

ROBERT

Collins

POCHE

espagnol

dictionnaire
français-espagnol - espagnol-français

Claudine Parant-Marquis

**LE ROBERT
& COLLINS**
POCHE

espagnol

**LE ROBERT
& COLLINS
POCHE**

espagnol

dictionnaire
français-espagnol
espagnol-français

DICTIONNAIRES
LE ROBERT



Collins

An Imprint of HarperCollins Publishers

tercera edición/troisième édition 2005

© HarperCollins Publishers 1996, 2002, 2005

HarperCollins Publishers
Westerhill Road, Bishopbriggs, Glasgow G64 2QT
Great Britain

www.collins.co.uk

Collins® is a registered trademark of
HarperCollins Publishers Limited

Dictionnaires Le Robert
27 rue de la Glacière, 75013 Paris

ISBN 2-84-902095-8

Reservados todos los derechos/Tous droits réservés

Dépôt légal janvier 2005
Achevé d'imprimer en décembre 2004

Fotocomposición/Photocomposition
Morton Word Processing Ltd., Scarborough

Impreso en Gran Bretaña por/Imprimé en Grande-Bretagne par
Clays Ltd, St Ives plc

TABLE DES MATIÈRES

Cómo usar el diccionario	vii
Mode d'emploi	x
Abréviations	xiii
Transcription phonétique	xvi
Verbes espagnols	xviii
Los verbos franceses	xxi
Les nombres	xxiii
L'heure et la date	xxv
FRANÇAIS-ESPAGNOL	1-339
ESPAGNOL-FRANÇAIS	341-676

Les marques déposées

Les termes qui constituent à notre connaissance une marque déposée ont été désignés comme tels. La présence ou l'absence de cette désignation ne peut toutefois être considérée comme ayant valeur juridique.

CÓMO USAR EL DICCIONARIO

Más abajo tienes las explicaciones necesarias para entender cómo está presentada la información en tu diccionario. Nuestro objetivo es darte la mayor información posible sin sacrificar por ello la claridad.

Los artículos

Éstos son los elementos que pueden componer un artículo cualquiera del diccionario:

Transcripción fonética

Ésta aparece inmediatamente después de la entrada o lema (así denominamos a la palabra cabeza del artículo) y entre corchetes. Al igual que la mayor parte de los diccionarios actuales, hemos optado por el sistema denominado "alfabeto fonético internacional". En las páginas xvi y xvii encontrarás una lista completa de los caracteres utilizados en este sistema.

Información gramatical

Todas las voces incluidas en el diccionario pertenecen a una determinada categoría gramatical: sustantivo, verbo, adjetivo, pronombre, artículo, conjunción, abreviatura. Los sustantivos pueden ser masculinos o femeninos, ir en singular o en plural. Los verbos pueden ser transitivos, intransitivos, pronominales (o reflexivos) y también impersonales. La categoría gramatical de cada voz aparece en *cursiva*, inmediatamente después de la transcripción fonética.

A menudo una misma palabra puede funcionar con distintas categorías gramaticales. Por ejemplo **deber** puede ser verbo o sustantivo, el término francés **expert** puede ser sustantivo o adjetivo. Incluso un mismo verbo como **importar** o como el francés **importer** a veces será transitivo y a veces intransitivo, dependiendo de su significado. Para que te resulte más fácil encontrar la categoría gramatical que buscas (en el caso de que haya varias dentro de un mismo artículo) y para que la presentación sea más clara, aquéllas aparecen separadas por rombos ♦.

Acepciones

La mayor parte de las palabras tienen más de un sentido. Así por ejemplo **crucero** puede ser, entre otros, un tipo de barco o un tipo de viaje turístico, y según la acepción que busquemos la traducción varía: "croiseur" en el primer caso y "croisière" en el segundo. Otras palabras se traducen de forma distinta según el contexto: **crecer** puede ser "grandir", pero también "pousser" si estamos hablando del pelo, "s'agrandir" si de una ciudad, "grossir" si de un río etc. Para que puedas escoger la traducción más indicada para cada acepción o contexto hemos incorporado indicaciones de uso o significado, que

aparecen entre paréntesis y en *cursiva*. Así figuran los anteriores ejemplos en el diccionario:

crucero *nm* (barco) *croiseur m*; (viaje) *croisière f*

crecer *vi* grandir; (pelo) *pousser*; (ciudad) *s'agrandir*; (río) *grossir*

De la misma forma, muchas voces tienen un sentido distinto según el ámbito en el que se usen. Así por ejemplo, **giro** puede ser un movimiento, pero tiene un significado monetario específico. Con la incorporación de indicaciones de campo semántico (tales como *COMERCIO* en este caso), saber cuál es la acepción que necesitamos resulta más fácil. La mayoría de dichas acepciones aparecen abreviadas para ganar espacio:

giro *nm* *tour m*; (*COM*) *virement m*

Puede verse la lista completa de las abreviaturas que hemos utilizado en las páginas xiii, xiv y xv.

Traducciones

La mayor parte de las palabras españolas tienen su traducción al francés y viceversa, como en los ejemplos que acabamos de ver. Sin embargo hay ocasiones en las que no hay un equivalente exacto en la lengua término, fundamentalmente por razones socio-culturales. En este caso hemos dado una traducción aproximada (que suele ser en realidad un equivalente cultural) y lo indicamos con el signo $\approx$. Este es el caso de **académie**, cuyo equivalente en español peninsular es "distrito universitario", o de **sobresaliente**, que equivale a "mention très bien": no se trata de traducciones propiamente dichas, puesto que ambos sistemas educativos son diferentes.

académie *nf* (*UNIV*) $\approx$ distrito universitario

sobresaliente *nm* (*ESCOL*) $\approx$ mention *f* "très bien"

A veces es imposible encontrar incluso un equivalente aproximado, como en el caso de los platos o tradiciones regionales, por lo que se hace necesario dar una explicación en lugar de la traducción. Así ocurre, por ejemplo, con

novillada *nf* *course de jeunes taureaux*

Como puede verse, la explicación o glosa aparece en *cursiva*, para mayor claridad.

Así mismo, a menudo no se puede traducir una palabra aislada, o una acepción determinada de una voz. La traducción al francés de **comer** es "manger", pero en la expresión **comerse el coco** la traducción será "se faire du mouron". De la misma forma, aunque **machine** se traduce normalmente por "máquina", **machine à laver** es en realidad "lavadora". Es en este tipo de situaciones en las que tu diccionario te será más útil, pues es muy completo en compuestos nominales, frases y expresiones idiomáticas.

Niveles lingüísticos

En español, sabemos instintivamente cuándo usar **estoy muy cansado** y cuándo **estoy hecho polvo**. Sin embargo, a la hora de intentar comprender a alguien que está hablando en francés o bien de expresarnos nosotros mismos en esa lengua, adquiere una importancia especial saber si una palabra es coloquial o no. Así pues, hemos marcado las palabras o expresiones que no suelen utilizarse más que en una situación familiar con la indicación (*fam*) y aquéllas con las que hay que tener especial cuidado (pues pueden sonar excesivamente vulgares a los oídos de mucha gente) con el signo de admiración (*fam!*). En la mayor parte de los casos, la traducción tendrá el mismo nivel lingüístico, por lo que la marca (*fam*) no aparece en ella, pero sí en cambio (*fam!*), cuando la traducción así lo requiere.

Palabras clave

Algunas voces particularmente importantes o complejas en ambas lenguas requieren un tratamiento especial dentro del diccionario: verbos como **hacer** o **estar** en español, o **avoir** o **faire** en francés. Por ello, aparecen en un cuadro y bajo la denominación de “palabra clave”, y como comprobarás, se ha hecho un análisis más profundo de ellas, pues son elementos básicos de la lengua.

Nota

Tras la decisión tomada por la Real Academia Española en conjunción con las Academias hispanoamericanas, CH y LL ya no aparecen como letras independientes en este diccionario. Así por ejemplo **chapa** o **lluvia** se encuentran bajo la C y la L respectivamente. Conviene recordar que palabras como **cacha** y **callado** también han variado su posición y aparecen ahora tras **cacerola** y **calizo**.

MODE D'EMPLOI

Vous trouverez ci-dessous quelques explications sur la manière dont les informations sont présentées dans votre dictionnaire. Notre objectif: vous donner un maximum d'informations dans une présentation aussi claire que possible.

Les articles

Voici les différents éléments dont est composé un article type dans votre dictionnaire:

Transcription phonétique

La prononciation de tous les mots figure entre crochets, immédiatement après l'entrée. Comme la plupart des dictionnaires modernes, nous avons opté pour le système dit "alphabet phonétique international". Vous trouverez ci-dessous, aux pages xvi et xvii, une liste complète des caractères utilisés dans ce système.

Données grammaticales

Les mots appartiennent tous à une catégorie grammaticale donnée: substantif, verbe, adjectif, adverbe, pronom, article, conjonction, abréviation. Les substantifs peuvent être masculins ou féminins, singuliers ou pluriels. Les verbes peuvent être transitifs, intransitifs, pronominaux (ou réfléchis) ou encore impersonnels. La catégorie grammaticale des mots est indiquée en *italique*, immédiatement après le mot.

Souvent un mot se subdivise en plusieurs catégories grammaticales. Ainsi le français **creux** peut-il être un adjectif ou un nom masculin et l'espagnol **conocido** un adjectif ("connu") ou un substantif ("connaissance"). De même le verbe **fumer** est parfois transitif ("fumer un cigare"), parfois intransitif ("défense de fumer"). Pour vous permettre de trouver plus rapidement le sens que vous cherchez et pour aérer la présentation, nous avons séparé les différentes catégories grammaticales par un losange noir ♦.

Subdivisions sémantiques

La plupart des mots ont plus d'un sens; ainsi **bouchon** peut-il être un objet servant à boucher une bouteille, ou un embouteillage. D'autres mots se traduisent différemment selon le contexte dans lequel ils sont employés. Par exemple le verbe **ronfler** se traduit en espagnol par "roncar" s'il s'agit d'une personne, mais par "zumbar" s'il s'agit d'un poêle ou d'un moteur. Pour vous permettre de choisir la bonne traduction dans tous les contextes, nous avons subdivisé les articles en catégories de sens: chaque catégorie est introduite par une "indication d'emploi" entre parenthèses et en *italique*. Pour les exemples ci-dessus, les articles se présenteront donc comme suit:

bouchon nm (en liège) corcho; (autre matière) tapón m;
(embouteillage) atasco

ronfler *vi* (*personne*) roncar; (*poêle, moteur*) zumbar

De même, certains mots changent de sens lorsqu'ils sont employés dans un domaine spécifique, comme par exemple **charme** que nous employons tous les jours dans son acception d'"attrait", mais qui est aussi un arbre. Pour montrer à l'utilisateur quelle traduction choisir, nous avons donc ajouté, en *MAJUSCULES ITALIQUES* entre parenthèses, une indication de domaine, à savoir dans ce cas particulier (*BOTANIQUE*), que nous avons abrégé pour gagner de la place en (*BOT*):

charme *nm* encanto; (*BOT*) carpe *m*

Une liste complète des abréviations dont nous nous sommes servis dans ce dictionnaire figure aux pages xiii, xiv et xv.

Traductions

La plupart des mots français se traduisent par un seul mot espagnol, et vice-versa, comme dans les exemples ci-dessus. Cependant, il arrive qu'il n'y ait pas d'équivalent exact dans la langue d'arrivée; dans ce cas, nous avons donné un équivalent approximatif, indiqué par le signe $\approx$. C'est le cas par exemple pour le mot composé **brevet (des collègues)** dont l'équivalent espagnol est "Graduado Escolar": il ne s'agit pas d'une traduction à proprement parler puisque nos deux systèmes scolaires sont différents:

brevet (des collègues) $\approx$ Graduado Escolar

Parfois, il est même impossible de trouver un équivalent approximatif. C'est le cas par exemple pour les noms de mets régionaux, comme ce plat des Asturies:

fabada *nf* potage mijoté avec des haricots et du chorizo

L'explication remplace ici une traduction (qui n'existe pas); pour plus de clarté, cette explication, ou glose, est donnée en *italique*.

Souvent aussi, on ne peut traduire isolément un mot, ou une acception particulière d'un mot. La traduction espagnole de **malin**, par exemple, est "astuto", "pícaro"; cependant **faire le malin** se traduit "dárselas de listo". Même une expression toute simple comme **machine à laver** nécessite une traduction séparée, en l'occurrence "lavadora" (et non "máquina de lavar"). C'est là que votre dictionnaire se révélera particulièrement utile et complet, car il contient un maximum de mots composés, de phrases et d'expressions idiomatiques.

Registre

En français, vous saurez instinctivement quand dire **j'en ai assez** et quand dire **j'en ai marre** ou **j'en ai ras le bol**. Mais lorsque vous essayez de comprendre quelqu'un qui s'exprime en espagnol, ou de vous exprimer vous-même en espagnol, il est particulièrement important de savoir ce qui est poli et ce qui l'est moins. Nous avons donc ajouté l'indication (*fam*) aux expressions de langue familière; les expressions

particulièrement grossières se voient dotées d'un point d'exclamation supplémentaire (*fam!*) (dans la langue de départ comme dans la langue d'arrivée), vous incitant à une prudence accrue. Notez que l'indication (*fam*) n'est pas répétée dans la langue d'arrivée lorsque le registre de la traduction est le même que celui du mot ou de l'expression traduits.

Mots-clés

Vous constaterez que certains mots apparaissent dans des encadrés. Il s'agit de mots particulièrement complexes ou importants, comme **avoir** et **faire** ou leurs équivalents espagnols **tener** et **hacer**, que nous avons traités d'une manière plus approfondie parce que ce sont des éléments de base de la langue.

Nota

En accord avec la décision prise par l'Académie Royale d'Espagne conjointement avec les académies hispano-américaines, CH et LL ne figurent plus comme des lettres à part entière dans ce dictionnaire. Ainsi, par exemple, les mots **chapa** et **lluvia** sont respectivement incorporés aux lettres C et L. Il convient de rappeler que des termes comme **cacha** et **callado** ont également changé de place et se trouvent maintenant respectivement placés après **cacerola** et **calizo**.

ABREVIATURAS

abreviatura	abr
adjetivo	adj
administración	ADMIN
adverbio	adv
agricultura	AGR
alguien	algn
América Latina	AM
anatomía	ANAT
Andes	AND
Antillas	ANT
arquitectura	ARQ, ARCHIT
Argentina	ARG
artículo	art
astrología	ASTROL
astronomía	ASTRON
auxiliar	aux
automóvil	AUTO
aviación	AVIAT
biología	BIO(L)
botánica	BOT
Chile	CHI
química	CHIM
cine	CINE, CINÉ
Colombia	COL
comercio	COM(M)
conjunción	conj
construcción	CONSTR
Cono Sur	CSUR
Cuba	CU
cocina	CULIN
definido	def, déf
determinado	det, dét
economía	ECON, ÉCON
electricidad, electrónica	ELEC, ÉLEC
El Salvador	ELS
escolar	ESCOL
España	ESP
especialmente	esp
etcétera	etc
eufemismo	euph
exclamación	excl
femenino	f
familiar	fam
vulgar	fam!
ferrocarril	FERRO
figurado	fig
finanzas	FIN
física	FÍS
fisiología	FISIOLOG
fotografía	FOTO

ABRÉVIATIONS

abréviation
adjectif
administration
adverbe
agriculture
quelqu'un
Amérique Latine
anatomie
Andes
Antilles
architecture
Argentine
article
astrologie
astronomie
auxiliaire
automobile
aviation
biologie
botanique
Chili
chimie
cinéma
Colombie
commerce
conjonction
construction
Argentine, Chili et Uruguay
Cuba
cuisine
défini
déterminant
économie
électricité, électronique
le Salvador
enseignement
Espagne
surtout
et cetera
euphémisme
exclamation
féminin
familier
vulgaire
chemins de fer
figuré
finance
physique
physiologie
photographie

ABREVIATURAS

generalmente	gen, gén
geografía	GEO, GÉO
geometría	GEOM, GÉOM
Guatemala	GUAT
historia	HIST
Honduras	HON
humorístico	hum
industria	IND
indirecto	Ind
indefinido	indef, indéf
informática	INFORM
interrogativo	interrog
invariable	inv
irónico	iron
jurídico	JUR
lingüística	LING
literatura	LIT(T)
literario	litt
masculino	m
matemáticas	MAT, MATH
medicina	MED, MÉD
meteorología	MÉTÉO
México	MÉX, MEX
militar	MIL
música	MÚS, MUS
nombre	n
náutica	NÁUT, NAUT
Nicaragua	NIC
Panamá	PAN
Perú	PE
peyorativo	pey, péj
fotografía	PHOTO
física	PHYS
fisiología	PHYSIOL
plural	pl
política	POL
participio de pasado	pp
prefijo	pref, préf
preposición	prep, prép
pronombre	pron
psicología	PSICO, PSYCH
algo	qch
alguien	qn
química	QUÍM
ferrocarril	RAIL
religión	REL
relativo	rel
escolar	SCOL
singular	sg
subjuntivo	subjun

ABRÉVIATIONS

en général, généralement
géographie
géométrie
Guatemala
histoire
Honduras
humoristique
industrie
indirect
indéfini
informatiques
interrogatif
invariable
ironique
juridique
linguistique
littérature
littéraire
masculin
mathématiques
médecine
météorologie
Mexique
domaine militaire
musique
nom
nautisme
Nicaragua
Panama
Pérou
péjoratif
photographie
physique
physiologie
pluriel
politique
participe passé
préfixe
préposition
pronom
psychologie
quelque chose
quelqu'un
chimie
chemins de fer
religion
relatif
enseignement
singulier
subjonctif

ABREVIATURAS

sujeto
también
técnica, tecnología
telecomunicaciones
tipografía
televisión
tipografía
universitario
ver
verbo
Venezuela
verbo intransitivo
verbo pronominal
verbo transitivo
zoología
marca registrada
indica un equivalente
cultural

suj
tb
TEC(H)
TELEC, TÉL
TIP
TV
TYPO
UNIV
V, v
vb
VEN
vi
vpr
vt
ZOO
®
≈

ABRÉVIATIONS

sujet
aussi
technique
télécommunications
typographie
télévision
typographie
université
voir
verbe
Venezuela
verbe intransitif
verbe pronominal
verbe transitif
zoologie
marque déposée
indique une équivalence
culturelle

TRANSCRIPCIÓN FONÉTICA

Consonantes

papel
boda
labor uva
tinto
dama
casa que kilo
goma
pagar
quizás

chiste
fin

tenaz cena¹
ciudad²
lejos
talle²

caro quitar
garra
madre
naranja
niño

haber
bien yunta
huevo

jugar

p
b
β
t
d
k
g
ɣ
s
z
ʃ
ʒ
tʃ
f
v
θ
ð
l
ʎ
R
r
rr
m
n
ɲ
h
j
w
q
x

Consonnes

poupée
bombe

tente thermal
dinde
coq qui képi
gag bague

sale ce nation
zéro rose
tache chat
gilet ruge
tchac
fer phare
valve

lent salle
million
rare rentrer

maman femme
non nonne
agneau vigne
parking
hop!
yeux paille pied
nouer oui
huile lui

¹se prononce parfois [s]

²se prononce parfois [ʒ]

Semiconsonantes

vioje
viene
radio
viuda
cuanto
sueño
ruido
cuota

ja
je
jo
ju
wa
we
wi
wo

Semi-consonnes

TRANSCRIPTION PHONÉTIQUE

Vocales

pino	i
me	e
	ɛ
pata	a
	ɑ
	ə
	œ
	ø
	ɔ
loco	o
lunes	u
	y

Voyelles

ici	vie	lyre
jouer	été	
lait	jouet	merci
plat	amour	
bœs	pâte	
le	premier	
beurre	peur	
peu	deux	
or	homme	
mot	eau	gauche
genou	roue	
rue	urne	

Diptongos

baïle	ai
auto	au
veinte	ei
deuda	eu
hoy	oi

Diphtongues

Nasales

ɛ̃	matin	plein
œ̃	brun	
ɑ̃	gens	jambe dans
ɔ̃	non	pont pompe

Nasales

Diversos

para el francés: indica que la h impide el enlace entre dos palabras sucesivas

‘

Divers

pour l'espagnol: précède la syllabe accentuée

VERBES ESPAGNOLS

1 Gerundio 2 Imperativo 3 Presente 4 Pretérito perfecto 5 Futuro 6 Presente de subjuntivo 7 Imperfecto de subjuntivo 8 Participio pasado 9 Imperfecto

- acertar** 2 acierta 3 acierto, aciertas, acierta, aciertan 6 acierte, aciertes, acierte, acierten
- acordar** 2 acuerda 3 acuerdo, acuerdas, acuerda, acuerdan 6 acuerde, acuerdes, acuerde, acuerden
- advertir** 1 advirtiéndolo 2 advierte 3 advierto, adviertes, advierte, advierten 4 advirtió, advirtieron 6 advierta, adviertas, advierta, advirtamos, advirtáis, adviertan 7 advirtiera etc
- agradecer** 3 agradezco 6 agradezca etc
- aparecer** 3 aparece 6 aparezca etc
- aprobar** 2 aprueba 3 apruebo, apruebas, aprueba, aprueban 6 apruebe, apruebes, apruebe, aprueben
- atravesar** 2 atraviesa 3 atravieso, atraviesas, atraviesa, atraviesan 6 atraviese, atravieses, atraviese, atraviesen
- caber** 3 quepo 4 cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron 5 cabré etc 6 quepa etc 7 cupiera etc
- caer** 1 cayendo 3 caigo 4 cayó, cayeron 6 caiga etc 7 cayera etc
- calentar** 2 calienta 3 caliento, calientas, calienta, calientan 6 caliente, calientes, caliente, calienten
- cerrar** 2 cierra 3 cierro, cierras, cierra, cierran 6 cierre, cierres, cierre, cierren
- COMER** 1 comiendo 2 come, comed 3 como, comes, come, comemos, coméis, comen 4 comí, comiste, comió, comimos, comisteis, comieron 5 comeré, comerás, comerá, comeremos, comeréis, comerán 6 coma, comas, coma, comamos, comáis, coman 7 comiera, comieras, comiera, comiéramos, comierais, comieran 8 comido 9 comía, comías, comía, comíamos, comíais, comían
- conocer** 3 conozco 6 conozca etc
- contar** 2 cuenta 3 cuento, cuentas, cuenta, cuentan 6 cuente, cuentes, cuente, cuenten
- costar** 2 cuesta 3 cuesto, cuestas, cuesta, cuestan 6 cueste, cuestes, cueste, cuesten
- dar** 3 doy 4 di, diste, dio, dimos, disteis, dieron 7 diera etc
- decir** 2 di 3 digo 4 dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron 5 diré etc 6 diga etc 7 dijera etc 8 dicho
- despertar** 2 despierta 3 despierto, despiertas, despierta, despiertan 6 despierte, despiertes, despierte, despierten
- divertir** 1 divirtiéndolo 2 divierte 3 divierto, diviertes, divierte, divierten 4 divirtió, divirtieron 6 divierta, diviertas, divierta, divirtamos, divirtáis, diviertan 7 divirtiera etc
- dormir** 1 durmiendo 2 duerme 3 duermo, duermes, duerme, duermen 4 durmió, durmieron 6 duerma, duermas, duerma, durmamos, durmáis, duerman 7 durmiera etc
- empezar** 2 empieza 3 empiezo, empiezas, empieza, empiezan 4 empecé 6 empiece, empieces, empiece, empecemos, empecéis, empecen
- entender** 2 entiende 3 entiendo, entiendes, entiende, entienden 6 entienda, entienda, entienda, entiendan
- ESTAR** 2 está 3 estoy, estás, está, están 4 estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron 6 esté, estés, esté, estén 7 estuviera etc
- HABER** 3 he, has, ha, hemos, han 4 hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron 5 habré etc 6 haya etc 7 hubiera etc
- HABLAR** 1 hablando 2 habla, hablad 3 hablo, hablas, habla, hablamos, habláis, hablan 4 hablé, hablaste, habló, hablamos, hablasteis, hablaron 5 hablaré, hablarás, hablará, hablaremos, hablaréis, hablarán 6

hablar 1 hablo 2 hablas 3 habla 4 hablamos, habláis, hablen 7 hablara, hablaras, hablara, hablaráramos, hablarais, hablaran 8 hablado 9 hablaba, hablabas, hablaba, hablábamos, hablabais, hablaban
hacer 2 haz 3 hago 4 hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron 5 haré etc 6 haga etc 7 hiciera etc 8 hecho
instruir 1 instruyendo 2 instruye 3 instruyo, instruyes, instruye, instruyen 4 instruyó, instruyeron 6 instruya etc 7 instruyera etc
ir 1 yendo 2 ve 3 voy, vas, va, vamos, vais, van 4 fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron 6 vaya, vayas, vaya, vayamos, vayáis, vayan 7 fuera etc 9 iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban
jugar 2 juega 3 juego, juegas, juega, juegan 4 jugué 6 juegue etc
leer 1 leyendo 4 leyó, leyeron 7 leyerá etc
morir 1 muriendo 2 muere 3 muero, mueres, muere, mueren 4 murió, murieron 6 muera, mueras, muera, muramos, muráis, mueran 7 muriera etc 8 muerto
mostrar 2 muestra 3 muestro, muestras, muestra, muestran 6 muestre, muestres, muestre, muestren
mover 2 mueve 3 muevo, mueves, mueve, mueven 6 mueva, muevas, mueva, muevan
negar 2 niega 3 niego, niegas, niega, niegan 4 negué 6 niegue, niegues, niegue, neguemos, neguéis, nieguen
ofrecer 3 ofrezco 6 ofrezca etc
oír 1 oyendo 2 oye 3 oigo, oyes, oye, oyen 4 oyó, oyeron 6 oiga etc 7 oyera etc
oler 2 huele 3 huelo, hueles, huele, huelen 6 huela, huelas, huela, huelan
parecer 3 parezco 6 parezca etc
pedir 1 pidiendo 2 pide 3 pido, pides, pide, piden 4 pidió, pidieron 6 pida etc 7 pidiera etc
pensar 2 piensa 3 pienso, piensas, piensa, piensan 6 piense, pienses, piense, piensen
perder 2 pierde 3 pierdo, pierdes, pierde, pierden 6 pierda, pierdas, pierda, pierdan
poder 1 pudiendo 2 puede 3 puedo, puedes, puede, pueden 4 pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron 5 podré etc 6 pueda, puedas, pueda, puedan 7 pudiera etc
poner 2 pon 3 pongo 4 puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron 5 pondré etc 6 ponga etc 7 pusiera etc 8 puesto
preferir 1 prefiriendo 2 prefiere 3 prefiero, prefieres, prefiere, prefieren 4 prefirió, prefirieron 6 prefiera, prefieras, prefiera, prefiramos, prefiráis, prefieran 7 prefiriera etc
querer 2 quiere 3 quiero, quieres, quiere, quieren 4 quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron 5 querré etc 6 quiera, quieras, quiera, quieran 7 quisiera etc
reír 2 ríe 3 río, ríes, ríe, rien 4 rio, rieron 6 ría, rías, ría, ríamos, riáis, rían 7 riera etc
repetir 1 repitiendo 2 repite 3 repito, repites, repite, repiten 4 repitió, repitieron 6 repita etc 7 repitiera etc
rogar 2 ruega 3 ruego, ruegas, ruega, ruegan 4 rogué 6 ruegue, ruegues, ruegue, roguemos, roguéis, rueguen
saber 3 sé 4 supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron 5 sabré etc 6 sepa etc 7 supiera etc
salir 2 sal 3 salgo 5 saldré etc 6 salga etc
seguir 1 siguiendo 2 sigue 3 sigo, sigues, sigue, siguen 4 siguió, siguieron 6 siga etc 7 siguiera etc
sentar 2 sienta 3 siento, sientas, sienta, sientan 6 siente, sientes, siente, sienten
sentir 1 sintiendo 2 siente 3 siento, sientes, siente, sienten 4 sintió, sintieron 6 sienta, sientas, sienta, sintamos, sintáis, sientan 7 sintiera etc
SER 2 sé 3 soy, eres, es, somos, sois, son 4 fui, fuiste, fue, fuimos,

fuisteis, fueron 6 sea *etc* 7 fuera *etc*
 9 era, eras, era, éramos, erais, eran
servir 1 sirviendo 2 sirve 3 sirvo,
 sirves, sirve, sirven 4 sirvió, sirvieron
 6 sirva *etc* 7 sirviera *etc*
soñar 2 sueña 3 sueño, sueñas,
 sueña, sueñan 6 sueñe, sueñes,
 sueñe, sueñen
tener 2 ten 3 tengo, tienes, tiene,
 tienen 4 tuve, tuviste, tuvo,
 tuvimos, tuvisteis, tuvieron 5 tendré
etc 6 tenga *etc* 7 tuviera *etc*
traer 1 trayendo 3 traigo 4 traje,
 trajiste, trajo, trajimos, trajisteis,
 trajeron 6 traiga *etc* 7 trajera *etc*
valer 2 val 3 valgo 5 valdré *etc* 6
 valga *etc*
venir 2 ven 3 vengo, vienes, viene,
 vienen 4 vine, viniste, vino, vinimos,

vinisteis, vinieron 5 vendré *etc* 6
 venga *etc* 7 viniera *etc*
ver 3 veo 6 vea *etc* 8 visto 9 veía *etc*
vestir 1 vistiendo 2 viste 3 visto,
 vistes, viste, visten 4 vistió, vistieron
 6 vista *etc* 7 vistiera *etc*
VIVIR 1 viviendo 2 vive, vivid 3 vivo,
 vives, vive, vivimos, vivís, viven 4
 viví, viviste, vivió, vivimos, vivisteis
 vivieron 5 viviré, vivirás, vivirá,
 viviremos, viviréis, vivirán 6 viva,
 vivas, viva, vivamos, viváis, vivan 7
 viviera, vivieras, viviera, viviéramos,
 vivierais, vivieran 8 vivido 9 vivía,
 vivías, vivía, vivíamos, vivíais, vivían
volver 2 vuelve 3 vuelvo, vuelves,
 vuelve, vuelven 6 vuelva, vuelvas,
 vuelva, vuelvan 8 vuelto

LOS VERBOS FRANCESES

1 Participe présent 2 Participe passé 3 Présent 4 Imparfait 5 Futur 6 Conditionnel 7 Subjonctif présent

acquérir 1 acquérant 2 acquis 3 acquiers, acquérons, acquièrent 4 acquérais 5 acquerrai 7 acquière	cueillon 4 cueillais 5 cueillerai 7 cueille
ALLER 1 allant 2 allé 3 vais, vas, va, allons, allez, vont 4 allais 5 irai 6 irais 7 aille	devoir 1 devant 2 dû, due, dus, dues 3 dois, devons, doivent 4 devais 5 devrai 7 doive
asseoir 1 asseyant 2 assis 3 assieds, asseyons, asseyez, asseyent 4 asseyais 5 assiérai 7 asseye	dire 1 disant 2 dit 3 dis, disons, dites, disent 4 disais 5 dirai 7 dise
atteindre 1 atteignant 2 atteint 3 atteins, atteignons 4 atteignais 5 atteindrai 7 atteigne	dormir 1 dormant 2 dormi 3 dors, dormons 4 dormais 7 dorme
AVOIR 1 ayant 2 eu 3 ai, as, a, avons, avez, ont 4 avais 5 aurai 6 aurais 7 aie, aies, ait, ayons, ayez, aient	écrire 1 écrivant 2 écrit 3 écris, écrivons 4 écrivais 7 écrive
battre 1 battant 2 battu 3 bats, bat, battons 4 battais 7 batte	ÊTRE 1 étant 2 été 3 suis, es, est, sommes, êtes, sont 4 étais 5 serai 6 serais 7 sois, sois, soit, soyons, soyez, soient
boire 1 buvant 2 bu 3 bois, buvons, boivent 4 buvais 5 boirai 7 boive	FAIRE 1 faisant 2 fait 3 fais, fais, fait, faisons, faites, font 4 faisais 5 ferai 6 ferais 7 fasse
bouillir 1 bouillant 2 bouilli 3 bous, bouillons 4 bouillais 7 bouille	falloir 2 fallu 3 faut 4 fallait 5 faudra 7 faille
conclure 1 concluant 2 conclu 3 conclus, concluons 4 concluais 7 conclue	FINIR 1 finissant 2 fini 3 finis, finis, finit, finissons, finissez, finissent 4 finissais 5 finirai 6 finirais 7 finisse
conduire 1 conduisant 2 conduit 3 conduis, conduisons 4 conduisais 7 conduise	fuir 1 fuyant 2 fui 3 fuis, fuyons, fuient 4 fuyais 7 fuie
connaître 1 connaissant 2 connu 3 connais, connaît, connaissons 4 connaissais 5 connaîtrai 7 connaisse	joindre 1 joignant 2 joint 3 joins, joignons 4 joignais 7 joigne
coudre 1 cousant 2 cousu 3 couds, cousons, cousez, cousent 4 cousais 7 couse	lire 1 lisant 2 lu 3 lis, lisons 4 lisais 5 lirai 7 lise
courir 1 courant 2 couru 3 cours, courons 4 courais 5 courrai 7 coure	luire 1 luisant 2 lui 3 luis, luisons 4 luisais 7 luise
couvrir 1 couvrant 2 couvert 3 couvre, couvrons 4 couvrais 7 couvre	maudire 1 maudissant 2 maudit 3 maudis, maudissons 4 maudissait 7 maudisse
craindre 1 craignant 2 craint 3 crains, craignons 4 craignais 7 craigne	mentir 1 mentant 2 menti 3 mens, mentons 4 mentais 7 mente
croire 1 croyant 2 cru 3 crois, croyons, croient 4 croyais 7 croie	mettre 1 mettant 2 mis 3 mets, mettons 4 mettais 5 mettrai 7 mette
croître 1 croissant 2 crû, crue, crus, crues 3 croïs, croissons 4 croissais 7 croisse	mourir 1 mourant 2 mort 3 meurs, mourons, meurent 4 mourais 5 mourrai 7 meure
cueillir 1 cueillant 2 cueilli 3 cueille,	naître 1 naissant 2 né 3 nais, naît, naissons 4 naissais 7 naisse
	offrir 1 offrant 2 offert 3 offre, offrons 4 offrais 7 offre
	PARLER 1 parlant 2 parlé 3 parle, parles, parle, parlons, parlez, parlent

4 parlais, parlais, parlait, parlions, parliez, parlaient 5 parlerai, parleras, parlera, parlerons, parlerez, parleront 6 parlerais, parlerais, parlerait, parlerions, parleriez, parleraient 7 parle, parles, parle, parlions, parliez, parlent *imperativo* parle, parlez
partir 1 partant 2 parti 3 pars, partons 4 partais 7 parte
plaire 1 plaisant 2 plu 3 plais, plaît, plaisons 4 plaisais 7 plaise
pleuvoir 1 pleuvant 2 plu 3 pleut, pleuvent 4 pleuvait 5 pleuvra 7 pleuve
pourvoir 1 pourvoyant 2 pourvu 3 pourvois, pourvoyons, pourvoient 4 pourvoyais 7 pourvoie
pouvoir 1 pouvant 2 pu 3 peux, peut, pouvons, peuvent 4 pouvais 5 pourrai 7 puisse
prendre 1 prenant 2 pris 3 prends, prenons, prennent 4 prenais 5 prendrai 7 prenne
prévoir *como voir* 5 prévoirai
RECEVOIR 1 recevant 2 reçu 3 reçois, reçois, reçoit, recevons, recevez, reçoivent 4 recevais 5 recevrai 6 recevrais 7 reçoive
RENDRE 1 rendant 2 rendu 3 rends, rends, rend, rendons, rendez, rendent 4 rendais 5 rendrai 6 rendrais 7 rende
résoudre 1 résolvant 2 résolu 3 résous, résout, résolvons 4 résolvais 7 résolve
rire 1 riant 2 ri 3 ris, rions 4 riais 7 rie
savoir 1 sachant 2 su 3 sais, savons, savent 4 savais 5 saurai 7 sache *imperativo* sache, sachons, sachez
servir 1 servant 2 servi 3 sers, servons 4 servais 7 serve
sortir 1 sortant 2 sorti 3 sors, sortons 4 sortais 7 sorte
souffrir 1 souffrant 2 souffert 3 souffre, souffrons 4 souffrais 7 souffre
suffire 1 suffisant 2 suffi 3 suffis, suffisons 4 suffisais 7 suffise
suivre 1 suivant 2 suivi 3 suis, suivons 4 suivais 7 suive
taire 1 taisant 2 tu 3 tais, taisons 4 taisais 5 tairai 7 taise
tenir 1 tenant 2 tenu 3 tiens, tenons, tiennent 4 tenais 5 tiendrai 7 tienne
vaincre 1 vainquant 2 vaincu 3 vaincs, vainc, vainquons 4 vainquais 7 vainque
valoir 1 valant 2 valu 3 vaux, vaut, valons 4 valais 5 vaudrai 7 vaille
venir 1 venant 2 venu 3 viens, venons, viennent 4 venais 5 viendrai 7 vienne
vivre 1 vivant 2 vécu 3 vis, vivons 4 vivais 7 vive
voir 1 voyant 2 vu 3 vois, voyons, voient 4 voyais 5 verrai 7 voie
vouloir 1 voulant 2 voulu 3 veux, veut, voulons, veulent 4 voulais 5 voudrai 7 veuille *imperativo* veuillez

LOS NÚMEROS

un(o)(-a)	1
dos	2
tres	3
cuatro	4
cinco	5
seis	6
siete	7
ocho	8
nueve	9
diez	10
once	11
doce	12
trece	13
catorce	14
quince	15
dieciséis	16
diecisiete	17
dieciocho	18
diecinueve	19
veinte	20
veintiun(o)(-a)	21
veintidós	22
treinta	30
treinta y uno(-a)	31
treinta y dos	32
cuarenta	40
cincuenta	50
sesenta	60
setenta	70
setenta y uno(-a)	71
setenta y dos	72
ochenta	80
ochenta y uno(-a)	81
noventa	90
noventa y uno(-a)	91
cien(to)	100
ciento un(o)(-a)	101
ciento cincuenta y seis	156
doscientos(-as)	200
trescientos(-as) uno(-a)	301
quinientos(-as)	500
mil	1 000
cinco mil	5 000
un millón	1 000 000

LES NOMBRES

un(e)
deux
trois
quatre
cinq
six
sept
huit
neuf
dix
onze
douze
treize
quatorze
quinze
seize
dix-sept
dix-huit
dix-neuf
vingt
vingt et un(e)
vingt-deux
trente
trente et un(e)
trente-deux
quarante
cinquante
soixante
soixante-dix
soixante et onze
soixante-douze
quatre-vingts
quatre-vingt-un(e)
quatre-vingt-dix
quatre-vingt-onze
cent
cent un(e)
cent cinquante-six
deux cents
trois cent un(e)
cinq cents
mille
cinq mille
un million

LOS NÚMEROS

primer(o)(-a), 1^o(1^a)
segundo(-a), 2^o(2^a)
tercer(o)(-a), 3^o(3^a)
cuarto(-a)
quinto(-a)
sexto(a)
séptimo(-a)
octavo(-a)
noven(a)-a)
décimo(-a)
undécimo(-a)
duodécimo(-a)
decimotercero(-a)
decimocuarto(-a)
decimoquinto(-a)
decimosexto(-a)
decimoséptimo(-a)
decimooctavo(-a)
decimonoveno(-a)
vigésimo(-a)
vigésimo primero(-a)
vigésimo segundo(-a)
trigésimo(-a)
centésimo(-a)
centésimo primero(-a)
milésimo(-a)

LES NOMBRES

premier (première), 1^{er} (1^{ère})
deuxième, 2^e, 2^{ème}
troisième, 3^e, 3^{ème}
quatrième
cinquième
sixième
septième
huitième
neuvième
dixième
onzième
douzième
treizième
quatorzième
quinzième
seizième
dix-septième
dix-huitième
dix-neuvième
vingtième
vingt et unième
vingt-deuxième
trentième
centième
cent-unième
millième

LA HORA

¿qué hora es?

es la una
son las cuatro
medianoche, las doce de la noche
la una (de la madrugada)
la una y cinco
la una y diez
la una y cuarto
la una y veinticinco
la una y media

las dos menos veinticinco

las dos menos veinte

las dos menos cuarto

las dos menos diez

mediodía, las doce (de la mañana)
las dos (de la tarde)
las siete (de la tarde)

¿a qué hora?

a medianoche
a las siete
a la una
en veinte minutos
hace diez minutos

LA FECHA

hoy
mañana
pasado mañana
ayer
antes de ayer, anteayer
la víspera
el día siguiente

por la mañana
por la tarde
esta mañana
esta tarde
ayer por la mañana
ayer por la tarde
mañana por la mañana
mañana por la tarde
en la noche del sábado al domingo

L'HEURE

quelle heure est-il?

il est une heure
il est quatre heures
minuit
une heure (du matin)
une heure cinq
une heure dix
une heure et quart
une heure vingt-cinq
une heure et demie, une heure
trente
deux heures moins vingt-cinq, une
heure trente-cinq
deux heures moins vingt, une
heure quarante
deux heures moins le quart, une
heure quarante-cinq
deux heures moins dix, une heure
cinquante
midi
deux heures (de l'après-midi)
sept heures (du soir)

à quelle heure?

à minuit
à sept heures
à une heure
dans vingt minutes
il y a dix minutes

LA DATE

aujourd'hui
- demain
après-demain
hier
avant-hier
la veille
le lendemain

le matin
le soir
ce matin
cet après-midi; ce soir
hier matin
hier soir
demain matin
demain soir
dans la nuit de samedi à dimanche

vendrá el sábado
los sábados
todos los sábados
el sábado pasado
el sábado que viene, el próximo
sábado
del sábado en ocho días
del sábado en quince días
de lunes a sábado

todos los días
una vez a la semana
una vez al mes
dos veces a la semana

hace una semana o ocho días
hace quince días
el año pasado
dentro de dos días
dentro de ocho días o una semana
dentro de quince días
el mes que viene, el próximo mes
el año que viene, el próximo año

¿a qué o cuántos estamos?
el 1/24 de octubre de 2001
París, 24 de octubre de 2001
en 2001
mil novecientos noventa y cinco
44 a. de J.C.
24 d. de J.C.
en el (siglo) XIX
en los años treinta
érase una vez ...

il viendra samedi
le samedi
tous les samedis
samedi dernier
samedi prochain

samedi en huit
samedi en quinze
du lundi au samedi

tous les jours
une fois par semaine
une fois par mois
deux fois par semaine

il y a une semaine *ou* huit jours
il y a quinze jours
l'année passée *ou* dernière
dans deux jours
dans huit jours *ou* une semaine
dans quinze jours
le mois prochain
l'année prochaine

quel jour sommes-nous?
le 1^{er}/24 octobre 2001
Paris, le 24 octobre 2001 (*lettre*)
en 2001
mille neuf cent quatre-vingt-quinze
44 av. J.-C.
14 apr. J.-C.
au XIX^e (siècle)
dans les années trente
il était une fois ...

Français–Espagnol

Francés–Español

— Aa —

a [a] *vb voir avoir.*

MOT-CLÉ

à [a] (*à + le = au, à + les = aux*) *prép* 1 (*endroit, situation*) *en*; être à Paris/au Portugal *estar en Paris/en Portugal*; être à la maison/à l'école/au bureau *estar en casa/en el colegio/en la oficina*; être à la campagne *estar en el campo*; c'est à 10 km/à 20 minutes (d'ici) *está a 10 km/a 20 minutos (de aquí)*; à la radio/télévision *en la radio/televisión*

2 (*direction*) *a*; aller à Paris/au Portugal *ir a Paris/a Portugal*; aller à la maison/à l'école/au bureau *ir a casa/al colegio/a la oficina*; aller à la campagne *ir al campo*

3 (*temps*) *a*; à 3 heures/à minuit *a las tres/a medianoche*; à demain/lundi/la semaine prochaine! *¡hasta mañana/el lunes/la semana que viene!*; au printemps/au mois de juin *en primavera/el mes de junio*; à cette époque là *en aquella época*; nous nous verrons à Noël *nos veremos por Navidad*; visites de 5 h à 6 h *visitas de 5 a 6*

4 (*attribution, appartenance*) *de*; le livre est à lui/à nous/à Paul *el libro es suyo/nuestro/de Pablo*; un ami à moi *un amigo mío*; donner qch à qn *dar algo a algn*

5 (*moyen*): se chauffer au gaz/à l'électricité *calentarse con gas/con electricidad*; à bicyclette *en bicicleta*; à pied *a pie*; à la main/machine *a mano/máquina*; pêcher à la ligne *pescar con caña*

6 (*provenance*) *de*; boire à la bouteille *beber de la botella*; prendre de l'eau à la fontaine *coger ou (AM) tomar agua de la fuente*

7 (*caractérisation, manière*): l'homme aux yeux bleus/à la veste rouge *el hombre de ojos azules/de la chaqueta roja*; café au lait *café con leche*; à sa grande surprise *para su gran sorpresa*; à ce qu'il

prétend *según pretende (él)*; à l'européenne/la russe *a la europea/la rusa*; à nous trois *nous n'avons pas su le faire* *no hemos sabido hacerlo entre los tres*

8 (*but, destination: de choses ou personnes*): tasse à café *taza de café*; "à vendre" *"se vende"*; à bien réfléchir *pensándolo bien*; problèmes à régler *problemas mpl por solucionar*

9 (*rapport, évaluation, distribution*): 100 km/unités à l'heure *100 km/unidades por hora*; payé au mois/à l'heure *pagado por mes/por hora*; cinq à six *cinco a seis*; ils sont arrivés à quatre *llegaron cuatro*.

abaisser [abese] *vt* bajar; (fig) rebajar; s'abaisser *vpr (aussi fig)* rebajarse; s'~ à faire/à qch *rebajarse a hacer/a algo*

abandon [abãdã] *nm* abandono; être à l'~ *estar abandonado(-a)*; laisser à l'~ *abandonar*; dans un moment d'~ *en un momento de abandono*

abandonner [abãdãne] *vt* abandonar ♦ *vi (SPORT)* abandonar; (*INFORM*) salir; s'abandonner *vpr* abandonarse; ~ qch à qn *entregar algo a algn*; s'~ à abandonner *a*

abat-jour [abazur] *nm inv* pantalla.

abats [aba] *vb voir abattre* ♦ *nmpl (CULIN)* menudos *mpl*.

abattement [abatmã] *nm (physique, moral)* abatimiento; (*déduction*) deducción *f*; abattement fiscal *deducción fiscal*.

abattoir [abatwar] *nm* matadero.

abattre [abatr] *vt (arbre)* talar; (*mur, maison, avion*) derribar; (*tuer*) matar; (*épuiser*) postrar; (*déprimer*) desanimar; s'abattre *vpr (mât, malheur)* caerse; s'~ sur (aussi fig) caer sobre; ~ ses cartes (aussi fig) enseñar las cartas; ~ du travail (ou de la besogne) trabajar duro.

abbaye [abei] *nf* abadía.

abbé [abe] *nm* (d'une abbaye) abad *m*; (de paroisse) cura *m*; **M.** l'~ señor cura.

abcès [apse] *nm* absceso.

abdiquer [abdiqe] *vi* abdicar ♦ *vt* (pouvoir, dignité) renunciar a.

abdominal, e, -aux [abdominal, o] *adj* abdominal; **abdominaux** *nmlpl* abdominales *mpl*; **faire des abdominaux** hacer abdominales.

abeille [abej] *nf* abeja.

aberrant, e [aberā, ūt] *adj* aberrante.

aberration [aberasjā] *nf* aberración *f*.

abîme [abim] *nm* (aussi fig) abismo.

abîmer [abime] *vt* estropear; **s'abîmer** *vpr* estropearse; (fig) abismarse; **s'~ les yeux** dañarse la vista.

aboïement [abwamū] *nm* ladrido.

abolir [abōlir] *vt* abolir.

abominable [abōminabl] *adj* abominable.

abondance [abōdās] *nf* abundancia; **société d'~** sociedad *f* de consumo.

abondant, e [abōdā, ūt] *adj* abundante.

abonder [abōde] *vi* abundar; ~ **en** abundar *en*; ~ **dans le sens de qn** concordar con *algn*.

abonné, e [abōne] *adj* (à un journal) suscrito(-a); (au téléphone) abonado(-a) ♦ *nm/f* suscriptor(a); abonado(-a).

abonnement [abōnmā] *nm* (à un journal) suscripción *f*; (transports en commun, théâtre) abono.

abonner [abōne] *vt*: ~ **qn** à (revue) suscribir a *algn* a; **s'abonner** *vpr*: **s'~** à (revue) suscribirse a; (téléphone) abonarse a.

abord [abōr] *nm*: **être d'un ~ facile/difficile** ser de fácil/difícil acceso; ~s *nmlpl* (d'un lieu) alrededores *mpl*; **d'~** primero, en primer lugar; **tout d'~** antes de nada; **de prime ~, au premier** ~ a primera vista.

abordable [abōrdabl] *adj* (personne) accesible; (prix, marchandise) asequible.

aborder [abōrde] *vi* abordar ♦ *vt* (aussi fig) abordar; (virage, vie) tomar.

aboutir [abutir] *vi* tener éxito; ~ **à/dans/sur** (lieu) dar a; (fig) conducir a.

aboyer [abwaje] *vi* ladrar.

abréger [abreže] *vt* acortar.

abreuer [abrœve] *vt* abreviar; (fig): ~ **qn** de (injures) colmar a *algn* de; **s'abreuer** *vpr* (fam) beber hasta reventar.

abreuvoyer [abrœvwar] *nm* abrevadero.

abréviation [abrevjasjā] *nf* abreviatura.

abri [abri] *nm* refugio; à l'~ (des intempé-

ries, financièrement) a cubierto; (de l'ennemi) a salvo; à l'~ de (fig: erreur) protegido(-a) contra.

abribus [abribys] *nm* marquesina.

abricot [abriko] *nm* albaricoque *m*, damasco (AM).

abriter [abrite] *vt* (lieu) resguardar; (personne) albergar; (recevoir, loger) alojar; **s'abriter** *vpr* resguardarse; (fig) ampararse.

abrupt, e [abrypt] *adj* abrupto(-a); (personne, ton) rudo(-a).

abrutí, e [abryti] (fam) *nm/f* tonto(-a).

absence [apsās] *nf* ausencia; **en l'~ de** *en* ausencia de.

absent, e [apsā, ūt] *adj*, *nm/f* ausente *m/f*.

absenter [apsāte]: **s'~** *vpr* ausentarse.

absolu, e [apsōly] *adj* absoluto(-a); (personne) intransigente ♦ *nm* (PHILOS): l'~ el absoluto; **dans l'~** en abstracto.

absolument [apsōlymā] *adv* (oui) sí, por supuesto; (sans faute, à tout prix) absolutamente; ~ **pas** en absoluto.

absorbant, e [apsōrbā, ūt] *adj* absorbente.

absorber [apsōrbe] *vt* absorber; (manger, boire) tomar; (temps, argent) consumir.

abstenir [apstēnir]: **s'~** *vpr* abstenerse; **s'~ de qch/de faire** privarse de algo/de hacer.

abstrait, e [apstre, et] *adj* abstracto(-a) ♦ *nm*: **dans l'~** en abstracto; **art ~** arte *m* abstracto.

absurde [apsyrd] *adj* absurdo(-a) ♦ *nm* (PHILOS): l'~ el absurdo; **raisonnement par l'~** razonamiento por reducción al absurdo.

abus [aby] *nm* abuso; **il y a de l'~** (fam) es un abuso; **abus de confiance** abuso de confianza; (détournement de fonds) desfalco; **abus de pouvoir** abuso de poder.

abuser [abyze] *vi* abusar ♦ *vt* abusar de; **s'abuser** *vpr* equivocarse; **si je ne m'abuse** si no me equivoco; ~ **de** abusar de.

abusif, -ive [abyzif, iv] *adj* abusivo(-a).

acacia [akasja] *nm* acacia.

académie [akademi] *nf* academia; (ART) desnudo; (UNIV) ≈ distrito universitario; **l'A~ (française)** ≈ la Real Academia (Española).

Académie française

La Académie française fue fundada por el cardenal Richelieu en 1635 durante el

reinado de Luis XIII. La forman cuarenta eruditos y escritores electos a los que se conoce como "les Quarante" o "les Immortels". Una de las funciones de la Academia es regular la evolución de la lengua francesa y sus recomendaciones son con frecuencia objeto de encendido debate. Ha publicado varias ediciones de su conocido diccionario y concede diversos premios literarios.

cajou [akazu] *nm* caoba.

carîâtre [akarjatr] *adj* desabrido(-a).

accablant, e [akablã, at] *adj* (témoignage, preuve) abrumador(a); (chaleur, poids) agobiante.

accabler [akable] *vt* (physiquement) agobiar; (moralement) abatir; (suj: preuves, témoignage) inculpar; ~ **qn d'injures/de travail** colmar a algñ de injurias/de trabajo; **accablé de dettes/soucis** cargado de deudas/preocupaciones.

accalmie [akalmi] *nf* (aussi fig) calma, tregua.

accaparer [akapare] *vt* acaparar.

accéder [aksede] *vt*: ~ à (lieu) tener acceso a; (fig) acceder a; (indépendance) lograr.

accélérateur [akseleratœr] *nm* acelerador *m*.

accélérer [akselere] *vt, vi* acelerar.

accent [aksã] *nm* acento; **aux ~s de** (musique) a los acordes de; **mettre l'~ sur** (fig) hacer hincapié en; **accent aigu/circonflexe/grave** acento agudo/circonflejo/grave.

accentuer [aksãtœ] *vt* (aussi fig) acentuar; **s'accentuer** *vpr* acentuarse.

acceptation [akseptasjã] *nf* aceptación *f*, admisión *f*.

accepter [aksepte] *vt* aceptar; (admettre) aceptar, admitir; ~ **de faire** aceptar hacer; ~ **que qñ fasse** aceptar que algñ haga; ~ **que admitir que**; **accepteriez-vous que je m'en aille?** ¿le importaría que me fuese?; **j'accepte!** ¡vale!; **je n'accepterai pas cela** eso no lo admitiré.

accès [akse] *nm* acceso ♦ *nimpl* (routes, entrées) accesos *mpl*; **d'~ facile/malaisé** de fácil/difícil acceso; **l'~ aux quais est interdit** el acceso a los andenes está prohibido; **donner ~ à** dar acceso a; **avoir ~ auprès de qñ** tener entrada con algñ; **accès de colère** arrebato; **accès de toux** arranque

m de tos.

accessible [aksesibl] *adj* accesible; (prix, objet) asequible; (livre, sujet): ~ **(à qñ)** accesible (a algñ); **être ~ à la pitié/à l'amour** ser capaz de compasión/de amor.

accessoire [akseswar] *adj* secundario(-a) ♦ *nm* accesorio.

accident [aksidã] *nm* accidente *m*; (événement fortuit) incidente *m*; **par ~** por accidente; **accident de la route/du travail** accidente de carretera/de trabajo; **accident de parcours** desliz *msg*; **accidents de terrain** accidentes *mpl* del terreno.

accidenté, e [aksidôte] *adj* accidentado (-a); (voiture) estropeado(-a), dañado(-a) ♦ *nm/f* herido(-a); **un ~ de la route** un herido de la carretera.

accidentel, le [aksidõtél] *adj* accidental; (fortuit) casual.

acclamer [aklame] *vt* aclamar.

acclimater [aklimate] *vt* aclimatar; (personne) acostumar; **s'acclimater** *vpr* aclimatarse.

acolade [akolad] *nf* abrazo; (signe typographique) llave *f*; **donner l'~ à qñ** (entre amis) dar un abrazo a algñ; (dans une cérémonie) dar el espaldarazo a algñ.

acommoder [akomode] *vt* (CULIN) alinear ♦ *vi* adaptar; **s'accommoder** *vpr*: **s'~ de** contentarse con; ~ **qch à** adaptar algo a; **s'~ à** adaptarse a.

accompagnateur, -trice [akãpanatœr, tris] *nm/f* acompañante *m/f*.

accompagner [akãpane] *vt* acompañar; **s'accompagner** *vpr* acompañarse; **s'~ de** conllevar; (avoir pour conséquence) acarrear; **vous permettez que je vous accompagne?** ¿me permite que le acompañe?

accompli, e [akãpli] *adj* consumado(-a).

accomplir [akãplir] *vt* cumplir; **s'accomplir** *vpr* cumplirse.

accord [akor] *nm* (entente) acuerdo; (LING, harmonie) concordancia; (consentement, autorisation) consentimiento; (MUS) acorde *m*; **mettre 2 personnes d'~** poner a 2 personas de acuerdo; **se mettre d'~** ponerse de acuerdo; **être d'~ (avec qñ)** estar de acuerdo (con algñ); **être d'~ (pour faire/que)** estar de acuerdo (en hacer/en que); **d'~!** ¡de acuerdo!; **d'un commun ~**

de común acuerdo; **en ~ avec qn** de acuerdo con algn; **donner son ~** dar su consentimiento; **~ en genre et en nombre** concordancia en género y número; **accord parfait** (MUS) acorde perfecto.

accordéon [akɔrdeɔ̃] *nm* acordeón *m*; **en ~** en acordeón.

accorder [akɔrde] *vt* (*faveur, délai*) conceder; (*harmoniser*) conciliar; (MUS) afinar; (LING) concordar; **s'accorder vpr** estar de acuerdo; (*être d'accord, se mettre d'accord*) estar de acuerdo, ponerse de acuerdo; (*couleurs, caractères*) casar; (LING) concordar; (*un moment de répit*) darse; **~ de l'importance/de la valeur à qch** dar importancia/valor a algo; **je vous accorde que ...** le concedo que ...

accoster [akɔste] *vt* (NAUT) acostar; (*personne*) abordar ♦ *vi* acostar.

accouchement [akufmɑ̃] *nm* parto; **~ à terme/sans douleur** parto a término/sin dolor.

accoucher [akufʃe] *vi*, *vt* dar a luz; **~ d'une fille** dar a luz una niña.

accouder [akude]: **s'~ vpr**: **s'~ à/contre/sur** acodarse en/sobre; **accoudé à la fenêtre** acodado en la ventana.

accouder [akudwar] *nm* brazo.

accoupler [akuple] *vt* (*moteurs*) conectar; (*boeufs*) uncir; (*animaux*) aparear; **s'~** aparearse.

accourir [akurir] *vi* precipitarse.

accoutumance [akutymɑ̃s] *nf* (*au climat*) adaptación *f*; (*drogue*) adicción *f*.

accoutumé, e [akutyme] *adj* acostumbrado(-a); **être ~ à qch/à faire** estar acostumbrado(-a) a algo/a hacer; **comme à l'~e** como de costumbre.

accoutumer [akutyme] *vt*: **~ qn à qch/à faire** acostumbrar a algn a algo/a hacer; **s'accoutumer vpr**: **s'~ à qch/à faire** acostumbrarse a algo/a hacer.

accroc [akro] *nm* (*déchirure*) desgarrón *m*; **sans ~s** (*fig*) sin contratiempos; **faire un ~ à (vêtement)** hacer un desgarrón en; (*fig*) cometer una infracción contra.

accrochage [akɔʃaʒ] *nm* (*d'un tableau*) colgamiento; (*d'une remorque*) enganche *m*; (*accident*) choque *m*; (*escarmouche*) escaramuza; (*dispute*) pelea.

accrocher [akɔʃe] *vt*: **~ à (vêtement, tableau)** colgar en; (*wagon, remorque*) enganchar; (*véhicule*) chocar con; (*piéton*)

atropellar; (*déchirer: robe, pull*) rasgar; (MIL) entablar combate con; (*fig: regard, client*) atraer ♦ *vi* (*fermeture éclair*) engancharse; (*pourparlers*) atascarse; (*plaie; disque*) pegar (*fam*); **s'accrocher vpr** (MIL, *se disputer*) pelearse; (*ne pas céder*) resistir; **s'~ à (rester pris à)** engancharse en; (*agripper*) agarrarse a; (*personne*) pegarse a; (*espoir, idée*) aferrarse a; **il faut s'~ (fam)** hay que seguir.

accroissement [akrwasmɑ̃] *nm* aumento.

accroître [akrwatr] *vt* acrecentar; **s'accroître vpr** acrecentarse.

accroupir [akrupir]: **s'~ vpr** ponerse en cuclillas.

accru, e [akry] *pp* de **accroître**.

accueil [akœj] *nm* acogida; (*endroit*) recepción *f*; **centre/comité d'~** centro/comité *m* de recepción.

accueillir [akœjir] *vt* (*recevoir, saluer*) acoger; (*loger*) alojar; (*fig*) recibir.

accumuler [akymyle] *vt* acumular; **s'accumuler vpr** acumularse.

accusation [akyzasjɔ̃] *nf* acusación *f*; **l'~ (JUR)** la acusación; **mettre qn en ~** iniciar causa en contra de algn; **acte d'~** acta de acusación.

accusé, e [akyze] *adj*, *nm/f* acusado(-a); **accusé de réception** *nm* acuse *m* de recibo.

accuser [akyze] *vt* (*aussi fig*) acusar; (*fig: souligner*) acentuar; **s'accuser vpr** (*s'accentuer*) acentuarse; **~ qn de qch** acusar a algn de algo; **~ qch de qch** culpar a algo de algo; **~ réception de** acusar recibo de; **~ le coup** (*fig, fam*) acusar el golpe; **s'~ de qch/d'avoir fait qch** culparse de algo/de haber hecho algo.

acéré, e [asere] *adj* acerado(-a); (*fig*) mordaz.

acharné, e [aʃarne] *adj* encarnizado(-a).

acharner [aʃarne]: **s'~ vpr**: **s'~ contre/sur** ensañarse con; **s'~ à faire** empeñarse en hacer.

achat [aʃa] *nm* compra; **faire l'~ de** comprar; **faire des ~s** ir de compras.

acheter [aʃ(ə)te] *vt* comprar; **~ à crédit** comprar a crédito; **~ qch à qn** comprar algo a algn.

acheteur, -euse [aʃ(ə)tœʁ, œz] *nm/f* comprador(a); **l'~ et le vendeur** el comprador y el vendedor.

achever [aʃ(ə)ve] *vt* acabar, finalizar; (*bles-*

sê rematar; **s'achever** *vpr* acabarse; **~ de faire qch** (*aussi fig*) acabar de hacer algo.

acide [asid] *adj* ácido(-a); (*ton*) áspero(-a) ♦ *nm* ácido.

acidulé [asidyle] *adj* ácido(-a); **bonbons ~s** caramelos *mpl* ácidos.

acier [asje] *nm* acero; **acier inoxydable** acero inoxidable.

aciérie [asjeri] *nf* acería.

acné [akne] *nf* acné *f*; **acné juvénile** acné juvenil.

acompte [akɔt] *nm* (*arrhes*) señal *f*; (*sur somme due*) adelanto; (*sur salaire*) anticipo.

à-côté [akote] *nm* (*point accessoire*) cuestión *f* secundaria; (*argent: aussi pl*) dinero extra *inv*.

à-coup [aku] *nm* (*du moteur*) sacudidas *fpl*; (*du commerce, de l'économie*) altibajos *mpl*; **sans ~s** sin interrupción; **par ~s** a tiro-nes.

acoustique [akustik] *nf* acústica ♦ *adj* acústico(-a).

acquéreur [akerœr] *nm* comprador(a); **se porter ~ de qch** ofrecerse como comprador de algo; **se rendre ~ de qch** adquirir algo.

acquérir [akerir] *vt* comprar; (*résultats*) obtener.

acquiescer [akjes] *vi* asentir; **~ (à qch)** consentir (en algo).

acquis, e [aki, iz] *pp* de **acquérir** ♦ *nm* (*savoir, expérience*) conocimientos *mpl*; **~ nmpl: les ~ sociaux** los logros sociales ♦ *adj* adquirido(-a); (*résultats*) obtenido(-a); **tenir qch pour ~** (*comme allant de soi*) dar algo por sabido; (*comme décidé*) dar algo por hecho; **être ~ à ser adicto(-a)** a; **caractère ~** carácter *m* adquirido; **vitesse ~e** velocidad *f* adquirida.

acquitter [akite] *vt* (*accusé*) absolver; (*payer*) abonar, pagar; **s'acquitter de** *vpr* (*promesse, tâche*) cumplir con; (*dette*) satisfacer.

âcre [akr] *adj* acre.

acrobate [akrɔbat] *nm/f* acróbata *m/f*.

acrobatie [akrɔbasi] *nf* (*aussi fig*) acrobacia; **acrobatie aérienne** acrobacia aérea.

acte [akt] *nm* (*THÉÂTRE, action*) acto; (*document*) acta; **~s nmpl** (*compte-rendu*) actas *fpl*; **prendre ~ de** levantar acta de; **prendre ~ de** tomar nota de; **faire ~ de présence** hacer acto de presencia; **faire ~ de**

candidature presentar una candidatura; **acte d'accusation** acta de acusación; **acte de baptême** *fe f* de bautismo; **acte de mariage/de naissance** partida de matrimonio/de nacimiento; **acte de vente** escritura.

acteur, -trice [aktœr, tris] *nm/f* actor(actriz).

actif, -ive [aktif, iv] *adj* activo(-a); (*remède*) eficaz ♦ *nm* activo; **prendre une part active à qch** tomar parte activa en algo; **l'~ et le passif** el activo y el pasivo.

action [aksjɔ] *nf* acción *f*; (*déploiement d'énergie*) actividad *f*; **une bonne/mauvaise ~** una buena/mala acción; **mettre en ~** poner en práctica; **passer à l'~** pasar a la acción; **un homme d'~** un hombre de acción; **sous l'~ de** bajo el efecto de; **un film d'~** una película de acción; **action de grâce(s)** acción de gracias; **-action en diffamation** demanda por difamación.

actionnaire [aksjɔnœr] *nm/f* accionista *m/f*.

actionner [aksjɔnœ] *vt* accionar.

activer [aktive] *vt* activar; **s'activer** *vpr* (*se presser*) apresurarse; (*s'affairer*) trajinar.

activité [aktivite] *nf* actividad *f*; **cesser toute ~** abandonar toda actividad; **en ~** (*fonctionnaire, militaire*) en activo; (*volcan, industrie*) en actividad; **activités subversives** actividades subversivas.

actrice [akttris] *nf* voir **acteur**.

actualité [aktʃalite] *nf* actualidad *f*; **~s nfpl: les ~s** las noticias; **l'~ politique/sportive** la actualidad política/deportiva; **d'~** de actualidad.

actuel, le [aktʃel] *adj* actual; **à l'heure ~le** hoy en día, en el momento actual.

actuellement [aktʃelmɔ] *adv* actualmente.

acupuncture [akypɔktyr] *nf* acupuntura.

adaptateur, -trice [adaptatœr, tris] *nm/f* (*THÉÂTRE*) adaptador(a) ♦ *nm* (*ÉLEC*) adaptador *m*.

adapter [adapte] *vt*: **~ à adapter a**; **s'adapter** *vpr* (*personne*): **s'~ (à)** adaptarse (a); (*objet, prise etc*) ajustarse (a); **~ qch sur/dans/à** ajustar algo sobre/en/a.

addition [adisjɔ] *nf* (*d'une clause*) inclusión *f*; (*MATH*) adición *f*; (*au restaurant*) cuenta.

additionner [adisjɔnœ] *vt* sumar; **s'additionner** *vpr* sumarse; **~ un vin d'eau** añadir agua al vino.

adepte [adept] *nm/f* (d'une religion) adepto(-a); (d'un sport) partidario(-a).
adéquat, e [adekwa(t), at] *adj* adecuado (-a).
adhérent, e [aderā, āt] *adj* adherente
 ♦ *nm/f* miembro *m/f*.
adhérer [adere] *vi* adherirse ♦ *vt*: ~ à (col-
 ler) adherir a; (se rallier à) adherirse a; (de-
 venir membre de) afiliarse a; (être membre
 de) estar afiliado(-a) a.
adhésif, -ive [adezif, iv] *adj* adhesivo(-a)
 ♦ *nm* adhesivo.
adieu [adjø] *excl* ¡adiós! ♦ *nm* adiós *msg*; ~x
nmpl: faire ses ~x à qn despedirse de
 algn; dire ~ à qn decir adiós a algn; dire
 ~ à qch decir adiós a algo.
adjectif, -ive [adʒektif, iv] *adj* adjetivo(-a)
 ♦ *nm* adjetivo; **adjectif attribut/**
démonstratif/épithète adjetivo atribu-
 to/demostrativo/epíteto; **adjectif nu-**
méral/possessif/qualificatif adjetivo
 numeral/posesivo/calificativo.
adjoint, e [adʒwē, wēt] *nm/f* adjunto(-a);
directeur ~ directeur *m* adjunto; **adjoint**
au maire teniente *m* alcalde.
admettre [admetr] *vt* admitir; (candidat)
 admitir, aprobar; ~ que admitir que; j'ad-
 mets que admito que; je n'admets pas
 ce genre de conduite no admito este
 tipo de comportamiento; je n'admets
 pas que tu fasses cela no admito que ha-
 gas esto; admettons admitamos; admet-
 tons que ... admitamos que ...
administrateur, -trice [administratœr,
 tris] *nm/f* administrador(a); **administra-**
teur délégué consejero(-a) delegado(-a);
administrateur judiciaire interventor *m*.
administration [administrasjɔ̃] *nf* admi-
 nistración *f*; l'A~ la Administración.
administrer [administre] *vt* administrar.
admirable [admirabl] *adj* admirable.
admirateur, -trice [admiratœr, tris] *nm/f*
 admirador(a).
admiration [admirasjɔ̃] *nf* admiración *f*;
 être en ~ devant admirar mucho a.
admirer [admire] *vt* admirar.
admis, e [admi, iz] *pp* de admettre.
admissible [admisibl] *adj* (candidat)
 admitido(-a); (comportement: gén nég) ad-
 misible.
ADN [adeen] *sigle m* (= acide désoxyribonu-
 cléique) ADN *m*.
adolescence [adolesā] *nf* adolescencia.

adolescent, e [adolesā, āt] *nm/f* adoles-
 cente *m/f*.
adopter [adopte] *vt* (projet de loi) aprobar;
 (politique, enfant) adoptar.
adoptif, -ive [adoptif, iv] *adj* adoptivo(-a).
adorable [adorabl] *adj* adorable.
adorer [adore] *vt* adorar.
adosser [adose] *vt*: ~ qch à/contre adosar
 algo a/contra; s'adosser *vpr*: s'~ à/
 contre respaldarse en/contra; être ados-
 sé à/contre estar adosado a/contra.
adoucir [adusir] *vt* (aussi fig) suavizar; (avec
 du sucre) endulzar; (peine, douleur) aliviar;
 (eau) descalcificar; s'adoucir *vpr* suavizar-
 se.
adresse [adres] *nf* (habileté) habilidad *f*;
 (domicile) dirección *f*; (INFORM) directorio; à
 l'~ de a la atención de; partir sans laisser
 d'~ marchar sin dejar la dirección.
adresser [adrese] *vt* (expédier) enviar; (écri-
 re l'adresse sur) poner la dirección en; (in-
 jure, compliments) dirigir; s'adresser *vpr*:
 s'~ à dirigirse a; (suj: livre, conseil) estar
 dirigido(-a) a; ~ qn à un docteur/un bu-
 reau enviar a algn a un médico/una ofici-
 na; ~ la parole à qn dirigir la palabra a
 algn.
adroit, e [adrwa, wat] *adj* hábil; (rusé)
 astuto(-a).
adulte [adylt] *nm/f* adulto(-a) ♦ *adj*
 adulto(-a); (attitude) maduro(-a); l'âge ~
 la edad adulta; film pour ~s película para
 adultos; formation des/pour ~s forma-
 ción *f* de/para adultos.
adverbe [adverb] *nm* adverbio; **adverbe**
de manière adverbio de modo.
adversaire [adverser] *nm/f* adversario(-a);
 ~ de qch adversario(-a) de algo.
aération [aerasjɔ̃] *nf* (action d'aérer) aera-
 ción *f*; (circulation de l'air) ventilación *f*;
bouche/conduit d'~ boca/conducto de
 ventilación.
aérer [aere] *vt* (pièce, literie) ventilar; (style)
 aligerar; s'aérer *vpr* airearse, tomar el aire.
aérien, ne [aerjɛ, jen] *adj* (aussi fig)
 aéreo(-a); **compagnie ~ne** compañía aé-
 rea; **ligne ~ne** línea aérea.
aérodynamique [aerodinamik] *adj*
 aerodinámico(-a) ♦ *nf* aerodinámica.
aérogare [aerogar] *nf* terminal *f*; (en ville)
 estación *f* terminal.
aéroglesseur [aeroglisœr] *nm* aerodesliza-
 dor *m*.

aéronaval, e, -aux [aeronaval, o] *adj* aeronaval ♦ *nf*: l'A~e las Fuerzas aeronavales.

aérophagie [aerofazi] *nf* aerofagia.

aéroport [aeropor] *nm* aeropuerto; **aéroport d'embarquement** aeropuerto de embarque.

aérosol [aerosol] *nm* aerosol *m*.

affaiblir [afeblir] *vt* debilitar; (*poutre, câble*) hacer ceder; *s'affaiblir vpr* debilitarse.

affaire [afer] *nf* (*problème, question*) asunto; (*scandale*) escándalo; (*criminelle, judiciaire*) caso; (*entreprise, magasin*) negocio, empresa; (*marché, transaction*) negocio; (*occasion intéressante*) ganga; ~s *nfpl* negocios *mpl*; (*objets, effets personnels*) cosas *fpl*; *ce sont mes/tes* ~s (*cela me/te concerne*) es asunto mío/tuyo; *tirer qn/se tirer d'~* sacar a algn/salir de un apuro; *en faire son ~* encargarse de ello; *n'en fais pas une ~!* ¡no hagas una montaña de eso!; *tu auras ~ à moi!* ¡te las verás conmigo!; *ceci fera l'~* esto bastará; *avoir ~ à qn/qch (comme adversaire)* tener que vérselas con algn/algo; (*comme contact*) estar en relación con algn/algo; *c'est une ~ de goût/d'argent* es una cuestión de gusto/dinero; *c'est l'~ d'une minute/heure* es cosa de un minuto/una hora; *les A~s étrangères* Asuntos Exteriores; *toutes ~s cessantes* dejándolo todo.

affairer [afere]: *s'~ vpr* afanarse.

affamé, e [afame] *adj* hambriento(-a).

affecter [afekte] *vt* (*toucher, émouvoir*) con-mover, afectar; (*feindre*) fingir; (*telle ou telle forme*) presentar; ~ *qch/qn à* destinar algo/a algn a; ~ *qch d'un coefficient/indice* asignar a algo un coeficiente/índice.

affectif, -ive [afektif, iv] *adj* afectivo(-a).

affection [afeksjɔ] *nf* afecto, cariño; (*Méd*) afectación *f*; *avoir de l'~ pour* tener cariño a; *prendre en ~* tomar cariño a.

affectionner [afeksjone] *vt* querer.

affectueux, -euse [afektɥø, øz] *adj* afectuoso(-a).

affichage [afifaz] *nm* anuncio; (*électronique*) marcador *m*; "*~ interdit*" "se prohíbe fijar carteles"; **panneau/tableau d'~** panel *m*/tablón *m* de anuncios; **affichage à cristaux liquides** marcador de cristales líquidos; **affichage digital/numérique** marcador digital/numérico.

affiche [afif] *nf* cartel *m*, afiche *m* (AM);

(*officielle*) anuncio; *être à l'~* estar en cartelera; *tenir l'~* mantenerse en cartelera.

afficher [afife] *vt* anunciar; (*électroniquement*) marcar; (*fig, péj*) ostentar; *s'afficher vpr* (*péj*) exhibirse; (*électroniquement*) mostrarse; "**défense d'~**" "prohibido fijar carteles".

afilée [afile]: *d'~ adv* de un tirón.

affirmatif, -ive [afirmatif, iv] *adj* (*réponse*) afirmativo(-a); (*personne*) seguro(-a) de sí mismo(-a).

affirmer [afirme] *vt* afirmar; *s'affirmer vpr* afirmarse.

affligé, e [aflize] *adj* afligido(-a); ~ *d'une maladie/tare* aquejado(-a) por una enfermedad/tara.

affliger [aflize] *vt* afligir.

affluence [aflɥəs] *nf* afluencia; **heure/jour d'~** hora/día *m* de afluencia.

affluent [aflɥɑ] *nm* afluente *m*.

affolant, e [afɔlə, ɑt] *adj* enloquecedor(a).

affolement [afɔlmɑ] *nm* pánico.

affoler [afɔle] *vt* asustar; *s'affoler vpr* asustarse.

affranchir [afrɑ̃ʃir] *vt* (*lettre, paquet*) franquear; (*esclave*) libertar; (*d'une contrainte, menace*) liberar; *s'affranchir vpr*: *s'~ de* liberarse de.

affranchissement [afrɑ̃ʃismɑ] *nm* (POSTES) franqueo; (*d'un esclave*) liberación *f*; **tarifs d'~** tarifas *fpl* de franqueo; **affranchissement insuffisant** franqueo insuficiente.

affreux, -euse [afrø, øz] *adj* horrible.

affront [afrɔ] *nm* afrenta.

affrontement [afrɔtmɑ] *nm* enfrentamiento.

affronter [afrɔ̃te] *vt* (*adversaire*) afrontar, hacer frente a; (*tempête, critiques*) afrontar; *s'affronter vpr* confrontarse.

affût [afɥ] *nm* (*de canon*) cureña; *à l'~ (de)* (*aussi fig*) al acecho (*de*).

afin [afɛ]: ~ *que conj* a fin de que; ~ *de faire* a fin de hacer, con el fin de hacer.

africain, e [afrikɛ, ɛn] *adj* africano(-a) ♦ *nm/f*: A~, e africano(-a).

Afrique [afrik] *nf* África; **Afrique australe/du Nord/du Sud** África austral/del Norte/del Sur.

agaçant, e [agasɑ, ɑt] *adj* molesto(-a), irritante.

agacer [agase] *vt* molestar; (*aguicher*) provocar.

âge [ɑʒ] *nm* edad *f*; *quel ~ as-tu?* ¿qué

edad tienes?; **une femme d'un certain ~** una mujer de cierta edad; **bien porter son ~** llevar bien los años; **prendre de l'~** envejecer; **limite/dispense d'~** límite *m*/dispensa de edad; **troisième ~** tercera edad; **avoir l'~ de raison** tener uso de razón; **l'âge ingrat** la edad del pavo; **âge légal/mental** edad legal/mental; **l'âge mûr** la edad madura.

âgé, e [aʒe] *adj* de edad; ~ **de 10 ans** de 10 años de edad; **les personnes âgées** los ancianos.

agence [aʒãs] *nf* agencia; (*succursale*) sucursal *f*; **agence immobilière/matrimoniale** agencia inmobiliaria/matrimonial; **agence de placement/de publicité/de voyages** oficina de empleo/de publicidad/de viajes.

agenda [aʒãda] *nm* agenda.

agenouiller [aʒ(ə)nuje]: *s'~ vpr* arrodillarse.

agent [aʒã] *nm* (*ADMIN*) funcionario(-a); (*élément, facteur*) agente *m*, factor *m*; **agent commercial/d'assurances/de change** agente comercial/de seguros/de cambio; **agent (de police)** policía *m*, agente (*AM*); **agent immobilier** agente inmobiliario; **agent secret** agente secreto.

agglomération [aglomerasjã] *nf* aglomeración *f*; (*de huttes*) poblado; **l'~ parisienne** el área metropolitana de París.

aggraver [agrave] *vt* agravar, empeorar; (*JUR*) agravar; **s'aggraver vpr** agravarse; ~ **son cas** agravar su caso.

agile [aʒil] *adj* ágil.

agir [aʒir] *vi* actuar; (*avoir de l'effet*) hacer efecto; **s'agir vpr**: **il s'agit de faire** se trata de hacer; **il s'agit de se trata de**; **de quoi s'agit-il?** ¿de qué se trata?; **s'agissant** de tratándose de.

agitation [aʒitasjã] *nf* agitación *f*.

agité, e [aʒite] *adj* (*gén enfant*) revoltoso (-a); (*vie, personne*) agitado(-a); **une mer ~e** un mar agitado *ou* revuelto; **un sommeil ~** un sueño intranquilo.

agiter [aʒite] *vt* agitar; (*question, problème*) discutir; (*personne*) inquietar; **s'agiter vpr** (*POL, aussi fig*) agitarse; "**~ avant l'emploi**" "agitar antes de usar".

agneau [aɲo] *nm* cordero.

agonie [aɲoni] *nf* (*aussi fig*) agonía.

agrafe [agraf] *nf* (*de vêtement*) corchete *m*; (*MÉD, de bureau*) grapa.

agrafer [agrafe] *vt* (*un vêtement*) abrochar; (*des feuilles de papier*) grapar.

agrafeuse [agrafœz] *nf* grapadora.

agrandir [agrãdir] *vt* agrandar, ampliar; **s'agrandir vpr** agrandarse; (*faire*) ~ **sa maison** (hacer) ampliar su casa.

agrandissement [agrãdismã] *nm* ampliación *f*, ensanche *m*; (*PHOTO*) ampliación.

agréable [agreabl] *adj* agradable.

agréé, e [agree] *adj*: **magasin/concessionnaire** ~ establecimiento/concesionario autorizado.

agréer [agree] *vt* acceder; ~ **à accéder a**; **se faire ~** hacerse admitir; **veuillez ~ ...** le saluda ...

agrégation [agregasjã] *nf* oposición *f*.

agrégation

La **agrégation**, que se conoce familiarmente como **agrég**, es un examen de oposición para profesores de enseñanza secundaria. El número de opositores siempre excede en mucho al número de plazas. La mayor parte del profesorado de las "classes préparatoires" y del profesorado universitario ha aprobado la **agrégation**.

agréé, e [agreze] *nm/f* catedrático(-a).

agrément [agremã] *nm* (*accord*) consentimiento; (*attraits*) atractivo; (*plaisir*) agrado; **jardin d'~** jardín *m* de recreo; **voyage d'~** viaje *m* de placer.

agresser [agrese] *vt* agredir.

agresseur [agresœr] *nm* agresor(a).

agressif, -ive [agresif, iv] *adj* agresivo(-a); (*couleur, toilette*) provocador(a).

agricole [agrikol] *adj* agrícola.

agriculteur, -trice [agrikyltœr, tris] *nm/f* agricultor(a).

agriculture [agrikyltyr] *nf* agricultura.

agripper [agripe] *vt* agarrar; **s'agripper vpr**: **s'~** a agarrarse a, aferrarse a.

agro-alimentaire [agroalimãter] (*pl ~-~s*) *adj* agroalimenticio(-a).

agrumes [agrym] *nml* agrios *mpl*.

aguets [age] *adv*: **être aux ~** estar al acecho.

ai [e] *vb* voir avoir.

aide [ed] *nf* ayuda ♦ *nm/f* ayudante *m/f*; à **l'~ de con** (la) ayuda de; à **l'~!** ¡socorrol!; **appeler (qn) à l'~** pedir ayuda (a algn);

venir en ~ à qn *ayudar a algn*; il est venu à mon ~ *vino en mi ayuda*; **aide de camp** *nm* ayudante de campo; **aide de laboratoire** *nm/f* auxiliar *m/f* de laboratorio; **aide familiale** *nf* ayuda familiar; **aide judiciaire** *nf* ayuda judicial; **aide ménagère** *nf* ayuda doméstica; **aide sociale** *nf* (assistance) asistencia social; **aide technique** *nm/f* asistente *m/f* técnico(-a).

aide-mémoire [edmemwar] *nm inv* memorándum *m*.

aider [ede] *vt* ayudar; **s'aider de** *vpr* ayudarse de, servirse de; ~ qn à faire qch *ayudar a algn a hacer algo*; ~ à (faciliter, favoriser) *ayudar a*.

aide-soignant, e [edswanā] (*pl* ~s-~s, es) *nm/f* auxiliar *m/f* de enfermería.

aie etc [e] *vb* voir avoir.

aïe [aj] *excl* ¡ay!

aigle [egl] *nm* águila.

aigre [egr] *adj* (aussi *fig*) agrio(-a); **tourner à l'~** *agriarse*.

aigre-doux, -douce [egrædu, dus] (*pl* ~s-~, -douces) *adj* agri dulce.

aigreur [egrœr] *nf* acidez *f*; (d'un propos) acritud *f*; **aigreurs d'estomac** *acidez de estómago*.

aigu, ë [egy] *adj* (objet, arête) afilado(-a); (voix, note, douleur) agudo(-a).

aiguille [eguij] *nf* aguja; (montagne) pica-cho; **aiguille à tricoter** *aguja de tejer*.

aiguiser [egize] *vt* afilar; (*fig*) aguzar.

aïl [aj] *nm* ajo.

aile [ei] *nf* ala; (de voiture) aleta; **battre de l'~** *estar alicaído(-a)*; **voler de ses propres ~s** *volar solo(-a)*; **aile libre** *vuelo libre*.

aillier [elje] *nm* extremo; **aillier droit/gauche** *extremo derecho/izquierdo*.

aïlle etc [aj] *vb* voir aller.

aïlleur [ajœr] *adv* en otra parte; **partout/nulle part** ~ en cualquier/en ninguna otra parte; **d'~** *además*; **par ~** *por otra parte*.

aimable [emabl] *adj* amable; **vous êtes bien ~** *es usted muy amable*.

aimant, e [emā] *adj* afectuoso(-a) ♦ *nm* imán *m*.

aimer [eme] *vt* (d'amour) querer, amar; (d'amitié, affection) querer; (chose, activité) gustar; **s'aimer** *vpr* amarse; **bien ~ qn/qch** *querer mucho a algn/algo*; **j'aime le cinéma/faire du sport** *me gusta el cine/hacer deporte*; **j'aime bien Pierre** *me cae*

bien Pedro; **almeriez-vous que je vous accompagne?** ¿le gustaría que le acompañase?; **j'aimerais (bien) m'en aller** *me gustaría (mucho) irme*; **j'aimerais te demander de ...** *quisiera preguntarte si ...*; **j'aimerais que la porte soit fermée** *me gustaría que la puerta estuviese cerrada*; **tu aimerais que je fasse qch pour toi?** ¿te gustaría que hiciese algo por ti?; **j'aime mieux ou autant vous dire que** *prefero decirle que*; **j'aimerais autant ou mieux y aller maintenant** *preferiría ir ahora*; **j'aimerais avoir ton avis/opinion** *me gustaría conocer tu opinión*; **j'aime mieux Paul que Pierre** *prefero a Pablo antes que a Pedro*.

aïne [en] *nf* ingle *f*.

aîné, e [ene] *adj* mayor ♦ *nm/f* primogénito(-a); ~s *nmpl* (*fig*: anciens) antepasados *mpl*; **il est mon ~ (de 2 ans)** *es (2 años) mayor que yo*.

ainsi [esi] *adv* (de cette façon) *de este modo*; (ce faisant) *así* ♦ *conj* entonces; ~ **que (comme) así como**; (et aussi) *y también*; **pour ~ dire** *por decirlo así*; ~ **donc** *así pues*; ~ **soit-il** *así sea*; **et ~ de suite** *y así sucesivamente*.

air [er] *nm* aire *m*; (expression, attitude) aspecto; **dans l'~** (*atmosphère, ambiance*) *en el aire*; **tout mettre en l'~** *dans une pièce* *poner una habitación patas arriba*; **regarder en l'~** *mirar hacia arriba*; **tirer en l'~** *disparar al aire*; **parole/menace en l'~** *palabra/amenaza al aire*; **prendre l'~** *tomar el aire*; **avoir l'~** *parecer, verse (AM)*; **il a l'~ de manger/dormir/faire** *parece que está comiendo/durmiendo/haciendo*; **avoir l'~ d'un homme/clown** *parecer un hombre/payaso*; **prendre de grands ~s (avec qn)** *darse aires de grandeza (con algn)*; **avoir l'~ triste** *parecer triste*; **ils ont un ~ de famille** *se dan un aire de familia*; **courant d'~** *corriente f de aire*; **le grand ~** *el aire libre*; **mal de l'~** *mareo*; **tête en l'~** *despistado(-a)*; **air comprimé/conditionné/liquide** *aire comprimido/acondicionado/líquido*.

aisance [ezās] *nf* (facilité) *facilidad f*; (grâce, adresse) *desenvoltura*; (richesse) *bienestar m*; (COUTURE) *holgura*; **être dans l'~** *estar desahogado(-a)*.

aise [ez] *nf* (confort) *comodidad f*; (financière) *desahogo* ♦ *adj*: **être bien ~ de/**

que estar encantado(-a) de/de que; ~s *nfpl*: **prendre ses** ~s instalarse a sus anchas; **soupirer/frémir d'~** suspirar/temblar de gozo; **être à l'~ ou à son** ~ estar a gusto; (*pas embarrassé*) estar a sus anchas; (*financièrement*) estar desahogado(-a); **se mettre à l'~** ponerse a gusto; **être mal à l'~ ou à son** ~ estar a disgusto; (*gêne*) estar molesto(-a); **mettre qn à l'~/mal à l'~** hacer que algn se sienta cómodo(-a)/incómodo(-a); **à votre** ~ como usted guste; **en faire à son** ~ hacer lo que a uno le plazca; **en prendre à son** ~ **avec qch** tomarse algo con calma; **il aime ses ~s** le gusta la comodidad.

aisé, e [eze] *adj* (*facile*) fácil; (*naturel*) desenvuelto(-a); (*assez riche*) acomodado(-a).

aisselle [esel] *nf* axila.

ait [e] *vb voir avoir*.

ajonc [a3ɔ̃] *nm* aulaga.

ajourner [aʒurne] *vt* (*débat, décision*) aplazar, postergar (AM); (*candidat*) suspender; (*conscrit*) reemplazar.

ajout [aʒu] *nm* añadido.

ajouter [aʒute] *vt* añadir, agregar (*esp AM*); (*INFORM*) juntar, añadir; ~ **que** añadir que; ~ **foi** à dar crédito a; ~ à añadir a; **s'~** à añadirse a.

alarme [alarm] *nf* (*signal*) alarma; (*inquiétude*) inquietud *f*; **donner l'~** dar la alarma; **jeter l'~** sembrar la alarma; **à la première** ~ al primer toque de alarma.

alarmer [alarme] *vt* alarmar; **s'alarmer** *vpr* alarmarse.

alarmiste [alarmist] *adj* alarmista.

album [albɔm] *nm* álbum *m*; **album à colorier/de timbres** álbum para colorear/de sellos.

albumine [albymɛn] *nf* albúmina; **avoir ou faire de l'~** tener albúmina.

alcool [alkɔl] *nm*: **l'~** el alcohol; **un** ~ un licor; **alcool à 90°** alcohol de 90°; **alcool à brûler** alcohol de quemar; **alcool camphré** alcohol alcanforado; **alcool de poire/de prune** licor de pera/de ciruela.

alcoolique [alkolik] *adj, nm/f* alcohólico (-a).

alcoolisé, e [alkolize] *adj* alcoholizado(-a); **fortement/pou** ~ muy/poco alcoholizado(-a).

alcoolisme [alkolism] *nm* alcoholismo.

alco(o)test ® [alkotest] *nm* (*objet*) alco-

hómetro; (*épreuve*) prueba del alcohol; **fai-**
re subir l'alcootest à qn hacer la prueba del alcohol a algn.

aléatoire [aleatwar] *adj* aleatorio(-a).

alentour [alɛtɔʁ] *adv* alrededor; ~s *nmpl* alrededores *mpl*; **aux ~s de** en los alrededores de.

alerte [alɛʁt] *adj* vivo(-a) ♦ *nf* (*menace*) alerta; (*signal, inquiétude*) alarma; **donner l'~** dar la alerta; **à la première** ~ al primer toque de alarma.

alerter [alɛʁte] *vt* alertar.

algèbre [alʒɛbr] *nf* álgebra.

Alger [alʒe] *n* Argel *m*.

Algérie [alʒɛʁi] *nf* Argelia.

algérien, ne [alʒɛʁjɛ, jɛn] *adj* argelino(-a) ♦ *nm/f*: **A~, ne** argelino(-a).

algue [alg] *nf* alga.

alibi [alibi] *nm* coartada.

aligner [alije] *vt* alinear; (*idées*) ordenar; **s'aligner** *vpr* alinearse; ~ **qch sur** poner algo en línea con; **s'~ (sur)** (POL) estar alineado(-a) (con).

aliment [alimɑ̃] *nm* (*aussi fig*) alimento; **aliment complet** alimento completo.

alimentaire [alimɑ̃tɛʁ] *adj* alimenticio(-a); (*péj: besogne*) para poder comer; **produits ou denrées** ~s productos *mpl* alimenticios.

alimentation [alimɑ̃tasjɔ̃] *nf* alimentación *f*; (*en eau, en électricité*) provisión *f*; **alimentation à feuille** alimentación de hojas; **alimentation de base** alimentación básica; **alimentation en continu** alimentación continua; **alimentation en papier** alimentación de papel; **alimentation générale** alimentación.

alimenter [alimɑ̃te] *vt* alimentar; (*conversation*) sostener; (*en eau, électricité*): ~ (en) alimentar (con), abastecer (con); **s'alimenter** *vpr* alimentarse.

allaier [aletɛ] *vt* (*femme*) dar el pecho a; (*animal*) amamantar.

alléchant, e [alɛʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*odeur*) atrayente; (*proposition etc*) tentador(a).

allécher [alɛʃɛ] *vt* (*odeur*) atraer; (*proposition etc*) tentar; ~ **qn** engatusar a algn.

allée [ale] *nf* (*de jardin, parc*) paseo, sendero; (*en ville*) avenida; ~s *nfpl*: ~s et venues *idas fpl* y venidas *fpl*.

allégé, e [alɛʒɛ] *adj* (*yaourt etc*) bajo(-a) en contenido graso.

Allemagne [almaɲ] *nf* Alemania; **l'Allema-**

gne de l'Est/de l'Ouest/fédérale (HIST)
Alemania del este/del oeste/federal.
allemand, e {almɑ̃, ɑ̃d} *adj* alemán(-ana)
♦ *nm* (LING) alemán *m* ♦ *nm/f*: A~, e
alemán(-ana); **allemand de l'Est/de
l'Ouest** (HIST) alemán del este/del oeste.

MOT-CLÉ

aller {ale} *nm* ida; **aller (simple)** ida
♦ *vi* 1° *ir*; **aller à la chasse/pêche** *ir a
cazar/pescar*, *ir de caza/pesca*; **aller au
théâtre/au concert** *ir al teatro/a concier-
tos*; **aller à l'école** *ir al colegio*
2 (situation, moteur, personne etc) *andar*,
estar; **comment allez-vous?** ¿qué tal está
usted?; **comment ça va?** ¿qué tal?; **ça
va?** - oui, ça va/non, ça ne va pas ¿qué
tal? - bien/mal; **comment ça va les affai-
res?** ¿qué tal van las cosas?; **ça ne va pas
très bien (au bureau)** las cosas no van
muy bien (en la oficina); **ça va bien/mal**
anda bien/mal; **ça va (approbation)** bien;
tout va bien todo va bien; **il va bien/mal**
está bien/mal; **il y va de leur vie** les va en
ello la vida; **il n'y est pas allé par quatre
chemins** (fig) no se anduvo con rodeos;
tu y vas un peu (trop) fort exageras un
poco; **aller à (suj: forme, peinture etc)**
adaptarse a; **cette robe te va très bien**
este vestido te sienta muy bien; **cela me
va (couleur, vêtement)** esto me sienta ou va
bien; **aller avec (couleurs, style etc)** *pegar
con*; **ça ne va pas sans difficultés** esto
conllea dificultades; **aller sur (âge)**
acercarse a; **ça ira (comme ça)** *está bien
así*; **se laisser aller (se négliger)** *abando-
narse*; **aller jusqu'à Paris/100 euros (limi-
te)** *llegar hasta París/100 euros*; **ça va de
soi** se cae por su propio peso; **ça va sans
dire** ni qué decir tiene; **il va sans dire
que ...** ni qué decir tiene que ...
3 (fonction d'auxiliaire): **je vais me
fâcher/le faire voy a enfadarme/hacerlo**;
aller chercher/voir qn *ir a buscar/a ver a
algn*; **je vais m'en occuper demain** voy a
ocuparme de ello mañana
4: **allons-y!** ¡vamos!; **allez!** ¡venga!; **al-
lons donc!** ¡anda ya!; **aller mieux** *ir me-
jor*; **aller en empirant** *ir empeorando*; **al-
lez, fais un effort** vamos, haz un esfuer-
zo; **allez, je m'en vais** bueno, me voy;
s'en aller *irse*.

allergique {alɛʁʒik} *adj* (aussi fig)
alérgico(-a); ~ à alérgico(-a) a.
alliance {aljãs} *nf* alianza; (mariage) matri-
monio; **neveu par** ~ sobrino político.
allier {alje} *vt* *aliar*; (métaux) *alear*; (fig) *unir*;
s'allier *vpr* *aliarse*; **s'~ à** *aliarse con*.
allô {alo} *excl* dígame, aló (AM).
allocation {alɔkasjɔ} *nf* asignación *f*; **allo-
cation (de) chômage** subsidio de des-
empleo; **allocation (de) logement/de
maternité** prestación *f* para alojamiento/
por maternidad; **allocations familiales**
ayuda fsg familiar.
allonger {alɔʒe} *vt* (objet, durée) *alargar*;
(bras) *estirar*; (fam: sauce) *extender*; (;
coup, argent) *largar*; **s'allonger** *vpr* (jour-
née, séance) *alargarse*; (personne) *tumbar-
se*; ~ **le pas** *aligerar el paso*.
allumage {alymaʒ} *nm* encendido.
allume-cigare {alymsigar} *nm* *inv* encen-
dedor *m*.
allumer {alyme} *vt* *encender*, *prender* (AM);
(pièce) *alumbrar*; **s'allumer** *vpr* *encender-
se*; ~ (la lumière ou l'électricité) *encen-
der* (la luz ou la electricidad); ~ **le/un feu**
encender el/un fuego.
allumette {alymet} *nf* cerilla; **allumette
au fromage** *empanadilla de queso*.
allure {alyʁ} *nf* (d'un véhicule) *velocidad f*;
(d'un piéton) *paso*; (démarche, maintien)
presencia; (aspect, air) *aspecto*; **avoir de
l'~** *tener buena presencia*; **à toute ~** a
toda velocidad.
allusion {a(l)lyzjɔ} *nf* (référence) *referencia*;
(sous-entendu) *alusión f*; **faire ~ à** *hacer
referencia a*; (avec sous-entendu) *hacer alu-
sión a*.

MOT-CLÉ

alors {alɔʁ} *adv* (à ce moment-là) *entonces*;
il habitait alors à Paris vivía entonces en
París
♦ *conj* (par conséquent) *entonces*; **tu as
fini? alors je m'en vais** ¿has acabado?
entonces, me voy; **et alors?** (pour en sa-
voir plus) ¿entonces?; (indifférence) ¿y
qué?
alors que *conj* 1 (au moment où) *cuando*;
il est arrivé alors que je partais llegó
cuando me iba
2 (pendant que) *cuando, mientras*; **alors
qu'il était à Paris, il a visité ...** *mientras
estaba en París, visitó ...*

3 (*tandis que, opposition*) mientras que; **alors que son frère travaillait dur, lui se reposait** mientras que su hermano trabajaba duro, él descansaba

alourdir [alurdir] *vt* hacer pesado(-a) (*fig*) entorpecer; **s'alourdir** *vpr* ponerse pesado(-a).

Alpes [alp] *nfpl*: **les ~** los Alpes.

alphabet [alfabe] *nm* alfabeto.

alphabétique [alfabetik] *adj* alfabético(-a); **par ordre ~** por orden alfabético.

alpinisme [alpinism] *nm* alpinismo, andinismo (AM).

alpiniste [alpinist] *nm/f* alpinista *m/f*, andinista *m/f* (AM).

Alsace [alzas] *nf* Alsacia.

alsacien, ne [alzasjɛ, jɛn] *adj* alsaciano(-a) ♦ *nm/f*: **A~, ne** alsaciano(-a).

altermondialisation [altermɔ̃djalizasjɔ̃] *nf* antiglobalización *f*.

alternateur [alternatœr] *nm* alternador *m*.

alternatif, -ive [alternatif, iv] *adj* alternativo(-a).

alternative [alternativ] *nf* alternativa.

alterner [alterne] *vt* (*choses*) alternar; (*cultures*) rotar ♦ *vi* alternar; ~ **avec qch** alternar con algo; (**faire**) ~ **qch avec qch** alternar algo con algo.

altitude [altityd] *nf* (*par rapport à la mer*) altitud *f*; (*par rapport au sol*) altura; **à 500 m d'~** a 500m de altitud; **en ~** en las alturas; **perdre/prendre de l'~** perder/coger altura; **voler à haute/basse ~** volar alto/bajo.

alto [alto] *nm* (*instrument*) viola ♦ *nf* (*chanteuse*) contralto *f*.

aluminium [alyminjɔm] *nm* aluminio.

amabilité [amabilite] *nf* amabilidad *f*; **il a eu l'~ de ...** ha tenido la amabilidad de ...

amaigrissant, e [amegrisɔ̃, ɔ̃t] *adj*: **régime ~** régimen *m* de adelgazamiento.

amande [amɔ̃d] *nf* almendra; (*de noyau de fruit*) pepita; **en ~** (*yeux*) con forma de almendra, almendrado(-a).

amandier [amɔ̃dje] *nm* almendro.

amant, e [amɔ̃] *nm/f* amante *m/f*.

amas [ama] *nm* montón *m*.

amasser [amase] *vt* amontonar.

amateur [amatœr] *nm* aficionado(-a); **musicien/sportif ~** músico(-a)/deportista aficionado(-a); **en ~** (*péj*) como aficionado(-a); **amateur de musique/de sport**

aficionado(-a) a la música/al deporte.

ambassade [abasad] *nf* embajada; **en ~** (*mission*) como embajada; **secrétaire/attaché(e) d'~** secretario(-a)/agregado(-a) de embajada.

ambassadeur, -drice [abasadœr, dʁis] *nm/f* (POL, *fig*) embajador(a).

ambiance [ɔ̃bjãs] *nf* ambiente *m*; **il y a de l'~** hay animación.

ambigu, -uë [ɔ̃bigy] *adj* ambiguo(-a).

ambitieux, -euse [ɔ̃bisjø, jøz] *adj, nm/f* ambicioso(-a).

ambition [ɔ̃bisjɔ̃] *nf* ambición *f*; **une ~** (*but, visée*) una aspiración.

ambulance [ɔ̃bylãs] *nf* ambulancia.

ambulancier, -ière [ɔ̃bylãsje, jɛr] *nm/f* conductor(a) de una ambulancia.

âme [am] *nf* (*spirituelle*) alma; (*conscience morale*) conciencia; **village de 200 ~s** pueblo de 200 almas; **rendre l'~** entregar el alma; **joueur/tricheur dans l'~** jugador/tramposo empedernido; **bonne ~** (*aussi ironique*) alma caritativa; **en mon ~ et conscience** en conciencia; **âme sœur** alma gemela.

amélioration [ameljɔrasjɔ̃] *nf* mejoría.

améliorer [ameljɔre] *vt* mejorar; **s'améliorer** *vpr* mejorarse.

aménager [amenaze] *vt* acondicionar; (*installer*) habilitar.

amende [amɔ̃d] *nf* multa; **mettre à l'~** reprimir; **faire ~ honorable** retractarse.

amener [am(ə)ne] *vt* llevar; (*occasionner*) provocar; (*baisser*) arriar; **s'amener** (*fam*) *vpr* venirse; ~ **qn à qch/à faire** incitar a algn a algo/a hacer.

amer, amère [amer] *adj* amargo(-a); (*personne*) amargado(-a).

américain, e [amerikɛ, ɛn] *adj* americano(-a) ♦ *nm* (LNG) americano ♦ *nm/f*: **A~, e** americano(-a).

Amérique [amerik] *nf* América; **Amérique centrale/du Nord/du Sud/latine** América central/del Norte/del Sur/latina.

amertume [amertym] *nf* amargura.

ameublement [amœbləmɔ̃] *nm* mobiliario; **tissu d'~** género de tapicería.

ami, e [ami] *nm/f* amigo(-a); (*amant/maîtresse*) amante *m/f* ♦ *adj*: **famille ~e** familia amiga; **pays/groupe ~** país *m*/grupo aliado; **être (très) ~ avec qn** ser (muy) amigo de algn; **être ~ de l'ordre/de la précision** ser amigo del orden/de la

precisión; **un ~ des arts/des chiens** un amigo de las artes/de los perros; **petit ~/petite ~e** (*fam*) novio/novia, pololo/polola (*fam*) (*CHI*).

amiable [amjabl] *adj* (*gén*) amistoso(-a); à l'~ amistosamente.

amianté [amjät] *nm* amianto.

amical, e, -aux [amikal, o] *adj* amistoso(-a).

amicalement [amikalmö] *adv* amistosamente; (*formule épistolaire*) cordialmente.

amincir [amësir] *vt* (*subj. vêtement*) hacer más delgado(-a); (*objet*) rebajar; **s'amin-**
cir *vpr* (*objet*) disminuir; (*personne*) adelgazar.

amincissant, e [amësisä, ät] *adj* adelgazante.

amiral, -aux [amiral, o] *nm* almirante *m*.

amitié [amitje] *nf* amistad *f*; **prendre en ~** tomar afecto a; **avoir de l'~ pour qn** sentir afecto por algn; **faire ou présenter ses ~s à qn** dar o enviar recuerdos a algn; ~s (*formule épistolaire*) cordialmente.

amnésique [amnezik] *adj* amnésico(-a).

amonceler [amös(ä)le] *vt* (*objets*) amontonar; (*travail, fortune*) acumular; **s'amon-**
celer *vpr* amontonarse; (*fig*) acumularse.

amont [amö] *adv*: **en ~** (*d'un cours d'eau*) río arriba; (*d'une pente*) arriba; (*d'un processus*) precedente; **en ~ de** más arriba de.

amorce [amörs] *nf* (*sur un hameçon*) cebo; (*explosif*) fulminante *m*; (*tube*) pistón *m*; (*de pistolet d'enfant*) mixto; (*fig*) principio.

amorcer [amörsé] *vt* (*hameçon, munition*) cebar; (*fig: négociations*) emprender; (*geste*) esbozar; (*virage*) coger.

amortir [amörtir] *vt* (*choc, bruit*) amortiguar; (*douleur*) atenuar; (*COMM*) amortizar; ~ **un abonnement** amortizar un abono.

amortisseur [amörtisœr] *nm* amortiguador *m*.

amour [amur] *nm* (*sentiment, goût*) amor *m*; (*statuette*) amorcillo; **faire l'~** hacer el amor; **filer le parfait ~** estar muy enamorados; **un ~ de un encanto de**; l'~ libre el amor libre; **amour platonique** amor platónico.

amoureux, -euse [amurø, øz] *adj* amoroso(-a) ♦ *nm/f* enamorado(-a) ♦ *nmpl* (*amants*) amantes *mpl*; **être ~ de qch/qn** estar enamorado(-a) de algo/algn; **tom-**
ber ~ (*de qn*) enamorarse (*de algn*); **un ~**

des bêtes/de la nature un enamorado de los animales/de la naturaleza.

amour-propre [amurpröpr] (*pl ~s~s*) *nm* amor *m* propio.

ampère [äper] *nm* amperio.

amphithéâtre [äfiteatr] *nm* (*aussi fig*) anfiteatro.

ample [äpl] *adj* amplio(-a); (*ressources*) abundante.

amplement [äplämä] *adv* ampliamente; ~ **suffisant** más que suficiente.

ampleur [äplœr] *nf* amplitud *f*; (*de vêtement*) anchura.

amplificateur [äplifikatœr] *nm* amplificador *m*.

amplifier [äplifje] *vt* (*son, oscillation*) amplificar; (*importance, quantité*) acrecentar.

ampoule [äpul] *nf* (*ÉLEC*) bombilla, foco (*AM*), bombillo (*AM*); (*de médicament, aux mains*) ampolla.

amusant, e [amyzä, ät] *adj* divertido(-a).

amuse-gueule [amyzgœl] *nm inv* tapas *pl*.

amusement [amyzmä] *nm* diversión *f*.

amuser [amyze] *vt* divertir; (*détourner l'attention de*) distraer; **s'amuser** *vpr* divertirse; (*péj: manquer de sérieux*) estar de juerga; (: *perdre son temps*) remolonear; **s'~ de qch** divertirse con algo; **s'~ de qn** burlarse de algn.

amygdale [amidal] *nf* amígdala; **opérer qn des ~s** operar a algn de las amígdalas.

AN sigle *f* (= *Assemblée nationale*) voir **as-**
semblée.

an [ä] *nm* año; **être âgé de ou avoir 3 ~s** tener 3 años de edad; **en l'~ 1980** en el año 1980; **le jour de l'~, le premier de l'~, le nouvel ~** el día de año nuevo, el año nuevo.

anachronique [anakronik] (*péj*) *adj* anacrónico(-a).

anagramme [anagram] *nf* anagrama *m*.

analogie [analogi] *nf* analogía.

analphabète [analfabet] *adj, nm/f* analfabeto(-a).

analyse [analiz] *nf* análisis *m inv*; **faire l'~ de** hacer el análisis de; **une ~ approfondie** un análisis minucioso; **en dernière ~** en última instancia; **avoir l'esprit d'~** tener una mente analítica; **analyse grammaticale/logique** análisis gramatical/lógico.

analyser [analize] *vt* analizar.

ananas [anana(s)] *nm* piña, ananá(s) *m* (AM).

anatomie [anatomí] *nf* anatomía.

ancêtre [ãsetr] *nm/f* (parent) antepasado (-a); ~s *nmpl* (aïeux) antepasados *mpl*; l'~ de (fig) el precursor de.

anchois [ãfwa] *nm* anchoa.

ancien, ne [ãsjẽ, jen] *adj* antiguo(-a), viejo(-a); (de jadis, de l'antiquité) antiguo (-a); (précédent, ex-) antiguo(-a), ex- ♦ *nm* (mobilier ancien); l'~ antigüedades *fpl* ♦ *nm/f* anciano(-a); un ~ ministre un ex-ministro; mon ~ne voiture mi antiguo coche; être plus ~ que qn (dans la hiérarchie) tener más antigüedad que algñ; (par l'expérience) tener más experiencia que algñ; **ancien combattant** ex-combatiente; **ancien (élève)** antiguo(-a) alumno(-a).

ancienneté [ãsjente] *nf* antigüedad *f*.

ancrer [ãkr] *nf* ancla; **jeter/lever** l'~ echar/levar anclas; à l'~ anclado(-a).

ancrer [ãkre] *vt* (câble) fijar; (idée) afianzar, anclar; **s'ancrer** *vpr* (NAUT, fig) anclarse.

Andorre [ãdõr] *nf* Andorra.

andouille [ãduj] *nf* especie de embutido; (fam) imbécil *m/f*.

âne [ãn] *nm* (aussi pèj) burro.

anéantir [aneãtir] *vt* (pays, récolte, espoirs) aniquilar; (déprimer, abattre) anonadar.

anecdote [ãnekdot] *nf* anecdota.

anémie [ãnemí] *nf* anemia.

anémique [ãnemik] *adj* anémico(-a).

anesthésie [ãnestezi] *nf* anestesia; sous ~ bajo anestesia; **anesthésie générale/ locale** anestesia general/local.

ange [ãz] *nm* (aussi fig) ángel *m*; être aux ~s estar en la gloria; **ange gardien** (aussi fig) ángel de la guarda.

angine [ãzin] *nf* angina; **angine de poitrine** angina de pecho.

anglais, e [ãgle, ez] *adj* inglés(-esa) ♦ *nm* (LING) inglés *m* ♦ *nm/f*: A~, e inglés(-esa); ~es *nfppl* (cheveux) tirabuzones *mpl*; les A~ los ingleses; **filer à l'~e** tomar las de Villadiego, despedirse a la francesa; à l'~e (CULIN) al vapor.

angle [ãgl] *nm* (coin) esquina; (GÉOM, fig) ángulo; **angle aigu** ángulo agudo; **angle droit** ángulo recto; **angle mort/obtus** ángulo muerto/obtus.

Angleterre [ãglãter] *nf* Inglaterra.

anglophone [ãglõfõn] *adj, nm/f* angló-

fono(-a).

angoisse [ãgwas] *nf* angustia; **avoir des ~s** estar angustiado(-a).

angoissé, e [ãgwase] *adj* angustiado(-a).

anguille [ãgij] *nf* anguila; il y a ~ sous roche hay gato encerrado; **anguille de mer** congrio.

animal, e, -aux [ãnimal, o] *adj* animal ♦ *nm* (aussi fig) animal *m*; **animal domestique/sauvage** animal doméstico/salvaje.

animateur, -trice [ãmatœr, tris] *nm/f* animador(a); (de spectacle) presentador(a).

animation [ãnimasjã] *nf* animación *f*; ~s *nfppl* (activités) animación *fsg*.

animé, e [ãnime] *adj* (rue, lieu) animado (-a).

animar [ãnime] *vt* animar; **s'animer** *vpr* animarse.

anis [ãni(s)] *nm* anís *m*.

ankyloser [ãkiloze]: **s'~** *vpr* anquilosarse.

anneau, x [ãno] *nm* (de rideau) argolla; (de chaîne) anilla; (bague) anillo; ~x *nmpl* (SPORT) anillas *fpl*; **exercices aux ~x** ejercicios *mpl* de anillas.

année [ãne] *nf* año; **souhaiter la bonne ~ à qn** felicitar el año a algñ; **tout au long de l'~** a lo largo del año; **d'une ~ à l'autre** de un año a otro; **d'en ~** de año en año; l'~ scolaire el curso escolar; l'~ fiscale el año fiscal.

annexe [ãnek] *adj* (problème) anexo(-a); (document) adjunto(-a); (salle) contiguo (-a) ♦ *nf* anexo.

anniversaire [ãniverser] *adj*: **jour ~** aniversario ♦ *nm* (d'une personne) cumpleaños *m inv*; (d'un événement, bâtiment) aniversario.

annonce [ãnãs] *nf* anuncio; (CARTES, avis) aviso; **les petites ~s** anuncios *mpl* por palabras.

annoncer [ãnõse] *vt* anunciar; (CARTES) cantar; **s'annoncer** *vpr*: **s'~ bien/difficile** presentarse bien/difícil; ~ **la couleur** (fig) poner las cartas boca arriba; **je vous annonce que** le anuncio que.

annuaire [ãnyer] *nm* anuario; **annuaire électronique** anuario electrónico; **annuaire téléphonique** guía telefónica.

annuel, le [ãnyel] *adj* anual.

annulation [ãnylasjã] *nf* anulación *f*.

annuler [ãnyle] *vt* anular; **s'annuler** *vpr* anularse.

anonymat [anɔnima] *nm* anonimato; **garder l'~** mantener el anonimato.

anonyme [anɔnim] *adj* (aussi *fig*) anónimo(-a).

anorak [anɔrak] *nm* anorak *m*.

anormal, e, -aux [anɔrmaʎ, o] *adj* (exceptionnel, inhabituel) anormal; (injuste) injusto(-a); (personne) subnormal ♦ *nm/f* subnormal *m/f*.

ANPE [ænpɛ] *sigle f* (= Agence nationale pour l'emploi) ≈ **INEM** *m* (= Instituto Nacional de Empleo).

antarctique [ɑ̃tarktik] *adj* antártico(-a) ♦ *nm*: l'A~ la Antártida; **le cercle/l'océan ~** el círculo polar antártico/el océano Antártico.

antenne [ɑ̃tɛn] *nf* antena; (poste avancé, succursale, agence) unidad *f*; **sur l'~** en antena; **passer à l'~** salir en la televisión; **avoir l'~** estar en conexión; **prendre l'~** conectar, sintonizar; **2 heures d'~** un espacio de 2 horas; **hors ~** fuera de antena; **antenne chirurgicale** (MIL) unidad *f* quirúrgica; **antenne parabolique** antena parabólica.

antérieur, e [ɑ̃tɛrjœʁ] *adj* anterior; ~ à anterior *a*; **passé/futur ~** pasado/futuro anterior.

anti- [ɑ̃ti] *préf* anti-.

antialcoolique [ɑ̃tialkɔlik] *adj* antialcohólico(-a); **ligue ~** liga antialcohólica.

antibiotique [ɑ̃tibjɔtik] *nm* antibiótico ♦ *adj* antibiótico(-a).

antibrouillard [ɑ̃tibʁujar] *adj*: **phare ~** faro antiniebla.

anticipation [ɑ̃tisipasjɔ] *nf* anticipación *f*, previsión *f*; **par ~** (COMM) por adelantado; **livre/film d'~** libro/película de ciencia ficción.

anticipé, e [ɑ̃tisipe] *adj* (règlement, paiement) por adelantado; (joie) anticipado (-a); **avec mes remerciements ~s** agradeciéndole de antemano.

anticiper [ɑ̃tisipe] *vt* (événement, coup) anticipar; (en imaginant) prever; (paiement) adelantar ♦ *vi*: **n'anticipons pas** no nos adelantemos; ~ **sur** anticiparse *a*.

anticorps [ɑ̃tikɔʁ] *nm* anticuerpo.

antidote [ɑ̃tidɔt] *nm* antídoto.

antigel [ɑ̃tigel] *nm* anticongelante *m*.

antihistaminique [ɑ̃tiistaminik] *nm* antihistamínico.

antillais, e [ɑ̃tiʝe, ez] *adj* antillano(-a).

♦ *nm/f*: A~, e antillano(-a).

Antilles [ɑ̃tij] *npl*: **les ~** las Antillas; **les grandes/petites ~** las grandes/pequeñas Antillas.

antilope [ɑ̃tilɔp] *nf* antilope *m*.

antimite(s) [ɑ̃timit] *adj, nm*: (produit) ~ antipolilla *m*.

antipathique [ɑ̃tipatik] *adj* antipático(-a).

antipelliculaire [ɑ̃tipelikylɛʁ] *adj* anticaspas.

antiquaire [ɑ̃tiker] *nm/f* anticuario(-a).

antique [ɑ̃tik] *adj* (gréco-romain, très vieux) antiguo(-a); (démodé) anticuado(-a).

antiquité [ɑ̃tikite] *nf* (objet ancien) antigüedad *f*; (péj) antigualla; l'A~ la Antigüedad; **magasin d'~s** tienda de antigüedades.

antirabique [ɑ̃tirabik] *adj* antirrábico(-a).

antirouille [ɑ̃tiruj] *adj inv*: **peinture/produit ~** pintura/producto antioxidante; **traitement ~** tratamiento antioxidante.

antisémite [ɑ̃tisemit] *adj, nm/f* antisemita.

antiseptique [ɑ̃tisɛptik] *adj* antiséptico(-a) ♦ *nm* antiséptico.

antivol [ɑ̃tivɔl] *adj*: (dispositif) ~ (dispositivo) antirrobo ♦ *nm* antirrobo.

anxiété [ɑ̃ksjɛtɛ] *nf* ansiedad *f*.

anxieux, -euse [ɑ̃ksjø, jøz] *adj* ansioso (-a); **être ~ de faire** estar ansioso(-a) por hacer.

AOC *sigle f* = *appellation d'origine contrôlée*.

AOC

AOC es la categoría de los vinos franceses de mayor calidad. Indica que el vino cumple los requisitos más estrictos en lo referente a cepa de origen, tipo de uva cultivada, método de producción y graduación.

août [u(t)] *nm* agosto; **voir aussi juillet**.

apaiser [apeze] *vt* tranquilizar; **s'apaiser** *vpr* tranquilizarse.

apartheid [apartɛd] *nm* apartheid *m*.

apercevoir [apɛʁsɔvwɔʁ] *vt* (voir) distinguir; (constater, percevoir) percibir; s'~ de/que darse cuenta de/de que; **sans s'en ~** sin darse cuenta.

aperçu [apɛʁsy] *pp* de **apercevoir** ♦ *nm* visión *f* de conjunto; (*gén pl*: intuition) idea.

apéritif, -ive [apɛritif, iv] *adj* aperitivo(-a)

♦ *nm* aperitivo; **prendre l'~** tomar el aperitivo.

à-peu-près [apœpre] (*péj*) *nm inv* aproximación *f*.

apeuré, e [apœre] *adj* atemorizado(-a).

aphte [aft] *nm* afta.

apitoyer [apitwaje] *vt* apiadar; **s'apitoyer** *vpr* apiadarse; **s'~ (sur qn/qch)** apiadarse (de algn/algo); **~ qn sur qn/qch** enternecer a algn con algn/algo.

aplatir [aplatir] *vt* aplastar; **s'aplatir** *vpr* aplastarse; (*fig*) tumbarse; (*fam: tomber*) caerse; (*péj: s'humilier*) rebajarse; **s'~ contre** (*fam*) aplastarse contra.

aplomb [aplɔ] *nm* (équilibre) equilibrio; (*sang-froid*) aplomo; (*péj*) desfachatez *f*; **d'~ (en équilibre)** verticalmente; (*CONSTR*) aplomo.

apostrophe [apɔstrɔf] *nf* (*signe*) apóstrofe *m*; (*interpellation*) improperio.

apparaître [aparetr] *vi* aparecer; (*avec attribut*) parecer; **il apparaît que** es evidente que; **il m'apparaît que** me parece que.

appareil [aparej] *nm* aparato; **~ digestif/reproducteur** aparato digestivo/reproductor; **qui est à l'~?** ¿quién está al aparato?; **dans le plus simple ~** desnudo(-a); **appareil 24x36 ou petit format** cámara de 24 por 36; **appareil photographique, appareil photo** cámara de fotos; **appareil productif** aparato productivo.

appareiller [apareje] *vi* zarpar ♦ *vt* emparejar.

apparemment [aparamɑ̃] *adv* aparentemente, dizque (*AM*).

apparence [aparɑ̃s] *nf* apariencia; **malgré les ~s** a pesar de las apariencias; **en ~** en apariencia.

apparent, e [aparɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*visible*) aparente; (*évident*) evidente; (*illusoire, superficiel*) ilusorio(-a); **coutures ~es** costuras *fpl* visibles; **poutres ~es** vigas *fpl* al descubierto.

apparenté, e [aparɑ̃te] *adj: ~ à* (*aussi fig*) emparentado(-a) con.

apparition [aparisiɔ̃] *nf* aparición *f*; **faire une ~** aparecer brevemente; **faire son ~** hacer su aparición.

appartement [apartamɑ̃] *nm* piso, departamento (*AM*).

appartenir [apartənir]: **~ à** *vt* pertenecer a; **il lui appartient de** (*c'est son rôle*) le

corresponde; **il ne m'appartient pas de** (*faire*) no me corresponde (*hacer*).

apparu, e [apary] *pp* de apparaître.

appât [apa] *nm* (*aussi fig*) cebo.

appel [apel] *nm* llamada, llamado (*AM*); (*attirance*) reclamo; (*nominal*) lista; (*MIL*) alistamiento a filas; (*JUR*) apelación *f*, llamado (*AM*); **faire ~ à** (*invoker*) apelar a; (*avoir recours à*) recurrir a; (*nécessiter*) necesitar; **faire ou interjeter ~** (*JUR*) apelar; **faire l'~** pasar lista; **sans ~** (*fig*) sin apelación; **faire un ~ de phares** hacer señales con los faros; **indicatif d'~** señal *f* distintiva; **numéro d'~** número telefónico; **appel d'air** aspiración *f* de aire; **appel d'offres** llamada a licitación; **appel (téléphonique)** llamada (telefónica).

appelé [ap(ə)le] *nm* (*MIL*) recluta *m*.

appeler [ap(ə)le] *vt* llamar; (*en faisant l'appel*) pasar lista; (*nommer: avec attribut ou complément*) nombrar; (*nécessiter*) requerir; **s'appeler** *vpr* llamarse; **~ au secours ou à l'aide** pedir ayuda; (*en cas de danger*) pedir socorro ou auxilio; **~ qn à un poste/à des fonctions** destinar a algn a un puesto/a unas funciones; **être appelé à** (*fig*) ser llamado a; **~ qn à comparaître** (*JUR*) citar a algn; **en ~ à qn/qch** apelar a algn/algo; **il s'appelle** se llama; **comment ça s'appelle?** ¿cómo se llama esto?; **je m'appelle** me llamo; **~ police-secours** llamar al 091; **ça s'appelle un(e) ...** se llama un(a) ...

appendicite [apɛdisit] *nf* apendicitis *f*.

appesantir [apɛzɑ̃tir]: **s'~** *vpr* hacerse más pesado; **s'~ sur** (*fig*) insistir en.

appétissant, e [apetisɑ̃, ɑ̃t] *adj* apetitoso(-a).

appétit [apeti] *nm* apetito; **avoir un gros/petit ~** tener mucho/poco apetito; **couper l'~ de qn** quitar las ganas a algn; **bon ~!** ¡buen provecho!

applaudir [aplodir] *vt, vi* aplaudir; **~ à** (*décision, projet*) aprobar; **~ à tout rompre** aplaudir a rabiar.

applaudissements [aplodismɑ̃] *nmpl* aplausos *mpl*.

application [aplikasjɔ̃] *nf* aplicación *f*; **~s** *nfpl* (*d'une théorie, méthode*) aplicación *fsg*; **mettre en ~** poner en aplicación; **avec ~** aplicadamente.

appliquer [aplike] *vt* aplicar; **s'appliquer** *vpr* aplicarse; **s'~ à** aplicarse a; **s'~ à faire**

qch esmerarse en hacer algo; **s'~ sur** (coïncider avec) encajar con; **il s'est (beau-coup) appliqué** se ha esmerado (mucho).

appoint [apwɛ] *nm* (fig) ayuda; **avoir/faire l'~ (en payant)** tener/dar suelto; **chauffage/lampe d'~** calefacción / lámpara suplementaria.

apporter [apɔʁte] *vt* (amener) traer; (soutien, preuve) aportar; (soulagement) procurar; (remarque) añadir.

appréciable [apʁesjabl] *adj* apreciable.

apprécier [apʁesje] *vt* apreciar.

appréhender [apʁɛðde] *vt* (craindre) temer; (jur, aborder) aprehender; **~ que/de faire** temer que/hacer.

appréhension [apʁɛðsjɔ̃] *nf* aprehensión *f*.

apprendre [apʁɔ̃dr] *vt* (aussi fig) aprender; (nouvelle, résultat) conocer; **~ qch à qn** (informer) informar de algo a algn; (enseigner) enseñar algo a algn; **~ à faire qch** aprender a hacer algo; **~ à qn à faire qch** enseñar a algn a hacer algo; **tu me l'apprends!** ¡qué noticia!

apprenti, e [apʁɥti] *nm/f* (aussi fig) aprendiz(a).

apprentissage [apʁɥtisaz] *nm* aprendizaje *m*; **faire l'~ de qch** iniciarse en algo; **école ou centre d'~** escuela ou centro de aprendizaje.

apprêter [apʁete] *vt* (cuir) adobar; (étoffe, papier) aprestar; **s'apprêter vpr: s'~ à qch/à faire qch** disponerse a algo/a hacer algo.

appris, e [apʁi, iz] *pp* de apprendre.

apprivoiser [apʁivwaze] *vt* domesticar.

approbation [apʁɔbasjɔ̃] *nf* (autorisation) aprobación *f*, conformidad *f*; (jugement favorable) aprobación, asentimiento; **digne d'~** digno de aprobación.

approcher [apʁɔʃe] *vi* acercarse, aproximarse ♦ *vt* (vedette, artiste) relacionarse con; (rapprocher): **~ qch (de qch)** acercar algo (a algo); **s'approcher de vpr** acercarse a; **~ de (but, moment)** acercarse a, estar más cerca de; (nombre, quantité) rozar; **approchez-vous** acérquese.

approfondir [apʁɔfɔ̃dir] *vt* (trou, fossé) ahondar; (sujet, question) profundizar (en); **sans ~** sin profundizar.

approprié, e [apʁɔpʁije] *adj* apropiado (-a), adecuado(-a); **~ à** adecuado(-a) a, conforme a.

appropriier [apʁɔpʁije] *vt* adaptar; **s'appropriier vpr** apropiarse de, adueñarse de.

approuver [apʁuve] *vt* (autoriser) aprobar; (être d'accord avec) estar de acuerdo con; **je vous approuve entièrement** estoy completamente de acuerdo con usted; **je ne vous approuve pas** no estoy de acuerdo con usted; **lu et approuvé** leído y conforme.

approvisionner [apʁɔvizjɔ̃ne] *vt* (magasin, personne) abastecer, proveer; (compte bancaire) cubrir; **~ qn en** abastecer ou proveer a algn de; **s'~ dans un magasin/au marché** comprar en una tienda/en el mercado; **s'~ en** proveerse de.

approximatif, -ive [apʁɔksimatif, iv] *adj* aproximativo(-a); (idée) aproximado(-a).

appt abr = appartement.

appui [apɥi] *nm* apoyo; (de fenêtre) antepecho; (d'escalier etc) soporte *m*; (soutien, aide) apoyo, sostén *m*; **prendre ~ sur** apoyarse en; **point d'~** punto de apoyo; **à l'~ de (pour prouver)** en prueba de; **à l'~** como prueba.

appuyer [apɥije] *vt* (personne, demande) apoyar, respaldar; **~ qch sur/contre/à** apoyar algo en/contra/en; **~ contre (mur, porte)** apoyar contra; **~ sur (bouton)** apretar; (frein) pisar; (insister sur) recalcar, insistir en; (peser sur) descansar sobre; **~ à droite ou sur sa droite** dirigirse a la derecha; **~ sur le champignon** apretar el acelerador; **s'~ sur (s'accouder à)** apoyarse contra; (se baser sur) basarse en; (compter sur) contar con; **s'~ sur qn (fig)** apoyarse en algn.

après [apʁe] *prép* después de ♦ *adv* después; (ordre d'importance, poursuite, espace) después, detrás; **2 heures ~** 2 horas después; **~ qu'il est ou soit parti/avoir fait** después de que marchó/de haber hecho; **courir ~ qn** correr detrás de algn; **crier ~ qn** reñir a algn; **être toujours ~ qn (critiquer)** meterse con algn; **~ quoi** después, a continuación; **d'~** según; **d'~ lui/moi** según él/yo; **~ coup** posteriormente; **~ tout** después de todo; **et (puls) ~! y qué?**

après-demain [apʁedmɛ̃] *adv* pasado mañana.

après-midi [apʁemidi] *nm* ou *nf* inv tarde *f*.

après-rasage [apʁɛʁazaʒ] (*pl ~-~s*) *nm*:

lotion ~-~ loción *f* para después del afeitado.

après-shampooing *nm inv* acondicionador *m*.

après-ski [apʁɛski] (*pl* ~-~s) *nm* botas *fpl* "après-ski".

apte [apt] *adj*: ~ à qch/à faire qch apto (-a) para algo/para hacer algo; ~ (au service) (*MIL*) apto (para el servicio).

aquarelle [akwæʁɛl] *nf* acuarela.

aquarium [akwaʁjom] *nm* acuario.

aqueduc [ak(ə)dyk] *nm* acueducto.

arabe [arab] *adj* árabe ♦ *nm* (*UNG*) árabe *m* ♦ *nm/f*: A~ árabe *m/f*.

Arabie [arabi] *nf* Arabia; l'~ saoudite ou séoudite Arabia Saudita.

arachide [araʁid] *nf* (plante) cacahuete *m*; (graine) cacahuete, maní *m*.

araignée [aʁɛnɛ] *nf* araña; araignée de mer araña de mar.

arbitraire [arbitʁɛʁ] *adj* arbitrario(-a).

arbitre [arbitʁ] *nm* (*SPORT*, aussi *fig*) árbitro; (*JUR*, *TENNIS*, *CRICKET*) juez *m*.

arbitrer [arbitʁɛ] *vt* (*SPORT*) arbitrar; (*fig*) moderar.

arbre [arbr] *nm* árbol *m*; arbre à cames árbol de levas; arbre de Noël árbol de navidad; arbre de transmission árbol de transmisión; arbre fruitier árbol frutal; arbre généalogique árbol genealógico.

arbuste [arbyst] *nm* arbusto.

arc [ark] *nm* arco; en ~ de cercle en arco de círculo; arc de triomphe arco de triunfo.

arcade [arkad] *nf* (*ARCHIT*) arcada; ~s *nfpl* (d'un pont) arcadas *fpl*; (d'une rue) soportales *mpl*; arcade sourcilière arco superciliar.

arc-en-ciel [arkɥsɛj] (*pl* ~s-~-) *nm* arco iris *m*.

archaïque [arkaik] *adj* arcaico(-a).

arche [aʁʃ] *nf* arco; arche de Noé arca de Noé.

archéologie [aʁkɛɔlɔʒi] *nf* arqueología.

archéologue [aʁkɛɔlɔg] *nm/f* arqueólogo(-a).

archet [aʁʃɛ] *nm* arco.

archi- [aʁʃi] *préf* archi-.

archipel [aʁʃipɛl] *nm* archipiélago.

architecte [aʁʃitekt] *nm* arquitecto(-a); (*fig*: de la réussite) artífice *m/f*.

architecture [aʁʃitektʁ] *nf* arquitectura; (structure, agencement) arquitectura, es-

tructura.

archives [aʁʃiv] *nfpl* (documents) archivos *mpl*; (local) archivo *msg*.

arctique [aʁktik] *adj* ártico(-a) ♦ *nm*: l'A~ el Ártico; le cercle ~ el círculo polar ártico; l'océan A~ el océano Ártico.

ardent, e [aʁdɑ̃, ɑ̃t] *adj* ardiente; (feu, soleil) ardiente, abrasador(a); (prière) fervoroso(-a).

ardoise [aʁdwaz] *nf* pizarra; avoir une ~ (*fig*) tener cuenta.

ardu, e [aʁdy] *adj* arduo(-a); (pente) empinado(-a).

arène [aʁɛn] *nf* arena; ~s *nfpl* (de corrida) ruedo; (bâtiment) plaza *fsg* de toros; l'~ politique/littéraire la palestra política/literaria.

arête [aʁɛt] *nf* (de poisson) espina; (d'une montagne) cresta; (d'un solide) arista; (d'une poutre, d'un toit) cumbrera.

argent [aʁʒɑ̃] *nm* (métal, couleur) plata; (monnaie) dinero; en avoir pour son ~ lo comido por lo servido; gagner beaucoup d'~ ganar mucho dinero; changer de l'~ cambiar dinero; argent comptant dinero en efectivo; argent de poche dinero para gastos menudos; argent liquide dinero líquido.

argenterie [aʁʒɑ̃tʁi] *nf* plata.

argentin, e [aʁʒɑ̃tɛ, in] *adj* argentino(-a) ♦ *nm/f*: A~, e argentino(-a).

Argentine [aʁʒɑ̃tin] *nf* Argentina.

argile [aʁʒil] *nf* arcilla.

argot [aʁɡo] *nm* argot *m*, jerga.

argotique [aʁɡotik] *adj* argótico(-a); (très familier) popular, vulgar.

argument [aʁɡymɑ̃] *nm* argumento.

argumenter [aʁɡymɑ̃tɛ] *vi* argumentar.

aride [aʁid] *adj* (sol, pays) árido(-a); (cœur) duro(-a); (texte, sujet) árido(-a), aburrido (-a).

aristocratie [aʁistokʁasi] *nf* aristocracia.

aristocratique [aʁistokʁatik] *adj* aristocrático(-a).

arithmétique [aʁitmetik] *adj* aritmético (-a) ♦ *nf* aritmética.

arme [aʁm] *nf* (aussi *fig*) arma; ~s *nfpl* (blason) armas *fpl*; (profession): les ~s las armas; à ~s égales en igualdad de condiciones; ville/peuple en ~s ciudad *f*/pueblo en armas; passer par les ~s pasar por las armas; prendre les ~s tomar las armas; présenter les ~s presentar armas; arme à

feu/blanche arma de fuego/blanca;
armes de destruction massive armas
 de destrucción masiva.

armée [arme] *nf* ejército; (*fig*) nube *f*, ejér-
 cito; **armée de l'air/de terre** ejército del
 aire/de tierra; **armée du Salut** ejército de
 Salvación.

armer [arme] *vt* armar; (*de pointe, blindage*)
 proveer, equipar; (*de pouvoirs etc*) dotar;
(arme à feu, appareil photo) montar; ~ **qch**
 de armar algo con; ~ **qn** de armar a algn
 con; **s'~ de** (*courage, patience*) armarse de;
(bâton, fusil) armarse con.

armistice [armistis] *nm* armisticio; l'**A**~ el
 armisticio.

armoire [armwar] *nf* armario, closet ou
 clóset (*AM*); (*penderie*) ropero; **armoire à**
glace (*fig*) mole *f*; **armoire à pharmacie**
 botiquín *m*.

armure [armyr] *nf* armadura.

armurier [armyrje] *nm* armero.

arnaquer [arnake] *vt* (*fam*) timar; **tu t'es**
fait ~ te han timado.

aromates [aromat] *nmpl* hierbas *fpl* aro-
 máticas.

aromatisé, e [aromatize] *adj* aromati-
 zado(-a).

arôme [arom] *nm* aroma *m*.

arracher [arafe] *vt* arrancar; (*légume*) cose-
 char, recoger; (*clou, dent*) sacar, extraer;
(par explosion, accident) desgarrar; (*fig*) sa-
 car, arrancar; **s'arracher** *vpr* (*personne*,
article très recherché) disputarse; ~ **qch** à
qn arrebatar algo a algn; (*fig*) sonsacar
 algo a algn; ~ **qn** à (*solitude, rêverie*) sacar
 a algn de, arrancar a algn de; (*famille*)
 arrancar a algn de; **s'~ de** (*lieu*) alejarse
 de, separarse de; (*habitude*) apartarse de.

arrangement [arɔ̃zmã] *nm* (*agencement*)
 arreglo, disposición *f*; (*compromis*) acuer-
 do; (*Mus*) arreglo.

arranger [arɔ̃ʒe] *vt* (*appartement*) arreglar,
 disponer; (*voyage*) organizar; (*rendez-vous*)
 concertar; (*montre, voiture*) arreglar; (*pro-
 blème, difficulté*) arreglar, solucionar; (*Mus*)
 adaptar; **s'arranger** *vpr* (*se mettre*
d'accord) ponerse de acuerdo; (*querelle, si-
 tuation*) arreglarse; (*se débrouiller*): **s'~**
pour que arreglárselas para que; **Je vais**
m'~ voy a arreglarme; **cela m'arrange**
 eso me conviene; **ça va s'~** eso va a solu-
 cionarse; **s'~ pour faire** componérselas
 para hacer; **si cela peut vous ~** si esto le

puede servir.

arrestation [arestasjɔ] *nf* detención *f*.

arrêt [are] *nm* detención *f*, interrupción *f*;
(Jur) fallo; ~s *nmpl* (*MIL*) arresto *msg*; **être à**
l'~ estar parado(-a); **rester ou tomber en**
~ devant ... quedarse atónito(-a) ante ...;
sans ~ (*sans interruption*) sin parar; (*très*
fréquemment) continuamente; **arrêt d'au-
 tobus** parada de autobús, paradero (*AM*);
arrêt de mort sentencia de muerte; **ar-
 rêt de travail** permiso de trabajo; **arrêt**
facultatif paro facultativo.

arrêter [arete] *vt* (*projet, maladie*) parar, in-
 terrumpir; (*voiture, personne*) detener, pa-
 rar; (*chauffage*) parar; (*compte*) liquidar;
(point) sacar; (*date, choix*) fijar, decidir;
(criminel) detener; **s'arrêter** *vpr* pararse;
(pluie, bruit) cesar; ~ **de faire** (*qch*) dejar
 de hacer (algo); **arrête de te plaindre**
 para de quejarte; **ne pas ~ de faire** no
 parar de hacer; **s'~ sur** (*yeux*) fijarse en;
mon choix s'arrêta sur ... me decidí por
 ...; **s'~ court ou net** parar en seco.

arrhes [ar] *nfpl* arras *fpl*, señal *f*.

arrière [arjer] *adj inv* (*AUTO*) trasero(-a)
 ♦ *nm* (*d'une voiture, maison*) parte *f* trase-
 ra; (*SPORT*) defensa; ~s *nmpl* (*fig*): **protéger**
ses ~s proteger sus espaldas; **siège ~**
 asiento trasero; **à l'~** detrás; **en ~** hacia
 atrás; **en ~ de** detrás de.

arrière-goût [arjergu] (*pl* ~-~s) *nm* regus-
 to.

arrière-grand-mère [arjergrâmer] (*pl*
 ~-~s-~s) *nf* bisabuela.

arrière-grand-père [arjergrâper] (*pl* ~-
 ~s-~s) *nm* bisabuelo.

arrière-grands-parents [arjergrâparã]
nmpl bisabuelos *mpl*.

arrière-pays [arjerpei] *nm inv* interior *m*,
 tierra adentro.

arrière-pensée [arjerpâse] (*pl* ~-~s) *nf*
(raison intéressée) segunda intención *f*; (*ré-
 serves, doute*) reserva.

arrière-petite-fille [arjerpêtitifij] (*pl* ~-
 ~s-~s) *nf* bisnieta.

arrière-petit-fils [arjerpêtifis] (*pl* ~-~s-~
 ~) *nm* bisnieto.

arrière-petits-enfants [arjerpêtizãfã]
nmpl bisnietos *mpl*.

arrière-plan [arjerplã] (*pl* ~-~s) *nm* se-
 gundo plano; **à l'~** en segundo plano.

arrière-saison [arjersezɔ] (*pl* ~-~s) *nf*
 final *m* del otoño.

arrimer [arime] *vt* estibar.

arrivage [arivaʒ] *nm* arribada.

arrivée [arive] *nf* (de bateau) arribada; (concurrent, visites) llegada, arribo (esp AM); (ligne d'arrivée) línea de llegada; à mon ~ a mi llegada; **courrier à l'~** correo en mano; **arrivée d'air/de gaz** entrada de aire/de gas.

arriver [arive] *vi* (événement, fait) ocurrir, suceder; ~ à qch/faire qch lograr algo/hacer algo; **j'arrive!** ¡ya voy!; **il arrive à Paris à 8 h** llega a París a las 8; ~ à destination llegar a destino; **j'arrive de Strasbourg** llego de Estrasburgo; **il arrive que** ocurre que; **il lui arrive de faire** suele hacer; **je n'y arrive pas** no lo consigo; ~ à échéance vencer; **en ~ à faire** llegar a hacer.

arrobase [arɔbaz] *nf*, **arrobas** [arɔba] *nm* (INTERNET) arroba.

arrogance [arɔgãs] *nf* arrogancia, prepotencia (esp AM).

arrogant, e [arɔgã, ôt] *adj* arrogante, prepotente (esp AM).

arrondissement [arɔdismã] *nm* distrito.

arroser [aroze] *vt* regar; (fig) mojar; (CULIN) rociar; (suj: fleuve, rivière) bañar.

arrosoir [arɔzwar] *nm* regadera.

arsenal, -aux [arsenal, o] *nm* (aussi fig) arsenal *m*; (NAUT) arsenal, astillero.

art [ar] *nm* arte *m*; (expression artistique): l'~ el arte; **avoir l'~ de faire** tener la habilidad de hacer; **les ~s** las artes; **livre/critique d'~** libro/crítica de arte; **les ~s et métiers** artes y oficios; **art dramatique** arte dramático; **arts ménagers** artes domésticas; **arts plastiques** artes plásticas.

art. abr = article.

artère [arter] *nf* arteria.

arthrite [artrit] *nf* artritis *f*.

artichaut [artijo] *nm* alcachofa.

article [artikl] *nm* artículo; (INFORM) registro; **faire l'~** (COMM, aussi fig) hacer el artículo; **à l'~ de la mort** in artículo mortis, en el artículo de la muerte; **article défini** artículo determinado; **article de fond** (PRESSE) artículo de fondo; **article indéfini** artículo indeterminado; **articles de bureau** artículos *mpl* de despacho; **articles de voyage** artículos de viaje.

articulation [artikylasjɔ] *nf* (aussi fig) articulación *f*.

articuler [artikyle] *vt* articular; **s'articuler**

vpr: **s'~ (sur)** articularse (con); **s'~ autour de (fig)** articularse en torno a.

artificiel, le [artifisjel] *adj* artificial; (jambe) ortopédico(-a); (péj) artificial, fingido (-a).

artisan, e [artizã] *nm* artesano(-a); **l'~ de la victoire/du malheur** el artífice de la victoria/de la desgracia.

artisanal, e, -aux [artizanal, o] *adj* artesanal.

artisanat [artizana] *nm* artesanía.

artiste [artist] *adj* artista ♦ *nm/f* artista *m/f*; (bohème) artista, bohemio(-a).

artistique [artistik] *adj* artístico(-a).

ARTT [ærtete] *nm* (= accord sur la réduction du temps de travail) acuerdo para la reducción de las horas de trabajo.

AS [aes] *sigle fpl* = assurances sociales ♦ *sigle f* = Association sportive.

as¹ [a] *vb* voir avoir.

as² [as] *nm* as *m*.

ascenseur [asösæʁ] *nm* ascensor *m*, elevador (AM).

ascension [asösjɔ] *nf* ascensión *f*; **l'Ascension** (REL) la Ascensión.

asiatique [azjatik] *adj* asiático(-a) ♦ *nm/f*: **A~** asiático(-a).

Asie [azi] *nf* Asia.

asile [azil] *nm* asilo; (refuge, abri) refugio; **droit d'~** derecho de asilo; **accorder l'~ politique à qn** conceder asilo político a algn; **chercher/trouver ~** **quelque part** buscar/encontrar asilo en alguna parte.

asocial, e, -aux [asosjal, jo] *adj* asocial.

aspect [aspe] *nm* aspecto, apariencia; (fig) aspecto; **à l'~ de ...** a la vista de ...

asperge [asperʒ] *nf* espárrago.

asperger [asperʒe] *vt* rociar.

asphalte [asfalt] *nm* asfalto.

asphyxier [asfiksje] *vt* asfixiar; **mourir asphyxié** morir asfixiado.

aspirateur [aspiratœʁ] *nm* aspiradora.

aspirer [aspire] *vt* aspirar; (liquide) absorber; ~ à qch aspirar a algo; ~ à faire aspirar a hacer.

aspirine [aspirin] *nf* aspirina.

assagir [asazir] *vt* sosegar; **s'assagir** *vpr*: sosegar, aplacarse.

assaisonnement [asezonmã] *nm* aliño; (ingrédient) condimento.

assaisonner [asezone] *vt* aliñar, condimentar; **bien assaisonné** bien aliñado, bien condimentado.

assassin [asasɛ̃] *nm* asesino(-a).

assassinat [asasina] *nm* asesinato.

assassiner [asasine] *vt* asesinar.

assaut [aso] *nm* asalto; (*fig*) embestida;

prendre d'~ tomar por asalto; **donner l'~** (*à*) asaltar; **faire ~ de** rivalizar en.

assécher [aseʃe] *vt* desecar.

assemblage [asøblaʒ] *nm* (*action d'assembler*) ensamblaje *m*, montaje *m*; (*MENUISERIE*) ensamblaje; **un ~ de** (*fig*) una mezcla de; **langage d'~** (*INFORM*) lenguaje *m* de compilación.

assemblée [asøble] *nf* asamblea; **~ des fidèles** asamblea de los fieles; **l'A~ nationale** la Asamblea nacional.

Assemblée nationale

La *Assemblée nationale* es la cámara baja del parlamento francés, la cámara alta recibe el nombre de "Sénat". La *Assemblée nationale* se reúne en el Palais Bourbon de París. Sus miembros, o "députés", son elegidos cada cinco años.

assembler [asøble] *vt* (*TECH, gén*) ensamblar, juntar; (*mots, idées*) ensamblar, unir; (*amasser*) reunir; **s'assembler** *vpr* reunirse.

asseoir [aswar] *vt* sentar; (*autorité, réputation*) asentar; **s'asseoir** *vpr* sentarse; **faire ~ qn** hacer sentarse a algñ; **~ qch sur** asentar algo sobre; (*appuyer*) fundar algo en, basar algo en.

assez [ase] *adv* (*suffisamment*) bastante; (*passablement*) suficientemente, bastante; **~!** ¡basta!; **~/pas ~** *cult* bastante/poco hecho; **est-il ~ fort/rapide?** ¿es bastante fuerte/rápido?; **il est passé ~ vite** pasó bastante rápido; **~ de pain** bastante pan; **~ de livres** bastantes libros; **vous en avez ~** tiene bastante; **en avoir ~ de qch** estar harto(-a) de algo; **~ ... pour ...** bastante ... para ...

assidu, e [asidy] *adj* asiduo(-a); (*zèle*) aplicado(-a); **~ auprès de qn** solícito(-a) con algñ.

assied *etc* [asje] *vb* voir asseoir.

assiérai *etc* [asjere] *vb* voir asseoir.

assiette [asjet] *nf* plato; (*stabilité, équilibre*) equilibrio; **assiette à dessert** plato de postre; **assiette anglaise** plato de fiambres variados; **assiette creuse** plato hon-

do; **assiette de l'impôt** estimación *f* de la base imponible; **assiette plate** plato llano.

assimiler [asimile] *vt* (*aliment*) digerir; (*connaissances, idée*) asimilar; (*immigrants*) integrar; (*identifier*): **~ qch/qn à** equiparar algo/a algñ con; **s'assimiler** *vpr* integrarse; **ils sont assimilés aux infirmiers** están equiparados con los enfermeros.

assis, e [asi, iz] *pp* de **asseoir** ♦ *adj* sentado(-a); **~ en tailleur** sentado(-a) a la turca.

assistance [asistãs] *nf* (*public*) asistencia, público; (*aide*) asistencia; **porter/prêter ~ à qn** llevar/prestar ayuda a algñ; **enfant de l'A~ (publique)** niño(-a) del hospicio; **Assistance (publique)** hospicio; **assistance technique** asistencia técnica.

assistant, e [asistã, ôt] *nm/f* (*scot*) lector(a); (*d'un professeur, cinéaste*) ayudante *m/f*; **~s** *nmpl* (*auditeurs*) asistentes *m/fpl*; **assistante sociale** asistenta social.

assisté, e [asiste] *adj* (*AUTO*) asistido(-a) ♦ *nm/f* (*aussi péj*) beneficiario(-a) (de la ayuda del estado).

assister [asiste] *vt* ayudar ♦ *vi*: **~ à** asistir a.

association [asosjasjõ] *nf* asociación *f*; (*musicale, sportive*) grupo, asociación; **association d'idées** asociación de ideas.

associé, e [asosje] *adj* asociado(-a) ♦ *nm/f* socio(-a); (*COMM*) asociado(-a).

associer [asosje] *vt* asociar; **s'associer** *vpr* asociarse; (*un collaborateur*) asociarse con; **~ qn à** asociar a algñ a; (*joie, triomphe*) hacer partícipe a algñ de; **~ qch à** unir algo a; **s'~ à** (*couleurs*) combinar con; (*opinions, joie de qn*) hacerse partícipe de.

assoiffé, e [aswafe] *adj* sediento(-a); **~ de** (*fig*) sediento de.

assommer [asome] *vt* (*tuer*) matar, acoger; (*étourdir: personne*) dejar inconsciente de un golpe; (*étourdir, abrutir: médica-* *ment*) aturdir, atontar; (*fam: importuner*) fastidiar.

Assomption [asõpsjõ] *nf*: l'~ la Asunción.

assorti, e [asõrti] *adj* (*en harmonie*) combinado(-a); **fromages ~s** quesos *mpl* surtidos; **~ à a** juego con; **~ de** (*conditions, conseils*) acompañado(-a) de; **bien/mal ~** bien/mal surtido(-a).

assortiment [asõrtimã] *nm* (*aussi COMM*) surtido; (*harmonie de couleurs, formes*) combinación *f*.

assortir [asɔʁtiʁ] *vt* combinar; **s'assortir** *vpr* hacer juego; ~ **qch** à combiner algo con; ~ **qch** de acompañar algo con; **s'~** de estar acompañado(-a) de ou por.

assouplir [asupliʁ] *vt* (cuir) ablandar; (membres, corps, aussi fig) flexibilizar; (caractère) suavizar; **s'assouplir** *vpr* (v *vt*) ablandarse; hacerse más flexible; suavizarse.

assumer [asyme] *vt* asumir; (poste, rôle) desempeñar; **s'assumer** *vpr* asumirse.

assurance [asyʁɑ̃s] *nf* (certitude) certeza; (confiance en soi) seguridad *f*; (contrat, secteur commercial) seguro; **prendre** une ~ **contre** hacer un seguro contra; ~ **contre l'incendie/le vol** seguro contra incendios/robos; **société d'~** sociedad *f* de seguros; **compagnie d'~s** compañía de seguros; **assurance au tiers** seguro contra terceros; **assurance maladie** seguro de enfermedad; **assurance tous risques** seguro a todo riesgo; **assurances sociales** seguros *mpl* sociales.

assurance-vie [asyʁɑ̃svi] (*pl* ~s-~) *nf* seguro de vida.

assuré, e [asyʁe] *adj*: ~ **de** seguro(-a) de ♦ *nm/f* asegurado(-a); **être** ~ (assurance) estar asegurado; **assuré social** asegurado(-a) social.

assurément [asyʁemɑ̃] *adv* seguramente.

assurer [asyʁe] *vt* asegurar; (succès, victoire) asegurar, garantizar; ~ (**à qn**) **que** asegurar (a *algn*) **que**; **s'assurer** *vpr*: **s'~** (**contre**) asegurarse (**contra**); ~ **qn** **de** son amitié garantizar a *algn* su amistad; ~ **qch** **à qn** (emploi, revenu) garantizar algo a *algn*; (fait etc) asegurar algo a *algn*; Je vous assure que non/si le aseguro que no/sí; ~ **ses arrières** guardarse las espaldas; **s'~ de/que** asegurarse de/de *que*; **s'~ sur la vie** hacer un seguro de vida; **s'~ le concours/la collaboration de qn** asegurarse la ayuda/la colaboración de *algn*.

assureur [asyʁœʁ] *nm* asegurador(a).

astérisque [asterisk] *nm* asterisco.

asthme [asm] *nm* asma.

asticot [astiko] *nm* cresa.

astre [astr] *nm* astro.

astrologie [astrologi] *nf* astrología.

astronaute [astronot] *nm/f* astronauta *m/f*.

astronomie [astronomi] *nf* astronomía.

astuce [astys] *nf* astucia; (plaisanterie) picardía, broma.

astucieux, -euse [astysjø, jøz] *adj* astucioso(-a).

atelier [atalje] *nm* taller *m*; (de peintre) estudio; ~ **de musique/poterie** taller de música/cerámica.

athée [ate] *adj, nm/f* ateo(-a).

Athènes [aten] *n* Atenas.

athlète [atlet] *nm/f* atleta *m/f*.

athlétisme [atletism] *nm* atletismo; **tournoi d'~** torneo de atletismo; **faire de l'~** hacer atletismo.

atlantique [atlɔtik] *adj* atlántico(-a) ♦ *nm*: l'(océan) **A~** el (océano) Atlántico.

Atlas [atlas] *nm*: l'~ el Atlas.

atlas [atlas] *nm* atlas *m*.

atmosphère [atmɔsfɛʁ] *nf* atmósfera; (fig) ambiente *m*.

atome [atom] *nm* átomo.

atomique [atomik] *adj* atómico(-a).

atomiseur [atomizœʁ] *nm* atomizador *m*.

atout [atu] *nm* triunfo; (fig) triunfo, ventaja; **atout pique/trèfle** triunfo de picas/de trébol.

atroce [atʁɔs] *adj* atroz; (très désagréable, pénible) atroz, terrible.

attachant, e [ataʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* (persona) atrayente; (animal) encantador(a).

attache [ataʃ] *nf* grapa; (fig) lazo; ~s *nfpl* (relations) relaciones *fpl*; **à l'~** (chien) atado(-a).

attacher [ataʃe] *vt* atar; (bateau) amarrar; (étiquette à qch) pegar, fijar ♦ *vi* (poêle) pegar; (riz, sucre) pegarse; **s'attacher** *vpr* abrocharse; **s'~ à** encariñarse con; **s'~ à faire qch** consagrarse a hacer algo; ~ **qch** **à** atar algo a; ~ **qn** **à** (fig) vincular a *algn* a; ~ **du prix/de l'importance** **à** atribuir valor/importancia a; ~ **son regard/ses yeux** **sur** fijar la mirada/los ojos en.

attaque [atak] *nf* ataque *m*; (SPORT) ofensiva; **être/se sentir d'~** sentirse con fuerzas; **attaque à main armée** ataque a mano armada.

attaquer [atake] *vt* (aussi fig) atacar; (entreprendre) acometer ♦ *vi* atacar; ~ **qn** **en justice** entablar una acción judicial contra *algn*; **s'~ à** enfrentarse con; (épidémie, misère) luchar contra.

attarder [atarde]: **s'~** *vpr* (sur qch, en chemin) demorarse; (chez qn) entretenerse.

atteindre [atɛ̃dr] *vt* alcanzar; (cible, fig) conseguir; (blesser) alcanzar, herir; (contacter) localizar; (émouvoir) afectar.

atteint, e [atɛ̃, ɛt] *pp de atteindre* ♦ *adj*: être ~ de estar aquejado(-a) de.

atteinte [atɛ̃t] *nf* (à l'honneur, au prestige) ofensa; (*gén pl: d'un mal*) ataque *m*; hors d'~ (aussi fig) fuera de mí etc alcance; porter ~ à atentar contra.

attendant [atɑ̃dɑ̃] *adv*: en ~ (dans l'intervalle) entretanto, mientras tanto; (quoi qu'il en soit) de todos modos.

attendre [atɑ̃drɛ] *vt* esperar; (*subj: une grande joie*) aguardar ♦ *vi* esperar; s'attendre *vpr*: s'~ à (ce que) esperarse (que); je n'attends plus rien (de la vie) no espero nada más (de la vida); attendez que je réfléchisse espere a que reflexione; je ne m'y attendais pas no me lo esperaba; ce n'est pas ce à quoi je m'attendais no es lo que yo me esperaba; ~ un enfant esperar un niño; ~ de pied ferme esperar con pie firme; ~ de faire/d'être esperar hacer/ser; ~ qch de qn esperar algo de algñ; ~ que esperar que; faire ~ qn hacer esperar a algñ; se faire ~ hacerse esperar; j'attends vos excuses espero sus disculpas; en attendant voir attendant.

attendrir [atɑ̃drir] *vt* (personne) enternecer; (viande) ablandar; s'attendrir *vpr*: s'~ (sur) enternecerse (con).

attendrissant, e [atɑ̃drisɑ̃, ɑ̃t] *adj* enternecedor(a).

attendu, e [atɑ̃dy] *pp de attendre* ♦ *adj* esperado(-a); ~s *nimpl* (*jur*) considerandos *mpl*; ~ que puesto que.

attentat [atɑ̃ta] *nm* atentado; attentat à la bombe/à la pudeur atentado con bomba/contra el pudor; attentat suicide atentado suicida.

attente [atɑ̃t] *nf* espera; (espérance) espera, expectativa; contre toute ~ contra toda previsión.

attenter [atɑ̃te]: ~ à *vt* atentar contra; ~ à la vie de qn atentar contra la vida de algñ; ~ à ses jours atentar contra su propia vida.

attentif, -ive [atɑ̃tif, iv] *adj* (auditeur, élève) atento(-a); (soins) cuidadoso(-a); (travail) cuidadoso(-a), concienzudo(-a); ~ à (scrupuleux) escrupuloso(-a) con; (ses devoirs) cuidadoso(-a) con.

attention [atɑ̃sjɑ̃] *nf* atención *f*; (prévenance: *gén pl*) atenciones *fpl*; à l'~ de (pour) a la atención de; porter qch à l'~ de qn presentar algo a la consideración de algñ;

attirer l'~ de qn sur qch llamar la atención de algñ sobre algo; faire ~ à (remarquer, noter) prestar atención a; (prendre garde à) tener cuidado con; faire ~ que/à ce que tener cuidado que; ~! ¡cuidado!; ~, si vous ouvrez cette lettre (sanction) ojo, si abre esta carta; ~, respectez les consignes de sécurité atención, respeten las consignas de seguridad; mériter ~ merecer atención.

attentionné, e [atɑ̃sjɑ̃ne] *adj* atento(-a), solícito(-a).

atténuer [atɑ̃nɛ] *vt* atenuar; (douleur) aliviar; s'atténuer *vpr* atenuarse.

atterrir [atɛrir] *vi* aterrizar.

atterrissage [atɛrisaʒ] *nm* aterrizaje *m*; atterrissage forcé/sans visibilité/sur le ventre aterrizaje forzoso/sin visibilidad/de panza.

attestation [atɛstasjɑ̃] *nf* certificado; attestation de paiement comprobante *m* de pago.

attirant, e [atirɑ̃, ɑ̃t] *adj* atractivo(-a).

attirer [atirɛ] *vt* atraer; ~ qn dans un coin/vers soi llevar a algñ a un rincón/hacia sí; ~ l'attention de qn sur qch llamar la atención de algñ sobre algo; ~ des louanges à qn granjear elogios a algñ; ~ des ennuis à qn acarrear problemas a algñ; s'~ des ennuis acarrear problemas.

attitude [atityd] *nf* (comportement) actitud *f*, conducta; (position du corps) postura; (état d'esprit) actitud, disposición *f*.

attraction [atraksjɑ̃] *nf* atracción *f*; (de cabaret, cirque) atracción, número.

attrait [atɛ] *nm* (de l'argent, de la gloire) atractivo, incentivo; (d'un lieu, d'une personne) atractivo; ~s *nimpl* (d'une femme) encantos *mpl*; éprouver de l'~ pour sentirse atraído(-a) por.

attraper [atɛpɛ] *vt* (saisir) atrapar, coger, agarrar (*AM*); (voleur, animal) atrapar, agarrar; (train, maladie, amende) pillar; (*fam: réprimander*) reñir; (: duper) engañar.

attrayant, e [atɛrjɑ̃, ɑ̃t] *adj* atrayente.

attribuer [atɛbɥɛ] *vt* (prix) otorgar; (rôle, tâche) asignar; (conséquence, fait, qualité) atribuir; (échec) achacar; (importance) conceder, dar; s'attribuer *vpr* atribuirse.

attrister [atɛristɛ] *vt* entristecer; s'attrister *vpr*: s'~ de qch entristecerse por algo.

attroupement [atɛrupmɑ̃] *nm* aglomera-

ción *f*.

attrouper [atrupe]: *s'~ vpr* aglomerarse, agolparse.

au [o] *prép + dét voir à*.

aubaine [oben] *nf* (avantage inattendu) suerte *f*; (COMM) ganga, chollo (*fam*).

aube [ob] *nf* alba, madrugada, amanecer *m*; (de *communiant*) alba; *l'~ de* (*fig*) los albores de, el amanecer de; *à l'~* al alba, de madrugada, al amanecer.

aubépine [obepin] *nf* espino.

auberge [oberɜʒ] *nf* posada, mesón *m*; **auberge de jeunesse** albergue *m* de juventud.

aubergine [oberɜʒin] *nf* berenjena.

aucun, e [okœ, yn] *dét* ningún(-una) ♦ *pron* ninguno(-a), nadie; *il n'a ~ sens* no tiene ningún sentido, no tiene sentido alguno.

audace [odas] *nf* audacia; (*péj*) descaró; **payer d'~** manifestar audacia; *il a eu l'~ de* tuvo el atrevimiento de; **vous ne manquez pas d'~!** ¡no le falta atrevimiento!

audacieux, -euse [odasjœ, jœz] *adj* audaz.

au-delà [od(ə)la] *adv* más allá ♦ *nm inv*: *l'~* el más allá; *~* de más allá de.

au-dessous [odsu] *prép* abajo, debajo; *~* de (*dans l'espace*) debajo de; (*dignité, condition, somme*) por debajo de.

au-dessus [odsy] *adv* arriba, encima; *~* de (*dans l'espace*) arriba de, encima de; (*limite, somme, loi*) por encima de.

au-devant [od(ə)vã]: *~* de *prép* al encuentro de; **aller ~** de (*personne*) ir al encuentro de; (*danger*) hacer frente a; (*désirs de qn*) adelantarse a.

audience [odjäs] *nf* (attention) atención *f*, interés *m*; (*auditeurs, lecteurs*) auditorio, público; (*entrevue, séance*) audiencia; **trouver ~ auprès de** encontrar buena acogida en.

audiovisuel, le [odjovizjel] *adj* audiovisual ♦ *nm* (techniques) técnicas *fpl* audiovisuales; (*méthodes*) métodos *mpl* audiovisuales; *l'~* los medios audiovisuales.

audition [odisjɔ] *nf* audición *f*; (*JUR*) audiencia; (*MUS, THÉÂTRE*) prueba, audición.

auditoire [oditwar] *nm* auditorio.

augmentation [ɔgmãtasjɔ] *nf* (action, résultat) aumento; (*prix*) subida; **augmentation (de salaire)** aumento (del salario).

augmenter [ɔgmãte] *vt* aumentar; (*prix*) subir; (*employé, salarié*) subir el sueldo a

♦ *vi* aumentar; *~ de poids/volume* aumentar de peso/volumen.

augure [ogyɾ] *nm* agorero; (*HIST*) augur *m*; **de bon/mauvais ~** de buen/mal augurio.

aujourd'hui [ozurdʒi] *adv* hoy; (*de nos jours*) hoy en día; *~ en huit/en quinze* de hoy en ocho días/en quince días; *à dater ou partir d'~* a partir de hoy.

aumônier [omonje] *nm* capellán *m*.

auparavant [oparavã] *adv* antes.

auprès [opɾe]: *~ de prép* al lado de, cerca de; (*du tribunal*) ante; (*en comparaison de*) comparado(-a) con; (*dans l'opinion de*) según.

auquel [okel] *prép + pron voir lequel*.

aurai etc [ɔɾe] *vb voir avoir*.

aurons etc [orɔ] *vb voir avoir*.

aurora [ɔɾɔɾ] *nf* aurora; **aurora boréale** aurora boreal.

ausculter [ɔskylte] *vt* auscultar.

aussi [osi] *adv* también; (*de comparaison: avec adj, adv*) tan; (*si, tellement*) tan ♦ *conj* (*par conséquent*) por lo tanto; *~ fort/rapidement* que tan fuerte/rápidamente como; *lui ~ él* también; *~ bien que* (*de même que*) lo mismo que; *il l'a fait/va y aller - moi ~* lo hizo/va a ir - yo también; *je le pense ~* yo también lo pienso ou creo.

aussitôt [osito] *adv* enseguida, inmediatamente; *~ que* tan pronto como; *~ fait* ni bien hecho; *~ envoyé* ni bien enviado.

austère [oster] *adj* austero(-a).

austral, e [ɔstral] *adj* austral; *l'océan ~* el océano austral; **les terres ~es** las tierras australes.

Australie [ostrali] *nf* Australia.

australien, ne [ostraljɛ, jɛn] *adj* australiano(-a) ♦ *nm/f*: **A~, ne** australiano(-a).

autant [otã] *adv* (tant, tellement) tanto; (*comparatif*): *~ (que)* tanto (como), tan (como); *~ (de)* tanto(-a), tantos(-as); **n'importe qui aurait pu en faire ~** cualquiera hubiera hecho lo mismo; *~ partir/ ne rien dire* mejor marchar/no decir nada; *~ dire que ...* eso es tanto como decir que ...; **fort ~ que courageux** tan fuerte como valeroso; **il n'est pas découragé pour ~** no se ha desanimado por eso; **pour ~ que** en la medida en que; *d'~ (à proportion)* otro tanto; *d'~ plus/moins/mieux (que)* tanto más/menos/

mejor (cuanto que); ~ ... ~ ... tanto ... tanto ...; **tout** ~ tanto; **ce sont ~ d'erreurs/d'échecs** son otros tantos errores/fracasos; **y en a-t-il ~ (qu'avant)?** ¿queda tanto (como antes)?; **il y a ~ de garçons que de filles** hay tantos niños como niñas.

autel [otɛl] *nm* altar *m*.

auteur [otœʁ] *nm* autor(a); **droit d'~** derecho de autor.

authenticité [otɑ̃tisite] *nf* autenticidad *f*.

authentique [otɑ̃tik] *adj* auténtico(-a); (*récit, histoire*) auténtico(-a), cierto(-a); (*réel, sincère*) auténtico(-a), verdadero(-a).

auto [oto] *nf* coche *m*, carro (*AM*), auto (*esp AM*); **autos tamponneuses** coches *mpl* de choque.

auto... [oto] *préf* auto-.

autobiographie [otɔbjɔɡʁafi] *nf* autobiografía.

autobus [otɔbys] *nm* autobús *m*, camión *m* (*MEX*); **ligne d'~** línea de autobús.

autocar [ɔtɔkar] *nm* autocar *m*.

autochtone [ɔtɔkton] *adj, nm/f* autóctono(-a).

autocollant, e [otokɔlə, ɑ̃t] *adj* autoadhesivo(-a) ♦ *nm* autoadhesivo.

autocuiseur [otokɥizœʁ] *nm* olla a presión.

autodéfense [otodefɑ̃s] *nf* autodefensa; **groupe d'~** grupo de autodefensa.

autodidacte [otodidakt] *nm/f* autodidacta *m/f*.

auto-école [otoekɔl] (*pl* ~-~s) *nf* autoescuela.

autographe [ɔtɔɡʁaf] *nm* autógrafo.

automate [ɔtɔmat] *nm* (aussi *fig*) autómata *m*.

automatique [ɔtɔmatik] *adj* automático (-a); (*réflexe, geste*) automático(-a), mecánico(-a) ♦ *nm* (pistolet) automática; (*téléphone*): l'~ el servicio automático.

automatiquement [ɔtɔmatikmɑ̃] *adv* automáticamente.

automne [ɔtɔn] *nm* otoño.

automobile [ɔtɔmobil] *nf* coche *m*, automóvil *m* ♦ *adj* automóvil; l'~ la industria automovilística.

automobiliste [ɔtɔmobilist] *nm/f* automovilista *m/f*.

autonome [ɔtɔnɔm] *adj* autónomo(-a); **en mode ~** (*INFORM*) de modo autónomo.

autonomie [ɔtɔnɔmi] *nf* autonomía; ~ **de vol** autonomía de vuelo.

autoportrait [otɔpɔʁtʁɛ] *nm* autorretrato.

autopsie [ɔtɔpsi] *nf* autopsia.

autoradio [otɔradjo] *nm* autorradio.

autorisation [ɔtɔʁizasjɔ] *nf* (*permission*) autorización *f*, permiso; (*papiers*) licencia, permiso; **donner à qn l'~ de** dar a algn la autorización para; **avoir l'~ de faire** tener permiso para hacer.

autorisé, e [ɔtɔʁize] *adj* autorizado(-a); ~ (**à faire**) autorizado(-a) (para hacer); **dans les milieux ~s** en medios oficiales.

autoriser [ɔtɔʁize] *vt* autorizar, permitir; (*justifier, permettre*) autorizar; ~ **qn à faire** autorizar a algn para hacer.

autoritaire [ɔtɔʁiteʁ] *adj* autoritario(-a).

autorité [ɔtɔrite] *nf* autoridad *f*; (*prestige, réputation*) autoridad, fama; **les ~s** las autoridades; **faire ~** ser una autoridad; **d'~** (*de façon impérative*) autoritariamente; (*sans réflexion*) directamente; **autorités administratives** autoridades administrativas.

autoroute [otɔrut] *nf* autopista.

auto-stop [otostɔp] *nm inv*: l'~ el autostop; **faire de l'~** hacer autostop; **prendre qn en ~** coger a algn en autostop.

auto-stoppeur, -euse [otostɔpœʁ, œz] (*pl* ~-~s, -euses) *nm/f* autostopista *m/f*.

autour [otur] *adv* alrededor, en torno; ~ **de** (*en cercle*) alrededor de, en torno de *ou a*; (*près de*) cerca de; (*environ, à peu près*) aproximadamente, alrededor de; **tout ~** por todas partes.

MOT-CLÉ

autre [otr] *adj* **1** (*différent*) otro(-a); **je préférerais un autre verre** preferiría otro vaso

2 (*supplémentaire*): **je voudrais un autre verre d'eau** querría otro vaso de agua

3 (*d'une paire, dans une dualité*) otro(-a); **autre chose** otra cosa; **penser à autre chose** pensar en otra cosa; **autre part** (*aller*) a otra parte; (*se trouver*) en otra parte; **d'autre part** (*en outre*) además; **d'une part ..., d'autre part ...** por una parte ..., por otra parte ...

♦ *pron*: **un autre** otro; **nous autres** nosotros(-as); **vous autres** vosotros(-as); (*politesse*) **ustedes**; **d'autres** otros(-as); **les autres** los(las) otros(-as); (*autrui*) los demás; **l'un et l'autre** uno y otro; **se détester l'un l'autre/les uns les autres** detestarse uno a otro/unos a otros; **la difficulté**

est autre la dificultad es otra; **d'une minute** à l'autre de un momento a otro; **entre autres** entre otros(-as); **j'en ai vu d'autres** (indifférence) estoy curado de espanto; à **d'autres!** ¡cuéntaselo a otro!; **ni l'un ni l'autre** ni uno ni otro; **donnez-m'en un autre** deme otro; **de temps à autre** de vez en cuando; **se sentir autre** sentirse otro; **voir aussi part; temps; un.**

autrefois [otrəfwa] *adv* antaño, en otro tiempo.

autrement [otrəmɑ̃] *adv* (d'une manière différente) de otro modo; (*sinon*) si no, de lo contrario; **je n'ai pas pu faire** ~ no he podido hacer otra cosa; ~ **dit** en otras palabras; (*c'est-à-dire*) es decir.

Autriche [otriʃ] *nf* Austria.

autrichien, ne [otriʃjɛ, jɛn] *adj* austriaco(-a) ♦ *nm/f*: **A~, ne** austriaco(-a).

autruche [otryʃ] *nf* avestruz *m*; **faire l'~** meter la cabeza debajo del ala.

aux [o] *prép* + *dét* voir à.

auxiliaire [ɔksiljɛr] *adj* auxiliar ♦ *nm/f* auxiliar *m/f*; (*aide, adjoint*) ayudante *m/f*; (*LING*) auxiliar *m*.

auxquelles [okɛl] *prép* + *pron* voir lequel.

auxquels [okɛl] *prép* + *pron* voir lequel.

avalanche [avalɑ̃ʃ] *nf* (aussi *fig*) avalancha.

aval [avale] *vt* tragar; (*fig*) devorar; (*croire*) tragarse.

avance [avɑ̃s] *nf* avance *m*; (*d'argent*) adelanto, anticipo; (*opposé à retard*) adelanto; (*INFORM*): ~ **(du) papier** avance del papel; ~s *nfpl* (*ouvertures, aussi amoureuses*) proposiciones *fpl*; **une ~ de 300 m/4 h** una ventaja de 300 m/4 h; (*être*) **en ~** (*sur l'heure fixée*) (estar) adelantado(-a); (*sur un programme*) (ir) adelantado(-a); **on n'est pas en ~!** ¡no adelantamos nada!; **être en ~ sur qn** (*pendant une action*) ir delante de algñ; (*résultat*) llegar antes que algñ; **il est très en ~ pour son âge** está muy adelantado para su edad; à l'~, **par ~** de antemano; d'~ por anticipado; **payer d'~** pagar por adelantado.

avancé, e [avɑ̃se] *adj* avanzado(-a); (*travail*) adelantado(-a); (*fruit, fromage*) maduro(-a).

avancement [avɑ̃smɑ̃] *nm* (*professionnel*) ascenso; (*de travaux*) progreso.

avancer [avɑ̃se] *vi* avanzar; (*travail, montre, réveil*) adelantar; (*être en saillie, surplomb*)

avanzar, sobresalir ♦ *vt* adelantar; (*troupes*) hacer avanzar; (*hypothèse, idée*) proponer, sugerir; **s'avancer vpr** (*s'approcher*) adelantarse, acercarse; (*se hasarder*) aventurarse; (*être en saillie, surplomb*) sobresalir; **j'avance (d'une heure)** estoy adelantado(-a) (una hora).

avant [avɑ̃] *prép* antes de ♦ *adv*: **trop/plus** ~ demasiado/más lejos ♦ *adj inv*: **siège** ~ asiento delantero ♦ *nm* (*d'un véhicule, bâtiment*) delantera, frente *m*; (*SPORT*) delantero; ~ **qu'il (ne) parte/de faire** antes de que marche/de hacer; ~ **tout** antes todo; à l'~ (*dans un véhicule*) en la delantera; **en ~** (*marcher, regarder*) hacia adelante; **en ~ de** (*en tête de, devant*) delante de; **aller de l'~** marchar bien.

avantage [avɑ̃taʒ] *nm* (*supériorité*) ventaja; (*intérêt, bénéfice*) ventaja, beneficio; à l'~ **de qn** en beneficio de algñ; **être à son ~** estar favorecido(-a); **tirer ~ de** sacar provecho de; **vous auriez ~ à faire** sería mejor que hiciese; **avantages en nature** retribución *f* en especies; **avantages sociaux** beneficios *mpl* sociales.

avantager [avɑ̃taʒe] *vt* favorecer.

avantageux, -euse [avɑ̃taʒø, øz] *adj* ventajoso(-a); (*portrait, coiffure*) favorecedor(a); **conditions avantageuses** condiciones *fpl* ventajosas.

avant-bras [avɑ̃bra] *nm inv* antebrazo.

avant-coureur [avɑ̃kurœr] (*pl* ~-s) *adj* premonitorio(-a), anunciador(a); **signe ~** ~ signo anunciador.

avant-dernier, -ière [avɑ̃dɛrnje, jɛr] (*pl* ~-s, -ières) *adj, nm/f* penúltimo(-a).

avant-garde [avɑ̃ɡard] (*pl* ~-s) *nf* (aussi *fig*) vanguardia; d'~ de vanguardia.

avant-goût [avɑ̃ɡu] (*pl* ~-s) *nm* anticipo.

avant-hier [avɑ̃tjɛr] *adv* anteayer.

avant-première [avɑ̃prɛmjɛr] (*pl* ~-s) *nf* preestreno; **en ~** antes de la presentación oficial.

avant-veille [avɑ̃vej] (*pl* ~-s) *nf*: l'~ la antevíspera.

avare [avɑr] *adj, nm/f* avaro(-a); ~ **de compliments/caresses** parco(-a) en cumplidos/caricias.

avec [avɛk] *prép* con; (*contre: se battre*) con, contra; (*en plus de, en sus de*) además de; ~ **habileté/lenteur** con habilidad/lentitud; ~ **eux/ces maladies** (*en ce qui concerne*) con ellos/estas enfermedades; ~

ça (*malgré ça*) a pesar de eso; **et ~ ça?** ¿algo más?; **~ l'été les noyades se multiplient** en verano se ahoga mucha más gente; **~ cela que ...** además de que ...

avenir [avniʁ] *nm*: l'~ el porvenir, el futuro; l'~ du monde/de l'automobile el porvenir del mundo/del automóvil; à l'~ en el futuro; **sans ~** sin futuro; **c'est une idée sans ~** es una idea sin futuro; **métier/politicien d'~** trabajo/político con futuro.

aventure [avøtyʁ] *nf* aventura; **partir à l'~** marchar a la aventura; **roman/film d'~** novela/película de aventuras.

aventurer [avøtyʁ] *vt* aventurar, arriesgar; (*remarque, opinion*) aventurar; **s'aventurer vpr** aventurarse; **s'~ à faire qch** arriesgarse a hacer algo.

aventureux, -euse [avøtyʁø, øz] *adj* (*personne*) aventurado(-a), arriesgado(-a); (*projet*) arriesgado(-a); (*vie*) azaroso(-a).

aventurier, -ière [avøtyʁje, jɛʁ] *nm/f* aventurero(-a).

avenue [avny] *nf* avenida.

avérer [avɛʁe]: **s'~ vpr** (*avec attribut*): **s'~ faux/coûteux** revelarse falso/costoso.

averse [avɛʁs] *nf* aguacero, chaparrón *m*; (*de pierres, flèches*) chaparrón, lluvia.

averti, e [avɛʁti] *adj* entendido(-a).

avertir [avɛʁtiʁ] *vt*: **~ qn de qch/que** prevenir a algn de algo/de que; (*renseigner*) advertir.

avertissement [avɛʁtismɑ̃] *nm* advertencia; (*blâme*) amonestación *f*; (*d'un livre*) introducción *f*.

avertisseur [avɛʁtisøʁ] *nm* bocina; (*d'incendie*) alarma de incendio.

aveu [avø] *nm* confesión *f*, declaración *f*; **passer aux ~x** confesar; **de l'~ de** según la opinión de.

aveugle [avœgl] *adj, nm/f* (*aussi fig*) ciego(-a); **les ~s** los ciegos; **mur ~** pared *f* ciega; **test en double ~** experimento en el que ni el analizador ni el sujeto conocen las características del producto.

aviation [avjasjɔ] *nf* (*aussi MIL*) aviación *f*; **terrain d'~** campo de aviación; **aviation de chasse** aviones *mpl* de caza.

avide [avid] *adj* ávido(-a); (*péj*) codicioso (-a); **~ d'honneurs/d'argent/de sang** ávido(-a) de honores/de dinero/de sangre; **~ de connaître/d'apprendre** ávido(-a) de conocer/de aprender.

avion [avjɔ] *nm* avión *m*; **par ~** por avión;

aller (quelque part) en ~ ir (a algún sitio) en avión; **avion à réaction** avión de ou a reacción; **avion de chasse/de ligne/supersonique** avión de caza/de línea/supersónico.

aviron [avirɔ̃] *nm* remo; (*sport*): l'~ el remo.

avis [avi] *nm* (*point de vue*) opinión *f*; (*conseil*) opinión, consejo; (*notification*) aviso; **~ de crédit/débit** nota de crédito/débito; **à mon ~** en mi opinión; **j'aimerais avoir l'~ de Paul** me gustaría conocer la opinión de Paul; **je suis de votre ~** estoy de acuerdo con usted; **vous ne me ferez pas changer d'~** no me hará cambiar de opinión; **être d'~ que** ser del parecer que; **changer d'~** cambiar de opinión; **sauf ~ contraire** salvo aviso contrario; **sans ~ préalable** sin previo aviso; **jusqu'à nouvel ~** hasta nuevo aviso; **avis de décès** esquela (mortuoria).

aviser [avize] *vt* (*voir*) divisar, advertir; (*informer*): **~ qn de qch/que** avisar a algn de algo/de que ♦ **vi** (*réfléchir*) reflexionar; **s'~ de qch/que** darse cuenta de algo/de que; **s'~ de faire qch** (*s'aventurer à*) ocurrírsele hacer algo.

avocat, e [avɔka, at] *nm/f* (*aussi fig*) abogado(-a) ♦ *nm* (*BOT, CULIN*) aguacate *m*, palta (*AM*); **se faire l'~ du diable** ser el abogado del diablo; **l'~ de la défense/de la partie civile** el abogado defensor/de la acusación particular; **avocat d'affaires** abogado de empresa; **avocat général** fiscal *m*.

avoine [avwan] *nf* avena.

MOT-CLÉ

avoir [avwaʁ] *vt* **1** (*posséder*) tener; **elle a 2 enfants/une belle maison** tiene dos niños/una casa bonita; **il a les yeux gris** tiene los ojos grises; **vous avez du sel?** ¿tiene sal?; **avoir du courage/de la patience** tener valor/paciencia; **avoir du goût** tener gusto; **avoir horreur de** tener horror a; **avoir rendez-vous** tener una cita

2 (*âge, dimensions*) tener; **il a 3 ans** tiene 3 años; **le mur a 3 mètres de haut** la pared tiene 3 metros de alto; **voir aussi faire; peur etc**

3 (*fam: duper*) pegársela a algn; **on vous a eul** ¡le han engañado!

4: en avoir après ou contre qn estar enojado(-a) con algn; en avoir assez estar harto; j'en ai pour une demi-heure tengo para media hora

5 (obtenir: train, tickets) coger, agarrar (AM)

♦ **vb aux 1** haber; avoir mangé/dormi haber comido/dormido; hier, je n'ai pas mangé (verbe au passé simple quand la période dans laquelle se situe l'action est révolue) ayer no comí

2 (avoir + à + infinitif): avoir à faire qch tener que hacer algo; vous n'avez qu'à lui demander no tiene más que preguntarle; (en colère) pregúntele a él; tu n'as pas à me poser de questions no tienes porqué hacermé preguntas; tu n'as pas à le savoir no tienes porqué saberlo

♦ **vb impers 1:** il y a (+ sing, pl) hay; qu'y-a-t-il? ¿qué ocurre?; qu'est-ce qu'il y a? ¿qué pasa?; il n'y a rien no pasa nada; qu'as-tu? ¿qué tienes?; qu'est-ce que tu as? ¿qué te pasa?; il doit y avoir une explication tiene que haber una explicación; il n'y a qu'à recommencer ... no hay más que volver a empezar ...; il ne peut y en avoir qu'un no puede haber más que uno; il n'y a pas de quoi no hay de qué

2 (temporel): il y a 10 ans hace 10 años; il y a 10 ans/longtemps que je le sais hace 10 años/mucho tiempo que lo sé; il y a 10 ans qu'il est arrivé hace 10 años que llegó

♦ **nm** haber *m*; (FIN): avoir fiscal crédito fiscal.

avortement [avɔʁtəmɑ̃] *nm* aborto.

avouer [avwe] *vt* confesar, declarar ♦ *vi* (se confesser) confesar; (admettre) confesar, reconocer; ~ avoir fait/être/que confesar haber hecho/ser/que; s'~ vaincu/incompétent declararse vencido(-a)/incompetente; ~ que oui/non confesar que sí/no.

avril [avʁil] *nm* abril *m*; voir aussi juillet.

poisson d'avril

En Francia, el 1 de abril es el equivalente al día de los Santos Inocentes en España. La broma o inocentada típica de ese día es pegar en la espalda de alguien un pez

de papel, el poisson d'avril, sin ser visto.

axe [aks] *nm* eje *m*; (fig) orientación *f*; dans l'~ de en la línea de; axe de symétrie eje de simetría; axe routier carretera general.

ayons etc [ejɔ̃] *vb* voir avoir.

azote [azɔt] *nm* nitrógeno.

aztèque [astek] *adj* azteca.

B b

bâbord [babɔʁ] *nm*: à ou par ~ a babor.

baby-foot [babifut] *nm* inv fútbolín *m*.

bac¹ [bak] *abr, nm* (bateau) transbordador *m*; (réipient) cubeta; bac à glace bandeja para el hielo; bac à légumes compartimento para las verduras.

bac² [bak] *nm* = baccalauréat.

baccalauréat [bakalɔʁea] *nm* título que se obtiene al finalizar BUP y COU.

baccalauréat

En Francia el baccalauréat o bac es un título que se obtiene al terminar los estudios de enseñanza secundaria superior a la edad de diecisiete o dieciocho años y que permite el ingreso en la universidad. Se pueden escoger distintas combinaciones de asignaturas dentro de un amplio plan de estudios.

bâcler [bakle] *vt* hacer de prisa y corriendo.

badge [badʒ] *nm* chapa.

badminton [badminton] *nm* bádminton *m*.

baffe [baf] (*fam*) *nf* bofetada, torta.

bafouiller [bafuje] *vi, vt* farfullar.

bagage [bagaʒ] *nm* (gén: bagages) equipaje *m*; bagage littéraire bagaje *m* literario; bagages à main equipaje de mano.

bagarre [bagar] *nf* pelea; il aime la ~ le gusta la pelea.

bagarrer [bagare]: se ~ *vpr* pelearse.

bagnole [bagnɔl] (*fam*) *nf* coche *m*; (vieille) cacharro.

bague [bag] *nf* anillo, sortija; (d'identification) anilla; bague de fiançailles sortija de pedida; bague de ser-

rage casquillo.

baguette [baget] *nf* (*bâton*) varilla; (*chinoise*) palillo; (*de chef d'orchestre*) batuta; (*pain*) barra; (*CONSTR*) junquillo; **mener qn à la ~** tratar a algn a la baqueta; **baguette de sourcier** varilla de zahorí; **baguette de tambour** palillo; **baguette magique** varita mágica.

baie [be] *nf* bahía; (*fruit*) baya; **baie (vi-trée)** ventanal *m*.

baignade [beɲad] *nf* baño.

baigner [beɲe] *vt* bañar ♦ *vi*: il **baignait dans son sang** estaba bañado *ou* anegado en sangre; **se baigner** *vpr* bañarse; ~ **dans la brume** estar rodeado(-a) de bruma; "**ça baigne!**" (*fam*) "¡todo marcha bien!"

baignoire [beɲwar] *nf* bañera, tina (*AM*); (*THÉÂTRE*) palco de platea.

bail [ba] (*pl* **baux**) *nm* (contrato de) arrendamiento; **donner ou prendre qch à ~** arrendar algo, alquilar algo; **bail commercial** traspaso.

bâillement [bajmã] *nm* bostezo.

bâiller [baje] *vi* bostezar; (*être ouvert*) estar entreabierto(-a), estar entornado(-a).

bain [bɛ] *nm* baño; **se mettre dans le ~** (*fig*) meterse en el asunto; **prendre un ~** tomar un baño; **prendre un ~ de foule** meterse entre la multitud; **prendre un ~ de pieds** darse un baño de pies; (*au bord de la mer*) mojarse los pies; **bain de bouche** elixir *m* (para enjuagarse la boca); **bain de siège** baño de asiento; **bain de soleil** baño de sol; **bain moussant** baño de espuma; **bains de mer** baños *mpl* de mar; **bains(-douches) municipaux** baños públicos.

bain-marie [bɛmari] (*pl* ~s-~) *nm* baño (de) María; **faire chauffer au ~** calentar al baño (de) María.

baïser [beze] *nm* beso ♦ *vt* besar; (*fam!*) tirarse a (*fam!*), coger (*fam!*) (*AM*).

baisse [bes] *nf* (*de température, des prix*) descenso, baja; "**~ sur la viande**" "abaratamiento de la carne"; **en ~** en baja; **à la ~** a la baja.

baisser [bese] *vt* bajar ♦ *vi* (*niveau, température*) bajar, descender; (*jour, lumière*) disminuir; **se baisser** *vpr* inclinarse, agacharse; **sa vue baisse** está perdiendo vista; **ses facultés baissent** está perdiendo facultades.

bal [bal] *nm* baile *m*; **bal costumé** baile de disfraces; **bal masqué** baile de máscaras; **bal musette** baile popular.

balade [balad] *nf* (*à pied*) paseo, vuelta; (*en voiture*) vuelta; **faire une ~** dar una vuelta.

balader [balade] *vt* pasear; **se balader** *vpr* pasearse.

baladeur [baladœr] *nm* walkman (®) *m*.

balai [bale] *nm* escoba; (*AUTO, MUS*) escobilla; **donner un coup de ~** dar un barrido.

balance [balãs] *nf* balanza; (*ASTROL*): **la B~** Libra; **être (de la) B~** ser Libra; **balance commerciale** balanza comercial; **balance des paiements** balanza de pagos; **balance romaine** romana.

balancer [balãs] *vt* balancear; (*lancer*) arrojar; (*renvoyer, jeter*) despedir ♦ *vi* (*hésiter*) oscilar; **se balancer** *vpr* balancearse, mecerse; (*branche*) mecerse; (*sur une balançoire*) columpiarse; **je m'en balance** (*fam*) me importa un pito.

balançoire [balãsuar] *nf* (*suspendue*) columpio; (*sur pivot*) balancín *m*, subibaja *m*.

balayer [baleje] *vt* barrer; (*subj*: radar, phares) explorar.

balayeur, -euse [balejœr, œz] *nm/f* barrendero(-a).

balbutier [balbysje] *vi, vt* balbucear.

balcon [balkɔ] *nm* balcón *m*; (*THÉÂTRE*) principal *m*.

baleine [balen] *nf* (*ZOOL, paraplui*) ballena.

balise [baliz] *nf* baliza.

baliser [balize] *vt* balizar; (*fam*) tener miedo.

balle [bal] *nf* (*de fusil*) bala; (*de tennis, golf*) pelota; (*du blê*) cascarrilla, cascabillo; (*paquet*) fardo; ~s *nfpl* (*fam: franc*) francos *mpl*; **balle perdue** bala perdida.

ballerine [bal(ə)rin] *nf* bailarina; (*chaussure*) zapatilla.

ballet [bale] *nm* ballet *m*; **ballet diplomatique** actividad *f* diplomática.

ballon [balɔ] *nm* (*de sport*) balón *m*; (*AVIAT, jouet*) globo; (*de vin*) copa; **ballon d'essai** (*aussi fig*) globo *m* sonda *inv*; **ballon de football** balón de fútbol; **ballon d'oxygène** globo de oxígeno.

balnéaire [balneær] *adj* termal; (*AM*) balneario(-a).

balustrade [balystrad] *nf* balaustrada.

bambin [bãbɛ] *nm* niño(-a), chiquillo(-a).

bambou [bãbu] *nm* bambú *m*.

banal, e [banal] *adj* (*aussi péj*) trivial; **four**

~ (HIST) molino comunal.

banalité [banalite] *nf* trivialidad *f*.

banane [banan] *nf* plátano, banana (*esp AM*).

banc [bɑ̃] *nm* banco; **banc d'essai** (*fig*) banco de prueba; **banc de sable** banco de arena; **banc des accusés/témoins** banquillo de los acusados/testigos.

bancaire [bɑ̃kɛʁ] *adj* bancario(-a).

bancal, e [bɑ̃kal] *adj* cojo(-a); (*fig*) defectuoso(-a).

bandage [bɑ̃daʒ] *nm* vendaje *m*.

bande [bɑ̃d] *nf* banda; (*de tissu*) faja; (*pour panser*) venda; (*INFORM*) cinta; (*motif, dessin*) banda, franja; **une ~ de ...** (*copains, voyous*) una pandilla de ...; **donner de la ~** (*NAUT*) dar a la banda, escorar; **par la ~** (*fig*) indirectamente; **faire ~ à part** hacer rancho aparte; **bande de roulement** banda de rodadura; **bande de terre** faja de tierra; **bande dessinée** (*dans un journal*) tira cómica, historieta; (*livre*) cómic *m*; **bande magnétique** cinta magnética; **bande perforée** banda perforada; **bande sonore** banda sonora; **bande Velpeau**® venda; **bande vidéo** cinta de vídeo.

bande dessinée

La **bande dessinée** o **BD** goza de gran popularidad en Francia tanto entre los niños como entre los adultos. Todos los años en enero se celebra en Angulema el Salón Internacional del Cómic. Astérix, Tintín, Lucky Luke y Gaston Lagaffe son algunos de los personajes de tebeo más famosos que acuden al certamen.

bandeau [bɑ̃dø] *nm* venda; (*autour du front*) cinta, venda, vincha (*AND, CSUR*); (*Internet*) banner *m*.

bander [bɑ̃de] *vt* (*blessure*) vendar; (*muscle, arc*) tensar ♦ *vi* (*fam!*) empalmarse (*fam!*); ~ **les yeux à qn** vendar los ojos a algn.

bandit [bɑ̃di] *nm* bandido; (*fig*) estafador *m*.

bandoulière [bɑ̃duljɛʁ] *nf*: **en ~** en bandolera.

banlieue [bɑ̃ljø] *nf* suburbio; **quartier de ~** barrio suburbano; **lignes/trains de ~** líneas *fpl*/trenes *mpl* de cercanías.

banlieusard, e [bɑ̃ljøzar, ard] *nm/f* habitante *m/f* de los suburbios.

bannir [banir] *vt* desterrar.

banque [bɑ̃k] *nf* banco; (*activités*) banca; **banque d'affaires** banco de negocios; **banque de dépôt** banco de depósitos; **banque de données** (*INFORM*) banco de datos; **banque d'émission** banca central; **banque des yeux/du sang** banco de ojos/de sangre.

banquet [bɑ̃kɛ] *nm* banquete *m*.

banquette [bɑ̃kɛt] *nf* banqueta; (*d'auto*) asiento corrido.

banquier [bɑ̃kjɛ] *nm* banquero.

banquise [bɑ̃kiz] *nf* banco de hielo, banquisa.

baptême [batɛm] *nm* (*sacrement*) bautismo; (*cérémonie*) bautizo; **baptême de l'air** bautismo del aire.

baptiser [batize] *vt* bautizar.

bar [bar] *nm* bar *m*, cantina (*esp AM*); (*comptoir*) barra, mostrador *m*; (*poisson*) lubina.

baraque [barak] *nf* barraca; (*cabane, hutte*) caseta; (*fam*) casucha; **baraque foraine** barraca de feria.

baraqué, e [barake] (*fam*) *adj* plantado(-a).

barbare [barbar] *adj, nm/f* bárbaro(-a).

barbe [barb] *nf* barba; **au nez et à la ~ de qn** en las barbas de algn; **quelle ~!** (*fam*) ¡qué lata!; **barbe à papa** algodón *m* de azúcar.

barbecue [barbəkju] *nm* barbacoa, asado (*AM*).

barbelé [barbɔle] *nm* alambrada.

barbiturique [barbityrik] *nm* barbitúrico.

barbouiller [barbuje] *vt* (*couvrir, salir*) embadurnar; (*péj. mur, toile*) pintarrajear; (*écrire, dessiner*) emborronar; **avoir l'estomac barbouillé** tener el estómago revuelto.

barbu, e [barby] *adj* barbudo(-a).

barder [barde] *vi* (*fam*): **ça va ~ se va a armar la gorda** ♦ *vt* enalbardar.

barème [barem] *nm* (*des prix, des tarifs*) baremo, tabla; (*cotisations, notes*) baremo; **barème des salaires** tabla de salarios.

baril [bari(l)] *nm* barril *m*.

bariolé, e [barjole] *adj* abigarrado(-a).

barman [barman] *nm* barman *m inv*.

baromètre [barɔmɛtr] *nm* (*aussi fig*) barómetro; **baromètre anéroïde** barómetro aneroide.

baron [barɔ̃] *nm* barón *m*; (*fig*) magnate *m*.

baroque [barɔk] *adj* (*ART*) barroco(-a); (*fig*)

estrambótico(-a).

barque [bark] *nf* barca.

barquette [barket] *nf* (tartelette) (tipo de) pasta de té; (en aluminium) envase *m*; (en bois) caja.

barrage [baraʒ] *nm* pantano, embalse *m*; (sur route) barrera; **barrage de police** cordón *m* policial, retén *m* (AM).

barre [bar] *nf* barra; (NAUT) timón *m*; (écrite) raya; **comparaître à la** ~ comparecer ante el juez; **être à ou tenir la** ~ llevar el timón; **barre à mine** barrena; **barre de mesure** (MUS) barra de compás; **barre d'outils** barra de herramientas; **barre fixe** (GYMNASTIQUE) barra fija; **barres parallèles** barras paralelas.

barreau, **x** [baro] *nm* barrote *m*; (JUR); **le** ~ el foro, la abogacía.

barrer [bare] *vt* (route) obstruir; (mot) tachar; (chèque) cruzar; (NAUT) timonear; **se barrer** (fam) *vpr* largarse, pirarse; ~ **le passage ou la route à qn** cortar el paso a algn.

barrette [bareʔ] *nf* (pour les cheveux) prendedor *m*; (REL) birrete *m*; (broche) broche *m*.

barricader [barikade] *vt* (rue) levantar barricadas en; (porte, fenêtre) atrancar; **se ~ chez soi** (fig) encerrarse en su casa.

barrière [barjeʁ] *nf* (aussi fig) barrera; **barrière de dégel** (ADMIN, AUTO) circulación de vehículos pesados prohibida a causa del deshielo; **barrières douanières** barreras *fpl* aduaneras.

barrique [barik] *nf* barrica, tonel *m*.

bas, basse [ba, bas] *adj* bajo(-a); (vue) corto(-a); (action) bajo(-a), vil ♦ *nm* (chaussette) calcetín *m*; (de femme) media; (partie inférieure): **le** ~ **de** ... la parte de abajo de ... ♦ *adv* bajo; **plus** ~ más bajo, más abajo; **parler plus** ~ hablar más bajo; **la tête ~se** cabizbajo; **avoir la vue ~se** ser corto(-a) de vista; **au** ~ **mot** por lo menos, por lo bajo; **enfant en** ~ **âge** niño de corta edad; **en** ~ **abajo**; **en** ~ **de** debajo de, en la parte baja de; **de** ~ **en haut** de abajo arriba; **des hauts et des** ~ altibajos *mpl*; **un** ~ **de laine** (fam) ahorrillos *mpl*; **mettre** ~ **parir**; "à ~ **la dictature/ l'école!**" "¡abajo! la dictadura/la escuela!"; **bas morceaux** despojos *mpl*.

bas-côté [bakote] (pl ~-s) *nm* (de route) arcén *m*; (d'église) nave *f* lateral.

basculer [baskyle] *vi* (tomber) volcar; (bénne) bascular ♦ *vt* (gén: faire basculer) volcar.

base [baz] *nf* base *f*; (POL): **la** ~ **la(s)** base(s); **jeter les** ~s **de** sentar las bases de; **à la** ~ **de** (fig) en el origen de; **sur la** ~ **de** (fig) tomando como base; **principe/produit de** ~ principio/producto de base; **à** ~ **de** café a base de café; **base de données** (INFORM) base de datos; **base de lancement** base de lanzamiento.

baser [baze] *vt*: ~ **qch sur** basar algo en; **se** ~ **sur** basarse en; **basé à/dans** (MIL) con base en.

bas-fond [baʔɔ̃] (pl ~-s) *nm* (NAUT) bajo; ~-s *nmpl* (fig) bajos fondos *mpl*, hampa *fsg*.

basilic [bazilik] *nm* albahaca.

basket [basket] *nm* = basket-ball.

basket-ball [basketbol] (pl ~-s) *nm* baloncesto.

basque [bask] *adj*, *nm/f* vasco(-a) ♦ *nm* (LING) vasco, vascuence *m*; **le Pays** ~ el País vasco.

basse [bas] *adj f* voir **bas** ♦ *nf* bajo.

basse-cour [baskur] (pl ~s-~s) *nf* (cour) corral *m*; (animaux) aves *fpl* de corral.

bassin [basɛ̃] *nm* (cuvette) palangana, cubeta; (pièce d'eau) estanque *m*; (de fontaine) pila; (céo) cuenca; (ANAT) pelvis *f*; (portuaire) dársena; **bassin houiller** cuenca hullaera.

bassine [basin] *nf* balde *m*.

basson [basɔ̃] *nm* (instrument) fagot *m*; (musicien) fagotista *m/f*, fagot *m*.

bat [ba] *vb* voir **battre**.

bataille [bataj] *nf* (aussi fig) batalla; **en** ~ (en désordre) desordenado(-a), desgreñado(-a); **bataille rangée** batalla campal.

bateau, **x** [bato] *nm* barco; (grand) navío, buque *m*; (abaissement du trottoir) vado ♦ *adj* (banal, rebattu) típico(-a); **bateau à moteur/de pêche** barco de motor/de pesca.

bateau-mouche [batomuf] (pl ~x-~s) *nm* golondrina.

bâti, **e** [bati] *adj* (terrain) edificado(-a) ♦ *nm* (armature) armazón *m*; (COUTURE) hilván *m*; **bien** ~ (personne) bien hecho(-a), fornido(-a).

bâtiment [batimã] *nm* edificio; (NAUT) navío; **le** ~ (industrie) la construcción.

bâtir [batir] *vt* edificar, construir; (fig) edifi-

car; (COUTURE) hilvanar; **fil à ~** (COUTURE) hilo de hilvanar.

bâtisse [batis] *nf* construcción *f*.

bâton [batɔ̃] *nm* palo, vara; (*d'agent de police*) porra; **mettre des ~s dans les roues** à qn poner trabas a algn; à ~s rompus sin orden ni concierto; **bâton de rouge** (à lèvres) barra (de labios); **bâton de ski** bastón *m* de esquiar.

bats [ba] *vb* voir **battre**.

battement [batmɑ̃] *nm* (*de cœur*) latido, palpitación *f*; (*intervalle*) intervalo; **10 minutes de ~** 10 minutos de intervalo; **battement de paupières** parpadeo.

batterie [batri] *nf* (*aussi MUS*) batería; **~ de tests** batería de tests; **batterie de cuisine** batería de cocina.

batteur [batœʁ] *nm* (*MUS*) batería *m/f*; (*appareil*) batidora.

battre [batʁ] *vt* golpear; (*subj: pluie, vagues*) golpear, azotar; (*vaincre*) vencer, derrotar; (*œufs etc*) batir; (*blé*) trillar; (*tapis*) sacudir; (*cartes*) barajar; (*passer au peigne fin*) rastrear ♦ *vi* (*cœur*) latir; (*volets etc*) golpear; **se battre** *vpr* pelearse, luchar; (*fig*) esforzarse; **~ de: ~ des mains** aplaudir; **~ de l'aile** (*fig*) estar alicaído(-a); **~ des ailes** aletear; **~ froid** à qn tratar a algn con frialdad; **~ la mesure** llevar el compás; **~ en brèche** (*aussi fig*) batir en brecha; **~ son plein** estar en su apogeo; **~ pavillon espagnol** enarbolar bandera española; **~ la semelle** zapatear (para calentarse); **~ en retraite** batirse en retirada.

baume [bom] *nm* bálsamo; (*fig*) bálsamo, consuelo.

bavard, e [bavar, ard] *adj* parlanchín (-ina).

bavarder [bavarde] *vi* charlar, platicar (*MEX*); (*indiscretement*) charlatanear, irse de la lengua.

baver [bave] *vi* babear; (*encre, couleur*) correrse; **en ~** (*fam*) pasar las de Caín, pasar las negras.

bavoir [bavwar] *nm* babero.

bavure [bavyʁ] *nf* rebaba, mancha; (*fig*) error *m*.

bazar [bazar] *nm* bazar *m*; (*fam*) leonera.

bazarder [bazarde] (*fam*) *vt* liquidar.

BCBG [besebeʒe] *sigle adj* = *bon chic bon genre*; **une fille ~** ≈ una chica bien vestida.

BD *sigle f* (= *bande dessinée*) voir **bande**; (=

base de données) *base f* de datos.

bd abr (= *boulevard*) Blvr. (= *bulevar*).

béant, e [beɑ̃, ɑ̃] *adj* abierto(-a).

beau (bel), belle, beaux [bo, bel] *adj* (*gén*) bonito(-a); (*plus formel*) hermoso(-a), bello(-a), lindo(-a) (*fam: esp AM*); (*personne*) guapo(-a) ♦ *nm*: **avoir le sens du beau** tener sentido estético ♦ *adv*: **il fait beau** hace buen tiempo; **le temps est au beau** el tiempo se anuncia bueno; **un beau geste** un gesto noble; **un beau salaire** un buen salario; **un beau gâchis/rhume** (*iro*) un buen despilfarro/resfriado; **en faire/dire de belles** hacerlas/decirlas buenas; **le beau monde** la buena sociedad; **un beau jour ...** un buen día ...; **de plus belle** más y mejor; **bel et bien** de verdad; **le plus beau c'est que ...** lo mejor es que ...; "c'est du beau!" "¡qué bonito!"; **on a beau essayer ...** por más que se intente ...; **il a beau jeu de protester etc** le es fácil protestar etc; **faire le beau (chien)** ponerse en dos patas; **beau parler** hombre *m* de labia.

beaucoup [boku] *adv* mucho; **il boit ~** bebe mucho; **il ne rit pas ~** no ríe mucho; **il est ~ plus grand** es mucho más grande; **il en a ~** tiene mucho(s)(-a(s)); **~ trop de** demasiado(s)(-a(s)); (*pas*) **~ de** (no) mucho(s)(-a(s)); **~ d'étudiants/de touristes** muchos estudiantes/turistas; **~ de courage** mucho valor; **il n'a pas ~ d'argent** no tiene mucho dinero; **de ~** *adv* con mucho; **~ le savent** (*emploi nominal*) muchos lo saben.

beau-fils [bofis] (*pl ~x~*) *nm* yerno; (*remariage*) hijastro.

beau-frère [bofrɛʁ] (*pl ~x~s*) *nm* cuñado.

beau-père [bopeʁ] (*pl ~x~s*) *nm* suegro; (*remariage*) padrastro.

beauté [bote] *nf* belleza; **de toute ~** de gran belleza; **en ~: finir en ~** terminar brillantemente.

beaux-arts [bozaʁ] *nmpl* bellas artes *fpl*.

beaux-parents [bopaʁɑ̃] *nmpl* suegros *mpl*.

bébé [bebe] *nm* bebé *m*.

bec [bek] *nm* pico; (*de plume*) punta; (*d'une clarinette etc*) boquilla; **clouer le ~ à qn** (*fam*) cerrar el pico a algn; (*fam*) abrir el pico; **bec de gaz** farola; **bec verseur** pico.

bèche [bɛʃ] *nf* pala.

bêcher [beʃe] *vt* (terre) cavar; (snober) despreciar.

bedaine [bæden] *nf* barriga.

bedonnant, e [bædɔnɑ̃, ɑ̃t] *adj* barrigudo(-a).

bée [be] *adj*: bouche ~ boquiabierto(-a).

bégayer [begeje] *vi, vt* tartamudear.

beige [beʒ] *adj* beige.

beignet [beɲe] *nm* buñuelo.

bel [bel] *adj m* voir beau.

bêler [bele] *vi* balar; (fig) gemir.

belette [bælet] *nf* comadreja.

belge [belʒ] *adj* belga ♦ *nm/f*: B~ belga *m/f*.

fête nationale belge

La fête nationale belge, que se celebra el 21 de julio, conmemora la coronación de Leopold de Saxe-Coburg Gotha como Rey Leopold I, que tuvo lugar en 1831.

Belgique [belʒik] *nf* Bélgica.

bélier [belje] *nm* (ZOO) carnero; (engin) ariete *m*; (ASTROL): le B~ Aries *m*; être (du) B~ ser Aries.

belle [bel] *adj, f* voir beau ♦ *nf* (SPORT): la ~ el desempate.

belle-fille [belfij] (pl ~s~s) *nf* nuera; (remariage) hijastra.

belle-mère [belmɛr] (pl ~s~s) *nf* suegra; (remariage) madrastra.

belle-sœur [belsœr] (pl ~s~s) *nf* cuñada.

belote [bælot] *nf* ≈ tute *m*.

belvédère [belvedɛr] *nm* mirador *m*.

bémol [bemɔl] *nm* bemol *m*.

bénédiction [benediksɔ̃] *nf* bendición *f*.

bénéfice [benefis] *nm* (COMM) beneficio; (avantage) beneficio, provecho; au ~ de a favor de.

bénéficiaire [benefisje] *vi*: ~ de (jouir de, avoir, obtenir) disfrutar de; (tirer profit de) beneficiarse de, aprovecharse de.

bénéfique [benefik] *adj* benéfico(-a).

Bénélux [benelyks] *nm* Benelux *m*.

benévole [benevɔl] *adj* (personne) benévolo(-a); (aide etc) voluntario(-a).

Bénin [benɛ̃] *nm* Benin *m*.

bénin, -igne [benɛ̃, ɛ̃n] *adj* benigno(-a).

bénir [benir] *vt* bendecir.

bénit, e [beni, it] *adj* bendito(-a); eau ~e agua bendita.

benne [ben] *nf* (de camion) volquete *m*; (de

téléphérique) cabina; benne basculante volquete.

BEP [beøpe] *sigle m* = brevet d'études professionnelles.

béquille [bekij] *nf* muleta; (de bicyclette) soporte *m*.

berceau, x [bersɔ] *nm* (aussi fig) cuna.

bercer [bersɛ] *vt* acunar, mecer; (suj: musique) mecer; ~ qn de ilusionar a algn con.

berceuse [bersøz] *nf* (chanson) canción *f* de cuna, nana.

béret (basque) [bere (bask(ə))] *nm* boina.

berge [berʒ] *nf* (d'un cours d'eau) ribera; (d'un chemin, fossé) orilla; (fam: an) taco (fam).

berger, -ère [berʒɛ, ʒɛr] *nm/f* pastor(a); berger allemand pastor *m* alemán.

berner [berne] *vt* estafar.

bessogne [bæzɔɲ] *nf* tarea, faena.

besoin [bæzwɛ̃] *nm* necesidad *f*; (pauvreté):

le ~ la necesidad, la estrechez ♦ *adv*: au ~ si es menester; il n'y a pas ~ de (faire) no hay necesidad de (hacer); le ~ d'argent/de gloire la necesidad de dinero/de gloria; les ~s (naturels) las necesidades; faire ses ~s hacer sus necesidades; avoir ~ de qch/de faire qch tener necesidad de algo/de hacer algo; pour les ~s de la cause por exigencias del objetivo.

bestiole [bestjɔl] *nf* bicho.

bétail [betaj] *nm* ganado.

bête [bet] *nf* (gén) animal *m*; (insecte, bestiole) bicho ♦ *adj* (stupide) tonto(-a), bobo(-a); chercher la petite ~ ser un chinche; les ~s (bétail) el ganado; bête de somme bestia de carga; bête noire pesadilla, bestia negra; bêtes sauvages fieras *fpl*, animales *mpl* salvajes.

bêtement [betmɑ̃] *adv* tontamente; tout ~ simplemente, sin rodeos.

bêtise [betiz] *nf* (défaut d'intelligence) estupidez *f*, tontería; (action, remarque) tontería; (bonbon) caramelo de menta; faire/dire une ~ hacer/decir una tontería.

béton [betɔ̃] *nm* hormigón *m*; en ~ (alibi, argument) sólido(-a); béton armé/précontraint hormigón armado/pretenzado.

betterave [betrav] *nf* remolacha, betarraga (CHI); betterave fourragère/sucrière remolacha forrajera/azucarera.

Beur [bœʁ] *nm/f* joven árabe nacido en Francia de padres emigrantes.

Beur

En Francia, **Beur** es el término que se utiliza para referirse a una persona nacida en este país pero de padres emigrantes norteafricanos. No es un término racista: los medios de comunicación, los grupos antiracistas y la segunda generación mixta de norteafricanos lo usan con frecuencia. La palabra proviene de un tipo de argot llamado "verlan".

beurre [bœʁ] *nm* mantequilla, manteca (AM); **mettre du ~ dans les épinards** (fig) hacer el agosto; **beurre de cacao** manteca de cacao; **beurre noir** mantequilla quemada.

beurrer [bœʁe] *vt* untar con mantequilla.

beurrer [bœʁje] *nm* mantequera.

bi- [bi] *préf* bi-.

bials [bjɛ] *nm* (d'un tissu) sesgo; (bande de tissu) bias *m*; (moyen) rodeo, vuelta; **en ~**, **de ~** (obliquement) al sesgo; (fig) con rodeos.

bibelot [biblɔ] *nm* chuchería.

biberon [bibʁɔ̃] *nm* biberón *m*; **nourrir au ~** alimentar con biberón.

bible [bibl] *nf* biblia.

bibliobus [bibliɔbys] *nm* biblioteca ambulante, bibliobús *m*.

bibliographie [bibliɔɡʁafi] *nf* bibliografía.

bibliothécaire [bibliɔtekɛʁ] *nm/f* bibliotecario(-a).

bibliothèque [bibliɔtek] *nf* biblioteca; **bibliothèque municipale** biblioteca municipal.

bicarbonat [bikɑʁbɔnat] *nm*: ~ (de soude) bicarbonato (sódico).

biceps [bisɛps] *nm* bíceps *m inv*.

biche [bij] *nf* cierva.

bicolore [bikɔləʁ] *adj* bicolor.

bicoque [bikɔk] (péf) *nf* casucha.

bicyclette [bisiklet] *nf* bicicleta.

bidet [bide] *nm* bidé *m*.

bidon [bidɔ̃] *nm* (récipient) bidón *m* ♦ *adj inv* (fam) amañado(-a).

bidonville [bidɔ̃vil] *nm* chabolas *fpl*.

bidule [bidyl] *nm* trasto, chisme *m*.

MOT-CLÉ

bien [bjɛ̃] *nm* 1 (avantage, profit, moral) bien *m*; **faire du bien à qn** hacer bien a algn; **faire le bien** hacer el bien; **dire du bien de qn/qch** hablar bien de algn/algo; **c'est pour son bien** es por su bien; **changer en bien** cambiar para bien; **mener à bien** llevar a buen término; **je te veux du bien** te quiero bien; **le bien public** el bien público

2 (possession, patrimoine) bien; **son bien le plus précieux** su bien máspreciado; **avoir du bien** tener fortuna; **biens de consommation** bienes *mpl* de consumo

♦ *adv* 1 (de façon satisfaisante) bien; **elle travaille/mange bien** trabaja/come bien; **vite fait, bien fait** pronto y bien; **croyant bien faire, je ...** creyendo hacer bien, yo ...

2 (valeur intensive) muy, mucho; **bien jeune** muy joven; **j'en ai bien assez** tengo más que suficiente; **bien mieux** mucho mejor; **bien souvent** muy a menudo; **c'est bien fait!** (tu le mérites) ¡te está bien empleado!; **j'espère bien y aller** sí espero poder ir; **je veux bien le faire** (concession) me parece bien hacerlo; **il faut bien le faire** hay que hacerlo; **il faut bien l'admettre** hay que admitirlo; **il y a bien 2 ans** hace 2 años largos; **Paul est bien venu, n'est-ce pas?** Paul sí ha venido, ¿verdad?; **tu as eu bien raison de dire cela** hiciste muy bien en decir eso; **j'ai bien téléphoné** sí llamé por teléfono; **se donner bien du mal** molestarse mucho; **où peut-il bien être passé?** ¿dónde se habrá metido?; **on verra bien ya** veremos

3 (beaucoup): **bien du temps/des gens** mucho tiempo/mucha gente

♦ *excl*: **eh bien?** bueno, ¿qué?

♦ *adj inv* 1 (en bonne forme, à l'aise): **être/se sentir bien** estar/sentirse bien; **je ne me sens pas bien** no me siento bien; **on est bien dans ce fauteuil** se está bien en este sillón

2 (joli, beau) bien; **tu es bien dans cette robe** estás bien con este vestido; **elle est bien, cette femme** está bien esa mujer

3 (satisfaisant, adéquat) bien; **elle est bien, cette maison** está bien esta casa; **elle est bien, cette secrétaire** es buena esta secretaria; **c'est bien?** ¿está bien?;

mais non, c'est très bien que no, está muy bien; c'est très bien (comme ça) está muy bien (así)

4 (juste, moral, respectable) bien *inv*; ce n'est pas bien de ... no está bien ...; des gens biens gente bien

5 (en bons termes): être bien avec qn estar a bien con algn; si bien que (résultat) de tal manera que; tant bien que mal así, así

6 bien que *conj* aunque

7 bien sûr *adv* desde luego.

bien-aimé, e [bjɛnɛmɛ] *adj*, *nm/f* bienamado(-a).

bien-être [bjɛnɛtʁ] *nm* bienestar *m*.

bienfaisance [bjɛfɛzɑ̃s] *nf* beneficencia.

bienfait [bjɛfɛ] *nm* favor *m*; (de la science) beneficio.

bienfaiteur, -trice [bjɛfɛtœʁ, tris] *nm/f* bienhechor(a).

bien-fondé [bjɛfɔ̃de] *nm* legitimidad *f*.

bientôt [bjɛtɔ] *adv* pronto, luego; à ~ hasta luego.

bienveillant, e [bjɛvɛjɑ̃, ɑ̃] *adj* benévolo(-a).

bienvenu, e [bɛvny] *adj* bienvenido(-a) ♦ *nm/f*: être le ~/la ~e ser bienvenido/bienvenida.

bienvenue [bɛvny] *nf*: souhaiter la ~ à desear la bienvenida a; ~ à bienvenida a.

bière [bjɛʁ] *nf* cerveza; (cercueil) ataúd *m*;

bière blonde/brune cerveza dorada/negra; bière pression cerveza de barril.

bifteck [biftɛk] *nm* bistec *m*, bife *m* (ARG).

bigorneau, x [bigɔʁno] *nm* bigaro.

bigoudi [bigudi] *nm* bigudí *m*.

bijou, x [bizu] *nm* (aussi *fig*) joya, alhaja.

bijouterie [bizutʁi] *nf* (bijoux) joyas *fpl*; (magasin) joyería.

bijoutier, -ière [bizutʁe, jɛʁ] *nm/f* joyero(-a).

bikini [bikini] *nm* biquini *m*.

bilan [bilɑ̃] *nm* balance *m*; faire le ~ de hacer el balance de; déposer son ~ declarar en quiebra; bilan de santé chequeo.

bile [bil] *nf* bilis *f*; se faire de la ~ (fam) hacerse mala sangre.

bilieux, -euse [biljø, jøz] *adj* bilioso(-a); (*fig*) bilioso(-a), colérico(-a).

bilingue [bilɛ̃g] *adj* bilingüe.

billard [bijar] *nm* billar *m*; c'est du ~ (fam)

está tirado, es pan comido; passer sur le ~ pasar por el quirófano.

bille [bij] *nf* bola; (du jeu de billes) canica; jouer aux ~s jugar a las canicas.

billet [bijɛ] *nm* billete *m*; (de cinéma) entrada; (courte lettre) billete, esquila; billet à ordre pagaré *m*; billet aller retour billete de ida y vuelta; billet d'avion billete de avión; billet de commerce letra de cambio; billet de faveur pase *m* de favor; billet de loterie billete de lotería; billet de train billete de tren; billet doux carta de amor; billet électronique billete electrónico.

billetterie [bijɛtʁi] *nf* emisión *f* y venta de billetes; (distributeur) taquilla; (BANQUE) cajero (automático).

billion [biljɔ̃] *nm* billón *m*.

bimensuel, le [bimɛ̃sɥɛl] *adj* bimensual, quincenal.

bio... [bjɔ̃] *préf* bio...

biochimie [bjɔ̃ʃimi] *nf* bioquímica.

biodiversité *nf* biodiversidad *f*.

biographie [bjɔ̃ɡʁafi] *nf* biografía.

biologie [bjɔ̃lɔʒi] *nf* biología.

biologique [bjɔ̃lɔʒik] *adj* biológico(-a).

biologiste [bjɔ̃lɔʒist] *nm/f* biólogo(-a).

bioterrorisme [bjɔ̃tɛʁɔʁism] *nm* terrorismo *m* biológico.

Birmanie [birmɔni] *nf* Birmania.

bis¹, e [bi, biz] *adj* pardo(-a).

bis² [bis] *adv*: 12 ~ 12 bis ♦ *excl* ¡otral! ♦ *nm* bis *m*.

biscotte [biskɔt] *nf* biscote *m*.

biscuit [biskɥi] *nm* (gâteau sec) galleta; (gâteau, porcelaine) bizcocho; biscuit à la cuiller bizcocho.

bise [biz] *adj f* voir bis ♦ *nf* (baiser) beso; (vent) cierzo.

bisou [bizu] (*fam*) *nm* besito.

bissextil [bisɛkstil] *adj*: année ~ año bis-siesto.

bistro(t) [bistro] *nm* bar *m*, café *m*, cantina (esp AM).

bitume [bitym] *nm* asfalto.

bizarre [bizar] *adj* raro(-a).

blague [blag] *nf* (propos) chiste *m*; (farce) broma; "sans ~!" (*fam*) "¡no me digas!"; blague à tabac petaca.

blaguer [blage] *vi* bromear ♦ *vt* embromar.

blaireau, x [blɛʁo] *nm* (ZOO) tejón *m*; (brosse) brocha de afeitar.

blâme [blam] *nm* (jugement) reprobación *f*;

(*sanction*) sanción *f*.

blâmer [blame] *vt* (réprouver) reprobar; (réprimander) sancionar.

blanc, blanche [blā, blāʃ] *adj* blanco(-a); (*innocent*) puro(-a) ♦ *nm/f* blanco(-a) ♦ *nm* blanco; (*linge*): le ~ la ropa blanca; (*aussi*: ~ d'œuf) clara; (*aussi*: ~ de poulet) pechuga ♦ *adv* à ~ (*chauffer*) al rojo vivo; (*tirer, charger*) con munición de fogeo; d'une voix blanche con una voz opaca; aux cheveux ~s de pelo blanco; le ~ de l'œil el blanco del ojo; laisser en ~ dejar en blanco; chèque en ~ cheque *m* en blanco; saigner à ~ desangrar; ~ cassé color *m* hueso.

blanche [blāʃ] *adj f* voir blanc ♦ *nf* (MUS) blanca.

blancheur [blāʃœr] *nf* blancura.

blanchir [blāʃir] *vt* (*gén, argent*) blanquear; (*linge*) lavar; (*CULIN*) escaldar; (*disculper*) rehabilitar ♦ *vi* blanquear; (*cheveux*) blanquear, encanecer; blanchi à la chaux encalado.

blanchisserie [blāʃisri] *nf* lavandería.

blason [blazā] *nm* blasón *m*.

blasphème [blasfem] *nm* blasfemia.

blazer [blazer] *nm* blázer *m*.

blé [ble] *nm* trigo; blé en herbe trigo en ciernes; blé noir trigo sarraceno.

bled [bled] *nm* (péj) poblacho; (en Afrique du nord): le ~ el interior.

blème [blem] *adj* pálido(-a).

blesant, e [blesā, āt] *adj* hiriente.

blesé, e [blese] *adj* herido(-a); (*offensé*) ofendido(-a) ♦ *nm/f* herido(-a); un ~ grave, un grand ~ un herido grave.

blesser [blese] *vt* herir; (*subj: souldiers*) hacer daño a; (*offenser*) ofender; se blesser *vpr* herirse; se ~ au pied etc lastimarse el pie etc.

blessure [blesyr] *nf* herida; (*fig*) herida, ofensa.

bleu, e [blø] *adj* azul; (*bifteck*) poco hecho ♦ *nm* azul *m*; (*novice*) bisoño; (*contusion*) cardenal *m*; (*vêtement: aussi: ~s*) mono, overol *m* (AM); (*CULIN*): au ~ forma de cocer el pescado; une peur ~e un miedo cerval; zone ~e zona azul; fromage ~ queso estilo Roquefort; bleu (de lessive) azulete *m*; bleu de méthylène azul de metileno; bleu marine azul marino; bleu nuit azul oscuro; bleu roi azulón.

bleuet [bløe] *nm* aciano.

bloc [bløk] *nm* bloque *m*; (de papier à lettres) bloc *m*; (ensemble) montón *m*; serré à ~ apretado a fondo; en ~ en bloque; faire ~ aliarse; bloc opératoire quirófano.

blocage [bløkaz] *nm* (aussi PSYCH) bloqueo.

bloc-notes [bløknøt] (pl ~s~) *nm* bloc *m* de notas.

blond, e [blō, blōd] *adj* rubio(-a); (*sable, blés*) dorado(-a) ♦ *nm/f* rubio(-a); ~ cendré rubio ceniciento.

bloquer [bløke] *vt* bloquear; (*jours de congé*) agrupar; ~ les freins frenar bruscamente.

blottir [blotir] *vt* resguardar; se blottir *vpr* acurrucarse.

blouse [bluz] *nf* bata.

blouson [bluzō] *nm* cazadora; blouson noir (*fig*) gamberro.

bluff [bløf] *nm* exageración *f*, farol *m*.

bluffer [bløfe] *vi* exagerar, farolear ♦ *vt* engañar.

bobine [bōbin] *nf* (de fil) carrete *m*; (de film) carrete, rollo; (*de machine à coudre*) canilla; (ÉLEC) bobina; bobine (d'allumage) bobina (de encendido); bobine de pellicule carrete de película.

bocal, -aux [bōkal, o] *nm* tarro (de vidrio).

bock [bøk] *nm* jarra (de cerveza).

body [bōdi] *nm* body *m*; (SPORT) malla.

bœuf [bœf] *nm* buey *m*; (CULIN) carne *f* de vaca.

bofi [bōf] (*fam*) excl ¡bah!

bohémien, ne [bōemjē, jen] *nm/f* bohemio(-a).

boire [bwār] *vt* beber, tomar (AM); (s'impregner de) chupar ♦ *vi* beber; ~ un coup echar un trago.

bois¹ [bwa] *vb* voir boire.

bois² [bwa] *nm* (substance) madera; (forêt) bosque *m*; les ~ (MUS) la madera; (ZOOl) la cornamenta; de ~, en ~ de madera; bois de lit armazón *m* de la cama; bois mort/vert leña seca/verde.

boisé, e [bwaze] *adj* arbolado(-a).

boisson [bwasō] *nf* bebida; pris de ~ (ivre) bebido; boissons alcoolisées/gazeuses bebidas *fpl* alcohólicas/gaseosas.

boîte [bwat] *nf* caja; (de fer) lata; il a quitté sa ~ (fam: entreprise) ha dejado el curro (fam); aliments en ~ alimentos *mpl* en lata; mettre qn en ~ (fam) tomar el pelo a algñ; boîte à gants guantera; boîte à

musique caja de música; **boîte à ordures** cubo de basura; **boîte aux lettres** buzón *m*; **boîte crânienne** caja craneana; **boîte d'allumettes** caja de cerillas; **boîte de conserves** lata de conservas; **boîte de dialogue** ventana de diálogo; **boîte (de nuit)** discoteca; **boîte de petits pois/de sardines** lata de guisantes/de sardinas; **boîte de vitesses** caja de cambios; **boîte noire** caja negra; **boîte postale** apartado de correos; **boîte vocale** (*dispositif*) buzón *m* de voz.

boiter [bwatɛ] *vi* cojear, renguear (*AM*).

boiteux, -euse [bwatø, øz] *adj* cojo(-a), rengo(-a) (*AM*).

boîtier [bwatje] *nm* (*d'appareil-photo*) cuerpo; **boîtier de montre** caja de reloj.

boire *etc* [bwav] *vb* voir boire.

bol [bɔl] *nm* tazón *m*; (*contenu*): **un ~ de café** un tazón de café; **un ~ d'air** una bocanada de aire; **en avoir ras le ~** (*fam*) estar hasta la coronilla.

bombarder [bɔbardɛ] *vt* (*MIL*) bombardear; **~ qn de bombardear** a *algn* con, acosar a *algn* con; **~ qn directeur** *etc* nombrar a *algn* director *etc* de sopetón.

bombe [bɔb] *nf* bomba; (*atomiseur*) atomizador *m*; (*ÉQUITATION*) visera; **faire la ~** (*fam*) ir de juerga; **bombe à retardement** bomba de efecto retardado; **bombe atomique** bomba atómica.

MOT-CLÉ

bon, bonne [bɔ, bɔn] *adj* **1** (*agréable, satisfaisant*) bueno(-a); (*avant un nom masculin*) buen; **un bon repas/restaurant** una buena comida/un buen restaurante; **vous êtes trop bon** es usted demasiado bueno; **avoir bon goût** tener buen gusto; **elle est bonne en maths** se le dan bien las matemáticas

2 (*bienveillant, charitable*): **être bon (envers)** ser bueno (con)

3 (*correct*) correcto(-a); **le bon numéro** el número correcto; **le bon moment** el momento oportuno

4 (*souhaits*): **bon anniversaire!** ¡feliz cumpleaños!; **bon voyage!** ¡buen viaje!; **bonne chance!** ¡(buena) suertel!; **bonne année!** ¡feliz año nuévol!; **bonne nuit!** ¡buenas noches!

5 (*approprié, apte*): **bon à/pour** bueno(-a) para; **ces chaussures sont bonnes à je-**

ter estos zapatos están para tirarlos; **c'est bon à savoir** está bien saberlo; **bon à tirer** listo para imprimir

6: bon enfant bonachón(-ona); **de bonne heure** temprano; **bon marché** barato(-a)

7 (*valeur intensive*) largo(-a); **ça m'a pris deux bonnes heures** me llevó dos horas largas

♦ *nm* **1** (*billet*) bono, vale *m*; (*aussi: bon cadeau*) vale regalo; **c'est un bon vivant** le gusta la buena vida; **bon à rien** inútil *m/f*; **bon d'essence** vale de gasolina; **bon de caisse/de Trésor** bono de caja/del tesoro; **bon mot** ocurrencia; **bon sens** sentido común

2: avoir du bon tener ventajas; **pour de bon** de verdad, en serio; **il y a du bon dans ce qu'il dit** lo que dice tiene sentido

♦ *adv*: **il fait bon** hace bueno; **sentir bon** oler bien; **tenir bon** resistir; **à quoi bon?** ¿para qué?; **juger bon de faire ...** juzgar oportuno hacer ...; **pour faire bon poids** para compensar; **le bus/ton frère a bon dos** (*fig*) siempre es el autobús/tu hermano

♦ *excl*: **bon!** ¡buenol!; **ah bon?** ¿ah, sí?; **bon, je reste** bueno, me quedo; **voir aussi bonne.**

bonbon [bɔbɔ] *nm* caramelo.

bond [bɔ] *nm* (*saut*) salto; (*d'une balle*) bote *m*; (*fig*) salto, avance *m*; **faire un ~** dar un salto; **d'un seul ~** de un salto; **~ en avant** (*fig*) salto hacia delante.

bondé, e [bɔde] *adj* abarrotado(-a).

bondir [bɔdir] *vi* saltar, brincar; **~ de joie** (*fig*) saltar de alegría; **~ de colère** (*fig*) montar en cólera.

bonheur [bɔnœʁ] *nm* felicidad *f*; **avoir le ~** de tener el placer de; **porter ~ (à qn)** dar buena suerte (a *algn*); **au petit ~** a la buena de Dios; **par ~** por fortuna.

bonhomme [bɔnɔm] (*pl* **bonshommes**) *nm* hombre *m* ♦ *adj* bonachón(-ona); **un vieux ~** un viejo; **aller son ~ de chemin** ir paso a paso; **bonhomme de neige** muñeco de nieve.

bonjour [bɔʒur] *excl, nm* buenos días *mpl*; **donner ou souhaiter le ~ à qn** dar los buenos días a *algn*; **~ Monsieur** buenos días, señor; **dire ~ à qn** saludar a *algn*.

bonne [bɔn] *adj f* voir bon ♦ *nf* criada, mu-

cama (CSUR), recamarera (MEX).

bonnet [bɔne] *nm* gorro; (de soutien-gorge) copa; **bonnet d'âne** ≈ orejas *fpl* de burro; **bonnet de bain** gorro de baño.

bonshommes [bɔzɔm] *nmpl* de bonhomme.

bonsoir [bɔswar] *excl, nm* buenas tardes; (plus tard) buenas noches; voir aussi bonjour.

bonté [bɔte] *nf* bondad *f*; (gén *pl*: attention, gentillesse) bondad, amabilidad *f*; avoir la ~ de ... tener la bondad de ...

bonus [bɔnys] *nm inv* (ASSURANCE) descuento en la prima por poca siniestralidad.

bord [bɔr] *nm* (de table, verre, falaise) borde *m*; (de lac, route) orilla, borde; (de vêtement) ribete *m*; (de chapeau) ala; (NAUT): à ~ a bordo; monter à ~ subir a bordo; jeter par-dessus ~ arrojar por la borda; le commandant/les hommes du ~ el comandante/los hombres de a bordo; du même ~ (fig) de la misma opinión; au ~ de la mer/de la route a orillas del mar/de la carretera; être au ~ des larmes (fig) estar a punto de llorar; sur les ~s (fam, fig) un poco, ligeramente; de tous ~s de todas clases; le ~ du trottoir el bordillo.

bordeaux [bɔrdo] *nm inv* (vin) burdeos *m inv* ♦ *adj inv* (couleur) burdeos *inv*, rojo violáceo *inv*.

bordel [bɔrdel] (fam) *nm* burdel *m*; (fig) follón *m* ♦ *excl* ¡joder! (fam!); mettre le ~ (dans une chambre) crear un desbarajuste; (dans un lieu public) montar un follón.

bordelais, e [bɔrdɛl, ɛz] *adj* bordelés (-esa) ♦ *nm/f*: B~, e bordelés(-esa).

border [bɔrde] *vt* (être le long de) orillar, bordear; (personne, lit) arropar; ~ qch de (garnir) ribetear algo *de*.

bordure [bɔrdyr] *nf* borde *m*; (sur un vêtement) ribete *m*; en ~ de a orillas *de*; ~ de trottoir bordillo.

borne [bɔrn] *nf* (pour délimiter) mojón *m*; (gén: borne kilométrique) mojón; ~s *nfpl* (fig) límites *mpl*; dépasser les ~s pasarse de la raya; sans ~(s) sin límites.

borné, e [bɔrne] *adj* limitado(-a).

borner [bɔrne] *vt* (horizon, aussi fig) limitar; (terrain) acotar; se ~ à faire limitarse a hacer.

bosquet [bɔske] *nm* bosquecillo.

bosse [bɔs] *nf* (de terrain) montículo; (sur

un objet) protuberancia; (enflure) bulto; (du bossu, du chameau) joroba; avoir la ~ des maths ser ducho(-a) en matemáticas; rouler sa ~ ver mundo.

bossier [bɔse] (fam) *vt* empollar.

bossu, e [bɔsy] *adj, nm/f* jorobado(-a).

botanique [bɔtanik] *nf*: la ~ la botánica ♦ *adj* botánico(-a).

botte [bɔt] *nf* bota; (ESCRIME) estocada; ~ de paille haz *m* de paja; botte d'asperges manojo de espárragos; botte de radis manojo de rábanos; bottes de caoutchouc botas *fpl* de goma.

bottin [bɔtɛ] *nm* anuario del comercio.

bottine [bɔtin] *nf* botina.

bouc [buk] *nm* (animal) macho cabrío; (barbe) perilla; bouc émissaire cabeza de turco, chivo expiatorio.

boucan [bukɑ] *nm* jaleo.

bouche [buʃ] *nf* boca; les ~s inutiles los holgazanes; une ~ à nourrir una boca que mantener; de ~ à oreille confidencialmente; pour la bonne ~ para el final; faire du ~-à-~ à qn hacer el boca a boca a algn; faire venir l'eau à la ~ hacérsele a algn la boca agua; "~ cousue!" "¡punto en boca!"; bouche d'aération respiradero; bouche de chaleur entrada de aire caliente; bouche d'égout sumidero, alcantarilla; bouche de métro/d'incendie boca de metro/de incendios.

bouché, e [buʃe] *adj* (flacon) tapado(-a); (vin, cidre) embotellado(-a); (temps, ciel) encapotado(-a); (personne, carrière) cerrado(-a); (trompette) con sordina; avoir le nez ~ tener la nariz tapada.

bouchée [buʃe] *nf* bocado; ne faire qu'une ~ de qn hacer picadillo a algn; pour une ~ de pain por una bicoca; bouchée à la reine pastel de hojaldre de pollo.

boucher [buʃe] *nm* carnicero ♦ *vt* (mettre un bouchon) taponar; (colmater) rellenar; (passage) cerrar; (porte) obstruir; se boucher *vpr* (tuyau) taponarse; se ~ le nez taparse la nariz.

boucherie [buʃʁi] *nf* (aussi fig) carnicería.

bouchon [buʃɔ] *nm* (en liège) corcho; (autre matière) tapón *m*; (embouteillage) atasco; (PÊCHE) flotador *m*; bouchon doseur tapón dosificador.

boucle [bukl] *nf* curva; (d'un fleuve) meandro; (INFORM) bucle *m*; (objet) argolla; (de

ceinture) hebilla; **boucle (de cheveux)** bucle; **boucles d'oreilles** pendientes *mpl*, aretes *mpl* (esp AM).

bouclé, *e* [bukle] *adj* (cheveux, personne) ensortijado(-a); (tapis) rizado(-a).

boucler [bukle] *vt* (*ceinture* etc) cerrar, ajustar; (*magasin, circuit*) cerrar; (*affaire*) concluir; (*budget*) equilibrar; (*enfermer*) encerrar; (*condamné*) meter en chirona; (*quartier*) acordonar ♦ *vi*: **faire ~ rizar**; ~ **la boucle** (AVIAT) rizar el rizo; **arriver à ~ ses fins de mois** llegar a fin de mes.

bouder [bude] *vi* enojarse ♦ *vt* (*subj: personne*: cadeaux, chose) poner mala cara a.

boudin [budɛ] *nm* (CULIN) morcilla; (TECH) pestaña; **boudin blanc** morcilla blanca.

boudoir [budwar] *nm* (salon) tocador *m*; (biscuit) soletilla.

boue [bu] *nf* barro, fango; **boues industrielles** vertidos *mpl* industriales.

bouée [bwe] *nf* (balise) boya; (*de baigneur*) flotador *m*; **bouée (de sauvetage)** (aussi *fig*) salvavidas *m inv*.

boueux, -euse [bwø, øz] *adj* fangoso(-a) ♦ *nm* basurero.

bouffe [buf] (*fam*) *nf* comilona.

bouffée [bufe] *nf* bocanada; **bouffée de chaleur** sofoco; **bouffée de fièvre** calenturón *m* breve; **bouffée de honte** sofoco; **bouffée d'orgueil** arranque *m* de orgullo.

bouffer [bufe] *vi* (*fam*) jalar; (COUTURE) abullonar ♦ *vt* (*fam*) jalar.

bouffi, e [bufi] *adj* hinchado(-a).

bouger [buʒe] *vi* moverse; (*changer*) alterarse; (*agir*) agitarse ♦ *vt* mover; **se bouger** *vpr* (*fam*) moverse, menearse.

bougie [buʒi] *nf* vela; (AUTO) bujía.

bouillabaisse [bujabɛs] *nf* sopa de pescadito.

bouillant, e [bujɑ, ɑt] *adj* hirviendo; (*fig*) ardiente; ~ **de colère** etc lleno(-a) de cólera etc.

bouillie [bujɛ] *nf* gachas *fpl*; (*de bébé*) papilla; **en ~** (*fig*) en papilla.

bouillir [bujɛr] *vi* hervir; (*fig*) hervir, arder ♦ *vt* (*gén*: faire bouillir) hervir; ~ **de colère** etc arder de cólera etc.

bouilloire [bujwar] *nf* hervidor *m*.

bouillon [bujɔ̃] *nm* (CULIN) caldo; (bulles, écume) borbotón *m*, burbuja; **bouillon de culture** caldo de cultivo.

bouillonner [bujɔ̃ne] *vi* borbotear; (*fig*) ar-

der.

bouillotte [bujɔt] *nf* calentador *m*, bolsa de agua caliente.

boulanger, -ère [bulɑ̃ʒe, ʒɛʁ] *nm/f* panadero(-a).

boulangerie [bulɑ̃ʒɛʁi] *nf* panadería.

boule [bul] *nf* bola; (*pour jouer*) bolo; **roulé en ~** hecho un ovillo; **se mettre en ~** cabrearse; **perdre la ~** (*fam*) perder la chaveta; **faire ~ de neige** (nouvelle, information) aumentar como una bola de nieve; **boule de gomme** gominola; **boule de neige** bola de nieve.

bouledogue [bulɔg] *nm* bulldog *m*.

boulette [bulet] *nf* (petite boule) bolita; (*fam*: gaffe) torpeza.

boulevard [bulvar] *nm* bulevar *m*.

bouleversant, e [bulversɑ̃, ɑ̃t] *adj* (affligeant) afectado(-a); (émouvant) conmovedor(-a).

bouleversement [bulversəmɑ̃] *nm* trastorno.

bouleverser [bulverse] *vt* (*changer*) trastornar; (émouvoir) conmover; (*causer du chagrin à*) afectar; (*papiers, objets*) revolver.

boulon [bulɔ̃] *nm* perno.

boulot, te [bulo, ɔt] (*fam*) *adj* rechoncho (-a) ♦ *nm* trabajo, curro.

boum [bum] *nm* burn *m* ♦ *nf* fiesta.

bouquet [buke] *nm* (*de fleurs*) ramo, ramillete *m*; (*de persil*) manojo; (*parfum*) aroma *m*; "c'est le ~!" (*fig*) "¡es el colmo!"; **bouquet garni** hierbas *fpl* finas.

bouquin [bukɛ] (*fam*) *nm* libro.

bouquiner [bukine] (*fam*) *vi* leer.

bouquiniste [bukinist] *nm/f* librero de viejo.

bourdon [burdɔ̃] *nm* abejorro; **avoir le ~** (*fam*) tener morriña.

bourg [bur] *nm* burgo.

bourgeois, e [burʒwa, waz] *adj* (souvent péj) burgués(-esa); (*maison* etc) acomodado(-a) ♦ *nm/f* burgués(-esa).

bourgeoisie [burʒwazi] *nf* burguesía; **petite ~** pequeña burguesía.

bourgeon [burʒɔ̃] *nm* brote *m*, yema.

Bourgogne [burgɔ̃ɲ] *nf* Borgoña ♦ *nm*: **b~** (vin) vino de borgoña.

bourguignon, ne [burgɛ̃ɲɔ̃, ɔ̃n] *adj, nm/f* borgoñón(-ona); (*bœuf*) ~ encebollado de vaca.

bourrasque [burask] *nf* borrasca.

bourratif, -ive [buratif, iv] *adj* pesado(-a).
bourré, e [bure] *adj* (fam) trompa *inv*; ~ de (rempli) cargado(-a) de.

bourrer [bure] *vt* (pipe) cargar; (valise, poêle) rellenar; ~ de (de nourriture) atiborrar de; ~ qn de coups molar a golpes a algn; ~ le crâne à qn calentar la cabeza a algn; (endoctriner) lavar el cerebro a algn.

bourru, e [bury] *adj* rudo(-a).

bourse [burs] *nf* (subvention) beca; (portemonnaie) bolsa; la B~ la Bolsa; sans ~ délier sin soltar un céntimo; **Bourse du travail** bolsa del trabajo.

boursier, -ière [bursje, jɛr] *adj* (élève) becario(-a); (COMM) bursátil ♦ *nm/f* becario(-a).

bous [bu] *vb* voir bouillir.

bousculade [buskylad] *nf* (précipitation) atropello; (mouvements de foule) aglomeración f.

bousculer [buskyle] *vt* empujar; (presser) meter prisa a.

boussole [busol] *nf* brújula.

bout¹ [bu] *vb* voir bouillir.

bout² [bu] *nm* (morceau) trozo; (extrémité) punta; (de table) extremo; (fin, rue) final m; au ~ de (après) al cabo de, al final de; au ~ du compte a fin de cuentas; être à ~ no poder más; pousser qn à ~ poner a algn al límite; venir à ~ de qch terminar algo; venir à ~ de qn poder con algn; ~ à ~ uno tras otro; à tout ~ de champ a cada paso; d'un ~ à l'autre, de ~ en ~ de cabo a rabo; à ~ portant a quemarropa; un ~ de chou (enfant) un angelito; bout filtre emboquillado.

bouteille [butej] *nf* botella; (de gaz) bombona; prendre de la ~ entrar en años.

boutique [butik] *nf* tienda; (de mode, de grand couturier) tienda, boutique f.

bouton [butɔ̃] *nm* botón m; (sur la peau) grano; (de porte) pomo; bouton de manchette gemelo; bouton d'or (807) botón de oro.

boutonner [butɔ̃ne] *vt* abotonar; se boutonner *vpr* abotonarse.

boutonnaire [butɔ̃njɛr] *nf* ojal m.

bovin, e [bɔvɛ, in] *adj* (aussi fig) bovino (-a); ~s *nmpl* ganado msg bovino.

bowling [buliŋ] *nm* juego de bolos; (salle) bolera.

boxe [bɔks] *nf* boxeo, box m (AM).

boxeur, -euse [bɔksœr, œz] *nm/f* boxea-

dor(a).

BP [bepe] *sigle f* (= boîte postale) Apdo. (= Apartado de correos), C.P. f (AM) (= Casilla Postal).

bracelet [brasle] *nm* pulsera.

braconnier [brakonje] *nm* cazador m/pescador m furtivo.

brader [brade] *vt* vender a precio de saldo.

braderie [bradri] *nf* (marché) mercadillo.

braguette [braget] *nf* bragueta.

braise [brez] *nf* brasas *fpl*.

brancard [brôkar] *nm* (civière) camilla; (bras, perche) varal m.

brancardier [brôkardje] *nm* camillero.

branche [brâʃ] *nf* rama; (de lunettes) patilla.

branché, e [brâʃe] (fam) *adj* (personne) a la última; (boîte de nuit) de moda; un mec ~ un chico que va a la última.

brancher [brâʃe] *vt* enchufar; (téléphone etc) conectar; ~ qn/qch sur (fig) orientar algo/a algn hacia.

brandir [brôdir] *vt* (arme) blandir; (document) esgrimir.

braquer [brake] *vi* (AUTO) girar ♦ *vt* (regard) clavar; ~ qch sur qn (revolver) apuntar a algn con algo; se braquer *vpr* cerrarse en banda; ~ qn enfurecer a algn; se ~ (contre) rebelarse (contra).

bras [bra] *nm* brazo ♦ *nmpl* (travailleurs) brazos *mpl*; ~ dessus ~ dessous cogidos(-as) del brazo; avoir le ~ long tener mucha influencia; à ~ raccourcis a brazo partido; à tour de ~ con toda la fuerza; baisser les ~ tirar la toalla; une partie de ~ de fer una prueba de fuerza; bras de fer brazo de hierro; bras de levier/de mer brazo de palanca/de mar; bras droit (fig) brazo derecho.

brassard [brasar] *nm* brazalete m.

brasse [bras] *nf* braza; brasse papillon braza mariposa.

brassée [brase] *nf* brazada.

brasser [brase] *vt* (bière) fabricar; (remuer) mezclar; ~ de l'argent/des affaires manejar dinero/negocios.

brasserie [brasri] *nf* (restaurant) cervecería; (usine) fábrica de cerveza.

brave [brav] *adj* (courageux, aussi péj) valiente; (bon, gentil) bueno(-a).

braver [brave] *vt* (ordre) desafiar; (danger) afrontar.

bravo [bravo] *excl*, *nm* bravo.

bravoure [bravur] *nf* bravura.

break [brek] *nm* (AUTO) ranchera.

brebis [brəbi] *nf* oveja; **brebis galeuse** oveja negra.

bredouiller [brəduje] *vi, vt* farfullar.

bref, brève [bref, ɛv] *adj* breve ♦ *adv* total; d'un ton ~ con un tono tajante; en ~ en resumen; à ~ délai en breve plazo.

Brésil [brezil] *nm* Brasil *m*.

brésilien, ne [breziljɛ̃, jɛn] *adj* brasileño (-a) ♦ *nm/f*: B~, ne brasileño(-a).

Bretagne [brətɑ̃] *nf* Bretaña.

bretelle [brətɛl] *nf* (de fusil) correa; (de vêtement) tirante *m*; (d'autoroute) enlace *m*; ~s *nfpl* (pour pantalons) tirantes *mpl*, suspensores *mpl* (AM); **bretelle de contournement** carretera de circunvalación; **bretelle de raccordement** carretera ou vía de acceso.

breton, ne [brətɔ̃, ɔn] *adj* bretón(-ona) ♦ *nm* (LING) bretón *m* ♦ *nm/f*: B~, ne bretón(-ona).

brève [brɛv] *adj f* voir **bref** ♦ *nf* (nouvelle) breve *f*; (voyelle) ~ vocal *f* breve.

brevet [brəvɛ] *nm* certificado; **brevet (d'invention)** patente *f*; **brevet d'apprentissage** certificado de idoneidad; **brevet (des collègues)** ≈ Graduado Escolar; **brevet d'études du premier cycle** bachillerato elemental.

breveté, e [brəv(ə)tɛ] *adj* (invention) patentado(-a); (diplômé) cualificado(-a).

bricolage [brikolɑʒ] *nm* bricolaje *m*; (péj) chapuza.

bricoler [brikolɛ] *vi* hacer chapuzas; (passe-temps) hacer bricolaje ♦ *vt* (réparer) arreglar; (mal réparer) hacer una chapuza con; (trafiquer) amañar.

bricoleur, -euse [brikolœr, œz] *nm/f* mañoso(-a), manitas *m/f inv* ♦ *adj* mañoso(-a).

bridge [bridʒ] *nm* (jeu) bridge *m*; (dentaire) puente *m*.

brèvement [brijeṽmɔ̃] *adv* brevemente.

brigade [brigad] *nf* (gén) cuadrilla; (POLICE, MIL) brigada.

brigadier [brigadje] *nm* (MIL) cabo; (POLICE) jefe *m*.

brillamment [brijamɔ̃] *adv* estupendamente.

brillant, e [brijɔ̃, ɑ̃] *adj* brillante; (luisant) reluciente ♦ *nm* brillante *m*.

briller [brije] *vi* (aussi *fig*) brillar.

brin [brɛ̃] *nm* hebra; un ~ de (fig) una pizca de; un ~ mystérieux etc (fam) un poquito misterioso etc; **brin d'herbe** brizna de hierba; **brin de muguet** ramita de muguete; **brin de paille** brizna de paja.

brindille [brɛ̃dij] *nf* ramita.

brioche [briʃɔʃ] *nf* bollo, queque *m* (AM); (fam: ventre) buche *m*.

brique [brik] *nf* ladrillo ♦ *adj inv* (couleur) de color teja.

brquet [brike] *nm* mechero, encendedor *m*.

brise [briz] *nf* brisa.

briser [brize] *vt* (casser) romper; (fig) arruinar, destrozar; (volonté) quebrantar; (grève) romper; (résistance) vencer; (personne) destrozar; (fatiguer) moler; se briser *vpr* romperse; (fig) venirse abajo.

britannique [britanik] *adj* británico(-a) ♦ *nm/f*: B~ británico(-a); les B~s los británicos.

brocante [brɔkɑ̃t] *nf* (objets) baratillo; (commerce) chamarileo.

brocanteur, -euse [brɔkɑ̃tœr, œz] *nm/f* chamarilero(-a).

broche [brɔʃ] *nf* (bijou) broche *m*; (CULIN) espetón *m*; (fiche) clavija; (MÉD) alambre *m*; à la ~ (CULIN) al asador.

broché, e [brɔʃɛ] *adj* (livre) en rústica; (tissu) brochado(-a), briscado(-a).

brochet [brɔʃɛ] *nm* lucio.

brochette [brɔʃɛt] *nf* pincho, brocheta; **brochette de décorations** sarta de decoraciones.

brochure [brɔʃyr] *nf* folleto.

broder [brɔdɛ] *vt* bordar ♦ *vi*: ~ (sur des faits/une histoire) adornar (hechos/una historia).

broderie [brɔdri] *nf* bordado.

bronches [brɔʃ] *nfpl* bronquios *mpl*.

bronchite [brɔʃit] *nf* bronquitis *f inv*.

bronze [brɔ̃z] *nm* bronce *m*.

bronzer [brɔ̃ze] *vt* (peau) broncear; (métal) pavonar ♦ *vi* broncearse; se bronzer *vpr* broncearse.

brosse [brɔs] *nf* cepillo, escobilla (AM); **donner un coup de ~ à qch** cepillar algo; **coiffé en ~** peinado al cepillo; **brosse à cheveux** cepillo para el pelo; **brosse à dents/à habits** cepillo de dientes/de (la) ropa.

brosser [brɔse] *vt* (nettoyer) cepillar; (fig) bosquejar; se brosser *vpr* cepillarse; se ~

les dents cepillarse los dientes; "tu peux te ~!" (fam) "¡espérate sentado!"

brouette [bruɛt] *nf* carretilla.

brouillard [brujaʁ] *nm* niebla; être dans le ~ (fig) no enterarse.

brouiller [bruʒe] *vt* mezclar; (embrouiller) embarullar, enredar; (radio) interferir; (rendre trouble, confus) enturbiar; (amis) enemistar; se **brouiller** *vpr* (ciel, temps) cubrirse, nublarse; (vue) nublarse; (détails) confundirse; se ~ (avec) enfadarse (con); ~ les pistes (fig) borrar el rastro.

brouillon, ne [bruʒɔ̃, ɔ̃] *adj* desordenado(-a) ♦ *nm* (écrit) borrador *m*, copia en sucio; cahier de ~ cuaderno para trabajos en sucio.

broussailles [bruʁsaj] *nfpl* maleza *fsg*.

broussailleux, -euse [bruʁsajø, øz] *adj* cubierto(-a) de maleza.

brousse [bruʁs] *nf* monte *m* bajo.

brouter [bruʁte] *vt* pacer ♦ *vi* vibrar.

brugnon [brynɔ̃] *nm* nectarina.

bruiner [bruʁine] *vi*: il bruine llovizna.

bruit [bʁi] *nm* ruido; (rumeur) rumor *m*; pas/trop de ~ nada/demasiado ruido; sans ~ sin ruido; faire du ~ hacer ruido; faire grand ~ de hablar mucho de; bruit de fond ruido de fondo.

brûlant, e [bʁylɑ̃, ɑ̃] *adj* ardiente; (liquide) hirviendo; (fiévreux) caliente; (sujet) cantante.

brûlé, e [bʁyle] *adj* (démasqué) descubierto(-a); (homme politique etc) acabado(-a) ♦ *nm*: odeur de ~ olor *m* a quemado; les grands ~s los grandes quemados.

brûler [bʁyle] *vt* quemar; (consumer, consommer) consumir; (suj: eau bouillante) escaldar; (enfiévrer) arder; (feu rouge, signal) saltarse ♦ *vi* (se consumer) consumirse; (feu) arder; (lampe, bougie) lucir; (être brûlant, ardent) estar caliente; (jeu): tu brûles caliente-caliente; se brûler *vpr* (accidentellement) quemarse; se ~ la cervelle pegarse un tiro; ~ les étapes quemar etapas; ~ (d'impatience) de faire qch consumirse (de impaciencia) por hacer algo.

brûlure [bʁylɥʁ] *nf* (lésion) quemadura; (sensation) ardor *m*; brûlures d'estomac ardores *mpl* de estómago.

brume [bʁym] *nf* bruma.

brun, e [bʁœ̃, bryn] *adj* moreno(-a) ♦ *nm* pardo.

brushing [brœʃiŋ] *nm* marcado; faire un ~ lavar y marcar.

brusque [bʁysk] *adj* (soudain) repentino (-a); (rude) brusco(-a).

brut, e [bʁyt] *adj* bruto(-a); (diamant) en bruto ♦ *nm*: (champagne) ~ champán *m* ou cava *m* seco; (pétrole) ~ crudo.

brutal, e, -aux [bʁytal, o] *adj* brutal; (française) rudo(-a).

Bruxelles [bʁysɛl] *n* Bruselas.

bruyamment [bʁujamɑ̃] *adv* ruidosamente.

bruyant, e [bʁujɑ̃, ɑ̃] *adj* ruidoso(-a).

bruyère [bʁyjeʁ] *nf* brezo.

BTS [beteɛs] *sigle m* (= brevet de technicien supérieur) diploma de enseñanza técnica.

BU [bey] *sigle f* = bibliothèque universitaire.

bu, e [by] *pp* de boire.

buccal, e, -aux [bykal, o] *adj*: par voie ~e por vía oral.

bûche [byʃ] *nf* leño; prendre une ~ (fig) caerse; bûche de Noël biscocho de navidad.

bûcher [byʃe] *nm* hoguera ♦ *vi*, *vt* (fam) empollar.

budget [bydʒɛ] *nm* presupuesto.

buée [bʁe] *nf* vaho.

buffet [byfɛ] *nm* (meuble) aparador *m*; (de réception) buffet *m*; buffet (de gare) cantina (de estación).

buis [bui] *nm* boj *m*.

buisson [buisɔ̃] *nm* matorral *m*.

bulbe [bylb] *nm* bulbo.

Bulgarie [bylgari] *nf* Bulgaria.

bulle [byl] *adj*, *nm*: (papier) ~ papel *m* en estraza ♦ *nf* burbuja; (de bande dessinée) bocadillo; (papale) bula; bulle de savon pompa de jabón.

bulletin [byltɛ̃] *nm* boletín *m*; (papier) folleto; (de bagages) recibo; bulletin d'informations boletín informativo; bulletin de naissance partida de nacimiento; bulletin de salaire nómina; bulletin de santé parte médico; bulletin (de vote) papeleta; bulletin météorologique boletín ou parte *m* meteorológico; bulletin réponse bono de respuesta.

bureau, x [byʁo] *nm* (meuble) escritorio; (pièce) despacho; (gén pl: d'une entreprise) oficinas *fpl*; bureau de change/de poste oficina de cambio/de correos; bureau d'embauche/de placement oficina de empleo/de colocación; bureau de loca-

tion agencia de alquiler; **bureau de tabac** estanco; **bureau de vote** colegio electoral.

bureaucratie [byrokrazi] *nf* burocracia.

bus¹ [by] *vb* voir boire.

bus² [bys] *nm* autobús *m*, bus *m* (esp AM), camión *m* (MEX); (INFORM) bus *m*.

buste [byst] *nm* busto; (de femme) pecho.

but¹ [by] *vb* voir boire.

but² [byt] *nm* (cible) meta; (d'un voyage) destino; (d'une entreprise, d'une action) objetivo; (FOOTBALL: limites) portería, arco (AM); (: point) gol *m*, tanto; **de ~ en blanc** de buenas a primeras; **avoir pour ~ de faire** tener como objetivo hacer; **dans le ~ de** con el propósito de; **gagner par 3 ~s à 2** ganar por 3 tantos a 2.

butane [bytan] *nm* butano; (domestique) gas *m* butano.

butiner [bytine] *vt*, *vi* libar.

buvais etc [byve] *vb* voir boire.

buvar [byvar] *nm* secante *m*.

buvette [byvet] *nf* puesto de bebidas.

C c

C [se] *abr* = centime; (= Celsius) C.

c [se] *abr* = centime.

c' [s] *dét* voir ce.

CA *sigle m* (= chiffre d'affaires) voir chiffre; (= conseil d'administration) voir conseil.

ça [sa] *pron* (proche) esto; (pour désigner) eso; (plus loin) aquello; ~ **m'étonne que** me sorprende que; ~ **va?** ¿qué tal?; (d'accord?) ¿vale?; ~ **alors!** (désapprobation) ¡pero bueno!; (étonnement) ¡y entonces!; **c'est ~** eso es; ~ **fait une heure que j'attends** hace una hora que espero.

çà [sa] *adv*: ~ **et là** aquí y allá.

cabane [kaban] *nf* cabaña; (de skieurs, de montagne) cabaña, refugio.

cabaret [kabare] *nm* cabaret *m*.

cabillaud [kabijo] *nm* bacalao fresco.

cabine [kabin] *nf* cabina; (de bateau) camarote *m*; (de plage) caseta; (de piscine etc) cabina, vestuario; **cabine (d'ascenseur)** caja (de ascensor); **cabine d'essayage** probador *m*; **cabine de projection** cabina de proyección; **cabine spatiale** cabina de nave espacial; **cabine (téléphoni-**

que) cabina (telefónica), locutorio.

cabinet [kabine] *nm* (aussi POL) gabinete *m*; (de médecin) gabinete, consulta; (d'avocat, de notaire) gabinete, despacho; (clientèle) clientela; ~s *nmpl* servicios *mpl*; **cabinet d'affaires** gestoría; **cabinet de toilette** cuarto de aseo; **cabinet de travail** gabinete de trabajo, despacho.

câble [kabl] *nm* cable *m*; (télégramme) cable, cablegrama *m*.

cacahuète [kakaɥet] *nf* cacahuete *m*, maní *m* (AM), cacahuete *m* (AM).

cacao [kakaɔ] *nm* cacao.

cache [kaʃ] *nm* (pour texte, photo, diapositive) ocultador *m*; (pour protéger l'objectif) tapa ♦ *nf* (cachette) escondite *m*.

cache-cache [kaʃkaʃ] *nm inv*: **jouer à ~** jugar al escondite.

cachemire [kaʃmir] *nm* cachemira, cachemir *m* ♦ *adj* de cachemira; **C~** Cachemira.

cache [kaʃe] *vt* ocultar, esconder; **se cacher** *vpr* esconderse, ocultarse; ~ **qch à qn** ocultar algo a algn; **je ne vous cache pas que** no le oculto que; ~ **son jeu ou ses cartes** ocultar sus intenciones; **il se cache d'elle pour fumer** fuma a escondidas de ella; **il ne s'en cache pas** no lo oculta.

cachet [kaʃe] *nm* (MÉD) pastilla; (sceau) sello; (rétribution) caché *m*; (caractère) carácter *m*.

cachette [kaʃet] *nf* escondite *m*; **en ~** a escondidas.

cactus [kaktys] *nm inv* cactus *m inv*.

cadavre [kadavr] *nm* cadáver *m*.

caddie [kadi] *nm* (au supermarché) carrito.

cadeau, **x** [kado] *nm* regalo; **faire un ~ à qn** hacer un regalo a algn; **ne pas faire de ~ à qn** (fig) no ponérselo fácil a algn; **faire ~ de qch à qn** regalar algo a algn.

cadenas [kadna] *nm* candado.

cadet, **te** [kade, et] *adj* (plus jeune) menor; (le plus jeune) menor, más pequeño(-a) ♦ *nm/f* (de la famille) benjamín(-ina); **le ~/la cadette** el/la menor; **il est mon ~ (de deux ans)** (rapports non familiaux) él es (dos años) menor que yo; **les ~s** (SPORT) los juveniles; **le ~ de mes soucis** lo que menos me preocupa.

cadran [kadrɑ̃] *nm* (de pendule, montre) esfera; (du téléphone) disco; **cadran solaire** reloj *m* de sol.

cadre [kadʁ] *nm* marco; (de vélo) cuadro;

(sur formulaire) recuadro; (limites) límite *m*
 ♦ *nm/f* (ADMIN) ejecutivo(-a), cuadro ♦ *adj*:
 loi ~ ley *f* marco; rayer qn des ~s (MIL, AD-
 MIN) dar de baja a algn; dans le ~ de (fig)
 en el marco de; cadre moyen/supérieur
 (ADMIN) cuadro medio/superior.

cafard [kafar] *nm* cucaracha; avoir le ~ es-
 tar melancólico(-a).

café [kafɛ] *nm* café *m* ♦ *adj* café; café au
 lait café con leche; café crème café cor-
 tado; café en grains/en poudre café en
 grano/molido; café liégeois helado de
 café con nata; café noir café solo; café
 tabac café-estanco.

cafetière [kafɛtjɛr] *nf* cafetera.

cage [kaʒ] *nf* jaula; en ~ enjaulado(-a);
 cage d'ascenseur caja del ascensor;
 cage (des buts) portería; cage (d'ésca-
 lier) caja de la escalera; cage thoracique
 caja torácica.

cageot [kaʒo] *nm* caja.

cagoule [kaɡul] *nf* (de moine) capucha; (de
 bandit) pasamontañas *m inv*; (ski etc) go-
 rro; (d'enfant) verdugo.

cahier [kaje] *nm* (de classe) cuaderno, libre-
 ta; (TYPO) cuadernillo, pliego; ~s (revue)
 cuadernos *mpl*; cahier d'exercices cua-
 derno de ejercicios; cahier de brouillon
 cuaderno de sucio; cahier de doléances
 libro de quejas; cahier de revendica-
 tions pliego de reivindicaciones; cahier
 des charges pliego de condiciones.

caille [kaj] *nf* codorniz *f*.

caillou, x [kaju] *nm* guijarro, piedra.

caillouteux, -euse [kajutø, øz] *adj*
 pedregoso(-a).

caisse [kes] *nf* caja; (recettes) caja, recauda-
 ción *f*; faire sa ~ (COMM) hacer caja; caisse
 claire tambor *m* pequeño; caisse
 d'épargne/de retraite caja de ahorros/
 de jubilaciones; caisse enregistreuse
 caja registradora; caisse noire caja negra.

caissier, -ière [kesje, jɛr] *nm/f* cajero(-a).

cake [kɛk] *nm* plum-cake *m*.

calandre [kalādr] *nf* (AUTO) rejilla del radia-
 dor, calandra; (machine) calandria.

calcaire [kalkɛr] *nm* caliza ♦ *adj* calcáreo
 (-a); (GEO) calcáreo(-a), calizo(-a).

calcul [kalkyl] *nm* (aussi fig) cálculo; le ~ el
 cálculo; d'après mes ~s según mis cálcu-
 los; calcul (biliaire) cálculo (biliar); cal-
 cul différentiel/intégral/mental cálculo
 diferencial/integral/mental; calcul ré-

nal (MÉD) cálculo renal.

calculatrice [kalkylatris] *nf* calculadora.

calculer [kalkyle] *vt* calcular ♦ *vi* calcular;
 (péj: combiner) maquinar; ~ qch de tête
 calcular algo de memoria.

calculette [kalkylet] *nf* calculadora de bol-
 sillo.

cale [kal] *nf* (de bateau) bodega; (en bois)
 cuña; cale de construction grada; cale
 de radoub dique *m* de carena; cale
 sèche dique seco.

calé, e [kale] *adj* (fixé) fijo(-a); (voiture)
 calado(-a); (fam: personne) empollado(-a);
 (: problème) difícil.

caleçon [kalsɔ̃] *nm* calzoncillos *mpl*.

calendrier [kalādrje] *nm* calendario; (pro-
 gramme) calendario, programa *m*.

calepin [kalpɛ] *nm* agenda.

caler [kale] *vt* (fixer) calzar, fijar; (malade)
 acomodar; (avec une pile de livres etc) arre-
 llanar ♦ *vi* (fig: ne plus pouvoir continuer)
 rendirse; se caler *vpr*: se ~ dans un fau-
 teuil arrellanarse en un sillón; ~ (son
 moteur/véhicule) calar (el motor/
 vehículo).

calibre [kalibr] *nm* (d'un fruit) diámetro;
 (d'une arme) calibre *m*; (fig) calibre, enver-
 gadura.

câlin, e [kalɛ̃, in] *adj* mimoso(-a).

calmant, e [kalmā, āt] *adj*, *nm* calmante
m.

calme [kalm] *adj* tranquilo(-a); (ville, mer,
 endroit) tranquilo(-a), apacible ♦ *nm* (d'un
 lieu) tranquilidad *f*; (d'une personne) tran-
 quilidad, calma; sans perdre son ~ sin
 perder la calma; calme plat (NAUT) calma
 chicha.

calmer [kalme] *vt* tranquilizar, calmar; (dou-
 leur, colère) calmar, sosegar; se calmer
vpr calmarse; (personne) calmarse, tranqui-
 lizarse.

calorie [kalɔri] *nf* caloría.

camarade [kamarad] *nm/f* compañero(-a),
 amigo(-a); (POL, SYNDICATS) camarada *m/f*;
 camarade d'école/de jeu compañero
 (-a) de escuela/de juegos.

cambrilage [kābrijɔlɔʒ] *nm* robo (con
 efracción).

cambríoler [kābrijɔle] *vt* robar (con efrac-
 ción).

cambríoleur, -euse [kābrijɔlœr, øz] *nm/f*
 atracador(a), ladrón(-ona).

caméléon [kameleɔ̃] *nm* camaleón *m*.

camelote [kamlot] *nf* baratija.

caméra [kamera] *nf* cámara.

caméscope [kameskop] *nm* cámara de vídeo.

camion [kamjɔ̃] *nm* camión *m*; ~ **de sable/cailloux** (charge) camión de arena/de grava.

camionnette [kamjɔ̃net] *nf* camioneta.

camionneur [kamjɔ̃nœr] *nm* (entrepreneur) transportista *m/f*; (chauffeur) camionero (-a).

camomille [kamomij] *nf* manzanilla.

camp [kɑ̃] *nm* (militaire, d'expédition) campo, campamento; (réfugiés, prisonniers) campamento; (fig) campo; **camp de concentration** campo de concentración; **camp de nudistes/de vacances** colonia nudista/de vacaciones.

campagnard, e [kɑ̃paɲar, ard] *adj, nm/f* campesino(-a).

campagne [kɑ̃paɲ] *nf* campo; (MIL, POL, COMM) campaña; **en** ~ (MIL) de campaña; **à la** ~ **en el** campo; **faire** ~ **pour** hacer campaña por; **campagne de publicité** campaña de publicidad; **campagne électorale** campaña electoral.

camper [kɑ̃pe] *vi* acampar ♦ *vt* (chapeau, casquette) plantarse; (dessin, tableau, personnage) representar; **se camper** *vpr*: **se** ~ **devant** qn/qch plantarse delante de algn/algo.

campeur, -euse [kɑ̃pœr, øz] *nm/f* campista *m/f*.

camping [kɑ̃piɲ] *nm* camping *m*; (terrain de) ~ (terreno de) camping; **faire du** ~ **hacer** camping; **faire du** ~ **sauvage** hacer camping salvaje.

camping-car [kɑ̃piɲkar] (*pl* ~-s) *nm* coche caravana *m*.

Canada [kanada] *nm* Canadá *m*.

canadien, ne [kanadje, jen] *adj* canadiense ♦ *nm/f*: **C**~, **ne** canadiense *m/f*.

canadienne [kanadjen] *nf* (veste) cazadora.

canal, -aux [kanal, o] *nm* (rivière) canal *m*; (ANAT) conducto; **par le** ~ **de** (ADMIN) por medio de; **canal de distribution** canal de distribución; **canal de Panama/de Suez** canal de Panamá/de Suez; **canal de télévision** canal de televisión.

canalisation [kanalizasjɔ̃] *nf* (d'un cours d'eau) canalización *f*; (tuyau) canalización, cañería.

canapé [kanape] *nm* (fauteuil) canapé *m*,

sófa *m*; (CULIN) canapé.

canard [kanar] *nm* pato; (fam: journal) periódico.

cancer [kɑ̃sɛr] *nm* (aussi fig) cáncer *m*; (ASTROL): **le C**~ **Cáncer** *m*; **il a un** ~ **tiene un** cáncer; **être (du) C**~ **ser** Cáncer.

candidat, e [kɑ̃dida, at] *nm/f* (examen, POL) candidato(-a); (à un poste) candidato(-a), aspirante *m/f*; **être** ~ **à** **ser** candidato(-a) *a*.

candidature [kɑ̃didatyʁ] *nf* candidatura; **poser sa** ~ **presentar** su candidatura.

cane [kan] *nf* pata.

canette [kanet] *nf* (de bière) botellín *m*; (de machine à coudre) canilla.

canevas [kanva] *nm* (COUTURE) cañamazo; (d'un texte, récit) bosquejo.

caniche [kanif] *nm* caniche *m*.

canicule [kanikyɫ] *nf* canícula.

canif [kanif] *nm* navaja.

canne [kan] *nf* bastón *m*; **canne à pêche** caña de pescar; **canne à sucre** caña de azúcar.

cannelle [kanel] *nf* canela.

canoë [kanœ] *nm* canoa; **canoë (kayak)** (SPORT) piragüismo.

canot [kano] *nm* (bateau) bote *m*, lancha; **canot de sauvetage** bote salvavidas; **canot pneumatique** bote neumático.

Canson ® [kɑ̃sɔ̃] *nm*: **papier** ~ **papel** *m* Canson.

cantatrice [kɑ̃tatris] *nf* cantante *f*.

cantine [kɑ̃tin] *nf* (malle) baúl *m*; (réfectoire) cantina; **manger à la** ~ **comer** en la cantina.

canton [kɑ̃tɔ̃] *nm* (en France) distrito; (en Suisse) cantón *m*.

canton

En Francia un **canton** es una división administrativa que está representada por un concejal en el "Conseil général". Lo componen una serie de subdivisiones administrativas o "communes", y es a su vez una subdivisión de un "arrondissement", otra división administrativa dentro de un "département". En Suiza los **cantons** son las 23 divisiones territoriales y administrativas, dotadas de gran autonomía política, que componen la confederación suiza.

caoutchouc [kautʃu] *nm* caucho; (*bande élastique*) goma; **en ~ de goma**, de caucho; **caoutchouc mousse** ® gomaespuma.

CAP [seape] *sigle m* (= *certificat d'aptitude professionnelle*) ≈ título de FP1.

cap [kap] *nm* (CÉO) cabo; **changer de ~** (NAUT) cambiar de rumbo; **doubler ou passer le ~** (fig) superar o pasar el obstáculo; (: *limite*) superar o pasar el límite; **mettre le ~ sur** poner rumbo a; **le C~** el Cabo; **le C~ de Bonne Espérance** el Cabo de Buena Esperanza; **le C~ Horn** el cabo de Hornos.

capable [kapabl] *adj* (compétent) competente; **~ de faire** capaz de hacer; **~ de dévouement/d'un effort** capaz de dedicación/de un esfuerzo; **il est ~ d'oublier** es capaz de olvidar; **spectacle/livre ~ d'intéresser** espectáculo/libro susceptible de interesar.

capacité [kapasite] *nf* capacidad *f*; **capacité (en droit)** capacitación *f* (en derecho).

cape [kap] *nf* capa; **rire sous ~** reír para sus adentros.

CAPES [kapes] *sigle m* (= *certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré*) título de profesor de enseñanza secundaria.

CAPES

En Francia, el CAPES, siglas del "certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré", es el examen al que se presentan los que tras haber obtenido la "licence" deciden convertirse en profesores de enseñanza secundaria. Los que aprueben pasan a ser profesores titulados, o "professeurs certifiés".

capitaine [kapiten] *nm* capitán *m*; **capitaine au long cours** capitán de altura.

capital, e, -aux [kapital, o] *adj, nm* (aussi *fig*) capital *m*; **capitaux nmpl** (fonds) capitales *mpl*; **les sept péchés capitaux** los siete pecados capitales; **exécution/peine ~e** ejecución *f*/pena capital; **capital d'exploitation** capital de explotación; **capital (social)** capital social.

capitale [kapital] *nf* (ville) capital *f*; (lettre) mayúscula.

capitalisme [kapitalism] *nm* capitalismo.

capitaliste [kapitalist] *adj, nm/f* capitalista *m/f*.

caporal, -aux [kaporal, o] *nm* cabo.

capot [kapo] *nm* capó ♦ *adj inv* (CARTES): **être ~** quedarse zapatero(-a).

câpre [kopr] *nf* alcaparra.

caprice [kapris] *nm* capricho, antojo; (*toquade amoureuse*) capricho; **~s nmpl** (de la mode etc) caprichos *mpl*; **faire un ~** coger una rabieta; **faire des ~s** tener caprichos.

capricieux, -euse [kaprisjø, jøz] *adj* (aussi *fig*) caprichoso(-a).

Capricorne [kaprikorn] *nm* (ASTROL) Capricornio; **être (du) ~** ser Capricornio.

capsule [kapsyl] *nf* cápsula; (*de bouteille*) cápsula, chapa.

capter [kapte] *vt* (aussi *fig*) captar.

captivant, e [kaptivø, ðt] *adj* cautivador (-a).

capturer [kaptyre] *vt* capturar, apresar.

capuche [kapyʃ] *nf* capucha.

capuchon [kapyʃɔ̃] *nm* (de vêtement) capucha, capuchón *m*; (*de stylo*) capuchón.

car [kar] *nm* autocar *m* ♦ *conj* pues, porque; **car de police/de reportage** furgoneta de policía/de reportaje.

carabine [karabin] *nf* carabina; **carabine à air comprimé** carabina de aire comprimido.

caractère [karakter] *nm* (humeur, tempérament) carácter *m*; (*de choses*) naturaleza; (*cachet*) carácter, personalidad *f*; **avoir bon/mauvais ~** tener buen/mal carácter; **~s/seconde** pulsaciones *fpl*/segundo; **en ~s gras** en negrita; **en petits ~s** en minúsculas; **en ~s d'imprimerie** en letras mayúsculas; **avoir du ~** tener carácter.

caractériser [karakterize] *vt* caracterizar; **se caractériser par vpr** caracterizarse por.

caractéristique [karakteristik] *adj* característico(-a) ♦ *nf* característica.

carafe [karaf] *nf* (pot) jarra, garrafa; (*d'eau, de vin*) jarra.

caraïbe [karaib] *adj* caribeño(-a); **les C~s nmpl** el Caribe; **la mer des C~s** el mar (del) Caribe.

caramel [karamel] *nm* caramelo; (*bonbon*) caramelo blando ♦ *adj inv* caramelo *inv*.

caravane [karavan] *nf* caravana.

caravaning [karavaninj] *nm* (camping) camping *m* en caravana; (*terrain*) camping para caravanas.

carbone [karbɔn] *nm* carbono; (aussi: **papier** ~) papel *m* carbón; (document) copia.
carbonique [karbɔnik] *adj* carbónico(-a);
gaz ~ gas *m* carbónico; **neige** ~ nieve *f* carbónica.
carbonisé, e [karbɔnize] *adj* carbonizado(-a); **mourir** ~ morir carbonizado(-a).
carburant [karbyʁɑ̃] *nm* carburante *m*.
carburateur [karbyʁatœʁ] *nm* carburador *m*.
cardiaque [kardjak] *adj, nm/f* cardíaco(-a); **être** ~ estar cardíaco(-a).
cardigan [kardigɔ̃] *nm* rebeca.
cardiologue [kardjɔlog] *nm/f* cardiólogo(-a).
carême [karẽm] *nm*: le **C** ~ Cuaresma.
carence [karɑ̃s] *nf* ineptitud *f*; (manque) carencia; (fig) insuficiencia; **carence vitaminique** carencia vitamínica.
caresse [kares] *nf* caricia.
caresser [karese] *vt* (aussi fig) acariciar; (espoir) abrigar.
cargaison [kargezɔ̃] *nf* carga, cargamento.
cargo [kargo] *nm* carguero, buque *m* de carga; **cargo mixte** carguero mixto.
caricature [karikatyr] *nf* caricatura.
carie [kari] *nf* caries *f inv*; la ~ (dentaire) la caries (dental).
carnaval [karnaval] *nm* carnaval *m*.
carnet [karne] *nm* libreta; (de loterie etc) taco; (de timbres) cuadernillo; (journal intime) diario; **carnet à souches** taco de matrices; **carnet d'adresses** agenda de direcciones; **carnet de chèques** talonario de cheques; **carnet de commandes** talonario ou libreta de pedidos; **carnet de notes** boletín *m* de notas.
carotte [karɔt] *nf* (aussi fig) zanahoria.
carré, e [kare] *adj* cuadrado(-a); (franc) directo(-a) ♦ *nm* (GÉOM) cuadrado; (de jardin) cuadro; (NAUT) cámara de oficiales; ~ **de sole** pañuelo de seda; ~ **d'agneau** brazuelo de cordero; le ~ (d'un nombre) el cuadrado (de un número); **élever un nombre au** ~ elevar un número al cuadrado; **mètre/kilomètre** ~ metro/kilómetro cuadrado; **carré d'as/de rois** (CARTES) póker *m* de ases/de reyes.
carreau, x [karo] *nm* (par terre) baldosa; (au mur) azulejo; (de fenêtre) cristal *m*; (dessin) cuadro; (CARTES: couleur) diamante *mpl*; (: carte) diamante *m*; **papier/tissu à** ~x papel *m*/tela de cuadros.

carrefour [karfyr] *nm* (aussi fig) encrucijada.
carrelage [karlaʒ] *nm* (sol) embaldosado; (mur) alicatado.
carrelet [karle] *nm* (filet) red *f* cuadrada; (poisson) platija, acedia.
carrément [karẽmɑ̃] *adv* (franchement) francamente; (sans détours, sans hésiter) directamente; (nettement) verdaderamente; il l'a ~ **mis à la porte** lo puso directamente de patitas en la calle.
carrière [karjɛʁ] *nf* (de craie, sable) canteira; (métier) carrera; **militaire de** ~ militar *m* de carrera; **faire** ~ **dans** hacer carrera *en*.
carrosserie [karɔsʁi] *nf* carrocería; **atelier de** ~ taller *m* de carrocería.
carrure [karyʁ] *nf* (d'une personne) anchura de espalda; (d'un vêtement) espalda; (fig) clase *f*; **de** ~ **athlétique** de competición atlética.
cartable [kartabl] *nm* cartera.
carte [kart] *nf* mapa *m*; (GÉO, au restaurant) carta; (de fichier) ficha; (CARTES) carta, naípe *m*; (de parti) carnet *m*; (d'électeur) tarjeta; (d'abonnement etc) abono; (aussi: ~ postale) postal *f*; (aussi: ~ de visite) tarjeta; **avoir/donner** ~ **blanche** tener/dar carta blanca; **jouer aux** ~s jugar a las cartas; **jouer** ~s **sur table** (fig) poner las cartas boca arriba; **tirer les** ~s **à qn** echar las cartas a alg; **à la** ~ a la carta; **carte à puce** tarjeta magnética; **carte bancaire/de crédit** tarjeta bancaria/de crédito; **carte de séjour** permiso de residencia; **carte de fidélité** tarjeta de cliente; **carte des vins** carta de vinos; **carte d'état-major** mapa de Estado Mayor; **carte d'identité** carnet de identidad, documento nacional de identidad, cédula (de identidad) (AM); **carte grise** documentación *f* de un automóvil; **carte orange** abono de transporte de París; **carte perforée** ficha perforada; **carte routière** mapa de carreteras; **carte vermeil** abono de transporte para jubilados; **carte verte** (AUTO) carta verde.
carter [karter] *nm* cárter *m*.
carton [kartɔ̃] *nm* (matériau, ART) cartón *m*; (boîte) caja (de cartón); (d'invitation) tarjeta; **en** ~ de cartón; **faire un** ~ (au tir) tirar al blanco; **carton (à dessin)** cartapacio.

cartouche [kartuʃ] *nf* (de fusil) cartucho; (de stylo) cartucho, recambio; (de cigarettes) cartón *m*; (de film, de ruban encreur) carrete *m*.

cas [ka] *nm* caso; **faire peu de ~/grand ~** de hacer poco/mucho caso *a*; **le ~** échéant llegado el caso; **en aucun ~** en ningún caso, bajo ningún concepto; **au ~** où en caso de que, por si acaso; **dans ou en ce ~** en ese caso; **en ~ de** en caso de; **en ~ de besoin** en caso de necesidad; **en ~ d'urgence** en caso de urgencia; **en tout ~** de todas maneras; **cas de conscience** caso de conciencia; **cas de force majeure** caso de fuerza mayor; **cas limite** caso extremo; **cas social** caso social.

case [koz] *nf* casilla; (hutte) choza; (pour le courrier) casillero; **cochez la ~ réservée à cet effet** marque la casilla que correspond.

caser [kaze] *vt* (aussi *péj*) colocar; **se caser** *vpr* (personne) colocarse; (*péj*) conseguir casarse.

caserne [kazern] *nf* cuartel *m*.

casier [kazje] *nm* casillero; (à journaux) revistero; (de bureau) fichero; (: à clef) taquilla; (*PÊCHE*) nasa; **casier à bouteilles** botellero; **casier judiciaire** antecedentes *mpl* penales.

casino [kazino] *nm* casino.

casque [kask] *nm* casco; (chez le coiffeur) secador *m*; (pour audition) casco, auricular *m*; **les C's bleus** los cascos azules.

casquette [kasket] *nf* gorra.

casse-cou [kasku] *adj inv* (dangereux) superpeligroso(-a); (imprudent) alocado(-a) ♦ *nm inv* (personne) cabeza loca; **crier ~ à qn** avisar a algn a voces de un peligro.

casse-croûte [kaskrut] *nm inv* tentempié *m*.

casse-noix [kasnwa] *nm inv* cascanueces *m inv*.

casse-pieds [kaspje] (*fam*) *adj, nm/f inv* pesado(-a).

casser [kase] *vt* (verre etc) romper; (montre, moteur) estropear; (*gradé*) cesar; (*jur*) anular ♦ *vi* (corde etc) romperse; **se casser** *vpr* romperse; (*fam*) largarse; (*être fragile*) romperse, quebrarse; **se ~ la jambe** romperse la pierna; **~ les prix** romper los precios; **à tout ~** (extraordinaire) fenomenal, formidable; (tout au plus) a lo más; **se ~ net**

romperse de un golpe.

casserole [kasrol] *nf* cacerola, cazuela; **à la ~** a la cazuela.

casse-tête [kastet] *nm inv* (fig) quebradero de cabeza; (*jeu*) rompecabezas *m inv*.

cassette [kaset] *nf* (bande magnétique) cassette *f*, casete *f*; (*coffret*) joyero.

cassis [kasis] *nm* grosellero negro, casis *m*; (*liqueur*) licor *m* de grosella negra; (*de la route*) badén *m*.

cassoulet [kasule] *nm* guiso de alubias.

catalogue [katalog] *nm* (aussi *fig*) catálogo.

catalytique [katalitik] *adj*: **pot ~** catalizador *m*.

catastrophe [katastrof] *nf* catástrofe *f*; **atterrir en ~** aterrizar por emergencia; **partir en ~** salir a escape.

catéchisme [katefism] *nm* catecismo.

catégorie [kategor] *nf* categoría; (*BOUCHE-RIE*): **morceaux de première/deuxième** ~ trozos de primera/segunda categoría.

catégorique [kategorik] *adj* categórico (-a), tajante.

cathédrale [katedral] *nf* catedral *f*.

catholique [katolik] *adj, nm/f* católico(-a); **pas très ~** (*fig*) no muy católico(-a).

cauchemar [kofmar] *nm* pesadilla.

cause [koz] *nf* causa; (*accident*) causa, motivo; (*jur*) caso; (*intérêts*) causa; **faire ~ commune avec qn** hacer causa común con algn; **être ~ de** ser causa de; **à ~ de** (*gén*) debido a; (*par la faute de*) por culpa de; **pour ~ de** por causa de, por; (*et*) **pour ~** claro está; **être en ~** (*personne*) tener parte de culpa; (*qualité, intérêts etc*) estar en juego; **mettre en ~** culpar; **remettre en ~** poner en tela de juicio; **être hors de ~** quedar fuera de sospecha; **en tout état de ~** de todas formas.

causer [koze] *vt* causar ♦ *vi* charlar; (*jaser*) chismorrear.

caution [kosjɔ] *nf* (argent, *jur*) fianza; (*fig*) garantía, aval *m*; **payer la ~ de qn** pagar la fianza de algn; **se porter ~ pour qn** ser aval de algn; **libéré sous ~** libre bajo fianza; **sujet à ~** en tela de juicio.

cavalier, -ière [kavalje, jeʁ] *adj* brusco(-a) ♦ *nm/f* (à cheval) jinete *m/f*; (*au bal*) pareja ♦ *nm* (*ÉCHECS*) caballo; **faire ~ seul** hacer rancho aparte; **allée ou piste cavalière** camino de herradura.

cave [kav] *nf* sótano; (*réserve de vins*) bodega; (*cabaret*) cabaret *m* ♦ *adj*: **yeux ~s**

ojos *mpl* hundidos; **joues** ~s mejillas *fpl* chupadas.

CD [sede] *sigle m* (= compact disc) **CD m** (= compact disc); (= corps diplomatique) **CD m** (= Cuerpo Diplomático).

CD-Rom [sederəm] *sigle m* CD-Rom.

CE [seə] *sigle f* (= Communauté européenne)

CE f ♦ *sigle m* (= comité d'entreprise) voir **comité**; (= cours élémentaire) voir **cours**.

MOT-CLÉ

ce, c', cette [sə, set] (devant *nm* commençant par voyelle ou *h* aspiré **cet**) (*pl ces*) **dét** (proche) este(esta); (intermédiaire) ese(esa); (éloigné: plus loin) aquel(la); **cette maison** (-ci/là) esta casa/esa ou aquella casa; **cette nuit** esta noche

♦ *pron 1*: **c'est** es; **c'est un peintre/ce sont des peintres** (métier) es un pintor/son pintores; (en désignant) es un pintor/son unos pintores; **c'est le facteur** (à la porte) es el cartero; **qui est-ce?** ¿quién es?; **qu'est-ce?** ¿sí?; **c'est toi qui le dis** lo dices tú; **c'est toi qui lui as parlé** eres tú quien le hablaste; **sur ce** tras esto; **c'est qu'il est lent/a faim** es que es lento/tiene hambre; **c'est petit/grand** es pequeño/grande

2: **ce qui, ce que** lo que; (*chose qui*): **il est bête, ce qui me chagrine** es tonto, lo cual me apena; **tout ce qui bouge** todo lo que se mueve; **tout ce que je sais** todo lo que sé; **ce dont j'ai parlé** eso de lo que hablé; **ce que c'est grand!** ¡qué grande es!; **veiller à ce que ...** procurar que ...; voir aussi -ci; **est-ce que; n'est-ce pas; c'est-à-dire**.

ceci [səsi] *pron* esto.

céder [sede] *vt* (maison, droit) ceder, traspasar ♦ *vi* ceder; ~ à (tentation etc) ceder a; ~ à qn (se soumettre) someterse a algn.

CEDEX [sedeks] *sigle m, sigle f* (= Communauté des États indépendants) CEI *f* (= Comunidad de los Estados Independientes).

ceinture [sētyr] *nf* cinturón *m*; (taille) cintura; (d'un pantalon, d'une jupe) cintura, cinturilla; **ceinture de sauvetage** cinturón salvavidas; **ceinture de sécurité** cinturón de seguridad; **ceinture (de sécurité) à enrouleur** cinturón (de seguridad) de enrollar; **ceinture noire** (judo) cintu-

rón negro; **ceinture verte** cinturón verde.

cela [s(ə)la] *pron* eso; (plus loin) aquello; ~ **m'étonne que** me extraña que; **quand ~?** ¿cuándo?

célèbre [selebr] *adj* famoso(-a), célebre.

célébrer [selebre] *vt* celebrar; (louer) celebrar, encomiar.

céliéri [selri] *nm*: ~(-rave) apio (nabo); **céliéri en branche** apio.

célibataire [selibater] *adj* soltero(-a) ♦ *nm/f* soltero(-a); **mère** ~ madre *f* soltera.

celle, celles [sel] *pron* voir **celui**.

cellulite [selylit] *nf* celulitis *f inv*.

celui, celle [səlqi, sel] (*mpl* **ceux, fpl** **celles**) *pron*: ~-ci éste/ése; **celle-ci** ésta/ésa; ~-là/celle-là aquél/aquélla; **ceux-ci/celles-ci** éstos/éstas; **ceux-là/celles-là** ésos ou aquéllos/ésas ou aquéllas; ~ **de mon frère** el de mi hermano; ~ **du salon/du dessous** el del salón/de abajo; ~ **qui bouge** (pour désigner) el que se mueve; ~ **que je vois** el que veo; ~ **dont je parle** (personne) ése del que hablo; (*chose*) eso de lo que hablo; ~ **qui veut** (valeur indéfinie) el que quiera.

cendre [sādr] *nf* ceniza; ~s *nfpl* cenizas *fpl*; **sous la** ~ (CULIN) en las cenizas.

cendrier [sādrije] *nm* cenicero.

censé, e [sāse] *adj*: **je suis ~ faire 7 h par jour** se supone que hago 7 horas diarias.

censeur [sūsæsr] *nm* (du lycée) subdirector *m*; (POL, PRESSE, CINÉ) censor *m*.

censure [sūsyr] *nf* censura.

censurer [sūsyre] *vt* censurar.

cent [sā] *adj* (avant un nombre) ciento; (avant un substantif) cien ♦ *nm* ciento; (MATH) cien *m inv*; ~ **cinquante** ciento cincuenta; ~ **euros** cien euros; **pour ~** por ciento; **un ~ de** un centenar de; **faire les ~ pas** ir y venir, ir de un lado para otro.

centaine [sāten] *nf* centena; **une ~ (de)** un centenar (de); **plusieurs ~s (de)** varios centenares (de); **des ~s (de)** centenares (de).

centenaire [sāt(ə)ner] *adj, nm/f* centenario(-a) ♦ *nm* (anniversaire) centenario.

centième [sātjem] *adj, nm/f* centésimo(-a); **un ~ de seconde** una centésima de segundo; voir aussi **cinquantième**.

centigrade [sātigrad] *nm* centígrado.

centilitre [sātilitr] *nm* centilitro.

centime [sātim] *nm* céntimo.

centimètre [sɑtimɛtr] *nm* centímetro; (*ruban*) cinta métrica.

central, e, -aux [sɑtral, o] *adj* (aussi *fig*) central ♦ *nm*: ~ (téléphonique) central *f* (telefónica).

centrale [sɑtral] *nf* (prison) central *f*; **centrale d'achat** centro de compras; **centrale électrique/nucléaire** central eléctrica/nuclear; **centrale syndicale** central sindical.

centre [sɑtr] *nm* centro; (*FOOTBALL: joueur*) centro(campista); **le ~** (POL) el centro; **centre aéré** campamento de verano para niños; **centre commercial/culturel** centro comercial/cultural; **centre d'appels** centro de llamadas; **centre d'apprentissage** centro de formación profesional; **centre d'attractions** parque *m* de atracciones; **centre d'éducation surveillée** centro de enseñanza vigilada; **centre de détention** centro penitenciario; **centre de gravité** centro de gravedad; **centre de loisirs** centro de recreo; **centre de semi-liberté** centro de reclusión en régimen abierto; **centre de tri** centro de correos; **centre hospitalier/sportif** centro hospitalario/deportivo; **centres nerveux** (ANAT) centros *mpl* nerviosos.

centre-ville [sɑtrəvil] (*pl* ~s~s) *nm* centro de la ciudad.

cèpe [sep] *nm* seta.

cependant [s(ə)pɑdɑ] *conj* sin embargo, no obstante.

céramique [seramik] *nf* cerámica.

cercle [serkl] *nm* (GÉOM) círculo; (*objet circulaire*) círculo, aro; (*de jeu, bridge*) club *m*; **décrire un ~** describir un círculo; **cercle d'amis** círculo de amigos; **cercle de famille** entorno familiar; **cercle vicieux** círculo vicioso.

cercueil [serkœj] *nm* ataúd *m*, féretro.

céréale [sereal] *nf* cereal *m*.

cérémonie [seremoni] *nf* ceremonia; ~s *nfpl* (pé: façons, chichis) formalidades *fpl*.

cerf [ser] *nm* ciervo.

cerf-volant [servolɑ] (*pl* ~s~s) *nm* cometa; **jouer au ~** jugar a la cometa.

cerise [s(ə)riz] *nf, adj inv* cereza.

cerisier [s(ə)rizje] *nm* cerezo.

cerner [serne] *vt* (armée, ville) cercar; (problème) delimitar; (être autour) rodear.

certain, e [sertɛ, ɛn] *adj* (indéniable) cierto(-a), seguro(-a); (personne): ~ (de/

que) seguro(-a) (de/de que), convencido(-a) (de/de que) ♦ *dét*: un ~ Georges un tal Georges; un ~ courage (non négligeable) mucho valor; ~s cas algunos casos; d'un ~ âge de cierta edad; un ~ temps cierto tiempo; sûr et ~ completamente seguro.

certainement [sertenmɑ] *adv* (probablement) probablemente; (bien sûr) sin duda, por supuesto.

certes [sert] *adv* (bien sûr) por supuesto; (sans doute) sin duda alguna; (en réponse) ciertamente.

certificat [sertifika] *nm* certificado; **certificat de fin d'études secondaires** certificado de fin de estudios secundarios; **certificat médical/de vaccination** certificado médico/de vacunación.

certifier [sertifje] *vt* asegurar; (document, signature) certificar; ~ à qn que asegurar a algn que.

certitude [sertityd] *nf* certeza.

cerveau, x [servo] *nm* (aussi *fig*) cerebro.

cervelas [servɛla] *nm* salchicha corta y gruesa de carne y sesos.

cervelle [serve] *nf* (ANAT) cerebro; (CULIN) sesos *mpl*; **se creuser la ~** romperse la cabeza, devanarse los sesos.

CES [seæs] *sigle m* (= collège d'enseignement secondaire) ≈ Instituto de Enseñanza Media.

ces [se] *dét voir ce*.

cesse [ses]: **sans ~** *adv* sin parar; **n'avoir de ~ que** no descansar hasta que.

cesser [sese] *vt* detener ♦ *vi* parar, cesar; ~ de faire dejar de hacer; **faire ~** (bruit, scandale) acabar con.

cessez-le-feu [sesel(ə)fø] *nm inv* alto el fuego.

c'est-à-dire [setadir] *adv* es decir; ~-~-~? (demander de préciser) ¿es decir?, ¿y?; ~-~-~ que (en conséquence) es decir que, o sea que; (manière d'excuse) es decir que.

CET [seɛt] *sigle m* (= collège d'enseignement technique) ≈ centro de FP.

cet [set] *dét voir ce*.

ceux [sø] *pron voir celui*.

chacun, e [ʃakø, yn] *pron* cada uno(-a); (indéfini) todos(-as).

chagrin, e [ʃagrɛ, in] *adj* triste, taciturno (-a) ♦ *nm* pena; **avoir du ~** sentir pena.

chahut [ʃaj] *nm* jaleo; (scol) alboroto.

chahuter [ʃajte] *vt* incordiar ♦ *vi* alborotar.

chaîne [ʃɛn] *nf* cadena; (TV) cadena, canal *m*; ~s *nfpl* (liens, asservissement) lazos *mpl*; (pour pneus) cadenas *fpl*; travail à la ~ trabajo en cadena; réactions en ~ reacciones *fpl* en cadena; faire la ~ hacer una cadena; **chaîne audio** equipo ou cadena audio; **chaîne (de fabrication/de montage)** cadena (de fabricación/de montaje); **chaîne (de montagnes)** cadena (de montañas), cordillera; **chaîne de solidarité** cadena de solidaridad; **chaîne (hi-fi)** cadena (hi-fi) ou equipo de música; **chaîne stéréo** cadena ou equipo estéreo.

chair [ʃɛʀ] *nf* carne *f* ♦ *adj inv*: (couleur) ~ (color) carne *inv*; la ~ (REL) la carne; avoir la ~ de poule tener la carne ou piel de gallina; être bien en ~ estar entrado(-a) en carnes; en ~ et en os de carne y hueso; **chair à saucisses** carne picada.

chaise [ʃɛz] *nf* silla; **chaise de bébé** silla de bebé; **chaise électrique** silla eléctrica; **chaise longue** tumbona, hamaca.

châle [ʃal] *nm* chal *m*.

chaleur [ʃalœʀ] *nf* (aussi fig) calor *m*; (ardeur, emportement) ardor *m*; en ~ en celo.

chaleureux, -euse [ʃalœʀø, øz] *adj* (accueil, gens) caluroso(-a).

chamailler [ʃamajɛ]: se ~ (fam) *vpr* reñir.

chambre [ʃɑbr] *nf* (d'un logement) habitación *f*, cuarto; (TECH, POL, COMM) cámara; (JUR) sala; faire ~ à part dormir en habitaciones separadas; **stratège/alpiniste en ~** estrategia *m/f*/alpinista *m/f* de tres al cuarto; **chambre à air** cámara de aire; **chambre à coucher** dormitorio; **chambre à gaz** cámara de gas; **chambre à un lit/deux lits (à l'hôtel)** habitación individual/doble; **chambre d'accusation** sala de acusación; **chambre d'agriculture** cámara agrícola; **chambre d'amis** cuarto de invitados; **chambre de combustion** cámara de combustión; **Chambre de commerce et d'industrie** cámara de comercio y de industria; **Chambre des députés** Cámara de los diputados; **chambre des machines** sala de máquinas; **Chambre des métiers** Cámara de oficios; **chambre d'hôte** habitación de huéspedes; **chambre forte** cámara acorazada; **chambre frigorifique ou froide** cámara frigorífica; **chambre meublée** habitación amueblada; **chambre noire** (PHOTO) cámara oscura; **chambre pour**

une/deux personne(s) habitación para una/dos persona(s).

chameau, x [ʃamo] *nm* camello.

chamois [ʃamwa] *nm* gamuza ♦ *adj inv*: (couleur) ~ (color) gamuza.

champ [ʃɑ] *nm* (aussi fig) campo; les ~s *nmpl* (la campagne) el campo; dans le ~ (PHOTO) en el campo visual; prendre du ~ alejarse, tomar distancia; laisser le ~ libre à qn dejar el campo libre a algn; **champ d'action** campo de acción; **champ de bataille** campo de batalla; **champ de courses** hipódromo; **champ de manœuvre/de mines/de tir** campo de maniobras/de minas/de tiro; **champ d'honneur** campo de honor; **champ visuel** campo visual.

Champagne [ʃɑpɑ̃] *nf* Champaña.

champagne [ʃɑpɑ̃] *nm* champán *m*; fine ~ coñac *m*.

champignon [ʃɑpiɲɔ̃] *nm* seta; (BOT) hon-go; (fam: accélérateur) acelerador *m*; **champignon de couche ou de Paris** champiñón; **champignon vénéneux** seta venenosa.

champion, ne [ʃɑpjɔ̃, jɔ̃n] *adj* campeón (-ona) ♦ *nm/f* (SPORT) campeón(-ona); (d'une cause) adalid *m/f*; **champion du monde** campeón del mundo.

championnat [ʃɑpjɔ̃na] *nm* campeonato.

chance [ʃɑs] *nf* suerte *f*; (occasion) oportunidad *f*; ~s *nfpl* (probabilités) posibilidades *fpl*; Il y a de fortes ~s pour que Paul soit malade es muy posible que Paul esté enfermo; bonne ~! ¡buena suertel; avoir de la ~ tener suerte; il a des ~s de gagner tiene posibilidades de ganar; je n'ai pas de ~ no tengo suerte; encore une ~ que tu viennes! ¡qué suerte ou bien que vengas!; donner sa ~ à qn dar una oportunidad a algn.

Chandeleur [ʃɑdlœʀ] *nf*: la ~ la Candelaria.

change [ʃɑʒ] *nm* cambio; opérations de ~ operaciones *fpl* de cambio; le contrôle des ~s el control de cambio; gagner/perdre au ~ ganar/perder en ou con el cambio; donner le ~ à qn (fig) dar gato por liebre a algn.

changement [ʃɑʒmɑ̃] *nm* cambio; **changement de vitesse** cambio de velocidades ou marchas.

changer [ʃɑʒɛ] *vt* cambiar ♦ *vi* cambiar; se

changer *vpr* cambiarse; ~ **de** cambiar de; ~ **d'air** cambiar de aires; ~ **de vêtements** cambiarse de ropa; ~ **de place avec qn** cambiar de sitio con algn; ~ **de vitesse** (AUTO) cambiar de velocidad *ou* de marcha; ~ **qn/qch de place** cambiar a algo/algn de lugar; ~ **qch en** convertir algo en; **il faut ~ à Lyon** hay que cambiar en Lyon; **cela me change** esto es un cambio para mí.

chanson [ʃɑ̃sɔ̃] *nf* canción *f*.

chant [ʃɑ̃] *nm* canto; **posé de ou sur ~** (TECH) colocado de canto; **chant de Noël** villancico.

chantage [ʃɑ̃taʒ] *nm* chantaje *m*; **faire du ~** chantajear *ou* hacer chantaje.

chanter [ʃɑ̃te] *vt* cantar; (louer) alabar ♦ *vi* cantar; ~ **juste** cantar sin desafinar; ~ **faux** desafinar; **si cela lui chante** (fam) si le apetece.

chanteur, -euse [ʃɑ̃tœʁ, œz] *nm/f* cantante *m/f*; **chanteur de charme** cantante de melodías sentimentales.

chantier [ʃɑ̃tje] *nm* obra; **être/mettre en ~** estar/poner en obras; **chantier naval** astillero.

chantilly [ʃɑ̃tiji] *nf* voir crème.

chantonner [ʃɑ̃tone] *vi, vt* canturrear.

chapeau, x [ʃapo] *nm* sombrero; (PRESSE) entradilla; ~! *excl* ¡bravol!; **partir sur les ~x de roues** arrancar a toda velocidad; **chapeau melon** bombín *m*; **chapeau mou** sombrero flexible.

chapelle [ʃapel] *nf* capilla; **chapelle ardente** capilla ardiente.

chapitre [ʃapitr] *nm* capítulo; (sujet) tema; (REL) cabildo; **avoir voix au ~** tener voz y voto.

chaque [ʃak] *dét* cada; **c'est cinq euros ~** son cinco euros cada uno(-a).

char [ʃar] *nm* carro; (MIL; aussi: ~ **d'assaut**) carro de combate; (de carnaval) carroza.

charbon [ʃarbɔ̃] *nm* carbón *m*; **charbon de bois** carbón de leña.

charcuterie [ʃarkytri] *nf* (magasin) charcutería; (produits) embutidos *mpl*.

charcutier, -ière [ʃarkytje, jœʁ] *nm/f* chacinero(-a).

chardon [ʃardɔ̃] *nm* cardo.

charge [ʃaʁʒ] *nf* carga; (rôle, mission) misión *f*; (MIL) ataque *m*; (JUR) cargo; ~s *nfpl* (du loyer) facturas *fpl*; (d'un commerçant) gastos *mpl*; **à la ~ de** a cargo de; **prise en**

~ (par la Sécurité Sociale) gastos cubiertos por la Seguridad Social; **à ~ de revanche** en desquite; **prendre en ~** hacerse cargo de; **revenir à la ~** volver a la carga; **charges sociales** cargas sociales; **charge utile** carga máxima; (COMM) carga rentable.

chargement [ʃaʁʒəmɑ̃] *nm* (action) carga; (marchandises) cargamento.

charger [ʃaʁʒe] *vt* cargar; (JUR) declarar en contra de; (un portrait, une description) recargar ♦ *vi* cargar; ~ **qn de qch/faire qch** (fig) encargar a algn de algo/que haga algo; **se ~ de** encargarse de; **se ~ de faire qch** encargarse de hacer algo.

chariot [ʃarjo] *nm* carretilla; (à bagages, provisions) carro; (charrette) carreta; (de machine à écrire) rodillo; **chariot élévateur** carretilla elevadora.

charitable [ʃaritabl] *adj* caritativo(-a); (gentil) amable.

charité [ʃarite] *nf* caridad *f*; (aumône) limosna; **faire la ~ à** dar limosna a; **fête/vente de ~** fiesta/venta benéfica.

charmant, e [ʃarmɑ̃, ɑ̃t] *adj* encantador(a).

charme [ʃarm] *nm* encanto; (BOT) carpe *m*; (envoûtement) encanto, hechizo; ~s *nmpl* (appas) encanto *msg*; **c'est ce qui en fait le ~** es lo que le da el encanto; **faire du ~** coquetear; **aller ou se porter comme un ~** estar más sano que una manzana.

charmer [ʃarme] *vt* (plaire) fascinar; (envoûter) encantar, hechizar; **je suis charmé de** (enchanté) estoy encantado de.

charpente [ʃarpɑ̃t] *nf* (d'un bâtiment) esqueleto; (fig) estructura; (carrure) estructura, constitución *f*.

charpentier [ʃarpɑ̃tje] *nm* albañil *m*.

charrette [ʃaʁet] *nf* carreta.

charter [ʃarter] *nm* chárter *m*.

chasse [ʃas] *nf* caza; (aussi: ~ **d'eau**) cisterna; **la ~ est ouverte/fermée** la veda está levantada/cerrada; **aller à la ~** ir de caza; **prendre en ~** perseguir, dar caza a; **donner la ~ à** (fugitif) dar caza a; **tirer la ~** (d'eau) tirar de la cadena; **chasse à courre** caza a caballo; **chasse à l'homme** cacería humana; **chasse aérienne** caza aérea; **chasse gardée** (aussi fig) coto vedado; **chasse sous-marine** caza submarina.

chasse-neige [ʃasneʒ] *nm inv* quitanieves

m inv.

chasser [ʃasɛ] *vt* cazar; (*expulser*) echar; (*idée*) desecar; (*dissiper*) disipar ♦ *vi* cazar; (*AUTO*) patinar, derrapar.

chasseur, -euse [ʃasœʁ, œz] *nm/f* (*de gibier*) cazador(a) ♦ *nm* (*avion*) (avión de) caza *m*; (*domestique*) botones *m inv*; **chasseur de son** aficionado en busca de sonidos extraordinarios; **chasseur de têtes** (*fig*) cazatalentos *m inv*; **chasseur d'images** fotógrafo en busca de imágenes insólitas; **chasseurs alpins** (*MIL*) cazadores de montaña del ejército francés.

chat [ʃa] *nm* gato; **avoir un ~ dans la gorge** tener carraspera; **avoir d'autres ~s à fouetter** tener cosas más importantes; **chat sauvage** gato montés.

châtaigne [ʃatɛn] *nf* castaña.

châtaignier [ʃatɛne] *nm* castaño.

châtain [ʃatɛ] *adj inv* castaño(-a).

château, x [ʃato] *nm* castillo; **château d'eau** arca de agua; **château de sable** castillo de arena; **château fort** fortaleza, alcázar *m*.

châtiment [ʃatimɑ̃] *nm* castigo; **châtiment corporel** castigo corporal.

chaton [ʃatɔ̃] *nm* (*ZOO*) gatito; (*BOY*) candelilla; (*de bague*) engaste *m*.

chatouiller [ʃatuje] *vt* hacer cosquillas; ~ *l'odorat* abrir el olfato; ~ *le palais* estimular el paladar; **ça chatouille!** ¡qué cosquillas!

chatte [ʃat] *nf* gata.

chaud, e [ʃo, ʃod] *adj* caliente; (*très chaud*) ardiente; (*vêtement*) abrigado(-a); (*couleur*) cálido(-a); (*félicitations*) ardiente, cálido(-a); (*discussion*) acalorado(-a) ♦ *nm* calor *m*; *il fait ~* hace calor; **manger/boire ~** comer/beber caliente; **avoir ~** tener calor; **tenir ~** abrigar; **tenir au ~** mantener caliente; **ça me tient ~** eso me abriga; (*trop chaud*) eso me da calor; **rester au ~** permanecer abrigado(-a); **chaud et froid** *nm* (*MÉT*) enfriamiento.

chaudière [ʃodjeʁ] *nf* caldera.

chauffage [ʃofaʒ] *nm* calentamiento, calefacción *f*; (*appareils*) calefacción; **arrêter le ~** apagar la calefacción; **chauffage à l'électricité** calefacción eléctrica; **chauffage au charbon/au gaz** calefacción de carbón/de gas; **chauffage central** calefacción central; **chauffage par le sol** calefacción por suelo.

chauffe-eau [ʃofo] *nm inv* calentador *m* de agua.

chauffer [ʃofɛ] *vt* calentar ♦ *vi* calentar; (*trop chauffer*) recalentar; **se chauffer** *vpr* (*aussi fig*) calentarse.

chauffeur, -euse [ʃofœʁ, œz] *nm/f* chófer *m*, chofer *m* (*AM*); **voiture avec/sans ~** coche *m* con/sin conductor.

chaumière [ʃomjeʁ] *nf* choza.

chaussée [ʃose] *nf* calzada; (*digue*) terraplén *m*.

chausser [ʃose] *vt* calzar; **se chausser** *vpr* calzarse; ~ *du 38/42* calzar el 38/42; ~ *grand/bien* (*subj: soulier*) quedar grande/bien.

chaussette [ʃosɛt] *nf* calcetín *m*, media (*AM*).

chausson [ʃosɔ̃] *nm* zapatilla; (*de bébé*) patuco; **chausson (aux pommes)** pastel *m* de manzana.

chaussure [ʃosyr] *nf* zapato; *la ~* (*COMM*) el calzado; **chaussures basses** zapatos *mpl* bajos; **chaussures de ski** botas *fpl* de esquí; **chaussures montantes** botas.

chauve [ʃov] *adj* calvo(-a).

chauve-souris [ʃovsuri] (*pl ~s-~*) *nf* murciélago.

chauvin, e [ʃovɛ, in] *adj, nm/f* patriotero (-a).

chaux [ʃo] *nf* cal *f*; **blanchi à la ~** encalado.

chef [ʃɛf] *nm* jefe *m*; **au premier ~** ante todo; **coupable au premier ~** culpable en el más alto grado; **de son propre ~** por su propia iniciativa; **général/commandant en ~** general *m*/comandante *m* en jefe; **chef d'accusation** base *f* de acusación; **chef d'atelier** jefe de taller; **chef d'entreprise** empresario; **chef d'équipe** jefe de equipo; **chef d'État** jefe de estado; **chef d'orchestre** director *m* de orquesta; **chef de bureau** jefe de oficina; **chef de clinique** director de clínica; **chef de famille** cabeza de familia; **chef de file** (*de parti etc*) cabeza de fila; **chef de gare** jefe de estación; **chef de rayon/de service** jefe de sección/de servicio.

chef-d'œuvre [ʃɛdœvr] (*pl ~s-~*) *nm* obra maestra.

chef-lieu [ʃɛflijø] (*pl ~s-~x*) *nm* cabeza de distrito.

chemin [ʃ(ə)mɛ] *nm* (*aussi fig*) camino, sen-

dero; (*itinéraire*) camino; (*trajet*) trayecto, camino; **en** ~ por el camino; ~ **faisant** de camino; **les ~s de fer** (*organisation*) los ferrocarriles *mpl*; **chemin de terre** camino de tierra.

cheminée [ʃ(ə)mine] *nf* chimenea.

chemise [ʃ(ə)miz] *nf* (*vêtement*) camisa; (*dossier*) carpeta; **chemise de nuit** camisón *m*.

chemisier [ʃ(ə)mizje] *nm* blusa.

chêne [ʃen] *nm* castaño.

chenil [ʃ(ə)nil] *nm* perrera; (*élevage*) criadero de perros.

chenille [ʃ(ə)niʃ] *nf* oruga; **véhicule à ~s** coche *m* oruga.

chèque [ʃek] *nm* cheque *m*, talón *m*; **faire/toucher un ~** extender/cobrar un cheque; **par ~** con cheque; **chèque au porteur** cheque al portador; **chèque barré** cheque cruzado; **chèque de voyage** cheque de viaje; **chèque en blanc** cheque en blanco; **chèque postal** cheque postal; **chèque sans provision** cheque sin fondos.

chéquier [ʃekje] *nm* talonario de cheques.

cher, chère [ʃɛʁ] *adj* (*aimé*) querido(-a); (*coûteux*) caro(-a) ♦ *adv*: **coûter** ~ costar caro; **payer** ~ pagar mucho dinero; **mon ~, ma chère** querido(-a); **cela coûte** ~ esto cuesta caro.

chercher [ʃɛʁʃe] *vt* buscar; ~ **des ennuis** buscarse problemas; ~ **la bagarre** buscar pelea; **aller** ~ ir a buscar; ~ **à faire** tratar de hacer.

chercheur, -euse [ʃɛʁʃœʁ, øz] *nm/f* investigador(a); **chercheur d'or** buscador(a) de oro.

chéri, e [ʃɛʁi] *adj* querido(-a); (**mon**) ~ querido (mío).

cheval, -aux [ʃ(ə)val, o] *nm* caballo; ~ **vapeur** caballo de vapor; **10 chevaux** 10 caballos; **faire du ~** ~ practicar equitación; à ~ a caballo; à ~ **sur** (*mur etc*) a horcadas en o/sobre; (*périodes*) a caballo entre; **être à ~ sur** (*domaines*) emanar de; **monter sur ses grands chevaux** subirse a la parrá; **cheval à bascule** caballito de balancín; **cheval d'arçons** potro; **cheval de bataille** (*fig*) caballo de batalla; **cheval de course** caballo de carreras; **chevaux de bois** (*des manèges*) caballitos *mpl*; (*manège*) tiovivo; **chevaux de frise** alambradas *fpl*.

chevalier [ʃ(ə)valje] *nm* caballero; **chevalier servant** galán *m*.

chevalière [ʃ(ə)valjeʁ] *nf* (sortija de) sello.

chevaux [ʃəvo] *nml* *voir* cheval.

chevet [ʃ(ə)vɛ] *nm* presbiterio; **au ~ de qn** al lecho de algn; **lampe de ~** lámpara de noche; **livre de ~** libro que se lee antes de dormir; **table de ~** mesilla de noche.

cheveu, x [ʃ(ə)vø] *nm* cabello, pelo; ~x *nml* pelo *msg*; **se faire couper les ~x** cortarse el pelo; **avoir les ~x courts/en brosse** tener el pelo corto/de punta; **tiré par les ~x** (*histoire*) inverosímil; **cheveux d'ange** (*vermicelle*) cabello *msg* de ángel; (*décoration*) pelusa plateada para árboles de Navidad.

cheville [ʃ(ə)vij] *nf* (*ANAT*) tobillo; (*de bois*) clavija, tarugo; (*pour enfoncer une vis*) clavija; **être en ~ avec qn** tener relación con algn; **cheville ouvrière** (*AUTO*) clavija maestra; (*fig*) alma.

chèvre [ʃɛvr] *nf* cabra ♦ *nm* queso de cabra; **ménager la ~ et le chou** saber nadar y guardar la ropa.

chèvrefeuille [ʃɛvrəføʃ] *nm* madreselva.

chevreuil [ʃəvrœj] *nm* corzo.

chez [ʃe] *prép* (à la demeure de) en casa de; (: *direction*) a casa de; (*auprès de, parmi*) entre ♦ *nm inv*: ~-moi/chez-sol/chez-toi casa; ~ **qn** en casa de algn; ~ **moi** (à la maison) en mi casa; (*direction*) a mi casa; ~ **Racine** en Racine; ~ **ce poète** en este poeta; ~ **les Français/les renards** entre los franceses/los zorros; ~ **lui c'est un devoir** es un deber en él; **aller ~ le boulanger/le dentiste** ir a la panadería/al dentista; **il travaille ~ Renault** trabaja en la Renault.

chic [ʃik] *adj inv* (*élégant*) elegante; (*de la bonne société*) distinguido(-a); (*généreux*) amable ♦ *nm* (*élégance*) elegancia; **avoir le ~ pour** tener el don de; **faire qch de ~** ser generoso(-a) al hacer algo; **c'était ~ de sa part** ha sido muy amable de su parte; ~! ¡estupendo!

chicorée [ʃikœʁe] *nf* achicoria; **chicorée frisée** escarola.

chien [ʃjɛ] *nm* perro; (*de pistolet*) gatillo; **temps de ~** tiempo de perros; **vie de ~** vida perra; **en ~ de fusil** hecho(-a) un ovillo; **entre ~ et loup** entre dos luces; **chien d'aveugle** perro lazarillo; **chien de chasse/de garde** perro de caza/

guardián; **chien de traîneau/de race** perro esquimal/de raza; **chien policier** perro policía.

chienne [ʃjɛn] *nf* perra.

chier [ʃje] (*fam!*) *vi* cagar (*fam!*); **faire ~ qn** (*importuner*) dar el coñazo a algn (*fam!*); (*causer des ennuis à*) joder a algn (*fam!*); **se faire ~** (*s'ennuyer*) amuermarse.

chiffon [ʃifɔ̃] *nm* trapo.

chiffonner [ʃifɔ̃ne] *vt* arrugar; (*tracasser*) inquietar.

chiffre [ʃifʁ] *nm* cifra, número; (*montant, total*) importe *m*; (*d'un code*) clave *f*; **en ~s ronds** en números redondos; **écrire un nombre en ~s** escribir un número en cifras; **chiffres arabes/romains** números *mpl* arábigos/romanos; **chiffre d'affaires** volumen *m* de negocios; **chiffre de ventes** volumen de ventas.

chiffrer [ʃifʁe] *vt* (*dépense*) calcular; (*message*) cifrar ♦ *vi*: ~ à ascender a; **se chiffrer à vpr** ascender a.

chignon [ʃijɔ̃] *nm* moño.

Chili [ʃili] *nm* Chile *m*.

chilien, ne [ʃiljɛ, jɛn] *adj* chileno(-a) ♦ *nm/f*: **C~, ne** chileno(-a).

chimie [ʃimi] *nf* química.

chimique [ʃimik] *adj* químico(-a); **produits ~s** productos *mpl* químicos.

chimpanzé [ʃɛ̃pɑ̃zɛ] *nm* chimpancé *m*.

Chine [ʃin] *nf* China; **la ~ libre** China libre; **la république de ~** la república de China.

chine [ʃin] *nm* papel *m* de China; (*porcelaine*) porcelana china ♦ *nf* (*brocante*) chamarileo.

chinois, e [ʃinwa, waz] *adj* chino(-a) ♦ *nm* (*UNG*) chino ♦ *nm/f*: **C~, e** chino(-a).

chiot [ʃjo] *nm* cachorro (de perro).

chips [ʃips] *nfpl* (*aussi: pommes ~*) patatas *fpl* fritas.

chirurgie [ʃiryʁʒi] *nf* cirugía; **chirurgie esthétique** cirugía estética.

chirurgien, ne [ʃiryʁʒjɛ, jɛn] *nm/f* cirujano(-a); **chirurgien dentiste** dentista *m/f*, odontólogo(-a).

chlore [klɔʁ] *nm* cloro.

choc [ʃɔk] *nm* choque *m*; (*moral*) impacto; (*affrontement*) enfrentamiento ♦ *adj*: **prix ~** precio de ganga; **de ~** de choque; **choc en retour** (*fig*) choque de rechazo; **choc nerveux** ataque *m* de nervios; **choc opératoire** choque operatorio.

chocolat [ʃɔkɔla] *nm* chocolate *m*; (*bon*) bombón *m*; **chocolat à croquer**

chocolate para crudo; **chocolat à cuire** chocolate a la taza; **chocolat au lait** chocolate con leche; **chocolat en poudre** chocolate en polvo.

choeur [kœʁ] *nm* coro; **en ~** a coro.

choisir [ʃwazir] *vt* escoger, elegir; (*candidat*) elegir; ~ **de faire qch** elegir hacer algo.

choix [ʃwa] *nm* elección *f*; (*assortiment*) selección *f*, surtido; **avoir le ~ de/entre** tener la opción de/entre; **de premier ~** (*COMM*) de primera calidad; **je n'avais pas le ~** no tenía opción; **de ~** escogido(-a), de calidad; **au ~** a escoger; **de mon/son ~** por mi/su gusto; **tu peux partir ou rester, tu as le ~** te vas o te quedas, tú eliges.

chômage [ʃomaʒ] *nm* paro, cesantía (*AM*); **mettre au ~** dejar en el paro; **être au ~** estar en paro; **chômage partiel/structurel/technique** paro parcial/estructural/técnico.

chômeur, -euse [ʃomœʁ, øz] *nm/f* parado(-a).

choquer [ʃɔke] *vt* chocar; (*commotionner*) conmocionar.

chorale [kɔʁal] *nf* coral *f*.

chose [ʃoz] *nf* cosa ♦ *nm* (*fam: machin*) cosa; ~s *nfpl* (*situation*) cosas *fpl* ♦ *adj* *inv*: **être/se sentir tout ~** (*bizarre*) estar/sentirse raro(-a); (*malade*) estar/sentirse mal; **dire bien des ~s à qn** dar muchos recuerdos a algn; **faire bien les ~s** hacer las cosas bien; **parler de ~s et d'autres** hablar un poco de todo; **c'est peu de ~** es poca cosa.

chou, x [ʃu] *nm* col *f*, berza ♦ *adj* *inv* mono(-a), encantador(a); **mon petit ~** tesoro mío, amor mío, mi negro (*AM*); **faire ~ blanc** fracasar; **bout de ~** niño(-a); **feuille de ~** (*fig*) periódicocho; **chou (à la crème)** pastelillo (de crema); **chou de Bruxelles** col de Bruselas.

choucroute [ʃukrut] *nf* chucrut *m*.

chou-fleur [ʃufœʁ] (*pl ~x-~s*) *nm* coliflor *f*.

chrétien, ne [kʁetjɛ, jɛn] *adj, nm/f* cristiano(-a).

Christ [kʁist] *nm*: **le ~** el Cristo; **un c~** (*crucifix, peinture*) un cristo; **Jésus ~** Jesucristo.

christianisme [kʁistjanism] *nm* cristianismo.

chronique [kʁɔnik] *adj* crónico(-a) ♦ *nf* crónica; *la ~ sportive/théâtrale* la crónica deportiva/teatral; *la ~ locale* la crónica local.

chronologique [kʁɔnɔlɔʒik] *adj* cronológico(-a); *tableau ~* cuadro cronológico.

chrono(mètre) [kʁɔnɔ(metr)] *nm* cronómetro.

chronométré [kʁɔnɔmetʁe] *vt* cronometrar.

chrysanthème [kʁizɑ̃tɛm] *nm* crisantemo.

chtarbé, **e** [ʃtarbe] (*fam*) *adj* chalado(-a) (*fam*).

chuchotement [ʃyʃɔtmɑ̃] *nm* cuchicheo.

chuchoter [ʃyʃɔtɛ] *vt, vi* cuchichear.

chut [ʃyt] *excl* ¡chitón!

chute [ʃyt] *nf* (aussi *fig*) caída; (*de température, pression*) descenso; (*déchet*) recorte *m*; *la ~ des cheveux* la caída del cabello; *faire une ~ (de 10 m)* caerse (10 metros); *chute (d'eau)* salto de agua; *chute des reins* rabadilla; *chute libre* caída libre; *chutes de neige* nevadas *fpl*; *chutes de pluie* chaparrones *mpl*.

Chypre [ʃipʁ] *n* Chipre *f*.

ci-, -ci [si] *adv* voir *par*; *comme*; *ci-contre* etc ♦ *dét*: *ce garçon/cet homme-ci* este chico/este hombre; *ces hommes/femmes-ci* estos hombres/estas mujeres.

cible [sibl] *nf* blanco; (*fig*) blanco, objetivo.

ciboulette [sibulet] *nf* cebolleta.

cicatrice [sikatriʁ] *nf* cicatriz *f*.

cicatriser [sikatrize] *vt* cicatrizar; *se cicatriser* *vpr* cicatrizarse.

ci-contre [sikɔ̃tr] *adv* al lado.

ci-dessous [sidəsu] *adv* más abajo.

ci-dessus [sidəsy] *adv* arriba.

cidre [sidʁ] *nm* sidra.

Cie *abr* (= *compagnie*) Cía (= *compañía*).

ciel [sjɛl] (*pl* ~s ou (*litt*) *cieux*) *nm* cielo; *cieux nmpl* cielos *mpl*; *à ~ ouvert* a cielo abierto; *tomber du ~ (arriver à l'improviste)* venir como caído del cielo; (*être stupéfait*) caer de las nubes; ~! ¡cie-los!; *ciel de lit* dosel *m*.

cieux [sjø] *nmpl* voir *ciel*.

cigale [sigal] *nf* cigarra.

cigare [sigar] *nm* cigarro, puro.

cigarette [sigaret] *nf* cigarrillo, pitillo; *cigarette (à) bout filtre* cigarrillo con filtro.

ci-inclus, **e** [siɛkly, yz] *adj* incluso(-a) ♦ *adv* incluso.

ci-joint, **e** [sizwɛ, ɛt] *adj* adjunto(-a) ♦ *adv* adjunto; *veuillez trouver ~ ~* ... encontrará adjunto.

cil [sil] *nm* pestaña.

cime [sim] *nf* cima.

ciment [simɑ̃] *nm* cemento; *ciment armé* cemento armado.

cimetièrre [simtjɛʁ] *nm* cementerio, camposanto; *cimetièrre de voitures* cementerio de coches.

cinéaste [sineast] *nm/f* cineasta *m/f*.

cinéma [sinema] *nm* cine *m*; *aller au ~* ir al cine; **cinéma d'animation** cine de dibujos animados.

cinq [sɛk] *adj inv, nm inv* cinco *inv*; *avoir ~ ans* tener cinco años; *le ~ décembre* el cinco de diciembre; *à ~ heures* a las cinco; *nous sommes ~* somos cinco; **Henri V (cinq)** Enrique V (quinto).

cinquantaine [sɛkɑ̃tɛn] *nf*: *une ~ (de)* una cincuenta (de); *avoir la ~* estar en la cincuenta.

cinquante [sɛkɑ̃t] *adj inv, nm inv* cincuenta *inv*; *voir aussi cinq*.

cinquantenaire [sɛkɑ̃tnɛʁ] *adj* (institution) cincuentenario(-a); (*personne*) cincuentón(-ona) ♦ *nm/f* cincuentón(-ona).

cinquantième [sɛkɑ̃tjɛm] *adj, nm/f* quincuagésimo(-a) ♦ *nm* (*partitif*) cincuentavo; *son ~ anniversaire* su cincuenta cumpleaños; *vous êtes le ~* Ud es el (número) cincuenta.

cinquième [sɛkjɛm] *adj, nm/f* quinto(-a) ♦ *nm* (*partitif*) quinto ♦ *nf* (AUTO) quinta; (*scol*) segundo año de educación secundaria en el sistema francés; *un ~ de la population* un quinto de la población; *trois ~s* tres quintos.

cintre [sɛtr] *nm* percha; **plein ~** (ARCHIT) medio punto.

cintré, **e** [sɛtre] *adj* (*chemise*) entallado(-a); (*porte, fenêtre*) con cimbra.

cirage [siraz] *nm* betún *m*.

circonstance [sirkɔ̃stɑ̃s] *nf* circunstancia; *œuvre/air/tête de ~* obra/aspecto/cara de circunstancias; *circonstances atténuantes* circunstancias *fpl* atenuantes.

circuit [sirkɥi] *nm* circuito; *circuit automobile* circuito automovilístico; *circuit de distribution* circuito de distribución; *circuit fermé/intégré* circuito cerrado/

integrado.

circulaire [sirkylɛʁ] *adj*, *nf* circular *f*.

circulation [sirkylasjɔ] *nf* circulación *f*; **bonne/mauvaise** ~ (du sang) buena/mala circulación; **la** ~ (AUTO) la circulación, el tráfico; **il y a beaucoup de** ~ hay mucho tráfico; **mettre en** ~ poner en circulación.

circuler [sirkyle] *vi* (aussi *fig*) circular; **faire** ~ hacer circular.

cire [sir] *nf* cera; **cire à cacheter** lacre *m*.

ciré, **e** [sire] *adj* encerado(-a) ♦ *nm* impermeable *m*.

cirer [sire] *vt* encerar.

cirque [sirk] *nm* circo; (désordre) desbarajuste *m*.

ciseaux [sizo] *nmpl* tijeras *fpl*.

citadin, **e** [sitadɛ, in] *nm/f*, *adj* ciudadano(-a).

citation [sitasjɔ] *nf* (d'auteur) cita; (JUR) citación *f*; (MIL) mención *f*.

cité [site] *nf* ciudad *f*; **cité ouvrière** ciudad obrera; **cité universitaire** ciudad universitaria.

citer [site] *vt* citar; (nommer) citar, mencionar; ~ (en exemple) (personne) poner como ejemplo; **je ne veux ~ personne** no quiero nombrar a nadie.

citoyen, **ne** [sitwajɛ, jɛn] *nm/f* ciudadano(-a).

citron [sitʁɔ̃] *nm* limón *m*; **citron pressé** (boisson) zumo natural de limón; **citron vert** limón verde.

citronnade [sitʁonad] *nf* limonada.

citrouille [sitruj] *nf* calabaza.

civet [sivɛ] *nm* encebollado; ~ **de lièvre** encebollado de liebre.

civière [sivjɛʁ] *nf* camilla.

civil, **e** [sivil] *adj* civil; (poli) cortés ♦ *nm* civil *m*; **habillé en** ~ vestido de paisano ou de civil; **dans le** ~ en la vida civil; **mariage/enterrement** ~ matrimonio/entierro civil.

civilisation [sivilizasjɔ] *nf* civilización *f*.

civilisé, **e** [sivilize] *adj* civilizado(-a).

clair, **e** [klɛʁ] *adj* (aussi *fig*) claro(-a); (sauce, soupe) flojo(-a) ♦ *adv*: **voir** ~ ver claro ♦ *nm*: ~ **de lune** claro de luna; **pour être** ~ para ser claro(-a); **y voir** ~ (comprendre) verlo claro; **bleu/rouge** ~ azul/rojo claro; **par temps** ~ en un día claro; **tirer qch au** ~ sacar algo en claro; **il ne voit plus très** ~ ya no ve con mucha claridad; **mettre au** ~ (notes etc) poner en limpio, pasar a

limpio; **le plus ~ de son temps/argent** la mayor parte de su tiempo/dinero; **en** ~ (non codé) no cifrado(-a); (c'est-à-dire) claramente, es decir.

clairement [klɛʁmɑ̃] *adv* claramente.

clairière [klɛʁjɛʁ] *nf* claro, calvero.

clandestin, **e** [klɑ̃destɛ, in] *adj* clandestino(-a); **passager** ~ polizón *m*; **immigration** ~e inmigración *f* clandestina.

claque [klak] *nf* bofetada ♦ *nm* (chapeau) clac *m*; **la** ~ (THÉÂTRE) la claque.

claquer [klake] *vi* (coup de feu) sonar; (porte) golpear ♦ *vt* (doigts) castañetear; (gifler) abofetear; ~ **la porte** dar un portazo; **elle claquait des dents** le castañeteaban los dientes; **se** ~ **un muscle** distenderse un músculo.

claquettes [klaket] *npl* claquetas *fpl*.

clarinette [klarinet] *nf* clarinete *m*.

classe [klas] *nf* (aussi *fig*) clase *f*; (local) clase, aula; **un (soldat de) deuxième** ~ un soldado raso; **1ère/2ème** ~ 1ª/2ª clase; **de** ~ (de qualité) de clase, de calidad; **faire la** ~ dar clase; **aller en** ~ ir a clase; **faire ses ~s** (MIL) hacer la instrucción; **aller en** ~ **verte/de neige/de mer** ir al campo/a la nieve/a la playa con el colegio; **classe dirigeante** clase dirigente; **classe grammaticale** clase ou categoría gramatical; **classe ouvrière/sociale/touriste** clase obrera/social/turista.

clases préparatoires

Las **clases préparatoires** consisten en dos años de estudios intensivos en que los estudiantes se preparan para los exámenes de acceso a las "grandes écoles". Estos cursos, que presentan gran dificultad, son una continuación del "Baccalauréat" y se hacen normalmente en un "lycée". Se considera que los colegios que imparten estas clases son más prestigiosos que el resto.

classement [klasmɑ̃] *nm* clasificación *f*; **premier au** ~ **général** primero en la clasificación general.

classer [klase] *vt* clasificar; (personne: péj) encasillar; (JUR) archivar, cerrar; **se** ~ **premier/dernier** clasificarse el primero/el último.

classeur [klasœ̃] *nm* (*cahier*) clasificador *m*; (*meuble*) archivador *m*; **classeur** (à feuillets mobiles) carpeta (de anillas).

classique [klasik] *adj* clásico(-a); (*habitude*) típico(-a) ♦ *nm* (*œuvre, auteur*) clásico; *études* ~s estudios *mpl* clásicos.

clavecin [klav(ə)sɛ̃] *nm* clavicordio, clavecín *m*.

clavicule [klavikyl] *nf* clavícula.

clé [kle] *nf* = **clef**.

clef [kle] *nf* llave *f*; (*de boîte de conserves*) abrelatas *m inv*, abridor *m*; (*fig*) clave *f* ♦ *adj*: **problème/position** ~ problema *m/posición f* clave; **mettre sous** ~ poner bajo llave; **prendre la ~ des champs** tomar las de Villadiego; **prix** ~s en main precio llave en mano; **roman à ~** novela en la que personas reales aparecen como personajes de ficción; **à la ~** (à la fin) al final; **clef anglaise ou à molette** llave inglesa; **clef d'ut/de fa/de sol** clave de do/de fa/de sol; **clef de contact** llave de contacto; **clef de voûte** piedra angular.

clergé [klɛʁʒ] *nm* clero.

cliché [kliʃe] *nm* cliché *m*; (*UNG*) tópico, cliché.

client, e [klijɑ̃, klijɑt] *nm/f* cliente(-a).

clientèle [klijɑtɛl] *nf* clientela; **accorder/retirer sa ~ à** hacerse/dejar de ser cliente(-a) de.

cligner [kliɲe] *vi*: ~ **des yeux** (rapidement) parpadear; (*fermer à demi*) entornar los ojos; ~ **de l'œil** guiñar (el ojo).

clignotant, e [kliɲɑ̃tɑ̃, ɑ̃t] *adj* intermitente ♦ *nm* (AUTO) intermitente *m*, direccional *m* (AM); (*indice de danger*) señal *f* de peligro.

clignoter [kliɲɑ̃tɛ] *vi* parpadear; (*yeux*) parpadear, pestañear.

climat [klima] *nm* clima *m*; (*fig*) clima, ambiente *m*.

climatisation [klimatizasjɔ̃] *nf* climatización *f*.

climatisé, e [klimatize] *adj* climatizado(-a).

clin d'œil [klɛ̃dœ̃j] *nm* guiño; **en un ~** ~ en un abrir y cerrar de ojos.

clinique [klinik] *adj* clínico(-a) ♦ *nf* clínica.

clip [klip] *nm* clip *m*.

cliquer [klike] *vi* (INFORM) clicar; ~ **deux fois** clicar dos veces.

clochard, e [klɔʃɑ̃, ɑ̃d] *nm/f* mendigo (-a).

cloche [klɔʃ] *nf* (d'église) campana; (*fam*: *niais*) tonto(-a); (: *les clochards*) los mendi-

gos; (*chapeau*) sombrero de campana; **se faire sonner les ~s** (*fam*) recibir un rapapolvo; **cloche à fromage** quesera.

clocher [klɔʃe] *nm* campanario ♦ *vi* (*fam*) fallar, no andar bien; **de ~** (péj) de pueblo.

clochette [klɔʃɛt] *nf* campanilla; (*de vache*) esquila.

cloison [klwazɔ̃] *nf* tabique *m*; (*fig*) separación *f*, barrera; **cloison étanche** (*fig*) compartimento estanco.

cloque [klɔk] *nf* ampolla.

clôture [klɔtyʁ] *nf* (*de débats, festival*) clausura; (*de portes*) cierre *m*; (*d'inscriptions*) cierre del plazo; (*de manifestation*) cierre, final *m*; (*barrière*) cercado, valla.

clou [klu] *nm* clavo; (*MÉD*) divieso; ~s *nmpl* (= *passage clouté*) voir **passage**; **pneus à ~s** neumáticos *mpl* para nieve ou montaña; **le ~ du spectacle** (*fig*) la principal atracción del espectáculo; **clou de girofle** clavo de especia.

clown [klun] *nm* payaso, clown *m*; **faire le ~** ~ hacer el payaso ou el tonto.

club [klœb] *nm* club *m*.

CM sigle *f* (SCOL = *cours moyen*) voir **cours**.

CMU [ceemy] *nf* (= *couverture maladie universelle*) seguro de enfermedad para personas sin recursos económicos.

CNRS [seɛnɛʁɛs] sigle *m* (= *Centre national de la recherche scientifique*) ≈ CSIC *m*; (= *Consejo Superior de Investigaciones Científicas*).

c/o abr (= *care of*) a/c (= *al cuidado de*).

coaguler [kɔagyle] *vi* (aussi: **se ~**) coagularse.

cobaye [kɔbaj] *nm* cobaya *m* ou *f*, conejillo de Indias; (*fig*) cobaya.

coca [kɔka] *nm* coca.

cocaine [kɔkain] *nf* cocaína.

coccinelle [kɔksinel] *nf* mariquita.

cocher [kɔʃe] *nm* cochero ♦ *vt* marcar (con una cruz).

cochon [kɔʃɔ̃] *nm* cerdo, cancho (AM) ♦ *nm/f* (péj) cerdo(-a) ♦ *adj* (*fam*: *livre, histoire, propos*) verde; **cochon d'Inde** conejillo de Indias, cobaya *m* ou *f*; **cochon de lait** cochinito, lechón *m*.

cochonnerie [kɔʃɔ̃nɛʁi] (*fam*) *nf* porquería; (*grivoiserie*) cochinada.

cocktail [kɔktɛl] *nm* cóctel *m*, highball ou jaibol *m* (AM), daiquiri ou daiquirí *m* (AM).

cocorico [kɔkɔʁiko] excl ¡quiquiriquí! ♦ *nm* quiquiriquí *m*.

cocotte [kokot] *nf* olla, cacerola; **ma** ~ (fam) guapa; **cocotte en papier** pajarita de papel; **cocotte (minute)** ® olla a presión.

code [kod] *nm* código; (*conventions*) reglas *fpl*; **se mettre en** ~ (s) (AUTO) poner las luces de cruce; **éclairage ou phares** ~ (s) luz *f* de cruce; **code à barres** código de barras; **code civil** código civil; **code de caractère** código de carácter; **code de la route** código de la circulación; **code machine** código máquina; **code pénal** código penal; **code postal** código postal; **code secret** código secreto.

cœur [kœr] *nm* corazón *m*; (*CARTES: couleur*) corazones *mpl*; (: *carte*) corazón; **affaire de** ~ asunto del corazón, asunto sentimental; **avoir bon/du** ~ tener buen corazón; **avoir mal au** ~ tener náuseas; **contre son** ~ contra su pecho; **opérer qn à** ~ **ouvert** operar a algn a corazón abierto; **recevoir qn à** ~ **ouvert** recibir a algn con las manos llenas; **parler à** ~ **ouvert** hablar con el corazón en la mano; **de tout son** ~ de todo corazón; **avoir le** ~ **gros ou serré** estar acongojado; **en avoir le** ~ **net** saber a qué atenerse; **avoir le** ~ **sur la main** ser muy generoso; **par** ~ de memoria; **de bon/grand** ~ con toda el alma; **avoir à** ~ **de faire** empeñarse en hacer; **cela lui tient à** ~ esto le apasiona; **prendre les choses à** ~ tomar las cosas a pecho; **s'en donner à** ~ **joie** gozar; **être de (tout)** ~ **avec qn** apoyar a algn, estar (moralmente) con algn; **cœur d'artichaut** corazón de alcachofa; **cœur de la forêt** corazón del bosque; **cœur de laitue** cogollo de lechuga; **cœur de l'été** pleno verano; **cœur du débat** (fig) centro del debate, meollo del debate.

coffre [kofr] *nm* (*meuble*) arca; (*coffre-fort*) cofre *m*; (*d'auto*) maletero, baúl *m* (AM), maletera (AND, CSUR); **avoir du** ~ (fam) tener mucho fuelle.

coffret [kofre] *nm* cofrecito; **coffret à bijoux** joyero.

cognac [konak] *nm* coñac *m*.

cogner [kone] *vt, vi* golpear; **se cogner** *vpr* darse un golpe; ~ **sur/contre** golpear en/contra; ~ **à la porte/fenêtre** golpear a la puerta/ventana.

cohabiter [kɔabite] *vi* cohabitar.

cohérent, e [kœrɑ̃, ɑ̃] *adj* coherente.

coiffé, e [kwafe] *adj*: **bien/mal** ~ **bien/mal** peinado(-a); ~ **d'un béret** cubierto(-a) con una boina; ~ **d'un chapeau** cubierto(-a) con un sombrero; ~ **en arrière** peinado(-a) hacia atrás; ~ **en brosse** peinado(-a) con el cepillo.

coiffer [kwafe] *vt* peinar; (*colline, sommet*) coronar; (*ADMIN*) estar al frente de; (*dépasser*) ganar, sobrepasar; **se coiffer** *vpr* peinarse; (*se couvrir*) tocarse; ~ **qn d'un béret** cubrir la cabeza de algn con una boina.

coiffeur, -euse [kwafœr, øz] *nm/f* peluquero(-a).

coiffeuse [kwaføz] *nf* (*table*) tocador *m*, coqueta.

coiffure [kwafyr] *nf* (*cheveux*) peinado; (*chapeau*) tocado; **la** ~ la peluquería.

coin [kwɛ] *nm* (*gén*) esquina; (*pour caler*) calzo; (*pour fendre le bois*) cuña; (*d'une table etc*) rincón *m*; (*poinçon*) troquel *m*; **l'épicerie du** ~ el ultramarinos de la esquina; **dans le** ~ por aquí; **au** ~ **du feu** al amor de la lumbre; **du** ~ **de l'œil** de reojo; **regard/sourire en** ~ mirada/sonrisa de soslayo.

coincé, e [kwɛse] *adj* (*tiroir, pièce mobile*) atascado(-a); (*fig*) corto(-a).

coincer [kwɛse] *vt* calzar; (*fam: par une question, une manœuvre*) pillar; **se coincer** *vpr* atascarse.

coïncidence [kœ̃sidãs] *nf* coincidencia.

coïncider [kœ̃side] *vi*: ~ **avec** coincidir con.

coing [kwɛ] *nm* membrillo.

col¹ [kol] *nm* cuello; (*de montagne*) puerto; **col de l'utérus** cuello del útero; **col du fémur** cuello del fémur; **col roulé** cuello vuelto.

col² [kol] *abr* (= *colonne*) col., col.^a (= columna).

colère [kolɛr] *nf* ira, cólera, enojo (esp AM); **être en** ~ (*contre qn*) estar enfadado(-a) ou enojado(-a) (esp AM) (con algn); **mettre qn en** ~ hacer enfadar a algn, enojar a algn (esp AM); **se mettre en** ~ enfadarse, enojarse (esp AM); **piquer une** ~ (fam) ponerse hecho una furia.

coléreux, -euse [kolɛrø, øz] *adj* colérico (-a).

colin [kolɛ] *nm* merluza.

colique [kolik] *nf* cólico; (*fig*) tostón *m*; **colique néphrétique** cólico nefrítico.

colis [kɔli] *nm* paquete *m*; **par ~ postal** por paquete postal.

collaboration [kɔ(l)labɔrasjɔ̃] *nf* colaboración *f*; (*pol*) colaboracionismo; **en ~ avec** en colaboración con.

collaborer [kɔ(l)labɔʁe] *vi* (*aussi pol*) colaborar; ~ à colaborar en.

collant, e [kɔlɑ̃, ɑ̃t] *adj* adherente; (*robe*) ajustado(-a); (*péj: personne*) pegajoso(-a) ♦ *nm* (*bas*) pantis *mpl*; (*de danseur*) malla.

colle [kɔl] *nf* (*à papier*) pegamento; (*à papiers peints*) cola; (*devinette*) pega; **avoir une ~** (*scot*) quedarse castigado; **colle de bureau** goma de pegar; **colle forte** cola fuerte.

collecte [kɔlekt] *nf* colecta; **faire une ~** hacer una colecta.

collectif, -ive [kɔlektif, iv] *adj* colectivo(-a) ♦ *nm* colectivo; **immeuble ~** edificio social; **collectif budgétaire** ley *f* de presupuestos adicional.

collection [kɔleksjɔ̃] *nf* colección *f*; (*COMM*) muestrario; **pièce de ~** pieza de colección; **faire (la) ~ de** coleccionar, hacer (una) colección de; (*toute*) **une ~ de** (*fig*) (toda) una colección de; **collection (de mode)** colección (de moda).

collectionner [kɔleksjɔne] *vt* coleccionar.

collectionneur, -euse [kɔleksjɔnœʁ, øz] *nm/f* coleccionista *m/f*.

collectivité [kɔlektivite] *nf* colectivo; **la ~** la colectividad; **collectivités locales** administraciones *fpf* locales.

collège [kɔleʒ] *nm* colegio; **collège d'enseignement secondaire** colegio de enseñanza media; **collège électoral** colegio electoral.

collège

El **collège** es un colegio público de educación secundaria para estudiantes de entre once y quince años. Los alumnos siguen un plan de estudios que consta de una serie de asignaturas comunes y varias optativas. Los colegios tienen libertad para elaborar sus propios horarios y escoger su propia metodología. Antes de que dejen el **collège**, se evalúa el trabajo de los alumnos durante la etapa y se les examina para la obtención del **brevet des collèges**.

collégien, ne [kɔleʒjɛ̃, jɛ̃] *nm/f* colegial *m/f*.

collègue [kɔ(l)leg] *nm/f* colega *m/f*.

coller [kɔle] *vt* pegar; (*papier peint*) encolar; (*fam: mettre*) meter; (*par une devinette*) pillar; (*scot: fam*) catear ♦ *vi* (*être collant*) pegarse; (*adhérer*) pegar; ~ **son front à la vitre** pegar la frente contra el cristal; ~ **qch sur** pegar algo en; ~ à adherir a; (*fig*) cuadrar con.

collier [kɔlje] *nm* collar *m*; (*TECH*) collar *m*, abrazadera; ~ (*de barbe*), **barbe en ~** sotabarba; **collier de serrage** brida de apriete.

colline [kɔlin] *nf* colina.

collision [kɔlizjɔ̃] *nf* colisión *f*; (*fig*) choque *m*; **entrer en ~** (*avec*) chocar (con).

colloque [kɔ(l)lɔk] *nm* coloquio.

collyre [kɔliʁ] *nm* colirio.

colombe [kɔlɔ̃b] *nf* paloma.

Colombie [kɔlɔ̃bi] *nf* Colombia.

colonie [kɔloni] *nf* colonia; **colonie (de vacances)** colonia (de vacaciones).

colonne [kɔlɔ̃] *nf* columna; **se mettre en ~ par deux/quatre** formar columna de a dos/cuatro; **en ~ par deux** en columna de a dos; **colonne de secours** columna de socorro; **colonne (vertébrale)** columna vertebral.

colorant, e [kɔlɔ̃ʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* colorante ♦ *nm* colorante *m*.

colorer [kɔlɔʁe] *vt* colorear; **se colorer** *vpr* (*ciel*) colorearse; (*joues*) sonrojarse; (*toma-tes, raisins*) coger color.

colorier [kɔlɔʁje] *vt* colorear, pintar; **album à ~** álbum *m* de colorear.

coloris [kɔlɔʁi] *nm* colorido.

colza [kɔlza] *nm* colza.

coma [kɔma] *nm* coma *m*; **être dans le ~** estar en coma.

combat [kɔba] *vb voir combattre* ♦ *nm* (*MIL*) combate *m*; (*fig*) lucha; **combat de boxe** combate de boxeo; **combat de rues** pelea callejera.

combattant, e [kɔbatɑ̃, ɑ̃t] *vb voir combattre* ♦ *adj* combatiente ♦ *nm* combatiente *m*; (*d'une rixe*) contendiente *m*; **ancien ~** antiguo combatiente.

combattre [kɔbatʁ] *vt, vi* combatir.

combien [kɔbjɛ̃] *adv* (*interrogatif*) cuánto (-a); (*nombre*) cuántos(-as); (*exclamatif: comme, que*) cómo, qué; ~ **de** cuántos (-as); ~ **de temps** cuánto tiempo; ~

coûte/pèse ceci? ¿cuánto cuesta/pesa esto?; **vous mesurez ~?** ¿cuánto mide usted?; **ça fait ~?** ¿cuánto es?; **ça fait ~ en largeur?** ¿cuánto mide de ancho?

combinaison [kɔbinezɔ̃] *nf* combinación *f*; (*astuce*) plan *m*; (*vestido, SPORT*) traje *m*; (*bleu de travail*) mono, overol *m* (AM).

combiné [kɔbine] *nm* (aussi: ~ *téléphonique*) auricular *m*; (*ski*) prueba mixta; (*vêtement*) conjunto (de lencería).

comble [kɔbl] *adj* abarrotado(-a) ♦ *nm* (*du bonheur, plaisir*) colmo; ~s *nmpl* (CONSTR) armazón *msg* del tejado; **de fond en ~ de** arriba abajo; **pour ~ de malchance** para colmo de desgracia; **c'est le ~!** ¡es el colmo!; **sous les ~s** en el desván.

comblér [kɔblɛ] *vt* (*trou*) llenar; (*fig*) llenar, cubrir; (*satisfaire*) colmar; ~ **qn de joie/de honores** colmar a algn de alegría/de honores.

comédie [kɔmɛdi] *nf* comedia; **jouer la ~** (*fig*) hacer la comedia; **comédie musicale** la comedia musical.

Comédie française

La Comédie française, fundada en 1680 por Luis XIV, es el teatro nacional de Francia. Financiada con fondos públicos, la compañía actúa principalmente en el Palais Royal de París y pone en escena fundamentalmente obras del teatro clásico francés.

comédien, ne [kɔmɛdjɛ̃, jɛ̃] *nm/f* (THÉÂTRE, *fig*) comediante(-a); (*comique*) cómico(-a).

comestible [kɔmɛstibl] *adj* comestible; ~s *nmpl* comestibles *mpl*.

comique [kɔmik] *adj* cómico(-a) ♦ *nm* cómico(-a); **le ~ de qch** lo gracioso de algo.

commandant [kɔmɑ̃dɑ̃] *nm* comandante *m*; **commandant (de bord)** comandante (de a bordo).

commande [kɔmɑ̃d] *nf* (COMM) pedido; (INFORM) mando; ~s *nfpl* mandos *mpl*; **passer une ~ (de)** cursar un pedido (de); **sur ~** de encargo; **véhicule à double ~** vehículo de doble mando; **commande à distance** mando a distancia.

commander [kɔmɑ̃dɛ] *vt* (COMM) encargar, pedir; (*diriger, ordonner*) mandar; (con-

trôler) regular, controlar; (*imposer*) exigir; ~ **à (MIL)** mandar a; (*fig*) dominar a; ~ **à qn de faire qch** ordenar a algn que haga algo.

MOT-CLÉ

comme [kɔm] *prép* 1 (*comparaison*) como; **tout comme son père** igual que su padre; **fort comme un bœuf** fuerte como un toro; **il est petit comme tout** es muy pequeño; **il est rond comme une bille** (*fam*) está como una cuba; **comme c'est pas permis** (*fam*) como él(ella) solo(-a)

2 (*manière*) **comme ça** así; **comment ça va?** - **comme ça** ¿qué tal? - así, así; **comme ci, comme ça** así, así; **faites comme cela** hágalo así; **on ne parle pas comme ça à ...** no se habla así a ...

3 (*en tant que*): **donner comme prix/heure** dar como precio/hora; **travailler comme secrétaire** trabajar de secretaria

♦ *conj* 1 (*ainsi que*) como; **elle écrit comme elle parle** escribe como habla; **comme on dit** como se dice; **comme si** como si; **comme quoi ...** (*disant que*) en el/la/los/las que dice etc que ...; (*d'où il s'ensuit que*) lo que demuestra que; **comme de juste** como es natural; **comme il faut** como es debido

2 (*au moment où, alors que*) cuando; **il est parti comme j'arrivais** se marchó cuando yo llegaba

3 (*parce que, puisque*) como; **comme il était en retard, ...** como se retrasaba, ...

♦ *adv* (*exclamation*): **comme c'est bon/il est fort!** ¡qué bueno está!/¡qué fuerte es!

commencement [kɔmɑ̃smɑ̃] *nm* comienzo; ~s comienzos *mpl*.

commencer [kɔmɑ̃sɛ] *vt, vi* comenzar, empezar; (*être placé au début de*) iniciar; ~ **à ou de faire** comenzar ou empezar a hacer; ~ **par qch** comenzar ou empezar por algo; ~ **par faire qch** comenzar ou empezar por hacer algo.

comment [kɔmɑ̃] *adv* (*interrogatif*) cómo; ~? ¿cómo?, ¿mande (usted)?; ~! (*affirmatif: de quelle façon*) ¡claro!; **et ~!** ¡pero cómo!; ~ **donc!** (*bien sûr*) ¡por supuesto!; ¡pues claro!; ~ **aurais-tu fait?** ¿cómo habrías hecho?; ~ **tu t'y serais pris?** ¿qué habrías hecho tú?; ~ **faire?** ¿cómo hacemos?; ~ **se fait-il que?** ¿cómo es que ... ?;

~ ça s'appelle? ¿cómo se llama eso?; ~ est-ce qu'on ...? ¿cómo se ...?; le ~ et le pourquoi el cómo y el por qué.

commentaire [kɔmɑ̃tɛr] *nm* (*gén pl*) comentario; **commentaire (de texte)** comentario (de textos); **commentaire sur image** comentario con soporte gráfico.

commerçant, e [kɔmɛrsɑ̃, ɑ̃] *adj* (*rue, ville*) comercial; (*personne*) comerciante ♦ *nm/f* comerciante *m/f*.

commerce [kɔmɛrs] *nm* (*activité*) comercio, negocio; (*boutique*) comercio, tienda; (*fig: rapports*) trato; **le petit ~** el pequeño comercio; **faire ~ de** comerciar ou negociar en; (*fig: péj*) comerciar en; **chambre de ~** cámara de comercio; **livres de ~** libros de comercio; **vendu dans le ~** de venta en comercios; **vendu hors-~** de venta fuera de comercio; **commerce en ou de gros** comercio al por mayor; **commerce équitable** comercio justo; **commerce extérieur** comercio exterior; **commerce intérieur** comercio interior.

commercial, e, -aux [kɔmɛrsjal, jo] *adj* (*aussi péj*) comercial ♦ *nm*: **les commerciaux** los representantes.

commercialiser [kɔmɛrsjalize] *vt* comercializar.

commissaire [kɔmisɛr] *nm* comisario; **commissaire aux comptes** interventor *m* ou censor *m* de cuentas; **commissaire du bord** sobrecargo.

commissariat [kɔmisarja] *nm* comisaría; (*ADMIN*) administración *f*.

commission [kɔmisjɔ̃] *nf* comisión *f*; (*message*) recado; (*course*) encargo, recado; ~s *nfpl* compras *fpl*; **commission d'examen** comisión de examen, tribunal *m*.

commode [kɔmɔd] *adj* cómodo(-a); (*air, personne*) amable; (*personne*): **pas ~** difícil ♦ *nf* cómoda.

commun, e [kɔmœ, yn] *adj* común, colectivo(-a) ♦ *nm*: **cela sort du ~** eso sale de lo común; ~s *nmpl* dependencias *fpl*; **le ~ des mortels** el común de las gentes; **sans ~e mesure** sin comparación; **bien ~** bien *m* común; **être ~ à** ser propio de; **en ~** en común; **peu ~** poco común; **d'un ~ accord** de común acuerdo.

communauté [kɔmynote] *nf* comunidad *f*; (*JUR*): **régime de la ~** régimen *m* de la comunidad.

commune [kɔmyn] *adj f* voir **commun** ♦

nf municipio.

communication [kɔmynikasjɔ̃] *nf* comunicación *f*; ~s *nfpl* comunicaciones *fpl*; **vous avez la ~** ya tiene la llamada; **donnez-moi la ~** avec pásame la llamada con; **avoir la ~ (avec)** recibir la llamada (de); **mettre qn en ~ avec qn** (*en contact*) poner a algn en contacto con algn; (*au téléphone*) poner a algn en comunicación con; **communication avec préavis** aviso de conferencia; **communication interurbaine** llamada interurbana.

communier [kɔmynje] *vi* comulgar.

communion [kɔmynjɔ̃] *nf* comunión *f*; **première ~** primera comunión; **communion solennelle** comunión solemne.

communiquer [kɔmynike] *vt* comunicar; (*demande, dossier*) presentar; (*maladie, chaleur*) transmitir ♦ *vi* comunicarse; **se communiquer à vpr** tra(n)smitirse a; ~ avec comunicar con.

communisme [kɔmynism] *nm* comunismo.

communiste [kɔmynist] *adj, nm/f* comunista *m/f*.

commutateur [kɔmytatœr] *nm* conmutador *m*.

compact, e [kɔpakt] *adj* compacto(-a); (*foule*) denso(-a).

compagne [kɔpaɲ] *nf* compañera.

compagnie [kɔpaɲi] *nf* compañía; **la ~ de qn** la compañía de algn; **homme/femme de ~** hombre *m*/mujer *f* de compañía; **tenir ~ à qn** hacer compañía a algn; **fausser ~ à qn** plantar a algn; **en ~ de** en compañía de; **Dupont et ~**, **Dupont et Cie** Dupont y compañía, Dupont y Cía; **compagnie aérienne** compañía aérea.

compagnon [kɔpaɲɔ̃] *nm* compañero; (*autrefois: ouvrier*) obrero.

comparable [kɔparabl] *adj*: ~ (à) comparable (a).

comparaison [kɔparezɔ̃] *nf* comparación *f*; **en ~ (de)** en comparación (con); **par ~ (à)** comparado(-a) (a); **sans ~ (indubitablement)** sin comparación.

comparer [kɔpare] *vt* comparar; ~ qch/qn à ou et comparar algo/algn a ou con.

compartiment [kɔpartimɑ̃] *nm* (*de train*) compartim(i)ento; (*case*) casilla.

compas [kɔpa] *nm* compás *m*.

compatible [kɔpatibl] *adj*: ~ (avec) compatible (con).

compatriote [kɔpatrijɔt] *nm/f* compatriota *m/f*.

compensation [kɔpɑsasjɔ] *nf* (dédommagement) compensación *f*; **en** ~ en compensación.

compenser [kɔpɑse] *vt* compensar.

compétence [kɔpetɑs] *nf* (aussi *JUR*) competencia.

compétent, e [kɔpetɑ, ɑt] *adj* competente.

compétition [kɔpetisjɔ] *nf* competencia; (*SPORT*) competición *f*; **la** ~ la competición; **être en ~ avec** estar en competencia con; **compétition automobile** competición automovilística.

complément [kɔplemɑ] *nm* (*gén, aussi LING*) complemento; (*reste*) resto; **complément (circonstanciel) de lieu** complemento (circunstancial) de lugar; **complément d'agent** complemento agente; **complément d'information** (*ADMIN*) suplemento (informativo); **complément (d'objet) direct/indirect** complemento directo/indirecto; **complément de nom** complemento del nombre.

complémentaire [kɔplemɑtɛr] *adj* complementario(-a).

complet, -ète [kɔple, ɛt] *adj* completo(-a) ♦ *nm* (*aussi: ~veston*) traje *m*; **au (grand) ~** en pleno.

complètement [kɔpletmɑ] *adv* completamente; (*étudier*) a fondo; ~ **nu** completamente desnudo.

compléter [kɔplete] *vt* completar; **se compléter** *vpr* complementarse.

complexe [kɔpleks] *adj* complejo(-a) ♦ *nm* complejo; ~ **industriel/portuaire/hospitalier** complejo industrial/portuario/hospitalario.

complexé, e [kɔplekse] *adj* acomplexado (-a).

complication [kɔplikasjɔ] *nf* complicación *f*; ~s *nfpl* (*MÉD*) complicaciones *fpl*.

complice [kɔplis] *nm/f* cómplice *m/f*.

compliment [kɔplimɑ] *nm* cumplido; ~s *nmpl* (*félicitations*) enhorabuena *fsg*.

compliqué, e [kɔplike] *adj* complicado (-a).

comportement [kɔpɔrtamɑ] *nm* comportamiento.

comporter [kɔpɔrte] *vt* constar de; (*impliquer*) conllevar; **se comporter** *vpr* comportarse.

composer [kɔpoze] *vt* componer ♦ *vi* (*SCOL*) redactar; (*transiger*) transigir; **se ~ de** componerse de; ~ **un numéro** marcar o discar (*AM*) un número.

compositeur, -trice [kɔpozitœr, tris] *nm/f* (*MUS*) compositor(a); (*TYPO*) cajista *m/f*.

composition [kɔpozisjɔ] *nf* composición *f*; (*SCOL: d'histoire, de math*) prueba; **de bon-ne** ~ acomodadizo(-a); **composition française** redacción *f* de francés.

composter [kɔposte] *vt* (*dater*) fechar; (*poinçonner*) picar, perforar.

compote [kɔpɔt] *nf* compota; ~ **de pommes** compota de manzana.

compréhensible [kɔpreɑsibl] *adj* (*aussi fig*) comprensible.

compréhensif, -ive [kɔpreɑsif, iv] *adj* comprensivo(-a).

comprendre [kɔprɑ̃dr] *vt* (*se composer de, être muni de*) comprender, constar de; (*sens, problème*) comprender, entender; (*sympathiser avec*) comprender; (*point de vue*) entender; **se faire ~** hacerse entender; **je me fais ~?** ¿me explico?

comprese [kɔpres] *nf* compresa.

comprimé, e [kɔprɛm] *adj*: **air ~ aire** *m* comprimido ♦ *nm* comprimido, pastilla.

compris, e [kɔpri, iz] *pp* de **comprendre** ♦ *adj* (*inclus*) incluido(-a); ~ **entre ...** (*situé*) situado(-a) entre ...; ~? ¿entendido?; **la maison ~e/non ~e** incluida la casa/sin incluir la casa; **y/non ~ la maison** inclusive la casa/sin incluir la casa; **service ~** servicio incluido; **100 euros tout ~** 100 euros con todo incluido.

comptabilité [kɔtabilitɛ] *nf* contabilidad *f*; **comptabilité en partie double** contabilidad por partida doble.

comptable [kɔtabl] *nm/f, adj* contable *m/f*, contador *m* (*AM*); ~ **de responsable** de.

comptant [kɔtɑ] *adv*: **payer/acheter ~** pagar/comprar al contado.

compte [kɔt] *nm* cuenta; ~s *nmpl* (*comptabilité*) cuentas *fpl*; **ouvrir un ~** abrir una cuenta; **rendre des ~s à qn** (*fig*) dar cuentas a algn; **faire le ~ de** hacer la cuenta de; **tout ~ fait, au bout du ~** después de todo; **à ce ~-là** (*dans ce cas*) en este caso; (*à ce train-là*) a este paso; **en fin de ~** (*fig*) a fin de cuentas; **à bon ~** a buen precio; **avoir son ~** (*fig: fam*) tener su merecido; **pour le ~ de qn** por cuenta

de algn; **pour son propre** ~ por su propia cuenta; **sur le ~ de qn** (à son sujet) acerca de algn; **travailler à son** ~ trabajar por su cuenta; **mettre qch sur le ~ de qn** echar la culpa de algo a algn; **prendre qch à son** ~ hacerse cargo de algo; **trouver son** ~ à sacar provecho a, tener interés en; **régler un** ~ ajustar cuentas; **rendre** ~ (à qn) de qch dar cuenta de algo (a algn); **tenir ~ de qch/que** tener en cuenta algo/que; ~ **tenu** de teniendo en cuenta, habida cuenta de; **il a fait cela sans avoir tenu ~ de ...** hizo eso sin haber tenido en cuenta ...; **compte à rebours** cuenta atrás; **compte chèque postal**, **compte chèques postaux** cuenta de cheques postales; **compte chèques** cuenta corriente con cheques; **compte client** cuentas por cobrar; **compte courant** cuenta corriente; **compte de dépôt/d'exploitation** cuenta de depósito/de explotación; **compte fournisseur** cuentas por pagar; **compte rendu** informe *m*; (de film, livre) reseña.

compte-gouttes [k3tɡut] *nm inv* cuenta-gotas *m inv*.

computer [k3te] *vt* contar; (*facturer*) cobrar; (*comporter*) constar de ♦ *vi* contar; (*être économe*) hacer números; ~ **pour** (*valoir*) servir para, contar para; ~ **parmi** figurar entre; ~ **réussir/revenir** esperar aprobar/volver; ~ **sur** (*se fier à*) contar con; ~ **avec/sans qch/qn** contar con/sin algo/algn; **sans ~ que** sin contar con que; à ~ **du 10 janvier** a partir del 10 de enero; **ça compte beaucoup pour moi** esto tiene mucha importancia para mí; **Je compte bien** que espero que.

compteur [k3tœr] *nm* (d'auto) cuentakilómetros *m inv*; (à gaz, électrique) contador *m*; **compteur de vitesse** velocímetro.

comptoir [k3twar] *nm* (de magasin) mostrador *m*; (de café) barra; (ville coloniale) factoría.

con, ne [k3, k3n] (*fam!*) *adj*, *nm/f* gilipollas *m/f inv* (*fam!*).

concentré, e [k3sɑtre] *adj* concentrado (-a) ♦ *nm* concentrado.

concentrer [k3sɑtre] *vt* concentrar; **se concentrer** *vpr* concentrarse.

concerner [k3serne] *vt* concernir a; **en ce qui me concerne** en lo que a mí respecta; **en ce qui concerne ceci** en lo que

conciene a esto, en lo referente a esto.

concert [k3ser] *nm* (*MUS*) concierto; (*fig*) coro; **de ~** de concierto.

concessionnaire [k3sesj3ner] *nm/f* concesionario(-a).

concevoir [k3s(ə)vwar] *vt* concebir; (*décoration etc*) imaginar; (*machine*) diseñar; (*éprouver*) sentir; (*comprendre, saisir*) comprender; **appartement bien/mal conçu** piso bien/mal diseñado.

concierge [k3sjer3] *nm/f* portero(-a); (*d'hôtel*) conserje *m*.

concis, e [k3si, iz] *adj* conciso(-a).

conclure [k3klyr] *vt* (*accord, pacte*) firmar; (*terminer*) concluir, terminar; ~ **qch de qch** deducir algo de algo; ~ à (*JUR, gén*): ~ **au suicide** decidirse ou pronunciarse por un suicidio; ~ à **l'acquittement** pronunciarse por la absolución, dictar la libre absolución; ~ **un marché** cerrar un trato; **j'en conclus que** deduzco que.

conclusion [k3klyzj3] *nf* conclusión *f*; ~s *nfpl* (*JUR*) conclusiones *fpl*; **en ~** en conclusión.

conçois etc [k3swa] *vb voir concevoir*.

concombre [k3k3br] *nm* pepino.

concours [k3kur] *nm* concurso; (*SCOL*) examen *m* eliminatorio; **recrutement par voie de ~** (*ADMIN*) incorporación *f* mediante oposición; (*SCOL*) incorporación mediante examen eliminatorio; **apporter son ~ à** ayudar a; **concours de circonstances** cúmulo de circunstancias; **concours hippique** concurso hípico.

concret, -ète [k3kre, et] *adj* concreto(-a); **musique concrète** música concreta.

conçu, e [k3sy] *pp de concevoir*.

concubinage [k3kybina3] *nm* concubinato.

concurrence [k3kyrɑs] *nf* competencia; **en ~ avec** en competencia con; **jusqu'à ~ de** hasta un total de; **concurrence déloyale** competencia desleal.

concurrent, e [k3kyrɑ, ɑt] *adj* (*société*) competidor(a); (*parti*) opositor(a) ♦ *nm/f* (*SPORT, ÉCON*) competidor(a); (*SCOL*) candidato(-a).

condamner [k3done] *vt* condenar; (*mala-de*) desahuciar; (*fig*) invalidar; ~ **qn à qch/à faire** (*obliger*) condenar a algn a algo/a hacer; ~ **qn à 2 ans de prison** condenar a algn a 2 años de prisión; ~ **qn à une amende** imponer una multa a

algn.

condensation [kɔ̃dɔ̃sasjɔ̃] *nf* condensación *f*.

condition [kɔ̃disjɔ̃] *nf* condición *f*; (*rang social*) condición, clase *f*; (*ouvrière etc*) clase; ~s *nfpl* (*tarif, prix, circonstances*) condiciones *fpl*; **sans** ~ *adj* sin condición ♦ *adv* incondicionalmente; **à/sous** ~ **de/que** *a*/con la condición de/de que; **en bonne** ~ (*aliments, envoi*) en buen estado; **mettre en** ~ (*SPORT*) entrenar; (*PSYCH*) condicionar; **conditions atmosphériques** condiciones atmosféricas; **conditions de vie** condiciones de vida.

conditionnement [kɔ̃disjɔ̃nmɑ̃] *nm* acondicionamiento; (*emballage*) embalaje *m*, envasado; (*fig*) condicionamiento.

condoléances [kɔ̃dɔ̃leɑ̃s] *nfpl* pésame *m*.

conducteur, -trice [kɔ̃dyktœʁ, tris] *adj* conductor(a) ♦ *nm* (*ÉLEC*) conductor *m* ♦ *nm/f* conductor(a).

conduire [kɔ̃dyʁ] *vt* conducir; (*passager*) llevar; (*diriger*) dirigir; **se conduire** *vpr* comportarse, portarse; ~ **vers/à** (*suj: route*) conducir a, llevar hacia/a; ~ **à** (*suj: attitude, erreur*) llevar a; ~ **qn quelque part** llevar a algn a algún sitio; **se** ~ **bien/mal** portarse bien/mal.

conduite [kɔ̃dɥit] *nf* (*en auto*) conducción *f*, manejo (*AM*); (*comportement*) conducta; (*d'eau, gaz*) conducto; **sous la** ~ **de** bajo la dirección de; **conduite à gauche** volante *m* a la izquierda; **conduite forcée** tubería *ou* conducción *f* forzada; **conduite intérieure** coche *m* cerrado, limusina.

confection [kɔ̃fɛksjɔ̃] *nf* confección *f*; **la** ~ (*COUTURE*) la confección; **vêtement de** ~ ropa de confección.

conférence [kɔ̃fɛrɑ̃s] *nf* conferencia; **conférence au sommet** conferencia cumbre; **conférence de presse** conferencia de prensa.

confesser [kɔ̃fɛse] *vt* confesar; **se confesser** *vpr* confesarse.

confession [kɔ̃fɛsjɔ̃] *nf* confesión *f*.

confiance [kɔ̃fjɑ̃s] *nf* confianza; **avoir** ~ en tener confianza en; **faire** ~ **à** confiar en; **en toute** ~ con toda confianza; **mettre qn en** ~ dar confianza a algn; **de** ~ de confianza; **question/vote de** ~ moción *f*/voto de confianza; **Inspirer** ~ **à** inspirar confianza a; **digne de** ~ digno de confianza; **confiance en soi** confianza en sí mis-

mo.

confiant, e [kɔ̃fjɑ̃, jɑ̃t] *adj* confiado(-a).

confidence [kɔ̃fidɑ̃s] *nf* confidencia.

confidentiel, le [kɔ̃fidɑ̃sjɛl] *adj* confidencial.

confier [kɔ̃fje] *vt* confiar; ~ **à qn** (*en dépôt, garde*) confiar a algn; **se** ~ **à qn** confiarse a algn.

confirmation [kɔ̃firmasjɔ̃] *nf* confirmación *f*.

confirmer [kɔ̃firmɛ] *vt* confirmar; ~ **qn dans une croyance** reafirmar a algn en sus creencias; ~ **qn dans ses fonctions** ratificar a algn en sus funciones; ~ **qch à qn** confirmar algo a algn.

confiserie [kɔ̃fizʁi] *nf* confitería; ~s *nfpl* golosinas *fpl*.

confisquer [kɔ̃fiske] *vt* (*JUR*) confiscar; (*à un enfant*) quitar.

confit, e [kɔ̃fi, it] *adj*: **fruits** ~s frutas *fpl* confitadas; **confit d'olive** *nm* conserva de oca en su grasa.

confiture [kɔ̃fityʁ] *nf* confitura, mermelada; **confiture d'oranges** confitura de naranja.

conflit [kɔ̃fli] *nm* conflicto; (*fig*) choque *m*, conflicto; **conflit armé** conflicto armado.

confondre [kɔ̃fɔ̃dʁ] *vt* confundir; **se confondre** *vpr* confundirse; **se** ~ **en excuses/remerciements** deshacerse en disculpas/agradecimientos; ~ **qch/qn avec qch/qn d'autre** confundir algo/a algn con algo/con algn.

conforme [kɔ̃fɔ̃ʁm] *adj*: ~ **à** conforme a; **copie certifiée** ~ (*à l'original*) copia compulsada; ~ **à la commande** según el pedido, conforme con el pedido.

conformément [kɔ̃fɔ̃ʁmemɑ̃] *adv*: ~ **à** conforme a, según.

conformer [kɔ̃fɔ̃ʁmɛ] *vt*: ~ **qch à** adecuar algo a; **se conformer à** *vpr* adecuarse a, adaptarse a.

confort [kɔ̃fɔ̃ʁ] *nm* confort *m*; **tout** ~ con todas las comodidades.

confortable [kɔ̃fɔ̃ʁtabl] *adj* comfortable, cómodo(-a); (*avance*) considerable.

confronter [kɔ̃fʁɔ̃ʁ] *vt* confrontar; (*textes*) cotejar, confrontar; (*JUR*) confrontar, hacer un careo entre.

confus, e [kɔ̃fy, yz] *adj* confuso(-a).

confusion [kɔ̃fyzjɔ̃] *nf* confusión *f*; **confusion des peines** confusión de las penas.

congé [kɔ̃ʒɛ] *nm* (*vacances*) vacaciones *fpl*;

(*arrêt de travail*) descanso; (*MIL*) permiso; (*avis de départ*) baja; **en** ~ de vacaciones; (*en arrêt de travail*) de descanso; (*soldat*) de licencia; **semaine/jour de** ~ semana/día *m* de vacaciones; **prendre** ~ **de qn** despedirse de algn; **donner son** ~ à despedir a; **congé de maladie** baja por enfermedad; **congé de maternité** baja maternal; **congés payés** vacaciones pagadas.

congédier [kɔʒedje] *vt* despedir.

congélateur [kɔʒelatœʁ] *nm* congelador *m*.

congeler [kɔʒ(ə)le] *vt* congelar.

congestion [kɔʒestjɔ̃] *nf* (*routière, postale*) congestión *f*; **congestion cérébrale** *de-*rrame *m* cerebral; **congestion pulmonaire** congestión pulmonar.

congrès [kɔʒʁe] *nm* congreso.

conifère [kɔnifɛʁ] *nm* conífera.

conjoint, e [kɔʒwɛ̃, wɛ̃t] *adj* conjunto(-a) ♦ *nm/f* (*époux*) conyuge *m/f*.

conjunctivite [kɔʒɔktivite] *nf* conjuntivitis *f inv*.

conjoncture [kɔʒɔktyr] *nf* coyuntura; **la conjoncture économique** la coyuntura económica.

conjugaison [kɔʒygezɔ̃] *nf* conjugación *f*.

conjuguer [kɔʒyge] *vt* (*UNC*) conjugar; (*ef-forts*) conjugar, aunar.

connaissance [kɔnəsãs] *nf* (*savoir*) conocimiento; (*personne connue*) conocido(-a); (*conscience, perception*) conocimiento, sentido; ~s *npl* (*savoir*) conocimientos *mpl*; **être sans** ~ (*MÉD*) estar sin conocimiento; **perdre/reprendre** ~ perder/recuperar el conocimiento; **à ma/sa** ~ por lo que sé/sabe; **faire** ~ **avec qn** **ou la** ~ **de qn** (*ren-contrer*) conocer a algn; (*apprendre à con-naître*) llegar a conocer a algn; **avoir** ~ **de** (*document, fait*) tener conocimiento de; **j'ai pris** ~ **de** ... ha llegado a mi conoci-miento ...; **en** ~ **de cause** con conoci-miento de causa; **de** ~ conocido(-a).

connaisseur, -euse [kɔnəsœʁ, œz] *nm/f* conoedor(a), entendido(-a) ♦ *adj* de entendido(-a).

connaître [kɔnɛtʁ] *vt* conocer; (*adresse*) conocer, saber; **se connaître** *vpr* cono-cerse; (*se rencontrer*) conocerse, encontrarse; ~ **qn de nom/vue** conocer a algn de nombre/vista; **ils se sont connus** à Ge-nève se conocieron en Ginebra; **s'y** ~ **en**

qch entender mucho de algo.

connecter [kɔnɛkte] *vt* conectar.

connerie [kɔnʁi] (*fam!*) *nf* gilipollez *f*.

connexion [kɔnɛksjɔ̃] *nf* conexión *f*.

connu, e [kɔny] *pp* de **connaître** ♦ *adj* conocido(-a).

conquête [kɔket] *nf* conquista.

consacrer [kɔsakʁe] *vt* (*REL*): ~ **qch** (à) consagrar algo (a); (*fig*) consagrar; ~ **qch** à (*employer*) dedicar algo a; **se consacrer** *vpr* dedicarse; ~ **son temps/argent** à **faire** dedicar su tiempo/dinero a hacer.

conscience [kɔsjãs] *nf* conciencia; **avoir** ~ **de** ser consciente de, tomar conciencia de; **prendre** ~ **de** (*présence, situation*) dar-se cuenta de; (*responsabilité*) tomar con-ciencia de; **avoir qch sur la** ~ tener el peso de algo en la conciencia; **perdre/reprendre** ~ perder/recuperar el conoci-miento; **avoir bonne/mauvaise** ~ tener buena/mala conciencia; **en (toute)** ~ en conciencia; **conscience professionnelle** conciencia profesional.

conscientieux, -euse [kɔsjãsje, jøz] *adj* concienzudo(-a).

conscient, e [kɔsjã, jãt] *adj* consciente; ~ **de** consciente de.

consécutif, -ive [kɔsekytif, iv] *adj* consecutivo(-a); ~ **à** debido(-a) a.

conseil [kɔsɛj] *nm* consejo ♦ *adj*: **ingénieur**-~ ingeniero consultor; ~ **en re-crutement** (*expert*) asesor *m* de contrata-ción; **tenir** ~ celebrar consejo; **je n'ai pas de** ~ **à recevoir de vous** no necesito reci-bir consejo de usted; **donner un** ~ **des** ~s **à qn** dar un consejo/consejos a algn; **de-mander** ~ **à qn** pedir consejo a algn; **prendre** ~ (*auprès de qn*) consultar (a algn); **conseil d'administration** consejo de administración; **conseil de classe/de discipline** (*SCOL*) consejo escolar/disciplinario; **conseil de guerre** consejo de guerra; **conseil de révision** junta de clasificación *ou* de revisión; **conseil des ministres** consejo de ministros; **conseil général** consejo general; **conseil muni-cipal** concejo, pleno municipal; **conseil régional** consejo regional.

Conseil général

En Francia, a cargo de cada uno de los "départements" hay un Conseil général,

entre cuyas competencias se encuentran lo referente a personal, infraestructura de transportes, vivienda, becas escolares y desarrollo económico. Forman el consejo los "conseillers généraux", cada uno de los cuales representa a un "canton" y es elegido por un periodo de seis años. La mitad de los miembros del consejo son elegidos cada tres años.

conseiller¹ [kɔ̃seje] vt aconsejar a; ~ qch à qn aconsejar algo a algn; ~ à qn de faire qch aconsejar a algn hacer algo.

conseiller², -ère [kɔ̃seje, ɛʁ] nm/f consejero(-a); **conseiller matrimonial** asesor m matrimonial; **conseiller municipal** concejal m.

consentement [kɔ̃sɑ̃tmɑ̃] nm consentimiento.

consentir [kɔ̃sɑ̃tir] vt: ~ (à qch/à faire) consentir (en algo/en hacer); ~ qch à qn consentir algo a algn.

conséquence [kɔ̃sekɑ̃s] nf consecuencia; ~s nfpl (effet, répercussion) consecuencias fpl; en ~ (donc) en consecuencia, por consiguiente; (de façon appropriée) en consecuencia; **ne pas tirer à** ~ no traer consecuencias; **sans** ~ sin consecuencia; **lourd de** ~ lleno de consecuencias.

conséquent, e [kɔ̃sekɑ̃, ɑ̃] adj (personne, attitude) consecuente; (fam: important) importante; **par** ~ por consiguiente.

conservateur, -trice [kɔ̃sɛrvatœʁ, tris] adj conservador(a) ♦ nm/f conservador(a) ♦ nm (BIOL, CHIM: produit) conservante m.

conservatoire [kɔ̃sɛrvatwaʁ] nm (de musique) conservatorio; (de comédiens) escuela de arte dramático.

conserve [kɔ̃sɛʁv] nf (gén pl: aliments) conserva; en ~ en conserva; **de** ~ (ensemble) juntos(-as); (naviguer) en conserva; **conserves de poisson** conservas de pescado.

conserver [kɔ̃sɛʁve] vt conservar; (habitude) mantener, conservar; **se conserver** vpr conservarse; "~ au frais" "conservar en frío".

considérable [kɔ̃siderabl] adj considerable.

considération [kɔ̃siderasjɔ̃] nf consideración f; (raison) razonamiento, consideración; ~s nfpl (remarques, réflexions) consideraciones fpl; **prendre en** ~ tomar en

consideración; **ceci mérite** ~ esto merece ser considerado; **en** ~ **de** en consideración a.

considérer [kɔ̃sidɛʁ] vt considerar; (regarder) examinar; ~ **que** considerar que; ~ **qch comme** considerar algo como.

consigne [kɔ̃sɛ̃] nf (de bouteilles) importe m (del envase); (retenue) castigo; (MIL) arresto; (ordre, instruction, de gare) consigna; **consigne automatique** consigna automática; **consignes de sécurité** consignas de seguridad.

consister [kɔ̃siste] vi: ~ **en** **ou** **dans** consistir en; ~ **à faire** consistir en hacer.

console [kɔ̃sɔl] nf; **console de jeu** consola (de videojuegos).

consoler [kɔ̃sɔle] vt consolar; **se** ~ (de qch) consolarse (de algo).

consommateur, -trice [kɔ̃sɔmatœʁ, tris] nm/f (ÉCON) consumidor(a); (dans un café) cliente m/f.

consommation [kɔ̃sɔmasjɔ̃] nf consumición f; **la** ~ (ÉCON) el consumo; **de** ~ (biens) de consumo; ~ **aux 100 km** (AUTO) consumo cada 100 km.

consommer [kɔ̃sɔme] vt consumir; (mariage) consumir ♦ vi (dans un café) consumir, tomar.

consonne [kɔ̃sɔn] nf consonante f.

constamment [kɔ̃stamɑ̃] adv constantemente.

constant, e [kɔ̃stɑ̃, ɑ̃] adj constante.

constat [kɔ̃sta] nm (d'huissier) acta; (après un accident) atestado; **faire un** ~ **démoralisant** llegar a una conclusión desmoralizante; **faire un** ~ **d'échec** reconocer su etc fracaso; **constat (à l'amiable)** (AUTO) parte m amistoso.

constatation [kɔ̃stataʃjɔ̃] nf (d'un fait) constatación f; (remarque) constatación, observación f.

constater [kɔ̃state] vt (remarquer) advertir, observar; (ADMIN, JUR) testificar; (dégâts) constatar; ~ **que** (remarquer) notar que; (faire observer, dire) advertir que.

consterner [kɔ̃stɛʁne] vt consternar.

constipé, e [kɔ̃stipe] adj estreñido(-a); (fig) crispado(-a).

constitué, e [kɔ̃stitɥe] adj: ~ **de** constituido(-a) por, integrado(-a) por; **bien/mal** ~ bien/mal constituido(-a) **ou** formado(-a).

constituer [kɔ̃stitɥe] vt constituer; (équipe)

crear; (*dossier*) elaborar; (*collection*) reunir;
se ~ partie civile constituirse en parte ci-
 vil; **se ~ prisonnier** entregarse a la justi-
 cia.

constructeur [kɔ̃stryktœʁ] *nm* constructor
m; **constructeur automobile** fabricante
m de coches.

constructif, -ive [kɔ̃stryktif, iv] *adj*
 constructivo(-a).

construction [kɔ̃stryksjɔ̃] *nf* construcción
f.

construire [kɔ̃struʁ] *vt* construir; **se**
construire *vpr*: **ça s'est beaucoup**
construit dans la région se edificó mu-
 cho en la región.

consul [kɔ̃syl] *nm* cónsul *m*.

consulat [kɔ̃syla] *nm* consulado.

consultant, e [kɔ̃sylv̥tã, ãt] *adj* consul-
 tor(a).

consultation [kɔ̃sylv̥tasjɔ̃] *nf* consulta; ~s
nfpl (*pourparlers*) deliberaciones *fpl*; **être**
en ~ (délibération) estar en deliberación;
 (*MÉD*) estar pasando consulta; **aller à la ~**
 (*MÉD*) ir a la consulta; **heures de ~ (MÉD)**
 horas *fpl* de consulta.

consulter [kɔ̃sylte] *vt* consultar ♦ *vi* (*méde-
 cin*) examinar; **se consulter** *vt* consultar-
 se.

contact [kɔ̃takt] *nm* contacto; **au ~ de al**
 contacto con; **mettre/couper le ~ (AUTO)**
 encender o poner/apagar o quitar el
 contacto; **entrer en ~ (fils, objets)** hacer
 contacto; **prendre ~ avec** ponerse en
 contacto con.

contacter [kɔ̃takte] *vt* contactar con.

contagieux, -euse [kɔ̃taʒjø, jøz] *adj*
 contagioso(-a).

contaminer [kɔ̃tamine] *vt* contaminar.

conte [kɔ̃t] *nm* cuento; **conte de fées**
 cuento de hadas.

contempler [kɔ̃tãple] *vt* contemplar.

contemporain, e [kɔ̃tãpɔʁɛ, ɛn] *adj, nm/f*
 contemporáneo(-a).

contenir [kɔ̃t(ə)niʁ] *vt* (*aussi fig*) contener;
 (*local*) tener una capacidad de o para; **se**
contenir *vpr* contenerse.

content, e [kɔ̃tã, ãt] *adj* contento(-a); ~
 de qn/qch contento(-a) con algn/algo; ~
 de soi contento(-a) de sí mismo(-a),
 satisfecho(-a) de sí mismo(-a); **je serais ~**
que tu ... me alegraría que tú ...

contenter [kɔ̃tãte] *vt* (*personne*) contentar;
 (*envie, caprice*) satisfacer; **se contenter**

de *vpr* contentarse con.

contenu, e [kɔ̃t(ə)ny] *pp* de **contenir** ♦ *adj*
 (colère, sentiments) contenido(-a) ♦ *nm*
 contenido.

conter [kɔ̃te] *vt* contar, relatar; **il m'en a**
conté de belles! ¡lo que me ha contado!

contestable [kɔ̃testabl] *adj* discutible.

conteste [kɔ̃test]: **sans ~** *adv* sin discusión.

contester [kɔ̃teste] *vt* discutir, cuestionar
 ♦ *vi* discutir.

contexte [kɔ̃tekst] *nm* (*aussi fig*) contexto.

continent [kɔ̃tinã] *nm* continente *m*.

continu, e [kɔ̃tɪny] *adj* continuo(-a); (*cou-
 rant*) ~ (*corriente f*) continua.

continuel, e [kɔ̃tinɛl] *adj* (*qui se répète*)
 constante; (*continuu: pluie etc*) continuo(-a).

continuer [kɔ̃tinɛ] *vt* continuar; (*voyage,
 études etc*) continuar, proseguir; (*suj: allée,
 rue*) seguir a continuación de ♦ *vi* conti-
 nuar; (*voyageur*) continuar, seguir; **se**
continuer *vpr* continuar; **vous continuez**
tout droit siga todo derecho; ~ à ou de
 faire seguir haciendo.

contourner [kɔ̃turne] *vt* rodear, evitar.

contraceptif, -ive [kɔ̃traseptif, iv] *adj*
 anticonceptivo(-a) ♦ *nm* anticonceptivo.

contraception [kɔ̃trasepsjɔ̃] *nf* contracep-
 ción *f*.

contracté, e [kɔ̃trakte] *adj* (*muscle*)
 contraído(-a); (*personne*) tenso(-a); **article**
 ~ (*LING*) artículo contracto.

contracter [kɔ̃trakte] *vt* (*aussi fig*) con-
 traer; (*assurance*) contratar; **se contracter**
vpr (*métal, muscles*) contraerse; (*fig: per-
 sonne*) crisparse.

contractuel, le [kɔ̃traktɥel] *adj* contrac-
 tual ♦ *nm/f* (*agent*) controlador(a) del esta-
 cionamiento; (*employé*) empleado(-a)
 eventual del estado.

contradiction [kɔ̃tradiksjɔ̃] *nf* contradic-
 ción *f*; **en ~ avec** en contradicción con.

contradictoire [kɔ̃tradiktwar] *adj*
 contradictorio(-a); **débat ~** debate *m* con-
 tradictorio.

contraignant, e [kɔ̃trɛɲã, ãt] *vb voir*
 contraindre ♦ *adj* apremiante.

contraindre [kɔ̃trɛdr] *vt*: ~ qn à qch/à
 faire qch forzar a algn a algo/a hacer
 algo.

contrainte [kɔ̃trɛt] *nf* coacción *f*; **sans ~**
 sin coacción.

contraire [kɔ̃trɛʁ] *adj* contrario(-a),
 opuesto(-a) ♦ *nm* contrario; ~ à

contrario(-a) a, opuesto(-a) a; **au ~ al** contrario; **je ne peux pas dire le ~** no puedo decir lo contrario; **le ~ de** lo contrario de.

contrarier [kɔ̃trɛrje] vt (*irriter*) contrariar; (*mouvement, action*) dificultar.

contrariété [kɔ̃trɛrjetɛ] nf contrariedad f.

contraste [kɔ̃trastɛ] nm contraste m.

contrat [kɔ̃tra] nm contrato; (*accord*) acuerdo; **contrat de mariage/travail** contrato de matrimonio/trabajo.

contravention [kɔ̃travɔ̃sjɔ̃] nf (*infraction*) contravención f; (*amende*) multa; **dresser ~ à** poner una multa a.

contre [kɔ̃trɛ] prép contra; (*en échange*) por; **par ~** en cambio.

contrebande [kɔ̃trɛbɑ̃d] nf contrabando; **faire la ~ de** hacer contrabando de.

contrebas [kɔ̃trɛbas]: **en ~** adv más abajo.

contrebasse [kɔ̃trɛbas] nf contrabajo.

contrecœur [kɔ̃trɛkœr]: **à ~** adv de mala gana, a regañadientes.

contrecoup [kɔ̃trɛku] nm rebote m; **par ~** de rebote.

contredire [kɔ̃trɛdir] vt contradecir; **se contredire** vpr contradecirse.

contrefaçon [kɔ̃trɛfasɔ̃] nf falsificación f; **contrefaçon de brevet** falsificación de la patente.

contre-indication [kɔ̃trɛdikasjɔ̃] (pl ~-~s) nf contraindicación f.

contre-indiqué, e [kɔ̃trɛdikɛ] (pl ~-~s, es) adj contraindicado(-a).

contremaître [kɔ̃trɛmɛtrɛ] nm contra-maestre m, capataz m.

contre-plaqué [kɔ̃trɛplakɛ] (pl ~-~s) nm contrachapado.

contresens [kɔ̃trɛsɑ̃s] nm contrasentido; **à ~** en sentido contrario.

contretemps [kɔ̃trɛtɑ̃] nm contratiempo; **à ~ (MUS)** a contratiempo; (*fig*) a destiempo.

contribuer [kɔ̃tribɥɛ]: **~ à** vt contribuir a.

contribution [kɔ̃tribɥɛsjɔ̃] nf contribución f; **les ~s (ADMIN)** la oficina de recaudación; **mettre à ~** utilizar los servicios de; **contributions directes/indirectes** impuestos mpl directos/indirectos.

contrôle [kɔ̃trol] nm (*scol, d'un véhicule, gén*) control m; (*vérification*) control, comprobación f; (*maîtrise: de soi*) control, dominio; **contrôle continu** (*scol*) evaluación f continua; **contrôle d'identité** control de identidad; **contrôle des**

changes/des prix control de cambios/de precios; **contrôle des naissances** control de natalidad; **contrôle judiciaire** control judicial.

contrôler [kɔ̃trɔle] vt controlar; (*vérifier*) comprobar; (*maîtriser*) dominar, controlar; **se contrôler** vpr (*personne*) controlarse, dominarse.

contrôleur, -euse [kɔ̃trɔləœr, œz] nm/f revisor(a), inspector(a) de boletos (AM); **contrôleur aérien** controlador m aéreo; **contrôleur de la navigation aérienne** controlador del tráfico aéreo; **contrôleur des postes** inspector m de correos; **contrôleur financier** interventor m.

controversé, e [kɔ̃trɔvɛrse] adj controvertido(-a).

contusion [kɔ̃tyzjɔ̃] nf contusión f.

convaincre [kɔ̃vɛkrɛ] vt: **~ qn (de qch/de faire)** convencer a algn (de algo/para que haga); **~ qn de (JUR)** inculpar a algn de.

convalescence [kɔ̃valesɑ̃s] nf convalecencia; **maison de ~** casa de reposo.

convenable [kɔ̃vnablɛ] adj (*personne, manières*) decoroso(-a), correcto(-a); (*moment, endroit*) adecuado(-a); (*salaire, travail*) aceptable.

convenir [kɔ̃vnirɛ] vi convenir; **~ à (être approprié à)** ser apropiado(-a) para; (*être utile à*) venir bien a; (*arranger, plaire à*) convenir a; **il convient de (bienséant)** es conveniente; **~ de (admettre)** admitir, reconocer; (*fixer*) convenir, acordar; **~ que (admettre)** admitir que; **~ de faire qch** acordar hacer algo; **il a été convenu que/de faire ...** se ha acordado que/hacer ...; **comme convenu** como estaba acordado.

convention [kɔ̃vɔ̃sjɔ̃] nf (*accord*) convenio; (*ART, THÉÂTRE*) reglas fpl; (*POL*) convención f; ~s nfpl (*règles, convenances*) convenciones fpl; **de ~** convencional; (*péj*) de cumplido; **convention collective** convenio colectivo.

conventionné, e [kɔ̃vɔ̃sjɔ̃ne] adj (*clinique*) concertado(-a); (*médecin, pharmacie*) que tiene un acuerdo con la Seguridad Social.

convenu, e [kɔ̃vny] pp, adj (*heure*) acordado(-a).

conversation [kɔ̃vɛrsasjɔ̃] nf conversación f; **avoir de la ~** tener conversación.

convertir [kɔ̃vertir] vt: **~ qn (à)** convertir a algn (a); **se convertir** vpr convertirse; ~

qch en transformar algo en, convertir algo en.

conviction [kɔ̃viksjɔ̃] *nf* convicción *f*; *sans* ~ sin convicción.

convienne etc [kɔ̃vjen] *vb* voir convenir.

convivial, **e** [kɔ̃vivjal, jo] *adj* sociable; (*INFORM*) fácil de usar.

convocation [kɔ̃vɔkasjɔ̃] *nf* convocatoria.

convoquer [kɔ̃vɔke] *vt* (*assemblée, candidat*) convocar; (*subordonné, témoin*) convocar, citar; (*patient*) citar; ~ **qn** (*à*) convocar a algn (*a*).

coopération [kɔ̃pɛrasjɔ̃] *nf* cooperación *f*; **la C~ militaire/technique** la cooperación militar/técnica.

coopérer [kɔ̃pɛre] *vi*: ~ (*à*) cooperar (*en*).

coordonné, **e** [kɔ̃ɔrdɔne] *adj* coordinado(-a); ~s *nmpl* (*vêtements*) coordinados *mpl*.

coordonner [kɔ̃ɔrdɔne] *vt* coordinar.

copain, **copine** [kɔpɛ, kɔpin] *nm/f* (*ami*) amigo(-a); (*de classe*) compañero(-a) ♦ *adj*: être ~ avec ser amigo(-a) de.

copie [kɔpi] *nf* copia; (*feuille d'examen*) hoja de examen; (*devoir*) examen *m*; (*JOURNALISME*) ejemplar *m*; **copie certifiée conforme** copia compulsada; **copie papier** copia impresa.

copier [kɔpje] *vt* copiar ♦ *vi* (*tricher*) copiar; ~ **sur** copiar *a*; ~ **coller** (*INFORM*) copiar y pegar.

copieur [kɔpjœr] *nm* copiadora.

copieux, **-euse** [kɔpjø, jøz] *adj* (*repas*) copioso(-a), abundante; (*portion, notes, exemples*) abundante.

copine [kɔpin] *nf* voir **copain**.

coq [kɔk] *nm* gallo ♦ *adj inv*: **poids** ~ (*BOXÉ*) peso gallo; **coq au vin** pollo al vino; **coq de bruyère** urogallo; **le coq du village** (*fig, péj*) el Don Juan del pueblo.

coque [kɔk] *nf* (*de noix*) cáscara; (*de bateau, d'avion*) casco; (*mollusque*) berberecho; *à la* ~ (*CULIN*) pasado por agua.

coquelicot [kɔkliko] *nm* amapola.

coqueluche [kɔklyʃ] *nf* (*MÉD*) tos *f* ferina; être *la* ~ de (*fig*) ser el(la) preferido(-a) de.

coquet, **te** [kɔke, et] *adj* (*qui veut plaire*) coqueto(-a); (*bien habillé*) elegante; (*robe, appartement*) coquetón(-ona); (*salaire*) considerable; (*somme*) bonito(-a).

coquetier [kɔk(ə)tje] *nm* huevera.

coquillage [kɔkijaz] *nm* (*mollusque*) maris-

co; (*coquille*) concha.

coquille [kɔkij] *nf* (*de mollusque*) concha; (*de noix, d'œuf*) cáscara; (*TYPO*) errata; **coquille de noix** (*NAUT*) barquita; **coquille d'œuf** *adj inv* (*couleur*) blanquecino(-a); **coquille St Jacques** vieira.

coquin, **e** [kɔkɛ, in] *adj* (*enfant, sourire, regard*) pícaro(-a); (*histoire*) picarón(-ona) ♦ *nm/f* pícaro(-a).

cor [kɔr] *nm* (*MUS*) trompa; (*au pied*) callo; **réclamer à ~ et à cri** reclamar a grito pelado; **cor anglais** como inglés; **cor de chasse** cuerno de caza.

corail, **-aux** [kɔraj, o] *nm* coral *m*.

Coran [kɔrɑ] *nm*: **le** ~ el Corán.

corbeau, **x** [kɔrbo] *nm* cuervo.

corbeille [kɔrbej] *nf* cesta; (*THÉÂTRE*) piso principal; **la** ~ (*à la Bourse*) el corro; **corbeille à ouvrage** costurero; **corbeille à pain** cesta del pan; **corbeille à papiers** cesto de los papeles; **corbeille de mariage** regalos *mpl* de boda.

corde [kɔrd] *nf* (*gén*) cuerda; (*de violon, raquette*) cuerda; **la** ~ (*trame de tissu*) la trama; (*ATHLÉTISME, AUTO*) la cuerda; **les** ~s (*BOXÉ*) las cuerdas; **la** ~ **sensible** la vena sensible; **les (instruments à)** ~s los instrumentos de cuerda; **tapis/semelles de** ~ alfombra/suelas *fpl* de esparto; **tenir la** ~ (*ATHLÉTISME, AUTO*) llevar la cuerda; **tomber des** ~s llover a cántaros; **tirer sur la** ~ tirar de la cuerda; **usé jusqu'à la** ~ raído; **corde à linge** tendedero; **corde à nœuds** cuerda de nudos; **corde à sauter** comba; **corde lisse/raide** cuerda lisa/floja; **cordes vocales** cuerdas *fpl* vocales.

cordée [kɔrde] *nf* cordada.

cordialement [kɔrdjalmã] *adv* cordialmente.

cordón [kɔrdɔ̃] *nm* cordón *m*; **cordón littoral** cordón litoral; **cordón ombilical** cordón umbilical; **cordón sanitaire/de police** cordón sanitario/policial.

cordonnerie [kɔrdɔ̃nʁi] *nf* zapatería.

cordonnier [kɔrdɔ̃nje] *nm* zapatero.

Corée [kɔre] *nf* Corea; **la** ~ **du Sud/du Nord** Corea del Sur/del Norte; **la République (démocratique populaire de)** ~ la República (democrática popular de) Corea.

coriace [kɔrjas] *adj* correoso(-a).

corne [kɔrn] *nf* cuerno; **corne d'abondance** cuerno de la abundancia; **corne**

de brume sirena de bruma.

cornée [kɔrne] *nf* córnea.

corneille [kɔrnej] *nf* corneja.

cornemuse [kɔrnəmyz] *nf* cornamusa, gaita; **joueur de ~** gaitero.

cornet [kɔrne] *nm* cucurucho; **cornet à piston** cornetín *m*.

corniche [kɔrnif] *nf* (d'armoire) cornisa; (route) carretera de cornisa.

cornichon [kɔrnifɔ̃] *nm* pepinillo.

corporel, le [kɔrpɔrel] *adj* corporal; **soins ~s** cuidados *mpl* corporales.

corps [kɔʁ] *nm* (aussi *fig*) cuerpo; à son ~ défendant a pesar suyo; à ~ perdu en cuerpo y alma; **le ~ diplomatique** el cuerpo diplomático; **perdu ~ et biens** (NAUT) perdido con toda su carga; **prendre ~** tomar cuerpo; **faire ~ avec** formar cuerpo con, confundirse con; ~ **et âme** cuerpo y alma; **corps à corps** *nm, adv* cuerpo a cuerpo; **corps constitués** (POL) instituciones *fpl*; **corps consulaire/législatif** cuerpo consular/legal; **corps de ballet/de garde** cuerpo de ballet/de guardia; **corps du délit** (JUR) cuerpo del delito; **corps électoral** censo electoral; **corps enseignant** cuerpo docente; **corps étranger** (MÉD, BIOL) cuerpo extraño; **corps expéditionnaire/d'armée** cuerpo expedicionario/de ejército; **corps médical** clase *f* médica.

correct, e [kɔʁekt] *adj* (exact, bienséant) correcto(-a); (honnête) justo(-a); (passable) correcto(-a), pasable.

correcteur, -trice [kɔʁektœʁ, tris] *nm/f* (d'examen) examinador(a); (TYPO) corrector(a).

correction [kɔʁeksjɔ̃] *nf* corrección *f*; (idée, trajectoire) modificación *f*; (coups) paliza, golpiza (AM); **correction (des épreuves)** corrección (de pruebas); **correction sur écran** corrección en pantalla.

correspondance [kɔʁespɔ̃dãs] *nf* correspondencia; (de train, d'avion) empalme *m*; **ce train assure la ~ avec l'avion de 10 heures** este tren enlaza con el vuelo de las 10; **cours par ~** curso por correspondencia; **vente par ~** venta por correo.

correspondant, e [kɔʁespɔ̃dã, ôt] *adj* correspondiente ♦ *nm/f* corresponsal *m/f*; (au téléphone) interlocutor(a).

correspondre [kɔʁespɔ̃dr] *vi* corresponder; (chambres) corresponderse; ~ à co-

rresponder a; (se rapporter à) corresponderse con; ~ **avec qn** cartearse con algn.

corrida [kɔrida] *nf* corrida.

corridor [kɔʁidɔʁ] *nm* pasillo.

corrigé [kɔʁiʒe] *nm* (scol) solución *f*.

corriger [kɔʁiʒe] *vt* (aussi MÉD) corregir; (idée, trajectoire) rectificar; (punir) castigar; ~ **qn de qch** (défaut) corregir (algo) a algn; **Il l'a corrigé** le dio una paliza; **se ~ de** corregirse *de*.

corrompre [kɔʁɔ̃pr] *vt* corromper.

corruption [kɔʁypsɔ̃] *nf* corrupción *f*.

corse [kɔʁs] *adj* corso(-a) ♦ *nf*: **C~** Córcega ♦ *nm/f*: **C~** corso(-a).

corsé, e [kɔʁse] *adj* (café etc) fuerte; (problème) arduo(-a); (histoire) escabroso(-a).

cortège [kɔʁteʒ] *nm* (funèbre) comitiva; (de manifestants) desfile *m*.

cortisone [kɔʁtizɔ̃] *nf* cortisona.

corvée [kɔʁve] *nf* (aussi MIL) faena.

cosmétique [kɔsmetik] *nm* (pour les cheveux) fijador *m*; (produit de beauté) cosmético.

cosmopolite [kɔsmɔpɔlit] *adj* cosmopolita.

costaud, e [kɔsto, ɔd] *adj* robusto(-a).

costume [kɔstym] *nm* traje *m*; (de théâtre) vestuario.

costumé, e [kɔstyme] *adj* disfrazado(-a).

cote [kɔt] *nf* (d'une valeur boursière) cotización *f*; (d'une voiture, d'un timbre) valoración *f*; (d'un cheval): **la ~ de** la clasificación *de*; (d'un candidat etc) popularidad *f*; (mesure) cota; (de classement, d'un document) signatura; **avoir la ~** estar muy cotizado(-a); **inscrit à la ~** registrado; **cote d'alerte** nivel *m* de alarma; **cote de popularité** cota de popularidad; **cote mal taillée** (fig) cuenta aproximada.

côte [kɔt] *nf* (rivage) costa; (pente) cuesta; (ANAT, BOUCHERIE) costilla; (d'un tricot, tissu) canalé *m*; **point de ~s** (TRICOT) punto de canalé; ~ à ~ uno al lado de otro; **la côte** (d'Azur) la costa Azul; **la Côte d'Ivoire** la costa de Marfil.

côté [kɔte] *nm* (gén, GÉOM) lado; (du corps) costado; (feuille) cara; (de la rivière) orilla; **de 10 m de ~ de 10 m** de lado; **des deux ~s de la route/frontière** en ambos lados de la carretera/frontera; **de tous les ~s** por todos lados, por todas partes; **de quel ~ est-il parti?** ¿en qué dirección salió?; **de ce/de l'autre ~** de este/del otro lado; **d'un ~ ... de l'autre ~** por una parte

... por otra; **du ~ de** (*provenance*) por el lado de; (*direction*) en dirección a; **du ~ de Lyon** (*proximité*) por Lyon; **de ~** (*marcher, regarder*) de lado; (*être, se tenir*) a un lado; **laisser de ~** dejar de lado; **mettre de ~** poner a un lado; **sur le ~ de** por el lado de; **de chaque ~ (de)** a cada lado (de), a ambos lados (de); **du ~ gauche** por la izquierda; **de mon ~** por mi parte; **regarder de ~** mirar de soslayo; à ~ al lado; à ~ **de** (*aussi fig*) al lado de; à ~ **(de la cible)** cerca (de la diana); **être aux ~s de** estar al/del lado de.

côtelette [kotlet] *nf* chuleta.

côtier, -ière [kotje, jeʁ] *adj* costero(-a).

cotisation [kotizasjɔ] *nf* (à un club, syndicat) cuota; (*pour une pension, sécurité sociale*) cotización *f*.

cotiser [kotize] *vi* (à une assurance etc): ~ (à) cotizar; (à une association) pagar la cuota (de); **se cotiser** *vpr* pagar a escote.

coton [kɔtɔ] *nm* algodón *m*; **drap/robe de ~** sábana/vestido de algodón; **coton hydrophile** algodón hidrófilo.

Coton-Tige ® [kotɔtiz] (*pl ~s-~s*) *nm* bastoncillo.

cou [ku] *nm* cuello.

couchant [kufɑ] *adj*: **soleil ~ sol** *m* poniente.

couche [kuʃ] *nf* (de bébé) pañal *m*; (*gén, GÉOLOGIE*) capa; ~s *nfpl* (*MÉD*) parto *m*; **couches sociales** capas *fpl* sociales.

couché, e [kuʃe] *adj* tumbado(-a), tendido(-a); (*au lit*) acostado(-a).

coucher [kuʃe] *nm* (du soleil) puesta (de sol) ♦ *vt* (*mettre au lit*) acostar; (*étendre*) tumbar, tender; (*loger*) alojar; (*idées*) anotar ♦ *vi* dormir; (*fam*): ~ **avec qn** acostarse con algn; **se coucher** *vpr* (*pour dormir*) acostarse; (*pour se reposer*) tumbarse, acostarse; (*se pencher*) inclinarse; (*soleil*) ponerse; à **prendre avant le ~** (*MÉD*) tomar antes de acostarse; **coucher de soleil** puesta de sol.

couchette [kufet] *nf* litera.

coucou [kuku] *nm* cuculillo ♦ *excl* ¡hola!

coude [kud] *nm* codo; (*de la route*) recodo; ~ à ~ codo a codo.

coudre [kudʁ] *vt, vi* coser.

couette [kwet] *nf* (édredon) edredón *m*; ~s *nfpl* (cheveux) coletas *fpl*.

couffin [kufɛ] *nm* (de bébé) moisés *m*.

couler [kule] *vi* (fleuve) fluir; (liquide, sang)

correr; (*stylo*) perder tinta; (*réipient*) gotear; (*nez*) moquear; (*bateau*) hundirse ♦ *vt* colar; (*bateau*) hundir; (*entreprise*) hundir, arruinar; **se couler dans** *vpr* colarse en; ~ **une vie heureuse** llevar una vida feliz; **faire ou laisser ~** dejar correr; **faire ~ un bain** preparar un baño; ~ **une bielle** (*AUTO*) fundir una biela; ~ **de source** caer por su peso; ~ à **pic** irse a pique.

couleur [kulœʁ] *nf* (*aussi fig*) color *m*; (*CARTES*) palo; ~s *nfpl* (*du teint, dans un tableau*) colores *mpl*, colorido; (*MIL*) bandera; **film/télévision en ~s** película/televisión *f* en color; **de ~ de color**; **sous ~ de faire** con el pretexto de hacer.

coulevre [kulœvr] *nf* culebra.

coulisse [kulis] *nf* (*TECH*) ranura; ~s *nfpl* (*THÉÂTRE*) bastidores *mpl*; (*fig*): **dans les ~s** entre bastidores; **porte à ~** puerta de corredera.

coup [ku] *nm* golpe *m*; (*avec arme à feu*) disparo; (*frappé par une horloge*) campanada; (*fam: fois*) vez *f*; (*SPORT: geste*) jugada; (*ÉCHECS*) movimiento; à ~s **de hache** a hachazos; à ~s **de marteau** a martillazos; **être sur un ~** tener un asuntillo entre manos; **en ~ de vent** como un rayo; **donner un ~ de corne à qn** dar una cornada a algn; **donner ou passer un ~ de balai** (*dans*) dar un barrido (a), pasar la escoba (por); **boire un ~** echar un trago; à **tous les ~s** todas las veces; à **tous les ~s** il a oublié seguro que se le ha olvidado; **être dans le/hors du ~** ~ estar/no estar en el ajo; il a **raté son ~** le falló la jugada; **du ~** así que; **pour le ~** por una vez; **d'un seul ~** (*subitement*) de repente; (*à la fois*) de un solo golpe; **du premier ~** al primer intento; **faire un ~ bas à qn** dar un golpe bajo a algn; **du même ~** al mismo tiempo; à ~ **sûr ...** seguro que ...; **après ~** después; ~ **sur ~** uno(-a) tras otro(-a); **sur le ~** en el acto; **sous le ~ de** (*surprise etc*) afectado (-a) por; **tomber sous la ~ de la loi** (*JUR*) caer bajo el peso de la ley; **coup d'éclat** proeza; **coup d'envoi** saque *m* de centro; **coup d'essai** ensayo; **coup d'État** golpe de estado; **coup d'œil** vistazo, ojeada; **coup de chance** golpe de suerte; **coup de chapeau** sombrero; **coup de coude** codazo; **coup de couteau** cuchillada; **coup de crayon** trazo; **coup de feu** disparo; **coup de fil** (*fam*) llamada; **coup de**

filet redada; **coup de foudre** flechazo; **coup de fouet** latigazo; **coup de frein** (AUTO) frenazo; **coup de fusil** clavada; **coup de genou** rodillazo; **coup de grâce** golpe de suerte; **coup de main**: **donner un ~ de main à qn** echar una mano a algn; **coup de maître** acción *f* magistral; **coup de pied** patada; **coup de pinceau** pincelada; **coup de poing** puñetazo; **coup de soleil** insolación *f*; **coup de sonnette** timbrazo; **coup de téléphone** telefonazo, llamado (AM); **coup de tête** (fig) cabezonada; **coup de théâtre** (fig) hecho imprevisto; **coup de tonnerre** trueno; **coup de vent** ráfaga de viento; **coup du lapin** (AUTO) golpe en la nuca; **coup dur** golpe duro; **coup fourré** mala jugada; **coup franc** golpe franco; **coup sec** golpe seco.

coupable [kupabl] *adj*, *nm/f* culpable *m/f*.

coupe [kup] *nf* corte *f*; (verre, SPORT) copa; (à fruits) frutero; **vue en ~** corte transversal; **être sous la ~ de** estar bajo la férula *de*; **faire des ~s sombres dans** hacer un recorte drástico *en*.

couper [kupe] *vt* cortar; (retrancher) suprimir; (eau, courant) cortar, quitar; (appétit, fièvre) quitar; (vin, liquide) aguar; (TENNIS etc) volear ♦ *vi* cortar; (prendre un raccourci) atajar; (CARTES) cortar; (: avec l'atout) cortar triunfo; **se couper** *vpr* cortarse; (en témoignant etc) contradecirse; **se faire ~ les cheveux** cortarse el pelo; **~ l'appétit à qn** quitar el apetito a algn; **~ la parole à qn** quitar la palabra a algn, interrumpir a algn; **~ les vivres à qn** suprimir los subsidios a algn; **~ le contact** (AUTO) quitar el contacto; **~ les ponts (avec qn)** cortar el contacto (con algn).

couple [kupl] *nm* pareja; **~ de torsion** par *m* de torsión.

couplet [kuple] *nm* (MUS) copla, estrofa; (péj) cantilena.

coupole [kupɔl] *nf* cúpula.

coupon [kupɔ] *nm* (ticket) cupón *m*, bono; (tissu: rouleau) pieza; (: reste) retal *m*.

coupure [kupyʁ] *nf* corte *m*; (billet de banque) billete *m* de banco; (de presse) recorte *m*; **coupure de courant/d'eau** corte de corriente/de agua.

cour [kur] *nf* (de ferme) corral *m*; (jardin, immeuble) patio; (JUR) tribunal *m*; (royale) corte *f*; **faire la ~ à qn** hacer la corte a

algn; **cour d'appel** ≈ tribunal de apelación; **cour d'assises** ≈ Audiencia; **cour de cassation** ≈ tribunal supremo; **cour de récréation** patio; **cour des comptes** (ADMIN) tribunal de cuentas; **cour martiale** tribunal militar.

courage [kuraʒ] *nm* valor *m*; (ardeur, énergie) coraje *m*; **un peu de ~** ánimo; **bon ~!** ¡ánimo!

courageux, -euse [kuraʒø, øz] *adj* valiente, valeroso(-a).

couramment [kuraɔ̃] *adv* (souvent) frecuentemente; (parler) con soltura.

courant, e [kurã, ɑ̃] *adj* (fréquent) corriente, común; (gén, COMM) corriente; (en cours) en curso ♦ *nm* (aussi fig) corriente *f*; **être au ~ (de)** estar al corriente (de); **mettre qn au ~ (de)** poner a algn al corriente (de); **se tenir au ~ (de)** mantenerse al corriente (de); **dans le ~ de** durante; **~ octobre** a lo largo de octubre; **le 10 ~** el 10 del corriente; **courant d'air** corriente de aire; **courant électrique** corriente eléctrica.

courbature [kurbatyr] *nf* agotamiento; (SPORT) agujetas *fpl*.

courbe [kurb] *adj* curvo(-a) ♦ *nf* curva; **courbe de niveau** curva de nivel.

coureur, -euse [kuraøʁ, øz] *nm/f* corredor(a) ♦ *adj m, nm* (péj) mujeriego ♦ *adj f, nf* (péj) pendón *m*; **coureur automobile** corredor automovilístico; **coureur cycliste** ciclista *m*.

courge [kurʒ] *nf* calabaza.

courgette [kurʒet] *nf* calabacín *m*.

courir [kurir] *vi* (aussi fig) correr ♦ *vt* (SPORT) disputar; (danger, risque) correr; **~ les cafés/bals** frecuentar los cafés/bailes; **~ les magasins** ir de compras, ir de tiendas; **le bruit court que ...** corre la voz de que ...; **par les temps qui courent** en los tiempos que corren, en estos tiempos; **~ après qn** correr detrás de algn; (péj) andar detrás de algn; **laisser ~ qch/qn** dejar en paz algo/a algn; **faire ~ qn** llevar a algn al retortero; **tu peux (toujours) ~!** ¡espera sentado!

couronne [kuron] *nf* (aussi fig) corona; **~ (funéraire ou mortuaire)** corona (mortuoria).

courons etc [kurɔ̃] *vb* voir courir.

courriel [kurjel] *nm* correo *m*.

courrier [kurje] *nm* correo; (rubrique)

prensa; **qualité** ~ calidad *f* de correspondencia; **long/moyen** ~ (AVIAT) avión *m* de distancias largas/medias; **courrier du cœur** prensa del corazón; **courrier électronique** correo electrónico.

courroie [kurwa] *nf* correa; **courroie de transmission/de ventilateur** correa de transmisión/del ventilador.

courrons etc [kurɔ̃] *vb* voir **courir**.

cours [kur] *vb* voir **courir** ♦ *nm* clase *f*; (série de leçons) clases *fpl*; curso; (établissement) academia; (des événements, d'une rivière) curso; (avenue) avenida, paseo; (COMM) valor *m*, precio; (BOURSE) cotización *f*; (des matières premières) valor; (déroulement) transcurso; **donner libre** ~ à dar rienda suelta *a*; **avoir** ~ (monnaie) estar en circulación; (fig) estilarse; (SCOL) tener clase; **en** ~ (année) en curso; (travaux) en curso, pendiente; **en** ~ de route en el camino; **au** ~ de durante, en el transcurso de; **le** ~ du change el cambio; **cours d'eau** río; **cours du soir** (SCOL) clase nocturna; **cours élémentaire** (SCOL) ciclo inicial de educación primaria en el sistema francés; **cours moyen** (SCOL) ciclo medio de educación primaria en el sistema francés; **cours préparatoire** (SCOL) año preparatorio de educación primaria en el sistema francés.

course [kurs] *nf* (gén, d'un taxi, du soleil) carrera; (d'un projectile) trayectoria; (d'une pièce mécanique) recorrido; (excursion en montagne) marcha, excursión *f*; (autocar) recorrido; (petite mission) recado; ~s *nfp* compras *fpl*; (HIPPISE) carreras *fpl* hípicas; **faire les ou ses** ~s ir de compras; **jouer aux** ~s apostar en las carreras; **à bout de** ~ reventado(-a); **course à pied/automobile** carrera a pie/automovilística; **course de côte** (AUTO) carrera de ascensión; **courses de chevaux** carreras de caballos; **course d'obstacles/de vitesse/par étapes** carrera de obstáculos/de velocidad/por etapas.

court, **e** [kur, kurt] *adj* (temps) corto(-a), breve; (en longueur, distance) corto(-a); (en hauteur) bajo(-a) ♦ *adv* corto ♦ *nm* (de tennis) pista, cancha; **tourner** ~ cambiar completamente; **couper** ~ à ... acabar con ...; **à** ~ de escaso de; **prendre qn de** ~ pillar a *algn* de imprevisto; **ça fait** ~ es un poco escaso; **pour faire** ~ para abre-

viar; **avoir le souffle** ~ quedarse en seguida sin aliento; **tirer à la** ~e paille echar pajas; **faire la** ~e échelle à *qn* aupar *a* *algn*; **court métrage** (CINE) cortometraje *m*.

court-circuit [kursirkɥi] (*pl* ~s-~s) *nm* cortocircuito.

courtoisie [kurtwazi] *nf* cortesía.

couru [kury] *pp* de **courir** ♦ *adj* (spectacle) concurrido(-a); **c'est** ~ (d'avance)! (fam) ¡está claro!

cousais etc [kuze] *vb* voir **coudre**.

couscous [kuskus] *nm* cuscús *m*, alcuzcuz *m*.

cousin, **e** [kuzɛ, in] *nm/f* primo(-a); (ZOO) mosquito; **cousin germain** primo carnal; **cousin issu de germain** primo segundo.

coussin [kusɛ] *nm* cojín *m*; (TECH) almohadilla; **coussin d'air** (TECH) almohadilla neumática.

cousu, **e** [kuzy] *pp* de **coudre** ♦ *adj*: ~ d'or forrado(-a) de dinero.

coût [ku] *nm* (d'un travail, objet) coste *m*, precio; **le** ~ de la vie el coste de la vida.

couteau, **x** [kuto] *nm* cuchillo; **couteau à cran d'arrêt** navaja de resorte; **couteau à pain/de cuisine** cuchillo del pan/de cocina; **couteau de poche** navaja de bolsillo.

coûter [kute] *vt* (aussi fig) costar ♦ *vi*: ~ à *qn* costarle *a* *algn*; ~ **cher** costar caro; **ça va lui** ~ **cher** (fig) va *a* pagarlo caro; **combien ça coûte?** ¿cuánto cuesta?, ¿cuánto vale?; **coûte que coûte** *a* toda costa.

coûteux, **-euse** [kutø, øz] *adj* costoso(-a); (fig) sacrificado(-a).

coutume [kutym] *nf* costumbre *f*; (JUR): **la** ~ el derecho consuetudinario; **de** ~ de costumbre, de ordinario.

couture [kutyr] *nf* costura.

couturier [kutyrje] *nm* modisto.

couturière [kutyrjer] *nf* modista.

couvent [kuvã] *nm* convento.

couver [kuve] *vt* (œufs, maladie) incubar; (personne) mimar ♦ *vi* (feu) mantenerse; (révolte) incubarse, prepararse; ~ **qch/qn des yeux** no quitar los ojos de algo/de *algn*; (convoiter) comerse con los ojos algo/a *algn*.

couvercle [kuvɛrkl] *nm* tapa.

couvert, **e** [kuvɛr, ɛrt] *pp* de **couvrir** ♦ *adj* (ciel, coiffé d'un chapeau) cubierto(-a);

(protéger) protegido(-a), resguardado(-a)
♦ *nm* cubierto; ~s *nmpl* cubiertos *mpl*; ~ de cubierto(-a) por; bien ~ bien abrigado(-a); mettre le ~ poner la mesa; service de 12 ~s en argent juego de 12 cubiertos de plata; à ~ a cubierto, a resguardo; sous le ~ de bajo la apariencia de.

couverture [kuvɛrtɥr] *nf* (de lit) manta, frazada (AM), cobija (AM); (de bâtiment) cubierta; (de livre, cahier) forro; (d'un espion) máscara; (ASSURANCE, PRESSE) cobertura; de ~ (lettre etc) de garantía; **couverture chauffante** manta térmica.

couvre-lit [kuvrəli] (*pl* ~-~s) *nm* colcha.

couvrir [kuvrir] *vt* cubrir; (d'ornements, d'éloges): ~ qch/qn de cubrir a algo/algn de; (supérieur hiérarchique) proteger; (voix, pas) cubrir, tapar; (erreur) ocultar; (distance) recorrer; (zoo)l cubrir; se **couvrir** *vpr* cubrirse; se ~ de (fleurs, boutons) llenarse de.

cow-boy [kobɔj] (*pl* ~-~s) *nm* vaquero.

crabe [krab] *nm* cangrejo (de mar).

cracher [kraʃe] *vi*, *vt* escupir; (lave, injures) escupir, arrojar; ~ du sang escupir sangre.

crachin [kraʃɛ] *nm* llovizna, garúa (AM).

craille [kre] *nf* (substance) greda; (morceau) tiza, gis *m* (MEX).

craindre [krɛ̃dr] *vt* temer; (être sensible à) no tolerar; Je crains que vous (ne) fassiez erreur (me) temo que se equivoca; ~ de/que temer/temer que; crains-tu de ...? ¿temes ...?

crainte [krɛ̃t] *nf* temor *m*; soyez sans ~ no tema nada; (de) ~ de/que por temor a/a que.

crainitif, -ive [krɛ̃tif, iv] *adj* temeroso(-a).

crampe [krɑ̃p] *nf* calambre *m*; **crampe d'estomac** cólico de estómago.

crampon [krɑ̃pɔ̃] *nm* (de semelle) taco; (ALPINISME) crampón *m*.

cramponner [krɑ̃pɔ̃nɛ]: se ~ *vpr*: se ~ (à) agarrarse (a).

cran [krɑ̃] *nm* (entaille, trou) muesca; (de courroie) ojete *m*; (courage) agallas *fpl*; être à ~ estar que se lo llevan los demonios; **cran d'arrêt** muelle *m*; **cran de sûreté** seguro.

crapaud [krapo] *nm* sapo.

craquement [krakmɑ̃] *nm* crujido.

craquer [krake] *vi* (bois, plancher) crujir; (fil, branche) romperse; (couture) estallar; (s'effondrer) derrumbarse ♦ *vt*: ~ une allu-

mette frotar una cerilla; Je craque (enthousiasmé) me vuelvo loco(-a).

crasse [kras] *nf* mugre *f* ♦ *adj* (ignorance) craso(-a).

crasseux, -euse [krasø, øz] *adj* mugriento(-a), mugroso(-a) (AM).

cravache [kravaf] *nf* fusta.

cravate [kravat] *nf* corbata.

crawl [krol] *nm* crol *m*.

crayon [krejɔ̃] *nm* lápiz *m*; (de rouge à lèvres etc) perfilador *m*, lápiz; écrire au ~ escribir con lápiz; **crayon à bille** bolígrafo; **crayon de couleur** lápiz de color; **crayon optique** lápiz óptico.

crayon-feutre [krejɔ̃fœtr] (*pl* ~s-~s) *nm* rotulador *m*.

création [kreasjɔ̃] *nf* creación *f*; (nouvelle robe, voiture etc) creación, diseño.

crèche [kreʃ] *nf* (de Noël) nacimiento, belén *m*; (garderie) guardería.

crédit [kredi] *nm* (confiance, autorité, écon) crédito; (d'un compte bancaire) crédito, haber *m*; ~s *nmpl* fondos *mpl*; payer/acheter à ~ pagar/comprar a plazos; faire ~ à qn tener confianza en algn.

créditer [kredite] *vt*: ~ un compte (de) abonar en cuenta.

créer [kree] *vt* crear; (spectacle) montar; (rôle) crear.

crémaillère [kremajɛr] *nf* cremallera; direction à ~ (AUTO) dirección *f* de cremallera; pendre la ~ festejar el estreno de una casa.

crème [krem] *nf* crema; (du lait) nata, crema; (PHARMACIE) crema, pomada ♦ *adj* inv crema; un (café) ~ un café con leche; **crème à raser** crema de afeitar; **crème Chantilly** nata Chantilly; **crème fouettée** nata batida; **crème glacée** helado.

crémeux, -euse [kremø, øz] *adj* cremoso(-a).

créneau, x [kreno] *nm* (de fortification) almena; (fig) hueco; (COMM) segmento de mercado; faire un ~ (AUTO) aparcar hacia atrás.

crêpe [krep] *nf* crep *f*, panqueque *m* (AM) ♦ *nm* (tissu) crespón *m*; (de deuil) crespón, gasa negra; **semelle (de)** ~ suela de crepé; **crêpe de Chine** crespón de China.

crêperie [krepri] *nf* crepería.

crépuscule [krepyskyl] *nm* crepúsculo.

cresson [kresɔ̃] *nm* berro.

creuser [krøze] *vt* cavar; (bois) vaciar; (pro-

blème, idée cavar; **ça creuse** (l'estomac) eso abre el apetito; **se ~ la cervelle** ou **la tête** romperse la cabeza.

creux, -euse [krø, krøz] *adj* hueco(-a) ♦ *nm* hueco; (*fig*) vacío; **heures creuses** (*transports*) horas *fpl* de menos tráfico; (*travail*) horas muertas; (*pour électricité, téléphone*) horas de tarifa baja; **mois/jours ~** meses *mpl*/días *mpl* muertos; **le ~ de l'estomac** la boca del estómago.

crevaison [krəvezɔ̃] *nf* pinchazo.

crevé, e [krəve] *adj* (*pneu*) pinchado(-a); (*fam*): **Je suis ~** estoy reventado(-a).

crever [krəve] *vt* estallar, explotar ♦ *vi* (*pneu, automobiliste*) pinchar; (*abcès, outre*) reventar; (*nuage*) descargar; (*fam: mourir*) palmarla; ~ **d'envie/de peur** morirse de ganas/de miedo; ~ **de faim/de soif/de froid** morirse de hambre/de sed/de frío; ~ **l'écran** barrer; **cela lui a crevé un œil** esto le dejó tuerto.

crevette [krəvet] *nf*: ~ **rose** gamba; **crevette grise** quisquilla, camarón *m*.

cri [kri] *nm* grito; **à grands ~s** a grito pelado; ~s **d'enthousiasme** gritos *mpl* de entusiasmo; **c'est le dernier ~** es el último grito; ~s **de protestation** gritos de protesta.

criard, e [krijaʁ, krijard] *adj* (*couleur*) chillón(-ona).

cric [krik] *nm* (*AUTO*) gato.

crier [krije] *vi* gritar; (*grincer*) chirriar ♦ *vt* (*ordre*) dar a gritos; (*injure*) lanzar; **sans ~** **gare** sin avisar; ~ **au secours** pedir socorro; ~ **famine** quejarse de hambre; ~ **grâce** pedir merced; ~ **au scandale** poner el grito en el cielo; ~ **au meurtre** clamar contra el asesinato.

crime [krim] *nm* crimen *m*.

criminel, le [kriminel] *adj* (*acte*) criminal; (*poursuites, droit*) penal; (*fig*) abominable ♦ *nm/f* criminal *m/f*; **criminel de guerre** criminal de guerra.

crin [kʁɛ̃] *nm* crin *f*; (*comme fibre*) crin, cerda; **à tous ~s, à tout ~** de tomo y lomo.

crinière [kʁinjɛʁ] *nf* (*de cheval*) crines *fpl*; (*lion*) melena.

crique [krik] *nf* cala.

criquet [krike] *nm* langosta.

crise [kʁiz] *nf* crisis *f inv*; **crise cardiaque** ataque *m* cardíaco; **crise de foie** cólico biliar; **crise de la foi** crisis de (la) fe; **crise de nerfs** ataque de nervios, crisis nervio-

sa.

cristal, -aux [kʁistal, o] *nm* cristal *m*; (*neige*) cristal, copo; **cristaux** *nimpl* (*objets de verre*) cristalería *fsg*; **cristal de plomb** vidrio de plomo, cristal de plomo; **cristal de roche** cristal de roca; **cristaux de soude** sosa *fsg* en polvo.

critère [kʁitɛʁ] *nm* criterio.

critiquable [kʁitikabl] *adj* discutible.

critique [kʁitik] *adj* crítico(-a) ♦ *nf* (*aussi article*) crítica ♦ *nm* crítico; **la ~** (*activité, personnes*) la crítica.

critiquer [kʁitike] *vt* criticar.

Croatie [kʁoasi] *nf* Croacia.

crochet [kʁoʃɛ] *nm* gancho; (*tige, clef*) gan-zúa; (*détour*) desvío, rodeo; (*TRICOT*) gan-chillo; (*BOXÉ*): ~ **du gauche** gancho de izquierda; ~s *nimpl* (*TYPO*) corchetes *mpl*; **vivre aux ~s de qn** vivir a expensas de algn.

crocodile [kʁokodil] *nm* cocodrilo.

croire [kʁwaʁ] *vt* creer; ~ **qn honnête** creer en la honestidad de algn; **se ~ fort** considerarse fuerte; ~ **que** creer que; **j'aurais cru que** si hubiera creído que sí; **Je n'aurais pas cru cela (de lui)** nunca lo hubiera pensado (de él); **vous croyez?** ¿lo cree usted?, ¿lo piensa usted?; **vous ne croyez pas?** ¿no lo cree así?; ~ **à ou en** creer en; ~ (*en Dieu*) creer (en Dios).

croûs [kʁwa] *vb* voir **croître**.

croisade [kʁwazad] *nf* cruzada.

croisement [kʁwazmā] *nm* (*carrefour, BIOL*) cruce *m*.

croiser [kʁwaze] *vt* cruzar; (*personne, voiture*) cruzarse con, encontrar ♦ *vi* navegar; **se croiser** *vpr* cruzarse; ~ **les jambes/les bras** cruzar las piernas/los brazos; **se ~ les bras** (*fig*) cruzarse de brazos.

croisière [kʁwazjɛʁ] *nf* crucero; **vitesse de ~** velocidad *f* de crucero.

croissance [kʁwasās] *nf* desarrollo, crecimiento; **troubles de la/maladie de ~** trastornos *mpl*/enfermedad *f* del crecimiento; **croissance économique** desarrollo económico.

croissant, e [kʁwasā, āt] *vb* voir **croître** ♦ *adj* creciente ♦ *nm* (*gâteau*) croissant *m*; (*motif*) media luna; **croissant de lune** media luna.

croître [kʁwatʁ] *vi* crecer.

croix [kʁwa] *nf* cruz *f*; **en ~** *adj* en cruz ♦ *adv* en forma de cruz, en cruz; **la Croix**

Rouge la Cruz Roja.

croque-monsieur [krɔkməsɥø] *nm inv* sandwich de jamón y queso (tostado).

croquer [krɔke] *vt* (manger, fruit) comer; (dessiner) bosquejar ♦ *vi* crujir; **chocolat à ~** chocolate *m* para comer.

croquis [krɔki] *nm* croquis *m inv*, boceto; (description) bosquejo.

crotte [krɔt] *nf* caca; ~l (fam) ¡córcholis!, ¡concho!

crottin [krɔtɛ] *nm*: ~ (de cheval) excremento (de caballo); (petit fromage de chèvre) quesito redondo de cabra.

croustillant, e [krustijã, ãt] *adj* crujiente; (histoire) picante.

croûte [krut] *nf* (du fromage, pain) corteza; (de vol-au-vent) hojaldre *m*; (de glace) capa; (MED) costra, postilla; (de tarte, peinture) costra; (pêj: peinture) mamarracho; - **en ~** (CULIN) en pastel; **croûte au fromage/aux champignons** rebanada de pan tostado con queso/con champiñones; **croûte de pain** (morceau) men-drugo; **croûte terrestre** corteza terrestre.

croûton [krutɔ] *nm* (CULIN) picatoste *m*; (extrémité: du pain) cuscurreo.

croyant, e [krwajã, ãt] *vb voir croire* ♦ *adj* (REL): être/ne pas être ~ ser/no ser creyente ♦ *nm/f* (REL) creyente *m/f*.

CRS [seeres] sigle *fpl* = Compagnies républicaines de sécurité.

cru, e [kry] *pp de croire* ♦ *adj* (non cuit) crudo(-a); (lumière, couleur) fuerte, vivo (-a); (description, langage) crudo(-a); (gros-sier) grosero(-a) ♦ *nm* (vignoble) viñedo; (vin) caldo; **monter à ~** (cheval) montar a pelo; **de son (propre) ~** (fig) de su (pro-pia) cosecha; **du ~** de la región.

crû [kry] *pp de croître*.

cruauté [kryote] *nf* crueldad *f*.

cruche [kryʃ] *nf* cántaro.

crucifix [krysifi] *nm* crucifijo.

crudité [krydite] *nf* (d'un éclairage, d'une couleur) viveza; ~s *nfpf* (CULIN) verduras *fpl* y hortalizas crudas.

crue [kry] *adj f voir cru* ♦ *nf* crecida; **en ~** con crecida.

cruel, le [kryel] *adj* (personne, sort) cruel; (froid) despiadado(-a).

crus etc [kry] *vb voir croire*.

crûs etc [kry] *vb voir croître*.

crustacés [krystase] *nmpf* crustáceos *mpl*.

Cuba [kyba] *nm* Cuba.

cubain, e [kybɛ, ɛn] *adj* cubano(-a) ♦ *nm/f*: C~, e cubano(-a).

cube [kyb] *nm* cubo; (MATH): 2 au ~ = 8 2 al cubo = 8; **gros ~** cubo grande; **mètre ~** metro cúbico; **élever au ~** (MATH) elevar al cubo.

cueillette [kœjet] *nf* recolección *f*, cosecha.

cueillir [kœjir] *vt* recoger; (attraper) pillar.

cuiller [kujjɛr] *nf* cuchara; **cuiller à café** cucharilla; **cuiller à soupe** cuchara soper-a.

cuillère [kujjɛr] *nf* = cuiller.

cuillerée [kujjre] *nf* cucharada; ~ à soupe/café cucharada sopera/de café.

cuir [kɥir] *nm* cuero.

cuire [kɥir] *vt* (aliments, poterie) cocer; (au four) asar ♦ *vi* cocerse; (picoter) escocer; **bien cuit** (viande) bien hecho ou pasado; **trop cuit** demasiado hecho ou pasado; **pas assez cuit** no muy hecho ou pasado; **cuit à point** hecho en su punto.

cuisine [kɥizin] *nf* cocina; (nourriture) comida; **faire la ~** preparar la comida.

cuisiné, e [kɥizine] *adj*: **plat ~** plato cocinado.

cuisiner [kɥizine] *vt* cocinar; (fam) acribillar a preguntas a ♦ *vi* cocinar.

cuisinier, -ière [kɥizinje, jɛr] *nm/f* cocinero(-a).

cuisinière [kɥizinjɛr] *nf* (poêle) cocina.

cuisse [kɥis] *nf* (ANAT) muslo; (de poulet) muslo; (de mouton) pierna.

cuisson [kɥisɔ] *nf* cocción *f*.

cuit, e [kɥi, kɥit] *pp de cuire* ♦ *adj* cocido(-a); (viande): **bien/très ~** bien/muy hecho(-a).

cuivre [kɥivr] *nm* cobre *m*; **les ~s** (MUS) los cobres; **cuivre jaune** latón *m*; **cuivre (rouge)** cobre (rojizo).

cul [ky] (fam) *nm* culo (fam); **cul de bou-teille** culo de botella.

culbute [kylbyt] *nf* (en jouant) voltereta; (accidentelle) batacazo.

culinaire [kylinɛr] *adj* culinario(-a).

culminant [kylminã] *adj*: **point ~** punto culminante.

culot [kylo] *nm* (d'ampoule) casquillo; (ef-fronterie) desfachatez *f*, descaro; **il a du ~** tiene cara.

culotte [kylɔt] *nf* (pantalon) pantalón *m* corto; (d'homme) calzoncillos *mpl*, calzo-nes *mpl* (AM); (de femme): (petite) ~ bra-gas *fpl*, calzones *mpl* (AM); **culotte de**

cheval pantalon de montar; (*chez les femmes*) celulitis *f inv.*

culte [kylt] *nm* culto.

cultivateur, -trice [kyltivateø, tris] *nm/f* cultivador(a).

cultivé, e [kyltive] *adj* (terre) cultivado(-a); (*personne*) culto(-a).

cultiver [kyltive] *vt* cultivar.

culture [kyltyr] *nf* cultivo; (*connaissances*) cultura; ~s cultivos *mpl*; **champs de ~s** campos *mpl* de cultivo; **culture physique** culturismo.

culturel, le [kyltyrɛl] *adj* cultural.

cumin [kymɛ] *nm* comino.

cure [kyr] *nf* (MÉD) cura; (REL: *fonction*) curato; (: *maison*) casa del cura; **faire une ~ de fruits** hacer una cura de frutas; **n'avoir ~ de traerle** a uno sin cuidado; **faire une ~ thermale** hacer una cura de aguas termales; **cure d'amaigrissement** régimen *m* de adelgazamiento; **cure de repos** cura de reposo; **cure de sommeil** cura de sueño.

curé [kyre] *nm* cura *m*, párroco; **M. le ~** el Señor cura.

cure-dent [kyrdā] (*pl* ~-~s) *nm* palillo, mondadientes *m inv.*

curieusement [kyrjɔzmā] *adv* curiosamente.

curieux, -euse [kyrjɔ, jɔz] *adj* curioso(-a)
♦ *nmpl* curiosos *mpl*, mirones *mpl*.

curiosité [kyrjozite] *nf* curiosidad *f*, (*objet, site*) singularidad *f*.

curriculum vitae [kyrikylɔmvite] *nm inv* curriculum vitae *m*.

cutané, e [kytane] *adj* cutáneo(-a).

cuve [kyv] *nf* cuba; (*à mazout etc*) depósito, tanque *m*.

cuvette [kyvet] *nf* (récipient) palangana; (*du lavabo*) pila; (*des w-c*) taza; (*céo*) hondonada.

CV [seve] *sigle m* (= *cheval vapeur*) C.V. (= *caballos de vapor*); = curriculum vitae.

cybercafé [siberkafe] *nm* cibercafé *m*.

cyclable [siklabl] *adj*: **piste ~** pista para ciclistas.

cycle [siki] *nm* (vélo) velocípedo; (*naturel, biologique*) ciclo; **1er ~** (scol) ≈ segunda etapa de educación primaria; **2ème ~** ≈ educación secundaria.

cyclisme [siklism] *nm* ciclismo.

cycliste [siklist] *nm/f* ciclista *m/f* ♦ *adj*: **coureur ~** corredor *m* ciclista.

cyclomoteur [siklomotø:r] *nm* ciclomotor *m*.

cyclone [siklon] *nm* ciclón *m*.

cygne [sin] *nm* cisne *m*.

cylindre [silēdr] *nm* cilindro; **moteur à 4 ~s en ligne** motor *m* de 4 cilindros en línea.

cylindrée [silēdre] *nf* cilindrada; **une (voiture de) grosse ~** un coche de gran cilindrada.

cymbale [sēbal] *nf* platillo.

cynique [sinik] *adj* cínico(-a).

cystite [sistit] *nf* cistitis *f*.

— D d —

d' [d] *prép* voir *de*.

dactylo [daktilo] *nf* (aussi: *dactylographe*) mecanógrafa; (aussi: *dactylographie*) mecanografía.

dada [dada] *nm* tema *m* de siempre.

daim [dē] *nm* (ZOOl) gamo; (*peau*) ante *m*; (*imitation*) piel *f* vuelta.

dame [dam] *nf* señora; (*femme du monde*) dama; (*CARTES, ÉCHECS*) reina; ~s *nfpl* (jeu) damas *nfpl*; **les (toilettes des) ~s** los servicios de señoras; **dame de charité** dama de la caridad; **dame de compagnie** señora de compañía.

Danemark [danmark] *nm* Dinamarca.

danger [dāze] *nm*: **le ~** el peligro; **un ~** un peligro; **être/mettre en ~** estar/poner en peligro; **être en ~ de mort** estar en peligro de muerte; **être hors de ~** estar fuera de peligro.

dangereux, -euse [dāzʁø, øz] *adj* peligroso(-a).

danois, e [danwa, waz] *adj* danés(-esa)
♦ *nm* (LING, chien) danés *msg* ♦ *nm/f*: **D~**, **e** danés(-esa).

MOT-CLÉ

dans [dā] *prép* **1** (*position*) en; **dans le tiroir/le salon** en el cajón/el salón; **marcher dans la ville** andar por la ciudad; **je l'ai lu dans un journal** lo leí en un periódico; **monter dans une voiture/le bus** subir en un coche/el autobús; **dans la rue** en la calle; **être dans les premiers** ser de los primeros

2 (*direction*) a; **elle a couru dans le salon** corrió al salón

3 (*provenance*) de; **je l'ai pris dans le tiroir/salon** lo saqué del cajón/salón; **boire dans un verre** beber en un vaso

4 (*temps*) dentro de; **dans 2 mois** dentro de dos meses; **dans quelques instants** dentro de unos momentos; **dans quelques jours** dentro de unos días; **il part dans quinze jours** se marcha dentro de quince días; **je serai là dans la matinée** estaré allí por la mañana

5 (*approximation*) alrededor de; **dans les 20 euros/4 mois** alrededor de 20 euros/4 meses

6 (*intention*) con; **dans le but de faire qch** con objeto de hacer algo.

danse [däs] *nf* danza; **une ~** un baile; **danse du ventre** danza del vientre; **danse moderne** danza moderna.

danser [däse] *vt, vi* bailar, danzar.

danseur, -euse [däsœr, œz] *nm/f* (*de ballet*) bailarín(-ina); (*cavalier*) pareja; **en danseuse** (*cyclisme*) de pie sobre los pedales; **danseur de claquettes** bailarín(-ina) de claqué.

date [dat] *nf* (*jour*) fecha; **de longue ou vieille ~** (*amitié*) viejo(-a); **de fraîche ~** reciente; **premier/dernier en ~** más antiguo/reciente; **prendre ~** (*avec qn*) fijar fecha (con algn); **faire ~** hacer época; **date limite** fecha límite; (*d'un aliment*: **aussi: ~** *limite de vente*) fecha de caducidad; **date de naissance** fecha de nacimiento.

dater [date] *vt* fechar ♦ *vi* estar anticuado (-a); **~ de** (*remonter à*) datar de; **à ~ de** a partir de.

datte [dat] *nf* dátíl *m*.

dauber [dobe] (*fam*) *vi* (*puer* apear; **ça daube icil** ¡huele que apesta!

dauphin [dofɛ] *nm* (*aussi HIST, fig*) delfín *m*.

davantage [davātaʒ] *adv* más; (*plus long-temps*) más tiempo; **~ de más; ~ que** más que.

MOT-CLÉ

de, d' [də, d] (*de + le = du, de + les = des*) *prép* **1** (*appartenance*) de; **le toit de la maison** el tejado de la casa; **la voiture d'Élisabeth/de mes parents** el coche de Elisabeth/de mis padres

2 (*moyen*) con; **suivre des yeux** seguir con la mirada; **nier de la tête** negar con la cabeza; **estimé de ses collègues** estimado por sus colegas

3 (*provenance*) de; **il vient de Londres** viene de Londres; **elle est sortie du cinéma** salió del cine

4 (*caractérisation, mesure*): **un mur de brique** un muro de ladrillo; **un verre d'eau** un vaso de agua; **un billet de 50 euros** un billete de 50 euros; **une pièce de 2 m de large ou large de 2 m** una habitación de 2m de ancho; **un bébé de 10 mois** un bebé de 10 meses; **12 mois de crédit/travail** 12 meses de crédito/trabajo; **augmenter etc de 10 euros** aumentar etc 10 euros; **3 jours de libres** 3 días libres; **de nos jours** en nuestros días; **être payé 10 euros de l'heure** cobrar 10 euros por hora

5 (*rapport*): **de 14 à 18** de 14 a 18; **de Madrid à Paris** de Madrid a París; **voyager de pays en pays** viajar de país en país

6 de; (*cause*): **mourir de faim** morir(se) de hambre; **rouge de colère** rojo(-a) de ira

7 (*vb + de + infinitif*): **je vous prie de venir** le ruego que venga; **il m'a dit de rester** me dijo que me quedara

8: **cet imbécile de Pierre** el tonto de Pierre

♦ **dét** (*partitif*): **du vin/de l'eau/des pommes** vino/agua/manzanas; **des enfants sont venus** vinieron unos niños; **pendant des mois** durante meses; **il mange de tout** come de todo; **y a-t'il du vin?** ¿hay vino?; **il n'a pas de chance/d'enfants** no tiene suerte/niños.

dé [de] *nm* (*aussi: ~ à coudre*) dedal *m*; (*à jouer*) dado; (*CULIN*): **couper en ~s** cortar en dados; **~s nmpl** (*jeu*) dados *mpl*; **un coup de ~s** un golpe de suerte.

déballer [deba] *vt* desembalar; (*fam: savoir, connaissance*) desembuchar.

débarcadère [debarkadɛr] *nm* desembarcadero.

débardeur [debardœr] *nm* estibador *m*; (*maillot*) camiseta corta sin mangas.

débarquer [debarke] *vt* desembarcar ♦ *vi* desembarcar; (*fam*) plantarse.

débarras [debara] *nm* trastero; (*placard*)

armario trastero; "bon ~!" "¡anda y que te zurzan!"

débarrasser [debarɔse] vt desalojar ♦ vi quitar la mesa; **se débarrasser** vpr: **se ~ de** desembarazarse de; (*vêtement*) quitarse; (*habitude*) librarse de; ~ **la table** quitar la mesa; ~ **qn de qch** (*vêtements*) recogerle algo a algn; (*paquets*) ayudar a algn con algo; ~ **qch de** desembarazar algo de.

débat [deba] nm debate m; ~s nmpl (POL) debate msg.

débattre [debatʁ] vt (question, prix) debatir, discutir; **se débattre** vpr debatirse.

débauché, e [deboʃe] adj, nm/f vicioso(-a).

débit [debi] nm (d'un liquide) flujo; (*fleuve*) caudal m; (*élocution*) cadencia; (*d'un magasin*) ventas fpl; (*du trafic*) fluidez f; (*bancaire*) débito; **avoir un ~ de 10 euros** tener un débito de 10 euros; **gros/faible ~** mucho/poco débito; **débit de boissons** establecimiento de bebidas; **débit de données** (INFORM) velocidad f de datos; **débit de tabac** estanco.

déblayer [debleje] vt despejar.

débloquer [debloke] vt desbloquear ♦ vi (*fam*) disparatar; ~ **le crédit** desbloquear los créditos.

déboîter [debwate] vi (AUTO) salirse de la fila ♦ vt: **se ~** dislocarse.

débordé, e [debɔrde] adj: **être ~** estar desbordado(-a).

déborder [debɔrde] vi (*rivière*) desbordarse; (*eau, lait*) derramarse ♦ vt (MIL, SPORT) adelantar; (*dépasser*): ~ **(de)** qch rebosar de algo; ~ **de joie/zèle** (fig) rebosar de alegría/fervor.

débouché [debuʃe] nm (*gén pl: pour vendre un produit*) mercado; (*perspectives d'emploi*) posibilidades fpl; **au ~ de la vallée** a la salida del valle.

déboucher [debuʃe] vt (*évier, tuyau* etc) destapar; (*bouteille*) descorchar ♦ vi desembocar; ~ **sur** desembocar en; (fig) conducir a; ~ **de** salir de.

debout [d(ə)bu] adv (personne, chose) de pie; (*levé, éveillé*) levantado(-a); **être enco-** **re ~** (fig) estar todavía en pie; **mettre qch/qn ~** poner algo/a algn de pie; **se mettre ~** ponerse de pie; **se tenir ~** mantenerse en pie; ~"~!" "¡pie!"; (*du lit*) "¡arriba!"; **cette histoire/ça ne tient pas ~** esta historia/eso no se tiene en pie.

déboutonner [debutɔne] vt desabrochar,

desabotonar; **se déboutonner** vpr desabrocharse, desabotonarse; (fig) desahogarse.

débraillé, e [debraje] adj (*tendue*) desaliñado(-a); (*manières*) descuidado(-a).

débrancher [debrɑʃe] vt (*appareil électrique*) desenchufar; (*téléphone*) desconectar.

débrayer [debrejaʒ] nm (AUTO: *aussi action*) desembrague m; (*grève*) paro.

débrayer [debreje] vi (AUTO) desembragar; (*cesser le travail*) hacer paro.

débris [debrɪ] nm trozo ♦ nmpl restos mpl.

débrouillard, e [debrujaʁ, ard] adj avisado(-a).

débrouiller [debruje] vt (*affaire, cas*) desembrollar; (*écheveau*) desenredar; **se débrouiller** vpr arreglárselas.

début [deby] nm comienzo, principio; ~s nmpl (CINÉ, SPORT etc) debut msg; (*carrière*) comienzos mpl; **un bon/mauvais ~** un buen/mal comienzo; **faire ses ~s** debutar; **au ~** al principio; **dès le ~** desde el principio.

débutant, e [debytä, ät] nm/f, adj principiante m/f.

débiter [debyte] vi comenzar; (*personne*) debutar.

décadent, e [dekadä, ät] adj decadente.

décaféiné, e [dekafeine] adj descafeinado(-a).

décalage [dekalaz] nm desfase m; (*écart*) separación f; (*désaccord*) desacuerdo; **un ~ (de position)** un desplazamiento; (*temporel*) una diferencia; (fig) un desfase; **décalage horaire** diferencia de horario.

décalcomanie [dekalkomani] nf calcomanía.

décaler [dekale] vt (*changer de position*) desplazar; (*dans le temps: avancer*) adelantar; (: *retarder*) aplazar; ~ **de 10 cm** desplazar 10 cm; ~ **de 2 h** variar en 2h.

décapotable [dekapotabl] adj descapotable.

décapsuleur [dekapsylœʁ] nm abrebotellas m inv.

décédé, e [desede] adj fallecido(-a); ~ **le 10 janvier** fallecido(-a) el 10 de enero.

décéder [desede] vi fallecer.

décembre [desäbr] nm diciembre m; **voir aussi juillet**.

décennie [deseni] nf decenio.

décent, e [desä, ät] adj decente.

déception [desepsjɔ̃] nf decepción f.

décès [dɛsɛ] *nm* fallecimiento; **acte de ~** partida de defunción.

décevant, e [dɛs(ə)vɑ̃, ɑ̃t] *adj* decepcionante.

décevoir [dɛs(ə)vwar] *vt* decepcionar; (*espérances, confiance*) defraudar.

décharge [dɛʃaʁʒ] *nf* (*dépôt d'ordures*) vertedero; (*JUR*) descargo; (*salve, électrique*) descarga; à la ~ de en descargo de.

décharger [dɛʃaʁʒɛ] *vt* descargar; ~ **qn** de dispensar a algn de; ~ **sa colère (sur)** (*fig*) descargar su cólera (en); ~ **sa conscience** (*fig*) descargar la conciencia; **se ~ dans** (*se déverser*) derramarse en; **se ~ d'une affaire sur qn** delegar un asunto en algn.

déchausser [dɛʃosɛ] *vt* descalzar; (*skis*) quitar; **se déchausser vpr** (*personne*) descalzarse; (*dent*) descarnarse.

déchets [dɛʃɛ] *nmpl* (*ordures*) restos *mpl*, residuos *mpl*.

déchiffrer [dɛʃifʁɛ] *vt* (*nouvelle, dépêche*) leer; (*musique, partition*) ejecutar por primera vez; (*texte illisible*) descifrar.

déchirant, e [dɛʃiʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* desgarrador(a).

déchirement [dɛʃiʁmɑ̃] *nm* desgarrón *m*; (*chagrin*) desgarramiento; (*gén pl: conflit*) conflictividad *f*.

déchirer [dɛʃiʁɛ] *vt* (*vêtement, livre*) desgarrar; (*mettre en morceaux*) rasgar; (*pour ouvrir*) rasgar; (*arracher*) arrancar; (*fig*) destrozar; **se déchirer vpr** desgarrarse; (*fig*) destrozarse; **se ~ un muscle/tendon** desgarrarse un músculo/tendón.

déchirure [dɛʃiʁyʁ] *nf* desgarrón *m*; **déchirure musculaire** desgarrón muscular.

décidé, e [dɛsɛdɛ] *adj* decidido(-a); **c'est ~** está decidido; **être ~ à faire** estar resuelto(-a) a hacer.

décidément [dɛsɛdɛmɑ̃] *adv* decididamente.

décider [dɛsɛdɛ] *vt*: ~ **qch** decidir algo; **se décider vpr** (*personne*) decidirse; (*problème, affaire*) resolverse; ~ **que** decidir que; ~ **qn** (*à faire qch*) animar a algn (a hacer algo); ~ **de faire** decidir hacer; ~ **de qch** decidir algo; **se ~ à faire qch** decidirse a hacer algo; **se ~ pour qch** decidirse por algo; "**décide-toi!**" "¡decidete!"

décimal, e, -aux [dɛsɛmɑ̃l, ɔ] *adj* decimal.

décimètre [dɛsɛmɛtʁ] *nm* decímetro; **dou-ble** ~ doble decímetro.

décisif, -ive [dɛsɛzɪf, ɪv] *adj* decisivo(-a).

décision [dɛsizɪʒ] *nf* decisión *f*; (*ADMIN, JUR*) resolución *f*; **prendre la ~ de faire** tomar la decisión de hacer; **emporter ou faire la ~** zanjar la cuestión.

déclaration [dɛklarasɪʒ] *nf* declaración *f*; **déclaration (d'amour)** declaración (de amor); **déclaration (de changement de domicile)** certificado (de cambio de domicilio); **déclaration de décès** certificación *f* de fallecimiento; **déclaration de guerre** declaración de guerra; **déclaration de naissance** partida de nacimiento; **déclaration (de perte)** denuncia (de pérdida); **déclaration de revenus** declaración de la renta; **déclaration (de sinistre)** declaración (de siniestro); **déclaration (de vol)** denuncia (de robo); **déclaration d'impôts** declaración de impuestos.

déclarer [dɛklare] *vt* declarar; (*vol etc: à la police*) denunciar; (*décès, naissance*) certificar; **se déclarer vpr** declararse; ~ **que** declarar que; ~ **qch/qn inutile etc** declarar algo/a algn inútil etc; **se ~ favorable/prêt à** declararse favorable/dispuesto a; ~ **la guerre** declarar la guerra.

déclencher [dɛklɑ̃ʃɛ] *vt* activar; (*attaque*) lanzar; (*grève*) poner en marcha; (*fig*) provocar; **se déclencher vpr** desencadenarse.

décliner [dɛkline] *vi* (*empire, acteur*) decaer; (*jour, soleil, santé*) declinar ♦ *vt* (*aussi LING*) declinar; (*identité*) dar a conocer; **se décliner vpr** (*LING*) declinarse.

décoder [dɛkɔdɛ] *vt* descodificar.

décoiffer [dɛkwafɛ] *vt* (*déranger la coiffure*) despeinar; **se décoiffer vpr** despeinarse.

déçois etc [dɛswɑ] *vb voir décevoir*.

décollage [dɛkɔlaʒ] *nm* despegue *m*, decolaje *m* (*AM*).

décoller [dɛkɔle] *vt, vi* despegar, decolar (*AM*); **se décoller vpr** despegarse.

décolleté, e [dɛkɔlte] *adj* escotado(-a) ♦ *nm* escote *m*.

décolorer [dɛkɔləʁɛ] *vt* decolorar; (*suj: âge, lumière*) descolorir; **se décolorer vpr** descolorirse.

décommander [dɛkɔmɑ̃dɛ] *vt* (*marchandise*) anular; (*réception*) cancelar; **se décommander vpr** (*invité etc*) excusarse; **il faut ~ les invités** tenemos que avisar a los invitados que no vengán.

déconcerter [dɛkɔsɛʁte] *vt* desconcertar.

dégeler [dekɔʒ(ə)le] vt descongelar.

déconner [dekɔne] (fam) vi (en parlant) decir pijadas; (faire des bêtises) hacer pijadas; sans ~ en serio.

déconseiller [dekɔseje] vt: ~ qch (à qn) desaconsejar algo (a algñ); ~ à qn de faire desaconsejar a algñ hacer; c'est déconseillé no es aconsejable.

décontracté, e [dekɔtrakte] adj (personne) relajado(-a); (ambiance) distendido(-a).

décontracter [dekɔtrakte] vt descontraer; (muscle) relajar; se décontracter vpr (personne) relajarse.

décor [dekɔr] nm (d'un palais etc) decoración f; (paysage) panorama m; (gén pl: THÉÂTRE, CINÉ) decorado; changement de ~ (fig) cambio de situación; entrer dans le ~ (fig) salirse de la carretera; en ~ naturel (CINÉ) en exteriores.

décorateur, -trice [dekɔratœr, tris] nm/f (ouvrier) decorador(a); (CINÉ) escenógrafo(-a).

décoration [dekɔrasjɔ] nf decoración f; (médaille) condecoración f.

décorer [dekɔre] vt decorar; (médailleur) condecorar.

décortiquer [dekɔrtike] vt (riz) descascarillar; (amandes, crevettes) pelar; (fig) desmenuzar.

découdre [dekudr] vt descoser; se découdre vpr descoserse; en ~ (fig) pelearse.

découper [dekupe] vt recortar; (volaille, viande) trincar; (fig) fragmentar; se ~ sur (le ciel, fond) perfilarse en.

décourager [dekuraze] vt desanimar, desalentar; se décourager vpr desanimarse; ~ qn de faire/de qch desalentar ou desanimar a algñ de hacer/de algo.

décousu, e [dekuzy] pp de découdre ♦ adj descosido(-a); (fig) deshilvanado(-a).

découvert, e [dekuver, ɛrt] pp de découvrir ♦ adj (tête) descubierto(-a); (lieu) pelado(-a) ♦ nm (bancaire) descubierto; à ~ (MIL) al descubierto; (ouvertement) abiertamente; (COMM) en descubierto; à visage ~ a cara descubierta.

découverte [dekuvert(ə)] nf descubrimiento; aller à la ~ (de) ir en busca (de).

découvrir [dekuvri] vt descubrir; (casseroles) destapar; (apercevoir) divisar; (voiture) descapotar ♦ vi (mer) descubrirse; se découvrir vpr (ôter le chapeau) descubrirse; (se déshabiller) desvestirse; (au lit) desta-

parse; (ciel) despejarse; ~ que descubrir que; se ~ des talents de descubrir que se tiene talento para.

décrire [dekrir] vt describir.

décrocher [dekrɔʃe] vt descolgar; (contrat etc) conseguir ♦ vi (pour répondre au téléphone) descolgar; (abandonner) retirarse; (perdre sa concentration) desconectar; se décrocher vpr (tableau, rideau) descolgar-se.

déçu, e [desy] pp de décevoir ♦ adj (personne) decepcionado(-a); (espoir) frustrado(-a).

dédaigner [dedeɲe] vt desdeñar; ~ de faire desdeñar hacer.

dédaigneux, -euse [dedeɲø, øz] adj desdeñoso(-a).

dédain [dedɛ̃] nm desdén.

dedans [dədə] adv dentro, adentro (esp AM) ♦ nm interior m; là-~ ahí dentro; au ~ (por) dentro; en ~ por dentro.

dédicacer [dedikase] vt dedicar.

dédier [dedje] vt: ~ à (livre) dedicar a; (efforts) consagrar a.

dédommagement [dedɔmazmɑ] nm (indemnité) indemnización f.

dédommager [dedɔmaʒe] vt: ~ qn (de) indemnizar a algñ (por); (remercier) recompensar a algñ (por).

dédouaner [dedwane] vt aduanar.

déduire [deduir] vt: ~ qch (de) deducir algo (de).

défaillance [defajãs] nf desfallecimiento; (technique) fallo; (morale) debilidad f; défaillance cardiaque fallo cardíaco.

défaire [defɛr] vt (installation, échafaudage) desmontar; (paquet etc) abrir; (nœud) desatar; (vêtement) descoser; (déranger) deshacer; (cheveux) despeinar; se défaire vpr (cheveux, nœud) deshacerse; se ~ de deshacerse de; ~ ses bagages deshacer las maletas; ~ le lit (pour changer les draps) deshacer la cama; (pour se coucher) abrir la cama.

défait, e [defɛ, ɛt] pp de défaire ♦ adj deshecho(-a); (nœud) desatado(-a); (visage) descompuesto(-a).

défaite [defɛt] nf (MIL) derrota; (gén: échec) fracaso.

défaut [defo] nm (moral) defecto; (d'étoffe, métal) falla; (INFORM) fallo; ~ de (manque, carence) falta de; ~ de la cuirasse (fig) punto débil; en ~ en falta; faire ~ faltar; à

~ al menos; à ~ de a falta de; **par** ~ (JUR) en rebeldía; (INFORM) por defecto.

désfavorable [defavɔʁabl] *adj* desfavorable.

désfavoriser [defavɔʁize] *vt* desfavorecer.

défectueux, -euse [defektɥø, øz] *adj* defectuoso(-a).

défendre [defɑ̃dʁ] *vt* defender; (*interdire*) prohibir; **se défendre** *vpr* defenderse; (*se justifier*) justificarse; ~ à qn qch/de faire prohibir a algn algo/hacer; **il est défendu de cracher** está prohibido escupir; **c'est défendu** está prohibido; **il se défend** (fig) va defendiéndose; **ça se défend** (fig) esto se sostiene; **se ~ de/contre** (*se protéger*) protegerse de/contra; **se ~ de** (*se garder de*) evitar; (*nier*) negar; **se ~ de vouloir** no tener la intención de.

défense [defãs] *nf* defensa; **ministre de la ~** ministro de defensa; **la ~ nationale** la defensa nacional; **la ~ contre avions** la defensa aérea; "**~ de fumer/cracher**" "prohibido fumar/escupir"; **prendre la ~ de qn** defender a algn; **défense des consommateurs** defensa de los consumidores.

défi [defi] *nm* desafío, reto; **mettre qn au ~ de faire qch** desafiar ou retar a algn a hacer algo; **relever un ~** aceptar un desafío.

déficit [defisit] *nm* (COMM) déficit *m*; (PSYCH etc) deficiencia; **être en ~** tener déficit; **déficit budgétaire** déficit presupuestario.

défier [defje] *vt* desafiar; **se défier de** *vpr* desconfiar de; ~ qn de faire qch desafiar a algn a hacer algo; ~ qn à desafiar a algn a; ~ toute comparaison/concurrence excluir toda comparación/competencia.

défigurer [defigyʁe] *vt* desfigurar.

défilé [defile] *nm* (GEO) desfiladero; (*soldats, manifestants*) desfile *m*; **un ~ de (voitures, visiteurs)** un desfile de.

défiler [defile] *vi* desfilarse; **se défiler** *vpr* escaquearse; **faire ~** (*bande, film*) proyectar; (INFORM) hacer un scroll.

définir [definir] *vt* definir.

définitif, -ive [definitif, iv] *adj* definitivo (-a); (*décision, refus*) irrevocable.

définitive [definitiv] *nf*: **en ~** en definitiva.

définitivement [definitivmã] *adv* definitivamente.

déformer [defɔʁme] *vt* deformar; **se dé-**

former *vpr* deformarse.

défourer [defule]: **se ~** *vpr* (*gén*) desahogarse; (PSYCH) liberarse.

défunt, e [defœ, œt] *adj*: **son ~ père** su difunto padre ♦ *nm/f* difunto(-a).

dégagé, e [degaze] *adj* (*ciel, vue*) despejado(-a); (*ton, air*) desenvuelto(-a).

dégager [degaze] *vt* liberar; (*exhaler*) desprender; (*désencombrer*) despejar; (*idée, aspect* etc) extraer; (*crédits*) desbloquear; **se dégager** *vpr* (*odeur*) desprenderse; (*passage bloqué, ciel*) despejarse; **se ~ de** liberarse de; ~ qn de liberar a algn de; **dégagé des obligations militaires** exento de las obligaciones militares.

dégâts [dega] *nmpl*: **faire des ~** causar daños.

dégel [deʒel] *nm* deshielo; (*des prix* etc) descongelación *f*.

dégeler [deʒ(ə)le] *vt* (fig) descongelar ♦ *vi* deshelsearse; **se dégel** *vpr* (*atmosphère, relations*) animarse; ~ l'*atmosphère* romper el hielo.

dégivrer [deʒivre] *vt* (*frigo*) descongelar; (*vitres*) deshelar.

dégonflé, e [degɔ̃fle] *adj* (*pneu*) desinflado(-a), deshinchado(-a) ♦ *nm/f* (*fam*) rajado(-a).

dégonfler [degɔ̃fle] *vt* desinflar, deshinchar ♦ *vi* deshincharse; **se dégonfler** *vpr* (*fam*) rajarse.

dégouliner [deguline] *vi* chorrear; ~ de chorrear.

dégourdi, e [degurdi] *adj* espabilado(-a).

dégourdir [degurdir] *vt* (*sortir de l'engourdissement*) desentumecer; (*faire tiédir*) templar; (*personne*) despabilar, espabilar; **se dégourdir** *vpr*: **se ~** (*les jambes*) desentumecerse (las piernas).

dégoût [degu] *nm* asco; (*aversion*) repugnancia.

dégoûtant, e [degutã, ôt] *adj* asqueroso (-a); **c'est ~!** (*injuste*) ¡no hay derecho!

dégoûté, e [degute] *adj* asqueado(-a); (*fig*) melindroso(-a); ~ de asqueado(-a) de.

dégoûter [degute] *vt* asquear; ~ qn de faire qch (*aussi fig*) quitarle a algn las ganas de hacer algo; **se ~ de** (*se laisser de*) hartarse de.

dégrader [degrade] *vt* (MIL, fig) degradar; (*abîmer*) deteriorar; **se dégrader** *vpr* deteriorarse; (*roche*) erosionarse; (PHYS) degradarse.

degré [dəgre] *nm* grado; (*escalier*) peldaño; (*niveau, taux*) punto; **brûlure/équation** **au 1er/2ème** ~ quemadura/ecuación *f* de 1ª/2ª grado; **le premier** ~ (*scol*) el primer grado; **alcool à 90** ~s alcohol *m* de 90 grados; **vin de 10** ~s vino de 10 grados; **par degré(s)** gradualmente.

dégressif, -ive [degresif, iv] *adj* decreciente; **tarif** ~ tarifa decreciente.

dégringoler [degrēgole] *vi* caer rodando; (*prix, Bourse etc*) hundirse ♦ *vt* (*escalier*) bajar corriendo.

dégueulasse [degœlas] (*fam*) *adj* asqueroso(-a).

déguisement [degizmā] *nm* disfraz *m*.

déguiser [degize] *vt* disfrazar; **se déguiser** *vpr* disfrazarse; **se ~ en** disfrazarse de.

degustation [degystasjɔ] *nf* degustación *f*; (*vin*) cata.

déguster [degyste] *vt* degustar; (*vin*) catar; (*fig*) saborear; (*fam*) pasarlas moradas.

dehors [dəɔʁ] *adv* fuera, afuera (*esp AM*) ♦ *nm* exterior *m* ♦ *nmpl* (*apparences*) apariencias *fpl*; **mettre ou jeter** ~ echar fuera; **au** ~ (por) fuera; (*en apparence*) por fuera; **au** ~ de fuera de; **de** ~ desde afuera; **en** ~ (*vers l'extérieur*) hacia afuera; **en** ~ de (*hor-mis*) fuera de.

déjà [dəʒa] *adv* ya; **quel nom, ~?** (*interrogatif*) entonces, ¿qué nombre?; **c'est ~ pas mal** (*intensif*) no está nada mal; **as-tu ~ été en France?** ¿ya has estado en Francia?; **c'est ~ quelque chose** ya es algo.

déjeuner [dəʒœne] *vi* (*matin*) desayunar; (*à midi*) almorzar, comer ♦ *nm* (*petit déjeuner*) desayuno; (*à midi*) almuerzo, comida; **déjeuner d'affaires** comida de negocios.

delà [dəla] *prép, adv*: **par-~** (*plus loin que*) más allá de; (*de l'autre côté de*) al otro lado de; **en** ~ (*de*)/**au-~** (*de*) más allá (*de*).

délacer [delase] *vt* desatar.

délai [dele] *nm* plazo; (*sursis*) prórroga; **sans** ~ sin demora; **à bref** ~ en breve plazo; **dans les** ~s dentro de los plazos; **un** ~ de 30 jours un plazo de 30 días; **délai de livraison** plazo de entrega; **compter un** ~ de livraison de 10 jours contar un plazo de entrega de 10 días.

délaisser [delese] *vt* abandonar.

délasser [delase] *vt* (*membres*) descansar; (*personne, esprit*) recrear; **se délasser** *vpr* recrearse.

délavé, e [delave] *adj* descolorido(-a).

délayer [deleje] *vt* diluir; (*discours, devoir*) alargar.

delco ® [delko] *nm* (*AUT*) delco.

délégué, e [delege] *adj* delegado(-a) ♦ *nm/f* delegado(-a); (*syndical*) enlace *m/f*; **ministre** ~ à ministro delegado de; **délégué médical** delegado médico.

déléguer [delege] *vt* delegar.

délibéré, e [delibere] *adj* deliberado(-a); (*déterminé*) resuelto(-a); **de propos** ~ adrede.

délicat, e [delika, at] *adj* delicado(-a); (*attentionné*) atento(-a); **procédés peu** ~s procedimientos *mpl* poco limpios.

délicatement [delikatmā] *adv* delicadamente; (*subtilement*) con delicadeza.

délice [delis] *nm* delicia; ~s *nfpl* (*plaisirs*) placeres *mpl*.

délicieux, -euse [delisjɔ, jɔʒ] *adj* (*goût, femme*) delicioso(-a); (*sensation*) placentero(-a); (*robe*) precioso(-a).

délimiter [delimite] *vt* delimitar.

délinquant, e [delɛkɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* delincuente *m/f*.

délirer [delire] *vi* delirar.

délit [deli] *nm* (*JUR, gén*) delito; **délit de droit commun** delito común; **délit de fuite** delito de fuga; **délit de presse** delito de prensa; **délit politique** delito político.

délivrer [delivre] *vt* (*prisonnier*) liberar; (*passport, certificat*) expedir; ~ **qn de** (*ennemis, responsabilité*) liberar a algún de; (*maladie*) curar a algún de.

deltaplane ® [deltaplan] *nm* ala delta.

déluge [delyʒ] *nm* diluvio; ~ **de** (*grand nombre*) avalancha de.

demain [də(ə)mɛ̃] *adv* mañana; ~ **matin/soir** mañana por la mañana/tarde; ~ **midi** mañana a mediodía; ~ **à** ~ hasta mañana.

demande [də(ə)mɑ̃d] *nf* petición *f*; (*ADMIN, formulaire*) instancia, solicitud *f*; **la** ~ (*ÉCON*) la demanda; **à la** ~ **générale** a petición general; **faire sa** ~ (*en mariage*) pedir la mano; **demande d'emploi** solicitud de empleo; "~~s **d'emploi**" "demandas *fpl* de empleo"; **demande de naturalisation/poste** solicitud de nacionalidad/empleo.

demandé, e [də(ə)mɑ̃de] *adj*: **très** ~ muy solicitado(-a).

demander [də(ə)mɑ̃de] *vt* pedir; (*autorisation*) solicitar; (*JUR*) requerir; (*médecin*,

plombier, infirmier) necesitar; (*personnel*) precisar; (*de l'habileté, du courage*) requerir; (*à qn*) exigir; ~ **de la ponctualité** etc **de qn** (*subj: personne*) exigir puntualidad etc a algn; ~ **la main de qn** (*fig*) pedir la mano de algn; ~ **qch à qn** preguntar algo a algn; ~ **des nouvelles de qn** pedir noticias de algn; ~ **l'heure/son chemin** preguntar la hora/el camino; ~ **pardon à qn** pedir perdón a algn; ~ **à ou de voir/faire** solicitar ver/hacer; ~ **à qn de faire** pedir a algn que haga; ~ **que** pedir *ou* solicitar que; **se ~ si/pourquoi** etc preguntarse si/por qué etc; **il a demandé 200 euros par mois** pidió 200 euros al mes; **ils demandent 2 secrétaires et un ingénieur** solicitan 2 secretarías y un ingeniero; ~ **la parole** pedir la palabra; ~ **la permission de** pedir permiso para; **je n'en demandais pas davantage** no necesitaba más; **je me demande comment tu as pu ...** me pregunto cómo has podido ...; **je me le demande** me lo pregunto; **je me demande vraiment pourquoi** es que no entiendo por qué; **on vous demande au téléphone** le llaman por teléfono; **il ne demande que ça/qu'à faire ...** (*iro*) justo lo que quería/lo que quería hacer ...; **je ne demande pas mieux que ...** no deseo otra cosa más que ...

demandeur, -euse [dəmɑ̃dœʁ, øz] *nm/f*: ~ **d'emploi** demandante *m/f* de empleo.

démangeaison [dəmɑ̃ʒezɔ̃] *nf* picor *m*.

démanger [dəmɑ̃ʒe] *vi* picar; **la main me démange** pegaría a algn; **l'envie ou ça le démange de faire ...** (*fig*) tiene muchas ganas de hacer ...

démaquillant, e [dəmakijɑ̃, ɑ̃t] *adj* desmaquillador(a) ♦ *nm* desmaquillador *m*.

démaquiller [dəmakije] *vt* desmaquillar; **se démaquiller** *vpr* desmaquillarse.

démarchage [dəmarʃaʒ] *nm*: ~ **téléphonique** venta por teléfono.

démarche [dəmarʃ] *nf* (*allure*) paso; (*intervention*) trámite *m*; (*intellectuelle* etc) proceso; (*requête, tractation*) gestión *f*; **faire ou entreprendre des ~s (auprès de qn)** hacer *ou* iniciar gestiones (ante algn).

démarrage [dəmaraʒ] *nm* (*d'une voiture, sport*) salida; (*aut*) arranque *m*; ~ **en côte** salida en pendiente.

démarrer [dəmare] *vi* arrancar; (*coureur*) acelerar; (*travaux, affaire*) ponerse en mar-

cha ♦ *vt* (*voiture*) arrancar; (*travail*) poner en marcha.

démarreur [dəmarœʁ] *nm* (*auto*) botón *m* de arranque.

démêlant, e [dəmɛlɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **crème ~e ou baume** ~ crema suavizante.

démêler [dəmɛle] *vt* (*fil, cheveux*) desenredar; (*problèmes*) desembrollar.

démêlés [dəmɛle] *nimpl* diferencias *fpl*.

déménagement [dəmenaʒmɑ̃] *nm* mudanza; **entreprise/camion de ~** empresa/camión *m* de mudanzas.

déménager [dəmenaʒe] *vt* mudar ♦ *vi* mudarse.

déménageur [dəmenaʒœʁ] *nm* encargado de mudanzas; (*entrepreneur*) empresario de mudanzas.

démerder [dəmɛʁde] (*fam!*) *vi*: **se ~** arreglárselas; **démerde-toi tout seul!** ¡búscate la vida!

démettre [dəmɛtʁ] *vt*: ~ **qn de destituir** a algn de; **se démettre** *vpr* (*épaule* etc) dislocarse; **se ~ (de ses fonctions)** dimitir (de sus funciones).

demeurer [də(ə)mœʁe] *vi* (*habiter*) residir, vivir; (*séjourner*) permanecer; (*rester*) quedar, permanecer; **en ~ là** quedarse así.

demi, e [dəmi] *adj*: ~-**rempli** medio lleno (-a) ♦ *nm* (*bière*) caña; (*football*) medio; **trois bouteilles et ~e** tres botellas y media; **il est deux heures/midi et ~e** son las dos/doce y media; **à ~ a medias**; (*presque: sourd, idiot*) medio(-a); (*fini, corrigé*) a medio; **à la ~e (heure)** a la media; **demi de mêlée/d'ouverture** (*rugby*) medio de melé/de apertura.

demi-douzaine [dəmiduzɛn] (*pl ~-~s*) *nf* media docena.

demi-finale [dəmifinal] (*pl ~-~s*) *nf* semifinal *f*.

demi-frère [dəmifʁɛʁ] (*pl ~-~s*) *nm* medio hermano, hermanastro.

demi-heure [dəmijœʁ] (*pl ~-~s*) *nf* media hora.

demi-journée [dəmijurne] (*pl ~-~s*) *nf* media jornada.

demi-litre [dəmilitr] (*pl ~-~s*) *nm* medio litro.

demi-livre [dəmilivr] (*pl ~-~s*) *nf* media libra.

demi-pension [dəmipɑ̃sjɔ̃] (*pl ~-~s*) *nf* media pensión *f*; **être en ~-~** estar de media pensión.

démis, e [demi, iz] *pp* de **démètre** ♦ *adj* (épaule etc) dislocado(-a).

demi-sœur [démisœr] (*pl* ~-s) *nf* media hermana, hermanastra.

démission [démisjɔ̃] *nf* dimisión *f*; **donner sa** ~ presentar la dimisión.

démisionner [démisjɔ̃ne] *vi* dimitir.

demi-tarif [démitarif] (*pl* ~-s) *nm* media tarifa; **voyager à** ~-~ viajar con media tarifa.

demi-tour [demitur] (*pl* ~-s) *nm* media vuelta; **faire un** ~-~ dar media vuelta; **faire** ~-~ dar la vuelta.

démocratie [demokrasi] *nf* democracia; **démocratie libérale/populaire** democracia liberal/popular.

démocratique [demokratik] *adj* democrático(-a); (*sport, moyen de transport* etc) popular.

démodé, e [demode] *adj* pasado(-a) de moda.

demoiselle [d(ə)mwazɛl] *nf* señorita; **demoiselle d'honneur** dama de honor.

démolir [demolir] *vt* (bâtiment) demoler; (théorie, système) echar abajo; (personne) arruinar.

démon [demɔ̃] *nm* demonio; **le ~ du jeu** el demonio del juego; **le D~** el demonio.

démonstration [demɔ̃strasjɔ̃] *nf* demostración *f*; (aérienne, navale) exhibición *f*.

démonter [demɔ̃te] *vt* desmontar; (*discours, théorie*) desmoronar; (*personne*) desconcertar; **se démonter** *vpr* desconcertarse.

démontrer [demɔ̃tre] *vt* demostrar; (*des talents, du courage*) mostrar.

démouler [demule] *vt* (gâteau) extraer del molde.

démuni, e [demyɲi] *adj* pelado(-a); ~ **de** desprovisto(-a) de.

dénicher [denife] *vt* dar con.

dénier [denje] *vt* negar; ~ **qch à qn** denegar algo a algn.

dénivellation [denivelasjɔ̃] *nf* desnivel *m*.

dénombrer [denɔ̃bre] *vt* (compter) contar; (énumérer) enumerar.

dénomination [denominasjɔ̃] *nf* (nom) denominación *f*.

dénoncer [denɔ̃se] *vt* denunciar; **se dénoncer** *vpr* denunciarse.

dénouement [denumã] *nm* desenlace *m*.

dénouer [denwe] *vt* desatar; (*intrigue, affaire*) aclarar.

denrée [däre] *nf* producto; **denrées alimentaires** productos *mpl* alimenticios.

dense [däs] *adj* denso(-a).

densité [däsité] *nf* densidad *f*.

dent [dä] *nf* diente *m*; **avoir une ~ contre qn** tener manía a algn; **avoir les ~s longues** tener hambre; **se mettre quelque chose sous la ~** tener algo que llevarse a la boca; **être sur les ~s** andar de cabeza; **faire ses ~s** salirle los dientes; **à belles ~s** con ganas; **en ~s de scie** dentado(-a); **ne pas desserrer les ~s** no despegar los labios; **dent de lait** diente de leche; **dent de sagesse** muela del juicio.

dentaire [däter] *adj* dental; **cabinet ~** clínica dental; **école ~** escuela de odontología.

dentelle [dätel] *nf* encaje *m*.

dentier [dätje] *nm* dentadura.

dentifrice [dätifris] *adj*; **pâte/eau ~** pasta/agua dentífrica ♦ *nm* dentífico.

dentiste [dätist] *nm/f* dentista *m/f*.

dentition [dätisjɔ̃] *nf* (dents) dentadura; (formation) dentición *f*.

dénué, e [denqe] *adj*: ~ **de** desprovisto(-a) de; (intérêt) falto(-a) de.

déodorant [deodorã] *nm* desodorante *m*.

déontologie [deɔ̃tɔlɔʒi] *nf* deontología.

dépannage [depanaʒ] *nm* reparación *f*; **service de ~** (AUTO) servicio de reparaciones; **camion de ~** (AUTO) camión *m* grúa *inv*.

dépanner [depane] *vt* reparar; (*fig*) sacar de apuros.

dépanneuse [depanøz] *nf* grúa.

dépareillé, e [depareje] *adj* (collection, service) descabalado(-a); (*gant, volume, objet*) desparejado(-a).

départ [depar] *nm* partida, marcha; (*d'un employé*) despido; (*sport, sur un horaire*) salida; **à son ~** a su marcha; **au ~** al principio; **courrier au ~** correo saliente.

département [departãmã] *nm* ≈ provincia; (*de ministère*) ministerio; (*d'université*) departamento; (*de magasin*) sección *f*; **département d'outre-mer** provincia de ultramar.

département

Francia se halla dividida en 96 unidades administrativas denominadas **départements**. Al frente de estas divisiones de la

administración local se encuentra el préfet, nombrado por el gobierno, y su administración corre a cargo de un Conseil général electo. Los départements por lo general deben su nombre a algún accidente geográfico importante, como un río o una cordillera; véase también DOM-TOM.

dépasseé, e [depase] *adj* pasado(-a) de moda; (fig) desbordado(-a).

dépasser [depase] *vt* (véhicule, concurrent) adelantar; (endroit) dejar atrás; (somme, limite fixée, prévisions) rebasar; (fig) superar; (être en saillie sur) sobresalir ♦ *vi* (AUTO) adelantarse; (ourlet, jupon) sobresalir; **se dépasser** *vpr* (se surpasser) superarse; **cela me dépasse** esto no me cabe en la cabeza; **être dépassé** estar desbordado.

dépaysé, e [depeize] *adj* extrañado(-a).

dépaysement [depeizmā] *nm* extrañamiento.

dépêcher [depefe] *vt* despachar; **se dépêcher** *vpr* darse prisa, apresurarse, apurarse (AM); **se ~ de faire qch** darse prisa o apurarse (AM) en hacer algo.

dépendance [depādās] *nf* dependencia; (MÉD) adicción *f*.

dépendre [depādr] *vt* descolgar; **~ de** depender de; **ça dépend** depende.

dépens [depā] *nmpl*: **aux ~ de** a expensas de.

dépense [depās] *nf* gasto; (ÉCON) desembolso; (fig) consumo; **une ~ de 100 euros** un gasto de 100 euros; **pousser qn à la ~** incitar a algn al consumo; **dépenses de fonctionnement** gastos *mpl* de funcionamiento; **dépense de temps** consumo o gasto de tiempo; **dépenses d'investissement** gastos de inversión; **dépense physique** consumo o gasto físico; **dépenses publiques** gastos públicos.

dépenser [depōse] *vt* gastar; (fig) consumir; **se dépenser** *vpr* fatigarse.

dépeupler [depœple] *vt* despoblar; **se dépeupler** *vpr* despoblarse.

dépilatoire [depilatwar] *adj* depilatorio (-a).

dépister [depiste] *vt* (MÉD) identificar; (voleur) descubrir el rastro de; (semer, déjouer) despistar.

dépît [depi] *nm* despecho; **en ~ de** a pesar de; **en ~ du bon sens** sin sentido común.

dépité, e [depite] *adj* contrariado(-a).

déplacé, e [deplase] *adj* fuera de lugar *inv*; **personne ~e** persona desplazada.

déplacement [deplasmā] *nm* traslado; (voyage) viaje *m*; **en ~ de** viaje; **déplacement d'air** corriente *f* de aire; **déplacement de vertèbre** vértebra dislocada.

déplacer [deplase] *vt* mover; (employé) trasladar; (conversation, sujet) cambiar; **se déplacer** *vpr* (objet, personne) moverse; (voyager) desplazarse, viajar; (vertèbre etc) desplazarse; **se ~ en voiture/avion** desplazarse en coche/avión.

déplaire [deplæ] *vi* desagradar; **se déplaire** *vpr* hallarse a disgusto; **ceci me déplaît** esto me desagradó; **~ à qn** desagradar a algn; **il cherche à nous ~** intenta molestartos.

déplaisant, e [deplezā, āt] *vb voir déplaire* ♦ *adj* desagradable.

dépliant [deplijā] *nm* folleto.

déplier [deplije] *vt* desplegar; **se déplier** *vpr* desplegarse.

déposer [depoze] *vt* poner, dejar; (*à la banque*) ingresar; (*caution*) prestar; (*serrure, moteur*) desmontar; (*rideau*) descolgar; (*roi*) deponer; (ADMIN, JUR) presentar ♦ *vi* (vin etc) sedimentar; (JUR): **~ (contre)** declarar (contra); **se déposer** *vpr* depositarse; **~ son bilan** (COMM) declararse en quiebra; **~ de l'argent** ingresar dinero.

dépositaire [depozite] *nm/f* (*d'un secret*) confidente *m/f*; (COMM) concesionario(-a); **dépositaire agréé** concesionario autorizado.

déposition [depozisjā] *nf* (JUR) deposición *f*.

dépôt [depo] *nm* (*d'argent*) ingreso; (*de sable*) sedimento; (*de poussière*) acumulación *f*; (*de candidature*) presentación *f*; (*entrepôt*) depósito; (*gare*) cochera; (*prison*) cárcel *f* transitoria; **dépôt bancaire** depósito bancario; **dépôt de bilan** declaración *f* de suspensión de pagos; **dépôt d'ordures** basurero, vertedero; **dépôt légal** depósito legal.

dépourvu, e [depurvy] *adj*: **~ de** desprovisto(-a) de; **au ~: prendre qn au ~** coger a algn desprevenido(-a).

dépressif, -ive [depresif, iv] *adj* depresivo(-a).

dépression [depresjā] *nf* depresión *f*; **dépression (nerveuse)** depresión (nervio-

sa).

déprimant, e [deprimā, āt] *adj* deprimente.**déprime** [deprim] *nf* depresión *f*.**déprimer** [deprime] *vt* deprimir.**depuis** [døpi] *prép* desde ♦ *adv* (temps) desde entonces; ~ **que** desde que; ~ **qu'il m'a dit ça** desde que me dijo eso; ~ **combien de temps?** ¿cuánto tiempo hace?; **il habite Paris ~ 5 ans** vive en París desde hace 5 años, lleva 5 años viviendo en París; ~ **quand le connaissez-vous?** ¿desde cuándo lo conoce usted?; **Je le connais ~ 9 ans** lo conozco desde hace 9 años; ~ **quand?** (excl) ¿desde cuándo?; **il a plu ~ Metz** ha estado lloviendo desde Metz; **elle a téléphoné ~ Valence** llamó por teléfono desde Valencia; ~ **les plus petits jusqu'aux plus grands** desde los más pequeños hasta los más grandes; **Je ne lui ai pas parlé ~** no he vuelto a hablar con él ou ella; ~ **lors** desde entonces.**député** [depyt] *nm* (POL) diputado(-a).**dérangement** [derāžmā] *nm* molestia; en ~ averiado(-a).**déranger** [derāž] *vt* desordenar; (personne) molestar; (projet) desarreglar; **se déranger** *vpr* molestarse; (changer de place) cambiar de sitio; **est-ce que cela vous dérange si ...?** ¿le molesta si ...?; **ça te dérangerait de faire ...?** ¿te importaría hacer ...?; **ne vous dérangez pas** no se moleste.**déraper** [derape] *vi* (voiture) derrapar, patinar; (personne, couteau) resbalar; (économie etc) dispersarse.**dérégler** [deregle] *vt* (mécanisme) estropear; (estomac) indisponer; (mœurs, vie) desordenar; **se dérégler** *vpr* (mécanisme) estropearse; (estomac) indisponerse; (mœurs, vie) descarriarse.**dérisoire** [derizwar] *adj* irrisorio(-a).**dérive** [deriv] *nf* (NAUT) orza de quilla; **aller à la ~** (NAUT, fig) ir a la deriva; **dérive des continents** (GÉOLOGIE) deriva de los continentes.**dérivé**, e [derive] *adj* derivado(-a) ♦ *nm* derivado.**dermatologue** [dermatolog] *nm/f* dermatólogo(-a).**dernier, -ière** [dernje, jєr] *adj* último(-a) ♦ *nm/f* último(-a) ♦ *nm* (étage) último piso; **lundi/le mois** ~ el lunes/el mes pa-sado; **du ~ chic** de última moda; **le ~ cri** (MODE) el último grito; **les ~s honneurs** los últimos honores; **rendre le ~ soupir** exhalar el último suspiro; **en ~** al final, por último; **en ~ ressort** en última instancia; **avoir le ~ mot** tener la última palabra; **ce ~/cette dernière** este último/esta última.**dernièrement** [dernjermā] *adv* últimamente.**dérégation** [derəgasjā] *nf* contravención *f*.**dérrouiller** [deruje] *vt*: **se ~ les jambes** estirar las piernas.**déroulement** [derulmā] *nm* desenrollamiento; (d'une opération etc) desarrollo.**dérouler** [derule] *vt* (ficelle, papier) desenrollar; **se dérouler** *vpr* (avoir lieu) desarrollarse.**dérouter** [derute] *vt* (avion, train) desviar; (fig) despistar.**derrière** [derjer] *prép* detrás de; (fig) tras, más allá de ♦ *adv* detrás, atrás ♦ *nm* (d'une maison) trasera; (postérieur) trasero; **les pattes/roues de ~** las patas/ruedas traseras; **par ~** por detrás.**DÉS** [deæs] *sigle m* (= diplôme d'études supérieures) diploma de pos(t)grado.**des** [de] *dét voir de* ♦ *prép + dét = de*.**dès** [de] *prép* desde; ~ **que** tan pronto como; ~ **à présent** desde ahora; ~ **réception** en cuanto se reciba; ~ **son retour** en cuanto vuelva; ~ **lors** desde entonces; (en conséquence) por lo tanto; ~ **lors que** en cuanto; (puisque, étant donné que) ya que.**désaccord** [dezakœr] *nm* desacuerdo; (contraste) discordancia.**désagréable** [dezagreabl] *adj* desagradable.**désagrément** [dezagremā] *nm* desagrado.**désaltérer** [dezaltere] *vt* quitar la sed a ♦ *vi* refrescar; **se désaltérer** *vpr* beber; **ça désaltère** esto refresca.**désapprobateur, -trice** [dezaprobœr, tris] *adj* desaprobatorio(-a).**désapprouver** [dezapruve] *vt* desaprobar.**désarmant**, e [dezarmā, āt] *adj* conmovedor(a).**désastre** [dezastɾ] *nm* desastre *m*.**désastreux, -euse** [dezastɾø, øz] *adj* desastroso(-a).**désavantage** [dezavōtaz] *nm* (handicap) inferioridad *f*; (inconvenient) desventaja.**désavantager** [dezavōtaze] *vt* desfavore-

cer.

descendant, e [desädä, ät] *vb* voir **descendre** ♦ *adj* voir **marée** ♦ *nm/f* descendiente *m/f*.

descendre [desüdrä] *vt* bajar; (*abattre*) cargarse; (*boire*) pimplar, soplar ♦ *vi* bajar, descend; (*passager*) bajar(se); (*avion, chemin, marée*) bajar; (*nuir*) caer; ~ à **pied/en voiture** bajar a pie/en coche; ~ **de (famille)** descend de; ~ **du train/d'un arbre/de cheval** bajar(se) del tren/de un árbol/del caballo; ~ à **l'hôtel** quedarse en un hotel; ~ **dans l'estime de qn** bajar en la estima de algn; ~ **dans la rue (manifeste)** salir a la calle; ~ **dans le Midi** bajar al Sur de Francia; ~ **la rue/rivière** ir calle/río abajo; ~ **en ville** ir al centro.

descente [desüt] *nf* bajada, descenso; (*route*) pendiente *f*; (*ski*) descenso; **au milieu de la** ~ en medio de la bajada; **descente de lit** alfombra de cama; **descente (de police)** redada (de la policía), allanamiento (*AM*).

description [deskripsj3] *nf* descripción *f*.

déséquilibre [dezekilibr] *nm* desequilibrio; **en** ~ desequilibrado(-a).

désert, e [dezér, ert] *adj* desierto(-a) ♦ *nm* desierto.

désertique [dezertik] *adj* desértico(-a).

désespéré, e [dezespere] *adj*, *nm/f* desesperado(-a); **état** ~ (*MÉD*) estado desesperado.

désespérer [dezespere] *vi* desesperar; **se désespérer** *vpr* desesperarse; ~ **de qn/qch** perder la esperanza en algn/algo; ~ **de (pouvoir) faire qch** desesperar de (poder) hacer algo.

désespoir [dezespwar] *nm* desesperación *f*, desesperanza; **être ou faire le ~ de qn** ser la desesperación de algn; **en** ~ **de cause** como último recurso.

déshabiller [dezabije] *vt* desvestir; **se déshabiller** *vpr* desnudarse, desvestirse (*esp AM*).

déshydraté, e [dezidrate] *adj* deshidratado(-a).

desiderata [deziderata] *nmpl* desiderata *fsg*.

désigner [dezine] *vt* (*montrer*) enseñar; (*dénommer*) designar; (*représentant*) nombrar.

désillusion [dezi(l)lyzj3] *nf* desilusión *f*.

désinfectant, e [dezéftektä, ät] *adj* desin-

fectante ♦ *nm* desinfectante *m*.

désinfecter [dezéftekté] *vt* desinfectar.

désintéressé, e [dezéterese] *adj* desinteresado(-a).

désintéresser [dezéterese] *vt*: **se** ~ (**de qn/qch**) desinteresarse (por algn/algo), perder el interés (por algn/algo).

désintoxication [dezétöksikasj3] *nf* (*MÉD*) desintoxicación *f*; **faire une cure de** ~ hacer una cura de desintoxicación.

désinvolve [dezévolt] *adj* impertinente.

désir [dezir] *nm* deseo; **exprimer le ~ de (politesse)** expresar el deseo de.

désirer [dezire] *vt* desear; **Je désire ... (formule de politesse)** desearía ...; ~ **que** desear que; **Il désire que tu l'aides** desea que le ayudes; ~ **faire qch** desear hacer algo; **ça laisse à** ~ de ja mucho que desear.

désister [deziste]: **se** ~ *vpr* desistir.

désobéir [dezobeir] *vi*: ~ (**à qn/qch**) desobedecer (a algn/algo).

désobéissant, e [dezobeisä, ät] *adj* desobediente.

désodorisant, e [dezödörizä, ät] *adj* desodorante ♦ *nm* desodorante *m*; (*d'appartement*) ambientador *m*.

désolé, e [dezölé] *adj* desolado(-a); **Je suis** ~, **Il n'y en a plus** lo siento, ya no hay más.

désordonné, e [dezördöne] *adj* desordenado(-a).

désordre [dezördör] *nm* desorden *m*; ~s *nmpl* (*POL*) disturbios *mpl*; **en** ~ en desorden; **dans le** ~ (*tiércé*) sin dar el orden.

désormais [dezörme] *adv* (de ahora) en adelante.

desquelles [dekel] *prép* + *pron* voir **lequel**.

desquels [dekel] *prép* + *pron* voir **lequel**.

DESS [dæses] *sigle m* (= *diplôme d'études supérieures spécialisées*) diploma de pos(t)grado.

dessécher [deseje] *vt* desecar; (*cœur*) endurecer; **se dessécher** *vpr* secarse; (*peau, lèvres*) secarse, researse.

desserrer [desere] *vt* aflojar; (*poings, dents*) abrir; (*objets alignés*) espaciar; (*crédit*) reabrir; **ne pas** ~ **les dents** no despegar los labios.

dessert [deser] *vb* voir **desservir** ♦ *nm* (*moment du repas*) postres *mpl*; (*mets*) postre *m*.

desservir [deservir] *vt* (*subj*: *moyen de trans-*

port) cubrir el servicio de; (: *voie de communication*) comunicar; (: *vicairie: paroisse*) atender; (*personne*) perjudicar a; ~ **la table** quitar la mesa.

dessin [desɛ̃] *nm* dibujo; **le ~ industriel** el diseño industrial; **dessin animé** dibujos *mpl* animados; **dessin humoristique** dibujo humorístico, viñeta.

dessinateur, -trice [desinatœʁ, tris] *nm/f* dibujante *m/f*; **dessinatrice de mode** diseñadora de moda; **dessinateur industriel** delineante *m/f*.

dessiner [desine] *vt* dibujar; (*concevoir*) diseñar; (*suj: robe: taille*) resaltar; **se dessiner** *vpr* perfilarse.

dessous {d(ə)su} *adv* debajo, abajo ♦ *nm* parte *f* inferior; (*de voiture*) bajos *mpl*; (*étage inférieur*): **les voisins/l'appartement du ~** los vecinos/el piso de abajo; ~ *nmpl* (*fig*) secretos *mpl*; (*sous-vêtements*) ropa interior *fsg*; **en ~** (*sous*) debajo; (*plus bas*) por debajo; (*fig: en catimini*) a hurtadillas; **par-~** *adv* por debajo; **par ~** *prép* por debajo de; **de ~** de abajo; **de ~** *le lit* debajo de la cama; **au-~** abajo, debajo; **au-~** *de* por debajo de; (*zéro*) bajo; **au-~** *de tout* inalicable; **avoir le ~** tener *ou* llevar la peor parte.

dessous-de-plat [dəsudpla] *nm inv* salvamanteles *m inv*.

dessus {d(ə)sy} *adv* encima, arriba ♦ *nm* parte *f* superior; (*étage supérieur*): **les voisins/l'appartement du ~** los vecinos/el piso de arriba; **en ~** encima, arriba; **c'est écrit ~** está ahí; **par-~** *adv* por encima, por arriba ♦ *prép* por encima de, por arriba de; **au-~** encima, arriba; **au-~** *de* por encima de; (*zéro*) sobre; **de ~** de arriba, de encima; **avoir/prendre le ~** ir ganando; **reprendre le ~** recobrase; **bras ~** *bras dessous* cogidos(-as) del brazo; **sens ~** *dessous* patas arriba.

dessus-de-lit [dəsydli] *nm inv* colcha.

destin [destɛ̃] *nm* destino.

destinataire [destinatœʁ] *nm/f* destinatario(-a); **aux risques et périls du ~** a cuenta y riesgo del destinatario.

destination [destinasjɔ̃] *nf* destino; (*usage*) función *f*; **à ~** *de* con destino a.

destiner [destine] *vt*: ~ **qn** *à* destinar a *algn* a/para; ~ **qch** *à* destinar algo a; ~ **qch** *à* **qn** destinar a *algn* para algo; **se ~** *à* l'enseignement pensar dedicarse a la en-

señanza; **être destiné** *à* estar destinado (-a) a; (*usage*) ser para.

destruction [dɛstryksjɔ̃] *nf* destrucción *f*.

détachant [detaʃɑ̃] *nm* quitamanchas *m inv*.

détacher [detaʃe] *vt* (*ôter*) desprender; (*délier*) desatar, soltar; (*MIL*) destacar; (*vêtement*) limpiar; **se détacher** *vpr* (*SPORT*) descolgarse; (*prisonnier etc*) desatarse; (*tomber, se défaire*) desprenderse; ~ **qn** (*auprès de ou à*) (*ADMIN*) enviar a *algn* (a); **se ~** (*de qn ou qch*) (*se désintéresser*) perder interés (por *algn* *ou* algo); **se ~** *sur* (*se dessiner*) destacarse *en*.

détail [detaʃ] *nm* detalle *m*; **le ~** (*COMM*) la venta al por menor; **prix de ~** precio al por menor; **au ~** (*COMM*) al por menor; (*individuellement*) por unidades; **faire/donner le ~** *de* detallar; (*compte, facture*) desglosar; **en ~** *en* detalle.

détaillant, e [detaʃɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* minorista *m/f*.

détaillé, e [detaʃe] *adj* detallado(-a).

détailler [detaʃe] *vt* detallar; (*personne*) examinar.

détecter [dɛtɛkte] *vt* detectar.

détective [dɛtɛktiv] *nm* (*en Grande Bretagne: policier*) inspector(a); **détective (privé)** detective *m/f*.

déteindre [dɛtɛ̃dʁ] *vi* desteñir; (*suj: soleil*) decolorar; ~ **sur** teñir; (*influencer*) influir sobre.

détendre [dɛtɑ̃dʁ] *vt* aflojar; (*lessive, linge*) recoger; (*gaz*) descomprimir; (*atmosphère etc*) relajar; **se détendre** *vpr* (*ressort*) aflojarse; (*se reposer*) descansar; (*se décontracter*) relajarse.

détenir [dɛt(ə)nir] *vt* poseer; (*otage*) retener; (*prisonnier*) tener preso a; (*record*) ostentar; ~ **le pouvoir** (*POL*) ostentar el poder.

détente [dɛtɑ̃] *nf* distensión *f*, relajación *f*; (*politique, sociale*) distensión; (*loisirs*) esparcimiento, descanso; (*d'une arme*) disparador *m*, gatillo; (*d'un athlète qui saute*) re-sorte *m*.

détention [dɛtɑ̃sjɔ̃] *nf* posesión *f*; (*d'un otage*) retención *f*; (*d'un prisonnier*) encarcelamiento; **la ~ du pouvoir par ...** el hecho de que el poder fuera ostentado por ...; **détention préventive ou provisoire** prisión *f* preventiva.

détenu, e [dɛt(ə)ny] *pp de déténir* ♦ *nm/f*

(prisonnier) preso(-a).

détergent [deterʒɑ̃] *nm* detergente *m*.

détériorer [deterjɔʁe] *vt* deteriorar; **se déteriorer** *vpr* deteriorarse.

déterminé, e [determine] *adj* (personne, air) decidido(-a); (but, intentions) claro(-a); (fixé: quantité etc) determinado(-a).

déterminer [determine] *vt* (date etc) determinar; ~ **qn à faire qch** decidir a algn a hacer algo; **se ~ à faire qch** determinarse a hacer algo.

détester [deteste] *vt* (hair) detestar, odiar; (sens affaibli) detestar.

détour [detur] *nm* rodeo; (tournant, courbe) curva, recodo; (subterfuge) subterfugio; **au ~ du chemin** a la vuelta del camino; **sans ~ (fig)** sin rodeos.

détourné, e [deturne] *adj* (sentier, chemin) indirecto(-a); (moyen) dudoso(-a).

détourner [deturne] *vt* desviar; (avion: par la force) secuestrar; (yeux) apartar; (tête) volver; (de l'argent) malversar; **se détourner** *vpr* (tourner la tête) apartar la cara; ~ **la conversation/l'attention (de qn)** desviar la conversación/la atención (de algn); ~ **qn de son devoir/travail** apartar a algn de su deber/trabajo.

détraquer [detrake] *vt* fastidiar, cargarse; (santé, estomac) estropear; **se détraquer** *vpr*: **ma montre s'est détraquée** se me ha fastidiado el reloj.

détriment [detrimɑ̃] *nm*: **au ~ de** en detrimento de; **à mon/son ~** en mi/su perjuicio.

détroit [detrwa] *nm* estrecho; **le détroit de Be(h)ring/de Gibraltar/de Magellan/du Bosphore** el estrecho de Bering/de Gibraltar/de Magallanes/del Bósforo.

détruire [detruir] *vt* destruir; (population) acabar con; (hypothèse) echar abajo; (espoir) romper; (santé) perjudicar.

dette [det] *nf* deuda; **dette de l'État ou publique** deuda pública.

DEUG [døʒ] *sigle m* (= *diplôme d'études universitaires générales*) diplomatura.

DEUG

En Francia, tras finalizar el segundo curso de estudios universitarios, los estudiantes se presentan a un examen para la obtención del DEUG, siglas del "*diplôme d'études universitaires générales*". Una

vez obtenido el diploma pueden optar entre dejar definitivamente la universidad o seguir estudiando para la "licence". En dicho diploma se especifican las asignaturas más importantes que se han estudiado y puede obtenerse con matrícula de honor.

deuil [døj] *nm* luto; **porter le ~** llevar luto; **être en/prendre le ~** estar/ponerse de luto.

deux [dø] *adj inv, nm inv* dos *m inv*; **les ~** los(las) dos, ambos(-as); **ses ~ mains** las dos manos; **tous les ~ jours/mois** cada dos días/meses; **à ~ pas** a dos pasos; **deux points** (punctuation) dos puntos *mpl*; **voir aussi cinq**.

deuxième [døzjem] *adj, nm/f* segundo(-a); ~ **classe** segunda clase *f*; **voir aussi cinquième**.

deuxièmement [døzjemɑ̃] *adv* en segundo lugar.

deux-pièces [døpjes] *nm inv* dos piezas *m inv*; (appartement) apartamento de dos habitaciones.

deux-roues [døru] *nm inv* vehículo de dos ruedas.

devals [døve] *vb voir devoir*.

dévaluation [devaluasjɔ̃] *nf* devaluación *f*.

devancer [d(ə)vɑ̃se] *vt* adelantar; (arriver avant, aussi fig) adelantarse a; ~ **l'appel (MIL)** alistarse como voluntario.

devant¹ [d(ə)vɑ̃] *vb voir devoir*.

devant² [d(ə)vɑ̃] *adv* delante, adelante
♦ *prép* (en face de) delante de, frente a; (passer, être) delante de; (en présence de) ante; (face à) ante, delante de; (étant donné) ante ♦ *nm* (de maison) fachada; (vêtement, voiture) delantera; **prendre les ~s** adelantarse; **de ~** delantero(-a); **par ~** por delante; **aller au-~ de qn** ir al encuentro de algn; **aller au-~ de (désirs de qn)** anticiparse a; (ennuis, difficultés) encontrarse con; **par-~ notaire** ante notario.

devanture [d(ə)vɑtyʁ] *nf* (façade) fachada; (étalage, vitrine) escaparate *m*, vidriera (AM).

développement [dev(ə)lɔpmɑ̃] *nm* desarrollo; (photo) revelado; (exposé) exposición *f*; (géom) proyección *f*; (gén pl) evolución *f*.

développer [dev(ə)lɔpe] *vt* desarrollar;

(*PHOTO*) revelar; (*GÉOM*) proyectar; **se développer** *vpr* desarrollarse; (*affaire*) evolucionar.

devenir {dəv(ə)nir} *vt* volverse; **que sont-ils devenus?** ¿qué ha sido de ellos?; ~ **médecin** hacerse médico; ~ **vieux/grand** hacerse viejo/mayor.

devez {dəve} *vb* voir **devoir**.

déviat[i]on {dəvjasjɔ} *nf* desviación *f*; (*AUTO*) desvío; **déviat[i]on de la colonne (vertébrale)** desviación de la columna vertebral.

devienne etc {dəvjen} *vb* voir **devenir**.

deviner {d(ə)vine} *vt* adivinar; (*apercevoir*) atisbar.

devinette {d(ə)vinet} *nf* adivinanza.

devins etc {dəvɛ} *vb* voir **devenir**.

devis {d(ə)vi} *nm* presupuesto; **devis descriptif/estimatif** presupuesto detallado/aproximado.

dévisager {dəvizaʒe} *vt* mirar de arriba abajo.

devise {dəviz} *nf* (*formule*) lema *m*, divisa; (*ÉCON*) divisa; ~s *nfpl* dinero *msg* extranjero.

dévisser {dəvise} *vt* desatornillar; **se dévisser** *vpr* desatornillarse.

devoir {d(ə)vwar} *nm* deber *m* ♦ *vt* deber; **il doit le faire** (*obligation*) debe hacerlo, tiene que hacerlo; **cela devait arriver** (*fatalité*) tenía que ocurrir (un día); **il doit partir demain** (*intention*) se va mañana; **il doit être tard** (*probabilité*) debe (de) ser tarde; **se faire un ~ de faire** creerse en la obligación de hacer; **se ~ de faire qch** sentirse obligado(-a) a hacer algo; **je devrais faire** tendría que hacer; **tu n'aurais pas dû** no deberías haberlo hecho; (*politesse*) no tendrías que haberlo hecho; **comme il se doit** (*comme il faut*) como debe ser; **se mettre en ~ de faire qch** empezar a hacer algo; **derniers ~s** honras *fpl* fúnebres; **je lui dois beaucoup** le debo mucho; **devoirs de vacances** deberes *mpl* de vacaciones.

dévorer {dəvɔre} *vt* devorar; ~ **qch/qn des yeux ou du regard** devorar algo/a algn con la mirada.

dévoué, e {dəvwe} *adj* dedicado(-a).

dévouer {dəvwe} *se dévouer* *vpr*: **se ~** (*pour*) sacrificarse (por); **se ~ à** dedicarse a.

devrai {dəvre} *vb* voir **devoir**.

diabète {djabet} *nm* (*MÉD*) diabetes *f inv*.

diabétique {djabetik} *adj, nm/f*

diabético(-a).

diable {djabl} *nm* diablo; (*chariot à deux roues*) carretilla; (**petit**) ~ (*enfant*) diablillo; **pauvre** ~ pobre diablo; **une musique du** ~ una música infernal; **il fait une chaleur du** ~ hace un calor infernal; **avoir le ~ au corps** tener el diablo en el cuerpo; **habiter/être situé au** ~ vivir/estar en el quinto infierno.

diabolo {djabolo} *nm* (*jeu*) diábolo; (*boisson*) mezcla de gaseosa y almíbar; **diabolo menthe** menta con gas.

diagnostic {djagnostik} *nm* diagnóstico.

diagnostiquer {djagnostike} *vt* diagnosticar.

diagonal, e, -aux {djagonal, o} *adj* diagonal.

diagonale {djagonal} *nf* diagonal *f*; **en ~** en diagonal; (*fig*): **lire en ~** leer por encima.

diagramme {djagram} *nm* diagrama *m*.

dialecte {djalekt} *nm* dialecto.

dialogue {djalog} *nm* diálogo; **cesser/reprendre le** ~ interrumpir/reanudar el diálogo; **dialogue de sourds** diálogo de besugos.

diamant {djamā} *nm* diamante *m*.

diamètre {djametɾ} *nm* diámetro.

diapositive {djapozitiv} *nf* diapositiva.

diarrhée {djare} *nf* diarrea.

dictateur {diktatœr} *nm* dictador *m*.

dictature {diktatyr} *nf* dictadura.

dictée {dikte} *nf* dictado; **prendre sous ~** tomar al dictado.

dicter {dikte} *vt* (*aussi fig*) dictar.

dictionnaire {diksjonɛr} *nm* diccionario; **dictionnaire bilingue** diccionario bilingüe; **dictionnaire encyclopédique/de langue** diccionario enciclopédico/de la lengua.

dièse {djez} *nm* sostenido; **touche** ~ tecla almohadilla.

diesel {djezel} *nm* diesel *m*; **un (véhicule/moteur)** ~ un (vehículo/motor) diesel.

diète {djet} *nf* dieta; **être à la** ~ estar a dieta.

diététique {djetetik} *adj* dietético(-a) ♦ *nf* dietética; **magasin** ~ tienda de dietética.

dieu, x {djø} *nm* (*aussi fig*) dios *msg*; **D~** Dios; **le bon D~** Dios; **mon D~!** ¡Dios mío!

différemment {diferamā} *adv* de forma diferente.

différence [diferãs] *nf* diferencia; à la ~ de a diferencia de.

différencier [diferãsje] *vt* diferenciar; **se différencier** *vpr* diferenciarse; **se ~ (de)** diferenciarse (de).

différent, e [diferã, ôt] *adj*: ~ (de) distinto(-a) (de), diferente (de); ~s **objets/personnages** varios objetos/personajes; à ~es **reprises** en varias ocasiones; **pour ~es raisons** por distintas razones.

différer [difere] *vt* diferir, postergar (AM) ♦ *vi*: ~ (de) diferir (de).

difficile [difisil] *adj* difícil; **faire le ou la ~** hacer remilgos.

difficilement [difisilmã] *adv* difícilmente; ~ **compréhensible/lisible** difícil de comprender/leer.

difficulté [difikylte] *nf* dificultad *f*; **faire des ~s (pour)** poner dificultades (para); **en ~ en apuros**; **avoir de la ~ à faire qch** tener dificultad en hacer algo.

diffuser [difize] *vt* emitir; (*nouvelle, idée*) difundir; (*COMM*) distribuir.

digérer [dizere] *vt* (*aussi fig*) digerir.

digeste [dizest] *adj* digestible.

digestif, -ive [dizestif, iv] *adj* digestivo(-a) ♦ *nm* licor *m*.

digestion [dizestjõ] *nf* digestión *f*; **bonne/mauvaise ~** buena/mala digestión.

digne [din] *adj* (*respectable*) digno(-a); ~ **d'intérêt/d'admiration** digno de interés/de admiración; ~ **de foi** digno de fe; ~ **de qn/qch** digno de algn/algo.

dignité [dinite] *nf* dignidad *f*.

digue [dig] *nf* dique *m*; (*pour protéger la côte*) rompeolas *m inv*.

dilemme [dilem] *nm* dilema *m*.

diligence [diližãs] *nf* diligencia; **faire ~** apresurarse.

diluer [dilqe] *vt* diluir; (*péj: discours etc*) meter paja en.

dimanche [dimãf] *nm* domingo; **le ~ des Rameaux/de Pâques** el domingo de Ramos/de Pascua; **voir aussi lundi**.

dimension [dimãsjõ] *nf* dimensión *f*; (*gén pl: cotes, coordonnées*) dimensiones *fpl*.

diminuer [diminqe] *vt* disminuir; (*dénigrer*) desacreditar; (*tricot*) menguar ♦ *vi* disminuir.

diminutif [diminytif] *nm* (*LING*) diminutivo; (*sumom*) diminutivo cariñoso.

dinde [dêd] *nf* pava.

dindon [dêdõ] *nm* pavo.

dîner [dine] *nm* cena, comida (AM) ♦ *vi* cenar; **dîner de famille/d'affaires** cena familiar/de negocios.

dingue [dêg] (*fam*) *adj* chalado(-a).

dinosaure [dinõzõr] *nm* dinosaurio.

diplomate [diplõmat] *adj* diplomático(-a) ♦ *nm/f* diplomático(-a) ♦ *nm* (*CULIN*) especie de bizcocho.

diplomatie [diplõmasi] *nf* diplomacia.

diplôme [diplom] *nm* diploma *m*, título; (*examen*) examen *m* de diplomatura; **avoir des ~s** tener títulos.

diplômé, e [diplõme] *adj, nm/f* titulado (-a), diplomado(-a).

dire [dir] *nm*: **au ~ de** al decir de, en la opinión de ♦ *vt* decir; (*suj: horloge etc*) decir, marcar; (*ordre, invitation*): ~ à qn qu'il fasse ou de faire qch decir a algn que haga algo; (*objecter*): n'avoir rien à ~ (à) no tener nada que decir (a); (*signifier*): vouloir ~ que querer decir que; (*plaire*): cela me/lui dit de faire me/le apetece hacer; (*penser*): que dites-vous de ...? ¿qué opina usted de ...?; ~s *nmpl* opiniones *fpl*; **se dire** *vpr* decirse; (*se prétendre*): se ~ malade etc pretenderse enfermo(-a) etc; **ça se dit ... en anglais** se dice ... en inglés; ~ **quelque chose/ce qu'on pense** decir algo/lo que uno piensa; ~ **la vérité/l'heure** decir la verdad/la hora; **dis pardon** pide perdón; **dis merci** da las gracias; **on dit que** dicen que; **comme on dit** como se dice; **on dirait que** parece que; **on dirait du vin etc** parece vino etc; **ça ne me dit rien** no me apetece; (*rappelez qch*) no me suena; à **vrai** ~ a decir verdad; **pour ainsi** ~ por decirlo así; **cela va sans ~** ni qué decir tiene; **dis donc!/dites donc!** (*pour attirer attention*) ¡oye!/¡oiga!; (*au fait*) ¡a propósito!; (*agressif*) ¡oye!/¡oiga Ud!; **et ~ que ... y penser que ...; ceci ou cela dit** a pesar de todo; (*à ces mots*) dicho esto; **c'est dit, voilà qui est dit** está dicho; **il n'y a pas à ~** realmente; **c'est ~ si** muestra hasta qué punto; **c'est beaucoup/pou** ~ es mucho/poco decir; **cela ne se dit pas comme ça** no se dice así; **se ~ au revoir** decirse adiós; **c'est toi qui le dis** lo dices tú; **je ne vous le fais pas ~** estoy muy de acuerdo; **je te l'avais dit** te lo había dicho; **je ne peux pas ~** le

contraire no puedo decir lo contrario; tu peux le ~, à qui le dis-tu y que lo digas.

direct, e [direkt] *adj* directo(-a); (*personne*) franco(-a) ♦ *nm* (*train*, *boxe*) directo; (*boxe*): ~ du gauche/du droit directo con la izquierda/derecha; *train/bus* ~ tren *m*/autobús *msg* directo; *en* ~ en directo.

directement [direktəmā] *adv* directamente.

directeur, -trice [direktœr, tris] *adj* (*principe*, *fil*) rector(a) ♦ *nm/f* director(a); comité ~ comité *m* directivo; **directeur général/commercial/du personnel** director(a) general/comercial/de personal; **directeur de thèse** director(a) de tesis.

direction [direksjɔ] *nf* dirección *f*; *sous la* ~ de (*MUS*) bajo la dirección de; *en* ~ de en dirección a; "toutes ~s" (*AUTO*) "todas las direcciones".

dirent [dir] *vb* voir dire.

dirigeant, e [dirizā, āt] *adj*, *nm/f* dirigente *m/f*.

diriger [dirizɛ] *vt* dirigir; **se diriger** *vpr* orientarse; ~ *sur* (*regard*) dirigir hacia; ~ *son arme sur qn* apuntar a *algn* con un arma; ~ *contre* (*critiques*, *plaisanteries*) dirigir contra; **se ~ vers ou sur** dirigirse hacia.

dis [di] *vb* voir dire.

discerner [diserne] *vt* (*apercevoir*) *divisar*; (*motif*, *cause*) discernir.

discipline [disiplin] *nf* disciplina.

discipliner [disipline] *vt* disciplinar; (*cheveux*) mantener.

discontinu, e [diskɔtiny] *adj* discontinuo(-a).

discontinuer [diskɔtinɛ] *vi*: **sans** ~ sin interrupción.

discothèque [diskotɛk] *nf* discoteca.

discours [diskur] *nm* discurso ♦ *nmpf* (*badvances*) palabrería *fsg*; **le** ~ (*LING*) el enunciado; ~ **direct/indirect** discurso directo/indirecto.

discret, -ète [diskre, ɛt] *adj* discreto(-a); **un endroit** ~ un lugar tranquilo.

discrétion [diskresjɔ] *nf* discreción *f*; à ~ (*boisson* etc) a discreción; à **la** ~ de *qn* según la voluntad de *algn*.

discrimination [diskriminasjɔ] *nf* discriminación *f*; **sans** ~ sin discriminación.

discussion [diskysjɔ] *nf* discusión *f*; ~s *nfpl* negociaciones *fpl*.

discutable [diskytabl] *adj* discutible.

discuter [diskyte] *vt*, *vi* discutir; ~ de *qch* discutir algo.

dise [diz] *vb* voir dire.

disjoncteur [disʒɔktœr] *nm* (*ÉLEC*) interruptor *m*.

disloquer [dislɔke] *vt* (*membre*) dislocar; (*chaise*) desenchajar; (*troupe*, *manifestants*) disolver; **se disloquer** *vpr* (*parti*) desmembrarse, disgregarse; (*empire*) desmembrarse; **se ~ l'épaule** dislocarse el hombro.

disons [dizɔ] *vb* voir dire.

disparaître [disparetr] *vi* desaparecer; **faire ~ qch/qn** hacer desaparecer algo/a *algn*.

disparition [disparisjɔ] *nf* desaparición *f*.

disparu, e [disparɥ] *pp* de **disparaître** ♦ *nm/f* (*dont on a perdu la trace*) desaparecido(-a); (*défunt*) fallecido(-a); **être porté** ~ ser dado por desaparecido.

dispensaire [dispāser] *nm* dispensario.

dispenser [dispāse] *vt* (*soins* etc) prestar; (*exempter*): ~ *qn de qch/faire qch* dispensar a *algn* de algo/hacer algo; **se ~ de qch/faire qch** librarse de algo/hacer algo; **se faire ~ de qch** lograr eximirse de algo.

disperser [disperse] *vt* dispersar; (*efforts*) dividir; **se disperser** *vpr* (*foule*) dispersarse; (*fig*) dividirse.

disponible [disponibl] *adj* disponible.

disposé, e [dispoze] *adj* dispuesto(-a); **bien/mal** ~ de buen/mal humor; **être bien/mal** ~ **pour ou envers qn** estar bien/mal dispuesto(-a) hacia *algn*; ~ à dispuesto(-a) a; **pièces bien/mal** ~es habitaciones *fpl* bien/mal distribuidas.

disposer [dispoze] *vt* disponer; (*préparer*, *inciter*): ~ *qn à qch/faire qch* predisponer a *algn* para algo/hacer algo ♦ *vi*: **vous pouvez** ~ puede retirarse; ~ de disponer de; **se ~ à faire qch** disponerse a hacer algo.

dispositif [dispozitif] *nm* dispositivo; (*d'un texte de loi*) parte *f* resolutive; **dispositif de sûreté** dispositivo de seguridad.

disposition [dispozisjɔ] *nf* disposición *f*; (*arrangement*) distribución *f*; (*gén pl: mesures*) medidas *fpl*; (: *préparatifs*) preparativos *mpl*; ~s *nfpl* disposición *fsg*; à **la** ~ de *qn* a disposición de *algn*.

disproportionné, e [dispropɔrsjɔne] *adj* desproporcionado(-a).

dispute [dispyt] *nf* riña, disputa.

disputer [dispytɛ] *vt* disputar; **se disputer** *vpr* reñir; (*match, etc*) disputarse; ~ **qch** à **qn** disputar algo a algn.

disqualifier [diskalifje] *vt* descalificar; **se disqualifier** *vpr* descalificarse.

disque [disk] *nm* disco; **le lancement du** ~ el lanzamiento de disco; **disque compact** disco compacto; **disque d'embrayage** (AUTO) disco de embrague; **disque de stationnement** disco de estacionamiento; **disque dur** (INFORM) disco duro; **disque laser** disco láser; **disque système** sistema *m* de disco.

disquette [disket] *nf* (INFORM) diskette *m*; **disquette à double/simple densité** diskette de densidad doble/sencilla; **disquette double/une face** diskette de doble/una cara.

dissertation [disertasjɔ] *nf* (SCOL) redacción *f*.

dissimuler [disimyle] *vt* disimular, ocultar; **se dissimuler** *vpr* cubrirse; (*être masqué, caché*) ocultarse.

dissipé, e [disipe] *adj* (indiscipliné) distraído(-a).

disolvant, e [disolvã, ôt] *nm* (CHIM) disolvente *m*.

dissuader [disqade] *vt*: ~ **qn** de **faire qch/de qch** disuadir a algn de hacer algo/de algo.

distance [distãs] *nf* distancia; (*de temps*) diferencia; à ~ a distancia; **avec la** ~ con el tiempo; (*situé*) à ~ (INFORM) (situado) a distancia; **tenir qn** à ~ tener a algn a raya; **se tenir** à ~ mantenerse a distancia; **une** ~ **de 10 km** una distancia de 10km; à **10 km de** ~ a 10km de distancia; à **2 ans de** ~ con 2 años de diferencia; **prendre ses** ~s tomar las distancias; **garder ses** ~s guardar las distancias; **tenir la** ~ resistir el recorrido; **distance focale** (PHOTO) distancia focal.

distancer [distãse] *vt* (*concurrent*) distanciarse de; **se laisser** ~ quedarse atrás.

distant, e [distã, ôt] *adj* (*aussi fig*) distante; ~ **de 5 km** distante 5km.

distillerie [distilxi] *nf* destilería.

distinct, e [distɛkt], [ɛkt] *adj* distinto(-a); (*net*) claro(-a).

distinctement [distɛktəmã] *adv* (*voir*) con nitidez; (*parler*) con claridad.

distinctif, -ive [distɛktif, iv] *adj* distintivo(-a).

distingué, e [distɛge] *adj* distinguido(-a).

distinguer [distɛge] *vt* distinguir; (*suje: caractéristique, trait*) caracterizar; **se distinguer** *vpr*: **se** ~ (**de**) distinguirse (de).

distracción [distraksjɔ] *nf* distracción *f*.

distraire [distrɛr] *vt* distraer; (*amuser*) distraer, entretener; (*somme d'argent*) distraer ♦ *vi* distraer; **se distraire** *vpr* distraerse; ~ **qn de qch** distraer a algn de algo; ~ **l'attention** distraer la atención.

distrait, e [distrɛ, ɛt] *pp de distraire* ♦ *adj* distraído(-a).

distrayant, e [distrɛã, ôt] *vb voir distraire* ♦ *adj* distraído(-a), entretenido(-a).

distribuer [distribue] *vt* repartir; (*hum: gifts, coups*) propinar; (*rôles*) repartir; (*CARTES*) dar; (*COMM*) distribuir.

distributeur, -trice [distribytœr, tris] *nm/f* (COMM) distribuidor(a) ♦ *nm* (AUTO) delco; **distributeur (automatique)** máquina (expendedora); (*BANQUE*) cajero.

dit [di] *pp de dire* ♦ *adj*: **le jour** ~ el día fijado; **X, ~ Pierrot X**, llamado Pierrot.

dites [dit] *vb voir dire*.

divan [divã] *nm* sofá *m*.

divers, e [divɛr, ɛrs] *adj* (*varié*) diverso(-a), vario(-a); (*différent*) variado(-a) ♦ *dét* (*plusieurs*) varios(-as), diversos(-as); "~~" "varios"; (*frais*) ~ gastos *mpl* varios.

diversifier [diversifje] *vt* diversificar; **se diversifier** *vpr* diversificarse.

diversité [divɛrsite] *nf* diversidad *f*.

divertir [divɛrtir] *vt* divertir; **se divertir** *vpr* divertirse.

divertissement [divɛrtismã] *nm* diversión *f*; (*MUS*) divertimento.

diviser [divize] *vt* dividir; **se diviser** *vpr*: **se** ~ en dividirse en; ~ **par** dividir por; ~ **un nombre par un autre** dividir un número entre otro.

division [divizjɔ] *nf* división *f*; **1ère/2ème** ~ (*SPORT*) 1a/2a división; **division du travail** (ÉCON) división del trabajo.

divorce [divɔrs] *nm* (*aussi fig*) divorcio.

divorcé, e [divɔrsɛ] *adj, nm/f* divorciado (-a).

divorcer [divɔrsɛ] *vi* divorciarse; ~ **de ou d'avec qn** divorciarse de algn.

divulguer [divylge] *vt* divulgar.

dix [dis] *adj inv, nm inv* diez *m inv*; *voir aussi cinq*.

dix-huit [dizɥit] *adj inv, nm inv* dieciocho *m inv*; *voir aussi cinq*.

dix-huitième [dizɛtjem] *adj, nm/f* decimoctavo(-a) ♦ *nm (partitif)* dieciochoavo; voir aussi **cinquantième**.

dixième [dizjem] *adj, nm/f* décimo(-a) ♦ *nm* décimo; voir aussi **cinquième**.

dix-neuf [diznœf] *adj inv, nm inv* diecinueve *m inv*; voir aussi **cinq**.

dix-neuvième [diznœvjem] *adj, nm/f* decimonoveno(-a) ♦ *nm (partitif)* diecinueveavo; voir aussi **cinquantième**.

dix-sept [diset] *adj inv, nm inv* diecisiete *m inv*; voir aussi **cinq**.

dix-septième [disetjem] *adj, nm/f* decimoséptimo(-a) ♦ *nm (partitif)* diecisieteavo; voir aussi **cinquantième**.

dizaine [dizen] *nf (unité)* decena; **une ~ de** ... unos(-as) diez ...; **dire une ~ de chapelet** rezar una decena del rosario.

do [do] *nm inv (MUS)* do.

docile [dɔsil] *adj* dócil.

dock [dɔk] *nm* dique *m*; (hangar, bâtiment) depósito, almacén *m*; **dock flottant** dique flotante.

docker [dɔkɛr] *nm* estibador *m*.

docteur [dɔktœr] *nm (médecin)* médico, doctor(a); (*d'Université*) doctor(a); **docteur en médecine** doctor(a) en medicina.

doctorat [dɔktɔra] *nm (aussi: ~ d'État)* doctorado.

doctrine [dɔktrin] *nf* doctrina.

document [dɔkymɑ] *nm* documento.

documentaire [dɔkymɑtɛr] *adj* documental ♦ *nm: (film)* ~ documental *m*.

documentaliste [dɔkymɑtalist] *nm/f* documentalista *m/f*.

documentation [dɔkymɑtasjɔ] *nf* documentación *f*.

documenter [dɔkymɑtɛ] *vt* documentar; **se ~ (sur)** documentarse (sobre).

dodo [dɔdɔ] *nm: aller faire ~* ir a la cama.

dogue [dɔg] *nm* (perro) dogo.

doigt [dwa] *nm* dedo; **être à deux ~s de** estar a dos dedos de; **un ~ de (fig: lait)** una gota de; (*: whisky*) un dedo de; **le petit ~** el (dedo) meñique; **au ~ et à l'œil (obéir)** puntualmente; **désigner ou montrer du ~** señalar con el dedo; **connaître qch sur le bout du ~** saber algo al dedillo; **mettre le ~ sur le plat** poner el dedo en la llaga; **doigt de pied** dedo del pie.

doit etc [dwa] *vb* voir **devoir**.

dollar [dɔlar] *nm* dólar *m*.

domaine [dɔmɛn] *nm (aussi fig)* dominio; (*JUR*): **tomber dans le ~ public** pasar al dominio público; **dans tous les ~s** en todos los órdenes.

domestique [dɔmɛstik] *adj* doméstico(-a) ♦ *nm/f* doméstico(-a), sirviente(-a), criado(-a).

domicile [dɔmisil] *nm* domicilio; **à ~** a domicilio; **élire ~** à fijar el domicilio en; **sans ~ fixe** sin domicilio fijo; **domicile conjugal/légal** domicilio conyugal/legal.

domicilié, e [dɔmisilje] *adj: être ~* à estar domiciliado(-a) en.

dominant, e [dɔmɛnɑ, ɑt] *adj* dominante.

dominer [dɔmine] *vt* dominar; (*passions* etc) dominar, controlar; (*surpasser*) sobrepasar a ♦ *vi* dominar; (*être le plus nombreux*) predominar; **se dominer** *vpr* dominarse, controlarse.

domino [dɔmino] *nm* dominó *m*; **~s** *nmpl* (*jeu*) dominó *msg*.

dommage [dɔmaz] *nm* daño, perjuicio; (*gén pl: dégâts, pertes*) daños *mpl*, pérdidas *fpl*; **c'est ~ de faire/que ...** es una lástima hacer/que ...; **dommages corporels** daños físicos; **dommages matériels** daños materiales.

dompter [dɔ(p)tɛ] *vt* domar; (*passions*) domar.

dompteur, -euse [dɔ(p)tœr, œz] *nm/f* domador(a).

DOM-TOM [dɔmtɔm] *sigle m ou mpl* (= *département(s) d'outre-mer/territoire(s) d'outre-mer*) provincias y territorios franceses de ultramar.

DOM-TOM

Francia posee cuatro departamentos ultramar, son los "départements d'outre-mer" o DOMs: Guyana francesa, Guadalupe, Martinica y Reunión. En 1982 estos departamentos adquirieron el estatus de región, que todavía conservan. También en ultramar están los cinco "territoires d'outre-mer" o TOMs: tierras australes y antárticas francesas, la Polinesia francesa, Mayotte, Nueva Caledonia y Wallis y Futuna. Tanto los ciudadanos de los DOMs como de los TOMs, tienen nacionalidad francesa.

don [dɔ̃] *nm* (cadeau) regalo; (charité) donativo; (aptitude) don *m*; **avoir des ~s** pour tener don ou tener gracia para; **faire ~ de** regalar; **don en argent** regalo en metálico.

donc [dɔ̃k] *conj* (en conséquence) por tanto; (après une digression) así pues; **voilà ~ la solution** (intensif) aquí está la solución; **je disais ~ que** como decía; **c'est ~ que** así que; **c'est ~ que j'avais raison** entonces yo tenía razón; **venez ~ dîner à la maison** venid por favor a cenar a casa; **faites ~ jadelantel; "allons ~!"** "¡no me digas!, ¡anda, vamos!"

donné, e [dɔ̃ne] *adj* (convenu): **prix/jour ~** precio/día *m* determinado; **c'est ~ es tirado**, está regalado; **étant ~ que ...** puesto ou dado que ...

donnée [dɔ̃ne] *nf* dato.

donner [dɔ̃ne] *vt* dar; (offrir) regalar; (maladie) pegar; (film, spectacle) echar, poner ♦ *vi* (fenêtre, chambre): **~ sur** dar a; **se donner vpr**: **se ~ à fond (à son travail)** entregarse a fondo (a su trabajo); **~ dans (piège etc)** caer en; **faire ~ l'infanterie** hacer cargar a la infantería; **~ qch à qn** dar algo a algn; **~ l'heure à qn** decir la hora a algn; **~ le ton (fig)** marcar la tónica; **se ~ du mal ou de la peine (pour faire qch)** afanarse (por hacer algo); **s'en ~ (à cœur joie)** (fam) pasarlo bomba; **~ à penser/entendre que ...** parecer indicar que ...

MOT-CLÉ

dont [dɔ̃] *pron relatif* 1 (complément d'un nom sujet) cuyo(-a), cuyos(-as); **une méthode dont je ne connais pas les résultats** un método cuyos resultados desconozco; **c'est le chien dont le maître habite en face** es el perro cuyo dueño vive enfrente

2 (complément de verbe ou adjectif): **le voyage dont je t'ai parlé** el viaje del que te hablé; **le pays dont il est originaire** el país del que es originario; **la façon dont il l'a fait** la forma en que lo hizo

3 (parmi lesquel(le)s): **2 livres, dont l'un est gros** 2 libros, uno de los cuales es gordo; **il y avait plusieurs personnes, dont Gabrielle** había varias personas, entre ellas Gabriela; **10 blessés, dont 2 grièvement** 10 heridos, 2 de ellos de gravedad.

doré, e [dɔ̃re] *adj* dorado(-a).

dorénavant [dɔ̃renavɑ̃] *adv* en adelante, en lo sucesivo.

dorer [dɔ̃re] *vt* dorar ♦ *vi* (CUIN: poulet): (faire) ~ dorar; (: gâteau) bañar en yema; **se ~ au soleil** tostarse al sol; **~ la pilule à qn** dorar la píldora a algn.

dorloter [dɔ̃rlɔte] *vt* mimar; **se faire ~** dejarse mimar.

dormir [dɔ̃rmir] *vi* (aussi fig) dormir; (être endormi) dormir, estar dormido(-a); **il dort bien/mal** duerme bien/mal; **ne fais pas de bruit, il dort** no hagas ruido, está durmiendo; **~ à poings fermés** dormir a piernas sueltas.

dortoir [dɔ̃rtwar] *nm* dormitorio; **clité ~** ciudad *f* dormitorio.

dos [do] *nm* espalda; (d'un animal, de livre) lomo; (d'un chèque etc) dorso; (de la main) dorso; **voir au ~** véase al dorso; **robe décolletée dans le ~** vestido escotado de espalda; **de ~** de espaldas; **~ à ~** de espaldas uno a otro; **sur le ~** (s'allonger) boca arriba; **à ~ de (chameau)** a lomo de; **elle a bon ~, ta mère!** ¡qué fácil es echarle la culpa a tu madre!; **se mettre qn à ~** enemistarse con algn.

dosage [dozaʒ] *nm* dosificación *f*.

dose [doz] *nf* dosis *f* inv; **forcer la ~** (fig) exagerar.

doser [doze] *vt* (aussi fig) dosificar.

dossier [dosje] *nm* expediente *m*; (chemise, enveloppe) carpeta; (de chaise) respaldo; (PRESSE) dossier *m*; **le ~ social/monétaire** (fig) la cuestión social/monetaria; **dossier suspendu** expediente archivado.

douane [dwan] *nf* aduana; (taxes) arancel *m*; **passer la ~** pasar la aduana; **en ~** en la aduana.

douanier, -ière [dwanje, jɛr] *adj, nm/f* aduanero(-a).

double [dubl] *adj* doble ♦ *adv*: **voir ~** ver doble ♦ *nm* (autre exemplaire) copia; (série) doble; **le ~ (de)** el doble (de); **~ messieurs/mixte** (TENNIS) dobles *mpl* masculinos/mixtos; **à ~** sens con doble sentido; **à ~ tranchant** de doble filo; **faire ~** empleo sobrar; **à ~s commandes** de doble mando; **en ~** por duplicado; **double carburateur** doble carburador *m*; **double toit** (tente) doble techo; **double vue** doble vista.

double-cliquer [dublɔklike] *vi* hacer doble

clic; ~ sur un dossier hacer doble clic en un archivo.

doubler [dublɛ] *vt* duplicar; (*vêtement, chaussures*) forrar; (*voiture etc*) adelantar; (*film*) doblar; (*acteur*) doblar a ♦ *vi* duplicarse; (*scol*): ~ (la classe) repetir (curso); **se doubler** *vpr*: **se ~ de** (*fig*) complicarse con; ~ **un cap** (*NAUT*) doblar un cabo; (*fig*) pasar una etapa.

doublure [dublyʁ] *nf* (*de vêtement*) forro; (*acteur*) doble *m*.

douce [dus] *adj* voir **doux**.

douceâtre [dusatr] *adj* dulzón(-ona).

doucement [dusmɑ] *adv* (*délicatement*) con cuidado; (*à voix basse*) bajo; (*lente-ment*) despacio; (*graduellement*) poco a poco.

douceur [dusœʁ] *nf* suavidad *f*; (*d'une personne, saveur etc*) dulzura; (*de gestes*) delicadeza; ~s *nfpl* golosinas *fpl*; en ~ con suavidad.

douche [duʃ] *nf* ducha; ~s *nfpl* (salle) duchas *fpl*; **prendre une ~** ducharse; **douche écossaise ou froide** (*fig*) jarro de agua fría.

doucher [duʃe] *vt*: ~ **qn** duchar a algn; (*fig*) echar un jarro de agua fría a algn; **se doucher** *vpr* ducharse.

doué, e [dwe] *adj* dotado(-a); ~ **de** (*possédant*) dotado(-a) de; être ~ **pour** tener facilidad para.

douille [duj] *nf* (*ÉLEC*) casquillo; (*de projectile*) casquete *m*.

douillet, te [duje, ɛt] *adj* (*péj*) delicado(-a); (*lit*) mullido(-a); (*maison*) confortable.

douleur [dulœʁ] *nf* dolor *m*; **ressentir des ~s** sentir dolores; **il a eu la ~ de perdre son père** tuvo la desgracia de perder a su padre.

douloureux, -euse [dulurø, øz] *adj* doloroso(-a); (*membre*) dolido(-a).

doute [dut] *nm* duda; **sans ~** seguramente; **sans nul ou aucun ~** sin ninguna duda; **hors de ~** fuera de duda; **nul ~ que** no hay ninguna duda de que; **mettre en ~** poner en duda; **mettre en ~ que** dudar que.

douter [dute] *vt* dudar; ~ **de** dudar de; ~ **que** dudar que; **j'en doute** lo dudo; **se ~ de qch/que** sospechar algo/que; **je m'en doutais** me lo figuraba; **ne ~ de rien** estar muy seguro(-a).

douteux, -euse [dutø, øz] *adj* dudoso(-a);

(*discutable*) discutible; (*péj*) de aspecto dudoso.

doux, douce [du, dus] *adj* suave; (*personne, saveur*) dulce; (*gestes*) delicado(-a); (*climat, région*) templado(-a); (*eau*) blando (-a); en **douce** (*partir etc*) a la chita callando; **tout ~** despacio.

douzaine [duzɛn] *nf* docena; **une ~ (de)** unos(-as) doce.

douze [duz] *adj inv, nm inv* doce *m inv*; **les D~** los Doce; **voir aussi** **clinq**.

douzième {duzjem} *adj, nm/f* duodécimo(-a) ♦ *nm* duodécimo; **voir aussi** **cinquième**.

dragée [draʒe] *nf* peladilla; (*MÉD*) gragea.

dragner [draʒe] *vt* (*rivière*) dragar; (*fam: filles*) ligar con ♦ *vi* ligar.

dramatique [draamatik] *adj* dramático(-a) ♦ *nf* (TV) teledrama *m*.

drame [dram] *nm* drama *m*; **drame de l'alcoolisme** drama del alcoholismo; **drame familial** drama familiar.

drap [dra] *nm* sábana; (*tissu*) paño; **drap de dessous/de dessus** (sábana) bajera/encimera; **drap de plage** toalla de playa.

drapeau, x [drapo] *nm* bandera; **sous les ~x** en filas; **le ~ blanc** la bandera blanca.

drap-housse [draus] (*pl* ~s-~s) *nm* sábana ajustable.

dresser [drese] *vt* levantar; (*liste*) redactar; (*animal domestique*) entrenar; (*animal de cirque*) amaestrar; **se dresser** *vpr* (*église, falaise*) erguirse; (*obstacle*) presentarse; (*sur la pointe des pieds*) ponerse de puntillas; (*avec grandeur, menace*) erguirse; ~ **l'oreille** aguzar el oído; ~ **la table** poner la mesa; ~ **qn contre qn d'autre** indisponer a algn con algn; ~ **un procès-verbal ou une contravention à qn** levantar acta a algn.

dribbler [drible] *vt, vi* driblar.

drogue [dʁog] *nf* droga; **drogue douce/dure** droga blanda/dura.

drogué, e [dʁoge] *nm/f* drogadicto(-a).

droguer [dʁoge] *vt* drogar; **se droguer** *vpr* drogarse.

droguerie [dʁogʁi] *nf* droguería.

droguiste [dʁogist] *nm/f* droguero(-a).

droit, e [drwa, drwat] *adj* derecho(-a), recto(-a); (*opposé à gauche*) derecho(-a); (*fig*) recto(-a) ♦ *adv* derecho ♦ *nm* derecho; (*BOXE*): **direct/crochet du ~** directo/

gancho de derecha; (*lois, matière*): **le** ~ el derecho; ~s *nimpl* (*taxes*) derechos *mpl*; ~ **au but ou au fait** al grano; ~ **au cœur** al corazón; **avoir le ~ de** tener el derecho de; **avoir** ~ à tener derecho a; **être en ~ de** tener el derecho de; **faire** ~ à hacer justicia a; **être dans son ~** estar en su derecho; **à bon ~** con razón; **de quel ~?** ¿con qué derecho?; **à qui de ~** a quien corresponda; **avoir ~ de cité (dans)** (*fig*) tener derecho de entrada (*en*); **droit coutumier** derecho consuetudinario; **droit de regard** derecho de control; **droit de réponse/de visite/de vote** derecho de réplica/de visita/al voto; **droits d'auteur** derechos de autor; **droits de douane** aranceles *mpl*, derechos arancelarios *ou* de aduana; **droits d'inscription** matrícula.

droite [dʁwat] *nf* (*direction*) derecha; (*MATH*) recta; (*POL*): **la** ~ la derecha; **à ~ (de)** a la derecha (*de*); **de** ~. (*POL*) de derechas.

droitier, -ière [dʁwatje, jɛʁ] *adj, nm/f* diestro(-a).

drôle [dʁol] *adj* gracioso(-a); (*bizarre*) raro(-a); **un ~ de ... un ...** muy raro.

dromadaire [dʁɔmader] *nm* dromedario.

du [dy] *prép + dét voir de*.

dû, e [dy] *pp de devoir* ♦ *adj* (*somme*) debido(-a); ~ à debido a; *nm*: **le** ~ lo debido.

duel [dʁel] *nm* duelo; (*oratoire*) enfrentamiento; (*économique*) guerra.

dune [dyn] *nf* duna.

duplex [dypleks] *nm* (*appartement*) dúplex *m*; **émission en ~** doble emisión *f*.

duquel [dykel] *prép + pron voir lequel*.

dur, e [dyʁ] *adj* duro(-a); (*problème*) difícil; (*lumière*) fuerte; (*fam*) almidonado(-a) ♦ *nm* (*construction*): **en ~ de** fábrica ♦ *adv* (*travailler, taper* etc) duramente, mucho ♦ *nf*: **la ~e** en condiciones penosas; **mener la vie ~e à qn** dar mala vida a algn; ~ **d'oreille** duro(-a) de oído.

durant [dyʁā] *prép* durante; ~ **des mois, des mois ~** durante meses enteros.

durcir [dyʁsɪʁ] *vt, vi* endurecer; **se durcir** *vpr* endurecerse.

durée [dyʁe] *nf* duración *f*; **de courte/longue ~** breve/prolongado(-a); **pile de longue ~** pila de larga duración; **pour une ~ illimitée** por un periodo ilimitado.

durement [dyʁmā] *adv* (*très*) fuertemente; (*traiter*) severamente, duramente.

durer [dyʁe] *vi* durar.

dureté [dyʁte] *nf* dureza; (*de la lumière*) fuerza.

durit ® [dyʁit] *nm* durita.

du *etc* [dy] *vb voir devoir*.

duvet [dyve] *nm* plumón *m*; (*sac de couchage*) saco de dormir (*de plumón*).

DVD [devede] *nm* (= *digital versatile disc*) DVD *m* (= *disco de vídeo digital*); **lecteur ~** lector *m* de DVD.

DVD-Rom [devederɔm] *nm* DVD-Rom *m*.

dynamique [dinamik] *adj* dinámico(-a).

dynamisme [dinamism] *nm* dinamismo.

dynamo [dinamo] *nf* dinamo *f* (*m en AM*).

dysenterie [disätʁi] *nf* disentería.

dyslexie [disleksɪ] *nf* dislexia.

— E e —

EAU *abr* (= *Émirats arabes unis*) EAU *mpl* (= *Emiratos Árabes Unidos*).

eau, x [o] *nf* agua; ~x *nfpl* (*thermales*) aguas *fpl*; **sans ~** (*whisky* etc) sin agua; **prendre l'~** (*chaussure* etc) dejar pasar el agua; **prendre les ~x** tomar las aguas;

tomber à l'~ (*fig*) fracasar; **à l'~ de rose** rosa; **eau bénite** agua bendita; **eau courante/douce/salée** agua corriente/dulce/salada; **eau de Cologne/de toilette** agua de Colonia/de olor; **eau de javel** lejía; **eau de pluie** agua de lluvia; **eau distillée/lourde** agua destilada/pesada; **eau minérale/oxygénée** agua mineral/oxigenada; **eau plate/gazeuse** agua natural (*del grifo*)/con gas; **les Eaux et Forêts** administración de montes; **eaux ménagères ou usées** aguas *fpl* residuales; **eaux territoriales** aguas jurisdiccionales.

eau-de-vie [odvi] (*pl ~x-~-~*) *nf* aguardiente *m*.

ébène [eben] *nf* ébano.

ébéniste [ebenist] *nm* ebanista *m/f*.

éblouir [ebluir] *vt* (*aussi fig*) deslumbrar; (*aveugler*) cegar.

éboueur [ebwœʁ] *nm* basurero.

ébouillanter [ebujâte] *vt* escaldar; **s'ébouillanter** *vpr* escaldarse.

éboulement [ebulmā] *nm* derrumbamiento; (*amas*) escombros *mpl*.

ébranler [ebrɑ̃le] *vt* (vitres, immeuble) estremecer; (poteau, mur) mover; (résolution, personne) hacer vacilar; (régime) desestabilizar; (santé) debilitar; **s'ébranler** *vpr* (partir) ponerse en movimiento.

ébullition [ebylisjɔ̃] *nf* ebullición *f*; **en** ~ en ebullición; (*fig*) en efervescencia.

écaille [ekaj] *nf* (de poisson) escama; (de coquillage) concha; (matière) concha, carey *m*; (de peinture) desconchón *m*.

écailler [ekaje] *vt* (poisson) escamar; (huître) abrir; (aussi: faire s'~) desconchar; **s'écailler** *vpr* (peinture) desconcharse.

écart [ekɑʁ] *nm* (de temps) lapso; (dans l'espace) separación *f*; (de prix etc) diferencia; (embardée, mouvement) desvío brusco; **à l'~** (éloigné) alejado(-a), apartado(-a); (*fig*) aislado(-a); **faire le grand ~** hacer el spaccato; **écart de conduite** desviación *f* de conducta; **écart de langage** grosería.

écarté, e [ekarte] *adj* (isolé) apartado(-a); (ouvert) abierto(-a); **les jambes ~es** las piernas abiertas; **les bras ~s** los brazos abiertos.

écarter [ekarte] *vt* (éloigner) alejar; (personnes) separar; (ouvrir) abrir; (CARTES, candidats, possibilité) descartar; **s'écarter** *vpr* (parois, jambes) abrirse; (personne) alejarse; **s'~ de** alejarse de; (*fig*) desviarse de.

échafaudage [eʃafodaʒ] *nm* (CONSTR) andamiaje *m*; (amas) montón *m*.

échalote [eʃalɔt] *nf* chalote *m*, chalota.

échange [eʃɑ̃ʒ] *nm* intercambio; **en** ~ (de) a cambio (de); **échanges commerciaux/culturels** intercambios *mpl* comerciales/culturales; **échanges de lettres/de politesses** intercambio *msg* de cartas/de cumplidos; **échange de vues** cambio de impresiones.

échanger [eʃɑ̃ʒe] *vt* intercambiar; ~ **qch** (contre) (troquer) canjear algo (por); ~ **qch avec qn** intercambiar algo con algn.

échantillon [eʃɑ̃tijɔ̃] *nm* (aussi *fig*) muestra.

échapper [eʃape]: ~ **à** *vt* escapar de; (punition, péril) librarse de; **s'échapper** *vpr* escaparse; ~ **à qn** escapársele a algn; ~ **des mains de qn** escaparse de las manos de algn; **laisser** ~ dejar escapar; **l'~ belle** escapar por los pelos.

écharpe [eʃarp] *nf* (cache-nez) bufanda; (de maire) banda; **avoir un bras en** ~ tener un brazo en cabestrillo; **prendre en** ~

(dans une collision) coger de refilón.

échauffer [eʃofe] *vt* (métal, moteur) recalentar; (corps, personne) calentar; (exciter, irriter); **s'échauffer** *vpr* (SPORT) calentarse; (dans la discussion) acalorarse.

échéance [eʃeɑ̃s] *nf* (date) vencimiento; (somme due) deuda; (d'engagements, promesses) plazo; **à brève/longue** ~ *adj*, *adv* a corto/largo plazo.

échéant [eʃeɑ̃]: **le cas** ~ *adv* llegado a caso.

échec [eʃek] *nm* fracaso; (ÉCHECS) jaque *m*; ~s *nmpl* (jeu) ajedrez *msg*; ~ **et mat/au roi** jaque mate/al rey; **mettre en** ~ hacer fracasar; **tenir en** ~ tener en jaque; **faire** ~ **à** fracasar.

échelle [eʃel] *nf* (de bois) escalera de mano; (*fig*) escala; **à l'~ de** a escala de; **sur une grande/petite** ~ en gran/pequeña escala; **faire la courte** ~ **à qn** aupar a algn; **échelle de corde** escala de cuerda.

échelon [eʃ(ə)lɔ̃] *nm* (d'échelle) escalón *m*; (ADMIN) escalafón *m*; (SPORT) categoría.

échelonner [eʃ(ə)lɔ̃ne] *vt* escalonar; (verbaliser) échelonner pago a plazos.

échiquier [eʃikje] *nm* tablero.

écho [eko] *nm* (aussi *fig*) eco; (potins) cotilleo; ~s *nmpl* (PRESSE) gacetiilla *fsq*; **rester sans** ~ (suggestion) no tener eco; **se faire l'~ de** hacerse eco de.

échographie [ekogʁafi] *nf* ecografía.

échouer [eʃwe] *vi* (tentative) fracasar; (canot, didat) suspender; (bateau) encallar; (débris) ser arrastrado(-a) a; (aboutir: personne dans un café etc) ir a parar ♦ *vt* (bateau) embarrancar; **s'échouer** *vpr* embarrancarse.

éclabousser [eklabuse] *vt* salpicar; (*fig*) mancillar.

éclair [eklɛʁ] *nm* (d'orage) relámpago; (d'flash) disparo; (de génie, d'intelligence) chispa ♦ *adj inv* (voyage etc) relámpago *inv*.

éclairage [eklɛʁaʒ] *nm* iluminación *f*; (CINéma, lumière) luz *f*; (*fig*) punto de vista; **éclairage indirect** iluminación indirecta.

éclaircie [eklɛʁsi] *nf* escampada.

éclaircir [eklɛʁsir] *vt* (aussi *fig*) aclarar; (sauce) aguar; **s'éclaircir** *vpr* (ciel) despejarse; (cheveux) caerse; (situation) aclararse; **s'~ la voix** aclararse la voz.

éclaircissement [eklɛʁsismɑ̃] *nm* (d'un couleur) aclarado; (*gén pl: explication*) aclaración *f*.

éclairer [ekleʁe] *vt* (suj: *lampe, lumière*) iluminar; (avec une *lampe de poche*) alumbrar; (instruire) instruir; (rendre *compréhensible*) aclarar ♦ *vi*: ~ bien/mal iluminar bien/mal; **s'éclairer** *vpr* (*phare, rue*) iluminarse; (situation) aclararse; **s'~ à la bougie/l'électricité** alumbrarse con velas/con electricidad.

éclat [ekla] *nm* (de *bombe, verre*) fragmento; (du soleil, d'une couleur) brillo; (d'une cérémonie) brillantez *f*; **faire un ~** (scandale) montar un número; **action d'~** hazaña; **voler en ~s** volar en pedazos; **des ~s de verre cristales** *mpl*; **éclat de rire** carcajada; **éclats de voix** subidas *fpl* de tono.

éclatant, e [eklatā, āt] *adj* (couleur) brillante; (lumière) resplandeciente; (voix, son) vibrante; (évident) incuestionable; (succès) clamoroso(-a); (revanche) sensacional.

éclater [eklate] *vi* (aussi *fig*) estallar; (groupe, parti) fragmentarse; **s'éclater** *vpr* (fam) pasarlo bomba; ~ de **rire/en sanglots** reventar de risa/en llanto.

éclipse [eklips] *nf* eclipse *m*.

écluse [eklyz] *nf* esclusa.

écœurant [ekœrā] *adj* asqueroso(-a).

écœurer [ekœʁe] *vt* (suj: *gâteau, goût*) dar asco; (personne, attitude) desagradar; (démoraliser) destrozar.

école [ekol] *nf* escuela; **aller à l'~** ir a la escuela; **faire ~** formar escuela; **les Grandes Écoles** las Grandes Escuelas; **école de danse/de dessin/de musique/de secrétariat** escuela de baile/de dibujo/de música/de secretariado; **école hôtelière** escuela de hostelería; **école maternelle** escuela de párvulos; **école normale** (d'instituteurs)/superieure escuela normal (de maestros)/superior; **école élémentaire, école primaire** escuela primaria; **école privée/publique/secondaire** escuela privada/pública/secundaria.

école maternelle

En Francia la escuela infantil, la *école maternelle*, está subvencionada por el estado y, pese a no ser obligatoria, la mayoría de los niños de entre dos y seis años acuden a ella. La educación obligatoria comienza con la educación primaria, la *école primaire*, que va desde los seis hasta los diez u once años.

écolier, -ière [ekolje, jeʁ] *nm/f* escolar *m/f*.

écologie [ekolɔʒi] *nf* ecología.

écologique [ekolɔʒik] *adj* ecológico(-a).

écologiste [ekolɔʒist] *nm/f* ecologista *m/f*.

économe [ekɔnɔm] *adj* ahorrador(a) ♦ *nm/f* (de lycée etc) economo(-a).

économie [ekɔnɔmi] *nf* economía; (vertu) ahorro; (plan, arrangement d'ensemble) organización *f*; ~s *nfpl* ahorros *mpl*; **une ~ de temps/d'argent** un ahorro de tiempo/de dinero; **économie dirigée** economía planificada.

économique [ekɔnɔmik] *adj* económico (-a).

économiser [ekɔnɔmize] *vt* ahorrar, economizar ♦ *vi* ahorrar dinero.

économiseur [ekɔnɔmizœʁ] *nm* (INFORM): ~ d'écran protector *m* de pantalla.

écorce [ekɔʁs] *nf* corteza; (de fruit) piel *f*.

écorcher [ekɔʁʃe] *vt* (animal) desollar; (égratigner) arañar; (une langue) lastimar; **s'~ le genou** etc arañarse la rodilla etc.

écorchure [ekɔʁʃyʁ] *nf* arañazo.

écossais, e [ekɔsɛ, ɛz] *adj* escocés(-esa) ♦ *nm* (LING) escocés *m*; (tissu) tela escocesa ♦ *nm/f*: **É~, e** escocés(-esa).

Écosse [ekɔs] *nf* Escocia.

écouter [ekute] *vt* escuchar; (fig) hacer caso de ou a, escuchar a ♦ *vi* escuchar; **s'écouter** *vpr* (s'apitoyer) hacerse caso; si je m'écoutais (suivre son impulsion) si por mí fuera; **s'~ parler** escucharse hablar.

écouteur [ekutœʁ] *nm* (téléphone) auricular *m*; ~s *nmpl* (RADIO) auriculares *mpl*.

écran [ekrā] *nm* pantalla; **porter à l'~** llevar a la pantalla; **faire ~** hacer pantalla; le petit ~ la pequeña pantalla; **écran de fumée** pantalla de humo.

écrasant, e [ekʁazā, āt] *adj* (responsabilité, travail) agobiante; (supériorité, avance) abrumador(a), aplastante.

écraser [ekʁaze] *vt* (broyer) aplastar; (suj: voiture, train etc) atropellar; (ennemi, équipe adverse) aplastar; (INFORM) sobreescribir; (suj: travail, impôts) abrumar; (: responsabilités) agobiar; (dominer, humilier) humillar; **écrase(-tol)** ¡cierra el picol; se faire ~ ser atropellado(-a); **s'~ (au sol)** (avion) estrellarse (contra el suelo); **s'~ contre/sur** (suj: voiture, objet) estrellarse contra/en.

écrémer [ekreme] *vt* descremar.

écrevisse [ekʁavis] *nf* cangrejo de río.

écrire [ekʁiʁ] *vt, vi* escribir; **s'écrire** *vpr* (ré-ciproque) escribirse; (mot): **ca s'écrit comment?** ¿cómo se escribe eso?; ~ **à qn** (que) escribir a algn (que).

écrit, e [ekʁi, it] *pp de écrire* ♦ **adj**: **bien/mal** ~ bien/mal escrito(-a) ♦ **nm** escrito; **par** ~ por escrito.

écrivain, x [ekʁito] *nm* letrado.

écriture [ekʁityʁ] *nf* escritura; (style) estilo; ~s *nfpl* (COMM) escrituras *fpl*; **les Écritures** las Escrituras; **Écriture (sainte): l'Écriture (sainte)** la (sagrada) Escritura.

écrivain [ekʁivɛ] *nm* escritor(a).

écrou [ekʁu] *nm* tuerca.

écrouler [ekʁule]: **s'~ vpr** (mur) derrumbarse; (personne, animal) desplomarse; (projet etc) venirse abajo.

écru [ekʁy] *adj* crudo(-a).

écu [eky] *nm* (monnaie de la CE) ecu *m*.

écume [ekym] *nf* espuma; **écume de mer** espuma de mar.

écurieuil [ekyʁœj] *nm* ardilla.

écurie [ekyʁi] *nf* cuadra; (de course automobile) escudería; (de course hippique) caballeriza.

eczéma [egzema] *nm* eczema *m*.

EDF [ædeɛf] *sigle* = Électricité de France.

éditer [edite] *vt* editar.

éditeur, -trice [editœʁ, tris] *nm/f* editor(a).

édition [edisjɔ̃] *nf* edición *f*; (PRESSE: exemplaires d'un journal) tirada; ~ **sur écran** (INFORM) edición en pantalla; l'~ (industrie du livre) la edición.

édredon [edʁədɔ̃] *nm* edredón *m*.

éducateur, -trice [edykatœʁ, tris] *adj* educativo(-a) ♦ *nm/f* educador(a); **éducateur spécialisé** educador especializado.

éducatif, -ive [edykatif, iv] *adj* educativo(-a).

éducation [edykasjɔ̃] *nf* educación *f*; **bonne/mauvaise** ~ buena/mala educación; **sans** ~ (mal élevé) sin educación; **éducation permanente** educación permanente; **éducation physique** educación física; **l'Éducation (Nationale)** (ADMN) ≈ Educación.

éduquer [edyke] *vt* educar; **bien/mal éduqué** bien/mal educado.

effacer [efase] *vt* (aussi fig) borrar; **s'effacer** *vpr* borrarse; (pour laisser passer) apartarse.

effarant, e [efarɑ̃, ɑ̃t] *adj* espantoso(-a).

effectif, -ive [efektif, iv] *adj* efectivo(-a) ♦ *nm* (MIL, COMM: gén pl) efectivos *mpl*; (d'une classe) alumnado.

effectivement [efektivmɑ̃] *adv* efectivamente; (réellement) realmente.

effectuer [efektɥe] *vt* efectuar; (mouvement) realizar; **s'effectuer** *vpr* efectuarse (mouvement) producirse.

effervescent, e [efervesɑ̃, ɑ̃t] *adj* (aussi fig) efervescente.

effet [efe] *nm* efecto; ~s *nmpl* (vêtements etc) prendas *fpl*; **avec** ~ **rétroactif** con efecto retroactivo; **faire de l'~** (médicament, menace) hacer efecto; (nouvelle, décor) causar efecto; **sous l'~ de** bajo el efecto de; **donner de l'~ à une balle** dar efecto a una pelota; **à cet** ~ con este fin; **en** ~ en efecto; **effet (de commerce)** efecto (comercial); **effet de couleur/de lumière/de style** efecto de color/de luz/de estilo; **effets de voix** efectos *mpl* de voz; **effets spéciaux** efectos especiales.

efficace [efikas] *adj* eficaz.

efficacité [efikasite] *nf* eficacia.

effondrer [efɔ̃dʁe]: **s'~ vpr** (mur, bâtiment) desmoronarse; (prix, marché) hundirse; (blessé, coureur etc) desplomarse; (craquer moralement) hundirse.

efforcer [efɔʁse]: **s'~ de vpr** esforzarse por; **s'~ de faire** esforzarse por hacer.

effort [efɔʁ] *nm* esfuerzo; **faire un** ~ hacer un esfuerzo; **faire tous ses** ~s hacer todos los esfuerzos posibles; **faire l'~ de** ... hacer el esfuerzo de ...; **sans** ~ *adj, adv* sin esfuerzo; **effort de mémoire/de volonté** esfuerzo de memoria/de voluntad.

effrayant, e [efʁejɑ̃, ɑ̃t] *adj* horroroso(-a), espantoso(-a).

effrayer [efʁeje] *vt* asustar; **s'effrayer (de)** *vpr* asustarse (de).

effréné, e [efʁene] *adj* desenfrenado(-a).

effronté, e [efʁɔ̃te] *adj* descarado(-a).

effroyable [efʁwajabl] *adj* espantoso(-a).

égal, e, -aux [egal, o] *adj* (gén) igual; (terrain, surface) liso(-a); (vitesse, rythme) regular ♦ *nm/f* igual *m/f*; **être** ~ **à** ser igual a; **ça lui/nous est** ~ le/nos da igual; **c'est** ~ es igual; **sans** ~ sin igual; **à l'~ de** (comme) al igual que; **d'~ à** ~ de igual a igual.

également [egalmɑ̃] *adv* (partager etc) en partes iguales; (en outre, aussi) igualmente.

égaler [egale] *vt* igualar; **3 plus 3 égale** **6** 3 más 3 igual a 6.

égaliser [egalize] *vt* igualar ♦ *vi* (SPORT) empatar.

égalité [egalite] *nf* igualdad *f*; être à ~ (de points) estar empatados(-as) (en tantos); **égalité d'humeur** serenidad *f*; **égalité de droits** igualdad de derechos.

égard [egar] *nm* consideración *f*; ~s *nmpl* (marques de respect) atenciones *fpl*; à cet ~/certains ~s/tous ~s a este respecto/en ciertos aspectos/por todos los conceptos; en ~ à en consideración *a*; par/sans ~ pour por/sin consideración para; à l'~ de con respecto a.

égarer [egare] *vt* (perdre) perder; (personne) echar a perder; s'égarer *vpr* (aussi *fig*) perderse; (objet) extraviarse.

églesin [egləfɛ] *nm* abadejo.

église [egliz] *nf* iglesia; aller à l'~ (être pratiquant) ir a la iglesia; **Église catholique**: l'Église catholique la Iglesia católica; **Église presbytérienne**: l'Église presbytérienne la Iglesia presbiteriana.

égoïsme [egoism] *nm* egoísmo.

égoïste [egoist] *adj*, *nm/f* egoísta *m/f*.

égout [egu] *nm* alcantarilla; eaux d'~ aguas *fpl* residuales.

égoutter [egute] *vt* escurrir ♦ *vi* gotear; s'égoutter *vpr* escurrirse; (eau) gotear.

égouttoir [egutwaʁ] *nm* escurridor.

égratignure [egratinyʁ] *nf* rasguño.

Égypte [eʒipt] *nf* Egipto.

égyptien, ne [eʒipsjɛ, jɛn] *adj* egipcio(-a) ♦ *nm/f*: É~, ne egipcio(-a).

eh [e] *excl* eh; ~ bien! (surprise) ¡pero bueno!; ~ bien? (attente, doute) ¿y bien?; ~ bien (donc) entonces.

élaborer [elabɔʁe] *vt* elaborar.

élan [elɑ] *nm* (ZOOl) alce *m*; (mouvement, lancée) impulso; (fig) arrebato; perdre son ~ perder impulso; prendre de l'~ tomar carrerilla; prendre son ~ tomar impulso.

élancer [elɑse]: s'~ *vpr* lanzarse; (arbre, clocher) alzar.

élargir [elɑʒiʁ] *vt* (porte, route) ensanchar; (vêtement) sacar *a*; (fig: groupe, débat) ampliar; (jur) liberar; s'élargir *vpr* ensancharse.

élastique [elastik] *adj* elástico(-a); (PHYS) flexible; (fig: parfois péj) contemporizador(a) ♦ *nm* (de bureau) elástico, goma; (pour la couture) goma.

élection [eleksjɔ] *nf* elección *f*; ~s *nfpl* (POL) elecciones *fpl*; sa terre/patrie d'~ su

tierra/patria de elección; **élection partielle** elección parcial; **élections législatives** elecciones legislativas.

Élections législatives

En Francia se celebran **élections législatives** cada cinco años con el fin de elegir a los "députés" de la "Assemblée nationale". Hay además una "election présidentielle" en la que se elige al presidente y que tiene lugar cada siete años. La votación, que siempre tiene lugar en domingo, es por sufragio universal y en dos vueltas.

électoral, e, -aux [elektɔʁal, o] *adj* electoral.

électricien, ne [elektrisjɛ, jɛn] *nm/f* electricista *m/f*.

électricité [elektrisite] *nf* electricidad *f*; (fig) tensión *f*; avoir l'~ tener corriente eléctrica; fonctionner à l'~ funcionar con electricidad; allumer/éteindre l'~ encender/apagar la luz; **électricité statique** electricidad estática.

électrique [elektrik] *adj* eléctrico(-a); (fig) tenso(-a).

électrocuter [elektʁokyte] *vt* electrocutar.

électroménager [elektromenɑʒ] *adj*: appareils ~s aparatos *mpl* electrodomésticos; l'~ (secteur commercial) el sector de electrodomésticos.

électron [elektrɔ] *nm* electrón *m*.

électronique [elektronik] *adj* electrónico(-a) ♦ *nf* electrónica.

élégance [elegɑs] *nf* elegancia.

élégant, e [elegɑ, ɑt] *adj* (aussi *fig*) elegante.

élément [elemɑ] *nm* elemento; ~s *nmpl* (eau, air etc) elementos *mpl*; (rudiments) rudimentos *mpl*.

élémentaire [elemɑtɛʁ] *adj* elemental.

éléphant [elefɑ] *nm* elefante *m*; **éléphant de mer** elefante marino.

élevage [el(ə)vɑʒ] *nm* (de bétail, de volaille etc) cría; (activité, secteur économique) ganadería; (vin) crianza.

élevé, e [el(ə)ve] *adj* (aussi *fig*) elevado(-a); bien/mal ~ bien/mal educado(-a).

élève [elev] *nm/f* alumno(-a); **élève infirmière** aspirante *f* a enfermera.

élever [el(ə)ve] *vt* (enfant, animaux, vin)

educar, criar; (*hausser*) subir; (*monument, esprit*) elevar; **s'élever** *vpr* (*avion, alpiniste*) ascender; (*clocher, montagne*) alzarse; (*protestations*) levantar; (*cri*) oírse; (*niveau*) subir; (*température*) ascender; (*survenir: difficultés*) surgir; ~ **une protestation/critique** elevar una protesta/crítica; ~ **la voix/le ton** levantar la voz/el tono; ~ **qn au rang/grade de** ascender ou elevar a algn al rango/grado de; ~ **un nombre au carré/cube** elevar un número al cuadrado/al cubo; **s'~ contre qch** rebelarse contra algo; **s'~ à** (*frais, dégâts*) elevarse a.

élèveur, -euse [el(ə)vœʁ, øz] *nm/f* (de *bé-tail*) ganadero(-a).

éliminatoire [eliminatwaʁ] *adj* eliminatorio(-a) ♦ *nf* eliminatoria.

éliminer [elimine] *vt* eliminar.

élire [elir] *vt* (POL etc) elegir; ~ **domicile à** ... domiciliarse en ...

elle [el] *pron* ella; **Marie est-~ grande?** ¿María es grande?; **c'est à ~** es suyo(-a), es de ella; **ce livre est à ~** ese libro es suyo; ~-**même** ella misma; (*après préposition*) sí misma; **avec ~** (réfléchi) consigo.

éloigné, e [elwaɲe] *adj* (gén) alejado(-a); (*date, échéance, parent*) lejano(-a).

éloigner [elwaɲe] *vt* (*échéance, but*) retrasar; (*soupçons, danger*) ahuyentar; **s'éloigner** *vpr* alejarse; (*fig*) distanciarse; ~ **qch (de)** alejar algo (de); ~ **qn (de)** distanciar a algn (de); **s'~ de** alejarse de; (*fig: sujet, but*) salirse de.

élu, e [ely] *pp* de *élire* ♦ *nm/f* (POL) elegido(-a), electo(-a); (REL) elegido(-a).

Élysée [elize] *nm*: **l'~, le palais de l'~** el Elíseo, el palacio del Elíseo; **les Champs ~s** los Campos Elíseos.

palais de l'Élysée

El *palais de l'Élysée*, que está situado en el centro mismo de París, a muy poca distancia de los Campos Elíseos, es la residencia oficial del presidente francés. Fue construido en el siglo XVIII, y ha sido la residencia presidencial desde 1876. Se usa con frecuencia una versión reducida de su nombre, "l'Élysée", para referirse a la presidencia misma.

émanciper [emãsipe] *vt* (JUR) emancipar; (*gén: aussi moralement*) liberar; **s'émanciper** *vpr* (fig) liberarse.

emballage [ãbalaʒ] *nm* embalaje *m*; (*d'un cadeau*) envoltura; **emballage perdu** embalaje no retornable.

emballer [ãbale] *vt* (gén, *moteur*) embalar, (*cadeau*) envolver; (*fig: fam*) apetecer; **s'emballer** *vpr* (*moteur, personne*) embalsarse; (*cheval*) desbocarse; (*fig*) propasarse.

embarcadère [ãbarkadœʁ] *nm* embarcadero.

embarquement [ãbarkəmã] *nm* embarque *m*.

embarquer [ãbarke] *vt* embarcar; (*fam: voler*) mangar; (: *arrêter*) detener ♦ *vi* embarcar; **s'embarquer** *vpr* embarcarse; **s'~ dans** (*affaire, aventure*) embarcarse en.

embarras [ãbara] *nm* (gén *pl: obstacle*) inconveniente *m*; (*confusion*) turbación *f*; (*ennui*) problema *m*; **être dans l'~** (gêne *financière*) estar en apuros; **embarras gastrique** molestia intestinal.

embarrassant, e [ãbarasã, ãt] *adj* molesto(-a).

embarrasser [ãbarase] *vt* (*encombrer*) estorbar; (*gêner*) molestar; (*troubler*) turbar; **s'~ de** (*paquets*) cargarse de; (*scrupules, problèmes*) preocuparse por.

embaucher [ãbofe] *vt* contratar; **s'embaucher** *comme* *vpr* inscribirse como.

embêtant, e [ãbetã, ãt] *adj* molesto(-a), embromado(-a) (AM).

embêtement [ãbetmã] *nm* (gén *pl*) contratiempo.

embêter [ãbete] *vt* (*importuner*) molestar embromar (AM); (*ennuyer*) aburrir; (*contrarier*) fastidiar; **s'embêter** *vpr* aburrirse; (*iro*): **il ne s'embête pas!** ¡no se aburre!

emblée [ãble]: **d'~** *adv* de golpe.

embouchure [ãbufyʁ] *nf* (GEO) desembocadura; (MUS) embocadura.

embourber [ãburbe]: **s'~** *vpr* atascarse; **s'~ dans** (fig) atrancarse en.

embouteillage [ãbutɛjaʒ] *nm* embotellamiento.

embranchement [ãbrãʃmã] *nm* (routier) bifurcación *f*; (SCIENCE) tipo.

embrasser [ãbrase] *vt* (êtreindre) abrazar; (*donner un baiser*) besar; (*sujet, période*) abarcar; **s'embrasser** *vpr* besarse; ~ **une carrière/un métier** abrazar una carrera/un oficio; ~ **du regard** abarcar con la mi-

émail, -aux [emaj, o] *nm* esmalte *m*.

e-mail [imel] *nm* e-mail *m*.

rada.

embrayage [ɑbrɛʒaʒ] *nm* embrague *m*.**embrouiller** [ɑbrujɛ] *vt* (aussi *fig*) enredar; (personne) liar; *s'embrouiller vpr* enredarse.**embruns** [ɑbrœ̃] *nmlpl* salpicaduras *fpl*.**embué, e** [ɑbɥe] *adj* empañado(-a); **yeux** ~s de larmes *ojos mpl* empañados por las lágrimas.**émaude** [em(ə)ʁod] *nf, adj inv* esmeralda.**émerger** [emɛʒɛ] *vi* emerger; (*fig*) surgir.**émeri** [em(ə)ʁi] *nm*: **papier** ~ *papel m* de esmeril.**émerveiller** [emɛʁveʒɛ] *vt* maravillar; *s'émerveiller vpr*: *s'~ (de qch)* maravillarse (de algo).**émettre** [emɛtʁ] *vt, vi* emitir; ~ **sur ondes courtes** emitir en onda corta.**émeus** etc [emø] *vb voir émouvoir*.**émeute** [emøt] *nf* motín *m*.**émigrer** [emigre] *vi* emigrar.**émincer** [emɛ̃se] *vt* (viande) trincar; (olignons etc) cortar en rodajas finas.**émission** [emisjɔ̃] *nf* emisión *f*.**emmêler** [ɑmele] *vt* (aussi *fig*) enmarañar; *s'emmêler vpr* enmarañarse.**emménager** [ɑmenaze] *vi* mudarse; ~ **dans** instalarse en.**emmener** [ɑm(ə)ne] *vt* llevar; (comme otage, capture, avec soi) llevarse; ~ **qn au cinéma/restaurant** llevar a algn al cine/restaurant.**emmerder** [ɑmɛʁde] (*fam!*) *vt* dar el coñazo (*fam!*), fregar (*fam!*) (*AM*); *s'emmerder vpr* aburrirse la hostia (*fam!*); **je t'emmerde!** ¡que te den por culo! (*fam!*).**émotif, -ive** [emotif, iv] *adj* (troubles etc) emocional; (personne) emotivo(-a).**émotion** [emosjɔ̃] *nf* emoción *f*; **avoir des** ~s (*fig*) tener sobresaltos; **donner des** ~s à dar sobresaltos a; **sans** ~ sin emoción.**émouvoir** [emuvwar] *vt* (troubler) turbar; (attendrir) conmover; (indigner) indignar; (effrayer) atemorizar; *s'émouvoir vpr* (se troubler) turbarse; (*s'attendrir*) conmoverse; (*s'indigner*) indignarse; (*s'effrayer*) atemorizarse.**empaqueter** [ɑpakte] *vt* empaquetar.**emparer** [ɑpare]: *s'~ de vpr* apoderarse de; (*MIL*) adueñarse de.**empêchement** [ɑpɛfmɑ̃] *nm* impedimento.**empêcher** [ɑpɛʃɛ] *vt* impedir; ~ **qn de faire qch** impedir a algn que haga algo; ~ **que qch (n')arrive/que qn (ne) fasse** impedir que algo pase/que algn haga; **Il n'empêche que** lo que no quiere decir que; **je ne peux pas m'~ de penser** no puedo dejar de pensar; **il n'a pas pu s'~ de rire** no pudo evitar reírse.**empereur** [ɑprœʁ] *nm* emperador *m*.**empiffrer** [ɑpifʁɛ]: *s'~ vpr* (péj) atracarse.**empiler** [ɑpile] *vt* apilar; *s'empiler vpr* amontonarse.**empire** [ɑpir] *nm* imperio; (*fig*) dominio; **style E~** estilo imperio; **sous l'~ de** bajo el efecto de.**empirer** [ɑpire] *vi* empeorar.**emplacement** [ɑplasmɑ̃] *nm* emplazamiento; **sur l'~ de** en el emplazamiento de.**emplettes** [ɑplet] *nfppl*: **faire des** ~ *ir de* tiendas.**emploi** [ɑplwa] *nm* empleo; **l'~** (*COMM, ÉCON*) el empleo; **d'~ facile/délicat** de uso fácil/delicado; **offre/demande d'~** oferta/demanda de empleo; **le plein** ~ pleno empleo; **emploi du temps** horario.**employé, e** [ɑplwaje] *nm/f* empleado(-a); **employé de banque** empleado(-a) de banco; **employé de bureau** oficinista *m/f*; **employé de maison** criado(-a).**employer** [ɑplwaje] *vt* emplear; ~ **la force/les grands moyens** emplear fuerza/fuerzas mayores; *s'~ à qch/à faire* esforzarse por algo/por hacer.**employeur, -euse** [ɑplwajœʁ, øz] *nm/f* patrón(-ona), empresario(-a).**empoigner** [ɑpwajɛ] *vt* empuñar; *s'empoigner vpr* (*fig*) ir a las manos.**empoisonner** [ɑpwazɔne] *vt* (volontairement) envenenar; (accidentellement, empestér) intoxicar; (*fam: embêter*): ~ **qn** fastidiar a algn; *s'empoisonner vpr* (suicide) envenenarse; (accidentellement) intoxicarse; ~ **l'atmosphère** (*fig*) cargar la atmósfera; **Il nous empoisonne l'existence** nos amarga la existencia.**emporter** [ɑpɔʁte] *vt* llevar; (*en dérobant, enlevant*) arrebatarse; (*subj: courant, vent, avalanche, choc*) arrastrar; (*enthousiasme, colère*) arrebatarse; (*gagner, MIL*) lograr; *s'emporter vpr* enfurecerse; **la maladie qui l'a emporté** la enfermedad que se lo ha lle-

vado; l'~ ganar; l'~ sur desbançar a; **boissons/plats chauds** à ~ bebidas *fpl*/comidas *fpl* calientes para llevar.

empreinte [ãprẽt] *nf* (aussi *fig*) huella; **empreintes (digitales)** huellas *fpl* (dactilares).

empressé, e [ãprese] *adj* solícito(-a); (*péj*: *prétendant, subordonné*) servil.

empresser [ãprese]: s'~ *vi* apresurarse; s'~ auprès de *qn* mostrarse solícito con algn; s'~ de faire apresurarse a hacer.

emprisonner [ãprizõne] *vt* encarcelar; (*fig*) encerrar.

emprunt [ãprã̃] *nm* (*gén, fin*) préstamo; (*littéraire*) imitación *f*; **nom d'~** (p)seudónimo; ~ **d'État** empréstito de Estado; ~ **public** à 5% empréstito público al 5%.

emprunter [ãprã̃te] *vt* (*gén, fin*) pedir ou tomar prestado; (*route, itinéraire*) seguir; (*style, manière*) imitar.

ému, e [emy] *pp* de émouvoir ♦ *adj* (de *joie, gratitude*) emocionado(-a); (*d'attendrissement*) conmovido(-a).

MOT-CLÉ

en [ã] *prép* 1 (*endroit, pays*) en; (*direction*) a; **habiter en France/en ville** vivir en Francia/en la ciudad; **aller en France/en ville** ir a Francia/a la ciudad

2 (*temps*) en; **en 3 jours/20 ans** en 3 días/20 años; **en été/juin** en verano/junio

3 (*moyen*) en; **en avion/taxi** en avión/taxi

4 (*composition*) de; **c'est en verre/bois** es de cristal/madera; **un collier en argent** un collar de plata

5 (*description, état*): **une femme en rouge** una mujer de rojo; **peindre qch en rouge** pintar algo de rojo; **en T/étoile** en forma de T/en estrella; **en chemise/chaussettes** en camisa/calcetines; **en soldat** de soldado; **en civil** de civil ou paisano; **en deuil** de luto; **cassé en plusieurs morceaux** roto en varios pedazos; **en réparation** en reparación; **partir en vacances** marcharse de vacaciones; **le même en plus grand** el mismo en tamaño más grande; **en bon diplomate, il n'a rien dit** como buen diplomático, no dijo nada; **expert/licencié en ...** experto/licenciado en ...; **fort en maths** fuerte en matemáticas; **être en bonne santé** estar bien de salud; **en deux volumes/une**

pièce en dos volúmenes/una pieza; (*pour locutions avec "en"*) voir tant croire etc

6 (*en tant que*): **en bon chrétien** como buen cristiano; **je te parle en ami** te hablo como amigo

7 (*avec gérondif*): **en travaillant/dormant** al trabajar/dormir, trabajando/durmiendo; **en apprenant la nouvelle/sortant, ...** al saber la noticia/al salir, ...; **sortir en courant** salir corriendo

♦ *pron* 1 (*indéfini*): **j'en ai ...** tengo ...; **en as-tu?** ¿tienes?; **en veux-tu?** ¿quieres?; **je n'en veux pas** no quiero; **j'en ai 2** tengo dos; **j'en ai assez** (*fig*) tengo bastante; (*j'en ai marre*) estoy harto de eso; **combien y en a-t-il?** ¿cuántos hay?; **où en étais-je?** ¿dónde estaba?; **j'en viens à penser que ...** eso me lleva a pensar que ...; **il en est ainsi ou de même pour toi!** ¡y tú igual!

2 (*provenance*) de allí; **j'en viens/sors** vengo/salgo (de allí)

3 (*cause*): **il en est malade/perd le sommeil** está enfermo/pierde el sueño (por ello); (*instrument, agent*): **il en est aimé** es estimado (por ello)

4 (*complément de nom, d'adjectif, de verbe*): **j'en connais les dangers/défauts** conozco los peligros/defectos de eso; **j'en suis fier** estoy orgulloso de ello; **j'en ai besoin** lo necesito.

encadrer [ãkadre] *vt* (*tableau, image*) enmarcar; (*fig: entourer*) rodear; (*personnel*) formar; (*soldats etc*) tener a su mando; (*crédit*) controlar.

encaisser [ãkese] *vt* (*chèque, argent*) cobrar; (*coup, défaite*) encajar.

en-cas [ãka] *nm inv* tentempié *m*.

enceinte [ãsẽt] *adj f*: ~ (**de 6 mois**) encinta ou embarazada (de 6 meses) ♦ *nf* (*mur*) muralla; (*espace*) recinto; **enceinte (acoustique)** bafle *m*.

encens [ãsã] *nm* incienso.

enchaîner [ãfene] *vt* encadenar ♦ *vi* proseguir.

enchanté, e [ãfãte] *adj* encantado(-a); ~ de faire votre connaissance encantado(-a) de conocerle.

enchère [ãfer] *nf* oferta; **faire une ~** hacer una oferta; **mettre/vendre aux ~s** sacar/vender en subasta; **les ~s montent** las ofertas suben; **faire monter les ~s** (*fig*)

hacer subir las ofertas.

enclencher [ɑ̃klɑ̃ʃe] vt (*mécanisme*) enganchar; (*affaire*) iniciar; **s'enclencher** vpr ponerse en marcha.

encombrant, e [ɑ̃kɔ̃brɑ̃, ɑ̃t] adj voluminoso(-a).

encombrement [ɑ̃kɔ̃brɑ̃mɑ̃] nm (*d'un lieu*) obstrucción f; (*de circulation*) embotellamiento; (*des lignes téléphoniques*) saturación f; (*d'un objet*) volumen m.

encombrer [ɑ̃kɔ̃bre] vt (*couloir, rue*) obstruir; (*mémoire, marché*) abarrotar; (*personne*) estorbar; **s'encombrer de** vpr (*bagages etc*) cargarse de ou con; ~ **le passage** obstruir el paso.

MOT-CLÉ

encore [ɑ̃kɔ̃ʁ] adv **1** (*continuation*) todavía; **il travaille encore** trabaja todavía; **pas encore** todavía no

2 (*de nouveau*): **elle m'a encore demandé de l'argent** me ha vuelto a pedir dinero; **encore!** (*insatisfaction*) ¡otra vez!; **encore un effort** un esfuerzo más; **j'irai encore demain** iré también mañana; **encore une fois** una vez más; **encore deux jours** dos días más

3 (*intensif*): **encore plus fort/mieux** aún más fuerte/mejor; **hier encore** todavía ayer; **non seulement ... , mais encore** no sólo ... sino también

4 (*restriction*) al menos; **encore pourrais-je le faire**, si j'avais de l'argent si al menos tuviera dinero, podría hacerlo; si **encore** si por lo menos; (**et puis**) **quoi encore?** ¿y qué más?; **encore que** conj aunque.

encourager [ɑ̃kuraʒe] vt (*personne*) animar; (*activité, tendance*) fomentar; ~ **qn à faire qch** animar a algn para que haga algo.

encourir [ɑ̃kuriʁ] vt exponerse a.

encre [ɑ̃kr] nf tinta; **encre de Chine** tinta china; **encre indélébile** tinta indeleble; **encre sympathique** tinta simpática ou invisible.

encyclopédie [ɑ̃siklɔpedi] nf enciclopedia.

endetter [ɑ̃dɛtɛ] vt endeudar; **s'endetter** vpr endeudarse.

endive [ɑ̃div] nf endibia.

endormi, e [ɑ̃dɔʁmi] pp de **endormir** ♦ adj dormido(-a); (*indolent, lent*) lento(-a).

endormir [ɑ̃dɔʁmiʁ] vt adormecer, dormir; (*soupsçons*) engañar; (*ennemi*) burlar; (*ennuyer*) adormecer; (*Méd*) anestesiarse; **s'endormir** vpr (*aussi fig*) dormirse.

endroit [ɑ̃dʁwa] nm lugar m, sitio; (*opposé à l'envers*) derecho; **à l'~** (*vêtement*) al derecho; **à l'~ de** (*à l'égard de*) con respecto a; **les gens de l'~** la gente del lugar; **par ~s** en algunos sitios; **à cet ~** en ese sitio.

endurance [ɑ̃dyʁɑ̃s] nf resistencia.

endurant, e [ɑ̃dyʁɑ̃, ɑ̃t] adj resistente.

endurcir [ɑ̃dyʁsiʁ] vt endurecer; **s'endurcir** vpr endurecerse.

endurer [ɑ̃dyʁe] vt aguantar.

énergétique [ɛnɛʁʒetik] adj energético (-a).

énergie [ɛnɛʁʒi] nf (*aussi fig*) energía.

énergique [ɛnɛʁʒik] adj enérgico(-a).

énervant, e [ɛnɛʁvɑ̃, ɑ̃t] adj irritante.

énervé [ɛnɛʁve] vt poner nervioso, enervar; **s'énervé** vpr ponerse nervioso, enervarse.

enfance [ɑ̃fɑ̃s] nf (*âge*) niñez f; (*fig*) principio; (*enfants*) infancia; **c'est l'~ de l'art** está tirado; **petite ~** primera infancia; **souvenir/ami d'~** recuerdo/amigo de infancia; **retomber en ~** volver a la niñez.

enfant [ɑ̃fɑ̃] nm/f (*garçon, fillette: aussi fig*) niño(-a); (*fils, fille: aussi fig*) hijo(-a); **petit ~** nene(-a); **bon ~** bonachón(-ona); **enfant adoptif** hijo adoptivo; **enfant de chœur** (REL, fig) monaguillo; **enfant naturel/unique** hijo natural/único; **enfant prodige** niño prodigio.

enfantin, e [ɑ̃fɑ̃tɛ̃, ɛ̃n] adj (*aussi péj*) infantil.

enfer [ɑ̃fɛʁ] nm infierno; **allure/bruit d'~** ritmo/ruido infernal.

enfermer [ɑ̃fɛʁme] vt (*à clef etc*) encerrar; **s'enfermer** vpr encerrarse; **s'~ à clef** cerrarse con llave; **s'~ dans la solitude/le mutisme** encerrarse en la soledad/el mutismo.

enfiler [ɑ̃fɛlɛ] vt (*perles*) ensartar; (*aiguille*) enhebrar; (*rue, couloir*) enfilar; **s'enfiler dans** vpr (*entrer dans*) enfilar; ~ **qch** (*vêtement*) ponerse algo; ~ **qch dans** (*insérer*) meter algo en.

enfin [ɑ̃fɛ̃] adv (*pour finir*) finalmente; (*en dernier lieu, pour conclure*) por último; (*de restriction, résignation*) en fin; (*eh bien!*) ¡por fin!

enflammer [ɑ̃flame] vt (*aussi fig*) inflamar;

s'enflammer *vpr* inflamarse.

enflé, **e** [ɑfle] *adj* (aussi *péj*) hinchado(-a).

enfler [ɑfle] *vi* (MÉD) inflamar, hincharse.

enfoncer [ɑfɔ̃se] *vt* (clou) clavar; (*forcer, défoncer, faire pénétrer*) hundir; (*lignes ennemies*) derrotar; (*fam: surpasser*) derribar ♦ *vi* (dans la vase etc) hundirse; **s'enfoncer** *vpr* hundirse; **s'~ dans** hundirse en; (*forêt, ville*) adentrarse en; (*mensonge*) sumirse en; (*erreur*) andar en; **~ un chapeau sur la tête** calarse un sombrero en la cabeza; **~ qn dans la dette** hundir a algn en deudas.

enfouir [ɑfwir] *vt* (dans le sol) enterrar; (dans un tiroir, une poche) meter en el fondo; **s'enfouir dans/sous** *vpr* refugiarse en/ocultarse bajo.

engager [ɑ̃ʒɛr] *s'~ vpr* huir.

engagement [ɑ̃ʒɑ̃mɑ̃] *nm* compromiso; (*contrat professionnel*) contrato; (*combat*) intervención *f*; (*recrutement*) alistamiento voluntario; (*SPORT*) saque *m* de centro; **prendre l'~ de faire** comprometerse a hacer; **sans ~** (COMM) sin compromiso.

engager [ɑ̃ʒaʒe] *vt* (*embaucher*) contratar; (*débat*) iniciar; (: *négociations*) entablar; (*fier*) comprometer; (*impliquer, entraîner*) implicar; (*argent*) colocar; (*faire intervenir*) hacer intervenir; **s'engager** *vpr* (*s'embaucher*) incorporarse; (MIL) alistarse; (*politiquement, promettre*) comprometerse; (*négociations*) entablarse; **10 chevaux sont engagés dans cette course** 10 caballos toman parte en esta carrera; **~ qn à faire/à qch** incitar a algn a hacer/a algo; **~ qch dans** (*faire pénétrer*) meter algo en; **s'~ à faire qch** comprometerse a hacer algo; **s'~ dans** (*rue, passage*) enlazar; (*s'emboîter*) encajarse en; (*voie, carrière, discussion*) meterse en.

engelures [ɑ̃ʒlyʁ] *nfppl* sabañones *mpl*.

engin [ɑ̃ʒɛ̃] *nm* máquina; (*péj*) artefacto; (*missile*) proyectil *m*; **engin blindé** vehículo blindado; **engin de terrassement** excavadora; **engin (explosif)** artefacto explosivo; **engins (spéciaux)** misiles *mpl*.

engloutir [ɑ̃ʒlutir] *vt* (aussi *fig*) tragar; **s'engloutir** *vpr* hundirse.

engouement [ɑ̃ʒumɑ̃] *nm* apasionamiento.

engouffrer [ɑ̃ʒufʁe] *vt* engullir; **s'engouffrer dans** *vpr* (*subj: vent, eau*) penetrar en;

(: *personnes*) precipitarse en.

engourdir [ɑ̃ʒurdir] *vt* (*membres*) entumecer; (*esprit*) entorpecer; **s'engourdir** *vpr* entumecerse; entorpecerse.

engrais [ɑ̃ʒʁe] *nm* abono; **engrais chimique/minéral/naturel** abono químico/mineral/natural; **engrais organique/vert** abono orgánico/verde.

engraisser [ɑ̃ʒʁese] *vt* (*animal*) cebar; (*terre*) abonar ♦ *vi* (*péj: personne*) forrarse.

engrenage [ɑ̃ʒʁanaʒ] *nm* (aussi *fig*) engranaje *m*.

engueuler [ɑ̃ʒœle] (*fam*) *vt*: **~ qn** cabrear-se con algn.

enhardir [ɑ̃ʒardir] *vt* animar; **s'enhardir** *vpr* envalentonarse.

énigmatique [enigmatik] *adj* enigmático(-a).

énigme [enigm] *nf* enigma *m*.

enivrer [ɑ̃nivʁe] *vt* (aussi *fig*) embriagar, emborrachar; **s'enivrer** *vpr* (*en buvant*) emborracharse, embriagarse; **s'~ de** (*fig*) embriagarse de, emborracharse de.

enjamber [ɑ̃ʒābe] *vt* franquear.

enjeu, **x** [ɑ̃ʒø] *nm* apuesta; (*d'une élection, d'un match*) lo que está en juego.

enjoué, **e** [ɑ̃ʒwe] *adj* alegre.

enlaidir [ɑ̃ledir] *vt* afear ♦ *vi* afearse.

enlèvement [ɑ̃levmɑ̃] *nm* (rapt) rapto; **l'~ des ordures ménagères** la recogida de basuras.

enlever [ɑ̃l(a)ve] *vt* quitar; (*ordures, meubles à déménager*) recoger; (*kidnapper*) raptar; (*prix, victoire*) conseguir; (MIL) tomar; (MUS) ejecutar brillantemente; **s'enlever** *vpr* (*tache*) quitarse; **~ qch à qn** (*possessions, espoir*) quitar algo a algn; **la maladie qui nous l'a enlevé** (*euphémisme*) la enfermedad que nos lo ha llevado.

enliser [ɑ̃lize]: **s'~** *vpr* hundirse; (*dialogue*) llegar a un punto muerto.

enneigé, **e** [ɑ̃neʒe] *adj* (*pente, col*) nevado(-a); (*maison*) cubierto(-a) de nieve.

ennemi, **e** [enmi] *adj*, *nm/f* enemigo(-a) ♦ *nm* (MIL, gén) enemigo; **être ~ de** (*tendance, activité*) ser enemigo(-a) de.

ennui [ɑ̃nui] *nm* (*lassitude*) aburrimiento; (*difficulté*) problema *m*; **avoir/s'attirer des ~s** tener/buscar problemas.

ennuyer [ɑ̃nuje] *vt* (*importuner, gêner*) molestar; (*contrarier*) fastidiar; (*lasser*) aburrir; **s'ennuyer** *vpr* (*se lasser*) aburrirse; **si cela ne vous ennue pas** si no le molesta; **s'~**

de qch/qn (*regretter*) echar de menos algo/a algn.

ennuyeux, -euse [ɑ̃ɥijø, øz] *adj* (*lassant*) aburrido(-a); (*contrariant*) molesto(-a).

énorme [enɔʁm] *adj* enorme.

énormément [enɔʁmemɑ̃] *adv* (*avec vb*) muchísimo; ~ **de neige/gens** muchísima nieve/gente.

enquête [ɑ̃ket] *nf* (*judiciaire, administrative, de police*) investigación *f*; (*de journaliste, sondage*) encuesta.

enquêter [ɑ̃kete] *vi* (*gén, police*) investigar; (*journaliste, sondage*) hacer una encuesta; ~ **sur** investigar sobre.

enragé, e [ɑ̃ʁaʒe] *adj* (*MÉD*) rabioso(-a); (*furieux*) furioso(-a); (*passionné*) apasionado (-a); ~ **de fanático(-a)** de.

enrageant, e [ɑ̃ʁaʒɑ̃] *adj* irritante.

enrager [ɑ̃ʁaʒe] *vi* dar rabia; **faire ~ qn** hacer rabiar a algn.

enregistrement [ɑ̃ʁ(ə)ʒistʁəmɑ̃] *nm* (*d'un disque*) grabación *f*; (*d'un fichier, d'une plainte*) registro; ~ **des bagages** facturación *f*; **enregistrement magnétique** grabación magnética.

enregistrer [ɑ̃ʁ(ə)ʒistʁe] *vt* (*MUS, INFORM*) grabar; (*ADMIN, COMM, fig*) registrar; (*aussi: faire ~: bagages*) facturar.

enrhumer [ɑ̃ʁyme]: **s'~ vpr** acatarrarse, constiparse, resfriarse.

enrichir [ɑ̃ʁifʁiʁ] *vt* enriquecer; **s'enrichir vpr** enriquecerse.

enrouer [ɑ̃ʁwe]: **s'~ vpr** enronquecer.

enrouler [ɑ̃ʁule] *vt* enrollar; **s'enrouler vpr** enrollarse; ~ **qch autour de** enrollar algo alrededor de.

enseignant, e [ɑ̃sepɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* docente *m/f*.

enseignement [ɑ̃sepɑ̃(ə)mɑ̃] *nm* enseñanza; **enseignement ménager/technique** enseñanza doméstica/técnica; **enseignement primaire/secondaire** enseñanza primaria/secundaria; **enseignement privé/public** enseñanza privada/pública.

enseigner [ɑ̃sepe] *vt* (*suj: professeur*) enseñar, dar clase de; (: *choses*) enseñar ♦ *vi* (*être professeur*) dar clases; ~ **qch à qn** enseñar algo a algn; ~ **à qn que** enseñar a algn que.

ensemble [ɑ̃sɑ̃bl] *adv* (*l'un avec l'autre*) juntos(-as); (*en même temps*) juntos(-as) ♦ *nm* conjunto; **l'~ du/de la** la totalidad

del/de la; **aller ~** (*être assorti*) combinarse; **impression/idée d'~** impresión *f*/idea de conjunto; **dans l'~** (*en gros*) en conjunto; **dans son ~** (*en gros, au total*) en su conjunto; **ensemble instrumental/vocal** conjunto *ou* grupo instrumental/vocal.

ensoleillé, e [ɑ̃soleje] *adj* soleado(-a).

ensuite [ɑ̃sqit] *adv* (*dans une succession: après*) a continuación; (*plus tard*) después; ~ **de quoi** después de lo cual.

entamer [ɑ̃tame] *vt* (*pain, bouteille*) empezar; (*hostilités, pourparlers*) iniciar; (*réputation, confiance*) mermar; (*bonne humeur*) hacer perder.

entasser [ɑ̃tase] *vt* (*empiler*) amontonar; (*prisonniers etc*) hacinar; **s'entasser vpr** (*v vt*) amontonarse; hacinarse; **s'~ dans** hacinarse en, amontonarse en.

entendre [ɑ̃tɑ̃dʁ] *vt* oír; (*comprendre*) entender; (*vouloir dire*) querer decir; **s'entendre vpr** (*sympathiser*) entenderse; (: *se mettre d'accord*) ponerse de acuerdo; **J'ai entendu dire que** he oído que; **s'~ à qch/à faire qch** ser competente para algo/para hacer algo; ~ **être obéi/que** (*vouloir*) pretender ser obedecido/que; ~ **parler de** oír hablar de; ~ **raison** entrar en razón; **Je m'entends sé** lo que (me) digo; **entendons-nous** expliquémonos; (*cela*) **s'entend** por supuesto, naturalmente; **laisser ~ que, donner à ~ que** dar a entender que; **qu'est-ce qu'il ne faut pas ~!** ¡lo que hay que oír!; **J'ai mal entendu** no he comprendido; **Je suis heureux de vous l'~ dire** es un placer oírse lo decir; **ça s'entend!** (*c'est audible*) ¡se oye!; **Je vous entendis très mal** le oigo muy mal.

entendu, e [ɑ̃tɑ̃dy] *pp de entendre* ♦ *adj* (*affaire*) concluido(-a); (*air*) entendido(-a); **étant ~ que** dando por supuesto que; (*c'est*) ~! ¡de acuerdo!, ¡entendidol; **c'est ~** (*concession*) entendido; **bien ~!** ¡por supuesto!

entente [ɑ̃tɑ̃t] *nf* (*entre amis, pays*) entendimiento; (*accord, traité*) acuerdo; **à double ~** de doble sentido.

enterrement [ɑ̃tɛrmɑ̃] *nm* entierro.

enterrer [ɑ̃tɛʁe] *vt* enterrar; (*suj: avalanche etc*) sepultar; (*dispute, projet*) echar tierra sobre.

entêtant, e [ɑ̃tetɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*odeur, atmosphère*) mareante.

en-tête [ätet] (*pl* ~-s) *nm* membrete *m*;
enveloppe/papier à ~-~ sobre *m*/papel
m con membrete.

entêté, e [ätete] *adj* obstinado(-a), cabezo-
 ta.

entêter [ätete] *s'~ vpr* obstinarse, empe-
 ñarse; *s'~ (à faire)* empeñarse (en hacer).

enthousiasme [ätuzjasm] *nm* entusiasmo;
 avec ~ con entusiasmo.

enthousiasmer [ätuzjasme] *vt* entusias-
 mar; *s'enthousiasmer vpr: s'~ (pour qch)* entusiasmarse (con algo).

enthousiaste [ätuzjast] *adj, nm/f* entusias-
 ta *m/f*.

entier, -ère [ätje, jær] *adj* entero(-a); (*en*
totalité) entero(-a), completo(-a); (*person-*
ne, caractère) íntegro(-a) ♦ *nm* (MATH) ente-
 ro; *en ~* por completo; *se donner tout ~*
à qch entregarse enteramente a algo; *lait*
~ leche *f* entera

entièrement [ätjermä] *adv* enteramente.

entonnoir [ätönwar] *nm* (ustensile) embu-
 do; (trou) hoyo.

entorse [ätörs] *nf* esguince *m*; ~ *à la loi/*
au règlement infracción *f* de la ley/del re-
 glamento; *se faire une ~ à la cheville/au*
poignet hacerse un esguince en el
 tobillo/en la muñeca.

entourage [äturaʒ] *nm* (personnes proches)
 allegados *mpl*; (ce qui enclôt) cerco.

entourer [ätüre] *vt* (par une clôture etc)
 cercar; (mil, gén) sitiarse; (faire cercle autour
 de) rodear; (apporter son soutien à) aten-
 der; *s'entourer de vpr* (collaborateurs) ro-
 dearse de; ~ *qch* de rodear algo con; ~
qn de soins/prévenances prodigar a
 algñ cuidados/atenciones; *s'~ de mys-*
tère/de luxe/de précautions rodearse
 de misterio/de lujo/de precauciones.

entracte [ätrakt] *nm* entreacto.

entraide [ätred] *nf* ayuda mutua.

entraîn [ätre] *nm* ánimo; avec ~ con entu-
 siasmo; *faire qch sans ~* hacer algo sin
 entusiasmo ou sin ganas.

entraînement [ätrenmä] *nm* entrena-
 miento; ~ *à chaîne/galet* tracción *f* a
 cadena/rodillo; *manquer d'~* estar
 desentrenado(-a); ~ *par ergots/friction*
 (inform) arrastre *m* por tracción/fricción.

entraîner [ätrene] *vt* (tirer) arrastrar;
 (charrier) acarrear; (moteur, poulie) accio-
 nar; (emmener) llevarse; (joueurs, soldats)
 guiar; (SPORT) entrenar; (influencer) influen-

ciar; (impliquer, causer) ocasionar; *s'en-*
traîner vpr (SPORT) entrenarse; ~ *qn à/à*
faire qch (inciter) arrastrar a algñ a/a ha-
 cer algo; *s'~ à qch/à faire qch* (s'exercer)
 ejercitarse en algo/en hacer algo.

entraîneur, -euse [ätrenœr, øz] *nm/f*
 (SPORT) entrenador(a); (HIPPISE) picador(a).

entre [ätr] *prép* entre; *l'un d'~ eux/nous*
 uno de ellos/nosotros; *le meilleur d'~*
eux/nous el mejor de ellos/nosotros; *ils*
préfèrent rester ~ eux prefieren perma-
 necer entre ellos; ~ *autres (choses)* entre
 otras (cosas); ~ *nous, ...* entre nosotros,
 ...; *ils se battent ~ eux* se pelean entre sí;
 ~ *ces deux solutions, il n'y a guère de*
différence entre estas dos soluciones no
 hay mucha diferencia.

entrecôte [ätrakot] *nf* entrecot(e) *m*.

entrée [ätre] *nf* entrada; ~s *nfpl: avoir ses*
~s chez/auprès de tener libre acceso a/
 fácil contacto con; *erreur d'~* error *m* de
 principio; *faire son ~ dans (aussi fig)* ha-
 cer su entrada en; *d'~* de entrada; *entrée*
de service/des artistes entrada de
 servicio/de artistas; *entrée en matière*
 comienzo; *entrée en scène* salida a esce-
 na; *entrée en vigueur* entrada en vigor;
 "entrée interdite" "prohibida la entra-
 da"; "entrée libre" "entrada libre".

entrefilet [äträfîle] *nm* noticia breve.

entremets [ätræme] *nm* postre *m*.

entrepôt [ätræp] *nm* almacén *m*, galpón
m (CSUR); *entrepôt frigorifique* almacén
 frigorífico.

entreprendre [ätræprädr] *vt* emprender;
 ~ *qn sur un sujet* abordar a algñ con un
 tema; ~ *de faire qch* decidir hacer algo.

entrepreneur [ätræpränœr] *nm* empres-
 ario; *entrepreneur de pompes fu-*
nèbres empresario de pompas fúnebres;
entrepreneur (en bâtiment) contratis-
 ta *m/f* (de obras).

entreprise [ätræpriz] *nf* empresa; *entre-*
prise agricole/de travaux publics em-
 presa agraria/de obras públicas.

entrer [ätre] *vi* entrar ♦ *vt* (marchandises:
 aussi faire entrer) introducir; (inform) me-
 ter; (faire) ~ *qch dans (objet)* meter algo
 en; ~ *dans* entrar en; (entrer en collision
 avec) chocar con; (vues, craintes de qn)
 compartir; ~ *au couvent/à l'hôpital* in-
 gresar en el convento/en el hospital; ~ *en*
fureur enfurecerse; ~ *en ébullition* entrar

en ebullición; ~ **en scène** salir a escena; ~ **dans le système** (INFORM) entrar en el sistema; **laisser** ~ **qch/qn** (lumière, air) dejar pasar algo/a algn; **faire** ~ **hacer** pasar.

entre-temps [ɑ̃tʁɑ̃tɑ̃] *adv* entretanto.

entretenir [ɑ̃tʁɑ̃t(ə)niʁ] *vt* mantener; **s'entretenir** *vpr*: **s'~** (de qch) conversar (sobre algo); ~ **qn** (de qch) conversar con algn (sobre algo); ~ **qn dans l'erreur** mantener a algn en el error.

entretien [ɑ̃tʁɑ̃tjɛ] *nm* (d'une maison, service) mantenimiento; (discussion) conversación *f*; (audience) entrevista; ~s *nmpl* (pourparlers) conversaciones *fpl*; **frais d'~** gastos *mpl* de mantenimiento.

entrevoir [ɑ̃tʁɑ̃vwaʁ] *vt* entrever; (solution, problème) vislumbrar.

entrevue [ɑ̃tʁɑ̃vy] *nf* entrevista.

entrouvert, **e** [ɑ̃tʁuʁvɛʁ, ɛʁt] *adj* entreabierto(-a).

énumérer [ɛnymɛʁɛ] *vt* enumerar.

envahir [ɑ̃vaʁ] *vt* invadir.

envahissant, **e** [ɑ̃vaʁɔ̃sɑ̃, ɑ̃t] *adj* (péj: personne) avasallador(a).

enveloppe [ɑ̃v(ə)lɔp] *nf* sobre *m*; (revêtement, gaine) revestimiento; **mettre sous** ~ poner en un sobre; **enveloppe à fenêtre** sobre de ventana; **enveloppe autocollante** sobre autoadhesivo; **enveloppe budgétaire** límite *m* presupuestario.

envelopper [ɑ̃v(ə)lɔpɛ] *vt* (aussi fig) envolver; **s'~ dans un châle/une couverture** envolverse en un chal/una manta.

enverrai etc [ɑ̃vɛʁɛ] *vb* voir envoyer.

envers [ɑ̃vɛʁ] *prép* hacia ♦ *nm*: l'~ (d'une feuille) el dorso; (d'un vêtement) el revés; (d'un problème) la otra cara; à l'~ al revés; ~ **et contre tous ou tout** contra viento y marea.

envie [ɑ̃vi] *nf* envidia; (sur la peau) antojo; (autour des ongles) padrastró; **avoir** ~ **de qch/de faire qch** tener ganas de algo/de hacer algo; **avoir** ~ **que** tener ganas de que; **donner à qn l'~ de qch/de faire qch** dar a algn ganas de algo/de hacer algo; **ça lui fait** ~ **le da** envidia.

envier [ɑ̃vjɛ] *vt* envidiar; ~ **qch à qn** envidiar algo a algn; **n'avoir rien à** ~ **à** no tener nada que envidiarle a.

envieux, **-euse** [ɑ̃vjø, jøz] *adj*, *nm/f* envidioso(-a).

environ [ɑ̃vʁɔ̃] *adv* aproximadamente; 3

h/2 km ~ 3 h/2 km aproximadamente; ~ 3 h/2 km alrededor de 3 h/2 km.

environnant, **e** [ɑ̃vʁɔ̃nɑ̃, ɑ̃t] *adj* cercano(-a); (fig): **milieu** ~ entorno.

environnement [ɑ̃vʁɔ̃nmɑ̃] *nm* medioambiente.

environs [ɑ̃vʁɔ̃] *nmpl* alrededores *mpl*; **aux** ~ **de** en los alrededores de; (fig: temps, somme) alrededor de.

envisager [ɑ̃vizʒɛ] *vt* considerar; (avoir en vue) prever; ~ **de faire** tener planeado hacer.

envoler [ɑ̃vɔlɛ]: **s'~** *vpr* (oiseau) echarse a volar; (avion) despegar; (papier, feuille) volarse; (espoir, illusion) esfumarse.

envoyé, **e** [ɑ̃vwajɛ] *nm/f* (POL) enviado(-a) ♦ *adj*: **bien** ~ (remarque) atinado(-a); **envoyé spécial** enviado especial; **envoyé permanent** corresponsal *m* permanente.

envoyer [ɑ̃vwajɛ] *vt* enviar; (projectile, ballon) lanzar; **s'envoyer** *vpr* (fam: repas etc) zamparse; ~ **une gifle à qn** propinar una bofetada a algn; ~ **une critique à qn** lanzar una crítica a algn; ~ **les couleurs** izar la bandera nacional; ~ **chercher qch/qn** mandar a buscar algo/a algn; ~ **par le fond** (bateau) hundir.

épagneul, **e** [ɛpaɲœl] *nm/f* podenco(-a).

épais, **se** [ɛpɛ, ɛs] *adj* espeso(-a); (foule) denso(-a); (tissu, mur) grueso(-a), gordo(-a); (forêt) tupido(-a); (péj: esprit) corto(-a).

épaisseur [ɛpɛsœʁ] *nf* (v adj) espesor *m*; grosor *m*.

épaissir [ɛpɛsir] *vt* espesar ♦ *vi* (suj: sauce) espesar; (: partie du corps etc) engordar; **s'épaissir** *vpr* (sauce) espesarse; (brouillard) ponerse espeso(-a).

épanouir [ɛpanwiʁ]: **s'~** *vpr* (fleur) abrirse; (visage) iluminarse; (fig) florecer.

épargne [ɛpaʁɲ] *nf* ahorro; l'~logement el ahorro-vivienda.

épargner [ɛpaʁɲɛ] *vt* ahorrar; (ennemi, récolte, région) perdonar ♦ *vi* ahorrar; ~ **qch à qn** evitarle algo a algn.

éparpiller [ɛparpijɛ] *vt* esparcir; (pour répartir) diseminar; (fig: efforts) dispersar; **s'éparpiller** *vpr* esparcirse; (fig: étudiant, chercheur etc) dispersarse los esfuerzos.

épâtant, **e** [ɛpatɑ̃, ɑ̃t] (fam) *adj* estupendo(-a).

épater [ɛpatɛ] *vt* (fam) impresionar.

épaule [ɛpɔl] *nf* (ANAT) hombro; (CULIN) espaldilla.

épave [epav] *nf* restos *mpl*; (*fig*: *personne*) desecho.

épée [epe] *nf* espada.

épeler [ep(ə)le] *vt* deletrear; **comment s'épelle ce mot?** ¿cómo se deletrea esa palabra?

éperon [epɛʁɔ̃] *nm* (*de botte*) espuela; (*GÉO*, *de navire*) espolón *m*.

épervier [epɛʁvje] *nm* (*ZOOL*) gavilán *m*; (*PÊCHE*) esparavel *m*.

épl [epi] *nm* (*de blé*) espiga; ~ **de cheveux** remolino; **stationnement/se garer en ~** estacionamiento/aparcar en batería.

épice [epis] *nf* especia.

épicé, e [epise] *adj* (*aussi fig*) picante.

épicer [epise] *vt* condimentar; (*fig*) salpimentar.

épicerie [episʁi] *nf* (*magasin*) tienda de ultramarinos, boliche *m* (*AM*); (*produits*) comestibles *mpl*; **épicerie fine** ultramarinos *mpl* finos.

épicier, -ière [episje, jɛʁ] *nm/f* tendero (-a).

épidémie [epidemi] *nf* epidemia.

épiderme [epidɛʁm] *nm* epidermis *f inv*.

épier [epje] *vt* (*personne*) espiar; (*arrivée*, *occasion*) estar pendiente de.

épilepsie [epilepsi] *nf* epilepsia.

épiler [epile] *vt* depilar; **s'~ les jambes/les sourcils** depilarse las piernas/las cejas; **se faire ~** (ir a) depilarse; **crème à ~** crema depilatoria; **pince à ~** pinzas *fpl* de depilar.

épinards [epinaʁ] *nimpl* espinacas *fpl*.

épine [epin] *nf* espina; **épine dorsale** espina dorsal.

épingle [epɛ̃gl] *nf* alfiler *m*; **tirer son ~ du jeu** salir del apuro; **tiré à quatre ~s** de punta en blanco; **monter qch en ~** poner algo de manifiesto; **virage en ~** à **cheveux** curva muy cerrada; **épingle à chapeau** alfiler de sombrero; **épingle à cheveux** horquilla; **épingle de cravate** alfiler de corbata; **épingle de nourrice ou de sûreté ou double** imperdible *m*.

épisode [epizɔd] *nm* episodio; **film en trois ~s** película en tres episodios.

épisode [epizɔdik] *adj* episódico(-a).

épluche-légumes [eplyʁlegym] *nm inv* pelador *m*, mondador *m*.

éplucher [eplyʃe] *vt* (*fruit*, *légumes*) pelar; (*fig*: *texte*) examinar minuciosamente.

épluchures [eplyʃyʁ] *nfppl* mondas *fpl*.

éponge [epɔ̃ʒ] *nf* esponja ♦ *adj*: **tissu ~** tela de felpa; **passer l'~** (*fig*) hacer borrón y cuenta nueva; **passer l'~ sur** correr un tupido velo sobre; **jeter l'~** (*fig*) tirar la toalla; **éponge métallique** estropajo metálico.

éponger [epɔ̃ʒe] *vt* (*liquide*, *fig*) enjugar; (*surface*) pasar una esponja por; **s'~ le front** enjugarse la frente.

époque [epɔk] *nf* época; **d'~** (*meuble etc*) de época; **à cette ~** (*dans l'histoire*) en aquella/esa época; (*les mois/années qui précèdent*) entonces; **à l'~ de/où** en la época de/en que; **faire ~** hacer época.

épouse [epuz] *nf* esposa.

épouser [epuze] *vt* casarse con; (*vues*, *idées*) adherirse a; (*forme*, *mouvement*) adaptarse a.

épousseter [epuste] *vt* limpiar el polvo de. **épouvantable** [epuvdabl] *adj* horroroso (-a); (*bruit*, *vent etc*) espantoso(-a).

épouvantail [epuvātaj] *nm* (*aussi fig*) espantapájaros *m inv*.

épouvante [epuvāt] *nf* espanto; **film/livre d'~** película/novela de terror.

épouvanter [epuvāte] *vt* (*terrifier*) horrorizar; (*sens affaibli*) espantar.

époux, épouse [epu, uz] *nm/f* esposo(-a) ♦ *nimpl*: **les ~** los esposos.

épreuve [epʁœv] *nf* prueba; (*scol*) examen *m*; **à l'~ des balles/du feu** a prueba de balas/de fuego; **à toute ~** a toda prueba; **mettre à l'~** poner a prueba; **épreuve de force/de résistance** prueba de fuerza/de resistencia; **épreuve de sélection** (prueba) eliminatoria.

éprouvant, e [epʁuvā, āt] *adj* duro(-a).

éprouver [epʁuve] *vt* (*machine*) probar; (*mettre à l'épreuve*) poner a prueba; (*faire souffrir*) marcar; (*fatigue*, *douleur*) sufrir, padecer; (*sentiment*) sentir; (*difficultés etc*) encontrar.

épuisant, e [epɥizā, āt] *adj* agotador(a).

épuisé, e [epɥize] *adj* agotado(-a).

épuisement [epɥizmā] *nm* agotamiento; **jusqu'à ~ des stocks** hasta que se agoten los stocks.

épuiser [epɥize] *vt* agotar; **s'épuiser** *vpr* agotarse.

épuisette [epɥizet] *nf* (*PÊCHE*) salabre *m*.

équateur [ekwatœʁ] *nm* ecuador *m*; **É~** Ecuador *m*; **la république de l'É~** la república de Ecuador.

équation [ekwasjɔ] *nf* ecuación *f*; **mettre en ~** convertir en ecuación; **équation du premier/deuxième degré** ecuación de primer/segundo grado.

équerre [ekɛʁ] *nf* (pour dessiner, mesurer) escuadra; (pour fixer) angular *m*; à l'~, en ~, d'~ a ou en escuadra; **les jambes en ~** las piernas en ángulo recto; **double ~** doble escuadra.

équilibre [ekilibʁ] *nm* equilibrio; **être/mettre en ~** estar/poner en equilibrio; **avoir le sens de l'~** tener sentido del equilibrio; **garder/perdre l'~** guardar/perder el equilibrio; **en ~ instable** en equilibrio inestable; **équilibre budgétaire** equilibrio presupuestario.

équilibré, e [ekilibʁe] *adj* equilibrado(-a).

équilibrer [ekilibʁe] *vt* equilibrar; **s'équilibrer** *vpr* equilibrarse.

équipage [ekipaʒ] *nm* (de bateau, d'avion) tripulación *f*; (SPORT, AUTOMOBILE) equipo; (d'un roi) séquito; **en grand ~** con gran cortejo.

équipe [ekip] *nf* (de joueurs) equipo; (de travailleurs) cuadrilla; (bande: parfois péj) panda; **travailler par ~s** trabajar por equipos; **travailler en ~** trabajar en equipo; **faire ~ avec** formar equipo con; **équipe de chercheurs/de sauveteurs/de secours** equipo de investigadores/de salvamento/de socorro.

équipé, e [ekipe] *adj* equipado(-a).

équipement [ekipmɑ̃] *nm* equipo; (d'une cuisine) instalación *f*; **biens/dépenses d'~** bienes *mpl*/gastos *mpl* de equipo; **~s sportifs/collectifs** instalaciones *fpl* deportivas/colectivas; **(le ministère de) l'Équipement** (ADMIN) ≈ MOPT *m* (Ministerio de Obras Públicas y Transportes).

équiper [ekipe] *vt* equipar; (région) dotar; **s'équiper** *vpr* equiparse; ~ **qch/qn** de equipar algo/a algñ con.

équipier, -ière [ekipje, jɛʁ] *nm/f* compañero(-a) de equipo.

équitation [ekitasjɔ] *nf* equitación *f*; **faire de l'~** practicar la equitación.

équivalent, e [ekivalɑ̃, ɑ̃t] *adj* equivalente
♦ *nm*: l'~ de qch el equivalente de algo.

équivaloir [ekivalwaʁ]: ~ à *vt* equivaler a.

érable [erabl] *nm* arce *m*.

érafler [erafle] *vt* arañar; **s'~ (la main/les jambes)** arañarse (la mano/las piernas).

éraflure [eraflyʁ] *nf* rasguño, arañazo.

ère [ɛʁ] *nf* era; **en l'an 1050 de notre ~** en el año 1050 de nuestra era; **ère chrétienne**: l'~ chrétienne la era cristiana.

érection [ɛʁɛksjɔ] *nf* erección *f*.

éroder [erode] *vt* erosionar; (suj: acide) corroer.

érotique [ɛʁotik] *adj* erótico(-a).

errer [ɛʁe] *vi* vagar.

erreur [ɛʁœʁ] *nf* error *m*; (de jeunesse) deslíz *m*; **tomber/être dans l'~ (état)** incurrir/estar en el error; **induire qn en ~** inducir a algñ a error; **par ~** por error; **faire ~** equivocarse; **erreur d'écriture/d'impression** error de escritura/de imprenta; **erreur de date** equivocación *f* de fecha; **erreur de fait/de jugement** error de hecho/de juicio; **erreur judiciaire/matérielle/tactique** error judicial/material/táctico.

éruption [ɛʁypsɔ] *nf* erupción *f*; (de joie, colère) arrebató.

es [ɛ] *vb* voir être.

ès [ɛs] *prép*: **licencié ~ lettres/sciences** licenciado en letras/ciencias; **docteur ~ lettres** doctor(a) en letras.

escabeau, x [eskabo] *nm* (tabouret) esca-bel *m*; (échelle) escalera de tijera.

escalade [eskalad] *nf* escalada; l'~ de la guerre/violence la escalada de la guerra/violencia; **escalade artificielle/libre** escalada artificial/libre.

escalader [eskalade] *vt* escalar.

escale [eskal] *nf* escala; **faire ~ (à)** hacer escala (en); **vol sans ~** vuelo sin escala; **escale technique** escala técnica.

escalier [eskalje] *nm* escalera; **dans l'~ ou les ~s** en la escalera ou las escaleras; **descendre l'~ ou les ~s** bajar la escalera ou las escaleras; **escalier à vis ou en colimaçon** escalera de caracol; **escalier de secours/de service** escalera de socorro/de servicio; **escalier roulant ou mécanique** escalera mecánica.

escapade [eskapad] *nf* escapada.

escargot [eskargo] *nm* caracol *m*.

escarpé, e [eskarpe] *adj* escarpado(-a).

esclavage [esklavaʒ] *nm* esclavitud *f*.

esclave [esklav] *nm/f* esclavo(-a); **être ~ de qn/de qch** ser esclavo(-a) de algñ/de algo.

escompte [eskɔt] *nm* descuento.

escrime [eskrim] *nf* esgrima; **faire de l'~** practicar la esgrima.

escroc [eskro] *nm* estafador(a).

escroquer [eskroke] *vt*: ~ **qn** (de **qch**) timar a **algn** (con algo); ~ **qch** (à **qn**) estafar algo (a **algn**).

escroquerie [eskroke] *nf* estafa.

espace [espas] *nm* espacio; **manquer d'~** faltarle a **algn** espacio; **espace publicitaire/vital** espacio publicitario/vital.

espacer [espase] *vt* espaciar; **s'espacer** *vpr* espaciarse.

espadon [espad3] *nm* pez *m* espada *inv*, emperador *m*.

espadrille [espadrij] *nf* alpargata.

Espagne [espan] *nf* España.

espagnol, **e** [espan3l] *adj* español(a) ♦ *nm* (LING) español *m*, castellano (*esp AM*) ♦ *nm/f*: **E~**, **e** español(a).

espèce [espes] *nf* especie *f*; ~s *nfpl* (COMM) metálico; (REL) especies *fpl*; (sorte, genre) clases *fpl*; **une ~** de una especie *de*; ~ **de maladroit/de brute!** ¡pedazo de *ou so* inútil/bruto!; **de toute ~** de toda clase; **payer en ~s** pagar en metálico; **l'~ humaine** la especie humana; **cas d'~** caso especial.

espérance [esper3s] *nf* esperanza; **contre toute ~** contra toda esperanza; **espérance de vie** esperanza de vida.

espérer [espere] *vt* esperar ♦ *vi* confiar; **j'espère (bien)** eso espero; ~ **que/faire** esperar *que/hacer*; ~ **en qn/qch** confiar en **algn/algo**; **je n'en espérais pas tant** no esperaba tanto.

espigle [espjegl] *adj* travieso(-a).

espion, **ne** [espj3, j3n] *nm/f* espía *m/f* ♦ *adj*: **bateau/avion ~** barco/avión *m* espía.

espionnage [espj3n3] *nm* espionaje *m*; **film/roman d'~** película/novela de espionaje; **espionnage industriel** espionaje industrial.

espionner [espj3ne] *vt* espiar.

espoir [espar] *nm* esperanza; **l'~ de qch/de faire qch** la esperanza de algo/de hacer algo; **avoir bon ~** que tener muchas esperanzas de *que*; **garder l'~** que conservar la esperanza de *que*; **dans l'~ de/que** con la esperanza *de/de que*; **repandre ~** recuperar la esperanza; **un ~ de la boxe/du ski** una promesa del boxeo/del esquí; **c'est sans ~** no tiene esperanza.

esprit [espri] *nm* espíritu *m*; **l'~ de parti/**

de clan espíritu de partido/de clan; **pareisse/vivacité d'~** pereza/vivacidad mental; **l'~ d'une loi/réforme** el espíritu de una ley/reforma; **l'~ d'équipe/de compétition/d'entreprise** espíritu de equipo/de competencia/de empresa; **dans mon ~** en mi opinión; **faire de l'~** hacerse el gracioso; **repandre ses ~s** recuperar el sentido; **perdre l'~** perder la razón; **avoir bon/mauvais ~** tener buenas/malas intenciones; **avoir l'~ à faire qch** estar con ánimos para hacer algo; **avoir l'~ critique** tener sentido crítico; **voir aussi lettre**; **esprits chagrins** espíritus *mpl* sombríos; **esprit de contradiction** espíritu de contradicción; **esprit de corps** sentido de solidaridad; **esprit de famille** espíritu de familia; **l'esprit malin** el espíritu del mal.

esquimau, de, x [eskimo, od] *adj* esquimal ♦ *nm* (LING) esquimal *m*; (*glace*) pingüino ♦ *nm/f*: **E~**, **de** esquimal *m/f*; **chien ~** perro esquimal.

essai [ese] *nm* (*d'une voiture, d'un vêtement*) prueba; (*tentative, aussi SPORT*) intento; (*RUGBY, LITT*) ensayo; ~s *nmpl* (*SPORT*) pruebas *fpl*; **à l'~** a prueba; ~ **gratuit** prueba gratuita.

essaim [es3] *nm* enjambre *m*; ~ **d'enfants** (*fig*) enjambre de niños.

essayer [eseje] *vt* probar ♦ *vi* intentar, tratar *de*; ~ **de faire qch** intentar hacer algo, tratar *de* hacer algo; **essayez un peu!** ¡inténtalo!; **s'~ à faire qch/à qch** ejercitarse en hacer algo/en algo.

essence [es3s] *nf* (*carburant*) gasolina, nafta (*ARG*), bencina (*CHI*); (*d'une plante, fig*) esencia; (*espèce: d'arbre*) especie *f*; **par ~** (*par définition*) por esencia; **prendre ou faire de l'~** echar gasolina, repostar; **essence de café** extracto de café; **essence de citron/lavande/térébenthine** esencia de limón/lavanda/trementina.

essentiel, le [es3sje] *adj* esencial; **être ~ à** ser esencial para; **l'~ d'un discours/d'une œuvre** lo fundamental de un discurso/de una obra; **emporter/acheter l'~** llevar/comprar lo esencial; **c'est l'~** es lo esencial; **l'~ de** la mayor parte *de*.

essieu, x [esje] *nm* eje *m*.

essor [esor] *nm* (*de l'économie etc*) auge *m*; **prendre son ~** (*oiseau*) tomar el vuelo.

essorer [esore] *vt* escurrir; (*à la machine*) centrifugar.

essoreuse [esɔʁøz] *nf* (à rouleaux) escurridor *m*; (à tambour) secadora.

essouffler [esufle] *vt* sofocar; **s'essouffler** *vpr* sofocarse; (fig: écrivain, cinéaste) perder la inspiración; (économie) tambalearse.

essuie-glace [esɥiglas] *nm inv* limpiaparabrisas *m inv*.

essuyer [esɥije] *vt* secar; (épousseter) limpiar; (fig: défaite, tempête) soportar; **s'essuyer** *vpr* secarse; ~ la vaisselle secar los platos.

est¹ [ɛ] *vb* voir être.

est² [ɛst] *nm* este *m* ♦ *adj inv* este *inv*; à l'~ (situation) al este; (direction) hacia el este; à l'~ de al este de; les pays de l'E~ los países del Este.

est-ce que [ɛskə] *adv*: ~ ~ ~ c'est cher/c'était bon? ¿es caro?/¿estaba bueno?; quand est-ce qu'il part? ¿cuándo se marcha?; où est-ce qu'il va? ¿dónde va?; qui est-ce qui le connaît/a fait ça? ¿quién le conoce/ha hecho esto?

esthéticienne [ɛstetisjɛn] *nf* (d'institut de beauté) esteticista.

esthétique [ɛstetik] *adj* estético(-a) ♦ *nf* estética; **esthétique industrielle** diseño industrial.

estimation [ɛstimasjɔ̃] *nf* valoración *f*; d'après mes ~s según mis cálculos.

estime [ɛstim] *nf* estima; avoir de l'~ pour qn tener estima a algn.

estimer [ɛstime] *vt* (personne, qualité) estimar, apreciar; (expertiser: bijou etc) valorar; (évaluer: prix, distance) calcular; ~ que/être ... (penser) estimar que/ser ..., considerar que/ser ...; s'~ satisfait/heureux sentirse satisfecho/feliz; j'estime le temps nécessaire à 3 jours calculo que necesitamos unos 3 días.

estival, e, -aux [ɛstival, o] *adj* estival; station ~e estación *f* estival.

estivant, e [ɛstivɑ̃, ɑ̃] *nm/f* veraneante *m/f*.

estomac [ɛstoma] *nm* estómago; avoir l'~ creux/mal à l'~ tener el estómago vacío/ tener dolor de estómago.

estragon [ɛstragɔ̃] *nm* estragón *m*.

estuaire [ɛstɥɛr] *nm* estuario.

et [ɛ] *conj* y; ~ aussi/lui y también/él; ~ puis? ¿y qué?; ~ alors ou (puis) après? (qu'importe!) ¿y qué?; (ensuite) ¿y entonces?

étale [etabl] *nf* estable.

établi, e [etabli] *adj* (en place, solide) establecido(-a); (vérité) confirmado(-a) ♦ *nm* banco.

établir [etabliʁ] *vt* establecer; (papiers d'identité) hacer; (facture) hacer, realizar; (liste, programme) establecer, fijar; (installer: entreprise, camp) establecer, instalar; (personne: aider à s'établir) colocar; (relations, liens d'amitié) entablar, establecer; **s'établir** *vpr* establecerse; (colonie) asentarse; ~ un record establecer un récord; s'~ (à son compte) establecerse (por su cuenta).

établissement [etablismɑ̃] *nm* establecimiento; (papiers d'identité) realización *f*; **établissement commercial/industriel** establecimiento comercial/industrial; **établissement de crédit** entidad *f* de crédito; ~ **établissement hospitalier/public** establecimiento hospitalario/público; **établissement scolaire** establecimiento escolar.

étage [etaʒ] *nm* (d'immeuble) piso, planta; (de fusée) cuerpo; (de culture, végétation) capa, estrato; habiter à l'~/au deuxième ~ vivir en el primer piso/en el segundo piso; maison à deux ~s casa de dos pisos ou plantas; de bas ~ de clase baja; (médicre) de baja estofa.

étagère [etaʒɛʁ] *nf* estante *m*.

étaï [ɛtɛ] *nm* puntal *m*.

étain [ɛtɛ̃] *nm* estaño; pot en ~ vasija de estaño.

étais etc [ɛtɛ] *vb* voir être.

étaler [etale] *vt* (carte, nappe) extender, desplegar; (beurre, liquide) extender; (paiements, dates) escalonar; (marchandises) exponer; (richesses, connaissances) ostentar; **s'étaler** *vpr* (liquide) desparramarse; (luxé etc) ser ostensible; (fam: tomber) caer a lo largo; s'~ sur (suj: travaux, paiements) repartirse en.

étalon [etalɔ̃] *nm* (mesure) patrón *m*; (cheval) semental *m*; l'~-or el patrón oro.

étanche [ɛtɑ̃ʃ] *adj* impermeable; (fig: cloison) entero(-a); ~ à l'air hermético(-a).

étang [ɛtɑ̃] *nm* estanque *m*.

étant [ɛtɑ̃] *vb* voir être; donné.

étape [etap] *nf* etapa; faire ~ à hacer una etapa *en*; brûler les ~s quemar etapas.

état [eta] *nm* estado; (liste, inventaire) registro; être boucher de son ~ (condition professionnelle) ser carnicero de oficio; *en*

bon/mauvais ~ en buen/mal estado; **être en** ~ (de marche) funcionar; **remettre en** ~ volver a poner en condiciones, arreglar; **hors d'~** fuera de uso, inservible; **être en** ~/hors d'~ de faire qch estar/no estar en condiciones de hacer algo; **en tout** ~ de cause en todo caso, de todos modos; **être dans tous ses** ~s estar fuera de sí; **faire** ~ de hacer valer; **être en** ~ d'arrestation (JUR) quedar arrestado(-a), estar detenido(-a); **en** ~ de grâce (REL, fig) en estado de gracia; **en** ~ d'ivresse en estado de embriaguez; **état civil** (ADMIN) estado civil; **état d'urgence/de guerre/de siège** estado de excepción/de guerra/de sitio; **état d'alerte** estado de alerta; **état d'esprit** mentalidad f; **état de choses** estado de cosas; **état de santé** estado de salud; **état de veille** estado de vigilia; **état des lieux** estado del inmueble; **états de service** (MIL, ADMIN) hoja fsg de servicios; **les États du Golfe** los Estados del Golfo.

États-Unis [etazyni] *nmpl*: **les** ~-~ los Estados Unidos.

etc. [etsetera] *abr* (= et c(a)etera) etc.

et c(a)etera [etsetera] *adv* etcétera.

été [ete] *pp* de être ♦ *nm* verano; **en** ~ en verano.

éteindre [etɛdr] *vt* apagar; (*incendie*) extinguir, apagar; (JUR: dette) extinguir; **s'éteindre** *vpr* (aussi fig) apagarse.

éteint, e [etɛ, ɛt] *pp* de éteindre ♦ *adj* apagado(-a); **tous feux** ~s (rouler) con las luces apagadas.

étendre [etɑdr] *vt* extender; (*carte, tapis*) extender, desplegar; (*lessive, linge*) tender, colgar; (*blessé, malade*) tender; (*vin, sauce*) diluir, rebajar; (*fig: agrandir*) extender, ampliar; (*fam*) tumbar; (*scol*) catear; **s'étendre** *vpr* extenderse; **s'~ (sur)** (personne) tenderse (sobre ou en); (*fig: sujet, problème*) extenderse (en); **s'~ jusqu'à/d'un endroit à un autre** extenderse hasta/de un sitio a otro.

étendu, e [etɑdy] *adj* (terrain) extenso(-a); (*connaissances, pouvoirs* etc) amplio(-a).

éternel, le [etɛrnɛl] *adj* eterno(-a); (*habitué*) inseparable; **les neiges** ~les las nieves eternas ou perpetuas.

éternité [etɛrnite] *nf* eternidad f; **il y a ou ça fait une** ~ que hace una eternidad que; **de toute** ~ de tiempo inmemorial.

éternuement [etɛrnyɛm] *nm* estornudo.

éternuer [etɛrnyɛ] *vi* estornudar.

êtes [et(z)] *vb* voir être.

étiez [etɛ] *vb* voir être.

étinceler [etɛs(ə)le] *vi* resplandecer.

étincelle [etɛsɛl] *nf* chispa, fulgor m; (*fig*) destello, chispa.

étiquette [etiket] *nf* (aussi fig) etiqueta; **l'~** (protocole) la etiqueta; **sans** ~ (POL) sin etiqueta.

étirer [etire] *vt* estirar; **s'étirer** *vpr* estirarse; (*convoi, route*): **s'~ sur plusieurs kilomètres** extenderse por varios kilómetros; ~ **ses bras/jambes** estirar los brazos/las piernas.

étoile [etwal] *nf* estrella; (*signe*) asterisco ♦ *adj*: **danseur/danseuse** ~ primer bailarín/primer bailarina; **la bonne/mauvaise** ~ de qn la buena/mala estrella de algn; **à la belle** ~ al sereno, al aire libre; **étoile de mer** estrella de mar; **étoile filante** estrella fugaz; **étoile polaire** estrella polar.

étoilé, e [etwale] *adj* estrellado(-a).

étonnant, e [etɔnɑ, ɑt] *adj* (surprenant) asombroso(-a), sorprendente; (*valeur intensive*) sorprendente.

étonnement [etɔnmɑ] *nm* asombro, estupefacción f; **à mon grand** ~ ... con gran asombro mío ...

étonner [etɔne] *vt* asombrar, sorprender; **s'~ que/de** asombrarse de que/de; **cela m'étonnerait (que)** me sorprendería (que).

étouffer [etufe] *vt* (personne) ahogar; (*bruit*) acallar; (*nouvelle, scandale*) ocultar, tapar ♦ *vi* (aussi fig) ahogarse; (*avoir trop chaud*) sofocarse, ahogarse; **s'étouffer** *vpr* (en mangeant) atragantarse.

étourderie [eturdɛri] *nf* descuido; **faute d'~** despiste m.

étourdi, e [eturdi] *adj* aturdido(-a), distraído(-a).

étourdir [eturdir] *vt* (assommer) aturdir, atontar; (*griser*) aturdir.

étourdissement [eturdisɛm] *nm* aturdimiento.

étrange [etrɑʒ] *adj* extraño(-a), raro(-a).

étranger, -ère [etrɑʒɛ, ɛr] *adj* (d'un autre pays) extranjero(-a), gringo(-a) (AM); (*pas de la famille*) extraño(-a); (*non familier*) extraño(-a), desconocido(-a) ♦ *nm/f* (d'un autre pays) extranjero(-a); (*inconnu*) extra-

ño(-a) ♦ *nm*: l'~ el extranjero; ~ à ajeno (-a) a; de l'~ del extranjero.

étrangler [etrãgle] *vt* (intentionnellement) estrangular; (accidentellement) ahogar; (fig: presse, libertés) ahogar, asfixiar; **s'étrangler** *vpr* (en mangeant etc) atragantarse; (se resserrer: tuyau, rue) estrecharse.

MOT-CLÉ

être [etr] *vb* +attribut, *vi* 1 (qualité essentielle, permanente, profession) ser; il est fort/intelligent es fuerte/inteligente; être journaliste ser periodista

2 (état temporaire, position, + adj/pp) estar; comme tu es belle! ¡qué guapa estás!; être marié estar casado; il est à Paris/au salon está en París/en el salón; Je ne serai pas ici demain no estaré aquí mañana; ça y est! ¡ya está!

3: être à (appartenir) ser de; le livre est à Paul el libro es de Pablo; c'est à moi/eux es mío(-a)/suyo(-a) ou de ellos

4 (+de: provenance, origine): il est de Paris es de París; (: appartenance): il est des nôtres es de los nuestros; être de Genève/de la même famille ser de Ginebra/de la misma familia

5 (date): nous sommes le 5 juin estamos a 5 de junio

♦ *vb aux* 1 haber; être arrivé/allé haber llegado/ido; il est parti (él) se ha marchado; il est parti hier (verbe au passé simple quand la période dans laquelle se situe l'action est révolue) se marchó ayer

2 (forme passive) ser; être fait par ser hecho por; il a été promu ha sido ascendido

3 (+à: obligation): c'est à faire/réparer está por hacer/repair; c'est à essayer está por ensayar; il est à espérer/souhaiter que es de esperar/desear que

♦ *vb impers* 1: il est +adjectif es; il est impossible de le faire es imposible hacerlo; il serait facile de/souhaitable que sería fácil/deseable que

2 (heure, date): il est ou c'est 10 heures son las 10

3 (emphatique): c'est moi soy yo; c'est à lui de le faire/de décider tiene que hacerlo/decidirlo él

♦ *nm* ser *m*; être humain ser humano.

étroite [etrêt] *nf* (amicale, amoureuse) ab-

razo; (pour s'accrocher, retenir: aussi de lutteurs) apretón *m*; resserrer son ~ autour de (fig) cerrar el cerco en torno a.

étrennes [etren] *npl* (cadeaux) regalos *mpl*; (gratifications) aguinaldo *msg*.

étrier [etrije] *nm* estribo.

étroit, **e** [etrwa, wat] *adj* (gén, fig) estrecho(-a); à l'~ con estrechez; **étroit d'esprit** de miras estrechas.

étude [etyd] *nf* estudio; (de notaire) bufete *m*; (scol: salle de travail) sala de estudio; ~s *npl* (scol) estudios *mpl*; être à l'~ (projet etc) estar en estudio; faire une ~ de cas ver un caso práctico; faire des ~s de droit/médecine cursar estudios de ou estudiar derecho/medicina; ~s secondaires/supérieures estudios secundarios/superiores; **étude de faisabilité/de marché** estudio de factibilidad/de mercado.

étudiant, **e** [etydjä, jät] *nm/f* (UNIV) estudiant *m/f*, universitaire(-a) ♦ *adj* estudiant-
te.

étudier [etydje] *vt, vi* estudiar.

étui [etqi] *nm* (à lunettes) funda, estuche *m*; (cigarettes) estuche.

eu, eue [y] *pp* de avoir.

EU(A) sigle *mpl* (= États-Unis (d'Amérique)) EE. UU. (= Estados Unidos).

eu [ø] *excl* ee.

euro [øro] *nm* (monnaie) euro.

Euroland [øroläd] *nm* zona (del) euro.

Europe [ørop] *nf* Europa; l'Europe centrale la Europa central; l'Europe verte la Europa verde.

européen, **ne** [ørope, en] *adj* europeo(-a) ♦ *nm/f*: E~, ne europeo(-a).

europhile [ørofil] *adj*, *nm/f* europeísta *m/f*. eus etc [y] *vb* voir avoir.

eux [ø] *pron* ellos; ~, ils ont fait ... ellos han hecho ...

évacuer [evakqe] *vt* evacuar.

évader [evade]: s'~ *vpr* (aussi fig) evadirse.

évaluer [evalqe] *vt* evaluar, calcular.

évangile [evãgil] *nm* evangelio; (texte de la Bible): É~ Evangelio; ce n'est pas l'É~ (fig) esto no es la Biblia.

évanouir [evanwir]: s'~ *vpr* desmayarse, desvanecerse; (fig) desvanecerse, desaparecer.

évanouissement [evanwismä] *nm* (MÉD) desmayo, desvanecimiento.

évaporer [evapore]: s'~ *vpr* evaporarse.

évasion [evazjɔ] *nf* (aussi *fig*) evasión *f*; *littérature d'~* literatura de evasión; **évasion des capitaux** evasión de capitales; **évasion fiscale** evasión fiscal.

éveillé, e [eveje] *adj* despierto(-a).

éveiller [eveje] *vt* despertar; **s'éveiller** *vp* (aussi *fig*) despertarse.

événement [evenmɑ] *nm* acontecimiento; **~s** *n*mpl (POL etc: *situation générale*) acontecimientos *m*pl.

éventail [evɑtaj] *nm* abanico; **en ~** en abanico.

éventualité [evɑtʃalite] *nf* eventualidad *f*; **dans l'~ de** en la eventualidad de; **parer à toute ~** prevenir contra toda eventualidad.

éventuel, le [evɑtʃel] *adj* eventual.

éventuellement [evɑtʃelmɑ] *adv* eventualmente.

évêque [evɛk] *nm* obispo.

évidemment [evidamɑ] *adv* evidentemente; **~!** ¡claro!

évidence [evidɑs] *nf* evidencia; **se rendre à/nier l'~** rendirse ante/negar la evidencia; **à l'~** sin duda alguna; **de toute ~** a todas luces; **en ~** en evidencia; **mettre en ~** (*problème, détail*) poner de manifiesto.

évident, e [evidɑ, ɑt] *adj* evidente; **ce n'est pas ~** (*cela pose des problèmes*) no es nada fácil; (*pas sûr*) no está claro.

évier [evje] *nm* fregadero.

éviter [evite] *vt* evitar; (*fig: problème, question*) evitar, eludir; (*importun, raseur*) fuir; rehuir, evitar; (*coup, projectile, obstacle*) esquivar; **~ de faire/que qch ne se passe** evitar hacer/que algo suceda; **~ qch à qn** evitar algo a algn.

évoluer [evolʃe] *vi* evolucionar.

évolution [evolysjɔ] *nf* evolución *f*; **~s** *n*mpl evoluciones *f*pl.

évoquer [evɔke] *vt* evocar.

ex- [eks] *préfixe*: **ex-ministre/président** ex-ministro/-presidente; **son ex-mari/femme** su ex-marido/-mujer.

ex. *abr* (= *exemple*) *ej* (= *ejemplo*).

exact, e [egza(kt), egzakt] *adj* (*précis*) exacto(-a); (*personne: ponctuel*) puntual; **l'heure ~e** la hora exacta.

exactement [egzaktəmɑ] *adv* exactamente.

ex aequo [egzeko] *adv* iguales ♦ *adj inv*: **ils sont ~ ~** han quedado iguales.

exagéré, e [egzaʒere] *adj* exagerado(-a).

exagérer [egzaʒere] *vt* exagerar ♦ *vi* (*abuser*) abusar; (*déformer les faits, la vérité*) exagerar; **encore en retard, tu exagères!** (*dépasser les bornes*) ¡otra vez tarde, te estás pasando!; **sans ~** sin exagerar; **s'~ qch** sobreestimar algo; **il ne faut pas/rien ~** no hay que exagerar.

examen [egzamɛ] *nm* examen *m*; **~ médical** examen ou reconocimiento médico; **à l'~** en examen; **examen blanc** prueba preliminar; **examen de conscience** examen de conciencia; **examen de la vue** examen de la vista; **examen final/d'entrée** examen final/de ingreso.

examineur, -trice [egzaminatœr, tris] *nm/f* examinador(a).

examiner [egzamine] *vt* examinar.

exaspérant, e [egzasperɑ, ɑt] *adj* exasperante.

exaspérer [egzaspere] *vt* exasperar.

exaucer [egzose] *vt* (*vœu*) otorgar; **~ qn** satisfacer a algn.

excéder [eksede] *vt* (*dépasser*) exceder, sobrepasar; (*agacer*) crispas; **excédé de fatigue/travail** agotado de cansancio/de trabajo.

excellent, e [eksələ, ɑt] *adj* excelente.

excentrique [eksɑtrik] *adj* excéntrico(-a).

excepté, e [ɛksepte] *adj*: **les élèves ~s/dictionnaires** ~s excepto los alumnos/los diccionarios ♦ *prép*: **~ les élèves** salvo los alumnos; **~ si/quand ...** salvo si/cuando ...; **~ que** salvo que.

exception [ɛksepsjɔ] *nf* excepción *f*; **faire ~** ~ ser una excepción; **faire une ~** (*dérogation*) hacer una excepción; **sans ~** sin excepción; **à l'~ de** con excepción de; **mesure/loi d'~** medida/ley *f* de excepción.

exceptionnel, le [ɛksepsjonel] *adj* excepcional.

exceptionnellement [ɛksepsjonelmɑ] *adv* excepcionalmente.

excès [ɛkse] *nm* exceso ♦ *n*mpl (*abus*) excesos *m*pl; **à l'~** (*méticuleux, généreux*) en exceso; **tomber dans l'~ inverse** pasar de un extremo al otro; **avec/sans ~** con/sin exceso; **excès de langage** lenguaje *m* abusivo; **excès de pouvoir/de zèle** exceso de poder/de celo; **excès de vitesse** exceso de velocidad.

excessif, -ive [eksesif, iv] *adj* excesivo(-a).

excitant [eksitɑ] *adj, nm* excitante *m*.

exciter [eksite] *vt* excitar; **s'exciter** *vpr* excitarse; ~ **qn** (à la révolte, au combat) incitar a algn a.

exclamer [eksklame]: **s'~** *vpr* exclamar; "zut", **s'exclama-t-il** "caramba", exclamó.

exclure [ekskslyr] *vt* excluir; (d'une salle, d'un parti) expulsar, excluir.

exclusif, -ive [ekskslyzif, iv] *adj* exclusivo (-a); avec la mission exclusive/dans le but ~ de con la misión exclusiva/con la finalidad exclusiva de.

exclusion [ekskslyzjɔ̃] *nf* exclusión *f*; expulsión *f*; à l'~ de con exclusión de.

exclusivité [ekskslyzivite] *nf* exclusividad *f*; en ~ en exclusiva; film passant en ~ película en exclusiva.

excursion [eksksyrsjɔ̃] *nf* excursión *f*; faire une ~ hacer una ou ir de excursión.

excuse [eksksyz] *nf* excusa; ~s *nfpl* (expression de regret) disculpas *fpl*; faire des ~s disculparse, excusarse; mot d'~ (scol) justificante *m*; faire/présenter ses ~s pedir disculpas; lettre d'~s carta de disculpa.

excuser [eksksyze] *vt* excusar, disculpar; **s'excuser** *vpr* (par politesse) disculparse, excusarse; ~ **qn de qch** (dispenser) dispensar a algn de algo; **s'~ (de)** disculparse (de), excusarse (por); "excusez-moi" (en passant devant qn) "discúlpeme"; (pour attirer l'attention) "perdón"; se faire ~ excusarse.

exécuter [egzekyte] *vt* (INFORM, MUS, prisonnier) ejecutar; (opération, mouvement) efectuar, realizar; **s'exécuter** *vpr* cumplir.

exemplaire [egzäplɛr] *adj* ejemplar ♦ *nm* ejemplar *m*; en deux/trois ~s por duplicado/triplicado.

exemple [egzäpl] *nm* ejemplo; par ~ por ejemplo; (valeur intensive) ¡no es posible!; sans ~ (bêtise, gourmandise) sin igual; donner l'~ dar ejemplo; prendre ~ sur qn tomar ejemplo de algn; suivre l'~ de qn seguir el ejemplo de algn; à l'~ de a ejemplo de; servir d'~ (à qn) servir de ejemplo (a algn); pour l'~ (punir) para que sirva etc de escarmiento ou de ejemplo.

exercer [egzerse] *vt* ejercer; (former: personne) acostumar; (animal) adiestrar; (faculté, partie du corps) ejercitar ♦ *vi* (médecin) ejercer; **s'exercer** *vpr* (sportif) entrenarse; (musicien) practicar; **s'~ (sur/contre)** (pression, poussée) ejercerse (sobre/contra); **s'~ à faire qch** ejercitarse en hacer algo.

exercice [egzersis] *nm* ejercicio; à l'~ (MIL) de maniobras; en ~ (ADMIN) en ejercicio, en activo; dans l'~ de ses fonctions en ejercicio de sus funciones; ~s d'assouplissement ejercicios *mpl* de flexibilidad.

exhiber [egzibe] *vt* exhibir.

exhibitionniste [egzibisjɔ̃nist] *nm/f* exhibicionista *m/f*.

exigeant, e [egziã, ät] *adj* exigente.

exiger [egzize] *vt* exigir.

exil [egzil] *nm* exilio; en ~ en el exilio.

exiler [egzile] *vt* exiliar.

existence [egzistãs] *nf* existencia; moyens d'~ medios *mpl* de existencia, medios de vida.

exister [egziste] *vi* existir; il existe une solution/des solutions existe una solución/existen soluciones.

exorbitant, e [egzorbitã, ät] *adj* exorbitante.

exotique [egzotik] *adj* exótico(-a).

expédier [ekspedje] *vt* (lettre) expedir; (troupes, renfort) enviar; (pê: faire rapidement) despachar; ~ par la poste expedir por correo; ~ par bateau enviar por barco.

expéditeur, -trice [ekspeditœr, tris] *nm/f* remitente *m/f*.

expédition [ekspedisjɔ̃] *nf* (d'une lettre) envío; (MIL, scientifique) expedición *f*; expédition punitive expedición de castigo.

expérience [eksperjãs] *nf* experiencia; une ~ (scientifique) un experimento; avoir de l'~ tener experiencia; avoir l'~ de tener experiencia en; faire l'~ de qch experimentar algo; expérience d'électricité prueba de electricidad; expérience de chimie experimento de química.

expérimenté, e [eksperimãte] *adj* experimentado(-a).

expérimenter [eksperimãte] *vt* experimentar.

expert, e [eksper, ɛrt] *adj*: ~ en experto (-a) en ♦ *nm* experto(-a), perito(-a); expert en assurances perito de seguros.

expert-comptable [eksperkɔ̃tabl] (*pl* ~s) *nm* perito contable.

expirer [ekspire] *vi* (passeport, bail) vencer, expirar; (respirer) espirar; (litt: mourir) expirar.

explication [eksplikasjɔ̃] *nf* explicación *f*; (discussion) discusión *f*; explication de texte (scol) comentario de texto.

explicite [eksplisit] *adj* explícito(-a).

expliquer [eksplike] *vt* explicar; **s'expliquer** *vpr* explicarse; (*discuter*) discutir; (*se disputer*) pelearse; **je m'explique son retard/absence** (*comprendre*) me explico su retraso/ausencia; ~ (*à qn*) **comment/que** explicar (a algn) cómo/que; **son erreur s'explique** su error tiene una explicación.

exploit [eksplwa] *nm* hazaña.

exploitant [eksplwatō] *nm* (AGR) agricultor(a), labrador(a); **les petits** ~s (AGR) los pequeños agricultores.

exploitation [eksplwatasi] *nf* explotación *f*; ~ *agricole* explotación agrícola.

exploiter [eksplwate] *vt* explotar; (*tirer parti de: faiblesse de qn*) aprovecharse de.

explorer [eksplōre] *vt* (*pays, grotte*) explorar; (*fig: domaine, problème*) examinar.

exploser [eksplōze] *vi* (*bombe*) explotar, estallar; (*joie, colère*) estallar; **faire** ~ hacer estallar.

explosif, -ive [eksplōzif, iv] *adj* explosivo(-a) ♦ *nm* explosivo.

explosion [eksplōzjō] *nf* explosión *f*; **explosion démographique** explosión demográfica.

exportateur, -trice [eksportatœr, tris] *adj, nm/f* exportador(a).

exportation [eksportasi] *nf* exportación *f*.

exporter [eksporte] *vt* (*aussi fig*) exportar.

exposant [ekspozā] *nm* (*personne*) expositor *m*; (*MATH*) exponente *m*.

exposé, e [ekspozē] *adj* (*orienté*) orientado(-a) ♦ *nm* (*écrit*) informe *m*; (*oral*) charla; (*SCOL*) exposición *f*; ~ *à l'est/au sud* orientado(-a) al este/al sur; **bien** ~ bien orientado(-a); **très** ~ (*fig: personne*) muy expuesto.

exposer [ekspozē] *vt* exponer; (*orienter: maison*) orientar; **s'exposer à** *vpr* exponerse a; ~ *sa vie* (*mettre en danger*) exponer su vida; ~ *qn/qch* à exponer a algn/algo a.

exposition [ekspozisjō] *nf* exposición *f*; **temps d'~** (*PHOTO*) tiempo de exposición.

exprès¹, expresse [ekspres] *adj* expreso(-a) ♦ *adj inv*: **lettre/colis** ~ carta/paquete *m* urgente; **envoyer qch en** ~ enviar algo urgente.

exprès² [ekspres] *adv* (*délibérément*) a propósito, adrede; (*spécialement*) expresamente; **faire** ~ *de faire* qch hacer algo

deliberadamente; **il l'a fait/ne l'a pas fait** ~ lo hizo/no lo hizo adrede *ou* a propósito.

express [ekspres] *adj, nm*: (*café*) ~ (café) expreso *m*; (*train*) ~ (tren) expreso.

expressif, -ive [ekspresif, iv] *adj* expresivo(-a).

expression [ekspresjō] *nf* expresión *f*; **réduit à sa plus simple** ~ reducido a su mínima expresión; **liberté/moyens d'~** libertad *f*/medios *mpl* de expresión; **expression toute faite** frase *f* hecha.

exprimer [eksprime] *vt* (*sentiment, idée*) expresar; (*litt, jus, liquide*) exprimir; **s'exprimer** *vpr* expresarse; **bien s'~** expresarse bien; **s'~ en français** expresarse en francés.

expulser [ekspylse] *vt* expulsar; (*locataire*) echar.

exquis, e [ekski, iz] *adj* (*personne, élégance, parfum*) exquisito(-a); (*temps*) delicioso(-a).

extasier [ekstazje] *s'~ vpr*: **s'~ sur** extasiarse ante.

exténuer [ekstenue] *vt* extenuar.

extérieur, e [eksterjœr] *adj* exterior; (*pressions, calme*) externo(-a) ♦ *nm* exterior *m*; **contacts avec l'~** contactos *mpl* con el exterior; **à l'~** (*dehors*) fuera, afuera (AM); (*à l'étranger*) en el exterior; (*SPORT*) por el exterior.

externat [eksterna] *nm* externado.

externe [ekstern] *adj* externo(-a) ♦ *nm/f* externo(-a); (*étudiant en médecine*) alumno(-a) en prácticas.

extincteur [ekstēktœr] *nm* extintor *m*.

extinction [ekstēksjō] *nf* extinción *f*; **extinction de voix** afonía.

extra [ekstra] *adj inv, préf* extra ♦ *nm* extra *m*; (*employé*) eventual *m/f*.

extraire [ekstre] *vt* extraer; ~ *qch* *de* extraer algo *de*.

extrait, e [ekstre, et] *pp de extraire* ♦ *nm* extracto; (*de film, livre*) pasaje *m*; **extrait de naissance** partida de nacimiento.

extraordinaire [ekstraōrdinær] *adj* extraordinario(-a); **si par** ~ ... en el caso poco probable de que ...; **mission/ envoyé** ~ misión *f*/enviado especial; **ambassadeur** ~ embajador *m* especial *ou* extraordinario; **assemblée** ~ asamblea extraordinaria.

extra-terrestre [ekstraterestr(ə)] (*pl ~s*) *nm/f* extraterrestre *m/f*.

extravagant, e [ekstravagā, āt] *adj* extra-

vagante.

extraverti, e [ekstraverti] *adj* extravertido(-a), extrovertido(-a).

extrême [ekstrem] *adj* extremo(-a) ♦ *nm*: les ~s los extremos *mpl*; d'une ~ simplicité/brutalité (*intensif*) de una extrema simplicidad/brutalidad; d'un ~ à l'autre de un extremo a(l) otro; à l'~ al extremo, en sumo grado; à l'~ rigueur en extremo rigor.

extrêmement [ekstremmā] *adv* extremadamente.

Extrême-Orient [ekstremorjā] *nm* Extremo Oriente *m*.

extrémité [ekstremite] *nf* extremo; (d'un doigt, couteau) punta; (geste désespéré) extremos *mpl*; ~s *nfpl* (pieds et mains) extremidades *fpl*; à la dernière ~ en las últimas.

exubérant, e [egzyberā, āt] *adj* exuberante.

— F f —

F [ef] *abr* = franc; (appartement): un F2/F3 un piso de 2/3 habitaciones.

fa [fo] *nm inv* fa *m*.

fabricant [fabrikā] *nm* fabricante *m/f*.

fabrication [fabrikasj3] *nf* fabricación *f*.

fabrique [fabrik] *nf* fábrica.

fabriquer [fabrike] *vt* (produire) producir; (construire) fabricar; (inventer) inventar; (forger) acuñar; ~ en série fabricar en serie; qu'est-ce qu'il fabrique? (*fam*) ¿qué está tramando?

fac [fak] (*pl fam*) *abr f* = faculté.

façade [fasad] *nf* fachada; (*fig*) apariencia.

face [fas] *nf* (visage) cara, rostro; (côté) cara; (d'un problème, sujet) aspecto ♦ *adj*: le côté ~ cara; perdre la ~ perder prestigio; sauver la ~ salvar las apariencias; regarder qn en ~ mirar a algn a la cara; la maison/le trottoir d'en ~ la casa/la acera de enfrente; en ~ de enfrente de; *prép* (*fig*) frente a; de ~ de frente; ~ à (*aussi fig*) frente a, ante; faire ~ à qn/qch hacer frente ou cara a algn/algo; faire ~ à la demande (*COMM*) hacer frente a la demanda; ~ à ~ *adv* frente a frente ♦ *nm inv* debate *m*.

facette [faset] *nf* faceta; à ~s con muchas facetas.

fâché, e [fafe] *adj* enfadado(-a); (*désolé, contrarié*) contrariado(-a); être ~ avec qn (*brouillé*) estar enfadado(-a) con algn.

fâcher [fafe] *vt* enfadar; se fâcher *vpr*: se ~ (contre ou avec qn) enfadarse (con algn).

facile [fasil] *adj* (*aussi péj*) fácil; (*accommodant*) sencillo(-a); ~ à faire fácil de hacer; personne ~ à tromper persona fácil de engañar.

facilement [fasilmā] *adv* con facilidad, fácilmente; (*au moins*) por lo menos; se fâcher/se tromper ~ enfadarse/equivocarse con facilidad.

facilité [fasilite] *nf* facilidad *f*; (*occasion*) oportunidad *f*; ~s *nfpl* (*possibilités*) facilidades *fpl*; il a la ~ de rencontrer des gens tiene facilidad para encontrar gente; **facilités de crédit/paiement** facilidades de crédito/pago.

faciliter [fasilite] *vt* facilitar.

façon [fas3] *nf* modo, manera; (d'une robe, veste) hechura; ~s *nfpl* (*péj*) modales *mpl*; faire des ~s (*péj*: être affecté) ser remilgado(-a); (: faire des histoires) venir con historias; de quelle ~ l'a-t-il fait/construit? ¿cómo lo ha hecho/construido?; sans ~ *adv* simplemente ♦ *adj* (*personne, déjeuner*) sencillo(-a); d'une autre ~ de otra manera; en aucune ~ de ningún modo; de ~ agréable/agressive etc de manera agradable/agresiva etc; de ~ à faire/à ce que de modo que haga/de modo que; de (telle) ~ que de tal forma que; de toute ~ de todos modos; ~ de parler manera de hablar; travail à ~ trabajo a destajo; châte ~ cachemire chal *m* imitación cachemir.

facteur, -trice [faktœr] *nm/f* cartero(-a) ♦ *nm* (*MATH, fig*) factor *m*; **facteur d'orgues** fabricante *m/f* de órganos; **facteur de pianos** fabricante de pianos; **facteur rhésus** factor Rh.

facture [faktyr] *nf* factura; (*façon de faire: d'un artisan*) ejecución *f*.

facultatif, -ive [fakyltatif, iv] *adj* facultativo(-a); (*arrêt de bus*) discrecional.

faculté [fakylte] *nf* facultad *f*; ~s *nfpl* (*moyens intellectuels*) facultades *fpl*.

fade [fad] *adj* soso(-a), insípido(-a); (*couleur*) apagado(-a); (*fig*) insulso(-a).

faible [fɛbl] *adj* débil; (*sans volonté*) apático(-a); (*intellectuellement*) flojo(-a); (*protestations, résistance*) escaso(-a); (*rendement, revenu*) bajo(-a) ♦ *nm*: le ~ de qn/qch el punto flaco de algn/algo; avoir un ~ pour qn/qch tener debilidad por algn/algo; faible d'esprit retrasado(-a) mental.

faiblesse [fɛblɛs] *nf* debilidad *f*; (*défaillance*) desmayo; (*lacune*) punto flaco; (*défaut*) defecto, debilidad.

faiblir [fɛblir] *vi* debilitarse; (*vent*) amainar; (*résistance, intérêt*) decaer.

faïence [fajãs] *nf* loza.

faignant, **e** [fɛnã, ãt] *nm/f, adj* = faînéant.

faillir [fajir] *vi*: j'ai failli tomber/lui dire estuve apunto de caer/decirle; ~ à une promesse/un engagement faltar a una promesa/un compromiso.

faillite [fajit] *nf* (échec) fracaso; être en/faire ~ (COMM) estar en/hacer quiebra.

faim [fɛ] *nf* hambre *f*; la ~ dans le monde el hambre en el mundo; ~ d'amour/de richesses (fig) hambre de amor/de riquezas; avoir ~ tener hambre; je suis resté sur ma ~ me he quedado con hambre; (fig) me ha sabido a poco.

fainéant, **e** [fɛnɛã, ãt] *adj, nm/f* holgazán(-ana), flojo(-a) (AM).

MOT-CLÉ

faire [fɛr] *vt* 1 (*fabriquer, être l'auteur de*) hacer; (*blé, soie*) producir; faire du vin/une offre/un film hacer vino/una oferta/una película; faire du bruit/des taches/des dégâts hacer ruido/manchas/destrozos; fait à la main/la machine hecho a mano/máquina

2 (*effectuer: travail, opération*) hacer; que faites-vous? ¿qué hace?; (*quel métier*) etc ¿a qué se dedica (usted)?; faire la lessive hacer la colada; faire la cuisine/le ménage/les courses hacer la cocina/la limpieza/las compras; faire les magasins/l'Europe ir de tiendas/por Europa

3 (*étudier, pratiquer*): faire du droit/du français hacer derecho/francés; faire du sport/rugby hacer deporte/rugby; faire du cheval montar a caballo; faire du ski/du vélo ir a esquiar/en bicicleta; faire du violon/piano tocar el violín/piano

4 (*simuler*): faire le malade/l'ignorant

hacerse el enfermo/el ignorante

5 (*transformer, avoir un effet sur*): faire de qn un frustré/avocat hacer de algn un frustrado/abogado; ça ne me fait rien ou ni chaud ni froid no me importa nada; ça ne fait rien no importa; je n'ai que faire de tes conseils no me hacen falta tus consejos

6 (*calculs, prix, mesures*): 2 et 2 font 4 2 y 2 son 4; 9 divisé par 3 fait 3 9 entre 3 es 3; ça fait 10 m/15 euros son 10 m/15 euros; je vous le fais 10 euros (j'en demande 10 euros) se lo dejo en 10 euros; voir mal; entrer; sortir

7: qu'a-t-il fait de sa valise/de sa sœur? ¿qué ha hecho con su maleta/con su hermana?; que faire? ¿qué voy etc a hacer?; tu fais bien de me le dire haces bien en decírmelo

8: ne faire que: il ne fait que critiquer no hace más que criticar

9 (*dire*) decir; "vraiment?" fit-il "¿de verdad?" dijo

10 (*maladie*) tener; faire du diabète/de la tension/de la fièvre tener diabetes/tensión/fiebre

♦ *vi* 1 (*agir, s'y prendre*) hacer; (*faire ses besoins*) hacer sus necesidades; il faut faire vite hay que darse prisa; comment a-t-il fait? ¿cómo ha hecho?; faites comme chez vous está en su casa

2 (*paraître*): tu fais jeune dans ce costume este traje te hace joven; ça fait bien queda bien

♦ *vb substitut* hacer; je viens de le faire acabo de hacerlo; ne le casse pas comme je l'ai fait no lo rompas como he hecho yo; je peux le voir? - faites! ¿puedo verlo? - desde luego

♦ *vb impers* 1: il fait beau hace bueno; voir aussi jour; froid etc

2 (*temps écoulé, durée*): ça fait 5 ans/heures qu'il est parti hace 5 años/horas que se fue; ça fait 2 ans/heures qu'il y est hace 2 años/horas que está allí

♦ *vb semi-aux*: faire + infinitif hacer + infinitivo; faire tomber/bouger qch hacer caer/mover algo; cela fait dormir esto hace dormir; faire réparer qch llevar algo a arreglar; que veux-tu me faire croire/comprendre? ¿qué quieres hacerme creer/comprender?; il m'a fait ouvrir la porte me hizo abrir la puerta; il m'a fait

traverser la rue me ayudó a cruzar la calle

se faire vi 1 (*vin, fromage*) hacerse

2: cela se fait beaucoup eso se hace mucho; **cela ne se fait pas** eso no se hace

3: se faire + nom ou pron: **se faire une jupe** hacerse una falda; **se faire des amis** hacer amigos; **se faire du souci** inquietarse; **il ne s'en fait pas** no se preocupa; **se faire des illusions** hacerse ilusiones; **se faire beaucoup d'argent** hacer mucho dinero

4: se faire + adj (devenir): se faire vieux hacerse viejo; (*délibérément*): **se faire beau** ponerse guapo

5: se faire à (s'habituer) acostumbrarse a; **je n'arrive pas à me faire à la nourriture/au climat** no acabo de acostumbrarme a la comida/al clima

6: se faire +infinitif: se faire opérer/examiner la vue operarse/examinarse la vista; **se faire couper les cheveux** cortarse el pelo; **il va se faire tuer/punir** le van a matar/castigar; **il s'est fait aider** par qn le ha ayudado algn; **se faire faire un vêtement** hacerse un vestido; **se faire ouvrir (la porte)** hacerse abrir (la puerta); **je me suis fait expliquer le texte** par Anne Anne me explicó el texto

7 (impersonnel): comment se fait-il que ...? ¿cómo es que ...?; **il peut se faire que ...** puede ocurrir que ...

faire-part [fɛʁpaʁ] nm inv: ~-~ de mariage participación f de boda; ~-~ de décès esquela de defunción.

faisan, e [fəzɑ̃] nm/f faisán(-ana).

faisons [fəzɔ̃] vb voir faire.

fait¹ [fɛ] vb voir faire ♦ nm hecho; **le ~ que ...** el hecho de que ...; **le ~ de manger/travailler** el hecho de comer/trabajar; **être le ~ de** ser la característica de; (*causé par*) ser cosa de, ser obra de; **être au ~ de** estar al corriente de; **au ~ a** propósito; **aller droit au ~** ir al grano; **en venir au ~** pasar a los hechos; **mettre qn au ~** poner a algn al corriente; **de ~ adj (opposé à: de droit)** de hecho ♦ **adv (en fait)** en realidad; **du ~ que** por el hecho de que; **du ~ de** a causa de; **de ce ~** por esto; **en ~** de hecho; **en ~ de repas/vacances** a guisa de comida/vacaciones; **c'est un ~** es un hecho, es verdad; **le ~**

est que ... el caso es que ...; **prendre ~ et cause pour qn** tomar partido por algn; **prendre qn sur le ~** coger a algn con las manos en la masa; **hauts ~s** hazañas fpl; **dire à qn son ~** decir a algn cuatro cosas; **les ~s et gestes de qn** todos los movimientos de algn; **fait accompli** hecho consumado; **fait d'armes** hecho de armas; **fait divers** suceso.

fait², e [fet] pp de faire ♦ **adj (fromage)** curado(-a); (*melon*) maduro(-a); (*yeux*) maquillado(-a); (*ongles*) pintado(-a); **un homme ~** un hombre hecho; **être ~ pour (conçu pour)** estar pensado(-a) para; (*naturellement doué pour*) estar dotado(-a) para; **c'en est ~ de lui** es su fin; **c'en est ~ de notre tranquillité** se acabó la tranquilidad; **tout(e) fait(e) (préparé à l'avance)** ya listo(-a), ya preparado(-a); **idée toute ~e** idea común; **c'est bien ~ pour lui!** ¡le está bien empleado!

faites [fet] vb voir faire.

falaise [falez] nf acantilado.

falloir [falwaʁ] vb *impers (besoin)*: **il va ~ 100 euros** se necesitarán 100 euros; **il doit ~ du temps pour ...** se necesitará tiempo para ...; **il faut faire les lits (obligation)** hay que hacer las camas; **il faut qu'il ait oublié/qu'il soit malade (hypothèse)** debe haberse olvidado/estar enfermo; **il faut que tu arrives à ce moment!** (*fatalité*) ¡sólo nos faltaba que llegaras ahora!; **il me faut/faudrait 100 euros/de l'aide** necesito/necesitaría 100 euros/ayuda; **il vous faut tourner à gauche après l'église** tiene que girar a la izquierda después de la iglesia; **nous avons ce qu'il (nous) faut** tenemos lo necesario; **il faut que je fasse les lits** tengo que hacer las camas; **il a fallu que je parte** tuve que irme; **il faudrait qu'elle rentre** convendría que volviese; **il faut toujours qu'il s'en mêle** está siempre entrometiéndose; **comme il faut adj, adv (bien, convenable)** como Dios manda; **s'en ~: il s'en faut/s'en est fallu de 5 minutes/100 euros (pour que ...)** faltan/faltaron 5 minutos/100 euros (para que ...); **il t'en faut peu!** ¡con poco te conformas!; **il ne fallait pas (pour remercier)** no era necesario; **faut le faire!** (*surprise*) ¡hay que ver!; **il faudrait que ...** convendría que ...; **il s'en faut de beaucoup que ...** mucho falta para que

...; il s'en est fallu de peu que ... faltó poco para que ...; tant s'en faut! ¡ni mucho menos!; ... ou peu s'en faut ... o poco falta.

famé, e [fame] *adj*: mal ~ de mala fama.

fameux, -euse [famø, øz] *adj* (illustre) famoso(-a), ilustre; (bon) excelente; (parfois péj: de référence) famoso(-a); ~ problème (intensif) menudo problema; ce n'est pas ~ no es maravilloso.

familial, e, -aux [familjal, jo] *adj* familiar.

familiarité [familjarite] *nf* familiaridad *f*; ~s *nfpl* familiaridades *fpl*, confianzas *fpl*; ~ avec (connaissance) conocimiento de.

familier, -ière [familje, jær] *adj* (connu) familiar; (rapports) de confianza; (LNC) familiar, coloquial ♦ *nm* asiduo(-a); tu es un peu trop ~ avec lui (cavalier, impertinent) te tomas demasiadas confianzas con él.

famille [famij] *nf* familia; il a de la ~ à Paris tiene familia en París; de ~ (secrets) de familia; (dîner, fête) en familia.

famine [famin] *nf* hambruna.

fan [fan] *nm/f* admirador(a).

fanatique [fanatik] *adj, nm/f* fanático(-a); ~ de rugby/de voile (sens affaibli) entusiasta *m/f* del rugby/de la vela.

faner [fane]: se ~ *vpr* (fleur) marchitarse; (couleur, tissu) deslucirse.

fanfare [fɔfar] *nf* fanfarria, charanga; (musique) fanfarria; en ~ (avec bruit) con gran estruendo.

fantaisie [fɛtezi] *nf* fantasía; (caprice) capricho ♦ *adj*: bijou/pain ~ joya/pan *m* de fantasía; œuvre de ~ obra de imaginación; agir selon sa ~ hacer lo que le place.

fantasme [fɔtasm] *nm* fantasma *m*.

fantastique [fɔtastik] *adj* fantástico(-a); littérature/cinéma ~ literatura fantástica/cine *m* fantástico.

fantôme [fɔtom] *nm* fantasma *m*; gouvernement ~ gobierno en la sombra.

faon [fɔ] *nm* cervatillo.

farce [fars] *nf* (viande) relleno; (THÉÂTRE) farsa; faire une ~ à qn gastar una broma a algñ; magasin de ~s et attrapes tienda de objetos de broma; farces et attrapes bromas *fpl* y engaños.

farcir [farsir] *vt* (viande) rellenar; se farcir *vpr* (fam): je me suis farci la vaisselle me tragué todo el fregado; ~ qch de (fig) atribuir algo con.

farder [farde] *vt* maquillar; (vérité) disfrazar; se farder *vpr* maquillarse.

farine [farin] *nf* harina; farine de blé/de maïs harina de trigo/de maíz; farine lactée harina lacteada.

farouche [faruf] *adj* (animal) arisco(-a); (personne) esquivo(-a); (déterminé) tenaz; peu ~ (péj) fácil.

fart [fart] *nm* (ski) cera.

fascination [fasinasjɔ] *nf* (fig) fascinación *f*.

fasciner [fasine] *vt* (aussi fig) fascinar.

fascisme [fɛsism] *nm* fascismo.

fasse etc [fas] *vb* voir faire.

fastidieux, -euse [fastidjø, jøz] *adj* fastidioso(-a).

fatal, e [fatal] *adj* mortal; (inévitabile) fatal.

fatalité [fatalite] *nf* fatalidad *f*.

fatidique [fatidik] *adj* fatídico(-a).

fatigant, e [fatigã, ɑt] *adj* fatigante; (agaçant) pesado(-a).

fatigue [fatig] *nf* fatiga, cansancio; (d'un matériau) deterioro; les ~s du voyage el cansancio del viaje.

fatigué, e [fatige] *adj* fatigado(-a); (estomac, foie) malo(-a).

fatiguer [fatige] *vt* (personne, membres) fatigar, cansar; (moteur etc) forzar; (importuner) cansar ♦ *vi* (moteur) forzarse; se fatiguer *vpr* fatigarse, cansarse; se ~ de (fig) cansarse de; se ~ à faire qch molestarse en hacer algo.

fauché, e [fofe] (fam) *adj* pelado(-a).

faucher [fofe] *vt* (aussi fig) segar; (herbe) segar, cortar; (fam: voler) birlar.

faucou [fokɔ] *nm* halcón *m*.

faudra [fodra] *vb* voir falloir.

faufiler [fofile] *vt* hilvanar; se faufiler *vpr*: se ~ dans/parmi/entre deslizarse en/entre.

faune [fon] *nf* (fig, péj) fauna ♦ *nm* fauno; faune marine fauna marina.

fausse [fos] *adj* voir faux².

faususement [fɔsmã] *adv* (accuser) en falso; (croire) engañosamente.

fausser [fose] *vt* (serrure, objet) torcer; (résultat, données) falsear; ~ compagnie à qn dejar plantado(-a) a algñ.

faut [fo] *vb* voir falloir.

faute [fot] *nf* (de calcul) error *m*; (SPORT, d'orthographe) falta; (REL) pecado, culpa; par la ~ de por culpa de; c'est de sa/ma ~ es culpa suya/mía; être en ~ hacer mal;

(être responsable) tener la culpa; **prendre qn en** ~ pillar a algn; ~ **de** por falta de; ~ **de mieux** ... a falta de algo mejor ...; **sans** ~ (à coup sûr) sin falta; **faute d'inattention/d'orthographe** falta de atención/de ortografía; **faute de frappe** error de máquina; **faute de goût** falta de educación; **faute professionnelle** error profesional.

fauteuil [fotœj] *nm* sillón *m*; **fauteuil à bascule** mecedora; **fauteuil club** sillón amplio de cuero; **fauteuil d'orchestre** (THÉÂTRE) butaca de patio; **fauteuil roulant** sillón de ruedas.

fautif, -ive [fotif, iv] *adj* (incorrect) erróneo(-a); (responsable) culpable ♦ *nm/f* culpable *m/f*.

fauve [fov] *nm* fiera; (peintre) fauvista *m/f* ♦ *adj* (couleur) rojizo(-a).

faux¹ [fo] *nf* (AGR) guadaña.

faux², fausse [fo, fos] *adj* falso(-a); (inexact) erróneo(-a); (rire, personne) falso(-a), hipócrita; (barbe, dent) postizo(-a); (MUS) desafinado(-a); (opposé à bon, correct: numéro, clé) confundido(-a) ♦ *adv*: **jouer/chanter** ~ tocar/cantar desafinadamente ♦ *nm* (peinture, billet) falsificación *f*; **le** ~ (opposé au vrai) lo falso; **faire fausse route** ir por mal camino; **faire ~ bond à qn** fallarle a algn; **fausse alerte** falsa alarma; **fausse clé** llave *f* maestra; **fausse couche** aborto; **fausse joie** alegría fingida; **fausse note** (MUS, fig) nota discordante; **faux ami** (UNG) falso amigo; **faux col** cuello postizo; **faux départ** (SPORT, fig) salida falsa; **faux frais** *nmlpl* gastos *mpl* menudos; **faux frère** (fig: péj) cabrón *m*; **faux mouvement** movimiento en falso; **faux nez** nariz *f* postiza; **faux nom** seudónimo; **faux pas** (aussi fig) paso en falso; **faux témoignage** (délit) falso testimonio.

faux-filet [fofile] (*pl* ~-s) *nm* solomillo bajo.

faveur [favœr] *nf* favor *m*; (ruban) cinta; ~s *npl* favores *mpl*; **avoir la ~ de qn** gozar del favor de algn; **régime/traitement de ~ régime** *m*/tratamiento preferencial; **à la ~ de** (la nuit, une erreur) aprovechando; (grâce à) gracias a; **en ~ de qn/qch** en favor de algn/algo.

favorable [favɔrabl] *adj* favorable; ~ **à qn/qch** favorable a algn/algo.

favori, te [favɔri, it] *adj* favorito(-a) ♦ *nm/f*

(SPORT) favorito(-a); ~s *nmlpl* (barbe) patillas *fpl*.

favoriser [favɔrize] *vt* favorecer.

fécond, e [fekɔ, ɔd] *adj* (aussi fig) fértil, fecundo(-a).

féconder [fekɔde] *vt* fecundar.

féculents [fekylɑ] *nmlpl* féculas *fpl*.

fédéral, e, -aux [federal, o] *adj* federal.

fédération [federasjɔ] *nf* federación *f*.

fée [fe] *nf* hada.

feignant, e [feɲɑ, ɑt] *nm/f, adj* = faignant.

feindre [fœdr] *vt, vi* fingir; ~ **de faire** fingir hacer.

fêler [fele] *vt* (verre, assiette) resquebrajar; (os) astillar; **se fêler vpr** (v *vt*) resquebrajarse; astillarse.

félicitations [felisitasjɔ] *nfpl* felicidades *fpl*.

féliciter [felisite] *vt* felicitar; ~ **qn** (de qch/d'avoir fait qch) felicitar a algn (por algo/por haber hecho algo); **se ~ de qch/d'avoir fait qch** alegrarse de algo/de haber hecho algo.

félin, e [felɛ, in] *adj* felino(-a) ♦ *nm* felino.

femelle [fæmel] *nf* hembra ♦ *adj*: **souris/ perroquet** ~ ratón *m*/loro hembra; **prise/tuyau** ~ (ÉLEC, TECH) enchufe *m*/tubo hembra.

féminin, e [feminɛ, in] *adj* femenino(-a); (vêtements etc) de mujer; (parfois péj) afeminado(-a) ♦ *nm* (UNG) femenino.

féministe [feminist] *adj, nm/f* feminista *m/ f*.

femme [fam] *nf* mujer *f*; être très ~ ser muy femenina; **devenir** ~ hacerse mujer; **jeune** ~ mujer joven; **femme au foyer** ama de casa; **femme célibataire/ mariée** mujer soltera/casada; **femme d'affaires/d'intérieur** mujer de negocios/de su casa; **femme de chambre** doncella; **femme de ménage** asis-tenta; **femme de tête/du monde** mujer de carácter/de mundo; **femme fatale** mujer fatal.

fémur [femyr] *nm* fémur *m*.

fendre [fœdr] *vt* hender; (*subj*: gel, séisme etc) resquebrajar; (*foule, flots*) abrirse paso entre; **se fendre vpr** henderse; ~ **l'air** sur-car el aire.

fenêtre [f(ə)netr] *nf* ventana; **regarder par la ~** mirar por la ventana; **fenêtre à guillotine** ventana de guillotina; **fenêtre**

de **lancement** (ESPACE) ventana de lanzamiento.

fenouil [fənuj] *nm* hinojo.

fente [fət] *nf* (fissure) grieta, hendidura; (de boîte à lettres) ranura; (dans un vêtement) abertura.

fer [fɛr] *nm* hierro; (de cheval) herradura; ~s *nimpl* (MÉD: forceps) fórceps *m inv*; **objet de ou en** ~ objeto de hierro; **santé/main de** ~ salud *f*/mano de hierro; **mettre aux** ~s encadenar; **au** ~ rouge con el hierro al rojo; **fer à cheval** herradura; **en** ~ à cheval (*fig*) en herradura; **fer à friser** plancha de rizar; **fer (à repasser)** plancha; **fer à souder** soldador *m*; **fer à vapeur** plancha de vapor; **fer de lance** (MIL, *fig*) punta de lanza; **fer forgé** hierro forjado.

ferai etc [fɛrɛ] *vb voir faire*.

fer-blanc [fɛrbłɑ] (*pl* ~s-~s) *nm* hojalata.

férié, e [fɛrje] *adj*: **jour** ~ día *m* festivo.

ferions etc [fɛrjɔ̃] *vb voir faire*.

ferme [fɛrm] *adj* firme; (*chair*) prieto(-a) ♦ *adv*: **travailler** ~ trabajar mucho ♦ *nf* granja; **discuter** ~ discutir enérgicamente; **tenir** ~ mantenerse firme; ~ **désir/intention de faire** firme deseo/intención *f* de hacer.

fermé, e [fɛrme] *adj* (aussi *fig*) cerrado(-a); (*gaz, eau*) cortado(-a); (*personne, visage*) huraño(-a).

fermenter [fɛrmɑ̃te] *vi* (aussi *fig*) fermentar.

fermer [fɛrme] *vt* cerrar; (*rideaux*) correr; (*eau, électricité, route*) cortar ♦ *vi* cerrar; **se fermer** *vpr* cerrarse; ~ **à clef** cerrar con llave; ~ **au verrou** cerrar con cerrojo; ~ **la lumière/la radio/la télévision** apagar la luz/la radio/la televisión; ~ **les yeux** (*sur qch*) (*fig*) hacer la vista gorda (sobre algo); **elle se ferme à l'amour** rehúye el amor.

fermeté [fɛrmɑ̃te] *nf* firmeza; (*des muscles*) dureza; **avec** ~ con firmeza.

fermeture [fɛrmətyr] *nf* cierre *m*, cerradura; (*dispositif*) cerradura; **jour/heure de** ~ día *m*/hora de cierre; **fermeture à glissière** cierre de cremallera; **fermeture éclair** ® cierre relámpago.

fermier, -lère [fɛrmje, jɛr] *adj*: **beurre/cidre** ~ mantequilla/sidra de granja ♦ *nm/f* (*locataire*) granjero(-a), colono; (*propriétaire*) granjero(-a), arrendatario(-a).

fermière [fɛrmjɛr] *nf* (femme de fermier)

granjera.

féroce [fɛʁɔs] *adj* (aussi *fig*) feroz.

ferons [fɛʁɔ̃] *vb voir faire*.

ferrer [fɛrɛ] *vt* (*cheval*) herrar; (*chaussure, canne*) guarnecer con hierro, ferrar; (*poisson*) enganchar con el anzuelo.

ferroviaire [fɛʁɔvjɛr] *adj* ferroviario(-a).

ferry(-boat) [fɛrɛ(bot)] (*pl* ferry-boats ou ferries) *nm* ferry *m*, transbordador *m*.

fertile [fɛʁtil] *adj* (aussi *fig*) fértil; ~ **en événements/incidents** fértil en acontecimientos/incidentes.

fervent, e [fɛʁvɑ̃, ɑ̃] *adj* ferviente.

fesse [fɛs] *nf* nalga; **les** ~s las nalgas.

fessée [fɛse] *nf* nalgada; **donner une** ~ à dar una nalgada *a*.

festin [fɛstɛ̃] *nm* festín *m*.

festival [fɛstival] *nm* festival *m*.

festivités [fɛstivite] *nfpl* fiestas *fpl*.

fêtard, e [fɛtar] (*péj*) *nm/f* juerguista *m/f*.

fête [fet] *nf* fiesta; (*kermesse*) romería; (*d'une personne*) santo; **faire la** ~ irse de juerga ou de farra (AM); **faire** ~ à **qn** festejar a algn; **se faire une** ~ de estar deseando; **jour de** ~ día *m* de fiesta; **les** ~s (*de fin d'année*) las fiestas (de fin de año); **salle/comité des** ~s sala/comité *m* de fiestas; **la** ~ **des Mères/des Pères** el día de la madre/del padre; **la F~ Nationale** aniversario de la revolución francesa; **fête de charité** fiesta de caridad; **fête foraine** feria; **fête mobile** fiesta móvil.

Fête de la Musique

La fête de la Musique es un festival de música que se ha venido celebrando anualmente en Francia desde 1981. Tiene lugar el 21 de junio, y ese día en toda Francia se puede asistir gratuitamente a las actuaciones de músicos locales en parques, calles y plazas.

fêter [fete] *vt* (*personne*) festejar; (*événement, anniversaire*) festejar, celebrar.

fétide [fetid] *adj* fétido(-a).

feu¹ [fø] *adj inv*: ~ **le roi/M Dupont** el difunto rey/Sr Dupont; ~ **son père** su difunto dre.

feu², **x** [fø] *nm* fuego; (*signal lumineux*) luz *f*; (*fig*) fuego, ardor *m*; (: sensation de brûlure) escocedura; ~x *nimpl* (éclat, lumière) destello *msg*; (AUTO: de circulation)

semáforo *msg*; tous ~x éteints con las luces apagadas; au ~l ¡fuegol; à ~ doux/vif a poco fuego/fuego vivo; à petit ~ a fuego lento; (fig) lentamente; faire ~ abrir fuego; ne pas faire long ~ (fig) no durar mucho; commander le ~ (MIL) dirigir el combate; tué au ~ (MIL) muerto en combate; mettre à ~ (fusée) encender; ~ nourri/roulant (MIL) fuego intenso/graneado; être pris entre deux ~x (fig) estar entre la espada y la pared; en ~ ardiendo, quemando; être tout ~ tout flamme (pour) estar entusiasmadísimo (-a) (con); avoir le ~ sacré tener el fuego sagrado; prendre ~ (maison) incendiarse; (vêtements, rideaux) prender fuego; mettre le ~ à meterle fuego a; faire du ~ hacer fuego; avez-vous du ~? ¿tiene fuego?; donner le ~ vert à qch/qn (fig) dar luz verde a algo/a algn; s'arrêter aux ~x ou au ~ rouge pararse en el semáforo ou con el disco rojo; leur amour fut un ~ de paille su amor fue efímero; feu arrière (AUTO) luz f trasera, piloto trasero; feu d'artifice fuegos *mpl* de artificio; (spectacle) fuegos artificiales; feu de camp/de cheminée fuego de campamento/de chimenea; feu de joie fogata; feu orange/rouge/vert (AUTO) disco ámbar/rojo/verde; feux de brouillard/de croisement/de position/de stationnement (AUTO) luces *fpl* de niebla/de cruce/de posición/intermitentes; feux de route (AUTO) luces largas ou de carretera.

feuillage [føʁaʒ] *nm* follaje *m*.

feuille [føʁj] *nf* hoja; (plaque: de carton) lámina; rendre ~ blanche (SCOL) entregar el examen en blanco; feuille de chou (fam: péj) periodicucho; feuille de déplacement (MIL) parte *m* de desplazamiento; feuille de maladie informe *m* médico; feuille de métal lámina de metal; feuille (de papier) hoja (de papel); feuille de paye aviso de pago; feuille de présence parte de asistencia; feuille de route (COMM) hoja de ruta; feuille de température gráfico de temperatura; feuille de vigne hoja de parra; feuille d'impôts declaración *f* de impuestos; feuille d'or lámina de oro; feuille morte hoja seca; feuille volante hoja suelta.

feuillelet [føʁɛj] *nm* pliego, página.

feuilleté, e [føʁtɛ] *adj* (CULIN) hojaldrado

(-a); (verre) laminado(-a) ♦ *nm* (gâteau) hojaldré *m*.

feuilleter [føʁɛtɛ] *vt* (livre) hojear.

feuilleton [føʁɛjtɔ̃] *nm* (aussi TV, RADIO) serial *m*; (partie) capítulo.

feutre [føʁtʁ] *nm* fieltro; (chapeau) sombrero de fieltro; (stylo) rotulador *m*.

feutré, e [føʁtʁɛ] *adj* (tissu) afelpado(-a); (pas, voix, atmosphère) amortiguado(-a).

fève [føv] *nf* haba; (dans la galette des Rois) sorpresa.

février [føvʁijɛ] *nm* febrero; voir aussi juillet.

fiable [fjabl] *adj* fiable.

fiançailles [fjɑ̃sɔj] *nfpl* noviazgo.

fiancé, e [fjɑ̃sɛ] *nm/f* novio(-a) ♦ *adj*: être ~ (à) estar prometido(-a) (con).

fiancer [fjɑ̃sɛ]: se ~ *vpr*: se ~ (avec) prometerse (con).

fibre [fibr] *nf* fibra; (de bois) veta; (fig) vena; avoir la ~ paternelle/militaire/patriotique tener la vena paternal/militar/patriótica; fibre de verre/optique fibra de vidrio/óptica.

ficeler [fis(ə)lɛ] *vt* atar.

ficelle [fisɛl] *nf* cordón; (pain) violín *m*; ~s *nfpl* (procédés cachés) artificios *mpl*; tirer sur la ~ (fig) pasarse.

fiche [fiʃ] *nf* ficha; (formulaire) ficha, impreso; (ÉLEC) enchufe *m*; fiche de paye nómina; fiche signalétique (POLICE) ficha; fiche technique ficha técnica.

ficher [fiʃɛ] *vt* (pour un fichier) anotar en fichas; (suj: police, personne) fichar; ~ qch dans clavar algo en; il ne fiche rien (fam) no da golpe; cela me fiche la trouille (fam) eso me da miedo; fiche-le dans un coin (fam) ponlo en un rincón; ~ qn à la porte (fam) poner a algn de patitas en la calle; fiche(-moi) le camp (fam) lárgate; fiche-moi la paix (fam) déjame en paz; se ~ dans *vpr* (s'enfoncer) clavarse en, hundirse en; se ~ de (fam) tomar el pelo a.

fichier [fiʃjɛ] *nm* fichero; (à cartes) archivador *m*, fichero; ~ actif ou en cours d'utilisation (INFORM) fichero activo ou en uso; fichier d'adresses fichero de direcciones.

fichu, e [fiʃy] *pp* de ficher ♦ *adj* (fam: fini, inutilisable) estropeado(-a) ♦ *nm* (foulard) pañoleta; être/n'être pas ~ de (fam) ser/no ser capaz de; être mal ~ (fam: santé) estar fastidiado(-a); bien/mal ~ (fam: habille) bien/mal arreglado(-a); ~ temps/

caractère tiempo/carácter *m* pajolero.

fictif, -ive [fiktif, iv] *adj* ficticio(-a); (*promesse, nom*) falso(-a).

fiction [fiksjɔ̃] *nf* ficción *f*.

fidèle [fidɛl] *adj* fiel; (*loyal*) fiel, leal ♦ *nm/f* (*REL, fig*) devoto(-a); **les ~s** (*REL*) los fieles; ~ à fiel *a*.

fidélité [fidelite] *nf* fidelidad *f*; ~ **conjugale** fidelidad conyugal.

fier¹ [fje]: **se ~ à vpr** fiarse de.

fier², fière [fje] *adj* orgulloso(-a); (*hautain, méprisant*) arrogante, altivo(-a); ~ **de qch/qn** orgulloso(-a) de algo/algn; **avoir fière allure** tener muy buen aspecto.

fierté [fjɛrtɛ] *nf* (*v adj*) orgullo; arrogancia.

fièvre [fjɛvr] *nf* (*aussi fig*) fiebre *f*; **avoir de la ~/39 de ~** tener fiebre/39 de fiebre; **fièvre jaune/typhoïde** fiebre amarilla/tifoidea.

fiévreux, -euse [fjɛvrø, øz] *adj* febril.

figer [fizɛ] *vt* (*sang*) coagular; (*sauce*) cuajar; (*mode de vie, institutions etc*) entorpecer; (*personne*) petrificar; **se figer vpr** (*sang*) coagularse; (*huile*) cuajarse; (*personne, sourire*) petrificarse; (*institutions etc*) anquilosarse.

figoler [finɔlɛ] *vt* dar el último toque *a*.

figue [fig] *nf* higo.

figuier [figje] *nm* higuera.

figurant, e [figyʁɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* (*aussi péj*) figurante *m/f*; (*THÉÂTRE*) figurante, comparsa *m/f*; (*CINÉ*) figurante, extra *m*.

figure [figyʁ] *nf* figura; (*visage*) cara; (*illustration, dessin*) figura, ilustración *f*; (*aspect*) aspecto; **se casser la ~** (*fam*) partirse la cara; **faire ~ de** (*avoir l'air de*) aparentar ser; (*passer pour*) quedar como; **faire bonne ~** poner buena cara; **faire triste ~** estar cabizbajo(-a); **prendre ~** tomar cuerpo; **figure de rhétorique/de style** figura retórica/estilística.

figuré, e [figyʁɛ] *adj* figurado(-a).

figurer [figyʁɛ] *vi* figurar ♦ *vt* representar, figurar; **se ~ qch/que** imaginarse algo/que; **figurez-vous que ...** figúrese que ...

figurine [figyʁin] *nf* figurita.

fil [fil] *nm* hilo; (*du téléphone*) cable *m*; (*tranchant*) filo; **au ~ des heures/des années** a lo largo *ou* con el correr de las horas/de los años; **le ~ d'une histoire/de ses pensées** el hilo de una historia/de sus pensamientos; **au ~ de l'eau** a favor de la corriente; **de ~ en aiguille** de una cosa a

otra; **ne tenir qu'à un ~** estar pendiente de un hilo; **donner du ~ à retordre à qn** dar mucha guerra a algn; **donner/recevoir un coup de ~** dar/recibir un telefonazo; **fil à coudre** hilo de coser; **fil à pêche** sedal *m*; **fil à plomb** plomada; **fil à souder** hilo de estaño; **fil de fer** alambre *m*; **fil de fer barbelé** alambre de espino; **fil électrique** cable eléctrico.

file [fil] *nf* (*de voitures*) fila; (*de clients*) cola; **prendre la ~** ponerse a la cola; **prendre la ~ de droite** (*AUTO*) coger el carril de la derecha; **se mettre en ~** (*AUTO*) ponerse en fila; **stationner en double ~** (*AUTO*) aparcar en doble fila; **à la ~** (*d'affilée*) seguidos(-as); (*l'un derrière l'autre*) en fila; **à la ou en ~ indienne** en fila india; **file** (*d'attente*) cola.

filer [file] *vt* hilar; (*verre*) soplar; (*dérouler*) soltar; (*note*) modular; (*prendre en filature*) seguir los pasos *a* ♦ *vi* (*bas, maille*) correrse, hacerse una carrera; (*liquide, pâte*) fluir; (*aller vite*) pasar volando; (*fam: partir*) largarse; ~ **qch à qn** (*fam: donner*) dar algo *a* algn; ~ **à l'anglaise** despedirse *a* la francesa; ~ **doux** ser dócil; ~ **un mauvais coton** estar de capa caída.

filet [file] *nm* red *f*; (*à cheveux*) redecilla; (*de poisson*) filete *m*; (*viande*) solomillo; (*d'eau, sang*) hilo; **tendre un ~** (*subj: police*) tender una trampa; **filet** (*à bagages*) red (del equipaje); **filet** (*à provisions*) bolsa (de la compra).

filiale [filjal] *nf* filial *f*, sucursal *f*.

filière [filjɛʁ] *nf* escalafón *m*; **suivre la ~** seguir el escalafón.

filles [fij] *nf* chica; (*opposé à fils*) hija; (*vieilli: opposé à femme mariée*) soltera; (*péj*) mujerzuela; **petite ~** niña; **vieille ~** solterona; **filles de joie** prostituta; **filles de salle** (*d'un restaurant*) camarera; (*d'un hôpital*) auxiliar *f*.

fillette [fijɛt] *nf* chiquilla.

filileu, e [fijœl] *nm/f* ahijado(-a).

film [film] *nm* película; (*couche*) capa; **film d'animation** película de animación; **film muet/parlant** película muda/sonora; **film policier** película policíaca.

fils [fis] *nm* hijo; **le F~** (*de Dieu*) (*REL*) el Hijo (de Dios); **fils à papa** (*péj*) niño de papá; **fils de famille** niño bien.

filtre [filtʁ] *nm* filtro; ~ **ou sans ~?** "¿con filtro o sin filtro?"; **filtre à air** filtro

de aire.

filtrer [filtʁe] *vt* filtrar; (*candidats, nouvelles*) hacer una criba de ♦ *vi* filtrarse; (*nouvelle, rumeurs*) filtrarse.

fin¹ [fɛ] *nf* final *m*; (*d'un projet, d'un rêve: aussi mort*) final, *fin m* ♦ *nm* voir **fin**²; ~s *nfpl* (*desseins*) fines *mpl*; à (*la*) ~ *mai/juin* a finales de mayo/junio; *en ~ de journée* al final del día; **prendre** ~ terminar, acabar; **mener à bonne** ~ llevar a buen término; **toucher à sa** ~ llegar a su fin; **mettre ~ à qch** poner fin a algo; **mettre ~ à ses jours** poner fin a sus días; à (*la*) ~ finalmente; *sans ~* sin fin, interminable; (*sans cesse*) sin cesar; à (*cette*) ~ para *ou* con este fin; à (*toutes*) ~s útiles por si es *etc* de utilidad; **fin de non-recevoir** (*JUR, ADMIN*) desestimación *f* de demanda; **fin de section** (*de ligne d'autobus*) final de zona.

fin², **e** [fɛ] *adj* fino(-a); (*taille*) delgado(-a); (*effilé*) afilado(-a); (*subtil*) agudo(-a) ♦ *adv* fino ♦ *nm*: **vouloir jouer au plus ~ (avec qn)** querer dárseles de listo (con *algn*); *c'est ~!* (*iro*) ¡qué gracioso!; **avoir la vue ~e/l'ouïe ~e** tener vista aguda/buen oído; *le ~ fond de ...* lo más recóndito de ...; *le ~ mot de ...* el quid de ...; *la ~e fleur de ...* la flor y nata de ...; *or ~* oro puro; *linge ~* lencería fina *ou* selecta; *vin ~* vino selecto; *être ~ gourmet* tener un paladar muy fino; *être ~ tireur* ser un muy buen tirador; *fines herbes* hierbas *fpl* aromáticas; *fine mouche* (*fig*) persona perspicaz; **fin prêt/souï** completamente listo/borracho.

final, **e** [final, o] *adj* último(-a); (*PHILOS*) final ♦ *nm* (*MUS*) final *m*; **quart/8èmes/16èmes de ~e** cuarto/octavos/dieciseisavos de final; **cause ~e** causa final.

finale [final] *nf* (*SPORT*) final *f*.

finalément [finalmɑ̃] *adv* finalmente; (*après tout*) al final, después de todo.

finaliste [finalist] *nm/f* finalista *m/f*.

finance [finãs] *nf*: *la ~* las finanzas; ~s *nfpl* (*d'un club, pays*) fondos *mpl*; (*activités et problèmes financiers*) finanzas; **moyennant ~** con dinero.

financer [finãsse] *vt* financiar.

financier, **-ière** [finãsse, jeʁ] *adj* financiero(-a) ♦ *nm* financiero.

finesse [fines] *nf* finura; delgadez *f*; afilamiento; agudeza; ~s *nfpl* (*subtilités*) sutilezas *fpl*; **finesse de goût** delicadeza de gusto; **finesse d'esprit** agudeza de espí-

ritu.

fini, **e** [fini] *adj* terminado(-a), acabado(-a); (*mode*) pasado(-a); (*persona*) acabado(-a); (*machine etc*) obsoleto(-a); (*MATH, PHILOSOPHIE*) finito(-a) ♦ *nm* (*d'un objet manufacturé*) perfección *f*; **bien/mal ~** (*travail, vêtement*) bien/mal terminado(-a), bien/mal rematado(-a); **un égoïste/artiste ~** (*valeur intensive*) un egoísta/artista consumado.

finir [finir] *vt* acabar, terminar; (*être placé en fin de: période, livre*) finalizar ♦ *vi* terminarse, acabarse; ~ **quelque part** terminar en algún sitio; ~ **de faire qch** (*terminer*) acabar de hacer algo; (*cesser*) dejar de hacer algo; ~ **par qch/par faire qch** (*gén*) acabar con algo/haciendo *ou* por hacer algo; **il finit par m'agacer** acaba molestandome; ~ **en pointe/tragédie** acabar en punta/tragedia; *en ~ (avec qn/qch)* acabar (con *algn/algo*); à *n'en plus* ~ interminable; **il a fini son travail** acabó su trabajo; **il n'a pas encore fini de parler** no ha acabado todavía de hablar; **il finit de manger** está acabando de comer; **cela/il va mal ~** eso/él acabará mal; *c'est bientôt fini?* ¿terminas o no?

finition [finisjɔ̃] *nf* acabado, último toque *m*.

finlandais, **e** [fɛlɑ̃de, ez] *adj* finlandés (-esa) ♦ *nm/f*: **F~**, **e** finlandés(-esa).

Finlande [fɛlɑ̃d] *nf* Finlandia.

firme [firm] *nf* firma.

fis [fi] *vb* voir **faire**.

fisc [fisk] *nm*: **le ~** el fisco.

fiscal, **e**, **-aux** [fiskal, o] *adj* fiscal; **l'année ~e** el año fiscal.

fiscalité [fiskalite] *nf* (*système*) régimen *m* tributario; (*charges*) cargas *fpl* fiscales.

fissure [fisyr] *nf* (*aussi fig*) fisura.

fissurer [fisyre]: **se ~** *vpr* agrietarse.

fit [fi] *vb* voir **faire**.

fixation [fiksasjɔ̃] *nf* fijación *f*; ~ (*de sécurité*) (*de ski*) fijación (de seguridad).

fixe [fiks] *adj* fijo(-a) ♦ *nm* (*salaire de base*) sueldo base; à *date/heure* ~ en fecha/hora fijada; **menu à prix ~** menú *m* de precio fijo.

fixé, **e** [fikse] *adj*: *être ~ (sur)* saber a qué atenerse (respecto a); à *l'heure* ~e en la hora fijada; **au jour ~** en el día fijado.

fixer [fikse] *vt* fijar; (*personne*) estabilizar; (*poser son regard sur*) fijar la mirada en; ~

qch à/sur sujetar algo a/en, fijar algo a/en; ~ son regard/son attention sur fijar su mirada/su atención en; ~ son choix sur qch elegir algo; se ~ quelque part establecerse en algún sitio; se ~ sur (suj: regard, attention) fijarse en.

flacon [flakɔ̃] *nm* frasco.

flageolet [flaʒɔlɛ] *nm* (MUS) chirimía; (CULIN: gén pl) frijoles *mpl*.

flagrant, e [flaɡʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* flagrante; **pren-dre qn en ~ délit** coger a algn en flagrante delito.

flair [flɛʁ] *nm* (aussi fig) olfato.

flairer [flɛʁɛ] *vt* olfatear; (fig) oler.

flamand, e [flamɑ̃, ɑ̃d] *adj* flamenco(-a) ♦ *nm* (LING) flamenco ♦ *nm/f*: F~, e flamenco(-a); les F~s los flamencos.

flamant [flamɑ̃] *nm* (ZOO) flamenco.

flambant [flɑ̃bɑ̃] *adv*: ~ neuf nuevo flamante.

flambé, e [flɑ̃be] *adj*: banane/crêpe ~e plátano/crep *m* flameado.

flambée [flɑ̃be] *nf* llamarada; ~ de violence (fig) ola de violencia; ~ des prix disparo de los precios.

flamber [flɑ̃be] *vi* llamear ♦ *vt* (poulet) chamuscar; (aiguille) flamear.

flamboyer [flɑ̃bwaje] *vi* (aussi fig) resplandecer.

flamme [flam] *nf* llama; (fig) pasión *f*; en ~s en llamas.

flan [flɑ̃] *nm* flan *m*; en rester comme deux ronds de ~ quedarse patidifuso(-a).

flanc [flɑ̃] *nm* (ANAT) costado; (d'une armée) flanco; (montagne) ladera; à ~ de montagne/colline en la ladera de la montaña/colina; tirer au ~ (fam) escurrir el bulto; prêter le ~ à (fig) dar pie a.

flancher [flɑ̃ʃɛ] *vi* flaquear.

flanelle [flanel] *nf* franela.

flâner [flɑ̃ne] *vi* callejear, deambular.

flanquer [flɑ̃ke] *vt* flanquear; ~ qch sur/dans (fam: mettre) tirar algo a/en; ~ par terre (fam) arrojar al suelo; ~ à la porte (fam) echar a la calle; ~ la frousse à qn (fam) meter miedo a algn; être flanqué de (suj: personne) estar escoltado por.

flake [flak] *nf* charco.

flash [flaʃ] (pl ~es) *nm* (PHOTO: dispositif) flash *m*; (: lumière) flash, destello; au ~ con el flash; flash d'information flash informativo; flash publicitaire flash publicitario.

flatter [flɑte] *vt* (personne) halagar, adular; (suj: honneurs, amitié) halagar; (animal) acariciar; se ~ de qch/de pouvoir faire qch vanagloriarse de algo/de poder hacer algo.

flatteur, -euse [flɑtœʁ, œz] *adj* (photo, profil) halagüeño(-a); (éloges) halagador(a) ♦ *nm/f* (personne) adulator(a).

flèche [fleʃ] *nf* flecha; (de clocher) aguja; (de grue) aguilón *m*; (critique) dardo; monter en ~ (fig) subir como una flecha; partir en ~ (fig) marcharse como una flecha.

fléchettes *npl* (jeu) dardos *mpl*.

flemme [flem] *nf*: j'ai la ~ de faire me da una pereza hacer.

flétrir [fletʁiʁ] *vt* (fleur) marchitar; (fruit) secar; (peau, visage) ajar; se flétrir *vpr* marchitarse; pasarse; ajarse; ~ la mémoire de qn (fig) mancillar la memoria de algn.

fleur [flœʁ] *nf* flor *f*; être en ~ estar en flor; tissu/papier/assiette à ~s tejido/papel *m*/plato de flores; la (fine) ~ de (fig) la flor y nata de; être ~ bleue ser sentimental; à ~ de terre/peau a flor de tierra/piel; faire une ~ à qn hacer un favor a algn; fleur de lis flor de lis.

fleuri, e [flœʁi] *adj* (aussi fig) florido(-a); (papier, tissu) floreado(-a); (péj: teint, nez) colorado(-a).

fleurir [flœʁiʁ] *vi* (aussi fig) florecer ♦ *vt* poner flores en.

fleuriste [flœʁist] *nm/f* florista *m/f*.

fleuve [flœv] *nm* río; ~ de sang/boue (fig) río de sangre/barro; discours~ discurso interminable; roman~ novelón *m*.

flexible [fleksibl] *adj* (aussi fig) flexible.

flic [flik] (fam: péj) *nm* poli *m*.

flipper¹ [flipœʁ] *nm* flíper *m*.

flipper² [flipe] *vi* (fam) amargarse.

flirter [flɛʁte] *vi* flirtear.

flocon [flɔkɔ̃] *nm* copo; (de laine etc: boulette) pelotilla; flocons d'avoine copos *mpl* de avena.

flore [flɔʁ] *nf* flora; flore bactérienne/microbienne flora bacteriana/microbiana.

florissant, e [flɔʁisɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir fleurir ♦ *adj* (entreprise, commerce) floreciente, próspero(-a); (santé, mine) rebosante.

flot [flo] *nm* (fig) oleada; (de paroles, etc) río; (marée) marea; ~s *nimpl* (de la mer) olas *fpl*, mar *fsg*; mettre/être à ~ (aussi fig) sacar/estar a flote; à ~s a raudales.

flottant, e [flotã, ãt] *adj* (vêtement) de vuelo, ancho(-a); (*non fixe*) fluctuante.

flotte [flot] *nf* flota; (*fam: eau*) agua; (: pluie) lluvia.

flotter [flote] *vi* flotar; (*drapeau, cheveux*) ondear; (*vêtements*) volar; (*ÉCON*) fluctuar ♦ *vb* *impers (fam)*: il flotte llueve ♦ *vt* (*aussi: faire ~: bois*) transportar mediante corriente fluvial.

flotteur [flotœr] *nm* (d'hydravion etc) flotador *m*; (*de canne à pêche*) boya.

flou, e [flu] *adj* borroso(-a); (*idée*) vago(-a); (*robe*) amplio(-a).

fluide [fluid] *adj* fluido(-a) ♦ *nm* fluido; (*force invisible*) efluviu.

fluor [flyœr] *nm* flúor *m*.

fluorescent, e [flyœresã, ãt] *adj* fluorescente.

flûte [flyt] *nf* flauta; (*verre*) copa; (*pain*) barra pequeña de pan; *petite* ~ flautín *m*; ~l ¡caramba!; flûte à bec/traversière flauta dulce/travesera; flûte de Pan zampofia.

flux [fly] *nm* (*aussi fig*) flujo; le ~ et le reflux el flujo y el reflujo.

FM [ɛfɛm] *sigle f* (= fréquence modulée) FM *f* (= frecuencia modulada).

foc [fɔk] *nm* foque *m*.

foi [fwa] *nf* fe *f*; sous la ~ du serment bajo juramento; avoir ~ en tener fe en; ajouter ~ à dar crédito *a*; faire ~ acreditar, testificar; digne de ~ fidedigno(-a); sur la ~ de en base *a*; bonne/mauvaise ~ buena/mala fe; être de bonne/mauvaise ~ actuar con buena/mala fe; ma ~! ¡lo juro!

foie [fwa] *nm* hígado; **foie gras** foie-gras *m inv*.

foin [fwɛ] *nm* heno; faire les ~s segar el heno; faire du ~ (*fig: fam*) armar jaleo.

foire [fwar] *nf* mercado; (*fête foraine*) feria, romería; (*fam*) bulla; faire la ~ (*fig: fam*) irse de juerga ou de farra (*AM*); **foire aux questions** preguntas frecuentes; **foire (exposition)** feria de muestras.

fois [fwa] *nf*: une/deux ~ una vez/dos veces; 2 ~ 2 2 por 2; deux/quatre ~ plus grand (que) dos/cuatro veces mayor (que); encore une ~ una vez más; cette ~ esta vez; la ~ suivante/précédente la próxima vez/vez anterior; une ~ pour toutes de una vez por todas; une ~ que c'est fait una vez que esté hecho; une ~ qu'il prend une décision, il ne ... (*quand*) una

vez que toma una decisión, no ...; une ~ couché, il s'endort tout de suite (*dès que*) en cuanto se acuesta, se duerme; à la ~ (*ensemble*) a la vez; à la ~ grand et beau grande y a la vez bonito; des ~ a veces; chaque ~ que cada vez que; si des ~ ... (*fam*) si por casualidad ...; "non mais, des ~!" (*fam*) "¡ya vale!", "¡ya está bien!"; il était une ~ ... había una vez ...

fol [fɔl] *adj* voir fou.

folie [fɔli] *nf* locura; la ~ des grandeurs el delirio de grandeza; faire des ~s hacer locuras, gastar a lo loco.

folklorique [fɔlklorik] *adj* folklórico(-a); (*péj*) estrambótico(-a).

folle [fɔl] *adj f, nf* voir fou.

follement [fɔlmã] *adv* (*amoureux*) locamente; (*drôle, intéressant*) tremendamente; avoir ~ envie de tener unos celos tremendos de.

foncé, e [fɔse] *adj* oscuro(-a); bleu/rouge ~ azul/rojo oscuro.

foncer [fɔse] *vt* oscurecer ♦ *vi* oscurecerse; (*fam: aller vite*) ir volando; ~ sur (*fam*) arremeter contra.

fonction [fɔksjɔ̃] *nf* función *f*; (*profession*) profesión *f*; (*poste*) cargo; ~s *nfpl* (*activité, pouvoirs*) competencias *fpl*; (*corporelles, biologiques*) funciones *fpl*; entrer en/reprendre ses ~s tomar posesión de/reincorporarse a su cargo; voiture/maison de ~ coche *m*/casa oficial; être ~ de depender de; en ~ de dependiendo de; faire ~ de (*subj: personne*) hacer las veces de; (*chose*) servir para; la ~ publique la función pública.

fonctionnaire [fɔksjɔ̃nɛr] *nm/f* funcionario(-a).

fonctionnement [fɔksjɔ̃nmã] *nm* funcionamiento.

fonctionner [fɔksjɔ̃ne] *vi* funcionar; faire ~ poner en funcionamiento.

fond [fɔ̃] *nm* fondo; un ~ de verre/bouteille el resto del vaso/de la botella; donnez m'en seulement un ~ (*d'alcool etc*) póngame sólo un dedo; le ~ (*SPORT*) el fondo; course/épreuve de ~ carrera/prueba de fondo; au ~ de (*réceptient*) en el fondo de; (*salle*) al fondo de; aller au ~ des choses/du problème ir al fondo de las cosas/del problema; le ~ de sa pensée el fondo de su pensamiento; sans ~ (*très profond*) sin fondo; toucher le ~ (*aussi fig*)

tocar fondo; **envoyer par le ~** echar a pique; à ~ a fondo; (*soutenir*) a capa y espada; à ~ (*de train*) (*fam*) a todo correr, a toda marcha; **dans le ~, au ~** en resumiendas cuentas; **de ~ en comble** de arriba a abajo; **fond de teint** maquillaje *m* de fondo; **fond sonore** fondo sonoro.

fundamental, e, -aux [fɔ̃damʊtal, o] *adj* fundamental.

fondant, e [fɔ̃dɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **la neige/glace ~e** la nieve/el hielo que se derrite ♦ *nm* (*bonbon*) bombón *m* (extra fino); **gâteau ~** (*au goût*) pastel que se deshace en la boca.

fondation [fɔ̃dasjɔ̃] *nf* fundación *f*; ~s *nfpl* (*d'une maison*) cimientos *mpl*; **travaux de ~** (*CONSTR*) trabajos *mpl* de cimentación.

fondé, e [fɔ̃de] *adj* fundado(-a); **bien/mal ~** bien/mal fundado(-a); **être ~ à croire** etc *a*.

fondement [fɔ̃dmɑ̃] *nm* (*le postérieur*) trasero; ~s *nmpl* (*d'un édifice*) cimientos *mpl*; (*de la société, d'une théorie*) cimientos, base *fsq*; **sans ~** sin fundamento.

fonder [fɔ̃de] *vt* fundar; ~ **qch sur** (*fig*) basar algo en; se ~ **sur qch** (*personne*) basarse en algo; ~ **un foyer** fundar un hogar.

fonderie [fɔ̃dri] *nf* fundición *f*.

fondre [fɔ̃dr] *vt* (*neige, glace*) fundir, derretir; (*métal*) fundir; (*dans l'eau: sucre*) disolver; (*mélanger*) mezclar ♦ *vi* fundirse, derretirse; (*métal*) fundirse; (*dans l'eau*) disolverse; (*argent, courage*) esfumarse; ~ **sur** (*se précipiter*) abatirse sobre; **se fondre** *vpr* confundirse; **faire ~** derretir; (*sucre*) disolver; ~ **en larmes** deshacerse en lágrimas.

fonds [fɔ̃] *nm* (*aussi fig*) fondo ♦ *nmpl* (*argent*) fondos *mpl*; ~ (*de commerce*) fondo de comercio; **être en ~** tener fondos o dinero; à ~ **perdus** a fondo perdido; **mise de ~** inversión *f* de capital; **le F~ monétaire international** el Fondo Monetario Internacional; **fonds de roulement** fondo de operaciones; **fonds publics** fondos *mpl* públicos.

fondue, e [fɔ̃dy] *adj* (*beurre*) derretido(-a); (*neige*) fundido(-a), derretido(-a); (*métal*) fundido(-a); (*fig*) desvanecido(-a) ♦ *nm* (*cl. NF*) fundido; **fondue enchaînée** fundido encadenado.

fondue [fɔ̃dy] *nf*: ~ (*savoyarde*)/**bourguignonne** fondue *f* (saboyana)/burgui-

ñona.

font [fɔ̃] *vb* **voir faire**.

fontaine [fɔ̃ten] *nf* fuente *f*.

fonte [fɔ̃t] *nf* (*de la neige*) deshielo; (*d'un métal*) fundición *f*; (*métal*) hierro fundido o colado; **en ~ émaillée** de hierro esmaltado; **la ~ des neiges** el deshielo.

foot(ball) [fut(bol)] *nm* fútbol *m*; **jouer au ~** jugar al fútbol.

footballeur, -euse [futbolœʁ, œz] *nm/f* futbolista *m/f*.

footing [futiŋ] *nm*: **faire du ~** hacer footing.

forain, e [fɔ̃ʁɛ, ɛn] *adj* ferial ♦ *nm/f* (*marchand*) feriante *m/f*; (*bateleur*) saltimbambiqui *m*, titiritero(-a).

forçat [fɔ̃ʁsa] *nm* forzado.

force [fɔ̃ʁs] *nf* fuerza; (*d'une armée*) potencia; (*intellectuelle, morale*) fortaleza; ~s *nfpl* (*MIL, physiques*) fuerzas *fpl*; **d'importantes ~s de police** importantes efectivos de la policía; **avoir de la ~** tener fuerza; **ménager ses/reprendre des ~s** ahorrar/recuperar fuerzas; **être à bout de ~** estar agotado(-a); **c'est au-dessus de mes/ses ~s** supera mis/sus fuerzas; **de toutes mes/ses ~s** con todas mis/sus fuerzas; **à la ~ du poignet** (*fig*) a pulso; à ~ **de critiques/de le critiquer/de faire a** fuerza de críticas/de criticarlo/de hacer; **arriver en ~** llegar en gran número; **de ~** (*prendre, enlever*) a la fuerza; **par la ~** por fuerza; **à toute ~** (*absolument*) a toda costa; **cas de ~ majeure** caso de fuerza mayor; **faire ~ de rames** remar con todas las fuerzas; **être de ~ à faire qch** ser capaz de hacer algo; **dans la ~ de l'âge** en la madurez; **de première ~** de primera; **par la ~ des choses** debido a las circunstancias; **par la ~ de l'habitude** por la fuerza de la costumbre; **la ~** (*ÉLEC*) la energía; **la ~ armée** las fuerzas armadas; **la ~ publique** la fuerza pública; **les ~s de l'ordre** las fuerzas del orden; **c'est une ~ de la nature** (*personne*) es un sansón; **force centrifuge/d'inertie** fuerza centrífuga/de la inercia; **force d'âme** ánimo, valor *m*; **force de caractère** fuerza de carácter; **force de dissuasion ou de frappe** fuerza de disuasión; **forces d'intervention** fuerzas de intervención.

forcé, e [fɔ̃ʁse] *adj* (*rire, attitude*) forzado(-a); (*bain, atterrissage*) forzoso(-a); (*com-*

paraison) rebuscado(-a); **c'est ~!** ¡es lógico!, ¡es inevitable!

forcément [fɔʁsemɑ̃] *adv* (obligatoirement) forzosamente; (*bien sûr*) como es lógico; **pas ~** no necesariamente; **il n'est pas ~ bête** no es que sea tonto.

forcer [fɔʁse] *vt* forzar; (*AGR*) impulsar el crecimiento de ♦ **vi** esforzarse; ~ **qn à qch/à faire qch** obligar a algn a algo/a hacer algo; **se ~ à qch/faire qch** obligarse a algo/a hacer algo; ~ **la main à qn** apretarle los tornillos a algn; ~ **la dose** cargar la mano; ~ **l'allure** aligerar; ~ **la décision** determinar la decisión; ~ **le destin** ir contra el destino; ~ **l'attention** llamar la atención; ~ **le respect** imponer el respeto; ~ **la consigne** desacatar las órdenes.

forestier, -ière [fɔʁestje, jɛʁ] *adj* forestal.

forêt [fɔʁe] *nf* bosque *m*; **Office national des f's** ≈ **ICONA** (Instituto para la conservación de la naturaleza); **forêt vierge** selva virgen.

forfait [fɔʁfe] *nm* (*COMM*) ajuste *m*; (*crime*) crimen *m*; **déclarer ~** (*SPORT*) retirarse; **gagner par ~** ganar por incomparecencia; **travailler à ~** trabajar a destajo; **vendre/acheter à ~** vender/comprar a tanto alzado.

forfaitaire [fɔʁfetɛʁ] *adj* concertado(-a).

forge [fɔʁʒ] *nf* forja; (*usine*) herrería.

forgeron [fɔʁʒɔʁɔ̃] *nm* herrero.

formaliser [fɔʁmalize] *se ~ vpr* molestarse; **se ~ de qch** molestarse por algo.

formalité [fɔʁmalite] *nf* requisito, trámite *m*; **simple ~** mera formalidad *f*.

format [fɔʁma] *nm* formato; **petit ~** de tamaño pequeño.

formater [fɔʁmate] *vt* formatear; **non formaté** sin formatear.

formation [fɔʁmasjɔ̃] *nf* formación *f*; (*apprentissage*) educación *f*; **en ~** (*MIL, AVIAT*) en formación; **la ~ permanente/continue** la formación permanente/continua; **la ~ professionnelle/des adultes** la formación profesional/de adultos.

forme [fɔʁm] *nf* forma; (*type*) tipo; ~s *nfpl* (*manières*) formas *fpl*; **en ~ de poire** con forma de pera; **sous ~ de** en forma de; **être en (bonne/pleine) ~** estar en (buena/plena) forma; **avoir la ~** estar en forma; **en bonne et due ~** con todos los requisitos; **y mettre les ~s** hacer las cosas

como Dios manda; **sans autre ~ de procès (fig)** sin más ni más; **pour la ~** para guardar las apariencias; **prendre ~** tomar cuerpo.

formel, le [fɔʁmel] *adj* (*preuve, décision*) categórico(-a); (*logique*) formal; (*extérieur*) formalista.

formellement [fɔʁmelmɑ̃] *adv* absolutamente.

former [fɔʁme] *vt* formar; (*projet, idée*) concebir; (*caractère, intelligence, goût*) formar, desarrollar; (*lettre etc*) componer; **se former vpr** formarse.

formidable [fɔʁmidabl] *adj* estupendo(-a).

formulaire [fɔʁmylɛʁ] *nm* impreso.

formule [fɔʁmyl] *nf* fórmula; (*de vacances, crédit*) sistema *m*; **selon la ~ consacrée** según la expresión consagrada; **formule de politesse** fórmula de cortesía; (*en fin de lettre*) fórmula epistolar.

fort, e [fɔʁ, fɔʁt] *adj* (*aussi fig*) fuerte; (*élevé*) alto(-a); (*gros*) grueso(-a); (*quantité*) importante; (*soleil*) intenso(-a) ♦ *adv* (*frapper, serrer, sonner*) con fuerza; (*parler*) alto; (*beaucoup*) mucho; (*très*) muy ♦ *nm* (*édifice, fig*) fuerte *m*; **le(s) fort(s)** (*gén pl: personne, pays*) los fuertes; **être ~ (en)** (*doué*) ser bueno(-a) (*en*); **c'est un peu ~!** ¡ya es demasiado!, ¡se pasal!; **à plus ~e raison** con mayor motivo; **se faire ~ de faire** comprometerse a hacer; ~ **bien/pou** muy bien/poco; **au plus ~ de** en lo más álgido de; **vous aurez ~ à faire pour le convaincre** le costará trabajo convencerle; ~ **comme un Turc** fuerte como un toro; **forte tête** rebelde *m/f*.

forteresse [fɔʁtɛʁɛs] *nf* fortaleza.

fortifiant, e [fɔʁtifjɑ̃, jɑ̃t] *adj* fortificante ♦ *nm* reconstituyente *m*.

fortune [fɔʁtyɛn] *nf* fortuna; **des ~s diverses (sort)** diversas suertes; **faire ~** hacer fortuna; **de ~ improvisado(-a)**; **bonne/mauvaise ~** buena/mala fortuna.

fortuné, e [fɔʁtyne] *adj* afortunado(-a).

forum [fɔʁɔm] *nm*; **forum de discussion** (*INTERNET*) foro de discusión; **participer à un forum de discussion** participar en un foro de discusión.

fosse [fos] *nf* fosa; **fosse à purin** depósito de aguas de estiércol; **fosse aux lions/aux ours** foso de los leones/de los osos; **fosse commune** fosa común; **fosse (d'orchestre)** foso (de la orquesta); **fos-**

se septique fosa séptica; **fosses nasales** fosas *fpl* nasales.

fossé [fose] *nm* zanja; (*fig*) abismo.

fossette [foset] *nf* hoyuelo.

fossile [fosil] *nm* fósil *m* ♦ *adj*: **animal/coquillage** ~ animal *m*/concha fósil.

fou (fol), folle [fu, fɔl] *adj* loco(-a); (*regard*) extraviado(-a); (*fam*: *extrême*) inmenso(-a) ♦ *nm/f* loco(-a) ♦ *nm* (*d'un roi*) bufón *m*; (*ÉCHECS*) alfil *m*; **fou de Bassan** alcatraz *m*; **fou à lier** loco(-a) de atar; **fou furieux/folle furieuse** loco(-a) agresivo(-a); **être fou de** estar loco(-a) por; **fou de chagrin** trastornado(-a) por el dolor; **fou de colère/joye** loco(-a) de ira/alegría; **faire le fou** hacer el tonto *ou* el indio; **avoir le fou rire** tener un ataque de risa; **ça prend un temps fou** (*fam*) esto lleva mucho tiempo; **il a eu un succès fou** (*fam*) tuvo un éxito loco; **herbe folle** hierbajo.

foudre [fudr] *nf* rayo; ~s *nfpl* (*colère*) iras *fpl*; **s'attirer les ~s de qn** ganarse las iras de algn.

foudroyant, e [fudrwajã, ôt] *adj* fulminante.

fouet [fwe] *nm* látigo, fuele (*AM*), rebenque (*AM*); (*CULIN*) batidor *m*; **de plein** ~ (*heurter*) de frente.

fouetter [fwet] *vt* dar latigazos a; (*CULIN, pluie, vagues* etc) batir.

fougère [fuʒer] *nf* helecho.

fougue [fug] *nf* fogosidad *f*.

fougueux, -euse [fugø, øz] *adj* fogoso(-a).

fouille [fu] *nf* (*v vt*) cacheo; registro; ~s *nfpl* (*archéologiques*) excavaciones *fpl*.

fouiller [fuje] *vt* (*suspect*) cachear; (*local, quartier*) registrar; (*creuser*) excavar; (*approfondir*) ahondar en ♦ *vi* (*archéologue*) hacer excavaciones; ~ **dans/parmi** hurgar en/entre.

fouillis [fuji] *nm* revoltijo.

foulard [fular] *nm* pañuelo; (*étouffe*) fular *m*.

foule [ful] *nf*: **la** ~ la muchedumbre, el gentío; **une** ~ **énorme/émue** una muchedumbre inmensa/emocionada; **une** ~ **de** una multitud de; **les** ~s las masas; **venir en** ~ (*aussi fig*) llegar en masa.

foulée [fule] *nf* (*SPORT*) zancada; **dans la** ~ **de** inmediatamente después de.

fouler [fule] *vt* (*écraser*) prensar; (*raisin*) pisar; **se fouler vpr** (*fam*) matarse trabajando; **se** ~ **la cheville/le bras** torcerse el

tobillo/el brazo; ~ **aux pieds** (*fig*) pasar por encima de; ~ **le sol de son pays** pisar el suelo de su país.

foulure [fulyr] *nf* esguince *m*.

four [fʊr] *nm* horno; (*échec*) fracaso; **allant au** ~ resistente al horno.

fourche [fʊʁʃ] *nf* horca; (*de bicyclette*) horquilla; (*d'une route*) bifurcación *f*.

fourchette [fʊʁʃet] *nf* tenedor *m*; (*STATISTIQUE*) gama; **fourchette à dessert** tenedor de postre.

fourchu, e [fʊʁʃy] *adj* (*cheveu*) abierto(-a) en las puntas; (*arbre*) bifurcado(-a).

fourgon [fʊʁgɔ̃] *nm* furgón *m*; **fourgon mortuaire** funeraria.

fourgonnette [fʊʁgɔ̃net] *nf* furgoneta.

fourmi [fʊrmi] *nf* hormiga; **avoir des** ~s **dans les jambes/mains** (*fig*) tener un hormigueo en las piernas/manos.

fourmilière [fʊrmiljeʁ] *nf* (*aussi fig*) hormiguero.

fourmiller [fʊrmije] *vi* (*gens*) hormiguesear; ~ **de** (*lieu*) estar plagado(-a) de.

fourneau, x [fʊrno] *nm* horno.

fourni, e [fʊrni] *adj* (*barbe, cheveux*) tupido(-a), poblado(-a); **bien/mal** ~ (*en*) bien/mal equipado(-a) (*en*).

fournir [fʊrnir] *vt* proporcionar; (*effort*) realizar; (*chose*) dar, proporcionar; **se fournir vpr**: **se** ~ **chez** abastecerse en; ~ **qch à qn** proporcionar algo a algn; ~ **qn** en abastecer a algn de.

fournisseur, -euse [fʊrnisœʁ] *nm/f* proveedor(a).

fournitures *nfpl* material *msg*.

fourrage [fʊraz] *nm* forraje *m*.

fourré, e [fʊre] *adj* (*bonbon*) relleno(-a); (*manteau, botte*) forrado(-a) ♦ *nm* maleza.

fourrer [fure] (*fam*) *vt*: ~ **qch dans** meter algo en; **se fourrer vpr**: **se** ~ **dans/sous** meterse en/bajo.

fourrière [fʊrjeʁ] *nf* (*pour chiens*) perrera; (*voitures*) depósito de coches.

fourrure [fʊryr] *nf* piel *f*; **manteau/col de** ~ abrigo/cuello de piel.

foutre [futr] (*fam!*) *vt* = **ficher**.

foutu, e [futy] (*fam!*) *adj* = **fichu**.

foyer [fwaje] *nm* hogar *m*; (*fig*) foco; (*THÉÂTRE*) vestíbulo; (*d'étudiants* etc) residencia; (*salon*) salón *m*; **lunettes à double** ~ gafas *fpl* *ou* anteojos *mpl* (*AM*) bifocales.

fracassant, e [frakasã, ôt] *adj* (*fig*) estre-

pitoso(-a).

fraction [fraksjɔ] *nf* fracción *f*; (MATH) fracción, quebrado; **une ~ de seconde** una fracción de segundo.

fracture [fraktyʁ] *nf* (MÉD) fractura; **fracture de la jambe/du crâne** fractura de pierna/de cráneo; **fracture ouverte** fractura abierta.

fracturer [fraktyʁe] *vt* (coffre, serrure) forzar; (os, membre) fracturar; **se ~ la jambe/le crâne** fracturarse la pierna/el cráneo.

fragile [fʁaʒil] *adj* (aussi fig) frágil; (santé, personne) delicado(-a).

fragilité [fʁaʒilite] *nf* fragilidad *f*.

fragment [fʁagmɑ̃] *nm* (d'un objet) fragmento, trozo; (d'un discours) fragmento.

fraîche [fʁɛʃ] *adj* voir frais.

fraîcheur [fʁɛʃœʁ] *nf* (voir frais) frescor *m*, frescura; lozanía; frescura *f*.

fraîchir [fʁɛʃiʁ] *vi* refrescar; (vent) levantarse.

frais, fraîche [fʁɛ, fʁɛʃ] *adj* fresco(-a); (teint) lozano(-a); (accueil) frío(-a) ♦ *adv*: **il fait ~** hace oú está fresco ♦ *nm*: **mettre au ~** poner en el frigorífico ♦ *nml* (COMM, dépenses) gastos *mpl*; **le voilà ~!** (iron) ¡va listo!, ¡está arreglado!; **des troupes fraîches** tropas *fpl* de refresco; **~ et dispos** preparado y listo; **à boire/servir ~** beber/servir frío; **légumes/ruits ~** verduras *fpl*/frutas *fpl* frescas; **~ débarqué de sa province** recién llegado de su provincia; **prendre le ~** tomar el fresco; **faire des ~** hacer gasto; **à grands/pou de ~** con mucho/poco gasto; **faire les ~ de (fig)** pagar la factura de; **faire les ~ de la conversation** ser el centro de la conversación; **rentrer dans ses ~** recuperar su dinero; **tous ~ payés** con todos los gastos pagados; **en être pour ses ~ (aussi fig)** haber perdido el tiempo; **frais d'entretien** *nml* gastos de mantenimiento; **frais de déplacement/logement** gastos de desplazamiento/alojamiento; **frais de scolarité** gastos de matrícula; **frais fixes/variables** gastos fijos/variables; **frais généraux** gastos generales.

fraise [fʁɛz] *nf* (BOT, TECH) fresa, frutilla (AM); (de dentiste) torno, fresa; **fraise des bois** fresa silvestre.

framboise [fʁɑ̃bwaz] *nf* frambuesa.

franc, franche [fʁɑ̃, fʁɑ̃ʃ] *adj* franco(-a);

(refus, couleur) claro(-a); (coupure) limpio (-a); (intensif) auténtico(-a) ♦ *adv*: **à parler ~** francamente ♦ *nm* (monnaie) franco; **~ de port** porte pagado; **ancien ~, ~ léger** franco viejo; **nouveau ~, ~ lourd** franco nuevo; **franc belge/français/suisse** franco belga/francés/suizo.

français, e [fʁɑ̃sɛ, ɛz] *adj* francés(-esa) ♦ *nm* (LING) francés *m* ♦ *nm/f*: **F~, e** francés(-esa); **les F~** los franceses.

France [fʁɑ̃s] *nf* Francia.

franche [fʁɑ̃ʃ] *adj f* voir franc.

franchement [fʁɑ̃ʃmɑ̃] *adv* francamente; (tout à fait) realmente; (excl) ¡pero bueno!

franchir [fʁɑ̃ʃiʁ] *vt* (aussi fig) salvar; (seuil) franquear.

franchise [fʁɑ̃ʃiz] *nf* franqueza; (douanière, ASSURANCE) franquicia; (COMM) licencia; **en toute ~** con toda franqueza; **franchise de bagages** franquicia de equipaje.

franc-maçon [fʁɑ̃masɔ̃] (pl ~s) *nm* francmasón(-ona).

franco [fʁɑ̃ko] *adv* (COMM): **~ (de port)** porte pagado.

franco- [fʁɑ̃ko] *préf* franco-.

francophone [fʁɑ̃kɔfɔ̃] *adj, nm/f* francófono(-a).

franc-parler [fʁɑ̃paʁle] *nm inv* franqueza.

frange [fʁɑ̃ʒ] *nf* fleco, franja; (de cheveux) flequillo; (fig) franja.

frangipane [fʁɑ̃ʒipan] *nf* crema almendra-da.

frappant, e [fʁapɑ̃, ɑ̃t] *adj* sorprendente.

frappé, e [fʁape] *adj* (vin, café) helado(-a); **~ de ou par qch** impresionado(-a) por algo; **~ de panique** presa del pánico; **~ de stupeur** estupefacto(-a).

frapper [fʁape] *vt* golpear; (fig) impresionar; (malheur, impôt) afectar; (monnaie) acuñar; **se frapper vpr** (s'inquiéter, s'étonner) impresionarse; **~ à la porte** llamar a la puerta; **~ dans ses mains** golpear con las manos; **~ du poing sur** dar un puñetazo en; **~ un grand coup** (fig) asestar un duro golpe.

fraternel, le [fʁatɛʁnɛl] *adj* fraterno(-a); (amical) fraterno(-a), amistoso(-a).

fraternité [fʁatɛʁnite] *nf* fraternidad *f*.

fraude [fʁod] *nf* fraude *m*; **passer qch en ~** pasar algo fraudulentamente; **fraude électorale/fiscale** fraude electoral/fiscal.

frayeur [fʁɛjœʁ] *nf* pavor *m*.

fredonner [fʁɛdɔ̃ne] *vt* tararear.

freezer [fʁizœʁ] *nm* congelador *m*.

frein [fʁɛ] *nm* freno; **mettre un ~ à** (fig) poner freno a; **sans ~** sin freno; **freins à disques** frenos *mpl* de disco; **frein à main** freno de mano; **freins à tambours** frenos de tambor; **frein moteur** freno motor.

freiner [fʁɛnɛ] *vi* frenar ♦ *vt* frenar, parar.

frêle [fʁɛl] *adj* frágil.

frelon [fʁɛlɔ̃] *nm* abejón *m*.

frémir [fʁemir] *vi* estremecerse; (*eau*) empezar a hervir; (*feuille* etc) temblar; ~ **d'impatience/de colère** temblar de impaciencia/de ira.

frêne [fʁɛn] *nm* fresno.

fréquemment [fʁekamɑ̃] *adv* frecuentemente, seguido (AM).

fréquent, e [fʁekɑ̃, ɑ̃t] *adj* frecuente; (*opposé à rare*) corriente.

fréquentation [fʁekɑ̃tasjɔ̃] *nf* frecuentación *f*; trato; ~s *nfpl* (*relations*): **de bonnes** ~s buenas relaciones; **une mauvaise** ~ una mala compañía.

fréquenté, e [fʁekɑ̃te] *adj*: **très ~** muy concurrido(-a); **mal ~** frecuentado(-a) por gente indeseable.

fréquenter [fʁekɑ̃te] *vt* frecuentar; (*personne*) tratar, frecuentar; (*courtiser*) salir con; **se fréquenter** *vpr* tratarse, frecuentarse.

frère [fʁɛʁ] *nm* hermano; (*REL*) hermano, fraile *m*; **partis/pays ~s** partidos *mpl*/países *mpl* hermanos.

fresque [fʁɛsk] *nf* fresco; (*UTT*) retrato.

fret [fʁɛ(t)] *nm* flete *m*.

friand, e [fʁijɑ̃, fʁijɑ̃d] *adj*: ~ **de** entusiasta de ♦ *nm* (*CULIN*) empanadilla; (: *sucre*) empanadilla dulce.

friandise [fʁijɑ̃diz] *nf* golosina.

fric [fʁik] (*fam*) *nm* pasta.

friche [fʁif]: **en ~** *adj, adv* (*aussi* fig) inculto(-a).

friction [fʁiksɔ̃] *nf* fricción *f*; (*chez le coiffeur*) masaje *m*; (*TECH*) rozamiento; (*fig*) fricciones *fpl*.

frigidaire ② [fʁizidɛʁ] *nm* nevera, frigorífico.

frigo [fʁigo] *nm* = frigidaire.

frigorifique [fʁigɔʁifik] *adj* frigorífico(-a).

frileux, -euse [fʁilø, øz] *adj* friolero(-a); (*fig*) encogido(-a).

frimer [fʁime] (*fam*) *vi* chulear.

fringale [fʁɛɡal] *nf*: **avoir la ~** tener un

hambre canina.

fringues [fʁɛɡ] (*fam*) *nfpl* trapos *mpl*.

fripé, e [fʁipe] *adj* arrugado(-a).

frïre [fʁir] *vt* (*aussi*: **faire ~**) freir ♦ *vi* freirse.

frisé, e [fʁize] *adj* rizado(-a); (*chicorée*) ~e (achicoria) rizada.

frisson [fʁisɔ̃] *nm* escalofrío, estremecimiento.

frissonner [fʁisɔnɛ] *vi* tiritar, estremecerse; (*fig*) temblar.

frit, e [fʁi, fʁit] *pp* de **frïre** ♦ *adj* frito(-a); (*pommes*) ~es patatas *fpl* ou papas *fpl* (AM) fritas.

frite [fʁit] *nf* patata frita.

friteuse [fʁitøz] *nf* freidora; ~ **électrique** freidora eléctrica.

friture [fʁityʁ] *nf* (*huile*) aceite *m*; (*RADIO*) ruido de fondo; ~s *nfpl*: **les ~s** los fritos; ~ (*de poissons*) fritura (de pescado).

froid, e [fʁwa, fʁwad] *adj* (*aussi* fig) frío(-a) ♦ *nm*: **le ~** el frío; (*industrie*) la industria del frío; **il y a un ~ entre eux** hay tirantez entre ellos; **il fait ~** hace frío; **manger/boire ~** comer/beber frío; **avoir/prendre ~** tener/coger frío; **à ~** en frío; **les grands ~s** los grandes fríos; **jeter un ~** (*fig*) provocar el asombro; **être en ~ avec qn** estar enfadado(-a) con algn; **battre ~ à qn** tratar con frialdad a algn.

froidement [fʁwadmɑ̃] *adv* con frialdad.

froisser [fʁwaz] *vt* arrugar; (*fig*) ofender; **se froisser** *vpr* arrugarse; (*fig*) mosquearse; **se ~ un muscle** distendérsele a algn un músculo.

frôler [fʁole] *vt* (*aussi* fig) rozar.

fromage [fʁɔmaz] *nm* queso; **fromage blanc** queso fresco, requesón *m*; **fromage de tête** queso de cerdo.

froment [fʁɔmɑ̃] *nm* trigo.

froncer [fʁɔ̃se] *vt* fruncir; ~ **les sourcils** fruncir el ceño.

fronde [fʁɔ̃d] *nf* honda; (*lance-pierre*) tirachinas *m inv*; **esprit de ~** (*fig*) espíritu *m* crítico.

front [fʁɔ̃] *nm* (ANAT) frente *f*; (*MIL, MÉTÉO, fig*) frente *m*; **le F~ de libération/lutte pour** el frente de liberación/lucha por; **aller au/être sur le ~** (*MIL*) ir al/estar en el frente; **avoir le ~ de faire qch** tener la cara de hacer algo; **de ~ de frente**; (*rouler*) al lado; (*simultanément*) al mismo tiempo; **faire ~ à** hacer frente a; **front de mer**

paseo marítimo.

frontalier, -ière [frɔ̃talje, jɛr] *adj* fronterizo(-a) ♦ *nm/f*: (travailleurs) ~s (trabajadores *mpl*) fronterizos *mpl*.

frontière [frɔ̃tje] *nf* (aussi *fig*) frontera; **poste** ~ puesto fronterizo; **ville** ~ ciudad *f* fronteriza; à la ~ en la frontera.

frotter [frɔ̃te] *vi* frotar ♦ *vt* frotar; (pour nettoyer) frotar, estregar; (avec une brosse) cepillar; se ~ à qn/qch (*fig*: souvent *neg*) acercarse a algn/algo; ~ une allumette encender una cerilla; se ~ les mains (*fig*) frotarse las manos.

fruit [fru] *nm* fruta; ~s *nml* (*fig*) frutos *mpl*; **fruits de mer** mariscos *mpl*; **fruits secs** frutos secos.

fruité, e [fru] *adj* afrutado(-a).

fruitier, -ière [fru] *adj*: arbre ~ árbol *m* frutal ♦ *nm/f* frutero(-a).

frustrer [fʁystre] *vt* frustrar; ~ qn de qch privar a algn de algo.

fuchsia [fyʃja] *nm* fucsia.

fuel(-oil) [fju(ɔ)l] (*pl* fuels(-oils)) *nm* fuel(-oil) *m*.

fugace [fygas] *adj* fugaz.

fugitif, -ive [fysitɪf, iv] *adj* (lueur, amour) efímero(-a); (prisonnier *etc*) fugitivo(-a) ♦ *nm/f* fugitivo(-a).

fugue [fyg] *nf* (aussi *MUS*) fuga; **faire une** ~ fugarse.

fuir [fuir] *vt* huir ♦ *vi* huir; (gaz, eau) escapar; (robinet) perder agua; ~ devant l'ennemi huir ante el enemigo.

fuite [fuit] *nf* huida; (des capitaux *etc*) fuga; (d'eau) escape *m*; (divulgarion) filtración *f*; être en ~ ser un(a) prófugo(-a); **mettre en** ~ ahuyentar; **prendre la** ~ escapar, huir.

fulgurant, e [fylgyrɑ̃, ɑ̃t] *adj* fulgurante.

fumé, e [fyme] *adj* ahumado(-a).

fumée [fyme] *nf* humo; **partir en** ~ (*fig*) volverse agua de borrajas.

fumer [fyme] *vi* echar humo; (personne) fumar ♦ *vt* (cigarette, pipe) fumar; (jambon, poisson) ahumar; (terre, champ) abonar.

fûmes [fym] *vb* voir être.

fumeur, -euse [fymœr, œz] *nm/f* fumador(a); **compartiment (pour)** ~s/non-~s compartimento de fumadores/no fumadores.

fumier [fymje] *nm* estiércol *m*.

funérailles [fyneraj] *nfpl* funeral *msg*.

funiculaire [fynikylɛr] *nm* funicular *m*.

fur [fyr]: **au ~ et à mesure** *adv* poco a poco; **au ~ et à mesure que** a medida que, conforme; **au ~ et à mesure de leur progression** a medida que avanzan, conforme avanzan.

furet [fyre] *nm* (zool) hurón *m*.

fureter [fyr(ə)te] (*péj*) *vi* husmear, fisco near.

fureur [fyrœr] *nf* furia, cólera; **la ~ du jeu** *etc* la pasión por el juego *etc*; **faire ~** estar en boga, hacer furor.

furie [fyri] *nf* furia; **en ~** (aussi *fig*) desencadenado(-a).

furieux, -euse [fyrjœ, jœz] *adj* furioso(-a); (combat, tempête) violento(-a); être ~ contre qn estar furioso(-a) con algn.

furuncle [fyrɔ̃kl] *nm* forúnculo.

furtif, -ive [fyrɪf, iv] *adj* furtivo(-a).

fus [fy] *vb* voir être.

fusain [fyzɛ] *nm* (BOT) bonetero; (ART) carboncillo.

fuseau, x [fyzɔ] *nm* (pantalon) fuso; (pour filer) huso; **en ~** (jambes) estilizado(-a); (colonne) ensanchado(-a) en el centro; **fuseau horaire** huso horario.

fusée [fyzɛ] *nf* cohete *m*; (de feu d'artifice) volador *m*; **fusée éclairante** bengala.

fusible [fyzibl] *nm* fusible *m*.

fusil [fyzi] *nm* (de guerre, à canon rayé) fusil *m*; (de chasse, à canon lisse) escopeta; **fusil à deux coups** escopeta de dos cañones; **fusil sous-marin** fusil submarino.

fusillade [fyzizaj] *nf* (bruit) tiroteo; (combat) descarga de fusilería.

fusiller [fyzije] *vt* fusilar; ~ qn du regard fulminar a algn con la mirada.

fusionner [fyzjɔne] *vi* fusionarse.

fût¹ [fy] *vb* voir être.

fût² [fy] *nm* (tonneau) tonel *m*, barril *m*; (de canon) caña; (d'arbre) tronco; (de colonne) fuste *m*.

futé, e [fyte] *adj* ladino(-a).

futile [fytiil] *adj* fútil.

futur, e [fytyr] *adj* futuro(-a) ♦ *nm*: le ~ (LING) el futuro; (avenir) el futuro, el porvenir; son ~ époux su futuro marido; un ~ artiste un futuro artista; le ~ de qch/qn el futuro de algo/algn; au ~ (LING) en futuro; **futur antérieur** futuro perfecto.

fuyard, e [fuijɑr, ɑrd] *nm/f* fugitivo(-a).

— G g —

gâcher [gaʃe] *vt* arruinar, estropear; (*vie*) arruinar; (*argent*) malgastar; (*plâtre, mortier*) amasar.

gâchis [gaʃi] *nm* (*désordre*) lío; (*gaspillage*) despilfarro.

gaffe [gaf] *nf* (*instrument*) bichero; (*fam: erreur*) metedura de pata; *faire ~* (*fam*) tener cuidado.

gag [gag] *nm* gag *m*.

gage [gaʒ] *nm* (*dans un jeu, comme garantie*) prenda; (*fig: de fidélité*) prueba; ~s *nmpl* (*salaire*) sueldo; *mettre en ~* empeñar; *laisser en ~* dejar en prenda.

gagnant, e [gaɲã, ôt] *adj*: *billet/numéro ~* billete *m*/número premiado ♦ *adv*: *jouer ~* (*aux courses*) jugar a ganador ♦ *nm/f* (*aux courses*) acertante *m/f*; (*à la loterie*) ganador(a); (*dans un concours*) vencedor(a).

gagne-pain [gaɲpɛ̃] *nm inv* medio de vida.

gagner [gaɲe] *vt* ganar; (*subj: maladie, feu*) extenderse a; (: *sommeil, faim, fatigue*) apoderarse de; (*envahir*) invadir ♦ *vi* (*être vainqueur*) ganar; ~ *qn/l'amitié de qn* (*se concilier*) granjearse a algn/la amistad de algn; ~ *du temps/de la place* ganar tiempo/espacio; ~ *sa vie* ganarse la vida; ~ *du terrain* (*aussi fig*) ganar terreno; ~ *qn de vitesse* (*aussi fig*) adelantarse a algn; ~ *à faire qch* convenirle a algn hacer algo; ~ *en élégance/rapidité* ganar en elegancia/rapidez; *il y gagne* sale ganando.

gai, e [ge] *adj* alegre.

gaïement [gemã] *adv* alegremente; (*de bon cœur*) con entusiasmo.

gaieté [gete] *nf* alegría; *de ~ de cœur* de buena gana.

gain [gɛ̃] *nm* (*revenu*) ingreso; (*bénéfice: gén pl*) ganancias *fpl*; (*avantage*) ventaja; (*lucre*) beneficio; ~ *de temps/place* ahorro de tiempo/espacio; *avoir ~ de cause* (*fig*) ganar, tener razón; *obtenir ~ de cause* (*fig*) salirse con la suya; *quel ~ en as-tu tiré?* (*avantage*) ¿qué has ganado con eso?

gala [gala] *nm* gala; *soirée de ~* fiesta de

gala.

galant, e [galã, ôt] *adj* galante; (*entrepreneur*) galanteador(a); *en ~e* *compagnie* (*homme*) en gentil compañía; (*femme*) en galante compañía.

galerie [galri] *nf* galería; (*THÉÂTRE*) palco; (*de voiture*) baca; (*fig: spectateurs*) público; *galería*; **galerie de peinture** galería de arte; **galerie marchande** centro comercial, galería comercial.

galet [gale] *nm* guijarro; (*TECH*) arandela; ~s *nmpl* guijarros *mpl*.

galette [galet] *nf* (*gâteau*) roscón *m*; (*crêpe*) crepe *f*, panqueque *m* (*AM*); **galette des Rois** roscón de Reyes.

galipette [galipet] *nf*: *faire des ~s* hacer piruetas.

Galles [gal] *nfppl*: *le pays de ~* el país de Gales.

gallois, e [galwa, waz] *adj* galés(-esa) ♦ *nm* (*LING*) galés *m* ♦ *nm/f*: **G~, e** galés(-esa).

galon [galɔ̃] *nm* galón *m*; *prendre du ~* (*MIL, fig*) subir en el escalafón.

galop [galo] *nm* galope *m*; *au ~* al galope; **galop d'essai** (*fig*) temporada de prueba.

galoper [galope] *vi* galopar; (*fig*) ir a galope.

gambader [gãbade] *vi* jugar.

gamin, e [gamɛ̃, in] *nm/f* chiquillo(-a), chamaco(-a) (*CAM, MEX*), pibe(-a) (*ARG*), cabro(-a) (*AND, CHI*) ♦ *adj* de chiquillo ou chamaco ou pibe ou cabro.

gamme [gam] *nf* (*MUS*) escala; (*fig*) gama.

gang [gãg] *nm* banda.

gant [gã] *nm* guante *m*; *prendre des ~s* (*fig*) actuar con miramiento; *relever le ~* (*fig*) recoger el guante; **gant de toilette** manopla de baño; **gants de boxe/de caoutchouc/de crin** guantes *mpl* de boxeo/de goma/de crin.

garage [garaʒ] *nm* garaje *m*; **garage à vélos** garaje de bicicletas.

garagiste [garaʒist] *nm/f* (*propriétaire*) dueño(-a) de un garaje; (*mécanicien*) mecánico(-a).

garantie [garãti] *nf* garantía; (*bon de*) ~, (*bono de*) garantía; **garantie de bonne exécution** garantía de funcionamiento.

garantir [garãtir] *vt* garantizar; (*attester*) asegurar; ~ *de qch* proteger contra ou de algo; *je vous garantis que ...* le garantizo que ...; **garanti pure laine/2 ans** garantizado pura lana/por 2 años.

garçon [garsɔ̃] *nm* niño; **mon/son** ~ (*fil*) mi/su hijo; (*célibataire*) soltero; (*jeune homme*) chico; **petit** ~ niño; **jeune** ~ muchacho; **garçon boucher/coiffeur** aprendiz *m* de carnicero/de peluquero; **garçon d'écurie** mozo de cuadra; **garçon de bureau** ordenanza *m*; **garçon de café** camarero; **garçon de courses** recadero; **garçon manqué** medio chico.

garde [gard(ə)] *nm* guardia *m*; (*de domaine etc*) guarda *m* ♦ *nf* guardia *f*; (*d'une arme*) guarnición *f*; (*ΤΥΠΟ*) guarda; **de** ~ *adj, adv* de guardia; **mettre en** ~ poner en guardia; **mise en** ~ advertencia; **prendre** ~ (*à*) tener cuidado (con); **être sur ses** ~s estar en guardia; **monter la** ~ montar guardia; **avoir la** ~ **des enfants** tener la custodia de los hijos; **garde à vue** *nf* (*JUR*) detención *f* provisional; **garde champêtre** *nm* guarda rural; **garde d'enfants** *nf* niñera; **garde d'honneur** *nf* escolta; **garde des Sceaux** *nm* ≈ ministro de Justicia; **garde descendante** *nf* guardia saliente; **garde du corps** *nm* guardaespaldas *m inv*, *guarda* *m* (*MEX: fam*); **garde forestier** *nm* guarda forestal; **garde mobile** *nm/f* policía *m/f* antidisturbios; **garde montante** *nf* guardia entrante.

garde-boue [gardəbu] *nm inv* guardabarros *m inv*.

garde-chasse [gardəʃas] (*pl* **gardes-chasse(s)**) *nm* guarda *m* de caza.

garder [garde] *vt* (*conserver, personne*) mantener; (: *sur soi: vêtement, chapeau*) quedarse con; (: *attitude*) conservar; (*surveiller: enfants*) cuidar; (: *prisonnier, lieu*) vigilar; **se garder** *vpr* (*aliment*) conservarse; ~ **le lit** guardar cama; ~ **la chambre** permanecer en la habitación; ~ **la ligne** cuidar la línea; ~ **le silence** guardar silencio; ~ **à vue** (*JUR*) detener provisionalmente; **se** ~ **de faire qch** abstenerse de hacer algo; **pêche/chasse gardée** coto de pesca/caza.

garderie [gardəri] *nf* guardería.

garde-robe [gardəʁɔb] (*pl* ~-s) *nf* (*meuble*) ropero; (*vêtements*) guardarropa *m*.

gardien, ne [gardjɛ, jɛn] *nm/f* (*garde*) vigilante *m/f*; (*de prison*) oficial *m/f*; (*de douane, réserve, cimetière*) guarda *m/f*; (*de musée etc*) guarda, vigilante; (*de phare*) farero; (*fig: garant*) garante *m/f*; (*d'immeuble*) portero(-a); **gardien de but** portero,

arquero (*esp AM*); **gardien de la paix** guardia *m* del orden público; **gardien de nuit** vigilante de noche.

gare [gar] *nf* estación *f* ♦ *excl*: ~ **à** ... cuidado con ...; ~ **à ne pas** ... ten cuidado de no ...; ~ **à toi** cuidado con lo que haces; **sans crier** ~ sin avisar; **gare de triage** apartadero; **gare maritime** estación marítima; **gare routière** estación de autobuses; (*camions*) estacionamiento de camiones.

garer [gare] *vt* aparcar; **se garer** *vpr* (*véhicule, personne*) aparcar; (*pour laisser passer*) apartarse.

garni, e [garni] *adj* (*plat*) con guarnición ♦ *nm* (*appartement*) piso amueblado.

garniture [garnityr] *nf* (*CULIN: légumes*) guarnición *f*; (: *persil etc*) aderezo; (: *farce*) relleno; (*décoration*) adorno; (*protection*) revestimiento; **garniture de cheminée** juego de chimenea; **garniture de frein** (*AUTO*) forro de freno; **garniture périodique** compresa.

gars [ga] *nm* (*fam: garçon*) chico; (*homme*) tío.

Gascogne [gaskɔ̃] *nf* Gasconia.

gas-oil [gazwal] *nm* gas-oil *m*.

gaspiller [gaspije] *vt* derrochar, malgastar.

gastronome [gastrɔnom] *nm/f* gastrónomo(-a).

gastronomie [gastrɔnomi] *nf* gastronomía.

gastronomique [gastrɔnomik] *adj*: **menu** ~ **menú** *m* gastronómico.

gâteau, x [gato] *nm* pastel *m* ♦ *adj inv* (*fam*): **papa-/maman** ~ padrazo/madraza;

gâteau d'anniversaire pastel de cumpleaños; **gâteau de riz** pastel de arroz; **gâteau sec** galleta.

gâter [gate] *vt* (*personne*) mimar; (*plaisir, vacances*) estropear; **se gâter** *vpr* (*dent, fruit*) picarse; (*temps, situation*) empeorar.

gauche [goʃ] *adj* izquierda; (*personne, style*) torpe ♦ *nm* (*BOXE*): **direct du** ~ directo de izquierda ♦ *nf* izquierda; **à** ~ a la izquierda; **à (la)** ~ de a la izquierda de; **de** ~ (*POL*) de izquierdas.

gaucher, -ère [goʃe, ɛʁ] *adj, nm/f* zurdo (-a).

gauchiste [goʃist] *adj, nm/f* izquierdista *m/f*.

gaufre [goʁ] *nf* (*pâtisserie*) gofre *m*; (*cire*) panal *m*.

gaufrette [gofrɛt] *nf* barquillo.

gaulois, e [golwa, waz] *adj* galo(-a); (*gri-vois*) picante ♦ *nm/f*: G~, e galo(-a).

gaz [gaz] *nm inv* gas *m*; **avoir des** ~ tener gases; **mettre les** ~ (*AUTO*) pisar el acelerador; **chambre/masque à** ~ cámara/máscara de gas; **gaz butane** gas butano; **gaz carbonique** gas carbónico; **gaz de ville** gas ciudad; **gaz en bouteilles** gas en bombonas; **gaz hilarant/lacrymogène** gas hilarante/lacrimógeno; **gaz naturel/propane** gas natural/propano.

gaze [gaz] *nf* gasa.

gazette [gazɛt] *nf* gaceta.

gazeux, -euse [gazø, øz] *adj* gaseoso(-a); **eau/boisson gazeuse** agua/bebida con gas.

gazoduc [gazodyk] *nm* gaseoducto.

gazon [gazɔ̃] *nm* césped *m*; **motte de** ~ cepellón *m*.

geai [ʒe] *nm* arrendajo.

géant, e [ʒeɑ̃, ɑ̃t] *adj* gigante ♦ *nm/f* gigante(-a).

geindre [ʒɛ̃dr] *vi* gemir.

gel [ʒɛl] *nm* (*temps*) helada; (*de l'eau*) hielo; (*fig*) congelación *f*; (*produit de beauté*) gel *m*.

gélatine [ʒelatin] *nf* gelatina.

gelée [ʒ(ə)le] *nf* (*CULIN*) gelatina; (*MÉTÉO*) helada; **viande en** ~ carne *f* en gelatina; **gelée blanche** escarcha; **gelée royale** jalea real.

geler [ʒ(ə)le] *vt* (*sol, liquide*) helar; (*ÉCON, aliment*) congelar ♦ *vi* (*sol, personne*) helarse; **il gèle** huela.

gélule [ʒɛlyl] *nf* gragea.

Gémeaux [ʒemo] *nmpl* (*ASTROL*): **les** ~ Géminis *mpl*; **être (des)** ~ ser Géminis.

gémir [ʒemir] *vi* gemir.

gémissement [ʒemismɑ̃] *nm* gemido.

gênant, e [ʒɛnɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*aussi fig*) molesto(-a).

gencive [ʒɑ̃siv] *nf* encía.

gendarme [ʒɑ̃darm] *nm* gendarme *m*, ≈ guardia *m* civil.

gendarmerie [ʒɑ̃darmɛri] *nf* ≈ Guardia Civil; (*caserne, bureaux*) ≈ cuartel *m* de la Guardia Civil.

gendre [ʒɑ̃dr] *nm* yerno.

géné, e [ʒene] *adj* embarazoso(-a); (*dépourvu d'argent*) apurado(-a); **tu n'es pas** ~! ¡qué fresco eres!

gêner [ʒene] *vt* (*incommoder*) molestar; (*encombrer*) estorbar; (*déranger*) trastornar; ~ **qn** (*embarrasser*) violentar a algñ; **se gêner** *vpr* molestarse; **je vais me** ~! (*fam, iron*) ¡no pienso cortarme!; **ne vous gênez pas!** (*fam, iron*) ¡no se corte!

général, e, -aux [ʒeneral, o] *adj, nm* general ♦ *nf*: (*répétition*) ~e ensayo general; **en** ~ en general; **à la satisfaction** ~e con la satisfacción unánime; **à la demande** ~e a petición general; **assemblée/grève** ~e asamblea/huelga general; **culture/médecine** ~e cultura/medicina general.

généralement [ʒeneralmɑ̃] *adv* (*communément*) al nivel general; (*habituellement*) generalmente; ~ **parlant** en términos generales.

généraliser [ʒeneralize] *vt, vi* generalizar; **se généraliser** *vpr* generalizarse.

généraliste [ʒeneralist] *nm* médico general.

génération [ʒenerasjɔ̃] *nf* generación *f*.

généreux, -euse [ʒenerø, øz] *adj* generoso(-a).

générique [ʒenerik] *adj* genérico(-a) ♦ *nm* (*CINÉ, TV*) ficha técnica.

générosité [ʒenerozite] *nf* generosidad *f*.

genêt [ʒ(ə)ne] *nm* retama.

génétique [ʒenetik] *adj* genético(-a) ♦ *nf* genética.

Genève [ʒ(ə)nev] *n* Ginebra.

génial, e, -aux [ʒenjɑl, jo] *adj* (*aussi fam*) genial.

génie [ʒeni] *nm* genio; **le** ~ (*MIL*) el cuerpo de ingenieros; **de** ~ genial; **bon/mauvais** ~ espíritu *m* favorable/maligno; **avoir du** ~ ser un genio; **génie civil** cuerpo de ingeniería civil.

genièvre [ʒɑ̃jevr] *nm* (*BOT, CULIN*) enebro; (*boisson*) ginebra; **grain de** ~ enebrina.

génisse [ʒenis] *nf* ternera; **foie de** ~ hígado de ternera.

génital, e, -aux [ʒenital, o] *adj* genital.

génoise [ʒenwaz] *nf* bizcocho.

genou, x [ʒ(ə)nu] *nm* rodilla; **à** ~x de rodillas; **se mettre à** ~x ponerse de rodillas; **prendre qn sur ses** ~x poner a algñ encima de sus rodillas.

genre [ʒɑ̃r] *nm* género; (*allure*) estilo; **se donner un** ~ darse tono; **avoir bon/mauvais** ~ (*allure*) tener buena/mala presencia; (*éducation*) tener buenos/malos

modales.

gens [ʒɑ̃] *nmpl*, parfois *nfpl* gente *f*; de
braves ~ buena gente; de vieilles ~ an-
cianos; les ~ d'Église el clero; les ~ du
monde la gente mundana; jeunes ~ jóve-
nes *mpl*; **gens de maison** servidumbre *f*.
gentil, **le** [ʒɑ̃ti, ij] *adj* (aimable) amable;
(enfant) bueno(-a); (endroit etc) agradable;
(intensif) encantador(a); c'est très ~ à
vous es muy amable de su parte.

gentillesse [ʒɑ̃tijes] *nf* (v *adj*) amabilidad
f; bondad *f*; lo agradable; encanto.

gentiment [ʒɑ̃timɑ̃] *adv* con amabilidad.

géographie [ʒeɔɡʁafi] *nf* geografía.

géologie [ʒeɔlɔʒi] *nf* geología.

géomètre [ʒeɔmetʁ] *nm/f*. (arpenteur-)~
agrimensor(a).

géométrie [ʒeɔmetʁi] *nf* geometría; à ~
variable (AVIAT) de geometría variable.

géométrique [ʒeɔmetʁik] *adj* geomé-
trico(-a).

géranium [ʒeʁɑ̃jɔm] *nm* geranio.

gérant, **e** [ʒeʁɑ̃] *nm/f* gerente *m/f*; **gérant**
d'immeuble administrador(a) de fincas.

gerbe [ʒeʁb] *nf* (de fleurs) ramo; (de blé)
gavilla; (d'eau) chorro; (de particules) haz
m; (d'étincelles) lluvia.

gercé, **e** [ʒeʁse] *adj* agrietado(-a).

gerçure [ʒeʁsyʁ] *nf* grieta.

gérer [ʒeʁe] *vt* administrar.

germain, **e** [ʒeʁmɛ, ɛn] *adj* voir cousin.

germe [ʒeʁm] *nm* germen *m*; (pousse) bro-
te *m*.

germer [ʒeʁme] *vi* germinar.

gérondif [ʒeʁɔ̃dif] *nm* gerundio.

geste [ʒest] *nm* gesto; s'exprimer par ~s
expresarse mediante gestos; faire un ~ de
refus hacer un ademán de desaprobación;
il fit un ~ de la main pour m'appeler
me llamó con la mano; ne faites pas un
~ no haga ni el menor gesto.

gestion [ʒestjɔ̃] *nf* gestión *f*; **gestion de**
fichier(s) (INFORM) gestión de fichero(s).

gibier [ʒibje] *nm* caza; (fig) presa.

gicler [ʒiklɛ] *vi* brotar.

gifle [ʒifl] *nf* bofetada.

gifler [ʒifle] *vt* abofetear.

gigantesque [ʒigɑ̃tesk] *adj* gigantesco(-a).

gigot [ʒigo] *nm* pierna.

gigoter [ʒigote] *vi* patelear.

gilet [ʒile] *nm* (de costume) chaleco; (tricot)
chaqueta (de punto); (sous-vêtement) ca-
miseta; **gilet de sauvetage** chaleco sal-

vavidas; **gilet pare-balles** chaleco antiba-
las.

gin [dʒin] *nm* ginebra.

gingembre [ʒɛʒɑ̃bʁ] *nm* jengibre *m*.

girafe [ʒiraf] *nf* jirafa.

giratoire [ʒiratwar] *adj*; sens ~ sentido gi-
ratorio.

girofle [ʒirɔfl] *nf*: clou de ~ clavo.

girouette [ʒirwet] *nf* veleta.

gitan, **e** [ʒitɑ̃, ɑn] *nm/f* gitano(-a).

gîte [ʒit] *nm* (maison) morada; (du lièvre)
cama; ~ rural casa de turismo rural.

givre [ʒivr] *nm* escarcha.

givré, **e** [ʒivʁe] *adj*: citron/orange ~ (e) li-
món *m* escarchado/naranja escarchada;
(fam) tronado(-a).

glace [glas] *nf* hielo; (crème glacée) helado;
(verre) cristal *m*; (miroir) espejo; (de voiture)
ventanilla; ~s *nfpl* (CÉO) hielos *mpl*; **de**
~ (fig) frío(-a); il est resté de ~ ni se in-
mutó; rompre la ~ (fig) romper el hielo.

glacé, **e** [glase] *adj* helado(-a); (fig) frío(-a).

glacer [glase] *vt* (lac, eau) helar; (refroidir)
enfriar; (CULIN, papier, tissu) glasear; ~ *qn*
(fig) dejar helado(-a) a alg.

glacial, **e** [glasjal] *adj* glacial.

glacier [glasje] *nm* (GEO) glaciar *m*; (mar-
chand) heladero; **glacier suspendu** gla-
ciar suspendido.

glacière [glasjɛʁ] *nf* nevera.

glçon [glasɔ̃] *nm* témpano; (pour boisson)
cubito de hielo.

glaiëul [glajœl] *nm* gladiolo.

glaise [glez] *nf* greda.

gland [glɑ̃] *nm* (de chêne) bellota; (décora-
tion) borla; (ANAT) glande *m*.

glande [glɑ̃d] *nf* glándula.

glissade [glisad] *nf* (par jeu) deslizamiento;
(chute) resbalón *m*; faire des ~s deslizarse.

glissant, **e** [glisɑ̃, ɑ̃t] *adj* resbaladizo(-a).

glissement [glismɑ̃] *nm* (aussi fig) desliza-
miento; glissement de terrain corri-
miento de tierra.

glisser [glise] *vi* resbalar; (patineur, fig) des-
lizarse ♦ *vt* (introduire: erreur, citation) des-
lizar; (mot, conseil) decir discretamente; **se**
glisser *vpr* (erreur etc) deslizarse; ~ *qch*
sous/dans meter algo bajo/en; ~ *sur* (dé-
tail, fait) pasar por alto; **se** ~ dans/entre
(personne) deslizarse ou escurrirse en/
entre.

global, **e**, -aux [glɔbal, o] *adj* global.

globe [glɔb] *nm* globo; (d'une pendule) fa-

nal *m*; (*d'un objet*) campana de cristal; sous ~ (*fig*) en una urna; **globe oculaire/terrestre** globo ocular/terrestre.

globule [glɔbyl] *nm* glóbulo.

gloire [glwar] *nf* gloria; (*mérite*) mérito; (*personne*) celebridad *f*.

glossaire [glosɛʁ] *nm* glosario.

glousser [gluse] *vi* cloquear; (*rire*) reír ahogadamente.

glouton, ne [glutɔ̃, ɔn] *adj* glotón(-ona).

gluant, e [glyɔ̃, ɑ̃] *adj* pegajoso(-a).

glucose [glykoz] *nm* glucosa.

glycine [glisin] *nf* glicina.

GO [ʒeo] *sigle fpl* (= grandes ondes) OL ♦ *sigle m* (= gentil organisateur) animador turístico del Club Mediterráneo.

go [go] *tout de ~ adv* de sopetón.

goal [gol] *nm* portero, guardameta *m*.

gobelet [gɔblɛ] *nm* cubilete *m*.

goéland [gœlɑ̃] *nm* gaviota.

goélette [gœlɛt] *nf* goleta.

goinfre [gœ̃frɛ] *adj, nm/f* tragón(-ona).

golf [gɔlf] *nm* golf *m*; **golf miniature** minigolf *m*.

golfe [gɔlf] *nm* golfo; **golfe d'Aden/de Gascogne/du Lion** golfo de Adén/de Vizcaya/de León; **golfe Persique** golfo Pérsico.

gomme [gɔm] *nf* (*à effacer*) goma (de borrar); (*résine*) resina; **boule ou pastille de ~** gominola.

gommer [gɔme] *vt* (*aussi fig*) borrar; (*enguir de gomme*) engomar; (*détails etc*) atenuar.

gonflé, e [gɔ̃fle] *adj* hinchado(-a); **être ~** (*fam*) tener jeta.

gonfler [gɔ̃fle] *vt* hinchar ♦ *vi* hincharse; (*CULIN, pâte*) inflarse.

gonzesse [gɔ̃zes] (*fam*) *nf* tía (!).

gorge [gɔʁʒ] *nf* garganta; (*poitrine*) pecho; (*GÉO*) garganta, desfiladero; (*rainure*) ranura; **avoir mal à la ~** tener dolor de garganta; **avoir la ~ serrée** tener un nudo en la garganta.

gorgée [gɔʁʒɛ] *nf* trago; **boire à petites/grandes ~s** beber a pequeños/grandes tragos.

gorille [gɔʁij] *nm* (*aussi fam*) gorila.

gosse [gɔs] *nm/f* chiquillo(-a), chamaco(-a) (CAM, MEX), pibe(-a) (ARG), cabro(-a) (AND, CHI).

gothique [gɔtik] *adj* gótico(-a); **gothique**

flamboyant gótico flamígero.

goudron [gudʁɔ̃] *nm* alquitrán *m*.

goudronner [gudʁɔ̃ne] *vt* alquitranar.

gouffre [gufrɛ] *nm* sima, precipicio; (*fig*) abismo.

goulot [gulo] *nm* cuello; **boire au ~** beber a morro.

goulu, e [guly] *adj* glotón(-ona).

gourde [gurd] *nf* (*réipient*) cantimplora; (*fam*) zoquete *m/f*.

gourdin [gurdɛ] *nm* porra.

gourmand, e [gurmɑ̃, ɑ̃d] *adj* goloso(-a).

gourmandise [gurmɑ̃diz] *nf* gula; (*bon-bon*) golosina.

gourmet [gurme] *nm* gastrónomo(-a).

gousse [gus] *nf* vaina; **gousse d'ail** diente *m* de ajo.

goût [gu] *nm* gusto, sabor *m*; (*fig*) gusto; ~s *nmpl*: chacun ses ~s cada uno tiene sus gustos; **le (bon) ~** el (buen) gusto; **de bon/mauvais ~** de buen/mal gusto; **avoir du/manquer de ~** tener/no tener gusto; **avoir bon/mauvais ~** (*aliment*) saber bien/mal; (*personne*) tener mucho/poco gusto; **avoir du ~ pour** tener inclinación por; **prendre ~ à** aficionarse a.

goûter [gute] *vt* (*aussi: ~ à: essayer*) probar; (*apprécier*) apreciar ♦ *vi* merendar ♦ *nm* merienda; ~ *de qch* probar algo; **goûter d'anniversaire/d'enfants** merienda de cumpleaños/de niños.

goutte [gut] *nf* gota; (*alcool*) aguardiente *m*; ~s *nfpl* (MÉD) gotas *fpl*; **tomber ~ à ~** caer gota a gota.

goutte-à-goutte [gutagut] *nm inv* bomba de perfusión; **alimenter au ~-~-** alimentar gota a gota.

gouttelette [gut(ə)lɛt] *nf* gotita.

gouttière [gutjɛʁ] *nf* canalón *m*.

gouvernail [guvɛʁnɛ] *nm* timón *m*.

gouvernement [guvɛʁnəmɑ̃] *nm* gobierno; **membre du ~** miembro del gobierno.

gouverner [guvɛʁne] *vt* gobernar; (*fig: acte, émotion*) dominar.

grâce [gras] *nf* gracia; (*faveur*) favor *m*; (*JUR*) indulto; ~s *nfpl* (REL) gracias *fpl*; **de bonne/mauvaise ~** de buena/mala gana; **dans les bonnes ~s de qn** con el beneplácito de algñ; **faire ~ à qn de qch** perdonar algo a algñ; **rendre ~(s) à** dar las gracias a; **demander ~** pedir perdón; **droit de/recours en ~** (*JUR*) derecho de/recurso de indulto; ~ *à* gracias a.

gracieux, -euse [grasjø, jøz] *adj* elegante; (*charmant, élégant*) encantador(a); (*aimable*) amable; à *titre* ~ con carácter gratuito; *concours* ~ colaboración *f* desinteresada.

grade [grad] *nm* grado; *monter en* ~ ascender de grado.

gradin [gradɛ̃] *nm* grada; ~s *nml* (*de stade*) gradas *fpl*; *en* ~s *en* gradas.

gradué, e [gradɥe] *adj* graduado(-a); (*exercices*) progresivo(-a).

graduel, le [gradɥel] *adj* gradual.

graduer [gradɥe] *vt* graduar; (*effort*) dosificar.

graffiti [grafiti] *nml* grafiti *mpl*.

grain [grɛ̃] *nm* grano; (*de chapelet*) cuenta; (*averse*) aguacero; *un* ~ *de* (*fig*) una pizca de; *mettre son* ~ *de sel* (*fam*) meter la nariz; *grain de beauté* lunar *m*; *grain de café/de poivre* grano de café/de pimienta; *grain de poussière* mota de polvo; *grain de raisin* uva; *grain de sable* (*fig*) minucia.

graine [gren] *nf* semilla; *mauvaise* ~ (*fig*) mala hierba; *une* ~ *de voyou* un macarra *en* ciernes.

graissage [gresaz] *nm* engrase *m*.

graisse [gres] *nf* grasa.

graisser [grese] *vt* engrasar; (*tacher*) manchar de grasa.

graisseux, -euse [gresø, øz] *adj* grasiento(-a); (*ANAT*) adiposo(-a).

grammaire [gra(m)mɛr] *nf* gramática.

gramme [gram] *nm* gramo.

grand, e [grɑ̃, grɑ̃d] *adj* grande; (*avant le nom*) gran; (*haut*) alto(-a); (*fil, voyage, période*) largo(-a) ♦ *adv*: ~ *ouvert* abierto de par en par; *voir* ~ pensar a otro nivel; *de* ~ *matin* de madrugada; *en* ~ *en* grande; *un* ~ *homme/artiste* un gran hombre/artista; *avoir* ~ *besoin* de tener mucha necesidad de; *il est* ~ *temps* de ya es hora de; *son* ~ *frère* su hermano mayor; *il est assez* ~ *pour* ya es bastante mayor para, ya tiene años para; *au* ~ *air* al aire libre; *au* ~ *jour* (*fig*) en pleno día, en plena luz; *grand blessé/brûlé* herido/quemado grave; *grand écart* spagat *m*; *grand ensemble* gran barriada; *grande personne* persona mayor; *grandes écoles* universidades de élite francesas; *grandes lignes* líneas *fpl* principales; *grande surface* hipermercado; *grandes vacan-*

ces vacances fpl de verano; *grand livre* (*COMM*) libro mayor; *grand magasin* grandes almacenes *mpl*; *grand malade/mutilé* enfermo/mutilado grave; *grand public* gran público.

grandes écoles

Las *grandes écoles* son centros de estudios superiores muy prestigiosos que preparan a los estudiantes para el ejercicio de profesiones específicas. Sólo los estudiantes que han finalizado los dos años de "classes préparatoires" que siguen al "baccalauréat" pueden presentarse al examen selectivo de acceso a las mismas. Las *grandes écoles* tienen una fuerte identidad corporativa y de ellas se alimenta en gran medida la élite intelectual, administrativa y política francesa.

grand-chose [grɑ̃ʒoz] *nm/f* inv: *pas* ~-~ poca cosa.

Grande-Bretagne [grɑ̃dbʁɛtɑ̃] *nf* Gran Bretaña.

grandeur [grɑ̃dœr] *nf* tamaño; (*mesure, quantité, aussi fig*) magnitud *f*; (*gloire, puissance*) grandeza; ~ *nature* *adj* tamaño natural.

grandiose [grɑ̃djoz] *adj* grandioso(-a).

grandir [grɑ̃dir] *vi* (*enfant, arbre*) crecer; (*bruit, hostilité*) aumentar ♦ *vt*: ~ *qn* (*suj: vêtement, chaussure*) hacer más alto(-a) a algn; (*fig*) ennoblecer a algn.

grand-mère [grɑ̃mɛr] (*pl* ~(-s)-~s) *nf* abuela.

grand-oncle [grɑ̃tɔ̃kl(ə)] (*pl* ~s-~s) *nm* tío abuelo.

grand-peine [grɑ̃pɛn]: à ~-~ *adv* a duras penas.

grand-père [grɑ̃pɛr] (*pl* ~s-~s) *nm* abuelo.

grand-rue [grɑ̃ry] (*pl* ~-~s) *nf* calle *f* mayor.

grands-parents [grɑ̃parɑ̃] *nml* abuelos *mpl*.

grand-tante [grɑ̃tɑ̃t] (*pl* ~(-s)-~s) *nf* tía abuela.

grange [grɑ̃ʒ] *nf* granero.

granit [granit] *nm* granito.

graphique [grafik] *adj* gráfico(-a) ♦ *nm* gráfico.

grappe [grap] *nf* (807) racimo; (*fig*) piña;

grappe de raisin racimo de uvas.

gras, **se** [gra, gras] *adj* (viande, soupe) graso(-a); (personne) gordo(-a); (surface, cheveux) grasiento(-a); (terre) viscoso(-a); (toux) flemático(-a); (rire) ordinario(-a); (plaisanterie) grosero(-a); (crayon) grueso(-a); (TYPO) en negrita ♦ *nm* (CULIN) gordo; **faire la ~se matinée** levantarse tarde.

grassement [grasmã] *adv*: ~ **payé** largamente pagado; (rire) de manera ordinaria.

gratifiant, **e** [gratifjã, jãt] *adj* gratificante.

gratin [gratẽ] *nm* gratín *m*; **au** ~ gratinado(-a); **tout le ~ parisien** (fig) la flor y nata parisina.

gratiné, **e** [gratine] *adj* gratinado(-a); (fam) espantoso(-a).

gratis [gratis] *adv*, *adj* gratis.

gratitude [gratityd] *nf* gratitud *f*.

gratte-ciel [gratsjel] *nm* inv rascacielos *m* inv.

gratter [grate] *vt* (frotter) raspar; (enlever) quitar, borrar; (bras, bouton) rascar; **se gratter** *vpr* rascarse.

gratuit, **e** [gratui, qit] *adj* (aussi fig) gratuito(-a).

gratuitement [gratuitmã] *adv* gratuitamente.

grave [grav] *adj* grave; (sujet, problème) grave, serio(-a) ♦ *nm* (MUS) grave *m*; **ce n'est pas ~!** ¡no importa!; **blessé** ~ herido grave.

gravement [gravmã] *adv* gravemente.

graver [grave] *vt* grabar; ~ **qch dans son esprit/sa mémoire** (fig) grabar algo en su alma/su memoria.

graveur [gravœr] *nm*: ~ **de CD/DVD** grabadora de CDs/DVDs.

gravier [gravje] *nm* grava.

gravillons [gravijõ] *nmpl* gravilla.

gravir [gravir] *vt* subir.

gravité [gravite] *nf* (aussi PHYS) gravedad *f*.

graviter [gravite] *vi* (aussi fig): ~ **autour** de gravitar alrededor de.

gravure [gravyr] *nf* grabado *m*.

gré [gre] *nm*: **à son** ~ a su gusto; **au** ~ **de** a merced de; **contre le ~ de qn** contra la voluntad de algn; **de son (plein)** ~ por su propia voluntad; **de ~ ou de force** por las buenas o por las malas; **de bon** ~ con mucho gusto; **il faut le faire bon ~ mal** ~ hay que hacerlo, queramos o no; **de ~ à ~** (COMM) de común acuerdo; **savoir ~ à qn** **de qch** estar agradecido(-a) a algn por

algo.

grec, grecque [grek] *adj* griego(-a) ♦ *nm* (LING) griego ♦ *nm/f*: **G~**, **Grecque** griego(-a).

Grèce [gres] *nf* Grecia.

greffe [gref] *nf* (AGR) injerto; (MÉD) tra(n)splante *m* ♦ *nm* (JUR) archivo; **greffe du rein** transplante de riñón.

greffer [grefe] *vt* (tissu) injertar; (organe) transplantar; **se greffer** *vpr*: **se ~ sur qch** incorporarse a algo.

grêle [gre] *adj* flaco(-a) ♦ *nf* granizo.

grêler [grele] *vb* *impers*: **Il grêle** graniza.

grêlon [gre] *nm* granizo.

grelot [grelõ] *nm* cascabel *m*.

grelotter [grelõte] *vi* tiritar.

Grenade [grɛnad] *nf* (ville, île) Granada.

grenade [grɛnad] *nf* granada; **grenade lacrymogène** bomba lacrimógena.

grenadine [grɛnadin] *nf* granadina.

grenier [grɛnje] *nm* (de maison) desván *m*, altillo (AM), entretecho (AM); (de ferme) granero.

grenouille [grɛnuj] *nf* rana.

grès [gre] *nm* (roche) arenisca; (poterie) gres *msg*.

grève [gre] *nf* huelga; (plage) playa; **se mettre en/faire ~** declararse en/hacer huelga; **grève de la faim** huelga de hambre; **grève de solidarité** huelga de solidaridad; **grève du zèle** huelga de celo; **grève perlée/sauvage** huelga intermitente/salvaje; **grève sur le tas** huelga de brazos caídos; **grève surprise/tournante** huelga sorpresa/escalonada.

gréviste [grevist] *nm/f* huelguista *m/f*.

grèvement [grijevã] *adv* gravemente; ~ **blessé/atteint** herido/alcanzado de gravedad.

griffe [grif] *nf* garra; (fig: d'un couturier, parfumeur) marca.

griffer [grife] *vt* arañar.

grignoter [griɔte] *vt* roer; (argent, temps) consumir ♦ *vi* (manger peu) picar; **il lui a grignoté quelques secondes** (SPORT) consiguió arrancarle unos segundos.

gril [gri] *nm* parrilla.

grillade [grijad] *nf* carne *f* a la parrilla, asado (AM).

grillage [grijaz] *nm* (treillis) reja; (clôture) alambrada.

grille [grij] *nf* reja; (fig) red *f*; **grille** (des

programmes (RADIO, TV) parrilla (de programación); **grille des salaires** cuadro de salarios.

grille-pain [grijpɛ] *nm inv* tostador *m* de pan.

griller [grije] *vt* (aussi: **faire** ~: pain, café) tostar; (: viande) asar; (ampoule, résistance) fundir; (feu rouge) saltar ♦ *vi* (brûler) asarse.

grillon [grijɔ̃] *nm* grillo.

grimace [grimas] *nf* mueca; **faire des** ~s hacer muecas.

grimper [grɛpe] *vt* trepar a ou por ♦ *vi* empinarse; (prix, nombre) subir; (SPORT) escalar ♦ *nm*: le ~ (SPORT) la cuerda; ~ à/sur trepar a/por.

grincer [grɛse] *vi* (porte, roue) chirriar; (plancher) cruji; ~ des dents rechinar los dientes.

grincheux, -euse [grɛʃø, øz] *adj* cascarrias.

grippe [grip] *nf* gripe *f*; **avoir la** ~ tener gripe; **prendre qn/qch en** ~ (fig) coger manía a algn/algo.

grippé, e [gripe] *adj*: être ~ estar griposo(-a); (moteur) estar gripado(-a).

gris, e [gri, griz] *adj* gris *inv*; (ivre) alegre ♦ *nm* gris *msg*; **il fait** ~ está nublado; **faire** ~e mine (à qn) poner mala cara (a algn); ~ perle gris perla.

grisaille [grizaj] *nf* gris *msg*.

griser [grize] *vt* (fig) embriagar; **se** ~ de (fig) embriagarse de.

grive [griv] *nf* tordo.

grivois, e [grivwa, waz] *adj* atrevido(-a).

Groenland [grɔɛnlɔ̃d] *nm* Groenlandia.

grogner [grɔne] *vi* gruñir; (personne) gruñir, refunfuñar.

grognon, ne [grɔɛnɔ̃, ɔn] *adj* gruñón (-ona).

grommeler [grɔm(ə)le] *vi* mascullar.

gronder [grɔ̃de] *vi* (canon, tonnerre) retumbar; (animal) gruñir; (fig) amenazar con estallar ♦ *vt* regañar.

gros, se [gro, gros] *adj* (personne) gordo (-a); (paquet, problème, fortune) gran, grande; (travaux, dégâts) importante; (commerçant) acaudalado(-a); (orage, bruit) fuerte; (trait, fil) grueso(-a) ♦ *adv*: **risquer/gagner** ~ arriesgar/ganar mucho ♦ *nm* (COMM): le ~ el por mayor; **écrire** ~ escribir grueso; **en** ~ en líneas generales; **prix de/vente en** ~ precio/venta al por

mayor; **par** ~ **temps** con temporal; **par** ~ **se mer** con mar gruesa; le ~ de (troupe, fortune) el grueso de; **en avoir** ~ **sur le cœur** estar con el corazón muy triste; **gros intestin** intestino grueso; **gros lot** premio gordo; **gros mot** palabrota; **gros œuvre** (CONSTR) obra bruta; **gros plan** (PHOTO) primer plano; **en** ~ **plan** en primer plano; **gros porteur** (AVIAT) avión *m* de gran capacidad; **grosse caisse** (MUS) bombo; **gros sel** sal *f* gorda; **gros titre** (PRESSE) titular *m*.

groseille [grozej] *nf* grosella; **groseille à maquereau** grosella espinosa; **groseille (blanche/rouge)** grosella (blanca/roja).

grosse [gros] *adj* voir **gros** ♦ *nf* (COMM) gruesa.

grossesse [groses] *nf* embarazo; **grossesse nerveuse** falso embarazo.

grosseur [grosœr] *nf* (d'une personne) gorda; (d'un paquet) tamaño; (d'un trait) grosor *m*; (tumeur) bulto.

grossier, -ière [grosje, jer] *adj* (vulgaire) grosero(-a); (laine) basto(-a); (travail, finition) tosco(-a); (erreur) burdo(-a), craso (-a).

grossièrement [grosjermɑ̃] *adv* groseramente; toscamente; (en gros, à peu près) aproximadamente; **il s'est** ~ **trompé** ha cometido un craso error.

grossièreté [grosjerte] *nf* grosería.

grossir [grosir] *vi* engordar; (fig) aumentar; (rivière, eaux) crecer ♦ *vt* (suj: vêtement): ~ **qn** hacer gordo a algn; (nombre, importance) aumentar; (histoire, erreur) exagerar.

grossiste [grosist] *nm/f* (COMM) mayorista *m/f*.

grotesque [grɔtesk] *adj* grotesco(-a).

grotte [grɔt] *nf* gruta.

groupe [grup] *nm* grupo; **médecine/thérapie de** ~ medicina/terapia de grupo; **groupe de pression** grupo de presión; **groupe électrogène** grupo electrógeno; **groupe sanguin/scolaire** grupo sanguíneo/escolar.

grouper [grupe] *vt* agrupar; **se grouper** *vpr* agruparse.

grue [gry] *nf* grúa; (ZOO) grulla; **faire le pied de** ~ (fam) estar de plantón.

guépard [gepar] *nm* guepardo.

guêpe [gep] *nf* avispa.

guère [ger] *adv* (avec adjectif, adverbe): ne

... ~ poco; (*avec verbe*) poco, apenas; **tu n'es ~ raisonnable** eres poco razonable; **il ne la connaît ~** apenas la conoce; **il n'y a ~ de** apenas hay; **il n'y a ~ que toi qui puisse le faire** apenas hay otro que pueda hacerlo más que tú.

guérilla [gerija] *nf* guerrilla.

guerrillero [gerijero] *nm* guerrillero.

guérir [gerir] *vt* curar ♦ *vi* (*personne, chagrin*) curarse; (*plaie*) curarse, sanar; ~ **de** (*Méd, fig*) curar de; ~ **qn de** curar a algn de.

guérison [gerizɔ̃] *nf* curación *f*.

guérisseur, -euse [gerisœʁ, øz] *nm/f* curandero(-a).

guerre [gɛʁ] *nf* guerra; ~ **atomique/de tranchées/d'usure** guerra atómica/de trincheras/de desgaste; **en ~** en guerra; **faire la ~ à** hacer la guerra a; **de ~ lasse** (*fig*) cansado(-a) de luchar; **de bonne ~** legítimo(-a); **guerre civile** guerra civil; **guerre de religion** guerra de religión; **guerre froide/mondiale** guerra fría/mundial; **guerre sainte** guerra santa; **guerre totale** guerra total.

guerrier, -ière [gɛʁje, jɛʁ] *adj, nm/f* guerrero(-a).

guet [gɛ] *nm*: **faire le ~** estar al acecho.

guet-apens [getapɑ̃] *nm inv* emboscada.

guetter [gete] *vt* (*pour épier, surprendre*) acechar; (*attendre*) aguardar.

gueule [gœl] *nf* (*d'animal*) hocico; (*du canon, tunnel*) boca; (*fam: visage*) jeta; (: *bouche*) pico; **ta ~!** (*fam*) ¡cierra el pico!; **gueule de bois** (*fam*) resaca.

gueuler [gœle] (*fam*) *vi* chillar.

gui [gi] *nm* muérdago.

guichet [giʃɛ] *nm* (*d'un bureau, d'une banque*) ventanilla; (*d'une porte*) portillo; **les ~s** (*à la gare, au théâtre*) la taquilla, la boletería (AM); **jouer à ~s fermés** actuar con todas las entradas vendidas.

guide [gid] *nm* guía *m*; (*livre*) guía *f* ♦ *nf* guía; ~s *nfpl* (*d'un cheval*) riendas *fpl*.

guider [gide] *vt* guiar.

guidon [gidɔ̃] *nm* manillar *m*.

guillemets [gijmɛ] *nmpl*: **entre ~ entre** comillas.

guindé, e [gɛ̃de] *adj* estirado(-a).

guirlande [gɪʁlɑ̃d] *nf* guirnalda; **guirlande de Noël/lumineuse** guirnalda de Navidad/de luces.

guise [giz] *nf*: **à votre ~** como guste; **en ~**

de (*en manière de, comme*) a guisa de; (*à la place de*) en lugar de.

guitare [gitar] *nf* guitarra; **guitare sèche** guitarra española.

guitariste [gitarist] *nm/f* guitarrista *m/f*.

gymnase [ʒimnaz] *nm* gimnasio.

gymnaste [ʒimnast] *nm/f* gimnasta *m/f*.

gymnastique [ʒimnastik] *nf* gimnasia;

gymnastique corrective/rythmique gimnasia correctiva/rítmica.

gynécologie [ʒinekolɔʒi] *nf* ginecología.

gynécologique [ʒinekolɔʒik] *adj* ginecológico(-a).

gynécologue [ʒinekolɔg] *nm/f* ginecólogo(-a).

— Hh —

habile [abil] *adj* hábil.

habileté [abilte] *nf* habilidad *f*.

habillé, e [abije] *adj* vestido(-a); (*robe, costume*) elegante; ~ **de** (TECH) revestido(-a) de, forrado(-a) con.

habiller [abije] *vt* vestir; (*objet*) revestir, forrar; **s'habiller** *vpr* vestirse; (*mettre des vêtements chic*) vestir bien, ir bien vestido(-a); **s'~ de/en** vestirse de; **s'~ chez/à** vestirse en.

habit [abi] *nm* traje *m*; ~s *nmpl* (*vêtements*) ropa; **prendre l'~** (REL) tomar hábito; **habit** (*de soirée*) traje de etiqueta.

habitant, e [abitɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* habitante *m/f*; (*d'une maison*) ocupante *m/f*; (*d'un immeuble*) vecino(-a); **loger chez l'~** alojarse con gente local.

habitation [abitasjɔ̃] *nf* (*fait de résider*) habitación *f*; (*domicile*) domicilio; (*bâtiment*) vivienda; **habitations à loyer modéré** viviendas oficiales de bajo alquiler.

habiter [abite] *vt* vivir en; (*subj: sentiment, envie*) anidar ♦ *vi*: ~ **à ou dans** vivir en; ~ **chez ou avec qn** vivir en casa de ou con algn; ~ **rue Montmartre** vivir en la calle Montmartre.

habitude [abityd] *nf* costumbre *f*; **avoir l'~ de faire/qch** tener la costumbre de hacer/algo; (*expérience*) estar acostumbrado(-a) a hacer/algo; **avoir l'~ des enfants** estar acostumbrado(-a) a los niños; **prendre l'~ de faire qch** acostumbrarse a

hacer algo; **perdre une** ~ perder una costumbre; **d'~** normalmente; **comme d'~** como de costumbre; **par ~** por hábito ou costumbre.

habitué, e [abitɥe] *adj*: **être ~ à** estar acostumbrado(-a) a ♦ *nm/f* (d'une maison) amigo(-a); (*client*: d'un café etc) parroquiano(-a).

habituel, le [abitɥel] *adj* habitual.

habituer [abitɥe] *vt*: ~ **qn à qch/faire** acostumbrar a algn a algo/hacer; **s'~ à** acostumbrarse a; **s'~ à faire** acostumbrarse a hacer.

hache [ʔaʃ] *nf* hacha.

hacher [ʔaʃe] *vt* (*viande, persil*) picar; (*entre-couper*) cortar; ~ **menu** hacer picadillo.

hachis [ʔaʃi] *nm* picadillo; **hachis de viande** picadillo de carne.

haie [ʔe] *nf* seto; (*sport*) valla; (*fig*: rang) hilera; **200 m/400 m ~s** 200m/400m vallas; **haie d'honneur** hilera de honor.

haillons [ʔajɔ̃] *nmpl* harapos *mpl*, andrajos *mpl*.

haine [ʔen] *nf* odio.

haïr [ʔair] *vt* odiar; **se haïr** *vpr* odiarse.

hâlé, e [ʔale] *adj* bronceado(-a).

haleine [alɛ̃] *nf* aliento; **perdre ~** perder el aliento ou la respiración; **à perdre ~** hasta perder el aliento; **avoir mauvaise ~** tener mal aliento; **repandre ~** recobrar el aliento; **hors d'~** sin aliento; **tenir en ~** tener en vilo; **de longue ~** de mucho esfuerzo.

haleter [ʔalte] *vi* jadear.

hall [ʔol] *nm* vestíbulo.

halle [ʔal] *nf* mercado; ~s *nfpl* (*marché principal*) mercado central.

hallucination [alysinasjɔ̃] *nf* alucinación *f*; **hallucination collective** alucinación colectiva.

halte [ʔalt] *nf* alto; (*escale*) parada; (*rail*) apeadero; (*excl*) ¡alto!; **faire ~** hacer un alto, pararse.

haltère [altɛ̃] *nm* pesa; ~s *nmpl* (*activité*): **faire des ~s** hacer pesas.

haltérophilie [altɛ̃ɔfili] *nf* halterofilia.

hamac [ʔamak] *nm* hamaca.

hameau, x [ʔamo] *nm* aldea.

hameçon [amsɔ̃] *nm* anzuelo.

hamster [ʔamstɛ̃] *nm* hámster *m*.

hanche [ʔɑ̃ʃ] *nf* cadera.

handball [ʔɑ̃bal] (*pl ~s*) *nm* balonmano.

handicapé, e [ʔɑ̃dikapɛ] *adj, nm/f* disminuido(-a); **handicapé mental** disminuido psíquico; **handicapé moteur** paralítico; **handicapé physique** minusválido ou disminuido físico.

hangar [ʔɑ̃gar] *nm* cobertizo, galpón *m* (*CSUR*); (*AVIAT*) hangar *m*.

hanneton [ʔantɔ̃] *nm* abejorro.

hanter [ʔɑ̃te] *vt* (*subj*: fantôme) aparecer en; (: *idée, souvenir*) obsesionar, atormentar.

hantise [ʔɑ̃tiz] *nf* obsesión *f*.

haras [ʔaro] *nm* acaballadero.

harceler [ʔarsɛ̃le] *vt* (*MIL*) hostigar; (*CHASSE, fig*) acosar; ~ **de questions** acosar con preguntas.

hardi, e [ʔardi] *adj* audaz; (*décolleté, passage*) atrevido(-a).

hareng [ʔarɑ̃] *nm* arenque *m*; **hareng saur** arenque ahumado.

hargne [ʔarɲ] *nf* saña.

hargneux, -euse [ʔarɲø, øz] *adj* arisco (-a), hosco(-a); (*critiques*) acerbo(-a).

haricot [ʔariko] *nm* (BOT) judía; **haricot blanc/rouge** alubia blanca/pinta; **haricot vert** judía verde.

harmonica [armɔ̃nika] *nm* armónica.

harmonie [armɔ̃ni] *nf* armonía.

harmonieux, -euse [armɔ̃ɲø, øz] *adj* armonioso(-a).

harpe [ʔarp] *nf* arpa.

hasard [ʔazar] *nm* azar *m*; **un ~** una casualidad; (*chance*) una suerte; **au ~** al azar; (*à l'aveuglette*) a ciegas; **par ~** por casualidad; **comme par ~** como de casualidad; **à tout ~** por si acaso.

hâte [ʔat] *nf* prisa; **à la ~** de prisa; **en ~** rápidamente; **avoir ~** de tener prisa por.

hâter [ʔate] *vt* apresurar; **se hâter** *vpr* apresurarse; **se ~** de apresurarse a.

hâtif, -ive [ʔatif, iv] *adj* precipitado(-a); (*fruit, légume*) temprano(-a).

hausse [ʔos] *nf* alza; (*de la température*) subida, aumento; **à la ~** al alza; **en ~** (*prix*) en alza; (*température*) en aumento.

hausser [ʔose] *vt* subir; ~ **les épaules** encogerse de hombros; **se ~ sur la pointe des pieds** ponerse de puntillas.

haut, e [ʔo, ʔot] *adj* alto(-a); (*température, pression*) elevado(-a), alto(-a); (*idée, intelligence*) brillante ♦ *adv*: **être/monter/lever ~** estar/subir/levantar en alto ♦ *nm* alto;

(d'un arbre) copa; (d'une montagne) cumbre *f*; **de 3 m de ~** de 3 m de alto ou altura; **~ de 2 m/5 étages** de 2m/5 pisos de altura; **en ~e montagne** en alta montaña; **des ~s et des bas** altibajos *mpl*; **en ~ lieu** en las altas esferas; **à ~e voix, tout ~** en voz alta; **du ~ de** desde lo alto de; **tomber de ~** caer desde lo alto; (*fig*) quedarse de una pieza; **dire qch bien ~** decir algo bien fuerte; **prendre qch de (très) ~** tomar algo con desdén; **traiter qn de ~** tratar con altanería a alg; **de ~ en bas** (re-garder) de arriba abajo; (*frapper*) por todas partes; **~ en couleur** muy coloreado(-a); **un personnage ~ en couleur** un personaje excéntrico; **plus ~** más alto; (*dans un texte*) más arriba; **en ~** arriba; **en ~ de (être situé)** por encima de; (*aller, monter*) a lo alto de; "**~ les mains!**" "¡arriba las manos!"; **haute coiffure/couture** alta peluquería/costura; **haut débit** (*Internet*) banda ancha; **haute fidélité** (*ÉLEC*) alta fidelidad *f*; **haute finance** altas finanzas *fpl*; **haute trahison** alta traición *f*.

hautain, e [otɛ, ɛn] *adj* altanero(-a).

hautbois [obwa] *nm* oboe *m*.

hauteur [otœr] *nf* altura; (*noblesse*) grandeza; (*arrogance*) altanería, altivez *f*; **à ~ de** a la altura de; **à ~ des yeux** a la altura de los ojos; **à la ~ de** al nivel de; **à la ~** (*fig*) a la altura.

haut-parleur [oparœr] (*pl ~-~s*) *nm* altavoz *m*.

hebdomadaire [ɛbdomadœr] *adj* semanal
♦ *nm* semanario.

hébergement [ɛbɛʁʒɑ̃m] *nm* alojamiento, hospedaje *m*.

héberger [ɛbɛʁʒe] *vt* alojar, hospedar; (*réfugiés*) alojar.

hébergeur [ɛbɛʁʒœr] *nm* (*Internet*) servidor *m*.

hébreu, x [ɛbrø] *adj* hebreo(-a) ♦ *nm* hebreo.

hectare [ɛktar] *nm* hectárea.

hein [ɛ] *excl* (*comment?*) ¿eh?; **tu m'ap-prouves, ~?** ¿estás de acuerdo, eh?; **il est venu, ~?** vino, ¿no?; **j'ai mal fait/eu tort, ~?** hice mal/me equivoqué, ¿no?; **que fais-tu, ~?** ¿qué haces, eh?

hélas [ɛlas] *excl* ¡ay! ♦ *adv* desgraciadamente.

héler [ɛle] *vt* llamar.

hélice [elis] *nf* hélice *f*; **escalier en ~** escalera de caracol.

hélicoptère [elikoptɛr] *nm* helicóptero.

helvétique [ɛlvetik] *adj* helvético(-a).

hématome [ematom] *nm* hematoma *m*.

hémisphère [emisfɛr] *nm*: **~ nord/sud** hemisferio norte/sur.

hémorragie [emɔʁaʒi] *nf* hemorragia;

hémorragie cérébrale/interne/nasal

hemorragia cerebral/interna/nasal.

hémorroïdes [emɔʁoid] *nfppl* almorranas *fpl*, hemorroides *fpl*.

hennir [ɛnir] *vi* relinchar.

hépatite [ɛpatit] *nf* hepatitis *f*.

herbe [ɛrb] *nf* hierba; **en ~** en cierne; **de l'~** hierba; **touffe/brin d'~** mata/brizna de hierba.

herbicide [ɛrbisid] *nm* herbicida *m*.

herbier [ɛrbje] *nm* herbario.

herboriste [ɛrbɔrist] *nm/f* herbolario(-a).

héréditaire [ɛreditɛr] *adj* hereditario(-a).

hérisson [ɛrisɔ̃] *nm* erizo.

héritage [ɛritɑʒ] *nm* herencia; (*legs*) testamento; **faire un (petit) ~** recibir una (pe-queña) herencia.

hériter [ɛrite] *vi*: **~ qch (de qn)** heredar algo (de alg) ♦ *vt*: **il a hérité 2 millions de son oncle** heredó 2 millones de su tío; **~ de qn** heredar de alg.

héritier, -ière [ɛritje, jɛr] *nm/f* heredero(-a).

hermétique [ɛrmetik] *adj* hermético(-a); (*étanche*) impermeable.

hermine [ɛrmin] *nf* armiño.

hernie [ɛrni] *nf* hernia.

héroïne [ɛʁɔin] *nf* heroína.

héroïque [ɛʁɔik] *adj* heroico(-a).

héron [ɛrɔ̃] *nm* garza.

héros [ɛʁo] *nm* héroe *m*.

hésitant, e [ɛzitɑ̃, ɑ̃t] *adj* vacilante, indeciso(-a).

hésitation [ɛzitasjɔ̃] *nf* indecisión *f*, vacilación *f*.

hésiter [ɛzite] *vi*: **~ (à faire)** vacilar ou dudar (en hacer); **je le dis sans ~** lo digo sin vacilar ou dudar; **~ sur qch** vacilar ou dudar sobre algo; **~ entre** dudar entre.

hétérosexuel, le [ɛtɛʁɔsɛksɥɛl] *adj* hetero-sexual.

hêtre [ɛtr] *nm* haya.

heure [œr] *nf* hora; (*scot*) clase *f*; **c'est l'~** es la hora; **quelle ~ est-il?** ¿qué hora es?; **pourriez-vous me donner l'~, s'il vous plaît?** ¿me puede decir la hora, por fa-

vor?; **2 ~s** (du matin) las 2 (de la mañana); à la **bonne ~** (parfois ironique) ¡me alegro!; être à l'~ ser puntual; (montre) estar en hora; **mettre à l'~** poner en hora; **100 km à l'~** 100 km por hora; à **toute ~** a todas horas; **24 ~s sur 24** 24 horas al día; à l'~ **qu'il est** a esta hora; (fig) a estas horas ou alturas; **une ~ d'arrêt** una hora de parada; **sur l'~** inmediatamente; **pour l'~** por ahora; **d'~ en ~** cada hora; (d'une heure à l'autre) de hora en hora; **d'une ~ à l'autre** dentro de nada; **de bonne ~** de madrugada; **le bus passe à l'~** el autobús pasa a la hora en punto; **2 ~s de marche/travail** 2 horas de marcha/trabajo; à l'~ **actuelle** a estas horas, actualmente; **heure de pointe** hora punta; **heure locale/d'été** hora local/de verano; **heures supplémentaires/de bureau** horas fpl extraordinarias/de oficina.

heureusement [œrœzmã] *adv* afortunadamente; ~ **que ...** menos mal que ...

heureux, -euse [œrø, øz] *adj* feliz; (caractère) optimista; (chanceux) afortunado(-a); être ~ **de qch/faire** alegrarse de algo/hacer; être ~ **que** alegrarle a algn que; s'estimer ~ **que/de qch** darse por contento(-a) de que/de algo; **encore ~ que ...** y menos mal que ...

heur [œr] *nm* choque *m*; ~s *nimpl* (fig: bagarre) choques *mpl*; (: désaccord) desavenances *fpl*.

heurter [œrte] *vt* (mur, porte) chocar con ou contra; (personne) tropezar con; (fig: personne, sentiment) chocar (con); **se heurter vpr** chocar (con); (voitures, personnes) chocar; (couleurs, tons) contrastar; **se ~ à** (fig) enfrentarse a; ~ **qn de front** enfrentarse a algn.

hexagone [egzagon] *nm* hexágono; (la France) Francia.

hiberner [iberne] *vi* hibernar.

hibou, x ['ibu] *nm* búho.

hideux, -euse ['idø, øz] *adj* horrendo(-a).

hier [jer] *adv* ayer; ~ **matin/soir/midi** ayer por la mañana/por la tarde/al mediodía; **toute la journée/la matinée d'~** todo el día/toda la mañana de ayer.

hiérarchie ['jerarʃi] *nf* jerarquía.

hindou, e [ɛdu] *adj* hindú ♦ *nm/f*: **H~, e** hindú *m/f*.

hippie ['ipi] *adj, nm/f* hippy *m/f*.

hippique [ipik] *adj* hípico(-a).

hippisme [ipism] *nm* hipismo.

hippodrome [ipodrom] *nm* hipódromo.

hippopotame [ipopotam] *nm* hipopótamo.

hirondelle [irɔ̃dɛl] *nf* golondrina.

hisser ['ise] *vt* izar; **se ~ sur** levantarse sobre.

histoire [istwar] *nf* historia; (chichis: gén pl) lío; ~s *nfpl* (ennuis) problemas *mpl*; l'~ **de France** la historia de Francia; l'~ **sainte** la historia sagrada; **une ~ de** (fig) una cuestión de.

historique [istɔrik] *adj* histórico(-a) ♦ *nm*: **faire l'~ de** hacer la crónica de.

hiver [iver] *nm* invierno; **en ~** en invierno.

hivernal, e, -aux [ivernal, o] *adj* invernal.

hiverner [ivérne] *vi* invernar.

HLM [l'afɛlem] *sigle m ou f* (= habitations à loyer modéré) viviendas oficiales de bajo alquiler.

hobby ['ɔbi] *nm* hobby *m*.

hocher ['ɔʃe] *vt*: ~ **la tête** cabecear; (signe négatif ou dubitatif) menear la cabeza.

hockey ['ɔke] *nm*: ~ **(sur glace/gazon)** hockey *m* (sobre hielo/hierba).

hold-up ['ɔldœp] *nm inv* atraco a mano armada.

hollandais, e ['ɔləde, ez] *adj* holandés (-esa) ♦ *nm* (LING) holandés *msg* ♦ *nm/f*: **H~, e** holandés(-esa); **les H~** los holandeses.

Hollande ['ɔləd] *nf* Holanda ♦ *nm*: **h~** (fromage) queso de Holanda.

homard ['ɔmar] *nm* bogavante *m*.

homéopathique [ɔmeopatik] *adj* homeopático(-a).

homicide [ɔmisid] *nm* homicidio; **homicide involontaire** homicidio involuntario.

hommage [ɔmaz] *nm* homenaje *m*; ~s *nimpl* (civilités): **présenter ses ~s** presentar sus respetos; **rendre ~ à** rendir homenaje a; **en ~ de** en prueba de; **faire ~ de qch à qn** obsequiar algo a algn.

homme [ɔm] *nm* hombre *m*; (individu de sexe masculin) hombre, varón *m*; l'~ **de la rue** el hombre de la calle; **homme à tout faire** hombre para todo; **homme d'affaires** hombre de negocios; **homme d'Église** eclesiástico; **homme d'État** estadista *m*; **homme de loi** abogado; **homme de main** matón *m*; **homme de paille** hombre de paja; **homme des ca-**

vernes hombre de las cavernas.

homogène [ɔmɔʒen] *adj* homogéneo(-a).

homologue [ɔmɔlog] *nm/f* homólogo(-a).

homologué, **e** [ɔmɔloge] *adj* homologado(-a).

homonyme [ɔmɔnim] *nm* (LING) homónimo; (d'une personne) tocayo(-a).

homosexuel, **le** [ɔmɔseksɥel] *adj* homosexual.

Hongrie ['ɔgri] *nf* Hungría.

hongrois, **e** ['ɔgʁwa, waz] *adj* húngaro(-a)
♦ *nm* (LING) húngaro ♦ *nm/f*: **H~**, **e** húngaro(-a).

honnête [ɔnet] *adj* (intègre) honrado(-a), honesto(-a); (juste, satisfaisant) justo(-a), razonable.

honnêtement [ɔnetmɑ] *adv* honestamente; (équitablement) justamente.

honnêteté [ɔnette] *nf* honestidad *f*.

honneur [ɔnœr] *nm* honor *m*; (faveur) honra; (mérite): **l'~ lui revient** es mérito suyo; **à qui ai-je l'~?** ¿con quién tengo el honor de hablar?; **cela me/te fait ~** esto me/te honra; "J'ai l'~ de ..." "tengo el honor de ..."; **en l'~ de (personne)** en honor de; (événement) en celebración de; **faire ~ à (engagements)** cumplir con; (famille, professeur) hacer honor a; (repas) hacer los honores a; **être à l'~ (personne)** ser admirado(-a); (vêtement) estar de moda; **être en ~** gozar de consideración; **membre d'~** miembro de honor; **table d'~** mesa de honor.

honorable [ɔnɔrabl] *adj* honorable; (suffisant) satisfactorio(-a).

honoraire [ɔnɔʁer] *adj* honorario(-a); ~s *nimpl* honorarios *mpl*; **professeur ~** profesor(a) honorario(-a).

honorer [ɔnɔʁe] *vt* honrar; (estimer) respetar; (COMM: chèque, dette) pagar; ~ **qn** de honrar a algn con; **s'~ de** honrarse con.

honte ['ɔt] *nf* vergüenza; **avoir ~ de** tener vergüenza de; **faire ~ à qn** avergonzar a algn.

honteux, **-euse** ['ɔtø, øz] *adj* avergonzado(-a); (conduite, acte) vergonzoso(-a).

hôpital, **-aux** [ɔpital, o] *nm* hospital *m*.

hoquet ['ɔke] *nm* hipo; **avoir le ~** tener hipo.

horaire [ɔʁer] *adj* por hora ♦ *nm* horario; ~s *nimpl* (conditions, heures de travail) ho-

rario *msg*; **horaire mobile/à la carte** horario móvil/libre; **horaire souple** ou flexible horario flexible.

horizon [ɔrizɔ̃] *nm* horizonte *m*; (paysage) panorama *m*; ~s *nimpl* (fig) horizontes *mpl*; sur l'~ en el horizonte.

horizontal, **e**, **-aux** [ɔrizɔ̃tal, o] *adj* horizontal ♦ *nf*: **à l'~e** en horizontal.

horloge [ɔʁlɔʒ] *nf* reloj *m*; **horloge normande** modalidad de reloj de pie; **horloge parlante** reloj parlante ou tele-fónico.

horloger, **-ère** [ɔʁlɔʒe, ɛʁ] *nm/f* relojero(-a).

hormis ['ɔʁmi] *prép* excepto.

horoscope [ɔʁɔskɔp] *nm* horóscopo.

horreur [ɔʁœr] *nf* horror *m*; **l'~ d'une action/d'une scène** lo horroroso de una acción/de una escena; **quelle ~!** ¡qué horror!; **avoir ~ de qch** sentir horror por algo; **cela me fait ~** eso me horroriza.

horrible [ɔʁibl] *adj* horrible, horrendo(-a) (laid) horroroso(-a).

horrifier [ɔʁifje] *vt* horrorizar.

hors ['ɔʁ] *prép* salvo; ~ **de** fuera de; ~ **de** propos fuera de lugar; **être ~ de soi** estar fuera de sí; **hors ligne/série** fuera de línea/de serie; **hors pair** fuera de serie; **hors service/d'usage** fuera de servicio, de uso.

hors-bord ['ɔʁbɔʁ] *nm* inv fuera borda *m* inv.

hors-d'œuvre ['ɔʁdœvr] *nm* inv entremés *m*.

hors-la-loi ['ɔʁlalwa] *nm* inv forajido.

hors-taxé [ɔʁtaks] *adj* libre de impuestos.

hortensia [ɔʁtɔ̃sjɑ] *nm* hortensia.

hospice [ɔspis] *nm* (de vieillards) asilo; (asile) hospicio.

hospitalier, **-ière** [ɔspitalje, jɛʁ] *adj* hospitalario(-a).

hospitaliser [ɔspitalize] *vt* hospitalizar.

hospitalité [ɔspitalite] *nf* hospitalidad *f*; **offrir l'~ à qn** dar hospitalidad a algn.

hostie [ɔsti] *nf* (REL) hostia.

hostile [ɔstil] *adj* hostil; ~ **à** contrario(-a) a.

hostilité [ɔstilité] *nf* hostilidad *f*; ~s *npl* (ML) hostilidades *fpl*.

hôte [ot] *nm* (maître de maison) anfitrión *m* ♦ *nm/f* (invité) huésped *m/f*; (client) cliente *m/f*; (fig: occupant) ocupante *m/f*; **hôte payant** huésped de pago.

hôtel [otel] *nm* hotel *m*; **aller à l'~** ir a un hotel; **hôtel de ville** ayuntamiento; **hôtel (particulier)** palacete *m*.

hôtellerie [otelʁi] *nf* (profession) hostelería; (*auberge*) hostel *m*.

hôtesse [otes] *nf* (*maîtresse de maison*) anfitriona; (*dans une agence, une foire*) azafata, recepcionista; **hôtesse (de l'air)** azafata (de aviación), aeromoza (*AM*); **hôtesse (d'accueil)** azafata (de recepción).

houblon ['ublɔ̃] *nm* lúpulo.

houille ['uj] *nf* hulla; **houille blanche** hulla blanca.

houle ['ul] *nf* marejada.

houleux, -euse ['ulø, øz] *adj* (*mer*) encrespado(-a); (*discussion*) agitado(-a).

hourra ['ura] *nm* hurra *m* ♦ *excl* ¡hurra!

housse ['us] *nf* funda.

houx ['u] *nm* acebo.

hublot ['yblo] *nm* portilla.

huche ['yf] *nf*: ~ à pain *artesa*.

huer ['yε] *vt* abuchear ♦ *vi* graznar.

huile [uil] *nf* aceite *m*; (*ART*) óleo; (*fam*) pez *m* gordo; **mer d'~** balsa de aceite; **faire tache d'~** (*fig*) extenderse como cosa buena; **huile d'arachide/de table** aceite de cacahuete/de mesa; **huile de ricin/de foie de morue** aceite de ricino/de hígado de bacalao; **huile détergente** (*AUTO*) aceite detergente; **huile essentielle** aceite volátil; **huile solaire** aceite bronceador.

huissier [qisje] *nm* ordenanza *m*; (*JUR*) ujier *m*.

huit ['qi(t)] *adj inv, nm inv* ocho *m inv*; **samedi** ~ en el sábado en ocho días; **dans ~ jours** dentro de ocho días; **voir aussi cinq**.

huitaine ['qiten] *nf*: **une ~ de** unos ocho; **une ~ de jours** unos ocho días.

huitième ['qitjem] *adj, nm/f* octavo(-a) ♦ *nm* (*partitif*) octavo; **voir aussi cinquième**.

huître [qitr] *nf* ostra.

humain, e [ymɛ, en] *adj* humano(-a) ♦ *nm* humano.

humanitaire [ymaniter] *adj* humanitario (-a).

humanité [ymanite] *nf* humanidad *f*.

humble [œbl] *adj* humilde.

humer ['yme] *vt* aspirar, oler.

humeur [ymœr] *nf* (*momentanée*) humor *m*; (*tempérament*) carácter *m*; (*irritation*)

mal humor; **de bonne/mauvaise ~** de buen/mal humor; **cela m'a mis de mauvaise/bonne ~** eso me puso de mal/buen humor; **je suis de mauvaise/bonne ~** estoy de mal/buen humor; **être d'~ à faire qch** estar de humor para hacer algo.

humide [ymid] *adj* húmedo(-a); (*route*) mojado(-a).

humilier [ymilje] *vt* humillar; **s'~ devant qn** humillarse delante de algn.

humilité [ymilite] *nf* humildad *f*.

humoriste [ymœrist] *nm/f* humorista *m/f*.

humoristique [ymœristik] *adj* humorístico(-a).

humour [ymur] *nm* humor *m*; **il a un ~ particulier** tiene un humor muy particular; **avoir de l'~** tener sentido del humor; **humour noir** humor negro.

huppé, e ['ype] (*fam*) *adj* encopetado (-a).

hurlement ['yrləmɑ̃] *nm* aullido, alarido.

hurler ['yrlε] *vi* (*animal*) aullar; (*personne*) dar alaridos; (*de peur*) chillar; (*fig: vent etc*) ulular; (*: couleurs etc*) chocar; ~ à la mort aullar a la muerte.

hutte ['yt] *nf* choza.

hydratant, e [idratɑ̃, ɑ̃t] *adj* hidratante.

hydraulique [idrolik] *adj* hidráulico(-a).

hydravion [idravjɔ̃] *nm* hidroavión *m*.

hydrogène [idʁɔʒen] *nm* hidrógeno.

hydroglisseur [idʁɔglisœr] *nm* hidroplano.

hyène [jen] *nf* hiena.

hygiénique [izenik] *adj* higiénico(-a).

hymne [imn] *nm* himno; **hymne national** himno nacional.

hypermarché [ipermarʃε] *nm* hipermercado.

hypermétrepe [ipermetʁɔp] *adj* hipermétrepe.

hypertension [ipertãsɔ̃] *nf* hipertensión *f*.

hypertexte [ipertekst] *nm* hipertexto.

hypnose [ipnoz] *nf* hipnosis *fsg*.

hypnotiser [ipnotize] *vt* hipnotizar.

hypocrisie [ipɔkʁizi] *nf* hipocresía.

hypocrite [ipɔkrit] *adj, nm/f* hipócrita *m/f*.

hypothèque [ipɔtek] *nf* hipoteca.

hypothèse [ipɔtez] *nf* hipótesis *f inv*; **dans l'~ où ...** en la hipótesis de que ...

hystérique [isterik] *adj* histérico(-a).

li

iceberg [ajsberg] *nm* iceberg *m*.

ici [isi] *adv* aquí; **jusqu'~** hasta aquí; (*temporel*) hasta ahora; **d'~ là** para entonces; (*en attendant*) mientras tanto; **d'~ peu** dentro de poco.

idéa**l**, **e**, **-aux** [ideal, o] *adj* ideal ♦ *nm* (*modèle, type parfait*) ideal *m*; (*système de valeurs*) ideales *mpl*; **l'~ serait de/que** lo ideal sería/sería que.

idéa**liste** [idealist] *adj, nm/f* idealista *m/f*.

idée [ide] *nf* idea; ~s *nfpl* (*opinions, conceptions*) ideas *fpl*; **se faire des ~s** hacerse ilusiones; **mon ~, c'est que ...** mi opinión es que ...; **je n'en ai pas la moindre ~** no tengo la menor idea; **à l'~ de/que** con la idea de/de que; **avoir ~ que, avoir dans l'~ que** tener la impresión de que; **il a dans l'~ que ...** (*il est convaincu que*) se le ha metido en la cabeza que ...; **en voilà des ~s!** ¡menuda ideal, ¡vaya ocurrencia!; **avoir des ~s larges/étroites** tener una mentalidad abierta/estrecha; **agir/vivre à son ~** actuar/vivir de acuerdo con sus propias ideas; **venir à l'~ de qn** ocurrírsele a algn; **idée fixe** idea fija; **idées noires** pensamientos *mpl* negros; **idées reçues** ideas preconcebidas.

identifier [idätifje] *vt* identificar; (*échantilons de pierre*) reconocer; ~ **qch/qn à** identificar algo/a algn con; **s'~ avec ou à qch/qn** identificarse con algo/algn.

identique [idätik] *adj* idéntico(-a); ~ **à** idéntico a.

identité [idätite] *nf* (*de vues, goûts*) semejanza; (*d'une personne*) identidad *f*; **identité judiciaire** identidad judicial.

idiot, **e** [idjo, idjot] *adj* (MÉD) retrasado(-a); (*péj: personne*) idiota, estúpido(-a); (*film, réflexion*) estúpido(-a) ♦ *nm/f* idiota *m/f*; **l'~ du village** el tonto del pueblo.

idiotie [idjosi] *nf* retraso mental; idiotiez *f*; (*propos, remarque inepte*) estupidez *f*, idiotiez.

idole [idol] *nf* (*aussi fig*) ídolo.

if [if] *nm* (BOT) tejo.

ignoble [ijnobl] *adj* (*individu, procédé*) ruin, innoble; (*taudis, nourriture*) asqueroso(-a).

ignorant, **e** [ijnorä, ät] *adj, nm/f* ignorante *m/f*; ~ **en** (*une matière quelconque*) ignorante en; **faire l'~** hacerse el tonto.

ignorer [ijnore] *vt* (*loi, faits*) ignorar; (*personne, demande*) no hacer caso a, ignorar a; (*être sans expérience de: plaisir, guerre*) desconocer; **j'ignore comment/si** no sé cómo/si; ~ **que** ignorar que, desconocer que; **je n'ignore pas que ...** soy consciente de que ...; **je l'ignore** lo ignoro.

il [il] *pron* él; ~s ellos; ~ **fait froid** hace frío; ~ **est midi** es mediodía; **Pierre est-~ arrivé?** ¿ha llegado Pedro?; **voir aussi avoir.**

île [il] *nf* isla; **les ~s** (*les Antilles*) las Antillas; **l'~ de Beauté** Córcega; **l'~ Maurice** la isla Mauricio; **les ~s anglo-normandes, Britanniques** las islas del Canal/Británicas; **les (îles) Baléares/Canaries** las (islas) Baleares/Canarias; **les (îles) Marquises** las (islas) Marquesas.

illégal, **e**, **-aux** [i(l)legal, o] *adj* ilegal.

illimité, **e** [i(l)limite] *adj* ilimitado(-a); (*conscience*) infinito(-a); (*congé, durée*) indefinido(-a).

illisible [i(l)lizibl] *adj* (*indéchiffrable*) ilegible (*roman*) intragable, insoportable.

illogique [i(l)lozik] *adj* ilógico(-a).

illuminer [i(l)lymine] *vt* iluminar; **s'illuminer** *vpr* iluminarse.

illusion [i(l)lyzj3] *nf* ilusión *f*; **se faire des ~s** hacerse ilusiones; **faire ~** dar el pego; **illusion d'optique** ilusión óptica.

illustration [i(l)lystrasj3] *nf* ilustración *f*.

illustré, **e** [i(l)lystre] *adj* ilustrado(-a) ♦ *nm* (*périodique*) revista ilustrada; (*pour enfants*) tebeo.

illustrer [i(l)lystre] *vt* ilustrar; (*de notes, commentaires*) glosar; **s'illustrer** *vpr* (*personne*) distinguirse.

ils [il] *pron* voir il.

image [ima3] *nf* imagen *f*; (*tableau, représentation*) imagen, representación *f*; ~ **d'** imagen de; **image de marque** (*d'un produit*) imagen de marca; (*d'une personne, d'une entreprise*) reputación *f*; **image d'Épinal** cromo; (*présentation simplifiée*) imagen estereotipada; **image pieuse** imagen piadosa.

imagé, **e** [imaze] *adj* rico(-a) en imágenes.

imaginaire [imazine] *adj* imaginario(-a); **nombre ~** número imaginario.

imagination [imajinasj3] *nf* imaginación *f*; (*chimère, invention*) imaginaciones *fpl*.

imaginer [imagine] *vt* imaginar; (*inventer*) idear; **s'imaginer** *vpr* (*scène*) imaginarse; ~ **que** suponer que; **j' imagine qu'il a voulu plaisanter** me figuro que habrá querido bromear; **que vas-tu ~ là?** ¿qué ocurrencias tienes!; **s'~ que** imaginarse que; **s'~ à 60 ans/en vacances** imaginarse a los 60 años/en vacaciones; **il s' imagine pouvoir faire ...** se imagina que va a poder hacer ...; **ne t' imagine pas que** no te imagines que.

imbécile [ɛbesil] *adj*, *nm/f* imbécil *m/f*.

imbu, e [ɛby] *adj*: ~ **de** imbuido(-a) de; ~ **de soi-même/sa supériorité** engreído (-a).

imitateur, -trice [imitatœr, tris] *nm/f* imitador(a).

imitation [imitasjɔ] *nf* imitación *f*; **un sac ~ cuir** un bolso imitación cuero *ou* de cuero imitación; **c'est en ~ cuir** es de cuero de imitación; **à l'~ de** a imitación de.

imiter [imite] *vt* imitar; (*ressembler à*) imitar a; **il se leva et je l'imitai** se levantó y yo le imité.

immangeable [ɛmɑ̃ʒabl] *adj* incomible.

immatriculation [imatʁikylasjɔ] *nf* matrícula; inscripción *f*.

immatriculer [imatʁikyle] *vt* matricular; (*à la Sécurité sociale*) inscribir; **se faire ~ matriculer**, inscribirse; **voiture immatriculée dans la Seine** coche *m* con matrícula del departamento del Sena.

immédiat, e [imedja, jat] *adj* inmediato (-a) ♦ *nm*: **dans l'~** por ahora; **dans le voisinage ~ de** en el entorno próximo de.

immédiatement [imedjatmɑ̃] *adv* inmediatamente.

immense [i(m)mɑ̃s] *adj* inmenso(-a); (*succès, influence, avantage*) enorme.

immerger [imerʒe] *vt* sumergir; **s'immerger** *vpr* (*sous-marin*) sumergirse.

immeuble [imœbl] *nm* (*bâtiment*) edificio ♦ *adj* (*JUR: bien*) inmueble; **immeuble de rapport** edificio de renta; **immeuble locatif** edificio de alquiler.

immigration [imigrasjɔ] *nf* inmigración *f*.

immigré, e [imigre] *nm/f* inmigrado(-a).

imminent, e [iminɑ̃, ɑ̃t] *adj* inminente.

immobile [i(m)mobil] *adj* inmóvil; (*pièce de machine*) fijo(-a); (*dogmes, institutions*) inamovible; **rester/se tenir ~** quedar/quedarse inmóvil.

immobilier, -ière [imobilje, jɛr] *adj* inmo-

biliario(-a) ♦ *nm*: **l'~ (COMM)** el sector inmobiliario; (*JUR*) los bienes inmuebles; **voir aussi promoteur; société**.

immobiliser [imobilize] *vt* inmovilizar; (*file, circulation*) detener; (*véhicule: stopper*) detener, parar; **s'immobiliser** *vpr* (*personne*) inmovilizarse; (*machine, véhicule*) pararse.

immoral, e, -aux [i(m)mɔral, o] *adj* inmoral.

immortel, -elle [imɔrtɛl] *adj* inmortal.

immunisé, e [im(m)ynize] *adj*: ~ **contre** inmunizado(-a) contra.

immunité [imynite] *nf* inmunidad *f*; **immunité diplomatique/parlementaire** inmunidad diplomática/parlamentaria.

impact [ɛpakt] *nm* impacto; (*d'une personne*) influencia.

impair, e [ɛpɛr] *adj* impar ♦ *nm* (*gaffe*) torpeza; **numéros ~s** números *mpl* impares.

impardonnable [ɛpardɔnabl] *adj* imperdonable; **vous êtes ~ d'avoir fait cela** no tiene perdón por haber hecho esto.

imparfait, e [ɛparfe, ɛt] *adj* (*guérison, connaissance*) incompleto(-a); (*imitation, œuvre*) deficiente ♦ *nm* (*LING*) (pretérito) imperfecto.

impartial, e, -aux [ɛparsjal, jo] *adj* imparcial.

impasse [ɛpas] *nf* (*aussi fig*) callejón *m* sin salida; **faire une ~ (SCOL)** preparar sólo una parte del temario; **être dans l'~ (négociations)** estar en un punto muerto; **impasse budgétaire** descubierto presupuestario.

impassible [ɛpasibl] *adj* impassible.

impatience [ɛpasjɑ̃s] *nf* impaciencia; **avec ~** con impaciencia; **mouvement/signe d'~** movimiento/signo de impaciencia.

impatient, e [ɛpasjɑ̃, jɑ̃t] *adj* impaciente; ~ **de faire qch** impaciente por hacer algo.

impatienter [ɛpasjɑ̃te] *vt* impacientar; **s'impatienter** *vpr* impacientarse; **s'~ de/contre** impacientarse por/contra.

impeccable [ɛpekabl] *adj* impecable; (*employé*) impecable, intachable; (*fam: formidable*) fenomenal.

impensable [ɛpɑ̃sabl] *adj* (inconceivable) impensable; (*incroyable*) increíble.

imper [ɛpɛr] *nm* = **imperméable**.

impératif, -ive [ɛperatif, iv] *adj* imperioso(-a); (*JUR*) preceptivo(-a) ♦ *nm* (*LING*): **l'~** el imperativo; ~s *nml* (*d'une charge, fonction, de la mode*) imperativos *mpl*.

impératrice [ɛpɛratʁis] *nf* emperatriz *f*.

imperceptible [ɛpɛʁseptibl] *adj* imperceptible.

impérial, e, -aux [ɛpɛʁjal, jo] *adj* imperial.

impérieux, -euse [ɛpɛʁjø, jøz] *adj* (air, ton) imperioso(-a); (pressant) imperioso(-a), urgente.

impérissable [ɛpɛʁisabl] *adj* imperecedero(-a).

imperméable [ɛpɛʁmeabl] *adj* impermeable ♦ *nm* impermeable *m*; ~ à l'air impermeable al aire; ~ à (fig: personne) inaccesible a.

impertinent, e [ɛpɛʁtinã, ãt] *adj* impertinente.

impitoyable [ɛpitwajabl] *adj* despiadado(-a).

implanter [ɛplãtɛ] *vt* (usine) instalar; (MÉD, usage, mode) implantar; (race, immigrants, industrie) establecer; (idée) inculcar; **s'implanter dans** *vpr* (v *vt*) implantarse en; instalarse en, establecerse en; **un préjugé solidement implanté** un prejuicio muy arraigado.

impliquer [ɛplikɛ] *vt*: ~ **qn** (dans) implicar a algn (en); (supposer, entraîner) implicar, suponer; (MATH) implicar; ~ **qch/que** significar algo/que.

impoli, e [ɛpɔli] *adj* descortés.

impopulaire [ɛpɔpylɛ] *adj* impopular.

importance [ɛpɔʁtãs] *nf* importancia; **avoir de l'~** tener importancia; **sans ~** sin importancia; **quelle ~?** ¿qué más da?; **d'~** de importancia.

important, e [ɛpɔʁtã, ãt] *adj* importante; (gamme de produits) extenso(-a); (pé; airs, ton) de importancia ♦ *nm*: l'~ (est de/que) lo importante (es/es que); **c'est ~ à savoir** es importante saberlo.

importateur, -trice [ɛpɔʁtœʁ, tris] *adj*, *nm/f* importador(a); **pays ~ de blé** país *m* importador de trigo.

importation [ɛpɔʁtasjã] *nf* (de marchandises, fig) importación *f*; (d'animaux, plantes, maladies) introducción *f*.

importer [ɛpɔʁtɛ] *vt* (COMM) importar; (marchandises, plantes) importar, introducir ♦ *vi* (être important) importar; ~ à **qn** importar a algn; **il importe de le faire/que nous le fassions** es importante hacerlo/que lo hagamos; **peu m'importe** (je n'ai pas de préférence) ¡me da igual!; (je m'en moque)

¡a mí qué me importa!; **peu importe!** ¡qué importa!; **peu importe que** poco importa que; **peu importe le prix, nous paierons** no importa el precio, pagaremos; **voir aussi n'importe.**

importun, e [ɛpɔʁtœ, yn] *adj* (curiosité, présence) importuno(-a); (visite, personne) inoportuno(-a) ♦ *nm/f* inoportuno(-a).

importuner [ɛpɔʁtyne] *vt* importunar; (suj: insecte, bruit) molestar.

imposant, e [ɛpɔzã, ãt] *adj* (aussi iron) imponente.

imposer [ɛpoze] *vt* (taxer) gravar; (faire accepter par force) imponer; **s'imposer** *vpr* imponerse; (montrer sa prééminence) destacar; (être importun) molestar; ~ **qch** à **qn** imponer algo a algn; ~ **les mains** (REL) imponer las manos; **en ~ à qn** impresionar a algn; **en ~** (personne, présence) imponer; **ça s'impose!** ¡es de rigor!

impossible [ɛpɔsibl] *adj* (irréalisable, improbable) imposible; (enfant) insoportable; inaguantable; (absurde, extravagant) increíble ♦ *nm*: l'~ lo imposible; ~ à **faire** imposible de hacer; **il est ~ que** es imposible que; **il m'est ~ de le faire** me resulta imposible hacerlo; **faire l'~** hacer lo imposible; **si, par ~, je ne venais pas ...** si no viniera; lo cual es imposible ...

imposteur [ɛpɔstœʁ] *nm* impostor(a).

impôt [ɛpo] *nm* (taxe) impuesto; ~s *nmp* (contributions) impuestos *mpl*; **impôt direct/foncier/indirect** impuesto directo/sobre la propiedad/indirecto; **impôts locaux** impuestos municipales; **impôt sur la fortune** impuesto sobre el patrimonio; **impôt sur le chiffre d'affaires/le revenu** impuesto sobre el capital/la renta; **impôt sur le revenu des personnes physiques** impuesto sobre la renta de las personas físicas; **impôt sur les plus-values** impuesto sobre las plusvalías; **impôt sur les sociétés** impuesto de sociedades.

impotent, e [ɛpɔtã, ãt] *adj* (personne) impedido(-a), inválido(-a); (jambe, bras) paralítico(-a).

impraticable [ɛpratikabl] *adj* (projet, idée) impracticable; (piste, chemin, sentier) intransitable, impracticable.

imprécis, e [ɛpʁesi, iz] *adj* (contours, renseignements) impreciso(-a); (souvenir) impreciso(-a), borroso(-a); (tir) sin precisión.

imprégner [ɛprɛɲe] *vt*: ~ (de) *impregnar* (con ou de); (de lumière) *bañar* (de); (suj: amertume, ironie etc) *cargar* (de); **s'imprégner** de *vpr* *impregnarse* de; (de lumière) *bañarse* de; (idée, culture) *imbuirse* de, *empaparse* de.

imprenable [ɛprənabl] *adj* (forteresse, citadelle) *inexpugnable*; **vue** ~ *vista panorámica* *asegurada*.

impression [ɛpresjɔ̃] *nf* (sentiment, sensation: d'étouffement etc) *sensación f*; (PHOTO, d'un ouvrage) *impresión f*; (d'un tissu, papier peint) *imprimación f*; (dessin, motif) *imprimación, estampación f*; **faire bonne/mauvaise** ~ *causar buena/mala impresión*; **faire/produire une vive** ~ (émotion) *causar/producir una viva impresión*; **donner l'~ d'être** ... *dar la impresión de ser ...*; **donner une ~ de/l'~ que** *dar una impresión de/la impresión de que*; **avoir l'~ de/que** *tener la impresión de/de que*; **faire** ~ (orateur, déclaration) *impressionar*; ~s de voyage *impresiones fpl* de viaje.

impressionnant, e [ɛpresjɔ̃nɑ̃, ɑ̃t] *adj* *impresionante*.

impressionner [ɛpresjɔ̃ne] *vt* *impresionar*.

impressionniste [ɛpresjɔ̃nist] *nm/f* *impresionista m/f*.

imprévisible [ɛprevizibl] *adj* *imprevisible*.

imprévu, e [ɛprevy] *adj* (événement, succès) *imprevisto(-a)*; (dépense, réaction, geste) *inesperado(-a)* ♦ *nm*: l'~ *lo imprevisto*; **en cas d'~** *en caso de imprevisto*; **sauf** ~ *salvo imprevisto*.

imprimante [ɛprimɑ̃t] *nf* (INFORM) *impresora*; **imprimante à jet d'encre/à marguerite/(à) laser** *impresora de chorro de tinta/de margarita/láser*; **imprimante (ligne par) ligne** *impresora de líneas*; **imprimante matricielle** *impresora matricial*; **imprimante thermique** *impresora térmica*.

imprimé, e [ɛprime] *adj* (motif, tissu) *estampado(-a)*; (livre, ouvrage) *impreso(-a)* ♦ *nm* *impreso*; (tissu) *estampado*; (dans une bibliothèque) *libro (impreso)*; **un ~ à fleurs/pois** *un estampado de flores/lunares*.

imprimer [ɛprime] *vt* *imprimir*; (tissu) *estampar*; (visa, cachet) *sellar*; (mouvement, vitesse) *comunicar, transmitir*; (direction)

imprimir, comunicar.

imprimerie [ɛprimri] *nf* *imprensa*; (technique) *tipografía*.

imprimeur [ɛprimœr] *nm* *impresor m*; (ouvrier) *tipógrafo*.

impropre [ɛprɔpr] *adj* (incorrect) *incorrecto(-a), impropio(-a)*; ~ à (suj: personne) *inepto(-a) para*; (: chose) *inadecuado(-a) para*.

improviser [ɛprɔvize] *vt, vi* *improvisar*; **s'improviser** *vpr* *improvisarse*; **s'~ cuisinier** *improvisarse como ou de cocinero*; ~ **qn cuisinier** *improvisar a algn como ou de cocinero*.

improviste [ɛprɔvist] : à l'~ *adv* *de improvisto*.

imprudence [ɛprydɑ̃s] *nf* *imprudencia*.

imprudent, e [ɛprydɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* *imprudente m/f*.

impuissant, e [ɛpuisɑ̃, ɑ̃t] *adj* *impotente*; (effort) *inútil, vano(-a)* ♦ *nm* *impotente m*; ~ à **faire qch** *incapaz de hacer algo*.

impulsif, -ive [ɛpylsif, iv] *adj* *impulsivo (-a)*.

impulsion [ɛpylsjɔ̃] *nf* *impulso*; ~ **donnée aux affaires/au commerce** (fig) *impulso dado a los negocios/al comercio*; **sous l'~ de leurs chefs** ... (fig) *bajo la influencia de sus jefes* ...

inabordable [inabɔrdabl] *adj* (lieu) *inaccesible*; (cher, exorbitant) *exorbitante*.

inacceptable [inaksɛptabl] *adj* *inaceptable*.

inaccessible [inaksɛsibl] *adj* (endroit) *inaccesible*; (obscur) *incomprensible*; (personne) *inaccesible, inabordable*; (objectif) *inalcanzable*; ~ à (insensible à: suj: personne) *insensible a*.

inachevé, e [inaʃ(ə)ve] *adj* *inacabado(-a)*.

inactif, -ive [inaktif, iv] *adj* *inactivo(-a)*; (machine, population) *inactivo(-a), parado(-a)*; (inefficace) *ineficaz*.

inadapté, e [inadapte] *adj, nm/f* *inadaptado(-a)*.

inadéquat, e [inadekwa(t), kwat] *adj* *inadecuado(-a)*.

inadmissible [inadmisibl] *adj* *inadmisibile*.

inadvertance [inadvɛrtɑ̃s] : **par** ~ *adv* *por inadvertencia, por descuido*.

inanité, e [inanime] *adj* *inanimado(-a)*; **tomber** ~ *caer exánime*.

inanition [inanisjɔ̃] *nf*: **tomber/mourir d'~** *caer/morir de inanición*.

inaperçu, e [inapersy] *adj*: **passer** ~ **passar** desapercibido(-a).

inapte [inapt] *adj*: ~ **à qch/faire qch** incapaz para ou de algo/hacer algo; (*MIL*) no apto(-a), incapacidad(-a).

inattendu, e [inatädy] *adj* inesperado(-a); (*insoupçonné*) insospechado(-a) ♦ *nm*: l'~ lo inesperado.

inattentif, -ive [inatätif, iv] *adj* (*lecteur, élève*) desatento(-a); ~ **à** (*dangers, détails matériels*) despreocupado(-a) de.

inattention [inatäsj3] *nf* desatención *f*, despreocupación *f*; **par** ~ por descuido; **faute ou erreur d'~** despiste *m*; **une minute d'~** un momento de despiste.

inauguration [inogyrasj3] *nf* inauguración *f*, descubrimiento; **discours/cérémonie d'~** discurso/ceremonia de inauguración.

inaugurer [inogyre] *vt* inaugurar; (*statue*) descubrir; (*politique*) inaugurar, estrenar.

inavouable [inavwabl] *adj* inconfesable.

inca [eka] *adj* inca ♦ *nm/f*: l'~ inca *m/f*.

incalculable [ekalkylabl] *adj* incalculable; **un nombre ~ de** un número incalculable de.

incapable [ekapabl] *adj* incapaz; ~ **de faire qch** incapaz de hacer algo; (*pour des raisons physiques*) incapacitado(-a) para hacer algo; **Je suis ~ d'y aller** (*dans l'impossibilité*) no puedo ir.

incapacité [ekapasite] *nf* (*incompétence*) incapacidad *f*; (*jur*) inhabilitación *f*; **Je suis dans l'~ de vous aider** (*impossibilité*) me resulta imposible ayudarle; **incapacité de travail** incapacidad laboral; **incapacité électorale** inhabilitación electoral; **incapacité partielle/permanente/totale** incapacidad parcial/definitiva/total.

incarcérer [ekarsere] *vt* encarcelar.

incassable [ekasabl] *adj* irrompible.

incendie [ēsädı] *nm* incendio; **incendie criminel/de forêt** incendio doloso/forestal.

incendier [ēsädje] *vt* incendiar; (*accabler de reproches*) vapulear; (*visage, pommette*) enrojecer.

incertain, e [ēsertē, en] *adj* incierto(-a); (*éventuel, douteux*) inseguro(-a), incierto (-a); (*temps*) inestable; (*indécis, imprécis*) indefinido(-a); (*personne*) indeciso(-a); (*pas, démarche*) inseguro(-a).

incertitude [ēsertityd] *nf* (*d'un résultat, d'un fait*) incertidumbre *f*; (*d'une personne*)

indecisión *f*; ~s *nfpl* (*hésitations*) vacilaciones *fpl*; (*impondérables*) eventualidades *fpl*.

incessamment [ēsesamā] *adv* inmediatamente.

incessant, e [ēsēsā, āt] *adj* incesante.

incident, e [ēsidā, āt] *adj* (*JUR*: *accessoire*)

incidental ♦ *nm* incidente *m*; **proposition ~e** (*LING*) inciso; **incident de frontière** incidente fronterizo; **incident de parcours** (*fig*) pequeño contratiempo; **incident diplomatique** incidente diplomático; **incident technique** dificultad *f* técnica.

incinérer [ēsinere] *vt* incinerar.

inciser [ēsize] *vt* hacer una incisión en.

incisive [ēsiziv] *nf* incisivo.

inciter [ēsite] *vt*: ~ **qn à (faire) qch** incitar a algn a (hacer) algo; (*à la révolte etc*) incitar a.

inclinable [ēklinabl] *adj* reclinable; **siège à dossier** ~ asiento reclinable.

inclination [ēklinasj3] *nf* inclinación *f*; **montrer de l'~ pour les sciences** mostrar inclinación hacia ou por las ciencias; ~ **de (la) tête** inclinación de (la) cabeza; ~ **(du buste)** inclinación.

incliner [ēkline] *vt* inclinar ♦ *vi*: ~ **à qch/à faire** tender a algo/a hacer; **s'incliner vpr** (*personne, toit*) inclinarse; (*chemin, pente*) bajar, descendir; ~ **la tête ou le front** (*pour saluer*) inclinar la cabeza; **s'~ devant (qn/qch)** (*rendre hommage à*) inclinarse (ante algn/algo); **s'~ (devant qch)** (*céder*) ceder (ante algo); **s'~ devant qn/qch** (*s'avouer battu*) doblegarse ante algn/algo.

inclure [ēklyr] *vt* incluir; (*joindre à un en-voi*) adjuntar.

incognito [ēkɔɲito] *adv* de incógnito ♦ *nm*: **garder l'~** mantener el incógnito.

incohérent, e [ēkɔerā, āt] *adj* incoherente.

incollable [ēkɔlabl] *adj* (*riz*) que no se pega; **il est ~ (fam)** no hay quien lo pille.

incolore [ēkɔlɔr] *adj* incoloro(-a); (*style*) insulso(-a).

incommoder [ēkɔmɔde] *vt*: ~ **qn** incomodar a algn.

incomparable [ēkɔparabl] *adj* (*dissemblable*) no comparable; (*inégalable*) incomparable.

incompatible [ēkɔpatibl] *adj* incompatible; ~ **avec** incompatible con.

incompétent, e [ēkɔpetā, āt] *adj* (*igno-*

- rant*): ~ (en) incompetente (en); (*incapable*) incapaz; (*JUR*) incompetente.
- incomplet**, -ète [ɛkɔ̃plɛ, et] *adj* incompleto(-a).
- incompréhensible** [ɛkɔ̃preɑ̃sibl] *adj* incomprensible.
- incompris**, e [ɛkɔ̃pri, iz] *adj* incomprendido(-a).
- inconcevable** [ɛkɔ̃s(ə)vabl] *adj* inconcebible; (*extravagant*) increíble.
- inconfortable** [ɛkɔ̃fɔ̃rtabl] *adj* (*aussi fig*) incómodo(-a).
- incongru**, e [ɛkɔ̃gry] *adj* (*attitude, remarque*) improcedente; (*visite*) intempestivo(-a), inoportuno(-a).
- inconnu**, e [ɛkɔ̃ny] *adj* desconocido(-a); (*joie, sensation*) desconocido(-a), extraño(-a) ♦ *nm/f* desconocido(-a); (*étranger, tiers*) extraño(-a) ♦ *nm*: l'~ lo desconocido.
- inconnue** [ɛkɔ̃ny] *nf* (*MATH, fig*) incógnita.
- inconsciemment** [ɛkɔ̃sjamɑ̃] *adv* inconscientemente.
- inconscient**, e [ɛkɔ̃sjɑ̃, jɑ̃t] *adj* inconsciente ♦ *nm* (*PSYCH*): l'~ el inconsciente ♦ *nm/f* inconsciente *m/f*; ~ de (*événement extérieur*) ajeno(-a) a; il est ~ de ... (*conséquences*) no es consciente de ...
- inconsidéré**, e [ɛkɔ̃sidere] *adj* desconsiderado(-a).
- inconsistant**, e [ɛkɔ̃sistɑ̃, ɑ̃t] *adj* inconsistente; (*caractère, personne*) débil; (*intrigue d'un roman*) flojo(-a).
- inconsolable** [ɛkɔ̃sɔ̃slabl] *adj* inconsolable.
- incontestable** [ɛkɔ̃stestabl] *adj* indiscutible.
- incontinent**, e [ɛkɔ̃tinɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*MÉD*) incontinente ♦ *adv* (*tout de suite*) al instante, en el acto.
- intournable** [ɛkɔ̃turnabl] *adj* inevitable.
- incontrôlable** [ɛkɔ̃trolabl] *adj* (*invérifiable*) no comprobable.
- inconvenient** [ɛkɔ̃venjɑ̃] *nm* inconveniente *m*, desventaja; (*d'un remède, changement*) inconveniente; ~s inconvenientes *mpl*; y a-t-il un ~ à ...? (*risque*) ¿hay algún problema en ...?; (*objection*) ¿hay algún inconveniente en ...?; si vous n'y voyez pas d'~ (*obstacle, objection*) si no tiene inconveniente.
- incorporer** [ɛkɔ̃pɔ̃re] *vt* incorporar; ~ (à) (*mélanger*) incorporar (a); ~ (dans) (*insérer*) insertar (en); ~ qn dans (*MIL: affecter*

- destinar a alg n a.
- incorrect**, e [ɛkɔ̃rekt] *adj* incorrecto(-a).
- incorrigible** [ɛkɔ̃rizibl] *adj* incorregible.
- incrédule** [ɛkredyl] *adj* (*REL*) descreído(-a); (*personne, moue*) incrédulo(-a), escéptico(-a).
- incroyable** [ɛkrwajabl] *adj* increíble.
- incruster** [ɛkryste] *vt*: ~ qch dans (*ART*) incrustar algo en; (*réipient, radiateur*) formar sarro en; s'incruster *vpr*: s'~ dans incrustarse en; (*invité*) instalarse, aposentarse; (*radiateur, conduite*) cubrirse de sarro; ~ un bijou de diamants (*décorer*) incrustar diamantes en una joya.
- inculpé**, e [ɛkylpe] *nm/f* inculcado(-a), acusado(-a).
- inculper** [ɛkylpe] *vt*: ~ (de) inculpar (de), acusar (de).
- inculquer** [ɛkylke] *vt*: ~ qch à qn inculcar algo a ou en alg n.
- Inde** [ɛd] *nf* India.
- indécent**, e [ɛdesɑ̃, ɑ̃t] *adj* indecente, indecoroso(-a); (*inconvenant, déplacé*) desconsiderado(-a).
- indéchiffrable** [ɛdefifrabl] *adj* (*aussi fig*) indescifrable; (*pensée, personnage*) inescruttable.
- indécis**, e [ɛdesi, iz] *adj* (*paix, victoire*) dudoso(-a); (*temps*) dudoso(-a), inestable; (*contours, formes*) impreciso(-a), vago(-a); (*personne*) indeciso(-a).
- indéfendable** [ɛdefɑ̃dabl] *adj* (*aussi fig*) indefendible.
- indéfini**, e [ɛdefini] *adj* indefinido(-a); (*nombre*) ilimitado(-a); (*LING: article*) indeterminado(-a); *passé* ~ perfecto.
- indéfiniment** [ɛdefinimɑ̃] *adv* indefinidamente.
- indéfinissable** [ɛdefinisabl] *adj* indefinible.
- indélébile** [ɛdelebil] *adj* indeleble; (*fig*) imborrable.
- indélicat**, e [ɛdelika, at] *adj* (*grossier*) falto(-a) de delicadeza; (*malhonnête*) deshonesto(-a).
- indemne** [ɛdemn] *adj* indemne.
- indemniser** [ɛdemnize] *vt* indemnizar; ~ qn de qch indemnizar a alg n por algo; se faire ~ cobrar una indemnización.
- indemnité** [ɛdemnite] *nf* (*dédommagement*) indemnización *f*; (*allocation*) subsidio; **indemnité de licenciement** indemnización por despido; **indemnité de logement** subsidio de vivienda; **indemnité**

journalière de chômage subsidio de paro; **indemnité parlementaire** dietas *fpl* parlamentarias.

indépendamment [ɛdepɑdamɑ] *adv* independientemente; ~ **de** (*en faisant abstraction de*) independientemente de; (*par surcroît, en plus*) además de.

indépendance [ɛdepɑdɑs] *nf* independencia; **Indépendance matérielle** independencia económica.

indépendant, e [ɛdepɑdɑ, ɑt] *adj* independiente; ~ **de** independiente de; **travailleur** ~ trabajador autónomo; **chambre** ~ **e** habitación *f* independiente.

indescriptible [ɛdeskriptibl] *adj* indescriptible.

indésirable [ɛdezirabl] *adj* indeseable.

indestructible [ɛdestryktibl] *adj* indestructible; (*marque, impression*) imborrable.

indéterminé, e [ɛdetermine] *adj* indeterminado(-a); (*texte, sens*) impreciso(-a).

index [ɛdɛks] *nm* índice *m*; **mettre qn/qch** à l'~ poner a algn/algo en la lista negra.

indicateur, -trice [ɛdikɑtœr, tris] *nm/f* (*de la police*) confidente *m/f* ♦ *nm* (*livre, brochure*): ~ **immobilier** guía inmobiliaria; (*ECON*) indicador *m*, índice *m* ♦ *adj*: **poteau** ~ indicador, señal *f* de orientación; **panneau** ~ panel *m* informativo; **indicateur de changement de direction** (*AUTO*) indicador de cambio de dirección; **indicateur de niveau** indicador de nivel; **indicateur de pression** manómetro; **indicateur des chemins de fer** horario de trenes; **indicateur de vitesse** velocímetro.

indicatif [ɛdikatif] *nm* (*LING*) indicativo; (*RADIO*) sintonía; (*téléphonique*) prefijo ♦ *adj*: à **titre** ~ a título informativo; **indicatif d'appel** (*RADIO*) signo convencional.

indication [ɛdikasjɑ] *nf* indicación *f*; ~s *nfpl* (*directives*) indicaciones *fpl*, instrucciones *fpl*; **indication d'origine** (*COMM*) indicación de origen *ou* de procedencia.

indice [ɛdis] *nm* indicio; (*POLICE*) indicio, pista; (*ECON, SCIENCE, TECH, ADMIN*) índice *m*; **indice de la production industrielle** índice de producción industrial; **indice de réfraction/des prix** índice de refracción/de precios; **indice de traitement** (*ADMIN*) escala de sueldos; **indice d'octane** (*d'un carburant*) índice de octano; **indice du coût de la vie** índice de coste de la vida; **indice inférieur** (*INFORM*) índi-

ce inferior.

indicible [ɛdisibl] *adj* (*joie, charme*) inefable; (*peine*) indecible.

indien, ne [ɛdjɛ, jen] *adj* indio(-a), hindú ♦ *nm/f*: l'~, **ne** (*d'Amérique*) indio(-a); (*d'Inde*) indio(-a), hindú *m/f*; **l'océan** l'~ el Océano Índico.

indifféremment [ɛdiferamɑ] *adv* indiferentemente, indistintamente.

indifférence [ɛdiferɑs] *nf* indiferencia.

indifférent, e [ɛdiferɑ, ɑt] *adj* indiferente; ~ à **qn/qch** indiferente a algn/algo; **parler de choses** ~es hablar de cosas sin importancia; **ça m'est ~ (que ...)** me es indiferente (que ...).

indigène [ɛdizɛn] *adj, nm/f* indígena, criollo(-a) (*AM*).

indigeste [ɛdizɛst] *adj* indigesto(-a); (*fig*) pesado(-a).

indigestion [ɛdizɛstjɑ] *nf* indigestión *f*; **avoir une ~** tener una indigestión.

indigne [ɛdiɲ] *adj* indigno(-a); ~ **de** indigno(-a) de.

indigner [ɛdiɲe] *vt* indignar; **s'indigner** *vpr*: s'~ (**de qch/contre qn**) (*se fâcher*) indignarse (por *ou* con algo/contra *ou* con algn).

indiqué, e [ɛdike] *adj* (*date, lieu*) indicado(-a), acordado(-a); (*adéquat*) indicado(-a), adecuado(-a); **ce n'est pas très ~** no es muy adecuado; **remède/traitement ~** (*prescrit*) remedio/tratamiento adecuado.

indiquer [ɛdike] *vt* indicar; (*heure, solution*) indicar, informar; (*déterminer*) señalar, fijar; ~ **qch/qn du doigt/du regard** (*désigner*) indicar *ou* señalar algo/a algn con el dedo/con la mirada; à **l'heure indiquée** a la hora acordada; **pourriez-vous m'~ les toilettes/l'heure?** ¿puede indicarme dónde están los servicios/decirme la hora?

indiscipliné, e [ɛdisipline] *adj* (*écolier, troupes*) indisciplinado(-a); (*cheveux etc*) rebelde.

indiscret, -ète [ɛdiskrɛ, et] *adj* indiscreto(-a).

indiscutable [ɛdiskytabl] *adj* indiscutible.

indispensable [ɛdispasabl] *adj* (*garanties, précautions, condition*) indispensable; (*objet, personne*) imprescindible; ~ à **qn/pour faire qch** imprescindible *ou* indispensable a algn/para hacer algo.

indisposé, e [ɛdispoze] *adj* indispuesto(-a).

indistinct, e [ɛdistɛ(kt), ɛkt] *adj* (*objet*) indistinto(-a); (*voix, bruits, souvenirs*) confuso(-a).

indistinctement [ɛdistɛktəmɑ̃] *adv* indistintamente; **tous les Français** ~ todos los franceses sin distinción.

individu [ɛdividy] *nm* individuo.

individualiste [ɛdividʒalist] *adj, nm/f* individualista *m/f*.

individuel, le [ɛdividʒɛl] *adj* individual; (*opinion*) personal; (*cas*) particular ♦ *nm/f* (*athlète*) independiente *m/f*; **chambre/maison** ~le habitación *f/casa* individual; **propriété** ~le propiedad *f* particular.

indolore [ɛdɔləʁ] *adj* indoloro(-a).

Indonésie [ɛdɔnezɪ] *nf* Indonesia.

indu, e [ɛdy] *adj*: à des heures ~es (*travailler*) tarde; (*rentrer*) a horas imprudentes.

indulgent, e [ɛdyʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* indulgente.

industrialiser [ɛdystrɪjalize] *vt* industrializar; **s'industrialiser** *vpr* industrializarse.

industrie [ɛdystrɪ] *nf* industria; **petite/moyenne/grande** ~ pequeña/mediana/gran industria; **industrie automobile** industria automovilística; **industrie du livre/du spectacle** industria del libro/del espectáculo; **industrie légère/lourde/textile** industria ligera/pesada/textil.

industriel, le [ɛdystrɪjɛl] *adj, nm/f* industrial *m/f*.

inébranlable [inebrɑ̃labl] *adj* inquebrantable; (*personne, certitude*) firme.

inédit, e [inedi, it] *adj* inédito(-a).

inefficace [inefikas] *adj* ineficaz; (*machine, employé*) ineficiente.

inégal, e, -aux [inegal, o] *adj* desigual; (*partage, part*) desproporcionado(-a); (*rythme, pouls, écrivain*) irregular; (*humeur*) variable.

inégalable [inegalabl] *adj* inigualable.

inégalé, e [inegale] *adj* inigualado(-a).

inégalité [inegalite] *nf* desigualdad *f*; (*d'un partage etc*) desproporción *f*; ~s *nfpl* (*dans une œuvre*) desigualdades *fpl*; **inégalités d'humeur** variaciones *fpl* de humor; **inégalités de terrain** desigualdades del terreno.

inépuisable [inepɥizabl] *adj* inagotable; **il est** ~ sur es inagotable en.

inerte [inɛrt] *adj* inerte; (*apathique*) pasivo(-a).

inespéré, e [inespere] *adj* inesperado(-a).

inestimable [inestimabl] *adj* inestimable.

inévitabile [inevitabl] *adj* inevitable; (*effet*) consabido(-a), inevitable; (*hum: rituel*) consabido(-a).

inexact, e [inegza(kt), akt] *adj* inexacto(-a); (*traduction etc*) incorrecto(-a); (*non ponctuel*) impuntual.

inexcusable [inekskyzabl] *adj* inexcusable.

inexplicable [ineksplikabl] *adj* inexplicable.

in extremis [inekstremis] *adv* de milagro ♦ *adj* (*préparatifs, sauvetage*) en el último momento; (*mariage, testament*) in extremis.

infaillible [ɛfajibl] *adj* infalible.

infaisable [ɛfəzabl] *adj* imposible de hacer.

infarctus [ɛfarktyɔ] *nm*: ~ (**du myocarde**) infarto (de miocardio).

infatigable [ɛfatigabl] *adj* infatigable, incansable.

infect, e [ɛfɛkt] *adj* pestilente; (*goût*) asqueroso(-a); (*temps*) horroroso(-a); (*personne*) odioso(-a).

infecter [ɛfɛkte] *vt* (*atmosphère, eau*) contaminar; (*personne*) contagiar; (*plaie*) infectar; **s'infecter** *vpr* infectarse.

infection [ɛfɛksjɔ̃] *nf* (*puanteur*) pestilencia; (*MÉD*) infección *f*.

inférieur, e [ɛfɛrjœʁ] *adj* inferior; (*classes sociales, intelligence*) bajo(-a) ♦ *nm/f* inferior *m/f*; ~ à inferior *a*.

infernal, e, -aux [ɛfɛrnal, o] *adj* infernal; (*satanique*) diabólico(-a); **tu es** ~! (*fam: enfant*) ¡eres un diablo!

infidèle [ɛfidɛl] *adj* infiel; (*narrateur, récit*) inexacto(-a).

infiltrer [ɛfiltʁɛ]: **s'~** *vpr*: **s'~ dans** infiltrarse en; (*vent, lumière*) colarse en.

infime [ɛfim] *adj* ínfimo(-a).

infini, e [ɛfini] *adj* infinito(-a); (*discussions*) interminable; (*précautions*) extremo(-a) ♦ *nm*: **l'~** (*MATH, PHOTO*) el infinito; **à l'~** (*MATH*) al infinito; (*discourir*) interminablemente; (*agrandir, varier*) ampliamente.

infiniment [ɛfinimɑ̃] *adv* infinitamente.

infinité [ɛfinite] *nf*: **une** ~ de una infinidad de.

infinitif, -ive [ɛfinitif, iv] *nm* (*LING*) infinitivo ♦ *adj* (*mode, proposition*) infinitivo(-a).

infirme [ɛfirm] *adj, nm/f* inválido(-a); **infirme moteur** deficiente *m/f* físico(-a).

infirmerie [ɛfirmɛʁi] *nf* enfermería.

infirmier, -ière [ɛfirmje, jɛʁ] *nm/f* enfermero(-a), A.T.S. *m/f* ♦ *adj*: **élève** ~ alumno(-a) de enfermería; **infirmière**

chef enfermera jefe; **infirmière diplômée** diplomada en enfermería; **infirmière visiteuse** enfermera domiciliaria.

infirmité [ɛfɪrmitɛ] *nf* invalidez *f*.

inflammable [ɛflamabl] *adj* inflamable.

inflation [ɛflasjɔ] *nf* inflación *f*; **inflation galopante/rampante** inflación galopante/lenta.

infliger [ɛfliʒɛ] *vt* poner; il m'infligea un affront me agravió.

influençable [ɛflyəsabl] *adj* influenciabile.

influence [ɛflyəs] *nf* influencia; (d'une drogue) efecto; (POL) predominio.

influencer [ɛflyüse] *vt* influir.

influent, e [ɛflyɑ, ɑt] *adj* influyente.

informaticien, ne [ɛfɔrmatisjɛ, jen] *nm/f* informático(-a).

information [ɛfɔrmasjɔ] *nf* información *f*; ~s *nfpl* (RADIO) noticias *fpl*; **voyage d'~** viaje *m* de investigación; ~ **politique/sportive** (TV etc) información política/deportiva; **journal d'~** diario informativo.

informatique [ɛfɔrmatik] *nf* informática.

informatiser [ɛfɔrmatizɛ] *vt* informatizar.

informer [ɛfɔrmɛ] *vt*: ~ **qn** (de) informar a algn (de) ♦ *vi* (JUR): ~ **contre qn/sur qch** informar contra algn/sobre algo; **s'informer** *vpr*: s'~ (sur) informarse (sobre).

infos [ɛfo] *nfpl* = informations.

infraction [ɛfraksjɔ] *nf* infracción *f*; être en ~ haber cometido una infracción.

infranchissable [ɛfrɑfisabl] *adj* infranqueable; (fig) insalvable.

infrarouge [ɛfraruʒ] *adj* infrarrojo(-a) ♦ *nm* infrarrojo.

infrastructure [ɛfrastryktyr] *nf* infraestructura; ~s *nfpl* (d'un pays etc) infraestructuras *fpl*; ~ **touristique/hôtelière/routière** infraestructura turística/hotelera/viaria.

infuser [ɛfyzɛ] *vt* (aussi: faire ~) dejar reposar.

infusion [ɛfyzjɔ] *nf* infusión *f*.

ingénieur [ɛʒenjɛ]: s'~ *vpr*: s'~ à faire qch ingeniárselas para hacer algo.

ingénierie [ɛʒeniri] *nf* ingeniería; **Ingénierie génétique** ingeniería genética.

ingénieur [ɛʒenjœr] *nm* ingeniero; **ingénieur agronome/du son** ingeniero agrónomo/de sonido; **ingénieur chimiste/des mines** ingeniero químico/de minas.

ingénieur, -euse [ɛʒenjœ, jœz] *adj* ingenioso(-a).

ingrat, e [ɛgra, at] *adj* (personne, travail) ingrato(-a); (sol) estéril; (visage) poco agraciado(-a) ♦ *nm/f* ingrato(-a); ~ **envers** ingrato con.

ingrédient [ɛɡredjɑ] *nm* ingrediente *m*.

inhabité, e [inabite] *adj* (régions) deshabitado(-a); (maison) deshabitado(-a).

inhabituel, le [inabitɛl] *adj* inhabitual.

inhibition [inibisjɔ] *nf* inhibición *f*.

inhumain, e [inymɛ, ɛn] *adj* (barbare) inhumano(-a); (cri etc) atroz.

inimaginable [inimazinabl] *adj* inimaginable.

ininterrompu, e [inɛtɛrɔpy] *adj* ininterumpido(-a); (flot, vacarme) continuo (-a).

initial, e, -aux [inisjal, jo] *adj, nf* inicial; ~es *nfpl* iniciales *fpl*.

initiation [inisjasjɔ] *nf* iniciación *f*.

initiative [inisjativ] *nf* (aussi POL) iniciativa; **avoir de l'~** tener iniciativa; **esprit d'~** (espíritu de) iniciativa; à ou sur l'~ de qn a iniciativa de algn; de sa propre ~ propia iniciativa.

initier [inisje] *vt* iniciar; **s'initier** *vpr*: s'~ à iniciarse en; ~ **qn** à iniciar a algn en.

injecter [ɛʒɛkte] *vt* inyectar.

injection [ɛʒɛksjɔ] *nf* inyección *f*; ~ **intraveineuse/sous-cutanée** inyección intravenosa/subcutánea; à ~ (moteur, système) de inyección.

injure [ɛʒyr] *nf* insulto.

injurier [ɛʒyrje] *vt* insultar.

injurieux, -euse [ɛʒyryœ, jœz] *adj* injurioso(-a).

injuste [ɛʒyst] *adj* injusto(-a); ~ (avec ou envers qn) injusto(-a) (con algn).

injustice [ɛʒystis] *nf* injusticia; haïr/abhorrer l'~ odiar/aborrecer la injusticia.

inlassable [ɛlasabl] *adj* incansable, infatigable.

inné, e [i(n)ne] *adj* innato(-a).

innocent, e [inɔsɑ, ɑt] *adj* inocente; (crédule, naïf) inocente, ingenuo(-a); (jeu, plaisir) inofensivo(-a) ♦ *nm/f* inocente *m/f*; faire l'~ hacerse el inocente.

innocenter [inɔsɑtɛ] *vt* disculpar.

innombrable [i(n)nɔbrabl] *adj* incontable.

innover [inɔvɛ] *vt* innovar ♦ *vi*: ~ **en art/en matière d'art** innovar en arte/en temas de arte.

inoccupé, e [inokype] *adj* desocupado(-a).
inodore [inodɔʁ] *adj* inodoro(-a).
inoffensif, -ive [inɔfəsif, iv] *adj* inofensivo(-a); (*plaisanterie*) inocente.
inondation [inɔdasjɔ̃] *nf* inundación *f*; (*af-flux massif*) invasión *f*.
inonder [inɔde] *vt* (*aussi fig*) inundar; (*pluie*) empapar; (*envahir*) invadir; ~ **de** inundar de.
inopportun, e [inɔpɔʁtɛ̃, ɔn] *adj* inoportuno(-a).
inoublable [inubljabl] *adj* inolvidable.
inouï, e [inwi] *adj* inaudito(-a).
inox [inɔks] *adj*, *nm abr* acero inoxidable.
inquiet, -ète [ɛkje, ɛkjet] *adj* inquieto(-a) ♦ *nm/f* inquieto(-a); ~ **de qch/au sujet de** qn inquieto(-a) ou preocupado(-a) por algo/algn.
inquiétant, e [ɛkjetɑ̃, ɑ̃] *adj* inquietante, preocupante.
inquiéter [ɛkjetɛ] *vt* inquietar, preocupar; (*harceler*) hostigar; (*police*) molestar; **s'inquiéter** *vpr* inquietarse, preocuparse; **s'~ de** preocuparse por.
inquiétude [ɛkjetɥd] *nf* inquietud *f*, preocupación *f*; **donner de l'~ ou des ~s à** preocupar a; **avoir de l'~ ou des ~s au sujet de** estar preocupado(-a) por.
insaisissable [ɛsezisabl] *adj* (*ennemi*) incapturable; (*nuance*) imperceptible; (*bien*) inembargable.
insalubre [ɛsalybr] *adj* insalubre.
insatisfait, e [ɛsatisfɛ, ɛt] *adj* insatisfecho(-a).
inscription [ɛskripsjɔ̃] *nf* inscripción *f*; (*indication*) inscripción, letrero; (*à une institution*) inscripción, matrícula.
inscrire [ɛskʁiʁ] *vt* escribir, inscribir; (*ren-seignement*) anotar; (*à un budget*) hacer asiento de; (*nom: sur une liste etc*) anotar, apuntar; **s'inscrire** *vpr* (*pour une excursion etc*) apuntarse, inscribirse; ~ **qn à** matricular ou apuntar a algñ a; **s'~ (à)** (*un club, parti*) apuntarse (a), matricularse (en); (*l'université, un examen*) matricularse (en); **s'~ dans** (*suje: projet*) insertarse en; **s'~ en faux contre qch** desmentir algo.
insecte [ɛsekt] *nm* insecto.
insecticide [ɛsektisid] *adj* insecticida ♦ *nm* insecticida *m*.
insensé, e [ɛsɑ̃se] *adj* insensato(-a).
insensible [ɛsɑ̃sibl] *adj* insensible; (*pouls, mouvement*) imperceptible; ~ **aux compli-**

ments/à la chaleur insensible a los halagos/al calor.
inséparable [ɛseparabl] *adj* inseparable; ~s *nmpl* (*oiseaux*) periquitos *mpl*.
insigne [ɛsinj] *nm* emblema *m* ♦ *adj* insignie; (*service*) notable.
insignifiant, e [ɛsinifjɑ̃, jɑ̃] *adj* insignificante; (*paroles, visage, livre*) insustancial.
insinuer [ɛsinɥɛ] *vt* insinuar; **s'insinuer** *vpr*: **s'~ dans** (*odeur, humidité*) filtrarse en; (*personne*) colarse en.
insipide [ɛsipid] *adj* insípido(-a), insulso (-a); (*film etc*) insulso(-a); (*personne*) soso (-a).
insister [ɛsiste] *vi* insistir; ~ **sur** insistir en; ~ **pour (faire) qch** insistir en (hacer) algo.
insolation [ɛsɔlasjɔ̃] *nf* insolación *f*.
insolent, e [ɛsɔld, ɑ̃t] *adj* insolente, descarado(-a); (*indécent*) injurioso(-a) ♦ *nm/f* insolente *m/f*, descarado(-a).
insolite [ɛsɔlit] *adj* extraño(-a).
insoluble [ɛsɔlybl] *adj* (*problème*) sin solución; ~ (**dans**) insoluble (en).
insomnie [ɛsɔmni] *nf* insomnio; **avoir des ~s** tener insomnio.
insouciant, e [ɛsusjɑ̃, jɑ̃] *adj* despreocupado(-a); (*imprévoyant*) dejado(-a).
insoupçonnable [ɛsupɔsɔnabl] *adj* insospechable.
insoupçonné, e [ɛsupɔsɔne] *adj* insospechado(-a).
insoutenable [ɛsut(ə)nabl] *adj* (*argument, opinion*) insostenible; (*lumière, chaleur, spectacle*) insoportable; (*effort*) insufrible.
inspecter [ɛspekte] *vt* inspeccionar; (*personne*) dar un repaso a; (*maison*) revisar.
inspecteur, -trice [ɛspektœʁ, tris] *nm/f* inspector(a); **inspecteur d'Académie** inspector de enseñanza; **inspecteur (de police)** inspector (de policía); **inspecteur des Finances ou des impôts** inspector de hacienda; **inspecteur (de l'enseignement) primaire** ≈ inspector de educación primaria.
inspection [ɛspeksjɔ̃] *nf* inspección *f*; **Inspection des Finances/du Travail** inspección de Hacienda/de trabajo.
inspirer [ɛspire] *vt* inspirar; (*intentions*) sugerir ♦ *vi* inspirar; **s'inspirer** *vpr*: **s'~ de qch** inspirarse en algo; ~ **qch à qn** sugerir algo a algñ; (*crainte, horreur*) inspirar algo a algñ; **ça ne m'inspire pas beaucoup/vraiment pas** eso no me dice mucho/nada.

instable [ɛstabl] *adj* inestable; (*personne, population*) nómada.

installation [ɛstalasjɔ] *nf* instalación *f*; (*dans un lieu précis*) colocación *f*; (*chez qn*) alojamiento; (*sur un siège*) acomodo *f*; ~s *nfpl* (équipement): ~s portuaires instalaciones *fpl* portuarias; **une** ~ provisoire ou de fortune un alojamiento provisional; **l'~ électrique** la instalación eléctrica.

installer [ɛstale] *vt* instalar; (*asseoir, coucher*) acomodar; (*dans un lieu déterminé*) colocar; (*appartement*) acondicionar; (*fonctionnaire, magistrat*) dar posesión *a*; **s'installer** *vpr* instalarse; (*à un emplacement*) acomodarse; (*maladie, grève*) arraigarse; ~ **une chambre dans le grenier** construir una habitación en el ático; **s'~ à l'hôtel/chez qn** alojarse en el hotel/en casa de algn.

instance [ɛstās] *nf* (*JUR*) instancia; ~s *nfpl* (*prières*) insistencia *fsg*; **les ~s internationales** los organismos internacionales; **affaire en ~** asunto pendiente; **courrier en ~** correo pendiente; **être en ~ de divorce** estar en trámites de divorcio; **train en ~ de départ** tren *m* a punto de salir; **en première ~** en primera instancia.

instant, e [ɛstā, āt] *adj* (*prière etc*) apremiante ♦ *nm* instante *m*; **sans perdre un ~** sin perder un instante; **en ou dans un ~** en un instante; **à l'~: je l'ai vu à l'~** lo he visto hace nada; **à l'~ (même) où en el (mismo) momento en que; à chaque ou tout ~** a cada instante; **pour l'~** por el momento; **par ~s** por momentos; **de tous les ~s** constante; **dès l'~ où ou que ...** desde el momento en que *ou* en cuanto ...; **d'un ~ à l'autre** de un momento a otro, en cualquier momento.

instantané, e [ɛstātane] *adj* instantáneo (-a) ♦ *nm* (*PHOTO*) instantánea.

instar [ɛstar]: **à l'~ de prép** a semejanza de.

instaurer [ɛstore] *vt* implantar; **s'instaurer** *vpr* establecerse.

instinct [ɛstɛ] *nm* instinto; **avoir l'~ des affaires/du commerce** tener instinto para los negocios/el comercio; **d'~** por instinto; ~ **grégalre/de conservation** instinto gregario/de conservación.

instinctivement [ɛstɛktivmā] *adv* instintivamente.

instituer [ɛstitue] *vt* establecer; (*un organisme*) fundar; (*évêque*) designar; (*héritier*)

nombrar; **s'instituer** *vpr* (*relations*) establecerse; **s'~ défenseur d'une cause** erigirse en defensor(a) de una causa.

institut [ɛstity] *nm* instituto; **l'~ de France** institución que agrupa las cinco academias en Francia, ≈ Real Academia Española; **institut médico-légal** instituto médico legal; **Institut universitaire de technologie (IUT)** ≈ Escuela Politécnica.

instituteur, -trice [ɛstitytœr, tris] *nm/f* maestro(-a).

institution [ɛstitysjɔ] *nf* institución *f*; (*régime*) régimen *m*; (*collège*) colegio privado; ~s *nfpl* (*structures politiques et sociales*) instituciones *fpl*.

instructif, -ive [ɛstryktif, iv] *adj* instructivo(-a).

instruction [ɛstryksjɔ] *nf* (*enseignement*) enseñanza; (*savoir*) cultura; (*JUR, INFORM*) instrucción *f*; ~s *nfpl* (*directives, mode d'emploi*) instrucciones *fpl*; ~ **publique/primaire** enseñanza pública/de educación primaria; ~ **ministérielle/préfectorale** circular *f* ministerial/de la Prefectura; **instruction civique** formación *f* cívica; **instruction religieuse** formación religiosa.

instruire [ɛstruɪr] *vt* (*élèves*) enseñar; (*MIL, JUR*) instruir; **s'instruire** *vpr* instruirse; **s'~ de qch auprès de qn** informarse sobre algo por algn; ~ **qn de qch** informar a algn de algo.

instruit, e [ɛstruɪ, it] *pp* de instruire ♦ *adj* instruido(-a), culto(-a).

instrument [ɛstrymā] *nm* herramienta; (*MUS*) instrumento; **instrument à cordes/à percussion/à vent/de musique** instrumento de cuerda/de percusión/de viento/musical; **instrument de mesure/de travail** instrumento de medición/de trabajo.

insu [ɛsy] *nm*: **à l'~ de qn** a espaldas de algn; **à son ~** a sus espaldas.

insuffisant, e [ɛsyfizā, āt] *adj* insuficiente; (*dimensions*) reducido(-a); ~ **en maths** insuficiente en matemáticas.

insulaire [ɛsyler] *adj* insular; (*attitude*) cerrado(-a).

insuline [ɛsylin] *nf* insulina.

insulte [ɛsylt] *nf* insulto.

insulter [ɛsylte] *vt* insultar.

insupportable [ɛsyportabl] *adj* insoportable.

insurmontable [ɛsyrmōtabl] *adj* insuperable; (*angoisse, aversion*) invencible.

intact, e [ɛtəkt] *adj* intacto(-a); (*réputation*) íntegro(-a).

intarissable [ɛtarisabl] *adj* inagotable; il est ~ sur ... es incansable cuando habla de ...

intégral, e, -aux [ɛtegral, o] *adj* total; (*édition*) completo(-a); nu ~ desnudo integral.

intégralement [ɛtegralmɑ̃] *adv* totalmente, completamente.

intégralité [ɛtegralite] *nf* totalidad *f*; dans son ~ en su totalidad.

intégrant, e [ɛtegrɑ̃, ɑ̃t] *adj*: **faire partie** ~e de qch formar parte integrante de algo.

intègre [ɛtegr] *adj* íntegro(-a).

intégrer [ɛtegre] *vt* (*personnes*) integrar; (*théories, paragraphe*) incorporar ♦ *vi* (*argot universitaire*) ingresar; **s'intégrer** *vpr*: s'~ à ou dans qch integrarse en algo.

intégrisme [ɛtegrism] *nm* integrismo.

intellectuel, le [ɛtelektɥel] *adj*, *nm/f* intelectual *m/f*.

intelligence [ɛtelizãs] *nf* inteligencia; (*compréhension*) comprensión *f*; ~s *nfpl* (*fig*) cómplices *mpl*; **regard/sourire d'~** mirada/sonrisa de complicidad; **vivre en bonne/mauvaise ~ avec qn** llevarse bien/mal con algn; **avoir des ~s dans la place** (*MIL*) tener contactos en el sitio; **être d'~** estar de común acuerdo; **intelligence artificielle** inteligencia artificial.

intelligent, e [ɛtelizɑ̃, ɑ̃t] *adj* inteligente, listo(-a); (*personne, animal*) inteligente.

intelligible [ɛtelizibl] *adj* (*proposition etc*) inteligible; **parler de façon peu ~** hablar de forma poco clara.

intempéries [ɛtɑ̃peri] *nfpl* tiempo inclemente.

intempestif, -ive [ɛtɑ̃pestif, iv] *adj* intempestivo(-a).

intenable [ɛt(ə)nabl] *adj* inaguantable, insoportable; (*position*) indefendible; (*enfant*) inaguantable.

intendant, e [ɛtɑ̃dɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* (*MIL*) intendente *m*; (*SCOL, régisseur*) administrador(a).

intense [ɛtɑ̃s] *adj* intenso(-a).

intensif, -ive [ɛtɑ̃sif, iv] *adj* intensivo(-a); **cours ~** curso intensivo; **culture intensive** cultivo intensivo.

intenter [ɛtɑ̃te] *vt*: ~ un procès/une action contre ou à qn entablar proceso/una acción contra algn.

intention [ɛtɑ̃sjɑ̃] *nf* intención *f*; (*but, objectif*) intención *f*, propósito; **contrecarrer les ~s de qn** oponerse a las intenciones de algn; **avec ou dans l'~ de nuire** con la premeditación de dañar; **avoir l'~ de faire qch** tener la intención de hacer algo; à l'~ de qn para algn; (*prière, messe*) por algn; (*fête*) en honor de algn; (*film, ouvrage*) dedicado(-a) a algn; à cette ~ con este propósito; **sans ~ de** sin intención de; **faire qch sans mauvaise ~** hacer algo sin mala intención; **agir dans une bonne ~** actuar con buena intención.

intentionné, e [ɛtɑ̃sjɑ̃ne] *adj*: **être bien/mal ~** tener buena/mala intención.

interactif, -ive [ɛteraktif, iv] *adj* (*aussi INFORM*) interactivo(-a).

intercepter [ɛtersept] *vt* interceptar; (*lumière etc*) impedir el paso de.

interchangeable [ɛterʃɑ̃zabl] *adj* intercambiable.

interdiction [ɛterdiksjɑ̃] *nf* interdicción *f*, prohibición *f*; ~ de fumer prohibido ou se prohibe fumar; ~ de séjour interdicción de residencia.

interdire [ɛterdir] *vt* prohibir; (*ADMIN, REL: personne*) inhabilitar; ~ qch à qn prohibir algo a algn; ~ à qn de faire qch prohibir a algn hacer algo; (*suj: chose*) impedir que algn haga algo; s'~ qch (*éviter*) privarse de algo; il s'interdit d'y penser se niega a pensar en ello.

interdit, e [ɛterdi, it] *pp* de interdire ♦ *adj* (*stupéfait*) estupefacto(-a); (*prêtre*) inhabilitado(-a), incapacitado(-a); (*écrivain*) vedado(-a); (*livre*) censurado(-a) ♦ *nm* pauta; **prononcer l'~ contre qn** vetar a algn; **film ~ aux moins de 18/13 ans** película prohibida a los menores de 18/13 años; **sens/stationnement ~** dirección *f* estacionamiento prohibido(-a); **interdit de chéquier** persona a la que se le deniega un talonario de cheques; **interdit de séjour** expulsado(-a).

intéressant, e [ɛteresɑ̃, ɑ̃t] *adj* interesante; **faire l'~** hacerse el interesante.

intéressé, e [ɛterese] *adj* interesado(-a).

intéresser [ɛterese] *vt* (*élèves etc*) interesar; (*ADMIN: mesure, loi*) concernir; (*COMM: aux bénéfices*) dar participación en; **ce film m'a beaucoup intéressé** he encontrado muy interesante esta película; **ça n'intéresse personne** eso no interesa a nadie; ~

qn dans une affaire hacer participe a algn en un negocio; **~ qn à qch** interesar a algn en algo; **s'~ à qn/à ce que fait qn/qch** interesarse por algn/por lo que hace algn/algo; **s'~ à un sport** interesarse por un deporte.

intérêt [ɛtɛrɛ] *nm* interés *msg*; (*avantage, originalité*): **l'~ de ...** lo interesante de ...; **~s nmpl** (*avantage*) intereses *mpl*; **porter de l'~ à qn** interesarse por algn; **agir par ~** actuar por interés; **avoir des ~s dans une société** tener intereses en una compañía; **il a ~ à acheter cette voiture** le interesa comprar ese coche; **tu aurais ~ à te taire!** ¡más te vale callarte!; **il y a ~ à ...** interesa ...; **intérêt composé** interés compuesto.

intérieur, e [ɛtɛrjœr] *adj* interior ♦ *nm* interior *m*; **ministère de l'~** ministerio del Interior; **un ~ bourgeois/confortable** una decoración burguesa/confortable; **à l'~ (de)** en el interior *ou* dentro *ou* adentro (*esp AM*) (de); (*fig*) dentro (de); **en ~ (CINÉ)** en interiores; **vêtement/veste/chaussures d'~** prenda/chaqueta/zapatos *mpl* de estar en casa.

intérieurement [ɛtɛrjœrmɑ̃] *adv* por dentro.

intérim [ɛtɛrim] *nm* interinidad *f*; **assurer l'~ (de qn)** hacer la interinidad (de algn); **faire de l'~** hacer sustituciones; **par ~** *adj* interno(-a) ♦ *adv* de interino.

intérimaire [ɛtɛrimɛr] *adj, nm/f* interino (-a); **personnel ~** personal *m* interino.

interligne [ɛtɛrlɛ̃] *nm* línea; (*MUS*) espacio; **simple/double** ~ un/doble espacio.

interlocuteur, -trice [ɛtɛrlɔkytœr, tris] *nm/f* interlocutor(a); **~ valable** (*POL*) interlocutor válido.

intermédiaire [ɛtɛrmedjɛr] *adj* intermedio(-a) ♦ *nm/f* intermediario(-a); **~s nmpl** (*COMM*) intermediarios *mpl*; **par l'~ de** por mediación de.

interminable [ɛtɛrminabl] *adj* interminable.

intermittence [ɛtɛrmitãs] *nf*: **par ~** (*travailler*) con intermitencias; (*entendre qch*) a intervalos.

internat [ɛtɛrna] *nm* internado; (*MÉD: fonction*) interno; (: *concours*) ≈ **MIR**.

international, e, -aux [ɛtɛrnasjɔnal, o] *adj* internacional ♦ *nm/f* (*SPORT*) jugador(a) internacional.

internaute [ɛtɛrnot] *nmf* internauta *mf*.

interne [ɛtɛrn] *adj* interno(-a) ♦ *nm/f* (*élève*) interno(-a); (*MÉD*) médico(-a) interno(-a).

Internet [ɛtɛrnet] *nm* Internet *m*.

interpeller [ɛtɛrpɛlɛ] *vt* interpelar; (*police*) detener.

interphone [ɛtɛrfɔ̃] *nm* interfono; (*d'un appartement*) portero automático.

interposer [ɛtɛrpoze] *vt* interponer; **s'interposer** *vpr* interponerse; **par personnes interposées** por un intermediario.

interprète [ɛtɛrpret] *nm/f* intérprete *m/f*; **être l'~ de qn/de qch** ser el portavoz de algn/de algo.

interpréter [ɛtɛrprete] *vt* interpretar.

interrogatif, -ive [ɛtɛrɔgatif, iv] *adj* interrogativo(-a).

interrogation [ɛtɛrɔgasjɔ̃] *nf* interrogación *f*; **~ écrite/orale** (*SCOL*) control *m* escrito/oral; **~ directe/indirecte** (*LING*) interrogación directa/indirecta.

interrogatoire [ɛtɛrɔgatwar] *nm* interrogatorio.

interroger [ɛtɛrɔʒɛ] *vt* interrogar; (*données*) consultar; (*candidat*) examinar; **s'interroger** *vpr* preguntarse; **~ qn (sur qch)** preguntar a algn (por algo); **~ qn du regard** preguntar a algn con la mirada.

interrompre [ɛtɛrɔpr] *vt* interrumpir; (*circuit électrique, communications*) cortar; **s'interrompre** *vpr* interrumpirse.

interrupteur [ɛtɛrɔptœr] *nm* interruptor *m*; **interrupteur à bascule** interruptor basculante.

interruption [ɛtɛrɔpsjɔ̃] *nf* interrupción *f*; **sans ~** sin interrupción; **interruption (volontaire) de grossesse** interrupción (voluntaria) del embarazo.

intersection [ɛtɛrseksjɔ̃] *nf* intersección *f*.

intervalle [ɛtɛrval] *nm* intervalo; **à deux mois d'~** con dos meses de intervalo; **à ~s rapprochés** con mucha frecuencia; **par ~s** a ratos; **dans l'~** mientras tanto.

intervenir [ɛtɛrvənɪr] *vi* (*survenir*) ocurrir, tener lugar; (*circonstances, volonté etc*) influir; **~ dans intervenir en**; **~ (pour faire qch)** intervenir (para hacer algo); **~ après de qn/en faveur de qn** interceder ante algn/en favor de algn; **la police a dû ~** la policía tuvo que intervenir; **les médecins ont dû ~** los médicos tuvieron que intervenir.

intervention [ɛtɛrvʊsjɔ̃] *nf* intervención *f*; ~ (chirurgicale) intervención (quirúrgica); **prix d'~** precio de intervención; **intervention armée** intervención armada.

interview [ɛtɛrvju] *nf* interviú *f*, entrevista.

interviewer [vb ɛtɛrvjuvɛ, n ɛtɛrvjuvœr] *vt* entrevistar a ♦ *nm* entrevistador(a).

intestin, e [ɛtɛstɛ̃, in] *adj*: **querelles/luttes ~es** querellas *fpl*/luchas *fpl* internas ♦ *nm* intestino; **intestin grêle** intestino delgado.

intime [ɛtim] *adj* íntimo(-a); (convictions) profundo(-a) ♦ *nm/f* íntimo(-a).

intimider [ɛtimidɛ] *vt* intimidar.

intimité [ɛtimite] *nf* intimidad *f*; **dans l'~** en la intimidad; (sans formalités) informalmente.

intolérable [ɛtolɛrabl] *adj* (chaleur) insopportable; (inadmissible) intolerable.

intolérant, e [ɛtolɛrɑ̃, ɑ̃t] *adj* intolerante.

intoxication [ɛtɔksikasjɔ̃] *nf* intoxicación *f*; (fig) contaminación *f*; **intoxication alimentaire** intoxicación alimenticia.

intoxiquer [ɛtɔksikɛ] *vt* (aussi fig) intoxicar; (fig) contaminar; **s'intoxiquer** *vpr* intoxicarse.

intraitable [ɛtɛɾɛabl] *adj* despiadado(-a); ~ (sur) intransigente (en); **demeurer ~** permanecer inflexible.

intranet [ɛtɾanɛt] *nm* Intranet *f*.

intransigeant, e [ɛtɾɑ̃ziʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* intransigente; (morale, passion) firme.

intransitif, -ive [ɛtɾɑ̃zitif, iv] *adj* intransitivo(-a).

intrépide [ɛtɾɛpid] *adj* intrépido(-a); (inébranlable) tenaz.

intrigue [ɛtɾig] *nf* intriga; (liaison amoureuse) aventura.

intriguer [ɛtɾigɛ] *vi, vt* intrigar.

introduction [ɛtɾɔdyksjɔ̃] *nf* introducción *f*, incorporación *f*; **paroles/chapitre d'~** palabras *fpl*/capítulo de introducción; **lettre/mot d'~** carta/nota de presentación.

introduire [ɛtɾɔdqir] *vt* introducir; (visiteur) hacer pasar a; (mots) incorporar; **s'introduire** *vpr* introducirse; ~ **qn** **après de qn** conducir a *algn* ante *algn*; ~ **qn** **dans un club** introducir a *algn* en un club; **s'~** **dans** introducirse en; ~ **une correction au clavier** teclear una corrección.

introuvable [ɛtɾuvabl] *adj* (personne) ilocalizable; (COMM: rare: édition, livre) imposi-

ble de encontrar; **ma montre est ~** no encuentro mi reloj por ningún sitio.

intrus, e [ɛtɾy, yz] *nm/f* intruso(-a).

intuition [ɛtɥisjɔ̃] *nf* intuición *f*; **avoir une ~** tener un presentimiento; **avoir l'~ de qch** tener la intuición de algo; **avoir de l'~** tener intuición.

inusable [inyzabl] *adj* duradero(-a).

inutile [inytil] *adj* inútil; (superflu) innecesario(-a).

inutilement [inytilmɑ̃] *adv* inútilmente.

inutilisable [inytilizabl] *adj* inutilizable.

invalidé [ɛvalid] *adj, nm/f* inválido(-a); **invalidé de guerre** inválido de guerra; **invalidé du travail** inválido(-a) laboral.

invariable [ɛvarjabl] *adj* invariable.

invasion [ɛvazjɔ̃] *nf* (aussi fig) invasión *f*; (de sauterelles, rats) plaga, invasión.

inventaire [ɛvɑ̃tɛr] *nm* (aussi fig) inventario; **faire un ~** (COMM, JUR, gén) hacer un inventario; **faire ou procéder à l'~** hacer inventario.

inventer [ɛvɑ̃tɛ] *vt* inventar; (moyen) idear; ~ **de faire qch** discurrir hacer algo.

inventeur, -trice [ɛvɑ̃tɛr, tɾis] *nm/f* inventor(a).

inventif, -ive [ɛvɑ̃tif, iv] *adj* inventivo(-a).

invention [ɛvɑ̃sjɔ̃] *nf* invención *f*; (objet inventé, expédient) invento; (fable, mensonge) ficción *f*, invención; **manquer d'~** no tener imaginación.

inverse [ɛvɛrs] *adj* (ordre) inverso(-a); (sens) inverso(-a), contrario(-a) ♦ *nm*: **l'~** lo contrario; **en proportion ~** en proporción inversa; **dans l'ordre ~** en orden inverso; **dans le sens ~ des aiguilles d'une montre** en sentido contrario a las agujas del reloj; **en ou dans le sens ~** en sentido contrario; **à l'~** al contrario.

inversement [ɛvɛrsəmɑ̃] *adv* inversamente.

inverser [ɛvɛrsɛ] *vt* invertir.

investir [ɛvestir] *vt* (personne) investir; (MIL) cercar, sitiar; (argent, capital) invertir ♦ *vi* invertir; ~ **qn** **de (d'une fonction, d'un pouvoir)** investir a *algn* con.

investissement [ɛvestismɑ̃] *nm* inversión *f*.

invisible [ɛvizibl] *adj* invisible; **il est ~ aujourd'hui (fig)** hoy no está para nadie.

invitation [ɛvitasjɔ̃] *nf* invitación *f*; **à/sur l'~ de qn** por/a invitación de *algn*; **carte/lettre d'~** tarjeta/carta de invitación.

invité, e [ɛvite] *nm/f* invitado(-a).

inviter [ɛvite] *vt* invitar; ~ **qn à faire qch** (engager, exhorter) invitar a algn a hacer algo; ~ **à qch** (à la méfiance) incitar a algo; (à la promenade, méditation) invitar a algo.

invivable [ɛvivabl] *adj* insoportable.

involontaire [ɛvɔlɔ̃tɛʁ] *adj* involuntario (-a).

invoquer [ɛvɔke] *vt* invocar; (excuse, argument) invocar, alegar; (loi, texte) apelar; (jeunesse, ignorance) alegar; ~ **la clémence/le secours de qn** implorar la clemencia/la ayuda de algn.

invraisemblable [ɛvʁesɑ̃blabl] *adj* (histoire) inverosímil; (aplomb, toupet) increíble.

iode [jɔd] *nm* yodo.

ion [jɔ̃] *nm* ión *m*.

iraí etc [ire] *vb* voir aller.

Irak [irak] *nm* Irak *m*.

irakien, ne [irakjɛ̃, jen] *adj* iraquí ♦ *nm/f*: **l~**, **ne** iraquí *m/f*.

Iran [irɑ̃] *nm* Irán *m*.

iranien, ne [iranjɛ̃, jen] *adj* iraní ♦ *nm* (LING) iraní *m* ♦ *nm/f*: **l~**, **ne** iraní *m/f*.

irions etc [irjɔ̃] *vb* voir aller.

iris [iris] *nm* (BOT) lirio; (ANAT) iris *m* inv.

irlandais, e [irlɑ̃de, ez] *adj* irlandés(-esa) ♦ *nm* (LING) irlandés *m* ♦ *nm/f*: **l~**, **e** irlandés(-esa); **les l~** los irlandeses.

Irlande [irlɑ̃d] *nf* Irlanda; **la mer d'~** el mar de Irlanda; **Irlande du Nord/Sud** Irlanda del Norte/Sur.

ironie [ironi] *nf* ironía; **ironie du sort** ironía del destino.

ironique [ironik] *adj* irónico(-a).

ironiser [ironize] *vi* ironizar.

irons etc [irɔ̃] *vb* voir aller.

irradier [iradje] *vi* irradiar ♦ *vt* irradiar, difundir.

irraisonné, e [irezɔ̃ne] *adj* irrazonable.

irrationnel, le [irasjɔ̃nel] *adj* irracional.

irréalisable [irealizabl] *adj* irrealizable.

irrecupérable [irekyperabl] *adj* irrecuperable.

irréal, le [ireel] *adj* irreal; (LING): **(mode) ~** (modo) condicional *m* ou hipotético.

irréfléchi, e [irefleʃi] *adj* irreflexivo(-a); (geste, mouvement, acte) inconsciente.

irrégularité [iregylarite] *nf* irregularidad *f*; ~s *nfpl* irregularidades *fpl*; (inégalité) desigualdades *fpl*.

irrégulier, -ière [iregylje, jɛʁ] *adj* irregu-

lar; (développement, accélération) irregular, desigual; (peu honnête) deshonesto(-a).

irremédiable [iremedjabl] *adj* irremediable.

irremplaçable [irɑ̃plasabl] *adj* irremplazable; (personne) irremplazable, insustituible.

irréparable [ireparabl] *adj* (aussi fig) irreparable.

irréprochable [ireprɔʃabl] *adj* (personne, vie) irreprochable, intachable; (tenue, toilette) intachable.

irrésistible [irezistibl] *adj* irresistible; (concluant: logique) contundente; (qui fait rire) graciosísimo(-a).

irrésolu, e [irezɔly] *adj* irresoluto(-a).

irrespectueux, -euse [irespektɥø, øz] *adj* irrespetuoso(-a).

irresponsable [irespɔsabl] *adj, nm/f* irresponsable *m/f*.

irriguer [irige] *vt* irrigar.

irritable [iritabl] *adj* irritable.

irriter [irite] *vt* irritar; **s'~ contre qn/de qch** irritarse con algn/por algo.

irruption [irypsɔ̃] *nf* irrupción *f*; **faire ~ dans un endroit/chez qn** irrumpir en un lugar/en casa de algn.

Islam [islam] *nm*: **l'~** el Islam.

islamique [islamik] *adj* islámico(-a).

Islande [islɑ̃d] *nf* Islandia.

isolant, e [izɔlə, ɑ̃t] *adj, nm* aislante *m*.

isolation [izɔlasjɔ̃] *nf*: ~ **acoustique/thermique** aislamiento acústico/térmico.

isolé, e [izɔle] *adj* (aussi fig) aislado(-a); (éloigné) apartado(-a).

isoler [izɔle] *vt* (aussi fig) aislar; **s'isoler vpr** (pour travailler) aislarse.

Israël [israel] *nm* Israel *m*.

israélien, ne [israeljɛ̃, jen] *adj* israelí ♦ *nm/f*: **l~**, **ne** israelí *m/f*.

israélite [israelit] *adj* (REL) israelita ♦ *nm/f*: **l~** israelita *m/f*.

issu, e [isy] *adj*: ~ **de** descendiente de; (fig) resultante de.

issue [isy] *nf* salida; (solution) salida, solución *f*; à **l'~** de al concluir; **chemin/rue sans ~** camino/calle *f* sin salida; **issue de secours** salida de socorro.

Italie [itali] *nf* Italia.

italien, ne [italjɛ̃, jen] *adj* italiano(-a) ♦ *nm* (LING) italiano ♦ *nm/f*: **l~**, **ne** italiano(-a).

italique [italik] *nm*: **(mettre un mot) en italique(s)** (poner una palabra) en cursiva.

itinéraire [itinerɛʁ] *nm* itinerario.

IUT *sigle m* (= *Institut universitaire de technologie*) voir *institut*.

IVG [iveʒe] *sigle f* (= *interruption volontaire de grossesse*) interrupción *f* voluntaria del embarazo.

ivoire [ivwaʁ] *nm* marfil *m*.

ivre [ivr] *adj* (saoul) ebrio(-a), beodo(-a); ~ de colère/de bonheur ebrio(-a) de ira/de felicidad; ~ mort borracho perdido.

ivrogne [ivrɔ̃ʒn] *nm/f* borracho(-a).

— Jj —

j' [ʒ] *pron* voir *je*.

jacinthe [ʒasɛt] *nf* jacinto; **jacinthe des bois** jacinto silvestre.

jadis [ʒadis] *adv* antaño.

jaillir [ʒajir] *vi* (liquide) brotar; (fig) surgir.

jais [ʒɛ] *nm* azabache *m*; (d'un noir) de ~ (negro) azabache.

jalousie [ʒaluzi] *nf* celos *mpl*; (store) celosía.

jalous, -se [ʒalu, uz] *adj* (envieux) envidioso(-a); (possessif) celoso(-a); **être ~ de qn/qch** estar celoso(-a) de algn/algo, tener envidia de algn/algo.

jamais [ʒame] *adv* nunca, jamás; (sans négation) alguna vez; ~ de la vie! ¡nunca jamás!; **ne ... ~ no ... nunca**; **si ... ~ si alguna vez ...**; **à (tout) ~, pour ~** para siempre.

jambe [ʒɑ̃b] *nf* (ANAT) pierna; (d'un cheval) pata; (d'un pantalon) pernil *m*; **à toutes ~s** a toda velocidad.

jambon [ʒɑ̃bɔ̃] *nm* jamón *m*; **jambon cru/fumé** jamón crudo/ahumado.

jante [ʒɑ̃t] *nf* llanta.

janvier [ʒɑ̃vje] *nm* enero; voir aussi *juillet*.

Japon [ʒapɔ̃] *nm* Japón *m*.

japonais, e [ʒapɔ̃ne, ez] *adj* japonés(-esa) ♦ *nm* (LING) japonés *m* ♦ *nm/f*: {~, e japonés(-esa).

jardin [ʒardɛ̃] *nm* jardín *m*; **jardin botanique** jardín botánico; **jardin d'acclimatation** zoo de especies exóticas; **jardin d'enfants** jardín de infancia; **jardin potager** huerto; **jardin public** parque *m* público; **jardins suspendus** jardines *mpl* colgantes.

jardinage [ʒardinaʒ] *nm* jardinería.

jardiner [ʒardine] *vi* cuidar el jardín.

jardinier, -ière [ʒardinje, jɛʁ] *nm/f* jardinero(-a); **jardinier paysagiste** jardinero(-a) artístico(-a).

jardinière [ʒardinjɛʁ] *nf* (de fenêtre) jardinera; **jardinière d'enfants** educadora infantil; **jardinière (de légumes)** (CULIN) menestra.

jargon [ʒaʁgɔ̃] *nm* jerga.

jarret [ʒaʁɛ] *nm* (ANAT) corva; (CULIN) morcillo.

jauge [ʒɔʒ] *nf* (capacité) capacidad *f*; (d'un navire) arqueo; (instrument) espilla, varilla graduada; **jaugé (de niveau) d'huile** indicador *m* (del nivel) de aceite.

jaune [ʒon] *adj* amarillo(-a) ♦ *nm* amarillo; (aussi: ~ d'œuf) yema ♦ *nm/f* (péj): {~ (de race jaune) amarillo(-a); (briseur de grève) esquirol(a) ♦ *adv*: **rire ~** (fam) reír falsamente.

jaunir [ʒonir] *vt* amarillear ♦ *vi* amari-llar(se).

jaunisse [ʒonis] *nf* ictericia.

javel [ʒavel] *nf* voir *eau*.

javelot [ʒavlo] *nm* jabalina; **faire du ~** hacer jabalina.

je [ʒ] *pron* yo.

jean [dʒin] *nm* (TEXTILE) tela vaquera; (pantalon) vaqueros *mpl*, blue-jean(s) *m(pl)* (esp AM).

jeep [(d)ʒip] *nf* jeep *m*.

Jésus-Christ [ʒɛzykʁi(st)] *n* Jesucristo; **600 avant/après ~** ~ ou **J.-C.** en el año 600 antes/después de Jesucristo ou **J.C.**

jet¹ [dʒɛt] *nm* (avion) jet *m*, avión *m* a reacción.

jet² [ʒɛ] *nm* (lancer) lanzamiento; (distance) tiro; (jaillissement, tuyau) chorro; **premier ~** (fig) bosquejo, esbozo; **arroser au ~** regar a chorro; **d'un (seul) ~** de un tirón, de una sola vez; **du premier ~** a la primera; **jet d'eau** chorro de agua; (fontaine) surtidor *m*.

jetable [ʒ(ə)tabl] *adj* desechable.

jetée [ʒatɛ] *nf* (digue) escollera; (AVIAT) muelle *m* de embarque.

jeter [ʒ(ə)tɛ] *vt* (lancer) lanzar, botar (AM); (se défaire de) tirar; (passerelle, pont) construir, tender; (bases, fondations) establecer, sentar; (regard) echar; (cri, insultes) lanzar; (lumière, son) dar; ~ l'ancre echar el ancla; ~ un coup d'œil (à) echar un vistazo (a); ~ qch à qn lanzar algo a algn; ~ les bras en avant/la

tête en arrière echar los brazos hacia adelante/la cabeza hacia atrás; ~ **le trouble/l'effroi parmi** ... sembrar la confusión/el miedo entre; ~ **un sort à qn** echar una maldición a algn; ~ **qn dans la misère** hundir a algn en la miseria; ~ **qn dans l'embarras** meter a algn en un apuro; ~ **qn dehors** echar a algn fuera; ~ **qn en prison** meter a algn en la cárcel; ~ **l'éponge (fig)** tirar la toalla; ~ **des fleurs à qn (fig)** echar flores a algn; ~ **la pierre à qn** acusar a algn; **se ~ contre/dans/sur** arrojar contra/en/sobre; **se ~ dans (suj: fleuve)** desembocar en; **se ~ par la fenêtre** tirarse por la ventana; **se ~ à l'eau (fig)** lanzarse a hacer algo.

jeton [ʒ(ə)tɔ̃] *nm* ficha; ~s *nmpl* (de présence) dieta *fsg* ou prima *fsg* de asistencia.

jette etc [ʒɛt] *vb* voir **jeter**.

jeu, x [ʒø] *nm* juego; (interpretation) actuación *f*, interpretación *f*; (MUS) interpretación; (TECH) juego, holgura; (défaut de serage) holgura; **par ~** por juego; **d'entrée de ~** desde el principio; **cacher son ~** ocultar las intenciones; **c'est le ~ ou la règle du ~** es el juego, son las reglas del juego; **c'est un ~ (d'enfant)** es un juego (de niños); **il a beau ~ de dire ça** le resulta fácil decir eso; **être/remettre en ~** (FOOTBALL) estar/poner en juego; **être en ~ (fig)** estar en juego; **entrer/mettre en ~ (fig)** entrar/poner en juego; **entrer dans le ~/le ~ de qn (fig)** entrar en el juego/en el juego de algn; **se piquer ou se prendre au ~** cegarse por el juego; **jouer gros** ~ jugar fuerte, arriesgar mucho; **jeu d'orgue(s)** registros *mpl*; **jeu de boules (activité)** juego de bolos; (endroit) bolera; **jeu de cartes** juego de naipes; (paquet) baraja; **jeu de clés/d'aiguilles** juego de llaves/de agujas; **jeu de construction** juego de construcción, mecano; **jeu d'échecs** ajedrez *m*; **jeu d'écritures** traspaso de cuenta a cuenta; **jeu de hasard/de mots** juego de azar/de palabras; **jeu de l'oie** juego de la oca; **jeu de massacre (à la foire, fig)** pim pam pum *m*; **jeu de patience/de société** juego de paciencia/de salón; **jeu de physiologie** expresión *f*; **jeux de lumière** juego de luces; **Jeux olympiques** Juegos *mpl* Olímpicos.

jeudi [ʒødi] *nm* jueves *m inv*; **jeudi saint** jueves santo; **voir aussi lundi**.

jeun [ʒœ̃]: à ~ *adv* en ayunas.

jeune [ʒœ̃n] *adj* joven; (récent) joven, reciente ♦ *adv*: **faire ~** hacer joven; **s'habiller ~** vestirse juvenil; **les ~s** los jóvenes; **jeune fille** muchacha, chica; **jeune homme** muchacho, chico; **jeune loup (ÉCON, POL)** joven cachorro; **jeune premier** galán *m*; **jeunes gens** jóvenes *mpl*; **jeunes mariés** recién casados *mpl*.

jeûne [ʒœ̃n] *nm* ayuno.

jeunesse [ʒœ̃nes] *nf* juventud *f*.

joaillier, -ière [ʒɔaje, jɛʁ] *nm/f* joyero(-a).

joie [ʒwa] *nf* (bonheur intense) alegría, gozo; (vif plaisir) alegría; ~s *nfpl* (agrément) alegrías *fpl*; (iron: ennui) encantos *mpl*.

joindre [ʒwɛ̃dʁ] *vt* juntar, unir; (qch à qch) juntar ♦ *vi* (se toucher) encajar; **se joindre vpr (mains etc)** unirse; ~ **qch à (ajouter)** adjuntar algo a; ~ **qn (réussir à contacter)** dar con algn, localizar a algn; ~ **les mains/talons** juntar las manos/los talones; ~ **les deux bouts (fig)** llegar a final de mes; **se ~ à (s'unir)** unirse a; (se mêler) sumarse a; **se ~ à qch (participer à)** sumarse a algo.

joint, e [ʒwɛ̃, ɛt] *pp* de **joindre** ♦ *adj* junto(-a) ♦ *nm* (articulation, assemblage) junta, empalme *m*; (ligne, en ciment) junta; **sauter à pieds** ~s saltar con los pies juntos; ~ **à (un paquet, une lettre)** adjunto(-a) a; **pièce ~e** pieza adjunta; **chercher/trouver le ~ (fig)** buscar/encontrar la solución; **joint de cardan/de culasse** junta de cardán/de culata; **joint de robinet** junta de grifo.

joli, e [ʒoli] *adj* bonito(-a), lindo(-a) (AM: fam); **une ~e somme/situation** una buena suma/un buen puesto; **c'est du ~!** (iron) ¡muy bonito!; **un ~ gâchis/travail (iron)** menudo lío/trabajo; **c'est bien ~ mais ...** está muy bien pero ...

jonc [ʒɔ̃] *nm* (BOT) junco; (bague, bracelet) anillo.

jonction [ʒɔ̃ksjɔ̃] *nf* (action) unión *f*; (point de) ~ (de routes) empalme *m*, enlace *m*; (de fleuves) confluencia; **opérer une ~ (MIL etc)** reunirse.

jongleur, -euse [ʒɔ̃glœ̃ʁ, øz] *nm/f* malabarista *m/f*.

jonquille [ʒɔ̃kij] *nf* junquillo.

Jordanie [ʒɔ̃ʁdani] *nf* Jordania.

joue [ʒu] *nf* mejilla; **mettre en ~** apuntar.

jouer [ʒwe] *vt* jugar; (pièce de théâtre) representar; (film, rôle) interpretar; (simuler)

fingir; (*morceau de musique*) ejecutar, tocar
 ♦ *vi* jugar; (*MUS*) ejecutar, tocar; (*CINÉ, THÉÂTRE*) actuar; (*aux cartes, à la roulette*) jugar a; (*bois, porte*) combarse; (*clé, pièce*) tener juego ou holgura; ~ **au héros** dársele de héroe; ~ **sur** (*miser*) jugar con; ~ **de** (*instrument*) tocar; (*fig*): ~ **du couteau** manejar el cuchillo; ~ **des coudes** abrirse paso con los codos; ~ **à** (*jeu, sport*) jugar a; ~ **avec** (*sa santé etc*) jugar con; **se ~ de** (*difficultés*) pasar por alto; **se ~ de qn** (*tromper*) engañar a algn; ~ **un tour à qn** jugar una mala pasada a algn; ~ **la comédie** (*fig*) hacer teatro; ~ **à la baisse/à la hausse** (*BOURSE*) jugar a la baja/al alza; ~ **serré** actuar con tiento; ~ **de malchance ou malheur** tener mala suerte; ~ **sur les mots** tergiversar las palabras; **à toi/nous de ~** (*fig*) te toca a ti/nos toca a nosotros; ~ **aux courses** jugar a las carreras.

jouet [ʒwɛ] *nm* juguete *m*; **être le ~ de** (*fig*) ser el juguete de.

joueur, -euse [ʒwœʁ, øz] *nm/f* jugador(a); (*musique*) músico ♦ *adj* juguetón(-ona); **être beau/mauvais ~** (*fig*) ser un buen/mal perdedor.

jouir [ʒwɪʁ]: ~ **de vt** (*avoir*) gozar de; (*savouer*) disfrutar de.

jour [ʒuʁ] *nm* día *m*; (*clarté*) luz *f*; (*ouverture*) hueco, vano; (*COUTURE*) calado; ~s *nmpl* (*vie*) días *mpl*; **de nos ~s** hoy en día; **sous un ~ favorable/nouveau** (*fig*) bajo el aspecto más favorable/nuevo; **tous les ~s** todos los días, a diario; **de ~ de día**; **d'un ~ à l'autre** de un día a otro; **du ~ au lendemain** de la noche a la mañana; **au ~ le ~, de ~ en ~** día a día; **il fait ~** es de día; **en plein ~** en pleno día; **au ~** a la luz del día; **au petit ~** de madrugada, al amanecer; **au grand ~** (*fig*) a todas luces, de forma evidente; **mettre au ~** (*découvrir*) sacar a la luz; **être/mettre à ~** estar/poner al día; **mise à ~** puesta al día; **donner le ~** a dar a luz a; **voir le ~** salir a la luz; **se faire ~** (*fig*) abrirse camino, triunfar; **jour férié** día festivo; **le jour J** ≈ el día D.

journal, -aux [ʒurnal, o] *nm* periódico; (*personnel*) diario; **le J~ officiel** (*de la République française*) el Boletín oficial (de la República Francesa), ≈ el Boletín oficial del Estado; **journal de bord** diario de a bordo; **journal de mode** revista de moda; **journal parlé** diario hablado; **journal**

télévisé diario televisado, telediario.

journalier, -ière [ʒurnalje, jɛʁ] *adj* diario(-a) ♦ *nm/f* jornalero(-a).

journalisme [ʒurnalism] *nm* periodismo.

journaliste [ʒurnalist] *nm/f* periodista *m/f*.

journée [ʒurne] *nf* día *m*; (*travail d'une journée*) jornada; **la ~ continue** la jornada continua.

jouau, x [ʒwajo] *nm* (*aussi fig*) joya.

joyeux, -euse [ʒwajø, øz] *adj* feliz, alegre; ~ **Noël** ¡feliz Navidad!; ~ **anniversaire** ¡feliz cumpleaños!

jubiler [ʒybile] *vi* regocijarse.

jucher [ʒyʃe] *vt*: ~ **qch/qn sur** poner algo/a algn sobre ♦ *vi* (*oiseau*): ~ **sur** montar en; **se ~ sur** posarse en ou sobre.

judas [ʒyda] *nm* mirilla.

judiciaire [ʒydisjɛʁ] *adj* judicial.

judicieux, -euse [ʒydisjø, øz] *adj* juicio(-a), sensato(-a).

judo [ʒydo] *nm* judo.

juge [ʒyʒ] *nm* juez *m/f*; **être bon/mauvais ~** (*fig*) ser un buen/mal árbitro; **juge d'instruction/de paix** juez de instrucción/de paz; **juge de touche** (*FOOTBALL*) juez de línea; **juge des enfants** juez de menores.

jugé [ʒyʒe]: **au ~** *adv* a bulto; (*fig*) a bulto, a ojo.

jugement [ʒyʒmɑ̃] *nm* (*JUR*) sentencia; (*gén*) juicio; **jugement de valeur** juicio de valor.

juger [ʒyʒe] *vt* juzgar; (*JUR*) juzgar, sentenciar ♦ *nm*: **au ~** a bulto; ~ **qn/qch satisfaisant** considerar a algn/algo satisfactorio; ~ **bon de faire ...** juzgar oportuno hacer ...; ~ **que** estimar que; ~ **de qch** juzgar algo; **jugez de ma surprise** imagine mi sorpresa.

juif, -ive [ʒɥif, ʒɥiv] *adj* judío(-a) ♦ *nm/f*: **J~, -ive** judío(-a).

juillet [ʒɥijɛ] *nm* julio; **le premier ~** el uno de julio; **le deux/onze ~** el dos/once de julio; **début/fin ~** a primeros/finales de julio; **le 14 ~** el 14 de julio (*la fiesta nacional francesa*).

14 juillet

En Francia, le 14 juillet es una fiesta nacional en conmemoración del asalto a la Bastilla durante la Revolución Francesa, celebrada con desfiles, música, baile y

fuegos artificiales. En París tiene lugar un desfile militar por los Champs-Élysées que presencia el Presidente de la República.

juin [ʒyɛ] *nm* junio; *voir aussi* juillet.

jumeau, -elle, x [zymo, ɛl] *adj, nm/f* gemelo(-a); *maisons jumelles* casas *fpl* gemelas.

jumeler [zym(ə)le] *vt* (TECH) acoplar; (*villes*) hermanar; *roues jumelées* ruedas *fpl* gemelas; *billets de loterie jumelés décimos mpl* de lotería dobles; *pari jumelé* apuesta doble.

jumelle [zymɛl] *vb voir jumeler* ♦ *adj, nf* *voir jumeau*; ~s *nfpl* (instrument) gemelos *mpl*.

jument [zymɑ] *nf* yegua.

jungle [ʒœ̃gl] *nf* jungla, selva; (*fig*) jungla.

jupe [ʒyp] *nf* falda, pollera (AM).

jupon [ʒypɔ̃] *nm* enaguas *fpl*.

juré [ʒyre] *nm* jurado ♦ *adj*: *ennemi* ~ enemigo jurado.

jurer [ʒyre] *vt* jurar ♦ *vi* jurar; ~ (*avec*) (*couleurs etc*) chocar (con), desentonar (con); ~ *de faire/que* jurar hacer/que; ~ *de qch* jurar algo, responder de algo; *ils ne jurent que par lui* creen a ciegas en él; *je vous jure!* ¡se lo juro!

juridique [ʒyʁidik] *adj* jurídico(-a).

juron [ʒyʁɔ̃] *nm* juramento.

jury [ʒyʁi] *nm* (JUR) jurado; (SCOL) tribunal *m*.

jus [ʒy] *nm* jugo, zumo (ESP); (*de viande*) jugo; (*fam: courant*) corriente *f* (eléctrica); (*: café*) café *m*; *jus de fruits* jugo ou zumo (ESP) de frutas; *jus d'orange/de pommes/de raisin/de tomates* zumo de naranja/de manzana/de uvas/de tomate.

jusque [ʒysk]: *jusqu'à prép* hasta; *jusqu'au matin/soir* hasta la mañana/la tarde; *jusqu'à ce que* hasta que; *jusqu'à présent ou maintenant* hasta ahora; ~ *sur/dans* hasta arriba de/en; (*y compris*) hasta, incluso; ~ *vers* hasta cerca de; ~*là* hasta ahí; *jusqu'ici (temps)* hasta ahora; (*espace*) hasta aquí.

justaucorps [ʒystokɔʁ] *nm* malla.

juste [ʒyst] *adj* justo(-a); (*légitime*) justo(-a), legítimo(-a); (*étroit*) ajustado(-a); (*insuffisant*) escaso(-a) ♦ *adv* (*avec exactitude, précision*) con precisión; (*étroitement*) apretado; (*chanter*) afinado; (*seulement*) solamente, nomás (AM); ~ *assez/au-dessus*

bastante/hasta por encima de; *pouvoir tout ~ faire qch* poder sólo hacer algo; *au ~ exactement; comme de ~* como es lógico; *le ~ milieu* el término medio; *à ~ titre* con razón.

justement [ʒystəmɑ] *adv* justamente; *c'est ~ ce qu'il fallait faire* es precisamente lo que había que hacer.

justesse [ʒystɛs] *nf* (exactitude, précision) precisión *f*, exactitud *f*; (*d'une remarque*) propiedad *f*; (*d'une opinion*) rectitud *f*; *de ~* por poco.

justice [ʒystis] *nf* justicia; *rendre la ~* administrar justicia; *traduire en ~* citar ante la justicia, hacer comparecer ante la justicia; *obtenir ~* lograr justicia; *rendre ~ à qn* hacer justicia a algn; *se faire ~* (*se venger*) tomarse la justicia por su mano; (*se suicider*) suicidarse.

justificatif, -ive [ʒystifikatif, iv] *adj* justificativo(-a) ♦ *nm* justificante *m*.

justifier [ʒystifje] *vt* justificar; *se justifier vpr* justificarse; ~ *de* probar; *non justifié* injustificado(-a); *justifié à droite/gauche* justificado a la derecha/izquierda.

juteux, -euse [ʒytø, øz] *adj* jugoso(-a); (*fam*) jugoso(-a), sustancioso(-a).

juvénile [ʒyvenil] *adj* juvenil.

— K k —

K [ka] *abr* (= kilooctet) K.

kaki [kaki] *adj inv* caqui.

kangourou [kɑ̃guru] *nm* canguro.

karaté [karate] *nm* kárate *m*.

kascher [kaʃɛʁ] *adj inv* de acuerdo con las normas dietéticas de la ley hebreaica.

kayak [kajak] *nm* kayak *m*.

képi [kepi] *nm* quepis *m*.

kermesse [kɛʁmɛs] *nf* romería.

kidnapper [kidnape] *vt* secuestrar.

kilo [kilo] *nm* kilo.

kilogramme [kilɔgram] *nm* kilogramo.

kilométrage [kilɔmetʁaʒ] *nm* kilometraje *m*; *faible ~* poco kilometraje, pocos kilómetros.

kilomètre [kilɔmetʁ] *nm* kilómetro; ~s (*à l'heure*) kilómetros por hora.

kilométrique [kilɔmetʁik] *adj* kilométrico(-a); *compteur ~* cuentakilómetros

m inv.

kilowatt [kilowat] *nm* kilovatio.

kinésithérapeute [kineziterapøt] *nm/f*
kinesiólogo(-a).

kiosque [kjosk] *nm* (*de jardin, à journaux*)
kiosco ou quiosco; (*fleurs*) puesto; (*TÉL etc*)
torreta.

kir [kir] *nm* kir *m* (*vino blanco con licor de*
grosella negra).

kiwi [kiwi] *nm* kiwi *m*.

klaxon [klaksøn] *nm* bocina, claxon *m*.

klaxonner [klaksøne] *vi* tocar la bocina ou
el claxon.

km *abr* (= kilomètre(s)) km. (= kilómetro(s)).

km/h *abr* (= kilomètres/heure) km/h.

Ko *abr* (*INFORM* = kilooctet) K.

K.-O. [kao] *adj inv* K.O.

koala [koala] *nm* koala *m*.

kosovar [kosøvar] *adj* Kosovar ♦ *nm/f*. K~
Kosovar *m/f*.

Kosovo [kosøvo] *nm* Kosovo.

kyste [kist] *nm* quiste *m*.

— LI —

l' [l] *dét voir le*.

la [la] *nm* (*mus*) la *m inv* ♦ *dét, pron voir le*.

là [la] *adv* (*plus loin*) ahí, allí; (*ici*) aquí; (*dans*
le temps) entonces; **est-ce que Catherine**
est ~? ¿está Catherine?; **elle n'est pas ~**
no está; c'est ~ que ahí ou allí es donde;
(ici) aquí es donde; **~ où allí donde; de ~**
(fig) de ahí; **par ~ (fig)** con eso; **tout est ~**
todo está ahí; (fig) ahí está el fondo de la
cuestión.

là-bas [labɑ] *adv* allí.

laboratoire [labɔratwar] *nm* laboratorio;
laboratoire d'analyses/de langues la-
boratorio de análisis/de idiomas.

laborieux, -euse [labɔʁjø, jøz] *adj*
laborioso(-a); (*vie*) sacrificado(-a); **classes**
laborieuses clases *fpl* trabajadoras.

labourer [labure] *vt* (*aussi fig*) labrar.

labyrinthe [labirɛt] *nm* laberinto.

lac [lak] *nm* lago; **les Grands L~s** los Gran-
des Lagos; **lac Léman** lago Lemán.

lacet [lase] *nm* (*de chaussure*) cordón *m*; (*de*
route) curva cerrada; (*piège*) lazo; **chaus-**
sures à ~s zapatos de cordones.

lâche [loʃ] *adj* (*poltron*) cobarde; (*procédé*

etc) ruin, vil; (*desserré, pas tendu*) flojo(-a);
(*morale, mœurs*) relajado(-a) ♦ *nm/f* cobar-
de *m/f*.

lâcher [laʃe] *nm* (*de ballons, d'oiseaux*) lan-
zamiento ♦ *vt* (*aussi fig*) soltar; (*SPORT: dis-*
tancer) despegarse de; (*fam: abandonner*)
dejar colgado(-a) ♦ *vi* soltar; **~ les amar-**
res (*NAUT*) soltar amarras; **~ les chiens**
(*contre*) soltar los perros; **~ prise** (*fig*) sol-
tarse.

lacrymogène [lakrimɔʒen] *adj* lacri-
mógeno(-a).

lacune [lakyn] *nf* laguna.

là-dedans [ladədɑ] *adv* ahí dentro; (*fig*) en
eso.

là-dessous [ladsu] *adv* ahí debajo; (*fig*) de-
trás de eso.

là-dessus [ladsy] *adv* ahí encima; (*fig*) lue-
go; (*à ce sujet*) al respecto.

lagune [lagyn] *nf* laguna.

là-haut [lao] *adv* allí arriba.

laid, e [le, led] (*aussi fig*) *adj* feo(-a).

laideur [ledœʁ] *nf* fealdad *f*; (*fig*) vileza.

lainage [lenɑʒ] *nm* (*vêtement*) jersey *m* ou
chaqueta de lana; (*étoffe*) tejido de lana.

laine [len] *nf* lana; **pure ~** pura lana; **laine**
à tricoter lana para tejer; **laine de verre**
lana de vidrio; **laine peignée/vierge**
lana cardada/virgen.

laïque [laik] *adj, nm/f* laico(-a).

laisse [les] *nf* (*de chien*) correa; **tenir en ~**
tener atado(-a); (fig) manejar a su antojo.

laisser [lese] *vt* dejar; **~ qch quelque part**
dejar algo en algún sitio; **se ~ exploiter**
dejarse explotar; **se ~ aller** abandonarse;
laisse-toi faire déjate hacer; **rien ne lais-**
se penser que ... nada permite pensar
que ...; **cela ne laisse pas de surprendre**
esto no deja de sorprender; **~ qn tran-**
quille dejar a algn en paz.

laisser-aller [leseale] *nm inv* abandono;
(*péj: absence de soin*) desaliño.

laissez-passer [lesepase] *nm inv* salvocon-
ducto.

lait [le] *nm* leche *f*; **frère/sœur de ~** her-
mano/hermana de leche; **lait concen-**
tré/condensé leche concentrada/
condensada; **lait de beauté** leche de be-
lleza; **lait de chèvre/de vache** leche de
cabra/de vaca; **lait démaquillant** leche
desmaquillante; **lait écrémé/entier/en**
poudre leche descremada/entera/en pol-
vo; **lait maternel** leche materna.

laitage [lɛtaʒ] *nm* producto lácteo.

laiterie [lɛtri] *nf* lechería.

laitier, -ière [lɛtje, jɛʁ] *adj* (produit, industrie) lácteo(-a); **vache laitière** vaca lechera.

laiton [lɛtɔ̃] *nm* latón *m*.

laitue [lɛty] *nf* lechuga.

lambeau, x [lābo] *nm* jirón *m*; (de conversation) retazo; **en ~x** hecho(-a) jirones.

lame [lam] *nf* (de couteau etc) hoja; (de paquet etc) lámina; (vague) ola; **lame de fond** mar *m* de fondo; **lame de rasoir** cuchilla de afeitar.

lamelle [lamɛl] *nf* laminilla; **couper en ~s** cortar en lascas.

lamentable [lamɑ̃tabl] *adj* lamentable.

lamenter [lamɑ̃te]: **se ~ vpr: se ~ (sur)** quejarse (de).

lampadaire [lāpadɛʁ] *nm* lámpara de pie; (dans la rue) farola.

lampe [lāp] *nf* lámpara; (de radio) válvula; **lampe à alcool** lámpara de alcohol; **lampe à arc** arco voltaico; **lampe à bronzer** lámpara (de rayos) UVA; **lampe de chevet/halogène** lámpara de mesa/halógena; **lampe à pétrole** lámpara de petróleo, quinqué *m*; **lampe à souder** soplete *m*; **lampe de poche** linterna; **lampe témoin** piloto.

lance [lās] *nf* lanza; **lance à eau** manguera; **lance d'incendie/d'arrosage** manguera de incendios/de riego.

lancée [lāse] *nf*: **être/continuer sur sa ~** aprovechar el impulso inicial.

lancement [lāsmā] *nm* lanzamiento; (d'un bateau) botadura; **offre de ~** oferta de lanzamiento.

lance-pierres [lāspjɛʁ] *nm inv* tirachinas *m inv*.

lancer [lāse] *nm* lanzamiento ♦ *vt* lanzar; (bateau) botar; (mandat d'arrêt) dictar; (emprunt) emitir; (moteur) poner en marcha; **se lancer vpr** lanzarse; **se ~ sur ou contre** lanzarse sobre o contra; **~ qch à qn** lanzar algo a algñ; (de façon agressive) arrojar algo a algñ; **~ un appel** lanzar un llamamiento; **~ qn sur un sujet** mencionar un tema a algñ; **se ~ dans** lanzarse en; **lancer du poids** lanzamiento de peso.

landau [lādo] *nm* coche *m* ou carro de niño.

lande [lād] *nf* landa.

langage [lāgəʒ] *nm* lenguaje *m*; **langage d'assemblage/de programmation** (INFORM) lenguaje ensamblador/de programación; **langage évolué** (INFORM) lenguaje evolucionado ou de última generación; **langage machine** (INFORM) lenguaje máquina.

langouste [lāgust] *nf* langosta.

langoustine [lāgustin] *nf* cigala.

langue [lāg] *nf* lengua; **~ de terre** franja de tierra; **tirer la ~ (à)** sacar la lengua (a); **donner sa ~ au chat** rendirse; **de ~ française** de lengua francesa; **langue de bois** lenguaje engañoso de los políticos; **langue maternelle** lengua materna; **langue verte** germanía, argot *m*; **langue vivante** lengua viva; **langues étrangères** lenguas fpl extranjeras.

languette [lāget] *nf* lengüeta.

languueur [lāgœʁ] *nf* languidez *f*.

languir [lāgir] *vi* languidecer; **se languir vpr** languidecer; **faire ~ qn** hacer esperar a algñ.

lanière [lanjɛʁ] *nf* (de fouet) tralla; (de valise, bretelle) correa.

lanterne [lātern] *nf* linterna; (de voiture) luz *f* de población; **lanterne rouge** (fig) farolillo rojo; **lanterne vénitienne** farolillo veneciano.

laper [lapɛ] *vt* beber a lengüetadas.

lapidaire [lapidɛʁ] *adj* (aussi fig) lapidario(-a); **musée ~** museo de lápidas.

lapin [lapɛ̃] *nm* conejo; **coup du ~** golpe *m* en la nuca; **poser un ~ à qn** dar un plantón a algñ; **lapin de garenne** conejo de monte.

Laponie [lapɔni] *nf* Laponia.

laps [laps] *nm*: **~ de temps** lapso.

laque [lak] *nm* ou *f* laca.

laquelle [lakel] *pron* voir lequel.

larcin [larɛ̃] *nm* ratería.

lard [lar] *nm* (graisse) tocino; (bacon) bacon *m*.

lardon [lardɔ̃] *nm* (CULIN) torrezno; (fam: enfant) chiquillo(-a).

large [larʒ] *adj* ancho(-a); (génereux) espléndido(-a) ♦ *adv*: **calculer ~** calcular por lo alto; **voir ~** ver con amplitud; *nm*: **5 m de ~** 5m de ancho; **le ~** alta mar; **au ~** de a la altura de; **ne pas en mener ~** temblarle las rodillas a algñ; **~ d'esprit** de mentalidad abierta.

largement [larʒamā] *adv* ampliamente;

(au minimum) al menos; (de loin) indudablemente; (sans compter) generosamente; il a ~ le temps tiene tiempo de sobra; il a ~ de quoi vivre tiene ampliamente de qué vivir.

largesse [laʁʒɛs] *nf* esplendidez *f*; largueza; ~s *nfpl* (dons) regalos *mpl* espléndidos.

largeur [laʁʒœʁ] *nf* anchura; (impression visuelle, fig) amplitud *f*.

larguer [laʁʒe] *vt* (fam) pasar de; ~ les amarres soltar amarras.

larme [laʁm] *nf* lágrima; une ~ de (fig) una gota de; en ~s llorando; pleurer à chaudes ~s llorar a lágrima viva.

larmoyer [laʁmwaʒe] *vi* (yeux) lagrimear; (se plaindre) lloriquear.

larvé, **e** [laʁve] *adj* larvado(-a).

laryngite [laʁɛʒit] *nf* laringitis *f inv*.

las, **lasse** [la, las] *adj* fatigado(-a); ~ de qch/qn/de faire qch cansado(-a) ou harto(-a) de algo/algn/de hacer algo.

laser [laʒɛʁ] *nm*: (rayon) ~ (rayo) láser *m*; chaîne ou platine ~ cadena ou pletina láser; disque ~ disco láser.

lasse [las] *adj* *f* voir las.

lasser [lase] *vt* (ennuyer) cansar; (décourager) agotar; se lasser de *vpr* cansarse de.

latéral, **e**, **-aux** [laʁeʁal, o] *adj* lateral.

latin, **e** [latɛ, in] *adj* latino(-a) ♦ *nm* (LING) latín *m* ♦ *nm/f*: L~, e latino(-a); j'y perds mon ~ no me aclaro.

latitude [latityd] *nf* latitud *f*; avoir la ~ de faire (fig) tener la libertad de hacer; à 48 degrés de ~ Nord a 48 grados latitud norte; sous toutes les ~s (fig) en todas las latitudes.

lauréat, **e** [laʁeʁa, at] *nm/f* galardonado (-a).

laurier [laʁje] *nm* laurel *m*; ~s *nmpl* (fig) laureles *mpl*.

lavable [lavabl] *adj* lavable.

lavabo [lavabo] *nm* lavabo; ~s *nmpl* (toilettes) servicios *mpl*.

lavage [lavaʒ] *nm* lavado; lavage d'estomac/d'intestin lavado de estómago/de intestino; lavage de cerveau lavado de cerebro.

lavande [lavãd] *nf* lavanda.

lave [lav] *nf* lava.

lave-linge [lavlɛʒ] *nm inv* lavadora.

laver [lave] *vt* (aussi fig) lavar; (baigner) bañar; (accusation, affront) limpiar; se laver *vpr* lavarse; se ~ les dents/les mains la-

varse los dientes/las manos; se ~ les mains de qch (fig) lavarse las manos con respecto a algo; ~ la vaisselle fregar los platos; ~ le linge lavar la ropa; ~ qn d'une accusation alejar una acusación que recae sobre algn; ~ qn de tous soupçons limpiar a algn de toda sospecha.

laverie [lavʁi] *nf*: ~ (automatique) lavandería.

lavette [lavet] *nf* estropajo; (brosse) cepillo; (fig: péj) calzonazos *m inv*.

laveur, **-euse** [lavœʁ, øʒ] *nm/f* (de carreaux) lavacristales *m inv*; (de voitures) lavacoches *m/f inv*.

lave-vaisselle [lavvesel] *nm inv* lavaplatos *m inv*.

lavoir [lavwar] *nm* lavadero; (bac) tina.

laxatif, **-ive** [laksatif, iv] *adj*, *nm* laxante *m*.

layette [leʒet] *nf* canastilla.

MOT-CLÉ

le, **l'**, **la** [lə, l, la] (*pl* les) *art déf 1* (masculin) el; (féminin) la; (*pluriel*) los(las); la pomme/l'arbre la manzana/el árbol; les étudiants/femmes los estudiantes/las mujeres

2 (*indiquant la possession*): avoir les yeux gris/le nez rouge tener los ojos grises/la nariz roja

3 (*temps*): travailler le matin/le soir trabajar por la mañana/la tarde; le jeudi (*d'habitude*) los jueves; (ce jeudi-là) el jueves; le lundi je vais toujours au cinéma los lunes voy siempre al cine

4 (*distribution, évaluation*) el(la); **10 euros le mètre/la douzaine** 10 euros el metro/la docena; le tiers/quart de el tercio/cuarto de

♦ *pron 1* (masculin) lo; (féminin) la; (*pluriel*) los(las); je le/la/les vois lo/la/los(las) veo

2 (*remplaçant une phrase*): je ne le savais pas no lo sabía; il était riche et ne l'est plus era rico y ya no lo es.

lécher [leʃe] *vt* lamer; (finir, polir) pulir; se lécher *vpr*: se ~ qch chuparse algo; ~ les vitrines mirar los escaparates.

lèche-vitrines [leʃvitrin] *nm inv*: faire du ~~~~ mirar escaparates.

leçon [l(ə)sɔ̃] *nf* clase *f*; (fig) lección *f*; faire la ~ dar la lección; faire la ~ à (fig) dar una lección a; leçon de choses clase

práctica; **leçons de conduite** clases de conducir; **leçons particulières** clases particulares.

lecteur, -trice [lektœr, tris] *nm/f* lector(a)
♦ *nm* (TECH): ~ **de cassettes** cassette *m*;
(INFORM): ~ **de disquette(s)** ou de disque
lector *m* de disquete(s) ou de disco; **lec-
teur CD/de disques compacts** lector *m*
ou reproductor *m* CD/de discos compac-
tos.

lecture [lektyr] *nf* lectura; **en première/
seconde** ~ (d'une loi) en primera/segunda
lectura.

légal, e, -aux [legal, o] *adj* legal.

légaliser [legalize] *vt* legalizar.

légalité [legalite] *nf* legalidad *f*; **être
dans/sortir de la** ~ estar dentro/salir de
la ley.

légendaire [lezãder] *adj* legendario(-a);
(fig) ilustre.

légende [lezãd] *nf* leyenda; (d'une photo)
pie *m*.

léger, -ère [leze, ɛr] *adj* ligero(-a); (erreur,
retard) leve; (peu sérieux, personne) super-
ficial; (volage) frívolo(-a); **blesé** ~ herido
leve; à la **légère** a la ligera.

légèrement [lezɛrmã] *adv* ligeramente,
suavemente; (parler, agir) superficialmente;
~ **plus grand** ligeramente mayor; ~ **en
retard** con un ligero ou pequeño retraso.

légèreté [lezɛrte] *nf* ligereza; (d'une per-
sonne) superficialidad *f*; (d'une femme) fri-
volidad *f*.

Légion d'honneur

Creada por Napoleón en 1802 para pre-
miar los servicios prestados a la nación,
la **Légion d'honneur** es una prestigiosa
orden encabezada por el Presidente de la
República, el "Grand Maître". Sus miem-
bros reciben una paga anual libre de im-
puestos.

législatif, -ive [lezislatif, iv] *adj* legis-
lativo(-a).

législatives [lezislativ] *nfpl* elecciones *fpl*
legislativas.

légitime [lezitim] *adj* (aussi fig) legítimo
(-a); **en (état de) ~ défense** (JUR) en (es-
tado de) legítima defensa.

legs [leg] *nm* (JUR, fig) legado.

léguer [lege] *vt*: ~ **qch à qn** (aussi fig) legar

algo a algn.

légume [legym] *nm* verdura; **légumes
secs** legumbres *fpl*; **légumes verts** ver-
duras.

lendemain [lãdmẽ] *nm*: **le ~** el día siguien-
te; **le ~ matin/soir** el día siguiente por la
mañana/por la noche; **le ~ de** el día des-
pués de; **au ~ de** inmediatamente después
de; **penser au ~** pensar en el mañana;
sans ~ sin futuro, sin porvenir; **de beaux
~s días** *mpl* felices; **des ~s qui chantent**
un futuro feliz.

lent, e [lã, lãt] *adj* lento(-a).

lentement [lãtmã] *adv* lentamente.

lenteur [lãtœr] *nf* lentitud *f*; ~s *nfpl* (ac-
tions, décisions lentes) lentitud *fsg*.

lentille [lãtij] *nf* (OPTIQUE) lente *f*; (BOT, CULIN)
lenteja; **lentille d'eau** (BOT) lenteja de
agua; **lentilles de contact** lentillas *fpl*.

léopard [leɔpar] *nm* leopardo; **tenué** ~
(MIL) ropa de camuflaje.

lèpre [lepr] *nf* lepra.

lequel, laquelle [ləkel, lakel] (*pl* **lesquels,
f lesquelles**) (à + lequel = **auquel**, de + le-
quel = **duquel** etc) *pron* (interrogatif) cuál;
(relatif: personne) el/la cual, que; (: après
préposition) el/la cual; **laquelle des cham-
bres est la sienne?** ¿cuál de las habitacio-
nes es la suya?; **un homme sur la
compétence duquel on ne peut comp-
ter** un hombre con cuya competencia no
se puede contar; *adj*: **auquel cas** en cuyo
caso; **il prit un livre, ~ livre ...** cogió un
libro, el cual ...

les [le] *dét* voir le.

lesbienne [lesbjẽ] *nf* lesbiana.

léser [leze] *vt* perjudicar; (MÉD) lesionar.

lésiner [lezine] *vi*: ~ **(sur)** escatimar (en).

lésion [lezjõ] *nf* lesión *f*; **lésions cérébra-
les** lesiones *fpl* cerebrales.

lesquels, lesquelles [ləkel] *pron* voir le-
quel.

lessive [lesiv] *nf* detergente *m*; (linge) cola-
da; (opération) lavado; **faire la ~** hacer la
colada.

lessiver [lesive] *vt* lavar.

lest [lest] *nm* lastre *m*; **jeter ou lâcher du ~**
(fig) soltar lastre.

leste [lest] *adj* ágil, ligero(-a); (**désinvolve**)
confianzudo(-a); (**osé**) atrevido(-a).

lettre [letr] *nf* carta; (TYPO) letra; ~s *nfpl*
(ART, SCOL) letras *fpl*; à la ~ (fig) al pie de la
letra; **par ~** por carta; **en ~s** majúscules

ou capitales en letras mayúsculas; en toutes ~s por extenso, sin abreviar; **lettre anonyme/piégée** carta anónima/bomba; **lettre de change/de crédit** letra de cambio/de crédito; **lettre de voiture aérienne** carta de porte; **lettre morte**: rester ~ morte quedarse en papel mojado; **lettre ouverte** (POL, de journal) carta abierta; **lettres de noblesse** cartas fpl de nobleza.

leucémie [løsemi] *nf* leucemia.

leur [løR] *adj* *possessif* su ♦ *pron* (objet indirect) les; (: après un autre prénom à la troisième personne) se; ~ **maison** su casa; ~s **amis** sus amigos; à ~ **avis** en su opinión; à ~ **approche** al acercarse ellos; à ~ **vue** al verles; je ~ **ai dit la vérité** les dije la verdad; je le ~ **al donné** se lo di; **le(la) ~**, **les ~s** (possessif) el(la) suyo(-a), los(las) suyos(-as).

leurs [løR] *adj* voir leur.

levain [lævE] *nm* levadura; **sans ~** sin levadura.

levé, e [løve] *adj*: être ~ estar levantado(-a) ♦ *nm*: ~ **de terrain** levantamiento de terreno; à **main ~es** (vote) a mano alzada; **au pied ~** de forma improvisada.

levée [løve] *nf* (POSTES) recogida; (CARTES) baza; **levée d'écrou** liberación f; **levée de boucliers** (fig) levantamiento de protestas; **levée de terre** terraplén m; **levée de troupes** reclutamiento; **levée du corps** levantamiento del cadáver; **levée en masse** (MIL) reclutamiento en masa.

lever [l(ə)ve] *vt* levantar; (vitre) subir; (difficulté) superar; (impôts) recaudar; (armée) reclutar; (CHASSE) ahuyentar; (fam: fille) enrollarse con ♦ *vi* (CULIN) levantarse; (semis, graine) brotar ♦ *nm*: **au ~** al amanecer; **se lever** vpr levantarse; (soleil) salir; **ça va se ~** va a despejar; **lever de rideau** (pièce) pieza preliminar; **lever de soleil/du jour** amanecer m; **lever du rideau** subida del telón.

levier [løvje] *nm* palanca; (fig) incentivo; **faire ~ sur** hacer palanca en; **levier de changement de vitesse/de commande** palanca de cambios/de mando.

lèvre [løvr] *nf* labio; (d'une plaie) labio, borde m; **du bout des ~s** (manger) con desgana; (rire, parler) de dientes afuera; (répondre) con altivez; **petites/grandes ~s** (ANAT) labios pequeños/grandes.

lévrier [levrije] *nm* galgo.

levure [l(ə)vyr] *nf*: ~ **de boulanger/chimique** levadura de pan/química; **levure de bière** levadura de cerveza.

lexique [leksik] *nm* glosario.

lézard [lezar] *nm* lagarto.

lézarde [lezard] *nf* grieta.

liaison [ljɛzɔ] *nf* (rapport) relación f; (RAIL, AVIAT, PHONÉTIQUE) enlace m; (relation amoureuse) relaciones fpl; (hum) lío; (CULIN) trabazón f; **entrer/être en ~ avec** entrar/estar en comunicación con; **liaison (de transmission de données)** (INFORM) enlace (de transmisión de datos); **liaison radio/téléphonique** (contact) contacto radiofónico/telefónico.

liane [ljan] *nf* liana.

liasse [ljas] *nf* fajo.

Liban [libā] *nm* Líbano.

libanais, e [libane, ez] *adj* libanés(-esa) ♦ *nm/f*: L~, e libanés(-esa).

libeller [libele] *vt*: ~ **(au nom de)** extender (a la orden de); (lettre, rapport) redactar.

libellule [libelyl] *nf* libélula.

libéral, e, -aux [liberal, o] *adj*, *nm/f* liberal m/f; **les professions ~es** las profesiones liberales.

libéralisme [liberalism] *nm* liberalismo.

libérer [libere] *vt* liberar; (de prison) poner en libertad; (soldat) licenciar; (cran d'arrêt, levier) soltar; (ÉCON) liberalizar; **se libérer** vpr (de rendez-vous) escaparse; ~ **qn de** liberar a algn de.

liberté [liberte] *nf* libertad f; (loisir) tiempo libre; ~s *nfpl* (privautés) libertades fpl; **mettre/être en ~** poner/estar en libertad; **en ~ provisoire/surveillée/conditionnelle** en libertad provisional/vigilada/condicional; **jours/heures de ~** días mpl/horas fpl libres; **liberté d'action** libertad de acción; **liberté d'association/de la presse/syndicale** libertad de asociación/de prensa/sindical; **liberté d'esprit/de conscience** libertad de juicio/de conciencia; **liberté d'opinion/de culte/de réunion** libertad de opinión/de culto/de reunión; **libertés individuelles** libertades individuales; **libertés publiques** libertades públicas.

libraire [librɛR] *nm/f* librero(-a).

librairie [librɛRi] *nf* librería.

libre [libr] *adj* (aussi fig) libre; (propos, manières) atrevido(-a); (ligne téléphonique) de-

socupado(-a); (scol) privado(-a); de ~ (place) libre; ~ de libre de; ~ de qch/de faire libre de algo/de hacer; avoir le champ ~ tener el campo libre; en vente ~ de venta libre; libre arbitre libre albedrío; libre concurrence/entreprise libre competencia/empresa.

libre-échange [libʁɛʃɑ̃ʒ] *nm* librecambio.

libre-service [libʁəsɛʁvis] (*pl* ~s-~s) *nm* autoservicio.

Libye [libi] *nf* Libia.

licence [lisãs] *nf* licencia; (diplôme) ≈ licenciatura; (des mœurs) libertinaje *m*.

licence

Una vez obtenido el "DEUG", los estudiantes universitarios franceses tienen que realizar un tercer año de estudios universitarios para obtener la licence, que viene a ser el equivalente de la licenciatura española.

licencié, e [lisãsje] *nm/f*: ~ ès lettres/en droit ≈ licenciado(-a) en letras/derecho; (SPORT) poseedor(a) de licencia.

licencier [lisãsje] *nm* despido.

licencier [lisãsje] *vt* despedir.

licite [lisit] *adj* lícito(-a).

lie [li] *nf* heces *fpl*.

lié, e [lje] *adj*: être très ~ avec qn (*fig*) tener mucha confianza con algn; être ~ par (serment, promesse) estar comprometido (-a) por; avoir partie ~e (avec qn) actuar de común acuerdo (con algn).

liège [ljeʒ] *nm* corcho.

lien [lje] *nm* ligadura; (analogie) vinculación *f*; (rapport affectif, culturel) vínculo; liens de famille lazos *mpl* familiares; lien de parenté lazo de parentesco.

lier [lje] *vt* (attacher) atar; (joindre) unir, ligar; (*fig*) unir; (moralelement) vincular; (sauce) espesar; se ~ (avec qn) relacionarse (con algn); ~ qch à (attacher) atar algo a; (associer) relacionar algo con; ~ amitié (avec) trabar amistad (con); ~ conversation (avec) entablar conversación (con); ~ connaissance (avec) entablar relación (con), trabar conocimiento (con).

lierre [ljɛr] *nm* hiedra.

lieu, x [lje] *nm* (position) lugar *m*, sitio; (endroit) lugar; ~x *nimpl* (habitation, salle): vader ou quitter les ~x desalojar el lugar;

(d'un accident, manifestation) arriver/être sur les ~x llegar al/estar en el lugar; en ~ sûr en lugar seguro; en haut ~ en altas esferas; en premier/dernier ~ en primer/último lugar; avoir ~ tener lugar, suceder; avoir ~ de faire (*se demander, s'inquiéter*) tener razones o motivos para hacer; tenir ~ de hacer las veces de, fungir de (*AM*); donner ~ à dar lugar a; au ~ de en lugar de, en vez de; au ~ qu'il y aille en vez de ir él; lieu commun lugar común; lieu de départ punto de partida; lieu de naissance/rendez-vous/travail lugar de nacimiento/encuentro/trabajo; lieu géométrique punto geométrico; lieu public lugar público.

lieu-dit [ljeɔdi] (*pl* ~x-~s) *nm* aldea.

lieutenant [ljeɔt(ə)nɑ̃] *nm* teniente *m*; lieutenant de vaisseau teniente de navío.

lièvre [ljevr] *nm* liebre *f*; lever un ~ (*fig*) levantar la liebre.

ligament [ligamɑ̃] *nm* ligamento.

ligne [lin] *nf* línea; en ~ (*INFORM*) en línea; en ~ droite en línea recta; "à la ~" "aparte"; entrer en ~ de compte entrar en cuenta; garder la ~ guardar la línea; ligne de départ/d'arrivée línea de salida/de llegada; ligne d'horizon línea del horizonte; ligne de but/de touche línea de meta/de banda; ligne de conduite línea de conducta; ligne de flottaison/de mire línea de flotación/de mira; ligne directrice línea directriz; ligne médiane línea media; ligne ouverte: émission à ~ ouverte emisión *f* en línea abierta.

lignée [line] *nf* (race, famille) linaje *m*; (postérité) descendencia.

ligoter [ligote] *vt* (bras, personne) amarrar; (*fig*) atar.

ligue [lig] *nf* (association) liga, asociación *f*; (SPORT) liga; ~ arabe (*POL*) liga árabe.

lilas [lila] *nm* lila.

limace [limas] *nf* babosa.

limande [limɑ̃d] *nf* gallo.

lime [lim] *nf* lima; (arbre) lima, limero; lime à ongles lima de uñas.

limer [lime] *vt* limar.

limitation [limitasjɑ̃] *nf* limitación *f*; sans ~ de temps sin límite de tiempo; limitation de vitesse limitación de velocidad; limitation des armements/des naissances reducción *f* de armamento/de na-

cimientos.

limite [limit] *nf* (aussi *fig*) límite *m*; (de terrain) límite, linde *m* ou *f*; dans la ~ de dentro de; à la ~ (au pire) como mucho; sans ~s sin límites; vitesse/charge ~ velocidad *f*/carga límite; cas ~ caso límite; date ~ de vente/consommation fecha límite de venta/consumo; prix ~ precio límite; limite d'âge límite de edad.

limiter [limite] *vt* (délimiter) delimitar; se limiter *vpr*: se ~ (à qch/à faire) limitarse (a algo/a hacer); (chose) reducirse a; ~ qch (l'astreindre) limitar algo (a).

limitrophe [limitʁɔf] *adj* limítrofe; ~ de limítrofe con.

limoger [limɔʒe] *vt* destituir.

limon [limɔ̃] *nm* limo.

limonade [limɔnad] *nf* gaseosa.

lin [lɛ̃] *nm* lino.

linceul [lɛ̃sœl] *nm* mortaja.

linge [lɛ̃ʒ] *nm* (serviettes etc) ropa blanca; (pièce de tissu) lienzo; (aussi: ~ de corps) ropa interior; (lessive) colada; linge sale ropa sucia.

lingerie [lɛ̃ʒʁi] *nf* lencería.

lingot [lɛ̃ɡo] *nm* lingote *m*.

linguistique [lɛ̃ɡʁistik] *adj* lingüístico(-a) ♦ *nf* lingüística.

lion, ne [ljɔ̃, ɔn] *nm/f* león(leona); (ASTROL): le L~ Leo; être (du) L~ ser de Leo; lion de mer león marino.

lionceau, x [ljɔ̃so] *nm* cachorro de león.

liqueur [likœʁ] *nf* licor *m*.

liquidation [likidasjɔ̃] *nf* liquidación *f*; (règlement) liquidación, pago; (meurtre) asesinato; liquidation judiciaire liquidación judicial.

liquide [likid] *adj* líquido(-a) ♦ *nm* líquido; en ~ (COMM) en líquido; air ~ aire *m* líquido.

liquider [likide] *vt* liquidar.

lire [liʁ] *nf* (monnaie italienne) lira ♦ *vt*, *vi* (aussi *fig*) leer; ~ qch à qn leer algo a algn.

lis [lis] *vb* voir lire ♦ *nm* = lys.

lisible [lizibl] *adj* legible; ce livre n'est pas ~ no merece la pena leer este libro.

lisière [lizjeʁ] *nf* (de forêt, bois) lindero, linde *m* ou *f*; (de tissu) orillo.

lisons [lizɔ̃] *vb* voir lire.

lisse [lis] *adj* liso(-a).

liste [list] *nf* lista; faire la ~ de hacer la lista de; liste civile presupuesto de la casa real

o del jefe del Estado; liste d'attente lista de espera; liste de mariage lista de boda; liste électorale/noire lista electoral/negra.

listing [listiŋ] *nm* (INFORM) listado; qualité ~ calidad *f* de listado.

lit [li] *nm* cama; (de rivière) lecho; faire son ~ hacerse la cama; aller/se mettre au ~ ir a/meterse en la cama; prendre le ~ (malade etc) guardar cama; d'un premier ~ (JUR) del primer matrimonio; lit d'enfant cuna; lit de camp cama de campaña; lit simple/double cama sencilla/de matrimonio.

literie [litʁi] *nf* ropa de cama.

litige [litiz] *nm* litigio; en ~ en litigio.

litre [litʁ] *nm* litro; ~ de vin/bière litro de vino/cerveza.

littéraire [literɛʁ] *adj* literario(-a).

littéral, e, -aux [litalal, o] *adj* literal.

littérature [litteratyr] *nf* literatura.

littoral, e, -aux [litoral, o] *adj*, *nm* litoral *m*.

livide [livid] *adj* lívido(-a).

livraison [livʁezɔ̃] *nf* entrega; (de plusieurs marchandises) reparto; livraison à domicile reparto a domicilio.

livre [livʁ] *nm* libro ♦ *nf* (poids, monnaie) libra; traduire qch à ~ ouvert traducir algo de corrido; livre blanc libro blanco; livre d'or libro de oro; livre de bord diario de navegación; livre de chevet/de comptes libro de cabecera/de cuentas; livre de cuisine libro de cocina; livre de messe libro de misa, misal *m*; livre de poche libro de bolsillo; livre électronique libro electrónico.

livré, e [livʁe] *adj*: ~ à (soumis à) sometido(-a) a; ~ à soi-même abandonado a sí mismo.

livrer [livʁe] *vt* (marchandises, otage, complice) entregar; (plusieurs colis etc) repartir; (client) hacer una entrega a; (secret, information) revelar; se livrer à *vpr* entregarse a; (se confier à) confiarse a; (s'abandonner à) darse a, entregarse a; (enquête) llevar a cabo; ~ bataille librar una batalla.

livret [livʁe] *nm* (petit livre) librito; (d'opéra) libreto; livret de caisse d'épargne libreta de ahorros; livret de famille libro de familia; livret scolaire libro escolar.

livreur, -euse [livʁœʁ, øz] *nm/f* repartidor(a).

local, e, -aux [lɔkal, o] *adj* local ♦ *nm* local *m*; **locaux** *nmpl* (d'une compagnie) locales *mpl*.

localité [lɔkalite] *nf* localidad *f*.

locataire [lɔkatɛʁ] *nm/f* inquilino(-a).

location [lɔkasjɔ] *nf* alquilar *m*; (par le propriétaire) arriendo, alquiler; "∼ de voitures" "alquiler de coches".

locomotive [lɔkɔmɔtiv] *nf* (aussi *fig*) locomotora.

locution [lɔkysjɔ] *nf* (LING) locución *f*.

loge [lɔʒ] *nf* (d'artiste) camerino; (de spectateurs) palco; (de concierge) portería, conserjería; (de franc-maçon) logia.

logement [lɔʒmɑ̃] *nm* alojamiento; (maison, appartement) vivienda; le ∼ (POL, ADMIN) la vivienda; **chercher un ∼** buscar una vivienda; **construire des ∼s bon marché** construir viviendas baratas; **crise du ∼** crisis *fsg* de la vivienda; **logement de fonction** alojamiento de servicio.

loger [lɔʒe] *vt* alojar; (*subj*: hôtel, école) alajar, albergar ♦ *vi* vivir; **se loger** *vpr*: **trouver à se ∼** encontrar dónde alojarse *ou* vivir; **se ∼ dans** (*subj*: balle, flèche) alojarse *en*.

logueur, -euse [lɔʒœʁ, øz] *nm/f* casero(-a).

logiciel [lɔʒisjel] *nm* (INFORM) software *m*, soporte *m* lógico.

logique [lɔʒik] *adj* lógico(-a) ♦ *nf* lógica; la ∼ de qch la lógica de algo; **c'est ∼** (fam) es lógico.

logo [lɔʒo] *nm* (COMM) logotipo.

loi [lwa] *nf* ley *f*; **livre/tables de la ∼** (REL) libro/tablas *fpl* de la ley; **les ∼s de la mode** (*fig*) las leyes de la moda; **avoir force de ∼** tener fuerza de ley; **faire la ∼** dictar la ley; **la ∼ de la jungle/du plus fort** la ley de la jungla/del más fuerte; **proposition/projet de ∼** propuesta/proyecto de ley; **loi d'orientation** ≈ Ley de Autonomía Universitaria.

loin [lwɛ̃] *adv* lejos; ∼ de lejos *de*; **pas ∼ de 1 000 euros** no mucho menos de 1000 euros; **au ∼ a lo lejos**; **de ∼ de lejos**; (*de beaucoup*) con mucho; **il revient de ∼** (*fig*) ha vuelto a nacer; **de ∼ en ∼ de vez en cuando**; **aussi ∼ que je puisse me rappeler ...** que yo recuerde ...; ∼ de là ni mucho menos.

lointain, e [lwɛ̃tɛ̃, ɛ̃n] *adj* (aussi *fig*) lejano(-a) ♦ *nm*: **dans le ∼** en la lejanía.

loir [lwar] *nm* lirón *m*.

loisir [lwazjɛʁ] *nm*: **heures de ∼** horas *fpl* de ocio; ∼s *nmpl* tiempo libre *msg*; (*activités*) diversiones *fpl*; **prendre/avoir le ∼ de faire qch** tomarse/tener tiempo para hacer algo; (**tout**) **à ∼** con (toda) tranquilidad; (*autant qu'on le désire*) todo lo que se quiera, tanto como se quiera.

londonien, ne [lɔ̃dɔnjɛ̃, jɛ̃n] *adj* londinense ♦ *nm/f*: **L∼, ne** londinense *m/f*.

Londres [lɔ̃drɛ] *n* Londres.

long, longue [lɔ̃, lɔ̃ʒ] *adj* (aussi *fig*) largo(-a) ♦ *adv*: **en dire/savoir ∼** decir/saber mucho ♦ *nm*: **de 5 mètres de ∼** de 5 metros de largo; **faire/ne pas faire ∼ feu** durar mucho/poco; **au ∼ cours** (NAUT) de altura; **de longue date** de antiguo; **longue durée** larga duración; **de longue haleine** arduo(-a); **être ∼ à faire** ser lento(-a) para hacer; **en ∼ a lo largo**; (**tout**) **le ∼ de** (rue, bord) a lo largo *de*; **tout au ∼ de** (année, vie) a lo largo *de*; **de ∼ en large** de un lado a otro; **en ∼ et en large** (*fig*) a fondo.

longer [lɔ̃ʒe] *vt* bordear, costear; (*subj*: mur, route) bordear.

longiligne [lɔ̃ʒiljɛ̃] *adj* longilíneo(-a).

longitude [lɔ̃ʒityd] *nf* longitud *f*; **à 45 degrés de ∼ Nord** a 45 grados longitud norte.

longtemps [lɔ̃tɑ̃] *adv* mucho tiempo; **avant ∼** dentro de poco; **pour/pendant ∼** para/durante mucho tiempo; **je n'en ai pas pour ∼** no voy a tardar mucho tiempo; **mettre ∼ à faire qch** costarle mucho tiempo a algn *ou* algo hacer algo; **ça ne va pas durer ∼** eso no va a durar mucho; **elle/il en a pour ∼ (à le faire)** le va a llevar un buen rato (hacerlo); **il y a/n'y a pas ∼ que je travaille** hace/no hace mucho que trabajo; **il y a ∼ que je n'ai pas travaillé** llevo mucho tiempo sin trabajar.

longue [lɔ̃ʒ] *adj f* voir long ♦ *nf*: **à la ∼ a la larga**.

longuement [lɔ̃ʒmɑ̃] *adv* mucho tiempo, largamente; (*en détail*) detenidamente.

longueur [lɔ̃ʒœʁ] *nf* longitud *f*; ∼s *nfpl* (*fig*): **il y a des ∼s dans ce film** hay momentos lentos en esta película; **une ∼ (de piscine)** un largo (de piscina); **sur une ∼ de 10 km** en una distancia de 10 Km; **en ∼ a lo largo**; **tirer en ∼** alargarse demasiado; **à ∼ de journée** durante todo el día; **d'une ∼** (SPORT) por un largo, por un cuer-

po; **longueur d'onde** longitud de onda.

loquet [lɔkɛ] *nm* picaporte *m*.

logner [lɔʁɲɛ] *vt* (regarder) mirar de reojo; (convoiter) echar la vista ou el ojo a.

lors [lɔʁ]: ~ **de prép** durante; ~ **même que** aun cuando.

lorsque [lɔʁsk] *conj* cuando.

losange [lɔʁɑ̃ʒ] *nm* rombo; **en** ~ **en forma** de rombo, romboidal.

lot [lɔ] *nm* lote *m*; (de loterie) premio; (destin) suerte *f*; **lot de consolation** premio de consolación.

loterie [lɔtri] *nf* (tombola) lotería, rifa; (fig) lotería; **Loterie nationale** Lotería nacional.

lotion [lɔsjɔ̃] *nf* loción *f*; **lotion après rasage** loción para después del afeitado; **lotion capillaire** loción capilar.

lotissement [lɔtismɑ̃] *nm* (de maisons, d'immeubles) urbanización *f*; (parcelle) parcelación *f*.

loto [lɔtɔ] *nm* lotería; **le** ~ (jeu de hasard) la lotería.

lotte [lɔt] *nf* (de mer) rape *m*.

louanges [lɔɑ̃ʒ] *nfpl* (compliments) elogios *mpl*, alabanzas *fpl*.

loubard [lubar] *nm* macarra *m*.

louché [luʃ] *adj* sospechoso(-a) ♦ *nf* cucharon *m*.

loucher [luʃɛ] *vi* bizquear; ~ **sur qch** (fig) írsele los ojos tras de algo.

louer [lwe] *vt* alquilar; (réserver) reservar; (faire l'éloge de) elogiar; (REL: Dieu) alabar *a*; "à ~" "se alquila"; **se ~ de qch/d'avoir fait qch** felicitarse por algo/por haber hecho algo.

loufoque [lufɔk] (fam) *adj* estrafalario(-a).

loup [lu] *nm* lobo; (poisson) róbalo, lubina; (masque) antifaz *m*; **jeune** ~ (joven) cachorro; **loup de mer** (marin) lobo de mar.

loupe [lup] *nf* (OPTIQUE) lupa; ~ **de noyer** (MENUISERIE) nudo de nogal; **à la** ~ (fig) con lupa.

louper [lupe] (fam) *vt* (train etc) perder; (examen) catear.

lourd, **e** [lur, lurd] *adj* (aussi fig) pesado (-a); (chaleur, temps) bochornoso(-a); (responsabilité, impôts) importante; (parfum, vin) fuerte ♦ *adv*: **peser** ~ **pesar** mucho; ~ **de** (conséquences, menaces) lleno(-a) de; **artillerie/industrie** ~ **e** artillería/industria pesada.

lourdaud, **e** [lurdo, od] (péj) *adj* torpe, tosco(-a); (au moral) zafio(-a).

lourdement [lurdɑ̃mɑ̃] *adv*: **marcher/tomber** ~ **andar** con paso pesado/caer como un plomo; (insister, appuyer) excesivamente; **se tromper** ~ equivocarse burdamente.

loutre [lutʁ] *nf* nutria.

louveteau, **x** [luv(ə)to] *nm* (ZOO) lobezno; (scout) joven scout *m*.

louvoyer [lurvaje] *vi* (NAUT) bordear; (fig) andar con rodeos.

loyal, **e**, **-aux** [lɔwal, o] *adj* leal; (fair-play) legal.

loyauté [lɔwajote] *nf* lealtad *f*.

loyer [lɔwe] *nm* alquiler *m*; **loyer de l'argent** interés *msg*.

lu [ly] *pp* de lire.

lubie [lybi] *nf* capricho, antojo.

lubrifiant [lybrifjɑ̃] *nm* lubricante *m*.

lubrifier [lybrifje] *vt* lubricar.

lubrique [lybrik] *adj* lúbrico(-a).

lucarne [lykarn] *nf* tragaluz *m*.

lucide [lɥsid] *adj* lúcido(-a).

lucratif, **-ive** [lykratif, iv] *adj* lucrativo(-a); **à but non** ~ sin ánimo de lucro.

lueur [lyœʁ] *nf* resplandor *m*; (pâle: d'étoile, de lune, lampe) resplandor, fulgor *m*; (fig: de désir, colère) señal *f*; (de raison, d'intelligence) chispa; (d'espoir) rayo, chispa.

luge [lyʒ] *nf* trineo (pequeño); **faire de la** ~ deslizarse en trineo.

lugubre [lygybr] *adj* lúgubre; (lumière, temps) lóbrego(-a).

lui¹ [lɥi] *pron* (objet indirect) le; (: après un autre pronom à la troisième personne) se; (sujet, objet direct: aussi forme emphatique) él; **je** ~ **ai donné de l'argent** le di dinero; **je le** ~ **donne** se lo doy; **elle est riche**, ~ **est pauvre** ella es rica, él es pobre; ~, **il est à Paris** él está en París; **c'est** ~ **qui l'a fait** lo hizo él; **à** ~ (possessif) suyo(-a), suyos(-as), de él; **cette voiture est à** ~ **ese coche es suyo**; **je la connais mieux que** ~ **la conozco mejor que él**; ~ **même** él mismo; **il a agi de** ~ **même** obró por sí mismo.

lui² [lɥi] *pp* de luire.

luire [lɥir] *vi* brillar, relucir.

luisant, **e** [lizɑ̃, ɑ̃] *vb* voir **luire** ♦ *adj* reluciente, brillante.

lumière [lymjɛʁ] *nf* luz *f*; (éclairage) iluminación *f*; luz; (personne) lumbrera; ~s

nfpl (d'une personne) *luc*es *fpl*; à la ~ de (aussi *fig*) a la luz de; à la ~ électrique con luz eléctrica; faire de la ~ encender la luz; faire (toute) la ~ sur (*fig*) esclarecer, aclarar; mettre qch en ~ (*fig*) poner algo en claro, sacar algo a la luz; lumière du jour/du soleil luz del día/del sol.

luminaire [lyminɛʁ] *nm* luminaria.

lumineux, -euse [lyminø, øz] *adj* (aussi *fig*) luminoso(-a); (éclairé) iluminado(-a).

lunatique [lynatik] *adj* lunático(-a).

lundi [lœdi] *nm* lunes *m inv*; on est ~ estamos a lunes; le ~ 20 août el lunes 20 de agosto; il est venu ~ llegó el lunes; le(s) lundi(s) (chaque lundi) el (los) lunes; "à ~" "hasta el lunes"; lundi de Pâques lunes de Pascua; lundi de Pentecôte lunes de Pentecostés.

lune [lyn] *nf* luna; pleine/nouvelle ~ luna llena/nueva; être dans la ~ estar en la luna; lune de miel luna de miel.

lunette [lynɛt] *nf*: ~s ♦ *nfpl* gafas *fpl*, anteojos *mpl* (AM); lunette arrière (AUTO) ventanilla trasera; lunette d'approche catalejo; lunettes de plongée gafas de bucear; lunettes noires/de soleil gafas negras/de sol.

lustre [lystr] *nm* araña; (éclat) brillo.

lustrer [lystre] *vt* lustrar; (vêtement) gastar.

luth [lyt] *nm* laúd *m*.

lutin [lytɛ] *nm* duende *m*.

lutte [lyt] *nf* lucha; de haute ~ en reñida lucha; lutte des classes lucha de clases; lutte libre (SPORT) lucha libre.

lutter [lyte] *vi* luchar; (SPORT) luchar, combatir; ~ pour/contre qn/qch luchar por/ contra algn/algo.

luxe [lyks] *nm* lujo; de ~ de lujo; un ~ de (*fig*) un lujo de.

Luxembourg [lyksäbur] *nm* Luxemburgo.

luxer [lykse] *vt*: se ~ l'épaule/le genou luxarse el hombro/la rodilla.

luxueux, -euse [lyksøø, øz] *adj* lujoso(-a).

lycée [lise] *nm* instituto, liceo (AM); lycée technique instituto técnico.

tudios universitarios. Hay varios tipos de lycée, entre ellos los "lycées d'enseignement technologique", que ofrecen cursos técnicos, y los "lycées d'enseignement professionnel", que ofrecen cursos que preparan directamente para una profesión. Algunos lycées, especialmente aquellos que cubren una zona territorial muy extensa o los que imparten cursos especializados, ofrecen a los alumnos la posibilidad de quedarse internados.

lycéen, ne [liseɛ, ɛn] *nm/f* alumno(-a) de instituto.

lyophilisé, e [ljofilize] *adj* liofilizado(-a).

lyrique [lirik] *adj* lírico(-a); artiste ~ artista lírico(-a); théâtre ~ teatro lírico; comédie ~ comedia lírica.

lys [lis] *nm* (BOT) lirio; (emblème) lis *m*.

M m

M *abr* (= Monsieur) Sr. (= Señor).

m' [m] *pron voir me*.

ma [ma] *dét voir mon*.

macaron [makarɔ̃] *nm* (gâteau) mostachón *m*; (insigne) insignia; (natte) rodete *m*.

macaroni [makarɔni] *nm* macarrones *mpl*; ~ au fromage ou au gratin macarrones al queso ou gratinados.

macédoine [masedwan] *nf*: ~ de fruits macedonia de frutas; macédoine de légumes menestra (sin carne).

macérer [masere] *vi, vt* macerar.

mâcher [maʃe] *vt* masticar; ne pas ~ ses mots no tener pelos en la lengua; ~ le travail à qn (*fig*) darle a algn el trabajo mascado.

machin [maʃɛ] (*fam*) *nm* chisme *m*; (personne): M~ fulano.

machinal, e, -aux [maʃinal, o] *adj* maquinal.

machinalement *adv* mecánicamente.

machination [maʃinasjɔ̃] *nf* maquinación *f*.

machine [maʃin] *nf* máquina; (d'un navire, aussi *fig*) maquinaria; (*fam*: personne): M~ fulana; faire ~ arrière dar marcha atrás; machine à coudre/à écrire/à tricoter

lycée

Los estudiantes franceses pasan los tres últimos años de educación secundaria en un lycée, que es donde se examinan del "baccalauréat" antes de comenzar los es-

máquina de coser/de escribir/de tricotar;
machine à laver lavadora; **machine à sous** máquina tragaperras *inv*; **machine à vapeur** máquina a ou de vapor.

mâchoire [moʃwar] *nf* mandíbula; (TECH) mordaza; **mâchoire de frein** zapata.

mâchonner [moʃɔne] *vt* mordisquear.

maçon [masɔ] *nm* albañil *m*.

maçonnerie [masɔnʁi] *nf* albañilería; (murs) muros *mpl*.

Madame [madam] (*pl* Mesdames) *nf*: ~ X la señora X; **occupez-vous de ~/de Monsieur/de Mademoiselle** atienda a la señora/al señor/a la señorita; **bonjour ~/Monsieur/Mademoiselle** (ton déferent) buenos días señora/señor/señorita; **m~/monsieur** (pour appeler) ¡(oiga) señora/señor!; **~/Monsieur/Mademoiselle** (sur lettre) Señora/Señor/Señorita; **chère ~/cher Monsieur/chère Mademoiselle** estimado(-a) Señora/Señor/Señorita; **~ la Directrice** (la) señora directora; **Mesdames** Señoras.

madeleine [madlen] *nf* (gâteau) magdalena.

Mademoiselle [madmwazel] (*pl* Mesdemoiselles) *nf* Señorita; *voir aussi* Madame.

madère [mader] *nm* madeira *m*.

magasin [magazɛ] *nm* tienda; (entrepôt) almacén *m*; (d'une arme) recámara; (PHOTO) carga; **en ~** (COMM) en almacén; **faire les ~s** ir de tiendas; **magasin d'alimentation** tienda de ultramarinos.

magazine [magazin] *nm* revista; (radiodiffusé, télévisé) magazine *m*.

Maghreb [magreb] *nm* Magreb *m*.

magicien, ne [maziʃjɛ, jɛn] *nm/f* mago (-a).

magie [mazi] *nf* magia; **magie noire** magia negra.

magique [mazi] *adj* mágico(-a).

magistral, -aux [maziʃtʁal, o] *adj* magistral; **cours ~** (ex cathedra) clase *f* teórica.

magistrat [maziʃtʁa] *nm* magistrado.

magnétique [magnetik] *adj* magnético(-a).

magnétophone [magnetɔfɔn] *nm* magnetófono; **magnétophone (à cassettes)** cassette *m*.

magnétoscope [magnetɔskɔp] *nm* magnetoscopio.

magnifique [manifik] *adj* magnífico(-a).

magret [magrɛ] *nm*: ~ de canard filete *m*

de pechuga de pato.

mai [mɛ] *nm* mayo; *voir aussi* juillet.

mai

Le premier mai es la fiesta del primero de mayo francés. Es costumbre intercambiar y llevar puestas ramitas de lirio de los valles.

Le 8 mai es una fiesta oficial en Francia en la que se conmemora la rendición del ejército alemán ante Eisenhower el 7 de mayo de 1945. En la mayoría de las poblaciones hay desfiles de veteranos de guerra. La agitación social que tuvo lugar en mayo y junio de 1968, con manifestaciones estudiantiles, huelgas y disturbios, se conoce genéricamente como "les événements de mai 68". El gobierno de De Gaulle resistió la presión, aunque se vio abocado a realizar reformas educativas y a avanzar hacia la descentralización.

maigre [mɛgr] *adj* (après nom: personne, animal) delgado(-a), flaco(-a); (: viande, fromage) magro(-a); (fig: avant nom: repas, salaire, profit) escaso(-a); (: résultat) mediocre ♦ *adv*: **faire ~** comer de vigilia; **jours ~s** días *mpl* de vigilia.

maigreux [mɛgrœr] *nf* delgadez *f*, flaqueza; (de la végétation) escasez *f*.

maigrir [mɛgrir] *vi* adelgazar ♦ *vt* (suj: vêtement): ~ **qn** hacer parecer más delgado(-a) a algn.

mail [mɛl] *nm* mail *m*.

maille [maj] *nf* (boucle) eslabón *m*; (ouverture: dans un filet etc) punto; **avoir ~ à partir avec qn** andar en dimes y diretes con algn; **maille à l'endroit/à l'envers** punto del derecho/del revés.

maillet [majɛ] *nm* (outil) mazo; (de croquet) palo.

maillon [majɔ] *nm* (de chaîne) eslabón *m*.

maillot [majɔ] *nm* malla; (de sportif) camiseta; (lange de bébé) pañal *m*; **maillot (de corps)** camiseta; **maillot de bain** traje *m* de baño, bañador *m*; **maillot deux pièces** bikini *m*; **maillot jaune** (CYCLISME) maillot *m* amarillo.

main [mɛ] *nf* mano *f*; **la ~ dans la ~** cogidos(-as) de la mano; **à une ~** con una mano; **à deux ~s** con las dos manos; **à la ~** a mano; **se donner la ~** darse la mano;

donner *ou* tendre la ~ à qn dar *ou* tender la mano a algn; se serrer la ~ estrecharse la mano; serrer la ~ à qn estrechar la mano a algn; demander la ~ d'une femme pedir la mano de una mujer; sous la ~ a mano; haut les ~s arriba las manos; à ~ levée (ART) a pulso; à ~s levées (voter) a mano alzada; attaque à ~ armée ataque *m* a mano armada; à ~ droite/gauche a mano derecha/izquierda; de première ~ de primera mano; de ~ de maître con mano maestra; à remettre en ~s propres a entregar en mano; faire ~ basse sur qch apoderarse de algo; mettre la dernière ~ à qch dar el último toque a algo; mettre la ~ à la pâte poner manos a la obra; avoir qch/qn bien en ~ conocer algo/a algn bien; prendre qch en ~ (fig) hacerse cargo de algo; avoir la ~ (CARTES) ser mano; céder/passer la ~ (CARTES) ceder/pasar la mano; forcer la ~ à qn obligar a algn; s'en laver les ~s (fig) lavarse las manos; se faire la ~ entrenarse; perdre la ~ estar desentrenado(-a); en un tour de ~ (fig) en un periquete; main courante pasamanos *m inv*.

main-d'œuvre [mɛdœvr] (*pl* ~s~) *nf* mano *f* de obra.

mainmise [mɛmiz] *nf* confiscación *f*; (fig): avoir la ~ sur tener control sobre.

maint, **e** [mɛ, mɛt] *adj* varios(-as); à ~es reprises en repetidas ocasiones.

maintenant [mɛt(ə)nɑ] *adv* ahora; (ceci dit) ahora bien; ~ que ahora que.

maintenir [mɛt(ə)nir] *vt* mantener; (personne, foule, animal) contener; se maintenir *vpr* mantenerse; (préjugé) conservarse.

maintien [mɛtjɛ] *nm* mantenimiento; (attitude, allure, contenance) compostura; ~ de l'ordre mantenimiento del orden.

maire [mɛr] *nm* alcalde *m*, intendente *m* (CSUR), regente *m* (MEX).

mairie [mɛri] *nf* ayuntamiento.

mais [mɛ] *conj* pero; ~ non! ¡que no!; ~ enfin! ¡pero bueno!; ~ encore sino que.

maïs [mais] *nm* maíz *m*.

maison [mezɔ] *nf* casa; (famille): fils/ami de la ~ niño/amigo de la casa ♦ *adj inv* (CULIN) casero(-a); (dans un restaurant, fig) de la casa; (syndicat) propio(-a); (fam: bagarre etc) bárraro(-a); à la ~ en casa; (direction) a casa; maison centrale/mère casa central/matriz; maison close *ou* de

passee casa de citas; maison d'arrêt prisión *f*; maison de campagne casa de campo; maison de la culture casa de la cultura; maison de repos casa de reposo; maison de correction correccional *m*; maison de retraite asilo de ancianos; maison de santé centro de salud; maison des jeunes casa de la juventud.

maisons des jeunes et de la culture

Las maisons des jeunes et de la culture son centros juveniles que organizan una amplia gama de actividades deportivas y culturales y además llevan a cabo una labor social. Están parcialmente subvencionados por el estado.

maître, maîtresse [metr, metres] *nm/f* (chef) jefe(-a); (possesseur, propriétaire) dueño(-a); (scol) maestro(-a) ♦ *nm* (peintre etc) maestro; (JUR): M~ título que se da en Francia a abogados, procuradores y notarios ♦ *adj* maestro(-a); (CARTES) principal; voiture de ~ coche *m* con chófer; maison de ~ casa señorial; être ~ de dominar; se rendre ~ de (pays, ville) adueñarse de; (situation, incendie) dominar; passer ~ dans l'art de llegar a dominar el arte de; rester ~ de soi dominarse a sí mismo; une ~sse femme toda una mujer; maître à penser maestro; maître auxiliaire (scol) profesor *m* adjunto; maître chanteur chantajista *m*; maître d'armes maestro de armas; maître d'école maestro de escuela; maître d'hôtel (domestique) mayordomo; (d'hôtel) jefe de comedor, maître *m*; maître d'œuvre (CONSTR) contratista *m/f*; maître d'ouvrage (CONSTR) maestro de obras; maître de chapelle maestro de capilla; maître de conférences (UNIV) profesor(a); maître de maison amo *ou* dueño de casa; maître nageur monitor(a) de natación; maître queux jefe de cocina.

maîtresse [metres] *nf* (amante) amante *f*; maîtresse d'école maestra de escuela; maîtresse de maison (hôtesse) señora *ou* dueña de la casa; (ménagère) ama de casa. **maîtrise** [metriz] *nf* (aussi: ~ de soi) dominio de sí mismo; (calme) serenidad *f*; (habileté, virtuosité) maestría; (suprématie) dominio; (diplôme) ≈ licenciatura; (contre-

maîtres et chefs d'équipe) capataces mpl.

maîtrise

La maîtrise es una licenciatura francesa que obtienen aquellos estudiantes universitarios que completan dos años más de estudios tras obtener el "DEUG". Es requisito indispensable para aquellos estudiantes que quieren continuar en la universidad haciendo investigación o presentarse a la "agrégation".

maîtriser [metrize] *vt* dominar; **se maîtriser** *vpr* dominarse.

majestueux, -euse [majestʁø, øz] *adj* majestuoso(-a); (*fleuve, édifice*) imponente.

majeur, e [majœʁ] *adj* mayor; (*JUR: personne*) mayor de edad; (*préoccupation*) principal ♦ *nm/f* (*JUR*) mayor *m/f* de edad ♦ *nm* (*doigt*) corazón *m*; **en ~e partie** en su mayor parte; **la ~e partie** de la mayor parte de.

majorer [majœʁe] *vt* recargar.

majoritaire [majɔʁiteʁ] *adj* mayoritario (-a); **système/scrutin ~** sistema *m*/escrutinio mayoritario.

majorité [majɔʁite] *nf* mayoría; (*JUR*) mayoría de edad; **en ~** en su mayoría; **avoir la ~** tener la mayoría; **la ~ silencieuse** la mayoría silenciosa; **majorité absolue/relative** mayoría absoluta/relativa; **majorité civile** mayoría de edad (*para el ejercicio de los derechos civiles*); **majorité électorale** mayoría de edad para votar; **majorité pénale** mayoría de edad.

majuscule [majyskyl] *adj, nf: (lettre) ~* (letra) mayúscula.

mal, maux [mal, mo] *nm* (*tort, épreuve, malheur*) desgracia; (*douleur physique*) dolor *m*; (*maladie*) mal *m*; (*difficulté*) dificultad *f*; (*souffrance morale*) sufrimiento; (*péché*): **le ~** = el mal ♦ *adv mal* ♦ *adj m*: **c'est ~ (de faire)** está mal (hacer); **être ~ (mal installé)** estar incómodo(-a); **se sentir/se trouver ~** sentirse/encontrarse mal; **être ~ avec qn** andar de malas con algñ; **il comprend ~** no entiende bien; **il a ~ compris** ha entendido mal; **~ tourner** ir mal; **dire du ~ de qn** hablar mal de algñ; **ne vouloir de ~ à personne** no querer hacer daño a nadie; **il n'a rien fait de ~** no ha hecho nada malo; **penser du ~ de**

qn pensar mal de algñ; **ne voir aucun ~ à** no ver ningún mal en; **sans penser ou songer à ~** sin mala intención; **craignant ~ faire** temiendo hacer mal; **faire du ~ à qn** hacer daño a algñ; **il n'y a pas de ~** no pasa nada; **se donner du ~ pour faire qch** tomarse trabajo para hacer algo; **se faire ~** hacerse daño; **se faire ~ au pied** hacerse daño en el pie; **ça fait ~** duele; **j'ai ~ (ici)** me duele (aquí); **j'ai ~ au dos** me duele la espalda; **avoir ~ à la tête/aux dents** tener dolor de cabeza/de muelas; **avoir ~ au cœur** tener náuseas; **j'ai du ~ à faire** me cuesta hacerlo; **avoir le ~ de l'air** marearse (en los aviones); **avoir le ~ du pays** tener morriña; **prendre ~** ponerse enfermo(-a); **mal de la route/de mer** mareo; **mal en point** *adj inv* bastante mal; **mal de ventre** dolor de barriga.

malade [malad] *adj* enfermo(-a); (*poitrine, jambe*) malo(-a) ♦ *nm/f* enfermo(-a); **tomber ~** caer enfermo(-a); **être ~ du cœur** estar enfermo(-a) del corazón; **~ mental** enfermo mental; **grand ~** enfermo grave.

maladie [maladi] *nf* enfermedad *f*; **être rongé par la ~** estar consumido por la enfermedad; **maladie bleue** cianosis *f inv*; **maladie de peau** enfermedad de la piel.

maladif, -ive [maladif, iv] *adj* enfermizo (-a).

maladresse [maladʁes] *nf* torpeza.

maladroit, e [maladrwa, wat] *adj* torpe.

malaise [malez] *nm* malestar *m*; **avoir un ~** marearse.

malaria [malarja] *nf* malaria.

malaxer [malakse] *vt* amasar; (*mêler*) mezclar.

malchance [malʃãs] *nf* mala suerte; (*mésaventure*) desgracia; **par ~** por desgracia; **quelle ~!** ¡qué mala suerte!

malchanceux, -euse [malʃãsø, øz] *adj* desafortunado(-a).

mâle [mal] *nm* macho ♦ *adj* macho; (*enfant*) varón; (*viril*) varonil, viril; **prise ~ (ÉLEC)** clavija; **souris ~** ratón *m* macho.

malédiction [malediksʝ] *nf* maldición *f*; (*fatalité, malchance*) desgracia.

malentendant, e [malõtädä, ät] *nm/f*: les ~s las personas con defectos de audición.

malentendu [malõtädy] *nm* malentendido.

malfaçon [malʃasõ] *nf* defecto.

malfaisant, **e** [malfæzɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*bête*) dañino(-a); (*être*) malo(-a); (*idées, influence*) nocivo(-a).

malfaiteur [malfætœʁ] *nm* malhechor *m*; (*voleur*) ladrón *m*.

malfamé, **e** [malfame] *adj* de mala fama.

malformation [malfɔʁmasjɔ̃] *nf* malformación *f*.

malgache [malgaʃ] *adj* malgache ♦ *nm* (LING) malgache *m* ♦ *nm/f*: **M~** malgache *m/f*.

malgré [malgre] *prép* (*contre le gré de*) contra la voluntad de; (*en dépit de*) a pesar de; ~ **moi/lui** a pesar mío/suyo; ~ **tout** a pesar de todo.

malheur [malœʁ] *nm* desgracia; (*ennui, inconvénient*) inconveniente *m*; **par** ~ por desgracia; **quel** ~! ¡qué desgracia!; **faire un** ~ (*fam: un éclat*) explotar; (; *avoir du succès*) arrasar.

malheureusement [malœʁœzmɑ̃] *adv* desgraciadamente.

malheureux, -euse [malœʁø, øz] *adj* (*triste: personne*) infeliz, desdichado(-a); (*existence, accident*) desgraciado(-a), desdichado(-a); (*malchanceux: candidat*) derrotado(-a); (; *tentative*) fracasado(-a); (*insignifiant*) miserable ♦ *nm/f* desgraciado(-a); **la malheureuse femme/victime** la desdichada mujer/víctima; **avoir la main malheureuse** (*au jeu*) tener poca fortuna; (*tout casser*) ser un manazas; **les** ~ los desamparados.

malhonnête [malɔ̃net] *adj* deshonesto(-a).

malhonnêteté [malɔ̃nette] *nf* falta de honradez.

malice [malis] *nf* malicia; (*méchanceté*): **par** ~ por maldad; **sans** ~ sin malicia.

malicieux, -ieuse [malisjø, jøz] *adj* malicioso(-a).

malin, -igne [malɛ̃, malɛ̃n] *adj* (*f gén maline*) astuto(-a); (*malicieux: sourire*) pícaro(-a); (*MÉD*) maligno(-a); **faire le** ~ dárselas de listo; **éprouver un** ~ plaisir à regodearse con; **c'est** ~! (*ironique*) ¡qué listo!

malingre [malɛ̃gr] *adj* enteco(-a).

malle [mal] *nf* baúl *m*; ~ **arrière** (AUTO) maletero.

mallette [malet] *nf* maletín *m*; (*coffret*) cofre *m*; **mallette de voyage** maletín de viaje.

malmener [malməne] *vt* maltratar; (*fig: ad-versaire*) dejar maltrecho(-a).

malodorant, **e** [malɔdɔʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* maloliente.

malpoli, **e** [malpɔli] *nm/f* maleducado(-a).

malsain, **e** [malsɛ̃, ɛ̃n] *adj* malsano(-a); (*esprit, curiosité*) morboso(-a).

malt [malt] *nm* malta; **whisky pur** ~ whisky *m* de malta.

Malte [malt] *nf* Malta.

maltraiter [maltrɛte] *vt* maltratar; (*critiquer, éreinter*) vapulear.

malveillance [malvɛjɑ̃s] *nf* mala voluntad *f*; (*intention de nuire*) mala intención *f*; (*JUR*) malevolencia.

malversation [malversasjɔ̃] *nf* malversación *f*.

maman [mamɑ̃] *nf* mamá.

mamelle [mamɛl] *nf* teta.

mamelon [mam(ə)lɔ̃] *nm* (ANAT) pezón *m*; (*petite colline*) montecillo.

mamie [mami] (*fam*) *nf* abuelita, nana.

mammifère [mamifer] *nm* mamífero.

mammouth [mamut] *nm* mamut *m*.

manche [mɑ̃ʃ] *nf* manga; (*d'un jeu, tournoi*) partida; (*GÉO*): **la M~** Canal *m* de la Mancha ♦ *nm* mango; (*de violon, guitare*) mástil *m*; **se débrouiller comme un** ~ (*fam: maladroit*) hacer las cosas con los pies; **faire la** ~ tocar en la calle; **manche à air** *nf* (AVIAT) manga de aire; **manche à balai** *nm* palo de escoba; (AVIAT) palanca de mando; (*INFORM*) palanca.

manchette [mɑ̃ʃɛt] *nf* (*de chemise*) puño; (*coup*) golpe dado con el antebrazo; (*PRESSE*) cabecera, titular *m*; **faire la** ~ **des journaux** saltar a los titulares.

manchot, **e** [mɑ̃ʃo, ɔt] *adj* manco(-a) ♦ *nm* (ZOO) pingüino.

mandarine [mɑ̃darin] *nf* mandarina.

mandat [mɑ̃da] *nm* (*postal*) giro; (*d'un député, président*) mandato; (*procuration*) poder *m*; (*POLICE*) orden *f*; **toucher un** ~ cobrar un giro; **mandat d'amener** orden de comparecencia; **mandat d'arrêt** orden de arresto; **mandat de dépôt** orden de prisión; **mandat de police** orden de registro.

mandataire [mɑ̃dataʁ] *nm/f* mandatario(-a).

manège [manɛʒ] *nm* (*école d'équitation*) picadero; (*à la foire*) tiiovivo; (*fig: manœuvre*) maniobra; **faire un tour de** ~ dar una vuelta en tiiovivo; **manège de chevaux de bois** caballitos *mpl*.

manette [manet] *nf* palanca; **manette de jeu** (INFORM) palanca de juego.

mangeable [mãʒabl] *adj* (comestible) comestible; (*juste bon à manger*) comible.

mangeoire [mãʒwar] *nf* pesebre *m*.

manger [mãʒe] *vt* comer; (*ronger: suj: rouille etc*) carcomer; (*consommer*) gastar; (*capital*) despilfarrar ♦ *vi* comer.

mangue [mãg] *nf* mango.

maniable [manjabl] *adj* manejable; (*fig: personne*) manipulable.

maniaque [manjak] *adj* maniático(-a) ♦ *nm/f* (obsédé, fou) maniaco(-a); (*pointilleux*) maniático(-a).

manie [mani] *nf* manía.

manier [manje] *vt* manejar; **se manier** *vpr* (*fam*) darse prisa.

manière [manjer] *nf* manera; (*genre, style*) estilo; *~s nfpl* (*attitude*) modales *mpl*; (*chichis*) melindres *mpl*; **de ~ à ~** con objeto de; **de telle ~ que** de tal manera que; **de cette ~** de esta manera; **d'une ~ générale** en general; **de toute ~** de todas maneras; **d'une certaine ~** en cierto sentido; **manquer de ~s** carecer de educación; **faire des ~s** andar con remilgos; **sans ~s** sin ceremonias; **employer la ~ forte** emplear la fuerza; **complément/adverbe de ~** complemento/adverbio de modo.

manieré, e [manjere] *adj* amanerado(-a).

manifestant, e [manifestã, ôt] *nm/f* manifestante *m/f*.

manifestation [manifestasjã] *nf* manifestación *f*; (*fête, réunion etc*) acto.

manifeste [manifest] *adj* manifiesto(-a) ♦ *nm* manifiesto.

manifeste [manifeste] *vt* manifestar ♦ *vi* (POL) manifestarse; **se manifester** *vpr* manifestarse; (*témoïn*) presentarse.

manigancer [manigãse] *vt* tramar.

manipulation [manipylasjã] *nf* manipulación *f*; **manipulation génétique** manipulación genética.

manipuler [manipyle] *vt* manipular.

manivelle [manivel] *nf* manivela.

mannequin [mankẽ] *nm* (COUTURE) maniquí *m*; (MODE) modelo; **taille ~** talla maniquí.

mancœuvre [mancœvr] *nf* maniobra ♦ *nm* obrero; **fausse ~** maniobra falsa.

mancœuvrer [mancœvre] *vt* maniobrar; (*lever, personne*) manejar ♦ *vi* maniobrar.

manoir [manwar] *nm* casa solariega.

manque [mãk] *nm* falta; *~s nmpl* (lacunes)

lagunas *fpl*; **par ~ de** por falta de; **manque à gagner** lucro cesante.

manqué, e [mãke] *adj* fracasado(-a), fallido(-a); **garçon ~: cette petite est un vrai garçon ~** esta niña tenía que haber nacido chico.

manquer [mãke] *vi* faltar; (*échouer*) fallar, fracasar ♦ *vt* (*coup, objectif*) fallar; (*cours, réunion*) faltar *a*; (*occasion*) perder ♦ *vb impers*: **il (nous) manque encore 100 euros** nos faltan todavía 100 euros; **il manque des pages** faltan páginas; **l'argent qui leur manque** el dinero que les falta; **la voix lui a manqué** le falló la voz; **~ à qn** (*absent etc*): **il/cela me manque** le/lo echo de menos; **~ à faltar a**; **~ de** carecer de; **nous manquons de feutres** se nos han agotado los rotuladores, no nos quedan rotuladores; **j'ai manqué la photo** no me ha salido bien la foto; **ne pas ~ qn** vérselas con algn; **ne pas ~ de faire**: **il n'a pas manqué de le dire** no dejó de decirlo; **~ (de) faire**: **il a manqué (de) se tuer** por poco se mata; **il ne manquerait plus que ...** faltaría sólo que ...; **je n'y manquerais pas** no dejaré de hacerlo.

mansarde [mãsard] *nf* buhardilla.

mansardé, e [mãsarde] *adj* abuhardillado(-a).

manteau, x [mãto] *nm* abrigo; (*de cheminée*) campana; **sous le ~** bajo cuerda.

manucure [manykyr] *nf* manicura.

manuel, le [manœl] *adj* manual ♦ *nm/f*: **je suis un ~** lo mío es trabajar con las manos ♦ *nm* (livre) manual *m*; **travailleur ~** trabajador *m* manual.

manufacture [manyfaktyr] *nf* manufactura.

manufacturé, e [manyfaktyre] *adj* manufacturado(-a).

manuscrit, e [manyskri, it] *adj* manuscrito(-a) ♦ *nm* manuscrito.

manutention [manytõsjã] *nf* manipulación *f*.

mappemonde [mapmõd] *nf* mapamundi *m*.

maquereau, x [makro] *nm* (ZOO) caballa; (*fam: proxénète*) chulo.

maquette [maket] *nf* maqueta; (*d'une page illustrée, affiche*) boceto.

maquillage [makijaz] *nm* maquillaje *m*.

maquiller [makije] *vt* (aussi *fig*) maquillar; (*passport*) falsificar; **se maquiller** *vpr* ma-

quillarse.

maquis [maki] *nm* (GEO) monte *m* bajo; (*fig*) embrollo; (*MIL*) maquis *m* inv.

maraîcher, -ère [mareʃe, ɛʁ] *adj*: cultivos maraîchères cultivos *mpl* de huerta ♦ *nm/f* hortelano(-a).

marais [mare] *nm* pantano; **marais salant** salina.

marasme [marasm] *nm* marasmo.

marathon [maratɔ̃] *nm* maratón *m*.

marbre [marbr] *nm* mármol *m*; (*TYPO*) platina; **rester de** ~ quedarse de piedra.

marc [mar] *nm* (de raisin, pommes) orujo; **marc de café** poso de café.

marchand, e [marʃɑ̃, ɑ̃d] *nm/f* comerciante *m/f*; (au marché) vendedor(a) ♦ *adj*: **prix** ~ precio de coste; **valeur** ~e valor *m* comercial; **qualité** ~e calidad *f* corriente; **marchand au détail/en gros** vendedor minorista/mayorista; **marchand de biens** corredor *m* de fincas; **marchand de canons** (pé) traficante *m* de armas; **marchand de charbon/de cycles** vendedor de carbón/de bicicletas; **marchand de couleurs** droguero(-a); **marchand de fruits** frutero(-a); **marchand de journaux** vendedor de periódicos; **marchand de légumes** verdulero(-a); **marchand de poisson** pescadero(-a); **marchand de sable** (*fig*) genio fabuloso que duerme a los niños; **marchand de tableaux** marchante *m/f*; **marchand de tapis** vendedor de alfombras; **marchand de vins** vinatero(-a); **marchand des quatre saisons** vendedor ambulante de frutas y verduras.

marchander [marʃɑ̃de] *vt, vi* regatear.

merchandise [marʃɑ̃diz] *nf* mercancía.

marche [marʃ] *nf* marcha; (d'escalier) escalón *m*; (allure, démarche) paso; (du temps, progrès) curso; **ouvrir/fermer la** ~ abrir/cerrar la marcha; **à une heure de** ~ a una hora de camino; **dans le sens de la** ~ (*RAIL*) en el sentido de la marcha; **monter/prendre en** ~ subir/coger en marcha; **mettre en** ~ poner en marcha; **remettre qch en** ~ arreglar algo; **se mettre en** ~ ponerse en marcha; **marche à suivre** pasos *mpl* a seguir; (*sur notice*) método; **marche arrière** (AUTO) marcha atrás; **faire ~ arrière** (AUTO) dar marcha atrás.

marché [marʃe] *nm* mercado; (*accord, affaire*) trato; **par dessus le** ~ por añadidura;

ra; faire son ~ ir a la compra; **mettre le** ~ **en main à qn** obligar a algn a tomar una decisión; **marché à terme/au comptant** (BOURSE) operación *f* a plazo/al contado; **marché aux fleurs** mercado de flores; **marché aux puces** rastro, mercadillo; **Marché commun** Mercado Común; **marché du travail** mercado de trabajo; **marché noir** mercado negro.

marcher [marʃe] *vi* andar; (*se promener*) caminar; (*MIL, affaires*) marchar; (*fonctionner*) funcionar; (*fam: croire naïvement*) tragar; **d'accord, je marche** (*fam*) bueno, me parece bien; ~ **sur** caminar por; (*mettre le pied sur*) pisar; (*MIL*) avanzar hacia; ~ **dans** (*herbe etc*) caminar por; (*flaque*) meterse en; **faire ~ qn** (*pour rire*) tomar el pelo a algn; (*pour tromper*) engañar a algn.

marcheur, -euse [marʃœʁ, øz] *nm/f* andarín(-ina).

mardi [mardi] *nm* martes *m* inv; **Mardi gras** martes de Carnaval; **voir aussi** lundi.

mare [mar] *nf* charco; **mare de sang** charco de sangre.

marécage [marekaʒ] *nm* ciénaga.

marécageux, -euse [marekaʒø, øz] *adj* cenagoso(-a).

maréchal, -aux [mareʃal, o] *nm* mariscal *m*; **maréchal des logis** sargento.

marée [mare] *nf* marea; (*poissons*) pescado fresco; **contre vents et ~s** (*fig*) contra viento y marea; **marée basse/haute** marea baja/alta; **marée d'équinoxe** marea de equinoccio; **marée humaine** marea humana; **marée montante/descendante** flujo/reflujo; **marée noire** marea negra.

marelle [marel] *nf* rayuela.

margarine [margarin] *nf* margarina.

marge [marʒ] *nf* margen *m*; **en ~ (de)** al margen (de); **marge bénéficiaire** (COMM) margen de beneficios; **marge de fluctuation** banda de fluctuación; **marge d'erreur/de sécurité** margen de error/de seguridad.

marginal, e, -aux [marʒinal, o] *adj* marginal ♦ *nm/f* persona marginal.

marguerite [margərit] *nf* margarita.

mari [mari] *nm* marido.

mariage [marjaʒ] *nm* matrimonio; (*noce*) boda; (*fig: de mots, couleurs*) combinación *f*; **mariage blanc** matrimonio no consu-

mado; **mariage civil/religieux** matrimonio civil/religioso; **mariage d'amour/d'intérêt/de raison** matrimonio por amor/por interés/de conveniencia.

marié, e [marje] *adj* casado(-a) ♦ *nm/f* novio(-a); **les ~s** los novios; **les (jeunes) ~s** los (recién) casados.

marier [marje] *vt* casar; (*fig: couleur*) combinar; **se marier** *vpr* casarse; **se ~ (avec)** casarse (con); (*fig*) casar (con).

marin, e [marɛ, in] *adj* marino(-a); (*carte, lunette*) náutico(-a) ♦ *nm* marino; (*matelot*) marinero; **avoir le pied ~** no marearse en los barcos.

marine [marin] *adj f voir marin* ♦ *nf* (*aussi ART*) marina; (*couleur*) azul marino ♦ *adj inv* azul marino ♦ *nm* *marine m*, soldado de infantería de marina; **marine à voiles** marina de vela; **marine marchande/de guerre** marina mercante/de guerra.

mariner [marine] *vt, vi* escabechar; **faire ~ qn** (*fam*) tener a algn plantado.

marionnette [marjɔnet] *nf* (*aussi péj*) marioneta; **~s** *npl* (*spectacle*) marionetas *fpl*.

maritalement [maritalmɔ] *adv* maritalmente.

maritime [maritim] *adj* marítimo(-a).

mark [mark] *nm* marco.

marmelade [marmelad] *nf* mermelada; **en ~** (*fig*) hecho(-a) migas; **marmelade d'oranges** mermelada de naranja.

marmite [marmit] *nf* (*réipient*) marmita; (*contenu*) cocido.

marmonner [marmɔne] *vt* mascullar.

marmotte [marmot] *nf* marmota.

marmotter [marmote] *vt* mascullar.

Maroc [marɔk] *nm* Marruecos *msg*.

marocain, e [marɔkɛ, en] *adj* marroquí ♦ *nm/f: M~, e* marroquí *m/f*.

maroquinerie [marɔkinri] *nf* marroquinería.

marquant, e [markɔ, ɔt] *adj* destacado (-a); (*personnalité*) especial.

marque [mark] *nf* marca; (*d'une fonction, d'un grade*) distintivo; **~ du pluriel** (*LING*) terminación *f* de plural; **à vos ~s!** (*SPORT*) ¡preparados!; **quelle est la ~?** ¿cómo van?; **~ d'affection/de joie** demostración *f* de afecto/de alegría; **de ~** *adj* (*COMM: produit*) de marca; (*fig*) destacado(-a); **marque de fabrique** marca de fábrica; **marque déposée** marca registrada.

marquer [marke] *vt* marcar; (*inscrire*) ano-

tar; (*frontières*) señalar; (*subj: chose: laisser une trace sur*) dejar una marca en; (*endommager*) afectar; (*fig: impressionner*) impresionar; (*assentiment, refus*) manifestar ♦ *vi* dejar marca; (*SPORT*) marcar; **~ qch de/par** señalar algo con; **~ qn de son influence** influir en algn; **~ qn de son empreinte** dejar su impronta en algn; **~ un temps d'arrêt** hacer una pausa; **~ le pas** (*fig*) marcar el paso; **~ d'une pierre blanche** señalar con una piedra blanca; **~ les points** apuntar los tantos.

marqueterie [marketri] *nf* marquetería.

marquis, e [marki, iz] *nm/f* marqués(-esa).

marraine [maren] *nf* madrina.

marrant, e [marɔ, ɔt] (*fam*) *adj* divertido(-a); **ce n'est pas ~** no tiene gracia.

marre [mar] (*fam*) *adv: en avoir ~* de estar harto(-a) de.

marrer [mare]: **se ~** (*fam*) *vpr* desternillarse de risa.

marron, ne [marɔ, ɔn] *nm* (*aussi fam*) castaña ♦ *adj inv* (*couleur*) marrón *inv* ♦ *adj* (*péj*) clandestino(-a); (*: faux*) falso(-a); **marrons glacés** castañas *fpl* confitadas.

marronnier [marɔnje] *nm* castaño.

Mars [mars] *nm ou f* Marte *m*.

mars [mars] *nm* marzo; **voir aussi juillet**.

Marseillais

La Marseillaise es el himno nacional francés desde 1879. La letra del "Chant de guerre de l'armée du Rhin", título original de la canción, fue escrita en 1792 por el capitán del ejército Rouget de Lisle con una melodía anónima. Adoptada más tarde como marcha militar por el batallón de Marsella, terminó conociéndose como la Marsellesa.

Marseille [marsej] *n* Marsella.

marsouin [marswɛ] *nm* marsopa.

marteau [marto] *nm* martillo; (*de porte*) al-daba; **marteau pneumatique** martillo neumático.

marteau-piqueur [martɔpikœr] (*pl ~x-~s*) *nm* martillo neumático.

marteler [martɔle] *vt* martillar; (*mots, phrases*) recalcar.

martien, ne [marsjɛ, jen] *adj* marciano (-a).

martyr, **e** [martir] *nm/f* mártir *m/f* ♦ *adj* mártir; **enfants** ~s niños *mpl* mártires.

martyre [martir] *nm* (aussi *fig*) martirio; souffrir le ~ pasar un martirio.

martyriser [martirize] *vt* martirizar.

marxiste [marksist] *adj*, *nm/f* marxista *m/f*.

mascara [maskara] *nm* rímel *m*.

masculin, **e** [maskylɛ, in] *adj* masculino(-a) ♦ *nm* masculino.

masochiste [mazoʃist] *adj*, *nm/f* masoquista *m/f*.

masque [mask] *nm* (aussi *fig*) máscara; (d'escrime, de soudeur) careta; (MÉD: pour endormir) mascarilla; **masque à gaz** máscara de gas, careta antigás *inv*; **masque à oxygène** máscara de oxígeno; **masque de beauté** mascarilla de belleza; **masque de plongée** gafas *fpl* de bucear.

masquer [maske] *vt* ocultar; (goût, odeur) disimular.

massacre [masakr] *nm* matanza; **jeu de** ~ (à la foire) pim pam pum *m*; (*fig*) destrozo.

massacrer [masakre] *vt* matar, exterminar; (*fig*) destrozar.

massage [masaʒ] *nm* masaje *m*.

masse [mas] *nf* masa; (de cailloux, documents, mots) montón *m*; (d'un édifice, navire) mole *f*; (maillet) maza; **la** ~ (péj: peuple) la masa; **les** ~s laborieuses/paysannes las masas trabajadoras/campesinas; **la grande** ~ des ... la gran masa de ...; **une** ~ de, des ~s de (*fam*) un montón de, montones de; **en** ~ juntos (-as); (plus nombreux) en masa; **masse monétaire/salariale** (FIN) masa monetaria/salarial.

masser [mase] *vt* concentrar; (*personne, jambe*) dar masaje a; **se masser** *vpr* concentrarse.

masseur, **-euse** [masœʁ, øz] *nm/f* masajista *m/f* ♦ *nm* (appareil) vibrador *m*.

massif, **-ive** [masif, iv] *adj* (porte, silhouette, or) macizo(-a); (dose, déportations) masivo(-a) ♦ *nm* macizo.

massue [masy] *nf* maza; **argument** ~ argumento contundente.

mastic [mastik] *nm* masilla.

mastiquer [mastike] *vt* masticar; (*fente, vitre*) enmasillar.

mat, **e** [mat] *adj* mate *inv*; (*son*) sordo(-a); être ~ (ÉCHECS) ser mate.

mât [ma] *nm* (NAUT) mástil *m*; (poteau) poste *m*.

match [matʃ] *nm* partido; **match aller/retour** partido de ida/de vuelta; **match nul** empate *m*; **faire** ~ nul empatar.

matelas [mat(ə)la] *nm* colchón *m*; **matelas à ressorts** colchón de muelles; **matelas pneumatique** colchón de aire.

matelasser [mat(ə)lase] *vt* (fauteuil) rellenar; (manteau) acolchar.

matelot [mat(ə)lo] *nm* marinero.

mater [mate] *vt* (*personne*) someter; (*révolte*) dominar; (*fam*) controlar.

matérialiser [materjalize] *vt* materializar; **se matérialiser** *vpr* materializarse.

matérialiste [materjalist] *adj*, *nm/f* materialista *m/f*.

matériau [materjo] *nm* material *m*; ~x *npl* (documents) material *msg*; **matériaux de construction** materiales *mpl* de construcción.

matériel, **le** [materjel] *adj* material ♦ *nm* material *m*; (de camping) equipo; (de pêche) aparejos *mpl*; (INFORM) soporte *m* físico; **il n'a pas le temps** ~ de le faire no tiene tiempo material para hacerlo; **matériel d'exploitation** (COMM) material de explotación; **matériel roulant** (RAIL) material móvil.

maternel, **le** [maternel] *adj* (amour) materno; (par filiation: grand-père) materno (-a).

maternelle [maternel] *nf* (aussi: école ~) escuela de párvulos.

maternité [maternite] *nf* maternidad *f*.

mathématique [matematik] *adj* matemático(-a); ~s *npl* matemáticas *fpl*; **mathématiques modernes** matemáticas modernas.

maths [mat] *npl* matemáticas *fpl*, mates *fpl* (*fam*).

matière [matjer] *nf* (PHYS) materia; (COMM, TECH) material *m*; (d'un livre etc) tema *m*; (SCOL) asignatura; **en** ~ de en materia de; (en ce qui concerne) en cuanto a; **donner** ~ à dar motivo de; **matière grise** materia gris; **matière plastique** plástico; **matières fécales** heces *fpl*; **matières grasses** grasas *fpl*; **matières premières** materias primas.

Hôtel Matignon

L'hôtel Matignon es el despacho y residencia del primer ministro francés en Pa-

rís. Por extensión, el término "Matignon" se emplea frecuentemente para designar al Primer Ministro o a su equipo.

matin [matɛ] *nm* mañana; **le** ~ por la mañana; **dimanche** ~ el domingo por la mañana; **jusqu'au** ~ hasta la mañana; **le lendemain** ~ a la mañana siguiente; **hier/demain** ~ ayer/mañana por la mañana; **du** ~ **au soir** de la mañana a la noche; **une heure du** ~ la una de la mañana; **à demain** ~! ¡hasta mañana por la mañana!; **un beau** ~ un día de éstos; **de grand ou bon** ~ de madrugada; **tous les dimanches** ~s todos los domingos por la mañana.

matinal, e, -aux [matinal, o] *adj* (toilette, gymnastique) matutino(-a), matinal; (de bonne heure) tempranero(-a); **être** ~ (personne) ser madrugador(a).

matinée [matine] *nf* mañana; (réunion) sesión *f* de la tarde; (spectacle) función *f* de tarde, vermouth *m* (AM); **en** ~ por la tarde.

matou [matu] *nm* gato.

matraque [matrak] *nf* (de malfaiteur) cachiporra; (de policier) porra.

matricule [matrikyl] *nf* matrícula ♦ *nm* (MIL) número de registro; (ADMIN) registro.

matrimonial, e, -aux [matrimonjal, jo] *adj* matrimonial.

maudit, e [modi, it] *adj* maldito(-a).

maugréer [mogree] *vi* refunfuñar.

maussade [mosad] *adj* (personne) malhumorado(-a); (ciel, temps) desapacible.

mauvais, e [mɔve, ez] *adj* malo(-a); (placé avant le nom) mal; (rire) perverso(-a) ♦ *nm*: **le** ~ lo malo ♦ *adv*: **il fait** ~ hace malo; **sentir** ~ oler mal; **la mer est** ~e el mar está agitado; **mauvais coucheur** persona con malas pulgas; **mauvais coup** (fig) golpe *m*; **mauvais garçon** delincuente *m*; **mauvais joueur** mal jugador *m*; **mauvais pas** mal paso; **mauvais payeur** moroso; **mauvais plaisant** gracioso; **mauvais traitements** malos tratos *mpl*; **mauvaise herbe** mala hierba; **mauvaise langue** lengua viperina; **mauvaise passe** aprieto; (période) mala racha; **mauvaise tête** terco(-a).

mauve [mov] *nm* malva ♦ *adj* malva *inv*.

maux [mo] *nmlpl* voir mal.

maxime [maksim] *nf* máxima.

maximum [maksimɔm] *adj* máximo(-a) ♦ *nm* máximo; **le** ~ **de chances** el máximo de posibilidades; **atteindre un/son** ~ alcanzar un/su máximo; **au** ~ *adv* (le plus possible) al máximo; (tout au plus) como máximo.

mayonnaise [majɔnez] *nf* mayonesa.

mazout [mazut] *nm* fuel-oil *m*; **chaudière/poêle à** ~ caldera/estufa de fuel-oil.

M(e) *abr* = maître.

me [mə] *pron* me; **il m'a donné un livre** me ha dado un libro.

mec [mek] (*fam*) *nm* tío.

mécanicien, ne [mekanisjɛ, jen] *nm/f* mecánico(-a); (RAIL) maquinista *m/f*; **mécanicien de bord ou navigant** (AVIAT) mecánico(-a) de vuelo.

mécanique [mekanik] *adj* mecánico(-a) ♦ *nf* mecánica; (mécanisme) mecanismo; **s'y connaître en** ~ saber de mecánica; **ennui** ~ problema *m* mecánico; **mécanique hydraulique/ondulatoire** mecánica hidráulica/ondulatoria.

mécanisme [mekanism] *nm* mecanismo.

méchamment [mɛʃamɑ̃] *adv* cruelmente.

méchanceté [mɛʃɑ̃ste] *nf* maldad *f*, malicia.

méchant, e [mɛʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* (personne) malvado(-a); (sourire) malicioso(-a); (enfant) travieso(-a), revoltoso(-a); (animal) malo(-a); (avant le nom: affaire, humeur) mal; (: intensif) malísimo(-a).

mèche [mɛʃ] *nf* mecha; (de fouet) tralla; (de cheveux: coupés) mechón *m*; (: d'une autre couleur) mecha; **se faire faire des** ~s (chez le coiffeur) hacerse mechas; **vendre la** ~ irse de la lengua; **être de** ~ **avec qn** estar conchabado(-a) con algn.

méchoui [mɛʃwi] *nm* cordero asado.

méconnaissable [mekɔnesabl] *adj* irreconocible.

méconnaître [mekɔnetʁ] *vt* (ignorer) desconocer; (méjuger) infravalorar.

mécontent, e [mekɔ̃tɑ̃, ɑ̃t] *adj*: ~ (de) descontento(-a) (con); (contrarié) disgustado(-a) ♦ *nm* descontento.

mécontentement [mekɔ̃tɑ̃tmɑ̃] *nm* descontento.

médaille [medaj] *nf* medalla.

médailon [medajɔ̃] *nm* medallón *m*; **en** ~ *adj* (carte etc) en forma de medallón.

médecin [med(ə)sɛ̃] *nm* médico(-a); **mé-**

decin de famille/du bord médico de familia/de a bordo; **médecin généraliste/légiste/traitant** médico general/forense/de cabecera.

médecine [med(ə)sin] *nf* medicina; **médecine du travail/générale/infantile** medicina laboral/general/infantil; **médecine légale/préventive** medicina legal/preventiva.

médiatique [medjatik] *adj* de ou en los medios de comunicación.

médical, e, -aux [medikal, o] *adj* médico(-a).

médicament [medikamɑ̃] *nm* medicamento.

médiéval, e, -aux [medjeval, o] *adj* medieval.

médiocre [medjɔkr] *adj* mediocre.

méditer [medite] *vt* meditar; (*préparer*) planear ♦ *vi* (*réfléchir*) meditar; ~ **de faire** qch planear hacer algo; ~ **sur** qch meditar sobre algo.

Méditerranée [mediterane] *nf*: **la (mer)** ~ el (mar) Mediterráneo.

méditerranéen, ne [mediteraneɛ, ɛn] *adj* mediterráneo(-a) ♦ *nm/f*: **M~, ne** mediterráneo(-a).

méduse [medyz] *nf* medusa.

méfait [mefɛ] *nm* (*faute*) fechoría; ~s *nmpl* (*ravages*) daños *mpl*.

méfiance [mefjɑ̃s] *nf* desconfianza, recelo.

méfiant, e [mefjɑ̃, jɑ̃t] *adj* desconfiado (-a), receloso(-a).

méfier [mefje]: **se** ~ *vpr* desconfiar; **se** ~ *de* desconfiar de; (*faire attention*) tener cuidado con.

mégarde [megard] *nf*: **par** ~ por descuido; (*par erreur*) por equivocación.

mégère [meʒɛʁ] (*péj*) *nf* arpía, bruja.

mégot [mego] *nm* colilla.

meilleur, e [meʒœʁ] *adj* mejor; (*superlatif*): **le** ~ (**de**) (*personne*) el mejor (de); (*chose*) lo mejor (de) ♦ *adv* mejor ♦ *nm*: **le** ~ (*personne*) el mejor; (*chose*) lo mejor ♦ *nf*: **la** ~e la mejor; **le** ~ **des deux** el mejor de los dos; **c'est la** ~el ¡es el colmol; **de** ~e **heure** más temprano; **meilleur marché** más barato.

mél [mel] *nm* mail *m*.

mélancolie [melɑ̃kɔli] *nf* melancolía.

mélancolique [melɑ̃kɔlik] *adj* melancólico(-a).

mélange [melɑ̃ʒ] *nm* mezcla; **sans** ~ (*pur*)

sin mezcla; (*parfait*) perfecto(-a).

mélanger [melɑ̃ʒe] *vt* mezclar; (*mettre en désordre*) mezclar, desordenar; (*confondre*): **vous mélangez tout!** ¡usted lo mezcla o confunde todo!; **se mélanger** *vpr* mezclarse.

mêlée [mele] *nf* (*bataille*) pelea, contienda; (*fig*) conflicto, lucha; (*RUGBY*) melé *f*.

mêler [mele] *vt* mezclar; (*thèmes*) reunir, juntar; (*brouiller*) enredar, revolver; **se mêler** *vpr* mezclarse; **se** ~ à mezclarse con; **se** ~ **de** entrometerse en; ~ **qn à une affaire** implicar a algn en un asunto; **mêle-toi de tes affaires!** ¡métete en tus asuntos!

mélodie [melodi] *nf* melodía.

mélodieux, -euse [melɔdjø, jøz] *adj* melodioso(-a).

mélodrame [melɔdram] *nm* melodrama *m*.

mélomane [meloman] *nm/f* melómano(-a).

melon [m(ə)lɔ̃] *nm* melón *m*; (*aussi*: **chapeau** ~) sombrero hongo; **melon d'eau** sandía.

membre [mɑ̃br] *nm* (*aussi* *ANAT*) miembro; (*LING*): ~ **de phrase** constituyente *m* de la frase ♦ *adj* miembro *inv*; **être** ~ **de** ser miembro de; **membre (viril)** miembro (viril).

mémé [meme] (*fam*) *nf* abuelita; (*vieille femme*) viejecita.

MOT-CLÉ

même [mem] *adj* **1** (*avant le nom*) mismo (-a); **en même temps** al mismo tiempo; **ils ont les mêmes goûts** tienen los mismos gustos; **la même chose** lo mismo **2** (*après le nom: renforcement*): **il est la loyauté même** es la lealtad misma; **ce sont ses paroles mêmes** son sus mismas palabras

♦ *pron*: **le(la) même** el(la) mismo(-a)

♦ *adv* **1** (*renforcement*): **il n'a même pas pleuré** ni siquiera lloró; **même lui l'a dit** incluso él lo dijo; **ici même** aquí mismo

2: **à même**: **à même la bouteille** de la botella misma; **à même la peau** junto a la piel; **être à même de faire** estar en condiciones de hacer

3: **de même**: **faire de même** hacer lo mismo; **lui de même** también él; **de même que** lo mismo que; **de lui-même** por sí mismo; **il en va de même pour** lo mismo va para

4: même si

♦ conj aunque (+subjunctif).

mémoire [memwar] *nf* memoria; (*souvenir*) recuerdo ♦ *nm* (ADMIN, JUR, SCOL) memoria; ~s *nimpl* (*souvenirs*) memorias *fpl*; *avoir la ~ des visages/chiffres* tener memoria para las caras/los números; *n'avoir aucune ~* no tener nada de memoria; *avoir de la ~* tener memoria; *à la ~ de* en memoria de, en recuerdo de; *pour ~* *adv* a título de información; *de ~ d'homme* desde tiempo inmemorial; *de ~* *adv* de memoria; *mettre en ~* (INFORM) guardar en memoria; **mémoire morte/vive** memoria ROM/RAM; **mémoire non volatile** ou **rémanente** memoria no volátil.

mémorable [memorabl] *adj* memorable.

menace [mənəs] *nf* amenaza; **menace en l'air** amenaza vana.

menacer [mənase] *vt* amenazar; ~ *qn* de *qch/de faire qch* amenazar a *algn* con algo/con hacer algo.

ménage [menaʒ] *nm* quehaceres *mpl* domésticos, limpieza; (*couple*) matrimonio; (ADMIN, famille) familia; **faire le ~** hacer la limpieza; **faire des ~s** trabajar de asistente; **monter son ~** poner la casa; **se mettre en ~** (avec) casarse (con); **heureux en ~** bien casado; **faire bon/mauvais ~** avec *qn* hacer buenas/malas migas con *algn*; **ménage à trois** triángulo amoroso; **ménage de poupée** juego de batería de cocina de muñeca.

ménagement [menaʒmɑ̃] *nm* deferencia; ~s *nimpl* (*égards*) miramientos *mpl*; **avec/sans ~** con/sin miramientos.

ménager¹ [menaʒe] *vt* (personne) tratar con deferencia; (animal, adversaire) tratar bien; (monture) no fatigar; (vêtements) tener cuidado con; (entretien) organizar; (ouverture) instalar; **se ménager** *vpr* cuidarse; **se ~** *qch* procurarse algo; ~ *qch* à *qn* tener algo guardado para *algn*.

ménager², -ère [menaʒe, ɛʁ] *adj* doméstico(-a); (*enseignement*) del hogar; (*eaux*) residual.

ménagère [menaʒɛʁ] *nf* ama de casa; (*service de couverts*) estuche *m* de cubertería.

ménagerie [menaʒʁi] *nf* (lieu) jaulas *fpl* de fieras; (*animaux*) fieras *fpl*.

mendiant, e [mɑ̃djɑ̃, jɑ̃] *nm/f* mendigo (-a), pordiosero(-a) ♦ *nm* *postre* de almen-

dras, higos, avellanas y uvas.

mendier [mɑ̃dje] *vt*, *vi* mendigar.

mener [m(ə)ne] *vt* dirigir; (*enquête, vie, affaire*) llevar ♦ *vi*: ~ (à la marque) (SPORT) estar a la ou ir en cabeza; ~ à/dans/chez (*emmener*) llevar a/en/a casa de; ~ *qch* à *bonne fin/à terme/à bien* llevar algo a buen fin/a término/a buen término; ~ à *rien/à tout* llevar ou conducir a nada/a todas partes.

meneur, -euse [mənœʁ, œz] *nm/f* dirigente *m/f*; (*péj*: *agitateur*) cabecilla *m/f*; **meneur d'hommes** líder *m* innato; **meneur de jeu** (RADIO, TV) animador(a).

méningite [menɛʒit] *nf* meningitis *f*.

ménopause [menopoz] *nf* menopausia.

menottes [mənɔt] *npl* esposas *fpl*.

mensonge [mɑ̃sɔʒ] *nm* mentira.

mensonger, -ère [mɑ̃sɔʒe, ɛʁ] *adj* falso (-a).

mensualité [mɑ̃sualite] *nf* mensualidad *f*.

mensuel, le [mɑ̃sɥɛl] *adj* mensual ♦ *nm/f* asalariado(-a) pagado(-a) mensualmente ♦ *nm* (PRESSE) publicación *f* mensual.

mensurations [mɑ̃syʁasjɔ̃] *npl* medidas *fpl*.

mental, e, -aux [mɑ̃tal, o] *adj* mental.

mentalité [mɑ̃talite] *nf* mentalidad *f*; *quel-le ~!* ¡qué mentalidad!

menteur, -euse [mɑ̃tœʁ, œz] *nm/f* mentiroso(-a), embustero(-a).

menthe [mɑ̃t] *nf* menta; **menthe (à l'eau)** menta (con agua).

mention [mɑ̃sjɔ̃] *nf* mención *f*; (SCOL, UNIV): ~ *passable/assez bien/bien/très bien* aprobado/bien/notable/sobresaliente; **faire ~ de** hacer mención de; "ayer la ~ inutile" (ADMIN) "tache lo que no proceda".

mentionner [mɑ̃sjɔ̃ne] *vt* mencionar.

mentir [mɑ̃tiʁ] *vi* mentir; ~ à *qn* mentir a *algn*.

menton [mɑ̃tɔ̃] *nm* (ANAT) mentón *m*, barbilla; **double/triple ~** papada.

menu, e [mɑ̃ny] *adj* menudo(-a); (*voix*) débil; (*frais*) módico(-a) ♦ *adv*: **couper/hacher ~** cortar/picar en trocitos ♦ *nm* *menú m* (tb INFORM); **par le ~** (raconter) con todo detalle; **menu déroulant** *menú* desplegable; **menue monnaie** dinero suelto.

menuiserie [mənɥizʁi] *nf* carpintería; **plafond en ~** artesonado.

menuisier [mənʒizje] *nm* carpintero.

méprendre [mepʁɑ̃dr]: **se** ~ *vpr* equivocarse, confundirse; **se** ~ **sur** confundirse en, equivocarse en; à **s'y** ~ hasta el punto de confundirse.

mépris [mepʁi] *pp* de **méprendre** ♦ *nm* desprecio, menosprecio; **au** ~ **de** a despecho de.

méprisable [mepʁizabl] *adj* despreciable.

méprisant, e [mepʁizɑ̃, ɑ̃t] *adj* despreciativo(-a).

méprise [mepʁiz] *nf* equivocación *f*.

mépriser [mepʁize] *vt* despreciar, menospreciar.

mer [mɛʁ] *nf* mar *m*; (*fig*: vaste étendue): ~ **de sable/de feu** mar de arena/de fuego; **en** ~ en el mar; **prendre la** ~ hacerse a la mar; **en haute/pleine** ~ en alta mar; **la** ~ **Adriatique** el mar Adriático; **la** ~ **des Antilles ou des Caraïbes** el mar de las Antillas ou del Caribe; **la** ~ **Baltique** el mar Báltico; **la** ~ **Caspienne** el mar Caspio; **la** ~ **de Corail** el mar del Coral; **la** ~ **Égée** el mar Egeo; ~ **fermée** mar interior; **la** ~ **Ionienne** el mar Jónico; **la** ~ **Morte** el mar Muerto; **la** ~ **Noire** el mar Negro; **la** ~ **du Nord** el mar del Norte; **la** ~ **Rouge** el mar Rojo; **la** ~ **des Sargasses** el mar de los Sargazos; **la** ~ **Tyrrhénienne** el mar Tirreno; **les** ~s **du Sud** los mares del Sur.

mercenaire [mɛʁsənɛʁ] *nm* mercenario.

mercerie [mɛʁsəri] *nf* mercería.

merci [mɛʁsi] *excl* gracias ♦ *nm*: **dire** ~ à **qn** dar las gracias a algn ♦ *nf* merced *f*; à **la** ~ **de qn/qch** a merced de algn/algo; ~ **beaucoup** muchas gracias; ~ **de/pour** gracias por; **non**, ~ no, gracias; **sans** ~ despiadado(-a).

mercredi [mɛʁkʁɛdi] *nm* miércoles *m inv*; ~ **des cendres** miércoles de Ceniza; **voir aussi** lundi.

mercure [mɛʁkyʁ] *nm* mercurio.

merde [mɛʁd] (*fam!*) *nf* mierda (*fam!*) ♦ *excl* ¡mierda! (*fam!*); (*surprise, impatience*) ¡joder! (*fam!*), ¡coño! (*fam!*).

mère [mɛʁ] *nf* madre *f*; (*fam*) tía ♦ *adj* (*idée*) central; (*langue*) madre; **mère adoptive/porteuse** madre adoptiva/de alquiler; **mère célibataire/de famille** madre soltera/de familia.

merguez [mɛʁgez] *nf* salchicha muy condimentada.

méridional, e, -aux [mɛʁidjɔnal, o] *adj*

meridional; (*du midi de la France*) del Sur de Francia ♦ *nm/f* nativo(-a) ou habitante *m/f* del Sur de Francia.

meringue [mɛʁɛ̃g] *nf* merengue *m*.

mérite [mɛʁit] *nm* mérito; (*valeur*) mérito, valor *m*; **le** ~ **lui revient** el mérito es suyo; **je n'ai pas de** ~ **à le faire** no tengo mérito al hacer eso.

mériter [mɛʁite] *vt* merecer, ameritar (*AM*); ~ **de réussir** merecer aprobar; **il mérite qu'on fasse ...** merece que se haga ...

merle [mɛʁl] *nm* mirlo.

merveille [mɛʁvej] *nf* maravilla; **faire** ~ / **des** ~s hacer maravillas; à ~ a las mil maravillas; **les sept** ~s **du monde** las siete maravillas del mundo.

merveilleux, -euse [mɛʁvejø, øz] *adj* maravilloso(-a).

mes [mɛ] *dét voir mon*.

mésange [mezɑ̃ʒ] *nf* herrerillo; **mésange bleue** alionín *m*.

mésaventure [mezavɑ̃tyʁ] *nf* infortunio.

Mesdames [medam] *nfpl voir Madame*.

Mesdemoiselles [medmwazel] *nfpl voir Mademoiselle*.

mesquin, e [mɛskɛ̃, in] *adj*: **esprit** ~ / **personne** ~e espíritu ruin/persona mezquina.

mesquinerie [mɛskinʁi] *nf* mezquindad *f*.

message [mesaʒ] *nm* mensaje *m*; **message d'erreur/de guidage** (*INFORM*) mensaje de error/de ayuda; **message publicitaire** anuncio publicitario; **message téléphonique** aviso telefónico.

messenger, -ère [mesaʒɛ, ɛʁ] *nm/f* mensajero(-a).

messagerie [mesaʒʁi] *nf*: **messagerie électronique** (*INTERNET*) correo electrónico; **messagerie vocale** (*service*) buzón *m* de voz.

messe [mɛs] *nf* misa; **aller à la** ~ ir a misa; **messe basse/chantée/noire** misa rezada/cantada/negra; **faire des** ~s **basses** (*fig, péj*) andar con secretos; **messe de minuit** misa del gallo.

Messieurs [mɛsjø] *nmpl voir Monsieur*.

mesure [m(ə)zyʁ] *nf* (*dimension, étalon*) medida; (*évaluation*) medición *f*; (*MUS*) compás *msg*; (*modération, retenue*) mesura, comedimiento; **prendre des** ~s tomar medidas; **sur** ~ a la medida; à **la** ~ **de** a la medida de; **dans la** ~ **de/où** en la medida de/en que; **dans une certaine** ~ en

cierta medida; à ~ **que** a medida que; **en** ~ (MUS) al compás; **être en ~ de** estar en condiciones de; **dépasser la ~** (fig) pasarse de la raya; **unité/système de ~** unidad f/sistema m de medida.

mesurer [məzyʁ] vt (aussi fig) medir; (limiter: argent, temps) escatimar; ~ qch à evaluar algo según; **se ~ avec/à qn** medirse con algn; **il mesure 1 m 80** mide 1m 80.

métal, -aux [metal, o] nm metal m.

métallique [metalik] adj metálico(-a).

météo [meteo] nf (bulletin) tiempo; (service) servicio meteorológico.

météore [meteɔʁ] nm meteoro.

météorologie [meteɔʁɔlɔʒi] nf meteorología; (service) instituto nacional de meteorología.

méthode [metɔd] nf método.

méticuleux, -euse [metikylø, øz] adj meticuloso(-a).

métier [metje] nm oficio; (technique, expérience) práctica; (aussi: ~ à tisser) telar m; **le ~ de roi** (fonction, rôle) la función de rey; **être du ~** ser del oficio.

métis, se [metis] adj, nm/f mestizo(-a), cholo(-a) (ANDES).

métrage [metʁaʒ] nm medición f en metros; (longueur de tissu) medida en metros; (CINÉ) metraje m; **long/moyen/court ~** (CINÉ) largometraje/mediometraje/cortometraje m.

mètre [metʁ] nm metro; **un 100/800 ~s** (SPORT) los 100/800 metros; **mètre carré/cube** metro cuadrado/cúbico.

métrique [metʁik] adj: **système ~** sistema métrico ♦ nf métrica.

métro [metʁo] nm metro, subterráneo (AM).

métropole [metʁɔpɔl] nf metrópoli f, metrópolis f inv.

mets [mɛ] vb voir **mettre** ♦ nm plato.

metteur [metœʁ] nm: ~ **en scène** (THÉÂTRE) director m escénico; (CINÉ) director.

MOT-CLÉ

mettre [metʁ] vt 1 poner; **mettre en bouteille** embotellar; **mettre en sac** poner en sacos; **mettre en pages** compaginar; **mettre qch en terre** enterrar algo; **mettre en examen** detener (para ser interrogado); **mettre à la poste** echar al correo; **mettre qn debout/assis** levantar/sentar a algn

2 (vêtements: revêtir) poner; (: soi-même) ponerse; (installer) poner; **mets ton gilet** ponte el chaleco

3 (faire fonctionner: chauffage, réveil) poner; (: lumière) dar; (installer: gaz, eau) poner; **faire mettre le gaz/l'électricité** poner gas/electricidad; **mettre en marche** poner en marcha

4 (consacrer): **mettre du temps/2 heures à faire qch** tardar tiempo/dos horas en hacer algo

5 (noter, écrire) poner; **qu'est-ce que tu as mis sur la carte?** ¿qué has puesto en la postal?; **mettre au pluriel** poner en plural

6 (supposer): **mettons que ...** pongamos que ...

7: **y mettre du sien** (dépenser, dans une affaire) poner de su parte

se mettre vpr: vous pouvez vous mettre là puede ponerse allí; **où ça se met?** ¿dónde se pone eso?; **se mettre au lit** meterse en la cama; **se mettre qn à dos** ganarse la enemistad de algn; **se mettre de l'encre sur les doigts** mancharse los dedos de tinta; **se mettre bien/mal avec qn** ponerse a bien/mal con algn; **se mettre en maillot de bain** ponerse en bañador; **n'avoir rien à se mettre** no tener nada que ponerse; **se mettre à faire qch** ponerse a hacer algo; **se mettre au piano** (s'asseoir) sentarse al piano; (apprendre) estudiar piano; **se mettre au travail/à l'étude** ponerse a trabajar/a estudiar; **se mettre au régime** ponerse a régimen; **al-lons, il faut s'y mettre!** ¡venga, vamos a ponernos a trabajar!

meuble [mœbl] nm mueble m; (ameublement, mobilier) mobiliario ♦ adj mueble; **biens ~s** (JUR) bienes mpl muebles.

meublé, e [mœble] adj: **chambre ~e** habitación f amueblada ♦ nm (pièce) habitación amueblada; (appartement) piso amueblado.

meubler [mœble] vt amueblar; (fig) llenar ♦ vi decorar; **se meubler vpr** amueblar la casa.

meugler [møgle] vi mugir.

meule [møl] nf muela; (AGR) almíar m; (de fromage) rueda grande de queso.

meunier, -ière [mønje, jøʁ] nm/f molinero(-a) ♦ adj inv: **sole meunière** (CULIN) lenguado a la molinera.

meurs etc [mœr] *vb* voir mourir.

meurtre [mœrtʁ] *nm* asesinato.

meurtrier, -ière [mœrtʁijɛ, ijɛr] *nm/f* asesino(-a) ♦ *adj* mortal; (*arme, instinct*) asesino(-a).

meurtrir [mœrtʁir] *vt* magullar; (*fig*) herir.

meus etc [mœ] *vb* voir mouvoir.

meute [møt] *nf* jauría.

mexicain, e [meksikɛ, ɛn] *adj* mexicano (-a), mejicano(-a) ♦ *nm/f*: **M~**, **e** mexicano(-a), mejicano(-a).

Mexico [meksiko] *n* México, Méjico.

Mexique [meksik] *nm* México, Méjico.

Mgr *abr* (= Monseigneur) Mons. (= Monseñor).

mi [mi] *nm inv* (*MUS*) *mi m* ♦ *préf* medio; à la ~-janvier a mediados de enero; ~-bureau/chambre mitad oficina/mitad dormitorio; à ~-jambes/-corps a media pierna/cuerpo; à ~-hauteur/-pente a media altura/pendiente.

miauler [mjole] *vi* maullar.

miche [mif] *nf* hogaza.

mi-chemin [mifmɛ]: à ~-~ *adv* (*aussi fig*) a medio camino.

mi-clos, e [miklo, kloz] (*pl* ~-~, *es*) *adj* entornado(-a).

micro [mikro] *nm* micrófono; (*INFORM*) micro.

microbe [mikrɔb] *nm* microbio.

micro-onde [mikroɔd] (*pl* ~-~s) *nf*: four à ~-~s horno microondas.

micro-ordinateur [mikroɔrdinatœr] (*pl* ~-~s) *nm* microordenador *m*.

microphone [mikrofɔn] *nm* micrófono.

microprocesseur [mikroprɔsesœr] *nm* microprocesador *m*.

microscope [mikrɔskɔp] *nm* microscopio; examiner au ~ examinar en el microscopio; microscope électronique microscopio electrónico.

microscopique [mikrɔskɔpik] *adj* microscópico(-a); (*opération*) con microscopio.

midi [midi] *nm* mediodía *m*; (*sud*) sur *m*, mediodía; le **M~** (*de la France*) el sur de Francia; à ~ a mediodía; tous les ~s todos los días a las doce; le repas de ~ la comida de mediodía, el almuerzo; en plein ~ en pleno día.

mie [mi] *nf* miga.

miel [mjel] *nm* miel *f*; être tout ~ (*fig*) ser muy meloso(-a).

mielleux, -euse [mjelø, øz] (*péj*) *adj* meloso(-a).

mien, ne [mjɛ, mjɛn] *adj* mío(-a) ♦ *pron*: le ~, la ~ne, les ~s el mío, la mía, los míos; les ~s (*ma famille*) los míos.

miette [mjɛt] *nf* migaja; (*fig: de la conversation etc*) retazo; en ~s hecho añicos; une ~ de una pizca de.

MOT-CLÉ

mieux [mjø] *adv* 1 (*d'une meilleure façon*): mieux (que) mejor (que); elle travaille/mange mieux trabaja/come mejor; elle va mieux va mejor; j'aime mieux le cinéma me gusta más el cine; j'attendais mieux de vous esperaba algo más de usted; qui mieux est y lo que es mejor; crier à qui mieux mieux gritar a cual más; de mieux en mieux cada vez mejor 2 (*de la meilleure façon*) mejor; ce que je sais le mieux lo que mejor sé; les livres les mieux faits los libros mejor hechos

♦ *adj* 1 (*plus à l'aise, en meilleure forme*) mejor; se sentir mieux encontrarse mejor 2 (*plus satisfaisant, plus joli*) mejor; c'est mieux ainsi es mejor así; c'est le mieux des deux es el mejor de los dos; le(la) mieux, les mieux el(la) mejor, los(las) mejores; demandez-lui, c'est le mieux pregúntele, es lo mejor; il est mieux sans moustache está mejor sin bigote; il est mieux que son frère es mejor que su hermano

3: au mieux en el mejor de los casos; être au mieux avec llevarse muy bien con; tout est pour le mieux todo va de maravilla

♦ *nm* 1 (*amélioration, progrès*) mejoría; faute de mieux a falta de algo mejor

2: faire de son mieux hacer cuanto se pueda; du mieux qu'il peut lo mejor que puede.

mignon, ne [mjɔ̃, ɔ̃n] *adj* mono(-a); (*aimable*) majo(-a).

migraine [migʁɛn] *nf* jaqueca.

mijoter [mizɔtɛ] *vt* (*plat*) cocer a fuego lento; (: préparer avec soin) hacer (con mimo); (*affaire*) tramar ♦ *vi* cocer a fuego lento; (*personne: attendre*) esperar largo tiempo.

milieu, x [miljø] *nm* medio; (*social, familial*) medio, entorno; il y a un ~ entre ... (*fig*)

hay un término medio entre ...; **au ~ de** en medio de; (*fig*) entre; **au beau ou en plein ~ (de)** justo en medio ou mitad de; **le juste ~** el término medio; **le ~ (pègre)** el hampa; **milieu de terrain** (FOOTBALL: *joueur*) medio campo; (: *joueurs*) medio.

militaire [militer] *adj, nm* militar *m*; **marine/aviation ~** marina/aviación *f* militar; **service ~** servicio militar.

militant, e [militã, ôt] *adj, nm/f* militante *m/f*.

militer [milite] *vi* militar; ~ **pour/contre** militar a favor de/en contra de.

mille [mil] *adj inv, nm inv* mil ♦ *nm*: ~ **marin** milla marina; **page ~** página mil; **mettre dans le ~** dar en el blanco; (*fig*) dar en el clavo.

millefeuille [milfœj] *nm* milhojas *m inv*.

millénaire [milener] *nm* milenio ♦ *adj* milenario(-a).

mille-pattes [milpat] *nm inv* ciempiés *m inv*.

millet [mije] *nm* mijo.

milliard [miljar] *nm* mil millones *mpl*.

milliardaire [miljardœr] *adj, nm/f* multimillonario(-a).

millier [milje] *nm* millar *m*; **un ~ (de)** un millar (de); **par ~s** por miles, a millares.

milligramme [miligram] *nm* miligramo.

millimètre [milimetr] *nm* milímetro.

million [miljõ] *nm* millón *m*; **deux ~s de** dos millones de; **toucher cinq ~s** ganar cinco millones.

millionnaire [miljõner] *adj, nm/f* millonario(-a).

mime [mim] *nm/f* mimo; (*imiterateur*) imitador(a) ♦ *nm (art)* mimo.

mimer [mime] *vt* mimar; (*singer*) imitar.

minable [minabl] *adj* penoso(-a).

mince [mēs] *adj* delgado(-a); (*étouffe, filet d'eau*) fino(-a); (*fig*) escaso(-a) ♦ *excl*: ~ **alors!** ¡caramba!

minceur [mēsœr] *nf* delgadez *f*.

mincir [mēsir] *vi* adelgazar.

mine [min] *nf* (aussi *fig*) mina; (*physionomie*) cara, aspecto; ~s *nfpl* (péj) melindres *mpl*, remilgos *mpl*; **les M-s** (ADMIN) Dirección *f* de Minas; **avoir bonne/mauvaise ~** tener buena/mala cara; **tu as bonne ~!** (*iron: aspect*) ¡vaya pinta que tienes!; (: *action*) ¡has hecho el ridículo!; **faire grise ~** poner mala cara; **faire ~ de faire** simular hacer algo; **ne pas payer de ~** tener mala

pinta; ~ **de rien** como quien no quiere la cosa, como si nada; **mine à ciel ouvert** mina a cielo abierto.

mineral [minœr] *nm* mineral *m*.

minéral, e, -aux [minœral, o] *adj, nm* mineral *m*.

minéralogique [minœralɔzik] *adj* mineralógico(-a); **plaque ~** matrícula; **numéro ~** número de matrícula.

minet, te [mine, et] *nm/f* gatito(-a), minino(-a); (*péj*) chuleta *m/f*.

mineur, e [minœr] *adj* (souci) secundario (-a); (*poète, personne*) menor ♦ *nm/f* (JUR) menor *m/f* ♦ *nm* (travailleur) minero; (MIL) minador *m*; **mineur de fond** minero de interior.

miniature [minjatyœr] *adj, nf* miniatura; **en ~** en miniatura.

minibus [minibys] *nm* microbús *msg*.

minier, -ière [minje, jœr] *adj* minero(-a).

mini-jupe [miniʒyp] (*pl ~-s*) *nf* minifalda.

minime [minim] *adj* mínimo(-a) ♦ *nm/f* (SPORT) alevín *m/f*.

minimessage [minimesaʒ] *nm* mensaje *m* (de texto), SMS *m*.

minimiser [minimize] *vt* minimizar.

minimum [minimòm] *adj* mínimo(-a) ♦ *nm* mínimo; **un ~ de** un mínimo de; **au ~** como mínimo; **minimum vital** (salaire) salario mínimo; (*niveau de vie*) mínimos *mpl* vitales.

ministère [ministœr] *nm* ministerio; **ministère public** (JUR) ministerio público.

ministre [ministœr] *nm* ministro; **ministre d'Etat** ministro de Estado.

Minitel ® [minitel] *nm* Minitel *m* ®.

Minitel

Minitel es un terminal informático personal facilitado de forma gratuita por la compañía France-Télécom a sus abonados. Hace las veces de guía telefónica informatizada y de vía de acceso a distintos servicios, tales como horarios de trenes, información bursátil y ofertas de empleo. A los servicios se accede marcando un número de teléfono y su uso se factura a cada abonado.

minoritaire [minɔritœr] *adj* minoritario(-a).

minorité [minɔrite] *nf* minoría; (*d'une personne*) minoría de edad; **la/une ~ de la/**

una minoría de; **être en** ~ estar en minoría; **mettre en** ~ (POL) poner en minoría.

minuit [minui] *nm* medianoche *f*.

minuscule [minyskyl] *adj* minúsculo(-a) ♦ *nf*: (lettre) ~ (letra) minúscula.

minute [miny] *nf* minuto; (JUR) minuta ♦ *excl* ¡un momento!; **d'une** ~ **à l'autre** de un momento a otro; **à la** ~ en seguida; **entrecôte/steak** ~ entrecot(e) *m*/bisté *m* al minuto.

minuter [minyte] *vt* cronometrar.

minuterie [minytri] *nf* programador *m*; (d'escalier d'immeuble) interruptor *m* (de la luz).

minutieux, -euse [minysjø, jøz] *adj* minucioso(-a).

mirabelle [mirabel] *nf* ciruela mirabel; (eau de vie) licor *m* de ciruela.

miracle [mirokl] *nm* milagro; **par** ~ de milagro; **faire/accomplir des** ~s hacer milagros.

mirage [miraʒ] *nm* espejismo.

mire [mir] *nf* (d'un fusil) mira; (TV) carta de ajuste; **point/ligne de** ~ punto/línea de mira.

miroir [mirwar] *nm* espejo; (fig) espejo, reflejo.

miroiter [mirwate] *vi* espejear, relucir; **faire** ~ **qch à qn** seducir a algm con algo.

mis, e [mi, miz] *pp* de **mettre** ♦ *adj* puesto(-a); **bien/mal** ~ bien/mal vestido(-a).

mise [miz] *nf* (argent) apuesta; (tenue) porte *m*; **être de** ~ estar de moda; **mise à feu** encendido; **mise à jour** puesta al día; **mise à mort** matanza; **mise à pied** despido; **mise à prix** tasación *f*; **mise au point** (PHOTO) enfoque *m*; (fig) aclaración *f*; **mise de fonds** inversión *f* de capital; **mise en bouteilles** embotellado; **mise en plis** marcado; **mise en scène** (THÉÂTRE, CINÉ) dirección *f*; (THÉÂTRE: matérielle) puesta en escena; **mise en service** puesta en servicio; **mise sur pied** organización *f*.

miser [mize] *vt* apostar; ~ **sur** *vt* apostar *a*; (fig) contar con.

misérable [mizerabl] *adj* miserable; (insignifiant) insignificante; (honteux) vergonzoso(-a) ♦ *nm/f* miserable *m/f*.

misère [mizer] *nf* miseria; ~s *nfpl* (malheurs, peines) desgracias *fpl*; (ennuis) dificultades *fpl*; **être dans la** ~ estar en la miseria; **salaire de** ~ salario de miseria; **faire**

des ~s **à qn** hacer rabiar a algm; **misère noire** triste miseria.

missile [misil] *nm* misil *m*; **missile autoguidé/balistique/stratégique** misil teledirigido/balístico/estratégico; **missile de croisière** misil de crucero.

mission [misjɔ] *nf* misión *f*; (fonction, vocation) función *f*; **partir en** ~ (ADMIN, POL) ir a realizar una misión; **mission de reconnaissance** (MIL) misión de reconocimiento.

missionnaire [misjɔnɛr] *nm/f* misionero (-a).

mité, e [mite] *adj* apollado(-a).

mi-temps [mitɑ] *nf inv* (SPORT: période) tiempo; (; pause) descanso; **à** ~-~ *adv* media jornada ♦ *adj* de media jornada.

miteux, -euse [mitø, øz] *adj* mísero(-a).

mitigé, e [mitize] *adj* moderado(-a).

mitoyen, ne [mitwajɛ, jɛn] *adj* medianero(-a); **maisons** ~nes casas *fpl* adosadas.

mitrailer [mitraje] *vt* ametrallar; (photographier) fotografiar; ~ **qn de** (fig) bombardear a algm con ou *a*.

mitraille [mitrajet] *nf* metrallata.

mitrailleuse [mitraʒøz] *nf* ametralladora.

mi-voix [mivwa]: **à** ~-~ *adv* a media voz.

mixage [miksaz] *nm* (CINÉ) mezcla *f* de sonido.

mixer, mixeur [miksœr] *nm* (CULIN) batidora.

mixte [mikst] *adj* mixto(-a); **à usage** ~ para uso mixto; **cuisinière** ~ cocina mixta.

mixture [mikstyr] *nf* mixtura; (pép) mejunje *m*.

Mille (pl ~s) *abr* (= Mademoiselle) Srta. (= Señorita).

MM *abr* (= Messieurs) ≈ Srs.; (= Señores); voir aussi Monsieur.

mm. *abr* (= millimètre(s)) mm. (= milímetros).

Mme (pl ~s) *abr* (= Madame) ≈ Sra.; (= Señora).

mobile [mobil] *adj* móvil, movable; (pièce, feuillet) suelto(-a); (population, main d'œuvre) móvil; (reflets) cambiante; (regard) vivo(-a), vivaz ♦ *nm* móvil *m*.

mobilier, -ière [mobilje, jɛr] *adj* mobiliario(-a) ♦ *nm* mobiliario; **effets/valeurs** ~s (JUR) efectos *mpl*/valores *mpl* mobiliarios; **vente/saisie mobilière** (JUR) venta/embargo de mobiliario.

mobiliser [mɔbilize] *vt* movilizar.

mocassin [mɔkasɛ̃] *nm* mocasín *m*.

moche [mɔʃ] (*fam*) *adj* feo(-a).

modalité [mɔdalite] *nf* modalidad *f*; ~s *nfppl* (*JUR*) modalidades *fpl*; **modalités de paiement** modalidades de pago.

mode [mɔd] *nf* moda ♦ *nm* modo; (*INFORM*) modo, modalidad *f*; à la ~ de moda; **travailler dans la ~** trabajar en la confección; ~ **de production/d'exploitation** modo de producción/de explotación; **mode d'emploi** instrucciones *fpl* de uso; **mode de paiement** forma de pago; **mode de vie** modo de vida; **mode dialogué** (*INFORM*) modalidad conversacional.

modèle [mɔdel] *nm* modelo; (*qualités*): **un ~ de fidélité/générosité** un modelo de fidelidad/generosidad ♦ *adj* modelo; (*cuisine, ferme*) piloto; ~ **en carton/métal** modelo en cartón/metall; **modèle courant/de série** (*COMM*) modelo corriente/de serie; **modèle déposé** (*COMM*) modelo patentado *ou* registrado; **modèle réduit** modelo reducido.

modeler [mɔd(ə)le] *vt* modelar; (*suj: vêtement, érosion*) moldear; ~ **qch sur ou d'après** moldear algo según.

modem [mɔdem] *nm* (*INFORM*) modem *m*, módem *m*.

modéré, e [mɔdere] *adj*, *nm/f* moderado(-a).

modérer [mɔdere] *vt* moderar; **se modérer** *vpr* moderarse.

moderne [mɔdɛrn] *adj* moderno(-a) ♦ *nm* (*ART*) arte *m* moderno; le ~ (*ameublement*) lo moderno; **enseignement** ~ enseñanza moderna.

moderniser [mɔdɛrnize] *vt* modernizar; **se moderniser** *vpr* modernizarse.

modernité [mɔdɛrnite] *nf* modernidad *f*.

modeste [mɔdest] *adj* modesto(-a).

modestie [mɔdesti] *nf* modestia; **fausse** ~ falsa modestia.

modifier [mɔdifje] *vt* modificar; **se modifier** *vpr* modificarse.

modique [mɔdik] *adj* módico(-a).

module [mɔdy] *nm* módulo; **module lunaire** módulo lunar.

moduler [mɔdyle] *vt* (*air*) entonar; (*son*) emitir; (*adapter*) adaptar.

moelle [mwɔl] *nf* médula; **jusqu'à la ~** (*fig*) hasta la médula; **moelle épinière** médula espinal.

moelleux, -euse [mwɔlɔ, ɔz] *adj* (*étouffe*) esponjoso(-a); (*siège*) mullido(-a); (*vin, chocolat*) suave; (*voix, son*) aterciopelado (-a).

mœurs [mœʁ(s)] *nfppl* costumbres *fpl*; ~ **simples/bohèmes** costumbres sencillas/bohemias; **femme de mauvaises ~** mujer *f* de la vida; **passer dans les ~** entrar en las costumbres; **contraire aux bonnes ~** contrario a las buenas costumbres.

moi [mwa] *pron* (*sujet*) yo; (*objet direct/indirect*) me ♦ *nm* (*PSYCH*) yo *m*; **c'est ~** soy yo; **c'est ~ qui l'ai fait** lo hice yo; **c'est ~ que vous avez appelé?** ¿me ha llamado a mí?; **apporte-le-~** tráemelo; **donnez m'en un peu** deme un poco; à ~ (*possessif*) mío(mía), míos(mías); **le livre est à ~** ese libro es mío; **avec ~** conmigo; **des poèmes de ~** (*appartenance*) poemas míos; **sans ~** sin mí; ~, je ... (*emphatique*) yo, ...; **plus grand que ~** más grande que yo.

moi-même [mwamem] *pron* yo mismo.

moindre [mwɛ̃dr] *adj* menor; le/la ~, les ~s el/la menor, los/las menores; **c'est la ~ des politesses** es lo menos que se puede decir *ou* hacer; **c'est la ~ des choses** es lo mínimo.

moine [mwan] *nm* monje *m*, fraile *m*.

moineau, x [mwano] *nm* gorrión *m*.

MOT-CLÉ

moins [mwɛ̃] *adv* 1 (*comparatif*): **moins (que)** menos (que); **il a 3 ans de moins que moi** tiene 3 años menos que yo; **moins intelligent que** menos inteligente que; **moins je travaille, mieux je me porte** cuanto menos trabajo, mejor me encuentro

2 (*superlatif*): **le moins** el(lo) menos; **c'est ce que j'aime le moins** es lo que menos me gusta; **le moins doué** el menos dotado; **pas le moins du monde** en lo más mínimo; **au moins, du moins** por lo menos, al menos

3: **moins de** (*quantité, nombre*) menos; **moins de sable/d'eau** menos arena/agua; **moins de livres/de gens** menos libros/gente; **moins de 2 ans/100 euros** menos de 2 años/100 euros; **moins de midi** antes de mediodía

4: **de/en moins**: 100 euros/3 jours de moins 100 euros/3 días menos; 3 livres

en moins 3 libros menos; **de l'argent en moins** menos dinero; **le soleil en moins** sin el sol; **de moins en moins** cada vez menos; **en moins de deux** en un santiamén

5: à moins de/que *conj* a menos que, a no ser que; **à moins de faire** a no ser que se haga *etc*; **à moins que tu ne fasses** a menos que hagas; **à moins d'un accident** a no ser por un accidente

♦ *prép*: **4 moins 2** 4 menos 2; **il est moins 5** son menos 5; **il fait moins 5** hay cinco grados bajo cero.

mois [mwa] *nm* mes *msg*; (salaire, somme due) mensualidad *f*; **treizième ou double** ~ (COMM) paga extra.

moisi, **e** [mwazi] *adj* enmohecido(-a) ♦ *nm* moho; **odeur/goût de ~** olor *m*/gusto a moho.

moisir [mwazir] *vi* enmohecerse; (fig) criar moho ♦ *vt* enmohecer.

moissure [mwazisyr] *nf* moho.

moisson [mwasɔ] *nf* siega, cosecha; (céréales) cosecha; (époque) siega; **faire ~ de souvenirs/renseignements** (fig) hacer acopio de recuerdos/informaciones.

moissonner [mwasɔne] *vt* segar, cosechar; (champ) segar; (fig) recolectar.

moissonneuse [mwasɔnɔz] *nf* segadora.

moite [mwat] *adj* (peau) sudoroso(-a); (atmosphère) húmedo(-a).

moitié [mwatje] *nf* mitad *f*; **sa ~ (épouse)** su media naranja; **la ~** la mitad; **la ~ du temps/des gens** la mitad del tiempo/de la gente; **à la ~ de** a mitad de; ~ **moins grand** la mitad de grande; ~ **plus long** la mitad más largo; **à ~** a medias; **à ~ prix** a mitad de precio; **de ~** en la mitad; ~ ~ mitad y mitad.

moka [mɔka] *nm* moka; (gâteau) tarta de moka.

molaire [mɔlɛr] *nf* molar *m*.

molester [mɔlestɛ] *vt* maltratar.

molle [mɔl] *adj* *f* voir mou.

mollement [mɔlmɑ] *adv* débilmente; (péj) desganadamente.

mollet [mɔle] *nm* pantorrilla ♦ *adj* *m*: œuf ~ huevo pasado por agua.

molletonné, **e** [mɔltɔne] *adj* forrado(-a) de muletón.

mollir [mɔlir] *vi* flaquear; (NAUT: vent) amainar.

mollusque [mɔlysk] *nm* (ZOOl) molusco; (fig: personne) blandengue *m/f*.

môme [mom] (fam) *nm/f* chiquillo(-a); (fille) chavala.

moment [momɑ] *nm* momento; **les grands ~s de l'histoire** los grandes momentos de la historia; ~ **de gêne/de bonheur** momento violento/de felicidad; **profiter du ~** aprovechar el momento; **ce n'est pas le ~** no es el mejor momento; **à un certain ~** en cierto momento; **à un ~ donné** en un momento dado; **à quel ~?** ¿en qué momento?; **au même ~** en el mismo momento; **pour un bon ~** un buen rato; **en avoir pour un bon ~** tener para rato; **pour le ~** por el momento; **au ~ de** en el momento de; **au ~ où** en el momento en que; **à tout ~** a cada momento *ou* rato; (continuellement) constantemente; **en ce ~** en este momento; (aujourd'hui) en los momentos actuales; **sur le ~** al principio; **par ~s** por momentos; **d'un ~ à l'autre** de un momento a otro; **du ~ où ou que (dès lors que)** puesto que; (à condition que) siempre que; **n'avoir pas un ~ à soi** no tener ni un momento libre para sí; **derniers ~s** últimos momentos *mpl*.

momentané, **e** [momɔtane] *adj* momentáneo(-a).

momentanément [momɔtanemɑ] *adv* momentáneamente.

momie [momi] *nf* momia.

mon, **ma** [mɔ, ma] (*pl* mes) *dét* *mi*; (*pl*) *mis*.

Monaco [monako] *nm*: (la principauté de) ~ (el principado de) Mónaco.

monarchie [monarfi] *nf* monarquía; **monarchie absolue/parlementaire** monarquía absoluta/parlamentaria.

monastère [monaster] *nm* monasterio.

mondain, **e** [mɔdɛ, ɛn] *adj* mundano(-a) ♦ *nm/f* hombre *m* mundano/mujer *f* mundana; **carnet ~** agenda.

monde [mɔd] *nm* mundo; **le ~** capitaliste/végétal/du spectacle el mundo capitalista/vegetal/del espectáculo; **être/ne pas être du même ~** ser/no ser del mismo mundo; **il y a du ~** (beaucoup de gens) hay mucha gente; (quelques personnes) hay gente; **y a-t-il du ~ dans le salon?** ¿hay gente en el salón?; **beaucoup/peu de ~** mucha/poca gente; **meilleur du**

~ mejor del mundo; **mettre au** ~ dar a luz; **l'autre** ~ el otro mundo; **tout le** ~ todo el mundo; **pas le moins du** ~ de ninguna manera; **se faire un** ~ de qch hacerse un mundo de algo; **tour du** ~ vuelta al mundo; **homme/femme du** ~ hombre *m*/mujer *f* de mundo.

mondial, e, -aux [mɔ̃djal, jo] *adj* mundial.

mondialement [mɔ̃djalmɑ̃] *adv* mundialmente.

mondialisation [mɔ̃djalizasjɔ̃] *nf* globalización *f*.

monégasque [mɔ̃negask] *adj* monegasco(-a) ♦ *nm/f*: **M**~ monegasco(-a).

monétaire [mɔ̃netɛr] *adj* monetario(-a).

moniteur, -trice [mɔ̃nitɛr, tris] *nm/f* monitor(a) ♦ *nm* (INFORM) monitor *m*; ~ **cardiaque** (MÉD) monitor cardíaco; **moniteur d'auto-école** monitor de auto-escuela.

monnaie [mɔ̃nɛ] *nf* moneda; **avoir de la** ~ (petites pièces) tener cambio; **avoir/faire la** ~ **de 20 euros** tener cambio de/cambiar 20 euros; **donner/faire à qn la** ~ **de 20 euros** dar el cambio de/cambiar 20 euros a algn; **rendre à qn la** ~ (sur 20 euros) darle la vuelta a algn (de 20 euros); **servir de** ~ **d'échange** servir de moneda de cambio; **payer en** ~ **de singe** pagar con promesas vanas; **c'est** ~ **courante** es moneda corriente; **monnaie lé-gale** moneda legal.

monologue [mɔ̃nɔlog] *nm* monólogo; ~ **intérieur** monólogo interior.

monologuer [mɔ̃nɔlɔʒ] *vi* monologar.

monopole [mɔ̃nɔpɔl] *nm* monopolio.

monospace [mɔ̃nɔspas] *nm* monovolumen *m*.

monotone, e [mɔ̃nɔtɔn] *adj* monótono (-a).

Monsieur [mɔ̃sjɛr] (*pl* Messieurs) *nm* (titre) señor, don; **un/le m** ~ un/el señor; **voir aussi** Madame.

monstre [mɔ̃strɛ] *nm* monstruo ♦ *adj* (fam) monstruo *inv*; **un travail** ~ un trabajo monstruo; **monstre sacré** (THÉÂTRE, CINÉ) monstruo sagrado.

monstrueux, -euse [mɔ̃stryø, øz] *adj* monstruoso(-a).

mont [mɔ̃] *nm*: **par** ~ **s et par vaux** por todas partes; **le** ~ **de Vénus** el monte de Venus; **le M**~ **Blanc** el Mont Blanc.

montage [mɔ̃taʒ] *nm* montaje *m*; monta-

ge sonore montaje sonoro.

montagnard, e [mɔ̃taɲar, ard] *adj, nm/f* montañés(-esa).

montagne [mɔ̃taɲ] *nf* montaña; (*fig*): **une** ~ **de** una montaña de; **la haute** ~ la alta montaña; **la moyenne** ~ la montaña media; **les** ~ **s Rocheuses** las Montañas Rocosas; **montagnes russes** montaña *fs*g rusa.

montagneux, -euse [mɔ̃taɲø, øz] *adj* montañoso(-a).

montant, e [mɔ̃tɑ̃, ɑ̃t] *adj* ascendente; (*chemin*) ascendente, cuesta arriba; (*col*) cerrado(-a) ♦ *nm* importe *m*; (*de fenêtre*) jamba; (*de lit, d'échelle*) larguero.

monte-charge [mɔ̃tʃaʒʒ] *nm inv* montacargas *m inv*.

montée [mɔ̃tɛ] *nf* subida; (*côte*) cuesta; **au milieu de la** ~ en medio de la cuesta ou de la subida.

monter [mɔ̃tɛ] *vi* subir; (*CARTES*) echar una carta de más valor; (*à cheval*): ~ **bien/mal** montar bien/mal ♦ *vt* montar; (*escalier, valise etc*) subir; (*tente, échafaudage, machine*) armar; **se monter** *vpr* proveerse; ~ **dans un train/avion/taxi** subir en un tren/avión/taxi; ~ **sur/à un arbre/une échelle** subir a un árbol/una escalera; ~ **à cheval/bicyclette** montar a caballo/en bicicleta; ~ **à pied/en voiture** subir a pie/en coche; ~ **à bord** subir a bordo; ~ **à la tête de qn** subírsele a la cabeza de algn; ~ **son ménage** montar la casa; ~ **son trousseau** preparar el ajuar; ~ **sur les planches** subir a un escenario; ~ **en grande** ascender; ~ **à la tête à qn** fastidiar a algn; ~ **la tête à qn** calentarle la cabeza a algn; ~ **qch en épingle** destacar algo; ~ **la garde** montar la guardia; ~ **à l'assaut** lanzarse al asalto; **se** ~ **à ascender** a.

montre [mɔ̃trɛ] *nf* reloj *m*; ~ **en main** reloj en mano; **faire** ~ **de** hacer alarde de; (*faire preuve de*) dar muestras de; **contre la** ~ contra reloj; **montre de plongée** reloj sumergible.

montrer [mɔ̃tre] *vt* mostrar, enseñar; (*suj: panneau*) señalar; (: *vêtement*) descubrir; **se montrer** *vpr* mostrarse; ~ **qch à qn** mostrar algo a algn; ~ **qch du doigt** señalar algo con el dedo; ~ **à qn qu'il a tort** demostrar a algn que está equivocado; ~ **à qn son affection/amitié** demostrar su afecto/amistad a algn; **se** ~ **habile/à la**

hauteur/intelligent mostrarse hábil/a la altura/inteligente.

monture [mɔtyʁ] *nf* (bête) montura.

monument [mɔnymɑ̃] *nm* monumento; **monument aux morts** monumento a los caídos.

monumental, e, -aux [mɔnymɔ̃tal, o] *adj* monumental.

moquer [mɔkɛ]: **se ~ de** *vt* burlarse de; (*mépriser*) importarle a algn muy poco; **se ~ de qn** (*tromper*) burlarse de algn.

moquette [mɔkɛt] *nf* moqueta.

moqueur, -euse [mɔkœʁ, œz] *adj* burlón(-ona).

moral, e, -aux [mɔʁal, o] *adj, nm* moral *f*; **au ~, sur le plan ~** moralmente; **avoir le ~ à zéro** tener la moral por los suelos.

morale [mɔʁal] *nf* moral *f*; (*d'une fable etc*) moraleja; **faire la ~ à qn** echarle un sermón a algn.

moralité [mɔʁalite] *nf* moralidad *f*; (*conclusion*) moraleja.

morceau, x [mɔʁso] *nm* trozo, pedazo; (*MUS, œuvre littéraire*) fragmento; (*CULIN: de viande*) tajada; **couper en/déchirer en ~x** cortar en/rasgar en trozos; **mettre en ~x** hacer pedazos.

morceler [mɔʁsɛlɛ] *vt* parcelar.

mordant, e [mɔʁdɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*ironie*) mordaz; (*froid*) cortante ♦ *nm* (*dynamisme*) ímpetu *m*, bríos *mpl*; (*CHIM*) mordiente *m*; (*d'un article*) mordacidad *f*.

mordiller [mɔʁdiʝɛ] *vt* mordisquear.

mordre [mɔʁdʁ] *vt* morder; (*suje: insecte, froid*) picar; (: *ancrer, vis*) penetrar en ♦ *vi* (*poisson*) picar; **~ dans** morder en; **~ sur** (*fig*) sobrepasar; **~ à qch** cogerle gusto a algo; **~ à l'hameçon** morder el anzuelo.

mordu, e [mɔʁdy] *pp* de **mordre** ♦ *adj* (*amoureux*) loco(-a) ♦ *nm/f*: **un ~ de voile/de jazz** un loco de la vela/del jazz.

morfondre [mɔʁfɔ̃dʁ]: **se ~** *vpr* aburrirse esperando.

orgue [mɔʁg] *nf* (*arrogance*) altivez *f*; (*endroit*) depósito de cadáveres.

orne [mɔʁn] *adj* (*personne, regard*) apagado(-a); (*temps*) desapacible; (*vie, conversation*) monótono(-a).

orose [mɔʁoz] *adj* taciturno(-a); (*ECON*) moroso(-a).

mors [mɔʁ] *nm* bocado.

morse [mɔʁs] *nm* (ZOO) morsa; (TEL) morse *m*.

morsure [mɔʁsyʁ] *nf* picadura; (*plaie*) mordedura.

mort, e [mɔʁ, mɔʁt] *pp* de **mourir** ♦ *adj, nm/f* muerto(-a) ♦ *nf* muerte *f*; (*fig*) fin *m* ♦ *nm* (CARTES) muerto; **il y a eu plusieurs ~s** hubo varios muertos; **de ~ de muerte**; **à ~** (*blesé etc*) de muerte; **à la ~ de qn** a la muerte de algn; **à la vie, à la ~ de** por vida; **~ ou vif** vivo o muerto; **~ de peur/fatigue** muerto(-a) de miedo/cansancio; **~s et blessés** muertos y heridos; **faire le ~** hacer el muerto; (*fig*) callarse como un muerto; **se donner la ~** darse muerte; **mort clinique** muerte clínica.

mortalité [mɔʁtalite] *nf* mortalidad *f*; **mortalité infantile** mortalidad infantil.

mortel, le [mɔʁtel] *adj, nm/f* mortal *m/f*.

mort-né, e [mɔʁne] (*pl* ~-~s, es) *adj* nacido(-a) muerto(-a); (*fig*) fracasado(-a).

mortuaire [mɔʁtyɛʁ] *adj*: **cérémonie ~** ceremonia fúnebre; **avis ~s** esquelas *fpl*; **chapelle ~** capilla ardiente; **couronne ~** corona mortuoria; **domicile ~** domicilio del difunto; **drap ~** mortaja.

morue [mɔʁy] *nf* bacalao.

mosaïque [mɔzaik] *nf* mosaico; (*fig*): **une ~ de un mosaico de**; **parquet ~** parquet *m* mosaico.

Moscú [mɔsku] *n* Moscú.

mosquée [mɔske] *nf* mezquita.

mot [mo] *nm* palabra; (*bon mot etc*) ocurrencia, gracia; **mettre/écrire/recevoir un ~** (*message*) poner/escribir/recibir unas líneas; **le ~ de la fin** la conclusión; **~ à ~** *adj, adv* palabra por palabra ♦ *nm* traducción *f* literal; **sur/à ces ~s** después de/con estas palabras; **en un ~** en una palabra; **~ pour ~** palabra por palabra; **à ~s couverts** con medias palabras; **avoir le dernier ~** tener la última palabra; **prendre qn au ~** coger ou tomar la palabra a algn; **se donner le ~** ponerse de acuerdo; **avoir son ~ à dire** tener algo que decir; **avoir des ~s avec qn** tener unas palabras con algn; **mot d'ordre** contraseña; **mot de passe** contraseña, santo y seña; **mots croisés** crucigrama *msg*.

motard [mɔtar] *nm* motociclista *m*; (*de la police*) motorista *m*.

motel [mɔtel] *nm* motel *m*.

moteur, -trice [mɔtœʁ, tris] *adj* (ANAT) motor(a); (TECH) motor(motriz); (AUTO): **à 4 roues motrices** con 4 ruedas motrices

♦ *nm* motor *m*; (*mobile*) causa; à ~ a motor; **moteur à deux/à quatre temps** motor de dos/de cuatro tiempos; **moteur à explosion/à réaction** motor de explosión/de reacción; **moteur thermique** motor térmico.

motif [motif] *nm* motivo; ~s *nimpl* (*JUR*) alegato; sans ~ sin motivo.

motivation [motivasjɔ] *nf* motivación *f*.

motiver [motive] *vt* motivar.

moto [moto] *nf* moto *f*; **moto de trial** moto de trial; **moto verte** motocross *m*.

motocycliste [motosiklist] *nm/f* motociclista *m/f*.

motorisé, e [motorize] *adj* motorizado(-a).

motrice [motris] *nf* (*RAIL*) locomotora ♦ *adj* *f* voir **moteur**.

motte [mɔt] *nf*: ~ de terre terrón *m*; **motte de beurre** pella de mantequilla; **motte de gazon** montón *m* de césped.

mou (mol), molle [mu, mɔl] *adj* blando(-a); (*péj*: *visage*) insulso(-a); (: *résistance*) débil ♦ *nm* débil *m*; (*abats*) bofe *m*; **avoir du mou** estar flojo(-a); **j'ai les jambes molles** me flaquean las piernas; **donner du mou** aflojar.

mouche [muʃ] *nf* mosca; (*ESCRIME*) zapatilla; (*de taffetas*) lunar *m* postizo; (*sur une cible*) diana; **prendre la ~** picarse; **faire ~** dar en el blanco; **bateau ~** lancha del Sena; **mouche tsé-tsé** mosca tsetse.

moucher [muʃe] *vt* (*enfant*) sonar; (*chandelle, lampe*) despalar; (*fig*) dar una lección *a*; **se moucher** *vpr* sonarse.

moucheron [muʃɛʁɔ̃] *nm* mosca pequeña.

mouchoir [muʃwaʁ] *nm* pañuelo; **mouchoir en papier** pañuelo de papel.

moudre [muɖʁ] *vt* moler.

moue [mu] *nf* mueca; **faire la ~** poner cara de asco.

mouette [mwet] *nf* gaviota.

moufle [mufl] *nf* manopla; (*TECH*) aparejo.

mouillé, e [muje] *adj* mojado(-a).

mouiller [muje] *vt* mojar; (*CULIN*) añadir agua *a*; (*diluer*) aguar; (*NAUT*) fondear ♦ *vi* (*NAUT*) fondear; **se mouiller** *vpr* (*aussi fam*) mojarse; ~ **l'ancre** fondear, echar el ancla.

moulant, e [mulɔ̃, ɑ̃t] *adj* ceñido(-a).

moule [mul] *vb* voir **moudre** ♦ *nf* mejillón *m* ♦ *nm* molde *m*; (*modèle plein*) modelo; **moule à gâteaux** molde para pasteles; **moule à gaufre/à tarte** molde para

barquillos/para tartas.

mouler [mule] *vt* moldear, vaciar; (*lettre*) escribir cuidadosamente; (*suj*: *vêtement, bas*) ceñir, ajustar; ~ **qch sur (fig)** adaptar algo *a*.

moulin [mulɛ] *nm* molino; (*fam*: *moteur*) motor *m*; **moulin à café/à poivre** molinillo de café/de pimienta; **moulin à eau/à vent** molino de agua/de viento; **moulin à légumes** pasapurés *m inv*; **moulin à paroles** cotorra; **moulin à prières** cilindro de oraciones.

moulinet [muline] *nm* (*d'un treuil*) torniquete *m*; (*d'une canne à pêche*) carrete *m*; **faire des ~s avec un bâton/les bras** hacer molinetes con un palo/los brazos.

moulinette ® [mulinet] *nf* pequeño pasapurés *m*.

moulu, e [muly] *pp* de **moudre** ♦ *adj* molido(-a).

mourant, e [murɔ̃, ɑ̃t] *vb* voir **mourir** ♦ *adj* moribundo(-a); (*son*) mortecino(-a); (*regard*) lánguido(-a) ♦ *nm/f* moribundo (-a); **raviver le feu** ~ reavivar las ascuas.

mourir [murir] *vi* morir(se); (*civilisation*) desaparecer; (*flamme*) apagarse; ~ **de faim/de froid/d'ennui** morir(se) de hambre/de frío/de aburrimiento; ~ **de rire/de vieillesse** morirse de risa/de viejo; ~ **assassiné** morir asesinado; ~ **d'envie de faire** morirse de ganas de hacer; à ~: **s'ennuyer à ~** morirse de aburrimiento.

mousse [mus] *nf* (*BOT*) musgo; (*écume*) espuma; (*CULIN*) mousse *f*; (*en caoutchouc etc*) gomaespuma ♦ *nm* grumete *m*; **bain de ~** baño de espuma; **bas ~** media de espuma; **balle ~** pelota de esponja; **mousse à raser** espuma de afeitar; **mousse carbonique** espuma de gas carbónico; **mousse de foie gras** mousse de foie gras; **mousse de nylon** espuma de nylon; (*tissu*) tejido en espuma de nylon.

mousseline [muslin] *nf* (*TEXTILE*) muselina; **pommes ~** (*CULIN*) puré *m* de patatas.

mousser [muse] *vi* espumar, hacer espuma. **mousseux, -euse** [musø, øz] *adj* (*chocolat*) cremoso(-a) ♦ *nm*: (*vin*) ~ (vino) espumoso.

mousson [musɔ̃] *nf* monzón *m*.

moustache [mustaʃ] *nf* bigote *m*; ~s *nfpf* (*d'animal*) bigotes *mpl*.

moustachu, e [mustaʃy] *adj* bigotudo(-a).

moustiquaire [mustikɛʁ] *nf* mosquitero.

moustique [mustik] *nm* mosquito.

moutarde [mutaard] *nf*, *adj inv* mostaza;
moutarde extra-forte mostaza extra fuerte.

mouton [mutɔ] *nm* (ZOO) carnero; (*peau*) piel *f* de carnero; (*fourrure*) mutón *m*; (*CULIN*, *péj*: *personne*) cordero; *~s nmpl* (*fig*: *nuages*) nubecillas *fpl*; (*poussière*) pelusa *fsg*.

mouvement [muvmä] *nm* movimiento; (*geste*) gesto; (*d'une phrase*) expresividad *f*; (*d'un terrain, sol*) accidentes *mpl*; (*de montre*) mecanismo; **en** ~ en movimiento; **mettre qch en** ~ poner algo en funcionamiento; **mouvement de colère/d'humeur** arrebato de cólera/de mal humor; **mouvement d'opinion** cambio de opinión; **le mouvement perpétuel** el movimiento continuo; **mouvement révolutionnaire/syndical** movimiento revolucionario/sindical.

mouvementé, e [muvmäte] *adj* accidentado(-a); (*récit*) animado(-a); (*agité*) agitado(-a).

mouvoir [muvwar] *vt* mover; (*machine*) accionar; (*fig: personne*) animar; **se mouvoir** *vpr* moverse.

moyen, ne [mwajɛ, jɛn] *adj* medio(-a); (*élève, résultat*) regular ♦ *nm* medio; *~s nmpl* (*capacités*) medios *mpl*; **au** ~ **de** por medio de; **y a-t-il ~ de ...?** ¿hay modo de ...?; **par quel ~?** ¿de qué manera?, ¿cómo?; **avec les ~s du bord** (*fig*) con todos los medios disponibles; **par tous les ~s** por todos los medios; **employer les grands ~s** emplear medios más persuasivos; **par ses propres ~s** por sus propios medios; **moyen âge** edad *f* media; **moyen d'expression** forma de expresión; **moyen de locomotion/de transport** medio de locomoción/de transporte; **moyen terme** término medio.

moyennant [mwajɛnɑ̃] *prép* (*somme d'argent: contre une acquisition*) al precio de; (*: contre un service*) a cambio de; ~ **quoi** mediante lo cual.

moyenne [mwajɛn] *nf* media, promedio; (*MATH, STATISTIQUE*) media; (*SCOL*) nota media; (*AUTO*) promedio; **en** ~ por término medio; **faire la ~** hacer la media; **moyenne d'âge** edad *f* media; **moyenne entreprise** (*COMM*) mediana empresa.

Moyen-Orient [mwajɛnɔʁjɑ̃] *nm* Medio

Oriente *m*.

moyeu, x [mwajø] *nm* cubo.

MST [ɛmeste] *sigle f* = *maladie sexuellement transmissible*.

mû, mue [my] *pp de mouvoir*.

muer [mɥe] *vi* mudar; (*jeune garçon*): **il mue** está mudando la voz; **se muer** *vpr*: **se ~ en** convertirse en.

muet, te [mɥe, mɥet] *adj, nm/f* mudo(-a); (*protestation, joie, douleur*) silencioso(-a) ♦ *nm*: **le ~ (CINÉ)** el cine mudo; (*fig*): ~ **d'admiration/d'étonnement** mudo(-a) de admiración/de extrañeza.

mufle [myfl] *nm* hocico; (*goujat*) patán *m* ♦ *adj* patán.

mugir [myʒiʁ] *vi* mugir; (*sirène*) sonar.

muguet [myge] *nm* muguete *m*, lirio del valle; (*MÉD*) muguete.

mule [myl] *nf* mula; *~s nfpl* (*pantoufles*) chinelas *fpl*.

mulet [myle] *nm* mulo; (*poisson*) mújol *m*.

multimillionnaire [myltimiljɔnɛʁ] *adj, nm/f* multimillonario(-a).

multinationale [myltinasjɔnal] *nf* multinacional *f*.

multiple [myltipl] *adj* múltiple ♦ *nm* múltiplo.

multiplication [myltiplikasjɔ̃] *nf* multiplicación *f*.

multiplier [myltiplije] *vt* multiplicar; **se multiplier** *vpr* multiplicarse.

municipal, e, -aux [mynisipal, o] *adj* municipal.

municipalité [mynisipalite] *nf* municipalidad *f*, ayuntamiento; (*commune*) municipio.

munir [myniʁ] *vt*: ~ **qn de** proveer a algn de; ~ **qch de** dotar algo de; **se munir** *vpr*: **se ~ de** proveerse de.

munitions [mynisjɔ̃] *nfpl* municiones *fpl*.

mur [myʁ] *nm* muro; (*cloison*) pared *f*; (*de terre*) tapia; (*de rondins*) cercado; **d'incompréhension/de haine** (*obstacle*) muro de incompreensión/de odio; **faire le ~** salir sin permiso; **mur pare-feu** (*INTERNET*) muro cortafuegos; **mur du son** barrera del sonido.

mûr, e [myʁ] *adj* maduro(-a); (*fig*) a punto.

muraille [myʁaj] *nf* muralla.

mural, e, -aux [myʁal, o] *adj* mural; (*plan-te*) trepador(a) ♦ *nm* mural *m*.

mûre [myʁ] *nf* (*du mûrier*) mora; (*de la ronce*) zarzamora.

muret [myre] *nm* muro bajo.

mûrir [myrir] *vt, vi* madurar.

murmure [myrmyr] *nm* murmullo; ~ d'approbation/d'admiration/de protestation murmullo de aprobación/de admiración/de protesta; ~s *nmpl* (plaintes) murmullo *msg*, protesta *fsg*.

murmurer [myrmyre] *vi* murmurar; ~ que murmurar que.

muscade [myskad] *nf*: noix de ~ nuez *f* moscada.

muscat [myska] *nm* uva moscatel; (vin) moscatel *m*.

muscle [myskl] *nm* músculo.

musclé, e [myskle] *adj* musculoso(-a); (fig: politique, régime) duro(-a).

musculaire [myskyle] *adj* muscular.

musculation [myskylasjɔ] *nf*: travail/exercice de ~ trabajo/ejercicio de musculación.

museau, x [myzo] *nm* hocico.

musée [myze] *nm* museo.

museler [myz(ə)le] *vt* poner un bozal a; (opposition, presse) amordazar.

muselière [myzɛljɛr] *nf* bozal *m*.

musette [myzɛt] *nf* morral *m* ♦ *adj inv*: orchestre/valse ~ orquesta/vals *msg* popular.

musical, e, -aux [myzikal, o] *adj* musical.

music-hall [myzikol] (*pl* ~-s) *nm* music-hall *m*.

musicien, ne [myzisjɛ, jɛn] *adj* músico (-a).

musique [myzik] *nf* música; (d'un vers, d'une phrase) musicalidad *f*; faire de la ~ componer música; (jouer d'un instrument) tocar música; musique de chambre/de fond música de cámara/de fondo; musique militaire/de film música militar/de banda sonora.

musulman, e [myzymä, an] *adj, nm/f* musulmán(-ana).

mutation [mytasjɔ] *nf* (ADMIN) traslado; (BIOL) mutación *f*.

muter [myte] *vt* (ADMIN) trasladar.

mutilé, e [mytile] *nm/f* mutilado(-a); grand ~ gravemente mutilado; mutilé du travail/de guerre mutilado(-a) laboral/de guerra.

mutiler [mytile] *vt* mutilar; (endroit) deteriorar, degradar.

mutin, e [mytɛ, in] *adj* (enfant) travieso(-a); (air, ton) pícaro(-a) ♦ *nm/f* (MIL) amoti-

nado(-a).

mutinerie [mytinri] *nf* motín *m*.

mutisme [mytism] *nm* mutismo.

mutuel, le [mytɥel] *adj* mutuo(-a); (établissement) mutualista.

mutuelle [mytɥel] *nf* mutualidad *f*, mutua.

myope [mjɔp] *adj, nm/f* miope *m/f*.

myosotis [mjɔzɔtis] *nm* nomeolvides *m inv*.

myrtille [mirtij] *nf* arándano.

mystère [mister] *nm* misterio; ~ de la Trinité/de la foi (REL) misterio de la Santísima Trinidad/de la fe.

mystérieux, -euse [misterjø, jøz] *adj* misterioso(-a).

mystifier [mistifje] *vt* mistificar; (tromper) engañar.

mythe [mit] *nm* mito; le ~ de la galanterie française el mito de la galantería francesa.

mythique [mitik] *adj* mítico(-a).

mythologie [mitolɔʒi] *nf* mitología.

— Nn —

n' [n] *adv* voir ne.

nacre [nakr] *nf* nácar *m*.

nage [naʒ] *nf* natación *f*; (style) estilo; traverser/s'éloigner à la ~ atravesar/alejarse a nado; en ~ bañado(-a) en sudor; 100 m ~ libre 100m libres; nage indienne natación *f* de costado; nage libre estilo libre; nage papillon estilo mariposa.

nageoire [naʒwar] *nf* aleta.

nager [naʒe] *vi* nadar; (fig) estar pez ♦ *vt* nadar (a); ~ dans des vêtements flotar en la ropa; ~ dans le bonheur rebosar de alegría.

nageur, euse [naʒœr, øz] *nm/f* nadador (-a).

naïf, -ive [naif, naiv] *adj* ingenuo(-a); (air) inocente.

nain, e [nɛ, nen] *adj, nm/f* enano(-a).

naissance [nesãs] *nf* nacimiento; donner ~ à (enfant) dar a luz a; (fig) originar; prendre ~ nacer; aveugle/Français de ~ ciego/francés de nacimiento; à la ~ des cheveux en la raíz del cabello; lieu de ~ lugar de nacimiento.

naître [netr] *vi* nacer; (résulter): ~ (de) na-

cer (de); **il est né en 1960** ha nacido en 1960; **il naît plus de filles que de garçons** nacen más niñas que niños; **faire ~** (fig) originar.

naïve [naiv] *adj* voir naïf.

naïveté [naivte] *nf* ingenuidad *f*.

nana [nana] (fam) *nf* chica.

nappe [nap] *nf* mantel *m*; (fig): ~ d'eau capa de agua; **nappe de brouillard** capa de niebla; **nappe de gaz/mazout** capa de gas/fuel-oil.

napperon [naprɔ̃] *nm* tapete *m*; **nappe-ron individuel** mantel *m* individual.

naquit etc [naki] *vb* voir naître.

narguer [narge] *vt* provocar.

narine [narin] *nf* ventana (de la nariz).

natal, e [natal] *adj* natal.

natalité [natalite] *nf* natalidad *f*.

natation [natasjɔ̃] *nf* natación *f*; **faire de la ~** hacer natación, nadar.

natif, -ive [natif, iv] *adj* nativo(-a); (inné) natural; (originaire): ~ de natural de.

nation [nasjɔ̃] *nf* nación *f*; **les Nations Unies** las Naciones Unidas.

national, e, -aux [nasjonal, o] *adj* nacional; **nationaux** *nmpl* nacionales *mpl*; **ob-sèques** ~es exequias *fpl* nacionales.

nationale [nasjonal] *nf*: (route) ~ (carretera) nacional *f*.

nationaliser [nasjonalize] *vt* nacionalizar.

nationalisme [nasjonalism] *nm* nacionalismo.

nationaliste [nasjonalist] *nm/f* nacionalista *m/f*.

nationalité [nasjonalite] *nf* nacionalidad *f*; **il est de ~ française** es de nacionalidad francesa.

natte [nat] *nf* (tapis) estera; (tresse) coleta.

naturaliser [natyralize] *vt* naturalizar.

nature [natyr] *nf* naturaleza; (tempérament) temperamento ♦ *adj* natural; (café) solo (-a); (CULIN) al natural; **payer en ~** pagar en especie; **peint d'après ~** pintado del natural; ~ morte naturaleza muerta, bodegón *m*; **être de ~ à faire qch** (propre à) ser adecuado(-a) para hacer algo; **il n'est pas de ~ à accepter** está claro que no va a aceptar.

naturel, le [natyrel] *adj* natural ♦ *nm* (caractère) natural *m*; (aisance) naturalidad *f*; **au ~** (CULIN) al natural.

naturellement [natyrelmɑ̃] *adv* naturalmente.

naufnage [nofraz] *nm* naufragio; (fig) ruina; **faire ~** naufragar.

nausée [noze] *nf* náusea, asco; **avoir la ~ ou des ~s** tener náuseas.

nautique [notik] *adj* náutico(-a); **sports ~s** deportes náuticos.

naval, e [naval] *adj* naval.

navet [navɛ] *nm* nabo; (péj: film) tostón *m*.

navette [navɛt] *nf* lanzadera; (en car etc) recorrido; **faire la ~ (entre)** ir y venir (entre); **navette spatiale** nave *f* espacial.

navigateur [navigatœr] *nm* navegante *m*/ *f*; (INFORM) navegador *m*.

navigation [navigasjɔ̃] *nf* navegación *f*; **compagnie de ~** compañía de navegación.

naviguer [navigɛ] *vi* navegar; ~ **sur Internet** navegar por Internet.

navire [navir] *nm* buque *m*; **navire marchand/de guerre** buque mercante/de guerra.

navrer [navrɛ] *vt* afligir; **je suis navré** lo siento en el alma; **je suis navré que** siento muchísimo que.

ne [n(ə)] *adv* no; (explétif) non traduit; **je ~ le veux pas** no lo quiero; **je crains qu'il ~ vienne** temo que venga; **je ~ veux que ton bonheur** sólo quiero tu felicidad; **voir pas; plus; jamais.**

né, e [n] *pp* de naître ♦ *adj*: **un comédien ~** un comediante nato; ~ **en 1960** nacido(-a) en 1960; ~ **e Dupont** de soltera Dupont; **bien n~(e)** de buena cuna; ~ **de ... et de ...** (sur acte de naissance etc) hijo(-a) de ... y de ...; ~ **d'une mère française** hijo de madre francesa.

néanmoins [neɑ̃mwɛ̃] *adv* no obstante.

néant [neɑ̃] *nm* nada; **réduire à ~** reducir a la nada; (espoir) quitar.

nécessaire [nesesɛr] *adj* necesario(-a) ♦ *nm*: **faire le ~** hacer lo necesario; **est-il ~ que je m'en aille?** ¿es preciso que me vaya?; **il est ~ de ...** es necesario ...; **n'emporter que le strict ~** llevar sólo lo estrictamente necesario; **nécessaire de couture** costurero; **nécessaire de toilette/de voyage** neceser *m* de aseo/de viaje.

nécessité [nesesite] *nf* necesidad *f*; **se trouver dans la ~ de faire qch** encontrarse en la necesidad de hacer algo; **par ~** por necesidad.

nécessiter [nesesite] *vt* necesitar.

nectar [nektar] *nm* néctar *m*.

néerlandais, e [neerlôde, ez] *adj* neerlandés(-esa) ♦ *nm* (LNC) neerlandés *m* ♦ *nm/f*: N~, e neerlandés(-esa).

nef [nef] *nf* nave *f*.

néfaste [nefast] *adj* nefasto(-a).

négatif, -ive [negatif, iv] *adj* negativo(-a) ♦ *nm* (PHOTO) negativo.

négligé, e [neglizé] *adj* descuidado(-a) ♦ *nm* salto de cama.

négligeable [neglizabl] *adj* despreciable; **non** ~ no ou nada despreciable.

négligent, e [neglizã, ãt] *adj* (personne) descuidado(-a); (geste, attitude) negligente.

négliger [neglizé] *vt* descuidar; (avis, précautions) ignorar, no hacer caso; **se négliger** *vpr* descuidarse; ~ **de faire qch** olvidarse de hacer algo.

négociant, e [negosjã, jãt] *nm/f* negociante *m/f*.

négociation [negosjasjã] *nf* negociación *f*; **négociations collectives** negociaciones *fpl* colectivas.

négociier [negosje] *vt* negociar; (virage, obstacle) sortear ♦ *vi* (POL) negociar.

négre [negr] (péj) *nm* (aussi écrivain) negro ♦ *adj* negro(-a).

neige [neʒ] *nf* nieve *f*; **battre les œufs en** ~ (CULIN) batir los huevos a punto de nieve; **neige carbonique** nieve carbónica; **neige fondue** aguanieve *f*; **neige poudreuse** nieve fresca.

neiger [neʒe] *vi* nevar.

nenuphar [nenyfar] *nm* nenúfar *m*.

néon [neõ] *nm* neón *m*.

néo-zélandais, e [neozelôde, ez] (pl ~~, es) *adj* neocelandés(-esa) ♦ *nm/f*: N~~, e neocelandés(-esa).

nerf [ner] *nm* nervio; ~s *nimpl* nervios *mpl*; **être ou vivre sur les ~s** estar ou vivir en tensión; **être à bout de ~s** estar al borde de un ataque de nervios; **passer ses ~s sur qn** pagarlas con algn.

nerveux, -euse [nervø, øz] *adj* nervioso(-a); (cheval) vigoroso(-a); (tendineux) con nervios; **une voiture nerveuse** un coche que tiene buena aceleración.

nervosité [nervozite] *nf* nerviosismo; (passagère) alteración *f*.

n'est-ce pas [nespa] *adv*: "C'est bon, ~~~?" "está bueno, ¿verdad?"; "Il a peur, ~~~?" "tiene miedo, ¿verdad?"; "~~~"

que c'est bon?" "¿verdad que está bueno?"; lui, ~~~, il peut se le permettre él puede permitírselo, ¿no es así?

net, nette [net] *adj* (évident, sans équivoque) evidente; (distinct, propre, sans tache) limpio(-a); (photo, film) nítido(-a); (COMM) neto(-a) ♦ *adv* (refuser) rotundamente ♦ *nm*: **mettre au ~** poner en limpio; **s'arrêter ~** pararse en seco; **la lame a cassé ~** la hoja se rompió de un golpe; **faire place ~te** despejar; ~ **d'impôt** exento de impuestos.

nettement [netmã] *adv* claramente; ~ **mieux/meilleur** mucho mejor.

netteté [nette] *nf* (v *adj*) limpieza; nitidez *f*.

nettoyage [netwajaʒ] *nm* limpieza; **nettoyage à sec** limpieza en seco.

nettoyer [netwaje] *vt* limpiar.

neuf¹ [nœf] *adj* inv, *nm* inv nueve *m* inv; voir aussi cinq.

neuf², neuve [nœf, nœv] *adj* nuevo(-a) ♦ *nm*: **repeindre à ~** pintar de nuevo; **re-mettre à ~** dejar como nuevo; **n'acheter que du ~** comprar sólo cosas nuevas; **quoi de ~?** ¿qué hay de nuevo?

neutre [nøtr] *adj* neutro(-a); (POL) neutral ♦ *nm* neutro.

neuve [nœv] *adj* voir neuf².

neuvième [nœvjem] *adj, nm/f* noveno(-a) ♦ *nm* (partitif) noveno; voir aussi cinquième.

neveu, x [n(ə)vø] *nm* sobrino.

nez [ne] *nm* nariz *f*; (d'avion etc) morro; **rire au ~ de qn** reírse en las barbas ou narices de algn; **avoir du ~** ~ tener olfato; **avoir le ~ fin** tener buen olfato; ~ **à ~ avec** cara a cara con; **à vue de ~** a ojo de buen cubero.

ni [ni] *conj*: ~ **l'un ~ l'autre ne sont ...** ni uno ni otro son ...; **il n'a rien vu ~** entendido no ha visto ni oído nada.

niche [nif] *nf* (du chien) perrera; (de mur) hornacina, nicho; (farce) diablura.

nicher [niʃe] *vi* anidar; **se ~ dans** (oiseau) anidar en; (se cacher: enfant) esconderse; (se blottir) acurrucarse.

nid [ni] *nm* nido; **nid d'abeilles** (COUTURE) nido de abeja; **nid de poule** bache *m*.

nièce [njes] *nf* sobrina.

nier [nje] *vt* negar.

Nil [nil] *nm*: le ~ el Nilo.

n'importe [nɛpɔrt] *adv*: "~~~" "¡no tiene importancia!"; ~ **qui** cualquiera; ~ **quoi**

cualquier cosa; ~ où a ou en cualquier sitio; ~ **quoi!** (*fam*) ¡pamplinas!; ~ **lequel/laquelle** d'entre nous cualquiera de nosotros(-as); ~ **quel/quelle** cualquier/cualquiera; à ~ **quel prix** a cualquier precio; ~ **quand** en cualquier momento; ~ **comment, il part ce soir** se va esta noche, sea como sea; ~ **comment** (*sans soin*) de cualquier manera.

niveau, **x** [nivo] *nm* nivel *m*; **au ~ de a** nivel de; (*à côté de*) a la altura de; (*fig*) en cuanto a; **de ~ (avec)** a nivel (con); **le ~ de la mer** el nivel del mar; **niveau (à bulle)** nivel (de aire); **niveau (d'eau)** nivel (de agua); **niveau de vie** (ÉCON) nivel de vida; **niveau social** (ÉCON) nivel social.

niveler [niv(ə)le] *vt* nivelar.

noble [nobl] *adj*, *nm/f* noble *m/f*.

noblesse [noblɛs] *nf* nobleza.

noce [nɔs] *nf* boda; **il l'a épousée en secondes ~s** se ha casado con ella en segundas nupcias; **faire la ~ (fam)** ir de juerga; **noces d'argent/d'or/de diamant** bodas de plata/de oro/de diamante.

nocif, -ive [nɔsif, iv] *adj* nocivo(-a).

nocturne [nɔktyʁn] *adj* nocturno(-a) ♦ *nf* (SPORT) nocturno; (*d'un magasin*): "~ le mercredi" "abrimos hasta tarde el miércoles".

Noël [nɔɛl] *nm* Navidad *f*.

nœud [nø] *nm* nudo; (*ruban*) lazo; (*fig: liens*) vínculo; **nœud coulant** nudo corredizo; **nœud de vipères** (*fig*) nido de víboras; **nœud gordien** nudo gordiano; **nœud papillon** pajarita.

noir, e [nwaʁ] *adj* negro(-a); (*obscur, sombre*) oscuro(-a); (*roman*) policíaco(-a); (*travail*) sumergido(-a) ♦ *nm/f* (personne) negro(-a) ♦ *nm* negro; (*obscurité*): **dans le ~** en la oscuridad ♦ *adv*: **au ~** ilegalmente; **il fait ~** está oscuro.

noircir [nwaʁsir] *vi* ennegrecer ♦ *vt* ensombrer; (*réputation*) manchar; (*personne*) difamar.

noir [nwaʁ] *nf* (MUS) negra.

noisette [nwazet] *nf* avellana; (CULIN: de beurre etc) nuececilla ♦ *adj* (yeux) color avellana.

noix [nwa] *nf* nuez *f*; (CULIN): **une ~ de beurre** una nuez de mantequilla; **à la ~ (fam)** de tres al cuarto; **noix de cajou** nuez de acajú; **noix de coco** coco; **noix de veau** (CULIN) babilla de ternera; **noix**

muscade nuez moscada.

nom [nɔ] *nm* nombre *m*; **connaître qn de ~** conocer a algn de nombre; **au ~ de** en nombre de; ~ **d'une pipe ou d'un chien!** (*fam*) ¡caramba!; **nom commun/proprie** nombre común/propio; **nom composé** (LING) nombre compuesto; **nom de Dieu!** (*fam!*) ¡maldito sea!; **nom d'emprunt** apodo; **nom de famille** apellido; **nom de fichier** nombre de fichero; **nom de jeune fille** apellido de soltera; **nom déposé** nombre registrado.

nomade [nɔmad] *adj*, *nm/f* nómada *m/f*.

nombre [nɔbr] *nm* número; **venir en ~** venir muchos; **depuis ~ d'années** desde hace muchos años; **ils sont au ~ de 3** son 3; **au ~ de mes amis** entre mis amigos; **sans ~** innumerable; (**bon**). ~ de numerosos(-as); **nombre entier/premier** número entero/primo.

nombreux, -euse [nɔbrøʁ, øz] *adj* (*avec nom pl*) numerosos(-as); **la foule nombreuse** la gran muchedumbre; **un public ~** mucho público; **peu ~** poco numeroso(-a); **de ~ cas** numerosos casos.

nombril [nɔbʁil] *nm* ombligo.

nommer [nɔme] *vt* nombrar; (*baptiser*) llamar; **se nommer vpr: il se nomme Jean** se llama Jean; (*se présenter*) presentarse; **un nommé Leduc** un tal Leduc.

non [nɔ] *adv* no; **Paul est venu, ~?** ha venido Paul, ¿verdad ou no?; **répondre ou dire que ~** responder ou decir que no; ~ (**pas**) **que ...** no porque ...; ~ **plus: moi ~ plus** yo tampoco; **je préférerais que ~** preferiría que no; **il se trouve que ~** resulta que no; **mais ~, ce n'est pas mal** que no, que no está mal; ~ **mais ...!** ¡pero bueno ...!; ~ **mais des fois!** ¡qué te etc has etc creído!; ~ **loin** no muy lejos; ~ **seulement** no sólo; ~ **sans** no sin antes.

non... [nɔ] *préf* no.

non alcoolisé, e [nɔalkɔlizɛ] *adj* sin alcohol.

nonante [nɔnɑ̃t] *adj*, *nm* (Belgique, Suisse) noventa.

nonchalant, e [nɔʃalɑ̃, ɑ̃t] *adj* indolente.

non-fumeur, -euse [nɔʃymœʁ, øz] (*pl ~s, euses*) *nm/f* no fumador(a).

non-sens [nɔsɑ̃s] *nm* disparate *m*.

nord [nɔʁ] *nm* norte *m*; (*région*): **le N~** el Norte ♦ *adj inv* norte; **au ~ (situation)** al norte; (*direction*) hacia el norte; **au ~ de al**

norte de; **perdre le ~** perder el norte; **voir aussi pôle**; **sud**.

nord-est [nɔʁɛst] *nm inv* nordeste *m*.

nordique [nɔʁdik] *adj* nórdico(-a).

nord-ouest [nɔʁwest] *nm inv* noroeste *m*.

normal, e, -aux [nɔʁmal, o] *adj* normal.

normale [nɔʁmal] *nf*: **la ~** la normalidad.

normalement [nɔʁmalmɑ̃] *adv* normalmente.

normand, e [nɔʁmɑ̃, ɑ̃d] *adj* normando(-a)

♦ *nm/f*: **N~, e** normando(-a).

Normandie [nɔʁmɑ̃di] *nf* Normandía.

norme [nɔʁm] *nf* norma.

Norvège [nɔʁveʒ] *nf* Noruega.

norvégien, ne [nɔʁveʒjɛ̃, jɛn] *adj* noruego(-a) ♦ *nm* (LING) noruego ♦ *nm/f*: **N~, ne** noruego(-a).

nos [no] *dét voir notre*.

nostalgie [nɔstalgɪ] *nf* nostalgia.

nostalgique [nɔstalgik] *adj* nostálgico(-a).

notable [nɔtabl] *adj, nm/f* notable *m/f*.

notaire [nɔtɛʁ] *nm* notario.

notamment [nɔtamɑ̃] *adv* particularmente, especialmente.

note [nɔt] *nf* nota; (*facture*) cuenta; (*annotation*) nota, anotación *f*; **prendre des ~s** tomar notas *ou* apuntes; **prendre ~ de** tomar nota de; **forcer la ~** pasarse de la raya; **une ~ de tristesse/de gaieté** una nota de tristeza/de alegría; **note de service** nota de servicio.

noter [nɔtɛ] *vt* (*écrire*) anotar, apuntar; (*remarquer*) señalar, notar; (*scôl*) calificar; (*ADMIN*) evaluar; **notez bien que ...** fijense bien que ...

notice [nɔtis] *nf* nota; (*brochure*): ~ **explicative** folleto explicativo.

notifier [nɔtifje] *vt*: ~ **qch à qn** notificar algo a algn.

notion [nosʒ] *nf* noción *f*; ~s *nfpl* nociones *fpl*.

notoire [nɔtwar] *adj* notorio(-a); **le fait est ~** el hecho es notorio.

notre [nɔtr] *dét* nuestro(-a).

nôtre, nos [nɔtr, nos] *adj* nuestro(-a) ♦ *pron*: **le ~** el *ou* lo nuestro; **la ~** la nuestra; **les ~s** los(las) nuestros(-as); **soyez des ~s** únase a nosotros.

nouer [nwe] *vt* anudar, atar; (*fig: amitié*) trabar; (; *alliance*) formar; **se nouer vpr** (*pièce de théâtre*): **c'est là où l'intrigue se noue** es ahí donde se urde la intriga; ~ **la conversation** entablar conversación;

avoir la gorge nouée tener un nudo en la garganta.

nouveux, -euse [nʁwø, øz] *adj* nudoso(-a); (*main*) huesudo(-a); (*vieillard*) enjuto(-a).

nourrice [nʁis] *nf* nodriza; **mettre en ~** dar a criar.

nourrir [nʁir] *vt* alimentar; (*fig: espoir*) mantener; (; *haine*) guardar; **logé, nourri** alojamiento y comida; **bien/mal nourri** bien/mal alimentado(-a); ~ **au sein** amamantar; **se ~ de légumes** alimentarse de verduras; **se ~ de rêves** vivir de fantasías.

nourrissant, e [nʁisɑ̃, ɑ̃t] *adj* alimenticio(-a).

nourriture [nʁityʁ] *nf* alimento, comida; (*fig*) alimento.

nous [nu] *pron* nosotros(-as); (*objet direct, indirect*) **nos**; **c'est ~ qui l'avons fait** lo hicimos nosotros; ~ **les Marseillais** nosotros los marseleses; **il ~ le dit** nos lo dice; **il ~ en a parlé** nos habló de eso; **à ~** (*possession*) nuestro(-a), nuestros(-as); **ce livre est à ~** ese libro es nuestro; **avec/sans ~** con/sin nosotros; **un poème de ~** un poema nuestro; **plus riche que ~** más rico que nosotros; ~ **mêmes** nosotros(-as) mismos(-as).

nouveau (nouvel), -elle, -aux [nuvo, nuvel] *adj* nuevo(-a); (*original*) novedoso (-a) ♦ *nm/f* nuevo(-a), novato(-a) ♦ *nm*: **il y a du nouveau** hay novedades; **de nouveau, à nouveau** de nuevo, otra vez; **Nouvel An** año nuevo; **nouveaux mariés** recién casados; **nouveau riche** *adj* nuevo(-a) rico(-a); **nouvelle vague** *adj* (*gén*) nueva ola; (*CINÉ*) nouvelle vague *f*; **nouveau venu** recién llegado; **nouvelle venue** recién llegada.

nouveau-né, e [nuvone] (*pl ~-~s, es*) *adj, nm/f* recién nacido(-a).

nouveauté [nuvotɛ] *nf* (*aussi COMM*) novedad *f*.

nouvel [nuvel] *adj m voir nouveau*.

nouvelle [nuvel] *adj f voir nouveau* ♦ *nf* noticia; (*LITT*) cuento; ~s *nfpl* noticias *fpl*; **je suis sans ~s de lui** no tengo noticias de él.

Nouvelle-Calédonie [nuvelkaledoni] *nf* Nueva Caledonia.

nouvellement [nuvelmɑ̃] *adv* (*arrivé etc*) recién.

Nouvelle-Zélande [nuvelzelɑ̃d] *nf* Nueva Zelanda, Nueva Zelandia (AM).

novembre [nɔvɑ̃br] *nm* noviembre *m*; voir aussi juillet.

11 novembre

En Francia, el 11 novembre es el día festivo en que se conmemora la firma, en las cercanías de Compiègne, del armisticio que puso punto final a la primera guerra mundial.

noyade [nɔwajad] *nf* ahogamiento.

noyau, **x** [nɔwajo] *nm* núcleo; (de fruit) hueso.

noyer [nɔwaje] *nm* nogal *m* ♦ *vt* ahogar; (fig: *submerger*) sumergir; (: *délayer*) desleír; **se noyer** *vpr* ahogarse; **se ~ dans** (fig) perderse en; **~ son chagrin** ahogar su pena; **~ son moteur** (AUTO) inundar el motor; **~ le poisson** dar largas al asunto.

NU *abr* (= Nations unies) NN.UU. *fpl*.

nu, **e** [ny] *adj* desnudo(-a) ♦ *nm* (ART) desnudo; **le ~ intégral** desnudo integral; (les) **pieds ~s** descalzo(-a); (la) **tête ~e** con la cabeza descubierta; **à mains ~es** sólo con las manos, con las manos desnudas; **se mettre ~** desnudarse; **mettre à ~** desnudar.

nuage [nɔʒaʒ] *nm* nube *f*; (fig): **sans ~s** (bonheur etc) completo(-a); **être dans les ~s** estar en las nubes; **un ~ de lait** una gota de leche.

nuageux, **-euse** [nɔʒaʒø, øʒ] *adj* nuboso (-a), nublado(-a).

nuance [nɔʒɑ̃s] *nf* matiz *m*; **il y a une ~ (entre ...)** hay una leve diferencia (entre ...); **une ~ de tristesse** un algo de tristeza.

nuancer [nɔʒɑ̃se] *vt* matizar.

nucléaire [nykleæʁ] *adj* nuclear ♦ *nm*: **le ~ (secteur)** la industria nuclear; (*énergie*) la energía nuclear.

nudiste [nydist] *nm/f* nudista *m/f*.

nuée [nɔʒe] *nf*: **une ~ de** una nube de.

nuire [nyʁiʁ] *vi* perjudicar; **~ à qn/qch** ser perjudicial para algn/algo.

nuisible [nyʁizibl] *adj* perjudicial; **animal ~** animal dañino.

nuît [nyɪ] *nf* noche *f*; **5 ~s de suite** 5 noches seguidas; **payer sa ~** pagar la noche; **il fait ~** es de noche; **cette ~** esta noche; **de ~** por la noche; **nuît blanche** noche en blanco ou en vela; **nuît de nocés** no-

che de bodas; **nuît de Noël** Nochebuena; **nuît des temps: la ~ des temps** la noche de los tiempos.

nul, **nulle** [nyl] *adj* (aucun) ninguno(-a); (minime, non valable, péj) nulo(-a) ♦ *pron* nadie; **résultat ~, match ~** (SPORT) empate *m*; **~le part** en ningún sitio; (aller etc) a ningún sitio.

nullement [nylmɑ̃] *adv* de ningún modo.

numérique [nymerik] *adj* numérico(-a).

numéro [nymero] *nm* número; (fig): **un (drôle de) ~** un elemento gracioso; **faire ou composer un ~** marcar un número; **numéro de téléphone** número de teléfono; **numéro d'identification personnel** número personal de identificación; **numéro d'immatriculation ou minéralogique** número de matrícula; **numéro vert** número verde.

numéroter [nymerote] *vt* numerar.

nuque [nyk] *nf* nuca.

nu-tête [nytet] *adj inv* cabeza descubierta.

nutritif, **-ive** [nytritif, iv] *adj* nutritivo(-a).

nylon [nilɔ̃] *nm* nylon *m*.

O o

oasis [ɔazis] *nf ou m* oasis *m inv*.

obéir [ɔbeir] *vi* obedecer; **~ à** obedecer a; (loi) acatar; (suj: *moteur, véhicule*) responder a.

obéissance [ɔbeisɑ̃s] *nf* obediencia.

obéissant, **e** [ɔbeisɑ̃, ɑ̃t] *adj* obediente.

obèse [ɔbez] *adj* obeso(-a).

obésité [ɔbezite] *nf* obesidad *f*.

objecter [ɔʒekte] *vt* (prétexter) pretextar; **~ qch à** objetar algo a; **~ (à qn)** que objetar (a algn) que.

objecteur [ɔʒektœʁ] *nm*: **~ de conscience** objetor *m* de conciencia.

objectif, **-ive** [ɔʒektif, iv] *adj* objetivo(-a) ♦ *nm* objetivo; **objectif à focale variable** objetivo de distancia focal variable; **objectif grand angulaire** objetivo gran angular.

objection [ɔʒɛksjɔ̃] *nf* objeción *f*; **objection de conscience** objeción de conciencia.

objectivité [ɔʒɛktivite] *nf* objetividad *f*.

objet [ɔʒɛ] *nm* objeto; (but) objetivo; (su-

jet) tema *m*; **être ou faire l'~ de** ser objeto de; **sans ~** sin objeto; (**bureau des**) ~s **trouvés** (oficina de) objetos perdidos; **objet d'art** objeto de arte; **objets de toilette** artículos *mpl* de tocador; **objets personnels** objetos personales.

obligation [ɔbligasjɔ] *nf* obligación *f*; (*gén pl: devoir*) compromisos *mpl*; **sans ~ d'achat/de votre part** sin compromiso de compra/por su parte; **être dans l'~ de faire qch** estar obligado(-a) a hacer algo; **avoir l'~ de faire qch** tener la obligación de hacer algo; **obligations familiales** obligaciones *fpl* familiares; **obligations militaires** obligaciones militares; **obligations mondaines** compromisos *mpl* sociales.

obligatoire [ɔbligatwar] *adj* obligatorio (-a).

obligatoirement [ɔbligatwarmɑ̃] *adv* (nécessairement) obligatoriamente; (*fatalemment*) a la fuerza.

obligé, e [ɔbligɛ] *adj* obligado(-a); **être très ~ à qn** estar muy agradecido a algn; **je suis ~ de le faire** estoy obligado a hacerlo.

obliger [ɔbligɛ] *vt* obligar; (*aider, rendre service* ð): **votre offre m'oblige beaucoup** le agradezco mucho que se haya ofrecido.

oblique [ɔblik] *adj* oblicuo(-a); **regard ~** mirada torcida; **en ~** en diagonal.

oblitérer [ɔblitere] *vt* matar; (*MÉD*) obliterar; (*effacer peu à peu*) borrar.

obnubiler [ɔbnybile] *vt* obsesionar.

obscène [ɔpsɛn] *adj* obsceno(-a).

obscur, e [ɔpskyʁ] *adj* oscuro(-a); (*exposé*) confuso(-a); (*vague*) ligero(-a); (*inconnu*) desconocido(-a).

obscurcir [ɔpskyrsir] *vt* oscurecer; (*rendre peu intelligible*) confundir; **s'obscurcir vpr** (*ciel, jour*) oscurecerse.

obscurité [ɔpskyrite] *nf* oscuridad *f*; **dans l'~** en la oscuridad.

obsédé, e [ɔpsede] *nm/f*: **un ~ de un** obseso de; **obsédé sexuel** obseso sexual.

obséder [ɔpsede] *vt* obsesionar; **être obsédé par** estar obsesionado por.

obsèques [ɔpsɛk] *nfpl* exequias *fpl*.

observateur, -trice [ɔpservatœʁ, tris] *adj, nm/f* observador(a).

observation [ɔpservasjɔ] *nf* observación *f*; (*d'un règlement etc*) cumplimiento; **faire une ~ à qn** (*reproche*) criticarle a algn; **en**

~ (*MÉD*) en observación; **avoir l'esprit d'~** tener un espíritu observador.

observatoire [ɔpservatwar] *nm* observatorio; (*lieu élevé*) puesto de observación.

observer [ɔpsɛʁve] *vt* observar; (*remarquer*) notar; **s'observer vpr** controlarse; **faire ~ qch à qn** hacer ver algo a algn.

obsession [ɔpsesjɔ] *nf* obsesión *f*; **avoir l'~ de** estar obsesionado(-a) por.

obstacle [ɔpstakl] *nm* obstáculo; **faire ~ à** obstaculizar.

obstiné, e [ɔpstine] *adj* (*caractère*) obstinado(-a); (*effort*) tenaz.

obstiner [ɔpstine]: **s'~ vpr** obstinarse; **s'~ à faire qch** empeñarse en hacer algo; **s'~ sur qch** obcecarse con algo.

obstruer [ɔpstɹɥe] *vt* obstruir; **s'obstruer vpr** obstruirse.

obtenir [ɔptɛnir] *vt* conseguir, obtener; (*diplôme*) obtener; **~ de pouvoir faire qch** conseguir poder hacer algo; **~ qch à qn** conseguir algo a algn; **~ de qn qu'il fasse** conseguir que algn haga; **ils ont obtenu satisfaction** se ha accedido a sus demandas.

obturateur [ɔptyratœʁ] *nm* (*PHOTO*) obturador *m*; **obturateur à rideau** obturador de cortina.

obus [ɔby] *nm* obús *msg*.

occasion [ɔkazjɔ] *nf* ocasión *f*, oportunidad *f*, chance *m* ou *f* (*AM*); (*acquisition avantageuse*) ganga; (*circonstance*) ocasión; **à plusieurs ~s** en varias ocasiones; **à cette/la première ~** en esta/la primera ocasión; **avoir l'~ de faire** tener la oportunidad ou la ocasión de hacer; **être l'~ de** ser el momento para; **à l'~** si llega el caso; (*un jour*) en alguna ocasión; **à l'~ de** con motivo de; **d'~** de segunda mano, de ocasión.

occasionnel, le [ɔkazjɔnel] *adj* (*fortuit*) ocasional; (*non régulier*) eventual.

occasionner [ɔkazjɔne] *vt* ocasionar, causar; **~ qch à qn** causar algo a algn.

occident [ɔksidɑ̃] *nm* (*GEO*) occidente *m*; (*POL*): **l'O~** Occidente *m*.

occidental, e [ɔksidɑ̃tal, ɔ] *adj* occidental ♦ *nm/f* occidental *m/f*.

occupation [ɔkypasjɔ] *nf* ocupación *f*; **l'O~** (1941-44) la Ocupación.

occupé, e [ɔkype] *adj* ocupado(-a); (*ligne téléphonique*) comunicando; **j'ai l'esprit ~** estoy preocupado(-a).

occuper [ɔkype] *vt* ocupar; (*surface, période*) cubrir; (*main d'œuvre, personnel*) emplear; **s'occuper** *vpr* ocuparse; **s'~ de** (*être responsable de*) encargarse de; (*clients etc*) ocuparse de; (*s'intéresser à*) dedicarse a; **ça occupe trop de place** esto ocupa demasiado sitio.

occurrence [ɔkyrɥs] *nf*: **en l'~** en este caso.

océan [ɔseɑ̃] *nm* océano; **océan Indien** Océano Índico.

octet [ɔkte] *nm* (*INFORM*) byte *m*, octeto.

octobre [ɔktɔbr] *nm* octubre *m*; **voir aussi juillet**.

oculiste [ɔkylist] *nm/f* oculista *m/f*.

odeur [ɔdœr] *nf* olor *m*; **mauvaise ~** mal olor.

odieux, -euse [ɔdjø, jøz] *adj* abominable; (*enfant*) odioso(-a).

odorant, e [ɔdɔrɑ̃, ɑ̃t] *adj* oloroso(-a).

odorat [ɔdɔra] *nm* olfato; **avoir l'~ fin** tener un olfato muy fino.

œil [œj] (*pl yeux*) *nm* ojo; **avoir un ~ au beurre noir** ou **poché** tener un ojo a la funerala; **à l'~** (*fam*) por la cara; **à l'~ nu** a simple vista; **avoir l'~** estar ojo avizor; **avoir l'~ sur qn** no quitar ojo a algn; **faire de l'~ à qn** guiñar el ojo a algn; **voir qch d'un bon/mauvais ~** ver algo con buenos/malos ojos; **à l'~ vif** de mirada expresiva; **tenir qn à ~** no quitar los ojos de encima a algn; **à mes/ses yeux** para mí/él; **de ses propres yeux** con sus propios ojos; **fermer les yeux (sur)** (*fig*) hacer la vista gorda (a); **ne pas pouvoir fermer l'~** no pegar ojo; **~ pour ~, dent pour dent** ojo por ojo, diente por diente; **les yeux fermés** a ciegas; **pour ses beaux yeux** (*fig*) por su cara bonita; **œil de verre** ojo de cristal.

œil-de-bœuf [œjdəbœf] (*pl ~s-~-~*) *nm* claraboya.

œillères [œjer] *nfpl* anteojeras *fpl*; **avoir des ~** (*fig: péj*) ser de miras muy estrechas.

œillet [œje] *nm* (*bot*) clavel *m*; (*trou, bordure rigide*) ojete *m*.

œuf [œf] *nm* huevo, blanquillo (*MEX*); **étouffer qch dans l'~** cortar algo de raíz; **œuf à la coque/au plat/dur** huevo cocido/al plato/duro; **œuf à repriser** huevo de zurzir; **œuf de Pâques** huevo de Pascua; **œuf mollet** huevo pasado por agua; **œuf poché** huevo escalfado; **œufs brouillés**

huevos *mpl* revueltos.

œuvre [œvr] *nf* trabajo; (*art*) obra; (*organisation charitable*) obra benéfica ♦ *nm* (*d'un artiste*) obra; (*CONSTR*): **le gros ~** el armazón; **~s** *nfpl* (*REL*) obras *fpl*; **être/se mettre à l'~** estar/ponerse manos a la obra; **mettre en ~** poner en práctica; **bonnes ~s, ~ de bienfaisance** obras de caridad; **œuvre d'art** obra de arte.

offense [ɔfɥs] *nf* ofensa, agravio; (*REL*) ofensa.

offenser [ɔfɥse] *vt* ofender; (*bon sens, bon goût, principes*) ir contra; **s'~ de qch** ofenderse por algo.

offert, e [ɔfer, ert] *pp* de offrir.

office [ɔfis] *nm* (*charge*) cargo; (*bureau, agence*) oficina; (*messe*) oficio ♦ *nm* ou *f* (*pièce*) antecocina; **faire ~ de** hacer las veces de; **d'~** automáticamente; **bons ~s** (*pol*) buenos oficios *mpl*; **office du tourisme** oficina de turismo.

officiel, le [ɔfisjel] *adj* oficial ♦ *nm/f* personalidad *f*; (*SPORT*) juez *m*.

officier [ɔfisje] *nm* oficial *m/f* ♦ *vi* (*REL*) oficiar; **officier de l'état-civil** teniente *m* (alcalde); **officier de police** oficial de policía; **officier ministériel** funcionario(-a) ministerial.

officieux, -euse [ɔfisjø, jøz] *adj* oficioso (-a).

offrande [ɔfrɑ̃d] *nf* regalo; (*REL*) ofrenda.

offre [ɔfr] *vb* **voir offrir** ♦ *nf* oferta; (*ADMIN: soumission*) licitación *f*; "**~s d'emploi**" "ofertas *fpl* de empleo"; **offre d'emploi** oferta de empleo; **offre publique** oferta pública de compra; **offres de service** ofertas de servicio.

offrir [ɔfrir] *vt* regalar, ofrecer; (*proposer*) ofrecer; (*COMM*) ofertar; (*présenter*) presentar; **s'offrir** *vpr* (*se présenter*) presentarse; (*vacances*) tomarse; (*voiture*) regalarse; **~ (à qn) de faire qch** proponer (a algn) hacer algo; **~ à boire à qn** ofrecer de beber a algn; **~ ses services à qn** ofrecer sus servicios a algn; **~ le bras à qn** ofrecer el brazo a algn; **s'~ à faire qch** ofrecerse para hacer algo; **s'~ comme guide/en otage** ofrecerse como guía/como rehén; **s'~ aux regards** exponerse a las miradas.

OGM *sigle m* (= *organisme génétiquement modifié*) **OMG** *m* (= *organismo modificado généticamente*).

oie [wa] *nf* ganso, oca; **ole blanche** (*fig*,

(péj) pava.

oignon [ɔɲɔ̃] *nm* cebolla; (de tulipe etc) bulbo; (MÉD) juanete *m*; **ce ne sont pas tes ~s** (fam) no es asunto tuyo; **petits ~s** cebolletas *fpl*.

oiseau, **x** [wazo] *nm* ave *f*, pájaro; **oiseau de nuit** ave nocturna; **oiseau de proie** ave de rapiña.

oisif, **-ive** [wazif, iv] *adj* ocioso(-a) ♦ *nm/f* (péj) holgazán(-ana).

ola [ɔla] *nf* (SPORT) ola.

oléoduc [ɔleodyk] *nm* oleoducto.

olive [ɔliv] *nf* aceituna, oliva; (type d'interrupteur) oliveta ♦ *adj inv* verde oliva *inv*.

olivier [ɔlivje] *nm* olivo.

OLP [ɔelpɛ] *sigle f* (= Organisation de libération de la Palestine) **OLP** *f* (= Organización para la Liberación de Palestina).

olympique [ɔlɛpik] *adj* olímpico(-a); **piscine** ~ piscina olímpica.

ombragé, **e** [ɔbraʒe] *adj* (coin) con sombra; (*colline*) umbrío(-a); (*avenue*): être ~ tener sombra.

ombre [ɔbr] *nf* sombra; **il n'y a pas l'~ d'un doute** no hay la menor sombra de duda; **à l'~** (aussi fam) a la sombra; **à l'~ de** a la sombra de; (*fig*) al amparo de; **donner/faire de l'~** dar/hacer sombra; **dans l'~** en la sombra; **vivre dans l'~** (*fig*) vivir en la sombra; **laisser qch dans l'~** (*fig*) dejar algo en la sombra; **ombre à paupières** sombra de ojos; **ombre portée** sombra proyectada; **ombres chinoises** sombras *fpl* chinescas.

omelette [ɔmlet] *nf* tortilla; **omelette au fromage/aux herbes** tortilla de queso/a las hierbas; **omelette baveuse/flambée** tortilla poco hecha/flambeada; **omelette norvégienne** soufflé *m* helado.

omettre [ɔmetʁ] *vt* omitir; ~ **de faire qch** omitir hacer algo.

omoplate [ɔmɔplat] *nf* omóplato, omoplatto.

MOT-CLÉ

on [ɔ] *pron* **1** (indéterminé): **on peut le faire ainsi** se puede hacer así; **on frappe à la porte** llaman a la puerta

2 (quelqu'un): **on les a attaqués** les atacaron; **on vous demande au téléphone** le llaman por teléfono

3 (nous) nosotros(-as); **on va y aller de**

main vamos a ir (allí) mañana

4 (les gens): **autrefois, on croyait ...** antes, se creía ...; **on dit que ...** dicen que ..., se dice que ...

5: on ne peut plus adv. **Il est on ne peut plus stupide** no puede ser más estúpido.

oncle [ɔkl] *nm* tío.

onctueux, **-euse** [ɔktɥø, øz] *adj* cremoso(-a).

onde [ɔ̃d] *nf* onda; **sur l'~** (eau) en el agua; **sur les ~s** en antena; **mettre en ~s** difundir por radio; **grandes/petites ~s** onda *fsg* larga/media; **onde de choc** onda expansiva; **onde porteuse** onda hertziana; **ondes courtes** onda *fsg* corta; **ondes moyennes** onda *fsg* media; **ondes sonores** ondas *fpl* acústicas.

ondée [ɔ̃de] *nf* chaparrón *m*.

on-dit [ɔ̃di] *nm inv* rumor *m*.

onduler [ɔ̃dyle] *vi* ondular; (*route*) serpentear.

onéreux, **-euse** [ɔnɛʁø, øz] *adj* oneroso (-a); **à titre ~** (jur) a título oneroso.

ongle [ɔ̃gl] *nm* uña; **manger ses ~s** comerse las uñas; **se ronger les ~s** morderse las uñas; **se faire les ~s** arreglarse las uñas.

ont [ɔ] *vb voir avoir*.

ONU [ɔny] *sigle f* (= Organisation des Nations unies) **ONU** *f* (= Organización de las Naciones Unidas).

onze [¹ɔz] *adj inv*, *nm inv* once *m inv* ♦ *nm* (FOOTBALL): **le ~ tricolore** la selección francesa de fútbol; **voir aussi cinq**.

onzième [¹ɔzjem] *adj*, *nm/f* undécimo(-a) ♦ *nm* (partitif) onceavo; **voir aussi cinquième**.

OPA [ɔpea] *sigle f* (= offre publique d'achat) **OPA** *f* (= Oferta Pública de Adquisición).

opaque [ɔpak] *adj* opaco(-a); (*brouillard*) denso(-a); (*nuît*) oscuro(-a); ~ **à** opaco(-a) *a*.

opéra [ɔpera] *nm* ópera.

opérateur, **-trice** [ɔperatœʁ, tris] *nm/f* operador(a); **opérateur (de prise de vues)** operador(a) (de cámara).

opération [ɔperasjɔ̃] *nf* operación *f*; **salle d'~** quirófano; **table d'~** mesa de operaciones; **opération à cœur ouvert** (MÉD) operación a corazón abierto; **opération de sauvetage** maniobra de salvamento; **opération publicitaire** campaña publici-

taria.

opérateur [ɔperatwɔʁ] *adj* operatorio(-a); (*choc etc*) postoperatorio(-a); **bloc** ~ zona quirúrgica.

opérer [ɔpere] *vt* operar; (*faire, exécuter*) realizar ♦ *vi* (*agir*) hacer efecto; (*MÉD*) operar; **s'opérer** *vpr* realizarse; ~ **qn des amygdales/du cœur** operar a algn de las anginas/del corazón; **se faire** ~ operarse.

opérette [ɔperet] *nf* opereta.

opiner [ɔpine] *vi*: ~ **de la tête** asentir con la cabeza; ~ à asentir a.

opinion [ɔpinjɔ] *nf* opinión *f*; (*point de vue*) posición *f*; ~s *nfpl* convicciones *fpl*, ideas *fpl*; **avoir (une) bonne/mauvaise** ~ de tener buena/mala opinión de; **l'opinion américaine/ouvrière** la posición americana/obrero; **opinion (publique)**: **l'~ (publique)** la opinión pública.

opportun, e [ɔpɔʁtœ̃, yn] *adj* oportuno (-a); **en temps** ~ en el momento oportuno.

opportuniste [ɔpɔʁtynist] *adj*, *nm/f* oportunista *m/f*.

opposant, e [ɔpozɑ̃, œ̃t] *adj* opositor(a); ~s *nmpl* opositores *mpl*; (*membres de l'opposition*) oposición *f*.

opposé, e [ɔpoze] *adj* opuesto(-a) ♦ *nm*: **l'~ (contraire)** lo opuesto; **il est tout l'~ de son frère** es todo lo contrario de su hermano; **être** ~ à ser opuesto a; à **l'~ (direction)** en dirección contraria; (*fig*) al contrario; à **l'~ de** al otro lado de; (*fig*) totalmente opuesto(-a) a; (*contrairement à*) al contrario de.

opposer [ɔpoze] *vt* (*meubles, objets*) colocar enfrente; (*personnes etc*) enfrentar; (*couleurs*) contrastar; (*rapprocher, comparer*) contrastar; (*subj: conflit*) dividir; (*résistance*) oponer; **s'opposer** *vpr* oponerse; ~ **qch à (comme obstacle, défense)** interponer algo en; (*comme objection*) objetar algo contra; (*en contraste*) poner algo frente a; **s'~** à oponerse a; (*tenir tête*) enfrentarse a; **sa religion s'y oppose** su religión se lo impide; **s'~ à ce que qn fasse** oponerse a que algn haga.

opposition [ɔpozisjɔ] *nf* oposición *f*; (*entre deux personnes etc*) enfrentamiento; (*contraste*) contraste *m*; **par** ~ por oposición; **par** ~ à a diferencia de; **entrer en** ~ **avec qn** entrar en conflicto con algn; **être en** ~ **avec** estar en contra de; **faire** ~ à un

chèque bloquear un cheque.

oppressant, e [ɔpresɑ̃, œ̃t] *adj* agobiante.

oppresser [ɔprese] *vt* oprimir; (*chaleur*) agobiar; **se sentir oppressé** sentirse oprimido.

oppression [ɔpresjɔ] *nf* opresión *f*; (*chaleur*) agobio.

opprimer [ɔprime] *vt* oprimir; (*la liberté etc*) reprimir.

opter [ɔpte] *vi*: ~ **pour/entre** optar por/entre.

opticien, ne [ɔptisjɛ̃, jen] *nm/f* óptico(-a).

optimisme [ɔptimism] *nm* optimismo.

optimiste [ɔptimist] *adj*, *nm/f* optimista *m/f*.

option [ɔpsjɔ] *nf* (*aussi COMM, AUTO, JUR*) opción *f*; (*SCOL*) optativa; **matière/texte à** ~ (*SCOL*) asignatura optativa/texto optativo; **prendre une** ~ **sur (JUR)** tomar opción por; **option par défaut (INFORM)** opción por defecto.

optique [ɔptik] *adj* óptico(-a) ♦ *nf* óptica; (*fig*) enfoque *m*.

or [ɔʁ] *nm* oro ♦ *conj* ahora bien; **d'~ (fig)** de oro; **en** ~ (*aussi fig*) de oro; **un mari/enfant en** ~ un marido/hijo de oro; **affaire en** ~ negocio magnífico; (*objet*) ganga; **plaqué** ~ chapado en oro; **or blanc/jaune** oro blanco/amarillo; **or noir** oro negro.

orage [ɔʁaʒ] *nm* (*aussi fig*) tormenta.

orageux, -euse [ɔʁaʒø, øz] *adj* (*aussi fig*) tormentoso(-a); (*chaleur*) bochornoso(-a).

oral, e, -aux [ɔʁal, o] *adj* oral ♦ *nm* (*SCOL*) oral *m*; **par voie** ~e (*MÉD*) por vía oral.

orange [ɔʁɑ̃ʒ] *nf* naranja ♦ *adj inv* naranja *inv* ♦ *nm* (*couleur*) naranja *m*; **orange amère** naranja amarga; **orange pressée** zumo de naranja natural; **orange sanguine** naranja sanguina ou agria.

orangé, e [ɔʁɑ̃ʒe] *adj* anaranjado(-a), naranja *inv*.

orangeade [ɔʁɑ̃ʒad] *nf* naranjada.

oranger [ɔʁɑ̃ʒe] *nm* naranjo.

orateur [ɔʁatœʁ] *nm* orador(a).

orbite [ɔʁbit] *nf* (*ANAT, PHYS*) órbita; **placer/mettre un satellite sur ou en** ~ poner/situar un satélite en órbita; **dans l'~ de (fig)** en la órbita de; **mettre sur** ~ (*fig*) poner en órbita.

orchestre [ɔʁkɛstʁ] *nm* orquesta; (*de jazz, danse*) orquesta, grupo; (*THÉÂTRE, CINÉ: places*) patio de butacas; (; *spectateurs*) platea.

orchidée [ɔʁkide] *nf* orquídea.

ordi [ɔʁdi] (*fam*) *nm* ordenata *m*.

ordinaire [ɔʁdinɛʁ] *adj* ordinario(-a); (*coutumier, de tous les jours*) corriente ♦ *nm* (*menus*): l'~ lo corriente ♦ *nf* (*essence*) normal *f*; **Intelligence au-dessous de l'~** inteligencia por debajo de lo normal ou la media; **d'~** por lo general, corrientemente; **à l'~** de costumbre.

ordinateur [ɔʁdinatœʁ] *nm* ordenador *m*; **mettre sur ~** meter en ordenador; **ordinateur domestique** ordenador de uso doméstico; **ordinateur individuel ou personnel** ordenador personal.

ordonnance [ɔʁdɔnãs] *nf* disposición *f*, ordenación *f*; (*groupement*) disposición; (*MÉD*) receta, prescripción *f*; (*décret*) mandamiento judicial, mandato; (*MIL*) ordenanza, reglamento; ~ **de non-lieu** (*JUR*) auto de sobreseimiento; **d'~**: **officier d'~** ayudante *m* de campo.

ordonné, e [ɔʁdɔne] *adj* ordenado(-a).

ordonner [ɔʁdɔne] *vt* ordenar, arreglar; (*REL, MATH*) ordenar; (*MÉD*) recetar, prescribir; **s'ordonner** *vpr* ordenarse; ~ **à qn de faire** ordenar ou mandar a algn que haga; ~ **le huis clos** (*JUR*) ordenar que la audiencia sea a puerta cerrada.

ordre [ɔʁdʁ] *nm* orden *m*; (*directive, REL*) orden *f*; (*association professionnelle*) colegio; ~s *nmpl* (*REL*): **être/entrer dans les ~s** pertenecer/entrar en las órdenes; **mettre en ~** poner en orden; **avoir de l'~** tener orden, ser ordenado(-a); **procéder par ~** proceder ordenadamente ou por orden; **par ~ d'entrée en scène** por orden de aparición; **mettre bon ~** à poner orden en; **revenir dans l'~** volver a la normalidad; **je n'ai pas d'~** à recevoir de vous usted no tiene que darme ninguna orden; **être aux ~s de qn/sous les ~s de qn** estar a las órdenes de algn; **jusqu'à nouvel ~** hasta nuevo aviso; **rappeler qn à l'~** llamar a algn al orden; **donner (à qn) l'~** de dar (a algn) la orden de; **payer à l'~** de (*COMM*) pagar a la orden de; **dans le même ~/un autre ~ d'idées** en el mismo orden/en otro orden de cosas; **d'~ pratique** de orden ou tipo práctico; **de premier/second ~** de primer/segundo orden; **ordre de grandeur** orden de tamaño; **ordre de grève** orden convocatoria de huelga; **ordre de mission** (*MIL*) orden

de misión; **ordre de route** orden de destino; **ordre du jour** orden del día; **à l'~ du jour** (*fig*) al orden del día; **ordre public** orden público.

ordure [ɔʁdyʁ] *nf* basura; (*propos*) grosería, indecencia; ~s *npl* (*balayures*) basura *fsq*, desechos *mpl*, restos *mpl*; **ordures ménagères** basura.

oreille [ɔʁej] *nf* oreja; (*ouïe*) oído; (*de marmite, tasse*) asa; **avoir de l'~** tener oído; **avoir l'~ fine** tener buen oído; **l'~ basse** con las orejas gachas; **se faire tirer l'~** hacerse de rogar; **parler/dire qch à l'~ de qn** hablar/decir algo al oído de algn.

oreiller [ɔʁeje] *nm* almohada.

oreillons [ɔʁejɔ] *nmpl* paperas *fpl*.

ores [ɔʁ]: **d'~ et déjà** *adv* desde ahora, de aquí en adelante.

orfèverie [ɔʁfɛvrɛʁi] *nf* orfebrería.

organe [ɔʁgan] *nm* órgano; (*véhicule, instrument*) vehículo; (*voix*) voz *f*; (*représentant*) órgano, portavoz *m*; **organes de transmission** (*TECH*) órganos de transmisión.

organigramme [ɔʁganigram] *nm* organigrama *m*.

organique [ɔʁganik] *adj* orgánico(-a).

organisateur, -trice [ɔʁganizatœʁ, tris] *nm/f* organizador(a).

organisation [ɔʁganizasjɔ] *nf* organización *f*; **Organisation des Nations unies** Organización de Naciones Unidas; **Organisation du traité de l'Atlantique Nord** Organización del tratado del Atlántico Norte; **Organisation mondiale de la santé** Organización mundial de la salud; **Organisation scientifique du travail** Organización científica del trabajo.

organiser [ɔʁganize] *vt* organizar; (*mettre sur pied*) organizar, preparar; **s'organiser** *vpr* (*personne*) organizarse; (*choses*) arreglarse, ordenarse.

organisme [ɔʁganism] *nm* organismo; (*association*) organismo, organización *f*.

organiste [ɔʁganist] *nm/f* organista *m/f*.

orgasme [ɔʁgasm] *nm* orgasmo.

orge [ɔʁʒ] *nf* cebada.

orgue [ɔʁg] *nm* (*MUS*) órgano; ~s *npl* (*GEO*) basaltos *mpl* prismáticos; **orgue de Barbarie** organillo; **orgue électrique ou électronique** órgano electrónico.

orgueil [ɔʁgœj] *nm* orgullo, soberbia; ~ **de** (*fierté, gloire, vanité*) orgullo de.

orgueilleux, -euse [ɔʁgøjø, øz] *adj* orgulloso(-a), vanidoso(-a).

oriental, e, -aux [ɔʁjɔ̃tal, o] *adj* oriental
♦ *nm/f*: **O~** oriental *m/f*.

orientation [ɔʁjɔ̃tasjɔ̃] *nf* orientación *f*;
avoir le sens de l'~ tener sentido de la orientación; **orientation professionnel** la orientación profesional.

orienté, e [ɔʁjɔ̃te] *adj* (article, journal) orientado(-a); **bien/mal** ~ (appartement) bien/mal orientado(-a); ~ **au sud** orientado(-a) al sur.

orienter [ɔʁjɔ̃te] *vt* (situer) orientar, situar; (placer: pièce mobile) colocar, poner; (tourner) dirigir; (voyageur) orientar, dirigir; **s'orienter** *vpr* orientarse; (s')~ **vers** (recherches) orientar(se) ou dirigir(se) hacia.

organ [ɔʁigɔ̃] *nm* órgano.

originaire [ɔʁizinjɛʁ] *adj* originario(-a); (défaut) de origen; **être** ~ **de** ser originario(-a) ou natural de.

original, e, -aux [ɔʁizinal, o] *adj* original; (bizarre, curieux) original, extravagante ♦ *nm/f* (fam: excentrique) excéntrico(-a), extravagante *m/f*; (: fantaisiste) extravagante ♦ *nm* (document) original *m*.

origine [ɔʁizin] *nf* origen *m*; (d'une idée) origen, procedencia; ~s *nfpl* (d'une personne) orígenes *mpl*; (commencements): **les** ~s **de la vie** los orígenes de la vida; d'~ (nationalité) de origen, natural de; (pneus etc) de origen; (bureau postal) de procedencia; **dès l'~** desde el principio; **à l'~ (de)** al principio (de); **avoir son** ~ **dans** qch tener su origen en algo.

originel, le [ɔʁizinel] *adj* original.

orme [ɔʁm] *nm* olmo.

ornement [ɔʁnəmɑ̃] *nm* adorno; (garniture) ornamento; (fig) ornato, ornamento; ~s *nimpl*: ~s sacerdotaux ornamentos *mpl* sacerdotales.

orner [ɔʁne] *vt* adornar; ~ **qch** de adornar algo con.

ornière [ɔʁnjɛʁ] *nf* carril *m*; (impasse) atolladero; **sortir de l'~** (fig) salir del camino trillado.

orphelin, e [ɔʁfɛlɛ, in] *adj, nm/f* huérfano(-a); **orphelin de mère/de père** huérfano de madre/de padre.

orphelinat [ɔʁfɛlina] *nm* orfanato.

orteil [ɔʁtɛj] *nm* dedo del pie; **gros** ~ dedo gordo del pie.

orthographe [ɔʁtɔɡraf] *nf* ortografía.

orthopédique [ɔʁtɔpedik] *adj* ortopédico(-a).

ortie [ɔʁti] *nf* ortiga.

OS [oes] *sigle m* (= ouvrier spécialisé) voir ouvrier.

os [ɔs] *nm* hueso; **sans** ~ (BOUCHERIE) deshuesado(-a); **os à moelle** hueso de cañada; **os de seiche** jibión *m*.

osciller [ɔsile] *vi* oscilar; (au vent etc) oscilar, balancearse; ~ **entre** (hésiter) vacilar ou dudar entre.

osé, e [oze] *adj* (tentative) osado(-a); (plaisanterie) atrevido(-a).

oseille [ozej] *nf* (BOT) acedera; (fam: argent) pasta, parné *m*.

oser [oze] *vt, vi* osar, atreverse; ~ **faire** qch atreverse a hacer algo; **Je n'ose pas** no me atrevo.

osier [ozje] *nm* mimbre *m*; d'~, **en** ~ de mimbre.

osseux, -euse [ɔsø, øz] *adj* óseo(-a); (charpente, carapace) de hueso, huesoso(-a); (main, visage) huesudo(-a).

otage [ɔtaʒ] *nm* rehén *m*; **prendre** qn **comme** ou **en** ~ tomar ou coger a algn de ou como rehén.

OTAN [ɔtɑ̃] *sigle f* (= Organisation du traité de l'Atlantique Nord) OTAN *f* (= Organización del Tratado del Atlántico Norte).

otarie [ɔtari] *nf* león *m* marino, otaria.

ôter [ote] *vt* quitar; (soustraire) quitar, restar; ~ **qch** de quitar algo de; ~ **qch à qn** quitar algo a algn; **6 ôté de 10 égale 4** 10 menos 6 igual a 4.

otite [ɔtit] *nf* otitis *f inv*.

ou [u] *conj* o, u; **l'un** ~ **l'autre** una u otra; ~ ... ~ o ... o; ~ **bien** o bien.

MOT-CLÉ

où [u] *pron relatif* **1** (lieu) donde, en que; **la chambre où il était** la habitación en que ou donde estaba; **le village d'où je viens** el pueblo de donde vengo; **les villes par où il est passé** las ciudades por donde pasó

2 (direction) adonde; **la ville où je me rends** la ciudad adonde me dirijo

3 (temps, état) (en) que; **le jour où il est parti** el día (en) que se marchó; **au prix où c'est al** (precio que está

♦ *adv* **1** (interrogatif) ¿dónde?; **où est-il?** ¿dónde está?; **par où?** ¿por dónde?; **d'où vient que ...?** ¿cómo es que ...?

2 (*direction*) (a)dónde; **où va-t-il?** ¿(a)dónde va?

3 (*relatif*) donde; **Je sais où il est** sé donde está; **où que l'on aille** vayamos donde vayamos, dondequiera que vayamos.

ouate ['wat] *nf* (bourse) algodón *m*, quata; (coton): **tampon d'~** tapón *m* de algodón; **ouate hydrophile/de cellulose** algodón hidrófilo/de celulosa.

oublir [ubli] *nm* olvido; **l'~** (*absence de souvenirs*) el olvido; **tomber dans l'~** caer en el olvido.

oublier [ublije] *vt* olvidar; (*ne pas mettre*) olvidar, omitir; (*famille*) descuidar; (*responsabilités*) descuidar, olvidar; **s'oublier** *vpr* olvidarse; (*euph*) orinarse, mearse; **~ que/de faire qch** olvidar que/olvidar hacer algo; **~ l'heure** olvidar la hora.

ouest [west] *nm* oeste *m* ♦ *adj inv* oeste; **l'O~** (*région, POL*) el Oeste; **à l'~ (de)** al oeste (de); **vent d'~** viento del oeste.

ouf ['uf] *excl* uf.

oui ['wi] *adv* sí; **répondre ~** responder que sí; **mais ~, bien sûr** pues claro que sí, naturalmente; **je suis sûr que ~** estoy seguro que sí; **je pense que ~** creo que sí; **pour un ~ ou pour un non** por un quitame allá esas pajas.

oui-dire ['widir] *nm inv*: **par ~-~** de oídas.

ouïe ['wi] *nf* oído; **~s** *nfpl* (*de poisson*) agallas *fpl*; (*d'un violon*) eses *fpl*.

ouragan [uragã] *nm* huracán *m*.

ourlet [urle] *nm* (COUTURE) dobladillo; (*de l'oreille*) repliegue *m*; **faire un ~** à hacer un dobladillo a; **faux ~** (COUTURE) falso dobladillo.

ours [urs] *nm inv* oso; (*homme insociable*) oso, cardo; **ours blanc/brun** oso blanco/pardo; **ours (en peluche)** oso de peluche; **ours mal léché** oso, hurón *m*; **ours marin** oso marino.

oursin [ursẽ] *nm* erizo de mar.

ourson [ursõ] *nm* osezn(-a).

ouste [ust] *excl* ¡fuer!, ¡largo de aquí!

outil [uti] *nm* herramienta, instrumento; **outil de travail** herramienta.

outiller [utije] *vt* equipar de herramienta ou de maquinaria.

outrage [utraʒ] *nm* ultraje *m*; **faire subir les derniers ~s à (femme)** someter a los peores ultrajes a; **outrage à la pudeur** (JUR) ultraje al pudor; **outrage à magis-**

trat (JUR) ultraje ou injurias *fpl* a un magistrado; **outrage aux bonnes mœurs** (JUR) ultraje a las buenas costumbres.

outrance [utrãs] *nf* exageración *f*, exceso; **à ~** a ultranza.

outré [utr] *nf* odre *m* ♦ *prép* además de ♦ *adv*: **passer ~** hacer caso omiso; **passer ~ à** hacer caso omiso a; **en ~** además, por añadidura; **~ que** además de que; **~ mesure** sin medida, desmesuradamente.

outré-Atlantique [utrãtlãtik] *adv* al otro lado del Atlántico.

outrémer [utrãmer] *adj*: **bleu/ciel ~** azul/cielo de ultramar.

outrémer [utrãmer] *adv* ultramar; **d'~--** de ultramar, ultramarino(-a).

ouvert, e [uver, ert] *pp* de **ouvrir** ♦ *adj* (*aussi fig*) abierto(-a); (*accueillant: milieu*) abierto(-a), acogedor(-a), hospitalario(-a); **à bras ~s** con los brazos abiertos; **à livre ~** como un libro abierto; (*traduire*) de corrido; **à cœur ~** (*fig*) con el corazón en la mano.

ouvertement [uvertãmã] *adv* (*agir*) abiertamente; (*dire*) abiertamente, francamente.

ouverture [uvertyr] *nf* apertura; (*orifice, MUS*) obertura; **~s** *nfpl* (*offres*) propuestas *fpl*; **l'~** (POL) la apertura; **~ (du diaphragme)** (PHOTO) abertura (del diafragma); **heures/jours d'~** (COMM) horas *fpl*/días *mpl* de apertura; **ouverture d'esprit** apertura de ideas, amplitud *f* de ideas.

ouvrable [uvrabl] *adj*: **jour ~** día *m* laborable; **heures ~s** horas *fpl* laborables.

ouvrage [uvraʒ] *nm* obra; (MIL) elemento autónomo de una línea fortificada; **panier ou corbeille à ~** cesta de costura; **ouvrage à l'aiguille** labor *f* de aguja; **ouvrage d'art** (GÉNIE CIVIL) obra de ingeniería.

ouvre-boîte(s) [uvrãbwat] *nm inv* abrelatas *m inv*.

ouvre-bouteille(s) [uvrãbutej] *nm inv* abrebotellas *m inv*.

ouvreuse [uvrøʒ] *nf* acomodadora.

ouvrier, -ière [uvrije, ijer] *nm/f* obrero (-a) ♦ *nf* (ZOO) obrera ♦ *adj* obrero (-a); (*conflits*) laboral; (*revendications*) obrero(-a); **classe ouvrière** clase *f* obrera; **ouvrier agricole** trabajador *m* agrario; **ouvrier qualifié** obrero calificado; **ouvrier spécialisé** obrero especialista.

ouvrir [uvrir] *vt* abrir; (*fonder*) abrir, fun-

dar; (*commencer, mettre en train*) abrir, empezar ♦ *vi* abrir; (*commencer*) abrir, empezar; *s'ouvrir* *vpr* abrirse; ~ *ou s'~ sur* comenzar con; *s'~ à* abrirse a; *s'~ à qn* confiarse a alg; *s'~ les veines* abrirse las venas; ~ *l'œil* (*fig*) abrir los ojos, enterarse; ~ *l'appétit à qn* abrir el apetito a alg; ~ *des horizons/perspectives* abrir horizontes/perspectivas; ~ *l'esprit* ampliar o abrir las ideas; ~ *une session* (*INFORM*) abrir una sesión; ~ *à cœur/trèfle* (*CARTES*) abrir o salir con corazones/trébol.

ovaire [ɔvɛʁ] *nm* ovario.

ovale [ɔval] *adj* oval, ovalado(-a).

OVNI [ɔvni] *sigle m* (= *objet volant non identifié*) **OVNI** *m* (= *objeto volante no identificado*).

oxyder [ɔksidɛ]: *s'~ vpr* oxidarse.

oxygène [ɔksizɛn] *nm* oxígeno; *cure d'~* (*fig*) cura de oxígeno.

oxygéné, e [ɔksizɛne] *adj*: *cheveux ~s* cabellos *mpl* oxigenados; *eau ~e* agua oxigenada.

ozone [ozon] *nm* ozono.

— P p —

pacifique [pasifik] *adj* pacífico(-a) ♦ *nm*: *le P~, l'océan P~* el (Océano) Pacífico.

pack [pak] *nm* pack *m*.

pacotille [pakotij] (*péj*) *nf* pacotilla; *de ~* de pacotilla.

PACS [paks] *nm* (= *pacte civil de solidarité*) *pacto civil de solidaridad*.

pacte [pakt] *nm* pacto; **pacte d'alliance/ de non-agression** pacto de alianza/de no agresión.

pagaille [pagaj] *nf* (*désordre*) follón *m*, desbarajuste *m*; *en ~* (*en grande quantité*) a porrillo; (*en désordre*) a barullo.

page [paʒ] *nf* página; (*passage: d'un roman*) pasaje *m* ♦ *nm* paje *m*; *mettre en ~s* compaginar; *mise en ~* compaginación *f*; *être à la ~* (*fig*) estar al día; **page blanche** página en blanco; **page d'accueil** (*INTERNET*) página de inicio; **page de garde** de guarda.

paiement [pɛmɑ̃] *nm* = *payement*.

païen, ne [paʒɛ, paʒɛn] *adj, nm/f* pagano (-a).

paillasson [pajasɔ̃] *nm* felpudo.

paille [paj] *nf* paja; (*défaut*) defecto; *être sur la ~* (*être ruiné*) estar a dos velas; **paille de fer** estropajo metálico.

paillettes [pajɛt] *nfpl* lentejuelas *fpl*.

pain [pɛ̃] *nm* pan *m*; (*CULIN: de poisson, légumes*) pastel *m*; **petit ~** panecillo; **pain complet** pan integral; **pain d'épice(s)** alfajor *m*; **pain de campagne/de seigle** pan de pueblo/de centeno; **pain de cire** librito de cera; **pain de mie** pan de molde; **pain de sucre** pan de azúcar; **pain fantaisie/viennois** pan de lujo/de Viena; **pain grillé** pan tostado; **pain perdu** torrija.

pair, e [pɛʁ] *adj* par ♦ *nm* par *m*; **aller ou marcher de ~** (*avec*) correr o ir parejo (-a) (con); **au ~** (*FIN*) a la par; **valeur au ~** valor *m* a la par; **jeune fille au ~** chica au pair.

paire [pɛʁ] *nf* par *m*; *une ~ de lunettes/ tenailles* un par de gafas/tenazas; **les deux font la ~** son tal para cual.

paisible [peziβl] *adj* apacible; (*ville, lac*) tranquilo(-a).

paix [pe] *nf* paz *f*; (*fig: tranquillité*) paz, sosiego; **faire la ~ avec** hacer las paces con; **vivre en ~ avec** vivir en paz con; **avoir la ~** tener paz.

Pakistan [pakistɑ̃] *nm* Paquistán *m*.

palais [palɛ] *nm* palacio; (*ANAT*) paladar *m*; **le Palais Bourbon** El Palacio Borbón (*sede de la asamblea nacional*); **le Palais de Justice** Palacio de Justicia, la audiencia nacional; **le Palais de l'Élysée** El Palacio del Elíseo (*residencia oficial del Presidente de la República francesa*); **palais des expositions** palacio de exposiciones.

pâle [pol] *adj* pálido(-a); *une ~ imitation* (*fig*) una pálida imitación; ~ **de colère/ d'indignation** pálido(-a) de rabia/de indignación; **bleu/vert ~** azul/verde pálido.

Palestine [palestin] *nf* Palestina.

palette [palet] *nf* paleta; (*plateau de chargement*) plataforma; ~ **riche/pauvre/ brillante** (*ensemble de couleurs*) paleta rica/pobre/brillante.

pâleur [palœʁ] *nf* palidez *f*.

palier [palʒɛ] *nm* (*d'escalier*) rellano; (*d'une machine*) cojinete *m*; (*d'un graphique*) nivel *m*; (*phase stable*) nivel estable; **en ~** a altura constante; **par ~s** (*progresser*) gradualmente.

pâlir [palir] *vi* (personne) palidecer; (couleur) decolorar; **faire ~ qn** hacer palidecer a algn.

palier [palje] *vt*: ~ à palier.

palme [palm] *nf* palma; (de plongeur) aleta; **palmes (académiques)** galardón al mérito académico.

palmé, **e** [palme] *adj* palmeado(-a).

palmier [palmje] *nm* palmera.

pâlot, **e** [palo, ɔt] *adj* paliducho(-a).

palourde [palurd] *nf* almeja.

palper [palpe] *vt* palpar.

palpitant, **e** [palpitã, ɔt] *adj* palpitante.

palpiter [palpite] *vi* palpar; (plus fort) latir.

paludisme [palydism] *nm* paludismo.

pamphlet [pãfle] *nm* panfleto.

pamplemousse [pãplãmus] *nm* pomelo.

pan [pã] *nm* (d'un manteau, rideau) faldón *m*; (côte) cara; (d'affiche etc) lado ♦ *excl* ¡pum!; **pan de chemise** pañal *m*; **pan de mur** lienzo de pared.

panache [panãf] *nm* (de plumas) penacho; **avoir du/aimer le ~** (fig) tener caballería/gustarle a algn la caballería.

panaché, **e** [panãfe] *adj*: **œillet ~** clavel *m* matizado ♦ *nm* (bière) clara, cerveza con gaseosa; **glace ~e** helado de varios gustos; **salade ~e** ensalada mixta; **bière ~e** cerveza con gaseosa.

pancarte [pãkart] *nf* (affiche, écriteau) cartel *m*; (dans un défilé) pancarta.

pancréas [pãkreas] *nm* páncreas *m inv*.

pané, **e** [pane] *adj* empanado(-a).

panier [panje] *nm* cesta; (à diapositives) carro; **mettre au ~** tirar a la basura; **panier à provisions** cesta de la compra; **panier à salade** (CULIN) escurridor *m*; (POLICE) coche *m* celular; **panier de crabes** (fig) nido de víboras; **panier percé** (fig) manirroto(-a).

panier-repas [panjer(ə)pa] (*pl* ~s-~) *nm* almuerzo.

panique [panik] *nf* pánico ♦ *adj*: **peur ~** miedo cervical; **terreur ~** terror *f* pánico.

paniquer [panike] *vt* aterrorizar ♦ *vi* atterrizar, espantarse.

panne [pan] *nf* (d'un mécanisme, moteur) avería; (THÉÂTRE) papel *m* de poca importancia; **mettre en ~** (NAUT) ponerse al paro, parar; **être/tomber en ~** tener una avería, descomponerse/estar descompuesto (esp MEX); **tomber en ~ d'essence ou sèche** quedarse sin gasolina; **panne**

d'électricité ou de courant corte *m* eléctrico.

panneau, **x** [pano] *nm* (écriteau) letrero; (de boiserie, de tapisserie) panel *m*; (ARCHIT) tablero; (COUTURE) paño; **donner/tomber dans le ~** caer en la trampa; **panneau d'affichage** tablón *m* de anuncios; **panneau de signalisation** señal *f* de tráfico; **panneau électoral** panel electoral; **panneau indicateur** panel indicador; **panneau publicitaire** valla publicitaria.

panoplie [panɔpli] *nf* (d'armes) panoplia; (fig) arsenal *m*; **panoplie de pompier/d'infirmière** disfraz *m* de bombero/de enfermera.

panse [pãs] *nf* panza.

pansement [pãsmã] *nm* venda, apósito;

pansement adhésif tiritá, curita (AM).

pantalón [pãtalɔ] *nm* (aussi: ~s, paire de ~s) pantalón *m*; **pantalon de golf/de pyjama** pantalón de golf/de pijama.

panthère [pãtɛr] *nf* pantera; (fourrure) piel *f* de pantera.

pantin [pãtɛ] *nm* (marionnette) pelele *m*, monigote *m*; (péj: personne) pelele.

pantoufle [pãtufl] *nf* zapatilla.

paon [pã] *nm* pavo real.

papa [papa] *nm* papá *m*.

pape [pap] *nm* papa *m*.

papierasse [papras] (péj) *nf*: **des ~s ou de la ~** papelotes *mpl*; (administrative) papeles *mpl*.

papasserie [paprasri] (péj) *nf* papelorio; (administrative) papeleo.

papeterie [papetri] *nf* (fabrication du papier) fabricación *f* de papel; (usine) papelera; (magasin) papelería; (articles) artículos *mpl* de papelería.

papi [papi] (fam) *nm* abuelito.

papier [papje] *nm* papel *m*; (article) artículo; (écrit officiel) documento; ~s *nmpl* (aussi: ~s d'identité) documentación *f*, papeles *mpl*; **sur le ~** (théoriquement) en teoría; **jeter une phrase sur le ~** poner una frase sobre el papel; **noircir du ~** emborronar papel; **papier à dessin** papel de dibujo; **papier à lettres** papel de cartas; **papier à pliage accordéon** papel plisado de acordeón; **papier bible/pelure** papel biblia/cebolla; **papier bulle/calque** papel de estraza/de calcar; **papier buvard/carbone** papel secante/carbón; **papier collant** papel de goma; **papier couché/**

glacé papel cuché/glaseado; **papier** (d')aluminium papel de aluminio; **papier d'Arménie** papel de Armenia; **papier d'emballage** papel de envolver; **papier de brouillon** papel de borrador; **papier de sole/de tournesol** papel de seda/de tornasol; **papier de verre** papel de lija; **papier en continu** papel continuo; **papier gommé/thermique** papel engomado/térmico; **papier hygiénique** papel higiénico; **papier journal** papel de periódico; (*pour emballer*) papel de envolver; **papier kraft/mâché** papel kraft/maché; **papier machine** papel de máquina de escribir; **papier peint** papel pintado.

papillon [papijɔ̃] *nm* mariposa; (*fam: contravention*) multa; (*écrou*) tuerca de mariposa; **papillon de nuit** mariposa nocturna.

papillote [papijot] *nf* papillote *m*.

papoter [papote] *vi* parlotear.

paprika [paprɪka] *nm* paprika *m*.

paquebot [pak(ə)bo] *nm* paquebote *m*.

pâquerette [pakret] *nf* margarita.

Pâques [pak] *nfpl* (fête) Pascua *fsg* ♦ *nm* (période) Semana Santa; **faire ses** ~ *comulgar* por Pascua Florida; **l'île de** ~ *la isla de Pascua*.

paquet [pake] *nm* paquete *m*; (*de linge, vêtements*) bulto; (*tas*): **un** ~ **de** un manojó de; ~s *nimpl* (bagages) bultos *mpl*; **mettre le** ~ (*fam*) poner toda la carne en el asador; **paquet de mer** golpe *m* de mar.

paquet-cadeau [pakekado] (*pl* ~s-~x) *nm* paquete *m* regalo *inv*.

MOT-CLÉ

par [par] *prép* 1 (*agent, cause*) por; **par amour** por amor; **peint par un grand artiste** pintado por un gran artista

2 (*lieu, direction*) por; **passer par Lyon/la côte** pasar por Lyon/la costa; **par la fenêtre** (*jeter, regarder*) por la ventana; **par le haut/bas** por arriba/abajo; **par ici** por aquí; **par où?** ¿por dónde?; **par là** por allí; **par-ci, par-là** aquí y allá; **être/jeter par terre** estar en el/tirar al suelo

3 (*fréquence, distribution*) por; **3 fois par semaine** 3 veces por *ou* a la semana; **3 par jour/par personne** 3 al día/por persona; **par centaines** a cientos, a centenares; **2 par 2** (*marcher, entrer, prendre etc*)

de 2 en 2

4 (*moyen*) por; **par la poste** por correo

5 (*manière*): **prendre par la main** coger *ou* agarrar de la mano; **prendre par la poignée** coger *ou* agarrar por el asa; **finir etc par terminer etc** por; **le film se termine par une scène d'amour** la película termina con una escena de amor; **Pau commence par la lettre "p"** Pau empieza por "p".

parabolique [parabolik] *adj* parabólico(-a).

parachute [parafyt] *nm* paracaídas *m inv*;

parachute ventral paracaídas de delantal.

parachutiste [parafyist] *nm/f* paracaidista *m/f*; (*soldat*) paracaidista *m*.

parade [parad] *nf* (MIL) desfile *m*; (*de cirque, bateleurs*) cabalgata; (*ESCRIME, BOXE*) parada; **trouver la** ~ **à une attaque/mesure** hallar la contrapartida a un ataque/medida; **faire** ~ **de qch** lucir algo; **de** ~ (*habit, épée*) de gala; (*superficiel*) superficial.

paradis [paradi] *nm* paraíso; **Paradis terrestre** paraíso terrenal.

paradoxe [paradɔks] *nm* paradoja.

paraffine [parafin] *nf* parafina.

parages [paraʒ] *nimpl* (NAUT) aguas *fpl*; **dans les** ~ (**de**) en los alrededores (de).

paragraphe [paragraf] *nm* párrafo.

paraître [paretr] *vb* +attribut parecer, *verse* (AM) ♦ *vi* (apparaître) aparecer; (*PRESSE, ÉDITION*) publicarse; (*se montrer, venir*) mostrarse; (*sembler*) parecer; (*un certain âge*) aparentar, representar; **aimer/vouloir** ~ (*personne*) gustarle a algn/querer aparentar; **il paraît que** parece que; **il me paraît que** me parece que; **il paraît absurde de/préférable que** parece absurdo/preferible que; **laisser** ~ **qch** dejar ver algo; ~ **en justice** comparecer ante la justicia; ~ **en scène/en public/à l'écran** aparecer en escena/en público/en la pantalla; **il ne paraît pas son âge** no representa su edad.

parallèle [paralel] *adj* paralelo(-a) ♦ *nm* paralelo ♦ *nf* (droite, ligne) paralela; **faire un** ~ **entre** establecer un paralelo entre; **en** ~ **en** paralelo; **mettre en** ~ (*choses opposées*) confrontar; (*choses semblables*) cotejar.

paralyser [paralize] *vt* paralizar.

paralysie [paralizi] *nf* parálisis *f inv*.

paramédical, e, -aux {paramedikal, o}

adj: **personnel** ~ personal *m* paramédico.

paraphrase {parafrɑz} *nf* paráfrasis *f inv.*

parapluie {paraplui} *nm* paraguas *m inv;*

parapluie à manche télescopique paraguas con mango telescópico; **parapluie atomique/nucléaire** paraguas atómico/nuclear; **parapluie pliant** paraguas plegable.

parasite {parazit} *nm* parásito ♦ *adj* parásito(-a); ~s *nmpl* (Tél) parásitos *mpl.*

parasol {parasol} *nm* quitasol *m.*

paratonnerre {paratɔnɛʁ} *nm* pararrayos *m inv.*

parc {park} *nm* parque *m;* (pour le bétail) aprisco; (de voitures) aparcamiento; **parc à huîtres** criadero de ostras; **parc automobile** (d'un pays) parque automovilístico; (d'une société) parque móvil; **parc d'attractions** parque de atracciones; **parc national/naturel** parque nacional/natural; **parc de stationnement** aparcamiento; **parc zoologique** parque zoológico.

parcelle {parsɛl} *nf* (d'or, de vérité) partícula; (de terrain) parcela.

parce que {pars(ə)kə} *conj* porque.

parchemin {parʃəmɛ̃} *nm* pergamino.

parc(o)mètre {park(ə)mɛtʁ} *nm* parquímetro.

parcourir {parkurir} *vt* recorrer; (journal, article) echar un vistazo a; ~ **qch des yeux** ou **du regard** recorrer algo con la vista.

parcours {parkur} *vb voir parcourir* ♦ *nm* (trajet, itinéraire) trayecto; (SPORT) recorrido; **sur le** ~ en el trayecto; **parcours du combattant** (MIL) pista americana.

par-dessous {pard(ə)su} *prép* por debajo de ♦ *adv* por debajo.

pardessus {pardɛsy} *nm* abrigo.

par-dessus {pard(ə)sy} *prép* por encima de ♦ *adv* por encima; ~ ~ **le marché** para colmo.

par-devant {pard(ə)vā} *prép* ante ♦ *adv* por delante.

pardon {pardɔ̃} *nm* perdón *m* ♦ *excl* ¡perdón!; (se reprendre) ¡disculpe!; **demander** ~ à **qn** (de ...) pedir perdón a **algn** (por ...); **je vous demande** ~ le pido perdón; (contradiction) discúlpeme.

pardonne {pardɔnɛ} *vt* perdonar; ~ **qch** à **qn** perdonar algo a **algn**; ~ à **qn** perdonar a **algn**; **qui ne pardonne pas** (maladie,

erreur) que no perdona.

pare-brise {parbriz} *nm inv* parabrisas *m inv.*

pare-chocs {parʃɔk} *nm inv* parachoques *m inv.*

pareil, le {parej} *adj* igual; (similaire) parecido(-a) ♦ *adv*: **habillés** ~ vestidos de la misma manera; **faire** ~ hacer lo mismo; **un courage** ~ tal valor; **de** ~s **livres** tales libros; **j'en veux un** ~ quiero uno igual; **rien de** ~ nada parecido; **ses** ~s sus semejantes; **ne pas avoir son (sa) pareil(le)** no tener igual; ~ à parecido(-a) a; **sans** ~ sin igual; **c'est du** ~ **au même** es lo mismo; **en** ~ **cas** en un caso parecido; **rendre la** ~le à **qn** pagar a **algn** con la misma moneda.

parent, e {parɑ̃, ɑ̃t} *nm/f* pariente(-a) ♦ *adj*: **être** ~(s) **de qn** ser pariente(s) de **algn**; ~s *nmpl* (père et mère) padres *mpl*; (famille, proches) parientes *mpl*; **parents adoptifs** padres adoptivos; **parents en ligne directe** parientes por línea directa; **parents par alliance** parientes políticos.

parenté {parɑ̃te} *nf* (rapport, lien) parentesco; (personnes) parentela; (ressemblance, affinité) afinidad *f*; (entre caractères) similitud *f*.

parenthèse {parɑ̃tez} *nf* paréntesis *m inv*; **ouvrir/fermer la** ~ abrir/cerrar el paréntesis; **entre** ~s (aussi *fig*) entre paréntesis; **mettre entre** ~s dejar de lado.

paresse {parsɛ} *nf* pereza, holgazanería.

paresseux, -euse {parsɛø, øz} *adj* perezoso(-a), flojo(-a) (AM); (démarche, attitude) indolente; (estomac) atónico(-a) ♦ *nm* (ZOO) perezoso.

parfait, e {parfɛ, ɛt} *pp de parfaire* ♦ *adj* perfecto(-a) ♦ *nm* (LING) pretérito perfecto; (CULIN) helado ♦ *excl* ¡perfecto!, ¡muy bien!

parfaitement {parfɛtmɑ̃} *adv* perfectamente ♦ *excl* ¡seguro!, ¡desde luego!; **cela lui est** ~ **égal** le da completamente igual.

parfois {parfwa} *adv* a veces.

parfum {parfœ̃} *nm* perfume *m*; (de tabac, vin) aroma *m*; (de glace etc) sabor *m*.

parfumé, e {parfyme} *adj* perfumado(-a); ~ **au café** aromatizado(-a) con café, con sabor a café.

parfumer {parfyme} *vt* perfumar; (crème, gâteau) aromatizar; **se parfumer** *vpr* perfumarse.

parfumerie {parfymʁi} *nf* perfumería;

rayon ~ sección f de perfumería.

pari [pari] *nm* apuesta; **Pari Mutuel Urbain** apuestas mutuas en las carreras de caballos.

parier [parje] *vt* apostar; j'aurais parié que si/non hubiera apostado que sí/no.

Paris [pari] *n* París.

parisien, ne [parizjɛ, jɛn] *adj* (personne, vie) parisino(-a); (GEO, ADMIN) parisiense ♦ *nm/f*: P~, ne parisiense *m/f*.

parjure [parʒyr] *nm* (faux serment) perjurio ♦ *nm/f* (personne) perjuro(-a).

parking [parkiŋ] *nm* aparcamiento.

parlant, e [parlɑ, ɑt] *adj* (portrait, image) vivo(-a), elocuente; (comparaison, preuve) concluyente; (CINÉ) sonoro(-a) ♦ *adv*: généralement/humainement ~ en términos generales/a nivel humano; techniquement ~ técnicamente hablando.

parlement [parlɛmɑ̃] *nm* parlamento.

parlementaire [parlɛmɑ̃tɛr] *adj* parlamentario(-a) ♦ *nm/f* (député) parlamentario(-a); (négociateur) delegado(-a).

parler [parle] *nm* habla ♦ *vi* hablar; (malfaitteur, complice) hablar, cantar; ~ de qch/qn hablar de algo/algún; ~ (à qn) de hablar (a algún) de; ~ de faire qch hablar de hacer algo; ~ pour qn (intercéder, plaider) hablar en favor de algún; ~ le/en français hablar el/en francés; ~ affaires/politique hablar de negocios/de política; ~ en dormant hablar en sueños; ~ du nez hablar gangoso; ~ par gestes hablar por señas; ~ en l'air hablar a la ligera; sans ~ de (fig) sin hablar de; tu parles! ¡ya ves!; les faits parlent d'eux-mêmes los hechos hablan por sí mismos; n'en parlons plus no se hable más.

parloir [parlwar] *nm* locutorio; (d'un hôpital) sala de visitas.

parmi [parmi] *prép* entre, en medio de.

paroi [parwa] *nf* pared f; ~ (rocheuse) pared (rocosa).

paroisse [parwas] *nf* parroquia.

parole [parɔl] *nf* palabra; ~s *nfpl* (d'une chanson) letra fsg; la bonne ~ la palabra de Dios; tenir ~ cumplir con su palabra; n'avoir qu'une ~ no tener más que una palabra; avoir/prendre la ~ tener/tomar la palabra; demander/obtenir la ~ pedir/conseguir la palabra; donner la ~ à qn conceder la palabra a algún; perdre la ~ (fig) perder la palabra; sur ~: croire

qn sur ~ confiar en la palabra de algún; prisonnier sur ~ preso bajo palabra; temps de ~ tiempo asignado para hablar; histoire sans ~s historieta muda; ma ~! (surprise) ¡pero buenol, ¡por Dios!; parole d'honneur palabra de honor.

parquet [parke] *nm* (plancher) parquet m; le ~ (jur) el tribunal de justicia m.

parrain [parɛ] *nm* padrino.

parrainer [parene] *vt* apadrinar; (suj: entreprise) patrocinar.

pars [par] *vb* voir partir.

parsemer [parsame] *vt* cubrir; ~ qch de sembrar algo de.

part [par] *vb* voir partir ♦ *nf* parte f; (de gâteau, fromage) trozo, pedazo; (titre) acción f; prendre ~ à (débat etc) tomar parte en; (soucis, douleur) compartir; faire ~ de qch à qn comunicar algo a algún; pour ma ~ por mi parte; à ~ entière de pleno derecho; de la ~ de de parte de; c'est de la ~ de qui? (au téléphone) ¿de parte de quién?; de toute(s) part(s) de todas partes; de ~ en ~ de parte a parte; d'une ~ ... d'autre ~ por una parte ... por otra; nulle/autre/quelque ~ en ninguna/en otra/en alguna parte; à ~ adv aparte ♦ *adj* (personne, place) aparte ♦ *prép*: à ~ cela a parte de eso, excepto eso; pour une large/bonne ~ en una larga/buena medida; prendre qch en bonne/mauvaise ~ tomar algo en buen/mal sentido; faire la ~ des choses tener en cuenta las circunstancias, sopesar los pros y los contras; faire la ~ du feu (fig) cortar por lo sano; faire la ~ trop belle à qn darle todo en bandeja a algún.

part. *abr* = particulier.

partage [partaʒ] *nm* reparto; en ~: donner/recevoir qch en ~ dar/recibir algo en herencia; sans ~ (régner) sin compartir el poder.

partager [partaʒe] *vt* repartir; se partager *vpr* repartirse; ~ un gâteau en quatre/une ville en deux dividir un pastel en cuatro/una ciudad en dos; ~ qch avec qn compartir algo con algún; ~ la jole de qn/la responsabilité d'un acte compartir la alegría de algún/la responsabilidad de un acto.

partenaire [partɛnɛr] *nm/f* compañero

(-a); **partenaires sociaux** agentes *mpl* sociales.

parterre [partɛʁ] *nm* (de fleurs) parterre *m*, arriate *m*; (THÉÂTRE) patio de butacas.

parti [parti] *nm* (POL, décision) partido; (groupe) bando; (personne à marier): un beau/riche ~ un buen partido; tirer ~ de sacar partido de; prendre le ~ de faire qch tomar la decisión de hacer algo; prendre le ~ de qn ponerse a favor de algn; prendre ~ (pour/contre qn) tomar partido (por/contre algn); prendre son ~ de qch resignarse a algo; **parti pris** prejuicio.

partial, e, -aux [parsjal, jo] *adj* parcial.

participant, e [partisipɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* participante *m/f*; (à un concours) concursante *m/f*; (d'une société) miembro, accionista *m/f*.

participation [partisipasjɔ̃] *nf* participación *f*; la ~ aux frais la contribución a los gastos; la ~ aux bénéfices la participación en los beneficios; la ~ ouvrière la participación obrera; "avec la ~ de" "con la participación de".

participer [partisipe]: ~ à *vt* participar en; (chagrin) compartir; ~ de (tenir de la nature de) participar de.

particulier, -ière [partikylje, jɛʁ] *adj* particular; (intérêt, style) propio(-a); (entretien, conversation) privado(-a); (spécifique) propio(-a), individual ♦ *nm* (individu) particular *m*; "~ vend ..." (COMM) "particular vende ..."; avec un soin ~ con un cuidado especial; avec une attention particulière con una atención especial; ~ à proprio(-a) de; en ~ (précisément) en concreto; (en privé) en privado; (surtout) especialmente.

particulièrement [partikyljɛʁmɑ̃] *adv* (notamment) principalmente; (spécialement) especialmente.

partie [parti] *nf* parte *f*; (profession, spécialité) rama; (JUR, fig: adversaire) parte contraria; (de cartes, tennis, fig) partida; ~ de campagne/de pêche salida al campo/de pesca; en ~ en parte; faire ~ de qch formar parte de algo; prendre qn à ~ habérselas con algn; (malmener) atacar a algn, meterse con algn; en grande/majeure ~ en gran/la mayor parte; ce n'est que ~ remise es sólo cosa diferida, otra vez será; avoir ~ liée avec qn estar aliado(-a) con

algn; **partie civile** (JUR) parte civil; **partie publique** (JUR) ministerio público.

partiel, le [parsjel] *adj, nm* parcial *m*.

partir [partir] *vi* (gén) partir; (train, bus etc) salir; (s'éloigner) marcharse; (pétard, fusil) dispararse; (bouchon) saltar; (cris) surgir; (se détacher) desprenderse; (tache) desaparecer; (affaire, moteur) arrancar; ~ de (lieu) salir de; (suj: personne, route) partir de; (date) comenzar en; (suj: abonnement) comenzar a partir de; (: proposition) nacer de, manar de; ~ pour/à (lieu, pays) salir para/hacia; ~ de rien comenzar de la nada; à ~ de a partir de.

partisan, e [partizɑ̃, an] *nm/f* seguidor(a), partidario(-a) ♦ *adj* partidario(-a); être ~ de qch/de faire qch ser partidario(-a) de algo/de hacer algo.

partition [partisjɔ̃] *nf* (MUS) partitura.

partout [partu] *adv* por todas partes; ~ où il allait por dondequiera que iba; de ~ de todas partes; trente/quarante ~ (TENNIS) iguales a treinta/a cuarenta, empate *m* a treinta/a cuarenta.

paru, e [pary] *pp* de paraître.

parution [parysjɔ̃] *nf* aparición *f*, publicación *f*.

parvenir [parvənir]: ~ à *vt* llegar a, arribar a (AM); ~ à ses fins/à la fortune/à un âge avancé alcanzar sus fines/la fortuna/una edad avanzada; ~ à faire qch (réussir) conseguir hacer algo; faire ~ qch à qn hacer llegar algo a algn.

pas¹ [pa] *nm* paso; ~ à ~ paso a paso; de ce ~ al momento; marcher à grands ~ andar dando zancadas; mettre qn au ~ meter a algn en vereda; rouler au ~ (AUTO) ir a paso lento; au ~ de gymnastique/de course a paso ligero/a la carrera; à ~ de loup con paso sigiloso; faire les cent ~ ir y venir, ir de un lado para otro; faire les premiers ~ dar los primeros pasos; retourner ou revenir sur ses ~ volver sobre sus pasos; se tirer d'un mauvais ~ salir del atolladero; sur le ~ de la porte en el umbral (de la puerta); le ~ de Calais (déroit) el paso ou estrecho de Calais; ~ de porte (COMM) entrada.

MOT-CLÉ

pas² [pa] *adv* 1 (avec ne, non etc): ne ... pas no; je ne vais pas à l'école no voy a la escuela; je ne mange pas de pain no

como pan; **il ne ment pas** no miente; **ils n'ont pas de volture/d'enfants** no tienen coche/niños; **il m'a dit de ne pas le faire** me ha dicho que no lo haga; **non pas que ...** no es que ...; **je n'en sais pas plus** no sé más; **il n'y avait pas plus de 200 personnes** no había más de 200 personas; **je ne reviendrai pas de sitôt** tardaré en volver

2 (sans ne etc): pas moi yo no; (*renforçant l'opposition*): **elle travaille, (mais) lui pas ou pas lui** ella trabaja, (pero) él no; (*dans des réponses négatives*): **pas de sucre, merci!** ¡sin azúcar, gracias!; **une pomme pas mûre** una manzana que no está madura; **je suis très content - moi pas ou pas moi** yo estoy muy contento - yo no; **pas plus tard qu'hier** ayer mismo; **pas du tout (réponse)** en absoluto; **ça ne me plaît pas du tout** no me gusta nada; **ils sont 4 et non (pas) 3** son 4 y no 3; **pas encore** todavía no; **ceci est à vous ou pas?** ¿eso es suyo o no?

3: pas mal *adv* no está mal; **ça va?** - **pas mal** ¿qué tal? - bien; **pas mal de (beau-coup de): ils ont pas mal d'argent** no andan mal de dinero.

passage [pasaz] *nm* paso; (*traversée*) travesía; (*extrait*) pasaje *m*; **sur le ~ du cortège** en el recorrido del cortejo; "**laissez/n'obstruez pas le ~**" "dejen/no impidan el paso"; **de ~ (touristes)** de paso; (*amants etc*) de paso, de un día; **au ~ (en passant)** al paso, de paso; **passage à niveau** paso a nivel; **passage à tabac** paliza; **passage à vide (fig)** mal momento; **passage clouté** paso de peatones; **passage interdit** prohibido el paso; **passage protégé/souterrain** paso protegido/subterráneo.

passager, -ère [pasaze, ɛʁ] *adj* pasajero (-a); (*rue etc*) concurrido(-a) ♦ *nm/f* pasajero(-a); ~ **clandestin** polizón *m*.

passant, e [pasā, āt] *adj* transitado(-a) ♦ *nm/f* transeúnte *m/f* ♦ *nm* (*d'une ceinture, courroie*) trabilla; **voir aussi passer.**

passee [pas] *nf* pase *m*; (*chenal*) pase, pasaje *m* ♦ *nm* (*passe-partout*) llave *f* maestra; (*de cambrioleur*) ganzúa; **être en ~ de faire** estar a punto de hacer; **être dans une bonne/mauvaise ~ (fig)** tener buena/mala racha; **passee d'armes (fig)** inter-

cambio de réplicas.

passé, e [pase] *adj* pasado(-a); (*couleur, tapisserie*) pasado(-a), descolorido(-a) ♦ *prép*: ~ **10 heures/7 ans/ce poids** después de las 10/de 7 años/a partir de ese peso ♦ *nm* pasado; (*UNG*) pretérito; **dimanche ~** el domingo pasado; **les vacances ~es** las vacaciones pasadas; **il est ~ midi ou midi ~** ya es pasado mediodía ou mediodía pasado; **par le ~** hace tiempo, en otro tiempo; ~ **de mode** pasado(-a) de moda; ~ **simple/composé** perfecto simple/preterito perfecto.

passe-partout [paspartu] *nm inv* llave *f* maestra ♦ *adj inv*: **tendue/phrase ~** ~ vestimenta/frase *f* válida para todo momento.

passeeport [paspoʁ] *nm* pasaporte *m*.

passer [pose] *vi* pasar; (*air*) correr; (*liquide, café*) filtrarse, colarse; (*couleur, papier*) decolorarse ♦ *vt* pasar; (*obstacle*) pasar, superar; (*doubler*) adelantar, pasar; (*frontière, rivière etc*) cruzar; (*examen: se présenter*) hacer; (: *réussir*) aprobar; (*réplique, plaisanterie*) dejar pasar; (*film, émission, disque*) poner; (*vêtement*) ponerse; (*café*) filtrar; **se passer vpr** (*scène, action*) transcurrir; (*s'écouler*) pasar; (*arriver*): **que s'est-il passé?** ¿qué ha pasado?; ~ **par** pasar por; ~ **chez qn** (*ami etc*) pasar por la casa de algñ; ~ **sur (fig)** pasar por alto; ~ **qch (à qn)** (*faute, bêtise*) pasar por alto algo (a algñ), aguantar algo (a algñ); ~ **qch à qn (grippe)** pasar algo a algñ; ~ **dans les mœurs/la langue** pasar a las costumbres/a la lengua; ~ **devant/derrière qn/qch** pasar delante/detrás de algñ/algo; ~ **avant qch/qn (être plus important que)** estar antes de algo/de algñ; ~ **devant (accusé)** comparecer ante; (*projet de loi*) ser presentado(-a) a; **laisser ~** dejar pasar; ~ **dans la classe supérieure** pasar al curso superior; ~ **directeur/président** ascender a director/a presidente; ~ **en seconde/troisième (AUTO)** meter segunda/tercera; ~ **à la radio/télévision** salir en la radio/televisión; ~ **à l'action** pasar a la acción; ~ **aux aveux** decidirse a confesar; ~ **inaperçu** pasar desapercibido; ~ **outré (à qch)** hacer caso omiso (de algo); ~ **pour riche/un imbécile/avoir fait qch** pasar por rico/un imbécil/haber hecho algo; ~ **à table** sentarse a la mesa; ~ **au**

salon/à côté pasar al salón/a la habitación del lado; ~ à l'étranger/à l'opposition/à l'ennemi pasarse al extranjero/a la oposición/al enemigo; **ne faire que** ~ pasar solamente; **passe encore** de todavía pase que; **en passant**: **dire/remarquer qch en passant** decir/señalar algo de pasada; **venir voir qn/faire en passant** venir a ver a algn/hacer de paso; **faire ~ à qn le goût/l'envie de qch** quitarle a algn el gusto/las ganas de algo; **faire ~ qch/qn pour** hacer pasar algo/a algn por; **(faire) ~ qch dans/par** meter algo en/por; **passons** pasemos de eso; **ce film passe au cinéma/à la télé** ponen esa película en el cine/en la tele; ~ **une radio/la visite médicale** hacerse una radiografía/un reconocimiento; ~ **son chemin** pasar de largo; **je passe mon tour** paso; ~ **qch en fraude** pasar algo de contrabando; ~ **la tête/la main par la portière** sacar la cabeza/la mano por la ventanilla; ~ **l'aspirateur** pasar la aspiradora; **je vous passe M. X (au téléphone)** le pongo ou comunico (AM) con el Sr. X; **(je lui passe l'appareil)** le paso a ou con el Sr. X; ~ **la parole à qn** cederle la palabra a algn; ~ **qn par les armes** pasar a algn por las armas; ~ **commande** hacer un pedido; ~ **un marché/accord** concertar un negocio/acuerdo; **se ~ les mains sous l'eau** lavarse las manos; **se ~ de l'eau sur le visage** echarse agua por la cara; **cela se passe de commentaires** habla por sí solo; **se ~ de qch (s'en priver)** pasarse sin algo.

passerelle [pasʁɛl] *nf* pasarela; ~ (de commandement) puente *m* (de mando).

passe-temps [pastɑ̃] *nm inv* pasatiempo.

passif, -ive [pasif, iv] *adj* pasivo(-a) ♦ *nm* (LING) pasiva; (COMM) pasivo.

passion [pasjɔ̃] *nf* pasión *f*; (fanatisme) fanatismo; **avoir la ~ de** tener pasión por; **la ~ du jeu/de l'argent** la pasión por el juego/por el dinero; **fruit de la ~ (sor)** fruta de la pasión.

passionnant, e [pasjɔ̃nɑ̃, ɑ̃t] *adj* apasionante.

passionné, e [pasjɔ̃ne] *adj* apasionado(-a) ♦ *nm/f*: ~ **de** entusiasta *m/f* ou apasionado(-a) de; **être ~ de** ser un(a) apasionado(-a) de.

passionnément [pasjɔ̃nemɑ̃] *adv* apasionadamente.

passionner [pasjɔ̃ne] *vt* apasionar; **se ~ pour qch** apasionarse por algo.

passoire [paswaʁ] *nf* colador *m*; (à légumes) pasapurés *m inv*.

pastèque [pastɛk] *nf* sandía.

pasteur [pastœʁ] *nm* pastor *m*.

pasteuriser [pastœʁize] *vt* pasteurizar.

pastille [pastij] *nf* pastilla; ~s **pour la toux** pastillas de la tos.

patate [patat] *nf* patata, papa (AM); **patate douce** batata, camote *m* (AM).

patauger [patɔʒɛ] *vi* (pour s'amuser) chapotear; (avec effort) atascarse; ~ **dans (en marchand)** tropezar en; (exposé etc) encasquillarse en, atascarse en.

pâte [pat] *nf* pasta; (à frire) albardilla; ~s *nf/pl* (macaroni etc) pastas *fpl*; **fromage à ~ dure/molle** queso seco/cremoso; **pâte à choux** crema de petisús; **pâte à modeler** plastilina; **pâte à papier** pasta de papel; **pâte brisée** pasta quebrada; **pâte d'amandes** pasta de almendra; **pâte de fruits** fruta escarchada; **pâte feuilletée** masa de hojaldre.

pâté [pate] *nm* (CULIN) paté *m*; (tache d'encre) borrrón *m*; **pâté de foie/de lapin** paté de hígado/de liebre; **pâté de maisons** manzana de casas; **pâté (de sable)** flan *m* (de arena); **pâté en croûte** paté empanado.

pâtée [pate] *nf* cebo.

paternel, le [patɛʁnɛl] *adj* paterno(-a).

pâteux, -euse [patø, øz] *adj* pastoso(-a); **avoir la bouche/langue pâteuse** tener la boca/lengua pastosa.

pathétique [patetik] *adj* patético(-a).

patience [pasjãs] *nf* paciencia; (CARTES) solitario; **être à bout de ~** estar a punto de perder la paciencia; **perdre ~** perder la paciencia; **prendre ~** tomárselo con calma.

patient, e [pasjã, jãt] *adj, nm/f* paciente *m/f*.

patienter [pasjãte] *vi* esperar.

patin [patɛ̃] *nm* patín *m*; **patin (de frein)** (TECH) zapata; **patins (à glace)** patines *mpl* (de cuchilla); **patins à roulettes** patines de ruedas.

patinage [patinaʒ] *nm* patinaje *m*; **patinage artistique/de vitesse** patinaje artístico/de velocidad.

patiner [patine] *vi* patinar; **se patiner** *vpr* cubrirse de pátina.

patineur, -euse [patinœʁ, œz] *nm/f* patinador(a).

patinoire [patinwaʁ] *nf* pista de patinaje.

pâtir [patir]: ~ **de** *vt* padecer de.

pâtisserie [patisʁi] *nf* pastelería; (*à la maison*) repostería; ~s *nfpl* (gâteaux) pasteles *mpl*.

pâtissier, -ière [patisje, jœʁ] *nm/f* pastelero(-a).

patois [patwa] *nm* dialecto.

patrie [patʁi] *nf* patria.

patrimoine [patrimwan] *nm* patrimonio; **patrimoine génétique** herencia genética.

patriotique [patʁijotik] *adj* patriótico(-a).

patron, **ne** [patʁɔ̃, ɔ̃n] *nm/f* (chef) jefe(-a), patrón(-ona); (*propriétaire*) dueño(-a); (*MÉD*) médico(-a) jefe; (*REL*) patrono(-a) ♦ *nm* (*COUTURE*) patrón *m*; ~s **et** employés patronos *mpl* y empleados; **patron de thèse** director *m* de tesis.

patronat [patʁɔna] *nm* empresariado.

patronner [patʁɔne] *vt* (personne, entreprise) patrocinar; (*candidature*) apoyar.

patrouille [patʁuj] *nf* patrulla; **patrouille de chasse** (*AVIAT*) escuadrilla de caza; **patrouille de reconnaissance** patrulla de reconocimiento.

patte [pat] *nf* (jambe) pierna; (*d'animal*) pata; (*languette de cuir, d'étoffe*) lengüeta; (*de poche*) solapa; ~s (*de lapin*) (favoris) patillas *fpl*; *à* ~s **d'éléphant** (*pantalon*) de pata de elefante; ~s **d'oie** (*rides*) patas *fpl* de gallo; **pattes de mouche** (*fig*) letra *fsg*.

pâturage [patyʁaʒ] *nm* pasto.

paume [pom] *nf* palma (de la mano).

paumé, **e** [pome] (*fam*) *adj* marginado(-a).

paupière [popjœʁ] *nf* párpado.

pause [poz] *nf* (*arrêt, halte*) parada; (*en parlant*) pausa; (*MUS*) silencio.

pauvre [povʁ] *adj*, *nm/f* pobre *m/f*; ~s *nmpl*: les ~s los pobres; ~ **en** calcium pobre en calcio.

pauvreté [povʁatɛ] *nf* pobreza.

pavé, **e** [pave] *adj* pavimentado(-a) ♦ *nm* (*bloc de pierre*) adoquín *m*; (*pavage, pavement*) pavimento; (*de viande*) trozo grueso; (*fam: article, livre*) tocho; **être sur le** ~ estar en la calle; **pavé numérique** (*INFORM*) teclado numérico; **pavé publicitaire** panel *m* publicitario.

pavillon [paviʝɔ̃] *nm* pabellón *m*; (*maison-*

nette, villa) chalet *m*; **pavillon de commodité** pabellón de conveniencia.

payant, **e** [pejã, ãt] *adj* (*hôte, spectateur*) que paga; (*entreprise, coup*) rentable; **c'est** ~ hay que pagar; **c'est un spectacle** ~ es un espectáculo en el que hay que pagar.

paye [pej] *nf* paga.

payement [pejmã] *nm* pago.

payer [peje] *vt* pagar ♦ *vi* (*métier*) dar dinero; (*effort, tactique*) dar fruto; **il me l'a fait** ~ **10 euros** me ha cobrado 10 euros; ~ **qn** **de** (*ses efforts, peines*) recompensar a algñ por; ~ **qch à qn** pagar algo a algñ; **ils nous ont payé le voyage** nos han pagado el viaje; ~ **par chèque/en espèces** pagar con cheque/en metálico; ~ **cher qch** pagar caro algo; (*fig*) costar caro algo; ~ **de sa personne** darse por entero; ~ **d'audace** dar prueba de audacia; **cela ne paie pas de mine** eso tiene mal aspecto, eso no tiene buena cara; **se** ~ **qch** comprarse algo; **se** ~ **de mots** contentarse con palabras; **se** ~ **la tête de qn** burlarse de algñ, tomar el pelo a algñ; (*duper*) tomar el pelo a algñ.

pays [pei] *nm* país *msg*; (*région*) región *f*; (*village*) pueblo; **du** ~ del país; **le** ~ **de Galles** el país de Gales.

paysage [peizaʒ] *nm* paisaje *m*.

paysan, **ne** [peizã, an] *nm/f* campesino(-a); (*aussi péj*) pueblerino(-a), paleta(-a) ♦ *adj* rústico(-a).

Pays-Bas [peiba] *nmpl*: les ~ los Países Bajos.

PC [pese] *sigle m* (= Parti communiste) partido comunista; (= personal computer) OP (= ordenador personal).

PDG [pedeʒe] *sigle m* (= président directeur général) voir président.

peage [peaʒ] *nm* peaje *m*; (*endroit*) paso de peaje; **autoroute/pont à** ~ carretera/puente *m* de peaje.

peau, **x** [po] *nf* piel *f*; (*de la peinture*) película; (*du lait*) nata; **une** ~ (*morceau de peau*) un pellejo; **gants de** ~ guantes *mpl* de piel; **être bien/mal dans sa** ~ encontrarse/no encontrarse bien consigo mismo; **se mettre dans la** ~ **de qn** ponerse en el pellejo de algñ; **faire** ~ **neuve** cambiar; **peau d'orange** piel de naranja; **peau de chamois** gamuza.

péché [peʃe] *nm* pecado; **péché mignon** punto flaco, debilidad *f*.

pêche [peʃ] *nf* pesca; (*endroit*) coto de pesca; (*fruit*) melocotón *m*, durazno (*AM*); **aller à la ~** ir de pesca; **avoir la ~** (*fam*) estar en buena forma; ~ **à la ligne** pesca con caña; ~ **sous-marine** pesca submarina.

pêcher [peʃe] *vi* pecar; (*être insuffisant*) ser incompleto(-a); ~ **contre la bienséance/les bonnes mœurs** pecar contra la decencia/las buenas costumbres.

pêcher [peʃe] *nm* melocotonero ♦ *vi* ir de pesca ♦ *vt* pescar; (*chercher*) sacar; ~ **au chalut** pescar con red.

pêcheur, -eresse [peʃœʁ, peʃʁes] *nm/f* pecador(a).

pêcheur [peʃœʁ] *nm* pescador *m*; **pêcheur de perles** pescador de perlas.

pédagogie [pedaɡɔʒi] *nf* pedagogía.

pédagogique [pedaɡɔʒik] *adj* pedagógico(-a); **formation** ~ formación *f* pedagógica.

pédale [pedal] *nf* pedal *m*; **mettre la ~ douce** atenuar la expresión, bajar el tono.

pédalo [pedalo] *nm* barca a pedal.

pédant, e [pedā, āt] (*péj*) *adj, nm/f* pedante *m/f*.

pédestre [pedestʁ] *adj*: **tourisme** ~ turismo pedestre; **randonnée** ~ excursión *f* a pie.

pédiatre [pedjatr] *nm/f* pediatra *m/f*.

podicure [pedikyr] *nm/f* podicuro(-a).

pègre [peɡʁ] *nf* hampa.

peigne [peɲ] *vb* voir **peindre**; **peigner** ♦ *nm* peine *m*.

peigner [peɲe] *vt* peinar; **se peigner** *vpr* peinarse.

peignoir [peɲwaʁ] *nm* (*chez le coiffeur*) peñador *m*; (*de sportif*) albornoz *m*; (*déshabillé*) salto de cama; **peignoir de bain ou de plage** albornoz.

peindre [pɛ̃dʁ] *vt* pintar.

peine [pen] *nf* pena; (*effort, difficulté*) trabajo; (*jur*) condena; **faire de la ~ à qn** hacer sufrir a algñ; **prendre la ~ de faire** tomarse la molestia de hacer; **se donner de la ~** esforzarse; **ce n'est pas la ~ de faire/que vous fassiez** no vale la pena hacer/que haga; **avoir de la ~ à faire** costarle trabajo a algñ hacer; **donnez-vous/veuillez vous donner la ~ d'entrer** sírvase usted entrar; **pour la ~** en compensación; **c'est ~ perdue** es perder el tiempo; **à ~** apenas, recién (*AM*); **à ~ était-elle sortie** qu'il se

mit à pleuvoir apenas salió se puso a llover; **c'est à ~ si ...** apenas si ...; **sous ~: sous ~ d'être puni** so pena de ser castigado; **défense d'afficher sous ~ d'amende** prohibido fijar carteles bajo multa; **peine capitale ou de mort** pena capital ou de muerte.

peiner [pene] *vi* cansarse ♦ *vt* apenar.

peintre [pɛ̃tʁ] *nm* pintor(a); ~ **en bâtiment** pintor (de brocha gorda).

peinture [pɛ̃tyʁ] *nf* pintura; **ne pas pouvoir voir qn en ~** no poder ver a algñ ni en pintura; ~ **"fraîche"** "recién pintado";

peinture brillante/mate pintura brillante/mate; **peinture laquée** laca.

péjoratif, -ive [peʒɔʁatif, iv] *adj* peyorativo(-a), despectivo(-a).

pêle-mêle [pɛlmɛl] *adv* en desorden.

peler [pɔlɛ] *vt* pelar ♦ *vi* pelarse.

pèlerin [pɛlʁɛ] *nm* peregrino.

pèlerinage [pɛlʁinaʒ] *nm* peregrinación *f*; (*lieu*) centro de peregrinación.

pelle [pel] *nf* pala; **pelle à gâteau ou à tarte** paleta; **pelle mécanique** excavadora.

pellicule [pelikyl] *nf* (*couche fine*) película; (*photo*) rollo, carrete *m*; (*ciné*) cinta; ~s *nfpl* (*méd*) caspa *fsg*.

pelote [p(ə)lot] *nf* (*de fil, laine*) ovillo; (*d'épingles, d'aiguilles*) acerico; (*balle, jeu*): ~ (*basque*) pelota (vasca).

peloton [p(ə)lotɔ̃] *nm* pelotón *m*; ~ **d'exécution** pelotón de ejecución.

pelotonner [p(ə)lotɔne] *se ~ vpr* acurrucarse.

pelouse [p(ə)luz] *nf* césped *m*; (*courses*) pista.

peluche [p(ə)lyʃ] *nf* (*flocon de poussière, poil*) pelusa; **animal en ~** muñeco de peluche.

pelure [p(ə)lyʁ] *nf* piel *f*; **pelure d'oignon** capa; (*couleur*) violáceo.

pénal, e, -aux [penal, o] *adj* penal.

pénalité [penalite] *nf* penalidad *f*; (*sport*) sanción *f*.

penchant [pɑ̃ʃā] *nm* inclinación *f*; **avoir un ~ pour qch** tener una inclinación hacia algo.

pencher [pɑ̃ʃe] *vi* inclinarse ♦ *vt* inclinar; **se pencher** *vpr* inclinarse; (*se baisser*) agacharse; **se ~ sur** inclinarse sobre; (*fig*) examinar; **se ~ au dehors** asomarse; ~ **pour** (*fig*) inclinarse por.

pendant, e [pādā, āt] *adj* (jambes, langue etc) colgante; (ADMIN, JUR) pendiente ♦ *nm*: être le ~ de ser el compañero de; (fig) ser equiparable con ♦ *prép* durante; faire ~ à hacer pareja con; ~ que mientras; **pendants d'oreilles** pendientes *mpl*.

pendentif [pādātif] *nm* colgante *m*.

penderie [pādri] *nf* ropero.

pendre [pādr] *vt* colgar; (personne) ahorcar ♦ *vi* colgar; **se ~ (à)** (se suicider) ahorcarse (de); **se ~ à** colgarse de; ~ à colgar de; ~ **qch** à colgar algo de.

pendule [pādy] *nf* (horloge) reloj *m* péndulo ♦ *nm* péndulo.

pénétrer [penetre] *vi* penetrar ♦ *vt* entrar; (suj: projectile, mystère, secret) penetrar; ~ **dans/à l'intérieur de** penetrar en/en el interior de; (suj: air, eau) entrar en; **se ~ de qch** llenarse de algo.

pénible [penibl] *adj* penoso(-a); **il m'est ~ de ...** me resulta penoso ...

péniblement [peniblāmā] *adv* penosamente; (tout juste) a duras penas.

péniche [penif] *nf* chalana; (MIL): ~ **de débarquement** landón *m* de desembarco.

pénicilline [penisilin] *nf* penicilina.

péninsule [penēsyl] *nf* península.

pénis [penis] *nm* pene *m*.

pénitence [penitās] *nf* penitencia; être/mettre en ~ (enfant) estar castigado(-a)/castigar; faire ~ hacer penitencia.

pénitencier [penitāsje] *nm* (prison) penitenciaria.

pénombre [penōbr] *nf* penumbra.

pensée [pāse] *nf* (aussi BOT) pensamiento; (maxime, sentence) aforismo; (démarche): ~ **claire/obscure/organisée** ideas *fpl* claras/oscuras/organizadas; **en ~** con el pensamiento; **représenter qch par la ou en ~** imaginarse algo con el pensamiento.

penser [pāse] *vi* pensar; (avoir une opinion): **je ne pense pas comme vous** no pienso como usted ♦ *vt* pensar; (concevoir: problème, machine) pensar, idear; ~ à penser en; ~ **que** pensar que, creer que; ~ **(à)** faire qch pensar (en) hacer algo; ~ **du bien/du mal de qn/qch** pensar bien/mal de algn/algo; faire ~ à hacer pensar en, recordar; **n'y pensons plus** (pour excuser, pardonner) olvidémoslo; **qu'en pensez-vous?** ¿qué opina usted?; **je le pense aussi** yo también lo creo; **je ne le pense pas** no lo creo; **j'aurais pensé que si/**

non habría creído que sí/no; **je pense que oui/non** creo que sí/no; **vous n'y pensez pas!** ¡ni lo sueñel; **sans ~ à mal** sin mala intención.

pensif, -ive [pāsif, iv] *adj* pensativo(-a).

pension [pāsɔ̃] *nf* pensión *f* de jubilación; (prix du logement, hôtel) pensión; (école) internado; **prendre ~ chez qn/dans un hôtel** alojarse en casa de algn/en un hotel; **prendre qn en ~** coger a algn en pensión; **mettre en ~ (enfant)** meter interno; **pension alimentaire** (d'étudiant) pensión alimenticia; (de divorcée) pensión; **pension complète** pensión completa; **pension d'invalidité** subsidio de invalidez; **pension de famille** casa de huéspedes; **pension de guerre** pensión de mutilado.

pensionnaire [pāsɔ̃nɛr] *nm/f* (d'un hôtel) huésped *m*; (d'école) interno(-a).

pensionnat [pāsɔ̃na] *nm* pensionado; (élèves) internado.

pente [pāt] *nf* pendiente *f*; (descente) cuesta; **en ~** en pendiente, en cuesta.

Pentecôte [pātɔt] *nf*: **la ~** Pentecostés *msg*; **lundi de ~** lunes *m inv* de Pentecostés.

pénurie [penyri] *nf* penuria, escasez *f*; **pénurie de main d'œuvre** escasez de mano de obra.

pépé [pepe] (*fam*) *nm* abuelo.

pépin [pepē] *nm* (BOT) pepita; (*fam*: ennui) lío; (: parapluie) paraguas *m inv*.

pépinière [pepinjɛr] *nf* vivero; (fig) cante-ra.

perçant, e [persā, āt] *adj* (vue, regard, yeux) perspicaz; (cri, voix) agudo(-a).

percepteur [perseptœr] *nm* (ADMIN) recaudador(a) de impuestos.

perception [perseptɔ̃] *nf* percepción *f*; (d'impôts etc) recaudación *f*; (bureau) oficina de recaudación.

percer [perse] *vt* (métal etc) perforar; (coffre-fort) abrir; (pneu) pinchar; (abcès) reventar; (trou etc) abrir; (suj: lumière: obscurité) atravesar; (mystère, énigme) penetrar; (suj: bruit: oreilles, tympan) traspasar ♦ *vi* (aube, dent etc) salir; (artiste) abrirse camino.

perceuse [persœz] *nf* taladradora, perforadora; **perceuse à percussion** perforadora neumática.

percevoir [persavwar] *vt* percibir; (taxe,

impôt) recaudar.

perche [pɛʁʃ] *nf* (ZOO) *perca*; (pièce de bois, métal) *vara*; (SPORT) *pértiga*; (TV, RADIO, CINÉ): ~ à son jirafa del micrófono.

percher [pɛʁʃ] *vt*: ~ qch sur colocar algo sobre; **se** ~ *vpr* (oiseau) encaramarse.

perchoir [pɛʁʃwar] *nm* *percha*; (POL) *sede f.* ...

perçois etc [pɛʁswa] *vb* voir **percevoir**.

perçu, **e** [pɛʁsy] *pp* de **percevoir**.

percussion [pɛʁkysjɔ̃] *nf* *percusión f.*

percuter [pɛʁkytɛ] *vt* *percutir*; (suj: véhicule) *chocar* ♦ *vi*: ~ contre *chocar contra*.

perdant, **e** [pɛʁdɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* *perdedor(a)* ♦ *adj* (numéro) *no agraciado(-a)*.

perdre [pɛʁdʁ] *vt* *perder*; (argent) *gastar* ♦ *vi* *perder*; **se perdre** *vpr* *perderse*; **il ne perd rien pour attendre** *a ése le espero yo*.

perdrix [pɛʁdʁi] *nf* *perdiz f.*

perdu, **e** [pɛʁdy] *pp* de **perdre** ♦ *adj* *perdido(-a)*; (malade, blessé): **il est** ~ *está desahuciado*; **à vos moments** ~s *en sus ratos libres*.

père [pɛʁ] *nm* *padre m*; ~s *nmpl* *padres mpl*; **de** ~ *en fils* *de padre a hijo*; **de famille** *padre de familia*; **mon** ~ (REL) *padre*; **le** ~ Noël *el papa Noel*.

perfection [pɛʁfɛksjɔ̃] *nf* *perfección f*; **à la** ~ *a la perfección*.

perfectionné, **e** [pɛʁfɛksjɔ̃ne] *adj* *perfeccionado(-a)*.

perfectionner [pɛʁfɛksjɔ̃ne] *vt* *perfeccionar*.

perforatrice [pɛʁfɔʁatʁis] *nf* *perforadora, taladradora*.

perforer [pɛʁfɔʁɛ] *vt* *perforar*.

performant, **e** [pɛʁfɔʁmɑ̃, ɑ̃t] *adj* (ÉCON) *competitivo(-a)*; (TECH) *en buen rendimiento*.

perfusion [pɛʁfyzjɔ̃] *nf* *perfusión f*; **être sous** ~ *tener puesto el gotero*.

péril [pɛʁil] *nm* *peligro*; **au** ~ *de sa vie* *con riesgo de su vida*; **à ses risques et** ~s *por su cuenta y riesgo*.

périmé, **e** [pɛʁime] *adj* (conception, idéologie) *pasado(-a) de moda*; (passeport, billet) *caducado(-a)*.

périmètre [pɛʁimɛtʁ] *nm* *perímetro*; (zone) *superficie f.*

période [pɛʁjɔd] *nf* *periodo*; ~ **de l'ovulation/d'incubation** *periodo de ovulación/de incubación*.

périodique [pɛʁjɔdik] *adj* *periódico(-a)* ♦ *nm* *periódico*; **garniture ou serviette** ~ *compresa*.

périphérique [pɛʁifɛrik] *adj* *periférico(-a)* ♦ *nm* (INFORM) *periférico*; (AUTO): (boulevard) ~ *carretera de circunvalación*.

périr [pɛʁiʁ] *vi* (personne) *perecer*; (navire) *naufregar*.

périssable [pɛʁisabl] *adj* *perecedero(-a)*.

perle [pɛʁl] *nf* (aussi personne, chose) *perla*; (de verre etc) *cuenta*; (de rosée, sang, sueur) *gota*; (erreur) *gazapo*.

permanence [pɛʁmanɑ̃s] *nf* *permanencia*; (local) *guardia*; (scol) *permanencia*; **assurer une** ~ (service public, bureaux) *estar abierto(-a)*; **être de** ~ *estar de guardia*; **en** ~ *permanentemente*.

permanent, **e** [pɛʁmanɑ̃, ɑ̃t] *adj* *permanente*; (spectacle) *continuo(-a)* ♦ *nm* (d'un syndicat) *representante m*; (d'un parti) *miembro permanente*.

permanente [pɛʁmanɑ̃t] *nf* *permanente f.*

perméable [pɛʁmeabl] *adj* *permeable*; ~ **à** (fig) *influciable por*.

permettre [pɛʁmɛtʁ] *vt* *permitir*; **rien ne permet de penser que** ... *nada permite pensar que ...*; ~ **à qn de faire qch** *permitir a algn hacer algo*; **se** ~ (de faire) *qch permitirse (hacer) algo*; **permettez!** *¡perdone!*

permis, **e** [pɛʁmi, iz] *pp* de **permettre** ♦ *nm* *permiso*; **permis d'inhumer** *permiso de inhumación*; **permis de chasse/pêche/construction** *licencia de caza/pesca/construcción*; **permis de conduire** *carnet m de conducir*; **permis de séjour/de travail** *permiso de residencia/de trabajo*; **permis poids lourds** *carnet de primera*.

permission [pɛʁmisjɔ̃] *nf* *permiso*; **en** ~ (MIL) *de permiso*; **avoir la** ~ *de faire qch* *tener permiso para hacer algo*.

Pérou [pɛʁu] *nm* *Perú m*.

perpétuel, **le** [pɛʁpetɥɛl] *adj* *perpetuo(-a)*; (ADMIN etc) *vitalicio(-a)*; (jérémiades) *continuo(-a)*.

perpétuité [pɛʁpetɥite] *nf*: **à** ~ ♦ *adj* *a perpetuidad* ♦ *adv* *perpetuamente*; **être condamné à** ~ *estar condenado a cadena perpetua*.

perplexe [pɛʁpleks] *adj* *perplejo(-a)*.

perquisitionner [pɛʁkizisjɔ̃ne] *vi* *registrar*.

perron [pɛʁɔ̃] *nm* *escalinata*.

perroquet [perɔkɛ] *nm* loro.

perruche [perys] *nf* cotorra.

perruque [peryk] *nf* peluca.

persécuter [persekyte] *vt* perseguir.

persévérer [persevere] *vi* perseverar; ~ à croire que obstinarse en creer que; ~ dans qch perseverar en algo.

persil [persi] *nm* perejil *m*.

Persique [persik] *adj*: le golfe ~ el Golfo pérsico.

persistant, e [persistä, ät] *adj* persistente; (feuilles, feuillage) perenne; arbre à feuillage ~ árbol de hoja perenne.

persistir [persiste] *vi* persistir; ~ dans qch persistir en algo; ~ à faire qch empeñarse en hacer algo.

personnage [persnɔʒ] *nm* personaje *m*.

personnalité [persnalite] *nf* personalidad *f*.

personne [persnɔ] *nf* persona; (*LING*): première/troisième ~ primera/tercera persona ♦ *pron* nadie; ~s *nfpl* personas *fpl*; il n'y a ~ no hay nadie; 10 euros par ~ 10 euros por persona; en ~ en persona; **personne à charge** (*JUR*) persona a su cargo; **personne âgée** persona mayor; **personne civile/morale** (*JUR*) persona civil/moral.

personnel, le [persnɛl] *adj* personal; (égoïste) suyo(-a); (taxe, contribution) individual ♦ *nm* (domestiques) servidumbre *f*; (employés) plantilla; il a des idées très ~les sur le sujet tiene sus propias ideas sobre el tema; service du ~ servicio de personal.

personnellement [persnɛlmä] *adv* personalmente.

perspective [perspektiv] *nf* perspectiva; ~s *nfpl* (d'avenir) perspectivas *fpl*; en ~ en perspectiva.

perspicace [perspikas] *adj* perspicaz.

perspicacité [perspikasite] *nf* perspicacia.

persuader [persquade] *vt*: ~ qn (de qch/de faire qch) persuadir a algn (de algo/de hacer algo); j'en suis persuadé estoy convencido.

persuasif, -ive [persquazif, iv] *adj* persuasivo(-a).

perte [pert] *nf* pérdida; (morale) perdición *f*; ~s *nfpl* (personnes tuées) bajas *fpl*; (*COMM*) déficit *m*; vendre à ~ hacer dumping; à ~ de vue hasta perderse de vista; (discourir, raisonner) hasta nunca acabar;

en pure ~ sin ganancia alguna; courir à sa ~ arriesgar mucho; être en ~ de vitesse (*fig*) estar de capa caída; avec ~ et fracas sin contemplaciones; ~ de chaleur/d'énergie pérdida de calor/de energía; ~ sèche pérdida total; pertes blanches flujo *msg*.

pertinent, e [pertinä, ät] *adj* pertinente.

perturbation [pertyrbasjɔ] *nf* perturbación *f*; **perturbation (atmosphérique)** perturbación (atmosférica).

perturber [pertyrbe] *vt* perturbar.

pervenche [pervã] *nf* (*BOT*) rincapervinca ♦ *adj*: bleu ~ azul intenso.

pervers, e [perver, ers] *adj, nm/f* perverso(-a); effet ~ efecto perverso.

pervertir [pervertir] *vt* pervertir; (altérer, dénaturer) desnaturalizar.

pesant, e [pɛzä, ät] *adj* pesado(-a) ♦ *nm*: valoir son ~ de valer su peso en.

pèse-personne [pezpersnɔ] (*pl* pèse-personne(s)) *nm* báscula.

peser [pɛze] *vt* pesar; (considérer, comparer) ponderar ♦ *vi* pesar; (*fig*) tener peso; ~ sur (levier, bouton) apretar sobre; (*fig*) abrumar; (*subj*: aliment, fardeau, impôt) pesar; (*influencer*: décision) influir en; ~ à qn molestar a algn; ~ cent kilos/pou pesa cien kilos/poco.

pessimiste [pesimist] *adj, nm/f* pesimista *m/f*.

peste [pest] *nf* (*MÉD*) peste *f*; (*femme, fillette*): quelle ~! ¡es más mala que la peste!

pet [pɛ] (*fam!*) *nm* pedo.

pétale [petal] *nm* pétalo.

pétanque [petäk] *nf* petanca.

pétard [petar] *nm* (feu d'artifice) petardo, cohete *m*; (de cotillon) petardo.

péter [petɛ] (*fam*) *vi* (sauter) estallar; (casser) romperse; (*fam!*) tirarse pedos.

pétillant, e [petijä, ät] *adj* (eau) con gas; (vin) espumoso(-a); (regard) chispeante.

pétiller [petije] *vi* (flamme, bois) chisporrotear; (mousse, champagne) burbujear; (joie, yeux) chispear; (*fig*): ~ d'intelligence chispear de ingenio.

petit, e [p(ə)ti, it] *adj* pequeño(-a), chico (-a) (*esp AM*); (personne, cri) bajo(-a); (mince) fino(-a); (court) corto(-a) ♦ *nm/f* (petit enfant) pequeño(-a) ♦ *nm* (d'un animal) cachorro(-a); ~s *nmpl*: la classe des ~s la clase de párvulos; faire des ~s (animal) tener cachorros; en ~ en pequeño; mon ~

mi niño; **ma ~e** mi niña; **pauvre ~** pobre crío; **pour ~s et grands** para pequeños y mayores; **les tout-~s** los pequeñitos; **~ à ~** poco a poco; **petit(e) ami(e)** novio(-a); **petit déjeuner** desayuno; **petit doigt** dedo meñique; **petit écran** televisión *f*; **petit four** pastelillo; **petit pain** panecillo; **petite monnaie** calderilla; **petite vérole** viruela; **petits pois** guisantes *mpl*, arvejas *fpl* (AM), chícharos *mpl* (MEX); **les petites annonces** anuncios *mpl* por palabras; **petites gens** gente *f* humilde.

petite-fille [pətitɛfij] (*pl ~s-~s*) *nf* nieta.

petit-fils [pətifis] (*pl ~s-~*) *nm* nieto.

pétition [pətiʃjɔ̃] *nf* petición *f*; **faire signer une ~** recoger firmas.

petits-enfants [pətizɑ̃fɑ̃] *nmlpl* nietos *mpl*.

pétrin [pətrɛ̃] *nm* artesa; (*fig*): **être dans le ~** estar en un apuro.

pétrir [pətriʁ] *vt* (argile, cire) moldear; (pâte) amasar; (palper fortement) manosear.

pétrole [pətrɔl] *nm* petróleo; **lampe à ~** lámpara de petróleo; **pétrole lampant** petróleo lampante.

pétrolier, -lère [pətrɔlje, jɛʁ] *adj* petrolero(-a) ♦ *nm* petrolero; (technicien) técnico de petróleo.

MOT-CLÉ

peu [pø] *adv* 1 poco; **il boit peu** bebe poco; **il est peu bavard** es poco hablador; **elle est un peu grande** es un poco grande; **peu avant/après** poco antes/despues; **depuis peu** desde hace poco

2 (modifiant nom): **peu de** poco(-a), pocos(-as); (*quantité*): **il a peu d'espoir** tiene pocas esperanzas; **il y a peu d'arbres** hay pocos árboles; **avoir peu de pain** tener poco pan; **pour peu de temps** por poco tiempo; **c'est (si) peu de chose** eso es (muy) poca cosa

3: **peu à peu** poco a poco; **à peu près** *adv* más o menos; **à peu près 10 kg/10 euros** unos 10 kg/10 euros, como 10 kg/10 euros (AM); **à peu de frais** con poco gasto

♦ *nm* 1: **le peu de gens qui** los pocos que; **le peu de sable qui** la poca arena que; **le peu de courage qui nous restait** el poco valor que nos quedaba

2: **un peu un poco**; **un petit peu** un poquito; **un peu d'espoir** cierta esperanza;

essayez un peu! ¡mire a ver!; **un peu plus/moins de** un poco más/menos de; **un peu plus et il ratait son train** un poco más y pierde el tren; **pour peu qu'il travaille**, il réussira a poco que trabaje, aprobará

♦ *pron*: **peu le savent** pocos lo saben; **avant ou sous peu** dentro de poco; **de peu**: **il a gagné de peu** ganó por poco; **il s'en est fallu de peu** (qu'il ne le blesse) faltó muy poco (para que lo hiriese); **éviter qch de peu** evitar algo por poco; **il est de peu mon cadet** es un poco más pequeño que yo.

peuple [pœpl] *nm* pueblo; (*péj*): **le ~** el pueblo; (*masse indifférenciée*): **un ~ de vacanciers** una masa de veraneantes; **il y a du ~** hay un gentío.

peupler [pœple] *vt* poblar; **se peupler** *vpr* (aussi *fig*) poblarse.

peuplier [pœplije] *nm* álamo.

peur [pœʁ] *nf* miedo; **avoir ~ (de qn/qch/de faire qch)** tener miedo (de ou a algn/algo/de hacer algo); **avoir ~ que** temer que; **prendre ~** asustarse; **la ~ de qn/qch/faire qch** el temor de algn/algo/hacer algo; **faire ~ à qn** asustar a algn; **de ~ de/que** por miedo a/a que.

peureux, -euse [pœʁø, øz] *adj* (personne) miedoso(-a); (*regard*) atemorizado(-a).

peut [pø] *vb* voir pouvoir.

peut-être [pøtɛʁ] *adv* quizá(s), a lo mejor; **~~ bien** (qu'il fera/est) puede (que haga/sea); **~~ que** quizá(s), a lo mejor; **~~ fera-t-il beau dimanche** quizás haga bueno el domingo, a lo mejor hace bueno el domingo.

phalocrate [falɔkʁat] *nm* falócrata *m*.

phare [faʁ] *nm* faro ♦ *adj*: **produit ~** producto estrella; **se mettre en ~s**, **mettre ses ~s** poner la luz larga; **phares de recul** faros de marcha atrás.

pharmacie [farmasi] *nf* farmacia; (*produits, armoire*) botiquín *m*.

pharmacien, ne [farmasjɛ̃, jɛn] *nm/f* farmacéutico(-a).

phénomène [fənɔmɛn] *nm* fenómeno; (*personne*) bicho raro; (*monstre*) monstruo.

philanthrope [filɑ̃tʁɔp] *nm/f* filántropo.

philosophe [filɔzɔf] *adj*, *nm/f* filósofo(-a).

philosophie [filɔzɔfi] *nf* filosofía.

phobie [fɔbi] *nf* fobia.

phoque [fɔk] *nm* foca; (*fourrure*) piel *f* de foca.

phosphorescent, **e** [fɔsfɔresɑ̃, ɑ̃] *adj* fosforescente.

photo [fɔto] *nf* (*abr de photographie*) foto *f*
 ♦ *adj* (*abr de photographique*): **appareil/pellicule** ~ máquina/carrete *m* de fotos;
en ~: **être mieux en** ~ **qu'au naturel** salir mejor en foto que al natural; **prendre (qn) en** ~ hacer una foto (a algn); **il aime la** ~ le gusta la fotografía; **faire de la** ~ hacer fotografía; **photo d'identité** foto de carnet; **photo en couleurs** foto en color.

photo... [fɔto] *préfixe* foto...

photocopie [fɔtɔkɔpi] *nf* fotocopia.

photocopier [fɔtɔkɔpje] *vt* fotocopiar.

photocopieuse *nf* fotocopiadora.

photographe [fɔtɔɡraf] *nm/f* fotógrafo (-a).

photographie [fɔtɔɡrafi] *nf* fotografía.

photographier [fɔtɔɡrafje] *vt* fotografiar.

phrase [fʁaz] *nf* (*UNG, propos*) frase *f*; ~s *nfpl* (*péj*) palabras *fpl*.

physicien, **ne** [fizisjɛ̃, jɛ̃] *nm/f* físico(-a).

physique [fizik] *adj* físico(-a) ♦ *nm* físico
 ♦ *nf* física; **au** ~ físicamente.

physiquement [fizikmɑ̃] *adv* físicamente.

pianiste [pjano] *nm/f* pianista *m/f*.

piano [pjano] *nm* piano; **piano à queue** piano de cola; **piano mécanique** organillo.

pianoter [pjano] *vi* tocar el piano, te-clear; (*tapoter*) tamborilear.

pic [pik] *nm* pico; (*ZOOL*) pájaro carpintero; à ~ escarpado(-a); (*fig*): **arriver/tomber à** ~ venir/caer de perilla; **couler à** ~ (*bateau*) irse a pique; ~ à **glace** pico.

pichet [piʃe] *nm* jarro.

picorer [pikɔʁe] *vt* picotear.

pie [pi] *nf* (*ZOOL*) urraca; (*fig: femme*) cotorra
 ♦ *adj inv*: **cheval** ~ caballo pío.

pièce [pjes] *nf* pieza; (*d'un logement*) habitación *f*; (*THÉÂTRE*) obra; (*de monnaie*) moneda; (*COUTURE*) parche *m*; (*document*) documento; (*de bétail*) cabeza de ganado; **mettre en** ~s hacer pedazos; **en** ~s roto(-a) en pedazos; **dix euros** ~ diez euros la unidad; **vendre à la** ~ vender por unidades; **travailler/payer à la** ~ trábajar/cobrar a destajo; **créer/inventer de toutes** ~s crear/inventar completamente; **maillot une** ~ bañador *m*; **un**

deux ~s **cuisine** apartamento con dos habitaciones y cocina; **un trois** ~s (*costume*) un tres piezas *m inv*; (*appartement*) apartamento con tres habitaciones; **tout d'une** ~ de una pieza; (*personne: franc*) cabal franco(-a); (: *sans souplesse*) rígido(-a); ~ **d'identité**: **avez-vous une** ~ **d'identité?** ¿tiene usted algún documento de identidad?; **pièce à conviction** prueba de convicción; **pièce d'eau** estanque *m*; **pièce de rechange** pieza de recambio; **pièce de résistance** (*plat*) plato fuerte; **pièce montée** tarta nupcial; **pièces détachées** piezas *fpl* de repuesto; **en** ~s **détachées** (*à monter*) en piezas montables; **pièces justificatives** comprobante *msg*.

pie [pje] *nm* pie *m*; (*ZOOL, d'un meuble, d'une échelle*) pata; (*d'une falaise*) base *f*; ~s **nus** ou **nu** ~s descalzo(-a); à ~ a pie; à ~ **sec** a pie enjuto; à ~ **d'œuvre** al pie del cañón; **au** ~ **de la lettre** al pie de la letra; **au** ~ **levé** de repente; **de** ~ **en cap** de los pies a la cabeza; **en** ~ (*portrait, photo*) de cuerpo entero; **avoir** ~ hacer pie; **avoir le** ~ **marin** no marearse; **perdre** ~ (*fig*) perder pie; **sur** ~ (*AGR*) antes de recoger; (*rétabli*) restablecido(-a); **être sur** ~ **dès cinq heures** estar en pie desde las cinco; **mettre sur** ~ (*entreprise*) poner en pie; **mettre à** ~ echar a la calle; **sur le** ~ **de guerre** en pie de guerra; **sur un** ~ **d'égalité** sobre una base de igualdad; **sur** ~ **d'intervention** en alerta; **faire du** ~ à **qn** dar con el pie a algn; **mettre les** ~s **quelque part** poner los pies en algún sitio; **faire des** ~s **et des mains** revolver Roma con Santiago; **mettre qn au** ~ **du mur** poner a algn entre la espada y la pared; **quel** ~! ¡fantástico!; **c'est le** ~! (*fam*) ¡es fenomenal!; **se lever du bon** ~ levantarse con buen pie; **il s'est levé du** ~ **gauche** se ha levantado con el pie izquierdo; ~ **de nez** palmo de narices; **pie** **de lit** pata de la cama; **pie** **de salade** planta de ensalada; **pie** **de vigne** cepa.

pie-noir [piɛnwaʁ] (*pl* ~s ~s) *nm/f* francés nacido en Argelia.

piège [pjeʒ] *nm* trampa; **prendre au** ~ coger en la trampa; **tomber dans un** ~ caer en la trampa.

piéger [pjeʒe] *vt* (*animal*) coger en la trampa; (*avec une bombe, mine*) colocar un explosivo en; (*fig*) hacer caer en una trampa;

lettre/voiture piégée carta/coche *m*
bomba *inv*.

piercing [pɪrsɪŋ] *nm* piercing *m*.

pierre [pjɛʁ] *nf* piedra; **poser la première**
~ poner la primera piedra; **mur de ~s**
sèches muro de piedras secas; **faire**
d'une ~ **deux coups** matar dos pájaros
de un tiro; **pierre à briquet** piedra de
mechero; **pierre de taille/de touche**
piedra tallada/de toque; **pierre fine/**
ponce piedra fina/pómez; **pierre tom-**
bale lápida sepulcral.

pierreries [pjɛʁʁi] *nfpl* pedrería.

piétiner [pjɛtine] *vi* patear; (*marquer le*
pas) marcar el paso; (*fig*) estancarse, atas-
carse ♦ *vt* (*aussi fig*) pisotear.

piéton, ne [pjɛtɔ̃, ɔ̃n] *nm/f* peatón *m/f*
♦ *adj* peatonal.

piétonnier, -ière [pjɛtɔ̃nje, jɛʁ] *adj* pea-
tonal.

pieu, x [pjø] *nm* estaca; (*fam: lit*) catre *m*.

pieuvre [pjœvr] *nf* pulpo.

pieux, -euse [pjø, pjøz] *adj* piadoso(-a).

pigeon [piʒɔ̃] *nm* palomo; **pigeon voya-**
geur paloma mensajera.

piger [piʒe] (*fam*) *vt, vi* pillar.

pigiste [piʒist] *nm/f* (typographe) tipó-
grafo(-a) que trabaja a destajo; (*journaliste*)
periodista *m/f* que trabaja por líneas.

pignon [piɲɔ̃] *nm* piñón *m*; (*d'un mur*)
aguilón *m*; **avoir ~ sur rue** (*fig*) estar bien
establecido.

pile [pil] *nf* pila; (*pilier*) pilar *m* ♦ *adj*: **le**
côté ~ cruz f ♦ *adv* (*net, brusquement*) en
seco; (*à temps, à point nommé*) justo a
tiempo; **à deux heures ~** a las dos en
punto; **jouer à ~ ou face** jugar a cara o
cruz; **~ ou face?** ¿cara o cruz?

piler [pile] *vt* machacar.

pilier [pilje] *nm* (colonne, support, *RUGBY*) pi-
lar *m*; (*personne*) apoyo; **pilier de bar** asi-
duo de un bar.

pillier [pije] *vt* saquear.

pilote [pilɔt] *nm* piloto ♦ *adj*: **appar-**
tement-~ piso-piloto; **pilote d'essai/de**
chasse/de course/de ligne piloto de
pruebas/de caza/de carreras/civil.

piloter [pilote] *vt* pilotar; (*automobile*) con-
ducir; (*fig*): **~ qn** guiar a algn; **piloté par**
menu (*INFORM*) guiado por menú.

pilule [pilyl] *nf* píldora; **prendre la ~** tomar
la píldora.

piment [pimɔ̃] *nm* pimienta, ají *m* (*AM*);

(*fig*) sal y pimienta; **piment rouge** guin-
dilla.

pimenté, e [pimãte] *adj* salpimentado(-a).

pin [pɛ̃] *nm* pino; **pin maritime/parasol**
pino marítimo/piñonero.

pinard [pinar] (*fam*) *nm* vino.

pince [pɛ̃s] *nf* pinza; (*outil*) pinzas *fpl*; **pin-**
ce à épiler pinza de depilar; **pince à lin-**
ge pinza de la ropa; **pince à sucre** tena-
cillas *fpl* para el azúcar; **pince universelle**
alicates *mpl*; **pinces de cycliste** pinzas
para bicicleta.

pincé, e [pɛ̃se] *adj* (*air*) forzado(-a); (*nez,*
bouche) fino(-a).

pinceau, x [pɛ̃so] *nm* pincel *m*.

pincée [pɛ̃se] *nf*: **une ~ de sel/poudre** una
pizca de sal/pimienta.

pincer [pɛ̃se] *vt* (*personne*) pellizcar; (*MUS:*
cordes) puntear; (*suj: vêtement: aussi COUTU-*
RE) entallar; (*fam: malfaiteur*) pescar; **se ~**
le doigt pillar el dedo; **se ~ le nez** ta-
parse la nariz.

pinède [pined] *nf* pinar *m*.

pingouin [pɛ̃gwɛ̃] *nm* pingüino.

ping-pong [piɲpɔ̃g] (*pl ~-~s*) *nm* ping-
pong *m*.

pinson [pɛ̃sɔ̃] *nm* pinzón *m*.

pintade [pɛ̃tad] *nf* pintada.

pion, ne [piɔ̃, ɔ̃n] *nm/f* (*SCOL, péj*) vigilante
m/f ♦ *nm* (*ÉCHECS*) peón *m*; (*DAMES*) ficha.

pionnier [piɔ̃nje] *nm* pionero(-a); (*fig*) pre-
cursor *m*.

pipe [pip] *nf* pipa; **fumer la ~** fumar en
pipa; **pipe de bruyère** pipa (de raíz) de
brezo.

pipi [pipi] (*fam*) *nm*: **faire ~** hacer pis.

piquant, e [pikã, ɔ̃t] *adj* punzante; (*saveur*)
picante; (*description, style*) penetrante;
(*caustique*) mordaz ♦ *nm* (*épine*) espina;
(*de hérisson*) púa; (*fig*): **le ~** lo picante.

pique [pik] *nf* pica; (*parole blessante*): **en-**
voyer ou lancer des ~s à qn tirar ou lan-
zar indirectas a algn ♦ *nm* (*CARTES*) picas
fpl, ≈ espadas *fpl*.

pique-nique [piknik] (*pl ~-~s*) *nm* picnic *m*.

pique-niquer [piknike] *vi* ir de picnic.

piquer [pike] *vt* picar; (*percer*) pinchar;
(*MÉD*) poner una inyección a; (: *animal bles-*
sé) poner una inyección para matar; (*suj:*
vers) apollillar; (*COUTURE*) respuntar; (*fam:*
prendre) coger; (: *voler*) birlar; (: *arrêter*) pi-
llar; (*planter*): **~ qch dans** clavar algo en;
(*fixer*): **~ qch à/sur** colocar algo en ♦ *vi*

(oiseau, avion) bajar en picado; (saveur) picar; **se piquer** *vpr* (avec une aiguille) pincharse; (se faire une piqûre) ponerse una inyección; (se vexer) picarse; **se ~ de faire** alardear de hacer; **~ sur** bajar en picado sobre; **~ du nez** caerse de narices; (dormir) dar una cabezada; **~ une tête** meterse en el agua; **~ un galop/un cent mètres** ir al galope/correr cien metros; **~ une crise** coger una rabieta; **~ au vif** (fig) herir en carne viva.

piquet [pike] *nm* estaca; **mettre un élève au ~** castigar a un alumno contra la pared; **~ de grève** piquete *m* de huelga; **~ d'incendie** cuerpo permanente de bomberos.

piqûre [pikyʁ] *nf* (gén) picadura; (MÉD) inyección *f*; (COUTURE) pespunte *m*; (tache) mancha; **faire une ~ à qn** poner una inyección a alg.

pirate [pirat] *nm* (aussi fig) pirata *m/f* ♦ *adj*: **émetteur ~** emisora pirata; **pirate de l'air** pirata del aire.

pire [pir] *adj* (comparatif) peor; (superlatif): **le (la) ~** el/lo (la) peor ♦ *nm*: **le ~ (de)** lo peor (de); **au ~** en el peor de los casos.

pirouette [pirwet] *nf* (demi-tour) pirueta; (DANSE) vuelta; (fig): **répondre par une ~** salirse por peteneras.

pis [pil] *nm* (de vache) ubre *f*; (pire): **le ~** lo peor ♦ *adj, adv* peor; **on aurait pu faire ~** podría haber sido peor; **de mal en ~** de mal en peor; **qui ~** est y lo que es peor; **au ~** aller en el peor de los casos.

piscine [pisin] *nf* piscina; **piscine couverte/en plein air/olympique** piscina cubierta/al aire libre/olímpica.

pissenlit [pisöli] *nm* cardillo.

pisser [pise] (fam!) *vi* mear (fam!).

pistache [pistaf] *nf* pistacho.

piste [pist] *nf* pista, rastro; (sentier) camino; (d'un magnétophone) banda; **être sur la ~** de qn estar tras la pista de alg; **piste cavalière** camino de herradura; **piste cyclable** pista para ciclistas; **piste sonore** banda sonora.

pistolet [pistole] *nm* pistola; **pistolet à air comprimé/à bouchon/à eau** pistola de aire comprimido/con tapón/de agua.

pistolet-mitrailleur [pistolemitrajoer] (*pl ~s~s*) *nm* pistola ametralladora.

piston [pistɔ] *nm* (TECH) pistón *m*; (fig) enchufe *m*; (MUS): **cornet/trombone à ~s** corneta/trombón *m* de pistones.

pistonner [pistone] *vt* enchufar.

piteux, -euse [pitø, øz] *adj* (résultat) deplorabile; (air) lastimoso(-a); **en ~ état** en estado lamentable.

pitii [pitje] *nf* piedad *f*; **sans ~** sin piedad; **faire ~** dar pena ou lástima; **par ~**, ... por piedad, ...; **il me fait ~** me da lástima; **avoir ~ de qn** (épargner) compadecerse de alg.

pitoyable [pitwajabl] *adj* lamentable; (réponse, acteur) penoso(-a).

pittoresque [pitoresk] *adj* pintoresco(-a).

PJ [peʒil] *sigle f* (= police judiciaire) voir police ♦ *sigle fpl* (= pièces jointes) documentos adjuntos.

placard [plakar] *nm* (armoire) armario (empotrado); (affiche) anuncio; (TYPO) prueba; **placard publicitaire** anuncio publicitario.

place [plas] *nf* plaza; (emplacement) lugar *m*; (espace libre) sitio; (siège) asiento; (prix; au cinéma etc) entrada; (: dans un bus) billete *m*; (situation: d'une personne) situación *f*; (UNIV, emploi) puesto; **en ~** en su sitio; **de ~ en ~** de un sitio a otro; **sur ~** en el sitio; (sur les lieux): **faire une enquête/se rendre sur ~** hacer una encuesta/presentarse in situ; **faire de la ~** hacer sitio; **faire ~ à qch** dar paso a algo; **prendre ~** tomar asiento; **ça prend de la ~** ocupa sitio; **à votre ~** ... en su lugar ...; **remettre qn à sa ~** poner a alg en su sitio; **ne pas rester ou tenir en ~** no estar-se quieto(-a); **à la ~** (en échange) en su lugar; **à la ~ de** en lugar de; **une quatre ~s** (AUTO) un cuatro plazas *m inv*; **Il y a 20 ~s assises/debout** hay 20 plazas de asiento; **de pie**; **place d'honneur** lugar de honor; **place forte** plaza fuerte; **places arrière/avant** asientos *mpl* traseros/delanteros.

placé, e [plase] *adj* (HIPPISE) clasificado(-a); **haut ~** (fig) bien situado(-a); **être bien/mal ~** (objet) estar bien/mal colocado(-a); (spectateur) estar bien/mal situado(-a); (concurrent) tener buena/mala posición; **être bien/mal ~ pour** estar en una buena/mala posición para.

placement [plasmā] *nm* (emploi) colocación *f*; (FIN) inversión *f*; **agence/bureau de ~** oficina de empleo.

placer [plase] *vt* (convive, spectateur) acomodar; (chose) colocar; (élève, employé)

dar empleo a; (*marchandises, valeurs*) vender; (*capital*) invertir; (*événement, pays*) situar; **se placer** *vpr* (*COURSES*) clasificarse; **se ~ au premier rang/devant qch** (*chose, pays*) encontrarse en primera fila/delante de algo; **~ qn chez qn/sous les ordres de qn** colocar a algn en casa de algn/bajo las órdenes de algn; **~ qn dans un emploi** de colocar a algn de.

plafond [plafɔ̃] *nm* techo; (*AVIAT*) altura máxima; (*fig*) tope *m*.

plage [plaz] *nf* playa; (*station*) balneario; (*de disque*) banda sonora; (*fig*): **~ horaire/musicale/de prix** banda horaria/musical/de precios; **plage arrière** (*AUTO*) maletero.

plaider [plɛdɛ] *vi* (*avocat*) pleitear; (*plaignant*) litigar ♦ *vt* (*cause*) defender; **~ l'irresponsabilité/la légitime défense** alegar irresponsabilidad/legítima defensa; **~ coupable/non coupable** declararse culpable/inocente; **~ pour ou en faveur de qn** (*fig*) declarar a favor de algn.

plaidoyer [plɛdwajɛ] *nm* (*JUR, fig*) alegato.

plaie [plɛ] *nf* herida.

plaignant, e [plɛ̃nɑ̃, ɑ̃t] *vb voir plaindre* ♦ *adj, nm/f* demandante *m/f*.

plaindre [plɛ̃dr] *vt* compadecer; **se plaindre** *vpr* quejarse; **se ~ que** quejarse de que.

plaine [plɛn] *nf* llanura.

plain-pied [plɛ̃pje]: **de ~-~** *adv* al mismo nivel; (*fig*) sin dificultad; **de ~-~ avec** al mismo nivel que.

plainte [plɛ̃t] *nf* queja; (*gémissement*) lamento; (*JUR*): **porter ~** poner una denuncia.

plaire [plɛʀ] *vi* gustar; **se plaire** *vpr* (*quel-que part*) estar a gusto; **~ à: cela me plaît** eso me gusta; **essayer de ~ à qn** tratar de agradar a algn; **se ~ à complacer** en; **elle plaît aux hommes** gusta a los hombres; **ce qu'il vous plaira** lo que usted quiera; **s'il vous plaît** por favor.

plaisance [plɛzɑ̃s] *nf* (*aussi: navigation de ~*) navegación *f* de recreo.

plaisant, e [plɛzɑ̃, ɑ̃t] *adj* agradable; (*personne*) grato(-a); (*histoire, anecdote*) divertido(-a).

plaisanter [plɛzɑ̃tɛ] *vi* bromear ♦ *vt* (*personne*) gastar una broma a; **pour ~ en** bromar; **on ne plaisante pas avec cela** con eso no se bromea; **tu plaisantes!** ¡no

hablas en serio!

plaisanterie [plɛzɑ̃tʀi] *nf* broma.

plaisir [plɛziʀ] *nm*: **le ~** el placer; **~s nmpl:** **chaque âge a ses ~s** cada edad tiene su encanto; **boire/manger avec ~** beber/comer con ganas; **faire ~ à qn** complacer a algn; (*suj: cadeau, nouvelle*) agradar a algn; **prendre ~ à qch/à faire qch** complacerse en algo/en hacer algo; **l'al le ~ de ...** tengo el gusto de ...; **M et Mme X ont le ~ de vous faire part de ...** el señor y la señora X se complacen en hacerles partícipes de ...; **se faire un ~ de faire qch** tener mucho gusto en hacer algo; **faites-moi le ~ de ...** hágame usted el favor de ...; **à ~** a placer; (*sans raison*) sin motivo; **au ~ (de vous revoir)** hasta que nos veamos; **pour le ou par ou pour son ~** por gusto.

plaît [plɛ] *vb voir plaire*.

plan, e [plɑ̃, an] *adj* plano(-a) ♦ *nm* plano; (*projet, ÉCON*) plan *m*; **au premier/second ~** en primer/segundo plano; **sur tous les ~s** (*aspect*) en todos los aspectos; **à l'arrière ~** en segundo plano; **laisser/rester en ~** dejar/quedar en suspenso; **sur le même ~** al mismo nivel; **de premier/second ~** (*personnage*) de primera/segunda plana; **sur le ~ sexuel** en el terreno de la sexualidad; **plan d'action** plan de acción; **plan d'eau** estanque *m*; **plan de cuisson** rejilla de cocina; **plan de sustentation** plano de sustentación; **plan de travail** (*dans une cuisine*) encimera; **plan de vol** plan de vuelo; **plan directeur** (*MIL*) plano de campaña; (*ÉCON*) plan rector.

planche [plɑ̃ʃ] *nf* tabla; (*de dessins*) lámina; (*de salades etc*) hilera; (*d'un plongeur*) tablón *m*; **~s nfpl:** **les ~s** (*THÉÂTRE*) las tablas; **en ~s** de tablas; **faire la ~** (*dans l'eau*) hacer el muerto; **avoir du pain sur la ~** tener tela que cortar; **planche à découper** tabla de cortar; **planche à dessin** tablero de dibujo; **planche à pain** tabla; **planche à repasser** tabla de planchar; **planche (à roulettes)** monopatín *m*; **planche à voile** (*objet*) tabla de windsurfing; (*SPORT*) windsurfing *m*; **planche de salut** (*fig*) tabla de salvación.

plancher [plɑ̃ʃɛ] *nm* suelo; (*d'une maison*) piso; (*fig*): **~ des salaires/cotisations** nivel *m* mínimo salarial/de las cotizaciones

♦ *vi* trabajar duro.

planer [plane] *vi* (oiseau) cernerse; (avion) planear; (odeur etc) flotar; (fam: être euphorique) estar ciego(-a); ~ **sur** cernerse sobre.

planète [planet] *nf* planeta *m*.

planeur [planeur] *nm* planeador *m*.

planifier [planifje] *vt* planificar.

planning [planiŋ] *nm* programación *f*;

planning familial planificación *f* familiar.

plant [plā] *nm* planta joven.

plante [plāt] *nf* planta; (ANAT): ~ **du pied** planta del pie; **plante d'appartement** planta de interior; **plante verte** planta verde.

planter [plāte] *vt* plantar; (pieu) clavar; (drapeau) plantar, poner; (tente) montar; (décors) instalar; (fam: mettre) plantar; (: abandonner): ~ **là** dejar plantado(-a); **se planter** *vpr* (fam: se tromper) meter la pata; ~ **de/en vignes** plantar de/con viñas; **se ~ devant qn/qch** plantarse delante de algn/algo.

plaque [plak] *nf* placa; (d'ardoise, de verre) hoja; **plaque chauffante** placa calentaplatos; **plaque d'identité** placa (de identidad); **plaque minéralogique/d'immatriculation** placa mineralógica/de matrícula; **plaque de beurre** cucharada de mantequilla; **plaque de chocolat** tableta de chocolate; **plaque de cuisson** quemador *m*; **plaque de four** placa de horno; **plaque de police** placa (de identidad); **plaque de propriété** placa protectora; **plaque sensible** (PHOTO) placa sensible; **plaque tournante** (fig) centro.

plaqué, e [plake] *nm* (métal): ~ **or/argent** chapado en oro/plata; (bois): ~ **acajou** enchapado en caoba ♦ *adj*: ~ **or/argent** chapado(-a) en oro/plata.

plaquer [plake] *vt* (bijou) chapar; (bois) enchapar; (RUGBY) hacer un placaje *a*; (fam: laisser tomber) dejar plantado(-a); (aplatir): ~ **qch sur/contre** aplastar algo sobre/contrá; **se ~ contre** pegarse *a*; ~ **qn contre** sujetar *a* algn con fuerza contra.

plaquette [plaket] *nf* (de chocolat) tableta; (beurre) cucharada; (livre) folleto; (de pilules) tableta; (INFORM) tarjeta de circuitos impresos; **plaquette de frein** (AUTO) almohadilla de freno.

plastique [plastik] *adj* plástico(-a) ♦ *nm* plástico ♦ *nf* plástica; **bouteille en ~ bote-**

lla de plástico; **chirurgie** ~ cirugía plástica.

plastiquer [plastike] *vt* volar con gomas dos.

plat, e [pla, at] *adj* llano(-a); (chapeau, bateau) chato(-a); (ventre, poitrine) plano(-a); (cheveux) lacio(-a); (vin) insípido(-a); (bana) anodino(-a) ♦ *nm* (CUUN: mets) plato; (: récipient) fuente *f*; (partie plate): **le ~ de la main** la palma de la mano; (d'une route): **rouler sur du ~** conducir en lo llano; ~ **à ~** *adv* *a* lo largo ♦ *adj* (neumático) desinflado(-a); (personne) rendido(-a); ~ **à ~** *ventre* boca abajo; **batterie à ~** batería descargada; **talons ~s** zapatos *mpl* planos; **plat cuisiné** plato precocinado; **plat de résistance** plato fuerte; **plat du jour** plato del día; **plats préparés** platos preparados.

platane [platan] *nm* plátano.

plateau, x [plate] *nm* bandeja; (d'une table) superficie *f*; (d'une balance, de tourne-disque) plato; (GEO) meseta; (d'un graphique) nivel *m*; (CINÉ, TV) plató; **plateau à fromage** tabla de quesos.

plate-bande [platbād] (pl ~s~s) *nf* arriate *m*.

plate-forme [platfɔrm] (pl ~s~s) *nf* plataforma; **plate-forme de forage/petrolière** plataforma de perforación/petrolera.

platine [platin] *nm* platino ♦ *nf* platina ♦ *adj inv*: **cheveux/blond ~** cabello/rubio platino *inv*; **platine cassette/laser/disque** platina de casete/de compact-disc/de tocadiscos; **platine laser** platina láser.

plâtre [plātr] *nm* yeso; (MÉD, statue) escayola; ~s *nmpl* (revêtements) revestimientos *mpl* de escayola; **avoir un bras dans le ~** tener un brazo escayolado.

plein, e [plē, plē] *adj* lleno(-a); (journée) ocupado(-a); (porte, roue) macizo(-a); (joues, formes) relleno(-a); (mer) alto(-a); (chienn, jument) preñada ♦ *prép*: **avoir de l'argent ~ les poches** tener los bolsillos llenos de dinero ♦ *nm*: **faire le ~** (d'essence) llenar el depósito (de gasolina); **faire le ~ de spectateurs/voix** llenar la sala/conseguir la mayoría de los votos; **les ~s (écriture)** el trazo grueso; **avoir les mains ~es** tener las manos llenas; ~ **à ~** *en ~* de lleno; ~ **à ~ régime** al máximo; ~ **à ~ temps, à ~**

temps ~ a tiempo completo; **en** ~ **air** al aire libre; **jeux de** ~ **air** juegos de aire libre; **en** ~ **vent/soleil** a pleno viento/sol; **en** ~ **e mer** en altamar; **en** ~ **e rue** en medio de la calle; **en** ~ **milieu** en medio; **en** ~ **jour/pleine nuit** en pleno día/plena noche; **en** ~ **e croissance** en pleno crecimiento; **en** ~ **sur** de lleno sobre; **en avoir** ~ **le dos** (fam) estar hasta la coronilla; **pleins pouvoirs** plenos poderes *mpl*.

pleurer [plœre] *vt, vi* llorar; ~ **sur** llorar por; ~ **de rire** llorar de risa.

pleurnicher [plœrnɪʃe] *vi* lloriquear.

pleurs [plœr] *nmpl*: **en** ~ deshecho(-a) en lágrimas.

pleut [plø] *vb voir pleuvoir*.

pleuvoir [plœvwar] *vb impers*: **il pleut** llueve ♦ *vi (fig)* llover; **il pleut des cordes** ou **à verse/à torrents** llueve a cántaros/torrencialmente.

pli [pli] *nm* pliegue *m*; (*d'un drapé, rideau*) doblez *f*; (*d'une jupe*) tabla; (*d'un pantalon*) raya; (*aussi: faux* ~) arruga; (*ride*) arruga; (*enveloppe*) sobre *m*; (*ADMIN*) carta; (*CARTES*) baza; **prendre le** ~ **de faire qch** adquirir el hábito de hacer algo; **ça ne va pas faire un** ~ **no** cabe duda; **pli d'aisance** tabla.

pliant, **e** [plijə, plijät] *adj* plegable ♦ *nm* silla de tijera.

plier [plije] *vt* doblar; (*tente etc*) plegar; (*pour ranger*) recoger; (*genou, bras*) flexionar ♦ *vi* curvarse; (*céder*) ceder; **se plier** **à** *vpr* doblegarse *a*; ~ **bagage** (*fig*) tomar las de Villadiego.

plisser [plise] *vt* arrugar; (*jupe*) hacerle tablas *a*, plisar; **se plisser** *vpr* arrugarse.

plomb [plɔ] *nm* plomo; (*d'une cartouche*) perdigón *m*; (*sceau*) precinto; (*ÉLEC*) fusible *m*; **sommeil de** ~ sueño pesado; **soleil de** ~ sol abrasador.

plomberie [plɔbrɪ] *nf* fontanería, plomería (*AM*); (*installation*) cañería.

plombier [plɔbjɛ] *nm* fontanero, plomero (*AM*), gasfiter *m* (*CH*), gasfitero (*CH*).

plonge [plɔ̃] *nf*: **faire la** ~ fregar los platos.

plongeant, **e** [plɔ̃zɑ̃, ɑ̃t] *adj (vue)* desde arriba; (*tir*) oblicuo(-a); (*décolleté*) pronunciado(-a).

plongée [plɔ̃ʒe] *nf* inmersión *f*; (*SPORT: sans bouteilles*) buceo; (*CINÉ, TV*) plano tomado desde arriba, plano picado; ~ (*sous-*

marine) submarinismo; *sous-marin* *en* ~ submarino sumergido.

plongeoir [plɔ̃ʒwar] *nm* trampolín *m*.

plongeon [plɔ̃ʒɔ̃] *nm* zambullida; (*FOOTBALL*) estirada.

plonger [plɔ̃ʒe] *vi (personne)* zambullirse; (*sous-marin*) sumergirse; (*oiseau, avion*) lanzarse en picado; (*FOOTBALL*) hacer una estirada; (*regard*) dirigir; (*personne*): ~ **dans un sommeil profond** sumirse en un sueño profundo ♦ *vt* sumergir; (*arme, racine*) clavar; ~ **dans l'obscurité** sumir en la oscuridad; ~ **qn dans l'embarras/le découragement** sumir a algn en la confusión/el desánimo.

plongeur, **-euse** [plɔ̃ʒœr, øz] *nm/f* buceador(a); (*avec bouteilles*) submarinista *m/f*; (*de restaurant*): **travailler comme** ~ fregar los platos.

ply [ply] *pp de plaire; pleuvoir*.

pluie [plui] *nf* lluvia; (*averse*) chaparrón *m*; **une** ~ **de** (*fig*) una lluvia de; **retomber en** ~ caer en forma de lluvia; **sous la** ~ bajo la lluvia.

plume [plym] *nf* pluma; **dessin à la** ~ dibujo en plumilla.

plumer [plyme] *vt* desplumar.

plupart [plypɑr]: **la** ~ *pron* la mayor parte; **la** ~ **du temps** la mayoría de las veces; **dans la** ~ **des cas** en la mayoría de los casos; **pour la** ~ en su mayoría.

pluriel [plyrjɛl] *nm* plural *m*; **au** ~ en plural.

MOT-CLÉ

plus *adv* [ply] **1** (*forme négative*): **ne ... plus** ya no; **je n'ai plus d'argent** ya no tengo dinero; **il ne travaille plus** ya no trabaja

2 [plys] (*comparatif*) más; **plus intelligent** (*que*) más inteligente (*que*); **plus d'intelligence/de possibilités** (*que*) más inteligencia/posibilidades (*que*); (*superlatif*): **le plus** el más; **c'est lui qui travaille le plus** es él quien más trabaja; **le plus grand** el más grande; (*tout*) **au plus** a lo sumo, a lo más

3 (*davantage*) más; **il travaille plus** (*que*) trabaja más (*que*); **plus il travaille, plus il est heureux** cuanto más trabaja, más feliz es; **il était plus de minuit** era más de medianoche; **plus de 3 heures/4 kilos** más de 3 horas/4 kilos; **3 heures/kilos de plus** que 3 horas/kilos más que; **il a 3 ans de**

plus que moi tiene 3 años más que yo; **de plus** (*en supplément*) de más; (*en outre*) además; **de plus en plus** cada vez más; **plus de pain** más pan; **sans plus** sin más; **3 kilos en plus** 3 kilos de más; **en plus de cela ...** además de eso ...; **d'autant plus que** tanto más cuando, más aún cuando; **qui plus est** y lo que es más; **plus ou moins** más o menos; **ni plus ni moins** ni más ni menos

♦ **prép:** 4 plus 2 4 más 2.

plusieurs [plyzjœr] *dét, pron* varios(-as); *ils sont ~ son* varios.

plus-que-parfait [plyskəparfɛ] *nm* (LING) pluscuamperfecto.

plus-value [plyvaly] (*pl ~-s*) *nf* (ÉCON) plusvalía; (*bénéfice*) beneficio; (*budgetaire*) excedente *m*.

plutôt [plyto] *adv* más bien; **je ferais ~ ceci** haría más bien esto; **fais ~ comme ça** haz mejor así; **~ que (de) faire qch** en lugar de hacer algo; **~ grand/rouge** más bien grande/rojo.

pluvieux, -euse [plyvjø, jøz] *adj* lluvioso(-a).

PME [pœmə] *sigle fpl* (= *petites et moyennes entreprises*) ≈ **PYME** *fsg* (= *pequeña y mediana empresa*).

PMU [pœmy] *sigle m* (= *pari mutuel urbain*) *voir* **pari**.

PMU

PMU, siglas de "pari mutuel urbain", es una red de ventanillas de apuestas regulada por el gobierno que se encuentran en los bares que muestran el signo PMU. Para apostar se compran boletos, que tienen un precio fijo y se hacen predicciones sobre quiénes van a ganar u ocupar las primeras posiciones en las carreras de caballos. La apuesta tradicional es la "tiercé", que es una triple apuesta, aunque hay otras apuestas múltiples, como "quarté" etc, que se están haciendo cada vez más populares.

PNB [peenbe] *sigle m* (= *produit national brut*) **PNB** *m* (= *producto nacional bruto*).

pneu, x [pnø] *nm* neumático, llanta (AM); (*message*) misiva tubular.

pneumonie [pnømoni] *nf* neumonía.

poche [pɔʃ] *nf* bolsillo; (*zool*) buche *m* ♦ *nm* libro de bolsillo; **de ~ de bolsillo**; **en être de sa ~** pagarlo de su bolsillo; **c'est dans la ~** es cosa hecha.

pochette [pɔʃɛt] *nf* (*de timbres*) sobre *m*; (*d'aiguilles etc*) estuche *m*; (*sac: de femme*) bolso de mano; (: *d'homme*) bolso; (*sur veste*) pañuelo; **pochette d'allumettes** canterilla de cerillas; **pochette de disque** funda de discos; **pochette surprise** sobre sorpresa.

poêle [pwal] *nm* estufa ♦ *nf:* ~ (*à frire*) sartén *f* (*m en AM*).

poème [pœm] *nm* poema *m*.

poésie [pœzi] *nf* poesía.

poète [pœt] *nm* poeta *m* ♦ *adj* poeta.

poétique [pœtik] *adj* poético(-a).

poids [pwa] *nm* peso; (*pour peser*) pesa; (*SPORT*) pesas *fpl*; **vendre qch au ~** vender algo al peso; **prendre/perdre du ~** coger/perder peso; **faire le ~ (fig)** dar la talla; **argument de ~** argumento de peso; **poids et haltères** *nmpl* pesas y halterofilia; **poids lourd** peso pesado; (*camion:* *aussi: PL*) camión *m* de carga pesada; **poids mort** (TECH) peso muerto; (*fig: péj*) lastre *m*; **poids mouche/plume/coq/moyen** (BOXE) peso mosca/pluma/gallo/medio; **poids utile** carga.

poignant, e [pwaɲɑ̃, ɑ̃t] *adj* conmovedor(a).

poignard [pwaɲar] *nm* puñal *m*.

poignarder [pwaɲarde] *vt* apuñalar.

poigne [pwaɲ] *nf* fuerza; (*main, poing*) mano *f*; (*fig*) firmeza; **à ~ con** firmeza.

poignée [pwaɲɛ] *nf* puñado; (*de couvercle, valise*) asa; (*tiroir*) tirador *m*; (*porte*) pica-porte *m*; (*de cuisine*) manopla *f*; **poignée de main** apretón *m* de manos.

poignet [pwaɲɛ] *nm* muñeca; (*d'une chemise*) puño.

poil [pwal] *nm* pelo; (*de pinceau, brosse*) cerda; **à ~ (fam: tout nu)** en pelota; **au ~ (parfait)** estupendo; **de tout ~** de toda calaña; **être de bon/mauvais ~ (fam)** estar de buenas/malas; **poil à gratter** picapica.

poilu, e [pwaly] *adj* peludo(-a).

poinçonner [pwɛsɔnɛ] *vt* (*billet, ticket*) picar; (*marchandise, bijou*) contrastar.

poing [pwɛ] *nm* puño; **dormir à ~s fermés** dormir a pierna suelta.

point [pwɛ] *vb voir* **poindre** ♦ *nm* punto; (*COUTURE, TAPISSERIE*) puntada ♦ *adv voir* **pas**;

il n'est ~ bête no es ningún tonto; faire le ~ (NAUT) determinar la posición; (fig) recapitular; faire le ~ sur analizar la situación de; en tout ~ de todo punto; sur le ~ de faire qch a punto de hacer algo; au ~ que hasta el punto que; mettre au ~ poner a punto; (appareil de photo) enfocar; (affaire) precisar; à ~ (CULIN) en su punto; à ~ nommé en el momento oportuno; au ~ de vue scientifique desde el punto de vista científico; point chaud (MIL, POL) punto álgido; point culminant punto culminante; point d'eau punto de agua; point d'exclamation/d'interrogation signo de exclamación/de interrogación; point de chaînette/de croix/de tige punto de cadeneta/de cruz/de tallo; point de chute (fig) lugar *m* de parada; point de côté punzada en el costado; point de départ/d'arrivée/d'arrêt/de chute punto de partida/de llegada/de parada/de caída; point de jersey (TRICOT) punto liso ou de jersey; point de non-retour punto sin retorno; point de repère punto de referencia; point de vente punto de venta; point de vue (paysage) vista; (fig) punto de vista; point faible punto débil; point final punto final; point mort punto muerto; point mousse (TRICOT) punto de malla; point noir punto negro; points cardinaux puntos cardinales; points de suspension puntos suspensivos.

pointe [pwɛt] *nf* punta; (d'un clocher) remate *m*; (fig): une ~ d'ail/d'accent una pizca de ajo/de acento; ~s *nfpl* (DANSE) zapatillas *fpl* de puntas; être à la ~ de qch estar en la vanguardia de algo; faire ou pousser une ~ jusqu'à ... llegar hasta ...; sur la ~ des pieds de puntillas; en ~ *adv*, *adj* en punta; de ~ (industries etc) de vanguardia; (vitesse) tope; heures/jours de ~ horas *fpl*/días *mpl* punta; faire du 180 en ~ (AUTO) llevar una velocidad tope de 180; faire des ~s (DANSE) bailar de puntillas; pointe d'asperge punta de espárrago; pointe de courant sobretensión *f*; pointe de tension (INFORM) punto de tensión; pointe de vitesse escapada.

pointer [pwɛte] *vt* puntear; (employés, ouvriers) fichar; (canon, doigt) apuntar ♦ *vi* (ouvrier, employé) fichar; (pousses) brotar; (jour) despuntar; ~ les oreilles aguzar las

orejas.

pointillé [pwɛtije] *nm* línea de puntos; (ART) punteado.

pointilleux, -euse [pwɛtijø, øz] *adj* puntilloso(-a).

pointu, e [pwɛty] *adj* puntiagudo(-a); (son, voix, fig) agudo(-a).

pointure [pwɛtyr] *nf* número.

point-virgule [pwɛvirgyl] (*pl* ~s-~s) *nm* punto y coma *m*.

poire [pwar] *nf* pera; (fam: péj) memo(-a);

poire à injections jeringa de inyecciones; **poire électrique/à lavement** pera eléctrica/de lavativa.

poireau, x [pwarø] *nm* puerro.

poirier [pwarje] *nm* peral *m*; faire le ~ hacer el pino.

pois [pwa] *nm* guisante *m*; (sur une étoffe) lunar *m*; à ~ de lunares; pois cassés guisantes *mpl* secos; pois chiche garbanzo; pois de senteur guisante de olor.

poison [pwaʒɔ] *nm* veneno.

poisseux, -euse [pwasø, øz] *adj* pegajoso(-a).

poisson [pwasɔ] *nm* pez *m*; (CULIN) pescado; (ASTROL): P~s Piscis *msg*; être (des) P~s ser Piscis; prendre du ~ pescar; "~ d'avril" "¡inocente!"; poisson d'avril inocentada; poisson volant/rouge pez volador/de colores.

poissonnerie [pwasɔnri] *nf* pescadería.

poissonnier, -ière [pwasɔnje, jer] *nm/f* pescadero(-a) ♦ *nf* besuguera.

poitrine [pwatrin] *nf* pecho.

poivre [pwavr] *nm* pimienta; **poivre blanc/gris** pimienta blanca/negra; **poivre de cayenne** cayena; **poivre moulu/en grains** pimienta molida/en grano; **poivre et sel** *adj inv* (cheveux) entrecano(-a); **poivre vert** pimienta verde.

poivron [pwavrɔ] *nm* pimiento morrón; **poivron rouge/vert** pimiento rojo/verde.

polaire [pøler] *adj* polar.

polar [pølar] (fam) *nm* novela policial ou policíaca.

pôle [pol] *nm* (GÉO, ÉLEC) polo; (chose en opposition) polo opuesto; **pôle d'attraction** polo de atracción; **pôle de développement** (ÉCON) polo de desarrollo; le pôle Nord/Sud el polo Norte/Sur.

poli, e [poli] *adj* (personne) educado(-a),

elegante; (*surface*) liso(-a).

police [pɔlis] *nf*: **la** ~ **la** policía; (*discipline*): **assurer la ~ de ou dans** mantener el orden en; (*ASSURANCE*): ~ **d'assurance** póliza de seguros; **être dans la ~** estar en la policía; **peine de simple** ~ pena leve; **police de caractère** (*TYPO, INFORM*) tipo de letra; **police des mœurs** policía encargada del control de la prostitución; **police judiciaire** policía judicial; **police secours** servicio urgente de policía; **police secrète** policía secreta.

policier, -ière [pɔlisje, jɛʁ] *adj* policial, policiaco(-a) ♦ *nm* policía *m/f*, agente *m* (AM); (*aussi*: **roman** ~) novela policiaca.

polio(myélite) [pɔljɔ(mjelit)] *nf* poliomielitosis *f inv*.

polir [pɔlir] *vt* pulir.

politesse [pɔlites] *nf* cortesía; (*civilité*): **la** ~ **la** urbanidad; ~s *nfpl* (*actes*) cumplidos *mpl*; **devoir/rendre une ~ à qn** deber/devolver un cumplido a algn.

politicien, ne [politisjɛ, jɛn] *nm/f* político(-a); (*péj*) politicastro(-a) ♦ *adj* político(-a).

politique [pɔlitik] *adj*, *nm/f* político(-a) ♦ *nf* política; **politique étrangère/intérieure** política exterior/interior.

pollen [pɔlɛn] *nm* polen *m*.

polluant, e [pɔlyɑ̃, ɑ̃] *adj* contaminante; **produit** ~ producto contaminante.

polluer [pɔlyɛ] *vt* contaminar; **air pollué/eaux polluées** aire *m* contaminado/aguas *fpl* contaminadas.

pollution [pɔlysjɔ̃] *nf* polución *f*.

polo [pɔlo] *nm* polo.

Pologne [pɔlɔɲ] *nf* Polonia.

polonais, e [pɔlɔne, ɛz] *adj* polaco(-a) ♦ *nm* (*LING*) polaco ♦ *nm/f*: **P~**, **e** polaco (-a).

poltron, ne [pɔltrɔ̃, ɔ̃n] *adj* cobarde.

polycopier [pɔlikɔpje] *vt* multicopiar.

Polynésie [pɔlinezi] *nf* Polinesia; **la Polynésie française** la Polinesia francesa.

polyvalent, e [pɔlivalɑ̃, ɑ̃] *adj* polivalente ♦ *nm* tasador *m* de impuestos.

pommade [pomad] *nf* pomada.

pomme [pom] *nf* manzana; (*boule décorative*) pomo; (*pomme de terre*): **un steak** (~s) **frites** un filete con patatas (fritas); **tomber dans les ~s** (*fam*) darle a algn un patatús; **pomme d'Adam** nuez *f* de Adán; **pomme d'arrosoir** alcachofa; **pomme**

de pin piña; **pomme de terre** patata, papa (AM); **pommes allumettes/vapeur** patatas paja/al vapor.

pommette [pɔmet] *nf* pómulo.

pommier [pomje] *nm* manzano.

pompe [pɔp] *nf* (*appareil*) bomba; (*faste*) pompa; **en grande** ~ con gran pompa; **pompe à eau** bomba de agua; **pompe (à essence)** surtidor *m* (de gasolina); **pompe à huile** bomba de aceite; **pompe à incendie** bomba de incendios; **pompe de bicyclette** bomba de bicicleta; **pompes funèbres** pompas *fpl* fúnebres.

pomper [pɔpe] *vt* bombear; (*aspirer*) aspirar; (*absorber*) empapar ♦ *vi* bombear.

pompeux, -euse [pɔpø, øz] (*péj*) *adj* pomposo(-a).

pompier [pɔpje] *nm* bombero ♦ *adj m* (*style*) vulgar.

pompiste [pɔpist] *nm/f* encargado(-a) de una gasolinera.

poncer [pɔse] *vt* alisar con piedra pómez.

punctuation [pɔktuasjɔ̃] *nf* puntuación *f*.

ponctuel, le [pɔktɥɛl] *adj* puntual.

pondéré, e [pɔdere] *adj* ponderado(-a).

pondre [pɔdrɛ] *vt* (*œufs*) poner; (*fig*: *fam*) parir ♦ *vi* poner.

poney [pɔne] *nm* poney *m*, poni *m*.

pont [pɔ̃] *nm* (*aussi* **AUTO**) puente *m*; (*NAUT*) cubierta; **faire le ~** hacer puente; **faire un ~ d'or à qn** tender un puente de plata a algn; **pont à péage** puente de peaje; **pont aérien** puente aéreo; **pont basculant** puente basculante; **pont d'envol** (*sur un porte-avions*) cubierta de despegue; **pont élévateur** puente elevador; **pont roulant** puente grúa; **pont suspendu/tournant** puente colgante/giratorio; **Ponts et Chaussées** (*UNIV*) Caminos, Canales y Puertos.

pont-levis [pɔ̃lvi] (*pl* ~s-~) *nm* puente *m* levadizo.

pop [pɔp] *adj inv* *pop inv* ♦ *nf*: **la** ~ **la** música *pop*.

pop-corn [pɔpkɔʁn] *nm inv* palomitas *fpl* de maíz.

populaire [pɔpylɛʁ] *adj* popular.

popularité [pɔpylarite] *nf* popularidad *f*.

population [pɔpylasjɔ̃] *nf* población *f*; **population active/agricole** población activa/agrícola; **population civile** población civil; **population ouvrière** pobla-

ción obrera.
populeux, -euse [popylø, øz] *adj* populoso(-a).
porc [pɔʁ] *nm* (ZOO) cerdo, chanco (AM); (CULIN) carne f de cerdo.
porcelaine [pɔʁsələ̃n] *nf* porcelana.
porc-épic [pɔʁkepik] (*pl* ~s-~s) *nm* puerco espín.
porche [pɔʁʃ] *nm* porche *m*.
porcherie [pɔʁʃəri] *nf* porqueriza; (*fig*) pocilga.
pore [pɔʁ] *nm* poro.
porno [pɔʁno] *adj* (*abr de pornographique*) porno *inv* ♦ *nm* película porno.
port [pɔʁ] *nm* porte *m*; (NAUT) puerto; **arri-ver à bon** ~ llegar a buen puerto; **le ~ de l'uniforme est interdit dans ...** está prohibido llevar el uniforme en ...; **port d'arme** (JUR) tenencia de armas; **port d'atta-che** (NAUT) puerto de amarre; (*fig*) refugio; **port de commerce/de pêche** puerto comercial/pesquero; **port d'escale** puerto de escala; **port de tête** porte de cabeza; **port dû/payé** (COMM) porte debido/pagado; **port franc** puerto franco; **port pétrolier** puerto petrolero.
portable [pɔʁtabl] *adj* (vêtement) ponederó(-a); (ordinateur etc) portátil ♦ *nm* (téléphone) móvil *m*; (ordinateur) portátil *m*.
portail [pɔʁtaj] *nm* portal *m*; (d'une cathédrale) pórtico.
portant, e [pɔʁtã, ãt] *adj* sustentador(a); (roues) de apoyo; **être bien/mal** ~ (personne) tener buena/mala salud.
portatif, -ive [pɔʁtatif, iv] *adj* portátil.
porte [pɔʁt] *nf* puerta; **mettre qn à la** ~ poner a algn en la calle; **prendre la** ~ co-ger la puerta; **à ma/sa** ~ a la puerta de mi/su casa; **faire du** ~ à ~ (COMM) vender de puerta en puerta, vender a domicilio; **journée ~s ouvertes** jornada de puertas abiertas; **porte (d'embarquement)** (AVIAT) puerta de embarque; **porte d'en-trée** puerta de entrada; **porte de se-cours** salida de emergencia; **porte de service** puerta de servicio.
porté, e [pɔʁte] *adj*: **être ~ à faire qch** es-tar dispuesto(-a) a hacer algo; **être ~ sur qch** darle a algo.
porte-avions [pɔʁtavjɔ̃] *nm inv* portaavio-nes *m inv*.
porte-bagages [pɔʁtbagaʒ] *nm inv* por-taequipajes *m inv*.

porte-bonheur [pɔʁtbɔ̃œʁ] *nm inv* amu-letto.
porte-clefs [pɔʁtɔ̃klɛ] *nm inv* llavero.
porte-documents [pɔʁtɔ̃dɔ̃kmɑ̃] *nm inv* cartera de mano, portafolio(s) *m* (AM).
portée [pɔʁte] *nf* alcance *m*; (*capacités*) ca-pacidad *f*; (*d'une chienne etc*) camada; (MUS) pentagrama *m*; (*fig*) aptitud *f* intelectu-al; **à (la) ~ (de)** al alcance de; **hors de ~ (de)** fuera del alcance (de); **à ~ de la main** al alcance de la mano; **à ~ de voix** a poca distancia; **à la ~ de toutes les bour-ses** al alcance de todos los bolsillos; **ce n'est pas à sa ~ (fig)** eso no está a su al-cance.
porte-fenêtre [pɔʁtɔ̃fənɛtʁ] (*pl* ~s-~s) *nf* puerta vidriera.
portefeuille [pɔʁtɔ̃fœj] *nm* cartera; (POL) cartera (ministerial); **faire un lit en** ~ ha-cer la petaca.
portemanteau, x [pɔʁt(ə)mɑ̃to] *nm* per-chero.
porte-monnaie [pɔʁtmɔ̃nɛ] *nm inv* mone-dero.
porte-parole [pɔʁtpaʁɔl] *nm inv* portavoz *m*, vocero(-a) (AM).
porter [pɔʁte] *vt* llevar; (*fig: poids d'une af-faire*) soportar; (: *responsabilité*) cargar con; (*subj: jambes*) sostener; (: *arbre*) dar, producir ♦ *vi* llegar; (*fig*) surtir efecto; **se porter vpr: se ~ bien/mal** encontrarse bien/mal; (*aller*): **se ~ vers** dirigirse hacia; **se ~ garant** avalar; **~ sur** (*subj: édifice*) apo-yarse sobre; (: *accent*) caer en; (: *bras, tête*) dar contra; (: *conférence*) tratar de; **elle portait le nom de Rosalie** llevaba el nombre de Rosalie; **~ qn au pouvoir** con-ducir a algn al poder; **~ secours/assistance à qn** prestar socorro/asistencia a algn; **~ bonheur à qn** traer buena suer-te a algn; **~ son âge** representar su edad; **~ un toast** brindar; **~ de l'argent au cré-dit d'un compte** ingresar dinero en una cuenta; **~ une somme sur un registre** asentar una cantidad en un registro; **~ at-teinte à (l'honneur/la réputation de qn)** atentar contra (el honor/la reputación de algn); **se faire ~ malade** declararse enfermo(-a); **se ~ partie civile** constituirse parte civil; **se ~ candidat à la députa-tion** presentarse como candidato a la diputa-ción; **~ un jugement sur qn/qch** emitir un juicio sobre algn/algo; **~ un livre/récit**

à l'écran llevar un libro/relato a la pantalla; ~ **la main à son chapeau/une cuillère à sa bouche** llevarse la mano al sombrero/una cuchara a la boca; ~ **son attention/regard/effort sur** fijar su atención/mirada/esfuerzo sobre; ~ **un fait à la connaissance de qn** llevar un hecho al conocimiento de algn; ~ **à croire** llevar a pensar.

porteur, -euse [pɔʁtœʁ, øz] *nm/f* (de messages) mensajero(-a); (MÉD) portador(a) ♦ *nm* (de bagages) mozo de equipaje; (COMM: d'un chèque) portador *m*; (: d'une action) tenedor *m* ♦ *adj*: être ~ de ser portador de; **gros** ~ (avion) avión *m* de gran capacidad; **au** ~ (billet, chèque) al portador.

porte-voix [pɔʁtəvwa] *nm inv* megáfono.

portier [pɔʁtje] *nm* portero.

portière [pɔʁtjɛʁ] *nf* puerta.

portion [pɔʁsjɔ̃] *nf* (part) ración *f*; (partie) parte *f*.

porto [pɔʁto] *nm* oporto.

portrait [pɔʁtʁɛ] *nm* retrato; **elle est le ~ de sa mère** (fig) es el vivo retrato de su madre.

portrait-robot [pɔʁtʁɛʁɔbɔ] (pl ~s-~s) *nm* retrato robot.

portuaire [pɔʁtɥɛʁ] *adj* portuario(-a).

portugais, e [pɔʁtyge, ez] *adj* portugués (-esa) ♦ *nm* (LING) portugués *m* ♦ *nm/f*: **P~**, e portugués(-esa).

Portugal [pɔʁtygal] *nm* Portugal *m*.

pose [poz] *nf* (de moquette) instalación *f*; (de rideau, papier peint) colocación *f*; (position) postura; (**temps de**) ~ (PHOTO) tiempo de exposición *f*.

posé, e [poze] *adj* comedido(-a).

poser [poze] *vt* poner; (moquette, carrelage) instalar; (rideaux, papier peint) colocar; (question) hacer; (principe) establecer; (problème) plantear; (personne: mettre en valeur) dar notoriedad a; (déposer): ~ **qch** (sur) dejar algo (sobre) ♦ *vi* (modèle) posar; **se poser** *vpr* (oiseau, avion) posarse; (question) plantearse; **se** ~ **en** erigirse en; ~ **son ou un regard sur qn/qch** poner sus ojos sobre ou en algn/algo; ~ **sa candidature** (à un emploi) presentarse; (POL) presentar su candidatura.

positif, -ive [pozitif, iv] *adj* positivo(-a); (PHILOS) positivista.

position [pozisjɔ̃] *nf* posición *f*; (posture)

postura; (métier) cargo; (d'un compte en banque) situación *f*; être dans une ~ **difficile/délicate** estar en una situación difícil/delicada; **prendre** ~ tomar posiciones.

posologie [pozɔlɔzi] *nf* posología.

posséder [pɔsede] *vt* poseer; (qualité) estar dotado(-a) de; (métier, langue) dominar, conocer a fondo; (suj: jalousie, colère) dominar; (fam: duper) engañar.

possession [pɔsesjɔ̃] *nf* posesión *f*; être/entrer en ~ **de qch** estar/entrar en posesión de algo; **en sa/ma** ~ en su/mi posesión; **prendre** ~ **de qch** tomar posesión de algo; être en ~ **de toutes ses facultés** tener pleno dominio de sus facultades.

possibilité [pɔsibilite] *nf* posibilidad *f*; ~s *nfpl* (moyens) medios *mpl*; (potentiel) posibilidades *fpl*; **avoir la ~ de faire qch** tener la posibilidad de hacer algo.

possible [pɔsibl] *adj* posible; (projet) realizable ♦ *nm*: **faire (tout) son ~** hacer (todo) lo (que sea) posible; **il est ~ que** es posible que; **autant que** ~ en la medida de lo posible; **si (c'est)** ~ si es posible; (**ce n'est**) **pas** ~! ¡no puede ser!; **comme c'est pas** ~ a más no poder; **le plus/moins de livres** ~ el mayor/menor número de libros posible; **le plus/moins d'eau** ~ la mayor/menor cantidad de agua posible; **aussitôt ou dès que** ~ en cuanto sea posible; **gentil au** ~ amable al máximo.

postal, e, -aux [pɔstal, o] *adj* postal; **sac** ~ correspondencia.

poste [pɔst] *nf* (service) correo; (administration) correos *mpl*; (bureau) oficina de correos ♦ *nm* (MIL) puesto; (charge) cargo; (de radio, télévision) aparato; (TÉL) extensión *f*; (de budget) partida, asiento; (IND): ~ **de nuit** turno de noche; ~s *nfpl*: **agent/employé des ~s** agente *m*/empleado de correos; **mettre à la ~** echar al correo; **poste de commandement** *nm* (MIL etc) puesto de mando; **poste de contrôle** *nm* puesto de control; **poste de douane** *nm* puesto aduanero; **poste d'essence** *nm* punto de repuesto; **poste d'incendie** *nm* boca de incendio; **poste de péage** *nm* puesto de peaje; **poste de pilotage** *nm* puesto de pilotaje; **poste (de police)** *nm* puesto (de policía); **poste de secours** *nm* puesto de socorro; **poste de travail** *nm* puesto de trabajo; **poste émetteur**

nm (RADIO) emisora; **poste restante** *nf* lista de correos; **Postes et Télécommunications** *nm* Correos y Telecomunicaciones.

poster¹ [pɔstɛ] *vt* (lettre) echar al correo; (personne) apostar; **se poster** *vpr* apostarse.

poster² [pɔstɛr] *nm* póster *m*.

postérieur, e [pɔstɛrjœr] *adj* posterior
♦ *nm* (fam) trasero.

postuler [pɔstyl] *vt* solicitar.

pot [pɔ] *nm* (récipient) cacharro; (en métal) bote *m*; (fam: chance): **avoir du ~** tener potra; **boire ou prendre un ~** (fam) tomar una copa; **découvrir le ~ aux roses** descubrir el pastel; **pot à tabac** tabaquera; **pot d'échappement** (AUTO) silenciador *m*; **pot (de chambre)** orinal *m*; **pot de fleurs** tiesto, maceta.

potable [pɔtabl] *adj* potable; (travail) aceptable; (fig) pasable.

potage [pɔtaʒ] *nm* sopa.

potager, -ère [pɔtaʒɛ, ɛr] *adj* hortícola; (jardin) ~ huerto.

pot-au-feu [pɔtofø] *nm* inv cocido; (viande) carne *f* para el cocido ♦ *adj* inv (fam) casero(-a).

pot-de-vin [pɔdvɛ̃] (*pl* ~s~-~) *nm* gratificación *f*.

pote [pɔt] (fam) *nm* amigo, compadre *m* (AM), manito (MEX).

poteau, x [pɔto] *nm* poste *m*; **poteau de départ/d'arrivée** línea de salida/meta; **poteau (d'exécution)** paredón *m*; **poteau indicateur** poste indicador; **poteau télégraphique** poste telegráfico; **poteaux (de but)** postes (de portería).

potelé, e [pɔt(ə)le] *adj* rollizo(-a).

potentiel, le [pɔtɛ̃sjɛl] *adj, nm* potencial *m*.

poterie [pɔtri] *nf* (fabrication) alfarería; (objet) objeto de barro, cerámica.

potier [pɔtje] *nm* alfarero.

potiron [pɔtirɔ̃] *nm* calabaza.

pou, x [pu] *nm* piojo.

poubelle [pubɛl] *nf* cubo ou bote *m* (AM) de la basura.

pouce [pus] *nm* pulgar *m*; **se tourner ou se rouler les ~s** (fig) estar mano sobre mano; **manger sur le ~** comer de pie y de prisa.

poudre [pudr] *nf* polvo; (fard) polvos *mpl*; (explosif) pólvora; **en ~: café/savon/lait**

en ~ café *m* molido/detergente *m*/leche *f* en polvo; **poudre à canon** pólvora de cañón; **poudre à éternuer** polvos estornudatorios; **poudre à priser** polvo de rapé; **poudre à récupérer** polvos de blanqueo; **poudre de riz** polvos de arroz.

poudreuse [pudrøz] *nf* nieve *f* en polvo.

poudrier [pudrije] *nm* polvera.

pouffer [pufe] *vi*: ~ (de rire) partirse de risa.

poulailler [pulaʒɛ] *nm* (aussi THÉÂTRE) gallinero.

poulain [pulɛ̃] *nm* potro; (fig) pupilo.

poule [pul] *nf* gallina; (SPORT) campeonato; (RUGBY) liga; (fam: fille de mœurs légères) golfa; (: maîtresse) amante *f*; **poule d'eau** polla de agua; **poule mouillée** cobarde *m/f*, gallina *m/f*; **poule pondeuse** gallina ponedora.

poulet [pule] *nm* pollo; (fam) poli *m*.

poulie [puli] *nf* polea.

pouls [pu] *nm* pulso; **prendre le ~ de qn** tomar el pulso a algn.

poumon [pumɔ̃] *nm* pulmón *m*; **poumon artificiel/d'acier** pulmón artificial/de acero.

poupée [pupe] *nf* muñeca; **jouer à la ~** jugar a las muñecas; **de ~** (très petit): **jardin/maison de ~** jardín *m*/casa de muñecas.

MOT-CLÉ

pour [pur] *prép* 1 (destination, temps): **elle est partie pour Paris** se ha ido a París; **le train pour Séville** el tren para ou a Sevilla; **j'en ai pour une heure** tengo para una hora; **il faut le faire pour après les vacances** hay que hacerlo para después de vacaciones; **pour toujours** para siempre

2 (au prix de, en échange de) **por**; **il l'a acheté pour 5 euros** lo compró por 5 euros; **donnez-moi pour 30 euros d'essence** deme 30 euros de gasolina; **je te l'échange pour ta montre** te lo cambio por tu reloj

3 (en vue de, intention, en faveur de): **pour le plaisir** por gusto; **pour ton anniversaire** para tu cumpleaños; **je le fais pour toi** lo hago por ti; **pastilles pour la toux** pastillas *fppl* para la tos; **pour que** para que; **pour faire** para hacer; **pour quoi faire?** ¿para qué?; **Je suis pour la démocratie**

estoy por la democracia

4 (*à cause de*): **fermé pour** (*cause de*) travaux cerrado por obras; **c'est pour cela que je le fais** por eso lo hago; **être pour beaucoup dans qch** influir mucho en algo; **ce n'est pas pour dire, mais ...** (*fam*) no es por nada pero ...; **pour avoir fait** por haber hecho

5 (*à la place de*): **il a parlé pour moi** habló por mí

6 (*rapport, comparaison*): **mot pour mot** palabra por palabra; **ça fait un an jour pour jour** hoy hace justamente un año; **10 pour cent** diez por ciento; **pour un Français, il parle bien suédois** para ser francés, habla bien el sueco; **pour riche qu'il soit** por rico que sea

7 (*comme*): **la femme qu'il a eue pour mère** la mujer que tuvo por madre

8 (*point de vue*): **pour moi, il a tort** para mí que se equivoca; **pour ce qui est de ...** por lo que se refiere a ...; **pour autant que je sache** que yo sepa

♦ **nm**: **le pour et le contre** los pros y los contras.

pourboire [purbwar] *nm* propina.

pourcentage [pursâtaz] *nm* porcentaje *m*; **travailler au ~** trabajar al tanto por ciento.

pourchasser [purfase] *vt* perseguir.

pourparlers [purparle] *nmlpl* negociaciones *fpl*; **être en ~ avec** estar en tratos con.

pourpre [purpr] *adj* púrpura.

pourquoi [purkwa] *adv, conj* por qué ♦ **nm**: **le ~ (de)** el porqué (de); **~ dis-tu cela?** ¿por qué dices eso?; **~ se taire/faire cela?** ¿por qué ou para qué callarse/hacer eso?; **~ ne pas faire ...?** ¿por qué no hacer ...?; **~ pas?** ¿por qué no?; **je voudrais savoir/ne comprends pas ~ ...** quisiera saber/no entiendo por qué ...; **dire/expliciter ~** decir/explicar por qué; **c'est ~ ...** por eso ...

pourrai *etc* [pure] *vb voir pouvoir*.

pourri, e [puri] *adj* podrido(-a); (*roche, câble*) fragmentado(-a); (*temps, climat*) horrible; (*fig*) corrompido(-a) ♦ **nm**: **sentir le ~** oler a podrido.

pourrir [purir] *vi* podrirse; (*cadavre*) descomponerse; (*fig: situation*) degradarse ♦ *vt* pudrir; (*fig: corrompre: personne*) corromper; (*: gâter: enfant*) echar a perder.

pourriture [purityr] *nf* podredumbre *f*.

poursuite [pursût] *nf* persecución *f*; (*fig: de la fortune*) búsqueda; **~s nfmpl** (*JUR*) diligencias *fpl*; (*course*) ~ (*CYCLISME*) persecución.

poursuivre [pursuivr] *vt* perseguir; (*mauvais payeur*) acosar, perseguir; (*femme*) pretender a; (*obséder*) obsesionar, perseguir; (*fortune, gloire*) perseguir, buscar; (*continuer: voyage, études*) proseguir ♦ *vi* proseguir; **se poursuivre** *vpr* seguirse; **~ qn en justice** demandar a ou querellarse contra algn; **~ qn au pénal/au civil** querellarse contra algn por vía penal/por vía civil.

pourtant [purtâ] *adv* sin embargo; **et/mais ~** y/pero sin embargo; **c'est ~ facile** sin embargo es fácil.

pourtour [purtur] *nm* (*d'un quadrilatère*) perímetro; (*d'un lieu*) contorno.

pouvoir [purvwar] *vt* (*COMM*): **~ qn en** proveer a algn de, suministrar a algn ♦ *vi*: **~ à** ocuparse de; (*emploi*) atender a; **se pouvoir** *vpr* (*JUR*): **se ~ en cassation** *etc* interponer un recurso de casación *etc*; **~ qn de qch** (*recommandation, emploi*) proporcionar algo a algn; (*qualités*) dotar a algn de algo; **~ qch de** equipar algo con.

pourvu, e [purvy] *pp de pouvoir* ♦ *adj*: **~ de** provisto(-a) de; **~ que** (*à condition que*) con tal que; **pourvu qu'il soit là!** (*espérons que*) ¡ojalá que esté!

pousse [pus] *nf* brote *m*; (*bourgeon*) botón *m*, yema; **pousses de bambou** brotes *mpl* de bambú.

poussée [puse] *nf* (*pression, attaque*) empuje *m*; (*coup*) empujón *m*; (*Méd*) acceso; (*fig: des prix*) aumento; (*: révolutionnaire*) ola; (*: d'un parti politique*) crecimiento.

pousser [puse] *vt* empujar; (*acculer*): **~ qn à qch/à faire qch** arrastrar ou empujar a algn a algo/a algn a hacer algo; (*cri*) lanzar, exhalar; (*élève*) hacer trabajar, estimular; (*études*) seguir, continuar; (*moteur, voiture*) forzar ♦ *vi* crecer; (*aller*): **~ jusqu'à un endroit/plus loin** seguir hasta un lugar/hasta más lejos; **se pousser** *vpr* echarse a un lado; **faire ~** (*plante*) sembrar, plantar; **~ qn à bout** sacar a algn de sus casillas; **il a poussé la gentillesse jusqu'à ...** ha extremado su amabilidad hasta ...

poussette [puset] *nf* cochecito de niño.

poussière [pusjer] *nf* (*la poussière*) polvo; (*une poussière*) mota; **et des ~s** (*fig*) y pico; **poussière de charbon** carbonilla.

poussiéreux, -euse [pusjerø, øz] *adj*
sucio(-a) de polvo; (route) polvoriento(-a).

poussin [pusɛ] *nm* pollito.

poutre [putʁ] *nf* viga; **poutres apparen-tes** vigas *fpl* aparentes.

pouvoir [puvwar] *nm* (aussi *jur*) poder *m*; (pol: dirigeants) le ~ el poder ♦ *vt, vb* semi-aux, *vb impers* poder ♦ *vi*: il se peut que puede ser que; les ~s public los poderes públicos; Je me porte on ne peut mieux me encuentro perfectamente; je ne peux pas le réparer no puedo arreglarlo; déçu de ne pas ~ le faire decepcionado por no poder hacerlo; tu ne peux pas savoir! ¡no puedes imaginarte!; je n'en peux plus no puedo más; je ne peux pas dire le contraire no puedo decir lo contrario; j'ai fait tout ce que j'ai pu hice todo lo que pude; qu'est-ce que je pouvais bien faire? ¿qué iba a ou podía hacer yo?; tu peux le dire! ¡ya lo creol; il aurait pu le dire! ¡podría haberlo dicho!; vous pouvez aller au cinéma podéis ir al cine; il a pu avoir un accident pudo haber un accidente; il peut arriver que ... puede suceder que ...; il pourrait pleuvoir puede que llueva; pouvoir absorbant poder de absorción; pouvoir calorifique poder calorífico; pouvoir d'achat poder adquisitivo.

prairie [preʁi] *nf* pradera.

praline [pralin] *nf* (bonbon) garapiñado; (au chocolat) bombón *m*.

praticable [pratikabl] *adj* (chemin) transitable; (projet) practicable, factible.

pratiquant, e [pratikø, øt] *adj* practicante.

pratique [pratik] *nf* práctica; (coutume) usos *mpl*; (conduite) actuación *f*, prácticas *fpl* ♦ *adj* (intelligence) práctico(-a), positivo(-a); (personne) práctico(-a); (instrument) práctico(-a), útil; (horaire) adaptado(-a), adecuado(-a); dans la ~ en la práctica; mettre en ~ poner en práctica, llevar a la práctica.

pratiquement [pratikmã] *adv* (dans la pratique) de una manera práctica; (à peu près) prácticamente.

pratiquer [pratike] *vt* practicar; (méthode, théorie) poner en práctica; (métier) ejercer; (intervention) efectuar, realizar; (abri) instalar ♦ *vi* (REL) practicar.

pré [pre] *nm* prado.

préalable [prealabl] *adj* previo(-a) ♦ *nm*

(condition) condición *f* previa; condition ~ (de) condición previa (a); sans avis ~ sin previo aviso; au ~ de antemano.

préambule [preãbyl] *nm* preámbulo; (fig) preludio; sans ~ sin preámbulos.

préau, x [preo] *nm* (d'une cour d'école) co-bertizo; (d'un hôpital, d'une prison) patio; (d'un monastère) claustro.

préavis [preavi] *nm*: ~ (de licenciement) notificación *f* (de despido); communication avec ~ (TEL) llamada con aviso; préavis de congé aviso de desahucio.

précaution [prekosjã] *nf* precaución *f*; (prudence) atención *f*; avec/sans ~ con/sin precaución; prendre des ~s/ses ~s tomar precauciones/sus precauciones; par ~ por precaución; pour plus de ~ para mayor garantía; précautions oratoires retórica *fsg* cuidadosa.

précédemment [presedamã] *adv* anteriormente.

précédent, e [presedã, øt] *adj* precedente; anterior ♦ *nm* precedente *m*; sans ~ sin precedentes; le jour ~ el día antes.

précéder [presede] *vt* preceder; elle m'a précédé de quelques minutes llegó unos minutos antes que yo.

prêcher [prefe] *vt* (REL): ~ l'Evangile predicar el Evangelio; (conseiller) aconsejar ♦ *vi* predicar; (fig) sermonear.

précieux, -euse [presjø, jøz] *adj* precioso(-a); (temps, qualités) valioso(-a), importante; (ami, conseils) valioso(-a); (littérature, style) preciosista.

précipice [presipis] *nm* precipicio; (fig) abismo, perdición *f*; au bord du ~ (fig) al borde del abismo ou de la perdición.

précipitamment [presipitamã] *adv* precipitadamente.

précipitation [presipitasjã] *nf* (hâte) precipitación *f*; (CHIM) precipitado; ~s *nfpl* (MÉTÉO): ~s (atmosphériques) precipitaciones *fpl*.

précipité, e [presipite] *adj* (respiration) jadeante; (pas) apresurado(-a); (démarche, entreprise) precipitado(-a).

précipiter [presipite] *vt* (faire tomber) arrojar, tirar; (pas) apresurar; (événements) precipitar; se précipiter *vpr* (respiration) acelerarse; (événements) precipitarse; se ~ sur/vers lanzarse sobre/hacia; se ~ au devant de qn abalanzarse hacia alg.

précis, e [presi, iz] *adj* conciso(-a); (voca-

bulaire) conciso(-a), preciso(-a); (*bruit, point*) preciso(-a), determinado(-a); (*desin, esprit*) seguro(-a), preciso(-a); (*heure*) preciso(-a), exacto(-a); (*tir, mesures*) exacto(-a) ♦ *nm* compendio.

précisément [presizemɑ̃] *adv* (avec *précision*) de manera precisa; (*dans une réponse*) exactamente; (*dans négation*) precisamente; (*justement*) justamente.

préciser [presize] *vt* precisar; **se préciser** *vpr* precisarse, concretarse.

précision [presizjɔ̃] *nf* precisión *f*; (*détail*) exactitud *f*; ~s *nfpl* (plus amples *détails*) precisiones *fpl*.

précoce [prekɔs] *adj* precoz.

préconçu, e [prekɔsy] (*péj*) *adj* preconcebido(-a).

preconiser [prekonize] *vt* preconizar.

prédéceseur [predesesœr] *nm* predecesor *m*; ~s *nmpl* (*ancêtres, précurseurs*) predecesores *mpl*.

predilection [predileksjɔ̃] *nf*: **avoir une ~ pour qn/qch** tener predilección por algn/algo; **de ~ favorito(-a), preferido(-a).**

prédire [predir] *vt* (*événement improbable*) predecir, vaticinar; (*événement probable*) augurar.

prédominer [predomine] *vi* predominar.

préface [prefas] *nf* prólogo; (*fig*) preliminar *m*.

préfecture [prefektyr] *nf* prefectura, ≈ gobierno civil; (*ville*) capital *f* de departamento; **préfecture de police** dirección *f* general de policía de París.

préfecture

La **préfecture** es la oficina central del "département". El "préfet", que es un alto cargo del funcionariado designado por el gobierno, se encarga de poner en práctica la política gubernamental. Las 22 regiones francesas, cada una de las cuales comprende una serie de "départements", cuentan también con un "préfet de région".

préférable [preferabl] *adj* preferible; **il est ~ de faire qch** es preferible hacer algo; **être ~ à** ser preferible a.

préféré, e [prefere] *adj* preferido(-a) ♦ *nm/f* favorito(-a).

préférence [preferãs] *nf* preferencia; **de ~**

preferentemente; **de ~ à/par ~ à** antes que/en lugar de; **avoir une ~ pour qn/qch** tener predilección por algn/algo; **n'avoir pas de ~** no tener predilección; **donner la ~ à qn** dar preferencia a algn; **par ordre de ~** por orden de preferencia; **obtenir la ~ (sur qn)** pasar delante (de algn).

préférer [prefere] *vt*: **~ qch/qn (à)** preferir algo/a algn (a); **~ faire qch** preferir hacer algo; **je préférerais du thé** preferiría té.

préfet [prefɛ] *nm* prefecto, ≈ gobernador *m* civil; **préfet de police** director *m* general de policía de París.

préhistorique [preistorik] *adj* prehistórico(-a).

préjudice [prezydis] *nm* perjuicio; **porter ~ à qch/à qn** perjudicar algo/a algn; **au ~ de qn/de qch** en perjuicio de algn/de algo.

préjugé [prezyʒe] *nm* prejuicio; **avoir un ~ contre qn/qch** tener prejuicios contra algn/algo; **bénéficier d'un ~ favorable** beneficiarse de un prejuicio favorable.

prélasser [prelase]: **se ~ vpr** relajarse.

prélèvement [prelevmɑ̃] *nm* extracción *f*, toma; **faire un ~ de sang** hacer una extracción de sangre.

prélever [prel(ə)ve] *vt* (*échantillon*) tomar, sacar; (*organe*) extraer; **~ (sur)** (*retirer*) sacar (de); (*déduire*) descontar (de), deducir (de).

prématuré, e [prematyre] *adj* prematuro(-a); (*retraite, nouvelle*) anticipado(-a) ♦ *nm/f* prematuro(-a).

premier, -ière [prəmje, jɛr] *adj* primero(-a); (*avant un nom masculin*) primer; (*après le nom: cause, principe*) primordial; (: *objectif*) principal ♦ *adj m* (*MATH*) primo ♦ *nm/f* primero(-a) ♦ *nm* (*premier étage*) primero ♦ *nf* (*vitesse, classe*) primera; (*SCOL*) sexto año de educación secundaria en el sistema francés; (*THÉÂTRE, CINÉ*) estreno; **au ~ abord** en un primer momento; **au ou du ~ coup** al instante; **de ~ ordre** de primer orden; **à la première occasion** en la primera ocasión; **de première qualité** de primera calidad; **de ~ choix** de primera; **de première importance** de capital importancia; **de première nécessité** de primera necesidad; **le ~ venu** el primero que venga; **jeune ~** joven *m* promesa; (*CI-*

NÉ galán *m*; **première classe** primera clase *f*; **le ~ de l'an** el primero de año, el día de año nuevo; **première communion** primera comunión *f*; **enfant du ~ lit** hijo de primer matrimonio; **en ~ lieu** en primer lugar; **premier âge** infancia, primera edad *f*; **Premier Ministre** primer(-a) ministro(-a).

premièrement [prəmjerɛmɑ̃] *adv* primera-mente; (*en premier lieu*) en primer lugar; (*introduisant une objection*) primero.

prémonition [premonisjɔ̃] *nf* premonición *f*.

prenant, e [prənɑ̃, ɑ̃t] *vb voir prendre*
♦ *adj* (*film, livre*) cautivador(a); (*activité*) acaparador(a).

prénatal, e [prenatal] *adj* prenatal.

prendre [prɑ̃dʁ] *vt* coger, agarrar (*AM*); (*aller chercher*) recoger; (*emporter avec soi*) llevar; (*poisson*) pescar; (*place*) ocupar; (*CARTES*) levantar; (*ÉCHECS, aliment*) comer; (*caisson*) beber; (*médicament, notes, mesures*) tomar; (*bain, douche*) darse; (*moyen de transport, route*) tomar, coger; (*essence*) echar; (*commande*) tomar nota de; (*passager, personnel, élève*) coger, tomar (*AM*); (*exemple*) poner; (*photographie*) sacar; (*renseignements, ordres*) recibir; (*avis*) pedir; (*engagement, critique*) aceptar; (*attitude*) adoptar; (*du poids*) ganar; (*de la valeur*) adquirir, ganar; (*vacances, repos*) tomar(se); (*coûter: temps*) requerir, llevar; (*: efforts, argent*) requerir; (*prélever: pourcentage, argent, cotisation*) quedarse con; (*traiter: enfant*) tratar; (*: problème*) tratar, llevar ♦ *vi* (*pâte, peinture*) espesar; (*ciment*) fraguar; (*semis, vaccin*) agarrar; (*plaisanterie*) encajar; (*mensonge*) ser creído(-a); (*feu, incendie*) comenzar; (*bois, allumette*) prender; ~ **qn par la main** coger a algn de la mano; ~ **qn dans ses bras** abrazar a algn; ~ **au piège** coger ou pillar en la trampa; ~ **la relève** relevar, tomar el relevo; ~ **la défense de qn** salir en defensa de algn, defender a algn; ~ **des risques** arriesgarse; ~ **l'air** tomar el aire; ~ **son temps** tomarse el tiempo necesario, no precipitarse; ~ **le deuil** ponerse de luto; ~ **feu** prender fuego; ~ **l'eau** entrarle agua a; ~ **de l'âge** envejecer; ~ **sa retraite** jubilarse; ~ **la parole** tomar la palabra; ~ **la fuite** emprender la huida; ~ **la porte** coger ou agarrar la puerta; ~ **son origine** (*mot*) tomar su ori-

gen; ~ **sa source** (*rivière*) nacer; ~ **congé de qn** despedirse de algn; ~ **un virage** tomar una curva; ~ **le lit** guardar cama; ~ **le voile** (*REL*) tomar los hábitos, profesar; ~ **qn comme ou pour** coger ou tomar a algn como ou de; ~ **sur soi** responsabilizarse de; ~ **sur soi de faire** qch responsabilizarse de hacer algo; ~ **du plaisir à qch** cogerle ou tomarle gusto a algo; ~ **de l'intérêt à qch** tomar interés por algo; ~ **qch au sérieux** tomar(se) algo en serio; ~ **qn en faute** coger ou pillar a algn in fraganti; ~ **qn en sympathie/horreur** coger ou agarrar simpatía/odio a algn; ~ **qn pour qn/qch** tomar a algn por algn/algo; ~ **qch pour prétexte** tomar algo como pretexto; ~ **qn à témoin** poner a algn por testigo; **à tout ~ bien** mirado; ~ **(un) rendez-vous avec qn** concertar una entrevista con algn; ~ **à gauche** coger ou tomar a la izquierda; **s'en ~ à** emprenderla con; **se ~ pour** creerse; **se ~ d'amitié pour qn** hacer amistad con algn; **se ~ d'affection pour qn** cobrar afecto a algn; **s'y ~ bien/mal** (*procéder*) hacerlo bien/mal; **il faudra s'y ~ à l'avance** habrá que hacerlo con antelación; **s'y ~ à deux fois** intentarlo dos veces; **se ~ par le cou/la taille** agarrarse del cuello/de la cintura; **se ~ par la main** (*gén*) agarrarse de la mano; (*fig*) armarse de valor; **se ~ les doigts** pillar los dedos.

preneur [prənœʁ] *nm*: **je suis ~** estoy dispuesto a comprar; **trouver ~** encontrar comprador.

prénom [prenɔ̃] *nm* nombre *m* (de pila).

préoccupation [preɔkyɔpasjɔ̃] *nf* preocupación *f*.

préoccuper [preɔkype] *vt* (*personne*) pre-ocupar, inquietar; **se ~ de qch/de faire qch** preocuparse por algo/de hacer algo.

préparatifs [preparatif] *nimpl* preparativos *mpl*.

préparation [preparasjɔ̃] *nf* preparación *f*; (*CHIM*) preparado.

préparer [prepare] *vt* preparar; **se prépa-rer** *vpr* prepararse; ~ **qn à** (*nouvelle etc*) preparar a algn para; **se ~ (à qch/à faire qch)** prepararse (para algo/para hacer algo).

prépondérant, e [preɔdərɑ̃, ɑ̃t] *adj* preponderante.

préposé, e [prepoze] *adj*: ~ (**à qch**)

encargado(-a) (de algo) ♦ *nm/f*
encargado(-a); (ADMIN: *facteur*) cartero *m/f*;
préposé des douanes agente *m/f* de
aduanas.

préposition [prepozisjɔ] *nf* preposición *f*.

préretirade [pre(ə)ret] *nf* prejubilación *f*.

près [pre] *adv* cerca; ~ de (lieu) cerca de;
(la retraite) próximo a; (mourir) a punto
de; (temps, quantité) alrededor de; de ~
de cerca; à 5 m/5 kg ~ 5 m/5 kg más o
menos; à cela ~ que salvo que, excepto
que; je ne suis pas ~ de lui pardonner/
d'oublier estoy lejos de perdonarle/de ol-
vidar; on n'est pas à un jour ~ un día
más o menos da igual.

présage [prezaʒ] *nm* presagio; (d'un événe-
ment) presentimiento.

presbyte [presbit] *adj* presbíta, hipermé-
trope.

presbytère [presbiter] *nm* casa parroquial.

prescription [preskripsjɔ] *nf* (JUR) manda-
to, orden *f*; (instruction) disposición *f*;
(MÉD) prescripción *f* facultativa, receta.

prescrire [preskrir] *vt* (JUR) dictar; (ordon-
ner) prescribir; (remède) recetar; (suj: cir-
constances) recomendar; se prescrire *vpr*
(JUR) prescribir, anularse.

présence [prezãs] *nf* presencia; (au bureau
etc) presencia, asistencia; en ~ de (person-
ne) en presencia de; (incidents etc) en me-
dio de; en ~ presentes; sentir une ~ sen-
tir una presencia; faire acte de ~ hacer
acto de presencia; présence d'esprit
presencia de ánimo.

présent, e [prezã, ôt] *adj, nm* presente *m*;
~s *nmpl*: les ~s (personnes) los presentes;
"~!" (à un contrôle) "¡presente!"; la ~e
lettre/loi (ADMIN, COMM) la presente carta/
ley; à ~ en la actualidad, ahora; dès à/
jusqu'à ~ desde/hasta ahora; à ~ que
ahora que.

présentation [prezãtasjɔ] *nf* presentación
f; faire les ~s hacer las presentaciones.

présenter [prezãte] *vt* presentar; (billet,
pièce d'identité) enseñar; (fig: spectacle)
ofrecer; (thèse) defender; (remettre: note)
entregar; (matière: à un examen) hacer, ex-
poner; (condoléances, félicitations, remercie-
ments) dar ♦ *vi*: ~ mal/bien tener buena/
mala presencia; se présenter *vpr* presen-
tarse; (solution, doute) surgir; ~ qch à qn
(fauteuil etc) enseñar ou mostrar algo a
algn; (plat) presentar algo a algn; se ~

bien/mal (affaire) presentarse bien/mal;
se ~ à l'esprit venir a la cabeza.

préservatif [prezervatif] *nm* preservativo.

préservar [prezerve] *vt*: ~ qch/qn de
(protéger) preservar ou proteger algo/a
algn de.

président [prezidã] *nm* presidente *m*; pré-
sident du jury (JUR) presidente del jurado;
président d'un jury d'examen/de
concours presidente del tribunal; prési-
dent de la République presidente de la
República; président directeur général
director *m* gerente.

présidentielles *nfpl* (élections) elecciones
fpl presidenciales.

présider [prezide] *vt* presidir; ~ à qch pre-
sidir algo.

presque [presk] *adv* casi; ~ toujours/
autant casi siempre/tanto; ~ tous/rien
casi todos/nada; il n'a ~ pas d'argent
casi no tiene dinero, apenas tiene dinero;
il n'y avait ~ personne no había casi na-
die; la voiture s'est ~ arrêtée el coche
casi se para, por poco se para el coche; il
n'y avait personne, ou ~ no había nadie,
o casi nadie; on pourrait ~ dire que casi
podría decirse que; ~ à chaque pas casi a
cada paso; la ~ totalité (de) la casi totali-
dad (de).

presqu'île [preskil] *nf* península.

pressant, e [presã, ôt] *adj* apremiante;
(personne) atosigante; (besoin) acuciante;
se faire ~ volverse atosigante.

presse [pres] *nf* prensa; mettre un ouvra-
ge sous ~ meter una obra en prensa;
avoir bonne/mauvaise ~ (fig) tener
buena/mala prensa; presse d'informa-
tion/d'opinion prensa de información/
de opinión; presse du cœur prensa del
corazón; presse féminine prensa femeni-
na.

pressé, e [prese] *adj* (personne) apresu-
rado(-a), apurado(-a) (AM); (lettre, besogne)
urgente ♦ *nm*: aller/courir au plus ~
acudir/atender a lo más urgente; être ~
de faire qch tener prisa por hacer algo;
orange ~e zumo de naranja.

presse-citron [pressitrɔ] *nm inv* exprime-
limones *m inv*.

pressentiment [presãtimã] *nm* presentim-
iento.

pressentir [presãtir] *vt* presentir; (prendre
contact avec, sonder) sondear.

presse-papiers [prespapje] *nm inv* pisapapeles *m inv*.

presser [prese] *vt* (fruit) exprimir; (éponge) escurrir; (interrupteur, bouton) pulsar; (brusquer) acosar ♦ *vi* (être urgent) urgir, correr prisa; **se presser** *vpr* (se hâter) darse prisa, apurarse (AM); (se grouper) apiñarse; **le temps presse** el tiempo apremia; **rien ne presse** no hay prisa; **~ le pas ou l'allure** aligerar (el paso); **~ qn de faire qch** (inciter) inducir ou presionar a algn a hacer algo; **~ qn de questions** acosar a algn a preguntas; **~ ses débiteurs** apremiar a sus deudores; **~ qn entre ou dans ses bras** estrechar a algn entre ou en sus brazos; **se ~ contre qn** apretujarse contra algn.

pressing [presig] *nm* (repassage) planchado; (magasin) tintorería.

pression [presjɔ] *nf* presión *f*; (bouton) automático; **faire ~ sur qn/qch** ejercer presión sobre algn/algo; **sous ~** a presión; (fig) presionado(-a); **pression artérielle** tensión *f* arterial; **pression atmosphérique** presión atmosférica.

prestataire [prestater] *nm/f* beneficiario (-a); **~ de services** (COMM) prestador *m* de servicios.

prestation [prestaʃjɔ] *nf* (allocation) prestación *f*, ayuda; (d'une assurance) prestación, indemnización *f*; (d'une entreprise) contribución *f*; (d'un joueur, artiste, homme politique) actuación *f*; **prestation de serment** jura; **prestation de service** prestación de servicios; **prestations familiales** prestaciones *fpl* familiares (de la Seguridad Social).

prestidigitateur, -trice [prestidigitatœr, tris] *nm/f* [prezime] *vt*: **~ que** presumir que; **~ de qn/qch** sobreestimar algn/a algo; **préssumé coupable/innocent** presunto culpable/inocente.

prêt, e [pre, pret] *adj* listo(-a), presto(-a); (cérémonie, repas) listo(-a), preparado(-a) ♦ *nm* préstamo; **~ à faire qch** (préparé à) listo(-a) para hacer algo; (disposé à) dispuesto(-a) a hacer algo; **~ à toute éventualité** preparado(-a) para lo que venga; **~ à tout** dispuesto(-a) a todo; **à vos marques, ~s? partez!** ¡preparados, listos, yal; **~ sur gages** préstamo bajo fianza.

prêt-à-porter [pretapɔrte] (*pl* ~s-~-~) *nm*

prêt-à-porter *f*.

prétendre [pretãdr] *vt* (avoir la ferme intention de) pretender; (affirmer): **~ que** mantener que; **~ à aspirar a**.

prétendu, e [pretãdy] *adj* supuesto(-a).

présentieux, -euse [pretãsjø, jøz] *adj* presuntuoso(-a); (maison, villa) pretencioso(-a).

prétention [pretãsjɔ] *nf* pretensión *f*; **sans ~** sin pretensiones.

prêter [prete] *vt* (livres, argent): **~ qch (à)** prestar algo (a); (propos etc): **~ à qn** achacar a algn ♦ *vi* (aussi: **se ~: tissu, cuir**) dar de sí; **~ à: ~ aux commentaires/à équivoque/à rire** prestarse a comentarios/a equívoco/a risa; **se ~ à qch** prestarse a algo; **~ assistance à** prestar socorro a; **~ attention/serment** prestar atención/juramento; **~ l'oreille** aguzar el oído; **~ sur gages** prestar bajo fianza; **~ de l'importance à** prestar importancia a.

prétexte [pretekst] *nm* pretexto; **sous aucun ~** bajo ningún pretexto; **sous ~** de con el pretexto de.

prétexter [pretekste] *vt* poner el pretexto de; **~ que** poner el pretexto de que.

prêtre [pretr] *nm* sacerdote *m*.

preuve [prœv] *nf* prueba; **jusqu'à ~ du contraire** hasta que se demuestre lo contrario; **faire ~ de** dar pruebas de; **faire ses ~s** dar prueba de sus aptitudes; **preuve matérielle** (jur) prueba material; **preuve par neuf** prueba del nueve.

prévaloir [prevalwar] *vi* prevalecer; **se prévaloir de qch** *vpr* contar con la ventaja de algo; (tirer vanité de) enorgullecerse de algo.

prévenant, e [prev(ə)nã, ãt] *adj* atento (-a).

prévenir [prev(ə)nir] *vt* prevenir; (besoins, etc) anticiparse a; **~ qn (de qch)** (avertir) prevenir a algn (de algo); **~ qn contre (influencer)** predisponer a algn contra.

préventif, -ive [prevãtif, iv] *adj* preventivo(-a); **détention/prison/arrestation préventive** detención *f* preventiva/prisión *f* preventiva/arresto preventivo.

prévention [prevãsjɔ] *nf* prevención *f*; **faire six mois de ~** pasar seis meses en prisión preventiva; **prévention routière** seguridad *f* vial.

prévenu, e [prev(ə)ny] *pp* de prévenir ♦ *nm/f* preso(-a) ♦ *adj*: **être ~ contre qn**

estar prevenido(-a) contra algn; j'ai été ~ en votre faveur me han dado buenas referencias sobre usted.

prévision [previzjɔ̃] *nf*: ~s *previsión f*; en ~ de l'orage en caso de que haya tormenta; **prévisions météorologiques** *previsión meteorológica*.

prévoir [prevwar] *vt* prever; **prévu pour 4 personnes** con cabida para 4 personas; **prévu pour 10 h** previsto para las 10.

prévoyant, e [prevwajɔ̃, ɑ̃t] *vb voir* **prévoir** ♦ *adj* prevenido(-a), precavido(-a).

prévu [prevy] *pp* de **prévoir**.

prier [prije] *vi* rezar ♦ *vt* rogar; (REL) rezar; (demander avec fermeté) mandar; ~ qn à dîner invitar a algn a cenar; se faire ~ hacerse rogar; je vous en prie (allez-y) pase por favor; (de rien) de nada.

prière [prijer] *nf* oración *f*; (demande) ruego; dire une/des/sa ~(s) rezar una/ algunas/su(s) oración(oraciones); "se de faire/ne pas faire ..." "se ruega hacer/ no hacer ...".

primaire [primer] *adj* primario(-a); (pé) primitivo(-a); (: explication) superficial ♦ *nm* (SCOL: aussi: enseignement ~): le ~ ≈ primera etapa de la educación primaria.

prime [prim] *nf* (bonification, ASSURANCE, BOURSE) prima; (subside) ayuda; (COMM: ca-deau) bonificación *f* ♦ *adj*: de ~ abord de entrada; **prime de risque/de transport** prima de riesgo/gastos *mpl* de transporte.

primer [prime] *vt* (l'emporter sur): ~ sur qch primar sobre algo; (récompenser) premiar ♦ *vi* primar.

primeurs [primœr] *nfpl* (fruits, légumes) frutos *mpl* tempranos.

primevère [primver] *nf* primavera.

primitif, -ive [primitif, iv] *adj* primitivo (-a); (texte etc) antiguo(-a) ♦ *nm/f* primitivo(-a).

primordial, e, -aux [primɔrdjal, jo] *adj* primordial.

prince [prɛs] *nm* príncipe *m*; **prince char-mant** príncipe azul; **prince de Galles** (TEXTILE) príncipe de Gales; **prince héritier** príncipe heredero.

princesse [prɛses] *nf* princesa.

principal, e, -aux [prɛsipal, o] *adj* principal ♦ *nm* (SCOL) director *m*; (FIN) principal *m*; (essentiel) le ~ lo importante.

principe [prɛsip] *nm* principio; ~s *nmpl* (moraux etc) principios *mpl*; partir du ~

que partir del principio de que; pour le ~ por principios; de/en/par ~ de/en/por principio.

printemps [prɛtɔ̃] *nm* primavera.

priorité [prijɔrite] *nf* prioridad *f*; en ~ con prioridad; **priorité à droite** prioridad a la derecha.

pris, e [pri, priz] *pp* de **prendre** ♦ *adj* (place, journée) ocupado(-a); (billets) sacado (-a); (crème, glace) en su punto; (ciment) fraguado(-a); **avoir le nez ~/la gorge ~e** (MÉD) tener la nariz/la garganta irritada; **être ~ de peur/de fatigue** entrarle a algn miedo/cansancio.

prise [priz] *nf* (d'une ville) toma; (de judo, catch) llave *f*; (PÊCHE, CHASSE) presa; (ÉLEC) conexión *f*; (fiche) enchufe *m*; **ne pas avoir de/avoir ~** no tener/tener donde agarrarse; en ~ (AUTO) en directa; **être aux ~s avec qn** enfrentarse con algn; lâcher ~ soltarse; **donner ~ à (fig)** dar pie a; **avoir ~ sur qn** tener influencia sobre algn; **prise d'eau** toma de agua; **prise d'otages** captura de rehenes; **prise de contact** toma de contacto; **prise de sang** toma de sangre; **prise de son** toma de sonido; **prise de tabac** toma de rapé; **prise de terre** toma de tierra; **prise de vue** (PHOTO) toma de vista; **prise de vue(s)** toma de planos; **prise en charge** (par un taxi) bajada de bandera; (par la sécurité sociale) cobertura; **prise multiple** ladrón *m*; **prise pèritel** euroconector *m*.

priser [prize] *vt* (tabac) inhalar; (estimer) apreciar.

prison [prizɔ̃] *nf* cárcel *f*; prisión *f*; (MIL) prisión militar; (fig) cárcel; **faire de/risquer la ~** estar en/correr el riesgo de ir a la cárcel; **être condamné à cinq ans de ~** ser condenado a cinco años de cárcel.

prisonnier, -ière [prizonje, jɛr] *nm/f* preso(-a); (soldat, otage) prisionero(-a) ♦ *adj* preso(-a); **faire qn ~** hacer prisionero(-a) a algn.

privé, e [prive] *adj* privado(-a); ~ de privado(-a) de; en ~ en privado; dans le ~ (ÉCON) en el sector privado.

priver [prive] *vt* privar; se priver *vpr*: (ne pas) se ~ (de) (no) privarse (de).

privilege [privileʒ] *nm* privilegio.

prix [pri] *nm* precio; (récompense) premio; grand ~ automobile gran premio auto-

movilístico; **mettre à ~** sacar a la venta; **au ~ fort** al precio más alto; **acheter qch à ~ d'or** comprar algo a precio de oro; **hors de ~** carísimo(-a); **à aucun ~** por nada del mundo; **à tout ~** cueste lo que cueste; **prix conseillé** precio de venta al público, PVP *m*; **prix d'achat/de revient/de vente** precio de compra/de coste/de venta.

probable [prɔbabl] *adj* probable.

probablement [prɔbabləmɑ̃] *adv* probablemente.

problème [prɔblɛm] *nm* problema *m*.

procédé [prɔsede] *nm* proceso; (*comportement*) proceder *m*.

procéder [prɔsede] *vi* proceder; **~ à (JUR)** proceder a, pasar a.

procès [prɔse] *nm* (JUR) juicio; (: *poursuites*) proceso; **être en ~ avec qn** estar en pleito con algn; **faire le ~ de qch/qn (fig)** criticar algo/a algn; **sans autre forme de ~** sin más ni más.

processeur [prɔsesœr] *nm* procesador *m*.

processus [prɔsesys] *nm* proceso.

procès-verbal [prɔseverbal] (*pl* **procès-verbaux**) *nm* (*constat*) atestado; (*aussi*: P.V.) multa; (*d'une réunion*) acta.

prochain, e [prɔʃɛ, ɛn] *adj* próximo(-a) ♦ *nm* prójimo; **la ~e fois** la próxima vez; **la semaine ~e** la semana que viene; **à la ~e!** (*fam*) ¡hasta otra!; **un jour ~** cualquier día.

prochainement [prɔʃɛnmɑ̃] *adv* pronto; (*au cinéma*) próximamente.

proche [prɔʃ] *adj* (*ami*) cercano(-a), próximo(-a); **~s nmpl** (*parents*) familiares *mpl*; (*amis*): **l'un de ses ~s** una de sus amistades; **être ~ (de)** estar cerca (de); (*fig*: *parent*) estar unido(-a) a; **de ~ en ~** progresivamente.

proclamer [prɔklame] *vt* declarar; (*la république, son innocence*) proclamar; (*résultat d'un examen*) publicar.

procuration [prɔkɥrasjɔ̃] *nf* poder *m*; **donner ~ à qn** hacer un poder a algn; **voter/acheter par ~** votar/comprar por poder.

procurer [prɔkɥre] *vt* (*fournir*) proporcionar; (*causer*) dar; **se procurer vpr** conseguir.

procureur [prɔkɥrœr] *nm*: **~ (de la République)** ≈ fiscal *m*; **procureur général** ≈ fiscal del tribunal supremo.

prodige [prɔdiz] *nm* prodigio; **un ~ d'in-**

géniosité un prodigio de ingenio.

prodiguer [prɔdiz] *vt* prodigar.

producteur, -trice [prɔdyktœr, tris] *adj*, *nm/f* productor(a); **société productrice** productora.

productif, -ive [prɔdyktif, iv] *adj* productivo(-a); (*personnel*) eficiente.

production [prɔdyksjɔ̃] *nf* producción *f*.

productivité [prɔdyktivite] *nf* productividad *f*.

produire [prɔdɥr] *vt* producir; (*ADMIN, JUR: documents, témoins*) presentar ♦ *vi* producir; **se produire vpr** producirse; (*acteur*) actuar.

produit, e [prɔdɥ, it] *pp* de **produire** ♦ *nm* producto; (*profit*) rendimiento; **produit d'entretien** producto de limpieza; **produit des ventes** producto de la venta; **produit national brut** producto nacional bruto; **produit net** beneficio neto; **produit pour la vaisselle** lavavajillas *m inv*; **produits agricoles** productos *mpl* agrícolas; **produits alimentaires** productos alimenticios; **produits de beauté** productos de belleza.

prof [prɔf] *abr* (= *professeur*) prof. (= *profesor*).

proférer [prɔfere] *vt* proferir.

professeur [prɔfesœr] *nm* profesor(a); (*titulaire d'une chaire*) catedrático(-a); **professeur (de faculté)** profesor(a) (de universidad).

profession [prɔfesjɔ̃] *nf* profesión *f*; **faire ~ de** hacer profesión de; **de ~:** *ballerine* de ~ bailarina de profesión; "sans ~" "sin profesión"; (*femme mariée*) "sus labores".

professionnel, le [prɔfesjɔ̃nel] *adj* profesional ♦ *nm/f* profesional *m/f*; (*ouvrier qualifié*) obrero(-a) cualificado(-a).

profil [prɔfil] *nm* perfil *m*; (*d'une voiture*) línea; (*section*) sección *f*; **de ~ de** perfil; **profil des ventes** perfil de ventas; **profil psychologique** perfil psicológico.

profit [prɔfi] *nm* (*avantage*) provecho; (*COMM, FIN*) beneficio; **au ~ de qn/qch** en beneficio de algn/algo; **tirer ou retirer ~ de qch** sacar provecho de algo; **mettre à ~ qch** sacar partido de algo; **profits et pertes (COMM)** pérdidas *fpl* y beneficios.

profitable [prɔfitabl] *adj* provechoso(-a).

profiter [prɔfite]: **~ de vt** aprovecharse de; (*lecture*) sacar provecho de; (*occasion*) aprovechar; **~ de ce que ...** aprovecharse

de que ...; ~ à qch/à qn beneficiar algo/a algn.

profond, e [pʁɔfɔ̃, ɔ̃d] *adj* profundo(-a); (*trou, eaux*) hondo(-a); **au plus ~ de** desde lo más hondo ou profundo de; **la France ~e** la Francia profunda.

profondément [pʁɔfɔ̃demɑ̃] *adv* profundamente; ~ **endormi** profundamente dormido.

profondeur [pʁɔfɔ̃dœʁ] *nf* profundidad *f*; **en ~ en** profundidad; **profondeur de champ** (*PHOTO*) profundidad de campo.

programme [pʁɔɡʁam] *nm* programa *m*; **au ~ de ce soir** (*TV*) en la programación de esta noche.

programmer [pʁɔɡʁame] *vt* programar.

programmeur, -euse [pʁɔɡʁamœʁ, øʁ] *nm/f* (*INFORM*) programador(a).

progrès [pʁɔɡʁe] *nm* progreso, avance *m*; (*gén pl: d'un incendie, d'une épidémie etc*) avance *m*; **faire des/être en ~** hacer progresos.

progresser [pʁɔɡʁese] *vi* (*mal etc*) avanzar; (*élève, recherche*) progresar.

progressif, -ive [pʁɔɡʁesif, iv] *adj* progresivo(-a).

progression [pʁɔɡʁesjɔ̃] *nf* (*d'un mal etc*) avance *m*; (*MATH*) progresión *f*.

proie [pʁwa] *nf* presa; (*fig*) víctima; **être la ~ de** ser presa de; **être en ~ à** ser presa de.

projecteur [pʁɔʒektœʁ] *nm* (*de théâtre, cirque*) foco; (*de films, photos*) proyector *m*.

projectile [pʁɔʒektil] *nm* proyectil *m*.

projection [pʁɔʒeksjɔ̃] *nf* proyección *f*; **les ~s du camion** lo que el camión lanzó al pasar.

projet [pʁɔʒe] *nm* proyecto; **faire des ~s** hacer planes; **projet de loi** proyecto de ley.

projeter [pʁɔʒ(ə)te] *vt* proyectar; (*jeter*) lanzar; (*envisager*) planear.

prolétaire [pʁɔletœʁ] *nm* proletario(-a).

prolongement [pʁɔlɔ̃ʒmɑ̃] *nm* prolongación *f*; ~s *nmpl* (*fig*) repercusiones *fpl*; **être dans le ~ de** ser una prolongación de.

prolonger [pʁɔlɔ̃ʒe] *vt* prolongar; (*délai*) prorrogar; **se prolonger** *vpr* prolongarse.

promenade [pʁɔm(ə)nad] *nf* paseo; **faire une ~** dar un paseo; **partir en ~** salir de paseo; **promenade à pied/à vélo/en voiture** paseo andando/en bici/en coche.

promener [pʁɔm(ə)ne] *vt* dar un paseo a; (*fig: qch*) llevar consigo; (*doigts, main*) recorrer; **se promener** *vpr* pasearse; **se ~ sur** (*fig*) recorrer; **son regard se promena sur ...** recorrió con la mirada ...

promesse [pʁɔmes] *nf* promesa; **promesse d'achat/de vente** compromiso de compra/de venta.

promettre [pʁɔmetʁ] *vt, vi* prometer; **se ~ de faire qch** comprometerse a hacer algo; ~ à qn **de faire qch** prometer a algn hacer algo.

promiscuité [pʁɔmiskɥite] *nf* promiscuidad *f*.

promontoire [pʁɔmɔ̃twar] *nm* promontorio.

promoteur, -trice [pʁɔmɔ̃tœʁ, tris] *nm/f* propulsor(a); **promoteur (immobilier)** promotor (inmobiliario).

promotion [pʁɔmosjɔ̃] *nf* promoción *f*; (*avancement*) ascenso; **article en ~** artículo en oferta; **promotion des ventes** promoción de ventas.

promouvoir [pʁɔmuvwar] *vt* (*à un grade, poste*) ascender a; (*recherche etc*) promover; (*COMM: produit*) promocionar.

prompt, e [pʁɔ̃(pt), pʁɔ̃(p)t] *adj* rápido(-a); ~ à qch/à faire qch dado(-a) a algo/a hacer algo.

prôner [pʁone] *vt* (*louer*) ensalzar; (*préconiser*) preconizar.

pronom [pʁɔnɔ̃] *nm* pronombre *m*.

prononcer [pʁɔnɔ̃se] *vt* pronunciar; (*souhait, vœu*) formular; **se prononcer** *vpr* pronunciarse; **se ~ sur qch** pronunciarse sobre algo; **ça se prononce comment?** ¿cómo se pronuncia eso?

prononciation [pʁɔnɔ̃sjasjɔ̃] *nf* pronunciación *f*.

pronostic [pʁɔnɔ̃stik] *nm* pronóstico.

propagande [pʁɔpagɑ̃d] *nf* propaganda; **faire de la ~ pour qch** hacer propaganda de algo.

propager [pʁɔpaze] *vt* propagar; **se propager** *vpr* propagarse; (*espèce*) multiplicarse.

prophète, prophétesse [pʁɔfɛt, pʁɔfɛtes] *nm/f* profeta(profetisa).

prophétie [pʁɔfesi] *nf* (*d'un prophète*) profecía; (*d'une cartomancienne*) predicción *f*.

propice [pʁɔpis] *adj* propicio(-a).

proportion [pʁɔpɔʁsjɔ̃] *nf* proporción *f*; (*relation, pourcentage*) relación *f*; à ~ de

en proporción directa a; **en ~ de** (*selon*) en proporción a; (*en comparaison de*) en comparación a; **hors de ~** desproporcionado(-a); **toute(s) ~s) gardée(s)** manteniendo las proporciones.

propos [pʁɔpɔ] *nm* (*paroles*) palabras *fpl*; (*intention*) propósito; à ~ **de** a propósito de; à **tout ~** a cada momento; à **ce ~** a ese respecto; à ~ a propósito; **hors de ~, mal à ~** fuera de lugar.

proposer [pʁɔpɔzɛ] *vt* proponer; (*loi, motion*) presentar; **se ~ (pour faire qch)** ofrecerse (para hacer algo); **se ~ de faire qch** proponerse hacer algo.

proposition [pʁɔpɔzɪsjɔ] *nf* propuesta; (*offre*) oferta; (*LING*) proposición *f*; **sur la ~ de** a propuesta de; **proposition de loi** propuesta de ley.

propre [pʁɔpʁ] *adj* limpio(-a); (*net*) pulcro(-a); (*fig: honnête*) intachable; (*intensif possessif, sens*) propio(-a) ♦ *nm*: **le ~ de** lo propio de; ~ à (*particulier*) propio(-a) de; (*convenable*) apropiado(-a) para; **au ~** (*LING*) en sentido propio; **mettre ou recopier au ~** pasar a limpio; **avoir qch/ appartenir à qn en ~** tener algo/pertenecer a algn en propiedad; **propre à rien** *nm/f* (*péj*) inútil *m/f*.

proprement [pʁɔpʁɑm] *adv* (*manger etc*) correctamente; (*rangé etc*) con esmero; (*avec décence*) honradamente; (*exclusivement*) propiamente; (*littéralement*) verdaderamente; à ~ **parler** a decir verdad; **le village ~ dit** el pueblo propiamente dicho.

propreté [pʁɔpʁɑtɛ] *nf* limpieza; (*d'une personne: pour s'habiller etc*) pulcritud *f*.

propriétaire [pʁɔpʁijetɛʁ] *nm/f* propietario(-a); (*d'un chien etc*) dueño(-a); (*pour le locataire*) casero(-a); **propriétaire (immobilier)** propietario; **propriétaire récoltant** labrador; **propriétaire terrien** terrateniente *m/f*.

propriété [pʁɔpʁijetɛ] *nf* propiedad *f*; (*villa, terres*) casa de campo; (*exploitations agricoles*) granja; **propriété artistique et littéraire/industrielle** propiedad intelectual/industrial.

propulser [pʁɔpɥlsɛ] *vt* (*missile, engin*) propulsar; (*projeter*) lanzar.

prose [pʁɔz] *nf* prosa.

prospector [pʁɔspekte] *vt* prospectar; (*COMM*) estudiar el mercado de.

prospectus [pʁɔspektys] *nm* prospecto.

prospère [pʁɔspɛʁ] *adj* próspero(-a); **il a la santé ~** está rebosante de salud.

prosperer [pʁɔspɛʁɛ] *vi* prosperar.

prosterner [pʁɔstɛʁnɛ]: **se ~** *vpr* prosternarse.

prostituée [pʁɔstitɥɛ] *nf* prostituta.

prostitution [pʁɔstitɥsjɔ] *nf* prostitución *f*.

protecteur, -trice [pʁɔtektœʁ, tris] *adj* protector(a); (*ÉCON*) proteccionista; (*péj: air, ton*) paternalista ♦ *nm/f* protector(a); **protecteur des arts** mecenas *m*.

protection [pʁɔteksjɔ] *nf* protección *f*; **écran/enveloppe de ~** pantalla protectora/sobre *m* protector; **protection civile/judiciaire** protección civil/judicial; **protection maternelle et infantile** protección materna y de la infancia.

protéger [pʁɔteʒɛ] *vt* proteger; (*moralement*) amparar; (*carrière*) apoyar; (*ÉCON*) patrocinar; **se ~ de/contre qch** protegerse de/contra algo.

protège-slip [pʁɔteʒslip] *nm* salva-slip *m*.

protéine [pʁɔtein] *nf* proteína.

protestant, e [pʁɔtestɑ̃, ɑ̃t] *adj, nm/f* protestante *m/f*.

protestation [pʁɔtestasjɔ] *nf* protesta.

protester [pʁɔtestɛ] *vi* protestar.

prothèse [pʁɔtez] *nf* prótesis *f inv*; (*pour remplacer un organe*) implante *m*; **prothèse dentaire** prótesis dental; (*science*) fabricación *f* de prótesis dentales.

protocole [pʁɔtɔkɔl] *nm* protocolo; (*procès-verbal*) acta de protocolo; **chef du ~** jefe *m* de protocolo; **protocole d'accord** proposición *f* de acuerdo; **protocole opératoire** (*MÉD*) parte *m* médico.

proue [pʁu] *nf* proa.

prouesse [pʁues] *nf* proeza.

prouver [pʁuve] *vt* probar; (*montrer*) demostrar.

provenance [pʁɔv(ə)nãs] *nf* procedencia; (*d'un mot, d'une coutume*) origen *m*; **en ~ de** procedente de.

provenir [pʁɔv(ə)nɪʁ]: ~ **de** *vt* proceder de; (*tirer son origine de*) provenir de; (*résulter de*) derivarse de.

proverbe [pʁɔvɛʁb] *nm* proverbio.

province [pʁɔvɛs] *nf* provincia.

proviseur [pʁɔvizœʁ] *nm* director(a) de instituto.

provision [pʁɔvizjɔ] *nf* provisión *f*; (*acompte, avance*) anticipo; (*COMM*) provisión de fondos; ~s *npl* (*vivres*) provisiones *fpl*; fai-

re ~ de qch abastecerse de algo; placard ou armoire à ~s despensa.

provisoire [prɔvizwar] *adj* provisional, proviso(-a) (AM); (personne) interino(-a); mise en liberté ~ puesta en libertad provisional.

provisoirement [prɔvizwarmã] *adv* provisionalmente.

provocant, e [prɔvøkã, ôt] *adj* (agressif) provocante; (excitant) provocativo(-a).

provoquer [prɔvøkε] *vt* provocar; (curiosité) despertar.

proxénète [prɔksenet] *nm* proxeneta *m*.

proximité [prɔksimite] *nf* (dans l'espace) cercanía; (dans le temps) proximidad *f*; à ~ (de) cerca (de).

prudemment [prɔdamã] *adv* con prudencia.

prudence [prɔdãs] *nf* prudencia; avec ~ con prudencia; par (mesure de) ~ como medida de precaución.

prudent, e [prɔdã, ôt] *adj* prudente; (sage, conseillé) sensato(-a); ce n'est pas ~ no es sensato; soyez ~! ¡tened cuidado!

prune [prɔn] *nf* ciruela.

pruneau, x [prɔno] *nm* ciruela pasa.

prunier [prɔnje] *nm* ciruelo.

PS [pees] *sigle m* = Parti socialiste; (= postscriptum) PD (= postdata).

pseudonyme [psɔdɔnim] *nm* seudónimo; (de comédien) nombre *m* artístico.

psychanalyse [psikanaliz] *nf* (p)sicoanálisis *m inv*.

psychiatre [psikjatr] *nm/f* (p)siquiatra *m/f*.

psychiatrique [psikjatrik] *adj* (p)siquiátrico(-a).

psychique [psifik] *adj* (p)síquico(-a).

psychologie [psikɔlɔzi] *nf* (p)sicología.

psychologique [psikɔlɔzik] *adj* (p)sicológico(-a).

psychologue [psikɔlɔg] *nm/f* (p)sicólogo (-a); être ~ (fig) ser (p)sicólogo(-a).

pu [py] *pp* de pouvoir.

puanteur [pɔãtœr] *nf* pestilencia.

pub [pyb] *nf* (fam: publicité) publicidad *f*.

public, -ique [pyblik] *adj* público(-a) ♦ *nm* público; en ~ en público; interdit au ~ prohibido al público; le grand ~ el público en general.

publicitaire [pyblisiter] *adj* publicitario(-a) ♦ *nm/f* publicista *m/f*; rédacteur/dessinateur ~ redactor *m*/dibujante *m* publicitario.

publicité [pyblisite] *nf* publicidad *f*; une ~ un anuncio; faire trop de ~ autour de qch dar demasiada publicidad a algo.

publier [pyblije] *vt* publicar; (décret, loi) promulgar.

publipostage [pyblipostaz] *nm* mailing *m*.

publique [pyblik] *adj f* voir public.

puce [pys] *nf* pulga; (INFORM) pulgada; marché aux ~s mercadillo; mettre la ~ à l'oreille de qn intrigar a algn, poner la mosca detrás de la oreja a algn.

pudeur [pydœr] *nf* pudor *m*.

pudique [pydik] *adj* (chaste) pudoroso(-a); (discret) recatado(-a).

puer [pɔε] (pé) *vi*, *vt* apestar (a).

puéricultrice [pɔerikytris] *nf* puericultora.

puéril, e [pɔeril] *adj* pueril.

puis [pɔi] *vb* voir pouvoir ♦ *adv* (ensuite) después, luego; (dans une énumération) luego; (en outre): et ~ y además, y encima; et ~ après! ¡y qué!; et ~ quoi encore? ¡y qué más!

puiser [pɔize] *vt*: ~ (dans) sacar (de).

puisque [pɔisk] *conj* ya que, como; ~ je te le dis! (valeur intensive) ¡que te lo digo yo!

puissance [pɔisãs] *nf* potencia; (pouvoir) poder *m*; deux (à la) ~ cinq (MATH) dos (elevado) a la quinta; les ~s occultes los poderes ocultos.

puissant, e [pɔisã, ôt] *adj* poderoso(-a); (homme, voix) fuerte; (raisonnement) consistente; (moteur) potente; (éclairage, drague, vent) fuerte.

puits [pɔi] *nm* pozo; puits artésien/de mine pozo artesano/minero; puits de science pozo de sabiduría.

pull [pyl], **pull-over** [pylɔvœr] (*pl* ~-overs) *nm* jersey *m*.

pulluler [pylyle] *vi* pulular; (fig) abundar.

pulpe [pylp] *nf* pulpa.

pulvériser [pylverize] *vt* pulverizar; (fig: adversaire) machacar.

punaise [pynez] *nf* (ZOO) chinche *f*; (clou) chincheta.

punch [pœnf] *nm* (boisson) ponche *m*; (BOXE) puñetazo; (fig) vitalidad *f*.

punir [pynir] *vt* castigar; (faute, infraction) sancionar; (crime) condenar; ~ qn de qch castigar a algn por algo.

punition [pynisjɔ] *nf* castigo.

pupille [pypij] *nf* (ANAT) pupila ♦ *nm/f* (enfant) pupilo(-a); pupille de l'État

hospiciano(-a); **pupille de la Nation** huérfano(-a) de guerra.

pupitre [pypitʁ] *nm* (SCOL) pupitre *m*; (REL, MUS) atril *m*; (INFORM) consola; **pupitre de commande** consola de mandos.

pur, e [pyʁ] *adj* puro(-a); (intentions) bueno(-a) ♦ *nm* duro; ~ **et simple** mero (-a); **en ~e perte** en balde; ~e **laine** pura lana.

purée [pyʁe] *nf* puré *m*; **purée de pois** (fig) niebla muy espesa; **purée de tomates** tomate *m* triturado.

purement [pyʁmɑ̃] *adv* puramente.

purgatoire [pyʁɡatwaʁ] *nm* purgatorio.

purger [pyʁʒe] *vt* purgar; (vidanger) limpiar.

pur-sang [pyʁsɑ̃] *nm inv* pura sangre *m*.

pus [py] *vb voir pouvoir* ♦ *nm* pus *m*.

putain [pytɛ̃] (fam!) *nf* puta; ~! ¡joder!; **ce/cette ~ de ... este(-a) puto(-a) ...**

puzzle [pœzl] *nm* rompecabezas *m inv*.

PV [peve] *sigle m* (= *procès-verbal*) multa.

pyjama [piʒama] *nm* pijama *m*, piyama *m* ou *f* (AM).

pyramide [piramid] *nf* pirámide *f*; **pyramide humaine** pirámide humana.

Pyénées [pirene] *nfpl*: les ~ los Pirineos.

— Qq —

QI [ki] *sigle m* (= *quotient intellectuel*) C.I. *m* (= *coeficiente intelectual*).

quadragénaire [k(w)adʁaʒenɛʁ] *nm/f* (de *quarante ans*) cuadragenario(-a); (de *quarante à cinquante ans*) cuarentón(-ona); les ~s los mayores de cuarenta años.

quadruple [k(w)adʁypɥl] *adj* cuádruple ♦ *nm*: le ~ de el cuádruplo de.

quadruplés, -ées [k(w)adʁypɥl] *nm/fpl* cuatrillizos(-as).

quai [ke] *nm* (d'un port) muelle *m*; (d'une gare) andén *m*; (d'un cours d'eau, canal) orilla; **être à ~** (navire) estar atracado; (train) estar en el andén; **le Quai d'Orsay** Ministerio de Asuntos Exteriores; **le Quai des Orfèvres** la sede de la Policía Judicial.

qualification [kalifikasjɔ̃] *nf* calificación *f*; (désignation) designación *f*, nombramiento; (aptitude) capacitación *f*; **qualification professionnelle** calificación *f* profesio-

nal.

qualifier [kalifje] *vt* calificar; **se qualifier** *vpr* (SPORT) calificarse; ~ **qch de crime** calificar algo de crimen; ~ **qn d'artiste** calificar a algn de artista; **être qualifié pour** estar cualificado ou capacitado para.

qualité [kalite] *nf* calidad *f*; (valeur, aptitude) cualidad *f*; **en ~ de** en calidad de; **ès ~s** como tal; **avoir ~ pour** tener autoridad para; **de ~ adj** de calidad; **rapport ~-prix** relación *f* calidad-precio.

quand [kɑ̃] *conj* cuando; (*chaque fois que*) cada vez que; (*alors que*) cuando, mientras ♦ *adv*: ~ **arrivera-t-il?** ¿cuándo llegará?; ~ **je serai riche, j'aurai une belle maison** cuando yo sea rico, tendré una casa bonita; ~ **même** (cependant, pourtant) sin embargo; (*tout de même*): **tu exagères ~ même** desde luego te pasas; ~ **bien même** aun cuando, así + *subjun* (AM).

quant [kɑ̃]: ~ **à prép** en cuanto a; (*au sujet de*): **il n'a rien dit ~ à ses projets** no dijo nada sobre sus planes; ~ **à moi, ...** en cuanto a mí ..., por lo que se refiere a mí ...

quantité [kɑ̃tite] *nf* cantidad *f*; (*grand nombre*): **une ou des ~(s) de** una cantidad ou cantidades de; ~ **négligeable** (SCIENCE) cantidad insignificante; **en grande ~** en gran cantidad; **en ~s industrielles** en cantidades industriales; **du travail en ~** cantidad de trabajo.

quarantaine [karɑ̃tɛ̃] *nf* (isolement) cuarentena; (*nombre*): **une ~ (de)** unos cuarenta; (*âge*): **avoir la ~** estar en la cuarentena; **mettre en ~** poner en cuarentena; (fig) hacer el vacío.

quarante [karɑ̃t] *adj inv, nm inv* cuarenta *m inv*; **voir aussi cinq**.

quarantième [karɑ̃tjem] *adj, nm/f* cuadragésimo(-a) ♦ *nm* (partitif) cuarentavo; **voir aussi cinquantième**.

quart [kar] *nm* cuarto ♦ *nm* (NAUT, surveillance) guardia; **le ~ de** la cuarta parte de; **un ~ de l'héritage** un cuarto de la herencia; **un ~ de fromage** un cuarto (de kilo) de queso; **un kilo un ou et ~** un kilo y cuarto; **2h et ou un ~** las dos y cuarto; **1h moins le ~** la una menos cuarto; **il est moins le ~** son menos cuarto; **être de/prendre le ~** estar de/entrar de guardia; **au ~ de tour** (fig) a la primera; **quarts de finale** (SPORT) cuartos *mpl* de final; **quart**

d'heure cuarto de hora; **quart de tour** cuarto de vuelta.

quartier [kartje] *nm* cuarto; (d'une ville) barrio; (d'orange) gajo; ~s *nml* (MIL) cuarteles *mpl*; (BLASON) cuartel *m*; **cinéma de ~** cine *m* de barrio; **avoir ~ libre** estar libre; (MIL) tener permiso; **ne pas faire de ~** no dar cuartel; **quartier commerçant** zona ou barrio comercial; **quartier général** cuartel general; **quartier résidentiel** barrio residencial.

quartz [kwarts] *nm* cuarzo.

quasi [kazi] *adv* casi ♦ **préf:** ~certitude/totalité cuasicerteza/cuasitotalidad *f*.

quasiment [kazimā] *adv* casi.

quatorze [katɔʁz] *adj inv, nm inv* catorce *m inv*; voir aussi cinq.

quatorzième [katɔʁzjem] *adj, nm/f* decimocuarto(-a) ♦ *nm* (partitif) catorceavo; voir aussi cinquantième.

quatre [katʁ] *adj inv, nm inv* cuatro *m inv*; à ~ pattes a cuatro patas; être tiré à ~ épingles estar hecho un maniquí; faire les ~ cents coups armar las mil y una; se mettre en ~ pour qn desvivirse por algn; monter/descendre (l'escalier) ~ à ~ subir/bajar (los escalones) de cuatro en cuatro; à ~ mains *adj* (morceau) a cuatro manos; voir aussi cinq.

quatre-vingt-dix [katʁvɛ̃dis] *adj inv, nm inv* noventa *m inv*; voir aussi cinq.

quatre-vingt-dixième [katʁ(ə)vɛ̃dizjem] *adj, nm/f* nonagésimo(-a) ♦ *nm* (partitif) noventaavo; voir aussi cinquantième.

quatre-vingtième [katʁvɛ̃tjem] *adj, nm/f* octogésimo(-a) ♦ *nm* (partitif) ochentaavo; voir aussi cinquantième.

quatre-vingts [katʁvɛ̃] *adj inv, nm inv* ochenta *m inv*; voir aussi cinq.

quatrième [katʁijem] *adj, nm/f* cuarto(-a) ♦ *nf* (AUTO) cuarta; (scol) tercer año de educación secundaria en el sistema francés; voir aussi cinquième.

quatuor [kwatɔʁ] *nm* cuarteto.

MOT-CLÉ

que [kə] *conj* 1 (introduisant complétive) que; il sait que tu es là sabe que estás allí; je veux que tu acceptes quiero que aceptes; il a dit que oui dijo que sí

2 (reprise d'autres conjonctions): quand il rentrera et qu'il aura mangé cuando vuelva y haya comido; si vous y allez ou

que vous lui téléphonez si usted va (allí) o le llama por teléfono

3 (en tête de phrase: hypothèse, souhait etc): qu'il le veuille ou non quiera o no quiera; qu'il fasse ce qu'il voudra! ¡que haga lo que quiera!

4 (après comparatif): aussi grand que tan grande como; plus grand que más grande que; voir aussi plus

5 (temps): elle venait à peine de sortir qu'il se mit à pleuvoir acababa justo de salir cuando se puso a llover; il y a 4 ans qu'il est parti hace 4 años que se marchó

6 (attribut): c'est une erreur que de croire ... es un error creer ...

7 (but): tenez-le qu'il ne tombe pas sujételo (para) que no se caiga

8 (seulement): ne ... que sólo, no más que; il ne boit que de l'eau sólo bebe agua, no bebe más que agua

♦ *adv* (exclamation): qu'est-ce qu'il est bête! ¡qué tonto es!; qu'est-ce qu'il court vite! ¡cómo corre!; que de livres! ¡cuántos libros!

♦ *pron* 1 (relatif): l'homme que je vois el hombre que veo; (temps): un jour que j'étais ... un día en que yo estaba ...; le livre que tu lis el libro que lees

2 (interrogatif): que fais-tu?, qu'est-ce que tu fais? ¿qué haces?; que préfères-tu, celui-ci ou celui-là? ¿cuál prefieres, éste o ése?; que fait-il dans la vie? ¿a qué se dedica?; qu'est-ce que c'est? ¿qué es?; que faire? ¿qué se puede hacer?; voir aussi aussi; autant etc.

Québec [kebek] *nm* Quebec *m*.

MOT-CLÉ

quel, quelle [kel] *adj* 1 (interrogatif: avant un nom) qué; (avant un verbe: personne) quién; (: chose) cuál; sur quel auteur va-t-il parler? ¿sobre qué autor va a hablar?; quels acteurs préférez-vous? ¿(a) qué actores prefieren?; quel est cet homme? ¿quién es este hombre?; quel livre veux-tu? ¿qué libro quieres?; quel est son nom? ¿cuál es su nombre?

2 (exclamatif): quelle surprise/coïncidence! ¡qué sorpresa/coincidencia!; quel dommage qu'il soit parti! ¡qué pena que se haya marchado!

3: quel que soit (personne) sea quien sea,

quienquiera que sea; (*chose*) sea cual sea, cualquiera que sea; **quel que soit le coupable** sea quien sea el culpable; **quel que soit votre avis** sea cual sea su opinión

♦ *pron interrogatif*: **de tous ces enfants, quel est le plus intelligent?** de todos esos niños, ¿cuál es el más inteligente?

quelconque [kelkɔ̃k] *adj* cualquier(a); (*sans valeur*) mediocre; **pour une raison ~** por cualquier razón.

MOT-CLÉ

quelque [kelk] *adj* **1** (*suivi du singulier*) algún(-una); (*suivi du pluriel*) algunos(-as); **cela fait quelque temps que je ne l'ai (pas) vu** hace algún tiempo que no lo he visto; **il a dit quelques mots de remerciement** dijo algunas palabras de agradecimiento; **les quelques enfants qui ...** los pocos niños que. ...; **il habite à quelque distance d'ici** vive a cierta distancia de aquí; **a-t-il quelques amis?** ¿tiene amigos?; **20 kg et quelque(s) 20 kg** y pico
2: **quelque ... que**: **quelque livre qu'il choisisse** cualquier libro que elija; **par quelque temps qu'il fasse** haga el tiempo que haga

3: **quelque chose** algo; **quelque chose d'autre** otra cosa; **y être pour quelque chose** tener algo que ver; **ça m'a fait quelque chose!** (*fig*) ¡sentí una cosa!; **puis-je faire quelque chose pour vous?** ¿puedo hacer algo por usted?; **c'est déjà quelque chose** algo es algo; **quelque part** (*position*) en alguna parte; (*direction*) a alguna parte; **quelque sorte**: **en quelque sorte** (*pour ainsi dire*) en cierto modo; (*bref*) o sea

♦ *adv* **1** (*environ, à peu près*): **une route de quelque 100 km** una carretera de unos 100 km

2: **quelque peu** algo; **il est quelque peu vulgaire** es algo vulgar.

quelquefois [kelkəfwa] *adv* a veces.

quelques-uns, -unes [kelkəzœ̃, yn] *pron* algunos(-as); ~~~ **des lecteurs** unos cuantos lectores.

quelqu'un, e [kelkœ̃] *pron* alguien; (*entre plusieurs*) alguno(-a); ~ **d'autre otro(-a)**; **être ~** (*de valeur*) ser algn.

qu'en dira-t-on [kōdiratɔ̃] *nm inv*: **le ~ ~~~~** el qué dirán.

querelle [kœrel] *nf* pelea; **chercher ~ à qn** buscar pelea con algn.

quereller [kœrele]: **se ~ vpr** pelearse.

qu'est-ce que [kɛskə] *voir que*; **qui**.

qu'est-ce qui [kɛski] *voir que*; **qui**.

question [kɛstjɔ̃] *nf* (*gén*) pregunta; (*problème*) cuestión *f*, problema *m*; **il a été ~ de se** trató de; **il est ~ de les emprisonner** se trata de encarcelarlos; **c'est une ~ de temps/d'habitude** es cuestión de tiempo/de costumbre; **de quoi est-il ~?** ¿de qué se trata?; **il n'en est pas ~** ni hablar, ni mucho menos; **en ~** en cuestión; **hors de ~** fuera de lugar; **je ne me suis jamais posé la ~** nunca me he planteado el problema; (**re**)**mettre en ~** poner en tela de juicio; **poser la ~ de confiance** (*POL*) pedir un voto de confianza; **question d'actualité** (*PRESSE*) tema *m* de actualidad; **question piège** pregunta capciosa; **questions économiques/sociales** cuestiones económicas/sociales; **question subsidiaire** cuestión subsidiaria.

questionnaire [kɛstjɔ̃nɛr] *nm* cuestionario.

questionner [kɛstjɔ̃nɛ] *vt* preguntar; ~ **qn sur qch** preguntar a algn acerca de algo.

quête [ket] *nf* (*collecte*) colecta; (*recherche*) búsqueda; **faire la ~ (à l'église)** pasar la bandeja; (*artiste*) pasar la gorra; **se mettre en ~ de qch** ir en busca de algo.

quetsche [kwɛtʃ] *nf* ciruela damascena.

queue [kø] *nf* cola; (*de lettre, note*) rabo; (*d'une casserole*) asa; (*poêle*) mango; (*d'un fruit, d'une feuille*) rabillo; (*cheveux*) coleta; (*BILLARD*) taco; **en ~ (de train)** en cola; **faire la ~** hacer cola; **se mettre à la ~** ponerse a la cola; **histoire sans ~ ni tête** historia sin pies ni cabeza; **à la ~ leu leu** uno tras otro; (*fig*) en fila india; **faire une ~ de poisson à qn** (*AUTO*) ponerse bruscamente delante de algn al adelantar; **finir en ~ de poisson** (*projets*) terminar en agua de borrajas; **queue de cheval** cola de caballo.

MOT-CLÉ

qui [ki] *pron* **1** (*interrogatif*) quién; (*pl*) quiénes; (*objet*): **qui (est-ce que) j'em-mène?** ¿a quién llevo?; **je ne sais pas qui**

c'est no sé **quién** es; à **qui est ce sac**? ¿de **quién** es este bolso?; à **qui parlais-tu**? ¿con **quién** hablabas?

2 (*relatif*) **que**; (: *après prép*) **quien**, el(la) **que**; (: *plural*) **quienes**, los(las) **que**; l'**ami de qui je vous ai parlé** el amigo de quien ou del que le hablé; **la personne avec qui je l'ai vu** la persona con quien lo vi

3 (*sans antécédent*): **amenez qui vous voulez** traiga a quien quiera; **qui que ce soit** quienquiera que sea.

quiconque [kikɔk] *pron* quienquiera **que**; (*n'importe qui*) **cualquiera**.

quille [kij] *nf* bolo; (*d'un bateau*) **quilla**; (*MIL: fam*) **licencia**; (*jeu de*) ~s **juego de bolos**.

quincallerie [kɛkajri] *nf* (*ustensiles, métier*) **quincalleria**; (*magasin*) **ferreteria**.

quinquagénaire [kɛkazɛnɛʁ] *nm/f* (*de cinquante ans*) **quincuagenario(-a)**; (*de cinquante à soixante ans*) **cincuentón(-ona)**; **les** ~s los mayores de cincuenta años.

quinte [kɛt] *nf*: ~ (*de toux*) **golpe** *m* de tos.

quintuple [kɛtypl] *adj* **quíntuplo** ♦ *nm*: **le** ~ *de* el **quíntuplo** *de*.

quintuplés, -ées [kɛtypl] *nm/fpl* **quintillizos**.

quinzaine [kɛzen] *nf* **quincena**; **une** ~ (*de jours*) una **quincena** (*de días*).

quinze [kɛz] *adj inv, nm inv* **quince** *m inv*; **demain en** ~ desde mañana en **quince días**; **lundi en** ~ desde lunes en **quince días**; **dans** ~ **jours** dentro de **quince días**; **le** ~ *de France* (*RUGBY*) el equipo internacional francés de rugby; *voir aussi cinq*.

quinzième [kɛzjem] *adj, nm/f* **decimoquinto(-a)** ♦ *nm* (*partitif*) **quinceavo**; *voir aussi cinquantième*.

quiproquo [kipʁoko] *nm* **malentendido**; (*THÉÂTRE*) **quid pro quo** *m*.

quittance [kitãs] *nf* (*reçu*) **recibo**; (*facture*) **recibo, factura**.

quitte [kit] *adj*: **être** ~ **envers qn** estar en paz con algn; **être** ~ **de** haberse librado *de*; **en être** ~ **à bon compte** escaparse por los pelos; ~ **à être renvoyé** aunque me echen; **Je resterai** ~ **à attendre pendant 3 heures** me quedará aunque tenga que esperar 3 horas; ~ **ou double** doble o nada; (*fig*): **c'est du** ~ **ou double** es el todo por el todo.

quitter [kite] *vt* **dejar**; (*fig: espoir, illusion*) **perder**; (*vêtement*) **quitarse**; **se quitter** *vpr* (*couples, interlocuteurs*) **separarse**; ~ **la route** (*véhicule*) **salir de la carretera**; **ne quittez pas** (*au téléphone*) no se retire; **ne pas** ~ **qn d'une semelle** pisarle los talones a algn.

qui-vive [kiviv] *nm inv*: **être sur le** ~-~ **estar alerta**.

MOT-CLÉ

quoi [kwa] *pron interrog 1* (*interrogation directe*) **qué**; ~ **de plus beau que ...?** ¿hay algo más hermoso que ...?; ~ **de neuf?** ¿qué hay de nuevo?; ~ **encore?** ¿y ahora, qué?; **et puis** ~ **encore!** ¡y qué más!; ~? (*qu'est-ce que tu dis?*) ¿qué?

2 (*interrogation directe avec prép*) **qué**; à ~ **penses-tu?** ¿en qué piensas?; **de** ~ **parlez-vous?** ¿de qué habláis?; **en** ~ **puis-je vous aider?** ¿en qué puedo ayudarle?; à ~ **bon?** ¿para qué?

3 (*interrogation indirecte*) **qué**; **dis-moi** à ~ **ça sert** dime para qué sirve; **je ne sais pas** à ~ **il pense** no sé en qué piensa ♦ *pron rel 1* **que**; **ce** à ~ **tu penses** lo que piensas; **de** ~ **écrire** algo para escribir; **il n'a pas de** ~ **se l'acheter** no tiene con qué comprarlo; **il y a de** ~ **être fier** es para estar orgulloso; **merci** - **il n'y a pas de** ~ **gracias** - no hay de qué

2 (*locutions*): **après** ~ después de lo cual; **sur** ~ sobre **qué**; **sans** ~, **faute de** ~ si no; **comme** ~ (*déduction*) así **que**; **un message comme** ~ **il est arrivé** un mensaje en el que dice que ha llegado

3: ~ **qu'il arrive** pase lo que pase; ~ **qu'il en soit** sea lo que sea; ~ **qu'elle fasse** haga lo que haga; **si vous avez besoin de** ~ **que ce soit** si necesita cualquier cosa

♦ *excl* **qué**.

quoique [kwak(a)] *conj* **aunque**.

quotidien, ne [kotidjɛ, jɛn] *adj* **cotidiano(-a)** ♦ *nm* (*journal*) **diario**; (*vie quotidienne*) **vida diaria**; **les grands** ~s los grandes diarios.

quotidiennement [kotidjenmã] *adv* **diariamente**.

quotient [kɔsjã] *nm* (*MATH*) **cociente** *m*; **quotient intellectuel** **coeficiente** *m* **intelectual**.

R r

R [r] *abr* (= route) *ctr*. (= carretera); (= rue) *C* (= calle).

rabais [rabe] *nm* rebaja; **au** ~ rebajado.

rabaisser [rabese] *vt* (prétentions, autorité) bajar, reducir; (influence) disminuir; (personne, mérites) rebajar.

rabattre [rabatr] *vt* (couverture, siège) bajar; (fam) volver; (couture) dobladillar; (balle) rechazar; (gibier) ojea; (somme d'un prix) rebajar; (orgueil, prétentions) bajar; (TRICOT) cerrar; **se rabattre** *vpr* bajarse; **se ~ de-avant qn** (véhicule, coureur) colocarse delante de algn; **se ~ sur** (accepter) conformarse con.

rabbin [rabe] *nm* rabino.

rabougri, **e** [rabugri] *adj* (végétal) mustio(-a); (personne) canijo(-a).

raccommoder [rakomode] *vt* (vêtement, linge) remendar; (chaussette) zurcir; (fam) reconciliar; **se raccommoder avec** *vpr* (fam) reconciliarse con.

raccompagner [rakõpane] *vt* acompañar.

raccord [rakõr] *nm* (TECH) racor *m*, empalme *m*; (CINÉ) ajuste *m*; **raccord de maçonnerie/de peinture** retoque *m* de albañilería/de pintura.

raccorder [rakõrde] *vt* (tuyaux, fils électriques) empalmar; (bâtiments, routes) reparar; (suj: pont, passerelle) enlazar; **se raccorder à** *vpr* empalmarse con; (fig) relacionarse con; ~ **qn au réseau du téléphone** conectar a algn a la red telefónica.

raccourci [rakursi] *nm* atajo; (fig) resumen *m*; **en** ~ en resumen.

raccourcir [rakursir] *vt* acortar ♦ *vi* (vêtement) encoger; (jours) acortarse.

raccrocher [rakrõfe] *vt* (tableau, vêtement) volver a colgar; (récepteur) colgar; (fig) recuperar ♦ *vi* (TÉL) colgar; **se raccrocher à** *vpr* (branche) agarrarse a; (fig) aferrarse a; **ne raccrochez pas** (TÉL) no cuelgue.

race [ras] *nf* raza; (ascendance, origine) casta; (espèce) calaña; **de** ~ de raza.

rachat [rafja] *nm* (v vt) compra; repesca; rescate *m*; redención *f*.

racheter [raf(ã)te] *vt* volver a comprar; (part, firme: aussi d'occasion) comprar;

(pension, rente) liquidar; (REL) redimir; (mauvaise conduite, oubli, défaut) compensar; (candidat) repescar; (prisonnier) rescatar; **se racheter** *vpr* (REL) redimirse; (gén) rehabilitarse; ~ **du lait/des œufs** comprar más leche/huevos.

racial, **e**, **-aux** [rasjal, jo] *adj* racial.

racine [rasin] *nf* (aussi fig) raíz *f*; ~ **carrée/cubique** raíz cuadrada/cúbica; **prendre** ~ (fig: s'attacher) arraigar; (: s'établir) echar raíces.

raciste [rasist] *adj*, *nm/f* racista *m/f*.

racket [raket] *nm* chantaje *m*.

raclée [rakle] (fam) *nf* paliza, golpiza (AM).

racler [rakle] *vt* (os, casserole) raspar; (ta-che, boue) frotar; (suj: chose: frotter contre) rascar; **se ~ la gorge** carraspear.

racontars [rakõtar] *nmp* habladurías *fpl*.

raconter [rakõte] *vt*: ~ (à qn) contar (a algn).

radar [radar] *nm* radar *m*.

rade [rad] *nf* rada; **en** ~ **de Toulon** en la rada de Toulon; **laisser/rester en** ~ (fig) dejar/quedarse plantado(-a).

radeau, **x** [rado] *nm* balsa; **radeau de sauvetage** balsa salvavidas.

radiateur [radjatõr] *nm* radiador *m*; **radiateur à gaz** radiador de gas; **radiateur électrique** radiador eléctrico.

radiation [radjasjõ] *nf* radiación *f*.

radical, **e**, **-aux** [radikal, o] *adj* radical; (moyen, remède) infalible ♦ *nm* radical *m*.

radieux, **-euse** [radjø, jøz] *adj* (aussi fig) radiante.

radin, **e** [radẽ, in] (fam) *adj* tacaño(-a).

radio [radio] *nf* radio *f* (m en AM); (radioscopie) radioscopia; (radiographie) radiografía ♦ *nm* (personne) radiotelegrafista *m/f* ou radiotelefonista *m/f*; **à la** ~ en la radio; **avoir la** ~ tener radio; **passer à la** ~ (personne) salir por la radio; (programme) poner por la radio; **passer une** ~ hacerse una radiografía; **radio libre** radio libre.

radio... [radio] *préf* radio...

radioactif, **-ive** [radioaktif, iv] *adj* radioactivo(-a).

radiocassette [radjokaset] *nf* radiocasete *m*.

radiographie [radjõgrafi] *nf* radiografía.

radiophonique [radjõfõnik] *adj*: **programme/jeu** ~ programa *m*/juego radiofónico; **émission** ~ emisión *f* radiofónica.

radio-réveil [radjõrevej] (*pl* ~s-~s) *nm*

radio-despertador *m*.

radis [radi] *nm* rábano; **radis noir** rábano picante.

radoter [radote] *vi* chochar.

radoucir [radusir] *vt* mejorar; **se radoucir** *vpr* (*température, temps*) suavizarse; (*se calmer*) calmarse.

rafale [rafal] *nf* ráfaga; **souffler en** ~s soplar viento racheado; **tir en** ~ disparo a ráfaga; **rafale de mitrailleuse** ráfaga de ametralladora.

raffermir [rafermir] *vt* (*tissus, muscle*) fortalecer; (*fig*) afianzar; **se raffermir** *vpr* (*v*) fortalecerse; afianzarse.

raffinement [rafinmā] *nm* refinamiento.

raffiner [rafine] *vt* refinar.

raffinerie [rafinri] *nf* refinería.

raffoler [rafole]: **~ de** *vt* volverse loco(-a) por.

rafle [rafl] *nf* redada, allanamiento (*esp AM*).

rafler [rafle] (*fam*) *vt* arrasar.

rafraîchir [rafrefir] *vt* refrescar; (*atmosphère, température*) enfriar; (*fig*) renovar
♦ *vi*: **mettre une boisson à** ~ poner una bebida a enfriar; **se rafraîchir** *vpr* refrescarse; ~ **la mémoire ou les idées à qn** refrescarle a *algn* la memoria *ou* las ideas.

rafraîchissant, e [rafrefisā, āt] *adj* refrescante.

rafraîchissement [rafrefismā] *nm* (*de la température*) enfriamiento; (*boisson*) refresco; ~s *nmpl* refrescos *mpl*.

rage [raʒ] *nf* rabia; **faire** ~ (*tempête*) bramar; **l'incendie faisait** ~ el incendio se propagaba con todo vigor; **rage de dents** tremendo dolor *m* de muelas.

ragot [rago] (*fam*) *nm* chisme *m*.

ragoût [ragu] *nm* guiso.

raide [red] *adj* (*cheveux*) liso(-a); (*ankylosé*) entumecido(-a); (*peu souple: câble, personne*) tenso(-a); (*escarpé*) empinado(-a); (*étoffe etc*) tieso(-a); (*fam: surprenant*) inaudito(-a); (: *sans argent*) pelado(-a); (: *alcool, spectacle, paroles*) fuerte ♦ *adv*: **le sentier monte** ~ el camino sube muy empinado; **tomber** ~ **mort** quedarse en el sitio.

raideur [redœr] *nf* rigidez *f*; (*d'un câble*) tirantez *f*; (*des cheveux*) lisura; (*d'une côte*) pendiente *f*; (*des meubles*) entumecimiento; **avec** ~ (*marcher, danser*) con envaramiento.

raidir [redir] *vt* (*muscles, membres*) contraer; (*câble, fil de fer*) tensar; **se raidir** *vpr* (*personne, muscles*) contraerse; (*câble*) ponerse tenso(-a); (*se crispé*) ponerse tieso(-a); (*intransigeant*) mantenerse firme; **la discipline s'est raidie** la disciplina se ha vuelto severa.

raie [re] *nf* raya.

raifort [refor] *nm* rábano picante.

rail [raj] *nm* (*barre d'acier*) riel *m*; **le** ~ el ferrocarril; **les** ~s (*la voie ferrée*) las vías *fpl*; **par** ~ por ferrocarril.

railler [roje] *vt* burlarse de.

rainure [renyr] *nf* ranura.

raisin [rezē] *nm* uva; ~ **blanc/noir** (*variété*) uva blanca/negra; **raisin muscat** uva moscatel; **raisins secs** (uvas) pasas.

raison [rezā] *nf* razón *f*; **avoir** ~ tener razón; **donner** ~ **à qn** dar la razón a *algn*; **avoir** ~ **de qn/qch** vencer a *algn/algo*; **se faire une** ~ conformarse; **perdre/recouvrer la** ~ perder/recobrar el juicio; **ramener qn à la** ~ hacer entrar en razón a *algn*; **demander** ~ **à qn de** (*affront etc*) pedir satisfacción a *algn* por; **entendre** ~ atenerse a razones; **plus que de** ~ más de lo debido; ~ **de plus** razón de más; **à plus forte** ~ con mayor motivo; **en** ~ **de** (*à cause de*) a causa de; **à** ~ **de** a razón de; **sans** ~ sin razón; **pour la simple** ~ **que** por la sencilla razón de que; **pour quelle** ~ **dit-il ceci?** ¿por qué razón dice esto?; **il y a plusieurs** ~s **à cela** existen varias razones para esto; **raison d'État** razón de estado; **raison d'être** razón de ser; **raison sociale** razón social.

raisonnable [rezonabl] *adj* razonable; (*doué de raison*) racional.

raisonnement [rezonmā] *nm* raciocinio; (*argumentation*) razonamiento; ~s *nmpl* objeciones *fpl*.

raisonner [rezone] *vi* razonar; (*péj*) argumentar ♦ *vt* (*personne*) hacer entrar en razón a; **se raisonner** *vpr* reflexionar.

rajeunir [razœnir] *vt* rejuvenecer; (*attribuer un âge moins avancé à*) hacer más joven a; (*fig*) remozar ♦ *vi* (*personne*) rejuvenecer; (*entreprise, quartier*) renovarse.

rajouter [razute] *vt* (*commentaire*) añadir; ~ **que** ... añadir que ...; **en** ~ cargar las tintas; ~ **du sel/un œuf** añadir sal/un huevo.

rajuster [razyste] *vt* (*cravate, coiffure*) arre-

glar; (salaires, prix) reajustar; (machine, tir etc) ajustar; **se rajuster** vpr (arranger ses vêtements) arreglarse.

ralenti [ralöti] *nm*: **au** ~ (aussi fig) a ralentí; (CINÉ) a cámara lenta; **tourner au** ~ (AUTO) rodar a ralentí.

ralentir [ralötir] *vt* (marche, allure) aminorar; (production, expansion) disminuir ♦ *vi* (véhicule, coureur) disminuir la velocidad; **se ralentir** vpr (processus, effort etc) verse reducido.

râler [rale] *vi* producir estertores; (fam: protester) gruñir.

rallier [ralje] *vt* (rassembler) reunir; (rejoindre) incorporarse a; (gagner à sa cause) captar; **se rallier à** vpr (avis, opinion) adherirse a.

rallonge [ralö3] *nf* (de table) larguero; (argent) gratificación *f*; (ÉLEC) alargador *m*; (fig: ÉCON) ampliación *f*.

rallonger [ralö3e] *vt* alargar ♦ *vi* alargarse.

rallye [rali] *nm* rally *m*.

ramassage [ramasaz] *nm* recogida; **ramassage scolaire** transporte *m* escolar.

ramasser [ramase] *vt* recoger; (fam: arrêter) pescar; **se ramasser** vpr (se pelotonner) encogerse.

ramassis [ramasi] (péj) *nm* revoltijo.

rambarde [rübard] *nf* barandilla.

rame [ram] *nf* (aviron) remo; (de métro) tren *m*; (de papier) resma; **faire force de** ~s remar con fuerza; **rame de haricots** ramo que sirve para que se enrosquen las judías.

rameau, x [ramo] *nm* (aussi fig) rama; **les R~x** Domingo de Ramos.

ramener [ram(ə)ne] *vt* volver a traer; (reconduire) llevar; (rapporter, revenir avec) traer consigo; (rendre) devolver; (faire revenir) hacer volver; (rétablir) restablecer; **se ramener** vpr (fam) llegar; ~ **qch sur** (couverture, visière) echar algo hacia; ~ **qch à** (faire revenir) devolver algo a; (MATH, réduire) reducir algo a; ~ **qn à la vie** volver a algn a la vida; **se** ~ à reducirse a.

ramer [rame] *vi* remar.

ramollir [ramolir] *vt* (amollir) ablandar; **se ramollir** vpr reblandecerse.

rampe [röp] *nf* (d'escalier) barandilla; (dans un garage) rampa; (d'un terrain, d'une route) declive *m*; (THÉÂTRE): **la** ~ candilejas *fpl*; **passer la** ~ llegar al público; **rampe de lancement** plataforma de lanzamiento.

ramper [räpe] *vi* (reptile, animal) reptar; (plante, personne, aussi péj) arrastrarse.

rancard [räkar] (fam) *nm* (rendez-vous) cita; (renseignement) soplo.

rancart [räkar] (fam) *nm*: **mettre au** ~ (objet, projet) arrinconar; (personne) arrumbar.

rance [rös] *adj* rancio(-a).

rancœur [räkäer] *nf* rencor *m*.

rançon [räös] *nf* rescate *m*; **la** ~ **du succès** etc (fig) el precio del éxito etc.

rancune [räkyn] *nf* rencor *m*; **garder** ~ à **qn** (de **qch**) guardar rencor a algn (por algo); **sans** ~! ¡olvidémoslo!

rancunier, -lère [räkynje, jër] *adj* rencoroso(-a).

randonnée [rädöne] *nf* (excursion) excursión *f*; (à pied) caminata; (activité) caminata, excursión.

rang [rä] *nm* (rangée) fila; (d'un cortège, groupe de soldats) hilera; (de perles, de tricot) vuelta; (grade) grado; (condition sociale) rango; (position dans un classement) posición *f*; ~s *nmpl* (MIL) filas *fpl*; **se mettre en** ~s/sur un ~ ponerse en filas/en una fila; **sur** 3 ~s en 3 filas; **se mettre en** ~s **par** 4 ponerse en fila de 4; **se mettre sur les** ~s (fig) ponerse entre los candidatos; **au premier/dernier** ~ en el primer/último puesto; (rangée de sièges) en primera/última fila; **rentrer dans le** ~ volver más comedido; **au** ~ **de** en la categoría *de*; **avoir** ~ **de** tener rango *de*.

rangé, e [rä3e] *adj* ordenado(-a); (vie) asentado(-a), reposado(-a).

rangée [rä3e] *nf* fila.

ranger [rä3e] *vt* ordenar; (voiture dans la rue) aparcar; (en cercle etc) disponer; **se ranger** vpr (se placer/disposer) colocarse; (véhicule, conducteur) hacerse a un lado; (: s'arrêter) parar; (piéton) apartarse; (s'assagir) sosegararse; **se** ~ à ponerse del lado *de*; ~ **qch/qn parmi** (fig) situar algo/algn entre.

ranimer [ranime] *vt* (personne, courage) reanimar; (réconforter, attiser) avivar; (colère, douleur) despertar.

rapace [rapas] *nm* rapaz *f* ♦ *adj* (péj) rapaz; **rapace diurne/nocturne** rapaz diurna/nocturna.

râpe [rap] *nf* (CULIN) rallador *m*; (à bois) escofina.

râper [rape] *vt* (CULIN) rallar; (gratter, râcler)

raspar.

rapide [rapid] *adj* rápido(-a) ♦ *nm* rápido.

rapidement [rapidmā] *adv* rápidamente.

rapiécer [rapjese] *vt* remendar.

rappel [rapel] *nm* (MIL, d'un exilé, d'un ambassadeur) llamamiento; (MÉD) vacuna de refuerzo; (THÉÂTRE etc) llamada a escena; (de salaire) atrasos *mpl*; (d'une aventure, d'un nom, d'un titre) recuerdo; (de limitation de vitesse) señal recordatoria de limitación de velocidad; (TECH) retroceso; (NAUT) hecho de colgarse la tripulación al exterior de un velero para equilibrarlo; (ALPINISME: aussi: ~ de corde) descenso con cuerda, *rappel m*; **rappel à l'ordre** llamada al orden.

rappeler [rap(ə)le] *vt* (retéléphoner à) volver a llamar; (pour faire revenir) llamar nuevamente; (ambassadeur) retirar; (acteur) llamar a escena; (MIL) llamar a filas; (suj: événement, affaires) recordar; **se rappeler** *vpr* acordarse de; **se ~ que** ... acordarse de que ...; **~ qn à la vie** volver a algn a la vida; **~ qn à la décence** llamar a algn a la decencia; **~ qch à qn** (faire se souvenir) recordar algo a algn; (évoquer, faire penser à) traer algo a la memoria de algn; **ça rappelle la Provence** eso me recuerda a Provenza; **~ à qn de faire qch** recordarle a algn hacer algo.

rapport [rapɔʁ] *nm* (compte rendu) informe *m*; (d'expert) dictamen *m*; (profit) rendimiento; (lien, analogie) relación *f*; (proportion) razón *f*; ~s *nimpl* (entre personnes, groupes, pays) relaciones *fpl*; **avoir ~ à** tener relación con; **être en ~ avec** estar relacionado(-a) con; **être/se mettre en ~ avec qn** estar/ponerse en contacto con algn; **par ~ à** (comparé à) en comparación con; (à propos de) respecto a; **sous le ~ de** desde el punto de vista de; **sous tous (les) ~s** desde cualquier punto de vista; **rapport qualité-prix** relación calidad-precio; **rapports (sexuels)** contactos *mpl* (sexuales).

rapporter [rapɔʁte] *vt* (remettre à sa place, rendre) devolver; (apporter de nouveau) volver a traer; (revenir avec, ramener) traer; (COUTURE) añadir; (suj: investissement, entreprise) rendir; (: activité) producir; (relater) referir; (JUR) revocar ♦ *vi* (investissement, propriété) rentar; (activité) dar beneficio; (péj: moucharder) chivarse; **se rapporter** *vpr*: **se ~ à** relacionarse con; **s'en ~ à qn/**

au jugement de qn fiarse de algn/de la opinión de algn; **~ qch à** (rendre) devolver algo a; (relater) relatar algo a; (fig) atribuir algo a.

rapprochement [rapʁɔʃmā] *nm* (réconciliation) acercamiento; (analogie, rapport) cotejo.

rapprocher [rapʁɔʃe] *vt* (faire paraître plus proche) acercar; (deux objets) juntar, armar; (réunions, visites) aumentar el número de; (réunir) unir; (associer, comparer) cotejar; **se rapprocher** *vpr* acercarse; **~ qch (de)** (chaise d'une table) arrimar algo (a); **se ~ de** (lieu, personne) acercarse a, aproximarse a; (présenter une analogie avec) asemejarse a.

raquette [ʁakɛt] *nf* raqueta; (de ping-pong) pala.

rare [ʁaʁ] *adj* raro(-a); (sentiment) extraño(-a); (main-d'œuvre, denrées) escaso (-a); (beaux jours) raro(-a), poco(-a); (cheveux, herbe) raro(-a); **il est ~ que** es extraño que; **se faire ~** escasear; (personne) dejarse ver poco.

rarement [ʁaʁmā] *adv* raramente.

RAS [ɛʁaɛs] *abr* (= rien à signaler) sin novedad.

ras, e [ʁa, ʁaz] *adj* (tête, cheveux) rapado (-a); (poil) corto(-a); (herbe, mesure, cuillère) raso(-a) ♦ *adv* (couper) al rape; **faire table ~e** hacer tabla rasa; **en ~e campagne** en pleno campo; **à ~ bords** colmado(-a); **au ~ de a(l) ras de**; **en avoir ~ le bol** (fam) estar hasta el moño; **~ du cou** (pull, robe) (de) cuello redondo.

raser [ʁaze] *vt* (barbe, cheveux) rasurar; (menton, personne) afeitar; (fam: ennuyer) dar la lata a; (quartier) derribar; (frôler) rozar; **se raser** *vpr* afeitarse; (fam) aburrirse.

rasoir [ʁazwaʁ] *nm* navaja de afeitar; **rasoir électrique** maquinilla eléctrica; **rasoir mécanique ou de sûreté** maquinilla de afeitar.

rassasier [ʁasazje] *vt* saciar; **être rassasié** estar saciado.

rassemblement [ʁasābləmā] *nm* reunión *f*; (POL) concentración *f*; (MIL) formación *f*.

rassembler [ʁasāble] *vt* (réunir) reunir; (regrouper) agrupar; (accumuler, amasser) acumular; **se rassembler** *vpr* reunirse; **~ ses idées** poner en orden sus ideas; **~ son courage** armarse de valor.

rasseoir [ʁaswaʁ]: **se ~** *vpr* volver a sentar-

se.

rassurer [ʁasyʁe] vt tranquilizar; **se rassurer** vpr tranquilizarse; **rassure-toi** tranquilízate.

rat [ʁa] nm rata; (*danseuse*) joven bailarina; **rat musqué** ratón m alimzclero.

rate [ʁat] nf (ANAT) bazo.

raté, e [ʁate] adj (tentative, opération) frustrado(-a); (*vacances, spectacle*) malo-grado(-a) ♦ nm/f fracasado(-a) ♦ nm (AUTO) detonación f; (*d'arme à feu*) fallo.

râteau, x [ʁato] nm rastrillo.

rater [ʁate] vi (*coup de feu*) fallar; (*échouer*) fracasar ♦ vt (*cible, balle, train*) perder; (*ocasion* etc) dejar escapar; (*démonstration, plat*) estropear; (*examen*) suspender; ~ **son coup** fallar.

ration [ʁasjɔ] nf (aussi fig) ración f; **ration alimentaire** ración alimenticia.

RATP [ʁatepe] sigle f (= Régie autonome des transports parisiens) administración de transportes parisinos.

rattacher [ʁataʃe] vt atar de nuevo; **se rattacher** vpr: **se ~ à** (avoir un lien avec) asemejarse a; ~ **qch à** (incorporer) incorporar algo a; ~ **qch à** (relier) relacionar algo con; ~ **qn à** (lier) vincular a algn con.

rattraper [ʁatʁape] vt (fugitif, animal échappé) volver a coger; (*retenir, empêcher de tomber*) coger; (*atteindre, rejoindre*) alcanzar; (*imprudence, erreur*) reparar, subsanar; **se rattraper** vpr (*compenser une perte de temps*) ponerse al día; (*regagner ce qu'on a perdu*) recuperarse; (*se dédommager d'une privation*) explayarse; (*réparer une gaffe* etc) justificarse; (*éviter une erreur, bévue*) enmendarse; **se ~ (à)** (*se raccrocher*) agarrarse (a); ~ **son retard/le temps perdu** recuperar el retraso/el tiempo perdido.

rature [ʁatyʁ] nf tachadura.

rauque [ʁok] adj ronco(-a).

ravages [ʁavaʒ] nmpl (*de la guerre, de l'alcoolisme*) estragos mpl; (*d'un incendie, orage*) devastación f; **faire des ~** (aussi fig) hacer estragos.

ravi, e [ʁavi] adj encantado(-a); **être ~ de/que ...** estar encantado(-a) de/de que ...

ravin [ʁavɛ] nm hondonada.

ravir [ʁavir] vt (*enchanter*) encantar; ~ **qch à qn** arrebatarse algo a algn; ~ **de** maravilla; **être beau à ~** ser guapo a más no po-

der; **chanter à ~** cantar que es un primor.

raviser [ʁavize]: **se ~ vpr** cambiar de opinión.

ravissant, e [ʁavisɔ̃, ɔ̃t] adj encantador(a).

ravisser, -euse [ʁavisɛʁ, ɔʁz] nm/f secuestrador(a).

ravitailer [ʁavitaʒe] vt abastecer; (*véhicule*) echar gasolina a; **se ravitailler** vpr abastecerse.

raviver [ʁavive] vt avivar; (*flamme, douleur*) reavivar.

rayé, e [ʁeʒe] adj (*à rayures*) a ou de rayas; (*érafle*) rayado(-a).

raye [ʁeʒe] vt rayar; (*d'une liste*) tachar.

rayon [ʁejɔ̃] nm rayo; (GÉOM, *d'une roue*) radio; (*étagère*) estante m; (*de grand magasin*) departamento, sección f; (*fig: domaine*) asunto; (*d'une ruche*) panal m; ~s nmpl (*radiothérapie*) rayos mpl; **dans un ~ de ...** (*périmètre*) en un radio de ...; **rayon d'action** radio de acción; **rayon de braquage** (AUTO) radio de giro; **rayon de soleil** rayo de sol; **rayon laser/vert** rayo láser/verde; **rayons cosmiques/infrarouges/ultraviolets** rayos cósmicos/infrarrojos/ultravioletas; **rayons X** rayos X.

rayonnement [ʁejɔ̃nmɑ̃] nm (solaire) radiación f; (*fig*) influencia; (*d'une doctrine*) difusión f.

rayonner [ʁejɔ̃ne] vi irradiar; (*fig*) ejercer su influencia; (*avenues, axes*) divergir; (*touristes: excursionner*) recorrer.

rayure [ʁejyʁ] nf (motif) raya; (*érafle*) rayado; (*rainure, d'un fusil*) estría; ~ **s a ou de** rayas.

raz-de-marée [ʁadmare] nm inv maremoto; (*fig*) conmoción f.

ré [ʁe] nm inv (MUS) re m.

réaction [ʁeaksjɔ̃] nf reacción f; **par ~** por reacción; **avion/moteur à ~** avión m/motor m de reacción; **réaction en chaîne** reacción en cadena.

réactionnaire [ʁeaksjɔ̃nɛʁ] adj reaccionario(-a).

readapter [ʁeapapte] vt readaptar; **se ~ (à)** readaptarse (a).

réagir [ʁeʒiʁ] vi reaccionar; ~ **à** reaccionar ante; ~ **contre** reaccionar contra; ~ **sur** repercutir sobre.

réalisateur, -trice [ʁealizatœʁ, tris] nm/f realizador(a).

réalisation [ʁealizasjɔ̃] nf realización f.

réaliser [ʁealize] vt realizar; (*rêve, souhait*)

cumplir; (*exploit*) llevar a cabo; (*comprendre, se rendre compte de*) darse cuenta de; *se réaliser* *vpr* (*projet, prévision*) realizarse; ~ *que* darse cuenta de que.

réaliste [realist] *adj*, *nm/f* realista *m/f*.

réalité [realite] *nf* realidad *f*; *en* ~ *en* realidad; *dans la* ~ *en* la realidad.

réanimation [reanimasjɔ̃] *nf* reanimación *f*; *service de* ~ servicio de reanimación.

réapparaître [reaparetr] *vi* reaparecer.

rébarbatif, -ive [rebarbatif, iv] *adj* (*mine*) repelente; (*travail*) fastidioso(-a); (*style*) árido(-a).

rebatu, e [ʁ(ə)baty] *adj* trillado(-a).

rebelle [ʁəbel] *adj*, *nm/f* rebelde *m/f*; ~ à (*la patrie*) rebelado(-a) contra; (*fermé à qch, contre qch*) negado(-a) para.

rebellier [ʁ(ə)bele]: *se* ~ *vpr* rebelarse; *se* ~ *contre* rebelarse contra.

rebondi, e [ʁ(ə)bɔ̃di] *adj* (*ventre*) panzudo(-a); (*joues*) relleno(-a).

rebondir [ʁ(ə)bɔ̃dir] *vi* rebotar; (*fig*) reanudarse.

rebord [ʁ(ə)bɔ̃ʁ] *nm* (*d'une table etc*) reborde *m*; (*d'un fossé*) borde *m*.

rebours [ʁ(ə)bʊʁ]: à ~ *adv* (*brosser*) a contrapelo; (*comprendre*) al revés; (*tourner: pages*) a la inversa; *compter à* ~ contar hacia atrás.

rebrousser [ʁ(ə)bʁuse] *vt* (*cheveux, poils*) levantar hacia atrás; ~ *chemin* dar marcha atrás.

rebuter [ʁ(ə)bʏtɛ] *vt* (*suj: travail, matière*) repeler; (: *attitude, manières*) disgustar.

récalcitrant, e [ʁekalsitrɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*cheval*) indómito(-a); (*caractère, personne*) recalcitrante.

recapitaliser [ʁəkəpitalize] *vt* (*entreprise*) recapitalizar.

récapituler [ʁekapitylɛ] *vt* recapitular.

receler [ʁ(ə)sɛlɛ] *vt* (*produit d'un vol*) ocultar; (*malfaiteur, déserteur*) encubrir; (*fig*) encerrar.

receleur, -euse [ʁ(ə)sɛlœʁ, øz] *nm/f* encubridor(a).

récemment [ʁesamɑ̃] *adv* recientemente, recién (*AM*).

recensement [ʁ(ə)sɑ̃smɑ̃] *nm* (*de la population*) censo; (*des ressources, possibilités*) inventario, recuento.

recenser [ʁ(ə)sɑ̃sɛ] *vt* (*population*) censar; (*inventorier*) hacer el recuento ou el inventario de; (*dénombrer*) computar.

récent, e [ʁesũ, ɑ̃t] *adj* reciente.

récépissé [ʁesepise] *nm* recibo.

récepteur, -trice [ʁesepœʁ, tris] *adj* receptor(a) ♦ *nm* (*de téléphone*) auricular *m*; **récepteur (de papier)** (*INFORM*) introducción *m* de hoja; **récepteur (de radio)** receptor *m*.

réception [ʁesepsjɔ̃] *nf* recepción *f*; (*accueil*) acogida *f*; (*pièces*) salas *fpl* de recepción; (*SPORT*) caída; **jour/heures de** ~ día *m*/horas *fpl* de recepción.

réceptionniste [ʁesepsjonist] *nm/f* receptionista *m/f*.

recette [ʁ(ə)sɛt] *nf* (*CULIN, fig*) receta; (*COMM*) ingreso; (*ADMIN: bureau des impôts*) oficina de recaudación; ~s *nfpl* (*COMM: rentrées d'argent*) entradas *fpl*; **faire** ~ (*spectacle, exposition*) ser taquillero(-a); **recette postale** ingresos *mpl* postales.

recevoir [ʁ(ə)səvwɑʁ] *vt* recibir; (*prime, salaire*) cobrar; (*visiteurs, ambassadeur*) acoger; (*candidat, plainte*) admitir ♦ *vi* (*donner des réceptions, audiences etc*) recibir visitas; *se recevoir* *vpr* (*athlète*) caer; **il reçoit de 8 à 10** sus horas de visita son de 8 a 10; (*docteur, dentiste*) pasa consulta de 8 a 10; **il m'a reçu à 2h** me recibió a las 2; ~ **qn à dîner** recibir a algn a cenar; **être reçu** (*à un examen*) aprobar; **être bien/mal reçu** ser bien/mal recibido.

rechange [ʁ(ə)ʃɑ̃ʒ]: **de** ~ *adj* (*pièces, roue*) de repuesto; (*fig*) de recambio; **des vêtements de** ~ vestidos *mpl* para cambiarse.

recharge [ʁ(ə)ʃaʁʒ] *nf* recambio.

rechargeable [ʁ(ə)ʃaʁʒabl] *adj* recargable.

recharger [ʁ(ə)ʃaʁʒɛ] *vt* (*camion*) volver a cargar; (*fusil, batterie*) recargar; (*appareil de photo, briquet, stylo*) cargar.

réchaud [ʁɛʃo] *nm* (*portable*) hornillo; (*chauffe-plat*) calentaplatos *m inv*.

réchauffer [ʁɛʃofɛ] *vt* (*plat*) recalentar; (*mains, doigts, personne*) calentar; *se réchauffer* *vpr* calentarse; (*température*) subir.

rêche [ʁɛʃ] *adj* áspero(-a).

recherche [ʁ(ə)ʃɛʁʃ] *nf* (*action*) búsqueda; (*raffinement*) afectación *f*; (*scientifique etc*) investigación *f*; ~s *nfpl* (*de la police*) indagaciones *fpl*; (*scientifiques*) investigaciones *fpl*; **être/se mettre à la** ~ *de* estar investigando/ponerse a la búsqueda de.

recherché, e [ʁ(ə)ʃɛʁʃɛ] *adj* (*rare*)

codiciado(-a); (*entouré*) solicitado(-a); (*style, allure*) rebuscado(-a).

rechercher [ʀ(ə)ʃɛʁʃe] *vt* buscar; (*objet égaré, lettre*) rebuscar; (*cause d'un phénomène, nouveau procédé*) investigar; (*la perfection, le bonheur etc*) perseguir; "et remplacer" (*INFORM*) "buscar y sustituir".

rechute [ʀ(ə)ʃyt] *nf* recaída; *faire ou avoir une* ~ (*MÉD*) recaer *ou* tener una recaída.

récidiver [ʀesidive] *vi* reincidir; (*fig*) reiterar; (*MÉD: malade*) recaer; (: *maladie*) reproducirse.

récif [ʀesif] *nm* arrecife *m*.

réipient [ʀesipjā] *nm* recipiente *m*.

réiproque [ʀesipʁok] *adj* (*mutuel*) recíproco(-a); (*partagé: confiance, amitié*) mutuo(-a) ♦ *nf: la* ~ (*l'inverse*) la inversa.

récit [ʀesi] *nm* relato.

récital [ʀesital] *nm* recital *m*.

réciter [ʀesite] *vt* recitar.

réclamation [ʀeklamasjɔ] *nf* reclamación *f*; *service des* ~s servicio de reclamaciones.

réclame [ʀeklam] *nf: la* ~ la publicidad; *une* ~ (*annonce, prospectus*) un anuncio; *faire de la* ~ (*pour qch/qn*) hacer publicidad (de algo/algn); *article en* ~ artículo de oferta.

réclamer [ʀeklam] *vt* (*aide, nourriture*) pedir; (*exiger*) reclamar; (*nécessiter*) requerir ♦ *vi* (*protester*) reclamar; *se ~ de qn* (*se recommander de*) apelar a algn.

réclusion [ʀeklyzjɔ] *nf* reclusión *f*; *réclusion à perpétuité* cadena perpetua.

recoiffer [ʀ(ə)kwafɛ] *vt* volver a peinar; *se recoiffer* *vpr* volverse a peinar.

recoin [ʀəkwɛ] *nm* (*aussi fig*) rincón *m*.

reçois *etc* [ʀəswa] *vb* *voir recevoir*.

recoller [ʀ(ə)kɔle] *vt* volver a pegar.

récolte [ʀekɔlt] *nf* cosecha; (*fig*) acopio.

récolter [ʀekɔlte] *vt* cosechar; (*fam: ennuis, coups*) ganarse, cobrar.

recommandé, e [ʀ(ə)kɔmɑ̃de] *adj* recomendado(-a) ♦ *nm* (*POSTES*): *en* ~ certificado(-a).

recommander [ʀ(ə)kɔmɑ̃de] *vt* recomendar; (*POSTES*) certificar; ~ *qch* à *qn* recomendar algo a algn; ~ à *qn de faire* ... recomendar a algn hacer ...; ~ *qn auprès de qn/à qn* recomendar algn a algn; *il est recommandé de faire* se recomienda hacer; *se ~ à qn* encomendarse a algn; *se ~ de qn* apoyarse en algn.

recommencer [ʀ(ə)kɔmɑ̃se] *vt* (*repandre*) seguir con; (*refaire*) repetir; (*erreur*) reincidir ♦ *vi* volver a empezar; (*récidiver*) volver a las andadas; ~ à *faire* volver a hacer; *ne recommence pas!* ¡no empieces!

récompense [ʀekɔ̃psɛ] *nf* recompensa; *recevoir qch en* ~ recibir algo como recompensa.

récompenser [ʀekɔ̃pɛse] *vt* recompensar; ~ *qn de ou pour qch* recompensar a algn por algo.

réconcilier [ʀekɔ̃silje] *vt* reconciliar; *se réconcilier* *vpr* reconciliarse; ~ *qn avec qn* reconciliar a algn con algn; ~ *qn avec qch* reconciliar a algn con algo.

reconduire [ʀ(ə)kɔ̃dɥir] *vt* (*à la porte*) acompañar hasta la salida; (*à son domicile*) acompañar; (*JUR, POL*) reconducir.

réconfort [ʀekɔ̃fɔʀ] *nm* consuelo.

réconforter [ʀekɔ̃fɔʀte] *vt* reconfortar.

reconnaissance [ʀ(ə)kɔ̃nesɑ̃s] *nf* reconocimiento; (*gratitude*) agradecimiento; *en* ~ (*MIL*) de reconocimiento; **reconnaissance de dette** reconocimiento de deuda.

reconnaissant, e [ʀ(ə)kɔ̃nesɑ̃, ɑ̃t] *vb voir reconnaître* ♦ *adj* agradecido(-a); *je vous serais ~ de bien vouloir* ... le estaría muy agradecido si quisiera ...

reconnaître [ʀ(ə)kɔ̃netʀ] *vt* reconocer; (*distinguer*) distinguir; ~ *que* reconocer que; ~ *qch/qn* à reconocer algo/a algn por; ~ à *qn: je lui reconnais certaines qualités/une grande franchise* le reconozco ciertas cualidades/una gran franqueza; *se ~ quelque part* (*s'y retrouver*) orientarse en un lugar.

reconnu, e [ʀ(ə)kɔ̃ny] *pp de reconnaître* ♦ *adj* indiscutible.

reconstituer [ʀ(ə)kɔ̃stitɥe] *vt* reconstituir; (*fresque, vase brisé*) recomponer; (*fortune, patrimoine*) rehacer.

reconstruire [ʀ(ə)kɔ̃stʀɥir] *vt* (*aussi fig*) reconstruir.

recontacter [ʀ(ə)kɔ̃takte] *vt*: ~ *qn* volver contactar con algn.

reconvertir [ʀ(ə)kɔ̃vertir] *vt* reconvertir; *se ~ dans* reconvertirse en.

record [ʀ(ə)kɔ̃ʀ] *adj, nm* récord *m*; *battre tous les ~s* (*fig*) batir todos los récords; *en un temps/à une vitesse* ~ en un tiempo/a una velocidad récord; **record du monde** récord del mundo.

recoucher [ʀ(ə)kuʃe] *vt* (*enfant*) volver a

acostar; **se recoucher** *vpr* volverse a acostar.

recoupement [R(ə)kupmɑ̃] *nm*: **par** ~ atando cabos; **faire un ~/des ~s** verificar un hecho/hechos.

recouper [R(ə)kupe] *vt* (*tranche*) volver a cortar; (*vêtement*) retocar ♦ *vi* (*CARTES*) volver a cortar; **se recouper** *vpr* (*témoignages*) coincidir.

recourbé, e [R(ə)kurbe] *adj* (*nez, tige de métal*) encorvado(-a); (*bec*) corvo(-a).

recourber [R(ə)kurbe] *vt* (*branche, tige de métal*) doblar.

recourir [R(ə)kurir] *vi* (*courir de nouveau*) correr de nuevo; (*refaire une course*) volver a correr; ~ à recurrir a.

recours [R(ə)kur] *vb* **voir recourir** ♦ *nm*: **le ~ à la ruse/violence** el recurso de la astucia/violencia; **avoir ~ à recurrir a**; **en dernier ~** como último recurso; **c'est sans ~** no tiene remedio; **recours en grâce** petición *f* de indulto.

recouvrer [R(ə)kuvre] *vt* (*la vue, santé, raison*) recobrar; (*impôts, créance*) recaudar.

recouvrir [R(ə)kuvrir] *vt* (*réipient*) volver a cubrir; (*livre*) volver a forrar; (*couvrir entièrement*) recubrir; (*fig*) encubrir; (*embrasser*) abarcar; **se recouvrir** *vpr* (*idées, concepts*) superponerse.

récréation [Rekreasjɔ̃] *nf* recreo.

recroqueviller [R(ə)krok(ə)vije]: **se ~ vpr** (*plantes, feuilles*) marchitarse; (*personne*) acurrucarse.

recrudescence [R(ə)krydesãs] *nf* recrudecimiento.

recruter [R(ə)kryte] *vt* (*MIL, clients, adeptes*) reclutar; (*personnel*) contratar.

rectangle [Rektɑ̃gl] *nm* rectángulo; **rectangle blanc** (*TV*) ≈ rombo.

rectangulaire [Rektɑ̃gylɛr] *adj* rectangular.

rectificatif, -ive [Rektifikatif, iv] *adj* rectificativo(-a) ♦ *nm* rectificativo.

rectifier [Rektifje] *vt* (*tracé*) enderezar; (*calcul*) rectificar; (*erreur*) corregir.

rectiligne [Rektilij] *adj* rectilíneo(-a).

recto [Rekto] *nm* anverso.

reçu, e [R(ə)sy] *pp* de recevoir ♦ *adj* (*admis*) admitido(-a) ♦ *nm* (*récépissé*) recibo.

recueil [Rəkœj] *nm* selección *f*.

recueillir [R(ə)kœjir] *vt* recoger; (*matériaux, voix, suffrages*) conseguir; (*fonds*) conseguir, recolectar; (*renseignements, déposi-*

tions) reunir; (*réfugiés*) acoger; **se recueillir** *vpr* recogerse.

recul [R(ə)kyl] *nm* retroceso; **avoir un mouvement de ~** hacer un movimiento de retroceso; **prendre du ~** retroceder; (*fig*) considerar con detenimiento; **avec le ~** con perspectiva.

reculé, e [R(ə)kyle] *adj* (*isolé*) apartado(-a); (*lointain*) lejano(-a).

reculer [R(ə)kyle] *vi* (*aussi fig*) retroceder; (*véhicule, conducteur*) dar marcha atrás; (*se dérober, hésiter*) echarse atrás ♦ *vt* (*meuble, véhicule*) retirar; (*mur, frontières*) alejar; (*fig: possibilités, limites*) ampliar; (: *date, livraison, décision*) aplazar, postergar (*AM*); ~ **devant** (*danger, difficulté*) echarse atrás ante; ~ **pour mieux sauter** retrasar el asunto.

reculons [R(ə)kylɔ̃]: **à ~** *adv* hacia atrás.

recupérer [Rekypere] *vt* recuperar; (*forces*) recobrar ♦ *vi* (*après un effort etc*) recuperarse.

récurer [Rekyre] *vt* fregar; **poudre à ~** detergente *m* de fregar.

reçu [Rœsy] *vb* **voir recevoir**.

recyclable [R(ə)siklabl] *adj* reciclable.

recycler [R(ə)sikle] *vt* reciclar; (*SCOL*) adaptar; (*employés*) reciclar, reconvertir; **se recycler** *vpr* reciclarse.

rédacteur, -trice [Redaktœr, tris] *nm/f* redactor(a); **rédacteur en chef** redactor(a) jefe; **rédacteur publicitaire** redactor(a) publicitario(a).

rédaction [Redaksjɔ̃] *nf* redacción *f*.

redescendre [R(ə)desɑ̃dr] *vi* volver a bajar ♦ *vt* bajar.

redessiner [R(ə)desine] *vt* (*paysage, jardin*) rediseñar; (*frontière*) volver a trazar.

rédiger [Redize] *vt* redactar.

redire [R(ə)dir] *vt* repetir; **avoir/trouver qch à ~** (*critiquer*) tener/encontrar algo que criticar.

redoubler [R(ə)duble] *vt* (*classe*) repetir; (*lettre*) duplicar ♦ *vi* (*tempête, violence*) arreciar; (*SCOL*) repetir; ~ **de** (*amabilité, efforts*) redoblar; **le vent redouble de violence** el viento arrecia con violencia.

redoutable [R(ə)dutabl] *adj* temible.

redouter [R(ə)dute] *vt* temer; ~ **que** temer que; **je redoute de faire sa connaissance** temo conocerlo.

redressement [R(ə)dresmɑ̃] *nm* (*de l'économie etc*) restablecimiento; **maison**

de ~ reformatorio; **redressement fiscal** recuperación *f* fiscal.

redresser [R(ə)dresɛ] *vt* enderezar; (*situation, économie*) restablecer; **se redresser** *vpr* (objet penché) enderezarse; (*personne*) erguirse; (*se tenir très droit*) ponerse derecho; (*fig: pays, situation*) restablecerse; ~ (*les roues*) enderezarse.

réduction [Redyksjɔ] *nf* reducción *f*; (*rabais, remise*) rebaja; **en** ~ (*en plus petit*) reducido(-a).

réduire [Redɥir] *vt* reducir; (*jus, sauce*) consumir; **se réduire à** *vpr* reducirse a; **se** ~ **en** (*se transformer en*) convertirse en; ~ **qn** **au silence/à l'inaction/à la misère** reducir a algn al silencio/a la inactividad/a la miseria; ~ **qch** à (*fig*) reducir algo a; ~ **qch** **en** transformar algo en; **en être réduit à** no tener otro remedio que.

réduit, e [Redɥi, it] *pp* de **réduire** ♦ *adj* reducido(-a) ♦ *nm* cuchitril *m*.

redynamiser [R(ə)dinamizɛ] *vt* (*économie, secteur, tourisme*) redinamizar.

rééducation [Reedykasjɔ] *nf* rehabilitación *f*; **centre de** ~ centro de rehabilitación; **rééducation de la parole** logopedia.

réel, le [Reɛl] *adj* real; (*intensif: avant le nom*) verdadero(-a) ♦ *nm*: le ~ lo real.

réellement [Reɛlmɑ̃] *adv* realmente.

réexpédier [Reekspedje] *vt* (*à l'envoyeur*) devolver; (*au destinataire*) remitir.

refaire [R(ə)fɛʀ] *vt* hacer de nuevo; (*recommencer, faire tout autrement*) rehacer; (*réparer, restaurer*) restaurar; **se refaire** *vpr* (*en santé, argent etc*) reponerse; **se** ~ **une santé** mejorarse, recuperarse; **se** ~ **à qch** acostumbrarse de nuevo a algo; **être refait (fam)** ser engañado ou timado; **il faut ~ les peintures** tenemos que repintar.

refectoire [Refektwar] *nm* refectorio, comedor *m*.

référence [Referɑ̃s] *nf* referencia; ~s *nfpl* (*garanties, recommandations*) referencias *fpl*; **faire** ~ **à** hacer referencia a; **ouvrage de** ~ manual *m* de consulta; **ce n'est pas une** ~ (*fig*) menuda referencia; ~s exigées con informes.

référer [Refɛʀɛ] *se* ~ **à** *vpr* remitirse a; (*se rapporter à*) referirse a; **en** ~ **à qn** remitir a algn.

refermer [R(ə)fɛʀme] *vt* volver a cerrar; **se refermer** *vpr* cerrarse.

refiler [R(ə)file] (*fam*) *vt*: ~ **qch à qn** enca-

jar algo a algn.

réfléchi, e [Refleʃi] *adj* reflexivo(-a); (*action, décision*) pensado(-a).

réfléchir [Refleʃir] *vt* reflejar ♦ *vi* reflexionar; ~ **à** ou **sur** reflexionar acerca de; **c'est tout réfléchi** está todo pensado.

reflet [R(ə)fle] *nm* reflejo; ~s *nmpl* (*du soleil, des cheveux*) reflejos *mpl*; (*d'une étoffe, d'un métal*) destellos *mpl*.

refléter [R(ə)fleʔe] *vt* reflejar; **se refléter** *vpr* reflejarse.

réflexe [Refleks] *nm* reflejo ♦ *adj*: **acte/mouvement** ~ acto/movimiento reflejo; **avoir de bons** ~s tener buenos reflejos; **réflexe conditionné** reflejo condicionado.

réflexion [Refleksjɔ] *nf* reflexión *f*; (*remarque désobligeante*) reproche *m*; ~s *nfpl* (*méditations*) reflexiones *fpl*; **sans** ~ sin pensar; **après** ~, ~ **faite, à la** ~ pensándolo bien; **cela demande** ~ eso exige reflexión; **délai de** ~ tiempo para reflexionar; **groupe de** ~ gabinete *m* de estrategia.

réforme [Refɔʀm] *nf* reforma; (*MIL*) baja; **la R~ (REL)** la Reforma; **conseil de** ~ (*MIL*) tribunal *m* médico.

réformer [Refɔʀme] *vt* reformar; (*recrue*) declarar inútil; (*soldat*) dar de baja.

refouler [R(ə)fule] *vt* (*envahisseurs*) rechazar; (*liquide*) impeler; (*fig: larmes*) contener; (*PSYCH, colère*) reprimir.

refrain [R(ə)frɛ] *nm* estribillo; (*air*) canción *f*; (*leitmotiv*) cantinela.

refrêner [Rəfrɛne] *vt* refrenar.

réfrigérateur [Refʀizɛʀatœʀ] *nm* frigorífico, nevera, heladera (*AM*), refrigeradora (*AM*).

refroidir [R(ə)frwadir] *vt* enfriar ♦ *vi* (*plat, moteur*) enfriar; **se refroidir** *vpr* (*personne*) enfriarse, coger frío; (*temps*) refrescar; (*fig*) enfriarse.

refroidissement [R(ə)frwadismɑ̃] *nm* enfriamiento.

refuge [R(ə)fyz] *nm* refugio; (*pour piétons*) abrigo; **chercher/trouver** ~ **auprès de qn** buscar/encontrar refugio en algn; **demander** ~ **à qn** pedir asilo a algn.

refugié, e [Refyzje] *adj, nm/f* refugiado (-a).

réfugier [Refyzje] *se* ~ *vpr* refugiarse.

refus [R(ə)fɥ] *nm* rechazo; **ce n'est pas de** ~ (*fam*) se agradece.

refuser [R(ə)fɥze] *vt* (*ne pas accorder*) dene-

gar; (*ne pas accepter*) rechazar; (*candidat*) suspender ♦ *vi* (*cheval*) rehusar; ~ **que/de faire** negarse a que/a hacer; ~ **qch à qn** negar algo a algn; ~ **du monde** cerrar las puertas a la gente; **se ~ à qch/faire qch** negarse a algo/hacer algo; **se ~ à qn** no entregarse a algn; **il ne se refuse rien** no se priva de nada.

regagner [ʁ(ə)gɑ̃nɛ] *vt* (*argent*) volver a ganar; (*affection, amitié*) recuperar; (*lieu, place*) regresar a; ~ **le temps perdu** recuperar el tiempo perdido; ~ **du terrain** recuperar terreno.

regal [ʁegɑl] *nm* (*mets, fig*) placer *m*; **c'est un (vrai) ~** es un (verdadero) placer, es una (verdadera) delicia; **un ~ pour les yeux** una delicia para la vista.

régaler [ʁegɑle] *vt*: ~ **qn** obsequiar a algn; **se régaler vpr** (*faire un bon repas*) regalar-se; (*fig*) disfrutar; ~ **qn de** obsequiar a algn con.

regard [ʁ(ə)gɑʁ] *nm* mirada; **parcourir/menacer du ~** recorrer/amenazar con la mirada; **au ~ de** (*loi, morale*) a la luz de; **en ~** (*en face, vis à vis*) en frente; **en ~ de** en comparación con.

regardant, e [ʁ(ə)gardɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*économe*) ahorrativo(-a); (*péj*) tacaño(-a); **très/peu ~ sur** (*qualité, propriété*) muy/poco mirado (-a) con.

regarder [ʁ(ə)gɑʁdɛ] *vt* mirar; (*situation, avenir*) ver; (*son intérêt etc*) mirar, preocuparse por; (*concerner*) concernir ♦ *vi* ver, mirar; ~ **la télévision** ver ou mirar la televisión; ~ **qn/qch comme** (*juger*) considerar a algn/algo como; ~ (*qch*) **dans le dictionnaire/l'annuaire** mirar (algo) en el diccionario/en la guía telefónica; ~ **par la fenêtre** mirar por la ventana; ~ **à (dé-pense)** reparar en; (*qualité, détails*) mirar; **ne pas ~ à la dépense** no mirar por el dinero; **cela me regarde** eso me atañe, eso es cosa mía; **cela te regarde?** ¿a ti qué te importa?

régénérant, e [ʁezɛnɛʁɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*lait, crème*) regenerador(a), revitalizante; **soin du visage** ~ crema facial revitalizante.

régie [ʁeʒi] *nf* (*ADMIN*) administración *f* (*del estado o de una institución pública*); (*COMM, INDUSTRIE*) corporación *f* pública; (*CINÉ, THÉÂTRE*) departamento de producción; (*RADIO, TV*) sala de control; **la régie de l'État**

la administración del Estado.

régime [ʁeʒim] *nm* régimen *m*; (*fig: allure*) paso; (*de bananes, dattes*) racimo; **se mettre au/suivre un ~** ponerse a/estar a régimen; ~ **sans sel** régimen sin sal; **à bas/haut ~** (*AUTO*) a pocas/muchas revoluciones; **à plein ~** a toda velocidad; **régime matrimonial** régimen matrimonial.

régiment [ʁeʒimɑ̃] *nm* regimiento; **un ~ de** (*fig: fam*) un regimiento de; **un copain de ~** un compañero de la mili.

région [ʁeʒjɔ̃] *nf* región *f*; **la ~ parisienne** la región de París.

régional, e, -aux [ʁeʒjɔ̃nal, o] *adj* regional.

régir [ʁeʒiʁ] *vt* regir.

régisseur [ʁeʒisœʁ] *nm* (*d'un domaine, d'une propriété*) administrador(a); (*THÉÂTRE, CINÉ*) regidor(a).

registre [ʁeʒistʁ] *nm* registro; **registre de comptabilité** libro de cuentas; **registre de l'état civil** registro civil.

réglable [ʁeglabl] *adj* (*siège, flamme etc*) regulable; (*achat*) pagadero(-a).

réglage [ʁeglaʒ] *nm* ajuste *m*, regulación *f*; (*d'un moteur*) reglaje *m*.

réglé, e [ʁegle] *adj* (*affaire*) zanjado(-a); (*vie, personne*) ordenado(-a); (*papier*) rayado(-a); (*arrangé*) arreglado(-a); (*femme*): **bien ~e** de período regular.

règle [ʁegl] *nf* regla; ~s *npl* (*PHYSIOL*) reglas *fpl*; **avoir pour ~ de ...** tener por norma ...; **en ~** (*papiers d'identité*) en regla; **être/se mettre en ~** estar/ponerse en regla; **dans ou selon les ~s** en ou según las normas; **être la ~** ser la norma; **être de ~** ser (la) norma; **en ~ générale** por regla general; **règle à calcul** regla de cálculo; **règle de trois** regla de tres.

règlement [ʁegləmɑ̃] *nm* (*règles*) reglamento; (*paiement*) pago; (*d'un conflit, d'une affaire*) arreglo, solución *f*; **règlement à la commande** pago al hacer el pedido; ~ **en espèces/par chèque** pago en metálico/por cheque; **règlement de compte(s)** ajuste *m* de cuentas; **règlement intérieur** reglamento de régimen interno; **règlement judiciaire** pago de costas.

règlementaire [ʁegləmɑ̃tɛʁ] *adj* reglamentario(-a).

règlementation [ʁegləmɑ̃tasjɔ̃] *nf* reglamentación *f*.

réglementer [ʁegləmɑ̃te] vt reglamentar.

réglér [ʁegle] vt (*mécanisme, machine*) ajustar; (*moteur, thermostat*) regular; (*modalités*) determinar; (*emploi du temps* etc) organizar; (*question, problème*) arreglar; (*facture, fournisseur*) pagar; (*papier*) rayar; ~ qch sur acoplar algo a, adaptar algo a; ~ son compte à qn ajustarle la cuenta a algn; ~ un compte avec qn ajustar las cuentas con algn.

réglisse [ʁeglis] nf ou m regaliz m; **pâte/bâton de** ~ pasta/barra de regaliz.

règne [ʁɛ̃] nm reinado; (*fig*) reino; **le** ~ végétal/animal el reino vegetal/animal.

régner [ʁɛ̃] vi (*aussi fig*) reinar.

regorger [ʁ(ə)ɡɔʁʒe] vi: ~ de rebosar de.

regret [ʁ(ə)ɡʁe] nm (*nostalgie*) nostalgia; (*d'un acte commis*) arrepentimiento; (*d'un projet non réalisé*) pesar m; à ~ ou avec ~ con pesar; à mon grand ~ con mi mayor pesar; être au ~ de devoir/ne pas pouvoir faire ... lamentar mucho tener que/no poder hacer ...; j'ai le ~ de vous informer que ... siento comunicarle que ...

regrettable [ʁ(ə)ɡʁetabl] adj lamentable; il est ~ que es lamentable que.

regretter [ʁ(ə)ɡʁete] vt lamentar; (*jeunesse, personne, passé*) echar de menos; ~ d'avoir fait lamentar haber hecho; ~ de sentir; ~ que lamentar que; je regrette lo siento; non, je regrette no, lo siento.

regrouper [ʁ(ə)ɡʁupe] vt reagrupar; (*contenir*) reunir; se regrouper vpr reagruparse.

régulier, -ière [ʁegylje, jɛʁ] adj regular; (*employé*) puntual; (*fam: correct, loyal*) formal; **clergé** ~ (*REL*) clero regular; **armées/troupes régulières** (*MIL*) ejércitos mpl/tropas fpl regulares.

régulièrement [ʁegyljɛʁmɑ̃] adv con regularidad; (*légalement, normalement*) regularmente; (*normalement*) normalmente.

rehausser [ʁəose] vt (*mur, plafond*) levantar; (*fig*) realzar.

rein [ʁɛ̃] nm riñón m; ~s nmpl (*ANAT: dos, muscles du dos*) riñones mpl; **avoir mal aux** ~s tener dolor de riñones; **rein artificiel** riñón artificial.

réincarnation [ʁɛ̃karnasjɔ̃] nf reencarnación f.

reine [ʁɛ̃] nf reina; **reine mère** reina madre.

reine-claude [ʁɛ̃klod] (pl ~s-~s) nf ciruela claudia.

réinsertion [ʁɛ̃sɛʁsjɔ̃] nf reinserción f.

réintégrer [ʁɛ̃tɛɡʁe] vt (*lieu*) volver a; (*fonctionnaire*) reintegrar.

rejaillir [ʁ(ə)ʒajir] vi (*liquide*) salpicar; ~ sur salpicar en; (*fig*) repercutir sobre.

rejet [ʁɔʒɛ] nm rechazo; (*POÉSIE*) encabalgamiento m; (*BOT*) retoño; **phénomène de** ~ (*MED*) fenómeno de rechazo.

rejeter [ʁɔʒ(ə)te] vt rechazar; (*renvoyer*) lanzar de nuevo; (*aliments*) rechazar, vomitar; (*déverser*) vertir; ~ un mot à la fin d'une phrase dejar una palabra al final de la frase; ~ la tête/les épaules en arrière echar la cabeza/los hombros hacia atrás; ~ la responsabilité de qch sur qn echar la responsabilidad de algo sobre algn.

rejoindre [ʁ(ə)ʒwɛ̃dʁ] vt (*famille, régiment*) reunirse con; (*lieu*) retornar a; (*concurrent*) alcanzar; (*suj: route* etc) llegar a; **se rejoindre** vpr (*personnes*) reunirse; (*routes*) juntarse; (*fig: observations, arguments*) asemejarse; **je te rejoins au café** te veo en el café.

réjouir [ʁɛʒwɪʁ] vt alegrar; **se réjouir** vpr regocijarse, alegrarse; **se** ~ de qch/de faire qch alegrarse de algo/de hacer algo; **se** ~ que alegrarse de que.

réjouissances [ʁɛʒwisãs] nfpl (*joie collective*) regocijos mpl; (*fête*) festejos mpl.

relâche [ʁələʃ] nf: **faire** ~ (*navire*) hacer escala; (*CINE*) no haber función; **jour de** ~ día m de descanso; **sans** ~ sin descanso.

relâché, e [ʁ(ə)lɑʃe] adj relajado(-a).

relâcher [ʁ(ə)lɑʃe] vt (*ressort, étreinte, cordes*) aflojar; (*animal, prisonnier*) soltar; (*discipline*) relajar ♦ vi (*NAUT*) hacer escala; **se relâcher** vpr (*cordes*) aflojarse; (*discipline*) relajarse; (*élève*) aflojar.

relais [ʁ(ə)le] nm: (*course de*) ~ (*carrera de*) relevos mpl; (*RADIO, TV*) repetidor m; **satellite de** ~ satélite m repetidor; **servir de** ~ (*intermédiaire*) servir de relevo; **équipe de** ~ equipo de relevo; **travail par** ~ trabajo por turnos; **prendre le** ~ (*de qn*) tomar el relevo (de algn); **relais de poste** (*pour diligences*) posta f; **relais routier** restaurante m de carretera.

relancer [ʁ(ə)lɑ̃se] vt (*balle*) lanzar de nuevo; (*moteur*) poner en marcha de nuevo; (*fig: économie, agriculture*) reactivar; ~ qn (*harceler*) hostigar a algn.

relatif, -ive [ʁ(ə)latif, iv] adj relativo(-a); ~ à relativo(-a) a.

relation [ʁ(ə)lasjɔ̃] *nf* (récit) relato; (*rapport*) relación *f*; ~s *nfpl* relaciones *fpl*; **avoir des ~s** tener relaciones; **être/entrer en ~(s) avec** estar/entrar en relación(relaciones) con; **mettre qn en ~(s) avec** poner a algn en relación con; **avoir ou entretenir des ~s avec** tener ou mantener relaciones con; **relations internationales** relaciones internacionales; **relations publiques** relaciones públicas; **relations (sexuelles)** relaciones (sexuales).

relativement [ʁ(ə)lativmɑ̃] *adv* relativamente; ~ à en relación con.

relaxer [ʁəlakse] *vt* (*détendre*) relajar; (*JUR*) poner en libertad; **se relaxer** *vpr* relajarse.

relayer [ʁ(ə)leje] *vt* (*collaborateur, coureur*) relevar; (*RADIO, TV*) retransmitir; **se relayer** *vpr* (dans une activité, course) relevarse.

reléguer [ʁ(ə)lege] *vt* relegar; ~ **au second plan** relegar a un segundo plano; **se sentir relégué** sentirse relegado.

relevé, e [ʁə(ə)ve] *adj* (*bord de chapeau*) alzado(-a); (*manches*) arremangado(-a); (*virage*) peraltado(-a); (*conversation, style*) elevado(-a); (*sauce, plat*) sazonado(-a) ♦ *nm* (*liste*) relación *f*; (*de cotes*) alzado; (*fac-ture*) extracto; (*d'un compteur*) lectura; **re-levé de compte** saldo; **relevé d'identi-té bancaire** número de cuenta.

relève [ʁəlev] *nf* relevo; **prendre la ~ (aussi fig)** tomar el relevo.

relever [ʁə(ə)ve] *vt* levantar; (*niveau de vie, salaire*) aumentar; (*col*) subir; (*style, conver-sation*) animar; (*plat, sauce*) sazonar; (*senti-nelle, équipe*) relevar; (*fautes, points*) se-ñalar; (*traces, anomalies*) constatar; (*remar-que*) contestar a; (*défi*) hacer frente a; (*no-ter*) tomar nota de; anotar; (*compteur*) leer; (*copies*) recoger; (*TRICOT*) coger ♦ *vi* (*jupe, bord*) levantar, arremangar; **se relever** *vpr* levantarse; **se ~ (de)** (*fig*) recuperarse (*de*); ~ **de** (*maladie*) salir de; (*être du res-sort de, du domaine de*) ser de la compe-tencia de; (*ADMIN*) depender de; ~ **qn de** (*fonctions*) eximir a algn de; (*REL: vœux*) li-berar a algn de; ~ **la tête** levantar la cabe-za; (*fig*) levantar cabeza.

relief [ʁəljɛf] *nm* relieve *m*; (*de pneu*) dibu-jo; ~s *nimpl* (restes) restos *mpl*; **en ~** en re-lieve; **mettre en ~** (*fig*) poner de relieve; **donner du ~ à** (*fig*) dar relieve a.

relier [ʁəlje] *vt* (*routes, bâtements*) unir; (*fig: idées etc*) relacionar; (*livre*) encuadernar; ~

qch à unir algo con; livre relié cuir libro encuadernado en piel.

religieux, -euse [ʁ(ə)lijɔz, jøz] *adj* religioso(-a) ♦ *nm* religioso ♦ *nf* religiosa; (*gâteau*) pastelillo de crema.

religion [ʁ(ə)lijɔ̃] *nf* religión *f*; (*piété, dévo-tion*) fe *f*; **entrer en ~** hacer los votos.

relire [ʁ(ə)lire] *vt* releer; **se relire** *vpr* releer-se.

reluire [ʁ(ə)lujɪʁ] *vi* relucir.

remancier [ʁ(ə)manje] *vt* (*roman, pièce*) mo-dificar; (*ministère*) reorganizar.

remarquable [ʁ(ə)markabl] *adj* notable.

remarque [ʁ(ə)mark] *nf* comentario.

remarquer [ʁ(ə)marke] *vt* notar; **se re-marquer** *vpr* notarse; **se faire ~ (péj)** ha-cerse notar; **faire ~ (à qn) que** hacer no-tar (a algn) que; **faire ~ qch (à qn)** hacer notar algo (a algn); ~ **que** (*dire*) observar que; **remarquez que ...** observe que ...

rembourrer [ʁəbure] *vt* rellenar.

remboursement [ʁəbursəmɑ̃] *nm* reem-bolso; **envoi contre ~** envío contra reem-bolso.

rembourser [ʁəburse] *vt* reembolsar.

remède [ʁ(ə)mɛd] *nm* (*médicament*) medi-camento; (*traitement, fig*) remedio; **trou-ver un ~ à** encontrar una solución a.

remémorer [ʁ(ə)mɛmɔʁe] *se ~ vpr* acor-darse de.

remerciements [ʁ(ə)mɛʁsimɑ̃] *nimpl* gra-cias *fpl*; (**avec tous mes ~** (con) todo mi agradecimiento.

remercier [ʁ(ə)mɛʁsjɛ] *vt* (*donateur, bien-faiteur*) dar las gracias a; (*congédier: emplo-yé*) despedir; ~ **qn de qch** agradecerle algo a algn; **je vous remercie d'être venu** le agradezco que haya venido; **non, je vous remercie** no, muchas gracias.

remettre [ʁ(ə)mɛtʁ] *vt* (*vêtement*) volver a ponerse; (*rétablir*): ~ **qn** restablecer a algn; (*reconnaître*) recordar a algn; (*restituer*): ~ **qch à qn** devolver algo a algn; (*paquet, argent, récompense*) entregar algo a algn; (*ajourner, reporter*): ~ **qch (à)** aplazar algo (hasta ou para); **se remettre** *vpr* (*malade*) reponerse; (*temps*) mejorar; ~ **qch quel-que part** colocar de nuevo algo en algún sitio; ~ **du sel/un sucre** añadir sal/un azu-carillo; **se ~ de** (*maladie, chagrin*) recupe-rarse de; **s'en ~ à** remitirse a; **se ~ à faire/qch** ponerse de nuevo a hacer/algo; ~ **qch en place** colocar algo en su sitio; ~

une pendule à l'heure poner un reloj en hora; ~ un moteur/une machine en marche poner un motor/una máquina en marcha; ~ en état reparar; ~ en ordre/en usage volver a poner en orden/al uso; ~ en cause ou question poner en tela de juicio; ~ sa démission presentar su dimisión; ~ qch à plus tard dejar algo para más tarde; ~ qch à neuf dejar algo como nuevo; ~ qn à sa place (fig) poner a algn en su sitio.

remise [R(ə)miz] *nf* (d'un colis, d'une récompense) entrega; (rabais, réduction) descuento; (lieu, local) trastero, galpón *m* (CSUR); **remise à neuf** renovación *f*; **remise de fonds** remesa de fondos; **remise de peine** remisión *f* de pena; **remise en cause** replanteamiento; **remise en jeu** (FOOTBALL) saque *m*; **remise en marche/en ordre** puesta en marcha/en orden; **remise en question** replanteamiento.

remontant [R(ə)mɔ̃tɑ̃] *nm* estimulante.

remonte-pente [R(ə)mɔ̃tpɑ̃t] (*pl* ~-s) *nm* remonte *m*.

remonter [R(ə)mɔ̃te] *vi* volver a subir; (*sur un cheval*) volver a montar; (*dans une voiture*) volver a montarse; (*jupe*) subir ♦ *vt* volver a subir; (*fleuve*) remontar; (*hausser*) subir; (*fig: personne, moral*) animar; (*moteur, meuble, mécanisme*) montar de nuevo; (*garde-robe, collection*) reponer; (*montrer*) dar cuerda; ~ à (*dater de*) remontarse a; ~ en voiture volver a montarse en coche; ~ le moral à qn levantar la moral a algn.

remontre [R(ə)mɔ̃tre] *vt*: ~ qch (à qn) (*montrer de nouveau*) volver a enseñar algo (a algn); en ~ à qn (*fig*) dar lecciones a algn.

remords [R(ə)mɔ̃ʁ] *nm* remordimiento; avoir des ~ tener remordimiento.

remorque [R(ə)mɔ̃ʁk] *nf* remolque *m*; prendre en ~ llevar en remolque; être en ~ ir remolcado(-a); être à la ~ (*fig*) estar a remolque.

remorquer [R(ə)mɔ̃ʁke] *vt* remolcar.

remorqueur [R(ə)mɔ̃ʁkœʁ] *nm* remolcador *m*.

remous [Rəmu] *nm* remolino ♦ *nmpl* (*fig*) alboroto *msg*.

remparts [Rəpaʁ] *nmpl* murallas *fpl*.

remplaçant, e [Rəplasɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* sustituto(-a); (THÉÂTRE) suplente *m/f*.

remplacement [Rəplasmɑ̃] *nm* sustitución *f*; assurer le ~ de qn sustituir a algn; faire des ~s hacer sustituciones.

remplacer [Rəplase] *vt* (*mettre qn/qch à la place de*) sustituir; (*ami, époux etc*) cambiar de; (*temporairement*) reemplazar; (*pneu, ampoule*) cambiar; (*tenir lieu de*) sustituir (a); ~ qch par qch d'autre/qn par qn d'autre cambiar una cosa por otra/a algn por otro(-a).

rempli, e [Rəpli] *adj* (*journée*) cargado(-a); (*forme, visage*) relleno(-a); ~ de lleno(-a) de.

remplir [Rəplir] *vt* llenar; (*questionnaire*) rellenar; (*obligations, conditions, rôle*) cumplir (con); se remplir *vpr* llenarse; ~ qch de llenar algo de; ~ qn de (*joie, admiration*) llenar a algn de.

remporter [Rəpɔʁte] *vt* (*livre, marchandise*) devolver; (*fig: victoire, succès*) lograr.

remuant, e [Rəmuɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*enfant etc*) revoltoso(-a).

remue-ménage [R(ə)mymenɑʒ] *nm inv* zafarrancho.

remuer [Rəmue] *vt* (*meuble, objet*) mudar; (*partie du corps*) mover; (*café, salade, sauce*) remover; (*émouvoir*) conmover ♦ *vi* moverse; (*fig: opposants*) agitarse; se remuer *vpr* (*aussi fam*) moverse; (*fig*) desviarse.

rémunérer [Remyneʁe] *vt* remunerar, pagar.

renard [R(ə)naʁ] *nm* zorro.

renchérir [Rəʃeʁiʁ] *vi* encarecerse; ~ (*sur*) ir más allá (de).

rencontre [Rə̃kɔ̃tʁ] *nf* (SPORT, congrès, gén) encuentro; (*de cours d'eau*) confluencia; (*véhicules*) choque *m*; (*idées*) coincidencia; (*entrevue*) entrevista; faire la ~ de qn conocer a algn; aller à la ~ de qn ir al encuentro de algn; amis/amours de ~ amigos/amores de paso.

rencontrer [Rə̃kɔ̃tʁe] *vt* encontrar (a); (*avoir une entrevue avec*) entrevistarse con; (SPORT: équipe) enfrentarse con; (*mot, opposition*) encontrar; (*regard, yeux*) encontrarse con; se rencontrer *vpr* (*fleuves*) confluír; (*personnes, regards*) encontrarse; (*véhicules*) chocar.

rendement [Rə̃dmɑ̃] *nm* rendimiento; (*d'une culture*) producto; à plein ~ a pleno rendimiento.

rendez-vous [Rədevu] *nm inv* cita; rece-

voir sur ~-~ recibir previa cita; **donner** ~-~ **à qn** dar una cita a algn; **fixer un** ~-~ **à qn** fijar una cita con algn; **avoir** ~-~ **(avec qn)** tener una cita (con algn); **prendre** ~-~ **(avec qn)** pedir cita (con algn); **prendre** ~-~ **chez le médecin** pedir hora con el médico; **rendez-vous orbital** acoplamiento de satélites; **rendez-vous spatial** cita en el espacio.

rendre [rɑ̃dʁ] vt devolver; (*honneurs*) rendir; (*sons*) producir; (*pensée, tournure*) traducir, expresar; (*jur: verdict*) fallar; (: *jugement, arrêt*) dictar ♦ vi (*subj: terre, pêche* etc) ser productivo(-a); **se rendre** vpr rendirse; ~ **qn célèbre/qch possible** hacer a algn célebre/algo posible; **se ~ quelque part** irse a algún sitio; **se ~ compte de qch** darse cuenta de algo; ~ **la vue/l'espoir/la santé à qn** devolver la vista/la esperanza/la salud a algn; ~ **la liberté** devolver la libertad; ~ **la monnaie** dar las vueltas; **se ~ à (arguments etc)** rendirse a; (*ordres*) someterse; **se ~ insupportable/malade** volverse insoportable/enfermo (-a).

rênes [ʁɛn] nfpl riendas.

renfermé, e [ʁɑ̃fɛʁme] adj (fig) reservado(-a) ♦ nm: **sentir le ~** oler a cerrado.

renfermer [ʁɑ̃fɛʁme] vt contener; **se ~ (sur soi-même)** encerrarse (en sí mismo).

renforcer [ʁɑ̃fɔʁse] vt reforzar; (*soupons*) aumentar; ~ **qn dans ses opinions** confirmar a algn en sus opiniones.

renforts nmpl (*MIL, gén*) refuerzo msg; **à grand renfort de** con gran acompañamiento de.

renfrogné, e [ʁɑ̃fʁɔɲe] adj sombrío(-a).

renier [ʁɑ̃je] vt renegar de.

renifler [ʁ(ə)niflɛ] vi resoplar ♦ vt aspirar.

renne [ʁɛn] nm reno.

renom [ʁɛnɔ̃] nm renombre m; **vin de grand ~** vino de gran fama.

renommé, e [ʁ(ə)nɔ̃me] adj renombrado (-a), famoso(-a).

renommée [ʁ(ə)nɔ̃me] nf fama; **la ~** el renombre.

renoncer [ʁ(ə)nɔ̃se]: ~ **à** vt renunciar a; (*opinion, croyance*) renegar de; ~ **à faire qch** renunciar a hacer algo; **j'y renonce** renuncio.

renouer [ʁɔ̃nwe] vt (*cravate, lacets*) atar de nuevo; (fig) reanudar; ~ **avec** volver a; ~

avec qn reconciliarse con algn.

renouvelable [ʁ(ə)nuv(ə)labl] adj (*contrat, bail*) renovable; (*expérience*) repetible.

renouveler [ʁ(ə)nuv(ə)le] vt renovar; (*eau d'une piscine, pansement*) cambiar; (*demande, remerciements*) reiterar; (*exploit, méfait*) repetir; **se renouveler** vpr (*incident*) repetirse; (*cellules etc*) reproducirse; (*artiste, écrivain*) renovarse.

renouvellement [ʁ(ə)nuvelmɑ̃] nm renovación f; (*pansement*) cambio; (*demande*) reiteración f; (*exploit, incident*) repetición f; (*cellules etc*) reproducción f.

rénover [ʁenɔve] vt (*immeuble, enseignement*) renovar; (*meuble*) restaurar; (*quartier*) remozar.

renseignement [ʁɑ̃seɲmɑ̃] nm información f; **prendre des ~s sur** pedir referencia sobre; (*guichet des*) ~s (*ventanilla de*) información; (*service des*) ~s (*TEL*) (*servicio de*) información; **service/agent de ~s** (*MIL*) servicio/agente m de información; **les renseignements généraux** dirección f general de seguridad.

renseigner [ʁɑ̃seɲe] vt (*subj: expérience*) mostrar; (: *document*) informar; **se renseigner** vpr informarse; ~ **qn (sur)** informar a algn (sobre).

rentabilité [ʁɑ̃tabilite] nf rentabilidad f; **seuil de ~** mínimo de rentabilidad.

rentable [ʁɑ̃tabl] adj rentable.

rente [ʁɑ̃t] nf renta; **rente viagère** renta vitalicia.

rentrée [ʁɑ̃tre] nf: ~ **(d'argent)** ingreso; **la ~ (des classes)** el comienzo (del curso); **la ~ (parlementaire)** ≈ la reapertura (de las Cortes); **réussir/faire sa ~** (*artiste, acteur*) tener éxito en/hacer su reaparición.

rentrer [ʁɑ̃tre] vi entrar; (*entrer de nouveau*) volver a entrar; (*revenir chez soi*) irse a casa; (*revenu, argent*) ingresar ♦ vt meter; (*foins*) recoger; (*griffes*) guardar; (fig: *larmes, colère etc*) tragarse; ~ **le ventre** (*effacer*) meter la tripa; ~ **dans** (*famille, patrie*) volver a; (*arbre, mur*) chocar contra; (*catégorie etc*) entrar en; ~ **dans l'ordre** volver al orden; ~ **dans ses frais** cubrir sus gastos.

renverse [ʁɑ̃vɛʁs]: **à la ~** adv (*tomber*) de espaldas.

renverser [ʁɑ̃vɛʁse] vt (*chaise, verre*) dejar caer; (*piéton*) atropellar; (: *tuer*) matar; (*liquide*) derramar; (: *volontairement*) verter;

(retourner) poner boca abajo; (*ordre des mots etc*) invertir; (*tradition etc*) echar abajo; (*gouvernement etc*) derrochar; (*stupéfier*) asombrar; **se renverser** *vpr* (*pile d'objets, récipient*) caerse; (*véhicule*) volcar-se; (*liquide*) derramarse; ~ **la tête/le corps** (**en arrière**) echar la cabeza/el cuerpo hacia atrás; **se ~ (en arrière)** echarse hacia atrás; ~ **la vapeur** dar marcha atrás.

renvoi [rɔ̃vwa] *nm* reenvío, devolución *f*; (*d'un élève*) expulsión *f*; (*d'un employé*) despido; (*de la lumière*) reflejo; (*référence*) llamada, nota; (*éruption*) eructo.

renvoyer [rɔ̃vwaʒ] *vt* devolver; (*élève*) expulsar; (*domestique, employé*) despedir; (*lumière*) reflejar; ~ **qn quelque part** volver a enviar a *algn* a algún sitio; ~ **qch (à)** (*ajourner, différer*) aplazar algo (para); ~ **qch à qn** devolver algo a *algn*; ~ **qn à (référer)** remitir a *algn* a.

repaire [R(ə)per] *nm* (aussi *fig*) guarida.

répandre [repɑ̃dr] *vt* derramar; (*gravillons, sable etc*) echar; (*lumière, chaleur, odeur*) despedir; (*nouvelle, usage*) propagar; (*terreur, joie*) sembrar; **se répandre** *vpr* (*liquide*) derramarse; (*odeur, fumée*) propagarse; (*foule*) desparramarse; (*épidémie, mode*) difundirse; **se ~ en** (*injures, compliments*) deshacerse en.

répandu, **e** [repɑ̃dy] *pp* de **répandre** ♦ *adj* (*courant*) extendido(-a); **papiers ~s par terre/sur un bureau** papeles esparcidos por el suelo/sobre la mesa.

réparation [repasasjɔ̃] *nf* arreglo; ~s *nfpl* reparaciones *fpl*; **en ~** en reparación; **demandar à qn ~ de** (*offense etc*) demandar a *algn* la reparación de.

réparer [repare] *vt* arreglar; (*déchirure, avarie, aussi fig*) reparar.

repartie [reparti] *nf* réplica; **avoir de la ~** tener una respuesta fácil; **esprit de ~** espíritu *m* de réplica.

repartir [repɑrtiʁ] *vi* (*retourner*) regresar; (*partir de nouveau*) volver a marcharse; (*affaire*) comenzar de nuevo; ~ **à zéro** recomenzar de cero.

répartir [repɑrtiʁ] *vt* repartir; **se répartir** *vpr* (*travail, rôles*) repartirse; ~ **sur** repartir en; ~ **en** dividir en.

répartition [repɑrtisjɔ̃] *nf* reparto.

repas [R(ə)pa] *nm* comida; **à l'heure des ~** a la hora de comer.

repassage [R(ə)pasasʒ] *nm* planchado.

repasser [R(ə)pase] *vi* (*passer de nouveau*) volver a pasar ♦ *vt* (*vêtement, tissu*) planchar; (*examen, film*) repetir; (*leçon, rôle*) repasar; ~ **qch à qn** (*plat, pain*) volver a pasar algo a *algn*.

repentir [R(ə)pɑtiʁ] *nm* arrepentimiento; **se repentir** *vpr* arrepentirse; **se ~ de qch/d'avoir fait qch** arrepentirse de algo/de haber hecho algo.

répercussions [R(ə)perkysjɔ̃] *nfpl* (*fig*) repercusiones *fpl*.

répercuter [R(ə)perkyt] *vt* repercutir; (*consignes, charges etc*) transmitir; **se répercuter** *vpr* repercutir; **se ~ sur** (*fig*) repercutir en.

repère [R(ə)per] *nm* referencia; (*TECH*) marca; (*monument etc*) lugar *m* de referencia; **point de ~** punto de referencia.

repérer [R(ə)pere] *vt* (*erreur, connaissance*) ver; (*abri, ennemi*) localizar; **se repérer** *vpr* orientarse; **se faire ~** hacerse notar.

répertoire [R(ə)perwar] *nm* repertorio; (*carte*) agenda; (*INFORM, de carte*) directorio; (*indicateur*) índice *m*.

répéter [R(ə)pete] *vt* repetir; (*nouvelle, secret*) volver a contar; (*leçon, rôle*) repasar; (*THÉÂTRE*) ensayar ♦ *vi* (*THÉÂTRE etc*) ensayar; **se répéter** *vpr* repetirse; **je te répète que ...** te repito que ...

répétitif, **-ive** [R(ə)petitif, iv] *adj* repetitivo(-a).

répétition [R(ə)petisjɔ̃] *nf* repetición *f*; (*THÉÂTRE*) ensayo; ~s *nfpl* clases *fpl* particulares; **armes à ~** armas de repetición; **répétition générale** (*THÉÂTRE*) ensayo general.

répit [Repi] *nm* descanso; (*fig*) respiro; **sans ~** sin tregua.

replier [R(ə)plije] *vt* doblar; **se replier** *vpr* replegarse; **se ~ sur soi-même** ensimismarse.

réplique [Replik] *nf* réplica; **donner la ~ à** contestar a; **sans ~** tajante.

répliquer [Replike] *vt* contestar; (*avec impertinence*) replicar; ~ **à** (*critique, personne*) rebatir (a); ~ **que ...** contestar que ...

répondeur [R(ə)pɔ̃dœr] *nm*: ~ **automatique** (*Tél*) contestador *m* automático.

répondre [R(ə)pɔ̃dr] *vi* contestar, responder; (*freins, mécanisme*) responder; ~ **à** responder a o contestar a; (*affection*) corresponder a; (*salut, provocation, description*) responder a; ~ **que** responder que; ~ **de** res-

ponder de.

réponse [ʁɛpɔ̃s] *mf* respuesta; **avec** ~ **payée** (POSTES) a cobro revertido; **avoir** ~ **à tout** tener respuesta para todo; **en** ~ **à** en respuesta a; **carte**~ carta de respuesta; **bulletin**~ cupón *m* de concurso.

reportage [ʁ(ə)pɔʁtaʒ] *nm* reportaje *m*.

reporter¹ [ʁ(ə)pɔʁtɛʁ] *nm* reportero.

reporter² [ʁəpɔʁtɛ] *vt* (total, notes): ~ **qch** **sur** pasar algo a; (*ajourner, renvoyer*): ~ **qch** (**à**) aplazar algo (hasta); **se** ~ **à** (*époque*) remontarse a; (*document, texte*) remitirse a.

repos [ʁ(ə)pɔ] *nm* descanso; (*après maladie*) reposo; (*fig*) sosiego; (*MIL*): ~! ¡descansen!; **en** ~ en reposo; **au** ~ en reposo; (*soldat*) en descanso; **de tout** ~ seguro(-a).

reposant, e [ʁ(ə)pɔzɑ̃, ɑ̃t] *adj* descansado(-a).

reposer [ʁ(ə)pɔzɛ] *vt* (*verre, livre*) volver a poner; (*rideaux, carreaux*) volver a colocar; (*question, problème*) replantear; (*délasser*) descansar ♦ *vi* (*liquide, pâte*) reposar; (*personne*): **ici** **repose** ... aquí descansa ...; **se** **reposer** *vpr* descansar; ~ **sur** (*subj: bâtiment*) descansar sobre; (*fig: affirmation*) basarse en; **se** ~ **sur qn** apoyarse en algn.

repoussant, e [ʁ(ə)pusɑ̃, ɑ̃t] *adj* repulsivo(-a).

repousser [ʁ(ə)puse] *vi* volver a crecer ♦ *vt* rechazar; (*rendez-vous, entrevue*) aplazar; (*répugner*) repeler; (*tiroir, table*) empujar.

reprendre [ʁ(ə)pʁɑ̃dʁ] *vt* (*prisonnier*) volver a coger; (*MIL: ville*) volver a tomar; (*objet posé etc*) recoger; (*objet prêté, donné*) recuperar; (*se resservir de*) volver a tomar; (*racheter*) comprar; (*travail, promenade, études*) reanudar; (*explication, histoire*) volver a; (*emprunter: argument, idée*) tomar; (*article etc*) rehacer; (*jupe, pantalon*) arreglar; (*émission, pièce*) repetir; (*personne*) corregir ♦ *vi* (*cours, classes*) reanudarse; (*froid, pluie etc*) volver, llegar de nuevo; (*affaires, industrie*) reactivarse; **se** **repandre** *vpr* (*se corriger*) corregirse; (*se ressaisir*) reponerse; **je reprends** (*poursuivre*) prosigo; **je viendrai** te ~ **à 4h** (*chercher*) pasaré a recoger-te a las cuatro; **reprit-il** (*dire*) contestó; **s'y** ~ recommenzar; ~ **courage/des forces** recobrar valor/fuerzas; ~ **ses habitudes/sa liberté** recuperar sus costumbres/su libertad; ~ **la route** volver a ponerse en mar-

cha; ~ **connaissance** recobrar el conocimiento; ~ **haleine ou son souffle** recobrar el aliento; ~ **la parole** retomar la palabra.

représentant, e [ʁ(ə)pʁɛzɑ̃tɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* representante *m/f*.

représentation [ʁ(ə)pʁɛzɑ̃tasjɔ̃] *nf* representación *f*; **faire de la** ~ (*COMM*) trabajar como representante; **frais de** ~ (*d'un diplomate*) gastos *mpl* de representación.

représenter [ʁ(ə)pʁɛzɑ̃tɛ] *vt* representar; **se représenter** *vpr* (*occasion*) volver a presentarse; (*s'imaginer, se figurer*) figurarse; **se** ~ **à** (*examen, élections*) volver a presentarse a.

répression [ʁɛpʁɛsjɔ̃] *nf* represión *f*; **mesures de** ~ medidas *fpl* represivas.

réprimer [ʁɛpʁime] *vt* reprimir.

repris, e [ʁ(ə)pʁi] *pp* de **repandre** ♦ *nm*: ~ **de justice** individuo con antecedentes penales.

reprise [ʁ(ə)pʁiz] *nf* (*d'une ville*) toma; (*entreprise*) compra; (*article*) reestructuración *f*; (*jupe, pantalon*) arreglo; (*recommencement*) reanudación *f*; (*de la parole*) proseguimiento; (*THÉÂTRE, TV, CINÉ*) reposición *f*; (*BOXE etc*) repetición *f*; (*AUTO: en accélérant*) *reprise m*; (*COMM*) compra; (*de location*) traspaso; (*raccommodage*) zurcido; **la** ~ **des hostilités** la reanudación de las hostilidades; **à plusieurs** ~s repetidas veces.

repriser [ʁ(ə)pʁize] *vt* zurcir; **aiguille/coton** ~ **à** aguja/hilo de zurcir.

reproche [ʁ(ə)pʁɔʃ] *nm* reproche *m*; **ton/air de** ~ tono/aire *m* de reproche; **faire des** ~s **à qn** hacer reproches a algn; **faire** ~ **à qn de qch** reprochar algo a algn; **sans** ~(s) sin reproche.

reprocher [ʁ(ə)pʁɔʃɛ] *vt* ~ **qch à** (*qn*) reprochar algo a (algn); **se** ~ **qch/d'avoir fait qch** reprocharse algo/haber hecho algo.

reproduction [ʁ(ə)pʁɔdyksjɔ̃] *nf* (*aussi BIOL*) reproducción *f*; **droits de** ~ derechos *mpl* de reproducción; "~ **interdite**" "prohibida su reproducción".

reproduire [ʁ(ə)pʁɔdykʁ] *vt* reproducir; **se reproduire** *vpr* (*BIOL, fig*) reproducirse.

reptile [ʁɛptil] *nm* reptil *m*.

république [ʁɛpyblik] *nf* república; **République arabe du Yémen** República árabe del Yemen; **République Centrafricaine** República Centroafricana; **République**

de Corée République de Corea; **République démocratique allemande** República democrática alemana; **République d'Irlande** República de Irlanda; **République dominicaine** República Dominicana; **République fédérale d'Allemagne** República federal de Alemania; **République populaire de Chine** República popular de China; **République populaire démocratique de Corée** República popular democrática de Corea; **République populaire du Yémen** República popular del Yemen.

répugnant, e [repɥnɑ̃, ɑ̃] *adj* repugnan-te.

répugner [repɥnɛ] *vt* repugnar; **Je répugne à le faire** me repugna hacerlo.

réputation [repɥtasjɔ̃] *nf* reputación *f*; (*d'une maison*) fama; **avoir la ~ d'être ...** tener fama de ser ...; **connaître qn/qch de ~** conocer a algn/algo por la fama; **de ~ mondiale** de fama mundial.

réputé, e [repɥte] *adj* famoso(-a); **être ~ pour ser** famoso(-a) por.

requérir [ʁəkerir] *vt* requerir; (*demander au nom de la loi*) demandar, requerir; (*JUR: peine*) pedir.

requête [ʁəkɛt] *nf* (prière) petición *f*; (*JUR*) demanda, requerimiento.

requin [ʁəkɛ] *nm* tiburón *m*; (*fam: fig*) buitre *m*.

requis, e [ʁəki, iz] *pp de requérir* ♦ *adj* (*conditions, âge*) requerido(-a).

RER [ʁɛʁ] *sigle m* (= Réseau express régional) red de trenes rápidos de París y de la periferia; (*train*) uno de esos trenes.

rescapé, e [ʁɛskapɛ] *nm/f* superviviente *m/f*.

rescousse [ʁɛskus] *nf*: **aller/venir à la ~** de ir/venir en socorro de; **appeler qn à la ~** pedir la ayuda de algn.

réseau, x [ʁɛzo] *nm* red *f*.

réservation [ʁɛzɛʁvasjɔ̃] *nf* reserva.

réserve [ʁɛzɛʁv] *nf* reserva; (*d'un magasin*) depósito; (*de pêche, chasse*) coto; ~s *nmpl* reservas *fpl*; **la ~ (MIL)** la reserva; **officier de ~** oficial en la reserva; **sous toutes ~s** con muchas reservas; **sous ~ de** a reserva de; **sans ~** sin reservas; **avoir/mettre/tenir qch en ~** tener/poner/guardar algo en reserva; **de ~ de reserva**; **réserve naturelle** reserva natural.

réservé, e [ʁɛzɛʁvɛ] *adj* reservado(-a);

(*chasse, pêche*) vedado(-a); ~ **à/pour** reservado(-a) a/para.

réserver [ʁɛzɛʁvɛ] *vt* reservar; (*réponse, assentiment etc*) reservarse; ~ **qch pour/à** (*mettre de côté, garder*) reservar algo para/a; ~ **qch à qn** reservar algo a algn; **se ~ qch** reservarse algo; **se ~ de faire qch** reservarse el hacer algo; **se ~ le droit de faire qch** reservarse el derecho de hacer algo.

réservoir [ʁɛzɛʁvwaʁ] *nm* depósito.

résidence [ʁɛzidãs] *nf* (ADMIN) sede *f*; (*habitation luxueuse*) residencia; (*groupe d'immeubles*) conjunto residencial; (*en*) ~ **surveillée (JUR)** (*en*) arresto domiciliario; **résidence principale/secondaire** residencia principal/secundaria; **résidence universitaire** residencia universitaria.

résidentiel, le [ʁɛzidãsje] *adj* residencial.

résider [ʁɛzide] *vi*: ~ **à/dans/en** residir en; ~ **dans/en (fig)** radicar en.

résidu [ʁɛzidy] *nm* (péj) deshecho; (*CHIM, PHYS*) residuo.

résigner [ʁɛzine] *vt* resignar; **se résigner** *vpr* resignarse; **se ~ à qch/faire qch** resignarse a algo/hacer algo.

resilier [ʁɛzilje] *vt* rescindir.

résistance [ʁɛzistãs] *nf* resistencia; **la R~ (POL)** la Resistencia.

résistant, e [ʁɛzistã, ɑ̃] *adj* resistente ♦ *nm/f* militante *m/f* de la Resistencia.

résister [ʁɛziste] *vi* resistir; ~ **à** resistir a; (*personne*) oponerse a.

résolu, e [ʁɛzɔly] *pp de résoudre* ♦ *adj* decidido(-a); **être ~ à qch/faire qch** estar decidido(-a) a algo/hacer algo.

résolution [ʁɛzɔlysjɔ̃] *nf* resolución *f*; (*fermeté*) decisión *f*; (*INFORM*) definición *f*; **prendre la ~ de** tomar la resolución de; **bonnes ~s** determinaciones *fpl*.

résolve etc [ʁɛzɔlv] *vb voir résoudre*.

résonner [ʁɛzɔnɛ] *vi* resonar; ~ **de** resonar con.

résorber [ʁɛzɔʁbɛ] *se ~ vpr* (MÉD) reabsorberse; (*déficit, chômage*) reducirse.

résoudre [ʁɛzudʁ] *vt* resolver; ~ **qn à faire qch** inducir a que algn haga algo; ~ **de faire qch** decidir hacer algo; **se ~ à qch/faire qch** decidirse por algo/a ou por hacer algo.

respect [ʁɛspe] *nm* respeto; ~s *nmpl*: **présenter ses ~s à qn** presentar sus respetos a algn; **tenir qn en ~** mantener a algn a

distancia; (*fig*) tener a algn a raya.
respecter [ʁɛspɛkte] *vt* respetar; **faire ~** hacer respetar; **le lexicographe qui se respecte** (*fig*) el lexicógrafo que se precie.
respectueux, -euse [ʁɛspɛktøʁ, øz] *adj* respetuoso(-a); **à une distance respectueuse** a una distancia respetuosa; ~ **de** respetuoso(-a) con.
respiration [ʁɛspirasjɔ̃] *nf* respiración *f*; **retenir sa ~** contener su respiración; **respiration artificielle** respiración artificial.
respirer [ʁɛspire] *vi* respirar ♦ *vt* (*odeur, parfum, grand air*) aspirar; (*santé, calme, paix*) respirar.
resplendir [ʁɛsplɑ̃dir] *vi* resplandecer; ~ **(de)** resplandecer (de).
responsabilité [ʁɛspɔsablite] *nf* responsabilidad *f*; **accepter/refuser la ~ de** aceptar/declinar la responsabilidad de; **prendre ses ~s** asumir su responsabilidad; **décliner toute ~** declinar cualquier responsabilidad; **responsabilité civile/collective/morale/pénale** responsabilidad civil/colectiva/moral/penal.
responsable [ʁɛspɔsabl] *adj, nm/f* responsable *m/f*.
ressaisir [ʁ(ə)sezir]: **se ~ vpr** (*se maîtriser*) serenarse; (*équipe sportive, concurrent*) recuperarse.
ressasser [ʁ(ə)sasɛ] *vt* rumiar; (*histoires, critiques*) repetir.
ressemblance [ʁ(ə)səblɑ̃s] *nf* semejanza; (*art*) parecido; (*analogie, trait commun*) similitud *f*.
ressemblant, e [ʁ(ə)səblɑ̃, ɑ̃t] *adj* parecido(-a).
ressembler [ʁ(ə)səblɛ]: ~ **à vt** parecerse a; **se ressembler vpr** parecerse.
ressentiment [ʁ(ə)sɑ̃timɑ̃] *nm* resentimiento.
ressentir [ʁ(ə)sɑ̃tir] *vt* sentir; **se ~ de** sentirse de.
resserrer [ʁ(ə)sɛrɛ] *vt* apretar; (*liens d'amitié*) estrechar; **se resserrer vpr** (*route, vallée*) estrecharse; (*liens, nœuds*) apretarse; **se ~ (autour de)** (*fig*) acercarse (a).
resservir [ʁ(ə)sɛrvir] *vt*: ~ **de qch (à qn)** volver a servir algo (a algn) ♦ *vi* (*être réutilisé*) servir de nuevo; ~ **qn (d'un plat)** volver a servir a algn (un plato); **se ~ de (plat)** volver a servirse.
ressort [ʁəsɔʁ] *vb voir ressortir* ♦ *nm* muelle *m*; **avoir du/manquer de ~** tener/

carecer de coraje; **en dernier ~** en última instancia; **être du ~ de ser de la** competencia de.
ressortir [ʁəsɔrtir] *vi* (*sortir à nouveau*) salir de nuevo; (*projectile etc*) salir; (*couleur, broderie, détail*) resaltar ♦ *vt* sacar de nuevo; ~ **de**: **il ressort de ceci que ...** resulta de eso que ...; ~ **à** (*ADMIN, JUR*) ser de la jurisdicción de; **faire ~ qch** (*fig*) hacer resaltar algo.
ressortissant, e [ʁ(ə)sɔrtisɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* súbdito(-a).
ressources [ʁ(ə)sɔʁs] *nmpl* recursos *mpl*.
ressusciter [ʁɛsysite] *vt* (*personne*) resucitar; (*art, mode*) resurgir ♦ *vi* (*Christ, aussi fig*) resucitar.
restant, e [ʁɛstɑ̃, ɑ̃t] *adj* restante ♦ *nm* (*d'une somme, quantité*): **le ~ (de)** el resto (de); **un ~ de** unas sobras de; (*vestige*) un resto de.
restaurant [ʁɛstɔʁɑ̃] *nm* restaurante *m*; **manger au ~** comer en un restaurante; **restaurant d'entreprise/universitaire** comedor *m* de una empresa/universitario.
restauration [ʁɛstɔʁasjɔ̃] *nf* restauración *f*; **restauration rapide** comida rápida.
restaurer [ʁɛstɔʁɛ] *vt* restaurar; **se restaurer vpr** comer.
reste [ʁɛst] *nm* resto; (*MATH*) residuo; ~s *nmpl* (*CULIN*) sobras *fpl*; (*d'une cité, dépouille mortelle*) restos *mpl*; **utiliser un ~ de poulet/soupe/tissu** utilizar un resto de pollo/sopa/tejido; **faites ceci, je me charge du ~** haced esto, del resto me encargo yo; **pour le ~, quant au ~** por lo demás, en cuanto a lo demás; **le ~ du temps/des gens** el resto del tiempo/de la gente; **avoir du temps/de l'argent de ~** tener tiempo/dinero de sobra; **et tout le ~ y** todo lo demás; **ne voulant pas être ou demeurer en ~** no queriendo ser menos; **partir sans attendre ou demander son ~** (*fig*) marcharse sin esperar respuesta; **du ~, au ~** (*ou surplus, d'ailleurs*) además.
rester [ʁɛstɛ] *vi* (*dans un lieu*) quedarse; (*dans un état, une position*) quedar; (*être encore là, subsister*) permanecer; (*durer*) persistir ♦ *vb impers*: **il me reste du pain** me queda pan; **il (me) reste 2 œufs** (me) quedan 2 huevos; **il (me) reste 10 minutes** (me) quedan 10 minutos; **voilà tout ce qui (me) reste** esto es todo lo que (me) queda; **ce qui (me) reste à faire** lo

que (me) falta por hacer; (il) reste à savoir/établir si ... queda por saber/establecer si ...; il reste que ..., il n'en reste pas moins que ... sin embargo ..., con todo y con eso ...; en ~ à (stade, menaces) quedarse en; restons-en là dejémoslo aquí; ~ immobile/assis/habillé quedarse inmóvil/sentado/vestido; ~ sur sa faim/une impression quedarse con las ganas/una impresión; y ~ (fam): il a failli y ~ por poco estira la pata.

restituer [ʁɛstitɥɛ] vt: ~ qch (à qn) (objet, somme) restituir algo (a algn); (texte, inscription) reconstruir; (TECH: énergie, son) reproducir.

restreindre [ʁɛstʁɛ̃dʁ] vt restringir; se restreindre vpr restringirse.

restriction [ʁɛstʁiksɔ̃] nf restricción f; ~s nfpl (rationnement) restricciones fpl; faire des ~s (critiquer) tener reservas; (mentales) hacer restricción mental; sans ~ sin reservas.

résultat [ʁɛzɥlta] nm resultado; ~s nmpl resultados mpl; exiger/obtenir des ~s exigir/obtener resultados; résultats sportifs resultados deportivos.

résulter [ʁɛzɥlte]: ~ de vt resultar de; il résulte de ceci que ... de ello resulta que ...

résumé [ʁɛzymɛ] nm resumen m; (ouvrage succinct) compendio m; faire le ~ de hacer el resumen de; en ~ en resumen.

résumer [ʁɛzymɛ] vt resumir; se résumer vpr (personne) sintetizar; se ~ à (se réduire à) resumirse a.

résurrection [ʁɛzyʁɛksɔ̃] nf (REL) resurrección f; (fig) reaparición f.

rétablir [ʁɛtablir] vt restablecer; se rétablir vpr restablecerse; (GYMNASIQUE etc): se ~ (sur) elevarse (sobre); ~ qn restablecer a algn; ~ qn dans son emploi/ses droits (ADMIN) restablecer a algn en su empleo/en sus derechos.

rétablissement [ʁɛtablismɑ̃] nm restablecimiento; (GYMNASIQUE etc) elevación f; faire un ~ (GYMNASIQUE etc) hacer una elevación.

retaper [ʁɛ(ə)tape] vt arreglar; (fig: fam) restablecer; (redactylographier) pasar de nuevo a máquina, mecanografiar de nuevo.

retard [ʁɛ(ə)tar] nm retraso; arriver en ~ llegar con retraso; être en ~ (personne) llegar tarde; (train) traer retraso; (dans paiement, travail) retrasarse; (pays) estar

retrasado(-a); être en ~ (de 2 heures) retrasarse (2 horas); avoir un ~ de 2 heures/2 km (SPORT) llevar un retraso de 2 horas/2 km; rattraper son ~ recuperarse de un retraso; avoir du ~ estar retrasado(-a); (sur un programme) estar atrasado(-a); prendre du ~ (train, avion) retrasarse; (montre) atrasarse; sans ~ sin retraso; ~ à l'allumage (AUTO) retardo en la chispa; retard scolaire retraso escolar.

retardataire [ʁɛ(ə)tardatɛʁ] adj (enfant) retrasado(-a); (idées) atrasado(-a) ♦ nm/f rezagado(-a).

retardement [ʁɛ(ə)tardəmɑ̃]: à ~ adj de efecto retardado; (aussi PHOTO, mécanisme) de mecanismo retardado; bombe à ~ (aussi fig) bomba de relojería.

retarder [ʁɛ(ə)tarde] vt: ~ qn (d'une heure) retrasar a algn (una hora); (montre) atrasar; (travail, études) retrasar ♦ vi (horloge, montre) atrasar; (: d'habitude) estar atrasado(-a); (fig: personne) no estar al tanto; je retarde (d'une heure) mi reloj va una hora atrasada.

retenir [ʁɛ(ə)niʁ] vt retener; (objet qui glisse) agarrar; (objet suspendu) sujetar; (odeur, chaleur, lumière etc) conservar; (colère, larmes) contener; (chanson, date) recordar; (suggestion, proposition) aceptar; (place, chambre) reservar; (MATH) llevarse; se retenir vpr (euphémisme) aguantarse; (se raccrocher): se ~ (à) agarrarse (a); ~ qn (de faire) impedir a algn (hacer); se ~ (de faire qch) contenerse (de hacer algo); je pose 3 et je retiens 2 pongo 3 y me llevo 2; ~ un rire/sourire contener la risa/sonrisa; ~ son souffle ou haleine contener su respiración ou aliento; il m'a retenu à dîner me ha hecho quedarme a cenar.

retentir [ʁɛ(ə)tɑ̃tir] vi resonar; (fig) repercutir; ~ de retumbar con; ~ sur (fig) repercutir sobre.

retentissant, e [ʁɛ(ə)tɑ̃tisɑ̃, ɑ̃t] adj (voix, choc) ruidoso(-a); (succès etc) clamoroso (-a).

retenue [ʁɛ(ə)ny] nf (somme prélevée) deducción f; (MATH) lo que se lleva; (SCOL) castigo; (modération) moderación f; (réserve) reserva; (AUTO) cola.

reticence [ʁɛtisɑ̃] nf reticencia; sans ~ sin reticencia.

réticent, e [ʁɛtisɑ̃, ɑ̃t] adj reticente.

rétine [ʁetɛn] *nf* retina.

retiré, e [ʁ(ə)tiʁe] *adj* (personne, vie) solitario(-a); (quartier) alejado(-a).

retirer [ʁ(ə)tiʁe] *vt* retirar; (vêtement, lunettes) quitarse; ~ **qch** à **qn** quitarle algo a algn; ~ **qch/qn** de sacar algo/a algn de; **se retirer** *vpr* retirarse; ~ **un** **bénéfice/des avantages** de sacar beneficio de/ventajas de.

retomber [ʁ(ə)tɔ̃be] *vi* caer; (tomber de nouveau) caer de nuevo; ~ **malade/dans l'erreur** volver a caer enfermo/en el error; ~ **sur qn** recaer sobre algn.

rétorquer [ʁetɔʁke] *vt*: ~ (à **qn**) que repliquer (a algn) que.

retouche [ʁ(ə)tuʃ] *nf* retoque *m*; **faire une ou des** ~(*s*) à dar un ou unos retoque(*s*) a.

retoucher [ʁ(ə)tuʃe] *vt* retocar.

retour [ʁ(ə)tur] *nm* vuelta; (d'un lieu, vers un lieu) regreso; **au** ~ a la vuelta; **pendant le** ~ durante el regreso; à **mon/ton** ~ a mi/tu regreso; **au** ~ de a la vuelta de; **être de** ~ (**de**) estar de vuelta (de); **de** ~ à Lyons de vuelta en Lyons; **de** ~ **chez moi** de vuelta en casa; "de ~ **dans 10 minutes**" "vuelvo en 10 minutos"; **en** ~ en cambio; **par** ~ **du courrier** a vuelta de correo; **un juste** ~ **des choses** un castigo merecido; **un de ces jours**, il y aura un ~ **de manivelle** un día se le virará la tortilla; **match** ~ partido de vuelta; **retour à l'envoyeur** (*POSTES*) devuelto a su procedencia; **retour (automatique) à la ligne** (*INFORM*) salto de línea automático; **retour aux sources** (*fig*) vuelta a las raíces; **retour de bâton** contragolpe *m*; **retour de chariot** vuelta de carretilla; **retour de flamme** retorno de llama; (*fig*) contragolpe *m*; **retour en arrière** (*CINÉ, LITT, fig*) vuelta atrás; (*mesure*) paso atrás; **retour offensif** vuelta ofensiva.

retourner [ʁ(ə)turne] *vt* (dans l'autre sens) dar la vuelta a, voltear (*AM*); (*caisse*) poner boca abajo; (*arme*) volver; (*renvoyer, restituer, argument*) devolver; (*sac, vêtement*) volver del revés; (*terre, sol, foin, émouvoir*) revolver ♦ *vi* volver; (*aller de nouveau*): ~ **quelque part/vers/chez** volver de nuevo a algún sitio/hacia/a casa de; **se retourner** *vpr* volverse, voltearse (*AM*); (*voiture*) dar vuelta de campana; (*tourner la tête*) volverse; ~ à volver a; **s'en** ~ regresar; **se**

~ **contre qn/qch** (*fig*) volverse contra algn/algo; **savoir de quoi il retourne** saber de qué se trata; ~ **sa veste ou se** ~ (*fig: fam*) cambiar de bando; ~ **en arrière ou sur ses pas** volver atrás ou sobre sus pasos; ~ **aux sources** volver a las raíces.

retrait [ʁ(ə)tre] *nm* retiro; (d'un tissu au lavage) encogimiento; **en** ~ apartado(-a); **écrire en** ~ escribir dejando un margen; **retrait du permis (de conduire)** retirada de carnet (de conducir).

retraite [ʁ(ə)trɛt] *nf* retiro; (d'une armée) retirada; (d'un employé, fonctionnaire) jubilación *f*; **être à la** ~ estar jubilado(-a); **mettre à la** ~ jubilar (*a*); **prendre sa** ~ jubilarse; **retraite anticipée** jubilación anticipada; **retraite aux flambeaux** desfile *m* con antorchas.

retraité, e [ʁ(ə)trɛte] *adj* retirado(-a), jubilado(-a) ♦ *nm/f* jubilado(-a).

retrancher [ʁ(ə)trɑ̃ʃe] *vt* suprimir; (*couper, aussi fig*) mutilar; ~ **qch** de (*nombre, somme*) sustraer algo de; **se** ~ **derrière/dans** (*MIL*) parapetarse detrás de/en; (*fig*) refugiarse en.

rétrécir [ʁetʁesir] *vt, vi* (vêtement) encoger; **se rétrécir** *vpr* estrecharse.

rétro [ʁetro] *adj inv*: **mode/style** ~ moda/estilo retro *inv* ♦ *nm* (*fam*) = **rétroviseur**.

rétroprojecteur [ʁetroʁɔʒektœʁ] *nm* retroproyector *m*.

rétrospective [ʁetʁospektiv] *nf* retrospectiva.

rétrospectivement [ʁetʁospektivmɑ̃] *adv* retrospectivamente.

retrousser [ʁ(ə)truse] *vt* (pantalon etc) arremangar; (*fig: nez*) arrugar; (*lèvres*) fruncir.

retrouvailles [ʁ(ə)truvaj] *nfppl* reencuentro.

retrouver [ʁ(ə)truve] *vt* encontrar; (*sommeil, calme, santé*) recobrar; (*expression, style*) reconocer; (*rejoindre*) encontrarse con; **se retrouver** *vpr* encontrarse; (*s'orienter*) orientarse; **se** ~ **dans** (*calculs, dossiers, désordre*) desenvolverse en; **s'y** ~ (*rentrer dans ses frais*) salir ganando.

rétroviseur [ʁetʁovizœʁ] *nm* retrovisor *m*.

Réunion [ʁeyɲjɔ̃] *nf*: **la** ~, **l'île de la** ~ la (isla de la) Reunión.

réunion [ʁeyɲjɔ̃] *nf* reunión *f*; (*séance, congrès*) encuentro; **réunion électorale** mitin *m* electoral; **réunion sportive** tertulia

deportiva.

réunir [REYNIR] vt reunir; (*rapprocher*) juntar; (*rattacher*) unir; **se réunir** vpr reunirse; (*s'allier*) unirse; (*chemins, cours d'eau* etc) juntarse; ~ **qch** à sumar algo a.

réussi, e [REYSI] adj (*robe, photographie*) logrado(-a); (*réception*) exitoso(-a).

réussir [REYSIR] vi (*tentative, projet*) ser un éxito; (*plante, culture*) darse bien; (*personne*) tener éxito; (: à un examen) salir bien de ♦ vt (*examen, plat*) salir bien; ~ à faire **qch** lograr hacer algo; ~ à **qn** (*aliment*) sentar bien a algn; **le travail/le mariage lui réussit** el trabajo/el matrimonio le sienta bien.

réussite [REYSIT] nf éxito; (*de qn: aussi pl*) éxitos mpl, triunfos mpl; (*CARTES*) solitario.

revaloir [R(ə)valwaʁ] vt: **je vous revaldrai** cela se lo pagaré con la misma moneda.

revanche [R(ə)vɑ̃ʃ] nf revancha; **prendre sa ~ (sur)** tomar la revancha (contra); **en ~** en cambio; (*en compensation*) en compensación.

rêve [REV] nm sueño; **paysage/silence de ~** paisaje/silencio de ensueño; **la voiture/maison de ses ~s** el coche/la casa de sus sueños; **rêve éveillé** ensueño.

réveil [REVEJ] nm despertar m; (*pendule*) despertador m; **au ~, je ...** al despertar, yo ...; **sonner le ~ (MIL)** tocar a diana.

réveiller [REVEJE] vt despertar; **se réveiller** vpr despertarse; (*fig: se secouer*) espabilar-se.

réveillon [REVEJɔ̃] nm cena de Nochebuena; (*de la Saint-Sylvestre*) cena de Nochevieja; (*dîner, soirée*) cotillón m.

réveillonner [REVEJɔ̃ne] vi celebrar la cena de Nochebuena ou la cena de Nochevieja.

révélateur, -trice [REVELATœʁ, tris] adj revelador(a) ♦ nm (*PHOTO*) revelador m.

révéler [REVELE] vt revelar; **se révéler** vpr revelarse; ~ **qn/qch** dar algn/algo a conocer; **se ~ facile/faux** resultar fácil/falso; **se ~ cruel** mostrarse cruel; **se ~ un allié sûr** resultar ser un aliado seguro.

revenant, e [R(ə)vənɑ̃, ɑ̃t] nm/f fantasma m.

revendeur, -euse [R(ə)vɑ̃dœʁ, œz] nm/f revendedor(a).

revendication [R(ə)vɑ̃dikasjɔ̃] nf reivindicación f; (*gén pl: POL* etc) reivindicaciones fpl; **journée de ~ (POL)** día de reivindicación.

revendiquer [R(ə)vɑ̃dike] vt reivindicar; (*responsabilité*) asumir ♦ vi (*POL*) reivindicar.

revendre [R(ə)vɑ̃dʁ] vt revender; ~ **du sucre** (*vendre davantage de*) volver a vender azucar; à ~ de **sobra**; **avoir du talent/de l'énergie** à ~ tener talento/energía para dar y tomar.

revenir [Rəv(ə)nir] vi (*venir de nouveau*) venir de nuevo; (*rentrer*) regresar, volver; (*saison, mode, calme*) volver; ~ (**à qn**) volverle (a algn); **faire ~ de la viande/des légumes** rehogar la carne/las verduras; ~ **cher/à 100 euros (à qn)** resultar caro/a 100 euros (a algn); ~ à (*études, conversation, projet*) volver a; (*équivaloir à*) venir a ser; ~ à **qn** (*rumeur, nouvelle*) llegar a los oídos de algn; (*part, honneur, responsabilité*) corresponder a algn; (*souvenir, nom*) venirle a algn ou a la mente; ~ **de (fig)** salir de; ~ **sur (question)** volver sobre; (*promesse*) retractarse de; ~ à **la charge** volver a la carga; ~ à **soi** volver en sí; **n'en pas ~: je n'en reviens pas** no vuelvo de mi asombro; ~ **sur ses pas** dar marcha atrás; **cela revient au même/à dire que** eso equivale a lo mismo/a decir que; **je reviens de loin (fig)** me escapé de una buena.

revenu, e [Rəv(ə)ny] pp de **revenir** ♦ nm renta; (*d'une terre*) rendimiento; ~s nmpl ingresos mpl.

rêver [REVE] vi soñar ♦ vt soñar con; ~ **de** ou à soñar con; ~ **que** soñar que.

réverbère [REVERBER] nm farola.

réverbérer [REVERBERE] vt reverberar.

revers [R(ə)VER] nm revés msg; (*d'une feuille*) envés msg; (*de la main*) dorso; (*d'une pièce, médaille*) reverso; **d'un ~ de main** de un revés; **le ~ de la médaille (fig)** el lado malo; **prendre à ~ (MIL)** coger por la espalda; **revers de fortune** revés de fortuna.

revêtement [R(ə)vetmɑ̃] nm revestimiento; (*d'une chaussée*) firme m; (*d'un tuyau* etc) capa.

revêtir [R(ə)vetir] vt revestir; (*vêtement*) ponerse; ~ **qn** de vestir a algn con; ~ **qch** de revestir algo de; (*signature, visa*) estampar algo con.

rêveur, -euse [REVœʁ, œz] adj soñador(a) ♦ nm/f soñador(a); (*péj: utopiste*) quijote m.

revient [Rəvjɛ] vb voir **revenir** ♦ nm: **prix de ~ (COMM)** precio de coste.

revigorer [R(ə)vigore] *vt* vigorizar.

revirement [R(ə)virmɑ̃] *nm* (d'une personne) cambio de opinión; (d'une situation, de l'opinion) cambio brusco.

réviser [revize] *vt* revisar; (scol, comptes) repasar.

révision [revizjɔ̃] *nf* revisión *f*; **conseil de** ~ (MIL) junta de clasificación y revisión; **faire ses** ~s (scol) repasar; **la** ~ **des 10000 km** (AUTO) la revisión de los 10.000 km.

revivre [R(ə)vivr] *vi* recuperar fuerzas; (traditions, coutumes) recuperarse ♦ *vt* revivir; **faire** ~ (mode, institution, usage) resucitar; (personnage, époque) hacer revivir.

revoir [R(ə)vwar] *vt* volver a ver; (par la mémoire) recordar; (texte, édition) revisar; (matière, programme) repasar ♦ *nm*: **au** ~ adiós *msg*; **se revoir** *vpr* (amis) volverse a ver; **au** ~ **Monsieur/Madame** adiós señor/señora; **dire au** ~ **à qn** decir adiós a algn.

révoltant, e [revoltɑ̃, ɑ̃t] *adj* indignante.

révolte [revolt] *nf* rebelión *f*; (indignation) indignación *f*.

révolter [revolte] *vt* indignar; **se révolter** *vpr*: **se** ~ (contre) rebelarse (contra); (s'indigner) indignarse (con).

révolu, e [revoly] *adj* (de jadis) pasado(-a); (fini: période, époque) terminado(-a); (AD-MIN: complété: année etc): **âgé de 18 ans** ~s con 18 años cumplidos; **après 3 ans** ~s después de pasados 3 años.

révolution [revolyɔ̃jɔ̃] *nf* revolución *f*; **être en** ~ (pays etc) estar en revolución; **la révolution industrielle** la revolución industrial; **la Révolution française** la Revolución Francesa.

révolutionnaire [revolyɔ̃jɔ̃nɛʁ] *adj, nm/f* revolucionario(-a).

revolver [revolveʁ] *nm* pistola; (à barillet) revólver *m*.

révoquer [revoke] *vt* revocar; (fonctionnaire) destituir.

revue [R(ə)vy] *nf* revista; **passer en** ~ (MIL) pasar revista (a); (fig: problèmes, possibilités) estudiar; **revue de (la) presse** revista de prensa.

rez-de-chaussée [red(ə)ʒose] *nm inv* planta baja.

RF [ʁɛf] *sigle f* = République française.

Rhin [ʁɛ] *nm*: **le** ~ **el Rin**.

rhinocéros [rinɔsɛʁɔs] *nm* (ZOOl) rinoceronte *m*.

Rhône [ʁɔn] *nm*: **le** ~ **el Ródano**.

rhubarbe [rybarb] *nf* ruibarbo.

rhum [ʁɔm] *nm* ron *m*.

rhumatisme [rymatism] *nm* reumatismo, reúma; **avoir des** ~s tener reúma.

rhume [rym] *nm* catarro; **rhume de cerveau** catarro de nariz; **le rhume des foins** la fiebre del heno.

ricaner [rikane] *vi* (avec méchanceté) reírse burloamente; (bêtement) reírse con risa tonta; (avec gêne) reírse con sofocación.

riche [ʁiʃ] *adj* (aussi fig) rico(-a); ~s *nmpl*: **les** ~s los ricos; ~ **en/de** rico(-a) **en/de**.

richesse [ʁiʃɛs] *nf* riqueza; ~s *nfppl* riquezas *fpl*; **la** ~ **en vitamines d'un aliment** la riqueza vitamínica de un alimento.

ricochet [rikoʃɛ] *nm* rebote *m*; **faire** ~ rebotar; (fig) tener repercusión; **faire des** ~s hacer cabrillas; **par** ~ de rebote.

ride [ʁid] *nf* arruga; (sur l'eau, le sable) onda.

rideau, x [ʁido] *nm* (de fenêtre) visillo; (THÉÂTRE) telón *m*; (d'arbres etc) hilera; **tirer/ouvrir les** ~x correr/descorrer las cortinas; **le** ~ **de fer** (POL) el Telón de Acero; **rideau de fer** cierre *m* metálico.

rider [ʁide] *vt* arrugar; (eau, sable etc) ondear; **se rider** *vpr* arrugarse.

ridicule [ʁidikyl] *adj* ridículo(-a); (dérisoire) risible ♦ *nm* ridículo; (travers: gén pl) defectos *mpl*; **tourner qn en** ~ poner a algn en ridículo.

ridiculiser [ʁidikylize] *vt* ridiculizar; **se ridiculiser** *vpr* ridiculizarse.

rien [ʁjɛ] *pron*: (ne) ... ~ (no) ... nada ♦ *nm*: **un petit** ~ (cadeau) un detalle (de nada); **des** ~s naderías *fpl*; **qu'est-ce que vous avez?** - ~ ¿qué le pasa? - nada; **il n'a** ~ **dit/fait** no dijo/hizo nada; **il n'a** ~ (n'est pas blessé) no tiene nada; **de** ~! ¡de nada!; **n'avoir peur de** ~ no tener miedo de nada; **a-t-il jamais** ~ **fait pour nous?** ¿ha hecho alguna vez algo por nosotros?; ~ **d'intéressant** nada interesante; ~ **d'autre** nada más; ~ **du tout** nada en absoluto; ~ **que** nada más que; ~ **que pour lui faire plaisir** nada más que por agradarle; ~ **que la vérité** nada más que la verdad; ~ **que cela** nada más que eso; **un** ~ **de una pizca de**; **en un** ~ **de temps** en nada de tiempo.

rieur, -euse [R(i)jœʁ, R(i)jœz] *adj* reidor(a); (yeux, expression) risueño(-a).

rígide [ʁiʒid] *adj* rígido(-a).

rigoler [ʁigole] *vi* reírse; (*s'amuser*) pasarlo bien; (*ne pas parler sérieusement, plaisanter*) estar de broma.

rigolo, -ote [ʁigolo, ɔt] (*fam*) *adj* gracioso(-a); (*curieux, étrange*) raro(-a) ♦ *nm/f* gracioso(-a); (*péj*: *fumiste*) cantamañanas *m inv*.

rigoureusement [ʁigurøzmɑ̃] *adv* rigurosamente; ~ **vrai/interdit** totalmente cierto/prohibido.

rigoureux, -euse [ʁigurø, øz] *adj* riguroso(-a); (*morale*) rígido(-a); (*interdiction*) total.

rigueur [ʁigøʁ] *nf* rigor *m*; (*de la morale*) rigidez *f*; (*d'une interdiction*) rigurosidad *f*; **de ~ de rigor**; **être de ~** ser de rigor; **à la ~** en último extremo; **tenir ~ à qn de qch** guardar rencor a algn por algo.

rillettes [ʁijet] *npl* especie de paté de cerdo u oca.

rime [ʁim] *nf* rima; **n'avoir ni ~ ni raison** no tener pies ni cabeza.

rinçage [ʁɛsaʒ] *nm* aclarado.

rinçer [ʁɛse] *vt* enjuagar; (*linge*) aclarar; **se ~ la bouche** (*chez le dentiste etc*) enjuagarse la boca.

ringard, e [ʁɛgar, ard] (*péj*) *adj* anticuado(-a).

riposter [ʁiposte] *vi* replicar ♦ **vt**: ~ **que** responder que; ~ **à** responder a.

rire [ʁir] *vi* reír; (*se divertir*) reírse; (*plaisanter*) bromear ♦ *nm* risa; **se ~ de** reírse de; **tu veux ~!** (*désapprobation*) ¡estás de broma!; ~ **aux éclats/aux larmes** reírse a carcajadas/hasta llorar; ~ **jaune** reírse sin ganas; ~ **sous cape** reírse para sus adentros; ~ **au nez de qn** reírse en las narices de algn; **pour ~** en broma.

risible [ʁizibl] *adj* risible.

risque [ʁisk] *nm* riesgo; **aimer le ~** amar el riesgo; **l'attrait du ~** la emoción del riesgo; **prendre un ~/des ~s** correr un riesgo/riesgos; **à ses ~s et périls** por su cuenta y riesgo; **au ~ de a** riesgo de; **risque d'incendie** riesgo de incendio.

risqué, e [ʁiske] *adj* arriesgado(-a); (*plaisanterie, histoire*) escabroso(-a).

risquer [ʁiske] *vt* arriesgar; (*allusion, comparaison, question*) aventurar; (*mil, gén*) arriesgarse a; **tu risques qu'on te renvoie** te arriesgas a que te despidan; **ça ne risque rien** no hay riesgo alguno; **il ris-**

que de se tuer puede matarse; **il a risqué de se tuer** por poco si se mata; **ce qui risque de se produire** lo que puede producirse; **il ne risque pas de recommencer** no hay peligro de que vuelva a empezar; **se ~ dans** aventurarse en; **se ~ à qch/faire qch** arriesgarse a algo/hacer algo; ~ **le tout pour le tout** arriesgar el todo por el todo.

rissole [ʁisole] *vi, vt*: (**faire**) ~ **de la viande/des légumes** dorar la carne/las verduras.

ristourne [ʁisturn] *nf* rebaja, descuento.

rite [ʁit] *nm* rito; (*fig*) ritual *m*; **rites d'initiation** ritos iniciáticos.

rivage [ʁivaʒ] *nm* (côte, littoral) costa; (*grève, plage*) orilla.

rival, e, -aux [ʁival, o] *adj* rival ♦ *nm/f* (*adversaire*) rival *m/f*; **sans ~** sin rival.

rivaliser [ʁivalize] *vi*: ~ **avec** rivalizar con; ~ **d'élégance/de générosité avec qn** rivalizar en elegancia/en generosidad con algn.

rivalité [ʁivalite] *nf* rivalidad *f*.

rive [ʁiv] *nf* orilla.

riverain, e [ʁiv(ə)ʁɛ, ɛn] *adj, nm/f* (*d'une rivière*) ribereño(-a); (*d'une route*) vecino (-a).

rivière [ʁivjɛʁ] *nf* río; **rivière de diamants** collar *m* de diamantes.

riz [ʁi] *nm* arroz *m*; **riz au lait** arroz con leche.

rizièrre [ʁizjɛʁ] *nf* arrozal *m*.

RMI [ʁɛmi] *sigle m* (= *revenu minimum d'insertion*) ayuda compensatoria.

RN [ʁɛn] *sigle f* (= *route nationale*) N. (= *carretera nacional*).

robe [ʁob] *nf* vestido; (*de juge, d'avocat*) toga; (*d'ecclésiastique*) hábito; (*d'un animal*) pelo; **robe de baptême** traje *m* de bautismo; **robe de chambre** bata; **robe de grossesse** vestido premamá; **robe de mariée** vestido de novia; **robe de soirée** traje de noche.

robinet [ʁobinɛ] *nm* grifo, canilla (AM); **robinet du gaz** llave *f* del gas; **robinet mélangeur** grifo mezclador.

robot [ʁobo] *nm* robot *m*; **robot de cuisine** robot de cocina.

robuste [ʁobyʃt] *adj* robusto(-a); (*moteur, voiture*) resistente.

robustesse [ʁobyʃtes] *nf* robustez *f*.

roc [ʁɔk] *nm* roca.

rocade [rɔkɑd] *nf* (AUTO) circunvalación *f*.

rocaille [rɔkaj] *nf* rocalla ♦ *adj*: style ~ estilo rococó.

roche [ʁɔʃ] *nf* roca; **une** ~ un peñasco; ~s éruptives/calcaires rocas volcánicas/calizas.

rocher [ʁɔʃe] *nm*: **un** ~ un peñasco; **le** ~ (matière) la roca; (ANAT) temporal *m*.

rocheux, -euse [ʁɔʃø, øz] *adj* rocoso(-a); **les (montagnes) Rocheuses** (GÉO) las (montañas) Rocosas.

rock (and roll) [ʁɔk(ɛnrɔl)] *nm* rock (and roll) *m*.

rodage [ʁɔdaʒ] *nm* (voiture) rodaje *m*; (spectacle) perfeccionamiento; **en** ~ (AUTO) en rodaje.

rôder [ʁode] *vi* rondar; (péj) vagabundear.

rôdeur, -euse [ʁodœʁ, øz] *nm/f* vagabundo(-a).

rogne [ʁɔɲ] *nf*: être **en** ~ estar rabiando; **mettre en** ~ hacer rabiarse; **se mettre en** ~ cogerse un berrinche.

rogner [ʁɔɲe] *vt* recortar; (prix etc) rebajar ♦ *vi*: ~ **sur** (dépenses etc) recortar.

rogions [ʁɔɲɔ̃] *nmpl* riñones *mpl*.

roi [ʁwa] *nm* rey *m*; **le jour ou la fête des R~s, les R~s** el día de Reyes, los Reyes; **les Rois mages** los Reyes magos.

rôle [ʁol] *nm* (CINÉ, THÉÂTRE, aussi fig) papel *m*; (fonction) función *f*; **jouer un** ~ **important dans** ... desempeñar un papel importante en ...

romain, e [ʁɔmɛ̃, ɛn] *adj* romano(-a) ♦ *nm/f*: **R~, e** romano(-a).

roman, e [ʁɔmɑ̃, an] *adj* románico(-a) ♦ *nm* novela; **roman d'espionnage** novela de espionaje; **roman noir/policier** novela negra/policiaca.

romancer [ʁɔmɑ̃sɛ] *vt* novelar.

romancier, -ière [ʁɔmɑ̃sjɛ, jɛʁ] *nm/f* novelista *m/f*.

romand, e [ʁɔmɑ̃, ɑ̃d] *adj* de lengua francesa ♦ *nm/f*: **R~, e** suizo(-a) de lengua francesa.

romanesque [ʁɔmanɛsk] *adj* (incroyable, fantastique) fabuloso(-a); (sentimental, rêveur) romántico(-a); (LITR) novelesco(-a).

roman-feuilleton [ʁɔmɑ̃fœʒjɛtɔ̃] (pl ~s-~s) *nm* folletín *m*.

romanichel, le [ʁɔmanifɛl] *nm/f* gitano (-a).

romantique [ʁɔmɑ̃tik] *adj* romántico(-a).

romarin [ʁɔmarɛ̃] *nm* romero.

rompre [ʁɔpr] *vt* romper ♦ *vi* (fiancés) romper; **se rompre** *vpr* romperse; ~ **avec** romper con; **applaudir à tout** ~ aplaudir a rabiarse; ~ **la glace** (fig) romper el hielo; **rompez!** (MIL) ¡rompan filas!; **se ~ les os ou le cou** romperse los huesos o la crisma.

rompu, e [ʁɔpy] *pp* de rompre ♦ *adj* (four bu) deshecho(-a); ~ **à** avezado(-a) *en*.

ronces [ʁɔ̃s] *nmpl* zarzas *fpl*.

ronchonner [ʁɔ̃ʃɔ̃nɛ] (fam) *vi* refunfuñar.

rond, e [ʁɔ̃, ʁɔ̃d] *adj* redondo(-a); (fam: ivre) alegre; (sincère, décidé): être ~ **en affaires** ser serio(-a) en los negocios ♦ *nm* redondo ♦ *adv*: **tourner** ~ (moteur) marchar bien; **je n'ai plus un** ~ (fam: sou) no me queda ni una perra; **ça ne tourne pas** ~ (fig) eso no marcha bien; **pour faire un compte** ~ para redondear la cuenta; **avoir le dos** ~ ser cargado(-a) de hombros; **en** ~ (s'asseoir, danser) en corro; **faire des** ~s **de jambe** hacer zalamerías; **rond de serviette** servilletero.

ronde [ʁɔ̃d] *nf* ronda; (danse) corro; (MUS: note) redonda; **à 10 km à la** ~ a 10 km a la redonda; **passer qch à la** ~ pasar algo en corro.

rondelet, te [ʁɔ̃dle, ɛt] *adj* regordete(-a); (fig: somme) succulento(-a); (: bourse) lleno(-a).

rondelle [ʁɔ̃dɛl] *nf* (TECH) arandela; (tranche) loncha.

rond-point [ʁɔ̃pwɛ̃] (pl ~s-~s) *nm* rotonda.

ronflement [ʁɔ̃flɛmɑ̃] *nm* (d'une personne) ronquido; (d'un moteur) zumbido.

ronfler [ʁɔ̃fle] *vi* (personne) roncar; (moteur, poêle) zumar.

ronger [ʁɔ̃ʒe] *vt* (suj: souris, chien etc) roer; (: vers) carcomer; (: insectes) fagar; (: rouille) corroer; (fig: suj: mal, pensée) carcomer, atormentar; ~ **son frein** morder el freno; **se ~ d'inquiétude/de souci** reconcomerse de inquietud/de preocupación; **se ~ les ongles** comerse las uñas; **se ~ les sangs** quemarse la sangre.

rongeur [ʁɔ̃ʒœʁ] *nm* roedor *m*.

ronronner [ʁɔ̃ʁɔ̃nɛ] *vi* ronronear.

rosbif [ʁɔ̃sbif] *nm* rosbif *m*.

rose [ʁoz] *nf* rosa; (vitrail) rosetón *m* ♦ *adj* rosa *inv* ♦ *nm* (couleur) rosa *m*; ~ **bonbon** (couleur) rosa caramelo; **rose des sables/des vents** *nf* rosa de las arenas/

de los vientos.
rosé, e [ʁoze] *adj* rosa *inv*; (**vin**) ~ (vino) rosado.

roseau, x [ʁozo] *nm* caña.

rosée [ʁoze] *adj f* voir **rosé** ♦ *nf* rocío; **une goutte de** ~ una gota de rocío.

rosier [ʁozje] *nm* rosal *m*.

rossignol [ʁosiɲɔl] *nm* (ZOO) ruiseñor *m*; (*crochet*) ganzúa.

rotation [ʁotasjɔ] *nf* rotación *f*; (*fig*) movimiento; (*renouvellement*) renovación *f*; **par** ~ por rotación; **rotation des cultures** alternancia de cultivos; **rotations des stocks** (COMM) renovación de existencias.

roter [ʁote] (*fam*) *vi* eructar.

rôti [ʁoti] *nm* carne *f* de asar; (*cuit*) asado de carne.

rotin [ʁotɛ] *nm* mimbre *m* ou *f*; **fauteuil en** ~ sillón *m* de mimbre.

rôtir [ʁotir] *vt* asar ♦ *vi* asarse; **se** ~ **au soleil** tostarse al sol.

rôtisserie [ʁotisʁi] *nf* (restaurant) restaurante-parrilla *m*; (*comptoir, magasin*) establecimiento de precocinados.

rôtissoire [ʁotiswar] *nf* asador *m*.

rotule [ʁoty] *nf* rótula.

rouage [ʁwaʒ] *nm* (d'un mécanisme) engranaje *m*; (*de montre*) maquinaria; (*fig*) mecanismo; ~s *nmpl* (*fig*) máquina *fsg*.

roue [ʁu] *nf* rueda; **faire la** ~ (*paon*) pavonearse; (*GYMNASTIQUE*) dar la vuelta pineta; **descendre en** ~ **libre** (AUTO) bajar en punto muerto; **pousser à la** ~ alentar; **grande** ~ (*à la foire*) noria; **roue à aubes** rueda de álabe; **roue de secours** rueda de repuesto; **roue dentée** rueda dentada; **roues avant/arrière** ruedas delanteras/traseras.

rouer [ʁwe] *vt*: ~ **qn de coups** molar a algn a palos.

rouge [ʁuʒ] *adj* rojo(-a) ♦ *nm/f* (POL) rojo (-a) ♦ *nm* (couleur) rojo; (*fard*) carmín *m*; (**vin**) ~ (vino) tinto; **passer au** ~ (*signal*) ponerse el disco rojo; (*automobiliste*) pasar en rojo; **porter au** ~ (*métal*) poner al rojo; **être sur la liste** ~ (*TÉL*) no constar en la guía; ~ **de honte/colère** rojo(-a) de vergüenza/de cólera; **se fâcher tout** ~, **voir** ~ ponerse hecho una furia; **rouge** (*à lèvres*) barra de labios.

rouge-gorge [ʁuʒɡɔʁʒ] (*pl* ~s-~s) *nm* petirrojo.

rougeole [ʁuʒɔl] *nf* sarampión *m*.

rougeoyer [ʁuʒwaje] *vi* ponerse rojo.

rouget [ʁuʒɛ] *nm* salmonete *m*.

rougeur [ʁuʒœʁ] *nf* rojez *f*; (*honte*) rubor *m*; (*échauffement*) colores *mpl*; ~s *nfpl* (MÉD) enrojecimiento.

rougir [ʁuʒir] *vi* enrojecer; (*fraise, tomate*) ponerse rojo; (*ciel*) arrebolarse.

rouille [ʁuj] *nf* mohó; (*CULIN*) alioli con pimienta roja que acompaña la sopa de pescado ♦ *adj inv* (couleur) óxido *inv*.

rouillé, e [ʁuje] *adj* oxidado(-a); (*personne, mémoire*) embotado(-a).

rouiller [ʁuje] *vt* oxidar; (*corps, esprit*) embotar ♦ *vi* oxidarse; **se rouiller** *vpr* oxidarse; (*mentalement*) embotarse; (*physiquement*) debilitarse.

roulant, e [ʁulɔ̃, ɑ̃t] *adj* rodante; (*surface, trottoir*) transportador(a); **matériel/personnel** ~ (RAIL) material/personal móvil.

rouleau, x [ʁulo] *nm* rollo; (*de pièces de monnaie*) cartucho; (*de machine à écrire, à peinture*) rodillo; (*à mise en plis*) rulo; (SPORT) balanceo; (*vague*) rompiente *m*; **être au bout du** ~ (*fig*) estar en las últimas; **rouleau à pâtisserie** rodillo; **rouleau compresseur** apisonadora; **rouleau de pellicule** rollo de película, carrete *m* de fotos.

roulement [ʁulmɑ̃] *nm* rodamiento; (*voiture* etc) circulación *f*; (*bruit: de véhicule*) ruido; (: *du tonnerre*) fragor *m*; (*d'ouvriers*) turno; (*de capitaux*) circulación; **par** ~ por turno; **roulement** (*à billes*) rodamiento (de bolas); **roulement d'yeux** movimiento de ojos; **roulement de tambour** redoble *m* de tambor.

rouler [ʁule] *vt* hacer rodar; (*CULIN, tissu, papier*) enrollar; (*cigarette, aussi fam*) liar ♦ *vi* rodar; (*voiture, train*) circular, estar en marcha; (*automobiliste*) circular; (*bateau*) balancearse; (*tonnerre*) retumbar; ~ **en bas de** (*dégringoler*) caer rodando por; ~ **sur** (*suje: conversation*) tratar sobre; **se** ~ **dans** (*boue*) revolcarse en; (*couverture*) envolverse en; ~ **dans la farine** (*fam*) timar; ~ **les épaules/hanches** contonearse; ~ **les "r"** marcar las "r"; ~ **sur l'or** ser riquísimo(-a); ~ **(sa bosse)** rodar, viajar.

roulette [ʁulet] *nf* rueda; (*pâtissier*) carretilla; **la** ~ **la ruleta**; **table/fauteuil à** ~s mesa/silla de ruedas; **la roulette russe** la ruleta rusa.

roulis [ʁuli] *nm* balanceo.

roulotte [rułɔt] *nf* carro, carromato.

roumain, e [rumɛ, ɛn] *adj* rumano(-a)
♦ *nm* (LNG) rumano ♦ *nm/f*: **R~**, **e** rumano (-a).

Roumanie [rumani] *nf* Rumania.

roupiller [rupije] (*fam*) *vi* echar una cabezada.

rouquin, e [rukɛ, in] (*péj*) *nm/f* pelirrojo (-a).

rouspéter [ruspete] (*fam*) *vi* refunfuñar.

rousse [rus] *adj* voir **roux**.

roussir [rusir] *vt* (*herbe, linge*) quemar ♦ *vi* (*feuilles*) amarillear; (*CULIN*): **faire ~ la viande/les oignons** dorar la carne/las cebollas.

route [rut] *nf* carretera; (*itinéraire, parcours*) ruta; (*fig*) camino; **par (la) ~** por (la) carretera; **il y a 3 heures de ~** hay 3 horas de camino; **en ~** por el camino; **en ~!** ¡en marcha!; **en cours de ~** en ou por el camino; **mettre en ~** poner en marcha; **se mettre en ~** ponerse en camino; **faire ~ vers** dirigirse hacia; **faire fausse ~** (*fig*) ir por mal camino; **route nationale** ≈ carretera nacional.

routier, -ière [rutje, jɛr] *adj* (*réseau, carte*) de carreteras; (*circulation*) de carretera ♦ *nm* (*camionneur*) camionero; (*restaurant*) restaurante *m* de carretera; (*scout*) guía *m*; (*cycliste*) corredor *m*; **vieux ~** perro viejo.

routine [rutin] *nf* rutina; **visite/contrôle de ~** visita/control *m* rutinario(-a) ou de rutina.

routinier, -ière [rutinje, jɛr] *adj* (*aussi péj*) rutinario(-a).

rouvrir [ruvrir] *vt* (*porte, valise*) volver a abrir ♦ *vi* (*subj: école, piscine*) volver a abrirse; **se rouvrir vpr** (*porte, blessure*) volver a abrirse.

roux, rousse [ru, rus] *adj, nm/f* pelirrojo(-a) ♦ *nm* (*CULIN*) salsa rubia.

royal, e, -aux [rwajal, o] *adj* real; (*festin, cadeau*) regio(-a); (*indifférence*) soberano (-a); (*paix*) completo(-a).

royaume [rwajom] *nm* reino; (*fig*) dominios *mpl*; **le royaume des cieux** el reino de los cielos.

royauté [rwajote] *nf* (*dignité*) realeza; (*régime*) monarquía.

RTT [ɛrtete] *nf* (= *réduction du temps de travail*) reducción de las horas de trabajo.

ruban [rybā] *nm* cinta; (*de velours, de soie*) lazo; (*pour ourlet, couture*) galón *m*; (*déco-*

ration) condecoración *f*; **ruban adhésif** cinta adhesiva; **ruban encreur** cinta mecanográfica.

rubéole [rybeol] *nf* rubeola.

rubis [rybi] *nm* rubí *m*; **payer ~ sur l'ongle** pagar a toca teja.

rubrique [rybrik] *nf* (*titre, catégorie*) rúbrica; (*PRESSE: article*) sección *f*.

ruche [ryʃ] *nf* colmena.

rude [ryd] *adj* (*barbe, toile, voix*) áspero(-a); (*métier, épreuve, climat*) duro(-a); (*bourru*) rudo(-a); **un ~ paysan/montagnard** (*fruste*) un rudo campesino/montañés; **un(e) ~ appétit/peur** (*fam*) un gran apetito/miedo; **être mis à ~ épreuve** ser sometido a severa prueba.

rudement [rydmā] *adv* (*tomber, frapper*) bruscamente; (*traiter, reprocher*) duramente; **elle est ~ belle/riche** (*fam: très*) es super bonita/rica; **j'ai ~ faim** (*fam*) tengo un montón de hambre; **tu as ~ de la chance/du courage** (*fam: beaucoup*) tienes un montón de suerte/de ánimo.

rudimentaire [rydimāter] *adj* rudimentario(-a).

rudiments [rydimā] *nmpl* rudimentos *mpl*.

rue [ry] *nf* calle *f*; **être à la ~** estar en la calle; **jeter qn à la ~** echar a algn a la calle.

ruée [rye] *nf* riada; **la ruée vers l'or** la fiebre del oro.

ruelle [ryel] *nf* callejuela.

ruer [rye] *vi* cocear; **se ruer vpr: se ~ sur** (*provisions, adversaire*) arrojar sobre; **se ~ vers/dans/hors de** precipitarse hacia/en/ fuera de; **~ dans les brancards** plantar cara.

rugby [rygbi] *nm* rugby *m*; **rugby à quinze** rugby; **rugby à treize** rugby de trece.

rugir [ryzir] *vi* rugir; (*personne*) bramar ♦ *vt* (*menaces, injures*) lanzar a voz en grito.

rugueux, -euse [rygø, øz] *adj* rugoso(-a).

ruine [ryin] *nf* ruina; **tomber en ~** caerse, venirse abajo; **être au bord de la ~** (*fig*) estar al borde de la ruina.

ruiner [ryine] *vt* arruinar; **se ruiner vpr** arruinarse.

ruineux, -euse [ryinø, øz] *adj* ruinoso(-a):

ruisseau, x [ryisø] *nm* (*cours d'eau*) arroyo; (*caniveau*) cuneta; **~x de larmes/sang** (*fig*) ríos *mpl* de lágrimas/sangre.

ruisseler [ryis(ə)le] *vi* (*eau, pluie, larmes*) correr; (*mur, visage*) chorrear; **~ d'eau, ~ de pluie** chorrear agua; **~ de sueur** cho-

rrer de sudor; ~ **de lumière** centellear luz; **son visage ruisselait de larmes** las lágrimas le corrían por las mejillas.

rumeur [rymœr] *nf* rumor *m*.

ruminer [rymine] *vi, vt (aussi fig)* rumiar.

rupture [ryptyr] *nf* rotura; (*des négociations, d'un couple*) ruptura; (*d'un contrat*) incumplimiento; **en ~ de ban (fig)** libre de obligaciones; **être en ~ de stock** estar agotado.

rural, e, -aux [ryral, o] *adj* rural; **ruraux** *nmpl*: les ruraux los campesinos.

ruse [ryz] *nf* astucia; **une ~ un ardid**; **par ~** con astucia.

rusé, e [ryze] *adj* astuto(-a).

russe [rys] *adj* ruso(-a) ♦ *nm (LNG)* ruso ♦ *nm/f*: R~ ruso(-a).

Russie [rysi] *nf* Rusia; **la Russie blanche/Soviétique** la Rusia blanca/Soviética.

rustine [rystin] *nf* parche *m*.

rustique [rystik] *adj (aussi péj)* rústico(-a); (*plante*) resistente.

rythme [ritm] *nm* ritmo; (*des saisons*) paso; **au ~ de 10 par jour** a razón de 10 al día.

rythmé, e [ritme] *adj* rítmico(-a).

— S s —

s' [s] *pron voir se*.

s/ abr (= sur) sobre.

SA [esa] *sigle f (= société anonyme)* S.A. (= Sociedad Anónima); (= *Son Altesse*) S.A. (= Su Alteza).

sa [se] *dét voir son*.

sable [sabl] *nm* arena; **sables mouvants** arenas *fpl* movedizas.

sablé, e [sabl] *adj* enarenado(-a) ♦ *nm* galleta; **pâte ~e** masa de galleta.

sabler [sabl] *vt* enarenar; ~ **le champagne (fig)** celebrar algo con champán.

sabot [sabo] *nm (chaussure)* zueco; (*de cheval, boeuf*) casco; (*TECH*) zapata; **sabot (de Denver)** cepo; **sabot de frein** zapata de freno.

saboter [sabote] *vt* sabotear.

sac [sak] *nm* saco; (*pillage*) saqueo; **mettre à ~ saquear**; **sac à dos** mochila; **sac à main** bolso de mano, cartera (*AM*); **sac à provisions** bolsa de la compra; **sac de couchage** saco de dormir; **sac de voya-**

ge bolsa de viaje; **sac de plage** bolsa playa.

saccadé, e [sakade] *adj (gestes, voix)* brusco(-a); (*voix*) entrecortado(-a).

saccager [sakaze] *vt (piller)* saquear; (*dévaster*) devastar.

saccharine [sakarin] *nf* sacarina.

sachet [saʃe] *nm* bolsita; (*de poudre, lavande*) saquito; **thé en ~s** té *m* en bolsitas.

sacoche [sakɔʃ] *nf* bolso, talego; (*de bicyclette, motocyclette*) talego; (*du facteur*) cartera; (*d'outils*) bolsa.

sacré, e [sakre] *adj* sagrado(-a); (*fam: sata-nê*) maldito(-a); (*ANAT*) sacro(-a); **il a une ~e chance/un ~ culot (fam)** tiene una suerte/cara increíble.

sacrement [sakraemɑ̃] *nm* sacramento; **administrer les derniers ~s à qn** administrar los últimos sacramentos a algn.

sacrifice [sakrifis] *nm* sacrificio; **faire le ~ de** sacrificar.

sacrifier [sakrifje] *vt* sacrificar; **se sacrifier** *vpr* sacrificarse; ~ **à (mode, tradition)** seguir; **articles sacrifiés** artículos *mpl* a precio de saldo, gangas *fpl*.

sacristie [sakristi] *nf* sacristía.

sadique [sodik] *adj, nm/f* sádico(-a).

safran [safrɑ̃] *nm* azafrán *m*.

sage [saʒ] *adj (avisé, prudent)* sensato(-a); (*enfant*) bueno(-a); (*jeune fille, vie*) casto (-a) ♦ *nm* sabio; (*POL*) consejero.

sage-femme [saʒfam] (*pl ~s-~s*) *nf* comadrona.

sagesse [saʒes] *nf (bon sens, prudence)* sensatez *f*; (*philosophie du sage*) sabiduría; (*d'un enfant*) buena conducta.

Sagittaire [saʒiter] *nm (ASTROL)* Sagitario; **être (du) ~** ser Sagitario.

Sahara [saara] *nm* Sáhara *m*.

saignant, e [seɲɑ̃, ɑ̃t] *adj (viande)* poco hecho(-a); (*blessure*) sangrante.

saigner [seɲe] *vi* sangrar ♦ *vt (MÉD, fig)* sangrar a; (*animal*) desangrar; ~ **qn à blanc (fig)** esquilmar a algn; ~ **du nez** sangrar por la nariz.

saillir [sajir] *vi* sobresalir ♦ *vt (ÉLEVAGE)* cubrir; **faire ~ (muscles etc)** hacer sobresalir.

sain, e [sɛ̃, sen] *adj* sano(-a); (*habitation*) salubre; (*affaire, entreprise*) saneado(-a); ~ **et sauf** sano y salvo; ~ **d'esprit** sano(-a) de espíritu.

saindoux [sɛ̃du] *nm* manteca de cerdo.

saint, e [sɛ̃, sɛ̃t] *adj, nm/f* santo(-a) ♦ *nm*

(statue) santo; **la Sainte Vierge** la Virgen Santísima.

sainteté [sɛ̃tɛ] *nf* santidad *f*; **sa S~ le pape** su Santidad el Papa.

sais etc [se] *vb* voir savoir.

saisie [sezi] *nf* (JUR) embargo; **saisie (de données)** (INFORM) recogida de datos.

saisir [seziʁ] *vt* (personne, chose: prendre) agarrar; (fig: occasion, prétexte) aprovechar; (comprendre) comprender; (entendre) captar; (suj: sensations, émotions) sobrecojer; (INFORM) procesar; (CULIN) soasar; (JUR: biens, personne) embargar; (: publication interdite) secuestrar; **se saisir de vpr** (personne) apoderarse de; ~ **un tribunal d'une affaire** someter un caso a un tribunal; **elle fut saisie de douleur/crainte** le embargó el dolor/fue presa del pánico.

saisissant, **e** [seziʁsɑ̃, ɑ̃] *adj* (spectacle, contraste) sobrecojedor(a); (froid) penetrante.

saison [sezɔ̃] *nf* temporada, época; (du calendrier) estación *f*; **la ~ (touristique)** la temporada; **la belle/mauvaise** ~ la buena/mala temporada; **être de ~** ser de la temporada; **en/hors ~** en/fuera de temporada; **haute/basse/morte** ~ temporada alta/media/baja; **la ~ des pluies/des amours** la época de las lluvias/de los amores.

saisonnier, -ière [sezɔ̃nje, jɛʁ] *adj* (produits, culture) estacional; (travail) temporal ♦ *nm* (travailleur) temporero; (vacancier) turista *m* estacional.

salade [salad] *nf* ensalada; (fam: confusion) embrollo; ~s *npl* (fam): **raconter des ~s** contar cuentos; **haricots en ~** judías *fpl* en ensalada; **salade composée** ensalada mixta; **salade de concombres/d'endives** ensalada de pepinos/de endibias; **salade de fruits** macedonia de frutas; **salade de laitues/de tomates** ensalada de lechuga/de tomate; **salade niçoise** ensalada con aceitunas, anchoas, tomates; **salade russe** ensaladilla rusa.

saladier [saladje] *nm* ensaladera.

salair [salar] *nm* salario; (journalier) jornal *m*; (fig) recompensa; **un ~ de misère** un salario de miseria; **salair brut/net** salario bruto/neto; **salair de base** sueldo base; **salair minimum interprofessionnel de croissance** ≈ salario mínimo interprofesional.

salarié, e [salarje] *adj, nm/f* asalariado(-a).

salaud [salo] (fam!) *nm* cabrón *m* (!), hijo de la chingada (!: MEX).

sale [sal] *adj* sucio(-a); (avant le nom: fam) malo(-a).

salé, e [sale] *adj* salado(-a); (fig: histoire, plaisanterie) picante; (fam: note, facture) desorbitado(-a) ♦ *nm* (porc salé) carne *f* de cerdo salada; **bien ~** muy salado(-a); **petit ~** saladillo.

saler [sale] *vt* (plat) echar sal; (pour conserver) salar.

saleté [salte] *nf* suciedad *f*; (action vile) cochina; (chose sans valeur) porquería; (obscénité) guarrada; **j'ai attrapé une ~ (microbe etc)** se me ha pegado una enfermedad; **vivre dans la ~** vivir en la inmundicia.

salière [saljeʁ] *nf* salero.

salir [salir] *vt* manchar; (fig) mancillar; **se salir vpr** (aussi fig) ensuciarse.

salissant, e [salisɑ̃, ɑ̃] *adj* sucio(-a).

salle [sal] *nf* sala; (pièce) sala, habitación *f*; (de restaurant) salón *m*; **faire ~ comble** tener un llenazo; **salle à manger** comedor *m*; **salle commune** sala común; **salle d'armes** (pour l'escrime) sala de esgrima; **salle d'attente** sala de espera; **salle d'eau** aseo; **salle de bain(s)** cuarto de baño; **salle de bal** salón de baile; **salle de cinéma** sala de cine; **salle de classe** aula; **salle de concert** sala de conciertos; **salle de consultation** sala de consulta; **salle de douches** cuarto de duchas; **salle de jeux** sala de juegos; **salle d'embarquement** sala de embarque; **salle de projection** sala de proyección; **salle de séjour** cuarto de estar; **salle des machines** sala de máquinas; **salle de spectacle** sala de espectáculos; **salle des ventes** salón de ventas; **salle d'exposition** sala de exposiciones; **salle d'opération** sala de operaciones; **salle obscure** sala oscura.

salon [salɔ̃] *nm* salón *m*, living *m* (AM); (mondain, littéraire) salón, tertulia; **salon de coiffure** salón de peluquería; **salon de thé** salón de té.

salope [salɔp] (fam!) *nf* marrana.

saloperie [salɔpri] (fam!) *nf* (obscénité, publication obscène) guarradas *fpl*; (action vile) marranada; (chose sans valeur, de mauvaise qualité) porquería.

salopette [salɔpet] *nf* pantalón *m* de peto; (de travail) mono, overol *m* (AM).

salsifis [salsifi] *nm* salsifi *m*.
salubre [salybr] *adj* salubre.
saluer [salqe] *vt* saludar; (*fig*: *acclamer*) aclamar, saludar.
salut [saly] *nm* (*REL, sauvegarde*) salvación *f*; (*MIL, parole d'accueil*) saludo ♦ *excl* (*fam: bonjour*) ¡holá!; (: *au revoir*) ¡hasta luego!, ¡chao! ou ¡chau! (*esp AM*); (*style relevé*) ¡salve!; **salut public** salud *f* pública.
salutations [salytasj3] *nfpl* saludos *mpl*; **recevez mes ~ distinguées ou respectueuses** (*dans une lettre*) reciba mis cordiales ou respetuosos saludos.
samedi [samdi] *nm* sábado; **voir aussi lundi**.
SAMU [samy] *sigle m* (= *service d'assistance médicale d'urgence*) ≈ servicio médico de urgencia.
sanction [s3ksj3] *nf* sanción *f*; **prendre des ~s contre** tomar medidas sancionadoras contra.
sancionner [s3ksj3ne] *vt* sancionar.
sandale [s3dal] *nf* sandalia.
sandwich [s3dwi(t)ʃ] *nm* sandwich *m*, bocadillo, emparedado (*esp AM*); **être pris en ~ (entre)** estar aprisionado (entre).
sang [s3] *nm* sangre *f*; **être en ~** estar cubierto de sangre; **jusqu'au ~** hasta hacer(le) sangrar; **se faire du mauvais ~** preocuparse; **sang bleu** sangre azul.
sang-froid [s3frwa] *nm inv* sangre *f* fría; **garder/perdre/reprendre son ~** ~ conservar/perder/recobrar la sangre fría; **faire qch de ~** ~ hacer algo a sangre fría.
sanglant, e [s3gl3, 3t] *adj* (*visage, arme*) ensangrentado(-a); (*combat, fig*) sangriento(-a).
sangle [s3gl] *nf* correa; **~s nfpl** (*pour lit etc*) cinchas *fpl*; **fauteuil/lit de sangle(s)** sillón *m*/catre *m* de tijera.
sangler [s3glije] *nm* jabalí *m*.
sanglot [s3glo] *nm* sollozo.
sangloter [s3glote] *vi* sollozar.
sangsue [s3sy] *nf* sanguijuela.
sanguin, e [s3g3, in] *adj* sanguíneo(-a).
sanitaire [saniter] *adj* sanitario(-a); **~s nmpl** sanitarios *mpl*; **installation/appareil ~** instalación *f*/aparato sanitario(-a).
sans [s3] *prép* sin; **~ qu'il s'en aperçoive** sin que se dé cuenta; **~ scrupules** sin escrúpulos; **~ manches** sin mangas.
sans-abri [s3zabxi] *nm/f inv* persona sin hogar.

sans-emploi [s3z3plwa] *nm/f inv* desempleado(-a).
sans-gène [s3zen] *adj inv* desenfadado(-a) ♦ *nm inv* desenfado.
santé [s3te] *nf* salud *f*; **avoir une ~ de fer** tener una salud de hierro; **avoir une ~ délicate** tener una salud delicada; **être en bonne ~** estar bien de salud; **boire à la ~ de qn** beber a la salud de algn; **"à la ~ de ..."** "a la salud de ..."; **"à votre/ta ~!"** "¡a su/tu salud!"; **service de ~** servicio sanitario; **la santé publique** la salud pública.
saudien, ne [saudj3, jen] *adj* saudí, saudita ♦ *nm/f*: **S~, ne** saudí *m/f*, saudita *m/f*.
saoul, e [su, sul] *adj* = soûl.
saper [sape] *vt* socavar; **se saper vpr** (*fam*) vestirse.
sapeur-pompier [sap33rp3pje] (*pl ~s-~s*) *nm* bombero.
saphir [safir] *nm* zafiro; (*d'électrophone*) aguja.
sapin [sap3] *nm* (*BOT*) abeto; (*bois*) pino; **sapin de Noël** pino de Navidad.
sarcastique [sarkastik] *adj* sarcástico(-a).
Sardaigne [sardej3] *nf* Cerdeña.
sardine [sardin] *nf* sardina; **sardines à l'huile** sardinas en aceite.
SARL [sa33rel] *sigle f* (= *société à responsabilité limitée*) ≈ SL; (= *sociedad limitada*).
sarrasin [saraz3] *nm* (*BOT*) alforfón *m*, trigo sarraceno; (*farine*) harina de alforfón, harina de trigo sarraceno.
satané, e [satane] *adj* (*maudit*) maldito(-a).
satellite [satelit] *nm* satélite *msg*; **pays ~** país *msg* satélite *inv*; **retransmis par ~** retransmitido vía satélite; **~ (artificiel)** satélite (artificial).
satén [sat3] *nm* satén *m*.
satire [satir] *nf* sátira; **faire la ~ de** satirizar.
satirique [satirik] *adj* satírico(-a).
satisfaction [satisfaksj3] *nf* satisfacción *f*; **à ma grande ~** para gran satisfacción mía; **donner ~ (à)** satisfacer; **ils ont obtenu ~** se ha accedido a sus demandas.
satisfaire [satisf3] *vt* satisfacer; **se satisfaire de vpr** contentarse con; **~ à** cumplir con; (*conditions*) responder a.
satisfaisant, e [satisf3z3, 3t] *adj* satisfactorio(-a).
satisfait, e [satisf3, 3t] *pp* de satisfaire ♦ *adj* (*personne, air*) satisfecho(-a); (*curiosi-*

té, désir) complacido(-a); ~ de satisfecho (-a) de.

saturer [satyre] *vt* saturar; ~ **qn/qch** de saturar a algn/algo de; **être saturé de qch** (publicité) estar harto de algo; **je suis saturé de travail** estoy saturado de trabajo.

sauce [sos] *nf* salsa; **en ~** en salsa; **sauce à salade** salsa de ensalada; **sauce aux câpres** salsa de alcaparras; **sauce blanche** salsa blanca; **sauce chasseur** salsa chasseur (con chalotes, vino blanco, champiñones y hierbas); **sauce mayonnaise/piquante** salsa mayonesa/picante; **sauce suprême/vinaigrette** salsa suprema/vinagreta; **sauce tomate** salsa de tomate.

saucière [sosjer] *nf* salsera.

saucisse [sosis] *nf* salchicha.

saucisson [sosis3] *nm* salchichón *m*; **saucisson à l'all** salchichón al ajo; **saucisson sec** salchichón curado.

sauf¹ [sof] *prép* salvo; ~ **que ...** salvo que ...; ~ **si ...** salvo que ...; ~ **avis contraire** salvo aviso contrario; ~ **empêchement** salvo impedimento; ~ **erreur/imprévu** salvo error/imprevisto.

sauf², sauve [sof, sov] *adj* (personne) ileso(-a); (fig: honneur) a salvo; **laisser la vie sauve à qn** perdonar la vida a algn.

saue [so3] *nf* salvia.

saugrenu, e [sogrəny] *adj* (accoutrement) estrafalario(-a); (idée, question) ridículo(-a).

saule [sol] *nm* sauce *m*; **saule pleureur** sauce llorón.

saumon [som3] *nm* salmón *m* ♦ *adj inv* (couleur) color salmón *inv*.

saupoudrer [sopudre] *vt*: ~ **qch de** (de sel, sucre) espolvorear algo de; (fig) salpicar algo de.

saur [sɔr] *adj m*: **hareng ~** arenque *m* ahumado.

saut [so] *nm* salto; **faire un ~** dar un salto; **faire un ~ chez qn** dar un salto a casa de algn; **au ~ du lit** al levantarse; ~ **en hauteur/longueur/à la perche** salto de altura/longitud/con pértiga; **saut à la corde** salto a la comba; **saut de page** (inform) avance *m* de página; **saut en parachute** salto en paracaídas; **saut périlleux** salto mortal.

sauter [sote] *vi* saltar; (exploser) estallar; (se rompre) romperse; (se détacher) soltarse ♦ *vt* (obstacle) franquear; (fig: omettre) sal-

tarse; **faire ~** (avec explosifs) volar; (culin) saltar; ~ **à pieds joints/à cloche-pied** saltar con los pies juntos/a pata coja; ~ **dans/sur/vers** (se précipiter) echarse en/sobre/hacia; ~ **en parachute** saltar en paracaídas; ~ **à la corde** saltar a la cuerda; ~ **à bas du lit** saltar de la cama; ~ **de joie** de colère saltar de alegría/de rabia; ~ **au cou de qn** echarse al cuello de algn; ~ **d'un sujet à l'autre** pasar de un tema a otro; ~ **aux yeux** saltar a la vista; ~ **au plafond** (fig) subirse por las paredes.

sauterelle [sotrel] *nf* (zool) saltamontes *m inv*.

sautiller [sotije] *vi* dar saltitos.

sauvage [sovag] *adj* (animal, peuplade) salvaje; (plante) silvestre; (lieu) agreste; (insociable) huraño(-a); (non officiel) no autorizado(-a) ♦ *nm/f* (primitif) salvaje *m/f*; (brute) bárbaro(-a).

saue [sov] *adj f voir sauf²*.

sauvegarde [sovgard] *nf* salvaguardia; **sous la ~ de** bajo el amparo de; **disquette/fichier de ~** disquete *m*/fichero de seguridad.

sauvegarder [sovgarde] *vt* salvaguardar; (inform) grabar; (; copier) hacer una copia de seguridad de.

sauve-qui-peut [sovkipø] *nm inv* desbandada ♦ *excl* ¡sálvese quien pueda!

sauver [sove] *vt* salvar; **se sauver** *vpr* (s'enfuir) largarse; (fam: partir) irse; ~ **qn** de salvar a algn de; ~ **la vie à qn** salvar la vida a algn; ~ **les apparences** guardar las apariencias.

sauvetage [sov(ə)taʒ] *nm* salvamento; **ceinture ou brassière ou gilet de ~** cinturón *m* ou camisa ou chaleco salvavidas *inv*; **sauvetage en montagne** rescate *m* de montaña.

sauveteur [sov(ə)tœr] *nm* salvador *m*.

sauvette [sovet]: **à la ~** *adj, adv* (vendre, aussi: se marier etc) precipitadamente; **vente à la ~** venta ambulante no autorizada.

sauveur [sovoœr] *nm* salvador *m*; **le S~** (REL) el Salvador.

savant, e [savā, at] *adj* (érudit, instruit, habile) sabio(-a); (souvent ironique: compétent, calé) erudito(-a); (compliqué, difficile) complejo(-a) ♦ *nm/f* sabio(-a); **animal ~** animal amaestrado.

saveur [savœr] *nf* sabor *m*.

savoir [savwar] *vt* saber; (*connaître: date, fait etc*) conocer ♦ *nm* saber *m*; **se savoir** *vpr* (*chose: être connu*) saberse; **se ~ malade/incurable** saberse enfermo/incurable; ~ **nager/se montrer ferme** saber nadar/mostrarse firme; ~ **que** saber *que*; ~ **si/comment/combien ...** saber *si/cómo/cuánto ...*; **il faut ~ que ...** es preciso saber *que ...*; **il est petit: tu ne peux pas ~ ...** no creerías lo pequeño *que es ...*; **vous n'êtes pas sans ~ que ...** usted no ignora *que ...*; **je crois ~ que ...** creo saber *que ...*; **je n'en sais rien** yo no sé nada de eso; **à ~ a** saber; **à ~ que ...** a saber *que ...*; **faire ~ qch à qn** hacer saber algo a *algn*; **ne rien vouloir ~** no querer saber nada; **pas que je sache** *que yo sepa*, no; **sans le ~** sin saberlo; **en ~ long** saber un rato largo.

savon [savɔ̃] *nm* jabón *m*; **un ~ (morceau)** una pastilla de jabón; **passer un ~ à qn (fam)** echarle un rapapolvo a *algn*.

savonner [savɔne] *vt* enjabonar; **se savonner** *vpr* enjabonarse; **se ~ les mains/pieds** enjabonarse las manos/los pies.

savonnette [savɔnet] *nf* jaboncillo.

savourer [savure] *vt* saborear.

savoureux, -euse [savurø, øz] *adj* sabroso(-a).

saxo(phone) [sakso(fɔ̃n)] *nm* saxo(fón) *m*.

scabreux, -euse [skabrø, øz] *adj* escabroso(-a).

scandale [skādal] *nm* escándalo; **au grand ~ de ... (indignation)** con gran indignación de *...*; **faire du ~ (tapage)** armar un escándalo; **faire ~** causar escándalo.

scandaleux, -euse [skādalø, øz] *adj* escandaloso(-a).

scandinave [skādinav] *adj* escandinavo(-a) ♦ *nm/f*: **S~** escandinavo(-a).

Scandinavie [skādinavi] *nf* Escandinavia.

scarabée [skarabe] *nm* escarabajo.

scarlatine [skarlatin] *nf* escarlatina.

scarole [skarøl] *nf* escarola.

sceau, x [so] *nm* sello; **sous le ~ du secret** bajo secreto.

sceller [sele] *vt* sellar; (*barreau, chaîne etc*) fijar.

scénario [senarjo] *nm* (CINÉ) guión *m*; (*fig, idée*) plan *m*.

scène [sen] *nf* escena; (*lieu, décors*) escena, escenario; (*dispute bruyante*) altercado; **la ~ politique/internationale** la escena

política/internacional; **sur le devant de la ~ (fig)** de plena actualidad; **entrer en ~** entrar en escena; **par ordre d'entrée en ~** por orden de aparición; **mettre en ~ (THÉÂTRE, fig)** poner en escena; (CINÉ) dirigir; **porter à/adapter pour la ~** llevar al/adaptar para el teatro; **faire une ~ (à qn)** hacerle una escena (a *algn*); **scène de ménage** riña conyugal.

sceptique [septik] *adj, nm/f* escéptico(-a).

schéma [fema] *nm* esquema *m*.

schématique [fematik] *adj* esquemático(-a).

sciatique [sjatik] *adj*: **nerf ~** nervio ciático ♦ *nf* ciática.

scie [si] *nf* sierra; (*fam: péj: rengaine*) cantinela; (: *personne*) pesadez *f*; **scie à bois** sierra para madera; **scie à découper** segueta; **scie à métaux** sierra para metales; **scie circulaire/sauteuse** sierra circular/de vaivén.

sciemment [sjamā] *adv* conscientemente.

science [sjās] *nf* ciencia; (*savoir*) saber *m*; (*savoir-faire*) saber hacer *m*; **les ~s (SCOL)** las ciencias; **sciences appliquées/expérimentales** ciencias aplicadas/experimentales; **sciences humaines/naturelles** ciencias humanas/naturales; **sciences occultes** ciencias ocultas; **sciences politiques/sociales** ciencias políticas/sociales.

science-fiction [sjāsfiksʝ] (*pl ~s-~s*) *nf* ciencia ficción.

scientifique [sjātifik] *adj, nm/f* científico(-a).

scier [sje] *vt* serrar; (*partie en trop*) aserrar.

scierie [siri] *nf* aserradero.

scintiller [sētiʝe] *vi* centellear.

sciure [sjyR] *nf*: ~ (**de bois**) serrín *m* (de madera).

sclérose [skleroz] *nf* esclerosis *f inv*; **sclérose artérielle** esclerosis arterial, arteriosclerosis *f inv*; **sclérose en plaques** esclerosis en placas.

scolaire [skøler] *adj* escolar; **l'année ~** el curso escolar; (*à l'université*) el curso académico; **en âge ~** en edad escolar.

scolariser [skølarize] *vt* escolarizar.

scolarité [skølarite] *nf* escolaridad *f*; **frais de ~** gastos *mpl* de escolaridad; **la scolarité obligatoire** la escolaridad obligatoria.

scooter [skutøR] *nm* escúter *m*.

score [skɔʁ] *nm* (SPORT) tanteo; (dans un test) puntuación *f*; (électoral etc) resultado.

scorpion [skɔʁpjɔ̃] *nm* escorpión *m*; le S~ (ASTROL) escorpio; être (du) S~ ser escorpio.

scotch [skɔtʃ] *nm* (whisky) whisky *m* escocés; (®: adhésif) celo, cinta adhesiva.

scout, **e** [skut] *adj* de scout ♦ *nm/f* scout *m/f*, explorador(a).

script [skʁipt] *nm* (écriture) letra cursiva; (CINÉ) guión *m*.

scrupule [skʁypyl] *nm* escrúpulo; être sans ~s no tener escrúpulos; il se fait un ~ de lui mentir le da reparo mentirle.

scruter [skʁyte] *vt* (objet, visage) escrutar; (horizon, alentours) otear.

scrutin [skʁytɛ] *nm* (vote) escrutinio; (ensemble des opérations) votación *f*; ouverture/clôture d'un ~ apertura/cierre *m* de la votación; scrutin à deux tours votación a doble vuelta; scrutin de liste sistema *m* de lista cerrada; scrutin majoritaire/proportionnel sistema mayoritario/proporcional; scrutin uninominal elección *f* uninominal.

sculpter [skylte] *vt* esculpir.

sculpteur [skyltœʁ] *nm* escultor *m*.

sculpture [skyltyʁ] *nf* escultura; sculpture sur bois escultura en madera.

SDF sigle *m* (= sans domicile fixe) persona sin hogar; les SDF los sin techo.

SE abr (= Son Excellence) S. Exc. (= Su Excelencia).

se (s') [sə] *pron* se; se voir comme on est verse como uno es; ils s'aiment se quieren; cela se répare facilement eso se arregla fácilmente; se casser la jambe/laver les mains romperse una pierna/lavarse las manos.

séance [seãs] *nf* sesión *f*; ouvrir/lever la ~ abrir/levantar la sesión; ~ tenante: obéir/régler une affaire ~ tenante obedecer/arreglar un asunto en el acto.

seau, **x** [so] *nm* cubo, balde *m* (esp AM); seau à glace cubitera.

sec, **sèche** [sek, sɛʃ] *adj* seco(-a); (maigre, décharné) enjuto(-a); (style, graphisme) árido(-a); (départ, démarrage) brusco(-a) ♦ *nm*: tenir au ~ mantener en sitio seco ♦ *adv* (démarrer) bruscamente; je le prends ou bois ~ lo tomo ou bebo puro; à pied ~ a pie enjuto; à ~ (cours d'eau) agotado(-a); (à court d'idées) vacío(-a); (à

court d'argent) pelado(-a); une toux sèche una tos seca; avoir la gorge sèche tener la garganta seca; boire ~ (beaucoup) ser un gran bebedor; raisins ~s pasas *fpl*.

sécateur [sekatoœʁ] *nm* podadera.

sèche [sɛʃ] *adj* *f* voir **sec** ♦ *nf* (fam) pitillo.

sèche-cheveux [sɛʃʃəvø] *nm* inv secador *m* de pelo.

sèche-linge [sɛʃlɛʒ] *nm* inv secadora.

sèchement [sɛʃmɑ̃] *adv* (frapper etc) bruscamente; (répliquer etc) secamente.

sécher [seʃe] *vt* secar; (fam: scol: classe) pirarse ♦ *vi* secarse; (fam: candidat) estar pez; se sécher *vpr* secarse.

sécheresse [seʃʁes] *nf* (du climat, sol) sequedad *f*; (fig: du style) aridez *f*; (absence de pluie) sequía.

séchoir [seʃwar] *nm* (à linge) tendedero; (tabac, fruits) secadero.

second, **e** [s(ə)gɔ̃, ʒd] *adj* segundo(-a) ♦ *nm* (adjoint) ayudante *m*; (étage) segundo; (NAUT) segundo de a bordo; doué de ~e vue dotado de un sexto sentido; en ~ en segunda; trouver son ~ soufflé (SPORT, fig) recobrar fuerzas; être dans un état ~ estar enajenado(-a); de ~e main de segunda mano.

secondaire [s(ə)gɔ̃dœʁ] *adj* secundario(-a); (scol) medio(-a), secundario(-a).

seconde [s(ə)gɔ̃d] *nf* segundo; (scol) quinto año de educación secundaria en el sistema francés; (AUTO) segunda; voyager en ~ (TRANSPORT) viajar en segunda.

seconder [s(ə)gɔ̃de] *vt* (assister) ayudar; (favoriser) secundar.

secouer [s(ə)kwe] *vt* sacudir; (passagers) zarandear; (fam: faire se démenier) pinchar; se secouer *vpr* (chiens) sacudirse; (fam: se démenier) menearse, moverse; ~ la poussière d'un tapis/manteau sacudir el polvo de una alfombra/de un abrigo; ~ la tête (pour dire oui) asentir con la cabeza; (pour dire non) negar con la cabeza.

secourir [s(ə)kuriʁ] *vt* socorrer; (prodiguer des soins à) auxiliar.

secourisme [s(ə)kurism] *nm* socorismo.

secouriste [s(ə)kurist] *nm/f* socorrista *m/f*.

secours¹ [s(ə)kur] *vb* voir **secourir**.

secours² [s(ə)kur] *nm* socorro ♦ *nmpl* (aide financière, matérielle) ayuda *fsg*; (soins à un malade, blessé) auxilio *msg*; (équipes de secours) servicios *mpl* de socorro; au ~! ¡socorro!; appeler au ~ pedir socorro; ap-

peler qn à son ~ pedir socorro a algn; **aller au** ~ **de qn** acudir en ayuda de algn; **porter** ~ **à qn** prestar socorro a algn; **les premiers** ~ los primeros auxilios; **sa mémoire/cet outil lui a été d'un grand** ~ su memoria/esta herramienta le ha sido de gran ayuda; **le secours en montagne** el servicio de rescate de montaña.

secousse [s(ə)kus] *nf* sacudida; (*électrique*) descarga; (*fig: psychologique*) conmoción *f*; **secousse sismique/tellurique** sacudida sísmica/telúrica.

secret, -ète [səkre, et] *adj* secreto(-a); (*renfermé: personne*) reservado(-a) ♦ *nm* secreto; **le** ~ **de qch** (*raison cachée, recette*) el secreto de algo; **en** ~ (*sans témoins*) en secreto; **au** ~ (*prisonnier*) incomunicado(-a); **secret d'État/de fabrication** secreto de Estado/de fabricación; **secret professionnel** secreto profesional.

secrétaire [s(ə)kretɛr] *nm/f* secretario(-a) ♦ *nm* (*meuble*) secreter *m*; **secrétaire d'ambassade** secretario de embajada; **secrétaire d'État** secretario de Estado; **secrétaire de direction** secretario de dirección; **secrétaire de mairie** secretario municipal; **secrétaire de rédaction** secretario de redacción; **secrétaire général** secretario general; **secrétaire médicale** auxiliar médico.

secrétariat [s(ə)kretarja] *nm* (*profession*) secretariado; (*bureau, fonction*) secretaría; **secrétariat d'État** secretaría de Estado; **secrétariat général** secretaría general.

secteur [sekteɔr] *nm* sector *m*; **branché sur le** ~ conectado a la red; **fonctionne sur pile et** ~ funciona con pilas y con electricidad; **le secteur privé/public** el sector privado/público; **le secteur primaire/secondaire/tertiaire** el sector primario/secundario/terciario.

section [seksjɔ] *nf* sección *f*; (*d'une route, d'un parcours*) tramo; (*d'un chapitre, d'une œuvre*) parte *f*; **la** ~ **rythmique/des cultures** la sección rítmica/los cobres; **tube de** ~ **6,5 mm** tubo de 6,5 mm de sección.

sectionner [seksjɔne] *vt* (*membre, tige*) seccionar; **se sectionner** *vpr* (*câble*) romperse.

sécu [seky] (*fam*) *nf* (= *Sécurité sociale*) voir *sécurité*.

sécurité [sekyrite] *nf* seguridad *f*; **être en** ~ estar seguro(-a); **dispositif/système de** ~

dispositivo/sistema *m* de seguridad; **mesures de** ~ medidas *fpl* de seguridad; **la sécurité de l'emploi** la garantía de trabajo; **la sécurité internationale/nationale** la seguridad internacional/nacional; **la sécurité routière** la seguridad vial; **la Sécurité sociale** la Seguridad Social.

sédentaire [sedɔtɛr] *adj* sedentario(-a).

séduction [sedyksjɔ] *nf* seducción *f*.

séduire [seduir] *vt* seducir.

séduisant, e [sedizɔ, ɔt] *vb* voir *séduire* ♦ *adj* seductor(a).

ségrégation [segregasjɔ] *nf* segregación *f*; **ségrégation raciale** segregación racial.

seigle [segl] *nm* (BOT) centeno; (*farine*) harina de centeno.

seigneur [seɲœr] *nm* señor *m*; **le S~** (REL) el Señor.

sein [sɛ] *nm* (ANAT) seno; (*fig: poitrine*) pecho; **au** ~ **de en** el seno de; **donner le** ~ **à dar** el pecho a; **nourrir au** ~ amamentar.

séisme [seism] *nm* sismo.

seize [sez] *adj inv, nm inv* dieciséis *m inv*; voir aussi *cinq*.

seizième [sezjem] *adj, nm/f* decimosexto (-a) ♦ *nm* (*partitif*) dieciseisavo; voir aussi *cinquantième*.

séjour [sezur] *nm* (*villégiature*) estancia; (*pièce*) cuarto de estar.

séjourner [sezurne] *vi* permanecer.

sel [sel] *nm* sal *f*; **sel de cuisine/de table** sal de cocina/de mesa; **sel fin/gemme** sal fina/gema; **sels de bain** sales de baño.

sélection [seleksjɔ] *nf* selección *f*; **faire/opérer une** ~ **parmi** hacer/realizar una selección entre; **épreuve de** ~ (SPORT) prueba de selección; **sélection naturelle/professionnelle** selección natural/profesional.

sélectionner [seleksjɔne] *vt* seleccionar.

self-service [selfservis] (*pl* ~-s) *adj* auto-servicio ♦ *nm* self-service *m*, restaurante *m* autoservicio.

selle [sel] *nf* (*de cheval*) silla de montar; (*de bicyclette*) sillín *m*; (*CULIN*) paletilla; ~s *nfpl* (MÉD) deposiciones *fpl*; **aller à la** ~ (MÉD) hacer sus necesidades; **se mettre en** ~ montar.

seller [sele] *vt* ensillar.

selon [s(ə)lɔ] *prép* según; ~ **que** según que; ~ **moi** a mi modo de ver.

semaine [s(ə)men] *nf* semana; **en** ~ duran-

te la semana; **la ~ de quarante heures** la semana de cuarenta horas; **la ~ du blanc/du livre** la semana de la ropa blanca/del libro; **à la petite ~** (vivre etc) al día; **une organisation à la petite ~** una organización de miras cortas; **la semaine sainte** la Semana Santa.

semblable [səblabl] *adj* semejante ♦ *nm* (prochain) semejante *m*; ~ à parecido(-a) *a*; **de ~s mésaventures/calomnies** (de ce genre) semejantes desgracias/calumnias.

semblant [səblā] *nm*: **un ~ d'intérêt/de vérité** una apariencia de interés/de verdad; **faire ~ (de faire qch)** fingir (hacer algo).

sembler [səble] *vi* parecer ♦ *vb impers*: **il semble inutile/bon de ...** parece inútil/bien ...; **il semble (bien) que/ne semble pas** que parece (bien) que/no parece que; **il me semble (bien) que** me parece (bien) que; **il me semble le connaître** me parece que lo conozco; **cela leur semblait cher/pratique** eso les parecía caro/práctico; ~ être parecer ser; **comme/quand bon lui semble** como/cuando le parece bien; **me semble-t-il, à ce qu'il me semble** me parece, en mi opinión.

semelle [s(ə)mɛl] *nf* (de chaussure) suela; (: intérieure) plantilla; (de bas, chaussette) planta; (d'un ski) plancha; **battre la ~** golpear el suelo con los pies para calentarlos; (fig) recorrer; **semelles compensées** suelas *fpl* de plataforma.

semer [s(ə)mɛ] *vt* (AGR) sembrar; (fig: éparpiller) esparcir; (: poursuivants) despistar; ~ **la confusion** sembrar la confusión; ~ **la discorde/terreur parmi ...** sembrar la discordia/el terror entre ...; **semé de difficultés/d'erreurs** sembrado de dificultades/de errores.

semestre [s(ə)mɛstr] *nm* semestre *m*.

séminaire [səminɛr] *nm* seminario.

semi-remorque [səmirəmark] (*pl ~-s*) *nf* (remorque) semirremolque *m* ♦ *nm* (camion) semirremolque.

semoule [s(ə)mul] *nf* sémola; **semoule de maïs/de riz** harina de maíz/de arroz.

sénat [sɛna] *nm*: **le S~** el Senado.

Sénat

El Sénat es la cámara alta del parlamento francés, que se reúne en el Palais du

Luxembourg de París. A una tercera parte de sus miembros, los "sénateurs", los elige cada tres años, por un periodo de nueve, un colegio electoral formado por los "députés" y otros representantes electos. El Sénat posee una amplia gama de poderes, pero en caso de controversia, éstos pueden ser revocados por la cámara baja, la "Assemblée nationale".

sénateur [senatœr] *nm* senador(a).

sens¹ [sãs] *vb* voir sentir.

sens² [sãs] *nm* sentido ♦ *nmpl* (sensualité) sentidos *mpl*; **avoir le ~ des affaires/de la mesure** tener el don de los negocios/de la medida; **en dépit du bon ~** sin sentido común; **tomber sous le ~** caer por su propio peso; **ça n'a pas de ~** eso no tiene sentido; **en ce ~ que** (dans la mesure où) en la medida en que; (c'est-à-dire que) en el sentido de que; **en un ~, dans un ~** en cierto sentido; **à mon ~** en mi opinión; **dans le ~ des aiguilles d'une montre** en el sentido de las agujas del reloj; **dans le ~ de la longueur/largeur** a lo largo/ancho; **dans le mauvais ~** en mal sentido; **bon ~** sensatez *f*; **reprendre ses ~** volver en sí; **sens commun** sentido común; **sens dessus dessous** desordenado, patas arriba; **sens figuré** sentido figurado; **sens interdit** dirección *f* prohibida; **sens propre** sentido propio; **sens unique** dirección *f* única.

sensation [sãsasjɔ̃] *nf* sensación *f*; **faire ~** causar sensación; **à ~ (péf)** sensacionalista.

sensationnel, le [sãsasjɔ̃nɛl] *adj* sensacional.

sensé, e [sãsɛ] *adj* sensato(-a).

sensibiliser [sãsibilize] *vt* (PHOTO) sensibilizar; ~ **qn (à)** sensibilizar a algn (para).

sensibilité [sãsibilite] *nf* sensibilidad *f*.

sensible [sãsibl] *adj* sensible; (différence, progrès) apreciable; ~ **à sensible a**.

sensiblement [sãsiblɛmā] *adv* sensiblemente; **ils ont ~ le même poids (à peu près)** tienen casi el mismo peso.

sensiblerie [sãsiblɛri] *nf* sensiblería.

sensuel, le [sãsɛl] *adj* sensual.

sentence [sātãs] *nf* sentencia.

sentier [sătje] *nm* sendero.

sentiment [sătīmā] *nm* sentimiento; (avis, opinion) opinión *f*; ~s *nmpl*: **les ~s** los sentimientos; **avoir le ~ de/que** tener la im-

presión de/que; **recevez mes ~s respectueux/dévoués** (*dans une lettre*) reciba usted mis más sinceros respetos; **veuillez agréer l'expression de mes ~s distingués** (*dans une lettre*) reciba usted mis más atentos saludos; **faire du ~ (péj)** apelar a la sensiblería; **si vous me prenez par les ~s** si usted apela a mis sentimientos.

sentimental, e, -aux [sɑ̃timɑ̃tal, o] *adj* sentimental.

sentinelle [sɑ̃tinɛl] *nf* centinela; **en ~ de guardia**.

sentir [sɑ̃tir] *vt* sentir; (*goût*) notar; (*apprécier*) apreciar; (*par l'odorat*) oler; (*avoir le goût de*) saber a; (*au toucher*) sentir; (*avoir une odeur de, aussi fig*) oler a ♦ *vi* oler mal; ~ **bon/mauvais** oler bien/mal; **se ~ à l'aise/mal à l'aise** sentirse a gusto ou cómodo/incómodo; **se ~ mal** encontrarse mal; **se ~ le courage/la force de faire qch** sentirse con ánimo/fuerza para hacer algo; **se ~ coupable de faire qch** sentirse culpable por haber hecho algo; **ne plus se ~ de joie** rebotar de alegría; **ne pas pouvoir ~ qn** (*fam*) no poder tragar a algn.

séparation [sepɑrasjɔ̃] *nf* separación *f*; (*mur, cloison*) división *f*; **séparation de biens/de corps** separación de bienes/de cuerpos; **séparation des pouvoirs** separación de (los) poderes.

séparatiste [sepɑratist] *nm/f, adj* separatista *m/f*.

séparé, e [sepɑre] *adj* separado(-a); ~ **de** separado(-a) de.

séparément [sepɑremɑ̃] *adv* separadamente.

séparer [sepɑre] *vt* separar; **se séparer vpr** separarse; (*amis etc*) despedirse; (*route, tige*) bifurcarse; (*éléments, parties*) desmontarse; (*écorce*) desprenderse; **se ~ de (époux)** separarse de; (*employé, objet personnel*) deshacerse de; ~ **qn de (ami, allié)** separar a algn de; ~ **une pièce/un jardin en deux** dividir una habitación/un jardín en dos.

sept [set] *adj inv, nm inv* siete *m inv*; **voir aussi cinq**.

septante [septɑ̃t] *adj inv, nm inv* (Belgique, Suisse) setenta *m inv*.

septembre [septɑ̃br] *nm* se(p)tiembre *m*; **voir aussi juillet**.

septicémie [septisemi] *nf* septicemia.

septième [setjem] *adj, nm/f* sé(p)timo(-a) ♦ *nm* (*partitif*) sé(p)timo; **être au ~ ciel** estar en el sé(p)timo cielo; **voir aussi cinquième**.

septique [septik] *adj*: **fosse ~ foso** séptico.

séquelles [sekɛl] *nfpl* secuelas *fpl*.

serein, e [sɔrɛ̃, ɛn] *adj* sereno(-a); (*visage, regard, personne*) apacible.

sergent [sɛrʒɑ̃] *nm* sargento.

série [sɛri] *nf* serie *f*; (*de clefs, outils*) juego; (*SPORT*) fase *f*; **en/de/hors ~** en/de/fuera de serie; **imprimante ~** impresora en serie; **soldes de fin de ~s** saldos *mpl* de fin de serie; **série noire** (*roman policier*) policiaca; (*suite de malheurs*) serie de desgracias; **série (télévisée)** serie (televisiva).

sérieusement [sɛrʒøzmɑ̃] *adv* con seriedad; **il parle ~** habla en serio; ~? ¿en serio?

sérieux, -euse [sɛrjø, jøz] *adj* serio(-a); (*client*) serio(-a), formal; (*moral, rangé*) formal ♦ *nm* seriedad *f*; **garder son ~** mantener su seriedad; **manquer de ~** no tener fundamento; **prendre qch/qn au ~** tomarse algo/a algn en serio; **se prendre au ~** tomarse en serio; **tu es ~?** ¿lo dices en serio?; **c'est ~?** ¿en serio?; **ce n'est pas ~** (*critique*) eso no es serio; **une sérieuse différence/augmentation** una considerable diferencia/aumento.

serin [s(ə)rɛ̃] *nm* canario.

seringue [s(ə)rɛ̃ʒ] *nf* jeringa.

serment [sɛrmɑ̃] *nm* (*juré*) juramento; (*promesse*) promesa solemne; **prêter ~** prestar juramento; **faire le ~ de** prestar juramento de; **témoigner sous ~** atestiguar bajo juramento.

sermon [sɛrmɔ̃] *nm* sermón *m*.

séropositif, -ive [sɛropozitif, iv] *adj* (*MED*) seropositivo(-a).

sérotinine [sɛrotɔ̃nin] *nf* serotonina.

serpent [sɛrpɑ̃] *nm* serpiente *f*; **serpent à lunettes/à sonnettes** serpiente de anteojos/de cascabel; **serpent monétaire (européen)** sistema *m* monetario (europeo).

serpenter [sɛrpɑ̃te] *vi* serpentear.

serpillière [sɛrpijɛr] *nf* bayeta.

serre [sɛr] *nf* (*construction*) invernadero; ~s *nfpl* (*griffes*) garras *fpl*; **serre chaude/froide** invernadero templado/frío.

serré, e [sɛrɛ] *adj* apretado(-a); (*habits*) ajustado(-a); (*lutte, match*) reñido(-a); (*ca-*

fé) fuerte ♦ *adv.* **jouer** ~ jugar sobre seguro; **écrire** ~ escribir con letra apretada; **avoir le cœur serré** tener el corazón en un puño; **avoir la gorge** ~e tener un nudo en la garganta.

serrer [sere] *vt* apretar; (*tenir. chose*) asir; (: *personne*) abrazar; (*rapprocher*) apretujar; (*frein, robinet*) apretar; (*automobiliste, cycliste*) arrimarse a ♦ *vi.* ~ **à droite/gauche** pegarse a la derecha/a la izquierda; **se serrer vpr** (*se rapprocher*) apretujarse; ~ **la main à qn** estrechar la mano a algn; ~ **qn dans ses bras/contre son cœur** estrechar a algn entre sus brazos/ contra su pecho; ~ **la gorge/le cœur à qn** oprimir la garganta/el pecho a algn; ~ **les dents** apretar los dientes; ~ **qn de près** seguir de cerca a algn; ~ **le trottoir** pegarse a la acera; ~ **sa droite/gauche** pegarse a su derecha/izquierda; **se ~ contre qn** estrecharse contra algn; **se ~ les coudes** prestarse ayuda; **se ~ la ceinture** (*fig*) apretarse el cinturón; ~ **la vis à qn** (*fig*) apretar las clavijas a algn; ~ **les rangs** cerrar filas.

serrure [seryr] *nf* cerradura, chapa (AM).

serrurier [seryrje] *nm* cerrajero.

sert etc [ser] *vb* voir servir.

servante [servât] *nf* sirvienta, mucama (CSUR), recamarera (MEX).

serveur, -euse [servœr, øz] *nm/f* (*de restaurant*) camarero(-a); (*TENNIS*) jugador que tiene el servicio; (*CARTES*) mano *m/f* ♦ *nm.* ~ **de données** (*INFORM*) base *f* de datos ♦ *adj.* **centre** ~ (*INFORM*) banco de datos.

serviable [servjabl] *adj* servicial.

service [servis] *nm* servicio; (*aide, faveur*) favor *m*; (*REL*) oficio; (*SPORT*) servicio, saque *m*; ~s *nmpl* (*travail, prestations*) servicios *mpl*; (*ÉCON*) sector *m* servicios; ~ **compris/non compris** servicio incluido/no incluido; **faire le ~ servir**; **être en ~ chez qn** (*domestique*) estar de servicio en casa de algn; **être au ~ de (qn)** estar al servicio de (algn); **pendant le ~ de servicio**; **porte de ~** puerta de servicio; **premier/second** ~ primer/segundo turno; **rendre ~ (à qn)** ayudar (a algn), echar una mano (a algn); (*subj. objet*) ser de utilidad (a algn); **il aime rendre ~** le gusta hacer favores; **rendre un ~ à qn** hacer un favor a algn; **rendre du ~** ~ volver al servicio activo; **heures de ~** horas de servicio; **être de ~** estar de

servicio; **avoir 25 ans de ~** tener 25 años de servicio; **être/mettre en ~** estar/poner en servicio; **hors ~** fuera de servicio; **en ~ commandé** en comisión de servicio; **service à café/à glaces** servicio de café/de helado; **service après vente** servicio pos(t)-venta; **service à thé** servicio de té; **service d'ordre** servicio de orden; **service funèbre** servicio funerario; **service militaire/public** servicio militar/público; **services secrets/sociaux** servicios secretos/sociales.

serviette [servjet] *nf* (*de table*) servilleta; (*de toilette*) toalla; (*porte-documents*) cartera, portafolio(s) *m* (AM); **serviette éponge** toalla de felpa; **serviette hygiénique** compresa.

servir [servir] *vt* servir; (*client. au magasin*) atender; (*rente, pension*) pagar ♦ *vi* servir; **se servir vpr** servirse; **se ~ chez qn** servirse en casa de algn; **se ~ de (plat)** servirse de; (*voiture, outil*) utilizar; (*relations, amis*) valerse de; ~ **à qn** (*subj. diplôme, livre*) servir a algn; **ça m'a servi pour faire ...** eso me ha servido para hacer ...; ~ **à qch/faire qch** (*outil*) servir para algo/hacer algo; ~ **qn (aider)** ayudar a algn; **qu'est-ce que je vous sers?** ¿qué le sirvo?; **est-ce que je peux vous ~ quelque chose?** ¿le sirvo a usted algo?; **vous êtes servi?** ¿le atienden a usted?; **ça peut ~** eso puede servir; **ça peut encore ~** todavía puede servir eso; ~ **à quoi cela sert-il (de faire)?** ¿de qué sirve (hacer)?; **cela ne sert à rien** eso no sirve para nada; ~ **(à qn)** de hacer (a algn) de; ~ **dans l'infanterie** (*être militaire*) servir en infantería; ~ **la messe** ayudar a misa; ~ **une cause** servir a una causa; ~ **les intérêts de qn** servir a los intereses de algn; ~ **à dîner/déjeuner à qn** servir de cenar/almorzar a algn; ~ **le dîner à 18 h** servir la cena a las 6 de la tarde.

serveur [servitœr] *nm* servidor *m*.

ses [se] *dét* voir son.

seuil [soej] *nm* umbral *m*; **recevoir qn sur le ~ (de sa maison)** recibir a algn en la puerta (de su casa); **au ~ de (fig)** en el umbral de; **seuil de rentabilité** (COMM) punto de equilibrio.

seul, e [soel] *adj* (*sans compagnie*) solo(-a); (*avec nuance affective: isolé*) solitario(-a); (*objet, mot etc*) aislado(-a) ♦ *adv.* **vivre ~** vivir solo(-a) ♦ *nm/f.* **j'en veux un(e)**

seul(e) quiero sólo uno(-a); **le ~ livre/homme** el único libro/hombre; **lui ~ peut ...** sólo él puede ...; **à lui (tout) ~** sólo a él; **d'un ~ coup** *adv* (subitement) de pronto; (*à la fois*) de una vez; **~ ce livre** sólo ese libro; **parler tout ~** hablar solo; **faire qch (tout) ~** hacer algo (completamente) solo; **~ à ~ a solas**; **il en reste un(e) ~(e)** queda sólo uno(-a); **pas un(e) ~(e)** ni siquiera uno(-a).

seulement [sœlmɑ̃] *adv*: **~ 5, 5 ~** solamente 5; **~ eux** (exclusivement) únicamente ellos; **~ hier/à 10 h** (*pas avant*) sólo ayer/a las 10; **il consent, ~ il demande des garanties** (toutefois) consiente, pero pide garantías; **non ~ ... mais aussi ou encore** no solamente ... pero también ou además.

sève [sev] *nf* savia.

sévère [sever] *adj* severo(-a); (*style, tenue*) austero(-a); (*pertes*) serio(-a), grave.

sexe [seks] *nm* sexo; **le ~ fort/faible** el sexo fuerte/débil.

sexiste [seksist] *nm/f, adj* sexista *m/f*.

sexuel, le [seksɥel] *adj* sexual; **acte ~** acto sexual.

shampooing [ʃɑpwɛ̃] *nm* (lavage) lavado; (*produit*) champú *m*; **se faire un ~** hacerse un lavado con champú; **shampooing colorant/traitant** champú colorante/tratante.

short [ʃɔrt] *nm* pantalón *m* corto, short *m*.

SI [esi] *abr* (= *syndicat d'initiative*) oficina de turismo.

MOT-CLÉ

si [si] *adv* **1** (*oui*) sí; **Paul n'est pas venu** - ¿sí! ¿no ha venido Pablo? - ¡sí!; **mais si!** ¡que sí!; **je suis sûr que si** estoy seguro (de) que sí; **je vous assure que si** le aseguro que sí; **il m'a répondu que si** me contestó que sí; **j'admets que si** reconozco que sí

2 (*tellement*): **si gentil/rapidement** tan amable/rápidamente; **si rapide qu'il soit** por muy rápido que sea

♦ *conj* **si**; **si tu veux** si quieres; **Je me demande si ...** me pregunto si ...; **si seulement** si sólo; **si ce n'est ...** (*sinon*) sino ...; **si ce n'est que ...** excepto que ...; **si tant est que ...** siempre y cuando ...; (*tant et si bien que* tanto que; **s'il pouvait** (seulement) venir! ¡si (al menos) pudiera venir!; **s'il le fait, c'est que ...** si lo hace, es

que ...; **s'il est aimable, eux par contre ...** él es amable, pero en cambio ellos ...; **si j'étais toi ...** yo que tú ...

♦ *nm inv* (*MUS*) si *m*.

Sicile [sisil] *nf* Sicilia.

SIDA [sida] *sigle m* (= *syndrome immuno-déficitaire acquis*) SIDA *m* (= *Syndrome de Immunodeficiencia Adquirida*).

sidéré, e [sidere] *adj* atónito(-a).

sidérurgie [sideryrzi] *nf* siderurgia.

siècle [sjekl] *nm* siglo *m*; **le ~ des lumières/de l'atome** el siglo de las luces/del átomo.

siège [sjez] *nm* asiento; (*dans une assemblée*) puesto; (*député*) escaño; (*tribunal, assemblée, organisation*) sede *f*; (*d'une entreprise*) oficina central; (*d'une douleur, maladie*) foco; (*MIL*) sitio; **lever le ~** levantar el sitio; **mettre le ~ devant une ville** sitiar una ciudad; **se présenter par le ~** (*nouveau-né*) nacer de nalgas; **siège arrière/avant** asiento trasero/delantero; **siège baquet** asiento ajustable de los coches de carreras; **siège social** sede social.

siéger [sjeze] *vi* (*député*) ocupar un escaño; (*assemblée, tribunal*) celebrar sesión; (*résider, se trouver*) residir.

sien, ne [sjɛ̃, sjen] *pron*: **le ~, la ~ne** el suyo, la suya; **les ~s, les ~nes** los suyos, las suyas; **y mettre du ~** poner de su parte; **faire des ~nes** (*fam*) hacer de las suyas; **les ~s** (*sa famille*) los suyos.

sieste [sjest] *nf* siesta; **faire la ~** dormir la siesta.

sifflement [siflɛmɑ̃] *nm* silbido.

siffler [sifle] *vi* silbar; (*train, avec un sifflet*) pitar ♦ *vt* silbar; (*orateur, faute, départ*) pitar; (*fam: verre, bouteille*) soplarse.

sifflet [sifle] *nm* (*instrument*) silbato; (*sifflement*) silbido; **~s nmpl** (*de mécontentement*) pitidos *mpl*; **coup de ~** pitido.

siffloter [siflɔte] *vi, vt* silbar ligeramente.

sigle [sigl] *nm* sigla.

signal, -aux [sinal, o] *nm* señal *f*; **donner le ~ de** dar la señal de; **signal d'alarme/d'alerte** señal de alarma/de alerta; **signal de détresse** señal de socorro; **signal horaire/optique/sonore** señal horaria/óptica/sonora; **signaux** (*lumineux*) (*AUTO*) semáforo *msg*; **signaux routiers** señales de circulación.

signalement [sinalmɑ̃] *nm* descripción *f*.

signaler [sinalɛ] *vt* señalar; ~ **qch** à **qn**/(à **qn**) **que** señalar algo a algn/(a algn) **que**; ~ **qn** à la **police** advertir a la policía sobre algn; **se signaler** (**par**) *vpr* distinguirse (por); **se** ~ à l'**attention** de **qn** llamar la atención de algn.

signature [sinatyr] *nf* firma.

signe [sjɛ] *nm* signo; (*mouvement, geste*) seña; **ne pas donner** ~ **de vie** no dar señaes de vida; **c'est bon/mauvais** ~ es buena/mala seña; **c'est** ~ **que** es seña de **que**; **faire un** ~ **de la tête/main** hacer una seña con la cabeza/la mano; **faire** ~ à **qn** (*fig*) hacer saber algo a algn; **faire** ~ à **qn d'entrer** hacer señaas a algn para **que** entre; **en** ~ **de** en seña de; ~s **extérieurs** signos externos de riqueza; **signe de la croix** seña *f* de la cruz; **signe de ponctuation** signo de puntuación; **signe du zodiaque** signo del Zodiaco; **signes particuliers** señaas individuales.

signer [sjɛ] *vt* firmar; **se signer** *vpr* santi-guar-se.

significatif, -ive [sinifikatif, iv] *adj* significativo(-a).

signification [sinifikasjɔ] *nf* significado.

signifier [sjɛ] *vt* significar; ~ **qch** (à **qn**) (*faire connaître*) comunicar algo (a algn); ~ **qch** à **qn** (*JUR*) notificar algo a algn.

silence [silɔs] *nm* silencio; (*MUS*) pausa; **gar-der le** ~ **sur qch** guardar silencio sobre algo; **passer sous** ~ **silenciar**; **réduire au** ~ **hacer callar**; "«~!» "¡silencio!"

silencieux, -euse [silɔsjø, jøz] *adj* silencioso(-a) ♦ *nm* silenciador *m*.

silhouette [silwet] *nf* silueta.

sillage [sijaʒ] *nm* estela; **dans le** ~ **de** (*fig*) tras los pasos de.

sillon [sijɔ] *nm* surco.

sillonner [sijɔnɛ] *vt* (*suje*: *rides, crevasses*) formar surcos en; (*parcourir en tous sens*) surcar; (*suje*: *routes, voyageurs*) atravesar.

simagrées [simagre] *nfpl* melindres *mpl*.

similaire [similɛr] *adj* similar.

similicuir [similikɥir] *nm* cuero artificial.

similitude [similityd] *nf* semejanza.

simple [sɛpl] *adj* (*aussi péj*) simple; (*peu complexe*) sencillo(-a), simple; (*repas, vie*) sencillo(-a) ♦ *nm* (*TENNIS*): ~ **messieurs/dames** individual *m* masculino/femenino; ~s *nfpl* (*plantes médicinales*) simples *mpl*;

une ~ **objection/formalité** una mera objeción/formalidad; **un** ~ **employé/particulier** un(a) simple empleado/persona; **cela varie du** ~ **au double** se duplica; **dans le plus** ~ **appareil** como Dios lo trajo al mundo; **réduit à sa plus** ~ **expression** reducido a su mínima expresión; ~ **course** *adj* (*TRANSPORT*) trayecto de ida; **simple d'esprit** *nm/f* simplón(-ona); **simple soldat** soldado raso.

simplicité [sɛplisite] *nf* sencillez *f*; (*candeur*) candidez *f*; **en toute** ~ con toda sencillez.

simplifier [sɛplifje] *vt* simplificar.

simpplissime [sɛplisim] *adj* sencillísimo(-a).

simuler [simyle] *vt* fingir; (*suje*: *substance, revêtement*) simular, imitar; (*vente, contrat*) simular.

simultané, e [simyltane] *adj* simultáneo(-a).

sincère [sɛsɛr] *adj* sincero(-a); **mes** ~s **condoléances** mi más sentido pésame.

sincèrement [sɛsɛrmɑ] *adv* sinceramente; (*franchement*) francamente.

sincérité [sɛsɛrite] *nf* sinceridad *f*; **en toute** ~ con toda franqueza.

singe [sɛʒ] *nm* mono.

singer [sɛʒɛ] *vt* imitar.

singeries [sɛʒri] *nfpl* (*simagrées*) remilgos *mpl*; (*grimaces*) monerías *fpl*.

singulariser [sɛgylarize] *vt* singularizar; **se singulariser** *vpr* caracterizarse.

singularité [sɛgylarite] *nf* singularidad *f*.

singulier, -ière [sɛgylje, jɛr] *adj* singular ♦ *nm* (*LING*) singular *m*.

sinistre [sinistr] *adj* siniestro(-a) ♦ *nm* siniestro; **un** ~ **imbécile/crétin** (*intensif*) un imbécil/cretino redomado.

sinistré, e [sinistre] *adj* siniestrado(-a) ♦ *nm/f* damnificado(-a).

sinon [sinɔ] *conj* (*autrement, sans quoi*) de lo contrario; (*sauf*) salvo; (*si ce n'est*) si no.

sinueux, -euse [sinøø, øz] *adj* (ruelles) sinuoso(-a); (*fig: raisonnement*) retorcido(-a).

sinus [sinys] *nm* seno.

sinusite [sinyzit] *nf* sinusitis *f inv*.

sirène [siren] *nf* sirena; **sirène d'alarme** sirena de alarma.

sirop [siro] *nm* (*de fruit etc*) concentrado; (*boisson*) sirope *m*, zumo; (*pharmaceuti-que*) jarabe *m*; **sirop contre la toux** jara-be contra la tos; **sirop de framboise/de**

menthe concentrado de frambuesa/de menta; (*boisson*) sirope ou zumo de frambuesa/de menta.

siroter [sɪʁɔtɐ] vt beber a sorbos.

sismique [sismik] adj sísmico(-a).

site [sit] nm (*paysage, environnement*) paisaje m; (*d'une ville etc*) emplazamiento; **site** (*pittoresque*) paisaje m (*pintoresco*); **sites historiques/naturels/touristiques** parajes históricos/naturales/turísticos; **site Web** sitio (Web).

sitôt [sito] adv: ~ **parti** nada más marcharse (*etc*); ~ **après** inmediatamente después; **pas de** ~ no tan pronto; ~ (**après**) que tan pronto como.

situation [sitʁasjɔ] nf situación f; (*emploi, place*) puesto; **être en ~ de faire qch** estar en situación de hacer algo; **situation de famille** estado civil.

situé, e [sitɥe] adj situado(-a).

situer [sitɥe] vt situar; (*en pensée*) localizar; **se situer** vpr: **se ~ à ou dans/près de** situarse en/cerca de.

six [sis] adj inv, nm inv seis m inv; **voir aussi** cinq.

sixième [sizjem] adj, nm/f sexto(-a) ♦ nm (*partitif*) sexto ♦ nf (*scol*) primer año de educación secundaria en el sistema francés; **voir aussi** cinquième.

skai [skaj] nm skay m.

skate(board) [sket(bɔrd)] nm (*sport*) skate(board) m; (*planche*) monopatín m.

sketch [sketʃ] nm sketch m.

ski [ski] nm esquí m; **une paire de ~s, des ~s** un par de esquís, esquís mpl; **faire du ~** esquiar; **aller faire du ~** ir a esquiar; **ski alpin** esquí alpino; **ski de fond/de piste/de randonnée** esquí de fondo/de pista/de paseo; **ski évolutif** método intensivo de esquí; **ski nautique** esquí náutico.

skier [skje] vi esquiar.

skieur, -euse [skjœr, skjœz] nm/f esquiador(a).

slip [slip] nm (*d'homme*) calzoncillo, slip m, calzones mpl (AM); (*de femme*) braga, calzones mpl (AM); (*de bain: d'homme*) bañador m; (*: de femme*) braga (del bikini).

slogan [slɔgɔ] nm eslogan m.

SMIC [smik] sigle m (= *salaire minimum interprofessionnel de croissance*) salario mínimo interprofesional.

smoking [smɔkiŋ] nm esmoquin m.

SMS [esemes] sigle m (= *Short Message Service*) mensaje m (de texto), SMS m.

SNCF [esenseef] sigle f (= *Société nationale des chemins de fer français*) red nacional de ferrocarriles franceses.

snob [snɔb] adj, nm/f esnob m/f.

snobisme [snɔbism] nm esnobismo.

snowboarder, -euse [snɔbɔrdœr, œz] nm/f aficionado(-a) al snowboard.

sobre [sɔbr] adj sobrio(-a); ~ **de** (*gestes/ compliments*) parco(-a) de (*gestos/ cumplidos*).

sobriquet [sɔbrike] nm mote m.

sociable [sɔsjabl] adj sociable.

social, e, -aux [sɔsjal, jo] adj social.

socialisme [sɔsjalism] nm socialismo.

socialiste [sɔsjalist] adj, nm/f socialista m/f.

société [sɔsjete] nf sociedad f; (*d'abeilles, de fourmis*) comunidad f; **rechercher/se plaire dans la ~ de** (*compagnie*) buscar/estar a gusto en la compañía de; **société anonyme/à responsabilité limitée** sociedad anónima/de responsabilidad limitada; **société de capitaux** sociedad de capitales; **la société de consommation** la sociedad de consumo; **société de services** sociedad de servicios; **société d'investissement à capital variable** sociedad inversora de capital variable; **société par actions** sociedad por acciones; **société savante** sociedad cultural.

sociologie [sɔsjɔlɔzi] nf sociología.

socle [sɔkl] nm (*de colonne, statue*) pedestal m; (*de lampe*) pie m.

socquette [sɔkɛt] nf calcetín m corto.

sœur [sœr] nf hermana; (*religieuse*) hermana, sor f; ~ **Elisabeth** (REL) sor Elisabeth; **sœur aînée/cadette/de lait** hermana mayor/menor/de leche.

soi [swa] pron sí mismo(-a); **cela va de ~** ni que decir tiene.

soi-disant [swadizɔ] adj inv supuesto(-a) ♦ adv presuntamente.

soie [swa] nf seda; (*de porc, sanglier*) cerda; **soie sauvage** seda salvaje.

soierie [swari] nf sedería.

soif [swaf] nf sed f; ~ **du pouvoir** sed de poder; **avoir ~** tener sed; **donner ~** (à qn) dar sed (a algn).

soigné, e [swaɲe] adj (*personne*) cuidado(-a); (*travail*) esmerado(-a); (*fam: rhume, facture etc*) señor(a).

soigner [swaɲe] vt cuidar (a); (*maladie*) cu-

rar; (clientèle, invités) atender (a).

soigneux, -euse [swaɲø, øz] *adj*
cuidadoso(-a); ~ **de** cuidadoso(-a) con.

soi-même [swamem] *pron* sí mismo(-a).

soin [swɛ] *nm* cuidado; ~s *nmpl* (à un mala-
de, aussi hygiène) cuidados *mpl*; (atten-
tions, prévenance) detalles *mpl*; **avoir ou**
prendre ~ de qch/qn ocuparse de algo/
algn; **laisser à qn le ~ de faire qch** dejar
a algñ al cargo de hacer algo; **sans ~ adj**
descuidado(-a) ♦ **adv** descuidadamente; ~s
de la chevelure/de beauté/du corps
cuidados del cabello/de belleza/
corporales; **les ~s du ménage** los queha-
ceres domésticos; **les premiers ~s** prime-
ros auxilios *mpl*; **aux bons ~s de a la**
atención ou al cuidado de; être aux pe-
tits ~s pour qn tener mil detalles con
algn; **confier qn aux ~s de qn** confiar a
algn a los cuidados de algñ.

soir [swar] *nm* tarde *f*, noche *f* ♦ **adv**: **di-**
manche ~ el domingo por la tarde; **il fait**
frais/il travaille le ~ hace fresco/trabaja
por la tarde; **ce ~** esta tarde; "à ce ~!"
"¡hasta la tarde!"; **la veille au ~** la víspera
por la noche; **sept heures du ~** las siete
de la tarde; **dix heures du ~** las diez de la
noche; **le repas du ~** la cena; **le journal**
du ~ el diario de la tarde; **hier ~** ayer por
la noche; **demain ~** mañana por la noche.

soirée [sware] *nf* (moment de la journée)
tarde *f*; (tard) noche *f*; (réception) velada;
donner un film/une pièce en ~ dar una
película/una obra de teatro en función de
noche.

soit [swa] *vb* **voir être** ♦ *conj* es decir ♦ **adv**
(assentiment) sea, de acuerdo; ~ ..., ~ ...
sea ... sea ...; ~ **un triangle ABC** tenemos
un triángulo ABC; ~ **que ..., ~ que ... ou**
ou que ... ya sea ... ya sea ...

soixantaine [swasɛtən] *nf* (nombre): **la ~**
los sesenta; **avoir la ~** rondar los sesenta;
une ~ de ... unos sesenta ...

soixante [swasɛt] *adj inv, nm inv* sesenta
m inv; **voir aussi cinq.**

soixante-dix [swasɛtdis] *adj inv, nm inv*
setenta *m inv*; **voir aussi cinq.**

soixante-dixième [swasɛtdizjem] *adj*,
nm/f septuagésimo(-a) ♦ *nm* (partitif) se-
tentavo; **voir aussi cinquantième.**

soixantième [swasɛtjem] *adj, nm/f*
sexagésimo(-a) ♦ *nm* (partitif) sesentavo;
voir aussi cinquantième.

soja [soʒa] *nm* soja; **germes de ~** brotes
mpl de soja.

sol [sol] *nm* suelo; (revêtement) suelo, piso
♦ *nm inv* (MUS) sol *m*.

soiaire [solɛr] *adj* solar; (huile, filtre) bron-
ceador(a); **cadran ~** reloj *m* de sol.

soldat [solda] *nm* soldado; **soldat de**
plomb soldadito de plomo; **Soldat in-**
connu soldado desconocido.

solde [sold] *nf* (MIL) sueldo ♦ *nm* (COMM) sal-
do; ~s *nm ou fpl* (COMM) saldos *mpl*; **à la ~**
de qn (pé) a sueldo de algñ; **en ~** rebaja-
do; **aux ~s** en las rebajas; **solde**
créditeur/débiteur ou à payer saldo
acreedor/deudor.

solder [solde] *vt* (compte: en acquittant le
solde) saldar; (: en l'arrêtant) liquidar;
(marchandise) rebajar; **se solder par vpr**
resultar en; **article soldé (à) 10 euros**
artículo rebajado a 10 euros.

sole [sol] *nf* lenguado.

soleil [solɛj] *nm* sol *m*; (feu d'artifice) rueda;
(acrobatie) vuelta de campana; (bot) gira-
sol *m*; **il y a ou il fait du ~** hace sol; **au ~**
al sol; **en plein ~** a pleno sol; **le soleil**
couchant la puesta del sol; **le soleil de**
minuit el sol de medianoche; **le soleil le-**
vant la salida del sol.

solennel, le [solanel] *adj* solemne.

soifège [soifɛʒ] *nm* sofoeo.

solidaire [solidɛr] *adj* solidario(-a); (choses,
pièces mécaniques) interdependiente; **être**
~ de (compatriotes, collègues) ser
solidario(-a) con; (mécanisme) ser interde-
pendiente de.

solidarité [solidarite] *nf* solidaridad *f*; (de
mécanismes, phénomènes) interdependen-
cia; **par ~ (avec)** (cesser le travail) por soli-
daridad (con); **contrat de ~** acuerdo de
cooperación.

solide [solid] *adj* sólido(-a); (personne, esto-
mac) fuerte ♦ *nm* (PHYS, GÉOM) sólido; **un ~**
coup de poing (fam) un buen puñetazo;
une ~ engueulade una buena bronca;
avoir les reins ~s (fig) tener los nervios de
acero; **~ au poste** (fig) inquebrantable en
el trabajo.

soliste [solist] *nm/f* solista *m/f*.

solitaire [solitɛr] *adj* solitario(-a); (endroit,
maison) desierto(-a) ♦ *nm/f* solitario(-a)
♦ *nm* (diamant, jeu) solitario.

solitude [solityd] *nf* soledad *f*.

solliciter [solisite] *vt* solicitar; (moteur) acti-

var; (*subj: attractions etc*) tentar; (: *occupations*) absorber; ~ **qn** tentar a algn; ~ **qch** de **qn** solicitar algo de algn.

sollicitude [sɔlisityd] *nf* solicitud *f*.

soluble [sɔlybl] *adj* soluble.

solution [sɔlysjɔ] *nf* solución *f*; (*d'une situation, crise*) desenlace *m*; **solution de continuité** solución de continuidad; **solution de facilité** solución fácil.

solvable [sɔlvabl] *adj* solvente.

sombre [sɔbr] *adj* oscuro(-a); (*fig*) taciturno(-a); (: *avenir*) sombrío(-a); **une** ~ **brute** un bestia.

sombrer [sɔbre] *vi* (*bateau*) zozobrar; ~ **corps et biens** desaparecer personas y bienes; ~ **dans la misère** caer en la miseria.

sommaire [sɔmɛr] *adj* somero(-a) ♦ *nm* sumario; (*en fin ou début de chapitre*) resumen *m*; **faire le** ~ **de** hacer el resumen de; **exécution** ~ ejecución *f* sumaria.

somme [sɔm] *nf* (*MATH, d'argent*) suma; (*fig*) cantidad *f* ♦ *nm*: **faire un** ~ echar un sueño; **faire la** ~ **de** hacer la suma de; **en** ~ en resumidas cuentas; ~ **toute** en resumen.

sommeil [sɔmɛj] *nm* sueño; **avoir** ~ tener sueño; **avoir le** ~ **léger** tener el sueño ligero; **en** ~ (*fig*) en suspenso.

sommeiller [sɔmɛje] *vi* dormirar; (*fig*) estar en suspenso.

sommet [sɔmɛ] *nm* cima; (*fig*) cúspide *f*; (*de la perfection, gloire, conférence*) cumbre *f*; (*GÉOM*) vértice *m*; **l'air pur des** ~s el aire puro de las montañas.

sommier [sɔmjɛ] *nm* somier *m*; **sommier à lattes/à ressorts** somier de láminas/de muelles; **sommier métallique** somier de malla metálica.

somnambule [sɔmnäbyl] *nm/f* sonámbulo(-a).

somnifère [sɔmnifɛr] *nm* somnífero.

somnoler [sɔmnɔle] *vi* dormirar.

somptueux, -euse [sɔptuø, øz] *adj* suntuoso(-a).

son¹, sa [sɔ] (*pl ses*) *dét su*.

son² [sɔ] *nm* sonido; (*résidu de mouture*) salvado; (*sciure*) serrín *m*; **régler le** ~ (*RADIO, TV*) regular el volumen; **son et lumière** luz y sonido.

sondage [sɔdɑʒ] *nm* sondeo; **sondage (d'opinion)** sondeo (de opinión).

sonde [sɔd] *nf* sonda; (*TECH*) barrena; **son-**

de à avalanche sonda para las avalanchas; **sonde spatiale** sonda espacial.

sonder [sɔde] *vt* sondear; (*plaie, malade*) sondar; (*fig: conscience etc*) indagar (en); (: *personne*) tantear; ~ **le terrain** (*fig*) tantear el terreno.

songe [sɔʒ] *nm* sueño.

songer [sɔʒɛ]: ~ **à vt** (*rêver à*) soñar con; (*penser à*) pensar en; (*envisager*) considerar; ~ **que** considerar que.

songeur, -euse [sɔʒœr, øz] *adj* pensativo; **ça me laisse** ~ eso me deja pensativo(-a).

sonnant, e [sɔnɑ, ɑt] *adj*: **espèces** ~es et **trébuchantes** dinero contante y sonante; **à huit heures** ~es a las ocho en punto.

sonné, e [sɔne] *adj* (*fam: fou*) sonado(-a); **il est midi** ~ son las doce dadas; **il a quarante ans bien** ~s tiene cuarenta años bien cumplidos.

sonner [sɔne] *vi* (*cloche*) tañer; (*réveil, téléphone*) sonar; (*à la porte*) llamar ♦ *vt* (*cloche*) tañer; (*domestique, portier, infirmière*) llamar a; (*messe, réveil, tocsin*) tocar a; (*fam: subj: choc, coup*) dejar sonado(-a); ~ **du clairon** tocar la corneta; ~ **bien/mal** sonar bien/mal; ~ **creux** sonar a hueco; (*résonner*) retumbar; ~ **faux** (*instrument*) desafinar; (*rire*) sonar a falso; ~ **les heures** dar las horas; **minuit vient de** ~ acaban de dar la medianoche; ~ **chez qn** llamar a casa de algn.

sonnerie [sɔnri] *nf* timbre *m*; (*d'horloge*) campanadas *fpl*; (*mécanisme d'horloge*) mecanismo del reloj; **sonnerie d'alarme** alarma; **sonnerie de clairon** toque *m* de corneta.

sonnette [sɔnet] *nf* (*clochette*) campanilla; (*de porte, électrique*) timbre *m*; (*son produit*) tilín *m*; **sonnette d'alarme** timbre de alarma; **sonnette de nuit** timbre nocturno.

sonore [sɔnɔr] *adj* sonoro(-a); **effets** ~s efectos *mpl* sonoros.

sonorisation [sɔnɔrizasjɔ] *nf* sonorización *f*.

sonorité [sɔnɔrite] *nf* sonoridad *f*; ~s *nfppl* timbre *msg*.

sophistiqué, e [sɔfistike] *adj* sofisticado (-a).

sorbet [sɔrbɛ] *nm* sorbete *m*.

sorcier, -ière [sɔrsje, jɛr] *nm/f* brujo(-a) ♦ *adj*: **ce n'est pas** ~ (*fam*) no es nada del otro mundo.

sordide [sɔʁdid] *adj* sórdido(-a); (*avarice, gains, affaire*) mísero(-a).

sort [sɔʁ] *vb voir sortir* ♦ *nm* (*fortune, destin*) suerte *f*; (*destinée*) destino; (*condition, situation*) fortuna *f*; **jeter un ~** hechizar; **un coup du ~** un golpe de suerte; **c'est une ironie du ~** es una ironía del destino; **le ~ en est jeté** la suerte está echada; **tirer au ~** sortear; **tirer qch au ~** sortear algo.

sorte [sɔʁt] *vb voir sortir* ♦ *nf* clase *f*, especie *f*; **une ~ de** una especie de; **de la ~ de** este modo; **en quelque ~** en cierto modo; **de ~ à** de modo que; **de (telle) ~ que, en ~ que** de (tal) modo que; (*si bien que*) de tal modo que; **faire en ~ que** procurar que.

sortie [sɔʁti] *nf* salida; (*parole incongrue*) disparate *m*; (*d'un gaz, de l'eau*) escape *m*; ~s gastos *mpl*; (*INFORM*) salida, output *m*; **faire une ~ (fig)** hacer una crítica; **à sa ~** ... a su salida ...; **à la ~ de l'école/l'usine** a la salida del colegio/de la fábrica; **à la ~ de ce nouveau modèle** a la salida al mercado de ese nuevo modelo; "**~ de camions**" "salida de camiones"; **sortie de bain** albornoz *m*; **sortie de secours** salida de emergencia; **sortie papier** copia impresa.

sortilège [sɔʁtilɛʒ] *nm* sortilegio.

sortir [sɔʁtir] *nm*: **au ~ de l'hiver/de l'enfance** al final del invierno/de la infancia ♦ *vi* salir; (*bourgeon, plante*) brotar; (*eau, fumée*) desprenderse ♦ *vt* llevar; (*mener dehors, promener: personne, chien*) sacar; (*produit etc*) salir al mercado; (*fam: expulser: personne*) echar; (: *débiter: boniments, incongruités*) echar; (*INFORM: sur papier*) sacar; **~ de salir de**; (*rails etc, aussi fig*) salirse de; (*famille, université*) proceder de; **se ~ de (affaire, situation)** salir de; **~ qch (de)** sacar algo (de); **~ de ses gonds (fig)** salirse de sus casillas; **~ qn d'affaire/d'embarras** sacar a algn de un asunto/de un apuro; **~ du système (INFORM)** finalizar la sesión; **~ de table** levantarse de la mesa; **s'en ~ (malade)** reponerse; (*d'une difficulté etc*) salir de apuros.

sosie [sɔzi] *nm* doble *m/f*.

sot, sotté [so, sɔt] *adj, nm/f* necio(-a).

sottise [sɔtiz] *nf*: **la ~** la necedad; **une ~** una tontería.

sou [su] *nm*: **être près de ses ~s** ser un(a)

agarrado(-a); **être sans le ~** estar sin blanca; **économiser ~ à ~** ahorrar poco a poco; **n'avoir pas un ~ de bon sens** no tener ni una pizca de sentido común; **de quatre ~s** de tres al cuarto.

soubresaut [subʁəsɔ] *nm* (*de peur etc*) sobresalto; (*d'un cheval*) corcovo; (*d'un véhicule*) barquinazo.

souche [suʃ] *nf* (*d'un arbre*) cepa; (*d'un registre, carnet*) matriz *f*; **dormir comme une ~** dormir como un tronco; **de vieille ~** de rancio abolengo; **carnet ou chéquier à ~(s)** talonario de cheques con resguardo.

souci [susi] *nm* preocupación *f*, inquietud *f*; (*BOT*) caléndula; **se faire du ~** inquietarse; **avoir (le) ~ de** preocuparse por; **soucis financiers** problemas *mpl* financieros.

soucier [susje]: **se ~ de vpr** preocuparse por.

soucieux, -euse [susjø, jøz] *adj* preocupado(-a); **~ de son apparence/que le travail soit bien fait** preocupado por su apariencia/por que el trabajo esté bien hecho; **peu ~ de/que ...** poco cuidadoso de/de que ...

soucoupe [sukup] *nf* platillo; **soucoupe volante** platillo volante.

soudain, e [sudɛ, ɛn] *adj* repentino(-a) ♦ *adv* de repente.

soude [sud] *nf* sosa; **soude caustique** sosa cáustica.

souder [sude] *vt* soldar; (*fig: amis, organismes*) unir (a); **se souder vpr (os)** soldarse.

soudure [sudyʁ] *nf* soldadura; (*alliage*) aleación *f*; **faire la ~ (COMM)** hacer durar; (*fig*) empalmar.

souffle [sufl] *nm* soplo; (*respiration*) respiración *f*; (*d'une explosion*) onda expansiva; (*d'un ventilateur*) aire *m*; **retenir son ~** contener la respiración; **avoir du/manquer de ~** tener/faltarle el resuello; **être à bout de ~** estar sin aliento; **avoir le ~ court** faltarle la respiración enseguida; **second ~ (fig)** fuerzas recobradas; **souffle au cœur (MÉD)** soplo en el corazón.

soufflé, e [suflɛ] *adj* (*CULIN*) inflado(-a); (*fam: ahuri*) alucinado(-a) ♦ *nm* (*CULIN*) suflé *m*.

souffler [suflɛ] *vi* soplar; (*haléter*) resoplar; (*pour éteindre etc*): **~ sur** soplar ♦ *vt* soplar; (*suj: explosion*) volar; **~ qch à qn (dire)**

apuntar algo a algn; (*fam*: voler) birlar algo a algn; ~ **son rôle à qn** apuntar su papel a algn; **laisser** ~ (*fig*) dejar respirar; **ne pas ~ mot** no decir ni pío.

souffrance [sufʁãs] *nf* sufrimiento; **en** ~ (*marchandise*) detenido(-a); (*affaire*) en suspenso.

souffrant, e [sufʁã, ãt] *adj* (*personne*) indispueto(-a); (*air*) doliente.

souffre-douleur [sufʁədulœʁ] *nm inv* chivo expiatorio.

souffrir [sufʁiʁ] *vi* sufrir ♦ *vt* (*faim, soif, torture*) padecer; (*supporter: gén négatif*) sufrir; (*exception, retard*) admitir; ~ **de** padecer de; ~ **des dents** padecer de los dientes; **ne pas pouvoir ~ qch/que ...** no poder soportar algo/que ...; **faire ~ qn** (*suj: personne*) hacer sufrir a algn; (: *dents, blessure* etc) hacer padecer a algn.

soufre [sufʁ] *nm* azufre *m*.

souhait [swe] *nm* deseo; **tous nos ~s pour la nouvelle année** nuestros mejores deseos para el año nuevo; **tous nos ~s de prompt rétablissement** nuestros mejores deseos de un pronto restablecimiento; **riche etc à ~ rico etc** a pedir a boca; "à vos ~s!" "¡jesús!"

souhaitable [swetabl] *adj* aconsejable.

souhaiter [swete] *vt* desear; ~ **le bonjour à qn** dar los buenos días a algn; ~ **la bonne année à qn** desearle un feliz año nuevo a algn; ~ **bon voyage ou bonne route à qn** desear buen viaje a algn; **Il est à ~ que** es de desear que.

soûl, e [su, sul] *adj* (*aussi fig*) borracho(-a) ♦ *nm*: **boire/manger tout son ~** beber/comer hasta hartarse.

soulagement [sulaʒmã] *nm* alivio.

soulager [sulaʒe] *vt* aliviar; (*de ~ remords*) aplacar; ~ **qn de** (*fardeau*) aligerar a algn de; ~ **qn de son portefeuille** (*hum*) afanar la cartera a algn.

soûler [sule] *vt* emborrachar; (*boisson, fig*) embriagar; **se soûler vpr** emborracharse; **se ~ de** (*vitesse* etc) emborracharse de.

soulever [sul(ə)ve] *vt* levantar; (*peuple, province*) sublevar; (*l'opinion*) indignar; (*difficultés*) provocar; (*question, problème, débat*) plantear; **se soulever vpr** levantarse; (*peuple, province*) sublevarse; **cela (me) soulève le cœur** eso me revuelve el estómago.

soulier [sulje] *nm* zapato; **une paire de ~s, des ~s** un par de zapatos, unos zapatos; **sou-**

lier bas zapato plano; souliers plats/à talons zapatos sin tacón/de tacón.

souligner [suline] *vt* subrayar; (*fig*) destacar; (*détail, l'importance de qch*) remarcar.

soumettre [sumetr] *vt* someter; **se soumettre vpr: se ~ (à)** someterse (a).

soumis, e [sumi, iz] *pp* de **soumettre** ♦ *adj* (*personne, air*) sumiso(-a); (*peuples*) sometido(-a); **revenus ~ à l'impôt** ganancias sujetas a impuesto.

soumission [sumisjõ] *nf* sumisión *f*; (*COMM*) licitación *f*.

soupçon [supsõ] *nm* sospecha; **un ~ de** una pizca de; **avoir ~ de** tener sospecha de; **au dessus de tout ~** por encima de toda sospecha.

soupçonner [supsone] *vt* sospechar; ~ **que** sospechar que; **je le soupçonne d'être l'assassin** sospecho que es el asesino.

soupçonneux, -euse [supsoneø, øz] *adj* desconfiado(-a).

soupe [sup] *nf* sopa; **être ~ au lait** tener genio ou prontos; **soupe à l'oignon/de poisson** sopa de cebolla/de pescado; **soupe populaire** sopa de pobres.

souper [supe] *vi* cenar ♦ *nm* cena; **avoir soupé de qch** (*fam*) estar hasta la coronilla de algo.

soupeser [supæze] *vt* sopesar.

soupière [supjeʁ] *nf* sopera.

soupir [supiʁ] *nm* suspiro; (*MUS*) silencio de negra; ~ **d'aise/de soulagement** suspiro de gozo/de alivio; **rendre le dernier ~** exhalar el último suspiro.

soupirer [supiʁe] *vi* suspirar; ~ **après qch** suspirar por algo.

souple [suple] *adj* flexible; (*fig: caractère*) dócil; (: *démarche, taille*) desenvuelto(-a); **dis-que(tte) ~** (*INFORM*) disco flexible.

souplesse [suples] *nf* flexibilidad *f*; (*du caractère*) docilidad *f*; (*de la démarche*) desenvoltura; **en ~, avec ~** con suavidad.

source [surs] *nf* fuente *f*; (*point d'eau*) manantial *m*; (*fig: cause, point de départ*) origen *m*; (: *d'une information*) fuente *f*; ~s *nfpl* (*fig*) fuentes *fpl*; **prendre sa ~ à/dans** (*cours d'eau*) tener su origen/nacer en; **tenir qch de bonne ~/de ~ sûre** saber algo de buena fuente/de buena tinta; **source d'eau minérale** manantial ou fuente de agua mineral; **source de chaleur/lumineuse** fuente de calor/de luz; **sour-ce thermale** manantial ou fuente termal.

sourcil [sursi] *nm* ceja.

sourciller [sursije] *vi*: **sans** ~ sin pestañear.

sourd, **e** [sur, surd] *adj* sordo(-a); (*couleur*) mate ♦ *nm/f* sordo(-a); **être** ~ à hacerse el sordo(-a) ante.

sourde [surdin] *nf* (*MUS*) sordina; **en** ~ por lo bajo; **mettre une** ~ à (*fig*) contener.

sourd-muet, **sourde-muette** [surmye, surdmyet] (*pl* ~s-~s, *sourdes-muettes*) *adj*, *nm/f* sordomudo(-a).

souriant, **e** [surjã, jãt] *vb voir sourire* ♦ *adj* sonriente.

sourire [surir] *nm* sonrisa ♦ *vi* sonreír; ~ à **qn** (*aussi fig*) sonreír a *algn*; **faire un** ~ à **qn** hacer una sonrisa a *algn*; **garder le** ~ mantener la sonrisa.

souris [suri] *vb voir sourire* ♦ *nf* (*ZOOL, INFORM*) ratón *m*.

sournois, **e** [surnwa, waz] *adj* disimulado(-a), solapado(-a).

sous [su] *prép* debajo de, bajo; ~ **la pluie/le soleil** bajo la lluvia/el sol; ~ **mes yeux** ante mis ojos; ~ **terre** *adj* bajo tierra ♦ *adv* debajo de la tierra; ~ **vide** *adj* al vacío ♦ *adv* en vacío; ~ **les coups** de por los golpes de; ~ **les critiques** ante las críticas; ~ **le choc** bajo los efectos del choque; ~ **l'influence/l'action** de bajo la influencia/la acción de; ~ **les ordres/la protection** de bajo las órdenes/la protección de; ~ **telle rubrique/lettre** en tal sección/letra; **être** ~ **antibiotiques** estar tomando antibióticos; ~ **Louis XIV** bajo el reinado de Luis XIV; ~ **cet angle** desde este ángulo; ~ **ce rapport** bajo esta perspectiva; ~ **peu** dentro de poco.

sous... [su] *préf* sub...

sous-bois [subwa] *nm inv* maleza.

souscrire [suskri:r] ~ à *vt* (*une publication*) suscribir a; (*fig: approuver*) suscribir a.

sous-directeur, **-trice** [sudirektœr, tris] (*pl* ~s-~s, *trices*) *nm/f* subdirector(a).

sous-entendre [suzãtãdr] *vt* sobrentender; ~-~ *que* sobrentender *que*.

sous-entendu, **e** [suzãtãdy] (*pl* ~s-~s, *es*) *adj* (*idée, message*) implícito(-a); (*LING*) elíptico(-a) ♦ *nm* insinuación *f*.

sous-estimer [suzestime] *vt* subestimar.

sous-jacent, **e** [suzasã, ãt] (*pl* ~s-~s, *es*) *adj* (*couche, matériau*) subyacente; (*fig: idée*) latente; (; *difficulté*) de fondo.

sous-louer [sulwe] *vt* subarrendar.

sous-marin, **e** [sumarẽ, in] (*pl* ~s-~s, *es*) *adj* submarino(-a) ♦ *nm* submarino.

soussigné, **e** [susine] *adj*: **je** ~ ... yo, el que suscribe ... ♦ *nm/f*: **le/les soussigné(s)** el(los) abajo firmante(s).

sous-sol [susol] (*pl* ~s-~s) *nm* sótano; (*GEO*) subsuelo; **en** ~-~ en el sótano.

sous-tasse [sutas] (*pl* ~s-~s) *nf* platillo.

sous-titre [sutitr] (*pl* ~s-~s) *nm* subtítulo.

soustraction [sustraksjã] *nf* sustracción *f*.

soustraire [sustrer] *vt* sustraer; ~ **qch** (à **qn**) (*dérober*) sustraer algo (a *algn*); ~ **qn** à alejar a *algn* de; **se** ~ à sustraerse a.

sous-traitant [sutretã] (*pl* ~s-~s) *nm* subcontratista *m*.

sous-traiter [sutrete] *vt* (*COMM: affaire*) ceder en subcontrato ♦ *vi* (*devenir sous-traitant*) trabajar como subcontratista; (*faire appel à un sous-traitant*) subcontratar.

sous-vêtements *nmpl* ropa interior.

soutane [sutan] *nf* sotana.

soute [sut] *nf* (*aussi: ~ à bagages*) bodega.

soutenir [sut(ə)nir] *vt* sostener; (*consolider*) reforzar; (*fortifier, remonter*) dar fuerza a; (*réconforter, aider*) apoyar; (*assaut, choc*) resistir; (*intérêt, effort*) mantener; (*thèse*) defender; **se soutenir** *vpr* (*s'aider mutuellement*) apoyarse; (*point de vue*) defenderse; (*dans l'eau, sur ses jambes*) mantenerse, sostenerse; ~ **que** (*assurer*) mantener *que*; ~ **la comparaison avec** ser comparable con; ~ **le regard de qn** sostener la mirada de *algn*.

soutenu, **e** [sut(ə)ny] *pp de soutenir* ♦ *adj* (*attention, efforts*) constante; (*style*) elevado(-a); (*couleur*) vivo(-a).

souterrain, **e** [suterẽ, en] *adj* subterráneo(-a); (*fig*) oculto(-a) ♦ *nm* subterráneo.

soutien [sutjẽ] *nm* apoyo; **apporter son** ~ à prestar su apoyo a; **soutien de famille** hijo varón exento del servicio militar por mantener a su familia.

soutien-gorge [sutjẽgɔʁʒ] (*pl* ~s-~s) *nm* sujetador *m*, corpiño (*AM*).

soutirer [sutire] *vt*: ~ **qch** à **qn** sonsacar algo a *algn*.

souvenir [suv(ə)nir] *nm* recuerdo; (*réminiscence*) memoria ♦ *vpr*: **se** ~ de recordar, acordarse de; **se** ~ **que** recordar *que*, acordarse de *que*; **garder le** ~ de conservar el recuerdo de; **en** ~ de como recuerdo de; **avec mes affectueux** ~s, ... con

mis más afectuosos saludos, ...; **avec mes meilleurs** ~s, ... con mis mejores recuerdos, ...

souvent [suvā] *adv* a menudo, con frecuencia, seguido (AM); **peu** ~ pocas veces, con poca frecuencia; **le plus** ~ la mayoría de las veces.

souverain, e [suv(ə)rē, ɛn] *adj* (aussi fig) soberano(-a) ♦ *nm/f* soberano(-a); **le souverain pontife** el sumo pontífice.

soyeux, -euse [swajø, øz] *adj* sedoso(-a).

spacieux, -euse [spasjø, jøz] *adj* espacioso(-a).

spaghettis [spageti] *nmpl* espaguetis *mpl*.

sparadrap [sparadra] *nm* esparadrapo, curita (AM).

spatial, e, -aux [spasjal, jo] *adj* espacial.

speaker, ine [spikœr, kɛin] *nm/f* locutor(a).

spécial, e, -aux [spesjal, jo] *adj* especial.

spécialement [spesjalma] *adv* especialmente; **pas** ~ no demasiado.

spécialiser [spesjalize] *vt*; **se** ~ especializarse.

spécialiste [spesjalist] *nm/f* especialista *m/f*.

spécialité [spesjalite] *nf* especialidad *f*;

spécialité médicale/pharmaceutique especialidad médica/farmacéutica.

spécifier [spesifje] *vt* especificar; ~ **que** especificar que.

spécimen [spesimen] *nm* (exemple représentatif) espécimen *m*; (revue etc) ejemplar *m* gratuito ♦ *adj* modelo(-a).

spectacle [spektakl] *nm* espectáculo; **se donner en** ~ (péj) dar un espectáculo; **pièce/revue à grand** ~ obra/revista espectacular; **au** ~ **de** ... a la vista de ...

spectaculaire [spektakylœr] *adj* espectacular.

spectateur, -trice [spektatœr, tris] *nm/f* espectador(a).

spéculer [spekyle] *vi* especular; ~ **sur** (FIN, COMM) especular con; (réfléchir) especular sobre; (fig: compter sur) contar con.

spéléologie [speleolɔʒi] *nf* espeleología.

sperme [sperm] *nm* esperma *m*.

sphère [sfœr] *nf* esfera; **sphère d'activité/d'influence** esfera de acción/de influencia.

spirale [spiral] *nf* espiral *f*; **en** ~ en espiral.

spirituel, le [spirituel] *adj* espiritual; (fin, amusant) ingenioso(-a); **musique** ~le mú-

sica sacra; **concert** ~ concierto de música sacra.

splendide [spladid] *adj* espléndido(-a); (effort, réalisation) extraordinario(-a).

spontané, e [spɔtane] *adj* espontáneo(-a).

spontanéité [spɔtaneite] *nf* espontaneidad *f*.

sport [spɔr] *nm* deporte *m* ♦ *adj inv* (vêtement, ensemble) de sport; (fair-play) deportivo(-a); **faire du** ~ hacer deporte; **sport de combat** deporte de combate; **sport d'équipe** deporte de equipo; **sport d'hiver** deporte de invierno; **sport individuel** deporte individual.

sportif, -ive [spɔrtif, iv] *adj* deportivo(-a) ♦ *nm/f* deportista *m/f*; **les résultats** ~s los resultados deportivos.

spot [spot] *nm* (lampe) foco; ~ **(publicitaire)** anuncio ou **spot m** (publicitario).

square [skwar] *nm* plazoleta.

squelette [skœlet] *nm* esqueleto.

squelettique [skœletik] *adj* (maigreur) esquelético(-a); (arbre) seco(-a); (fig: exposé) pobre; (effectifs) mermado(-a).

stabiliser [stabilize] *vt* estabilizar.

stable [stabl] *adj* estable.

stade [stad] *nm* estadio.

stage [staʒ] *nm* (d'études pratiques) práctica; (de perfectionnement) cursillo; (d'avocat stagiaire) pasantía.

stagiaire [staʒjœr] *nm/f* persona en periodo de práctica; (de perfectionnement) cursillista *m/f* ♦ *adj*: **avocat** ~ pasante *m*.

stagner [stagne] *vi* estancarse.

stand [stɑ̃d] *nm* (d'exposition) stand *m*; (de foire) puesto; **stand de ravitaillement** (AUTO, CYCLISME) puesto de avituallamiento; **stand de tir** (MIL, SPORT) galería de tiro; (à la foire) puesto de tiro al blanco.

standard [stɑ̃dar] *adj inv* estándar ♦ *nm* estándar *m*; (téléphonique) central *f* telefónica, conmutador *m* (AM).

standardiste [stɑ̃dardist] *nm/f* telefonista *m/f*.

standing [stɑ̃diŋ] *nm* nivel *m* de vida; **immeuble de grand** ~ inmueble de lujo.

starter [startœr] *nm* (AUTO) estárter *m*; (SPORT) juez *m* de salida; **mettre le** ~ poner el estárter.

station [stasjɔ̃] *nf* estación *f*; (de bus, métro) parada; (RADIO, TV) emisora; (posture): **la** ~ **debout** la posición de pie; **station balnéaire** centro turístico en la costa; **sta-**

tion de graissage/de lavage estación de engrase/de lavado; **station de ski** estación de esquí; **station de sports d'hiver** estación de esquí; **station de taxis** parada de taxis; **station thermique** balneario.

stationnement [stasjonmã] *nm* (AUTO) aparcamiento; **zone de ~ interdit** zona de aparcamiento prohibido; **stationnement alterné** aparcamiento alterno.

stationner [stasjonẽ] *vi* aparcar.

station-service [stasjonsevis] (*pl* ~s~) *nf* gasolinera, estación *f* de servicio.

statistique [statistik] *nf* estadística ♦ *adj* estadístico(-a); ~s *npl* estadísticas *fpl*.

statue [staty] *nf* estatua.

statu quo [statykwõ] *nm*: **maintenir le ~** ~ mantener el statu quo.

statut [staty] *nm* estatuto; ~s *nml* (JUR, ADMIN) estatutos *mpl*.

statutaire [statyter] *adj* estatutario(-a).

Sté abr = société.

steak [stek] *nm* bistec *m*, bife *m* (ARG).

sténo... [steno] *préf* esteno...

sténo(graphe) [steno(graf)] *nm/f* taquígrafo(-a).

sténo(graphie) [steno(grafi)] *nf* taquigrafía *f*; **prendre en sténo** taquigrafiar.

stérile [steril] *adj* estéril; (*théorie, discussion*) irrelevante; (*effort*) frustrado(-a).

stérilet [sterile] *nm* espiral *f*.

stériliser [sterilize] *vt* esterilizar.

stimulant, e [stimylã, ãt] *adj* estimulante ♦ *nm* (MÉD) estimulante *m*; (*fig*) aliciente *m*, incentivo.

stimuler [stimyle] *vt* (aussi *fig*) estimular.

stipuler [stipyle] *vt* estipular; ~ **que** estipular *que*.

stock [stõk] *nm* (COMM) existencias *fpl*, stock *m*; (*d'or*) reservas *fpl*; (*fig*) reserva; **en ~** en almacén.

stocker [stõke] *vt* almacenar.

stop [stõp] *nm* (AUTO: *panneau*) stop *m*; (: *feux arrière*) luz *f* de freno; (*dans un télégramme*) stop; (*auto-stop*) auto-stop *m* ♦ *excl* ¡alto!

stopper [stõpe] *vt* (*navire, machine*) detener; (*mouvement, attaque*) parar; (*COUTURE*) zurcir ♦ *vi* pararse.

store [stõr] *nm* (*en tissu*) cortinilla; (*en bois*) persiana; (*de magasin*) toldo.

strabisme [strabism] *nm* estrabismo.

strapontin [strapõtẽ] *nm* asiento plegable.

stratégie [stratezi] *nf* estrategia.

stratégique [stratezik] *adj* estratégico(-a).

stress [stres] *nm* estrés *msg*.

stressant, e [stresã, ãt] *adj* estresante.

stresser [strese] *vt* estresar.

strict, e [strikt] *adj* estricto(-a); (*parents*) severo(-a); (*tenuë*) de etiqueta; (*langage, ameublement, décor*) riguroso(-a); **c'est son droit le plus ~** es su justo derecho; **dans la plus ~e intimité** en la más estricta intimidad; **au sens ~ du mot** en sentido estricto del término; **le ~ nécessaire ou minimum** lo esencial.

strident, e [stridã, ãt] *adj* estridente.

strophe [strof] *nf* estrofa.

structure [stryktyr] *nf* estructura; **structures d'accueil** medios *mpl* de acogida; **structures touristiques** infraestructura turística.

studieux, -euse [stydjø, jøz] *adj* estudioso(-a); (*vacances, retraite*) de estudio.

studio [stydjo] *nm* estudio; (*logement*) apartamento-estudio; (*de danse*) sala (de danza).

stupéfait, e [stypefe, et] *adj* estupefacto (-a).

stupéfiant, e [stypeljã, jãt] *adj, nm* estupefaciente *m*.

stupéfier [stypefe] *vt* dejar estupefacto (-a); (*étonner*) asombrar.

stupeur [stypær] *nf* estupor *m*.

stupide [stypid] *adj* estúpido(-a); (*hébété*) atónito(-a).

stupidité [stypidite] *nf* estupidez *f*.

style [stil] *nm* estilo; **meuble/robe de ~** mueble *m*/vestido de estilo; **en ~ télégraphique** en forma telegráfica; **style administratif** estilo administrativo; **style de vie** estilo de vida; **style journalistique** estilo periodístico.

stylé, e [stile] *adj* con clase.

styliste [stilist] *nm/f* (*dessinateur industriel*) diseñador(a); (*écrivain*) estilista *m/f*.

stylo [stilo] *nm*: ~ **à encre** ou (**à**) **plume** estilográfica; **stylo (à) bille** bolígrafo, birome *f* (CSUR).

su, e [sy] *pp* de savoir ♦ *nm*: **au ~ de a** sabiendas de.

suave [sqav] *adj* suave.

subalterne [sybaltørn] *adj, nm/f* subalterno(-a).

subconscient [sypkõsjã] *nm* subconscien-

te *m.*

subir [sybɪr] *vt* padecer; (*mauvais traitements, revers, modification*) sufrir; (*influence, charme*) experimentar; (*traitement, opération, examen*) pasar; (*personne*) soportar; (*dégâts*) padecer.

subit, **e** [sybi, it] *adj* repentino(-a).

subitement [sybitmä] *adv* repentinamente.

subjectif, **-ive** [sybʒektif, iv] *adj* subjetivo(-a).

subjonctif [sybʒɔktif] *nm* subjuntivo.

subjuguier [sybʒyge] *vt* encantar.

submerger [sybmɛʒe] *vt* sumergir; (*fig: de travail*) desbordar; (: *par la douleur*) ahogar.

subordonné, **e** [sybɔrdɔne] *adj* (LING) subordinado(-a) ♦ *nm/f* (ADMIN, MIL) subordinado(-a); ~ à (*personne*) subordinado a; (*résultats*) supeditado(-a) a.

subrepticement [sybreptismä] *adv* con disimulo.

subside [sybzid] *nm* subsidio.

subsidaire [sybzidjɛr] *adj*: **question** ~ pregunta adicional.

subsister [sybziste] *vi* (*monument, erreur*) perdurar; (*personne, famille*) subsistir; (*survivre*) sobrevivir.

substance [sypstäs] *nf* su(b)stancia; (*fig*) esencia; **en** ~ en esencia.

substituer [sypstitye] *vt*: ~ **qch/qn** à **sustituir** algo/a **algn** por; **se** ~ à **qn** **reemplazar** a **algn**.

substitut [sypstity] *nm* (JUR) sustituto; (*succédané*) su(b)stitutivo.

subterfuge [syptɛrfyʒ] *nm* subterfugio.

subtil, **e** [syptil] *adj* sutil.

subvenir [sybvɛnɪr] *vt*: ~ à **atender** a.

subvention [sybväsʒ] *nf* subvención *f*.

subventionner [sybväsʒɔne] *vt* subvencionar.

suc [syk] *nm* (BOT, *d'une viande*) jugo; (*d'un fruit*) zumo; **sucs gastriques** jugos *mpl* gástricos.

succéder [syksede]: ~ à **vt** **suceder** a; **se succéder** *vpr* sucederse.

succès [sykse] *nm* éxito; (*d'un produit, une mode*) auge *m*; ~ *nmpl* (*féminins etc*) conquistas *fpl*; **avec** ~ con éxito; **sans** ~ sin éxito; **avoir** du ~ tener éxito; à ~ de éxito; **succès de librairie** éxito de librería.

successeur [syksesæʁ] *nm* sucesor *m*.

successif, **-ive** [syksesif, iv] *adj* sucesivo

(-a).

succession [syksesjɔ] *nf* (*d'événements, d'incidents*) sucesión *f*, serie *f*; (*de formalités etc*) serie; (*patrimoine*) sucesión; **prendre la ~ de** **suceder** a.

succomber [sykɔbe] *vi* sucumbir; ~ à **sucumbir** a.

succulent, **e** [sykylä, ät] *adj* succulento(-a).

succursale [sykyrsal] *nf* sucursal *f*; **magasin à ~s multiples** almacén *m* con múltiples sucursales.

sucer [syse] *vt* chupar; ~ **son pouce** **chuparse** el dedo.

sucette [syset] *nf* (*bonbon*) piruleta; (*de bébé*) chupete *m*.

sucré [sykr] *nm* azúcar *m* ou *f*; (*morceau de sucre*) terrón *m* de azúcar; **sucré cristallisé** azúcar en polvo; **sucré d'orge** pirulí *m*; **sucré de betterave/de canne** azúcar de remolacha/de caña; **sucré en morceaux/en poudre** azúcar de cortadillo/en polvo; **sucré glace** azúcar glasé.

sucré, **e** [sykre] *adj* con azúcar; (*au goût*) azucarado(-a); (*péj: ton, voix*) meloso(-a).

sucrer [sykre] *vt* poner azúcar en ou a; (*fam*) quitar; **se sucrer** (*fam*) *vpr* (*le thé etc*) echarse azúcar; (*fig*) forrarse.

sucreries *nfpl* (*bonbons*) golosinas *fpl*.

sucrier, **-ière** [sykrije, ije] *adj* azucarero(-a) ♦ *nm* azucarero.

sud [syd] *nm* sur *m* ♦ *adj* inv sur inv; **au** ~ al sur; **au** ~ **de** al sur de.

sud-africain, **e** [sydafrikɛ, ɛn] (*pl* ~-s, es) *adj* sudafricano(-a) ♦ *nm/f*: **S~-A~**, **e** sudafricano(-a).

sud-américain, **e** [sydamerikɛ, ɛn] (*pl* ~-s, es) *adj* sudamericano(-a) ♦ *nm/f*: **S~-A~**, **e** sudamericano(-a).

sud-est [sydest] *nm* inv sudeste *m* inv ♦ *adj* inv sudeste inv.

sud-ouest [sydwest] *nm* inv sudoeste *m* inv ♦ *adj* inv sudoeste inv.

Suède [sqed] *nf* Suecia.

suédois, **e** [sqedwa, waz] *adj* sueco(-a) ♦ *nm* (LING) sueco ♦ *nm/f*: **S~**, **e** sueco(-a).

suer [sqe] *vi* sudar ♦ *vt* (*fig*) exhalar; ~ à **grosses gouttes** sudar la gota gorda.

sueur [sqæʁ] *nf* sudor *m*; **en** ~ bañado(-a) en sudor; **donner des ~s froides à qn/avoir des ~s froides** dar a **algn**/tener sudores fríos.

suffire [syfir] *vi* bastar; (*intensif*): **il suffit**

d'une négligence pour que ... un des-
cuido basta para que ...; **se suffire** *vpr* ser
autosuficiente; **il suffit qu'on oublie**
pour que ... basta olvidarse para que ...;
cela lui suffit eso le basta; cela suffit
pour les irriter/qu'ils se fâchent eso
basta para irritarles/para que se enfaden;
"ça suffit!" "¡basta ya!"

suffisamment [syfizamɑ̃] *adv* suficiente-
mente; ~ de suficiente.

suffisant, e [syfizɑ̃, ɑ̃t] *adj* suficiente; (*air*,
ton) de suficiencia.

suffixe [syfiks] *nm* sufijo.

suffoquer [syfɔke] *vt* sofocar; (*par*
l'émotion, la colère, les larmes) ahogar;
(*nouvelle etc*) dejar sin respiración ♦ *vi* so-
focarse; ~ de **colère/d'indignation** po-
nerse rojo(-a) de cólera/de indignación.

suffrage [syfʁaʒ] *nm* voto; ~s *nmpl* (*du pu-
blic etc*) votos *mpl*; ~ **universel/di-
rect/indirect** sufragio universal/directo/
indirecto; **suffrages exprimés** votos
efectivos.

suggérer [sygzɛʁe] *vt* sugerir; ~ (*à qn*)
que insinuar (a *algn*) que; ~ **que/de faire**
sugerir que/hacer.

suggestion [sygzɛstjɔ̃] *nf* sugerencia;
(*PSYCH*) sugestión *f*.

suicide [sqisid] *nm* suicidio ♦ *adj*: **opéra-
tion** ~ operación *f* suicida.

suicider [sqiside]: **se** ~ *vpr* suicidarse.

suie [sqi] *nf* hollín *m*.

suisse [sqis] *adj* suizo(-a) ♦ *nm* (*bedeau*)
portiguero(-a) ♦ *nm/f*: **S** ~ suizo(-a).

Suisse [sqises] *nf* suiza.

suite [sɥit] *nf* (*continuation*) continuación *f*;
(*de maisons, rues, succès*) sucesión *f*; (*MATH*,
liaison logique) serie *f*; (*conséquence, résul-
tat*) resultado; (*Mus, appartement*) suite *f*;
(*escorte*) séquito; ~s *nfpl* (*d'une maladie*,
chute) secuelas *fpl*; **prendre la ~ de** (*direc-
teur etc*) tomar el relevo de; **donner** ~ à
dar curso a; **faire** ~ à ser continuación de;
(*faisant*) ~ à **votre lettre du** ... en res-
puesta a su carta del ...; **sans** ~ sin pies ni
cabeza; **de** ~ (*d'affilée*) seguido(-a); (*immé-
diatement*) enseguida; **par la ~** luego; **à la**
~ *adj* seguido(-a) ♦ *adv* a continuación; **à la**
~ **de** (*derrière*) tras; (*en conséquence de*)
como consecuencia de; **par ~ de** como
consecuencia de; **avoir de la ~ dans les**
idées tener perseverancia en las ideas; **at-
tendre la ~ des événements** esperar el

curso de los acontecimientos.

suivant, e [sqivɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir **suivre** ♦ *adj*
siguiente ♦ *prép* según; ~ **que** según que;
"au ~!" "¡el siguiente!"

suivi, e [sqivi] *pp* de **suivre** ♦ *adj* seguido
(-a); (*article*) de venta permanente; (*dis-
cours etc*) coherente ♦ *nm* seguimiento
très/peu ~ con mucho/poco éxito.

suivre [sqivr] *vt* seguir; (*mari, ami etc*)
acompañar; (*subj: remords, pensées*) perse-
guir; (*imagination, fantaisie, goût*) dejarse
guiar por; (*cours*) asistir a; (*comprendre*:
programme, leçon) comprender; (*élève, ma-
lade, affaire*) llevar el seguimiento de; (*rai-
sonnement*) seguir el hilo de; (*article*) pro-
veerse de ♦ *vi* (*écouter attentivement*) aten-
der; (*assimiler le programme*) comprender;
(*venir après*) seguirse; **se suivre** *vpr* suce-
derse; (*raisonnement*) ser coherente; ~ **des**
yeux seguir con la mirada; **faire** ~ (*lettre*)
reexpedir; ~ **son cours** seguir su curso; "à
~" "continuará".

sujet, te [syʒɛ, ɛt] *adj*: **être** ~ à (*accidents*,
vertige etc) ser propenso(-a) a ♦ *nm/f* (*d'un*
souverain etc) súbdito(-a) ♦ *nm* tema *m*;
(*d'une dispute etc*) motivo, causa; (*élève*)
alumno; (*UNG*) sujeto; **un ~ de dispute/**
discorde/mécontentement una causa
de riña/discordia/descontento; **c'est à**
quel ~? ¿qué se le ofrece?; **avoir ~ de se**
plaindre tener motivo para quejarse; **un**
mauvais ~ (*péj*) una mala persona; **au ~**
de a propósito de; ~ **à caution** cuestiona-
ble; **sujet de conversation** tema de con-
versación; **sujet d'examen** (*scot*) tema de
examen; **sujet d'expérience** conejillo de
Indias.

super [syper] *adj* inv (*fam*) súper inv ♦ *nm*
súper *f*.

super... [syper] *préf* super...

superbe [syperb] *adj* espléndido(-a); (*situa-
tion, performance*) magnífico(-a) ♦ *nf* so-
berbia.

superficie [syperfisi] *nf* superficie *f*; (*fig*)
apariencia.

superficiel, le [syperfisjel] *adj* superficial.

superflu, e [syperfly] *adj* superfluo(-a)
♦ *nm*: **le** ~ lo superfluo.

supérieur, e [syperjœr] *adj* superior; (*air*,
sourire) de superioridad ♦ *nm* superior *m*
♦ *nm/f* Superior(a); **Mère** ~e madre *f*
superiora; **à l'étage** ~ en el piso de arriba;
~ **en nombre** superior en número.

supériorité [syperjɔrite] *nf* superioridad *f*;
supériorité numérique superioridad numérica.

supermarché [sypermarʃe] *nm* supermercado.

superposer [syperpoze] *vt* superponer; **se superposer** *vpr* (images, souvenirs) confundirse; **lits superposés** literas *fpl*.

superpuissance [syperpɥisãs] *nf* superpotencia.

superstitieux, -euse [syperstisjø, jøz] *adj* supersticioso(-a).

superviser [sypervize] *vt* supervisar.

supplanter [syplâte] *vt* (personne) suplantar; (méthode, machine) sustituir.

suppléant, e [sypleã, ôt] *adj* (juge, fonctionnaire) suplente; (professeur) sustituto (-a) ♦ *nm/f* sustituto(-a); **médecin** ~ **médecin** suplente.

suppléer [syplee] *vt* suplir; (remplacer, aussi ADMIN) sustituir *a*; ~ à suplir.

supplément [syplemã] *nm* suplemento; **un ~ de frites** una porción extra de patatas fritas; **en ~** (au menu etc) no incluido; **supplément d'information** suplemento de información.

supplémentaire [syplemôte] *adj* suplementario(-a); (train etc) adicional; **contrôles** ~s refuerzo de controles.

supplications [syplikasjõ] *nfpl* súplicas *fpl*.

supplice [syplis] *nm* suplicio; **être au ~** (appréhension) estar atormentado(-a); (gêne, douleur) no aguantar más.

supplier [sypliʒe] *vt* suplicar.

support [sypor] *nm* soporte *m*; **support audio-visuel/publicitaire** soporte audio-visual/publicitario.

supportable [syportabl] *adj* soportable.

supporter¹ [syportœ] *nm* seguidor(a).

supporter² [syporte] *vt* soportar; (choc) resistir *a*; (équipe) apoyar.

supposer [sypoze] *vt* suponer; ~ **que** suponer *que*; **en supposant ou à ~ que** suponiendo *que*.

suppositoire [sypozitwar] *nm* supositorio.

suppression [sypresjõ] *nf* supresión *f*.

supprimer [syprime] *vt* suprimir; (personne, témoin gênant) quitar de en medio, suprimir; ~ **qch à qn** quitarle algo *a* *algn*.

suprême [sypreim] *adj* (pouvoir etc) supremo(-a); (bonheur, habileté) sumo(-a); **un ~ espoir** (ultime) una última esperanza; **les honneurs** ~s los honores póstumos.

sur¹ [sy] *prép* **1 en**; (par dessus, au-dessus) encima de, sobre; **pose-le sur la table** ponlo en la mesa; **je n'ai pas d'argent sur moi** no llevo dinero encima; **avoir de l'influence/un effet sur ...** tener influencia/un efecto sobre ...; **avoir accident sur accident** tener accidente tras accidente; **sur ce** tras esto

2 (direction) hacia; **en allant sur Paris** yendo hacia París; **sur votre droite** a su derecha

3 (à propos de) acerca de, sobre; **un livre/une conférence sur Balzac** un libro/una conferencia sobre Balzac

4 (proportion, mesures) de entre, de cada; **un sur 10** uno de cada 10; (SCOL: note) uno sobre 10; **sur 20, 2 sont venus de 20**, han venido 2; **4m sur 2 4m** por 2.

sur², **e** [sy] *adj* agrio(-a).

sûr, e [sy] *adj* seguro(-a); (renseignement, ami, voiture) de confianza; (goût, réflexe etc) agudo(-a); **peu ~** (ami etc) no de mucha confianza; (méthode) no muy seguro(-a); (réflexe etc) no muy agudo(-a); **être ~ de qn** confiar en *algn*; **c'est ~ et certain** sin lugar a dudas; ~ **de soi** seguro de sí mismo(-a); **le plus ~ est de ...** lo más seguro es ...

surcharge [syʃarʒ] *nf* sobrecarga; (correction, ajout) tachón *m*; **prendre des passagers en ~** coger pasajeros en exceso; **surcharge de bagages** exceso de equipaje; **surcharge de travail** exceso de trabajo.

surcharger [syʃarʒe] *vt* (véhicule) cargar en exceso; (personne) cargar; (texte) tachar; (timbre-poste, fig) sobrecargar; (décoration) recargar.

surcroît [sykrwa] *nm*: **un ~ de un** aumento de; **par ou de ~** por añadidura; **en ~** en añadidura.

surdité [syrdite] *nf* sordera; **atteint de ~ totale** que padece de sordera total.

sûrement [syrmã] *adv* (fonctionner etc) con seguridad; (certainement) seguramente; ~ **pas** seguro *que* no.

surenchère [syʁʃer] *nf* (aux enchères) sobrepuja; (sur prix fixe) encarecimiento; ~ **de violence** subida de violencia.

surenchérir [syʁʃerir] *vi* (COMM) sobrepujar; (fig): ~ **sur qn** aventajar *a* *algn*.

surestimer [syrestime] *vt* sobreestimar.

sûreté [syrté] *nf* fiabilidad *f*; (*du goût etc*) agudeza; (*jur*) garantía; **être/mettre en ~** (*personne*) estar/poner a salvo; (*objet*) estar/poner en lugar seguro; **pour plus de ~** para mayor seguridad; **crime contre la ~ de l'État** crimen contra la seguridad del Estado; **la Sûreté (nationale)** *brigada de investigación criminal francesa*.

surf [sœrf] *nm* surf *m*; **faire du ~** surfear.

surface [syrfas] *nf* superficie *f*; **faire ~** salir a la superficie; **en ~** (*nager, naviguer*) en la superficie; (*fig*) aparentemente; **la pièce fait 100m² de ~** la habitación mide 100m² de superficie; **surface de réparation** (*SPORT*) área de castigo; **surface porteuse ou de sustentation** (*AVIAT*) plano de sustentación.

surfait, e [syrfé, et] *adj* sobreestimado(-a).

surfer [sœrfe] *vt* hacer surf, surfear; **~ sur Internet** navegar por Internet.

surgelé, e [syʁʒəle] *adj* congelado(-a).

surgir [syʁʒir] *vi* aparecer; (*de terre*) salir; (*fig*) surgir.

surhumain, e [syʁymɛ̃, ɛn] *adj* sobrehumano(-a).

sur-le-champ [syʁləʃɑ̃] *adv* en el acto.

surlendemain [syʁlɑ̃d(ə)mɛ̃] *nm*: **le ~** a los dos días; **le ~ de dos días** después de; **le ~ soir** a los dos días por la noche.

surmenage [syʁmənɑʒ] *nm* (*MÉD*) agotamiento; **le surmenage intellectuel** el agotamiento intelectual.

surmener [syʁmənɛ] *vt* agotar.

surmonter [syʁmɔ̃te] *vt* vencer; (*suj: coupe etc*) coronar.

surnaturel, le [syʁnatyʁɛl] *adj* sobrenatural ♦ *nm*: **le ~** lo sobrenatural.

surnom [syʁnɔ̃] *nm* (*gén*) sobrenombre *m*; (*péj*) apodo.

surnombre [syʁnɔ̃br] *nm*: **être en ~** estar de más.

surpeuplé, e [syʁpœple] *adj* superpoblado(-a).

surplace [syʁplas] *nm*: **faire du ~** (*rester en équilibre*) mantener el equilibrio; (*dans un embouteillage etc*) ir a paso de caracol.

surplomber [syʁplɔ̃be] *vi* sobresalir ♦ *vt* destacar sobre.

surplus [syʁply] *nm* (*COMM*) excedente *m*; **~ de bois** sobrante *m* de leña; **au ~** por lo demás; **surplus américain** (*magasin*) tienda de excedentes americanos.

surprenant, e [syʁprɛ̃ɑ̃, ɑ̃t] *vb* voir **surprendre** ♦ *adj* sorprendente.

surprendre [syʁprɑ̃dr] *vt* sorprender; (*secret, conversation*) descubrir; (*voisins, amis etc*) sorprender con una visita; (*fig*) captar; **~ la vigilance/bonne foi de qn** burlar la vigilancia/buena fe de algn; **se ~ à faire qch** sorprenderse haciendo algo.

surpris, e [syʁpʁi, iz] *pp* de **surprendre** ♦ *adj* de sorpresa; **~ de/que** sorprendido(-a) por/de que.

surprise [syʁpʁiz] *nf* sorpresa; **faire une ~ à qn** dar una sorpresa a algn; **voyage sans ~s** viaje sin sobresaltos; **avoir la ~ de** tener la sorpresa de; **par ~** por sorpresa.

surprise-partie [syʁpʁizparti] (*pl ~s-~s*) *nf* guateque *m*.

surréaliste [syʁʁealist] *adj* surrealista.

sursaut [syʁso] *nm* sobresalto; **en ~** de un sobresalto; **sursaut d'énergie** resuello de energía; **sursaut d'indignation** pronto de indignación.

sursauter [syʁsote] *vi* sobresaltarse.

sursis [syʁsi] *nm* (*JUR: d'une peine*) indulto; (: *à la condamnation à mort*) aplazamiento; (*MIL*): **~ (d'appel ou d'incorporation)** prórroga (de llamada ou de incorporación a filas); (*fig*) periodo de espera; **condamné à 5 mois (de prison) avec ~** condenado a 5 meses (de prisión) con indulto; **on lui a accordé le ~** (*MIL*) se le concedió la prórroga; (*JUR*) se le indultó.

surtout [syʁtu] *adv* sobre todo; **il songe ~ à ses propres intérêts** piensa sobre todo en sus propios intereses; **il aime le sport, ~ le football** le gusta el deporte, sobre todo el fútbol; **~ pas d'histoires/ne dites rien!** ¡sobre todo nada de líos/no diga nada!; **~ pas!** ¡de ninguna manera!; **~ pas lui!** ¡él, de ninguna manera!; **~ que ...** sobre todo porque ...

surveillance [syʁvejʁs] *nf* vigilancia; **être sous la ~ de qn** estar bajo la vigilancia de algn; **sous ~ médicale** bajo control médico; **la surveillance du territoire** ≈ servicio de inteligencia ou contraespionaje.

surveillant, e [syʁvejɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* (*scol, de prison*) vigilante *m/f*; (*de travaux*) capataz *m/f*.

surveiller [syʁveje] *vt* (*enfant etc*) cuidar de; (*MIL, gén*) vigilar; (*travaux, cuisson*) atender; **se surveiller** *vpr* controlarse; **~ son langage/sa ligne** cuidar su

vocabulario/la línea.

survenir [syrvənir] *vi* sobrevenir; (*personne*) llegar de improviso.

survêtement [syrvetmā] *nm* chandal *m* ou chándal *m*.

survie [syrvī] *nf* supervivencia; *équipement de ~* equipo de supervivencia; *une ~ de quelques mois* una supervivencia de algunos meses.

survivant, e [syrvivā, āt] *vb* voir **survivre** ♦ *nm/f* superviviente *m/f*; (*JUR*) heredero (-a).

survivre [syrvivr] *vi* sobrevivir; ~ à sobrevir a.

survoler [syrvole] *vt* (*lieu*) sobrevolar; (*livre, écrit*) leer por encima; (*question, problèmes*) tratar por encima.

survolté, e [syrvolte] *adj* (*fig: personne*) superexcitado(-a); (: *ambiance*) acalorado(-a); *un appareil ~* un aparato con exceso de voltaje.

sus [sy(s)] *vb* voir **savoir** ♦ *prép*: *en ~ de* (*JUR, ADMIN*) además de; *en ~* además; ~ à ...! *excl*: ~ *au tyran!* ¡a por el tirano!

susceptible [syseptibl] *adj* susceptible; ~ de susceptible de; ~ d'amélioration ou d'être amélioré susceptible de mejora ou de ser mejorado; être ~ de faire (*capacité*) estar capacitado(-a) para hacer; (*probabilité*): *il est ~ de devenir ...* es probable que llegue a ser ...

susciter [sysite] *vt* (*ennuis etc*): ~ (à qn) originar (a algn); (*admiration etc*) suscitar.

suspect, e [syspe(kt), ekt] *adj* sospechoso(-a); (*vin etc*) de poca confianza ♦ *nm/f* sospechoso(-a); être (*peu*) ~ de ser (poco) sospechoso(-a) de.

suspecter [syspekte] *vt* sospechar; ~ qn d'être/d'avoir fait qch sospechar que algn es/que algn ha hecho algo.

suspendre [syspādr] *vt* suspend; *se suspendre* *vpr*: *se ~ à* aferrarse a, colgarse de; ~ qch (à) colgar algo (de).

suspendu, e [syspādy] *pp* de suspendre ♦ *adj* (*accroché*): ~ à colgado(-a) de; (*perché*): ~ au-dessus de suspendido(-a) sobre; *voiture bien/mal ~e* coche con buena/mala suspensión; être ~ aux lèvres de qn estar pendiente de los labios de algn.

suspens [syspā]: *en ~* *adv* suspendido(-a); *tenir en ~* (*lecteurs, spectateurs*) mantener en suspense.

suspense [syspens] *nm* suspense *m*.

suspension [syspāsjā] *nf* suspensión *f*; (*lustre*) lámpara de techo; *en ~* en suspensión; **suspension d'audience** suspensión de la vista.

suture [sytyr] *nf*: **point de ~** punto de sutura.

svelte [svelt] *adj* esbelto(-a).

SVP [esvepe] *abr* (= *s'il vous plaît*) por favor.

syllabe [si(l)lab] *nf* sílaba.

symbole [sēbōl] *nm* símbolo; **symbole graphique** (*INFORM*) icono.

symbolique [sēbōlik] *adj* simbólico(-a) ♦ *nf* simbolismo.

symboliser [sēbōlize] *vt* simbolizar.

symétrique [simetrik] *adj* simétrico(-a).

sympa [sēpa] *adj inv* voir **sympathique**.

sympathie [sēpati] *nf* simpatía; (*condoléances*) pésame *m*; *accueillir avec ~* acoger con gusto; *avoir de la ~ pour qn* tener simpatía a algn; *témoignages de ~* muestras *fpl* de condolencia; *croyez à toute ma ~* mi más sentido pésame.

sympathique [sēpatik] *adj* (*personne*) simpático(-a); (*déjeuner etc*) agradable.

sympathisant, e [sēpatizā, āt] *nm/f* simpatizante *m/f*.

sympathiser [sēpatize] *vi* simpatizar; ~ avec qn simpatizar con algn.

symphonie [sēfōni] *nf* sinfonía.

sympôme [sēptom] *nm* síntoma *m*.

synagogue [sinagōg] *nf* sinagoga.

syncope [sēkōp] *nf* (*MÉD*) síncope *m*; (*MUS*) síncope; *elle est tombée en ~* le dio un síncope.

syndic [sēdik] *nm* administrador *m*.

syndical, e, -aux [sēdikāl, o] *adj* sindical; *centrale ~e* central *f* sindical.

syndicaliste [sēdikalist] *nm/f* sindicalista *m/f*.

syndicat [sēdika] *nm* (*Pol*) sindicato; (*autre association d'intérêts*) asociación *f*; **syndicat d'initiative** oficina de turismo; **syndicat de producteurs** unión *f* de productores; **syndicat de propriétaires** comunidad *f* de propietarios; **syndicat patronal** organización *f* patronal.

syndiqué, e [sēdike] *adj* sindicado(-a); *non syndiqué(e)* no sindicado(-a).

syndiquer [sēdike]: *se ~* *vpr* sindicarse.

syndrome [sēdrom] *nm* síndrome *m*; **syndrome de fatigue chronique** síndrome de fatiga crónica.

synonyme [sinōnim] *adj* sinónimo(-a) ♦ *nm*

sinónimo.

syntaxe [sɛ̃taks] *nf* sintaxis *fsg*.

synthèse [sɛ̃tez] *nf* síntesis *f inv*.

synthétique [sɛ̃tetik] *adj* sintético(-a); (*méthode, esprit*) de síntesis.

Syrie [siri] *nf* Siria.

systématique [sistematik] *adj* (*classement, étude*) sistemático(-a); (*exploitation, opposition*) automático(-a); (*péfi*) dogmático(-a).

système [sistem] *nm* sistema *m*; **utiliser le ~ D** (*fam*) utilizar el ingenio; **système d'exploitation à disques** (*INFORM*) sistema de operación con discos; **système expert** sistema experto; **système métrique** sistema métrico; **système nerveux/solaire** sistema nervioso/solar.

— T t —

t' [t] *pron voir te*.

ta [ta] *dét voir ton*¹.

tabac [taba] *nm* tabaco ♦ *adj inv*: (*couleur*) ~ (color) tabaco *inv*; **passer qn à ~** (*fam*: *battre*) dar una tunda a algn, zurrar a algn; **faire un ~** (*fam*) tener mucho éxito; (*débit ou bureau de*) ~ estanco; **tabac à priser** tabaco en polvo, rapé *m*; **tabac blond/brun/gris** tabaco rubio/moreno/picado.

tabagisme [tabagism] *nm* tabaquismo.

table [tabl] *nf* mesa; (*invités*) comensales *mpl*; (*liste*) lista; (*numérique*) tabla; à ~! ¡a comer!; **se mettre à ~** sentarse a la mesa; (*fam*) cantar de plano; **mettre ou dresser/desservir la ~** poner/quitar la mesa; **faire ~ rase** de hacer tabla rasa con; **table à repasser** tabla de planchar; **table basse** mesa baja; **table d'écoute** tablero de interceptaciones telefónicas; **table d'harmonie** tabla de armonía; **table d'hôte** menú *m* ou plato del día; **table de cuisson** cocina (de electricidad ou de gas); **table de lecture** (*MUS*) tabla de lectura; **table de multiplication** tabla de multiplicar; **table de nuit ou de chevet** mesita de noche; **table de toilette** mueble *m* de lavabo; **table des matières** índice *m*; **table ronde** (*débat*) mesa redonda; **table roulante** carro, carrito; **table traçante** (*INFORM*) mesa de trazado.

tableau, x [tablo] *nm* cuadro; (*panneau*) tablero; (*schéma*) cuadro, gráfico; **tableau chronologique** cuadro cronológico; **tableau d'affichage** tablón *m* ou tablero de anuncios; **tableau de bord** (*AUTO*) cuadro de instrumentos; (*AVIAT*) cuadro de mandos; **tableau de chasse** caza; **tableau de contrôle** (*d'une machine*) cuadro de control; (*d'une installation*) cuadro ou panel *m* de control; **tableau de maître** obra de maestro; **tableau noir** encerado.

tablette [tablet] *nf* (*planche*) anaqueel *m*, tabla; **tablette de chocolat** tableta de chocolate.

tablier [tablije] *nm* delantal *m*; (*du cuisinier*) mandil *m*; (*de pont*) calzada; (: *en bois*) tableado; (*de cheminée*) tapadera.

tabou, e [tabu] *adj, nm* tabú *m*.

tabouret [tabure] *nm* taburete *m*.

tac [tak] *nm*: **répondre qch du ~ au ~** saltar con algo.

tache [taʃ] *nf* mancha; (*petite*) manchita; **faire ~ d'huile** extenderse como cosa buena; **tache de rousseur ou de son** peca; **tache de vin** (*sur la peau*) mancha.

tâche [taʃ] *nf* tarea, labor *f*; (*rôle*) papel *m*; **travailler à la ~** trabajar a destajo.

tacher [taʃe] *vt* manchar; (*réputation*) manchar, mancillar; **se tacher vpr** (*fruits*) picarse.

tâcher [taʃe] *vi*: **~ de faire** tratar de hacer, procurar hacer.

tacheté, e [taʃte] *adj*: **~ (de)** salpicado(-a) ou moteado(-a) (de).

tact [takt] *nm* tacto; **avoir du ~** tener tacto.

tactique [taktik] *adj* táctico(-a) ♦ *nf* táctica.

taie [te] *nf*: **~ (d'oreiller)** funda (de la almohada).

taille [taj] *nf* tallado; poda; (*du corps, d'un vêtement*) talle *m*, cintura; (*hauteur*) estatura; (*grandeur*) tamaño; (*COMM*) talla; (*envergure*) dimensión *f*, envergadura; **de ~ à faire** capaz de hacer; **de ~ importante; quelle ~ faites-vous?** ¿cuál es su talla?

taille-crayon(s) [tajkrejɔ̃] *nm inv* sacapuntas *m inv*.

tailler [taje] *vt* (*pierre, diamant*) tallar; (*arbre, plante*) podar; (*vêtement*) cortar; (*crayon*) afilar; **se tailler vpr** (*ongles, barbe*) cortarse; (*victoire, réputation*) conseguir; (*fam*: *s'enfuir*) largarse, pirarse; **~ dans la chair/le bois** hacer un corte en la carne/

madera; ~ **grand/petit** (*subj: vêtement*) es-tar cortado grande/pequeño.

tailleur [tojœr] *nm* sastre *m*; (*vêtement pour femmes*) traje *m* de chaqueta; **en** ~ a la turca; **tailleur de diamants** lapidario de diamantes.

taillis [taji] *nm* bosque *m* bajo.

taire [tɛr] *vt* ocultar ♦ *vi*: **faire ~ qn** (*aussi fig*) hacer callar a algn; **se taire** *vpr* (*s'arrêter de parler*) callarse; (*ne pas parler*) callar(se); (*fig: bruit, voix*) cesar; **tais-toi!** ¡cállate!; **taisez-vous!** ¡callaos!; (*vouvoie-ment*) ¡cállese!

talc [talk] *nm* talco.

talent [talɔ̃] *nm* talento; ~s *nimpl* (*person-nes*) talentos *mpl*; **avoir du ~** tener talen-to.

talkie-walkie [tokiwoki] (*pl ~s~s*) *nm* walkie-talkie *m*.

talón [talɔ̃] *nm* (*ANAT, de chaussette*) talón *m*; (*de chaussure*) tacón *m*; (*de jambon, pain*) extremo; (*de chèque, billet*) matriz *f*; **être sur les ~s de qn** pisarle los talones a algn; **tourner/montre les ~s** volver la espalda; **talons plats/aiguilles** tacones bajos/muy finos.

talus [taly] *nm* (*GEO*) talud *m*; **talus de dé-blai** montón *m* de tierra (*procedente de una excavación*); **talus de remblai** terra-plén *m*.

tambour [tɔ̃bur] *nm* tambor *m*; (*porte*) cancel *m*; **sans ~ ni trompette** a la chita callando.

tambourin [tɔ̃burɛ̃] *nm* tamboril *m*.

tambouriner [tɔ̃burine] *vi*: ~ **contre** repi-quetear en ou contra.

Tamise [tamiz] *nf*: la ~ el Támesis.

tamisé, e [tamize] *adj* tamizado(-a).

tampon [tãpɔ̃] *nm* (*de coton, d'ouate, bou-chon*) tapón *m*; (*pour nettoyer, essuyer*) muñequilla, bayeta; (*pour étendre*) mu-ñequilla; (*amortisseur: RAIL, fig*) tope *m*; (*IN-FORM: aussi mémoire tampon*) tampón *m*; (*cachet, timbre*) matasellos *m inv*; (*CHIM*) disolución *f* reguladora, disolución tam-pón; ~ (*hygiénique*) tampón (higiénico); **tampon à récurer** estropajo metálico; **tampon buvard** secante *m*; **tampon encreur** tampón.

tamponner [tãpɔ̃ne] *vt* (*essuyer*) taponar; (*heurter*) chocar; (*document, lettre*) sellar; **se tamponner** *vpr* (*voitures*) chocar.

tamponneuse [tãpɔ̃nøz] *adj*: autos ~s co-

ches *mpl* de choque.

tandem [tãdem] *nm* tándem *m*.

tandis [tãdi]: ~ **que** *conj* mientras que.

tanguer [tãge] *vi* (*NAUT*) cabecear, arfar.

tant [tã] *adv* tanto; ~ **de** (*sg*) tanto(-a); (*pl*) tantos(-as); ~ **que** (*tellement*) tanto que; (*comparatif*) hasta que, mientras que; ~ **mieux** mejor; ~ **mieux pour lui** mejor para él; ~ **pis** (*peu importe*) ¡qué más da!; (*qu'à cela ne tienne*) no tiene importancia; ~ **pis pour lui** peor para él; **un ~ soit peu** (*un peu*) un poco; (*même un peu*) algo, por poco que; **s'il est un ~ soit peu subtil, il comprendra** si es algo sutil ou por poco sutil que sea, lo entenderá; ~ **bien que mal** mal que bien; ~ **s'en faut** ni mucho menos.

tante [tãt] *nf* tía.

tantôt [tãto] *adv* (*cet après-midi*) esta tarde, por la tarde; ~ ... ~ (*parfois*) unas veces ... otras veces.

taon [tã] *nm* tábano.

tapage [tapaʒ] *nm* alboroto; (*fig*) escándalo; **tapage nocturne** (*JUR*) escándalo noc-turno.

tapageur, -euse [tapaʒœr, øz] *adj* alboro-tador(a); (*toilette*) llamativo(a); (*publicité*) sensacionalista.

tape [tap] *nf* cachete *m*; (*dans le dos*) pal-mada.

tape-à-l'œil [tapalœj] *adj inv* vistoso(-a), llamativo(-a).

taper [tape] *vt* (*personne*) pegar; (*porte*) ce-rrar de golpe; (*dactylographier*) escribir a máquina; (*INFORM*) teclear ♦ *vi* (*soleil*) apre-tar; **se taper** *vpr* (*fam: travail*) chuparse, cargarse; (*: boire, manger*) soplarse, zam-parse; ~ **qn de 2 euros** (*fam*) dar un sa-blazo de 2 euros a algn; ~ **sur qn** pe-gar a algn; (*fig*) poner como un trapo a algn; ~ **sur qch** golpear en algo; ~ **à** (*por-te etc*) llamar a; ~ **dans** (*se servir*) echar mano de; ~ **des mains/pieds** palmear/patalear; ~ (*à la machine*) escribir a má-quina.

tapi, e [tapi] *adj*: ~ **dans/derrière** (*blotti*) acurrucado(-a) en/detrás de; (*caché*) agazapado(-a) en/detrás de.

tapis [tapi] *nm* alfombra; (*de table*) tapete *m*; **être/mettre sur le ~** (*fig*) estar/poner sobre el tapete; **aller/envoyer au ~** (*BOXÉ*) estar/enviar a la lona; **tapis de sol** tela impermeable (*de tienda de campaña*); ta-

pis roulant cinta transportadora, pasillo rodante.

tapisser [tapise] *vt* (avec du papier peint) empapelar; ~ **qch** (de) (recouvrir) revestir algo (con).

tapisserie [tapisʁi] *nf* tapiz *m*; (travail) tapizado; (papier peint) empapelado; **faire** ~ (fig) quedarse cruzado(-a) de brazos.

tapisserie, -ière [tapisʁe, jɛʁ] *nm/f*: ~(-décorateur) tapicero.

tapoter [tapote] *vt* dar golpecitos en, golpetear.

taquiner [takine] *vt* pinchar.

tard [tar] *adv* tarde ♦ *nm*: **sur le** ~ (à une heure avancée) tarde; (vers la fin de la vie) en la madurez; **au plus** ~ a más tardar; **plus** ~ más tarde.

tarder [tarde] *vi* tardar; ~ **à faire** tardar en hacer; **il me tarde d'être** estoy impaciente por estar; **sans (plus)** ~ sin (más) demora, sin (más) tardar.

tardif, -ive [tardif, iv] *adj* tardío(-a).

tarif [tarif] *nm* tarifa; (liste) tarifa, lista de precios; (prix) tarifa, precio; **voyager à plein** ~/à ~ **réduit** viajar con tarifa completa/con tarifa reducida; **tarif douanier** arancel *m* aduanero.

tarir [tarir] *vi*, *vt* secarse, agotarse.

tarte [tart] *nf* tarta; **tarte à la crème/aux pommes** tarta de crema/de manzana.

tartine [tartin] *nf* rebanada; **tartine beurrée/de miel** rebanada con mantequilla/con miel.

tartiner [tartine] *vt* untar; **fromage etc à** ~ queso etc para untar.

tartre [tartʁ] *nm* sarro.

tas [ta] *nm* montón *m*; (de bois, livres) pila, montón; **un** ~ **de** (beaucoup de) un montón de; **en** ~ amontonado(-a); **dans le** ~ (fig) a ciegas, a bulto; **formé sur le** ~ formado en la práctica.

tasse [tas] *nf* taza; **boire la** ~ (en se baignant) tragar agua; **tasse à café/à thé** taza de café/de té.

tassé, e [tase] *adj*: **bien** ~ (café etc) bien cargado(-a).

tasser [tase] *vt* apisonar, pisar; **se tasser vpr** (sol, terrain) hundirse; (avec l'âge) encorvarse; (problème) arreglarse; ~ **qch dans** amontonar algo en.

tata [tata] *nf* tita.

tâter [tate] *vt* tantear; **se tâter vpr** (hésiter) reflexionar; ~ **de** (prison etc) probar; ~ **le**

terrain tantear el terreno.

tatillon, ne [tatiʃ, ɔ̃] *adj* puntilloso(-a).

tâtonnement [tatɔnmɑ̃] *nm*: **par** ~s a tientas.

tâtonner [tatɔne] *vi* andar a tientas; (fig) tantear.

tâtions [tatɔ̃]: **à** ~ *adv*: **chercher/avancer à** ~ buscar/avanzar a tientas.

tatouage [tatwaʒ] *nm* tatuaje *m*.

tatouer [tatwe] *vt* tatuar.

taudis [todi] *nm* cuchitril *m*.

taule [tol] (fam) *nf* chirona.

taupe [top] *nf* topo.

taureau, x [toro] *nm* (ZOO) toro; **le T~** (ASTROL) Tauro; **être (du) T~** ser Tauro.

tauromachie [torɔmaʃi] *nf* tauromaquia.

taux [to] *nm* tasa; (proportion: d'alcool) porcentaje *m*; (: de participation) índice *m*; **taux d'escompte** porcentaje de descuento; **taux d'intérêt** tipo de interés; **taux de mortalité** índice ou tasa de mortalidad.

taxe [taks] *nf* tasa, impuesto; (douanière) arancel *m*; **toutes** ~s comprises impuestos incluidos; **taxe à ou sur la valeur ajoutée** impuesto sobre el valor añadido; **taxe de base** (TEL) tarifa base; **taxe de séjour** suplemento en las estaciones termales o centros turísticos.

taxer [takse] *vt* (personne) gravar con impuestos; (produit) tasar; ~ **qn de** tachar ou calificar a algn de; (accuser de) acusar a algn de.

taxi [taksi] *nm* taxi *m*.

Tchécoslovaquie [tʃekɔslɔvaki] *nf* Checoslovaquia.

tchèque [tʃɛk] *adj* checo(-a) ♦ *nm* (LING) checo ♦ *nm/f*: T~ checo(-a).

te [tə] *pron* te.

technicien, ne [tekɔisjɛ, jɛn] *nm/f* técnico *m/f*.

technico-commercial, e, -aux [tekɔnikɔkɔmɛʁsjal, jo] *adj* técnico-comercial.

technique [tekɔnik] *adj* técnico(-a) ♦ *nf* técnica.

techniquement [tekɔnikmɑ̃] *adv* técnicamente.

technologie [tekɔnɔʒi] *nf* tecnología.

technologique [tekɔnɔʒik] *adj* tecnológico(-a).

teck [tɛk] *nm* teca.

tee-shirt [tiʃɔʁt] (pl ~-s) *nm* camiseta.

teindre [tɛ̃dʁ] *vt* teñir; **se teindre** *vpr*: **se** ~ (les cheveux) teñirse (el pelo).

teint, **e** [tɛ̃, tɛ̃t] *pp de teindre* ♦ *adj* teñido(-a) ♦ *nm* (permanent) tez *f*; (momentané) color *m* ♦ *nf*: **une** ~ **e de** (fig: d'humour etc) un matiz de; **grand** ~ *adj inv* (tissu) de color sólido; **bon** ~ *adj inv* (couleur) sólido(-a); (catholique, communiste etc) convencido(-a).

teinté, **e** [tɛ̃te] *adj* (verres, lunettes) ahumado(-a); (bois) teñido(-a); ~ **acajou** teñido(-a) en caoba; ~ **de** teñido(-a) de.

teinter [tɛ̃te] *vt* teñir.

teinture [tɛ̃tyʁ] *nf* (opération) tintura, tinte *m*; (substance) tinte; **teinture d'iode/d'arnica** tintura de yodo/de árnica.

teinturerie [tɛ̃tyʁi] *nf* tintorería.

teinturier, **-ière** [tɛ̃tyʁje, jɛʁ] *nm/f* tintorero(-a).

tel, **telle** [tel] *adj* (pareil) tal, semejante; (indéfini) tal; ~ **un/des** ... tal como.../como ...; **un** ~ **de** ~ **s** ... un tal/tales ...; **rien de** ~ nada como; ~ **quel** tal cual; ~ **que** tal como.

télé [tele] *nf* tele *f*; **à la** ~ en la tele.

télé... [tele] *préf* tele...

télécabine [telekabin] *nf* teleférico (monocable).

télécarte [telekart] *nf* tarjeta de teléfono.

télécharger [teleʒaʒe] *vt* (INFORM) cargar.

télécommande [telekomɑ̃d] *nf* telemando.

téléconférence [telekɔ̃fɛʁɑ̃s] *nf* (servicio de) teleconferencia.

télécopieur [telekɔpjœʁ] *nm* máquina de fax.

téledistribution [teledistribysjɔ̃] *nf* tele-distribución *f*.

télégramme [telegram] *nm* telegrama *m*; **télégramme téléphoné** telegrama por teléfono.

télégraphier [telegrafje] *vt, vi* telegrafiar.

téléguider [telegide] *vt* teledirigir.

télématique [telematik] *nf* telemática ♦ *adj* telemático(-a).

téléobjectif [teleɔbzɛktif] *nm* teleobjetivo.

télépathie [telepati] *nf* telepatía.

téléphérique [teleferik] *nm* teleférico.

téléphone [telefon] *nm* (appareil) teléfono; **avoir le** ~ tener teléfono; **au** ~ al teléfono; **téléphone arabe** transmisión de noticias de persona a persona; **téléphone rouge** teléfono rojo.

téléphoner [telefon] *vt, vi* llamar por teléfono; ~ **à** llamar por teléfono a.

téléphonique [telefonik] *adj* telefónico (-a); **cabine/appareil** ~ cabina telefónica/aparato telefónico; **conversation/appeil/liaison** ~ conversación *f*/llamada/comunicación *f* telefónica.

télérealité [teleʁealite] *nf* telerrealidad *f*.

télescope [teleskɔp] *nm* telescopio.

télescoper [teleskɔpe] *vt* chocar de frente; **se télescoper** *vpr* chocarse de frente.

téléscripteur [teleskriptœʁ] *nm* teleimpressor *m*.

télesiège [telesjeʒ] *nm* telesilla.

téléski [teleski] *nm* telesquí *m*; **téléski à archets/à perche** telesquí de arcos/de trole.

télespectateur, **-trice** [telespektatœʁ, tris] *nm/f* telespectador(a).

télétravail [teletravaj] *nm* teletrabajo.

téléviseur [televizœʁ] *nm* televisor *m*.

télévision [televizjɔ̃] *nf* televisión *f*; (**poste de**) ~ televisión; **avoir la** ~ tener televisión; **à la** ~ en la televisión; **télévision en circuit fermé** televisión en circuito cerrado; **télévision numérique** televisión digital; **télévision par câble** televisión por cable.

télex [teleks] *nm* télex *m*.

telle [tel] *adj voir tel*.

tellement [telmɑ̃] *adv* tan; ~ **grand/cher** (que) tan grande/caro (que); ~ **de** (sg) tanto(-a); (pl) tantos(-as); **il était** ~ **fatigué** qu'il s'est endormi estaba tan cansado que se durmió; **il s'est endormi** ~ **il était fatigué** se durmió de lo cansado que estaba; **je n'ai pas** ~ **envie d'y aller** no tengo muchas ou tantas ganas de ir; **pas** ~ **fort/lentement** no tan fuerte/lento; **il ne mange pas** ~ no come tanto.

téméraire [temɛʁɛʁ] *adj* temerario(-a).

témoignage [temwaɲaʒ] *nm* testimonio; (d'affection etc) muestra.

témoigner [temwaɲe] *vt* (intérêt, gratitude) manifestar ♦ *vi* (jur) testimoniar, atestiguar; ~ **que** declarar que; (démontrer) demostrar que; ~ **de** dar pruebas de.

témoin [temwɛ̃] *nm* testigo; (*preuve*) prueba ♦ *adj* testigo *inv*; (*appartement*) piloto *inv* ♦ *adv*: ~ **le fait que** ... prueba de ello ...; **être** ~ **de** ser testigo de; **prendre à** ~ tomar como ou por testigo; **appartement** ~ piso piloto; **témoin à charge** testigo

de cargo; **Témoin de Jéhovah** testigo de Jehová; **témoín de moralité** testigo de moralidad; **témoín oculaire** testigo ocular.

tempe [tāp] *nfs* sien *f*.

tempérament [tāperamā] *nm* temperamento; (*santé*) constitución *f*; à ~ (*vente*) a plazos; **avoir du ~** tener mucho temperamento.

température [tāperatyr] *nf* temperatura; **prendre la ~ de** tomar la temperatura de; (*fig*) tantear; **avoir ou faire de la ~** tener fiebre; **feuille/courbe de ~** gráfica/curva de temperatura.

tempête [tāpet] *nf* (*en mer*) temporal *m*; (*à terre*) tormenta; **vent de ~** viento de tormenta; (*fig*) gran tensión *f*; **tempête d'injures/de mots** torrente *m* de injurias/de palabras; **tempête de neige/de sable** tormenta de nieve/de arena.

temple [tāpl] *nm* templo.

temporaire [tāpōrer] *adj* temporal.

temps [tā] *nm* tiempo; (*époque*) tiempo, época; **les ~ changent/sont durs** los tiempos cambian/son duros; **il fait beau/mauvais ~** hace buen/mal tiempo; **passer/employer son ~ à faire qch** pasar/emplear el tiempo en hacer algo; **avoir le ~/tout le ~/juste le ~** tener tiempo/mucho tiempo/el tiempo justo; **avoir du ~ de libre** tener tiempo libre; **avoir fait son ~** (*fig*) haber pasado a la historia; **en ~ de paix/de guerre** en tiempo de paz/de guerra; **en ~ utile ou voulu** a su debido tiempo; **de ~ en ~, de ~ à autre** de vez en cuando; **en même ~** al mismo tiempo; **à ~ a tiempo**; **pendant ce ~** mientras tanto; **à plein/mi-~** (*travailler*) jornada completa/media jornada; **à ~ partiel** *adv, adj* a tiempo parcial; **dans le ~** hace tiempo, antaño; **de tout ~** de toda la vida; **du ~ que, au/du ~ où** en los tiempos en que, cuando; **temps chaud/froid** tiempo caluroso/frío; **temps d'accès** (*INFORM*) tiempo de acceso; **temps d'arrêt** parada; **temps de pose** tiempo de exposición; **temps mort** (*SPORT*) tiempo muerto; (*COMM*) tiempo de inactividad; **temps partagé/réel** (*INFORM*) tiempo compartido/verdadero *ou* real.

tenable [t(ə)nabl] *adj* soportable.

tenace [tənas] *adj* tenaz; (*infection*) persistente.

tenant, e [tānā, āt] *adj* voir *séance* ♦ *nm/f* (*SPORT*): **~ du titre** poseedor(a) del título ♦ *nm*: **d'un seul ~** de una sola pieza; **les ~s et les aboutissants** los detalles nimios.

tendance [tādds] *nf* tendencia; **~ à la hausse/baisse** tendencia a la alza/baja; **avoir ~ à tener** tendencia *a*.

tendeur [tādær] *nm* tensor *m*.

tendre [tādr] *adj* (*à manger*) tierno(-a), blando(-a); (*matière*) blando(-a); (*affectueux*) cariñoso(-a); (*lettre, regard, émotion*) tierno(-a); (*couleur, bleu*) suave ♦ *vt* (*élastique, peau*) extender, estirar; (*muscle, arc*) tensar; (*offrir*) ofrecer; (*piège*) tender; **se tendre** *vpr* tensarse; **~ à qch/à faire qch** tender a algo/a hacer algo; **~ qch à qn** alzar algo a algn; **~ l'oreille** aguzar el oído; **~ le bras/la main** alargar el brazo/ extender la mano; **~ la perche à qn** (*fig*) echar un capote a algn; **tendu de soie** tapizado en seda.

tendrement [tādrāmā] *adv* tiernamente.

tendresse [tādrēs] *nf* ternura; **~s** *nfppl* (*caresses*) caricias *fpl*.

tendu, e [tādy] *pp* de **tendre** ♦ *adj* (*allongé*) estirado(-a); (*raidí*) tensado(-a).

ténèbres [tenebr] *nfppl* tinieblas *fpl*.

teneur [tānær] *nf* proporción *f*; (*d'une lettre*) texto; **teneur en cuivre** proporción de cobre.

tenir [t(ə)nir] *vt* (*avec la main, un objet*) tener; (*qn: par la main, le cou etc*) agarrar, coger; (*garder, maintenir: position*) mantener; (*maintenir fixé*) sujetar; (*prononcer: propos, discours*) proferir; (*magasin, hôtel*) regentar; (*promesse*) cumplir; (*un rôle*) desempeñar; (*MIL: ville, région*) ocupar; (*fam: un rhume*) estar con; (*AUTO: la route*) agarrarse a ♦ *vi* (*être fixé*) aguantar; (*neige, gel*) cuajar; (*survivre*) aguantar; (*peinture, colle*) agarrar; (*capacité*) caber; **se tenir** *vpr* (*par la main*) cogerse, agarrarse; (*à qch*) agarrarse; (*conférence*) celebrarse; (*personne, monument*) estar; (*récit*) ser coherente; (*se comporter*) comportarse; **~ à** (*personne, chose*) tener cariño *a*; (*avoir pour cause*) deberse *a*; **~ à faire** tener interés en hacer; **~ de** (*parent*) salir; **~ qch pour** considerar algo como; **~ qn pour** tener a algn por; **~ qch de qn** (*histoire*) saber algo por algn; **~ lieu** de servir *de*; **~ compte** de tener en cuenta; **~ le lit** guardar cama; **~ la solution/le coupable** te-

ner la solución/el culpable; ~ **une réunion/un débat** celebrar una reunión/un debate; ~ **la caisse/les comptes** llevar la contabilidad/las cuentas; ~ **de la place** ocupar espacio; ~ **l'alcool** aguantar el alcohol; ~ **le coup**, ~ **bon** aguantar; ~ **3 jours/2 mois** resistir *ou* aguantar 3 días/2 meses; ~ **au chaud/à l'abri** mantener caliente/protegido(-a); ~ **chaud** (*suj: vêtement*) mantener abrigado; (: *café*) mantener caliente; ~ **prêt** tener listo; ~ **parole** mantener su *etc* palabra; ~ **en respect** mantener a distancia; ~ **sa langue** mantener la boca cerrada; **se ~ debout/droit** tenerse en pie/derecho; **bien/mal** se ~ comportarse bien/mal; **s'en ~ à qch** atenerse a algo; **se ~ prêt/sur ses gardes** estar listo/en guardia; **se ~ tranquille** estar quieto; **ça ne tient qu'à lui** es cosa suya; **il tient cela de son père** en eso ha salido a su padre; **nous ne tenons pas tous à cette table** no cabemos todos en esta mesa; **ça ne tient pas debout** no tiene ni pies ni cabeza; **qu'à cela ne tienne** por eso que no quede; **je n'y tiens pas** no me apetece; **tiens/tenez, voilà le stylo!** ¡toma/tome, aquí está la pluma!; **tiens, Pierre!** janda, Pierre!; **tiens?** jandal; **tiens-toi bien!** ¡agárrate!

tennis [tenis] *nm* tenis *msg*; (*aussi: court de ~*) cancha (de tenis) ♦ *nm* *ou f pl* (*aussi: chaussures de ~*) playeras *fpl*; **tennis de table** tenis de mesa.

tennisman [tenisman] *nm* tenista *m*.

tension [tãsjɔ̃] *nf* tensión *f*; (*concentration, effort*) esfuerzo; **faire ou avoir de la ~** tener tensión; **tension nerveuse/raciale** tensión nerviosa/racial.

tentation [tãtasjɔ̃] *nf* tentación *f*.

tentative [tãtativ] *nf* intento; **tentative d'évasion/de suicide** intento de fuga/de suicidio.

tente [tãt] *nf* tienda; **tente à oxygène** tienda de oxígeno.

tenter [tãte] *vt* tentar; (*attirer: suj: musique, objet*) encantar; ~ **qch/de faire qch** intentar algo/hacer algo; **être tenté de penser/croire** estar tentado a pensar/creer; ~ **sa chance** tentar la suerte.

tenture [tãtyr] *nf* colgadura.

tenu, **e** [t(ə)ny] *pp* de **tenir** ♦ *adj*: **maison bien ~e** casa bien cuidada; **les comptes de cette entreprise sont mal ~s** llevan

mal las cuentas de esta empresa; **être ~ de faire/de ne pas faire/à qch** estar obligado(-a) a hacer/a no hacer/a algo.

ter [tɛr] *adj*: **16 ~ 16 C**.

terme [tɛrm] *nm* término; (*FIN*) vencimiento; **être en bons/mauvais ~s avec qn** estar en buenos/malos términos con alg; **en d'autres ~s** en otras palabras; **vente/achat à ~** (*COMM*) venta/compra a plazos; **au ~ de al término de**; **à court/moyen/long ~** *adj, adv* a corto/medio/largo plazo; **moyen ~** término medio; **à ~** (*MÉD*) a los nueve meses; **avant ~** (*MÉD*) antes de tiempo; **mettre un ~ à** poner término a; **toucher à son ~** estar acabándose.

terminaison [tɛrminezɔ̃] *nf* (*LING*) terminación *f*.

terminal, **e**, **-aux** [tɛrminɔl, o] *adj* terminal ♦ *nm* (*INFORM*) terminal *m*; (*pétrolier, gare*) terminal *f*.

terminale [tɛrminɔl] *nf* (*SOL*) sé(p)timo año de educación secundaria en el sistema francés.

terminer [tɛrmine] *vt* terminar, acabar; **se terminer** *vpr* terminar(se), acabar(se); **se ~ par/en** (*repas, chansons*) acabar *ou* terminar con; (*pointe, boule*) acabar *ou* terminar en.

terne [tɛrn] *adj* apagado(-a); (*personne, style*) insípido(-a).

ternir [tɛrnir] *vt* (*couleur, peinture*) desteñir; (*fig: honneur, réputation*) empañar; **se ternir** *vpr* desteñirse.

terrain [tɛrɛ̃] *nm* terreno; (*à bâtir*) solar *m*, terreno; (*SPORT, fig: domaine*) campo; **sur le ~** sobre el terreno; **gagner/perdre du ~** ganar/perder terreno; **terrain d'atterrissage** pista de aterrizaje; **terrain d'aviation** campo de aviación; **terrain d'entente** vía de entendimiento; **terrain de camping** camping *m*; **terrain de football/de golf** *etc* campo de fútbol/de golf *etc*; **terrain de jeu** patio de juego; **terrain vague** solar *m*.

terrasse [tɛras] *nf* terraza; (*sur le toit*) azotea; **culture en ~s** cultivo en bancales.

terrasser [tɛrase] *vt* (*adversaire*) derribar; (*suj: maladie* *etc*) fulminar.

terre [tɛr] *nf* tierra; (*population*) mundo; ~s *nfpl* (*propriété*) tierras *fpl*; **travail de la ~** trabajo del campo; **en ~** de barro; **mettre en ~** enterrar; **à ~, par ~** (*mettre, être*) en el suelo *ou* piso (*AM*); (*jeter, tomber*) al sue-

lo; ~ à ~ *adj inv* prosaico(-a); la **T**~ la Tierra; la **T**~ **promise/Sainte** la Tierra prometida/Santa; **Terre Adélie/de Feu** Tierra de Adelaida/de Fuego; **terre cuite** terracota, arcilla cocida; **terre de bruyère** tierra de brezo; **terre ferme** tierra firme; **terre glaise** arcilla.

terreau [tɛrɔ] *nm* mantillo.

terre-plein [tɛrplɛ̃] (*pl* ~-~s) *nm* (CONSTR) terraplén *m*.

terrestre [tɛrɛstr] *adj* terrestre; (REL) terrenal; (*globe*) terráqueo(-a).

terreur [tɛrœr] *nf* terror *m*; (POL): **régime de la ~** régimen *m* del terror.

terrible [tɛribl] *adj* terrible; (*fam*) estupendo(-a), regio(-a).

terrien, ne [tɛrjɛ̃, jɛn] *adj* campesino(-a) ♦ *nm/f* (*non martien etc*) terrícola *m/f*; (*qui ne vit pas sur la côte*) hombre *m*/mujer *f* de tierra adentro; **propriétaire** ~ terrateniente *m/f*.

terrier [tɛrje] *nm* madriguera; (*chien*) terrier *m*.

terrier [tɛrifje] *vt* aterrorizar.

terrine [tɛrin] *nf* tarro; (CULIN) conserva de carnes en tarro.

territoire [tɛritwar] *nm* territorio; **Territoire des Afars et des Issas** Territorio de los Afars y de los Isas.

terroriser [tɛrɔrizɛ] *vt* aterrorizar.

terrorisme [tɛrɔrism] *nm* terrorismo.

terroriste [tɛrɔrist] *adj, nm/f* terrorista *m/f*.

tertiaire [tɛrsjɛr] *adj* (ÉCON, GÉO) terciario (-a) ♦ *nm* (ÉCON) sector *m* servicios.

tes [tɛ] *dét voir ton*¹.

test [tɛst] *nm* prueba, examen *m*; **test de niveau** prueba de nivel.

testament [tɛstamɑ̃] *nm* testamento; **faire son ~** hacer testamento.

tester [tɛstɛ] *vt* testar; (*personne, produit etc*) someter a prueba.

testicule [tɛstikyl] *nm* testículo.

tétanos [tɛtanos] *nm* tétano, tétanos *msg*.

têtard [tɛtar] *nm* renacuajo.

tête [tɛt] *nf* cabeza; (*visage*) cara; (FOOTBALL) cabezazo; **de ~** *adj* (*wagon, voiture*) delantero(-a); (*concurrent*) en cabeza ♦ *adv* (*calculer*) mentalmente; **par ~** por persona, por cabeza; **être à la ~ de qch** estar al frente de algo; **il fait une ~ de plus que moi** me lleva un palmo; **gagner d'une (courte) ~** ganar por (casi) una cabeza;

prendre la ~ de qch tomar la dirección de algo; **perdre la ~** perder la cabeza; **ça ne va pas la ~?** (*fam*) ¿no estás bien de la cabeza?; **il s'est mis en ~ de le faire** se le ha metido en la cabeza hacerlo; **tenir ~ à qn** hacer frente a algn; **la ~ la première** de cabeza; **la ~ basse** cabizbajo(-a); **la ~ en bas** cabeza abajo; **avoir la ~ dure** (*fig*) ser duro(-a) de mollera; **faire une ~** (FOOTBALL) dar un cabezazo; **faire la ~** estar de morros, poner mala cara; **en ~** (SPORT) a la cabeza; (*arriver, partir*) primero(-a); **de la ~ aux pieds** de la cabeza a los pies; **tête brûlée** (*fig*) cabeza loca; **tête chercheuse/d'enregistrement/d'impression** cabeza buscadora/grabadora/impresora; **tête d'affiche** (THÉÂTRE etc) cabecera del reparto; **tête de bétail** res *f*; **tête de lecture** cabeza de lectura; **tête de ligne** (TRANSPORT) central *f*; **tête de liste** (POL) cabeza de lista; **tête de mort** calavera; **tête de pont** (MIL, *fig*) cabeza de puente; **tête de série** (TENNIS) cabeza de serie; **tête de Turc** cabeza de turco; **tête de veau** (CULIN) cabeza de temero.

tête-à-queue [tɛtakø] *nm inv*: **faire un ~** ~-~ derrapar y quedar en sentido contrario.

téter [tɛtɛ] *vt* mamar.

tétine [tɛtin] *nf* (*de vache*) ubre *f*; (*de biberon*) tetina; (*sucette*) chupete *m*.

têtu, e [tɛty] *adj* terco(-a), testarudo(-a).

teuf [tøf] (*fam*) *nf* fiesta; **faire la ~** estar de fiesta.

texte [tɛkst] *nm* texto; (*passage*): ~s choisis textos *mpl* escogidos; **apprendre son ~** (THÉÂTRE, CINÉ) aprender el papel; **un ~ de loi** un texto de ley.

textile [tɛkstil] *adj* textil ♦ *nm* tejido; (*industrie*): **le ~** la industria textil.

Texto ® [tɛksto] *nm* mensaje *m* de texto.

texture [tɛkstyr] *nf* textura.

TGV [tɛʒɛv] *sigle m* (= *train à grande vitesse*) ≈ AVE (= *Alta Velocidad Española*).

thailandais, e [tajlɑ̃dɛ, ɛz] *adj* tailandés (-esa) ♦ *nm/f*: **T~, e** tailandés(-esa).

Thaïlande [tajlɑ̃d] *nf* Tailandia.

thé [tɛ] *nm* té *m*; **prendre le ~** tomar el té; **faire le ~** hacer un té; **thé au citron/au lait** té con limón/con leche.

théâtral, e, -aux [tɛatʁal, o] *adj* (aussi *pép*) teatral.

théâtre [tɛatʁ] *nm* teatro; (*fig*: lieu): **le ~**

de el escenario de; **faire du** ~ hacer teatro; **théâtre filmé** teatro grabado.

théière [tejer] *nf* tetera.

thème [tem] *nm* tema; (*traduction*) traducción *f* inversa; **thème astral** carta astral.

théologie [teolɔʒi] *nf* teología.

théorie [teori] *nf* teoría; **en** ~ en teoría; **théorie musicale** teoría de la música.

théorique [teorik] *adj* teórico(-a).

thérapie [terapi] *nf* terapia.

thermal, e, -aux [termal, o] *adj* termal; **station/cure** ~e estación *f*/cura termal.

thermique [termik] *adj* térmico(-a); **ascendance** ~ ascendencia térmica.

thermomètre [termometr] *nm* termómetro.

thermos ® [termos] *nm* ou *f*: (bouteille) ~ termo.

thermostat [termosta] *nm* termostato.

thèse [tez] *nf* tesis *f* inv; (*opinion*) teoría; **pièce/roman à** ~ obra/novela de tesis.

thon [tɔ] *nm* atún *m*.

thym [tɛ] *nm* tomillo.

tic [tik] *nm* (*nerveux*) tic *m*; (*de langage etc*) muletilla.

ticket [tike] *nm* billete *m*, boleto (AM); (*de cinéma, théâtre*) entrada; **ticket de caisse** ticket *m* ou tique(t) *m* de compra; **ticket de quai** ticket ou tique(t) de andén; **ticket de rationnement** cupón *m* de racionamiento; **ticket modérateur** porcentaje correspondiente al asegurado en los gastos de la Seguridad social; **ticket repas** vale *m* (para la comida).

tiède [tjed] *adj* tibio(-a), templado(-a); (*bière*) caliente; (*thé, café*) tibio(-a); (*air*) templado(-a) ♦ *adv*: **boire** ~ beber cosas templadas; **recevoir un accueil** ~ tener una acogida tibia.

tiédir [tjedir] *vi* templarse.

tien, ne [tjɛ, tjɛn] *adj* tuyo(-a) ♦ *pron*: **le(la) tien(ne)** el/la tuyo(-a); **les** ~s/les **tiennes** los tuyos/las tuyas; **les** ~s (*ta famille*) los tuyos.

tiens [tjɛ] *vb, excl* voir tenir.

tiercé [tjerse] *nm* apuesta triple.

tiers, tierce [tjer, tjers] *adj* tercero(-a) ♦ *nm* (JUR) tercero; (*fraction*) tercio; **assurance au** ~ seguro contra terceros; **une tierce personne** una tercera persona; **le** ~ **monde** el tercer mundo; **tiers payant** (MÉD, PHARMACIE) sistema en que la compañía de seguros paga directamente por la asisten-

cia médica del paciente; **tiers provisionnel** (FIN) pago fraccionado del impuesto sobre la renta.

tige [tiz] *nf* (*de fleur, plante*) tallo; (*branche d'arbre*) rama; (*baguette*) varilla.

ignasse [tinas] (pé) *nf* greñas *fpl*.

tigre [tigr] *nm* tigre *m*.

tigré, e [tigre] *adj* (*tacheté*) picado(-a); (*rayé*) atigrado(-a).

tilleul [tijæl] *nm* (*arbre*) tilo; (*boisson*) tila.

timbre [tɛbr] *nm* timbre *m*; (*aussi*: ~-poste) sello, estampilla (AM); (*cachet de la poste*) sello; **timbre dateur** fechador *m*; **timbre fiscal** timbre fiscal; **timbre tuberculinique** (MÉD) pegatina vendida en la lucha contra la tuberculosis.

timbré, e [tɛbre] *adj* (*enveloppe*) timbrado(-a), sellado(-a); (*voix*) timbrado(-a); (*fam*) tocado(-a) de la cabeza; **papier** ~ papel *m* timbrado.

timide [timid] *adj* tímido(-a); **le soleil est** ~ el sol no se atreve a salir.

timidité [timidite] *nf* timidez *f*.

tintamarre [tɛtamar] *nm* escandalera.

tinter [tɛte] *vi* tintinar.

tique [tik] *nf* garrapata.

TIR [tir] *sigle mpl* (= transports internationaux routiers) TIR *m*, transporte internacional por carretera.

tir [tir] *nm* tiro; (*stand*) tiro al blanco; **tir à l'arc** tiro con arco; **tir au fusil** tiro con fusil; **tir au pigeon** tiro de pichón; **tir de barrage/de mitrailleuse/d'obus** fuego de barrera/disparo de ametralladora/tiro de obús.

tirage [tiraʒ] *nm* (PHOTO) revelado; (TYPO, INFORM) impresión *f*; (*d'un journal, de livre*) tirada; (: édition) edición *f*; (*d'un poêle etc*) tiro; (*de loterie*) sorteo; (*désaccord*) fricción *f*; **tirage au sort** sorteo.

tire [tir] *nf*: **voleur à la** ~ ratero; **vol à la** ~ tirón *m*.

tiré, e [tire] *adj* (*visage*) cansado(-a) ♦ *nm* (COMM) librado; ~ **par les cheveux** difícil de creer; **tiré à part** separata.

tire-bouchon [tirbuʒ] (*pl* ~-s) *nm* sacacorchos *m* inv.

tirelire [tirliʁ] *nf* hucha.

tirer [tire] *vt* (*sonnette etc*) tirar de, jalar (AM); (*remorque*) arrastrar, jalar (AM); (*trait*) trazar; (*porte*) cerrar; (*rideau, panneau*) cerrar; (*extraire: carte, numéro, conclusion*) sacar; (COMM: *chèque*) extender; (*loterie*) sor-

tear; (*en faisant feu*) tirar, disparar; (: *animal*) disparar (a); (*journal, livre*) imprimir; (*PHOTO*) revelar; (*FOOTBALL*) sacar, tirar ♦ *vi* (*faire feu*) disparar; (*cheminée, SPORT*) tirar; **se tirer** *vpr* (*fam*) largarse; ~ **qch** de sacar algo de; (*le jus d'un citron*) extraer algo de; (*un son d'un instrument*) obtener algo de; ~ **une substance d'une matière** première obtener una sustancia de una materia prima; ~ **6 mètres** (*NAUT*) tener 6 metros de calado; **s'en** ~ salir bien; ~ **sur** tirar de; (*faire feu sur*) disparar a; (*pipe*) fumar en; (*avoisiner*) acercarse a; ~ **la langue** sacar la lengua; ~ **avantage/parti** de sacar provecho/partido de; ~ **son nom/origine** de recibir su nombre/origen de; ~ **qn** de (*embarras etc*) sacar a algn de; ~ **à l'arc/à la carabine** tirar con arco/con carabina; ~ **en longueur** no tener fin; ~ **à sa fin** tocar a su fin; ~ **les cartes** echar las cartas.

tiret [tire] *nm* guión *m*.

tireur, -euse [tirœr, øz] *nm/f* (*MIL*) tirador(a); (*COMM*) librador(a); **bon** ~ buen tirador; **tireur d'élite** tirador de primera; **tireuse de cartes** echadora de cartas.

tiroir [tirwar] *nm* cajón *m*.

tiroir-caisse [tirwarkes] (*pl* ~s-~s) *nm* caja.

tisane [tizan] *nf* tisana, infusión *f*.

tisser [tise] *vt* tejer; (*réseau*) establecer.

tissu¹ [tisy] *nm* tejido; (*fig*) sarta; **tissu de mensonges** sarta de mentiras.

tissu², **e** [tisy] *adj*: ~ de tejido(-a) de.

tissu-éponge [tisyepɔ̃ʒ] (*pl* ~s-~s) *nm* felpa.

titre [titr] *nm* título; (*de journal, aussi télévisé*) titular *m*; (*CHIM: d'alliage*) ley *f*; (: *de solution*) título; (: *d'alcool*) graduación *f*; **en** ~ titular; **à juste** ~ con toda razón; **à quel** ~? ¿a título de qué?; **à aucun** ~ bajo ninguna razón; **au même** ~ (que) al igual (que); **au** ~ de la coopération *etc* en nombre de la cooperación *etc*; **à** ~ d'exemple como ejemplo; **à** ~ d'exercice como ejercicio; **à** ~ exceptionnel excepcionalmente; **à** ~ amical amistosamente; **à** ~ d'information a modo de información; **à** ~ gracieux gratis; **à** ~ provisoire/d'essai de forma provisional/a modo de ensayo; **à** ~ privé/consultatif a título privado/consultativo; **titre courant** título; **titre de propriété** título de propiedad; **titre de transport** billete *m*.

tituber [titybe] *vi* titubear.

titulaire [titylœr] *adj* titular ♦ *nm* titular *m*; être ~ de ser titular de.

toast [tost] *nm* tostada; (*de bienvenue*) brindis *m inv*; **porter un** ~ à **qn** brindar por algn.

toboggan [tɔbɔgā] *nm* tobogán *m*; (*AUTO*) paso a desnivel.

toc [tɔk] *nm*: **en** ~ de imitación.

tocsin [tɔksɛ̃] *nm* rebato, toque *m* de alarma.

tohu-bohu [tɔyboɥ] *nm inv* (*désordre*) revoltijo; (*tumulte*) barullo.

toi [twa] *pron* tú; ~, **tu n'y vas pas** tú no vas; **c'est** ~? ¿eres tú?; **je veux aller avec** ~ quiero ir contigo; **pour/sans** ~ para/sin *ti*; **des livres** à ~ libros tuyos.

toile [twa] *nf* tela; (*bâche*) lona; (*tableau*) tela, lienzo; **grosse** ~ tela basta; **tisser sa** ~ tejer su tela; **toile cirée** hule *m*; **toile d'araignée** telaraña; **toile de fond** telón *m* de fondo; **toile de jute** tela de saco; **toile de lin** lienzo; **toile de tente** lona; **toile émeril** tela de esmeril.

toilette [twalet] *nf* aseo; (*s'habiller et se préparer*) arreglo; (*habillement*) vestimenta; ~s *npl* servicios *mpl*; **les** ~s des dames, messieurs los servicios de señoras/caballeros; **faire sa** ~ asearse; **faire la** ~ de (*animal*) lavar y arreglar a; (*texte*) preparar; **articles de** ~ artículos *mpl* de aseo; **toilette intime** aseo íntimo.

toi-même [twamem] *pron* tú mismo.

toit [twa] *nm* techo; (*de bâtiment*) tejado; **toit ouvrant** techo solar.

toiture [twatyr] *nf* tejado, techumbre *f*.

tôle [tol] *nf* chapa; **tôle d'acier** chapa de acero; **tôle ondulée** chapa ondulada.

tolérable [tolerabl] *adj* tolerable.

tolérant, e [tolerā, āt] *adj* tolerante.

tolérer [tolere] *vt* tolerar; (*ADMIN: hors taxe*) autorizar.

tollé [tɔ(l)le] *nm*: **un** ~ (*d'injures/de protestations*) una sarta (*de insultos/de protestas*).

tomate [tomat] *nf* tomate *m*.

tombe [tɔb] *nf* tumba.

tombeau, x [tɔbo] *nm* tumba; **à** ~ ouvert a toda velocidad.

tombée [tɔbe] *nf*: **à la** ~ du jour ou de la nuit al atardecer, al anochecer.

tomber [tɔbe] *vi* caer; (*accidentellement*) caerse; (*prix, température*) bajar ♦ *vt*: ~ **la veste** (*fam*) quitarse la chaqueta; **laisser** ~ abandonar; ~ **sur** encontrarse con; (*atta-*

quer) echarse sobre; (*critiquer*) echarse encima de; ~ **de fatigue/de sommeil** caerse de cansancio/de sueño; ~ **à l'eau** (*fig*) irse al garete; ~ **juste** salir bien; ~ **en panne** tener una avería; ~ **en ruine** caerse en ruinas; **le 15 tombe un mardi** el 15 cae en martes; ~ **bien/mal** (*vêtement*) quedar bien/mal; **ça tombe bien/mal** (*fig*) viene bien/mal; **il est bien/mal tombé** (*fig*) le ha ido bien/mal.

tombola [tɔ̃bɔla] *nf* tómbola.

tome [tɔm] *nm* tomo.

ton¹, **ta** [tɔ̃, ta] (*pl tes*) *dét tu*.

ton² [tɔ̃] *nm* tono; **élever ou hausser le ~** levantar la voz; **donner le ~** llevar la voz cantante; **si vous le prenez sur ce ~** si lo toma usted así; **de bon ~** de buen tono; ~ **sur ~** en la misma gama de color.

tonalité [tɔnalite] *nf* tonalidad *f*; (*au téléphone*) señal *f*.

tondeuse [tɔ̃døz] *nf* (*à gazon*) cortadora de césped; (*de coiffeur*) maquinilla (de cortar el pelo); (*pour la tonte*) esquiladora.

tondre [tɔ̃dr] *vt* (*pelouse*) cortar; (*haie*) podar; (*mouton*) esquilcar; (*cheveux*) rapar.

tonifier [tɔ̃nife] *vi* (*air*) vivificar; (*eau*) tonificar ♦ *vt* (*organisme*) entonar; (*peau*) tonificar.

tonique [tɔ̃nik] *adj* (*lotion*) tónico(-a); (*médicament, personne*) estimulante; (*froid*) tonificante; (*air*) vivificador(a) ♦ *nm* (*médicament*) estimulante *m*; (*lotion*) tónico; (*boisson*) tónica ♦ *nf* (*MUS*) tónica.

tonne [tɔ̃n] *nf* tonelada.

tonneau, **x** [tɔ̃no] *nm* tonel *m*; (*NAUT*): **jouer 2.000 ~x** tener una capacidad de 2.000 toneladas; **faire des ~x** (*voiture*) dar vueltas de campana; (*avion*) hacer rizos.

tonnelle [tɔ̃nel] *nf* glorieta.

tonner [tɔ̃ne] *vi* tronar; (*parler avec véhémence*): ~ **contre qn/qch** despotricar contra algñ/algo; **il tonne** truena.

tonnerre [tɔ̃ner] *nm* trueno; **du ~** (*fam*) bárbaro(-a); **coup de ~** infortunio; **tonnerre d'applaudissements** salva de aplausos.

tonton [tɔ̃tɔ̃] *nm* tito.

tonus [tɔ̃nys] *nm*: **avoir du ~** estar entonado(-a); **donner du ~** entonar.

top [tɔp] *nm*: **au 3ème ~** a la tercera señal ♦ *adj*: ~ **secret** top secret ♦ *excl* ¡yal!; **le ~ 50** ≈ los 40 principales.

topinambour [tɔ̃pinabʊr] *nm* batata.

torche [tɔ̃ʁʃ] *nf* antorcha.

torchon [tɔ̃ʁʃɔ̃] *nm* trapo; (*à vaisselle*) paño de cocina.

tordre [tɔ̃rdʁ] *vt* (*chiffon*) estrujar; (*barre*) torcer; (*visage*) retorcer; **se tordre** *vpr* torcerse; (*ver, serpent*) retorcerse; **se ~ le pied/bras** torcerse el pie/brazo; **se ~ de douleur/de rire** retorcerse de dolor/desternillarse de risa.

tordu, **e** [tɔ̃rdy] *pp* de **tordre** ♦ *adj* idiota.

tornado [tɔ̃rnad] *nf* tornado.

torrent [tɔ̃rɔ̃] *nm* torrente *m*; (*fig*): **un ~** de un torrente de; **il pleut à ~s** llueve a mares.

torsade [tɔ̃rsad] *nf* retorcido; (*ARCHIT*) espiral *f*.

torse [tɔ̃rs] *nm* torso; (*poitrine*) pecho ♦ *adj* *f voir* tors.

tort [tɔ̃r] *nm* (*défaut*) defecto; (*préjudice*) perjuicio; ~s *nimpl* (*JUR*) daños y perjuicios *mpl*; **avoir ~** estar equivocado(-a); **être dans son ~** tener la culpa; **donner ~ à qn** echar la culpa a algñ; (*fig: suj: chose*) perjudicar a algñ; **causer du ~ à** perjudicar a; **être en ~** tener la culpa; **à ~** sin razón; **à ~ ou à raison** con razón o sin ella; **à ~ et à travers** a tontas y a locas.

torticolis [tɔ̃rtikɔli] *nm* torticólis *f inv*.

tortiller [tɔ̃rtije] *vt* retorcer; **se tortiller** *vpr* retorcerse.

tortionnaire [tɔ̃rsjɔ̃ner] *nm* verdugo.

tortue [tɔ̃rty] *nf* tortuga.

tortueux, **-euse** [tɔ̃rtyø, øz] *adj* tortuosos(-a).

torture [tɔ̃rtyr] *nf* tortura.

torturer [tɔ̃rtyre] *vt* torturar.

tôt [to] *adv* (*au début d'une portion de temps*) temprano; (*au bout de peu de temps*) pronto; ~ **ou tard** tarde o temprano; **si ~** tan pronto; **au plus ~** cuanto antes; **plus ~** antes; **il eut ~ fait de faire ...** muy pronto hizo ...

total, **e**, **-aux** [tɔ̃tal, o] *adj* total ♦ *nm* total *m*; **au ~** en total; (*fig*) en resumidas cuentas; **faire le ~** hacer el total.

totalelement [tɔ̃talmə] *adv* totalmente.

totaliser [tɔ̃talize] *vt* totalizar.

totalitaire [tɔ̃talitɛr] *adj* totalitario(-a).

totalité [tɔ̃talite] *nf* totalidad *f*; **revoir qch en ~** revisar algo en totalidad.

toubib [tubib] (*fam*) *nm* médico.

touchant, **e** [tuʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* conmovedor(a).

touche [tuʃ] *nf* (*de piano, de machine à écri-*

re) tecla; (de violon) diapasón *m*; (de télécommande) botón *m*; (PEINTURE, fig) toque *m*; (RUGBY) línea lateral; (FOOTBALL: aussi: remise en ~) saque *m* de banda; (: ligne de touche) línea de banda; (ESCRIME) tocado; en ~ fuera de banda; avoir une drôle de ~ (fam) tener una pinta extraña; touche sensitive ou à effleurement control *m* sensible al tacto; touche de commande/de fonction/de retour (INFORM) tecla de mando/de función/de retorno.

toucher [tuʃe] *nm* tacto; (MUS) modo de tocar ♦ *vt* tocar; (mur, pays) lindar con; (atteindre) alcanzar; (émouvoir: suj: amour, fleurs) conmover; (: catastrophe, malheur, crise) afectar; (concerner) atañer; (contacter) contactar con; (prix, récompense) recibir; (salaire, chèque) cobrar; (problème, sujet) abordar; se toucher *vpr* tocarse; au ~ al tacto; ~ à qch tocar algo; (concerner) atañer a algo; ~ au but llegar a la meta; je vais lui en ~ un mot le diré dos palabras sobre ello; ~ à sa fin ou son terme tocar a su fin.

touffe [tuf] *nf* (d'herbe) mata; (de poils) mechón *m*.

touffu, e [tufy] *adj* (haie, forêt) frondoso (-a); (cheveux) tupido(-a); (style, texte) denso(-a).

toujours [tuʒur] *adv* siempre; (encore) todavía; ~ plus cada vez más; pour ~ para siempre; depuis ~ desde siempre; ~ est-il que lo cierto es que; essaie ~ prueba a intentarlo; il vit ~ ici sigue viviendo aquí.

toupie [tupi] *nf* peonza.

tour [tur] *nf* torre *f*; (appartements) bloque *m* (de pisos) ♦ *nm* (promenade) paseo, vuelta; (excursion) excursión *f*; (SPORT, POL, de vis, de roue) vuelta; (d'être servi ou de jouer etc) turno; (de la conversation) giro; (ruse) ardid *m*; (de prestidigitation etc) número; (de cartes) truco; (de potier, à bois) torno; de 3 m de ~ (circonférence) de 3 m de perímetro; faire le ~ de dar la vuelta a; (questions, possibilités) dar vueltas a; faire un ~ dar una vuelta; faire le ~ de l'Europe dar la vuelta a Europa; faire 2/3 ~s dar 2 o 3 vueltas; fermer à double ~ cerrar bajo siete llaves; c'est mon/son ~ es mi/su turno; c'est au ~ de Philippe le toca a Philippe; à ~ de rôle, ~ à ~ por turnos, en orden; à ~ de bras con todas las fuerzas; en un ~ de main en un santiamén, en un

abrir y cerrar de ojos; tour d'horizon *nm* (fig) panorama; tour de chant *nm* recital *m* de canto; tour de contrôle *nf* torre de control; tour de force *nm* hazaña; tour de garde *nm* recorrido de guardia; tour de lancement *nf* plataforma de lanzamiento; tour de lit *nm* cubrecama *m*; tour de main *nm* habilidad *f*; tour de passe-passe *nm* juego de manos; tour de poitrine/de tête *nm* contorno de pecho/de cabeza; tour de reins *nm* lumbago; tour de taille *nm* contorno de cintura.

tourbe [turb] *nf* turba.

tourbillon [turbijɔ̃] *nm* (d'eau, de poussière) remolino; (de vent, fig) torbellino.

tourbillonner [turbijɔne] *vi* arremolinarse; (objet, personne) dar vueltas.

tourelle [turel] *nf* torrecilla; (de véhicule) torreta.

tourisme [turism] *nm* turismo; office du ~ oficina de turismo; avion de ~ avión *m* de turismo; voiture de ~ turismo; faire du ~ hacer turismo.

touriste [turist] *nm/f* turista *m/f*.

touristique [turistik] *adj* turístico(-a).

tourment [turmɑ̃] *nm* tormento.

tourmenter [turmɑ̃te] *vt*: se ~ ♦ *vpr* atormentarse.

tournage [turnaʒ] *nm* rodaje *m*.

tournant, e [turnɑ̃, ɑ̃t] *adj* (feu, scène) giratorio(-a); (chemin) sinuoso(-a); (escalier) de caracol; (mouvement) envolvente ♦ *nm* (de route) curva; (fig) giro; voir aussi grève; plaque.

tournée [turne] *nf* (du facteur) ronda; (d'artiste, de politicien) gira; payer une ~ pagar una ronda; faire la ~ de hacer un recorrido por; tournée électorale/musicale gira electoral/musical.

tourner [turne] *vt* girar, voltear (AM); (sauce, mélange) revolver; (NAUT: cap) rodear; (difficulté etc) esquivar; (scène, film) rodar; (: produire) producir; (jouer dans) actuar en ♦ *vi* girar, voltear (AM); (vent) cambiar de dirección; (moteur) estar en marcha; (compteur) estar andando; (lait etc) agriarse; (chance, vie) cambiar; (fonctionner: société etc) marchar; se tourner *vpr* volverse; se ~ vers volverse hacia; (personne: pour demander: aide, conseil) dirigirse a; (profession) inclinarse por; (question) detenerse en; bien/mal ~ salir bien/mal; ~ autour

de dar vueltas alrededor de; (*soleil: suj: terre*) girar alrededor de; (*péj: personne: importuner*) andar rondando a; ~ **autour du pot** (*fig*) andarse con rodeos; ~ **à/en** volverse, convertirse en; ~ **à la pluie/au rouge** volverse lluvioso/ponerse rojo; ~ **en ridicule** ridiculizar; ~ **le dos** a dar la espalda a; ~ **court** desviarse; **se ~ les pouces** (*fig*) estar con los brazos cruzados; ~ **la tête** girar la cabeza; ~ **la tête à qn** volver loco(-a) a algn; ~ **de l'œil** (*fam*) desmayarse; ~ **la page** (*fig*) hacer borrón y cuenta nueva.

tournesol [turnəsɔl] *nm* girasol *m*.

tournevis [turnəvis] *nm* destornillador *m*.

tournoi [turnwa] *nm* (*HIST*) torneo; **tournoi de bridge/tennis** torneo de bridge/tenis; **tournoi des 5 nations** (*RUGBY*) campeonato de las 5 naciones.

tournure [turnyr] *nf* (*UNG*) giro; (*d'une pièce, d'un texte*) carácter *m*, aspecto; **prendre ~** tomar forma; **tournure d'esprit** manera de enfocar las cosas.

tourte [turt] *nf* (*CULIN*): ~ **à la viande** pastel *m* de carne.

tourterelle [turtərel] *nf* tórtola.

tourte [tu] *dét, pron voir tout*.

Toussaint [tusɛ] *nf*: **la ~** el día de Todos los Santos.

tousser [tuse] *vi* toser.

MOT-CLÉ

tout, e [tu, tut] (*pl tous, f toutes*) *adj* **1** (*avec article*) todo(-a); **tout le lait/l'argent** toda la leche/todo el dinero; **toute la nuit** toda la noche; **tout le livre** todo el libro; **toutes les trois/deux semaines** cada tres/dos semanas; **tout le temps** *adv* todo el tiempo; **tout le monde** *pron* todo el mundo; **c'est tout le contraire** es todo lo contrario; **tout un pain/un livre** un pan/un libro entero; **c'est tout une affaire/une histoire** es todo un caso/una historia; **toutes les nuits** todas las noches; **toutes les fois** que ... todas las veces que ...; **tous les deux** los dos, ambos; **toutes les trois** las tres

2 (*sans article*): **à tout âge/à toute heure** a cualquier edad/hora; **pour toute nourriture, il avait ...** por todo alimento, tenía ...; **à toute vitesse** a toda velocidad; **de tous côtés** *ou* **de toutes parts** de todos

(los) lados *ou* de todas partes; **à tout hasard** por si acaso

♦ *pron* todo(-a); **il a tout fait** lo hizo todo; **je les vois toutes** las veo a todas; **nous y sommes tous allés** fuimos todos; **en tout** en total; **tout ce qu'il sait** todo lo que sabe; **en tout et pour tout**, ... en total ...; **tout ou rien** todo o nada; **c'est tout** eso es todo, nada más; **tout ce qu'il y a de plus aimable** el(la) más amable del mundo

♦ *nm* todo; **du tout au tout** del todo; **le tout est de ...** lo importante es ...; **pas du tout** en absoluto

♦ *adv* **1** (*toute avant adj f commençant par consonne ou h aspiré*) (*très, complètement*): **elle était tout émue** estaba muy emocionada; **elle était toute petite** era muy pequeñita; **tout à côté** al lado; **tout près** muy cerca; **le tout premier** el primero de todos; **tout seul** solo; **le livre tout entier** el libro entero; **tout en haut/bas** arriba/abajo del todo; **tout droit** todo recto; **tout ouvert** completamente abierto; **tout rouge** todo rojo; **parler tout bas** hablar muy bajo; **tout simplement** sencillamente; **fais-le tout doucement** hazlo despacito

2: tout en mientras; **tout en travaillant** *il ...* mientras trabaja, ...

3: tout d'abord en primer lugar; **tout à coup** de repente; **tout à fait** (*complètement: fini, prêt*) del todo; (*exactement: vrai, juste, identique*) perfectamente; "**tout à fait!**" (*oui*) "¡desde luego!"; **tout à l'heure** (*passé*) hace un rato; (*futur*) luego; **à tout à l'heure!** ¡hasta luego!; **tout de même** sin embargo; **tout de suite** enseguida; **tout terrain** *ou* **tous terrains** *adj inv* todo terreno *inv*.

toutefois [tutfwa] *adv* sin embargo, no obstante.

toutes [tut] *dét, pron voir tout*.

toux [tu] *nf* tos *f inv*.

toxicomane [tɔksikɔman] *adj* toxicómano(-a).

toxique [tɔksik] *adj* tóxico(-a).

trac [trak] *nm* nerviosismo; **avoir le ~** estar nervioso(-a), estar como un flan.

tracasser [trakase] *vt* (*suj: problème, idée*) preocupar; (*harceler*) molestar; **se tracasser** *vpr* preocuparse; **il n'a pas été tra-**

cassé par la police no le molestó la policía.

trace [tras] *nf* huella; (de pneu, de brûlure etc) marca; (d'encre, indice, quantité minime) rastro; (de blessure, de maladie) secuela; (d'une civilisation etc) restos *mpl*; **avoir une ~ d'accent étranger** tener un ligero acento extranjero; **suivre qn à la ~** seguir la pista ou el rastro de algñ; **traces de freinage/de pneus** marcas de frenada/de neumáticos; **traces de pas** huellas *fpl* de pasos.

tracer [trase] *vt* trazar.

tract [trakt] *nm* panfleto.

tracteur [traktœr] *nm* tractor *m*.

traction [traksjɔ̃] *nf* tracción *f*; **traction avant/arrière** tracción delantera/trasera; **traction électrique/mécanique** tracción eléctrica/mecánica.

tradition [tradisjɔ̃] *nf* tradición *f*.

traditionnel, le [tradisjɔ̃nel] *adj* tradicional.

traducteur, -trice [traduktœr, tris] *nm/f* traductor(a) ♦ *nm* (INFORM) traductor *m*; **traducteur interprète** traductor(a) intérprete.

traduction [tradysksjɔ̃] *nf* traducción *f*; **traduction simultanée** traducción simultánea.

traduire [tradqir] *vt* traducir; **se traduire** *vpr*: **se ~ par** traducirse por; **~ en/du français** traducir al/del francés; **~ qn en justice** hacer comparecer a algñ ante la justicia.

trafic [trafik] *nm* tráfico; **trafic d'armes** tráfico de armas; **trafic de drogue** narcotráfico.

trafiquant, e [trafikɑ̃, ɑ̃t] *nm/f* traficante *m/f*.

trafiquer [trafike] *vt* (péj) amañar ♦ *vi* traficar.

tragédie [trazedi] *nf* tragedia.

tragique [trazik] *adj* trágico(-a) ♦ *nm*: **prendre qch au ~** tomar algo por lo trágico.

trahir [trair] *vt* (aussi fig) traicionar; (*suj*: objet): **~ qn** descubrir a algñ; **~ un man-que** revelar una ausencia; **se trahir** *vpr* traicionarse.

trahison [traizɔ̃] *nf* traición *f*.

train [trɛ̃] *nm* tren *m*; (*allure*) paso; (*ensemble*) serie *f*; **être en ~ de faire qch** estar haciendo algo; **mettre qch en ~** empezar

a hacer algo; **mettre qn en ~** animar a algñ; **se mettre en ~** (*commencer*) ponerse manos a la obra; (*faire de la gymnastique*) ponerse en forma; **se sentir en ~** sentirse en forma; **aller bon ~** ir a buen paso; **train à grande vitesse/spécial** tren de alta velocidad/especial; **train arrière/avant** tren trasero/delantero; **train autos-couchettes** tren coche-cama; **train d'atterrissage** tren de aterrizaje; **train de pneus** juego de neumáticos; **train de vie** tren de vida; **train électrique** (*jouet*) tren eléctrico.

traîne [tren] *nf* cola; **être à la ~** (*en arrière*) ir rezagado(-a); (*en désordre*) estar de cualquier manera.

traîneau, x [treno] *nm* trineo.

traîner [trene] *vt* tirar de; (*maladie*): **Il traîne un rhume depuis l'hiver** lleva arrastrando un resfriado desde el invierno ♦ *vi* rezagarse; (*être en désordre*) estar tirado(-a); (*vagabonder*) callejear; (*durer*) alargarse; **se traîner** *vpr* arrastrarse; (*marcher avec difficulté*) andar con dificultad; (*durer*) alargarse; **se ~ par terre** (*enfant*) arrastrarse por el suelo; **~ qn au cinéma** (*emmener*) arrastrar a algñ al cine; **~ les pieds** arrastrar los pies; **~ par terre** (*balay-er le sol*) arrastrar por el suelo; **~ qch par terre** arrastrar algo por el suelo; **~ en longueur** ir para largo.

train-train [trɛ̃trɛ̃] *nm inv* rutina.

traire [trɛr] *vt* ordeñar.

trait, e [tre, et] *pp* de **traire** ♦ *nm* trazo; (*caractéristique*) rasgo; (*flèche*) punta; **~s** *nmpl* (*du visage*) rasgos *mpl*; **d'un ~** de un tirón; **boire à longs ~s** beber a grandes tragos; **de ~** (*animal*) de tiro; **avoir ~ à** referirse a; **~ pour ~** punto por punto; **trait d'esprit** agudeza; **trait d'union** guión *m*; (*fig*) lazo; **trait de caractère** rasgo de carácter; **trait de génie** idea luminosa.

traitant [trɛtɑ̃] *adj m*: **votre médecin ~** su médico de cabecera; **shampooing ~** champú *m* tratante; **crème ~e** crema tratante.

traite [tret] *nf* (COMM) letra de cambio; (AGR) ordeño; (*trajet*) trecho; **d'une (seu-le)** ~ de un (solo) tirón; **traite des blanches/noirs** trata de blancas/negros.

traité [trete] *nm* tratado.

traitement [tretmɑ̃] *nm* tratamiento; (*sa-*

laire) sueldo; **sulvre un ~** seguir un tratamiento; **mauvais ~s** malos tratos *mpl*; **traitement de données/de l'information/par lots** (*INFORM*) procesamiento de datos/de la información/por paquetes; **traitement de texte** (*INFORM*) procesamiento *ou* tratamiento de textos.

traiter [trɛtɛ] *vt, vi* tratar; ~ **qn d'idiot** llamar idiota a algñ; ~ **de qch** tratar de algo; **bien/mal ~** tratar bien/mal.

traiteur [trɛtœʁ] *nm* negocio de comidas por encargo *ou* de catering.

traître, -esse [trɛtr, trɛtres] *adj* traicionero(-a) ♦ *nm/f* traidor(a); **prendre qn en ~** actuar a traición contra algñ.

trajectoire [trɛʒɛktwaʁ] *nf* trayectoria, recorrido.

trajet [traʒɛ] *nm* trayecto; (*ANAT, fig*) recorrido; (*d'un projectile*) trayectoria.

trampoline [trɔpɔlin], **trampolino** [trɔpɔlino] *nm* trampolín *m*.

tramway [tramwɛ] *nm* tranvía *m*.

tranchant, e [trɑ̃ʃɑ̃, ɑ̃t] *adj* (*lame*) afilado(-a); (*personne*) resuelto(-a); (*couleurs*) contrastado(-a) ♦ *nm* (*d'un couteau*) filo; (*de la main*) borde *m*; **à double ~** de doble filo.

tranche [trɑ̃ʃ] *nf* (*de pain*) rebanada; (*de jambon, fromage*) loncha; (*de saucisson*) rodaja; (*de gâteau*) porción *f*; (*d'un couteau, livre etc*) canto; (*de travaux*) etapa; (*de temps*) rato; (*COMM*) serie *f*; (*ADMIN: de revenus, d'impôts*) zona; ~ **d'âge/de salaires** tramo de edad/de salarios; ~ (**d'émission**) (*LOTÉRIE*) fase *f* (de emisión); **tranche de vie** periodo de la vida cotidiana; **tranche de silicium** capa de silicio.

tranché, e [trɑ̃ʃɛ] *adj* (*couleurs*) contrastado(-a); (*opinions*) tajante.

trancher [trɑ̃ʃɛ] *vt* cortar; (*question*) zanjar ♦ *vi*: ~ **avec ou sur** contrastar con.

tranquille [trɑ̃kil] *adj* tranquilo(-a); (*mer*) sereno(-a); **se tenir ~** estarse quieto(-a); **avoir la conscience ~** tener la conciencia tranquila; **laisse-moi/laisse-ça ~!** ¡déjame/deja eso en paz!

tranquillisant, e [trɑ̃kilizɑ̃, ɑ̃t] *adj* tranquilizador(a) ♦ *nm* (*MÉD*) tranquilizante *m*.

tranquillité [trɑ̃kiliɛtɛ] *nf* tranquilidad *f*; **en toute ~** con toda tranquilidad; **tranquillité d'esprit** tranquilidad de espíritu.

transférer [trɑ̃sfɛrɛ] *vt* transferir; (*prisonnier, bureaux*) trasladar; (*titre*) transmitir.

transfert [trɑ̃sfer] *nm* transferencia; (*d'un prisonnier, de bureaux*) traslado; (*d'un titre*) transmisión *f*; **transfert de fonds** transferencia de fondos.

transformation [trɑ̃sformasjɔ̃] *nf* transformación *f*; ~s *nfpl* (*travaux*) reformas *fpl*; **industries de ~** industrias *fpl* de transformación.

transformer [trɑ̃sforme] *vt* transformar; (*maison, magasin, vêtement*) reformar; **se transformer** *vpr* transformarse; ~ **en**: ~ **la houille en énergie** transformar la hulla en energía.

transfusion [trɑ̃sfyzjɔ̃] *nf*: ~ **sanguine** transfusión *f* sanguínea.

transgresser [trɑ̃sgresɛ] *vt* transgredir.

transi, e [trɑ̃zi] *adj* helado(-a).

transiger [trɑ̃ʒizɛ] *vi* transigir; ~ **sur ou avec qch** transigir sobre *ou* con algo.

transit [trɑ̃zit] *nm* tránsito; **de/en ~** de/en tránsito.

transiter [trɑ̃zite] *vt* hacer circular.

transition [trɑ̃zisiɔ̃] *nf* transición *f*.

transitoire [trɑ̃zitwaʁ] *adj* transitorio(-a); (*fugitif*) pasajero(-a).

transmettre [trɑ̃smɛtrɛ] *vt* transmitir; (*secret*) revelar; (*recette*) pasar, dar.

transmission [trɑ̃smisiɔ̃] *nf* transmisión *f*; ~s *nfpl* (*MIL*) (cuerpo de) transmisiones; **transmission de données** (*INFORM*) transmisión de datos; **transmission de pensée** transmisión del pensamiento.

transparent, e [trɑ̃sparɑ̃, ɑ̃t] *adj* transparente; (*intention*) evidente.

transpercer [trɑ̃spɛrsɛ] *vt* (*suj: arme*) traspasar; (*fig*) penetrar; ~ **un vêtement/mur** traspasar un vestido/muro.

transpiration [trɑ̃spirasjɔ̃] *nf* transpiración *f*.

transpirer [trɑ̃spire] *vi* transpirar; (*information, nouvelle*) trascender.

transplanter [trɑ̃splɑ̃tɛ] *vt* (*BOT, MÉD*) trasplantar; (*personne*) desplazar.

transport [trɑ̃spɔʁ] *nm* transporte *m*; ~ **de colère/joie** arrebatado de ira/alegría; **voiture/avion de ~** coche *m*/avión *m* de transporte; **transport aérien** transporte aéreo; **transport de marchandises/de voyageurs** transporte de mercancías/de viajeros; **transports en commun** transportes públicos; **transports routiers** transportes por carretera.

transporter [trɑ̃spɔʁtɛ] *vt* llevar; (*voya-*

geurs, marchandises) transportar; (*TECH: énergie, son*) conducir; **se transporter** *vpr*: **se ~ quelque part** trasladarse a algún sitio; **~ qn à l'hôpital** llevar a algn al hospital; **~ qn de bonheur/joie** colmar a algn de felicidad/alegría.

transporteur [trãsportœr] *nm* transportista *m*.

transvaser [trãsva:ze] *vt* transvasar.

transversal, e, -aux [trãsversal, o] *adj* transversal; **axe ~ (AUTO)** eje *m* transversal.

trapèze [trapez] *nm* trapecio.

trappe [trap] *nf* (*de cave, grenier*) trampa, trampilla; (*piège*) trampa.

trapu, e [trapu] *adj* bajo(-a) y fortachón (-ona).

traquenard [traknar] *nm* cepo.

traquer [trake] *vt* acorralar; (*harceler*) acosar.

traumatiser [tromatize] *vt* traumatizar.

travail, -aux [travaj, o] *nm* trabajo; (*MÉD*) parto; **travaux** *nimpl* (*de réparation, agricoles*) trabajos *mpl*; (*de construction, sur route*) obras *fpl*; **être/entrer en ~ (MÉD)** estar de parto/tener las primeras contracciones; **être sans ~** estar sin trabajo; **travail (au) noir** trabajo clandestino; **travail d'intérêt général** trabajo de servicio a la comunidad; **travail de forçat** = **travaux forcés**; **travail posté** trabajo a turnos; **travaux des champs** faenas *fpl* del campo; **travaux dirigés** (*scol*) ejercicios *mpl* dirigidos; **travaux forcés** trabajos forzados; **travaux manuels** (*scol*) trabajos manuales; **travaux ménagers** tareas *fpl* domésticas; **travaux pratiques** prácticas *fpl*; **travaux publics** obras públicas.

travailler [travaje] *vi* trabajar; (*bois*) alabearse; (*argent*) producir ♦ *vt* trabajar; (*discipline*) estudiar; (*influencer*) ejercer influencia sobre; **cela le travaille** eso le preocupa; **ton imagination travaille de trop** eso son cosas de tu imaginación; **~ la terre** trabajar la tierra; **~ son piano** ejercitarse en el piano; **~ à travailler en**; (*contribuer à*) contribuir a; **~ à faire** esforzarse en hacer.

travailleur, -euse [travajœr, øz] *adj, nm/f* trabajador(a); **travailleur intellectuel** intelectual *m*; **travailleur manuel ou de force** obrero; **travailleur social** trabajador *m* social; **travailleur familiale** empleada del servicio doméstico.

travailleuse [travajist] *adj, nm/f* laborista.

travers [traver] *nm* (*défaut*) imperfección *f*; **en ~ (de)** atravesado(-a) (*en*); **au ~ (de)** a través (*de*); **de ~** *adj* de través ♦ *adv* oblicuamente; (*fig*) al revés; **à ~ a través**; **regarder de ~ (fig)** mirar de reojo.

traverse [travers] *nf* (*RAIL*) traviesa; **chemin de ~** atajo.

traversée [traverse] *nf* travesía.

traverser [traverse] *vt* atravesar; (*rue*) cruzar; (*percer: suj: pluie, froid*) traspasar.

traversin [traversẽ] *nm* cabezal *m*.

travesti [travesti] *nm* (*artiste de cabaret*) travestido; (*homosexuel*) travesti *m*.

trébucher [trebyfe] *vi*: **~ (sur)** tropezar (*con*).

trèfle [trefl] *nm* trébol *m*; **trèfle à quatre feuilles** trébol de cuatro hojas.

treize [trez] *adj inv, nm inv* trece *m inv*; *voir aussi cinq*.

treizième [trezjem] *adj, nm/f* decimotercero(-a) ♦ *nm* (*partitif*) treceavo; *voir aussi cinquantième*.

tréma [trema] *nm* diéresis *f inv*.

tremblement [trãblãmã] *nm* temblor *m*; **tremblement de terre** temblor de tierra, terremoto.

trembler [trãble] *vi* temblar; **~ de (froid, fièvre)** tiritar de, temblar de; (*peur*) temblar de; **~ pour qn** temer por algn.

trémousser [tremuse]: **se ~** *vpr* menearse.

trepé, e [trãpe] *adj* empapado(-a); **acier ~** acero templado.

tremper [trãpe] *vt* empapar; (*pain, chemise*) mojar ♦ *vi* estar en remojo; **se tremper** *vpr* zambullirse; **~ dans (fig, péj)** estar metido(-a) ou implicado(-a) en; **se faire ~** quedarse empapado(-a); **faire ~, mettre à ~** poner en remojo; **~ qch dans** remojar algo en, poner algo en remojo en.

treplin [trãple] *nm* trampolín *m*.

trentaine [trãten] *nf* treintena; **avoir la ~** tener unos treinta años; **une ~ (de)** unos(-as) treinta.

trente [trãt] *adj inv, nm inv* treinta *m inv*; *voir aussi cinq*; **voir ~-six chandelles** ver las estrellas; **être/se mettre sur son ~ et** un estar/ir vestido de punta en blanco; **trente-trois tours** *nm* disco de 33 revoluciones.

trentième [trãtjem] *adj, nm/f* trigésimo(-a) ♦ *nm* (*partitif*) treintavo; *voir aussi cinquantième*.

trépidant, **e** [trepidã, ôt] *adj* trepidante.

trépigner [trepine] *vi*: ~ (d'enthousiasme/d'impatience) patelear (de entusiasmo/de impaciencia).

très [tre] *adv* muy; ~ **beau/bien** muy bonito/bien; ~ **critiqué/industrialisé** muy criticado/industrializado; **j'ai ~ envie de** tengo muchas ganas de; **j'ai ~ faim** tengo mucha hambre.

trésor [trezor] *nm* tesoro; (*vertu précieuse*) joya; (*gén pl: richesses*) riquezas *fpl*; **Trésor (public)** Tesoro (público).

trésorerie [trezorri] *nf* tesorería; **difficultés de ~** problemas *mpl* de financieros; **trésorerie générale** tesorería general.

trésorier, -ière [trezorje, jer] *nm/f* tesorero(-a).

tressaillir [tresajir] *vi* (*de peur*) estremecerse; (*de joie, d'émotion*) vibrar; (*s'agiter*) temblar.

tressauter [tresote] *vi* sobresaltar.

trousse [tres] *nf* trenza.

tresser [trese] *vt* trenzar.

tréteau, **x** [treto] *nm* caballete *m*; **les ~x** (*THÉÂTRE*) las tablas.

treuil [trœj] *nm* torno.

rêve [rev] *nf* tregua; ~ **de ... basta de ...**; **sans ~** sin tregua; **les États de la T~** los Estados de la Tregua.

tri [tri] *nm* selección *f*; (*INFORM*) clasificación *f*, ordenación *f*; **le ~** (*POSTES: action*) la clasificación; (*: bureau*) la sala de batalla.

triangle [trijogl] *nm* triángulo; **triangle équilatéral/isocèle/rectangle** triángulo equilátero/isósceles/rectángulo.

triangulaire [trijogyler] *adj* triangular.

tribord [tribor] *nm*: à ~ a estribor.

tribu [triby] *nf* tribu *f*.

tribunal, -aux [tribynal, o] *nm* tribunal *m*; (*bâtiment*) juzgado; **tribunal d'instance/de grande instance** juzgado de paz/de primera instancia; **tribunal de commerce** tribunal de comercio; **tribunal de police/pour enfants** tribunal correccional/de menores.

tribune [tribyn] *nf* tribuna; (*d'église, de tribuna*) púlpito; (*de stade*) tribuna, grada; **tribune libre** (*PRESSE*) tribuna libre.

tribut [triby] *nm* tributo; **payer un lourd ~** à pagar un tributo muy caro *a*.

tributaire [tribyter] *adj*: être ~ **de** ser tributario(-a) de, ser deudor(a) de.

tricher [triçe] *vi* (à un examen) copiar; (*aux*

cartes, courses) hacer trampas.

tricheur, -euse [trifœr, øz] *nm/f* tramposo(-a).

tricolore [trikolœr] *adj* tricolor; (*français: drapeau, équipe*) francés(-esa).

tricot [triko] *nm* punto; (*ouvrage*) prenda de punto; **tricot de corps** camiseta.

tricoter [trikote] *vt* tricotar; **machine/aiguille à ~** máquina/aguja de hacer punto ou de tricotar.

tricycle [trisikl] *nm* triciclo.

trier [triçe] *vt* (*classer*) clasificar; (*choisir*) seleccionar; (*fruits, grains*) seleccionar, escoger.

trimestre [trimestr] *nm* trimestre *m*.

trimestriel, le [trimestrijel] *adj* trimestral.

trinquer [trêke] *vi* chocar los vasos; (*porter un toast*) brindar; (*fam*) pagar el pato; ~ **à qch/la santé de qn** brindar por algo/a la salud de algn.

triomphe [trijœf] *nm* triunfo; (*réussite: exposition*) éxito; **être reçu/porté en ~** ser recibido con aclamaciones/ser llevado a hombros.

trionpher [trijœfe] *vi* triunfar; (*jubiler*) no caber en sí de gozo; (*exceller*) sobresalir; ~ **de qch/qn** triunfar sobre algo/algn.

tripes [trip] *nfpl* (*CULIN*) callos *mpl*; (*fam*) tripas *fpl*.

triple [tripl] *adj* triple ♦ *nm*: **le ~ (de)** el triple (de); **en ~** **exemplaire** por triplicado.

tripler [triple] *vi, vt* triplicar.

triplés, -ées [triple] *nm/fpl* (*bébés*) trillizos *mpl*.

tripoter [tripote] *vt* (*objet*) manosear; (*fam*) sobar ♦ *vi* (*fam*) revolver.

triste [trist] *adj* triste; **un ~ personnage/une ~ affaire (péj)** un personaje mediocre/un asunto turbio; **c'est pas ~!** (*fam*) ¡qué cachondeo!

tristesse [tristes] *nf* tristeza.

trivial, e, -aux [trivjal, jo] *adj* (*commun*) trivial; (*langage, plaisanteries*) ordinario(-a).

troc [trok] *nm* trueque *m*.

trognon [troɲɔ̃] *nm* (*de fruit*) corazón *m*; (*de légume*) troncho.

trois [trwa] *adj inv, nm inv* tres *m inv*; **voir aussi cinq**.

troisième [trwazjem] *adj, nm/f* tercero(-a) ♦ *nf* (*AUTO*) tercera; (*SCOL*) cuarto año de educación secundaria en el sistema francés; **troisième âge: le ~** **âge** la tercera edad;

voir aussi **cinquième**.

trombe [trɔ̃b] *nf* tromba; **en ~ en tromba**; **des ~s d'eau trombas** *fpl* de agua.

trombone [trɔ̃bɔ̃n] *nm* (MUS) trombón *m*; (de bureau) clip *m*; **trombone à coulisse** trombón de varas.

trompe [trɔ̃p] *nf* trompa; **trompe d'Eustache** trompa de Eustaquio; **trompes utérines** trompas *fpl* de Falopio.

tromper [trɔ̃pe] *vt* engañar; (espoir, attente) frustrar; (vigilance, poursuivants) burlar; (suj: distance, ressemblance) confundir; **se tromper** *vpr* equivocarse; **se ~ de voiture/jour** equivocarse de coche/día; **se ~ de 3 cm/20F** equivocarse en 3 cm/20F.

trompette [trɔ̃pet] *nf* trompeta; **nez en ~** nariz *f* respingona.

trompeur, -euse [trɔ̃pœʁ, øz] *adj* engañoso(-a).

tronc [trɔ̃] *nm* (BOT, ANAT) tronco; (d'église) cepillo; **tronc commun** (SCOL) ciclo común; **tronc de cône** cono truncado.

tronçon [trɔ̃sɔ̃] *nm* tramo.

tronçonner [trɔ̃sɔ̃ne] *vt* (arbre) cortar en trozos; (pierre) partir en trozos.

trône [tron] *nm* trono; **monter sur le ~** subir al trono.

trop [tro] *adv* demasiado; (devant adverb) muy, demasiado; ~ (souvent)/ (longtemps) demasiado (a menudo)/ (tiempo); ~ **de sucre/personnes** demasiado azúcar/demasiadas personas; **ils sont ~ son** demasiados; **de ~, en ~: des livres en ~** libros *mpl* de sobra; **du lait en ~** leche *f* de sobra; **3 livres/5 euros de ~** 3 libras/5 euros de más.

tropical, e, -aux [tʁɔpikal, o] *adj* tropical.

tropique [tʁɔpik] *nm* trópico; ~s *nmpl* (régions) trópicos *mpl*; **tropique du Cancer/du Capricorne** trópico de Cáncer/Capricornio.

trop-plein [tʁɔplɛ̃] (pl ~-~s) *nm* (tuyau) desagüe *m*; (liquide) (lo) sobrante *m*, exceso.

troquer [tʁɔke] *vt*: ~ qch contre qch trocar algo por algo; (fig) cambiar algo por algo.

trot [tro] *nm* trote *m*; **aller au ~** ir al trote; **partir au ~** marchar corriendo.

trotter [tʁɔte] *vi* trotar.

trottinette [tʁɔtinet] *nf* patinete *m*.

trottoir [tʁɔtwar] *nm* acera, vereda (AM),

andén (AM); **faire le ~ (péj)** hacer la calle; **trottoir roulant** cinta móvil.

trou [tru] *nm* agujero; (moment de libre) hueco; **trou d'aération** boca de ventilación; **trou d'air** bache *m*; **trou de serrure** ojo de la cerradura; **trou de mémoire** fallo de la memoria; **trou noir** (ASTRON) agujero negro.

troublant, e [trublɑ̃, ɑ̃t] *adj* (ressemblance) sorprendente; (yeux, regard) turbador(a); (beauté) perturbador(a).

trouble [trubl] *adj* turbio(-a); (image, mémoire) confuso(-a) ♦ *adv*: **voir ~** ver borroso ♦ *nm* (désarroi) desconcierto; (émoi sensuel) trastorno; (embarras) confusión *f*; (zizanie) desavenencia; ~s *nmpl* (POL) disturbios *mpl*; (MÉD) trastornos *mpl*; **troubles de la personnalité/de la vision** trastornos de la personalidad/de la visión.

trouble-fête [trublɛfɛt] *nm/f inv* aguafiestas *m/f inv*.

troubler [truble] *vt* turbar; (impressionner, inquiéter) perturbar; (d'émoi amoureux) trastornar; (liquide) enturbiar; (ordre) alterar; (tranquillité) turbar, alterar; **se troubler** *vpr* turbarse; ~ **l'ordre public** alterar el orden público.

trouer [true] *vt* agujerear; (fig) atravesar.

trouille [truʝ] (fam) *nf*: **avoir la ~** tener medietis.

troupe [trup] *nf* (MIL) tropa; (d'écoliers) grupo; **la ~ (l'armée)** el ejército; (les simples soldats) la tropa; **troupe (de théâtre)** compañía (de teatro); **troupes de choc** fuerzas *fpl* de choque.

troupeau, x [trupɔ] *nm* (de moutons) rebaño; (de vaches) manada.

trousse [trus] *nf* (étui) estuche *m*; (d'écolier) cartera; (de docteur) maletín *m*; **aux ~s de pisándole los talones a**; **trousse à outils** bolsa de herramientas; **trousse de toilette** neceser *m*; **trousse de voyage** bolsa de viaje.

trousseau, x [truso] *nm* ajuar *m*; **trousseau de clefs** manojo de llaves.

trouvaille [truvaj] *nf* hallazgo; (fig: idée, expression) idea.

trouver [truve] *vt* encontrar, hallar; **se trouver** *vpr* (être) encontrarse, hallarse; **aller/venir ~ qn ir/venir a ver a algn**; ~ **le loyer cher/le prix excessif** parecerle a algn el alquilar caro/el precio excesivo; **je trouve que me parece que**; ~ **à boire/**

critiquer encontrar algo de beber/algo que criticar; ~ **asile/refuge** hallar asilo/refugio; **se ~ loin/à 3 km** encontrarse lejos/a 3 km; **ils se trouvent être frères** resulta que son hermanos; **elles se trouvent avoir le même manteau** resulta que tienen el mismo abrigo; **il se trouve que** resulta que; **se ~ bien/mal** sentirse ou encontrarse bien/mal.

truand [tryǝ] *nm* truhán *m*, timador *m*.

truander [tryǝde] (*fam*) *vt* timar.

truc [tryk] *nm* (*astuce*) maña, artificio; (*de cinéma, magie*) truco; (*fam: machin, chose*) cosa, chisme *m*; **demande à ~** (*fam: personne*) pregunta a ése ou ésa; **avoir le ~** coger el tranquilo ou truco; **c'est pas son (ou mon etc) ~** (*fam*) no es lo suyo (ou lo mío etc).

truffe [tryf] *nf* (BOT) trufa; (*fam: nez*) napias *fpl*.

truffer [tryfe] *vt* (CULIN) trufar; **truffé de** (*fig: erreurs*) repleto de; (: *pièges*) lleno de.

truie [tryi] *nf* cerda, marrana.

truite [tryit] *nf* trucha.

truquer [tryke] *vt* trucar; (*élections*) amañar.

TSVP [teesvepe] *abr* (= *tournez s'il vous plaît*) sigue.

TTC [tetese] *abr* (= *toutes taxes comprises*) todo incluido.

tu¹ [ty] *pron* tú ♦ *nm*: **employer le ~** tratar de tú.

tu², e [ty] *pp* de taire.

tuba [tyba] *nm* tuba; (SPORT) tubo de respiración.

tube [tyb] *nm* tubo; (*chanson, disque*) éxito; **tube à essai** tubo de ensayo; **tube de peinture** tubo de pintura; **tube digestif** tubo digestivo.

tuberculose [tyberkyloz] *nf* tuberculosis *f*.

tuer [tye] *vt* matar; (*vie, activité*) acabar con, destruir; (*commerce*) arruinar; (*inspiration, amour*) destruir; **se tuer vpr** (*se suicider*) suicidarse; (*dans un accident*) matarse; **se ~ au travail** (*fig*) matarse trabajando.

tuerie [tyri] *nf* matanza.

tue-tête [tytet]: **à ~-~** *adv* a voz en grito, a grito pelado.

tueur [tyœr] *nm* asesino; **tueur à gages** asesino a sueldo.

tuile [tuil] *nf* teja; (*fam*) contratiempo, problema *m*.

tulipe [tylip] *nf* tulipán *m*.

tuméfié, e [tymefje] *adj* tumefacto(-a).

tumeur [tymœr] *nf* tumor *m*.

tumulte [tymylt] *nm* tumulto.

tumultueux, -euse [tymyltøø, øz] *adj* tumultuoso(-a); (*passionné*) apasionado (-a).

tunique [tynik] *nf* túnica.

Tunisie [tynizi] *nf* Túnez *m*.

tunisien, ne [tynizjɛ, jɛn] *adj* tunecino(-a) ♦ *nm/f*: T~, ne tunecino(-a).

tunnel [tynel] *nm* túnel *m*.

turbulent, e [tyrbylä, ät] *adj* revoltoso (-a).

turc, turque [tyrk] *adj* turco(-a) ♦ *nm* (LING) turco ♦ *nm/f*: T~, Turquie turco(-a); **à la turque** *adv* (assis) a la turca ♦ *adj* (w.c.) sin asiento.

turf [tyrf] *nm* deporte *m* hípico.

turfiste [tyrfist] *nm/f* aficionado(-a) a las carreras de caballos.

Turquie [tyrki] *nf* Turquía.

turquoise [tyrkwaz] *adj inv* turquesa *inv* ♦ *nf* turquesa.

tutelle [tytel] *nf* tutela; **être/mettre sous la ~ de** estar/poner bajo la tutela de.

tuteur, -trice [tytœr, tris] *nm/f* (JUR) tutor(a) ♦ *nm* (de plante) tutor *m*, rodrigón *m*.

tutoyer [tytwaje] *vt*: ~ **qn** tutear a algn.

tuyau, x [tɥijo] *nm* tubo; (*fam: conseil*) consejo; **tuyau d'arrosage** manguera de riego; **tuyau d'échappement** tubo de escape; **tuyau d'incendie** manga de incendios.

tuyauterie [tɥijotri] *nf* cañería, tubería.

TVA [tevea] *sigle f* (= *taxe à la valeur ajoutée*) ≈ IVA; (= impuesto sobre el valor añadido).

tympan [tɛpā] *nm* tímpano.

type [tip] *nm* tipo; (*fam: homme*) tío ♦ *adj* tipo; **avoir le ~ nordique** tener el tipo nórdico; **le ~ standard** (modèle) el tipo ou modelo standard; **le ~ travailleur** (représentant) el típico trabajador.

typé, e [tipe] *adj* típico(-a).

typique [tipik] *adj* típico(-a).

tyran [tirā] *nm* tirano.

tyrannique [tiranik] *adj* tiránico(-a).

tzigane [dzigan] *adj* cingaro(-a), zingaro (-a) ♦ *nm/f*: T~ cingaro(-a), zingaro(-a).

Uu

UE *sigle f* (= *Union européenne*) **UE** *f.*

ulcère [ylsɛʁ] *nm* úlcera; ~ à l'estomac úlcera de estómago.

ultérieur, e [yltɛʁjœʁ] *adj* ulterior, posterior; **reporté à une date** ~e aplazado hasta nuevo aviso.

ultérieurement [yltɛʁjœʁmɑ̃] *adv* posteriormente.

ultime [yltim] *adj* último(-a).

MOT-CLÉ

un, une [œ̃, yn] *art indéf* un(a); **un garçon/vieillard** un chico/viejo; **une fille** una niña

♦ *pron* uno(-a); **l'un des meilleurs** uno de los mejores; **l'un ..., l'autre ...** uno ..., el otro ...; **les uns ..., les autres ...** (los) unos ..., (los) otros ...; **l'un et l'autre** uno y otro; **l'un ou l'autre** uno u otro; **pas un seul** ni uno; **un par un** uno a uno

♦ *num* uno(-a); **une pomme seulement** una manzana solamente

♦ *nf*: **la une** (*PRESSE*) la primera página; (*chaîne de télévision*) la primera (cadena).

unanime [ynanim] *adj* unánime; **Ils sont ~s à penser que ...** piensan de forma unánime que ...

unanimité [ynanimite] *nf* unanimidad *f*; à l'~ por unanimidad; **faire l'~** obtener la unanimidad.

uni, e [yni] *adj* (*tissu*) uniforme; (*surface, couleur*) liso(-a); (*groupe, pays*) unido(-a)
♦ *nm* tejido liso.

unifier [ynifje] *vt* unificar; **s'unifier** *vpr* unificarse.

uniforme [ynifɔʁm] *adj* (*aussi fig*) uniforme
♦ *nm* uniforme *m*; **être sous l'~** (*MIL*) estar haciendo la mili.

uniformiser [ynifɔʁmize] *vt* uniformizar, uniformar.

union [ynjɔ̃] *nf* unión *f*; **mezcla**; **l'U~ des républiques socialistes soviétiques** (*HIST*) la Unión de repúblicas socialistas soviéticas; **l'U~ soviétique** (*HIST*) la Unión soviética; **union conjugale** unión conyugal; **union de consommateurs** unión de

consumidores; **union douanière** unión aduanera; **union libre** unión libre.

unique [ynik] *adj* único(-a); **ménage à sa-laire** ~ matrimonio con un solo sueldo; **route à voie** ~ carretera de una sola dirección; **fil/s/fille** ~ hijo único/hija única; ~ **en France** único en Francia.

uniquement [ynikmɑ̃] *adv* únicamente.

unir [ynir] *vt* unir; (*couleurs*) mezclar; **s'unir** *vpr* unirse; ~ **qch** à unir algo *a*; **s'~** à **ou** avec unirse *a* ou con.

unisson [ynisɔ̃]: à l'~ *adv* al unísono.

unitaire [ynitɛʁ] *adj* unitario(-a).

unité [ynite] *nf* unidad *f*; **unité centrale** (*de traitement*) (*INFORM*) unidad central (*de proceso*); **unité d'action** unidad de acción; **unité de valeur** (*SCOL*) ≈ asignatura; **unité de vues** acuerdo de puntos de vista.

univers [ynivɛʁ] *nm* (*aussi fig*) universo.

universel, le [ynivɛʁsɛl] *adj* universal.

universitaire [ynivɛʁsiter] *adj, nm/f* universitario(-a).

université [ynivɛʁsite] *nf* universidad *f*.

urbain, e [yʁbɛ̃, ɛn] *adj* urbano(-a).

urbanisme [yʁbanism] *nm* urbanismo.

urgence [yʁʒɑ̃s] *nf* urgencia ♦ *adv*: **d'~** urgentemente; **en cas d'~** en caso de urgencia; **service des ~s** servicio de urgencias.

urgent, e [yʁʒɑ̃, ɑ̃t] *adj* urgente.

urine [yʁin] *nf* orina.

urinoir [yʁinwaʁ] *nm* urinario.

urne [yʁn] *nf* urna; **aller aux ~s** ir a las urnas; **urne funéraire** urna funeraria.

urticaire [yʁtiker] *nf* urticaria.

us [ys] *nmpl*: ~ **et coutumes** usos *mpl* y costumbres.

US(A) [yɛs(a)] *sigle mpl* (= *United States* (of America)) EE. UU. *mpl* (= *Estados Unidos*).

usage [yzaʒ] *nm* (*aussi LING*) uso; (*coutume, bonnes manières*) costumbre *f*; l'~ (*la coutume*) la costumbre; **c'est l'~** es costumbre; **faire ~ de** (*pouvoir, droit*) hacer uso de; **avoir l'~ de** tener uso de; à l'~ con el uso; à l'~ de para uso de; en ~ en uso; **hors d'~** fuera de uso, en desuso; à ~ **interne/externe** (*MÉD*) de uso interno/externo; **usage de faux** (*JUR*) uso de dinero falso ou documentos falsos.

usagé, e [yzaʒɛ] *adj* usado(-a).

usager, -ère [yzaʒɛ, ɛʁ] *nm/f* usuario(-a).

usé, e [yze] *adj* usado(-a); (*santé, personne*)

desgastado(-a); (*banal, rebattu*) manido (-a); **eaux** ~es aguas *fpl* sucias.

user [yze] *vt* usar; (*consommer*) gastar; (*fig: santé, personne*) desgastar; **s'user** *vpr* (*outil, vêtement*) gastarse; (*fig: facultés, santé*) desgastarse; **il s'use à la tâche ou au travail** el trabajo le está consumiendo; ~ **de** (*moyen, droit, procédé*) servirse de.

usine [yzin] *nf* fábrica; **usine à gaz** planta de gas; **usine atomique/marémotrice** central *f* nuclear/maremotriz.

usité, e [yzite] *adj* empleado(-a); **peu** ~ poco empleado(-a).

ustensile [ystäsil] *nm* utensilio; **ustensile de cuisine** utensilio de cocina.

usuel, le [yzqel] *adj* usual.

usure [zyyr] *nf* desgaste *m*; (*de l'usurier*) usura; **avoir qn à l'~** acabar convenciendo a algn; **usure normale** desgaste normal.

utérus [yterys] *nm* útero.

utile [ytül] *adj* útil; ~ **à qn/qch** útil a algn/para algo; **si celà peut vous être ~, ...** si eso puede serle útil, ...

utilisation [ytilizasj3] *nf* utilización *f*.

utiliser [ytilize] *vt* (*aussi péf*) utilizar; (*CULIN: restes*) aprovechar; (*consommer*) gastar.

utilitaire [ytilitèr] *adj* (*objet, véhicule*) utilitario(-a); (*préoccupations, but*) interesado(-a) ♦ *nm* (*INFORM*) utilidad *f*.

utilité [ytilite] *nf* utilidad *f*; **jouer les ~s** (*THÉÂTRE*) actuar de figurante; **reconnu d'~ publique** (*ADMIN*) reconocido de utilidad pública; **ce n'est d'aucune/c'est d'une grande** ~ no es de ninguna/es de gran utilidad.

utopie [ytöpi] *nf* utopía.

— V v —

va [va] *vb* **voir aller**.

vacance [vakäs] *nf* (*ADMIN*) vacante *f*; ~s *nfpf* vacaciones *fpl*; **les grandes ~s** las vacaciones de verano; **prendre des/ses ~s** (*en juin*) coger las vacaciones (*en junio*); **aller en ~s** ir de vacaciones; **vacances de Noël/de Pâques** vacaciones de Navidad/de Semana Santa.

vacancier, -ière [vakäsje, jèr] *nm/f* veraneante *m/f*.

vacant, e [vakä, ät] *adj* vacante; (*apparte-*

ment) desocupado(-a).

vacarme [vakarm] *nm* alboroto.

vaccin [vaksè] *nm* vacuna; **vaccin antidiptérique/antivariolique** vacuna contra la difteria/contra la viruela.

vaccination [vaksinasj3] *nf* vacunación *f*.

vacciner [vaksine] *vt* vacunar; ~ **qn contre** vacunar a algn contra; **être vacciné** (*fig: fam*) estar vacunado(-a).

vache [vaʃ] *nf* vaca; (*cuir*) piel *f* ♦ *adj* (*fam*) duro(-a); **manger de la ~ enragée** pasar las de Caín; **période des ~s maigres** época de vacas flacas; **vache à eau** bolsa de agua; **vache à lait** (*fam: péj*) persona de la que se abusa; **vache laitière** vaca lechera.

vachement [vafmä] (*fam*) *adv* super.

vacherie [vafri] (*fam*) *nf* faena.

vaciller [vasije] *vi* vacilar; (*mémoire, raison*) fallar; ~ **dans ses réponses/ses résolutions** vacilar en las respuestas/las soluciones.

va-et-vient [vaevjè] *nm* *inv* vaivén *m*; (*ÉLEC*) conmutador *m*.

vagabond, e [vagab3, 3d] *adj* vagabundo(-a); (*pensées*) errabundo(-a) ♦ *nm* vagabundo; (*voyageur*) trotamundos *m* *inv*.

vagabonder [vagab3de] *vi* vagabundear; (*su: pensées*) vagar.

vagin [vaʒè] *nm* vagina.

vague [vag] *nf* ola; (*d'une chevelure etc*) onda ♦ *adj* (*indications*) poco claro(-a); (*silhouette, souvenir*) vago(-a); (*angoisse*) indefinido(-a); (*manteau, robe*) suelto(-a) ♦ *nm*: **rester dans le ~** hablar con vaguedad; **être dans le ~** estar en el aire; **un ~ cousin** un primo cualquiera; **regarder dans le ~** mirar al vacío; **vague à l'âme** *nm* nostalgia; **vague d'assaut** *nf* (*MIL*) ola de ataques; **vague de chaleur** *nf* ola de calor; **vague de fond** *nf* mar de fondo; **vague de froid** *nf* ola de frío.

vaillant, e [vajä, ät] *adj* (*courageux*) valeroso(-a), valiente; (*vigoureux*) saludable; **n'avoir plus ou pas un sou** ~ no tener ni un cuarto.

vain, e [vè, ven] *adj* vano(-a); **en ~** en vano.

vaincre [vèkr] *vt* vencer, derrotar.

vaincu, e [vèky] *pp* de **vaincre** ♦ *nm/f* vencido(-a), derrotado(-a).

vainqueur [vèkœr] *adj m, nm* ganador *m*.

vaisseau, x [veso] *nm* (*ANAT*) vaso; (*NAUT*) navío; **enseigne/capitaine de ~** alférez

m/capitán m de navío; vaisseau spatial nave f espacial.

vaisselier [vesəljɛ] *nm* aparador *m*.

vaisselle [vesɛl] *nf* vajilla; (*lavage*) fregado; *faire la ~* fregar los platos.

valable [valabl] *adj* válido(-a); (*motif, solution*) admisible; (*interlocuteur, écrivain*) aceptable.

valet [valɛ] *nm* criado; (*péj*) lacayo; (*cintre*) colgador *m* de ropa; (*CARTES*) sota; **valet de chambre** ayuda *m* de cámara; **valet de ferme** mozo de labranza; **valet de pied** lacayo.

valeur [valœʀ] *nf* valor *m*; (*prix*) precio; *~s nfpl* (*morales*) valores *mpl* morales; *mettre en ~* valorizar; (*fig*) destacar; *avoir/prendre de la ~* tener/adquirir valor; *sans ~* sin valor; **valeur absolue** valor absoluto; **valeur d'échange** valor de cambio; **valeurs mobilières/nominales** valores mobiliarios/nominales.

valide [valid] *adj* (*personne*) sano(-a); (*passport, billet*) válido(-a).

valider [valide] *vt* validar.

valise [valiz] *nf* maleta, valija (*AM*); *faire sa ~* hacer la maleta; *la ~ (diplomatique)* la valija (diplomática).

vallée [valɛ] *nf* valle *m*.

vallon [valɔ̃] *nm* pequeño valle *m*.

valoir [valwaʀ] *vi* valer ♦ *vt* (*prix, valeur*) valer; (*un effort, détour*) merecer; (*causer, procurer*: *subj*: *chose*): *~ qch à qn* valer algo a algn; (*négatif*) costar algo a algn; *se valoir vpr* ser equivalente; (*péj*) ser tal para cual; *faire ~ (ses droits)* hacer valer; (*domaine, capitaux*) valorizar; *faire ~ que* insistir en que; *se faire ~* alardear; *à ~ sur* a cuenta de; *vaille que vaille* mal que bien; *cela ne me dit rien qui vaille* eso me da mala espina; *ce climat etc ne me vaut rien* este clima etc no me sienta nada bien; *~ la peine* merecer la pena; *~ mieux: il vaut mieux se taire/que je fasse comme ceci* más vale callarse/que lo haga así; *ça ne vaut rien* eso no vale nada; *~ cher* costar mucho dinero; *il faut faire ~ que tu as de l'expérience* tienes que conseguir que valoren tu experiencia; *que vaut ce candidat/cette méthode?* ¿qué valor tiene ese candidato/ese método?

valse [vals] *nf* vals *m*; *la ~ des prix* el baile de precios.

vandalisme [vɔdalis̃m] *nm* vandalismo.

vanille [vanij] *nf* vainilla; **glace/crème à la ~** helado/crema de vainilla.

vanité [vanite] *nf* vanidad *f*; *tirer ~ de vanagloriarse* de.

vaniteux, -euse [vanitø, øz] *adj* vanidoso(-a).

vanne [van] *nf* compuerta; (*fam*) pulla; *lan- cer une ~ à qn* tirar pullas a algn.

vannerie [vanʀi] *nf* cestería.

vantard, e [vɔ̃tar, ard] *adj* jactancioso(-a).

vanter [vɔ̃te] *vt* alabar; *se vanter vpr* jactarse; *se ~ de qch* jactarse ou presumir de algo; *se ~ d'avoir fait/de pouvoir faire* jactarse ou presumir de haber hecho/de poder hacer.

vapeur [vapœʀ] *nf* vapor *m*; (*brouillard, buée*) vaho; *~s nfpl* (*bouffées de chaleur*): *j'ai des ~s* tengo sofocos; *les ~s du vin (émanation)* los vapores del vino; **machine/locomotive à ~** máquina, locomotora de vapor; *à toute ~* a toda máquina; *renverser la ~ (TECH, fig)* cambiar de marcha; *cult à la ~ (CULIN)* cocinado al vapor.

vaporeux, -euse [vapœʀø, øz] *adj* vapo-roso(-a).

vaporisateur [vapɔʀizatœʀ] *nm* vaporizador *m*.

vaporiser [vapɔʀize] *vt* vaporizar.

varappe [varap] *nf* escalada de rocas.

vareuse [varøz] *nf* (*blouson*) marinera, (*d'uniforme*) guerrera.

variable [varjabl] *adj* variable; (*TECH*) adaptable; (*résultats*) diverso(-a) ♦ *nf* (*MATH*) variable *f*.

varice [varis] *nf* variz *f*.

varicelle [varisɛl] *nf* varicela.

varié, e [varje] *adj* variado(-a); (*goûts, résultats*) diverso(-a); *hors d'œuvre ~s* entremeses *mpl* variados.

varier [varje] *vi* variar, cambiar; (*différer*: *varier* ♦ *vt* cambiar; *~ sur* (*différer*: *d'opinion*) discrepar en.

variété [varjete] *nf* variedad *f*; *~s nfpl* **spectacle/émission de ~s** espectáculo, programa de variedades; *une (grande) ~ de (gran) variedad* de.

variole [varjɔl] *nf* viruela.

vas [va] *vb* voir aller; *~-y!* ¡venga!; (*quelque part*) ¡ve!

vase [vaz] *nm* vaso ♦ *nf* fango; *en ~ clos* aislado(-a); **vase de nuit** orinal *m*; **vases**

communicants vasos comunicantes.

vaseux, -euse [vazø, øz] *adj* fangoso(-a); (*fam*: *confus, étourdi*) confuso(-a); (: *fati-gué*) hecho(-a) polvo.

vazistas [vazistas] *nm* tragaluz *m*.

vaste [vast] *adj* amplio(-a).

vautour [votur] *nm* buitre *m*.

vautrer [votre]: **se ~** *vpr* revolcarse; **se ~ dans/sur** revolcarse en; (*vice*) hundirse en.

va-vite [vavit]: **à la ~-~** *adv* de prisa y corriendo.

VDQS

VDQS, siglas de "vin délimité de qualité supérieure", es la segunda categoría más alta de los vinos franceses, tras AOC, e indica que se trata de un vino de gran calidad procedente de viñedos con denominación de origen. A ésta le sigue el *vin de pays*. *Vin de table* o *vin ordinaire* es vino de mesa de origen indeterminado y a menudo se trata de una mezcla.

veau, x [vo] *nm* ternero; (*CULIN*) ternera; (*peau*) becerro; **tuer le ~ gras** echar la casa por la ventana.

vécu, e [veky] *pp* de *vivre* ♦ *adj* vivido(-a).

vedette [vædet] *nf* estrella; (*personnalité*) figura; (*canot*) lancha motora; **mettre qn en ~** (*CINÉ* etc) poner a algn en primer plano; **avoir la ~** estar en primera plana.

végétal, e, -aux [vezetal, o] *adj, nm* vegetal *m*.

végétalien, ne [vezetaljɛ, jen] *adj, nm/f* vegetariano(-a) estricto(-a).

végétarien, ne [vezetarjɛ, jen] *adj, nm/f* vegetariano(-a).

végétation [vezetasjɔ] *nf* vegetación *f*; ~s *nfpl* (*MED*) vegetaciones *fpl*; **opérer qn des ~s** operar a algn de vegetaciones; **végétation arctique/tropicale** vegetación ártica/tropical.

véhicule [veikyl] *nm* vehículo; **véhicule utilitaire** vehículo utilitario.

veille [vej] *nf* vigilancia; (*PSYCH*) vigilia; (*jour*): **la ~ de** el día anterior *a*; **la ~ au soir** la noche anterior; **à la ~ de** en vísperas de; **l'état de ~** el estado de vigilia.

veillée [veje] *nf* velada; **veillée d'armes** vela de armas; **veillée (mortuaire)** velatorio.

veiller [veje] *vi* velar; (*être vigilant*) vigilar

♦ *vt* velar; ~ **à** (*s'occuper de*) velar por; (*faire attention à*) procurar; (*prendre soin de*) cuidar de; ~ **à faire/à ce que** ocuparse de hacer/de que; ~ **sur** cuidar de.

veilleur [vejœr] *nm*: ~ **de nuit** sereno.

veilleuse [vejœz] *nf* (*lampe*) lamparilla de noche; (*AUTO, flamme*) piloto; **en ~ a media luz**; (*affaire*) a la espera.

veinard, e [venar, ard] (*fam*) *nm/f* suertudo(-a).

veine [ven] *nf* vena; (*du bois, marbre etc*) veta; **avoir de la ~** (*fam*) tener chiripa.

véliplanchiste [veliplɑ̃ʃist] *nm/f* windsurfista *m/f*.

vélo [velo] *nm* bici *f*; **faire du/aimer le ~** hacer ciclismo/gustarle a uno el ciclismo.

véломoteur [velomotœr] *nm* velomotor *m*.

velours [v(ə)lur] *nm* terciopelo; **velours côtelé** pana; **velours de coton/de laine** veludillo/fieltro; **velours de soie** terciopelo de seda.

velouté, e [vølutɛ] *adj* (*peau*) aterciopelado(-a); (*lumière, couleurs*) suave; (*au goût*) cremoso(-a); (: *vin*) suave ♦ *nm* (*CULIN*): ~ **d'asperges/de tomates** crema de espárragos/sopa de tomate.

velu, e [vøly] *adj* vellosa(-a).

vendange [vɑ̃dɑ̃ʒ] *nf* vendimia; (*raisins récoltés*) cosecha (de uvas).

vendanger [vɑ̃dɑ̃ʒɛ] *vi, vt* vendimiar.

vendeur, -euse [vɑ̃dœr, øz] *nm/f* (*de magasin*) vendedor(a), dependiente(-a); (*COMM*) vendedor(a) ♦ *nm* (*JUR*) vendedor *m*; **vendeur de journaux** vendedor *ou* voceador *m* (*AM*) de periódicos, canillita *m* (*CSUR*).

vendre [vɑ̃dr] *vt* vender; ~ **qch à qn** vender algo a algn; **cela se vend à la douzaine** se vende por docenas; **cela se vend bien** esto se vende bien; "**à ~**" "en venta".

vendredi [vɑ̃drɛdi] *nm* viernes *m inv*; **Vendredi saint** Viernes Santo; **voir aussi** *lundi*.

vénéneux, -euse [venenø, øz] *adj* venenoso(-a).

véniérien, ne [venerjɛ, jen] *adj* venéreo (-a).

vengeance [vɑ̃ʒɑ̃s] *nf* venganza.

venger [vɑ̃ʒɛ] *vt* vengar; **se venger** *vpr* vengarse; **se ~ de/sur qch/qn** vengarse de/en algo/algñ.

venimeux, -euse [vənimø, øz] *adj*

venenoso(-a).

venin [vənɛ̃] *nm* veneno.

venir [v(ə)niʁ] *vi* venir, llegar; ~ **de** (*lieu*) venir de; (*cause*) proceder de; ~ **de faire**: je viens d'y aller/de le voir acabo de ir/de verle; s'il vient à pleuvoir si llegara a llover; **en** ~ **à faire**: j'en viens à croire que llego a pensar que; **il en est venu à mendier** ha llegado a mendigar; **en** ~ **aux mains** llegar a las manos; **les années/générations à** ~ los años/generaciones venideros(-as); **où veux-tu en** ~? ¿hasta dónde quieres llegar?; **je te vois** ~ te veo venir; **il me vient une idée** se me ocurre una idea; **il me vient des soupçons** empiezo a sospechar; **laisser** ~ esperar antes de actuar; **faire** ~ llamar; **d'où vient que ...?** ¿cómo es posible que ...?; ~ **au monde** venir al mundo.

vent [vā] *nm* viento; **il y a du** ~ hace viento; **c'est du** ~ (*fig*) son palabras al aire; **au** ~ a barlovento; **sous le** ~ a sotavento; **avoir le** ~ **debout** *ou en face/arrière* *ou en poupe* tener viento en contra *ou de cara/a favor* *ou en popa*; (*être*) **dans le** ~ (*fam*) (estar) a la moda; **prendre le** ~ (*fig*) tantear el terreno; **avoir** ~ **de enterarse** de; **contre** ~s **et marées** contra viento y marea.

vente [vāt] *nf* venta; **mettre en** ~ poner en venta; **vente aux enchères** subasta; **vente de charité** venta de beneficencia; **vente par correspondance** venta por correspondencia.

venteux, -euse [vātø, øz] *adj* ventoso(-a).

ventilateur [vātīlatœʁ] *nm* ventilador *m*.

ventiler [vātīle] *vt* ventilar; (*total, statistiques*) repartir.

ventouse [vātuz] *nf* ventosa.

ventre [vōtr] *nm* vientre *m*; (*fig*) panza; **avoir/prendre du** ~ tener/echar barriga; **j'ai mal au** ~ me duele la barriga.

venu, e [v(ə)ny] *pp* de **venir** ♦ *adj*: **être mal** ~ **à** *ou de faire* ser poco oportuno hacer; **mal/bien** ~ poco/muy oportuno (-a).

ver [vɛʁ] *nm* gusano; (*intestinal*) lombriz *f*; (*du bois*) polilla; **ver à sole** gusano de seda; **ver blanc** larva de abejorro; **ver de terre** lombriz *f*; **ver luisant** luciérnaga; **ver solitaire** tenia; **voir aussi vers**.

verbe [vɛʁb] *nm* verbo; **avoir le** ~ **sonore** (*voix*) hablar alto; **la magie du** ~ (*expres-*

sion) la magia del verbo; **le V** ~ (*REL*) el Verbo.

verdâtre [vɛʁdotʁ] *adj* verdusco(-a).

verdict [vɛʁdik(t)] *nm* veredicto.

verdir [vɛʁdiʁ] *vi* verdear, verdecer ♦ *vt* pintar de verde.

verdure [vɛʁdyʁ] *nf* (*arbres, feuillages*) *ve* de *m*, verdor *m*; (*légumes verts*) verdura.

véreux, -euse [vɛʁø, øz] *adj* agusanado(-a); (*malhonnête*) corrompido(-a).

verge [vɛʁʒ] *nf* (*ANAT*) verga; (*baguette*) vara.

verger [vɛʁʒe] *nm* huerto.

verglacé, e [vɛʁglase] *adj* helado(-a).

verglas [vɛʁglɑ] *nm* hielo.

véridique [vɛʁidik] *adj* verídico(-a).

vérification [vɛʁifikasjɔ̃] *nf* (*des comptes* etc) revisión *f*; (*d'une chose par une autre*) verificación *f*; **vérification d'identité** (*PO-LICE*) identificación *f*.

vérifier [vɛʁifje] *vt* (*mécanisme, comptes*) revisar; (*hypothèse*) comprobar; (*subj: choses: prouver*) corroborar; (*INFORM*) verificar; **se vérifier** *vpr* verificarse.

véritable [vɛʁitabl] *adj* verdadero(-a); (*ami, amour*) auténtico(-a); (*or, argent*) de ley; **un** ~ **désastre/miracle** un auténtico desastre/milagro.

vérité [vɛʁite] *nf* verdad *f*; (*d'un fait, d'un portrait*) autenticidad *f*; (*sincérité*) sinceridad *f*; **à la** *ou en* ~ en realidad.

verlan

Verlan es un tipo de argot que se hizo popular en los años cincuenta. Consiste en invertir el orden de las sílabas de las palabras, el término verlan mismo proviene de "l'envers" ("à l'envers" = al revés). Son ejemplos típicos, "fêca" ("café"), "ripou" ("pourri"), "meuf" ("femme"), y "beur" ("Arabe").

vermeil, le [vɛʁmɛj] *adj* bermejo(-a) ♦ *nm* corladura.

vermine [vɛʁmin] *nf* parásitos *mpl*; (*fig*) chusma.

vermoulu, e [vɛʁmuly] *adj* carcomido(-a).

verni, e [vɛʁni] *adj* barnizado(-a); (*fam*) suertudo(-a); **cuir** ~ cuero charolado; **souliers** ~s zapatos *mpl* de charol.

vernir [vɛʁniʁ] *vt* barnizar; (*poteries, ongles*) esmaltar.

vernis [verni] *nm* barniz *m*; (*fig*) capa; **vernis à ongles** esmalte *m* de uñas.

vernissage [vernisaz] *nm* barnizado; (*d'une exposition*) inauguración *f*.

vérole [verol] *nf* (aussi: **petite ~**) viruela; (*fam: syphilis*) sífilis *fsg*.

verre [ver] *nm* vidrio, cristal *m*; (*réipient, contenu*) vaso, copa; (*de lunettes*) cristal *m*; **~s** *nimpl* (*lunettes*) gafas *fpl*; **boire ou prendre un ~** beber *ou* tomar una copa; **verre à dents** vaso de aseo; **verre à liqueur/à vin** copa de *ou* para licor/vino; **verre à pied** copa; **verre armé** cristal reforzado; **verre de lampe** cristal de lámpara; **verre de montre** cristal del reloj; **verre dépoli/trempé/feuilleté** cristal esmerilado/templado/laminado; **verres de contact** lentes *mpl* de contacto, lenti-llas *fpl*; **verres fumés** cristales *mpl* ahumados.

verrière [verjer] *nf* cristalería.

verrou [veru] *nm* cerrojo; (*GEO, MIL*) bloque; **mettre le ~** poner el cerrojo; **mettre qn/être sous les ~s** (*fig*) meter a algn/estar en chirona.

verrouillage [verujaz] *nm* cierre *m*; **verrouillage central** (*AUTO*) cierre automático.

verrouiller [veruje] *vt* (*porte*) cerrar con cerrojo; (*MIL: brèche*) bloquear.

verrue [very] *nf* verruga.

vers [ver] *nm* verso ♦ **prép** hacia; (*dans les environs de*) hacia, cerca de; (*temporel*) alrededor de, sobre ♦ *nimpl* (*poésie*) versos *mpl*.

versant [versd] *nm* ladera.

versatile [versatil] *adj* versátil.

verse [vers]: **à ~** *adv* a cántaros; **il pleut à ~** llueve a cántaros.

Verseau [verso] *nm* (*ASTROL*) Acuario; **être (du) ~** ser (de) Acuario.

versement [versəmā] *nm* pago; (*sur un compte*) ingreso; **en 3 ~s** en 3 plazos.

verser [verse] *vt* verter, derramar; (*dans une tasse etc*) echar; (*argent: à qn*) pagar; (: *sur un compte*) ingresar; (*véhicule*) volcar; (*soldat: affecter*): **~ qn dans** destinar a algn a; **~ dans** (*fig*) versar sobre; **~ à un compte** ingresar *ou* abonar en una cuenta.

version [versjā] *nf* (*SCOL: traduction*) versión *f*; **film en ~ originale** película en versión original.

verso [verso] *nm* dorso, reverso; **voir au ~** ver al dorso.

vert, e [ver, vert] *adj* verde; (*vin*) agraz; (*personne: vigoureux*) lozano(-a); (*langage, propos*) fuerte ♦ *nm* verde *m*; **en voir des ~es (et des pas mûres)** (*fam*) pasarlas negras; **en dire des ~es (et des pas mûres)** (*fam*) hablar a las claras; **se mettre au ~** irse a descansar al campo; **vert bouteille/d'eau/pomme** *adj inv* verde botella/agua/manzana *inv*.

vertèbre [vertebr] *nf* vértebra.

vertèment [vertəmā] *adv* severamente.

vertical, e, -aux [vertikal, o] *adj* vertical.

verticale [vertikal] *nf* vertical *f*; **à la ~** en vertical.

verticalement [vertikalmā] *adv* verticalmente.

vertige [vertiz] *nm* vértigo; (*étourdissement*) mareo; (*égarement*) escalofríos *mpl*; **ça me donne le ~** me da vértigo; (*m'impressionne*) me alucina; (*m'égare*) me da escalofríos.

vertigineux, -euse [vertizinø, øz] *adj* vertiginoso(-a).

vertu [verty] *nf* virtud *f*; **en ~ de** en virtud de.

vertueux, -euse [vertøø, øz] *adj* virtuoso(-a); (*femme*) decente; (*conduite*) meritorio(-a).

verve [verv] *nf* inspiración *f*; **être en ~** estar en vena.

verveine [verven] *nf* verbena.

vésicule [vezikyl] *nf* vesícula; **vésicule biliaire** vesícula biliar.

vessie [vesi] *nf* vejiga.

veste [vest] *nf* chaqueta, americana, saco (*AM*); **retourner sa ~** (*fig: fam*) cambiar de chaqueta; **veste croisée/droite** chaqueta cruzada/recta *ou* sin cruzar.

vestiaire [vestjer] *nm* (*au théâtre etc*) guardarropa; (*de stade etc*) vestuario; (*armoire*) ~ taquilla.

vestibule [vestibyl] *nm* vestíbulo.

vestige [vestiz] *nm* vestigio; **~s** *nimpl* (*de ville, civilisation*) vestigios *mpl*.

vestimentaire [vestimäter] *adj* (*dépenses*) en vestimenta; (*détail*) de la vestimenta; (*élégance*) en el vestir.

veston [vestō] *nm* americana.

vêtement [vetmā] *nm* vestido; (*COMM*): **le ~** la confección; **~s** *nimpl* ropa; **vêtements de sport** ropa de sport.

vétérinaire [veteriner] *adj, nm/f* veterinario(-a).

vêtir [vetir] *vt* vestir; **se vêtir** *vpr* vestirse.

vêtu, e [vety] *pp de vêtir* ♦ *adj*: ~ de vestido(-a) de; **chaudement** ~ abrigado (-a).

vétuste [vetyst] *adj* vetusto(-a).

veuf, veuve [vœf, vœv] *adj, nm/f* viudo (-a).

veuve [vœv] *adj f* voir **veuf**.

veux, e [vœksø, øt] *adj* (contrariant) molesto(-a); (blessant) humillante.

vexations [vœksasjɔ] *nfpl* (insultes) humillaciones *fpl*; (brimades) molestias *fpl*.

vexer [vœkse] *vt* ofender, humillar; **se vexer** *vpr* ofenderse.

viable [vjabl] *adj* viable.

Viagra ® [vjagra] *nm* Viagra ®.

viande [vjød] *nf* carne *f*; **viande blanche/rouge** carne blanca/roja.

vibrer [vibre] *vi* vibrar ♦ *vt* (TECH) someter a vibraciones; **faire** ~ hacer vibrar.

vice [vis] *nm* vicio; ~ de fabrication/construction defecto de fabricación/construcción; **vice caché** (COMM) vicio oculto; **vice de forme** (JUR) defecto de forma.

vice... [vis] *préf* vice...

vicié, e [visje] *adj* viciado(-a); (goût) estropeado(-a).

vicieux, -euse [visjø, jøz] *adj* vicioso(-a); (prononciation) erróneo(-a).

vicinal, e, -aux [visinal, o] *adj* vecinal; **chemin** ~ camino vecinal.

victime [viktim] *nf* víctima; **être (la) ~ de** ser (la) víctima de; **être ~ d'une attaque/d'un accident** ser víctima de un ataque/de un accidente.

victoire [viktwar] *nf* victoria, triunfo.

victuailles [viktɥaj] *nfpl* vitualla.

vidange [vidɑ̃ʒ] *nf* (d'un fossé, réservoir) vaciado; (AUTO) cambio de aceite; (de lavabo) desagüe *m*; ~s *nfpl* (matières) aguas *fpl* fecales; **faire la ~** ~ (AUTO) cambiar el aceite; **tuyau de ~** tubo de desagüe.

vidanger [vidɑ̃ʒe] *vt* vaciar; **faire ~ la voiture** cambiar el aceite del coche.

vide [vid] *adj* vacío(-a) ♦ *nm* vacío; (futilité, néant) nada; ~ de desprovisto(-a) de; **sous ~** al vacío; **emballé sous ~** envasado al vacío; **regarder dans le ~** mirar al vacío; **avoir peur du ~** tener miedo del vacío; **parler dans le ~** hablar en el aire; **faire le**

~ hacer el vacío; **faire le ~ autour de qn** hacer el vacío a algn; à ~ (sans occupants) desocupado(-a); (sans charge) vacante; (TECH) en falso.

vidéo [video] *nf* vídeo ♦ *adj inv* vídeo; **vidéo inverse** (INFORM) vídeo inverso.

vide-ordures [vidœrdyr] *nm inv* vertedero de basuras.

vider [vide] *vt* vaciar; (lieu) desalojar; (bouteille, verre) beber; (volaille, poisson) limpiar; (querelle) liquidar; (fatiguer) agotar; (fam) echar; **se vider** *vpr* vaciarse; ~ les lieux desalojar el local.

videur [vidœr] *nm* matón *m*.

vie [vi] *nf* vida; (animation) vitalidad *f*; **être en ~** estar vivo(-a); **sans ~** sin vida; à ~ para toda la vida, vitalicio(-a); **élu/membre à ~** elegido/miembro vitalicio; **dans la ~ courante** en la vida real; **avoir la ~ dure** tener siete vidas; **mener la ~ dure à qn** hacerle la vida imposible a algn.

vieil [vej] *adj m* voir **vieux**; **viell or adj inv** oro viejo *inv*.

vieillard [vejear] *nm* anciano; les ~s los ancianos.

vieille [vej] *adj f* voir **vieux**; **vieille fille** solterona.

vieilleries [vejɛʁi] *nfpl* antiguallas *fpl*.

vieillesse [vejɛs] *nf* vejez *f*; la ~ (vieillards) los ancianos.

vieillir [vejɛʁ] *vi* envejecer; (se flétrir) avejentarse; (institutions, doctrine) anticuarse; (vin) hacerse añejo(-a) ♦ *vt* avejentar; (attribuer un âge plus avancé) envejecer; **se vieillir** *vpr* avejentarse; il a beaucoup vieilli ha envejecido mucho.

vierge [vjɛʁʒ] *adj* virgen; (page) en blanco ♦ *nf* virgen *f*; (ASTROL): la V~ Virgo; **être (de la) V~** ser Virgo; ~ de sin.

vietnamien, ne [vjɛtnamjɛ, jen] *adj* vietnamita ♦ *nm* (LUNG) vietnamita *m* ♦ *nm/f* V~, ne vietnamita *m/f*.

vieux (vieil), vieille [vjø, vej] *adj* viejo(-a); (ancien) antiguo(-a) ♦ *nm*: le vieux el le neuf lo antiguo y lo nuevo ♦ *nm/f*: le vieux el le neuf lo antiguo y lo nuevo ♦ *nmpl*: les vieux los viejos; un petit vieux un viejecito; mon vieux/ma vieille (fam) hombre/mujer; mon pauvre vieux pobrecito; prendre un coup de vieux envejecer de repente; se faire vieux hacerse viejo(-a); un vieux de la vieille (fam) un viejo experimentado

do; **vieux garçon** solterón; **vieux jeu** *adj inv* chapado(-a) a la antigua; **vieux rose** *adj inv* rosa asalmonado *inv*.

vif, vive [vif, viv] *adj* vivo(-a); (*alerte*) espabilado(-a); (*emporté*) impulsivo(-a); (*air*) tonificante; (*vent, froid*) cortante; (*émotion*) fuerte; (*déception, intérêt*) profundo(-a); **brûlé** ~ quemado vivo; **eau vive** agua viva; **source vive** manantial *m*; **de vive voix** de viva voz; **toucher ou piquer qn au** ~ dar a algn en el punto débil; **tailler ou couper dans le** ~ cortar por lo sano; **à** ~ en carne viva; **avoir les nerfs à** ~ tener los nervios de punta; **sur le** ~ (*ART*) del natural; **entrer dans le** ~ **du sujet** entrar en el meollo de la cuestión.

vigne [vin] *nf* (*plante*) vid *f*; (*plantation*) viña; **vigne vierge** viña loca.

vigneron [vin(ə)ʁɔ̃] *nm* viñador *m*.

vignette [vinɛt] *nf* viñeta; (*AUTO*) pegatina; (*sur médicament*) resguardo de precio.

vignoble [vinɔbl] *nm* viñedo; (*vignes d'une région*) viñedos *mpl*.

vigoureux, -euse [vigrø, øz] *adj* vigoroso(-a).

vigueur [vigœʁ] *nf* vigor *m*; (*JUR*): **être/entrer en** ~ estar/entrar en vigor; **en** ~ **vigente**.

vilain, e [vilɛ, en] *adj* (*laid*) feo(-a); (*affaire, blessure*) malo(-a); (*enfant*) malo(-a) ♦ *nm* (*paysan*) villano; **ça va faire du/tourner au** ~ esto va a ponerse feo; **vilain mot** palabrota.

villa [villa] *nf* villa, chalet *m*.

village [vilaʒ] *nm* pueblo; (*aussi: petit* ~) aldea; **village de toile** campamento; **village de vacances** lugar *m* de vacaciones.

villageois, e [vilaʒwa, waz] *adj, nm/f* lugareño(-a); (*d'un petit village*) aldeano (-a).

ville [vil] *nf* ciudad *f*, villa, municipio; **habiter en** ~ vivir en la ciudad; **aller en** ~ **ir a la ciudad**; **ville nouvelle** ciudad nueva.

vin [vɛ] *nm* vino; (*liqueur*) licor *m*; **il a le** ~ **gai/triste** la bebida le pone alegre/triste; **vin blanc/rosé/rouge** vino blanco/rosado/tinto; **vin d'honneur** vino de honor; **vin de messe** vino de misa; **vin de pays/de table** vino del país/de mesa; **vin nouveau/ordinaire** vino nuevo/corrien-

te.

vinaigre [vinegr] *nm* vinagre *m*; **tourner au** ~ (*fig*) aguarse; **vinaigre d'alcool/de vin** vinagre de alcohol/de vino.

vinaigrette [vinegret] *nf* vinagreta.

vindicatif, -ive [vɛdikatif, iv] *adj* vindicativo(-a).

vingt [vɛ] *adj inv, nm inv* veinte *m inv*; ~ **quatre heures sur** ~ **quatre** las veinticuatro horas del día; **voir aussi cinq**.

vingtaine [vɛtɛn] *nf: une* ~ (*de*) unos veinte.

vingtième [vɛtjɛm] *adj, nm/f* vigésimo(-a) ♦ *nm* (*partitif*) veinteavo; **le** ~ **siècle** el siglo veinte; **voir aussi cinquantième**.

vinicole [vinikɔl] *adj* vinícola.

vinyle [vinil] *nm* vinilo.

viol [vjɔl] *nm* violación *f*.

violacé, e [vjɔlase] *adj* violáceo(-a).

violemment [vjɔlamɑ̃] *adv* violentamente.

violence [vjɔləs] *nf* violencia; ~ *s nfpl* (*actes*) agresiones *fpl*; **la** ~ **la** violencia; **faire** ~ **à qn** violentar a algn; **se faire** ~ **conternerse**.

violent, e [vjɔlə, ɑ̃] *adj* violento(-a); (*besoin, désir*) imperante.

violer [vjɔle] *vt* violar.

violet, te [vjɔle, et] *adj, nm* violeta *m*.

violette [vjɔlet] *nf* violeta.

violon [vjɔlɔ̃] *nm* violín *m*; (*fam: prison*) chirona; **premier** ~ (*MUS*) primer violín; **violon d'Ingres** pasatiempo favorito.

violoncelle [vjɔləsɛl] *nm* violoncelo, violonchelo.

violoniste [vjɔlɔnist] *nm/f* violinista *m/f*.

vipère [vipɛʁ] *nf* víbora.

virage [viraʒ] *nm* (*d'un véhicule*) giro; (*d'une route, piste*) curva; (*CHIM, PHOTO*) virado; (*de cuti-réaction*) momento en que la reacción cutánea pasa de negativa a positiva; **prendre un** ~ tomar una curva; **virage sans visibilité** (*AUTO*) curva sin visibilidad; **virage sur l'aile** (*AVIAT*) viraje *m* sobre el ala.

virée [vire] *nf* vuelta.

virement [virmɑ̃] *nm* (*COMM*) transferencia; **virement bancaire/postal** giro bancario/postal.

virer [vire] *vt: ~ qch (sur)* (*COMM: somme*) hacer una transferencia (*a*); (*PHOTO*) virar algo (*en*); (*fam*) echar ♦ *vi* virar; (*MÉD: cuti-réaction*) volverse positivo(-a); ~ **au bleu/rouge** pasar al azul/rojo; ~ **de bord**

(NAUT) virar de bordo; ~ **sur l'aile** (AVIAT) virar sobre el ala.

virevolter [virvɔlte] *vi* dar vueltas; (*aller en tous sens*) ir de aquí para allá.

virgule [virgyl] *nf* coma; 4 ~ 2 (MATH) 4 coma 2; **virgule flottante** decimal *f* flotante.

viril, **e** [viril] *adj* viril; (*énergique, courageux*) viril, varonil.

virtuel, **le** [virtɥel] *adj* virtual.

virtuose [virtuoz] *adj*, *nm/f* virtuoso(-a).

virus [viry] *nm* virus *m* inv.

vis [vi] *vb voir voir*; **vivre** ♦ *nf* [vis] tornillo; **vis à tête plate/ronde** tornillo de cabeza chata/redonda; **vis platinées** (AUTO) platinos *mpl*; **vis sans fin** tornillo sin fin.

visa [viza] *nm* visa, visado; **visa de censure** (CINÉ) visado de censura.

visage [vizaʒ] *nm* cara, rostro; (*fig: aspect*) cara; à ~ **découvert** a cara descubierta.

vis-à-vis [vizavi] *adv* enfrente de, frente a ♦ *nm inv (personne)* persona de enfrente; (*chose*): **nous avons la poste pour ~-~-** nuestra casa está enfrente de Correos; ~-~- **de** frente a, enfrente de; (*à l'égard de*) con respecto a; (*en comparaison de*) en comparación con; **en ~-~-** frente a frente, cara a cara; **sans ~-~-** (*immeuble*) sin vecinos.

visée [vize] *nf* (*avec une arme*) puntería; (AR-PENTAGE) mira; ~s *nfpl (intentions)* objetivos *mpl*; **avoir des ~s sur qch/qn** hacer proyectos sobre algo/algn.

viser [vize] *vi* apuntar ♦ *vt* apuntar; (*carrière etc*) aspirar a; (*concerner*) atañer a; (*opposer un visa sur*) visar; ~ **à qch/faire qch** pretender algo/hacer algo.

visibilité [vizibilite] *nf* visibilidad *f*; **bonne/mauvaise** ~ buena/mala visibilidad; **sans** ~ sin visibilidad.

visible [vizibl] *adj* visible; (*évident*) evidente; (*disponible*): **est-il ~?** ¿está para recibir?

visière [vizjer] *nf* visera; **mettre sa main en ~** hacer visera con la mano.

vision [vizjɔ] *nf* visión *f*; (*conception*) idea; **en première** ~ (CINÉ) en estreno.

visionneuse [vizjɔnøz] *nf* visionador *m*.

visite [vizit] *nf* visita; (*expertise, d'inspection*) inspección *f*; **la ~** (MÉD) la consulta; (MIL) la revisión; **faire une ~ à qn** hacer una visita a algn; **rendre ~ à qn** visitar a algn; **être**

en ~ (chez qn) estar de visita (en casa de algn); **heures de ~** horas *fpl* de visita; **le droit de ~** (JUR) el derecho de visita; **visite de douane** inspección de aduana; **visite domiciliaire** visita domiciliaria; **visite médicale** revisión médica.

visiter [vizite] *vt* visitar.

visiteur, **-euse** [vizitœr, œz] *nm/f* (*touriste*) visitante *m/f*; (*chez qn*): **avoir un ~** tener visita; **visiteur de prison** (ADMIN) inspector *m* de prisiones; **visiteur des douanes** inspector de aduanas; **visiteur médical** visitador médico.

vison [vizɔ] *nm* visión *m*.

visser [vise] *vt* atornillar; (*serrer: couvercle*) enroscar.

visuel, **le** [vizɥel] *adj* visual ♦ *nm* (INFORM) unidad *f* de despliegue visual.

vital, **e**, **-aux** [vital, o] *adj* vital.

vitamine [vitamin] *nf* vitamina.

vite [vit] *adv* rápidamente, de prisa; (*sans délai*) pronto; **faire ~** darse prisa; **ce sera ~ fini** pronto estará terminado; **viens ~!** ¡corre!

vitesse [vites] *nf* rapidez *f*; (*d'un véhicule, corps, fluide*) velocidad *f*; (AUTO): **les ~s** las marchas; **prendre qn de ~** ganar a algn por la mano; **faire de la ~** ir a mucha velocidad; **prendre de la ~** coger velocidad; **à toute ~** a toda marcha; **en perte de ~** (*avion*) perdiendo velocidad; (*fig*) perdiendo fuerza; **changer de ~** (AUTO) cambiar de marcha; **en première/deuxième ~** (AUTO) en primera/en segunda; **vitesse acquise** velocidad adquirida; **vitesse de croisière** velocidad de crucero; **vitesse de pointe** máximo de velocidad; **vitesse du son** velocidad del sonido.

viticulteur [vitikyltœr] *nm* viticultor *m*.

vitrail, **-aux** [vitraj, o] *nm* vidriera; (*technique*) fabricación *f* de vidrieras.

vitre [vitr] *nf* vidrio, cristal *m*; (*d'une porte, vitre, voiture*) cristal.

vitré, **e** [vitre] *adj* con cristales; **porte ~e** puerta vidriera.

vitrine [vitrin] *nf* escaparate *m*, vidriera (AM); (*petite armoire*) vitrina; **mettre un produit en ~** poner un producto en el escaparate; **vitrine publicitaire** panel *m* publicitario.

vivable [vivabl] *adj* soportable.

vivace [vivatʃe] *adj* (*arbre, plante*) resistente; (*haine*) tenaz ♦ *adv* (MUS) vivace.

vivacité [vivasite] *nf* vivacidad *f*.

vivant, **e** [vivā, āt] *vb* voir **vivre** ♦ *adj* viviente; (*animé*) vivo(-a) ♦ *nm*: **du ~ de qn** en vida de algn; **les ~s et les morts** los vivos y los muertos.

vive [viv] *adj f* voir **vif** ♦ *vb* voir **vivre** ♦ *excl*: **~ le roi/la république!** ¡viva el rey/la república!; **~ les vacances!** ¡vivan las vacaciones!; **~ la liberté!** ¡viva la libertad!

vivement [vivmā] *adv* vivamente ♦ *excl*: **~ qu'il s'en aille!** ¡que se vaya pronto!; **~ les vacances!** ¡que lleguen ya las vacaciones!

vivier [vivje] *nm* vivero; (*étang*) criadero.

vivifiant, **e** [vivifjā, jāt] *adj* vivificante.

vivoter [vivote] *vi* ir tirando.

vivre [vivʀ] *vi* vivir; (*souvenir: demeurer*) subsistir ♦ *vt* vivir ♦ *nm*: **le ~ et le logement** comida y alojamiento; **~s nmpl** (*provisions*) víveres *mpl*; **la victime vit encore** la víctima sigue viva; **savoir** ~ saber vivir; **se laisser** ~ dejarse estar; **ne plus** ~ no poder vivir; **apprendre à ~ à qn** meter a algn en cintura; **il a vécu** ha vivido mucho; **cette mode/ce régime a vécu** esta moda/este régimen ha muerto; **il est facile/difficile à ~** tiene buen/mal carácter; **faire ~ qn** mantener a algn; **~ bien/mal** vivir bien/mal; **~ de vivre** de.

vlan [vlā] *excl* ¡pum!

VO [veo] *sigle f* (= *version originale*) V.O. (= *versión original*).

vocabulaire [vokabylɛʀ] *nm* vocabulario.

vocation [vokasjō] *nf* vocación *f*; **avoir la ~** tener vocación.

vœu, **x** [vø] *nm* deseo; (*à Dieu*) voto; **faire ~ de** hacer voto de; **avec tous nos meilleurs ~x** muchas felicidades; **vœux de bonheur/de bonne année** deseos *mpl* de felicidad/felicitaciones *fpl* de año nuevo.

vogue [vøg] *nf* moda; **en ~** en boga.

voici [vwasi] *prép* aquí está; **et ~ que ... y entonces ...**; **il est parti ~ 3 ans** se fue hace tres años; **~ une semaine que je l'ai vue** hace una semana que la vi; **me ~ aquí** estoy; **voir aussi voilà**.

voie¹ [vwa] *vb* voir **voir**.

voie² [vwa] *nf* vía; (*AUTO*) carril *m*; **par ~ buccale ou orale/rectale** por vía oral/rectal; **suivre la ~ hiérarchique** (*ADMIN*) seguir los medios oficiales; **ouvrir/mont** **montrer la ~** abrir/mostrar el camino;

être en bonne ~ estar en el buen camino; **mettre qn sur la ~** encaminar a algn; **être en ~ d'achèvement/de rénovation** estar en vías de acabar/de renovar; **route à 2/3 ~s** carretera de dos/tres carriles; **par la ~ aérienne/maritime** por vía aérea/marítima; **par ~ ferrée** por vía férrea, por ferrocarril; **voie à sens unique** vía de dirección única; **voie d'eau** vía navegable; (*entrée d'eau*) vía de agua; **voie de fait** (*JUR*) vía de hecho; **voie de garage** (*aussi fig*) vía muerta; **voie express** vía urgente; **voie ferrée/navigable** vía férrea/navegable; **voie lactée** vía láctea; **voie prioritaire** (*AUTO*) carril prioritario; **voie privée** camino privado; **voie publique** vía pública.

voilà [vwala] *prép* he ahí, ahí está; **les ~ ou voici** ahí ou aquí están; **en ~ ou voici un** ahí ou aquí hay ou está uno; **~ ou voici deux ans** hace dos años; **~ ou voici deux ans que ...** hace dos años que ...; **et ~!** jeso es todol, ¡ya está!; **~ tout** eso es todo; **"~" ou "voici"** (*en offrant qch*) "aquí tiene".

voile [vwal] *nm* velo; (*qui dissimule une ouverture etc*) cortina; (*PHOTO*) veladura ♦ *nf* vela; **la ~** (*SPORT*) la vela; **prendre le ~** (*REL*) tomar el velo; **mettre à la ~** (*NAUT*) hacerse a la vela; **voile au poumon** *nm* (*MÉD*) mancha en el pulmón; **voile du palais** *nm* (*ANAT*) velo del paladar.

voiler [vwale] *vt* poner las velas *a*; (*fig*) velar, ocultar; (*PHOTO*) velar; (*fausser: roue*) alabear; (*:* *bois*) combar; **se voiler** *vpr* (*lune*) ocultarse; (*regard*) apagarse; (*ciel*) cubrirse; (*TECH*) combarse; **sa voix se voila** se le ahogó la voz; **se ~ la face** cubrirse la cara.

voilier [vwalje] *nm* velero.

voilure [vwalyɛʀ] *nf* (*d'un voilier*) velamen *m*; (*d'un avion*) planos *mpl* sustentadores; (*d'un parachute*) tela de paracaídas.

voir [vwar] *vi* ver; (*comprendre*): **Je vois** comprendo ♦ *vt* ver; (*considérer*) considerar; (*constater*): **~ que/comme** ver que/como; **se voir** *vpr*: **se ~ critiquer** verse criticado(-a); **cela se voit** (*cela arrive*) eso sucede; (*c'est évident*) es evidente; **~ à faire qch** (*veiller à*) asegurarse de hacer algo; **~ loin/venir** ver lejos/venir; **faire ~ qch à qn** enseñar algo a algn; **vois comme il est beau!** ¡mira lo bonito que es!; **en faire**

~ à qn (*fam*) enseñar a algn lo que es bueno; ne pas pouvoir ~ qn no poder ver a algn; regardez ~ mire; montrez ~ déjeme ver; dites ~ diga, explíquese; voyons! ¡vamos!; c'est à ~! ¡habrá que verlo!; c'est à vous de ~ usted verá; c'est ce qu'on va ~ eso habrá que verlo; avoir quelque chose à ~ avec tener algo que ver con; cela n'a rien à ~ avec lui esto no tiene nada que ver con él.

voire [vwɑʀ] *adv* incluso.

voisin, e [vwazɛ, in] *adj* cercano(-a), próximo(-a); (*contigu*) vecino(-a), próximo(-a); (*ressemblant*) parecido(-a), vecino(-a) ♦ *nm/f* vecino(-a); (*de table etc*) compañero(-a); nos ~s les Anglais nuestros vecinos ingleses; voisin de palier vecino(-a) de enfrente.

voisinage [vwazinaʒ] *nm* vecindad *f*, proximidad *f*; (*environs*) vecindad, cercanía; (*quartier, voisins*) vecindad; relations de bon ~ relaciones *fpl* de buena vecindad.

voiture [vwatyr] *nf* coche *m*, auto (*esp AM*), carro (*AM*); en ~! (*RAIL*) ¡al tren!; voiture à bras carro con varales; voiture d'enfant cochecito de niño; voiture d'infirme coche de inválido; voiture de sport coche deportivo.

voix [vwa] *nf* voz *f*; (*POL*) voto; ~ passive/active (*LING*) voz pasiva/activa; la ~ de la conscience/raison la voz de la conciencia/razón; à haute ~ en voz alta; à ~ basse en voz baja; faire la grosse ~ sacar el vozarrón; avoir de la ~ tener voz; rester sans ~ quedarse sin voz; à 2/4 ~ (*MUS*) a 2/4 voces; avoir/ne pas avoir ~ au chapitre tener/no tener voz ni voto; mettre aux ~ poner a votación; voix de basse/de ténor voz de bajo/de tenor.

vol [vɔl] *nm* vuelo; (*mode d'appropriation*) robo; (*larcin*) hurto; un ~ de perdrix una bandada de perdices; à ~ d'oiseau a vuelo de pájaro; au ~: attraper qch au ~ coger algo al vuelo; saisir une remarque au ~ coger una advertencia al vuelo; prendre son ~ levantar el vuelo; de haut ~ de altos vuelos; en ~ en vuelo; vol à l'étalage hurto en las tiendas; vol à la tire tirón *m* (de bolsa); vol à main armée robo ou atraco a mano armada; vol à voile vuelo a vela; vol avec effraction robo con infracción; vol de nuit vuelo nocturno; vol

en palier (*AVIAT*) vuelo horizontal; vol libre/sur aile delta (*SPORT*) vuelo libre/en ala delta; vol plané (*AVIAT*) vuelo planeado; vol qualifié/simple (*JUR*) hurto agravado/simple.

vol. abr (= volume) vol. (= volumen).

volage [vɔlaʒ] *adj* voluble.

volaille [vɔlaʒ] *nf* (oiseaux) aves *fpl* de corral; (viande, oiseau) ave *f*.

volant, e [vɔlɑ̃, ɑ̃] *adj* volante, volador(a) ♦ *nm* volante *m*; (feuillelet détachable) talón *m*; le personnel ~, les ~s (*AVIAT*) la tripulación; volant de sécurité margen *m* de seguridad.

volcan [vɔlkɑ̃] *nm* volcán *m*.

volée [vɔle] *nf* (d'oiseaux) bandada; (*TENNIS*) voleo; rattraper qch à la ~ coger algo al vuelo; lancer/semer à la ~ lanzar/sembrar al voleo; à toute ~ (sonner les cloches) al vuelo; (lancer un projectile) al voleo; de haute ~ (de haut rang) de alto rango; (de grande envergure) de altos vuelos; volée (de coups) paliza; volée de flèches lluvia de flechas; volée d'obus descarga de obuses.

voler [vɔle] *vi* volar; (voleur) robar, hurtar ♦ *vt* (objet) robar; (idée) apropiarse de; ~ en éclats volar en mil pedazos; ~ de ses propres ailes volar con sus propias alas; (fig) valerse por sí mismo(-a); ~ au vent flotar al viento; ~ qch à qn robar algo a algn.

volet [vɔle] *nm* (de fenêtre) postigo; (*AVIAT*) flap *m*; (de feuillelet) hoja; (d'un plan) aspecto; trié sur le ~ muy escogido(-a); volet de freinage (*AVIAT*) tren *m* de frenado.

voleur, -euse [vɔləœʀ, œz] *adj, nm/f* ladrón(-ona).

volontaire [vɔlɔ̃tɛʀ] *adj* voluntario(-a); (délibéré) deliberado(-a); (caractère) decidido(-a) ♦ *nm/f* voluntario(-a); (engagé) ~ (*MIL*) voluntario.

volonté [vɔlɔ̃te] *nf* voluntad *f*; se servir/boire à ~ servirse/beber a voluntad; bonne/mauvaise ~ buena/mala voluntad; les dernières ~s de qn la última voluntad de algn.

volontiers [vɔlɔ̃tje] *adv* con gusto; (habituellement) habitualmente; "~~" "con mucho gusto".

volt [vɔlt] *nm* voltio.

volte-face [vɔltɛfas] *nf inv* media vuelta; (fig) cambio; faire ~-~ dar media vuel-

ta.

voltige [vɔltiʒ] *nf* (au cirque) acrobacia (en el aire); (ÉQUITATION) acrobacia ecuestre; (AVIAT) acrobacia aérea; (numéro de hauteur) ~ número de acrobacia; (fig) ejercicio mental.

voltiger [vɔltiʒe] *vi* revolotear.

volubile [vɔlybil] *adj* locuaz.

volume [vɔlym] *nm* volumen *m*.

volumineux, -euse [vɔlyminø, øz] *adj* voluminoso(-a).

volupté [vɔlypte] *nf* voluptuosidad *f*; (esthétique etc) gozo.

vomi [vɔmi] *nm* vómito.

vomir [vɔmir] *vi* vomitar ♦ *vt* vomitar; (exécration) abominar.

vomissements *nmpi*: être pris de vomissements comenzar a devolver ou vomitar de pronto.

vorace [vɔras] *adj* voraz.

vos [vo] *dét* voir votre.

vote [vɔt] *nm* voto; (suffrage) voto, votación *f*; (consultation) votación; **vote secret** ou à bulletins secrets votación secreta; **vote à main levée** voto a mano alzada; **vote par correspondance/procuration** voto por correspondencia/poder.

voter [vɔt] *vi, vt* votar.

votre [vɔtr] (*pl* vos) *dét* vuestro(-a), su.

vôtre [vɔtr] *dét*: le/la ~ el(la) vuestro(-a); les ~s los(las) vuestros(-as); (forme de politesse) los(las) suyos(-as); à la ~ ¡salud!

vouer [vwe] *vt*: ~ qch à Dieu/un saint consagrar algo a Dios/un santo; **se vouer** *vpr*: se ~ à dedicarse a; ~ sa vie/son temps à consagrar la vida/el tiempo a; ~ une haine/amitié éternelle à qn profesar odio/amistad eterna a algn.

MOT-CLÉ

vouloir [vulwar] *vt* 1 querer; **voulez-vous du thé?** ¿quiere té?; **que me veut-il?** ¿qué quiere de mí?; **sans le vouloir** sin querer; **je voudrais qch/faire** quería ou quisiera algo/hacer; **le hasard a voulu que ...** el azar quiso que ...; **la tradition veut que ...** la tradición es que ...; **vouloir faire/que qn fasse qch** querer hacer/que algn haga algo; **que veux-tu que je te dise?** ¿qué quieres que te diga?

2 (consentir): **tu veux venir?** - oui, je

veux bien (bonne volonté) ¿quieres venir? - sí, me parece bien; **allez, tu viens?** - oui, **je veux bien** (concession) venga, ¿vienes? - ¡bueno!; **oui, si on veut** (en quelque sorte) sí, en cierto modo; **si vous voulez** si quiere; **veuillez attendre** tenga la amabilidad de esperar; **veuillez agréer ...** le saluda atentamente ...; **comme vous voudrez** como quiera

3: **en vouloir à**: **en vouloir à qn** estar resentido con algn; **je lui en veux d'avoir fait ça** me sienta muy mal que haya hecho eso; **s'en vouloir d'avoir fait qch** estar arrepentido de haber hecho algo; **il en veut à mon argent** se interesa por mi dinero; **je ne veux pas de mal** no le deseo nada malo

4: **vouloir de qch/qn**: **l'entreprise ne veut plus de lui** la empresa ya no le quiere; **elle ne veut pas de son aide** ella no quiere su ayuda

5: **vouloir dire (que)** (signifier) querer decir (que)

♦ *nm*: **le bon vouloir de qn** la buena voluntad de algn.

voulu, e [vuly] *pp* de **vouloir** ♦ *adj* (requis) requerido(-a); (délibéré) deliberado(-a).

vous [vu] *pron* (sujet: *pl*: familier) vosotros (-as), ustedes (AM); (: forme de politesse) ustedes; (: singulier) usted; (objet direct: *pl*) os, les (AM); (: forme de politesse) les(las) ou los; (: singulier) le(la) ou lo; (objet indirect: *pl*) os, les (AM); (: forme de politesse) les; (: singulier) le; (réfléchi, réciproque: direct, indirect) os; (: forme de politesse) se ♦ *nm*: **employer le ~** emplear el usted; **je ~ le jure** os lo juro; (politesse) se lo juro; **je ~ prie de ...** os pido que ...; (politesse: pluriel) les pido que ...; (: singulier) le pido que ...; ~ **pouvez ~ asseoir** podéis sentaros; (politesse: pluriel) pueden sentarse; (: singulier) puede usted sentarse; à ~ vuestro(-a), vuestros(-as); (formule de politesse) suyo(-a), suyos(-as); **ce livre est à ~** ese libro es vuestro; (politesse) ese libro es suyo; **avec/sans ~** con/sin vosotros; (politesse: pluriel) con/sin ustedes; (: singulier) con/sin usted; **je vais chez ~** voy a vuestra casa; (politesse) voy a su casa; ~-même (sujet) usted mismo(-a); (après prép) sí mismo(-a); (emphatique): ~-même, ~ ... usted, ...; ~-mêmes (sujet) vosotros(-as)

ou (AM) ustedes mismos(-as); (forme de politesse) ustedes mismos(-as); (après prép) sí mismos(-as); (emphatique): ~- mêmes, ~ ... vosotros ..., ustedes ... (AM); (forme de politesse) ustedes, ...

vouvoyer [vuvvaje] vt: ~ qn tratar de usted a algn.

voyage [vwajaʒ] nm viaje *m*; être/partir en ~ estar/ir ou salir de viaje; faire un ~ hacer un viaje; faire bon ~ hacer un buen viaje; aimer le ~ gustarle a algn los viajes ou viajar; les gens du ~ los saltimbanquis *mpl*; voyage d'affaires viaje de negocios; voyage d'agrément viaje de placer; voyage de nocces viaje de novios; voyage organisé viaje organizado.

voyager [vwajaze] vi viajar.

voyageur, -euse [vwajaʒœʁ, øʁ] adj, nm/f viajero(-a); un grand ~ un gran viajero; voyageur (de commerce) viajante *m/f* (de comercio).

voyant, e [vwajɑ̃, ɑ̃t] adj llamativo(-a) ♦ nm/f vidente *m/f* ♦ nm indicador *m* luminoso.

voyelle [vwajɛl] nf vocal *f*.

voyou [vwaju] adj, nm (enfant) granuja *m*.

vrac [vrak]: en ~ adj, adv en desorden; (COMM) a granel.

vrai, e [vʁɛ] adj verdadero(-a), cierto(-a); (or, cheveux) auténtico(-a) ♦ nm: le ~ lo verdadero, lo verídico; son ~ nom su auténtico nombre; un ~ comédien/sportif un auténtico comediante/deportista; à dire ~, à ~ dire a decir verdad; il est ~ que cierto que; être dans le ~ estar en lo cierto.

vraiment [vrɛmɑ̃] adv verdaderamente; "¿?" "¿de verdad?", "¿es cierto?"; il est ~ rapide es realmente rápido.

vraisemblable [vrɛsɑ̃blabl] adj (plausible) verosímil; (probable) probable.

vraisemblablement [vrɛsɑ̃blabləmɑ̃] adv probablemente.

vraisemblance [vrɛsɑ̃blɑ̃s] nf verosimilitud *f*; (probabilité) probabilidad *f*; (romanesque) realismo; selon toute ~ con toda seguridad.

vrombir [vrɔ̃bir] vi zumbar.

VRP [vɛʁpe] sigle *m* (= voyageur, représentant, placier) representante.

VTT [vetete] sigle *m* (= vélo tout terrain) bicicleta todo terreno.

vu¹ [vy] prép visto; ~ que visto que.

vu², e [vy] pp de voir ♦ adj: bien/mal ~ bien/mal visto(-a) ♦ nm: au ~ et au su de tous a cara descubierta; ni ~ ni connu ni visto ni oído; c'est tout ~ está claro.

vue [vy] nf vista; (spectacle) visión *f*; ~s *nfpl* (idées) opiniones *fpl*; (dessein) proyectos *mpl*; perdre la ~ perder la vista; perdre de ~ perder de vista; (principes, objectifs) olvidar; à la ~ de tous a la vista de todos; hors de ~ fuera de la vista; à première ~ a primera vista; connaître qn de ~ conocer a algn de vista; à ~ (COMM) a vista; tirer à ~ disparar sin dar la voz de alto; à ~ d'œil a ojos vistas; avoir ~ sur tener vistas a; en ~ a la vista; (COMM) en vistas; avoir qch en ~ tener algo en vistas; arriver/être en ~ d'un endroit llegar/estar a la vista de un lugar; en ~ de faire qch con intención de hacer algo; vue d'ensemble vista de conjunto; vue de l'esprit teoría pura.

vulgaire [vylgɛʁ] adj vulgar; de ~s touristes/chaises de cuisine simples turistas/sillas de cocina; nom ~ (BOT, ZOOL) nombre *m* común.

vulgariser [vylgɛʁize] vt (connaissances) divulgar; (rendre vulgaire) vulgarizar.

vulnérable [vylnɛʁabl] adj vulnerable; (stratégiquement) atacable.

Ww

wagon [vagɔ̃] nm vagón *m*.

wagon-lit [vagɔ̃li] (pl ~s ~s) nm coche-cama *m*.

wagon-restaurant [vagɔ̃ʁɛstɔʁɑ̃] (pl ~s ~s) nm coche-restaurante *m*.

wallon, ne [walɔ̃, ɔ̃n] adj valón(-ona) ♦ nm (LNC) valón *m* ♦ nm/f: W~, ne valón(-ona).

watt [wat] nm vatio.

w-c [vese] nmpl W-C *mpl*.

Web [web] nm inv: le Web la Red, la Web.

week-end [wikɛnd] (pl ~-s) nm fin *m* de semana.

western [westɛʁn] nm película del oeste, western *m*.

whisky [wiski] (pl whiskies) nm whisky *m*.

X x

xénophobe [gzɛnɔfɔb] *nm/f* xenófobo (-a).

xérès [gzɛrɛs] *nm* jerez *m*.

xylophone [gzilɔfɔn] *nm* xilófono.

Y y

y [i] *adv* allí; (*plus près*) ahí; (*ici*) aquí ♦ *pron* (*la préposition espagnole dépend du verbe employé*) a ou de ou en él, ella, ello; **nous ~ sommes enfin** ya estamos aquí; **à l'hôtel? j'~ reste 3 semaines** ¿en el hotel? me voy a quedar 3 semanas; **j'~ pense** (*je n'ai pas oublié*) lo tengo en mente; (*décision à prendre*) me lo estoy pensando; **j'~ suis!** ¡ya caigo!; **je n'~ suis pour rien** no he tenido nada que ver (en esto); **s'~ entendre (en qch)** entender de (algo); **voir aussi aller; avoir.**

yacht ['jɔt] *nm* yate *m*.

yaourt ['jaurt] *nm* yogur *m*.

yeux ['jø] *nmpf* de œil.

yoga ['jɔga] *nm* yoga *m*.

yoghourt ['jɔgurt] *nm* = yaourt.

yougoslave ['jugoslav] *adj* yugoslavo (-a) ♦ *nm/f*: **Y~** yugoslavo(-a).

Yougoslavie ['jugoslavi] *nf* Yugoslavia.

Z z

zapping [zapiɒ] *nm*: **faire du ~** hacer zapping, zapear.

zèbre [zɛbr(ə)] *nm* cebra.

zébré, e [zɛbrɛ] *adj* rayado(-a).

zèle [zɛl] *nm* celo; **faire du ~ (péj)** pasarse en el celo.

zélé, e [zɛle] *adj* (*fonctionnaire*) diligente; (*défenseur*) celoso(-a).

zéro [zɛro] *adj* cero ♦ *nm* (*scol*) cero; **au-dessus/au-dessous de ~** sobre/bajo cero; **réduire à ~** reducir a cero; **partir de ~** partir de cero; **trois (buts) à ~** tres (goles) a cero.

zeste [zɛst] *nm* cáscara; **un ~ de citron** un trocito de limón.

zézayer [zezeje] *vi* cecear.

zigouiller [ziguje] (*fam*) *vt* cepillarse a, cargarse a.

zigzag [zigzag] *nm* zigzag *m*.

zigzaguer [zigzage] *vi* zigzagear.

zinc [zɛŋ] *nm* (*CHIM*) cinc *m*; (*comptoir*) barra.

zizi [zizi] (*fam*) *nm* pito.

zodiaque [zodjak] *nm* zodíaco.

zona [zona] *nm* zona.

zone [zon] *nf* zona; (*INFORM*) campo; **la ~ (quartiers)** las barriadas marginales; **de seconde ~ (fig)** de segunda; **zone bleue** zona azul; **zone d'action** (*MIL*) radio de acción; **zone d'extension ou d'urbanisation** zona urbanizable; **zone franche** zona franca; **zone industrielle** polígono industrial; **zone résidentielle** zona residencial; **zones monétaires** zonas *fpl* monetarias.

zoo [zo(o)] *nm* zoo.

zoologie [zoɔlɔʒi] *nf* zoología.

zoologique [zoɔlɔʒik] *adj* zoológico(-a).

zut [zyt] *excl* ¡mecachis!



Español–Francés

Espagnol–Français

Aa

PALABRA CLAVE

a [a] (*a + el = al*) *prep* **1** (*dirección*) à; **fueron a Madrid/Grecia** ils sont allés à Madrid/en Grèce; **caerse al río** tomber dans la rivière; **subirse a la mesa** monter sur la table; **bajarse a la calle** descendre dans la rue; **llegó a la oficina** il est arrivé au bureau; **me voy a casa** je rentre à la maison ou chez moi; **mira a la izquierda** regarde à gauche

2 (*distancia*): **está a 15 km de aquí** c'est à 15 km d'ici

3 (*posición*): **estar a la mesa** être à table; **escribelo al margen** écris-le dans la marge; **al lado de** à côté de

4 (*tiempo*): **a las 10/a medianoche** à 10 heures/à minuit; **a la mañana siguiente** le lendemain matin; **a los pocos días** peu de jours après; **estamos a 9 de julio** nous sommes le 9 juillet; **a los 24 años** à (l'âge de) 24 ans; **una vez a la semana** une fois par semaine

5 (*manera*): **a la francesa** à la française; **a caballo** à cheval; **a cuadros** à carreaux; **a oscuras** à tâtons; **a la plancha** (*CULIN*) grillé; **a toda prisa** en toute hâte

6 (*medio, instrumento*): **a lápiz** au crayon; **a mano** à la main; **escrito a máquina** tapé à la machine; **le echaron a patadas** ils l'ont flanqué dehors à coups de pied aux fesses

7 (*razón*): **a 3 euros el kilo** à 3 euros le kilo; **a más de 50 km/h** à plus de 50 km/h; **se vende lana a peso** laine vendue au poids

8 (*complemento directo: no se traduce*): **vi a Juan/a tu padre** j'ai vu Jean/ton père

9 (*dativo*): **se lo di a Pedro** je l'ai donné à Pierre

10 (*verbo + a + infin*): **empezó a trabajar** il a commencé à travailler; (*no se traduce*): **voy a verle** je vais le voir; **vengo a decirte** le viens te le dire

11 (*percepción, sentimientos*): **huele a ro-**

sas ça sent la rose; **miedo a la verdad** peur *f* de la vérité

12 (*simultaneidad*): **al verle, le reconocí inmediatamente** quand je l'ai vu, je l'ai tout de suite reconnu

13 (*n + a + infin*): **el camino a recorrer** le chemin à parcourir; **asuntos a tratar** ordre *m* du jour

14 (*imperativo*): **¡a callar!** taisez-vous!; **¡a comer!** on mange!

15 (*frases adverbiales*): **a no ser que** sauf si; **a lo mejor** peut-être

16 (*desafío*): **¡a que no!** je parie que non!

abad, esa [a'βað, 'ðesa] *nm/f* abbé (abbesse).

abadía [aβa'ðia] *nf* abbaye *f*.

PALABRA CLAVE

abajo [a'βaxo] *adv* **1** (*posición*) en bas; **allí abajo** là-bas; **el piso de abajo** l'appartement du dessous; **la parte de abajo** le bas; **más abajo** plus bas; (*en texto*) ci-dessous; **desde abajo** d'en bas; **abajo del todo** tout en bas; **Pedro está abajo** Pedro est en bas; **el abajo firmante** le sous-signé; **de mil euros para abajo** au-dessous de mille euros

2 (*dirección*): **ir calle abajo** descendre la rue; **río abajo** en descendant le courant, en aval

♦ *prep*: **abajo de** (*AM*) sous; **abajo de la mesa** sous la table

♦ *excl*: **¡abajo!** descends!; **¡abajo el gobierno!** à bas le gouvernement!

abalanzarse [aβalan'θarse] *vpr*: ~ **sobre/ contra** se jeter sur/contre.

abandonado, -a [aβando'naðo, a] *adj* abandonné(e).

abandonar [aβando'nar] *vt* abandonner; (*salir de, tb INFORM*) quitter; **abandonarse** *vpr* (*descuidarse*) se laisser aller; ~**se a** (*des-*

esperación, dolor) s'abandonner à; ~se a la bebida s'adonner à la boisson.

abandono [aβan'dono] *nm* abandon *m*; por ~ (DEPORTE) par abandon.

abanicar [aβani'kar] *vt* éventer.

abanico [aβa'niko] *nm* éventail *m*.

abaratarse *vpr* (artículo) coûter moins cher; (precio) baisser.

abarcar [aβar'kar] *vt* (temas, período) comprendre; (rodear con los brazos) embrasser; (AM: acaparar) accaparer; **quien mucho abarca poco aprieta** qui trop embrasse mal étreint.

abarrotado, -a [aβarro'taðo, a] *adj*: ~ (de) plein(e) à craquer (de).

abarrotar [aβarro'tar] *vt* bourrer.

abarrotero, -a [aβarro'tero, a] (AM) *nm/f* (tendero) épicier(-ière).

abarrotés [aβa'ɾotes] (AM) *nmpl* (ultramariños) épicerie *fsg*.

abastecer [aβaste'θer] *vt*: ~ (de) fournir, approvisionner (en); **abastecerse** *vpr*: ~se (de) s'approvisionner (en).

abastecimiento [aβasteθi'mjento] *nm* approvisionnement *m*.

abasto [a'βasto] *nm*: **no dar** ~ être débordé(e); ~s *nmpl* provisions *fpl*; **no dar** ~ a algo ne pas arriver à qch; **no dar** ~ a o para hacer ne pas arriver à faire.

abatible [aβa'tiβle] *adj*: **asiento** ~ siège *m* rabattable.

abatido, -a [aβa'tiðo, a] *adj* (deprimido) abattu(e).

abatir [aβa'tir] *vt* abattre; (asiento) rabattre; **abatirse** *vpr* se laisser abattre; ~se sobre (águila, avión) s'abattre sur.

abdicar [aβði'kar] *vi*: ~ (en algn) abdiquer (en faveur de qn).

abdomen [aβ'ðomen] *nm* abdomen *m*.

abdominal [aβðomi'nal] *adj* abdominal(e); ~es *nmpl* (tb: ejercicios ~es) abdominaux *mpl*.

abecedario [aβeθe'darjo] *nm* abécédaire *m*.

abedul [aβe'dul] *nm* bouleau *m*.

abeja [a'βexa] *nf* abeille *f*.

abejorro [aβe'xorro] *nm* bourdon *m*.

abertura [aβer'tura] *nf* ouverture *f*; (en falda, camisa) échancrure *f*.

abeto [a'βeto] *nm* sapin *m*.

abierto, -a [a'βjerto, a] *pp* de abrir ♦ *adj* ouvert(e); **a campo** ~ en rase campagne; **emitir en** ~ (TV) diffuser en clair.

abigarrado, -a [aβiva'rraðo, a] *adj* bigarré(e).

abismal [aβis'mal] *adj* (diferencia) colossal(e).

abismar [aβis'mar] *vt* (en dolor, desesperación) plonger; **abismarse** *vpr*: ~se en plonger dans; (lectura) se plonger dans; (AM: asombrarse) s'étonner de.

abismo [a'βismo] *nm* abîme *m*; **de sus ideas a las mías hay un** ~ entre ses idées et les miennes, il y a un abîme.

abjurar [aβxu'rar] *vt* abjurer ♦ *vi*: ~ de abjurer.

ablandar [aβlan'dar] *vt* ramollir; (persona) adoucir; (carne) attendrir; **ablandarse** *vpr* se ramollir; s'adoucir.

abnegación [aβne'xa'θjon] *nf* abnégation *f*.

abnegado, -a [aβne'xaðo, a] *adj* (persona) qui fait preuve d'abnégation.

abochornar [aβot'for'nar] *vt* faire rougir (de honte); **abochornarse** *vpr* rougir (de honte).

abofetear [aβofete'ar] *vt* gifler.

abogado, -a [aβo'xaðo, a] *nm/f* avocat(e); **abogado defensor** avocat de la défense; **abogado del diablo** avocat du diable; **abogado del Estado** ≈ procureur *m* général; **abogado de oficio** avocat commis d'office.

abogar [aβo'var] *vi*: ~ por plaider pour.

abolengo [aβo'lengo] *nm* lignage *m*; **de** ~ (familia, persona) de vieille souche.

abolición [aβoli'θjon] *nf* abolition *f*.

abolir [aβo'liɾ] *vt* abolir.

abolladura [aβo'la'ðura] *nf* bosse *f*.

abollar [aβo'lar] *vt* (metal) bosseler; (coche) cabosser; **abollarse** *vpr* se bosseler; se cabosser.

abominable [aβomi'naβle] *adj* abominable.

abonado, -a [aβo'naðo, a] *adj* (deuda etc) acquitté(e) ♦ *nm/f* abonné(e).

abonar [aβo'nar] *vt* (deuda etc) acquitter; (terreno) fumer; **abonarse** *vpr*: ~se a s'abonner à; ~ a algn a abonner qn à; ~ dinero en una cuenta verser de l'argent sur un compte.

abono [a'βono] *nm* (fertilizante) engrais *msg*; (suscripción) abonnement *m*.

abordar [aβor'dar] *vt* aborder.

aborigen [aβo'rixen] *nm/f* aborigène *m/f*.

aborrecer [aβorre'θer] *vt* abhorrer.

abortar [aβor'tar] *vi* (espontáneamente) faire une fausse couche; (de manera provoca-

da avorter ♦ *vt* (*huelga, golpe de estado*) faire avorter; (*INFORM*) abandonner.

aborto [a'ʔorto] *nm* (*espontáneo*) fausse couche *f*; (*provocado*) avortement *m*.

abotonar [aʔoto'nar] *vt* boutonner.

abrasar [aʔra'sar] *vt* brûler ♦ *vi* être très chaud; **abrasarse** *vpr*: ~se de calor étouffer (de chaleur); ~se vivo griller vif.

abrazar [aʔra'θar] *vt* (*tb fig*) embrasser; **abrazarse** *vpr* s'embrasser.

abrazo [a'ʔraʔo] *nm* accolade *f*; **dar un ~ a** algn serrer qn dans ses bras; "**un ~**" (*en carta*) "amitiés".

abrebotellas [aʔreʔo'teʎas] *nm inv* ouvre-bouteille *m*.

abrecartas [aʔre'kartas] *nm inv* coupe-papier *m inv*.

abrelatas [aʔre'latas] *nm inv* ouvre-boîte *m*.

abreviar [aʔre'βjar] *vt* abréger ♦ *vi* (*apresurarse*) s'empresse; **bueno, para ~** bon, pour abréger.

abreviatura [aʔreβja'tura] *nf* abréviation *f*.

abridor [aʔri'dor] *nm* (*de botellas*) ouvre-bouteille *m*; (*de latas*) ouvre-boîte *m*.

abrigar [aʔri'var] *vt* abriter; (*subj: ropa*) couvrir; (*fig: sospechas, dudas*) nourrir ♦ *vi* (*ropa*) tenir chaud; **abrigarse** *vpr* se couvrir.

abrigo [a'βriʔo] *nm* (*prenda*) manteau *m*; (*lugar*) abri *m*; **al ~ de** à l'abri de; **abrigo de pieles** manteau de fourrure.

abril [a'βril] *nm* avril *m*; *V tb julio*.

abrillantar [aʔriʎan'tar] *vt* faire reluire.

abrir [a'βrir] *vt, vi* ouvrir; **abrirse** *vpr* s'ouvrir; **en un ~ y cerrar de ojos** en un clin d'œil; ~ **la mano** (*en examen, oposición*) être indulgent(e); ~se a (*puerta, ventana*) donner sur; ~se **paso** se frayer un chemin.

abrochar [aʔro'tʃar] *vt* (*con botones*) boutonner; (*con hebilla*) boucler; **abrocharse** *vpr* (*zapatos*) se lacer; (*abrigo*) se boutonner; ~se **el cinturón** attacher sa ceinture.

abrumar [aʔru'mar] *vt* (*agobiar*) accabler; (*apabullar*) écraser.

abrupto, -a [a'βrupto, a] *adj* abrupt(e).

absceso [aʔs'θeso] *nm* abcès *msg*.

absolución [aʔsolu'θjon] *nf* (*REL*) absolution *f*; (*JUR*) non-lieu *m*.

absoluto, -a [aʔso'luto, a] *adj* absolu(e); **en ~** (*para nada*) en aucun cas; (*en respuesta*) pas du tout.

absolver [aʔsol'βer] *vt* (*REL, JUR*) absoudre.

absorbente [aʔsor'βente] *adj* absorbant(e); (*película, libro*) prenant(e).

absorber [aʔsor'βer] *vt* absorber; **absorberse** *vpr*: ~se en algo s'absorber dans qch.

absorto, -a [aʔ'sorto, a] *pp* de absorber ♦ *adj*: ~ en absorbé(e) par o dans.

abstemio, -a [aʔs'temjo, a] *adj* abstinent(e).

abstención [aʔsten'θjon] *nf* abstention *f*.

abstenerse [aʔste'nerse] *vpr* s'abstenir; ~ de algo se priver de qch; ~ de **hacer** s'abstenir de faire.

abstinencia [aʔsti'nenθja] *nf* abstinence *f*.

abstracción [aʔstrak'θjon] *nf* abstraction *f*; ~ **hecha de** abstraction faite de.

abstracto, -a [aʔ'strakto, a] *adj* abstrait(e); **en ~** dans l'abstrait.

abstraer [aʔstra'er] *vt* (*problemas, cuestión*) isoler; **abstraerse** *vpr*: ~se (*de*) s'abstraire (*de*).

abstraído, -a [aʔstra'iðo, a] *adj* abstrait(e).

absuelto [aʔ'swelto] *pp* de absolver.

absurdo, -a [aʔ'surðo] *adj* absurde ♦ *nm* absurdité *f*; **lo ~ es que ...** l'absurde, c'est que ...

abuchar [aʔutʃe'ar] *vt* huer.

abuela [a'βwela] *nf* grand-mère *f*; (*pey*) mère *f*; **¡cuéntaselo a tu ~!** (*fam*) avec moi ça ne prend pas!; **no tener o necesitar ~** (*fam*) s'envoyer des fleurs.

abuelo [a'βwelo] *nm* grand-père *m*; (*pey*) pépère *m*; ~s *nmpl* grands-parents *mpl*; (*antepasados*) ancêtres *mpl*.

abultado, -a [aʔul'taðo, a] *adj* (*mejillas*) bouffi(e); (*facciones*) saillant(e); (*paquete*) volumineux(-euse).

abultar [aʔul'tar] *vt* (*importancia, consecuencias*) exagérer ♦ *vi* prendre de la place.

abundancia [aʔun'danθja] *nf* abondance *f*; **en ~** en abondance.

abundante [aʔun'dante] *adj* abondant(e).

abundar [aʔun'dar] *vi* abonder; ~ **en** abonder en; ~ **en una opinión** abonder dans un sens.

aburrido, -a [aʔu'rriðo, a] *adj* (*hastiado*) saturé(e); (*que aburre*) ennuyeux(-euse).

aburrimiento [aʔurri'mjento] *nm* ennui *m*.

aburrir [aʔu'rriɾ] *vt* ennuyer; **aburrirse** *vpr* s'ennuyer; ~se **como una almeja u ostra** s'ennuyer comme un rat mort.

abusar [aʔu'sar] *vi*: ~ de abuser de.

abusivo, -a [aβu'siβo, a] *adj* abusif(-ive).

abuso [a'βuso] *nm* abus *msg*; **abuso de autoridad** abus d'autorité; **abuso de confianza** abus de confiance.

a/c abr (= *al cuidado de*) abs (= *aux bons soins de*); (= *a cuenta*) a/o (= *un acompte de*).

acá [a'ka] *adv* (*esp AM: lugar*) ici; **pasearse de ~ para allá** faire les cent pas; **¡vente para ~!** approche un peu!; **de junio ~** depuis juin; **más ~** en deçà.

acabado, -a [aka'βaðo, a] *adj* (*mueble, obra*) achevé(e), fini(e); (*persona*) usé(e)

♦ *nm* finition *f*.

acabar [aka'βar] *vt* achever, finir; (*comida, bebida*) terminer, finir; (*retocar*) parachever ♦ *vi* finir; **acabarse** *vpr* finir, se terminer; (*gasolina, pan, agua*) être épuisé(e); ~ **con** en finir avec; (*destruir*) liquider; ~ **en** se terminer en; ~ **mal** finir mal; **¡acabáramos!** c'est pas trop tôt!; **esto ~á conmigo** cela va mal finir; ~ **de hacer** venir de faire; ~ **haciendo o por hacer** finir par faire; **no acaba de gustarme** cela ne me plaît pas vraiment; **¡se acabó!** terminé!; (*¡basta!*) ça suffit!; **se me acabó el tabaco** je n'ai plus de cigarettes.

acabóse [aka'βose] *nm*: **esto es el ~** c'est le bouquet.

academia [aka'ðemja] *nf* académie *f*; (*de enseñanza*) école *f* privée; **la Real A~** l'Académie royale d'Espagne; **academia militar** école militaire.

académico, -a [aka'ðemiko, a] *adj* académique ♦ *nm/f* académicien(ne).

acallar [aka'kar] *vt* faire taire.

acalorado, -a [akalo'raðo, a] *adj* échauffé(e).

acalorarse [akalo'rarse] *vpr* (*fig*) s'échauffer.

acampada [akam'paða] *nf*: **ir de ~** partir camper.

acampar [akam'par] *vi* camper.

acantilado [akanti'laðo] *nm* falaise *f*.

acaparar [akapa'rar] *vt* (*alimentos, gasolina*) accumuler; (*atención*) accaparer.

acariciar [akari'θjar] *vt* caresser; (*esperanza*) nourrir.

acarrear [akarre'ar] *vt* transporter; (*fig*) entraîner.

acaso [a'kasó] *adv* peut-être; **por si ~** au cas où; **si ~** à la rigueur; ¿~? (*AM: fam*) alors ...?; ¿~ **es mi culpa?** alors, c'est ma

faute?

acatamiento [akata'mjento] *nm* respect *m*.

acatar [aka'tar] *vt* respecter.

acatarrarse [akata'rarse] *vpr* s'enrhumer.

acaudalado, -a [akauða'laðo, a] *adj* nanti(e).

acaudillar [akauði'lar] *vt* (*motín, revolución*) diriger; (*tropas*) commander.

acceder [akθe'ðer] *vi*: ~ **a** accéder à; (*INFORM*) avoir accès à.

accesible [akθe'siβle] *adj* accessible; ~ **a** **algn** (*comprendible*) accessible à qn.

acceso [ak'θeso] *nm* (*tb MED, INFORM*) accès *msg*; **tener ~ à** avoir accès à; **de ~ múltiple** à accès multiples; **acceso aleatorio/directo/secuencial** (*INFORM*) accès aléatoire/direct/séquentiel.

accesorio, -a [akθe'sorjo, a] *adj* accessoire ♦ *nm* accessoire *m*; ~s *nmpl* (*prendas de vestir, AUTO*) accessoires *mpl*; (*de cocina*) ustensiles *mpl*.

accidentado, -a [akθiðen'taðo, a] *adj* (*terreno*) accidenté(e); (*viaje, día*) agité(e) ♦ *nm/f* accidenté(e).

accidental [akθiðen'tal] *adj* accidentel(le).

accidentarse [akθiðen'tarse] *vpr* avoir un accident.

accidente [akθi'ðente] *nm* accident *m*; ~s *nmpl* (*tb: ~s geográficos*) accidents *mpl* de terrain; **por ~** accidentellement; **tener o sufrir un ~** avoir un accident; **accidente laboral o de trabajo/de tráfico** accident du travail/de la circulation.

acción [ak'θjon] *nf* action *f*; **acción liberada** action entièrement libérée; **acción ordinaria/preferente** action ordinaire/de priorité.

accionar [akθjo'nar] *vt* actionner; (*INFORM*) commander.

accionista [akθjo'nista] *nm/f* actionnaire *m/f*.

acebo [a'θeβo] *nm* houx *msg*.

acechar [aθe'tjar] *vt* guetter.

acecho [a'θetjo] *nm*: **estar al ~ (de)** être à l'affût (de).

aceitar [aθei'tar] *vt* huiler.

aceite [a'θeite] *nm* huile *f*; **aceite de colza/de girasol/de hígado de bacalao/de oliva/de ricino/de soja** huile de colza/de tournesol/de foie de morue/d'olive/de ricin/de soja.

aceitera [aθei'tera] *nf* huilier *m*.

aceitoso, -a [aθei'toso, a] *adj* (comida) gras(se); (consistencia, líquido) huileux (-euse).

aceituna [aθei'tuna] *nf* olive *f*; **aceituna rellena** olive fourrée.

acelerador [aθelera'dor] *nm* accélérateur *m*.

acelerar [aθele'rar] *vt, vi* accélérer; ~ **el paso/la marcha** presser le pas/l'allure.

acelga [a'θelva] *nf* blette *f*.

acento [a'θento] *nm* accent *m*; ~ **cerrado** fort accent.

acentuar [aθen'twar] *vt* accentuer; **acentuarse** *vpr* s'accentuer.

acepción [aθep'θjon] *nf* acception *f*.

aceptable [aθep'taβle] *adj* acceptable.

aceptación [aθepta'θjon] *nf* acceptation *f*; **tener gran** ~ être très populaire.

aceptar [aθep'tar] *vt* accepter; ~ **hacer algo** accepter de faire qch.

acequia [a'θekja] *nf* canal *m* d'irrigation.

acera [a'θera] *nf* trottoir *m*.

acerca [a'θerka]: ~ **de** *prep* de, sur, à propos de.

acercar [aθer'kar] *vt* approcher; **acercarse** *vpr* approcher; ~ **se a** s'approcher de.

acerico [aθe'riko] *nm* pelote *f* à épingles.

acero [a'θero] *nm* acier *m*; **acero inoxidable** acier inoxydable.

acérrimo, -a [a'θerrimo, a] *adj* acharné(e).

acertado, -a [aθer'taðo, a] *adj* (respuesta, medida) pertinent(e); (color, decoración) heureux(-euse).

acertar [aθer'tar] *vt* (blanco) atteindre; (solución, adivinanza) trouver ♦ *vi* réussir; ~ **a hacer algo** réussir à faire qch; ~ **con** (camino, calle) trouver.

acertijo [aθer'tixo] *nm* devinette *f*.

achacar [at'ja'kar] *vt*: ~ **algo a** imputer qch à.

achacoso, -a [at'ja'koso, a] *adj* souffreteux(-euse).

achantar [at'fan'tar] (*fam*) *vt* (acobardar) démonter; **achantarse** (*fam*) *vpr* se dégonfler.

achaque [a't'fak] *vb* *V* **achacar** ♦ *nm* ennui *m* de santé.

achicar [at'ji'kar] *vt* rétrécir; (humillar) abaisser; (NAUT) écoper; **achicarse** *vpr* se rétrécir; (*fig*) s'humilier.

achicharrar [at'jit'ja'rarr] *vt* (comida) brûler; **achicharrarse** *vpr* (comida) attaquer; (*planta*) griller; (*persona*) se consu-

mer.

achicoria [at'ʃi'korja] *nf* chicorée *f*.

aciago, -a [a'θjavo, a] *adj* funeste.

acicalarse *vpr* se faire beau(belle).

acicate [aθi'kate] *nm* stimulant *m*.

acidez [aθi'ðeθ] *nf* acidité *f*.

ácido, -a [a'θiðo, a] *adj* acide ♦ *nm* (*tb fam: droga*) acide *m*.

acierto [a'θjerto] *vb* *V* **acertar** ♦ *nm* (*al adivinar*) découverte *f*; (*éxito, logro*) réussite *f*; (*idea*) judicieuse; (*habilidad*) adresse *f*; **fue un ~ suyo** ce fut judicieux de sa part.

aclamación [aklama'θjon] *nf* acclamation *f*; **por** ~ par acclamation.

aclamar [akla'mar] *vt* (*aplaudir*) acclamer; (*proclamar*) proclamer.

aclaración [aklara'θjon] *nf* éclaircissement *m*.

aclara [akla'rar] *vt* éclaircir; (*ropa*) rincer ♦ *vi* (*tiempo*) s'éclaircir; **aclararse** *vpr* (*persona*) s'expliquer; (*asunto*) s'éclaircir; ~ **se la garganta** s'éclaircir la gorge.

aclaratorio, -a [aklara'torjo, a] *adj* explicatif(-ive).

aclimatación [aklimata'θjon] *nf* acclimation *f*.

aclimatar [aklima'tar] *vt* acclimater; **aclimata** *vpr* s'acclimater; ~ **se a algo** s'acclimater à qch, se faire à qch.

acné [ak'ne] *nm* o *f* acné *f*.

acobardar [akoβar'dar] *vt* intimider; **acobardarse** *vpr* se laisser intimider; ~ **se** (*ante*) reculer (*devant*).

acogedor, a [akoxe'dor, a] *adj* accueillant(e).

acoger [ako'xer] *vt* accueillir; **acogerse** *vpr*: ~ **se a** (*ley, norma* etc) se référer à.

acogida [ako'xiða] *nf* accueil *m*.

acometer [akome'ter] *vt* (*empresa, tarea*) entreprendre ♦ *vi*: ~ (*contra*) s'attaquer (à).

acometida [akome'tiða] *nf* attaque *f*; (*de gas, agua*) branchement *m*.

acomodado, -a [akomo'daðo, a] *adj* huppé(e).

acomodador, a [akomoða'dor, a] *nm/f* placeur(ouvreuse).

acomodar [akomo'dar] *vt* (*paquetes, maletas*) disposer; (*personas*) placer; **acomodarse** *vpr* s'installer; ~ **se a** s'accommoder à; **¡acomódese a su gusto!** mettez-vous à l'aise!

acompañar [akompa'ñar] *vt* accompagner;

¿quieres que te acompañe? veux-tu que je t'accompagne?; ~ a **algn a la puerta** accompagner qn à la porte; **le acompañar en el sentimiento** veuillez accepter mes condoléances.

acondicionar [akondiθjo'nar] vt: ~ (para) aménager (pour).

acongojar [akongo'xar] vt angoisser.

aconsejar [akonse'xar] vt conseiller; **aconsejarse** vpr: ~se con o de prendre conseil auprès de; ~ a **algn hacer o que haga/que no haga algo** conseiller à qn de faire/de ne pas faire qch.

acontecer [akonte'θer] vi arriver.

acontecimiento [akonteθi'mjento] nm événement m.

acopio [a'kopjo] nm: **hacer** ~ faire provision de.

acoplar [ako'plar] vt: ~ (a) accoupler (à).

acordar [akor'dar] vt décider; (*precio, condiciones*) convenir de; **acordarse** vpr: ~se de (**hacer**) se souvenir de (faire); ~ **hacer algo** (*resolver*) décider de faire qch.

acorde [a'korðe] adj (MÚS) accordé(e); (*conforme*) du même avis ♦ nm (MÚS) accord m; ~ (con) conforme (à).

acordeón [akorðe'on] nm accordéon m.

acorralar [akorra'lar] vt acculer; (*fig*) intimider.

acortar [akor'tar] vt raccourcir; (*cantidad*) réduire; **acortarse** vpr raccourcir.

acosar [ako'sar] vt traquer; (*fig*) harceler; ~ a **algn a preguntas** harceler qn de questions.

acoso nm harcèlement m; ~ sexual harcèlement m sexuel.

acostar [akos'tar] vt (*en cama*) coucher; (*en suelo*) allonger; (*barco*) accoster; **acostarse** vpr (*para descansar*) s'allonger; (*para dormir*) se coucher; ~se con **algn** coucher avec qn.

acostumbrar [akostum'brar] vt: ~ a **algn a hacer algo** habituer qn à faire qch; **acostumbrarse** vpr: ~se a prendre l'habitude de; (*ciudad*) se faire à; ~ (a) **hacer algo** prendre l'habitude de faire qch.

ácrata ['akrata] adj, nm/f anarchiste m/f.

acre ['akre] adj âcre; (*crítica, humor, tono*) mordant(e) ♦ nm acre m.

acrecentar [akreθen'tar] vt accroître; **acrecentarse** vpr s'accroître.

acreditar [akredi'tar] vt accréditer; (COM) créditer; **acreditarse** vpr: ~se como (pro-

pietario) établir sa qualité de; (*buen médico*) se faire une réputation de; ~ como reconnaître comme; ~ para accréditer pour.

acreedor, a [akree'dor, a] adj: ~ a (*respeto*) digne de ♦ nm/f créancier(-ière); **acreedor común** (COM) créancier; **acreedor diferido** (COM) créancier à terme; **acreedor con garantía** (COM) créancier gagiste.

acribillar [akriβi'lar] vt: ~ a **balazos** cribler de balles; ~ a **preguntas** harceler de questions.

acrobata [a'kroβata] nm/f acrobate m/f.

acta ['akta] nf (*de reunión*) procès-verbal m; (*certificado*) certificat m; **levantar** ~ (JUR) dresser procès-verbal; **acta notarial** acte m notarié.

actitud [akti'tuð] nf attitude f; **adoptar una** ~ firme adopter une attitude ferme.

activar [akti'βar] vt (*mecanismo*) actionner; (*acelerar*) activer; (*economía, comercio*) relancer.

actividad [aktiβi'dað] nf activité f.

activo, -a [akti'βo, a] adj actif(-ive) ♦ nm (COM) actif m; **el ~ y el pasivo** l'actif et le passif; **estar en ~** (MIL) être en activité; **activo circulante/fijo/inmaterial/invisible/realizable** actif circulant/immobilisé/incorporel/invisible/réalizable; **activos bloqueados/congelados** actifs mpl gelés.

acto ['akto] nm (*tb TEATRO*) acte m; (*ceremonia*) cérémonie f; **en el ~** sur-le-champ; ~ **seguido** immédiatement; **hacer ~ de presencia** faire acte de présence.

actor [ak'tor] nm acteur m; (JUR) plaignant(e).

actriz [ak'triθ] nf actrice f.

actuación [aktwa'θjon] nf (*acción*) action f; (*comportamiento*) comportement m; (JUR) procédure f; (TEATRO) jeu m.

actual [ak'twal] adj actuel(le); **el 6 del ~** le 6 courant.

actualidad [aktwali'dað] nf actualité f; **la ~** l'actualité; **en la ~** actuellement; **ser de gran ~** être d'actualité.

actualizar [aktwali'θar] vt actualiser, mettre à jour.

actualmente [akt'walmente] adv à l'heure actuelle, actuellement.

actuar [akt'war] vi (*comportarse*) agir; (*actor*) jouer; (JUR) entamer une procédure; ~ de tenir le rôle de.

acuarela [akwa'rela] *nf* aquarelle *f*.

acuario [a'kwarjo] *nm* aquarium *m*; **A~** (AS-
TROL) Verseau *m*; **ser A~** être (du) Verseau.

acuartelar [akwarte'lar] *vt* (retener en cuar-
tel) consigner; (alojar) caserner.

acuático, -a [a'kwatiko, a] *adj* aquatique.

acuchillar [akut'fi'lar] *vt* poignarder; (TEC)
raboter.

acuciante [aku'θjante] *adj* pressant(e).

acuciar [aku'θjar] *vt* presser.

acudir [aku'ðir] *vi* aller; ~ **a** (amistades etc)
avoir recours à; ~ **en ayuda** de venir en
aide à; ~ **a una cita** aller à un rendez-
vous; ~ **a una llamada** répondre à un ap-
pel; ~ **no tener a quién** ~ n'avoir personne
à qui faire appel.

acuerdo [a'kwerdo] *vb* **V acordar** ♦ *nm* ac-
cord *m*; (decisión) décision *f*; **jde** ~l d'ac-
cord!; **de ~ con** en accord avec; (acción,
documento) conformément à; **de común**
~ d'un commun accord; **estar de ~** être
d'accord; **llegar a un ~** parvenir à un ac-
cord; **tomar un ~** adopter une résolution;
acuerdo de pago respectivo (COM)
convention entre compagnies d'assurances
par laquelle chacune s'engage à dédomma-
ger son propre client; **acuerdo general**
sobre aranceles aduaneros y comer-
cio (COM) accord général sur les tarifs dou-
aniers et le commerce.

acumular [akumu'lar] *vt* accumuler.

acuiñar [aku'ñar] *vt* (moneda) frapper; (pa-
labra, frase) consacrer.

acupuntura [akupun'tura] *nf* acupuncture *f*.

acurrucarse [akurru'karse] *vpr* se blottir.

acusación [akusa'θjon] *nf* accusation *f*.

acusado, -a [aku'saðo, a] *adj* (JUR) ac-
cusé(e); (acento) prononcé(e) ♦ *nm/f* (JUR)
accusé(e).

acusar [aku'sar] *vt* accuser; (revelar) mani-
fester; (suj: aparato) indiquer; **acusarse**
vpr: ~se de algo s'accuser de qch; (REL)
confesser qch; ~ **recibo** de accuser récep-
tion de.

acuse [a'kuse] *nm*: ~ **de recibo** accusé *m*
de réception.

acústico, -a [a'kustiko, a] *adj* acoustique
♦ *nf* acoustique *f*.

adaptación [aðapta'θjon] *nf* adaptation *f*.

adaptador [aðapta'ðor] *nm* adaptateur *m*.

adaptar [aðap'tar] *vt*: ~ **(a)** adapter (à).

adecuado, -a [aðe'kwaðo, a] *adj* adé-
quat(e); **el hombre ~ para el puesto**

l'homme tout désigné pour le poste.

adecuar [aðe'kwar] *vt*: ~ **a** adapter à.

a. de J.C. *abr* (= antes de Jesucristo) av.
J.-C. (= avant Jésus-Christ).

adelantado, -a [aðelan'taðo, a] *adj* avan-
cé(e); (reloj) en avance; **pagar por ~**
payer d'avance.

adelantamiento [aðelanta'mjento] *nm*
(AUTO) dépassement *m*.

adelantar [aðelan'tar] *vt, vi* avancer; (AUTO)
doubler, dépasser; **adelantarse** *vpr* (to-
mar la delantera) prendre les devants;
(anticiparse) être en avance; ~se **a** **algn**
devancer qn; ~ **a** **algn** **en algo** devancer
qn en qch; **así no adelantas nada** cela ne
t'avance à rien.

adelante [aðe'lante] *adv* devant ♦ *excl* (in-
citando a seguir) en avant!; (autorizando a
entrar) entrez!; **en ~** désormais; **de hoy**
en ~ à l'avenir; **más ~** (después) plus tard;
(más allá) plus loin.

adelanto [aðe'lanto] *nm* progrès *msg*; (de
dinero, hora) avance *f*; **los ~s de la cien-**
cia les progrès de la science.

adelgazar [aðelɣa'θar] *vt* (persona) faire
maigrir ♦ *vi* maigrir.

ademán [aðe'man] *nm* geste *m*; **ademanes**
nmpl gestes *mpl*; **en ~ de hacer** en faisant
mine de faire; **hacer ~ de hacer** faire
mine de faire.

además [aðe'mas] *adv* de plus; ~ **de** en
plus de.

adentrarse [aðen'trarse] *vpr*: ~ **en** pénétrer
dans.

adentro [að'entro] *adv* dedans; **mar ~** au
large; **tierra ~** à l'intérieur des terres; **para**
sus ~s dans son for intérieur; ~ **de** (AM:
dentro de) dans.

adepto, -a [aðepto, a] *nm/f* adepte *m/f*.

aderezar [aðere'θar] *vt* assaisonner.

adeudar [aðeu'ðar] *vt* (dinero) devoir;
adeudarse *vpr* (persona) s'endetter; ~
una suma en una cuenta débiter une
somme sur un compte.

adherir [aðe'rir] *vt*: ~ **algo a algo** faire ad-
hérer une chose à une autre; **adherirse**
vpr (a propuesta) adhérer.

adhesión [aðe'sjon] *nf* adhésion *f*.

adhesivo, -a [aðe'siβo, a] *adj* adhésif(-ive)
♦ *nm* adhésif *m*.

adicción [aðik'θion] *nf* (a drogas etc) dé-
pendance *f*.

adición [aði'θjon] *nf* addition *f*; (cosa

añadida) ajout *m*.

adicto, -a [a'ðikto, a] *adj* (MED) drogué(e); (*a* ideología) acquis(e); (*persona*) dépendant(e) ♦ *nm/f* (MED) drogué(e); (*partidario*) fanatique *m/f*.

adiestrar [aðjes'trar] *vt* entraîner; **adiestrarse** *vpr*: ~se (en) s'entraîner (à).

adinerado, -a [aðine'raðo, a] *adj* fortuné(e).

adiós [a'ðjos] *excl* (*despedida*) au revoir!; (*al pasar*) salut!; (*¡ay!*) aïe!

aditivo [aði'tiβo] *nm* additif *m*.

adivinanza [aðiβi'nanθa] *nf* devinette *f*.

adivinar [aðiβi'nar] *vt* (*pensamientos*) deviner; (*el futuro*) lire.

adivino, -a [aði'βino, a] *nm/f* devin(eresse).

adj *abr* = **adjunto**.

adjetivo [aðxe'tiβo] *nm* adjectif *m*.

adjudicar [aðxuði'kar] *vt* adjuger; **adjudicarse** *vpr*: ~se algo s'adjuger qch.

adjuntar [aðxun'tar] *vt* joindre.

adjunto, -a [aðxunto, a] *adj* (*documento*) joint(e); (*médico, director etc*) adjoint(e) ♦ *nm/f* (*profesor*) assistant(e) ♦ *adv* ci-joint.

administración [aðministra'tjon] *nf* administration *f*; **A~ pública** fonction *f* publique; **Administración de Correos** Postes et Télécommunications *fpl*; **Administración de Justicia** justice *f*.

administrador, a [aðministra'dor, a] *nm/f* administrateur(-trice), gérant(e).

administrar [aðminis'trar] *vt* administrer, gérer; (*medicamento, sacramento*) administrer.

administrativo, -a [aðministra'tiβo, a] *adj* administratif(-ive) ♦ *nm/f* (*de oficina*) préposé(e).

admirable [aðmi'raβle] *adj* admirable.

admiración [aðmira'tjon] *nf* (*estimación*) admiration *f*; (*asombro*) étonnement *m*; (*UNC*) exclamation *f*; **no salgo de mi** ~ je n'en reviens pas.

admirar [aðmi'rar] *vt* (*estimar*) admirer; (*asombrar*) étonner; **admirarse** *vpr*: ~se de s'étonner de; **se admiró de que** ... il s'est étonné que ...; **no es de ~ que** ... rien d'étonnant à ce que ...

admisible [aðmi'siβle] *adj* acceptable.

admisión [aðmi'sjon] *nf* admission *f*; (*de razones etc*) acception *f*.

admitir [aðmi'tir] *vt* (*razonamiento etc*) admettre; (*local*) contenir; (*regalos*) accepter; **esto no admite demora** cela ne peut at-

tendre; **la cuestión no admite dudas** cela ne fait aucun doute.

adobar [aðo'βar] *vt* (CULIN) préparer.

adobe [aðo'βe] *nm* torchis *msg*.

adoctrinar [aðoktri'nar] *vt* endoctriner.

adolescer [aðole'θer] *vi*: ~ de souffrir de.

adolescente [aðoles'tente] *adj, nm/f* adolescent(e).

adonde [aðonðe] (esp AM) *conj* où.

adónde [aðonde] *adv* où.

adopción [aðop'tjon] *nf* adoption *f*.

adoptar [aðop'tar] *vt* adopter.

adoptivo, -a [aðop'tiβo, a] *adj* adoptif (-ive); (*lengua, país*) d'adoption.

adoquín [aðo'kin] *nm* pavé *m*.

adorar [aðo'rar] *vt* adorer.

adormecer [aðorme'θer] *vt* endormir; **adormecerse** *vpr* somnoler; (*miembro*) s'endormir.

adornar [aðor'nar] *vt* orner; (*habitación, mesa*) décorer.

adorno [aðorno] *nm* ornement *m*; **de** ~ d'ornement.

adosado, -a [aðo'saðo, a] *adj*: **chalet** ~ maison *f* jumelle.

adquiera etc [að'kjera] *vb* **V** **adquirir**.

adquirir [aðki'rir] *vt* acquérir.

adquisición [aðkisi'tjon] *nf* acquisition *f*.

adrede [að'reðe] *adv* exprès, à dessein.

adscribir [aðskri'βir] *vt*: ~ a (*trabajo, puesto*) assigner à; **le adscribieron al cuerpo diplomático** il a été attaché au corps diplomatique.

adscrito [að'skrito] *pp* de **adscribir**.

aduanas [að'wana] *nf* douane *f*.

aduanero, -a [aðwa'nero, a] *adj, nm/f* douanier(-ière).

aducir [aðu'θir] *vt* alléguer.

adueñarse [aðwe'ñarse] *vpr*: ~ de s'approprier.

adular [aðu'lar] *vt* aduler.

adulterar [aðulte'rar] *vt* (*alimentos, vino*) frelater.

adulterio [aðul'terjo] *nm* adultère *m*.

adúltero, -a [að'ultero, a] *adj, nm/f* adultère *m/f*.

adulto, -a [að'ulto, a] *adj, nm/f* adulte *m/f*.

adusto, -a [að'usto, a] *adj* (*expresión, carácter*) sévère; (*paisaje, región*) austère.

advenedizo, -a [aðbene'diθo, a] *nm/f* intrus(e).

advenimiento [aðβeni'mjento] *nm* avènement *m*; ~ **al trono** avènement au trône.

adverbio [að'βerβjo] *nm* adverbe *m*.

adversario, -a [aðβer'sarjo, a] *nm/f* adversaire *m/f*.

adversidad [aðβersi'ðað] *nf* adversité *f*.

adverso, -a [að'βerso, a] *adj* adverse.

advertencia [aðβer'tenθja] *nf* avertissement *m*.

advertir [aðβer'tir] *vt* (*observar*) observer; ~ a **algn de algo** avertir qn de qch; ~ a **algn que ...** avertir qn que ...

advierta etc [að'βjerta] *vb* *V* **advertir**.

adyacente [aðja'θente] *adj* adjacent(e).

aéreo, -a [a'ereo, a] *adj* aérien(ne); **por vía aérea** par avion.

aerobic [ae'roβik] *nm inv* aérobic *f*.

aerodeslizador [aeroðesli'θeante], **aerodeslizante** [aeroðesliθa'ðor] *nm* aéroglisseur *m*.

aerodinámico, -a [aerodi'namiko, a] *adj* aérodynamique.

aeromozo, -a [aero'moθo, a] (*AM*) *nm/f* (*AVIAR*) steward(hôtesse de l'air).

aeronave [aero'naβe] *nf* aéronef *m*.

aeroplano [aero'plano] *nm* avion *m*.

aeropuerto [aero'pwerto] *nm* aéroport *m*.

aerosol [aero'sol] *nm* aérosol *m*.

a/f abr (= *a favor*) à l'attention de.

afabilidad [afaβili'ðað] *nf* affabilité *f*.

afable [a'faβle] *adj* affable.

afán [a'fan] *nm* (*ahínco*) ardeur *f*; (*deseo*) soif *f*; **con** ~ avec ardeur.

afanar [afa'nar] (*fam*) *vt* (*robar*) rafler; **afanarse vpr** (*atarearse*) s'affairer; ~se **por hacer** s'évertuer à faire.

afear [afe'ar] *vt* enlaidir.

afección [afek'θjon] *nf* infection *f*.

afectación [afekta'θjon] *nf* affectation *f*.

afectado, -a [afek'taðo, a] *adj* affecté(e); ~s *nmpl* (*epidemias*) victimes *fpl*; (*catástrofes*) sinistrés *mpl*.

afectar [afek'tar] *vt* affecter; **por lo que afecta a esto** quant à cela.

afectísimo, -a [afek'tisimo, a] *adj*: **suyo** ~ respectueusement vôtre.

afectivo, -a [afek'tiβo, a] *adj* (*problema*) affectif(-ive); (*persona*) affectueux(-euse).

afecto, -a [a'fekto, a] *adj*: ~ **a** (*ideología*) acquis(e) à; (*JUR*) soumis(e) à ♦ *nm* (*cariño*) affection *f*; **tenerle** ~ **a algn** avoir de l'affection pour qn.

afectuoso, -a [afek'twoso, a] *adj* affectueux(-euse); "**un saludo** ~" (*en carta*) "affectueusement".

afeitar [afei'tar] *vt* raser; **afeitarse vpr** se raser; ~se **la barba/el bigote** se raser la barbe/la moustache.

afeminado, -a [afemi'naðo, a] *adj* efféminé(e).

Afganistán [afvanis'tan] *nm* Afghanistan *m*.

afianzamiento [afjanθa'mjento] *nm* consolidation *f*; (*salud*) amélioration *f*.

afianzar [afjan'θar] *vt* (*objeto, conocimientos*) consolider; (*salud*) assurer; **afianzarse vpr** se cramponner; (*establecerse*) s'établir; ~se **en** (*idea, opinión*) se cramponner à.

afiche [a'fitʃe] (*AM*) *nm* (*cartel*) affiche *f*.

afición [afi'θjon] *nf* goût *m*, penchant *m*; **la** ~ les supporters *mpl*; ~ **a** goût pour o de; **por** ~ par goût; **músico de** ~ musicien(ne) amateur.

aficionado, -a [afiθjo'naðo, a] *adj*, *nm/f* amateur *m*; **ser** ~ **a algo** être amateur de qch.

aficionar [afiθjo'nar] *vt*: ~ **a algn a algo** donner à qn le goût de qch; **aficionarse vpr**: ~se **a algo** prendre goût à qch.

afilado, -a [afi'laðo, a] *adj* (*cuchillo*) aiguisé(e); (*lápiz*) bien taillé(e).

afilar [afi'lar] *vt* (*cuchillo*) aiguiser; (*lápiz*) tailler; **afilarse vpr** (*cara*) s'affiner.

afilarse [afi'ljarse] *vpr*: ~ (**a**) s'affilier (à).

afín [a'fin] *adj* (*carácter*) semblable; (*ideas, opiniones*) voisin(e).

afinar [afi'nar] *vt* (*Mús*) accorder; (*puntería, TEC*) ajuster; (*motor*) régler ♦ *vi* (*Mús*) être accordé(e).

afincarse [afin'karse] *vpr*: ~ **en** s'établir à.

afinidad [afini'ðað] *nf* affinité *f*; **por** ~ par affinité.

afirmación [afirma'θjon] *nf* affirmation *f*.

afirmar [afir'mar] *vt* affirmer; (*objeto*) consolider ♦ *vi* acquiescer; **afirmarse vpr** (*recuperar el equilibrio*) se rétablir; ~ **haber hecho/que** affirmer avoir fait/que; ~se **en lo dicho** confirmer ce qui a été dit.

afirmativo, -a [afirma'tiβo, a] *adj* affirmatif(-ive).

aflicción [aflik'θjon] *nf* affliction *f*.

afligir [afli'xir] *vt* affliger; **afligirse vpr** s'affliger; ~se (**por o con o de**) s'affliger (de); **no te aflijas tanto** ne te laisse pas abatre.

aflojar [aflo'xar] *vt* desserrer; (*cuerda*) détendre ♦ *vi* (*tormenta, viento*) se calmer; **aflojarse vpr** (*pieza*) prendre du jeu.

afloorar [a'flo'rar] *vi* affleurer.

afloente [a'flu'ente] *adj, nm* affluent *m*.

afloorir [a'flu'ir] *vi*: ~ **a** (*gente, sangre*) affluer à; (*rio*) se jeter dans.

afmo., -**a**, *abr* = **afectísimo**, **a**.

afónico, -**a** [a'foniko, a] *adj*: **estar** ~ être aphone.

aforo [a'foro] *nm* (*TEC*) jaugeage *m*; (*de teatro*) capacité *f*; **el teatro tiene un ~ de 2.000** ce théâtre a 2 000 places.

afortunado, -**a** [a'fortu'naðo, a] *adj* (*persona*) chanceux(-euse); (*coincidencia, hallazgo*) heureux(-euse).

afrancesado, -**a** [a'franθe'saðo, a] (*pey*) *adj* *partisan des Français (lors de la guerre d'Indépendance, et aux XVIII^e et XIX^e siècles).*

afrenta [a'frenta] *nf* affront *m*.

África ['afrika] *nf* Afrique *f*; **África del Sur** Afrique du Sud.

africano, -**a** [a'fri'kano, a] *adj* africain(e) ♦ *nm/f* Africain(e).

afrostar [a'fro'star] *vt* affronter; (*dos personas*) confronter.

afuera [a'fwera] *adv* (*esp AM*) dehors; ~s *nfpl* banlieue *fsg*.

agachar [a'ga'tʃar] *vt* incliner; **agacharse** *vpr* s'incliner.

agalla [a'ya'la] *nf* (*zool*) ouïe *f*; **tener ~s** (*fam*) ne pas avoir froid aux yeux.

agarradera [a'garra'ðera] (*AM*) *nf* (*asa*) anse *f*; ~s *nfpl* (*fam*): **tener (buenas)** ~s être pistonné(e).

agarrado, -**a** [a'garra'do, a] *adj* radin(e).

agarrar [a'gar'rar] *vt* saisir; (*esp AM: recoger*) prendre; (*fam: enfermedad*) attraper ♦ *vi* (*planta*) prendre; **agarrarse** *vpr* (*comida*) coller; (*dos personas*) s'accrocher; **agarró y se fue** (*AM*) sans faire ni une ni deux il a fichu le camp; ~**se** (**a**) s'accrocher (à); **agarrársela con algn** (*AM: tenerla tomada con algn*) avoir qn dans le nez.

agarrotar [a'garro'tar] *vt* (*reo*) faire subir le supplice du garrot à; (*fardo*) ficeler; (*persona*) garrotter; **agarrotarse** *vpr* (*MED*) avoir des crampes; (*motor*) se gripper.

agasajar [a'gasa'xar] *vt* accueillir chaleureusement.

agazapar [a'gaθa'par] *vt* saisir; **agazaparse** *vpr* (*persona, animal*) se tapir.

agencia [a'xenθja] *nf* agence *f*; **agencia de créditos/inmobiliaria** établissement *m* de crédit/agence immobilière; **agencia matrimonial/de publicidad/de viajes**

agence matrimoniale/de publicité/de voyages.

agenciarse [a'xenθjarse] *vpr* se procurer; **agenciárselas para hacer algo** se débrouiller pour faire qch.

agenda [a'xenda] *nf* agenda *m*; (*orden del día*) ordre *m* du jour.

agente [a'xente] *nm* agent *m*; **agente acreditado/de bolsa/de negocios/de seguros** agent accrédité/de change/d'affaires/d'assurances; **agente femenino** auxiliaire *f* de police; **agente (de policía)** agent (de police).

ágil ['axil] *adj* agile.

agilidad [a'xili'dað] *nf* agilité *f*.

agilizar [a'xili'θar] *vt* activer.

agitación [a'xita'θjon] *nf* agitation *f*.

agitado, -**a** [a'xi'taðo, a] *adj* (*día, viaje, vida*) agité(e).

agitar [a'xi'tar] *vt* agiter; (*fig*) troubler, inquiéter; **agitarse** *vpr* s'agiter; (*inquietarse*) se troubler, s'inquiéter.

aglomeración [a'vlomera'θjon] *nf*: ~ **de gente** rassemblement *m*; ~ **de tráfico** embouteillage *m*.

agnóstico, -**a** [a'v'nostiko, a] *adj, nm/f* agnostique *m/f*.

agobiar [a'vo'βjar] *vt* (*subj: trabajo*) accabler; (: *calor*) accabler, étouffer; **agobiarse** *vpr*: ~**se por o con** crouler sous; **sentirse agobiado por** être accablé(e) de o par.

agolparse [a'vol'parse] *vpr* (*acontecimientos*) se précipiter; (*problemas*) affluer; (*personas*) se presser, se bousculer.

agonía [a'vo'nia] *nf* agonie *f*.

agonizante [a'voni'θante] *adj* agonisant(e).

agonizar [a'voni'θar] *vi* agoniser, être à l'agonie.

agosto [a'vosto] *nm* août *m*; **hacer el o su** ~ faire son beurre; *V tb julio*.

agotado, -**a** [a'vo'taðo, a] *adj* épuisé(e); (*pila*) à plat.

agotador, **a** [a'vota'ðor, a] *adj* épuisant(e).

agotamiento [a'vota'mjento] *nm* épuisement *m*.

agotar [a'vo'tar] *vt* épuiser; **agotarse** *vpr* s'épuiser; (*libro*) être épuisé(e).

agraciado, -**a** [a'vra'θjaðo, a] *adj* qui a du charme ♦ *nm/f* (*en sorteo, lotería*) gagnant(e); **el número ~** (*en sorteo*) le numéro gagnant.

agradable [a'vra'ðaβle] *adj* agréable.

agradar [a'vra'ðar] *vi* plaire; **esto no me**

agrada cela ne me plaît pas; **le agrada** **estar en su compañía** votre compagnie lui est agréable.

agradecer [aβraðe'θer] *vt* remercier; **¡se agradece!** mille fois merci!; **le ~ía me enviara ...** je vous serais reconnaissant de m'envoyer ...; **te agradezco que hayas venido** je te remercie d'être venu.

agradecido, -a [aβraðe'θiðo, a] *adj*: ~ (por/a) reconnaissant(e) (de/envers); **¡muy ~!** merci beaucoup!, merci bien!

agradecimiento [aβraðeθi'mjento] *nm* remerciement *m*.

agradezca *etc* [aβra'ðeθka] *vb* *V* agradecer.

agrado [a'βraðo] *nm* agrément *m*, plaisir *m*; (amabilidad) amabilité *f*; **ser de tu** *etc* ~ être à ton *etc* goût.

agrandar [aβran'dar] *vt* agrandir; (exagerar) amplifier, grossir; **agrandarse** *vpr* s'agrandir.

agrario, -a [a'βrarjo, a] *adj* agraire.

aggravante [aβra'βante] *adj* (circunstancia) aggravant(e) ♦ *nm o f*: **con el o la ~ de que ...** le problème étant que ...

aggravar [aβra'βar] *vt* aggraver; **agravarse** *vpr* s'aggraver.

agraviar [aβra'βjar] *vt* offenser; (perjudicar) faire du tort à; **agraviarse** *vpr* s'offenser.

agravio [a'βraβjo] *nm* offense *f*; (jur) appel *m*.

agredir [aβre'ðir] *vt* agresser; (verbalmente) injurier.

agregado [aβre'raðo] *nm* agrégat *m*; (profesor) maître *m* de conférences (à l'université), professeur certifié(e) (dans l'enseignement secondaire); **agregado comercial/cultural/diplomático/militar** attaché commercial/culturel/diplomatique/militaire.

agregar [aβre'var] *vt*: ~ (al) ajouter à; (unir) associer (à); **agregarse** *vpr*: ~se a se joindre à.

agresión [aβre'sjon] *nf* agression *f*.

agresivo, -a [aβre'siβo, a] *adj* agressif(-ive).

agriar [a'βrjar] *vt* aigrir; (leche) faire tourner; **agriarse** *vpr* s'aigrir; (leche) tourner.

agrícola [a'βrikola] *adj* agricole.

agricultor, a [aβrikul'tor, a] *nm/f* agriculteur(-trice).

agricultura [aβrikul'tura] *nf* agriculture *f*.

agridulce [aβri'ðulθe] *adj* aigre-doux (-douce).

agrietarse [aβrje'tarse] *vpr* se crevasser;

(piel) se gercer.

agrimensor, a [aβrimen'sor, a] *nm/f* arpenteur *m*.

agrio, -a [a'βrjo, a] *adj* aigre; (carácter) aigri(e), revêche ♦ *nmpl*: ~s agrumes *mpl*.

agroturismo [aβrotu'rismo] *nm* agritourisme *m*.

agrupación [aβrupa'θjon] *nf* groupement *m*, regroupement *m*.

agrupar [aβru'par] *vt* (personas) grouper; (libros, datos) regrouper; (inform) grouper, regrouper; **agruparse** *vpr* se regrouper.

agua [a'wa] *nf* eau *f*; (lluvia) pluie *f*, eau de pluie; ~s *nfpl* (de joya) eau *fsg*; (mar) eau *fsg*, eaux *fpl*; a dos ~s (tejado) à deux pentes; **hacer ~** (embarcación) faire eau; **se me hace la boca agua** ça me met l'eau à la bouche; ~s abajo en aval; ~s arriba en amont; **nunca digas, "de esta ~ no beberé"** il ne faut pas dire, "Fontaine, je ne boirai pas de ton eau"; **estar con el ~ al cuello** avoir la corde au cou; **estar como pez en el ~** être comme un poisson dans l'eau; **quedar algo en ~ de borrajas** s'en aller en eau de boudin; **romper ~s** (MED) perdre les eaux; **tomar las ~s** prendre les eaux; **venir como ~ de mayo** tomber à pic, arriver comme mars en carême; **agua bendita/caliente/corriente / destilada / dulce / oxigenada / potable / salada** eau bénite/chaude/courante / distillée / douce / oxygénée / potable/salée; **agua de colonia** eau de Cologne; **agua mineral (con/sin gas)** eau minérale (gazeuse/non gazeuse); **aguas jurisdiccionales/residuales/termales** eaux territoriales/résiduaire/thermales; **aguas mayores/menores** (MED) selles *fpl*/urine *fsg*.

aguacate [aβwa'kate] *nm* avocat *m*; (árbol) avocatier *m*.

aguacero [aβwa'θero] *nm* averse *f*.

aguafiestas [aβwa'fjestas] *nm/f* inv trouble-fête *m/f* inv, rabat-joie *m/f* inv.

aguanieve [aβwa'njeβe] *nf* neige *f* fondue.

aguantar [aβwan'tar] *vt* supporter, endurer; (risa, ganas) réprimer ♦ *vi* (ropa) résister; **aguantarse** *vpr* (persona) se dominer; **no sé cómo aguanta** je ne sais pas comment il tient le coup.

aguante [a'βwante] *nm* (paciencia) patience *f*; (resistencia) résistance *f*.

aguar [a'βwar] *vt* (leche, vino) baptiser, cou-

per; ~ **la fiesta a** **algn** gâcher son plaisir à qn.
aguardar [aɣwar'ðar] vt attendre ♦ vi: ~ (a que) attendre (que).
aguardiente [aɣwar'ðjente] nm eau-de-vie f.
aguarrás [aɣwa'rɾas] nm essence f de térébenthine.
agudeza [aɣu'ðeθa] nf (oído, olfato) finesse f; (vista) acuité f; (de sonido) aigu m; (fig: ingenio) vivacité f, finesse; (ocurrencia) mot m d'esprit.
agudizar [aɣuði'θar] vt aiguiser; (crisis) intensifier; **agudizarse** vpr s'aiguiser; (crisis) s'intensifier.
agudo, -a [a'ɣuðo, a] adj (afilado) tranchant(e), coupant(e); (vista) perçant(e); (oído, olfato) fin(e); (sonido, dolor) aigu(è); (ingenioso) subtil(e).
agüero [a'ɣwero] nm: **ser de buen/mal** ~ être de bon/mauvais augure; **pájaro de mal** ~ oiseau m de mauvais augure.
aguijón [aɣi'xon] nm (de insecto) dard m; (fig: estímulo) aiguillon m.
águila ['aβila] nf aigle m; **ser un ~** (fig) être un as.
aguileño, -a [aɣi'leɲo, a] adj (nariz) aquilin(e); (rostro) allongé(e), long(longue).
aguinaldo [aɣi'naldo] nm étrennes fpl.
aguja [a'ɣuxa] nf aiguille f; (para hacer punto) aiguille à tricoter; (para hacer ganchillo) crochet m; (ARQ) aiguille, flèche f; (TEC) perceur m; (INFORM) tête f; ~s nfpl (FERRO) aiguillage m; **carne de ~** côtes fpl; **buscar una ~ en un pajar** chercher une aiguille dans une botte de foin; **aguja de tejer** (AM) aiguille à tricoter.
agujerear [aɣuxere'ar] vt (perforar: ropa, cristal, madera) trouser.
agujero [aɣu'xero] nm trou m.
agujetas [aɣu'xetas] nfpl courbatures fpl.
aguzar [aɣu'θar] vt (herramientas) aiguiser, affiler; (ingenio, entendimiento) aiguillonner, stimuler; ~ **el oído/la vista** aiguiser l'ouïe/la vue.
ahí [a'i] adv (lugar) là; **de ~ que** donc, d'où il s'ensuit que; ~ **está el problema** tout le problème est là; ~ **llega** le voilà; **por ~** par là; (lugar indeterminado) là-bas; **¡hasta ~ hemos llegado!** dire qu'on en est arrivé là; **¡~ va!** le voilà!; ~ **donde** le ve tel que vous le voyez; **¡~ es nada!** incroyablement; **200 o por ~** environ 200.

ahijado, -a [ai'xaðo, a] nm/f filleul(e).
ahogar [ao'ɣar] vt étouffer; (en el agua) noyer; (grito, sollozo) contenir, étouffer; (fig: angustiar) angoisser; **ahogarse** vpr (en el agua) se noyer; (por asfixia) s'asphyxier.
ahondar [aon'dar] vt creuser ♦ vi: ~ **en** (problema) approfondir, creuser.
ahora [a'ora] adv maintenant; (hace poco) tout à l'heure; ~ **bien o que** cependant, remarquez (que); ~ **mismo** à l'instant (même); ~ **voy** j'arrive; **¡hasta ~!** à tout de suite, à bientôt!; **por ~** pour le moment; **de ~ en adelante** désormais, dorénavant.
ahorcar [aor'kar] vt pendre; **ahorcarse** vpr se pendre.
ahorita [ao'rita] (esp AM: fam) adv tout de suite.
ahorrar [ao'rɾar] vt économiser, épargner; **ahorrarse** vpr: ~ **se molestias** s'éviter des ennuis; ~ **a algn algo** épargner qch à qn; **no ~ esfuerzos/sacrificios** ne pas ménager ses efforts/être avare de sacrifices.
ahorro [a'oɾto] nm économie f, épargne f; ~s nmpl économies fpl.
ahuecar [awe'kar] vt (madera, tronco) évider; (voz) enfler ♦ vi: **¡ahuecal** (fam) fous le camp!; **ahuecarse** vpr (fig) être bouffi(e) d'orgueil.
ahumar [au'mar] vt fumer; (llenar de humo) enfumer; **ahumarse** vpr (habitación) se remplir de fumée; (comida) prendre un goût de fumé.
ahuyentar [auɣen'tar] vt (ladrón, fiera) mettre en fuite; (fig) chasser.
airado, -a [ai'raðo, a] adj furieux(-euse).
airar [ai'rar] vt (persona) irriter, fâcher; **airarse** vpr (irritarse) s'irriter, se fâcher.
aire [a'ire] nm (tb MÚS) air m; ~s nmpl: **dar-se ~s** se donner des airs; **al ~ libre** en plein air; **cambiar de ~s** changer d'air; **dejar en el ~** laisser sans réponse; **tener ~ de avoir l'air de**; **estar en el ~** (RADIO) être sur les ondes; (fig) être en suspens; **tener un ~ con o darse un ~** a ressembler à; **tomar el ~** prendre l'air; **aire acondicionado** air conditionné; **aire popular** (MÚS) air populaire.
airearse [aire'arse] vpr prendre l'air.
airoso, -a [ai'roso, a] adj: **salir ~ de algo** bien s'en tirer.
aislar [ais'lar] vt isoler; **aislarse** vpr: ~ **se** (de) s'isoler (de).
ajardinado, -a [axarði'naðo, a] adj aména-

g  (e).

ajedrez [axe'  re  ] *nm*   checs *mpl*.**ajeno**, -a [a'xeno, a] *adj* d'autrui; **ser** ~ a (impropio de) contraire   ; **estar** ~ a algo être étranger    qch; **por razones ajenas a nuestra voluntad** pour des raisons indépendantes de notre volonté.**ajetreado**, -a [axetre'a  o, a] *adj* (día) mouvement  (e).**ajetreo** [axe'treo] *nm* agitation *f*.**aj  ** [a'xi] (AM) *nm* piment *m* rouge; (salsa) sauce *f* au piment.**ajo** [a'xo] *nm* ail *m*; **estar en el** ~ (fam)   tre dans le coup; **ajo blanco** sauce *f*    l'ail.**ajuar** [a'xwar] *nm* (de casa) mobilier *m*; (de novia) trousseau *m*.**ajustado**, -a [axus'ta  o, a] *adj* (ropa) ajustó(e); (precio) raisonnable; (resultado) será(e); (c  culo) exact(e).**ajustar** [axus'tar] *vt* ajuster; (reloj, cuenta) régler; (concertar) convenir de; (TEC) ajuster, régler; (IMPRESA) mettre en pages; (diferencias) aplanir    *vi* (ventana, puerta) cadrer; **ajustarse** *vpr*: ~se a se conformer   ; ~ algo a algo ajuster qch    qch; (fig) adapter qch    qch; ~ cuentas con algún régler ses comptes avec qn.**ajuste** [a'xuste] *nm* (de reloj) réglage *m*; (FIN) fixation *f* (des prix); (acuerdo) accord *m*; (INFORM) correction *f*; **ajuste de cuentas** (fig) règlement *m* de comptes.**al** [al] (= a + el) *V a*.**ala** [a'la] *nf* aile *f*; (de sombrero) bord *m*    *nm/f* (baloncestista) ailier *m*; **cortar las** ~s a alg  n mettre des b  tons dans les roues    qn; **dar** ~s a alg  n donner    qn l'occasion d'être insolent; **ala delta** deltaplane *m*.**alabanza** [ala'  an  a] *nf*   loge *m*, louange *f*.**alabar** [ala'  ar] *vt* (persona) louer, faire l'éloge de; (obra etc) louer, vanter.**alacena** [ala'  ena] *nf* garde-manger *m inv*.**alacr  n** [ala'kran] *nm* scorpion *m*.**alambrada** [alam'bra  a] *nf*, **alambrado** [alam'bra  o] *nm* grillage *m*.**alambre** [a'lambre] *nm* fil *m* de fer; ~ de p  as fil de fer barbelé.**alameda** [ala'me  a] *nf* peupleraie *f*; (lugar de paseo) promenade *f* (bordée d'arbres).**  lamo** [a'lamo] *nm* peuplier *m*; **  lamo temblón** tremble *m*.**alarde** [a'lar  e] *nm*: **hacer** ~ de se vanter de, faire étalage de.**alargador** [alar  a'  or] *nm* (ELEC) rallonge *f*.**alargar** [alar'  ar] *vt* rallonger; (estancia, vacaciones) prolonger; (brazo) allonger, tendre; (paso) presser; **alargarse** *vpr* (días) rallonger; (discurso, reunión) se prolonger; ~ algo a algún tendre qch    qn; ~se a o hasta (persona) aller jusqu'  ; ~se en (explicación) se perdre en.**alarido** [ala'ri  o] *nm* hurlement *m*.**alarma** [a'larma] *nf* (señal de peligro) alarme *f*, alerte *f*; **voz de** ~ ton *m* alarmó; **dar/sonar la** ~ donner/sonner l'alarme; **alarma de incendios** avertisseur *m* d'incendie.**alarmante** [alar'mante] *adj* alarmant(e).**alarmar** [alar'mar] *vt* alarmer; **alarmarse** *vpr* s'alarmer.**alba** [a'  a] *nf* aube *f*.**albacea** [aléa'  ea] *nm/f* exécuteur *m* testamentaire.**albahaca** [al'  aka] *nf* basilic *m*.**Albania** [al'  anja] *nf* Albanie *f*.**alba  il** [aléa'œil] *nm* maçon *m*.**albar  n** [aléa'ran] *nm* bordereau *m*.**albaricoque** [al  ari'koke] *nm* abricot *m*.**albedr  o** [al  e'  rio] *nm*: **libre** ~ libre arbitre *m*.**alberca** [al'  erka] *nf* réservoir *m* d'eau; (AM) piscine *f*.**albergar** [al  er'  ar] *vt* héberger; (esperanza) nourrir; **albergarse** *vpr* s'abriter; (alojarse) se faire héberger.**albergue** [al'  erve] *vb V* **albergar**    *nm* abri *m*; **albergue juvenil** o **de juventud** auberge *f* de jeunesse.**alb  ndigas** [al'  ondi  as] *nfpl* boulettes *fpl* de viande.**albornoz** [al  or'no  ] *nm* (para el baño) sor  tie *f* de bain; (de los árabes) burnous *msg*.**alborotar** [al  oro'tar] *vt* agiter; (amotinar) amener    *vi* faire du tapage; **alborotarse** *vpr* s'agiter.**alboroto** [al  o'roto] *nm* tapage *m*.**alborozar** [al  oro'  ar] *vt* réjouir; **alborozarse** *vpr* se réjouir.**alborozo** [al  o'ro  o] *nm* r  jouissance *f*.**  lbum** [a'  bum] (*pl* ~s o ~es) *nm* album *m*; **  lbum de recortes** recueil *m* de coupures de journaux.**alcachofa** [alka't  fofa] *nf* artichaut *m*; **alcachofa de ducha/de regadera** pomme *f* de douche/d'arrosoir.**alcalde**, -esa [al'kalde, alka'l  esa] *nm/f* maire *m*.

alcaldía [alkal'dia] *nf* mairie *f*.

alcance [al'kanθe] *vb* *V* **alcanzar** ♦ *nm* portée *f*; (COM) solde *m* débiteur; **al ~ de la mano** à portée de main; **estar a mi etc/ fuera de mi etc** ~ être/ne pas être à ma etc portée; **de gran ~** (MIL) longue portée; (fig) de grande importance.

alcantarilla [alkanta'rija] *nf* (subterránea) égout *m*; (en la calle) caniveau *m*.

alcanzar [alkan'θar] *vt* atteindre; (persona) rattraper; (autobús) attraper; (AM: entregar) passer ♦ *vi* être suffisant(e); (para todos) suffire; ~ **a hacer** arriver à faire.

alcaparra [alka'parra] *nf* capre *f*.

alcayata [alka'jata] *nf* (clavo) piton *m*.

alcázar [al'kaθar] *nm* citadelle *f*; (NÁUT) dunette *f*.

alcoba [al'koβa] *nf* alcôve *f*.

alcohol [al'kol] *nm* alcool *m*; (tb: ~ metílico) alcool à brûler; **no bebe** ~ il ne prend pas d'alcool.

alcohólico, -a [al'koliko, a] *adj*, *nm/f* alcoolique *m/f*; ~s **anónimos** ligue *fsg* des alcooliques anonymes.

alcoholímetro [alko'limetro] *nm* alcoomètre *m*.

alcoholismo [alko'lismo] *nm* alcoolisme *m*.

alcornoque [alkor'noke] *nm* chêne-liège *m*; (fam) andouille *f*.

alcurnia [al'kurnja] *nf* noble lignée *f*.

aldaba [al'daβa] *nf* heurtoir *m*.

aldea [al'dea] *nf* hameau *m*.

aldeano, -a [alde'ano, a] *adj*, *nm/f* villageois(e).

aleación [alea'θjon] *nf* alliage *m*.

aleatorio, -a [alea'torjo, a] *adj* aléatoire; **acceso** ~ (INFORM) accès *msg* aléatoire.

aleccionar [alekθjo'nar] *vt* instruire; (regañar) faire la leçon à.

alegación [alexa'θjon] *nf* allégation *f*.

alegar [ale'var] *vt* alléguer ♦ *vi* (AM) discuter; ~ **que** ... alléguer que ...

alegato [ale'vato] *nm* plaidoyer *m*; (AM) discussion *f*.

alegoría [alexo'ria] *nf* allégorie *f*.

alegrar [ale'var] *vt* réjouir; (casa) égayer; (fiesta) animer; (fuego) attiser; **alegrarse** *vpr* (fam) se griser; ~se **de** être heureux (-euse) de.

alegre [a'levre] *adj* gai(e), joyeux(-euse); (fam: con vino) éméché(e).

alegría [ale'vria] *nf* joie *f*, gaîté *f*; **alegría vital** joie de vivre.

alejamiento [alexa'mjento] *nm* éloignement *m*.

alejar [ale'xar] *vt* éloigner; (ideas) repousser; **alejarse** *vpr* s'éloigner.

alemán, -ana [ale'man, ana] *adj* allemand(e) ♦ *nm/f* Allemand(e) ♦ *nm* (LING) allemand *m*.

Alemania [ale'manja] *nf* Allemagne *f*; **Alemania Occidental/Oriental** (HIST) Allemagne de l'Ouest/de l'Est.

alentador, a [alenta'ðor, a] *adj* encourageant(e).

alentar [alen'tar] *vt* encourager.

alergia [a'lerxja] *nf* allergie *f*.

alero [a'lero] *nm* auvent *m*; (DEPORTE) ailier *m*; (AUTO) garde-boue *m inv*.

alerta [a'lerta] *adj* inv vigilant(e) ♦ *nf* alerte *f* ♦ *adv*: **estar o mantenerse** ~ être sur ses gardes.

aleta [a'leta] *nf* (pez) nageoire *f*; (foca) aileron *m*; (nariz) aile *f*; (DEPORTE) palme *f*; (AUTO) garde-boue *m inv*.

aleargar [alear'var] *vt* endormir; **aletargarse** *vpr* s'assoupir.

aletear [alete'ar] *vi* (ave) battre des ailes; (pez) battre des nageoires; (individuo) agiter les bras.

alevín [ale'βin] *nm* alevin *m*.

alfabeto [alfa'βeto] *nm* alphabet *m*.

alfalfa [al'falfa] *nf* luzerne *f*.

alfarería [alfare'ria] *nf* poterie *f*; (tienda) magasin *m* de poterie.

alfarero, -a [alfa'rero, a] *nm/f* potier *m*.

alféizar [al'feiθar] *nm* embrasure *f*.

alférez [al'fereθ] *nm* (MIL) sergent *m*.

alfil [al'fil] *nm* (AJEDREZ) fou *m*.

alfiler [alfi'ler] *nm* épingle *f*; (broche) broche *f*; **prendido con ~es** précaire; **alfiler de corbata** épingle de cravate; **alfiler de gancho** (AM: imperdible grande) (grande) épingle de nourrice.

alfiletero [alfile'tero] *nm* porte-aiguilles *m inv*.

alfombra [al'fombra] *nf* tapis *msg*.

alfombrar [alfom'brar] *vt* recouvrir d'un tapis.

alfombrilla [alfom'brija] *nf* carpette *f*; (INFORM) tapis *m* de souris.

alforja [al'forxa] *nf* sacoché *f*.

algarabía [alvara'βia] (fam) *nf* brouhaha *m*.

algas ['alvas] *nfpl* algues *fpl*.

álgebra ['alxeβra] *nf* algèbre *f*.

álido, -a ['alxiðo, a] *adj* crucial(e).

algo [al'vo] *pron* quelque chose; (*una cantidad pequeña*) un peu ♦ *adv* un peu, assez; ~ **así** (como) quelque chose comme; ~ **es** ~ c'est toujours quelque chose; ¿~ **más**? c'est tout?; (*en tienda*) et avec ceci?; **por** ~ será il y a bien une raison; **es** ~ **difícil** c'est un peu difficile.

algodón [alvo'don] *nm* coton *m*; **algodón de azúcar** barbe *f* à papa; **algodón hidrófilo** coton hydrophile.

algodonero, -a [alvo'do'nero, a] *adj* cotonnier(-ière) ♦ *nm* (BOT) cotonnier *m*.

alguacil [al'wa'θil] *nm* (*de juzgado*) huissier *m*; (*de ayuntamiento*) employé *m* municipal; (*TAUR*) officiel *m* à cheval.

alguien [al'vjen] *pron* quelqu'un.

alguno, -a [al'vuno, a] *adj* (*delante de nm*: *algún*) quelque, un(une); (*después de n*): **no tiene talento** ~ il n'a aucun talent ♦ *pron* quelqu'un; ~ **de ellos** l'un d'eux; **algún que otro libro** quelques livres; **algún día** *iré* j'irai un jour; **sin interés** ~ sans aucun intérêt; ~ **que otro** quelque; ~ **s piensan** certains pensent.

alhaja [a'la'xa] *nf* joyau *m*; (*persona*) perle *f*; (*niño*) bijou *m*.

alhelí [ale'li] *nm* giroflée *f*.

aliado, -a [a'lja'do, a] *adj*, *nm/f* allié(e) ♦ *nm* (CHI: CULIN) sandwich *m* mixte; (*bebida*) mélange *m*.

alianza [a'ljan'θa] *nf* alliance *f*.

aliarse [ali'arse] *vpr*: ~ (*con/a*) s'allier (à).

alias [a'ljas] *adv* alias.

alicates [ali'kates] *nmpl* pince *fsg*; **alicates de uñas** coupe-ongles *m inv*.

aliciente [ali'θjente] *nm* stimulant *m*; (*atractivo*) attrait *m*, charme *m*.

alienación [aljena'θjon] *nf* aliénation *f*.

aliento [a'ljento] *vb* *V* **alentar** ♦ *nm* haleine *f*; (*fig*) courage *m*; **sin** ~ hors d'haleine.

aligerar [alixe'rar] *vt* alléger; (*dolor*) soulager; **aligerarse** *vpr*: ~ **se de** (*ropa*) enlever; (*prejuicios*) se débarrasser de; ~ **el paso** presser le pas.

alijo [a'lixo] *nm* saisie *f*.

alimaña [ali'ma'ña] *nf* animal *m* nuisible.

alimentación [alimenta'θjon] *nf* alimentation *f*; **tienda de** ~ magasin *m* d'alimentation; **alimentación continua** alimentation en continu.

alimentar [alimen'tar] *vt* nourrir, alimenter; (*subj*: *alimento*) nourrir; **alimentarse** *vpr*: ~ **se de o con** s'alimenter de.

alimenticio, -a [alimen'tiθjo, a] *adj* (*sustancia*) alimentaire; (*nutritivo*) nourrissant(e).

alimento [ali'mento] *nm* aliment *m*; ~ *s nmpl* (JUR) aliments *mpl*.

alineación [aline'a'θjon] *nf* alignement *m*; (*DEPORTE*) formation *f*.

alinear [aline'ar] *vt* aligner; (*DEPORTE*) faire jouer; **alinearse** *vpr* s'aligner; (*DEPORTE*) rentrer.

aliñar [ali'ñar] *vt* assaisonner.

aliño [a'li'ño] *nm* assaisonnement *m*.

alisar [ali'sar] *vt* lisser; (*madera*) polir.

alistarse [alis'tarse] *vpr* s'inscrire; (*MIL*) s'enrôler; (*AM*: *prepararse*) se préparer.

aliviar [ali'βjar] *vt* (*carga*) alléger; (*persona*) soulager.

alivio [a'liβjo] *nm* soulagement *m*.

aljibe [al'xiβe] *nm* citerne *f*.

allá [a'la] *adv* là-bas; (*por ahí*) par là; ~ **abajo/arriba** tout en bas/en haut; **hacia** ~ par là-bas; **más** ~ plus loin; **más** ~ **de** au-delà de; ~ **por** vers; j~ **túl** tant pis pour toi!; **el más** ~ l'au-delà *m*.

allanamiento [a'la'na'mjento] *nm*: ~ **de morada** violation *f* de domicile.

allanar [a'la'nar] *vt* aplanir; (*muro*) raser; (*obstáculos*) surmonter; (*entrar a la fuerza en*) forcer; (*JUR*) rentrer par effraction; **allanarse** *vpr*: ~ **se a** se soumettre à.

allegado, -a [a'le'va'do, a] *adj* partisan(e) ♦ *nm/f* proche parent(e).

allí [a'li] *adv* (*lugar*) là; ~ **mismo** là précisément; **por** ~ par là.

alma [al'ma] *nf* (*tb TEC*) âme *f*; (*de negocio*) nœud *m*; (*de fiesta*) clou *m*; (*de reunión*) objet *m* principal; **se le cayó el** ~ **a los pies** les bras lui en sont tombés; **entregar el** ~ rendre l'âme; **estar con el** ~ **en la boca** être à l'agonie; **tener el** ~ **en un hilo** être mort(e) d'inquiétude; **estar como** ~ **en pena** être comme une âme en peine; **ir como** ~ **que lleva el diablo** courir comme un(e) dératé(e); **lo agradezco/lo siento en el** ~ je vous remercie/je le regrette infiniment; **no puedo con mi** ~ je n'en peux plus (de fatigue); **con toda el** ~ du fond du cœur.

almacén [alma'θen] *nm* (*tb MIL*) magasin *m*; (*al por mayor*) magasin de gros; (*AM*) épicerie *f*; (*grandes*) **almacenes** grands magasins *mpl*; **almacén depositario** (COM) dépôt *m*.

almacenaje [almaθe'naxe] *nm* emmagasinement *m*, stockage *m*; **almacenaje secundario** (INFORM) mémoire *f* auxiliaire.

almacenar [almaθe'nar] *vt* emmagasiner, stocker; (INFORM) mémoriser.

almacenero, -a [almaθe'nero, a] (AM) *nm/f* épici(er)-ière).

almanaque [alma'nake] *nm* almanach *m*.

almeja [al'mexa] *nf* (ZOO) clovisse *f*; (CULIN) palourde *f*.

almendra [al'mendra] *nf* amande *f*; **almendras garrapiñadas** pralines *fpl*.

almendro [al'mendro] *nm* amandier *m*.

almíbar [al'miβar] *nm* sirop *m*; **en** ~ au sirop.

almidón [almi'don] *nm* amidon *m*.

almirante [almi'rante] *nm* amiral *m*.

almirez [almi'reθ] *nm* mortier *m*.

almizcle [al'miθkle] *nm* musc *m*.

almohada [almo'aða] *nf* oreiller *m*; (*funda*) taie *f* d'oreiller; **lo consultaré etc con la** ~ la nuit porte conseil.

almohadilla [almoa'ðiʎa] *nf* (*para sentarse*) coussinet *m*; (*para planchar*) pattemouille *f*; (*para sellar*) tampon *m* encreur; (*en los arreos*) tapis *msg* de selle; (AM) pelote *f* à épingles; (*tecla*) touche *f* dièse.

almohadón [almoa'don] *nm* coussin *m*; (*funda de almohada*) taie *f* d'oreiller.

almorranas [almo'rranas] *nfpl* hémorroïdes *fpl*.

almorzar [almor'θar] *vt*: ~ **una tortilla** déjeuner d'une omelette ♦ *vi* déjeuner.

almuerzo [al'mwerθo] *vb* *V* **almorzar** ♦ *nm* déjeuner *m*.

alocado, -a [alo'kaðo, a] *adj* écervelé(e); (*acción*) irréflecti(e).

alojamiento [aloxa'mjento] *nm* logement *m*; (*de visitante*) hébergement *m*.

alojar [alo'xar] *vt* loger; **alojarse** *vpr*: ~ **se en** (persona) loger à; (*bala, proyectil*) se loger dans.

alondra [a'londra] *nf* alouette *f*.

alpargata [alpar'vata] *nf* espadrille *f*.

Alpes ['alpes] *nmpl*: **los** ~ les Alpes *fpl*.

alpinismo [alpi'nismo] *nm* alpinisme *m*.

alpinista [alpi'nista] *nm/f* alpiniste *m/f*.

alpiste [al'piste] *nm* alpiste *m*; (AM: *fam*: *di-nero*) fric *m*.

alquilar [alki'lar] *vt* louer; "se **alquila casa**" "maison à louer".

alquiler [alki'ler] *nm* location *f*; (*precio*) loyer *m*; **de** ~ à louer; **alquiler de**

coches/automóviles location de voitures.

alquimia [al'kimja] *nf* alchimie *f*.

alquitrán [alki'tran] *nm* goudron *m*.

alrededor [alrede'dor] *adv* autour; ~ **es** *nmpl* environs *mpl*; ~ **de** autour de; (*aproximadamente*) environ; **a su** ~ autour de lui; **mirar a su** ~ regarder autour de soi.

alta ['alta] *nf*: **dar a algn de** ~ (MED) déclarer qn guéri; (*en empleo*) autoriser qn à reprendre son travail (*après un congé de maladie*); **darse de** ~ (MED) se déclarer guéri(e); (*en club, asociación*) devenir membre.

altanería [altane'ria] *nf* arrogance *f*; (*de aves*) haut vol *m*.

altanero, -a [altanero, a] *adj* hautain(e).

altar [al'tar] *nm* autel *m*; **altar mayor** maître-autel *m*.

altavoz [alta'βoθ] *nm* haut-parleur *m*.

alteración [altera'θjon] *nf* altération *f*; (*alboroto*) altercation *f*; (*agitación*) agitation *f*; **alteración del orden público** trouble *m* de l'ordre public.

alterar [alte'rar] *vt* modifier; (*persona*) perturber; (*alimentos, medicinas*) altérer; **alterarse** *vpr* (*persona*) se troubler; (*enfadarse*) se fâcher; ~ **el orden público** troubler l'ordre public.

altercado [alter'kaðo] *nm* altercation *f*.

alternar [alter'nar] *vt*: ~ **algo con o y algo** alterner une chose et une autre ♦ *vi* fréquenter des gens; **alternarse** *vpr* se relayer; ~ **con** fréquenter.

alternativa [alterna'tiβa] *nf* alternative *f*; **no tener otra** ~ ne pas avoir le choix; **tomar la** ~ (TAUR) recevoir l'alternative.

alternativo, -a [alterna'tiβo, a] *adj* alternatif(-ive); (*hojas, ángulo*) alterner.

alterno, -a [al'terno, a] *adj* (días) tous les deux; (ELEC) alternatif(-ive); (BOT, MAT) alterneux.

alteza [al'teða] *nf* altesse *f*; **su A~ Real** Son Altesse Royale.

altibajos [alti'βaxos] *nmpl* (*del terreno*) inégalités *fpl*; (*fig*) des hauts et des bas *mpl*.

altiplanicie [altipla'niθje] *nf* haut plateau *m*.

altiplano [alti'plano] *nm* = altiplanicie.

altisonante [altiso'nante] *adj* ronflant(e).

altitud [alti'tuð] *nf* altitude *f*; **a una** ~ de à une altitude *de*.

altivez [alti'βeθ] *nf* hauteur *f*, morgue *f*.

altivo, -a [al'tiβo, a] *adj* hautain(e), altier (-ière).

alto, -a [ˈalto, a] *adj* haut(e); (persona) grand(e); (sonido) aigu(ë); (precio, ideal, clase) élevé(e) ♦ *nm* haut *m*; (AM) tas *msg*; (MÚS) alto *m* ♦ *adv* haut; (río) en crue ♦ *excl* halte!; **la pared tiene 2 metros de** ~ le mur fait 2 mètres de haut; **alta costura** haute couture; **alta fidelidad/frecuencia** haute fidélité/fréquence; **en alta mar** en haute mer; **alta tensión** haute tension; **en voz alta** à voix haute; **a altas horas de la noche** à une heure avancée de la nuit; **en lo ~ de** en haut de, tout en haut de; **hacer un ~** faire une halte; **pasar por ~** passer outre; **por todo lo ~** sur un grand pied; **poner la radio más ~** mettre la radio plus fort; **¡más ~, por favor!** plus fort, s'il vous plaît!; **declarar/respetar el ~ el fuego** déclarer/observer le cessez-le-feu; **dar el ~** crier "Halte-là!"

altoparlante [altoparˈlante] (AM) *nm* haut-parleur *m*.

altruismo [alˈtruismo] *nm* altruisme *m*.

altura [alˈtura] *nf* hauteur *f*; (de persona) taille *f*; (altitud) altitude *f*; ~s *nfpl* hauteurs *fpl*; **la pared tiene 1.80 de ~** le mur fait 1 mètre 80 de hauteur o de haut; **a estas ~s del año** à cette époque de l'année; **estar a la ~ de las circunstancias** être à la hauteur des circonstances; **ha sido un partido de gran ~** cela a été un grand match; **a estas ~s** à l'heure qu'il est.

alubias [aˈluβjas] *nfpl* haricots *mpl*.

alucinación [aluθinaˈθjon] *nf* hallucination *f*.

alucinar [aluθiˈnar] *vi* avoir des hallucinations ♦ *vt* halluciner.

alud [aˈluð] *nm* avalanche *f*.

aludir [aluˈðir] *vi*: ~ **a** faire allusion à; **darse por aludido** se sentir visé.

alumbrado [alumˈbraðo] *nm* éclairage *m*.

alumbramiento [alumbraˈmjento] *nm* accouchement *m*.

alumbrar [alumˈbrar] *vt* éclairer; (MED) accoucher de ♦ *vi* éclairer.

aluminio [aluˈminjo] *nm* aluminium *m*.

alumno, -a [aˈlumno, a] *nm/f* élève *m/f*.

alunizar [aluniˈθar] *vi* alunir.

alusión [aluˈsjon] *nf* allusion *f*; **hacer ~ a** faire allusion à.

aluvión [aluˈβjon] *nm* (de agua) inondation *f*; (de gente, noticias) déluge *m*; ~ **de im-**

properios torrent *m* d'injures.

alverja [alˈverxa] (AM) *nf* pois *msg* de senteur.

alza [ˈalθa] *nf* hausse *f*; **estar en ~** (precio) être en hausse; (estimación) être bien coté(e); **jugar al ~** jouer à la hausse; **cotizarse en ~** être coté(e) à la hausse; **alza telescópica** hausse télescopique; **alzas fijas/graduables** hausses fixes/graduées.

alzada [alˈθaða] *nf* (de caballos) hauteur *f* au garrot; **recurso de ~** (JUR) recours *msg* hiérarchique.

alzamiento [alθaˈmjento] *nm* (rebelión) soulèvement *m*; (de precios) relèvement *m*; (de muro) élévation *f*; (en subasta) surenchère *f*.

alzar [alˈθar] *vt* (tb castigo) lever; (precio, muro, monumento) élever; (cuello de abrigo) relever; (poner derecho) redresser; (AGR) rentrer; (TIP) assembler; **alzarse** *vpr* s'élever; (rebelarse) se soulever; (COM) faire banqueroute; (JUR) interjeter appel; ~ **la voz** élever la voix; ~**se con el premio** remporter le gros lot; ~**se en armas** prendre les armes.

ama [ˈama] *nf* maîtresse *f* (de maison), propriétaire *f*; (criada) gouvernante *f*; (madre adoptiva) mère *f* adoptive; **ama de casa** ménagère *f*; **ama de cría o leche** nourrice *f*; **ama de llaves** gouvernante.

amabilidad [amaβiliˈðað] *nf* amabilité *f*.

amable [aˈmaβle] *adj* aimable; **es Ud muy ~** c'est très aimable à vous.

amaestrado, -a [amaesˈtraðo, a] *adj* dressé(e).

amaestrar [amaesˈtrar] *vt* dresser.

amago [aˈmavo] *nm* menace *f*; (gesto) ébauche *f*, commencement *m*; (MED) symptôme *m*; **hizo un ~ de levantarse** il commença à se lever.

amainar [amaiˈnar] *vt* (NÁUT) amener ♦ *vi* tomber.

amalgama [amalˈvama] *nf* amalgame *m*.

amalgamar [amalvaˈmar] *vt* amalgamer.

amamantar [amananˈtar] *vt* allaiter, donner le sein à.

amanecer [amaneˈθer] *vi*: **amanece** le jour se lève ♦ *nm* lever *m* du jour; **el niño amaneció con fiebre** l'enfant s'est réveillé avec de la fièvre; **amanecemos en Lugo** à l'aube nous sommes arrivés à Lugo.

amanerado, -a [amaneˈraðo, a] *adj* maniéré(e); (lenguaje) affecté(e).

amansar [aman'sar] *vt* apprivoiser; (*persona*) amadoué; **amansarse** *vpr* (*persona*) s'amadoué; (*aguas, olas*) s'apaiser.

amante [a'mante] *adj*: ~ **de** amoureux (-euse) de ♦ *nm/f* amant(maîtresse).

amapola [ama'pola] *nf* coquelicot *m*.

amar [a'mar] *vt* aimer.

amargado, -a [amar'vaðo, a] *adj* amer (-ère), aigri(e).

amargar [amar'var] *vt* (*comida*) rendre amer(-ère); (*fig: estropear*) gâcher ♦ *vi* (*narraja*) se gâter; **amargarse** *vpr* s'aigrir; ~ **la vida a algn** empoisonner la vie de qn.

amargo, -a [a'marvo, a] *adj* amer(-ère).

amargura [amar'xura] *nf* (*tristeza*) chagrin *m*; (*amargo*) amertume *f*.

amarillento, -a [amari'kento, a] *adj* jaunâtre; (*tez*) jaune.

amarillo, -a [ama'rijo, a] *adj* (*color*) jaune ♦ *nm* jaune *m*; **la prensa amarilla** la presse à sensation.

amarra [a'marra] *nf* amarre *f*; ~s *nfpl* piston *msg*; **tener buenas ~s** être pistonné(e); **soltar ~s** larguer les amarres.

amarrrar [ama'rrear] *vt* (*NÁUT*) amarrer; (*atar*) ficeler, ligoter.

amasar [ama'sar] *vt* (*masa*) pétrir; (*yeso, mortero*) gâcher; (*fig*) tramer; ~ **una fortuna** amasser une fortune.

amasijo [ama'sixo] *nm* (*fig*) ramassis *msg*; (*CULIN*) pétrissage *m*.

amateur [a'matur] *nm/f* amateur *m*.

amazona [ama'θona] *nf* amazone *f*, cavalière *f*.

Amazonas [ama'θonas] *nm*: **el (Río) ~** l'Amazone *f*.

ambages [am'baxes] *nmpl*: **sin ~** sans ambages.

ámbar ['ambar] *nm* ambre *m* (jaune).

ambición [ambi'θjon] *nf* ambition *f*.

ambicionar [ambi'θjo'nar] *vt* ambitionner; ~ **hacer** ambitionner de faire.

ambicioso, -a [ambi'θjoso, a] *adj* ambitieux(-ieuse).

ambidextro, -a [ambi'ðekstro, a] *adj* ambidextre.

ambientación [ambjenta'θjon] *nf* (*CINE, TEATRO, TV*) cadre *m*.

ambiente [am'bjente] *nm* (*atmósfera, tb fig*) atmosphère *f*; (*entorno*) air *m* ambiant, milieu *m*.

ambigüedad [ambi'we'ðað] *nf* ambiguïté *f*.

ambiguo, -a [am'bi'wo, a] *adj* ambigu(è).

ámbito ['ambito] *nm* domaine *m*; (*fig*) cercle *m*.

ambos, -as [ambos, as] *adj pl* les deux ♦ *pron pl* tous(toutes) les deux.

ambulancia [ambu'lanθja] *nf* ambulance *f*.

ambulante [ambu'lante] *adj* ambulant(e).

ambulatorio [ambula'torio] *nm* dispensaire *m*.

amedrentar [amedren'tar] *vt* effrayer; **amedrentarse** *vpr* s'effrayer.

amén [a'men] *excl* amen!; ~ **de** outre; **en un decir ~** en un clin d'œil; **decir ~ a todo** dire amen à tout.

amenaza [ame'naða] *nf* menace *f*.

amenazar [amena'ðar] *vt* menacer; ~ **con** (*hacer*) menacer de (*faire*); ~ **de muerte** menacer de mort.

amenidad [ameni'ðað] *nf* aménité *f*.

ameno, -a [a'meno, a] *adj* amène.

América [a'merika] *nf* Amérique *f*; **América Central/Latina** Amérique centrale/latine; **América del Norte/del Sur** Amérique du Nord/du Sud.

americana [ameri'kana] *nf* veste *f*.

americano, -a [ameri'kano, a] *adj* américain(e) ♦ *nm/f* Américain(e).

ametralladora [ametra'la'ðora] *nf* mitrailleuse *f*.

amianto [a'mjanto] *nm* amiante *m*.

amigable [ami'vaβle] *adj* amical(e).

amígdala [a'mivðala] *nf* amygdale *f*.

amigdalitis [amivða'litis] *nf* amygdalite *f*.

amigo, -a [a'mivo, a] *adj* ami(e) ♦ *nm/f* (*gen*) ami(e); (*amante*) petit(e) ami(e); **hacerse ~s** devenir amis; **ser ~ de algo** être un ami de qch; **ser muy ~s** être très amis; **amigo corresponsal** correspondant *m*; **amigo íntimo o de confianza** ami intime.

amilanar [amila'nar] *vt* effrayer; **amilanarse** *vpr* s'effrayer.

aminorar [amino'rar] *vt* (*velocidad* etc) ralentir ♦ *vi* (*calor, odio*) diminuer.

amistad [amis'tað] *nf* amitié *f*; ~es *nfpl* (*amigos*) amis *mpl*; **romper las ~es** se brouiller; **trabar ~ con** se lier d'amitié avec.

amistoso, -a [ami'stoso, a] *adj* amical(e).

amnesia [am'nesja] *nf* amnésie *f*.

amnistía [amnis'tia] *nf* amnistie *f*.

amo ['amo] *nm* (*dueño*) maître *m* (de maison), propriétaire *m*; (*jefe*) patron *m*; **ha-**

cerse el ~ (de algo) prendre la direction (de qch).

amodorrarse [amoðo'rarse] *vpr* s'assoupir.

amoldar [amol'dar] *vt*: ~ a adapter à; **amoldarse** *vpr*: ~se (a) (prenda, zapatos) prendre la forme (de); ~se a s'adapter à.

amonestación [amonesta'θjon] *nf* admonestation *f*; **amonestaciones** *nfpl* (REL) bans *mpl*.

amonestar [amone'star] *vt* admonester; (REL) publier les bans de.

amontonar [amonto'nar] *vt* entasser, amonceler; (riquezas etc) accumuler, amasser; **amontonarse** *vpr* (gente) se masser; (hojas, nieve etc) s'entasser; (trabajo) s'accumuler.

amor [a'mor] *nm* amour *m*; de mil ~es très volontiers; **hacer el ~** faire l'amour; (cortejar) faire la cour; **tener ~es con algn** avoir une liaison avec qn; **hacer algo por ~ al arte** faire qch pour l'amour de l'art; **ipor (el) ~ de Dios** pour l'amour de Dieu; **estar al ~ de la lumbre** être au coin du feu; **amor interesado/libre/platónico** amour intéressé/libre/platonique; **amor a primera vista** coup *m* de foudre; **amor propio** amour-propre *m*.

amorado, -a [amora'taðo, a] *adj* (por frío) violacé(e); (por golpes) couvert(e) de bleus; **ojo ~** œil *m* au beurre noir.

amordazar [amorða'θar] *vt* bâillonner; (fig) faire taire.

amorfo, -a [a'morfo, a] *adj* amorphe.

amoroso, -a [amo'roso, a] *adj* amoureux (-euse); (carta) d'amour.

amortiguador [amorti'wa'ðor] *nm* (dispositivo) amortisseur *m*; (parachoques) pare-chocs *m inv*; (silenciador) silencieux *msg*; ~es *nmpl* (AUTO) suspension *fsg*.

amortiguar [amorti'ɣwar] *vt* amortir; (dolor) atténuer; (color) neutraliser; (luz) baisser.

amortización [amortiða'θjon] *nf* amortissement *m*.

amotinar [amoti'nar] *vt* ameuter; **amotinarse** *vpr* se mutiner.

amparar [ampa'rar] *vt* secourir; (suj: ley) protéger; **ampararse** *vpr* se mettre à l'abri; ~se en (ley, costumbre) se prévaloir de.

amparo [am'paro] *nm* protection *f*; al ~ de grâce à.

amperio [am'perjo] *nm* ampère *m*.

ampliación [amplja'θjon] *nf* agrandissement *m*; (de capital) augmentation *f*; (de estudios) approfondissement *m*; (cosa añadida) extension *f*.

ampliar [am'pljar] *vt* agrandir; (estudios) approfondir; (sonido) amplifier.

amplificación [amplifika'θjon] *nf* amplification *f*.

amplificador [amplifika'ðor] *nm* amplificateur *m*.

amplificar [amplifi'kar] *vt* amplifier.

amplio, -a [l'ampljo, a] *adj* (habitación) vaste; (ropa, consecuencias) ample; (calle) large.

amplitud [ampli'tuð] *nf* étendue *f*; (fís) amplitude *f*; de gran ~ de grande envergure; **amplitud de miras** largeur *f* d'esprit.

ampolla [am'po'la] *nf* ampoule *f*.

ampuloso, -a [ampu'loso, a] *adj* ampoulé(e).

amputar [ampu'tar] *vt* amputer.

amueblar [amwe'βlar] *vt* meubler.

amuleto [amu'leto] *nm* amulette *f*.

anacronismo [anakro'nismo] *nm* anachronisme *m*.

anales [a'nales] *nmpl* annales *fpl*.

analfabetismo [analfaβe'tismo] *nm* analphabétisme *m*.

analfabeto, -a [analfa'βeto, a] *adj*, *nm/f* analphabète *m/f*.

analgésico [anal'xesiko] *nm* analgésique *m*.

análisis [a'nalisis] *nm inv* analyse *f*; **análisis clínico** analyse médicale; **análisis de costos-beneficios** analyse coûts-avantages; **análisis de mercados** étude *f* de marché; **análisis de sangre** analyse de sang.

analista [ana'lista] *nm/f* analyste *m/f*; **analista de sistemas** (INFORM) analyste-programmeur *m*.

analizar [anali'θar] *vt* analyser.

analogía [analo'xia] *nf* analogie *f*; por ~ con par analogie avec.

analógico, -a [ana'loxico, a] *adj* analogique.

análogo, -a [a'naloxo, a] *adj* analogue; ~ a analogue à.

anaquel [ana'kel] *nm* rayon *m*.

anaranjado, -a [anaran'xaðo, a] *adj* orangé(e).

anarquía [anar'kia] *nf* anarchie *f*.

anarquismo [anar'kismo] *nm* anarchisme *m*.

anarquista [anar'kista] *nm/f* anarchiste *m/f*.

anatomía [anato'mia] *nf* anatomie *f*.

anca ['anka] *nf* (de animal) croupe *f*; ~s *nfpl* (fam) cuisses *fpl*; **ancas de rana** (CULIN) cuisses de grenouille.

ancho, -a [an'tʃo, a] *adj* large ♦ *nm* largeur *f*; (FERRO) écartement *m*; ~ de miras large d'esprit; a lo ~ sur toute la largeur; **me está/queda ~ el vestido** je nage dans cette robe; **estar a sus anchas** être à l'aise; **ir muy ~s** prendre de grands airs; **ponerse ~** prendre un air de supériorité; **quedarse tan ~** ne pas se décontenancer; **le viene muy ~ el cargo** il n'est pas à la hauteur pour ce poste.

anchoa [an'tʃoa] *nf* anchois *msg*.

anchura [an'tʃura] *nf* largeur *f*.

anciano, -a [an'tʃjano, a] *adj* vieux(vieille) ♦ *nm/f* personne *f* âgée.

ancla ['anka] *nf* ancre *f*; **echar/levar ~s** jeter/lever l'ancre.

anclar [an'klar] *vi* mouiller l'ancre.

Andalucía [andalu'θia] *nf* Andalousie *f*.

andaluz, a [anda'luθ, a] *adj* andalou(se) ♦ *nm/f* Andalous(se).

andamiaje [anda'mjaxw] *nm* échafaudage *m*.

andamio [an'damjo] *nm* échafaudage *m*.

PALABRA CLAVE

andar [an'dar] *vt* parcourir

♦ *vi* **1** (persona, animal) marcher; (coche) rouler; **andar a caballo/en bicicleta** aller à cheval/à vélo

2 (funcionar: máquina, reloj) marcher

3 (estar) être; ¿qué tal andas? comment vas-tu?; **andar mal de dinero/de tiempo**

être à court d'argent/de temps; **andar haciendo algo** être en train de faire qch; **anda (metido) en asuntos sucios** il est impliqué dans des affaires louches; **siempre andan a gritos** ils sont tout le temps en train de crier; **anda por los cuarenta** il a environ quarante ans; **no sé por dónde anda** je ne sais pas où il est; **anda tras un empleo** il cherche du travail

4 (revolver): **no andes ahí/en mi cajón** ne touche pas à ça/à mon tiroir

5 (obrar): **andar con cuidado o con pies de plomo** faire bien attention, regarder

où l'on met les pieds

andarse vpr: **no te andes en la herida** ne retourne pas le couteau dans la plaie; **andarse con rodeos o por las ramas** tourner autour du pot; **andarse con historias** raconter des histoires; **todo se andará** chaque chose en son temps

♦ *excl*: **¡anda!** (sorpresa) eh bien!; (para animar) allez!; **¡anda (ya)!** (incredulidad) allons donc!

♦ *nm*: ~es démarche *f*.

andén [an'den] *nm* quai *m*; (AM) trottoir *m*.

Andes ['andes] *nmpl*: **los ~** les Andes *fpl*.

Andorra [an'dorra] *nf* Andorre *f*.

andrajo [an'draxo] *nm* loque *f*, haillon *m*; (prenda) guenilles *fpl*; (persona) loque *f*.

andrajoso, -a [andra'xoso, a] *adj* déguenillé(e), loqueteux(-euse).

anduve etc [an'duβe] *vb* *V* andar.

anduviera etc [andu'βjera] *vb* *V* andar.

anécdota [a'nekðota] *nf* anecdote *f*.

anegar [ane'var] *vt* (lugar) inonder; (ahogar) noyer; (fig): ~ de écraser de; **anegarse vpr** être inondé(e); ~se en llanto fondre en larmes.

anejo, -a [a'nexo, a] *adj*, *nm* = anexo.

anemia [a'nemja] *nf* anémie *f*.

anestesia [anes'tesja] *nf* anesthésie *f*; **anestesia general/local** anesthésie générale/locale.

anexar [anek'sar] *vt* annexer; ~ algo a algo (POL) annexer qch à qch.

anexión [anek'sjon] *nf* annexion *f*.

anexionamiento [aneksjona'mjento] *nm* = anexión.

anexo, -a [a'nekso, a] *adj* annexe ♦ *nm* annexe *f*; **llevar ~** comprendre.

anfíbio, -a [an'fiβjo, a] *adj* amphibie ♦ *nm* amphibien *m*.

anfiteatro [anfite'atro] *nm* amphithéâtre *m*.

anfitríon, -ona [anfi'trjon, ona] *nm/f* amphitryon *m*, hôte(sse); **el equipo ~** (DEPORTE) l'équipe qui reçoit.

ángel ['anxel] *nm* ange *m*; **tener ~** avoir du charme; **ángel de la guarda** ange gardien.

angelical [anxeli'kal] *adj* angélique.

angélico, -a [an'xeliko, a] *adj* = angelical.

angina [an'xina] *nf*: **tener ~s** avoir une angine; **angina de pecho** angine *f* de poitrine.

anglicano, -a [angli'kano, a] *adj*, *nm/f* anglican(e).
anglosajón, -ona [anglosa'xon, ona] *adj* anglo-saxon(ne) ♦ *nm/f* Anglo-Saxon(ne).
angosto, -a [an'gosto, a] *adj* étroit(e), resserré(e).
anguila [an'gila] *nf* anguille *f*; ~s *nfpl* (NAUT) savates *fpl*.
angulas [an'gulas] *nfpl* civelles *fpl*.
ángulo ['ángulo] *nm* (tb *fig*) angle *m*; (rin-cón) coin *m*; **ángulo agudo/obtus/recto** angle aigu/obtus/droit.
angustia [an'gustja] *nf* angoisse *f*; (agobio) anxiété *f*.
angustiar [angus'tjar] *vt* angosser; **angustiarse** *vpr* s'angoisser.
anhelar [ane'lar] *vt* être avide de; ~ **hacer** mourir d'envie de faire.
anhelo [a'nelo] *nm* désir *m* ardent.
anhídrido [an'iðriðo] *nm*: ~ **carbónico** dioxyde *m* de carbone.
anidar [ani'ðar] *vt* (*fig*) loger ♦ *vi* nicher.
anillo [a'niño] *nm* bague *f*; **venir como ~ al dedo** venir à point nommé; **anillo de boda** alliance *f*; **anillo de compromiso** bague de fiançailles.
animación [anima'θjon] *nf* animation *f*.
animado, -a [ani'maðo, a] *adj* (vivaz) plein(e) de vie o d'entrain; (*fiesta, conversación*) animé(e); (*alegre*) joyeux(-euse); **dibujos** ~s dessins *mpl* animés.
animador, a [anima'ðor, a] *nm/f* (TV, DEPORTE) animateur(-trice); (*persona alegre*) boute-en-train *m inv*; **animador cultural** animateur culturel.
animadversión [animaðβer'sjon] *nf* animadversion *f*.
animal [ani'mal] *adj* animal(e) ♦ *nm* animal *m*; **ser un ~** (*fig*) être un animal.
animar [ani'mar] *vt* animer; (*dar ánimo a*) encourager; (*habitación, vestido*) égayer; (*fuego*) ranimer; **animarse** *vpr* s'égayer; ~ **a algn a hacer/para que haga** encourager qn à faire; ~se **a hacer** se décider à faire.
ánimo ['ánimo] *nm* courage *m*; (*mente*) esprit *m* ♦ *excl* couragel; **cobrar ~** reprendre courage; **apaciguar los ~s** calmer les esprits; **dar ~(s) a algn** encourager qn; **tener ~(s) (para)** être d'humeur (à); **con/sin ~ de hacer** avec l'intention/sans intention de faire.
animoso, -a [ani'moso, a] *adj* courageux

(-euse).
aniquilar [aniki'lar] *vt* anéantir; (*salud*) ruiner.
anís [a'nis] *nm* anis *msg*.
aniversario [aniβer'sarjo] *nm* anniversaire *m*.
anoche [a'notfe] *adv* hier soir, la nuit dernière; **antes de ~** avant-hier soir.
anochecer [anotfe'θer] *vi* commencer à faire nuit ♦ *nm* crépuscule *m*; **al ~** à la tombée de la nuit.
anodino, -a [ano'ðino, a] *adj* (*película, novela*) insipide; (*persona*) insignifiant(e).
anomalía [anoma'lia] *nf* anomalie *f*.
anonadado, -a [ano'naðaðo, a] *adj* abattu(e).
anonimato [anoni'mato] *nm* anonymat *m*.
anónimo, -a [a'nonimo, a] *adj* anonyme ♦ *nm* lettre *f* anonyme.
anorexia [ano'reksja] *nf* anorexie *f*.
anormal [anor'mal] *adj* anormal(e) ♦ *nm/f* débile *m/f* mental(e).
anotar [ano'tar] *vt* annoter.
anquilosarse [ankilo'sarse] *vpr* s'ankyloser; (*fig*) vieillir.
ansia ['ansja] *nf* (*deseo*) avidité *f*; (*ansiedad*) angoisse *f*.
ansiar [an'sjar] *vt* être avide de; ~ **hacer** brûler de faire.
ansiedad [ansje'ðað] *nf* angoisse *f*.
ansioso, -a [an'sjoso, a] *adj* (*codicioso*) avide; (*preocupado*) anxieux(-euse); ~ **de o por (hacer)** avide de (faire).
antagónico, -a [anta'voniko, a] *adj* antagonique.
antagonista [antavo'nista] *nm/f* adversaire *m/f*.
antaño [an'taño] *adv* jadis, autrefois.
Antártico [an'tartiko] *nm*: **el ~** l'Antarctique *m*.
ante ['ante] *prep* devant; (*enemigo, peligro, en comparación con*) face à; (*datos, cifras*) en présence de ♦ *nm* daim *m*; ~ **todo** avant tout.
anteanoche [antea'notfe] *adv* avant-hier soir.
anteayer [antea'jer] *adv* avant-hier.
antebrazo [ante'βraθo] *nm* avant-bras *m inv*.
antecedente [anteθe'dente] *adj* antérieur(e) ♦ *nm* antécédent *m*; ~s *nmpl* antécédents *mpl*; **no tener ~s** avoir un casier judiciaire vierge; **estar en ~s** être au cou-

rant; **poner a algn en ~s** mettre o tenir qn au courant; **antecedentes penales casier** *msg* judiciaire.

anteceder [anteðe'ðer] *vt*: ~ a précéder.

antecesor, a [anteðe'sor, a] *nm/f* prédécesseur *m*.

antelicho, -a [ante'ðitʃo, a] *adj* susdit(e).

antelación [antela'θjon] *nf*: **con** ~ à l'avance.

antemano [ante'mano]: **de** ~ *adv* d'avance.

antena [an'tena] *nf* antenne *f*; **antena parabólica** antenne parabolique.

anteojo [ante'oxo] *nm* lunette *f*; ~s *nmpl* (*esp AM*) lunettes *fpl*.

antepasados [antepa'saðos] *nmpl* ancêtres *mpl*.

anteponer [antepo'ner] *vt*: ~ algo a algo faire passer une chose avant une autre.

anteproyecto [antepro'yekto] *nm* avant-projet *m*; (*anteproyecto de ley*) avant-projet de loi.

anterior [ante'rjor] *adj*: ~ (a) (*en orden*) qui précède; (*en el tiempo*) antérieur(e) (à).

anterioridad [anterjori'ðað] *nf*: **con** ~ a préalablement à, avant.

antes ['antes] *adv* avant; (*primero*) d'abord; (*con prioridad*) avant tout; (*hace tiempo*) autrefois ♦ *prep*: ~ de (*antiguamente*) avant ♦ *conj*: ~ de ir/de que te vayas avant d'aller/que tu ne partes; ~ bien plutôt; ~ de nada avant tout; **dos días** ~ deux jours plus tôt; **la tarde de** ~ la veille au soir; **no quiso venir** ~ il n'a pas voulu venir plus tôt; **mucho** ~ longtemps auparavant; **poco** ~ peu avant; ~ **muerto que esclavo** plutôt la mort que l'esclavage; **tomo el avión** ~ **que el barco** je préfère l'avion au bateau; ~ **que yo** avant moi; **lo** ~ **posible** au plus tôt; **cuanto** ~ **mejor** le plus tôt sera le mieux.

antiaéreo, -a [antia'ereo, a] *adj* antiaérien(ne).

antibalas [anti'balas] *adj inv*: **chaleco** ~ **gilet** *m* pare-balles.

antibiótico [anti'βjotiko] *nm* antibiotique *m*.

anticiclón [antiθi'klon] *nm* anticyclone *m*.

anticipación [antiθipa'θjon] *nf*: **con** 10 minutos **de** ~ avec 10 minutes d'avance; **hacer algo con** ~ faire qch à l'avance.

anticipado, -a [antiθi'paðo, a] *adj* anticipé(e); **por** ~ d'avance, par anticipation.

anticipar [antiθi'par] *vt* anticiper; **anticiparse** *vpr* (*estación*) être en avance; ~se

(a) (*adelantarse*) devancer; (*prever*) prévenir; ~se a su época être en avance sur son temps.

anticipo [anti'θipo] *nm* avance *f*; **ser un** ~ **de** être un avant-goût de.

anticonceptivo, -a [antikonep'tiβo, a] *adj* contraceptif(-ive) ♦ *nm* contraceptif *m*; **métodos** ~s méthodes *fpl* contraceptives.

anticongelante [antikonge'lante] *nm* (AUTO) antigel *m*.

anticuado, -a [anti'kwaðo, a] *adj* (ropa, estilo) démodé(e); (*modelo, máquina, término*) vieillot(te), vieux(vieille).

anticuario [anti'kwarjo] *nm* antiquaire *m/f*.

anticuerpo [anti'kwerpo] *nm* anticorps *msg*.

antidepresivo [antiðpre'siβo] *nm* antidépresseur *m*.

antídoto [an'tiðoto] *nm* antidote *m*; (*fig*): **ser el** ~ **de** o **contra** être l'antidote contre.

antiestético, -a [anties'tetiko, a] *adj* inesthétique.

antifaz [anti'faθ] *nm* masque *m*.

antiglobalización [antigloβaliθa'θjon] *nf* antimon mondialisation *f*.

antigualla [anti'ɣwaʎa] *nf* (*pey*: objeto) antiquité *f*; ~s *nfpl* vieilleries *fpl*.

antiguamente [an'tirwamente] *adv* autrefois, jadis.

antigüedad [antirwe'ðað] *nf* antiquité *f*; (*en empleo*) ancienneté *f*; ~es *nfpl* antiquités *fpl*.

antiguo, -a [an'tirwo, a] *adj* ancien(ne), vieux(vieille) ♦ *nm*: **los** ~s les Anciens *mpl*; **a la antigua** à l'ancienne.

Antillas [an'tiʎas] *nfpl*: **las** ~ les Antilles *fpl*; **el mar de las** ~ la mer des Antilles.

antílope [an'tilope] *nm* antilope *f*.

antinatural [antinatu'ral] *adj* anormal(e); (*perverso*) contre nature; (*afectado*) forcé(e).

antipatía [antipa'tia] *nf* antipathie *f*; (*a cosa*) répugnance *f*.

antipático, -a [anti'patiko, a] *adj* antipathique; (*gesto etc*) déplaisant(e).

antirrobo [anti'rroβo] *adj inv* antivol.

antisemita [antise'mita] *adj, nm/f* antisémite *m/f*.

antiséptico, -a [anti'septiko, a] *adj* antiseptique ♦ *nm* antiseptique *m*.

antítesis [an'titesis] *nf inv*: **ser la** ~ **de** être l'antithèse de.

antoadadizo, -a [antoxa'ðiðo, a] *adj* capricieux(-ieuse).
antoadarse [anto'xarse] *vpr*: se me antoja comprarlo j'ai envie de me l'acheter; se me antoja que j'imagine que.
antojo [an'toxo] *nm* caprice *m*, lubie *f*; (ANAT, de embarazada, lunar) envie *f*; hacer algo à su ~ faire qch à sa guise.
antología [antolo'xia] *nf* anthologie *f*.
antorcha [an'tortʃa] *nf* torche *f*.
antro [l'antro] *nm* (fig) antre *m*; ~ de perdición (fig) lieu *m* de perdition.
antropófago, -a [antro'pofaɾo, a] *adj*, *nm/f* anthropophage *m/f*.
antropología [antropolo'xia] *nf* anthropologie *f*.
anual [a'nwal] *adj* annuel(le).
anuario [a'nwarjo] *nm* annuaire *m*.
anudar [anu'dar] *vt* nouer; **anudarse** *vpr* s'emmêler; se me anudó la voz/la garganta j'eus la gorge serrée.
anulación [anula'tjon] *nf* annulation *f*; (ley) abrogation *f*; (persona) annihilation *f*.
anular [anu'lar] *vt* annuler; (ley) abroger; (persona) annihiler ♦ *nm* (tb: dedo ~) annulaire *m*; **anularse** *vpr* (MAT) s'annuler.
anunciación [anun'ja'tjon] *nf* (REL): la A~ l'Annonciation *f*.
anunciante [anun'tjante] *nm/f* (COM) annonceur *m* (publicitaire) ♦ *adj*: empresa ~ annonceur.
anunciar [anun'tjar] *vt* annoncer; (COM) faire de la publicité pour.
anuncio [a'nun'jo] *nm* annonce *f*; (pronóstico) signe *m*; (COM) publicité *f*; (cartel) panneau *m* publicitaire; (TEATRO, CINE) affiche *f*; (señal) pancarte *f*; **anuncios por palabras** petites annonces *fpl*.
anzuelo [an'θwelo] *nm* hameçon *m*; (fig) appât *m*; caer en el ~ tomber dans le piège; tragarse el ~ mordre à l'hameçon.
añadidura [aɲaði'dura] *nf* ajout *m*; (vestido) rallonge *f*; por ~ par surcroît.
añadir [aɲa'dir] *vt* ajouter; (prenda) rallonger.
añejo, -a [a'nexo, a] *adj* (vino) vieux (vieille); (pey: tocino, jamón) rance.
añicos [a'nikos] *nmpi* morceaux *mpl*; hacer ~ (cosa) mettre en morceaux; hacerse ~ briser en mille morceaux; (cristal) voler en éclats.
añil [a'nil] *nm* indigo *m*.
año [l'año] *nm* an *m*; (duración) année *f*; el

~ que viene l'année prochaine, l'an prochain; los ~s 80 les années 80; ¡Feliz A~ Nuevo! Bonne et heureuse année!; en el ~ de la nana il y a des siècles; entrado en ~s d'un certain âge; estar de buen ~ être en pleine forme; hace ~s il y a des années; tener 15 ~s avoir 15 ans; año académico o escolar/bisiesto/sabático année scolaire o universitaire/bissextile/sabbatique; año económico o fiscal exercice *m* financier; año entrante année qui commence.
año-luz [año'luθ] (*pl* años-luz) année-lumière *f*.
añoranza [año'ranθa] *nf* nostalgie *f*.
apabullar [apaβu'lar] *vt* sidérer.
apacentar [apaθen'tar] *vt* faire paître.
apacible [apa'θiβle] *adj* paisible; (clima) doux(douce); (lluvia) fin(e).
apaciguar [apaθi'ɣwar] *vt* apaiser, calmer; **apaciguarse** *vpr* s'apaiser, se calmer.
apadrinar [apaðri'nar] *vt* (REL) être le parrain de; (fig) parrainer.
apagado, -a [apa'ɰaðo, a] *adj* éteint(e); (color) terne; (sonido) étouffé(e); (tímido) effacé(e); estar ~ être éteint.
apagar [apa'var] *vt* éteindre; (sonido) étouffer; (sed) éteindre; (INFORM) débrancher; **apagarse** *vpr* s'éteindre; (sonido) se perdre; ~ el sistema (INFORM) sortir du système.
apagón [apa'ɣon] *nm* panne *f*.
apalabrar [apala'βrar] *vt* (persona) engager; (piso) convenir (verbalement) de.
apalear [apale'ar] *vt* rosser; (fruta) gauler; (grano) éventer.
apañar [apa'nar] (*fam*) *vt* (arreglar) rafistoler; (vestido) raccommoder; (robar) piquer; **apañarse** *vpr*: ~se (con) se débrouiller (avec); ~se o apañárselas (para hacer) se débrouiller (pour faire); apañárselas por su cuenta se débrouiller tout(e) seul(e).
aparador [apara'ðor] *nm* buffet *m*; (escaparate) vitrine *f*.
aparato [apa'rato] *nm* appareil *m*; (RADIO, TV) poste *m*; (boato) appareil *m*; ~s *nmpi* (gimnasia) agrès *mpl*; aparato circulatorio/digestivo/respiratorio appareil circulatoire/digestif/respiratoire; aparato de facsímil télécopieur *m*; aparatos de mando (AVIAT etc) commandes *fpl*.
aparatoso, -a [apara'toso, a] *adj* specta-

culaire.

aparcamiento [aparka'mjento] *nm* (*lugar*) parking *m*; (*maniobra*) stationnement *m*.

aparcar [apar'kar] *vt* garer ♦ *vi* se garer.

aparearse [apare'arse] *vpr* s'apparier.

aparecer [apare'θer] *vi* apparaître; (*publicarse*) paraître; (*ser encontrado*) être trouvé(e); **aparecerse** *vpr* apparaître; **apareció borracho** il est revenu soûl.

aparejado, -a [apare'xaðo, a] *adj*: **llevar o traer** ~ entraîner; **ir** ~ **con** aller de pair avec.

aparejador, a [aparexa'ðor, a] *nm/f* (ARQ) aide-architecte.

aparejo [apa'rexo] *nm* (*de pesca*) matériel *m* (*de pêche*); (*de caballería*) harnachement *m*; (NÁUT) gréement *m*; (*de poleas*) moufle *f*; ~s *nimpl* matériel *msg*.

aparentar [aparen'tar] *vt* (*edad*) faire ♦ *vi* se faire remarquer; ~ **hacer** faire semblant de faire; ~ **tristeza** faire semblant d'être triste.

aparente [apa'rente] *adj* apparent(e); (*fam: atractivo*) attrayant(e).

aparezca etc [apa'reθka] *vb* V **aparecer**.

aparición [apari'θjon] *nf* apparition *f*; (*de libro*) parution *f*.

apariencia [apa'rjenθja] *nf* apparence *f*; ~s *nfpl* (*aspecto*) apparences *fpl*; **en** ~ en apparence; **tener (la)** ~ **de** avoir l'apparence de; **guardar las** ~s sauver les apparences.

apartado, -a [apar'taðo, a] *adj* (*lugar*) éloigné(e); (*aislado: persona*) à l'écart ♦ *nm* paragraphe *m*, alinéa *m*; **apartado (de correos)** boîte *f* postale.

apartamento [aparta'mento] *nm* studio *m*.

apartar [apar'tar] *vt* écarter; (*quitar*) retirer; (*comida, dinero*) mettre de côté; **apartarse** *vpr* s'écarter; ~ **a** **algn** **de** écarter qn de; (*de estudios, vicio*) détourner qn de; ~**se de** s'éloigner de, se retirer de; (*de creencia, partido*) prendre ses distances vis-à-vis de; **¡aparta!** ôte-toi de là!

aparte [a'parte] *adv* (*en otro sitio*) de côté; (*en sitio retirado*) à l'écart; (*además*) en outre ♦ *prep*: ~ **de** à part ♦ *nm* **aparté** *m*; (*tipográfico*) paragraphe *m* ♦ *adj* à part; ~ **de que** sans compter que, en plus du fait que; "punto y ~" "point à la ligne"; **dejar** ~ laisser de côté.

aparthotel [aparto'tel] *nm* résidence *f* hôtelière.

apasionado, -a [apasjo'naðo, a] *adj* pas-

sionné(e); (*pey: persona*) partial(e); ~ **de/por** passionné(e) de/par.

apasionar [apasjo'nar] *vt*: **le apasiona el fútbol** c'est un passionné de football; **apasionarse** *vpr* se passionner; ~**se por** se passionner pour; (*persona*) être passionnément amoureux(-euse) de; (*deporte, política*) être mordu(e) de.

apatía [apa'tia] *nf* indolence *f*.

apático, -a [a'patiko, a] *adj* apathique.

Apdo. *abr* (= *Apartado (de Correos)*) B.P. (= *boîte postale*).

apeadero [apea'ðero] *nm* (FERRO) halte *f*; (*alojamiento*) pied-à-terre *m inv*.

apearse [ape'arse] *vpr*: ~**se (de)** descendre (de).

apechugar [apet'ju'var] *vi*: ~ **con algo** se coltiner qch.

apedrear [apeðre'ar] *vt* lapider.

apegarse [ape'varse] *vpr*: ~ **a** (*a persona*) s'attacher à; (*a cargo*) prendre à cœur.

apego [a'pevo] *nm*: ~ **a/por** (*persona*) attachement *m* à/pour; (*cargo*) intérêt *m* pour; (*objeto*) attachement à.

apelación [apela'θjon] *nf* appel *m*; **interponer/presentar** ~ faire/interjeter appel.

apelar [ape'lar] *vi*: ~ (**contra**) (*JUR*) faire appel (de); ~ **a** faire appel à; (*justicia*) avoir recours à.

apellidarse [ape'liðarse] *vpr*: **se apellida** Pérez il s'appelle Pérez.

apellido [ape'liðo] *nm* nom *m* de famille.

apellido

Dans les pays de langue espagnole, on porte le plus souvent deux **apellidos** : le premier correspond au premier nom de famille du père, et le second au premier nom de famille de la mère. Ainsi, les enfants de Juan García López et Carmen Pérez Rodríguez s'appelleraient García Pérez. Les femmes mariées conservent leur(s) propre(s) nom(s) de famille et ajoutent parfois au leur le premier nom de leur mari. Dans notre exemple, la mère pourrait s'appeler Carmen Pérez de García, ou encore (la) Señora de García. En Amérique latine, la coutume veut que, dans la correspondance, le second nom de famille soit réduit à une initiale (p.ex. Juan García L.).

apelmazarse [apelma'ðarse] *vpr* (*masa*) se tasser; (*arroz*) se coller; (*prenda*) rétrécir.

apenar [ape'nar] *vt* peiner, faire de la peine à; (*AM: avergonzar*) faire honte à; **apenarse** *vpr* avoir de la peine; (*AM*) avoir honte.

apenas [a'penas] *adv* à peine, presque pas ♦ *conj* dès que; ~ *si* **podía levantarse** c'est à peine s'il pouvait se lever.

apéndice [a'pendiθe] *nm* appendice *m*.

apendicitis [apendi'titis] *nf* appendicite *f*.

aperitivo [aperi'tiβo] *nm* apéritif *m*.

aperos [a'peros] *nmpl* (*utensilios*) matériel *msg*; (*AGR*) matériel agricole.

apertura [aper'tura] *nf* ouverture *f*; (*de curso*) rentrée *f* (des classes); (*de parlamento*) rentrée parlementaire; ~ **de un juicio hipotecario** (*COM*) ouverture d'un jugement hypothécaire; **apertura centralizada** (*AUTO*) verrouillage *m* centralisé (des portières).

apesadumbrar [apesaðum'brar] *vt* attrister; **apesadumbrarse** *vpr*: ~ **se** (*con o por*) s'affliger (de).

apestar [apes'tar] *vt* empester ♦ *vi*: ~ (**a**) empester; **estarapestado de** être infesté de.

apetecer [apete'θer] *vt*: ¿**te apetece una tortilla?** as-tu envie d'une omelette?

apetecible [apete'θible] *adj* appétissant(e); (*olor*) agréable; (*objeto*) séduisant(e).

apetito [ape'tito] *nm* (*tb fig*) appétit *m*; **despertar o abrir el** ~ réveiller *o* ouvrir l'appétit, mettre en appétit.

apetitoso, -a [apeti'toso, a] *adj* alléchant(e).

apiadarse [apija'ðarse] *vpr*: ~ **de** s'apitoyer sur.

ápice [a'piθe] *nm* (*fig*) summum *m*; **ni un** ~ pas le moins du monde; **no ceder un** ~ ne pas céder d'un pouce.

apilar [api'lar] *vt* empiler; **apilarse** *vpr* s'empiler.

apiñarse [api'narse] *vpr* se presser.

apio [a'po] *nm* céleri *m*.

apisonadora [apisona'dora] *nf* rouleau *m* compresseur.

aplacar [apla'kar] *vt* apaiser; (*sed*) étancher; (*entusiasmo*) refroidir; **aplacarse** *vpr* s'apaiser; (*entusiasmo*) se refroidir.

aplanar [apla'nar] *vt* aplanir; **aplanarse** *vpr* s'effondrer.

aplastante [aplas'tante] *adj* écrasant(e).

aplastar [aplas'tar] *vt* écraser.

aplatanarse [aplata'narse] (*fam*) *vpr* se ramollir.

aplaudir [aplau'ðir] *vt, vi* applaudir.

aplausó [a'plauso] *nm* applaudissement *m*; (*fig*) éloge *m*.

aplazamiento [aplaθa'mjento] *nm* ajournement *m*.

aplazar [apla'θar] *vt* (*reunión*) ajourner.

aplicación [aplika'θjon] *nf* application *f*; **aplicaciones** *nfpl* applications *fpl*; **aplicaciones de gestión** gestion *f*.

aplicado, -a [apli'kaðo, a] *adj* appliqué(e), studieux(-euse).

aplicar [apli'kar] *vt* mettre en pratique; (*ley, norma*) appliquer; **aplicarse** *vpr* s'appliquer; ~ (**a**) appliquer (à); ~ **el oído a una puerta** écouter à une porte.

aplique [a'plike] *vb* *V* **aplicar** ♦ *nm* applique *f*.

aplomo [a'plomo] *nm* aplomb *m*.

apocado, -a [apo'kaðo, a] *adj* timoré(e).

apoderado [apoðe'raðo] *nm* (*JUR, COM*) mandataire *m*, fondé *m* de pouvoir.

apoderarse [apoðe'rarse] *vpr*: ~ **de** s'emparer de, s'approprier.

apodo [a'poðo] *nm* surnom *m*.

apogeo [apo'xeo] *nm* apogée *m*.

apolillarse [apoli'larse] *vpr* (*ropa*) être mangé(e) par les mites; (*madera*) être vermoulu(e); (*fig*) se rouiller.

apoltronarse [apoltro'narse] *vpr* se prélasser.

apoplejía [apople'xia] *nf* apoplexie *f*.

aporrar [aporre'ar] *vt* cogner sur.

aportar [apor'tar] *vt* (*datos*) fournir; (*dinero*) apporter ♦ *vi* (*NÁUT*) aborder; **aportarse** *vpr* (*AM*) arriver.

apósito [apo'sento] *nm* appartement *m*.

aposta [a'posta] *adv* à dessein, exprès.

apostar [apos'tar] *vt* (*dinero*) parier; (*tropas*) poster ♦ *vi* parier; **apostarse** *vpr* se poster; ¿**qué te apuestas a que ...?** on parie combien que ...?

apóstol [a'postol] *nm* apôtre *m*.

apóstrofo [a'postrofo] *nm* apostrophe *f*.

apoyar [apo'jar] *vt* (*tb fig*) appuyer; **apoyarse** *vpr*: ~ **se en** (*tb fig*) s'appuyer *o* reposer sur; ~ **algo en/contra** appuyer qch sur/contre.

apoyo [a'pojo] *nm* appui *m*; (*fundamento*) fondement *m*.

apreciable [apre'θjaβle] *adj* appréciable.

apreciar [apre'θjar] *vt* apprécier.

aprecio [a'preθjo] *nm* estime *f*; (*COM*) estimation *f*; **tener ~ a/sentir ~ por** avoir/ressentir de l'estime pour.

aprehender [apreen'der] *vt* (*armas, drogas*) saisir; (*persona*) appréhender.

apremiante [apre'mjante] *adj* pressant(e).

apremiar [apre'mjar] *vt, vi* presser; **apremiaba conseguirlo** il était urgent d'y parvenir; **~ a algn a hacer/para que haga** presser qn de faire.

aprender [apren'der] *vt, vi* apprendre;

aprenderse *vpr*: **~se algo** apprendre qch; **~ a conducir** apprendre à conduire; **~ de memoria/de carretilla** apprendre par cœur; **para que aprendas** ça t'apprendra.

aprendiz, a [apren'diθ, a] *nm/f* apprenti(e); (*recadero*) galopin *m*.

aprendizaje [aprendi'taxe] *nm* apprentissage *m*.

aprensión [apren'sjon] *nm* appréhension *f*;

aprensiones *nfpl* appréhensions *fpl*; **dar ~ (hacer)** avoir des scrupules (à faire).

apresivo, -a [apren'siβo, a] *adj* appréhensif(-ive), méfiant(e).

apresar [apre'sar] *vt* (*delincuente*) incarcérer; (*contrabando*) saisir; (*soldado*) mettre aux arrêts.

apresurado, -a [apresu'raðo, a] *adj* (*decisión*) hâtif(-ive); (*persona*) pressé(e).

apresurar [apresu'rar] *vt* hâter, presser; **apresurarse** *vpr* se presser; **~se (a hacer)** se hâter (de faire); **me apresuré a sugerir que ...** je me suis empressé de suggérer que ...

apretado, -a [apre'taðo, a] *adj* serré(e); (*estrecho de espacio*) à l'étroit; (*programa*) chargé(e); **íbamos muy ~s en el autobús** nous étions à l'étroit dans l'autobus; **vivir ~** vivre à l'étroit.

apretar [apre'tar] *vt* serrer; (*labios*) pincer; (*gatillo, botón*) appuyer sur ♦ *vi* (*calor etc*) redoubler; (*zapatos, ropa*) serrer, être trop juste; **apretarse** *vpr* se serrer; **~ la mano a algn** serrer la main à qn; **~ el paso** presser le pas; **la apretó contra su pecho** il la serra contre lui; **~se el cinturón** (*fig*) se serrer la ceinture.

apretón [apre'ton] *nm*: **~ de manos** poignée *f* de main; **apretones** *nmpl* cohue *fsg*.

aprieto [a'prjeto] *vb* *V* **apretar** ♦ *nm* gêne *f*, embarras *m*sg; **estar en un ~** être dans

l'embarras; **estar en ~s** traverser des moments difficiles; **ayudar a algn a salir de un ~** aider qn à se tirer d'embarras.

aprisa [a'prisa] *adv* vite.

aprisonar [aprisjo'nar] *vt* (*poner en prisión*) emprisonner; (*sujetar*) serrer.

aprobación [aproβa'θjon] *nf* approbation *f*; **dar su ~** donner son approbation.

aprobar [apro'βar] *vt* (*decisión*) approuver; (*examen, materia*) être reçu(e) à ♦ *vi* (*en examen*) réussir; **~ por mayoría/por unanimidad** approuver à la majorité/à l'unanimité; **~ por los pelos** réussir de justesse.

apropiación [apropja'θjon] *nf* appropriation *f*.

apropiado, -a [apro'pjaðo, a] *adj* approprié(e).

apropiarse [apro'pjarse] *vpr*: **~ de** s'approprier, s'emparer de.

aprovechado, -a [aproβe'tʃaðo, a] *adj* (*estudiante*) appliqué(e); (*económico*) économe; (*día, viaje*) bien employé(e) ♦ *nm/f* (*pey: persona*) profiteur(-euse).

aprovechamiento [aproβetʃa'mjento] *nm* exploitation *f*, utilisation *f*; (*académico*) progrès *mpl*.

aprovechar [aproβe'tʃar] *vt* profiter de; (*tela, comida, ventaja*) tirer profit de ♦ *vi* progresser; **aprovecharse** *vpr*: **~se de** (*pey*) profiter de; **¡que aprovechel** bon appétit!; **~ la ocasión para hacer** profiter de l'occasion pour faire.

aproximación [aproskima'θjon] *nf* rapprochement *m*; (*de lotería*) lot *m* de consolation; **con ~** par approximation.

aproximado, -a [aproski'maðo, a] *adj* approximatif(-ive).

aproximarse [aproski'marse] *vpr* (s')approcher.

apruebe *etc* [a'prweβe] *vb* *V* **aprobar**.

aptitud [apti'tuð] *nf*: **~ (para)** aptitude *f* (pour), dispositions *fpl* (pour); **~ para los negocios** dispositions pour les affaires.

apto, -a [a'pto, a] *adj*: **~ (para)** apte (à), capable (de); (*apropiado*) qui convient (à) ♦ *nm* (*ESCOL*) mention *f* "passable"; **~no apto para menores** (*CINE*) convient/interdit aux moins de 18 ans.

apuesta [a'pwesta] *nf* pari *m*.

apuntador [apunta'dor] *nm* (*TEATRO*) souffleur *m*.

apuntalar [apunta'lar] *vt* étayer.

apuntar [apun'tar] *vt* (*con arma*) viser; (*con*

dedo) montrer o désigner du doigt; (*datos*) noter; (*TEATRO*) souffler; (*posibilidad*) émettre; (*persona: en examen*) noter; **apuntarse** *vpr* (*tanto, victoria*) remporter; (*en lista, registro*) s'inscrire; ~ **una cantidad en la cuenta de algn** mettre o verser une somme sur le compte de qn; ~ **se en un curso** s'inscrire à un cours; **¡yo me apunto!** je marche!

apunte [a'punte] *nm* croquis *msg*; (*TEATRO: voz*) voix *fsg* du souffleur; (: *texto*) texte *m* du souffleur; ~s *nmpl* (*ESCOL*) notes *fpl*; **tomar** ~s prendre des notes.

apuñalar [apu'ña'lar] *vt* poignarder.

apurado, -a [apu'raðo, a] *adj* (*necesitado*) dans la gêne; (*situación*) difficile, délicat(e); (*AM: con prisa*) pressé(e); **estar en una situación apurada** traverser un moment difficile, être dans une situation critique; **estar** ~ (*avergonzado*) être embarrassé(e); (*en peligro*) être en mauvaise posture.

apurar [apu'rar] *vt* (*bebida, cigarrillo*) finir; (*recursos*) épuiser; (*persona: agobiar*) mettre à bout; (: *causar vergüenza a*) mettre dans l'embarras; (: *apresurar*) presser; **apurarse** *vpr* s'inquiéter; (*esp AM: darse prisa*) se dépêcher; **no se apure** Ud ne vous inquiétez pas.

apuro [a'puro] *nm* (*aprieto, vergüenza*) gêne *f*, embarras *msg*; (*penalidad*) affliction *f*; (*AM: prisa*) hâte *f*; **estar en ~s** (*dificultades*) avoir des ennuis; (*falta de dinero*) être dans la gêne; **poner a algn en un ~** mettre qn dans l'embarras.

aquejado, -a [ake'xaðo, a] *adj*: ~ **de** (*MED*) atteint(e) de.

aquel, aquella [a'kel, a'ke'la] (*mpl aquellos, fpl aquellas*) [a'ke'los, as] *adj* ce(cette); (*pl*) ces.

aquél, aquélla [a'kel, a'ke'la] (*mpl aquéllos, fpl aquéllas*) [a'ke'los, as] *pron* celui-là(celle-là); (*pl*) ceux-là(celles-là).

aquello [a'ke'lo] *pron* cela; ~ **que hay allí** ce qu'il y a là-bas.

aquí [a'ki] *adv* ici; (*entonces*) alors; ~ **abajo/arriba** en bas/là-haut; ~ **mismo** ici même; ~ **yace** ci-gît; **de ~ en adelante** désormais; **de ~ a poco** d'ici peu; **de ~ a siete días** d'ici sept jours; **de ~ que ...** de là que ...; **hasta ~** jusqu'ici; **por ~** par ici.

acquietar [akje'tar] *vt* apaiser.

ara [a'ra] *nf* autel *m*; ~s *nmpl* (*beneficio*): en ~s de au nom de.

árabe [a'raβe] *adj* arabe ♦ *nm/f* Arabe *m/f* ♦ *nm* (*LING*) arabe *m*.

Arabia [a'raβja] *nf* Arabie *f*; ~ **Saudí** o **Saudita** Arabie saoudite.

arado [a'raðo] *nm* charrue *f*.

Aragón [a'ra'von] *nm* Aragon *m*.

aragonés, -esa [a'ra'vo'nes, esa] *adj* aragonais(e) ♦ *nm/f* Aragonais(e) ♦ *nm* (*LING*) aragonais *msg*.

arancel [aran'θel] *nm* (*tb*: ~ **de aduanas**) tarif *m* douanier.

arandela [aran'dela] *nf* rondelle *f*; (*de vela*) bobèche *f*; (*adorno de vestido*) ruche *f*; (*AM: volante*) volant *m*.

araña [a'raɲa] *nf* araignée *f*; (*lámpara*) lustre *m*.

arañar [ara'ñar] *vt* (*herir*) griffer; (*raspar*) érafler; **arañarse** *vpr* s'égratigner.

arañazo [ara'ɲaθo] *nm* égratignure *f*.

arar [a'rar] *vt* labourer.

arbitraje [arβi'traxe] *nm* arbitrage *m*.

arbitrar [arβi'trar] *vt* arbitrer; (*recursos*) concevoir ♦ *vi* arbitrer.

arbitrariedad [arβitarje'ðað] *nf* arbitraire *m*.

arbitrario, -a [arβi'trarjo, a] *adj* arbitraire.

arbitrio [arβitrjo] *nm* volonté *f*; (*JUR*) arbitrage *m*; **quedar al ~ de algn** dépendre de la volonté de qn.

árbitro, -a [a'arβitro, a] *nm/f* arbitre *m*.

árbol [a'rbol] *nm* (*BOT, TEC*) arbre *m*; (*NAUT*) mâit *m*; **árbol de Navidad** arbre de Noël; **árbol frutal** arbre fruitier; **árbol genealógico** arbre généalogique.

arbolado, -a [arβo'laðo, a] *adj* boisé(e); (*camino*) bordé(e) d'arbres ♦ *nm* bois *msg*.

arboleda [arβo'leða] *nf* bois *msg*, bosquet *m*.

arbusto [arβusto] *nm* arbuste *m*.

arca [a'arka] *nf* coffre *m*; ~s *nmpl* (*públicas*) caisses *fpl* de l'État, trésor *msg* public; **A~ de la Alianza** arche *f* d'alliance; **A~ de Noé** Arche de Noé.

arcada [ar'kaða] *nf* arcade *f*; (*de puente*) arche *f*; ~s *nmpl* (*MED*) nausées *fpl*; **me dieron ~s**, **me dio una ~** j'ai été pris(e) de nausées.

arcaico, -a [ar'kaiko, a] *adj* archaïque.

arce [a'arβe] *nm* érable *m*.

arcén [ar'θen] *nm* (*de autopista*) accotement *m*; (*de carretera*) bas-côté *m*.

archipiélago [artʃi'pjelavo] *nm* archipel *m*.

archivador [artʃiβa'ðor] *nm* classeur *m*.

archivar [artʃi'βar] vt (*tb* INFORM) archiver.

archivo [ar'tʃiβo] nm archives *fpl*; (*INFORM*) fichier *m*; **A~ Nacional** Archives nationales; **nombre de ~** (*INFORM*) nom *m* de fichier; **archivo adjunto** (*INFORM*) pièce *f* jointe; **archivo de transacciones** (*INFORM*) fichier mouvements; **archivos policíacos** archives de la police.

arcilla [ar'θiʎa] *nf* argile *f*.

arco ['arko] nm arc *m*; (*MÚS*) archet *m*; (*AM: DEPORTE*) but *m*; **arco iris** arc-en-ciel *m*.

arder [ar'ðer] vi brûler; ~ **en deseos de hacer** mourir d'envie de faire; ~ **sin llama** se consumer; **estar que arde** (*fam*) bouillir de rage; **esto está que arde** (*fig*) ça sent le brûlé.

ardid [ar'ðið] nm ruse *f*.

ardiente [ar'ðjente] *adj* ardent(e); **ser un ~ defensor/partidario de** être un ardent défenseur/partisan de.

ardilla [ar'ðiʎa] *nf* écureuil *m*.

ardor [ar'ðor] nm ardeur *f*; **con ~** (*fig*) avec ardeur; **ardor de estómago** brûlures *fpl* d'estomac.

arduo, -a ['arðwo, a] *adj* ardu(e).

área ['area] *nf* (*zona*) surface *f*; (*medida*) *are m*; (*DEPORTE*) zone *f*; **área de servicios** (*AUTO*) aire *f* de service.

ARENA [a'rena] (*ELS*) sigla *f* (= *Alianza Republicana Nacionalista*) parti politique.

arena [a'rena] *nf* sable *m*; (*de una lucha*) arène *f*; (*TAUR*) arènes *fpl*; **arenas movedizas** sables mouvants.

arenal [are'nal] nm étendue *f* de sable; (*arena movediza*) sables *mpl* mouvants.

arengar [aren'gar] vt haranguer.

arenisca [are'niska] *nf* grès *msg*.

arenoso, -a [are'noso, a] *adj* sablonneux (-euse).

arenque [a'renke] nm hareng *m*.

argamasa [arva'masa] *nf* mortier *m*.

Argel [ar'xel] *n* Alger *m*.

Argelia [ar'xelja] *nf* Algérie *f*.

argelino, -a [arxe'lino, a] *adj* algérien(ne) ♦ *nm/f* Algérien(ne).

Argentina [arxen'tina] *nf* Argentine *f*.

argentino, -a [arxen'tino, a] *adj* argentin(e) ♦ *nm/f* Argentin(e).

argolla [ar'voʎa] *nf* anneau *m*; (*AM: anillo de matrimonio*) alliance *f*.

argot [ar'vo] (*pl ~s*) nm argot *m*.

argucia [ar'ɣuθja] *nf* argutie *f*.

argüir [ar'ɣwir] vt arguer; (*argumentar*) ar-

guer (de); (*indicar*) sous-entendre ♦ *vi* argumenter; ~ **a favor/en contra de** argumenter en faveur de/contre; ~ **que** (*alegar*) arguer que; (*deducir*) déduire que.

argumentación [arɣumenta'θjon] *nf* argumentation *f*.

argumentar [arɣumen'tar] vt argumenter; (*deducir*) déduire ♦ *vi* discuter; ~ **que** (*alegar*) avancer que; ~ **a favor/en contra de** avancer des arguments en faveur de/contre.

argumento [arɣu'mento] nm argument *m*; (*CINE, TV*) scénario *m*.

aria ['arja] *nf* aria *f*.

aridez [ari'ðeθ] *nf* aridité *f*.

árido, -a ['ariðo, a] *adj* aride.

áridos ['ariðos] *nmpl* (*AGR*) grains *mpl*.

Aries ['arjes] nm (*ASTROL*) Bélier *m*; **ser ~** être (du) Bélier.

arisco, -a [a'risko, a] *adj* (*persona*) bourru(e); (*animal*) farouche.

aristocracia [aristo'kraθja] *nf* aristocratie *f*.

aristócrata [aris'tokrata] *nm/f* aristocrate *m/f*.

aritmética [arit'metika] *nf* arithmétique *f*.

arma ['arma] *nf* arme *f*; ~s *nfpl* (*MIL*) armes *fpl*; **rendir las ~s** rendre les armes; **ser de ~s tomar** ne pas être commode; **arma blanca** (*cuchillo*) arme blanche; (*espada*) épée *f*; **arma de doble filo** (*fig*) arme à double tranchant; **arma de fuego** arme à feu; **armas cortas** armes légères; **armas de destrucción masiva** armes *fpl* de destruction massive.

armada [ar'maða] *nf* marine *f* de guerre; (*flota*) flotte *f*.

armadillo [arma'ðiʎo] nm tatou *m*.

armado, -a [ar'maðo, a] *adj* armé(e).

armador [arma'ðor] nm (*NAUT: dueño*) armateur *m*; (*TEC*) monteur *m*.

armadura [arma'ðura] *nf* (*MIL*) armure *f*; (*TEC, FIS*) armature *f*; (*tejado*) charpente *f*; (*de gafas*) monture *f*; (*ZOOL*) ossature *f*.

armamento [arma'mento] nm armement *m*.

armar [ar'mar] vt armer; (*MEC, TEC*) monter; (*ruido, escándalo*) faire, provoquer; **armarse** *vpr*: ~se (*con/de*) s'armer (de); ~ **la gorda** (*fam*) faire du barouf; ~ **la** faire un esclandre; ~se **un lío** s'arracher les cheveux; ~se **de valor/paciencia** s'armer de courage/patience.

armario [ar'marjo] nm armoire *f*; **armario de cocina** garde-manger *m inv*; **armario**

de luna armoire à glace; **armario empotrado** placard *m*.
armatoste [arma'toste] *nm* (fam) monument *m*.
armazón [arma'θon] *nf, nm* armature *f*; (ARQ) échafaudage *m*; (AUTO) châssis *msg*.
armería [arme'ria] *nf* musée *m* de l'armée; (tienda) armurerie *f*.
armiño [ar'mino] *nm* hermine *f*; **de** ~ d'hermine.
armisticio [armis'tiθjo] *nm* armistice *m*.
armonía [armo'nia] *nf* harmonie *f*.
armónica [ar'monika] *nf* harmonica *m*.
armonioso, -a [armo'njoso, a] *adj* harmonieux(-euse).
armonizar [armoni'θar] *vt* harmoniser ♦ *vi*: ~ **con** (fig) être en harmonie avec.
arneses [ar'neses] *nml* (para caballerías) harnais *mpl*.
aro [aro] *nm* cercle *m*, anneau *m*; (juguete) cerceau *m*; (AM: pendiente) anneau; **entrar o pasar por el** ~ mettre les pouces.
aroma [a'roma] *nm* arôme *m*, parfum *m*.
aromaterapia [aromatera'pia] *nf* aromathérapie *f*.
aromático, -a [aro'matiko, a] *adj* aromatique.
arpa [ar'pa] *nf* harpe *f*.
arpa [ar'pia] *nf* (fig) harpie *f*, mégère *f*.
arpillera [arpi'lera] *nf* serpillière *f*.
arpón [ar'pon] *nm* harpon *m*.
arquear [arke'ar] *vt*, **arquearse** *vpr* fléchir.
arqueología [arkeolo'xia] *nf* archéologie *f*.
arqueólogo, -a [arke'ologo, a] *nm/f* archéologue *m/f*.
arquetipo [arke'tipo] *nm* archétype *m*.
arquitecto, -a [arki'tekto, a] *nm/f* architecte *m/f*; **arquitecto paisajista o de jardines** paysagiste *m/f*.
arquitectura [arkitek'tura] *nf* architecture *f*.
arrabal [arra'bal] *nm* faubourg *m*; (barrio bajo) bas quartiers *mpl*; ~es *nml* (afueras) faubourgs *mpl*.
arraigado, -a [arra'i'ɰaɰo, a] *adj* (tb fig) enraciné(e).
arraigar [arra'i'var] *vi* prendre racine; (ideas, costumbres) s'enraciner, prendre racine; (persona) s'installer, s'établir; **arraigarse** *vpr* (costumbre) s'enraciner, prendre racine; (persona) s'installer, s'établir.
arrancar [arran'kar] *vt* arracher; (árbol) déraciner; (carteles, colgadas) retirer; (espa-

radrapo) enlever; (suspiro) pousser; (AUTO, máquina) mettre en marche; (INFORM) démarrer ♦ *vi* (AUTO, máquina) démarrer; (persona) s'en aller; ~ **información a** **algn** soutirer un renseignement à qn; ~ **de** (fig) provenir de; ~ **de raíz** déraciner.
arranque [a'rranke] *vb* **V arrancar** ♦ *nm* (AUTO) démarrage *m*; (de enfermedad) début *m*; (de tradición) origine *f*; (fig: arrebató) élan *m*.
arrasar [arra'sar] *vt* aplanir; (derribar) raser ♦ *vi* (fig) faire un triomphe o tabac (fam).
arrastrado, -a [arras'traɰo, a] *adj* misérable; (AM: servil) servile ♦ *nm/f* (fam: bribón) coquin(-ine).
arrastrar [arras'trar] *vt* traîner; (suj: agua, viento, tb fig) entraîner ♦ *vi* traîner; **arrastrarse** *vpr* se traîner; (fig) s'abaisser; **llevar algo arrastrando** traîner qch depuis longtemps.
arrastre [a'rastre] *nm* remorquage *m*; (PESCA) chalutage *m*; **estar para el** ~ (fam) être foutu(e); ~ **de papel por fricción/por tracción** (en impresora) entraînement *m* par friction/par ergots.
arre [arre] *excl* hue!
arrear [arre'ar] *vt* exciter; (fam) flanquer ♦ *vi* (fam) se grouiller.
arreatado, -a [arre'βa'taɰo, a] *adj* emporté(e), impétueux(-euse); (cara) congestionné(e); (color) vif(vive).
arrebatar [arre'βa'tar] *vt* arracher; (fig) transporter; **arrebatarse** *vpr* s'emporter.
arrebato [arre'βato] *nm* emportement *m*; (éxtasis) transport *m*; ~ **de cólera/entusiasmo** élan *m* o mouvement *m* de colère/d'enthousiasme.
arrecife [arre'θife] *nm* récif *m*; (tb: ~ **de coral**) récif de corail.
arredrarse [arre'drarse] *vpr*: ~ (por o ante algo) s'effrayer (de qch).
arreglado, -a [arre'vɰaɰo, a] *adj* (persona) soigné(e); (vestido) impeccable; (habitación) ordonné(e), en ordre; (conducta) réglé(e); **¡estamos ~s!** nous voilà bien avancés!
arreglar [arre'vɰar] *vt* ranger, mettre en ordre; (persona) préparer; (algo roto) réparer, arranger; (problema) régler; (entrevista) fixer; **arreglarse** *vpr* s'arranger, se régler; (acicalarse) se pomponner; ~se (para hacer) se préparer (à faire); **arreglárselas** (fam) se débrouiller, s'en sortir; ~se el

pelo/las uñas s'arranger les cheveux/se faire les ongles.

arreglo [a'pɾɛvɫo] *nm* rangement *m*, ordre *m*; (*acuerdo*) arrangement *m*, accord *m*; (*mús*) arrangement; (*inform*) tableau *m*; (*de algo roto*) réparation *f*; (*de persona*) toilette *f*, soin *m*; **con** ~ a conformément à; **llegar a un** ~ parvenir à un accord; ~ **de cuentas** (*fig*) règlement *m* de comptes.

arrellanarse [arre'la'narse] *vpr*: ~ **en** (*si-lón*) se carrer o se prélasser dans.

arremangar [arrema'n'gar] *vt* relever, retrousser; **arremangarse** *vpr* retrousser ses manches.

arremeter [arreme'ter] *vi*: ~ **contra** se jeter à l'assaut de, fondre sur; (*fig*) s'en prendre à, s'attaquer à.

arrendamiento [arrenda'mjento] *nm* location *f*; (*contrato*) bail *m*; (*precio*) loyer *m*.

arrendar [arren'dar] *vt* louer.

arrendatario, -a [arrenda'tarjo, a] *nm/f* locataire *m/f*.

arreos [a'rreos] *nmpl* harnais *msg*; (*fig*) attirail *m*.

arrepentimiento [arrepenti'mjento] *nm* repentir *m*; **sentir/tener** ~ éprouver du repentir.

arrepentirse [arrepent'irse] *vpr*: ~ (**de**) se repentir (*de*); ~ **de haber hecho algo** se repentir d'avoir fait qch; **mostrarse arrepentido** regretter, être navré(e).

arrestar [arres'tar] *vt* arrêter; (*MIL*) mettre aux arrêts.

arresto [a'rresto] *nm* arrestation *f*; (*MIL*) arrêts *mpl*; ~s *nmpl* (*audacia*) audace *fsg*; **arresto domiciliario** assignation *f* à domicile; **arresto menor** détention d'une durée d'un à trente jours; **arresto mayor** détention d'une durée d'un à six mois.

arriar [a'rɾjar] *vt* amener; (*un cable*) mollir.

PALABRA CLAVE

arriba [a'rriβa] *adv* 1 (*posición*) en haut; **allí arriba** là-haut; **el piso de arriba** l'appartement du dessus; **la parte de arriba** le haut; **la orden vino de arriba** (*fig*) l'ordre est venu d'en haut; **más arriba** plus haut; **desde arriba** d'en haut; **arriba del todo** tout en haut; **Juan está arriba** Juan est en haut; **lo arriba mencionado** ce qui est mentionné ci-dessus; **de cien euros para arriba** au-dessus de cent euros; **euro arriba, euro abajo** à quelques euros

près

2 (*dirección*): **ir calle arriba** remonter la rue; **río arriba** en amont

3: **mirar a algn de arriba abajo** regarder qn de haut en bas

♦ *prep*: **arriba de** (*AM*) sur, au-dessus de; **arriba de 200 euros** plus de 200 euros

♦ *excl*: **¡arriba!** (*¡levanta!*) debout!; (*ánimo*) couragel; **¡manos arriba!** haut les mains!; **¡arriba España!** vive l'Espagne!

arribar [arri'βar] *vi* arriver.

arribista [arri'βista] *nm/f* arriviste *m/f*.

arriendo [a'rɾjendo] *vb* *V* arrendar ♦ *nm* = arrendamiento.

arriero [a'rɾjero] *nm* muletier *m*.

arriesgado, -a [arjes'raðo, a] *adj* (*peligroso*) risqué(e), hasardeux(-euse); (*audaz: persona*) audacieux(-euse).

arriesgar [arjes'var] *vt*, **arriesgarse** *vpr* risquer; ~ **el pellejo** risquer sa peau; ~se a **hacer algo** se risquer à faire qch.

arrimar [arri'mar] *vt* (*acercar*): ~ a approcher de; (*dejar de lado*) abandonner, laisser tomber; **arrimarse** *vpr*: ~se a (*acercarse*) s'approcher de; (*apoyarse*) s'appuyer sur; (*fig*) se rapprocher de, se placer sous la protection de; ~ **el hombro** (*ayudar*) donner un coup de main; (*trabajar*) travailler dur; ~se al sol que más calienta se ranger du côté du plus fort; **arrímate a mí** approche-toi de moi.

arrinconar [arrinko'nar] *vt* (*algo viejo*) mettre dans un coin, mettre au rebut; (*enemigo*) acculer; (*fig: persona*) laisser tomber, délaissier.

arroba [a'ɾtoβa] *nf* (*inform*) arobase *f*.

arrodillarse [arroði'larse] *vpr* s'agenouiller.

arrogancia [arro'vanθja] *nf* arrogance *f*.

arrogante [arro'yante] *adj* arrogant(e).

arrojar [arro'xar] *vt* (*piedras*) jeter; (*pelota*) lancer; (*basura*) jeter, déverser; (*humo*) cracher; (*persona*) chasser, mettre dehors; (*COM*) totaliser; **arrojarse** *vpr* se jeter.

arrojo [a'ɾɾoxo] *nm* hardiesse *f*.

arrollador, a [arro'la'ðor, a] *adj* (*éxito*) re-tentissant(e); (*fuerza*) irrésistible; (*mayoría*) écrasant(e).

arrollar [arro'lar] *vt* (*subj: vehículo*) renverser; (; *agua*) emporter, rouler; (*DEPORTE*) écraser ♦ *vi* (*tener éxito electoral*) avoir une majorité écrasante.

arropar [arro'par] *vt* couvrir; **arroparse** *vpr*

se couvrir.

arroyo [a'rojo] *nm* ruisseau *m*; (de la calle) caniveau *m*; **recoger a algn del ~** tirer qn du ruisseau.

arroz [a'roθ] *nm* riz *m*; **arroz blanco** (CULIN) riz blanc; **arroz con leche** riz au lait.

arruga [a'ruga] *nf* ride *f*; (en ropa) pli *m*.

arrugar [arru'var] *vt* (piel) rider; (ropa, papel) froisser; (ceño, frente) froncer; **arrugarse** *vpr* se rider; (ropa) se froisser; (persona) se froisser.

arruinar [arrwi'nar] *vt* ruiner; **arruinarse** *vpr* se ruiner.

arrullar [arru'lar] *vt* bercer ♦ *vi* roucouler.

arsenal [arse'nal] *nm* (MIL) arsenal *m*; (NAUT) chantier *m* naval.

arsénico [ar'seniko] *nm* arsenic *m*.

arte [arte] *nm* (gen *m* en *sg* y siempre *f* en *pl*) art *m*; (maña) don *m*; ~s *nfpl* arts *mpl*; ~s y oficios arts et métiers; **por amor al ~** pour l'amour de l'art; **por ~ de magia** comme par enchantement; **Bellas A~s** Beaux-Arts *mpl*; **con malas ~s** par des moyens peu orthodoxes; **no tener ~ ni parte en algo** n'être pour rien dans qch, n'avoir rien à voir avec qch; **arte abstracto** art abstrait; **artes plásticas** arts plastiques.

artefacto [arte'fakto] *nm*engin *m*, machine *f*; (ARQUEOLOGIA) objet *m* (fabriqué); (explosivo) engin explosif.

arteria [ar'terja] *nf* artère *f*.

artesanía [artesa'nia] *nf* artisanat *m*; **de ~** artisanal(e).

artesano, -a [arte'sano, a] *nm/f* artisan(e).

ártico, -a [artiko, a] *adj* arctique ♦ *nm* el Á~ l'Arctique *m*.

articulación [artikula'θjon] *nf* articulation *f*.

articulado, -a [artiku'laðo, a] *adj* articulé(e).

articular [artiku'lar] *vt* articuler.

artículo [ar'tikulo] *nm* article *m*; ~s *nmpl* (COM) articles *mpl*; **artículo de fondo** article de fond; **artículos de escritorio/tocador** articles de bureau/toilette; **artículos de lujo/marca/primera necesidad** articles de luxe/marque/première nécessité.

artífice [ar'tifiθe] *nm/f* artisan(e); (fig) auteur *m*.

artificial [artifi'θjal] *adj* artificiel(le); (fig) artificiel(le), forcé(e).

artificio [arti'fiθjo] *nm* appareil *m*, engin *m*; (artesanía) art *m*; (truco) artifice *m*.

artillería [arti'le'ria] *nf* artillerie *f*.

artilugio [arti'luxjo] *nm* engin *m*; (ardid) subterfuge *m*.

artimaña [arti'maña] *nf* (ardid) stratagème *m*; (astucia) astuce *f*, ruse *f*.

artista [ar'tista] *nm/f* artiste *m/f*; **artista de cine** artiste de cinéma; **artista de teatro** comédien(ne).

artístico, -a [ar'tistiko, a] *adj* artistique.

artritis [ar'tritis] *nf* arthrite *f*.

arveja [ar'βexa] (AM: guisante) *nf* pois *msg*.

arzobispo [arθo'βispo] *nm* archevêque *m*.

as [as] *nm* as *m*; **ser un ~ (de)** (fig) être un as (de); **~ del fútbol** as du football.

asa [asa] *nf* anse *f*.

asado [a'saðo] *nm* (carne) rôti *m*; (CSUR: barbacoa) barbecue *m*.

asaduras [asa'ðuras] *nfpl* (CULIN) abats *mpl*.

asalariado, -a [asala'rjaðo, a] *adj, nm/f* salarié(e).

asaltador, a [asalta'ðor, a], **asaltante** [asal'tante] *nm/f* assaillant(e).

asaltar [asal'tar] *vt* (banco etc) attaquer; (persona, fig) assaillir; (MIL) prendre d'assaut.

asalto [a'salto] *nm* (a banco) hold-up *m inv*; (a persona) agression *f*; (MIL) assaut *m*; (BOXEO) round *m*; **tomar por ~** prendre d'assaut.

asamblea [asam'blea] *nf* (corporación) assemblée *f*, rassemblement *m*; (reunión) assemblée.

asar [a'sar] *vt* rôti (au four), griller (au feu de bois, au grill); **asarse** *vpr* (fig) cuire; **~ a preguntas** harceler de questions; **me aso de calor** (fig) j'étouffe de chaleur; **~ al horno/a la parrilla** rôti au four/sur le grill; **aquí se asa uno vivo** on cuit ici!

asbesto [as'βesto] *nm* asbeste *m*.

ascendencia [asθen'denθja] *nf* ascendance *f*; **de ~ francesa** d'origine française; **tener ~ sobre algn** avoir de l'ascendant sur qn.

ascender [asθen'der] *vi* monter; (DEPORTE) monter, passer; (en puesto de trabajo) monter en grade ♦ *vt* faire monter; **~ a s'élever à**; **ascendió a general** il a accédé au grade de général, il est passé général.

ascendiente [asθen'djente] *nm* ascendant *m*; ~s *nmpl* ascendants *mpl*.

ascensión [asθen'sjon] *nf* ascension *f*; **la A~ (REL)** l'Ascension.

ascenso [as'θenso] *nm* promotion *f*.

ascensor [asθen'sor] *nm* ascenseur *m*.

ascético, -a [as'θetiko, a] *adj* ascétique.

asco ['asko] *nm*: ¡qué ~! (que) c'est dégoûtant!; **el ajo me da ~** j'ai horreur de l'ail; **hacer ~s a algo** faire la fine bouche devant qch; **alargo hecho un ~** être dégoûtant(e); **poner a algn de ~** (AM) abreuer qn d'injures; **ser un ~** (clase, libro) être nul(le); (película) être un navet; **morirse de ~** s'ennuyer à mourir.

ascua ['askwa] *nf* braise *f*; **arrimar el ~ a su sardina** tirer la couverture à soi; **estar en o sobre ~s** être sur des charbons ardents.

aseado, -a [ase'aðo, a] *adj* (persona) impeccable, bien mis(e); (casa) impeccable.

asear [ase'ar] *vt* (casa) arranger; (persona) arranger, faire la toilette de; **asearse** *vpr* (persona) s'arranger, faire sa toilette.

asediar [ase'ðjar] *vt* assiéger; (fig) assaillir.

asedio [a'seðjo] *nm* siège *m*; (COM) forte demande *f*.

asegurado, -a [aseɣu'raðo, a] *adj, nm/f* assuré(e).

asegurar [aseɣu'rar] *vt* assurer; (cuerda, clavo) fixer; (maleta) bien fermer; (afirmar) assurer, certifier; (garantizar) garantir; **asegurarse** *vpr*: ~se (de) s'assurer (de); ~se (contra) (COM) s'assurer (contre), prendre une assurance (contre); **se lo aseguro** je vous assure.

asemejarse [aseme'xarse] *vpr*: ~ a ressembler à.

asentado, -a [asen'taðo, a] *adj* sensé(e); **estar ~ en** être situé(e) dans o sur; (persona) être établi(e) à.

asentar [asen'tar] *vt* (sentar) asseoir; (poner) placer; (alisar) aplatiser; (golpe) assener; (instalar) installer; (asegurar) assurer; (COM) inscrire; **asentarse** *vpr* (persona) s'établir; (líquido, polvo) se déposer.

asentir [asen'tir] *vi* acquiescer; ~ con la cabeza acquiescer d'un signe de tête.

aseo [a'seo] *nm* hygiène *f*, toilette *f*; (orden) soin *m*; ~s *nmpl* (servicios) toilettes *fpl*; **cuarto de ~** cabinet *m* de toilette; **aseo personal** hygiène personnelle.

aséptico, -a [a'septiko, a] *adj* aseptique.

asequible [ase'kiβle] *adj* (precio) abordable; (meta) accessible; (persona) accessible, abordable; ~ a (comprensible) accessible à, à la portée de.

aserrar [ase'trar] *vt* scier.

asesinar [asesi'nar] *vt* assassiner.

asesinato [asesi'nato] *nm* assassinat *m*.

asesino [ase'sino] *nm* assassin *m*.

asesor, a [ase'sor, a] *nm/f* conseiller(-ère), consultant(e); (COM) consultant(e); **asesor administrativo** conseiller en gestion; **asesor de imagen** conseiller en relations publiques.

asesorar [aseso'rar] *vt* (JUR, COM) conseiller; **asesorarse** *vpr*: ~se con o de prendre conseil de.

asesoría [aseso'ria] *nf* (cargo) conseil *m*; (oficina) cabinet *m* d'expert-conseil.

asestar [ases'tar] *vt* (golpe) assener; (tiro) envoyer.

asfalto [as'falto] *nm* bitume *m*.

asfixia [as'fiksja] *nf* asphyxie *f*.

asfixiar [asfik'sjar] *vt* (suj: persona) asphyxier; (: calor) étouffer; **asfixiarse** *vpr* être asphyxié(e), être étouffé(e); ~se de calor étouffer de chaleur.

asgo etc ['asir] *vb* V *asir*.

así [a'si] *adv* (de esta manera) ainsi; (aunque) même si; (tan pronto como) dès que ♦ *conj* (+ subj) même si; ~, ~ comme ci comme ça, couci-couça; ~ de grande grand(e) comme ça; ~ llamado soi-disant, prétendu; ~ es la vida c'est la vie; ¡~ se! ainsi soit-il; y ~ sucesivamente et ainsi de suite; ~ y todo malgré tout; ¿no es ~? n'est-ce pas (vrai)?; mil euros o ~ à peu près mille euros; ~ como (también) ainsi que, de même que; (en cuanto) dès que; ~ pues ainsi donc; ~ que (en cuanto) dès que; (por consiguiente) donc.

Asia [a'sja] *nf* Asie *f*.

asiático, -a [a'sjatiko, a] *adj* asiatique ♦ *nm/f* Asiatique *m/f*.

asidero [asi'ðero] *nm* anse *f*.

asiduidad [asiðwi'ðað] *nf* assiduité *f*.

asiduo, -a [asi'ðwo, a] *adj* assidu(e) ♦ *nm/f* habitué(e).

asiento [a'sjento] *vb* V *asentar*; **asentir** ♦ *nm* siège *m*; (de silla etc) assise *f*; (de cine, tren) place *f*; (COM) inscription *f*; **tomar ~** prendre place; **asiento delantero/trasero** siège avant/arrière.

asignación [asiɣna'θjon] *nf* attribution *f*; (reparto) assignation *f*; (paga) traitement *m*; (COM) allocation *f*; **asignación de presupuesto** crédit *m* budgétaire; **asignación (semanal)** salaire *m* (hebdomadaire).

re); (*a un hijo*) argent *m* de poche.

asignar [asiɣ'nar] *vt* assigner; (*cantidad*) allouer, attribuer.

asignatura [asiɣna'tura] *nf* matière *f*, discipline *f*; **asignatura pendiente** épreuve *f* à repasser; (*fig*) partie *f* remise.

asilado, -a [asi'laðo, a] *nm/f* (POL) réfugié(e) politique; (*en asilo de ancianos*) pensionnaire *m/f*.

asilo [a'silo] *nm* asile *m*; **derecho de ~** droit *m* d'asile; **pedir/dar ~ a alg**n demander/donner asile à qn; **asilo de ancianos** asile de vieillards, hospice *m*; **asilo de pobres** hospice des pauvres; **asilo político** asile politique.

asimilación [asiɣila'tjon] *nf* assimilation *f*.

asimilar [asiɣi'mlar] *vt* assimiler; **asimilarse** *vpr*: ~se *a* s'assimiler à.

asimismo [asi'mismo] *adv* tout autant, pareillement.

asir [a'sir] *vt* saisir; **asirse** *vpr*: ~se *a o de* se saisir de, s'accrocher à.

asistencia [asiɣs'tenθja] *nf* assistance *f*; (*tb*: ~ *médica*) soins *mpl* médicaux; **asistencia social/técnica** assistance sociale/technique.

asistent(a) [asiɣs'tenta] *nf* femme *f* de ménage.

asistente [asiɣs'tente] *nm/f* assistant(e) ♦ *nm* (MIL) ordonnance *f*; **los ~s** les assistants; **asistente social** employé(e) des services sociaux; (*mujer*) assistante sociale.

asistido, -a [asiɣs'tiðo, a] *adj* (AUTO: *dirección*) assisté(e); ~ **por ordenador** assisté par ordinateur.

asistir [asiɣs'tir] *vt* (MED) assister, soigner; (*ayudar*) assister, secourir; (*acompañar*) assister ♦ *vi*: ~ (*a*) assister (à).

asma ['asma] *nf* asthme *m*.

asno ['asno] *nm* (*tb fig*) âne *m*.

asociación [asoθja'tjon] *nf* association *f*; **asociación de ideas** association d'idées.

asociado, -a [asoθjaðo, a] *adj, nm/f* associé(e).

asociar [asoθjar] *vt* associer; **asociarse** *vpr*: ~se (*a*) s'associer (à).

asolar [aso'lar] *vt* dévaster, ravager.

asomar [aso'mar] *vt* sortir, mettre dehors ♦ *vi* (*sol*) poindre, se montrer; (*barco*) apparaître; **asomarse** *vpr*: ~se *a o por* se montrer à, se mettre à; ~ **la cabeza por la ventana** se mettre à la fenêtre, mettre la tête à la fenêtre.

asombrar [asom'brar] *vt* (*causar asombro*) étonner; (*causar admiración*) stupéfier; **asombrarse** *vpr*: ~se (*de*) (*sorprenderse*) s'étonner (*de*); (*asustarse*) s'effrayer (*de*).

asombro [a'sombro] *nm* (*sorpresa*) étonnement *m*, stupéfaction *f*; (*susto*) frayeur *f*; **no salir de su ~** ne pas en revenir.

asombroso, -a [asom'broso, a] *adj* étonnant(e), stupéfiant(e).

asomo [a'somo] *nm* signe *m*, ombre *f*; **ni por ~ pas** le moins du monde, en aucune manière.

aspa ['aspa] *nf* croix *fsg* de Saint André; (*de molino*) aile *f*; **en ~** en forme de X.

aspaviento [aspa'βjento] *nm* gestes *mpl* outranciers; **hacer ~s** faire des simagrées.

aspecto [as'pekto] *nm* aspect *m*, air *m*; (*de salud*) mine *f*; (*fig*) aspect; **bajo este ~** vu(e) sous cet angle; **tener buen/mal ~** (*persona*) avoir bonne/mauvaise mine; **en todos los ~s** sous tous les rapports.

aspereza [aspe'reθa] *nf* rugosité *f*; (*de sabor*) âpreté *f*; (*de terreno, carácter*) aspérité *f*.

áspero, -a ['aspero, a] *adj* rugueux(-euse); (*sabor*) âpre.

aspersión [asper'sjon] *nf* aspersion *f*; **riego por ~** arrosage *m* par aspersion.

aspiración [aspira'tjon] *nf* aspiration *f*; **aspiraciones** *nfpl* (*ambiciones*) aspirations *fpl*.

aspirador [aspira'dor] *nm*, **aspiradora** [aspira'dora] *nf* aspirateur *m*.

aspirante [aspi'rante] *nm/f* candidat(e).

aspirar [aspi'rar] *vt* aspirer ♦ *vi*: ~ *a* (*hacer*) aspirer à (faire).

aspirina [aspi'rina] *nf* aspirine *f*.

asquear [aske'ar] *vt* écœurer; **asquearse** *vpr*: ~se (*de*) être dégoûté(e) (*de*).

asqueroso, -a [aske'roso, a] *adj, nm/f* dégoûtant(e).

asta ['asta] *nf* hampe *f*; ~s *nfpl* (ZOOl) bois *mpl*; **a media ~** en berne.

asterisco [aste'risko] *nm* astérisque *m*.

astigmatismo [astivma'tismo] *nm* astigmatisme *m*.

astilla [as'tiɰa] *nf* éclat *m*; (*de leña*) écharde *f*; (*de hueso*) esquille *f*; ~s *nfpl* (*para fuego*) petit bois *m*; **hacer ~s** briser; **de tal palo tal ~** tel père, tel fils.

astilleros [asti'ɰeros] *nmp* chantier *m* naval; (*de la Armada*) arsenal *m*.

astringente [astrin'xente] *adj* astringent(e)

♦ *nm* astringent *m*.

astro ['astro] *nm* astre *m*.

astrología [astrolo'xia] *nf* astrologie *f*.

astronauta [astro'nauta] *nm/f* astronaute *m/f*.

astronave [astro'naβe] *nf* astronef *m*.

astronomía [astrono'mia] *nf* astronomie *f*.

astrónomo, -a [as'tronomo, a] *nm/f* astro-
nome *m/f*.

astucia [as'tuθja] *nf* astuce *f*.

astuto, -a [as'tuto, a] *adj* astucieux(-euse);
(*taimado*) rusé(e).

asumir [asu'mir] *vt* assumer.

asunción [asun'θjon] *nf* prise *f* de posses-
sion; **la A** ~ l'Assomption *f*.

asunto [a'sunto] *nm* (*tema*) sujet *m*; (*nego-
cio*) affaire *f*; (*argumento*) thème *m*; **jeso
es ~ mío!** cela me regarde!; **~s a tratar**
affaires à régler; **ir al ~** en venir aux choses
sérieuses; **Asuntos Exteriores** Affaires
étrangères.

asustar [asus'tar] *vt* faire peur à; (*ahuyen-
tar*) mettre en fuite; **asustarse** *vpr*: **~se
(de o por)** avoir peur (de).

atacar [ata'kar] *vt* attaquer; (*teoría*) s'atta-
quer à.

atadura [ata'dura] *nf* attache *f*, lien *m*; (*im-
pedimento*) entrave *f*, lien.

atajar [ata'xar] *vt* (*interrumpir*) couper court
à, interrompre; (*cortar el paso a*) barrer la
route à; (*enfermedad*) enrayer; (*riada, sub-
levación*) endiguer; (*incendio*) maîtriser;
(*discurso*) interrompre; (*DEPORTE*) plaquer
♦ *vi* prendre un raccourci.

atajo [a'taxo] *nm* raccourci *m*; (*DEPORTE*) pla-
quage *m*; **son un ~ de cobardes/
ladrones** c'est une bande de lâches/
voleurs; **soltar un ~ de mentiras** débiter
un tissu de mensonges.

atañer [ata'ner] *vi*: **~ a (persona)** concer-
ner; (*gobierno*) incomber à; **en lo que
atañe a eso** en ce qui concerne cela.

ataque [a'take] *vb* *V* **atacar** ♦ *nm* (*MIL*) atta-
que *f*, raid *m*; (*MED*) attaque; (*de ira, ner-
vios, risa*) crise *f*; **¡al ~!** à l'attaque!; **ata-
que cardíaco** crise cardiaque.

atar [a'tar] *vt* attacher, ligoter; **atarse** *vpr*
(*zapatos*) attacher; (*corbata*) nouer; **~ la
lengua a algn** (*fig*) réduire qn au silence;
~ cabos déduire par recoupements; **~ cor-
to a algn** tenir la bride haute à qn.

atardecer [atarde'θer] *vi*: **atardece a las 8**
la nuit tombe à 8 h ♦ *nm* tombée *f* du

jour; **al ~** à la tombée du jour.

atareado, -a [atare'aðo, a] *adj* affairé(e).

atascar [atas'kar] *vt* boucher; **atascarse**
vpr se boucher; (*coche*) s'embourber; (*mo-
tor*) se gripper; (*fig: al hablar*) bafouiller;
(*en problema*) s'enliser.

atasco [a'tasko] *nm* obstruction *f*; (*AUTO*)
bouchon *m*.

ataúd [ata'uð] *nm* cercueil *m*, bière *f*.

ataviar [ata'βjar] *vt* parer; **ataviarse** *vpr* se
parer.

atavío [ata'βio] *nm* toilette *f*.

atemorizar [atemori'θar] *vt* faire peur à;
atemorizarse *vpr*: **~se (de o por)** s'ef-
frayer (de).

Atenas [a'tenas] *n* Athènes.

atención [aten'θjon] *nf* attention *f* ♦ *excl*
attention!; **atenciones** *nfpl* (*amabilidad*)
attentions *fpl*, égards *mpl*; **en ~ a esto** eu
égard à cela; **llamar la ~ a algn** (*despertar
curiosidad*) attirer l'attention de qn; (*re-
prender*) rappeler qn à l'ordre; **prestar ~**
prêter attention; **"a la ~ de ..."** (*en carta*)
"à l'attention de ..."

atender [aten'der] *vt* (*consejos*) tenir comp-
te de; (*TEC*) entretenir; (*enfermo, niño*) s'oc-
cuper de, soigner; (*petición*) accéder à
♦ *vi*: **~ a se** se soucier de; (*detalles*) s'arrêter
sur; **~ al teléfono** répondre au téléphone;
~ a la puerta aller ouvrir la porte.

atenerse [ate'nerse] *vpr*: **~ a s'en** tenir à; **~
a las consecuencias** penser aux consé-
quences.

atentado [aten'taðo] *nm* attentat *m*; (*deli-
to*) atteinte *f*, attentat; **~ contra la vida
de algn** attentat à la vie de qn; **atentado
contra el pudor** attentat à la pudeur;
atentado contra la salud pública at-
teinte à la santé publique; **atentado gol-
pista** coup *m* d'État; **atentado suicida**
attentat suicide.

atentamente [a'tentamente] *adv* attentive-
ment; **le saluda ~** (*en carta*) recevez mes
salutations distinguées.

atentar [aten'tar] *vi*: **~ a o contra** (*seguri-
dad*) attenter à; (*moral, derechos*) porter at-
teinte à; **~ contra** (*pol*) attenter à la vie de,
commettre un attentat contre.

atento, -a [a'tento, a] *adj* attentif(-ive);
(*cortés*) attentionné(e); **~ a** attentif(-ive) à;
su atenta (carta) (*COM*) votre courrier.

atenuar [ate'nwar] *vt* atténuer; **atenuarse**
vpr s'atténuer.

ateo, -a [a'teo, a] *adj*, *nm/f* athée *m/f*.

aterido, -a [ate'riðo, a] *adj*: ~ **de frío** transi(e).

aterrador, a [attera'dor, a] *adj* épouvantable, effroyable.

aterrar [ate'rɾar] *vt* effrayer; (*aterrorizar*) terrifier; **aterrarse** *vpr*: ~se **de o por** être terrifié(e) par.

aterrizaje [aterri'ðaxe] *nm* (AVIAT) atterrissage *m*; **aterrizaje forzoso** atterrissage forcé.

aterrizar [aterri'ðar] *vi* atterrir.

aterrorizar [aterrori'ðar] *vt* terroriser; **aterrorizarse** *vpr*: ~se **(de o por)** être terrorisé(e) (par).

atesorar [ateso'rar] *vt* amasser; (*fig*) accumuler.

atestado, -a [ates'taðo, a] *adj* (*testarudo*) entêté(e) ♦ *nm* (*JUR*) procès-verbal *m*; ~ **de plein(e)** à craquer de.

atestar [ates'tar] *vt* envahir; (*JUR*) attester.

atestiguar [atesti'rwar] *vt* (*JUR*) témoigner; (*fig*: *dar prueba de*) témoigner de.

atiborrar [atiβo'rɾar] *vt* envahir; **atiborrarse** *vpr*: ~se **(de)** se gaver (de).

ático [l'atiko] *nm* attique *m*; **ático de lujo** appartement de grand standing construit sur le toit d'un immeuble.

atinado, -a [ati'naðo, a] *adj* approprié(e); (*sensato*) sensé(e).

atinar [ati'nar] *vi* viser juste; (*fig*) deviner juste; ~ **con o en** (*solución*) trouver; ~ **a hacer** réussir à faire.

atisbar [atis'βar] *vt* épier; (*vislumbrar*) percevoir.

atizar [ati'ðar] *vt* (*fuego*, *fig*) attiser; (*horno etc*) alimenter; (*DEPORTE*) battre à plate couture; (*fam*: *golpe*) flanquer.

atlántico, -a [at'lantiko, a] *adj* atlantique ♦ *nm*: **el (Océano) A~** l'(océan *m*) Atlantique *m*.

atlas ['atlas] *nm* atlas *m*.

atleta [at'leta] *nm/f* athlète *m/f*.

atlético, -a [at'letiko, a] *adj* (*competición*) d'athlétisme; (*persona*) athlétique.

atletismo [atle'tismo] *nm* athlétisme *m*.

atmósfera [at'mosfera] *nf* atmosphère *f*.

atolladero [ato'la'ðero] *nm* (*fig*) impasse *f*; **estar en un ~** être dans une impasse; **sacar a algn de un ~** tirer qn d'embarras.

atómico, -a [a'tomiko, a] *adj* atomique.

atomizador [atomiða'ðor] *nm* atomiseur *m*.

átomo [l'atomo] *nm* atome *m*.

atónito, -a [a'tonito, a] *adj* pantois(e).

atontado, -a [aton'taðo, a] *adj* étourdi(e); (*bobo*) stupide ♦ *nm/f* abruti(e).

atontar [aton'tar] *vt* abrutir; **atontarse** *vpr* s'abêtir.

atormentar [atormen'tar] *vt* tourmenter, torturer; **atormentarse** *vpr* se tourmenter.

atornillar [atorni'lar] *vt* visser.

atosigar [atosi'var] *vt* empoisonner; **atosigarse** *vpr* être obsédé(e).

atracador, a [atraka'dor, a] *nm/f* malfaitéur *m*.

atracar [atra'kar] *vt* (*NÁUT*) amarrer; (*atacar*) attaquer à main armée ♦ *vi* amarrer; **atracarse** *vpr*: ~se **(de)** se bourrer (de).

atracción [atrak'tθjon] *nf* attirance *f*; **atracciones** *nfpl* (*diversiones*) attractions *fpl*; **sentir ~ por** éprouver de l'attirance pour; **centro/punto de ~** centre *m*/point *m* d'attraction.

atraco [a'trako] *nm* agression *f*; (*en banco*) hold-up *m inv*; **atraco a mano armada** attaque *f* à main armée.

atración [atra'kon] *nm*: **darse o pegarse un ~ (de)** (*fam*) s'empiffrer (de), se bourrer (de).

atractivo, -a [atrak'tiβo, a] *adj* attirant(e) ♦ *nm* attrait *m*.

atraer [atra'er] *vt* attirer; **atraerse** *vpr* s'attirer; **dejarse ~ por** se laisser attirer par; ~se **a algn** conquérir qn.

atragantarse [atrayan'tarse] *vpr*: ~ **(con)** s'étrangler (avec); **se me ha atragantado el chico ése** je ne peux pas le voir, celui-là; **se me ha atragantado el inglés** l'anglais et moi, ça fait deux.

atrancar [atran'kar] *vt* (*puerta*) barricader; (*desagüe*) boucher; **atrancarse** *vpr* (*desagüe*) se boucher; (*mecanismo*) se gripper; (*fig*: *al hablar*) bafouiller.

atrapar [atra'par] *vt* attraper.

atrás [a'tras] *adv* (*posición*) derrière, en arrière; (*dirección*) derrière; ~ **de prep** (*AM*: *detrás de*) derrière; **años/meses ~** des années/mois auparavant; **días ~** cela fait des jours et des jours; **asiento/parte de ~** siège *m*/partie *f* arrière; **cuenta ~** compte *m* à rebours; **marcha ~** marche *f* arrière; **echarse para ~** se rejeter en arrière; **ir hacia ~** (*movimiento*) aller en arrière; (*dirección*) aller derrière; **estar ~** être o se trou-

ver derrière o en arrière; **está más** ~ c'est plus loin derrière; **volverse** ~ revenir en arrière, reculer; (*desdecirse*) se dédire.

atrasado, -a [atra'saðo, a] *adj* (*pago*) arriéré(e); (*país*) sous-développé(e); (*trabajo*) en retard; (*costumbre*) passé(e); (*moda*) dépassé(e); **el reloj está o va** ~ la pendule retarde; **ir** ~ (*ESCOL*) être en retard; **poner fecha atrasada a** antider.

atrasar [atra'sar] *vi*, *vt* retarder; **atrasarse** *vpr* (*persona*) s'attarder; (*tren*) avoir du retard; (*reloj*) retarder.

atraso [a'traso] *nm* retard *m*; ~s *nimpl* (*COM*) arriérés *mpl*.

atravesar [atra'βe'sar] *vt* traverser; (*poner al través*) barrer; **atravesarse** *vpr* se mettre en travers de; **ese tipo se me ha atravesado** je ne peux pas souffrir ce type.

atraviase etc [atra'βjese] *vb* *V* **atravesar**.

atrayerse [atra'jente] *adj* alléchant(e).

atreverse [atre'βerse] *vpr*: ~ **a** (*hacer*) oser (*faire*).

atrevido, -a [atre'βiðo, a] *adj* (*audaz*) audacieux(-euse); (*descarado*) insolent(e); (*moda, escote*) osé(e) ♦ *nm/f* audacieux(-euse), insolent(e).

atrevimiento [atre'βi'mjento] *nm* (*audacia*) audace *f*; (*descaro*) insolence *f*.

atribuciones [atribu'θjones] *nfppl* (*POL, ADMIN*) attributions *fpl*.

atribuirse [atribu'irse] *vpr* s'attribuer.

atribular [atribu'lar] *vt* affliger; **atribularse** *vpr* être affligé(e).

atributo [atri'βuto] *nm* attribut *m*, apanage *m*; (*emblema*) attributs *mpl*.

atril [a'tril] *nm* pupitre *m*; (*MÚS*) lutrin *m*.

atrocidad [atroθi'ðað] *nf* atrocité *f*; ~es *nfppl* (*disparates*) énonimés *fpl*.

atropellar [atrope'lar] *vt* écraser; (*derribar*) renverser; (*empujar*) bousculer; (*agraviar*) malmener; **atropellarse** *vpr* s'embrouiller.

atropello [atro'pe.lo] *nm* (*AUTO*) collision *f*; (*contra propiedad, derechos*) violation *f*; (*empujón*) bousculade *f*; (*agravio*) insulte *f*; (*atrocidad*) atrocité *f*.

atroz [a'troθ] *adj* atroce; (*frío*) terrible; (*hambre*) de loup; (*sueño*) irrésistible; (*película, comida*) épouvantable.

A.T.S. *sigla m/f* (= *Ayudante Técnico Sanitario*) infirmier(-ère).

atto., -a. *abr* (= *atento, a*) dévoué(e).

atuendo [a'twendo] *nm* tenue *f*.

atún [a'tun] *nm* thon *m*.

aturdir [atur'ðir] *vt* assommer; (*subj: ruido*) assourdir; (: *vino*) étourdir; (: *droga*) abrutir; (: *noticia*) laisser sans voix; **aturdirse** *vpr* être assourdi(e); (*por órdenes contradictorias*) être décontenancé(e).

atusarse [atu'sarse] *vpr* se pomponner.

audacia [au'ðaθja] *nf* audace *f*.

audaz [au'ðaθ] *adj* audacieux(-euse).

audible [au'ðiβle] *adj* audible.

audición [auði'θjon] *nf* audition *f*; **audición radiofónica** audition radiophonique.

audiencia [au'ðjenθja] *nf* audience *f*; **audiencia pública** (*POL*) audience publique.

audifono [au'ðifono] *nm* audiophone *m*.

audiolibro [auði'o'liβro] *nm* livre-cassette *m*.

audiovisual [auði'oβi'swal] *adj* audiovisuel(le).

auditor [auði'tor] *nm* (*JUR*) assesseur *m*; (*COM*) commissaire *m* aux comptes.

auditorio [auði'torjo] *nm* auditoire *m*; (*sala*) auditorium *m*.

auge ['auxe] *nm* apogée *m*; (*COM, ECON*) essor *m*; **estar en** ~ être en plein essor.

augurar [auyu'tar] *vt* (*subj: hecho*) laisser présager; (: *persona*) prédire.

augurio [au'yurjo] *nm* présage *m*.

aula ['aula] *nf* (*en colegio*) salle *f* de classe, classe *f*; (*en universidad*) salle de cours;

aula magna amphithéâtre *m*.

aular [au'lar] *vi* grogner; (*fig: viento*) hurler.

aullido [au'liðo] *nm* hurlement *m*.

aumentar [aumen'tar] *vt* augmenter; (*vigilancia*) redoubler de; (*FOTO*) agrandir; (*con microscopio*) grossir ♦ *vi* augmenter; (*vigilancia*) redoubler de.

aumento [au'mento] *nm* augmentation *f*; (*vigilancia*) redoublement *m*; **en** ~ (*precios*) en hausse.

aun [a'un] *adv* même; ~ **así** même ainsi; ~ **cuando** même si.

aún [a'un] *adv* (*todavía*) encore, toujours; ~ **no pas** encore, toujours pas; ~ **más** encore plus; ¿**no ha venido** ~? il n'est pas encore arrivé?, il n'est toujours pas arrivé?

aunque [a'unke] *conj* bien que, même si.

aúpa [a'upa] *adj*: **de** ~ (*fam: catarro*) carabiné(e); (: *chica*) bien roulé(e); (: *espectáculo*) sensass.

auricular [auriku'lar] *nm* (*TELEC*) écouteur *m*; ~es *nimpl* écouteurs *mpl*.

aurora [au'roɾa] *nf* aurore *f*; **aurora boreal(is)** aurore boréale.

auscultar [auskul'tar] *vt* ausculter.

ausencia [au'senθja] *nf* absence *f*; **brillar por su** ~ briller par son absence.

ausentarse [ausen'tarse] *vpr*: ~ (de) s'absenter (de).

ausente [au'sente] *adj* absent(e) ♦ *nm/f* (ESCOL) absent(e); (*JUR*) personne *f* portée disparue.

auspicio [aus'piθjo] *nm*: **buen/mal** ~ bons/mauvais auspices *mpl*; ~s *nmpl*: **bajo los** ~s de sous les auspices de.

austeridad [austeri'dað] *nf* (de vida) austérité *f*; (de mirada) sévérité *f*.

austero, -a [aus'tero, a] *adj* austère; (*lenguaje*) dépouillé(e).

austral [aus'tral] *adj* austral(e) ♦ *nm* (AM: 1985-1991) austral *m*.

Australia [aus'tralja] *nf* Australie *f*.

australiano, -a [austra'ljano, a] *adj* australien(ne) ♦ *nm/f* Australien(ne).

Austria ['austɾja] *nf* Autriche *f*.

austriaco, -a [aus'tɾjako, a] *adj* autrichien(ne) ♦ *nm/f* Autrichien(ne).

auténtico, -a [au'tentiko, a] *adj* authentique; (*cuero*) véritable; **es un ~ campeón** c'est un vrai champion.

auto ['auto] *nm* (coche) auto *f*; (*JUR*) arrêté *m*; ~s *nmpl* (*JUR*) pièces *fpl* d'un dossier; (: *acta*) procédure *f* judiciaire; **auto de comparecencia** assignation *f*; **auto de ejecución** titre *m* exécutoire; **auto sacramental** drame religieux espagnol des XVI^e et XVII^e siècles, comparable aux mystères français du Moyen Âge.

autoadhesivo, -a [autoaðe'siβo, a] *adj* autocollant(e).

autobiografía [autoβjoɾa'fia] *nf* autobiographie *f*.

autobronceador [autoβronθea'dor] *nm* autobronzant *m*.

autobús [auto'βus] *nm* autobus *m*; **autobús de línea** car *m*.

autocar [auto'kar] *nm* autocar *m*; **autocar de línea** car *m*.

autóctono, -a [au'toktono, a] *adj* autochtone.

autodefensa [autoðe'fensa] *nf* autodéfense *f*.

autodeterminación [autoðetermina'θjon] *nf* autodétermination *f*.

autodidacta [autoði'dakta] *adj, nm/f* autodidacte *m/f*.

autoescuela [autoes'kwela] *nf* auto-école *f*.

autógrafo [au'toɾafo] *nm* autographe *m*.

automata [au'tomata] *nm* (persona) automate *m*.

automático, -a [auto'matiko, a] *adj* automatique; (*reacción*) machinal(e) ♦ *nm* bouton-pression *m*.

automotor, -triz [automo'tor, 'triz] *adj* automoteur(-trice) ♦ *nm* automotrice *f*.

automóvil [auto'moβil] *nm* automobile *f*.

automovilismo [automoβi'lismo] *nm* automobilisme *m*.

automovilista [automoβi'lista] *nm/f* (conductor) automobiliste *m/f*.

automovilístico, -a [automoβi'listiko, a] *adj* (industria) automobile.

autonomía [autono'mia] *nf* autonomie *f*; (territorio) région *f* autonome; **Estatuto de A~** (ESP) statut *m* d'autonomie.

autonómico, -a [auto'nomiko, a] (ESP) *adj* (elecciones) des communautés autonomes; (política) d'autonomie des régions; **gobierno ~** gouvernement *m* régional autonome.

autónomo, -a [au'tonomo, a] *adj* (POL, INFORM) autonome; (trabajador) indépendant(e).

autopista [auto'pista] *nf* autoroute *f*; **autopista de peaje** autoroute à péage.

autopsia [au'topsja] *nf* autopsie *f*.

autor, a [au'tor, a] *nm/f* auteur *m*; **los ~es del atentado** les auteurs de l'attentat.

autoridad [autori'dað] *nf* autorité *f*; ~es *nfppl* (POL) autorités *fpl*; **la ~ política/judicial** les autorités politiques/judiciaires; **ser una ~ en física/matemáticas** faire autorité en matière de physique/de mathématiques; **tener ~ sobre algn** avoir autorité sur qn; **autoridad local** autorité local.

autoritario, -a [autori'tarjo, a] *adj* autoritaire.

autorización [autoriθa'θjon] *nf* autorisation *f*.

autorizado, -a [autori'θaðo, a] *adj* autorisé(e).

autorizar [autori'θar] *vt* autoriser; ~ **a hacer** autoriser à faire.

autoservicio [autoser'βiθjo] *nm* (tienda) libre-service *m*; (restaurante) self-service *m*.

autostop [auto'stop] *nm* auto-stop *m*; **hacer ~** faire de l'auto-stop.

autostopista [autosto'pista] *nm/f* auto-stoppeur(-euse).

autovía [auto'βia] *nf* route *f* à quatre voies.

auxiliar [auksi'ljar] *vt* secourir, venir en aide à ♦ *adj* auxiliaire; (*profesor*) suppléant(e) ♦ *nm/f* auxiliaire *m/f*.

auxilio [auk'siljo] *nm* aide *f*, secours *msg* ♦ *excl* au secours!; *primeros* ~s premiers secours *mpl*; *prestar* ~ a *algn* venir en aide à *qn*, porter secours à *qn*; **auxilio en carretera** secours *mpl* d'urgence.

Av. *abr* (= *Avenida*) *av.* (= *avenue*).

a/v *abr* (= *a la vista*) *V* **vista**.

aval [a'βal] *nm* aval *m*; (*garantía*) garantie *f*; **aval bancario** garantie bancaire.

avalancha [aβa'lantʃa] *nf* avalanche *f*.

avance [a'βanθe] *vb* *V* **avanzar** ♦ *nm* (*de tropas*) avance *f*, progression *f*; (*de la ciencia*) progrès *msg*; (*pago*) avance; (*tv: de noticias*) flash *m* (d'information); (*del tiempo*) prévisions *fpl* météorologiques; (*cine*) bande-annonce *f*.

avanzar [aβan'θar] *vt* avancer ♦ *vi* avancer, progresser; (*proyecto*) avancer; (*alumno*) avancer, faire des progrès.

avaricia [aβa'riθja] *nf* avarice *f*.

avaricioso, -a [aβari'θjoso, a] *adj* avaricieux(-euse).

avaro, -a [a'βaro, a] *adj, nm/f* avare *m/f*.

Avda. *abr* (= *Avenida*) *av.* (= *avenue*).

AVE [a'βe] *sigla m* (= *Alta Velocidad Española*) ≈ *TGV m*; (= *train à grande vitesse*).

ave [a'βe] *nf* oiseau *m*; **ave de rapaña** oiseau de proie; **aves de corral** oiseaux *mpl* de basse-cour, volaille *f*.

avercinarse [aβeθi'narse] *vpr* approcher.

avellana [aβe'λana] *nf* noisette *f*.

avellano [aβe'λano] *nm* noisetier *m*, cou-drier *m*.

avemaría [aβema'ria] *nm* Ave (Maria) *m*.

avena [a'βena] *nf* avoine *f*.

avenida [aβe'niða] *nf* avenue *f*; (*de río*) crue *f*.

avenir [aβe'nir] *vt* mettre d'accord; **avenir-se** *vpr* (*personas*) s'entendre; ~se a *hacer* consentir à faire; ~se a *razones* se rendre à la raison.

aventajado, -a [aβenta'xaðo, a] *adj* remarquable.

aventajar [aβenta'xar] *vt*: ~ a *algn* (*en algo*) surpasser *qn* (*en qch*).

aventura [aβen'tura] *nf* aventure *f*.

aventurado, -a [aβentu'raðo, a] *adj* aventureux(-euse).

aventurero, -a [aβentu'rero, a] *adj, nm/f* aventurier(-ère).

avergonzar [aβervon'θar] *vt* faire honte à;

avergonzarse *vpr*: ~se de (*hacer*) avoir honte de (*faire*).

avería [aβe'ria] *nf* (*tec*) panne *f*, avarie *f*; (*auto*) panne.

averiguación [aβerivwa'θjon] *nf* enquête *f*; (*descubrimiento*) découverte *f*.

averiguar [aβeri'ɣwar] *vt* enquêter sur; (*descubrir*) découvrir.

aversión [aβer'sjon] *nf* aversion *f*; **costrar** ~ a prendre en aversion.

avestruz [aβes'truθ] *nm* autruche *f*.

aviación [aβja'θjon] *nf* aviation *f*.

aviador, -a [aβja'ðor, a] *nm/f* aviateur (-trice).

avidez [aβi'ðeθ] *nf*: ~ de o *por* empressement *m* à; (*pey*) avidité *f* de; *con* ~ avec avidité.

ávido, -a [a'βiðo, a] *adj*: ~ de o *por* avide de.

avinagrado, -a [aβina'ɣraðo, a] *adj* aigri(e), revêche; (*voz*) aigre.

avión [a'βjon] *nm* avion *m*; (*ave*) martinet *m*; *por* ~ (*correos*) par avion; **avión de caza** avion de chasse, chasseur *m*; **avión de combate/de hélice/de reacción** avion de combat/à hélice/à réaction.

avioneta [aβjo'neta] *nf* avion *m* léger.

avisar [aβi'sar] *vt* (*ambulancia, fontanero*) appeler; (*médico*) prévenir; ~ (*de*) (*advertir*) avertir (*de*); (*informar*) avertir (*de*), faire part (*de*); ~ a *algn con antelación* prévenir *qn*.

aviso [a'βiso] *nm* avis *msg*; (*com*) commande *f*; (*inform*) message *m* d'incitation; **estar/poner sobre** ~ être sur ses gardes/mettre en garde; **hasta nuevo** ~ jusqu'à nouvel ordre; **sin previo** ~ sans préavis; **aviso escrito** notification *f* par écrit.

avispa [a'βispa] *nf* guêpe *f*.

avisgado, -a [aβis'paðo, a] *adj* éveillé(e).

avispero [aβis'pero] *nm* guêpier *m*; **meter-se en un** ~ se fourrer dans un guêpier.

avitualar [aβitwa'lar] *vt* ravitailler.

avivar [aβi'βar] *vt* aviver; (*paso*) presser; **avivarse** *vpr* se raviver; (*discusión*) s'animer.

axila [ak'sila] *nf* aisselle *f*.

axioma [ak'sjoma] *nm* axiome *m*.

ay [ai] *excl* aïe!; (*aflicción*) hélas!; ¡~ de mí! pauvre de moi!

aya [a'ja] *nf* (*institutriz*) gouvernante *f*; (*ni-*

ñera) nurse *f*.

ayer [a'jer] *adv*, *nm* hier (*m*); **antes de ~** avant-hier; **~ por la tarde** hier après-midi.

ayote [a'jote] (*MEX*: calabaza) *nm* courge *f*.

ayuda [a'juða] *nf* aide *f*; (*MED*) lavement *m*

♦ *nm*: **~ de cámara** valet *m* de chambre.

ayudante, **-a** [aju'dante, a] *nm/f* adjoint(e); (*ESCOL*) assistant(e); (*MIL*) adjudant *m*.

ayudar [aju'dar] *vt* aider; **~ a** **algn a hacer** algo aider qn à faire qch.

ayunar [aju'nar] *vi* jeûner.

ayunas [a'junas] *nfpl*: **estar en ~** être à jeun; (*fig*) ne rien savoir.

ayuno [a'juno] *nm* jeûne *m*.

ayuntamiento [ajunta'mjento] *nm* (concejo) municipalité *f*; (*edificio*) mairie *f*, hôtel *m* de ville; (*cópula*) copulation *f*.

azabache [aθa'βatʃe] *nm* jais *msg*.

azada [a'θaða] *nf* houe *f*.

azafata [aθa'fata] *nf* hôtesse *f* de l'air; (*de congreso*) hôtesse d'accueil.

azafrán [aθa'fran] *nm* safran *m*.

azahar [aθa'ar] *nm* fleur *f* d'oranger.

azar [a'θar] *nm* (*casualidad*) hasard *m*; (*desgracia*) malheur *m*; **al/por ~** au/par hasard; **juegos de ~** jeux *mpl* de hasard.

azoramiento [aθora'mjento] *nm* trouble *m*.

azorar [aθo'rar] *vt* faire honte; **azorarse** *vpr* se troubler.

Azores [a'θores] *nfpl*: **las (Islas) ~** les Açores *fpl*.

azotar [aθo'tar] *vt* fouetter; (*suj*: lluvia) fouetter, cingler; (*fig*) sévir.

azote [a'ðote] *nm* coup *m* de fouet; (*a niño*) fessée *f*; (*fig*) fléau *m*; (*látigo*) fouet *m*.

azotea [aθo'tea] *nf* terrasse *f*; **andar o estar mal de la ~** travailler du chapeau.

azteca [aθ'teka] *adj* aztèque ♦ *nm/f* Aztèque *m/f*.

azúcar [a'θukar] *nm* o *f* sucre *m*; **azúcar glaseado** sucre glace.

azucarado, **-a** [aθuka'raðo, a] *adj* sucré(e).

azucarero, **-a** [aθuka'rero, a] *adj* (*industria*) sucrier(-ère); (*comercio*) du sucre ♦ *nm* sucrier *m*.

azucena [aθu'θena] *nf* lis *m*, lys *m*.

azufre [a'θufre] *nm* soufre *m*.

azul [a'θul] *adj* bleu(e) ♦ *nm* bleu *m*; **azul celeste/marino** bleu ciel/marine.

azulejo [aθu'lexo] *nm* carreau *m* (au mur).

azuzar [aθu'θar] *vt* exciter.

B b

B.A. *abr* = Buenos Aires.

baba ['baβa] *nf* bave *f*; **caérsele la ~ a** **algn** (*fig*) baver d'admiration.

babero [ba'βero] *nm* bavoir *m*.

babor [ba'βor] *nm*: **a o por ~** à bâbord.

baboso, **-a** [ba'βoso, a] (*AM*: *fam*) *adj*, *nm/f* idiot(e), imbécile *m/f*.

aca ['baka] *nf* (*AUTO*) galerie *f*.

acalao [baka'lao] *nm* morue *f*; **cortar el ~** (*fig*) être le grand manitou.

ache ['batʃe] *nm* nid *m* de poule; (*fig*) crise *f* passagère; **ache de aire** trou *m* d'air.

bachillerato [batʃil'e'rato] *nm* baccalauréat *m*; **B~ Unificado Polivalente** classes de troisième, seconde, première.

bacteria [bak'terja] *nf* bactérie *f*.

báculo ['bakulo] *nm* (*bastón*) canne *f*; (*fig*) soutien *m*.

bádminton ['baðminton] *nm* badminton *m*.

bagaje [ba'xaxe] *nm* (*de ejército*) barda *m*; (*fig*) bagage *m*; **~ cultural** bagage *m* culturel.

Bahama [ba'ama] *nfpl*: **las (Islas) ~s** les (îles) Bahamas *fpl*.

baía [ba'ia] *nf* baie *f*.

bailar [bai'lar] *vt* danser; (*peonza, trompo*) faire tourner ♦ *vi* danser; (*peonza, trompo*) tourner; **fe bailan los pies en esos zapatos** tu nages dans ces souliers.

bailarín, **-ina** [baila'rin, ina] *nm/f* danseur(-euse).

baile ['baile] *nm* danse *f*; (*fiesta*) bal *m*; **baile de disfraces** bal masqué; **baile de salón** danse de salon; **baile flamenco** flamenco *m*; **baile regional** danse folklorique.

baja ['baxa] *nf* baisse *f*; (*MIL*) perte *f*; **dar de ~ a** **algn** (*soldado*) réformer qn; (*empleado*) congédier qn; (*miembro de club*) exclure qn; **darse de ~** (*de trabajo*) démissionner; (*por enfermedad*) se faire porter malade; (*de club*) se retirer; **estar de ~** (*enfermo*) être en congé de maladie; **jugar a la ~** (*BOLSA*) jouer à la baisse.

bajada [ba'xaða] *nf* baisse *f*; (*declive, cami-*

- no) pente *f*; **bajada de aguas** gouttière *f*;
bajada de bandera (en taxi) prise *f* en charge.
- bajar** [ba'xar] *vi* descendre; (temperatura, precios, calidad) baisser ♦ *vt* baisser; (escalera, maletas) descendre; (persiana) abaisser; (INTERNET) télécharger; **bajarse** *vpr*: ~se de descendre de; ~ de (de coche, autobús) descendre de; los coches han bajado de precio le prix des voitures a baissé; ~le los humos a algn rabattre son caquet à qn; ~se algo de Internet télécharger qch sur Internet.
- bajeza** [ba'xeθa] *nf* bassesse *f*.
- bajío** [ba'xio] (AM) *nm* banc *m* de sable.
- bajo**, -a [ba'xo, a] *adj* (piso) inférieur(e); (empleo) médiocre; (persona, animal) petit(e); (ojos) baissé(e); (sonido) faible; ~ en (metal) à faible teneur en; *adv* bas ♦ *prep* sous ♦ *nm* (Mús) basse *f*; (en edificio) rez-de-chaussée *m inv*; ~s *nimpl* (de falda, de pantalón) bas *msg*; **hablar en voz baja** parler à voix basse; **caer** ~ (fig) tomber bas; **de clase baja** (pey) de bas étage; ~ la lluvia sous la pluie; ~ su punto de vista de son point de vue.
- bajón** [ba'xon] *nm* chute *f*; (de salud) aggravation *f*; **dar o pegar un ~** (fam) chuter.
- bakalao** [baka'lao] *nm* (fam) techno *f*.
- bala** [ba'la] *nf* (proyector) balle *f*; **como una ~** comme l'éclair.
- balance** [ba'lanθe] *nm* (COM) bilan *m*; (: libro) livre *m* de comptes; **hacer ~ de** faire le point de; **balance de comprobación** balance *f* de vérification.
- balancear** [balanθe'ar] *vt* (suj: viento, olas) balancer; **balancearse** *vpr* se balancer.
- balanceo** [balan'θeo] *nm* balancement *m*.
- balanza** [ba'lanθa] *nf* balance *f*; (ASTROL): **B~** Balance; **balanza comercial** balance commerciale; **balanza de pagos** balance des paiements; **balanza de poder(es)** équilibre *m* des pouvoirs.
- blar** [ba'lar] *vi* bêler.
- balastrada** [balaus'traða] *nf* balustrade *f*; (en escalera) rampe *f*.
- balazo** [ba'laθo] *nm* (disparo) coup *m* de feu; (herida) blessure *f* par balle.
- balbucear** [balβuθe'ar] *vi*, *vt* balbutier.
- balbuceo** [balβu'θeo] *nm* balbutiement *m*.
- balbucir** [balβu'θir] = **balbucear**.
- balcón** [bal'kon] *nm* balcon *m*.
- balde** ['balde] *nm* (esp AM) seau *m*; **de ~** gratis; **en ~** en vain.
- baldío**, -a [bal'dio, a] *adj* en friche; (esfuerzo, ruego) vain(e).
- baldosa** [bal'dosa] *nf* (para suelos) carreau *m*; (azulejo) petit carreau en faïence.
- baldośin** [baldo'sin] *nm* (de pared) petit carreau *m* en faïence.
- Baleares** [bale'ares] *nfpl*: las (Islas) ~ les (îles) Baléares *fpl*.
- balido** [ba'liðo] *nm* bêlement *m*.
- baliza** [ba'liθa] *nf* (AVIAT, NAUT) balise *f*.
- ballena** [ba'lena] *nf* baleine *f*.
- ballet** [ba'le] (*pl* ~s) *nm* ballet *m*.
- balneario**, -a [balne'arjo, a] *adj* thermal(e); (AM) balnéaire ♦ *nm* station *f* thermale/balnéaire.
- balón** [ba'lon] *nm* ballon *m*.
- baloncesto** [balon'θesto] *nm* basket-ball *m*.
- balonmano** [balon'mano] *nm* hand-ball *m*.
- balonvolea** [balombo'lea] *nm* volley-ball *m*.
- balsa** ['balsa] *nf* (NAUT) radeau *m*; (charca) mare *f*; **estar como ~ de aceite** (mar) être d'huile; **ser una ~ de aceite** (fig) être de tout repos.
- bálsamo** ['balsamo] *nm* baume *m*.
- baluarte** [ba'lwarte] *nm* (de muralla) rempart *m*; (fig) bastion *m*.
- bambolearse** [bambole'arse] *vpr* osciller; (silla) branler; (persona) tituber.
- bambú** [bam'bu] *nm* bambou *m*.
- banana** [ba'nana] (AM) *nf* banane *f*.
- banano** [ba'nano] (AM) *nm* bananier *m*.
- banca** ['banka] *nf* (AM: asiento) banc *m*; (COM) banque *f*; **la gran ~** la grande banque.
- bancario**, -a [ban'karjo, a] *adj* bancaire; **giro ~** virement *m* bancaire.
- bancarrota** [banka'rrota] *nf* faillite *f*; (fraudulenta) banqueroute *f*; **hacer o declararse en ~** faire faillite.
- banco** ['banko] *nm* banc *m*; (de carpintero) établi *m*; (COM) banque *f*; **banco comercial** banque *f* commerciale; **banco de arena** banc de sable; **banco de crédito** établissement *m* de crédit; **banco de datos** (INFORM) banque de données; **banco de hielo** banquise *f*; **banco de sangre** banque du sang; **banco mercantil** banque d'affaires; **Banco Mundial** Banque mondiale.
- banda** ['banda] *nf* bande *f*; (honorífica) écharpe *f*; (Mús) fanfare *f*; (para el pelo) ru-

ban *m*; (*bandada*) volée *f*; bande; **la B~ Oriental** (*esp UR*) l'Uruguay *m*; **cerrarse en ~** ne rien vouloir entendre; **fuera de ~** (*DEPORTE*) en touche; **banda ancha** (*INFORM*) haut débit *m*; **banda de sonido** bande sonore; **banda sonora** (*CINE*) bande son; **banda transportadora** tapis *m* roulant.

bandada [ban'daða] *nf* (*de pájaros*) volée *f*; (*de peces*) banc *m*.

bandazo [ban'daθo] *nm*: **dar ~s** (*coche*) faire des embardées.

bandeja [ban'dexa] *nf* plateau *m*; **servir algo en ~** (*fig*) servir qch sur un plateau d'argent; **bandeja de entrada/salida** corbeille *f* arrivée/départ.

bandera [ban'dera] *nf* (*tb INFORM*) drapeau *m*; **izar (la) ~** hisser les couleurs; **arriar la ~** amener les couleurs; **jurar ~** prêter serment au drapeau; **bandera blanca** drapeau blanc.

banderilla [bande'riʎa] *nf* (*TAUR*) banderille *f*; (*tapa*) apéritif *m*.

banderín [bande'rin] *nm* fanion *m*.

bandido [ban'diðo] *nm* bandit *m*.

bando ['bando] *nm* arrêt *m*; (*facción*) faction *f*; **los ~s** *nml* (*REL*) les bans *mpl*; **pasar al otro ~** passer à l'ennemi.

bandolera [bando'lera] *nf* (*bolso*) cartouchière *f*; **llevar en ~** porter en bandoulière.

bandolero [bando'lero] *nm* brigand *m*.

banner ['baner] (*pl ~s*) *nm* (*INFORM*) bandeau *m*.

banquero [ban'kero] *nm* banquier *m*.

banqueta [ban'keta] *nf* banquette *f*; (*AM*) trottoir *m*.

banquete [ban'kete] *nm* banquet *m*; **banquete de bodas** repas *msg* de noces.

banquillo [ban'kiʎo] *nm* (*JUR*) banc *m* des accusés; (*DEPORTE*) gradin *m*, banquette *f*.

bañador [baɲa'dor] *nm* maillot *m* de bain.

bañar [ba'ɲar] *vt* baigner; (*objeto*) tremper; **bañarse** *vpr* se baigner; (*en la bañera*) prendre un bain; **bañado en** baigné(e) *de*; **~ en o de** (*de pintura*) enduire *de*; (*chocolate*) enrober *de*.

bañera [ba'ɲera] *nf* baignoire *f*.

bañero [ba'ɲero] *nm* maître-nageur *m*.

bañista [ba'ɲista] *nm/f* baigneur(-euse).

baño ['baɲo] *nm* bain *m*; (*en río, mar, piscina*) baignade *f*; (*cuarto*) salle *f* de bains; (*bañera*) baignoire *f*; (*capa*) couche *f*; to-

mar **~s de sol** prendre des bains de soleil; **baño (de) María** bain-marie *m*; **baño de vapor** bain de vapeur; **baño turco** bain turc.

bar [bar] *nm* bar *m*; **ir de ~es** faire la tournée des bars.

barahúnda [bara'unda] *nf* tapage *m*.

baraja [ba'raxa] *nf* jeu *m* de cartes.

baraja española

La **baraja española**, ou jeu de cartes traditionnel espagnol, est différente du jeu de cartes français. Les quatre "palos" (couleurs) sont "oros" (pièces d'or), "copas" (coupes), "espadas" (épées) et "bastos" (gourdins). Chaque couleur se compose de neuf cartes numérotées de 1 à 9 (bien que, dans certains jeux, on n'en utilise que sept), et de trois figures: la "sota" (valet), le "caballo" (équivalent à la reine) et le "rey" (roi).

barajar [bara'xar] *vt* battre; (*fig*) envisager; (*datos*) brasser.

baranda [ba'randá], **barandilla** [ba-ran'diʎa] *nf* (*en escalera*) rampe *f*; (*en balcón*) balustrade *f*.

baratija [bara'tixa] *nf* babiole *f*; **~s** *npl* (*COM*) camelote *f*.

baratillo [bara'tiʎo] *nm* friperie *f*.

barato, -a [ba'rato, a] *adj* bon marché *inv* ♦ *adv* bon marché; **lo ~ sale caro** ce qui est bon marché revient cher.

baraúnda [bara'unda] *nf* = **barahúnda**.

barba ['barβa] *nf* barbe *f*; (*mentón*) menton *m*; **tener ~** avoir de la barbe; **reírse en las ~s de algn** rire au nez de qn; **salir algo a 9 euros por ~** (*fam*) revenir à 9 euros par tête de pipe; **con ~ de tres días** avec une barbe de trois jours; **subirse a las ~s de algn** prendre des libertés avec qn; **se rió en mis propias ~s** il m'a ri au nez.

barbacoa [barβa'koa] *nf* barbecue *m*.

barbaridad [barβari'dað] *nf* atrocité *f*; (*imprudencia, temeridad*) témérité *f*; (*disparate*) énormité *f*; **come una ~** (*fam*) il mange énormément; **¡qué ~!** (*fam*) quelle horreur!; **cuesta una ~** (*fam*) cela coûte les yeux de la tête; **decir ~es** dire des énormités.

barbarie [barβarje] *nf* barbarie *f*.

bárbaro, -a ['barβaro, a] *adj* barbare; (*osado*) audacieux(-euse); (*fam: estupendo*)

sensass; (*éxito*) monstre ♦ *nm/f* (*pey. salva-je*) *barbare m/f* ♦ *adv*: **lo pasamos ~** (*fam*) ça a été génial; **¡qué ~!** c'est formidable!; **es un tipo ~** (*fam*) c'est un type sensass.

barbero [bar'bero] *nm* barbier *m*, coiffeur *m*.

barbilla [bar'βiʎa] *nf* collier *m* (de barbe).

barbo ['barβo] *nm* barbeau *m*; **barbo de mar** rouget *m*.

barbotar [barβo'tar], **barbotear** [barβo'te'ar] *vt*, *vi* bredouiller.

barbudo, -a [bar'βuðo, a] *adj* barbu(e).

barca ['barka] *nf* barque *f*; **barca de pasaje** bac *m*; **barca pesquera** barque de pêche.

barcaza [bar'kaθa] *nf* péniche *f*; **barcaza de desembarco** péniche de débarquement.

Barcelona [barθe'lona] *n* Barcelone.

barcelonés, -esa [barθelo'nes, esa] *adj* barcelonais(e) ♦ *nm/f* Barcelonais(e), natif(-ive) o habitant(e) de Barcelone.

barco ['barko] *nm* bateau *m*; (*buque*) bâtiment *m*; **ir en ~** aller en bateau; **barco de carga** cargo *m*; **barco de guerra** bateau de guerre; **barco de vela** bateau à voiles; **barco mercante** navire *m* marchand.

baremo [ba'remo] *nm* barème *m*.

barítono [ba'ritono] *nm* baryton *m*.

barman ['barman] *nm inv* barman *m*.

barniz [bar'niθ] *nm* (*tb fig*) vernis *msg*; **barniz de uñas** vernis à ongles.

barnizar [barni'θar] *vt* vernir.

barómetro [ba'rometro] *nm* baromètre *m*.

barquero [bar'kero] *nm* barreur *m*.

barquillo [bar'kiʎo] *nm* (*dulce*) cornet *m*.

barra ['barra] *nf* (*tb jur*) barre *f*; (*de un bar, café*) comptoir *m*; (*de pan*) pain *m* long; (*palanca*) levier *m*; **no pararse en ~s** ne reculer devant rien; **barra americana** bar *m* américain; **barra de espaciado** (*INFORM*) barre d'espacement; **barra de labios** bâton *m* de rouge à lèvres; **barra libre** (*en bar*) boissons *fpl* à volonté; **barras paralelas** barres *fpl* parallèles.

barraca [ba'raka] *nf* baraque *f*; (*en feria*) stand *m*; (*en Valencia*) sorte de chaumière des rizières de la région de Valence.

barranco [ba'rranko] *nm* précipice *m*; (*rambla*) fossé *m*.

barrenar [barre'nar] *vt* forer.

barreno [ba'rreno] *nm* mine *f*.

barrer [ba'rter] *vt* balayer; (*niebla, nubes*) dissiper; (*fig*) balayer ♦ *vi* balayer; (*fig*) tout rafler; **~ para dentro** tirer la couverture à soi.

barrera [ba'rtera] *nf* barrière *f*; (*MIL*) barrage *m*; (*obstáculo*) obstacle *m*; **poner ~s a** faire obstacle à; **barrera arancelaria** (*COM*) barrière douanière; **barrera del sonido** mur *m* du son; **barrera generacional** conflit *m* des générations.

barriada [ba'rrijaða] *nf* quartier *m*.

barricada [barri'kaða] *nf* barricade *f*.

barrida [ba'rriða] *nf*, **barrido** [ba'rriðo] *nm* balayage *m*; **dar un barrido rápido** passer un coup de balai.

barriga [ba'rriya] *nf* panse *f*, ventre *m*; **ras-carse o tocarse la ~** (*fam*) se tourner les pouces; **echar ~** prendre du ventre.

barrigón, -ona [barri'yon, ona], **barrigudo**, -a [barri'xuðo, a] *adj* bedonnant(e).

barril [ba'rri] *nm* baril *m*; **cerveza de ~** bière *f* pression.

barrio ['barrijo] *nm* quartier *m*; (*en las afueras*) faubourg *m*; (*VEN: de chabolas*) bidonville *m*; **irse al otro ~** (*fam*) passer l'arme à gauche (*fam*); **de ~** (*cine, tienda*) de quartier; **barrio chino** quartier des prostituées; **barrios bajos** bas quartiers *mpl*.

barro ['barro] *nm* boue *f*; (*arcilla*) terre *f* (glaise).

barroco, -a [ba'rroko, a] *adj* (*tb fig*) baroque ♦ *nm* baroque *m*.

barrote [ba'rrote] *nm* (*de ventana etc*) barreau *m*.

barruntar [barrun'tar] *vt* (*conjeturar*) deviner; (*presentir*) pressentir.

bartola [bar'tola]: **a la ~** *adv*: **tirarse o tumbarse a la ~** prendre ses aises.

bártulos ['bartulos] *nmpl* attirail *m*.

barullo [ba'ruʎo] *nm* tohu-bohu *m inv*; (*desorden*) pagaille *f*; **¡qué ~!** quelle pagaille!; **a ~** (*fam*) en pagaille.

basar [ba'sar] *vt*: **~ algo en** (*fig*) fonder qch sur; **basarse vpr**: **~se en** se fonder sur.

báscula ['baskula] *nf* bascule *f*; **báscula biestable** (*INFORM*) bascule.

base ['base] *nf* base *f* ♦ *adj* (*color, salario*) de base; **~s nfpl** (*de concurso, juego*) règlement *msg*; **a ~ de** (*mediante*) grâce à; **a ~ de bien** on ne peut mieux; **de ~** (*millitante, asamblea*) de base; **carecer de ~** être dénué(e) de fondement; **partir de la**

~ de que ... partir du principe que ...;
base aérea/especial/militar/naval base
 aérienne/spatiale/militaire/navale; **base
 de datos** (INFORM) base de données; **base
 de operaciones** base d'opérations; **base
 imponible** (FIN) assiette f de l'impôt.

básico, -a ['basiko, a] *adj* (elemento, norma,
 condición) de base.

basílica [ba'silika] *nf* basilique f.

PALABRA CLAVE

bastante [bas'tante] *adj* 1 (suficiente) assez
 de; **bastante dinero** assez d'argent; **bas-
 tantes libros** assez de livres

2 (valor intensivo): **bastante gente** pas
 mal de gens; **hace bastante tiempo** que
 ocurrió cela fait assez longtemps que c'est
 arrivé

♦ *adv* 1 (suficiente) assez; ¿hay bastante?
 il y en a assez?; (lo) **bastante inteligente**
 (como) **para hacer algo** assez intelligent
 pour faire qch

2 (valor intensivo) assez; **bastante rico** as-
 sez riche; **voy a tardar bastante** je serai
 assez long.

bastar [bas'tar] *vi* suffire; **bastarse** *vpr*: ~se
 (por sí mismo) se suffire (à soi-même); ~
 para hacer suffire pour faire; ¡basta! ça
 suffit!; **me basta con 5 5** me suffisent; **me
 basta con ir il** me suffit d'aller; **basta (ya)**
 de ... arrêtez de ...

bastardilla [bastar'di'la] *nf* (TIP) italique m.

bastardo, -a [bas'tarðo, a] *adj, nm/f*
 bâtard(e).

bastidor [basti'dor] *nm* (de costura) métier
 m à broder; (de coche, ARTE) châssis msg;
 entre ~es en coulisse.

basto, -a ['basto, a] *adj* rustre; (tela)
 grossier(-ière); ~s *nmpl* (NAIPES) l'une des
 quatre couleurs du jeu de cartes espagnol.

bastón [bas'ton] *nm* (cayado) canne f;
 (vara) bâton m; (tb: ~ de esquí) bâton de
 ski; **bastón de mando** bâton de
 commandement.

bastoncillo [baston'thi'lo] *nm* (de algodón)
 bâtonnet m.

basura [ba'sura] *nf* ordures *fpl*; (tb: cubo
 de la ~) boîte f à ordures.

basurero [basu'rero] *nm* (persona) éboueur
 m; (lugar) décharge f; (cubo) poubelle f.

bata ['bata] *nf* robe f de chambre; (MED, TEC,
 ESCOL) blouse f.

batalla [ba'ta'la] *nf* bataille f; de ~ de tous
 les jours; **batalla campal** bataille rangée.

batallar [bata'lar] *vi* batailler; ~ por algo/
 algn se battre pour qch/qn.

batallón [bata'lon] *nm* bataillon m; un ~
 de gente une multitude de gens.

batata [ba'tata] *nf* (AM: BOT, CULIN) patate f
 douce.

batería [bate'ria] *nf* batterie f ♦ *nm/f* (per-
 sona) batteur m; **aparcar/estacionar en**
 ~ se garer/stationner en épi; **batería de**
cocina batterie de cuisine.

batido, -a [ba'tiðo, a] *adj* (camino) bat-
 tu(e); (mar) agité(e) ♦ *nm* (de chocolate,
 frutas) milk-shake m.

batidora [bati'dora] *nf* mixeur m; **batido-
 ra eléctrica** batteur m électrique.

batir [ba'tir] *vt* battre ♦ *vi*: ~ (contra) bat-
 tre (contre); **batirse** *vpr*: ~se en duelo se
 battre en duel; ~se en retirada battre en
 retraite; ~ palmas battre des mains.

batuta [ba'tuta] *nf* (MÚS) baguette f; **llevar**
 la ~ mener la danse.

baúl [ba'ul] *nm* malle f; (AM: AUTO) coffre m.

bautismo [bau'tismo] *nm* (REL) baptême m;
bautismo de fuego baptême du feu.

bautizar [bauti'θar] *vt* baptiser.

bautizo [bau'tiθo] *nm* baptême m.

bayeta [ba'jeta] *nf* (para limpiar) chiffon m
 à poussière; (AM: pañal) lange m.

bayoneta [bajo'neta] *nf* baïonnette f.

baza ['baθa] *nf* (NAIPES) pli m; (fig) atout m;
 meter ~ mettre son grain de sel.

bazar [ba'θar] *nm* (comercio) bazar m.

bazofia [ba'θofja] *nf*: es una ~ c'est infect;
 esa novela es una ~ ce roman est nul.

beato, -a [be'ato, a] *adj, nm/f* (pey) bi-
 got(e); (REL) bienheureux(-euse).

bebé [be'βe] (pl ~s) *nm* bébé m.

bebedor, a [beβe'dor, a] *adj, nm/f*
 buveur(-euse).

beber [be'βer] *vt, vi* boire; ~ por (brindar)
 boire à; ~ a sorbos boire à petites gor-
 gées; se lo bebió todo il a tout bu; ~
 como un cosaco boire comme un trou; V
 agua.

bebida [be'βiða] *nf* boisson f.

bebido, -a [be'βiðo, a] *adj* ivre.

beca ['beka] *nf* bourse f.

becario, -a [be'karjo, a] *nm/f* boursier
 (-ière).

bedel [be'ðel] *nm* (ESCOL, UNIV) appariteur m.

béisbol ['beisβol] *nm* base-ball m.

Belén [be'len] *n* Bethléem.

belén [be'len] *nm* crèche *f*.

belga ['belva] *adj* belge ♦ *nm/f* Belge *m/f*.

Bélgica ['belkika] *nf* Belgique *f*.

bélico, -a ['beliko, a] *adj* (armamento, preparativos) de guerre; (conflicto) armé(e); (actitud) belliqueux(-euse).

beligerante [belixe'rante] *adj* belligérant(e).

belleza [be'leθa] *nf* beauté *f*.

bello, -a ['be'lo, a] *adj* beau(belle); Bellas Artes beaux-arts *mpl*.

bellota [be'kota] *nf* gland *m*.

bemol [be'mol] *nm* bémol *m*; esto tiene ~es (fam) c'est pas de la tarte.

bencina [ben'θina] (CHI) *nf* (gasolina) essence *f*.

bendecir [bende'θir] *vt*: ~ la mesa bénir la table.

bendición [bendi'θjon] *nf* bénédiction *f*; ser una ~ être une bénédiction; dar o echar la ~ donner sa bénédiction.

bendito, -a [ben'dito, a] *pp* de **bendecir** ♦ *adj* bénit(e); (feliz) bienheureux(-euse) ♦ *nm/f* brave homme/femme; (ingenuo) benêt *m*; ¡~ sea Dios! Dieu soit loué; dormir como un ~ dormir à poings fermés.

beneficencia [benefi'θenθja] *nf* (tb: ~ pública) assistance *f* publique.

beneficiar [benefi'θjar] *vt* profiter à; **beneficiarse** *vpr*: ~se (de o con) bénéficier (de).

beneficiario, -a [benefi'θjarjo, a] *nm/f* bénéficiaire *m/f*.

beneficio [bene'fiθjo] *nm* (bien) bienfait *m*; (ganancia) bénéfice *m*; a/en ~ de au bénéfice de; sacar ~ de tirer profit de; en ~ propio dans son propre intérêt; **beneficio bruto/neto/por acción** bénéfice brut/net/(net) par action.

beneficioso, -a [benefi'θjoso, a] *adj* salubre; (ECON) rentable.

benéfico, -a [be'nefiko, a] *adj* (organización, festival) de bienfaisance; **sociedad benéfica** œuvre *f* de bienfaisance.

benevolencia [beneβo'lenθja] *nf* bienveillance *f*.

benévolo, -a [be'neβolo, a] *adj* bienveillant(e).

benigno, -a [be'nivno, a] *adj* bienveillant(e); (clima) clément(e); (resfriado, MED) bénin(bénigne).

berberecho [berβe'retʃo] *nm* coque *f*.

berenjena [beren'xena] *nf* aubergine *f*.

Berlín [ber'lin] *n* Berlin.

Bermudas [ber'mudas] *nfpl*: las (Islas) ~ les (îles) Bermudes *fppl*.

bermudas [ber'muðas] *nfpl* o *nmpf* bermuda *msg*.

berrear [berre'ar] *vi* mugir; (niño) brailler.

berrido [be'rriðo] *nm* mugissement *m*; (niño) braillement *m*.

berrinche [be'rrintʃe] (fam) *nm* petite colère *f*; (disgusto) rogne *f*; llevarse un ~ se mettre en rogne.

berro ['berro] *nm* cresson *m*.

berza ['berθa] *nf* chou *m*; **berza lombarda** chou rouge.

besamel [besa'mel] *nf* béchamel *f*.

besar [be'sar] *vt* embrasser; (fig: tocar) effleurer; **besarse** *vpr* s'embrasser.

beso ['beso] *nm* baiser *m*.

bestia ['bestja] *nf* bête *f*; (fig) brute *f*; ¡no seas ~! ne sois pas si vachel; (idiota) ne sois pas si bête!; a lo ~ comme une brute; mala ~ peau de vache; **bestia de carga** bête de somme.

bestial [bes'tjal] *adj* (inhumano) bestial(e); (fam: calor) accablant(e); (error) aberrant(e).

bestialidad [bestjali'ðað] *nf* bestialité *f*; (fam) énormité *f*.

besugo [be'suɣo] *nm* daurade *f*; (fam) bourrique *f*.

betún [be'tun] *nm* cirage *m*; (QUÍM) bitume *m*; quedar a la altura del ~ (fam) passer pour un(e) minable.

biberón [biβe'ron] *nm* biberon *m*.

Biblia ['biβlja] *nf* Bible *f*.

bibliografía [biβljoxra'fia] *nf* bibliographie *f*.

biblioteca [biβljoteka] *nf* bibliothèque *f*; **biblioteca de consulta** bibliothèque de consultation.

bibliotecario, -a [biβljote'karjo, a] *nm/f* bibliothécaire *m/f*.

bicarbonato [bikarβo'nato] *nm* bicarbonate *m*.

bicho ['bitʃo] *nm* bestiole *f*; (fam) bête *f*; (TAUR) taureau *m*; ~ raro (fam) drôle d'oiseau *m*; mal ~ (fam) chameau *m*.

bici ['biθi] (fam) *nf* vélo *m*.

bicicleta [biθi'kleta] *nf* bicyclette *f*.

bidé [bi'ðe] *nm* bidet *m*.

bidón [bi'ðon] *nm* bidon *m*.

PALABRA CLAVE

bien [bjen]. *nm* bien *m*; **te lo digo por tu bien** je te le dis pour ton bien; **el bien y el mal** (*moral*) le bien et le mal; **hacer el bien** faire le bien; **~es** (*posesiones*) *nmpl* biens *mpl*; **biens de consumo** biens de consommation; **biens de equipo** biens d'équipement; **biens gananciales** biens communs; **biens inmuebles/muebles** biens immeubles/meubles; **biens raíces** biens-fonds *mpl*

♦ *adv* **1** (*de manera satisfactoria, correcta*) bien; **trabaja/come bien** il travaille/mange bien; **huele bien** cela sent bon; **sabe bien** cela a bon goût; **contestó bien** il a bien répondu; **lo pasamos muy bien** nous nous sommes bien amusés; **híste bien en llamarme** tu as bien fait de m'appeler; **el paseo te sentará bien** la promenade te fera du bien; **no me siento bien** je ne me sens pas bien; **viven bien** (*económicamente*) ils vivent bien

2 (*valor intensivo*) bien; **un café bien caliente** un café bien chaud; **¡es bien carol!** c'est bien cher!; **¡tienes bien de regalos!** tu en as des cadeaux!

3: estar bien: estoy muy bien aquí je suis très bien ici; **¿estás bien?** ça va (bien)?; **ese chico está muy bien** il est très beau, ce garçon; **ese libro está muy bien** ce livre est très bien, c'est un très bon livre; **está bien que vengan** c'est bien qu'ils viennent; **¡eso no está bien!** ce n'est pas bien!; **se está bien aquí** on est bien ici; **el traje me está bien** le costume me va bien; **¡ya está bien!** là, ça va!; **¡pues sí que estamos bien!** qu'est-ce qu'on est bien!; **¡está bien!** lo haré c'est bon! je le ferai

4 (*de buena gana*): **yo bien que iría pero ... moi, j'irais bien, mais ...**

5 (*ya*): **bien se ve que ... on voit bien que ...; ¡bien podías habérmelo dicho!** tu aurais pu me le dire!

6: no quiso o bien no pudo venir il n'a pas voulu venir, ou plutôt il n'a pas pu
♦ *excl*: **¡bien!** (*aprobación*) bien!; **¡muy bien!** très bien!; **¡qué bien!** comme c'est bien!

♦ *adj inv* (*matiz despectivo*): **niño bien** fils *msg* de bonne famille; **gente bien** gens *mpl* bien

- ♦ *conj* **1: bien ... bien: bien en coche bien en tren** soit en voiture soit en train
2: ahora bien mais, cependant
3: no bien (*esp AM*): **no bien llegue te llamaré** dès que j'arrive, je t'appelle
4: si bien si; V tb más.

bienal [bje'nal] *adj* biennal(e).

bienestar [bjenes'tar] *nm* bien-être *m*; (*económico*) confort *m*; **el Estado del B~** l'État-providence *m*.

bienhechor, a [bjene'tfor, a] *adj, nm/f* bienfaiteur(-trice).

bienvenida [bjembe'niða] *nf* bienvenue *f*; **dar la ~ a** souhaiter la bienvenue à.

bienvenido, -a [bjembe'niðo, a] *adj*: ~ (a) bienvenu(e) (à) ♦ *excl* bienvenue!

bife ['bife] (*AM*) *nm* bifteck *m*.

bifocal [bifo'kal] *adj* (*gafas, lentes*) à double foyer.

bifurcación [bifurka'θjon] *nf* bifurcation *f*.

bifurcarse [bifur'karse] *vpr* bifurquer.

bigamia [bi'vámja] *nf* bigamie *f*.

bigote [bi'vòte] *nm* (*tb: ~s*) moustache *f*.

bigotudo, -a [bi'vòtuðo, a] *adj* moustachu(e).

bikini [bi'kini] *nm* bikini *m*; (*CUUN*) sandwich au jambon et au fromage passé au four.

bilateral [bilate'ral] *adj* bilatéral(e).

bilbaíno, -a [bilβa'ino, a] *adj* de Bilbao
♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Bilbao.

bilingüe [bi'lingwe] *adj* bilingue.

billar [bi'lar] *nm* billard *m*; **billar americano** billard américain.

billete [bi'lete] *nm* billet *m*; (*en autobús, metro*) ticket *m*; **sacar (un) ~** prendre un billet; **un ~ de 5 libras** un billet de 5 livres; **medio ~** billet demi-tarif; **billete de ida** aller *m* simple; **billete de ida y vuelta** aller-retour *m*; **billete electrónico** billet électronique.

billettera [bi'le'tera] *nf*, **billettero** [bi'le'tero] *nm* portefeuille *m*.

billón [bi'lon] *nm* billion *m*.

bimensual [bimen'swal] *adj* bimensuel(le).

bimotor [bimo'tor] *adj, nm* bimoteur *m*.

bingo ['bingo] *nm* bingo *m*.

biodegradable [bioðe'vra'ðaβle] *adj* biodégradable.

biodiversidad [bioðiβersi'ðað] *nf* biodiversité *f*.

biografía [bjovra'fia] *nf* biographie *f*.

biología [biolo'xia] *nf* biologie *f*.

biológico, -a [bio'loxiko, a] *adj* biologique; (*cultivo, producto*) bio(logique); **guerra biológica** guerre *f* biologique.

biólogo, -a [bi'oloxo, a] *nm/f* biologiste *m/f*.

biombo [bi'jombo] *nm* paravent *m*.

biopsia [bi'opsja] *nf* biopsie *f*.

bioterrorismo [bioterro'rismo] *nm* bioterrorisme *m*.

biquini [bi'kini] *nm* = bikini.

Birmania [bir'manja] *nf* Birmanie *f*.

birria [bi'rria] *nf*: **ser una** ~ être un(e) rien du tout; (*película*) être un navet; (*libro*) être un torchon.

bis [bis] *adv* bis; **viven en el 27** ~ ils habitent au 27 bis; **artículo 47** ~ article 47 bis.

bisabuelo, -a [bisa'βwelo, a] *nm/f* arrière-grand-père(arrière-grand-mère); ~s *nmpl* arrière-grands-parents *mpl*.

bisagra [bi'saxra] *nf* charnière *f*.

bisiesto, -a [bi'sjesto, a] *adj* V año.

bisnieto, -a [bis'njeto, a] *nm/f* arrière-petit-fils(arrière-petite-fille); ~s *nmpl* arrière-petits-enfants *mpl*.

bisonte [bi'sonte] *nm* (Zool) bison *m*.

bisté [bis'te], **bistec** [bis'tek] (*pl* ~s) *nm* bifteck *m*.

bisturí [bistu'ri] (*pl* ~es) *nm* bistouri *m*.

bisutería [bisute'ria] *nf* bijoux *mpl* en toc; **pendientes/collar de** ~ boucles *fpf* d'oreille/collier *m* en toc.

bit [bit] *nm* (INFORM) bit *m*; **bit de parada/de paridad** bit d'arrêt/de parité.

bizco, -a [bi'θko, a] *adj* qui louche ♦ *nm/f* personne *f* qui louche; **dejar a algñ** ~ (*fam*) en boucher un coin à qñ.

bizcocho [biθ'kotfo] *nm* biscuit *m*.

bizquear [biθke'ar] *vi* loucher.

blanca [blan'ka] *nf* (MÚS) blanche *f*; **estar sin** ~ être fauché(e).

blanco, -a [blanko, a] *adj* blanc(blanche) ♦ *nm/f* (individuo) Blanc(Blanche) ♦ *nm* blanc *m*; (MIL) cible *f*; **cheque en** ~ chèque *m* en blanc; **noche en** ~ nuit *f* blanche; **dejar algo en** ~ laisser qch en blanc; **dar en el** ~ faire mouche; **hacer** ~ (en) frapper (sur); **poner los ojos en** ~ rouler les yeux; **quedarse en** ~ avoir un trou; **ser el** ~ de las burlas être l'objet des railleries; **votar en** ~ voter blanc; **blanco del ojo** blanc *m* de l'œil.

blancura [blan'kura] *nf* blancheur *f*.

blandir [blan'dir] *vt* brandir.

blando, -a [blando, a] *adj* mou(molle); (*padre, profesor*) indulgent(e); (*carne, fruta*) tendre ♦ *nm/f* poule *f* mouillée; ~ **de corazón** au cœur tendre.

blandura [blan'dura] *nf* mollesse *f*; (*de padre, profesor*) indulgence *f*.

blanquear [blanke'ar] *vt* blanchir ♦ *vi* pâlir.

blanquecino, -a [blanke'θino, a] *adj* blanchâtre; (*luz*) blafard(e).

blasfemar [blasfe'mar] *vi*: ~ (contra) blasphémer (contre).

blasfemia [blas'femja] *nf* blasphème *m*.

blasón [bla'son] *nm* blason *m*; (*fig*) gloire *f*.

bledo [bleðo] *nm*: (no) me importa un ~ ça ne me fait ni chaud ni froid.

blindado, -a [blin'dado, a] *adj* blindé(e) ♦ *nm* (MIL) blindé *m*; **coche** (ESP) o **carro** (AM) ~ véhicule *m* blindé.

blindaje [blin'daxe] *nm* blindage *m*.

bloc [blok] (*pl* ~s) *nm* bloc-notes *msg*; (*cua-dermo*) bloc *m*; **bloc de dibujo** bloc à dessin.

bloque ['bloke] *nm* (tb INFORM) bloc *m*; (*de noticias*) rubrique *f*; (*de expedición*) gros *m*; **en** ~ en bloc; **bloque de cilindros** bloc-cylindres *msg*.

bloquear [bloke'ar] *vt* bloquer; (MIL) faire le blocus de; **fondos bloqueados** fonds *mpl* bloqués.

bloqueo [blo'keo] *nm* blocage *m*; (MIL) blocus *msg*; **bloqueo informativo** black-out *m* inv; **bloqueo mental** blocage.

blusa [l'blusa] *nf* blouse *f*; (*de mujer*) chemisier *m*.

boato [bo'ato] *nm* faste *m*.

bobada [bo'βaða] *nf* sottise *f*; **decir** ~s dire des bêtises.

bobina [bo'βina] *nf* bobine *f*.

bobo, -a [l'boβo, a] *adj* (tonto) sot(sotte); (*cándido*) naïf(naïve) ♦ *nm/f* sot(sotte) ♦ *nm* (TEATRO) bouffon *m*; **hacer el** ~ faire le pitre.

boca ['boka] *nf* bouche *f*; (*de animal carnívoro, horno*) gueule *f*; (*de crustáceo*) pince *f*; (*de vasija*) bec *m*; (INFORM) fente *f*; (*de puerto, túnel, cueva*) entrée *f*; ~ **abajo** sur le ventre; ~ **arriba** sur le dos; **hacerle a algñ el** ~ a ~ faire du bouche à bouche à qñ; **se me hace la** ~ **agua** j'en ai l'eau à la bouche; **todo salió a pedir de** ~ tout s'est parfaitement déroulé; **en** ~ de todos sur toutes les lèvres; **andar de** ~ **en** ~ circuler de bouche en bouche; ¡**cállate la** ~!

(fam) la femelle; **meterse en la ~ del lobo** se jeter dans la gueule du loup; **partirle la ~ a algn** (fam) casser la gueule à qn; **quedarse con la ~ abierta** en rester bouche bée; **no abrir la ~** ne pas piper mot; **boca de dragón** (BOT) gueule-de-loup f; **boca de incendios** bouche d'incendie; **boca de metro** bouche de métro; **boca de riego** prise f d'eau; **boca del estómago** creux msg de l'estomac.

bocacalle [boka'kaʎe] nf: **una ~ de la avenida** une rue qui donne dans l'avenue; **la primera ~ a la derecha** la première à droite.

bocadillo [boka'diʎo] nm sandwich m.

bocado [bo'kaðo] nm bouchée f; (para caballo) mors msg; (mordisco) coup m de dent; **no probar ~** ne rien manger; **bocado de Adán** pomme f d'Adam.

bocajarro [boka'xarro]: **a ~ adv** à brûle-pourpoint; **decir algo a ~** dire qch sans mâcher ses mots.

bocanada [boka'naða] nf bouffée f; (de líquido) gorgée f; **a ~s** (salir, llegar, entrar) par à-coups.

bocata [bo'kata] (fam) nm casse-croûte m inv.

bocatería [bokate'ria] nf sandwicherie f.

boceto [bo'θeto] nm esquisse f; (plano) ébauche f.

bochorno [bo'tʃorno] nm (vergüenza) honte f; (calor): **hace ~** il fait lourd.

bochornoso, -a [botʃor'noso, a] adj (día) lourd(e); (situación) orageux(-euse).

bocina [bo'θina] nf (MÚS) corne f; (AUTO) klaxon m; (megáfono) porte-voix m inv; **tocar la ~** klaxonner.

boda ['boða] nf (tb: ~s) noce f, mariage m; (fiesta) noce; **bodas de oro** noces fpl d'or; **bodas de plata** noces d'argent.

bodega [bo'ðeʎa] nf (de vino) cave f; (esp AM) bistrot m; (granero) grenier m; (establecimiento) marchand m de vin; (de bar-co) cale f.

bodegón [boðe'yon] nm taverne f; (ARTE) nature morte f.

bofe ['bofe] nm (tb: ~s: de res) mou m; **echar los ~s** (fam) trimer.

bofetada [bofe'taða] nf gifle f; **dar de ~s a algn** bourrer qn de coups.

bofetón [bofe'ton] nm = **bofetada**.

boga ['boʎa] nf: **en ~** en vogue.

bogar [bo'ʎar] vi ramer.

Bogotá [boʎo'ta] n Bogota.

bohemio, -a [bo'emjo, a] adj, nm/f bohémien(ne).

boicot [boi'ko(t)] (pl ~s) nm boycott m; **hacer el ~ a** boycotter.

boicotear [boikote'ar] vt boycotter.

boicoteo [boiko'teo] nm boycottage m.

boina ['boina] nf béret m.

bola ['bola] nf boule f; (canica) bille f; (pelota) balle f, ballon m; (NAIPES) chelem m; (betún) cirage m; (fam) bobard m; (AM: rumor) rumeur f; ~s nfpl (AM: CAZA) bolas fpl; **no dar pie con ~** faire tout de travers; **bola de billar** boule de billard; **bola de nieve** boule de neige; **bola del mundo** globe m terrestre.

bolchevique [boltʃe'βike] adj bolchevique ♦ nm/f bolchevik m/f.

boleadoras [bolea'doras] (AM) nfpl bolas fpl.

bolera [bo'lera] nf bowling m.

boleta [bo'leta] (AM) nf (billete) laissez-passer m inv; (permiso) bon m; (cédula para votar) bulletin m de vote.

boletería [bolete'ria] (AM) nf (taquilla) guichet m.

boletín [bole'tin] nm bulletin m; **boletín informativo** o **de noticias** informations fpl; **boletín de pedido** bulletin de commande; **boletín de precios** tarifs mpl; **boletín de prensa** communiqué m de presse; **boletín escolar** (ESP) bulletin scolaire.

Boletín Oficial del Estado

Le **Boletín Oficial del Estado**, ou **BOE**, est le journal officiel où sont consignées toutes les lois et résolutions adoptées par "las Cortes" (le parlement espagnol). C'est un ouvrage très consulté, notamment parce que l'on y trouve les avis d'"oposiciones" (concours publics).

boleto [bo'leto] nm billet m; **boleto de apuestas** coupon m de pari; **boleto electrónico** (AM) billet électronique.

boli ['boli] (fam) nm stylo m.

bolígrafo [boli'liʎrafo] nm stylo bille m, stylo m à bille.

bolívar [bo'liβar] nm bolivar m.

Bolivia [bo'liβja] nf Bolivie f.

boliviano, -a [boli'βjano, a] adj boli-

vien(ne) ♦ *nm/f* Bolivien(ne).

bollería [bo'le'ria] *nf* viennoiserie *f*.

bollo ['bo'lo] *nm* petit pain *m*; (de bizcocho) brioche *f*; (abolladura) bosse *f*; ~s *nmpl* (AM: apuros) ennuis *mpl*; (fam) gnon *m*; no está el horno para ~s ce n'est vraiment pas le moment.

bolo ['bo'lo] *nm* quille *f* ♦ *adj* (CAM, CU, MÉX) ivre, soûl(e); (juego de) ~s (jeu *m* de) quilles *fpl*.

bolsa ['bolsa] *nf* sac *m*, poche *f*; (tela) sacoche *f*; (AM: bolsillo) poche; (ESCOL) bourse *f*; (ANAT, MINERÍA) poche; La B~ la Bourse; hacer ~s faire de faux plis; jugar a la B~ jouer à la Bourse; bolsa de agua caliente bouillotte *f*; bolsa de aire poche d'air; bolsa de deportes sac de sport; bolsa de dormir (AM) sac de couchage; bolsa de estudios bourse d'études; bolsa de la compra panier *m* de la ménagère; "Bolsa de la propiedad" "Marché *m* immobilier"; bolsa de papel/plástico sac en papier/plastique; Bolsa de trabajo Bourse du travail; bolsa de viaje sac de voyage.

bolsillo [bol'si'lo] *nm* poche *f*; (cartera) porte-monnaie *m inv*; de ~ de poche; meterse a algn en el ~ mettre qn dans sa poche; lo pagó de su ~ il l'a payé de sa poche.

bolsista [bol'sista] *nm/f* (FIN) agent *m* de change.

bolso ['bolso] *nm* sac *m*; (de mujer) sac à main.

bomba ['bomba] *nf* (MIL) bombe *f*; (TEC) pompe *f* ♦ *adj* (fam): noticia ~ nouvelle *f* sensationnelle ♦ *adv* (fam): pasarlo ~ s'amuser comme un fou o des petits fous; a prueba de ~ à l'épreuve des bombes; caer algo como una ~ faire l'effet d'une bombe; bomba atómica bombe atomique; bomba de agua/de gasolina/de incendios pompe à eau/à essence/à incendie; bomba de efecto retardado/de neutrones bombe à retardement/à neutrons; bomba de humo fumigène *m*; bomba lacrimógena bombe lacrymogène.

bombardear [bombarðe'ar] *vt* bombarder; ~ a preguntas bombarder de questions.

bombardeo [bombar'ðeo] *nm* bombardement *m*.

bombardero [bombar'ðero] *nm* bombar-

dier *m*.

bombear [bombe'ar] *vt* (agua) pomper; (MIL) bombarder; (DEPORTE) lobber; bombearse *vpr* (se) gondoler.

bombero [bom'bero] *nm* pompier *m*; (cuerpo de) ~s (corps *msg* des sapeurs-) pompiers *mpl*.

bombilla [bom'bi'la] *nf* (ESP: ELEC) ampoule *f*; (ARG) tube en métal qui sert à boire le maté.

bombín [bom'bin] *nm* pompe *f* à vélo.

bombo ['bombo] *nm* (MÚS) grosse caisse *f*; (TEC) tambour *m*; hacer algo a ~ y platillo faire qch en grande pompe; tengo la cabeza hecha un ~ j'en ai la tête grosse comme ça; dar ~ a (a persona) ne pas tarir d'éloges sur; (asunto) faire du tam-tam autour de.

bombón [bom'bon] *nm* (CULIN) crotte *f* de chocolat, chocolat *m*; ser un ~ (fam) être un canon.

bombona [bom'bona] *nf* bouteille *f*.

bonachón, -ona [bona't'jon, ona] *adj* bon enfant *inv* ♦ *nm/f* bonne pâte *f*.

bonanza [bo'nanθa] *nf* (NÁUT) bonace *f*; (fig) prospérité *f*; (MINERÍA) riche filon *m*.

bondad [bon'dað] *nf* bonté *f*; tenga la ~ de veuillez avoir l'amabilité de.

bondadoso, -a [bonda'doso, a] *adj* bon(bonne).

bonificación [bonifika'tjon] *nf* bonification *f*.

bonito, -a [bo'nito, a] *adj* joli(e) ♦ *adv* (AM: fam) gentiment ♦ *nm* (atún) thon *m*; un ~ sueldo/una bonita cantidad un beau salaire/une coquette somme.

bono ['bono] *nm* bon *m*; bonos del Estado obligations *fpl* de l'État; bono del Tesoro bon du Trésor.

bonobús [bono'βus] *nm* (ESP) carte de transport (en autobus urbain).

boquerón [boke'ron] *nm* anchois *msg*; (agujero) large brèche *f*.

boquete [bo'kete] *nm* brèche *f*.

boquiabierto, -a [bokia'βjerto, a] *adj*: quedarse ~ en rester bouche bée; nos dejó ~s nous sommes restés bouche bée.

boquilla [bo'ki'la] *nf* (de manguera) prise *f* d'eau; (mechero) bec *m*; (calentador) brûleur *m*; (para cigarro) fume-cigarette *m*; (MÚS) bec; de ~ en l'air.

borbotón [borbo'ton] *nm*: salir a borbo-

tones jaillir à gros bouillons.

borda ['borda] *nf* (NÁUT) bord *m*; **echar o tirar algo por la ~** jeter o lancer qch par-dessus bord.

bordado [bor'ðaðo] *nm* broderie *f* ♦ *adj*: **el cuadro le quedó o salió ~** il a réussi ce tableau à la perfection.

bordar [bor'ðar] *vt* broder.

borde ['borðe] *nm* bord *m*; **al ~ de (fig)** au bord de; **ser ~** (ESP: *fam*) ne pas se prendre pour n'importe qui.

border [borðe'ar] *vt* longer.

bordillo [bor'ðiʎo] *nm* (en *acera*) bord *m*; (en *carretera*) accotement *m*.

borla ['borla] *nf* gland *m*; (para *polvos*) houppette *f*.

borracho, -a [bo'rratʃo, a] *adj* (persona) soûl(e), saoul(e); (: por *costumbre*) ivrogne ♦ *nm/f* (temporalmente) soûlard(e); (habitualmente) ivrogne *m/f*; **bizcocho ~ baba m** au rhum.

borrador [borra'dor] *nm* (de *escrito, carta*) brouillon *m*; (*cuaderno*) cahier *m* de brouillon; (*goma*) gomme *f*; (*COM*) main *f* couvrante; (para *pizarra*) chiffon *m* à effacer.

borrar [bo'rrar] *vt* gommer; (de *lista*) barer; (*tachar*) raturer; (*cinta, INFORM*) effacer; (*POL* etc) éliminer; **borrarse vpr** (de *club, asociación*) quitter; (*recuerdo, imagen*) s'effacer.

borrasca [bo'raska] *nf* tempête *f*.

borrico, -a [bo'rriko, a] *nm/f* âne(ânesse); (*fig*) bourrique *f*.

borrón [bo'rroŋ] *nm* tache *f* d'encre; **hacer ~ y cuenta nueva** tourner la page.

borroso, -a [bo'rroso, a] *adj* flou(e); (*escritura*) indécis(e).

bosque ['boske] *nm* bois *msg*, forêt *f*.

bosquejo [bos'kexo] *nm* ébauche *f*, esquisse *f*.

bostezar [boste'ðar] *vi* bâiller.

bostezo [bos'teθo] *nm* bâillement *m*.

bota ['bota] *nf* botte *f*; (de *vino*) gourde *f*; **ponerse las ~s** (*fam*) s'en mettre plein les poches; (*comer mucho y bien*) s'en mettre plein la panse; **botas de esquí** chaussures *fpl* de ski; **botas de agua o goma** bottes *fpl* en caoutchouc; **botas de montar** bottes d'équitation.

botánica [bo'tanika] *nf* botanique *f*.

botánico, -a [bo'taniko, a] *adj* botanique ♦ *nm/f* botaniste *m/f*.

botar [bo'tar] *vt* (*balón*) faire rebondir;

(NÁUT) lancer, mettre à la mer; (*fam*) mettre à la porte; (esp *AM: fam*) jeter, balancer ♦ *vi* (*persona*) bondir; (*balón*) rebondir.

bote ['bote] *nm* bond *m*; (*tarro*) pot *m*; (*lata*) boîte *f* de conserve; (*en bar*) pourboire *m*; (*embarcación*) canot *m*; (*en juego*) cagnotte *f*; **de ~ en ~** plein à craquer; **dar un ~** laisser un pourboire; **dar ~s** (AUTO etc) cahoter; **tener a algn en el ~** avoir qn dans sa poche; **un ~ de tomate** des tomates en conserve; **bote de la basura** (AM) poubelle *f*; **bote salvavidas** canot de sauvetage.

botella [bo'teʎa] *nf* bouteille *f*; **botella de oxígeno** bouteille d'oxygène; **botella de vino** bouteille de vin.

botellín [bote'ʎin] *nm* petite bouteille *f*.

botica [bo'tika] *nf* pharmacie *f*.

boticario, -a [boti'karjo, a] *nm/f* pharmacien(ne).

botijo [bo'tixo] *nm* cruche *f*.

botín [bo'tin] *nm* (*calzado*) bottine *f*; (*polaina*) guêtre *f*; (*MIL*, de *atracó, robo*) butin *m*.

botiquín [boti'kin] *nm* armoire *f* à pharmacie; (*portátil*) trousse *f* à pharmacie; (*enfermería*) infirmerie *f*.

botón [bo'ton] *nm* bouton *m*; **pulsar el ~** appuyer sur le bouton; **botón de arranque** (AUTO) démarreur *m*; **botón de oro** bouton *m* d'or.

botones [bo'tones] *nm* inv groom *m*.

bóveda ['boβeða] *nf* (ARQ) voûte *f*; **bóveda celeste** voûte céleste.

boxeador, a [bokse'aðor, a] *nm/f* boxeur *m*.

boxear [bokse'ar] *vi* boxer.

boxeo [bok'seo] *nm* boxe *f*.

boya ['boja] *nf* (NÁUT) bouée *f*; (*en red*) flotteur *m*.

boyante [bo'jante] *adj* (NÁUT) léger; (*feliz*) débordant(e) de joie; (*negocio*) prospère.

bozal [bo'ðal] *nm* (de *perro*) muselière *f*; (de *caballo*) licou *m*.

bracear [braθe'ar] *vi* agiter les bras; (*nadar*) nager la brasse.

bracero, -a [bra'θero, a] *nm/f* journalier (-ière).

bragas ['bravas] *npl* culotte *f*.

bragueta [bra'xeta] *nf* braguette *f*.

braille [breil] *nm* braille *m*.

bramar [bra'mar] *vi* (*toro, viento, mar*) mugir; (*venado*) bramer; (*elefante*) barrir.

bramido [bra'miðo] *nm* (de *toro, viento, llu-*

via) mugissement *m*; (*del venado*) brame-
ment *m*; (*del elefante*) berrissement *m*; (*de*
persona) hurlement *m*.

brasa ['brasa] *nf* braise *f*; **a la ~** (*carne, pes-
cado*) braisé(e).

braseiro [bra'sero] *nm* (*para los pies*) brase-
ro *m*; (*AM: chimenea*) cheminée *f*.

Brasil [bra'sil] *nm* Brésil *m*.

brasileño, -a [brasi'leño, a] *adj* brési-
lien(ne) ♦ *nm/f* Brésilien(ne).

braveza [bra'βeθa] *nf* férocité *f*; (*valor*) bra-
voure *f*; (*de viento, mar, lluvia*) violence *f*.

bravío, -a [bra'βio, a] *adj* féroce.

bravo, -a ['braβo, a] *adj* (*soldado*) vail-
lant(e); (*animal: feroz*) féroce; (: *salvaje*)
sauvage; (*toro*) de combat; (*mar*) dé-
chaîné(e); (*terreno*) accidenté(e); (*AM: fam*)
en colère ♦ *excl* bravo!; **patatas bravas**
(*CULIN*) pommes de terre frites accommo-
dées avec une sauce relevée.

bravura [bra'βura] *nf* (*de persona*) bravoure
f; (*de animal*) férocité *f*.

braza ['braθa] *nf*: **nadar a (la) ~** nager la
brasse.

brazada [bra'θaða] *nf* brasse *f*; (*de hierba,
leña*) brassée *f*.

brazalete [braθa'lete] *nm* bracelet *m*; (*ban-
da*) brassard *m*.

brazo ['braθo] *nm* bras *msg*; (*ZOOL*) patte *f*
de devant, antérieur *m*; (*BOT, POL*) branche
f; ~s *nimpl* journaliers *mpl*; **cogidos del ~**
bras dessus, bras dessous; **cruzarse de ~s**
rester les bras croisés; **no dar su ~ a tor-
cer** ne pas en démordre; **ir del ~** se don-
ner le bras; **luchar a ~ partido** combattre
corps à corps; **ser el ~ derecho de algn**
(*fig*) être le bras droit de qn; **tener/llevar**
en ~s a algn tenir/prendre qn dans ses
bras; **huelga de ~s caídos** grève *f* sur le
tas; **brazo de gitano** roulé *m*.

brea ['brea] *nf* brai *m*.

brebaje [bre'βaxe] *nm* breuvage *m*.

brecha ['bretʃa] *nf* brèche *f*; (*en la cabeza*)
blessure *f*; (*MIL*) percée *f*; **hacer o abrir ~**
en faire impression sur.

breva ['breβa] *nf* figue *f* fraîche; (*puro*) ciga-
re *m* aplati; **¡no caerá esa ~!** ce serait trop
beau!

breve ['breβe] *adj* (*pausa, encuentro, discus-
so*) bref(brève) ♦ *nf* (*MÚS*) brève *f*; **en ~**
d'ici peu; (*en pocas palabras*) en bref.

brevedad [breβe'dað] *nf* brièveté *f*; **a la**
mayor ~ possible dans les meilleurs délais;

con la mayor ~ au plus tôt.

brezal [bre'θal], **brezo** ['breθo] *nm* bruyère
f.

bribón, -ona [bri'βon, ona] *nm/f* fripouille
f; (*pillo*) coquin(e).

bricolaje [briko'laxe] *nm* bricolage *m*.

brida ['briða] *nf* (*tb TEC*) bride *f*; **a toda ~** à
bride abattue.

bridge [britʃ] *nm* (*NAIPES*) bridge *m*.

brigada [bri'yaða] *nf* brigade *f* ♦ *nm* (*MIL*)
brigadier *m*; **Brigada de Estupefacien-
tes** brigade des stupéfiants; **Brigada de**
Investigación Criminal police *f* judiciai-
re.

brillante [bri'ʎante] *adj* brillant(e) ♦ *nm*
(*joya*) brillant *m*.

brillar [bri'ʎar] *vi* briller; **~ por su ausencia**
briller par son absence.

brillo ['briʎo] *nm* éclat *m*; **dar o sacar ~ a**
faire reluire.

brincar [brin'kar] *vi* (*persona, animal*) bon-
dir; **~ de (de alegría etc)** bondir de; **está**
que brinca il(elle) est fou(folle) de rage.

brinco ['brinko] *nm* (*salto*) bond *m*; **de un**
~ en moins de deux; **dar o pegar un ~**
faire un bond; **dar o pegar ~s de alegría**
bondir de joie.

brindar [brin'dar] *vi*: **~ a o por** porter un
toast à ♦ *vt* (*oportunidad, amistad*) offrir;
brindarse *vpr*: **~se a hacer algo** s'offrir
pour faire qch; **lo cual brinda la ocasión**
de ... ceci me permet de ...

brindis ['brindis] *nm* *inv* (*al beber, frase*)
toast *m*; (*TAUR*) hommage *m*.

brío ['brio] *nm* (*tb: ~s*) énergie *f*, brio *m*;
con ~ avec brio.

brisa ['brisa] *nf* brise *f*.

británico, -a [bri'taniko, a] *adj* britannique
♦ *nm/f* Britannique *m/f*.

brizna ['briθna] *nf* brin *m*; (*paja*) fétu *m*; **no**
tener ni ~ de sentido común ne pas
avoir un grain de bon sens.

broca ['broka] *nf* (*COSTURA*) broche *f*; (*TEC*)
foret *m*; (*clavo*) broquette *f*.

brocal [bro'kal] *nm* margelle *f*.

brocha ['brotʃa] *nf* (*de pintar*) brosse *f*; (*de*
afeitar) blaireau *m*; **pintor de ~ gorda** (*de*
paredes) peintre *m* en bâtiment; (*fig*) bar-
bouilleur *m*.

broche ['brotʃe] *nm* (*en vestido*) agrafe *f*;
(*joya*) broche *f*.

broma ['broma] *nf* plaisanterie *f*; **de o en ~**
pour rire; **gastar una ~ a algn** faire une

blague à qn; **ni en ~ en** aucun cas; **tomar algo a ~** ne pas prendre qch au sérieux; **broma pesada** plaisanterie *f* de mauvais goût.

bromear [brome'ar] *vi* plaisanter.

bromista [bro'mista] *adj*, *nm/f* farceur (-euse).

bronca ['bronka] *nf* dispute *f*; (*regañina*) réprimande *f*; **armar una ~** faire une scène;

buscar ~ chercher querelle; **echar una ~ a algn** passer un savon à qn.

bronce ['bronθe] *nm* bronze *m*.

bronceado, -a [bronθe'aðo, a] *adj* bronzé(e) ♦ *nm* (de piel) basané(e); (*TEC*) bronzage *m*.

bronceador, a [bronθea'dor] *adj* solaire ♦ *nm* produit *m* solaire.

broncearse [bronθe'arse] *vpr* se faire bronzer.

bronco, -a ['bronko, a] *adj* (*modales*) bourru(e); (*voz*) rauque.

bronquio ['bronkjo] *nm* bronche *f*.

bronquitis [bron'kitis] *nf inv* bronchite *f*.

brotar [bro'tar] *vi* (*BOT*) pousser; (*aguas, lágrimas*) jaillir; (*MED*) se déclarer.

brote ['brote] *nm* (*BOT*) pousse *f*; (*MED*) accès *msg*; (*de insurrección, huelga*) vague *f*; **brotes de soja** germes *mpl* de soja.

bruces ['bruθes]: **de ~** *adv* sur le ventre, à plat ventre; **acostarse de ~** se coucher sur le ventre; **estar de ~** être sur le ventre, être à plat ventre; **caer de ~** s'étaler de tout son long; **darse de ~ con algn** tomber nez à nez avec qn.

brujería [bruxe'ria] *nf* sorcellerie *f*.

brujo, -a ['brujo, a] *nm/f* sorcier(ière) ♦ *nf* (*pey*) sorcière *f*.

brújula ['bruxula] *nf* boussole *f*.

bruma ['bruma] *nf* brume *f*.

brumoso, -a [bru'moso, a] *adj* brumeux (-euse).

bruñir [bru'nir] *vt* polir.

brusco, -a ['brusko, a] *adj* brusque.

Bruselas [bru'selas] *n* Bruxelles.

brutal [bru'tal] *adj* brutal(e); (*fam: tremendo*) énorme.

brutalidad [brutali'dað] *nf* brutalité *f*.

bruto, -a ['bruto, a] *adj* (*persona*) brutal(e); (*estúpido*) imbécile; (*metal, piedra, peso*) brut(e) ♦ *nm* brute *f*; **a la bruta**, **a lo ~** à la va-vite; **en ~** brut(e).

Bs.As. *abr* = Buenos Aires.

bucal [bu'kal] *adj* buccal(e); **por vía ~** par

voie orale.

bucear [buθe'ar] *vi* plonger; **~ en** (*documentos, pasado*) fouiller dans.

buceo [bu'θeo] *nm* plongée *f*, plongeon *m*;

buceo de altura plongée en haute mer.

bucle ['bukle] *nm* boucle *f*; (*de carretera*) tournant *m*; (*INFORM*) boucle *f*, cycle *m*.

buen [bwen] *adj* *V* bueno.

buenamente ['bwenamente] *adv* tout bonnement; (*de buena gana*) volontiers.

buenaventura [bwenafen'tura] *nf* chance *f*; (*adivinación*) bonne aventure *f*; **decir o echar la ~ a algn** dire la bonne aventure à qn.

PALABRA CLAVE

bueno, -a ['bweno, a] *adj* (*antes de nmsg:*

buen) 1 (*excelente etc*) bon(ne); **es un libro bueno** o **es un buen libro** c'est un bon livre; **tiene buena voz** il(elle) a une belle voix; **hace bueno/buen tiempo** il fait beau/beau temps; **ya está bueno** (*de salud*) il va bien maintenant; **lo bueno fue** que le meilleur c'est que

2 (*bondadoso*): **es buena persona** c'est quelqu'un de bien; **el bueno de Paco** ce bon Paco; **fue muy bueno conmigo** il a été très gentil avec moi

3 (*apropiado*): **ser bueno para** être bien pour; **es un buen momento (para)** c'est le moment (de); **creo que vamos por buen camino** je crois que nous sommes sur la bonne voie

4 (*grande*): **un buen trozo** un bon bout; **un buen número** de bon nombre de; **le di un buen rapapolvo** je lui ai passé un savon

5 (*irónico*): **¡buen conductor estás hecho!** comme tu conduis bien!; **¡estaría bueno que ...!** il ne manquerait plus que...!; **una pelea de las buenas** une sa-crée bagarre

6 (*sabroso*): **está bueno este bizcocho** ce gâteau est très bon

7 (*atractivo: fam*): **Carmen está muy buena** Carmen est vachement mignonne

8 (*saludos*): **¡buenos días!** bonjour!; **¡buenas tardes!** bonjour!; (*más tarde*) **bonsoir!**; **¡buenas noches!** bonne nuit!; **¡buenas!** salut!

9 (*otras locuciones*): **un buen día** un beau jour; **estar de buenas** être de bonne humeur; **por las buenas** o **por las malas** de

gré ou de force; **de buenas a primeras** tout d'un coup; **¡la ha liado buena ...!** il(elle) a mis une belle pagaille!

♦ **excl: ¡bueno!** bon!; **bueno, ¿y qué?** bon, et alors?

Buenos Aires [bweno'saires] *n* Buenos Aires.

buey [bwei] *nm* boeuf *m*.

búfalo ['bufalo] *nm* buffle *m*.

bufanda [bu'fanda] *nf* cache-nez *m inv*.

bufar [bu'far] *vi* (*caballo*) souffler; (*gato*) cracher; ~ **de rabia** pester.

bufete [bu'fete] *nm* étude *f*, cabinet *m*.

buffer ['bufer] *nm* (INFORM) mémoire *f* tampon.

buhardilla [buar'di'la] *nf* mansarde *f*; (*ventana*) lucarne *f*.

búho ['buo] *nm* hibou *m inv*; (*fig: persona*) ours *msg*.

buhonero [bua'nero] *nm* colporteur *m*.

buitre ['bwitre] *nm* vautour *m*.

bujía [bu'xia] *nf* (*vela, ELEC, AUTO*) bougie *f*.

bula ['bula] *nf* bulle *f*.

bulbo ['bulbo] *nm* (BOT) bulbe *m*; **bulbo raquídeo** bulbe rachidien.

bulvar [bule'bar] *nm* boulevard *m*.

Bulgaria [bul'varja] *nf* Bulgarie *f*.

búlgaro, -a ['bulvaro, a] *adj* bulgare ♦ *nm/f* Bulgare *m/f*.

bullá ['bula] *nf* raffut *m*; (*follón*) pagaille *f*; **armar o meter** ~ faire du raffut.

bullicio [bu'liθjo] *nm* brouhaha *m*; (*movimiento*) bousculade *f*.

bullir [bu'kir] *vi* (*líquido*) bouillonner; ~ (**de**) (*muchedumbre, público*) bouillir (*de*); (*insectos*) grouiller (*de*).

bulto ['bulto] *nm* paquet *m*; (*en superficie, MED*) grosseur *f*; (*silueta*) masse *f*; **hacer** ~ prendre de la place; **escurrir el** ~ se dérober; **a** ~ au jugé; **de** ~ (*error*) de taille; (*argumento*) de poids.

buñuelo [bu'ñwelo] *nm* beignet *m*; (*fig*) travail *m* d'amateur.

BUP [bup] (ESP) *sigla m* (ESCOL = *Bachillerato Unificado y Polivalente*) troisième, seconde, première.

buque ['buke] *nm* navire *m*; **buque cisterna/escuela/insignia/mercante** bateau-citerne *m*/navire-école *m*/vaisseau *m* amiral/bateau *m*; **buque de guerra** navire de guerre.

burbuja [bur'βuxa] *nf* bulle *f*; **hacer** ~s pé-

tiller.

burbujea [bur'βuxe'ar] *vi* pétiller.

burdel [bur'ðel] *nm* bordel *m*.

burdo, -a ['burðo, a] *adj* grossier(-ière).

burgués, -esa [bur'yes, esa] *adj* (*tb pey*) bourgeois(e) ♦ *nm/f* bourgeois(e); **pequeño** ~ petit(e)-bourgeois(e); (*POL, pey*) bourgeois(e).

burguesía [bur'ye'sia] *nf* bourgeoisie *f*.

burla ['burla] *nf* moquerie *f*; (*broma*) blague *f*; **hacer** ~ **a** *algn/de algo* se moquer de qn/de qch; **hacer** ~ **a** *algn* faire la nique à qn.

burladero [burla'ðero] *nm* (TAUR) palissade *f*.

burlar [bur'lar] *vt* (*persona*) tromper; (*vigilancia*) déjouer; (*seducir*) séduire; **burlarse** *vpr*: ~ **se** (**de**) se moquer (*de*).

burlón, -ona [bur'lon, ona] *adj* moqueur (-euse).

burocracia [buro'kraθja] *nf* (*tb pey*) bureaucratie *f*.

burócrata [bu'rokrata] *nm/f* (*tb pey*) bureaucrate *m*.

burrada [bu'rraða] (*fam*) *nf*: **decir/hacer/soltar** ~s dire/faire/lâcher des âneries; **una** ~ (*mucho*) une flopée.

burro, -a ['burro, a] *nm/f* âne(ânesse); (*fig: ignorante*) âne *m*; (: *bruto*) abruti *m* ♦ *adj* crétin(e); **caerse del** ~ reconnaître ses erreurs; **hacer el** ~ faire l'âne; **no ver tres en un** ~ être myope comme une taupe; **burro de carga** (*fig*) bourreau *m* de travail.

bursátil [bur'satil] *adj* boursier(-ière).

bus [bus] *nm* bus *msg*.

busca ['buska] *nf*: **en** ~ **de** à la recherche de ♦ *nm* (TELEC) bip-(bip) *m*.

buscador, a [buska'ðor, a] *nm/f*: ~ (**de**) chercheur(-euse) (*de*) ♦ *nm* (INFORM) moteur *m* de recherche.

buscar [bus'kar] *vt* (*tb INFORM*) chercher; (*beneficio*) rechercher ♦ *vi* chercher; **ven a** ~ **me a la oficina** viens me chercher au bureau; ~ **una aguja en un pajar** chercher une aiguille dans une botte de foin; ~ **le 3 pies al gato** chercher midi à quatorze heures; "y reemplazar" (INFORM) "recherche-remplacement"; **se busca secretaria** on demande une secrétaire; **se la buscó** c'est bien fait pour lui; ~ **camorra** chercher noise.

busque etc ['buske] *vb* *V* **buscar**.

búsqueda ['buskeða] *nf* recherche *f*.
busto ['busto] *nm* (ANAT, ARTE) buste *m*.
butaca [bu'taka] *nf* fauteuil *m*; **butaca de patio** fauteuil d'orchestre.
butano [bu'tano] *nm* butane *m*; **bombona de ~** bouteille *f* de butane; **color ~** orangé(e).
buzo ['buθo] *nm* (mono) bleu *m* (de travail); (AM: *chándal*) survêtement *m* ♦ *nm/f* (persona) plongeur(-euse), homme *m* grenouille.
buzón [bu'θon] *nm* boîte *f* aux lettres; **echar al ~** mettre dans la boîte aux lettres; **buzón de voz** messagerie *f* vocale.

— C c —

C. *abr* (= centígrado) **C** (= Celsius).
C/ *abr* = calle.
c. *abr* (= capítulo) chap. (= chapitre).
c/ *abr* (COM) = cuenta.
ca [ka] *excl* pas question!
c.a. *abr* = corriente alterna.
cabal [ka'bal] *adj* (peso, precio) juste; (definición) exact(e); (honrado) bien.
cábala ['kaβala] *nf* cabale *f*; ~s *nfpl* (suposiciones): **hacer ~s** faire des suppositions.
cabalgar [kaβal'var] *vt* monter ♦ *vi* chevaucher.
cabalgata [kaβal'vata] *nf* défilé *m*; **la ~ de los Reyes Magos** le défilé des Rois mages.
caballa [ka'βala] *nf* maquereau *m*.
caballeresco, -a [kaβale'resko, a] *adj* chevaleresque.
caballería [kaβale'ria] *nf* monture *f*; (MIL) cavalerie *f*; **caballería andante** chevalerie *f* errante.
caballeriza [kaβale'riθa] *nf* écurie *f*.
caballero [kaβa'lero] *nm* gentleman *m*; (de la orden de *caballería*) chevalier *m*; (en trato directo) monsieur *m*; **de ~** d'homme, pour homme; "**C~s**" "Messieurs"; **caballero andante** chevalier errant.
caballerosidad [kaβalerosi'dað] *nf* courtoisie *f*.
caballote [kaβa'lete] *nm* (de pintor) cheval *m*; (de pizarra) support *m*; (de mesa) tréteau *m*; (de tejado) faîte *m*.
caballito [kaβa'rito] *nm* cheval *m* à bascule; ~s *nmpl* chevaux *mpl* de bois; **mon-**

tar a los ~s faire un tour de manège; **caballito del diablo** demoiselle *f*; **caballito de mar** hippocampe *m*.
caballo [ka'βalo] *nm* cheval *m*; (AJEDREZ, NAIPES) cavalier *m*; **a ~** à cheval; **a ~ entre** à cheval sur; **es su ~ de batalla** c'est son cheval de bataille; **caballo blanco** bailleur *m* de fonds; **caballo de carreras** cheval de course; **caballo de vapor** cheval-vapeur *m*.
cabaña [ka'βana] *nf* cabane *f*.
cabaré, cabaret (pl ~s) [kaβa're] *nm* cabaret *m*.
cabecear [kaβeθe'ar] *vt*: **~ el balón** faire une tête ♦ *vi* (*caballo*) encenser; (*dormitar*) piquer du nez.
cabecera [kaβe'θera] *nf* (de mesa, tribunal) bout *m*; (de cama) tête *f*; (en libro) frontispice *m*; (*periódico*) manchette *f*, gros titre *m*; (de río) source *f*; **médico de ~** médecin *m* traitant.
cabecilla [kaβe'θiɫa] *nm* chef *m* de file, meneur(-euse).
cabellera [kaβe'lera] *nf* chevelure *f*; (de cometa) queue *f*.
cabello [ka'βelo] *nm* cheveu *m*; **cabello de ángel** cheveux *mpl* d'ange.
caber [ka'βer] *vi* tenir, rentrer; (*MAT*) faire; **caben 3** *nm* on peut encore en mettre 3; **no cabe duda** cela ne fait pas de doute; **dentro de lo que cabe** autant que possible; **cabe la posibilidad de que** il est possible que; **me cupo el honor de** il m'est revenu l'honneur de; **no cabe en sí de alegría** il ne se tient plus de joie.
cabestrillo [kaβes'triɫo] *nm*: **en ~** en écharpe.
cabeza [ka'βeθa] *nf* tête *f*; (*POL*) chef *m*; **caer de ~** tomber la tête la première; **~ abajo/arriba** tête en bas/en haut; **a la ~ de** (de *pelotón*) en tête de; (de *empresa*) à la tête de; **tirarse de ~** plonger; **tocamos a 3 por ~** ça fait 3 par tête; **romperse la ~** se creuser la tête; **sentar la ~** se ranger; **se me va la ~** je perds la tête; **cabeza atómica/nuclear** tête atomique/ogive *f* nucléaire; **cabeza cuadrada** tête de mule; **cabeza de ajo** tête d'ail; **cabeza de escritura** tête d'écriture; **cabeza de familia** chef de famille; **cabeza de ganado** tête de bétail; **cabeza de impresión/de lectura** tête d'impression/de lecture; **cabeza de partido**

chef-lieu *m* d'arrondissement; **cabeza de turco** tête de turc; **cabeza impresora** tête imprimante; **cabeza loca o de chorlito** tête de linotte.

cabezada [kaβe'θaða] *nf* coup *m* de tête; **dar ~s** piquer du nez; **echar una ~** faire un somme.

cabezón, -ona [kaβe'θon, ona] *adj* qui a une grosse tête; (*vino*) capiteux(-euse); (*terco*) entêté(e).

cabida [ka'βiða] *nf* capacité *f*; (*depósito*) contenance *f*; **dar ~ a** admettre; **tener ~ para** avoir une capacité de.

cabildo [ka'βildo] *nm* (*de iglesia*) chapitre *m*; (*pol*) conseil *m* municipal.

cabina [ka'βina] *nf* cabine *f*; **cabina de mandos** cabine de pilotage; **cabina telefónica** cabine téléphonique.

cabizbajo, -a [kaβiθ'βaxo, a] *adj* tête basse *inv*.

cable ['kaβle] *nm* câble *m*; (*de electrodoméstico*) fil *m*; **conectar con ~** connecter par câble.

cabo ['kaβo] *nm* bout *m*; (*MIL*) caporal *m*; (*de policía*) brigadier *m*; (*NÁUT*) cordage *m*; (*CEO*) cap *m*; **al ~ de 3 días** au bout de 3 jours; **al fin y al ~** en fin de compte; **de ~ a rabo** (*contar, saber*) de bout en bout; (*leer*) d'un bout à l'autre; **llevar a ~** mener à bien; **atar ~s** faire des rapprochements; **no dejar ~s sueltos** ne rien laisser en suspens; **las Islas de C~ Verde** les îles *fpl* du Cap-Vert; **Cabo de Buena Esperanza** cap de Bonne Espérance; **Cabo de Hornos** cap Horn.

cabra ['kaβra] *nf* chèvre *f*; **estar como una ~** être timbré(e); **cabra montés** chèvre sauvage.

cabré etc [ka'βre] *vb* *V* **cabrer**.

cabrear [kaβre'ar] (*fam*) *vt* énerver; **cabrearse** (*fam*) *vpr* s'empporter; **estar cabreado** être en colère.

cabrío, -a [ka'βrio, a] *adj*: **macho ~** bouc *m*; *V* **ganado**.

cabriola [ka'βrijola] *nf* cabriole *f*; **hacer ~s** faire des cabrioles.

cabritilla [kaβri'ti'li] *nf*: **de ~** en chevreau.

cabrito [ka'βrito] *nm* chevreau *m*; (*fam!*) vache *f* (*fam!*).

cabrón [ka'βron] (*fam!*) *nm* salaud *m* (*fam!*).

caca ['kaka] (*fam*) *nf* caca *m* ♦ **excl**: **no toques, ¡~!** ne touche pas à ça, c'est caca!

cacahuete [kaka'wete] (*ESP*) *nm* cacahuète *f*.

cacao [ka'kao] *nm* cacao *m*, chocolat *m*; (*BOT*) cacaoyer *m*; (*tb*: **crema de ~**) beurre *m* de cacao; (*follón*) boucan *m*.

cacarear [kakare'ar] *vt* s'enorgueillir de ♦ *vi* caqueter.

cacería [kaθe'ria] *nf* partie *f* de chasse.

cacerola [kaθe'rola] *nf* casserole *f*, marmite *f*.

cachalote [katʃa'lote] *nm* cachalot *m*.

cacharro [ka'tʃarro] *nm* ustensile *m*; (*trasto*) machin *m*, truc *m*; (*de cerámica*) poterie *f*; (*AM*: *fam*) taule *f*.

cachear [katʃe'ar] *vt* fouiller.

cachemir [katʃe'mir] *nm*, **cachemira** [katʃe'mira] *nf* cachemire *m*; **de ~ en cachemire**.

cachete [ka'tʃete] *nm* claque *f*.

cachiporra [katʃi'porra] *nf* massue *f*.

cachivache [katʃi'βatʃe] *nm* truc *m*, machin *m*.

cacho, -a ['katʃo, a] *nm* morceau *m*; (*AM*) corne *f*.

cachondeo [katʃon'deo] (*fam*) *nm* rigolade *f*; **estar de ~** plaisanter, blaguer; **tomarse algo a ~** prendre qch à la rigolade.

cachondo, -a [ka'tʃondo, a] (*fam*) *adj* marquant(e), rigolo(te); **estar ~** être excité(e).

cachorro, -a [ka'tʃorro, a] *nm/f* chiot *m*; (*de león*) lionceau *m*; (*de lobo*) louveteau *m*.

cacique [ka'θike] *nm* (*AM*) cacique *m*; (*POL*) personnage *m* influent; (*fig*) petit chef *m*.

caciquismo [kaθi'kismo] *nm* caciquisme *m*.

caco ['kako] *nm* filou *m*.

cacto ['kakto] *nm*, **cactus** ['kaktus] *nm* *inv* cactus *m* *inv*.

cada ['kaða] *adj* *inv* chaque; (*antes de número*) tous les; **~ día** tous les jours; **~ dos días** tous les deux jours; **~ cual/uno** chacun; **~ vez más/menos** de plus en plus/de moins en moins; **~ vez** que chaque fois que; **uno de ~ diez** un sur dix; **¿~ cuánto?** tous les combien?; **¡tienes ~ idea!** tu as de ces idées!

cadalso [ka'dalso] *nm* échafaud *m*.

cadáver [ka'daβer] *nm* cadavre *m*.

cadena [ka'dena] *nf* chaîne *f*; **~s** *nfppl* (*AUTO*) chaînes *fpl*; **reacción en ~** réaction *f* en chaîne; **trabajo en ~** travail *m* à la chaîne; **tirar de la ~ del wáter** tirer la chasse d'eau; **cadena de caracteres** chaîne de

caractères; **cadena de montaje** chaîne de montage; **cadena montañosa** chaîne de montagnes; **cadena perpetua** (*JUR*) emprisonnement *m* à perpétuité.

cadera [ka'ðera] *nf* hanche *f*.

cadete [ka'ðete] *nm* cadet *m*.

caducar [kaðu'kar] *vi* expirer.

caduco, -a [ka'ðuko, a] *adj* dépassé(e); **de hoja caduca** à feuilles caduques.

caer [ka'er] *vi* tomber; (*precios*) baisser; (*sol*) se coucher; **caerse** *vpr* tomber; **dejar** ~ laisser tomber; **dejarse** ~ s'écrouler, se laisser tomber; **dejarse** ~ **por** passer; **estar al** ~ être sur le point d'arriver; **¡no caigo!** je ne vois pas; **¡ya caigo!** j'y suis!; **me cae bien/mal** (*persona*) je le trouve sympathique/antipathique; (*vestido*) ça me va bien/ça ne me va pas; (*alimento*) ça me réussit/ça ne me réussit pas; ~ **en desgracia** tomber en disgrâce; ~ **en la cuenta** saisir, se rendre compte; ~ **en la trampa** tomber dans le panneau; ~ **enfermo** tomber malade; **su cumpleaños cae en viernes** son anniversaire tombe un vendredi; **mi casa cae por aquí/a la derecha** ma maison se trouve par ici/à droite; **se me cayó el libro** j'ai fait tomber le livre.

café [ka'fe] (*pl* ~s) *nm* café *m*; **café con leche** café crème, café au lait; **café solo** o **negro** café (noir).

cafeína [kafe'ina] *nf* caféine *f*.

cafetera [kafe'tera] *nf* cafetière *f*.

cafetería [kafe'teria] *nf* cafétéria *f*.

cagar [ka'xar] (*fam!*) *vi* chier (*fam!*); **cagar-se** *vpr* se dégonfler; **¡la hemos cagadol!** on a fait une gaffe!; ~se **de miedo** avoir la trouille; **¡me cago en diez/la mar!** Bon Dieu!

caída ['kaiða] *nf* chute *f*; (*declive*) pente *f*; (*de tela*) tombée *f*; (*de precios, moneda*) baisse *f*; **a la** ~ **del sol/de la tarde** à la tombée du jour/de la nuit; **sufrir una** ~ faire une chute; **caída libre** chute libre.

caído, -a [ka'iðo, a] *adj* tombant(e) ♦ *nm/f*: **los** ~s les morts *mpl*; ~ **del cielo** tombé(e) du ciel.

caiga etc ['kaiva] *vb* *V* caer.

caimán [kai'man] *nm* caïman *m*.

caja ['kaxa] *nf* boîte *f*, caisse *f*; (*para reloj*) boîtier *m*; (*тип*) casse *f*; **ingresar en** ~ **encaisser**; **caja de ahorros** caisse d'épargne; **caja de cambios** boîte de vitesses; **caja de caudales** coffre *m* fort; **caja de**

fusibles boîte à fusibles; **caja de música** boîte à musique; **caja de resonancia** caisse de résonance; **caja fuerte** coffre fort; **caja negra** (*AVIAT*) boîte noire.

cajero, -a [ka'xero, a] *nm/f* caissier(-ière);

cajero automático distributeur *m* automatique.

cajetilla [kaxe'tiʎa] *nf* paquet *m*.

cajón [ka'xon] *nm* caisse *f*; (*de mueble*) tiroir *m*; **¡es de** ~! ça va de soi!; **cajón de embalaje** caisse d'emballage.

cal [kal] *nf* chaux *fsg*; **cerrar algo a** ~ **y canto** fermer qch à double tour; **cal viva** chaux vive.

cal. *abr* (= *caloría(s)*) *cal.* (= *calorie(s)*).

cala ['kala] *nf* crique *f*; (*de barco*) cale *f*.

calabacín [kalaβa'θin] *nm*, **calabacita** [kalaβa'θita] *nf* (*AM*) courgette *f*.

calabaza [kala'βaθa] *nf* courge *f*, citrouille *f*; **dar** ~s **a** (*en examen*) recaler; (*novio*) envoyer promener.

calabozo [kala'βozo] *nm* taule *f*; (*celda*) cachot *m*.

calada [ka'laða] *nf* bouffée *f*.

calado, -a [ka'laðo, a] *adj* ajouré(e) ♦ *nm* broderie *f* ajourée; (*de barco*) tirant *m* d'eau; (*de las aguas*) profondeurs *f*; **estoy** ~ (*hasta los huesos*) je suis trempé(e) (jusqu'aux os).

calamar [kala'mar] *nm* calmar *m*; ~es **a la romana** calmars *mpl* à la Romaine.

calambre [ka'lambre] *nm* crampe *f*; **dar** ~ envoyer une décharge.

calamidad [kalami'ðað] *nf* calamité *f*; **es una** ~ (*persona*) c'est un(e) bon(ne) à rien.

calar [ka'lar] *vt* transpercer; (*AUTO*) caler; (*melón, sandía*) couper pour goûter; (*ideas, palabras*) saisir, comprendre; **calarse** *vpr* (*motor*) caler; (*mojarse*) se tremper; (*gafas*) chausser; (*sombrero*) enfoncer; **¡le tengo calado!** (*fam*) je le connais sur le bout des doigts.

calavera [kala'βera] *nf* tête *f* de mort ♦ *nm* (*pey*) noceur *m*.

calcar [kal'kar] *vt* décalquer; (*imitar*) calquer; **es calcado a su abuelo** c'est tout le portrait de son grand-père.

calcetín [kalθe'tin] *nm* chaussette *f*.

calcinar [kalθi'nar] *vt* calciner.

calcio ['kalθjo] *nm* calcium *m*.

calcomanía [kalkoma'nia] *nf* décalcomanie *f*.

calculador, **a** [kalkula'ðor, a] *adj* calcula-

teur(-trice).

calculadora [kalkula'ðora] *nf* calculatrice *f*.
calcular [kalku'lar] *vt* calculer; (*gastos, pérdidas*) évaluer, calculer; **calculo que ...** je pense que ...

cálculo ['kalkulo] *nm* (*tb MED*) calcul *m*; **se-gún mis ~s** d'après mes calculs; **obrar con mucho ~** agir avec beaucoup de prudence; **cálculo de costo** calcul du prix; **cálculo diferencial** calcul différentiel.

caldear [kalde'ar] *vt* chauffer; (*ánimos*) réchauffer.

caldera [kal'dera] *nf* chaudière *f*.

calderilla [kalde'riʎa] *nf* ferraille *f*.

caldero [kal'dero] *nm* chaudron *m*.

caldo ['kaldo] *nm* bouillon *m*; (*vino*) cru *m*;
poner a ~ a algn passer un savon à qn;
caldo de cultivo bouillon de culture.

calefacción [kalefak'θjon] *nf* chauffage *m*;
calefacción central chauffage central.

calendario [kalen'darjo] *nm* calendrier *m*.

calentador [kalenta'ðor] *nm* calorifère *m*;
calentador de agua chauffe-eau *m inv.*

calentamiento [kalenta'mjento] *nm*
 échauffement *m*.

calentar [kalen'tar] *vt* faire chauffer; (*habitación*) réchauffer; (*motor*) faire tourner; (*ánimos*) échauffer; (*sexualmente*) exciter; (*pegar*) flanquer une calotte à; (*Am: enfurecer*) échauffer ♦ *vi* chauffer; **calentarse** *vpr* se chauffer, se réchauffer; (*motor*) chauffer; (*discusión, ánimos*) s'échauffer.

calentura [kalen'tura] *nf* fièvre *f*; (*de boca*) bouton *m* de fièvre.

calibrar [kali'βrar] *vt* (*TEC*) calibrer; (*consecuencias*) évaluer; (*importancia*) jauger.

calibre [ka'liβre] *nm* calibre *m*; (*fig*) calibre, envergure *f*.

calidad [kali'ðað] *nf* qualité *f*; **de ~** de qualité; **en ~ de** en qualité de; **ser de primera** ~ être de premier choix; **calidad de carta o de correspondencia** qualité courrier; **calidad texto** (*INFORM*) qualité de texte.

cálido, -a ['kaliðo, a] *adj* chaud(e); (*palabras, aplausos*) chaleureux(-euse).

caliente [ka'ljente] *vb* *V* **calentar** ♦ *adj* chaud(e); **estar/ponerse ~** (*fam*) être excité(e)/s'exciter; **en ~** à chaud.

calificación [kalifika'θjon] *nf* qualification *f*; (*en examen*) note *f*; **calificación de sobresaliente** mention *f* très bien.

calificar [kalifi'kar] *vt* noter; ~ **como/de**

traiter de.

calima [ka'lima], **calina** [ka'lina] *nf* (*neblina*) brume *f* de chaleur; (*calor*) chaleur *f* caniculaire.

cáliz ['kaliθ] *nm* calice *m*.

caliza [ka'liθa] *nf* pierre *f* à chaux.

callado, -a [ka'ʎaðo, a] *adj*: **estar ~** être silencieux(-euse); **ser ~** être peu bavard(e).

callar [ka'ʎar] *vt* taire; (*persona, oposición*) faire taire ♦ *vi* se taire; **callarse** *vpr* se taire; ¡**calla!** silence!; ¡**cállate!** tais-toi!; ¡**cállate la boca!** la ferme!

calle ['kaʎe] *nf* rue *f*; (*DEPORTE*) couloir *m*; **la ~** (*en conjunto*) la rue; **salir o irse a la ~** sortir; **poner a alg**n (*de patitas*) **en la ~** mettre qn à la porte, flanquer qn dehors; **ir ~ abajo/arriba** descendre/remonter la rue; **calle de sentido único** rue à sens unique; **calle mayor** grand-rue *f*; **calle peatonal** rue piétonne.

calleja [ka'ʎexa] *nf* = **callejuela**.

callejear [kaʎexe'ar] *vi* flâner.

callejero, -a [kaʎe'xero, a] *adj* ambulante(e); (*verbena*) en plein air; (*riña*) de rue; (*persona*) flâneur(-euse); (*perro*) errant(e) ♦ *nm* plan *m*.

callejón [kaʎe'xon] *nm* passage *m*, couloir *m*; ~ **sin salida** impasse *f*, voie *f* sans issue; (*fig*) impasse.

callejuela [kaʎe'xwela] *nf* ruelle *f*, venelle *f*.

callista [ka'ʎista] *nm/f* pédicure *m/f*.

callo ['kaʎo] *nm* (*en pies*) cor *m*; (*en manos*) durillon *m*; ~s *nmpl* (*CULIN*) tripes *fpl*.

calma ['kalma] *nf* calme *m*; **hacer algo con ~** faire qch calmement; ~ **chicha** calme plat; **perder la ~** perdre son calme; ¡~!, ¡con ~! du calme!

calmante [kal'mante] *adj* calmant(e) ♦ *nm* calmant *m*, tranquillisant *m*.

calmar [kal'mar] *vt* calmer ♦ *vi* (*tempestad, viento*) se calmer; **calmarse** *vpr* se calmer.

calor [ka'ʎor] *nm* chaleur *f*; **entrar en ~** se réchauffer; (*DEPORTE*) s'échauffer; **hace ~** il fait chaud; **tener ~** avoir chaud.

caloría [kalo'ria] *nf* calorie *f*.

calumnia [ka'lumnja] *nf* calomnie *f*.

caluroso, -a [kalu'roso, a] *adj* chaud(e); (*acogida, aplausos*) chaleureux(-euse).

calvario [kal'βarjo] *nm* calvaire *m*.

calvicie [kal'βiθje] *nf* calvitie *f*.

calvo, -a ['kalβo, a] *adj*, *nm/f* chauve *m/f*.

calzada [kal'θaða] *nf* chaussée *f*.

calzado, -a [kal'θaðo, a] *adj* chaussé(e)

♦ *nm* chaussure *f*.

calzador [kalθa'ðor] *nm* chausse-pied *m*.

calzar [kal'θar] *vt* chausser; (TEC) caler; **calzarse** *vpr*: ~se los zapatos se chausser; ¿qué (número) calza? quelle est votre pointure?

calzón [kal'θon] *nm* (tb: calzones) caleçon *m*; (AM: de hombre) slip *m*; (: de mujer) culotte *f*.

calzoncillos [kalθon'θiɫos] *nmpl* slip *msg*.

cama ['kama] *nf* lit; **estar en ~** être alité(e); **guardar ~** garder le lit; **hacer la ~** faire le lit; **hacer la ~ a algn** jouer un tour de cochon à qn; **cama en petaca** lit en portefeuille; **cama individual/de matrimonio** lit simple/double; **cama nido** lit gignone.

camafeo [kama'feo] *nm* camée *m*.

camaleón [kamale'on] *nm* caméléon *m*.

cámara ['kamara] *nf* chambre *f*; (CINE, TV) caméra *f*; (fotográfica) appareil-photo *m*; (de vídeo) caméscope *m* ♦ *nm/f* (CINE, TV) caméraman *m*; **a ~ lenta** au ralenti; **música de ~** musique *f* de chambre; **cámara alta/baja** Chambre haute/basse; **cámara de aire** chambre à air; **cámara de comercio** chambre de commerce; **cámara de gas** chambre à gaz; **cámara de vídeo** caméscope *m*; **cámara frigorífica** chambre froide; **cámara nupcial/oscura** chambre nuptiale/noire.

camarada [kama'raða] *nm/f* camarade *m/f*; (de trabajo) collègue *m/f*.

camarera [kama'rera] *nf* (en hotel) femme *f* de chambre; (AM) hôtesse *f* de l'air; *V tb* **camarero**.

camarero, -a [kama'rero, a] *nm/f* (en restaurante) serveur(-euse); (en bar) garçon *m* de café(serveuse); ¡camarera, por favor! mademoiselle, s'il vous plaît!

camarilla [kama'riɫa] *nf* clique *f*; (POL) groupe *m* de pression, lobby *m*.

camarón [kama'ron] *nm* crevette *f* grise.

camarote [kama'rote] *nm* cabine *f*.

cambiante [kam'bjante] *adj* variable; (humor) changeant(e).

cambiar [kam'bjar] *vt, vi* changer; (fig) échanger; **cambiarse** *vpr* (de casa) changer; (de ropa) se changer; ~ algo por algo changer qch pour o contre qch; ~ de coche/de idea/de trabajo changer de voiture/d'idée/de travail; ~ de marcha changer de vitesse; ~(se) de sitio changer

de place.

cambio ['kambjo] *nm* changement *m*; (de dinero, impresiones) échange *m*; (COM: tipo de cambio) change *m*; (dinero menudo) monnaie *f*; **a ~ de** en échange de; **en ~** (por otro lado) en revanche, par contre; (en lugar de eso) à la place; **cambio a término** change à terme; **cambio de divisas** change de devises; **cambio de domicilio** changement de domicile; **cambio de la guardia** relève *f* de la garde; **cambio de línea/de página** (INFORM) changement de ligne/de page; **cambio de marchas o de velocidades** changement de vitesses; **cambio de vía** aiguillage *m*.

camelar [kame'lar] (fam) *vt* baratiner; **camelarse** *vpr* entortiller, embobeler.

camello [ka'meɫo] *nm* chameau *m*; (fam) dealer *m*.

camerino [kame'rino] *nm* loge *f*.

camilla [ka'miɫa] *nf* civière *f*, brancard *m*; (mesa) guéridon *m*.

caminante [kami'nante] *nm/f* marcheur (-euse).

caminar [kami'nar] *vi* marcher, cheminer ♦ *vt* faire à pied.

caminata [kami'nata] *nf* trotte *f* (fam).

camino [ka'mino] *nm* (tb INFORM) chemin *m*; **a medio ~** à mi-chemin; **en el ~** en chemin, chemin faisant; ~ **de vers**; **estar/ponerse en ~** être/se mettre en route; **C~s, Canales y Puertos** (UNIV) Ponts *mpl* et Chaussées; **ir por buen/mal ~** (fig) être sur la bonne/mauvaise voie; **camino de cabras** sentier *m* de chèvres; **Camino de Santiago** chemin de Saint-Jacques; **camino particular** voie *f* privée; **camino vecinal** chemin vicinal.

Camino de Santiago

Le Camino de Santiago est un pèlerinage célèbre depuis le Moyen-Âge. Il a pour point de départ les Pyrénées et se termine à Saint-Jacques-de-Compostelle, au nord-ouest de l'Espagne, où serait enterré l'apôtre saint Jacques. De nos jours, ce pèlerinage attire toujours un grand nombre de croyants et de touristes.

camión [ka'mjon] *nm* camion *m*, poids *msg* lourd; **estar como un ~** (fam: mujer) être bien roulée; **camión cisterna** camion ci-

terne; **camión de la basura** camion des éboueurs; **camión de mudanzas** camion de déménagement.

camionero [kamjo'nero] *nm* camionneur *m*, routier *m*.

camioneta [kamjo'neta] *nf* camionnette *f*.

camisa [ka'misa] *nf* (tb *TEC*) chemise *f*; **camisa de fuerza** camisole *f* de force.

camiseta [kami'seta] *nf* tee-shirt *m*; (*ropa interior*) maillot *m* de corps; (*de deportista*) maillot.

camisón [kami'son] *nm* chemise *f* de nuit.

camorra [ka'morra] *nf*: **armar** ~ faire un scandale; **buscar** ~ chercher querelle.

campamento [kampa'mento] *nm* colonie *f* de vacances; (*MIL*) camp *m*.

campana [kam'pana] *nf* cloche *f*; (*CSUR*) campagne *f*; **campana de cristal** cloche de verre.

campanario [kampa'narjo] *nm* clocher *m*.

campanilla [kampa'ni'la] *nf* clochette *f*; (*BOT*) campanule *f*.

campaña [kam'pa'ña] *nf* campagne *f*; **hacer** ~ (*en pro de/contra*) faire campagne (*en faveur de o pour/contre*); **campaña de venta** campagne commerciale; **campaña electoral/publicitaria** campagne électorale/publicitaire.

campechano, -a [kampe'tʃano, a] *adj* sans façon; **es muy** ~ il est très nature.

campeón, -ona [kampe'on, ona] *nm/f* champion(ne).

campeonato [kampeo'nato] *nm* championnat *m*; **de** ~ (*fam*) du tonnerre, formidable.

campesino, -a [kampe'sino, a] *adj* champêtre; (*gente*) de la campagne ♦ *nm/f* pay-san(ne).

campestre [kam'pestre] *adj* champêtre.

camping ['kæmpin] (*pl* ~s) *nm* camping *m*; **ir de o hacer** ~ aller en camping, faire du camping.

campo ['kampo] *nm* campagne *f*; (*AGR, ELEC, FIS*) champ *m*; (*INFORM*) champ, zone *f*; (*MIL, de fútbol, rugby*) terrain *m*; (*ámbito*) domaine *m*; **a** ~ **travesía o través** à travers champs; **dormir a** ~ **raso** dormir à la belle étoile; **trabajo de** ~ **travaux** *mpl* pratiques (*sur le terrain*); **campo de batalla** champ de bataille; **campo de concentración** camp *m* de concentration; **campo de deportes/de golf** terrain de sports/de golf; **campo de minas** champ de mines;

campo de trabajo champ de travail; **campo magnético** champ magnétique; **campo petrolífero** champ pétrolifère, gisement *m* de pétrole; **campo raso** rase campagne *f*; **campo visual** champ visuel.

camposanto [kampo'santo] *nm* cimetière *m*.

camuflaje [kamu'flaxe] *nm* camouflage *m*.

cana ['kana] *nf* cheveu *m* blanc; **tener** ~s avoir des cheveux blancs; **echar una** ~ **al aire** se payer une partie de plaisir; *V* **tb** **cano**.

Canadá [kana'ða] *nm* Canada *m*.

canadiense [kana'ðjense] *adj* canadien(ne) ♦ *nm/f* Canadien(ne).

canal [ka'nal] *nm* canal *m*; (*de televisión*) chaîne *f*; (*de tejado*) chéneau *m*, gouttière *f*; **abrir algo en** ~ ouvrir qch de haut en bas; **canal de distribución** réseau *m* de distribution; **Canal de la Mancha** la Manche; **Canal de Panamá** canal de Panama.

canalizar [kanali'θar] *vt* canaliser.

canalla [ka'na'la] *nm* canaille *f*.

canalón [kana'lon] *nm* tuyau *m* de descente; (*del tejado*) chéneau *m*; **canalones** *nmpl* (*CULIN*) cannelloni *mpl*.

canapé [kana'pe] (*pl* ~s) *nm* (*tb CULIN*) canapé *m*.

Canarias [ka'narjas] *nfpl*: **las (Islas)** ~ les (îles) Canaries *fpl*.

canario, -a [ka'narjo, a] *adj* des (îles) Canaries ♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) des (îles) Canaries ♦ *nm* (*ZOOL*) canari *m*, serin *m*; **amarillo** ~ jaune canari *inv*, jaune serin *inv*.

canasta [ka'nasta] *nf* corbeille *f*; (*en baloncesto*) panier *m*; (*NAIPES*) canasta *f*; **hacer** ~ réussir un panier.

canastilla [kanas'ti'la] *nf* trousse *f* à couture; (*de niño*) layette *f*.

canasto [ka'nasto] *nm* corbeille *f*.

cancela [kan'θela] *nf* portillon *m*.

cancelación [kanθela'θjon] *nf* (*ver vt*) annulation *f*; résiliation *f*; suppression *f*; acquittement *m*.

cancelar [kanθe'lar] *vt* (*visita, vuelo*) annuler; (*contrato*) résilier; (*permiso*) supprimer; (*deuda*) s'acquitter de; (*cuenta corriente*) fermer.

cáncer ['kæθer] *nm* cancer *m*; **C**~ (*ASTROL*) Cancer; **ser C**~ être (du) Cancer.

cancha ['kantʃa] *nf* terrain *m*; (*de tenis*)

court *m* ♦ *excl* (CSUR) dégagez!, faites place!

canciller [kanθi'ler] *nm* chancelier *m*; (AM) ministre *m* des Affaires étrangères.

canción [kan'θjon] *nf* chanson *f*; **canción de cuna** berceuse *f*; **canción infantil** comptine *f*; **canción popular** chanson populaire.

candado [kan'daðo] *nm* cadenas *msg*.

candente [kan'dente] *adj* chauffé(e) au rouge; (*tema, problema*) brûlant(e).

candidato, -a [kandi'dato, a] *nm/f* candidat(e); (*para puesto*) candidat(e), postulant(e).

candidez [kandi'deθ] *nf* candeur *f*; (*falta de malicia*) innocence *f*.

cándido, -a ['kandiðo, a] *adj* candide, innocent(e).

candil [kan'dil] *nm* lampe *f* à huile.

candor [kan'dor] *nm* candeur *f*.

canela [ka'nela] *nf* cannelle *f*; **canela en rama** cannelle en branche.

cangrejo [kan'grexo] *nm* crabe *m*; (*de río*) écrevisse *f*.

canguro [kan'guro] *nm* kangourou *m*; (*de niños*) baby-sitter *m/f*; **hacer de** ~ garder des enfants.

canibal [ka'niβal] *adj*, *nm/f* cannibale *m/f*.

canica [ka'nika] *nf* bille *f*.

canijo, -a [ka'nixo, a] *adj* chétif(-ive).

canino, -a [ka'nino, a] *adj* canin(e) ♦ *nm* canine *f*; **tener un hambre canina** avoir une faim de loup.

canjear [kanxe'ar] *vt*: ~ (*por*) échanger (*pour*); (*com*) changer (*pour*).

cano, -a ['kano, a] *adj* (*pelo, cabeza*) blanc(blanche).

canoá [ka'noa] *nf* canoë *m*.

canon ['kanon] *nm* canon *m*; (*com*) taxe *f*, impôt *m*.

canónigo [ka'nonivo] *nm* chanoine *m*.

canonizar [kanoni'θar] *vt* canoniser.

canoso, -a [ka'noso, a] *adj* grisonnant(e), aux cheveux blancs; (*pelo*) grisonnant(e).

cansado, -a [kan'saðo, a] *adj* fatigué(e); (*viaje, trabajo*) fatigant(e); **estoy ~ de hacerlo** j'en ai assez de faire ça.

cansancio [kan'sanθjo] *nm* fatigue *f*; **hasta el ~** à satiété.

cansar [kan'sar] *vt* fatiguer; (*aburrir*) ennuyer; (*hartar*) lasser; **cansarse** *vpr*: ~se (*de hacer*) se lasser (*de faire*).

cantábrico, -a [kan'taβriko, a] *adj* canta-

brique; **Mar C~** golfe *m* de Gascogne.

cántabro, -a ['kantaβro, a] *adj* de la province de Santander ♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de la province de Santander.

cantante [kan'tante] *nm/f* chanteur(-euse).

cantar [kan'tar] *vt* chanter ♦ *vi* chanter; (*fam: criminal*) se mettre à table; (: *oler mal*) puer, cocoter ♦ *nm* chanson *f*; **estaba cantado** c'était à prévoir; ~ **de plano** passer aux aveux; **en menos que canta un gallo** en un rien de temps; ~le **a algún** **las cuarenta** dire à qn ses quatre vérités; ~ **a dos voces** chanter en duo.

cántara ['kantara] *nf* bidon *m*.

cántaro ['kantaro] *nm* cruche *f*.

cante ['kante] *nm*: ~ **jondo** chant *m* flamenco.

cantera [kan'tera] *nf* (*lugar*) carrière *f*; (*fig: de profesionales, futbolistas*) mine *f*.

cantidad [kanti'dað] *nf* quantité *f* ♦ *adv* (*fam*) plein; **el café me gusta ~** j'adore le café, je raffole du café; ~ **alzada** forfait *m*; **gran ~ de** une grande quantité de, bon nombre de; **en ~** en quantité.

cantimplora [kantim'plora] *nf* gourde *f*.

cantina [kan'tina] *nf* cantine *f*; (*de estación*) buffet *m*; (*esp AM: taberna*) café *m*.

canto ['kanto] *nm* chant *m*; (*de mesa, moneda*) bord *m*; (*de libro*) tranche *f*; (*de cuchillo*) dos *msg*; **faltó el ~ de un duro** il s'en est fallu d'un cheveu; **de ~ de côté**, sur le côté; **canto rodado** galet *m*.

canturrear [kanturre'ar] *vi* chantonner.

canuto [ka'nuto] *nm* petit tube *m*; (*fam: droga*) joint *m*.

caña ['kaɲa] *nf* (BOT) tige *f*; (: *especie*) roseau *m*; (*de hueso*) os *msg* long; (*vaso*) verre *m*; (*de cerveza*) demi *m*; (AM) alcool *m* de canne à sucre; **dar o meter ~** (*fam: a un coche*) appuyer sur le champignon; (: *a algún*) secouer; **caña de azúcar/de pescar** canne *f* à sucre/à pêche.

cañada [ka'ɲaða] *nf* vallon *m*; (*de ganado*) chemin *m* de transhumance.

cañamo ['kaɲamo] *nm* chanvre *m*.

cañería [kaɲe'ria] *nf* tuyauterie *f*.

caño ['kaɲo] *nm* (tubo) tuyau *m*; (*de fuente*) jet *m*.

cañón [ka'ɲon] *nm* canon *m*; (GEO) canyon *m*.

caoba [ka'oβa] *nf* acajou *m*.

caos ['kaos] *nm* chaos *msg*.

C.A.P. sigla *m* (= *Certificado de Aptitud Pe-*

dagógica) *certificat d'aptitude à l'enseignement*.

cap. *abr* (= *capítulo*) *chap.* (= *chapitre*).

capa ['kapa] *nf* (*prenda*) *cape f*; (*CULIN, GEO*) *couche f*; (*de polvo*) *pellicule f*; **defender a ~ y espada** *défendre avec acharnement*; **capa de ozono** *couche d'ozone*; **capas sociales** *couches fpl sociales*.

capacidad [kapaθi'dað] *nf* *contenance f*, *capacité f*; **este teatro tiene una ~ de mil espectadores** *ce théâtre peut contenir mille spectateurs*; **tener ~ para los idiomas/las matemáticas** *être doué(e) pour les langues/les mathématiques*; **tener ~ de adaptación/de trabajo** *avoir une capacité d'adaptation/de travail*; **capacidad adquisitiva** *pouvoir m d'achat*.

capacitar [kapaθi'tar] *vt*: ~ **a algn para** *préparer qn à*.

capar [ka'par] *vt* *castrer*.

caparazón [kapara'θon] *nm* (*de ave*) *car-casse f*; (*de tortuga*) *carapace f*.

capataz [kapa'taθ] *nm* *contremaître m*.

capaz [ka'paθ] *adj* *capable*; **ser ~ de (hacer)** *être capable de (faire)*; **es ~ que venga mañana** (*AM*) *il viendra probablement demain*.

capcioso, -a [kap'θjoso, a] *adj*: **pregunta capciosa** *question f captieuse*.

capellán [kape'λan] *nm* *aumônier m*; (*sacerdote*) *chapelain m*.

caperuza [kape'ruθa] *nf* *capuche f*; (*de bolígrafo*) *capuchon m*.

capicúa [kapi'kua] *adj inv* *palindrome* ♦ *nf* *nombre m palindrome*.

capilla [ka'piλa] *nf* *chapelle f*; **capilla ardiente** *chapelle ardente*.

capital [kapi'tal] *adj* (*tb jur*) *capital(e)* ♦ *nm* *capital m* ♦ *nf* *capitale f*; **inversión de ~es** *investissement m de capitaux*; **capital activo** *capital circulant o d'exploitation*; **capital arriesgado o riesgo** *capital-risques msg*; **capital autorizado o social** *capital social*; **capital emitido** *capital émis*; **capital en acciones** *capital en actions*; **capital improductivo/pagado** *capital improductif/versé*; **capital invertido o utilizado** *capital investi, mise f de fonds*.

capitalismo [kapita'lismo] *nm* *capitalisme m*.

capitalista [kapita'lista] *adj, nm/f* *capitaliste m/f*.

capitán [kapi'tan] *nm* *capitaine m*; **capitán**

general ≈ *général m* *de corps d'armée*.

capitanear [kapitane'ar] *vt* *commander*; (*equipo*) *être le capitaine de*; (*pandilla, expedición*) *être à la tête de*.

capitulación [kapitula'θjon] *nf* *capitulation f*; **capitulaciones matrimoniales** *contrat msg de mariage*.

capitular [kapitu'lar] *vi* *capituler*.

capítulo [ka'pitulo] *nm* *chapitre m*.

capó [ka'po] *nm* *capot m*.

capón [ka'pon] *nm* (*pollo*) *chapon m*; (*golpe*) *tape f sur la tête*.

capota [ka'pota] *nf* (*de coche*) *capote f*.

capote [ka'pote] *nm* (*de militar*) *capote f*; (*de torero*) *cape f*; **echar un ~ a algn** *prêter main forte à qn*.

capricho [ka'pritʃo] *nm* *caprice m*; **darse un ~** *s'offrir un caprice*.

caprichoso, -a [kapri'tʃoso, a] *adj* *capricieux(-euse)*.

Capricornio [kapri'kornjo] *nm* (*ASTROL*) *Capricorne m*; **ser ~** *être (du) Capricorne*.

cápsula ['kapsula] *nf* *capsule f*; **cápsula espacial** *capsule spatiale*.

captar [kap'tar] *vt* (*indirecta, sentido*) *saisir*; (*RADIO*) *capter*; (*atención, apoyo*) *attirer*.

captura [kap'tura] *nf* *capture f*.

capturar [kaptu'rar] *vt* *capturer*.

capucha [ka'putʃa] *nf*, **capuchón** [kapu'tʃon] *nm* *capuche f*; (*de bolígrafo*) *capuchon m*.

capullo [ka'puλo] *nm* (*ZOOL*) *cocon m*; (*BOT*) *bouton m*; (*fam!*) *corniaud m*; **capullo de rosa** *bouton de rose*.

caquí ['kaki] *adj inv* *kaki inv* ♦ *nm* (*fruta*) *kaki m*.

cara ['kara] *nf* *visage m*, *face f*; (*expresión*) *mine f*; (*de disco, papel*) *face*; (*fam: descaro*) *culot m*, *toupet m* ♦ *adv*: (*de*) ~ **a vis** *à vis de*, *face à*; **de ~ de face**; **decir algo ~ a ~** *dire qch en face*; **mirar ~ a ~** *regarder bien en face*; **dar la ~** *ne pas se dérober*; **echar algo en ~ a algn** *reprocher qch à qn*; **¿~ o cruz?** *pile ou face?*; **poner/tener ~ de** *prendre/avoir un air de*; **¡qué ~ más dura!** *quel culot!*, *en voilà du toupet!*; **tener buena/mala ~** *avoir bonne/mauvaise mine*; (*herida, asunto, guiso*) *avoir bon/mauvais aspect*; **tener mucha ~** *avoir un culot monstre*; **de una ~** (*disquete*) *d'une seule face*.

carabina [kara'βina] *nf* *carabine f*; (*persona*) *chaperon m*.

Caracas [ka'ra'kas] *n* Caracas.

caracol [kara'kol] *nm* escargot *m*; (*concha*) coquille *f* d'escargot; (*rizo*) boucle *f*; (*esp am*) coquillage *m*; **escalera de ~** escalier *m* en colimaçon.

carácter [ka'rakter] (*pl caracteres*) *nm* caractère *m*; **tener buen/mal ~** avoir bon/mauvais caractère; **carácter alfanumérico** caractère alphanumérique; **carácter de cambio de página** (*inform*) caractère de changement de page; **caracteres de imprenta** caractères *mpl* d'imprimerie.

característica [karakte'ristika] *nf* caractéristique *f*.

característico, -a [karakte'ristiko, a] *adj* caractéristique.

caracterizar [karakteri'θar] *vt* caractériser; (*teatro*) bien interpréter; **caracterizarse** *vpr* (*teatro*) se mettre en costume; **~se por** se caractériser par.

caradura [kara'ðura] *nm/f*: **es un ~** c'est un malotru.

carajillo [kara'xi'lo] *nm* café *m* mêlé de cognac.

carajo [ka'raxo] (*fam!*) *nm*: ¡~! merdel (*fam!*); ¡qué ~! et quoi encore!, mon œil!; **me importa un ~** je m'en fous pas mal!; ¡vete al ~! va te faire voir!

caramba [ka'ramba] *excl* dis donc!, mince alors!

carámbano [ka'rambano] *nm* glaçon *m*.

caramelo [kara'melo] *nm* bonbon *m*; (*azúcar fundido*) caramel *m*.

carátula [ka'ratula] *nf* masque *m*; (*de libro*) titre *m*; **la ~** le théâtre.

caravana [kara'βana] *nf* caravane *f*; (*de vehículos, gente*) file *f*; (*auto*) bouchon *m*.

carbón [kar'βon] *nm* charbon *m*; **papel ~** carbone *m*; **al ~** au charbon; **carbón de leña o vegetal** charbon de bois.

carboncillo [karβon'θi'lo] *nm* fusain *m*.

carbonilla [karβo'ni'la] *nf* poussière *f* de charbon.

carbonizar [karβoni'θar] *vt* carboniser; **quedar carbonizado** être réduit en cendres.

carbono [kar'βono] *nm* carbone *m*.

carburador [karβura'ðor] *nm* carburateur *m*.

carburante [karβu'rante] *nm* carburant *m*.

carcajada [karka'xaða] *nf* éclat *m* de rire; **reír(se) a ~s** éclater de rire.

cárcel ['karθel] *nf* prison *f*, maison *f* d'arrêt.

carcelero, -a [karθe'lero, a] *nm/f* gardien(ne) de prison.

carcoma [kar'koma] *nf* termite *m*.

carcomer [karko'mer] *vt* manger, ronger; (*salud, confianza*) miner; **carcomerse** *vpr*: **~se de** être rongé(e) par.

cardar [kar'ðar] *vt* carder.

cardenal [karðe'nal] *nm* cardinal *m*; (*med*) bleu *m*.

cardiaco, -a [kar'ðjako, a], **cardíaco, -a** [kar'ðiako, a] *adj* cardiaque; **estar ~** (*fam*) être énérvé(e).

cardinal [karði'nal] *adj* (*gramática*) cardinal(e); **puntos ~es** points *mpl* cardinaux.

cardo ['karðo] *nm* (comestible) cardon *m*; (*espinoso*) chardon *m*; **ser un ~** (*fam*) être laid(e) comme un pou; (*arisco*) être grincheux(-euse).

carecer [kare'θer] *vi*: **~ de** manquer de.

carencia [ka'renθja] *nf* manque *m*; (*escasez*) carence *f*.

carente [ka'rente] *adj*: **~ de** dépourvu(e) de.

carestía [kares'tia] *nf* (*com*) cherté *f*; (*escasez*) pénurie *f*; **época de ~** période *f* de pénurie.

careta [ka'reta] *nf* masque *m*; **quitarle a algn la ~** démasquer qn; **careta antigás** masque à gaz.

carga [kar'va] *nf* charge *f*; (*de barco, camión*) chargement *m*, cargaison *f*; (*de bolígrafo, pluma*) cartouche *f*, recharge *f*; (*inform*) chargement; **de ~** (*animal*) de charge; **buque de ~** cargo *m*; **la ~** fiscal la charge fiscale; **zona de ~ y descarga** zone *f* de livraisons; **carga aérea** fret *m* aérien; **carga afectiva** charge affective; **carga explosiva** charge explosive; **carga útil** charge utile.

cargado, -a [kar'vaðo, a] *adj* chargé(e); (*café, té*) serré(e), fort(e); (*ambiente*) raréfié(e), vicié(e); **~ de hombros/espalda** les épaules voûtées/le dos voûté.

cargamento [kar'va'mento] *nm* chargement *m*, cargaison *f*.

cargar [kar'var] *vt* charger; (*impuesto*) imposer, taxer; (*com*) débiter ♦ *vi* charger; **cargarse** *vpr* (*fam: estropear*) bousiller; (: *matar*) liquider; (: *ley, proyecto*) supprimer; (: *suspender*) recaler, coller; (*elec*) se charger; (*cielo, nubes*) se couvrir; **te la vas a ~** (*fam*) cela va te coûter cher; **~ las tintas** forcer la note; **~** (*contra*) charger

(contre); ~ **con** porter; (*responsabilidad*) assumer; **los indecisos me cargan** les gens indécis me portent sur les nerfs; ~ **a o en la espalda** prendre sur son dos; ~**se de** (*de dinero*) se munir de; (*de paquetes*) se charger de; (*de obligaciones*) assumer.

cargo ['karvo] *nm* (*COM* etc) débit *m*; (*puesto*) charge *f*; ~**s** *nimpl* (*JUR*) accusations *fpl*; **altos** ~**s** (*COM*) cadres *mpl* supérieurs; (*POL*) autorités *fpl*; **una cantidad en ~ a** **algn** une somme portée au compte de *qn*; **estar a(l) ~ de** être à (*la*) charge de; **hacerse ~ de** (*de deudas, poder*) assumer; (*darse cuenta de*) se rendre compte de; **me da ~ de conciencia** cela me donne de remords.

carguero [kar'vero] *nm* cargo *m*; (*avión*) avion-cargo *m*.

Caribe [ka'riβe] *nm*: **el ~** les Caraïbes *fpl*.

caribéño, -a [kari'βeño, a] *adj* des Caraïbes.

caricatura [kari'ka'tura] *nf* caricature *f*.

caricia [ka'riθja] *nf* caresse *f*.

caridad [kari'ðað] *nf* charité *f*; **obras de ~** œuvres *fpl* de charité; **vivir de la ~** vivre de la charité.

caries ['karjes] *nf* inv carie *f*.

carino [ka'riño] *nm* affection *f*; **sí, ~** oui, chéri; **sentir ~ por/tener ~ a** ressentir/avoir de l'affection pour; **tomar ~ a** **algn** s'attacher à *qn*; **hacer algo con ~** prendre plaisir à faire qch.

carinoso, -a [kari'nozo, a] *adj* affectueux (-euse); "**saludos ~s**" "affectueusement".

carisma [ka'risma] *nm* charisme *m*.

caritativo, -a [kari'ta'tiβo, a] *adj* charitable.

cariz [ka'riθ] *nm* (*de los acontecimientos*) tournure *f*.

carmesí [karme'si] *adj* cramoisi(e) ♦ *nm* cramoisi *m*.

carmín [kar'min] *nm* carmin *m*; **carmín** (*de labios*) rouge *m* (à lèvres).

carnal [kar'nal] *adj* charnel(le); **primo ~** cousin *m* germain.

carnaval [karna'bal] *nm* carnaval *m*.

rité dans toute l'Espagne. Le carnaval de Cadix et celui de Tenerife sont particulièrement renommés pour leur animation : défilés, feux d'artifice et déguisements souvent somptueux.

carne ['karne] *nf* chair *f*; (*CULIN*) viande *f*; ~**s** *nfpl* (*fam*) graisse *fsg*; **en ~ viva** à vif; **en ~ y hueso** en chair et en os; **carne de cañón** chair à canon; **carne de cerdo/de cordero** viande de porc/d'agneau; **carne de gallina** chair de poule; **carne de membrillo** gelée *f* de coing; **carne de ternera/de vaca** viande de veau/de bœuf; **carne picada** viande hachée.

carné [kar'ne] *nm* = carnet.

carnero [kar'nero] *nm* veau *m*.

carnet [kar'ne] (*pl* ~**s**) *nm*: ~ **de conducir** permis *msg* de conduire; **carnet de identidad** carte *f* d'identité; **carnet de socio** carte de membre.

carnicería [karniθe'ria] *nf* boucherie *f*.

carnicero, -a [karni'θero, a] *adj* carnasier(-ière); (*pájaro, ave*) de proie ♦ *nm/f* boucher(-ère).

carnívoro, -a [kar'niβoro, a] *adj* carnivore ♦ *nm* carnivore *m*.

carnoso, -a [kar'noso, a] *adj* charnu(e).

caro, -a ['karo, a] *adj* cher(chère) ♦ *adv* cher; **te costará/lo pagarás ~** (*fig*) cela te coûtera/tu le paieras cher.

carpa ['karpa] *nf* carpe *f*; (*de circo*) chapiteau *m*; (*AM*) tente *f*.

carpeta [kar'peta] *nf* dossier *m*, chemise *f*; ~ (*de anillas*) classeur *m*.

carpintería [karpinte'ria] *nf* menuiserie *f*.

carpintero [karpin'tero] *nm* menuisier *m*; **pájaro ~** pic *m*.

carraspear [karraspe'ar] *vi* (*toser*) se racler la gorge, s'éclaircir la gorge.

carrera [ka'rre'ra] *nf* course *f*; (*UNIV*) études *fpl*; (*profesión*) carrière *f*; **tienes una ~ en las medias** tes bas sont filés; **aquí se recogen ~s a las medias** ici on reprise les bas; **a la ~** à toute vitesse; **darse o echar o pegar una ~** filer à toute allure o à toutes jambes; **de ~s de course**; **en una ~** d'une traite; **carrera de armamentos/de obstáculos** course aux armements/d'obstacles.

carreta [ka'rre'ta] *nf* charrette *f*.

carrete [ka'rrete] *nm* pellicule *f*; (*TEC*) bobine *f*.

Carnaval

Les réjouissances du **Carnaval** se déroulent pendant les trois jours qui précèdent le début du carême ("Cuaresma"). En déclin sous le régime franquiste, le carnaval connaît aujourd'hui un regain de popula-

carretera [karre'tera] *nf* route *f*; **carretera de circunvalación** boulevard *m* périphérique; **carretera nacional/secundaria** route nationale/secondaire.

carretilla [karre'tiʎa] *nf* brouette *f*.

carril [ka'rriʎ] *nm* chemin *m*; (*de autopista*) file *f*, voie *f*; (*FERRO*) voie.

carril-bici [karril'βiθi] (*pl* ~es~) *nm* piste *f* cyclable.

carrillo [ka'rriʎo] *nm* joue *f*.

carrito [ka'rrito] *nm* chariot *m*, caddie *m*.

carro ['karro] *nm* chariot *m*; (*con dos ruedas*) charrette *f*; (*AM*) voiture *f*; **¡para el ~!** arrête là!, c'est bon, ça suffit!; **carro blindado/de combate** char *m* d'assaut/de combat.

carrocería [karroθe'ria] *nf* carrosserie *f*.

carroña [ka'rroɲa] *nf* charogne *f*.

carroza [ka'rroθa] *nf* carrosse *m*; (*en desfile*) char *m* ♦ *nm/f* croulant(e), vieux schnock(vieille taupe).

carta ['karta] *nf* lettre *f*; (*NAIPES*) carte *f*; (*JUR*) charte *f*; **a la ~** à la carte; **dar ~ blanca a** **algn** donner carte blanche à **qn**; **echar una ~ (al correo)** mettre une lettre (à la poste); **echar las ~s a** **algn** tirer les cartes à **qn**; **tomar ~s en el asunto** intervenir dans l'affaire; **carta certificada** lettre recommandée; **carta de ajuste** (*TV*) mire *f*; **carta de crédito documentaria** lettre de crédit; **carta de crédito irrevocable** (*COM*) lettre de crédit irrévocable; **carta de pedido** bon *m* de commande; **carta de vinos** carte des vins; **carta marítima** carte marine; **carta urgente** lettre urgente; **carta verde** carte verte.

cartabón [karta'βon] *nm* équerre *f*.

cartel [kar'tel] *nm* affiche *f*; (*COM*) cartel *m*, trust *m*; **en ~** à l'affiche.

cartelera [karte'lera] *nf* rubrique *f*; (*en la calle*) panneau *m* d'affichage; (*en París*) colonne *f* Morris; **lleva mucho/poco tiempo en ~** il est à l'affiche depuis longtemps/peu.

cartera [kar'tera] *nf* (*tb*: ~ **de bolsillo**) portefeuille *m*; (*de cobrador*) serviette *f*; (*de colegial*) cartable *m*; (*AM*) sac à main *m*; **ministro sin ~** (*POL*) ministre *m* sans portefeuille; **ocupa la ~ de Agricultura** il occupe le portefeuille de l'Agriculture; **tener algo en ~** avoir qch de prévu; **efectos en ~** (*ECON*) avoirs *mpl* fonciers; **cartera de mano** serviette, porte-documents *m* inv;

cartera de pedidos carnet *m* de commandes; *V tb* **cartero**.

carterista [karte'rista] *nm/f* pickpocket *m*, voleur(-euse) à la tire.

cartero, -a [kar'tero] *nm/f* facteur(-trice).

cartilla [kar'tiʎa] *nf* livret *m* scolaire; **cartilla de ahorros** livret de caisse d'épargne; **cartilla de racionamiento** carte *f* de rationnement.

cartón [kar'ton] *nm* carton *m*; (*de tabaco*) cartouche *f*; **de ~ en carton**; **cartón piedra** papier *m* mâché.

cartucho [kar'tutʃo] *nm* cartouche *f*; (*cucurucho*) comet *m*; **cartucho de datos** (*INFORM*) chargeur *m*.

cartulina [kartu'lina] *nf* bristol *m*.

CASA ['kasa] (*ESP*) *sigla f* (*AVIAT*) = Construcciones Aeronáuticas S.A.

casa ['kasa] *nf* maison *f*; **sentirse como en su ~** se sentir comme chez soi; **ir a ~** rentrer chez soi; **salir de ~** sortir de chez soi; **irse de ~** faire sa malle; **él es como de la ~** c'est comme s'il était de la famille; **llevar la ~** tenir sa maison; **echar la ~ por la ventana** (*gastar*) jeter l'argent par les fenêtres; (*recibir a lo grande*) mettre les petits plats dans les grands; **casa consistorial** hôtel *m* de ville, mairie *f*; **casa de campo** maison de campagne; **casa de citas/de discos** maison de rendez-vous/de disques; **casa de fieras** ménagerie *f*; **casa de huéspedes** pension *f* de famille; **casa de la moneda** hôtel des monnaies; **casa de socorro** dispensaire *m*.

casado, -a [ka'saðo, a] *adj*, *nm/f* marié(e).

casamiento [kasa'mjento] *nm* mariage *m*.

casar [ka'sar] *vt* marier ♦ *vi*: ~ (*con*) aller bien (avec); **casarse** *vpr*: ~se (*con*) se marier (avec); ~se *por lo civil/por la Iglesia* se marier civilement/religieusement.

cascabel [kaska'βel] *nm* grelot *m*; (*ZOO*) serpent *m* à sonnettes.

cascada [kas'kaða] *nf* cascade *f*; **en ~** en cascade.

cascanueces [kaska'nweθes] *nm* inv casse-noisettes *msg*.

cascar [kas'kar] *vt* casser; (*fam: golpear*) tabasser ♦ *vi* (*fam*) papoter; (: *morir*) clammer; **cascarse** *vpr* se casser; (*voz*) s'érailler.

cáscara ['kaskara] *nf* coquille *f*; (*de fruta*) pelure *f*; (*de patata*) épluchure *f*; (*de limón, naranja*) écorce *f*.

casco ['kasko] *nm* casque *m*; (NÁUT) coque *f*; (ZOO) sabot *m*; (pedazo roto) tesson *m*; ~s *nmpl* (fam: cabeza) cervelle *fsg*; (: aurículas) écouteurs *mpl*; **el** ~ **antiguo** la vieille ville; **el** ~ **urbano** le centre ville.

caserio [kase'rio] *nm* hameau *m*; (casa) manoir *m*.

casero, -a [ka'sero, a] *adj* (cocina) maison; (remedio) de bonne femme; (trabajos) domestique ♦ *nm/f* propriétaire *m/f*; (COM) syndic *m*; "comida casera" "cuisine maison"; **pan** ~ pain *m* de ménage; **ser muy** ~ être très casanier(-ière).

caseta [ka'seta] *nf* baraque *f*; (de perro) niche *f*; (para bañista) cabine *f*; (de feria) stand *m*.

casete [ka'sete] *nm* magnétophone *m* ♦ *nf* cassette *f*.

casí ['kasi] *adv* presque; ~ **nunca/nada** presque jamais/rien; ~ **te caes** tu as manqué (de) o failli tomber.

casilla [ka'si'la] *nf* casier *m*; (AJEDREZ, en crucigrama) case *f*; **sacar a algn de sus** ~s faire sortir qn de ses gonds; **Casilla de Correo(s)** (AM) boîte *f* postale.

casillero [kasi'lero] *nm* casier *m*; (marcador) tableau *m*, marqueur *m*.

casino [ka'sino] *nm* casino *m*; (asociación) cercle *m*, club *m*.

caso ['kaso] *nm* cas *msg*; **en** ~ **de** ... en cas de ...; **en** ~ **(de) que venga** au cas où il viendrait; **el** ~ **es que** le fait est que; **en el mejor/peor de los** ~s dans le meilleur/pire des cas; **en ese** ~ dans ce cas; **en todo** ~ en tout cas; **en último** ~ en dernier recours; **¡eres un** ~! tu es un cas!; **(no) hacer** ~ a o de algo/algn (ne pas) faire cas de qch/qn; **hacer** ~ **omiso** de faire fi de; **hacer** o **venir al** ~ venir à propos; **yo en tu** ~ ... moi, à ta place ..., moi, si j'étais à ta place ...

caspa ['kaspá] *nf* (en pelo) pellicule *f*.

casette [ka'set] *nm*, *nf* = **casete**.

casta ['kasta] *nf* race *f*; (clase social) caste *f*; (de persona) lignée *f*.

castaña [kas'taɲa] *nf* châtaigne *f*, marron *m*; (fam: tb: ~zo) gnon *m*, marron; (: AUT) gnon; (: puñetazo) châtaigne, coup *m* de poing; **castaña pilonga** châtaigne sèche.

castañetear [kastapete'ar] *vi*: **le castañetean los dientes** il claqué des dents.

castaño, -a [kas'taɲo, a] *adj* marron; (pelo) brun(e) ♦ *nm* châtaignier *m*, marronnier

m; **castaño de Indias** marronnier des Indes.

castañuelas [kasta'ɲwelas] *npl* castagnettes *fpl*.

castellano, -a [kaste'ʎano, a] *adj* castillan(e) ♦ *nm/f* (persona) Castillan(e) ♦ *nm* (LING) castillan *m*.

castellano

Le terme **castellano** est aujourd'hui le mot plus couramment utilisé en Espagne et en Amérique hispanophone pour désigner la langue espagnole. Le mot "español" est en effet trop étroitement lié en concept d'Espagne en tant que nation. Certains continuent toutefois à penser que **castellano** devrait être réservé à la variété d'espagnol parlée en Castille.

castidad [kasti'dað] *nf* chasteté *f*.

castigar [kasti'var] *vt* punir, châtier; (cuervo, campos) affecter; (DEPORTE) pénaliser.

castigo [kas'tiɣo] *nm* punition *f*; (DEPORTE) pénalisation *f*; (fig) enfer *m*.

Castilla [kas'ti'ʎa] *nf* Castille *f*.

castillo [kas'ti'ʎo] *nm* château *m*; **hacer** ~s en el aire bâtir des châteaux en Espagne; **castillo de popa** dunette *f*.

castizo, -a [kas'tiθo, a] *adj* (LING) pur(e); (auténtico) de pure souche.

casto, -a ['kasto, a] *adj* chaste.

castor [kas'tor] *nm* castor *m*.

castrar [kas'trar] *vt* châtrer.

castrense [kas'trense] *adj* militaire.

casual [ka'swal] *adj* fortuit(e).

casualidad [kaswali'dað] *nf* hasard *m*; **dar la** ~ **(de) que** se trouver que; **se da la** ~ **que** ... il se trouve que ...; **por** ~ par hasard; **¡qué** ~! quel hasard!

cataclismo [kata'klismo] *nm* cataclysme *m*.

catalán, -ana [kata'ʎan, ana] *adj* catalan(e) ♦ *nm/f* Catalan(e) ♦ *nm* (LING) catalan *m*.

catalizador [kataliθa'dor] *nm* catalyseur *m*.

catalogar [katalo'var] *vt* cataloguer; ~ a algn de cataloguer qn comme.

catálogo [ka'talovo] *nm* catalogue *m*.

Cataluña [kata'luɲa] *nf* Catalogne *f*.

catar [ka'tar] *vt* goûter.

catarata [kata'rata] *nf* cataracte *f*.

catarro [ka'tarro] *nm* rhume *m*.

catástrofe [ka'tastrofe] *nf* catastrophe *f*.

catastrófico, -a [katas'trofiko, a] *adj* ca-

tastrophique.

catear [kate'ar] (fam) vt recaler, coller.

cátedra ['kateðra] nf chaire f; **sentar** ~ **sobre un argumento** argumenter comme un expert; (pey) étaler sa science.

catedral [kate'ðral] nf cathédrale f.

catedrático, -a [kate'ðratiko, a] nm/f professeur m.

categoría [katevo'ria] nf catégorie f; **de** ~ de classe; **de segunda** ~ de seconde catégorie; **un empleo de baja** ~ un emploi subalterne; **no tiene** ~ il n'a aucune classe.

categorico, -a [kate'voriko, a] adj catégorique.

cateto, -a [ka'teto, a] nm/f (pey) rustre m, péquenaud(e) (fam) ♦ nm (GEOM) côté m.

catolicismo [katoli'ðismo] nm catholicisme m.

católico, -a [ka'toliko, a] adj, nm/f catholique m/f.

catorce [ka'torðe] adj inv, nm inv quatorze m inv; V tb seis.

cauce ['kauθe] nm (de río) lit m; (fig) voie f.

caucho ['kautfo] nm caoutchouc m; (AM) pneu m; **de** ~ en caoutchouc.

caución [kau'θjon] nf caution f.

caudal [kau'ðal] nm débit m; (fortuna) fortune f, capital m; (abundancia) abondance f.

caudaloso, -a [kauða'loso, a] adj à fort débit.

caudillo [kau'ði'lo] nm chef m; **el C~** le Caudillo, le général Franco.

causa ['kausa] nf cause f; **a/por** ~ **de** à/ pour cause de.

causar [kau'sar] vt causer.

cautela [kau'tela] nf précaution f, prudence f.

cauteloso, -a [kaute'loso, a] adj prudent(e).

cautivar [kauti'βar] vt captiver.

cautiverio [kauti'βerjo] nm, **cautividad** [kautiβi'θaθ] nf captivité f.

cautivo, -a [kau'tiβo, a] adj, nm/f captif (-ive).

cauto, -a ['kauto, a] adj prudent(e), avisé(e).

cava ['kaβa] nm cava m, équivalent du "champagne" français ♦ nf cave f.

cavar [ka'βar] vt, vi creuser.

caverna [ka'βerna] nf caverne f.

cavidad [kaβi'ðað] nf cavité f.

cavilar [kaβi'lar] vi: ~ (sobre) méditer (sur).

cayado [ka'jaðo] nm (de pastor) houlette f; (de obispo) houlette, crosse f.

cayendo etc [ka'jendo] vb V caer.

caza ['kaθa] nf chasse f ♦ nm (AVIAT) chasseur m; **dar** ~ **a** faire la chasse à; **ir de** ~ aller à la chasse; **andar a la** ~ **de algo/algún** être à l'affût de qch/qn; **caza furtiva** braconnage m; **caza mayor/menor** gros/menu gibier m.

cazador, a [kaθa'ðor, a] adj, nm/f chasseur(-euse); **cazador furtivo** braconnier m.

cazadora [kaθa'ðora] nf blouson m.

cazar [ka'θar] vt (buscar) chasser; (perseguir) pourchasser; (coger) attraper; (indirecta, intención) saisir; (marido) dénicher; ~las al vuelo ne rien laisser passer.

cazo ['kaθo] nm (cacerola) poêlon m; (cucharón) louche f.

cazuela [ka'θwela] nf (vasija) marmite f; (guisado) ragoût m.

c/c. abr (COM = cuenta corriente) CC (= compte courant).

CD sigla m (= compact disc) CD m (= compact disc); (POL = Cuerpo Diplomático) CD m (= corps diplomatique).

c/d abr (= en casa de) chez, aux bons soins de; (= con descuento) avec remise.

CD-Rom sigla m CD-Rom m.

CE sigla m (= Consejo de Europa) CE m (= Conseil de l'Europe) ♦ sigla f (= Comunidad Europea) CE f (= Communauté européenne).

cebada [θe'βaða] nf orge f.

cebar [θe'βar] vt (animal) gaver, engraisser; (persona) gaver; (anzuelo) amorcer; (MIL, TEC) charger; **cebarse** vpr se gaver; ~se en/con s'acharner sur/à; **estar cebado** être gros comme une barrique.

cebo ['θeβo] nm appât m, amorce f; (fig) appât, leurre m.

cebolla [θe'βo'la] nf oignon m.

cebolleta [θeβo'leta] nf oignon m nouveau; (en vinagre) petit oignon blanc.

cebra ['θeβra] nf zèbre m; **paso de** ~ **passage** m pour piétons.

cecear [θeθe'ar] vi zézayer.

ceceo [θe'θeo] nm zézaiement m.

ceder [θe'ðer] vt céder ♦ vi céder; (disminuir) diminuer; (fiebre) tomber; (dolor) s'apaiser; "ceda el paso" "cédez le passa-

ge".

cedro ['θeðro] *nm* cèdre *m*.**cédula** ['θeðula] *nf* cédule *f*; **cédula de identidad** (AM) carte *f* d'identité; **cédula en blanco** billet *m* en blanc; **cédula hipotecaria** cédule hypothécaire.**cegar** ['θe'var] *vt* aveugler; (*tubería, ventana*) boucher; **cegar** *vpr* (*fig*) s'aveugler; **~se de ira** se fâcher tout rouge.**ceguera** ['θe'vera] *nf* cécité *f*.**ceja** ['θexa] *nf* sourcil *m*; **~s pobladas** sourcils *mpl* fournis; **arquear las ~s** écarquiller les yeux; **fruncir las ~s** froncer les sourcils.**cejar** ['θe'xar] *vi*: (no) **~ en su empeño/propósito** (ne pas) renoncer à son engagement/dessein.**celador, a** ['θela'dor, a] *nm/f* (*de hospital*) gardien(ne); (*de cárcel*) gardien(ne) de prison.**celda** ['θelda] *nf* cellule *f*; (*de abejas*) cellule, alvéole *m o f*.**celebración** ['θeleβra'tjon] *nf* célébration *f*.**celebrar** ['θeleβrar] *vt* célébrer ♦ *vi* (REL) officier; **celebrarse** *vpr* se célébrer; **celebro que sigas bien** je suis ravi(e) que tu ailles bien.**célebre** ['θeleβre] *adj* célèbre.**celebridad** ['θeleβri'dað] *nf* célébrité *f*.**celeste** ['θe'leste] *adj* (tb: azul ~) bleu ciel *inv*; (*cuerpo, bóveda*) céleste ♦ *nm* bleu *m* ciel.**celestial** ['θeles'tjal] *adj* céleste.**celibato** ['θeli'βato] *nm* célibat *m*.**célibe** ['θeliβe] *adj, nm/f* célibataire *m/f*.**celo** ['θelo] *nm* zèle *m*; (R: tb: papel ~) papier *m* collant, scotch *m* (R); **~s nmpl** (*de niño, amante*) jalousie *fsg*; **dar ~s a alg**n rendre qn jaloux(-ouse); **tener ~s de alg**n être jaloux(-ouse) de qn; **estar en ~** être en chaleur.**celofán** ['θelo'fan] *nm* cellophane *f*.**celoso, -a** ['θe'loso, a] *adj* jaloux(-ouse); **~ en** (*el trabajo, cumplimiento*) zélé(e) dans.**célula** ['θelula] *nf* cellule *f*; **célula fotoeléctrica** cellule photoélectrique.**celulitis** ['θelu'litis] *nf* cellulite *f*.**celulosa** ['θelu'losa] *nf* cellulose *f*.**cementerio** ['θemen'terjo] *nm* cimetière *m*; **cementerio de coches** cimetière de voitures, casse *f*.**cemento** ['θe'mento] *nm* (argamasa) mortier *m*; (*para construcción*) ciment *m*; (AM: cola) colle *f*; **cemento armado** ciment

armé.

cena ['θena] *nf* dîner *m*, souper *m*.**cenagal** ['θena'ral] *nm* boubier *m*.**cenar** ['θe'nar] *vt*: **~ algo** manger qch pour le dîner ♦ *vi* souper, dîner.**cenicero** ['θeni'thero] *nm* cendrier *m*.**cenit** ['θe'nit] *nm* zénith *m*; (*de carrera*) sommet *m*, faite *m*.**ceniza** ['θe'niθa] *nf* cendre *f*; **~s nfpl** (*de persona*) cendres *fpl*.**censo** ['θenso] *nm* recensement *m*; **censo electoral** recensement électoral.**censura** ['θen'sura] *nf* censure *f*.**censurar** ['θensu'rar] *vt* censurer.**centella** ['θen'te'la] *nf* étincelle *f*; (*rayo*) foudre *f*; **como una ~** comme la foudre.**centellear** ['θente'le'ar] *vi* étinceler; (*estrella*) scintiller.**centenar** ['θente'nar] *nm* centaine *f*.**centenario, -a** ['θente'narjo, a] *adj, nm* centenaire *m*.**centeno** ['θen'teno] *nm* seigle *m*.**centésimo, -a** ['θen'tesimo, a] *adj, nm/f* centième *m*.**centígrado** ['θen'tivraðo] *adj* centigrade.**centímetro** ['θen'timetro] *nm* centimètre *m*; **centímetro cuadrado/cúbico** centimètre carré/cube.**céntimo** ['θentimo] *nm* centime *m*.**centinela** ['θenti'nela] *nm* sentinelle *f*; **estar de ~** être de garde; **hacer de ~** monter la garde.**centollo** ['θen'to'lo] *nm* araignée *f* de mer.**central** ['θen'tral] *adj* central(e) ♦ *nf* centrale *f*; **central eléctrica/nuclear** centrale électrique/nucléaire; **central sindical** centrale syndicale; **central térmica** centrale thermique.**centralita** ['θentra'lita] *nf* standard *m*.**centralizar** ['θentrali'θar] *vt* centraliser.**centrar** ['θen'trar] *vt* centrer; (*interés, atención*) attirer; (*esfuerzo, trabajo*) concentrer ♦ *vi* (DEPORTE) centrer; **centrarse** *vpr* s'adapter.**céntrico, -a** ['θentriko, a] *adj* central(e); **zona céntrica** zone *f* centrale, quartier *m* central.**centrifugar** ['θentrifu'var] *vt* essorer.**centrista** ['θen'trista] *adj* centriste.**centro** ['θentro] *nm* centre *m*; **ser del ~** (POL) être au centre; **ser el ~ de las miradas** être le point de mire; **centro comercial** centre commercial; **centro de be-**

neficios (COM) centre de profit; **centro de computación** centre de calcul; **centro (de determinación) de costes** centre (de détermination) des coûts; **centro de gravedad** centre de gravité; **centro de mesa** surtout *m* de table; **centro de salud** centre de santé; **centro docente** centre d'enseignement; **centro social** foyer *m* socio-éducatif; **centro turístico** centre touristique.

centroamericano, -a [θentroameri'kano, a] *adj* d'Amérique centrale ♦ *nm/f* natif (-ive) o habitant(e) d'Amérique centrale.

ceñido, -a [θe'ñido, a] *adj* cintré(e).

ceñir [θe'ñir] *vt* serrer; **ceñirse** *vpr* (vestido) coller; ~ **se a algo/a hacer algo** s'en tenir à qch/à faire qch.

ceño [θe'ño] *nm* froncement *m*; **fruncir el** ~ froncer les sourcils.

CEOE *sigla f* (= *Confederación Española de Organizaciones Empresariales*) ≈ CNPF *m*; (= *Conseil national du patronat français*).

cepillar [θepi'lar] *vt* brosser; (madera) raboter; **cepillarse** *vpr* (fam) liquider; (: acostarse con algn) se faire.

cepillo [θe'pi'lo] *nm* brosse *f*; (para madera) rabot *m*; (REL) tronc *m*; **cepillo de dientes** brosse à dents.

cera [θe'ra] *nf* cire *f*; (del oído) cérumen *m*; **cera de abejas** cire d'abeilles.

cerámica [θe'ramika] *nf* céramique *f*; **de** ~ en céramique.

cerca [θer'ka] *nf* haie *f* ♦ *adv* (en el espacio) près; (en el tiempo) bientôt ♦ *prep*: ~ **de** (cantidad) près de, environ; (distancia) près de; **de** ~ **de** près; **por aquí** ~ tout près d'ici.

cercanía [θerka'nia] *nf* proximité *f*; ~s *nfp*l (de ciudad) alentours *mpl*; **tren de** ~s train *m* de banlieue.

cercano, -a [θer'kano, a] *adj* proche; (pueblo etc) voisin(e); ~ **a** proche de; **C~ Oriente** Proche-Orient *m*.

cercar [θer'kar] *vt* clôturer; (manifestantes) encercler; (MIL) assiéger.

cerciorar [θerθjo'rar] *vt* (asegurar) assurer; **cerciorarse** *vpr*: ~ **se** (de) s'assurer (de).

cercos [θer'ko] *nm* cercle *m*; (de ventana, puerta) cadre *m*; (AM) clôture *f*; (MIL) siège *m*.

Cordeña [θer'ðe'ña] *nf* Sardaigne *f*.

cerdo, -a [θer'ðo, a] *nm/f* cochon(truie); (fam: persona sucia) cochon(ne); (: sin es-

crúpulos) salaud *m*, salope *f*; (carne de) ~ (viande *f* de) porc *m*.

cereal [θere'al] *nm* céréale *f*; ~es *nimpl* (CULIN) céréales *fpl*.

cerebral [θere'βral] *adj* cérébral(e).

cerebro [θe'reβro] *nm* cerveau *m*; **ser un** ~ être un cerveau; **es el** ~ **de la banda** c'est le cerveau de la bande.

ceremonia [θere'monja] *nf* cérémonie *f*; **hablar sin** ~s parler sans cérémonies.

ceremonial [θeremo'njal] *adj* (traje) de cérémonie; (danza) cérémoniel(le) ♦ *nm* cérémonial *m*.

ceremonioso, -a [θeremo'njoso, a] *adj* cérémonieux(-euse).

cereza [θe'reθa] *nf* cerise *f*.

cerilla [θe'ri'la] *nf*, **cerillo** [θe'ri'lo] (AM) *nm* allumette *f*.

cernerse [θer'nerse] *vpr*: ~ **sobre** (tempestad) menacer; (desgracia) planer sur.

cero [θero] *nm* zéro *m*; **8 grados bajo** ~ **8** degrés au dessous de zéro; **15 a** ~ **15** à zéro; **a partir de** ~ à zéro; **ser un** ~ **a la izquierda** être un zéro.

cerrado, -a [θe'r'raðo, a] *adj* fermé(e); (cielo) couvert(e); (curva) en épingle à cheveux; (poco sociable) renfermé(e); (bruto) borné(e); (acento) marqué(e), prononcé(e); (noche) obscur(e); (barba) dru(e), fourni(e); **a puerta cerrada** à huis-clos.

cerradura [θerra'ðura] *nf* serrure *f*.

cerrajero, -a [θerra'xero, a] *nm/f* serrurier *m*.

cerrar [θe'r'rar] *vt* fermer; (paso, entrada) barrer; (sobre) cacheter, fermer; (debate, plazo) clore, clôturer; (cuenta) clore, fermer ♦ *vi* fermer; **cerrarse** *vpr* se fermer; (herida) se refermer; ~ **con llave** fermer à clef; ~ **la marcha** fermer la marche; ~ **el sistema** (INFORM) fermer o boucler le système; ~ **un trato** conclure un marché; ¡**cierra la boca!** la ferme!; ~ **se a algo** se refuser à qch, s'opposer à qch.

cerro [θer'ro] *nm* tertre *m*; **irse por los** ~s **de Ubeda** divaguer, s'éloigner du sujet.

cerrojo [θe'rroxo] *nm* verrou *m*; **echar o correr el** ~ verrouiller.

certamen [θer'tamen] *nm* concours *msg*.

certero, -a [θer'tero, a] *adj* adroit(e).

certeza [θer'teθa], **certidumbre** [θerti'ðumbre] *nf* certitude *f*; **tener la** ~ **de que** avoir la certitude que.

certificado, -a [θerti'fi'kaðo, a] *adj* re-

commandé(e) ♦ *nm* certificat *m*; **certificado** médico certificat médical.

certificar [θertifi'kar] *vt* certifier; (CORREOS) envoyer en recommandé.

cervatillo [θerβa'tiʎo] *nm* faon *m*.

cervecería [θerβeθe'ria] *nf* brasserie *f*.

cerveza [θer'βeθa] *nf* bière *f*.

cesante [θe'sante] *adj* en disponibilité; (AM) au chômage.

cesar [θe'sar] *vi* cesser; (empleado) se démettre de ses fonctions ♦ *vt* (funcionario, ministro) démettre de ses fonctions; ~ **de** **hacer** arrêter de faire; **sin** ~ sans cesse.

cesárea [θe'sarea] *nf* césarienne *f*.

cese ['θese] *nm* fin *f*; (despido) révocation *f*.

césped ['θespeð] *nm* gazon *m*, pelouse *f*; (DEPORTE) gazon.

cesta ['θesta] *nf* panier *m*; **cesta de la compra** panier à provisions.

cesto ['θesto] *nm* panier *m*, corbeille *f*.

cetio ['θetio] *nm* sceptre *m*.

chabacano, -a [tʃaβa'kano, a] *adj* vulgaire ♦ *nm* (MEX) abricot *m*.

chabola [tʃa'βola] *nf* cabane *f*; ~s *npl* (zona) bidonville *m*.

chacal [tʃa'kal] *nm* chacal *m*.

chacha ['tʃatʃa] (*fam*) *nf* bonne *f*.

cháchara ['tʃatʃara] *nf* **estar de** ~ parler à bâtons rompus.

chacra ['tʃakra] (AND, CSUR) *nf* ferme *f*.

chafar [tʃa'far] *vt* (pelo) aplatis; (hierba) coucher; (ropa) chiffonner; (fig: planes) bouleverser.

chal [tʃal] *nm* châlè *m*.

chalado, -a [tʃa'laðo, a] (*fam*) *adj* taré(e); **estar** ~ **por** **algn** en pincer pour qn.

chalé [tʃa'le] (*pl* ~s) *nm* villa *f*; (en la montaña) chalet *m*.

chaleco [tʃa'leko] *nm* gilet *m*; **chaleco antibala** gilet pare-balles; **chaleco salvavidas** gilet de sauvetage.

chalet [tʃa'le] (*pl* ~s) *nm* = **chalé**.

champán [tʃam'pan] *nm* champagne *m*.

champú [tʃam'pu] *nm* shampoing *m*.

chamuscá [tʃamus'kar] *vt* roussir.

chance ['tʃanθe] (AM) *nm* o *f* occasion *f*.

chancho, -a ['tʃantʃo, a] (AM) *nm/f* porc *m*.

chanchullo [tʃan'tʃuʎo] (*fam*) *nm* ma-gouille *f*.

chandal [tʃan'dal] *nm* survêtement *m*.

chantaje [tʃan'taxe] *nm* chantage *m*; **hacer** ~ **a** **algn** faire chanter qn.

chapa ['tʃapa] *nf* (de metal, insignia) plaque

f; (de maderá) planche *f*; (de botella) capsule *f*; (AM) serrure *f*; **de** **3** ~s (maderá) en 3 épaisseurs; **chapa (de matrícula)** (CSUR) plaque d'immatriculation.

chaparrón [tʃapa'rɔn] *nm* averse *f*.

chapotear [tʃapote'ar] *vi* patauger.

chapucero, -a [tʃapu'θero, a] (*pey*) *adj* (trabajo) bâclé(e) ♦ *nm/f*: **ser** (un) ~ bâcler son travail.

chapurr(e)ar [tʃapurr(e)'ar] *vt* (idioma) bavaragouiner.

chapuza [tʃa'puθa] *nf* bricole *f*; (*pey*) travail *m* bâclé; (trabajo extra) travail supplémentaire.

chapuzón [tʃapu'θon] *nm*: **darse un** ~ faire trempette.

chaqueta [tʃa'keta] *nf* (de lana) gilet *m*; (de traje) veste *f*; **cambiar de** ~ (fig) retourner sa veste.

chaquetón [tʃake'ton] *nm* veste *f*.

charca ['tʃarka] *nf* mare *f*.

charco ['tʃarko] *nm* flaque *f*.

charcutería [tʃarkute'ria] *nf* charcuterie *f*.

charla ['tʃarla] *nf* bavardage *m*; (conferencia) petit discours *msg*.

charlar [tʃar'lar] *vi* bavarder.

charlatán, -ana [tʃarla'tan, ana] *adj* bavard(e) ♦ *nm/f* bavard(e); (estafador) charlatan *m*.

charol [tʃa'rol] *nm* cuir *m* verni; (AM) plateau *m*; **de** ~ verni(e).

chárter ['tʃarter] *adj* inv: **vuelo** ~ vol *m* charter.

chascarrillo [tʃaska'rriʎo] *nm* histoire *f* drôle.

chasco ['tʃasko] *nm* (desengaño) déception *f*; (broma) tour *m*; **me llevé un** ~ ça m'a fait l'effet d'une douche froide.

chasis ['tʃasis] *nm* inv châssis *msg*.

chasquear [tʃaske'ar] *vt* faire claquer.

chasquido [tʃas'kiðo] *nm* claquement *m*; (de maderá) craquement *m*.

chat [tʃat] (*pl* ~s) *nm* (INFORM) chat *m*.

chatarra [tʃa'tarra] *nf* ferraille *f*; **estar hecho o ser una** ~ ne plus être qu'un vieux tas de ferraille.

chatear [tʃate'ar] *vi* (INFORM) chater.

chato, -a ['tʃato, a] *adj* (persona) au nez épaté; (nariz) épaté(e); (PE, CHI: bajito) petit(e) ♦ *nm* petit verre *m* (de vin); **hola**, ~ salut, vieux; **beber unos** ~s boire un pot.

chaval, a [tʃa'βal, a] *nm/f* gars *msg*, fille *f*; **estás hecho un** ~ tu ne fais pas ton âge.

checo(e)slovaco, -a [tʃeko(e)slo'βako, a] *adj* tchécoslovaque ♦ *nm/f* Tchécoslovaque *m/f*.

Checo(e)slovaquia [tʃeko(e)slo'βakja] *nf* Tchécoslovaquie *f*.

chepa [tʃepa] *nf* bosse *f*.

cheque [tʃeke] *nm* chèque *m*; **cheque abierto/cruzado/en blanco** chèque non barré/à ordre/en blanc; **cheque al portador** chèque au porteur; **cheque de viaje** chèque de voyage; **cheque sin fondos** chèque sans provision.

chequeo [tʃe'keo] *nm* (MED) bilan *m* de santé; (AUTO) vérification *f*.

chequera [tʃe'kera] (AM) *nf* chéquier *m*.

chica [tʃika] *nf* fille *f*; **¿qué tal, ~?** alors, comment tu vas?; *V tb chico*.

chicano, -a [tʃi'kano, a] *adj*, *nm/f* Chicano *nm*.

chícharo [tʃitʃaro] (MÉX) *nm* (guisante) petit pois *msg*.

chichón [tʃi'tʃon] *nm* bosse *f* (à la tête).

chicle [tʃikle] *nm* chewing-gum *m*.

chico, -a [tʃiko, a] *adj* (esp AM) petit(e) ♦ *nm* (niño) petit garçon *m*; (muchacho) garçon.

chiflado, -a [tʃi'flaðo, a] (fam) *adj* givré(e) ♦ *nm/f* taré(e); **estar ~ por algn** être fou(folle) de qn.

chiflar [tʃi'flar] *vi* siffler; **le chiflan los helados** il raffole des glaces; **nos chifla montar en moto** on adore faire de la moto.

Chile [tʃile] *nm* Chili *m*.

chile [tʃile] *nm* piment *m* fort.

chileno, -a [tʃi'leno, a] *adj* chilien(ne) ♦ *nm/f* Chilien(ne).

chillar [tʃi'ʎar] *vi* (persona) pousser des cris aigus; (animal) glapir.

chillido [tʃi'ʎido] *nm* (de persona) cri *m* aigu; (de animal) glapissement *m*.

chillón, -ona [tʃi'ʎon, ona] *adj* (niño) brailleuse(-euse); (voz, color) criard(e).

chimenea [tʃime'nea] *nf* cheminée *f*; ~ **de ventilación** bouche *f* d'aération.

chimpancé [tʃimpan'θe] (pl ~s) *nm* chimpanzé *m*.

China [tʃina] *nf*: **la ~** la Chine.

china [tʃina] *nf* caillou *m*; (porcelana) porcelaine *f*; (CSUR: india) indienne *f*; (: criada) domestique *f*; **te tocó la ~** tu as gagné le gros lot (iron); *V tb chino*.

chinche [tʃintʃe] *nm/f* punaise *f*; **morirse como ~s** tomber comme des mouches.

chincheta [tʃin'tʃeta] *nf* punaise *f*.

chino, -a [tʃino, a] *adj* chinois(e) ♦ *nm/f* Chinois(e) ♦ *nm* (LNG) chinois *msg*; (AND, CSUR: indio) indien *m*; (: criado) domestique *m*; (MÉX) boucle *f*; **trabajar como un ~** trimmer.

chiripón [tʃipi'ron] *nm* petit calmar *m*.

Chipre [tʃipre] *nf* Chypre *f*.

chipriota [tʃi'prjota] *adj* chypriote ♦ *nm/f* Chypriote *m/f*.

chiquillo, -a [tʃi'kiʎo, a] (fam) *nm/f* môme *m/f*.

chirimoya [tʃiri'moja] *nf* (BOT) anone *f*.

chiringuito [tʃirin'gito] *nm* kiosque *m*.

chiripa [tʃi'ripa] *nf*: **por o de ~** sur un coup de pot.

chirriar [tʃi'rriar] *vi* (goznes) grincer; (pájaros) piailler.

chirrido [tʃi'rriðo] *nm* grincement *m*.

chis [tʃis] *excl* chut.

chisme [tʃisme] *nm* ragot *m*; (fam) truc *m*.

chismoso, -a [tʃis'moso, a] *adj* cancanier (-ère) ♦ *nm/f* commère *f*.

chispa [tʃispa] *nf* étincelle *f*; (de lluvia) petite goutte *f*; **una ~** (fam) un tout petit peu; **estar que echa ~s** être énervé(e); **no tiene ni ~ de gracia** il n'a pas le moindre sens de l'humour.

chispear [tʃispe'ar] *vi* étinceler; (lloviznar) pleuvoter.

chisporrotear [tʃisporrote'ar] *vi* crépiter; (aceite) grésiller.

chiste [tʃiste] *nm* histoire *f* drôle; **chiste verde** histoire cochonne.

chistoso, -a [tʃis'toso, a] *adj* (situación) comique; (persona) spirituel(le).

chivo, -a [tʃi'βo, a] *nm/f* chevreau(-vrette); **chivo expiatorio** tête *f* de turc.

chocante [tʃo'kante] *adj* (sorprendente) choquant(e); (gracioso) drôle; **es ~ que sea así** c'est choquant que ce soit comme ça.

chocar [tʃo'kar] *vi* (coches etc) cogner; (MIL, fig) s'affronter ♦ *vt* (copas) s'entrechoquer; (sorprender) choquer; ~ **con** rentrer dans; (fig) s'accrocher avec; **¡chócalal!** (fam) tope là!

chochear [tʃotʃe'ar] *vi* devenir gâteaux (-euse).

chocho, -a [tʃotʃo, a] *adj* gâteaux(-euse); **estar ~ por algn/algo** raffoler de qn/qch.

chocolate [tʃoko'late] *adj* (AM) chocolat *inv* ♦ *nm* chocolat *m*; (fam: hachís) hasch *m*.

chocolatina [tʃokola'tina] *nf* chocolat *m*.

chofer [tʃofer], **chófer** [tʃo'fer] *nm* chauffeur *m*.

chollo [tʃolo] (*fam*) *nm* bon plan *m*.

choque [tʃoke] *vb* *V* **chocar** ♦ *nm* choc *m*; (*impacto*) impact *m*; (*fig: disputa*) heurt *m*.

chorizo [tʃo'riθo] *nm* chorizo *m*; (*fam*) voyou *m*.

chorrear [tʃorre'ar] *vt* dégouliner ♦ *vi* dégouliner; (*gotear*) goutter; **estar chorreando** être trempé(e).

chorro [tʃorro] *nm* (*de líquido*) jet *m*; (*de luz*) filet *m*; (*fig*) flot *m*; **a ~s** à flots; **llover a ~s** pleuvoir des cordes; **salir a ~s** couler à flots; **propulsión a ~** propulsion *f* par réaction.

choza [tʃoθa] *nf* hutte *f*.

chubasco [tʃu'βasko] *nm* bourrasque *f*.

chubasquero [tʃuβas'kero] *nm* ciré *m*.

chuchería [tʃutʃe'ria] *nf* babiole *f*; (*para comer*) amuse-gueule *m inv*.

chuleta [tʃu'leta] *nf* côte *f*; (*ESCOL etc: fam*) pompe *f*.

chulo, **-a** [tʃulo, a] *adj* (*fam: bonito*) classe; (*MEX*) beau(belle); (*pey*) effronté(e) ♦ *nm* effronté *m*; (*matón*) frimeur *m*; (*madriñeño*) type des bas-fonds de Madrid; (*tb: ~ de putas*) maquereau *m*; (*AND*) vautour *m*; **ponerse ~ (con algn)** faire l'insolent(e) (avec qn).

chupar [tʃu'par] *vt* (*líquido*) aspirer; (*caramelo*) sucer; (*absorber*) absorber; **chuparse** *vpr* (*dedo*) sucer; (*mano*) se lécher; (*MED*) s'émacier; **para ~se los dedos** à s'en lécher les babines.

chupete [tʃu'pete] *nm* sucette *f*.

chupito [tʃu'pito] *nm* (*fam*) petit verre *m*; **un ~ de whisky por favor** un baby s'il vous plaît.

churro [tʃurro] *nm* ≈ beignet *m*; (*fam*) bricolage *m*; (*AND, CSUR: fam*) beau mec (belle fille).

churro

Les **churros**, ces longs beignets à base de farine et d'eau, sont très appréciés dans toute l'Espagne. On les déguste généralement au petit-déjeuner ou au goûter, en buvant du chocolat chaud épais. À Madrid, il en existe une variété plus grosse appelée "porra".

chusma [tʃusma] (*pey*) *nf* foule *f*.

chutar [tʃu'tar] *vi* (*DEPORTE*) shooter; **esto va que chuta** (*fam*) ça marche comme sur des roulettes; **con 30 vas que chutas** (*fam*) tu auras assez avec 30 euros.

Cía abr (= *compañía*) Cie (= *compagnie*).

cianuro [θja'nuro] *nm* (*QUIM*) cyanure *m*.

cibercafé [θiβerka'fe] *nm* cybercafé *m*.

cibernauta [θiβer'nauta] *nm/f* cybernaute *m/f*.

cicatriz [θika'triθ] *nf* cicatrice *f*.

cicatrizar [θikatri'θar] *vt, vi* cicatriser; **cicatrizarse** *vpr* se cicatriser.

ciclismo [θi'klismo] *nm* cyclisme *m*.

ciclista [θi'klista] *adj, nm/f* cycliste *m/f*; **vuelta ~** course *f* cycliste.

ciclo [θiklo] *nm* cycle *m*.

ciclomotor [θiklomo'tor] *nm* cyclomoteur *m*.

ciclón [θi'klon] *nm* cyclone *m*.

cicloturismo [θiklotu'rismo] *nm* cyclotourisme *m*.

ciego, **-a** [θ'jexo, a] *vb V cegar* ♦ *adj* aveugle; (*CONSTR*) bouché(e) ♦ *nm/f* aveugle *m/f*; **a ciegas** à l'aveuglette; **quedarse ~** devenir aveugle; **~ de ira** aveuglé(e) par la colère.

cielo [θ'jelo] *nm* ciel *m*; (*ARQ: tb: ~ raso*) faux-plafond *m*; **sí, ~** oui, mon ange; **¡~s!** Mon Dieu!, juste ciel!; **vimos el ~ abierto** la solution nous est apparue; **cielo de la boca** voûte *f* palatine.

ciempiés [θjem'pjes] *nm inv* mille-pattes *m inv*.

cien [θjen] *adj inv, nm inv* cent *m*; **al ~** por ~ à cent pour cent.

ciénaga [θ'jenava] *nf* marécage *m*.

ciencia [θ'jenθja] *nf* science *f*; **saber algo a ~ cierta** être sûr(e) et certain(e) de qch; **ciencias empresariales** études *fpl* de commerce; **ciencias exactas** sciences *fpl* exactes, mathématiques *fpl*; **ciencias ocultas** sciences occultes.

ciencia-ficción [θ'jenθjafik'θjon] *nf* science-fiction *f*.

cieno [θ'jeno] *nm* vase *f*.

científico, **-a** [θjen'tifiko, a] *adj, nm/f* scientifique *m/f*.

ciento [θ'jento] *adj, nm* cent *m*; **~ cuarenta** cent quarante; **el 10 por ~** dix pour cent.

cierre [θ'erre] *vb V cerrar* ♦ *nm* fermeture *f*; (*pulsera*) fermoir *m*; (*de emisión*) fin *f*;

precio de ~ cours *msg* de clôture; **~ del sistema** (INFORM) clôture *f* du système; **cierra de cremallera** fermeture éclair; **cierra relámpago** (AND, CSUR) fermeture éclair.

cierto, **-a** ['θjerto, a] *adj* certain(e); **~ hombre/día** un certain homme/jour; **ciertas personas** certaines personnes; **sí**, **es ~** oui, c'est certain; **por ~** à propos; **lo ~ es que ...** ce qui est sûr c'est que ...; **estar en lo ~** avoir raison.

ciervo ['θjerβo] *nm* cerf *m*.

cifra ['θifra] *nf* chiffre *m*; **en ~** codé(e); **cifra de negocios/de venta** chiffre d'affaires/de ventes; **cifra de referencia** prix *msg* de base; **cifra global** chiffre global.

cifrar [θi'frar] *vt* coder; (*esperanzas, felicidad*) placer; **cifrarse** *vpr*: **~se en** s'élever à.

cigala [θi'ɣala] *nf* langoustine *f*.

cigarra [θi'ɣarra] *nf* cigale *f*.

cigarrillo [θi'ɣa'ɾiʎo] *nm* cigarette *f*.

cigarro [θi'ɣarro] *nm* cigarette *f*; (*puro*) *ci-gare m*.

cigüeña [θi'ɣweɲa] *nf* cigogne *f*.

cilíndrico, **-a** [θi'lindriko, a] *adj* cylindrique.

cilindro [θi'lindro] *nm* cylindre *m*.

cima ['θima] *nf* sommet *m*, cime *f*; (*de árbol*) cime; (*apogeo*) sommet.

cimbreadse [θimbre'arse] *vpr* se déhancher; (*ramas, tallos*) ployer.

cimentar [θimen'tar] *vt* (*edificio*) jeter les fondations de; (*consolidar*) cimenter; **climentarse** *vpr*: **~se en** se fonder sur.

cimientos [θi'mjentos] *nmpl* fondations *fpl*; (*fig*) fondements *mpl*.

cinc [θink] *nm* zinc *m*.

cincel [θin'θel] *nm* ciseau *m*.

cincelar [θinθe'lar] *vt* ciseler.

cinco ['θinko] *adj inv*, *nm inv* cinq *m inv*; *V tb seis*.

cincuenta [θin'kwenta] *adj inv*, *nm inv* cinquante *m inv*; *V tb sesenta*.

cine ['θine] *nm* cinéma *m*; **hacer ~** faire du cinéma; **cine de estreno** cinéma d'exclusivité; **el cine mudo** le cinéma muet.

cinéasta [θine'asta] *nm/f* cinéaste *m/f*.

cinematográfico, **-a** [θinemat'o'ɣafiko, a] *adj* cinématographique.

cínico, **-a** ['θiniko, a] *adj*, *nm/f* cynique *m/f*; (*desvergonzado*) effronté(e).

cinismo [θi'nismo] *nm* (*ver adj*) cynisme *m*; effronterie *f*.

cinta ['θinta] *nf* ruban *m*, bande *f*; **cinta adhesiva/aislante** ruban adhésif/isolant; **cinta de carbón** ruban carbone; **cinta de múltiples impactos** bande d'impacts multiple; **cinta de vídeo** cassette *f* vidéo; **cinta magnética** (INFORM) bande magnétique; **cinta métrica** mètre *m* à ruban; **cinta transportadora** convoyeur *m*, stéréoduc *m*; **cinta virgen** cassette vierge.

cintura [θin'tura] *nf* taille *f*; **meter a algn en ~** faire entendre raison à qn.

cinturón [θintu'ron] *nm* ceinture *f*; **cinturón de miseria** (MEX) bidonville *m*; **cinturón de seguridad** ceinture de sécurité; **cinturón industrial** zone *f* industrielle; **cinturón salvavidas** ceinture de sauvetage.

ciprés [θi'pres] *nm* cyprès *m*.

circo ['θirko] *nm* cirque *m*.

circuito [θir'kwito] *nm* circuit *m*; **TV por ~ cerrado** télévision *f* en circuit fermé; **circuito impreso** circuit imprimé; **circuito lógico** (INFORM) porte *f*, circuit logique.

circulación [θirkula'θjon] *nf* circulation *f*; "**cerrado a la ~ rodada**" "fermé au trafic routier"; **poner algo en ~** mettre qch en circulation.

circular [θirku'lar] *adj*, *nf* circulaire *f* ♦ *vt* (*orden*) faire circuler ♦ *vi* circuler; ¡**circulen!** circulez!

círculo ['θirkulo] *nm* cercle *m*; **en ~** en cercle, en rond; **en ~s políticos** dans les cercles politiques; **círculo vicioso** cercle vicieux.

circundar [θirkun'dar] *vt* entourer.

circunferencia [θirkunfe'renθja] *nf* conférence *f*.

circunscribir [θirkunskri'βir] *vt* (*actuación, discurso*) circonscrire; **circunscribirse** *vpr* se circonscrire; **~se a (hacer)** se limiter o s'en tenir à (faire).

circunscripción [θirkunskrip'θjon] *nf* circonscription *f*.

circunspecto, **-a** [θirkuns'pekto, a] *adj* circospect(e).

circunstancia [θirkuns'tanθja] *nf* circonstance *f*; **~s agravantes/atenuantes** circonstances *fpl* aggravantes/atténuantes; **estar a la altura de las ~s** être à la hauteur des circonstances; **poner cara de ~s** faire une figure de circonstance.

circunvalación [θirkumbala'θjon] *nf* V carretera.

cirio ['θirjo] *nm* cierge *m*.

ciruela [θi'rweɫa] *nf* prune *f*; **ciruela claudia** reine *f* claudie; **ciruela pasa** pruneau *m*.

cirugía [θiru'xia] *nf* chirurgie *f*; **cirugía estética/plástica** chirurgie esthétique/plastique.

cirujano, -a [θiru'xano, a] *nm/f* chirurgien(ne).

cisne ['θisne] *nm* cygne *m*; **canto de ~** chant *m* du cygne.

cisterna [θis'terna] *nf* chasse *f* d'eau; (*depósito*) citerne *f*.

cita ['θita] *nf* rendez-vous *m inv*; (*referencia*) citation *f*; **acudir/faltar a una ~** se rendre à/manquer un rendez-vous.

citación [θita'θjon] *nf* citation *f*.

citar [θi'tar] *vt* donner rendez-vous à; (*JUR*) citer; **citarse** *vpr*: ~se (**con**) prendre rendez-vous (avec).

cítrico, -a [θi'triko, a] *adj* citrique ♦ *nm*: ~s agrumes *mpl*.

ciudad [θju'ðað] *nf* ville *f*; ~ **universitaria** cité *f* universitaire; **la Ciudad Condal** Barcelone; **Ciudad del Cabo** le Cap; **ciudad dormitorio** cité-dortoir *f*; **ciudad perdida** (MÉX) bidonville *m*; **ciudad satélite** ville satellite.

ciudadanía [θjuðaða'nia] *nf* citoyenneté *f*.

ciudadano, -a [θjuðaðano, a] *adj, nm/f* citadin(e).

cívico, -a [θiβiko, a] *adj* civique; (*persona*) civil(e).

civil [θi'βil] *adj* civil(e) ♦ *nm* civil *m*; **casarse por lo ~** se marier civilement.

civilización [θiβiliθa'θjon] *nf* civilisation *f*.

civilizar [θiβili'θar] *vt* civiliser.

civismo [θi'βismo] *nm* civisme *m*.

cizaña [θi'θaɲa] *nf*: **meter/sembrar ~** mettre/semmer la zizanie.

cl. *abr* (= centilitro(s)) cl (= centilitre(s)).

clamar [kla'mar] *vt* clamer ♦ *vi* crier; ~ **vengeanza** crier vengeance.

clamor [kla'mor] *nm* clameur *f*.

clandestino, -a [klandes'tino, a] *adj* clandestin(e).

clara ['klara] *nf* (de huevo) blanc *m*.

claraboya [klara'boja] *nf* lucarne *f*.

clarear [klare'ar] *vi* (el día) se lever; (el cielo) s'éclaircir.

clarete [kla'rete] *nm* rosé *m*.

claridad [klari'ðað] *nf* clarté *f*.

clarificar [klarifi'kar] *vt* éclaircir.

clarinete [klari'nete] *nm* clarinette *f*.

clarividencia [klariβi'denθja] *nf* clairvoyance *f*.

claro, -a ['klaro, a] *adj* clair(e) ♦ *nm* éclaircie *f*; (*entre asientos*) place *f* libre ♦ *adv* clairement ♦ *excl* bien sûr!; **estar ~** être clair(e); **lo tengo muy ~** pour moi c'est clair; **no lo tengo muy ~** je ne sais pas vraiment; **hablar ~** parler haut et clair, parler franchement; **a las claras** clairement; **no sacamos nada en ~** nous n'avons rien tiré au clair; ~ **que sí/no** bien sûr que oui/non.

clase ['klase] *nf* genre *m*, classe *f*; (*lección*) cours *msg*; **la ~ dirigente** la classe dirigeante; **dar ~(s)** (*profesor*) faire cours, donner des cours; (*alumno*) avoir cours; **tener ~** avoir de la classe; **de toda(s) ~(s)** de toute(s) sorte(s); **clase alta/media/obrero/social** classe dominante/moyenne/ouvrière/sociale; **clases particulares** cours particuliers.

clásico, -a ['klasiko, a] *adj* classique.

clasificación [klasifika'θjon] *nf* classement *m*; (*de cartas, líneas*) tri *m*.

clasificar [klasifi'kar] *vt* classer; (*cartas*) trier; (*INFORM*) classer, trier; **clasificarse** *vpr* se qualifier.

claudicar [klaudi'kar] *vi* céder.

claustro ['klaustro] *nm* cloître *m*; (*UNIV, ESCOL*) conseil *m*; (: *junta*) assemblée *f*, réunion *f*.

cláusula ['klausula] *nf* clause *f*; ~ **de exclusión** clause d'exclusion.

clausura [klausu'ra] *nf* clôture *f*; **de ~** (REL) claustral; (: *monja*) cloîtré(e).

clausurar [klausu'rar] *vt* clore; (*local*) fermer.

clavar [kla'βar] *vt* enfoncer; (*clavo*) clouer; (*alfiler*) épingler; (*mirada*) fixer; (*fam: co-brar caro*) arnaquer; **clavarse** *vpr* s'enfoncer.

clave ['klaβe] *nf* clef *f* ♦ *adj* inv clé; **en ~** (*mensaje*) codé(e); **clave de búsqueda/de clarificación** clef de recherche/de classement.

clavel [kla'βel] *nm* oeillet *m*.

clavícula [kla'βikula] *nf* clavicule *f*.

clavija [kla'βixa] *nf* cheville *f*; (*ELEC*) fiche *f*.

clavo ['klaβo] *nm* clou *m*; (*BOT, CULIN*) clou de girofle; **dar en el ~** mettre dans le

mille, faire mouche.

claxon ['klakson] (*pl* ~s) *nm* klaxon *m*; **to-car el** ~ klaxonner.

clemencia ['kle'menθja] *nf* clémence *f*.

cleptómano, -a ['klep'tomano, a] *nm/f* cleptomane *m/f*.

clérigo ['klerivo] *nm* ecclésiastique *m*.

clero ['klero] *nm* clergé *m*.

clic [klik] *nm* (INFORM) clic *m*; **hacer** ~ **en** clicquer sur.

clicar [kli'kar] *vi* (INFORM) cliquer; ~ **dos** **veces** cliquer deux fois.

cliché [kli'tʃe] *nm* cliché *m*.

cliente, -a ['kljente, a] *nm/f* client(e).

clientela [kljen'tela] *nf* clientèle *f*.

clima ['klima] *nm* climat *m*.

climatizado, -a [klimati'θaðo, a] *adj* climatisé(e).

clímax ['klimaks] *nm* inv apogée *m*, point *m* culminant; (sexual) orgasme *m*.

clínica ['klinika] *nf* clinique *f*.

clínico, -a ['kliniko, a] *adj* clinique.

clip [klip] (*pl* ~s) *nm* trombone *m*; (de pelo) barrette *f*.

clitoris ['klitoris] *nm* inv clitoris *m* inv.

cloaca [klo'aka] *nf* égout *m*.

cloro ['kloro] *nm* chlore *m*.

club [klub] (*pl* ~s o ~es) *nm* club *m*.

cm. *abr* (= centímetro(s)) *cm* *m* (= centimètre(s)).

C.N.T. *sigla f* (ESP: = Confederación Nacional de Trabajo) syndicat; (AM: = Confederación Nacional de Trabajadores) syndicat.

coacción [koak'θjon] *nf* contrainte *f*.

coaccionar [koakθjo'nar] *vt* contraindre.

coagular [koayu'lar] *vt* coaguler; **coagularse** *vpr* se coaguler.

coágulo [ko'avulo] *nm* caillot *m*.

coalición [koali'θjon] *nf* coalition *f*.

coartada [koar'taða] *nf* alibi *m*.

coba ['koβa] *nf*: **dar** ~ **a** **algn** passer de la pommade à qn.

cobarde [ko'barðe] *adj* lâche ♦ *nm/f* lâche *m/f*, peureux(-euse).

cobardía [koβar'ðia] *nf* lâcheté *f*.

cobaya [ko'βaja] *nm* o *f* cobaye *m*.

cobertizo [koβer'tiθo] *nm* hangar *m*, remise *f*; (de animal) abri *m*.

cobertura [koβer'tura] *nf* couverture *f*; ~ **de** **dividendo** rapport *m* dividendes-résultat; **no** **tengo** ~ (TELEC) je n'ai pas de réception.

cobija [ko'βixa] (AM) *nf* couverture *f*.

cobijar [koβi'xar] *vt* héberger, loger; **cobijarse** *vpr*: ~ **se** (de) se protéger (de); ~ (de) protéger (de).

cobijo [ko'βixo] *nm* abri *m*; **dar** ~ **a** **algn** héberger qn.

cobra ['koβra] *nf* cobra *m*.

cobrador, **a** [koβra'ðor, a] *nm/f* receveur (-euse).

cobrar [ko'βrar] *vt* (cheque) toucher, encaisser; (suelto) toucher; (precio) faire payer; (deuda, alquiler, gas) encaisser; (caza) rapporter; (fama, importancia) acquérir; (cariño) prendre en; (fuerza, valor) reprendre ♦ *vi* toucher son salaire; **cóbrese** payez-vous; **cóbrese al** **entregar** paiement *m* à la livraison; ¡**vas a** ~! qu'est-ce que tu vas prendre!; **a** ~ à encaisser; **cantidades por** ~ sommes *fpl* dues.

cobre ['koβre] *nm* cuivre *m*; ~s *nmpl* (MÚS) cuivres *mpl*; **sin un** ~ (AM: fam) sans un sou.

cobro ['koβro] *nm* (de cheque) encaissement *m*; (pago) paiement *m*; **presentar al** ~ encaisser; *V* *tb* llamada.

cocaína [koka'ina] *nf* cocaïne *f*.

cocción [kok'θjon] *nf* cuisson *f*.

cocear [koθe'ar] *vi* ruer.

cocer [ko'θer] *vt* (faire) cuire ♦ *vi* cuire; (agua) bouillir; **cocerse** *vpr* cuire; (tramar-se) mijoter.

coche ['kotʃe] *nm* voiture *f*; (para niños) poussette *f*; **coche celular** fourgon *m* cellulaire; **coche comedor** wagon-restaurant *m*; **coche de bomberos** voiture des pompiers; **coche de carreras** voiture de course; **coches de choque** autos *fpl* tamponneuses; **coche de línea** autocar *m*; **coche fúnebre** corbillard *m*.

coche-cama ['kotʃe'kama] (*pl* ~s-~) *nm* wagon *m* lit.

cochera [ko'tʃera] *nf* garage *m*; (de autobuses) dépôt *m*.

cochino, -a [ko'tʃino, a] *adj* dégoûtant(e) ♦ *nm/f* cochon *m*, truie *f*; (persona) cochon(ne).

cocido, -a [ko'θido, a] *adj* bouilli(e); (huevos) dur(e) ♦ *nm* pot-au-feu *m* inv.

cocina [ko'θina] *nf* cuisine *f*; (aparato) cuisinière *f*; ~ **casera** cuisine maison; ~ **de** **gas** cuisinière à gaz.

cocinar [koθi'nar] *vt*, *vi* cuisiner.

cocinero, -a [koθi'nero, a] *nm/f* cuisinier (-ière).

coco ['koko] *nm* noix *fsg* de coco; (*fam*) citrouille *f*; **el** ~ le grand méchant loup.

cocodrilo [koko'drilo] *nm* crocodile *m*.

cocotero [koko'tero] *nm* cocotier *m*.

cóctel ['kóktel] *nm* cocktail *m*; **cóctel molotov** cocktail Molotov.

codazo [ko'daθo] *nm*: **dar un ~ a alg**n donner un coup de coude à qn; **abrirse paso a ~s** jouer des coudes.

codicia [ko'diθja] *nf* convoitise *f*.

codiciar [ko'di'θjar] *vt* convoiter.

codicioso, -a [ko'di'θjoso, a] *adj* avide; (*expresión*) de convoitise.

código ['kódiθo] *nm* (*tb JUR*) code *m*; **código binario** code binaire; **código civil/postal** code civil/postal; **código de barras** code (à) barres; **código de caracteres/de control** code à caractères/de contrôle; **código de (la) circulación** code de la route; **código máquina/de operación** code machine *inv/d'*opération; **código militar/penal** code militaire/pénal.

codillo [ko'di'lo] *nm* (*ZOOL*) coude *m*, épau-
le *f*; (*CULIN*) épaule; (*TEC*) coude.

codo ['kóðo] *nm* coude *m*; **hablar por los ~s** bavarder comme une pie; ~ **a ~** coude à coude.

codorniz [koðor'niθ] *nf* caille *f*.

coerción [koer'θjon] *nf* coercion *f*.

coetáneo, -a [koe'taneo, a] *nm/f* contemporain(e).

coexistir [koeksis'tir] *vi*: ~ (**con**) coexister (avec).

cofradía [kofra'dia] *nf* confrérie *f*.

cofre ['kofre] *nm* coffre *m*; (*de joyas*) coffret *m*; (*MEX*) voiture *f*.

coger [ko'xer] *vt* prendre; (*objeto caído*) ramasser; (*pelota*) attraper; (*frutas*) cueillir; (*sentido, indirecta*) comprendre, saisir; (*tomar prestado*) emprunter; (*AM: fam!*) baiser (*fam!*); **cogerse vpr** se prendre; ~ **a alg**n **desprevenido** prendre qn au dépourvu; ~ **cariño a alg**n prendre qn en affection; ~ **celos de alg**n être jaloux(-euse) de qn; ~ **manía a alg**n prendre qn en grippe; ~ **se a s'**accrocher à, **s'**agripper à; **iban cogidos de la mano** ils se tenaient par la main.

cogollo [ko'xo'lo] *nm* cœur *m*.

cogote [ko'vóte] *nm* nuque *f*.

cohecho [ko'etfo] *nm* subornation *f*.

coherente [koe'rente] *adj* cohérent(e); **ser**

~ **con** être en accord avec.

cohesión [koe'sjon] *nf* cohésion *f*.

cohete [ko'ete] *nm* fusée *f*, pétard *m*; (*tb: ~ espacial*) fusée.

cohibido, -a [koi'βiðo, a] *adj*: **estar/sentirse ~** être/se sentir gêné(e); (*tímido*) être/se sentir intimidé(e).

cohibir [koi'βir] *vt* intimider; (*reprimir*) réprimer; **cohibirse vpr** se retenir.

coincidencia [koinθi'denθja] *nf* coïncidence *f*.

coincidir [koinθi'dir] *vi* (*en lugar*) se rencontrer; **coincidimos en ideas** nous partageons les mêmes idées; ~ **con** coïncider avec.

coito ['koito] *nm* coït *m*.

cojear [koxe'ar] *vi* boiter; (*mueble*) être bancal(e).

cojera [ko'xera] *nf* claudication *f*.

cojín [ko'xin] *nm* coussin *m*.

cojinete [koxi'nete] *nm* palier *m*.

cojo, -a ['koxo, a] *vb* *V* **coger** ♦ *adj* boiteux(-euse); (*mueble*) bancal(e) ♦ *nm/f* (*persona*) boiteux(-euse); **ir a la pata coja** aller à cloche-pied.

cojón [ko'xon] (*fam!*) *nm* couille *f* (*fam!*); ¡**cojones!** putain! (*fam!*); **lo hizo por cojones** il a fallu qu'il le fasse.

cojonudo, -a [koxo'nuðo, a] (*ESP: fam!*) *adj* super.

col [kol] *nf* chou *m*; **coles de Bruselas** choux *mpl* de Bruxelles.

col. abr (= *columna*) col (= colonne).

col.^a abr (= *columna*) col (= colonne).

cola ['kola] *nf* queue *f*; (*para pegar*) colle *f*; (*de vestido*) traine *f*; **estar/ponerse a la ~** être/se mettre à la queue; **hacer ~** faire la queue; **traer ~** avoir des suites.

colaborador, a [kolaβora'dor, a] *nm/f* collaborateur(-trice).

colaborar [kolaβo'rar] *vi*: ~ **con** collaborer avec.

colada [ko'laða] *nf*: **hacer la ~** faire la lessive.

colador [kola'dor] *nm* (*de té*) passoire *f*; (*para verduras*) écumoire *f*.

colapso [ko'lapso] *nm* collapsus *msg*; (*de circulación*) embouteillage *m*; (*en producción*) effondrement *m*; **colapso cardíaco** collapsus cardiovasculaire.

colar [ko'lar] *vt* filtrer ♦ *vi* (*mentira*) prendre, passer; **colarse vpr** (*en cola*) se glisser, se faufiler; (*viento, lluvia*) s'engouffrer;

(fam: equivocarse) se gourer; ~se en (concierto, cine) se faufler dans.

colcha [ˈkoltʃa] *nf* couvre-lit *m*.

colchón [kolˈtʃon] *nm* matelas *m*; **colchón inflable/neumático** matelas gonflable/pneumatique.

colchoneta [koltʃoˈneta] *nf* tapis *msg*.

coleccion [kolekˈθjon] *nf* collection *f*.

coleccionar [kolekθjoˈnar] *vt* collectionner.

coleccionista [kolekθjoˈnista] *nm/f* collectionneur(-euse).

colecta [koˈlektɑ] *nf* collecte *f*.

colectivo, -a [kolekˈtiβo, a] *adj* collectif (-ive) ♦ *nm* collectif *m*; (AM) autobus *msg*; (: taxi) taxi *m*.

colega [koˈleβɑ] *nm/f* collègue *m/f*; (POL) homologue *m*; (amigo) copain(copine).

colegial, a [koleˈxjal, a] *adj*, *nm/f* collégien(ne).

colegio [koˈlexjo] *nm* collègue *m*; (de abogados, médicos) ordre *m*; ir al ~ aller à l'école ou au collège; **colegio electoral** collège électoral; **colegio mayor** résidence *f* universitaire.

colegio

Le mot **colegio** désigne le plus souvent une école privée, qu'elle soit primaire ou secondaire. Il peut également s'appliquer à une école primaire publique, bien qu'il existe aussi, dans ce cas, le terme "escuela". Les établissements publics du secondaire s'appellent "institutos". Enfin, certains écoles privées sont appelées "academias"; on y propose des activités extrascolaires telles que l'informatique ou les langues étrangères.

colgar [koleˈxir] *vt* déduire.

cólera [ˈkolera] *nf* colère *f* ♦ *nm* choléra *m*; montar en ~ se mettre en colère, s'emporter.

colérico, -a [koˈleriko, a] *adj* colérique; (persona) coléreux(-euse).

colestrol [kolestɾol] *nm* cholestérol *m*.

coleta [koˈleta] *nf* queue *f*, couette *f*; **cor-tarse la ~** abandonner l'arène.

colgante [kolˈvante] *adj* pendant(e), suspendu(e) ♦ *nm* pendentif *m*; V tb **punte**.

colgar [kolˈɾar] *vt* accrocher; (teléfono) raccrocher; (ropa) étendre; (ahorcar) pendre ♦ *vi* raccrocher; ~ de pendre à, être sus-

pendu(e) à; **no cuelgue** ne raccrochez pas.

cólico [ˈkoliko] *nm* colique *f*.

coliflor [koliˈflor] *nf* chou *m* fleur.

colilla [koˈliʎa] *nf* mégot *m*.

colina [koˈlina] *nf* colline *f*.

colirio [koˈlirjo] *nm* collyre *m*.

colisión [koliˈsjon] *nf* collision *f*; (de intereses, ideas) conflit *m*.

collar [koˈʎar] *nm* collier *m*.

colmar [kolˈmar] *vt* remplir à ras bord; (ansias, exigencias) satisfaire; ~ a algn de regalos/de atenciones combler qn de cadeaux/d'attentions.

colmena [kolˈmena] *nf* ruche *f*.

colmillo [kolˈmiʎo] *nm* canine *f*; (de elefante) défense *f*; (de perro) croc *m*.

colmo [ˈkolmo] *nm*: ser el ~ de la locura/frescura/insolencia être le comble de la folie/du toupet/de l'insolence; para ~ (de desgracias) pour comble (de malheurs); ¡eso es ya el ~! ça c'est le comble!

colocación [kolokaˈθjon] *nf* (de piedra) pose *f*; (de persona) placement *m*; (empleo) emploi *m*, travail *m*; (disposición) emplacement *m*.

colocar [koloˈkar] *vt* (piedra) poser; (cuadro) accrocher; (poner en empleo) placer; **colocarse** *vpr* se placer; (DEPORTE) se classer; (fam: drogarse) se défoncer; (conseguir trabajo): ~se (de) trouver du travail (comme).

Colombia [koˈlombja] *nf* Colombie *f*.

colombiano, -a [kolomˈbjano, a] *adj* colombien(ne) ♦ *nm/f* Colombien(ne).

Colonia [koˈlonja] *nf* Cologne *f*.

colonia [koˈlonja] *nf* colonie *f*; (tb: agua de ~) eau *f* de cologne; (MEX) quartier *m*; **colonia de verano** colonie de vacances; **colonia proletaria** (MEX) bidonville *m*.

colonización [koloniθaˈθjon] *nf* colonisation *f*.

colonizador, a [koloniθaˈðor, a] *adj*, *nm/f* colonisateur(-trice).

colonizar [koloniˈθar] *vt* coloniser.

coloquial [koloˈkjal] *adj* familier(-ière), parlé(e).

coloquio [koˈlokjo] *nm* colloque *m*.

color [koˈlor] *nm* couleur *f*; de ~ de couleur; de ~ amarillo/azul/naranja de couleur jaune/bleue/orange; de ~es (lápices) de couleurs; en ~ en couleur; a todo ~ tout en couleur; le salieron los ~es il s'est

mis à rougir; **dar ~ a** donner du relief à.
colorado, -a [kolo'raðo, a] *adj* rouge; (AM: chiste) grivois(e); **ponerse ~** rougir.
colorante [kolo'rante] *nm* colorant *m*.
colorar [kolo'rar], **colorear** [kolore'ar] *vt* colorer.
colorete [kolo'rete] *nm* fard *m*.
columna [ko'lumna] *nf* colonne *f*; **columna blindada** colonne blindée; **columna vertebral** colonne vertébrale.
columpiar [kolum'piar] *vt* balancer; **columpiarse** *vpr* se balancer.
columpio [ko'lumpjo] *nm* balançoire *f*.
coma ['koma] *nf* virgule *f* ♦ *nm* coma *m*.
comadrona [koma'ðrona] *nf* sage-femme *f*.
comandancia [koman'danθja] *nf* (mando) commandement *m*; (edificio) commandement, commanderie *f*.
comandante [koman'dante] *nm* commandant *m*.
comarca [ko'marka] *nf* contrée *f*.
comba ['komba] *nf* courbure *f*, corde *f*; **saltar a la ~** sauter à la corde; **no pierde ~** il n'en perd pas une.
combar [kom'bar] *vt* courber; **combarse** *vpr* se courber.
combate [kom'bate] *nm* combat *m*; **fuera de ~** hors de combat; (BOXEO) knock-out; (fam) groggy.
combatiente [komba'tjente] *nm* combattant *m*.
combatir [komba'tir] *vt, vi* combattre; **~ por** combattre pour.
combinación [kombina'θjon] *nf* combinaison *f*.
combinar [kombi'nar] *vt* combiner; (esfuerzos) unir.
combustible [kombus'tiβle] *adj, nm* combustible *m*.
combustión [kombus'tjon] *nf* combustion *f*.
comedia [ko'meðja] *nf* comédie *f*; **hacer ~** faire la comédie.
comediante [kome'ðjante] *nm/f* comédien(ne).
comedido, -a [kome'ðiðo, a] *adj* modéré(e).
comedor [kome'ðor] *nm* salle *f* à manger; (de colegio, hotel) réfectoire *m*.
comensal [komen'sal] *nm/f* invité(e), convive *m/f*.
comentar [komen'tar] *vt* commenter; **comentó que ...** il a observé o remarqué que ...

comentario [komen'tarjo] *nm* commentaire *m*; **~s** *nmpl* (chismes) commentaires *mpl*; **dar lugar a ~s** donner lieu à des commentaires, prêter à commentaires; **comentario de texto** commentaire de texte.
comentarista [komenta'rista] *nm/f* commentateur(-trice).
comenzar [komen'θar] *vt, vi* commencer; **~ a/por hacer** commencer à/par faire.
comer [ko'mer] *vt* manger; (DAMAS, AJEDREZ) souffler; (metal, madera) manger, ronger ♦ *vi* manger; (almorzar) manger, déjeuner; **comerse** *vpr* manger; **le come la envidia** l'envie le ronge; **dar de ~ a alg** donner à manger à qn; **está para comérsela** elle est belle à croquer; **~ el coco a alg** (fam) bourrer le crâne à qn; **~se el coco** (fam) se faire du mouron.
comercial [komer'θjal] *adj* commercial(e).
comercializar [komerθjali'θar] *vt* commercialiser.
comerciar [komer'θjar] *vi*: **~ en** faire le commerce de; **~ con** avoir des relations commerciales avec; (pey) faire commerce de.
comercio [ko'merθjo] *nm* commerce *m*; **comercio autorizado** commerce autorisé; **comercio electrónico** commerce électronique; **comercio exterior/interior** commerce extérieur/intérieur; **comercio justo** commerce équitable.
comestible [komes'tiβle] *adj* comestible ♦ *nm*: **~s** aliments *mpl*; **tienda de ~s** épicerie *f*, alimentation *f*.
cometa [ko'meta] *nm* comète *f* ♦ *nf* cerf-volant *m*.
cometer [kome'ter] *vt* commettre.
cometido [kome'tiðo] *nm* rôle *m*; (deber) devoir *m*.
comezón [kome'θon] *nf* démangeaison *f*.
cómic ['komik] *nm* bande *f* dessinée.
comicios [ko'miθjos] *nmpl* comices *mpl*.
cómico, -a ['komiko, a] *adj* comique ♦ *nm/f* (de tv, cabaret) comique *m/f*; (de teatro) comédien(ne).
comida [ko'miða] *vb, nf* nourriture *f*; (almuerzo) repas *msg*; (esp AM) dîner *m*; **comida basura** malbouffe *f*.
comidilla [komi'ðiʎa] *nf*: **ser la ~ del barrio** être sur toutes les lèvres.
comienzo [ko'mjenθo] *vb* *V* **comenzar** ♦ *nm* commencement *m*; **dar ~ a un acto**

commencer une cérémonie; ~ **del archivo** (INFORM) tête *f* du fichier.
comillas [ko'mi'las] *nfpl* guillemets *mpl*;
 entre ~ entre guillemets.
comilona [komi'lona] (*fam*) *nf* gueuleton
m.
comino [ko'mino] *nm* cumin *m*; (no) me
 importa un ~ je m'en balance.
comisaría [komisa'ria] *nf* (tb: ~ **de Policía**)
 commissariat *m*.
comisario [komi'sarjo] *nm* commissaire *m*.
comisión [komi'sjon] *nf* commission *f*;
comisión mixta/permanente commis-
 sion paritaire/permanente; **comisiones**
bancarias commissions bancaires; **Comi-**
siones Obreras (ESP) syndicat ouvrier.
comité [komi'te] (*pl* ~s) *nm* comité *m*; ~
 de empresa comité d'entreprise.
comitiva [komi'tiβa] *nf* suite *f*, cortège *m*.
como ['komo] *adv* comme; (en calidad de)
 en ♦ *conj* (condición) si; (causa) comme; lo
 hace ~ yo il le fait comme moi; tan gran-
 de ~ aussi grand que; ¡tanto ~ eso ...!
 pas tant que ça!; eran ~ diez ils devaient
 être 10; llegó ~ a las cuatro il est arrivé
 vers les 4 heures; sabe ~ a cebolla ça a
 comme un goût d'oignon; ~ **testigo** en
 tant que témoin; ~ **ser** (AM: tal como)
 comme; a ~ **dé/diera lugar** (CAM, MÉX) à
 tout prix; ~ **quieras** comme tu voudras; ~
llueva no salimos s'il pleut on reste à la
 maison; ~ **ella no llegaba me fui** comme
 elle n'arrivait pas, je suis parti; ¡~ **no quie-**
ras cinco euros ...! à moins que tu ne
 veuilles cinq euros!; **así fue ~ ocurrió**
 c'est ainsi que ça s'est passé; **es ~ para**
echarse a llorar ça donne envie de pleu-
 rer; ¡~ **que lo voy a permitir!** et vous
 croyez que je vais permettre cela?; ~ **si es-**
tuviese ciego comme s'il était aveugle; ~
si lo viera comme si je le voyais; ~ **si**
nada o tal cosa comme si de rien n'était.
cómo ['komo] *adv* comment ♦ *excl*
 comment! ♦ *nm*: el ~ y el porqué le
 pourquoi et le comment; ¿~ (ha dicho)?
 comment?, vous avez dit?; ¿~ **está Ud?**
 comment allez-vous?; ¿~ **son?** comment
 sont-ils?; ¿a ~ **están?** combien coûtent-
 ils?; ¡~ **no!** bien sûr!; (esp AM: ¡claro!) par-
 di!; ¡~ **correl** comme il cavale!
cómoda ['komoða] *nf* commode *f*.
comodidad [komoði'ðað] *nf* confort *m*;
 (conveniencia) avantage *m*; ~es *nfpl* aises

fpl.
comodín [komo'din] *nm* (NAIPES) joker *m*;
 (INFORM) caractère *m* de remplacement.
cómodo, -a ['komoðo, a] *adj* confortable;
 (máquina, herramienta) pratique; **estar/**
ponerse/sentirse ~ être/se mettre/se sen-
 tir à l'aise.
compact disc [kompakt'disk] *nm* C.D. *m*.
compacto, -a [kom'pakto, a] *adj* com-
 pact(e).
compadecer [kompaðe'θer] *vt* plaindre;
compadecerse *vpr*: ~se de se plaindre
 de.
compadre [kom'paðre] *nm* parrain *m*; (en
 oración directa) (mon) vieux; (esp AM: fam)
 copain *m*.
compañero, -a [kompa'nero, a] *nm/f* col-
 lègue *m/f*; (en juego) partenaire *m/f*; (en
 estudios) camarade *m/f*; (novio) compa-
 gnon(compagne); **compañero de clase**
 camarade de classe; **compañero de**
equipo coéquipier(-ère); **compañero de**
trabajo collègue de travail.
compañía [kompa'nia] *nf* compagnie *f*; en
 ~ de en compagnie de; **malas** ~s mauvai-
 ses fréquentations *fpl*; **hacer ~ a algn** te-
 nir compagnie à qn; **compañía afiliada**
 filiale *f*; **compañía concesionaria/**
inversionista compagnie concession-
 naire/actionnaire; **compañía (no) coti-**
zable compagnie (non) cotée en Bourse;
compañía de seguros compagnie d'as-
 surance.
comparación [kompara'θjon] *nf* comparai-
 son *f*; en ~ con par comparaison à.
comparar [kompa'rar] *vt*: ~ a/con compa-
 rer à/avec.
comparecer [kompare'θer] *vi* (tb JUR)
 comparaître.
comparsa [kom'parsa] *nm/f* (TEATRO, CINE)
 figurant(e) ♦ *nf* (de carnaval etc) mascara-
 de *f*.
compartimento [komparti'mento], **com-**
partimiento [komparti'mjento] *nm*
 compartiment *m*; **compartimento es-**
tanco compartiment étanche.
compartir [kompar'tir] *vt* partager.
compás [kom'pas] *nm* (MÚS) rythme *m*;
 (para dibujo) compas *msg*; al ~ au même
 rythme; **llevar el ~** battre la mesure;
compás de espera (fig) attente *f*.
compasión [kompa'sjon] *nf* compassion *f*;
 sin ~ sans pitié.

compasivo, -a [kompa'siβo, a] *adj* compatissant(e).

compatibilidad [kompatiβili'dað] *nf* compatibilité *f*.

compatible [kompa'tiβle] *adj*: ~ (con) compatible (avec).

compatriota [kompa'trijota] *nm/f* compatriote *m/f*.

compendiar [kompen'djar] *vt* résumer.

compendio [kom'pendjo] *nm* abrégé *m*.

compenetrarse [kompene'trarse] *vpr* (personas) s'entendre sur tout; **estamos muy compenetrados** nous nous entendons à merveille.

compensación [kompensa'θjon] *nf* compensation *f*, dédommagement *m*; (JUR, COM) compensation; **en** ~ en compensation, à titre de dédommagement.

compensar [kompen'sar] *vt* (persona) compenser; (contrarrestar: pérdidas) compenser, contrebalancer; (: peso, balanza) compenser, équilibrer; (indemnizar) dédommager ♦ *vi* (esfuerzos, trabajo) récompenser.

competencia [kompe'tenθja] *nf* compétition *f*, concurrence *f*; (JUR, habilidad) compétence *f*; ~s *nfpl* (POL) compétences *fpl*; la ~ (COM) la compétition o concurrence; **hacer la ~ a** faire concurrence à; **ser de la ~ de** **algn** être de la compétence de **qn**.

competente [kompe'tente] *adj* compétent(e).

competición [kompeti'θjon] *nf* compétition *f*.

competir [kompe'tir] *vi* concourir; ~ **en** (fig) rivaliser en; ~ **por** rivaliser pour; (DEPORTE) être en compétition pour, concourir pour.

compilar [kompi'lar] *vt* compiler.

complacencia [kompla'tenθja] *nf* complaisance *f*.

complacer [kompla'ter] *vt* faire plaisir à; **complacerse** *vpr*: ~se **en** (hacer) se complaire à (faire).

complaciente [kompla'tjente] *adj* complaisant(e); **ser ~ con o para con** montrer de la complaisance envers.

complejo, -a [kom'plexo, a] *adj* complexe ♦ *nm* (PSICO) complexe *m*; **complejo deportivo** cité *f* des sports; **complejo industrial** complexe industriel.

complemento [komple'mento] *nm*

complément *m*.

completar [komple'tar] *vt* compléter.

completo, -a [kom'pleto, a] *adj* complet (-ète); (persona) accompli(e), parfait(e); (éxito, fracaso) total(e) ♦ *nm* salle *f* comble; **al ~ au** complet; **por ~** complètement; (CHI: CULIN) hot-dog *m*.

complicado, -a [kompli'kaðo, a] *adj* compliqué(e); **estar ~ en** être impliqué(e) dans.

complicar [kompli'kar] *vt* compliquer; **complicarse** *vpr* se compliquer; ~ **a** **algn** en impliquer **qn** dans; ~se **la vida** (con) se compliquer la vie o l'existence (avec).

cómplice ['kompliθe] *nm/f* complice *m/f*.

complot [kom'plo(t)] (*pl* ~s) *nm* complot *m*.

componer [kompo'ner] *vt* (tb MÚS, UT) composer; (algo roto) réparer; **componerse** *vpr* (MÉX) se remettre; ~se **de** se composer de; **componérselas para** **hacer algo** s'arranger pour faire qch.

comportamiento [komporta'mjento] *nm* comportement *m*.

comportar [kompor'tar] *vt* comporter; **comportarse** *vpr* se comporter.

composición [komposi'θjon] *nf* composition *f*.

compositor, a [komposi'tor, a] *nm/f* (MÚS) compositeur(-trice).

compostura [kompos'tura] *nf* tenue *f*, maintien *m*; **perder la ~** perdre contenance.

compra ['kompra] *nf* achat *m*; **hacer/ir a la ~** faire/aller faire les courses; **ir de ~s** faire les magasins; ~ **a** **granel** (COM) acheter en vrac; ~ **proteccionista** (COM) achat de soutien; **compra a plazos** achat à crédit.

comprador, a [kompra'dor, a] *nm/f* acheteur(-euse).

comprar [kom'prar] *vt* acheter; **comprarse** *vpr* s'acheter.

compraventa [kompra'βenta] *nf* (negocio) commerce *m*; (contrato de) ~ contrat *m* d'achat et de vente.

comprender [kompren'der] *vt* comprendre; **hacerse ~** se faire comprendre.

comprensión [kompren'sjon] *nf* compréhension *f*.

comprensivo, -a [kompren'siβo, a] *adj* compréhensif(-ive).

compresa [kom'presa] *nf* (tb: ~ **higiénica**) serviette *f* hygiénique; (MED) compresse *f*.

comprimido, -a [kompri'mido] *adj*
comprimé(e) ♦ *nm* (MED) comprimé *m*, cachet *m*.

comprimir [kompri'mir] *vt* comprimer; (IN-FORM) compresser, compiler.

comprobante [komprou'bante] *nm* (COM) reçu *m*, récépissé *m*; (JUR) pièce *f* justificative o à l'appui.

comprobar [komprou'βar] *vt* vérifier; (IN-FORM) vérifier, contrôler.

comprometer [komprome'ter] *vt* compromettre; **comprometerse** *vpr* se compromettre; ~ a **algn** a **hacer** mettre qn dans l'obligation de faire; ~se a **hacer** s'engager à faire.

compromiso [komprou'miso] *nm* (acuerdo) compromis *msg*; (obligación) engagement *m*; (situación difícil) embarras *msg*; **libre de** ~ (COM) sans engagement; **poner a** **algn** **en un** ~ mettre qn dans l'embarras.

compuesto, -a. [kom'pwesto, a] *pp* de **componer** ♦ *adj* composé(e) ♦ *nm* composé *m*; ~ **de** composé(e) de.

computador [komputa'dor] *nm*, **computadora** [komputa'dora] *nf* ordinateur *m*; ~ **central** ordinateur central; ~ **especializado** ordinateur spécialisé.

cómputo ['komputo] *nm* calcul *m*.

comulgar [komul'var] *vi* (REL) communier; ~ **con** (con *ideas*, *valores*) partager.

común [ko'mun] *adj* commun(e) ♦ *nm*: **el** ~ **de las gentes** le commun des mortels; **por lo** ~ généralement; **en** ~ en commun; **hacer/poner algo en** ~ faire/mettre qch en commun.

comunicación [komunika'θjōn] *nf* communication *f*; **comunicaciones** *nfpl* (transportes, TELECOM) communications *fppl*; **vía de** ~ voie *f* de communication.

comunicado [komuni'kaðo] *nm* communiqué *m*; **comunicado de prensa** communiqué de presse.

comunicar [komuni'kar] *vt* communiquer ♦ *vi* (teléfono) être occupé; **comunicarse** *vpr* communiquer; ~ **con** communiquer avec; **está comunicando** (TELECOM) c'est occupé.

comunidad [komuni'dað] *nf* communauté *f*; **en** ~ en communauté; **comunidad autónoma** (POL) communauté autonome; **comunidad de vecinos** copropriétaires *mpl*, association *f* de copropriétaires; **Comunidad (Económica) Europea**

Communauté (économique) européenne.

Comunidad autónoma

La Constitution espagnole de 1978 prévoit l'établissement de 19 régions dotées d'une certaine liberté de gestion. Il s'agit des **comunidades autónomas** ou **autonomías**. Dans certaines d'elles, telles que la Catalogne ou le Pays basque, qui ont une langue, une histoire et une culture propres, le sentiment d'appartenance à l'Espagne est affaibli depuis longtemps. C'est pourquoi, dans tous les domaines à l'exception des affaires étrangères et de la défense nationale, certains **autonomías** ont des pouvoirs plus étendus que d'autres. Les 19 régions sont les suivantes: Andalucía, Aragón, Asturias, Islas Baleares, Canarias, Cantabria, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Cataluña, Extremadura, Galicia, Madrid, Murcia, Navarra, País Vasco, La Rioja, Comunidad Valenciana, Ceuta, Melilla.

comunión [komu'njōn] *nf* communion *f*; **primera** ~ première communion.

comunismo [komu'nismo] *nm* communisme *m*.

comunista [komu'nista] *adj*, *nm/f* communiste *m/f*.

PALABRA CLAVE

con [kon] *prep* 1 (medio, compañía, modo) avec; **comer con cuchara** manger avec une cuillère; **café con leche** café au lait; **con habilidad** avec habileté; **pasear con** **algn** se promener avec qn

2 (actitud, situación): **piensa con los ojos cerrados** il pense les yeux fermés; **estoy con un catarro** j'ai un rhume

3 (contenido): **una libreta con direcciones** un carnet d'adresses; **una maleta con ropa** une valise contenant des vêtements

4 (a pesar de): **con todo, merece nuestros respetos** malgré tout, il mérite notre respect

5 (relación, trato): **es muy bueno (para) con los niños** il sait s'y prendre avec les enfants

6 (+ infin): **con llegar tan tarde se quedó sin comer** comme il est arrivé très tard, il n'a pas pu manger; **con estudiar**

un poco apruebas en étudiant un peu tu y arriveras

7 (queja): ¡con las ganas que tenía de hacerlo! moi qui avais tellement envie de le faire!

♦ **conj 1: con que: será suficiente con que le escribas** il suffit que tu lui écrives
2: con tal (de) que du moment que.

conato [ko'nato] *nm* tentative *f*; (de incendio) début *m*.

concebir [konθe'βir] *vt, vi* concevoir; **¡no lo concibo!** je n'arrive pas à le comprendre!

conceder [konθe'ðer] *vt* accorder; (premio) décerner.

concejal, -a [konθe'xal, a] *nm/f* conseiller(-ère) *m/f* municipal.

concentración [konθentra'θjon] *nf* concentration *f*.

concentrar [konθen'trar] *vt* concentrer; (personas) rassembler; **concentrarse** *vpr* se concentrer; **~se (en)** se concentrer (sur).

concepción [konθep'θjon] *nf* conception *f*.

concepto [konθepto] *nm* (idea) concept *m*; **en ~ de (COM)** à o au titre de; **tener buen/mal ~ de algn** avoir bonne/mauvaise opinion de qn; **bajo ningún ~** en aucun cas.

concernir [konθer'nir] *vi* concerner; **en lo que concierne a** en ce qui concerne.

concertar [konθer'tar] *vt* (precio) se mettre d'accord sur; (entrevista) fixer; (tratado, paz) conclure; (esfuerzos) associer; (MÚS) accorder ♦ *vi* (MÚS) être en harmonie; (concordar): **~ con** concorder avec.

concesión [konθe'sjon] *nf* (COM: adjudicación) concession *f*; **hacer concesiones** faire des concessions; **sin concesiones** sans concessions.

concesionario, -a [konθesjo'narjo, a] *nm/f* (COM) concessionnaire *m/f*.

concha ['kontʃa] *nf* (de molusco) coquille *f*; (de tortuga) carapace *f*; (AM: fam!: coño) moule *f* (fam!).

conciencia [kon'θjenθja] *nf* conscience *f*; **libertad de ~** liberté *f* de conscience; **hacer algo a ~** faire qch consciencieusement; **tener/tomar ~ de** avoir/prendre conscience de; **tener la ~ limpia o tranquila** avoir la conscience tranquille; **tener plena ~ de** avoir pleine conscience de.

concienciar [konθjen'θjar] *vt* faire prendre conscience à; **concienciarse** *vpr* prendre

conscience.

concienzudo, -a [konθjen'θuðo, a] *adj* consciencieux(-euse).

concierto [kon'θjerto] *nm* (MÚS: acto) concert *m*; (: obra) concerto *m*; (convenio) accord *m*.

conciliar [konθi'ljar] *vt* concilier ♦ *adj* (REL) conciliaire; **~ el sueño** trouver le sommeil.

concilio [kon'θiljo] *nm* concile *m*.

conciso, -a [kon'θiso, a] *adj* concis(e).

concluir [konklu'ir] *vt* conclure ♦ *vi* (se) terminer; **concluirse** *vpr* prendre fin, se terminer; **todo ha concluido** c'est terminé.

conclusión [konklu'sjon] *nf* conclusion *f*; **llegar a la ~ de que ...** en arriver à la conclusion que ...

concluyente [konklu'jente] *adj* concluant(e).

concordia [kon'korðja] *nf* concorde *f*.

concretar [konkre'tar] *vt* concrétiser; (fecha, día) fixer; **concretarse** *vpr*: **~se a (hacer)** s'en tenir à (faire).

concreto, -a [kon'kreto, a] *adj* concret (-ète); (determinado) précis(e) ♦ *nm* (AM: hormigón) béton *m*; **en ~** en somme; (específicamente) en particulier; **un día ~** un jour précis; **no hay nada en ~** il n'y a rien de concret.

concurrencia [konku'rrenθja] *nf* assistance *f*; (de sucesos, factores) concours *m*.

concurrido, -a [konku'rriðo, a] *adj* fréquenté(e).

concurrir [konku'rri] *vi* (sucesos) coïncider; (factores) concourir; (ríos) confluer; (avenidas) converger; (público) assister.

concurante [konkur'sante] *nm/f* concurrent(e); (para proyecto, trabajo) candidat(e).

concurso [kon'kurso] *nm* concours *m*.

conde ['konde] *nm* comte *m*.

condecoración [kondekora'θjon] *nf* décoration *f*.

condecorar [kondekora'rar] *vt* décorer.

condena [kon'dena] *nf* condamnation *f*; **cumplir una ~** purger une peine.

condenar [konde'nar] *vt* condamner; **condenarse** *vpr* (JUR) se reconnaître coupable; (REL) se damner; **~ (a)** condamner (à); **~ a algn a hacer** condamner qn à faire qch.

condensar [konden'sar] *vt* condenser

condesa [kon'desa] *nf* comtesse *f*.

condición [kondi'θjon] *nf* condition *f*; (modo de ser) caractère *m*; (estado) état *m*;

condiciones *nfpl* capacités *fpl*, aptitudes *fpl*; **a ~ de que ...** à condition que ...; **no estar en condiciones de hacer** ne pas être en état de faire; **las condiciones del contrato** les conditions du contrat; **condiciones de trabajo/venta/vida** conditions de travail/vente/vie.

condicional [kondiθjo'nal] *adj* conditionnel(le); *V* libertad.

condicionar [kondiθjo'nar] *vt* conditionner; **estar condicionado** a dépendre de.

condimento [kondi'mento] *nm* condiment *m*.

condolerse [kondo'lerse] *vpr* compatir.

condón [kon'don] *nm* préservatif *m*.

conducir [kondu'θir] *vt* conduire; (*subj*: *camino, escalera, negocio*) conduire, mener
♦ *vi* conduire; **conducirse** *vpr* se conduire; **esto no conduce a nada/ninguna parte** cela ne mène à rien/nulle part.

conducta [kon'dùkta] *nf* conduite *f*.

conducto [kon'dukto] *nm* conduit *m*; **por ~ oficial** par voie officielle.

conductor, a [konduk'tor, a] *adj* (*fis, ELEC*) conducteur(-trice) ♦ *nm* conducteur *m* ♦ *nm/f* conducteur(-trice).

conduje *etc* [kon'duxe] *vb* *V* conducir.

conduzca *etc* [kon'duθka] *vb* *V* conducir.

conectar [konek'tar] *vt* relier; (*tubos*) raccorder; (*TELEC*) brancher; (*enchufar*) connecter, brancher; (*INFORM*) connecter
♦ *vi*: ~ (**con**) (*TV, RADIO*) donner l'antenne (à); (*fam: personas*) être sur la même longueur d'ondes que.

conejillo [kone'xi'lo] *nm*: ~ **de Indias** cochon *m* d'Inde; (*fig*) cobaye *m*.

conejo [ko'nexo] *nm* lapin *m*.

conexión [konek'sjon] *nf* connexion *f*; **conexiones** *nfpl* (*amistades*) contacts *mpl*.

confección [konfek'θjon] *nf* confection *f*; **ropa de ~** prêt-à-porter *m*; ~ **de caballero/señora** prêt-à-porter pour hommes/femmes.

confeccionar [konfe(k)θjo'nar] *vt* confectonner.

confederación [konfedera'θjon] *nf* confédération *f*.

conferencia [konfe'renθja] *nf* conférence *f*; (*TELEC*) communication *f* interurbaine; **conferencia a cobro revertido** (*TELEC*) appel *m* en PCV; **conferencia de prensa** conférence de presse.

conferir [konfe'rir] *vt* conférer; (*fig*) conférer.

confesar [konfe'sar] *vt* confesser, avouer
♦ *vi* (*REL*) confesser; (*JUR*) avouer; **confesarse** *vpr* se confesser; **he de ~ que** je dois avouer que.

confesión [konfe'sjon] *nf* confession *f*, aveu *m*; (*REL*) confession.

confesionario [konfesjo'narjo] *nm* (*REL*) confessionnal *m*.

confeti [kon'feti] *nm* confetti *m*.

confiado, -a [kon'fiaðo, a] *adj* confiant(e); **está ~ en que aprobará** il est confiant de son succès.

confianza [kon'fjanθa] *nf* confiance *f*; (*familiaridad*) familiarité *f*; **de ~ (persona)** de confiance; (*alimento*) de qualité; **en ~ en** (toute) confiance; **margen de ~** marge *f* de confiance; **tener ~ con algn** être intime avec qn; **tomarse ~s con algn** (*pey*) se permettre des familiarités avec qn; **hablar con ~** parler en toute confiance.

confiar [kon'fjar] *vt* confier ♦ *vi* avoir confiance; **confiarse** *vpr* être confiant(e); ~ **en** avoir confiance en; ~ **en hacer/que** compter faire/que.

confidencia [konfi'denθja] *nf* confidence *f*.

confidencial [konfi'denθjal] *adj* confidentiel(le); "**~**" (*en sobre*) "confidentiel".

confidente [konfi'dente] *nm/f* (*amigo*) confident(e); (*policia*) informateur(-trice), indicateur(-trice).

configurar [konfivu'rar] *vt* façonner.

confín [kon'fin] *nm*: **el ~ del mundo** le bout du monde; **confines** *nmpl* (*límites*): **en los confines de** aux confins de.

confinar [konfi'nar] *vt* (*desterrar*) confiner.

confirmar [konfir'mar] *vt* confirmer; **confirmarse** *vpr* se confirmer; (*REL*) faire sa confirmation; **la excepción confirma la regla** l'exception confirme la règle.

confiscar [konfis'kar] *vt* confisquer.

confitería [konfite'ria] *nf* (*tienda*) confiserie *f*; (*CSUR: café*) café *m*.

confitura [konfi'tura] *nf* confiture *f*.

conflictivo, -a [konflik'tiθo, a] *adj* conflictuel(le); (*época*) de conflit.

conflicto [kon'flikto] *nm* conflit *m*; (*fig: problema*) problème *m*; **estar en un ~** être dans l'embarras; ~ **laboral** conflit social o du travail.

confluir [konflu'ir] *vi* (*ríos, personas*) confluer; (*carreteras*) se rejoindre.

conformar [konfor'mar] *vt* (*carácter, paisaje*) façonner; (*persona*) contenter, satisfaire

♦ *vi*: ~ **con** être conforme à; **conformarse** *vpr*: ~ **se con** se contenter de; (*resignarse*) se résigner à; ~ **algo a o con** adapter qch à; ~ **se con hacer** se contenter de faire.

conforme [kon'forme] *adj* conforme; (*de acuerdo*) d'accord; (*satisfecho*) content(e), satisfait(e) ♦ *conj* (*tal como*) tel que, comme; (*a medida que*) à mesure que ♦ *excl* d'accord ♦ *prep*: ~ **a** conformément à; ~ **con** content(e) o satisfait(e) de.

conformidad [konformi'dað] *nf* conformité *f*; (*aprobación*) accord *m*, approbation *f*; (*resignación*) résignation *f*; **en** ~ **con** conformément à; **dar su** ~ donner son accord.

conformista [konfor'mista] *adj, nm/f* conformiste *m/f*.

confortable [konfor'taβle] *adj* confortable.

confortar [konfor'tar] *vt* réconforter.

confrontar [konfron'tar] *vt* confronter; (*situación, peligro*) affronter; **confrontarse** *vpr* s'affronter; ~ **se con** affronter.

confundir [konfun'dir] *vt* confondre; (*persona: embrollar*) embrouiller; (: *desconcer-tar*) confondre; **confundirse** *vpr* (*equivocarse*) se tromper; (*hacerse borroso*) se confondre; (*turbarse*) être confondu(e); (*mezclarse*) se confondre; ~ **algo/algún con** confondre qch/qn avec; ~ **se de** se tromper de.

confusión [konfu'sjon] *nf* confusion *f*.

confuso, -a [kon'fuso, a] *adj* confus(e).

congelado, -a [konxe'laðo, a] *adj* (*carne, pescado*) congelé(e) ♦ *nm*: ~ **s** (*CULIN*) surgelés *mpl*.

congelador [konxela'dor] *nm* congélateur *m*.

congelar [konxe'lar] *vt* congeler; (*COM, FIN*) geler; **congelarse** *vpr* se congeler; (*fam: persona*) se geler; (*sangre, grasa*) se figer.

congeniar [konxe'njar] *vi*: ~ (**con**) s'entendre (avec).

gestión [konxes'tjon] *nf* (*de tráfico*) encombrement *m*; (*MED*) congestion *f*.

gestionar [konxestjo'nar] *vt* congestonner; **gestionarse** *vpr* se congestonner.

conglomerado [konglome'raðo] *nm* (*CONSTR, TEC*) aggloméré *m*; (*de factores, intereses*) conglomerat *m*.

congoja [kon'goxa] *nf* chagrin *m*.

congraciarse [kongra'θjarse] *vpr*: ~ **con** s'attirer les bonnes grâces de.

congratular [kongratu'lar] *vt* féliciter; **congratularse** *vpr*: ~ **se de o por** se féliciter de.

congregación [kongreva'θjon] *nf* congrégation *f*.

congregar [kongre'var] *vt* réunir, rassembler; **congregarse** *vpr* se réunir, se rassembler.

congreso [kon'greso] *nm* congrès *m*; **Congreso de los Diputados** (ESP: POL) ≈ Assemblée nationale.

conjetura [konxe'tura] *nf* conjecture *f*; **sólo podemos hacer ~s** nous sommes réduits aux conjectures.

conjugar [konxu'var] *vt* conjuguer.

conjunción [konxun'θjon] *nf* (UNG) conjonction *f*; (*de esfuerzos, cualidades*) conjugaison *f*.

conjunto, -a [kon'xunto, a] *adj* commun(e) ♦ *nm* ensemble *m*; (*de circunstancias*) concours *msg*; (*de música pop*) groupe *m*; **de** ~ (*visión, estudio*) d'ensemble; **en** ~ dans l'ensemble.

conjurar [konxu'tar] *vt, vi* conjurer; **conjurarse** *vpr* se conjurer.

conmemoración [konmemora'θjon] *nf* commémoration *f*.

conmemorar [konmemo'rar] *vt* commémorer.

conmigo [kon'mivo] *pron* avec moi.

conmoción [konmo'θjon] *nf* commotion *f*; (*en sociedad, costumbres*) bouleversement *m*; ~ **cerebral** (MED) commotion cérébrale.

conmovedor, a [konmoβe'dor, a] *adj* émouvant(e).

conmover [konmo'βer] *vt* émouvoir; (*suj: terremoto, estrépito*) ébranler; **conmoverse** *vpr* s'émouvoir.

conmutador [konmuta'dor] *nm* (AM: TELECOM) central *m* téléphonique.

cono ['kono] *nm* (GEOM) cône *m*; **Cono Sur** (GEO) Chili, Argentine, Uruguay.

conocedor, -a [konoθe'dor, a] *adj, nm/f* connaisseur(-euse).

conocer [kono'θer] *vt* connaître; (*reconocer*) reconnaître; **conocerse** *vpr* se connaître; **dar a** ~ faire connaître o savoir; **darse a** ~ se faire connaître; **se conoce que** ... il semble o paraît que ...

conocido, -a [kono'θiðo, a] *adj* connu(e) ♦ *nm/f* (*persona*) connaissance *f*.

conocimiento [konoθi'mjento] *nm* connaissance *f*; (*de la madurez*) juteote *f*;

(NÁUT: *tb*: ~ **de embarque**) connaissance *m*; ~s *nmpl* (*saber*) connaissances *fpl*; **hablar con** ~ **de causa** parler en connaissance de cause; **perder/recobrar el** ~ perdre/reprendre connaissance; **poner en** ~ **de alg** faire savoir à qn; **tener** ~ **de** avoir connaissance de; **conocimiento** (**de embarque**) **aéreo** (*COM*) lettre *f* de transport aérien.

conozca *etc* [ko'noθka] *vb* *V* **conocer**.

conque ['konke] *conj* ainsi donc, alors.

conquista [kon'kista] *nf* conquête *f*.

conquistador, a [konkista'ðor, a] *adj*, *nm/f* conquérant(e) ♦ *nm* (*de América*) conquistador *m*; (*seductor*) séducteur *m*.

conquistar [konkis'tar] *vt* conquérir; (*pues-to*) obtenir; (*simpatía, fama*) conquérir; (*enamorar*) conquérir, faire la conquête de.

consagrar [konsa'vrar] *vt* consacrer; **consagrarse** *vpr*: ~ **se a** se consacrer à; ~ **como** (*acreditar*) sacrer; ~ **se como** se confirmer comme.

consciente [kons'θjente] *adj* conscient(e); **estar** ~ être conscient(e); **ser** ~ **de** être conscient(e) de.

consecuencia [konse'kwenθja] *nf* conséquence *f*; **a** ~ **de** par suite de; **en** ~ en conséquence.

consecuente [konse'kwente] *adj*: ~ (**con**) conséquent(e) (avec).

consecutivo, -a [konseku'tiβo, a] *adj* consécutif(-ive).

conseguir [konse'vir] *vt* obtenir; (*sus fines*) parvenir à; ~ **hacer** arriver à faire.

consejero, -a [konse'xero, a] *nm/f* (*persona*) conseiller(-ère); (*pol*) ministre dans une communauté autonome.

consejo [kon'sexo] *nm* conseil *m*; **dar un** ~ donner un conseil; **consejo de administración** (*COM*) conseil d'administration; **Consejo de Europa** Conseil de l'Europe; **consejo de guerra/de ministros** conseil de guerre/des ministres.

consenso [kon'senso] *nm* consensus *m*.

consentimiento [konsenti'mjento] *nm* consentement *m*; **dar su** ~ donner son consentement.

consentir [konsen'tir] *vt* consentir; (*mimar*) gâter ♦ *vi*: ~ **en** **hacer** consentir à faire; ~ **a** **alg** **hacer algo/que** **alg** **haga algo** permettre à qn de faire qch/que qn fasse qch.

conserje [kon'serxe] *nm* concierge *m*.

conserva [kon'serβa] *nf* conserve *f*; ~s *nmpl* conserves *fpl*; **en** ~ en conserve.

conservación [konserβa'θjon] *nf* (*de paisaje, naturaleza*) conservation *f*; (*de especie*) protection *f*.

conservador, a [konserβa'ðor, a] *adj*, *nm/f* conservateur(-trice).

conservante [konser'βante] *nm* conservateur *m*.

conservar [konser'βar] *vt* (*gen*) conserver; (*costumbre, figura*) garder; **conservarse** *vpr*: ~ **se bien** (*comida* *etc*) bien se conserver; ~ **se joven** être bien conservé.

conservatorio [konserβa'torjo] *nm* (*MÚS*) conservatoire *m*; (*AM*) serre *f*.

considerable [konside'raβle] *adj* (*importante*) important(e); (*grande*) considérable.

consideración [konsidera'θjon] *nf* considération *f*; **de** ~ (*herida, daño*) grave; **tomar** **en** ~ prendre en considération; ¡**qué falta de** ~! quel manque de considération!; **de mi/nuestra** (**mayor**) ~ ... (*AM: ADMIN*) Madame, Monsieur, ...

considerado, -a [konside'raðo, a] *adj* (*atento*) attentionné(e); (*respetado*) respecté(e); **estar bien/mal** ~ être bien/mal vu(e).

considerar [konside'rar] *vt* considérer.

consigna [kon'sivna] *nf* consigne *f*.

consigo [kon'sivo] *vb* *V* **conseguir** ♦ *pron* (*m*) avec lui; (*f*) avec elle; (*usted(es)*) avec vous; ~ **mismo** avec soi-même.

consiguiendo *etc* [konsi'vjendo] *vb* *V* **conseguir**.

consiguiente [konsi'vjente] *adj*: **el** ~ **susto/nerviosismo** la peur/nervosité qui en résulte; **por** ~ par conséquent.

consistente [konsis'tente] *adj* consistant(e); (*material, pared, teoría*) solide; ~ **en** qui consiste en.

consistir [konsis'tir] *vi*: ~ **en** **consister** en.

consola [kon'sola] *nf* (*de videojuegos*) console *f*.

consolación [konsola'θjon] *nf* *V* **premio**.

consolar [konso'lar] *vt* consoler; **consolar-se** *vpr*: ~ **se** (**con**) se consoler (avec); ~ **se** **haciendo** se consoler en faisant.

consolidar [konsoli'ðar] *vt* consolider.

consumé [konso'me] (*pl* ~s) *nm* (*CULIN*) consommé *m*.

consonante [konso'nante] *nf* consonne *f* ♦ *adj* consonantique.

consorcio [kon'sorθjo] *nm* (*COM*) consor-

tium *m*.**conspiración** [konspira'θjon] *nf* conspiration *f*.**conspirador, a** [konspira'ðor, a] *nm/f* conspirateur(-trice).**conspirar** [konspi'rar] *vi* conspirer.**constancia** [kons'tanθja] *nf* constance *f*; (*testimonio*) témoignage *m*; **dejar ~ de algo** faire état de qch.**constante** [kons'tante] *adj* constant(e) ♦ *nf* (*MAT, fig*) constante *f*.**constar** [kons'tar] *vi*: ~ **(en)** figurer (dans); ~ **de** se composer de; **hacer ~** manifester; **me consta que ...** je suis conscient que ...; **(que) conste que lo hice por ti** n'oublie pas que c'est pour toi que je l'ai fait.**constatar** [konsta'tar] *vt* constater.**consternación** [konsterna'θjon] *nf* consternation *f*.**constipado, -a** [konsti'paðo, a] *adj*: **estar ~** être enrhumé(e) ♦ *nm* rhume *m*.**constitución** [konstitu'θjon] *nf* constitution *f*; (*de tribunal, equipo etc*) composition *f*.**constitucional** [konstituθjo'nal] *adj* constitutionnel(le).**constituir** [konstitu'ir] *vt* constituer; **constituirse** *vpr* se constituer.**constituyente** [konstitu'jente] *adj* constituant(e); **cortes ~s** assemblée *f* constituante.**constreñir** [konstre'nir] *vt* (*limitar*) restreindre; (*obligar*) contraindre.**construcción** [konstruk'θjon] *nf* construction *f*.**constructor, a** [konstruk'tor, a] *nm/f* constructeur(-trice) ♦ *nf* entrepreneur *m*.**construir** [konstru'ir] *vt* construire.**construyendo etc** [konstru'jendo] *vb V* construire.**consuelo** [kon'swelo] *vb V* **consolar** ♦ *nm* consolation *f*; **sin ~** inconsolable.**cónsul** ['konsul] *nm* consul *m*.**consulado** [konsu'laðo] *nm* consulat *m*.**consulta** [konsu'lta] *nf* consultation *f*; (*MED: consultorio*) cabinet *m*; **horas de ~** heures *fpl* de consultation; **obra de ~** ouvrage *m* de référence.**consultar** [konsul'tar] *vt* consulter; ~ **algo con algn** consulter qn au sujet de qch; ~ **un archivo** (*INFORM*) consulter un fichier.**consultorio** [konsul'torjo] *nm* (*MED*) cabinet *m*; (*en periódico etc*) courrier *m* du

cœur.

consumar [konsu'mar] *vt* consommer; (*sentencia*) exécuter.**consumición** [konsumi'θjon] *nf* consommation *f*; ~ **mínima** prix *m* minimum de la consommation.**consumidor, a** [konsumi'ðor, a] *nm/f* consommateur(-trice).**consumir** [konsumir] *vt* consommer; **consumirse** *vpr* se consumer; (*caldo*) réduire; (*persona*) dépérir; ~**se (de celos/de envidia/de rabia)** se consumer (*de* jalousie/d'envie/de rage).**consumismo** [konsumismo] *nm* (*COM*) surconsommation *f*.**consumo** [kon'sumo] *nm* consommation *f*; **bienes/sociedad de ~** biens *mpl*/société *f* de consommation.**contabilidad** [kontaβili'ðað] *nf* comptabilité *f*; **contabilidad de costes o analítica** comptabilité analytique; **contabilidad de doble partida/por partida simple** comptabilité en partie double/en partie simple; **contabilidad de gestión** comptabilité de gestion.**contable** [kon'taβle] *nm/f* comptable *m/f*; **contable de costos** analyste *m/f* des coûts.**contacto** [kon'takto] *nm* contact *m*; **estar/ponerse en ~ con algn** être/se mettre en contact avec qn; **perder ~** (*amigos*) se perdre de vue.**contado, -a** [kon'taðo, a] *adj*: **en casos ~s** dans de rares cas ♦ *nm*: **al ~** au comptant; **pagar al ~** payer comptant.**contador, a** [konta'ðor, a] *nm/f* (*AM: contable*) comptable *m/f* ♦ *nm* (*aparato*) compteur *m*.**contagiar** [konta'xjar] *vt* (*enfermedad*) passer; (*persona*) contaminer; (*fig: entusiasmo*) transmettre; **contagiarse** *vpr* (*sentimiento*) se transmettre; ~**se de la gripe** attraper la grippe.**contagio** [kon'taxjo] *nm* contagion *f*.**contagioso, -a** [konta'xjoso, a] *adj* (*tb fig*) contagieux(-euse).**contaminación** [kontamina'θjon] *nf* (*de alimentos*) contamination *f*; (*del agua, ambiente*) pollution *f*.**contaminar** [kontami'nar] *vt* (*aire, agua*) polluer; (*fig*) contaminer.**contante** [kon'tante] *adj*: **dinero ~** argent *m* comptant; **dinero ~ y sonante** espèces

fpl sonnantes et trébuchantes.

contar [kon'tar] *vt* (*dinero* etc) compter; (*historia* etc) conter ♦ *vi* compter; **contarse** *vpr* (*calcularse*) se compter; (*incluirse*) compter; ~ **con** (*persona*) compter avec; (*disponer de: plazo* etc) disposer de; (: *habitantes*) compter; **sin** ~ sans compter; **le cuento entre mis amigos** il est de mes amis; **¿qué (te) cuentas?** comment tu vas?

contemplación [kontempla'tjon] *nf* contemplation *f*; **contemplaciones** *nfpl* (*miramientos*) égards *mpl*; **no andarse con contemplaciones** ne pas faire de façons.

contemplar [kontem'plar] *vt* contempler; (*considerar*) envisager; (*mimar*) être aux petits soins pour.

contemporáneo, -a [kontempo'raño, a] *adj*, *nm/f* contemporain(e).

contendiente [konten'djente] *adj*, *nm/f* (*persona, país*) rival(e); (*DEPORTE*) adversaire *m/f*.

contenedor [kontene'dor] *nm* conteneur *m*.

contener [konte'ner] *vt* contenir; (*risa, caballo* etc) retenir; **contenerse** *vpr* se retenir.

contenido, -a [konte'niðo, a] *adj* contenu(e) ♦ *nm* contenu *m*.

contentar [konten'tar] *vt* faire plaisir à; **contentarse** *vpr*. ~ **se** (**con**) se contenter (de); ~ **se con** **hacer** se contenter de faire.

contento, -a [kon'tento, a] *adj*: ~ (**con/** **de**) content(e) (de).

contestación [kontesta'tjon] *nf* réponse *f*; ~ **a la demanda** (*JUR*) plaidoyer *m*.

contestador [kontesta'dor] *nm*: ~ **automático** répondeur *m*.

contestar [kontes'tar] *vt* répondre; (*JUR*) plaider ♦ *vi* répondre; ~ **a una pregunta/a un saludo** répondre à une question/à un salut.

contexto [kon'teksto] *nm* contexte *m*.

contienda [kon'tjenda] *nf* dispute *f*.

contigo [kon'tixo] *pron* avec toi.

contiguo, -a [kon'tixwo, a] *adj*: ~ (**a**) contigu(ë) (à).

continente [konti'nente] *nm* continent *m*.

contingencia [kontin'xenθja] *nf* (*posibilidad*) éventualité *f*; (*riesgo*) risque *m*.

contingente [kontin'xente] *adj* contingent(e); (*possible*) possible ♦ *nm* (*MIL, COM*)

contingent *m*.

continuación [kontinwa'θjon] *nf* (*de trabajo, estancia, obras*) poursuite *f*; (*de novela, película, calle*) suite *f*; **a** ~ juste après.

continuar [konti'nwar] *vt* continuer, poursuivre; (*reanudar*) reprendre ♦ *vi* (*permanecer*) rester; (*mantenerse, prolongarse*) continuer; (*telenovela* etc) reprendre; ~ **haciendo** continuer de o à faire; ~ **siendo** être toujours.

continuo, -a [kon'tinwo, a] *adj* continu(e); (*llamadas, quejas*) continuel(le).

contorno [kon'torno] *nm* (*silueta*) contours *mpl*; (*en dibujo*) contour *m*; ~ **s** *nmpl* (*alrededores*) environs *mpl*.

contorsión [kontor'sjon] *nf* contorsion *f*.

contra ['kontra] *prep* contre ♦ *adj* (*NIC*) contra ♦ *adv*: **en** ~ (**de**) contre ♦ *nm/f* contra *m/f* ♦ *nf*: **la C~** (*nicaragüense*) les Contras *mpl* ♦ *nm* *V pro*.

contraataque [kontraa'take] *nm* contre-attaque *f*.

contrabajo [kontra'βaxo] *nm* contrebasse *f*.

contrabandista [kontraβan'dista] *nm/f* contrebandier(-ière).

contrabando [kontra'βando] *nm* contrebande *f*; **de** ~ **de** contrebande; **llevar/pasar algo de** ~ passer qch en contrebande; **contrabando de armas** contrebande d'armes.

contracción [kontrak'tjon] *nf* contraction *f*.

contracorriente [kontrako'rrjente]: **a** ~ *adv* à contre-courant.

contradecir [kontraðe'θir] *vt* contredire; **contradecirse** *vpr* se contredire; **esto se contradice con** ... ceci est en contradiction avec ...

contradicción [kontraðik'tjon] *nf* contradiction *f*; **el espíritu de la** ~ l'esprit de contradiction; **en** ~ **con** en contradiction avec.

contradictorio, -a [kontraðik'torjo, a] *adj* contradictoire.

contraer [kontra'er] *vt* contracter; **contraerse** *vpr* se contracter; ~ **matrimonio** **con** épouser.

contraluz [kontra'luθ] *nm* (*FOTO*) contre-jour *m*; **a** ~ à contre-jour.

contrapelo [kontra'pelo]: **a** ~ *adv* (*tb fig*) à rebrousse-poil.

contrapesar [kontrape'sar] *vt* contrebalan-

cer.

contrapeso [kontra'peso] *nm* (tb *fig*)
contrepoids *msg*; (*COM*) contrepartie *f*.

contraportada [kontrapor'taða] *nf* page *f*
de garde.

contraproducente [kontraprodu'ðente]
adj qui n'a pas l'effet escompté.

contrariar [kontra'rjar] *vt* contrarier.

contrariedad [kontrarje'ðað] *nf* contre-
temps *msg*; (*disgusto*) contrariété *f*.

contrario, -a [kon'trarjo, a] *adj*: ~ (**a**) op-
posé(e) (à); (*equipo etc*) adverse ♦ *nm/f*
adversaire *m/f*; al ~ au contraire; por el ~
tout au contraire; ser ~ a être opposé(e)
à; (*a intereses, opinión*) être contraire à; lle-
var la contraria contredire; de lo ~ sinon;
salvo indicación contraria sauf indica-
tion contraire; todo lo ~ tout le contraire.

contrarrestar [kontrarres'tar] *vt* compen-
ser.

contraseña [kontra'seja] *nf* mot *m* de
passe.

contrastar [kontrastar] *vi*: ~ (**con**) tran-
cher (avec) ♦ *vt* (*comprobar*) vérifier.

contraste [kon'traste] *nm* contraste *m*.

contratar [kontra'tar] *vt* engager, recruter;
(*servicios*) faire appel à.

contratiempo [kontra'tjempo] *nm* contre-
temps *msg*; a ~ (*fig*) à contretemps.

contratista [kontra'tista] *nm/f* entre-
preneur(-euse).

contrato [kon'trato] *nm* contrat *m*; con-
trato a precio fijo forfait *m*; contrato a
término/de compraventa/de trabajo
contrat à terme/de vente/de travail.

contravenir [kontraβe'nir] *vt* contrevenir.

contraventana [kontraβen'tana] *nf* volet
m.

contribución [kontribu'θjon] *nf* contribu-
tion *f*; exento de contribuciones exoné-
ré d'impôts; contribución territorial im-
pôt *m* foncier; contribución urbana im-
pôts *mpl* locaux.

contribuir [kontribu'ir] *vi*: ~ (**a**) contribuer
(à); ~ con participer à raison de.

contribuyente [kontribu'jente] *nm/f*
contribuable *m/f*.

contrincante [kontrin'kante] *nm* concu-
rent(e).

control [kon'trol] *nm* contrôle *m*; (*dominio*:
de nervios, impulsos) maîtrise *f*; (*tb*: ~ de
policía) contrôle; llevar el ~ (*de situación*)
maîtriser; (*en asunto*) diriger; perder el ~

perdre le contrôle; **control de calidad**/
de cambios/de costos/de existencia/
de precios (*COM*) contrôle de qualité/des
changes/des coûts/du stock/des prix; **con-**
trol de créditos encadrement *m* du cré-
dit; **control de (la) natalidad** contrôle
des naissances; **control de pasaportes**
contrôle des passeports.

controlador, a [kontrola'ðor, a] *nm/f*: ~
aéreo contrôleur *m* aérien.

controlar [kontrolar] *vt* contrôler; (*nervios*,
impulsos) maîtriser; **controlarse** *vpr* se
maîtriser.

controversia [kontro'bersja] *nf* controver-
se *f*.

contundente [kontun'dente] *adj* (*prueba*)
indiscutable; (*fig: argumento etc*) radi-
cal(e); (*arma*) contendant(e).

contusión [kontu'sjon] *nf* contusion *f*.

convalecencia [kombale'θenθja] *nf* conva-
lescence *f*.

convaleciente [kombale'θjente] *adj*, *nm/f*
convalescent(e).

convalidar [kombali'ðar] *vt* valider.

convencer [komben'θer] *vt* convaincre;
convencerse *vpr*: ~se (**de**) se persuader
(de); ~ a **algn de (que haga) algo**
convaincre qn de (faire) qch; ~ a **algn**
para que haga convaincre qn de faire;
esto no me convence (nada) cela ne me
convainc pas (du tout).

convencimiento [kombenθi'mjento] *nm*
certitude *f*; **llegar al/tener el ~ de que ...**
arriver à/avoir la certitude que ...

convención [komben'θjon] *nf* convention
f.

conveniencia [kombe'njenθja] *nf* (*oportu-*
nidad) opportunité *f*; (*provecho*) intérêt *m*;
(*utilidad*) avantage *m*; ~s *nfpl* (*tb*: ~s so-
ciales) convenances *fpl*; ser de la ~ de
algn être à la convenance de qn.

conveniente [kombe'njente] *adj* oppor-
tun(e); (*útil*) pratique; (**no**) es ~ (**hacer**) il
(n')est (pas) bon (de faire).

convenio [kom'benjo] *nm* accord *m*; **con-**
venio colectivo/salarial accord collec-
tif/salarial.

convenir [kombe'nir] *vt* convenir de ♦ *vi*
convenir; ~ (**en**) **hacer** convenir de faire;
"sueldo a ~" "salaire négociable"; **con-**
viene recordar que ... il convient de rap-
peler que ...; **no te conviene salir tu ne**
devrais pas sortir.

convento [kom'bento] *nm* couvent *m*.
convenza etc [kom'benθa] *vb* *V* **convencer**.
converger [komber'xer], **convergir** [komber'xir] *vi* converger.

conversación [kombersa'θjon] *nf* conversation *f*; **conversaciones** *nfpl* (POL) pour parler *s mpl*.

conversar [komber'sar] *vi* discuter.

conversión [komber'sjon] *nf* transformation *f*; (REL) conversion *f*.

convertir [komber'tir] *vt* transformer; (REL): ~ **a** convertir à; (COM): ~ **(en)** changer (en); **convertirse** *vpr* (REL): ~**se** **(a)** se convertir (à).

convicción [kombik'θjon] *nf* conviction *f*; **convicciones** *nfpl* (ideas) convictions *fpl*.

convicto, **-a** [kom'bikto, a] *adj* condamné(e).

convidado, **-a** [kombi'ðaðo, a] *nm/f* convive *m/f*.

convidar [kombi'ðar] *vt*: ~ **(a)** convier (à); ~ **a** **algn a** **hacer** inviter qn à faire.

convinciente [kombin'θente] *adj* convaincant(e).

convite [kom'bite] *nm* (banquete) banquet *m*; (invitación) invitation *f*.

convivencia [kombi'βenθja] *nf* cohabitation *f*.

convivir [kombi'βir] *vi* cohabiter.

convocar [kombo'kar] *vt* convoquer; ~ **(a)** (personas) convoquer (à); (huelga) appeler à.

convocatoria [komboka'torja] *nf* convocation *f*; (huelga) appel *m*.

convulsión [kombul'sjon] *nf* (MED) convulsion *f*; (política) bouleversement *m*.

conyugal [konju'val] *adj* conjugal(e); **vida** ~ vie *f* conjugale.

cónyuge ['konyuxe] *nm/f* conjoint(e).

coñac [ko'nak] (*pl* ~**s**) *nm* cognac *m*.

coño ['koño] (*fam!*) *nm* **con** *m* (*fam!*) ♦ *excl* merde! (*fam!*); ¡**qué** ~! merde! (*fam!*).

cooperación [koopera'θjon] *nf* coopération *f*.

cooperar [koope'rar] *vi* coopérer.

cooperativa [koopera'tiβa] *nf* coopérative *f*; **cooperativa agrícola** coopérative agricole.

coordinador, **a** [koorðina'ðor, a] *nm/f* coordinateur(-trice) ♦ *nf* bureau *m* de coordination.

coordinar [koorði'nar] *vt* coordonner.

copa ['kopa] *nf* (recipiente) verre *m* à pied;

(de champán, DEPORTE) coupe *f*; (de árbol) cime *f*; (de sombrero) calotte *f*; ~**s** *nfpl* (NAIPES) l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol; **tomar una** ~ prendre un verre o un pot; **ir de** ~**s** aller prendre un pot; **sombrero de** ~ haut-de-forme *m*; **huevo a la** ~ (CHI) œuf *m* à la coque.

copia ['kopja] *nf* copie *f*; (llave) double *m*; **hacer** ~ **de seguridad** (INFORM) faire une sauvegarde; **copia de respaldo o de seguridad** (INFORM) sauvegarde *f*; **copia de trabajo** (INFORM) fichier *m* de travail; **copia impresa** (INFORM) tirage *m* papier; **copia vaciada** (INFORM) vidage *m*.

copiar [ko'pjar] *vt* copier; (INFORM) faire une copie de; ~ **al pie de la letra** copier mot pour mot; ~ **y pegar** copier coller.

copioso, **-a** [ko'pjoso, a] *adj* abondant(e); (comida) copieux(-euse).

copla ['koplá] *nf* (canción) couplet *m*; (lit) strophe *f*.

copo ['kopo] *nm*: ~ **de nieve** flocon *m* de neige; ~**s de avena** flocons *mpl* d'avoine.

coqueta [ko'keta] *nf* (mujer) coquette *f*; (mueble) coiffeuse *f*.

coquetear [kokete'ar] *vi* flirter.

coraje [ko'raxe] *nm* courage *m*; (esp AM) colère *f*; **le da** ~ **hacer** ... ça l'énerve de faire ...

coral [ko'ral] *adj* (MÚS) de cœur ♦ *nf* (MÚS) chorale *f* ♦ *nm* (ZOO) corail *m*; **de** ~ en corail.

coraza [ko'raθa] *nf* cuirasse *f*; (ZOO) carapace *f*.

corazón [kora'θon] *nm* cœur *m*; (BOT) noyau *m*; **corazones** *nmpl* (NAIPES) cœur *msg*; **ser de buen** ~ avoir bon cœur; **de (todo)** ~ de tout cœur; **estar mal del** ~ être malade du cœur.

corazonada [koraθo'naða] *nf* pressentiment *m*.

corbata [kor'βata] *nf* cravate *f*.

Córcega ['korθeva] *nf* Corse *f*.

corchete [kor'tfete] *nm* agrafe *f*; ~**s** *nmpl* (TIP) crochets *mpl*.

corcho ['kortfo] *nm* liège *m*; (PESCA, tapón) bouchon *m*; **de** ~ en liège.

cordel [kor'ðel] *nm* corde *f*.

cordero [kor'ðero] *nm* agneau *m*; **cordero lechal** agneau de lait.

cordial [kor'ðjal] *adj* cordial(e) ♦ *nm* cordial *m*.

cordialidad [korðjali'ðað] *nf* cordialité *f*.

cordillera [korði'lera] *nf* cordillère *f*.

Córdoba ['korðoβa] *n* Cordoue.

córdoba ['korðoβa] *nm* (NIC) monnaie du Nicaragua.

cordón [kor'don] *nm* (cuerda) ficelle *f*; (de zapatos) lacet *m*; (ELEC, policía) cordon *m*; (CSUR) bord *m* du trottoir; **cordón umbilical** cordon ombilical.

cordura [kor'dura] *nf* sagesse *f*; (MED) santé *f* mentale; **con** ~ avec sagesse.

córner ['kornr] (pl ~s) *nm* (DEPORTE) corner *m*.

corneta [kor'neta] *nf* (MÚS) cornet *m*; (MIL) clairon *m*.

cornisa [kor'nisa] *nf* corniche *f*.

coro ['koro] *nm* chœur *m*; **a** ~ (responder etc) en chœur.

corona [ko'rona] *nf* couronne *f*; (de santo) auréole *f*; **la** ~ (POL) la Couronne; **corona de laurel** couronne de laurier.

coronación [korona'θjon] *nf* (tb fig) couronnement *m*.

coronar [koro'nar] *vt* couronner.

coronel [koro'nel] *nm* colonel *m*.

coronilla [koro'niʎa] *nf* sommet *m* du crâne; **estar hasta la** ~ (de) en avoir jusque-là (de).

corporación [korpora'θjon] *nf* corporation *f*.

corporal [korpor'al] *adj* (ejercicio) physique; (castigo, higiene) corporel(le).

corpulento, -a [korporu'lento a] *adj* (persona) corpulent(e); (árbol, tronco) énorme.

corral [ko'rral] *nm* (patio) cour *f*; (de animales) basse-cour *f*; (de niño) parc *m*.

correa [ko'rrea] *nf* courroie *f*; (cinturón) ceinture *f*; (de perro) laisse *f*; **correa del ventilador** (AUTO) courroie du ventilateur.

corrección [korrek'θjon] *nf* correction *f*; **corrección (de pruebas)** (TIP) correction (d'épreuves); **corrección en pantalla** correction sur écran.

correccional [korrekθjo'nal] *nm* pénitencier *m*; **correccional de menores** maison *f* de correction.

correcto, -a [ko'rrekto, a] *adj* correct(e).

corredor, a [korre'dor, a] *nm/f* coureur (-euse) ♦ *nm* (pasillo) corridor *m*; (balcón corrido) galerie *f*; (COM) courtier *m*; **corredor de apuestas** bookmaker *m*; **corredor de bolsa/de fincas** agent *m* de change/immobilier.

corregir [korre'xir] *vt* corriger; **corregirse**

vpr se corriger; **se le ha corregido la miopía** on lui a corrigé sa myopie.

correo [ko'pɾeo] *nm* courrier *m*; (servicio) poste *f*; **C-s nmpl** (servicio) la Poste, les PTT *fpl*; (edificio) la Poste; **a vuelta de** ~ par retour de courrier; **echar al** ~ mettre à la poste; **correo aéreo** courrier par avion; **correo basura** (INFORM) spam *m*; **correo electrónico/urgente/certificado** courrier électronique/"urgent"/recommandé.

correr [ko'rɾer] *vt* (mueble etc) déplacer; (riesgo) courir; (suerte) risquer; (aventura) vivre; (cortinas: cerrar) fermer; (: abrir) ouvrir; (cerrojo) tourner ♦ *vi* (persona, rumor) courir; (coche, agua, viento) aller vite; (tiempo) passer; (apresurarse) se presser; **correrse** *vpr* (persona, terreno) se déplacer; (colores) couler; (fam: tener orgasmo) jouir; **echar a** ~ se mettre à courir; ~ **con los gastos** payer; ~ **mundo** parcourir le monde; **eso corre de mi cuenta** je m'en occupe; **nos corrimos una juerga** (fam) on s'est bien éclaté; **a todo** ~ à toute vitesse.

correspondencia [korrespon'denθja] *nf* correspondance *f*; ~ **directa** (COM) correspondance directe.

corresponder [korrespon'der] *vi* (dinero, tarea) revenir; (en amor) aimer en retour; **corresponderse** *vpr* (amarse) bien s'entendre; ~ **a** (invitación) répondre à; (a favor, cariño) rendre; (convenir, ajustarse, pertenecer) correspondre à; **al gobierno le corresponde** ... le gouvernement a pour tâche de ...; ~ **se con** correspondre à; **"a quien corresponda"** "à qui de droit".

correspondiente [korrespon'djente] *adj* (respectivo) correspondant(e); ~ **(a)** (ade-cuado) qui correspond (à).

corresponsal [korrespon'sal] *nm/f* correspondant(e); (COM) agent *m*.

corrida [ko'rriða] *nf* corrida *f*; (carrera corta) sprint *m*; (CHI) file *f*.

corrido, -a [ko'rriðo, a] *adj* (avergonzado) contrit(e); (balcón etc) extérieur(e) ♦ *nm* (MEX) ballade *f*; **de** ~ couramment; **un kilo** ~ un bon kilo.

corriente [ko'rɾjente] *adj* courant(e); (suceso, costumbre) habituel(le); (común) commun(e) ♦ *nf* courant *m*; (tb: ~ de aire) courant d'air ♦ *nm*: **el 16 del** ~ le 16 courant; **las** ~s artísticas les courants artistiques; **estar al** ~ de être au courant de;

seguir la ~ a algn ne pas contrarier qn;
poner/tener al ~ mettre/tenir au courant;
corriente alterna/continua courant
 alternatif/continu; **corriente sanguínea**
 flux *msg* sanguin.

corrija etc [ko'rixa] *vb* *V* **corregir**.

corrillo [ko'rriko] *nm* petit groupe *m*.

corro ['koro] *nm* cercle *m*; **hacer ~ aparte**
 faire bande à part; **jugar al ~** faire la ron-
 de.

corroborar [koro'bo'rar] *vt* corroborer.

corroer [koro'er] *vt* corroder; (*subj.* *envidia*)
 ronger; **corroerse** *vpr* se désagréger.

corromper [korrom'per] *vt* pourrir; (*aguas*)
 polluer; (*fig.* *costumbres, moral*) corrompre;
 (: *juez* etc) corrompre, soudoyer; **corrom-
 perse** *vpr* pourrir; (*costumbres*) se corrom-
 pre; (*persona, justicia*) se laisser soudoyer.

corrosivo, -a [koro'si'bo, a] *adj* corrosif
 (-ive).

corrupción [korrup'tjon] *nf* putréfaction *f*;
 (*fig.*) corruption *f*.

corsé [kor'se] *nm* corset *m*.

cortacésped [korta'tespeð] *nm* tondeuse *f*
 (à gazon).

cortado, -a [kor'ta'ðo, a] *adj* (*leche*) tour-
 né(e); (*con cuchillo*) coupé(e); (*piel, labios*)
 craquelé(e); (*tímido*) coincé(e) ♦ *nm* café
m avec un nuage de lait; **estar ~** être
 coincé(e); **quedarse ~** rester sans voix.

cortar [kor'tar] *vt* couper; (*discusión*) inter-
 rompre; (*piel, labios*) fendre ♦ *vi* couper;
 (*viento*) être glacial(e); (*AM: TELEC*) raccro-
 cher; **cortarse** *vpr* se couper; (*turbarse*) se
 troubler; (*TELEC*) s'interrompre; (*leche*) tour-
 ner; ~ **el paso (a algn)** barrer le passage
 (à qn); ~ **por lo sano** trancher dans le vif;
 ~ **de raíz** tuer dans l'œuf; ~ **se el pelo** se
 (faire) couper les cheveux; ~ **se el dedo** se
 couper le doigt; **se le cortan los labios**
 ses lèvres se gercent.

cortaúñas [korta'ujas] *nm inv* coupe-
 ongles *m inv*.

corte ['korte] *nm* coupure *f*; (*de pelo, vesti-
 do*) coupe *f*; (*de tela*) pièce *f*; (*de helado*)
 tranche *f* napolitaine ♦ *nf* (*real*) cour *f*; **me
 da ~ pedirselo** cela m'embête de le lui
 demander; **¡qué ~ le dil je lui ai rabattu**
 son caquet!; **las C~s** le parlement espagnol;
hacer la ~ a algn faire la cour à qn; **corte
 de corriente/de luz** coupure de
 courant/d'électricité; **corte de mangas**
 bras *m* d'honneur; **Corte Internacional**

de Justicia Cour internationale de justice;
corte y confección confection *f*.

Las Cortes

*Le Parlement espagnol, ou Cortes (Espa-
 ñolas), se compose d'une chambre basse
 ("Congreso de los Diputados") et d'une
 chambre haute ("Senado"). Les membres
 du Parlement, ou "diputados", sont élus
 au suffrage universel et à la proportion-
 nelle. Quant aux membres du "Senado",
 ou "senadores", certains d'entre eux sont
 élus au suffrage universel et d'autres sont
 nommés par les Parlements régionaux.*

cortejar [korte'xar] *vt* courtoiser.

cortejo [kor'texo] *nm* cortège *m*; **cortejo
 fúnebre** cortège funèbre.

cortés [kor'tes] *adj* courtois(e), poli(e).

cortesía [korte'sia] *nf* courtoisie *f*, politesse
f; **de ~** (*visita, carta*) de courtoisie.

corteza [kor'teθa] *nf* (*de árbol*) écorce *f*; (*de
 pan, queso*) croûte *f*; (*de fruta*) peau *f*; **cor-
 teza terrestre** écorce o croûte terrestre.

cortina [kor'tina] *nf* rideau *m*; **cortina de
 humo** rideau de fumée.

corto, -a ['korto, a] *adj* court(e); (*tímido*) ti-
 mide, timoré(e); (*tonto*) bouché(e) ♦ *nm*
 (*CINE*) court-métrage *m*; ~ **de luces** bête; ~
de oído dur(e) d'oreille; ~ **de vista** myo-
 pe; **quedarse ~** ne pas être à la hauteur.

cortocircuito [kortoθir'kwito] *nm* court-
 circuit *m*.

cortometraje [kortome'traje] *nm* court-
 métrage *m*.

cosa ['kosa] *nf* chose *f*; (*asunto*) affaire *f*; **es
 ~ de una hora** c'est l'affaire d'une heure;
como si tal ~ comme si de rien n'était;
eso es ~ mía c'est mon affaire; **¡lévate
 tus ~s** prends tes affaires; **es poca ~** ce
 n'est pas grand-chose; **¡qué ~ más rara!**
 comme c'est drôle!; **eso son ~s de la
 edad** c'est de son o leur âge; **tal como
 están las ~s** vu l'état actuel des choses; **lo
 que son las ~s** c'est drôle, la vie; **las ~s
 como son** les choses étant ce qu'elles
 sont.

coscorrón [kosko'rɔn] *nm* coup *m* sur la
 tête; **darse un ~** se cogner la tête.

cosecha [ko'setʃa] *nf* récolte *f*; (*de vino*) cru
m.

cosechar [kose'tʃar] *vt* récolter ♦ *vi* faire la

récolte.

coser [ko'ser] *vt* coudre; ~ algo a algo coudre qch à qch.

cosmético, -a [kos'metiko, a] *adj*, *nm* cosmétique *m*.

cosquillas [kos'ki'las] *nfpl*: **hacer** ~ chatouiller; **tener** ~ être chatouilleux(-euse).

costa ['kosta] *nf* (GEO) côte *f*; ~s *nfpl* (JUR) dépens *mpl*; a ~ (COM) au coût; a ~ de aux dépens de; (trabajo) à force de; (grandes esfuerzos) au prix de; (su vida) au péril de; a toda ~ coûte que coûte, à tout prix; **Costa Brava/del Sol** Costa Brava/del Sol; **Costa Azul/Cantábrica/de Marfil** Côte d'Azur/cantabrique/d'Ivoire.

costado [kos'taðo] *nm* côté *m*; de ~ (dormir etc) sur le côté; **español por los 4** ~s espagnol jusqu'au bout des ongles; **rodeado por los 4** ~s encerclé de tous côtés.

costar [kos'tar] *vt*, *vi* coûter; **me cuesta hablarle** j'ai du mal à lui parler; **¿cuánto cuesta?** combien ça coûte?; **te ~á caro** (fig) cela va ta coûter cher.

costarricense [kostarri'tense], **costarricenseño**, -a [kostarri'keño, a] *adj* costarien(ne), de Costa Rica ♦ *nm/f* Costarien(ne).

costear [koste'ar] *vt* payer; (COM) financer; (NAUT) longer la côte de; **costearse** *vpr* rentrer dans ses frais, couvrir ses frais.

costero, -a [kos'tero, a] *adj* côtier(-ière).

costilla [kos'ti'la] *nf* (ANAT) côte *f*; (CULIN) côtelette *f*.

costo ['kosto] *nm* coût *m*, prix *msg*; (esp AM) *V* **coste**; **costo directo/de expedición/de sustitución** coût direct/d'expédition/de remplacement; **costo unitario** prix unitaire.

costoso, -a [kos'toso, a] *adj* coûteux (-euse); (difícil) difficile.

costra ['kostra] *nf* (de suciedad) couche *f*; (MED, de cal etc) croûte *f*.

costumbre [kos'tumbre] *nf* coutume *f*, habitude *f*; (tradición) coutume; **como de** ~ comme d'habitude.

costura [kos'tura] *nf* couture *f*.

costurera [kos'turera] *nf* couturière *f*.

costurero [kos'turero] *nm* boîte *f* à coudre.

cotejar [kote'xar] *vt*: ~ (con) comparer (à o avec).

cotidiano, -a [koti'djano, a] *adj* quoti-

dien(ne).

cotilla [ko'ti'la] *nm/f* commère *f*.

cotillear [koti'le'ar] *vi* faire des commérages.

cotización [kotiθa'θjon] *nf* (COM) cours *m*; (de club, del trabajador) cotisation *f*.

cotizar [koti'θar] *vt* (COM) coter; (pagar) cotiser ♦ *vi* (trabajador) cotiser; **cotizarse** *vpr* (fig) être bien coté(e); ~se a (COM) être coté(e) à.

coto ['koto] *nm* (tb: ~ de caza) réserve *f*; (CHI) goitre *m*; **poner** ~ a mettre fin à.

cotorra [ko'torra] *nf* (loro) perruche *f*; (fam: persona) pie *f*.

COU [kou] (ESP) sigla *m* (= Curso de Orientación Universitario) Terminale.

coyote [ko'yote] *nm* coyote *m*; (MEX: fam) guide *m*.

coyuntura [kojun'tura] *nf* articulation *f*, jointure *f*; (fig) conjoncture *f*, occasion *f*; **esperar una** ~ favorable attendre une conjoncture favorable, attendre l'occasion favorable.

COZ [koθ] *nf* ruade *f*.

cráneo ['kraneo] *nm* crâne *m*; **ir de** ~ aller droit au désastre.

cráter ['krater] *nm* cratère *m*.

creación [krea'θjon] *nf* création *f*.

creador, a [krea'dor, a] *adj*, *nm/f* créateur(-trice).

crear [kre'ar] *vt* créer; **crearse** *vpr* se créer.

creativo, -a [krea'tiβo, a] *adj* créatif(-ive).

crecer [kre'ter] *vi* grandir; (pelo) pousser; (ciudad) s'agrandir; (río) grossir; (riqueza, odio) augmenter; (cólera) monter; **crecerse** *vpr* s'enorgueillir.

creces ['kreβes]: **con** ~ *adv* (pagar) au centuple.

crecido, -a [kre'θido, a] *adj*: **estar** ~ avoir grandi; (planta) avoir poussé.

creciente [kre'θjente] *adj* croissant(e); **cuarto** ~ premier quartier *m*.

crecimiento [kreθi'mjento] *nm* croissance *f*; (de planta) pousse *f*; (de ciudad) aggrandissement *m*.

credenciales [kreðen'θjales] *nfpl* lettres *fpl* de créance.

crédito ['kredito] *nm* crédit *m*; a ~ à crédit; **dar** ~ a accorder crédit à, croire; ~ **al consumido** crédit à la consommation; **ser digno de** ~ être digne de confiance; ~ **rotativo o renovable** crédit à renouvellement automatique.

credo ['kreðo] *nm* credo *m*.
crédulo, -a ['kreðulo, a] *adj* crédule.
creencia [kre'enθja] *nf* croyance *f*.
creer [kre'er] *vt, vi* croire; **creerse** *vpr* (considerarse) se croire; (aceptar) croire; ~ en croire en; **¡ya lo creo!** je crois o pense bien; **creo que no/sí** je crois que non/oui; **no se lo cree** il n'y croit pas; **se cree alguien** il a une bonne opinion de lui.
creíble [kre'iβle] *adj* croyable.
creído, -a [kre'iðo, a] *adj* présomptueux (-euse).
crema ['krema] *adj inv* (color) crème *inv* ♦ *nf* crème *f*; (para zapatos) cirage *m*; **la ~ de la sociedad** la crème de la société; **crema de afeitar** crème à raser; **crema de cacao** beurre *m* de cacao; **crema de champiñones/de espárragos** velouté *m* de champignons/d'asperges; **crema hidratante** crème hydratante; **crema pastelera** crème pâtissière.
cremallera [krema'lera] *nf* fermeture *f* éclair ®.
crematorio [krema'torjo] *nm* (tb: horno ~) four *m* crématoire.
crepitar [krepit'ar] *vi* crépiter.
crepúsculo [kre'puskulo] *nm* crépuscule *m*.
cresta ['kresta] *nf* crête *f*.
creyendo etc [kre'jendo] *vb* *V* creer.
creyente [kre'jente] *nm/f* croyant(e).
creyó etc [kre'jo] *vb* *V* creer.
crezca etc ['kreθka] *vb* *V* crecer.
cría ['kria] *vb* *V* criar ♦ *nf* (de animales) élevage *m*; (cachorro) petit *m*; *V* tb **crío**.
criada [kri'aða] *nf* bonne *f*; *V* tb **criado**.
criadero [kria'ðero] *nm* élevage *m*.
criado, -a [kri'aðo, a] *nm/f* domestique *m/f*.
crianza [kri'anθa] *nf* allaitement *m*; (formación) éducation *f*; (de animales) élevage *m*; **vino de ~** grand cru *m*.
criar [kri'ar] *vt* allaiter, nourrir; (educar) éduquer, élever; (parásitos) produire; (animales) élever ♦ *vi* avoir des petits; **criarse** *vpr* être élevé; (formarse) se former.
criatura [kria'tura] *nf* créature *f*; (niño) gosse *m*.
criba ['kriβa] *nf* crible *m*; (fig) crible, tamis *m*.
cribar [kri'βar] *vt* cribler, tamiser.
crimen ['krimen] *nm* crime *m*; **crimen pasional** crime passionnel.
criminal [krimi'nal] *adj* criminel(le); (tiem-

po, viaje etc) horrible ♦ *nm/f* criminel(le).
crin [krin] *nf* (tb: ~es) crinière *f*.
crío, -a ['krio, a] (fam) *nm/f* bébé *m*; (más mayor) marmot *m*.
crisis ['krisis] *nf inv* crise *f*; **crisis nerviosa** dépression *f* nerveuse.
crispar [kris'par] *vt* crisper; **crisparse** *vpr* se crisper; **ese ruido me crispa los nervios** ce bruit me porte sur les nerfs.
cristal [kris'tal] *nm* verre *m*; (quím) cristal *m*; (de ventana) vitre *f*; ~es *nmpl* (trozos rotos) bouts *mpl* de verre; **de ~ en verre**; **cristal ahumado** verre fumé; **cristal de roca** cristal de roche.
cristalino, -a [krista'liño, a] *adj* cristallin(e) ♦ *nm* cristallin *m*.
cristalizar [kristali'θar] *vi* cristalliser; (fig) se cristalliser; **cristalizarse** *vpr* se cristalliser.
crístiandad [kristjan'dað] *nf* chrétienté *f*.
cristianismo [kristja'nismo] *nm* christianisme *m*.
cristiano, -a [kris'tjano, a] *adj, nm/f* chrétien(ne); **hablar en ~** parler espagnol; (fig) parler clairement.
Cristo ['kristo] *nm* le Christ; (crucifijo) crucifix *m*; **armar un ~** faire du chahut.
criterio [kri'terjo] *nm* critère *m*; (opinión) avis *m*; (discernimiento) discernement *m*, jugement *m*; (enfoque) attitude *f*, démarche *f*; **lo dejo a su ~** la décision vous appartient.
crítica ['kritika] *nf* critique *f*; **la ~** (TEATRO etc) la critique; *V* tb **crítico**.
criticar [kriti'kar] *vt* (censurar) critiquer; (novela, película) faire la critique de ♦ *vi* critiquer.
crítico, -a ['kritiko, a] *adj, nm/f* critique *m/f*.
Croacia [kro'aθja] *n* Croatie *f*.
croar [kro'ar] *vi* coasser.
cromo ['kromo] *nm* chrome *m*; (para niños) vignette *f*.
crónica ['kronika] *nf* chronique *f*; **crónica deportiva/de sociedad** rubrique sportive/mondaine.
crónico, -a ['kroniko, a] *adj* (tb fig) chronique.
cronómetro [kro'nometro] *nm* chronomètre *m*.
croqueta [kro'keta] *nf* croquette *f*.
cruce ['kruθe] *vb* *V* cruzar ♦ *nm* croisement *m*; (miradas) rencontre *f*; (de carreteras) carrefour *m*; (TELEC etc) interférence *f*; **luces**

de ~ feux *mpl* de croisement; **cruce de peatones** passage *m* clouté.

crucificar [kruθifi'kar] *vt* (tb *fig*) crucifier.

crucifijo [kruθi'fijo] *nm* crucifix *msg*.

crucigrama [kruθi'grama] *nm* mots *mpl* croisés.

crudo, -a [kruðo, a] *adj* cru(e); (invierno etc) rigoureux(-euse) ♦ *nm* pétrole *m* brut; (PE) serpillière *f*.

cruel [krwel] *adj* cruel(le).

crueidad [krwel'ðað] *nf* cruauté *f*.

crujido [kru'xiðo] *nm* craquement *m*.

crujiente [kru'xjente] *adj* (galleta) croquant(e); (pan) croustillant(e).

crujir [kru'xir] *vi* craquer; (dientes) grincer; (nieve, arena) crisser.

cruz [kruθ] *nf* croix *fsg*; (de moneda) pile *f*; con los brazos en ~ les bras en croix; **cruz gamada** croix gammée; **Cruz Roja** Croix-Rouge *f*.

cruzado, -a [kru'θaðo, a] *adj* croisé(e); (en calle, carretera) de travers ♦ *nm* croisé *m*.

cruzar [kru'θar] *vt* croiser; (calle, desierto) traverser; (palabras) échanger; **cruzarse** *vpr* se croiser; ~le la cara a algn donner une gifle à qn; ~se con algn croiser qn; ~se de brazos (tb *fig*) se croiser les bras.

cta., **c.^{ta}** *abr* = cuenta.

c/u *abr* (= cada uno) *V* cada.

cuaderno [kwa'ðerno] *nm* bloc *m* notes; (de escuela) cahier *m*; **cuaderno de bitácora** (NÁUT) livre *m* de bord.

cuadra [kwa'ðra] *nf* écurie *f*; (AM: ARQ) pâté *m* de maisons.

cuadrado, -a [kwa'ðraðo, a] *adj* (tb *fam*) carré(e) ♦ *nm* (MAT) carré *m*; **metro/kilómetro** ~ mètre *m*/kilomètre *m* carré.

cuadrar [kwa'ðrar] *vt* (MAT) élever au carré; (PE) garer ♦ *vi* (TIP) justifier; **cuadrarse** *vpr* (soldado) se mettre au garde-à-vous; ~ (con) (informaciones) correspondre (à); (cuentas) s'accorder (avec); ~ por la derecha (TIP) justifier à droite.

cuadrilátero [kwa'ðri'latero] *nm* (DEPORTE) ring *m*; (GEOM) quadrilatère *m*.

cuadrilla [kwa'ðri'la] *nf* (de obreros etc) équipe *f*; (de ladrones, amigos) bande *f*.

cuadro [kwa'ðro] *nm* tableau *m*; (cuadrado) carré *m*; (DEPORTE, MED) équipe *f*; (POL, MIL, tb de bicicleta) cadre *m*; a/de ~s à carreaux; **cuadro de mandos** tableau de bord.

cuádruple [kwa'ðruple] *adj* quadruple.

cuajar [kwa'xar] *vt* (leche) cailler; (sangre)

coaguler; (huevo) faire durcir ♦ *vi* (CULIN, nieve) prendre; (fig: planes) aboutir; (: acuerdo) marcher; (: idea) se réaliser; **cuajarse** *vpr* (leche) se cailler; ~ algo de remplir qch de.

cuajo ['kwaxo] *nm*: de ~ (arrancar etc) à la racine.

cual [kwal] *adv* comme, tel que, tel un ♦ *pron*: el/la ~ lequel(laquelle), qui; los/las ~es lesquels(lesquelles), qui; lo ~ ce qui, ce que; **allá cada** ~ chacun ses goûts; **son a ~ más gandul** ils sont tous plus fainéants les uns que les autres; **cada** ~ chacun; **con o por lo** ~ c'est pourquoi; **del** ~ duquel, dont; **tal** ~ tel quel.

cuál [kwal] *pron* (interrogativo) lequel, laquelle, lesquels, lesquelles ♦ *adj* (esp AM: fam): ¿~es primos? quels cousins?

cualesquier(a) [kwales'kjer(a)] *pl* de cualquier(a).

cualidad [kwali'ðað] *nf* qualité *f*.

cualquier(a) [kwali'kjer(a)] (*pl* **cualesquiera**) *adj* (indefinido) n'importe quel(le); (tras sustantivo) quelconque ♦ *pron*: ~a quiconque, n'importe qui; (a la hora de escoger) n'importe lequel(laquelle); ~ día de estos un de ces jours; **no es un hombre** ~a ce n'est pas n'importe qui; **en ~ momento** à n'importe quel moment; **en ~ parte** n'importe où; **eso ~a lo sabe hacer** ça, n'importe qui peut le faire; **es un ~a** c'est un pas-grand-chose; ~a **que sea** (objeto) quel(le) que ce soit; (persona) qui que ce soit.

cuando ['kwando] *adv* quand ♦ *conj* quand, lorsque; (puesto que) puisque, du moment que; (si) si ♦ *prep*: **yo**, ~ **niño** ... moi, quand j'étais petit ...; **aun** ~ même si, même quand; **aun** ~ **no sea así** même si ce n'est pas le cas; ~ **más/menos** tout au plus/au moins; **de ~ en** ~ de temps en temps, de temps à autre; **ven** ~ **queras** viens quand tu voudras.

cuándo ['kwando] *adv* quand, lorsque; ¿desde ~?, ¿de ~ acá? depuis quand?

cuantioso, -a [kwan'tjoso, a] *adj* considérable.

PALABRA CLAVE

cuanto, -a [kwanto, a] *adj* **1** (todo): **tiene todo cuanto desea** il a tout ce qu'il veut; **le daremos cuantos ejemplares necesite** nous vous donnerons autant d'exem-

plaires qu'il vous en faudra; **cuantos** hombres la ven la admiran tous les hommes qui la voient l'admirent

2: unos cuantos: había unos cuantos periodistas il y avait quelques journalistes

3 (+ más): cuanto más vino bebas peor te sentirás plus tu boiras de vin plus tu te sentiras mal; **cuanto más tiempo este-mos mejor** plus on reste mieux c'est

♦ **pron 1: tome cuanto/cuantos quiera** prends-en autant que tu voudras

2: unos cuantos quelques-uns

♦ **adv: en cuanto: en cuanto profesor es excelente** comme professeur, il est excellent; **en cuanto a mí** quant à moi; *V tb antes*

♦ **conj 1: cuanto más lo pienso menos me gusta** plus j'y pense moins ça ne me plaît

2: en cuanto: en cuanto llegue/llegué dès qu'il arrive/arrive.

cuánto, -a ['kwanto, a] *adj* (exclamativo) que de, quel(le); (interrogativo) combien de ♦ **pron, adv** combien; ¡cuánta gente! de temps?; ¿~ **cuesta?** combien ça coûte?; ¿a ~s estamos? le combien sommes-nous?; ¿~ hay de aquí a Bilbao? combien y a-t-il d'ici à Bilbao?; ¡~ me alegro! comme je suis content!; Señor no sé ~s Monsieur Untel.

cuarenta [kwa'renta] *adj inv, nm inv* quarante *m inv; V tb sesenta.*

cuarentena [kwaren'tena] *nf* quarantaine *f.*

cuaresma [kwa'resma] *nf* carême *m.*

cuarta ['kwarta] *nf* empan *m; (Mús)* quarte *f; V tb cuarto.*

cuartel [kwar'tel] *nm* caserne *f; no dar ~* ne pas faire de quartier; **cuartel general** quartier *m* général.

cuarteto [kwar'teto] *nm* quatuor *m.*

cuarto, -a ['kwarto, a] *adj* quatrième ♦ **nm** (MAT) quart *m; (habitación)* chambre *f*, pièce *f; (Zool)* quartier *m; no tener un ~* ne pas avoir un sou; **cuarto creciente/ menguante** premier/dernier quartier; **cuarto de baño/de estar** salle *f* de bains/de séjour; **cuartos de final** (DEPORTE) quarts *mpl* de finale; **cuarto de hora** quart d'heure; **cuarto de huéspedes** chambre d'amis; **cuarto de kilo** une

demi-livre; **cuarto delantero/trasero** avant-/arrière-train *m; V tb sexto.*

cuarzo ['kwarθo] *nm* quartz *m.*

cuatro ['kwatro] *adj inv, nm inv* quatre *m inv; V tb seis.*

cuatrocientos, -as [kwatro'tjentos, as] *adj* quatre cents; *V tb seiscientos.*

Cuba ['kuβa] *nf* Cuba *m.*

cuba ['kuβa] *nf* cuve *f*, tonneau *m; (tina)* cuve; **estar como una ~** (fam) être rond(e).

cubano, -a [ku'βano, a] *adj* cubain(e) ♦ **nm/f** Cubain(e).

cúbico, -a ['kuβiko, a] *adj* cubique.

cubierta [ku'βjerta] *nf* couverture *f; (neu-mático)* pneu *m; (NÁUT)* pont *m.*

cubierto, -a [ku'βjerto, a] *pp* de **cubrir**

♦ *adj* couvert(e); (vacante) pourvu(e)

♦ **nm** couvert *m; ~ de couvert(e) de, recouvert(e) de; **a o bajo ~** à l'abri; **precio del ~** prix *msg* par personne.*

cubilete [kuβi'lete] *nm* gobelet *m*, cornet *m.*

cubito [ku'βito] *nm*: ~ **de hielo** glaçon *m.*

cubo ['kuβo] *nm* (MAT, GEOM) cube *m; (recipiente)* seau *m; (TEC)* tambour *m; cubo de la basura* poubelle *f.*

cubrecama [kuβre'kama] *nm* couvre-lit *m*, dessus *msg* de lit.

cubrir [ku'βrir] *vt* couvrir; (esconder) cacher; (polvo, nieve) recouvrir, couvrir; (vacante) pourvoir à; **cubrirse** *vpr* se couvrir; **lo cubrieron las aguas** les eaux l'ont englouti; **el agua casi me cubría** je n'avais presque pas pied; ~ **de** couvrir de; ~ **se de** se couvrir de, se recouvrir de; ~ **se de gloria** se couvrir de gloire.

cucaracha [kuka'ratʃa] *nf* cafard *m.*

cuchara [ku'tʃara] *nf* cuiller *f* o cuillère *f; (TEC)* benne *f* preneuse.

cucharada [kutʃa'raða] *nf* cuillerée *f; cu-charada colmada/rasa* cuiller *f* o cuillère *f* pleine à ras bord/rase.

cucharadita [kutʃara'ðita] *nf* cuillerée *f* à café.

cucharilla [kutʃa'riʎa] *nf* petite cuiller *f* o cuillère *f.*

cucharón [kutʃa'ron] *nm* louche *f.*

cuchichear [kutʃitʃe'ar] *vi* chuchoter.

cuchilla [ku'tʃiʎa] *nf* lame *f.*

cuchillo [ku'tʃiʎo] *nm* couteau *m.*

cuchitril [kutʃi'tril] (pey) *nm* taudis *msg,*

bouge *m*.

cucillilas [ku'kliʎas] *nfpl*: **en** ~ accroupi(e).

cuco, -a [ˈkuko, a] *adj* (*mono*) joli(e); (*astuto*) malin(-igne) ♦ *nm* coucou *m*.

cucurucho [kuku'rutʃo] *nm* cornet *m*; **he-**
lado de ~ cornet de glace.

cuello [ˈkweʎo] *nm* cou *m*; (*de ropa*) col *m*;
(*de botella*) goulot *m*; **cuello a la caja/**
alto/de pico col rond/roulé/en V; **cuello**
uterino col de l'utérus.

cuenca [ˈkwenka] *nf* (*tb*: ~ **del ojo**) orbite
f; (*GEO*: *valle*) vallée *f*; (: *fluvial*) bassin
m.

cuenco [ˈkwenko] *nm* bol *m*.

cuenta [ˈkwenta] *vb* V **contar** ♦ *nf* compte
m; (*en restaurante*) addition *f*; (*de collar*)
grain *m*; **a fin de** ~s au bout du compte;
en resumidas ~s en bref; **ajustar las** ~s a
algn régler son compte à qn; **caer en la** ~
y être; **llevar la** ~ **de algo** faire le compte
de qch; **eso corre de mi** ~ c'est moi qui
m'en charge o occupe; (*yo pago*) c'est moi
qui paie; **dar** ~ **de** rendre compte de; **dar-**
se ~ **de algo** se rendre compte de qch;
echar ~s faire le point; **perder la** ~ **de** ne
pas se rappeler; **tener en** ~ tenir compte
de; **por la** ~ **que me etc trae** j'ai etc inté-
rêt; **trabajar por su** ~ travailler à son
compte; **abonar una cantidad en** ~ a
algn créditer le compte de qn d'une
somme; **liquidar una** ~ régler un compte;
más de la ~ (*fam*) plus que de raison;
cuenta a plazo (fijo) compte de dépôt;
cuenta atrás compte à rebours; **cuenta**
común compte joint; **cuenta corriente**
compte courant; **cuenta de ahorros**
compte épargne; **cuenta de asignación**
compte d'affectation; **cuenta de caja/de**
capital compte caisse/capital; **cuenta de**
correo compte de courrier électronique;
cuenta de crédito (*INFORM*) compte
client; **cuenta de gastos e ingresos**
compte de dépenses et de recettes; **cuen-**
ta por cobrar/por pagar somme *f* à
percevoir/à payer.

cuentakilómetros [kwentakil'ometros]
nm inv compteur *m* kilométrique; (*veloci-*
metro) compteur de vitesse.

cuento [ˈkwento] *vb* V **contar** ♦ *nm* conte
m; (*patraña*) histoire *f*; **es el** ~ **de nunca**
acabar c'est une histoire à n'en plus finir;
eso no viene a ~ ceci n'a rien à voir; **te-**
ner mucho ~ être très comédien; **vivir**

del ~ vivre de l'air du temps; **cuento ch-**
no histoire à dormir debout; (*fam*) bobard
m; **cuento de hadas** conte de fées.

cuerda [ˈkwerða] *nf* corde *f*; (*de reloj*) re-
sort *m*; **dar** ~ **a un reloj** remonter
une montre; **cuerda floja** corde raide;
cuerdas vocales cordes vocales; V
cuerdo.

cuerdo, -a [ˈkwerðo, a] *adj* sensé(e); (*pru-*
dente) sage, prudent(e).

cuerno [ˈkwerno] *nm* corne *f*; (*MUS*) cor *m*;
mandar a algn al ~ envoyer qn paître; j'
un ~! mon œil; **poner los** ~s **a** (*fam*) faire
porter des cornes à; **cuerno de caza** cor-
ne de chasse.

cuero [ˈkwero] *nm* cuir *m*; (*CARIB*: *fam!*) cuir
f (*fam!*); **en** ~s tout(e) nu(e); **cuero cabe-**
lludo cuir chevelu.

cuerpo [ˈkwerpo] *nm* corps *msg*; (*GEOM*) se-
lide *m*; (*fig*) partie *f* principale; **a** ~ sar-
manteau; **luchar** ~ **a** ~ lutter corps à
corps; **tomar** ~ (*plan etc*) prendre corps;
cuerpo de bomberos régiment *m* de sa-
peurs-pompiers; **cuerpo diplomático**
corps diplomatique.

cuervo [ˈkwerβo] *nm* corbeau *m*; (*CSUR*) var-
tour *m*.

cuesta [ˈkwesta] *vb* V **costar** ♦ *nf* pente
(*en camino etc*) côte *f*; **ir** ~ **arriba/abajo**
monter/descendre; **este trabajo se m-**
hace muy ~ **arriba** (*fig*) j'ai du mal à faire
ce travail; **a** ~s sur le dos.

cuestión [kwes'tjon] *nf* question *f*; (*riñ-*
dispute *f*, querelle *f*); **en** ~ **de** en matière
de; **eso es otra** ~ ça c'est une autre histo-
re; **es** ~ **de** c'est une question de.

cueva [ˈkweβa] *nf* grotte *f*, caverne *f*; ~ de
ladrones caverne de voleurs.

cuidado, -a [kwi'daðo] *adj* soigné(e) ♦ *m*;
précaution *f*; (*preocupación*) souci *m*;
(*de los niños etc*) soin *m* ♦ *excl* attention
eso me trae sin ~ ça je m'en fiche; **esta-**
al ~ **de** s'occuper de; **tener** ~ faire
attention; ~ **con el perro** attention au
chien; **cuidados intensivos** soins *m*,
intensifs.

cuidadoso, -a [kwiða'ðoso, a] *adj* so-
gneux(-euse); (*prudente*) prudent(e).

cuidar [kwi'dar] *vt* soigner; (*niños, cas-*
s) s'occuper de ♦ *vi*: ~ **de** prendre soin de
cuidarse *vpr* prendre soin de soi; ~ **se** o
hacer prendre soin de faire; ¡**cuidat-**
prends soin de toi!, fais attention à toi!

culata [ku'la'ta] *nf* crosse *f*; **le salió el tiro por la ~** ça a été l'arroseur arrosé.

culebra [ku'leβra] *nf* couleuvre *f*.

culebrón [kule'βron] *nm* (*fam*) série *f* télévisée.

culinario, -a [kuli'narjo, a] *adj* culinaire.

culminación [kulmina'θjon] *nf* point *m* culminant.

culo ['kulo] *nm* (*fam!*) cul *m* (*fam!*); (*en botella: final*) fond *m*; **¡vamos de ~!** (*fam*) nous voilà bien!; **¡vete a tomar por ~!** (*fam!*) va te faire enculer! (*fam!*).

culpa ['kulpə] *nf* faute *f*; (*JUR*) culpabilité *f*; ~s *nfpl* (*REL*) fautes *fpl*; **echar la ~ a alg**n accuser qn; **por ~ de** à cause de; **tengo la ~** c'est de ma faute.

culpabilidad [kulpabi'liðað] *nf* culpabilité *f*.

culpable [kul'paβle] *adj*, *nm/f* coupable *m/f*; **ser ~ (de)** être coupable (de); **confesarse ~** plaider coupable; **declarar ~ a alg**n déclarer qn coupable.

culpar [kul'par] *vt* accuser.

cultivar [kulti'βar] *vt* cultiver; (*amistad*) entretenir.

cultivo [kul'tiβo] *nm* culture *f*; (*cosecha*) récolte *f*.

culto, -a ['kulto, a] *adj* cultivé(e); (*lenguaje*) choisi(e); (*palabra*) savant(e) ♦ *nm* culte *m*; **rendir ~ a** (*REL, fig*) rendre un culte à.

cultura [kul'tura] *nf* culture *f*; **la ~** la culture.

culturismo [kultu'rismo] *nm* culturisme *m*.

cumbre ['kumbre] *nf* (*tb fig*) sommet *m*.

cumpleaños [kumple'años] *nm inv* anniversaire *m*; **¡feliz ~!** joyeux anniversaire!

cumplido, -a [kum'pliðo, a] *adj* (*cortés*) poli(e); (*plazo*) échu(e); (*información*) complet; (*tamaño*) grand(e) ♦ *nm* compliment *m*; ~s *nmpl* (*amabilidades*) politesses *fpl*; **con el servicio militar ~** dégage des obligations militaires; **visita de ~** visite *f* de politesse.

cumplimentar [kumplimen'tar] *vt* complimenter, adresser ses compliments à; (*orden*) exécuter.

cumplimiento [kumpli'mjento] *nm* accomplissement *m*; (*de norma*) respect *m*.

cumplir [kum'plir] *vt* accomplir; (*ley*) respecter; (*promesa*) tenir; (*años*) avoir ♦ *vi* (*pago*) arriver à échéance; (*plazo*) expirer; **cumplirse** *vpr* (*plazo*) expirer; (*plan, pro-*

nósticos) se réaliser, s'accomplir; ~ **con** (*deber*) faire, remplir; (*persona*) ne pas manquer à; **hoy cumple dieciocho años** aujourd'hui il a dix-huit ans; **hacer algo por ~** faire qch pour la forme, faire qch par politesse; **hoy se cumplen dos años/tres meses de** ça fait aujourd'hui deux ans/trois mois que.

cúmulo ['kumulo] *nm* tas *msg*; (*nube*) cumulus *msg*.

cuna ['kuna] *nf* berceau *m*; **canclón de ~** berceuse *f*.

cundir [kun'dir] *vi* (*rumor, pánico*) se répandre, se propager; (*trabajo*) avancer, progresser; (*aceite, hilo*) durer.

cuneta [ku'neta] *nf* fossé *m*.

cuña ['kuɲa] *nf* (*TEC*) coin *m*; (*MED*) bassin *m*; **tener ~s** (*AM*) avoir du piston; **cuña publicitaria** message *m* publicitaire.

cuñado, -a [ku'paðo, a] *nm/f* beau-frère(belle-sœur).

cuota ['kwota] *nf* quota *m*; (*parte proporcional*) quote-part *f*; (*de club etc*) cotisation *f*; **de ~** (*AM: carretera*) à péage.

cupo ['kupo] *vb* *V* **caber** ♦ *nm* quote-part *f*; (*MIL*) contingent *m*; **cupo de importación** (*COM*) contingent d'importation; **cupo de ventas** quota *m* de ventes; *V* **excedente**.

cupón [ku'pon] *nm* billet *m*; (*de resguardo*) bon *m*; (*COM*) coupon *m*.

cúpula ['kupula] *nf* coupole *f*.

cura ['kura] *nf* guérison *f*; (*tratamiento*) soin *m* ♦ *nm* curé *m*; **cura de desintoxicación** cure *f* de désintoxication; **cura de urgencia** soins *mpl* d'urgence.

curación [kura'θjon] *nf* guérison *f*; (*tratamiento*) traitement *m*.

curandero, -a [kuran'dero, a] *nm/f* guérisseur(-euse).

curar [ku'rar] *vt* (*enfermo, enfermedad*: *herida*) guérir; (: *con apósitos*) panser; (*CULIN*) faire sécher; (*cuero*) tanner; **curarse** *vpr* (*persona*) se rétablir; (*herida*) se guérir.

curiosear [kurjose'ar] *vt* fouiner dans ♦ *vi* fouiner.

curiosidad [kurjosi'ðað] *nf* curiosité *f*; **sentir o tener ~ por o de** (*hacer*) être curieux(-euse) de (faire).

curioso, -a [ku'rjoso, a] *adj* curieux(-euse); (*aseado*) propre, soigné(e) ♦ *nm/f* (*pey*) curieux(-euse); **¡qué ~!** comme c'est étrange!

currante [ku'r'rante] *nm/f (fam)* bosseur (-euse).

currar [ku'r'rar], **currelar** [kurre'lar] *vi (fam)* bosser, trimer.

currículo [ku'r'rikulo], **currículum** [ku'r'rikulum] *nm (tb: ~ vitae)* curriculum *m* (vitae).

curro ['kurro] *nm (fam)* job *m*.

cursi ['kursi] *adj* de mauvais goût; (*afectado*) maniéré(e).

cursillo [kur'si'lo] *nm* cours *msg*; (*de reciclaje etc*) stage *m*; (*de conferencias*) cycle *m*.

cursiva [kur'si'βa] *nf* italiques *mpl*.

curso ['kurso] *nm* cours *msg*; (*ESCOL, UNIV*) année *f*; **en** ~ (*año, proceso*) en cours; **dar** ~ a donner suite à; **moneda de** ~ legal monnaie *f* à cours légal; **en el** ~ de au cours de; **curso acelerado/por correspondencia** cours accéléré/par correspondance.

cursor [kur'sor] *nm* (*INFORM*) curseur *m*; (*TEC*) curseur, coulisseau *m*.

curtido, -a [kur'ti'do, a] *adj* (*cara, cuero*) tanné(e); (*fig: persona*) expérimenté(e), chevronné(e).

curtir [kur'tir] *vt* (*pieles*) tanner, corroyer; (*suj: sol, viento*) tanner; (*fig*) endurcir, aguerir; **curtirse** *vpr* (*fig*) s'endurcir, s'aguerir.

curva ['kurβa] *nf* virage *m*, tournant *m*; (*MAT*) courbe *f*; **curva de rentabilidad** (*COM*) courbe de rentabilité.

cúspide ['kuspi'de] *nf* sommet *m*; (*fig*) faite *m*, comble *m*.

custodia [kus'to'dja] *nf* surveillance *f*; (*de hijos*) garde *f*; (*JUR*) détention *f*; **estar bajo la** ~ policial être en garde à vue.

custodiar [kusto'ðjar] *vt* surveiller.

cutis ['kutis] *nm inv* peau *f*.

cutre ['kutre] (*fam*) *adj* minable.

cuyo, -a ['kujo, a] *pron* (*complemento de sujeto*) dont le, dont la; (: *plural*) dont les; (*complemento de objeto*) dont; (*tras preposición*) de qui, duquel, de laquelle; (: *plural*) desquels, desquelles; **la señora en cuya casa me hospedé** la dame chez qui j'étais logé; **el asunto ~s detalles conoces** l'affaire dont tu connais les détails; **por ~ motivo** c'est pourquoi; **en ~ caso** auquel cas.

C.V. *abr* (= *caballos de vapor*) CV (= *cheval vapeur*); (= *curriculum vitae*) CV *m* (= *curriculum vitae*).

D d

D. *abr* (= *Don*) (*con apellido*) Monsieur *m* (*sólo con nombre*) Don *m*.

Da. *abr* (= *Doña*) (*con apellido*) Madame *f*; (*sólo con nombre*) Doña *f*, ≈ Madame.

dádiva ['daðiβa] *nf* (*donación*) don *m*; (*regalo*) présent *m*.

dado, -a ['daðo, a] *pp* de **dar** ♦ *adj*: **en un momento** ~ à un moment donné ♦ *nm* (*para juego*) dé *m*; ~s *nmpl* (*juego*) dés *mpl*; **ser ~ a hacer algo** être enclen(e) à faire qch; ~ **que** étant donné que.

daltónico, -a [dal'toniko, a] *adj*, *nm/f* daltonien(ne).

dama ['dama] *nf* dame *f*; ~s *nfpl* (*juego*) dames *fpl*; **primera** ~ (*TEATRO*) premier rôle *m* féminin; (*POL*) première dame; **dama de honor** (*de novia*) demoiselle *f* d'honneur; (*de reina*) dame d'honneur; (*en concurso*) dauphine *f*.

danés, -esa [da'nes, esa] *adj* danois(e) ♦ *nm/f* Danois(e) ♦ *nm* (*LING*) danois *m*.

danza ['danθa] *nf* danse *f*.

danzar [dan'θar] *vt* danser ♦ *vi* danser; (*fig: moverse*) s'agiter.

dañar [da'ñar] *vt* (*mueble, cuadro, motor*) abîmer; (*cosecha*) endommager; (*salud, reputación*) nuire à; **dañarse** *vpr* (*cosecha*) se gâter.

dañino, -a [da'nino, a] *adj* (*sustancia*) nocif(-ive); (*animal*) nuisible.

daño ['daño] *nm* (*a mueble, máquina*) dommage *m*; (*a cosecha, región*) dégât *m*; (*a persona, animal*) mal *m*; ~s **y perjuicios** (*JUR*) dommages *mpl* et intérêts *mpl*; **hacer** ~ (*alimento*) ne pas réussir; **hacer ~ a alg**n (*producir dolor*) faire mal à qn; (*fig: ofender*) blesser qn; **eso me hace** ~ ça ne me réussit pas; **hacerse** ~ se faire mal.

PALABRA CLAVE

dar [dar] *vt* **1** donner; **dar algo a alg**n donner qch à qn; **dar un golpe/una patada** donner un coup/un coup de pied; **dar clase** faire la classe; **dar la luz** allumer (la lumière); **dar las gracias** remercier; **dar olor** répandre une odeur; **dar de beber a alg**n donner à boire à qn; *V tb pa-*

seo y otros sustantivos

2 (causar: alegría) donner; (: problemas) causer; (: susto) faire

3 (+ n = perifrasis de verbo): me da pena/asco cela me désole/dégoûte; da gusto escucharle c'est bien agréable de l'écouter; me da no sé qué (reparo) cela m'embête un peu

4 (considerar): dar algo por descontado considérer qch comme chose faite; lo doy por hecho/terminado je considère que c'est fait/terminé

5 (hora): el reloj dio las 6 la pendule sona 6 heures; V tb más

6 (dar a + infin): dar a conocer faire connaître

♦ vi 1: dar a (ventana, habitación) donner sur; (botón etc) appuyer sur

2: dar con: dimos con él dos horas más tarde nous l'avons rencontré deux heures plus tard; al final di con la solución finalmente j'ai trouvé la solution

3: dar en (blanco) atteindre; dar en el suelo tomber par terre; el sol me da en la cara j'ai le soleil dans la figure

4: dar de sí (zapatos, ropa) s'élargir

5: dar para: el sueldo no da para más ce salaire est très juste

6: le dio por comprarse ... il s'est mis en tête de s'acheter ...

7: dar que (+ infin): dar que pensar donner à penser; el niño da mucho que hacer cet enfant donne beaucoup de travail

8: me da igual o lo mismo ça m'est égal; ¿qué más te da? qu'est-ce que ça peut te faire?

darse vpr 1 se donner; darse un baño prendre un bain; darse un golpe se cogner

2 (ocurrir): se han dado muchos casos il y a eu de nombreux cas

3: darse a: darse a la bebida s'adonner à la boisson

4: darse por: darse por vencido se déclarer vaincu; darse por satisfecho s'estimer satisfait

5: se me dan bien/mal las ciencias je suis bon/mauvais en sciences

6: dárselas de: se las da de experto il joue les experts.

dardo ['darðo] nm dard m.

datar [da'tar] vi: ~ de dater de.

dátil ['datil] nm datte f.

dato ['dato] nm (detalle) fait m; (MAT) donnée f; ~s nmpl (información, INFORM) données fpl; ~s de entrada/de salida données en entrée/en sortie; ~s personales identité fsg.

dcha. abr (= derecha) dr. (= droite).

PALABRA CLAVE

de [de] (de + el = del) prep 1 (gen: complemento de n) de, d'; la casa de Isabel/de mis padres/de los Alvarez la maison d'Isabelle/de mes parents/des Alvarez; una copa de vino un verre de vin; clases de inglés cours mpl d'anglais

2 (posesión: con ser) es de ellos c'est à eux

3 (origen, distancia) de; soy de Gijón je suis de Gijón; salir del cine/de la casa sortir du cinéma/de la maison; de lado de côté; de atrás/delante de derrière/devant

4 (materia) en; un abrigo de lana un manteau en laine; de madera en bois

5 (uso) à; una máquina de coser/escribir une machine à coudre/écrire

6 (traje, aspecto): ir vestido de gris être habillé en gris, être vêtu de gris; la niña del vestido azul la fille en robe bleue; la del pelo negro celle qui a les cheveux noirs

7 (profesión): trabaja de profesora elle travaille comme professeur

8 (hora, tiempo): a las 8 de la mañana à 8 heures du matin; de día/de noche le jour/la nuit; de hoy en ocho días aujourd'hui en huit; de niño era gordo quand il était petit, il était gros

9 (medida, distribución): 5 metros de largo/ancho 5 mètres de long/large; de 2 en 2 de 2 en 2; uno de cada tres un sur trois

10 (comparaciones): más/menos de cien personas plus/moins de 100 personnes; el más caro de la tienda le plus cher du magasin; menos/más de lo pensado moins/plus qu'on ne pensait

11 (adj + de + inf): es difícil de creer c'est difficile à croire; eso es difícil de hacer il est difficile de faire cela

12 (causa, modo): no puedo dormir del calor que hace je ne peux pas dormir à cause de la chaleur; de puro tonto se le

olvidó coger dinero il est si bête qu'il a oublié de prendre de l'argent; **temblar de miedo/de frío** trembler de peur/de froid; **de un trago** d'un coup; **de un solo golpe** d'un seul coup

13 (condicional + infin): de no ser así si ce n'était pas comme ça; **de ser posible** si c'est possible; **de no terminarlo hoy** si ce n'est pas fini aujourd'hui

14: el pobre de Juan le pauvre Juan; **el tonto de Carlos** cet idiot de Carlos

15: de no (AM: si no) sinon; hazlo, de no ...! fais-le sinon ...!

dé [de] *vb* *V dar*.

deambular [deambu'lar] *vi* (*persona*) déambuler; (*animal*) vagabonder.

debajo [de'βaxo] *adv* dessous; ~ **de** sous; **por ~ de** en dessous de.

debate [de'βate] *nm* débat *m*.

debatir [deβa'tir] *vt* débattre (de) ♦ *vi* débattre; **debatirse** *vpr* (forcejea) se débattre.

deber [de'βer] *nm* (obligación) devoir *m*; ~es *nimpl* (escol) devoirs *mpl* ♦ *vt* devoir; **deberse** *vpr*: ~se a être dû(due) à; **debo hacerlo** je dois le faire; ~ía **dejar de fumar** il devrait arrêter de fumer; **debe (de) ser canadiense** il doit être canadien; **¿qué/cuánto le debo?** qu'est ce que/combien est-ce que je vous dois?; **queda a ~ 500 euros** il reste à payer 500 euros; **como debe ser** comme il se doit.

debido, -a [de'βido, a] *adj* (cuidado, respeto) dû(due); ~ **a** en raison de; **a su ~ tiempo** en temps voulu; **como es ~** comme il convient.

débil ['deβil] *adj* faible.

debilidad [deβili'ðað] *nf* faiblesse *f*; **tener ~ por algn/algo** avoir un faible pour qn/qch.

debilitar [deβili'tar] *vt* (*persona, resistencia*) affaiblir; (*cimientos*) ébranler; **debilitarse** *vpr* s'affaiblir.

debutar [deβu'tar] *vi* débiter.

década ['dekaða] *nf* décennie *f*.

decadencia [deka'ðenθja] *nf* (de edificio) délabrement *m*; (de persona) déchéance *f*; (de sociedad) décadence *f*.

decaer [deka'er] *vi* (*espectáculo*) perdre de son attrait; (*negocio*) dépérir; (*civilización, imperio*) devenir décadent(e); (*costumbres*) tomber en désuétude; (*éxito, afición, interés*) retomber; (*salud*) décliner.

decaído, -a [deka'iðo, a] *adj*: **estar ~ (desanimado)** être abattu(e).

decano, -a [de'kano, a] *nm/f* doyen(ne).

decapitar [dekapi'tar] *vt* décapiter.

decena [de'θena] *nf*: **una ~** une dizaine.

decencia [de'θenθja] *nf* décence *f*.

decente [de'θente] *adj* décent(e); (*honesto*) convenable.

decepción [deθep'θjon] *nf* déception *f*.

decepcionar [deθepθjo'nar] *vt* décevoir.

decidir [deθi'ðir] *vt* décider (de) ♦ *vi* décider; **decidirse** *vpr*: ~se (a hacer algo) se décider (à faire qch); ¡**¡decidetel!** décidez-toil; ~se **por** se décider pour.

décima ['deθima] *nf* (MAT) dixième *m*; ~s *nflpl* (MED) dixièmes *mpl* (de degré).

decimal [deθi'mal] *adj* décimal(e).

decímetro [de'θimetro] *nm* décimètre *m*.

décimo, -a ['deθimo, a] *adj, nm* dixième *m*; *V tb sexto*.

decir [de'θir] *vt* dire; (*fam: llamar*) appeler ♦ *nm*: **es un ~** disons; **decirse** *vpr*: **se dice que ...** on dit que ...; ¡**no me digas!** (*sorpesa*) non!; ~ **para sí** se dire; ~ (de) (*revelar*) en dire long (sur); ~ **por ~** dire comme ça; **querer ~** vouloir dire; **es ~** c'est-à-dire; **ni que ~ tiene que ...** il va sans dire que ...; **como quien dice, como si dijéramos** comme qui dirait; **que digamos, que se diga** vraiment; **¡quién lo diría!** qui l'eût cru!; **por así ~lo** pour ainsi dire; **el qué dirán** le qu'en dira-t-on; ¡**¡diga!**, ¡**¡dígame!** (*TELEC*) allô!; **le dije que fuera más tarde** je lui ai dit d'y aller plus tard; **dicho sea de paso** soit dit en passant; **que ya es ~** ce n'est pas peu dire; **por no ~** pour ne pas dire; **¿cómo se dice "cursi" en francés?** comment dit-on "cursi" en français?

decisión [deθi'sjon] *nf* décision *f*; **tomar una ~** prendre une décision.

decisivo, -a [deθi'siβo, a] *adj* décisif(-ive).

declaración [dekla'raθjon] *nf* déclaration *f*; (*JUR*) déposition *f*; **falsa ~** (*JUR*) faux témoignage *m*; **prestar ~** (*JUR*) faire une déposition; **tomar ~ a algn** (*JUR*) prendre la déposition de qn; **declaración de derechos** (*POL*) déclaration des droits; **declaración de la renta** déclaration de revenus; **declaración fiscal** déclaration d'impôts; **declaración jurada** déposition.

declarar [dekla'tar] *vt* déclarer ♦ *vi* (*para la prensa, en público*) faire une déclaration;

(*JUR*) faire une déposition; **declararse** *vpr* (*a una chica*) déclarer son amour; (*guerra, incendio*) se déclarer; ~ **culpable/inocente** *a* **algn** déclarer qn coupable/innocent; ~**se culpable/inocente** se déclarer coupable/innocent.

declinar [dekli'nar] *vt* décliner ♦ *vi* (*poder*) décliner; (*fiebre*) baisser.

declive [de'kliβe] *nm* pente *f*; (*fig*) déclin *m*; **en** ~ **en** pente; (*fig: imperio, economía*) **en** déclin.

decoración [dekora'θjon] *nf* décoration *f*; (*TEATRO*) décor *m*; **decoración de escaparates/de interiores** décoration de vitrines/d'intérieur.

decorado [deko'raðo] *nm* décor *m*.

decorar [deko'rar] *vt* décorer.

decorativo, -a [dekora'tiβo, a] *adj* décoratif(-ive).

decoro [de'koro] *nm* (*en comportamiento etc*) correction *f*.

decoroso, -a [deko'roso, a] *adj* correct(e); (*digno*) respectable.

decrecer [dekre'θer] *vi* diminuer; (*nivel de agua*) baisser; (*días*) raccourcir.

decrépito, -a [de'krepito, a] *adj* décrépité(e); (*sociedad*) **en** décrépitude.

decretar [dekre'tar] *vt* décréter.

decreto [de'kreto] *nm* décret *m*.

dedal [de'ðal] *nm* (*para costura*) dé *m*; (*fig: medida*) doigt *m*.

dedicación [deðika'θjon] *nf* (*a trabajo etc*) engagement *m*; (*de persona*) dévouement *m*; **con** ~ **exclusiva** **o plena** à plein temps.

dedicar [deði'kar] *vt* dédicacer; (*tiempo, dinero, esfuerzo*) consacrer; **dedicarse** *vpr*: ~**se** *a* se consacrer à; *¿a qué se dedica usted?* qu'est-ce que vous faites dans la vie?

dedicatoria [deðika'torja] *nf* dédicace *f*.

dedo ['deðo] *nm* doigt *m*; ~ (**del pie**) orteil *m*; **contar con los** ~s compter sur les doigts; **chuparse los** ~s se régaler; *a* ~ (*entrar, nombrar*) avec du piston; **hacer** ~ (*fam*) faire du stop; **poner el** ~ **en la llaga** toucher le point sensible; **no tiene dos** ~s **de frente** il n'est pas très futé; **estar a dos** ~s **de être** à deux doigts de; **dedo anular** annulaire *m*; **dedo corazón** majeur *m*; **dedo gordo** pouce *m*; (*en pie*) gros orteil; **dedo índice** index *msg*; **dedo meñique** auriculaire *m*.

deducción [deðuk'θjon] *nf* déduction *f*.

deducir [deðu'θir] *vt* déduire.

defecto [de'fekto] *nm* défaut *m*; **por** ~ (*INFORM*) par défaut.

defectuoso, -a [defek'twoso, a] *adj* défectueux(-euse).

defender [defen'der] *vt* défendre; **defenderse** *vpr*: ~**se de algo** se défendre de qch; ~**se contra algo/algn** se défendre contre qch/qn; ~**se bien** (*en profesión etc*) bien se défendre; **me defiendo en inglés** (*fig*) je ne me défends pas mal en anglais.

defensa [de'fensa] *nf* (*tb JUR*) défense *f*; (*de tesis, ideas*) soutien *m* ♦ *nm* (*DEPORTE*) défense *f*; ~s *nfpl* (*MED*) défenses *fpl*; **en** ~ **propia** **en** légitime défense.

defensivo, -a [defen'siβo, a] *adj* (*movimiento, actitud*) de défense.

defensor, a [defen'sor, a] *adj* (*persona*) qui défend ♦ *nm/f* (*tb: abogado* ~) avocat(e) de la défense; (*protector*) défenseur *m*; **defensor del pueblo** (*ESP*) défenseur du peuple.

deficiente [defi'θjente] *adj* (*trabajo*) insuffisant(e); (*salud*) déficient(e) ♦ *nm/f*: **ser un** ~ **mental/físico** être handicapé mental/physique ♦ *nm* (*ESCOL*) mauvaise note *f*; ~ **en** insuffisant(e) **en**.

déficit ['defiθit] (*pl* ~s) *nm* déficit *m*; **déficit presupuestario** déficit budgétaire.

definición [defini'θjon] *nf* définition *f*.

definir [defi'nir] *vt* définir.

definitivo, -a [defini'tiβo, a] *adj* définitif (-ive); **en definitiva** définitivement; (*en conclusión, resumen*) **en** définitive.

deformación [deforma'θjon] *nf* déformation *f*; **deformación profesional** déformation professionnelle.

deformar [defor'mar] *vt* déformer; **deformarse** *vpr* se déformer.

deforme [de'forme] *adj* difforme.

defraudar [defrau'dar] *vt* (*a personas*) tromper; (*a Hacienda*) frauder.

defunción [defun'θjon] *nf* décès *m*; **cerrado por** ~ fermé pour cause de décès.

degeneración [dexenera'θjon] *nf* dégradation *f*.

degenerar [dexene'rar] *vi* dégénérer; ~ **en** dégénérer **en**.

degollar [dexo'lar] *vt* égorger.

degradar [devra'dar] *vt* (*tb MIL*) dégrader; (*INFORM: datos*) altérer; **degradarse** *vpr* se dégrader.

degustación [dexusta'θjon] *nf* dégustation *f*.

dejadez [dexa'deθ] *nf* laisser-aller *m*.

dejar [de'xar] *vt* laisser; (*persona, empleo, pueblo*) quitter ♦ *vi*: ~ **de** arrêter *de*; **dejarse** *vpr* se laisser aller; ~ **a** **algn** (*hacer algo*) laisser *qn* (*faire qch*); ~ **de fumar** arrêter *de* fumer; **no debes de visitarles** continue à leur rendre visite; **le dejó su novia** sa fiancée l'a quitté; **no debes de comprar un billete** n'oublie pas d'acheter un billet; **¡déjame en paz!** laisse-moi tranquille!; ~ **a un lado** laisser *de* côté; ~ **caer** (*objeto*) laisser tomber; (*fig: insinuar*) glisser; ~ **atrás a algn** dépasser *qn*; ~ **entrar/salir** laisser entrer/sortir; ~ **pasar** laisser passer; **¡déjalol** laisse tomber!; **te dejo en tu casa** je te laisse chez toi; (*a un pasajero*) je te dépose chez toi; ~ **a algn sin algo** laisser *qn* sans *qch*; **deja mucho que desear** cela laisse beaucoup à désirer; ~**se persuadir** se laisser convaincre; ~**se llevar por algn/algo** se laisser entraîner par *qn/qch*; **¡déjate de tonterías!** arrête *de* dire des bêtises!

deje ['dexe], **dejo** ['dexo] *nm* accent *m*; (*sabor*) arrière-goût *m*.

del [del] = **de** + **el**.

del. *abr* (ADMIN) = **delegación**.

delantal [delan'tal] *nm* tablier *m*.

delante [de'lante] *adv* devant ♦ *prep*: ~ **de** devant; **la parte de** ~ la partie avant; **estando otros** ~ devant d'autres personnes; **por** ~ (**de**) par devant; ~ **mío/nuestro** (*esp CSUR: fam*) devant moi/nous.

delantera [delan'tera] *nf* (*de vestido*) devant *m*; (*coche*) avant *m*; (*TEATRO*) fauteuil *m* d'orchestre; (*DEPORTE*) avance *f*; **llevar la** ~ (**a algn**) mener (devant *qn*); **coger o tomar la** ~ (**a algn**) devancer (*qn*).

delantero, -a [delan'tero, a] *adj* (*asiento, balcón*) avant; (*vagón*) de tête; (*patas de animal*) *de* devant ♦ *nm* (*DEPORTE*) avant *m*; **delantero centro** avant-centre *m*.

delatar [dela'tar] *vt* dénoncer; (*sonrisa, gesto, ropas*) trahir; **los delató a la policía** il les a dénoncés à la police.

delator, a [dela'tor, a] *adj* (*gesto, sonrisa*) révélateur(-trice) ♦ *nm/f* dénonciateur(-trice).

delegación [delexa'θjon] *nf* délégation *f*; (*MÉX: comisaría*) commissariat *m*; (*: ayuntamiento*) mairie *f*; ~ **de poderes** (*POL*) délé-

gation *de* pouvoirs; **Delegación de Educación/de Hacienda/de Trabajo** ≈ ministère *m* *de* l'Éducation/des Finances/du Travail.

delegado, -a [dele'raðo, a] *nm/f* délégué(e).

delegar [dele'var] *vt*: ~ **algo en algn** déléguer *qch* à *qn*.

deletrear [deletre'ar] *vt* épeler ♦ *vi* articuler.

delfín [del'fin] *nm* dauphin *m*.

delgadez [delva'deθ] *nf* maigreur *f*; (*fineza*) minceur *f*.

delgado, -a [del'raðo, a] *adj* maigre; (*fino*) mince.

deliberación [deliβera'θjon] *nf* délibération *f*.

deliberar [deliβe'rar] *vi*: ~ (**sobre**) délibérer (*sur*).

delicadeza [delika'deθa] *nf* délicatesse *f*; **tener la** ~ **de hacer** avoir la délicatesse *de* faire.

delicado, -a [deli'kaðo, a] *adj* délicat(e).

delicia [de'liθja] *nf* délice *m*.

delicioso, -a [deli'θjoso, a] *adj* délicieux (-euse).

delimitar [delimi'tar] *vt* délimiter.

delincuencia [delin'kwenθja] *nf* délinquance *f*; **delincuencia juvenil** délinquance juvénile.

delincuente [delin'kwente] *nm/f* délinquant(e); **delincuente habitual** délinquant(e) récidiviste; **delincuente juvenil** jeune délinquant(e).

delineante [deline'ante] *nm/f* dessinateur(-trice).

delirar [deli'rar] *vi* délirer.

delirio [de'liɾjo] *nm* délire *m*; **con** ~ (*fam*) à la folie; **sentir/tener** ~ **por algo/algn** aimer *qch/qn* à la folie; **delirios de grandeza** folie *f* des grandeurs.

delito [de'lito] *nm* délit *m*; **en flagrante** ~ **en** flagrant délit.

delta ['delta] *nm* delta *m*.

demacrado, -a [dema'kraðo, a] *adj* émacié(e).

demanda [de'manda] *nf* (*tb COM, JUR*) demande *f*; (*reivindicación*) requête *f*; **hay poca/mucha** ~ **de este producto** la demande pour ce produit est faible/forte; **en** ~ **de** pour demander; **entablar** ~ (*JUR*) intenter une action en justice; **presentar** ~ **de divorcio** demander le divorce; **de-**

manda de mercado (COM) demande du marché; **demanda de pago** avertissement *m*; **demanda final** (COM) dernier rappel *m*; **demanda indirecta** (COM) demande induite.

demandante [deman'dante] *nm/f* (JUR) demandeur(-eresse).

demandar [deman'dar] *vt* demander; (JUR) poursuivre; ~ **a** **algn por calumnia/por daños y perjuicios** poursuivre qn en diffamation/en dommages-intérêts.

demarcación [demarka'θjon] *nf* démarcation *f*; (zona) zone *f*; (jurisdicción) circonscription *f*.

demás [de'mas] *adj*: **los** ~ **niños** les autres enfants *mpl* ♦ *pron*: **los/las** ~ les autres; **lo** ~ le reste; **por lo** ~ à part cela; **por** ~ en vain; **y** ~ et cetera.

demasiado, -a [dema'sjaðo, a] *adj*: ~ **vino** trop de vin ♦ *adv* trop; ~s **libros** trop de livres; **¡es** ~! c'est trop!; **es** ~ **pesado para levantarlo** c'est trop lourd pour être soulevé; ~ **lo sé** je ne le sais que trop bien; **hace** ~ **calor** il fait trop chaud.

demencia [de'menθja] *nf* démence *f*; **demencia senil** démence sénile.

demente [de'mente] *adj*, *nm/f* dément(e).

democracia [demo'kraθja] *nf* démocratie *f*.

demócrata [de'mokrata] *adj*, *nm/f* démocrate *m/f*.

democrático, -a [demo'kratiko, a] *adj* démocratique.

demolición [demoli'θjon] *nf* démolition *f*.

demonio [de'monjo] *nm* (tb *fig*) démon *m*; **¡s!** mince!; **¿cómo** ~s? comment diable?; **¿qué** ~s **será?** (*fam*) qu'est-ce que ça peut bien être?; **¿dónde** ~ **lo habré dejado?** où diable l'ai-je laissé?

demora [de'mora] *nf* retard *m*.

demorar [demo'rar] *vt* retarder ♦ *vi*: ~ **en** (AM) mettre du temps à; **demorarse** *vpr* s'attarder; ~se **al o en hacer algo** prendre du retard en faisant qch.

demos ['demos] *vb* V **dar**.

demonstración [demostra'θjon] *nf* démonstration *f*; (*de sinceridad*) preuve *f*.

demonstrar [demos'trar] *vt* (*sinceridad*) prouver; (*afecto, fuerza*) montrer; (*funcionamiento, aplicación*) démontrer.

demonstrativo, -a [demostra'tiβo, a] *adj* démonstratif(-ive).

demudado, -a [demu'ðaðo, a] *adj*: **tener el rostro** ~ avoir le visage pâle.

den [den] *vb* V **dar**.

denegar [dene'var] *vt* refuser; (*demanda, recurso*) rejeter.

denigrar [deni'vɾar] *vt* dénigrer; (*humillar*) humilier.

denominación de origen

La denominación de origen ou "D.O." est l'équivalent espagnol de l'appellation d'origine contrôlée. Ce label est attribué à des produits agricoles (vins, fromages, charcuterie) dont il garantit la qualité et la conformité aux caractéristiques d'une région donnée.

denotar [deno'tar] *vt* dénoter.

densidad [densi'dað] *nf* densité *f*; **densidad de caracteres** (INFORM) espacement *m* des caractères; **densidad de población** densité de population.

denso, -a [l'denso, a] *adj* dense; (*humo, niebla*) épais(se); (*novela, discurso*) complexe.

dentadura [denta'dura] *nf* denture *f*; **dentadura postiza** dentier *m*.

dentera [den'tera] *nf* frisson *m*; **me da** ~ ça me fait frémir.

dentífico, -a [den'tifiko, a] *adj*: **crema o pasta dentífrica** pâte *f* dentifrice ♦ *nm* dentifrice *m*.

dentista [den'tista] *nm/f* dentiste *m/f*.

dentro ['dentro] *adv* dedans ♦ *prep*: ~ **de** dans; **allí** ~ à l'intérieur; **mirar por** ~ regarder à l'intérieur; ~ **de lo posible** dans la mesure du possible; ~ **de lo que cabe** relativement; ~ **de tres meses** dans trois mois; ~ **de poco** sous peu.

denuncia [de'nunθja] *nf* plainte *f*; **hacer o poner una** ~ déposer une plainte.

denunciar [denun'θjar] *vt* (*en comisaría*) déposer une plainte contre; (*en prensa etc*) dénoncer.

departamento [departa'mento] *nm* département *m*; (AM) appartement *m*; (*en mueble*) compartiment *m*; ~ **de envíos** (COM) service *m* des expéditions.

dependencia [depen'denθja] *nf* dépendance *f*; (POL) bureau *m*; (COM) succursale *f*; ~s *nfpf* dépendances *fpl*.

dependier [depen'der] *vi*: ~ **de** dépendre de; **todo depende** tout dépend; **no depende de mí** cela ne dépend pas de moi; **depende de lo que haga él** cela dépend

de ce qu'il fait.

dependienta [depen'djenta] *nf* vendeuse *f*.

dependiente [depen'djente] *adj*: ~ (de) dépendant(e) (de) ♦ *nm* vendeur *m*.

depilar [depi'lar] *vt* épiler; **depilarse** *vpr* s'épiler.

depilatorio, -a [depila'torjo, a] *adj*, *nm* dépilatoire *m*.

deplorable [deplo'raβle] *adj* déplorable.

deplorar [deplo'rar] *vt* déplorer.

deponer [depo'ner] *vt* (rey, gobernante) déposer; (actitud) laisser libre cours à; ~ las armas déposer les armes.

deportar [depor'tar] *vt* déporter.

deporte [de'porte] *nm* sport *m*; **hacer** ~ faire du sport.

deportista [depor'tista] *adj*, *nm/f* sportif (-ive); **ser muy** ~ être très sportif(-ive); **ser poco** ~ ne pas être très sportif(-ive).

deportivo, -a [depor'tiβo, a] *adj* sportif (-ive) ♦ *nm* voiture *f* de sport.

depositar [deposi'tar] *vt* déposer; **depositarse** *vpr* se déposer; ~ la confianza en **algn** accorder sa confiance à qn.

depositario, -a [deposi'tarjo, a] *nm/f*: ~ de dépositaire *m/f* de; **depositario judicial** administrateur(-trice) judiciaire.

depósito [de'posito] *nm* dépôt *m*; (de agua, gasolina etc) réserve *f*; **dejar dinero en** ~ laisser de l'argent en dépôt; **depósito de cadáveres** morgue *f*.

depreciar [depre'θjar] *vt* déprécier; **depreciarse** *vpr* se déprécier.

depredador, a [depreða'ðor, a] *adj* prédateur(-trice) ♦ *nm* prédateur *m*.

depresión [depre'sjon] *nf* dépression *f*; **depresión nerviosa** dépression nerveuse.

deprimido, -a [depri'miðo, a] *adj* déprimé(e).

deprimir [depri'mir] *vt*, **deprimirse** *vpr* déprimer.

deprisa [de'prisa] *adv* vite; ¡~! vite!; ~ y corriendo vite fait bien fait.

depuración [depura'θjon] *nf* (tb *POL*) épuration *f*; (*INFORM*) décontamination *f*.

depurar [depu'rar] *vt* épurer; (*INFORM*) décontaminer.

derecha [de'retʃa] *nf* main *f* droite; (*POL*) droite *f*; **a la** ~ à droite; **a ~s** (hacer) bien; **de ~s** (*POL*) de droite.

derecho, -a [de'retʃo, a] *adj* droit(e) ♦ *nm* droit *m*; (lado) côté *m* droit ♦ *adv* droit; ~s *nmpl* droits *mpl*; **a mano derecha** à droi-

te; **Facultad de D~** Faculté *f* de Droit; **estudiante de D~** étudiant(e) en Droit; "reservados todos los ~s" "tous droits réservés"; ¡no hay ~! il n'y a pas de justicel; **tener ~ a algo** avoir droit à qch; **tener ~ a hacer algo** avoir le droit de faire qch; **estar en su ~** être dans son droit; **derech~ a voto** droit de vote; **derechos civiles** droits civiques; **derechos de patente** propriété *f* industrielle; **derecho de propiedad literaria** copyright *m*; **derecho de timbre** (*COM*) droit de timbre; **derechos humanos/de autor** droits de l'homme/d'auteur; **derecho mercantil/penal/de retención** droit commercial/pénal/de rétention; **derechos portuarios/de muelle** (*COM*) droit de mouillage/de bassin.

deriva [de'riβa] *nf*: **Ir/estar a la ~** (tb *fig*) aller/être à la dérive.

derivado, -a [deri'βaðo, a] *adj* dérivé(e) ♦ *nm* dérivé *m*.

derivar [deri'βar] *vt* (conclusión) arriver à; (conversación) dévier ♦ *vi* dévier; **derivarse** *vpr*: ~se de dériver de.

derramamiento [derrama'mjento] *nm*: ~ de sangre épanchement *m* de sang.

derramar [derra'mar] *vt* (verter) verser; (esparcir) renverser; **derramarse** *vpr* se répandre; ~ lágrimas verser o répandre des larmes.

derrame [de'rrame] *nm* écoulement *m*; (*MED*) épanchement *m*; **derrame cerebral** hémorragie *f* cérébrale.

derretido, -a [derre'tiðo, a] *adj* fondu(e); **estar ~ por algn** se mourir d'amour pour qn.

derretir [derre'tir] *vt* fondre; **derretirse** *vpr* fondre; (*fig*) se mourir d'amour; ~se de calor être en nage.

derribar [derri'βar] *vt* faire tomber (construcción) abattre; (gobierno, político) renverser.

derrocar [derro'kar] *vt* (gobierno) renverser (ministro) destituer.

derrochar [derro'tʃar] *vt* dilapider; (energía, salud) déborder de.

derroche [de'rrotʃe] *nm* gaspillage *m*; (de salud, alegría) débordement *m*.

derrota [de'rrota] *nf* déroute *f*; (*DEPORTE* *POL*) défaite *f*; **sufrir una grave ~** subir un échec grave.

derrotar [derro'tar] *vt* vaincre; (*enemigo*)

mettre en déroute; (*DEPORTE, POL*) battre.

derrotero [derro'tero] *nm* cap *m*; **tomar otros ~s** prendre une autre voie.

derruir [derru'ir] *vt* démolir.

derrumbar [derrum'bar] *vt* démolir; **derrumbarse** *vpr* s'écrouler; (*esperanzas*) s'effondrer; (*persona*) se laisser aller.

derruyendo *etc* [derru'jendo] *vb* *V* **derruir**.

des [des] *vb* *V* **dar**.

desabotonar [desa'bot'o'nar] *vt* déboutonner; **desabotonarse** *vpr* se déboutonner.

desabrido, -a [desa'βriðo, a] *adj* (*comida*) insipide; (*persona*) désagréable; (*tiempo*) mauvais(e).

desabrochar [desa'βro't'far] *vt* défaire; **desabrocharse** *vpr* (*cinturón*) défaire.

desacato [desa'kato] *nm* manque *m* de respect; (*JUR*) outrage *m*; **desacato a la autoridad** outrage à agent de la force publique.

desacertado, -a [desa'θer'taðo, a] *adj* erroné(e); (*oportuno*) mal à propos.

desacierto [desa'θjerto] *nm* erreur *f*.

desaconsejado, -a [desakonse'xaðo, a] *adj*: **estar ~** être déconseillé(e).

desaconsejar [desakonse'xar] *vt*: **~ algo a algn** déconseiller qch à qn.

desacreditar [desakreði'tar] *vt* discréditer.

desacuerdo [desa'kwerto] *nm* désaccord *m*; (*disconformidad*) contradiction *f*; **en ~** en désaccord.

desafiar [desa'fjar] *vt* affronter; **~ a algn a hacer** mettre qn au défi de faire.

desafilado, -a [desafi'laðo, a] *adj* émoussé(e).

desafinado, -a [desafi'naðo, a] *adj*: **estar ~** être désaccordé(e).

desafinar [desafi'nar] *vi* détonner; **desafinarse** *vpr* se désaccorder.

desafío [desa'fio] *nm* défi *m*.

desaforado, -a [desafo'raðo, a] *adj* (*grito*) terrible; (*ambición*) démesuré(e).

desafortunadamente [desafortu'naðamente] *adv* malheureusement.

desafortunado, -a [desafortu'naðo, a] *adj* malheureux(-euse); (*oportuno*) inopportun(e).

desagradable [desa'graða'βle] *adj* désagréable; **ser ~ con algn** être désagréable avec qn; **es ~ tener que hacerlo** il est désagréable d'avoir à le faire.

desagradecido, -a [desa'graðe'θiðo, a] *adj* ingrat(e).

desagrado [desa'vraðo] *nm* mécontentement *m*; **con ~ de** mauvaise grâce.

desagrar [desa'vra'βjar] *vt* se racheter.

desagüe [de'sa'we] *nm* écoulement *m*; (*de lavadora*) vidange *f*; **tubo de desagüe** tuyau *m* d'écoulement.

desaguisado [desa'vi'saðo] *nm* dommage *m*.

desahogado, -a [desa'o'vraðo, a] *adj* aisé(e); (*espacioso*) spacieux(-euse).

desahogar [desa'o'xar] *vt* laisser libre cours à; **desahogarse** *vpr* se soulager; **se desahogó conmigo** il s'est défoulé sur moi.

desahogo [desa'o'vo] *nm* soulagement *m*; (*comodidad*) commodité *f*; **vivir con ~** vivre dans l'aisance.

desahuciar [desau'θjar] *vt* (*enfermo*) condamner; (*inquilino*) expulser.

desahucio [de'sau'θjo] *nm* expulsion *f*.

desaire [des'a'ire] *nm* mépris *m*; **hacer un ~ a algn** faire un affront à qn; **¿me va usted a hacer ese ~?** vous n'allez pas me faire cet affront?

desajustar [desaxus'tar] *vt* desserrer; (*planes*) déranger; **desajustarse** *vpr* se desserrer.

desajuste [desa'xuste] *nm* (*de situación*) dérèglement *m*; (*de piezas*) desserrage *m*; (*desacuerdo*) désaccord *m*; **desajuste económico/de horarios** décalage *m* économique/horaire.

desalentador, -a [desalenta'ðor, a] *adj* décourageant(e).

desalentar [desalen'tar] *vt* décourager; **desalentarse** *vpr* se décourager.

desaliento [desa'ljento] *vb* *V* **desalentar** ♦ *nm* découragement *m*.

desaliño [desa'liño] *nm* négligence *f*.

desalmado, -a [desal'maðo, a] *adj* méchant(e), cruel(le).

desalojar [desalo'xar] *vt* (*salir de*) quitter; (*expulsar*) déloger; (*líquido, aire*) déplacer; **la policía desalojó el local** la police a évacué les locaux.

desamparado, -a [desampa'raðo, a] *adj* (*persona*) désemparé(e); (*lugar. expuesto*) exposé(e); (: *desierto*) déserté(e).

desamparar [desampa'rar] *vt* abandonner.

desandar [desan'dar] *vt*: **~ lo andado** o **el camino** revenir sur ses pas.

desangrar [desan'grar] *vt* saigner; **desangrarse** *vpr* se vider de son sang; (*morir*) rendre l'âme.

desanimado, -a [desani'maðo, a] *adj* déprimé(e); (*espectáculo, fiesta*) boudé(e).

desanimar [desani'mar] *vt* décourager; (*deprimir*) déprimer; **desanimarse** *vpr* se décourager.

desapacible [desapa'θible] *adj* orageux (-euse); (*carácter*) désagréable.

desaparecer [desapare'θer] *vi* disparaître ♦ *vt* (AM: POL) faire disparaître; ~ **de vista** (*fig*) disparaître de la circulation.

desaparecido, -a [desapare'θido, a] *adj* disparu(e) ♦ *nm/f* (AM: POL) disparu(e); ~s *nmpl* disparus *mpl*.

desaparición [desapari'θjon] *nf* disparition *f*.

desapasionado, -a [desapasjo'naðo, a] *adj* impartial(e).

desapego [desa'peɣo] *nm* indifférence *f*; (*a dinero*) désintéressement *m*.

desapercibido, -a [desaperθi'βido, a] *adj*: **pasar** ~ passer inaperçu(e); **me cogió** ~ il m'a pris au dépourvu.

desaprensivo, -a [desapren'siβo, a] *adj* sans scrupules ♦ *nm/f* personne *f* sans scrupules.

desaprobar [desapro'βar] *vt* désapprouver.

desaprovechar [desaproβe'tʃar] *vt* (*oportunidad, tiempo*) perdre; (*comida, tela*) ne pas apprécier; (*talento*) gâcher.

desarmar [desar'mar] *vt* désarmer; (*mueble, máquina*) démonter; **desarmarse** *vpr* (*romperse*) se casser; (*ser desarmable*) se démonter.

desarme [de'sarme] *nm* désarmement *m*; ~ **nuclear** désarmement nucléaire.

desarraigo [desa'raio] *nm* déracinement *m*.

desarreglo [desa'treɣlo] *nm* désordre *m*; (*en horarios*) irrégularité *f*; ~s *nmpl* (MED) troubles *mpl*.

desarrollar [desarro'ʎar] *vt* développer; (*planta, semilla*) faire pousser; (*plan etc*) mettre au point; **desarrollarse** *vpr* se développer; (*hechos, reunión*) se dérouler; **la acción se desarrolla en Roma** l'action *f* se déroule à Rome.

desarrollo [desa'troʎo] *nm* développement *m*; (*de acontecimientos*) déroulement *m*; **país en vías de ~** pays *msg* en voie de développement; **la industria está en pleno ~** l'industrie *f* est en plein essor.

desarticular [desartiku'lar] *vt* (*huesos*) disloquer; (*mecanismo, bomba*) désamorcer;

(*grupo terrorista*) démanteler.

desasir [desa'sir] *vt* (*soltar*) lâcher; **desasirse** *vpr*: ~ **se** (**de**) se défaire (de).

desasosegar [desasose'var] *vt* inquiéter; **desasosegarse** *vpr* s'inquiéter.

desasosiego [desaso'sjevo] *vb* *V* **desasosegar** ♦ *nm* inquiétude *f*; (POL) agitation *f*.

desastrado, -a [desas'traðo, a] *adj* (*desaliñado*) négligé(e); (*descuidado*) négligent(e).

desastre [de'sastre] *nm* désastre *m*; (*fam: persona*) catastrophe *f*; **¡qué ~!** quel désastre!; **la función fue un ~** le spectacle a été un désastre; **ir hecho un ~** être négligé.

desastroso, -a [desas'troso, a] *adj* désastreux(-euse); **ser ~ para (hacer)** être nul quand il s'agit de (faire).

desatado, -a [desa'taðo, a] *adj* furieux (-euse).

desatar [desa'tar] *vt* (*nudo*) défaire; (*cordones, cuerda*) dénouer; (*perro, prisionero*) détacher; (*protesta, odio*) déchaîner; **desatarse** *vpr* se défaire; (*perro, prisionero*) se détacher; (*t tormenta*) se déchaîner; ~ **se en injurias** se répandre en injures; **se le desató la lengua** ça lui a délié la langue.

desatascar [desatas'kar] *vt* (*cañería*) déboucher; (*carro, ruedas*) libérer; **desatascarse** *vpr* (*cañería*) se déboucher; (*tráfico*) se fluidifier.

desatender [desaten'der] *vt* (*consejos, súplicas*) ignorer; (*trabajo, hijo*) négliger.

desatento, -a [desa'tento, a] *adj* impoli(e); **estar ~** être distrait(e).

desatinado, -a [desati'naðo, a] *adj* immo-déré(e).

desatino [desa'tino] *nm* folie *f*; (*falta de juicio*) manque *m* de jugement; **decir ~s** raconter des bêtises.

desatornillar [desatorni'ʎar] *vt* (*tornillo*) dévisser; (*estructura*) démonter; **desatornillarse** *vpr* (*ver vt*) se dévisser; se démonter.

desatrancar [desatran'kar] *vt* (*puerta*) débarrer; (*cañería*) déboucher.

desautorizar [desautori'tar] *vt* (*oficial*) désavouer; (*informe, declaraciones*) désapprouver; (*huelga, manifestación*) interdire.

desavenencia [desaβe'nenθja] *nf* désaccord *m*; (*discordia*) conflit *m*.

desayunar [desaju'nar] *vt*: ~ **algo** prendre qch au petit déjeuner ♦ *vi* prendre le petit

déjeuner; **desayunarse** *vpr* prendre le petit déjeuner; ~ **con** café prendre du café au petit déjeuner.

desayuno [desa'juño] *nm* petit déjeuner *m*.

desazón [desa'θon] *nf* malaise *m*; (fig) contrariété *f*.

desazonarse [desaθo'narse] *vpr* se faire du souci.

desbandarse [desβan'darse] *vpr* se débander.

desbarajuste [desβara'xuste] *nm* pagaille *f*; ¡qué ~! quelle pagaille!

desbaratar [desβara'tar] *vt* déranger; (plan) bouleverser; **desbaratarse** *vpr* (máquina) se dérégler; (peinado) se défaire.

desbloquear [desβloke'ar] *vt* (COM, negociaciones) débloquent; (tráfico) rétablir.

desbocado, -a [desβo'kaðo, a] *adj* (caballo) emballé(e); (cuello) détendu(e); (herramienta) émoussé(e); (fig) galopant(e).

desbordar [desβor'dar] *vt* déborder; (fig: paciencia, tolerancia) pousser à bout; (: previsiones, expectativas) dépasser ♦ *vi* déborder; **desbordarse** *vpr*: ~se (de) déborder (de); **estar desbordado de** trabajo être débordé de travail; ~se de alegría déborder de joie.

descabalgár [deskaβal'var] *vi*: ~ (de) descendre (de).

descabellado, -a [deskaβe'laðo, a] *adj* fantaisiste.

descafeinado, -a [deskafei'naðo, a] *adj* décaféiné(e); (fam: obra, proyecto) qui manque de corps ♦ *nm* décaféiné *m*.

descalbro [deska'laβro] *nm* revers *msg*; (daño) coup *m*.

descalificar [deskalifi'kar] *vt* (DEPORTE) disqualifier; (desacreditar) discréditer.

descalzar [deskal'tar] *vt* déchausser; (zapato) ôter; **descalzarse** *vpr* se déchausser.

descalzo, -a [des'kalθo, a] *adj* (persona) pieds nus; (fig) sans un sou; **estar/ir** (con los pies) ~(s) être/aller pieds nus.

descambiar [deskam'biar] *vt* (COM) échanger.

descaminado, -a [deskami'naðo, a] *adj*: **estar o ir** ~ se leurrer; **en eso no anda usted muy** ~ sur ce point vous ne vous trompez pas tout à fait.

descampado [deskam'paðo] *nm* terrain *m* vague; **comer al** ~ pique-niquer.

descansado, -a [deskan'saðo, a] *adj* reposant(e); (oficio, actividad) facile; **estar/**

sentirse ~ être/se sentir reposé(e).

descansar [deskan'sar] *vt* reposer ♦ *vi* (reposar) se reposer; (no trabajar) faire une pause; (dormir) se coucher; (cadáver, restos) reposer; ~ (sobre o en) (mueble, muro) reposer (contre o sur); ¡que descansen! reposez-vous bien!; ¡descansen! (MIL) repos!; **descanse en paz** qu'il repose en paix.

descansillo [deskan'siʎo] *nm* palier *m*.

descanso [des'kanso] *nm* repos *msg*; (en el trabajo) pause *f*; (alivio) soulagement *m*; (TEATRO, CINE) entracte *m*; (DEPORTE) mi-temps *fsg*; **día de** ~ jour *m* de congé; ~ **por enfermedad/maternidad** congé *m* maladie/de maternité; **tomarse unos días de** ~ prendre quelques jours de congé.

descapotable [deskapo'taβle] *nm* (tb: coche ~) décapotable *f*.

descarado, -a [deska'raðo, a] *adj* éhonté(e); (insolente) effronté(e).

descarga [des'karva] *nf* déchargement *m*; (MIL) décharge *f*.

descargar [deskar'var] *vt* décharger; (golpe) envoyer; (nube, tormenta) déverser; (cólera) faire passer; (de una obligación) libérer de; (de culpa) déclarer innocent ♦ *vi* décharger; (tormenta) éclater; (nube) crever; ~ **en** (río) se jeter dans; **descargarse** *vpr* se décharger; ~se de (penas) se soulager de; (responsabilidades) se décharger de.

descargo [des'karvo] *nm* (de obligación) libération *f*; (COM) crédit *m*; (de conciencia) soulagement *m*; (JUR) décharge *f*; ~ **de una acusación** réfutation *f* d'une accusation.

descaro [des'karo] *nm* effronterie *f*; (insolencia) impudence *f*; ¡qué ~! quel toupet!

descarriar [deska'rriar] *vt* (fig) dévergondar; **descarriarse** *vpr* se dévergonder.

descarrilamiento [deskarrila'mjento] *nm* déraillement *m*.

descarrilar [deskarri'lar] *vi* dérailler.

descartar [deskar'tar] *vt* rejeter; **descartarse** *vpr* (NAIPES) se défausser.

descascarillado, -a [deskaskari'laðo, a] *adj* écaillé(e).

descendencia [desθen'denθja] *nf* (estirpe) lignée *f*; (hijos) descendance *f*; **morir sin dejar** ~ mourir sans laisser d'enfants.

descender [desθen'der] *vt* descendre ♦ *vi* descendre; (temperatura, nivel) baisser;

(agua, lava) couler; ~ **de** descendre de; ~ **de categoría** se déclasser.

descendiente [desθen'djente] *nm/f* descendant(e).

descenso [des'θenso] *nm* descente *f*; (*de temperatura, fiebre*) baisse *f*; (*DEPORTE*) déclassement *m*; (*en un trabajo*) rétrogradation *f*.

descifrar [desθi'frar] *vt* déchiffrer; (*motivo, actitud*) comprendre; (*problema*) cerner; (*misterio*) élucider.

descolgar [deskol'var] *vt* décrocher; (*con cuerdas*) descendre à l'aide de cordes; **descolgarse** *vpr* se laisser glisser; (*lámpara, cortina*) se décrocher; ~ **se por** descendre de; ~ **se de** (*esp DEPORTE*) se détacher de; **dejó el teléfono descolgado** il a décroché le téléphone.

descolorido, -a [deskolo'riðo, a] *adj* (*tela, cuadro*) passé(e); (*persona*) pâlot(te).

descomponer [deskompo'ner] *vt* décomposer; (*desordenar*) déranger; (*estropear*) casser; (*facciones*) altérer; (*estómago*) détraquer; (*persona: molestar*) énerver; (: *irritar*) exaspérer; **descomponerse** *vpr* se décomposer; (*estómago*) se détraquer; (*encolerizarse*) se mettre en colère; (*MÉX*) se casser.

descomposición [deskomposi'θjon] *nf* décomposition *f*; **descomposición de vientre** diarrhée *f*.

descompuesto, -a [deskompwesto, a] *pp* de **descomponer** ♦ *adj* (*alimento*) pourri(e); (*vino*) frelaté(e); (*MÉX: máquina*) en panne; (*persona, rostro*) décomposé(e); (*con diarrea*) dérangé(e).

descomunal [deskomu'nal] *adj* énorme.

desconcertado, -a [deskonθer'taðo, a] *adj* déconcerté(e).

desconcertar [deskonθer'tar] *vt* déconcerter; **desconcertarse** *vpr* se déconcerter.

desconcierto [deskon'θjerto] *vb* *V* **desconcertar** ♦ *nm* désorientation *f*; (*confusión*) discorde *f*; **sembrar el ~** semer la discorde.

desconectar [deskonek'tar] *vt* déconnecter; (*desenchufar*) débrancher; (*apagar*) éteindre; (*INFORM*) désélectionner ♦ *vi* (*perder atención*) déconnecter.

desconfianza [deskon'fjanθa] *nf* méfiance *f*.

desconfiar [deskon'fjar] *vi*: ~ **de** *algn/ algo* se méfier de *qn/qch*; ~ **de** *que*

algn/algo *haga algo* (*dudar*) craindre que *qn/qch* (*ne*) fasse *qch*; "**desconfíe de las imitaciones**" (*COM*) "méfiez-vous des imitations".

descongelar [deskonxe'lar] *vt* décongeler; (*POL, COM*) dégeler; **descongelarse** *vpr* se décongeler; se dégeler.

descongestionar [deskonxestjo'nar] *vt* décongestionner.

desconocer [deskono'θer] *vt* (*dato*) ignorer; (*persona*) ne pas connaître.

desconocido, -a [deskono'θiðo, a] *adj, nm/f* inconnu(e); **está ~** (*persona*) il est transformé; (*lugar*) c'est transformé; **el soldado ~** le soldat inconnu.

desconsiderado, -a [deskonsiðe'raðo, a] *adj* irrespectueux(-euse); (*insensible*) ingrat(e).

desconsolar [deskonso'lar] *vt* affliger; **desconsolarse** *vpr* s'affliger.

desconsuelo [deskons'welo] *vb* *V* **desconsolar** ♦ *nm* affliction *f*, chagrin *m*.

descontado, -a [deskon'taðo, a] *adj*: **por ~** c'est certain; **dar por ~** (*que*) escompter (*que*).

descontar [deskon'tar] *vt* (*deducir*) déduire; (*rebajar*) faire une remise de.

descontento, -a [deskon'tento, a] *adj* mécontent(e) ♦ *nm* mécontentement *m*.

descorazonar [deskoraθo'nar] *vt* décourager; **descorazonarse** *vpr* perdre courage.

descorchar [deskor'tʃar] *vt* déboucher.

descorrer [desko'rre] *vt* (*cortina, cerrojo*) tirer.

descortés [deskor'tes] *adj* discourtois(e); (*grosero*) grossier(-ière).

descoser [desko'ser] *vt* découdre; **descoserse** *vpr* se découdre.

descosido, -a [desko'siðo, a] *adj* décousu(e) ♦ *nm* (*en prenda*) trou *m*; **como un ~** (*beber*) comme un trou; (*comer*) comme quatre; (*trabajar*) comme un forcené.

descrédito [des'kreðito] *nm* discrédit *m*; **caer en ~** se discréditer; **ir en ~** de discréditer.

descremado, -a [deskre'maðo, a] *adj* écrémé(e).

describir [deskri'βir] *vt* décrire.

descripción [deskrip'θjon] *nf* description *f*.

descuartizar [deskwarti'θar] *vt* (*CULIN: cerdo*) équarrir; (: *pollo*) dépecer; (*cuero, persona*) écorcher.

descubierto, -a [desku'βjerto, a] *pp* de

descubrir ♦ *adj* découvert(e); (*coche*) décapoté(e); (*campo*) nu(e) ♦ *nm* (*COM: en el presupuesto*) déficit *m*; (: *bancario*) découvert *m*; *al ~* en plein air; **poner al ~** révéler; **quedar al ~** rester à découvert; **estar en ~** (*COM*) être à découvert.

descubrimiento [desku'βri'mjento] *nm* découverte *f*; (*de secreto*) divulgation *f*; (*de estatua*) inauguration *f*.

descubrir [desku'βrir] *vt* découvrir; (*placa, estatua*) inaugurer; (*poner al descubierto*) révéler; (*delatar*) dénoncer; **descubrirse** *vpr* se découvrir; (*fig*) éclater; *~se ante* tirer son chapeau à.

descuento [des'kwento] *vb* *V* **descontar** ♦ *nm* remise *f*; **hacer un ~ del 3%** faire une remise de 3%; **con ~** avec remise; *~ por pago al contado/par volumen de compras* (*COM*) remise pour paiement comptant/sur la quantité.

descuidado, -a [deskwi'ðaðo, a] *adj* négligé(e); (*desordenado*) négligent(e); (*jardín, casa*) à l'abandon; **estar ~** être pris(e) au dépourvu; **coger o pillar a algn ~** prendre qn au dépourvu.

descuidar [deskwi'ðar] *vt* négliger ♦ *vi* ne plus y penser; **descuidarse** *vpr* (*despistarse*) ne pas faire attention; (*abandonarse*) s'oublier; **¡descuidal!** n'y pense plus!

descuido [des'kwido] *nm* négligence *f*; *al menor ~* à la moindre négligence; **con ~** sans faire attention; **en un ~** dans un moment d'inattention; **por ~** par inadvertance.

PALABRA CLAVE

desde ['desðe] *prep* **1** (*lugar, posición*) depuis; **desde Burgos hasta mi casa hay 30 km** de Burgos à chez moi il y a 30 km; **hablaba desde el balcón** il parlait du balcon

2 (*tiempo*) depuis; **desde ahora** à partir de maintenant; **desde entonces** depuis ce temps-là; **desde niño** depuis qu'il est tout petit; **desde 3 años atrás** depuis 3 ans; **nos conocemos desde 1987/desde hace 20 años** nous nous connaissons depuis 1987/depuis 20 ans; **no le veo desde 1992/desde hace 5 años** je ne le vois plus depuis 1992/depuis 5 ans; **¿desde cuándo vives aquí?** depuis quand est-ce que tu habites ici?

3 (*gama*): **desde los más lujosos hasta**

los más económicos des plus luxueux aux plus avantageux

4: desde luego (que no/sí) bien sûr (que non/sí); **desde luego, no hay quien te entiendal** qu'est-ce que tu peux être compliqué!

♦ *conj*: **desde que: desde que recuerdo** aussi loin que je m'en souviennne; **desde que llegó no ha salido** depuis qu'il est rentré il n'est pas sorti.

desdecirse [desde'θirse] *vpr*: *~ de* se dédire de.

desdén [des'ðen] *nm* dédain *m*.

desdeñar [desðe'ñar] *vt* dédaigner.

desdicha [des'ðitʃa] *nf* malheur *m*.

desdichado, -a [desði'tʃaðo, a] *adj* (*sin suerte*) infortuné(e); (*infeliz*) malheureux (-euse) ♦ *nm/f* miséreux(-euse).

desdoblar [desðo'βlar] *vt* (*extender*) déplier; (*convertir en dos*) dédoubler.

desear [dese'ar] *vt* désirer; **¿qué desea?** (*en tienda*) que désirez-vous?; **te deseo mucha suerte** je te souhaite bonne chance; **dejar mucho que ~** laisser beaucoup à désirer; **estoy deseando que esto termine** je souhaite que ça se termine.

desecar [dese'kar] *vt* assécher; **desecarse** *vpr* se dessécher.

desechar [dese'tʃar] *vt* jeter; (*oferta*) rejeter.

desecho [de'setʃo] *nm* déchet *m*; *~s nmpl* ordures *fpl*; *de ~* (*materiales*) de rebut; (*ropa*) à jeter.

desebalar [desemba'lar] *vt* déballer.

desembarazar [desembara'θar] *vt* débarasser; **desembarazarse** *vpr*: *~se de* se débarrasser de.

desembarcar [desembar'kar] *vt* débarquer.

desembocadura [desemboka'ðura] *nf* (*de río*) embouchure *f*; (*de calle*) bout *m*.

desembocar [desembo'kar] *vi*: *~ en* (*río*) se jeter dans; (*fig*) déboucher sur.

desembragar [desembra'var] *vt, vi* débrayer.

desembrollar [desembro'ʎar] *vt* débrouiller.

desemejanza [deseme'xanθa] *nf* dissemblance *f*.

desempaquetar [desempake'tar] *vt* déballer.

desempatar [desempa'tar] *vi*: **volvieron a jugar para ~** ils ont joué à nouveau pour

se départager.

desempate [desem'pate] *nm* (FÚTBOL) belle f; (TENIS) tie-break m; **partido de ~** belle; **gol de ~** but m de la victoire.

desempeñar [desempe'ñar] *vt* (carga, función) occuper; (papel) jouer; (deber) accomplir; (lo empeñado) dégager; **desempeñarse vpr** (de deudas) s'acquitter; ~ **un papel** (fig) jouer un rôle.

desempeño [desem'peño] *nm* (de carga) accomplissement m; (de lo empeñado) dégage-ment m.

desempleado, -a [desemple'aðo, a] *adj* au chômage ♦ *nm/f* chômeur(-euse).

desempleo [desem'pleo] *nm* chômage m.

desempolvar [desempol'bar] *vt* dépoussiérer; (recuerdos) rassembler; (volver a usar) ressortir.

desencadenar [desenkaðe'nar] *vt* (preso, perro) désenchaîner; (ira, conflicto) déchaîner; (guerra) déclencher; **desencadenarse vpr** (conflicto, tormenta) se déchaîner; (guerra) se déclencher.

desencajar [desenka'xar] *vt* (mandíbula) décrocher; (hueso, pieza) déboîter; **desen- cajarse vpr** se déboîter.

desencanto [desen'kanto] *nm* désenchan-tement m.

desenchufar [desentfu'far] *vt* débrancher.

desenfadado, -a [desenfa'ðaðo, a] *adj* dé-contracté(e).

desenfado [desen'faðo] *nm* décontraction f.

desenfocado, -a [desenfo'kaðo, a] *adj* (foto) flou(e).

desenfrenado, -a [desenfre'naðo, a] *adj* (pasión) sans bornes; (lenguaje, conducta) débridé(e); (multitud) déchaîné(e).

desenfreno [desen'freno] *nm* (libertinaje) libertinage m; (falta de control) déchaînement m.

desenganchar [desengan'tsar] *vt* décro-cher; (caballerías) dételer; (tec) déclencher; **desengancharse vpr** (fam: de drogas) décrocher.

desengañar [desenga'ñar] *vt* désillusion-ner; (abrir los ojos a) détromper; **desen- gañarse vpr**: ~se (de) perdre ses illusions (sur); ¡desengáñate! détrompe-toi!

desengaño [desen'gaño] *nm* désillusion f; **llevarse un ~** (con algn) être déçu(e) (par qn); **sufrir un ~ amoroso** avoir une déception amoureuse.

desenlace [desen'laðe] *nm* dénouement m.

desenmarañar [desenmara'ñar] *vt* (fig) dé- brouiller.

desenmascarar [desenmaska'rar] *vt* (fig) démasquer.

desenredar [desenre'ðar] *vt* débrouiller.

desenroscar [desenros'kar] *vt* dévisser.

desenroscarse vpr se dévisser.

desenterrar [desente'rrar] *vt* déterrer.

desentonar [desento'nar] *vi* détonner.

desentrañar [desentra'ñar] *vt* (misterio) percer; (sentido) éclaircir.

desentumecer [desentume'ðer] *vt* (pierna) dégourdir; (DEPORTE) échauffer; **desentu- mecerse vpr** se dégourdir.

desenvoltura [desembol'tura] *nf* désinvol- ture f.

desenvolver [desembol'ber] *vt* défaire;

desenvolverse vpr se dérouler; ~se bien/mal bien/mal se débrouiller; ~se en la vida se débrouiller dans la vie.

deseo [de'seo] *nm* désir m; ~ **de** (hacer) désir de (faire); **arder en ~s de** (hacer) algo désirer ardemment faire qch.

deseoso, -a [dese'oso, a] *adj*: **estar ~ de** (hacer) être désireux(-euse) de (faire).

desequilibrado, -a [desekili'braðo, a] *adj*, *nm/f* déséquilibré(e).

desertar [deser'tar] *vi* (soldado) désertar; ~ **de** (sus deberes) manquer à; (una organi- zación) désertar.

desértico, -a [de'sertiko, a] *adj* désertique.

desesperación [desespera'θjon] *nf* déses- poir m; (irritación) exaspération f; **es una ~ tener que ...** c'est malheureux de de- voir ...

desesperar [desespe'rar] *vt* désespérer; (exasperar) exaspérer ♦ *vi*: ~ **(de)** désespé- rer (de); **desesperarse vpr** perdre espoir; (impacientarse) s'impacienter; ~ **de** (hacer) désespérer de faire.

desestabilizar [desestaβili'ðar] *vt* déstabi- liser.

desestimar [desesti'mar] *vt* (menospreciar) mésestimer; (rechazar) rejeter.

desfachatez [desfat'ja'teθ] *nf* aplomb m; ¡qué ~! quel culot!; **tener la ~ de** (hacer) avoir l'aplomb de faire.

desfalco [des'falko] *nm* détournement m de fonds.

desfallecer [desfa'le'ðer] *vi* défaillir; ~ **de** agotamiento défaillir de fatigue; ~ **de** hambre/sed mourir de faim/soif.

desfasado, -a [desfa'saðo, a] *adj* déphasé(e); (*costumbres*) vieux jeu *inv*.

desfase [des'fase] *nm* (*en mecanismo*) déphasage *m*; (*entre ideas, circunstancias*) décalage *m*; **desfase horario** décalage horaire.

desfavorable [desfaβo'raβle] *adj* défavorable.

desfigurar [desfiɣu'rar] *vt* défigurer.

desfiladero [desfila'ðero] *nm* défilé *m*.

desfilar [desfi'lar] *vi* défilier; ~on ante el general ils ont défilé devant le général.

desfile [des'file] *nm* défilé *m*; ~ de modelos le défilé de mode.

desfogarse [desfo'varse] *vpr* (*fig*) se défouler.

desgajar [desva'xar] *vt* arracher; (*naranja*) cueillir; **desgajarse** *vpr* (*rama*) s'arracher.

desgana [des'vana] *nf* (*falta de apetito*) manque *m* d'appétit; (*falta de entusiasmo*) manque d'entrain; **hacer algo a o con** ~ faire qch à contrecœur.

desganado, -a [desva'naðo, a] *adj*: **estar** ~ (*sin apetito*) ne pas avoir d'appétit; (*sin entusiasmo*) manquer d'entrain.

desgarrador, a [desvarra'ðor, a] *adj* déchirant(e).

desgarrar [desva'rɾar] *vt* (*tb fig*) déchirer; (*carne*) déchiqueter; **desgarrarse** *vpr* (*prenda*) se déchirer; (*carne*) partir en lambeaux.

desgastar [desvas'tar] *vt* user; **desgastarse** *vpr* s'user.

desgaste [des'vaste] *nm* usure *f*; ~ físico déchéance *f* physique.

desglosar [desvɫo'sar] *vt* disjoindre; (*tema, escrito*) décomposer.

desgracia [des'vraθja] *nf* malheur *m*; **por** ~ malheureusement; **no hubo que lamentar** ~s personales il n'y a pas eu de victimes à déplorer; **caer en** ~ tomber en disgrâce; **tener la** ~ de avoir le malheur de.

desgraciado, -a [desvɾa'θjaðo, a] *adj* malheureux(-euse); (*miserable*) infortuné(e); (*AM: fam*) infâme ♦ *nm/f* (*miserable*) infortuné(e); (*infeliz*) malheureux(-euse); ¡~! (*insulto*) malheureux(-euse)!: **es un pobre** ~ c'est un pauvre malheureux.

desgravación [desvɾaβa'θjon] *nf* (*COM*): ~ fiscal dégrèvement *m* fiscal.

desgravar [desvɾa'βar] *vt* dégrever ♦ *vi* (*FIN*) détaxer; **acciones/operaciones que**

desgravan actions *fpl*/opérations *fpl* qui donnent droit à un dégrèvement.

deshabitado, -a [desaβi'taðo, a] *adj* (*edificio*) inhabité(e); (*zona*) déserté(e).

deshacer [desa'θer] *vt* défaire; (*proyectos*) ruiner; (*TEC*) démonter; (*familia, grupo*) désunir; (*enemigo*) détruire; (*dissolver*) dissoudre; (*derretir*) fondre; (*contrato*) annuler; (*intriga*) dénouer; **deshacerse** *vpr* se défaire; (*planes*) s'écrouler; (*familia, grupo*) se désunir; (*dissolverse*) se dissoudre; (*derretirse*) fondre; ~se de se défaire de; (*COM: existencias*) liquider; ~se en cumplidos/atenciones/lágrimas se répandre en compliments/être plein d'attentions/fondre en larmes; ~se por algo se démenter pour qch.

desharrapado, -a [desarra'paðo, a] *adj* en haillons.

deshecho, -a [de'setʃo, a] *pp* de **deshacer** ♦ *adj* défait(e); (*roto*) cassé(e); (*helado, pastel*) fondu(e); **estoy** ~ (*cansado*) je suis mort(e) de fatigue; (*deprimido*) je suis abattu(e).

desheredar [desere'ðar] *vt* déshériter.

deshidratar [desiðra'tar] *vt* déshydrater; **deshidratarse** *vpr* se déshydrater.

deshielo [des'jelo] *nm* dégel *m*.

deshonesto, -a [deso'nesto, a] *adj* malhonnête.

deshonor [deso'nor] *nm*, **deshonra** [de'sonra] *nf* déshonneur *m*.

deshora [de'sora]: **a** ~(*s*) *adv* (*llegar*) au mauvais moment; (*hablar*) quand il ne faut pas; (*acostarse, comer*) à des heures impossibles.

deshuesar [deswe'sar] *vt* (*carne*) désosser; (*fruta*) dénoyauter.

desierto, -a [de'sjerto, a] *adj* déserté(e) ♦ *nm* désert *m*; **declarar** ~ un premio ne pas décerner un prix (à cause du niveau insuffisant des candidats).

designar [desiɣ'nar] *vt* désigner; ~ (*para*) (*nombrar*) désigner (pour).

designio [de'siɣɲo] *nm* dessein *m*; **designios divinos** volonté *f* divine.

desigual [desi'ɣwal] *adj* inégal(e); (*tamaño, escritura*) irrégulier(-ière).

desilusión [desilu'sjon] *nf* désillusion *f*.

desilusionar [desilusjo'nar] *vt* désillusionner; (*decepcionar*) décevoir; **desilusionarse** *vpr* perdre ses illusions.

desinfectar [desinfek'tar] *vt* désinfecter.

desinflar [desin'flar] *vt* dégonfler; **desinflarse** *vpr* se dégonfler.

desintegración [desintexra'θjon] *nf* désintégration *f*.

desinterés [desinte'res] *nm* (*altruismo*) désintéressement *m*; ~ **por** (*familia, actividad*) désintérêt *m* pour.

desintoxicarse [desintoksi'karse] *vpr* se désintoxiquer.

desistir [desis'tir] *vi* renoncer; ~ **de** (*hacer*) renoncer à (*faire*).

desleal [desle'al] *adj* déloyal(e).

deslealtad [desleal'tað] *nf* déloyauté *f*.

desleír [desle'ir] *vt* diluer.

deslenguado, -a [deslen'gwaðo, a] *adj* (*grosero*) fort(e) en gueule.

desligar [desli'yar] *vt* (*separar*) séparer; (*desatar*) délier; **desligarse** *vpr* se détacher.

desliz [des'liθ] *nm* (*fig*) impair *m*; **cometer un** ~ commettre un impair.

deslizar [desli'θar] *vt* glisser; **deslizarse** *vpr* glisser; (*aguas mansas, lágrimas*) couler; (*horas*) passer; (*con disimulo: entrar, salir*) se glisser.

deslucido, -a [deslu'θiðo, a] *adj* terne; **quedar** ~ être fâché(e).

deslumbrar [deslum'brar] *vt* éblouir.

desmadrarse [desma'ðarse] (*fam*) *vpr* se défouler.

desmán [des'man] *nm* abus *msg*.

desmandarse [desman'darse] *vpr* (*descontrolarse*) se rebeller.

desmantelar [desmante'lar] *vt* démanteler; (*casa, fábrica*) vider; (*NAUT*) démâter.

desmayarse [desma'jarse] *vpr* perdre connaissance.

desmayo [des'majo] *nm* (*MED*) évanouissement *m*; (*desaliento*) découragement *m*; **sufrir un** ~ perdre connaissance; **sin** ~ sans relâche.

desmedido, -a [desme'ðiðo, a] *adj* démesuré(e).

desmejorar [desmexo'rar] *vi* (*MED*) s'affaiblir.

desmembrar [desmem'brar] *vt* démembrer; **desmembrarse** *vpr* (*imperio*) se morceler.

desmemoriado, -a [desmemo'rjaðo, a] *adj* distrait(e).

desmentir [desmen'tir] *vt* démentir; **desmentirse** *vpr* se dédire.

desmenuzar [desmenu'θar] *vt* (*pan*) émiet-

ter; (*roca*) effriter; (*carne*) couper en morceaux; (*asunto, teoría*) examiner en détail; **desmenuzarse** *vpr* (*pan*) s'émietter; (*roca*) s'effriter.

desmerecer [desmere'θer] *vi* (*marca*) baisser; (*belleza*) se flétrir; ~ **de** (*cosa*) ne pas être à la hauteur de; (*persona*) ne pas être digne de.

desmesurado, -a [desmesu'raðo, a] *adj* (*ambición, egoísmo*) démesuré(e); (*habitación, gafas*) énorme.

desmontable [desmon'taβle] *adj* (*que se quita*) démontable; (*que se puede plegar*) pliable.

desmontar [desmon'tar] *vt* démonter; (*escopeta*) désarmer; (*tierra*) aplatir; (*quitar los árboles a*) déboiser; (*jinete*) descendre de cheval ♦ *vi* (*de caballería*) mettre pied à terre.

desmoralizar [desmorali'θar] *vt* démoraliser; **desmoralizarse** *vpr* se démoraliser; **estar desmoralizado** être démoralisé.

desmoronar [desmoro'nar] *vt* saper; **desmoronarse** *vpr* s'écrouler; (*convicción, ilusión*) s'ébranler.

desnatado, -a [desna'taðo, a] *adj* écrémé(e).

desnivel [desni'βel] *nm* (*de terreno*) dénivellation *f*; (*económico, cultural*) différence *f*; (*de fuerzas*) déséquilibre *m*.

desnudar [desnu'ðar] *vt* dénuder; **desnudarse** *vpr* se dénuder; ~ (*de*) (*despojarse*) se dépouiller (*de*).

desnudo, -a [des'nuðo, a] *adj* nu(e); (*árbol*) dépouillé(e); (*paisaje*) dénudé(e) ♦ *nm* (*ARTE*) nu *m*; ~ **de** dénudé(e) de; **poner al** ~ mettre à nu; **ir medio** ~ se balader à moitié nu(e).

desnutrición [desnutri'θjon] *nf* malnutrition *f*.

desnutrido, -a [desnu'triðo, a] *adj* mal nourri(e).

desobedecer [desoβeðe'θer] *vt, vi* désobéir.

desobediente [desoβe'ðjente] *adj* désobéissant(e).

desocupado, -a [desoku'paðo, a] *adj* (*persona: ocioso*) désœuvré(e); (: *desempleado*) sans emploi; (*casa*) inoccupé(e); (*asiento, servicios*) libre.

desocupar [desoku'par] *vt* (*vivienda*) libérer; (*local*) vider; **desocuparse** *vpr* se libérer.

desodorante [desodo'rante] *nm* déodorant *m*.

desolación [desola'θjon] *nf* désolation *f*.

desorbitado, -a [desorbi'taðo, a] *adj* (de-seas) démesuré(e); (precio) exorbitant(e); con los ojos ~s les yeux exorbités.

desorden [de'sorðen] *nm* désordre *m*; (en escrito) confusion *f*; (en horarios) irrégularité *f*; **desórdenes** *nmpl* (pol) troubles *mpl*; (excesos) excès *mpl*; **ir en ~** (gente) marcher dans le plus grand désordre; **estar en ~** (cabellos, habitación) être en désordre.

desordenado, -a [desorðe'naðo, a] *adj* (habitación, objetos) en désordre; (persona) désordonné(e).

desorganización [desorvaniθa'θjon] *nf* désorganisation *f*.

desorganizar [desorvani'θar] *vt* bouleverser.

desorientado, -a [desorjen'taðo, a] *adj* (extraviado) égaré(e); (confundido) confus(e).

desorientar [desorjen'tar] *vt* (extraviar) égarer; (desconcertar) désorienter; (al electorado) confondre; **desorientarse** *vpr* s'égarer.

despabilado, -a [despaβi'laðo, a] *adj* (despierto) réveillé(e); (fig) éveillé(e).

despabilar [despaβi'lar] *vt* réveiller; (fig) secouer ♦ *vi* se réveiller; (fig) s'éveiller; **despabilarse** *vpr* se réveiller; ¡**despabilate!** (date prise) réveille-toi!

despachar [despa'tʃar] *vt* (negocio) expédier; (trabajo) terminer; (correspondencia) s'occuper de; (fam: comida) se taper; (: bebida) descendre; (mensaje, carta) envoyer; (en tienda: cliente) servir; (entradas) distribuer; (empleado) se débarrasser de; (visitas) décliner; (matar) descendre; (ARG: malas) enregistrer ♦ *vi* (en tienda) servir; **despacharse** *vpr* se dépêcher; **está despachando con el jefe** il discute avec le chef; **~se de algo** se débarrasser de qch; **~se a su gusto con algn** soulager sa conscience auprès de qn.

despacho [des'patʃo] *nm* bureau *m*; (envío) dépêche *f*; (COM: venta) envoi *m*; (comunicación oficial) dépêche; (: a distancia) ordre *m*; ~ de billetes o boletos (AM) bureau de tabac; ~ de localidades guichet *m*; mesa de ~ bureau; muebles de ~ mobilier *m* de bureau.

despacio [des'paθjo] *adv* lentement; (cui-

dadosamente, AM: en voz baja) doucement; ¡~! doucement!; **ya hablaremos más ~** on parlera plus longuement.

desparpajo [despar'paxo] *nm* (desenvoltura) aisance *f*; (pey) insolence *f*.

desparramar [desparra'mar] *vt* répandre.

despavorido, -a [despaβo'riðo, a] *adj* terrorisé(e).

despecho [des'petʃo] *nm* dépit *m*; **a ~ de** en dépit de; **por ~** par dépit.

despectivo, -a [despek'tiβo, a] *adj* (tono, modo) condescendant(e); (LING) péjoratif (-ive).

despedazar [despeða'θar] *vt* réduire en miettes; **despedazarse** *vpr* tomber en miettes.

despedida [despe'ðiða] *nf* (adiós) congé *m*; (antes de viaje) adieux *mpl*; (en carta) formule *f* de politesse; **regalo/cena de ~** cadeau *m*/dîner *m* d'adieu; **hacer una ~ a algn** fêter le départ de qn; **hacer su ~ de soltero/soltera** enterrer sa vie de garçon/jeune fille.

despedir [despe'ðir] *vt* (decir adiós a) dire au revoir à; (empleado) renvoyer; (arrojar) lancer, jeter; (olor, calor) dégager; **despedirse** *vpr* quitter son emploi; **~se de algn** dire au revoir à qn; **se despidieron** ils se sont dit au revoir; **salir despedido** être lancé(e); **ir a ~ a algn** aller prendre congé de qn.

despegar [despe'var] *vt, vi* décoller; **despegarse** *vpr* se décoller; **sin ~ los labios** sans piper mot.

despego [des'pevo] *nm* = **desapego**.

despegue [des'peve] *vb* *V* **despegar** ♦ *nm* décollage *m*.

despejado, -a [despe'xado, a] *adj* dégagé(e); (persona) réveillé(e).

despejar [despe'xar] *vt* dégager; (desalojar) vider; (misterio) éclaircir; (MAT: incógnita) isoler; (mente) rafraîchir ♦ *vi* s'éclaircir; **despejarse** *vpr* s'éclaircir; (persona) émerger; ¡**despejen!** évacuez les lieux!; **salir a ~se** sortir pour se changer les idées.

despellejar [despe'le'xar] *vt* (animal) écorcher; (fig) ne pas ménager.

despensa [des'pensa] *nf* armoire *f* à provisions.

despeñadero [despeña'ðero] *nm* précipice *m*.

despeñarse [despe'narse] *vpr* basculer.

desperdiciar [desperði'θjar] *vt* gaspiller;

(oportunidad) manquer.

desperdicio [desper'ðiθjo] *nm* gaspillage *m*; (residuo) déchet *m*; ~s *nmpl* (basura) ordures *fpl*; (residuos) déchets *mpl*; (de comida) restes *mpl*; **el libro no tiene** ~ le livre est excellent du début à la fin.

desperdigarse [desperði'varse] *vpr* se disperser; (semillas etc) s'éparpiller.

desperezarse [despere'θarse] *vpr* s'étirer.

desperfecto [desper'fekto] *nm* (deterioro) dommage *m*; (defecto) imperfection *f*.

despertador [desperta'dor] *nm* réveil *m*.

despertar [desper'tar] *vt* réveiller; (sospechas, admiración) éveiller; (apetito) aiguïser ♦ *vi* se réveiller ♦ *nm* (de persona) réveil *m*; (día, era) aube *f*; **despertarse** *vpr* se réveiller.

despiadado, -a [despja'ðaðo, a] *adj* impitoyable.

despido [des'piðo] *vb* *V* **despedir** ♦ *nm* (de trabajador) licenciement *m*; **despido impropcedente** licenciement abusif; **despido injustificado** renvoi *m* injustifié; **despido libre** faculté *f* de licencier arbitrairement; **despido voluntario** chômage *m* volontaire.

despierto, -a [des'pjerto, a] *vb* *V* **despertar** ♦ *adj* réveillé(e); (fig) éveillé(e).

despilfarro [despil'farro] *nm* gaspillage *m*.

despistado, -a [despis'taðo, a] *adj* (distráido) distrait(e); (desorientado) dérouté(e) ♦ *nm/f* distrait(e).

despistar [despis'tar] *vt* (perseguidor) semer; (desorientar) dérouter; **despistarse** *vpr* (distrarse) être distrait(e).

despiste [des'piste] *nm* distraction *f*; (confusión) confusion *f*; **tiene un terrible** ~ il est terriblement distrait.

desplazamiento [desplaða'mjento] *nm* déplacement *m*; (INFORM) défilement *m*; ~ **hacia arriba/abajo** (INFORM) déplacement vers le haut/bas; **gastos de** ~ frais *mpl* de déplacement.

desplazar [despla'θar] *vt* déplacer; (tropas) transférer; (fig) supplanter; (INFORM) faire défiler; **desplazarse** *vpr* se déplacer.

desplegar [desple'var] *vt* déployer; (tela, papel) déplier; **desplegarse** *vpr* (MIL) se déployer.

despliegue [des'pljeve] *vb* *V* **desplegar** ♦ *nm* déploiement *m*.

desplomarse [desplo'marse] *vpr* s'écrouler; **se ha desplomado el techo** le toit s'est

effondré.

desplumar [desplu'mar] *vt* (ave) déplumer; (fam) plumer.

despoblado, -a [despo'βiaðo, a] *adj* (sin habitantes) vide; (con pocos habitantes) dépeuplé(e) ♦ *nm* terrain *m* vague.

despojar [despo'xar] *vt* (casa) dépouiller; **de** (persona: de sus bienes) dépouiller de; (: de título, derechos) retirer; (: de su cargo) relever; **despojarse** *vpr*: ~se de (ropa) enlever; (posesiones) se dépouiller de.

despojo [des'poxo] *nm* (usurpación) spoliation *f*; (botín) butin *m*; ~s *nmpl* (cuervo) abats *mpl*; (de banquete) reliefs *mpl*; (cadáver) dépouille *fsg*.

desposado, -a [despo'saðo, a] *adj* tout juste marié(e) ♦ *nm/f* jeune marié(e).

desposar [despo'sar] *vt* (suj: sacerdote) marier; **desposarse** *vpr* se marier.

desposeer [despose'er] *vt*: ~ (de) déposséder (de); ~ a **algn de su autoridad** priver *qn* de son autorité.

déspota ['despota] *nm/f* despote *m*.

despreciar [despre'θjar] *vt* mépriser; (oferta, regalo) dédaigner.

desprecio [des'preθjo] *nm* dédain *m*; un ~ un affront; **le hicieron el ~ de no acudir** ils lui ont fait l'affront de ne pas venir.

desprender [despren'der] *vt* ôter; (olor, calor) dégager; (chispas) jeter; **desprenderse** *vpr* se détacher; (olor, perfume) se dégager; ~ (de) (separar) ôter (de); ~se de algo se défaire de qch; **de ahí se desprende que** il en découle que.

desprendimiento [desprendi'mjento] *nm* générosité *f*; **desprendimiento de retina** décollement *m* de la rétine; **desprendimiento de tierras** éboulement *m* de terrain.

despreocupado, -a [despreoku'paðo, a] *adj*: **estar** ~ (sin preocupación) ne pas s'inquiéter; **ser** ~ être insouciant(e).

despreocuparse [despreoku'parse] *vpr*: ~ (de) (dejar de inquietarse) ne plus s'occuper (de); (desentenderse) se désintéresser (de).

desprestigiar [despresti'xjar] *vt* discréditer; **desprestigiarse** *vpr* se discréditer.

desprevenido, -a [despreβe'niðo, a] *adj*: **estar** ~ dépourvu(e); **coger** (ESP) o **agarrar** (AM) ~ **algn** ~ prendre *qn* au dépourvu.

desproporcionado, -a [desproporθjo'naðo, a] *adj* disproportionné(e).

desprovisto, -a [despro'βisto, a] *adj.*: ~ **de** dépourvu(e) de; **estar** ~ **de** être dépourvu(e) de.

después [des'pweš] *adv* après; (*desde entonces*) dès lors; (*entonces*) alors ♦ *prep.*: ~ **de** après ♦ *conj.*: ~ (**de**) **que** après que; **poco** ~ peu après; **un año** ~ un an après; ~ **se debatió el tema** puis on a discuté de l'affaire; ~ **de comer** après manger; ~ **de corregir el texto** après avoir corrigé le texte; ~ **de esa fecha** (*pasado*) après cette date; (*futuro*) passée cette date; ~ **de todo** après tout; ~ **de verlo** après l'avoir vu; **mi nombre está** ~ **del tuyo** mon nom vient après le tien; ~ (**de**) **que lo escribí** après que je l'eus écrit.

desquiciar [deski'θjar] *vt* (*puerta*) sortir de ses gonds; (*planes*) bouleverser; (*persona*) rendre fou(folle); **el pobre está desquiciado** le pauvre est ébranlé.

desquite [des'kite] *nm*: **tomarse el** ~ (**de**) prendre sa revanche (sur).

destacar [desta'kar] *vt* (*ARTE*) mettre en relief; (*fig*) souligner; (*MIL*) détacher ♦ *vi* (*sobresalir*: *montaña, figura*) ressortir; (: *obra, persona*) se démarquer; **destacarse** *vpr* se démarquer; **quiero** ~ **que** ... je veux souligner que ...; ~ **en/por algo** briller en/par qch; ~(**se**) **de o entre los demás** se démarquer des autres.

destajo [des'taxo] *nm*: **trabajar a** ~ (*por pieza*) travailler à la pièce; (*mucho*) travailler d'arrache-pied.

destapar [desta'par] *vt* découvrir; (*botella*) déboucher; (*cacerola*) ôter le couvercle de; **destaparse** *vpr* (*botella*) se déboucher; (*en la cama*) se découvrir.

destartalado, -a [destarta'laðo, a] *adj* (*casa*) délabré(e); (*coche*) démantibulé(e).

destello [des'teʎo] *nm* (*de diamante, metal*) scintillement *m*; (*de estrella*) scintillation *f*; (*de faro*) lueur *f*; **un** ~ **de lucidez/genio** un éclair de lucidité/génie.

destemplado, -a [destem'plaðo, a] *adj* (*MÚS*) désaccordé(e); (*voz*) discordant(e); (*METEOROLOGÍA*) mauvais(e); **estar/sentirse** ~ (*MED*) être/se sentir indisposé(e).

desteñir [deste'ɲir] *vt* (*sol, lejía*) passer ♦ *vi* (*tejido*) déteindre; **desteñirse** *vpr* déteindre; **esta tela no desteñe** cette toile ne déteint pas.

desternillarse [desterni'ʎarse] *vpr*: ~ **de risa** se tordre de rire.

desterrar [deste'rɾar] *vt* exiler; (*pensamiento, tristeza*) chasser; (*sospechas*) bannir.

destiempo [des'tjempo]: **a** ~ *adv* mal à propos.

destierro [des'tjerro] *vb* *V* **desterrar** ♦ *nm* (*expulsión*) interdiction *f* de séjour; (*exilio*) exil *m*; **vivir en el** ~ vivre en exil.

destilar [desti'lar] *vt, vi* distiller.

destilería [destile'ria] *nf* distillerie *f*.

destinar [desti'nar] *vt* (*funcionario, militar*) affecter; (*habitación, tarea*) assigner; ~ **a o para** (*fondos*) destiner à; **es un libro destinado a los niños** c'est un livre pour enfants; **una carta que viene destinada a usted** une lettre qui vous est adressée.

destinatario, -a [destina'tarjo, a] *nm/f* destinataire *m/f*.

destino [des'tino] *nm* (*suerte*) destin *m*; (*de viajero*) destination *f*; (*función*) fonction *f*; (*de funcionario, militar*) poste *m*; **con** ~ **a** à destination de; **salir con** ~ **a** partir pour.

destituir [destitu'ir] *vt*: ~ (**de**) destituer (*de*).

destornillador [destorni'ʎa'dor] *nm* tournevis *msg*.

destornillar [destorni'ʎar] *vt* = **desatornillar**.

destreza [des'treθa] *nf* dextérité *m*; (*maña*) adresse *f*.

destrozar [destro'θar] *vt* (*romper*) casser; (*planes, campaña, persona*) anéantir; (*nervios*) mettre à vif; **está destrozado por la noticia** il est anéanti par la nouvelle.

destrozo [des'troθo] *nm* destruction *f*; ~s *nmpl* (*daños*) dégâts *mpl*.

destrucción [destruk'tθjon] *nf* destruction *f*.

destrutivo, -a [destruk'tiβo, a] *adj* destructeur(-trice).

destruir [destru'ir] *vt* détruire; (*persona: moralmente*) briser; (*negocio, comarca*) ruiner; (*político, competidor, ilusiones*) anéantir; (*argumento*) démolir.

desuso [de'suso] *nm* non utilisation *f*; **caer en** ~ tomber en désuétude; **estar en** ~ être inusité(e); **una expresión (caída) en** ~ une expression tombée en désuétude.

desvalido, -a [desβa'liðo, a] *adj* déshérité(e); **niños** ~s enfants *mpl* déshérités.

desvalijar [desβali'xar] *vt* dévaliser; (*coche*) cambrioler.

desván [des'βan] *nm* grenier *m*.

desvanecerse [desβane'θerse] *vpr* (*MED*)

s'évanouir; (*fig*) se dissiper; (*borrarse*) s'effacer.

desvanecimiento [desβaneθi'mjento] *nm* (*de contornos, colores*) effacement *m*; (*de dudas*) dissipation *f*; (*MED*) évanouissement *m*.

desvariar [desβa'rjar] *vi* délirer.

desvarío [desβa'rio] *nm* délire *m*; ~s *nmpl* (*disparates*) absurdités *fpl*.

desvelar [desβe'lar] *vt* (*sufr. café, preocupación*) tenir éveillé(e); **desvelarse** *vpr* rester éveillé(e); ~se *por algo* se démener pour qch; ~se *por los demás* se donner du mal pour autrui.

desvelos [des'βelos] *nmpl* (*preocupación*) soucis *mpl*.

desvencijado, -a [desβenθi'xaðo, a] *adj* (*silla*) branlant(e); (*máquina*) détraqué(e).

desventaja [desβen'taxa] *nf* inconvénient *m*; *estar en o llevar ~* être désavantagé(e).

desventura [desβen'tura] *nf* malheur *m*.

desvergonzado, -a [desβeryon'thaðo, a] *adj, nm/f* dévergondé(e); (*descarado*) effronté(e).

desvergüenza [desβer'xwenθa] *nf* dévergondage *m*; (*descaro*) toupet *m*; ¡qué ~! quel toupet!; **tener la ~ de hacer** avoir le toupet de faire.

desvestir [desβes'tir] *vt* déshabiller; **desvestirse** *vpr* se déshabiller.

desviación [desβja'thjon] *nf* (*de río*) détournement *m*; (*AUTO*) déviation *f*; (*de la conducta*) écart *m*; **desviación de la columna** (*MED*) scoliose *f*.

desviar [des'βjar] *vt* dévier; (*de objetivo*) écarter; (*río, mirada*) détourner; **desviarse** *vpr* (*apartarse del camino*) s'égarer; (*rumbo*) faire un détour; (*AUTO*) faire une embardée; ~se *de un tema* s'éloigner du sujet.

desvío [des'βio] *vb V desviar* ♦ *nm* (*AUTO*) détour *m*.

desvirtuar [desβir'twar] *vt* (*actuación, labor*) nuire à; (*argumento*) démolir; (*sentido*) affaiblir; **desvirtuarse** *vpr* perdre sa signification première.

desvivirse [desβi'βirse] *vpr*: ~ *por algo/algún* se mettre en quatre pour qch/qn; ~ *por hacer* se tuer à faire.

detalle [de'taXe] *nm* détail *m*; (*delicadeza*) attention *f*; **narrar con (todo) ~** raconter en détail; **no pierde ~** il n'en perd pas

une miette; **tener un ~ con algún** avoir une attention pour qn; ¡qué ~! comme c'est gentil!; **al ~ (COM)** au détail; **comercio al ~** commerce *m* de détail; **vender al ~** vendre au détail; **detalle de cuenta** détail d'un compte.

detallista [deta'lista] *adj* méticuleux(-euse) ♦ *nm/f* (*COM*) détaillant(e).

detective [detek'tiβe] *nm/f* détective *m*; **detective privado** détective privé.

detener [dete'ner] *vt* arrêter; (*retrasar*) ralentir; **detenerse** *vpr* s'arrêter; (*demorarse*) s'attarder; ¡**deténgase!** arrêtez-vous!; ~se *a hacer algo* s'attarder à faire qch.

detenido, -a [dete'niðo, a] *adj* arrêté(e); (*minucioso*) minutieux(-euse); (*preso*) détenu(e) ♦ *nm/f* détenu(e).

detenimiento [deteni'mjento] *nm*: **con ~** avec soin.

detergente [deter'xente] *nm* détergent *m*.

deteriorar [deterjo'tar] *vt* détériorer; **deteriorarse** *vpr* se détériorer.

determinación [determina'thjon] *nf* détermination *f*; (*decisión*) décision *f*.

determinado, -a [determi'naðo, a] *adj* déterminé(e); **a una hora determinada** à une heure précise; **no hay ningún tema ~** aucun sujet n'a été déterminé.

determinar [determi'nar] *vt* déterminer; **determinarse** *vpr*: ~se *a hacer* se déterminer à faire; **el reglamento determina que ...** le règlement prévoit que ...; **aque-llo determinó la caída del gobierno** cela a déterminé la chute du gouvernement.

detestar [detes'tar] *vt* détester.

detrás [de'tras] *adv* derrière; (*en sucesión*) après ♦ *prep*: ~ *de* derrière; **hacer algo por ~ de algún** faire qch dans le dos de qn; **ir ~ de algún/algo** être derrière qn/qch; **por ~** par derrière; ~ *mío/nuestro* (*esp CSUR*) derrière moi/nous.

detrimento [detri'mento] *nm*: **en ~ de** au détriment de.

deuda [de'uða] *nf* dette *f*; **estar en ~ con algún** (*fig*) avoir une dette envers qn; **contraer ~s** contracter des dettes; **deuda a largo plazo** dette à long terme; **deuda exterior/pública** dette extérieure/publique.

devaluación [deβalwa'thjon] *nf* dévaluation *f*.

devaluar [deβalu'ar] *vt* dévaluer.

devastar [deβas'tar] *vt* dévaster.

devoción [deβo'θjon] *nf* dévotion *f*; *sentir ~ por algn/algo* avoir de la dévotion pour qn/qch.

devolución [deβolu'θjon] *nf* restitution *f*; (*de carta*) retour *m*; (*de dinero*) remboursement *m*; *no se admiten devoluciones (COM)* ni repris ni échangé.

devolver [deβol'βer] *vt* rendre; (*a su sitio*) remettre; (*producto, carta, favor*) retourner; (*regalo, factura*) renvoyer; (*fam: vomitar*) rendre ♦ *vi (fam)* rendre; *devolverse vpr (AM)* revenir; *~ la pelota a algn (fig)* renvoyer la balle à qn.

devorar [deβo'rar] *vt* dévorer; (*fig: fortuna*) manger; *~ a algn con los ojos* dévorer qn des yeux; *todo lo devoró el fuego* il fut dévoré par les flammes; *le devoran los celos* il est dévoré de jalousie.

devoto, -a [de'βoto, a] *adj (REL)* dévot(e); (*amigo*) dévoué(e) ♦ *nm/f* dévot(e); (*adepto*) adepte *m/f*; *~ de (REL)* dévot(e) à; (*muy aficionado a*) adepte de; *su ~ servidor* votre dévoué serviteur.

devuelto [de'βwelto] *pp* de *devolver*.

devuelva *etc* [de'βwelβa] *vb V* *devolver*.

di [di] *vb V* *dar*; *decir*.

día ['dia] *nm* (24 horas) journée *f*; (*lo que no es noche*) jour *m*; *¿qué ~ es?* quel jour est-on?; *estar/poner al ~ (cuentas)* être/mettre à jour; (*persona*) être/mettre au courant; *el ~ de mañana* demain; *el ~ menos pensado* te haremos una visita quand tu t'y attendras le moins, nous te rendrons visite; *hoy (en) ~* aujourd'hui; *al ~ siguiente* le jour suivant; *tener un mal ~* ~ passer une mauvaise journée; *~ a ~* jour après jour; *¡cualquier ~ se mata!* il va finir par se tuer!; *todos los ~s* tous les jours; *un ~ de estos* un de ces jours; *un ~ sí y otro no* tous les deux jours; *vivir al ~* vivre au jour le jour; *es de ~* il fait jour; *del ~ (estilos)* au goût du jour; (*pan*) frais(fraîche); (*menú*) du jour; *de un ~ para otro* d'un jour à l'autre; *en pleno ~* en plein jour; *en su ~* en son temps; *¡has-ta otro ~!* à un autre jour!; *¡buenos ~s!* bonjour!; *~ domingo/lunes etc (AM)* dimanche/lundi *etc*; *día de los (santos)* innocents (28 diciembre) jour des Saints Innocents, ≈ le premier avril; *día de precepto* jour du Seigneur; *Día de Reyes* Epiphanie *f*, *día festivo o feriado (AM)* o de

fiesta, jour férié; *día hábil/inhábil* jour ouvrable/chômé; *día laborable* jour de travail; *día lectivo/libre* jour de classe/de congé.

diabetes [dja'βetes] *nf* diabète *m*.

diabético, -a [dja'βetiko, a] *nm/f* diabétique *m/f*.

diablo ['djaβio] *nm* diable *m*; *¿cómo/qué ~s ...?* comment/que diable ...?; *pobre ~* pauvre diable; *hace un frío de mil ~s o de todos los ~s* il fait un froid de tous les diables; *mandar algo/a algn al ~* envoyer qch/qn au diable; *¡al ~ con ...!* au diable ...!

diablura [dja'βlura] *nf* diablerie *f*.

diadema [dja'ðema] *nf* diadème *m*.

diafragma [dja'fravma] *nm* diaphragme *m*.

diagnosis [djav'nosis] *nf inv* diagnostic *m*.

diagnóstico [djav'nostiko] *nm* diagnostic *m*.

diagonal [djaɣo'nal] *adj* oblique ♦ *nf* diagonale *f*; *en ~* en diagonale.

diagrama [dja'ɣrama] *nm* diagramme *m*; *~ de barras* diagramme en bâtons; *~ de flujo (INFORM)* organigramme *m*.

dial [di'al] *nm* (*de radio*) bande *f* de fréquence.

dialecto [dja'lektɔ] *nm* dialecte *m*.

dialogar [dja'lo'ɣar] *vi* dialoguer; *~ con (POL)* s'entretenir avec.

diálogo ['dja'loɣo] *nm* dialogue *m*.

diamante [dja'mante] *nm* diamant *m*; *~s nmpl (NAIPES)* carreau *msg*; **diamante (en)** bruto diamant brut; (*fig*) perle *f* rare.

diámetro [di'ametro] *nm* diamètre *m*; 3 m de ~ 3 m de diamètre.

diana ['djana] *nf* (MIL) réveil *m*; (*de blanco*) mouche *f*; *hacer ~* faire mouche.

diapositiva [dja'posi'tiβa] *nf* (FOTO) diapositive *f*.

diario, -a ['dja'ɾjo, a] *adj* quotidien(ne) ♦ *nm* quotidien *m*; (*para memorias*) journal *m*; (*COM*) livre *m* journal; *a ~* tous les jours; *de o para ~* de tous les jours; **diario de navegación** (NÁUT) journal de bord; **diario de sesiones** compte rendu d'une session du Parlement; **diario hablad** (RADIO) journal.

diarrea [dja'rrea] *nf* diarrhée *f*.

dibujar [diβu'xar] *vt, vi* dessiner; *dibujarse vpr (emoción)* se peindre; *~se en el horizonte/a lo lejos* se dessiner à

l'horizon/au loin.

dibujo [di'βuxo] *nm* dessin *m*; **dibujos animados** dessins *mpl* animés; **dibujo artístico** dessin d'art; **dibujo lineal/técnico** dessin industriel.

diccionario [dikθjo'narjo] *nm* dictionnaire *m*; **diccionario enciclopédico** dictionnaire encyclopédique.

dicho, -a [di'tʃo, a] *pp* de **decir** ♦ *adj*: en ~s países dans ces pays ♦ *nm* proverbe *m*; **mejor** ~ plutôt; **propiamente** ~ proprement dit; ~ **y** **hecho** aussitôt dit, aussitôt fait; ~ **sea de paso** soit dit en passant.

dichoso, -a [di'tʃoso, a] *adj* heureux (-euse); **jaquel** ~ **cochel** (*fam*) cette sacrée voiture!

diciembre [di'θjembre] *nm* décembre *m*; *V* **tb** **julio**.

dictado [dik'taðo] *nm* dictée *f*; **escribir al** ~ écrire sous la dictée; **los** ~s **de la conciencia** ce que dicte la conscience.

dictador [dikta'ðor] *nm* dictateur *m*.

dictadura [dikta'ðura] *nf* dictature *f*.

dictamen [dik'tamen] *nm* expertise *f*; **dictamen contable** rapport *m* comptable; **dictamen facultativo** (*MED*) diagnostic *m*.

dictar [dik'tar] *vt* dicter; (*decreto*) prendre; (*ley*) édicter; (*AM: clase*) faire; (: *conferencia*) donner.

didáctico, -a [di'ðaktiko, a] *adj* didactique; (*educativo*) éducatif(-ive).

diecinueve [djeθinu'eβe] *adj* *inv*, *nm* *inv* dix-neuf *m* *inv*; **el siglo** ~ le dix-neuvième siècle; *V* **tb** **seis**.

dieciocho [djeθi'otʃo] *adj* *inv*, *nm* *inv* dix-huit *m* *inv*; *V* **tb** **seis**.

dieciséis [djeθi'seis] *adj* *inv*, *nm* *inv* seize *m* *inv*; *V* **tb** **seis**.

diecisiete [djeθi'sjete] *adj* *inv*, *nm* *inv* dix-sept *m* *inv*; *V* **tb** **seis**.

diente (l'*djente*) *nm* dent *f*; **enseñar los** ~s (*fig*) grincer des dents; **hablar entre** ~s parler entre ses dents; **hincarle el** ~ **a** (*comida*) mordre à belles dents dans; (*fig: asunto*) s'attaquer à; **diente de ajo** gousse *f* d'ail; **diente de leche** dent de lait; **diente de león** pissenlit *m*; **dientes postizos** fausses dents.

diera etc [djera] *vb* *V* **dar**.

diesel [di'sel] *adj*: **motor** ~ (moteur *m*) diesel *m*.

diestro, -a [djestro, a] *adj* droit(e); (*hábil*)

adroit(e) ♦ *nm* (*TAUR*) matador *m*; **a** ~ **y** **sin** **niestro** au hasard.

dieta [di'jeta] *nf* régime *m*; ~s *nfpl* (*de viaje, hotel*) frais *mpl*; **la** ~ **mediterránea** la cuisine méditerranéenne; **estar a** ~ être au régime.

dietética [dje'tetika] *nf* diététique *f*.

dietético, -a [dje'tetiko, a] *adj* diététique ♦ *nm/f* diététicien(ne).

diez [djeθ] *adj* *inv*, *nm* *inv* dix *m* *inv*; *V* **tb** **seis**.

diezmar [djeθ'mar] *vt* décimer.

difamar [difa'mar] *vt* diffamer.

diferencia [dife'renθja] *nf* différence *f*; ~s *nfpl* (*desacuerdos*) différends *msg*; **a** ~ **de** à la différence de; **hacer** ~ **entre** faire la différence entre; **diferencia salarial** inégalité *f* de salaire.

diferenciar [diferen'θjar] *vt*: ~ (**de**) distinguer (*de*); (*hacer diferente*) différencier ♦ *vi*: ~ **enter A y B** distinguer A de B; **diferenciarse** *vpr*: ~**se** (**de**) se distinguer (*de*); ¿en qué se **diferencian**? en quoi sont-ils différents?

diferente [dife'rente] *adj* différent(e) ♦ *adv* différemment.

diferido [dife'riðo] *nm*: **en** ~ (*TV*) en différé.

difícil [di'fiθil] *adj* difficile; **es un hombre** ~ (**de tratar**) c'est quelqu'un de difficile; **ser** ~ **de hacer/entender/explicar** être difficile à faire/comprendre/explicuer.

difficultad [difikul'tað] *nf* difficulté *f*; ~es *nfpl* (*problemas*) difficultés *fpl*; **poner** ~es (**a** *algn*) faire des difficultés (à *qn*).

difícultar [difikul'tar] *vt* (*explicación, labor*) rendre difficile; (*visibilidad*) brouiller.

difteria [dif'terja] *nf* diphtérie *f*.

difundir [difun'dir] *vt* (*calor, noticia*) diffuser; (*doctrina, rumores*) répandre; **difundirse** *vpr* se diffuser; (*doctrina*) se répandre.

difunto, -a [di'funto, a] *adj*, *nm/f* défunt(e).

difusión [difu'sjon] *nf* diffusion *f*; (*de teoría*) généralisation *f*; **un programa de gran** ~ une émission à grande diffusion.

diga etc [di'ɟa] *vb* *V* **decir**.

digerir [dixe'rir] *vt* digérer.

digestión [dixes'tjon] *nf* digestion *f*; **corte de** ~ crampe *f* d'estomac.

digestivo, -a [dixes'tiβo, a] *adj* digestif (-ive) ♦ *nm* digestif *m*.

digital [dixi'tal] *adj* digital(e).

dignarse [div'narse] *vpr.* ~ (a) **hacer** dagner faire.

dignatario, -a [divna'tarjo, a] *nm/f* dignitaire *m/f*.

dignidad [divni'ðað] *nf* dignité *f*; **hacer algo con** ~ faire qch avec dignité.

digno, -a [divno, a] *adj* (suelto, nivel de vida) décent(e); (comportamiento, actitud) digne; ~ **de** digne de; **es** ~ **de** **mención** ça mérite d'être mentionné; **es** ~ **de** **verse** ça mérite d'être vu; **poco** ~ peu digne.

dije [dixe] *vb* *V* **decir** ♦ *adj* (CHI: fam) sym-pa.

dilapidar [dilapi'dar] *vt* dilapider.

dilatar [dila'tar] *vt* dilater; (prolongar, aplazar) prolonger; **dilatarse** *vpr* se dilater.

dilema [di'lema] *nm* dilemme *m*.

diligencia [dili'xenθja] *nf* diligence *f*; (trámite) acte *m* de procédure; ~s *nfpl* (JUR) formalités *fpl*; **diligencias judiciales/previas** enquête *fsg* judiciaire/préliminaire.

diligente [dili'xente] *adj* diligent(e); **poco** ~ pas très sérieux(-euse).

diluir [dilu'ir] *vt* diluer.

diluvio [di'luβjo] *nm* déluge *m*; **un** ~ **de** **cartas** (fig) un déluge de lettres.

dimensión [dimen'sjon] *nf* dimension *f*; (de catástrofe) proportions *fpl*; **dimensiones** *nfpl* (tamaño) dimensions *fpl*; **tomar las dimensiones de** prendre les dimensions de.

diminuto, -a [dimi'nuto, a] *adj* tout(e) petit(e).

dimittir [dimi'tir] *vi*: ~ (de) démissionner (de).

dimos [dimos] *vb* *V* **dar**.

Dinamarca [dina'marka] *nf* Danemark *m*.

dinámico, -a [di'namiko, a] *adj* dynamique.

dinamita [dina'mita] *nf* dynamite *f*.

dinamo [di'namo], **dínamo** [dinamo] *nf*, *nm* en AM dynamo *f*.

dineral [dine'ral] *nm* fortune *f*.

dinero [di'nero] *nm* argent *m*; **es** **hombre de** ~ c'est un homme riche; **andar mal de** ~ être sans le sou; **dinero caro** (COM) argent cher; **dinero contante (y sonante)** espèces *fpl*; **dinero efectivo o en metálico** liquide *m*; **dinero suelto** me-nue monnaie *f*.

dinosaurio [dino'saurjo] *nm* dinosaure *m*.

dio [djo] *vb* *V* **dar**.

diócesis [djoθesis] *nf* inv diocèse *m*.

Dios [djos] *nm* Dieu *m*; ~ **mediante** si Dieu le veut; ¡**gracias a** ~! grâce à Dieu!; **a** **la buena de** ~ au petit bonheur la chance; **armar o armarse la de** ~ (es Cristo) (fam) foutre la pagaille; **como** ~ **manda** comme il faut; ¡~ **mío!** mon Dieu!; ¡**por** ~! grand Dieu!; **estar dejado de la mano de** ~ être abandonné de Dieu; ¡**sabe** ~! Dieu seul le sait!; ¡**que sea lo que** ~ **quiera!** adviene que pourrai!; si ~ **quiere** si Dieu le veut; ~ **te lo pague** Dieu te le rendra; **ni** ~ (fam) pas un chat; ¡**válgame** ~! que Dieu me protège!; ¡**vaya por** ~! grand Dieu!

dios [djos] *nm* dieu *m*.

diosa [diosa] *nf* déesse *f*.

diploma [di'ploma] *nm* diplôme *m*.

diplomacia [diplo'maθja] *nf* diplomatie *f*.

diplomado, -a [diplo'maðo, a] *adj*, *nm/f* diplômé(e).

diplomático, -a [diplo'matiko, a] *adj* diplomatique ♦ *nm/f* diplomate *m/f*.

diptongo [dip'tongo] *nm* diphtongue *f*.

disputación [diputa'θjon] *nf* ≈ conseil *m* général.

disputado, -a [dipu'taðo, a] *nm/f* député *m*.

dique [dike] *nm* digue *f*; **dique de con-tención** barrage *m*.

diré etc [di're] *vb* *V* **decir**.

dirección [direk'θjon] *nf* direction *f*; (fig: tendencia) tendance *f*; (señas) adresse *f*; (CINE, TEATRO) mise *f* en scène; **ir/salir con** ~ **a** aller/sortir en direction de; **cambio de** ~ **déviación** *f*; **dirección absoluta/relativa** (INFORM) adresse absolue/relative; **dirección administrativa** administration *f*; **dirección asistida** (AUTO) direction assistée; **Dirección General de Seguridad/de Turismo** ≈ ministère *m* de la Sécurité et des Transports/du Tourisme; **dirección prohibida/única** sens *m* interdit/unique.

directa [di'rekta] *nf* (AUTO) quatrième *f*, cin-quième *f*.

directiva [direk'tiβa] *nf* comité *m* directeur.

directo, -a [di'rekto, a] *adj* direct(e); (tra-ducción) exact(e); **transmitir en** ~ (TV) dif-fuser en direct.

director, a [direk'tor, a] *adj* directeur (-trice) ♦ *nm/f* directeur(-trice); (CINE, TV) metteur *m* en scène; (de orquesta) chef *m*; **director adjunto** directeur adjoint; **di-**

rector comercial directeur commercial;
director de sucursal directeur de sucursale; **director ejecutivo** directeur exécutif; **director general** o **gerente** directeur général.

directorio [direk'torjo] *nm* (INFORM) répertoire *m*; (COM) programme *m*.

dirigente [diri'xente] *adj*, *nm/f* dirigeant(e).

dirigir [diri'xir] *vt* diriger; (*carta, pregunta*) adresser; (*obra de teatro, film*) mettre en scène; (*sublevación*) prendre la tête de; (*esfuerzos*) concentrer; **dirigirse** *vpr*: ~se a s'adresser à; ~ a o hacia diriger vers; no ~ la palabra a algn ne pas adresser la parole à qn; ~se a algn solicitando algo s'adresser à qn pour solliciter qch; "diríjase a ..." "s'adresser à ..."

dirija etc [di'rixa] *vb* V **dirigir**.

discapacitado, -a [diskapaθi'taðo, a] *adj*, *nm/f* handicapé(e); ~ **psíquico** handicapé mental.

discernir [disθer'nir] *vt* discerner ♦ *vi*: ~ entre ... y ... discerner ... de ...

disciplina [disθi'plina] *nf* discipline *f*.

discípulo, -a [dis'θipulo, a] *nm/f* disciple *m*.

disco ['disko] *nm* disque *m*; (AUTO) feu *m*;
disco compacto disque compact; **disco de arranque** disquette *f* d'initialisation; **disco de densidad doble/sencilla** disquette double densité/densité simple; **disco de una cara/dos caras** disquette simple face/double face; **disco de freno** disque (de frein); **disco de larga duración** 33 tours *m inv*; **disco de reserva** disquette de sauvegarde; **disco de sistema** disque système; **disco duro** o **rígido/flexible** o **floppy** disque dur/disquette; **disco maestro** disque d'exploitation; **disco sencillo** 45 tours *m inv*; **disco virtual** zone *f* disque en mémoire.

disconforme [diskon'forme] *adj* non conforme; **estar** ~ (con) ne pas être conforme (à).

discordia [dis'korðja] *nf* désaccord *m*.

discoteca [disko'teka] *nf* discothèque *f*.

discreción [diskre'θjon] *nf* discrétion *f*; (*prudencia*) prudence *f*; **añadir azúcar a** ~ (*CULIN*) rajouter du sucre à volonté; **comer/beber a** ~ manger/boire à volonté.

discrecional [diskreθjo'nal] *adj* (uso, poder)

discrétionnaire; (*servicio*) optionnel(le).

discrepancia [diskre'panθja] *nf* différence *f*; (*desacuerdo*) différend *m*.

discreto, -a [dis'kreto, a] *adj* discret(-ète); (*sensato*) judicieux(-euse); (*mediano*) décent(e).

discriminación [diskrimina'θjon] *nf* discrimination *f*.

disculpa [dis'kulp] *nf* excuse *f*; **pedir** ~s a/por demander pardon à/pour.

disculpar [diskul'par] *vt* pardonner; **disculparse** *vpr*: ~se (de/por) s'excuser (de/pour).

discurrir [disku'rri] *vt* échafauder ♦ *vi* réfléchir; (*el tiempo*) s'écouler; ~ (por) (*gente, río*) passer (par).

discurso [dis'kurso] *nm* discours *msg*; **pronunciar un** ~ prononcer un discours; **discurso de clausura** discours de clôture.

discusión [disku'sjon] *nf* discussion *f*; **tener una** ~ avoir une discussion.

discutir [disku'tir] *vt* discuter ♦ *vi* discuter; (*disputar*): ~ (con) se disputer (avec); ~ de política discuter politique; ¡no discutas! ne discute pas!

disecar [dise'kar] *vt* (*animal*) empailler; (*planta*) sécher.

diseminar [disemi'nar] *vt* éparpiller; (*fig*) répandre.

diseñar [dise'nar] *vt* créer.

diseño [di'seño] *nm* (TEC) conception *f*; (*bo-ceto*) ébauche *f*; (COSTURA) dessin *m*; de ~ italiano de création italienne; **traje/objetos de** ~ costume *m*/objets *mpl* de créateur; ~ **asistido por ordenador** conception assistée par ordinateur; **diseño de modas** dessin de mode; **diseño gráfico/industrial** conception graphique/industrielle.

disfraz [dis'fraθ] *nm* déguisement *m*; (*fig*) prétexte *m*; **bajo el** ~ de sous le prétexte de.

disfrazar [disfra'θar] *vt* déguiser; **disfrazarse** *vpr* se déguiser; ~se de se déguiser en.

disfrutar [disfru'tar] *vt* jouir de ♦ *vi* prendre beaucoup de plaisir; ¡que disfrutes! profites-en!; ~ de buena salud jouir d'une bonne santé; ~ de la vida profiter de la vie.

disgregar [disvye'var] *vt* (*manifestantes*) disperser; (*familia, imperio*) diviser; **disgregarse** *vpr* (*muchedumbre*) se disperser;

(imperio, país) se diviser.

disgustar [dis'vus'tar] *vt* déplaire à; **disgustarse** *vpr* être contrarié(e); (dos personas) s'accrocher; **estaba muy disgustado con ella/con el asunto** elle/l'affaire l'avait beaucoup contrarié.

disgusto [dis'rusto] *nm* désagrément *m*; (pesadumbre) contrariété *f*; (desgracia) malheur *m*; (riña) accrochage *m*; **dar un ~ a algn** donner un choc à qn; **hacer algo a ~** faire qch à contre-cœur; **sentirse/estar a ~** se sentir/être mal à l'aise; **matar a algn a ~s** faire mourir qn de chagrin; **llevarse un ~** avoir un choc.

disidente [disi'ðente] *adj, nm/f* dissident(e).

disimular [disimu'lar] *vt* dissimuler ♦ *vi* faire comme si de rien n'était.

disipar [disi'par] *vt* dissiper; (fortuna) dilapider; **disiparse** *vpr* se dissiper.

dislocar [dislo'kar] *vt* (articulación) déboîter; (hechos) déformer; **dislocarse** *vpr* se déboîter.

disminución [disminu'θjon] *nf* diminution *f*; **ir en ~** aller en diminuant.

disminuido, -a [disminu'ido, a] *nm/f*; ~ **mental/físico** handicapé(e) mental(e)/physique.

disminuir [disminu'ir] *vt* (gastos, cantidad, dolor) diminuer; (temperatura, velocidad, población) réduire ♦ *vi* (días, población, número) diminuer; (precios, temperatura, memoria) baisser; (velocidad) décroître.

disociarse [diso'θjarse] *vpr*: ~ **(de)** se dissocier (de).

disolver [disol'βer] *vt* dissoudre; (manifestación) disperser; (contrato) dénoncer; **disolverse** *vpr* se dissoudre; (manifestantes) se disperser.

dispar [dis'par] *adj* (distinto) distinct(e); (irregular) inégal(e).

disparar [dispa'rar] *vt, vi* tirer; **dispararse** *vpr* (precios) monter en flèche; (persona: al hablar o actuar) s'emporter; **se disparó el arma** le coup de feu est parti tout seul.

disparate [dispa'rate] *nm* bêtise *f*; (error) absurdité *f*; **decir ~s** dire des bêtises; **¡qué ~!** quelle imprudence!

disparo [dis'paro] *nm* tir *m*; ~s *nmpl* (tiro-teo) coups *mpl* de feu.

dispensar [dispen'sar] *vt* dispenser; (bienvenida) souhaiter; **¡usted dispense!** je vous prie de m'excuser!; ~ **a algn de hacer**

algo dispenser qn de faire qch.

dispersar [disper'sar] *vt* éparpiller; (manifestación, fig) disperser; (mil: enemigo) mettre en déroute; **dispersarse** *vpr* se disperser; (luz) se répandre.

disponer [dispo'ner] *vt* disposer; (mandar) ordonner ♦ *vi*: ~ **de** disposer de; **disponerse** *vpr*: ~ **se a o para hacer** se disposer à faire; **la ley dispone que ...** la loi stipule que ...; **no puede ~ de esos bienes** il ne peut disposer librement de ces biens; **puede ~ de mí** vous pouvez disposer de moi.

disponible [dispo'niβle] *adj* disponible; **no estar ~** ne pas être disponible.

disposición [disposi'θjon] *nf* disposition *f*; **última ~** dernières volontés *fpl*; ~ **para** (aptitud) dispositions *fpl* pour; **a (la) ~ de** à (la) disposition de; **a su ~** à votre disposition; **no estar en ~ de hacer** ne pas être en état de faire; **disposición de ánimo** disposition d'esprit.

dispositivo [disposi'tiβo] *nm* dispositif *m*; **dispositivo de alimentación** silo *m*; **dispositivo de almacenaje** (inform) unité *f* de stockage; **dispositivo de seguridad** dispositif de sécurité; **dispositivo intrauterino** dispositif intra-utérin; **dispositivo periférico** (inform) périphérique *m*; **dispositivo policial** dispositif policier.

dispuesto, -a [dis'pwesto, a] *pp de disponer* ♦ *adj* (preparado) préparé(e); (capaz) capable; **estar ~/poco ~ a hacer** être disposé(e)/peu disposé(e) à faire.

disputar [dispu'tar] *vt* (DEPORTE, premio, derecho) disputer ♦ *vi* discuter; **disputarse** *vpr* se disputer; ~ **por** disputer.

disquetera [diske'tera] *nf* (inform) lecteur *m* de disquette.

distancia [dis'tanθja] *nf* distance *f*; (en el tiempo) écart *m*; (entre opiniones) différence *f*; **a ~** à distance; **a gran o a larga ~** à grande distance; **¿a qué ~ está?** c'est à quelle distance?; **a 20 m de ~** à 20 m de distance; **guardar las ~s** garder ses distances; **distancia de seguridad** (auto) distance de sécurité; **distancia focal** distance focale.

distanciar [distan'θjar] *vt* distancer; (amigos, hermanos) éloigner; **distanciarse** *vpr* (enemistarse) se distancier; ~ **se (de)** (alejarse) s'éloigner (de).

distante [dis'tante] *adj* distant(e).

distar [dis'tar] *vi*: **dista 5 kms de aquí**

c'est à 5 km d'ici; **no dista mucho de aquí** ce n'est pas très loin d'ici; **dista mucho de la verdad** c'est loin d'être vrai.

diste ['diste], **disteis** ['disteis] *vb* *V* **dar**.

distensión [disten'sjon] *nf* détente *f*.

distinción [distin'θjon] *nf* distinction *f*; **a ~ de** à la différence de; **sin ~ de** sans distinction de; **no hacer distinciones** ne pas faire de distinction.

distinguido, -a [distin'giðo, a] *adj* distingué(e).

distinguir [distin'gir] *vt* distinguer ♦ *vi*: ~ (entre) distinguer (entre); **distinguirse** *vpr* se distinguer; ~ **X de Y** distinguer X de Y; **a lo lejos no se distingue** de loin cela ne se voit pas.

distintivo, -a [distin'tiβo, a] *adj* distinctif (-ive) ♦ *nm* (insignia) insigne *m*; (fig) point *m* fort.

distinto, -a [dis'tinto, a] *adj*: ~ (a o de) distinct(e) (de); ~s (varios) plusieurs *mpl*.

distracción [distrak'θjon] *nf* distraction *f*.

distraer [distra'er] *vt* distraire; (fondos) détourner ♦ *vi* distraire; **distraerse** *vpr* (entretenerse) se distraire; (perder la concentración) être distrait(e); ~ **a algn de su pensamiento** tirer qn de ses pensées.

distraído, -a [distra'iðo, a] *adj* distrait(e); (entretenido) amusé(e); (que entretiene) amusant(e) ♦ *nm*: **hacerse el ~** faire la sourde oreille; **con aire ~** d'un air distrait; **me miró distraída** elle m'a regardé distraitement.

distribuidor, a [distriβui'ðor, a] *nm/f* (persona) distributeur(-trice) ♦ *nf* (COM) concessionnaire *m*; (CINE) distributeur *m*; **su ~ habitual** votre concessionnaire habituel.

distribuir [distriβu'ir] *vt* (riqueza, beneficio) répartir; (cartas, trabajo) distribuer; (ARQ) concevoir.

distrito [dis'trito] *nm* district *m*; **distrito electoral** circonscription *f* électorale; **distrito judicial** district; **distrito postal** secteur *m* postal; **distrito universitario** ≈ académie *f*.

disturbio [dis'turβjo] *nm* troubles *mpl*; **disturbios callejeros** agitations *fpl* de rue; **disturbio de orden público** trouble *m* de l'ordre public.

dissuadir [diswa'ðir] *vt*: ~ (de) dissuader (de); ~ **a algn de hacer** dissuader qn de faire.

disuelto [di'swelto] *pp* de **disolver**.

disyuntiva [disjun'tiβa] *nf* alternative *f*.

DIU ['diu] *sigla m* (= dispositivo intrauterino) stérilet *m*.

diurno, -a ['djurno, a] *adj* de jour; (ZOO) diurne.

divagar [diβa'var] *vi* divaguer.

diván [di'βan] *nm* divan *m*.

divergencia [diβer'xenθja] *nf* divergence *f*.

diversidad [diβersi'ðað] *nf* diversité *f*.

diversificar [diβersifi'kar] *vt* diversifier; **diversificarse** *vpr* se diversifier.

diversión [diβer'sjon] *nf* distraction *f*.

diverso, -a [di'berso, a] *adj* (variado) varié(e); (diferente) distinct(e) ♦ *nm*: ~s (COM) articles *mpl* divers; ~s libros plusieurs livres; ~s colores couleurs *fpl* variées.

divertido, -a [diβer'tiðo, a] *adj* amusant(e); (fiesta) réussi(e); (película, libro) divertissant(e).

divertir [diβer'tir] *vt* amuser; **divertirse** *vpr* s'amuser.

dividendo [diβi'ðendo] *nm* (COM): ~s dividendes *mpl*; **dividendo definitivo** superdividende *m*; **dividendos por acción** taux *mpl* de rendement d'une action.

dividir [diβi'ðir] *vt* partager; (separar) séparer; (partido, opinión pública) diviser; (MAT): ~ (por o entre) diviser (par) ♦ *vi* (MAT) diviser; **dividirse** *vpr* se diviser.

divierta etc [di'βjerta] *vb* *V* **divertir**.

divino, -a [di'βino, a] *adj* (REL, fam) divin(e).

divirtiendo etc [diβir'tjendo] *vb* *V* **divertir**.

divisa [di'βisa] *nf* devise *f*; ~s *nfpl* (COM) devises *fpl*; **control/mercado de ~s** contrôle *m*/marché *m* des changes.

divisar [diβi'sar] *vt* deviner.

división [diβi'sjon] *nf* division *f*; (de herencia) partage *m*.

divorciar [diβor'θjar] *vt* prononcer le divorce de; **divorciarse** *vpr*: ~se (de) divorcer (de).

divorcio [di'βorθjo] *nm* divorce *m*.

divulgar [diβul'var] *vt* divulguer; (popularizar) vulgariser.

DNI (ESP) *sigla m* (= Documento Nacional de Identidad) *V* documento.

Dña. *abr* (= Doña) Mme (= Madame).

do [do] *nm* (MÚS) *do m*.

doblado [doβla'ðiðo] *nm* ourlet *m*.

doblar [do'βlar] *vt* plier; (cantidad, CINE) doubler ♦ *vi* (campana) sonner le glas; **doblarse** *vpr* se plier; ~ **la esquina** tourner au coin de la rue; ~ **a la derecha/**

izquierda tourner à droite/gauche; **~le en edad a algñ** avoir le double de l'âge de qñ.

doble ['doβle] *adj* double ♦ *nm*: **el ~ le double** ♦ *nm/f* (TEATRO, CINE) double *m*; **~s nmpl** (DEPORTE): **partido de ~s** double *msg*; **~ o nada** quitte ou double; **a ~ página** à double page; **con ~ sentido** à double sens; **es tu ~** c'est ton sosie; **su sueldo es el ~ del mío** il gagne deux fois plus que moi; **trabaja el ~ que tú** il travaille deux fois plus que toi; **~ cara/densidad** (INFORM) double face *f*/densité *f*; **~ espacio** espace *m* double.

doblegar [doβle'ɣar] *vt* obliger; **doblegarse vpr** (ceder) se plier.

doblez [do'βleθ] *nm* (pliegue) pli *m* ♦ *nf* (falsedad) fausseté *f*.

doce ['doθe] *adj inv, nm inv* douze *m inv*; **las ~ midi, minuit**; **V tb seis**.

docena [do'θena] *nf* douzaine *f*; **por ~s** (fig) par douzaines.

docente [do'θente] *adj*: **centro/personal ~** centre *m*/personnel *m* d'enseignement; **cuerpo ~** corps *msg* enseignant.

dócil ['doθil] *adj* docile.

doctor, a [dok'tor, a] *nm/f* (médico) médecin *m*; (UNIV) docteur *m*; **~ en filosofía** docteur en philosophie.

doctorado [dokto'raðo] *nm* doctorat *m*.

doctrina [dok'trina] *nf* doctrine *f*.

documentación [dokumenta'θjon] *nf* documentation *f*.

documental [dokumen'tal] *adj, nm* documentaire *m*.

documento [doku'mento] *nm* (certificado) justificatif *m*; (histórico) document *m*; (fig: testimonio) témoignage *m*; **~s nmpl** (de identidad) papiers *mpl*; **documento justificativo** justificatif; **Documento Nacional de Identidad** carte *f* d'identité.

Documento Nacional de Identidad

Le **Documento Nacional de Identidad**, appelé également **DNI** ou "carnet de identidad" est la carte d'identité nationale espagnole, comportant la photographie, l'état civil et les empreintes digitales du titulaire. Comme en France, il faut toujours en être muni et le présenter à la police en cas de contrôle.

dólar ['dolar] *nm* dollar *m*.

doler [do'ler] *vi* faire mal; (fig) peiner; **dolerse vpr** se plaindre; (de las desgracias ajenas) compatir; **me duele el brazo** mon bras me fait mal; **esta inyección no duele** cette piqûre ne fait pas mal; **no me duele el dinero** ce n'est pas l'argent qui compte; **¡ahí le duele!** (fig) c'est donc ça!

dolor [do'lor] *nm* douleur *f*; **dolor agudo/sordo** douleur aiguë/sourde; **dolor de cabeza** mal *m* de tête; **dolor de estómago** maux *mpl* d'estomac; **dolor de muelas** mal de dents; **dolor de oídos** maux d'oreilles.

domar [do'mar] *vt* dompter.

domesticar [domesti'kar] *vt* domestiquer.

doméstico, -a [do'mestiko, a] *adj, nm/f* domestique *m/f*; **economía doméstica** économie *f* domestique.

domiciliación [domiθilja'θjon] *nf*: **~ de pagos** virement *m* automatique.

domicilio [domi'θiljo] *nm* domicile *m*; **servicio a ~** service *m* à domicile; **sin ~ fijo** sans domicile fixe; **domicilio particular** domicile particulier; **domicilio social** (COM) siège *m* social.

dominante [domi'nante] *adj* dominant(e); (persona) dominateur(-trice).

dominar [domi'nar] *vt* dominer; (adversario, caballo, idioma) maîtriser; (epidemia) enrayer ♦ *vi* dominer; **dominarse vpr** se dominer; **tener dominado a algñ** tenir qñ à sa merci.

domingo [do'mingo] *nm* dimanche *m*; **D~ de Ramos/de Resurrección** dimanche des Rameaux/de Pâques; **V tb sábado**.

dominicano, -a [domini'kano, a] *adj* dominicain(e) ♦ *nm/f* Dominicain(e).

dominio [do'minjo] *nm* domination *f*; (territorio) dominion *m*; (de las pasiones, de idioma) maîtrise *f*; **~s nmpl** (tierras) domaine *msg*; **ser del ~ público** relever du domaine public.

dominó [domi'no] *nm* domino *m*; (juego) dominos *mpl*.

don [don] *nm* don *m*; (tratamiento: con apellido) Monsieur *m*; (: sólo con nombre) Don *m*, ≈ Monsieur; **D~ Juan Gómez** Monsieur Juan Gómez; **tener ~ de gentes** savoir s'y prendre avec les gens; **un ~ de la naturaleza** un don de la nature; **tener ~ de mando** être organisateur(-trice) dans

l'âme; tener un ~ para el dibujo/la música être doué(e) pour le dessin/la musique.

don

Le titre **don/doña**, souvent abrégé en **D./Dña.** s'utilise en signe de respect lorsque l'on s'adresse à une personne plus âgée que soi ou à un supérieur hiérarchique. Il se place devant le prénom, par exemple **Don Diego**, **Doña Inés**. Cet usage, de plus en plus rare en Espagne, est maintenant surtout réservé à la correspondance et aux documents officiels. Dans ce cas, le titre précède les prénoms et noms de famille: **Sr. D. Pedro Rodríguez Hernández**, **Sra. Dña. Inés Rodríguez Hernández**.

donar [do'nar] vt faire un don de; (sangre) donner.

donativo [dona'tiβo] nm don m.

doncella [don'θe.ʎa] nf (criada) bonne f.

donde ['donde] adv où ♦ prep: **el coche está allí ~ el farol** la voiture est là-bas, près du réverbère; (fam): **se fue ~ sus tíos** il est allé chez ses vieux; **por ~ par où**; **a/en ~ où**; **~ sea** où que ce soit; **está ~ el médico** il est chez le médecin.

dónde ['donde] adv où; **¿a ~ vas?** où vas-tu?; **¿de ~ vienes?** d'où viens-tu?; **¿en ~?** où?; **¿por ~?** par où?; **¿hasta ~?** jusqu'où?

dondequiera [donde'kjera] adv n'importe où ♦ conj: **~ que** où que.

doña ['doña] nf (tratamiento: con apellido) Madame f; (: sólo con nombre) Doña f, ≈ Madame.

dorado, -a [do'raðo, a] adj doré(e) ♦ nm dorure f.

dormir [dor'mir] vt endormir ♦ vi dormir; **dormirse** vpr s'endormir; **~ la siesta** faire la sieste; **se me ha dormido el brazo/la pierna** j'ai eu des fourmis dans le bras/la jambe; **~la o ~ la mona** (fam) cuver son vin; **~ como un lirón/tronco** dormir comme un loir/une souche; **~ a pierna suelta** avoir un sommeil de plomb; **~ con algn** (eufemismo) coucher avec qn; **~se en los laureles** s'endormir sur ses lauriers; **quedarse dormido** être endormi(e); **estar medio dormido** être à moitié endor-

mi(e).

dormitar [dormi'tar] vi somnoler.

dormitorio [dormi'torjo] nm chambre f; (en una residencia) dortoir m.

dorsal [dor'sal] adj dorsal(e) ♦ nm (DEPORTE) dossard m.

dorso ['dorso] nm dos m; **escribir algo al ~** écrire qch au dos; **"véase al ~"** "voir au dos".

DOS [dos] sigla m (= sistema operativo de disco) DOS msg (= Disc-Operating System).

dos [dos] adj inv, nm inv deux inv; **los ~** les deux; **cada ~ por tres** toutes les trente secondes; **de ~ en ~** deux par deux; **~ piezas** deux-pièces m inv; **estar a ~** (TENIS) faire un double; V tb seis.

doscientos, -as [dos'θjentos, as] adj deux cents; V tb seiscientos.

dosis ['dosis] nf inv dose f.

dotado, -a [do'taðo, a] adj doué(e); **~ de** doté(e) de.

dotar [do'tar] vt équiper; **~ de o con** (prover: de inteligencia, simpatía) douer de; (: de dinero) allouer; (: de personal, maquinaria) doter de.

dote ['dote] nf dot f; **~s** nfpl (aptitudes) dons mpl.

doy [doj] vb V dar.

dragar [dra'var] vt draguer.

drama ['drama] nm drame m.

dramático, -a [dra'matiko, a] adj dramatique; **obra dramática** œuvre f dramatique.

dramaturgo, -a [drama'turvo, a] nm/f dramaturge m/f.

drástico, -a ['drastiko, a] adj drastique.

drenaje [dre'naxe] nm drainage m.

droga ['drova] nf drogue f; **~ dura/blanda** drogue dure/douce; **el problema de la ~** le problème de la drogue.

drogadicto, -a [drova'ðikto, a] nm/f drogué(e).

droguería [drove'ria] nf droguerie f.

ducha ['dutʃa] nf douche f; **darse una ~** prendre une douche.

ducharse [du'tʃarse] vpr se doucher.

duda ['duða] nf doute m; **sin ~** sans aucun doute; **¡sin ~!** sûrement!; **no cabe ~** il n'y a pas de doute; **no le quepa ~** cela va de soi; **poner algo en ~** mettre qch en doute; **para salir de ~s** pour en avoir le cœur net; **¿alguna ~?** des questions?; **tengo mis ~s** je n'en suis pas si sûr(e).

duchar [du'ðar] *vt, vi* douter; ~ **(de)** douter (de); **dudó entre ...** il a hésité entre ...; **dudó si comprarlo o no** il a hésité à l'acheter; **dudo que sea cierto** je crains que ce ne soit pas vrai.

dudoso, -a [du'ðoso, a] *adj* douteux (-euse).

duelo ['dwelo] *vb V doler* ♦ *nm* duel *m*; (*ceremonia*) deuil *m*; **batirse en ~** se battre en duel.

duende ['dwende] *nm* lutin *m*; **tiene ~** (*en flamenco*) elle a de la classe.

dueño, -a ['dweɲo, a] *nm/f* (*propietario*) propriétaire *m/f*; (*empresario*) patron(ne); **ser ~ de sí mismo** être maître de soi; **eres (muy) ~ de hacer como te parezca** tu es libre de faire comme bon te semblera; **hacerse ~ de una situación** se rendre maître de la situation.

duerma *etc* ['dwerma] *vb V dormir*.

dulce ['dulθe] *adj* doux(douce) ♦ *nm* gourmandise *f*; (*pastel*) douceur *f*; **dulce de almíbar** fruit *m* confit.

dulzura [dul'θura] *nf* douceur *f*; **con ~** avec douceur.

duna ['duna] *nf* dune *f*.

duplicar [dupli'kar] *vt* (*llave, documento*) faire un double de; (*cantidad*) doubler; **duplicarse** *vpr* se multiplier par deux.

duque ['duke] *nm* duc *m*.

duquesa [du'kesa] *nf* duchesse *f*.

duración [dura'θjon] *nf* durée *f*; (*de máquina*) durée de vie; **de larga ~** (*enfermedad*) de longue durée; (*pila, disco*) longue durée; **de corta ~** de courte durée.

duradero, -a [dura'ðero, a] *adj* (*material*) résistant(e); (*fe, paz*) durable.

durante [du'rante] *adv* pendant; **~ toda la noche** pendant toute la nuit; **habló ~ una hora** il a parlé pendant une heure.

durar [du'rar] *vi* durer; (*persona: en cargo*) rester.

durazno [du'raθno] (*AM*) *nm* pêche *f*; (*árbol*) pêcher *m*.

durex ® ['dureks] (*AM*) *nm* scotch ® *m*.

dureza [du'reθa] *nf* dureté *f*; (*de clima*) rigueur *f*; (*callosidad*) callosité *f*.

duro, -a ['duro, a] *adj* dur(e) ♦ *adv* dur ♦ *nm* pièce de cinq pesetas; **a duras penas** à grand-peine; **estar ~** être dur(e); **un tipo ~** un dur; **el sector ~ del partido** la faction dure du parti; **ser ~ con algn** être dur(e) avec qn; **~ de mollera** (*torpe*)

dur(e) à la détente; **~ de oído** dur(e) d'oreille; **es ~ de pelar** il faut se le farcir; **trabajar ~** travailler dur; **estar sin un ~** être sans le sou.

DVD [deβ'de] *sigla m* (= *disco de vídeo digital*) **DVD m** (= *digital versatile disc*).

E e

E abr (= *este*) **E** (= *est*).

e [e] *conj* (*delante de i- e hi-, pero no hie-*) et; *V tb y*.

e/ abr (*COM*) = **envío**.

ebanista [eβa'nista] *nm/f* ébéniste *m/f*.

ébano ['eβano] *nm* ébène *m*.

ebrio, -a ['eβrjo, a] *adj* ivre.

ebullición [eβu'liθjon] *nf* ébullition *f*; **punto de ~** point *m* d'ébullition.

eccema [ek'θema] *nm* eczéma *m*.

echar [e'tʃar] *vt* (*lanzar*) jeter; (*verter*) verser; (*gasolina, carta, freno*) mettre; (*sal, especias*) ajouter; (*comida*) servir; (*dientes*) pousser; (*expulsar*) mettre dehors; (*empleado*) renvoyer; (*hojas*) pousser; (*despedir: humo*) rejeter; (: *agua*) cracher; (*reprimenda*) faire; (*cerrojo*) fermer; (*película*) passer ♦ *vi*: **~ a andar/volar/correr** se mettre à marcher/voler/courir; **echarse** *vpr* s'allonger; **~ a cara o cruz algo** jouer qch à pile ou face; **~ abajo** (*gobierno*) renverser; (*edificio*) abattre; **~ una carrera/una siesta** faire une course/une sieste; **~ un trago** avaler une gorgée; **~ la buena ventura a algn** dire la bonne aventure à qn; (*echar las cartas a algn*) tirer les cartes à qn; **~ cuentas** faire ses comptes; **~ la culpa** a accuser; **~ chispas** jeter des éclairs; **~ por tierra** s'écrouler; **~ de menos** regretter; **la echo de menos** elle me manque; **~ mano a** mettre la main sur; **~ a suertes** décider à pile ou face; **~se atrás** se pencher en arrière; (*fig*) se dédire; **~se a llorar/reír/temblar** se mettre à pleurer/rire/trembler; **~se novia/novio** se fiancer; **~se a perder** (*alimento*) se gâter; (*persona*) dégénérer.

eclesiástico, -a [ekle'sjastiko, a] *adj* ecclésiastique ♦ *nm* ecclésiastique *m*.

eclipse [e'klipse] *nm* éclipse *f*.

eco ['eko] *nm* écho *m*; **encontrar un ~ en**

trouver un écho dans; **hacerse ~ de una opinión** se faire l'écho d'une opinion; **tener ~** faire écho.

ecología [ekolo'xia] *nf* écologie *f*.

ecológico, -a [eko'loxiko, a] *adj* écologique.

ecologista [ekolo'xista] *adj, nm/f* écologiste *m/f*.

economato [ekono'mato] *nm* économat *m*.

economía [ekono'mia] *nf* économie *f*; (*de empresa*) situation *f* économique; **hacer ~s** faire des économies; **economías de escala** économies d'échelle; **economía de mercado** économie de marché; **economía dirigida/doméstica/mixta/sumergida** économie dirigée/nationale/mixte/souterraine.

económico, -a [eko'nomiko, a] *adj* économique; (*persona*) économe.

economista [ekono'mista] *nm/f* économiste *m/f*.

ecotasa [eko'tasa] *nf* éco-taxe *f*.

ecu ['eku] *nm* écu *m*.

ecuación [ekwa'θjon] *nf* équation *f*.

ecuador [ekwa'ðor] *nm* équateur *m*; (*el*) E~ (l')Équateur.

ecuanime [e'kwanime] *adj* (*carácter*) juste; (*juicio*) impartial(e).

ecuatoriano, -a [ekwato'rjano, a] *adj* équatorien(ne) ♦ *nm/f* Équatorien(ne).

ecuestre [e'kwestre] *adj* équestre.

eczema [ek'θema] *nm* = *eccema*.

edad [e'ðað] *nf* âge *m*; ¿**qué ~ tienes?** quel âge as-tu?; **tiene ocho años de ~** il a huit ans; **de corta ~** en culottes courtes; **ser de mediana ~** être d'âge mûr; **ser de ~ avanzada** être âgé(e); **ser mayor/menor de ~** être majeur/mineur; (*no*) **estar en ~ de algo** (ne pas) être en âge de faire qch; **la E~ Media** le Moyen Âge; **tercera ~** troisième âge; **la ~ del pavo** l'âge ingrat; **Edad de Hierro/Piedra** âge de fer/de pierre.

edición [eði'θjon] *nf* édition *f*; "al cerrar la ~" (*TIP*) "nouvelles de dernière heure"; **última ~** dernière édition.

edificar [edifi'kar] *vt* édifier.

edificio [eði'fiθjo] *nm* édifice *m*, bâtiment *m*; **edificio público** bâtiment public.

editar [eði'tar] *vt* éditer; (*preparar textos*) mettre en page.

editor, a [eði'tor, a] *nm/f* éditeur(-trice);

(*redactor*) rédacteur(-trice) ♦ *adj*: **casa ~a** maison d'édition.

editorial [eði'torjal] *adj* éditorial(e) ♦ *nm* éditorial *m* ♦ *nf* (*tb*: **casa ~**) maison *f* d'édition.

edredón [eðre'don] *nm* couette *f*.

educación [eðuka'θjon] *nf* éducation *f*; **ser de buena/mala ~** être bien/mal élevé(e); **sin ~** sans aucune éducation; ¡**qué falta de ~!** quel manque d'éducation!

educar [eðu'kar] *vt* éduquer.

EE.UU. *sigla mpl* (= *Estados Unidos*) EU *mpl* (= *États-Unis*), US(A) *mpl* (= *United States of America*)).

efectista [efek'tista] *adj* spectaculaire.

efectivamente [efek'tiβamente] *adv* effectivement.

efectivo, -a [efek'tiβo, a] *adj* effectif(-ive) ♦ *nm*: **en ~** (COM) en espèces; **~s nmpl** (*de policía, ejército*) effectifs *mpl*; **hacer ~ un cheque** encaisser un chèque.

efecto [e'fektɔ] *nm* (*tb* DEPORTE) effet *m*; **~s nmpl** (*tb*: **~s personales**) effets *mpl*; (COM) actif *m*; (ECON) valeurs *fpl*; **hacer o surtir ~** (*medida*) avoir de l'effet; (*medicamento*) faire de l'effet; **hacer o causar ~** faire de l'effet; **al o a tal ~** à cet effet; **a ~s de** à des fins de; **en ~** en effet; **tener ~** avoir lieu; **efectos a cobrar** effets à recevoir; **efectos especiales** effets spéciaux; **efectos secundarios** (MED) effets secondaires; (COM) retombées *fpl*; **efectos sonoros** effets de son.

efectuar [efek'twar] *vt* effectuer; **efectuarse** *vpr* avoir lieu.

eficacia [efi'kaθja] *nf* efficacité *f*.

eficaz [efi'kaθ] *adj* efficace.

eficiente [efi'θjente] *adj* efficace.

efusivo, -a [efu'siβo, a] *adj* expansif(-ive); **mis más efusivas gracias** mes plus vifs remerciements.

EGB *sigla f* (ESP: = *Educación General Básica*) enseignement primaire et premier cycle de l'enseignement secondaire.

egipcio, -a [e'xipto] *adj* égyptien(ne) ♦ *nm/f* Égyptien(ne).

Egipto [e'xipto] *nm* Egypte *f*.

egoísmo [exo'ismo] *nm* égoïsme *m*.

egoísta [exo'ista] *adj, nm/f* égoïste *m/f*.

Eire ['eire] *nm* Eire *f*.

ej. *abr* (= *ejemplo*) ex. (= *exemple*).

eje ['exe] *nm* axe *m*.

ejecución [exeku'θjon] *nf* exécution *f*; (JUR)

saisie *f*; **poner en ~** (*plan*) mettre à exécution.

ejecutar [exeku'tar] *vt* exécuter; (*JUR*) saisir.

ejecutivo, -a [exeku'tiβo, a] *adj* exécutif (-ive) ♦ *nm/f* exécutif *m*; **el ~** l'exécutif; **el poder ~** le pouvoir exécutif.

ejemplar [exem'plar] *adj* exemplaire ♦ *nm* (*zool* etc) spécimen *m*; (*de libro, periódico*) exemplaire *m*; **ejemplar de regalo** exemplaire offert à titre gracieux.

ejemplo [e'xemplo] *nm* exemple *m*; **por ~** par exemple; **dar ~** donner l'exemple.

ejercer [exer'θer] *vt* exercer ♦ *vi*: ~ **de** exercer le métier de.

ejercicio [exer'θiθjo] *nm* exercice *m*; **hacer ~** prendre de l'exercice; **ejercicio acrobático** (*AVIAT*) exercice acrobatique; **ejercicio comercial** exercice; **ejercicios espirituales** retraite *fsg*.

ejército [e'xerθito] *nm* armée *f*; **entrar en el ~** entrer dans l'armée; **ejército de ocupación** troupes *fpl* d'occupation; **Ejército de Tierra/del Aire** armée de terre/de l'air.

ejote [e'xote] (*AM*) *nm* haricot *m* vert.

PALABRA CLAVE

el [el] (*f* la, *pl* los o las) *art def* 1 le, la, les; **el libro/la mesa/los estudiantes/las flores** le livre/la table/les étudiants/les fleurs; **el amor/la juventud** l'amour/la jeunesse; **me gusta el fútbol** j'aime le football; **está en la cama** il est au lit

2: romperse el brazo se casser le bras; **levantó la mano** il leva la main; **se puso el sombrero** il mit son chapeau

3 (en descripción): tener la boca grande/los ojos azules avoir une grande bouche/les yeux bleus

4 (con días): me iré el viernes je m'en irai vendredi; **los domingos suelo ir a nadar** le dimanche je vais nager

5 (en exclamación): ¡el susto que me diste! tu m'as fait une de ces peurs!

♦ *pron demos*: **mi libro y el de usted** mon livre et le vôtre; **las de Pepe son mejores** celles de Pepe sont mieux; **no la(s) blanca(s) sino la(s) gris(es)** pas la(les) blanche(s), la(les) grise(s)

♦ *pron rel* 1: **el/la/los/las que** (*sujeto*) celui/celle/ceux/celles qui; (*objeto*) celui/celle/ceux/celles que; **el/la que quiera que se vaya** que celui/celle qui le veut

s'en aille; el que sea n'importe qui; **llévese el que más le guste** emportez celui que vous préférez; **el que compré ayer** celui que j'ai acheté hier; **la que está debajo** celle qui est dessous

2: el/la/los/las que (*con preposición*) lequel/laquelle/lesquels/lesquelles; **la persona con la que hablé** la personne avec laquelle j'ai parlé

♦ *conj*: **el que sea tan vago me molesta** ça m'ennuie qu'il soit si paresseux.

él [el] *pron pers (sujeto)* il; (*con preposición*) lui; **para ~** pour lui; **es ~** c'est lui.

elaborar [elaβo'rar] *vt* élaborer; (*madera* etc) travailler.

elasticidad [elastiθi'ðað] *nf* élasticité *f*.

elástico, -a [e'lastiko, a] *adj, nm* élastique *m*.

elección [elek'θjon] *nf* élection *f*; (*selección*) choix *m*; (*alternativa*) alternative *f*; **elecciones** *nfpl* élections *fpl*; **elecciones generales** élections.

electorado [elektro'raðo] *nm* électorat *m*.

electricidad [elektriθi'ðað] *nf* électricité *f*.

electricista [elektri'θista] *nm/f* électricien(ne).

eléctrico, -a [e'lektriko, a] *adj* électrique.

electro... [elektro] *pref* électro...

electrocardiograma [elektrocarðjo'vrama] *nm* électrocardiogramme *m*.

electrocutar [elektroku'tar] *vt* électrocuter; **electrocutarse** *vpr* s'électrocuter.

electrodo [elek'troðo] *nm* électrode *f*.

electrodoméstico [elektroðo'mestiko] *nm* électroménager *m*.

electromagnético, -a [elektromax'netiko, a] *adj* électromagnétique.

electrónica [elek'tronika] *nf* électronique *f*.

electrónico, -a [elek'troniko, a] *adj* électronique; **proceso ~ de datos** (*INFORM*) traitement *m* électronique des données.

elefante [ele'fante] *nm* éléphant *m*.

elegancia [ele'vanθja] *nf* élégance *f*.

elegante [ele'vante] *adj* (*de buen gusto*) élégant(e); (*fino*) raffiné(e); **estar o ir ~** être élégant(e).

elegir [ele'xir] *vt* choisir; (*por votación*) élire.

elemental [elemen'tal] *adj* élémentaire.

elemento [ele'mento] *nm* élément *m*; (*AM: fam*) type *m*; ~s *nmpl* (*de una ciencia*) rudiments *mpl*; (*de la naturaleza*) éléments *mpl*; **estar en su ~** être dans son élément;

~s de juicio éléments de jugement; ¡menudo ~! bon à rien!

elepé [ele'pe] (pl ~s) nm 33 tours *m inv.*

elevación [eleβa'θjon] nf élévation *f.*

eleva [ele'βar] vt élever; (producción) augmenter; **elevase** *vpr* s'élever; ~se a s'élever à.

eligiendo etc [eli'xjendo] *vb* V **elegir**.

elija etc [e'lixa] *vb* V **elegir**.

eliminar [elimi'nar] vt éliminer; (MED) enlever; (INFORM) supprimer.

eliminatória [elimina'torja] nf épreuve *f* éliminatoire; (DEPORTE) éliminatoires *mpl.*

élite [e'lite] nf élite *f.*

ella [e'la] *pron* elle; **de** ~ à elle.

ellas [e'las] *pron* V **ellos**.

ello [e'lo] *pron* cela; **es por** ~ **que** ... c'est pour cela que ...

ellos, -as [e'los, as] *pron* ils(elles); (después de *prep*) eux(elles); **de** ~ à eux(elles).

elocuencia [elo'kwenθja] nf éloquence *f.*

elogiar [elo'xjar] vt louer.

elogio [e'loxo] nm éloge *m*; **hacer** ~s a o de faire l'éloge de; **deshacerse en** ~s ne pas tarir d'éloges.

elote [e'lote] (AM) nm épi *m* de maïs.

eludir [elu'ðir] vt (*deber*) faillir à; (*responsabilidad*) rejeter; (*justicia*) se soustraire à; (*respuesta*) éluder.

e-mail ['imeil] (pl ~s) nm mail *m*; **mandar un** ~ **a** **algn** envoyer un mail à qn.

emanar [ema'nar] *vi*: ~ **de** émaner de; (*situación*) découler de.

emancipar [emanθi'par] vt affranchir; **emanciparse** *vpr* s'émanciper; (*siervo*) s'affranchir.

embadurnar [embaður'nar] *vt*: ~ (de) badigeonner (de).

embajada [emba'xaða] nf ambassade *f*; (*mensaje*) dépêche *f.*

embajador, a [embaxa'ðor, a] nm/f ambassadeur(-driche).

embaladura [embala'ðura] (AM) nf, **embalaje** [emba'laxe] nm emballage *m*.

embalar [emba'lar] vt emballer; **embalar-se** *vpr* s'emballer.

embalsamar [embalsa'mar] vt embaumer.

embalse [em'balse] nm réservoir *m*.

embarazada [embara'θaða] *adj* *f* enceinte ♦ nf femme *f* enceinte.

embarazo [emba'raθo] nm (*de mujer*) grossesse *f*; (*estorbo, vergüenza*) embarras *m*.

embarazoso, -a [embara'θoso, a] *adj* em-

barrassant(e).

embarcación [embarka'θjon] nf embarcation *f*; ~ **de** arrastre chalutier *m*.

embarcadero [embarka'ðero] nm embarcadère *m*.

embarcar [embar'kar] vt embarquer; **embarcarse** *vpr* s'embarquer; ~ **a** **algn en una empresa** (*fig*) embarquer qn dans une affaire; ~(se) **en** (AM: *tren, avión*) monter dans.

embargar [embar'var] vt (*JUR*) saisir; **me embargaba la emoción** l'émotion m'envahissait.

embargo [em'barvo] nm (*JUR*) saisie *f*; (COM, POL) embargo *m*; **sin** ~ cependant.

embargue etc [em'barve] *vb* V **embargar**.

embarque [em'barke] *vb* V **embarcar** ♦ nm embarquement *m*; **tarjeta/sala de** ~ carte *f*/salle *f* d'embarquement.

embaucar [embau'kar] vt enjôler.

embeber [embe'βer] vt boire ♦ *vi* (*tela*) rétrécir; **embeberse** *vpr*: ~se **en** (*en libro, etc*) se plonger dans.

embellecer [embe'leθer] vt embellir; **embellecerse** *vpr* embellir.

embestida [embes'tiða] nf charge *f*.

embestir [embes'tir] vt charger ♦ *vi* charger; (*olas*) rugir.

emblema [em'blema] nm emblème *m*.

embobado, -a [embo'βaðo, a] *adj* bouche bée.

embolia [em'bolja] nf embolie *f*; **embolia cerebral** embolie cérébrale.

émbolo ['embolo] nm piston *m*.

embolsarse [embol'sarse] *vpr* empocher.

emborrachar [emborra'tsar] vt soûler; **emborracharse** *vpr* se soûler.

emboscada [embos'kaða] nf embuscade *f*.

embotar [embo'tar] vt (*sentidos*) émousser; (*facultades*) diminuer.

embotellamiento [embote'la'mjento] nm embouteillage *m*.

embotellar [embote'lar] vt mettre en bouteille; (*tráfico*) embouteiller; **embotellarse** *vpr* être embouteillé(e).

embrague [em'braxe] nm embrayage *m*.

embriagar [embrja'var] vt soûler; (*fig*) griser; **embriagarse** *vpr* se soûler.

embrión [em'brjon] nm embryon *m*; **en** ~ (*proyecto*) à l'état embryonnaire.

embrollar [embro'lar] vt embrouiller; **embrollarse** *vpr* s'embrouiller.

embrollo [em'bro'lo] nm enchevêtrement

m; (fig: llo) beaux draps *mpl*.

embruado, -a [embru'xaðo, a] *adj* ensorcelé(e).

embrutecer [embrute'θer] *vt* abrutir; **embrutecerse** *vpr* s'abrutir.

embudo [em'buðo] *nm* entonnoir *m*.

embuste [em'buste] *nm* mensonge *m*.

embustero, -a [embus'tero, a] *adj*, *nm/f* menteur(-euse).

embutido [embu'tiðo] *nm* (CULIN) charcuterie *f*; (TEC) emboutissage *m*.

emergencia [emer'xenθja] *nf* urgence *f*; (surgimiento) émergence *f*.

emerger [emer'xer] *vi* émerger.

emigración [emivra'θjon] *nf* (de personas) émigration *f*; (de pájaros) migration *f*; **la** ~ (emigrantes) l'émigration.

emigrante [emi'vrante] *adj* qui émigre ♦ *nm/f* émigrant(e).

emigrar [emi'vrar] *vi* (personas) émigrer; (pájaros) migrer.

eminencia [emi'nenθja] *nf*: **ser una** ~ (en algo) être un génie (en qch); (en títulos): Su/Vuestra E~ (REL) Son/Votre Eminence.

eminente [emi'nente] *adj* éminent(e).

emisario [emi'sarjo] *nm* émissaire *m*.

emisión [emi'sjon] *nf* émission *f*; **emisión de acciones/de valores** (COM) émission d'actions/de titres; **emisión gratuita de acciones** (COM) émission prioritaire.

emisor, a [emi'sor, a] *nm* émetteur *m* ♦ *nf* station *f* d'émission.

emitir [emi'tir] *vt* émettre; (voto) exprimer; ~ **una señal sonora** émettre un signal sonore.

emoción [emo'θjon] *nf* (excitación) excitation *f*; (sentimiento) émotion *f*; ¡qué ~! quelle émotion!

emocionante [emoθjo'nante] *adj* excitant(e); (conmover) émouvant(e).

emocionar [emoθjo'nar] *vt* exciter; (conmover, impresionar) émouvoir; **emocionarse** *vpr* s'émouvoir.

emotivo, -a [emo'tiβo, a] *adj* (escena) émouvant(e); (persona) émotif(-ive).

empadronarse [empaðro'narse] *vpr* se faire recenser.

empalagoso, -a [empala'voso, a] *adj* (alimento) écœurant(e); (fig: persona) mielleux(-euse); (: estilo) à l'eau de rose.

empalmar [empal'mar] *vt* (cable) rallonger; (carretera) rejoindre; (sesión) prolonger ♦ *vi* (dos caminos) se rejoindre; ~ **con**

(tren) assurer la correspondance avec.

empalme [em'palme] *nm* (TEC) jointure *f*; (de carreteras) croisement *m*; (de trenes) correspondance *f*.

empanada [empa'naða] *nf* sorte de chausson salé fourré de tomates, viande etc.

empantanarse [empanta'narse] *vpr* être inondé(e); (fig) être dans une impasse.

empañar [empa'ñar] *vt* embuer; **empañarse** *vpr* s'embuer.

empapar [empa'par] *vt* mouiller; (suj: toalla, esponja etc) absorber; **empaparse** *vpr*: ~se (de) (persona) être trempé(e) (par); (esponja, comida) absorber.

empapelar [empape'lar] *vt* tapisser.

empaquetar [empake'tar] *vt* emballer.

empastar [empas'tar] *vt* plomber.

empaste [empaste] *nm* plombage *m*.

empatar [empa'tar] *vi* faire match nul ♦ *vt* (VEN) assembler; ~on a 1 il y a eu 1 partout; **estar empatados** (dos equipos) être à égalité.

empate [em'pate] *nm* match *m* nul; **un** ~ a cero zéro partout.

empecé etc [empe'θe], **empecemos** etc [empe'θemos] *vb* V **empezar**.

empedernido, -a [empeðer'niðo, a] *adj* invétéré(e).

empedrado, -a [empe'ðraðo, a] *adj* pavé(e) ♦ *nm* (pavimento) pavement *m*.

empeine [em'peine] *nm* (de pie) cou-de-pied *m*; (de zapato) empeigne *m*.

empellón [empe'lon] *nm* coup *m*; **dar empellones a algn** rouer qn de coups; **abrirse paso a empellones** se frayer un chemin à coups de coude.

empeñado, -a [empe'ñaðo, a] *adj* (persona) endetté(e); (objeto) mis(e) en gage; ~ **en** (obstinado) déterminé(e) à.

empeñar [empe'ñar] *vt* mettre en gage; **empeñarse** *vpr* s'endetter; ~se **en hacer** s'acharner à faire.

empeño [em'peño] *nm* acharnement *m*; (cosa prendada) gage *m*; **casa de** ~s établissement *m* de prêts sur gages, mont-de-piété *m*; **con** ~ avec acharnement; **poner** ~ **en hacer algo** mettre de l'acharnement à faire qch; **tener** ~ **en hacer algo** être déterminé(e) à faire qch.

empeorar [empeo'rar] *vt*, *vi* empirer.

empequeñecer [empekeɲe'θer] *vt* rapetisser; (fig) banaliser.

emperador [empera'ðor] *nm* empereur *m*.

emperatriz [empera'triθ] *nf* impératrice *f*.
empezar [empe'θar] *vt* commencer ♦ *vi* commencer; **empezó a llover** il a commencé à pleuvoir; **bueno, para ~ voyons**, pour commencer; **~ a hacer** commencer à faire; **~ por (hacer)** commencer par (faire).

empiece *etc* [em'pjeθe] *vb* *V* **empezar**.

empiezo *etc* [em'pjeθo] *vb* *V* **empezar**.

empinar [empi'nar] *vt* redresser; **empinar-se** *vpr* (*persona*) se mettre sur la pointe des pieds; (*animal*) se mettre sur ses pattes de derrière; (*camino*) grimper; **~ el codo (fam)** lever le coude.

empírico, -a [em'piriko, a] *adj* empirique.

emplazamiento [emplaθa'mjento] *nm* emplacement *m*; (*JUR*) citation *f*.

emplazar [empla'θar] *vt* construire; (*JUR*) citer à comparaître; (*citar*) citer.

empleado, -a [emple'aðo, a] *adj, nm/f* employé(e); **le está bien ~** c'est bien fait pour lui; **empleada del hogar** employée de maison; **empleado público** fonctionnaire *m*.

emplear [emple'ar] *vt* employer; **emplear-se** *vpr*: **~se de o como** trouver un emploi de, se faire embaucher comme; **~ mal el tiempo** mal gérer son temps.

empleo [em'pleo] *nm* emploi *m*; "modo de ~" "mode d'emploi".

empobrecer [empoβre'θer] *vt* appauvrir; **empobrecerse** *vpr* s'appauvrir.

empollar [empo'lar] *vt, vi* (*ZOOL*) couvrir; (*ESCOL: fam*) bûcher.

empollón, -ona [empo'lon, ona] (*fam nm/f* (*ESCOL*) bûcheur(-euse).

emporio [em'porjo] *nm* centre *m* commercial; (*AM*) grand magasin *m*.

empotrado, -a [empo'traðo, a] *adj V* armario.

emprender [empren'der] *vt* entreprendre; **~la con algn (fam)** s'en prendre à qn; **~la a bofetadas/golpes (con algn)** commencer à gifler/taper (qn).

empresa [em'presa] *nf* entreprise *f*; (*esp TEATRO*) direction *f*; **la libre ~** la libre entreprise; **~ filial/matriz** filiale *f*/société *f* mère.

empresario, -a [empre'sarjo, a] *nm/f* (*COM*) chef *m* d'entreprise; (*TEATRO, MÚS*) impresario *m*; **~ de pompas fúnebres** entrepreneur *m* de pompes funèbres.

empréstito [em'prestito] *nm* emprunt *m*; (*COM*) capital *m* d'emprunt.

empujar [empu'xar] *vt* pousser; **~ a algn a hacer** pousser qn à faire.

empuje [em'puxe] *nm* poussée *f*; (*fig*) brio *m*.

empujón [empu'xon] *nm* coup *m*; **abrirse paso a empujones** se frayer un chemin à coups de coude.

empuñar [empu'ñar] *vt* empoigner; **~ las armas (fig)** prendre les armes.

emular [emu'lar] *vt* imiter.

PALABRA CLAVE

en [en] *prep* 1 (*posición*) dans; (: *sobre*): **en la mesa** sur la table; (: *dentro*): **está en el cajón** c'est dans le tiroir; **en el periódico** dans le journal; **en el suelo** par terre; **en Argentina/Francia/España** en Argentine/France/Espagne; **en La Paz/París/Londres** à La Paz/Paris/Londres; **en casa** à la maison; **en la oficina/el colegio** au bureau/à l'école; **en el quinto piso** au cinquième étage

2 (*dirección*) dans; **entró en el aula** il est entré dans la salle de classe; **la pelota cayó en el tejado** le ballon est tombé sur le toit

3 (*tiempo*) en; **en 1605/invierno** en 1605/hiver; **en el mes de enero** au mois de janvier; **caer en martes** tomber un mardi; **en aquella ocasión/época** à cette occasion/époque; **en ese momento** à ce moment; **en tres semanas** dans trois semaines; **en la mañana (AM)** le matin

4 (*manera*): **en avión/autobús** en avion/autobus; **viajar en tren** voyager en train; **escrito en inglés** écrit en anglais; **en broma** pour rire; **en un susurro** dans un murmure

5 (*forma*): **en espiral** en spirale; **en punta** pointu

6 (*tema, ocupación*): **experto en la materia** expert en la matière; **trabaja en la construcción** il travaille dans la construction

7 (*precio*) pour; **lo vendió en 20 dólares** il l'a vendu pour 20 dollars

8 (*diferencia*) de; **reducir/aumentar en una tercera parte/en un 20 por ciento** diminuer/augmenter d'un tiers/de 20 pour cent

9 (*después de vb que indica gastar etc*) en; **se le va la mitad del sueldo en comida** il dépense la moitié de son salaire en nour-

riture

10 (adj + en + infin): **lento en reaccionar**
lent à réagir

11: **¡en marcha!** en route!

enaguas [e'naɾwas] (AM) *nfpl* combinaison *f*.

enajenación [enaxena'θjon] *nf* aliénation *f*; (tb: ~ mental) aliénation (mentale).

enajenar [enaxe'nar] *vt* aliéner; (fig) déranger.

enamorado, -a [enamo'raðo, a] *adj*, *nm/f* amoureux(-euse); **estar** ~ (de) être amoureux(-euse) (de); **ser un** ~ de (fig) être un amoureux de.

enamorar [enamo'rar] *vt* rendre amoureux(-euse); **enamorarse** *vpr*: ~se (de) tomber amoureux(-euse) (de).

enano, -a [e'nano, a] *adj* nain(e); (fam: muy pequeño) de poupée ♦ *nm/f* nain(e).

enardecer [enarde'θer] *vt* (incitar) inciter; (entusiasmar) enflammer; **enardecerse** *vpr* (excitarse) s'enhardir; (exaltarse) s'enflammer.

encabezamiento [enkaβeθa'mjento] *nm* en-tête *m*; (de periódico) titre *m*; ~ normal (TIP etc) titre courant.

encabezar [enkaβe'θar] *vt* (movimiento) prendre la tête de; (lista) être en tête de; (carta, libro) commencer.

encadenar [enkaðe'nar] *vt* enchaîner; (bicicleta) attacher; **encadenarse** *vpr* s'enchaîner; (fig) s'assujettir.

encajar [enka'xar] *vt* encastrier, emboîter; (fam: golpe) envoyer; (: broma, mala noticia) encaisser ♦ *vi* s'encastrier, s'emboîter; **encajarse** *vpr* (mecanismo) se coïncider; (un sombrero) mettre; ~ con (fig) cadrer avec.

encaje [en'kaxe] *nm* encastrement *m*.

encalar [enka'lar] *vt* blanchir à la chaux.

encallar [enka'lar] *vi* (NAUT) échouer.

encaminar [enkami'nar] *vt*: ~ (a) diriger (vers); **encaminarse** *vpr*: ~se a o hacia se diriger vers.

encantado, -a [enkan'taðo, a] *adj* enchanté(e); ¡~! enchanté(e)!; **estar** ~ con algn/ algo être charmé(e) par qn/qch.

encantador, a [enkanta'ðor, a] *adj*, *nm/f* charmeur(-euse); **encantador de serpientes** charmeur de serpents.

encantar [enkan'tar] *vt* enchanter; **me encantan los animales** j'adore les animaux; **le encanta esquiar** il adore skier.

encanto [en'kanto] *nm* (atractivo) charme *m*; (magia) enchantement *m*; (expresión de ternura) ravissement *m*; **como por** ~ comme par enchantement.

encarcelar [enkarθe'lar] *vt* emprisonner.

encarecer [enkar'e'θer] *vt* augmenter le prix de; (importancia) souligner ♦ *vi* augmenter; **encarecerse** *vpr* augmenter; **le encareció que hiciera** il a insisté pour qu'il fasse.

encarecimiento [enkar'eθi'mjento] *nm* renchérissement *m*.

encargado, -a [enkar'vaðo, a] *adj* chargé(e) ♦ *nm/f* (gerente) gérant(e); (responsable) responsable *m/f*; **encargado de negocios** responsable commercial(e).

encargar [enkar'var] *vt* charger; (COM) commander; **encargarse** *vpr*: ~se de se charger de; ~ a algn que haga algo charger qn de faire qch.

encargo [en'karɣo] *nm* requête *f*; (COM) commande *f*; **hecho de** ~ fait sur mesure.

encariñarse [enkari'narse] *vpr*: ~ con se prendre d'affection pour.

encarnizado, -a [enkarni'θaðo, a] *adj* (lu-cha) sanglant(e).

encasillar [enkasi'lar] *vt* (TEATRO) attribuer une place à; (pey) caser.

encauzar [enkau'θar] *vt* diriger; (fig) orienter.

encendedor [enθende'ðor] (esp AM) *nm* briquet *m*.

encender [enθen'der] *vt* allumer; (entusiasmo, cólera) déclencher; **encenderse** *vpr* s'allumer; (de cólera) s'enflammer.

encendido, -a [enθen'diðo, a] *adj* allumé(e); (mejillas) en feu; (mirada) enflammé(e) ♦ *nm* allumage *m*.

encerado, -a [enθe'raðo, a] *adj* (suelo) ciré(e) ♦ *nm* (ESCOL) tableau *m*.

encerar [enθe'rar] *vt* (suelo) cirer.

encerrar [enθe'rrar] *vt* (persona, animal) enfermer; (libros, documentos) serrer; (fig) renfermer; **encerrarse** *vpr* s'enfermer; (fig) se réfugier; ~ en (POL) occuper.

encharcar [entʃar'kar] *vt* détremper; **encharcarse** *vpr* être inondé(e).

enchufado, -a [entʃu'faðo, a] (fam) *nm/f* pistonné(e).

enchufar [entʃu'far] *vt* (ELEC) brancher; (TEC) assembler; (fam: persona) pistonner.

enchufe [en'tʃufe] *nm* (ELEC: clavija) prise *f* mâle; (: toma) prise femelle; (TEC) jointure

f; (*fam*: recomendación) piston *m*;
(: puesto) poste obtenu par piston; **tiene un**
~ en el ministerio il est pistonné par
quelqu'un au ministère.

encia [en'θia] *nf* gencive *f*.

enciclopedia [enθiklo'peðja] *nf* encyclopédie *f*.

encienda *etc* [en'θjenda] *vb* *V* **encender**.

encierro [en'θjerro] *vb* *V* **encerrar** ♦ *nm* re-
traite *f*; (*TAUR*) lâchage des taureaux dans les
rues avant une corrida; **el ~ en la fábrica**
(*POL*) l'occupation de l'usine.

encima [en'θima] *adv* (*en la parte de arriba*)
en-haut; (*además*) en plus; **~ de (sobre)**
sur; (*además de*) en plus de; **por ~ de** plus
haut que; (*fig*) plus haut placé(e) que; **por**
~ de todo par-dessus tout; **leer/mirar**
algo por ~ lire/regarder qch distraite-
ment; **¿llevas dinero ~?** as-tu de l'argent
sur toi?; **se me vino ~** il est venu me voir
à l'improviste; **~ mío/nuestro** *etc* (*esp*
CSUR: *fam*) au-dessus de moi/nous *etc*.

encina [en'θina] *nf* chêne *m* vert.

encinta [en'θinta] *adj* *f* enceinte.

enclenque [en'klenke] *adj* malingre.

encoger [en'ko'xer] *vt* (*ropa*) rétrécir; (*pier-
nas*) étendre; (*músculos*) bander; (*fig*) inti-
mider ♦ *vi* rétrécir; **encogerse** *vpr* rétré-
cir; (*fig*) être intimidé(e); **~se de hombros**
hausser les épaules.

encolar [en'ko'lar] *vt* recoller.

encolerizar [en'koli'θar] *vt* mettre en co-
lère; **encolerizarse** *vpr* se mettre en co-
lère.

encomendar [en'kome'n'dar] *vt* remettre;
encomendarse *vpr*: **~se a** s'en remettre
à.

encomiar [en'ko'mjar] *vt* faire l'éloge de.

encomienda [en'ko'mjenda] *vb* *V* **enco-
mendar** ♦ *nf* (*AM*) colis *m*; **~ postal** colis
postal.

encontrado, -a [en'kon'traðo, a] *adj* oppo-
sé(e).

encontrar [en'kon'trar] *vt* trouver; **encon-
trarse** *vpr* (*reunirse*) se retrouver; (*estar*) se
trouver; (*sentirse*) se sentir; (*entrar en*
conflicto) s'opposer; **~ a algn bien/
cambiado** trouver qn bien/changé; **~se**
con algn/algo tomber sur qn/qch; **~se**
bien (de salud) aller bien.

encrespar [en'kres'par] *vt* faire moutonner;
encrespase *vpr* moutonner.

encrucijada [en'kruθi'xaða] *nf* croisement

m; **encontrarse o estar en una ~** (*fig*) ne
plus savoir sur quel pied danser.

encuadernación [enkwaðerna'θjon] *nf* re-
liure *f*; (*taller*) atelier *m* de relieur.

encuadrar [enkwa'ðrar] *vt* encadrer; (*FOTO*)
cadrer.

encubrir [enku'βrir] *vt* cacher; (*JUR*) couvrir.

encuentro [en'kwentro] *vb* *V* **encontrar**
♦ *nm* rencontre *f*; (*MIL*) choc *m*; (*discusión*)
discussion *f*; **ir/salir al ~ de algn** aller/
sortir à la rencontre de qn.

encuesta [en'kwesta] *nf* sondage *m*; (*inves-
tigación*) enquête *f*; **encuesta de opi-
nión** sondage d'opinion; **encuesta judi-
cial** enquête judiciaire.

endeble [en'deβle] *adj* (*argumento*) mau-
vais(e); (*persona*) faible.

endémico, -a [en'demiko, a] *adj* endémi-
que.

endemoniado, -a [endemo'njaðo, a] *adj*
démoniaque; (*fig*: *travieso*) vicieux(-euse);
(: *tiempo*) de chien; (*sabor*) infect(e).

enderezar [endere'θar] *vt* (*tb fig*) redresser;
(*enmendar*) corriger; **enderezarse** *vpr* se
redresser.

endeudarse [endeu'ðarse] *vpr* s'endetter.

endiablado, -a [endja'βlaðo, a] *adj* (*hum*:
genio, carácter) espiègle; (: *problema*) dia-
bolique; (: *tiempo*) de chien.

endiñar [endi'ñar] (*fam*) *vt* refilet.

endosar [endo'sar] *vt* endosser; **~ algo a**
algn (*fam*) refilet qch à qn.

endulzar [endul'θar] *vt* (*café*) sucrer; (*salsa*,
fig) adoucir; **endulzarse** *vpr* (*ver vt*) su-
crer; adoucir, s'adoucir.

endurecer [endure'θer] *vt* durcir; (*fig*: *per-
sona*) endurcir; **endurecerse** *vpr* (*ver vt*)
se durcir; s'endurcir.

enema [e'nema] *nm* lavement *m*.

enemigo, -a [ene'miβo, a] *adj*, *nm/f* enne-
mi(e); **ser ~ de** être l'ennemi(e) de.

enemistad [enemis'tað] *nf* aversion *f*.

enemistar [enemis'tar] *vt* séparer; **enemis-
tarse** *vpr*: **~se (con)** se fâcher (avec).

energía [ener'xia] *nf* énergie *f*; **energía**
atómica/nuclear/solar énergie atomi-
que/nucléaire/solaire.

enérgico, -a [e'nerxiko, a] *adj* énergique.

energúmeno, -a [ener'yumeno, a] *nm/f*
énergumène *m/f*; **ponerse como un ~**
con algo se mettre dans une colère noire
pour qch.

enero [e'nero] *nm* janvier *m*; *V tb julio*.

enfadado, -a [enfa'ðaðo, a] *adj* en colère.

enfadar [enfa'ðar] *vt* fâcher; **enfadarse** *vpr* se fâcher.

enfado [en'faðo] *nm* colère *f*.

énfasis ['enfasis] *nm* emphase *f*; **con** ~ avec emphase; **poner** ~ **en** mettre l'accent sur.

enfático, -a [en'fatiko, a] *adj* emphatique.

enfermar [enfer'mar] *vt* rendre malade ♦ *vi* tomber malade; **enfermarse** *vpr* (esp AM) tomber malade; **su actitud me enferma** (fam) son attitude me rend malade; ~ **del corazón** souffrir d'une maladie de cœur.

enfermedad [enferme'ðað] *nf* maladie *f*.

enfermería [enferme'ria] *nf* infirmerie *f*.

enfermero, -a [enfer'mero, a] *nm/f* infirmier(-ère); **enfermera jefa** infirmière en chef.

enfermizo, -a [enfer'miðo, a] *adj* maladi(-ive).

enfermo, -a [en'fermo, a] *adj* malade ♦ *nm/f* malade *m/f*; (en hospital) patient(e); ~ **del corazón/hígado** malade du cœur/foie; **caer o ponerse** ~ tomber malade; **¡me pone ~!** (fam) il me rend malade!

enflaquecer [enflake'ðer] *vt* faire maigrir ♦ *vi* maigrir; (fuerzas, ánimo) faiblir.

enfocar [enfo'kar] *vt* (luz, foco) diriger; (persona, objeto) diriger le projecteur sur; (foto) faire la mise au point sur; (fig: problema) envisager.

enfoque [en'foke] *vb* V **enfocar** ♦ *nm* (foto) objectif *m*; (fig) point *m* de vue.

enfrentar [enfren'tar] *vt* (peligro) affronter; (contendientes) confronter; **enfrentarse** *vpr* s'affronter; (dos equipos) se rencontrer; ~ **se a o con** (problema) se trouver face à; (enemigo) faire face à.

enfrente [en'frente] *adv* en face; ~ **de** devant; **la casa de** ~ la maison d'en face; ~ **mío/nuestro** etc (esp CSUR: fam) devant moi/nous etc.

enfriamiento [enfria'mjento] *nm* rafraîchissement *m*; (MED) refroidissement *m*.

enfriar [enfri'ar] *vt* (algo caliente, amistad) refroidir; (habitación) rafraîchir; **enfriarse** *vpr* se refroidir; (habitación) se rafraîchir; (MED) prendre froid.

enfurecer [enfure'ðer] *vt* rendre furieux (-euse); **enfurecerse** *vpr* devenir furieux (-euse); (mar) se déchaîner.

engalanar [engala'nar] *vt* (persona) habiller; (ciudad, calle) décorer; **engalanarse**

vpr bien s'habiller.

enganchar [engan'tʃar] *vt* (persona, dos va-gones) accrocher; (caballos) atteler; (teléfono, electricidad) mettre; (fam: persona) mettre le grappin sur; (pez) ferrer; (TAUR) encomer; **engancharse** *vpr* (MIL) s'engager; ~ **se** (en) (ropa) s'accrocher (à); ~ **se** (a) (fam: drogas) devenir accro (à); **se le enganchó la falda en el clavo** elle a accroché sa jupe au clou.

enganche [en'gantʃe] *nm* (TEC) crochet *m*; (FERRO) accrochage *m*; (MIL) recrutement *m*; (MEX: COM) dépôt *m*.

engañar [enga'ñar] *vt* tromper; (estafar) escroquer ♦ *vi* tromper; **engañarse** *vpr* se tromper; ~ **el hambre** tromper la faim; **las apariencias engañan** les apparences sont trompeuses.

engaño [en'gaño] *nm* (mentira) mensonge *m*; (trampa) piège *m*; (estafa) escroquerie *f*; **estar en o padecer un** ~ être trompé(e); **inducir o llevar a** ~ prêter à confusion.

engañoso, -a [enga'ñoso, a] *adj* trompeur(-euse).

engarzar [engar'ðar] *vt* (joya) serti(r); (cuentas) enfil(er); (fig) associer.

engatusar [engatu'sar] (fam) *vt* enjôler.

engendrar [enxen'drar] *vt* procréer; (fig) engendrer.

engendro [en'xendro] (pey) *nm* monstre *m*; (novela, cuadro etc) monstruosité *f*.

englobar [englo'ðar] *vt* englober.

engordar [engor'ðar] *vt* faire grossir ♦ *vi* grossir; ~ **un kilo** prendre un kilo; **los dulces engordan** les sucreries, ça fait grossir.

engorroso, -a [engo'troso, a] *adj* empoisonnant(e).

engranaje [engra'naxe] *nm* engrenage *m*.

engrandecer [engrande'ðer] *vt* (hacer más grande) agrandir; (ennoblecer) ennoblir.

engrasar [engra'sar] *vt* graisser.

engreído, -a [engre'iðo, a] *adj* suffisant(e).

engrosar [engro'sar] *vt* (manuscrito) grossir; (muro) épaissir; (capital, filas) augmenter ♦ *vi* grossir.

enhebrar [ene'ðrar] *vt* enfiler.

enhorabuena [enora'βwena] *nf*: **dar la** ~ **a** **algn** féliciter qn; **¡~!** félicitations!

enigma [e'niɣma] *nm* énigme *f*.

enjabonar [enxa'βonar] *vt* savonner; **enjabonarse** *vpr* se savonner; ~ **se la barba/las manos** se savonner la barbe/les mains.

enjambre [en'xamβre] *nm* essaim *m*; (fig) meute *f*.

enjaular [enxau'lar] *vt* mettre en taule; (*fam: persona*) mettre en tôle.

enjuagar [enxwa'var] *vt* rincer; **enjuagar-se** *vpr* se rincer.

enjuague [en'xwawe] *vb* *V* **enjuagar** ♦ *nm* rinçage *m*; (fig) magouille *f*.

enjuagar [enxu'var] *vt* éponger; (*lágrimas*) essuyer; **enjugarse** *vpr*: ~se el sudor s'éponger; ~se las lágrimas essuyer ses larmes.

enjuiciar [enxwi'θjar] *vt* (*JUR*) instruire; (*opinar sobre*) juger.

enjuto, -a [en'xuto, a] *adj* décharné(e).

enlace [en'laθe] *vb* *V* **enlazar** ♦ *nm* (*relación*) lien *m*; (*tb*: ~ matrimonial) union *f*; (*de trenes*) liaison *f*; **enlace de datos** enchaînement *m* des faits; **enlace policial** contact *m*; **enlace sindical** délégué(e) syndical(e); **enlace telefónico** liaison téléphonique.

enlatado, -a [enla'taðo, a] *adj* (*comida*) en conserve; (*fam, pey: música*) en conserve.

enlazar [enla'θar] *vt* attacher; (*conceptos, organizaciones*) faire le lien entre; (*AM*) prendre au lasso ♦ *vi*: ~ con faire le lien avec.

enlodar [enlo'ðar] *vt* tacher de boue; (*fama*) entacher.

enloquecer [enloke'θer] *vt* rendre fou(folle) ♦ *vi* devenir fou(folle); **me enloquece el chocolate** (fig) je raffole du chocolat; ~ de (fig) devenir fou(folle) de.

enlutado, -a [enlu'taðo, a] *adj* en deuil.

enmarañar [enmara'ñar] *vt* emmêler; (fig) embrouiller; **enmarañarse** *vpr* s'embrouiller.

enmarcar [enmar'kar] *vt* encadrer; (fig) constituer le cadre de.

enmascarar [enmaska'rar] *vt* masquer; **enmascararse** *vpr* se mettre un masque.

enmendar [enmen'dar] *vt* (*escrito*) modifier; (*constitución, ley*) amender; (*comportamiento*) améliorer; **enmendarse** *vpr* (*persona*) s'améliorer.

enmienda [en'mjenda] *vb* *V* **enmendar** ♦ *nf* amendement *m*; (*de carácter*) amélioration *f*; **no tener** ~ être incorrigible.

enmohecerse [enmoe'θerse] *vpr* (*metal*) s'oxyder; (*muro, plantas, alimentos*) moisir.

enmudecer [enmuðe'θer] *vi* rester muet(te); (*perder el habla*) devenir

muet(te).

ennegrecer [ennev're'θer] *vt* noircir; **ennegrecerse** *vpr* (se) noircir.

ennoblecer [ennoβle'θer] *vt* faire honneur à.

en.^o abr = **enero**.

enojar [eno'xar] *vt* mettre en colère; (*disgustar*) contrarier; **enojarse** *vpr* (*ver vt*) se mettre en colère; être contrarié(e).

enojoso, -a [eno'xoso, a] *adj* ennuyeux (-euse).

enorgullecer [enorgu'le'θer] *vt* enorgueillir; **enorgullecerse** *vpr* s'enorgueillir.

enorme [e'norme] *adj* énorme.

enormidad [enormi'ðað] *nf* énormité *f*.

enrarecido, -a [enrare'θido, a] *adj* raréfié(e).

enredadera [enreða'ðera] *nf* plante *f* grimpante.

enredar [enre'ðar] *vt* emmêler; (fig: *asunto*) embrouiller ♦ *vi* (*molestar*) faire des bêtises; (*trastear*) tripoter; **enredarse** *vpr* s'emmêler; (fig) s'embrouiller; ~ a *algn* en (fig: *implicar*) mêler qn à; ~se en se prendre dans; (fig) se mêler à; ~se con *algn* (*fam*) s'amouracher de qn.

enredo [en'reðo] *nm* nœud *m*; (fig: *lío*) pétrin *m*; (: *amorío*) amourette *f*.

enrejado [enre'xaðo] *nm* grille *f*; (*en jardín*) treillis *m*.

enrevesado, -a [enreβe'saðo, a] *adj* épineux(-euse).

enriquecer [enrike'θer] *vt* enrichir ♦ *vi* s'enrichir; **enriquecerse** *vpr* s'enrichir.

enrojecer [enroxe'θer] *vt, vi* rougir; **enrojecerse** *vpr* rougir.

enrolar [enro'lar] *vt* enrôler; **enrolarse** *vpr* s'enrôler.

enrollar [enro'lar] *vt* enrouler; **enrollarse** *vpr* (*fam: al hablar*) s'éterniser; ~se con *algn* (*fam*) sortir avec qn; ~se bien/mal (*fam*) être très/peu causant(e).

enroscar [enosr'kar] *vt* (*tornillo, tuerca*) visser; (*cable, cuerda*) lover; **enroscarse** *vpr* (*serpiente*) se lover; (*planta*) se vriller.

ensaimada [ensai'maða] *nf* grande brioche ronde, spécialité des îles Baléares.

ensalada [ensa'laða] *nf* salade *f*; **ensalada mixta/rusa** salade mixte/russe.

ensaladilla [ensala'ðila] *nf* (*tb*: ~ *rusa*) salade *f* russe.

ensalzar [ensal'θar] *vt* encenser.

ensambladura [ensambla'ðura] *nf* (*TEC*:

acoplamiento) assemblage *m*; (: *pieza*) joint *m*.

ensamblaje [ensam'blaxe] *nm*.

ensanchar [ensan'tʃar] *vt* élargir; **ensancharse** *vpr* s'élargir; (*fig: persona*) se rengorger.

ensanche [en'santʃe] *nm* élargissement *m*; (*zona*) terrain *m* à lotir.

ensangrentar [ensangren'tar] *vt* ensanglanter.

ensañarse [ensa'ɲarse] *vpr*: ~ **con** tourmenter.

ensartar [ensar'tar] *vt* enfiler; ~ (**con**) (*atravesar*) transpercer (de).

ensayar [ensa'jar] *vt* essayer; (*TEATRO*) répéter ♦ *vi* répéter.

ensayo [en'sajo] *nm* essai *m*; (*TEATRO, MÚS*) répétition *f*; (*ESCOL*) dissertation *f*; **pedido de** ~ (*COM*) commande *f* d'essai; ~ **general** répétition générale.

enseguida [ense'ɣuida] *adv* = **en seguida** *en*.

ensenada [ense'naða] *nf* crique *f*.

enseñanza [ense'ɲanða] *nf* enseignement *m*; **enseñanza primaria/media/superior** enseignement primaire/secondaire/supérieur.

enseñar [ense'ɲar] *vt* enseigner; (*mostrar*) montrer; (*señalar*) signaler; ~ **a** *algn* **a** *hacer* montrer à *qn* comment faire.

enserres [en'seres] *nmpl* effets *mpl*; (*útiles*) matériel *msg*.

ensillar [ensi'lar] *vt* seller.

ensimismarse [ensimis'marse] *vpr* s'absorber; (*AM*) se vanter; ~ **en** s'absorber dans.

ensombrecer [ensombre'θer] *vt* assombrir; **ensombrecerse** *vpr* (*fig: rostro*) s'assombrir.

ensortijado, -a [ensorti'xaðo, a] *adj* (*pelo*) frisé(e).

ensuciar [ensu'θjar] *vt* salir; **ensuciarse** *vpr* se salir.

ensueño [en'swe.ɲo] *nm* rêve *m*; (*fantasía*) illusion *f*; **de** ~ *de* rêve.

entablar [enta'βlar] *vt* (*suelo, hueco*) planchéier; (*AJEDREZ, DAMAS*) disposer; (*conversación, lucha*) engager; (*pleito, negociaciones*) entamer.

entabillar [entaβli'lar] *vt* mettre une attelle à.

entallar [enta'lar] *vt* (*traje*) ajuster.

ente ['ente] *nm* entité *f*; (*ser*) être *m*; (*fam*) phénomène *m*; **ente público** (*ESP*) télévi-

sion *f* espagnole.

entender [enten'der] *vt, vi* comprendre ♦ *nm*: **a** *mi* ~ d'après moi; **entenderse** *vpr* (*a sí mismo*) se comprendre; (*2 personas*) s'entendre; ~ **de** s'y entendre *en*; ~ **algo** *de* avoir quelques notions *de*; ~ **por** entendre *par*; **dar a** ~ **que** ... donner à entendre *que* ...; ~**se bien/mal** (**con** *algn*) s'entendre bien/mal (avec *qn*); ¿**entiendes?** tu comprends?; **yo me entiendo** (*fam*) je me comprends.

entendido, -a [enten'diðo, a] *adj* (*experto*) compétent(e); (*informado*) informé(e) ♦ *nm/f* connaisseur(-euse) ♦ *excl* entendu!

entendimiento [entendi'mjento] *nm* entente *f*; (*inteligencia*) entendement *m*.

enterado, -a [ente'raðo, a] *adj* informé(e); **estar** ~ **de** être au courant *de*; **no darse por** ~ jouer les ignorants.

enteramente [en'teramente] *adv* entièrement.

enterarse [ente'rarse] *vpr*: ~ (**de**) apprendre; **no se entera de nada** (*fam*) il ne se rend compte de rien; **para que te enteres** ... (*fam*) je te ferais remarquer ...

entereza [ente'reða] *nf* droiture *f*; (*fortaleza*) courage *m*; (*integridad*) intégrité *f*; (*firmeza*) fermeté *f*.

enternecer [enterne'θer] *vt* attendrir; **enternecerse** *vpr* s'attendrir.

entero, -a [en'tero, a] *adj* (*íntegro*) au complet; (*no roto, fig*) entier(-ère) ♦ *nm* (*MAT*) entier *m*; (*COM*) point *m*; (*AM*) versement *m*; (*ARG*) bleu *m* de travail; **las acciones han subido dos** ~s les actions ont augmenté de deux points; **por** ~ entièrement.

enterrador [enterra'ðor] *nm* fossoyeur *m*.

enterrar [ente'rarr] *vt* enterrer.

entibiar [enti'βjar] *vt* tiédir; **entibiarse** *vpr* tiédir.

entidad [enti'ðað] *nf* (*empresa*) entreprise *f*; (*organismo, filos*) entité *f*; (*sociedad*) société *f*; **de menor/poca** ~ *de* moindre importance/*de* peu d'importance.

entienda *etc* [en'tjenda] *vb* *V* **entender**.

entierro [en'tjerro] *vb* *V* **enterrar** ♦ *nm* enterrement *m*.

entonación [entona'θjon] *nf* intonation *f*.

entonar [ento'nar] *vt* entonner; (*colores*) harmoniser; (*MED*) fortifier ♦ *vi* (*al cantar*) donner le ton; **entonarse** *vpr* (*MED*) se fortifier; ~ **con** (*colores*) se marier bien avec.

entonces [en'tonθes] *adv* alors; **desde** ~ depuis; **en aquel** ~ en ce temps-là; (**pues**) ~ (et) alors; ¡(**pues**) ~! et alors!

entornar [entor'nar] *vt* (*puerta, ventana*) entrebâiller; (*los ojos*) garder mi-clos.

entorno [en'torno] *nm* environnement *m*; ~ **de redes** (*INFORM*) environnement de réseaux.

entorpecer [entorpe'θer] *vt* (*tb fig*) gêner; (*mente, persona*) abrutir.

entrada [en'traða] *nf* entrée *f*; (*de año, libro*) début *m*; (*ingreso, COM*) recette *f*; ~s *nfpl* (*COM*) recettes *fpl*; ~s **brutas** recettes brutes; ~s **y salidas** (*COM*) recettes et dépenses; ~ **de aire** (*TEC*) entrée d'air; **de** ~ d'entrée; "de **gratis**" "entrée gratuite"; **dar** ~ **a** **algn** admettre qn; **tener** ~s avoir le front dégarni.

entrado, -a [en'traðo, a] *adj*: ~ **en años** d'un âge avancé; (**una vez**) ~ **el verano** l'été venu.

entraparse [entram'parse] *vpr* s'endetter.

entrante [en'trante] *adj* prochain(e) ♦ *nm* encaissement *m*; (*CULIN*) entrée *f*.

entrañable [entra'naβle] *adj* (*amigo*) cher(-ère); (*trato*) cordial(e).

entrañas [en'trañas] *nfpl* entrailles *fpl*; **sin** ~ (*fig*) sans merci.

entrar [en'trar] *vt* mettre; (*INFORM*) entrer ♦ *vi* entrer; (*caber: anillo, zapato*) aller; (: *tornillo, personas*) rentrer; (*año, temporada*) commencer; (*en profesión etc*) entrer; (*en categoría, planes*) rentrer; **le** ~ **on** **ganas de reír** il eut envie de rire; **me** **entró** **sueño/frío** j'ai eu sommeil/froid; ~ **en acción** entrer en action; (*entrar en funcionamiento*) commencer à fonctionner; **no** **me** **entra** je ne saisis pas; ~ **a** (*AM*) entrer dans.

entre [l'entre] *prep* (*dos cosas*) entre; (*más de dos cosas*) parmi; **se abrieron paso** ~ **la multitud** ils se frayèrent un passage à travers la foule; ~ **otras cosas** entre autres; **lo haremos** ~ **todos** nous le ferons tous ensemble; ~ **más estudia, más aprende** (*esp AM: fam*) plus il étudie, plus il apprend.

entreabrir [entrea'βrir] *vt* entrouvrir.

entrecejo [entre'θexo] *nm*: **fruncir el** ~ froncer les sourcils.

entrecortado, -a [entrekor'taðo, a] *adj* entrecoupé(e).

entrega [en'treva] *nf* (*de mercancías*) livrai-

son *f*; (*de premios*) remise *f*; (*de novela, serial*) épisode *m*; (*dedicación*) ardeur *f*; "a **domicilio**" "livraison à domicile"; **novela** **por** ~s roman-feuilleton *m*.

entregar [entre'var] *vt* livrer; (*dar*) remettre; **entregarse** *vpr* se livrer; **a** ~ (*COM*) à livrer; ~ **se a** (*al trabajo*) se consacrer à; (*al vicio*) se livrer à.

entrelazar [entrela'θar] *vt* entrelacer.

entremeses [entre'meses] *nmpl* entrées *fpl*.

entremeterse [entreme'terse] *vpr* = **entrometerse**.

entremetido, -a [entreme'tiðo, a] *adj* = **entrometido**.

entremezclar [entremeθ'klar] *vt* mélanger; **entremezclarse** *vpr* se mélanger.

entrenador, a [entrena'ðor, a] *nm/f* entraîneur(-euse).

entrenar [entre'nar] *vt* entraîner ♦ *vi* (*DEPORTE*) s'entraîner; **entrenarse** *vpr* s'entraîner.

entrepierna [entre'pjerna] *nf* entrejambes *msg*.

entresacar [entresa'kar] *vt* (*árboles*) déboiser; (*pelo*) désépaissir; (*frases, páginas*) sélectionner.

entresuelo [entre'swelo] *nm* entresol *m*.

entretanto [entre'tanto] *adv* entre-temps.

entretener [entrete'ner] *vt* amuser; (*retrasar*) retenir; (*distracer*) distraire; (*fig*) entretenir; **entretenerse** *vpr* s'amuser; (*retrasarse*) s'attarder; (*distrarse*) se distraire; **no** **le** **entretengo más** je ne vous retiendrai pas plus longtemps.

entretenido, -a [entrete'niðo, a] *adj* amusant(e); (*tarea*) prenant(e).

entreténimiento [entreteni'mjento] *nm* distraction *f*.

entrever [entre'βer] *vt* entrevoir.

entrevista [entre'βista] *nf* entrevue *f*; (*para periódico, tv*) interview *f*.

entrevistar [entreβis'tar] *vt* interviewer; **entrevistarse** *vpr*: ~ **se** (*con*) avoir une entrevue (avec).

entristecer [entriste'θer] *vt* attrister; **entristecerse** *vpr* s'attrister.

entrometerse [entrome'terse] *vpr*: ~ (*en*) se mêler de.

entrometido, -a [entrome'tiðo, a] *adj*, *nm/f* indiscret(-ète).

entumecer [entume'θer] *vt* engourdir; **entumecerse** *vpr* s'engourdir.

entumecido, -a [entume'θido, a] *adj* engourdi(e).

enturbiar [entur'βjar] *vt* (agua) troubler; (alegría) gâter; **enturbiarse** *vpr* (ver *vt*) se troubler; retomber.

entusiasmar [entusjas'mar] *vt* enthousiasmer; **entusiasmarse** *vpr*: ~se (con o por) s'enthousiasmer (pour).

entusiasmo [entu'sjasmo] *nm*: ~ (por) enthousiasme *m* (pour); con ~ avec enthousiasme.

entusiasta [entu'sjasta] *adj*, *nm/f* enthousiaste *m/f*; ~ de enthousiaste de.

enumerar [enume'rar] *vt* énumérer.

enunciación [enunθja'θjon] *nf* énonciation *f*.

enunciado [enun'θja'do] *nm* énoncé *m*.

envainar [embai'nar] *vt* rengainer.

envalentonar [embalento'nar] (*pey*) *vt* stimuler; **envalentonarse** *vpr* se vanter.

envanecer [embane'θer] *vt* monter à la tête; **envanecerse** *vpr*: ~se de hacer/de haber hecho se vanter de faire/d'avoir fait.

envasar [emba'sar] *vt* conditionner; **envasado al vacío** conditionné sous vide.

envase [em'base] *nm* (recipiente) récipient *m*; (botella) bouteille *f*; (lata) boîte *f* de conserve; (bolsa) poche *f*; (acción) conditionnement *m*.

envejecer [embexe'θer] *vt*, *vi* vieillir.

envenenar [embene'nar] *vt* empoisonner; (*fig: relaciones*) envenimer.

envergadura [emberva'ðura] *nf* envergure *f*; de gran ~ de grande envergure.

envés [em'bes] *nm* envers *m*.

enviar [em'bjar] *vt* envoyer; ~ a **algn a** hacer envoyer qn faire.

enviarse [embi'θjarse] *vpr*: ~ (con) s'intoxiquer (avec).

envidia [em'biðja] *nf* envie *f*; (celos) jalousie *f*; tiene ~ de nuestro coche notre voiture lui fait envie.

envidiar [embi'ðjar] *vt* envier; (tener celos de) jalouser.

envío [em'bio] *nm* envoi *m*; (en barco) expédition *f*; gastos de ~ frais *mpl* d'envoi; ~ contra reembolso envoi contre remboursement.

enviudar [embju'ðar] *vi* devenir veuf(veuve).

envoltorio [embol'torjo] *nm* paquet *m*.

envolver [embol'βer] *vt* envelopper; (*ene-*

migo) encercler; **envolverse** *vpr*: ~se en s'envelopper dans; ~ a **algn en** (implicar) impliquer qn dans.

envuelto etc [em'buelto], **envuelva** etc [em'bwelβa] *vb* *V* **envolver**.

enyesar [enje'sar] *vt* plâtrer.

enzarzarse [enθar'θarse] *vpr*: ~ en se mêler à.

épica ['epika] *nf* poésie *f* épique.

épico, -a ['epiko, a] *adj* épique.

epidemia [epi'demja] *nf* épidémie *f*.

epilepsia [epi'lepsja] *nf* épilepsie *f*.

epílogo [e'pilovo] *nm* épilogue *m*.

episodio [epi'so'djo] *nm* épisode *m*.

epístola [e'pistola] *nf* lettre *f*.

época ['epoka] *nf* époque *f*; de ~ d'époque; **hacer** ~ faire époque.

equilibrar [ekili'βrar] *vt* équilibrer.

equilibrio [eki'liβrjo] *nm* équilibre *m*; **mantener/perder el** ~ garder/perdre l'équilibre; **equilibrio político** équilibre politique.

equilibrista [ekili'brista] *nm/f* équilibriste *m/f*.

equipaje [eki'paxe] *nm* bagages *mpl*; **hacer el** ~ faire ses bagages; **equipaje de mano** bagages à main.

equipar [eki'par] *vt*: ~ (con o de) équiper (de).

equiparar [ekipa'rar] *vt*: ~ algo/a **algn a o con** (*igualar*) mettre qch/qn sur un pied d'égalité avec; (*comparar*) comparer qch/qn à; **equipararse** *vpr*: ~se con se comparer à.

equipo [e'kipo] *nm* (*grupo, DEPORTE*) équipe *f*; (*instrumentos*) matériel *m*, équipement *m*; **trabajo en** ~ travail *m* d'équipe; **equipo de alta fidelidad** matériel haut fidélité; **equipo de música** chaîne *f* stéréo; **equipo de rescate** équipe de sauvetage.

equis ['ekis] *nf* (letra) X, x *m inv*; (*fam: cantidad indeterminada*) x *m*.

equitación [ekita'θjon] *nf* équitation *f*.

equitativo, -a [ekita'tiβo, a] *adj* équitable.

equivalente [ekiβa'lente] *adj* équivalent(e) *♦ nm* équivalent *m*.

equivaler [ekiβa'ler] *vi*: ~ a (**hacer**) équivaloir à (faire).

equivocación [ekiboka'θjon] *nf* erreur *f*.

equivocado, -a [ekibo'kaðo, a] *adj* (decisión, camino) mauvais(e); **estás (muy)** ~ tu te trompes (sur toute la ligne).

equivocarse [ekibo'karse] *vpr* se tromper;

~ de camino/número se tromper de chemin/numéro.
equivoco, -a [e'kiβoko, a] *adj* équivoque
 ♦ *nm* (ambigüedad) ambiguïté *f*; (malentendido) quiproquo *m*.
era [ˈera] *vb* *V* *ser* ♦ *nf* ère *f*; (AGR) aire *f*.
erais [ˈerais] *vb* *V* *ser*.
éramos [ˈeramos] *vb* *V* *ser*.
eran [ˈeran] *vb* *V* *ser*.
erario [eˈrario] *nm* biens *mpl*.
eras [ˈeres] *vb* *V* *ser*.
erección [erekˈθjon] *nf* érection *f*.
eres [ˈeras] *vb* *V* *ser*.
erguir [erˈvir] *vt* (alzar) lever; (poner derecho) redresser; *erguirse* *vpr* se redresser.
erigir [eriˈxir] *vt* ériger; *erigirse* *vpr*: ~se en s'ériger en.
erizarse [eriˈθarse] *vpr* se hérissier.
erizo [eˈriθo] *nm* hérisson *m*; (tb: ~ de mar) oursin *m*.
ermita [erˈmita] *nf* ermitage *m*.
ermitaño, -a [ermitaˈɲo, a] *nm/f* ermite *m/f*.
erosión [eroˈsjon] *nf* érosion *f*.
erosionar [erosjoˈnar] *vt* éroder.
erótico, -a [eˈrotiko, a] *adj* érotique.
erotismo [eroˈtismo] *nm* érotisme *m*.
erradicar [erraðiˈkar] *vt* éradiquer.
errar [eˈrrar] *vi* errer; (equivocarse) se tromper ♦ *vt*: ~ el camino s'égarer; ~ el tiro manquer son coup.
errata [eˈrrata] *nf* errata *m inv*.
erróneo, -a [eˈrroneo, a] *adj* erroné(e).
error [eˈrror] *nm* erreur *f*; *estar en un* ~ être dans l'erreur; **error de escritura/de lectura** (INFORM) erreur d'écriture/de lecture; **error de imprenta** erreur d'impression; **error judicial** erreur judiciaire.
eructar [erukˈtar] *vi* roter.
erudito, -a [eruˈðito, a] *adj*, *nm/f* érudit(e); los ~s en esta materia les experts en la matière.
erupción [erupˈθjon] *nf* éruption *f*; (de violencia) explosion *f*.
es [es] *vb* *V* *ser*.
E/S *abr* (INFORM = entrada/salida) E/S (= entrée/sortie).
ESA *sigla* *f* (= Administración o Agencia Espacial Europea) ASE *f* (= Agence spatiale européenne).
esa [ˈesa] *adj* *demos* *V* *ese*.
ése [ˈesa] *pron* *V* *ése*.
esbelto, -a [esˈbelto, a] *adj* svelte.

esbozo [esˈboθo] *nm* ébauche *f*.
escabeche [eskaˈβetʃe] *nm* escabèche *f*; en ~ à l'escabèche.
escabroso, -a [eskaˈβroso, a] *adj* (accidentado) accidenté(e); (fig: complicado) épineux(-euse); (: atrevido) scabreux (-euse).
escabullirse [eskaβuˈlirse] *vpr* s'esquiver; (de entre los dedos) filer.
escafandra [eskaˈfandra] *nf* (tb: ~ autónoma) scaphandre *m* (autonome); **escafandra espacial** scaphandre spatial.
escala [esˈkala] *nf* échelle *f*; (tb: ~ de cuerda) échelle de corde; (AVIAT, NAUT) escale *f*; **en gran/pequeña** ~ à grande/petite échelle; **una investigación a ~ nacional** une enquête à l'échelon national; **reproducir a ~** reproduire à l'échelle; **hacer ~ en faire escale à**; **escala móvil** échelle mobile; **escala salarial** échelle des salaires.
escalafón [eskalaˈfon] *nm* (en empresa) échelle *f* des salaires; (en organismo público) échelons *mpl* de solde; **subir en el** ~ monter en grade.
escalar [eskaˈlar] *vt* escalader; (fig) monter ♦ *vi* faire de l'escalade; (fig) monter en grade.
escalera [eskaˈlera] *nf* escalier *m*; (tb: ~ de mano) marchepied *m*; (NAIPES) suite *f*; **escalera de caracol/de incendios** escalier en colimaçon/de secours; **escalera de tijera** escabeau *m*; **escalera mecánica** escalier roulant.
escalfar [eskalˈfar] *vt* pocher.
escalinata [eskaliˈnata] *nf* perron *m*.
escalofriante [eskaloˈfrjante] *adj* d'horreur.
escalofrío [eskaloˈfrio] *nm* frisson *m*; ~s *nmpl* (fig): **dar o producir ~s a algn** donner des frissons à qn.
escalón [eskaˈlon] *nm* marche *f*; (de escalera de mano, fig) échelon *m*.
escalope [eskaˈlope] *nm* escalope *f*.
escama [esˈkama] *nf* écaille *f*; (de jabón) paillette *f*.
escamar [eskaˈmar] *vt* (pez) écailler; (producir recelo) rendre soupçonneux(-euse).
escamotear [eskamoteˈar] *vt* (sueldo) subtiliser; (verdad) cacher.
escampar [eskamˈpar] *vi* se dégager.
escandalizar [eskandaliˈθar] *vt* scandaliser; **escandalizarse** *vpr* se scandaliser.

escándalo [es'kandalo] *nm* scandale *m*; **ar-mar un ~** faire un scandale; **¡es un ~!** c'est un scandale!

escandaloso, -a [eskanda'loso, a] *adj* scandaleux(-euse); (*niño*) turbulent(e).

escanear [eskane'ar] *vt* scanner.

escáner [es'kaner] *nm* (*aparato*) scanner *m*; (*imagen*) examen *m* au scanner.

escandinavo, -a [eskandi'naβo, a] *adj* scandinave ♦ *nm/f* Scandinave *m/f*.

español [es'kaɲo] *nm* siège *m*.

escapar [eska'par] *vi*: ~ (**de**) (*de encierro*) s'échapper (*de*); (*de peligro*) échapper à; (*DEPORTE*) faire une échappée; **escaparse** *vpr*: ~se (**de**) s'échapper (*de*); (*agua, gas*) fuir; **dejar ~ una oportunidad** laisser échapper une occasion; **se le escapó el secreto** il a vendu la mèche; **se le escapó la risa** un rire lui a échappé; **no se le escapa un detalle** pas un détail ne lui échappe.

escaparate [eskapa'rate] *nm* vitrine *f*.

escape [es'kaɲe] *nm* (*de agua, gas*) fuite *f*; (*tb*: **tubo de ~**) pot *m* d'échappement; **salir a ~** sortir à toute vitesse; **tecla de ~** touche *f* d'échappement.

escarabajo [eskara'βaxo] *nm* scarabée *m*.

escaramuza [eskara'muθa] *nf* escarmouche *f*.

escarbar [eskar'βar] *vt* ratisser ♦ *vi* fouiller; **escarbarse** *vpr*: ~se **los dientes** se curer les dents; ~ **en** (*en asunto*) démêler.

escarceos [eskar'θeos] *nmpl* (*fig*) écarts *mpl*; ~ **amorosos** ébats *mpl* amoureux.

escarcha [es'kartʃa] *nf* rosée *f*.

escarchado, -a [eskar'tʃaðo, a] *adj* glacé(e).

escarlata [eskar'lata] *adj* écarlate.

escarlatina [eskarla'tina] *nf* scarlatine *f*.

escarmentar [eskarmentar] *vt* punir ♦ *vi* comprendre la leçon; **¡para que escarmentes!** ça t'apprendra!

escarmiento [eskar'mjento] *vb* *V* **escarmentar** ♦ *nm* punition *f*; (*aviso*) leçon *f*.

escarnio [es'karnjo] *nm* raillerie *f*; (*insulto*) quolibet *m*.

escarola [eska'rola] *nf* scarole *f*.

escarpado, -a [eskar'paðo, a] *adj* escarpé(e).

escasear [eskase'ar] *vi* être rare.

escasez [eska'seθ] *nf* (*falta*) manque *m*; (*pobreza*) misère *f*; **vivir con ~** vivre pauvrement.

escaso, -a [es'kaso, a] *adj* faible; (*posibilidades*) compté(e); (*recursos*) insuffisant(e); (*público*) peu nombreux(-euse); **estar ~ de algo** être à court de qch; **duró una hora escasa** cela a duré une heure à peine.

escatimar [eskati'mar] *vt* (*suelto, tela*) lésiner sur; (*elogios, esfuerzos*) ménager; **no ~ esfuerzos (para)** ne pas ménager ses efforts (*pour*).

escayola [eska'jola] *nf* plâtre *m*.

escena [es'θena] *nf* scène *f*; **poner en ~** mettre en scène; **hacer una ~** (*fam*) faire une scène.

escenario [esθe'narjo] *nm* scène *f*; **el ~ del crimen** les lieux du crime.

escenografía [esθenogra'fia] *nf* scénographie *f*.

escepticismo [esθepti'θismo] *nm* scepticisme *m*.

escéptico, -a [es'θeptiko, a] *adj, nm/f* sceptique *m/f*.

escisión [esθi'sjon] *nf* (*BIO*) excision *f*; (*de partido*) scission *f*; ~ **nuclear** fission nucléaire.

esclarecer [esklare'θer] *vt* éclaircir.

esclavitud [esklaβi'tuð] *nf* esclavage *m*.

esclavizar [esklaβi'θar] *vt* asservir.

esclavo, -a [es'klaβo, a] *adj, nm/f* esclave *m/f*.

exclusa [es'klusla] *nf* écluse *f*.

escoba [es'koβa] *nf* balai *m*; **pasar la ~** passer le balai.

escobilla [esko'βiʎa] *nf* (*del wáter*) balayette *f*; (*esp AM*) brosse *f*.

escocer [esko'θer] *vi* brûler; **escocerse** *vpr* s'irriter; **me escuece mucho la herida** ma blessure me brûle.

escocés, -esa [esko'θes, esa] *adj* écossais(e) ♦ *nm/f* Écossais(e); **falda escocesa** kilt *m*; **tela escocesa** tissu *m* écossais.

Escocia [es'koθja] *nf* Écosse *f*.

escoger [esko'xer] *vt* choisir.

escogido, -a [esko'xiðo, a] *adj* choisi(e).

escolar [esko'lar] *adj, nm/f* scolaire *m/f*.

escollo [es'koʎo] *nm* (*tb fig*) écueil *m*.

escolta [es'kolta] *nf* escorte *f*.

escortar [eskol'tar] *vt* escorter.

escombros [es'kombros] *nmpl* décombres *mpl*.

esconder [eskon'der] *vt* cacher; **esconderse** *vpr* se cacher.

escondidas [eskon'diðas] *nfpl* (*AM*) cache-cache *m inv*; **a ~** en cachette; **hacer algo**

a ~ de *algn* faire qch en cachette de qn.
escondite [eskon'dite] *nm* cachette *f*; (*juego*) cache-cache *m inv*.

escondrijo [eskon'drijo] *nm* cachette *f*.

escopeta [esko'peta] *nf* fusil *m*; **escopeta de aire comprimido** fusil à air comprimé.

escoria [es'korja] *nf* (*mineral*) scorie *f*; (*fig*) lie *f*.

Escorpio [es'korpjo] *nm* (*ASTROL*) Scorpion *m*; **ser ~** être (du) Scorpion.

escorpión [eskor'pjon] *nm* scorpion *m*.

escotado, -a [esko'taðo, a] *adj* décolleté(e); **ir muy ~** porter des vêtements très décolletés.

escote [es'kote] *nm* décolleté *m*; **pagar a ~** payer son écot.

escotilla [esko'tiʎa] *nf* (*NÁUT*) écouteille *f*.

escozor [esko'θor] *nm* cuisson *f*.

escribir [eskri'βir] *vt, vi* écrire; **escribirse** *vpr* s'écrire; **~ a máquina** taper à la machine; **¿cómo se escribe?** comment ça s'écrit?

escrito, -a [es'krito, a] *pp* de **escribir** ♦ *adj* écrit(e) ♦ *nm* (*documento*) écrit *m*; (*manifiesto*) manifeste *m*; **por ~** par écrit.

escritor, a [eskri'tor, a] *nm/f* écrivain *m/f*.

escritorio [eskri'torjo] *nm* (*mueble*) secrétaire *m*; (*oficina*) bureau *m*.

escritura [eskri'tura] *nf* écriture *f*; (*JUR*) écrit *m*; **~ de propiedad** titre *m* de propriété; **Sagrada(s) E~(s)** les (Saintes) Écritures, l'Écriture (Sainte).

escrúpulo [es'krupulo] *nm*: **me da ~ (hacer)** j'ai des scrupules (à faire); **~s nmpl** (*dudas*) scrupules *mpl*.

escrupuloso, -a [eskrupu'loso, a] *adj* scrupuleux(-euse); (*aprensivo*) maniaque.

escrutar [eskru'tar] *vt* scruter; (*votos*) dépouiller le scrutin.

escrutinio [eskru'tinjo] *nm* examen *m* attentif; (*de votos*) scrutin *m*.

escuadra [es'kwaðra] *nf* équerre *f*; (*MIL*) escouade *f*; (*NÁUT*) escadre *f*.

escuadrilla [eskwa'ðriʎa] *nf* escadrille *f*.

escuadrón [eskwa'ðron] *nm* escadron *m*.

escuálido, -a [es'kwaliðo, a] *adj* efflanqué(e).

escuchar [esku'tʃar] *vt* écouter; (*esp AM: oír*) entendre ♦ *vi* écouter; **escucharse** *vpr* (*AM: TELEC*): **~se muy mal** entendre très mal.

escudo [es'kuðo] *nm* bouclier *m*; (*insignia*)

écusson *m*; (*moneda*) écu *m*; **escudo de armas** armes *fpl*.

escudriñar [eskuðri'ñar] *vt* scruter.

escuela [es'kwela] *nf* école *f*; **~ de arquitectura/Bellas Artes/idiomas** école d'architecture/des Beaux Arts/de langues; **escuela normal** école normale.

escueto, -a [es'kweto, a] *adj* (*estilo*) dépouillé(e); (*explicación*) concis(e).

escuincle [es'kwinkle] (*MÉX: fam*) *nm* gosse *m*.

esculpir [eskul'pir] *vt* sculpter.

escultor, a [eskul'tor, a] *nm/f* sculpteur *m*.

escultura [eskul'tura] *nf* sculpture *f*.

escupidera [eskupi'ðera] *nf* crachoir *m*; (*orinal*) pot *m* de chambre.

escupir [esku'pir] *vt, vi* cracher; **~ (a la cara) a algn** (*fig*) abreuver qn d'injures.

escurreplatos [eskurre'platos] *nm inv* égouttoir *m*.

escurridizo, -a [eskurri'ðiθo, a] *adj* glissant(e); (*fig: persona*) fuyant(e).

escurridor [eskurri'dor] *nm* essoreuse *f*.

escurrir [esku'rri] *vt* (*ropa*) essorer; (*verduras*) égoutter; (*platos*) laisser s'égoutter; (*líquidos*) verser la dernière goutte de ♦ *vi* (*ropa, botella*) goutter; (*líquidos*) couler; **escurrirse** *vpr* (*líquido*) s'écouler; (*ropa, platos*) s'égoutter; (*resbalar*) glisser; (*escaparse*) s'esquiver; **~ el bulto** (*fig*) se dérober.

ese¹ ['ese] *nf* (*letra*) S, s *m*; **hacer ~s** (*en carretera*) faire des zigzags; (*borracho*) avancer en zigzags.

ese² ['ese], **esa** ['esa], **esos** ['esos], **esas** ['esas] *adj* (*demonstrativo: sg*) ce(cette): (*pl*) ces.

ése ['ese], **ésa** ['esa], **ésos** ['esos], **ésas** ['esas] *pron* (*sg*) celui-là(celle-là); (*pl*) ceux-là(celles-là); **~ ... éste ...** celui-ci ... celui-là ...; **¡no me vengas con ésas!** tu ne vas pas revenir là-dessus.

esencia [e'senθja] *nf* essence *f*; (*de doctrina*) essentiel *m*; **en ~** par essence.

esencial [esen'θjal] *adj* essentiel(le); **lo ~** l'essentiel *m*.

esfera [es'fera] *nf* sphère *f*; (*de reloj*) cadran *m*; **esfera impresora** boule *f* d'impression; **esfera profesional/social** sphère professionnelle/sociale; **esfera terrestre** globe *m* terrestre.

esférico, -a [es'feriko, a] *adj* sphérique.

esforzarse [esfor'θarse] *vpr* s'efforcer; **~**

por hacer s'efforcer de faire.

esfuerzo [es'fwerθo] *vb* *V* **esforzarse** ♦ *nm* effort *m*; **hacer un ~ (para hacer)** faire un effort (pour faire); **con/sin ~** avec/sans effort.

esfumarse [esfu'marse] *vpr* (*persona*) s'évaporer dans la nature; (*esperanzas*) partir en fumée.

esgrima [es'vrima] *nf* escrime *f*.

esgrimir [esvri'mir] *vt* (*arma*) manier; (*argumento*) déployer.

esguince [es'vinθe] *nm* entorse *f*.

eslabón [esla'βon] *nm* maillon *m*; **el ~ perdido** (*BIO, fig*) le chaînon manquant.

eslavo, -a [es'laβo, a] *adj* slave ♦ *nm/f* Slave *m/f* ♦ *nm* (*UNG*) langue *f* slave.

eslip [es'lip] *nm* slip *m*.

eslovaco, -a [eslo'βako, a] *adj* slovaque ♦ *nm/f* Slovaque *m/f* ♦ *nm* (*UNG*) slovaque *m*.

Eslovaquia [eslo'βakja] *nf* Slovaquie *f*.

esmaltar [esmal'tar] *vt* émailler.

esmalte [es'malte] *nm* émail *m*; **esmalte de uñas vernis** *m* à ongles.

esmerado, -a [esme'rado, a] *adj* soigné(e).

esmeralda [esme'ralda] *nf* émeraude *f* ♦ *adj* émeraude.

esmerarse [esme'rarse] *vpr*: ~ (*en*) se donner du mal (pour).

esmero [es'mero] *nm* soin *m*; **con ~** avec soin.

esnob [es'nob] *adj* inv, *nm/f* snob *m/f*.

esnobismo [esno'βismo] *nm* snobisme *m*.

eso ['eso] *pron* ce, cela; ~ **de su coche** cette histoire avec sa voiture; ~ **de ir al cine** cette histoire d'aller au cinéma; **a ~ de las cinco** vers cinq heures; **en ~** sur ce; **por ~** c'est pour ça; ~ **es** c'est cela; ~ **mis-mo** cela-même; **nada de ~** rien de tout ça; **no es ~** ce n'est pas cela; ¡~ **sí que es vida!** ça, c'est la vie!; **por ~ te lo dije** c'est pour cela que je te l'ai dit; **y ~ que llovía** pourtant il pleuvait!

esos ['esos] *adj* *demos* *V* **ese**.

esos ['esos] *pron* *V* **ése**.

espabilar [espaβi'lar] *vt* = **despabilar**.

espacial [espa'θjal] *adj* spatial(e).

espaciar [espa'θjar] *vt* espacer.

espacio [es'paθjo] *nm* espace *m*; (*MÚS*) interligne *m*; **el ~** l'espace; **ocupar mucho ~** prendre beaucoup de place; **a dos ~s**, **a doble ~** (*TIP*) à double interligne; **en el ~ de una hora/de 3 días** en l'espace d'une

heure/de 3 jours; **por ~ de** durant; **espacio aéreo/exterior** espace aérien/extérieur.

espacioso, -a [espa'θjoso, a] *adj* spacieux(-euse).

espada [es'paða] *nf* épée *f* ♦ *nm* (*TAUR*) épée; ~s *nfpl* (*NAIPES*) l'une des quatre couleurs du jeu de cartes espagnol; **estar entre la ~ y la pared** être entre le marteau et l'enclume.

espaguetis [espa'vetis] *nml* spaghettis *mpl*.

espalda [es'palda] *nf* dos *msg*; (*NATACIÓN*) dos crawlé; **a ~s de** **algn** dans le dos de qn; **a (las) ~s de** (*de edificio*) derrière; **dar la ~ a** **algn** tourner le dos à qn; **estar de ~s** être de dos; **por la ~** (*atacar*) par derrière; (*disparar*) dans le dos; **ser cargado de ~s** être voûté; **tenderse de ~s** s'allonger sur le dos; **volver la ~ a** **algn** tourner le dos à qn.

espantajo [espan'taxo] *nm*, **espantapájaros** [espan'tapaxaros] *nm* inv épouvantail *m*.

espantar [espan'tar] *vt* (*persona*) effrayer; (*animal*) faire fuir; (*fig*) chasser; **espantar-se** *vpr* s'effrayer; (*ahuyentar*) déguerpir; (*fig*) se dissiper.

espanto [es'panto] *nm* frayeur *f*; (*terror*) panique *f*; **de ~** (*frío*) de canard; (*ruido*) assourdissant(e); ¡**qué ~!** quelle horreur!

espantoso, -a [espan'toso, a] *adj* effrayant(e); (*fam: desmesurado*) terrible; (: *félsimo*) repoussant(e).

España [es'paña] *nf* Espagne *f*.

español, a [espa'ñol, a] *adj* espagnol(e) ♦ *nm/f* Espagnol(e) ♦ *nm* (*UNG*) espagnol *m*.

esparadrapo [espara'drapo] *nm* sparadrap *m*.

esparcimiento [esparθi'mjento] *nm* éparpillement *m*; (*fig*) divertissement *m*.

esparcir [espar'θir] *vt* (*objetos*) éparpiller; (*semillas*) semer; (*liquido, noticia*) répandre; **esparcirse** *vpr* s'éparpiller; (*noticia*) se répandre; (*divertirse*) se divertir.

espárrago [es'parraxo] *nm* asperge *f*; ¡**vete a freír ~s!** (*fam*) va te faire cuire un œuf!; **espárrago triguero** asperge sauvage.

esparto [es'parto] *nm* alfa *m*.

espasmo [es'pasmo] *nm* spasme *m*.

espátula [es'patula] *nf* spatule *f*.

especia [es'peθja] *nf* condiment *m*.

especial [espe'θjal] *adj* spécial(e); **en ~** spécialement.

especialidad [espeθjali'dað] *nf* spécialité *f*; (ESCOL) spécialisation *f*.

especialista [espeθja'lista] *nm/f* spécialiste *m/f*; (CINE) cascadeur(-euse).

especialmente [espe'θjalmente] *adv* spécialement.

especie [es'peθje] *nf* espèce *f*; **una ~ de** une espèce de; **pagar en ~** payer en espèces.

especificar [espeθifi'kar] *vt* spécifier.

específico, -a [espe'θifiko, a] *adj* spécifique.

especímen [es'peθimen] (*pl* especímenes) *nm* spécimen *m*; (*muestra*) échantillon *m*.

espectáculo [espek'takulo] *nm* spectacle *m*; **dar un ~** se donner en spectacle.

espectador, a [espekta'dor, a] *nm/f* spectateur(-trice); (*de incidente*) badaud *m*; **los ~es** (TEATRO) les spectateurs.

espectro [es'pektro] *nm* spectre *m*; (*fig: gama*) gamme *f*.

especular [espeku'lar] *vi* (*meditar*): **~ sobre** spéculer sur; **~ (en)** (COM) spéculer (en).

espejismo [espe'xismo] *nm* mirage *m*.

espejo [es'pexo] *nm* miroir *m*; **mirarse al ~** se regarder dans la glace; **espejo retrovisor** rétroviseur *m*.

espeluznante [espeluθ'nante] *adj* à faire dresser les cheveux sur la tête.

espera [es'pera] *nf* attente *f*; (JUR) délai *m* de grâce; **a la o en ~ de** dans l'attente de; **en ~ de su contestación/carta** dans l'attente de votre réponse/lettre.

esperanza [espe'ranθa] *nf* espoir *m*; **hay pocas ~s de que venga** il y a peu de chances pour qu'il vienne; **dar ~s a alg**n donner de l'espoir à qn; **esperanza de vida** espérance *f* de vie.

esperar [espe'rar] *vt* attendre; (*desear, confiar*) espérer ♦ *vi* attendre; **esperarse** *vpr*: **como podía ~se** comme on pouvait s'y attendre; **hacer ~ a alg**n faire attendre qn; **ir a ~ a alg**n aller attendre qn; **espero que venga** j'espère qu'il va venir; **~ un bebé** attendre un enfant; **es de ~ que** il faut espérer que.

esperma [es'perma] *nm* sperme *m* ♦ *nf* (CARRIB, COL) bougie *f*.

espesar [espe'sar] *vt* épaissir; **espesarse** *vpr* s'épaissir.

espeso, -a [es'peso, a] *adj* épais(se).

espesor [espe'sor] *nm* épaisseur *f*; (*densidad*) densité *f*.

espía [es'pia] *nm/f* espion(ne).

espíar [espi'ar] *vt* espionner ♦ *vi*: **~ para** être un espion à la solde de.

espiga [es'piva] *nf* épi *m*.

espigón [espi'yon] *nm* (BOT) piquant *m*; (NAUT) digue *f*.

espina [es'pina] *nf* (BOT) épine *f*; (*de pez*) arête *f*; **me da mala ~** ça ne me dit rien qui vaille; **espina dorsal** épine dorsale.

espínaca [espi'naka] *nf* (BOT) épinard *m*; **~s** (CULIN) épinards *mpl*.

espinazo [espi'naθo] *nm* épine *f* dorsale.

espinilla [espi'niʎa] *nf* (ANAT) tibia *m*; (MED) point *m* noir.

espinoso, -a [espi'noso, a] *adj* épineux(euse).

espionaje [espi'noxax] *nm* espionnage *m*.

espiral [espi'ral] *adj* en spirale ♦ *nf* spirale *f*; (*anticonceptivo*) stérilet *m*; **la ~ inflacionista** la spirale inflationniste; **en ~** en spirale.

espirar [espi'rar] *vt, vi* expirer.

espíritu [es'piritu] *nm* esprit *m*; **espíritu de cuerpo/de equipo** esprit de corps/d'équipe; **espíritu de lucha** naturel *m* bagarreur; **Espíritu Santo** Saint-Esprit *m*.

espiritual [espi'ritwal] *adj* spirituel(le).

espita [es'pita] *nf* robinet *m*.

espléndido, -a [es'plendiðo, a] *adj* (mag-nífico) splendide; (generoso) généreux (-euse).

esplendor [esplen'dor] *nm* splendeur *f*; (*apogeo*) apogée *m*.

espolear [espole'ar] *vt* éperonner; (*fig: persona*) tanner.

espoleta [espo'leta] *nf* goupille *f*.

espolón [espo'lon] *nm* (*de ave*) ergot *m*; (*malecón*) jetée *f*.

espolvorear [espolβore'ar] *vt* saupoudrer.

esponja [es'ponxa] *nf* éponge *f*; **beber como o ser una ~** boire comme un trou; **esponja de baño** éponge de toilette.

esponjoso, -a [espon'xoso, a] *adj* spongieux(-euse); (*bizcocho*) imbibé(e).

espontaneidad [espontanei'dað] *nf* spontanéité *f*.

espontáneo, -a [espon'taneo, a] *adj* spontané(e) ♦ *nm/f* (esp TAUR) spectateur qui s'élance dans l'arène pour participer à la corrida.

esposar [espo'sar] *vt* passer les menottes à.

esposo, -a [es'poso, a] *nm/f* époux(-ouse);

esposas *nfpl* (para detenidos) menottes *fpl*.

espray [es'prai] *nm* aérosol *m*.

espuela [es'pwela] *nf* éperon *m*.

espuma [es'puma] *nf* mousse *f*; (sobre olas) écume *f*; **echar ~ por la boca** (perro) baver; (fig: persona) écumer de rage; **espuma de afeitar** mousse à raser.

espumadera [espuma'dera] *nf* écumoire *f*.

espumoso, -a [espu'moso, a] *adj* mous-sant(e).

esqueleto [eske'leto] *nm* squelette *m*.

esquema [es'kema] *nm* schéma *m*; (guión) plan *m*; **en ~** schématiquement.

esquí [es'ki] (*pl ~s*) *nm* ski *m*; **esquí acuá-tico** ski nautique.

esquiar [es'kjar] *vi* skier.

esquilar [eski'lar] *vt* tondre.

esquimal [eski'mal] *adj* esquimau(de) ♦ *nm/f* Esquimau(de).

esquina [es'kina] *nf* coin *m*; **doblar la ~** tourner au coin de la rue; **hacer ~ con** faire le coin avec.

esquinazo [eski'naθo] *nm*: **dar ~ a** **algn** planter là qn.

esquirol [eski'rol] *nm* briseur *m* de grève.

esquivar [eski'βar] *vt* esquiver.

esquivo, -a [es'kiβo, a] *adj* (huraño) aso-cial(e); (desdeñoso) dédaigneux(-euse).

esta ['esta] *adj* *V* **este**².

está [es'ta] *vb* *V* **estar**.

ésta ['esta] *pron* *V* **éste**.

estabilidad [estaβili'dað] *nf* stabilité *f*.

estable [es'taβle] *adj* stable.

establecer [estaβle'θer] *vt* établir; **estable-cer** *vpr* s'établir; **~se de o como** médi-co s'établir comme médecin.

establecimiento [estaβleθi'mjento] *nm* établissement *m*.

establo [es'taβlo] *nm* étable *f*; (granero) grange *f*.

estaca [es'taka] *nf* (palo) piquet *m*; (con punta) pieu *m*.

estación [esta'θjon] *nf* gare *f*; (del año) sai-son *f*; (REL) station *f*; **estación de autobuses/de ferrocarril** gare routière/de chemin de fer; **estación de esquí** sta-tion de sports d'hiver; **estación de me-tro** station de métro; **estación de radio** station d'émission; **estación de servicio** station-service *f*; **estación de trabajo** station de travail; **estación de visualiza-ción** visuel *m*; **estación meteorológica**

station météorologique.

estacionamiento [estaθjona'mjento] *nm* stationnement *m*.

estacionar [estaθjo'nar] *vt* (AUT) garer; **es-tacionarse** *vpr* (AUT) se garer; (MED) se sta-biliser.

estacionario, -a [estaθjo'narjo, a] *adj* (es-tado) stationnaire; (mercado) calme.

estadio [es'taðjo] *nm* stade *m*.

estadista [esta'ðista] *nm* (POL) homme *m* d'Etat; (ESTADÍSTICA) statisticien(ne).

estadística [esta'ðistika] *nf* statistique *f*.

estado [es'taðo] *nm* état *m*; **el E~** l'Etat; **es-tar en ~** (de buena esperanza) attendre un heureux événement; **estado civil** état civil; **estado de ánimo** état d'âme; **esta-do de cuenta(s)** relevé *m* de compte; **estado de emergencia o excepción** état d'urgence; **estado de pérdidas y ganancias** compte *m* de profits et pertes; **estado de sitio** état de siège; **estado financiero** bilan *m* financier; **estado ma-yor** (MIL) état-major *m*; **Estados Unidos** Etats-Unis.

estadounidense [estaðouni'dense] *adj* américain(e) ♦ *nm/f* Américain(e).

estafa [es'tafa] *nf* escroquerie *f*.

estafar [esta'far] *vt* escroquer; **les ~on 8 millones** ils les ont escroqués de 8 mil-lions.

estafeta [esta'feta] *nf* bureau *m* de poste.

estáis [es'tais] *vb* *V* **estar**.

estallar [esta'kar] *vi* (bomba) exploser; (vol-cán) entrer en éruption; (vidrio) voler en éclats; (bolsa, fig) éclater; ~ (de) (de ira) exploser de; (de curiosidad) être pris(e) de; ~ **en llanto** fondre en larmes.

estallido [esta'liðo] *nm* explosion *f*; (fig: de guerra) déclenchement *m*.

estampa [es'tampa] *nf* estampe *f*; (porte) allure *f*; **ser la viva ~ de** être l'image même de.

estampado, -a [estam'paðo, a] *adj* imprimé(e) ♦ *nm* (dibujo) imprimé *m*.

estampar [estam'par] *vt* imprimer; (metal) estamper; (fam: beso) plaquer; (: bofetada) envoyer; ~ **algo contra la pared** (fam) écraser qch contre le mur.

estampida [estam'piða] (*esp AM*) *nf* déban-dade *f*.

estampido [estam'piðo] *nm* détonation *f*.

están [es'tan] *vb* *V* **estar**.

estancado, -a [estan'kaðo, a] *adj* stag-

nant(e).

estancar [estan'kar] *vt* stagner; (*asunto, negociación*) paralyser; **estancarse** *vpr* stagner; (*fig: progreso*) piétiner; (*persona*): ~se en s'enliser dans.

estancia [es'tanθja] *nf* séjour *m*; (*sala*) salle *f*; (*AM*) ferme *f* d'élevage.

estanciero [estan'θjero] (*AM*) *nm* (*AGR*) éleveur *m*.

estanco, -a [es'tanko, a] *adj*: **compartimento** ~ compartiment *m* étanche ♦ *nm* bureau *m* de tabac.

estándar [es'tandar] *adj* normal(e); (*medio*) standard ♦ *nm* standard *m*.

estandarizar [estandari'θar] *vt* standardiser; **estandarizarse** *vpr* se standardiser.

estandarte [estan'darte] *nm* étendard *m*.

estanque [es'tanke] *vb* *V* **estancar** ♦ *nm* bassin *m*; (*CHI*) réservoir *m*.

estanquero, -a [estan'kero, a] *nm/f* buraliste *m/f*.

estante [es'tante] *nm* (*de mueble*) rayonnage *m*; (*adosado*) étagère *f*; (*AM: soporte*) étagère *m*.

estantería [estante'ria] *nf* rayonnage *m*.

estaño [es'taño] *nm* étain *m*.

PALABRA CLAVE

estar [es'tar] *vi* **1** (*posición*) être; **está en la Plaza Mayor** il est sur la Plaza Mayor; **¿está Juan?** (est-ce que) Juan est là?; **estamos a 30 km de Junín** nous sommes à 30 km de Junín

2 (+ *adj* ou *adv*: *estado*) être; **estar enfermo** être malade; **estar lejos** être loin; **está roto** c'est cassé; **está muy elegante** il est très élégant; **¿cómo estás?** comment vas-tu?; *V* *tb* bien

3 (+ *gerundio*) être en train de; **estoy leyendo** je suis en train de lire

4 (*uso pasivo*): **está condenado a muerte** il est condamné à mort; **está envasado en ...** c'est enveloppé dans ...

5 (*tiempo*): **estamos en octubre/1994** nous sommes en octobre/1994

6 (*estar listo*): **¿está la comida?** le repas est prêt?; **¿estará para mañana?** ce sera prêt pour demain?; **ya está** ça y est; **en seguida está** tout de suite

7 (*sentar*) aller; **el traje le está bien** le costume lui va bien

8: **estar a** (*con fechas*): **¿a cuántos estamos?** nous sommes le combien?; **esta-**

mos a 5 de mayo nous sommes le 5 mai; (*con precios*): **las manzanas están a dos** les pommes sont à deux euros; (*con grados*): **estamos a 25°** il fait 25°; **está a régimen** il est au régime

9: **estar con**: **está con gripe** il a la grippe; (*apoyar*): **estoy con él** je suis (d'accord) avec lui

10: **estar de** (*ocupación*): **estar de vacaciones/viaje** être en vacances/voyage; (*trabajo*): **está de camarero** il travaille comme garçon de café; (*actitud*): **está de mal humor** il est de mauvaise humeur

11: **estar en** (*consistir*) résider dans

12: **estar para** (*a punto de*): **está para salir** il est prêt à sortir; (*disponible*): **no estoy para nadie** je n'y suis pour personne; (*con humor de*): **no estoy para bromas** je ne suis pas d'humeur à plaisanter

13: **estar por** (*a favor de*) être pour; **estoy por dejarlo** je suis pour le laisser tomber; (*sin hacer*): **está por limpiar** ça reste à nettoyer

14: **estar que**: **¿está que trina!** il en est fumassé!; **estoy que me caigo de sueño** c'est que je tombe de sommeil

15: **estar sin**: **estar sin dinero** ne pas avoir d'argent; **la casa está sin terminar** la maison n'est pas finie

16 (*locuciones*): **¡ya estuvo!** (*AM: fam*) ça suffit!; **¿estamos?** (*¿de acuerdo?*) d'accord?; **¡ya está bien!** bon, ça val

estarse *vpr*: **se estuvo en la cama toda la tarde** il est resté au lit tout l'après-midi; **¡estáte quieto!** reste tranquille!

estas ['estas] *adj* *demos* *V* **este**².

éstar ['estas] *pron* *V* **éste**.

estatal [esta'tal] *adj* (*política*) gouvernemental(e); (*enseñanza*) public(-ique).

estático, -a [es'tatiko, a] *adj* statique.

estatua [es'tatwa] *nf* statue *f*.

estatura [esta'tura] *nf* stature *f*.

estatuto [esta'tuto] *nm* statut *m*; **estatutos sociales** (*COM*) statuts.

este¹ ['este] *adj* est; (*viento*) d'est ♦ *nm* est *m*; **los países del E~** les pays *mpl* de l'Est.

este² ['este], **esta** ['esta], **estos** ['estos], **estas** ['estas] *adj* (*demonstrativo: sg*) ce(cette); (*: pl*) ces ♦ *excl* (*AM: fam: esto*) euh!

esté [es'te] *vb* *V* **estar**.

éste ['este], **ésta** ['esta], **éstos** ['estos], **éstas** ['estas] *pron* (sg) celui-ci(celle-ci); (pl) ceux-ci(celles-ci); **ése** ... ~ ... celui-ci ... celui-là ...

estelar [este'lar] *adj* (ASTRON) stellaire; (actuación) de star; (reparto) prestigieux (-euse).

estén [es'ten] *vb* V **estar**.

estepa [es'tepa] *nf* steppe *f*.

estera [es'tera] *nf* sparterie *f*.

estéreo [es'tereo] *adj* inv, *nm* stéréo *f*; en ~ en stéréo.

estereotipo [estereo'tipo] (*pey*) *nm* stéréo-type *m*.

estéril [es'teril] *adj* stérile.

esterilizar [esterili'ðar] *vt* stériliser.

esterlina [ester'lina] *adj*: **libra** ~ livre *f* sterling.

estés [es'tes] *vb* V **estar**.

estética [es'tetika] *nf* esthétique *f*.

estético, **-a** [es'tetiko, a] *adj* esthétique.

estibador [esti'ðador] *nm* docker *m*.

estírcol [es'tjerkol] *nm* fumier *m*.

estilarse [esti'larse] *vpr* être en vogue.

estilo [es'tilo] *nm* style *m*; (NATACIÓN) nage *f*; ~ **de vida** style de vie; al ~ **de** à la mode *de*; por el ~ **de** ce genre; tener ~ avoir du style.

estima [es'tima] *nf* estime *f*; le tiene en mucha ~ il a beaucoup d'estime pour lui.

estimación [estima'θjon] *nf* (valoración) estimation *f*; (estima) estime *f*.

estimar [esti'mar] *vt* estimer; ~ algo en (valorar) estimer qch à.

estimulante [estimu'lante] *adj* stimulant(e) ♦ *nm* stimulant *m*.

estimular [estimu'lar] *vt* stimuler.

estímulo [es'timulo] *nm* stimulation *f*.

estipulación [estipula'θjon] *nf* stipulation *f*.

estipular [estipu'lar] *vt* stipuler.

estirado, **-a** [esti'raðo, a] *adj* tendu(e); (engreído) infatué(e).

estirar [esti'rar] *vt* étirer; (brazo, pierna) tendre; (*fig*: dinero) faire durer ♦ *vi* tirer; **estirarse** *vpr* s'étirer; ~ **la pata** (*fam*) partir les pieds devant; ~ **las piernas** (*fig*) se dégourdir les jambes.

estirón [esti'ron] *nm* étirement *m*; dar o pegar un ~ pousser comme une asperge.

estirpe [es'tirpe] *nf* souche *f*.

estival [esti'bal] *adj* estival(e).

esto ['esto] *pron* cela, ça, c' ♦ *excl* (*fam*)

euh!; ~ **de la boda** cette affaire de la noce; ~ **es**, ... c'est-à-dire, ...; **en** ~ sur ce; **por** ~ c'est pour ça.

Estocolmo [esto'kolmo] *n* Stockholm.

estofado, **-a** [esto'faðo, a] *adj* cuit(e) à l'étouffée ♦ *nm* estouffade *f*.

estofar [esto'far] *vt* cuire à l'étouffée.

estómago [es'tomayo] *nm* estomac *m*; tener ~ (*fig*) avoir de l'estomac; revolverle el ~ **a** **algn** (*fam*) retourner les sangs à qn.

estorbar [estor'ðar] *vt* gêner; (*planes*) paralyser ♦ *vi* gêner.

estorbo [es'torbo] *nm* gêne *f*.

estornudar [estornu'ðar] *vi* éternuer.

estos ['estos] *adj* V **este**².

éstos ['estos] *pron* V **éste**.

estoy [es'toi] *vb* V **estar**.

estrado [es'traðo] *nm* estrade *f*; ~s *nmpf* (JUR) salles *fpl* d'audience.

estrafalario, **-a** [estrafa'larjo, a] *adj* extravagant(e).

estrago [es'traxyo] *nm*: **hacer o causar** ~s en faire des ravages parmi.

estragón [estra'xon] *nm* estragon *m*.

estrambótico, **-a** [estram'botiko, a] *adj* extravagant(e).

estrangular [estrangu'lar] *vt* étrangler; (MED) obstruer.

Estrasburgo [estras'burvo] *n* Strasbourg.

estratagema [estrata'xema] *nf* stratagème *m*.

estrategia [estra'texja] *nf* stratégie *f*.

estratégico, **-a** [estra'texiko, a] *adj* stratégique.

estrato [es'trato] *nm* strate *f*; **estrato social** couche *f* sociale.

estrechamente [estret'fa'mente] *adv* (íntimamente) étroitement; (pobremente) à l'étroit.

estrechar [estre'tfar] *vt* rétrécir; (*persona*) serrer; (*lazos de amistad*) resserrer; **estrecharse** *vpr* se rétrécir; (*dos personas*) se rapprocher; (*fam*: en asiento) se serrer; ~ **la mano** serrer la main.

estrechez [estre'tjeθ] *nf* étroitesse *f*; **estrecheces** *nfpl* (apuros) difficultés *fpl* financières.

estrecho, **-a** [es'tretfo, a] *adj* étroit(e); (*amistad*) intime ♦ *nm* détroit *m*; ~ **de miras** borné(e); **estar/ir muy** ~s être très serrés; **E~ de Gibraltar** détroit de Gibraltar.

estrella [es'treʎa] *nf* étoile *f*; (CINE etc) star *f*;

tener (buena)/mala ~ être né(e) sous une (bonne)/mauvaise étoile; **ver las ~s** (fam) voir trente-six chandelles; **estrella de mar** étoile de mer; **estrella fugaz** étoile filante; **Estrella Polar** étoile polaire.

estrellado, -a [estre'laðo, a] *adj* en forme d'étoile; (*cielo*) étoilé(e); (*huevos*) sur le plat.

estrellar [estre'lar] *vt* briser en mille morceaux; (*huevos*) faire cuire sur le plat; **estrellarse** *vpr* se briser en mille morceaux; (*coche*) s'écraser; (*fracasar*) échouer; **se ~on en la carretera** ils sont morts dans un accident de voiture.

estremecer [estreme'θer] *vt* bouleverser; (*subj: miedo, frío*) faire frissonner; **estremecerse** *vpr* frissonner; (*edificio*) trembler; ~se de frissonner de.

estremecimiento [estremeθi'mjento] *nm* frisson *m*.

estrenar [estre'nar] *vt* (*vestido*) étrenner; (*casa*) pendre la crémaillère; (*película, obra de teatro*) donner la première de; **estrenarse** *vpr*: ~se como (*persona*) faire ses débuts de.

estreno [es'treno] *nm* inauguration *f*; (*CINE, TEATRO*) première *f*.

estreñido, -a [estre'niðo, a] *adj* constipé(e).

estreñimiento [estreñi'mjento] *nm* constipation *f*.

estrépito [es'trepito] *nm* fracas *msg*.

estrepitoso, -a [estrepiti'toso, a] *adj* (*caída*) spectaculaire; (*gritos*) perçant(e); (*fracaso, victoria*) fracassant(e); **aplausos** ~s un tonnerre d'applaudissements.

estrés [es'tres] *nm* stress *m*.

estría [es'tria] *nf* (*en tronco*) strie *f*; (*columna*) striure *f*; ~s (*en la piel*) vergetures *fpl*.

estribación [estriba'θjon] *nf* (*GEO, frec pl*) contrefort *m*.

estribar [estri'βar] *vi*: ~ en reposer sur; la dificultad estriba en el texto la difficulté se situe dans le texte.

estribillo [estri'βiʎo] *nm* refrain *m*.

estribo [es'triβo] *nm* (*de jinete*) étrier *m*; (*de tren*) marchepied *m*; (*de oído*) osselet *m*; (*de puente, cordillera*) contrefort *m*; **perder los ~s** (fig) monter sur ses grands chevaux.

estribor [estri'βor] *nm* (NÁUT) tribord *m*.

estricto, -a [es'trikto, a] *adj* strict(e).

estridente [estri'dente] *adj* (color)

criard(e); (voz) strident(e).

estropajo [estro'paxo] *nm* lavette *f*.

estropear [estrope'ar] *vt* (*material*) abîmer; (*máquina, coche*) casser; (*planes*) détruire; (*cosecha*) gâter; (*persona*) ravager; **estropearse** *vpr* tomber en panne; (*envejecer*) vieillir.

estructura [estruk'tura] *nf* structure *f*.

estruendo [es'trwendo] *nm* vacarme *m*.

estrujar [estru'xar] *vt* (*limón*) presser; (*bayeta, papel*) tordre; (*persona*) serrer; **estrujarse** *vpr* (*personas*) se serrer; ~se la cabeza o los sesos se ronger les sangs.

estuario [es'twarjo] *nm* estuaire *m*.

estuche [es'tutʃe] *nm* trousse *f*.

estudiante [estu'djante] *nm/f* étudiant(e).

estudiantil [estu'djan'til] *adj* étudiantin(e).

estudiar [estu'djar] *vt* étudier; (*carrera*) faire des études de ♦ *vi* étudier; ~ para abogado faire des études pour devenir avocat.

estudio [es'tuðjo] *nm* étude *f*; (*proyecto*) projet *m*; (*piso*) atelier *m*; (*RADIO, TV etc: local*) studio *m*; ~s *nmpl* études *fpl*; **cursar o hacer ~s** faire des études; ~ de desplazamientos y tiempos/de motivación étude des cadences/enquête *f* sur la motivation; ~ del trabajo/de viabilidad étude du travail/de faisabilité.

estudioso, -a [estu'djoso, a] *adj* studieux(-euse) ♦ *nm/f*: ~ de spécialiste *m/f* de.

estufa [es'tufa] *nf* radiateur *m*.

estupefaciente [estupefa'θjente] *adj* stupéifiant(e) ♦ *nm* stupéifiant *m*.

estupéfacto, -a [estupe'fakto, a] *adj*: quedarse ~ être stupéfait(e); **me dejó ~** il m'a laissé stupéfait; **me miró ~** il m'a regardé avec stupéfaction.

estupendo, -a [estu'pendo, a] *adj* formidable; ¡~! super!

estupidez [estupi'deθ] *nf* stupidité *f*.

estúpido, -a [es'tupiðo, a] *adj* stupide.

estupor [estu'por] *nm* stupeur *f*.

estuve etc [es'tuβe] *vb* *V* estar.

esvástica [es'βastika] *nf* croix *f* gammée.

ETA ['eta] *sigla f* (POL = Euskadi Ta Askatasuna) ETA *m*.

etapa [e'tapa] *nf* étape *f*; **por ~s** par étapes; **quemar ~s** brûler les étapes.

etarra [e'tarra] *adj, nm/f* membre *m/f* de l'ETA.

etc. abr (= etcétera) etc. (= et c(a)etera).

etcétera [et'ðetera] *adv* et cetera.

eternidad [eterni'ðað] *nf* éternité *f*; **una** ~ (*fam*) une éternité.

eterno, -a [e'terno, a] *adj* éternel(le); (*fam*: *larguísimo*) à n'en plus finir.

ética [e'tika] *nf* éthique *f*; **ética profesio-**
nal éthique professionnelle.

ético, -a [e'tiko, a] *adj* éthique.

Etiopía [etio'pia] *nf* Ethiopie *f*.

etiqueta [eti'keta] *nf* (*tb* *INFORM*) étiquette *f*;
traje de ~ tenue *f* de soirée.

étnico, -a [e'tniko, a] *adj* ethnique.

ETT [ete'te] *sigla f* (= *Empresa de Trabajo*
Temporal) agence *f* d'intérim.

Eucaristía [eukaris'tia] *nf* Eucharistie *f*.

eufemismo [eufe'mismo] *nm* euphémisme
m.

euforia [eu'forja] *nf* euphorie *f*.

euro ['euro] *nm* euro *m*.

Eurocheque [euro'tʃeke] *nm* Eurochèque
m.

eurodiputado, -a [euroðipu'taðo, a] *nm/f*
député(e) européen(ne).

Europa [eu'ropa] *nf* Europe *f*.

européo, -a [euro'peo, a] *adj* européen(ne)
♦ *nm/f* Européen(ne).

Euskadi [eus'kaði] *nm* pays *m* basque.

euskera [eus'kera], **euskera** [eus'kera]
nm basque *m*.

eutanasia [euta'nasja] *nf* euthanasie *f*.

evacuación [eβakwa'θjon] *nf* évacuation *f*.

evadir [eβa'ðir] *vt* éviter; (*impuesto*) frauder;
evadirse *vpr* s'évader.

evaluar [eβa'lwar] *vt* (*valorar*) évaluer; (*ca-*
lificar) noter.

evangelio [eβan'xeljo] *nm* Évangile *m*.

evaporar [eβapo'rar] *vt* faire évaporer; **eva-**
porarse *vpr* s'évaporer; (*fam*: *persona*) se
volatiliser.

evasión [eβa'sjon] *nf* évasion *f*; **de** ~ (*nove-*
la, película) d'évasion; **evasión de capita-**
les évasion des capitaux; **evasión fiscal** o
de impuestos évasion fiscale.

evasiva [eβa'siβa] *nf* réponse *f* évasive;
contestar con ~s faire des réponses évasi-
ves.

evasivo, -a [eβa'siβo, a] *adj* évasif(-ive).

evento [e'βento] *nm* événement *m*.

eventual [eβen'twal] *adj* (*circunstancias*)
éventuel(le); (*trabajo*) temporaire.

evidencia [eβi'ðenθja] *nf* évidence *f*; **poner**
en ~ (*a algn*) tourner en ridicule; (*algo*)
mettre en évidence; **ponerse en** ~ se

montrer sous son vrai jour.

evidenciar [eβi'ðenθjar] *vt* rendre évi-
dent(e); **evidenciarse** *vpr* être manifeste.

evidente [eβi'ðente] *adj* évident(e).

evitar [eβi'tar] *vt* éviter; (*molestia*) épar-
gner; (*tentación*) résister à; ~ **hacer** éviter
de faire; **si puedo** ~lo si je peux faire au-
trement.

evocar [eβo'kar] *vt* évoquer.

evolución [eβolu'θjon] *nf* évolution *f*; **evo-**
luciones *nfpl* (*giros*) évolutions *fpl*.

evolucionar [eβoluθjo'nar] *vi* évoluer.

ex [eks] *prep* ex; **el** ~ **ministro** l'ex-ministre.

exacerbar [eksaxer'βar] *vt* exacerber; (*per-*
sona) exaspérer.

exactamente [ek'saktamente] *adv* exacte-
ment.

exactitud [eksakti'tuð] *nf* exactitude *f*;
(*fidelidad*) fidélité *f*.

exacto, -a [ek'sakto, a] *adj* exact(e); ¡~!
exactement!; **eso no es del todo** ~ ce
n'est pas tout à fait exact; **para ser** ~ pour
être exact.

exageración [eksaxera'θjon] *nf* exagéra-
tion *f*.

exagerar [eksaxe'rar] *vt, vi* exagérer.

exaltado, -a [eksal'taðo, a] *adj, nm/f* exal-
té(e).

exaltar [eksal'tar] *vt* exalter; **exaltarse** *vpr*
s'exalter.

examen [ek'samen] *nm* examen *m*; **exa-**
men de conciencia examen de
conscience; **examen de conducir** épreu-
ve *f* de conduite; **examen de ingreso**
examen d'entrée; **examen eliminatorio**
épreuve éliminatoire; **examen final** exa-
men final.

examinar [eksami'nar] *vt* examiner; (*ESCOL*)
faire passer un examen à; **examinarse**
vpr: ~se (*de*) passer un examen (*de*).

exasperar [eksaspe'rar] *vt* exaspérer; **exas-**
perarse *vpr* s'irriter.

Exc.^a *abr* = *Excelencia*.

excavador, a [ekskaβa'ðor, a] *nm/f* (*perso-*
na) mineur *m* ♦ *nf* (*TEC*) excavateur *m*, ex-
cavatrice *f*.

excavar [ekska'βar] *vt, vi* excaver.

excedencia [eksθe'ðenθja] *nf*: **estar en** ~
être en congé sabbatique; **pedir** o **solici-**
tar la ~ demander o solliciter un congé
sabbatique.

excedente [eksθe'ðente] *adj* (*producto, di-*
nero) excédentaire; (*funcionario*) en dispo-

nibilité ♦ *nm* excédent *m*; **excedente de cupo** exempté *m* de service militaire.

exceder [eksθe'ðer] *vt* surpasser; **exceder-se** *vpr* dépasser; **~se en gastos** faire trop de dépenses; **~se en sus funciones** outrepasser ses pouvoirs.

excelencia [eksθe'lenθja] *nf* excellence *f*; **E~ (tratamiento)** Excellence; **por ~** par excellence.

excelente [eksθe'lente] *adj* excellent(e).

excentricidad [eksθentriθi'ðað] *nf* excentricité *f*.

excéntrico, -a [eks'θentriko, a] *adj, nm/f* excentrique *m/f*.

excepción [eksθep'θjon] *nf*: **ser/hacer una** ~ être/faire une exception; **a o con ~ de** à l'exception de; **sin ~** sans exception; **de ~** d'exception.

excepcional [eksθepθjo'nal] *adj* exceptionnel(le).

excepto [eks'θep̃to] *adv* excepté.

exceptuar [eksθep'twar] *vt* excepter.

excesivo, -a [eksθe'siβo, a] *adj* excessif (-ive).

exceso [eks'θeso] *nm* excès *msg*; (*com*) excédent *m*; **~s nmpl (desórdenes)** excès *mpl*; **con o en ~** à l'excès; **exceso de equipaje/peso** excédent de bagages/poids; **exceso de velocidad** excès de vitesse.

excitación [eksθita'θjon] *nf* excitation *f*.

excitar [eksθi'tar] *vt* exciter; **excitarse** *vpr* s'exciter; **me excita los nervios** il me porte sur les nerfs.

exclamación [eksklama'θjon] *nf* exclamation *f*.

exclamar [ekskla'mar] *vt, vi* s'exclamer.

excluir [eksclu'ir] *vt* (descartar) exclure; (no incluir): ~ (de) exclure (de).

exclusión [eksclu'sjon] *nf* exclusion *f*; **con ~** de à l'exclusion de.

exclusiva [eksclu'siβa] *nf* exclusivité *f*; **modelo en ~** modèle *m* exclusif.

exclusivo, -a [eksclu'siβo, a] *adj* exclusif (-ive); **trabajar con dedicación exclusiva** por travailler exclusivement pour; **derecho ~** droit *m* exclusif.

Excmo. abr (= Excelentísimo) titre de courtoisie.

excomulgar [ekskomul'var] *vt* excommunier.

excomunión [ekskomu'njon] *nf* excommunication *f*.

excursión [ekskur'sjon] *nf* (por el campo) randonnée *f*; (*viaje*) excursion *f*; **ir de ~** faire une excursion.

excursionista [ekskursjo'nista] *nm/f* (por campo) randonneur(-euse); (*en excursión de un día*) excursionniste *m/f*.

excusa [eks'kusa] *nf* excuse *f*; **presentar sus ~s** présenter ses excuses.

excusar [eksku'sar] *vt* excuser; **excusarse** *vpr* s'excuser; **~ (de hacer)** (eximir) excuser (de faire).

exhalar [eksa'lar] *vt* exhaler.

exhaustivo, -a [eksaus'tiβo, a] *adj* exhaustif(-ive).

exhausto, -a [ek'sausto, a] *adj* épuisé(e).

exhibición [eksibi'θjon] *nf* exhibition *f*; (*de película*) projection *f*.

exhibir [eksi'βir] *vt* exhiber; (*película*) projeter; **exhibirse** *vpr* s'exhiber.

exhortar [eksor'tar] *vt*: ~ **a** exhorter à.

exigencia [eksi'xenθja] *nf* exigence *f*; **~s del trabajo/de la situación** exigences du travail/de la situation.

exigente [eksi'xente] *adj* exigeant(e); **ser ~** **con algn** être exigeant(e) avec qn.

exigir [eksi'xir] *vt* (reclamar) exiger; (*necesitar*) demander ♦ *vi* être exigeant(e).

exiliado, -a [eksi'ljaðo, a] *adj, nm/f* exilé(e).

exilio [ek'siljo] *nm* exil *m*.

eximir [eksi'mir] *vt*: ~ **a algn (de)** exempter qn (de).

existencia [eksis'tenθja] *nf* existence *f*; **~s nfpl (artículos)** stock *m*; **~ de mercancías (com)** stock de marchandises; **en ~ (com)** en stock; **amargar la ~ a algn (fam)** empoisonner la vie de qn.

existir [eksis'tir] *vi* exister; (*vivir*) vivre.

éxito [l'eksito] *nm* succès *m*; **tener ~** avoir du succès; **éxito editorial** best-seller *m*.

exonerar [eksone'rar] *vt*: **~ de (de cargo)** destituer de; (*de obligación*) dispenser de.

exorbitante [eksorβi'tante] *adj* exorbitant(e).

exorcizar [eksorθi'θar] *vt* exorciser.

exótico, -a [ek'sotiko, a] *adj* exotique.

expandirse [ekspan'dirse] *vpr* se dilater; se répandre.

expansión [ekspan'sjon] *nf* expansion *f*; (*diversión*) distraction *f*; **economía en ~** économie *f* en expansion; **expansión económica** expansion économique.

expansivo, -a [ekspan'siβo, a] *adj* (onda)

de propagation; (*carácter*) expansif(-ive).
expatriarse [ekspa'trjarse] *vpr* s'expatrier.
expectativa [ekspekta'tiβa] *nf* expectation
f; (*perspectiva*) perspective *f*; **estar a la** ~
 être dans l'expectative.

expedición [ekspeði'tθjon] *nf* expédition *f*;
gastos de ~ frais *mpl* d'expédition.

expediente [ekspe'djente] *nm* (*JUR*: *procedi-*
miento) procédure *f*; (: *papeles*) démarches
fpl; (*ESCOL*: *tb*: ~ *académico*) dossier *m*
 scolaire; **abrir/formar** ~ **a** *algn* ouvrir un
 dossier au nom de *qn*/instruire le dossier
 de *qn*; **cubrir el** ~ (*fam*) pratiquer la politi-
 que du moindre effort.

expedir [ekspe'dir] *vt* (*carta, mercancías*)
 expédier; (*documento*) délivrer; (*cheque*)
 établir.

expendedor, a [ekspende'dor, a] *nm/f*
 vendeur(-euse); (*TEATRO*) ouvrier(-euse)
 ♦ *nm* (*tb*: ~ *automático*) guichet *m* auto-
 matique; **expendedor de cigarrillos**
 distributeur *m* de cigarettes.

expensas [eks'pensas] *nfppl* (*JUR*) frais *mpl*; **a**
 ~ **de** aux frais de.

experiencia [ekspe'rjenθja] *nf* expérience
f.

experimentado, -a [eksperimen'taðo, a] *adj*
 expérimenté(e).

experimentar [eksperimen'tar] *vt* (*en labo-*
ratorio) expérimenter; (*probar*) tester; (*de-*
terioro, aumento) connaître; (*sensación*)
 ressentir.

experimento [eksperi'mento] *nm* expé-
 rience *f*.

experto, -a [eks'perto, a] *adj, nm/f* ex-
 pert(e).

expiar [ekspi'ar] *vt* expier.

expirar [ekspi'rar] *vi* expirer.

explanada [ekspla'naða] *nf* esplanade *f*.

explayarse [ekspla'jarse] *vpr* s'étendre;
 (*fam*: *divertirse*) se changer les idées; (*des-*
ahogarse) se soulager; ~ **con** *algn* se
 confier à *qn*.

explicación [eksplika'tθjon] *nf* explication *f*.

explicar [ekspli'kar] *vt* expliquer; **explicar-**
se *vpr* s'expliquer; ~ **se** *algo* s'expliquer
qch; **no me lo explico** je ne me l'explique
pas.

explícito, -a [eks'pliθito, a] *adj* explicite.

explique *etc* [eks'plike] *vb* *V* **explicar**.

explorador, a [eksplora'dor, a] *nm/f*
 explorateur(-trice); (*MIL*) éclaireur(-euse)
 ♦ *nm* (*MED*) explorateur *m*; (*radar*) détec-

teur *m* de radar.

explorar [ekspl'o'rar] *vt* explorer; ~ **el te-**
rreno (*fig*) tâter le terrain.

explosión [ekspl'o'sjon] *nf* explosion *f*; ~
atómica/nuclear explosion atomique/
 nucléaire.

explosivo, -a [ekspl'o'siβo, a] *adj* explosif
 (-ive) ♦ *nm* explosif *m*.

explotación [eksplota'tθjon] *nf* exploitation
f; ~ **agrícola/minera/petrolífera** exploi-
 tation agricole/minière/pétrolière.

explotar [ekspl'o'tar] *vt* exploiter ♦ *vi* ex-
 ploser.

exponer [ekspo'ner] *vt* exposer; **exponer-**
se *vpr*: ~ **se a** (*hacer*) *algo* s'exposer à
 (faire) *qch*.

exportación [eksporta'tθjon] *nf* exportation
f.

exportar [ekspor'tar] *vt* exporter.

exposición [eksposi'tθjon] *nf* exposition *f*;
Exposición Universal exposition univer-
 selle.

expres [eks'pres] *adj inv* (*café*) express
 ♦ *nm* express *msg*.

expresamente [eks'presamente] *adv* (*de-*
cir) expressément; (*ir*) exprès.

expresar [ekspre'sar] *vt* exprimer; **expres-**
sarse *vpr* s'exprimer.

expresión [expre'sjon] *nf* expression *f*; **ex-**
presión corporal expression corporelle.

expresivo, -a [ekspre'siβo, a] *adj* (*vivo*)
 expressif(-ive); (*cariñoso*) expansif(-ive).

expreso, -a [eks'preso, a] *adj* (*explícito*)
 exprès(-esse); (*claro*) explicite; (*tren*) ex-
 press ♦ *nm* (*FERRO*) express *msg*.

exprimidor [eksprimi'dor] *nm* presse-
 citrons *msg*.

exprimir [eksprimi'mir] *vt* presser; (*fig*: *explo-*
tar) sucer jusqu'à la moëlle; **exprimirse**
vpr: ~ **se el cerebro o los sesos** se ronger
 les sangs.

expropiar [ekspro'pjar] *vt* exproprier.

expuesto, -a [eks'pwesto, a] *pp* de *expo-*
ner ♦ *adj* exposé(e); **estar** ~ **a** être expo-
 sé(e) à; **según lo** ~ **arriba** d'après ce qui a
 été dit plus haut.

expulsar [ekspul'sar] *vt* expulser; (*humo*)
 cracher.

expulsión [ekspul'sjon] *nf* expulsion *f*; (*de*
humo) émission *f*.

exquisito, -a [ekski'sito, a] *adj* exquis(e).

éxtasis ['ekstasis] *nm* extase *f*.

extender [eksten'der] *vt* étendre; (*mante-*

quilla, pintura) étaler; (certificado, documento) délivrer; (cheque, recibo) établir; **extenderse** *vpr* s'étendre; (en el tiempo) se prolonger; (costumbre, rumor) se répandre.

extendido, -a [eksten'diðo, a] *adj* étendu(e); (costumbre, creencia) répandu(e).

extensión [eksten'sjon] *nf* étendue *f*; (TELEC) poste *m*; (COM: de plazo) prolongation *f*; en toda la ~ de la palabra dans tous les sens du terme; **por** ~ par extension.

extenso, -a [eks'tenso, a] *adj* étendu(e).

extenuar [ekste'nwar] *vt* exténuer.

exterior [ekste'rjor] *adj* extérieur(e) ♦ *nm* extérieur *m*; (aspecto) aspect *m*; (países extranjeros) étranger *m*; ~es *nmpl* (CINE) extérieurs *mpl*; **Asuntos E**~es Affaires *fpl* étrangères; **al** ~ à l'extérieur; **en el** ~ en extérieur.

exterminar [ekstermi'nar] *vt* exterminer.

exterminio [ekster'minjo] *nm* extermination *f*.

externo, -a [eks'terno, a] *adj* externe; (culto) extérieur(e) ♦ *nm/f* externe *m/f*; **de uso** ~ (MED) à usage externe.

extinguir [ekstin'gir] *vt* (fuego) éteindre; (raza) provoquer l'extinction de; **extinguirse** *vpr* s'éteindre.

extinto, -a [eks'tinto, a] *adj* disparu(e).

extintor [ekstin'tor] *nm* (tb: ~ de incendios) extincteur *m*.

extirpar [ekstir'par] *vt* (mal) déraciner; (MED) extirper.

extorsión [ekstor'sjon] *nf* extorsion *f*; (molesia) gêne *f*.

extra ['ekstra] *adj* *inv* (tiempo, paga) supplémentaire; (chocolate) extra; (calidad) super ♦ *nm/f* (CINE) figurant(e) ♦ *nm* (bono) bonus *m* *inv*; (de menú, cuenta) supplément *m*; (periódico) édition *f* spéciale.

extra... ['ekstra] *pref* extra...

extracción [ekstrak'tjon] *nf* extraction *f*; (en lotería) tirage *m*.

extracto [eks'trakto] *nm* résumé *m*; (de café, hierbas) extrait *m*.

extradición [ekstraði'tjon] *nf* extradition *f*.

extraer [ekstra'er] *vt* extraire.

extraescolar [ekstraesko'lar] *adj*: actividad ~ activité *f* extrascolaire.

extralimitarse [ekstralimi'tarse] *vpr*: ~ (en) dépasser les limites (de).

extranjero, -a [ekstran'xero, a] *adj*, *nm/f* étranger(-ère) ♦ *nm* étranger *m*; **en el** ~ à l'étranger.

extrañar [ekstra'nar] *vt* étonner; (AM: echar de menos) regretter; (algo nuevo) ne pas reconnaître; **extrañarse** *vpr*: ~se (de) s'étonner (de); **me extraña** ça m'étonne; **te extraño mucho** tu me manques beaucoup.

extrañeza [ekstra'neða] *nf* (rareza) singularité *f*; (asombro) étonnement *m*.

extraño, -a [eks'traño, a] *adj* étranger (-ère); (raro) bizarre ♦ *nm/f* étranger (-ère); ... **lo que por** ~ **que parezca** ... ce qui, aussi bizarre que cela puisse paraître.

extraordinario, a [ekstraorði'narjo, a] *adj* extraordinaire; (edition) spécial(e) ♦ *nm* (de periódico) numéro *m* spécial; **horas extraordinarias** heures *fpl* supplémentaires.

extrarradio [ekstra'raðjo] *nm* banlieue *f*.

extravagancia [ekstraβa'vanθja] *nf* extravagance *f*.

extravagante [ekstraβa'vante] *adj* extravagant(e).

extraviar [ekstra'βjar] *vt* (objeto) égarer; **extraviarse** *vpr* s'égarer.

extravío [ekstra'βio] *nm* objet *m* perdu; (fig) égarement *m*.

extremar [ekstre'mar] *vt* pousser à l'extrême; **extremarse** *vpr*: ~se en se surpasser dans.

extremaunción [ekstremaun'θjon] *nf* extrême-onction *f*.

extremeño, -a [ekstre'meño, a] *adj* d'Estremadure ♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) d'Estremadure.

extremidad [ekstremitað] *nf* extrémité *f*; ~es *nfpl* (ANAT) extrémités *fpl*.

extremo, -a [eks'tremo, a] *adj* extrême ♦ *nm* (punta) extrémité *f*; (fig) extrême *m*; **en último** ~ **en** dernière extrémité; **pasar de un** ~ **a otro** (fig) passer d'un extrême à l'autre; **con** o **por** ~ extrêmement; **la extrema derecha/izquierda** (POL) l'extrême droite/gauche; **extremo derecho/izquierdo** (DEPORTE) aile *f* droite/gauche; **Extremo Oriente** Extrême-Orient *m*.

extrovertido, -a [ekstroβer'tiðo, a] *adj*, *nm/f* extraverti(e).

exuberancia [eksuβe'ranθja] *nf* exubérance *f*.

exuberante [eksuβe'rante] *adj* exubérant(e).

eyacular [ejaku'lar] *vi* éjaculer.

F f

fa [fa] *nm* fa *m*.

fábrica [ˈfabrika] *nf* usine *f*; (*fabricación*) fabrique *f*; **de** ~ (ARQ) en brique; **marca/precio de** ~ marque *f*/prix *m* de fabrique; **fábrica de cerveza** brasserie *f*; **fábrica de textil** manufacture *f* textile; **Fábrica de Moneda y Timbre** ≈ Hôtel *m* de la Monnaie.

fabricación [fabrikaˈθjon] *nf* fabrication *f*; **de** ~ casera fait(e) maison; **de** ~ nacional de fabrication nationale; **fabricación en serie** fabrication en série.

fabricante [fabriˈkante] *nm/f* fabricant(e).

fabricar [fabriˈkar] *vt* fabriquer; (*fig: cuento*) monter; ~ **en serie** fabriquer en série.

fábula [ˈfabula] *nf* (tb *chisme, mentira*) fable *f*.

fabuloso, -a [fabuˈloso, a] *adj* fabuleux (-euse).

facción [fakˈθjon] *nf* (POL) faction *f*; **facciones** *nfpl* (del rostro) traits *mpl*.

faceta [faˈθeta] *nf* facette *f*.

facha [ˈfatja] (*fam*) *adj, nm/f* (pey) facho *m/f* ♦ *nf* (aspecto) aspect *m*; **estar hecho una** ~ ressembler à un épouvantail; ¡**qué** ~ **tienes!** tu es grotesque!

fachada [faˈtjaða] *nf* façade *f*.

fácil [ˈfaθil] *adj* facile; **es** ~ **que venga** il est probable qu'il vienne; ~ **de hacer** facile à faire; ~ **de usar** (INFORM) convivial(e).

facilidad [faθiliˈðað] *nf* facilité *f*; ~ **es** *nfpl* (condiciones favorables) facilités *fpl*; **tener** ~ **para las matemáticas** avoir des facilités en mathématiques; "~~ **es de pago**" (COM) "facilités de paiement"; **facilidad de palabra** facilité d'élocution.

facilitar [faθiliˈtar] *vt* faciliter; (*proporcionar*) fournir; **le agradecería me** ~ **a** ... je vous serais reconnaissant de bien vouloir me fournir ...

fácilmente [faθilˈmente] *adv* facilement.

facsimil [fakˈsimil] *nm* fac-similé *m*.

factible [fakˈtiβle] *adj* faisable.

factor [fakˈtor] *nm* (tb MAR) facteur *m*; (COM) agent *m*; (FERRO) préposé *m* au fret; **factor sorpresa** facteur surprise.

factoría [faktoˈria] *nf* (fábrica) fabrique *f*; (agencia) succursale *f*.

factura [fakˈtura] *nf* facture *f*; **presentar** ~ **a** présenter sa facture à.

facturación [fakturaˈθjon] *nf* (COM) facturation *f*; (: *ventas*) chiffre *m* d'affaires; **facturación de equipajes** enregistrement *m* des bagages.

facturar [faktuˈrar] *vt* (COM) facturer; (*equipaje*) enregistrer.

facultad [fakulˈtað] *nf* faculté *f*; **tener/no tener** ~ **para hacer algo** avoir/ne pas avoir la faculté de faire qch; **facultades mentales** facultés *fpl* mentales.

faena [faˈena] *nf* tâche *f*; (CHI) équipe *f* d'ouvriers; ~ **s domésticas** tâches *fpl* domestiques; **hacerle una** ~ **a** **algn** (*fam*) ficher la frousse à qn.

faisán [faiˈsan] *nm* faisán *m*.

faja [ˈfaja] *nf* (para la cintura) ceinture *f*; (de mujer) gaine *f*; (de tierra, libro etc) bande *f*.

fajo [ˈfaxo] *nm* liasse *f*.

falacia [faˈlaθja] *nf* fausseté *f*.

falda [ˈfalda] *nf* jupe *f*; (GEO) versant *m*; (de mesa, camilla) couverture *f*; (regazo) genoux *mpl*; ~ **s** *nfpl* (*fam: mujeres*) bonnes femmes *fpl*; **falda escocesa** kilt *m*; **falda pantalón** jupe-culotte *f*.

falla [ˈfaʎa] *nf* (GEO) faille *f*; (defecto) détail-lance *f*.

fallar [faˈʎar] *vt* (JUR) prononcer; (*blanco*) manquer ♦ *vi* échouer; (*cuerda, rama*) céder; (*motor*) tomber en panne; (*frenos*) lâcher; ~ **a** **algn** décevoir qn; **le falló la memoria** il a eu un trou de mémoire; **le** ~ **on las piernas** les jambes lui ont manqué; **sin** ~ **sans** faute; ~ **en favor/en contra** (JUR) se prononcer en faveur/contre.

Fallas

Les **Fallas** ou fêtes de la Saint-Joseph, en l'honneur du saint patron de la ville, ont lieu chaque année à Valence, la semaine du 19 mars. Le terme **fallas** désigne les grandes figures en papier mâché et en bois, à l'effigie d'hommes politiques et de personnalités connues, qui sont réalisées pendant l'année par les différentes équipes en compétition. Ces figures sont ensuite examinées par un jury et brûlées dans des feux de joie. Seules les meilleures échappent aux flammes.

fallecer [faʎeˈθer] *vi* décéder.

fallecimiento [fa'leθi'mjento] *nm* décès *m*.

fallido, -a [fa'liðo, a] *adj* avorté(e).

fallo ['fa'lo] *nm* (JUR) jugement *m*; (*defecto*, *inform*) défaut *m*; (*error*) erreur *f*; (*de motor*) défaillance *f*; (*DEPORTE*) faute *f*; **fallo cardíaco** crise *f* cardiaque.

falsedad [false'ðað] *nf* fausseté *f*; (*mentira*) mensonge *m*.

falsificar [falsifi'kar] *vt* falsifier.

falso, -a ['falso, a] *adj* faux(fausse); (*puerta*) dérobé(e); **declarar en ~** faire une fausse déclaration; **dar un paso en ~** (*tb fig*) faire un faux pas.

falta ['falta] *nf* (*carencia*) manque *m*; (*defecto*, *en comportamiento*) défaut *m*; (*ausencia*) absence *f*; (*en examen*, *ejercicio*, *DEPORTE*) faute *f*; (*JUR*) erreur *f*; **echar en ~** (*persona*, *clima*) regretter; **echo en ~ mis gafas** j'aurais bien besoin de mes lunettes; **hace ~ hacerlo** il faut le faire; **no hace ~ que vengas** il n'est pas nécessaire que tu viennes; **me hace ~ un lápiz** j'ai besoin d'un crayon; **sin ~** sans faute; **a/por ~ de** faute de; **falta de asistencia** non-assistance *f*; **falta de ortografía** faute d'orthographe; **falta de respeto** manque de respect.

faltar [fal'tar] *vi* manquer; (*escasear*) se faire rare; **le falta algo** il lui manque qch; **¿falta algo?** il manque qch?; **falta mucho todavía** il reste encore beaucoup de temps; **¿falta mucho?** c'est encore loin?; **faltan 2 horas para llegar** il reste encore 2 heures avant que l'on arrive; **falta poco para que termine** c'est presque fini; **~ al respeto a algn** manquer de respect à qn; **~ a una cita/a clase** manquer un rendez-vous/la classe; **~ al trabajo** ne pas aller à son travail; **faltó a su palabra/promesa** il a manqué à sa parole/promesse; **~ por hacer** rester à faire; **~ a la verdad** faire une entorse à la vérité; **¡no faltaba o ~ía más!** (*naturalmente*) mais comment donc!; (*¡ni hablar!*) pas question!; **¡lo que faltaba!** c'est le bouquet!

falto, -a ['falto, a] *adj*: **está ~ de** il(elle) manque de.

fama ['fama] *nf* (*celebridad*) célébrité *f*; (*reputación*) réputation *f*; **tener ~ de** avoir la réputation de; **tener mala ~** avoir mauvaise réputation.

famélico, -a [fa'meliko, a] *adj* famélique.

familia [fa'milja] *nf* famille *f*; **de buena ~** de bonne famille; **estamos (como) en ~**

on est en famille; **familia numerosa** famille nombreuse; **familia política** famille politique.

familiar [fami'ljar] *adj* familial(e); (*conocido*, *informal*) familier(-ère) ♦ *nm/f* parent(e).

familiaridad [fami'ljari'ðað] *nf* familiarité *f*; **~es** *nfpl* (*pey*) familiarités *fpl*.

familiarizarse [fami'ljari'θarse] *vpr*: **~ con** se familiariser avec.

famoso, -a [fa'moso, a] *adj* célèbre.

fanático, -a [fa'natiko, a] *adj*, *nm/f* fanatique *m/f*; **ser un ~ de** être un fanatique de.

fanatismo [fana'tismo] *nm* fanatisme *m*.

fanfarrón, -ona [fanfa'rron, ona] *adj*, *nm/f* fanfaron(ne).

fango ['fango] *nm* fange *f*.

fangoso, -a [fan'goso, a] *adj* fangeux (-euse); (*consistencia*) visqueux(-euse).

fantasía [fanta'sia] *nf* fantaisie *f*; **~s** *nfpl* (*ilusiones*) illusions *fpl*; **joyas de ~** bijoux *mpl* fantaisie.

fantasma [fan'tasma] *nm* fantôme *m*; (*pey*: *presuntuoso*) frimeur *m*; **compañía ~** société *f* fantôme.

fantástico, -a [fan'tastiko, a] *adj* fantastique.

farmacéutico, -a [farma'θeutiko, a] *adj* pharmaceutique ♦ *nm/f* pharmacien(ne).

farmacia [far'maθja] *nf* pharmacie *f*; **farmacia de guardia** pharmacie de garde.

fármaco ['farmako] *nm* médicament *m*.

faro ['faro] *nm* (NÁUT, AUTO) phare *m*; (*señal*) feu *m*; **faros antiniebla/delanteros/traseros** feux *mpl* antibrouillard/avant/arrière.

farol [fa'rol] *nm* lanterne *f*; (*FERRO*) feu *m*; (*poste*) réverbère *m*; **echarse o tirarse un ~** (*fam*) frimer.

farola [fa'rola] *nf* réverbère *m*.

farsa ['farsa] *nf* farce *f*; **¡es una ~!** (*fig*) quelle farce!

farsante [far'sante] *nm/f* farceur(-euse).

fascículo [fas'θikulo] *nm* fascicule *m*.

fascinar [fasθi'nar] *vt* fasciner.

fascismo [fas'θismo] *nm* fascisme *m*.

fascista [fas'θista] *adj*, *nm/f* fasciste *m/f*.

fase ['fase] *nf* phase *f*.

fashion ['fæʃən] (*fam*) *adj* à la mode.

fastidiar [fasti'ðjar] *vt* (*molestar*) ennuyer; (*estropear*) gâcher; **fastidiarse** *vpr* pren-

dre sur soi; **¡no fastidies!** tu n'y penses pas!; **¡no te fastidia!** tu imagines!; **ando fastidiado del estómago** mon estomac me fait souffrir.

fastidio [fas'tiðjo] *nm* ennui *m*; **¡qué ~!** c'est trop bête!

fastidioso, -a [fasti'ðjoso, a] *adj* fastidieux(-euse).

fastuoso, -a [fas'twoso, a] *adj* fastueux (-euse).

fatal [fa'tal] *adj* fatal(e); (*fam*: malo) dur(e)
♦ *adv* très mal; **lo pasó ~** il l'a très mal vécu.

fatalidad [fatali'dað] *nf* fatalité *f*.

fatiga [fa'tiva] *nf* fatigue *f*; ~s *nfpl* (penalidades) tracas *mpl*.

fatigar [fati'var] *vt* fatiguer; (*molestar*) ennuyer; **fatigarse** *vpr* se fatiguer.

fatigoso, -a [fati'voso, a] *adj* (tarea) pénible; (*respiración*) difficile.

favor [fa'vor] *nm* faveur *f*; **haga el ~ de ...** faites-moi le plaisir de ...; **por ~** s'il vous plaît; **a ~** pour; **a ~ de** en faveur de; (*COM*) à l'ordre de; **en ~ de** en faveur de; **gozar del ~ de algn** jouir de l'estime de qn.

favorable [fa'vo'raβle] *adj* favorable; **ser ~** a algo être favorable à qch.

favorecer [fa'vore'θer] *vt* favoriser; (*subj*: vestido, peinado) avantager.

favorito, -a [fa'vo'rito, a] *adj*, *nm/f* favori(-te).

fax [faks] *nm* fax *m*.

fe [fe] *nf* foi *f*; **de buena/mala ~** de bonne/mauvaise foi; **dar ~** de faire foi de; **tener ~ en algo/algn** avoir foi en qch/qn; **fe de bautismo/de vida** certificat *m* de baptême/de vie; **fe de erratas** errata *m*.

fealdad [feal'dað] *nf* laideur *f*.

febrero [fe'βrero] *nm* février *m*; **V tb julio**.

febril [fe'βril] *adj* fiévreux(-euse); (*fig*) fébrile.

fecha ['fetʃa] *nf* date *f*; **en ~ próxima** prochainement; **hasta la ~** jusqu'à aujourd'hui; **por estas ~s** aux alentours de cette date; **fecha de caducidad** (*de alimentos*) date limite de consommation; (*de contrato*) terme *m*; **fecha de vencimiento** (*COM*) date d'échéance; **fecha límite o tope** date limite.

fechar [fe'tʃar] *vt* dater.

fecundar [fekun'dar] *vt* féconder.

fecundo, -a [fe'kundo, a] *adj* (*mujer*, *fig*)

fécond(e); (*tierra*) fertile.

federación [feðera'θjon] *nf* fédération *f*.

federal [feðe'ral] *adj* fédéral(e).

felicidad [feliθi'dað] *nf* bonheur *m*; (*dicha*) félicité *f*; ~es tous mes etc vœux.

felicitación [feliθita'θjon] *nf* (*enhorabuena*) vœux *mpl*; (*tarjeta*) carte *f* de vœux; ~ **navideña** o **de Navidad** carte de Noël.

felicitar [feliθi'tar] *vt*: ~ (*por*) féliciter (*pour*); **me felicitó por mi cumpleaños** il me souhaite un bon anniversaire; ~ **las Pascuas** souhaiter un joyeux Noël; **¡te felicito!** je te félicite!, tous mes vœux!

feligrés, -esa [feli'vres, esa] *nm/f* fidèle *m/f*.

feliz [fe'liθ] *adj* heureux(-euse); ¡~ **cumpleaños!** bon anniversaire!; ¡**felices Pascuas!/Navidades!** joyeux Noël!

felpudo [fel'puðo] *nm* paillason *m*.

femenino, -a [feme'nino, a] *adj* féminin(e); (*ZOOL, BIO*) femelle ♦ *nm* (*LING*) féminin *m*.

feminista [femi'nista] *adj*, *nm/f* féministe *m/f*.

fenomenal [fenome'nal] *adj* (*fam*: enorme) phénoménal(e); (: *estupendo*) sensationnel(le) ♦ *adv* vachement bien.

fenómeno [fe'nomeno] *nm* phénomène *m*
♦ *adv*: **lo pasamos ~** on s'est vachement bien amusé ♦ *excl* super!

feo, -a ['feo, a] *adj* laid(e) ♦ *nm*: **hacer un ~ a algn** faire un sale coup à qn; **esto se está poniendo ~** ça va mal tourner; **más ~ que Picio** laid comme un pou.

féretro ['feretro] *nm* cercueil *m*.

feria ['ferja] *nf* foire *f*; (*AM*: mercado de pueblo) marché *m*; (*MEX*: cambio) monnaie *f*; ~s *nfpl* (*fiestas*) fêtes *fpl*; **feria comercial/de muestras** marché *m*/salon *m*.

fermentar [fermen'tar] *vi* fermenter.

ferocidad [feroθi'dað] *nf* férocité *f*.

feroz [fe'roθ] *adj* féroce; (*fam*: hambre) de loup; (*ganas*) dingue.

férreo, -a ['ferreo, a] *adj* ferreux(-euse); (*fig*) de fer; **vía férrea** voie *f* ferrée.

ferreteria [ferrete'ria] *nf* ferronnerie *f*.

ferrocarril [ferroka'rtil] *nm* chemin *m* de fer; **ferrocarril de vía estrecha/única** chemin de fer à voie étroite/unique.

ferroviario, -a [ferrovja'rjo, a] *adj* ferroviaire ♦ *nm/f* employé(e) des chemins de fer.

fértil ['fertil] *adj* (*tierra*, *fig*) fertile; (*persona*)

fécond(e).

ferviente [fer'βjente] *adj* fervent(e).

fervor [fer'βor] *nm* ferveur *f*.

fervoroso, -a [fer'βo'roso, a] *adj* = **ferviente**.

festejar [feste'xar] *vt* fêter.

festejo [fes'texo] *nm* fête *f*; ~s *nmlpl* (fiestas) festivités *fpl*.

festín [fes'tin] *nm* festin *m*.

festival [festi'βal] *nm* festival *m*.

festividad [festiβi'dað] *nf* festivité *f*.

festivo, -a [fes'tiβo, a] *adj* festif(-ive); (alegre) joyeux(-euse); **día** ~ jour *m* de fête.

fétido, -a [feti'do, a] *adj* fétide.

feto ['feto] *nm* fœtus *msg*.

fiable [fi'aβle] *adj* (persona) digne de confiance; (máquina) fiable; (criterio, versión) valable.

fiador, a [fja'dor, a] *nm/f* garant(e); **salir** ~ **por algn** se porter garant de qn.

fiambre ['fjambre] *adj* (CULIN) froid(e) ♦ *nm* (CULIN) charcuterie *f*; (fam) machabée *m*.

fianza ['fjanθa] *nf* caution *f*; **libertad bajo** ~ (JUR) liberté *f* sous caution.

fiar [fi'ar] *vt* vendre à crédit; (salir garante de) se porter garant de ♦ *vi* vendre à crédit; **fiarse** *vpr*: ~se de algn/algo avoir confiance en qn/qch; **es de** ~ on peut se fier à lui.

fibra ['fiβra] *nf* fibre *f*; (fig) punch *m*; **fibra de vidrio** fibre de verre; **fibra óptica** (INFORM) fibre optique.

ficción [fik'θjon] *nf* fiction *f*; **literatura/obra de** ~ littérature *f*/œuvre *f* de fiction.

ficha ['fitʃa] *nf* fiche *f*; (en juegos, casino) jeton *m*; **ficha policial** fiche de police; **ficha técnica** (CINE) fiche technique.

fichar [fi'tʃar] *vt* ficher; (DEPORTE) recruter; (fig) classer ♦ *vi* (deportista) se faire recruter; (trabajador) pointer; **estar fichado** être fiché.

fichero [fi'tʃero] *nm* fichier *m*; **nombre de** ~ (INFORM) nom *m* de fichier; **fichero activo/archivado/indexado** (INFORM) fichier actif/archivé/indexé; **fichero de reserva** (INFORM) fichier de sauvegarde.

ficticio, -a [fik'tiθjo, a] *adj* (imaginario) fictif(-ive); (falso) simulé(e).

fidelidad [fiðeli'dað] *nf* fidélité *f*; **alta** ~ haute fidélité.

fideos [fi'deos] *nmlpl* vermicelles *mpl*.

fiebre ['fjeβre] *nf* fièvre *f*; **tener** ~ avoir de la fièvre; **fiebre amarilla** fièvre jaune; **fie-**

bre del heno rume *m* des foin; **fiebre palúdica** paludisme *m*.

fiel [fjel] *adj* fidèle ♦ *nm* aiguille *f*; **los** ~es (REL) les fidèles *mpl*.

fieltro ['fjeltro] *nm* feutre *m*.

fiera [fjera] *nf* bête *f* féroce; **ponerse hecho una** ~ devenir féroce; **ser un(a)** ~ en o **para algo** être un crack de qch.

fiero, -a ['fjero, a] *adj* féroce.

fiesta ['fjesta] *nf* fête *f*; (vacaciones: tb: ~s) fêtes *fpl*; **hoy/mañana es** ~ aujourd'hui/demain c'est fête; **estar de** ~ faire la fête;

fiesta de guardar (REL) Fête d'obligation;

fiesta nacional fête nationale.

fiesta

Les **Fiestas** correspondent à des fêtes légales ou à des jours fériés institués par chaque région autonome. Elles coïncident souvent avec des fêtes religieuses. De nombreuses **fiestas** sont également organisées dans toute l'Espagne en l'honneur de la Sainte Vierge ou du saint patron de la ville ou du village. Les festivités, qui durent généralement plusieurs jours, peuvent comporter des processions, des défilés de carnaval, des courses de taureaux et des bals.

figura [fi'vura] *nf* figure *f*; (forma, imagen) silhouette *f*; (de porcelana, cristal) figurine *f*; **figura retórica** figure de rhétorique.

figurar [fi'vurar] *vt*, *vi* figurer; **figurarse** *vpr* se figurer; **¡figúrate!** figure-toi!; **ya me lo figuraba** je l'avais bien dit.

fijador [fixa'dor] *nm* fixateur *m*.

fijar [fi'xar] *vt* fixer; (sellos) coller; (cartel) afficher; (residencia) établir; **fijarse** *vpr*: ~se (en) observer; ~ algo a attacher qch à; **¡fíjate!** figure-toi!

fijo, -a [fi'xo, a] *adj* fixe; (sujeto): ~ (a) fixé(e) (à) ♦ *adv*: **mirar** ~ regarder fixement; **de** ~ assurément.

fila ['fila] *nf* file *f*; (DEPORTE, TEATRO) rang *m*; (fig: facción) faction *f*; ~s *nfppl* (MIL) service *m* militaire; **ponerse en** ~ se mettre en file; **en primera** ~ au premier rang; **alistarse o incorporarse a** ~s être incorporé dans l'armée; **fila india** file indienne.

filántropo, -a [fi'lantro, a] *nm/f* philanthrope *m/f*.

filatelía [fila'telja] *nf* philatélie *f*.

filete [fi'lete] *nm* filet *m*.

filial [fi'ljal] *adj* filial(e) ♦ *nf* filiale *f*.

Filipinas [fili'pinas] *nfpl*: las (Islas) ~ les (îles) Philippines *fpl*.

filipino, -a [fili'pino, a] *adj* philippin(e) ♦ *nm/f* Philippin(e).

filmar [fil'mar] *vt* filmer.

filo ['filo] *nm* fil *m*; **sacar ~ a** aiguiser; **al ~ de la medianoche** à minuit sonnant; **arma de doble ~ (fig)** arme *f* à double tranchant.

filón [fi'lon] *nm* filon *m*.

filosofía [filoso'fia] *nf* philosophie *f*; **tomarse algo con mucha ~** prendre qch avec philosophie.

filósofo, -a [fi'losofo, a] *nm/f* philosophe *m/f*.

filtrar [fil'trar] *vt* filtrer ♦ *vi* s'infiltrer; **filtrarse** *vpr* (líquido) s'infiltrer; (luz, noticia) filtrer; (fig: dinero) s'envoler.

filtro ['fíltro] *nm* filtre *m*; (papel) buvard *m*; **filtro de aceite**-(AUTO) filtre à huile.

fin [fin] *nm* fin *f*; **a ~ de cuentas** en fin de compte; **al ~ à la fin**; **al ~ y al cabo** finalement; **a ~ de (que)** afin que; **a ~es de** à la fin de; **por/en ~** enfin; **dar o poner ~ a algo** mettre fin à qch; **con el ~ de** dans le but de; **sin ~** tant qu'on ne veut; **llegar a ~ de mes (fig)** boucler ses fins de mois; **fin de año** fin d'année; **fin de archivo** (INFORM) fin de fichier; **fin de semana** fin de semaine.

final [fi'nal] *adj* final(e) ♦ *nm* (de partido, tarde) fin *f*; (de calle, novela) bout *m* ♦ *nf* (DEPORTE) finale *f*; **al ~ à la fin**; **a ~es de mayo** fin mai.

finalidad [finali'dað] *nf* finalité *f*.

finalista [fina'lista] *nm/f* finaliste *m/f*.

finalizar [finali'ðar] *vt* terminer ♦ *vi* toucher à sa fin; **~ la sesión** (INFORM) clore la session.

financiar [finan'ðjar] *vt* financer.

financiero, -a [finan'ðjero, a] *adj* financier(-ère) ♦ *nm/f* financier *m*.

finca ['finka] *nf* (rústica) ferme *f*; (urbana) propriété *f*.

finde ['finde] (*fam*) *nm* week-end *m*.

fingir [fin'xir] *vt* feindre ♦ *vi* mentir; **fingirse** *vpr*: **~se dormido** faire semblant de dormir; **~se un sabio** se donner des airs de savant.

finlandés, -esa [finlan'des, esa] *adj* finlandais(e) ♦ *nm/f* Finlandais(e) ♦ *nm* (LING)

finnois *m*.

Finlandia [fin'landja] *nf* Finlande *f*.

fino, -a ['fino, a] *adj* fin(e); (*tipo*) mince; (*de buenas maneras*) délicat(e) ♦ *nm* (jerez) xérès *m*.

firma ['firma] *nf* signature *f*; (*COM*) firme *f*.

firmamento [firma'mento] *nm* firmament *m*.

firmar [fir'mar] *vt, vi* signer; **~ un contrato** signer un contrat; **firmado y sellado** signé et scellé.

firme ['firme] *adj* solide; (*fig*) ferme ♦ *nm* chaussée *f*; **mantenerse ~ (fig)** tenir ferme; **de ~** avec acharnement; ¡~s! (MIL) garde-à-vous!; **oferta en ~ (COM)** offre *f* ferme.

firmente ['firmemente] *adv* fermement.

firmeza [fir'meða] *nf* fermeté *f*; (*solidez*) solidité *f*; (*perseverancia*) persévérance *f*.

fiscal [fis'kal] *adj* fiscal(e) ♦ *nm* (JUR) avocat *m* général.

fisco ['fisko] *nm* fisc *m*; **declarar algo al ~** déclarer qch au fisc.

fisgar [fis'var] *vt* fouiner dans ♦ *vi* fouiner.

fisgonear [fisxone'ar] *vt* fureter dans ♦ *vi* fureter.

física ['fisika] *nf* physique *f*; *V tb físico*.

físico, -a ['fisiko, a] *adj* physique ♦ *nm* physique *m* ♦ *nm/f* physicien(ne).

fisura [fi'sura] *nf* fissure *f*; (MED) fracture *f*.

flác(c)ido, -a ['fla(k)θido, a] *adj* flasque.

flaco, -a ['flako, a] *adj* (delgado) maigre; (débil) faible; **punto ~** point *m* faible.

flagrante [fla'rante] *adj* flagrant(e); **en ~ delito** en flagrant délit.

flamante [fla'mante] (*fam*) *adj* (vistoso) voyant(e); (nuevo) flamant neuf(neuve).

flamenco, -a [fla'menko, a] *adj* (de Flan-des) flamand(e); (*baile, música*) flamenco ♦ *nm/f* Flamand(e) ♦ *nm* flamenco *m*; (LING) flamand *m*; (ZOO) flamant *m*; **los ~s** les Flamands; **ponerse ~** frimer.

flan [flan] *nm* flan *m* au caramel; **flan de arroz/verduras** boule *f* de riz/légumes.

flaqueza [fla'keða] *nf* faiblesse *f*.

flash [flas] (*pl ~es*) *nm* (FOTO) flash *m*.

flauta ['flauta] *nf* flûte *f* ♦ *nm/f* flûtiste *m/f*;

¡la gran ~! (AM: *fam*) flûtel; **de la gran ~** (: *bárbaro*) du tonnerre; **hijo de la gran ~** (AM: *fam*) fils *m* de pute (*fam*); **flauta dulce** flûte à bec; **flauta travesera** flûte traversière.

flecha ['fletsa] *nf* flèche *f*.

flechazo [fle'tjaθo] *nm* (enamoramiento) coup *m* de foudre; (disparo) tir *m* de flèche.

fleco ['fleko] *nm* frange *f*.

flema ['flema] *nm* flegme *m*.

flequillo [fle'kiθo] *nm* frange *f*.

flexible [flek'siβle] *adj* (material) souple; (fig) flexible.

flexión [flek'sjon] *nf* flexion *f*.

flexo ['flekso] *nm* lampe *f* de bureau.

flojera [flo'xera] *nf* défaillance *f*; (AM) paresse *f*; **me da ~ (hacer)** j'ai la flemme de (faire).

flojo, -a ['floxo, a] *adj* (cuerda, nudo) lâche; (persona, COM: sin fuerzas) faible; (perezoso: esp AM) paresseux(-euse); (viento, vino, trabajo) léger(-ère); (estudiante) faible; (conferencia) ennuyeux(-euse); **está ~ en matemáticas** il est faible en mathématiques.

flor [flor] *nf* fleur *f*; **en ~ en fleur**; **la ~ y nata de la sociedad** (fig) la crème de la société; **en la ~ de la vida** dans la fleur de l'âge; **a ~ de piel** (fig) à fleur de peau; **es ~ de amigo** (AND, CSUR) c'est un super ami.

floreecer [flore'θer] *vi* fleurir.

florecente [flore'θjente] *adj* fleurissant(e).

florero [flo'rero] *nm* pot *m* de fleurs.

floristería [floriste'ria] *nf* fleuriste *m*.

flota ['flota] *nf* flotte *f*.

flotador [flota'dor] *nm* flotteur *m*; (para nadar) bouée *f*.

flotar [flo'tar] *vi* flotter.

flote ['flote] *nm*: **a ~ à flot**; **salir a ~ (fig)** être remis(e) à flot.

fluctuar [fluk'twar] *vi* fluctuer.

fluidez [flui'deθ] *nf* fluidité *f*; **con ~ avec** fluidité.

fluido, -a [flu'iðo, a] *adj, nm* fluide *m*.

fluir [flu'ir] *vi* couler; (fig: ideas) venir.

flujo ['flujo] *nm* flux *m*; (MED) écoulement *m*; **~ y reflujo** flux et reflux; **~ de efectivo** (COM) marge *f* brute d'autofinancement.

fluvial [fluβi'al] *adj* fluvial(e); **vía ~** voie *f* fluviale.

foca ['foka] *nf* phoque *m*; (fam: persona gorda) gros tas *m*.

foco ['foko] *nm* foyer *m*; (AM: bombilla) ampoule *f*; (: farola) réverbère *m*; **foco de infección** (MED) foyer d'infection.

fofo, -a ['fofo, a] *adj* (esponjoso) mou- (molle); (carnes) flasque.

fogata [fo'yata] *nf* feu *m* de bois.

fogón [fo'yon] *nm* (de cocina) plaque *f*.

fogoso, -a [fo'yoso, a] *adj* fougueux (-euse).

folio ['foljo] *nm* feuille *f* de papier; (IMPRESA) folio *m*; **de tamaño ~** en feuillet.

folklore [fol'klɔre] *nm* folklore *m*.

follaje [fo'laʒe] *nm* feuillage *m*.

folletín [fo'le'tin] *nm* feuilleton *m*; (fig) mélodrame *m*.

folleto [fo'leto] *nm* (de propaganda) prospectus *msg*; (informativo) dépliant *m*; (con instrucciones) livret *m*.

follón [fo'lon] (fam) *nm* bordel *m*; **armar un ~** faire du bordel; **se armó un ~** ça a été la panique.

fomentar [fomen'tar] *vt* promouvoir; (odio, envidia) fomenter.

fomento [fo'mento] *nm* promotion *f*.

fonda ['fonda] *nf* auberge *f*.

fondo ['fondo] *nm* fond *m*; (profundidad) profondeur *f*; (AM: prenda) combinaison *f*; **~s nmpl** (COM, de museo, biblioteca) fonds *msg*; **a/de ~ à/de fond**; **a ~ perdido** à fonds perdu; **al ~ de la calle/del pasillo** au bout de la rue/au fond du couloir; **en el ~ au fond**; **tener buen ~** avoir un bon fond; **los bajos ~s** les bas-fonds *mpl*; **fondo común** fonds *msg* commun; **fondo de amortización** (COM) fonds *mpl* d'amortissement; **fondo del mar** fond de la mer; **Fondo Monetario Internacional** Fonds *msg* monétaire international.

fontanería [fontane'ria] *nf* plomberie *f*.

fontanero [fonta'nero] *nm* plombier *m*.

footing ['futin] *nm* footing *m*; **hacer ~** faire du footing.

forastero, -a [foras'tero, a] *nm/f* étranger(-ère).

forcejear [forðexe'ar] *vi* lutter.

forense [fo'rense] *nm/f* (tb: médico ~) médecin *m* légiste.

forjar [for'xar] *vt* forger; (imperio, fortuna) bâtir; **forjarse vpr** (porvenir) s'assurer; (ilusiones) se faire; **hierro forjado** fer *m* forgé.

forma ['forma] *nf* forme *f*; (manera) façon *f*; manière *f*; **~s nmpl** (del cuerpo) formes *fpl*; **en (plena) ~** en (pleine) forme; **en baja ~ (física)** pas en bonne forme; **en ~ de en forme de**; **~ de pago** (COM) mode de paiement; **guardar las ~s** se tenir convenablement; **de ~ que ... de sorte**

que de todas ~s de toute façon.

formación [forma'tθjon] *nf* formation *f*; ~ a cargo de la empresa formation continue; **formación profesional** formation professionnelle.

formal [for'mal] *adj* (defecto) de forme; (requisito, promesa) formel(le); (persona: de fiar) sérieux(-euse).

formalidad [formali'dað] *nf* sérieux *m*; (trámite) formalité *f*.

formalizar [formali'ðar] *vt* officialiser; **formalizarse** *vpr* se ranger.

formar [for'mar] *vt* former; (hacer) faire
♦ *vi* (MIL) se mettre en formation; (DEPORTE) se placer; **formarse** *vpr* se former; (jaleo, lío) se produire; ~ parte de faire partie de.

formatear [formate'ar] *vt* (INFORM) formater.

formativo, -a [forma'tiβo, a] *adj* formateur(-trice).

formato [for'mato] *nm* format *m*; sin ~ (disco, texto) non formaté(e); **formato de registro** format d'enregistrement.

formidable [formi'daβle] *adj* formidable.

fórmula [l'formula] *nf* formule *f*; (fig: método) solution *f*; **hacer algo por (pura)** ~ faire qch pour la forme; **fórmula de cortesía** formule de courtoisie; **fórmula uno** (AUTO) formule un.

formular [formu'lar] *vt* formuler; (idea) émettre.

formulario [formu'larjo] *nm* formulaire *m*; **rellenar un** ~ remplir un formulaire; **formulario de pedido** (COM) bon *m* de commande; **formulario de solicitud** (COM) formulaire de demande.

fornido, -a [for'niðo, a] *adj* corpulent(e).

forrar [fo'rrar] *vt* (abrigo) doubler; (libro, sofá) recouvrir; (puerta) blinder; **forrarse** *vpr* (fam) amasser une petite fortune.

forro [l'orro] *nm* (de abrigo) doublure *f*; (de libro) couverture *f*; (de sofá) tissu *m*.

fortalecer [fortale'θer] *vt* fortifier; (músculos) endurcir; **fortalecerse** *vpr* se fortifier; (músculos) s'endurcir.

fortaleza [forta'leða] *nf* (MIL) forteresse *f*; (fuerza) force *f*.

fortuito, -a [for'twito, a] *adj* fortuit(e).

fortuna [for'tuna] *nf* fortune *f*; **por** ~ par hasard; **probar** ~ tenter sa chance.

forzar [for'ðar] *vt* forcer; (proceso) accélérer; (violar) violer; (vista) aiguïser; ~ a **algn**

a **hacer algo** forcer qn à faire qch.

forzoso, -a [for'θoso, a] *adj* forcé(e).

fosa [l'fosa] *nf* fosse *f*; **fosas nasales** fosses *fpl* nasales.

fósforo [l'fosforo] *nm* phosphore *m*; (AM: cerilla) allumette *f*.

fósil [l'fosil] *adj*, *nm* fossile *m*.

foso [l'foso] *nm* (hoyo, AUTO) fosse *f*; (TEATRO) fosse d'orchestre; (de castillo) douves *fpl*.

foto [l'foto] *nf* photo *f*; **sacar o hacer una** ~ faire une photo.

fotocopia [foto'kopja] *nf* photocopie *f*.

fotocopiadora [fotokopja'ðora] *nf* photocopieuse *f*.

fotocopiar [fotoko'piar] *vt* photocopier.

fotografía [fotoβra'fia] *nf* photographie *f*.

fotógrafo, -a [fo'tovrafo, a] *nm/f* photographe *m/f*.

fracasar [fraka'sar] *vi* échouer.

fracaso [fra'kaso] *nm* échec *m*; (desastre) catastrophe *f*; (revés) revers *msg*.

fracción [frak'θjon] *nf* fraction *f*; (POL) scission *f*.

fraccionamiento [frakθjona'mjento] (AM) *nm* lotissement *m*.

fractura [frak'tura] *nf* fracture *f*; (grieta) cassure *f*.

fragancia [fra'vanθja] *nf* parfum *m*.

frágil [l'fraxil] *adj* fragile.

fragmento [fray'mento] *nm* fragment *m*; (MÚS) morceau *m* choisi.

fragua [l'fraβwa] *nf* forge *f*.

fraguar [fra'βwar] *vt* forger ♦ *vi* prendre.

fraile [l'fraile] *nm* moine *m*.

frambuesa [l'ram'bwesa] *nf* framboise *f*.

francamente [franka'mente] *adv* franchement.

francés, -esa [fran'θes, esa] *adj* français(e)
♦ *nm/f* Français(e) ♦ *nm* (LING) français *m*.

Francia [l'franθja] *nf* France *f*.

franco, -a [l'franko, a] *adj* franc(he); (COM: exento: entrada, puerto) franco ♦ *nm* franc *m*; ~ de derechos (COM) hors taxe; ~ al costado del buque (COM) franco long du bord; ~ puesto sobre vagón (COM) franco wagon; ~ a bordo (COM) franco à bord; ~ en fábrica (COM) départ usine; de ~ (CSUR) en permission.

francotirador, a [frankotira'ðor, a] *nm/f*

franc-tireur *m.*

franela [fra'nela] *nf* flanelle *f.*

franja ['franxa] *nf* (en vestido, bandera) frange *f.*; (de tierra, luz) bande *f.*

franquear [franke'ar] *vt* (paso, entrada) débarrasser; (carta etc) affranchir; (obstáculo) franchir; **franquearse** *vpr*: ~se con algn parler à cœur ouvert avec qn.

franqueo [fran'keo] *nm* affranchissement *m.*

franqueza [fran'keða] *nf* franchise *f.*; con ~ avec franchise.

franquismo

Le régime politique qui fut celui de Francisco Franco de la fin de la guerre civile espagnole, en 1939, jusqu'à sa mort en 1975, est connu sous le nom de **franquismo**. Franco était un dictateur autoritaire aux idées de droite pour qui l'Espagne devait être un pays traditionnel, catholique et autosuffisant. Dans les années 60, l'Espagne commença à s'ouvrir au reste du monde et connut une augmentation de la croissance économique et de l'opposition politique intérieure. À la mort de Franco, elle devint une monarchie démocratique et constitutionnelle.

frasco ['frasko] *nm* flacon *m.*

frase ['frase] *nf* phrase *f.*; (locución) expression *f.*; **frase hecha** expression *f.* figée; (despectivo) cliché *m.*

fraterno, -a [fra'terno, a] *adj* fraternel(le).

fraude ['fraude] *nm* fraude *f.*

fraudulento, -a [frauðu'lento, a] *adj* frauduleux(-euse).

frazada [fra'θaða] (AM) *nf* couvre-lit *m.*

frecuencia [fre'kwenθja] *nf* fréquence *f.*; con ~ fréquemment; **frecuencia de red/del reloj** (INFORM) fréquence d'alimentation/d'horloge.

frecuentar [frekwen'tar] *vt* fréquenter.

frecuente [fre'kwente] *adj* fréquent(e); (habitual) habituel(le).

fregadero [fre'vaðero] *nm* lave-vaisselle *m.*

fregado, -a [fre'vaðo, a] (fam) *adj* (AM: molesto) embêtant(e) ♦ *nm* dispute *f.*

fregar [fre'var] *vt* laver; (AM: fam) énerver.

fregona [fre'vona] *nf* serpillière *f.*; (pey: sirvienta) boniche *f.*

freír [fre'ir] *vt* frire; **freírse** *vpr* frire; ~ a

preguntas a algn assommer qn de questions.

frenar [fre'nar] *vt*, *vi* freiner; ~ en seco freiner brusquement.

frenazo [fre'naθo] *nm* coup *m* de frein.

frenético, -a [fre'netiko, a] *adj* frénétique; (persona) hors de soi; **ponerse** ~ se mettre en colère.

freno ['freno] *nm* frein *m.*; (de cabalgadura) mors *m.*; **poner** ~ a algo (fig) réfréner qch; **freno de mano** frein à main.

frente ['frente] *nm* front *m.*; (ARQ, de objeto) devant *m* ♦ *nf* front ♦ *adv* (esp CSUR: fam): ~ mío/nuestro etc en face de moi/nous etc; **hacer** ~ común con algn faire cause commune avec qn; ~ a en face de; (en comparación con) par rapport à; ~ a ~ face à face; **chocar de** ~ se heurter de front; **hacer** ~ a faire face à; **ir/ponerse al** ~ de être/se mettre à la tête de; **frente de batalla** front de bataille; **frente único** front commun.

fresa ['fresa] *nf* (ESP) fraise *f.*; (de dentista) roulette *f.*

fresco, -a ['fresko, a] *adj* frais(fraîche); (ropa) léger(-ère); (descarado) insolent(e); (descansado) frais(fraîche) et dispos(e) ♦ *nm* (aire) frais *m.*; (ARTE) fresque *f.*; (AM) boisson *f* fraîche ♦ *nm/f* (fam: descarado) insolent(e); (: desvergonzado) effronté(e); **al** ~ au frais; **hace** ~ il fait frais; **estar/quedarse tan** ~ demeurer imperturbable; **tomar el** ~ prendre le frais; ¡qué ~! quelle insolence!

frescura [fres'kura] *nf* fraîcheur *f.*; (descaro) insolence *f.*

frialdad [fri'aldað] *nf* froideur *f.*; (indiferencia) froideur glaciale.

fricción [frik'iθjon] *nf* friction *f.*

frigidez [frix'iðeθ] *nf* frigidité *f.*

frigorífico, -a [fri'vo'rifiko, a] *adj* frigorifique ♦ *nm* réfrigérateur *m.*; **camión** ~ camion *m* frigorifique.

frijol [fri'xol] (AM) *nm* haricot *m* sec; (verde) haricot vert.

frío, -a ['frio, a] *adj* froid(e); (fig: poco entusiasta) pas très chaud(e); (relaciones) tendu(e) ♦ *nm* froid *m.*; **coger** ~ prendre froid; **tener** ~ avoir froid; **hace** ~ il fait froid; ¡qué ~! il fait un de ces froids!; **quedarse** ~ commencer à avoir froid.

frito, -a ['frito, a] *pp* de freír ♦ *adj* (CULIN) frit(e) ♦ *nm*: ~s (CULIN) friture *f.*; **me tiene o**

trae ~ ese hombre (*fam*) ce type est barbant; **quedarse ~** (*fam*) s'endormir.

frívolo, -a [*'friβolo*, a] *adj* frivole.

frontal [*fron'tal*] *adj* frontal(e); (*choque*) de front.

frontera [*fron'tera*] *nf* frontière *f*; **sin ~s** sans limite.

fronterizo, -a [*fronte'riθo*, a] *adj* (*pueblo*, *paso*) frontalier(-ère); (*países*) limitrophe.

frontón [*fron'ton*] *nm* (*cancha*) fronton *m*; (*juego*) pelote *f* basque.

frotar [*fro'tar*] *vt*, *vi* frotter; **frotarse** *vpr*: ~se las manos se frotter les mains.

fructífero, -a [*fruk'tifero*, a] *adj* fructueux(-euse).

fruncir [*frun'θir*] *vt* froncer; (*labios*) plisser.

frustrar [*frus'trar*] *vt* frustrer; **frustrarse** *vpr* (*plan etc*) échouer.

fruta [*'fruta*] *nf* fruit *m*; **fruta del tiempo** fruit de saison; **fruta escarchada** fruit confit.

frutería [*frute'ria*] *nf* boutique *f* de fruits et légumes.

frutero, -a [*fru'tero*, a] *adj* fruitier(-ère)
♦ *nm/f* marchand(e) de fruits et légumes
♦ *nm* compotier *m*.

frutilla [*fru'ti'la*] (*AND*, *CSUR*) *nf* fraise *f*.

fruto [*'fruto*] *nm* fruit *m*; **dar o producir ~** porter ses fruits; **frutos secos** fruits *mpl* secs.

fue [*fwe*] *vb* *V* ser; *ir*.

fuego [*'fwero*] *nm* feu *m*; **prender ~ a** mettre le feu à; **a ~ lento** à petit feu; **jalto el ~!** cessez le feu!; **estar entre dos ~s** être pris(e) entre deux feux; **¿tienes ~?** t'as du feu?; **fuegos artificiales o de artificio** feux *mpl* d'artifice.

fuerite [*'fwente*] *nf* fontaine *f*; (*bandeja*) plateau *m*; (*fig*) source *f*; **de buena ~** de source sûre; **de ~s fidedignas** de sources bien informées; **fuerite de alimentación** (*INFORM*) source d'alimentation; **fuerite de soda** (*AM*) buvette *f*.

fuera [*'fwera*] *vb* *V* ser; *ir* ♦ *adv* dehors; (*de viaje*) en voyage ♦ *prep*: ~ de hors de; (*fig*) sauf; ¡~! dehors!; ~ de alcance hors de portée; ~ de combate hors de combat; (*BOXEO*) K.O.; (*FÚTBOL*) hors jeu; ~ de la ley hors-la-loi; **estar ~ de lugar** ne pas être à sa place; ~ de serie/servicio/temporada hors série/service/saison; ~ de sí hors de soi; ~ de (toda) duda/sospecha au-dessus de tout soupçon; **por ~** au dehors;

los de ~ les étrangers *mpl*.

fuera-borda [*fwera'βorda*] *nm inv* hors-bord *m*.

fuerte [*'fwerte*] *adj* fort(e); (*resistente*) solide; (*chocante*) choquant(e) ♦ *adv* (*sujetar*) solidement; (*golpear*) violemment; (*llover*) à verse; (*gitar*) fort ♦ *nm* (*MIL*) fort *m*; (*fig*): **el canto no es mi ~** le chant, ce n'est pas mon fort.

fuerza [*'fwerθa*] *vb* *V* forzar ♦ *nf* force *f*; (*MIL*: *tb*: ~s) forces *fpl*; **a ~ de** à force de; **cobrar ~s** prendre des forces; **empujar/tirar con ~/con todas sus ~s** pousser/tirer avec force/de toutes ses forces; **tener ~** avoir de la force; **tener ~s para hacer** avoir la force de faire; **a o por la ~** de force; **con ~ legal** (*COM*) à force de loi; **por ~** forcément; **fuerzas aéreas/armadas** forces aériennes/armées; **fuerza bruta** force brute; **fuerza de arrastre** (*TEC*) effort *m* de traction; **fuerzas de Orden Público** forces de l'ordre; **fuerza de voluntad** volonté *f*; **fuerza mayor** force majeure; **fuerza vital** énergie *f* vitale.

fuga [*'fuya*] *nf* fugue *f*; (*de gas, agua*) fuite *f*; **fuga de capitales** (*ECON*) fuite des capitaux; **fuga de cerebros** (*fig*) fuite des cerveaux.

fugarse [*fu'varse*] *vpr* s'enfuir; (*amantes*) faire une fugue.

fugaz [*fu'vaθ*] *adj* fugitif(-ive).

fugitivo, -a [*fu'xi'tiβo*, a] *adj* en fuite
♦ *nm/f* fugitif(-ive).

fui etc [*fwi*] *vb* *V* ser; *ir*.

fulano, -a [*fu'lano*, a] *nm/f* un(e) tel(le).

fulminante [*fulmi'nante*] *adj* explosif(-ive); (*MED*, *fig*) foudroyant(e); (*fam: éxito*) fulgurant(e).

fumador, a [*fuma'dor*, a] *nm/f* fumeur (-euse); **no ~** non fumeur(-euse).

fumar [*fu'mar*] *vt*, *vi* fumer; **fumarse** *vpr* fumer; (*fam: herencia*) manger; (: *clases, trabajo*) manquer; ~ en pipa fumer la pipe.

función [*fun'θjon*] *nf* fonction *f*; (*TEATRO* etc) représentation *f*; **entrar en funciones** entrer en fonction; ~ de tarde/de noche matinée *f*/soirée *f*; **en ~** de en fonction de; **presidente/director en funciones** président/directeur par intérim.

funcional [*funθjo'nal*] *adj* fonctionnel(le).

funcionar [*funθjo'nar*] *vi* fonctionner; "no funciona" "en panne".

funcionario, -a [funθjo'narjo, a] *nm/f*
fonctionnaire *m/f*.

funda [l'funda] *nf* étui *m*; (de almohada) taie
f; (de disco) pochette *f*.

fundación [funda'θjon] *nf* fondation *f*.

fundamental [fundamen'tal] *adj* fonda-
mental(e).

fundamentar [fundamen'tar] *vt* (fig): ~
(en) fonder (sur).

fundamento [funda'mento] *nm* fonde-
ment *m*; ~s *nmpl* (de ciencia, arte) fonde-
ments *mpl*; **eso carece de ~** ça ne tient
pas debout.

fundar [fun'dar] *vt* fonder; (fig. *basar*): ~ **en**
fonder sur; **fundarse** *vpr*: ~se **en** se fon-
der sur.

fundición [fundi'θjon] *nf* (fábrica) fonderie
f; (de metal, *TIP*) fonte *f*.

fundir [fun'dir] *vt* fondre; (COM, fig) fusion-
ner; **fundirse** *vpr* (colores etc) se fondre;
(ELEC, nieve, mantequilla) fondre; (fig) fu-
sionner.

funébre [l'funeβre] *adj* funèbre; (fig) som-
bre.

funeral [fune'ral] *nm* funérailles *fpl*.

funeraria [fune'rarja] *nf* pompes *fpl* fu-
nèbres.

funesto, -a [fu'nesto, a] *adj* funeste.

furgón [fur'yon] *nm* (camión) camion *m*;
(FERRO) wagon *m*.

furgoneta [furvo'neta] *nf* fourgonnette *f*.

furia [l'furja] *nf* furie *f*; **hecho una ~**
comme une furie.

furibundo, -a [furi'βundo, a] *adj* furi-
bond(e).

furioso, -a [fu'rjoso, a] *adj* furieux(-euse);
(violento) violent(e).

furor [fu'ror] *nm* fureur *f*; **hacer ~** faire fu-
reur.

furtivo, -a [fur'tiβo, a] *adj* furtif(-ive); (ca-
zador) braconnier *m*.

fusible [fu'siβle] *nm* fusible *m*.

fusil [fu'sil] *nm* fusil *m*.

fusilar [fusi'lar] *vt* fusiller.

facción [fu'sjon] *nf* fusion *f*.

fútbol [l'futβol] *nm* football *m*.

futbolín [futβo'lin] *nm* baby-foot *m*.

futbolista [futβo'llista] *nm/f* footballeur
(-euse).

futuro, -a [fu'turo, a] *adj* futur(e) ♦ *nm*
avenir *m*; (LING) futur *m*; ~s *nmpl* (COM)
opérations *fpl* à terme; **futura madre** fu-
ture maman *f*.

— G g —

gabardina [gaβar'dina] *nf* imperméable *m*;
(tela) gabardine *f*.

gabinete [gaβi'nete] *nm* cabinet *m*; (de
abogados) étude *f*; **gabinete de con-**
sulta/de lectura salle *f* de consultation/
de lecture.

gaceta [ga'θeta] *nf* gazette *f*.

gachas [l'gaʃas] *nfpl* polenta *f*.

gafas [l'gafas] *nfpl* lunettes *fpl*; **gafas de**
sol lunettes de soleil.

gafe [l'gafe] *adj*: **ser ~** porter la poisse.

gaita [l'gaita] *nf* cornemuse *f*; (cosa engorro-
sa) fardeau *m*.

gajes [l'gaxes] *nmpl*: ~ **del oficio** aléas *mpl*
du métier.

gajo [l'gaxo] *nm* (de naranja) quartier *m*;
(racimo) grappe *f*.

gala [l'gala] *nf* gala *m*; ~s *nfpl* (atuendo)
atours *mpl*; **de ~** de gala; **vestir de ~** met-
tre sa tenue de gala; (MIL) être en grand
uniforme; **hacer ~ de** se targuer de; **tener**
algo a ~ mettre un point d'honneur à fai-
re qch; **con sus mejores ~s** de ses plus
beaux atours.

galante [ga'lante] *adj* galant(e).

galantería [galante'ria] *nf* galanterie *f*;
(cumplido) courtoisie *f*.

galápago [ga'lapavo] *nm* tortue *f* marine.

galaxia [ga'laksja] *nf* galaxie *f*.

galera [ga'lera] *nf* (nave) galère *f*; (*TIP*) galée
f; ~s *nfpl* (castigo) galères *fpl*.

galería [gale'ria] *nf* galerie *f*; (para cortina)
tringle *f*; **hacer algo para la ~** faire qch
pour sauver les apparences; **galería co-**
mmercial galerie commerciale; **galería se-**
creta passage *m* secret.

Gales [l'gales] *nm*: (el País de) ~ le pays de
Galles.

galés, -esa [ga'les, esa] *adj* gallois(e)
♦ *nm/f* Gallois(e) ♦ *nm* gallois *msg*.

galgo, -a [l'galvo, a] *nm/f* lévrier(levrette).

Galicía [ga'liθja] *nf* Galice *f*, Galicie *f*.

galimatías [galima'tias] *nm* inv galimatias
msg.

gallardía [ga'lar'dia] *nf* (en aspecto) grâce *f*;
(al actuar) vaillance *f*.

gallego, -a [ga'ʎexo, a] *adj* galicien(ne);

(AM: *pey*) espagnol(e) ♦ *nm/f* Galicien(ne);
(AM: *pey*) Espingouin *m* ♦ *nm* (LNG) galicien *m*.

galleta [ga'leta] *nf* galette *f*; (*fam: bofetada*) baffe *f*.

gallina [ga'kina] *nf* poule *f* ♦ *nm* (*fam*) poule mouillée; **carne de ~** chair *f* de poule;
gallina ciega colin-maillard *m*; **gallina clueca** poule pondeuse.

gallinero [ga'li'nero] *nm* poulailler *m*; (*donde se vocea*) volière *f*.

gallo ['ga'lo] *nm* coq *m*; (*pescado*) raie *f*;
(MUS) couac *m*; **en menos que canta un ~** en un clin d'œil; **otro ~ nos cantara** ça serait tout autre chose.

galón [ga'lon] *nm* galon *m*.

galopar [galo'par] *vi* galoper.

gama ['gama] *nf* gamme *f*; (*zool*) femelle *f* du daim.

gamba ['gamba] *nf* crevette *f*.

gamberro, -a [gam'berro, a] *nm/f* vandale *m/f*, voyou *m*.

gamuza [ga'muθa] *nf* chamois *msg*; (*bayeta*) peau *f* de chamois.

gana ['gana] *nf* (*deseo*) envie *f*; (*apetito*) faim *f*; **de buena/mala ~** volontiers/à contrecœur; **me dan ~s de hacer** ça me donne envie de faire; **tener ~s de (hacer)** avoir envie de (faire); **me quedé con las ~s de ir** j'y serais bien allé; **no me da la (real) ~** je n'en ai pas (vraiment) envie; **son ~s de molestar** c'est vraiment pour le plaisir d'embêter le monde; **hacer algo con/sin ~s** faire qch volontiers/à contrecœur.

ganadería [ganaðe'ria] *nf* bétail *m*; (*cría*) élevage *m*; (*comercio*) commerce *m* du bétail.

ganado [ga'naðo] *nm* bétail *m*; **ganado bovino** o **vacuno** bovins *mpl*; **ganado caballar/cabrio** chevaux *mpl*/chèvres *fpl*; **ganado lanar/porcino** moutons *mpl*/porcs *mpl*.

ganador, a [gana'dor, a] *adj, nm/f* gagnant(e).

ganancia [ga'nanθja] *nf* gain *m*; ~s *nfpl* (*ingresos*) revenus *mpl*; (*beneficios*) gains *mpl*; **pérdidas y ~s** profits et pertes; **sacar ~ de** tirer profit de; **ganancia bruta/líquida** bénéfice *m* brut/net; **ganancias de capital** plus-values *fpl* (de capital).

ganar [ga'nar] *vt* gagner; (*fama, experiencia*) acquérir; (*premio*) remporter; (*peso*)

prendre; (*apoyo*) s'assurer ♦ *vi* (DEPORTE) gagner; (*mejorar*) améliorer; **ganarse** *vpr*: ~se la vida gagner sa vie; **le gana en simpatía** il est plus sympathique; ~ **a algn para una causa** rallier qn à une cause; **se lo ha ganado** il l'a bien gagné; ~ **tiempo** gagner du temps; **salir ganando** sortir gagnant.

ganchillo [gan'tʃiʎo] *nm* crochet *m*; **hacer ~** faire du crochet; **aguja de ~** crochet.

gancho ['gantʃo] *nm* crochet *m*; (*fam: atractivo*) charme *m*; **usar algo/a algn como ~** utiliser qch/qn comme appât.

gandul, a [gan'dul, a] *adj, nm/f* feignant(e).

ganga ['ganga] *nf* (COM) affaire *f*.

gangrena [gan'grena] *nf* gangrène *f*.

gángster ['ganster] (*pl ~s*) *nm* gangster *m*.

ganso, -a ['ganso, a] *nm/f* jars(oie); (*fam*) tarte *f*; **hacer el ~** faire l'imbécile.

ganzúa [gan'θua] *nf* crochet *m*.

garabatear [garaβate'ar] *vt* griffonner ♦ *vi* avoir une écriture de chat.

garabato [gara'βato] *nm* gribouillage *m*; ~s *nmpl* (*escritura*) pattes *fpl* de mouche.

garaje [ga'raxe] *nm* garage *m*; **plaza de ~** place *f* de parking.

garante [ga'rante] *adj, nm/f* garant(e).

garantía [garan'tia] *nf* garantie *f*; **de máxíma ~** garanti(e) à cent pour cent.

garantizar [garanti'zar] *vt* garantir; **te garantizo que no vendrá** je te garantis qu'il ne viendra pas.

garbanzo [gar'βanθo] *nm* pois *msg* chiche; **garbanzo negro** (*fig*) brebis *fsg* galeuse.

garbo ['garβo] *nm* allure *f*; (*gracia*) grâce *f*; **andar con ~** avoir une démarche élégante.

garfio ['garfjo] *nm* (TEC) crochet *m*; (ALPINISMO) piton *m*.

garganta [gar'vanta] *nf* gorge *f*; **se me hizo un nudo en la ~** j'ai eu la gorge nouée.

gargantilla [garvan'tiʎa] *nf* collier *m*.

gárgara ['garvara] *nf* gargarisme *m*; **hacer ~s** faire des gargarismes; **¡vete a hacer ~s!** (*fam*) va te faire voir!

garita [ga'rita] *nf* guérite *f*.

garra ['garra] *nf* griffe *f*; (*de ave*) serre *f*; **caer en las ~s de algn** tomber entre les griffes de qn.

garrafa [ga'rrafa] *nf* carafe *f*.

garrapata [garra'pata] *nf* puce *f*.

garrote [ga'rrote] *nm* (palo) gourdin *m*;
(porra) massue *f*; (ejecución) garrot *m*.

garza [l'garθa] *nf* héron *m*.

gas [gas] *nm* gaz *m*; ~es *nimpl* (MED) gaz *mpl*; a todo ~ plein gaz; **gases lacrimógenos** gaz *mpl* lacrymogènes; **gas natural** gaz *m* naturel.

gasa [l'gasa] *nf* gaze *f*; (de pañal) couche *f*.

gaseosa [gase'osa] *nf* limonade *f*.

gaseoso, -a [gase'oso, a] *adj* gazeux (-euse).

gasoil [ga'soil], **gasóleo** [ga'soleo] *nm* gas oil *m*.

gasolina [gasol'ina] *nf* essence *f*.

gasolinera [gasoli'nera] *nf* station-service *f*.

gastado, -a [gas'tado, a] *adj* (ropa) usé(e); (mechero) fini(e); (bolígrafo) qui n'a plus d'encre; (fig: político) dépassé(e).

gastar [gas'tar] *vt* dépenser; (malgastar) perdre; (desgastar) user; (usar) porter; (fig: persona) user; **gastarse** *vpr* s'user; ~ bro-mas faire des blagues; ¿qué número gas-tas? quelle est ta pointure?

gasto [l'gasto] *nm* dépense *f*; ~s *nimpl* (des-embolsos) dépenses *fpl*; (costes) frais *mpl*; cubrir ~s couvrir les frais; meterse en ~s faire des frais inutiles; **gasto corriente/fijo** (COM) dépenses courantes/frais fixes; **gastos de desplazamiento** frais de déplacement; **gastos de distribución/representación** (COM) frais de distribution/représentation; **gastos de mantenimiento** frais de maintenance; **gastos de tramitación** (COM) frais de dossier; **gastos generales** frais généraux; **gastos vencidos** (COM) frais à payer.

gastritis [gas'tritis] *nf* gastrite *f*.

gastronomía [gastrono'mia] *nf* gastrono-mie *f*.

gata [l'gata] *nf* V gato.

gatar [gate'ar] *vi* marcher à quatre pattes.

gatillo [ga'tiʎo] *nm* gâchette *f*.

gato, -a [l'gato] *nm/f* chat(te) ♦ *nm* (TEC) cric *m*; andar a gatas marcher à quatre pattes; dar a algn ~ por liebre rouler qn; aquí hay ~ encerrado il y a anguille sous roche; **gato de Angora** chat Angora; **gato montés/siamés** chat sauvage/ siamois.

gaviota [ga'βjota] *nf* mouette *f*.

gay [ge] *adj*, *nm* homo *m*.

gazpacho [gaθ'patʃo] *nm* gazpacho *m* (soupe froide espagnole).

gel [xel] *nm* (de ducha) gel *m*; (de baño) bain *m* moussant.

gelatina [xela'tina] *nf* gélatine *f*.

gema [l'xema] *nf* gemme *m*.

gemelo, -a [xe'melo, a] *adj*, *nm/f* jumeau(-elle); ~s *nimpl* (de camisa) boutons *mpl* de manchette; (anteojos) jumelle *fpl*; **gemelos de campo/de teatro** jumelles de campagne/de spectacle.

gemido [xe'mido] *nm* gémissement *m*.

Géminis [l'xeminis] *nm* (ASTROL) Gémeaux *mpl*; ser ~ être (des) Gémeaux.

gemir [xe'mir] *vi* gémir; (animal) geindre.

gen [xen] *nm* gène *m*.

gen, *abr* (LING) = género.

generación [xenera'θjon] *nf* génération *f*; primera/segunda etc ~ (INFORM) première/deuxième etc génération.

general [xene'ral] *adj* général(e) ♦ *nm* gé-néral *m*; en o por lo ~ en général; **gene-ral de brigada/de división** général de brigade/de division.

Generalitat [xenerali'tat] *nf* gouvernement catalan.

generalizar [xenerali'θar] *vt*, *vi* généraliser.
generalizarse *vpr* se généraliser.

generalmente [xene'ralmente] *adv* générale-ment.

generar [xene'rar] *vt* (energía) générer; (in-terés) provoquer.

género [l'xenero] *nm* genre *m*; (COM) article *m*; ~s *nimpl* (productos) articles *mpl*; **géne-ro chico** (zarzuela) comédie musicale espa-gnole; **géneros de punto** tricots *mpl*; **género humano** genre humain; **género literario** genre littéraire.

generosidad [xenerosi'dað] *nf* générosité *f*.

generoso, -a [xene'roso, a] *adj* géné-reux(-euse).

genética [xe'netika] *nf* génétique *f*.

genial [xe'njal] *adj* (artista, obra) de génie; (fam: idea) génial(e); (: persona) spiri-tuel(le).

genio [l'xenjo] *nm* tempérament *m*; (mal carácter) mauvais caractère *m*; (persona, en cuentos) génie; tener mal ~ être soupe au lait *inv*, être emporté(e); tener un ~ vivo être un peu vif(vive), être soupe au lait *inv*.

genital [xeni'tal] *adj* génital(e) ♦ *nm*: ~es organes *mpl* génitaux.

genoma [xe'noma] *nm* génome *m*.

gente ['xente] *nf* gens *mpl*; (*fam*: familia) petite famille *f*; (*AM*: *fam*): **una ~ como usted** quelqu'un comme vous; **es buena ~** (*fam*) c'est un bon gars; **gente baja/bien** petits gens/gens bien; **gente de la calle** gens comme vous et moi; **gente gorda** (*fig*) les grosses légumes *fpl*; **gente menuda** les tout petits.

gentileza [xenti'leθa] *nf*: **tener la ~ de hacer** avoir la gentillesse de faire; **por ~ de** avec l'aimable autorisation de.

gentío [xen'tio] *nm* foule *f*; ¡**qué ~!** quel peuple!

genuino, -a [xe'nwino, a] *adj* authentique.

geografía [xeoɣra'fia] *nf* géographie *f*.

geología [xeolo'xia] *nf* géologie *f*.

geometría [xeome'tria] *nf* géométrie *f*.

geranio [xe'ranjo] *nm* géranium *m*.

gerencia [xe'renθja] *nf* direction *f*; (*cargo*) gérance *f*.

gerente [xe'rente] *nm/f* (*supervisor*) gérant(e); (*jefe*) directeur(-trice).

geriátría [xerja'tria] *nf* gériatrie *f*.

germen ['xermen] *nm* germe *m*.

germinar [xermi'nar] *vi* germer.

gesticular [xestiku'lar] *vi* gesticuler; (*hacer muecas*) faire des grimaces.

gestión [xes'tjon] *nf* gestion *f*; (*trámite*) démarche *f*; **hacer las gestiones preliminares** faire les démarches préliminaires; **gestión de cartera/de riesgos** (*COM*) gestion de portefeuille/des risques; **gestión de personal** gestion du personnel; **gestión interna** (*INFORM*) gestion des disques.

gestionar [xestjo'nar] *vt* s'occuper de.

gesto ['xesto] *nm* geste *m*; (*mueca*) grimace *f*; **hacer ~s** faire des gestes; **hacer ~s a** **algn** faire de grands gestes à qn.

Gibraltar [xiβral'tar] *nm* Gibraltar *m*.

gibraltařeño, -a [xiβralta'reño, a] *adj* de Gibraltar ♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Gibraltar.

gigante [xi'vante] *adj* géant(e) ♦ *nm/f* géant(e); (*fig*) génie *m*.

gigantesco, -a [xiyan'tesko, a] *adj* gigantesque.

gilipollas [xili'poʎas] (*fam!*) *adj* inv, *nm/f* inv con(ne) (*fam!*).

gimnasia [xim'nasja] *nf* gymnastique *f*; **hacer ~** faire de la gymnastique.

gimnasio [xim'nasjo] *nm* gymnase *m*.

gimnasta [xim'nasta] *nm/f* gymnaste *m/f*.

gimotear [ximote'ar] *vi* pleurnicher.

Ginebra [xi'neβra] *n* Genève.

ginebra [xi'neβra] *nf* genièvre *m*.

ginecólogo, -a [xine'kolovo, a] *nm/f* gynécologue *m/f*.

gira ['xira] *nf* excursion *f*; (*de grupo*) tournée *f*.

girar [xi'rar] *vt* (*hacer girar*) faire tourner; (*dar la vuelta*) tourner; (*giro postal, letra de cambio*) virer ♦ *vi* tourner; ~ (*a/hacia*) (*torcer*) virer (à); ~ **en torno a** (*conversación*) s'orienter vers; ~ **alrededor de algo** tourner autour de qch; ~ **en descubierto** être à découvert.

girasol [xira'sol] *nm* tournesol *m*.

giratorio, -a [xira'torjo, a] *adj* tournant(e).

giro ['xiro] *nm* tour *m*; (*COM*) virement *m*; (*tb*: ~ **postal**) mandat *m* (*postal*); **dar un ~** tourner; **dar un ~ de 180 grados** (*fig*) faire un demi-tour; **giro a la vista** (*COM*) virement à vue; **giro bancario** virement bancaire.

gis [xis] (*Méx*) *nm* craie *f*.

gitano, -a [xi'tano, a] *adj* gitan(e) ♦ *nm/f* Gitan(e).

glacial [gla'θjal] *adj* (*zona*) glaciaire; (*frío, fig*) glacial(e).

glaciar [gla'θjar] *nm* glacier *m*.

glándula ['glandula] *nf* glande *f*.

global [glo'bal] *adj* global(e).

globalización [gloβaliθa'θjon] *nf* mondialisation *f*.

globo ['gloβo] *nm* globe *m*; (*para volar, juguete*) ballon *m*; **globo ocular** globe oculaire; **globo terráqueo o terrestre** globe terrestre.

glóbulo ['gloβulo] *nm*: ~ **blanco/rojo** globeule *m* blanc/rouge.

gloria ['glorja] *nf* gloire *f*; (*REL*) paradis *m*; **estar en la ~** être aux anges; **es una ~** (*fam*) quel délice; **saber a ~** être délicieux(-euse).

glorieta [glo'rjeta] *nf* (*de jardín*) tonnelle *f*; (*AUTO, plaza*) rond-point *m*.

glorificar [glorifi'kar] *vt* glorifier.

glorioso, -a [glo'rjoso, a] *adj* glorieux(-euse).

glosario [glo'sarjo] *nm* glossaire *m*.

glotón, -ona [glo'ton, ona] *adj*, *nm/f* glouton(ne).

glucosa [glu'kosa] *nf* glucose *m*.

gobernador, a [goβerna'dor, a] *nm/f* gouverneur *m*; **Gobernador civil** représentant du gouvernement au niveau local; **Go-**

bernador militar gouverneur militaire.

gubernante [goβer'nante] *adj* gouvernant(e) ♦ *nm* gouvernant *m*.

gobernar [goβer'nar] *vt* gouverner; (*nave*) piloter; (*fam*) dominer ♦ *vi* gouverner; (*NÁUT*) piloter; ~ **mal** mal gouverner.

gobierno [go'βjerno] *vb* *V* **gobernar** ♦ *nm* gouvernement *m*; (*NÁUT*) pilotage *m*; **G~ Vasco/de Aragón** gouvernement basque/d'Aragon; **Gobierno Civil** institution représentant le gouvernement au niveau local.

goce ['goβe] *vb* *V* **gozar** ♦ *nm* jouissance *f*.

gol [gol] *nm* but *m*; **meter un ~** marquer un but.

golf [golf] *nm* golf *m*.

golfa ['golfa] (*fam*) *nf* pute *f*.

golfo¹ ['golfo] *nm* voyou *m*; (*gamberro*) casse-pieds *m inv*; (*hum*: *pillo*) radin.

golfo² ['golfo] *nm* golfe *m*.

golondrina [golon'drina] *nf* hirondelle *f*.

golosina [golo'sina] *nf* gourmandise *f*.

goloso, -a [go'loso, a] *adj* gourmand(e); (*empleo*) de rêve.

golpe ['golpe] *nm* coup *m*; **no dar ~** ne pas en fiche une rame; **dar el ~** faire sensation; **darse un ~** se cogner; **de un ~** en un clin d'œil; **de ~ y porrazo** tout d'un coup; **cerrar una puerta de ~** claquer la porte; **golpe bajo** coup bas; **golpe de fortuna/de maestro** coup du destin/de maître; **golpe de gracia** coup de grâce; **golpe de tos** quinte *f* de toux.

golpear [golpe'ar] *vt* frapper, heurter ♦ *vi* cogner; (*lluvia*) tomber dru; (*puerta*) battre; **golpearse** *vpr* se cogner.

goma ['goma] *nf* gomme *f*; (*gomita, COSTURA*) élastique *m*; **goma de mascar** chewing-gum *m*; **goma de pegar** colle *f*; **goma dos (explosivo)** plastic *m*.

gordo, -a [go'rdo, a] *adj* gros(se); (*libro, árbol, tela*) épais(se); (*fam*: *problema*) de taille; (*accidente*) catastrophique ♦ *nm/f* gros homme(grosse femme) ♦ *nm* (*tb*: *premio ~*) gros lot *m*; (*de la carne*) gras *msg*; ¡~! (*CHI*: *fam*) chéri(e)!; **ese tipo me cae ~** ce type ne me revient pas.

El Gordo

El Gordo désigne le gros lot attribué au tirage de la loterie nationale espagnole "Lotería Nacional", en particulier à Noël.

Le tirage au sort exceptionnel "Sorteo Extraordinario de Navidad" du 22 décembre atteint une valeur de plusieurs millions de francs. Étant donné le coût élevé des billets, les Espagnols jouent souvent en groupe et se partagent ensuite les gains.

gordura [gor'dura] *nf* obésité *f*; (*grasa*) graisse *f*.

gorila [go'rita] *nm* gorille *m*; (*CSUR*: *fam*: *jefe militar*) chef *m*.

gorjear [gorxe'ar] *vi* triller.

gorra ['gorra] *nf* casquette *f*, béret *m*; (*de niño*) bonnet *m*; **de ~** (*sin pagar*) à l'œil; **gorra de montar** bombe *f*; **gorra de paño** béret de laine; **gorra de visera** casquette à visière.

gorrión [go'rrijon] *nm* moineau *m*.

gorro ['gorro] *nm* bonnet *m*; **estoy hasta el ~** j'en ai par-dessus la tête; **gorro de baño** bonnet de bain; **gorro de punto** bonnet tricoté.

gorrón, -ona [go'rron, ona] *nm/f* parasite *m/f*.

gota ['gota] *nf* goutte *f*; ~s *nfpl* (*de medicamento*) gouttes *fpl*; **una ~, unas ~s** (*un poco*) une goutte; ~ **a ~** *adv* (*caer*) goutte à goutte ♦ *nm inv* (*MED*) goutte-à-goutte *m inv*; **ni ~ pas** une miette; **la ~ que colma el vaso** la goutte d'eau qui fait déborder le vase; **como dos ~s de agua** comme deux gouttes d'eau; **caer unas o cuatro ~s** tomber deux ou trois gouttes.

gotear [gote'ar] *vi* goutter; (*lloviznar*) pleuvoir.

gotera [go'tera] *nf* gouttière *f*; (*mancha*) tache *f* d'humidité.

gozar [go'θar] *vi* jouir; ~ **de** jouir de; ~ **con algo** jouir de qch; ~ **haciendo algo** éprouver un immense plaisir à faire qch.

gozne [goθne] *nm* gond *m*.

gozo ['goθo] *nm* (*alegría*) plaisir *m*; (*placer*) jouissance *f*; ¡**mi ~ en un pozo!** adieu veau, vache, cochon, couvée!

gr. abr (= *gramo(s)*) **g** (= *gramme(s)*).

grabación [graβa'θjon] *nf* enregistrement *m*.

grabado, -a [gra'βaðo, a] *adj* (*MÚS*) enregistré(e) ♦ *nm* gravure *f*; **grabado al agua fuerte** gravure à l'eau-forte; **grabado en cobre/madera** gravure sur cuivre/bois.

grabadora [graβa'dora] *nf* magnétophone

m; **grabadora** de CDs/DVDs graveur *m* de CD/DVD.

grabar [gra'βar] *vt* (en piedra, ARTE) graver; (discos, en video, INFORM) enregistrer; **lo tengo grabado en la memoria** ça reste gravé dans ma mémoire.

gracia [graθja] *nf* grâce *f*; (chiste) plaisanterie *f*; (: irónico) plaisanterie lourde; (humor) humour *m*; ¡muchas ~s! merci beaucoup; ~s a grâce à; ¡~s a Dios! grâce à Dieu; caerle en ~ a algn être dans les bonnes grâces de qn; tener ~ (chiste etc) être amusant(e); (irónico) être très amusant(e); ¡qué ~! (gracioso) comme c'est drôle; (irónico) très drôle; **no me hace ~ (hacer)** ça ne m'amuse pas (de faire); **dar las ~s a algn por algo** remercier qn de o pour qch.

gracioso, -a [gra'θjoso, a] *adj* amusant(e) ♦ *nm/f* (TEATRO) bouffon(ne); **su graciosa Majestad** sa gracieuse Majesté; ¡qué ~! (irónico) très amusant; **es ~ que ...** c'est curieux que ...

grada [graða] *nf* marche *f*; ~s *nfpl* (de estadio) gradins *mpl*.

gradería [graðe'ria] *nf* gradins *mpl*; **gradería cubierta** stade *m* couvert.

grado [graðo] *nm* degré *m*; (ESCOL) classe *f*; (UNIV) titre *m*; (MIL) grade *m*; **de buen ~** de bon gré; **quemaduras de primer/segundo ~** brûlures *fpl* au premier/second degré; **en sumo ~** au plus haut degré; **grado centígrado/Fahrenheit** degré centigrade/Fahrenheit.

graduación [graðwa'θjon] *nf* (medición en grados) gradation *f*; (escala) échelle *f*; (del alcohol) degré *m*; (UNIV) remise *f* du diplôme; (MIL) grade *m*; **de alta ~** de haut rang.

graduado, -a [gra'ðwaðo, a] *adj* gradué(e) ♦ *nm/f* (UNIV) diplômé(e) ♦ *nm*: ~ escolar ≈ brevet *m* des collèges; **graduado social** ≈ B.T.S. *m* d'assistance sociale.

gradual [gra'ðwal] *adj* progressif(-ive).

graduar [gra'ðwar] *vt* graduer; (volumen) mesurer; (MIL): ~ a algn de conférer à qn le grade de; **graduarse** *vpr* (UNIV) être diplômé(e); (MIL): ~se (de) obtenir son grade (de); ~se la vista se faire vérifier la vue.

gráfica [ˈgrafika] *nf* courbe *f*; **gráfica de temperatura** (MED) courbe de température.

gráfico, -a [ˈgrafiko, a] *adj* graphique; (revista) d'art; (expresivo) vivant(e) ♦ *nm* gra-

phique *m*; ~s *nmpl* (tb INFORM) graphiques *mpl*; **gráfico de barras** (COM) graphique à barres; **gráfico de sectores o de tarta** (COM) camembert *m*; **gráficos empresariales** (COM) graphiques de l'entreprise.

gragea [gra'xea] *nf* (MED) pilule *f*; (caramelo) dragée *f*.

grajo [ˈgraxo] *nm* corbeau *m*.

Gral. *abr* (MIL = General) G^{al} (= Général).

gramática [gra'matika] *nf* grammaire *f*; *V* tb gramático.

gramatical [gramati'kal] *adj* grammatical(e).

gramático, -a [gra'matiko, a] *nm/f* grammairien(ne).

gramo [ˈgramo] *nm* gramme *m*.

gran [gran] *adj* *V* grande.

granada [gra'naða] *nf* grenade *f*; **granada de mano** grenade à main.

granate [gra'nate] *adj* grenat *adj* inv ♦ *nm* grenat *m*.

Gran Bretaña [grambre'taɲa] *nf* Grande-Bretagne *f*.

grande [ˈgrande] *adj* grand(e); (ARG: fam: gracioso) rigolo(te) ♦ *nm* grand *m*; **gran miedo** grand peur; ¿cómo es de ~? c'est grand comment?; **a lo ~** dans le faste; **pasarlo en ~** faire une fête grandiose; **los zapatos le están o quedan ~s** ces chaussures sont trop grandes pour lui.

grandeza [gran'deθa] *nf* grandeur *f*.

grandioso, -a [gran'djoso, a] *adj* grandiose.

granel [gra'nel] *nm*: **a ~** (COM) en vrac.

granero [gra'nero] *nm* grenier *m*.

granito [gra'nito] *nm* granit *m*; **poner/aportar su ~ de arena** apporter sa modeste contribution.

granizado [grani'θaðo] *nm* jus *m* de fruit glacé; ~ de café café *m* frappé.

granizar [grani'θar] *vi* grêler.

granizo [gra'niθo] *nm* grêlon *m*.

granja [ˈgranxa] *nf* ferme *f*; **granja avícola** ferme avicole.

granjear [granxe'ar] *vt* (amistad, simpatía) gagner; **granjearse** *vpr* gagner.

granjero, -a [gran'xero, a] *nm/f* fermier (-ère).

grano [ˈgrano] *nm* grain *m*; (MED) bouton *m*; **ir al ~** aller droit au but.

grajuja [gra'nuxa] *nm* (bribón) fripouille *f*; (golfillo) filou *m*.

grapa ['grapa] *nf* agrafe *f*; (CSUR: *aguardiente barato*) tord-boyaux *m inv*.

grapadora [grapa'dora] *nf* agrafeuse *f*.

grasa ['grasa] *nf* graisse *f*; (sebo) gras *m*; ~s *nfpl* (de persona) graisse; **grasa de ballena/de pescado** graisse de baleine/de poisson.

grasiento, -a [gra'sjento, a] *adj* gras(se); (sucio) graisseux(-euse).

graso, -a ['graso, a] *adj* gras(se).

gratificación [gratifikasi'θjon] *nf* gratification *f*.

gratificar [gratifi'kar] *vt* (recompensar) gratifier; "se ~a" "récompense".

gratis ['gratis] *adj inv, adv* gratis *inv*.

gratitud [grati'tuð] *nf* gratitude *f*.

grato, -a ['grato, a] *adj* agréable; **ser ~ de hacer** être heureux(-euse) de faire; **nos es ~ informarle que ...** nous sommes heureux de vous informer que ...; **persona non-grata** persona *f* non grata.

gratuito, -a [gra'twito, a] *adj* gratuit(e).

gravamen [gra'βamen] *nm* (carga) poids *msg*; (impuesto) servitude *f*, hypothèque *f*; **libre de ~** (ECON) non grevé(e) d'hypothèque.

gravar [gra'βar] *vt* (JUR: propiedad) grever; ~ (con impuesto) (producto) imposer.

grave ['grabe] *adj* grave; **estar ~** être grave; **herida ~** blessure *f* grave.

gravedad [grabe'dað] *nf* gravité *f*.

gravilla [gra'βiʎa] *nf* gravillon *m*.

gravitar [graβi'tar] *vi* graviter; ~ **sobre** algn peser sur qn.

gazar [graθ'nar] *vi* (cuervo) croasser; (pato) cancaner.

Grecia ['greθja] *nf* Grèce *f*.

gremio ['gremjo] *nm* corporation *f*.

greña ['greɲa] *nf* (tb: ~s) tignasse *f*; **andar a la ~** se disputer.

gresca ['greska] *nf* altercation *f*.

griego, -a ['grjexo, a] *adj* grec(que) ♦ *nm/f* Grec(que) ♦ *nm* (LING) grec *m*.

grieta ['grjeta] *nf* (en pared, madera) fente *f*; (en terreno, MED) crevasse *f*.

grifo ['grifo] *nm* robinet *m*; (AND) station-service *f*.

grilletes [gri'ʎetes] *nmpl* fers *mpl*.

grillo ['griʎo] *nm* grillon *m*; ~s *nmpl* (de preso) fers *mpl*.

gripe ['gripe] *nf* grippe *f*.

gris [gris] *adj* gris(e); (vida) triste; (persona) terne; (estudiante) médiocre ♦ *nm* gris

msg; **gris marengo/perla** gris anthracite/perle.

gritar [gri'tar] *vt, vi* crier; **¡no (me) grites!** ne crie pas (après moi)!

grito ['grito] *nm* cri *m*; **a ~ pelado** en hurlant; **a ~s** en criant; **dar ~s** pousser des cris; **poner el ~ en el cielo** pousser des hauts cris; **es el último ~ (de moda)** c'est le dernier cri.

grosella [gro'seʎa] *nf* groseille *f*; **grosella negra** cassis *msg*.

grosería [gro'se'ria] *nf* grossièreté *f*.

grosero, -a [gro'sero, a] *adj* grossier(-ère).

grosor [gro'sor] *nm* grosseur *f*.

grotesco, -a [gro'tesko, a] *adj* grotesque.

grúa ['grua] *nf* grue *f*; **grúa corrediza o móvil** pont *m* roulant; **grúa de pescante** grue à flèche; **grúa de torre** grue de chantier; **grúa puente** grue à chevalet.

grueso, -a ['grweso, a] *adj* épais(se); (persona) corpulent(e); (mar) fort(e) ♦ *nm* grosneur *f*; **el ~ de le gros de**.

grulla ['gruʎa] *nf* grue *f*.

grumo ['grumo] *nm* grumeau *m*.

gruñido [gru'ɲido] *nm* grognement *m*.

grupa ['grupa] *nf* (ZOO) croupe *f*.

grupo ['grupo] *nm* groupe *m*; **grupo de presión** groupe de pression; **grupo sanguíneo** groupe sanguin.

gruta ['gruta] *nf* grotte *f*.

guadaña [gwa'daɲa] *nf* serpe *f*.

guagua ['gwaywa] *nf* (ANT, CANARIAS) autobus *msg*; (AND, CSUR) bébé *m*.

guante ['gwante] *nm* gant *m*; **se ajusta como un ~** il te/lui etc va comme un gant; **más suave que un ~** doux(douce) comme un agneau; **arrojar el ~ a algn** jeter le gant à qn; **echar el ~ a algn** prendre qn au collet; **con ~ blanco** (fig) en prenant des gants; **guantes de goma** gants de caoutchouc.

guantería [gwan'te'ria] *nf* (AUTO) boîte *f* à gants.

guapo, -a ['gwapo, a] *adj* beau(belle) ♦ *nm* (AND: fam) beau gosse *m*; **estar ~** être beau; **¡ven, ~!** (a niños) viens, mon mignon!; **¿quién será el ~ que se atreva?** alors, qui est chiche d'y aller?

guarda ['gwarda] *nm/f* gardien(ne) ♦ *nf* garde *f*; **guarda forestal** garde *m* forestier; **guarda jurado** vigile *m*.

guardabosques [gwarda'βoskes] *nm/f inv* garde *m* forestier.

guardacostas [gwarda'kostas] *nm inv* garde-
de *m* côte.

guardaespaídas [gwardaes'paldas] *nm/f*
inv garde *m/f* du corps.

guardameta [gwarda'meta] *nm* gardien *m*
de but.

guardar [gwar'dar] *vt* garder; (*poner en su sitio*) mettre; (: *en sitio seguro*) ranger; (*ley*) observer; **guardarse** *vpr* garder; (*ocultar*) garder (pour soi); ~ **de** garder de; ~ **cama/silencio** garder le lit/le silence; ~ **el sitio** (*en cola*) garder la place; ~ **las apariencias** sauver les apparences; ~ **se de** (*evitar*) se garder de; ~ **se de hacer** (*abstenerse*) se garder de faire; **se la tengo guardada** il me le paiera.

guardarropa [gwarda'rropa] *nm* (*armario*) armoire *f*; (*en establecimiento público*) vestiaire *m*; (*ropas*) garde-robe *f*.

guardería [gwarde'ria] *nf* garderie *f*.

guardia [l'gwardja] *nf* garde *f* ♦ *nm/f* (*de tráfico, municipal etc*) agent *m*; (*policía*) policier(femme policier); **estar de** ~ être de garde; **estar/ponerse en** ~ être sur ses gardes/se mettre en garde; **montar** ~ monter la garde; **la Guardia Civil** la Garde Civile espagnole; **un guardia civil** ≈ un gendarme; **guardia de tráfico** agent de la circulation; **guardia municipal o urbana** agent de police; **Guardia Nacional** (NIC, PAN) ≈ gendarmerie *f* nationale.

Guardia Civil

La Guardia Civil est une division de l'«Ejército de Tierra» (armée de terre) responsable du maintien de l'ordre en dehors des grandes agglomérations. Elle opère dans un esprit militaire, sous la responsabilité conjointe du ministère espagnol de la Défense et du ministère de l'Intérieur. Elle est également connue sous le nom de «La Benemérita».

guardián, -ana [gwar'djan, ana] *nm/f* gardien(ne).

guarecer [gware'θer] *vt* héberger; **guarecerse** *vpr*: ~ **se (de)** s'abriter (de).

guarida [gwa'rida] *nf* abri *m*; (*fig: de delincuentes*) repaire *m*.

guarnecer [gwarne'θer] *vt* garnir; (*tec*) revêtir; (*MIL*) doter d'une garnison.

guarnición [gwarni'θjon] *nf* (*de vestimenta*)

ornement *m*; (*de piedra preciosa*) chaton *m*; (*CULIN*) garniture *f*; (*ameses*) harnachement *m*; (*MIL*) garnison *f*.

guarro, -a [l'gwarro, a] *adj* (*fam*) sale ♦ *nm/f* cochon(truie); (*fam: persona*) cochon(ne).

guasa [l'gwasal] *nf* blague *f*; **con o de** ~ pour rire.

guasón, -ona [gwa'son, ona] *adj, nm/f* blagueur(-euse).

Guatemala [gwate'mala] *nf* Guatemala *m*.

gubernativo, -a [guβerna'tiβo, a] *adj* du gouvernement.

guerra [l'gera] *nf* guerre *f*; ~ **a muerte** guerre à mort; **Primera/Segunda G~ Mundial** Première/Deuxième Guerre mondiale; **estar en** ~ être en guerre; **dar** ~ donner du fil à retordre; **guerra atómica / bacteriológica / nuclear/psicológica** guerre atomique/bactériologique/nucléaire/psychologique; **guerra civil/fría** guerre civile/froide; **guerra de guerrillas** guérilla *f*, guerre de partisans; **guerra de precios** (COM) guerre des prix.

guerrear [gerre'ar] *vi* guerroyer.

guerrero, -a [ge'rre-ro, a] *adj* de guerre; (*carácter*) guerrier(-ère) ♦ *nm/f* guerrier(-ère).

guerrilla [ge'rri-la] *nf* guérilla *f*.

guerrillero, -a [gerri'lero, a] *nm/f* guérillero *m*.

guía [l'gia] *vb* **V guiar** ♦ *nm/f* (*persona*) guide *m/f* ♦ *nf* (*libro*) guide *m*; (*BOT*) élagage *m*; (*INFORM*) message *m*; **guía de ferrocarriles** horaire *m* des trains; **guía telefónica** annuaire *m*; **guía turística** (*libro*) guide *m* touristique; **guía turístico** (*persona*) guide *m/f*.

guiar [gi'ar] *vt* guider; (*AUTO*) diriger; **guiarse** *vpr*: ~ **se por** suivre.

guijarro [gi'xarro] *nm* caillou *m*.

guillotina [gi-lo'tina] *nf* guillotine *f*; (*para papel*) coupe-papier *m inv*.

güinda [l'ginda] *nf* griotte *f*.

guindilla [gin'di-la] *nf* piment *m*.

guíñapo [gi'napo] *nm* (*harapo*) haillon *m*; (*persona*) chiffon *f* molle; **estar hecho un** ~ être lessivé.

guiñar [gi'nar] *vt* cligner de.

guión [gi'on] *nm* (*LING*) tiret *m*; (*esquema*) plan *m*; (*CINE*) scénario *m*.

guionista [gjo'nista] *nm/f* scénariste *m/f*.

guiri [l'giri] (*fam*) *nm/f* étranger(-ère).

guirnalda [gir'nalda] *nf* guirlande *f*.

guisado [gi'saðo] *nm* ragoût *m*.

guisante [gi'sante] *nm* petit pois *msg*.

guisar [gi'sar] *vt, vi* faire cuire; (*fig*) tramer.

guiso ['giso] *nm* plat *m*.

guitarra [gi'tarra] *nf* guitare *f*.

gula ['gula] *nf* gloutonnerie *f*.

gusano [gu'sano] *nm* ver *m*; (*de mariposa, pey*) larve *f*; (*cu: pey*) réfugié cubain; **gusano de seda** ver à soie.

gustar [gus'tar] *vt* goûter ♦ *vi* plaire; ~ *de* **hacer** prendre plaisir à faire; **me gustan las uvas** j'aime le raisin; **le gusta nadar** il aime nager; **me gusta ese chico/esa chica** j'aime bien ce garçon/cette fille; **¿usted gusta?** vous en prendrez bien?; **como usted gusta** comme il vous plaira.

gusto ['gusto] *nm* goût *m*; (*agrado, placer*) plaisir *m*; (*afición*) intérêt *m*; **a su etc** ~ à votre *etc* aise; **hacer algo con** ~ faire qch avec plaisir; **dar** ~ **a algn** faire plaisir à qn; **que da** ~ bien agréable; **tiene un ~ amargo** ça a un goût amer; **tener buen/mal** ~ avoir bon/mauvais goût; **sobre ~s no hay nada escrito** chacun ses goûts; **de buen/mal** ~ de bon/mauvais goût; **darse el ~ de hacer algo** se faire le plaisir de faire qch; **estar/sentirse a ~** être/se sentir à l'aise; **¡mucho o tanto ~ (en conocerle)!** enchanté(e) o ravi(e) de faire votre connaissance; **el ~ es mío** tout le plaisir est pour moi; **coger o tomar** ~ **a** algo prendre goût à qch.

gustoso, -a [gus'toso, a] *adj* savoureux (-euse); **aceptar** ~ accepter avec joie.

Hh

ha [a] *vb* *V* **haber**.

Ha. abr (= *Hectárea(s)*) **ha** (= *hectare(s)*).

haba [a'βa] *nf* fève *f*; **en todas partes cuecen ~s** ça peut arriver à tout le monde.

Habana [a'βana] *nf*: **la ~** la Havane.

habano [a'βano] *nm* havane *m*.

habéis [a'beis] *vb* *V* **haber**.

PALABRA CLAVE

haber [a'βer] *vb aux 1* (*tiempos compuestos*) avoir; (*con verbos pronominales y de movimiento*) être; **he/había comido** j'ai/j'avais mangé; **antes/después de haberlo visto** avant/après l'avoir vu; **si lo hubiera sabido, habría ido** si j'avais su, j'y serais allé; **se ha sentado** il s'est assis; **ella había salido** elle était sortie; **¡haberlo dicho antes!** il fallait le dire plus tôt!

2: haber de (+ infin): he de hacerlo je dois le faire; **ha de llegar mañana** il doit arriver demain; **no ha de tardar (AM)** il arrivera bientôt; **has de estar loco (AM)** tu dois être tombé sur la tête

♦ *vb impers 1* (*existencia*) avoir; **hay un hermano/dos hermanos** il y a un frère/deux frères; **¿cuánto hay de aquí a Sucre?** il y a combien d'ici à Sucre?; **habrá unos 4° (de temperatura)** il doit faire 4°; **no hay cintas blancas, pero sí las hay rojas** il n'y a pas de rubans blancs, mais il y en a des rouges; **¡no hay quien le entienda!** personne n'arrive à le comprendre!; **no hay nada como un buen filete** il n'y a rien de tel qu'un bon filet

2 (tener lugar): hubo mucha sequía/una guerra il y a eu une grande sécheresse/une guerre; **¿hay partido mañana?** il y a un match demain?

3: ¡no hay de o por (AM) qué! il n'y a pas de quoi!

4: ¿qué hay? (¿qué pasa?) qu'est-ce qu'il y a?; (*¿qué tal?*) ça va?; **¡qué hubo! ¡qué húbole!** (*esp MÉX, CHI: fam*) salut!

5 (haber que + infin): hay que apuntarlo para acordarse il faut le marquer pour s'en souvenir; **¡habrá que decírselo!** il faudra le lui dire!

6: ¡hay que ver! il faut voir!

7: he aquí las pruebas voici les preuves

8: ¡habráse visto! (*fam*) eh bien dis o dites donc!; **¡hubiera visto ...!** (*MÉX: si hubiera visto*) si vous aviez vu ...!

haberse vpr: voy a habérmelas con él je vais m'expliquer avec lui

♦ *nm 1* (*COM*) crédit *m*; **¿cuánto tengo en el haber?** j'ai combien sur mon compte?; **tiene varias novelas en su haber** il a plusieurs romans à son actif

2: ~es nmpl avoirs *mpl*.

habichuela [aβi'tfwela] *nf* haricot *m*.

hábil [aβil] *adj* habile; **día ~** jour *m* ouvrable.

habilidad [aβili'dað] *nf* habileté *f*; **~es** *nfpl* (*aptitudes*) aptitudes *fpl*; **tener ~ manual** être habile de ses mains.

habilitar [aβili'tar] *vt* (*autorizar, JUR*) habilitar; (*financiar*) financer; **~ (para)** (*casa, local*) aménager (pour); **~ a algn para hacer** habilitar qn à faire.

hábilmente [aβilmente] *adv* habilement.

habitación [aβita'θjon] *nf* pièce *f*; (*dormitorio*) chambre *f*; **habitación doble o de matrimonio** chambre double; **habitación sencilla o individual** chambre simple.

habitante [aβi'tante] *nm/f* habitant(e).

habitar [aβi'tar] *vt, vi* habiter.

hábito [aβito] *nm* (*costumbre*) habitude *f*; (*traje*) habit *m*; **tener el ~ de hacer algo** avoir l'habitude de faire qch.

habitual [aβi'twal] *adj* habituel(le).

habituarse [aβi'twar] *vt*; **~ a algn a (hacer)** habituer qn à (faire); **habituarse** *vpr*; **~se a (hacer)** s'habituer à (faire).

habla [aβla] *nf* (*capacidad de hablar*) parole *f*; (*forma de hablar*) langage *m*; (*dialecto*) parler *m*; **perder el ~** perdre l'usage de la parole; **de ~ francesa/española** de langue française/espagnole; **estar/ponerse al ~** être en train de parler/se mettre à parler; **estar al ~ (TELEC)** être à l'appareil; **¡González al ~!** (*TELEC*) González à l'appareil!

hablador, a [aβla'dor, a] *adj, nm/f* bavard(e).

habladuría [aβlaðu'ria] *nf* commérage *m*; **~s** *nfpl* (*chismes*) commérages *mpl*.

hablante [aβlante] *nm/f* (*LING*) locuteur (-trice); **los ~s de catalán** les personnes parlant catalan.

hablar [aβlar] *vt, vi* parler; **hablarse** *vpr* se parler; **~lo (con algn)** en parler (avec qn); **~ con** parler avec; **¡ya puede ~!** (*TELEC*) à vous!; **¡ni ~!** pas question!; **~ alto/claro** parler fort/clairement; **dar que ~** faire jaser; **~ por los codos** bavarder comme une pie; **~ entre dientes** marmonner; **~ de** parler de; **~ mal/bien de algn** dire du mal/du bien de qn; **~ de tú/de usted** tutoyer/vouvoyer; **"se habla francés"** "on parle français"; **no se hablan** ils ne se parlent plus; **no me hablo con mi her-**

mana je ne parle plus à ma sœur.

habré etc [aβre] *vb V* haber.

hacendoso, -a [aθen'doso, a] *adj* travailleur(-euse).

PALABRA CLAVE

hacer [aθer] *vt* 1 (*producir, ejecutar*) faire; **hacer una película/un ruido** faire un film/un bruit; **hacer la compra** faire les courses; **hacer la comida** faire à manger; **hacer la cama** faire le lit

2 (*obrar*) faire; **¿qué haces?** qu'est-ce que tu fais?; **eso no se hace** ça ne se fait pas; **¡así se hace!** c'est comme ça que l'on fait!; **¡bien hecho!** bravo!; **¿cómo has hecho para llegar tan rápido?** comment as-tu fait pour arriver si vite?; **no hace más que criticar** il ne fait que critiquer; **¡eso está hecho!** tout de suite!; **hacer el papel del malo** (*TEATRO*) avoir le rôle du méchant; **hacer el tonto/el ridículo** faire l'idiot/le pitre

3 (*dedicarse a*) faire de; **hacer teatro** faire du théâtre; **hacer español/económicas** faire de l'espagnol/de l'économie; **hacer yoga/gimnasia/deporte** faire du yoga/de la gym/du sport

4 (*causar*): **hacer ilusión** faire plaisir; **hacer gracia** faire rire

5 (*conseguir*): **hacer amigos** se faire des amis; **hacer una fortuna** faire une fortune

6 (*dar aspecto de*): **ese peinado te hace más joven** cette coiffure te rajeunit

7 (*cálculo*): **esto hace 100** et voilà 100

8 (*como sustituto de vb*) faire; **él bebió y yo hice lo mismo** il a bu et j'ai fait la même chose

9 (+ *inf*, + *que*): **les hice venir** je les ai fait venir; **hacer trabajar a los demás** faire travailler les autres; **aquello me hizo comprender** cela m'a fait comprendre; **hacer reparar algo** faire réparer qch; **esto nos hará ganar tiempo** ça nous fera gagner du temps; **harás que no quiera venir** tu vas lui ôter l'envie de venir

10 (+ *adj*) rendre; **~ feliz a algn** rendre qn heureux

♦ *vi* 1: **hiciste bien en decírmelo** tu as bien fait de me le dire

2 (*convenir*): **si os hace** si ça vous dit; **¿hace?** ça vous dit?

3: **no le hace** (*AM: no importa*) ça ne fait

rien

4: haz como que no lo sabes fais comme si tu ne savais rien

5: hacer de (objeto) servir de; **la tabla hace de mesa** la planche sert de table; **hacer de madre** jouer le rôle de mère; (*pey*) jouer les mères poules; (*TEATRO*): **hacer de Otelo** jouer Othello

♦ *vb impers* **1: hace calor/frío** il fait chaud/froid; *V tb* **bueno; sol; tiempo**

2 (tiempo): hace 3 años il y a 3 ans; **hace un mes que voy/no voy** cela fait un mois que j'y vais/je n'y vais plus; **desde hace mucho** depuis longtemps; **no lo veo desde hace mucho** cela fait longtemps que je ne l'ai pas vu

hacerse vpr 1 (volverse) se faire; **hacerse viejo** se faire vieux; **se hicieron amigos** ils sont devenus amis

2 (resultar): se me hizo muy duro el viaje j'ai trouvé le voyage très pénible

3 (acostumbrarse): hacerse a se faire à; **hacerse a una idea** se faire à une idée

4 (obtener): hacerse de o con algo obtenir qch

5 (fingir): hacerse el sordo o el sueco faire la sourde oreille

6: hacerse idea de algo se faire une idée de qch; **hacerse ilusiones** se faire des illusions

7: se me hace que (*AM: me parece que*) il me semble que.

hacha ['atʃa] *nf* hache *f*; (*antorcha*) mèche *f*; **ser un ~ (fig)** être un as.

hachís [a'tʃis] *nm* haschich *m*.

hacia ['aθja] *prep* vers; (*actitud*) envers; ~ **adelante/atrás/dentro/fuera** devant/derrière/dedans/dehors; ~ **abajo/arriba** en bas/haut; **mira ~ acá** regarde par ici; ~ **mediodía/finales de mayo** vers midi/la fin mai.

hacienda [a'θjenda] *nf* (*propiedad*) propriété *f*; (*fincas*) ferme *f*; (*AM*) hacienda *f*; (*Ministerio de*) **H~** (ministère *m* des) Finances *fpl*; **hacienda pública** trésor *m* public.

hada ['aða] *nf* fée *f*; **hada madrina** fée marraine.

haga *etc* ['ava] *vb* *V* **hacer**.

Haití [ai'ti] *nm* Haïti *f*.

halagar [ala'ʎar] *vt* flatter; (*agradar*) réjouir.

halago [a'ʎavo] *nm* flatterie *f*.

halagüeño, -a [ala'xweɲo, a] *adj* réjouissant(e); (*lisonjero*) flatteur(-euse).

halcón [al'kon] *nm* faucon *m*.

hallar [a'ʎar] *vt* trouver; **hallarse vpr** se trouver; **se halla fuera** il est dehors.

hallazgo [a'ʎaθɔ] *nm* trouvaille *f*.

halterofilia [altero'filja] *nf* haltérophilie *f*.

hamaca [a'maka] *nf* hamac *m*; (*asiento*) chaise *f* longue.

hambre ['ambre] *nf* faim *f*; ~ **de (fig)** faim de; **tener ~** avoir faim; **pasar ~** souffrir de la faim.

hambriento, -a [am'brjento, a] *adj, nm/f* affamé(e); ~ **de (fig)** affamé(e) de.

hamburguesa [ambur'vesa] *nf* hamburger *m*.

hamburguesería [amburvese'ria] *nf* sandwicherie *f*.

han [an] *vb* *V* **haber**.

harapiento, -a [ara'pjento, a] *adj* en haillons.

harapos [a'rapos] *nmpl* haillons *mpl*.

haré *etc* [a're] *vb* *V* **hacer**.

harina [a'rina] *nf* farine *f*; **eso es ~ de otro costal** c'est une autre paire de manches; **harina de maíz/de trigo** farine de maïs/de blé.

hartar [ar'tar] *vt* (*de comida*) gaver; (*saturar*) saturer; (*fastidiar*) fatiguer; **hartarse vpr** (*cansarse*) se lasser; (*de comida*): ~ **se (de)** se gaver (de); ~ **se de leer/reír** se lasser de lire/rire; ¡**me estás hartando!** tu m'ennuies!

hartazgo [ar'taθɔ] *nm*: **darse un ~ (de)** avoir son content (de).

harto, -a [ar'to, a] *adj*: ~ **(de)** rassasié(e) (de); (*cansado*) fatigué(e) (de) ♦ *adv* (*bastante*) assez; (*muy*) bien assez; **estar ~ de hacer/algún** en avoir marre de faire/qn; ¡**jestoy ~ de decírtelo!** je te l'ai assez dit!; **me tienes ~!** tu me fatigues!

has [as] *vb* *V* **haber**.

Has. *abr* (= *Hectóreas*) **ha** (= *hectares*).

hasta ['asta] *adv* même, voire ♦ *prep* jusqu'à ♦ *conj*: ~ **que** jusqu'à ce que; (*CAM, COL, MÉX*: *no ... hasta*): **viene ~ las cuatro** il ne vient pas avant quatre heures; ~ **luego o ahora (fam)**, ~ **siempre (ARC)** salut!; ~ **mañana/el sábado** à demain/samedi; ~ **la fecha/ahora** jusqu'à aujourd'hui/maintenant; ~ **nueva orden** jusqu'à nouvel ordre; ¿**~ qué punto?** à quel point?; ~ **tal punto que ...** à tel point que ...; ¿**~**

cuándo/dónde? on se voit quand/où?; ~ **ayer empezó** (AM) cela n'a commencé qu'hier.

hastiar [as'tjar] *vt* fatiguer; **hastiar** *vpr*: ~se de (hacer) se lasser de (faire).

hastío [as'tio] *nm* ennui *m*.

hatillo [a'ti'lo] *nm* affaires *fpl*.

hay [ai] *vb* *V* **haber**.

Haya ['aja] *nf*: la ~ La Haye.

haya ['aja] *vb* *V* **haber** ♦ *nf* hêtre *m*.

haz [aθ] *vb* *V* **hacer** ♦ *nm* botte *f*; (de luz) faisceau *m* ♦ *nf* (de tela) endroit *m*.

hazaña [a'θaña] *nf* exploit *m*.

hazmerreír [aθmer'reir] *nm inv*: ser/convertirse en el ~ de être/devenir la risée de.

he [e] *vb* *V* **haber** ♦ *adv*: ~ aquí voici; ~ aquí por qué ... voici pourquoi ...

hebillá [e'βi'la] *nf* boucle *f*.

hebra [e'βra] *nf* fil *m*; (de carne) nerf *m*; (de tabaco) fibre *f*; **pegar la** ~ tailler une bavette.

hebreo, -a [e'βreo, a] *adj* hébreu (sólo *m*), hébraïque ♦ *nm/f* Hébreu *m* ♦ *nm* (LING) hébreu *m*.

hechizar [et'fi'θar] *vt* ensorceler.

hechizo [e't'fi'θo] *nm* sorcellerie *f*; (encantamiento) enchantement *m*; (fig) fascination *f*.

hecho, -a [et'fo, a] *pp* de **hacer** ♦ *adj* fait(e); (hombre, mujer) mûr(e); (vino) arrivé(e) à maturité; (ropa) de prêt-à-porter ♦ *nm* fait *m*; (factor) facteur *m* ♦ *excl* c'est fait!; ¡bien ~! bravo!, bien joué!; **muy/poco** ~ (CULIN) très/peu cuit(e); **estaba** ~ **una fiera/un mar de lágrimas** il était dans une colère noire/en larmes; **bien/mal** ~ bien/mal fait(e); **estar** ~ **a algo** s'être fait(e) à qch; ~ **a la medida** fait(e) sur mesure; **de** ~ **de fait**; **el** ~ **es que** ... le fait est que ...; **el** ~ **de que** ... le fait que ...

hechura [e't'fura] *nf* (confección) confection *f*; (corte, forma) coupe *f*; (TEC) fabrication *f*.

hectárea [ek'tarea] *nf* hectare *m*.

heder [e'ðer] *vi* puer.

hediondo, -a [e'ðjondo, a] *adj* puant(e); (fig) dégoûtant(e).

hedor [e'ðor] *nm* puanteur *f*.

helada [e'laða] *nf* gelée *f*; **caer una** ~ **geler**.

heladera [ela'ðera] (CSUR) *nf* réfrigérateur *m*.

helado, -a [e'laðo, a] *adj* congelé(e); (muy frío) gelé(e); (fig) de glace ♦ *nm* glace *f*; ¡estoy ~ (de frío)! je gèle!; **dejar** ~ **a** **algn** épater qn; **quedarse** ~ être abasourdi(e).

helar [e'lar] *vt* congeler; (BOT) geler; (dejar atónito) abasourdir ♦ *vi* geler; **helarse** *vpr* geler; ~se de frío mourir de froid; **ha helado esta noche** il a gelé cette nuit.

helecho [e'let'fo] *nm* fougère *f*.

hélice [e'liθe] *nf* hélice *f*.

helicóptero [eli'koptero] *nm* hélicoptère *m*.

hembra [em'bra] *nf* femelle *f*; (mujer) femme *f*; **un elefante** ~ **un éléphant** femelle.

hemorragia [emo'rraxja] *nf* hémorragie *f*; **hemorragia nasal** saignement *m* de nez.

hemorroides [emo'rroides] *nfpl* hémorroides *fpl*.

hemos ['emos] *vb* *V* **haber**.

hendidura [endi'ðura] *nf* fente *f*; (GEO) faille *f*.

heno ['eno] *nm* foin *m*.

herbicida [er'βi'θida] *nm* herbicide *m*.

heredad [ere'ðað] *nf* domaine *m*.

heredar [ere'ðar] *vt* hériter.

heredero, -a [ere'ðero, a] *nm/f* héritier (-ère); **príncipe** ~ prince *m* héritier; **heredero del trono** héritier du trône.

hereje [e'rexe] *nm/f* hérésiarque *m/f*.

herencia [e'renθja] *nf* héritage *m*; (BIO) hérédité *f*.

herida [e'riða] *nf* blessure *f*; *V* **tb** **herido**.

herido, -a [e'riðo, a] *adj*, *nm/f* blessé(e); **resultar** ~ être blessé(e); **sentirse** ~ (fig) se sentir blessé(e).

herir [e'rir] *vt* blesser; (vista, oídos) irriter; **herirse** *vpr* se blesser.

hermana [er'mana] *nf* sœur *f*; **hermana gemela** sœur jumelle; **hermana política** belle-sœur.

hermanastro, -a [erma'nastro, a] *nm/f* demi-frère(demi-sœur).

hermandad [erman'dað] *nf* congrégation *f*; (fraternidad) fraternité *f*.

hermano, -a [er'mano, a] *adj* (ciudad) jumeau(jumelle) ♦ *nm* frère *m*; **él y ella son** ~s ils sont frère et sœur; **hermano gemelo** frère jumeau; **hermano político** beau-frère.

hermético, -a [er'metiko, a] *adj* hermétique.

hermoso, -a [er'moso, a] *adj* beau(belle);

(*espacioso*) spacieux(-euse).

hermosura [ermo'sura] *nf* beauté *f*; **ese niño es una ~** c'est un beau bébé.

hernia ['ernja] *nf* hernie *f*; **hernia discal** hernie discale.

héroe ['eroe] *nm* héros *msg*.

heroína [ero'ina] *nf* (*mujer, droga*) héroïne *f*.

heroísmo [ero'ismo] *nm* héroïsme *m*.

herradura [erra'dura] *nf* fer *m* à cheval.

herramienta [erra'mjenta] *nf* outil *m*.

herrero [e'rre] *nm* forgeron *m*.

herrumbre [e'rumbre] *nf* rouille *f*.

hervidero [erβi'dero] *nm* (*fig: de personas*) foule *f*; (*: de animales*) troupeau *m*; (*: de pasiones*) déchaînement *m*.

hervir [er'βir] *vt* (faire) bouillir ♦ *vi* bouillir; (*fig*): ~ **de** bouillir de; ~ **en** deseos de brûler du désir de.

hervor [er'βor] *nm*: **dar un ~ a** faire bouillir.

hice etc ['iθe] *vb* *V* **hacer**.

hidratante [iðra'tante] *adj*: **crema ~** crème *f* hydratante.

hidratar [iðra'tar] *vt* hydrater.

hidrato [i'drato] *nm*: ~s **de carbono** hydrates *mpl* de carbone.

hidráulica [i'draulika] *nf* hydraulique *f*.

hidráulico, -a [i'drauliko, a] *adj* hydraulique.

hidroeléctrico, -a [iðroe'lektriko, a] *adj* hydroélectrique.

hidrofobia [iðro'foβja] *nf* hydrophobie *f*.

hidrógeno [i'droxeno] *nm* hydrogène *m*.

hiedra ['jeðra] *nf* lierre *m*.

hiel [jel] *nf* bile *f*; (*fig*) fiel *m*.

hielo ['jelo] *vb* *V* **helar** ♦ *nm* glace *f*; (*fig*) froideur *f*; ~s *nmpl* (*escarcha*) gelées *fpl*; **romper el ~** (*fig*) rompre la glace.

hiena ['jena] *nf* hyène *f*.

hierba ['jerβa] *nf* herbe *f*; **mala ~** mauvaise herbe; (*fig*) mauvaise graine *f*.

hierbabuena [jerβa'βwena] *nf* menthe *f*.

hierro ['jerro] *nm* fer *m*; (*trozo, pieza*) bout *m* de fer; **de ~** en fer; (*fig: persona*) fort(e) comme un bœuf; (*: voluntad, salud*) de fer; **hierro colado/forjado/fundido** fer coulé/forgé/fondu.

hígado ['iγaðo] *nm* foie *m*; **echar los ~s** se décarcasser.

higiene [i'xjene] *nf* hygiène *f*.

higiénico, -a [i'xjeniko, a] *adj* hygiénique.

higo ['ivo] *nm* figue *f*; **de ~s a brevas** tous

les 36 du mois; **estar hecho un ~** (*fam*) être tout chiffonné; **higo chumbo** figue de Barbarie; **higo seco** figue sèche.

higuera [i'gera] *nf* figuier *m*.

hija ['ixa] *nf* fille *f*; (*uso vocativo*) ma fille; **hija política** belle-fille.

hijastro, -a [i'xastro, a] *nm/f* beaux-fils(belle-fille); ~s beaux-enfants *mpl*.

hijo ['ixo] *nm* (*retoño*) fils *msg*; (*uso vocativo*) fiston *m*, mon garçon; ~s *nmpl* (*hijos e hijas*) enfants *mpl*; (*descendientes*) enfants et petits-enfants *mpl*; **sin ~s** sans enfants; **cada ~ de vecino** tout un chacun; **hijo adoptivo** fils adoptif; **hijo de mamá/papá** fils à maman/papa; **hijo de puta** (*fam!*) fils de pute (*fam!*); **hijo ilegítimo** fils illégitime; **hijo político** gendre *m*; **hijo prodigo** fils prodigue.

hilar [i'lar] *vt* filer; ~ **delgado o fino** (*fig*) jouer finement.

hilera [i'lera] *nf* rangée *f*.

hilo ['ilo] *nm* fil *m*; (*de metal*) filon *m*; (*de agua, luz, voz*) filet *m*; **colgar de un ~** (*fig*) ne tenir qu'à un fil; **perder/seguir el ~** (*de relato, pensamientos*) perdre/suivre le fil; **traje de ~** costume *m* de toile.

hilvanar [ilβa'nar] *vt* (*COSTURA*) ourler; (*bosquejar*) esquisser; (*precipitadamente*) ébaucher.

himno ['imno] *nm* hymne *m*; **himno nacional** hymne national.

hincapié [inka'pje] *nm*: **hacer ~ en** mettre l'accent sur.

hincar [in'kar] *vt* planter; **hincarse** *vpr* s'enfoncer; ~**le el diente a** (*comida*) mordre à belles dents dans; (*fig: asunto*) s'attaquer à; ~**se de rodillas** s'agenouiller.

hinch [int'ja] *nm/f* (*fam: DEPORTE*) fan *m/f* ♦ *nf*: **tenerle ~ a** *algn* avoir une dent contre *qn*.

hinchado, -a [in'tʃaðo, a] *adj* (*MED*) enflamé(e); (*inflado*) enflé(e); (*estilo*) ronflant(e).

hinchar [in'tʃar] *vt* gonfler; (*fig*) exagérer; **hincharse** *vpr* (*MED*) s'enflammer; (*fig: engreñarse*) se rengorger; ~**se de** (*hacer*) en avoir marre de (*faire*).

hinchazón [int'ʃaθon] *nf* inflammation *f*.

hinojo [i'noxo] *nm* fenouil *m*; **de ~s** sur les genoux.

hipermercado [ipermer'kaðo] *nm* hypermarché *m*.

hipertexto [iper'teksto] *sm* hypertexte *m*.

hípica ['ipika] *nf* équitation *f*; (*local*) hippodrome *m*.

hípico, -a ['ipiko, a] *adj* (*concurso*) hippique; (*carrera*) de chevaux; **club** ~ club *m* d'équitation.

hipnotismo [ipno'tismo] *nm* hypnotisme *m*.

hipnotizar [ipnoti'θar] *vt* hypnotiser.

hipo [ipo] *nm* hoquet *m*; **me ha entrado** ~ j'ai le hoquet; **tener** ~ avoir le hoquet; **quitar el ~ a** **algn** (*fig*) couper le sifflet à qn.

hipo... ['ipo] *pref* hypo...

hipocresía [ipokre'sia] *nf* hypocrisie *f*.

hipócrita [i'pokrita] *adj, nm/f* hypocrite *m/f*.

hipódromo [i'poðromo] *nm* hippodrome *m*.

hipopótamo [ipo'potamo] *nm* hippopotame *m*.

hipoteca [ipo'teka] *nf* hypothèque *f*; **pagar la ~** rembourser l'hypothèque.

hipotenusa [ipote'nusa] *nf* hypoténuse *f*.

hipótesis [i'potesis] *nf inv* hypothèse *f*.

hiriente [i'rjente] *adj* blessant(e).

hisánico, -a [is'paniko, a] *adj* hispanique.

hispano, -a [is'pano, a] *adj* espagnol(e); (*en EEUU*) hispano-américain(e) ♦ *nm/f* Espagnol(e); (*en EEUU*) Hispano-Américain(e).

Hispanoamérica [ispanoa'merika] *nf* Amérique latine.

hispanoamericano, -a [ispanoameri'kano, a] *adj* hispano-américain(e) ♦ *nm/f* Hispano-Américain(e).

histeria [is'terja] *nf* hystérie *f*; ~ **colectiva** hystérie collective.

historia [is'torja] *nf* histoire *f*; ~s *nfpl* (*chismes*) histoires *fpl* drôles; ¡**la ~ de siempre**! **¡la misma ~!** c'est toujours la même histoire!; **déjate de ~s** ne me raconte pas d'histoires; **pasar a la ~** passer à la postérité; **historia antigua/contemporánea** histoire ancienne/contemporaine; **historia natural** histoire naturelle.

historiador, a [istorja'ðor, a] *nm/f* historien(ne).

historial [isto'rjal] *nm* (*profesional*) curriculum vitae *m inv*; (*MED*) antécédents *mpl*.

histórico, -a [is'toriko, a] *adj* historique; (*estudios*) d'histoire.

historieta [isto'rjeta] *nf* bande *f* dessinée.

hito ['ito] *nm* (*fig*) fait *m* historique; **mirar a**

algn de ~ en ~ regarder fixement qn.

hizo ['iθo] *vb V* **hacer**.

Hno(s). *abr* (= *Hermano(s)*) **Fre(s)** (= *frère(s)*).

hocico [o'θiko] *nm* museau *m*; **estar de ~s** faire la tête; **torcer el ~** faire la moue; **meter el ~ en algo** mettre son nez dans qch.

hockey ['xoki] *nm* hockey *m*; **hockey sobre hielo/patines** hockey sur glace/patins.

hogar [o'var] *nm* foyer *m*; **labores del ~** tâches *fpl* domestiques; **crear/formar un ~** créer/fonder une famille.

hogareño, -a [o'va'reño, a] *adj* (*ambiente*) familial(e); (*escena*) de famille; (*persona*) casanier(-ère).

hoguera [o'vera] *nf* feu *m* de bois; (*para herejes*) bûcher *m*.

hoja ['oxa] *nf* feuille *f*; (*de flor*) pétale *m*; (*de cuchillo*) lame *f*; (*de puerta, ventana*) battant *m*; **de ~ caduca/perenne** à feuille caduque/persistante; **hoja de afeitar** lame de rasoir; **hoja electrónica o de cálculo** feuille de calcul (électronique); **hoja de pedido** bon *m* de commande; **hoja de servicios** états *mpl* de service; **hoja de trabajo** (*INFORM*) feuille de programmation; **hoja informativa** circulaire *f*.

hojalata [oxa'lata] *nf* fer *m* blanc.

hojaldre [o'xaldre] *nm* pâte *f* feuilletée.

hojear [oxe'ar] *vt* feuilletter.

hola ['ola] *excl* salut!

Holanda [o'landa] *nf* Hollande *f*.

holandés, -esa [olan'des, esa] *adj* hollandais(e) ♦ *nm/f* Hollandais(e) ♦ *nm* (*LING*) hollandais *msg*.

holgado, -a [ol'ɣaðo, a] *adj* (*prenda*) ample; (*situación*) aisé(e); **iban muy ~s en el coche** ils étaient au large dans la voiture.

holgar [ol'ɣar] *vi*: **huelga decir** que inutile de dire que.

holgazán, -ana [ol'ɣa'θan, ana] *adj, nm/f* paresseux(-euse).

holgura [ol'ɣura] *nf* ampleur *f*; (*TEC*) jeu *m*; **vivir con ~** vivre dans l'aisance; **cabemos con ~** on a largement la place.

hollín [o'lin] *nm* suie *f*.

hombre ['ombre] *nm* homme *m*; (*raza humana*): **el ~** l'homme ♦ *excl* dis donc!; **hacerse ~** devenir un homme; **buen ~** bon gars *msg*; **pobre ~** pauvre homme; **¡sí, ~!**

mais sil; **de ~ a ~** d'homme à homme; **ser muy ~** être un homme, un vrai; **hombre de bien** homme de bien; **hombre de confianza** homme de confiance; **hombre de estado** homme d'Etat; **hombre de la calle** homme de la rue; **hombre de letras** homme de lettres; **hombre de mundo** homme du monde; **hombre de negocios** homme d'affaires; **hombre de palabra** homme de parole.

hombreira [om'brera] *nf* épaulette *f*.

hombre-rana [ombre'rana] *nm* (*pl ~s-~*) homme-grenouille *m*.

hombro ['ombro] *nm* épaupe *f*; **al ~** sur l'épaule; **arrimar el ~** se mettre au travail; **encogerse de ~s** hausser les épaules; **llevar/traer a ~s** porter sur les épaules; **mirar a algn por encima del ~** regarder qn de haut.

hombruno, -a [om'bruno, a] *adj* hommasse.

homenaje [ome'naxe] *nm* hommage *m*; **un partido (de) ~** un match d'adieu.

homicida [omi'θiða] *adj* (*arma*) du crime; (*carácter*) meurtrier(-ère) ♦ *nm/f* meurtrier(-ère).

homicidio [omi'θiðjo] *nm* homicide *m*.

homologar [omolo'var] *vt* homologuer.

homólogo, -a [o'moloɣo, a] *nm/f*: **su etc ~** son etc homologue.

homosexual [omosek'swal] *adj, nm/f* homosexuel(le).

hondo, -a ['ondo, a] *adj* profond(e); **en lo ~ de** au fin fond de.

hondonada [ondo'nada] *nf* creux *msg*.

Honduras [on'duras] *nf* Honduras *m*.

hondureño, -a [ondu'reño, a] *adj* du Honduras ♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) du Honduras.

honestidad [onesti'dað] *nf* honnêteté *f*.

honesto, -a [o'nesto, a] *adj* honnête; (*decete*) vertueux(-euse).

hongo ['ongo] *nm* champignon *m*; (*sombrero*) couvree-chef *m*; **~s nmpl** (*MED*) champignons *mpl*, mycose *f*; **hongos del pie** mycose au pied.

honor [o'nor] *nm* honneur *m*; **en ~ a la verdad ...** la vérité est que ...; **hacer ~ a algo/algn** faire honneur à qch/qn; **en ~ de algn** en l'honneur de qn; **es un ~ para mí ...** c'est un honneur pour moi ...; **rendir los ~es a algn** rendre les honneurs à qn; **hacer los ~es** (*suj. anfitrión*) faire les

honneurs de la maison; **honor profesional** honneur professionnel.

honorable [ono'raβle] *adj* honorable.

honorario, -a [ono'rarjo, a] *adj* honoraire ♦ *nm*: **~s honoraires mpl**.

honra ['onra] *nf* honneur *m*; (*renombre*) prestige *m*; **tener algo a mucha ~** s'enorgueillir de qch; **honras fúnebres** honneurs funèbres.

honradez [onra'deθ] *nf* honnêteté *f*; (*de mujer*) vertu *f*.

honrado, -a [on'raðo, a] *adj* honnête; (*mujer*) vertueux(-euse).

honrar [on'rar] *vt* honorer; **honrase vpr**: **~se con algo/de hacer algo** s'enorgueillir de qch/de faire qch; **nos honró con su presencia/amistad** il nous a honorés de sa présence/son amitié.

honroso, -a [on'roso, a] *adj* (*que da honra*) tout à l'honneur de qn; (*decoroso*) pour sauver l'honneur.

hora ['ora] *nf* heure *f*; **¿qué ~ es?** quelle heure est-il?; **¿tienes ~?** tu as l'heure?; **¿a qué ~?** à quelle heure?; **media ~** une demi-heure; **a la ~ de comer/del recreo** à l'heure du repas/de la récréation; **a primera/última** ~ à la première/dernière heure; **a última** ~ à la fin; **~ tras ~** heure après heure; **"última ~"** "dernière heure"; **¡es la ~!** c'est l'heure!; **noticias de última** ~ nouvelles *fpl* de dernière heure; **a altas ~s** (*de la noche*) à des heures tardives; **a estas ~s** à l'heure qu'il est; **a la ~ en punto** à l'heure pile; **entre ~s** (*comer*) entre les repas; **por ~s** à l'heure; **¡a buena(s) ~(s) me lo dices!** c'est maintenant que tu me le dis!; **a todas ~s** à toute heure; **en mala ~** par malchance; **me han dado ~ para mañana** ils m'ont fixé rendez-vous pour demain; **dar la ~** donner l'heure; **pasarse las ~s muertas haciendo algo** passer son temps à faire qch; **pedir ~** demander un rendez-vous; **poner el reloj en ~** mettre sa montre à l'heure; **no ver la ~ de** avoir hâte de; **¡ya era ~!** il était temps!; **horas de oficina/de trabajo/de visita** heures de bureau/de travail/de visite; **horas extra** heures sup; **horas extraordinarias** heures supplémentaires; **hora punta o pico** (*MEX*) heure de pointe.

horadar [ora'dar] *vt* forer.

horario, -a [o'rarjo, a] *adj, nm* horaire *m*;

horario comercial heures *fpl* ouvrables.
horca ['orka] *nf* potence *f*; (AGR) fourche *f*.
horcajadas [orka'xaðas]: **a** ~ *adv* à califourchon.
horchata [or'tʃata] *nf* ≈ sirop *m* d'orgeat.
horizontal [oriðon'tal] *adj* horizontal(e).
horizontal [ori'thonte] *nm* horizon *m*.
horma ['orma] *nf* forme *f*; **de** ~ **estrecha/ancha** (zapatos) large/étroit(e).
hormiga [or'miya] *nf* fourmi *f*.
hormigón [ormi'yon] *nm* béton *m*; ~ **armado** béton armé.
hormigueo [ormi'veo] *nm* fourmis *fpl*; (fig) agitation *f*.
hormona [or'mona] *nf* hormone *f*.
hornada [or'naða] *nf* fournée *f*.
hornillo [or'niʎo] *nm* réchaud *m*; **hornillo de gas** réchaud à gaz.
horno ['orno] *nm* four *m*; (CULIN) four, fourneau *m*; **alto(s)** ~ **(s)** haut(s) fourneau(x); **al** ~ (CULIN) au four; **no estar el** ~ **para bollos** ne pas être d'humeur à plaisanter; **jeste lugar es un** ~ **!** c'est pire que dans un four!; **horno crematorio** four crématoire; **horno microondas** four à microondes.
horóscopo [o'roskopo] *nm* horoscope *m*.
horquilla [or'kiʎa] *nf* peigne *m*; (AGR) fourche *f*.
horrendo, -a [o'rrendo, a] *adj* affreux (-euse).
horrible [o'rriβle] *adj* horrible.
horripilante [orripi'lante] *adj* horripilant(e).
horror [o'tror] *nm* horreur *f*; ~ **es** *nmpl* (atrocidades) horreurs *fpl*; **¡qué** ~ **!** (fam) quelle horreur!; **me da** ~ cela me fait horreur; **tener** ~ **a** (hacer) avoir horreur de (faire); **me gusta** ~ **es** j'en raffole.
horrorizar [orroni'θar] *vt* horrifier; **horrorizarse** *vpr*: **se horrorizó de pensarlo** il a été horrifié à cette idée; **estar horrorizado** être horrifié.
horroroso, -a [orro'roso, a] *adj* affreux (-euse); (hambre, sueño) terrible.
hortaliza [orta'liða] *nf* légume *m*.
hortelano, -a [orte'lano, a] *nm/f* maraîcher(-ère).
hortera [or'tera] (fam) *adj*, *nm/f* plouc *m/f*.
hosco, -a ['osko, a] *adj* (persona) antipathique; (lugar) exécrable.
hospedar [ospe'dar] *vt* loger; **hospedarse** *vpr* se loger.

hospital [ospi'tal] *nm* hôpital *m*; **hospital clínico** clinique *f*.
hospitalario, -a [ospita'larjo, a] *adj* hospitalier(-ère).
hospitalidad [ospitali'dað] *nf* hospitalité *f*.
hostal [os'tal] *nm* pension *f*.
hostelería [oste'le'ria] *nf* hôtellerie *f*.
hostia ['ostja] *nf* (REL) ostie *f*; (fam!) beigne *f* (fam!) ♦ **excl**: **¡~(s)!** (fam!) putain! (fam!); **¡es la** ~ **!** (fam!: como crítica) c'est null; (: *apreciativo*) c'est d'enfer!; **está (de) la** ~ (fam!) il est vachement mignon; **está de mala** ~ (fam!: mal humor) il fait la gueule (fam!); **tiene mala** ~ (fam!: mala intención) c'est un salaud (fam!); **a toda** ~ (fam!) à toute berzingue (fam!).
hostigar [osti'yar] *vt* (MIL, fig) harceler; (caballería) cravacher.
hostil [os'til] *adj* hostile.
hostilidad [ostili'dað] *nf* hostilité *f*; ~ **es** *nmpl*: **iniciar/romper las** ~ **es** engager/cesser les hostilités.
hotel [o'tel] *nm* hôtel *m*.

Hotel

Il existe en Espagne différents types d'hébergement dont le prix est fonction des services offerts aux voyageurs. Ce sont, par ordre décroissant de prix : l'hôtel (du 5 étoiles au 1 étoile), l'hostal, la pensión, la casa de huéspedes et la fonda. L'État gère également un réseau d'hôtels de luxe, appelés "paradores", généralement situés dans des lieux à caractère historique ou installés dans des monuments historiques.

hotelero, -a [ote'lero, a] *adj*, *nm/f* hôtelier(-ère).
hoy [oi] *adv* aujourd'hui; ~ **mismo** aujourd'hui même; ~ **(en) día**, **el día de** ~ (AM) aujourd'hui; ~ **por** ~ aujourd'hui; **por** ~ pour aujourd'hui; **de** ~ **en ocho días** aujourd'hui en huit; **de** ~ **en adelante** dorénavant.
hoyo ['oyo] *nm* fosse *f*; (GOLF) trou *m*.
hoyuelo [oj'welo] *nm* fossette *f*.
hoz [oθ] *nf* faux *fsq*; (GEO) gorge *f*.
hube etc ['uβe] *vb* V **haber**.
hucha ['utʃa] *nf* tirelire *f*.
hueco, -a ['weko, a] *adj* creux(-euse); (persona, estilo) vain(e) ♦ *nm* creux *msg*; (espa-

cio place *f*; **hacerle (un)** ~ **a** **algn** faire une place à qn; **tener un** ~ avoir un trou; **hueco de la escalera/del ascensor** cage *f* d'escalier/d'ascenseur; **hueco de la mano** creux de la main.

huela etc ['wela] *vb* *V* **oler**.

huelga ['welva] *vb* *V* **holgar** ♦ *nf* grève *f*; **declararse/estar en** ~ **se** mettre/être en grève; **huelga de brazos caídos** grève sur le tas; **huelga de celo** grève du zèle; **huelga de hambre** grève de la faim; **huelga general** grève générale.

huelguista [wel'vista] *nm/f* gréviste *m/f*.

huella ['weʎa] *nf* trace *f*; **sin dejar** ~ **sans** laisser de traces; **perder las** ~s perdre la trace; **seguir las** ~s **de** **algn** (*fig*) marcher sur les traces de qn; **huella dactilar** trace de doigt; **huella digital** empreinte *f* digitale.

huérfano, -a ['werfano, a] *adj*: ~ **(de)** orphelin(e) (de) ♦ *nm/f* orphelin(e); **quedar(se)** ~ devenir orphelin(e).

huerta ['werta] *nf* verger *m*; (*en* Murcia, Valencia) huerta *f*.

huerto ['werto] *nm* (*de verduras*) jardin *m* potager; (*de árboles frutales*) verger *m*.

hueso ['wesɔ] *nm* os *msg*; (*de fruta*) noyau *m*; (MEX: *fam*) sinécure *f*; **estar en los** ~s être sur les genoux; **estar calado o mojado hasta los** ~s être trempé jusqu'aux os; **ser un** ~ (*profesor*) être un tyran; **un** ~ **duro de roer** (*persona*) un(e) dur(e) à cuire; **de color** ~ blanc cassé.

huésped, a ['wespeð, a] *nm/f* hôte *m/f*; (*en hotel*) client(e).

huesudo, -a [we'suðo, a] *adj* osseux (-euse).

huevas ['weβas] *nfpl* œufs *mpl* de poisson; (CHI: *fam!*) couilles *fpl* (*fam!*).

huevera [we'βera] *nf* (*para servir*) coquetier *m*; (*para transportar*) boîte *f* à œufs.

huevo ['weβo] *nm* œuf *m*; (*fam!*) couille *f* (*fam!*); **me costó un** ~ (*fam!*: caro) ça m'a coûté la peau des fesses (*fam!*); (: difícil) ça a été coton; **tener** ~s (*fam!*) avoir des couilles (*fam!*); **huevo duro/escalfado/frito** œuf dur/poché/au plat; **huevo estrellado** œuf sur le plat; **huevos revueltos** œufs *mpl* brouillés; **huevo pasado por agua** o (AM) **tibio** o (AND, CSUR) **a la copa** œuf à la coque.

huida [u'iða] *nf* fuite *f*; ~ **de capitales** (COM) fuite des capitaux.

huidizo, -a [ui'ðiθo, a] *adj* (tímido) farouche; (*mirada, frente*) fuyant(e); (*tiempo*) passager(-ère).

huir [u'ir] *vt, vi* fuir; ~ **de** fuir.

hule ['ule] *nm* toile *f* cirée.

humanidad [umani'ðað] *nf* humanité *f*; ~es *nfpl* (UNIV, ESCOL) lettres *fpl*.

humanitario, -a [umani'tarjo, a] *adj* humanitaire.

humano, -a [u'mano, a] *adj* humain(e) ♦ *nm* humain *m*; **ser** ~ être humain.

humareda [uma'reða] *nf* nuage *m* de fumée.

humedad [ume'ðað] *nf* humidité *f*; **a prueba de** ~ résiste à l'humidité.

humedecer [umeðe'θer] *vt* humidifier; **humedecerse** *vpr* s'humidifier.

húmedo, -a ['umeðo, a] *adj* humide.

humildad [umil'dað] *nf* humilité *f*.

humilde [u'milde] *adj* humble.

humillación [umi'la'θjon] *nf* humiliation *f*.

humillar [umi'lar] *vt* humilier; **humillarse** *vpr*: ~se (*ante*) s'humilier (devant); **sentirse humillado** se sentir humilié.

humo ['umo] *nm* fumée *f*; ~s *nmpl* (*fig*: altivez) air *m* hautain; **echar** ~ fumer; **bajar los** ~s **a** **algn** rabattre son caquet à qn; **hacerse** ~ (AND, CSUR: *fam*) s'évanouir dans la nature.

humor [u'mor] *nm* humeur *f*; **de buen/mal** ~ de bonne/mauvaise humeur; **(no) estar de** ~ **para (hacer) algo** (ne pas) être d'humeur à (faire) qch.

humorista [umo'rista] *nm/f* humoriste *m/f*.

humorístico, -a [umo'ristiko, a] *adj* humoristique.

hundimiento [undi'mjento] *nm* (*de barco*) naufrage *m*; (*de edificio*) écroulement *m*; (*de tierra*) éboulement *m*; (*del terreno*) creux *msg*.

hundir [un'dir] *vt* (*barco, negocio*) couler; (*edificio*) raser; (*pavimento*) enfoncer; (*fig: persona*) abattre; **hundirse** *vpr* (*barco, negocio*) couler; (*edificio*) s'écrouler; (*terreno, cama*) s'affaisser; (*economía, precios*) s'effondrer; ~se **en la miseria** sombrer dans la misère.

húngaro, -a ['ungaro, a] *adj* hongrois(e) ♦ *nm/f* Hongrois(e) ♦ *nm* (LINC) hongrois *m*.

Hungría [un'gria] *nf* Hongrie *f*.

huracán [ura'kan] *nm* ouragan *m*; **pasar/entrar como un** ~ passer/entrer en trombe.

huraño, -a [u'raño, a] *adj* désagréable; (*poco sociable*) peu sociable.

hurgar [ur'var] *vt* remuer ♦ *vi*: ~ (en) fouiner (dans); **hurgarse** *vpr*: ~se (las narices) se curer (le nez); ~ en la herida (*fig*) remuer le couteau dans la plaie.

hurón [u'ron] *nm* furet *m*.

hurtadillas [urta'di'las] *a* ~ *adv* à la déro-bée.

hurtar [ur'tar] *vt* dérober; **hurtarse** *vpr*: ~se a se dérober.

hurto ['urto] *nm* vol *m*.

husmear [usme'ar] *vt* humer ♦ *vi* fouiner; ~ en (*fam*) se mêler de.

huyendo etc [u'jendo] *vb* *V* *huir*.

I i

iba etc [i'βa] *vb* *V* *ir*.

ibérico, -a [i'βeriko, a] *adj* ibérique; **la Pe-nínsula ibérica** la Péninsule Ibérique.

iberoamericano, -a [iβeroameri'kano, a] *adj* latino-américain(e) ♦ *nm/f* Latino-américain(e).

Ibiza [i'βiθa] *nf* Ibiza *f*.

iceberg [iθe'ber] (*pl* ~s) *nm* iceberg *m*.

icono [i'kono] *nm* (*tb* *INFORM*) icône *f*.

iconoclasta [ikono'klasta] *adj*, *nm/f* (*tb* *fig*) iconoclaste *m/f*.

ictericia [ikte'riθja] *nf* jaunisse *f*.

I+D *abr* (= *Investigación y Desarrollo*) R-D *f* (= *recherche-développement*).

ida [i'ða] *nf* aller *m*; ~ y *vuelta* aller et re-tour; ~s y *venidas* allées *fpl* et venues.

idea [i'ðea] *nf* idée *f*; (*propósito*) intention *f*; ~s *nfpl* (*manera de pensar*) idées *fpl*; **a mala** ~ dans l'intention de nuire; **no tengo la menor** ~ je n'en ai pas la moindre idée; **hacerse a la** ~ (*de que*) se faire à l'idée (*que*); **cambiar de** ~ changer d'idée; **jni** ~! aucune idée!; **tener ~ de** (*hacer*) algo avoir l'intention de (*faire*) qch; **tener mala** ~ être malintentionné(e); **idea genial** idée géniale.

ideal [iðe'al] *adj* idéal(e) ♦ *nm* idéal *m*.

idealista [iðea'lista] *adj*, *nm/f* idéaliste *m/f*.

idealizar [iðeali'θar] *vt* idéaliser.

idear [iðe'ar] *vt* concevoir.

ídem ['iðem] *pron* *idem*.

idéntico, -a [i'ðéntiko, a] *adj*: ~ (a) identi-

que (à).

identidad [iðenti'dað] *nf* identité *f*; ~ **cor-porativa** image *f* de l'entreprise.

identificación [iðentifika'θjon] *nf* identi-fication *f*.

identificar [iðentifi'kar] *vt* identifier; **iden-tificarse** *vpr*: ~se (*con*) s'identifier (à).

ideología [iðeolo'xia] *nf* idéologie *f*.

idilio [i'ðiljo] *nm* idylle *f*.

idioma [i'ðjoma] *nm* langue *f*.

idiota [i'ðjota] *adj*, *nm/f* idiot(e).

idiotéz [iðjo'teθ] *nf* idiotie *f*.

ídolo ['iðolo] *nm* (*tb* *fig*) idole *f*.

idóneo, -a [i'ðoneo, a] *adj* idéal(e); ~ **para** (*hacer*) idéal(e) pour (*faire*).

iglesia [i'glesja] *nf* église *f*; **la I** ~ **católica** l'église catholique; **iglesia parroquial** église paroissiale.

ignorancia [iγno'ranθja] *nf* ignorance *f*.

ignorante [iγno'rante] *adj*, *nm/f* igno-rant(e).

ignorar [iγno'rar] *vt* ignorer; **ignoramos su paradero** nous ignorons où il se trou-ve.

PALABRA CLAVE

igual [i'ɣwal] *adj* **1** (*idéntico*) pareil(le); **Pe-dro es igual que tú** Pedro est comme toi; **X es igual a Y** (*MAT*) X est égal à Y; **son iguales** ils sont pareils; **van iguales** (*en carrera, competición*) ils sont à égalité; **él, igual que tú, está convencido de que** ... comme toi, il est convaincu que ...; **¡es igual!** (*no importa*) ça ne fait rien!; **me da igual** ça m'est égal

2 (*liso: terreno, superficie*) égal(e)

3 (*constante: velocidad, ritmo*) égal(e)

4: al igual que comme

♦ *nm/f* (*persona*) égal(e); **no tener igual** ne pas avoir d'égal; **sin igual** sans égal; **de igual a igual** d'égal à égal

♦ *adv* **1** (*de la misma manera*) de la même façon, pareil (*fam*); **visten igual** ils s'ha-billent de la même façon

2 (*fam: a lo mejor*) peut-être que; **igual no lo saben todavía** peut-être qu'ils ne le sa-vent pas encore

3 (*esp csur: fam: a pesar de todo*) quand même; **era inocente pero me expulsa-ron igual** j'étais innocent mais ils m'ont renvoyé quand même.

igualar [iγwa'lar] *vt* égaliser; **igualarse** *vpr*

(diferencias) s'aplanir; ~se (con) (compararse) se comparer (avec).

igualdad [i'xwal'dað] *nf* (tb *MAT*) égalité *f*;
en ~ de condiciones dans les mêmes conditions.

igualmente [i'xwalmente] *adv* également;
(en comparación) aussi; ¡felices vacaciones! ~ bonnes vacances! - à toi aussi.

ilegal [ile'yal] *adj* illégal(e).

ilegible [ile'xiβle] *adj* illisible.

ilegítimo, -a [ile'xitimo, a] *adj* illégitime.

ileso, -a [i'leso, a] *adj*: resultar o salir ~
(de) sortir indemne (de), sortir sain(e) et sauf(sauve) (de).

ilícito, -a [i'liθito, a] *adj* illicite.

ilimitado, -a [ilimi'taðo, a] *adj* illimité(e).

ilógico, -a [i'loxiko, a] *adj* illogique.

iluminación [ilumina'θjon] *nf* illumination
f, éclairage *m*; (de local, habitación) éclairage.

iluminar [ilumi'nar] *vt* illuminer, éclairer;
(adornar con luces) illuminer; (colorear: ilustración) enluminer; (fig: inspirar) éclairer;
iluminarse *vpr*: se le iluminó la cara son visage s'est illuminé.

ilusión [ilu'sjon] *nf* illusion *f*; (alegría) joie *f*;
(esperanza) espoir *m*; (emoción) émotion *f*;
hacerle ~ a *algn* faire plaisir à qn; **hacerse ilusiones** se faire des illusions; **no te hagas ilusiones** ne te fais pas d'illusions;
tener ~ por (hacer) se réjouir de (faire).

ilusionado, -a [ilusjo'naðo, a] *adj*: estar ~
(con) se réjouir (de).

ilusionar [ilusjo'nar] *vt* réjouir; **ilusionarse**
vpr: ~se (con) se réjouir (de).

ilusionista [ilusjo'nista] *nm/f* illusionniste
m/f.

iluso, -a [i'lusho, a] *adj* naïf(-ive) ♦ *nm/f*
rêveur(-euse).

ilusorio, -a [ilu'sorjo, a] *adj* illusoire.

ilustración [ilustra'θjon] *nf* illustration *f*;
(cultura) instruction *f*, culture *f*; **servir como o de ~ servir d'exemple**; la l ~ le
Siècle des lumières.

ilustrado, -a [ilus'traðo, a] *adj* illustré(e);
(persona) cultivé(e), instruit(e).

ilustrar [ilus'trar] *vt* illustrer; (instruir) ins-
truire, cultiver; **ilustrarse** *vpr* s'instruire, se
cultiver.

ilustre [i'lustre] *adj* illustre, célèbre.

imagen [i'maxen] *nf* image *f*; **ser la viva ~**
de être le portrait tout craché de; **a su ~** à
son image.

imaginación [imaxina'θjon] *nf* imagination
f; **imaginaciones** *nfpl* (suposiciones) idées
fpl; **no se me pasó por la ~ que ...** je
n'aurais jamais imaginé que ...

imaginar [imaksi'nar] *vt* imaginer; (idear)
imaginer, concevoir; **imaginarse** *vpr*
s'imaginer; ~ **que ...** (suponer) imaginer
que ...; **¡imagínate!** tu te rends compte!;
imagínese que ... figurez-vous que ...;
me imagino que sí j' imagine que oui.

imaginario, -a [imaksi'narjo, a] *adj* imagi-
naire.

imaginativo, -a [imaxina'tiβo, a] *adj*
imaginatif(-ive).

imán [i'man] *nm* aimant *m*.

imbécil [im'beθil] *adj, nm/f* imbécile *m/f*.

imitación [imita'θjon] *nf* imitation *f*; (para-
dia) imitation, pastiche *m*; (COM) contrefa-
çon *f*; **a ~ de** sur le modèle de; **de ~ en**
imitation; **desconfíe de las imitaciones**
(COM) méfiez-vous des contrefaçons.

imitar [imi'tar] *vt* imiter; (parodiar) imiter,
pasticher.

impaciencia [impa'θjenθja] *nf* impatience
f.

impaciente [impa'θjente] *adj* impatient(e);
estar ~ se tracasser; (deseoso) être impa-
tient; **estar ~ (por hacer)** être impatient
(de faire), avoir hâte (de faire).

impacto [im'pakto] *nm* impact *m*; (esp AM:
fig) impression *f*.

impar [im'par] *adj* impair(e) ♦ *nm* impair
m.

imparcial [impar'θjal] *adj* impartial(e).

impartir [impar'tir] *vt* (clases) donner; (or-
den) intimer.

impasible [impa'siβle] *adj* impassible.

impecable [impe'kaβle] *adj* impeccable.

impedimento [impeði'mento] *nm* em-
pêchement *m*, obstacle *m*.

impedir [impe'dir] *vt* (imposibilitar) em-
pêcher; (estorbar) gêner; ~ **a** *algn* **hacer o**
que haga algo empêcher qn de faire qch;
~ **el tráfico** bloquer la circulation.

impenetrable [impene'traβle] *adj* impéné-
trable.

imperar [impe'rar] *vi* régner; (fig) dominer,
prévaloir.

imperativo, -a [impera'tiβo, a] *adj*
impératif(-ive) ♦ *nm* (LING) impératif *m*; ~s
nmpl (exigencias) impératifs *mpl*.

imperceptible [imperθep'tiβle] *adj* imper-
ceptible.

imperdible [imper'diβle] *nm* épingle *f* à nourrice.

imperdonable [imperðo'naβle] *adj* impar-donnable.

imperfección [imperfek'θjon] *nf* (en pren-da, joya, vasija) défaut *m*; (de persona) im-perfection *f*.

imperfecto, -a [imper'fekto, a] *adj* défectueux(-euse); (tarea, LING) imparfait(e)
♦ *nm* (LING) imparfait *m*.

imperial [impe'rjal] *adj* impérial(e).

imperialismo [imperja'lismo] *nm* impéria-lisme *m*.

imperio [im'perjo] *nm* empire *m*; el ~ de la ley/justicia le règne de la loi/justice;
vale un ~ (fig) cela vaut son pesant d'or.

imperioso, -a [impe'rjosio, a] *adj* impérieux(-euse).

impermeable [imperme'aβle] *adj, nm* im-perméable *m*.

impersonal [imperso'nal] *adj* imperson-nel(le).

impertinencia [imperti'nenθja] *nf* imperti-nence *f*.

impertinente [imperti'nente] *adj* imperti-nent(e).

imperturbable [impertur'βaβle] *adj* imper-turbable.

ímpetu [i'impetu] *nm* (violencia) violence *f*;
(energía) énergie *f*; (impetuosidad) fougue *f*.

impetuoso, -a [impe'twoso, a] *adj* impé-tueux(-euse); (paso, ritmo) soute-nu(e).

ímpío, -a [im'pio, a] *adj* (sin fe) impie; (irre-verente) irrévérencieux(-euse); (cruel) impi-toyable.

implacable [impla'kaβle] *adj* implacable.

implantar [implan'tar] *vt* planter; im-plantarse *vpr* s'implanter.

implicar [impli'kar] *vt* impliquer; ~ a algú en algo impliquer qn dans qch; eso no implica que ... cela n'implique pas que ...

implícito, -a [im'pliθito, a] *adj* (tácito) taci-te; (sobreentendido) implicite; llevar ~ comporter implicitement.

implorar [implo'rar] *vt* implorer.

imponente [impo'nente] *adj* imposant(e); (fam) sensationnel(le) ♦ *nm/f* (COM) dépo-sant(e).

imponer [impo'ner] *vt* imposer; (respeto) inspirer; (COM) placer, déposer ♦ *vi* en im-poser; imponerse *vpr* (moda, costumbre)

s'imposer; (razón, equipo) l'emporter; ~se (a) s'imposer (à); ~se (hacer) s'imposer (de faire); ~se un deber s'imposer un de-voir.

imponible [impo'niβle] *adj* (COM) imposa-ble; (importación) soumis(e) aux droits de douane; no ~ non imposable.

impopular [impopu'lar] *adj* impopulaire.

importación [importa'θjon] *nf* importation *f*.

importancia [import'anθja] *nf* importance *f*; no dar ~ a ne pas attacher d'importan-ce à; darse ~ faire l'important; sin ~ sans importance; no tiene ~ ce n'est pas im-portant.

importante [import'tante] *adj* important(e); lo ~ es hacer .../que haga ... l'important c'est de faire .../qu'il fasse ...

importar [import'tar] *vt* importer; (ascender a: cantidad) se monter à, coûter ♦ *vi* im-porter; me importa un bledo o rábano je m'en fiche pas mal; ¿le importa que fume? ça vous ennuie si je fume?; ¿te im-porta prestármelo? ça ne te dérange pas de me le prêter?; ¿y a ti qué te importa? qu'est-ce que ça peut (bien) te faire?; ¿qué importa? qu'est-ce que ça peut fai-re?; no importa ce n'est pas grave, ça ne fait rien; no le importa ça ne le regarde pas; "no importa precio" "prix indiffé-rent".

importe [im'porte] *nm* (coste) coût *m*; (to-tal) montant *m*.

importunar [importu'nar] *vt* importuner.

imposibilidad [imposiβili'ðað] *nf* impossi-bilité *f*.

imposibilitar [imposiβili'tar] *vt* rendre im-possible; (impedir) empêcher.

imposible [impo'siβle] *adj, nm* impossible *m*; es ~ c'est impossible; es ~ de predecir c'est impossible à prévoir; hacer lo ~ por faire l'impossible pour.

imposición [imposi'θjon] *nf* (de moda) in-troduction *f*; (sanción, condena) applica-tion *f*; (mandato) ordre *m*; (COM: impuesto) imposition *f*; (: depósito) dépôt *m*; efec-tuar una ~ faire un dépôt.

impostor, a [impos'tor, a] *nm/f* imposteur *m*.

impotencia [impo'tenθja] *nf* impuissance *f*.

impotente [impo'tente] *adj* impuissant(e)
♦ *nm* impuissant *m*.

impracticable [imprakti'kaβle] *adj* (cami-

no) impracticable.

impreciso, -a [impre'θiso, a] *adj* imprécis(e).

impregnar [imprex'nar] *vt* imprégner; **impregnarse** *vpr* s'imprégner.

imprensa [im'prenta] *nf* imprimerie *f*; (*aparato*) presse *f*; **letra de ~** caractère *m* d'imprimerie.

imprescindible [impresθin'diβle] *adj* indispensable; **es ~ hacer/que haga ...** il est indispensable de faire/qu'il fasse ...

impresión [impre'sjon] *nf* impression *f*; (*marca*) empreinte *f*; **tengo o me da la ~ de que no va a venir j'ai (bien) l'impression qu'il ne viendra pas**; **cambio de impresiones** échange *m* de vues; **impresión digital** empreinte digitale.

impresionable [impresjo'naβle] *adj* impressionnable.

impresionante [impresjo'nante] *adj* impressionnant(e); (*conmover*) bouleversant(e).

impresionar [impresjo'nar] *vt* impressionner; (*conmover*) bouleverser, toucher; **impresionarse** *vpr* être impressionné(e); **se impresiona con facilidad** il ne faut pas grand-chose pour l'impressionner.

impreso, -a [im'preso, a] *pp* de **imprimir** ♦ *adj* imprimé(e) ♦ *nm* (*solicitud*) imprimé *m*, formulaire *m*; ~s *nmpl* (*material impreso*) imprimés *mpl*; **impreso de solicitud** formulaire de demande.

impresora [impre'sora] *nf* (*INFORM*) imprimante *f*; **impresora de chorro de tinta** imprimante à jet d'encre; **impresora de línea** imprimante ligne par ligne; **impresora de margarita** imprimante à marguerite; **impresora de matriz (de agujas)** imprimante matricielle; **impresora de rueda** imprimante à marguerite; **impresora (por) láser** imprimante laser.

imprevisto, -a [impre'βisto, a] *adj* imprévu(e) ♦ *nm* imprévu *m*.

imprimir [impri'mir] *vt* imprimer.

improbable [impro'βaβle] *adj* improbable.

improcedente [improθe'dente] *adj* inopportun(e); (*JUR*) irrégulier(-ère).

improductivo, -a [improðuk'tiβo, a] *adj* improductif(-ive).

improperio [impro'perjo] *nm* insulte *f*, injure *f*.

impropio, -a [im'propjo, a] *adj* impropre; ~ de o para peu approprié(e) à.

improvisado, -a [improβi'saðo, a] *adj* improvisé(e).

improvisar [improβi'sar] *vt, vi* improviser.

improviso [impro'βiso] *adv*: **de ~ à l'improviste**.

imprudencia [impru'denθja] *nf* imprudence *f*; (*indiscreción*) indiscretion *f*; **imprudencia temeraria** (*JUR*) imprudence.

imprudente [impru'dente] *adj* imprudent(e); (*indiscreto*) indiscret(-ète).

impúdico, -a [im'puðiko, a] *adj* impudique, indécent(e).

impuesto, -a [im'pwesto, a] *pp* de **imponer** ♦ *adj*: **estar ~ en** s'y connaître en ♦ *nm* impôt *m*; (*derecho*) droit *m*, taxe *f*; **anterior al ~** avant impôt; **libre de ~s** exonéré(e) d'impôt; **sujeto a ~** soumis(e) à l'impôt; **impuesto de lujo** taxe de luxe; **impuesto de plusvalía** impôt sur les plus-values; **impuesto de transferencia de capital** droit de mutation; **impuesto de venta** taxe à l'achat; **impuesto directo/indirecto** impôt direct/indirect; **impuesto sobre el valor añadido o (AM) agregado** taxe à la valeur ajoutée; **impuesto sobre la propiedad** impôt foncier; **impuesto sobre la renta/sobre la renta de las personas físicas** impôt sur le revenu/sur le revenu des personnes physiques; **impuesto sobre la riqueza** impôt sur la fortune.

impugnar [impux'nar] *vt* contester; (*refutar*) réfuter.

impulsar [impul'sar] *vt* propulser; (*economía*) stimuler; **él me impulsó a hacerlo o a que lo hiciera** il m'a poussé à le faire.

impulsivo, -a [impul'siβo, a] *adj* impulsif(-ive).

impulso [im'pulso] *nm* impulsion *f*; (*fuerza*) élan *m*; **a ~s del miedo** poussé(e) par la peur; **dar ~ a** donner une impulsion à.

impune [im'pune] *adj* impuni(e).

impureza [impu'reθa] *nf* impureté *f*; ~s *nfpl* (*de agua, aire*) impuretés *fpl*.

impuro, -a [im'puro, a] *adj* impur(e).

imputar [impu'tar] *vt* imputer.

inacabable [inakae'βaβle] *adj* interminable.

inaccesible [inakθe'siβle] *adj* inaccessible; (*fig*: *precio*) inabordable.

inacción [inak'θjon] *nf* inaction *f*.

inaceptable [inaθep'taβle] *adj* inacceptable.

inactividad [inaktiβi'ðað] *nf* inactivité *f*;

(*COM*) inutilisation *f*.
inactivo, -a [inak'tiβo, a] *adj* inactif(-ive); (*período*) d'inaction; (*COM*) inutilisé(e); la población ~a les inactifs.
inadecuado, -a [inaðe'kwaðo, a] *adj* inadéquat(e).
inadmisible [inaðmi'siβle] *adj* inadmissible.
inadvertido, -a [inaðβer'tiðo, a] *adj*: **pasar** ~ passer inaperçu(e).
inagotable [inaɣo'taβle] *adj* inépuisable, intarissable.
inaguantable [inaɣwan'taβle] *adj* insupportable.
inalterable [inalte'raβle] *adj* inaltérable; (*persona*) entier(-ère).
inanición [inani'tjon] *nf* inanition *f*.
inanimado, -a [inani'maðo, a] *adj* inanimé(e).
inapreciable [inapre'tjaβle] *adj* (*poco importante*) insignifiant(e); (*de gran valor*) inestimable; (*invisible*: objeto) invisible.
inaudito, -a [inau'ðito, a] *adj* inouï(e).
inauguración [inauxura'tjon] *nf* inauguration *f*.
inaugurar [inauxu'rar] *vt* inaugurer.
inca ['inka] *adj* inca *inv* ♦ *nm/f* Inca *m/f*.
incalculable [inkalku'laβle] *adj* incalculable.
incandescente [inkandes'tente] *adj* incandescent(e).
incansable [inkan'saβle] *adj* infatigable.
incapacidad [inkapaθi'dað] *nf* incapacité *f*; ~ **para hacer** incapacité à faire; **incapacidad física** incapacité physique; **incapacidad laboral** incapacité de travail; **incapacidad mental** incapacité mentale.
incapacitar [inkapaθi'tar] *vt*: ~ (**para**) (*inhabilitar*) rendre inapte (à); (*descalificar*) déclarer inapte (à).
incapaz [inka'paθ] *adj* incapable; ~ **de hacer algo** incapable de faire qch.
incautación [inkauta'tjon] *nf* saisie *f*.
incautarse [inkau'tarse] *vpr*: ~ **de** s'emparer de.
incauto, -a [in'kauto, a] *adj* (*imprudente*) imprudent(e); (*crédulo*) crédule.
incendiar [inθen'djar] *vt* incendier; **incendiarse** *vpr* prendre feu, brûler.
incendiario, -a [inθen'djarjo, a] *adj*, *nm/f* incendiaire *m/f*.
incendio [in'tendjo] *nm* incendie *m*.
incentivo [inθen'tiβo] *nm* stimulation *f*, aiguillon *m*.

incertidumbre [inθerti'dumbre] *nf* incertitude *f*.
incesante [inθe'sante] *adj* incessant(e).
incesto [in'testo] *nm* inceste *m*.
incidencia [inθi'denθja] *nf* (*repercusión*) incidence *f*; (*suceso*) incident *m*.
incidente [inθi'dente] *nm* incident *m*.
incidir [inθi'dir] *vi*: ~ **en** affecter; ~ **en un error** tomber dans l'erreur.
incienso [in'tjenso] *nm* encens *msg*.
incineración [inθinera'tjon] *nf* incinération *f*.
incinerar [inθine'rar] *vt* incinérer.
incipiente [inθi'pjente] *adj* naissant(e).
incisión [inθi'sjon] *nf* incision *f*.
incisivo, -a [inθi'siβo, a] *adj* (*instrumento*) tranchant(e); (*fig*) incisif(-ive) ♦ *nm* incisive *f*.
incitar [inθi'tar] *vt* inciter; ~ **a** **algn a hacer** inciter qn à faire, pousser qn à faire.
inclemencia [inkle'menθja] *nf* sévérité *f*; ~s *nfpl* (*del tiempo*) rigueurs *fpl*.
inclinación [inklina'tjon] *nf* inclinaison *f*; (*fig*) inclination *f*, penchant *m*; **tener ~ por algn/algo** avoir un penchant pour qn/qch.
inclinarse [inkli'nar] *vt* incliner; (*cabeza, cuerpo*) incliner, pencher; **inclinarse** *vpr* pencher; (*persona*) se pencher; ~se **ante** s'incliner devant; **me inclino a pensar que** ... j'incline à penser que ...
incluir [inklu'ir] *vt* (*abarcarse*) comprendre; (*meter*) inclure; **todo incluido** (*COM*) tout compris.
inclusive [inklu'siβe] *adv* (*incluido*) inclus, y compris; (*incluso*) même.
incluso, -a [in'klusɔ, a] *adv*, *prep* même.
incógnito [in'kovnito] *de* ~ *adv* incognito.
incoherente [inkoe'rente] *adj* incohérent(e).
incomodar [inkomo'dar] *vt* incommoder; **incomodarse** *vpr* se fâcher.
incomodidad [inkomoði'dað] *nf* ennui *m*; (*de vivienda, asiento*) manque *m* de confort.
incómodo, -a [in'komodo, a] *adj* (*vivienda*) inconfortable; (*asiento*) peu confortable; (*molesto*) incommodant(e); **sentirse** ~ se sentir mal à l'aise.
incomparable [inkompa'raβle] *adj* incomparable.
incompatible [inkompa'tiβle] *adj*: ~ (**con**) incompatible (avec).

incompetencia [inkompe'tenθja] *nf* incompetence *f*.

incompetente [inkompe'tente] *adj* incompetent(e).

incompleto, -a [inkom'pleto, a] *adj* incomplet(-ète).

incomprensible [inkompren'siβle] *adj* incompréhensible.

incomunicado, -a [inkomuni'kaðo, a] *adj* (aislado: *persona*) isolé(e); (: *pueblo*) coupé(e) de tout; (*preso*) mis(e) au régime cellulaire.

inconcebible [inkonθe'βiβle] *adj* inconcevable.

incondicional [inkondiθjo'nal] *adj* inconditionnel(le).

inconexo, -a [inko'nekso, a] *adj* décousu(e).

inconfundible [inkonfun'diβle] *adj* caractéristique.

incongruente [inkon'grwente] *adj* incongru(e); ~ (*con*) (*actitud*) en désaccord (avec).

inconsciencia [inkons'θjenθja] *nf* conscience *f*.

inconsciente [inkons'θjente] *adj* inconscient(e); ~ *de* inconscient(e) *de*.

inconsecuente [inkonse'kwente] *adj*: ~ (*con*) inconséquent(e) (avec).

inconsiderado, -a [inkonsiðe'raðo, a] *adj* inconsideré(e).

inconsistente [inkonsis'tente] *adj* inconsistent(e).

inconstancia [inkons'tanθja] *nf* inconstance *f*.

inconstante [inkons'tante] *adj* inconstant(e).

incontable [inkon'taβle] *adj* innombrable, incalculable.

incontestable [inkontes'taβle] *adj* incontestable.

incontinencia [inkonti'nenθja] *nf* incontinence *f*.

inconveniencia [inkombe'njenθja] *nf* inconvenience *f*.

inconveniente [inkombe'njente] *adj* déplacé(e) ♦ *nm* inconvénient *m*; *el* ~ *es* que ... l'inconvénient, c'est que ...; *no hay* ~ *en* o *para* *hacer* *eso* *il n'y a pas d'inconvénient à faire cela*; *no tengo* ~ *je n'y vois pas d'inconvénients*.

incordiar [inkor'ðjar] (*fam*) *vt* emmerder (*fam!*).

incorporación [inkorpora'θjon] *nf* incorporation *f*.

incorporar [inkorpo'rar] *vt* incorporer; (*enderizar*) lever; **incorporarse** *vpr* *se* lever; ~ *se a* (*puesto*) *se* présenter à; (*grupo, manifestación*) *s'*incorporer à.

incorrección [inkorrek'θjon] *nf* incorrection *f*.

incorrecto, -a [inko'rrekto, a] *adj* incorrect(e).

incorregible [inkorre'xiβle] *adj* incorrigible.

incredulidad [inkreðuli'dað] *nf* incrédulité *f*.

incrédulo, -a [in'kreðulo, a] *adj* incrédule.

increíble [inkre'iβle] *adj* incroyable.

incremento [inkre'mento] *nm* augmentation *f*.

increpar [inkre'par] *vt* admonester.

incubar [inku'βar] *vt* couver.

inculcar [inkul'kar] *vt* inculquer.

inculpar [inkul'par] *vt* inculper.

inculto, -a [in'kulto, a] *adj* inculte ♦ *nm/f* ignorant(e).

incumplimiento [inkumpli'mjento] *nm* (*de promesa*) manquement *m*; (*com*) rupture *f*; *por* ~ *par* défaut; **incumplimiento de contrato** rupture de contrat.

incurrir [inku'rri] *vi*: ~ *en* (*error*) tomber dans; (*crimen*) en arriver à; (*enfado*) risquer *de*.

indagación [inda'va'θjon] *nf* recherche *f*.

indagar [inda'rar] *vt* rechercher; (*policía*) enquêter sur.

indecente [inde'θente] *adj* indécent(e); (*indigno*) peu convenable; (*ruin: comportamiento*) incorrect(e).

indecible [inde'θiβle] *adj* indicible; *sufrir* *lo* ~ souffrir atrocement.

indeciso, -a [inde'θiso, a] *adj* indécis(e).

indefenso, -a [inde'fenso, a] *adj* (*animal, persona*) sans défense; (*ciudad*) indéfendable.

indefinido, -a [indefi'niðo, a] *adj* (*indeterminado*) indéfini(e); (*ilimitado*) indéterminé(e).

indeleble [inde'leβle] *adj* indélébile.

indemne [in'demne] *adj*: *salir* ~ *de* sortir indemne *de*.

indemnizar [indemni'θar] *vt*: ~ (*de*) indemniser (*de*).

independencia [indep'en'denθja] *nf* indépendance *f*; *con* ~ *de* indépendamment

de.

independiente [indepen'djente] *adj* indépendant(e); (*INFORM*) autonome.

indeterminado, -a [indetermi'naðo, a] *adj* indéterminé(e).

India ['indja] *nf*: la ~ l'Inde *f*.

indicación [indika'tθjon] *nf* indication *f*; (*señal: de persona*) signe *m*; **indicaciones** *npl* (*instrucciones*) indications *fpl*.

indicador [indika'dor] *nm* indicateur *m*; (*AUTO*) panneau *m* de signalisation; ~ **de encendido** (*INFORM*) voyant *m* "sous tension".

indicar [indi'kar] *vt* indiquer.

índice ['indiθe] *nm* index *m*; **índice de materias** table *f* des matières; **índice de natalidad** taux *msg* de natalité; **índice de precios al por menor** (*COM*) indice *m* des prix de détail; **índice del coste de (la) vida** indice du coût de la vie.

indicio [indi'tθjo] *nm* indice *m*; (*INFORM*) repère *m*.

indiferencia [indife'renθja] *nf* indifférence *f*.

indiferente [indife'rente] *adj*: ~ **(a)** indifférent(e) (à); **es ~ que viva en Madrid o Valencia** peu importe qu'il habite à Madrid ou à Valence; **me es ~ hacerlo hoy o mañana** cela m'est égal de le faire aujourd'hui ou demain; **a Alfonso le era ~ Carmen** Carmen laissait Alfonso indifférent.

indígena [in'dixena] *adj, nm/f* indigène *m/f*.

indigencia [indi'xenθja] *nf* indigence *f*.

indigestión [indexe'stjon] *nf* indigestion *f*.

indigesto, -a [indi'xesto, a] *adj* indigeste; (*persona*) insupportable.

indignación [indivna'tθjon] *nf* indignation *f*.

indignar [indiv'nar] *vt* indigner; **indignarse** *vpr*: ~se **(por)** s'indigner (de).

indigno, -a [in'divno, a] *adj*: ~ **(de)** indigne (de).

indio, -a ['indjo, a] *adj* indien(ne) ♦ *nm/f* Indien(ne); **hacer el ~** faire l'imbécile; **subírsele o asomarle el ~** (*CSUR: fam*) s'exciter.

indirecta [indi'rekta] *nf* allusion *f*; **soltar una ~** faire une allusion.

indirecto, -a [indi'rekto, a] *adj* indirect(e).

indiscreción [indiskre'tθjon] *nf* indiscretion *f*; ..., **si no es ~** ..., si ce n'est pas indis-

cret.

indiscreto, -a [indis'kreto, a] *adj* indiscret(-ète).

indiscriminado, -a [indiskrimi'naðo, a] *adj* (*golpes*) distribué(e) au hasard; **de un modo ~** sans discrimination.

indiscutible [indisku'tiβle] *adj* indiscutable.

indispensable [indispen'saβle] *adj* indispensable.

indisponer [indispo'ner] *vt* indisposer; **indisponerse** *vpr* (*MED*) se sentir indisposé(e); ~se **con o contra** *algn* se brouiller avec *qn*.

indisposición [indisposi'tθjon] *nf* indisposition *f*.

indistinto, -a [indis'tinto, a] *adj* indistinct(e); **es ~ que hables tú o ella** peu importe que ce soit toi ou elle qui parle.

individual [indiβi'ðwal] *adj* individuel(le); (*habitación, cama*) simple ♦ *nm* (*DEPORTE*) simple *m*.

individuo [indi'βiðwo, a] *nm* individu *m*.

índole ['indole] *nf* (*naturaleza*) nature *f*; (*clase*) caractère *m*.

indómito, -a [in'domito, a] *adj* indomptable.

inducir [indu'θir] *vt* induire; ~ **a** *algn* **a** *hacer* inciter *qn* à faire; ~ **a** *algn* **a** *error* induire *qn* en erreur.

indudable [indu'ðaβle] *adj* indubitable; **es ~ que ...** il n'y a aucun doute que ...

indulgencia [indul'xenθja] *nf* indulgence *f*; **proceder sin ~ contra** se montrer implacable envers.

indultar [indul'tar] *vt* gracier; ~ **(de)** (*JUR*) dispenser (de).

indulto [in'dulto] *nm* grâce *f*.

industria [in'dustrja] *nf* industrie *f*; (*habilidad*) adresse *f*; **industria agropecuaria** industrie agricole et de la pêche; **industria pesada** industrie lourde; **industria petrolífera** industrie du pétrole.

industrial [indus'trjal] *adj* industriel(le) ♦ *nm* industriel *m*.

inédito, -a [i'neðito, a] *adj* inédit(e).

inefable [ine'faβle] *adj* ineffable.

ineficaz [inefi'kaθ] *adj* (*medida, medicamento*) inefficace; (*persona*) peu efficace.

inepto, -a [i'nepto, a] *adj* inepte ♦ *nm/f* incapable *m/f*.

inequívoco, -a [ine'kiβoko, a] *adj* clair(e).

inercia [i'nerθja] *nf* inertie *f*; **por ~** (*fig*) par habitude.

inorme [i'nerme] *adj* (*sin armas*) désarmé(e); (*indefenso*) sans défense.
inerte [i'nerste] *adj* inerte.
inesperado, -a [inespe'raðo, a] *adj* inattendu(e).
inestable [ines'taβle] *adj* instable.
inevitable [ineβi'taβle] *adj* inévitable.
inexactitud [ineksakti'tuð] *nf* inexactitude *f*.
inexacto, -a [inek'sakto, a] *adj* inexact(e).
inexperto, -a [ineks'perto, a] *adj* inexpérimenté(e).
infalible [infa'liβle] *adj* infaillible.
infame [in'fame] *adj* infâme.
infancia [in'fanθja] *nf* enfance *f*; **jardín de** ~ jardin *m* d'enfants.
infantería [infante'ria] *nf* infanterie *f*; **infantería de marina** infanterie de marine.
infantil [infan'til] *adj* (*programa, juego*) pour les enfants; (*población*) enfantin(e); (*pey*) puéril(e).
infarto [in'farto] *nm* (*tb*: ~ **de miocardio**) infarctus *msg*.
infatigable [infati'vaβle] *adj* infatigable.
infección [infek'θjon] *nf* infection *f*.
infeccioso, -a [infek'θjoso, a] *adj* (*MED*) infectieux(-euse); (*fig*) contagieux(-euse).
infectar [infek'tar] *vt* infecter; **infectarse** *vpr* s'infecter.
infeliz [infe'liθ] *adj*, *nm/f* malheureux(-euse).
inferior [infe'rjor] *adj*, *nm/f* inférieur(e); ~ (a) inférieur(e) (à); **un número ~ a 9** un chiffre inférieur à 9; **una cantidad ~** une quantité moindre.
inferir [infe'rir] *vt* inférer; (*herida*) infliger.
infestar [infes'tar] *vt* infester.
infidelidad [infideli'dað] *nf* infidélité *f*; ~es *npl* (*adulterios*) infidélités *fpl*; **infidelidad conyugal** infidélité conjugale.
infiel [in'fjel] *adj*, *nm/f* infidèle *m/f*.
infierno [in'fjerno] *nm* (*REL*) enfer *m*; **ser un ~** (*fig*) être un enfer; **¡vete al ~!** va-t'en au diable!; **está en el quinto ~** il est à l'autre bout du monde.
infiltrarse [infil'trarse] *vpr* s'infiltrer.
ínfimo, -a [i'nfimo, a] *adj* infime.
infinidad [infini'dað] *nf*: **una ~ de** une infinité de; **una ~ de veces** un nombre incalculable de fois.
infinito, -a [infi'nito, a] *adj* infini(e) ♦ *adv* infiniment ♦ *nm* (*tb MAT*) infini *m*; **hasta lo ~** jusqu'à l'infini.

inflación [infla'θjon] *nf* (*ECON*) inflation *f*.
inflacionario, -a [inflaθjo'narjo, a] *adj* inflationniste.
inflamar [infla'mar] *vt* enflammer; **inflamarse** *vpr* s'enflammer; (*hincharse*) s'enfler.
inflar [in'flar] *vt* gonfler; (*fig*) exagérer; **inflarse** *vpr* s'enfler; ~se **de** (*chocolate etc*) se bourrer de.
inflexible [inflek'siβle] *adj* (*material*) indéformable; (*persona*) inflexible.
infligir [infl'i'xir] *vt* infliger.
influencia [in'flwenθja] *nf* influence *f*.
influenciar [in'flwenθjar] *vt* influencer.
influir [influ'ir] *vt* influencer ♦ *vi* agir; ~ **en** o **sobre** influer sur, influencer.
inlujo [in'fluxo] *nm* influence *f*; **inlujo de capitales** afflux *msg* de capitaux.
inlujendo etc [influ'jendo] *vb* *V* **influir**.
inlujente [influ'jente] *adj* influent(e).
información [informa'θjon] *nf* (*sobre un asunto, INFORM*) information *f*; (*noticias, informe*) informations *fpl*; (*JUR*) enquête *f*; **l ~** (*oficina, TELEC*) Renseignements *mpl*; (*mos-trador*) Information; **abrir una ~** (*JUR*) ouvrir une enquête; **información deportiva** nouvelles *fpl* sportives.
informal [infor'mal] *adj* (*persona*) peu sérieux(-euse); (*estilo, lenguaje*) informel(le).
informar [infor'mar] *vt* informer; (*dar forma a*) donner forme à ♦ *vi* (*dar cuenta de*): ~ **de/sobre** informer de/sur; **informarse** *vpr*: ~se (**de**) s'informer (de); ~ (**contra**) (*JUR*) plaider (contre); (**les**) **informó que ...** il (les) a informé(s) que ...
informática [infor'matika] *nf* informatique *f*; **informática de gestión** informatique de gestion.
informe [in'forme] *adj* informe ♦ *nm* rapport *m*; (*JUR*) plaidoyer *m*; ~s *nimpl* (*referencias*) références *fpl*; **Informe anual** rapport annuel.
infortunio [infor'tunjo] *nm* infortune *f*.
infracción [infrak'θjon] *nf* infraction *f*.
infranqueable [infranke'aβle] *adj* infranchissable.
infravalorar [infrabalo'rar] *vt* sous-estimer.
infringir [infrin'xir] *vt* transgresser.
infructuoso, -a [infruk'twoso, a] *adj* infructueux(-euse).
infundado, -a [infun'daðo, a] *adj* peu fondé(e).

infundir [infun'dir] *vt*: ~ **ánimo** o **valor** insuffler du courage; ~ **respeto** inspirer le respect; ~ **miedo** inspirer de la crainte.

infusión [infu'sjon] *nf* infusion *f*; **infusión de manzanilla** infusion de camomille.

ingeniar [inxɛ'njar] *vt* inventer; **ingeniar-se** *vpr*: ~**se** o **ingeniárselas para hacer** se débrouiller pour faire.

ingeniería [inxɛnje'ria] *nf* ingénierie *f*; **ingeniería de sistemas** (INFORM) développement *m* de systèmes.

ingeniero, -a [inxɛ'njero, a] *nm/f* ingénieur *m*; (esp MÉX: título de cortesía: *tb*: l~) Monsieur(Madame); **ingeniero agrónomo** ingénieur agronome; **ingeniero de caminos** ingénieur des travaux publics; **ingeniero de montes** ingénieur des Eaux et Forêts; **ingeniero de sonido** ingénieur du son; **ingeniero naval** ingénieur des constructions navales.

ingenio [in'xenjo] *nm* génie *m*; (TEC) *engin m*; **aguzar el ~** faire travailler sa matière grise; **ingenio azucarero** raffinerie *f* de sucre.

ingenioso, -a [inxɛ'njoso, a] *adj* (*hábil*) ingénieux(-euse); (*divertido*) spirituel(le).

ingenuidad [inxɛnwi'dað] *nf* ingénuité *f*.

ingenuo, -a [in'xenwo, a] *adj* ingénu(e).

ingerir [inxɛ'rir] *vt* ingérer.

Inglaterra [ingla'terra] *nf* Angleterre *f*.

ingle ['ingle] *nf* aine *f*.

inglés, -esa [in'gles, esa] *adj* anglais(e) ♦ *nm/f* Anglais(e) ♦ *nm* (UNC) anglais *msg*.

ingratitude [ingrati'tuð] *nf* ingratitude *f*.

ingrato, -a [in'grato, a] *adj* ingrat(e).

ingrediente [ingre'djente] *nm* ingrédient *m*; ~s *nmpl* (AM) *tapas fpl*.

ingresar [ingre'sar] *vt* (dinero) déposer; (*enfermo*) faire entrer ♦ *vi*: ~ (en) (*en facultad, escuela*) être admis(e) (à); (*en club etc*) s'inscrire (à); (*en ejército*) entrer (dans); (*en hospital*) entrer à; ~ a (esp AM) rentrer dans.

ingreso [in'greso] *nm* admission *f*; (*en ejército*) entrée *f*; ~s *nmpl* (dinero) *revenus mpl*; (: COM) *recettes fpl*; ~ **gravable** *revenu* imposable; ~s **accesorios** *avantages mpl* en nature; ~s **brutos** *revenus bruts*; ~s **devengados** *revenus salariaux*; ~s **exentos de impuestos** *revenus non imposables*; ~s **personales disponibles** *revenus disponibles*.

inhabitable [inaβi'taβle] *adj* inhabitable.

inhalar [ina'lar] *vt* inhaler.

inherente [ine'rente] *adj*: ~ a inhérent(e) à.

inhibir [ini'βir] *vt* (MED) inhiber; **inhibirse** *vpr*: ~**se** (de **hacer**) s'abstenir (de faire).

inhóspito, -a [i'nospito, a] *adj* inhospitalier(-ère).

inhumano, -a [inu'mano, a] *adj* inhumain(e).

inicial [ini'θjal] *adj* initial(e); (*letra*) premier(-ère) ♦ *nf* initiale *f*.

iniciar [ini'θjar] *vt* commencer; ~ (en) (*persona*) initier (à); ~ a **algn en un secreto** mettre qn dans le secret; ~ la **sesión** (INFORM) ouvrir la session.

iniciativa [iniθja'tiβa] *nf* initiative *f*; la ~ **privada** l'initiative privée; **por ~ propia** de sa etc propre initiative; **tomar la ~** prendre l'initiative.

inicio [i'niθjo] *nm* début *m*.

ininterrumpido, -a [ininterrum'piðo, a] *adj* ininterrompu(e).

injerencia [inxɛ'renθja] *nf* ingérence *f*.

injertar [inxɛr'tar] *vt* greffer.

injuria [in'xurja] *nf* injure *f*.

injuriar [inxu'rjar] *vt* injurier.

injurioso, -a [inxu'rjoso, a] *adj* injurieux(-euse).

injusticia [inxus'tiθja] *nf* injustice *f*; **con ~** injustement.

injusto, -a [in'xusto, a] *adj* injuste.

inmadurez [inmaðu'reθ] *nf* immaturité *f*.

inmediaciones [inmeðja'θjones] *nmpl* environs *mpl*.

inmediato, -a [inme'djato, a] *adj* immédiat(e); (*contiguo*) contigu(ë); ~ a contigu(ë) à; **de ~** (esp AM) tout de suite.

inmejorable [inmexo'raβle] *adj* excellent(e).

inmenso, -a [in'menso, a] *adj* immense.

inmerecido, -a [inmere'θiðo, a] *adj* (críticas) injustifié(e); (*premio*) immérité(e).

inmigración [inmiβra'θjon] *nf* immigration *f*.

inmigrante [inmi'vrante] *adj, nm/f* immigrant(e).

inmiscuirse [inmisku'irse] *vpr*: ~ (en) s'immiscer (dans).

inmobiliaria [inmoβi'ljarja] *nf* (*tb: agencia ~*) agence *f* immobilière.

inmobiliario, -a [inmoβi'ljarjo, a] *adj* immobilier(-ère).

inmoral [inmo'raɫ] *adj* immoral(e).

inmortal [inmor'tal] *adj* immortel(le).

inmortalizar [inmortali'tar] *vt* immortaliser.

inmóvil [in'moβil] *adj* immobile.

inmueble [in'mweβle] *adj*: bienes ~s biens *mpl* immeubles ♦ *nm* immeuble *m*.

inmundicia [inmun'diθja] *nf* saleté *f*.

inmundo, -a [in'mundo, a] *adj* (lugar) immonde; (lenguaje) vulgaire.

inmune [in'mune] *adj*: ~ (a) immunisé(e) (contre).

inmunidad [inmuni'dað] *nf* immunité *f*; **inmunidad diplomática/parlamentaria** immunité diplomatique/parlementaire.

inmutarse [inmu'tarse] *vpr* se troubler; **siguió sin** ~ il poursuivit sans se troubler le moins du monde.

innato, -a [in'nato, a] *adj* inné(e).

innecesario, -a [inneθe'sarjo, a] *adj* pas nécessaire.

innoble [in'noβle] *adj* ignoble.

innovación [innoβa'θjon] *nf* innovation *f*.

inocencia [ino'θenθja] *nf* innocence *f*.

inocentada [inoθen'taða] *nf* (broma) ~ poisson *m* d'avril; **gastar una** ~ a **algn** ~ faire un poisson d'avril à qn.

inocente [ino'θente] *adj*, *nm/f* innocent(e); **día de los (Santos) I~s** jour *m* des (saints) Innocents.

Día de los Santos Inocentes

Le 28 décembre, jour des saints Innocents, l'Église commémore le massacre des enfants de Judée ordonné par Hérode. Cette journée est l'occasion pour les Espagnols de se faire des plaisanteries et de se jouer des tours appelés **inocentadas**, un peu comme lors du premier avril en France.

inocuo, -a [i'nokwo, a] *adj* inoffensif(-ive).

inodoro, -a [ino'ðoro, a] *adj* inodore ♦ *nm* cabinet *m*.

inofensivo, -a [inofen'siβo, a] *adj* inoffensif(-ive).

inolvidable [inolβi'daβle] *adj* inoubliable.

inopinado, -a [inopi'naðo, a] *adj* inopiné(e).

inoportuno, -a [inopor'tuno, a] *adj* inoportun(e).

inoxidable [inoksi'daβle] *adj* inoxydable; **acero** ~ acier *m* inoxydable.

inquebrantable [inkeβran'taβle] *adj* (fe) inébranlable; (promesa) solennel(le).

inquietar [inkje'tar] *vt* inquiéter; **Inquietarse** *vpr* s'inquiéter.

inquieto, -a [in'kjeto, a] *adj* inquiet(-ète); (niño) turbulent(e); **estar** ~ **por** être inquiet(-ète) de.

inquietud [inkje'tuð] *nf* inquiétude *f*; (agitación) dissipation *f*.

inquilino, -a [inki'lino, a] *nm/f* locataire *m/f*; (COM) preneur(-euse) à bail.

inquirir [inki'rir] *vt* s'enquérir de.

insalubre [insa'luβre] *adj* insalubre.

inscribir [inskri'βir] *vt* inscrire; **inscribirse** *vpr* (ESCOL etc) s'inscrire.

inscripción [inskrip'θjon] *nf* inscription *f*.

insecticida [insekti'θiða] *nm* insecticide *m*.

insecto [in'sekto] *nm* insecte *m*.

inseguridad [inseβuri'dað] *nf* insécurité *f*; (inestabilidad) instabilité *f*; (de carácter) manque *m* de confiance; (indecisión) indécision *f*; **inseguridad ciudadana** insécurité urbaine.

inseguro, -a [inse'xuro, a] *adj* incertain(e); (persona) pas sûr(e) de soi; (lugar) peu sûr(e); (terreno) instable; (escalera) branlant(e); **sentirse** ~ ne pas se sentir en sécurité.

insensato, -a [insen'sato, a] *adj* insensé(e).

insensibilidad [insensiβili'dað] *nf* insensibilité *f*.

insensible [insen'siβle] *adj* insensible.

insertar [inser'tar] *vt* insérer; **insertarse** *vpr*: ~ **se** en s'insérer dans.

inservible [inser'βiβle] *adj* inutilisable.

insidioso, -a [insi'djoso, a] *adj* insidieux (-euse); (persona) fourbe.

insignia [in'sivnja] *nf* (emblem) insigne *m*; (estandarte) enseigne *f*; **buque** ~ vaisseau *m* amiral.

insignificante [insivnifi'kante] *adj* insignifiant(e).

insinuar [insi'nwar] *vt* insinuer; **insinuarse** *vpr*: **él** **se** **me** **insinuó** il me fit des avances.

insípido, -a [in'sipiðo, a] *adj* insipide.

insistencia [insis'tenθja] *nf* insistance *f*; **con** ~ avec insistance.

insistir [insis'tir] *vi*: ~ **(en)** insister (sur).

insolación [insola'θjon] *nf* insolation *f*.

insolencia [inso'lenθja] *nf* insolence *f*.

insolente [inso'lente] *adj* insolent(e).

insólito, -a [in'solito, a] *adj* insolite.

insoluble [inso'luβle] *adj* (*problema*) insoluble; ~ (*en*) (*sustancia*) insoluble (*dans*).

insolvencia [insol'βenθja] *nf* (*COM*) insolvabilité *f*.

insomnio [in'somnjo] *nm* insomnie *f*.

insondable [inson'daβle] *adj* insondable.

insonorizar [insonori'θar] *vt* insonoriser.

insoportable [insopor'taβle] *adj* insupportable.

insospechado, -a [insospe'tʃaðo, a] *adj* insoupçonné(e).

inspección [inspek'θjon] *nf* inspection *f*; *l* ~ inspection.

inspeccionar [inspekθjo'nar] *vt* inspecter; (*INFORM*) contrôler.

inspector, a [inspek'tor, a] *nm/f* inspecteur(-trice).

inspiración [inspira'θjon] *nf* inspiration *f*; *de* ~ clásica/romántica d'inspiration classique/romantique.

inspirar [inspi'rar] *vt* inspirer; **inspirarse** *vpr*: ~ *se en* s'inspirer *de*.

instalación [instala'θjon] *nf* installation *f*; *instalaciones* *nfpl* (*de centro deportivo, hotel*) installations *fpl*; **instalación eléctrica** installation électrique.

instalar [insta'lar] *vt* installer; **instalarse** *vpr* s'installer.

instancia [ins'tanθja] *nf* instance *f*; *a* ~ *s de* à la requête *de*; *en última* ~ *en* dernier ressort.

instantánea [instan'tanea] *nf* instantané *m*.

instantáneo, -a [instan'taneo, a] *adj* instantané(e); *café* ~ *café m* instantané.

instante [ins'tante] *nm* instant *m*; *a cada* ~ à tout instant; *al* ~ à l'instant; *en un* ~ *en* un instant.

instar [ins'tar] *vt*: ~ *a* *algn a* *hacer* *o* *para* *que* *haga* *prier* *instam*ment *qn* *de* *faire*.

instaurar [instau'rar] *vt* instaurer.

instigar [insti'var] *vt*: ~ *a* *algn a* (*hacer*) *inciter* *qn* *à* (*faire*).

instinto [ins'tinto] *nm* instinct *m*; *por* ~ d'instinct; **instinto de conservación** instinct *de* *conservation*; **instinto maternal/sexual** instinct *maternel/sexuel*.

institución [institú'θjon] *nf* institution *f*; **instituciones** *nfpl* (*de un país*) institutions *fpl*; ~ *benéfica* société *f* *de* *bienfaisance*.

instituir [institui'r] *vt* instituer.

instituto [insti'tuto] *nm* (*ESCOL*) lycée *m*; (*de*

investigación, cultural *etc*) institut *m*; *l* ~ *de* **Bachillerato** (*ESP*) lycée.

institutriz [institú'triθ] *nf* préceptrice *f*.

instrucción [instruk'θjon] *nf* instruction *f*; (*DEPORTE*) entraînement *m*; (*INFORM*) instruction; **instrucciones** *nfpl* (*normas de uso, órdenes*) instructions *fpl*; **instrucciones de funcionamiento** (*INFORM*) guide *m* *de* *l'utilisateur*; **instrucción del sumario** (*JUR*) instruction.

instrutivo, -a [instruk'tiβo, a] *adj* instructif(-ive).

instruir [instru'ir] *vt* (*tb: JUR*) instruire.

instrumento [instru'mento] *nm* instrument *m*; (*COM*) effet *m*; **instrumento de cuerda/de percusión/de viento** instrument *à* *cordes/à* *percussion/à* *vent*.

insubordinarse [insuβordi'narse] *vpr*: ~ (*contra*) *se* *rebell*er (*contre*).

insuficiencia [insufi'θjenθja] *nf* insuffisance *f*; **insuficiencia cardíaca/renal** insuffisance *cardiaque/rénale*.

insuficiente [insufi'θjente] *adj* insuffisant(e) ♦ *nm* (*ESCOL*) note *f* inférieure *à* *la* *moyenne*.

insufrible [insu'friβle] *adj* = **insoportable**.

insular [insu'lar] *adj* insulaire.

insultar [insul'tar] *vt* insulter.

insulto [in'sulto] *nm* insulte *f*.

insumiso [insu'miso] (*ESP*) *nm* (*MIL*) réfractaire *au* *service* *militaire* *et* *au* *service* *civil*.

insuperable [insupe'raβle] *adj* (excelente) incomparable; (*invencible*) insurmontable.

insurgente [insur'xente] *adj*, *nm/f* insurgé(e).

insurrección [insurrek'θjon] *nf* insurrection *f*.

intachable [inta'tʃaβle] *adj* irréprochable.

intacto, -a [in'takto, a] *adj* intact(e).

integral [inte'xral] *adj* intégral(e); (*idiota*) parfait(e); **pan** ~ *pain m* complet.

integrar [inte'xrar] *vt* composer; (*MAT*) intégrer; **integrarse** *vpr* s'intégrer.

integridad [intevri'dað] *nf* intégrité *f*; *en* *su* ~ *dans* *son* *intégralité*.

íntegro, -a [intevro, a] *adj* intègre; (*texto*) intégral(e).

intelectual [intelek'twal] *adj*, *nm/f* intellectuel(le).

inteligencia [inteli'xenθja] *nf* intelligence *f*; **inteligencia artificial** intelligence *artificielle*.

inteligente [inteli'xente] *adj* intelligent(e).

inteligible [inteli'xiβle] *adj* intelligible.

intemperie [intem'perje] *nf* intempérie *f*; **a la ~ sans abri.**

intempestivo, -a [intempe'stiβo, a] *adj* intempestif(-ive).

intención [inten'θjon] *nf* intention *f*; **con segundas intenciones** avec des intentions cachées; **con ~ à dessein**, intentionnellement; **buena/mala ~** bonne/mauvaise intention; **de buena/mala ~** bien/mal intentionné(e).

intencionado, -a [inten'θjo'naðo, a] *adj* intentionnel(le); **bien/mal ~** bien/mal intentionné(e).

intensidad [intensi'ðað] *nf* intensité *f*; **llover con ~** pleuvoir dru.

intenso, -a [in'tenso, a] *adj* intense.

intentar [inten'tar] *vt*: **~ (hacer)** essayer o tenter de (faire).

intento [in'tento] *nm* essai *m*, tentative *f*; (*propósito*) intention *f*; **al primer/segundo ~** à la première/seconde tentative.

intercalar [interka'lar] *vt* intercaler.

intercambio [inter'kambjo] *nm* échange *m*.

interceder [interθe'ðer] *vi*: **~ (por)** intercéder (en faveur de).

interceptar [interθep'tar] *vt* intercepter; (*tráfico*) entraver.

intercesión [interθe'sjon] *nf* intercession *f*.

interés [inte'res] *nm* intérêt *m*; **intereses nmpl** (*dividendos, aspiraciones*) intérêts *mpl*; (*patrimonio*) biens *mpl*; **con un ~ de 9 por ciento** à 9 pour cent d'intérêt; **dar a ~** prêter à o avec intérêt; **devengar ~** rapporter un intérêt; **sentir/tener ~ en éprouver/avoir de l'intérêt pour; tipo de ~** (*com*) taux *msg* d'intérêt; **intereses acumulados** intérêts cumulés; **interés compuesto/simple** intérêt composé/simple; **intereses creados** coalition *f* d'intérêts; **intereses por cobrar/por pagar** intérêts à percevoir/à verser; **interés propio** intérêt personnel.

interesado, -a [intere'saðo, a] *adj*, *nm/f* intéressé(e); **~ en/por** intéressé(e) par.

interesante [intere'sante] *adj* intéressant(e); **hacerse el/la ~** faire l'intéressant(e).

interesar [intere'sar] *vt* intéresser; (*med*) affecter ♦ *vi* être intéressant(e); **interesarse vpr**: **~se en o por** s'intéresser à; **no me interesan los toros** les courses de taureaux

ne m'intéressent pas.

interferencia [interfe'renθja] *nf* (*RADIO, TV, TELECOM*) interférence *f*; **~ (en)** (*injerencia*) ingérence *f* (dans).

interferir [interfe'rir] *vt* (*TELECOM*) brouiller ♦ *vi* (*persona*): **~ (en)** s'immiscer (dans).

interfono [inter'fono] *nm* interphone *m*.

interino, -a [inte'rino, a] *adj* intérimaire ♦ *nm/f* intérimaire *m/f*; (*med*) remplaçant(e).

interior [inte'rjor] *adj* intérieur(e) ♦ *nm* intérieur *m*; (*DEPORTE*) inter *m*; (*COL, VEN*: *tb*: *~es*) caleçon *m*; **Ministerio del I~** ministère *m* de l'Intérieur; **dije para mí ~** je me suis dit en mon for intérieur; **habitación ~** chambre *f* de derrière; **ropa ~** linge *m* de corps; **vida ~** vie *f* intérieure.

interjección [interjek'θjon] *nf* interjection *f*.

interlocutor, a [interloku'tor, a] *nm/f* interlocuteur(-trice); **mí ~** mon interlocuteur.

intermediario, -a [interme'djarjo, a] *adj*, *nm/f* intermédiaire *m/f*.

intermedio, -a [inter'medjo, a] *adj* intermédiaire ♦ *nm* (*TEATRO, CINE*) intervalle *m*.

interminable [intermi'naβle] *adj* interminable.

intermitente [intermi'tente] *adj* intermittent(e) ♦ *nm* (*AUTO*) clignotant *m*.

internacional [internaθjo'nal] *adj* international(e).

internado [inter'naðo] *nm* internat *m*.

internar [inter'nar] *vt* interner; **internarse vpr** (*penetrar*): **~se en** pénétrer dans.

internauta [inter'nauta] *nm/f* internaute *m/f*.

Internet [inter'net] *nm* Internet *m*; **navegar por ~** naviguer sur l'Internet.

interno, -a [in'terno, a] *adj* interne; (*POL etc*) intérieur(e) ♦ *nm/f* (*alumno*) interne *m/f*; (*médico*) généraliste *m/f*; **medicina interna** médecine *f* générale.

interponer [interpo'ner] *vt* interposer; (*JUR*: *apelación*) interjeter; **interponerse vpr** s'interposer; **~ (entre)** interposer (entre); **~ recurso (contra)** interjeter appel (contre).

interpretación [interpreta'θjon] *nf* interprétation *f*; **mala ~** mauvaise o fausse interprétation.

interpretar [interpre'tar] *vt* interpréter; **~ mal mal** interpréter.

intérprete [in'terprete] *nm/f* interprète *m/f*.

interrogación [interrova'θjon] *nf* interrogation *f*; (tb: **signo de ~**) point *m* d'interrogation.

interrogar [interro'var] *vt* interroger.

interrumpir [interrum'pir] *vt* interrompre.

interrupción [interrup'θjon] *nf* interruption *f*.

interruptor [interrup'tor] *nm* (ELEC) interrupteur *m*.

intersección [intersek'θjon] *nf* intersection *f*.

interurbano, -a [interur'βano, a] *adj* interurbain(e); **llamada/conferencia interurbana** appel *m* interurbain/communication *f* interurbaine.

intervalo [inter'balo] *nm* intervalle *m*; a ~s à intervalles.

intervención [interβen'θjon] *nf* intervention *f*; (TELEC) écoute *f* téléphonique; la **política de no ~** la politique de non-intervention; **intervención quirúrgica** intervention chirurgicale.

intervenir [interβe'nir] *vt* (MED) pratiquer une intervention sur; (suj: policía) saisir; (teléfono) placer sous écoute téléphonique; (cuenta bancaria) bloquer ♦ *vi* intervenir.

interventor, a [interβen'tor, a] *nm/f* (en elecciones) inspecteur(-trice); (COM) audit *m/f*.

entrevistó [inter'βju] *nf* interview *f*.

intestinal [intes'tino] *nm* intestin *m*; **intestinal delgado/grueso** intestin grêle/gros intestin.

intimar [inti'mar] *vt*: ~ a **algn a que ...** intimiser à qn de ... ♦ *vi* se lier d'amitié.

intimidación [intimi'ðað] *nf* intimidation *f*, (amistad) amitié *f*; en la ~ dans l'intimité.

íntimo, -a ['intimo, a] *adj* intime.

intolerable [intole'raβle] *adj* intolérable.

intoxicación [intoksika'θjon] *nf* intoxication *f*.

Intranet [intra'net] *nm* Intranet *m*.

intranquilizarse [inrankili'θarse] *vpr* s'inquiéter.

intranquilo, -a [intran'kilo, a] *adj* inquiet(-ète).

intransigente [intransi'xente] *adj* intransigent(e).

intransitable [intransi'taβle] *adj* impraticable.

intrépido, -a [in'trepido, a] *adj* intrépide.

intriga [in'triva] *nf* intrigue *f*.

intrigar [intri'var] *vt, vi* intriguer.

intrincado, -a [intrin'kaðo, a] *adj* (camino) embrouillé(e); (bosque) impénétrable; (problema, asunto) inextricable.

intrínseco, -a [in'trinseko, a] *adj* intrinsèque.

introducción [introðuk'θjon] *nf* introduction *f*.

introducir [introðu'θir] *vt* introduire; **introducirse** *vpr* s'introduire.

intromisión [intromi'sjon] *nf* intromission *f*.

introvertido, -a [introβer'tido, a] *adj, nm/f* introverti(e).

intruso, -a [in'truso, a] *nm/f* intrus(e).

intuición [intwi'θjon] *nf* intuition *f*; **por ~** par intuition; **tener una gran ~** avoir beaucoup d'intuition.

inundación [inunda'θjon] *nf* inondation *f*.

inundar [inun'dar] *vt* inonder; **inundarse** *vpr* s'inonder.

inusitado, -a [inusi'taðo, a] *adj* (espectáculo) insolite; (hora, calor) inhabituel(le).

inútil [i'nutil] *adj* (herramienta) inutilisable; (esfuerzo) inutile; (persona: minusválido) handicapé(e); (: pey) bon(ne) à rien, inepte; **declarar ~ a **algn**** (ML) réformer qn.

inutilidad [inutili'ðað] *nf* inutilité *f*; (ineptitud) ineptie *f*.

inutilizar [inutili'θar] *vt* rendre inutilisable.

invadir [imba'ðir] *vt* envahir.

inválido, -a [im'baliðo, a] *adj* invalide ♦ *nm/f* handicapé(e).

invariable [imba'rjable] *adj* invariable.

invasión [imba'sjon] *nf* invasion *f*.

invasor, a [imba'sor, a] *adj* envahissant(e) ♦ *nm/f* envahisseur *m*.

invención [imben'θjon] *nf* invention *f*.

inventar [imben'tar] *vt* inventer.

inventario [imben'tarjo] *nm* inventaire *m*; **hacer ~ de** faire l'inventaire de.

inventiva [imben'tiβa] *nf* inventivité *f*.

invento [im'bento] *nm* invention *f*.

inventor, a [imben'tor, a] *nm/f* inventeur (-trice).

vernadero [imberna'ðero] *nm* serre *f*.

inverosímil [imbero'simil] *adj* invraisemblable.

inversión [imber'sjon] *nf* (COM) investissement *m*; **inversión de capitales** investissement de capitaux; **inversiones extranjeras** investissements étrangers.

inverso, -a [im'berso, a] *adj* inverse; **en orden** ~ dans l'ordre inverse; **a la inversa** à l'inverse; **traducción inversa** thème *m*.

inversor, a [imber'sor, a] *nm/f* (COM) investisseur *m*.

invertir [imber'tir] *vt* (COM) investir; (*poner del revés*) intervertir; (*tiempo*) consacrer.

investigación [imbestiva'θjon] *nf* recherche *f*; **investigación de los medios de publicidad** recherche sur les supports publicitaires; **investigación del mercado** étude *f* de marché; **investigación y desarrollo** (COM) recherche et développement.

investigar [imbesti'var] *vt* (*indagar*) chercher; (*estudiar*) faire des recherches *en*.

invierno [im'bjerno] *nm* hiver *m*.

invisible [imbi'siβle] *adj* invisible; **exportaciones/importaciones** ~s exportations *fpl*/importations *fpl* invisibles.

invitación [imbita'θjon] *nf* invitation *f*.

invitado, -a [imbi'taðo, a] *nm/f* invité(e).

invitar [imbi'tar] *vt* inviter; ~ **a** **algn** **a** **hacer algo** inviter qn à faire qch; ~ **a** **algo** inviter à qch; **te invito a un café** je te paie un café; **invito yo** c'est moi qui invite o paie.

invocar [imbo'kar] *vt* (*tb* INFORM) invoquer.

involucrar [imbolu'krar] *vt*: ~ **a** **algn** **en** impliquer qn dans; **involucrarse** *vpr*: ~se **en** s'impliquer dans.

involuntario, -a [imbolun'tarjo, a] *adj* involontaire.

inyección [injek'θjon] *nf* piqûre *f*, injection *f*; **poner una** ~ **a** **algn** faire une piqûre à qn; **ponerse una** ~ se faire une piqûre; **inyección intramuscular** injection intramusculaire; **inyección intravenosa** injection intraveineuse, intraveineuse *f*.

inyectar [injek'tar] *vt* (MED) injecter; ~ (**en**) (*introducir*) injecter (dans).

PALABRA CLAVE

ir [ir] *vi* **1** aller; **ir andando** marcher; **fui en tren** j'y suis allé en train; **voy a la calle** je sors; ¡(ahora) voy! j'y vais!; **ir desde X a Y** (*extenderse*) aller de X à Y; **ir de pesca/de vacaciones** aller à la pêche/en vacances

2: **ir (a) por**: **ir (a) por el médico** aller chercher le docteur

3 (*progresar*) aller; **el trabajo va muy bien** le travail marche très bien; **¿cómo te**

va? tu t'y fais?; **¿cómo te va en el trabajo?** comment ça va au travail?; **me va muy bien** ça va très bien; **le fue fatal** ça n'a pas du tout été

4 (*funcionar*): **el coche no va muy bien** la voiture ne marche pas très bien

5 (*sentar*): **me va estupendamente** (*ropa, color*) cela me va à merveille; (*medicamento*) c'est exactement ce qu'il me fallait

6 (*aspecto*): **ir con zapatos negros** porter des chaussures noires; **iba muy bien vestido** il était très bien habillé

7 (*combinar*): **ir con algo** aller avec qch

8 (*excl*): **¡que val** (*no*) mais non!; **¿qué tal?** - ¡vaya! ça va? - à peu près!; **vamos, no llores** allons, ne pleure pas; **vamos a ver** voyons voir; ¡vaya coche! (*admiración*) quelle super voiture!; (*desprecio*) quelle voiture minable!; **que le vaya bien** (*esp* AM: *despedida*) salut!; ¡vete a saber! allez savoir!

9: **ir a mejor/peor** aller mieux/mal; **ir de mal en peor** aller de mal en pis; **va para largo** ça va prendre du temps; **en esta casa cada uno va a lo suyo** dans cette maison c'est chacun pour soi; ¡a eso voy! j'y viens!; **eso no va por ti** ça ne s'applique pas à toi; **ni me va ni me viene** ça ne me regarde pas

10: **no vaya a ser**: **tienes que correr, no vaya a ser que pierdas el tren** il faut que tu te dépêches, sinon tu vas rater ton train
♦ *vb aux* **1**: **ir a**: **voy/iba a hacerlo hoy** je vais/j'allais le faire aujourd'hui

2 (+ *gerundio*): **iba anocheciendo** il commençait à faire nuit; **todo se me iba aclarando** tout devenait clair pour moi

3 (+ *pp* = *pasivo*): **van vendidos 300 ejemplares** 300 exemplaires ont déjà été vendus

irse *vpr* **1**: **¿por dónde se va al parque?** comment va-t-on au parc?

2: **irse** (*de*) (*marcharse*) s'en aller (*de*); **ya se habrán ido** ils doivent être déjà partis; ¡vete! vas-yl; (*con enfado*) va-t-en!; ¡vámonos! allons-yl, on y va!; ¡nos fuimos! (*AM: vámonos*) on y va!

IRA *sigla m* (= Ejército Republicano Irlandés)
IRA *f* (= Armée Républicaine Irlandaise).

ira ['ira] *nf* colère *f*.

Irak ['irak] *nm* = Iraq.

Irán [i'ran] *nm* Iran *m*.

iraní [ira'ni] *adj* iranien(ne) ♦ *nm/f* Iranien(ne).

Iraq [i'rak] *nm* Irak *m*.

iraquí [ira'ki] *adj* irakien(ne), iraquien(ne) ♦ *nm/f* Irakien(ne), Iraquien(ne).

iris ['iris] *nm inv* (arco iris) arc-en-ciel *m*; (ANAT) iris *msg*.

Irlanda [ir'landa] *nf* Irlande *f*; ~ del Norte Irlande du Nord.

irlandés, -esa [irlan'des, esa] *adj* irlandais(e) ♦ *nm/f* Irlandais(e) ♦ *nm* (LING) irlandais *msg*.

ironía [iro'nia] *nf* ironie *f*.

irónico, -a [i'roniko, a] *adj* ironique.

IRPF (ESP) *sigla m* (= Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas) ≈ IRPP *m*; (= impôt sur le revenu des personnes physiques).

irracional [irraθjo'nal] *adj* irrationnel(le).

irreal [irre'al] *adj* irréel(le).

irrecuperable [irrekupe'raβle] *adj* irrécupérable.

irreflexión [irreflek'sjon] *nf* irreflexion *f*.

irregular [irreβu'lar] *adj* irrégulier(-ère).

irremediable [irreme'ðjaβle] *adj* irrémédiable.

irreparable [irrepa'raβle] *adj* irréparable.

irresoluto, -a [irreso'luto, a] *adj* irrésolu(e).

irrespetuoso, -a [irrespe'twoso, a] *adj* irrespectueux(-euse).

irresponsable [irrespon'saβle] *adj* irresponsable.

irreversible [irreβer'siβle] *adj* irréversible.

irrigar [irri'var] *vt* irriguer.

irrisorio, -a [irri'sorjo, a] *adj* dérisoire.

irritación [irrita'θjon] *nf* irritation *f*.

irritar [irri'tar] *vt* irriter; **irritarse** *vpr* s'irriter.

irrupción [irrup'θjon] *nf* irruption *f*.

isla ['isla] *nf* île *f*; las I~s Filipinas/Malvinas/Canarias les îles Philippines/Malouines/Canaries.

Islam [is'lam] *nm* Islam *m*.

islandés, -esa [islan'des, esa] *adj* islandais(e) ♦ *nm/f* Islandais(e) ♦ *nm* (LING) islandais *msg*.

Islandia [is'landja] *nf* Islande *f*.

isleño, -a [is'leño, a] *adj, nm/f* insulaire *m/f*.

Israel [isra'el] *nm* Israël *m*.

israelí [israe'li] *adj* israélien(ne) ♦ *nm/f* Israélite *m/f*.

istmo ['istmo] *nm* isthme *m*; el I~ de Panamá l'Isthme de Panama.

Italia [i'talja] *nf* Italie *f*.

italiano, -a [ita'ljano, a] *adj* italien(ne) ♦ *nm/f* Italien(ne) ♦ *nm* (LING) italien *m*.

itinerario [itine'rarjo] *nm* itinéraire *m*.

IVA ['iβa] (ESP) *sigla m* (COM = Impuesto sobre el Valor Añadido) TVA *f* (= taxe à la valeur ajoutée).

izar [i'θar] *vt* hisser.

izdo. abr (= izquierdo) *g* (= gauche).

izquierda [iθ'kjerða] *nf* gauche *f*; (lado izquierdo) côté *m* gauche; **a la ~** à gauche; **a la ~ del edificio** à gauche de l'immeuble; **el camino de la ~** le chemin de gauche; **es un cero a la ~** (fam) c'est un nul-lard; **conducción por la ~** conduite *f* à gauche; **ser de ~s** être de gauche.

izquierdista [iθkjer'dista] *adj* (POL) de gauche ♦ *nm/f* gauchiste *m/f*.

izquierdo, -a [iθ'kjerðo, a] *adj* gauche.

— Jj —

jabalí [xaβa'li] *nm* sanglier *m*.

jabalina [xaβa'lina] *nf* javelot *m*.

jabón [xa'βon] *nm* savon *m*; **dar ~ a alg**n passer de la pommade à qn; **jabón de afeitar** savon à barbe; **jabón de baño** savon liquide; **jabón de tocador** savon de toilette; **jabón en polvo** savon en poudre.

jabonar [xaβo'nar] *vt* savonner.

jaca ['xaka] *nf* bidet *m*; (yegua) petite ju-mment *f*.

jacinto [xa'θinto] *nm* jacinthe *f*.

jactarse [xak'tarse] *vpr*: ~ (de) se vanter (de).

jadear [xaðe'ar] *vi* haleter.

jadeo [xa'ðeo] *nm* halètement *m*.

jaguar [xa'vwar] *nm* jaguar *m*.

jalea [xa'lea] *nf* gelée *f*.

jaleo [xa'leo] *nm* (barullo) tapage *m*; (riña) grabuge *m*; **armar un ~** faire (toute) une histoire; **me armé un ~ con las fechas** je me suis embrouillé dans ces dates; ¡qué ~! quelle pagaille!

jalón [xa'lon] *nm* (AM: estirón) coup *m*; (es-taca, fig) jalon *m*.

jamás [xa'mas] *adv* jamais; ¿se vio ~ tal

cosa? a-t-on jamais vu cela?

jamón [xa'mon] *nm* jambon *m*; **¡y un ~!** (*fam*) mon œil; **jamón de York/serrano** jambon cuit/cru.

Japón [xa'pon] *nm* Japon *m*.

japonés, -esa [xapo'nes, esa] *adj* japonais(e) ♦ *nm/f* japonais(e) ♦ *nm* (*LING*) japonais *msg*.

jaque ['xake] *nm* (AJEDREZ) échec *m*; **dar ~** mettre en échec; **tener en ~ a alg** tra-casser qn; **jaque mate** échec et mat.

jaqueca [xa'keka] *nf* migraine *f*.

jarabe [xa'raβe] *nm* sirop *m*; ~ **para la tos** sirop contre la toux.

jarcia ['xarθja] *nf* (NÁUT) cordage *m*.

jardín [xar'din] *nm* jardin *m*; ~ **botánico** jardin botanique; ~ **de (la) infancia o de** infantiles (*AM*) jardin d'enfants.

jardinería [xarðine'ria] *nf* jardinage *m*.

jardinero, -a [xarði'nero, a] *nm/f* jar-dinier(-ère).

jarra ['xarra] *nf* jarre *f*; (*de leche*) cruchon *m*; (*de cerveza*) chope *f*; **de o en ~s** les poings sur les hanches.

jarro ['xarro] *nm* broc *m*; **ser un ~ de agua** fría faire l'effet d'une douche froide.

jaula ['xaula] *nf* cage *f*; (*embalaje*) cageot *m*.

jauría [xau'ria] *nf* meute *f*.

jazmín [xaθ'min] *nm* jasmin *m*.

jefa ['xefa] *nf* V jefe.

jefatura [xefa'tura] *nf* (*liderato*) comman-dement *m*; (*sede*) direction *f*; **¡~ de la aviación civil** Direction de l'aviation civile; **jefatura de policía** préfecture *f* de poli-ce.

jefe, -a ['xefe, a] *nm/f* chef *m*; **ser el ~** (*fig*) être le chef; **comandante en ~** comman-dant *m* en chef; ~ **ejecutivo** (*COM*) direc-teur *m* des ventes; **jefe de estación** chef de gare; **jefe de estado** chef d'état; **jefe de estado mayor** chef d'état major; **jefe de estudios** surveillant *m* général; **jefe de gobierno** chef de gouvernement; **jefe de negociado** chef de service; **jefe de oficina/de producción** (*COM*) chef de bureau/de production; **jefe de redac-ción** rédacteur *m* en chef.

jeque ['xeke] *nm* cheik *m*.

jerarquía [xerar'kia] *nf* hiérarchie *f*; (*perso-na*) supérieur *m*.

jerárquico, -a [xe'rarkiko, a] *adj* hiérarchi-que.

jerez [xe'reθ] *nm* xérès *msg*, jerez *msg*; **¡~ de la Frontera** Jerez.

jerga ['xerva] *nf* jargon *m*; **jerga informá-tica** jargon informatique.

jeringa [xe'ringa] *nf* seringue *f*; (*esp AM: fam*) ennui *m*; **jeringa de engrase** grais-seur *m*.

jeringuilla [xerin'guiʎa] *nf* seringue *f*.

jeroglífico [xero'vɫifiko] *nm* hiéroglyphe *m*; (*pasatiempo*) rébus *m*.

jersey [xer'sei] (*pl* ~s o jerséis) *nm* pull-over *m*.

Jerusalén [xerusa'len] *n* Jérusalem.

Jesucristo [xesu'kristo] *nm* Jésus-Christ *m*.

jesuita [xe'swita] *adj, nm* jésuite *m*.

Jesús [xe'sus] *nm* Jésus *m*; **¡~!** mon Dieu! (*al estornudar*) à tes o vos souhaits!

jinete [xi'nete] *nm* cavalier *m*; **ser buen/ mal** ~ être un bon/mauvais cavalier.

jipijapa [xipi'xapa] (*AM*) *nm* panama *m*.

jirafa [xi'rafa] *nf* girafe *f*.

jirón [xi'ron] *nm* lambeau *m*; (*PE: calle*) rue *f*.

jocoso, -a [xo'koso, a] *adj* cocasse.

jofaina [xo'faina] *nf* cuvette *f*.

jornada [xor'naða] *nf* journée *f*; (*DEPORTE*) étape *f*; ~ **de 8 horas** journée de 8 heu-res; (**trabajar a**) ~ **intensiva/partida** (fai-re la) journée continue/discontinue.

jornal [xor'nal] *nm* journée *f*.

jornalero [xorna'lero] *nm* journalier *m*.

joroba [xo'roβa] *nf* bosse *f*.

jorobado, -a [xoro'βaðo, a] *adj, nm/f* bos-su(e).

jota ['xota] *nf* (*letra*) j *m inv*; (*danza*) jota *f*; **no entiendo ni ~** je n'y pige rien; **no sabe ni ~** il n'en sait rien; **no veo ni ~** je n'y vois rien.

joven ['xoβen] *adj* jeune ♦ *nm* jeune hom-me *m*; (*MEX: señor*) monsieur *m* ♦ *nf* jeune fille *f*; **¡oiga, ~!** eh, jeune homme!

jovial [xo'βjal] *adj* jovial(e).

joya ['xoja] *nf* bijou *m*; (*persona*) perle *f*; **jo-yas de fantasía** bijoux *mpl* fantaisie.

joyería [xoje'ria] *nf* bijouterie *f*.

joyero [xo'jero] *nm* bijoutier *m*; (*caja*) cof-fret *m* à bijoux.

juanete [xwa'nete] *nm* (*del pie*) oignon *m*.

jubilación [xuβila'θjon] *nf* retraite *f*.

jubilado, -a [xuβi'lado, a] *adj, nm/f* retrai-té(e).

jubilar [xuβi'lar] *vt* mettre à la retraite; (*fam: algo viejo*) mettre au rancart; **jubi-**

larse *vpr* prendre sa retraite.

júbilo ['xuβilo] *nm* joie *f*.

judía [xu'ðia] *nf* haricot *m*; **judía verde** haricot vert; **judía blanca** flageolet *m*; *V tb* judío.

judicial [xuði'θjal] *adj* judiciaire.

judío, -a [xu'ðio, a] *adj, nm/f* juif(-ive).

judo ['juðo] *nm* judo *m*.

juego ['xweβo] *vb V jugar* ♦ *nm* jeu *m*; (*va-jilla*) service *m*; (*herramientas*) assortiment *m*; **estar en** ~ être en jeu; **fuera de** ~ hors-jeu; **hacer** ~ **con** aller avec, faire pendant à; **hacerle el** ~ **a** **algn** faire le jeu de qn; **por** ~ **par** jeu, pour jouer; **juego de azar** jeu de hasard; **juego de café** service à café; **juego de caracteres** (*INFORM*) jeu de caractères; **juego de cartas o de naipes** jeu de cartes; **juego de palabras** jeu de mots; **juego de programas** (*INFORM*) jeu de programmes; **juego limpio** jeu franc, fair-play *m*; **juegos malabares** jongleries *fpl*; **Juegos Olímpicos** Jeux olympiques; **juego sucio** jeu déloyal.

juerga ['xwerva] *nf* fête *f*; **ir de** ~ faire la fête; **tomar a** ~ **algo** ne pas prendre qch au sérieux.

jueves ['xweβes] *nm inv* jeudi *m*; **la fiesta no fue nada del otro** ~ la fête n'était pas géniale; *V tb* sábado.

juez [xweθ] *nm/f* (*f tb: jueza*) juge *m*; **juez de instrucción** juge d'instruction; **juez de línea** juge de touche; **juez de paz** juge de paix; **juez de salida** starter *m*.

jugada [xu'vaða] *nf* (*en juego*) coup *m*; (*fig*) mauvais tour *m*; **buena/mala** ~ bon/mauvais tour.

jugador, a [xuβa'ðor, a] *nm/f* joueur (-euse).

jugar [xu'βar] *vt, vi* jouer; **jugarse** *vpr* (*partido*) se jouer; (*lotería*) être tiré(e); (*vida, puesto, futuro*) jouer; ~ **a** jouer à; ~(**se**) **algo a cara o cruz** jouer qch à pile ou face; ~ **sucio** ne pas jouer franc jeu; **¿quién juega?** à qui le tour?; **¡me la han jugado!** (*fam*) on m'a eul, on m'a refait!; ~**se el todo por el todo** jouer le tout pour le tout.

jugo ['xuβo] *nm* jus *msg*; (*fig: de artículo etc*) suc *m*; **sacarle** ~ **a** **algo** (*fig*) profiter au maximum de qch; **jugo de naranja/de piña** jus d'orange/d'ananas.

jugoso, -a [xu'βoso, a] *adj* juteux(-euse); (*fig*) savoureux(-euse).

juguete [xu'vete] *nm* jouet *m*.

juguetear [xuvete'ar] *vi* jouer.

juguetería [xuvete'ria] *nf* magasin *m* de jouets.

jugueton, -ona [xuve'ton, ona] *adj* joueur(-euse).

juicio ['xwiθjo] *nm* jugement *m*; (*sensatez*) esprit *m*; (*opinión*) avis *msg*; (*JUR*) procès *msg*; **a** **mi** etc ~ **à** **mon** etc avis; **estar fuera de** ~ avoir perdu l'esprit; **estar algn en su (sano)** ~ avoir tous ses esprits; **perder el** ~ perdre la tête; **poner algo en tela de** ~ remettre qch en question; **Juicio Final** jugement dernier.

juicioso, -a [xwi'θjoso, a] *adj* sage.

julio ['xuljo] *nm* juillet *m*; **el uno de** ~ le premier juillet; **el dos/once de** ~ le deux/onze juillet; **a primeros/finales de** ~ début/fin juillet.

juncos ['xunko] *nm* jonc *m*; (*NÁUT*) jonque *f*.

jungla ['xungla] *nf* jungle *f*.

junio ['xunjo] *nm* juin *m*; *V tb* julio.

junta ['xunta] *nf* comité *m*; (*organismo*) assemblée *f*, conseil *m*; (*TEC: punto de unión*) joint *m*; (: *arandela*) joint, rondelle *f*; **junta constitutiva** (*COM*) comité constitutif; **junta de culata** (*AUTO*) joint de culasse; **junta directiva** équipe *f* de direction; **junta general extraordinaria** assemblée générale extraordinaire; **junta militar** *junte f* militaire.

juntar [xun'tar] *vt* (*grupo, dinero*) rassembler; (*rodillas, pies*) joindre; **juntarse** *vpr* (*ríos, carreteras*) se rejoindre; (*personas*) se rassembler; (: *citarse*) se voir; (: *acercarse*) se rapprocher; (: *vivir juntos*) vivre à la colle; ~**se a o con** **algn** rejoindre qn.

junto, -a ['xunto, a] *adj* ensemble ♦ *adv*: ~**todo** ~ tout ensemble; ~ **a** (*cerca de*) à côté de; (*además de*) avec; ~ **con** ci-joint; ~**s** ensemble; (*próximos*) rapprochés; (*en contacto*) joints.

jurado [xu'raðo] *nm* jury *m*; (*individuo: JUR*) juré *m*; (: *de concurso*) membre *m* du jury.

juramento [xura'mento] *nm* serment *m*; (*maldición*) juron *m*; **bajo** ~ sous la foi du serment; **prestar** ~ prêter serment; **tomar** ~ **a** faire prêter serment de.

jurar [xu'rar] *vt, vi* jurer; ~ **en falso** se par-jurer; **jurársela(s)** **a** **algn** garder un chien de sa chienne à qn.

jurídico, -a [xu'riðiko, a] *adj* juridique.

jurisdicción [xurisðik'θjon] *nf* juridiction *f*.

jurisprudencia [xurispru'denθja] *nf* jurisprudence *f*.

jurista [xu'rista] *nm/f* juriste *m/f*.

justamente ['xustamente] *adv* justement.

justicia [xus'tiθja] *nf* justice *f*; **en** ~ **en** toute justice; **hacer** ~ rendre la justice; **ser de** ~ être juste; **su físico hacía** ~ **a su imagen** son physique correspondait à l'image qu'on se faisait de lui.

justiciero, -a [xusti'θjero, a] *adj* justicier (-ère).

justificación [xustifika'θjon] *nf* justification *f*; **justificación automática** (INFORM) justification automatique.

justificar [xustifi'kar] *vt* justifier; **justificar-se** *vpr* se justifier.

justo, -a ['xusto, a] *adj* juste; (exacto) exact(e); (preciso) précis(e) ♦ *adv* précisément; ¡~! juste!; **llegaste muy** ~ **tu es** arrivé juste à temps; **venir muy** ~ (dinero, comida) être (tout) juste suffisant; **me viene o está muy justa esta falda** cette jupe est un peu juste pour moi; **vivir muy** ~ parvenir tout juste à joindre les deux bouts.

juvenil [xuβe'nɪl] *adj* juvénile; (equipo) junior; (moda, club) de jeunes; (aspecto) jeune.

juventud [xuβen'tuð] *nf* jeunesse *f*; (jóvenes) jeunes *mpl*.

juzgado [xuθ'ɣaðo] *nm* tribunal *m*; **juzgado de instrucción/de primera instancia** tribunal *m* de police/de première instance.

juzgar [xuθ'ɣar] *vt* juger; (opinar) penser; **a** ~ **por** ... à en juger par ...; ~ **mal** se méprendre (sur); **júzguelo usted mismo** jugez-en vous-même; **la juzgo muy capaz de hacerlo** j'estime qu'elle est très capable de le faire; **lo juzgo mi deber** j'estime que c'est mon devoir.

K k

karate [ka'rate], **kárate** ['karate] *nm* karaté *m*.

Kg., kg. *abr* (= kilogramo(s)) kg, **K** (= kilogramme(s)).

kilo ['kilo] *nm* kilo *m*; (fam) million *m* de pesetas.

kilocaloría [kilokalo'ria] *nf* kilocalorie *f*.

kilogramo [kilo'ɣramo] *nm* kilogramme *m*.

kilometraje [kilome'traxe] *nm* kilométrage *m*.

kilómetro [ki'lometro] *nm* kilomètre *m*; **kilómetro cuadrado** kilomètre carré.

kilovatio [kilo'βatjo] *nm* kilowatt *m*; **kilovatio hora** kilowatt-heure *m*.

kiosco ['kjosko] *nm* = quiosco.

km *abr* (= kilómetro(s)) km (= kilomètre(s)).

km/h *abr* (= kilómetros por hora) km/h (= kilomètres/heure).

kosovar [koso'bar] *adj* kosovar ♦ *nm/f* Kosovar *m/f*.

kv *abr* (= kilovatio(s)) kW (= kilowatt).

kv/h *abr* (= kilovatios-hora) kWh (= kilowattheure).

L l

l. *abr* (= litro(s)) l (= litre(s)); (JUR) = ley.

L/ *abr* (COM) = letra.

la [la] *art def la* ♦ *pron* (a ella) la, l'; (usted) vous; (cosa) la ♦ *nm* (MÚS) la *m inv*; **está en** ~ **cárcel** il est en prison; ~ **del sombrero rojo** celle qui porte un chapeau rouge.

laberinto [laβe'rinto] *nm* labyrinthe *m*.

labia ['laβja] *nf* (locuacidad) volubilité *f*; (pey) bagout *m*; **tener mucha** ~ avoir du bagout.

labio ['laβjo] *nm* lèvres *f*; (de vasija etc) bord *m*; **labio inferior/superior** lèvres inférieure/supérieure.

labor [la'βor] *nf* travail *m*, labeur *m*; (AGR) labour *m*; (obra) travail; (COSTURA, de punto) ouvrage *m*; **labor de equipo** travail d'équipe; **labor de ganchillo** ouvrage au

crochet; **labores domésticas** o **del hogar** tâches *fpl* domestiques.

laborable [laβo'raβle] *adj* (AGR) labourable; día ~ jour *m* ouvrable.

laboral [laβo'ral] *adj* du travail.

laboratorio [laβo'ra'torio] *nm* laboratoire *m*.

laborioso, -a [laβo'rjoso, a] *adj* (persona) travailleur(-euse); (negociaciones, trabajo) laborieux(-euse).

labrado, -a [la'βraðo, a] *adj* (campo) labouré(e); (madera) travaillé(e); (metal, cristal) ciselé(e) ♦ *nm* (de madera etc) travail *m*.

Labrador [laβra'ðor] *nm* Labrador *m*.

labrador, a [laβra'ðor, a] *nm/f* cultivateur(-trice).

labrar [la'βrar] *vt* (tierra) labourer; (madera, cuero) travailler; (metal, cristal) ciseler; (porvenir, ruina) courir à.

labriego, -a [la'βrijevo, a] *nm/f* paysan(nē).

laca ['laka] *nf* laque *f*; **laca de uñas** vernis *msg* à ongles.

lacayo [la'kajo] *nm* laquais *msg*.

lacio, -a ['laθjo, a] *adj* raide.

lacónico, -a [la'koniko, a] *adj* laconique.

lacr ['lakra] *nf* cicatrice *f*; (fig) fléau *m*; **lacr** social fléau de la société.

lacr [la'krar] *vt* cacheter.

lacre ['lakre] *nm* cire *f* (à cacheter).

lactancia [lak'tanθja] *nf* allaitement *m*.

lácteo, -a ['lakteo, a] *adj*: **productos ~s** produits *mpl* laitiers.

ladear [laðe'ar] *vt* pencher; **ladearse** *vpr* se pencher; (AVIAR) virer sur l'aile.

ladera [la'ðera] *nf* versant *m*.

lado ['laðo] *nm* côté *m*; (de cuerpo, MIL) flanc *m*; ~ izquierdo/derecho côté gauche/droit; al ~ (de) à côté (de); **estar/ponerse del ~ de algn** être/se mettre du côté de qn; **hacerse a un ~** se mettre sur le côté; **poner de ~** mettre o placer de côté; **poner a un ~** mettre à côté; **me da de ~** je m'en fiche; **por un ~** ..., **por otro ~** ... d'un côté ..., d'un autre côté ...; **por todos ~s** de tous les côtés.

ladrar [la'ðrar] *vi* aboyer.

ladrido [la'ðriðo] *nm* aboiement *m*.

ladrillo [la'ðri.ʎo] *nm* brique *f*; **este libro es un ~ (fig)** ce livre est un pavé.

ladrón, -ona [la'ðron, ona] *nm/f* voleur (-euse) ♦ *nm* (ELEC) prise *f* multiple.

lagartija [laβar'tixa] *nf* lézard *m*.

lagarto [la'ɣarto] *nm* lézard *m*; (AM: cai-

mán) caïman *m*.

lago ['lavo] *nm* lac *m*.

lágrima ['laxrima] *nf* larme *f*; **lágrimas de cocodrilo** larmes de crocodile.

laguna [la'ɣuna] *nf* lagune *f*; (en escrito, conocimientos) lacune *f*.

laico, -a ['laiko, a] *adj, nm/f* laïque *m/f*.

lamentable [lamen'taβle] *adj* (desastroso) déplorable; (lastimoso) lamentable.

lamentar [lamen'tar] *vt* (desgracia, pérdida) pleurer; **lamentarse** *vpr*: ~se (de) se lamenter (sur); **lamento tener que decirle** ... je regrette d'avoir à vous dire ...; **lamento que no haya venido** je regrette qu'il ne soit pas venu; **lo lamento mucho** je regrette beaucoup.

lamento [la'mento] *nm* plainte *f*.

lamer [la'mer] *vt* lécher.

lámina ['lamina] *nf* (de metal, papel) feuille *f*; (ilustración, de madera) planche *f*.

lámpara ['lampara] *nf* lampe *f*; (mancha) tache *f*; **lámpara de alcohol/de gas** lampe à alcool/à gaz; **lámpara de pie** lampe de chevet.

lana ['lana] *nf* laine *f*; (AM: fam: dinero) fric *m*; de ~ en laine.

lanchar ['lantʃa] *nf* canot *m*, vedette *f*; **lanchar de socorro** canot de sauvetage; **lanchar motora** canot à moteur; **lanchar neumática** canot pneumatique; **lanchar torpedera** vedette lance-torpilles.

langosta [lan'gosta] *nf* (insecto) sauterelle *f*; (crustáceo) langouste *f*.

langostino [langos'tino] *nm* langoustine *f*.

languidecer [langiðe'θer] *vi* languir.

languidez [langi'ðeθ] *nf* langueur *f*.

lánguido, -a ['langiðo, a] *adj* languissant(e).

lanza ['lanθa] *nf* lance *f*.

lanzamiento [lanθa'mjento] *nm* lancer *m*; (de cohete, COM) lancement *m*; **lanzamiento de pesos** lancer du poids.

lanzar [lan'θar] *vt* lancer; **lanzarse** *vpr*: ~se a se jeter à; (al vacío) se jeter dans; (fig) se lancer à; ~se contra algn/algo se lancer contre qn/qch.

lapa ['lapa] *nf* bernicle *f*, bernique *f*; **pegarse como o ser una ~ (fam)** être pot de colle.

lapicero [lapi'θero] *nm* crayon *m*; (AM: bolígrafo) stylo *m*.

lápida ['lapiða] *nf* pierre *f* tombale; **lápida conmemorativa** plaque *f* commémorati-

ve.

lapidario, -a [lapi'darjo, a] *adj*, *nm* lapidairer *m*.

lápiz ['lapiθ] *nm* crayon *m* (à papier); a ~ au crayon; **lápiz de color** crayon de couleur; **lápiz de labios/de ojos** rouge *m* à lèvres/crayon pour les yeux; **lápiz óptico** o **luminoso** crayon optique.

lapón, -ona [la'pon, ona] *adj* lapon(e) ♦ *nm/f* Lapon(e) ♦ *nm* (LING) lapon *m*.

lapso ['lapso] *nm* (tb: ~ de tiempo) laps *msg* de temps; (error) lapsus *msg*.

lapsus ['lapsus] *nm inv* lapsus *msg*.

largar [lar'ɣar] *vt* (NÁUT: cable) larguer; (fam: dinero, bofetada) allonger; (: discurso) infliger; (AM) lancer ♦ *vi* (fam: hablar) causer; **largarse** *vpr* (fam) se casser; ~se a (AM) se mettre à.

largo, -a [lar'ɣo, a] *adj* long(longue); (persona: alta) grand(e); (: generosa) large ♦ *nm* longueur *f*; (MÚS) largo *m*; dos horas largas deux bonnes heures; a ~ plazo à long terme; tiene 9 metros de ~ il fait 9 mètres de long; ¡~ (de aquí)! (fam) fous le camp!; ~ y tendido (hablar) en long et en large; a lo ~ (posición) en long; a lo ~ de (espacio) le long de; (tiempo) pendant; **hacerse muy** ~ traîner en longueur; a la larga à la fin; me dio largas con la promesa de que ... il s'est débarrassé de moi en promettant que ...

largometraje [lar'ɣome'traje] *nm* long métrage *m*.

laringe [la'rinxe] *nf* larynx *msg*.

laringitis [larin'xitis] *nf* laryngite *f*.

larva ['larβa] *nf* larve *f*.

las [las] *art def, pron les*; ~ que cantan celles qui chantent.

lascivo, -a [las'θiβo, a] *adj* lascif(-ive).

láser ['laser] *nm* laser *m*; **rayo** ~ rayon *m* laser.

lástima ['lastima] *nf* pitié *f*; **dar** ~ faire pitié; es una ~ que quel dommage que; ¡qué ~! quel dommage!; **estar hecho una** ~ faire pitié à voir.

lastimar [lasti'mar] *vt* (herir) blesser; (ofender) peiner; **lastimarse** *vpr* se blesser.

lastimero, -a [lasti'mero, a] *adj* navrant(e).

lastre ['lastre] *nm* (TEC, NÁUT) lesté *m*; (fig) poids *msg* mort.

lata ['lata] *nf* (metal) fer *m* blanc; (envase) boîte *f* de conserve; (fam) plaie *f*; en ~ en conserve; **dar la** ~ enquiquiner; ¡qué ~!

quelle plaie!

latente [la'tente] *adj* latent(e).

lateral [late'ral] *adj* latéral(e) ♦ *nm* (de iglesia, camino) côté *m*; (DEPORTE) aile *f*.

latido [la'tiðo] *nm* (del corazón) battement *m*.

latifundio [lati'fundjo] *nm* latifundio *m*, latifundium *m*.

latifundista [latifun'dista] *nm/f* propriétaire *m/f* d'un latifundio.

latigazo [lati'ɣaθo] *nm* coup *m* de fouet; (fig: dolor) douleur *f* vive.

látigo ['latiɣo] *nm* fouet *m*.

latín [la'tin] *nm* (LING) latin *m*; **saber** (mucho) ~ (fam) ne pas être né(e) de la dernière pluie.

latino, -a [la'tino, a] *adj* latin(e).

Latinoamérica [latinoa'merika] *nf* Amérique latine.

latinoamericano, -a [latinoameri'kano, a] *adj* latino-américain(e) ♦ *nm/f* Latino-américain(e).

latir [la'tir] *vi* battre.

latitud [lati'tuð] *nf* latitude *f*; ~es *nfpl* (región) latitudes *fpl*.

latón [la'ton] *nm* laiton *m*.

latoso, -a [la'toso, a] *adj* enquiquinant(e).

laúd [la'uð] *nm* (MÚS) luth *m*.

laurel [lau'rel] *nm* laurier *m*; **dormirse en los** ~es s'endormir sur ses lauriers.

lava ['laβa] *nf* lave *f*.

lavabo [la'βaβo] *nm* lavabo *m*; (servicio) toilettes *fpl*.

lavado [la'βaðo] *nm* nettoyage *m*; (de cuerpo) toilette *f*; **lavado de cerebro** lavage *m* de cerveau; **lavado de estómago** lavage d'estomac.

lavadora [laβa'dora] *nf* machine *f* à laver.

lavanda [la'βanda] *nf* lavande *f*.

lavandería [laβande'ria] *nf* blanchisserie *f*; **lavandería automática** laverie *f* automatique.

lavaplatos [laβa'platos] *nm inv* lave-vaisselle *m inv*.

lavar [la'βar] *vt* laver; **lavarse** *vpr* se laver; ~ y **marcar** (pelo) faire un shampooing et une mise en plis; ~ en seco nettoyer *m* à sec; ~se las manos se laver les mains; (fig) s'en laver les mains.

lavavajillas [laβaβa'xilas] *nm inv* = lavaplatos.

laxante [lak'sante] *nm* laxatif *m*.

lazada [la'θaða] *nf* noeud *m*.

lazarillo [laθa'riɫo] *nm* guide *m/f* d'aveugle; **perro** ~ chien *m* d'aveugle.

lazo [laθo] *nm* nœud *m*; (*para animales*) lasso *m*; (*trampa*) piège *m*; (*vínculo*) lien *m*; **lazo corredizo** nœud coulant; **lazos de amistad/de parentesco** liens *mpl* d'amitié/de parenté.

L/C abr (= *Letra de Crédito*) L/C (= *lettre de crédit*).

le [le] *pron* (*directo*) *le*; (: *usted*) *vous*; (*indirecto*) *lui*; (: *usted*) *vous*.

leal [le'al] *adj* loyal(e).

lealtad [leal'tað] *nf* loyauté *f*.

lección [lek'θjon] *nf* leçon *f*; **dar lecciones** de donner des leçons de; **dar una ~ a alg** (*fig*) donner une bonne leçon à *qn*; **lección práctica** leçon de choses.

leche ['letʃe] *nf* lait *m*; **dar una ~ a alg** (*fam*) filer un gnon à *qn*; **darse una ~** (*fam*) se filer un gnon; ¡~! (*fam*) putain! (*fam!*); **tener o estar de mala ~** (*fam*) être de mauvais poil; **leche condensada/descremada o desnatada** lait condensé/écrémé; **leche en polvo** lait en poudre.

lechera [le'tʃera] *nf* (*recipiente*) pot *m* à lait; *V tb* **lechero**.

lechero, -a [le'tʃero, a] *adj*, *nm/f* laitier (-ère).

lecho ['letʃo] *nm* lit *m*, couche *f*; **lecho de muerte** lit de mort; **lecho de río** lit de la rivière.

lechón [le'tʃon] *nm* cochon *m* de lait.

lechoso, -a [le'tʃoso, a] *adj* laiteux(-euse).

lechuga [le'tʃuɣa] *nf* laitue *f*.

lechuza [le'tʃuθa] *nf* chouette *f*.

lector, a [lek'tor, a] *nm/f* lecteur(-trice) ♦ *nm* (*INFORM*) lecteur *m* ♦ *nf*: ~a de fichas (*INFORM*) lecteur de cartes; **lector de discos compactos** lecteur *m* de CD; **lector óptico de caracteres** (*INFORM*) lecteur optique de caractères.

lectura [lek'tura] *nf* lecture *f*.

leer [le'er] *vt* lire; ~ **algo en los ojos/la cara de alg** lire qch dans les yeux/sur le visage de *qn*; ~ **entre líneas** lire entre les lignes.

legado [le'ɣaðo] *nm* (*JUR*, *fig*) legs *msg*; (*enviado*) légat *m*.

legajo [le'ɣaxo] *nm* dossier *m*.

legal [le'val] *adj* légal(e); (*fam: persona*) réglo *adj* inv.

legalidad [levali'dað] *nf* légalité *f*; (*normas*)

législation *f*.

legalizar [levali'θar] *vt* légaliser.

legaña [le'ɣaɲa] *nf* chassie *f*.

legar [le'var] *vt* (*JUR*, *fig*) léguer.

legendario, -a [lexen'darjo, a] *adj* légendaire.

legión [le'xjon] *nf* (*MIL*, *fig*) légion *f*; **L~ Extranjera** Légion étrangère.

legionario [lexjo'narjo, a] *nm* légionnaire *m*.

legislación [lexisla'θjon] *nf* législation *f*; **legislación antimonopolio** lois *fpl* antitrust.

legislar [lexis'lar] *vi* légiférer.

legislatura [lexisla'tura] *nf* législature *f*.

legitimar [lexiti'mar] *vt* légitimer.

legítimo, -a [le'xitimo, a] *adj* (*genuino*) véritable; (*legal*) légitime; **en legítima defensa** en légitime défense.

lego, -a ['levo, a] *adj* (*REL*) séculaire; (*ignorante*) profane ♦ *nm/f* profane *m/f*.

legua ['leɣwa] *nf* lieue *f*; **se ve o se nota a la ~** ça se voit comme le nez au milieu de la figure.

legumbres [le'vumbres] *nfpl* légumes *mpl*.

leído, -a [le'iðo, a] *adj* instruit(e).

lejanía [lexa'nia] *nf* éloignement *m*.

lejano, -a [le'xano, a] *adj* éloigné(e); **Lejano Oriente** Extrême-Orient *m*.

lejía [le'xia] *nf* lessive *f*.

lejos ['lexos] *adv* loin; **a lo ~** au loin; **de o desde ~** de loin; **está muy ~** c'est très loin; **¿está ~?** c'est loin?; **ir demasiado ~** (*fig*) aller trop loin; **sin ir más ~** sans aller plus loin; **llegar ~** (*fig*) aller loin; ~ **de loin** de.

lelo, -a ['lelo, a] *adj* bête ♦ *nm/f* sot(te).

lema ['lema] *nm* devise *f*; (*POL*) slogan *m*.

lencería [lenθe'ria] *nf* linge *m*; (*ropa interior*) lingerie *f*.

lengua ['lengwa] *nf* langue *f*; **dar a la ~** causer; **irse de la ~** avoir la langue bien pendue; **morderse la ~** (*fig*) se mordre les doigts; **lenguas clásicas** langues mortes; **lengua de tierra** (*GEO*) langue de terre; **lengua materna** langue maternelle.

lenguas cooficiales

En vertu de la Constitution espagnole, les "lenguas cooficiales" ou "oficiales" jouissent du même statut que le "castellano" dans les régions où subsiste une langue

indigène. C'est le cas du "gallego" en Galice, de l'"eusquera" au Pays basque et du "catalan" en Catalogne et aux Baléares.

Les gouvernements régionaux encouragent l'utilisation de ces langues par le biais des médias et du système scolaire. Des trois régions qui possèdent leur propre langue, c'est en Catalogne que la "lengua cooficial" est la plus parlée.

lenguado [len'gwaðo] *nm* sole *f*.

lenguaje [len'gwaxe] *nm* langage *m*; en ~ llano simplement; **lenguaje comercial** langage commercial; **lenguaje de programación** (INFORM) langage de programmation; **lenguaje ensamblador o de bajo nivel** (INFORM) assembleur *m*; **lenguaje máquina** (INFORM) langage machine; **lenguaje periodístico** langage journalistique.

lengüeta [len'gweta] *nf* (de zapatos, MÚS) languette *f*.

lente ['lente] *nf* lentille *f*; (lupa) loupe *f*; ~s *npl* (gafas) lorgnon *m*; **lentes de contacto** lentilles de contact.

lenteja [len'texa] *nf* lentille *f*.

lentejuela [lente'xwela] *nf* paillette *f*.

lentilla [len'tiála] *nf* lentille *f*.

lentitud [lenti'tuð] *nf* lenteur *f*; con ~ avec lenteur.

lento, -a ['lento, a] *adj* lent(e).

leña ['leña] *nf* (para el fuego) bois *msg*; dar o repartir ~ a distribuer des coups à; echar ~ al fuego (fig) mettre de l'huile sur le feu.

leñador, a [leña'dor, a] *nm/f* bûcheron(ne).

leño ['leño] *nm* tronc *m*; (fig) crétin *m*.

Leo ['leo] *nm* (ASTROL) Lion *m*; ser ~ être (du) Lion.

león [le'on] *nm* lion *m*; **león marino** otarie *f*.

leopardo [leo'parðo] *nm* léopard *m*.

leotardos [leo'tarðos] *npl* collants *mpl*.

lepra ['lepra] *nf* lèpre *f*.

leproso, -a [le'proso, a] *nm/f* lépreux (-euse).

lerdo, -a ['lerðo, a] *adj* lent(e).

les [les] *pron* (directo) les; (: ustedes) vous; (indirecto) leur; (: ustedes) vous.

lesbiana [les'βjana] *nf* lesbienne *f*.

lesión [le'sjon] *nf* lésion *f*.

lesionado, -a [lesjo'naðo, a] *adj* blessé(e).

letal [le'tal] *adj* létal(e).

letanía [leta'nia] *nf* (REL) litanie *f*; (retahíla) chapelet *m*.

letargo [le'tarvo] *nm* léthargie *f*.

letra ['letra] *nf* lettre *f*; (escritura) écriture *f*; (COM) traite *f*; (MÚS: de canción) paroles *fpl*; L~s *npl* (UNIV, ESCOL) Lettres *fpl*; **escribir** ~s a algn écrire un petit mot à qn; **letra bancaria** traite bancaire; **letra bastardilla/negrita** (TIP) italique *m*/caractères *mpl* gras; **letra de cambio** (COM) lettre de change; **letra de imprenta o de molde** caractère *m* d'imprimerie; **letra de patente** (COM) brevet *m* d'invention; **letra inicial** initiale *f*; **letra mayúscula/minúscula** lettre majuscule/minuscule.

letrado, -a [le'traðo, a] *adj* instruit(e) ♦ *nm/f* avocat(e).

letrero [le'trero] *nm* panneau *m*; (anuncio) écriteau *m*.

letrina [le'trina] *nf* latrines *fpl*.

leucemia [leu'ðemja] *nf* leucémie *f*.

levadizo, -a [leβa'diðo, a] *adj*: **puente ~** pont *m* basculant; (HIST) pont-levis *m*.

levadura [leβa'dura] *nf* levure *f*; **levadura de cerveza** levure de bière; **levadura en polvo** (CULIN) levure en poudre.

levantamiento [leβanta'mjento] *nm* soulèvement *m*; (de castigo, orden) levée *f*; **levantamiento de pesos** haltérophilie *f*.

levantar [leβan'tar] *vt* lever; (velo, telón) relever; (paquete, niño) soulever; (voz) élever; (mesa) débarrasser; (polvo) soulever; (construir) élever; **levantarse** *vpr* se lever; (desprenderse) s'enlever; (sesión) être levé(e); ~ el ánimo ranimer les esprits; **no levanto cabeza** tout va de travers.

levante [le'βante] *nm* (GEO) levant *m*; (vientto) vent *m* d'Est; **el L~** le Levant.

levar [le'βar] *vt*: ~ anclas lever l'ancre.

leve ['leβe] *adj* léger(-ère).

levedad [leβe'dað] *nf* légèreté *f*; (de herida) caractère *m* bénin.

levita [le'βita] *nf* redingote *f*.

léxico, -a ['leksiko, a] *adj* lexical(e) ♦ *nm* lexique *m*.

ley [lei] *nf* loi *f*; (de sociedad) règlement *m*; de ~ (oro, plata) au titre; **vivir fuera de la ~** ~ vivre en dehors des lois; **según la ~** d'après la loi; **aplicar la ~ del embudo** faire deux poids, deux mesures; **ley de la gravedad** loi de la pesanteur.

leyenda [le'jenda] *nf* légende *f*.

leyendo etc [le'jendo] *vb* *V* leer.

liar [li'ar] *vt* (*atar*) lier; (*enredar*) embrouiller; (*cigarrillo*) rouler; (*envolver*) enrouler; **liarse** *vpr* (*fam*) s'embrouiller; ~ **a** **algn** **en algo** (*fam*) embarquer qn dans qch; ~**se** **a** **palos** **se** taper dessus; ~**se** **a** **hacer algo** **se** mettre à faire qch; ~**se** **haciendo algo** **se** plonger dans qch; ~**se** **con** **algn** (*fam*) avoir une liaison avec qn; ¡**la** **que** **has** **liado**! tu te rends compte de ce que tu as fait?

Líbano [li'βano] *nm*: **el** ~ **le** Liban.

libelo [li'βelo] *nm* libelle *m*.

libélula [li'βelula] *nf* libellule *f*.

liberación [liβera'θjon] *nf* libération *f*.

liberal [liβe'ral] *adj*, *nm/f* (*POL*, *ECON*) libéral(e); **profesiones** ~**es** professions *fpl* libérales.

liberalidad [liβerali'dað] *nf* libéralité *f*.

liberar [liβe'rar] *vt* libérer; **liberarse** *vpr* **se** libérer.

libertad [liβer'tað] *nf* liberté *f*; ~**es** *nfpl* (*pey*) libertés *fpl*; **estar** **en** ~ être en liberté; **poner** **a** **algn** **en** ~ remettre qn en liberté; **libertad** **bajo** **fianza**/**bajo** **palabra** liberté sous caution/sur parole; **libertad** **condicional** liberté conditionnelle; **libertad** **de** **comercio** libre-échange *m*; **libertad** **de** **culto**/**de** **expresión**/**de** **prensa** liberté du culte/d'expression/de presse; **libertad** **provisional** liberté provisoire.

libertar [liβer'tar] *vt* (*preso*) délivrer.

libertino, -**a** [liβer'tino, a] *adj*, *nm/f* libertin(e).

libra [li'βra] *nf* livre *f*; **L**~ (*ASTROL*) Balance *f*; **ser** **L**~ être (de la) Balance; **libra** **esterlina** livre sterling.

librar [li'βrar] *vt* (*de* *castigo*, *obligación*) soustraire; (*de* *peligro*) sauver; (*batalla*) livrer; (*cheque*) virer; (*JUR*) exempter ♦ **vi** avoir un jour de congé; **librarse** *vpr*: ~**se** **de** **algn**/**algo** échapper à qn/qch; **libro** **los** **domingos** je ne travaille pas le dimanche; **de** **buena** **nos** **hemos** **librado** nous l'avons échappé belle.

libre [li'βre] *adj* libre; ~ **a** **bordo** (*COM*) franc à bord; ~ **de** **impuestos** exonéré(e) d'impôts; ~ **de** **preocupaciones** libre de toute préoccupation; **tiro** ~ **coup** *m* franc; **los** **100** **metros** ~**s** le 100 mètres nage libre; **al** **aire** ~ à l'air libre; **entrada** ~ en-

trée *f* libre; **día** ~ **jour** *m* de congé; ¿**estás** ~? tu es libre?

librería [liβre'ria] *nf* librairie *f*; (*estante*) bibliothèque *f*; **librería** **de** **oportunidad** librairie de livres d'occasion.

librero, -**a** [li'βrero, a] *nm/f* libraire *m/f* ♦ *nm* (*MEX*) librairie *f*.

libreta [li'βreta] *nf* cahier *m*; **libreta** **de** **ahorros** livret *m* de caisse d'épargne.

libro [li'βro] *nm* livre *m*; **libro** **azul/blanco** (*POL*) livre bleu/blanc; **libro** **de** **actas** minutes *fpl*; **libro** **de** **bolsillo** livre de poche; **libro** **de** **caja**/**de** **caja** **auxiliar** (*COM*) livre de caisse/de petite caisse; **libro** **de** **cocina** livre de cuisine; **libro** **de** **consulta** ouvrage *m* de référence; **libro** **de** **cuentas** livre de comptes; **libro** **de** **cuentos** livre de contes; **libro** **de** **entradas** **y** **salidas** (*COM*) main *f* courante; **libro** **de** **familia** (*JUR*) livret *m* de famille; **libro** **de** **honor** livre d'or; **libro** **de** **reclamaciones** registre des réclamations; **libro** **de** **texto** manuel *m*; **libro** **mayor** (*COM*) grand livre.

licencia [liθen'θja] *nf* (*ADMIN*, *JUR*) licence *f*, autorisation *f*; **licencia** **de** **apertura** licence; **licencia** **de** **armas**/**de** **caza** permis *msg* de port d'arme/de chasse; **licencia** **de** **exportación** (*COM*) licence d'exportation; **licencia** **de** **obras** permis de construire; **licencia** **fiscal** patente *f*; **licencia** **poética** licence poétique.

licenciado, -**a** [liθen'θjaðo, a] *adj* (*soldado*) libéré(e); (*UNIV*) titulaire d'une maîtrise ♦ *nm/f* titulaire *m/f* d'une maîtrise; **L**~ (*abogado*) Maître; **L**~ **en** **Filosofía** **y** **Letras** titulaire d'une maîtrise de Lettres.

licenciado

Au terme de cinq ans d'études universitaires en moyenne, les étudiants espagnols se voient décerner le titre **licenciado**. Si, comme c'est le cas pour les infirmières, les études ne durent que trois ans, ou bien si l'on choisit de ne pas effectuer les deux années de spécialisation, on reçoit le titre de **diplomado**. Les "cursos de posgrado", ou diplômes de troisième cycle, sont de plus en plus répandus en Espagne; c'est notamment le cas des "masters", qui s'effectuent en un an.

licenciar [liθen'θjar] *vt* (soldado) libérer; **licenciarse** *vpr* terminer son service militaire; (UNIV) passer sa maîtrise; ~se en letras obtenir une maîtrise de lettres.

licencioso, -a [liθen'θjoso, a] *adj* licencieux(-euse).

licitar [liθi'tar] *vt* faire une enchère sur ♦ *vi* faire monter les enchères.

lícito, -a ['liθito, a] *adj* (legal) licite; (justo) juste; (permisible) permis(e).

licor [li'kor] *nm* liqueur *f*.

licuadora [likwa'dora] *nf* mixeur *m*.

licuar [li'kwar] *vt* passer au mixeur.

lid [lið] *nf* lutte *f*; ~es *nfpl* matière *f*.

líder ['liðer] *nm/f* leader *m*.

liderazgo [liðe'raθo] *nm* leadership *m*.

lidia ['liðja] *nf* (TAUR) combat *m*; (: una lidia) corrida *f*; toros de ~ taureaux *mpl* de combat.

lidar [li'ðjar] *vt* combattre ♦ *vi*: ~ con (dificultades, enemigos) batailler avec.

liebre ['ljeβre] *nf* lièvre *m*; (CHI: microbús) minibus *msg*; dar gato por ~ rouler.

lienzo ['ljenθo] *nm* toile *f*; (ARQ) mur *m*.

liga ['lixa] *nf* (de medias) porte-jarretelles *m inv*; (DEPORTE) compétition *f*; (POL) ligue *f*.

ligadura [lixa'dura] *nf* ligature *f*; **ligadura de trompas** (MED) ligature des trompes.

ligamento [lixa'mento] *nm* ligament *m*.

ligar [li'var] *vt* lier; (MED) ligaturer ♦ *vi* (fam: persona) draguer; (: 2 personas) se faire du gringue; **ligarse** *vpr* (fig) se lier; ~ con (fam) draguer; estar muy ligado a algn/algo être très attaché à qn/qch; ~se a algn (fam) draguer qn.

ligereza [lixe'reθa] *nf* légèreté *f*.

ligero, -a [li'xero, a] *adj* léger(-ère) ♦ *adv* (andar) d'un pas léger; (moverse) avec légèreté; a la ligera à la légère.

light ['lait] *adj inv* (cigarrillo) léger(-ère); (comida) allégé(e).

liguero [li'vero] *nm* porte-jarretelles *m inv*.

lija ['lixa] *nf* (pez) roussette *f*; (tb: papel de ~) papier *m* de verre.

lila ['lila] *adj inv* lilas *adj inv* ♦ *nf* (BOT) lilas *msg* ♦ *nm* (color) lilas *msg*; (fam: tonto) crétin.

lima ['lima] *nf* (herramienta, BOT) lime *f*; comer como una ~ manger comme quatre; lima de uñas lime à ongles.

limar [li'mar] *vt* limer; ~ asperezas (fig) passer l'éponge.

limitación [limita'θjon] *nf* limitation *f*; limi-

taciones *nfpl* (carencias) limites *fpl*; **limitación de velocidad** limitation de vitesse.

limitar [limi'tar] *vt* limiter; (terreno, tiempo) délimiter ♦ *vi*: ~ con (GEO) faire frontière avec; **limitarse** *vpr*: ~se a (hacer) se limiter à (faire).

límite ['limite] *nm* limite *f*; ~s *nmpl* (de finca, país) limites *fpl*; fecha ~ date *f* limite; situación ~ situation *f* limite; no tener ~s être sans limite; **límite de crédito** délimitation *m* autorisé; **límite de página** fin *f* de page; **límite de velocidad** limitation *f* de vitesse.

límitrofe [li'mitrofe] *adj* limitrophe.

limón [li'mon] *nm* citron *m* ♦ *adj*: amarillo ~ jaune citron *inv*.

limonada [limo'naða] *nf* limonade *f*.

limosna [li'mosna] *nf* aumône *f*; pedir ~ demander l'aumône, mendier; vivir de la ~ vivre de mendicité.

limpiaparabrisas [limpja'paraβrisas] *nm inv* essuie-glace *m*.

limpiar [lim'pjar] *vt* nettoyer; (fam: robar) soulager (de); **limpiarse** *vpr*: ~se cara/los pies se laver la figure/les pieds; ~ en seco nettoyer à sec.

limpieza [lim'pjeθa] *nf* propreté *f*; (acto POLICIA) nettoyage *m*; (habilidad) adresse *f*; operación de ~ (MIL) opération *f* de nettoyage; **limpieza en seco** nettoyage à sec; **limpieza étnica** purification *f* ethnique.

limpio, -a [lim'pjo, a] *adj* propre; (conducta, negocio) net(te); (cielo, pared) dégagé(e); (aire) pur(e); (agua) clair(e); (conciencia) tranquille ♦ *adv*: jugar ~ (fig) jouer franc jeu; pasar a ~ mettre au propre; gana 2.000 euros limpios il gagne 2 000 euros net; sacar algo en ~ tirer qch au clair; ~ de libre de; a grito, puñetazo ~ avec force cris/coups de poing.

linaje [li'naxe] *nm* lignée *f*.

lince ['linθe] *nm* lynx *msg*; ser un ~ (observador) ne pas avoir les yeux dans sa poche; (astuto) être rusé(e) comme un renard.

linchar [lin'tʃar] *vt* lyncher.

lindar [lin'dar] *vi*: ~ con border; (fig) friser.

linde ['linde] *nm o f* (de bosque, terreno) limite *f*.

lindero [lin'dero, a] *nm* = linde.

lindo, -a ['lindo, a] *adj* joli(e) ♦ *adv* (AM) bien; **canta muy ~** (AM) il chante très bien; **de lo ~** (fam: muy bien) vachement; **disfrutar/divertirse de lo ~** vachement bien s'amuser.

línea ['línea] *nf* ligne *f*; **en ~** (INFORM) en ligne; **de primera ~** en première ligne; **en ~s generales** globalement; **guardar la ~** garder la ligne; **fuera de ~** (INFORM) déconnecté(e); **línea aérea** ligne aérienne; **línea de fuego** (MIL) ligne de tir; **línea de meta** (DEPORTE) ligne de touche; (: de carrera) ligne d'arrivée; **línea discontinua** (AUTO) ligne discontinue; **línea dura** (POL) noyau *m* dur; **líneas enemigas** (MIL) lignes ennemies; **línea recta** ligne droite.

lingote [lin'gote] *nm* lingot *m*.

lingüística [lin'gwistika] *nf* linguistique *f*.

lino ['lino] *nm* lin *m*.

linóleo [li'noleo] *nm* linoléum *m*.

linterna [lin'terna] *nf* lampe *f* de poche.

lío ['lio] *nm* paquet *m*; (desorden) **fatras msg**; (fam: follón) **bordel m**; (: relación amorosa) **liaison f**; **armar un ~** foutre le bordel; **hacerse un ~** s'emmêler les pédales; **meterse en un ~** se fourrer dans un drôle de pétrin; **tener un ~ con algn** avoir une liaison avec qn.

liquen ['liken] *nm* lichen *m*.

liquidación [likiða'tθjon] *nf* (de empresa) **dépôt m** de bilan; (de salario) **prime f**; (de existencias, cuenta, deuda) **liquidation f**.

liquidar [liki'dar] *vt* liquider.

líquido, -a ['líkiðo, a] *adj* liquide; (ganancia) **net(te)** ♦ *nm* liquide *m*; (COM: ganancia) **bénéfice m** net; **líquido de frenos** liquide de frein.

lira ['lira] *nf* (MÚS) lyre *f*; (moneda) lire *f*.

lírico, -a ['líriko, a] *adj* lyrique.

lirio ['lirjo] *nm* iris *msg*.

lirón [li'tron] *nm* loir *m*; **dormir como un ~** dormir comme un loir.

Lisboa [lis'βoa] *n* Lisbonne.

lisiado, -a [li'sjaðo, a] *adj*, *nm/f* estropié(e).

lisiar [li'sjar] *vt* estropier; **lisiarse** *vpr* se blesser.

liso, -a ['liso, a] *adj* (superficie, cabello) lisse; (tela, color) uni(e); (AND, CSUR: grosero) grossier(-ère); **lisa y llanamente** purement et simplement.

lisonja [li'sonxa] *nf* flatterie *f*.

lista ['lista] *nf* liste *f*; (franja) **rayure f**; **pasar ~** faire la liste; **tela a ~s** tissu *m* rayé; **lista**

de correos poste *f* restante; **lista de direcciones** fichier *m* d'adresses; **lista de espera** liste d'attente; **lista de platos** carte *f*; **lista de precios** tarif *m*; **lista electoral** liste électorale.

listo, -a ['listo, a] *adj* intelligent(e); (preparado) **prêt(e)**; ~ **para empezar** **prêt(e)** à commencer; **¿estás ~?** tu es **prêt(e)?**; **pa-sarse de ~** se tromper lourdement.

listón [lis'ton] *nm* planche *f*.

litera [li'tera] *nf* (en barco, tren) couchette *f*; (en dormitorio) **lit m** superposé.

litoral [lite'ral] *adj* littéral(e).

literario, -a [lite'rarjo, a] *adj* littéraire.

literatura [litera'tura] *nf* littérature *f*.

litigar [liti'yar] *vi* (JUR) plaider; (fig) être en conflit.

litigio [li'tixjo] *nm* (JUR, fig) litige *m*; **en ~ con** en litige avec.

litografía [litogra'fia] *nf* lithographie *f*.

litoral [lito'ral] *adj* littoral(e) ♦ *nm* littoral *m*.

litro ['litro] *nm* litre *m*.

lívido, -a ['liβiðo, a] *adj* livide.

llaga ['kaʎa] *nf* plaie *f*.

llama ['lama] *nf* flamme *f*; (ZOO) lama *m*; **en ~s** en flammes.

llamada [la'maða] *nf* (telefónica) appel *m*; (a la puerta) coup *m*; (: timbre) coup de sonnette; (en un escrito) renvoi *m*; **llamada a cobro revertido** appel en PCV; **llamada al orden o de atención** rappel *m* à l'ordre; **llamada interurbana** appel interurbain.

llamado [la'maðo] (AM), **llamamiento** [lama'mjento] *nm* appel *m*.

llamar [la'mar] *vt* appeler; (convocar) convoquer ♦ *vi* (a la puerta) frapper; (al timbre) sonner; **llamarse** *vpr* s'appeler; **¿cómo te llamas?** comment t'appelles-tu?; ~ **la atención** attirer l'attention; ~ **por teléfono** appeler, téléphoner; **me han llamado payaso/cobarde** ils m'ont traité de clown/lâche; **¿quién llama?** (TELEC) qui est à l'appareil?; ~ **al orden** rappeler à l'ordre.

llamarada [lama'raða] *nf* flambée *f*; (rubor) rougeur *f* passagère.

llamativo, -a [lama'tiβo, a] *adj* voyant(e); (color) criard(e).

llano, -a ['lano, a] *adj* (superficie) plat(e); (persona, estilo) simple ♦ *nm* plaine *f*; **Los L~s** (VEN) les Plaines.

llanta ['lanta] *nf* jante *f*; (AM: *cámara*) chambre *f* à air.

llanto ['lanto] *nm* pleurs *mpl*, larmes *fpl*.

llanura [la'nura] *nf* plaine *f*.

llave ['laβe] *nf* clé *f*, clef *f*; (de *gas*, *agua*) robinet *m*; (MEC) clé; (de *la luz*) interrupteur *m*; (TIP) crochet *m*; **cerrar con ~ o echar la ~** fermer à clé; **llave de contacto** (AUTO) clé de contact; **llave de judo** prise *f* de judo; **llave de paso** robinet d'arrêt; **llave inglesa** clé anglaise; **llave maestra** passe-partout *m inv*.

llavero [la'βero] *nm* porte-clefs *msg*.

llegada [le'βada] *nf* arrivée *f*.

llegar [le'var] *vi* arriver; (*ruido*) parvenir; (*bastar*) suffire; **llegarse** *vpr*: **~se a** aller à; **~ a** arriver à; **llegó a pegarme** il est allé jusqu'à me frapper; **~ a saber** finir par savoir; **~ a (ser) famoso/jefe** devenir célèbre/le patron; **~ a las manos** en venir aux mains; **~ a las manos de algñ** tomber entre les mains de qñ; **no llegues tarde** ne rentre pas trop tard; **esta cuerda no llega** cette corde n'est pas assez longue.

llenar [le'nar] *vt* remplir; (*superficie*) couvrir; (*tiempo*) faire passer; (*satisfacer*) combler ♦ *vi* rassasier; **llenarse** *vpr*: **~se (de)** se remplir (de); (*al comer*) se rassasier (de).

lleno, -a ['leno, a] *adj* plein(e), rempli(e); (*persona: de comida*) rassasié(e) ♦ *nm* (TEATRO) salle *f* comble; **~ de polvo/de gente/de errores** rempli(e) de poussière/de gens/d'erreurs; **dar de ~ contra algo** heurter qch de plein fouet.

llevar [le'βar] *vt* porter; (*en coche*) emmener; (*transportar*) transporter; (*ruta*) suivre; (*dinero*) avoir sur soi; (*coche, moto*) conduire; (*soportar*) supporter; (*negocio*) diriger; (*ritmo, compás*) mener; (MAT) retenir; **llevarse** *vpr* (*estar de moda*) se porter beaucoup; **me llevó una hora hacerlo** j'ai mis une heure à le faire; **llevamos dos días aquí** nous sommes ici depuis deux jours; **llevo un año estudiando** cela fait un an que j'étudie; **~ hecho/vendido/estudiado** avoir fait/vendu/étudié; **él me lleva 2 años** il a 2 ans de plus que moi; **~ a (suj: camino)** mener à; **~ adelante (fig)** faire avancer; **~ la contraria/la corriente a algñ** contredire/suivre qñ; **~ ventaja** avoir l'avantage; **~ los libros (COM)** tenir les re-

gistres; **~ una vida tranquila** mener une vie paisible; **nos llevó a cenar fuera** il nous a emmenés dîner; **~ de paseo** emmener faire un tour; **~se el dinero/coche** prendre l'argent/la voiture; **~se algo/a algñ por delante (atropellar)** percute qch/qñ; **~se un susto/disgusto/sorpresa** être effrayé(e)/mécontent(e)/surpris(e); **~se bien/mal (con algñ)** bien/ne pas s'entendre (avec qñ); **dejarse ~ por algo/algñ qñ** se laisser emporter par qch/se laisser faire par qñ.

llorar [lo'rar] *vt*, *vi* pleurer; **~ a moco tendido (fam)** pleurer toutes les larmes de son corps; **~ de risa** pleurer de rire.

lloriquear [lorike'ar] *vi* pleurnicher.

lloro ['loro] *nm* pleur *m*.

llorón, -ona [lo'ron, ona] *adj*, *nm/f* pleurnichard(e).

lloroso, -a [lo'roso, a] *adj* (*ojos*) gonflé(e) par les larmes; (*persona*) qui a pleuré.

llover [lo'βer] *vi* pleuvoir; **~ a cántaros o a cubos o a mares** pleuvoir à seaux o des cordes; **como llovido del cielo** tombé(e) du ciel; **llueve sobre mojado** les catastrophes se succèdent.

llovizna [lo'βiθna] *nf* bruine *f*.

llovizar [loβiθ'nar] *vi* pleuvoter.

llueve etc ['lweβe] *vb* V llover.

lluvia ['luβja] *nf* pluie *f*; **día de ~** jour *m* pluvieux o de pluie; **lluvia radioactiva** pluie radioactive.

lluvioso, -a [lu'βjoso, a] *adj* pluvieux (-euse).

PALABRA CLAVE

lo [lo] *art def 1*: **lo bueno/caro** ce qui est bon/cher; **lo mejor/peor** le mieux/pire; **lo gracioso fue que ...** ce qui est drôle, c'est que ...; **lo mío** ce qui est à moi; **olvidaste lo esencial** tu as oublié l'essentiel; **¡no sabes lo aburrido que es!** tu ne peux pas savoir comme c'est ennuyeux!; **con lo poco que gana** avec le peu d'argent qu'il gagne

2: lo + de (pron dem): **¿sabes lo del presidente?** tu es au courant pour le président?; **olvida lo de ayer** oublie ce qui s'est passé hier; **(a) lo de (CSUR: a casa de)** chez; **(+ inf)**: **¿a quién se le ocurrió lo de esperar aquí?** qui a eu l'idée d'attendre ici?

3: lo que (pron rel): **lo que yo pienso** ce

que je pense; **lo que más me gusta** ce que j'aime le plus; **lo que pasa es que** ... ce qu'il y a, c'est que ...; **más de lo que crees** plus que tu ne crois; **en lo que se refiere a** pour ce qui est de; **lo que quieras** ce que tu veux o voudras; **lo que sea** quoi que ce soit; **(a) lo que** (AM: *en cuanto*) dès que

4: lo cual: lo cual es lógico ce qui est logique

♦ *pron pers* **1** (*a él*) **le, l'**; **lo han despedido** ils l'ont renvoyé; **no lo conozco** je ne le connais pas

2 (*a usted*) **vous**; **lo escucho señor** je vous écoute, monsieur

3 (*cosa, animal*) **le, l'**; **te lo doy** je te le donne; **no lo veo** je ne le vois pas

4 (*concepto*) **le, l'**; **no lo sabía** je ne le savais pas; **voy a pensarlo** je vais y réfléchir; **es fácil, pero no lo parece** c'est facile, mais ça n'en a pas l'aire.

loable [lo'aβle] *adj* louable.

loar [lo'ar] *vt* louer.

lobo [loβo] *nm* loup *m*; **lobo de mar** (*fig*)

loup de mer; **lobo marino** phoque *m*.

lóbrego, -a [loβrevo, a] *adj* sombre.

lóbulo [loβulo] *nm* lobe *m*.

local [lo'kal] *adj* local(e) ♦ *nm* local *m*; (*bar*) bar *m*.

localidad [lokali'ðað] *nf* localité *f*; (*TEATRO*) place *f*.

localizar [lokali'θar] *vt* localiser; **localizar-se** *vpr* (*dolor*) être localisé(e).

loción [lo'θjon] *nf* lotion *f*; **loción capilar** lotion capillaire.

loco, -a [lo'ko, a] *adj, nm/f* (MED) fou(folle); ~ **de atar o remate, ~ rematado** fou(folle) à lier; **a lo ~** à la va-vte; **ando ~ con el examen** l'examen me rend malade; **estar ~ de alegría** être fou(folle) de joie; **estar ~ con algo/por algo** être fou(folle) de qch/de qn; **como un ~** comme un fou; **me vuelve ~** (*me gusta mucho*) j'en suis fou(folle); (*me marea*) il me rend fou(folle).

locomotora [loko'mo'tora] *nf* locomotive *f*.

locuaz [lo'kwaθ] *adj* loquace.

locución [loku'θjon] *nf* (LING) locution *f*.

locura [lo'kura] *nf* folie *f*; **con ~** follement.

locutor, a [loku'tor, a] *nm/f* (RADIO, TV) speaker(ine).

locutorio [loku'torjo] *nm* cabine *f* télépho-

nique.

lodo [lo'do] *nm* boue *f*.

lógica [lo'xika] *nf* logique *f*.

lógico, -a [lo'xiko, a] *adj* logique.

logística [lo'xistika] *nf* logistique *f*.

logotipo [lo'xo'tipo] *nm* logo *m*.

logrado, -a [lo'vraðo, a] *adj* réussi(e).

lograr [lo'vrar] *vt* réussir; (*victoria*) remporter; ~ **hacer algo** réussir à faire qch; ~ **que algo venga** réussir à faire venir qn.

logro [lo'vɾo] *nm* réussite *f*.

loma ['loma] *nf* colline *f*.

lombriz [lom'briθ] *nf* (ZOO) ver *m* de terre; (MED) ver.

lomo ['lomo] *nm* (*de animal*) dos *msg*, échine *f*; (*CULIN: de cerdo*) épaule *f*; (: *de vaca*) entrecôte *f*; (*de libro*) dos; **a ~s de (caba-llo)** à dos de; **lomo de burro** (ARG: *fam*) ralentisseur *m*.

lona ['lona] *nf* toile *f* cirée.

loncha ['lontʃa] *nf* tranche *f*.

lonche ['lontʃe] (AM) *nm* petit-déjeuner *m*.

lonchería [lontʃe'ria] (AM) *nf* cafétéria *f*.

Londres ['londres] *n* Londres.

longaniza [longa'niða] *nf* sorte de merguez.

longitud [lonxi'tuð] *nf* longueur *f*; (GEO) longitude *f*; **tener 3 metros de ~** faire 3 mètres de long; **salto de ~** (DEPORTE) saut *m* en longueur; **longitud de onda** (FIS) longueur d'onde.

lonja ['lonxa] *nf* (*edificio*) halle *f*; (*de jamón, embutido*) tranche *f*; **lonja de pescado** halle *f* au poisson.

loro ['loro] *nm* perroquet *m*.

los [los] *art def les* ♦ *pron les*; (*ustedes*) vous; **mis libros y ~ de usted** mes livres et les vôtres; ~ **de Ana son verdes** ceux d'Ana sont verts.

losa ['losa] *nf* dalle *f*; **losa sepulcral** pierre *f* tombale.

lote ['lote] *nm* (*de libros, COM, INFORM*) lot *m*; (*de comida*) portion *f*.

lotería [lote'ria] *nf* loterie *f*; **le tocó la ~** il a gagné le gros lot; **lotería nacional** loterie nationale; **lotería primitiva** (ESP) ≈ Loto *m*.

lotería

D'importantes sommes d'argent sont dépensées chaque année en Espagne à ce jeu de hasard. L'État a institué deux loteries, dont il perçoit directement les gains :

la Lotería Primitiva et la Lotería Nacional. Une des loteries les plus célèbres est organisée par l'influente et prospère association d'aide aux aveugles, "la ONCE".

loza ['loθa] *nf* (material) faïence *f*; (vajilla) vaisselle *f*.

lozano, -a ['loθano, a] *adj* vigoureux (-euse).

lubricante [luβri'kante] *adj* lubrifiant(e)
♦ *nm* lubrifiant *m*.

lubricar [luβri'kar] *vt* lubrifier.

lucés ['luθes] *nfpl* de luz.

lucha ['luθa] *nf* lutte *f*; ~ **contra/por** lutte contre/pour; **lucha de clases** lutte des classes; **lucha libre** lutte libre.

luchar [lu'tʃar] *vi* lutter; ~ **contra/por** (problema) lutter contre/pour.

lucidez [luθi'ðeθ] *nf* lucidité *f*.

lucido, -a ['luθiðo, a] *adj* lucide.

lucirénaga [lu'θjernaɣa] *nf* ver *m* luisant.

lucir [lu'θir] *vt* (vestido, coche) étrenner; (conocimientos) étaler; (habilidades) exhiber
♦ *vi* briller; (AM: parecer) sembler; **lucirse** *vpr* (presumir) se montrer; ¡te has lucido! (irónico) bien joué!; **no me luce lo que trabajo** mon travail n'est pas productif; **la casa luce limpia** (AM) la maison a l'air très propre.

lucro ['lukro] (pey) *nm* lucre *m*; **el afán o ánimo de** ~ le goût du lucre; **organización sin ánimo de** ~ organisation *f* à but non lucratif.

lúdico, -a ['luðiko, a] *adj* ludique.

ludópata [lu'ðopata] *adj*, *nm/f* ludopathe *m/f*.

luego ['lweɣo] *adv* (después) après; (más tarde) puis; (AM: fam: en seguida) tout de suite ♦ *conj* (consecuencia) donc; **desde** ~ évidemment; **¡hasta** ~! à plus tard!, salut!; **¿y** ~? et maintenant?; ~ **lo sabía** donc, il le savait; ~ **luego** (esp MÉX) dare-dare.

lugar [lu'ɣar] *nm* lieu *m*, endroit *m*; (en lista) place *f*; **en** ~ **de** au lieu de; **en primer** ~ en premier lieu; **dar** ~ **a** donner lieu à; **hacer** ~ faire de la place; **fuera de** ~ (comentario, comportamiento) déplacé(e); **tener** ~ avoir lieu; **yo en su** ~ moi, à sa place; **sin** ~ **a dudas** sans aucun doute; **lugar común** lieu commun.

lugareño, -a [luɣa'reɲo, a] *nm/f* villageois(e).

lugarteniente [luɣarte'njente] *nm* remplaçant *m*.

lúgubre ['luɣuβre] *adj* lugubre.

lujó ['luxo] *nm* luxe *m*; **de** ~ **de** luxe; **permitirse el** ~ **de** **hacer** se permettre le luxe de faire; **con todo** ~ **de** detalles avec force détails.

lujoso, -a [lu'xoso, a] *adj* luxueux(-euse).

lujuria [lu'xurja] *nf* luxure *f*.

lumbre ['lumbre] *nf* feu *m* (de bois); **a la** ~ près du feu.

lumbera [lum'brera] *nf* (genio) lumière *f*.

luminoso, -a [lumi'noso, a] *adj* lumineux (-euse).

luna ['luna] *nf* lune *f*; (vidrio) glace *f*; **media** ~ demi-lune; **estar en la** ~ être dans la lune; **pedir la** ~ demander la lune; **luna creciente/menguante** lune croissante/décroissante; **luna de miel** lune de miel; **luna llena/nueva** pleine/nouvelle lune.

lunar [lu'nar] *adj* lunaire ♦ *nm* grain *m* de beauté; (diseño) pois *msg*; **tela de** ~es tissu *m* à pois.

lunes ['lunes] *nm* inv lundi *m*; *V* tb sábado.

lupa ['lupa] *nf* loupe *f*.

lustrar [lus'trar] *vt* lustrer; (AM: zapatos) cirer.

lustre ['lustre] *nm* lustre *m*; (fig) éclat *m*; **dar** ~ **a** **algo** faire briller qch.

lustroso, -a [lus'troso, a] *adj* brillant(e).

luto ['luto] *nm* deuil *m*; **ir o vestirse de** ~ porter des habits de deuil; **luto oficial** deuil national.

Luxemburgo [luksem'burɣo] *nm* Luxembourg *m*.

luz [luθ] (*pl* **luces**) *nf* lumière *f*; **dar a** ~ **un niño** mettre un enfant au monde; **dar la** ~ **donner** de la lumière; **encender** (esp) **o prender** (esp AM)/**apagar la** ~ allumer/éteindre la lumière; **les cortaron la** ~ ils leur ont coupé l'électricité; **a la** ~ **de** (*tb* *fig*) à la lumière de; **a todas luces** de toute évidence; **a media** ~ dans la pénombre; **se hizo la** ~ **sobre** ... la lumière se fit sur ...; **sacar a la** ~ tirer au clair; **el Siglo de las Luces** le Siècle des Lumières; **tener pocas luces** ne pas être une lumière; **luz de cruce** feu *m* de croisement; **luz de la luna** clair *m* de lune; **luz eléctrica** lumière électrique; **luz intermitente** lumière intermittente; (AUTO) clignotant *m*; **luz roja/verde** (AUTO) feu rouge/vert; **luz solar o del sol** lumière du jour; **luz**

trasera/de freno feu arrière/de stop.

M m

M. abr (= *mujer*) **F** (= *féminin*); (= *Metro*) **M(o)** (= *métro*).

m. abr (= *metro(s)*) **m** (= *mètre(s)*); (= *minuto(s)*) **min.** (= *minute(s)*); (= *masculino*) **m** (= *masculin*).

M.^a abr = *María*.

macarrones [maka'rrones] *nmpl* (*CULIN*) macarons *mpl*.

macedonia [maθe'donja] *nf.* ~ **de frutas** macédoine *f* de fruits.

macerar [maθe'rar] *vt* macérer.

maceta [ma'θeta] *nf* pot *m* de fleurs.

machacar [matʃa'kar] *vt* (*ajos*) réduire en purée; (*asignatura*) rabâcher; (*enemigo*) écraser ♦ *vi* insister.

machete [ma'tfete] *nm* machette *f*.

machismo [ma'tfismo] *nm* machisme *m*.

machista [ma'tfista] *adj.* *nm/f* machiste *m/f*.

macho ['matʃo] *adj* (*BOT, ZOOL*) mâle; (*fam*) macho ♦ *nm* mâle *m*; (*fig*) macho *m*; (*fam: apelativo*) mec *m*; (*TEC*) cheville *f*; (*ELEC*) prise *f* mâle; (*COSTURA*) crochet *m*.

macizo, -a [ma'θiθo, a] *adj* massif(-ive) ♦ *nm* (*GEO, de flores*) massif *m*; ¡**qué chica más maciza!** (*fam*) quelle belle plante!

madeja [ma'ðexa] *nf* (*de lana*) écheveau *m*.

madera [ma'ðera] *nf* bois *msg*; **una** ~ un morceau de bois; ~ **contrachapada** o **laminada** contre-plaqué *m*; **de** ~ en bois; **tiene buena** ~ il a de bonnes dispositions; **tiene** ~ **de profesor** il a l'étoffe d'un professeur.

madero [ma'ðero] *nm* madrier *m*.

madrastra [ma'ðrastra] *nf* belle-mère *f*.

madre ['maðre] *adj* (*lengua*) maternel(le); (*acequia*) maîtresse ♦ *nf* mère *f*; (*de vino etc*) lie *f*; ¡~ **mía!** mon Dieu!; ¡**tu** ~! (*fam!*) va te faire foutre! (*fam!*); **salirse de** ~ (*río*) sortir de son lit; (*persona*) dépasser les bornes; **madre adoptiva/de alquiler/soltera** mère adoptive/porteuse/célibataire; **madre patria** mère patrie; **madre política** belle-mère *f*.

Madrid [ma'ðrið] *n* Madrid.

madriguera [maðri'vera] *nf* terrier *m*.

madrileño, -a [maðri'leño, a] *adj* madrilène ♦ *nm/f* Madrilène *m/f*.

madrina [ma'ðrina] *nf* marraine *f*; ~ **de boda** demoiselle *f* d'honneur.

madrugada [maðru'vaða] *nf* aube *f*; **de** ~ de bon matin; **a las 4 de la** ~ à 4 heures du matin.

madrugador, a [maðruva'ðor, a] *adj* lève-tôt *inv*.

madrugar [maðru'var] *vi* se lever tôt; (*anticiparse*) s'avancer.

madurar [maðu'rar] *vt, vi* mûrir.

madurez [maðu'reθ] *nf* maturité *f*.

maduro, -a [ma'ðuro, a] *adj* mûr(e); (*hom-bre, mujer*) d'âge mûr; **poco** ~ immature.

maestra [ma'estra] *nf* **V maestro**.

maestría [maes'tria] *nf* maestria *f*; (*ESCOL: grado*) maîtrise *f*.

maestro, -a [ma'estro, a] *adj* maître(sse) ♦ *nm/f* (*de escuela*) maître(sse) (d'école), instituteur(-trice); (*en la vida*) maître *m* ♦ *nm* maître *m*; (*MÚS*) maestro *m*; ~ **albañil** maître maçon *m*; ~ **de obras** maître d'ouvrage.

magdalena [mavda'lena] *nf* madeleine *f*.

magia ['maxja] *nf* magie *f*; **magia negra** magie noire.

mágico, -a ['maxiko, a] *adj* magique.

magisterio [maxis'terjo] *nm* (*enseñanza*) études *fpl* d'instituteur(-trice); (*profesión*) métier *m* d'instituteur(-trice); (*maestros*) corps *msg* des instituteurs.

magistrado [maxis'traðo] *nm* (*JUR*) magistrat *m*; **primer M~** (*AM*) président *m*.

magnánimo, -a [mav'nanimo, a] *adj* magnanime.

magnate [mav'nate] *nm* magnat *m*; ~ **de la prensa** magnat de la presse.

magnético, -a [mav'netiko, a] *adj* magnétique.

magnetizar [mavneti'θar] *vt* (*tb fig*) magnétiser.

magnetofón [mavneto'fon] *nm* magnétophone *m*.

magnetofónico, -a [mavneto'foniko, a] *adj*: **cinta magnetofónica** bande *f* magnétique.

magnetófono [mavne'tofono] *nm* = **magnetofón**.

magnífico, -a [mav'nifiko, a] *adj* magnifique; (*carácter*) exceptionnel(le); (*tratamiento: rector*) titre honorifique du recteur; ¡~! magnifique!

magnitud [mavni'tuð] *nf* (física) grandeur *f*; (de problema etc) ampleur *f*.
magó, -a [ˈmavo, a] *nm/f* mage *m*; los Reyes M~s les Rois *mpl* Mages.
magrebí [mavre'βi] *adj* maghrébin(e) ♦ *nm/f* Maghrébin(e).
magro, -a [ˈmavro, a] *adj, nm* maigre *m*.
maguey [ma'vei] *nm* (BOT) agave *m*.
magullar [mavu'lar] *vt* contusionner; (lastimar) abîmer; **magullarse** *vpr* se faire une o des contusion(s).
mahometano, -a [maome'tano, a] *adj* mahométan(e) ♦ *nm/f* Mahométan(e).
mahonesa [mao'nesa] *nf* = mayonesa.
mail [meil] (*pl* ~s) (*fam*) *nm* mail *m*.
maillot [ma'jot] *nm* maillot *m*.
maíz [ma'iθ] *nm* maïs *msg*.
majadero, -a [maxa'ðero, a] *adj* imbécile.
majestad [maxes'tað] *nf* majesté *f*; (Vuestra) M~ (Votre) Majesté.
majestuoso, -a [maxes'twoso, a] *adj* majestueux(-euse).
majo, -a [ˈmaxo, a] *adj* beau(belle); (persona, apelativo) mignon(ne); (: elegante) classe *inv*; (apelativo cariñoso) mignon(ne).
mal [mal] *adv* mal; (oler, saber) mauvais ♦ *adj* = malo ♦ *nm*: el ~ le mal; (desgracia) le malheur ♦ *conj*: ~ que le pese qu'il le veuille ou non; me entendí ~ il m'a mal compris; **haces ~ en callarte** tu as tort de te taire; **hablar ~ de algn** dire du mal de qn; **ir de ~** ir de ~ en peor aller de mal en pis; **si ~ no recuerdo** si mes souvenirs sont exacts; ¡**menos ~!** heureusement!; **menos ~ que** heureusement que; ~ que bien tant bien que mal; **mal de ojo** mauvais œil *m*.
malabarismo [malaβa'rismo] *nm* jonglerie *f*; **hacer ~s** (*fig*) louver.
malabarista [malaβa'rista] *nm/f* jongleur (-euse).
malaria [ma'larja] *nf* malaria *f*.
malcriado, -a [mal'krjaðo, a] *adj* mal élevé(e).
maldad [mal'dað] *nf* méchanceté *f*.
maldecir [malde'θir] *vt, vi* maudire; ~ de maudire.
maldición [maldi'θjon] *nf* malédiction *f*; ¡~! malédiction!
maldito, -a [mal'dito, a] *adj* maudit(e); ¡~ seal (*fam*) maudit(e) soit ...!; ¡**malditas las ganas que tengo de verle!** (*fam*) comme si j'avais envie de le voir!

maleante [male'ante] *nm/f* malfaiteur *m*, criminel(le).
maledicencia [maleði'θenθja] *nf* médisance *f*.
maleducado, -a [maleðu'kaðo, a] *adj* mal élevé(e).
malentendido [malenten'diðo] *nm* malentendu *m*.
malestar [males'tar] *nm* malaise *m*.
maleta [ma'leta] *nf* valise *f*; **hacer la ~** faire sa valise.
maletera [male'tera] (*AM*) *nf*, **maletero** [male'tero] *nm* (AUTO) coffre *m*.
maletín [male'tin] *nm* (de uso profesional) serviette *f*; (de viaje) mallette *f*.
maleza [ma'leθa] *nf* (hierbas malas) mauvaises herbes *fpl*; (arbustos) fourré *m*.
malgastar [malvas'tar] *vt* gaspiller; (oportunidades) laisser passer; (salud) abîmer.
malhechor, a [male'tʃor, a] *nm/f* malfaiteur *m*.
malhumorado, -a [malumo'raðo, a] *adj* de mauvaise humeur.
malicia [ma'liθja] *nf* méchanceté *f*; (de niño) malice *f*.
malicioso, -a [mali'θjoso, a] *adj* malicieux(-euse); (con mala intención) méchant(e); (de malpensado) mauvais(e).
maligno, -a [ma'liyno, a] *adj* (MED) malin(maligne); (ser) méchant(e).
malla [ˈmaʎa] *nf* maille *f*; (esp AM) maillot *m* de bain; (tb: ~s) collants *mpl*.
Mallorca [ma'ʎorka] *nf* Majorque *f*.
malo, -a [ˈmalo, a] *adj* (antes de *nmsg*: mal) mauvais(e); (niño) méchant(e) ♦ *nm/f* (en cuentos, cine) méchant(e); **estar ~** (persona) être malade; (comida) être mauvais(e); **ser ~ de** (entender, hacer) être difficile à; **ser ~ haciendo/en algo** ne pas savoir faire qch/être mauvais(e) en qch; **estar de malas** être fâché(e); **lo ~ es que ...** le problème, c'est que ...; **por las malas** de force.
malograrse [malo'ɣrarse] *vpr* (plan) tomber à l'eau; (cosecha) être gâché(e); (carretera profesional) se briser; (PE: fam) s'abîmer; **el malogrado actor** l'acteur mort prématurément.
malparado, -a [malpa'raðo, a] *adj*: **salir ~** s'en tirer mal.
malpensado, -a [malpen'saðo, a] *adj* malveillant(e).
malsano, -a [mal'sano, a] *adj* malsain(e).

maltratar [maltra'tar] vt maltraiter; niños maltratados enfants mpl maltraités.
maltrecho, -a [mal'tretʃo, a] adj en mauvais état.
malvado, -a [mal'βaðo, a] adj méchant(e).
malversar [malβer'sar] vt détourner.
Malvinas [mal'βinas] nfpl: las (Islas) ~ les (îles) Malouines fpl.
malvivir [malβi'βir] vi vivre à l'étroit.
mama ['mama] nf mamelle f.
mamá [ma'ma] nf (fam) maman f; (CAM, CARIB, MÉX: cortesía) mère f; **mamá grande** (COL) grand-maman f.
mamar [ma'mar] vt (pecho) téter; (ideas) se nourrir de ♦ vi téter; **dar de ~** allaiter.
mamarracho [mama'rratʃo] nm (persona despreciable) rien-du-tout m/f inv; (por su apariencia física) original(e).
mamífero, -a [ma'mifero, a] adj, nm mam-mifère m.
mampara [mam'para] nf (entre habitaciones) cloison f; (biombo) écran m.
mampostería [mamposte'ria] nf ma-çonnerie f.
manada [ma'nada] nf (de leones, lobos) hor-de f; (de búfalos, elefantes) troupeau m;
llegaron en ~ (fam) ils sont arrivés en bande.
manantial [manan'tjal] nm source f.
manar [ma'nar] vt laisser couler ♦ vi jaillir.
mancha ['mantʃa] nf tache f; **la M~** la Manche.
manchar [man'tjar] vt, vi tacher; **man-charse** vpr se tacher.
manchego, -a [man'tʃexo, a] adj de la Manche ♦ nm/f natif(-ive) o habitant(e) de la Manche.
manco, -a ['manko, a] adj manchot(e); (in-completo) incomplet(-ète); **no ser ~** (fig) être dégourdi(e).
mancomunar [mankomu'nar] vt mettre en commun; (JUR) rendre solidaires.
mancomunidad [mankomuni'ðað] nf (de bienes) copropriété f; (de personas, JUR) as-sociation f; (de municipios) syndicat m.
mandamiento [manda'mjento] nm (REL) commandement m; **mandamiento judi-cial** mandat m d'arrêt.
mandar [man'dar] vt ordonner; (MIL) commander; (enviar) envoyer ♦ vi commander; (en un país) diriger; **man-darse** vpr: ~se mudar (AM: fam) se casser; ¿mande? je vous demande pardon?;

¿manda usted algo más? désirez-vous autre chose?; **se lo ~emos por correo** nous vous l'enverrons par courrier; ~ ha-cer un traje se faire faire un costume; ~ a **algn a hacer algo** ordonner à qn de faire qch; ~ a **algn a paseo o a la porra** en-voyer qn au diable.
mandarina [manda'rina] nf mandarine f.
mandato [man'dato] nm (orden) ordre m; (POL) mandat m; (INFORM) commande f;
mandato judicial mandat d'arrêt.
mandíbula [man'diβula] nf mandibule f.
mandil [man'dil] nm tablier m.
mando ['mando] nm (MIL) commandement m; (de organización, país) direction f; (TEC) commande f; **los (altos) ~s** les chefs mpl; **el alto ~** le haut commandement; **al ~** (de) sous la responsabilité (de); **tomar el ~** prendre le commandement; **mando a distancia** télécommande f.
manejable [mane'xaβle] adj maniable; (li-bro) peu encombrant(e); (persona) facile.
manejar [mane'xar] vt manier; (máquina) manœuvrer; (caballo) mener; (pey: a perso-nas) manœuvrer; (casa, negocio) mener; (dinero, números) brasser; (idioma) maîtriser; (AM: AUTO) conduire ♦ vi (AM: AUTO) conduire; **manejarse** vpr se dé-brouiller; “~ con cuidado” “manipuler avec précaution”.
manejo [ma'nexo] nm maniement m; (de máquinas) manœuvre f; (AM: de negocio) conduite f; (soltura) aisance f; ~s nmpl (pey) manœuvres fpl.
manera [ma'nera] nf manière f, façon f; ~s nfpl (modales) manières fpl; ~ de pensar/ de ser façon de penser/d'être; **a mi ~** à ma façon; **de cualquier ~** de toute ma-nière; (pey) n'importe comment; **de mala ~** (fam) brutalement; **¡de ninguna ~!** en aucun cas!; **de otra ~** autrement; **de to-das ~s** de toute manière; **en gran ~** large-ment; **sobre ~** énormément; **a mi ~** de ver d'après moi; **no hay ~** de persuadir-le il n'y a pas moyen de le persuader; **de ~** que de sorte que.
manga ['manga] nf manche f; (GEO) tuyau m; **de ~ corta/larga** à manches courtes/ longues; **en ~s de camisa** en bras de che-mise; **andar ~ por hombro** être débrail-lé(e); **tener ~ ancha** être très ouvert(e); **manga de pastelero** douille f (de pâtissier); **manga de riego** tuyau d'irri-

gation; **manga de viento** manche *f* à air.
mangar [man'gar] (*fam*) *vt* piquer.
mango ['mango] *nm* manche *m*; (*BOT*) man-
 gue *f*; ~ **de escoba** manche à balai.
mangonear [mangone'ar] (*pey*) *vt* com-
 mander ♦ *vi* se mêler de tout.
maniguera [man'gera] *nf* lance *f* d'arrosa-
 ge; ~ **de incendios** lance d'incendie.
manía [ma'nia] *nf* manie *f*; **tiene sus ~s** il a
 ses petites manies; **tener ~ a algn/algo**
 avoir de l'antipathie pour qn/qch.
maniaco, -a [ma'niako, a] *adj*, *nm/f* mania-
 que *m/f*.
maniatar [manja'tar] *vt* ligoter.
maniático, -a [ma'njatiko, a] *adj*, *nm/f*
 maniaque *m/f*.
manicomio [mani'komjo] *nm* asile *m* (de
 fous).
manifestación [manifesta'tjon] *nf* mani-
 festation *f*; (*declaración*) déclaration *f*.
manifestar [manifes'tar] *vt* manifester; (*de-
 clarar*) déclarer; **manifestarse** *vpr* (*POL*)
 manifester; (*interés, dolor*) se manifester.
manifesto, -a [mani'fjesto, a] *pp* de **ma-
 nifestar** ♦ *adj* manifeste ♦ *nm* (*ARTE, POL*)
 manifeste *m*; **poner (algo) de ~** mettre
 (qch) en évidence.
manillar [mani'lar] *nm* guidon *m*.
maniobra [ma'njoβra] *nf* manœuvre *f*; ~s
nfpl (*MIL, pey*) manœuvres *fpl*.
maniobrar [manio'βrar] *vi* manœuvrer;
 (*MIL*) faire des manœuvres.
manipulación [manipula'tjon] *nf* manipu-
 lation *f*.
manipular [manipu'lar] *vt* manipuler.
maniquí [mani'ki] *nm/f* mannequin *m/f*
 ♦ *nm* (*de escaparate*) mannequin *m*.
manirroto, -a [mani'rroto, a] *adj*, *nm/f*
 dépensier(-ère).
manivela [mani'βela] *nf* manivelle *f*.
manjar [man'xar] *nm* mets *msg*.
mano ['mano] *nf* main *f*; (*ZOOl*) patte *f*, grif-
 fe *f*; (*CULIN*) pied *m*; (*de pintura*) couche *f* ♦
nm (*MEX: fam*) copain *m*; **a ~** à la main;
estar/tener algo a ~ être/avoir qch à
 portée de la main; **a ~ derecha/**
izquierda à (main) droite/gauche; **hecho**
a ~ fait à la main; **a ~s llenas** à pleines
 mains; **de primera** ~ de première main;
de segunda ~ d'occasion; **robo a ~** ar-
 mada vol *m* à main armée; **darse la(s)**
 ~s se donner la main; **echar una ~** don-
 ner un coup de main; **hacer algo ~ a ~**

faire qch en tête à tête; **echar ~ a algn**
 mettre la main sur qn; **echar ~ de algo**
 (*para usarlo*) recourir à qch; **estrechar la**
~ a algn serrer la main à qn; **dar algo en**
~ donner qch en mains propres; **ir de la ~**
 échapper; **tener buena/mala ~ para**
algo être doué(e)/peu doué(e) pour qch;
meter ~ (fam) peloter; **traer o llevar algo**
entre ~s avoir qch entre les mains; **estar**
en ~s de algn être entre les mains de qn;
estar en buenas ~s être en de bonnes
 mains; **se le fue la ~** il n'y est pas allé de
 main morte; (*con ingredientes*) il a eu la
 main un peu lourde; **haré lo que esté en**
mi ~ je ferai mon possible; ¡~s a la obra!
 au travail; **coger a algn con las ~s en la**
masa prendre qn la main dans le sac;
mano de obra main-d'œuvre *f*; **mano**
dura sévérité *f*.
manejo [ma'noxo] *nm* (*de hierbas*) brassée
f; (*de llaves*) trousseau *m*; **ser un ~ de**
nervios être un paquet de nerfs.
manopla [ma'nopla] *nf* moufle *f*; **manopla**
de cocina poignée *f*.
manoseado, -a [manose'aðo, a] *adj* (*tema*)
 rebattu(e); (*papel*) manipulé(e).
manosear [manose'ar] *vt* (*libro*) manipuler;
 (*flores*) écraser; (*tema, asunto*) rebattre;
 (*fam: una persona*) tripoter.
manos libres [manos'liβres] *nm inv* (*TELEC*)
 kit *m* mains libres.
manotazo [mano'taβo] *nm* gifle *f*.
mansalva [man'salβa]; **a ~** *adv* sans risque.
mansedumbre [manse'dumbre] *nf* (*de per-
 sona*) douceur *f*; (*de animal*) docilité *f*.
mansión [man'sjon] *nf* demeure *f*.
manso, -a [l'manso, a] *adj* (*persona*)
 doux(douce); (*animal*) apprivoisé(e);
 (*aguas*) tranquille; (*CHI: fam*) énorme.
manta ['manta] *nf* couvre-lit *m*; (*AM*) pon-
 cho *m*; **una ~ de azotes/palos** une volée
 de coups de fouet/de bâton; **a ~** (*llover*)
 des cordes; (*reirse*) aux larmes.
manteca [man'teka] *nf* (*de cerdo*) saindoux
m; (*de cacao: AM*) beurre *m*; (*de leche*)
 crème *f*.
mantel [man'tel] *nm* nappe *f*.
mantendré etc [manten'dre] *vb* *V* mante-
 ner.
mantener [mante'ner] *vt* maintenir; (*fami-
 lia*) subvenir aux besoins de; (*TEC*) assurer
 la maintenance (de); (*actividad*) conserver;
 (*edificio*) soutenir; **mantenerse** *vpr* (*edifi-*

cio) être soutenu(e); (*no ceder*) se maintenir; ~ **la línea** garder la ligne; ~ **el equilibrio** garder l'équilibre; ~ **algo encendido/caliente** laisser qch allumé(e)/garder qch au chaud; ~ **a algñ informado** tenir qñ au courant; ~ **a algñ con vida** maintenir qñ en vie; ~**se a distancia** garder ses distances; ~**se (de/con)** vivre (de); ~**se en forma** garder la forme; ~**se en pie** rester debout; ~**se firme** rester ferme.

mantenimiento [manteni'mjento] *nm* (TEC) maintenance *f*; (de orden, relaciones) maintien *m*; (sustento) subsistance *f*; **ejercicios de** ~ exercices *mpl* de gymnastique.

mantequilla [mante'ki'la] *nf* beurre *m*.

manto ['manto] *nm* cape *f*.

mantuve etc [man'tuβe] *vb* V **mantener**.

manual [ma'nwal] *adj* manuel(le) ♦ *nm* manuel *m*.

manufactura [manufak'tura] *nf* manufacture *f*.

manufacturado, -a [manufaktu'raðo, a] *adj* manufacturé(e).

manuscrito, -a [manus'krito, a] *adj* manuscrit(e) ♦ *nm* manuscrit *m*.

manutención [manuten'θjon] *nf* (de persona) subsistance *f*; (de alimentos, dinero) conservation *f*.

manzana [man'θana] *nf* pomme *f*; (de edificios) pâté *m*; ~ **de la discordia** (fig) pomme de discorde.

manzanilla [manθa'ni'la] *nf* camomille *f*; (vino) manzanilla *m*.

manzano [man'θano] *nm* pommier *m*.

maña ['maɲa] *nf* adresse *f*; ~s *nfpl* (artimañas) ruses *fpl*; **con** ~ avec adresse; **darse (buena)** ~ **para hacer algo** être doué(e) pour faire qch.

mañana [ma'ɲana] *adv* demain ♦ *nm*: (el) ~ (le) lendemain ♦ *nf* matin *m*; **de o por la** ~ le matin; **hasta** ~! à demain!; **pasado** ~ après-demain; ~ **por la** ~ demain matin; **a las 3 de la** ~ à 3 heures du matin; **a media** ~ tard dans la matinée.

mañoso, -a [ma'ɲoso, a] *adj* adroit(e).

mapa ['mapa] *nm* carte *f*.

maqueta [ma'keta] *nf* maquette *f*.

maquillaje [maki'laɲe] *nm* maquillage *m*.

maquillar [maki'laɲ] *vt* maquiller; **maquillarse** *vpr* se maquiller.

máquina ['makina] *nf* machine *f*; (de tren) locomotive *f*; (CAM, CU) voiture *f*; **a toda** ~

à toute allure; **escrito a** ~ tapé à la machine; **máquina de coser/de escribir/de vapor** machine à coudre/à écrire/à vapeur; **máquina fotográfica** appareil *m* photographique; **máquina herramienta** machine-outil *f*; **máquina tragaperras** machine à sous.

maquinación [makina'θjon] *nf* machination *f*.

maquinal [maki'nal] *adj* machinal(e).

maquinaria [maki'narja] *nf* machinerie *f*.

maquinilla [maki'ni'la] *nf* (tb: ~ **de afeitarse**) rasoir *m*; **maquinilla eléctrica** rasoir électrique.

maquinista [maki'nista] *nm* mécanicien *m*.

mar [mar] *nm o f* mer *f*; ~ **de fondo** lame *f* de fond; (fig) malaise *m*; ~ **gruesa** mer forte; ~ **adentro** au large; **en alta** ~ en haute mer; **por** ~ par mer; **hacerse a la** ~ partir en mer; **a** ~es (llover) à verse; (llorar) comme une madeleine; **estar hecho un** ~ **de lágrimas** pleurer comme une fontaine; **es la** ~ **de guapa** elle est très jolie; **la** ~ **de bien** très bien; **el M~ Negro/Báltico** la Mer Noire/Baltique; **el M~ Muerto/Rojo** la Mer Morte/Rouge; **el M~ del Norte** la Mer du Nord.

mar. abr = **marzo**.

maraña [ma'raɲa] *nf* enchevêtrement *m*.

maratón [mara'ton] *nm* marathon *m*.

maravilla [mara'βi'la] *nf* merveille *f*; (BOT) souci *m*; ¡**qué** ~! quelle merveille!; **hacer** ~s faire des merveilles; **a (las mil)** ~s à merveille.

maravillar [maraβi'laɲ] *vt* émerveiller; **maravillarse** *vpr*: ~se (de) s'émerveiller (de).

maravilloso, -a [maraβi'loso, a] *adj* merveilleux(-euse); ¡**es** ~! c'est merveilleux!

marca ['marka] *nf* marque *f*; (acto) marquage *m*; (DEPORTE) record *m*; **de** ~ (COM) de marque; **marca de fábrica** marque; **marca propia/registrada** marque propre/déposée.

marcador [marka'ðor] *nm* (DEPORTE) tableau *m*.

marcapasos [marka'pasos] *nm inv* stimulateur *m* cardiaque.

marcar [mar'kar] *vt* marquer; (número de teléfono) composer; (COM) étiqueter ♦ *vi* (DEPORTE) marquer; (TELEC) composer le numéro; (en peluquería) faire une mise en plis; **mi reloj marca las 2** à ma montre il

est 2 heures; ~ **el compás** (*Mús*) battre la mesure; ~ **el paso** marquer le pas; **lavar y** ~ faire un shampoing et une mise en plis.

marcha ['mar'tʃa] *nf* marche *f*; (*AUTO*) vitesse *f*; (*dirección*) tournure *f*; (*fam: animación*) fête *f*; **dar ~ atrás** (*AUTO, fig*) faire marche arrière; **estar en ~** être en marche; (*negocio*) marcher; **hacer algo sobre la ~** faire qch au fur et à mesure; **poner en ~** faire démarrer; **ponerse en ~** se mettre en marche; **a ~s forzadas** (*fig*) en quatrième vitesse; **¡en ~!** (*MIL*) en avant, marchez!; (*fig*) allons-y!; **una persona/una ciudad/un bar con (much)a ~** une personne (très) dynamique/une ville/un bar (très).

marchar [mar'ʃa] *vi* marcher; (*ir*) partir; **marcharse** *vpr* s'en aller; **todo marcha bien** tout va bien.

marchitarse [mar'ʃi'tarse] *vpr* se faner.

marcial [mar'θjal] *adj* martial(e).

marco ['marko] *nm* cadre *m*; (*moneda*) mark *m*.

marea [ma'rea] *nf* marée *f*; ~ **alta/baja** marée haute/basse; **una ~ de gente** une marée humaine; **marea negra** marée noire.

marear [mare'ar] *vt* (*MED*) donner mal au cœur à; (*fam*) harceler; **marearse** *vpr* avoir le mal de mer; (*desmayarse*) s'évanouir; (*estar aturdido*) être abruti(e); (*emborracharse*) se soûler; *V tb mareo*.

maremoto [mare'moto] *nm* raz-de-marée *m inv*.

mareo [ma'reo] *nm* mal *m* au cœur; (*en barco*) mal de mer; (*en avión*) mal de l'air; (*en coche*) mal des transports; (*desmayo*) évanouissement *m*; (*aturdimiento*) abrutissement *m*; (*fam: lata*) ennui *m*.

marfil [mar'fil] *nm* ivoire *m*.

margarina [mar'va'rina] *nf* margarine *f*.

margarita [mar'va'rita] *nf* marguerite *f*.

margen ['marxen] *nm o f* (*de río, camino*) bord *m*; (*de página*) marge *f* ♦ *nm* marge; ~ **de beneficio o de ganancia** marge bénéficiaire; ~ **de confianza** marge de confiance; **dar ~ para** donner l'occasion de; **dejar a algn al ~** laisser qn en plan; **mantenerse al ~** rester en marge; **al ~ de lo que digas** quoi que tu dises.

margarinar [marxi'nar] *vt* (*socialmente*) marginaliser.

marica [ma'rika] *nm* (*fam! homosexual*) pédé *m* (*fam!*); (: *cobarde*) poule *f* mouillée.

maricón [mar'i'kon] *nm* (*fam! homosexual*)

pédé *m* (*fam!*); (: *insulto*) connard *m* (*fam!*).

marido [ma'riðo] *nm* mari *m*.

marihuana [ma'ri'wana] *nf* marijuana *f*.

marina [ma'rina] *nf* (*MIL*) marine *f*; ~ **mercante** marine marchande.

marinero, -a [ma'ri'nero, a] *adj* marin(e) ♦ *nm* marin *m*.

marino, -a [ma'ri'no, a] *adj* marin(e) ♦ *nm* marin *m*.

marioneta [marjo'neta] *nf* marionnette *f*.

mariposa [ma'ri'posa] *nf* papillon *m*; (*TEC*) veilleuse *f*; (*en natación*) brasse *f* papillon.

mariquita [ma'ri'kita] *nm* (*fam!*) pédé *m* (*fam!*) ♦ *nf* coccinelle *f*.

marisco [ma'ris'ko] *nm* fruit *m* de mer.

marítimo, -a [ma'riti'mo, a] *adj* maritime.

mármol ['marmol] *nm* marbre *m*.

marqués, -esa [mar'kes, esa] *nm/f* marquis(e).

marrón [ma'rro'n] *adj* marron.

marroquí [marro'ki] *adj* marocain(e) ♦ *nm/f* Marocain(e) ♦ *nm* (*cuero*) maroquin *m*.

Marruecos [ma'r'rwekos] *nm* Maroc *m*.

martes ['martes] *nm inv* mardi *m*; **martes de carnaval** Mardi-Gras *msg*; *V tb sábad*o.

Martes y Trece

En Espagne, selon une superstition, le mardi, et en particulier le mardi 13, est un jour qui porte malheur.

martillo [mar'ti'lo] *nm* marteau *m*; **martillo neumático** marteau piqueur *m*.

mártir ['martir] *nm/f* martyr(e).

martirio [mar'tirjo] *nm* martyre *m*.

marxismo [mark'sismo] *nm* marxisme *m*.

marxista [mark'sista] *adj, nm/f* marxiste *m/f*.

marzo ['marθo] *nm* mars *msg*; *V tb julio*.

mas [mas] *conj* mais.

PALABRA CLAVE

más [mas] *adv* 1 (*compar*) plus; **más grande/inteligente** plus grand/intelligent; **trabaja más (que yo)** il travaille plus (que moi); **más de mil** plus de mille; **más de lo que yo creía** plus que je ne croyais

2 (+ *sustantivo*) plus de; **más libros** plus

de livres; **más tiempo** plus longtemps

3 (*tras sustantivo*) en plus, de plus; **3 personas más** (que ayer) 3 personnes de plus (qu'hier)

4 (*superl*): **el más ... le plus ...**; **el más inteligente** (de) le plus intelligent (de); **el coche más grande** la voiture la plus grande; **el que más corre** le plus rapide; **puedo hacerlo como el que más** je peux le faire comme personne

5 (*adicional*): **deme una más** donnez m'en encore une; **un poco más** encore un peu; **¿qué más?** quoi d'autre?, quoi encore?; **¿quién más?** qui d'autre?; **¿quieres más?** en veux-tu plus o davantage?

6 (*negativo*): **no tengo más dinero** je n'ai plus d'argent; **no viene más por aquí** il ne vient plus par ici; **no sé más** je n'en sais pas plus o davantage; **nunca más** plus jamais; **no hace más que hablar** il ne fait que parler; **no lo sabe nadie más que él** il n'y a que lui qui le sache

7 (+ *adj*: *valor intensivo*): **¡qué perro más sucio!** comme ce chien est sale!; **¡es más tonto!** qu'est-ce qu'il est bête!

8 (*locuciones*): **más o menos** plus ou moins; **ni más ni menos** ni plus ni moins; **los más** la plupart; **es más, acabamos pegándonos** on a même fini par se battre; **más aún** mieux encore; **más bien** plutôt; **¡más te vale!** ça vaut mieux pour toi!; **más vale tarde que nunca** mieux vaut tard que jamais; **a más tardar** au plus tard; **a más y mejor** à qui mieux mieux; **¡qué más da!** qu'est-ce que cela fait!; *V tb cada*

9: **de más**: **veo que aquí estoy de más** je vois que je suis de trop ici; **tenemos uno de más** nous en avons un de trop

10 (*AM*): **no más** seulement; **así no más** comme ça; **ayer no más** pas plus tard qu'hier

11: **por más**: **por más que lo intento** j'ai beau essayer; **por más que quisiera** ... j'ai beau vouloir ...

12 (*MAT*): **2 más 2 son 4** 2 plus 2 font 4
♦ *nm* (*MAT*: *signo*) signe *m* plus; **este trabajo tiene sus más y sus menos** ce travail a de bons et de mauvais côtés.

masa ['masa] *nf* masse *f*; (*CSUR*) gâteau *m*; **las ~s** *nmpl* (*POL*) les masses *fpl*; **en ~** en

masse.

masacre [ma'sakre] *nf* massacre *m*.

masaje [ma'saxe] *nm* massage *m*.

máscara ['maskara] *nf* (*tb INFORM*) masque *m* ♦ *nm/f* personne *f* masquée; **máscara antigás/de oxígeno** masque à gaz/à oxygène.

maskarilla [maska'ri'la] *nf* (*MED*, *en cosmética*) masque *m*.

masculino, **-a** [masku'lino, a] *adj* masculin(e); (*BIO*) masculin(e), mâle ♦ *nm* (*LING*) masculin *m*.

masificación [masifika'θjon] *nf* encombrement *m*.

masivo, **-a** [ma'siβo, a] *adj* massif(-ive).

masón [ma'son] *nm* franc-maçon *m*.

masoquista [maso'kista] *adj*, *nm/f* masochiste *m/f*.

máster ['master] *nm* (*ESCOL*) maître *m*.

masticar [masti'kar] *vt*, *vi* mastiquer.

mástil ['mastil] *nm* mât *m*; (*de guitarra*) manche *m*.

mastín [mas'tin] *nm* mâtin *m*.

masturbación [masturβa'θjon] *nf* masturbation *f*.

masturbarse [mastur'βarse] *vpr* se masturber.

mata ['mata] *nf* (*esp AM*) arbuste *m*; (*de espinas*) brasse *f*; (*de perejil*) bouquet *m*; ~s *nfpl* (*matórrra*) fourrés *mpl*; **mata de pelo** touffe *f* de cheveux.

matadero [mata'ðero] *nm* abattoir *m*.

matador, **a** [mata'ðor, a] *adj* laid(e) à faire peur ♦ *nm* (*TAUR*) matador *m*.

matamoscas [mata'moskas] *nm* inv tue-mouches *m* inv.

matanza [ma'tanθa] *nf* (*de gente*) massacre *m*; (*de cerdo*: *acción*) abattage *m* du cochon; (: *época*) saison de l'abattage du cochon; (: *carne*) viande du cochon abattu.

matar [ma'tar] *vt* tuer; (*hambre, sed*) apaiser ♦ *vi* tuer; **matarse** *vpr* se tuer; ~ *a* **algn a disgustos** faire mourir qn d'inquiétude; ~las **callando** agir en douce; ~se **trabajando** o **a trabajar** se tuer au travail; ~se **por hacer algo** se tuer à faire qch.

matasellos [mata'se'los] *nm* inv cachet *m* de la poste.

mate ['mate] *adj* mat(e) ♦ *nm* (*en ajedrez*) mat *m*; (*AND*, *CSUR*: *hierba, infusión*) maté *m*, thé *m* des Jésuites; (: *vasija*) récipient *m* pour le maté; **mate de coca/de menta** thé à la coca/à la menthe.

matemáticas [mate'matikas] *nfpl* mathématiques *fpl*, maths *fpl*; *V tb* **matemático**.
matemático, -a [mate'matiko, a] *adj* mathématique ♦ *nm/f* mathématicien(ne); ¡es ~! c'est mathématique!
materia [ma'terja] *nf* matière *f*; **en ~ de** en matière de; **entrar en ~** entrer en matière; **materia prima** matière première.
material [mate'rjal] *adj* matériel(le); (*autor*) corporel(le) ♦ *nm* matière *f*, matériau *m*; (*dotación*) matériel *m*; (*cuero*) peau *f*; ~ **de construcción** matériau de construction; ~es **de derribo** décombres *mpl*; **no tener tiempo ~ para algo** ne pas avoir le temps matériel de faire qch.
materialista [materja'lista] *adj* matérialiste.
materialmente [mate'rjalmente] *adv*: es ~ imposible c'est matériellement impossible.
maternal [mater'nal] *adj* maternel(le).
maternidad [materni'dað] *nf* maternité *f*.
materno, -a [ma'terno, a] *adj* maternel(le).
matinal [mati'nal] *adj* matinal(e).
matiz [ma'tiθ] *nm* nuance *f*; **un (cierto) ~** irónico une (légère) nuance d'ironie.
matizar [mat'iθar] *vt, vi* préciser.
matón [ma'ton] *nm* dur *m*.
matorral [mato'rral] *nm* buisson *m*.
matraca [ma'traka] *nf* matraque *f*; (*fam*: *lata*) plaie *f*.
matrícula [ma'trikula] *nf* (*ESCOL*) inscription *f*; (*AUTO*) immatriculation *f*; (: *placa*) plaque *f* d'immatriculation; **matrícula de honor** ≈ mention *f* très bien.
matricular [matriku'lar] *vt* (*coche*) immatriculer; (*alumno*) inscrire; **matricularse** *vpr* s'inscrire.
matrimonial [matrimo'njal] *adj* (*contrato*) de mariage; (*vida*) conjugal(e).
matrimonio [matrimo'njo] *nm* (*pareja*) couple *m*; (*boda*) mariage *m*; ~ **civil/ clandestino** mariage civil/clandestin; **contraer ~ (con)** se marier (avec).
matriz [ma'triθ] *nf* (*ANAT*) utérus *msg*; (*TEC, MAT*) matrice *f*; **casa ~** (*COM*) maison *f* mère.
maullar [mau'lar] *vi* miauler.
máxime ['maksime] *adv* particulièrement.
máximo, -a ['maksimo, a] *adj* maximal(e), maximum; (*longitud, altitud*) maximal(e); (*galardón*) supérieur(e) ♦ *nm* maximum *m*; **como ~** au plus; **al ~** au maximum; **lo ~** le

maximum; ~ **líder** o **jefe, líder ~** (*esp AM*) président *m*.

mayo ['majo] *nm* mai *m*; *V tb* **julio**.

mayonesa [majo'nesa] *nf* mayonnaise *f*.

mayor [ma'jor] *adj* (*adulto*) adulte; (*de edad avanzada*) âgé(e); (*Mús, fig*) majeur(e); (*compar. de tamaño*) plus grand(e); (: *de edad*) plus âgé(e); (*superl: ver compar*) très grand(e); très âgé(e); (*calles, plaza*) grand(e) ♦ *nm* (*AM: MIL*) major *m*; ~es *nimpl* adultes *mpl*; **al por ~** en gros; **mayor de edad** majeur(e).

mayordomo [major'domo] *nm* majordome *m*.

mayoría [majo'ria] *nf* majorité *f*; **en la ~ de los casos** dans la majorité des cas; **en su ~** en majorité; ~ **absoluta/relativa** majorité absolue/relative; **mayoría de edad** majorité.

mayorista [majo'rista] *nm/f* grossiste *m/f*.

mayúscula [ma'juskula] *nf* (*tb: letra ~*) majuscule *f*.

mayúsculo, -a [ma'juskulo, a] *adj* (*susto*) terrible; (*error*) magistral(e).

mazapán [maθa'pan] *nm* pâte *f* d'amande.

mazo ['maθo] *nm* maillet *m*; (*de mortero*) pilon *m*; (*naipes*) paquet *m*; (*billetes*) liasse *f*.

me [me] *pron* me; (*en imperativo*) moi; ~ **lo compró** il me l'a acheté; ¡**dámelo!** donne-le-moi!

mear [me'ar] (*fam*) *vt, vi* pisser; **mearse** *vpr* pisser; ~se **de risa** pisser de rire.

mecánica [me'kanika] *nf* mécanique *f*.

mecánico, -a [me'kaniko, a] *adj* mécanique ♦ *nm/f* mécanicien(ne).

mecanismo [meka'nismo] *nm* mécanisme *m*.

mecanografía [mekanoɣra'fia] *nf* dactylographie *f*.

mecanógrafo, -a [meka'noɣrafo, a] *nm/f* dactylo(graphe) *m/f*.

mecate [me'kate] (*AM*) *nm* corde *f*.

mecedor [meθe'dor] (*AM*) *nm*, **mecedora** [meθe'dora] *nf* fauteuil *m* à bascule.

mecer [me'θer] *vt* balancer; **mecerse** *vpr* se balancer.

mecha ['metʃa] *nf* mèche *f*; ~s *nfpl* (*en el pelo*) mèches *fpl*; **a toda ~** à toute allure.

mechero [me'tjero] *nm* briquet *m*.

mechón [me'tʃon] *nm* (*de pelo*) mèche *f*; (*de lana*) brins *mpl*.

medalla [me'daʎa] *nf* médaille *f*.

media ['meðja] *nf* moyenne *f*; (*prenda de vestir*) bas *msg*; (*AM*) chaussette *f*.

mediano, -a [me'ðjano, a] *adj* moyen(ne); **de tamaño** ~ de taille moyenne; **el** ~ celui du milieu.

medianoche [meðja'notʃe] *nf* minuit *m*.

mediante [me'ðjante] *adv* grâce à.

mediar [me'ðjar] *vi* servir d'intermédiaire; (*tiempo*) s'écouler; (*distancia*) séparer; (*problema*: *interponerse*) s'interposer; **media el hecho de que** ... il y a le fait que ...; ~ **por** *algn* intercéder en faveur de *qn*; **entre ambos media un abismo** un abîme les sépare.

mediático, -a [me'ðjatiko, a] *adj* des médias.

medicación [meðika'θjon] *nf* (acción) prise *f* de médicaments; (*medicamentos*) médicaments *mpl*.

medicamento [meðika'mento] *nm* médicament *m*.

medicina [meði'tθina] *nf* (ciencia) médecine *f*; (*medicamento*) médicament *m*; **estudiante de** ~ étudiant(e) en médecine; **medicina general** médecine générale.

medición [meði'θjon] *nf* mesure *f*.

médico, -a [meðiko, a] *adj* médical(e) ♦ *nm/f* médecin *m/f*; **médico de cabecera** médecin de famille; **médico forense** médecin légiste; **médico residente** interne *m/f*.

medida [me'ðida] *nf* mesure *f*; (*de camisa etc*) taille *f*; ~s *npl* (*de persona*) mesures *fpl*; **en cierta** ~ dans une certaine mesure; **en gran** ~ en grande partie; **un traje a la** ~ un costume sur mesure; ~ **de cuello** encolure *f*; **a** ~ **de mi etc capacidad/necesidad** dans la mesure de mes etc possibilités/besoins; **con** ~ avec mesure; **sin** ~ sans aucune mesure; **a** ~ **que** ... à mesure que ...; **en la** ~ **de lo posible** dans la mesure du possible; **tomar** ~s prendre des mesures.

medio, -a [meðjo, a] *adj* moyen(ne) ♦ *adv* à moitié ♦ *nm* milieu *m*; (*método*) moyen *m*; ~s *nmpl* moyens *mpl*; **a medias** à moitié; **pagar a medias** partager les frais; ~ **litro** un demi-litre; **media hora/docena/manzana** une demi-heure/douzaine/pomme; **las tres y media** trois heures et demie; **a** ~ **camino** à mi-chemin; **a media luz** dans la pénombre; ~ **dormido/enojado** à moitié endormi/fâché; **a** ~ **ter-**

minar à moitié fait; **en** ~, **entre medias** au milieu; **por** ~ **de** au moyen de; (*de*) **por** ~ au milieu; **en los** ~s **financieros** dans les milieux financiers; **medio ambiente** environnement *m*; **medios de comunicación/transporte** moyens de communication/transport; **Medio Oriente** Moyen-Orient *m*.

medioambiental [meðjoambjen'tal] *adj* (efectos) sur l'environnement; (*política*) écologique.

mediocre [me'ðjokre] (*pey*) *adj* médiocre.

mediodía [meðjo'ðia] *nm* midi *m*; **a** ~ à midi.

medir [me'ðir] *vt* mesurer; **medirse** *vpr* se mesurer; ~ **mal** *sus fuerzas* trop présumer de ses forces; ~ **las palabras/acciones** (*fig*) mesurer ses paroles/actes; **¿cuánto mides?** - **mido** 1.50 m *tu* mesures combien? - *je* mesure 1 m 50; ~**se con** *algn* se mesurer à *qn*.

meditar [meði'tar] *vt* méditer ♦ *vi*: ~ (*sobre*) méditer (*sur*).

mediterráneo, -a [meðite'raneo, a] *adj* méditerranéen(ne) ♦ *nm*: **el** (*mar*) **M**~ *la* (*Mer*) Méditerranée.

médula ['meðula] *nf* moelle *f*; **hasta la** ~ (*fig*) jusqu'à la moelle; **médula espinal** moelle épinière.

medusa [me'ðusa] (*ESP*) *nf* méduse *f*.

megafonía [meɤa'fonia] *nf* sono *f*; (*técnica*) sonorisation *f*.

megáfono [me'ɤafono] *nm* porte-voix *m inv*.

megalómano, -a [meɤa'lomano, a] *nm/f* mégalomane *m/f*.

mejicano, -a [mexi'kano, a] (*ESP*) *adj* mexicain(e) ♦ *nm/f* Mexicain(e).

Méjico ['mexiko] (*ESP*) *nm* Mexique *m*.

mejilla [me'xiʎa] *nf* joue *f*.

mejillón [mexi'kon] *nm* moule *f*.

mejor [me'xor] *adj* meilleur(e) ♦ *adv* mieux; **lo** ~ **le** mieux; **en lo** ~ **de la vida** dans la fleur de l'âge; **será** ~ **que** *vayas* il vaut mieux que *tu* t'en ailles; **a lo** ~ peut-être; ~ **dicho** plutôt; ¡(*tanto*) ~! tant mieux!; **es el** ~ **de todos** c'est le meilleur de tous; ~ **vámonos** (*esp AM*: *fam*) allons-y; **tu**, ~ **te** *callas* (*esp AM*: *fam*) toi, tu ferais mieux de te taire.

mejora [me'xora] *nf* amélioration *f*.

mejorar [mexo'rar] *vt* améliorer ♦ *vi* s'améliorer; (*enfermo*) se rétablir; **mejorarse** *vpr*

s'améliorer; (*paciente*) se rétablir; **mejorando lo presente** à l'exception des personnes ici-présentes; **¡que se mejore!** je vous souhaite un prompt rétablissement!

mejoría [mexo'ria] *nf* (de *enfermo*) rétablissement *m*; (del *tiempo*) amélioration *f*.

melancólico, -a [melan'koliko, a] *adj* mélancolique.

melena [me'lena] *nf* (de *persona*) chevelure *f*; (de *león*) crinière *f*; *~s* *nfpl* (*pey*) tignasse *fsg*.

mellizo, -a [me'liθo, a] *adj, nm/f* jumeau (-elle); *~s* *nmpl* (*AM*) jumelles *fpl*; (de *ropa*) boutons *mpl* de manchette.

melocotón [meloko'ton] (*ESP*) *nm* pêche *f*.

melodía [melo'dia] *nf* mélodie *f*.

melodrama [melo'drama] *nm* mélodrame *m*.

melón [me'lon] *nm* melon *m*.

membrete [mem'brete] *nm* en-tête *m*.

membrillo [mem'briʎo] *nm* (*fruto*) coing *m*; (*árbol*) cognassier *m*; (*tb: carne de ~*) confiture *f* de coings.

memorable [memo'raβle] *adj* mémorable.

memoria [me'morja] *nf* mémoire *f*; (*informe*) rapport *m*; *~s* *nfpl* (de *autor*) mémoires *fpl*; **tener buena/mala ~** avoir une bonne/mauvaise mémoire; **~ anual** rapport annuel; **aprender/saber/recitar algo de ~** apprendre/savoir/réciter qch par cœur; **a la ~ de** à la mémoire de; **en ~ de** en mémoire de; **ahora que me viene a la ~** ça me revient; **memoria auxiliar/fija/fija programable** (*INFORM*) mémoire auxiliaire/morte/morte programmable; **memoria de acceso aleatorio** (*INFORM*) mémoire vive; **memoria del teclado** (*INFORM*) mémoire du clavier.

memorizar [memori'tar] *vt* mémoriser.

menaje [me'naxe] *nm* (de *cocina*) ustensiles *mpl* de cuisine; (del *hogar*) ustensiles de ménage.

mentonar [menθo'nar] *vt* mentionner; **sin ~ ...** sans parler de ...

mendigar [mendi'var] *vt, vi* mendier.

mendigo, -a [men'dixo, a] *nm/f* mendiant(e).

mendruco [men'druxo] *nm* quignon *m*.

menear [mene'ar] *vt* remuer; (*cadera*) balancer; **menearse** *vpr* remuer; (*al andar*) se déhancher; (*fam*) se manier.

menester [menes'ter] *nm: es ~ hacer algo* il faut faire qch; *~es* *nmpl* devoirs *mpl*.

menestra [me'nestra] *nf: ~ de verduras* macédoine *f* de légumes (*parfois avec des morceaux de viande*).

menguante [men'gwante] *adj* décroissant(e).

menguar [men'gwar] *vt* diminuer ♦ *vi* décroître; (*número*) réduire; (*días*) diminuer; (*marea*) descendre.

meningitis [menin'xitis] *nf* méningite *f*.

menopausia [meno'pausja] *nf* ménopause *f*.

menor [me'nor] *adj* (*más pequeño: compar*) plus petit(e); (*número: superl*) moindre; (*más joven*) plus jeune; (*MÚS*) mineur(e) ♦ *nm/f* (*tb: ~ de edad*) mineur(e); **Juanito es ~ que Pepe** Juanito est plus jeune que Pepe; **ella es la ~ de todas** c'est la plus jeune de toutes; **no tengo la ~ idea** je n'en ai pas la moindre idée; **al por ~** au détail.

Menorca [me'norka] *nf* Minorque *f*.

PALABRA CLAVE

menos ['menos] *adv* 1 (*compar*) moins; **me gusta menos (que el otro)** je l'aime moins (que l'autre); **menos de 50** moins de 50; **menos de lo que esperaba** moins que je n'en attendais; **hay 7 de menos** il y en a 7 de moins

2 (+ *sustantivo*) moins de; **menos gente** moins de gens; **menos coches** moins de voitures

3 (*tras sustantivo*) de moins; **3 libros menos (que ayer)** 3 livres de moins (qu'hier)

4 (*superl*): **es la menos lista (de su clase)** c'est la moins intelligente (de sa classe); **el libro menos vendido** le livre le moins vendu; **de todas ellas es la que menos me agrada** c'est celle qui me plaît le moins parmi elles; **es el que menos culpa tiene** c'est celui qui est le moins coupable; **lo menos que ...** le moins que ...

5 (*locuciones*): **no quiero verle y menos visitarle** je ne veux pas le voir, encore moins lui rendre visite; **menos aun cuando ...** d'autant moins que ...; **¡menos mal (que ...)!** heureusement (que ...)!; **al o' por lo menos** (tout) au moins; **si al menos ...** si seulement ...; **qué menos que entres y tomes un café** tu peux bien entrer prendre un café; **¡eso es lo de menos!** ça, c'est le moins important!

6 (*MAT*): **5 menos 2** 5 moins 2

♦ *prep* (excepto) sauf; **todos menos él** tous sauf lui

♦ *conj*: **a menos que: a menos que venga mañana** à moins qu'il ne vienne demain

♦ *nm* (MAT: signo) signe *m* moins.

menospreciar [menospre'θjar] *vt* sous-estimer; (*despreciar*) mépriser.

mensaje [men'saxe] *nm* message *m*; **mensaje (de texto)** (TELEC) minimessage *m* SMS; **enviar un ~ a algn** (por móvil) envoyer un minimessage SMS à qn; **~ de error** (INFORM) message *m* d'erreur.

mensajero, -a [mensa'xero, a] *nm/f* messenger(-ère).

menstruación [menstrwa'θjon] *nf* menstruation *f*.

mensual [men'swal] *adj* mensuel(elle); **100 euros ~es** 100 euros par mois.

mensualidad [menswali'dað] *nf* mensualité *f*.

menta ['menta] *nf* menthe *f*.

mental [men'tal] *adj* mental(e).

mentalidad [mentali'dað] *nf* mentalité *f*.

mentalizar [mentali'θar] *vt* faire prendre conscience à; **mentalizarse** *vpr*: ~se (de/de que) se faire à l'idée (de/que).

mentar [men'tar] *vt* mentionner; **~le la madre a algn** (fam) mettre qn plus bas que terre.

mente ['mente] *nf* esprit *m*; **tener en ~ (hacer)** avoir dans l'idée (de faire); **tener la ~ en blanco** avoir la tête vide.

mentir [men'tir] *vi* mentir; ¡**miento!** que dis-je!

mentira [men'tira] *nf* mensonge *m*; **eso es ~** ce n'est pas vrai; **una ~ como una casa** (fam) un mensonge gros comme une maison; **parece ~ que ...** on ne dirait vraiment pas que ...; (*como reproche*) cela paraît incroyable que ...; **de ~ (pistola)** pour rire; (*historia*) pour blaguer; **mentira piadosa** pieux mensonge.

mentiroso, -a [menti'roso, a] *adj, nm/f* menteur(-euse).

menú [me'nu] *nm* (tb *INFORM*) menu *m*; **guiado por ~** (INFORM) contrôlé par menu.

menudo, -a [me'nuðo, a] *adj* (muy pequeño) menu(e); (*sin importancia*) insignifiant(e); ¡~ **negocio!** drôle d'affaire!; ¡~ **chaparrón/lío!** quelle engueulade/histoire!; ¡~ **sitio/actor!** (pey) drôle d'en-

droit/d'acteur!; **a ~** souvent.

meñique [me'nike] *nm* (tb: **dedo ~**) auriculaire *m*.

meollo [me'oɔlo] *nm*: **el ~ del asunto** le fond du problème.

mercado [mer'kaðo] *nm* marché *m*; **mercado de valores** marché des valeurs; **mercado laboral** marché du travail; **mercado negro** marché noir.

mercancía [merkan'θia] *nf* marchandise *f*; **~s en depósito** marchandises en stock.

mercantil [merkan'til] *adj* commercial(e).

mercenario, -a [merθe'narjo, a] *adj, nm* mercenaire *m*.

mercería [merθe'ria] *nf* mercerie *f*; **artículos/sección de ~** mercerie.

mercurio [mer'kurjo] *nm* mercure *m*.

merecer [mere'θer] *vt* mériter; **merece la pena** ça vaut la peine.

merecido, -a [mere'θido, a] *adj* mérité(e); **recibir su ~** en prendre pour son grade.

merendar [meren'dar] *vt* prendre pour son goûter ♦ *vi* prendre son goûter; (*en el campo*) pique-niquer.

merengue [me'renge] *nm* meringue *f*.

meridiano, -a [meri'djano, a] *adj*: **la explicación es de una claridad meridiana** l'explication est on ne peut plus claire ♦ *nm* méridien *m*.

merienda [me'rjenda] *vb* *V* merendar ♦ *nf* goûter *m*; (*en el campo*) pique-nique *m*; **~ de negros** foire *f* d'empoigne.

mérito ['merito] *nm* mérite *m*; **hacer ~s** se faire remarquer par son zèle; **restar ~ a** ôter tout mérite à.

merluza [mer'luθa] *nf* colin *m*; **coger una ~** (fam) prendre une cuite.

merma ['merma] *nf* perte *f*.

mermar [mer'mar] *vt* diminuer ♦ *vi* (*comida*) réduire; (*fortuna*) diminuer.

mermelada [merme'laða] *nf* confiture *f*.

mero, -a ['mero, a] *adj* simple; (CAM, MÉX: *fam*: verdadero) vrai(e); (: principal) principal(e); (: exacto) précis(e) ♦ *nm* (ZOO) mérou *m* ♦ *adv* (CAM, MÉX: *fam*) précisément; **allí ~ là-bas** précisément; **el ~ mero** (MÉX: *fam*) le grand manitou.

merodear [merode'ar] *vi*: **~ por (un lugar)** rôder dans (un endroit).

mes [mes] *nm* mois *msg*; **el ~ corriente** ce mois-ci; **llegar a fin de ~** joindre les deux bouts.

mesa ['mesa] *nf* table *f*; **poner/quitar la ~**

mettre/débarrasser la table; **mesa de billar** table de billard; **mesa electoral** bureau *m* de vote; **mesa redonda** table ronde.

mesero, -a [me'sero] (*esp MÉX*) *nm/f* garçon(serveuse).

meseta [me'seta] *nf* plateau *m*.

mesilla [me'si'la] *nf* (*tb*: ~ **de noche**) table *f* de nuit.

mesón [me'son] *nm* restaurant *m*.

mestizo, -a [mes'tiθo, a] *adj, nm/f* métis (-isse).

mesura [me'sura] *nf* (*moderación*) mesure *f*; (*en trato con gente*) réserve *f*.

meta ['meta] *nf* (*tb FÚTBOL*) but *m*.

metabolismo [metaβo'lismo] *nm* métabolisme *m*.

metáfora [me'tafora] *nf* métaphore *f*.

metal [me'tal] *nm* métal *m*; (*MÚS*) cuivres *mpl*.

metálico, -a [me'taliko, a] *adj* métallique ♦ *nm*; *en* ~ *en* espèces.

metalurgia [meta'lurxa] *nf* métallurgie *f*.

meteoro [mete'oro] *nm* météore *m*; *como un* ~ *comme un* éclair.

meteorología [meteorolo'xia] *nf* météorologie *f*.

meter [me'ter] *vt* mettre; (*involucrar*) mêler; (*COSTURA*) raccourcir; (*miedo*) faire; (*paliza*) flanquer; (*marchas: AUTO*) mettre, passer; **meterse** *vpr*: ~ **se en** (*un lugar*) entrer dans; (*negocios, política*) se lancer dans; (*entrometerse*) se mêler de; ~ **algo en o** (*esp AM*) *a* mettre qch dans; ~ **ruido** faire du bruit; ~ **una mentira** glisser un mensonge; ~ **prisa a algn** bousculer qn; ~ **se a hacer algo** se mettre à faire qch; ~ **se a escritor** se lancer dans la littérature; ~ **se con algn** s'en prendre à qn; (*en broma*) taquiner qn; ~ **se en todo/donde no le llaman** se mêler de tout/de ce qui ne le regarde pas.

meticuloso, -a [metiku'loso, a] *adj* méticuleux(-euse).

metódico, -a [me'todiko, a] *adj* méthodique.

método ['metodo] *nm* méthode *f*; *con* ~ *avec* méthode.

metodología [metodolo'xia] *nf* méthodologie *f*.

metralleta [metra'leta] *nf* mitraillette *f*.

metro ['metro] *nm* mètre *m*; (*tren: tb*: **metropolitano**) métro *m*; ~ **cuadrado**/

cúbico mètre carré/cube.

mexicano, -a [mexi'kano, a] (*AM*) *adj* mexicain(e) ♦ *nm/f* Mexicain(e).

México ['mexiko] (*AM*) *nm* Mexique *m*; *Ciudad de* ~ *Mexico*.

mezcla ['meθkla] *nf* mélange *m*.

mezclar [meθ'klar] *vt* mélanger; (*cosas, ideas dispares*) mêler; **mezclarse** *vpr* se mélanger; ~ **a algn en** (*pey*) mêler qn à; ~ **se en algo** (*pey*) se mêler de qch; ~ **se con algn** (*pey*) fréquenter qn.

mezquino, -a [meθ'kino, a] *adj* mesquin(e).

mezquita [meθ'kita] *nf* mosquée *f*.

mg. *abr* (= *miligramo(s)*) *mg* (= *milligram-me(s)*).

mi [mi] *adj* mon(*ma*) ♦ *nm* (*MÚS*) *mi m*; ~ **hijo** mon fils; **mis hijos** mes enfants.

mí [mi] *pron* moi; **¿y a ~ qué?** qu'est-ce que ça peut bien me faire à moi?; **para ~ que** ... à mon avis ...; **por ~ no hay problema** pour ma part il n'y a pas de problème; **por ~ mismo** de moi-même.

micelín [mitje'lin] *nm* bourrelet *m*.

micro ['mikro] *nm* micro *m*; (*AM: microordenador*) micro-ordinateur *m*; (: *microbús*) minibus *msg*; (*ARG*) autocar *m* ♦ *nf* (*a veces nm: CHI*) minibus.

microbio [mi'kroβjo] *nm* microbe *m*.

micrófono [mi'krofono] *nm* microphone *m*.

microondas [mikro'ondas] *nm inv* (*tb: horno* ~) four *m* à micro-ondes.

microscopio [mikros'kopjo] *nm* microscope *m*.

miedo ['mjeðo] *nm* peur *f*; **meter** ~ *a* faire peur à; **tener** ~ avoir peur; **tener** ~ **de que** avoir peur que; **de** ~ (*fam*) terrible; **ese chica está de** ~ cette fille est sublime; **pasarlo de** ~ s'en donner à cœur joie; **me da** ~ cela me fait peur; **me da** ~ **pensarlo/perderlo** je tremble à cette idée/à l'idée de le perdre; **hace un frío de** ~ (*fam*) il fait un froid de loup.

miedoso, -a [mje'ðoso, a] *adj* peureux (-euse).

miel [mjel] *nf* miel *m*.

miembro ['mjembro] *nm* membre *m*;

miembro viril membre viril.

mientras ['mjentras] *conj* pendant que ♦ *adv* en attendant; ~ **viva/pueda** tant que je vivrai/pourrai; ~ **que** tandis que; ~ **tanto** entre-temps; ~ **más tiene, más quiere** (*esp*

AM) plus on en a, plus on en veut.

miércoles ['mjerkoles] *nm inv* mercredi *m*;
~ **de ceniza** mercredi des Cendres; *V tb*
sábado.

mierda ['mjerða] (*fam!*) *nf* merde *f* (*fam!*);
ser una ~ (pey) être de la merde; **jvete a**
la ~! va te faire voir!; **j~!** merdel!; **de ~** de
merde, merdique.

miga ['miva] *nf* mie *f*; (*una miga*) miette *f*;
hacer buenas ~s (fam) faire bon ménage;
estar hecho ~s (fam) être lessivé; **esto**
tiene ~ ce n'est pas rien.

migración [mivra'θjon] *nf* migration *f*.

mil [mil] *adj, nm* mille *m*; **dos ~ libras** deux
milles livres; **~es de veces** des milliers de
fois.

milagro [mi'lavro] *nm* miracle *m*; **de ~** par
miracle; **hacer ~s** faire des miracles.

milagroso, -a [mila'yroso, a] *adj* mira-
culeux(-euse).

milésimo, -a [mi'lesimo, a] *adj, nm/f* mil-
lième *m*.

mili ['mili] *nf*: **la ~ (fam)** le service (militai-
re); **hacer la ~** faire son service.

milicia [mi'liθja] *nf* milice *f*.

milímetro [mi'límetro] *nm* millimètre *m*.

militante [mili'tante] *adj, nm/f* militant(e).

militar [mili'tar] *adj, nm/f* militaire *m* ♦ *vi*:
~ **en (pol)** militer dans; **los ~es** les militai-
res *mpl*, l'armée *f*.

millar [mi'lar] *nm* millier *m*; **a ~es** par mil-
liers.

millón [mi'lon] *nm* million *m*.

millonario, -a [mi'lo'narjo, a] *adj, nm/f*
millionnaire *m/f*.

mimar [mi'mar] *vt* gâter.

mimbre ['mimbre] *nm o f* osier *m*; **de ~** en
osier.

mímica ['mimika] *nf* mimique *f*.

mimo ['mimo] *nm* (*gesto cariñoso*) ma-
mours *mpl*; (*en trato con niños: pey*) indul-
gence *f*; (*TEATRO*) mime *m*; **un trabajo he-**
cho con ~ un travail fait avec amour.

mina ['mina] *nf* mine *f*; **ese negocio es**
una ~ c'est une affaire en or; **ese actor es**
una ~ cet acteur vaut de l'or.

minar [mi'nar] *vt* miner.

mineral [mine'ral] *adj* minéral(e) ♦ *nm* mi-
néral *m*.

minero, -a [mi'nero, a] *adj* minier(-ière)
♦ *nm/f* mineur *m*.

miniatura [min'ja'tura] *nf* miniature *f*; **en ~**
en miniature.

minifalda [mini'falda] *nf* mini-jupe *f*.

mínimo, -a ['minimo, a] *adj* (*temperatura,*
salario) minimal(e); (*detalle, esfuerzo*) mini-
mum ♦ *nm* minimum *m*; **lo ~ que puede**
hacer le moins qu'il puisse faire; **como ~**
au minimum; **en lo más ~** le moins du
monde.

ministerio [minis'terjo] *nm* ministère *m*;
M~ de Asuntos Exteriores/de Comercio
e Industria ministère des Affaires
étrangères/du Commerce et de l'Industrie;
M~ del Interior/de Hacienda ministère
de l'Intérieur/des Finances.

ministro, -a [mi'nistro, a] *nm/f* ministre *m*;
M~ de Hacienda/del Interior ministre
des Finances/de l'Intérieur.

minoría [mino'ria] *nf* minorité *f*.

minucioso, -a [minu'θjoso, a] *adj* minu-
tieux(-euse).

minúscula [mi'nuskula] *nf* minuscule *f*; **con**
~(s) (TIP) en minuscule(s).

minusválido, -a [minus'βalido, a] *adj,*
nm/f handicapé(e).

minuta [mi'nuta] *nf* (*de comida*) menu *m*;
(*de abogado etc*) minute *f*.

minutero [minu'tero] *nm* aiguille *f* des mi-
nutes.

minuto [mi'nuto] *nm* minute *f*.

mío, -a ['mio, a] *adj* mien(-enne) ♦ *pron* le
mien(la mienne); **un amigo ~** un de mes
amis; **lo ~** ce qui m'appartient; **los ~s** les
miens.

miope ['mjope] *adj* myope.

mira ['mira] *nf* (*de arma*) viseur *m*; **con la ~**
de (hacer) dans le but de (faire); **con ~s**
a (hacer) en vue de (faire); **de amplias/**
estrechas ~s large/étroit(e) d'esprit.

mirada [mi'raða] *nf* regard *m*; (*momentá-*
nea) coup *m* d'œil; **echar una ~** a jeter un
coup d'œil à; **levantar/bajar la ~** lever/
baisser les yeux; **resistir la ~ de algñ** sou-
tenir le regard de qñ; **mirada de soslayo**
regard de travers; **mirada fija** regard fixe;
mirada perdida regard dans le vague.

mirado, -a [mi'raðo, a] *adj* réservé(e); **es-**
tar bien/mal ~ être bien/mal vu(e).

mirador [mira'dor] *nm* mirador *m*.

mirar [mi'rar] *vt* regarder; (*considerar*) pen-
ser à ♦ *vi* regarder; (*su: ventana etc*) don-
ner sur; **mirarse vpr** se regarder; ~ **algo/a**
algñ de reajo regarder qch/qñ du coin
de l'œil; ~ **algo por encima** survoler qch;
~ **algo/a algñ por encima del hombro**

regarder qch/qn de haut; ~ (hacia/por) regarder (vers/par); ~ (en/por) veiller (à); ~ fijamente regarder fixement; ~ por la ventana regarder par la fenêtre; **mira a ver si está ahí** regarde s'il y est; ~ bien/mal a algn apprécier/ne pas apprécier qn; **mirándolo bien**, ... réflexion faite, ...; ~ por algn/algo veiller sur qn/qch; ~se al espejo se regarder dans le miroir; ~se a los ojos se regarder dans les yeux.

mirilla [mi'riʎa] *nf* judas *msg*.

mirlo ['mirlo] *nm* merle *m*.

misa ['misa] *nf* messe *f*; **lo que él dice va a** ~ ce qu'il dit est parole d'évangile; **misa de difuntos/del gallo** messe des morts/de minuit.

miserable [mise'raβle] *adj*, *nm/f* misérable *m/f*.

miseria [mi'serja] *nf* misère *f*; (tacañería) mesquinerie *f*; **una** ~ (muy poco) une misère; **hundir(se) en la** ~ être au trente-sixième dessous.

misericordia [miseri'korðja] *nf* miséricorde *f*.

misil [mi'sil] *nm* missile *m*.

misión [mi'sjon] *nf* mission *f*; **misiones** *nfpl* (REL) missions *fpl*.

misionero, -a [misjo'nero, a] *nm/f* missionnaire *m/f*.

mismo, -a ['mismo, a] *adj*: **el** ~ **libro/apellido** le même livre/nom de famille; (con pron personal): **mi** etc ~ moi etc même ♦ *adv*: **aquí/hoy** ~ (dando énfasis) ici/aujourd'hui même; (por ejemplo) par exemple ici/aujourd'hui; **ayer** ~ pas plus tard qu'hier; **lo** ~ **que** de même que; **el** ~ **color** la même couleur; **ahora** ~ à l'instant; **por lo** ~ du coup; **lo hizo por sí** ~ il l'a fait de lui-même; **en ese** ~ **momento** à ce moment-là; **vino el** ~ **Ministro** le ministre en personne est venu; **yo** ~ **lo vi** je l'ai vu de mes propres yeux; **quiero lo** ~ je veux la même chose; **es/da lo** ~ peu importe; **lo** ~ **viene** rien ne dit qu'il ne viendra pas, il peut très bien venir; **quedamos en las mismas** nous en sommes au même point; **volver a las mismas** en revenir où on en était; ~ **que** (MÉX: esp en prensa) qui; **detuvieron al ladrón**, ~ **que fue trasladado a la cárcel** ils ont arrêté le voleur qui a été conduit en prison.

misterio [mis'terjo] *nm* mystère *m*; **hacer algo con (mucho)** ~ faire qch en (grand)

secret.

misterioso, -a [miste'rjoso, a] *adj* mystérieux(-euse).

mitad [mi'tað] *nf* moitié *f*; (centro) milieu *m*; ~ **y** ~ moitié moitié; **a** ~ **de precio** à moitié prix; **en o a** ~ **del camino** à mi-chemin; **cortar por la** ~ partager en deux.

mitigar [miti'var] *vt* atténuer.

mitin ['mitin] *nm* (esp POL) meeting *m*.

mito ['mito] *nm* mythe *m*.

mixto, -a ['miksto, a] *adj* mixte; (ensalada) composé(e).

m/n *abr* (ECON) = moneda nacional.

M.^o *abr* = Ministerio.

m/o *abr* (COM = mi orden) notre réf.

mobiliario [moβi'ljarjo] *nm* mobilier *m*.

mochila [mo'tʃila] *nf* sac *m* à dos.

moción [mo'tʃjon] *nf* motion.

moco ['moko] *nm* morve *f*; **limpiarse los** ~s se moucher; **no es** ~ **de pavo** ce n'est pas rien.

moda ['moða] *nf* mode *f*; **estar de** ~ être à la mode; **pasado de** ~ démodé(e); **ir a la** ~ suivre la mode; **a la última** ~ à la dernière mode.

modales [mo'dales] *nmpl* manières *fpl*; buenos ~ bonnes manières.

modalidad [moðali'dað] *nf* modalité *f*.

modelar [moðe'lar] *vt* modeler.

modelo [mo'ðelo] *adj* inv modèle ♦ *nm/f* modèle *m*; (en moda, publicitario) mannequin *m* ♦ *nm* (a imitar) modèle.

moderado, -a [moðe'raðo, a] *adj* modéré(e).

moderar [moðe'rar] *vt* modérer; **moderar-se** *vpr*: ~se (en) se modérer (dans).

modernizar [moðer'niθar] *vt* moderniser.

moderno, -a [mo'ðerno, a] *adj* moderne.

modestia [mo'ðestja] *nf* modestie *f*.

modesto, -a [mo'ðesto, a] *adj* modeste.

módico, -a ['moðiko, a] *adj* modique.

modificar [moðifi'kar] *vt* modifier.

modisto, -a [mo'ðisto, a] *nm/f* couturier (-ère).

modo ['moðo] *nm* (manera) manière *f*; (INFORM, MÚS, LING) mode *f*; ~s *nmpl* (modales): buenos/malos ~s bonnes/mauvaises manières; ~ "de empleo" "mode d'emploi"; **a** ~ **de** en guise de; **de cualquier** ~ **de** n'importe quelle manière; **de este** ~ **de** cette façon; **de ningún** ~ en aucune façon; **de todos** ~s de toute manière; **de un** ~ **u otro** d'une façon ou de l'autre; **en**

cierto ~ d'une certaine manière; **de** ~ que de sorte que.

modorra [mo'ðorra] *nf* léthargie *f*.

mofa ['mofa] *nf*: **hacer** ~ **de** **algn** se moquer de qn.

mojarse [mo'farse] *vpr*: ~ **de** se moquer de.

moho ['moo] *nm* (en *pan* etc) mois *m*; (en *metal*) rouille *f*.

mojar [mo'xar] *vt* mouiller; **mojarse** *vpr* se mouiller; ~ **el pan en el café/en salsa** tremper son pain dans le café/dans la sauce.

mojón [mo'xon] *nm* borne *f*.

molde ['molde] *nm* moule *m*; (*TIP*) forme *f*; **romper** ~s rompre les schémas traditionnels.

mole ['mole] *nf* masse *f* ♦ *nm* (MEX) (sorte *f* de viande en) daube *f*.

moler [mo'ler] *vt* moudre; (*cansar*) crever; ~ **a** **algn** **a** **palos** rouer qn de coups.

molestar [moles'tar] *vt* (*subj*: *olor*, *ruido*) gêner; (: *visitas*, *niño*) déranger; (: *zapato*, *herida*) faire mal à; (: *comentario*, *actitud*) vexer ♦ *vi* (*visitas*, *niño*) déranger; **moles-tarse** *vpr* se déranger; (*ofenderse*) se vexer; ¿**le molesta el humo?** la fumée vous dérange?; **me molesta tener que hacerlo** cela m'ennuie de devoir faire cela; **siento** ~**le** je regrette de vous déranger; ~**se** (*en*) prendre la peine (de).

molestia [mo'lestja] *nf* gêne *f*; (*MED*) douleur *f*; **tomarse la** ~ **de** prendre la peine de; **no es ninguna** ~ cela ne me dérange pas du tout, je vous en prie; "**perdonen las** ~s" "veuillez nous excuser pour le désagrément".

molesto, -**a** [mo'lesto, a] *adj* gênant(e), désagréable; **estar** ~ (*MED*) se sentir mal; (*enfadado*) être fâché(e); **estar** ~ **con** **algn** ne pas être à l'aise avec qn.

molido, -**a** [mo'liðo, a] *adj*: **estar** ~ être crevé(e).

molinillo [moli'ni'lo] *nm*: ~ **de** **café** moulin *m* à café.

molino [mo'liño] *nm* moulin *m*.

momentáneo, -**a** [momen'taneo, a] *adj* momentané(e).

momento [mo'mento] *nm* moment *m*; **es el/no es el** ~ **de** (*hacer*) c'est/ce n'est pas le moment de (faire); **en estos** ~s en ce moment; **un buen/mal** ~ **un bon/mauvais** moment; **al** ~ **sur** le champ; **a**

cada ~ **à** tout moment; **en un** ~ **en un** instant; **de** ~ **pour** le moment; **del** ~ (*ac-tual*) du moment; **por el** ~ **pour** le moment; **de un** ~ **a otro** d'un moment à l'autre; **por** ~s par moments.

momia ['momja] *nf* momie *f*.

monarca [mo'narka] *nm* monarque *m*; **los** ~s le roi et la reine.

monarquía [monar'kia] *nf* monarchie *f*.

monárquico, -**a** [mo'narkiko, a] *adj* monarchique ♦ *nm/f* monarchiste *m/f*.

monasterio [monas'terjo] *nm* monastère *m*.

La Moncloa

Le palais de la Moncloa à Madrid est la résidence officielle du chef du gouvernement espagnol. Par extension, l'expression "la Moncloa" désigne souvent le chef du gouvernement et ses collaborateurs.

mondar [mon'dar] *vt* éplucher; **mondarse** *vpr*: ~**se de risa** (*fam*) se tordre de rire.

moneda [mo'neða] *nf* (*unidad monetaria*) monnaie *f*; (*pieza*) pièce *f* de monnaie; **una** ~ **de 2 euros** une pièce de 2 euros; **es** ~ **cōrriente** c'est monnaie courante; **moneda de curso legal** monnaie au cours légal; **moneda extranjera** monnaie étrangère.

monedero [mone'ðero] *nm* porte-monnaie *m inv*.

monetario, -**a** [mone'tarjo, a] *adj* monétaire.

monitor, **a** [moni'tor] *nm/f* moniteur (-trice) ♦ *nm* (*TV*, *INFORM*) moniteur *m*; ~ **en color** écran *m* couleur.

monja ['monxa] *nf* religieuse *f*.

monje ['monxe] *nm* moine *m*.

mono, -**a** ['mono, a] *adj* beau(belle); (*col*) blond(e) ♦ *nm/f* singe(guenon) ♦ *nm* (*prenda*: *entera*) bleu *m* de travail; (: *con peto*) salopette *f*.

monólogo [mo'noloxo] *nm* monologue *m*.

monopolio [mono'poljo] *nm* monopole *m*; ~ **estatal** monopole d'État.

monopolizar [monopoli'ðar] *vt* monopoliser.

monotonía [monoto'nia] *nf* monotonie *f*.

monótono, -**a** [mo'notono, a] *adj* monotone.

monovolumen [monobo'lumen] *nm* monospace *m*.
monstruo ['monstrwo] *nm* monstre *m*; ~ de la música monstre sacré de la musique.
monstruoso, -a [mons'trwozo, a] *adj* monstrueux(-euse).
montaje [mon'taxe] *nm* montage *m*; (pey. historia falsa) mise *f* en scène.
montaña [mon'taña] *nf* montagne *f*; (AM) forêt *f*; (de ropa, problemas) tas *msg*; **montaña rusa** montagne russe.
montar [mon'tar] *vt, vi* monter; **montarse** *vpr* (en vehículo) monter; ~ un número o numerito faire son numéro; ~ a caballo monter à cheval; **botas de** ~ bottes *fpl* d'équitation; ~ en cólera se mettre en colère; **ir montado en autobús/bicicleta** être en autobus/bicyclette.
monte ['monte] *nm* mont *m*; (área sin cultivar) bois *msg*; **monte alto** futaie *f*; **monte bajo** maquis *msg*; **monte de piedad** mont de piété.
montón [mon'ton] *nm* tas *msg*; (de gente, dinero) flopée *f*; **a montones** en masse; **del** ~ de la masse.
monumento [monu'mento] *nm* monument *m*.
moño ['moño] *nm* chignon *m*; **estar hasta el** ~ (fam) en avoir plein le dos.
moqueta [mo'keta] *nf* moquette *f*.
mora ['mora] *nf* (BOT) mûre *f*; **en** ~ (COM) en retard.
morada [mo'raða] *nf* demeure *f*.
morado, -a [mo'raðo, a] *adj* violet(-ette) ♦ *nm* violet *m*; **pasarlas moradas** en voir de toutes les couleurs; **ponerse** ~ (a algo) se gaver (de qch).
moral [mo'ral] *adj* moral(e) ♦ *nf* morale *f*; (ánimo) moral *m* ♦ *nm* (BOT) mûrier *m*; **tener baja la** ~ ne pas avoir le moral.
moraleja [mo'ralexa] *nf* morale *f*.
moralidad [morali'dað] *nf* moralité *f*.
morboso, -a [mor'bozo, a] *adj* morbide.
morcilla [mor'θiʎa] *nf* (CULIN) ≈ boudin *m* noir; ¡que le den ~! qu'il aille se faire voir!
mordaz [mor'daθ] *adj* (crítica) sévère.
mordaza [mor'daθa] *nf* bâillon *m*.
morder [mor'der] *vt, vi* mordre; **morderse** *vpr* se mordre; **está que muerde** il n'est pas à prendre avec des pincettes; ~se las uñas se ronger les ongles; ~se la lengua se mordre la langue.

mordisco [mor'disko] *nm* petite morsure *f*.
moreno, -a [mo'reno, a] *adj* brun(e); (de pelo) mat(e); (negro) noir(e) ♦ *nm/f* brun(e); (negro) noir(e); **estar** ~ être bronzé(e); **ponerse** ~ se bronzer.
morfina [mor'fina] *nf* morphine *f*.
moribundo, -a [mori'βundo, a] *adj, nm/f* moribond(e).
morir [mo'rir] *vi* mourir; (olas, día) se mourir; (camino, río) finir; **morirse** *vpr* mourir; **fue muerto a tiros/en un accidente** il a été tué par balles/dans un accident; ~ de frío/hambre mourir de froid/faim; ¡me muero de hambre! je meurs de faim!; ~se de envidia/de ganas/de vergüenza mourir de jalousie/d'envie/de honte; **se muere por ella** il est fou d'elle; **se muere por comprar una moto** il meurt d'envie d'acheter une moto.
moro, -a ['moro, a] *adj* maure(mauresque) ♦ *nm/f* Maure(Mauresque); ¡hay ~s en la costa! faites gaffel, vingt-deux!
moroso, -a [mo'roso, a] *adj* retardataire ♦ *nm* (COM) mauvais payeur *m*.
morral [mo'rɾal] *nm* musette *f*.
morro ['morro] *nm* museau *m*; (AUTO, AVIAT) devant *m*; **beber a** ~ boire au goulot; **estar de** ~s (con algn) faire la gueule (à qn); **tener mucho** ~ (fam) avoir du toupet.
mortadela [morta'dela] *nf* mortadelle *f*.
mortaja [mor'taxa] *nf* linceul *m*; (TEC) mortaise *f*; (AM) papier *m* à cigarettes.
mortal [mor'tal] *adj, nm/f* mortel(-elle).
mortalidad [mortal'i'dað] *nf* mortalité *f*.
mortero [mor'tero] *nm* mortier *m*.
mortífero, -a [mor'tifero, a] *adj* meurtrier(-ère).
mortificar [mortifi'kar] *vt* mortifier; **mortificarse** *vpr* se mortifier.
mosca ['moska] *nf* mouche *f*; **por si las** ~s au cas où; **estar** ~ être sur le qui-vive; **tener la** ~ en o detrás de la oreja avoir la puce à l'oreille.
Moscú [mos'ku] *n* Moscou.
mosquear [moske'ar] (fam) *vt* (hacer sospechar) faire soupçonner; (fastidiar) agacer; **mosquearse** (fam) *vpr* se vexer.
mosquitero [moski'tero] *nm* moustiquaire *f*.
mosquito [mos'kito] *nm* moustique *m*.
mostaza [mos'taθa] *nf* moutarde *f*.
mostrador [mostra'dor] *nm* comptoir *m*.

mostrar [mos'trar] *vt* montrer; (*el camino*) montrer, indiquer; (*explicar*) expliquer; **mostrarse** *vpr*: ~ *se amable* se montrer aimable; ~ *en pantalla* (*INFORM*) visualiser.

mota ['mota] *nf* poussière *f*; (*en tela: dibujo*) nœud *m*.

mote ['mote] *nm* surnom *m*; (*AND, CHI*) mais *msg* *cuit*.

motín [mo'tin] *nm* mutinerie *f*; (*del pueblo*) émeute *f*.

motivar [moti'βar] *vt* motiver, encourager, stimuler; (*no*) *estar/sentirse motivado* (*para hacer*) (ne pas) avoir le cœur (de faire).

motivo [mo'tiβo] *nm* motif *m*; *con ~ de* en raison de; *sin ~* sans raison; *no tener ~s para (hacer/estar)* ne pas avoir de raison de (faire/être).

moto ['moto], **motocicleta** [motoθi'kleta] *nf* moto *f*.

motor, **a** [mo'tor, a] *adj* moteur(-trice) ♦ *nm* moteur *m*; ~ *a o de reacción/de explosión* moteur à réaction/à explosion.

motora [mo'tora] *nf* canot *m*.

movedizo, **-a** [moβe'ðiθo, a] *adj*: *arenas movedizas* sables *mpl* mouvants.

mover [mo'βer] *vt* bouger; (*máquina*) mettre en marche; (*asunto*) activer; **moverse** *vpr* se déplacer; (*tierra*) glisser; (*con impaciencia*) gigoter; (*para conseguir algo*) se remuer; ~ *a algn a hacer* (*inducir*) pousser qn à faire; ~ *a compasión/risa* faire pitié/rire; ¡*muévete!* magne-toil, grouille-toil; ~ *la cabeza* (*para negar*) hocher la tête de droite à gauche; (*para asentir*) hocher la tête de haut en bas.

móvil ['móβil] *adj* mobile; (*pieza de máquina*) roulant(e) ♦ *nm* (*de crimen*) mobile *m*; (*teléfono*) (téléphone *m*) mobile *m*, (téléphone *m*) portable *m*.

movilidad [moβili'ðað] *nf* mobilité *f*.

movilizar [moβili'θar] *vt* mobiliser.

movimiento [moβi'mjento] *nm* mouvement *m*; *el M~* (*POL*) le Mouvement, soulèvement du Général Franco en 1936 en Espagne; *poner/estar en ~* mettre/être en mouvement; **movimiento de capital** mouvement de capitaux; **movimiento de divisas** mouvement de devises; **movimiento de mercancías** (*COM*) mouvement des marchandises; **movimiento obrero/político/sindical** mouvement ouvrier/politique/syndical; **movimiento**

sísmico mouvement sismique.

moza ['moθa] *nf* jeune fille *f*; *una buena ~* une belle femme, un beau brin de fille.

mozo ['moθo, a] *nm* jeune homme *m*; (*en hotel*) groom *m*; (*camarero*) garçon *m*; (*MIL*) conscrit *m*; *un buen ~* un beau garçon; **mozo de estación** porteur *m*.

MP3 *nm* MP3 *m*; **reproductor** *m* (*de*) ~ lecteur *m* MP3.

muchacha [mu'tʃatʃa] *nf* fille *f*; (*criada*) domestique *f*.

muchacho [mu'tʃatʃo, a] *nm* garçon *m*.

muchedumbre [mutʃe'ðumbre] *nf* foule *f*.

PALABRA CLAVE

mucho, **-a** ['mutʃo, a] *adj* **1** (*cantidad, número*) beaucoup de; **mucha gente** beaucoup de monde; **mucho dinero** beaucoup d'argent; **hace mucho calor** il fait très chaud; **muchas amigas** beaucoup d'amies

2 (*sg: fam: grande*): *ésta es mucha casa para él* cette maison est bien trop grande pour lui

3 (*sg: demasiados*): *hay mucho gamberro aquí* il y a beaucoup de voyous par ici ♦ *pron: tengo mucho que hacer* j'ai beaucoup (de choses) à faire; **muchos dicen que ...** beaucoup de gens disent que ...; *V tb tener*

♦ *adv* **1**: *te quiero mucho* je t'aime beaucoup; *lo siento mucho* je regrette beaucoup, je suis vraiment désolé; **mucho más/menos** beaucoup plus/moins; **mucho antes/mejor** bien avant/meilleur; **come mucho** il mange beaucoup; **viene mucho** il vient souvent; *¿te vas a quedar mucho?* tu vas rester longtemps?

2 (*respuesta*) très; *¿estás cansado?* - ¡mucho! tu es fatigué? - très!

3 (*locuciones*): *leo como mucho un libro al mes* je lis au maximum un livre par mois; *el mejor con mucho* de loin le meilleur; *ese ni con mucho llega a sargento* il ne réussira même pas à être sergent; *¡ni mucho menos!* loin de là!; *él no es ni mucho menos trabajador* il est loin d'être travailleur; ¡*mucho la quieres tú!* (*iron*) tu parles que tu l'aimes bien!

4: *por mucho que: por mucho que le quieras* tu as beau l'aimer.

muda ['muða] *nf* (*de ropa*) linge *m* de re-

change; (ZOOl, de voz) mue f.

mudanza [mu'danθa] *nf* déménagement *m*; **estar de ~** déménager; **camión/casa de ~s** camion *m*/entreprise *f* de déménagement.

mudar [mu'dar] *vt* changer; (ZOOl) muer; **mudarse** *vpr*: **~se (de ropa)** se changer; **~ de (opinión, color)** changer de; **~se (de casa)** déménager; **la voz le está mudando** il est en train de muer.

mudo, -a [mu'do, a] *adj* muet(te); (callado) silencieux(-euse); **quedarse ~ de asombro** rester bouche bée.

mueble ['mweβle] *nm* meuble *m*.

mueca ['mweka] *nf* grimace *f*; **hacer ~s a** faire des grimaces à.

muela ['mwela] *vb* *V* **moler** ♦ *nf* (diente de atrás) molaire *f*; (de molino) meule *f*; (de afilar) meule, affiloir *m*; **muela del juicio** dent *f* de sagesse.

muelle ['mwele] *adj* (vida) doux(douce) ♦ *nm* ressort *m*; (NÁUT) quai *m*.

muera etc ['mwera] *vb* *V* **morir**.

muerte ['mwerte] *nf* mort *f*; **dar ~ a** donner la mort à; **de mala ~** (fam) minable; **es la ~** (fam) c'est la galère!

muerto, -a ['mwerto, a] *pp* de **morir** ♦ *adj* mort(e); (color) terne; (manos) ballant(e) ♦ *nm/f* mort(e); **cargar con el ~** (fam) payer les pots cassés; **echar el ~ a alg**n mettre tout sur le dos de qn; **hacer el ~** (nada) faire la planche; **estar ~ de cansancio/frío/hambre/sed** être mort(e) de fatigue/froid/faim/soif.

muestra ['mwestra] *vb* *V* **mostrar** ♦ *nf* (COM, COSTURA) échantillon *m*; (de sangre) prélèvement *m*; (en estadística) échantillonnage *m*; (señal) preuve *f*; (exposición) foire *f*; (demostración explicativa) démonstration *f*; **dar ~s de** donner signe de; **muestra al azar** (COM) échantillon *m* prélevé au hasard.

muestreo [mwes'treo] *nm* (estadístico) échantillonnage *m*.

mueva etc ['mweβa] *vb* *V* **mover**.

mugir [mu'xir] *vi* mugir.

mugre ['muɣre] *nf* (suciedad) crasse *f*; (: grasienta) cambouis *msg*.

mugriento, -a [mu'ɣrjento, a] *adj* crasseux(-euse).

mujer [mu'xer] *nf* femme *f*.

mujeriego [muxe'rjeɣo] *adj, nm* coureur *m*.

mula ['mula] *nf* mule *f*.

muleta [mu'leta] *nf* (para andar) béquille *f*; (TAUR) muleta *f*.

mullido, -a [mu'liðo, a] *adj* moelleux (-euse).

multa ['multa] *nf* amende *f*; (AUT) amende, contravention *f*; **me han puesto una ~** il m'ont mis une amende.

multar [mul'tar] *vt* condamner à une amende.

multicine [multi'θine] *nm* cinéma *m* multisalle.

multinacional [multinaθjo'nal] *adj* multinational(e) ♦ *nf* multinationale *f*.

múltiple ['multiple] *adj* multiple; **de tarea ~** (INFORM) multitâche; **de usuario ~** (INFORM) à utilisateurs multiples.

multiplicar [multipli'kar] *vt* multiplier; **multiplicarse** *vpr* se multiplier; (para hacer algo) se démener, se mettre en quatre.

multitud [multi'tuð] *nf* foule *f*; **~ de** multitude de.

mundano, -a [mun'dano, a] *adj* mondain(e).

mundial [mun'djal] *adj* mondial(e) ♦ *nm* (FÚTBOL) coupe *f* du monde.

mundo ['mundo] *nm* monde *m*; **el otro ~** l'autre monde; **el ~ del espectáculo** le monde du spectacle; **todo el ~** tout le monde; **tiene mundo** il sait comment se comporter en société; **un hombre de ~** un homme du monde; **hacer de algo un ~** faire tout un monde de qch; **el ~ es un pañuelo** le monde est petit; **por nada del ~** pour rien au monde; **no es nada del otro ~** ce n'est pas la mer à boire; **se le cayó el ~** (encima) il est accablé par ce coup du sort; **el Tercer M~** le Tiers-Monde.

munición [muni'θjon] *nf* munition *f*.

municipal [muniθi'pal] *adj* municipal(e) ♦ *nm/f* (tb: policía ~) agent *m* de police.

municipio [muni'θipjo] *nm* municipalité *f*.

muñeca [mu'neka] *nf* (ANAT) poignet *m*; (juguete, mujer) poupée *f*; (AND, CSUR: fam) prise *f* de courant.

muñeco [mu'neko] *nm* (juguete) baigneur *m*; (dibujo) dessin *m*; (marioneta, fig) pantin *m*; **muñeco de nieve** bonhomme *m* de neige.

mural [mu'ral] *adj* mural(e) ♦ *nm* peinture *f* murale.

muralla [mu'ra'la] *nf* muraille *f*.

murciélago [mur'θjelavo] *nm* chauve-souris *fsg*.
murmullo [mur'mu'lo] *nm* murmure *m*.
murmuración [murmura'θjon] *nf* médian-ce *f*.
murmurar [murmu'rar] *vt, vi* murmurer; ~ (de) (*criticar*) dire du mal (de).
muro ['muro] *nm* mur *m*; **muro de con-tención** mur de soutènement.
muscular [muskul'ar] *adj* musculaire.
músculo ['muskulo] *nm* muscle *m*.
museo [mu'seo] *nm* musée *m*; **museo de arte o de pintura** musée d'art; **museo de cera** musée de cire.
musgo ['musvo] *nm* mousse *f*.
música ['musika] *nf* musique *f*; **irse con la ~ a otra parte** plier bagage; *V tb músico*.
musical [musi'kal] *adj* musical(e) ♦ *nm* co-médie *f* musicale.
músico, -a ['musiko, a] *nm/f* musicien(ne).
muslo ['muslo] *nm* cuisse *f*.
mustio, -a ['mustjo, a] *adj* (*planta*) flétri(e); (*persona*) triste.
musulmán, -ana [musul'man, ana] *adj, nm/f* musulman(e).
mutación [muta'θjon] *nf* mutation *f*.
mutilar [muti'lar] *vt* mutiler.
mutismo [mu'tismo] *nm* mutisme *m*.
mutuo, -a ['mutwo, a] *adj* mutuel(-elle).
muy [mwi] *adv* très; (*demasiado*) trop; **M~ Señor mío/Señora mía** cher Monsieur/chère Madame; ~ bien très bien; ~ de no-che tard dans la nuit; **eso es ~ de él** c'est bien de lui; **eso es ~ español** c'est très es-pagnol; **por ~ tarde que sea** si tard soit-il.

— Nn —

N *abr* (= norte) **N** (= nord).
N. sigla *f* (= carretera nacional) **RN** *f* (= route nationale).
n. abr (*LING*: = nombre) **n** (= nom); (= naci-do, a) né(e).
n/abr = nuestro, a.
nabo ['naβo] *nm* navet *m*.
nâcar ['nakar] *nm* nacre *f*.
nacer [na'θer] *vi* naître; (*vegetal, barba, ve-llo*) pousser; (*río*) prendre sa source; (*co-lumna, calle*) commencer; ~ de naître de;

ha nacido para poeta c'est un poète né;
no ha nacido para trabajar le travail et lui, ça fait deux.
nacido, -a [na'θido, a] *adj*: ~ en né(e) en.
naciente [na'θjente] *adj* naissant(e); **el sol ~** le soleil levant.
nacimiento [naθi'mjento] *nm* naissance *f*; (*de Navidad*) crèche *f*; (*de río*) source *f*; **ciego de ~** aveugle de naissance.
nación [na'θjon] *nf* nation *f*; **Naciones Unidas** Nations unies.
nacional [naθjo'nal] *adj* national(e).
nacionalidad [naθjonali'dað] *nf* nationalité *f*; (*ESP*: *POL*: *nación*) communauté *f* auto-no-me.
nacionalismo [naθjona'lismo] *nm* nationa-lisme *m*.
nacionalista [naθjona'lista] *adj, nm/f* nationa-liste *m/f*.
nacionalizar [naθjonali'θar] *vt* nationaliser;
nacionalizarse *vpr* se faire naturaliser.
nada ['naða] *pron, adv* rien ♦ *nf*: **la ~** le néant; **no decir ~** ne rien dire; **de ~** de rien; **¡~ de eso!** pas question!; **antes de ~** avant tout; **como si ~** comme si de rien n'était; **no ha sido ~** ce n'est pas bien grave; ~ **menos que** ni plus ni moins que; ~ **de ~** rien de rien; **para ~** (*inútilmente*) pour rien; (*claro que no*) pas du tout; **por ~** pour rien; **por ~ del mundo** pour rien au monde.
nadador, a [naða'dor, a] *nm/f* nageur (-euse).
nadar [naðar] *vi* nager; ~ **en la abundan-cia** nager dans l'opulence; ~ **contra co-riente** nager à contre-courant.
nadie ['naðje] *pron* personne; ~ **habló** per-sonne n'a parlé; **no había ~** il n'y avait personne; **no soy ~ para ...** ce n'est pas moi qui peut ...; **es un don ~** c'est un rien-du-tout.
nado ['naðo] *adv*: a ~ à la nage.
nafta ['nafta] (*CSUR*) *nf* (*gasolina*) essence *f*.
naípe ['naípe] *nm* carte *f*.
nalgas ['nalvas] *nfpl* fesses *fpl*.
nana ['nana] *nf* berceuse *f*; (*CAM, MÉX*: *fam*) nourrice *f*.
naranja [na'ranxa] *adj inv* orange ♦ *nm* (co-lor) orange *m* ♦ *nf* (*fruta*) orange *f*; **media ~** (*fam*) moitié *f*.
naranjada [naran'xaða] *nf* orangeade *f*.
naranjo [na'ranxo] *nm* oranger *m*.
narciso [nar'θiso] *nm* narcisse *m*.

narcótico, -a [nar'kotiko, a] *adj*, *nm* narcotique *m*.

narcotizar [narkoti'ðar] *vt* administrer des narcotiques à.

nardo ['narðo] *nm* nard *m*.

narigón, -ona [nari'yoðo, a], **narigudo**, -a [nari'yoðo, a] *adj*: un tipo ~ un type au grand nez.

nariz [na'riθ] *nf* nez *m*; **narices** *nfpl* narines *fpl*; ¡narices! (*fam*) flûte alors!; **me dio con la puerta en las narices** il m'a fermé la porte au nez; **darse de narices contra algo/con algn** se trouver nez à nez avec qch/qn; ¡se me están hinchando las narices! la moutarde me monte au nez!; **delante de las narices de algn** au nez de qn; **estar hasta las narices (de algo/algn)** (*fam*) en avoir ras le bol (de qch/qn); **meter las narices en algo** (*fam*) mettre son nez dans qch; **hacer algo por narices** (*fam*) faire qch coûte que coûte; **nariz respingona** nez en trompette.

narración [narra'θjon] *nf* narration *f*.

narrador, a [narra'ðor, a] *nm/f* narrateur (-trice).

narrar [na'rrar] *vt* raconter.

narrativa [narra'tiβa] *nf* genre *m* narratif.

nata ['nata] *nf* crème *f*; (*en leche cocida*) peau *f*; ~ **montada** crème fouettée.

natación [nata'θjon] *nf* natation *f*.

natal [na'tal] *adj* natal(e).

natalidad [natali'ðað] *nf* natalité *f*; **control de ~** contrôle *m* des naissances; **índice o tasa de ~** taux *msg* de natalité.

natillas [na'ti'las] *nfpl* crème *f* renversée.

nativo, -a [na'tiβo, a] *adj* (costumbres) local(e), du pays; (*lengua*) maternel(le); (*país*) natal(e) ♦ *nm/f* natif(-ive).

nato, -a ['nato, a] *adj*: un actor/pintor/músico ~ un acteur/peintre/musicien né.

natural [natu'ral] *adj* naturel(le); (*luz*) du jour; (*flor, fruta*) vrai(e); (*café*) non traité(e) ♦ *nm* naturel *m*; ~ **de natif(-ive) de**; **ser ~ en algn** être naturel chez qn; **es ~ que** il est naturel que; **al ~** au naturel.

naturaleza [natu'raleθa] *nf* nature *f*; **por ~** par nature; **naturaleza humana** nature humaine; **naturaleza muerta** nature morte.

naturalidad [naturali'ðað] *nf* naturel *m*; **con ~** avec naturel.

naturalmente [natu'ralmente] *adv* naturellement; ¡~! naturellement!

naufregar [naufra'var] *vi* faire naufrage; (*negocio*) faire faillite; (*proyecto*) tomber à l'eau.

naufragio [naufra'xjo] *nm* naufrage *m*.

náufrago, -a ['naufraβo, a] *nm/f* naufragé(e).

náuseas ['nauseas] *nfpl* nausées *fpl*; **senti ~** avoir des nausées; **me da ~** ça me donne la nausée.

náutico, -a ['nautiko, a] *adj* nautique.

navaja [na'βaxa] *nf* couteau *m* (de poche); ~ (de afeitar) rasoir *m* à main.

naval [na'βal] *adj* naval(e).

Navarra [na'βarra] *nf* Navarre *f*.

nave ['naβe] *nf* (*barco*) navire *m*; (*ARQ*) nef *f*; (*almacén*) entrepôt *m*; **quemar las ~s** couper les ponts; **nave espacial** vaisseau *m* spatial; **nave industrial** atelier *m*.

navegación [naβe'va'θjon] *nf* navigation *f*; (*viaje*) voyage *m* en mer; **navegación aérea/costera/fluvial** navigation aérienne/côtière/fluviale.

navegador [naβe'va'ðor] *nm* (*INFORM*) navigateur *m*, logiciel *m* de navigation.

navegante [naβe'vante] *nm/f* navigateur (-trice).

navegar [naβe'var] *vi* naviguer; ~ **por Internet** surfer le net.

navidad [naβi'ðað] *nf* (*tb*: ~es) fêtes *fpl* de Noël; (*tb*: día de ~) la Noël; (*REL*) Noël *m*; **por ~es** à Noël; ¡felicidades! joyeux Noël!

navideño, -a [naβi'ðeɲo, a] *adj* de Noël.

navío [na'βio] *nm* navire *m*.

nazca etc ['naθka] *vb* *V* nacer.

nazi ['naθi] *adj* nazi(e) ♦ *nm/f* Nazi(e).

n/cta *abr* (*COM* = nuestra cuenta) notre compte.

NE *abr* (= nor(d)este) N.-E. (= nord-est).

neblina [neβ'liɲa] *nf* brume *f*.

nebulosa [neβu'losa] *nf* nébuleuse *f*.

necesario, -a [neθe'sarjo, a] *adj*: ~ (para) nécessaire (pour); (**no**) **es ~ que** il (n')est (pas) nécessaire que; **si es ~ ...** si nécessaire ...

necesar [neθe'ser] *nm* nécessaire *m*.

necesidad [neθesi'ðað] *nf* besoin *m*; (*cosa necesaria*) nécessité *f*; (*miseria*) pauvreté *f*; ~es *nfpl* (*penurias*) privations *fpl*; **en caso de ~** en cas de besoin; **de primera ~** de première nécessité; **no hay ~ de/de que** il n'est pas nécessaire de/que; **hacer sus ~es** faire ses besoins.

necesitado, -a [neθesi'taðo, a] *adj*

nécessiteux(-euse); **estar ~ de avoir grand besoin de.**
necesitar [neθesi'tar] *vt*: ~ (hacer) avoir besoin de (faire) ♦ *vi*: ~ de avoir besoin de; ¿qué se necesita? que faut-il?; "se necesita camarero" "on demande un garçon de café".
neccio, -a [neθjo, a] *adj*, *nm/f* idiot(e).
néctar ['nektar] *nm* nectar *m*.
nectarina [nekta'rina] *nf* nectarine *f*.
nefasto, -a [ne'fasto, a] *adj* néfaste.
negación [neɣa'θjon] *nf* négation *f*.
negar [ne'ɣar] *vt* (hechos) nier; (permiso, acceso) refuser; **negarse** *vpr*: ~se a hacer algo se refuser à faire qch; ~ que nier que; ~ con la cabeza faire non de la tête; ~ el saludo a algún ignorer qn; ¡me niego! je refuse!
negativa [neɣa'tiβa] *nf* négative *f*; (rechazo) refus *msg*.
negativo, -a [neɣa'tiβo, a] *adj* négatif(-ive) ♦ *nm* (FOTO) négatif *m*.
negligencia [neɣli'xenθja] *nf* négligence *f*.
negligente [neɣli'xente] *adj* négligent(e).
negociado [neɣo'θjaðo] *nm* bureau *m*.
negociante [neɣo'θjante] *nm/f* (COM) négociant(e); (pey) trafiquant(e).
negociar [neɣo'θjar] *vt* négocier ♦ *vi*: ~ en o con (COM) faire le commerce de o du commerce avec.
negocio [ne'ɣoθjo] *nm* affaire *f*; (tienda) commerce *m*; los ~s les affaires *fpl*; **hacer ~** faire des affaires; **hacer (un) buen/mal ~** faire une bonne/mauvaise affaire; **¡eso es un ~!** ça rapporte!; ~ sucio affaire *f* louche; **¡mal ~!** (fam) ça va mal!
negra ['neɣra] *nf* (MÚS) noire *f*; **tener la ~** avoir la poisse; *V tb* negro.
negro, -a [ne'ɣro, a] *adj* noir(e); (futuro) sombre; (tabaco) brun(e) ♦ *nm* (color) noir *m* ♦ *nf*: **la negra** la poisse ♦ *nm/f* (persona) noir(e); (AM: fam) chéri(e); ¡estoy ~! je suis furax!; ¡me pone ~! ça o il me porte sur les nerfs!; **verse ~ para hacer algo** avoir beaucoup de mal à faire qch; **trabajar como un ~** travailler comme un forçat.
nene, -a ['nene, a] *nm/f* petit(e).
nenúfar [ne'nufar] *nm* nénuphar *m*.
neón [ne'on] *nm*: **luz de ~** néon *m*.
neoyorquino, -a [neojor'kino, a] *adj* new yorkais(e) ♦ *nm/f* New Yorkais(e).
nervio ['nerβjo] *nm* nerf *m*; (BOT, ARG) nervure *f*; **ser puro ~** être un paquet de nerfs;

crisparle los ~s a algún taper sur les nerfs de qn; estar de los ~s (fam: MED) avoir les nerfs; **tener los ~s destrozados** avoir les nerfs en pelote; **me pone los ~s de punta** ça o il me tape sur le système.
nerviosismo [nerβjo'sismo] *nm* état *m* d'agitation, nervosité *f*.
nervioso, -a [ner'βjoso, a] *adj* nerveux (-euse); ¡me pone ~! ça m'énerve!
neto, -a ['neto, a] *adj* net(nette).
neumático, -a [neu'matiko, a] *adj* (cámara) à air; (martillo) pneumatique ♦ *nm* pneu *m*; **neumático de recambio** roue *f* de secours.
neumonía [neumo'nia] *nf* pneumonie *f*; **neumonía asiática** SRAS *m*, pneumonie atypique.
neurona [neu'rona] *nf* neurone *m*.
neutral [neu'tral] *adj* neutre.
neutralizar [neutrali'θar] *vt* neutraliser.
neutro, -a ['neutro, a] *adj* (tb LING) neutre; (BIO) asexué(e).
neutrón [neu'tron] *nm* neutron *m*.
nevada [ne'βaða] *nf* chute *f* de neige.
nevar [ne'βar] *vi* neiger.
nevera [ne'βera] (ESP) *nf* réfrigérateur *m*.
nexo ['nekso] *nm* lien *m*.
n/f abr (COM = nuestro favor) notre crédit.
ni [ni] *conj* ni; (tb: ~ siquiera) même pas; ~ aunque même si; ~ blanco ~ negro ni blanc ni noir; ~ (el) uno ~ (el) otro ni l'un ni l'autre; ¡~ que fuese un dios! comme si c'était un dieu!; ¡~ hablar! pas question!
Nicaragua [nika'raɣwa] *nf* Nicaragua *m*.
nicaragüense [nikara'ɣwense] *adj* nicaraguayen(ne) ♦ *nm/f* Nicaraguayen(ne).
nicho ['nitfo] *nm* niche *f*.
nicotina [niko'tina] *nf* nicotine *f*.
nido ['niðo] *nm* nid *m*; ~ de amor nid d'amour; ~ de ladrones repaire *m* de voleurs; ~ de víboras nid de vipères.
niebla ['njeβla] *nf* brouillard *m*; **hay ~** il y a du brouillard.
niego etc ['njeɣo], **niegue** etc ['njeɣe] *vb V* negar.
nieto, -a ['njeto, a] *nm/f* petit-fils(petite-fille); los ~s *nmpl* les petits-enfants.
nieve ['njeβe] *vb V* nevar ♦ *nf* neige *f*; (AM: helado) glace *f*; **copo de ~** flocon *m* de neige.
Nilo ['nilo] *nm*: **el (Río) ~** le Nil.
nimiedad [nimje'ðað] *nf* bagatelle *f*; (de problema, detalle) petitesse *f*.

nimio, -a ['nimjo, a] *adj* insignifiant(e), sans importance.

ninfa ['ninfa] *nf* nymphe *f*.

ningún [nin'gun] *adj* *V* ninguno.

ninguno, -a [nin'guno, a] *adj* aucun(e)
♦ *pron* personne; **no es ninguna belleza** c'est loin d'être une beauté; **de ninguna manera** en aucune manière; **en ningún sitio** nulle part; **no voy a ninguna parte** je ne vais nulle part; ~ **de ellos** aucun d'entre eux.

niña ['niɲa] *nf* (petite) fille *f*; (*del ojo*) pupille *f*; **ser la ~ de los ojos de algn** (*fig*) tenir à qn comme à la prune de ses yeux; *V tb* niño.

niñera [ni'ɲera] *nf* nourrice *f*.

niñería [niɲe'ria] (*pey*) *nf* enfantillage *m*.

niñez [ni'ɲeθ] *nf* enfance *f*.

niño, -a ['niɲo, a] *adj* jeune; (*pey*) puéril(e)
♦ *nm* enfant *m*; (*chico*) (petit) garçon *m*; (*bebé*) petit enfant *m*; **los ~s** *nml* les enfants; **de ~** quand j'étais etc petit; **ser el ~ mimado de algn** être le chouchou de qn; **niño bien o de papá** (*pey*) fils *msg* à papa; **niño de pecho** nourrisson *m*; **niño prodigio** enfant prodige.

nipón, -ona [ni'pon, ona] *adj* nippon(e o ne) ♦ *nm/f* Nippon(e o ne).

níquel ['nikel] *nm* nickel *m*.

niquelar [nike'lar] *vt* nickeler.

níspero ['nispero] *nm* néflier *m*.

nitidez [niti'deθ] *nf* (*de imagen*) netteté *f*; (*de atmósfera*) pureté *f*; **ver algo con ~** voir qch très nettement.

nítido, -a ['nitiðo, a] *adj* (*imagen*) net(te); (*cielo*) dégagé(e); (*atmósfera*) pur(e); (*gestión, conducta*) clair(e).

nitrato [ni'trato] *nm* nitrate *m*; **nitrato de Chile** salpêtre *m* du Chili.

nitrógeno [ni'troxeno] *nm* azote *m*.

nivel [ni'βel] *nm* niveau *m*; **al mismo ~** au même niveau; **de alto ~** de haut niveau; **a 900m sobre el ~ del mar** à 900 m au-dessus du niveau de la mer; **nivel de aire** (*tec*) niveau à bulle (d'air); **nivel del aceite** niveau d'huile; **nivel de vida** niveau de vie.

nivelar [niβe'lar] *vt* niveler; (*ingresos, categorías*) égaliser; (*balanza de pagos*) équilibrer.

n/l. *abr* (*com = nuestra letra*) notre lettre.

NN. UU. *abr* (= Naciones Unidas) NU (= Nations unies).

NO *abr* (= noroeste) N.-O. (= nord-ouest).

PALABRA CLAVE

no [no] *adv* **1:** ¡no! (*en respuesta*) non!; **ahora no** pas maintenant; **no mucho** pas tellement, pas beaucoup; **¡cómo no!** bien sûr!; **¡que no!** non!

2 (*con verbo*) **ne ... pas; no viene** il ne vient pas; **no es el mío** ce n'est pas le mien; **creo que no** je crois que non; **decir que no** dire non; **no quiero nada** je ne veux rien; **no es que no quiera** ce n'est pas que je ne veuille pas; **no dormir** ne pas dormir; **"No Fumar"** "Défense de fumer"

3 (*no + sustantivo*): **pacto de no agresión** pacte *m* de non-agression; **los países no alineados** les pays non-alignés; **la no intervención** la non-intervention; **el no va más** le nec plus ultra

4 (*en comparación*): **mejor ir ahora que no luego** mieux vaut partir maintenant

5: **no sea que haga frío** au cas où il ferait froid

6: **no bien hubo terminado se marchó** à peine eut-il terminé qu'il s'en alla

7: **¡a que no lo sabes!** je parie que tu ne le sais pas!

♦ *nm*: **un no rotundo** un non catégorique.

N.º, n.º *abr* (= número) n.º (= numéro).

n/o *abr* (*com = nuestra orden*) notre ordre.

noble ['noβle] *adj*, *nm/f* noble *m/f*.

nobleza [no'βleθa] *nf* noblesse *f*; **la ~** la noblesse.

noche ['notʃe] *nf* nuit *f*; (*la tarde*) soir *m*; **de ~, por la ~** le soir; (*de madrugada*) la nuit; **se hace de ~** la nuit tombe; **es de ~** il fait nuit; **ayer por la ~** hier soir; **esta ~** ce soir; (*de madrugada*) cette nuit; **de la ~ a la mañana** du jour au lendemain; **hacer ~ en un sitio** passer la nuit quelque part; **¡buenas ~s!** (*saludo*) bonsoir!; (*despedida*) bonsoir!, bonne nuit!; **noche cerrada** nuit noire; **noche de bodas** nuit de noces.

Noche de San Juan

La fête de la **Noche de San Juan** a lieu le 24 juin. Cette fête, qui coïncide avec le solstice d'été, a remplacé d'anciennes

fêtes païennes. Durant les festivités, où selon la tradition le feu joue un rôle important, on danse autour de feux de joie dans les villes et les villages.

Nochebuena [notʃe'βwena] *nf* nuit *f* de Noël.

Nochevieja [notʃe'βjexa] *nf* nuit *f* de la Saint-Sylvestre.

Nochevieja

En Espagne, "las campanadas", les douze coups de l'horloge de la "Puerta del Sol" à Madrid, qui sont retransmis en direct pour marquer le début de chaque nouvelle année, représentent le temps fort du réveillon de la Saint-Sylvestre Nochevieja. Lorsque minuit sonne, la tradition connue sous le nom de "las uvas de la suerte" ou "las doce uvas", veut que l'on mange douze grains de raisin, un pour chaque coup.

noción [no'θjon] *nf* notion *f*; **nociones** *nfpl* (rudimentos) notions *fpl*.

nocivo, -a [no'θiβo, a] *adj* nocif(-ive).

noctámbulo, -a [nok'tambulo, a] *adj*, *nm/f* noctambule *m/f*.

nocturno, -a [nok'turno, a] *adj* nocturne; (club) de nuit; (clases) du soir ♦ *nm* (MÚS) nocturne *m*.

nodriza [no'ðriθa] *nf* nourrice *f*; **buque/nave** ~ bateau *m*/navire *m* de ravitaillement.

nogal [no'yal] *nm* noyer *m*.

nómada ['nomaða] *adj*, *nm/f* nomade *m/f*.

nombramiento [nombra'mjento] *nm* nomination *f*.

nombrar [nom'brar] *vt* nommer; ~ a **algn** gobernador nommer qn gouverneur; ~ a **algn** heredero faire de qn son héritier.

nombre ['nombre] *nm* nom *m*; (tb: ~ **completo**) nom (et prénoms); **abogado de** ~ avocat *m* de renom; ~ **y apellidos** nom et prénoms; (**estar/poner algo**) a ~ **de** (être/mettre qch) au nom de; **en** ~ **de** au nom de; **sin** ~ sans nom; **su conducta no tiene** ~ sa conduite dépasse les bornes; **nombre común** nom commun; **nombre de fichero** (INFORM) nom de fichier; **nombre de pila** prénom *m*; **nombre de soltera** nom de jeune fille; **nombre pro-**

pio nom propre.

nómina ['nomina] *nf* (de personal) liste *f*; (hoja de sueldo) feuille *f* de paie; **estar en** ~ faire partie du personnel.

nominal [nomi'nal] *adj* nominal(e).

nominar [nomi'nar] *vt* nommer.

nominativo, -a [nomina'tiβo, a] *adj* (LING) nominatif(-ive); **un cheque** ~ **a X** un chèque à l'ordre de *X*.

nordeste [nor'deste] *adj* nord-est ♦ *nm* nord-est *m*; (**viento**) nordet *m*.

nórdico, -a ['norðiko, a] *adj* (zona) nord; (escandinavo) nordique ♦ *nm/f* Nordique *m/f*.

noreste [no'reste] *adj*, *nm* = nordeste.

noria ['norja] *nf* (AGR) noria *f*; (de feria) grande roue *f*.

normal [nor'mal] *adj* normal(e); **jes** ~ **que** ...! C'est normal que ...!; **Escuela N** ~ École *f* normale; **gasolina** ~ essence *f* ordinaire.

normalidad [normali'dað] *nf* normalité *f*; **restablecer la** ~ rétablir l'ordre.

normalizar [normali'θar] *vt* normaliser; (**gastos**) régulariser; **normalizarse** *vpr* se normaliser.

normando, -a [nor'mando, a] *adj* normand(e) ♦ *nm/f* Normand(e).

normativa [norma'tiβa] *nf* réglementation *f*.

noroeste [noro'este] *adj* nord-ouest ♦ *nm* nord-ouest *m*; (**viento**) noroît *m*.

norte ['norte] *adj* nord ♦ *nm* nord *m*; (tb: **viento** (del) ~) vent *m* du nord; (fig) objectif *m*; **país/gentes del** ~ pays *msgl* peuples *mpl* du Nord; **al** ~ **de** au nord de.

Norteamérica [nor-tea'merika] *nf* Amérique *f* du Nord.

norteamericano, -a [nor-teameri'kano, a] *adj* américain(e) ♦ *nm/f* Américain(e).

Noruega [no'rweɣa] *nf* Norvège *f*.

noruego, -a [no'rweɣo, a] *adj* norvégien(ne) ♦ *nm/f* Norvégien(ne) ♦ *nm* (LING) norvégien *m*.

nos [nos] *pron* nous; ~ **levantamos a las 7** nous nous levons à 7 heures.

nosotros, -as [no'sotros, as] *pron* nous; ~ (**mismos**) nous(-mêmes).

nostalgia [nos'talɣja] *nf* nostalgie *f*.

nota ['nota] *nf* note *f*; ~s *nfpl* (apuntes) notes *fpl*; (escol) résultats *mpl*; **tomar** (**buen**-**na**) ~ **de algo** prendre (bonne) note de qch; **de mala** ~ mal famé(e); **dar la** ~

(fam) se faire remarquer; la ~ dominante la note dominante; tomar ~s prendre des notes; nota a pie de página note de bas de page; notas de sociedad chronique fsg mondaine.

notar [no'tar] vt (darse cuenta de) remarquer; (percibir) noter; (frío, calor) sentir; **notarse** vpr (efectos, cambio) se faire sentir; (mancha) se voir; se nota que ... on voit que ...; te noto cambiado je te trouve changé; me noto cansado je me sens fatigué; hacerse ~ se faire remarquer.

notarial [nota'rial] adj notarial(e); **acta** ~ acte m notarié.

notario [no'tarjo] nm notaire m.

noticia [no'tiθja] nf nouvelle f; (TV, RADIO) information f; las ~s (TV) les informations; según nuestras ~s d'après nos informations; tener ~s de algn avoir des nouvelles de qn; noticia(s) de última hora nouvelle(s) de dernière minute.

noticiero [noti'θjero] nm journal m.

notificación [notifika'θjon] nf notification f.

notificar [notifi'kar] vt notifier.

notoriedad [notorje'ðað] nf notoriété f.

notorio, -a [no'torjo, a] adj notoire.

novato, -a [no'βato, a] adj, nm/f nouveau(-velle).

novcientos, -as [noβe'θjentos, as] adj neuf cents; V tb seiscientos.

novedad [noβe'ðað] nf nouveauté f; (noticia) nouvelle f; ~es nfpf (noticia) nouvelles fpl; (COM) nouveautés fpl; sin ~ rien de neuf.

novel [no'βel] adj débutant(e).

novela [no'βela] nf roman m; novela policiaca roman policier.

noveno, -a [no'βeno, a] adj, nm/f neuvième m/f; V tb sexto.

noventa [no'βenta] adj inv, nm inv quatre-vingt-dix m inv; V tb sesenta.

novia [no'βja] nf V novio.

noviazgo [no'βjaθgo] nm fiançailles fpl.

novicio, -a [no'βiθjo, a] adj (REL) novice; (novato) nouveau(-velle) ♦ nm/f (REL) novice m/f.

noviembre [no'βjembre] nm novembre m; V tb julio.

novillada [noβi'laða] nf course de jeunes taureaux.

novillero [noβi'lero] nm torero combattant de jeunes taureaux.

novillo [no'βilo] nm jeune taureau m; hacer ~s (fam) faire l'école buissonnière.

novio, -a [no'βjo, a] nm/f (amigo íntimo) petit(e) ami(e); (prometido) fiancé(e); (en boda) marié(e); los ~s les fiancés mpl; (en boda) les mariés mpl.

nubarrón [nuβa'rro] nm gros nuage m.

nube ['nuβe] nf nuage m; (de mosquitos) nuée f; (MED: ocular) taie f; una ~ de polvo un nuage de poussière; los precios están por las ~s les prix sont astronomiques; estar en las ~s être dans les nuages; vivir en las ~s ne pas avoir les pieds sur terre; poner algo/a algn por las ~s porter qch/qn aux nues.

nublado, -a [nu'βlaðo, a] adj nuageux (-euse); (día) gris(e) ♦ nm nuages mpl lourds.

nubosidad [nuβosi'ðað] nf nuages mpl; había mucha ~ il y avait beaucoup de nuages.

nuca ['nuka] nf nuque f.

nuclear [nukle'ar] adj nucléaire.

núcleo ['nukleo] nm noyau m; núcleo de población agglomération f; núcleos de resistencia noyaux mpl de résistance; núcleo urbano centre m urbain.

nudillo [nu'ði.lo] nm jointure f.

nudista [nu'dista] adj, nm/f nudiste m/f.

nudo ['nuðo] nm nœud m; se le hizo un ~ en la garganta il avait la gorge nouée; nudo corredizo nœud coulant; nudo de carreteras nœud routier; nudo de comunicaciones nœud de communications.

nudoso, -a [nu'ðoso, a] adj noueux(-euse).

nuera ['nwera] nf belle-fille f.

nuestro, -a [nwestro, a] adj à nous ♦ pron notre; ~ padre notre père; un amigo ~ un de nos amis; es el ~ c'est le nôtre; los ~s les nôtres; (DEPORTE) notre équipe.

nueva ['nweβa] nf nouvelle f; hacerse de ~s feindre l'étonnement; V tb nuevo.

Nueva York [-'jork] n New York.

Nueva Zelanda [-θe'landa] nf Nouvelle-Zélande f.

Nueva Zelandia [-θe'landja] (AM) nf = Nueva Zelanda.

nuevamente ['nweβamente] adv à nouveau.

nueve ['nweβe] adj inv, nm inv neuf m inv; V tb sels.

nuevo, -a ['nweβo, a] adj nouveau(-velle);

(no usado) neuf(neuve) ♦ *nm/f* nouveau (-velle); **ese abrigo está ~ ce manteau est neuf**; **¿qué hay de ~? (fam) quoi de neuf?**; **soy ~ aquí je suis nouveau ici**; **de ~ de nouveau.**

nuez [nweθ] (*pl nueces*) *nf* noix *fsg*; **nuez (de Adán)** pomme *f* d'Adam; **nuez moscada** noix muscade.

nulidad [nuli'dað] *nf* nullité *f*; **es una ~ (pey) il est nul.**

nulo, -a ['nulo, a] *adj* nul(le); **soy ~ para la música je suis nul(le) en musique.**

núm. abr (= número) *nº* (= *numéro*).

numeración [numera'tjon] *nf* (de calle, páginas) numérotation *f*; (sistema) chiffres *mpl*; **numeración arábica/romana** chiffres arabes/romains; **numeración de línea** (*INFORM*) numérotation des lignes.

numeral [nume'ral] *adj* (*LING*) numéral(e) ♦ *nm* numéral *m*.

numerar [nume'rar] *vt* numéroter; **numerarse** *vpr* se numéroter.

número ['numero] *nm* nombre *m*; (de zapato) peinture *f*; (*TEATRO*, de publicación, de lotería) *numéro m*; *sln* ~ sans nombre; **en ~s redondos en chiffres ronds**; **hacer o montar un ~ (fam) faire un numéro**; **hacer ~s faire les comptes**; **ser el ~ uno être le numéro un**; **estar en ~s rojos être à découvert**; **número atrasado** vieux *numéro*; **número binario** (*INFORM*) nombre binaire; **número de matrícula/de teléfono** *numéro d'immatriculation/de téléphone*; **número de serie** *numéro de série*; **número decimal/impar/par** nombre décimal/impair/pair; **número personal de identificación** (*INFORM* etc) *numéro personnel d'identification*; **número romano** chiffre romain.

numeroso, -a [nume'roso, a] *adj* nombreux(-euse); *V tb familia*.

nunca ['nunka] *adv* jamais; **~ me escribes tu ne m'écris jamais**; **no estudia ~ il n'étudie jamais**; **¿~ lo has pensado? tu n'y as jamais pensé?**; **~ más jamás plus.**

nupcias ['nupθjas] *nfpl*: **en segundas ~ en secondes noces.**

nutria ['nutrja] *nf* loutre *f*.

nutrición [nutri'tjon] *nf* nutrition *f*.

nutrido, -a [nu'triðo, a] *adj* nourri(e); (*grupo, representación*) dense; **bien/mal ~ bien/mal nourri(e)**; **~ de truffé(e) de.**

nutrir [nu'trir] *vt* nourrir; **nutrirse** *vpr*: ~se

de se nourrir de.

nutritivo, -a [nutri'tiβo, a] *adj* nutritif(-ive).
nylon [ni'lon] *nm* nylon *m*.

Ñ ñ

ñado, -a ['ñado, a] (*CSUR*) *adj* (de nariz chata) camus(e).

ñoñería [noɲe'ria] *nf* (de persona sosa) fadeur *f*; (de persona melindrosa) pudibonderie *f*; (una ñoñería) niaiserie *f*.

ñoño, -a ['noɲo, a] *adj* (soso) fadasse (*fam*); (melindroso) pudibond(e).

O o

O *abr* (= oeste) **O** (= ouest).

o [o] *conj* ou; ~ ... ~ ... soit ... soit ...; ~ sea c'est-à-dire.

o/ nm (= orden) commande *f*.

oasis [o'asis] *nm inv* oasis *msg o fsg*.

obedecer [oβeðe'θer] *vt* obéir à ♦ *vi* obéir; ~ **a** (*MED, fig*) succomber à; ~ **al hecho de** provenir du fait que.

obediencia [oβe'djenθja] *nf* obéissance *f*.

obediente [oβe'djente] *adj* obéissant(e).

obertura [oβer'tura] *nf* (*Mús*) ouverture *f*.

obesidad [oβesi'dað] *nf* obésité *f*.

obeso, -a [o'βeso, a] *adj* obèse.

obispo [o'βispo] *nm* évêque *m*.

objección [oβxe'tjon] *nf* objection *f*; **hacer una ~, poner objeciones** faire une objection, soulever des objections; **objección de conciencia** objection de conscience.

objetar [oβxe'tar] *vt*: ~ **que** objecter que ♦ *vi* être objecteur de conscience; **¿algo que ~? des objections?**

objetivo, -a [oβxe'tiβo, a] *adj* objectif(-ive) ♦ *nm* objectif *m*.

objeto [oβ'xeto] *nm* objet *m*; (*finalidad*) objet, but *m*; **ser ~ de algo** être l'objet de qch; **con ~ de** dans le but de.

objector [oβxe'tor] *nm* (*tb*: ~ de conciencia) objecteur *m* de conscience.

oblicuo, -a [o'βlikwo, a] *adj* oblique.

obligación [oβliβa'tjon] *nf* (*tb COM*) obligation *f*; **obligaciones** *nfpl* obligations *fpl*;

cumplir con mi etc ~ remplir mon etc de-
voir.

obligar [oβli'var] *vt* obliger; **obligarse** *vpr*:
~se a hacer s'obliger à faire.

obligatorio, -a [oβli'va'torjo, a] *adj* obliga-
toire.

oboe [o'boe] *nm* hautbois *msg*; (*músico*)
hautboïste *m/f*.

obra [o'bra] *nf* œuvre *f*; (*libro*) œuvre, ou-
vrage *m*; (*tb*: ~ **dramática o de teatro**)
pièce *f*; ~s *nfpl* travaux *mpl*; **ser ~ de** *algn*
être l'œuvre de *qn*; **por ~ de** à cause de;
estar de o en ~s être en travaux; **obras**
benéficas/de caridad œuvres *fpl* de
bienfaisance/de charité; **obras comple-**
tas œuvres complètes; **obra de arte** œu-
vre d'art; **obra de consulta** ouvrage de
référence; **obra maestra** chef-d'œuvre *m*;
obras públicas travaux publics.

obrar [o'brar] *vt*: ~ **milagros** (*fig*) faire des
miracles ♦ *vi* agir; **la carta obra en su po-**
der la lettre est en votre possession.

obrero, -a [o'brero, a] *adj* ouvrier(-ère)
♦ *nm/f* ouvrier(-ère); (*del campo*) ouvrier
(-ère) (agricole); **clase obrera** classe *f* ou-
vrière.

obscenidad [oβsθeni'ðað] *nf* obscénité *f*.

obsceno, -a [oβsθeno, a] *adj* obscène.

obscu... [oβsku] = **oscu...**

obsequiar [oβse'kjar] *vt*: ~ **a *algn* con**
algo faire cadeau de qch à *qn*; (*con una*
atención) offrir qch à *qn*.

obsequio [oβ'sekjo] *nm* (*regalo*) présent *m*;
(*cortesía*) attention *f*.

observación [oβserβa'θjon] *nf* observation
f; **capacidad de ~** esprit *m* d'observation.

observador, a [oβserβa'ðor, a] *adj* obser-
vateur(-trice) ♦ *nm/f* observateur *m*.

observar [oβserβar] *vt* observer.

obsesión [oβse'sjon] *nf* obsession *f*.

obsesivo, -a [oβse'siβo, a] *adj* obsession-
nel(le).

obsoleto, -a [oβso'leto, a] *adj* (*máquina*)
obsoleète; (*ideas*) désuet(-ète).

obstáculo [oβs'takulo] *nm* obstacle *m*.

obstante [oβs'tante] *adv*: **no ~** cependant.

obstinado, -a [oβsti'naðo, a] *adj* obsti-
né(e).

obstinarse [oβsti'narse] *vpr* s'obstiner; ~
en s'obstiner à.

obstrucción [oβstruk'θjon] *nf* obstruction
f.

obstruir [oβstru'ir] *vt* obstruer; (*plan, labor,*

proceso) faire obstacle à.

obtener [oβte'ner] *vt* obtenir.

obturador [oβtura'ðor] *nm* obturateur *m*.

obvio, -a [o'ββjo, a] *adj* évident(e).

ocasión [oka'sjon] *nf* occasion *f*; ¡~! (*com*)
offre spéciale; **de ~** (*libro*) d'occasion; **con**
~ **de** à l'occasion de; **dar ~ de** donner
l'occasion de; **en** (*algunas*) ocasiones
parfois; **aprovechar la ~** profiter de l'oc-
casion.

ocasionar [okasjo'nar] *vt* occasionner.

ocaso [o'kaso] *nm* (*puesta de sol*) coucher
m du soleil; (*decadencia*) déclin *m*.

occidente [okθi'ðente] *nm* occident *m*; **el**
O~ l'Occident *m*.

O.C.D.E. *sigla f* (= *Organización para la*
Cooperación y el Desarrollo Económico)
OCDE *f* (= *Organisation de coopération et*
de développement économique).

océano [o'θeano] *nm* océan *m*; **el ~ Atlán-**
tico l'océan *m* Atlantique.

ochenta [o'tjenta] *adj* *inv*, *nm* *inv* quatre-
vingts *m* *inv*; *V tb* **sesenta**.

ocho [o'tʃo] *adj* *inv*, *nm* *inv* huit *m* *inv*; ~
días huit jours *mpl*; *V tb* **sels**.

ochocientos, -as [otʃo'θjentos, as] *adj*
huit cents; *V tb* **seiscientos**.

ocio [o'θjo] *nm* (*tiempo*) loisir *m*; (*pey*) oisi-
veté *f*; "guía del ~" "guide *m* art et spec-
tacles".

ocioso, -a [o'θjoso, a] *adj*: **estar ~** être
oisif(-ive); **ser ~** être oisieux(-euse).

octavilla [okta'βiʎa] *nm* (*esp pol*) tract *m*.

octavo, -a [ok'taβo, a] *adj*, *nm/f* huitième
m/f; *V tb* **sexto**.

octubre [ok'tuβre] *nm* octobre *m*; *V tb* **ju-**
lio.

ocular [oku'lar] *adj* (*inspección*) des yeux;
testigo ~ témoin *m* oculaire.

oculista [oku'lista] *nm/f* oculiste *m/f*.

ocultar [okul'tar] *vt* cacher; **ocultarse** *vpr*:
~se (*tras/de*) se cacher (derrière/de).

oculto, -a [o'kulto, a] *adj* (*puerta, persona*)
dissimulé(e); (*razón*) caché(e).

ocupación [okupa'θjon] *nf* occupation *f*.

ocupado, -a [oku'paðo, a] *adj* occupé(e);
¿está ocupada la silla? la place est prise?

ocupar [oku'par] *vt* occuper; **ocuparse** *vpr*:
~se **de** s'occuper de; ~se **de lo suyo** s'oc-
cuper de ses affaires.

ocurrencia [oku'trenθja] *nf* (*idea*) idée *f*;
(*: graciosa*) trait *m* d'esprit; ¡qué ~! (*pey*)
quelle drôle d'idée!

ocurrir [oku'rriɾ] *vi* (*suceso*) se produire, se passer; **ocurrirse** *vpr*: se me ha ocurrido que ... il m'est venu à l'esprit que ...; ¿qué te ocurre? qu'est-ce que tu as?; ¿qué ocurre? qu'est-ce qui se passe?; lo que ocurre es que ... ce qui se passe, c'est que ...; ¡ni se te ocurra! pas question!; ¡qué cosas se te ocurren! tu as de ces idées!; ¿se te ocurre algo? tu as une idée?

odiar [o'djar] *vt* (*a* *algn*) haïr; (*comida, trabajo*) détester.

odio ['oðjo] *nm* haine *f*; tener ~ a *algn* détester qn, haïr qn.

odioso, -a [o'djoso, a] *adj* (*persona*) odieux(-euse); (*tiempo*) exécrable; (*trabajo, tema*) insupportable.

odontólogo, -a [oðon'tolovo, a] *nm/f* odontologiste *m/f*.

OEA sigla *f* (= Organización de Estados Americanos) OEA *f* (= Organisation des États américains).

oeste [o'este] *nm* ouest *m*; película del ~ western *m*; V *tb* norte.

ofender [ofen'der] *vt* offenser; **ofenderse** *vpr* s'offenser; ~ a la vista blesser la vue; ~ a los oídos écorcher les oreilles; sentirse ofendido se froisser.

ofensa [o'fensa] *nf* offense *f*; (*JUR*) délit *m*.

ofensiva [ofen'siβa] *nf* offensive *f*.

ofensivo, -a [ofen'siβo, a] *adj* (*palabra* etc) offensant(e); (*MIL*) offensif(-ive).

oferta [o'ferta] *nf* offre *f*; (*COM*: de bajo precio) promotion *f*; la ~ y la demanda l'offre et la demande; artículos de o en ~ articles *mpl* en promotion; ofertas de trabajo offres *fpl* d'emploi; oferta monetaria offre monétaire; oferta pública de compra (*COM*) offre publique d'achat.

oficial [ofi'tʃjal] *adj* officiel(le) ♦ *nm/f* (*MIL*) officier *m*; (*en un trabajo*) ouvrier(-ère) qualifié(e).

oficina [ofi'tʃina] *nf* bureau *m*; oficina de empleo agence *f* pour l'emploi; oficina de información bureau d'information; oficina de objetos perdidos bureau des objets trouvés; oficina de turismo office *m* du tourisme.

oficinista [ofi'tʃi'nista] *nm/f* employé(e) de bureau.

oficio [o'fi'tʃjo] *nm* travail *m*; (*REL*) office *m*; (*función*) fonction *f*; (*comunicado*) communiqué *m*; ser del ~ être du métier; sin ~

ni beneficio sans profession; buenos ~s (de *algn*) bons offices (de *qn*); oficio de difuntos office des morts.

oficioso, -a [ofi'tʃjoso, a] *adj* officieux (-euse).

ofrecer [ofre'tʃer] *vt* offrir; (*fiesta*) donner; **ofrecerse** *vpr*: ~se a o para hacer algo s'offrir pour faire qch; ~ la posibilidad de donner la possibilité de; ¿qué se le ofrece?, ¿se le ofrece algo? puis-je vous aider?; ~se de s'offrir comme.

ofrecimiento [ofre'tʃi'mjento] *nm* offre *f*.

oftalmólogo, -a [oftal'molovo, a] *nm/f* ophtalmologue *m/f*.

ofuscar [ofus'kar] *vt* aveugler; **ofuscarse** *vpr* se troubler; estar ofuscado por o con algo être aveuglé par qch.

oída [o'iða] *nf*: de ~s par ouï-dire.

oído [o'iðo] *nm* (*ANAT*) oreille *f*; (*sentido*) ouïe *f*; al ~ à l'oreille; de ~ d'oreille; tener ~ avoir de l'oreille; tener buen ~ avoir une bonne oreille; ser todo ~s être tout ouïe; ser duro de ~ être dur d'oreille; no doy crédito a mis ~s je n'en crois pas mes oreilles; hacer ~s sordos a faire la sourde oreille à; oído interno oreille interne.

oiga etc ['oiɐa] *vð* V *oir*.

oír [o'ir] *vt* entendre; (*atender a, esp AM*) écouter ♦ *vi* entendre; ¡oye!, ¡oiga! écoute!, écoutez!; ¿oiga? (*TELEC*) allo?; ~ misa entendre la messe; ¡lo que hay que ~! ce qu'il ne faut pas entendre!; como quien oye llover autant parler à un mur; ~ hablar de *algn/algo* entendre parler de qn/qch.

OIT sigla *f* (= Organización Internacional del Trabajo) OIT *f* (= Organisation internationale du travail).

ojal [o'xal] *nm* boutonnière *f*.

ojalá [oxa'la] *excl* si seulement!, espérons! ♦ *conj* (*tb*: ~ *que*) si seulement, espérons que; ~ (*que*) venga hoy espérons qu'il viendra aujourd'hui; ¡~ pudiera! si seulement il pouvait!

ojeada [oxe'aða] *nf* coup *m* d'œil; echar una ~ a jeter un coup d'œil à.

ojera [o'xera] *nf* cerne *m*; tener ~s avoir les yeux cernés.

ojeriza [oxe'riða] *nf*: tener ~ a prendre en grippe.

ojeroso, -a [oxe'roso, a] *adj* (*cara, aspecto*) fatigué(e); (*ojos*) cerné(e).

ojo ['oxo] *nm* œil *m*; (*de puente*) arche *f*; (*de cerradura*) trou *m*; (*de aguja*) chas *msg* ♦ *excl* attention!; **tener** ~ **para** avoir l'œil pour; ~s **saltones** yeux *mpl* globuleux; **ir/andar con** ~ faire attention; **no pegar** ~ ne pas fermer l'œil; ~ **por** ~ œil pour œil; **tener** ~ **clínico** avoir l'œil infailible; **tener echado el** ~ **a algo/algún** avoir l'œil sur qch/qn; **en un abrir y cerrar de** ~s en un clin d'œil; **mirar o ver con buenos/malos** ~s voir d'un bon/mauvais œil; **a** ~s **vistas** à vue d'œil; **¡dichosos los** ~s (*que te ven*)! quelle bonne surprise!; **a** ~ (*de buen cubero*) à vue de nez; **ten mucho** ~ **con ése** fais bien attention avec ce type-là; **ser el** ~ **derecho de algún** (*fig*) être le chouchou de qn; **ojo de buey** œil-de-bœuf *m*.

okupa *nm/f* (*fam*) squatteur(-euse) *mf*.

ola ['ola] *nf* vague *f*; ~ **de calor/frío** vague *f* de chaleur/froid; **la nueva** ~ **la** nouvelle vague.

olé ['ole] *excl* olé!

oleada [ole'aða] *nf* (*tb fig*) vague *f*.

oleaje [ole'axe] *nm* vagues *fpl*.

óleo ['oleo] *nm*: **un** ~ une peinture à l'huile; **al** ~ à l'huile.

oleoducto [oleo'ðukto] *nm* oléoduc *m*.

oler [o'ler] *vt* (*tb sospechar*) sentir; (*curiosar*) mettre le nez (dans) ♦ *vi* (*despedir olor*) sentir; **huele a tabaco** ça sent le tabac; **huele a corrupción** ça sent la corruption; **huele mal** ça sent mauvais; (*fig*) ça sent le brûlé; **huele que apesta** ça pue.

olfatear [olfate'ar] *vt* renifler; (*con el hocico*) flairer; (*sospechar*) flairer; (*curiosar*) mettre le nez (dans).

olfato [ol'fato] *nm* odorat *m*; **tener (buen)** ~ **para algo** avoir du flair pour qch.

oligarquía [olivar'kia] *nf* oligarchie *f*.

olimpiada [olim'pjada] *nf* olympiade *f*; ~s *nfpl* jeux *mpl* olympiques.

oliva [o'liβa] *nf* olive *f*; **acelte de** ~ huile *f* d'olive.

olivo [o'liβo] *nm* olivier *m*.

olla ['ola] *nf* marmite *f*; (*comida*) ragoût *m*; ~ **a presión** cocotte-minute *f*.

olmo ['olmo] *nm* orme *m*.

olor [o'lor] *nm* odeur *f*; **mal** ~ mauvaise odeur; ~ **a** odeur *de*.

oloroso, -a [olo'roso, a] *adj* odorant(e).

olvidar [olβi'dar] *vt* oublier; **olvidarse** *vpr*.

~**se (de)** oublier (de); ~ **hacer algo** oublier de faire qch; **se me olvidó (hacerlo)** j'ai oublié (de le faire); **¡se me olvidaba!** j'allais l'oublier!

olvido [ol'βido] *nm* oubli *m*; **por** ~ **par** inadvertance; **echar algo en el** ~ **tirer un** trait sur qch; **caer en el** ~ **tomber dans** l'oubli.

ombligo [om'bliβo] *nm* nombril *m*.

OMG *nm* (= *organismo modificado genéticamente*) **OGM** *m* (= *organisme génétiquement modifié*).

omiso, -a [o'miso, a] *adj*: **hacer caso** ~ **de** passer outre à.

omitir [omi'tir] *vt* omettre.

omnipotente [omnipo'tente] *adj* omnipotent(e).

omoplato [omo'plato] *nm* omoplate *f*.

OMS ['oms] *sigla f* (= *Organización Mundial de la Salud*) **OMS** *f* (= *Organisation mondiale de la santé*).

ONCE ['onθe] *sigla f* (= *Organización Nacional de Ciegos Españoles*) entreprise et organisme d'aide aux aveugles.

once ['onθe] *adj inv*, *nm inv* onze *m inv* ♦ *nf* (*AM: refrigerio, merienda*): **la** ~, **las** ~s le goûter, le thé; *V tb sels*.

onda ['onda] *nf* (*fis*) onde *f*; (*del pelo*) ondulation *f*; **ondas acústicas/hertzianas** ondes acoustiques/hertziennes; **onda corta/larga/media** onde courte/grande/moyenne; **la onda expansiva** l'onde de choc porteuse; **onda sonora** onde sonore.

ondear [onde'ar] *vi* onduler.

ondular [ondu'lar] *vt*, *vi* onduler; **ondularse** *vpr* onduler.

ONG *sigla f* (= *Organización no gubernamental*) **ONG** *f* (= *organisation non gouvernementale*).

ONU ['onu] *sigla f* (= *Organización de las Naciones Unidas*) **ONU** *f* (= *Organisation des Nations unies*).

OPA ['opa] *sigla f* (= *oferta pública de adquisición*) **OPA** *f* (= *offre publique d'achat*).

opaco, -a [o'pako, a] *adj* opaque.

opción [op'θjon] *nf* (*elección*) choix *m*; (*una opción*) option *f*; (*derecho*): ~ **a** choix entre; **no hay otra** ~ **il n'y a pas d'autre** solution.

opcional [opθjo'nal] *adj* facultatif(-ive).

OPEP [o'pep] *sigla f* (= *Organización de Países Exportadores del Petróleo*) **OPEP** *f* (= *Or-*

ganisation des pays exportateurs de pétrole).
ópera ['opera] *nf* opéra *m*; **ópera bufa/ cómica** opéra bouffe/comique.

operación [opera'θjon] *nf* opération *f*; ~ **a plazo** (COM) transaction *f* à terme; **operaciones accesorias** (INFORM) gestion *f* des disques; **operaciones a término** (COM) marché *m* à terme.

operar [ope'rar] *vt* opérer ♦ *vi* opérer; (COM) faire des transactions; (MAT) faire une opération; **operarse** *vpr* (cambio) s'opérer; ~ **a algn de algo** opérer qn de qch; **se han operado grandes cambios** il s'est opéré de grands changements; ~**se** (de) être opéré(e) (de).

opereta [ope'reta] *nf* opérette *f*.

opinar [opi'nar] *vt* penser ♦ *vi*: ~ (de o sobre) donner son avis (sur); ~ **bien/mal** de penser du bien/mal de.

opinión [opi'njon] *nf* opinion *f*, avis *msg*; **canbiar de** ~ changer d'avis; **tener mala/buena** ~ **de algo** algn avoir mauvaise/bonne opinion de qch/qn; **la opinión pública** l'opinion publique.

opio ['opjo] *nm* opium *m*.

oponente [opo'nente] *nm/f* adversaire *m/f*.

oponer [opo'ner] *vt* opposer; **oponerse** *vpr*: ~**se** (a) s'opposer (à); ~ **A a B** opposer A à B; **¡me opongo!** je m'y oppose!

oportunidad [oportuni'dað] *nf* (ocasión) occasion *f*; (posibilidad) opportunité *f*; ~**es** *nfpl* (COM) promotions *fpl*; (en trabajo, educación) possibilités *fpl*; **dar a algn otra** ~ redonner une chance à qn.

oportuno, -**a** [opor'tuno, a] *adj* opportun(e); (persona) judicieux(-euse); **en el momento** ~ au moment opportun; ¡**qué ~!** (irónico) c'est bien le moment!

oposición [oposi'θjon] *nf* opposition *f*; **oposiciones** *nfpl* (ESP) concours *msg*; **la** ~ (POL) l'opposition; **hacer oposiciones (a), presentarse a unas oposiciones (a)** se présenter au concours (de).

oposición

Les **oposiciones** sont les examens qui, chaque année, permettent d'accéder, au niveau national ou régional, aux postes de la fonction publique, de l'enseignement, du système judiciaire, etc. Ces postes étant permanents, le nombre de candidats ("opositores") et le niveau des

épreuves sont très élevés. Les candidats doivent étudier un grand nombre de sujets relevant de leur spécialité, mais aussi le fonctionnement de la Constitution. Il n'est pas rare de repasser les épreuves plusieurs années en suivant.

opresivo, -**a** [opre'siβo, a] *adj* (régimen) oppressif(-ive); (medidas) de répression.

opresor, **a** [opre'sor, a] *nm/f* oppresseur *m*.

oprimir [opri'mir] *vt* (botón) presser; (suj: cinturón, ropa) serrer; (fig: corazón) opprimer; (obrero, campesino) opprimer.

optar [op'tar] *vi*: ~ **por** opter pour; ~ **a** aspirer à.

optativo, -**a** [opta'tiβo, a] *adj* (asignatura) facultatif(-ive).

óptica ['optika] *nf* (tienda) opticien *m*; (fís, TEC) optique *f*; *V tb* **óptico**.

óptico, -**a** ['optiko, a] *adj* optique ♦ *nm/f* opticien(ne).

optimismo [opti'mismo] *nm* optimisme *m*.

optimista [opti'mista] *adj*, *nm/f* optimiste *m/f*.

óptimo, -**a** ['optimo, a] *adj* optimal(e).

opuesto, -**a** [o'pwesto, a] *pp* de **oponer** ♦ *adj* opposé(e).

opulencia [opu'lenθja] *nf* opulence *f*.

opulento, -**a** [opu'lento, a] *adj* opulent(e).

oración [ora'θjon] *nf* (REL) prière *f*; (LING) énoncé *m*.

orador, **a** [ora'dor, a] *nm/f* orateur(-trice).

oral [o'ral] *adj* oral(e); **por vía** ~ par voie orale.

orangután [orangu'tan] *nm* orang-outang *m*.

orar [o'rar] *vi* prier.

oratoria [ora'torja] *nf* éloquence *f*, bagou *m*.

órbita ['orβita] *nf* orbite *f*; (ámbito) champ *m*.

orden ['orðen] *nm* ordre *m* ♦ *nf* (mandato, REL) ordre *m*; **por** ~ par ordre; **por** ~ **alfabético/de aparición** par ordre alphabétique/d'apparition; **estar/poner en** ~ être/mettre en ordre; **del** ~ **de** de l'ordre de; **de primer** ~ de premier ordre; **estar a la** ~ **del día** être à l'ordre du jour; ¡**a sus órdenes!** à vos ordres!; **dar la** ~ **de hacer algo** donner l'ordre de faire qch; **orden bancaria** virement *m* bancaire; **orden de comparencia** assignation *f* à

comparaître; **orden de compra** (COM) ordre d'achat; **orden del día** ordre du jour; **orden público** ordre public.

ordenado, -a [orðe'naðo, a] *adj* ordonné(e).

ordenador [orðena'dor] *nm* (INFORM) ordinateur *m*; ~ **central/de gestión/personal/de sobremesa** ordinateur central/de gestion/personnel/de bureau.

ordenanza [orðe'nanθa] *nf* (militar, municipal) ordonnance *f* ♦ *nm* (en oficinas) employé *m* de bureau; (MIL) ordonnance *f*.

ordenar [orðe'nar] *vt* (mandar) ordonner; (papeles, juguetes) ranger; (habitación, ideas) mettre de l'ordre (dans); (REL) ordonner; **ordenarse** *vpr* (REL) être ordonné(e).

ordeñar [orðe'nar] *vt* traire.

ordinario, -a [orði'narjo, a] *adj* ordinaire; (pey) grossier(-ère); **de** ~ d'ordinaire.

orégano [o'rexano] *nm* organ *m*.

oreja [o'rexa] *nf* oreille *f*; **sonrisa de** ~ a ~ sourire *m* jusqu'aux oreilles; **ver las** ~s al lobo sentir le vent tourner.

orfanato [orfa'nato] *nm* orphelinat *m*.

orfandad [orfan'dað] *nf* fait d'être orphelin.

orfebrería [orfeβe'ria] *nf* orfèvrerie *f*.

orgánico, -a [or'vaniko, a] *adj* (tb ley) organique; (todo) organisé(e).

organigrama [orvani'xrama] *nm* organigramme *m*.

organismo [orva'nismo] *nm* organisme *m*; ~ **internacional** organisation *f* internationale.

organización [orvaniθa'θjon] *nf* organisation *f*; **buena/mala** ~ bonne/mauvaise organisation; **O~ de las Naciones Unidas** Organisation des Nations unies; **O~ del Tratado del Atlantico Norte** Organisation du traité de l'Atlantique Nord.

organizar [orvani'θar] *vt* organiser; (crear) fonder; **organizarse** *vpr* s'organiser; (escándalo) se produire.

órgano [or'vano] *nm* organe *m*; (MÚS) orgue *m*.

orgasmo [or'vasmo] *nm* orgasme *m*.

orgía [or'xia] *nf* orgie *f*.

orgullo [or'xu'lo] *nm* orgueil *m*.

orgullosa, -a [orxu'loso, a] *adj* orgueilleux(-euse).

orientación [orjenta'θjon] *nf* orientation *f*; ~ **profesional/universitaria** orientation professionnelle/des études; **tener sentido de la** ~ avoir le sens de l'orientation.

orientar [orjen'tar] *vt* orienter; (esfuerzos) diriger; ~se *vpr* s'orienter; ~se (en/sobre) s'orienter (vers/d'après).

oriente [o'rjente] *nm* orient *m*; **el O~** l'Orient *m*; **O~ Medio/Próximo** Moyen-/Proche-Orient; **Lejano O~** Extrême-Orient.

origen [o'rixen] *nm* origine *f*; **de** ~ **español** d'origine espagnole; **de** ~ **humilde** d'origine modeste; **dar** ~ a donner lieu à; **país/lugar de** ~ pays *msg*/lieu *m* d'origine; **idioma de** ~ langue *f* maternelle.

original [orixi'nal] *adj* original(e); (relativo al origen) originel(le) ♦ *nm* original *m*; **el pecado** ~ le péché originel.

originalidad [orixinali'dað] *nf* originalité *f*.

originar [orixi'nar] *vt* causer, provoquer; **originarse** *vpr*: ~se (en) trouver son origine (dans).

originario, -a [orixi'narjo, a] *adj* originaire; (motivo, razón) premier(-ère); ~ **de** originaire de; **país** ~ pays *msg* d'origine.

orilla [o'ri'la] *nf* bord *m*; **a** ~s **del mar/río** au bord de la mer/rivière.

orina [o'rina] *nf* urine *f*.

orinal [ori'nal] *nm* pot *m* de chambre.

orinar [ori'nar] *vi* uriner; **orinarse** *vpr* faire pipi.

orines [o'rines] *nmpl* urines *fpl*.

oriundo, -a [o'rjundo, a] *adj*: ~ **de** originaire de.

ornitología [ornitolo'xia] *nf* ornithologie *f*.

oro ['oro] *nm* or *m*; ~ **de ley** or au titre; **de** ~ **en or**; **ofrecer/prometer el** ~ **y el moro** promettre monts et merveilles; **no es** ~ **todo lo que reluce** tout ce qui brille n'est pas or; **hacerse de** ~ rouler sur l'or; **V tb oros**.

oropel [oro'pel] *nm* oripeau *m*.

oros ['oros] *nmpl* (NAIPES) l'une des quatre couleurs d'un jeu de cartes espagnol.

orquesta [or'kesta] *nf* orchestre *m*; ~ **de cámara/de jazz** orchestre de chambre/de jazz.

orquídea [or'kiða] *nf* orchidée *f*.

ortiga [or'tiva] *nf* ortie *f*.

ortodoxo, -a [orto'dokso, a] *adj* orthodoxe.

ortografía [ortoxra'fia] *nf* orthographe *f*.

ortopedia [orto'peða] *nf* orthopédie *f*.

ortopédico, -a [orto'peðiko, a] *adj* orthopédique.

oruga [o'ruva] *nf* chenille *f*.

orzuelo [or'θwelo] *nm* orgelet *m*.

os [os] *pron* vous; **vosotros** ~ **laváis** vous vous lavez; ¡**callaros!** (*fam*) taisez-vous!

osa ['osa] *nf* ourse *f*; **O~ Mayor/Menor** Grande/Petite Ourse.

osadía [osa'ðia] *nf* audace *f*.

osar [o'sar] *vi* oser.

oscilación [osçila'θjon] *nf* oscillation *f*; (*de precios, temperaturas*) fluctuation *f*.

oscilar [osçi'lar] *vi* osciller; (*precio, temperatura*) fluctuer; (*titubear*) vaciller.

oscurecer [oskure'θer] *vt* obscurcir ♦ *vi* commencer à faire nuit; **oscurecerse** *vpr* s'obscurcir.

oscuridad [oskuri'ðað] *nf* obscurité *f*; (*cualidad: de color*) foncé *m*.

oscuro, -a [os'kuro, a] *adj* obscur(e); (*color etc*) foncé(e); (*día, cielo*) sombre; (*futuro*) sombre; **a oscuras** dans l'obscurité.

óseo, -a ['oseo, a] *adj* osseux(-euse).

oso ['oso] *nm* ours *msg*; ~ **blanco/pardo** ours blanc/brun; **hacer el** ~ faire le clown; **oso de peluche** ours en peluche; **oso hormiguero** tamanoir *m*.

ostentación [ostenta'θjon] *nf* ostentation *f*; **hacer ~ de algo** (*pey*) faire étalage de qch.

ostentar [osten'tar] *vt* arborer; (*cargo, título, récord*) posséder.

ostra ['ostra] *nf* huître *f* ♦ *excl*: ¡~! (*fam*) mince!

OTAN ['otan] *sigla f* (= *Organización del Tratado del Atlántico Norte*) **OTAN** *f* (= *Organisation du traité de l'Atlantique Nord*).

otear [ote'ar] *vt* scruter.

otitis [o'titis] *nf* otite *f*.

otoñal [oto'nal] *adj* automnal(e); (*amor*) mûr(e).

otoño [o'tono] *nm* automne *m*.

otorgar [otor'var] *vt* octroyer, concéder; (*perdón*) accorder; (*poderes*) attribuer; (*premio*) décerner.

otorrinolaringólogo, -a [otorrinolarin-'goloɣo, a] *nm/f* (*tb*: **otorrino**) oto-rhino(-laryngologiste) *m/f*.

PALABRA CLAVE

otro, -a ['otro, a] *adj* **1** (*distinto: sg*) un(e) autre; (*: pl*) d'autres; **otra persona** une autre personne; **con otros amigos** avec d'autres amis

2 (*adicional*): **tráigame otro café (más)**, **por favor** apportez-moi un autre café, s'il vous plaît; **otros 10 días más** encore 10

jours; **otros 3 3** autres; **otra vez** encore une fois

3 (*un nuevo*): **es otro Mozart** c'est un nouveau Mozart; ¡**otra!** (*en concierto*) encore!; ¡**a otra cosa!** passons à autre chose!

4: otro tanto: comer otro tanto manger autant; **recibió una decena de telegramas y otras tantas llamadas** il a reçu une dizaine de télégrammes et autant de coups de téléphone

♦ *pron* **1: el otro/la otra** l'autre; **otros/otras** d'autres; **los otros/las otras** les autres; **no cojas esa gabardina, que es de otro** ne prends pas cet imperméable, il est à quelqu'un d'autre; **que lo haga otro** que quelqu'un d'autre le fasse

2 (*recíproco*): **se odian (la) una a (la) otra** elles se détestent l'une l'autre; **unos y otros** les uns et les autres.

ovación [oβa'θjon] *nf* ovation *f*.

ovalado, -a [oβa'laðo, a] *adj* oval(e).

óvalo ['oβalo] *nm* ovale *m*.

ovario [o'βarjo] *nm* ovaire *m*.

oveja [o'βexa] *nf* brebis *fs*; ~ **negra** (*de familia*) brebis galeuse.

overol [oβe'rol] (*AM*) *nm* salopette *f*.

ovillo [o'βiɰo] *nm* pelote *f*; **hacerse un ~** se pelotonner.

OVNI ['oβni] *sigla m* (= *objeto volante (o volador) no identificado*) **OVNI** *m* (= *objet volant non identifié*).

ovulación [oβula'θjon] *nf* ovulation *f*.

óvulo ['oβulo] *nm* ovule *m*.

oxidar [oksi'ðar] *vt* oxyder, rouiller; **oxidarse** *vpr* s'oxyder, se rouiller; (*TEC*) s'oxyder.

óxido ['oksiðo] *nm* oxyde *m*; (*sobre metal*) -rouille *f*.

oxigenado, -a [oksixe'naðo, a] *adj* (*agua*) oxygéné(e); (*pelo*) blond(e) oxygéné(e).

oxígeno [ok'sixeno] *nm* oxygène *m*.

oyendo *etc* [o'jendo] *vb* *V* oír.

oyente [o'jente] *nm/f* auditeur(-trice).

— P p —

P *abr* (REL = Padre) **P** (= Père); = Papa; (= pregunta) **Q**. (= question).

p. *abr* (TIP = página) **p** (= page); (COSTURA) = punto.

padellón [paðe'lon] *nm* pavillon *m*; **pabellón de conveniencia** (COM) pavillon de complaisance; **padellón de la oreja** pavillon de l'oreille.

pacer [pa'θer] *vi* paître.

paciencia [pa'θjenθja] *nf* patience *f*; ¡~! patience!; **armarse de ~** s'armer de patience; **perder la ~** perdre patience.

paciente [pa'θjente] *adj*, *nm/f* patient(e).

pacificar [paθifi'kar] *vt* pacifier.

pacífico, -a [pa'θifiko, a] *adj* pacifique; **el (Océano) P~** le (o l')océan Pacifique.

pacifismo [paθi'fismo] *nm* pacifisme *m*.

pacifista [paθi'fista] *nm/f* pacifiste *m/f*.

pacotilla [pako'tiʎa] *nf*: **de ~** de pacotille.

pactar [pak'tar] *vt*, *vi* pactiser.

pacto ['pakto] *nm* pacte *m*.

padecer [paðe'θer] *vt* (dolor, enfermedad) souffrir de; (injusticia) pâtir de; (consecuencias, sequía) subir ♦ *vi*: **~ de** souffrir de.

padecimiento [paðeθi'mjento] *nm* souffrance *f*.

padraastro [pa'ðraastro] *nm* beau-père *m*; (en las uñas) envie *f*.

padre ['paðre] *nm* père *m*; ~s *nmpl* (padre y madre) parents *mpl* ♦ *adj* (fam): **una juer-ga ~** une brigue à tout casser; **un susto ~** une peur bleue; **García ~** Garcia père; ¡tu ~! (fam!) mon œil!; **padre adoptivo** père adoptif; **padre de familia** père de famille; **padre espiritual** père spirituel; **Padre Nuestro** Notre Père; **padre político** beau-père *m*.

padrino [pa'ðrino] *nm* parrain *m*; ~s *nmpl* le parrain et la marraine; **~ de boda** témoin *m* de mariage.

padrón [pa'ðron] *nm* recensement *m*.

paella [pa'eʎa] *nf* paella *f*.

paga ['paya] *nf* paie *f*, paye *f*; **paga extra(ordinaria)** treizième mois *m*.

pagano, -a [pa'vano, a] *adj*, *nm/f* païen(ne).

pagar [pa'var] *vt*, *vi* payer; ¡me las ~ás! tu

me le payeras!; **~ al contado** payer au comptant; **~ algo caro** (fig) payer cher qch.

pagaré [pava're] *nm* billet *m* à ordre.

página ['paxina] *nf* page *f*; **~ web** page *f* Web.

pago ['pavo] *nm* paiement *m*; ~(s) (esp AND, CSUR) région *fsg*; **en ~ de** en paiement de;

pago a cuenta acompte *m*; **pago a la entrega/anticipado/en especie** paiement à la livraison/anticipé/en espèces; **pago inicial** versement *m* initial.

pág(s). *abr* (= página(s)) *pp* (= page(s)).

pague etc ['pave] *vb* *V* pagar.

país [pa'is] *nm* pays *msg*; **los Países Bajos** les Pays Bas; **el P~ Vasco** le Pays Basque.

paisaje [pai'saxe] *nm* paysage *m*.

paisano, -a [pai'sano, a] *nm/f* compatriote *m/f*; (esp CSUR) paysan(ne) ♦ *adj* (esp CSUR) paysan(ne); **vestir de ~** être en civil.

paja ['paxa] *nf* paille *f*; (fig) remplissage *m*.

pajarita [paxa'rita] *nf* nœud *m* papillon.

pájaro ['paxaro] *nm* oiseau *m*; (fam) oiseau, loustic *m*; **tener la cabeza llena de ~s** avoir la tête ailleurs o en l'air; **pájaro carpintero** pic *m*.

pajita [pa'xita] *nf* paille *f*.

pala ['pala] *nf* pelle *f*; (de pingpong, frontón) raquette *f*; (de hélice, remo) pale *f*; **pala mecánica** pelle mécanique.

palabra [pa'laβra] *nf* mot *m*; (promesa, facultad, en asamblea) parole *f*; **faltar a su ~** manquer à sa parole; **dejar a algñ con la ~ en la boca** ne pas laisser qñ terminer sa phrase; **pedir/tener/tomar la ~** demander/avoir/prendre la parole; **no encuentro ~s para expresar ...** je ne trouve pas les mots pour exprimer ...; **palabra de honor** parole d'honneur.

palabrota [pala'βrota] *nf* gros mot *m*.

palacio [pa'laθjo] *nm* palais *msg*; **palacio de justicia** palais de justice.

paladar [pala'ðar] *nm* (tb fig) palais *msg*.

paladear [palaðe'ar] *vt* savourer.

palanca [pa'lanka] *nf* levier *m*; (fig) piston *m*; **palanca de cambio/mando** levier de changement de vitesse/de commande.

palangana [palan'gana] *nf* cuvette *f*.

palco ['palko] *nm* (TEATRO) loge *f*; **palco de autoridades/de honor** tribune *f* officielle/d'honneur.

Palestina [pales'tina] *nf* Palestine *f*.

palestino, -a [pales'tino, a] *adj* palesti-

- nien(ne) ♦ *nm/f* Palestinien(ne).
- paleta** [pa'leta] *nf* (de albañil) truelle *f*; (ARTE) palette *f*; (de hélice) pale *f*; (AM) esquimau *m*; *V tb* **paleta**.
- paleta**, -a [pa'leta, a] *adj*, *nm/f* péquenaud(e).
- palliar** [pa'ljar] *vt* pallier.
- paliativo** [palja'tiβo] *nm* palliatif *m*.
- palidecer** [paliðe'θer] *vi* pâlir.
- palidez** [pali'ðeθ] *nf* pâleur *f*.
- pálido**, -a [paliðo, a] *adj* pâle.
- palillo** [pa'liʎo] *nm* cure-dents *msg*; (MÚS) baguette *f*; ~s *nmpl* (para comer: *tb*: ~s chinos) baguettes *fpl*; **estar hecho un ~** être maigre comme un clou.
- paliza** [pa'liθa] *nf* raclée *f*; **dar la ~ a algn** (fam) assommer qn; **dar una ~ a algn** flanquer une raclée à qn; **darse una ~ haciendo algo** s'esquinter à faire qch.
- palma** [p'alma] *nf* (de mano) paume *f*; (árbo) palmier *m*; **batir o dar ~s** battre des mains; **llevarse la ~** remporter la palme, l'emporter.
- palmada** [pal'maða] *nf* tape *f*; ~s *nfpl* (aplausos) applaudissements *mpl*; (en música) battements *mpl* de mains.
- palmar** [pal'mar] (fam) *vi* (*tb*: ~la) clamser.
- palmejar** [palme'ar] *vi* applaudir; (en flamenco) battre des mains.
- palmera** [pal'mera] *nf* palmier *m*.
- palmo** [p'almo] *nm* empan *m*; (fig) pied *m*; ~ a ~ (recorrer) d'un bout à l'autre; (registrar) de fond en comble; **dejar a algn con un ~ de narices** couper le souffle à qn.
- palo** [p'alo] *nm* (de madera) bâton *m*; (poste) piquet *m*; (mango) manche *m*; (golpe) coup *m*; (de golf) club *m*; (NAÚT) mât *m*; (NAIPES) couleur *f*; **vermut a ~ seco** vermouth *m* sec; **dar (de) ~s a algn** rouer qn de coups; ¡qué ~! (fam) quelle tuile!
- paloma** [pa'loma] *nf* pigeon *m*; **la ~ de la paz** la colombe de la paix; **paloma mensajera** pigeon voyageur.
- palomitas** [palo'mitas] *nfpl* (*tb*: ~ de maíz) pop-corn *msg*.
- palpar** [pal'par] *vt* palper; (al andar a ciegos) tâter; **se palpaba la tensión** la tension était palpable.
- palpitación** [palpita'θjon] *nf* palpitation *f*.
- palpitante** [palpi'tante] *adj* palpitant(e); (fig) brûlant(e).
- palpitar** [palpi'tar] *vi* palpiter.
- palta** [p'alta] (AND, CSUR) *nf* avocat *m*.

- paludismo** [palu'dismo] *nm* paludisme *m*.
- pamela** [pa'mela] *nf* capeline *f*.
- pampa** [p'ampa] (AM) *nf* pampa *f*.
- pan** [pan] *nm* pain *m*; **un ~** un pain; **barra de ~** baguette *f*, flûte *f*; **eso es ~ comido** c'est du gâteau, c'est du tout cuit; **llamar al ~** pan y al vino vino appeler un chat un chat; **ganarse el ~** gagner son pain; **pan de molde** pain de mie; **pan integral** pain complet; **pan rallado** chapelure *f*.
- pana** [p'ana] *nf* velours *msg* côtelé; (CHI: avería) panne *f*.
- panadería** [panaðe'ria] *nf* boulangerie *f*.
- Panamá** [pana'ma] *nm* Panama *m*.
- panameño**, -a [pana'meño, a] *adj* panaméen(ne) ♦ *nm/f* Panaméen(ne).
- pancarta** [pan'karta] *nf* pancarte *f*.
- panda** [p'anda] *nm* panda *m* ♦ *nf* (fam) bande *f*.
- pandereta** [pande'reta] *nf* tambourin *m*.
- pandilla** [pan'diʎa] *nf* bande *f*.
- panel** [pa'nel] *nm* panneau *m*; **panel acústico** isolant *m* acoustique; **panel de control/de mandos** tableau *m* de contrôle/de commande; **panel de invitados** (RADIO, TV) plateau *m* d'invités; **panel solar** panneau solaire.
- panfleto** [pan'fleto] *nm* pamphlet *m*.
- pánico** [p'aniko] *nm* panique *f*.
- panorama** [pano'rama] *nm* panorama *m*.
- pantalla** [pan'taʎa] *nf* écran *m*; (de lámpara) abat-jour *m*; **servir de ~ a servir de** couverture à; **pantalla de ayuda** aide *f* (en ligne); **pantalla de cristal líquido** écran à cristaux liquides; **pantalla plana** écran plat; **pantalla táctil** écran tactile.
- pantalón** [panta'lon] *nm*, **pantalones** [panta'lones] *nmpl* pantalon *msg*; **pantalones vaqueros** blue-jean *msg*.
- pantano** [pan'tano] *nm* (ciénaga) marécage *m*; (embalse) barrage *m*; (fig: atolladero) bourbier *m*.
- panteón** [pante'on] *nm*: ~ familiar caveau *m* de famille.
- pantera** [pan'tera] *nf* panthère *f*.
- pantis** [p'antis] *nmpl* collant *msg*.
- pantomima** [panto'mima] *nf* pantomime *f*.
- pantorrilla** [panto'rriʎa] *nf* mollet *m*.
- panty(s)** *nm(pl)* collant *msg*.
- panza** [p'anθa] *nf* panse *f*.
- pañal** [pa'nal] *nm* lange *m*; **estar todavía en ~es** (proyecto) en être à ses débuts;

(*persona*) être novice.

pañó [pa'ño] *nm* (*tela*) étoffe *f*; (*trapo*) torchon *m*; **en ~s menores** en petite tenue; **paños calientes** (*fig*) palliatifs *mpl*, *baume msg*; **pañó de cocina** torchon; **pañó de lágrimas** (*fig*) réconfort *m*.

pañuelo [pa'ñwelo] *nm* (*para la nariz*) mouchoir *m*; (*para la cabeza*) foulard *m*; **pañuelo de papel** mouchoir en papier.

Papa [papa] *nm* Pape *m*.

papa [papa] (*AM*) *nf* pomme de terre *f*.

papá [pa'pa] (*fam*) *nm* papa *m*; ~s *nmpl* (*padre y madre*) parents *mpl*; **hijo de ~** fils *msg* à papa; **Papá Noel** père Noël *m*.

papada [pa'paða] *nf* double menton *m*.

papagayo [papa'vajo] *nm* perroquet *m*.

paparrucha [papa'rruða] *nf* (*tontería*) bourde *f*; (*rumor falso*) bobard *m*.

papaya [pa'paja] *nf* papaye *f*.

papel [pa'pel] *nm* papier *m*; (*TEATRO, fig*) rôle *m*; ~es *nmpl* (*documentos*) papiers *mpl*; **papel carbón** papier carbone; **papel continuo** papier en continu; **papel de aluminio** papier aluminium; **papel de calco/de lija** papier calque/de verre; **papel de carta(s)/de fumar** papier à lettres/à cigarettes; **papel de envolver** papier d'emballage; **papel timbrado o del Estado** papier timbré; **papel de estañó o plata** papier aluminium; **papel higiénico o (MEX) sanitario/secante** papier hygiénique/buvard; **papel madera** (*CSUR*) carton *m*; **papel moneda** papier-monnaie *m*; **papel térmico** papier thermique.

papeleo [pape'leo] *nm* paperasserie *f*.

papelera [pape'lera] *nf* corbeille *f* à papiers; (*en la calle*) poubelle *f*; (*industria*) papeterie *f*.

papelería [papele'ria] *nf* papeterie *f*.

papeleta [pape'leta] *nf* (*de rifa*) billet *m*; (*POL*) bulletin *m*; (*ESCOL: calificación*) relevé *m* de notes; **¡vaya ~!** quelle histoire!, quelle affaire!

paperas [pa'peras] *nfpl* oreillons *mpl*.

papilla [pa'piða] *nf* bouillie *f*; **dejar hecho o hacer ~** réduire o mettre en bouillie.

paquete [pa'kete] *nm* paquet *m*; (*esp AM: fam*) ennui *m*; (*INFORM*) progiciel *m*; **paquete de aplicaciones** lot *m* de logiciels; **paquete de gestión integrado** progiciel de gestion; **paquete integrado**

progiciel; **paquetes postales** colis *mpl* postaux; **paquete-bomba** colis *msg* piégé.

par [par] *adj* pair(e) ♦ *nm* (*de guantes, calcetines*) paire *f*; (*de veces, días*) deux; (*pocos*) deux ou trois; (*título*) pair *m*; (*GOLF*) par *m* ♦ *nf* (*COM*) pair; ~es o nones pairs ou impairs; a ~es par paires; **abrir de ~ en ~** ouvrir tout grand; **a la ~ à la fois**; **sobre/bajo la ~** (*ECON*) au dessus/au dessous du pair; **sin ~** unique.

para [para] *prep* pour; **decir ~ sí se dire**; ~ **ti** pour toi; ~ **¿qué?** pourquoi faire?; ~ **¿qué lo quieres?** que veux-tu en faire?; ~ **que te sientes** pour que tu t'assoies; ~ **entonces** à ce moment-là; **estará listo ~ mañana** ça sera prêt demain; **ir ~ casa** aller chez soi; ~ **ser tan mayor, está ágil** il est agile pour son âge; ~ **¿quién es usted ~ gritar así?** vous vous prenez pour qui pour crier comme ça?; **tengo bastante ~ vivir** j'ai de quoi vivre; ~ **el caso que me haces** vu l'intérêt que tu me portes; ~ **eso no vendas** si c'est pour ça, ne viens pas; ~ **colmo** pour comble.

parábola [pa'raβola] *nf* parabole *f*.

parabólica [para'bolika] *nf* (*tb: antena ~*) antenne *f* parabolique.

parabrisas [para'βrisas] *nm inv* pare-brise *m inv*.

paracaídas [para'ka'iðas] *nm inv* parachute *m*.

paracaidista [para'ka'iðista] *nm/f* parachutiste *m/f*; (*MEX: fam*) squatter *m*.

parachoques [para'tʃokes] *nm inv* pare-chocs *m inv*.

parada [pa'raða] *nf* arrêt *m*; **parada de autobús/de taxis** arrêt d'autobus/station *f* de taxis; **parada discrecional** arrêt facultatif; **parada en seco** arrêt net; **parada militar** parade *f*; *V tb* parado.

paradero [para'ðero] *nm* endroit *m*; (*AND, CSUR*) halte *f*; **en ~ desconocido** parti sans laisser d'adresse.

parado, -a [pa'raðo, 'a] *adj* arrêté(e); (*timido*) timide; (*sin empleo*) au chômage; (*confuso*) confondu(e); (*AM*) debout ♦ *nm/f* chômeur(-euse); **salir bien ~** bien s'en tirer.

paradoja [para'ðoxa] *nf* paradoxe *m*.

parador [para'ðor] *nm* (*tb: ~ de turismo*) parador *m* (hôtel de première catégorie géré par l'état).

Parador Nacional

Le réseau des **paradores** a été mis en place par le gouvernement dans les années 50, au début de l'essor du tourisme en Espagne. Il s'agit d'hôtels de première catégorie, dans des sites uniques ou des lieux à caractère historique, souvent établis dans d'anciens châteaux et monastères. Il existe actuellement plus de 80 paradores, tous classés trois-étoiles ou plus, offrant des prestations de qualité ainsi qu'un large éventail de spécialités locales.

paráfrasis [pa'rafrasis] *nf inv* paraphrase *f*.

paraguas [pa'rarwas] *nm inv* parapluie *m*.

Paraguay [para'rwai] *nm* Paraguay *m*.

paraguay, **-a** [para'rwajo, a] *adj* paraguayen(ne) ♦ *nm/f* Paraguayen(ne).

paraíso [para'iso] *nm* paradis *msg*; **paraíso fiscal** paradis fiscal.

paraje [pa'raxe] *nm* parage *m*.

paralelo, **-a** [para'lelo, a] *adj, nm* parallèle *m*; en ~ en parallèle.

parálisis [pa'ralisis] *nf inv* paralysie *f*; **parálisis cerebral/infantil/progresiva** paralysie cérébrale/infantile/progressive.

paralítico, **-a** [para'litiko, a] *adj, nm/f* paralytique *m/f*.

paralizar [parali'tar] *vt* paralyser; **paralizarse** *vpr* être paralysé(e); **estar/quedarse paralizado de miedo** être paralysé par la peur.

paramilitar [paramili'tar] *adj* paramilitaire.

páramo ['paramo] *nm* plateau *m nu*.

parangón [paran'gon] *nm*: **sin ~** sans égal(e).

paranoico, **-a** [para'noiko, a] *adj* paranoïaque ♦ *nm/f* paranoïaque *m/f*; (fig) maniaque, obsédé(e).

parapente [para'pente] *nm* (deporte, aparato) parapente *m*.

parar [pa'rar] *vt* arrêter ♦ *vi* s'arrêter; **pararse** *vpr* s'arrêter; (AM) se lever; **sin ~** sans arrêt; **no ~** ne pas arrêter; **no ~ de hacer algo** ne pas arrêter de faire qch; **ha parado de llover** il ne pleut plus; **fue a ~ a la comisaría** il a atterri au commissariat; **no sé en qué va a ~ todo esto** je ne sais pas comment tout cela va finir; **¿dónde va a ~!** ce n'est pas comparable!; **~se a hacer algo** s'arrêter pour faire qch.

pararrayos [para'rrijos] *nm inv* paratonnerre *m*.

parásito, **-a** [pa'rasito, a] *adj, nm* parasite *m*; **un ~ de la sociedad** un parasite de la société.

parcela [par'tela] *nf* parcelle *f*.

parche [part'fe] *nm* (de rueda) rustine *f*; (de ropa) pièce *f*; (fig: de problema) pis-aller *m inv*; **sólo estamos poniendo ~s** (fig) nous ne faisons que du rafistolage.

parcial [par'tjal] *adj* (pago, eclipse) partiel(le); (juicio) partial(e).

parcialidad [par'tjali'dað] *nf* partialité *f*.

pardillo, **-a** [par'di'lo, a] *adj, nm/f* péquenaud(e) (fam); (inocente) naïf(naïve) ♦ *nm* (zool) bouvreuil *m*.

parecer [pare'ter] *nm* opinion *f*; (aspecto) allure *f* ♦ *vi* sembler; (asemejarse a) ressembler à; **parecerse** *vpr* se ressembler; **~se a** ressembler à; **parece mentira** cela semble incroyable; **al ~ a** ce qu'il paraît; **parece que va a llover** on dirait qu'il va pleuvoir; **me parece bien/importante que ...** je trouve que c'est bien/qu'il est important que ...; **¿qué te pareció la película?** comment as-tu trouvé le film?; **me parece bien** ça me va; **me parece que** il me semble que.

parecido, **-a** [pare'ti'do, a] *adj* semblable ♦ *nm* ressemblance *f*; **~ a algo** semblable à qch; **un hombre bien ~** un bel homme.

pared [pa'reð] *nm* mur *m*; (de montaña) paroi *f*; **subirse por las ~es** (fam) monter sur ses grands chevaux; **pared medianera/divisoria** mur mitoyen/de refend.

pareja [pa'rexa] *nf* paire *f*; (hombre y mujer) couple *m*; (persona) partenaire *m/f*; **una ~ de guardias** deux gendarmes; **la ~** (de un par) l'autre.

parentela [paren'tela] *nf* parenté *f*.

parentesco [paren'tesko] *nm* parenté *f*.

paréntesis [pa'rentesis] *nm inv* parenthèse *f*; **entre ~** entre parenthèses.

parezca etc [pa'reθka] *vb V* parecer.

pariente, **-a** [pa'rjente, a] *nm/f* parent(e).

parir [pa'rir] *vt* (hijo) accoucher de; (animal) mettre bas ♦ *vi* (mujer) accoucher; (animal) mettre bas; (yegua) mettre bas, pouliner; (vaca) mettre bas, vêler.

París [pa'ris] *n* Paris.

parisiense [pari'sjense], **parisino**, **-a** [pari'sino] *adj* parisien(ne) ♦ *nm/f* Parisien(ne).

parking ['parkin] *nm* parking *m*.

parlamentario, -a [parlamen'tarjo, a] *adj*, *nm/f* parlementaire *m/f*.

parlamento [parla'mento] *nm* parlement *m*; (*discurso*) discours *msg*; **Parlamento Europeo** Parlement européen.

parlanchín, -ina [parlan'tʃin, ina] *adj*, *nm/f* bavard(e).

paro ['paro] *nm* (*huelga*) arrêt *m*; (*desempleo, subsidio*) chômage *m*; **estar en ~** être au chômage; **~ del sistema** (*INFORM*) arrêt du système; **paro cardíaco** arrêt cardiaque.

parodia [pa'roðja] *nf* parodie *f*.

parodiar [paro'ðjar] *vt* parodier.

parpadear [parpade'ar] *vi* cligner.

párpado ['parpaðo] *nm* paupière *f*.

parque ['parke] *nm* parc *m*; **parque de atracciones** parc d'attractions; **parque de bomberos** caserne *f* de pompiers; **parque móvil** parc automobile; **parque nacional/zoológico** parc national/zoologique.

parquímetro [par'kimetro] *nm* parcmètre *m*, parcomètre *m*.

parra ['parra] *nf* treille *f*.

párrafo ['parrafo] *nm* paragraphe *m*.

parrilla [pa'rriɫa] *nf* grill *m*; (*AM*) portebagages *m inv*; **carne a la ~** viande *f* grillée.

parrillada [parri'laða] *nf* grillade *f*.

párroco ['parroko] *nm* curé *m*.

parroquia [pa'rrokja] *nf* paroisse *f*; (*COM*) clientèle *f*.

parsimonia [parsimonja] *nf* parcimonie *f*; **con ~** avec parcimonie.

parte ['parte] *nm* rapport *m* ♦ *nf* partie *f*; (*lado*) côté *m*; (*lugar, de reparto*) part *f*; **en alguna ~ de Europa** quelque part en Europe; **por todas ~s** partout; **en cualquier ~** partout, n'importe où; **en (gran) ~** en (grande) partie; **la mayor ~ de los españoles** la plupart des Espagnols; **de algún tiempo a esta ~** depuis quelque temps; **de ~ de algñ de la part de qñ; ¿de ~ de quién?** (*TELEC*) de la part de qui?; **por ~ de** de la part de; **yo por mí ~** en ce qui me concerne, quant à moi; **por una ~ ... por otra ~** d'une part ... d'autre part; **dar ~ a algñ** communiquer à qñ; **formar ~ de** faire partie de; **ponerse de ~ de algñ** prendre fait et cause pour qñ; **tomar ~ (en)** prendre part (à); **parte de guerra**

communiqué *m* de guerre; **parte meteo-rológico** bulletin *m* météorologique.

partición [parti'θjon] *nf* partage *m*.

participación [partiθipa'θjon] *nf* participation *f*; (*de lotería*) tranche *f*; **~ en los beneficios** participation aux bénéfices; **~ minoritaria** participation minoritaire.

participante [partiθi'pante] *nm/f* participant(e).

participar [partiθ'par] *vt* communiquer ♦ *vi*: **~ (en)** participer (à); **~ de algo** partager qch; **~ en una empresa** (*COM*) investir dans une entreprise; **le participo que ...** je vous informe que ...

partícipe [par'tiθipe] *nm/f*: **hacer ~ a algñ de algo** faire part à qñ de qch.

particular [partiku'lar] *adj* particulier(-ière) ♦ *nm* (*punto, asunto*) sujet *m*, chapitre *m*; (*individuo*) particulier *m*; **clases ~es** cours *mpl* particuliers; **en ~** en particulier; **no dijo mucho sobre el ~** il n'en a pas dit long sur ce sujet.

partida [par'tiða] *nf* départ *m*; (*COM: de mercancía*) lot *m*; (: *de cuenta, factura*) entrée *f*; (: *de presupuesto*) chapitre *m*; (*juego*) partie *f*; (*grupo, bando*) bande *f*; **mala ~** mauvais tour *m*; **echar una ~** faire une partie; **partida de caza** partie de chasse; **partida de defunción/de matrimonio** extrait *m* d'acte de décès/de mariage; **partida de nacimiento** extrait de naissance.

partidario, -a [parti'ðarjo, a] *adj*: **ser ~ de** être partisan(e) de ♦ *nm/f* (*seguidor*) partisan(e).

partido [par'tiðo] *nm* parti *m*; (*DEPORTE*) match *m*; **sacar ~ de** tirer parti de; **tomar ~** prendre parti; **partido amistoso** match amical; **partido de baloncesto** match de basket; **partido de fútbol** match de football; **partido de tenis** match de tennis; **partido judicial** arrondissement *m*.

partir [par'tir] *vt* (*dividir*) partager; (*romper*) casser; (*rebanada, trozo*) couper ♦ *vi* partir; **partirse** *vpr* se casser; **a ~ de** à partir de, à compter de; **~ de** partir de; **~se de** risa se tordre de rire.

partitura [parti'tura] *nf* partition *f*.

parto ['parto] *nm* (*de una mujer*) accouchement *m*; (*de un animal*) mise bas *f*; (*fig*) enfantement *m*; **estar de ~** être en couches.

pasa ['pasa] *nf* raisin *m* sec; **pasa de corin-**

to raisin de Corinthe.

pasada [pa'saða] *nf* passage *m*; (*con trapo, escoba*) coup *m*; *de* ~ (*leer, decir*) au passage; *mala* ~ mauvais tour *m*.

pasadizo [pa'saðiθo] *nm* passage *m*.

pasado, -a [pa'saðo, a] *adj* passé(e); (*muy hecho*) trop cuit(e); (*anticuado*) dépassé(e), démodé(e) ♦ *nm* passé *m*; ~ *mañana* après-demain; *el mes* ~ le mois dernier; ~s *dos días* deux jours plus tard; *lo* ~, ~ tout ça, c'est du passé; ~ *de moda* démodé(e); ~ *por agua* (*huevo*) à la coque.

pasador [pa'saðor] *nm* verrou *m*; (*de pelo*) barrette *f*; (*de corbata*) épingle *f*; (*AM*) lacet *m*.

pasaje [pa'saxe] *nm* passage *m*; (*de barco, avión*) billet *m*; (*los pasajeros*) passagers *mpl*; ~ *electrónico* billet électronique.

pasajero, -a [pa'saxero, a] *adj*, *nm/f* passager(-ère).

pasamontañas [pasamon'taɲas] *nm inv* passe-montagne *m*.

pasaporte [pa'sapor̃te] *nm* passeport *m*.

pasar [pa'sar] *vt* passer; (*barrera, meta*) franchir; (*frío, calor, hambre*) avoir; (: *con énfasis*) souffrir de; (*rebasar*) dépasser ♦ *vi* passer; (*ocurrir*) se passer; (*entrar*) entrer; **pasarse** *vpr* se passer; (*flores*) se faner; (*comida*) se gâter; (*excederse*) exagérer; **hacer** ~ *a* *algn* faire entrer qn; ~ *a* (*hacer*) en venir à (faire); ~ *de* dépasser de; ~ *de largo* ne pas s'en faire; ~ *de* (*hacer*) *algo* (*fam*) se fier de (faire) qch; ~ *de todo* (*fam*) se fier de tout; ¡**pase!** entrez!; ~ *por un sitio/una calle* passer par un endroit/une rue; ~ *por alto* faire fi de, passer sous silence; ~ *por una crisis* traverser une crise; ~ *sin algo* se passer de qch; ~*lo bien* s'amuser; ¿*qué pasa?* que se passe-t-il?; ¿*qué te pasa?* que t'arrive-t-il?; ¡*cómo pasa el tiempo!* comme le temps passe vite!; **pase lo que pase** quoi qu'il en soit, adienne que pourra; *se hace* ~ *por médico* il se fait passer pour médecin; *pásate por casa/la oficina* passe chez moi/par mon bureau; ~*se al enemigo* passer à l'ennemi; ~*se de moda* passer de mode; ~*se de la raya* dépasser les bornes; ¡*no te pases!* n'exagère pas!; *me lo pasó bien/mal* cela s'est bien/mal passé; *se me pasó* j'ai complètement oublié; *se me pasó el turno* j'ai laissé passer mon tour; *no se le pasa nada* rien ne lui

échappe; **ya se te ~á** ça te passera.

pasarela [pa'sa'rela] *nf* passerelle *f*; (*de modas*) podium *m*.

pasatiempo [pa'sa'tjempo] *nm* passe-temps *msg*; ~s *nmpl* (*en revista*) jeux *mpl*.

Pascua ['paskwa], **pascua** ['paskwa] *nf* (tb: ~ *de Resurrección*) Pâques *fpl*; ~s *nfpl* Noël *msg*; ¡*felices* ~s! joyeux Noël!; *de* ~s *a Ramos* tous les trente-six du mois; **hacer la** ~ *a* *algn* (*fam*) mettre qn dans le pétrin.

pase ['pase] *nm* passe *m*; (*COM*) passavant *m*; (*CINE*) projection *f*; **pase de modelos** défilé *m* de mannequins.

pasear [pa'se'ar] *vt*, *vi* promener; **pasearse** *vpr* se promener.

paseo [pa'seo] *nm* promenade *f*; (*distancia corta*) pas *msg*; **dar un** ~ faire une promenade; **mandar a** *algn* *a* ~ envoyer qn promener; ¡*vete a* ~! va te faire voir!; **paseo marítimo** front *m* de mer.

pasillo [pa'si'lo] *nm* couloir *m*; **pasillo aéreo** couloir aérien.

pasión [pa'sjon] *nf* passion *f*.

pasivo, -a [pa'siβo, a] *adj* passif(-ive) ♦ *nm* (*COM*) passif *m*; **pasivo** circulant passif exigible.

pasmar [pas'mar] *vt* ébahir; **pasmarse** *vpr* être ébahi(e), ne pas en revenir.

pasmo ['pasmo] *nm* stupéfaction *f*.

paso, -a ['paso, a] *adj* (*ciruela*) sec(sèche) ♦ *nm* passage *m*; (*pisada, de baile*) pas *msg*; (*modo de andar*) pas, allure *f*; (*de montaña*) col *m*; (*TELEC*) unité *f*; ~s *nmpl* (*gestiones*) démarches *fpl*; (*huellas*) pas *mpl*; ~ *a* ~ pas à pas; *a cada* ~ à tout bout de champ; *à un* ~ *o dos* ~s à deux pas; *a ese* ~ à cette allure; *a* ~ *lento* à pas comptés; *a* ~ *ligero* d'un pas léger; **abrirse** ~ se frayer un chemin; **salir al** ~ *de* répliquer à; **salir al** ~ passer à la contre-offensive; **salir del** ~ se tirer d'affaire; **dar un** ~ *en falso* faire un faux pas, trébucher; (*fig*) faire un faux pas, commettre une faute; *de* ~, ... au passage, ...; *estar de* ~ être de passage; *un* ~ *atrás* un pas en arrière; *un mal* ~ (*fig*) une mauvaise passe; **prohibido el** ~ passage interdit; *ceda el* ~ céder le passage, priorité; **paso a nivel** passage à niveau; **paso de peatones/de cebra** passage pour piétons/clouté; **paso elevado** saut-de-mouton *m*; **paso subterráneo** passage souterrain.

pasota [pa'sota] (*fam*) *adj*, *nm/f* je-m'en-foutiste *m/f*.

pasta [l'pasta] *nf* pâte *f*; (*tb*: ~ de té) petit four *m*; (*fam*: dinero) fric *m*; (*encuadernación*) reliure *f*; **pasta dentífrica** o **de dientes** dentifrice *m*; **pasta de papel** pâte à papier.

pastar [pas'tar] *vi* paître.

pastel [pas'tel] *nm* gâteau *m*; (*de carne*) friand *m*; (*ARTE*) pastel *m*; **se descubrió el** ~ on a découvert le pot aux roses.

pastelería [pastele'ria] *nf* pâtisserie *f*.

pasteurizado, -a [pasteuri'θaðo, a] *adj* pasteurisé(e).

pastilla [pas'ti'la] *nf* (*de jabón*) savonnette *f*; (*de chocolate*) tablette *f*; (*MED*) comprimé *m*, cachet *m*.

pastillero, a [pas'ti'lero, a] *nm/f* (*fam*) accro *m/f* aux petites pilules.

pasto [l'pasto] *nm* pâture *f*; (*lugar*) pâturage *m*; **fue ~ de las llamas** il a été la proie des flammes.

pastor, a [pas'tor, a] *nm/f* berger(-ère) ♦ *nm* (*REL*) pasteur *m*; **perro** ~ chien *m* (*de*) berger; **pastor alemán** berger allemand.

pata [l'pata] *nf* patte *f*; (*pie*) pied *m*; ~s **arriba** (*caer*) les quatre fers en l'air; (*revuelto*) sens dessus dessous; a **cuatro** ~s à quatre pattes; a **la ~ coja** à cloche-pied; **meter la ~** mettre les pieds dans le plat; **tener mala ~** ne pas avoir de chance; **pata de cabra** (*TEC*) pince *f* à levier; **pata de gallo** pied-de-poule.

patada [pa'taða] *nf* coup *m* de pied; **dar una ~ a algn/a algo** donner un coup de pied à qn/à qch; a ~s (*fam*: en abundancia) à foison; **echar a algn a ~s** éjecter qn à coup de pieds; **tratar a algn a ~s** recevoir qn comme un chien dans un jeu de quilles.

patalear [patale'ar] *vi* trépigner.

patata [pa'tata] *nf* pomme *f* de terre; ~s **fritas** frites *fpl*; (*en rebanadas*) chips *fpl*; **no entender/no saber ni ~** (*fam*) ne comprendre/ne savoir que dalle.

paté [pa'te] *nm* pâté *m*.

patear [pate'ar] *vt* piétiner; (*fig*: humillar) houspiller; (*fam*: ciudad, museo) parcourir de long en large o en tous sens ♦ *vi* trépi-gner.

patentar [paten'tar] *vt* breveter.

patente [pa'tente] *adj* manifeste ♦ *nf* pa-

tente *f*, brevet *m*; (*CSUR*) immatriculation *f*; **hacer ~** manifester.

patera [pa'tera] (*ESP*) *nf* bateau *m* (utilisé notamment par les immigrés clandestins venus d'Afrique du nord).

paternal [pater'nal] *adj* paternel(le).

paterno, -a [pa'terno, a] *adj* paternel(le).

patético, -a [pa'tetiko, a] *adj* pathétique.

patilla [pa'ti'la] *nf* (*de gafas*) branche *f*; ~s *nfpl* (*de la barba*) favoris *mpl*.

patín [pa'tin] *nm* patin *m*; (*de mar*) pédalo *m*; **patín de hielo/de ruedas** patin à glace/à roulettes.

patinaje [pati'naxe] *nm* patinage *m*; **patinaje artístico** patinage artistique; **patinaje sobre hielo/sobre ruedas** patinage (sur glace)/à roulettes.

patinar [pati'nar] *vi* patiner; (*fam*: equivocarse) se gourer.

patio [l'patjo] *nm* cour *f*; **patio de butacas** (*CINE, TEATRO*) orchestre *m*; **patio de recreo** cour de récréation.

pato [l'pato] *nm* canard *m*; **pagar el ~** (*fam*) payer les pots cassés.

patológico, -a [pato'loxiko, a] *adj* pathologique.

patoso, -a [pa'toso, a] *adj* lourdaud(e).

patraña [pa'traña] *nf* mensonge *m*.

patria [l'patrja] *nf* patrie *f*; **patria chica** terroir *m*.

patrimonio [patri'monjo] *nm* patrimoine *m*.

patriota [pa'trjota] *nm/f* patriote *m/f*.

patriotismo [patrijo'tismo] *nm* patriotisme *m*.

patrocinar [patroθi'nar] *vt* (*sufragar*) sponsoriser, parrainer; (*apoyar*) appuyer, parrainer.

patrocinio [patroθinjo] *nm* parrainage *m*.

patrón, -ona [pa'tron, ona] *nm/f* patron(ne); (*de pensión*) hôte(hôtesse); (*de barco*) patron *m* ♦ *nm* patron *m*; **patrón oro** étalon-or *m*.

patronal [patro'nal] *adj*: **la clase ~** la classe patronale ♦ *nf* patronat *m*; **cierre ~** lock-out *m*.

patrulla [pa'tru'la] *nf* patrouille *f*.

pausa [l'pausa] *nf* pause *f*; **con ~** posément, tranquillement.

pausado, -a [pau'saðo, a] *adj* posé(e).

pauta [l'pauta] *nf* modèle *m*.

pavimento [paβi'mento] *nm* pavement *m*.

pavo [l'paβo] *nm* dindon *m*; **¡no seas ~!** ne

fais pas le mariolle!; **estar en la edad del** ~ être en plein âge bête; **pavo real** paon *m.*

pavor [pa'βor] *nm* frayeur *f.*

payaso, -a [pa'jaso, a] *nm/f* clown *m.*

payo, -a [ˈpaɣo, a] *nm/f* gadjo *m/f.*

paz [paθ] *nf* (*pl paces*) paix *f.*; (*tranquilidad*) calme *m.*; **dejar algo/a algn en** ~ laisser qch/qn en paix; **hacer las paces** faire la paix; **que en** ~ **descanse** qu'il repose en paix.

PC (*pl* ~s) *sigla m* (*ordenador personal*) PC *m.*

P.D. abr (= *posdata*) P.S. (= *post-scriptum*).

peaje [pe'axe] *nm* péage *m.*; **autopista de** ~ autoroute *f* à péage.

peatón [pea'ton] *nm* piéton *m.*

peca [ˈpeka] *nf* tache *f* de rousseur.

pecado [pe'kaðo] *nm* péché *m.*; **pecado mortal/venial** péché mortel/vénial.

pecador, a [peka'dor, a] *adj, nm/f* pécheur(-eresse).

pecar [pe'kar] *vi* pécher; ~ **de generoso** pécher par excès de générosité.

pecho [ˈpetʃo] *nm* poitrine *f.*; (*fig*) cœur *m.*; **dar el** ~ a donner le sein à; **tomar algo a** ~ prendre qch à cœur; **la alegría no le cabía en el** ~ il ne se sentait plus de joie.

pechuga [pe'tʃuɣa] *nf* (*de ave*) blanc *m.*

peculiar [peku'ljar] *adj* caractéristique; (*particular*) particulier(-ère).

peculiaridad [peku'ljari'dað] *nf* particularité *f.*

pedal [pe'dal] *nm* pédale *f.*; **pedal de embrague/de freno** pédale d'em-brayage/de frein.

pedalear [peðale'ar] *vi* pédaler.

pedante [pe'dante] *adj, nm/f* pédant(e).

pedantería [peðante'ria] *nf* pédanterie *f.*

pedazo [pe'daθo] *nm* morceau *m.*; **hacer algo** ~s réduire qch en mille morceaux; **hacer** ~s a **algn** mettre qn en bouillie; **caerse algo a** ~s tomber en ruine; **ser un** ~ **de pan** (*fig*) avoir un cœur d'or.

pediatra [pe'djatra] *nm/f* pédiatre *m/f.*

pedido [pe'diðo] *nm* commande *f.*; ~s **en cartera** commandes *fpl* en souffrance.

pedir [pe'dir] *vt* demander; (*COM*) commander ♦ *vi* mendier; ~ **limosna** demander l'aumône; ~ **la mano de** demander la main de; ~ **disculpas** demander des excuses; ~ **prestado** emprunter; **me pidió que cerrara la puerta** il m'a demandé de fermer la porte; **¿cuánto piden por el coche?** combien demande-t-on pour cette

voiture?

pedo [ˈpeðo] (*fam!*) *adj inv.* **estar** ~ être rond(e) ♦ *nm* (*ventosidad*) pet *m.*; (*borrachera*) cuite *f.*

pega [ˈpeɣa] *nf* (*obstáculo*) problème *m.*; (*fam: pregunta*) colle *f.*; **de** ~ à la gomme, de pacotille; **nadie me etc puso** ~s personne n'a trouvé à redire.

pegadizo, -a [peɣa'diθo, a] *adj* (*canción*) entraînant(e).

pegajoso, -a [peɣa'xoso, a] *adj* collant(e).

pegamento [peɣa'mento] *nm* colle *f.*

pegar [pe'var] *vt* coller; (*enfermedad, costumbre*) passer; (*golpear*) frapper; (*COSTURA*) coudre ♦ *vi* (*adherirse*) se coller; (*armonizar*) aller bien; (*el sol*) taper; **pegarse** *vpr* se coller; (*costumbre, enfermedad*) s'attraper; (*dos personas*) se frapper; ~ **un grito** pousser un cri; ~ **un salto** faire un saut; ~ **un susto a algn** faire peur à qn; ~ **fuego** mettre le feu; ~ **la mesa a la pared** mettre la table contre le mur; ~ **en** toucher; **ese sombrero no pega con el abrigo** ce chapeau ne va pas avec ce manteau; ~**se un tiro** se tirer une balle dans la tête; ~**se un golpe** se donner un coup; **me pega que ...** j'ai comme l'impression que ...; ~**se a algn** se coller à qn; **pegársela a algn** (*fam*) tromper qn; **se me ha pegado la costumbre/el acento** j'ai pris l'habitude/l'accent.

pegatina [peɣa'tina] *nf* adhésif *m.*

pegote [pe'voto] (*fam*) *nm* emplâtre *m.*; **tirarse un** ~ (*fam*) s'envoyer des fleurs.

peinado [pei'naðo] *nm* coupe *f.*

peinar [pei'nar] *vt* peigner; (*rastrear*) passer au peigne fin; **peinarse** *vpr* se peigner.

peine [ˈpeine] *nm* peigne *m.*

peineta [pei'netá] *nf* grand peigne *m.*

p.ej. abr (= *por ejemplo*) p. ex. (= *par exemple*).

Pekín [pe'kin] *n* Pékin.

pelado, -a [pe'laðo, a] *adj* pelé(e); (*cabeza*) tondu(e); (*suelto*) simple, seul(e); (*fam*) fauché(e).

pelaje [pe'laxe] *nm* pelage *m.*; (*fig*) dégaîne *f.*

pelar [pe'lar] *vt* (*fruta, animal*) peler; (*pata-tas, marisco*) éplucher; (*habas*) écosser; (*nueces*) écaler; (*cortar el pelo*) couper; (*ave*) plumer; **pelarse** *vpr* (*la piel*) peler; (*cortarse el pelo*) se faire couper les cheveux; **hace un frío que pela** il fait un

froid de canard; **corre que se las pela** (fam) il court à toutes jambes.

peldaño [pe'lɔɲo] *nm* marche *f*; (de escalera de mano) échelon *m*.

pelea [pe'lea] *nf* (lucha) lutte *f*; (discusión) discussion *f*.

peleado, -a [pele'aðo, a] *adj*: **estar ~ (con alg)** être brouillé(e) (avec qn).

pelear [pele'ar] *vi* se battre; (discutir) se disputer; **pelearse** *vpr* se battre; se disputer; (enemistarse) se brouiller.

peletería [pelete'ria] *nf* pelletterie *f*.

pelicano [pe'likano] *nm* pélican *m*.

película [pe'likula] *nf* film *m*; (capa fina, FOTO) pellicule *f*; **de ~ (fam)** sensass; **película de dibujos (animados)** dessin *m* animé; **película del oeste** western *m*; **película muda** film muet.

peligro [pe'liɣro] *nm* danger *m*; "**~ de muerte**" "danger de mort"; **correr ~ de** courir le risque de; **fuera de ~** hors de danger; **poner algo/a alg en ~** exposer qch/qn à un danger.

peligroso, -a [pe'liɣroso, a] *adj* dangereux(-euse).

pelirrojo, -a [pe'li'troxo, a] *adj* roux (rousse), rouquin(e) ♦ *nm/f* rouquin(e).

pellejo [pe'leɣo] *nm* peau *f*; **salvar el ~** sauver sa peau.

pellizcar [pe'liθ'kar] *vt* pincer; (comida) grignoter; **pellizcarse** *vpr* se pincer.

pellizco [pe'liθko] *nm* pincement *m*; (pizca) pincée *f*.

pelma ['pelma], **pelmazo, -a** [pel'maθo, a] (fam) *nm/f* casse-pieds *m/fsg*.

pelo ['pelo] *nm* cheveux *mpl*; (un pelo) cheveu *m*; (: en el cuerpo) poil *m*; (de sierra) lame *f*; **a ~ (sin abrigo)** peu couvert(e); (sin ayuda) tout(e) seul(e); **venir al ~** tomber à pic; **por los ~s** de justesse; **faltó un ~ para que ...** il s'en est fallu d'un poil que ...; **se me pusieron los ~s de punta** mes cheveux se sont dressés sur ma tête; **con ~s y señales** en long et en large; **no tener ~s en la lengua** ne pas mâcher ses mots; **tomar el ~ a alg** se payer la tête de qn; **¡y yo con estos ~s!** (fam) et moi qui ne suis même pas prêt(e)!

pelota [pe'lota] *nf* pelote *f*; (tb: ~ vasca) pelote; (fam: cabeza) bouille *f* ♦ *nm/f* (fam) lèche-bottes *m inv* (fam); **en ~(s)** (fam) à poil; **devolver la ~ a alg** (fig) renvoyer la balle à qn; **hacer la ~ (a alg)**

lêcher les bottes (à qn).

pelotón [pelo'ton] *nm* peloton *m*; **pelotón de ejecución** peloton d'exécution.

peluca [pe'luka] *nf* perruque *f*.

peluche [pe'lutʃe] *nm*: **muñeco de ~** peluche *f*.

peludo, -a [pe'luðo, a] *adj* (cabeza) chevelu(e); (persona, perro) poilu(e).

peluquería [peluke'ria] *nf* salon *m* de coiffure.

peluquero, -a [pe'lu'kero, a] *nm/f* coiffeur(-euse).

pelusa [pe'lusa] *nf* (BOT) duvet *m*; (de tela) peluche *f*; (de polvo) mouton *m*; (celos) jalousie *f*.

pelvis ['pelβis] *nf* bassin *m*.

pena ['pena] *nf* peine *f*; (AM) honte *f*; **~s** *nfpl* pénalités *fpl*; **merecer/valer la ~** valoir la peine; **a duras ~s** à grand-peine; **sin ~ ni gloria** sans se faire remarquer, en passant inaperçu; **bajo o so ~ de** sous peine de; **me da ~** cela me fait de la peine; **es una ~** c'est vraiment dommage; **¡qué ~!** quel dommage!; **pena capital** peine capitale; **pena de muerte** peine de mort.

penal [pe'nal] *adj* pénal; **antecedentes ~es** casier *msg* judiciaire.

penalidades [penali'daðes] *nfpl* souffrances *fpl*.

penalti [pe'nalti], **penalty** [pe'nalti] *nm* penalty *m*.

pendiente [pen'djente] *adj* (asunto) en suspens; (asignatura) à repasser; (terreno) en pente ♦ *nm* boucle *f* d'oreille ♦ *nf* pente *f*; **~ de confirmación** en instance de confirmation; **estar ~ de algo/alg** (vigilar) garder un œil sur qch/qn; **estar ~ de los labios/de las palabras de alg** être pendu(e) aux lèvres de qn/boire les paroles de qn.

pene ['pene] *nm* pénis *msg*.

penetración [penetra'θjon] *nf* pénétration *f*.

penetrante [pene'trante] *adj* pénétrant(e).

penetrar [pene'trar] *vt, vi* pénétrer.

penicilina [peniθi'lina] *nf* pénicilline *f*.

península [pe'ninsula] *nf* péninsule *f*; **Pe-nínsula Ibérica** péninsule ibérique.

peninsular [peninsu'lar] *adj* péninsulaire.

penique [pe'nike] *nm* penny *m*.

penitencia [peni'tenθja] *nf* pénitence *f*; **en ~** en pénitence.

penoso, -a [pe'nozo, a] *adj* pénible.

pensador, -a [pen'sa'dor, a] *nm/f* penseur(-euse).

pensamiento [pen'sa'mjento] *nm* pensée *f*;
no le pasó por el ~ cela ne lui a pas traversé l'esprit.

pensar [pen'sar] *vt, vi* penser; ~ (hacer) penser (faire); ~ en penser à; he pensado que j'ai pensé que; ¡ni ~! (il n'en est) pas question!; pensándolo bien tout bien réfléchi; ~ mal de algn avoir une mauvaise opinion de qn; tras pensárselo mucho après y avoir bien réfléchi.

pensativo, -a [pen'sa'tiβo, a] *adj* pensif (-ive).

pensión [pen'sjon] *nf* pension *f*; media ~ (en hotel) demi-pension *f*; ~ completa pension complète; pensión de jubilación pension de retraite.

pensionista [pen'sjo'nista] *nm/f* (jubilado) pensionné(e); (escol) pensionnaire *m/f*.

penúltimo, -a [pe'nultimo, a] *adj, nm/f* avant-dernier(-ière).

penumbra [pe'numbra] *nf* pénombre *f*.

penuria [pe'nurja] *nf* pénurie *f*.

peña ['peɲa] *nf* rocher *m*; (grupo) amicale *f*; (DEPORTE) club *m*.

peñasco [pe'nasko] *nm* rocher *m*.

peñón [pe'njon] *nm* piton *m*; el P~ Gibraltar.

peón [pe'on] *nm* manœuvre *m*, ouvrier *m*; (esp AM) ouvrier agricole; (AJEDREZ) pion *m*; peón de albañil aide-maçon *m*.

peor [pe'or] *adj* (compar) moins bon, pire; (superl) pire ♦ *adv* (compar) moins bien, pire; (superl) moins bien; de mal en ~ de mal en pis; A es ~ que B A est pire que B, A est moins bien que B; Z es el ~ de todos Z est le pire de tous; y lo que es ~ et le pire c'est que; ¡~ para tí! tant pis pour toi!

pepinillo [pepi'niɫo] *nm* cornichon *m*.

pepino [pe'pino] *nm* concombre *m*; (no) me importa un ~ je m'en fiche complètement.

pepita [pe'pita] *nf* pépin *m*; (de mineral) pépite *f*.

pequeñez [peke'neθ] *nf* petitesse *f*.

pequeño, -a [pe'keɲo, a] *adj, nm/f* petit(e); pequeño burgués petit bourgeois.

pera ['pera] *adj inv* (fam) ≈ BCBG *inv* ♦ *nf* poire *f*; niño ~ petit snob; eso es pedir ~s al olmo c'est demander l'impossible.

percance [per'kanθe] *nm* contretemps *msg*.

percatarse [perka'tarse] *vpr*: ~ de se rendre compte de.

percepción [perθep'tjon] *nf* perception *f*.

percha ['pertʃa] *nf* cintre *m*; (en la pared) portemanteau *m*; (de ave) perchoir *m*.

percibir [perθi'βir] *vt* percevoir.

percusión [perku'sjon] *nf* percussion *f*.

perdedor, a [perðe'dor, a] *adj, nm/f* perdant(e).

perder [per'der] *vt* perdre; (tren) rater ♦ *vi* perdre; perderse *vpr* se perdre; echar a ~ (comida) gâcher, gâter; (oportunidad) laisser passer; ~ el conocimiento perdre connaissance; ~ el juicio/la calma perdre la tête/son calme; tener algo/no tener nada que ~ avoir qch/ne rien avoir à perdre; he perdido la costumbre j'ai perdu l'habitude; ~se en detalles se perdre dans des détails; ¡no te lo pierdas! ne rate pas ça!

perdición [perði'tjon] *nf* perdition *f*.

pérdida ['perðiða] *nf* perte *f*; (COM) perte, manque *m* à gagner; ~s *nfpl* (COM) pertes *fpl*; una ~ de tiempo une perte de temps; ¡no tiene ~! vous ne pouvez pas vous tromper!; pérdida contable (COM) perte comptable.

perdido, -a [per'diðo, a] *adj* perdu(e); estar ~ por être épris(e) de; es un caso ~ c'est un cas désespéré; tonto ~ (fam) bête à manger du foin, bête comme ses pieds.

perdiz [per'diθ] *nf* perdrix *f*.

perdón [per'don] *nm* pardon *m*; ¡~! pardon!; con ~ avec votre permission.

perdonar [perðo'nar] *vt* pardonner; (la vida) gracier; (eximir) dispenser, exempter ♦ *vi* pardonner; ¡perdone (usted)! pardon!; perdone, pero me parece que ... excusez-moi, mais il me semble que ...

perdurar [perðu'rar] *vi* perdurer; (continuar) durer.

perecedero, -a [pereθe'dero, a] *adj* périssable.

perecer [pere'θer] *vi* périr.

peregrino, -a [pere'xriɲo] *adj* (idea) curieux(-euse), bizarre ♦ *nm/f* pèlerin(e).

perejil [pere'xil] *nm* persil *m*.

perenne [pe'renne] *adj* permanent(e); hoja ~ feuille persistante.

pereza [pe'reθa] *nf* paresse *f*; me da ~ hacerlo cela ne me dit rien de le faire.

perezoso, -a [pere'θoso, a] *adj* paresseux(-euse).

perfección [perfek'tjon] *nf* perfection *f*; **a la ~** à la perfection.

perfeccionar [perfek'tjo'nar] *vt* perfectionner.

perfectamente [per'fektamente] *adv* parfaitement; **¡~!** parfaitement!, certainement!

perfecto, -a [per'fektə, a] *adj* parfait(e).

perfil [per'fil] *nm* profil *m*; **~es** *nmpl* (de *figura*) contours *mpl*; **de ~** de profil; **perfil del cliente** profil du client.

perfilear [per'fi'lar] *vt* profiler; **perfilearse** *vpr* se profiler; **el proyecto se va perfilando** peu à peu ce projet prend corps.

perforación [perfora'tjon] *nf* perforation *f*.

perforar [perfo'rar] *vt* perforer.

perfume [per'fume] *nm* parfum *m*.

pericia [pe'riθja] *nf* adresse *f*.

periferia [peri'ferja] *nf* périphérie *f*.

periférico, -a [peri'feriko, a] *adj* périphérique ♦ *nm* (*INFORM*) périphérique *m*; (*AM: AUTO*) (boulevard *m*) périphérique *m*.

perímetro [pe'rimetro] *nm* périmètre *m*.

periódico, -a [pe'rjoðiko, a] *adj* périodique ♦ *nm* journal *m*; **periódico dominical** journal du dimanche.

periodismo [perjo'ðismo] *nm* journalisme *m*.

periodista [perjo'ðista] *nm/f* journaliste *m/f*.

periodo [pe'rjoðo], **período** [pe'riðo] *nm* période *f*; (*menstruación*) règles *fpl*; **periodo contable** (*COM*) période comptable.

perito, -a [pe'rito, a] *nm/f* expert(e); (*técnico*) technicien(ne); **perito agrónomo** agronome *m/f*; **perito industrial** technicien.

perjudicar [perxuði'kar] *vt* nuire à, porter préjudice à.

perjudicial [perxuði'tjal] *adj* néfaste, préjudiciable.

perjuicio [per'xwiθjo] *nm* préjudice *m*; **en/sin ~ de au/sans** préjudice de.

perla ['perla] *nf* perle *f*; **me viene de ~s** ça tombe à pic.

permanecer [permane'ter] *vi* séjourner, rester; (*seguir*) rester.

permanencia [perma'nenθja] *nf* durée *f*; (*estancia*) séjour *m*.

permanente [perma'nente] *adj* permanent(e) ♦ *nf* permanente *f*; **hacerse una ~** se faire faire une permanente.

permiso [per'miso] *nm* permission *f*; (*licencia*) licence *f*, permis *msg*; **con ~** avec vo-

tre permission; **estar de ~** être en permission; **permiso de conducir** permis de conduire; **permiso de exportación/de importación** licence d'exportation/d'importation; **permiso de residencia** permis de séjour.

permitir [permi'tir] *vt* permettre; **permitirse** *vpr*: **~se algo** se permettre qch; **no me puedo ~ ese lujo** je ne puis m'offrir ce luxe; **¿me permite?** vous permettez?

pernicioso, -a [perni'tjoso, a] *adj* pernicious(-euse).

pero ['pero] *conj* mais ♦ *nm* objection *m*; **~ ¿qué haces?** mais qu'est-ce que tu fais?; **¡~ si yo no he sidol** ce n'est pas moi!; **¡~ bueno!** mais (enfin) bon!

perpendicular [perpendiku'lar] *adj* perpendiculaire.

perpetrar [perpe'trar] *vt* perpétrer.

perpetuar [perpe'twar] *vt* perpétuer.

perpetuo, -a [per'petwo, a] *adj* perpétuel(le); **cadena perpetua** réclusion *f* à perpétuité; **nieves perpetuas** neiges *fpl* éternelles.

perplejo, -a [per'plexo, a] *adj* perplexe.

perra ['perra] *nf* chienne *f*; (*fam: dinero*) tune *f*; (: *manía*) manie *f*; (: *rabieta*) colère *f*; **estoy sin una ~** je n'ai plus un rond.

perrera [pe'rre'ra] *nf* chenil *m*.

perrito [pe'rrito] *nm*: **~ caliente** hot-dog *m*.

perro, -a ['perro, a] *adj*: **qué vida más perra** chienne de viel ♦ *nm* chien *m*; **ser ~ viejo** être un vieux renard; **de ~s (tiempo)** de chien; (*noche*) épouvantable; **perro callejero/guardián/guía** chien errant/de garde/d'aveugle.

persa ['persa] *adj* persan(e) ♦ *nm/f* Persan(e) ♦ *nm* (*LING*) persan *m*.

persecución [perseku'tjon] *nf* poursuite *f*; (*REL, POL*) persécution *f*.

perseguir [perse'vir] *vt* poursuivre; (*atosigar, REL, POL*) persécuter.

perseverante [perseβe'rante] *adj* persévérant(e).

perseverar [perseve'rar] *vi* persévérer; **~ en** persévérer dans.

persiana [per'sjana] *nf* persienne *f*.

persignarse [persiv'narse] *vpr* se signer.

persistente [persis'tente] *adj* persistant(e).

persistir [persis'tir] *vi*: **~ (en)** persister (dans).

persona [per'sona] *nf* personne *f*; **por ~**

par personne; **es buena** ~ c'est quelqu'un de bien; **persona jurídica** personne morale; **persona mayor** adulte *m/f*.

personaje [perso'naxe] *nm* personnage *m*.

personal [perso'nal] *adj* personnel(le); (*aseo*) intime ♦ *nm* personnel *m*; (*fam*) gens *mpl*.

personalidad [persnali'dað] *nf* personnalité *f*.

personarse [perso'narse] *vpr*: ~ (**en**) se présenter (à).

personificar [personifi'kar] *vt* personnifier.

perspectiva [perspek'tiβa] *nf* perspective *f*; ~s *nfpl* (*de futuro*) perspectives *fpl*; **tener algo en** ~ avoir qch en perspective.

perspicacia [perspi'kaθja] *nf* perspicacité *f*.

perspicaz [perspi'kaθ] *adj* perspicace.

persuadir [perswa'dir] *vt* persuader; **persuadirse** *vpr* se persuader.

persuasión [perswa'sjon] *nf* persuasion *f*.

persuasivo, -a [perwa'siβo, a] *adj* persuasif(-ive).

pertenecer [pertene'θer] *vi*: ~ a appartenir à.

perteneciente [pertene'θjente] *adj*: **ser** ~ a appartenir à.

pertenencia [perte'nenθja] *nf* possession *f*; (*a organización, club*) affiliation *f*; ~s *nfpl* (*posiciones*) biens *mpl*.

pertenezca etc [perte'neθka] *vb* V **pertene-**
necer.

pértiga ['pertiva] *nf* perche *f*; **salto de** ~ saut *m* à la perche.

pertinente [perti'nente] *adj* pertinent(e); (*momento* etc) approprié(e); ~ a relatif (-ive) à.

perturbado, -a [pertur'βaðo, a] *adj* troublé(e) ♦ *nm/f* (*tb*: ~ **mental**) malade *m/f* mental(e).

perturbar [pertur'βar] *vt* perturber, troubler; (*MED*) troubler.

Perú [pe'ru] *nm* Pérou *m*.

peruano, -a [pe'rwno, a] *adj* péruvien(ne) ♦ *nm/f* Péruvien(ne).

perversión [perβer'sjon] *nf* perversion *f*.

perverso, -a [perβerso, a] *adj* pervers(e).

pervertido, -a [perβer'tiðo, a] *adj*, *nm/f* pervers(e).

pervertir [perβer'tir] *vt* pervertir; **pervertirse** *vpr* se pervertir.

pesa ['pesa] *nf* poids *msg*; (*DEPORTE*) haltère *m*; **hacer** ~s faire des haltères.

pesadez [pesa'deθ] *nf* lourdeur *f*; (*lentitud*)

lenteur *f*; (*fastidio*) ennui *m*; **es una** ~ **te-**
ner que ... quel ennui que d'avoir à ...; ~ **de** **estómago** lourdeurs *fpl* d'estomac; **te-**
ner ~ **en los párpados** avoir les paupières
lourdes.

pesadilla [pesa'diʎa] *nf* cauchemar *m*.

pesado, -a [pe'saðo, a] *adj* lourd(e); (*lento*)
lent(e); (*difícil, duro*) pénible; (*aburrido*)
ennuyeux(-euse) ♦ *nm/f* enquiquineur
(-euse); **tener el estómago** ~ avoir l'esto-
mac lourd; **¡no seas** ~! ne commence pas!

pésame ['pesame] *nm* condoléances *fpl*;
dar el ~ présenter ses condoléances.

pesar [pe'sar] *vt* peser ♦ *vi* peser; (*fig*: *opi-*
nión) compter; (*arrepentirse de*) regretter
♦ *nm* (*remordimiento*) remords *msg*; (*pena*)
chagrin *m*; **peso 50 kg** je pèse 50 kg; **a** ~
de en dépit de; **a** ~ **de que** bien que;
pese a que en dépit du fait que; (**no**) **me**
pesa haberlo hecho je (ne) regrette (pas)
de l'avoir fait; **lo haré mal que me pese**
je le ferai coûte que coûte.

pesca ['peska] *nf* pêche *f*; **Ir de** ~ aller à la
pêche; **pesca de altura/de bajura**
pêche hauturière/côtière.

pescadería [peskaðe'ria] *nf* poissonnerie *f*.

pescadilla [peska'diʎa] *nf* merlan *m*.

pescado [pes'kaðo] *nm* poisson *m*.

pescador, a [peska'dor, a] *nm/f* pêcheur
(-euse).

pescar [pes'kar] *vt* pêcher; (*fam*) choper;
(*novio*) se dénicher; (*delincuente*) cueillir
♦ *vi* pêcher; **¡te pesqué!** (*fam*) je t'ai vul

pescuezo [pes'kweθo] *nm* cou *m*.

peseta [pe'seta] *nf* peseta *f*.

pesimista [pesi'mista] *adj*, *nm/f* pessimiste
m/f.

pésimo, -a ['pesimo, a] *adj* lamentable.

peso ['peso] *nm* poids *msg*; (*balanza*) balan-
ce *f*; (*AM*: *moneda*) peso *m*; **de poco** ~
léger(-ère); **levantamiento de** ~s halté-
rophilie *f*; **vender a** ~ vendre au poids; **ar-**
gumento de ~ argument *m* de poids; **eso**
cae por su propio ~ cela tombe sous le
sens; **peso bruto** poids brut; **peso espe-**
cífico masse *f* spécifique; **peso neto**
poids net; **peso pesado/pluma** (*BOXEO*)
poids lourd/plume.

pesquero, -a [pes'kero, a] *adj* (*industria*)
de la pêche; (*barco*) de pêche.

pesquisa [pes'kisa] *nf* recherche *f*.

pestaña [pes'taɲa] *nf* cil *m*; (*borde*) bord
m.

pestañear [pestañe'ar] *vi* cligner des yeux;
sin ~ sans sourciller.

peste ['peste] *nf* peste *f*; (*fig*) plaie *f*; (*mal olor*) puanteur *f*; **echar** ~s pester; **peste negra** peste noire.

pesticida [pesti'θiða] *nm* pesticide *m*.

pestillo [pes'ti'lo] *nm* verrou *m*; (*picaporte*) poignée *f*.

petaca [pe'taka] *nf* (*para cigarros*) porte-cigarettes *m inv*; (*para tabaco*) tabatière *f*; (*para beber*) flasque *f*; (*AM*) valise *f*.

pétalo ['petalo] *nm* pétale *m*.

petardo [pe'tarðo] *nm* pétard *m*; **¡que ~ de película!** (*fam*) quelle barbe ce film!

petición [peti'tjon] *nf* demande *f*; (*JUR*) requête *f*; **a ~ de** à la demande de; **firmar una ~** signer une pétition.

petrificar [petrifi'kar] *vt* pétrifier.

petróleo [pe'troleo] *nm* pétrole *m*.

petrolero, -a [petro'lero, a] *adj* pétrolier (-ère) ♦ *nm* pétrolier *m*.

peyorativo, -a [pejora'tiβo, a] *adj* péjoratif(-ive).

pez [peθ] *nm* poisson *m* ♦ *nf* poix *fsq*; **estar como el ~ en el agua** être comme un poisson dans l'eau; **estar ~ en algo** être nul(le) en qch; **pez de colores** poisson rouge; **pez espada** poisson-épée *m*; **pez gordo** (*fig*) grosse légume *f*.

pezón [pe'θon] *nm* mamelon *m*.

pezuña [pe'θuɲa] *nf* (*de animal*) sabot *m*.

piadoso, -a [pja'doso, a] *adj* pieux(-euse).

pianista [pja'nista] *nm/f* pianiste *m/f*.

piano ['pjano] *nm* piano *m*; **piano de cola** piano à queue.

piar [piar] *vi* piailler.

pibe, -a ['piβe, a] (*AM*) *nm/f* gosse *m/f*.

picadillo [pika'di'lo] *nm* hachis *msg*.

picado, -a [pi'kaðo, a] *adj* haché(e); (*hielo*) pilé(e); (*vino*) piqué(e); (*tela, ropa*) mangé(e); (*mar*) agité(e); (*diente*) gâté(e); (*tabaco*) découpé(e); (*enfadado*) piqué(e) ♦ *nm*: **en ~ en piqué**; ~ **de viruelas** ravagé(e) par la petite vérole.

picador [pika'dor] *nm* (*TAUR*) picador *m*; (*minero*) piqueur *m*.

picadura [pika'dura] *nf* piqûre *f*; (*tabaco picado*) tabac *m* gris.

picante [pi'kante] *adj* épicé(e); (*comentario, chiste*) piquant(e).

picaporte [pika'porte] *nm* poignée *f*.

picar [pi'kar] *vt* piquer; (*ave*) picoter; (*anzuelo*) mordre (à); (*cuun*) hacher; (*billete*,

papel) poinçonner; (*comer*) grignoter ♦ *vi* piquer; (*el sol*) brûler; (*pez*) mordre; **picarse vpr** (*vino*) se piquer; (*mar*) s'agiter; (*muela*) se gâter; (*ofenderse*) prendre la mouche; (*fam: con droga*) se shooter; **me pica el brazo** mon bras me démange; **me pica la curiosidad** ça pique ma curiosité; **¡picaste!** je t'ai eul; ~**se con algn** se fâcher avec qn.

picardía [pikar'dia] *nf* soumoiserie *f*; (*astucia*) astuce *f*; (*travesura*) espièglerie *f*.

picaro, -a ['pikaro, a] *adj* astucieux(-euse); (*travieso*) espiègle ♦ *nm* canaille *f*; (*UT*) picaro *m*.

pichón, -ona [pi'tʃon, ona] *nm/f* pigeon *m*; (*apelativo*) mon(ma) chéri(e).

pico ['piko] *nm* bec *m*; (*de mesa, ventana*) coin *m*; (*GEO, herramienta*) pic *m*; (*fam: labia*) tchatche *f*; (: *de drogas*) shoot *m*; **no abrir el ~** ne pas ouvrir le bec; **son las 3 y ~ il est 3 heures** et quelque; **peso 50 kilos y ~** je pèse 50 kg et quelque; **me costó un ~** ça m'a coûté une jolie somme.

picotear [pikote'ar] *vt, vi* (*fam*) grignoter ♦ *vi* (*ave*) picorer.

picudo, -a [pi'kuðo, a] *adj* au bec pointu; (*zapato, tejado*) pointu(e).

pidiendo etc [pi'djendo] *vb* *V* pedir.

pie [pje] *nm* pied *m*; (*de página*) bas *msg*; **ir a ~** aller à pied; **a ~s juntillas** sur parole; **al ~ de** au pied de; **estar de ~** être debout; **de a ~** moyen(ne); **ponerse de ~** se mettre debout; **al ~ de la letra** au pied de la lettre; **con ~s de plomo** avec précaution; **con buen/mal ~** avec/sans succès; **de ~s a cabeza** des pieds à la tête; **en ~ de guerra** sur le pied de guerre; **en ~ de igualdad** sur un pied d'égalité; **sin ~s ni cabeza** sans queue ni tête; **dar ~ a** donner prise à; **no dar ~ con bola** ne pas savoir où on en est; **hacer ~** (*en el agua*) avoir pied; **saber de qué ~** cojea **algn** connaître les faiblesses de qn; **seguir en ~** (*propuesta, pregunta*) demeurer ouvert(e).

piEDAD [pje'dað] *nf* pitié *f*; **tener ~ de algn** avoir pitié de qn.

pieDra ['pjeðra] *nf* pierre *f*; (*MED*) calcul *m*; (*METEOROLOGÍA*) grêlon *m*; **quedarse/dejar de ~** rester/laisser de glace; **pieDra angular** pierre angulaire; **pieDra de afilar** pierre à aiguiser; **pieDra preciosa** pierre précieuse.

piel [pje] *nf* peau *f*; (*de animal, abrigo*)

fouffure *f* ♦ *nm/f*: ~ **roja** Peau-Rouge *m/f*; **abrigo de** ~ manteau *m* de fourrure.
pienso ['pienso] *vb* *V* **pensar** ♦ *nm* (AGR) tourteau *m*.
piercing ['pirsin] *nm* piercing *m*.
pierda etc ['pjerða] *vb* *V* **perder**.
pierna ['pjerna] *nf* jambe *f*; (de cordero) gigot *m*.
pieza ['pjeða] *nf* pièce *f*; **quedarse de una** ~ rester sans voix; **un dos/tres ~s** (traje) un costume deux-/trois-pièces; **pieza de recambio o de repuesto** pièce de rechange.
pigmeo, -a [piβ'meo, a] *adj* pygmée ♦ *nm/f* Pygmée *m/f*.
pijama [pi'xama] *nm* pyjama *m*.
pila ['pila] *nf* pile *f*; (fregadero) évier *m*; (lavabo) lavabo *m*; (fuente) fontaine *f*; **nombre de** ~ prénom *m*; **tengo una ~ de cosas que hacer** (fam) j'ai une montagne de choses à faire; **pila bautismal** fonts *mpl* baptismaux.
píldora ['pildora] *nf* pilule *f*; **la ~** (anticonceptiva) la pilule (contraceptive); **tragarse la ~** (creerse) avaler la pilule.
pileta [pi'leta] (esp CSUR) *nf* évier *m*; (piscina) piscine *f*.
pillaje [pi'xaxe] *nm* pillage *m*.
pillar [pi'xar] *vt* coincer; (fam: coger, sorprender) pincer; (: conseguir) se dégouter; (: atropellar) faucher; (: alcanzar) attraper; (: entender indirecta) piger; **le pillé en casa/comiendo** je l'ai trouvé chez lui/en train de manger; **me pilla cerca/lejos** c'est près/loin de chez moi; ~ **una borrachera** (fam) prendre une cuite; ~ **un resfriado** (fam) choper un rhume.
pillo, -a [pi'lo, a] *adj* malin(-igne), coquin(e) ♦ *nm/f* fripouille *f*.
piloto [pi'loto] *nm/f* pilote *m* ♦ *nm* (ARG) imperméable *m* ♦ *adj* inv: **programa/piso** ~ programme *m*/appartement *m* pilote; **piloto automático** pilote automatique.
pimentón [pimen'ton] *nm* piment *m* doux.
pimienta [pi'mjenta] *nf* poivre *m*.
pimiento [pi'mjento] *nm* poivron *m*.
pin [pin] *nm* (chapa) pin's *m*.
pinacoteca [pinako'teka] *nf* galerie *f* de peintures.
pinar [pi'nar] *nm* pinède *f*.
pincel [pin'θel] *nm* pinceau *m*.
pinchar [pin'tʃar] *vt* piquer; (neumático) crever; (teléfono) mettre sur (table

d')écoute ♦ *vi* (AUTO) crever; **pincharse** *vpr* se piquer; (neumático) crever; **ni pincha ni corta en esto** (fam) il n'a rien à voir là-dedans; (no tiene influencia) il compte pour du beurre là-dedans; **tener un neumático pinchado** avoir un pneu crevé.
pinchazo [pin'tʃaθo] *nm* piqûre *f*; (de dolor) élanement *m*; (de llanta) crevaisson *f*; **pinchazo telefónico** écoute *f* téléphonique.
pincho ['pintʃo] *nm* pointe *f*; (de planta) épine *f*; (CUUN) amuse-gueule *m* inv; **pincho de tortilla** fine tranche *f* d'omelette; **pincho moruno** (chiche-)kebab *m*.
pingüino [pin'gwino] *nm* pingouin *m*.
pino ['pino] *nm* pin *m*; **en el quinto** ~ dans un coin perdu.
pinta ['pinta] *nf* (mota) tache *f*; (aspecto) mine *f*; **tener buena** ~ avoir bonne mine; **por la ~** d'aspect.
pintar [pin'tar] *vt* peindre; (con lápices de colores) colorier; (fig) dépeindre ♦ *vi* peindre; (fam) compter; **pintarse** *vpr* se maquiller; (uñas) se faire; **pintárselas solo para hacer algo** être passé maître dans l'art de faire qch; **no pinta nada** (fam) il compte pour du beurre; **¿qué pinta aquí esto?** qu'est-ce que ça vient faire ici?
pintor, a [pin'tor, a] *nm/f* peintre *m/f*; **pintor de brocha gorda** peintre en bâtiment.
pintoresco, -a [pinto'resko, a] *adj* pittoresque.
pintura [pin'tura] *nf* peinture *f*; (lápiz de color) crayon *m* de couleur; **pintura a la acuarela** aquarelle *f*; **pintura al óleo** peinture à l'huile; **pintura rupestre** peinture rupestre.
pinza ['pinθa] *nf* pince *f*; (para colgar ropa) pince à linge; ~s *nfpl* pinces *fpl*; (para depilar) pince à épiler.
piña ['piɲa] *nf* (fruto del pino) pomme *f* de pin; (fruta) ananas *msg*; (fig: conjunto) bande *f*.
piñón [pi'non] *nm* pignon *m*.
piojo ['pjoxo] *nm* pou *m*.
pionero, -a [pjo'nero, a] *adj*, *nm/f* pionnier(-ère).
pipa ['pipa] *nf* pipe *f*; (BOT) pépin *m*; ~s *nfpl* (de girasol) graines *fpl* (de tournesol); **pa-sarlo** ~ (fam) bien s'amuser.
pique ['pike] *vb* *V* **picar** ♦ *nm* brouille *f*; (ri-

validad) compétition *f*; **irse a ~** couler à pic; (*familia, negocio*) aller à la dérive; **tener un ~ con algn** avoir une dent contre qn.

piquete [pi'kete] *nm* piquet *m*.

piragua [pi'raɣwa] *nf* pirogue *f*; (*DEPORTE*) canoë *m*.

piragüismo [pira'ɣwismo] *nm* canoë-kayak *m*.

pirámide [pi'ramiðe] *nf* pyramide *f*.

pirata [pi'rata] *adj*: **edición/disco** ~ édition *f*/disque *m* pirate ♦ *nm* pirate *m*; **pirata informático** pirate informatique.

Pirineo(s) [piri'neo(s)] *nm(pl)* Pyrénées *fpl*.

pirómano, -a [pi'romano, a] *nm/f* pyromane *m/f*.

piropo [pi'ropo] *nm* compliment *m*; **echar ~s a algn** faire des compliments à qn.

pis [pis] (*fam*) *nm* pipi *m*, pisse *f*; **hacer ~** pisser.

pisada [pi'saða] *nf* pas *msg*.

pisar [pi'sar] *vt* fouler, marcher sur; (*apretar con el pie, fig*) écraser; (*idea, puesto*) piquer ♦ *vi* marcher; **me has pisado tu m'as** marché dessus; **no ~ (por) un sitio** (*fig*) ne pas mettre les pieds quelque part; **~ fuerte** (*fig*) ne pas y aller par quatre chemins.

piscina [pis'θina] *nf* piscine *f*.

Piscis ['pisθis] *nm* (*ASTROL*) Poissons *mpl*; **ser ~** être Poissons.

piso ['piso] *nm* (*planta*) étage *m*; (*apartamento*) appartement *m*; (*suelo*) sol *m*; **primer ~** premier étage; (*AM: de edificio*) rez-de-chaussée *m inv*.

pista ['pista] *nf* piste *f*; **estar sobre la ~ de algn** être sur la piste de qn; **pista de aterrizaje** piste d'atterrissage; **pista de auditoría** (*COM*) piste de vérification; **pista de baile** piste de danse; **pista de carreras** champ *m* de courses; **pista de hielo** patinoire *f*; **pista de tenis** court *m* de tennis.

pistola [pis'tola] *nf* pistolet *m*.

pistolero, -a [pisto'lero, a] *nm/f* gangster *m*.

pistón [pis'ton] *nm* piston *m*.

pitar [pi'tar] *vt* siffler; (*AUTO*) klaxonner ♦ *vi* siffler; (*AUTO*) klaxonner; (*fam*) gazer; (*AM*) fumer; **salir pitando** se tirer.

pitillo [pi'ti'lo] *nm* (*fam*) sèche *f*; (*COL: paji-ta*) paille *f*.

pito ['pito] *nm* sifflement *m*; (*silbato*) sifflet

m; (*de coche*) klaxon *m*; (*fam: cigarrillo*) clope *f*; (*fam! pene*) bite *f* (*fam!*); **me importa un ~** je m'en fous.

pitón [pi'ton] *nm* python *m*.

pitorreo [pito'rreo] *nm* moquerie *f*; **estar de ~** se payer la tête des gens.

pizarra [pi'θarra] *nf* ardoise *f*; (*encerado*) tableau *m* (noir).

pizca [pi'θka] *nf* pincée *f*; (*de pan*) miette *f*; (*fig*) petit morceau *m*; **ni ~ pas** une miette.

pizza ['pitsa] *nf* pizza *f*.

placa ['plaka] *nf* plaque *f*; (*INFORM*) panneau *m*; **placa conmemorativa** plaque commémorative; **placa de matrícula** plaque d'immatriculation; **placa dental** plaque dentaire; **placa madre** (*INFORM*) carte-mère *f*.

placentero, -a [plaθen'tero, a] *adj* agréable.

placer [pla'θer] *nm* plaisir *m*; **a ~** à loisir.

plácido, -a ['plaθiðo, a] *adj* placide; (*día, mar*) calme.

plaga ['playa] *nf* fléau *m*; (*fig*) horde *f*.

plagar [pla'ɣar] *vt* infester; **plagado de moscas/turistas** infesté de mouches/touristes.

plagio ['plaxjo] *nm* plagiat *m*; (*AM*) kidnapping *m*.

plan [plan] *nm* plan *m*, projet *m*; (*idea*) idée *f*; **¡menudo ~!** quelle idée géniale!; **tener ~** (*fam*) voir qn; **en ~ de cachondeo** (*fam*) pour rigoler; **en ~ económico** (*fam*) pour pas cher; **vamos en ~ de turismo** on y va en touristes; **si te pones en ese ~** ... si tu le vois comme ça ...; **plan cotizable de jubilación** ≈ plan d'épargne-retraite; **plan de estudios** programme *m*; **plan de incentivos** (*COM*) système *m* de primes.

plana ['plana] *nf* page *f*; **a toda ~** sur toute une page; **la primera ~** la une; **plana mayor** (*MIL*) état-major *m*.

plancha ['plantʃa] *nf* (*para planchar*) fer *m* (à repasser); (*ropa*) repassage *m*; (*de metal, madera, TIP*) planche *f*; (*CULIN*) grill *m*; **pes-cado a la ~** poisson *m* grillé.

planchado, -a [plan'tʃaðo, a] *adj* repas-sé(e) ♦ *nm* repassage *m*.

planchar [plan'tʃar] *vt, vi* repasser.

planeador [planea'dor] *nm* planeur *m*.

planear [plane'ar] *vt* planifier ♦ *vi* planer.

planeta [pla'neta] *nm* planète *f*.

planicie [pla'niθje] *nf* plaine *f*.

planificación [planifika'tjon] *nf* planification *f*; **diagrama de ~** (COM) planning *m*; **planificación corporativa** (COM) planning de l'entreprise; **planificación familiar** planning familial.

plano, -a [ˈplano, a] *adj* plat(e) ♦ *nm* plan *m*; **primer ~** (CINE) premier plan; **en primer/segundo ~** au premier/second plan; **caer de ~** tomber de tout son long; **rechazar algo de ~** rejeter entièrement qch; **me da el sol de ~** le soleil m'arrive en plein dessus (fam).

planta [ˈplanta] *nf* plante *f*; (TEC) usine *f*; (piso) étage *m*; **tener buena ~** avoir de l'allure; **planta baja** rez-de-chaussée *m inv.*

plantación [plañta'tjon] *nf* plantation *f*.

plantar [plan'tar] *vt* planter; (novio, trabajo) laisser tomber; **plantarse** *vpr* se planter; ~ **a** **algn en la calle** mettre qn à la rue; ~**se** (en) arriver (à).

plantear [plante'ar] *vt* exposer; (problema) poser; (proponer) proposer; **plantarse** *vpr* envisager; **se lo ~é** je le lui expliquerai.

plantilla [plan'tiʎa] *nf* (de zapato) semelle *f*; (personal) personnel *m*; **estar en ~** faire partie du personnel.

plasmar [plas'mar] *vt* (dar forma) modeler; (representar) reproduire; **plasmarse** *vpr*: ~**se en** se concrétiser.

plástico, -a [ˈplastiko, a] *adj* plastique ♦ *nm* plastique *m*; **artes plásticas** arts *mpl* plastiques.

plastilina ® [plasti'tina] *nf* pâte *f* à modeler.

plata [ˈplata] *nf* (metal, dinero) argent *m*; (cosas de plata) argenterie *f*; **hablar en ~** aller droit au but.

plataforma [plata'forma] *nf* plate-forme *f*; (tribuna) estrade *f*; (de zapatos) semelle *f* compensée; **plataforma de lanzamiento** rampe *f* de lancement; **plataforma digital** plate-forme numérique; **plataforma petrolera/de perforación** plate-forme pétrolière/de forage; **plataforma reivindicativa** plate-forme de revendications.

plátano [ˈplatano] *nm* banane *f*; (árbol) bananier *m*.

platea [pla'tea] *nf* orchestre *m*.

plateado, -a [plate'aðo, a] *adj* argenté(e); (TEC) plaqué(e) argent.

platillo [pla'tiʎo] *nm* soucoupe *f*; (de balanza) plateau *m*; (de limosnas) timbale *f*; ~s

nmpl (MÚS) cymbales *fpl*; **platillo volante** soucoupe volante.

platino [pla'tino] *nm* platine *m*; ~s *nmpl* (AUTO) vis *fpl* platinées.

plato [ˈplato] *nm* assiette *f*; (guiso) plat *m*; (de tocadiscos) platine *f*; **pagar los ~s rotos** (fam) payer les pots cassés; **primer/segundo ~** entrée *f*/plat principal; **plato combinado** menu *m* express; **plato hondo/llano o pando** assiette creuse/plate.

playa [ˈplaja] *nf* plage *f*; ~ **de estacionamiento** (AM) place *f* de stationnement.

playera [pla'jera] *nf* (AM) T-shirt *m*; ~s *nmpl* chaussures *fpl* en toile.

plaza [ˈplaza] *nf* place *f*; (mercado) place du marché; **plaza de toros** arène *f*; **plaza mayor** grand'place *f*.

plazo [ˈplazo] *nm* délai *m*; (pago parcial) terme *m*; **a corto/largo ~** à court/long terme; **comprar a ~s** acheter à tempérament; **nos dan un ~ de 8 días** ils nous donnent un délai de 8 jours.

pleamar [plea'mar] *nf* pleine mer *f*.

plebe [ˈpleβe] (pey) *nf* plèbe *f*.

plebiscito [pleβis'θito] *nm* plébiscite *m*.

plegable [ple'yaβle] *adj* pliable.

plegar [ple'var] *vt* plier; **plegarse** *vpr* se plier.

pleito [ˈpleito] *nm* procès *msg*; (fig) conflit *m*; **entablar ~** entamer un procès; **poner (un) ~ a** poursuivre.

pleno, -a [ˈpleno, a] *adj* plein(e) ♦ *nm* plenum *m*; **en ~** (reunirse) au complet; (elegir) à l'unanimité; **en ~ día/verano** en plein jour/été; **en plena cara** en plein visage.

pliego [ˈpljexo] *vb* *V* **plegar** ♦ *nm* (hoja) feuille *f* (de papier); (carta) pli *m*; **pliego de cargos** charges *fpl* produites contre l'accusé; **pliego de condiciones** cahier *m* des charges; **pliego de descargo** témoignages *mpl* à la décharge de l'accusé.

pliegue [ˈpljexe] *vb* *V* **plegar** ♦ *nm* pli *m*.

plomero [plo'mero] (AM) *nm* plombier *m*.

plomo [ˈplomo] *nm* plomb *m*; ~s *nmpl* (ELEC) plombs *mpl*; **caer a ~** tomber de tout son long; **ser un ~** (fam) être une peste; (libro) être un torchon; (gasolina) sin ~ (essence) sans plomb.

pluma [ˈpluma] *nf* plume *f*; **de ~s en plumas**; **pluma (estilográfica)**, **pluma fuente** (AM) stylo-plume *m*.

plumón [plu'mon] *nm* (AM) stylo-feutre *m*;
(para saco de dormir) duvet *m*; (anorak)
doudoune *f*.

plural [plu'ral] *adj* pluriel(le) ♦ *nm* pluriel
m.

pluralidad [plurali'dað] *nf* pluralité *f*.

pluriempleo [pluriem'pleo] *nm* cumul *m*
d'emplois.

plusvalía [plusβa'lia] *nf* (COM) plus-value *f*.

P.^o abr = paseo.

población [poβla'tθjon] *nf* population *f*;
(pueblo, ciudad) peuplement *m*; (CHI) bi-
donville *m*; **población activa/pasiva** po-
pulation active/non active; **población ca-
llampa** (CSUR) bidonville.

poblado, -a [po'βlaðo, a] *adj* peuplé(e);
(barba, cejas) fourni(e) ♦ *nm* hameau *m*; ~
de peuplé(e) *de*; **densamente** ~ densé-
ment peuplé(e).

poblar [po'βlar] *vt* peupler; **poblar** *vpr*
(árbol) reverdir; ~se *de* se peupler *de*.

pobre ['poβre] *adj*, *nm/f* pauvre *m/f*; ~ *en*
recursos/proteínas pauvre *en* res-
sources/protéines; **los ~s** les pauvres *mpl*;
¡~ **hombre!** pauvre homme!; ¡el ~! le pau-
vre!; ~ **diablo** (fig) pauvre diable *m*.

pobreza [po'βreθa] *nf* pauvreté *f*.

pocilga [po'θilva] *nf* porcherie *f*.

PALABRA CLAVE

poco, -a ['poko, a] *adj* 1 (sg) peu *de*; **poco**
tiempo peu *de* temps; **de poco interés**
peu intéressant; **poca cosa** peu *de* chose
2 (pl) peu *de*; **pocas personas lo saben**
peu *de* gens le savent; **unos pocos libros**
quelques livres

♦ *adv* (comer, trabajar) peu; **poco**
amable/inteligente peu aimable/intel-
ligent; **es poco** c'est peu; **cuesta poco**
cela ne coûte pas cher; **poco más o me-
nos** à peu près; **a poco que se interese**
... pour peu qu'il montre *de* l'intérêt ...

♦ *pron* 1: **unos/as pocos/as** quelques-
uns/unes

2 (cas): **por poco me caigo** j'ai failli tom-
ber

3 (locuciones de tiempo): **a poco de ha-
berse casado** peu après s'être marié;
poco después peu après; **dentro de**
poco sous peu, bientôt; **hace poco** il n'y
a pas longtemps

4: **poco a poco** peu à peu

♦ *nm*: **un poco** un peu; **un poco triste**

un peu triste; **un poco de dinero** un peu
d'argent.

podar [po'dar] *vt* élaguer.

PALABRA CLAVE

poder [po'der] *vb aux* (capacidad, posibili-
dad, permiso) pouvoir; **no puedo hacerlo**
je ne peux pas le faire; **puede llegar ma-
ñana** il peut arriver demain; **pudiste ha-
berte hecho daño** tu aurais pu te faire
mal; **no se puede fumar en este hospi-
tal** on n'a pas le droit de fumer dans cet
hôpital; **podías habérmelo dicho** tu au-
rais pu me le dire

♦ *vi* 1 pouvoir; **tanto como puedas** au-
tant que tu peux; **¿se puede?** on peut en-
trer?; **¡no puedo más!** je n'en peux plus!
¡quién pudiera! si seulement!; **no pude**
menos que dejarlo je n'ai pas pu m'em-
pêcher *de* le laisser; **a o hasta más no po-
der** jusqu'à n'en plus pouvoir; **¡es tonto a**
más no poder! il est on ne peut plus
idiot!

2: **¿puedes con eso?** tu peux y arriver?;
no puedo con este crío je n'arrive pas à
venir à bout *de* cet enfant

3: **A le puede a B** (fam) A est plus fort
que B

♦ *vb impers*: **¡puede (ser)!** cela se peut!;
¡no puede ser! ce n'est pas possible!;
puede que llueva il pourrait pleuvoir

♦ *nm* pouvoir *m*; **ocupar el poder** détenir
le pouvoir; **detentar el poder** s'emparer
du pouvoir; **estar en el poder** être au
pouvoir; **en mi/tu etc poder** (posesión) *en*
ma/ta etc possession; **en poder de** entre
les mains *de*; **por poderes** (jur) par pro-
curation; **poder adquisitivo** pouvoir
d'achat; **poder ejecutivo/legislativo/
judicial** (pol) pouvoir exécutif/législatif/
judiciaire.

poderoso, -a [poðe'roso, a] *adj* puis-
sant(e).

podio ['poðjo], **podium** ['poðjum] *nm* po-
dium *m*.

podrido, -a [po'driðo, a] *adj* pourri(e); (fig)
corrompu(e).

podrir [po'drir] *vt* = pudrir.

poema [po'ema] *nm* poème *m*.

poesía [poe'sia] *nf* poésie *f*.

poeta [po'eta] *nm/f* poète *m*.

póker ['poker] *nm* poker *m*.

polaco, -a [po'lako, a] *adj* polonais(e)
♦ *nm/f* Polonais(e) ♦ *nm* (LING) polonais
msg.

polar [po'lar] *adj* polaire.

polaridad [polari'dað] *nf* polarité *f*.

polarizar [polari'thar] *vt* polariser; **polarizarse** *vpr* se polariser.

polea [po'lea] *nf* poulie *f*.

polémica [po'lemika] *nf* polémique *f*.

polémico, -a [po'lemiko, a] *adj* controver-
sé(e).

polen ['polen] *nm* pollen *m*.

policía [poli'θia] *nm/f* policier, femme-
policier, agent(e) (de police) ♦ *nf* police *f*;

policía secreta services *mpl* secrets.

policía

La police espagnole se divise en deux branches, toutes deux armées : la "policía nacional", chargée de la sécurité nationale et du maintien de l'ordre en général, et la "policía municipal", qui s'occupe de la circulation et du maintien de l'ordre au niveau municipal. La Catalogne et le Pays basque ont leurs propres forces de police : les Mossos d'Esquadra dans la première et l'Ertzaintza dans la seconde.

policíaco, -a [poli'θiako, a], **policial**
[poli'θjal] *adj* policier(-ière).

polideportivo [poliðepor'tiβo] *nm* com-
plexe *m* omnisports.

poligamia [poli'vami] *nf* polygamie *f*.

polilla [po'liʎa] *nf* mite *f*.

polio ['poljo] *nf* polio *f*.

política [po'litika] *nf* politique *f*; **política**
agraria politique agricole; **política de**
ingresos y precios politique des revenus
et des prix; **política económica** politique
économique; **política exterior** politique
extérieure; *V tb* **político**.

político, -a [po'litiko, a] *adj* politique
♦ *nm/f* homme/femme politique; **padre/**
hermano ~ beau-père-/frère *m*; **madre**
política belle-mère *f*.

póliza ['poliθa] *nf* police *f*; (**sello**) timbre *m*
fiscal; **póliza de seguro(s)** police d'assu-
rance.

polizón [poli'θon] *nm* passager(-ère) clan-
destin(e).

pollera [po'lera] (AM) *nf* jupe *f*.

pollería *nf* marchand *m* de volailles.

pollo ['poʎo] *nm* poulet *m*; (*joven*) jeune
homme *m*; (MEX: *fam*) immigré *m* clandestin;
pollo asado poulet rôti.

polo ['polo] *nm* pôle *m*; (*helado*) glace *f*;
(DEPORTE, *suéter*) polo *m*; **es el ~ opuesto**
de su hermano c'est tout le contraire de
son frère; **Polo Norte/Sur** Pôle Nord/
Sud.

Polonia [po'lonja] *nf* Pologne *f*.

poltrona [pol'trona] (esp AM) *nf* fauteuil *m*.

polvo ['polβo] *nm* poussière *f*; (*fam!*) baise *f*
(*fam!*); ~s *nmpl* (en *cosmética* etc) poudre
fsg; **en ~ en** poudre; **estar hecho ~ (fam)**
être fichu; (: *persona*) être crevé; (: *deprimi-*
do) ne pas aller fort; **dejar hecho ~ a**
algn (fam) épuiser qn; (*suj: noticia*) abattre
qn; **polvos de talco** talc *m*.

pólvora ['polβora] *nf* poudre *f*; (*fuegos ar-*
tificiales) feux *mpl* d'artifice; **propagarse**
como la ~ se répandre comme une
trainée de poudre.

polvoriento, -a [polβo'rjento, a] *adj*
poussièreux(-euse).

pomada [po'maða] *nf* pommade *f*.

pomelo [po'melo] *nm* pomélo *m*.

pomo ['pomo] *nm* poignée *f*.

pompa ['pompa] *nf* bulle *f*; (*ostentación*)
pompe *f*; **pompas fúnebres** pompes *fpl*
funèbres.

pomposo, -a [pom'poso, a] (*pey*) *adj*
prétentieux(-euse); (*lenguaje, estilo*) pom-
peux(-euse).

pómulo ['pomulo] *nm* pommette *f*.

pon *vb* *V* **poner**.

ponche ['pontʃe] *nm* punch *m*.

poncho ['pontʃo] (AM) *nm* poncho *m*.

ponderar [ponde'rar] *vt* soupeser; (*elogiar*)
porter aux nues.

pondré etc [pon'dre] *vb* *V* **poner**.

PALABRA CLAVE

poner [po'ner] *vt* 1 (*colocar*) mettre, poser;
(*ropa, mesa*) mettre; **poner algo a**
hervir/a secar mettre qch à bouillir/à sé-
cher; (TELEC: **póngame con el Sr. López**
passez-moi M. López; **poner a algn a la**
cabeza de una empresa placer qn à la
tête d'une entreprise

2 (*fig: emoción, énfasis*) mettre; (*condicio-*
nes) poser; **poner interés** porter de l'inté-
rêt; **poner en claro/duda** mettre au
clair/en doute; **poner al corriente** mettre

au courant

3 (*imponer: tarea*) donner; (*multa*) condamner à

4 (*obra de teatro, película*) passer; **¿qué ponen en el Excelsior?** qu'est-ce qui passe à l'Excelsior?

5 (*tienda*) monter; (*casa*) arranger; (*instalar: gas etc*) (faire) mettre

6 (*radio, tv*) mettre; **ponlo más alto** mets-le plus fort

7 (*mandar: telegrama*) envoyer

8 (*suponer*): **pongamos que ...** mettons que ...

9 (*contribuir*): **el gobierno ha puesto un millón** le gouvernement a mis un million

10 (+ *adj*) rendre; **me estás poniendo nerviosa** tu commences à m'énerver

11 (*dar nombre*): **al hijo le pusieron Diego** ils ont appelé leur fils Diego

12 (*decir por escrito*) dire; **¿qué pone el periódico?** que dit le journal?

13 (*huevos*) pondre

♦ *vi* (*gallina*) pondre

ponerse vpr 1 (*colocarse*): **se puso a mi lado** il s'est mis à côté de moi; **ponte en esa silla** mets-toi sur cette chaise

2 (*vestido, cosméticos*) mettre; **¿por qué no te pones el vestido nuevo?** pourquoi ne mets-tu pas ta nouvelle robe?

3 (*sol*) se coucher

4 (+ *adj*) devenir; **ponerse bueno** aller mieux; **ponerse malo** tomber malade; **ponerse rojo** devenir tout rouge; **se puso muy serio** il a pris un air très sérieux; **¡no te pongas así!** ne te mets pas dans cet état!

5: **ponerse a**: **se puso a llorar** il s'est mis à pleurer; **tienes que ponerte a estudiar** il faut que tu te mettes à étudier

6: **ponerse a bien con algn** se réconcilier avec qn; **ponerse a mal con algn** se mettre mal avec qn

7 (*AM: parecer*): **se me pone que ...** j'ai l'impression que ...

poniente [po'njente] *nm* couchant *m*.

pontífice [pon'tifiðe] *nm* pontife *m*; **el Sumo P~** le souverain pontife.

popa ['popa] *nf* poupe *f*; **a ~** en poupe; **de ~ a proa** d'un bout à l'autre.

popular [popu'lar] *adj* populaire.

popularidad [populari'dað] *nf* popularité *f*.

popularizar [populari'θar] *vt* populariser; **popularizarse vpr** se populariser.

PALABRA CLAVE

por [por] *prep 1* (*objetivo, en favor de*) pour; **luchar por la patria** combattre pour la patrie; **hazlo por mí** fais-le pour moi

2 (+ *infin*) pour; **por no llegar tarde** pour ne pas arriver tard; **por citar unos ejemplos** pour citer quelques exemples

3 (*causa, agente*) par; **por escasez de fondos** par manque de fonds; **le castigaron por desobedecer** il a été puni pour avoir désobéi; **por eso** c'est pourquoi; **escrito por él** écrit par lui

4 (*tiempo*): **por la mañana/Navidad** le matin/vers Noël

5 (*duración*): **se queda por una semana** il reste une semaine; **se fue por 3 días** il est parti pour 3 jours

6 (*lugar*): **pasar por Madrid** passer par Madrid; **ir a Guayaquil por Quito** aller à Guayaquil via Quito; **caminar por la calle/por las Ramblas** déambuler dans la rue/sur les Rambles; **por fuera/dentro** par dehors/dedans; **anda por la izquierda** marche à gauche; **vive por aquí** il habite par ici; **pasar por el jardín** se promener dans le jardin; *V tb todo*

7 (*cambio, precio*): **te doy uno nuevo por el que tienes** je t'en donne un neuf contre le tien; **lo vendo por 1.000 euros** je le vends pour 1 000 euros

8 (*valor distributivo*): **6 euros por hora/cabeza** 6 euros de l'heure/par tête; **100km por hora** 100 km à l'heure; **veinte por ciento** vingt pour cent; **tres horas por semana** trois heures par semaine; **por centenares** par centaines

9 (*modo, medio*) par; **por avión/correo** par avion/la poste; **por orden** par ordre; **caso por caso** cas par cas; **por tamaños** par ordre de taille

10: **25 por 4 son 100** 4 fois 25 font 100

11: **ir/venir por algo/algn** aller/venir chercher qch/qn; **estar/quedar por hacer** être/rester à faire

12 (*evidencia*): **por lo que dicen** d'après ce qu'ils disent

13: **por bonito** que sea cela a beau être très joli; **por más que lo intento** j'ai beau essayer

14: **por si (acaso)** au cas où; **lo hice por**

si acaso je l'ai fait au cas où; **por si acaso** venía/viniera au cas où il serait venu/viendrait; **por si fuera poco** si ça n'était pas assez

15: ¿por qué? pourquoi?; **¿por qué no?** pourquoi pas?

porcelana [porθe'laɲa] *nf* porcelaine *f*.

porcentaje [porθen'taxe] *nm* pourcentage *m*; ~ **de actividad** (INFORM) taux *msg* d'activité.

porción [por'θjon] *nf* portion *f*.

pordiosero, -a [porðjo'sero, a] *nm/f* mendiant(e).

pormenor [porme'nor] *nm* détail *m*.

pornografía [pornoɾa'fia] *nf* pornographie *f*.

poro ['poro] *nm* pore *m*.

poroso, -a [po'roso, a] *adj* poreux(-euse).

porque ['porke] *conj* parce que; ~ **si** parce que.

porqué [por'ke] *nm* pourquoi *m*.

porquería [porke'ria] *nf* cochonnerie *f*, saleté *f*; (algo sin valor) cochonnerie; (jugarreta) tour *m* de cochon; ~s *nfpl* (comida) cochonneries *fpl*; **hacer** ~s faire des cochonneries; **de** ~ (AM: fam) à la noix.

porra ['porra] *nf* matraque *f*; ¡~sl flûtel; ¡vete a la ~! va te faire voir!

porrazo [po'rraθo] *nm* coup *m*; **darse un ~ con o contra algo** se cogner contre qch.

porrón [po'rron] *nm* gourde *f*.

portada [por'taða] *nf* couverture *f*.

portador, -a [porta'ðor, a] *nm/f* porteur (-euse); (COM) porteur *m*; **cheque al ~** chèque *m* au porteur.

portaequipajes [portaeki'paxes] *nm inv* (maletero) coffre *m*; (baca) porte-bagages *m inv*.

portal [por'tal] *nm* (entrada) vestibule *m*; (puerta) porte *f*; (INFORM) portail *m*; **portal de Belén** crèche *f*.

portamaletas [portama'letas] *nm inv* = portaequipajes.

portarse [por'tarse] *vpr* se comporter; ~ bien/mal bien/mal se comporter; **se portó muy bien conmigo** il s'est très bien comporté avec moi.

portátil [por'tatil] *adj* portatif(-ive); (ordenador) portable.

portavoz [porta'βoθ] *nm/f* porte-parole *m inv*.

portazo [por'taθo] *nm*: **dar un ~** claquer la

porte.

porte ['porte] *nm* (COM) port *m*; (aspecto) allure *f*; **porte debido/pagado** (COM) port dû/payé.

portento [por'tento] *nm* prodige *m*.

porteño, -a [por'teɲo, a] *adj* de Buenos Aires ♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Buenos Aires.

portería [porte'ria] *nf* loge *f* (de concierge); (DEPORTE) but *m*.

portero, -a [por'tero, a] *nm/f* concierge *m/f*; (de club) portier *m*; (DEPORTE) gardien(ne) de but; **portero automático** interphone *m*.

pórtico ['portiko] *nm* portique *m*.

portorriqueño, -a [portorri'keɲo, a] *adj* portoricain(e) ♦ *nm/f* Portoricain(e).

Portugal [portu'ɾal] *nm* Portugal *m*.

portugués, -esa [portu'ves, esa] *adj* portugais(e) ♦ *nm/f* Portugais(e) ♦ *nm* (LING) portugais *msg*.

porvenir [porβe'nir] *nm* avenir *m*.

pos [pos]: **en ~ de** *prep* après, en quête de.

posada [po'saða] *nf* auberge *f*; **dar ~ a** héberger.

posar [po'sar] *vt, vi* poser; **posarse** *vpr* se poser; (polvo) se déposer.

posavazos *nm inv* sous-verre *m*.

posdata [pos'ðata] *nf* post-scriptum *m inv*.

pose ['pose] *nf* pose *f*.

poseedor, a [posee'ðor, a] *nm/f* possesseur *m*; (de récord, título) détenteur(-trice).

poseer [pose'er] *vt* posséder; (conocimientos, belleza) avoir; (récord, título) détenir.

posesión [pose'sjon] *nf* possession *f*; **estar en ~ de** être en possession de, détenir; **tomar ~ (de)** prendre possession (de).

posesivo, -a [pose'siβo, a] *adj* possessif (-ive).

posgrado [pos'ɾaðo] *nm* = postgrado.

posibilidad [posiβili'ðað] *nf* possibilité *f*.

posible [po'siβle] *adj* possible; **de ser ~ si** possible; **en o dentro de lo ~** dans la mesure du possible; **es ~ que** il est possible que; **hacer todo lo ~** faire tout son etc possible; **lo antes ~** le plus tôt possible; **lo menos/más ~** le moins/plus possible; **estudiar lo más ~** étudier le plus possible; **lo más pronto ~** le plus vite possible; **ser/no ser ~ (hacer)** être/ne pas être possible (de faire).

posición [posi'θjon] *nf* position *f*.

positivo, -a [posi'tiβo, a] *adj* positif(-ive)

♦ *nf* (FOTO) cliché *m*; **el test dio** ~ les résultats du test sont positifs.

poso ['poso] *nm* (de café) marc *m*; (de vino) lie *f*.

posponer [pospo'ner] *vt* subordonner; (*aplazar*) ajourner.

posta ['posta] *nf*: **a** ~ exprès.

postal [pos'tal] *adj* postal(e) ♦ *nf* carte *f* postale.

poste ['poste] *nm* poteau *m*; (DEPORTE) pilier *m*.

póster ['poster] *nm* poster *m*.

postergar [poster'var] *vt* reléguer; (*esp AM: aplazar*) retarder.

posteridad [posteri'dað] *nf* postérité *f*.

posterior [poste'rjor] *adj* de derrière; (*parte*) postérieur(e); (*en el tiempo*) ultérieur(e); **ser** ~ **a** être ultérieur(e) à.

posterioridad [posterjori'dað] *nf*: **con** ~ par la suite.

postgrado [postvra'do] *nm* troisième cycle *m*.

postizo, -**a** [pos'tiθo, a] *adj* faux(fausse), postiche ♦ *nm* postiche *m*.

postor, **a** [pos'tor, a] *nm/f* offrant *m*; **al mejor** ~ au plus offrant.

postre ['postre] *nm* dessert *m* ♦ *nf*: **a la** ~ finalement; **para** ~ (*fig*) pour finir.

postrero, -**a** [pos'trero, a] *adj* dernier (-ière); (*momentos, obra*) ultime.

postulado [postu'lado] *nm* postulat *m*.

póstumo, -**a** [l'postumo, a] *adj* posthume.

postura [pos'tura] *nf* position *f*, posture *f*; (*ante hecho, idea*) position.

potable [po'taβle] *adj* potable.

potaje [po'taxe] *nm* potage *m*.

pote ['pote] *nm* pot *m*.

potencia [po'tenθja] *nf* puissance *f*; **en** ~ en puissance.

potencial [poten'θjal] *adj* potentiel(le) ♦ *nm* potentiel *m*; **potencial eléctrico** potentiel électrique.

potenciar [poten'θjar] *vt* promouvoir.

potente [po'tente] *adj* puissant(e).

potro ['potro] *nm* poulain *m*; (DEPORTE) cheval *m* d'arçon.

pozo ['poθo] *nm* puits *msg*; (*de río*) endroit le plus profond; **ser un** ~ **de sabiduría** être un puits de science.

PP sigla *m* (= Partido Popular) parti de droite.

P.P. *abr* = porte.

pp. *abr* (= páginas) pp (= pages).

p.p. *abr* (= por poderes) p.p. (= par procuration).

práctica ['praktika] *nf* pratique *f*; ~s *nfpl* (ESCOL) travaux *mpl* pratiques; (MIL) entraînement *m*; **en la** ~ dans la pratique; **llevar a la o poner en** ~ mettre en pratique.

practicante [prakti'kante] *adj* (REL) pratiquant(e) ♦ *nm/f* (MED) aide-soignant(e).

practicar [prakti'kar] *vt, vi* pratiquer.

práctico, -**a** [l'praktiko, a] *adj* pratique.

práctica etc [prak'tike] *vb* V **practicar**.

pradera [pra'dera] *nf* prairie *f*.

prado [l'praðo] *nm* pré *m*; (AM) gazon *m*.

Praga ['prava] *n* Prague.

pragmático, -**a** [prav'matiko, a] *adj* pragmatique.

preámbulo [pre'ambulo] *nm* préambule *m*; **sin** ~s sans préambule.

precario, -**a** [pre'karjo, a] *adj* précaire.

precaución [prekau'θjon] *nf* précaution *f*.

precaverse [preka'βerse] *vpr*: ~ **de o contra algo** se prémunir contre qch.

precavido, -**a** [preka'βido, a] *adj* prévoyant(e).

precedente [preθe'dente] *adj* précédent(e) ♦ *nm* précédent *m*; **sin** ~(s) sans précédent; **establecer o sentar un** ~ créer un précédent.

preceder [preθe'der] *vt* précéder.

precepto [pre'θepto] *nm* précepte *m*.

preciado, -**a** [pre'θjaðo, a] *adj* précieux (-euse).

preciarse [pre'θjarse] *vpr* se vanter; ~ **de** se vanter de.

precinto [pre'θinto] *nm* (COM: *tb*: ~ **de garantía**) cachet *m*.

precio ['preθjo] *nm* prix *msg*; **a cualquier** ~ (*fig*) à tout prix; **no tener** ~ (*fig*) ne pas avoir de prix; "**no importa** ~" "prix indifférent"; **a** ~ **de saldo** en réclame; **precio al contado** prix au comptant; **precio al detalle** prix de détail; **precio al detallista** prix de gros; **precio al por menor** prix de détail; **precio de compra/de coste/de entrega inmediata** prix d'achat/de revient/de livraison immédiate; **precio de ocasión** prix avantageux; **precio de oferta** prix promotionnel; **precio de salida** prix initial, mise *f* à prix; **precio de venta al público** prix de vente conseillé; **precio por unidad** prix à l'unité, prix unitaire; **precio tope** prix pla-

fond; **precio unitario** prix à l'unité.

preciosidad [preθjosi'ðað] *nf* (valor) beauté *f*; (cosa bonita) merveille *f*; **es una** ~ c'est une merveille.

precioso, -a [pre'θjoso, a] *adj* (hermoso) beau(belle); (valioso) précieux(-euse).

precipicio [preθi'piθjo] *nm* (tb fig) précipice *m*.

precipitación [preθipita'θjon] *nf* précipitation *f*.

precipitado, -a [preθipi'taðo, a] *adj* précipité(e) ♦ *nm* (QUIM) précipité *m*.

precipitar [preθipi'tar] *vt* précipiter; **precipitarse** *vpr* se précipiter.

precisamente [pre'θisamente] *adv* précisément; ~ **por eso** pour cette raison précisément; ~ **fue él quien lo dijo** c'est précisément lui qui l'a dit; **no es ~ bueno** il n'est pas vraiment bon.

precisar [preθi'sar] *vt* (necesitar) avoir besoin de; (determinar, especificar) préciser.

precisión [preθi'sjon] *nf* précision *f*; **de** ~ de précision.

preciso, -a [pre'θiso, a] *adj* précis(e); (necesario) nécessaire; **en ese ~ momento** à ce moment précis; **es ~ que lo hagas** il faut que tu le fasses.

preconcebido, -a [prekonθe'βido, a] *adj* préconçu(e).

precoz [pre'koθ] *adj* précoce.

precursor, a [prekur'sor, a] *nm/f* précurseur *m*.

predecir [preðe'θir] *vt* prédire.

predestinado, -a [preðesti'naðo, a] *adj* prédestiné(e).

predicar [preði'kar] *vt, vi* prêcher.

predicción [preðik'θjon] *nf* prédiction *f*; ~ **del tiempo** prévisions *fpl* météorologiques.

predilecto, -a [preði'lekto, a] *adj* préféré(e).

predisponer [preðispo'ner] *vt* prédisposer.

predisposición [preðisposi'θjon] *nf* prédisposition *f*.

predominante [preðomi'nante] *adj* prédominant(e).

predominar [preðomi'nar] *vi* prédominer.

predominio [preðo'minjo] *nm* prédominance *f*.

preescolar [preesko'lar] *adj* préscolaire.

prefabricado, -a [pafaβri'kaðo, a] *adj* préfabriqué(e).

prefacio [pre'faθjo] *nm* préface *f*.

preferencia [pefe'renθja] *nf* (predilección) préférence *f*; (AUTO, ventaja) priorité *f*; **de** ~ de préférence; **localidad de** ~ place *f* de choix.

preferible [pefe'riβle] *adj* préférable.

preferir [pefe'rir] *vt* préférer; ~ **hacer/que** préférer faire/que.

prefiera etc [pre'fjera] *vb* V **preferir**.

prefijo [pre'fixo] *nm* (TELEC) indicatif *m*; (LINC) préfixe *m*.

pregonar [prevo'nar] *vt* crier; (edicto) annoncer.

pregunta [pre'vunta] *nf* question *f*; **hacer una** ~ poser une question; **pregunta capciosa** question piège; **preguntas frecuentes** (INFORM) foire *f* aux questions.

preguntar [prexun'tar] *vt, vi* demander; **preguntarse** *vpr* se demander; ~ **por** algn demander qn; ~ **por la salud de** algn s'enquérir de la santé de qn.

prehistórico, -a [preis'toriko, a] *adj* préhistorique.

prejubilar [prexubi'lar] *vt* mettre en préretraite.

prejuicio [pre'xwiθjo] *nm* préjugé *m*; **tener** ~s avoir des préjugés.

preliminar [prelimi'nar] *adj, nm* préliminaire *m*.

preludio [pre'luðjo] *nm* prélude *m*.

premeditación [premedita'θjon] *nf* préméditation *f*.

premiar [pre'mjar] *vt* récompenser; (en un concurso) décerner un prix à.

premio ['premjo] *nm* récompense *f*; (de concurso etc) prix *msg*; (COM) prime *f*; **premio gordo** gros lot *m*.

premonición [premoni'θjon] *nf* prémonition *f*.

prenatal [prena'tal] *adj* prénatal(e).

prenda ['prenda] *nf* (ropa) vêtement *m*; (garantía) gage *m*; (fam: apelativo) mon chou; ~s *npl* (juego) gages *mpl*; **dejar algo en** ~ laisser qch en gage; **no soltar** ~ (fig) ne pas dire un mot.

prendedor [prende'ðor] *nm* broche *f*.

prender [pren'der] *vt* (sujetar) attacher; (delincuente) arrêter; (esp AM: encender) allumer ♦ *vi* (idea, miedo) s'enraciner; (planta, fuego) prendre; **prenderse** *vpr* prendre feu; (esp AM: encenderse) s'allumer; ~ **fuego a algo** mettre le feu à qch.

prendido, -a [pren'diðo, a] (AM) *adj* (luz etc) allumé(e).

prensa ['prensa] *nf* presse *f*; **tener mala ~** avoir mauvaise presse; **agencia/conferencia de ~** agence *f*/conférence *f* de presse.

presar [pren'sar] *vt* (*papel, uva*) presser.

preñado, -a [pre'ñado, a] *adj* (*mujer*) enceinte; ~ **de** chargé(e) de.

preocupación [preokupa'θjon] *nf* souci *m*.

preocupado, -a [preoku'paðo, a] *adj* soucieux(-euse).

preocupar [preoku'par] *vt* préoccuper; **preocuparse** *vpr* (*inquietarse*) se soucier;

~**se de algo** (*hacerse cargo*) s'occuper de qch; ~**se por algo** se soucier de qch; ¡**no te preocupes!** ne t'en fais pas!

preparación [prepara'θjon] *nf* préparation *f*.

preparado, -a [prepa'raðo, a] *adj* (*dispuesto*) prêt(e); (*platos, estudiante etc*) préparé(e) ♦ *nm* (MED) préparation *f*; ¡~**s, listos, ya!** à vos marques ... prêts? ... partez!

preparar [prepa'rar] *vt* préparer; **prepararse** *vpr* se préparer; ~**se para hacer algo** se préparer à faire qch.

preparativos [prepara'tiβos] *nmpl* préparatifs *mpl*.

preparatoria [prepara'torja] (AM) *nf* terminale *f*.

prerrogativa [perrova'tiβa] *nf* prérogative *f*.

presa ['presa] *nf* (*de animal*) proie *f*; (*de agua*) barrage *m*; **hacer ~ en** avoir prise sur; **ser ~ de** (*fig: remordimientos*) être en proie à; (*llamas*) être la proie de.

presagio [pre'saxjo] *nm* présage *m*.

prescindir [presθin'dir] *vi*: ~ **de** (*privarse de*) se passer de; (*descartar*) faire abstraction de; **no podemos ~ de él** nous ne pouvons nous passer de lui.

prescribir [preskri'βir] *vt* prescrire.

prescripción [preskrip'θjon] *nf* prescription *f*; **prescripción facultativa** prescription médicale.

presencia [pre'senθja] *nf* présence *f*; **en ~** de en présence de; **tener buena ~** avoir une bonne présentation; **presencia de ánimo** présence d'esprit.

presencial [presen'θjal] *adj*: **testigo ~** témoin *m* oculaire.

presenciar [presen'θjar] *vt* (*accidente, discusión*) être témoin de; (*ceremonia etc*) assister à.

presentación [presenta'θjon] *nf* présenta-

tion *f*; (*JUR: de pruebas, documentos*) production *f*.

presentador, a [presenta'dor, a] *nm/f* présentateur(-trice).

presentar [presen'tar] *vt* présenter; (*JUR: pruebas, documentos*) produire; **presentarse** *vpr* se présenter; ~ **al cobro** (COM) présenter au recouvrement; ~**se a la policía** se présenter à la police.

presente [pre'sente] *adj* présent(e) ♦ *nm* présent *m*; **los ~s** les personnes *fpl* présentes; ¡~**!** présent!; **hacer ~** faire savoir; **tener ~** se souvenir de; **la ~** (carta) la présente.

presentimiento [presenti'mjento] *nm* pressentiment *m*.

presentir [presen'tir] *vt* pressentir; ~ **que** pressentir que.

preservativo [preserβa'tiβo] *nm* préservatif *m*.

presidencia [presi'denθja] *nf* présidence *f*; **ocupar la ~** occuper la présidence.

presidente [presi'dente] *nm/f* président(e).

presidiario [presi'djarjo] *nm* forçat *m*.

presidio [pre'siðjo] *nm* prison *f*.

presidir [presi'dir] *vt* (*reunión*) présider; (*subj: sentimiento*) présider à.

presión [pre'sjon] *nf* (*tb fig*) pression *f*; **a ~** à pression; **cerrar a ~** fermer avec des pressions; **grupo de ~** (POL) groupe *m* de pression; **presión arterial** tension *f* artérielle; **presión atmosférica** pression atmosphérique; **presión sanguínea** tension veineuse.

presionar [presjo'nar] *vt* (*coaccionar*) faire pression sur; (*botón*) presser ♦ *vi*: ~ **para o por** faire pression pour.

preso, -a ['preso, a] *adj*: ~ **de terror/pánico** pris(e) de terreur/panique ♦ *nm/f* (*en la cárcel*) prisonnier(-ière); **tomar o llevar ~ a** *algn* faire prisonnier *qn*.

prestación [presta'θjon] *nf* (ADMIN) prestation *f*; **prestaciones** *nfppl* (TEC, AUTO) performances *fpl*; **prestación social** sustitutoria service *m* des objecteurs de conscience.

prestado, -a [pres'taðo, a] *adj* emprunté(e); **dar algo ~** prêter qch; **pedir ~** emprunter.

préstamo ['prestamo] *nm* prêt *m*; **préstamo con garantía** prêt sur gages; **préstamo hipotecario** prêt hypothécaire.

prestar [pres'tar] *vt* prêter; (*servicio*) rendre;

prestarse *vpr*: ~se a hacer s'offrir à faire; ~se a malentendidos prêter à confusion.

presteza [pres'teθa] *nf* promptitude *f*.

prestigio [pres'tixjo] *nm* prestige *m*.

presumido, -a [presu'miðo, a] *adj*, *nm/f* prétentieux(-euse); (*preocupado de su aspecto*) coquet(te).

presumir [presu'mir] *vt* présumer ♦ *vi* (*tener aires*) s'afficher; **según cabe** ~ selon toute vraisemblance, à ce que l'on suppose; ~ **de listo** se croire fin.

presunción [presun'θjon] *nf* présomption *f*.

presunto, -a [pre'sunto, a] *adj* présumé(e); (*heredero*) présomptif(-ive).

presuntuoso, -a [presun'twoso, a] *adj* présomptueux(-euse).

presuponer [presupo'ner] *vt* présupposer.

presupuesto [presu'pwesto] *pp* de **presuponer** ♦ *nm* (*fin*) budget *m*; (*de costo, obra*) devis *m*; **asignación de** ~ (*com*) dotation *f* budgétaire.

pretencioso, -a [preten'θjoso, a] *adj* prétentieux(-euse).

pretender [preten'der] *vt* prétendre; ~ **que** prétendre que; ¿**qué pretende usted?** que prétendez-vous?

pretendiente, -a [preten'djente] *nm/f* prétendant(e).

pretensión [preten'sjon] *nf* prétention *f*; **pretensiones** *nfpl* (*pey*) prétentions *fpl*; **tener muchas/pocas pretensiones** avoir des prétensions élevées/de faibles prétensions.

pretexto [pre'teksto] *nm* (*excusa*) prétexte *m*; **so o con el** ~ **de** sous prétexte de.

prevalecer [preβale'θer] *vi* prévaloir.

prevención [preβen'θjon] *nf* prévention *f*.

prevenido, -a [preβe'niðo, a] *adj*: (**estar**) ~ (*preparado*) (être) prévenu(e); (**ser**) ~ (*cuidadoso*) (être) averti(e); **hombre ~ vale por dos** un homme averti en vaut deux.

prevenir [preβe'nir] *vt* prévenir; (*preparar*) préparer; **prevenirse** *vpr* se préparer; ~ (**en**) **contra** (**de**)/a **favor de** prévenir contre/en faveur de; ~se **contra** se prémunir contre.

preventivo, -a [preβen'tiβo, a] *adj* préventif(-ive).

prever [pre'βer] *vt* prévoir.

previo, -a [pre'βjo, a] *adj* (*anterior*) préalable; ~ **pago de los derechos** moyennant

l'acquittement préalable des droits.

previsión [preβi'sjon] *nf* prévision *f*; **en** ~ **de** en prévision de; **previsión del tiempo** prévision météorologique; **previsión de ventas** prévision des ventes.

prima [l'prima] *nf* prime *f*; *V tb* **primo**; **prima única** prime unique.

primacia [prima'θia] *nf* primauté *f*.

primario, -a [pri'marjo, a] *adj* primaire.

primavera [prima'βera] *nf* printemps *m*.

primera [pri'mera] *nf* première *f*; **a la** ~ du premier coup; **de** ~ (*fam*) de première.

primero, -a [pri'mero, a] *adj* (*delante de nmsg*: **primer**) premier(-ière) ♦ *adv* (*en primer lugar*) d'abord; (*más bien*) plutôt ♦ *nm*: **ser/llegar el** ~ être/arriver le premier; **a ~s** (**de mes**) en début de mois; **primer ministro** Premier ministre *m*.

primicia [pri'miθja] *nf* primeur *f*.

primitivo, -a [primi'tiβo, a] *adj* primitif(-ive).

primo, -a [l'primo, a] *adj* (*MAT*) premier(-ière) ♦ *nm/f* cousin(e); (*fam*) idiot(e); **materias primas** matières *fpl* premières; **hacer el** ~ faire l'idiot; **primo hermano** cousin *m* germain.

primogénito, -a [primo'xenito, a] *adj* aîné(e).

primordial [primor'djal] *adj* primordial(e).

princesa [prin'θesa] *nf* princesse *f*.

principal [prinθi'pal] *adj* principal(e); (*piso*) premier(-ière) ♦ *nm* principal *m*.

príncipe [l'prinθipe] *nm* prince *m*; **príncipe de Gales** (*tela*) prince de Galles; **príncipe heredero** prince héritier.

principiante [prinθi'pjante] *nm/f* débutant(e).

principio [prinθi'pio] *nm* (*comienzo*) début *m*; (*origen*) commencement *m*; (*fundamento*; *moral*: *tb quim*) principe *m*; **a ~s de** au début de; **al** ~ au début; **en** ~ en principe.

pringoso, -a [prin'goso, a] *adj* gras(se).

pringue [l'pringe] *vb*, *nm* (*grasa*) graisse *f*; (*suciedad*) saleté *f*.

prioridad [priori'dað] *nf* priorité *f*.

prisa [l'prisa] *nf* hâte *f*; (*rapidez*) rapidité *f*; **correr** ~ être urgent(e); **darse** ~ se presser; **tener** ~ être pressé(e).

prisión [pri'sjon] *nf* prison *f*.

prisionero, -a [prisjo'nero, a] *nm/f* prisonnier(-ière).

prismáticos [pris'matikos] *nmlpl* jumelles *fpl*.

privación [priβa'θjon] *nf* privation *f*; **privaciones** *nfpl* (necesidades) privations *fpl*.

privado, -a [pri'βaðo, a] *adj* privé(e); **en** ~ en privé; “~ y confidencial” “personnel”.

privar [pri'βar] *vt* (despojar) priver; (*fam*: *gustar*) raffoler de; **privarse** *vpr*: ~se de (abstenerse) se priver de; ~ a algn de hacer empêcher qn de faire; **me privan las motos** la moto c'est mon dada.

privilegiado, -a [priβile'xjaðo, a] *adj*, *nm/f* privilégié(e).

privilegio [priβi'lexjo] *nm* privilège *m*.

pro [pro] *nm* profit *m* ♦ *prep*: **asociación** ~ ciegos association *f* au profit des aveugles ♦ *pref*: ~ soviético/americano pro-soviétique/américain; **en** ~ de en faveur de; **los ~s y los contras** le pour et le contre; **ciudadano de** ~ honorable citoyen *m*; **hombre de** ~ homme *m* de bien.

proa ['proa] *nf* (NAUT) proue *f*.

probabilidad [proβaβili'ðað] *nf* probabilité *f*; ~es *nfpl* (perspectivas) chances *fpl*.

probable [pro'βaβile] *adj* probable; **es** ~ **que** + *subjuntif* il est probable que + *subj*; **es** ~ **que no venga** il est probable qu'il ne viendra pas.

probador [proβa'ðor] *nm* cabine *f* d'es-sayage.

probar [pro'βar] *vt* essayer; (*demostrar*) prouver; (*comida*) goûter ♦ *vi* essayer; **probarse** *vpr*: ~se un traje essayer un costume.

probeta [pro'βeta] *nf* éprouvette *f*; **bebé** ~ **bebé** *m* éprouvette.

problema [pro'βlema] *nm* problème *m*; **el** ~ **del paro** le problème du chômage.

proceder [proθe'ðer] *vi* (*actuar*) procéder; (*ser correcto*) convenir ♦ *nm* (*comportamiento*) procédé *m*; ~ a proceder à; ~ de provenir de; **no procede obrar así** il n'y a pas lieu d'agir ainsi.

procedimiento [proθeði'mjento] *nm* (*JUR*, *ADMIN*) procédure *f*; (*proceso*) processus *msg*; (*método*) procédé *m*.

procesado, -a [proθe'saðo, a] *nm/f* (*JUR*) prévenu(e).

procesador [proθesa'ðor] *nm*: ~ de textos (*INFORM*) machine *f* de traitement de texte.

procesar [proθe'sar] *vt* (*JUR*) accuser; (*INFORM*) traiter.

procesión [proθe'sjon] *nf* procession *f*; **la** ~ **va por dentro** il etc souffre en silence.

proceso [pro'θeso] *nm* (*desarrollo*, *procedimiento*) processus *msg*; (*JUR*) procès *msg*; (*lapsos*) cours *msg*; (*INFORM*): ~ (automático) de datos traitement *m* (automatique) de données; ~ de textos traitement de textes; ~ no prioritario traitement non prioritaire; ~ por pasadas traitement séquentiel; ~ en tiempo real traitement en temps réel.

proclamar [prokla'mar] *vt* proclamer.

procreación [prokrea'θjon] *nf* procréation *f*.

procrear [prokre'ar] *vt*, *vi* procréer.

procurador, a [prokura'ðor, a] *nm/f* (*JUR*) avoué *m*; (*POL*) député *m*.

procurar [proku'rar] *vt* (*intentar*) essayer de; (*proporcionar*) procurer; **procurarse** *vpr* se procurer.

prodigio [pro'dixjo] *nm* prodige *m*; **niño** ~ **niño** *m* prodige.

prodigioso, -a [proði'xjoso, a] *adj* prodigieux(-euse).

producción [proðuk'θjon] *nf* production *f*; ~ en serie production en série.

producir [proðu'θir] *vt* produire; (*impresión*, *heridas*, *tristeza*) causer; **producirse** *vpr* se produire.

productividad [proðuktiβi'ðað] *nf* productivité *f*.

productivo, -a [proðuk'tiβo, a] *adj* productif(-ive).

producto [pro'ðukto] *nm* produit *m*; **producto alimenticio** produit alimentaire; **producto interior bruto** produit intérieur brut; **productos lácteos** produits laitiers; **producto nacional bruto** produit national brut.

productor, a [proðuk'tor, a] *adj*, *nm/f* producteur(-trice).

proeza [pro'eθa] *nf* prouesse *f*.

profanar [profa'nar] *vt* profaner.

profano, -a [pro'fano, a] *adj*, *nm/f* profane *m/f*; **soy** ~ **en la materia** je suis profane en la matière.

profecía [profe'θia] *nf* prophétie *f*.

proferir [profe'rir] *vt* proférer.

profesión [profe'sjon] *nf* profession *f*; **abogado de** ~, **de** ~ **abogado** avocat *m* de profession.

profesional [profesjo'nal] *adj*, *nm/f* professionnel(le).

profesor, a [profe'sor, a] *nm/f* professeur *m*; **profesor adjunto** professeur assis-

tant.

profeta [pro'feta] *nm* prophète *m*.**profetizar** [profeti'θar] *vt, vi* prophétiser.**prófugo, -a** [pro'fugo, a] *nm/f* fugitif(-ive)
♦ *nm* (MIL) insoumis *msg*.**profundidad** [profundi'ðað] *nf* profondeur
f; ~es *nfpl* (de océano etc) profondeurs *fpl*;
tener una ~ de 30 cm avoir une profon-
deur de 30 cm.**profundizar** [profundi'θar] *vt*: ~ en (*fig*)
approfondir.**profundo, -a** [pro'fundo, a] *adj* pro-
fond(e); poco ~ peu profond.**programa** [pro'vrama] *nm* programme *m*;
programa de estudios programme;
programa verificador de ortografía
(INFORM) vérificateur *m* d'orthographe.**programación** [provrama'θjon] *nf* pro-
grammation *f*; **programación estructu-
rada** programmation structurée.**programador, a** [provrama'ðor, a] *nm/f*
programmeur(-euse) ♦ *nm* programma-
teur *m*; **programador de aplicaciones**
programmeur *m* d'applications.**programar** [provrar] *vt* programmer.**progresar** [provrer] *vi* progresser.**progresista** [provrer'sista] *adj, nm/f* pro-
gressiste *m/f*.**progresivo, -a** [provrer'siβo, a] *adj* pro-
gressif(-ive).**progreso** [pro'vreso] *nm* (avance) progrès
msg; el ~ le progrès; hacer ~s faire des
progrès.**prohibición** [proiβi'θjon] *nf* interdiction *f*;
(ADMIN, JUR) prohibition *f*; levantar la ~ de
lever l'interdiction de.**prohibir** [proiβir] *vt* interdire; (ADMIN, JUR)
prohiber; "prohibido fumar" "défense
de fumer"; "prohibida la entrada" "en-
trée interdite"; **dirección prohibida**
(AUTO) sens *m* interdit.**prójimo** [proximo] *nm* prochain *m*.**proletariado** [proleta'rjaðo] *nm* prolétariat
m.**proletario, -a** [prole'tarjo, a] *adj, nm/f*
prolétaire *m/f*.**proliferación** [prolifera'θjon] *nf* proliféra-
tion *f*; ~ de armas nucleares prolifération
des armes nucléaires.**proliferar** [prolife'rar] *vi* proliférer.**prolífico, -a** [pro'lífiko, a] *adj* prolifique.**prólogo** [prologo] *nm* prologue *m*.**prolongación** [prolonga'θjon] *nf* prolonga-tion *f*.**prolongado, -a** [prolon'gaðo, a] *adj* (lar-
go) prolongé(e); (alargado) allongé(e).**prolongar** [prolon'gar] *vt* prolonger; **pro-
longarse** *vpr* se prolonger.**promedio** [pro'medio] *nm* moyenne *f*.**promesa** [pro'mesa] *nf* promesse *f* ♦ *adj*:
jóvenes ~s jeunes espoirs *mpl*; faltar a
una ~ ne pas tenir une promesse.**prometer** [prome'ter] *vt*: ~ hacer algo
promettre de faire qch ♦ *vi* promettre;
prometerse *vpr* (dos personas) se fiancer.**prometido, -a** [prome'tido, a] *adj* pro-
mis(e) ♦ *nm/f* promis(e), fiancé(e).**prominente** [promi'nente] *adj* proémi-
nent(e); (artista) en vue; (político) impor-
tant(e).**promiscuo, -a** [pro'miskwo, a] (pey) *adj*
(persona) de mœurs légères.**promoción** [promo'θjon] *nf* promotion *f*; ~
por correspondencia directa (COM) pu-
blipostage *m*; **promoción de ventas**
promotion des ventes.**promotor, a** [promo'tor, a] *nm/f* pro-
moteur(-trice).**promover** [promo'βer] *vt* promouvoir; (es-
cándalo, juicio) provoquer.**promulgar** [promul'var] *vt* promulguer.**pronombre** [pro'nombre] *nm* pronom *m*.**pronosticar** [pronosti'kar] *vt* pronostiquer.**pronóstico** [pro'nostiko] *nm* pronostic *m*;
de ~ leve au pronostic dénué de toute
gravité; de ~ reservado au pronostic ré-
servé; **pronóstico del tiempo** prévisions
fpl météorologiques.**pronto, -a** [pronto, a] *adj* (rápido) rapide;
(preparado) prêt(e) ♦ *adv* rapidement;
(dentro de poco) bientôt; (temprano) tôt
♦ *nm* (impulso) élan *m*; (: de ira) accès
msg; al ~ au début; de ~ tout à coup;
¡hasta ~! à bientôt; lo más ~ posible le
plus tôt possible; por lo ~ pour l'instant;
tan ~ como dès que.**pronunciación** [pronunθja'θjon] *nf* (LING)
prononciation *f*; (JUR) prononcé *m*.**pronunciar** [pronunθjar] *vt* prononcer;
pronunciarse *vpr* (MIL) se soulever; (decla-
rarse) se prononcer; ~se sobre se pronon-
cer sur.**propaganda** [propa'vanda] *nf* propagande
f; hacer ~ de (COM) faire de la propagande
pour.**propagar** [propa'var] *vt* propager; propa-

garse *vpr* se propager.

propenso, -a [pro'penso, a] *adj*: ~ a enclín(e) à; **ser ~ a hacer algo** être enclín(e) à faire qch.

propicio, -a [pro'piθjo, a] *adj* propice.

propiedad [propje'ðað] *nf* propriété *f*; **ceder algo a algñ en** ~ céder la propriété de qch à qn; **ser ~ de** être propriété de; **con** ~ (*hablar*) correctement; **propiedad intelectual** propriété intellectuelle; **propiedad particular** propriété privée; **propiedad pública** (COM) propriété publique.

propietario, -a [propje'tarjo, a] *nm/f* propriétaire *m*.

propina [pro'pina] *nf* pourboire *m*; **dar algo de** ~ donner qch en pourboire.

propio, -a [l'propjo, a] *adj* propre; (*mismo*) en personne; **el ~ ministro** le ministre en personne; ¿**tienes casa propia?** as-tu une maison à toi?; **eso es muy ~ de él** c'est bien de lui; **nombre** ~ nom *m* propre.

proponer [propo'ner] *vt* proposer; **proponerse** *vpr*: ~se **hacer** se proposer de faire.

proporción [propor'θjon] *nf* proportion *f*; **proporciones** *nfpl* (*dimensiones*, *tb fig*) proportions *fpl*; **en ~ con** en proportion de.

proporcionado, -a [proporθjo'naðo, a] *adj* proportionné(e); **bien** ~ bien proportionné(e).

proporcionar [proporθjo'nar] *vt* offrir; (COM) fournir; **esto le proporciona una renta anual de ...** cela lui rapporte un revenu annuel de ...

proposición [proposi'θjon] *nf* proposition *f*; **proposiciones deshonestas** propositions malhonnêtes.

propósito [pro'posito] *nm* intention *f* ♦ *adv*: **a ~** à propos; **a ~ de** à propos de; **hacer algo a ~** faire qch exprès.

propuesta [pro'pwesta] *nf* proposition *f*.

propulsar [propul'sar] *vt* (*impulsar*) propulser; (*fig*) développer.

propulsión [propul'sjon] *nf* propulsion *f*; ~ a chorro o por reacción propulsion par réaction.

prórroga [l'pro'rova] *nf* (*de plazo*) prorogation *f*; (*DEPORTE*) prolongations *fpl*; (*MIL*) sur-sis *msg*.

prorrogar [pro'ro'var] *vt* (*plazo*) proroger; (*decisión*) différer.

prorrumpir [pro'rum'pir] *vi*: ~ **en lágrimas/carcajadas** éclater en sanglots/

de rire; **el público prorrumpió en aplausos** les applaudissements ont fusé dans le public.

prosa [l'prosa] *nf* (UT) prose *f*.

proscrito, -a [pros'krito, a] *pp, adj, nm/f* proscrit(e).

proseguir [prose'vir] *vt* poursuivre ♦ *vi* poursuivre; (*discusiones etc*) se poursuivre; ~ **con algo** poursuivre qch.

prospección [prospek'θjon] *nf* prospection *f*.

prospecto [pros'pekto] *nm* (MED) notice *f*; (*publicidad*) prospectus *msg*.

prosperar [prospe'rar] *vi* prospérer.

prosperidad [prosperi'ðað] *nf* prospérité *f*.

próspero, -a [l'prospero, a] *adj* prospère; ~ año nuevo bonne année!

prostíbulo [pros'tiβulo] *nm* bordel *m*.

prostitución [prostitu'θjon] *nf* prostitution *f*.

prostituir [prosti'twir] *vt* prostituer; **prostituirse** *vpr* se prostituer.

prostituta [prosti'tuta] *nf* prostituée *f*.

protagonista [protavo'nista] *nm/f* protagoniste *m/f*.

protagonizar [protavoni'tar] *vt* (*película, suceso*) être le/la protagoniste de.

protección [protek'θjon] *nf* protection *f*.

protector, a [protek'tor, a] *adj* (*barrera, gafas, crema*) de protection; (*tono*) protecteur(-trice) ♦ *nm/f* protecteur(-trice).

proteger [prote'xer] *vt* protéger; **protegerse** *vpr*: ~se (*de*) se protéger (*de*); ~ **contra grabación o contra escritura** (INFORM) protéger contre l'écriture.

protege-slip [protexes'lip] (*pl* ~s) *nm* protège-slip *m*.

proteína [prote'ina] *nf* protéine *f*.

protesta [pro'testa] *nf* protestation *f*.

protestante [protes'tante] *adj* protestant(e).

protestar [protes'tar] *vt* (*cheque*) protester ♦ *vi* protester; ¡**protestol** je proteste!

protocolo [proto'kolo] *nm* protocole *m*; **sin ~s** sans protocole.

prototipo [proto'tipo] *nm* prototype *m*.

prov. abr = provincia.

provecho [pro'βetʃo] *nm* profit *m*; ¡**buen ~!** bon appétit!; **en ~ de** au profit de; **sacar ~ de** tirer profit de.

proveer [proβe'er] *vt* (*suministrar*) fournir; (*preparar*) préparer ♦ *vi*: ~ **a** pourvoir à; **proveerse** *vpr*: ~se **de** se pourvoir de.

provenir [proβe'nir] *vi* provenir.

proverbio [pro'βerβjo] *nm* proverbe *m*.

providencia [proβi'denθja] *nf* providence
f; ~s *nfpl* (disposiciones) mesures *fpl*.

provincia [pro'βinθja] *nf* province f; (ADMIN)
≈ département m; un pueblo de ~s un
village de province.

provincia

L'Espagne se compose de 55 divisions administratives, ou **provincias**, qui couvrent la péninsule ainsi que les îles et les territoires de l'Afrique du nord. Chacune possède une capitale ("capital de provincia"), qui porte en général le même nom que la province. Les **provincias** sont regroupées en "comunidades autónomas" selon des critères géographiques, historiques et culturels. Il faut préciser que le terme "comarca", qui normalement n'a qu'une signification géographique en espagnol, désigne en Catalogne une division administrative bien précise.

provinciano, -a [proβin'θjano, a] (pey) *adj*
provincial(e).

provisión [proβi'sjon] *nf* (abastecimiento)
provision f; (precaución) mesure f; **provisi-
ones** *nfpl* (víveres) provisions *fpl*.

provisional [proβisjo'nal] *adj* provisoire.

provocación [proβoka'θjon] *nf* provoca-
tion f.

provocar [proβo'kar] *vt* provoquer; (AM):
¿te provoca un café? ça te dit, un café?

provocativo, -a [proβoka'tiβo, a] *adj* pro-
vocant(e).

próximamente ['proksimamente] *adv* pro-
chainement.

proximidad [proksimi'dað] *nf* proximité f;
~es *nfpl* (cercanías) proximité *fsg*.

próximo, -a ['proksimo, a] *adj* (cercano)
proche; (parada, año) prochain(e); en fe-
cha próxima sous peu.

proyectar [projek'tar] *vt* projeter; **proyec-
tarse** *vpr* se projeter.

proyectil [projek'til] *nm* projectile m; **pro-
yectil teledirigido** projectile télécom-
mandé.

proyecto [pro'jekto] *nm* projet m; tener
algo en ~ avoir qch en projet; **proyecto
de ley** projet de loi.

proyector [projek'tor] *nm* projecteur m.

prudencia [pru'denθja] *nf* prudence f.

prudente [pru'dente] *adj* prudent(e).

prueba ['prweβa] *vb* V **probar** ♦ *nf* (gen)
épreuve f; (testimonio) témoignage m; (JUR)
preuve f; (de ropa) essayage m; a ~ à
l'épreuve; (COM) à l'essai; a ~ de à l'épreu-
ve de; a ~ de agua/fuego étanche/à
l'épreuve du feu; en ~ de en témoignage
de; período/fase de ~ période f/phase f
d'essai; poner/someter a ~ mettre/
soumettre à l'épreuve; ¿tiene usted ~ de
ello? en avez-vous la preuve?; **prueba de
capacitación** (COM) preuve d'aptitudes;
prueba de fuego (fig) épreuve du feu.

prurito [pru'rito] *nm* (tb fig) démangeaison
f.

psico... [siko] *pref* psycho...

psicoanálisis [siko'a'nalisis] *nm* psychanaly-
se f.

psicología [sikolo'xia] *nf* psychologie f.

psicológico, -a [siko'loxiko, a] *adj* psycho-
logique.

psicópata [si'kopata] *nm/f* psychopathe
m/f.

psicosis [si'kosis] *nf* inv psychose f.

psiquiatra [si'kjatra] *nm/f* psychiatre m/f.

psiquiátrico, -a [si'kjatriko, a] *adj* psy-
chiatrique.

psíquico, -a ['sikiko, a] *adj* psychique.

PSOE [pe'soe] *sigla* m = Partido Socialista
Obrero Español.

Pta. *abr* (GEO = Punta) pte (= pointe).

pta(s). *abr* = peseta(s).

pts. *abr* = pesetas.

púa ['pua] *nf* (de planta) piquant m; (de pei-
ne) dent f; (para guitarra) médiateur m;
alambre de ~s fil m de fer barbelé.

pubertad [puβer'tað] *nf* puberté f.

publicación [puβlika'θjon] *nf* publication f.

publicar [puβli'kar] *vt* publier.

publicidad [puβliθi'dað] *nf* publicité f; dar
~ a rendre public(-ique); **publicidad en
el punto de venta** publicité sur le point
de vente.

publicitario, -a [puβliθi'tarjo, a] *adj* publi-
citaire.

público, -a ['puβliko, a] *adj* public(-ique)
♦ *nm* public m; el gran ~ le grand public;
en ~ en public; **hacer** ~ (difundir) rendre
public; ~ **objetivo** (COM) public ciblé.

puchero [pu'tsero] *nm* (CUIN: olla) marmite
f; (: guiso) pot-au-feu m; **hacer** ~s boudier.

púdico, -a ['puðiko, a] *adj* pudique.

pudiendo etc [pu'ðjendo] *vb* V poder.

pudor [pu'dor] *nm* pudeur f.

pudrir [pu'ðrir] *vt* pourrir; **pudrirse** *vpr* pourrir.

pueblo ['pweβlo] *vb* *V* **poblar** ♦ *nm* peuple *m*; (población pequeña) village *m*; **pueblo joven** (PE) quartier *m* de bidonvilles.

pueda etc ['pweða] *vb* *V* **poder**.

puente ['pwente] *nm* (gen) pont *m*; (de gas-fas) arcade *f*; (de dientes) bridge *m*; (NÁUT: tb: ~ de mando) passerelle *f*; curso ~ (ESCOL) cours *msg* d'adaptation; hacer ~ (fam) faire le pont; **puente aéreo/colgante** pont aérien/suspendu; **puente levadizo** pont-levis *m*.

puerco, -a ['pwerko, a] *adj* cochon(ne) ♦ *nm/f* (ZOO) porc(truie); (fam) porc (cochonne); **puerco espín** porc-épic *m*.

pueril [pwe'ril] *adj* puéril.

puerro ['pwerro] *nm* poireau *m*.

puerta ['pwerta] *nf* porte *f*; (de coche) portière *f*; (de jardín) portail *m*, porte *f*; (portaría: DEPORTE) but *m*; (INFORM) port *m*; a ~ cerrada à huis clos; **puerta batiente/blindada/corredera** porte battante/blindée/coulissante; **puerta de servicio** porte de service; **puerta (de transmisión) en paralelo/en serie** (INFORM) port parallèle/série; **puerta giratoria** tourniquet *m*, porte à tambour; **puerta principal/trasera** porte d'entrée/de derrière.

puerto ['pwerto] *nm* (tb INFORM) port *m*; (de montaña) col *m*; **llegar a ~** (fig) arriver à bon port; **puerto franco** port franc.

puertorriqueño, -a [pwertorri'keɲo, a] *adj* portoricain(e) ♦ *nm/f* Portoricain(e).

pues [pwes] *conj* (en tal caso) donc; (puesto que) car ♦ *adv* (así que) donc; ¡~ claro! bien sûr!; ~ ... **no sé** eh bien ... je ne sais pas; ~ **sí** eh bien, oui!

puesta ['pwesta] *nf*: ~ a **cero** (INFORM) reinitialisation *f*; **puesta al día/a punto** mise *f* à jour/au point; **puesta del sol** coucher *m* du soleil; **puesta en escena** mise en scène; **puesta en marcha** mise en marche.

puesto, -a ['pwesto, a] *pp* de **poner** ♦ *adj*: **ir bien/muy** ~ être bien habillé/tiré à quatre épingles ♦ *nm* (tb MIL) poste *m*; (: en clasificación) rang *m*; (tb: ~ de trabajo) poste; (COM: en mercado) étal *m*, éventaire *m*; (: de flores, periódicos) kiosque *m* ♦ *conj*: ~ **que** puisque; **puesto de mando/policia/socorro** poste de

commandement/police/secours.

pugna ['puɲa] *nf* lutte *f*.

pugnar [puɲ'nar] *vi*: ~ **por** lutter pour.

pujar [pu'xar] *vi* (en subasta) surenchérir; (fig) faire un effort.

pulcro, -a ['pulkro, a] *adj* propre.

pulga ['pulɣa] *nf* puce *f*; **tener malas** ~s avoir mauvais caractère.

pulgada [pul'vaða] *nf* (medida) pouce *m*.

pulgar [pul'var] *nm* pouce *m*.

pulir [pu'liɾ] *vt* (tb fig) polir.

pulla ['puɫa] *nf* (broma) pique *f*.

pulmón [pul'mon] *nm* poumon *m*; a **pleno** ~ à pleins poumons; **pulmón artificial/de acero** poumon artificiel/d'acier.

pulmonía [pulmo'nia] *nf* pneumonie *f*.

pulpa ['pulpa] *nf* pulpe *f*.

pulpería [pulpe'ria] (AM) *nf* épicerie *f*.

púlpito ['pulpito] *nm* (REL) chaire *f*.

pulpo ['pulpo] *nm* poulpe *m*.

pulsación [puls'aθjon] *nf* pulsation *f*; **pulsaciones por minuto** (del teclado) caractères *mpl* par minute.

pulsar [pul'sar] *vt* (tecla) frapper; (botón) appuyer sur ♦ *vi* (latir) battre.

pulsera [pul'sera] *nf* bracelet *m*; **reloj de** ~ montre-bracelet *f*.

pulso ['pulso] *nm* (MED) pouls *msg*; (COL: pulsera) bracelet *m*; (: reloj de pulsera) montre-bracelet *f*; a ~ (tb fig) à la force du poignet; **con ~ firme** de propos délibéré; **echar un ~** faire un bras de fer.

pulverizador [pulβeriða'ðor] *nm* pulvérisateur *m*.

pulverizar [pulβeri'ðar] *vt* pulvériser.

puna ['puna] (AND, CSUR) *nf* (MED) puna *f*.

punitivo, -a [puni'tiβo, a] *adj* punitif(-ive).

punta ['punta] *nf* pointe *f*; (de lengua, dedo) bout *m*; (fig: toque) brin *m*; **horas** ~ heures *fpl* de pointe; **tecnología** ~ technologie *f* de pointe; **de** ~ debout; **de** ~ a ~ d'un bout à l'autre; **estar de** ~ être à bout; **ir de** ~ **en blanco** être tiré à quatre épingles; **sacar** ~ a (lápiz) tailler; **sacarle** ~ a todo chercher la petite bête; **tener algo en la** ~ **de la lengua** avoir qch sur le bout de la langue; **se me pusieron los pelos de** ~ j'en ai eu les cheveux qui se sont dressés sur la tête; **punta del iceberg** (fig) pointe de l'iceberg.

puntada [pun'taða] *nf* (COSTURA) point *m*.

puntal [pun'tal] *nm* étaï *m*.

puntapié [punta'pje] (*pl* ~s) *nm* coup *m* de

pied; **echar a algn a ~s** éjecter qn à coups de pied aux fesses.

puntear [punte'ar] *vt* (*dibujar*) pointiller; (*Mús*) pincer.

puntería [punte'ria] *nf* (*de arma*) visée *f*; (*destreza*) précision *f*.

puntero, -a [pun'tero, a] *adj* (*industria, país*) de pointe ♦ *nm* (*vara*) baguette *f*.

puntiagudo, -a [puntja'xudo, a] *adj* pointu(e).

puntilla [pun'ti'la] *nf* (*COSTURA*) dentelle *f* fine; (*andar*) **de ~s** (marcher) sur la pointe des pieds.

punto ['punto] *nm* point *m*; **a ~** (*listo*) au point; **estar a ~ de** être sur le point de; **llegar a ~** arriver à point; **al ~** immédiatement; **dos ~s** (*TIP*) deux points; **de ~** tricoté(e); **en ~** (*horas*) pile; **estar en su ~** (*CULIN*) être à point; **hasta cierto ~** jusqu'à un certain point; **hasta tal ~ que** à tel point que; **hacer ~** tricoter; **poner un motor a ~** mettre un moteur au point; **~s a tratar** points à traiter; **punto acápite** (*AM*) point, à la ligne; **punto culminante** point culminant; **punto de apoyo** point d'appui; **punto débil** point faible; **punto de congelación** point de congélation; **punto de equilibrio** (*COM*) seuil *m* de rentabilité; **punto de fusión** point de fusion; **punto de partida** point de départ; **punto de pedido** (*COM*) seuil de réapprovisionnement; **punto de referencia** (*COM*) point de référence; **punto de salida** (*INFORM*) point de départ; **punto de venta** (*COM*) point de vente; **punto de vista** point de vue; **punto final** point final; **punto muerto** point mort; **punto negro** (*AUTO*) point noir; **puntos suspensivos** points de suspension; **punto y coma** point-virgule *m*.

puntuación [puntwa'θjon] *nf* (*signos*) ponctuation *f*; (*puntos*) points *mpl*.

puntual [pun'twal] *adj* ponctuel(le).

puntualidad [puntwali'ðað] *nf* ponctualité *f*.

puntualizar [puntwali'θar] *vt* préciser.

puntuar [pun'twar] *vt* (*LING, TIP*) ponctuer; (*examen*) noter ♦ *vi* (*DEPORTE*) compter.

punzada [pun'θaða] *nf* (*puntura*) piqure *f*; (*dolor*) élanement *m*.

punzante [pun'θante] *adj* (*dolor*) aigu(ë), lancinant(e); (*herramienta*) pointu(e); (*comentario*) piquant(e).

punzar [pun'θar] *vt* (*pinchar*) piquer ♦ *vi* (*doler*) élaner.

puñado [pu'ñaðo] *nm* poignée *f*; **a ~s** à foison.

puñal [pu'nal] *nm* poignard *m*.

puñalada [pu'na'laða] *nf* coup *m* de poignard; **una ~ trapera** (*fig*) un coup de jar-nac.

puñetazo [pu'ne'taθo] *nm* coup *m* de poing.

puño ['puño] *nm* (*ANAT*) poing *m*; (*de ropa*) poignet *m*; (*de herramienta*) manche *m*; **como un ~** (*verdad*) flagrant(e); **de su ~ y letra** de sa main; **tener el corazón en un ~** avoir le cœur gros.

pupila [pu'pila] *nf* (*ANAT*) pupille *f*.

pupitre [pu'pitre] *nm* pupitre *m*.

puré [pu're] *nm* (*CULIN*) purée *f*; **estar he-cho ~** (*fig*) être à bout de forces; **puré de patatas/de verduras** purée de pommes de terre/de légumes.

pureza [pu'reða] *nf* pureté *f*.

purga ['purra] *nf* purge *f*.

purgante [pur'rante] *adj* purgatif(-ive) ♦ *nm* purgatif *m*.

purgar [pur'var] *vt* purger; **purgarse** *vpr* se purger.

purgatorio [purva'torjo] *nm* purgatoire *m*.

purificar [purifi'kar] *vt* purifier.

puritano, -a [puri'tano, a] *adj, nm/f* puri-tain(e).

puro, -a ['puro, a] *adj* pur(e); (*esp MÉX*) même ♦ *nm* (*tabaco*) cigare *m* ♦ *adv* (*esp MÉX*) uniquement; **de ~ cansado** à force de fatigue; **por pura casualidad/curiosidad** par pur hasard/pure curiosité.

púrpura ['purpura] *nf* pourpre *f*.

purpúreo, -a [pur'pureo, a] *adj* pourpré(e).

pus [pus] *nm* pus *msg*.

puse etc ['puse] *vb* *V* **poner**.

pústula ['pastula] *nf* pustule *f*.

puta ['puta] (*fam!*) *nf* putain *f*, pute *f* (*fam!*); **de ~ madre** du tonnerre.

putrefacción [putrefak'θjon] *nf* putréfac-tion *f*.

PVC *sigla m* (= polyvinyl-chloride) **PVC m**.

PVP (*ESP*) *sigla m* = Precio de Venta al Públi-co.

pyme ['pime] *sigla f* (= Pequeña y Mediana Empresa) **PME f** (= petites et moyennes en-treprises).

Qq

PALABRA CLAVE

que [ke] *pron rel* 1 (*sujeto*) qui; **el hombre que vino ayer** l'homme qui est venu hier
 2 (*objeto*) que; **el sombrero que te compraste** le chapeau que tu t'es acheté; **la chica que invité** la fille que j'ai invitée
 3 (*circunstancial, con prep*): **el día que yo llegué** le jour où je suis arrivé; **el piano con que toca** le piano sur lequel il joue; **el libro del que te hablé** le livre dont je t'ai parlé; **la cama en que dormí** le lit dans lequel j'ai dormi; *V tb el*

♦ *conj* 1 (*con oración subordinada*) que; **dijo que vendría** il a dit qu'il viendrait; **espero que lo encuentres** j'espère que tu le retrouveras; *V tb el*

2 (*con verbo de mandato*): **dile que me llame** dis-lui de m'appeler

3 (*en oración independiente*): **¡que entre!** qu'il(elle) entre!; **¡que se mejore tu padre!** j'espère que ton père ira mieux!; **que lo haga él** qu'il le fasse, lui; **que yo sepa** que je sache

4 (*enfático*): **¿me quieres?** - **¡que sí!** tu m'aimes? - oh oui!

5 (*repetición*): **¿cómo has dicho?** - **¿que sí ...?** qu'est-ce que tu disais? - que si ...?

6 (*consecutivo*) que; **es tan grande que no lo puedo levantar** c'est si gros que je ne peux pas le soulever

7 (*en comparaciones*) que; **es más alto que tú** il est plus grand que toi; **ese libro es igual que el otro** ce livre est pareil que l'autre; *V tb más; menos; mismo*

8 (*valor disyuntivo*): **que venga o que no venga** qu'il vienne ou qu'il ne vienne pas

9 (*porque*): **no puedo, que tengo que quedarme en casa** je ne peux pas, je dois rester à la maison

10 (*valor condicional*): **que no puedes, no lo haces** si tu ne peux pas, ne le fais pas

11 (*valor final*): **sal a que te vea** sors pour que je te voie

12: **todo el día toca que toca** il joue toute la sainte journée; **y él dale que dale**

(*hablando*) et lui qui n'arrêtait pas
 13: **yo que tú ... si j'étais toi ...**

qué [ke] *adj* quel(le) ♦ *pron* que, quoi; **¿~ edad tienes?** quel âge as-tu?; **¿a ~ velocidad?** à quelle vitesse?; **¿~ divertido/asco!** comme c'est drôle/dégoûtant!; **¿~ día más espléndido!** quelle journée splendide!; **¿~? quoi?**; **¿~ quieres?** qu'est-ce que tu veux?; **¿de ~ me hablas?** de quoi me parles-tu?; **¿~ tal?** (comment) ça va?; **¿~ hay de nuevo?** quoi de neuf?; **¿~ más?** autre chose?; **no sé ~ quiere hacer** je ne sais pas ce qu'il veut faire; **¿y ~!** et alors!

quebradizo, -a [keβra'diθo, a] *adj* cassant(e); (*persona, salud*) fragile.

quebrado, -a [ke'βraðo, a] *adj* (roto) cassé(e); (*línea*) brisé(e); (*terreno*) accidenté(e) ♦ *nm/f* (COM) failli(e) ♦ *nm* (MAT) fraction *f*; ~ **rehabilitado** failli réhabilité.

quebrantar [keβran'tar] *vt* (*moral*) casser; (*ley, secreto, promesa*) violer; (*salud*) affaiblir; **quebrantarse** *vpr* (*persona, fuerzas*) s'affaiblir.

quebranto [ke'βranto] *nm* (*en salud*) affaiblissement *m*; (*en fortuna*) perte *f*; (*fig: pena*) affliction *f*.

quebrar [ke'βrar] *vt* casser ♦ *vi* faire faillite; **quebrarse** *vpr* se casser; (*línea, cordillera*) se briser; (*MED: herniarse*) se faire une hernie; **se le quebró la voz** sa voix s'est brisée.

quedar [ke'ðar] *vi* rester; (*encontrarse*) se donner rendez-vous; **quedarse** *vpr* rester; ~ **en** convenir de; ~ **en nada** ne pas aboutir; ~ **por hacer** rester à faire; **no te queda bien ese vestido** cette robe ne te va pas bien; **quedamos aquí** on se retrouve là; **quedamos a las seis** (*en pasado*) on a dit 6 heures; (*en presente*) on se voit à 6 heures; **eso queda muy lejos** c'est très loin; **nos quedan 12 kms para llegar al pueblo** il nous reste encore 12 km avant d'arriver au village; **quedan dos horas** il reste deux heures; **eso queda por/hacia allí** c'est par là; **ahí quedó la cosa** la chose en est restée là; **no queda otra** il n'y en a plus; ~**se ciego/mudo** devenir aveugle/muet; ~**se (con) algo** garder qch; ~**se con algn** (*fam*) taquiner qn; ~**se sin** ne plus avoir de.

quedo, -a [keðo, a] *adj* (voz) bas(basse); (*pasos*) feutré(e) ♦ *adv* (*hablar*) douce-

ment; (*andar*) à pas feutrés.

quehacer [ke'aθer] *nm* tâche *f*; ~es (domésticos) tâches *fpl* (domestiques).

queja ['kexa] *nf* plainte *f*.

quejarse [ke'xarse] *vpr* se plaindre; ~ de que ... se plaindre que ...

quejido [ke'xiðo] *nm* gémissment *m*, plainte *f*.

quemado, -a [ke'maðo, a] *adj* brûlé(e) ♦ *nm*: oler a ~ sentir le brûlé; *estar* ~ (*fam*: irritado) être en pétard; (*político*, actor) être fini.

quemadura [kema'ðura] *nf* brûlure *f*; (*de sol*) coup *m* de soleil.

quemar [ke'mar] *vt* brûler; (*fig*: *malgastar*) gâcher; (: *deteriorar*: *imagen*, *persona*) détruire; (*fastidiar*) agacer ♦ *vi* brûler; **quemarse** *vpr* (*consumirse*) brûler; (*del sol*) attraper un coup o des coups de soleil.

quemarropa [kema'ropa]: a ~ *adv* (*disparar*) à bout portant; (*preguntar*) à brûle-pourpoint.

quepo *etc* ['kepo] *vb* *V* *cab*er.

querella [ke're'la] *nf* (*JUR*) plainte *f*; (*disputa*) querelle *f*.

querellarse [kere'xarse] *vpr* porter plainte.

PALABRA CLAVE

querer [ke'rer] *vt* 1 (*desear*) vouloir; **quiero más dinero** je veux plus d'argent; **quisiera o querría un té** je voudrais un thé; **sin querer** sans le vouloir; **quiera o no quiera** qu'il le veuille ou non; **¡no quiero!** je ne veux pas!; **como Ud quiera** comme vous voudrez; **como quien no quiere la cosa** mine de rien; **¡qué más quisiera yo!** si seulement je pouvais!

2 (+ *vb* *dependiente*): **quiero ayudar/que vayas** je veux aider/que tu t'en ailles; **¿qué quieres decir?** que veux-tu dire?

3 (*para pedir algo*): **¿quiere abrir la ventana?** vous voulez bien ouvrir la fenêtre?

4 (*amar*) aimer; (*amigo*, *perro*) aimer bien; **quiere mucho a sus hijos** elle aime beaucoup ses enfants; **te quiero bien** je ne veux que ton bien; **¡por lo que más quieras!** je t'en prie!

5 (*requerir*): **esta planta quiere más luz** cette plante a besoin de plus de lumière

6 (*impersonal*): **quiere llover** il va pleuvoir

7: **como quiera que ...** (*dado que*) puis-que ..., comme ...

querido, -a [ke'riðo, a] *adj* (*mujer*, *hijo*) chéri(e); (*tierra*, *amigo*, *en carta*) cher (chère) ♦ *nm/f* *amant*(e); **nuestra querida patria** notre chère patrie; **¡sí, ~!** oui, chérl!

queso ['keso] *nm* fromage *m*; **dárselas con ~ a algn** (*fam*) mener qn en bateau; **queso cremoso** fromage crémeux; **queso rallado** fromage râpé.

quicio ['kiθjo] *nm* gond *m*; **estar fuera de ~** aller de travers; **sacar a algn de ~** mettre qn hors de soi.

quiebra ['kjeβra] *nf* effondrement *m*; (*COM*) faillite *f*.

quiebro ['kjeβro] *vb* *V* *quebrar* ♦ *nm* (*del cuerpo*) déhanchement *m*; (*del torero*) écart *m*.

quien [kjen] *pron* (*relativo*: *sujeto*) qui; (: *complemento*) qui, que; **la persona a ~ quiero** la personne que j'aime; ~ **dice eso es tonto** (*indefinido*) celui qui dit cela est un idiot; **hay ~ piensa que** il y a des gens qui pensent que; **no hay ~ lo haga** il n'y a personne qui le fasse; ~ **más, ~ menos tiene sus problemas** tout le monde a des problèmes.

quién [kjen] *pron* (*interrogativo*) qui; **¿~ es?** qui est-ce?; (*TELEC*) qui est à l'appareil?; **¡~ pudiera!** si seulement je pouvais!

quienquiera [kjen'kjera] (*pl* **quienesquiera**) *pron* quiconque.

quiera *etc* ['kjera] *vb* *V* *querer*.

quieto, -a ['kjetto, a] *adj* (*manos*, *cuerpo*) immobile; (*carácter*) tranquille; **¡estate ~!** reste tranquille!

quietud [kje'tuð] *nf* (*inmovilidad*) immobilité *f*; (*tranquilidad*) tranquillité *f*, quiétude *f*.

quilate [ki'late] *nm* carat *m*.

quilla ['ki'la] *nf* quille *f*.

quimera [ki'mera] *nf* chimère *f*.

química ['kimika] *nf* chimie *f*.

químico, -a ['kimiko, a] *adj* chimique ♦ *nm/f* chimiste *m/f*.

quince ['kinθe] *adj* *inv*, *nm* *inv* quinze *m* *inv*; ~ **días** quinze jours; *V* *tb* *seis*.

quinceañero, -a [kinθea'nero, a] *adj* adolescent(e) ♦ *nm/f* garçon(fille) de quinze ans, adolescent(e).

quincena [kin'θena] *nf* quinzaine *f*.

quincenal [kinθe'nal] *adj* (*pago*, *reunión*) bimensuel(le).

quiniela [ki'njela] *nf* (*impreso*) grille *f* o

feuille *f* de paris; ~s ≈ Loto *msg* sportif;

quiniela hípica ≈ tiercé *m*.

quinientos, -as [ki'njentos, as] *adj* cinq cents; *V tb* seiscientos.

quinina [ki'nina] *nf* quinine *f*.

quinto, -a ['kinto, a] *adj* cinquième ♦ *nm* (MIL) recrue *f*; (ordinal) cinquième *m*; *V tb* sexto.

quiosco ['kjosko] *nm* kiosque *m*.

quirófano [ki'rofano] *nm* salle *f* d'opération.

quirúrgico, -a [ki'rurxiko, a] *adj* chirurgical.

quise etc ['kise] *vb* *V* querer.

quisquilloso, -a [kiski'ʎoso, a] *adj* (susceptible) chatouilleux(-euse); (meticuloso) pointilleux(-euse).

quiste ['kiste] *nm* kyste *m*.

quitaesmalte [kitaes'malte] *nm* dissolvant *m*.

quitamanchas [kita'mantʃas] *nm* inv détarchant *m*.

quitanieves [kita'njeβes] *nm* inv chasse-neige *m* inv.

quitar [ki'tar] *vt* enlever; (ropa) enlever, ôter; (dolor) éliminer; (vida) donner la mort à ♦ *vi*: **quitar de ahí** hors d'ici!; **quitarse** *vpr* (mancha) partir; (ropa) ôter; (vida) se donner la mort; **de quita y pon** amovible; **quítalo di ahí** enlève ça de là; **me quita mucho tiempo** cela me prend beaucoup de temps; ~ **la televisión/radio** éteindre la télévision/radio; ~ **la mesa** débarrasser la table; **el café me quita el sueño** le café m'empêche de dormir; ~ **de en medio a** **algn** se débarrasser de qn; **eso no quita para que venga** cela ne l'empêche pas de venir; ~se **algo de encima** se débarrasser de qch; ~se **del tabaco/de fumar** arrêter de fumer; **se quitó el sombrero** il ôta son chapeau; ~se de renoncer à.

quite ['kite] *nm* (esgrima) parade *f*; (TAUR) action de détourner l'attention du taureau; **estar al** ~ être prêt à aider qn.

Quito ['kito] *n* Quito.

quizá(s) [ki'θa(s)] *adv* peut-être.

— R r —

rábano ['raβano] *nm* radis *msg*; **me importa un ~** je m'en moque comme de l'an quarante.

rabia ['raβja] *nf* rage *f*; **¡qué ~!** c'est trop bête!; **me da ~** cela me fait rager; **tener ~ a** **algn** avoir une dent contre qn; **me da ~ marcharme** je dois partir, c'est trop bête!

rabiar [ra'βjar] *vi* (MED) avoir la rage; ~ **por hacer algo** mourir d'envie de faire qch.

rabieta [ra'βjeta] *nf* crise *f* de colère.

rabino [ra'βino] *nm* rabbin *m*.

rabioso, a [ra'βjoso, a] *adj* (perro) enragé(e); (dolor, ganas) fou(folle); **estar ~ (fig)** être enragé(e).

rabó ['raβo] *nm* queue *f*.

racha ['ratʃa] *nf* (de viento) rafale *f*; (serie) suite *f*; **buena/mala ~** bonne/mauvaise passe *f*; ~ **de mala suerte** série *f* de malchances.

racial [ra'θjal] *adj* racial(e).

racimo [ra'θimo] *nm* grappe *f*.

raciocinio [raθjo'θinjo] *nm* raisonnement *m*.

ración [ra'θjon] *nf* ration *f*; (en bar) portion *f*.

racional [raθjo'nal] *adj* rationnel(le); **animal ~** être *m* doué de raison.

racionalizar [raθjonal'iθar] *vt* rationaliser.

racionar [raθjo'nar] *vt* rationner.

racismo [ra'θismo] *nm* racisme *m*.

racista [ra'θista] *adj*, *nm/f* raciste *m/f*.

radar [ra'ðar], **rádar** ['raðar] *nm* radar *m*.

radioactivo, -a *adj* = radioactivo.

radiador [raðja'ðor] *nm* radiateur *m*.

radiante [ra'ðjante] *adj* radieux(-euse).

radical [raði'kal] *adj* radical(e) ♦ *nm* (LING, MAT) radical *m*.

radicar [raði'kar] *vi*: ~ **en** (consistir) résider en; (estar situado) être basé à; **radicarse** *vpr* s'établir.

radio ['raðjo] *nf* (AM: a veces *nm*) radio *f* ♦ *nm* rayon *m*; **por ~** à la radio; **radio de acción** rayon d'action.

radioactividad [raðjoaktiβi'ðað] *nf* radioactivité *f*.

radioactivo, -a [raðjoaktiβo, a] *adj* radioactif(-ive).

radiocasete [raðjoca'sete] *nm* radio-cassette *m*.

radiodifusión [raðjodifu'sjon] *nf* radio-diffusion *f*.

radioemisora [raðjoemi'sora] *nf* station *f* (de radio).

radiografía [raðjoyra'fia] *nf* radiographie *f*.

radiotaxi [raðjo'taksi] *nm* radio-taxi *m*.

radioterapia [raðjote'rapja] *nf* radiothérapie *f*.

radioyente [raðjo'jente] *nm/f* auditeur (-trice).

ráfaga [ra'fava] *nf* rafale *f*; (de luz) jet *m*.

raído, -a [ra'iðo, a] *adj* (ropa) râpé(e).

raigambre [rai'vambre] *nf* racines *fpl*.

raíz [ra'iθ] (*pl* raíces) *nf* racine *f*; ~ **cuadrada** racine carrée; **a ~ de** (como consecuencia de) à la suite de; (después de) après; **echar raíces** (*fig*) prendre racine.

raja [ra'xa] *nf* (de melón, limón) tranche *f*; (en tela, plástico) coupure *f*; (en muro, maderera) fissure *f*.

rajar [ra'xar] *vt* (tela) couper; (madera) fendre; (*fam*: herir) entailler ♦ *vi* (*fam*) jacasser; **rajarse** *vpr* se fendre; (*fam*) se dégonfler.

rajatabla [raxa'taβla]: **a ~ adv** à la lettre.

rallador [ra'laðor] *nm* râpe *f*.

rallar [ra'lar] *vt* râper.

rama [ra'ma] *nf* branche *f*; **andarse o irse por las ~s** (*fig*, *fam*) tourner autour du pot.

ramaje [ra'maje] *nm* ramage *m*.

ramal [ra'mal] *nm* (de cuerda) brin *m*; (FERRO) embranchement *m*; (AUTO) bretelle *f*.

rambla [ra'mbla] *nf* rambla *f*.

ramificación [ramifika'θjon] *nf* ramification *f*.

ramificarse [ramifi'karse] *vpr* se ramifier.

ramillete [rami'lete] *nm* bouquet *m*.

ramo [ra'mo] *nm* bouquet *m*; (de industria) branche *f*.

rampa [ra'mpa] *nf* rampe *f*; **rampa de acceso** rampe d'accès; **rampa de lanzamiento** rampe de lancement.

ramplón, -ona [ram'plon, ona] *adj* vulgaire.

rana [ra'na] *nf* grenouille *f*; **salir ~ (fam)** échouer; **cuando las ~s críen pelo** quand les poules auront des dents.

ranchero [ran'tfero] *nm* (AM) fermier *m*; (MÉX) paysan *m*.

ranchito [rant'fo] *nm* (comida) popote *f*; (AM) ranch *m*; (: pequeño) petite ferme *f*; (choza) cabane *f*; ~s *nmpl* (VEN: barrio de chabolas) bidonvilles *mpl*.

rancio, -a [ranθjo, a] *adj* rance; (vino, fig) vieux(vieille).

rango [ran'go] *nm* rang *m*.

ranura [ra'nura] *nf* rainure *f*; (de teléfono) fente *f*; **ranura de expansión** (INFORM) emplacement *m*.

rapar [ra'par] *vt* raser.

rapaz [ra'paθ] *adj* (ave) de proie ♦ *nf* (tb fig) rapace *m* ♦ *nm* gamin *m*.

rape [ra'pe] *nm* (pez) baudroie *f*; **al ~ ras** inv.

rapé [ra'pe] *nm* chique *f*.

rapero, -a [ra'pero, a] *adj* rap ♦ *nm/f* rappeur(-euse).

rapidez [rapi'deθ] *nf* rapidité *f*.

rápido, -a [ra'pido, a] *adj* rapide ♦ *adv* rapidement ♦ *nm* (FERRO) rapide *m*; ~s *nmpl* (de río) rapides *mpl*.

rapaña [ra'pina] *nm* rapine *f*; **ave de ~ oiseau** *m* de proie.

raptar [rap'tar] *vt* enlever.

rapto [rap'to] *nm* rapt *m*, enlèvement *m*; (impulso) accès *msg*; (éxtasis) transport *m*, ravissement *m*.

raqueta [ra'keta] *nf* raquette *f*.

raquítico, -a [ra'kitiko, a] *adj* rachitique.

raquitismo [raki'tismo] *nm* rachitisme *m*.

rareza [ra'reθa] *nf* rareté *f*; (*fig*) manie *f*.

raro, -a [ra'ro, a] *adj* rare; (extraño) curieux(-euse); ¡qué ~! que c'est curieux!; ¡qué cosa más rara! comme c'est bizarre!

ras [ras] *nm*: **a ~ de tierra/del suelo** à ras de terre/au ras du sol.

rascacielos [raska'θjelos] *nm* inv gratte-ciel *m* inv.

rascar [ras'kar] *vt* gratter; (*raspar*) racler; **rascarse** *vpr* se gratter.

rasgar [ras'xar] *vt* déchirer.

rasgo [ras'xo] *nm* trait *m*; ~s *nmpl* (de rostro) traits *mpl*; **a grandes ~s** à grands traits.

rasguñar [rasxu'nar] *vt* égratigner; **rasguñarse** *vpr* s'égratigner.

rasguño [ras'xuno] *nm* égratignure *f*.

raso, -a [ra'so, a] *adj* ras(e) ♦ *nm* satin *m*; **cielo ~ ciel** *m* dégagé; **al ~** à la belle étoile.

raspadura [raspa'dura] *nf* (de pintura) grattage *m*; (*marca*) rayure *f*; ~s *nfpl* (restos)

restes *mpl.*

raspar [ras'par] *vt* gratter; (*arañar*) rayer; (*limar*) râper ♦ *vi* être rugueux(-euse); (*vino*) être râpeux(-euse).

rastra ['rastra] *nf*: a ~s en traînant; (*fig*) à contrecoeur.

rastreador, a [rastrea'dor, a] *adj*: **perro** ~ chien *m* d'arrêt ♦ *nm* (*de huellas, pistas*) pisteur *m*; **rastreador de minas** dragueur *m* de mines.

rastrear [rastre'ar] *vt* (*pista*) suivre; (*minas*) draguer.

rastrero, -a [ras'trero, a] *adj* (*BOT*) grim-pant(e); (*ZOOL, fig*) rampant(e).

rastro ['rastro] *nm* trace *f*; (*AGR*) râteau *m*; (*mercado*) marché *m* aux puces; **el R~** le marché aux puces de Madrid; **perder el ~** perdre la trace; **desaparecer sin dejar ~** disparaître sans laisser de traces; **¡ni ~!** pas la moindre trace!

rastrojo [ras'troxo] *nm* chaume *m*.

rasurarse [rasu'rarse] (*AM*) *vpr* se raser.

rata ['rata] *nf* rat *m*.

ratear [rate'ar] *vt* voler.

ratero, -a [ra'tero, a] *nm/f* voleur(-euse); (*AM: de casas*) cambrioleur(-euse).

ratificar [ratifi'kar] *vt* ratifier; **ratificarse** *vpr*: ~se en algo réaffirmer qch.

rato ['rato] *nm* moment *m*; a ~s par moments; **de a ~s** (*ARG*) de temps en temps; **al poco** ~ peu après; ~s libres o **de ocio** moments de loisir; **¡hasta otro ~!** à la prochaine!; **hay para ~** il y en a pour un bon bout de temps; **pasar el ~** passer le temps; **pasar un buen/mal ~** passer un bon/mauvais moment.

ratón [ra'ton] *nm* (*tb INFORM*) souris *fsg*.

ratonera [rato'nera] *nf* souricière *f*.

raudal [rau'dal] *nm* torrent *m*; a ~es à flots; **entrar a ~es** entrer à flots.

raya ['raja] *nf* raie *f*; (*en tela*) rayure *f*; (*TIP*) tiret *m*; (*de droga*) ligne *f*; a ~s à rayures; **pasarse de la ~** dépasser les bornes; **te-ner a ~** tenir en respect.

rayar [ra'jar] *vt* rayer ♦ *vi*: ~ **en o con** confiner à o avec; (*parecerse a*) friser; **raya en la cincuentena** il frise la cinquantaine; **al ~ el alba** au point du jour.

rayo ['rajo] *nm* rayon *m*; (*en una tormenta*) foudre *f*; **ser un ~** (*fig*) être très vif(vive); **como un ~** comme un éclair; **la noticia cayó como un ~** la nouvelle a fait l'effet d'une bombe; **pasar como un ~** passer

comme un éclair; **rayo de luna** rayon de lune; **rayo solar o de sol** rayon de soleil; **rayos infrarrojos** rayons *mpl* infrarouges; **rayos X** rayons X.

raza ['raða] *nf* race *f*; **de pura ~** (*animal*) de race; **raza humana** race humaine.

razón [ra'ðon] *nf* raison *f*; (*MAT*) relation *f*; a ~ **de 10 cada día** à raison de 10 par jour; "**~: aquí**" "s'adresser ici"; **en ~ de** en raison de; **en ~ directa con** en relation directe avec; **perder la ~** perdre la raison; **entrar en ~** entendre raison; **dar la ~ a** algn donner raison à qn; **dar ~ de** ensei-gner sur; **¡y con ~!** et pour cause!; **tener/no tener ~** avoir/ne pas avoir raison; ~ **directa/inversa** relation directe/indirecte; ~ **de ser** raison d'être.

razonable [raðo'naβle] *adj* raisonnable.

razonamiento [raðona'mjento] *nm* raisonnement *m*.

razonar [raðo'nar] *vt* raisonner; (*COM: cuen-ta*) détailler ♦ *vi* raisonner.

reacción [reak'θjon] *nf* réaction *f*; **avión a ~** avion *m* à réaction; **reacción en cade-na** réaction en chaîne.

reaccionar [reakθjo'nar] *vi* réagir.

reaccionario, -a [reakθjo'narjo, a] *adj*, *nm/f* réactionnaire *m/f*.

reacio, -a [re'aθjo, a] *adj* réticent(e); **ser/estar ~ a** **hacer algo** être/se montrer réti-cent(e) à faire qch.

reactivar [reakti'βar] *vt* (*economía, negocia-ciones*) relancer; **reactivarse** *vpr* repren-dre.

reactor [reak'tor] *nm* réacteur *m*; (*avión*) avion *m* à réaction; **reactor nuclear** réac-teur nucléaire.

readaptación [reaðapta'θjon] *nf*: ~ **profe-sional** réadaptation *f* professionnelle.

reajuste [rea'xuste] *nm* réajustement *m*; **reajuste de plantilla** compression *f* de personnel; **reajuste ministerial** remanie-ment *m* ministériel; **reajuste salarial** réa-justement des salaires.

real [re'al] *adj* (*verdadero*) réel(le); (*del rey, fig*) royal(e).

Real Academia Española

La Real Academia Española, ou RAE, a été créée en 1713 et approuvée par le roi Philippe V en 1714 sous la devise "limpia, fija y da esplendor" dans le but

de protéger la pureté de la langue espagnole. Les 46 membres de cette institution, nommés à vie, comptent parmi les plus grands écrivains et linguistes d'Espagne. Le premier dictionnaire, "Diccionario de Autoridades" en six volumes, a été publié entre 1726 et 1739. Depuis la version condensée en un volume parue en 1780, plus d'une vingtaine de nouvelles éditions ont été publiées.

realce [re'alθe] *vb* *V* **realzar** ♦ *nm* relief *m*; **poner de ~** mettre en relief; **dar ~ a algo** (fig) mettre qch en relief.
realidad [reali'ðað] *nf* réalité *f*; **en ~** en réalité.
realista [rea'lista] *adj* réaliste; (POL) royaliste ♦ *nm/f* réaliste *m/f*; (POL) royaliste *m/f*.
realización [realiθa'θjon] *nf* réalisation *f*; **~ de plusvalías** réalisation de plus-values.
realizador, -a [realiθa'ðor, a] *nm/f* (TV, CINE) réalisateur(-trice).
realizar [reali'θar] *vt* réaliser; **realizarse** *vpr* se réaliser; **~se (como persona)** se réaliser.
realmente [re'almente] *adv* réellement; (con adjetivo) vraiment; **es ~ apasionante** c'est vraiment passion.
realquilar [realki'lar] *vt* (subarrendar) sous-louer; (alquilar de nuevo) relouer.
realzar [real'θar] *vt* (TEC) surélever; (belleza) rehausser, mettre en valeur; (importancia) augmenter.
reanimar [reani'mar] *vt* ranimer; **reanimarse** *vpr* se ranimer.
reanudar [reanu'ðar] *vt* renouer; (historia, viaje) reprendre.
reaparición [reapari'θjon] *nf* réapparition *f*.
rearme [re'arme] *nm* réarmement *m*.
rebaja [re'βaxa] *nf* solde *m*; "grandes ~s" "soldes".
rebajar [reβa'xar] *vt* rabaisser; (reducir. artículo) solder; **rebajarse** *vpr*: **~se a hacer algo** s'abaisser à faire qch.
rebanada [reβa'naða] *nf* tranche *f*.
rebañar [reβa'nar] *vt* racler.
rebaño [re'βaño] *nm* troupeau *m*.
rebasar [reβa'sar] *vt* dépasser; (AUTO) doubler.
rebatir [reβa'tir] *vt* réfuter.
rebeca [re'βeka] *nf* cardigan *m*.
rebeldarse [reβe'larse] *vpr* se rebeller.
rebelde [re'βelde] *adj* rebelle ♦ *nm/f* (POL)

rebelle *m/f*; (JUR) accusé(e) défaillant(e).
rebeldía [reβel'dia] *nf* rébellion *f*; (JUR) contumace *f*; **en ~** par contumace.
rebelión [reβe'ljon] *nf* rébellion *f*.
reblandecer [reβlande'θer] *vt* ramollir.
rebobinar [reβoβi'nar] *vt* rembobiner.
rebosante [reβo'sante] *adj*: **~ de** (fig) débordant(e) de.
rebosar [reβo'sar] *vt*, *vi* déborder; **~ de salud** respirer la santé.
rebotar [reβo'tar] *vi* rebondir.
rebote [re'βote] *nm* rebondissement *m*; **de ~** (fig) par ricochet.
rebosado, -a [reβo'θaðo, a] *adj* enrobé(e) de pâte à frire.
rebosar [reβo'θar] *vt* enrober de pâte à frire.
rebuscado, -a [reβus'kaðo, a] *adj* recherché(e).
rebuscar [reβus'kar] *vt* rechercher ♦ *vi*: **~ (en o por)** chercher (dans).
rebuznar [reβuθ'nar] *vi* braire.
recado [re'kaðo] *nm* course *f*; (mensaje) message *m*; (AM: montura) selle *f*; **~s nmpl** (compras) courses *fpl*, commissions *fpl*; **dejar/tomar un ~** (TELEC) laisser/prendre un message; **fuí a hacer unos ~s** je suis allé faire des courses.
recaer [reka'er] *vi* rechuter; **~ en** (responsabilidad) retomber sur; (premio) échoir à; (criminal) retomber dans.
recalcar [rekal'kar] *vt* (fig) souligner.
recalcitrante [rekalθi'trante] *adj* récalcitrant(e).
recámara [re'kamara] *nf* (habitación) dressing-room *m*; (de arma) magasin *m*; (AM) chambre *f*.
recambio [re'kambjo] *nm* (de pieza) pièce *f* détachée; (de pluma) recharge *f*; **piezas de ~** pièces *fpl* détachées.
recapacitar [rekapai'tar] *vi* réfléchir.
recargado, -a [rekar'vaðo, a] *adj* surchargé(e).
recargar [rekar'var] *vt* recharger; (pago) alourdir.
recargo [re'karvo] *nm* majoration *f* de prix; (aumento) augmentation *f*.
recatado, -a [reka'taðo, a] *adj* réservé(e).
recato [re'kato] *nm* réserve *f*.
recaudación [rekauda'θjon] *nf* recette *f*; (acción) perception *f*.
recaudador, a [rekauda'ðor, a] *nm/f* (tb: ~ de impuestos) percepteur(-trice).

recelar [reθe'lar] *vt*: ~ **que** (*sospechar*) soupçonner **que**; (*temer*) craindre **que** ♦ *vi* se méfier; **recelarse** *vpr* se méfier.

recelo [re'θelo] *nm* (*desconfianza*) méfiance *f*; (*temor*) crainte *f*.

receloso, **-a** [reθe'loso, a] *adj* (*suspica*z) méfiant(e); (*temeroso*) craintif(-ive).

recepción [reθep'θjon] *nf* réception *f*.

recepcionista [reθep'θjo'nista] *nm/f* réceptionniste *m/f*.

receptáculo [reθep'takulo] *nm* réceptacle *m*.

receptivo, **-a** [reθep'tiβo, a] *adj* réceptif (-ive).

receptor, **a** [reθep'tor, a] *nm/f* réceptionnaire *m/f* ♦ *nm* (*TELEC, radio*) récepteur *m*; **descolgar el** ~ décrocher le récepteur.

recesión [reθe'sjon] *nf* récession *f*.

receta [re'θeta] *nf* (*CULIN*) recette *f*; (*MED*) ordonnance *f*.

rechazar [retʃa'θar] *vt* (*ataque, oferta*) repousser; (*idea, acusación*) rejeter.

rechazo [re'tʃaθo] *nm* rejet *m*; (*sentimiento*) refoulement *m*; **de** ~ par ricochet.

rechinar [retʃi'nar] *vi* grincer.

rechistar [retʃis'tar] *vi*: **sin** ~ sans rechigner.

rechoncho, **-a** [re'tʃontʃo, a] (*fam*) *adj* tra-pu(e).

rechupete [retʃu'pete]: **de** ~ *adj* à s'en lécher les babines o doigts.

recibidor [reθiβi'ðor] *nm* vestibule *m*.

recibimiento [reθiβi'mjento] *nm* accueil *m*.

recibir [reθi'bir] *vt, vi* recevoir; **recibirse** *vpr* (*AM: ESCOL*): ~**se de** obtenir le diplôme *de*.

recibo [re'θiβo] *nm* reçu *m*; **acusar** ~ **de** accuser réception *de*.

reciclable [reθi'klaβle] *adj* recyclable.

reciclaje [reθi'klaxe] *nm* recyclage *m*; **curso de** ~ stage *m* de recyclage.

reciclar [reθi'klar] *vt* recycler.

recién [re'θjen] *adv* récemment; (*AM: sólo*) seulement; ~ **casado** jeune marié; **el** ~ **llegado/nacido** le nouveau venu/-né; ~ **a las seis me enteré** (*AM*) je ne l'ai appris qu'à six heures.

reciente [re'θjente] *adj* récent(e); (*pan, herida*) frais(fraîche).

recientemente [re'θjentemente] *adv* récemment.

recinto [re'θinto] *nm* enceinte *f*; **recinto**

ferial parc *m* des expositions.

recio, **-a** [re'θjo, a] *adj* résistant(e); (*voz*) fort(e) ♦ *adv* fortement.

recipiente [reθi'pjente] *nm* (objeto) ré-cipient *m*; (*persona*) récipiendaire *m/f*.

reciprocidad [reθiproθi'dað] *nf* réciprocité *f*.

recíproco, **-a** [re'θiproko, a] *adj* récipro-que.

recital [reθi'tal] *nm* récital *m*.

recitar [reθi'tar] *vt* réciter.

reclamación [reklama'θjon] *nf* réclamation *f*; **reclamación salarial** revendication *f* salariale.

reclamar [rekla'mar] *vt, vi* réclamer; ~ **a algn en justicia** assigner qn en justice.

reclamo [re'klamo] *nm* (*en caza*) appeau *m*; (*incentivo*) appât *m*; (*AND, CSUR: queja*) plainte *f*; **reclamo publicitario** réclame *f*.

reclinar [rekli'nar] *vt* incliner; **reclinarse** *vpr* s'incliner.

recluir [reklu'ir] *vt* enfermer; **recluirse** *vpr* vivre en reclus; ~ **en su casa** s'enfermer chez soi.

reclusión [reklu'sjon] *nf* réclusion *f*; (*voluntario*) retraite *f*; **reclusión perpetua** réclusion à perpétuité.

recluta [re'kluta] *nm/f* recrue *f* ♦ *nf* recrutement *m*.

reclutar [reklu'tar] *vt* recruter.

recobrar [reko'βrar] *vt* récupérer; (*ciudad*) reprendre; **recobrase** *vpr*: ~**se (de)** se remettre (de); ~ **el sentido** reprendre connaissance.

recodo [re'koðo] *nm* coude *m*.

recoger [reko'xer] *vt* (*firmas, dinero*) recueillir; (*fruta*) cueillir; (*del suelo*) ramasser; (*ordenar*) ranger; (*juntar*) rassembler; (*pasar a buscar*) prendre; (*dar asilo*) recueillir; (*plegar*) plier; (*faldas, mangas*) retrousser; (*polvo*) prendre; **recogerse** *vpr* se retirer; (*pelo*) se ramasser; **me recogieron en la estación** ils sont venus me chercher à la gare.

recogida [reko'xiða] *nf* (*AGR*) cueillette *f*; (*de basura*) ramassage *m*; (*de cartas*) levée *f*; **horas de** ~ heures *fpl* de levée; **recogida de datos** (*INFORM*) saisie *f* de données; **recogida de equipajes** livraison *f* des bagages.

recogido, **-a** [reko'xiðo, a] *adj* (*lugar*) retiré(e); (*pequeño*) petit(e).

recolección [rekolek'θjon] *nf* (*AGR*) récolte

f; (de datos, dinero) collecte f.

recomendación [rekomen'da'θjon] *nf* recommandation *f*; **carta de** ~ lettre *f* de recommandation.

recomendar [rekomen'dar] *vt* recommander.

recompensa [rekompensa] *nf* récompense *f*; **como o en** ~ **por** en récompense de.

recompensar [rekompensa] *vt* récompenser.

recomponer [rekompone] *vt* réparer.

reconciliación [rekonsili'a'θjon] *nf* réconciliation *f*.

reconciliar [rekonsili'a] *vt* réconcilier; **reconciliarse** *vpr* se réconcilier.

recóndito, -a [re'kondito, a] *adj* (lugar) retiré(e); **en lo más** ~ **de** ... au plus profond de ...

reconfortar [rekonsforta] *vt* reconforter.

reconocer [rekono'ter] *vt* reconnaître; **reconocerse** *vpr*; **se le reconoce por el habla** on le reconnaît à sa voix; ~ **los hechos** reconnaître les faits.

reconocido, -a [rekono'tido, a] *adj* reconnu(e).

reconocimiento [rekono'timjento] *nm* reconnaissance *f*; **reconocimiento de la voz** (INFORM) reconnaissance de la parole; **reconocimiento óptico de caracteres** (INFORM) reconnaissance optique de caractères.

reconquista [rekonskista] *nf* reconquête *f*.

reconstituyente [rekonsstitu'jente] *nm* reconstituant *m*.

reconstruir [rekonstru'i] *vt* reconstruire; (suceso) reconstituer.

reconversión [rekonsber'sjon] *nf* reconversion *f*.

recopilación [rekopila'θjon] *nf* (resumen) résumé *m*; (colección) recueil *m*, compilation *f*.

recopilar [rekopi'la] *vt* compiler.

récord [rekorð] (*pl records o ~s*) *adj inv* record ♦ *nm* record *m*; **cifras** ~ chiffres *mpl* records; **batir el** ~ battre le record.

recordar [rekor'da] *vt* se rappeler; (traer a la memoria) rappeler ♦ *vi* (acordarse de) se rappeler; ~ **algo a alg** rappeler qch à qn; **recuérdale que me debe 5 dólares** rappelle-lui qu'il me doit 5 dollars; **que yo recuerde** pour autant que je me souviene; **creo** ~ je crois me rappeler; **si mal no recuerdo** si je me souviens bien; **me re-**

cuerda a su madre elle me rappelle sa mère.

recorrer [reko'rre] *vt* parcourir; (registrar) fouiller.

recorrido [reko'rriðo] *nm* parcours *msg*; **tren de largo** ~ train *m* de grandes lignes.

recortado, -a [rekor'taðo, a] *adj* découpé(e); (barba) taillé(e).

recortar [rekor'ta] *vt* découper; (pelo) raser; (presupuesto, gasto) réduire; **recortarse** *vpr* (marcarse) se détacher.

recorte [re'korte] *nm* (de telas, chapas: acto) coupe *f*; (: fragmento) découpeure *f*; (de prensa) coupure *f*; (de presupuestos, gastos) compression *f*; **recorte salarial** réduction *f* de salaire.

recostado, -a [rekos'taðo, a] *adj* penché(e); **estar** ~ être allongé(e).

recostar [rekos'ta] *vt* appuyer; **recostarse** *vpr* s'appuyer.

recoveco [reko'βeko] *nm* (de camino, río) coude *m*; (en casa) coin *m*.

recreación [rekrea'θjon] *nf* récréation *f*.

recrear [rekre'a] *vt* recréer; **recrearse** *vpr*; ~ **se con/en** prendre plaisir à.

recreativo, -a [rekrea'tiβo, a] *adj* récréatif(-ive); **sala** ~ **a** salle *f* de jeux.

recreo [re'kreo] *nm* récréation *f*.

recriminar [rekrimi'na] *vt* reprocher ♦ *vi* récriminer.

recrudecer [rekrude'ter] *vi* redoubler d'intensité; **recrudecerse** *vpr* redoubler d'intensité.

recrudescimiento [rekrude'timjento] *nm* recrudescence *f*.

recta [re'kta] *nf* ligne *f* droite; **recta final** dernière ligne droite.

rectángulo, -a [rek'tangulo, a] *adj, nm* rectangle *m*.

rectificar [rektifi'ka] *vt* rectifier ♦ *vi* se corriger.

rectitud [rekti'tuð] *nf* rectitude *f*.

recto, -a [re'kto, a] *adj* droit(e); (juicio) sain(e) ♦ *nm* (ANAT) rectum *m*; **en el sentido** ~ **de la palabra** au sens strict du terme.

rector, a [rek'tor, a] *adj, nm/f* recteur (-trice).

recuadro [re'kwaðro] *nm* case *f*; (TP) entre-filet *m*.

recubrir [reku'βri] *vt*; ~ **(con)** recouvrir (de).

recuento [re'kwento] *nm* décompte *m*; **hacer el ~ de** faire le décompte de.

recuerdo [re'kwerdo] *vb* *V* **recordar** ♦ *nm* souvenir *m*; *~s nmpl* (saludos) amitiés *fpl*; ¡*~s a tu madre!* amitiés à ta mère!; “*R~ de Mallorca*” “Souvenir de Majorque”.

recuperable [rekupe'raβle] *adj* récupérable.

recuperación [rekupera'θjon] *nf* récupération *f*; (de enfermo) rétablissement *m*; (ESCOL) rattrapage *m*; **recuperación de datos** (INFORM) extraction *f* de données.

recuperar [rekupe'rar] *vt* récupérer; (INFORM: archivo) extraire, aller chercher; **recuperarse** *vpr* se récupérer; *~ fuerzas* reprendre ses forces.

recurrir [reku'rri] *vi* (JUR) faire appel; *~ a algo/a algn* recourir à qch/à qn.

recurso [re'kurso] *nm* recours *msg*; **como último ~** en dernier recours; **recursos económicos/naturales** ressources *fpl* économiques/naturelles.

recusar [reku'sar] *vt* récuser.

red [reð] *nf* (tejido, trampa) filet *m*; (organización) réseau *m*; **la R~** (INFORM) le Net; **estar conectado con la ~** être connecté au réseau; **red local** (INFORM) réseau local.

redacción [reðak'θjon] *nf* rédaction *f*.

redactar [reðak'tar] *vt* rédiger.

redactor, a [reðak'tor, a] *nm/f* rédacteur (-trice); **redactor jefe** rédacteur en chef.

redada [re'ðaða] *nf* (tb: *~ policial*) descente *f*.

redicho, -a [re'ðitʃo, a] *adj* maniéré(e).

redil [re'ðil] *nm* bercaïl *m*.

redimir [reði'mir] *vt* racheter.

rédito [re'ðito] *nm* (ECON) intérêt *m*.

redoblar [reðo'βlar] *vt* redoubler ♦ *vi* battre le tambour.

redomado, -a [reðo'maðo, a] *adj* (astuto) rusé(e); **sinvergüenza** *~* fieffée canaille.

redonda [re'ðonda] *nf* (MÚS) ronde *f*; **a la ~** à la ronde; **en varios kilómetros a la ~** à plusieurs kilomètres à la ronde.

redondear [reðonde'ar] *vt* (negocio, velada) conclure; (cifra, objeto) arrondir.

redondel [reðon'del] *nm* cercle *m*; (TAUR) arène *f*.

redondo, -a [re'ðondo, a] *adj* rond(e); (completo) bon(ne) ♦ *nm*: *~ de carne* (CULIN) romsteck *m*; **rehusar en ~** refuser en bloc; **en números ~s** en chiffres ronds.

reducción [reðuk'θjon] *nf* réduction *f*.

reducido, -a [reðu'θiðo, a] *adj* réduit(e); **quedar ~ a** en être réduit(e) à.

reducir [reðu'θir] *vt* réduire; **reducirse** *vpr* se réduire; **el terremoto redujo la ciudad a escombros** le tremblement de terre a réduit la ville à l'état de ruines; *~ las millas a kilómetros* convertir les milles en kilomètres; *~se a* (fig) se réduire à.

redundancia [reðun'danθja] *nf* redondance *f*.

reembolsar [re(e)mbo'l'sar] *vt* rembourser.

reembolso [re(e)m'bolso] *nm* remboursement *m*; **enviar algo contra ~** envoyer qch contre remboursement; **contra ~ del flete** port dû.

reemplazar [re(e)mpla'θar] *vt* (tb INFORM) remplacer.

reemplazo [re(e)m'plaθo] *nm* remplacement *m*; **de ~** (MIL) du contingent.

reencuentro [re(e)n'kwentro] *nm* rencontre *f*.

referencia [refe'renθja] *nf* référence *f*; *~s npl* (de trabajo) références *fpl*; **con ~ a** en ce qui concerne; **hacer ~ a** faire référence à; **referencia comercial** (COM) référence commerciale.

referéndum [refe'rendum] (*pl ~s*) *nm* référendum *m*.

referente [refe'rente] *adj*: *~ a* relatif(-ive) à.

referir [refe'rir] *vt* rapporter; **referirse** *vpr*: *~se a* se référer à; *~ al lector a un apéndice* renvoyer le lecteur à un appendice; *~ a* (COM) convertir en; **por lo que se refiere a eso** en ce qui concerne cela.

refilón [refi'lon] *de ~* *adv* en passant; **mirar a algn de ~** jeter un regard oblique à qn.

refinado, -a [refi'naðo, a] *adj* raffiné(e).

refinamiento [refina'mjento] *nm* raffinement *m*; **refinamiento por pasos** (INFORM) approximations *fpl* successives.

refinar [refi'nar] *vt* (petróleo, azúcar) raffiner; (modales) affiner.

refinería [refine'ria] *nf* raffinerie *f*.

reflejar [refle'xar] *vt* refléter; **reflejarse** *vpr* se refléter.

reflejo, -a [re'flexo, a] *adj* réflexe ♦ *nm* reflet *m*; (ANAT) réflexe *m*; *~s nmpl* (en el pelo) reflets *mpl*; **pelo castaño con ~s rubios** cheveux châtaîns à reflets blonds.

reflexión [reflek'sjon] *nf* réflexion *f*.

reflexionar [refleksjo'nar] *vi* réfléchir; *~*

sobre *réfléchir* sur; ¡*reflexione!* *réfléchissez!*

reflexivo, -a [reflek'siβo, a] *adj* (*carácter*) réflexif(-ive); (*LING*) *réfléchi(e)*.

reflujo [re'fluxo] *nm* *reflux m*.

reforma [re'forma] *nf* *réforme f*; *~s nfpl* (*obras*) transformations *fpl*; **reforma agraria/económica/educativa** *réforme agricole/économique/éducative*.

reformular [refor'mar] *vt* *réformer*; (*texto*) *refondre*; (*ARQ*) *transformer*; **reformarse** *vpr* *se réformer*.

reformatorio [reforma'torjo] *nm* (*tb: ~ de menores*) *maison f* de redressement o correction.

reforzar [refor'θar] *vt* *renforcer*.

refractorio, -a [refrak'tarjo, a] *adj* *réfractaire*; *ser ~ a* être *réfractaire à*.

refrán [re'fran] *nm* *proverbe m*.

refregar [refre'var] *vt* *frotter*.

refrenar [refre'nar] *vt* (*deseos*) *refrénér*; (*marcha*) *freiner*; (*caballo*) *brider*.

refrendar [refrein'dar] *vt* *ratifier*.

refrescante [refres'kante] *adj* *rafraîchissant(e)*.

refrescar [refres'kar] *vt* *rafraîchir* ♦ *vi* *se rafraîchir*; **refrescarse** *vpr* *se rafraîchir*.

refresco [re'fresko] *nm* *rafraîchissement m*; *de ~ (jugador, tropas)* *de renfort*.

refriega [re'frjeva] *vb* *V* **refregar** ♦ *nf* *bagarre f*.

refrigeración [refrixera'θjon] *nf* *réfrigération f*; *sistema de ~* *système m* de *réfrigération*.

refrigerador [refrixera'ðor] (*esp AM*) *nm*, **refrigeradora** [refrixera'ðora] (*AM*) *nf* *réfrigérateur m*.

refrigerar [refrixer'ar] *vt* *réfrigérer*.

refuerce [re'fwerðe] *vb* *V* **reforzar**.

refuerzo [re'fwerθo] *vb* *V* **reforzar** ♦ *nm* *renfort m*; *~s nmpl* (*MIL*) *renforts mpl*.

refugiado, -a [refu'xjaðo, a] *nm/f* *réfugié(e)*.

refugiarse [refu'xjarse] *vpr* *se réfugier*.

refugio [re'fuxjo] *nm* *refuge m*; **refugio de montaña** *refuge*; **refugio atómico/subterráneo** *abri m* *antiatomique/souterrain*.

refunfuñar [refunfu'ñar] *vi* *ronchonner*.

refutar [refu'tar] *vt* *réfuter*.

regadera [reva'ðera] *nf* *arrosoir m*; (*MÉX: ducha*) *douche f*; **estar como una ~ (fam)** *travailler du chapeau*.

regadío [rega'ðio] *nm* *irrigation f*; *tierras de ~* *terres irriguées*.

regalado, -a [reva'laðo, a] *adj* (*gratis*) *gratuit*; (*vida*) *de château*; **lo tuvo ~** *on le lui a apporté sur un plateau*; **a precios ~s** *à un prix dérisoire*.

regalar [reva'lar] *vt* *offrir*; (*mimar*) *cajoler*; **regalarse** *vpr: ~se (con)* *se régaler (de)*.

regaliz [reva'liθ] *nm* *régisse m* o *f*.

regalo [re'valo] *nm* *cadeau m*; (*gusto*) *regal m*; (*comodidad*) *aisance f*.

regañadientes [revaɲa'ðjentes]: **a ~** *adv* *en rechignant*.

regañar [reva'ñar] *vt* *gronder* ♦ *vi* *se fâcher*; (*dos personas*) *se disputer*.

regar [re'var] *vt* *arroser*; (*fig*) *semmer*.

regatear [revate'ar] *vt* *marchander* ♦ *vi* (*COM*) *marchander*; (*DEPORTE*) *feinter*; **no ~ esfuerzo** *ne pas ménager ses efforts*.

regateo [reva'teo] *nm* (*COM*) *marchandage m*.

regazo [re'vaθo] *nm* *giron m*.

regeneración [rexenera'θjon] *nf* *régénération f*.

regenerar [rexene'rar] *vt* *régénérer*.

regentar [rexen'tar] *vt* (*empresa, negocio*) *régenter*; (*local, bar*) *tenir*; (*puesto*) *être à la tête de*.

regente, -a [re'xente, a] *adj* (*príncipe*) *régent(e)* ♦ *nm/f* (*COM*) *gérant(e)*; (*POL*) *régent(e)*; (*MÉX: alcalde*) *maire m*.

régimen ['reximen] (*pl* **regímenes**) *nm* *régime m*; **estar/ponerse a ~** *être/se mettre au régime*.

regimiento [rexim'jento] *nm* *régiment m*.

regio, -a ['rexjo, a] *adj* *royal(e)*; (*AM: fam*) *formidable*.

región [re'xjon] *nf* *région f*.

regir [re'xir] *vt* (*ECON, JUR, LING*) *régir* ♦ *vi* (*ley*) *être en vigueur*; **mi abuela ya no rige** *ma grand-mère perd la tête*.

registrar [rexis'trar] *vt* *fouiller*; (*anotar*) *enregistrer*; **registrarse** *vpr* (*inscribirse*) *s'inscrire*; (*ocurrir*) *avoir lieu*.

registro [re'xistro] *nm* *registre m*; (*inspección*) *fouille f*; (*de datos*) *enregistrement m*; (*oficina*) *bureau m* *d'enregistrement*; **registro civil** *état m* *civil*; **registro de la propiedad** *bureau des hypothèques*; **registro electoral** *registre électoral*.

regla ['reɣla] *nf* *règle f*; **en ~** *en règle*; **por ~** *general en règle générale*; **las ~s del**

juego les règles du jeu.

reglamentar [reɣla'men'tar] *vt* réglermenter.

reglamentario, -a [reɣla'men'tarjo, a] *adj* réglementaire; **en la forma reglamentaria** en bonne et due forme.

reglamento [reɣla'mento] *nm* règlement *m*; **reglamento del tráfico** code *m* de la route.

regocijarse [reɣoθi'xarse] *vpr*: ~ **de** o **por** se réjouir de.

regocijo [reɣoθi'xo] *nm* réjouissance *f*.

regodearse [reɣoðe'arse] *vpr*: ~ **con** o **en** algo se délecter de qch; (*pey*) se réjouir de qch.

regodeo [reɣoðeo] *nm* délectation *f*.

regresar [reɣre'sar] *vi* retourner ♦ *vt* (MEX: *devolver*) rendre; **regresarse** *vpr* (AM) retourner.

regresivo, -a [reɣre'siβo, a] *adj* régressif (-ive).

regreso [reɣreso] *nm* retour *m*; **estar de ~** être de retour.

reguero [reɣvero] *nm* traînée *f*; **como un ~ de pólvora** comme une traînée de poudre.

regulador, a [reɣula'dor, a] *adj* régulateur(-trice) ♦ *nm* régulateur *m*; **regulador cardíaco** stimulateur *m* cardiaque.

regular [reɣu'lar] *adj* régulier(-ière); (*medio*) moyen; (*fam*: *no bueno*) médiocre ♦ *adv* comme ci, comme ça ♦ *vt* régler; (*normas, salarios*) contrôler; **por lo ~** en général; **línea ~** (AVIAT) ligne *f* régulière.

regularidad [reɣulari'dað] *nf* régularité *f*; **con ~** régulièrement.

regularizar [reɣulari'θar] *vt* régulariser.

regusto [reɣusto] *nm* arrière-goût *m*.

rehabilitación [reaβilita'θjon] *nf* (de *drogadicto*) rééducation *f*; (ARQ. de *memoria*) réhabilitation *f*.

rehabilitar [reaβili'tar] *vt* (*drogadicto*) rééduquer; (ARQ. *memoria*) réhabiliter.

rehacer [reaθer] *vt* refaire; **rehacerse** *vpr* se rétablir; **va a ~ su vida** il va refaire sa vie.

rehén [re'en] *nm* otage *m*.

rehuir [reu'ir] *vt* fuir.

rehusar [reu'sar] *vt, vi* refuser.

reina ['reina] *nf* reine *f*; ~ **de (la) belleza/ de las fiestas** reine de beauté/de la fête; **prueba ~** épreuve *f* phare.

reinado [rei'naðo] *nm* règne *m*.

reinante [rei'nante] *adj* régnant(e).

reinar [rei'nar] *vi* régner.

reincidir [rei'niθi'dir] *vi* (JUR) récidiver; ~ **(en)** (*recaer*) retomber (dans).

reincorporarse [reinkorpo'rarse] *vpr*: ~ **a** réintégrer; (MIL) être réincorporé dans.

reino ['reino] *nm* royaume *m*; **reino animal/vegetal** règne *m* animal/végétal; **el Reino Unido** le Royaume-Uni.

reintegrar [reinte'vɾar] *vt* réintégrer; **reintegrarse** *vpr*: ~ **se a** réintégrer.

reír [re'ir] *vi* rire; **reírse** *vpr* rire; ~ **entre** **dientes** rire sous cape; ~ **se de** rire de.

reiterar [reite'rar] *vt* réitérer; **reiterarse** *vpr*: ~ **se en algo** réaffirmer qch.

reivindicación [reiβindika'θjon] *nf* revendication *f*.

reivindicar [reiβindi'kar] *vt* revendiquer.

reja ['rexa] *nf* grille *f*.

rejilla [re'xiʎa] *nf* grillage *m*; (*en muebles*) cannage *m*; (*en hornillo, de ventilación*) grille *f*; (*para equipaje*) filet *m*.

rejuvenecer [rexuβeneθer] *vt, vi* rajeunir.

relación [rela'θjon] *nf* relation *f*; (*lista*) liste *f*; (*narración*) récit *m*; **relaciones** *nfpl* (*enchufes*) relations *fpl*; **con ~ a, en ~ con** par rapport à; **estar en o tener buenas relaciones** *con* être en bons termes avec; **relación calidad-precio** rapport *m* qualité-prix; **relación costo-efectivo o costo rendimiento** (COM) rapport coût-efficacité; **relaciones carnales/sexuales** relations charnelles/sexuelles; **relaciones comerciales** relations commerciales; **relaciones humanas/laborales** relations humaines/industrielles; **relaciones públicas** relations publiques.

relacionar [relaθjo'nar] *vt* mettre en rapport; **relacionarse** *vpr* fréquenter.

relajación [relaxa'θjon] *nf* relaxation *f*.

relajado, -a [rela'xaðo, a] *adj* (*costumbres, moral*) relâché(e); (*persona*) détendu(e).

relajar [rela'xar] *vt* (*mente, cuerpo*) détendre; (*disciplina, moral*) relâcher; **relajarse** *vpr* (*distrarse*) se détendre; (*corromperse*) se relâcher.

relamerse [rela'merse] *vpr* se poulécher.

relamido, -a [rela'miðo, a] (*pey*) *adj* (*pulcro*) bichonné(e); (*afectado*) collet-monté *inv*.

relámpago [re'lampaxo] *adj inv*: **visita/huelga ~** visite *f*/grève *f* éclair ♦ *nm* éclair

m; **como un** ~ comme un éclair.

relatar [rela'tar] *vt* relater.

relativo, -a [rela'tiβo, a] *adj* relatif(-ive); **en lo** ~ a en ce qui concerne.

relato [re'lato] *nm* récit *m*.

relax [re'las] *nm* relax *m*.

relegar [rele'var] *vt* reléguer; ~ **algo al olvido** jeter qch aux oubliettes.

relevante [rele'βante] *adj* remarquable.

relevar [rele'βar] *vt* relever; **relevarse** *vpr* se relayer; ~ **a algn de su cargo** relever qn de ses fonctions.

relevo [re'leβo] *nm* relève *f*; **carrera de** ~s course *f* de relais; **coger o tomar el** ~ prendre le relais.

relieve [re'ljeβe] *nm* relief *m*; **bajo** ~ bas-relief *m*; **un personaje de** ~ un haut personnage; **dar** ~ a mettre en valeur; **poner de** ~ mettre en relief.

religión [reli'xjon] *nf* religion *f*.

religioso, -a [reli'xjoso, a] *adj*, *nm/f* religieux(-euse).

relinchar [relin'tʃar] *vi* hennir.

relincho [re'lintʃo] *nm* hennissement *m*.

reliquia [re'likja] *nf* relique *f*; ~s **del pasado** vestiges *mpl* du passé.

rellano [re'ʎano] *nm* (ARQ) palier *m*.

rellenar [re'ʎe'nar] *vt* remplir; (CULIN) farcir; (COSTURA) rembourrer.

relleno, -a [re'ʎeno, a] *adj* plein(e); (CULIN) farci(e) ♦ *nm* (CULIN) farce *f*; (de cojín) rembourrage *m*; (fig) remplissage *m*.

reloj [re'lo(x)] *nm* montre *f*; **como un** ~ comme du papier à musique; **contra** ~ contre la montre; **reloj de pie** horloge *f* de parquet; **reloj (de pulsera)** montre; **reloj de sol** cadran *m* solaire; **reloj despertador** réveille-matin *m inv*; **reloj digital** montre à affichage numérique.

relojero, -a [re'lo'xero, a] *nm/f* horloger (-ère).

reluciente [relu'θjente] *adj* reluisant(e).

relucir [relu'θir] *vi* reluire; (fig) briller; **sacar algo a** ~ remettre qch sur le tapis.

relumbrar [relum'brar] *vi* reluire.

remachar [rema'tʃar] *vt* river; (fig) insister sur.

remache [re'matʃe] *nm* rivet *m*.

remanente [rema'nente] *nm* (resto) reste *m*; (COM) surplus *msg*; (de producto) excédent *m*.

remangarse [reman'garse] *vpr* retrousser ses manches.

remanso [re'manso] *nm* (de río) bras *msg* mort.

remar [re'mar] *vi* ramer.

rematar [rema'tar] *vt* achever; (trabajo) parfaire; (COM) liquider; (COSTURA) arrêter ♦ *vi* (en fútbol) tirer; ~ **de cabeza** faire une tête.

remate [re'mate] *nm* fin *f*; (extremo) couronnement *m*; (DEPORTE) tir *m*; (ARQ) sommet *m*; (COM) liquidation *f*; **de** ~ (tonto) complètement; **para** ~ pour couronner le tout.

remediar [reme'ðjar] *vt* remédier à; (evitar) éviter; **sin poder ~lo** sans pouvoir y remédier.

remedio [re'meðjo] *nm* remède *m*; (JUR) secours *msg*; **poner** ~ a remédier à; **no tener más** ~ ne pas avoir le choix; ¡qué ~! c'est comme ça!, qu'y faire!; **como último** ~ en dernier ressort; **sin** ~ sans rémission.

remendar [remen'dar] *vt* raccommoder; (con parche) rapiécer.

remesa [re'mesa] *nf* (tb COM) envoi *m*.

remiendo [re'mjendo] *vb* V **remendar** ♦ *nm* raccommodage *m*; (con parche) rapiéçage *m*; (fig) arrangement *m*.

remilgado, -a [remil'vaðo, a] *adj* (melindroso) minaudier(-ière); (afectado) maniéré(e).

remilgo [re'milvo] *nm* (melindre) minauderie *f*; (afectación) manière *f*.

reminiscencia [reminis'θenθja] *nf* réminiscence *f*.

remite [re'mite] *nm* expéditeur *m*.

remitante [remi'tente] *nm/f* expéditeur (-trice).

remitir [remi'tir] *vt* envoyer ♦ *vi* (tempestad) se calmer; (fiebre) baisser; **remitirse** *vpr*: ~se a s'en remettre à.

remo [l'remo] *nm* rame *f*; **cruzar un río a** ~ traverser un fleuve à la rame.

remojar [remo'xar] *vt* laisser tremper; (fam: celebrar) arroser.

remojo [re'moxo] *nm*: **dejar la ropa en** ~ laisser tremper le linge.

remolacha [remo'latʃa] *nf* betterave *f*.

remolcador [remolka'dor] *nm* remorqueur *m*.

remolcar [remol'kar] *vt* remorquer.

remolino [remo'lino] *nm* remous *msg*; (de pelo) épi *m*.

remolque [re'molke] *vb* V **remolcar** ♦ *nm* remorque *f*; (cuerda) câble *m* de remor-

quage; **llevar a ~** prendre en remorque.

remontar [remon'tar] *vt* remonter; (*obstáculo*) surmonter; **remontarse** *vpr* s'élever; **~se a** (COM) s'élever à; (*en tiempo*) remonter à; **~ el vuelo** monter en flèche.

remorder [remor'der] *vt* causer du remords à; **me remuerde la conciencia** j'ai des remords.

remordimiento [remorði'mjento] *nm* remords *msg*.

remoto, -a [re'moto, a] *adj* éloigné(e).

remover [remo'βer] *vt* remuer.

remozar [remo'θar] *vt* (ARQ) rafraîchir.

remuneración [remunera'θjon] *nf* rémunération *f*.

remunerar [remune'rar] *vt* rémunérer.

renacer [rena'θer] *vi* renaître.

renacimiento [renaθi'mjento] *nm* renaissance *f*; **el R ~ la Renaissance**.

renacuajo [rena'kwaxo] *nm* têtard *m*.

renal [re'nal] *adj* rénal(e).

rencilla [ren'θi'la] *nf* querelle *f*.

rencor [ren'kor] *nm* (*resentimiento*) rancœur *f*; **guardar ~ a** garder rancune à.

rencoroso, -a [renko'roso, a] *adj* rancunier(-ière).

rendición [rendi'θjon] *nf* reddition *f*.

rendido, -a [ren'diðo, a] *adj* épuisé(e); **~ a sus encantos/a su belleza** fasciné(e) par son charme/sa beauté; **su ~ admirador** votre admirateur passionné.

rendija [ren'dixa] *nf* fente *f*.

rendimiento [rendi'mjento] *nm* rendement *m*; **sacar ~ a algo** tirer parti de qch; **alto/bajo ~** haut/bas rendement; **rendimiento de capital** (COM) rémunération *f* du capital; **rendimiento de trabajo** revenu *m* du travail.

rendir [ren'dir] *vt* rapporter; (*agotar*) épuiser; (*entregar*) livrer ♦ *vi* (COM) rapporter; **rendirse** *vpr* (*tb*: *cansarse*) se rendre; **~ homenaje/culto a** rendre hommage/un culte à; **~ cuentas a algn** rendre des comptes à qn; **el negocio no rinde** les affaires ne rapportent rien.

renegar [rene'var] *vi* renier; (*quejarse*) grommeler; (*con imprecaciones*) blasphémer.

RENFE, Renfe ['renfe] *sigla f* (FERRO = *Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles*) société nationale des chemins de fer espagnols.

renglón [ren'glon] *nm* ligne *f*; (COM) chapitre *m*; **a ~ seguido** à la ligne.

renombrado, -a [renom'braðo, a] *adj* renommé(e).

renombre [re'nombre] *nm* renom *m*; **de ~ de renom**.

renovación [renoβa'θjon] *nf* (*de contrato, sistema*) renouvellement *m*; (ARQ) rénovation *f*.

renovar [reno'βar] *vt* renouveler; (ARQ) rénover.

renta ['renta] *nf* revenu *m*; (*esp AM: alquiler*) loyer *m*; **política de ~s** politique *f* salariale; **vivir de las ~s** vivre de ses rentes; **renta disponible** revenu (individuel) disponible; **renta gravable o imponible** revenu imposable; **renta nacional (bruta)** revenu national (brut); **renta no salarial** rente *f*; **renta sobre el terreno** (COM) revenu foncier; **renta vitalicia** rente viagère.

rentable [ren'taβle] *adj* rentable; **no ~ non rentable**.

rentar [ren'tar] *vt* rapporter; (AM: *alquilar*) louer.

renuncia [re'nunθja] *nf* renonciation *f*.

renunciar [renun'θjar] *vi* renoncer; **~ a hacer algo** renoncer à faire qch.

reñido, -a [re'niðo, a] *adj* (*batalla, debate, votación*) serré(e); **estar ~ con algn** être brouillé(e) avec qn; **estar ~ con algo** (*conceptos etc*) être incompatible avec qch; **está ~ con su familia** il est brouillé avec sa famille.

reñir [re'nir] *vt* gronder ♦ *vi* (*pareja, amigos*) se disputer; (*físicamente*) se battre.

reo ['reo] *nm/f* (JUR) accusé(e); **~ de muerto** condamné à mort.

rejo [re'oxo]: **de ~** *adv* (*mirar*) à la dérobée.

reparación [repara'θjon] *nf* réparation *f*; "reparaciones en el acto" (*calzado*) "talon minute".

reparar [repa'rar] *vt* réparer ♦ *vi*: **~ en** (*darse cuenta de*) s'apercevoir de; (*poner atención en*) remarquer; **sin ~ en los gastos** sans lésiner.

reparo [re'paro] *nm* (*duda*) doute *m*; (*inconveniente*) obstacle *m*; (*escrúpulo*) scrupule *m*; **poner ~s** formuler des objections; **poner ~s a algo** contester qch; **no tuvo ~ en hacerlo** il n'a eu aucun scrupule à le faire.

repartición [reparti'θjon] *nf* répartition *f*; (CSUR: ADMIN) département *m*.

repartidor, a [reparti'ðor, a] *nm/f* livreur

(-euse).

repartir [repar'tir] *vt* distribuer; (COM) livrer; (riquezas) répartir.

reparto [re'parto] *nm* (de dinero, poder) répartition *f*; (COM) livraison *f*; (CINE, CORREOS) distribution *f*; (AM: urbanización) lotissement *m*; "a domicilio" "livraison à domicile".

reparar [repa'sar] *vt* réviser.

repaso [re'paso] *nm* révision *f*; curso de ~ cours *m* de rattrapage; repaso general révision générale.

repatriar [repa'trijar] *vt* rapatrier; repatriarse *vpr* être rapatrié(e).

repelente [repe'lente] *adj* repoussant(e); (resabido) écœurant(e).

repensar [repen'sar] *vt* reconsidérer.

repente [re'pente] *nm* accès *msg*; de ~ soudain; repente de ira accès de colère.

repentino, -a [repen'tino, a] *adj* (súbito) subit(e); (inesperado) inopiné(e).

repercusión [reperku'sjon] *nf* répercussion *f*; de amplia ~ d'une grande portée.

repercutir [reperku'tir] *vi* répercuter; ~ en (fig) répercuter sur.

repertorio [reper'torjo] *nm* répertoire *m*.

repetición [repeti'θjon] *nf* répétition *f*; escopeta/fusil de ~ fusil *m* de chasse/fusil à répétition.

repetir [repe'tir] *vt* répéter; (ESCOL) redoubler; (plato, TEATRO) reprendre ♦ *vi* (ESCOL) redoubler; (sabor) revenir; (en comida) en reprendre; repetirse *vpr* se répéter.

repicar [repi'kar] *vi* (campanas) sonner, carillonner.

repique [re'pike] *vb* *V* repicar ♦ *nm* (de campanas) volée *f*.

repiqueteo [repike'teo] *nm* (de campanas) volée *f*.

repisa [re'pisa] *nf* étagère *f*; (ARQ) console *f*; (de chimenea) dessus *msg*; (de ventana) rebord *m*.

repitiendo etc [repi'tjendo] *vb* *V* repetir.

replantear [replante'ar] *vt* reconsidérer.

replegarse [reple'varse] *vpr* se replier.

repleto, -a [re'pleto, a] *adj* plein(e); ~ de plein(e) de; estoy ~ je suis repu(e).

réplica [re'pliká] *nf* réplique *f*; derecho de ~ droit *m* de réponse.

replicar [repli'kar] *vt, vi* répliquer; ¡no replicues! et pas de discussion!

repliegue [re'pljeve] *vb* *V* replegarse ♦ *nm* (Mil) repli *m*.

repoblación [repoβla'θjon] *nf* repeuplement *m*; repoblación forestal reboisement *m*.

repoblar [repo'βlar] *vt* repeupler; (bosque) reboiser.

repollo [re'poʎo] *nm* chou *m*.

reponer [repo'ner] *vt* (volver a poner) réinstaller; (reemplazar) remplacer; (TEATRO) reprendre; reponerse *vpr* se remettre; ~ que répondre que.

reportaje [repor'taxe] *nm* reportage *m*; reportaje gráfico reportage photographique.

reportero, -a [repor'tero, a] *nm/f* reporter *m*; reportero gráfico reporter photographe.

reposacabezas [reposaka'βeθas] *nm* *inv* appui-tête *m*.

reposado, -a [repo'saɔo, a] *adj* reposé(e); (tranquilo) calme.

reposar [repo'sar] *vi* reposer.

reposición [reposi'θjon] *nf* (de dinero) réinvestissement *m*; (maquinaria) remplacement *m*; (CINE, TEATRO) reprise *f*.

reposo [re'poso] *nm* repos *msg*; en ~ en repos.

repostar [repos'tar] *vt* se ravitailler en ♦ *vi* se ravitailler; (AUTO) se ravitailler en carburant.

repostería [reposte'ria] *nf* pâtisserie *f*.

repostero, -a [repos'tero, a] *nm/f* pâtissier(-ière) ♦ *nm* (AND, CHI) garde-manger *m* *inv*.

reprender [repen'der] *vt* (persona) réprimander; (comportamiento) blâmer.

represa [re'presa] *nf* barrage *m*.

represalia [repre'salja] *nf* représailles *fpl*; tomar ~s exercer des représailles.

representación [representa'θjon] *nf* représentation *f*; en ~ de en représentation de; por ~ par représentation; representación visual (INFORM) représentation visuelle.

representante [represen'tante] *nm/f* (POL, COM) représentant(e); (de artista) agent *m*; representante diplomático (POL) représentant diplomatique.

representar [represen'tar] *vt* représenter; (significar) signifier; representarse *vpr* se représenter; tal acto ~ía la guerra une telle action entraînerait la guerre.

representativo, -a [representa'tiβo, a] *adj* représentatif(-ive); cargo ~ fonction *f* re-

présentative.

represión [repre'sjon] *nf* répression *f*.

reprimenda [re'pri'menda] *nf* réprimande *f*.

reprimir [re'pri'mir] *vt* réprimer; **reprimirse** *vpr*: ~se de hacer algo se retenir de faire qch.

reprobar [repro'βar] *vt* réprouver; (AM: ESCOL) ajourner.

reprochar [repro'tʃar] *vt* reprocher.

reproche [re'protʃe] *nm* reproche *m*.

reproducción [re'prouk'tʃjon] *nf* reproduction *f*.

reproducir [re'prou'θir] *vt* reproduire; **reproducirse** *vpr* se reproduire.

reproductor, a [re'prouk'tor, a] *adj* reproducteur(-trice).

reptil [rep'til] *nm* reptile *m*.

república [re'puβlika] *nf* république *f*; **República Árabe Unida** République arabe unie; **República Democrática/Federal Alemana** République démocratique/fédérale d'Allemagne; **República Dominicana** République dominicaine.

republicano, -a [repuβli'kano, a] *adj, nm/f* républicain(e).

repudiar [repu'ðjar] *vt* répudier.

repuesto [re'pwesto] *pp* de **reponer** ♦ *nm* (pieza de recambio) pièce *f* de rechange; (abastecimiento) ravitaillement *m*; **rueda de ~** roue *f* de secours; **llevamos otro de ~** nous en avons un de rechange.

repugnancia [repuv'nanθja] *nf* répugnance *f*.

repugnante [repuv'nante] *adj* répugnant(e).

repugnar [repuv'nar] *vt, vi* répugner; **repugnarse** *vpr* s'opposer.

repulsa [re'pulsja] *nf* condamnation *f*.

repulsión [repul'sjon] *nf* répulsion *f*.

repulsivo, -a [repul'siβo, a] *adj* répulsif (-ive).

reputación [reputa'θjon] *nf* réputation *f*.

requemado, -a [reke'maðo, a] *adj* brûlé(e); (bronceado) hâlé(e).

requerimiento [rekeri'mjento] *nm* requête *f*; (JUR) mise *f* en demeure.

requerir [reke'rir] *vt* requérir; ~ a **algn** para que haga algo (ordenar) requérir qn de faire qch.

quesón [reke'son] *nm* fromage *m* blanc.

requete... [rekete] *pref* très.

réquiem ['rekjem] *nm* requiem *m*.

requisito [reki'sito] *nm* condition *f* requise;

~ **previo** condition préalable; **tener los ~s para un cargo** remplir les conditions requises pour un poste.

res [res] *nf* bête *f*.

resaca [re'saka] *nf* (en el mar) ressac *m*; (de alcohol) gueule *f* de bois.

resaltar [resal'tar] *vt* détacher ♦ *vi* se détacher.

resarcir [resar'θir] *vt* (reparar) dédommager; (pagar) indemniser; **resarcirse** *vpr* se rattraper; ~ a **algn** de algo dédommager qn de qch.

resbaladizo, -a [resβala'ðiθo, a] *adj* glissant(e).

resbalar [resβa'lar] *vi* glisser; (gotas) couler; **resbalar** *vpr* glisser; **le resbalaban las lágrimas por las mejillas** les larmes coulaient sur ses joues; **me resbala lo que piense de mí** je me moque de ce qu'il peut bien penser de moi.

resbalón [resβa'lon] *nm* glissade *f*; (fig) faux-pas *msg*.

rescatar [reska'tar] *vt* sauver; (pagando rescate) payer la rançon de; (objeto) récupérer.

rescate [res'kate] *nm* sauvetage *m*; (dinero) rançon *f*; (de objeto) récupération *f*; **pagar un ~** payer une rançon.

rescindir [resθin'dir] *vt* résilier.

rescisión [resθi'sjon] *nf* résiliation *f*.

rescoldo [res'koldo] *nm* braises *fpf*.

resecar [rese'kar] *vt* dessécher; (MED) disséquer; **resecar** *vpr* se dessécher.

reseco, -a [re'seko, a] *adj* desséché(e).

resentido, -a [resen'tiðo, a] *adj* (envidioso) jaloux(-euse); (dolido) aligri(e) ♦ *nm/f* mauvais(e) coucheur(-euse).

resentimiento [resenti'mjento] *nm* ressentiment *m*.

resentirse [resen'tirse] *vpr*: ~ de o con se ressentir de; **su salud se resiente** sa santé s'en ressent.

reseña [re'seɲa] *nf* (descripción) description *f*; (informe, LIT) compte *m* rendu.

reseñar [rese'ɲar] *vt* décrire; (LIT) faire le compte rendu de.

reserva [re'serβa] *nf* réserve *f*; (de entradas) réservation *f*, location *f*; a ~ de que ... (AM) sous réserve que ...; **con ~** (con cautela) sous toutes réserves; (con condiciones) sous réserve; **de ~** en réserve; **tener algo de ~** avoir qch en réserve; **gran ~** (vino) grand cru *m*; **reserva de caja** fond *m* de

caisse; **reserva de indios** réserve indienne; **reservas del Estado** réserves de l'État; **reserva en efectivo** réserve en argent liquide; **reservas en oro** réserves d'or.

reservado, -a [reser'βaðo, a] *adj* réservé(e)
♦ *nm* cabinet *m* particulier; (**FERRO**) compartiment *m* réservé.

reservar [reser'βar] *vt* réserver; (**TEATRO**) réserver, louer; **reservarse** *vpr* se réserver.

resfriado [res'friaðo] *nm* rhume *m*.

resfriarse [res'friarse] *vpr* s'enrhumer.

resfrío [res'frio] (*esp AM*) *nm* rhume *m*.

resguardar [resv'warðar] *vt* protéger; **resguardarse** *vpr*: ~se de se protéger de.

resguardo [res'xwarðo] *nm* abri *m*; (*justificante, recibo*) reçu *m*.

residencia [resi'denθja] *nf* résidence *f*; **residencia de ancianos** maison *f* de retraite.

residencial [resi'denθjal] *adj* résidentiel(le)
♦ *nf* (*esp AM: urbanización*) lotissement *m*; (**AND, CHI**) hôtel *m* modeste.

residente [resi'dente] *adj, nm/f* résident(e).

residir [resi'dir] *vi* résider; ~ **en** (*habitar en: ciudad*) résider à; (: *país*) résider en o à; (*consistir en*) résider dans.

residuo [re'siðwo] *nm* (*sobranante*) résidu *m*; (*desperdicios*) résidus *mpl*; **residuos radiactivos** déchets *mpl* radioactifs.

resignación [resivna'θjon] *nf* résignation *f*.

resignarse [resiv'narse] *vpr*: ~ a se résigner à.

resina [re'sina] *nf* résine *f*.

resistencia [resis'tenθja] *nf* résistance *f*; **no ofrece** ~ il n'offre pas de résistance; **la R~** (**MIL**) la Résistance; **resistencia pasiva** résistance passive.

resistente [resis'tente] *adj* résistant(e); ~ **al calor** résistant à la chaleur.

resistir [resis'tir] *vt* résister à; (*peso, calor, persona*) supporter ♦ *vi* résister; **resistirse** *vpr* résister; ~se a (*decir, salir*) refuser de; (*cambio, ataque*) résister à; **no puedo** ~ **este frío** je ne peux pas supporter ce froid; **me resisto a creerlo** je me refuse à le croire; **se le resiste la química** la chimie lui donne du mal; **el detenido se resistió** le détenu a refusé d'obtempérer.

resolución [resolu'θjon] *nf* résolution *f*; (*ar-rojo*) détermination *f*; **con** ~ avec vigueur, avec fermeté; **tomar una** ~ prendre une résolution; **resolución judicial** décision *f*

de justice.

resolver [resol'βer] *vt* résoudre; **resolverse** *vpr* se résoudre.

resonancia [reso'nanθja] *nf* résonance *f*; (*fig*) retentissement *m*.

resonar [reso'nar] *vi* résonner.

resoplar [reso'plar] *vi* haleter.

resoplido [reso'pliðo] *nm* halètement *m*.

resorte [re'sorte] *nm* (**TEC, fig**) ressort *m*.

respaldar [respal'dar] *vt* appuyer; (**INFORM**) sauvegarder; **respaldarse** *vpr* (*en asiento*) s'adosser; ~se **en** (*fig*) s'appuyer sur.

respaldo [res'paldo] *nm* (*de sillón*) dossier *m*; (*fig*) appui *m*.

respectivamente [respektiβa'mente] *adv* respectivement.

respectivo, -a [respek'tiβo, a] *adj* respectif(-ive); **en lo** ~ **a** en ce qui concerne.

respecto [res'pekto] *nm*: **al** ~ à ce sujet; **con** ~ **a** en ce qui concerne; ~ **de** par rapport à.

respetable [respe'taβle] *adj* respectable
♦ *nm* public *m*.

respetar [respe'tar] *vt* respecter.

respeto [res'peto] *nm* respect *m*; ~s *nmpl* respects *mpl*; **por** ~ **a** par respect pour o envers; **presentar sus** ~s a présenter ses respects à; **faltar al** ~ **a** **algn** manquer de respect à qn.

respetuoso, -a [respe'twoso, a] *adj* respectueux(-euse).

respingo [res'pingo] *nm*: **dar o pegar un** ~ sursauter.

respiración [respira'θjon] *nf* respiration *f*; **respiración artificial** respiration artificielle; **respiración asistida** respiration assistée; **respiración boca a boca** bouche à bouche *m*.

respirar [respi'rar] *vt, vi* respirer; **no dejar** ~ **a** **algn** ne pas laisser respirer qn; **estuvo escuchándole sin** ~ il l'a écouté sans broncher o dire un mot; **por fin pude** ~ (*de alivio*) j'ai enfin pu respirer.

respiratorio, -a [respira'torjo, a] *adj* respiratoire.

respiro [res'piro] *nm* répit *m*; (**COM**) délai *m*.

resplandecer [resplande'θer] *vi* resplendir; (*belleza*) resplendir, rayonner.

resplandeciente [resplande'θjente] *adj* resplendissant(e).

resplandor [resplan'dor] *nm* éclat *m*.

responder [respon'der] *vt* répondre ♦ *vi* ré-

pondre; (*corresponder*) payer de retour; ~ a (*situación*) répondre à; (*guardar relación*) avoir trait à; ~ a una pregunta répondre à une question; ~ a una descripción répondre à un signalement; ~ de o por répondre de o pour.

respondón, -ona [respon'don, ona] *adj* effronté(e); ¡no seas~! ne réponds pas!

responsabilidad [responsaβili'dað] *nf* responsabilité *f*; bajo mi ~ sous ma responsabilité; **responsabilidad ilimitada** (COM) responsabilité illimitée.

responsabilizar [responsaβili'thar] *vt* responsabiliser, rendre responsable; **responsabilizarse** *vpr*: ~se de (*atentado*) revendiquer; (*crisis, accidente*) assumer la responsabilité de.

responsable [respon'sable] *adj*, *nm/f* responsable *m/f*; la persona ~ la personne responsable; hacerse ~ de algo assumer la responsabilité de qch.

respuesta [res'pwesta] *nf* réponse *f*.

resquebrajar [reskeβra'xar] *vt* fendiller, fissurer; **resquebrarse** *vpr* s'écailler.

resquicio [res'kiθjo] *nm* fente *f*; (*fig*) possibilité *f*, rayon *m*.

resta ['resta] *nf* soustraction *f*.

restablecer [restaβle'ther] *vt* rétablir; **restablecerse** *vpr* se rétablir.

restallar [resta'lar] *vi* claquer.

restante [res'tante] *adj* restant(e); lo ~ le reste, ce qui reste; los ~s les autres; (*cosas*) le reste.

restar [res'tar] *vt* (MAT) soustraire; (*fig*) ôter ♦ *vi* rester.

restauración [restauro'tjon] *nf* restauration *f*.

restaurante [restau'rante] *nm* restaurant *m*.

restaurar [restau'rar] *vt* restaurer.

restitución [restitu'tjon] *nf* restitution *f*.

restituir [restitu'ir] *vt* restituer.

resto ['resto] *nm* reste *m*; ~s *nimpl* (CUIN, de civilización etc) restes *mpl*; echar el ~ jouer le tout pour le tout; restos mortales dépouille *fsg* (mortelle).

restregar [restre'yar] *vt* frotter.

restricción [restrik'tjon] *nf* restriction *f*; sin ~ de sans restriction *de*.

restrictivo, -a [restrik'tiβo, a] *adj* restrictif(-ive).

restringir [restrin'xir] *vt* restreindre.

resucitar [resuθi'tar] *vt*, *vi* ressusciter.

resuello [re'swe.ʎo] *vb*, *nm* (*aliento*) souffle *m*.

resuelto, -a [re'swelto, a] *pp* de resolver ♦ *adj* résolu(e); estar ~ a hacer algo être résolu(e) à faire qch.

resultado [resul'taðo] *nm* résultat *m*; ~s *nimpl* (INFORM) résultats *mpl*; dar ~ réussir.

resultante [resul'tante] *adj* résultant(e).

resultar [resul'tar] *vi* (ser) être; (llegar a ser) finir par être; (salir bien) réussir; (ser consecuencia) résulter; ~ a (COM) revenir à; ~ de résulter de; resulta que ... il se trouve que ...; el conductor resultó muerto le chauffeur est mort; no resultó cela n'a pas réussi; me resulta difícil hacerlo il m'est difficile de le faire.

resumen [re'sumen] *nm* résumé *m*; en ~ en résumé; hacer un ~ faire un résumé.

resumir [resu'mir] *vt* résumer; **resumirse** *vpr* se résumer; en resumidas cuentas en résumé o en bref.

resurgir [resur'xir] *vi* ressurgir.

resurrección [resurrek'tjon] *nf* résurrection *f*.

retablo [re'taβlo] *nm* retable *m*.

retaguardia [reta'ɣwardja] *nf* arrière-garde *f*.

retahíla [reta'ila] *nf* chapelet *m*.

retal [re'tal] *nm* coupon *m*.

retar [re'tar] *vt* défier.

retardar [retar'dar] *vt* (*demorar*) retarder; (*hacer más lento*) ralentir.

retazo [re'taθo] *nm* coupon *m*; a ~s (*contar*) par fragments.

retención [reten'tjon] *nf* retenue *f*; (MED) rétention *f*; (*de prisionero*) détention *f*, garde *f* à vue; **retención de llamadas** (TE, LEC) mémoire *f*; **retención de tráfico** embouteillage *m*, bouchon *m*; **retención fiscal** prélèvement *m* fiscal.

retener [rete'ner] *vt* retenir; (*suje: policía*) garder à vue; (*impuestos, sueldo*) prélever.

retina [re'tina] *nf* rétine *f*.

retintín [retin'tin] *nm* tintement *m*; decir algo con ~ dire qch d'un ton malicieux.

retirada [reti'raða] *nf* (MIL) retraite *f*; (*de di-nero*) retrait *m*; (*de embajador*) rappel *m*; batirse en ~ battre en retraite; V tb retirado.

retirado, -a [reti'raðo, a] *adj* (*lugar*) retiré(e); (*vida*) calme; (*jubilado*) retraité(e) ♦ *nm/f* retraité(e).

retirar [reti'rar] *vt* retirer; (*jubilare*) mettre à

la **retraite**; **retirarse** *vpr* se retirer; (*jubilarse*) prendre sa retraite; ~ **la acusación** retirer la plainte.

retiro [re'tiro] *nm* retraite *f*; (*DEPORTE*) abandon *m*.

reto [re'to] *nm* défi *m*.

retocar [reto'kar] *vt* retoucher.

retoño [re'toño] *nm* rejeton *m*.

retoque [re'toke] *vb* *V* **retocar** ♦ *nm* retouche *f*.

retorcer [retor'θer] *vt* (*tela*) essorer; (*brazo*) tordre; (*argumento*) déformer; **retorcerse** *vpr* se tortiller; (*persona*) se contorsionner; ~se de dolor se tordre de douleur.

retorcido, -a [retor'θido, a] *adj* (*tronco*) tordu(e); (*columna*) tors(e); (*personalidad*) retors(e); (*mente*) mal tourné(e).

retórica [re'torika] *nf* rhétorique *f*.

retórico, -a [re'toriko, a] *adj* rhétorique.

retornar [retor'nar] *vt* (*cartas*) renvoyer; (*dinero*) rendre ♦ *vi*: ~ (a) retourner (à).

retorno [re'torno] *nm* retour *m*; **retorno del carro** (*TIP*) retour du chariot; **retorno del carro automático** (*TIP*) retour automatique du chariot.

retortijón [retorti'xon] *nm* (*tb*: ~ de tripas) crampe *f* (d'estomac).

retozar [reto'θar] *vi* folâtrer.

retozón, -ona [reto'θon, ona] *adj* folâtre.

retracción [retrak'θjon] *nf* rétraction *f*.

retractarse [retrak'tarse] *vpr* se rétracter; **me retracto** je me rétracte.

retraer [retra'er] *vt* (*antena*) rentrer; (*órgano*) rétracter; **retraerse** *vpr*: ~se (de) se retirer (de).

retraído, -a [retra'ido, a] *adj* renfermé(e).

retraimiento [retrai'mjento] *nm* (*aislamiento*) retraite *f*; (*timidez*) réserve *f*.

retransmisión [retransmi'sjon] *nf* retransmission *f*.

retransmitir [retransmi'tir] *vt* retransmettre.

retrasado, -a [retra'saɔo, a] *adj* en retard; (*MED*: *tb*: ~ mental) attardé(e); **estar** ~ (*reloj*) être en retard, retarder; (*persona*, *país*) être en retard.

retrasar [retra'sar] *vt*, *vi* retarder; **retrasarse** *vpr* (*persona*, *tren*) être en retard; (*reloj*) retarder; (*quedarse atrás*) s'attarder; (*producción*) prendre du retard.

retraso [re'traso] *nm* retard *m*; ~s *nmpi* (*COM*) arriérés *mpl*; **llegar con** ~ arriver en retard; **llegar con 25 minutos de** ~ arri-

ver avec 25 minutes de retard; **llevamos un ~ de 6 semanas** nous sommes en retard de 6 semaines; **retraso mental** déficience *f* mentale.

retratar [retra'tar] *vt* (*ARTE*) faire le portrait de; (*FOTO*) photographier; (*fig*) décrire; **retratarse** *vpr* se faire faire son portrait; (*fig*) se révéler.

retrato [re'trato] *nm* portrait *m*; **ser el vivo ~ de** être tout le portrait de.

retrato-robot [re'tratoro'bo(t)] (*pl* ~s-~) *nm* portrait-robot *m*.

retrata [re'treta] *nf* (*MIL*) retraite *f*.

retrrete [re'trete] *nm* toilettes *fpl*.

retribución [retriβu'θjon] *nf* rétribution *f*.

retribuir [retriβu'ir] *vt* rétribuer.

retro... [reto] *pref* rétro...

retroactivo, -a [retroak'tiβo, a] *adj* rétroactif(-ive); **con efecto** ~ avec effet rétroactif.

retroceder [retroθe'ðer] *vi* reculer; **la policía hizo ~ a la multitud** la police a fait reculer la foule.

retroceso [retro'θeso] *nm* recul *m*.

retrogrado, -a [re'trovraɔo, a] *adj* rétrograde.

retrospectivo, -a [retrospek'tiβo, a] *adj* rétrospectif(-ive); **mirada retrospectiva** regard *m* rétrospectif.

retrovisor [retroβi'sor] *nm* rétroviseur *m*.

retumbar [retim'bar] *vi* retentir.

reuma [re'uma] *nm* rhumatisme *m*.

reumatismo [reuma'tismo] *nm* rhumatisme *m*.

reunificar [reunifi'kar] *vt* réunifier.

reunión [reu'njon] *nf* réunion *f*; **reunión de ventas** (*COM*) meeting *m* commercial; **reunión en la cumbre** réunion au sommet; **reunión extraordinaria** réunion extraordinaire.

reunir [reu'nir] *vt* réunir; (*recoger*) rassembler, réunir; (*personas*) rassembler; **reunirse** *vpr* se réunir; **reunió a sus amigos para discutirlo** il a réuni ses amis pour en débattre.

revalidar [reβali'ðar] *vt* (*título*) confirmer.

revancha [re'βantʃa] *nf* revanche *f*.

revelación [reβela'θjon] *nf* révélation *f*.

revelado [reβe'laɔo] *nm* développement *m*.

revelar [reβe'lar] *vt* révéler; (*FOTO*) développer.

reventa [re'βenta] *nf* revente *f*.

reventar [reβen'tar] *vt* (*globo*) faire éclater;

(presa) céder; (molestar) agacer ♦ *vi* éclater; **reventarse** *vpr* éclater; **me revienta tener que ponérmelo** ça m'agace de devoir le mettre; ~ **de** (alegría) sauter de; (ganas) mourir de; ~ **por** brûler de; **estar a ~** (lleno) être plein à craquer; ~**se trabajando** se ruiner la santé au travail.

reventón [reβen'ton] *nm* crevaison *f*.

reverencia [reβe'renθja] *nf* révérence *f*.

reverenciar [reβeren'θjar] *vt* révérer.

reverendo, -a [reβe'rendo, a] *adj* révérend(e).

reverente [reβe'rente] *adj* révérencieux (-euse).

reversible [reβer'siβle] *adj* réversible.

reverso [re'βerso] *nm* revers *msg*.

revertir [reβer'tir] *vi* revenir; ~ **en beneficio/en perjuicio de** tourner à l'avantage/au désavantage de.

revés [re'βes] *nm* envers *msg*; (fig, TENIS) revers *msg*; **al ~** à l'envers; **y al ~** et inversement; **volver algo al o del ~** retourner qch; **los reveses de la fortuna** les revers de fortune.

revestir [reβes'tir] *vt* revêtir; **revestirse** *vpr* (REL) se revêtir; **el acto revestía gran solemnidad** la cérémonie revêtait une grande solennité; ~**se con o de** s'armer de.

revisar [reβi'sar] *vt* réviser.

revisión [reβi'sjon] *nf* révision *f*; **revisión de cuentas** contrôle des comptes; **revisión salarial** révision des salaires.

revisor, a [reβi'sor, a] *nm/f* contrôleur (-euse); **revisor de cuentas** contrôleur (-euse) des comptes.

revista [re'βista] *vb* V **revestir** ♦ *nf* revue *f*, magazine *m*; **pasar ~ a** passer en revue; **revista de libros** chronique *f* littéraire; **revista literaria** revue littéraire; **revistas del corazón** presse *f* du cœur.

revivir [reβi'βir] *vt*, *vi* revivre.

revocación [reβoka'tθjon] *nf* révocation *f*.

revocar [reβo'kar] *vt* révoquer.

revolcarse *vpr* se vautrer.

revolotear [reβolote'ar] *vi* voltiger.

revoltijo [reβol'tixo] *nm* embrouillamini *m*.

revoltoso, -a [reβol'toso, a] *adj* turbulent(e).

revolución [reβolu'tθjon] *nf* révolution *f*; (TEC) tour *m*.

revolucionar [reβoluθjo'nar] *vt* révolutionner.

revolucionario, -a [reβoluθjo'narjo, a]

adj, *nm/f* révolutionnaire *m/f*.

revolver [reβol'βer] *vt* remuer; (casa) mettre sens dessus dessous; (mezclar) remuer, agiter; (POL) soulever ♦ *vi*: ~ **en** fouiller dans; **revolverse** *vpr* (en cama) s'agiter; (de dolor) s'agiter, se tordre; (METEOROLOGÍA) se gâter; ~**se contra** se retourner contre; **han revuelto toda la casa** ils ont mis la maison sens dessus dessous; **la injusticia me revuelve las tripas** l'injustice me révolte.

revólver [re'βolβer] *nm* revolver *m*.

revuelo [re'βwelo] *nm* vol *m*; (fig) trouble *m*; **armar o levantar un gran ~** jeter le trouble.

revuelta [re'βwelta] *nf* révolte *f*; (pelea) bagarre *f*.

revuelto, -a [re'βwelto, a] *pp* de **revolver** ♦ *adj* (desordenado) sens dessus dessous; (mar) agité(e), houleux(-euse); (pueblo) agité(e); (tiempo) orageux(-euse); (estómago) barbouillé(e); **todo estaba ~** tout était sens dessus dessous.

rey [rei] *nm* roi *m*; **los R-es** le Roi et la Reine, les Souverains; **el deporte ~** le sport roi.

Reyes Magos

Selon la tradition espagnole, les Rois mages apportent des cadeaux aux enfants pendant la nuit qui précède l'Épiphanie. Le lendemain soir, le 6 janvier, les Rois mages arrivent dans la ville par mer ou par terre, et participent à une procession connue sous le nom de *cabalgatas*, à la plus grande joie des enfants.

reyerta [re'jerta] *nf* rixe *f*.

rezagado, -a [reθa'vaðo, a] *adj*: **quedar ~** être en retard; (fig) être à la traîne.

rezagar [reθa'var] *vt* retarder; **rezagarse** *vpr* traîner.

rezar [re'θar] *vi* prier; ~ **con** (fam) aller avec.

rezo ['reθo] *nm* prière *f*.

rezongar [reθon'gar] *vi* ronchonner.

rezumar [reθu'mar] *vt* laisser couler ♦ *vi* suinter; **rezumarse** *vpr* transpirer.

ría ['ria] *nf* ria *f*.

riada [ri'aða] *nf* crue *f*, inondation *f*.

ribera [ri'βera] *nf* rive *f*, berge *f*; (área) riva-ge *m*, littoral *m*.

ribete [ri'βete] *nm* (de vestido) liseré *m*; ~s *nmpl* (atisbos) côtés *mpl*; **muestra ~s de filósofo** il a un côté philosophe.

ricino [ri'θino] *nm*: **acelte de ~** huile *f* de ricin.

rico, -a [ri'ko, a] *adj* riche; (comida) délicieux(-euse); (niño) gentil(le) ♦ *nm/f* riche *m/f*; **nuevo ~** nouveau riche; ~ **en** riche *en*.

rictus ['riktus] *nm* rictus *msg*; **rictus de amargura** grimace *f* d'amertume.

ridiculez [riðiku'leθ] *nf* ridicule *m*; (nimiedad) insignifiance *f*.

ridiculizar [riðikuli'θar] *vt* ridiculiser.

ridículo, -a [ri'ðikulo, a] *adj* ridicule; **hacer el ~** se couvrir de ridicule; **poner a algn en ~** tourner qn en ridicule; **ponerse en ~** s'exposer au ridicule.

riego ['rjevo] *vb* *V* **regar** ♦ *nm* arrosage *m*; **riego sanguíneo** irrigation *f*.

riel [rjel] *nm* (FERRO) rail *m*; (de cortina) tringle *f*.

rienda ['xjenda] *nf* rêne *f*; **dar ~ suelta** a donner libre cours à; **llevar las ~s** (fig) tenir les rênes.

riesgo ['riesvo] *nm* risque *m*; **seguro a o contra todo ~** assurance *f* tous risques; ~ **para la salud** risque pour la santé; **correr el ~** de courir le risque de.

rifa ['rifa] *nf* tombola *f*.

rifar [ri'far] *vt* tirer au sort; **rifarse** *vpr* se disputer.

rifle ['rifle] *nm* rifle *m*.

rigidez [rixì'ðeθ] *nf* rigidité *f*.

rígido, -a [ri'xiðo, a] *adj* rigide; (cara) sévère.

rigor [ri'xor] *nm* rigueur *f*; **el ~ del invierno** la rigueur de l'hiver; **con todo el ~ científico** avec la plus grande rigueur scientifique; **de ~** de rigueur; **después de los saludos de ~** après les salutations de rigueur.

riguroso, -a [rixu'roso, a] *adj* rigoureux (-euse); **de rigurosa actualidad** d'une actualité brûlante.

rima ['rima] *nf* rime *f*; ~s *nfpl* (composición) rimes *fpl*; **rima asonante/consonante** rime pauvre/riche.

rimbombante [rimbom'bante] *adj* (fig) ronflant(e).

rim(m)el ['rimel] *nm* rimmel *m*.

rincón [rin'kon] *nm* coin *m*; **buscar por los rincones** chercher dans tous les coins.

rinoceronte [rinoθe'ronte] *nm* rhinocéros *msg*.

riña ['riɲa] *nf* (disputa) dispute *f*; (pelea) bagarre *f*.

riñón [ri'ɲon] *nm* (ANAT) rein *m*; (CULIN) rognon *m*; **me costó un ~** (fam) cela m'a coûté les yeux de la tête; **tener dolor de riñones** avoir mal aux reins; **tener riñones** (fig) avoir du cran.

ría ['rio] *vb* *V* **reír** ♦ *nm* (que desemboca en otro río) rivière *f*; (que desemboca en el mar) fleuve *m*; (fig) flot *m*; ~ **abajo/arriba** en aval/amont; **cuando el ~ suena**, **agua lleva** il n'y a pas de fumée sans feu; **a ~ revuelto**, **ganancia de pescadores** à quelque chose malheur est bon.

Río de la Plata ['rioðela'plata] *n* Rio de la Plata.

Rioja [ri'oxa] *nf*: **La ~** La Rioja.

rioja [ri'oxa] *nf* rioja *m*.

rioplatense [riopla'tense] *adj* de Rio de la Plata ♦ *nm/f* natif(-ive) o habitant(e) de Rio de la Plata.

riqueza [ri'keθa] *nf* richesse *f*.

risa ['risa] *nf* rire *m*; **¡qué ~!** que c'est drôle; **caerse/morirse de ~** se tordre/mourir de rire; **tomar algo a ~** (a la ligera) prendre qch à la rigolade; (con buen humor) prendre qch avec bonne humeur; **el libro es una ~** (es divertido) ce livre est à se tordre de rire; (no vale nada) ce livre ne vaut rien; **tener la ~ fácil** rire facilement; **risa de conejo** rire jaune.

risco ['risko] *nm* rocher *m* escarpé.

risotada [riso'taða] *nf* éclat *m* de rire.

ristra ['ristra] *nf* chapelet *m*; **ristra de ajos** chapelet d'ails.

risueño, -a [ri'sweɲo, a] *adj* souriant(e).

ritmo ['ritmo] *nm* rythme *m*; **a ~ lento** au ralenti; **trabajar a ~ lento** travailler au ralenti; **ritmo de vida** rythme de vie.

rito ['rito] *nm* rite *m*.

ritual [ri'twal] *adj* rituel(le) ♦ *nm* rituel *m*.

rival [ri'βal] *adj*, *nm/f* rival(e).

rivalidad [riβali'ðað] *nf* rivalité *f*.

rivalizar [riβali'θar] *vi* rivaliser.

rizado, -a [ri'θaðo, a] *adj* (pelo) frisé(e); (mar) moutonneux(-euse) ♦ *nm* frisure *f*.

rizar [ri'θar] *vt* friser; **rizarse** *vpr* (el pelo) se friser; (agua, mar) moutonner.

rizo [riθo] *nm* boucle *f*.

RNE *abr* = Radio Nacional de España.

robar [ro'βar] *vt* voler; (NAIPES) piocher;

(atención) dérober.

roble ['roβle] *nm* chêne *m*.

robo ['roβo] *nm* vol *m*; **jesto es un ~!** c'est du vol; **robo a mano armada** vol à main armée.

robot [ro'βo(t)] (*pl* ~s) *adj*, *nm* robot *m*;

robot de cocina robot de cuisine.

robustecer [roβuste'θer] *vt* fortifier.

robusto, -a [ro'βusto, a] *adj* robuste.

roca ['roka] *nf* roche *f*; **la R~** Gibraltar.

roce ['roθe] *vb* *V* **rozar** ♦ *nm* frottement *m*; (*caricia*) frôlement *m*; (*tec*) friction *f*; (*señal*) éraflure *f*; (: *en la piel*) égratignure *f*; (*trato*) fréquentation *f*; **tener un ~ con** s'accrocher avec, avoir une prise de bec avec.

rociar [ro'θjar] *vt* arroser.

rocín [ro'θin] *nm* rosse *f*.

rocío [ro'θio] *nm* rosée *f*.

rock [rok] *adj*, *nm* (*MÚS*) rock *m*.

rocoso, -a [ro'koso, a] *adj* rocailleux(-euse).

rodado, -a [ro'daðo, a] *adj*: **tráfico** ~ circulation *f* routière; **canto** ~ galet *m*; **venir** ~ se présenter on ne peut mieux.

rodaja [ro'daxa] *nf* tranche *f*.

rodaje [ro'daxe] *nm* (*CINE*) tournage *m*; **en** ~ (*AUTO*) en rodage.

rodar [ro'dar] *vt* (*vehículo*) roder; (*bola*) faire rouler; (*película*) tourner ♦ *vi* rouler; (*CINE*) tourner; (*persona*) circuler.

rodear [rode'ar] *vt* entourer; (*dar un rodeo*) contourner; **rodearse** *vpr*: ~se de amigos s'entourer d'amis; **rodeado de misterio** entouré de mystère.

rodeo [ro'deo] *nm* détour *m*; (*AM: DEPORTE*) rodéo *m*; **dar un ~** faire un détour; **dejar-se de ~s** ne pas tergiverser; **hablar sin ~s** parler sans détours.

rodilla [ro'diɫa] *nf* genou *m*; **de ~s** à genoux.

rodillo [ro'diɫo] *nm* rouleau *m*; (*en máquina de escribir, impresora*) chariot *m*.

roedor, a [roe'dor, a] *adj* rongeur(-euse) ♦ *nm* rongeur *m*.

roer [ro'er] *vt* ronger.

rogar [ro'var] *vt*, *vi* prier; **se ruega no fumar** prière de ne pas fumer; **me rogó que me quedara** il m'a prié de rester; **no se hace de ~** il ne se fait pas prier.

rojizo, -a [ro'xiθo, a] *adj* rougeâtre.

rojo, -a [l'roxo, a] *adj* rouge ♦ *nm* rouge *m* ♦ *nm/f* (*POI*) rouge *m/f*; **ponerse ~** rougir; **al ~ (vivo)** (*metal*) rouge; (*fig*) chauffé(e) à

blanc.

rol [rol] *nm* rôle *m*.

rollizo, -a [ro'liθo, a] *adj* rondelet(te).

rollo, -a [l'rolo, a] *adj* (*fam*) barbant(e) ♦ *nm* rouleau *m*; (*fam: película*) navet *m*; (*libro*) ouvrage *m* de bas étage; (: *discurso*) laïus *msg*; **¡qué ~!** quelle barbel, quelle sciel; **la conferencia fue un ~** cette conférence a été soporifique.

Roma ['roma] *n* Rome.

romance [ro'manθe] *nm* (*LING*) roman *m*; (*lit*) romance *f*; (*relación*) idylle *f*.

romanticismo [romanti'θismo] *nm* romantisme *m*.

romántico, -a [ro'mantiko, a] *adj* romantique.

rombo ['rombo] *nm* losange *m*.

romería [rome'ria] *nf* (*REL*) fête *f* patronale, ~ pardon *m*; (*excursión*) pèlerinage *m*.

romería

À l'origine un pèlerinage vers un lieu saint ou une église, en l'honneur de la Sainte Vierge ou du saint local, la **romería** donne également lieu de nos jours à une fête populaire. Les participants, parfois venus de loin, apportent à boire et à manger, et les festivités durent toute une journée.

romero, -a [ro'mero, a] *nm/f* pèlerin *m* ♦ *nm* (*BOT*) romarin *m*.

romo, -a [l'romo, a] *adj* émoussé(e).

rompecabezas [rompeka'βeθas] *nm* inv casse-tête *m* inv.

rompeolas [rompe'olas] *nm* inv brise-lames *m* inv.

romper [rom'per] *vt* casser; (*papel, tela*) déchirer; (*contrato*) rompre ♦ *vi* (*olas*) briser; (*diente*) casser; **romperse** *vpr* se casser; ~ *filas* (*MIL*) rompre les rangs; ~ *el día* commencer à faire jour; ~ *a* se mettre à; ~ *a llorar* éclater en sanglots; ~ *con algn* rompre avec qn.

ron [ron] *nm* rhum *m*.

roncar [ron'kar] *vi* ronfler.

ronco, -a [l'ronko, a] *adj* rauque.

ronda ['ronda] *nf* (*de bebidas, negociaciones*) tournée *f*; (*patrulla*) ronde *f*; (*de naipes*) main *f*, partie *f*; (*DEPORTE*) manche *f*; **Ir de ~** faire sa tournée; **hacer la ~** (*MIL*) faire sa ronde; **ronda electoral** tournée élec-

torale.

rondar [ron'dar] *vt* (*vigilar*) surveiller; (*cortejar*) faire du plat à; (*importunar*) tourner autour de ♦ *vi* faire une ronde; (*fig*) rôder; **la cifra ronda el millón** le chiffre frise le million.

ronquido [ron'kiðo] *nm* ronflement *m*.

ronronear [ronrone'ar] *vi* ronronner.

ronroneo [ronro'neo] *nm* ronronnement *m*.

roña [ro'ña] *nf* (*VETERINARIA*) gale *f*; (*mugre*) crasse *f*; (*óxido*) rouille *f*.

roñoso, -a [ro'ñoso, a] *adj* (*mugriento*) crasseux(-euse); (*tacaño*) radin(e).

ropa [ro'pa] *nf* vêtements *mpl*; **ropa blanca/de casa** linge *m* blanc/de maison; **ropa de cama** literie *f*; **ropa interior o íntima** linge de corps; **ropa sucia** linge sale; **ropa usada** vêtements usagés.

ropaje [ro'paxe] *nm* vêtements *mpl*.

ropero [ro'pero] *nm* (*de ropa de cama*) armoire *f* (à linge); (*guardarropa*) garde-robe *f*.

rosa [ro'sa] *adj inv* rose ♦ *nf* (*BOT*) rose *f* ♦ *nm* (*color*) rose *m*; **estar como una** ~ être frais(fraîche) comme une rose; **verlo todo color de** ~ voir la vie en rose; **rosa de los vientos** rose *f* des vents.

rosado, -a [ro'saðo, a] *adj* rose ♦ *nm* rosé *m*.

rosal [ro'sal] *nm* rosier *m*.

rosario [ro'sarjo] *nm* chapelet *m*; (*oraciones*) rosaire *m*; **rezar el** ~ dire son chapelet.

rosca [ro'ska] *nf pas msg*; (*pan*) couronne *f*; **hacer la** ~ **a algn** (*fam*) faire du plat à qn; **pasarse de** ~ (*fig*) dépasser les bornes.

rosetón [rose'ton] *nm* (*ARQ*) rosace *f*.

rosquilla [ros'kiʎa] *nf* beignet à pâte dure en forme d'anneau; **venderse como** ~s se vendre comme des petits pains.

rostro [ro'stro] *nm* visage *m*; **tener mucho** ~ (*fam*) avoir un sacré culot o toupet.

rotación [rota'tjon] *nf* rotation *f*; **rotación de cultivos** rotation des cultures.

rotativo [rota'tiβo] *nm* journal *m*.

roto, -a [ro'to, a] *pp de romper* ♦ *adj* cassé(e); (*tela, papel*) déchiré(e); (*vida*) brisé(e); (*CHI: de clase obrera*) ouvrier(-ière) ♦ *nm/f* (*CHI*) ouvrier(-ière) ♦ *nm* (*en vestido*) accroc *m*.

rotonda *nf* rotonde *f*.

rótula [ro'tula] *nf* rotule *f*.

rotulador [rotula'dor] *nm* crayon *m* feutre.

rotular [rotu'lar] *vt* (*carta, documento*) légender.

rótulo [ro'tulo] *nm* (*título*) enseigne *f*; (*letrero*) écriteau *m*.

rotundamente [rotunda'mente] *adv* catégoriquement.

rotundo, -a [ro'tundo, a] *adj* catégorique.

rotura [ro'tura] *nf* rupture *f*; (*MED*) fracture *f*.

roturar [rotu'rar] *vt* défricher.

rozadura [roθa'dura] *nf* (*huella*) éraflure *f*; (*herida*) écorchure *f*.

rozar [ro'θar] *vt* frôler; (*raspar, ensuciar*) érafler; (*MED*) écorcher; (*tocar ligeramente, fig*) effleurer; **rozarse** *vpr* se frôler; ~se (*con*) (*tratar*) se frotter (à); **su actitud roza el fanatismo** son attitude frise le fanatisme.

Rte. abr (= *remite, remitente*) exp. (= *expéditeur*).

RTVE sigla *f* = Radiotelevisión Española.

rubí [ru'βi] *nm* rubis *msg*.

rubio, -a [ru'βjo, a] *adj*, *nm/f* blond(e); **tabaco** ~ tabac *m* blond.

rubor [ru'βor] *nm* (*sonrojo*) rougeur *f*; (*vergüenza*) honte *f*.

ruborizarse [ruβori'θarse] *vpr* rougir.

rúbrica [ru'βrika] *nf* (*de firma*) paraphe *m*, parafe *m*; (*final*) couronnement *m*; (*título*) rubrique *f*; **bajo la** ~ **de** dans la rubrique *de*.

rubricar [ruβri'kar] *vt* (*firmar*) parapher o parafier; (*concluir*) couronner.

rudimentario, -a [ruðimen'tarjo, a] *adj* rudimentaire.

rudimentos [ruði'mentos] *nimpl* rudiments *mpl*.

rudo, -a [ru'ðo, a] *adj* (*material*) rude; (*modales, persona*) grossier(-ière).

rueda [rweða] *nf* roue *f*; (*corro*) ronde *f*; **ir sobre** ~s aller comme sur des roulettes;

rueda de prensa conférence *f* de presse;

rueda de recambio o de repuesto

roue de secours; **rueda delantera/**

trasera roue avant/arrière; **rueda denta-**

da roue dentée; **rueda impresora** (*IN-*

FORM) marguerite *f*.

ruedo [rweðo] *vb V rodar* ♦ *nm* (*contorno*)

bord *m*; (*de vestido*) ourlet *m*; (*TAUR*) arène

f; (*corro*) ronde *f*.

ruego [rwevo] *vb V rogar* ♦ *nm* prière *f*; **a**

~s **de** à la demande de; ~s **y preguntas**

"questions et réponses".

rufián [ru'fjan] *nm* ruffian *m*.

rugby ['ruɣβi] *nm* rugby *m*.

rugido [ru'xiðo] *nm* rugissement *m*.

rugir [ru'xir] *vi* rugir; (*estómago*) gargouiller.

rugoso, -a [ru'roso, a] *adj* rugueux(-euse).

ruido ['rwiðo] *nm* bruit *m*; (*alboroto*) bruit, grabuge *m*; ~ **de fondo** bruit de fond; **hacer o meter** ~ faire du bruit.

ruidoso, -a [rwi'ðoso, a] *adj* bruyant(e); (*fig*) tapageur(-euse).

ruin [rwin] *adj* (*vil*) vil(e); (*tacaño*) pingre.

ruina ['rwin] *nf* ruine *f*; ~s *nfpl* ruines *fpl*; **estar hecho una** ~ être en piteux état; **aquello le llevó a la** ~ cela a entraîné sa ruine.

ruindad [rwin'dað] *nf* mesquinerie *f*; (*acto*) bassesse *f*.

ruinoso, -a [rwi'noso, a] *adj* (*tb* *COM*) ruineux(-euse).

ruiseñor [rwise'nor] *nm* rossignol *m*.

ruleta [ru'leta] *nf* roulette *f*.

rulo ['rulo] *nm* rouleau *m*.

Rumania [ruma'nia] *nf* Roumanie *f*.

rumba ['rumba] *nf* rumba *f*.

rumbo ['rumbo] *nm* (*ruta*) cap *m*; (*ángulo de dirección*) rumb *m*, rhumb *m*; (*fig*) direction *f*; **con** ~ **a** en direction de; **poner** ~ **a** mettre le cap sur; **sin** ~ **fijo** au hasard.

rumoso, -a [rum'boso, a] (*fam*) *adj* généreux(-euse).

rumiante [ru'mjante] *nm* ruminant *m*.

rumiar [ru'mjar] *vt, vi* ruminer.

rumor [ru'mor] *nm* (*ruido sordo*) rumeur *f*; (*chisme*) bruit *m*.

rumorearse [rumore'arse] *vpr*: **se rumorear** que le bruit court que.

runrún [run'run] *nm* rumeur *f*; (*de una máquina*) ronronnement *m*; (*fig*) rengaine *f*.

rupestre [ru'pestre] *adj*: **pintura** ~ peinture *f* rupestre.

ruptura [rup'tura] *nf* rupture *f*.

rural [ru'ral] *adj* rural(e).

Rusia ['rusja] *nf* Russie *f*.

ruso, -a ['ruso, a] *adj* russe ♦ *nm/f* Russe *m/f* ♦ *nm* (*UNG*) russe *m*.

rústica ['rustika] *nf*: **libro en** ~ livre *m* broché; *V tb* **rústico**.

rústico, -a ['rustiko, a] *adj* (*del campo*) rustique; (*ordinario*) rustre.

ruta ['ruta] *nf* route *f*.

rutina [ru'tina] *nf* routine *f*; ~ **diaria** routi-

ne quotidienne; **por** ~ **par** routine.

rutinario, -a [ruti'narjo, a] *adj* routinier(-ière).

S s

S *abr* (= *sur*) **S** (= *sud*).

S. *abr* (= *san*) **St** (= *Saint*).

s. *abr* = **siglo**; **siguiente**.

s/ *abr* (*COM*) = **su**.

S.^a *abr* = **Sierra**.

S.A. *abr* (*COM* = *Sociedad Anónima*) **SA** *f* (= *société anonyme*); (= *Su Alteza*) **SA** (= *Son Altesse*).

sábado ['saβaðo] *nm* samedi *m*; **del** ~ **en** ~ **ocho días** samedi en huit; **un** ~ **sí y otro** ~ **no**, **cada dos** ~s un samedi sur deux.

sábana ['saβana] *nf* drap *m*; **se le pegan** ~ **las** ~s (*fig*) il fait la grasse matinée.

sabandija [saβan'dixa] *nf* (*ZOOL*) bestiole *f*; (*fig*) fripouille *f*.

sabañón [saβa'non] *nm* engelure *f*.

PALABRA CLAVE

saber [sa'βer] *vt* savoir; **a saber** à savoir; **no lo supe hasta ayer** je ne l'ai appris qu'hier; **¿sabes conducir/nadar?** sais-tu conduire/nager?; **¿sabes francés?** sais-tu parler français?; **no sé nada de coches** je n'y connais rien en voitures; **no sé nada de él** je ne sais rien de lui; **un no sé que** un je ne sais quoi; **saber de memoria** savoir o connaître par cœur; **lo sé je** (le) sais; **hacer saber** faire savoir; **¡cualquiera sabe!** allez savoir!; **que yo sepa** que je sache; **¡si lo sabré yo!** je le sais mieux que personnel; **¡vete a saber!** va savoir!; **¡yo que sé!** je n'en sais rien, moi!; **¿sabes?** tu vois?

♦ *vi*: **saber a** avoir le goût de; **sabe a** fre- sa ça a un goût de fraise; **saber mal/bien** (*comida, bebida*) avoir bon/mauvais goût; **le sabe mal que otro saque a bailar a su mujer** ça ne lui plaît pas que d'autres gens invitent sa femme à danser **saberse** *vpr*: **se sabe que** ... on sait que ...; **no se sabe todavía** on ne sait toujours pas.

sabiduría [saβiðu'ria] *nf* savoir *m*; (*buen juicio*)

cio) sagesse *f*; **sabiduría** *popular* sagesse populaire.

sabiendas [sa'βjendas]: **a** ~ *adv* en connaissance de cause; **a** ~ **de que** ... en sachant que ...

sabio, **-a** [sa'βjo,a] *adj* savant(e); (*prudente*) sage ♦ *nm/f* savant(e).

sabor [sa'βor] *nm* goût *m*, saveur *f*; (*fig*) saveur; **con** ~ **a** au goût de; **sin** ~ sans aucun goût.

saborear [saβore'ar] *vt* savourer.

sabotaje [saβo'taxe] *nm* sabotage *m*.

saboteador, **a** [saβotea'dor, a] *nm/f* saboteur(-euse).

sabotear [saβote'ar] *vt* saboter.

sabré etc [sa'βre] *vb* *V* **saber**.

sabroso, **-a** [sa'βroso, a] *adj* savoureux (-euse); (*salado*) salé(e).

sacacorchos [saka'kortʃos] *nm inv* tire-bouchon *m*.

sacapuntas [saka'puntas] *nm inv* taille-crayon *m*.

sacar [sa'kar] *vt* sortir; (*muela*) arracher; (*dinero*, *entradas*) retirer; (*beneficios*) tirer; (*premio*) remporter; (*datos*) extraire; (*conclusión*) arriver à; (*esp AM: ropa*) enlever; (*TENIS*) servir; (*FÚTBOL*) remettre en jeu; (*COSTURA*) rallonger; ~ **adelante** (*hijos*) élever; (*negocio*) faire démarrer; ~ **a** **algn** **a** **bailar** inviter qn à danser; ~ **algo** **a** **relucir** placer qch (dans une conversation); ~ **a** **algn** **de** **sí** mettre qn hors de lui; ~ **algo** **en limpio** **o** **en claro** mettre qch au propre **o** au clair; ~ **algo/a** **algn** **en TV/en el periódico** parler de qch/faire passer qn à la TV/ dans le journal; ~ **brillo** **a** **algo** faire briller qch; ~ **una foto** faire une photo; ~ **la lengua** tirer la langue; ~ **buenas/malas notas** avoir de bonnes/mauvaises notes.

sacarina [saka'rina] *nf* saccharine *f*.

sacerdote [saθer'dote] *nm* prêtre *m*.

saciar [sa'θjar] *vt* assouvir; **saciarse** *vpr* se rassasier.

saco ['sako] *nm* sac *m*; (*AM: chaqueta*) veste *f*; **saco de dormir** sac de couchage.

sacramento [sakra'mento] *nm* sacrement *m*.

sacrificar [sakrifi'kar] *vt* sacrifier; (*reses*) abattre; (*animal doméstico*) endormir; **sacrificarse** *vpr*: ~**se por** se sacrifier pour.

sacrificio [sakri'fiθjo] *nm* sacrifice *m*.

sacrilegio [sakri'lexjo] *nm* sacrilège *m*.

sacristía [sakris'tia] *nf* sacristie *f*.

sacudida [saku'diða] *nf* secousse *f*; **sacudida eléctrica** décharge *f* électrique.

sacudir [saku'dir] *vt* secouer; (*ala*) battre de; (*fam: persona*) tabasser; **sacudirse** *vpr*: ~**se el polvo** s'épousseter; ~**se los mosquitos** chasser les moustiques.

sádico, **-a** [sa'diko, a] *adj*, *nm/f* sadique *m/f*.

sadismo [sa'dismo] *nm* sadisme *m*.

saeta [sa'eta] *nf* flèche *f*; (*MÚS*) chant religieux de la semaine sainte.

sagacidad [savaθi'dað] *nf* sagacité *f*.

sagaz [sa'vaθ] *adj* sagace.

Sagitario [saxi'tarjo] *nm* (ASTROL) Sagittaire *m*; **ser** ~ être (du) Sagittaire.

sagrado, **-a** [sa'vraðo, a] *adj* sacré(e).

Sáhara ['saxara] *nm*: **el** ~ le Sahara.

sal [sal] *vb* *V* **salir** ♦ *nf* sel *m*; (*encanto*) grâce *f*; **sales de baño** sels de bain; **sal de cocina** sel de cuisine; **sal gorda** gros sel.

sala ['sala] *nf* salle *f*; (*sala de estar*) salle de séjour; (*JUR*) tribunal *m*; **sala de conciertos** salle de concerts; **sala de conferencias** salle de conférences; **sala de embarque** salle d'embarquement; **sala de espera** salle d'attente; **sala de fiestas** salle des fêtes; **sala de juntas** (COM) salle de réunion; **sala de operaciones** (MED) salle d'opération.

salado, **-a** [sa'laðo, a] *adj* salé(e); (*fig*) piquant(e); (*AND: desgraciado*) malheureux (-euse); **agua salada** eau *f* salée.

salar [sa'lar] *vt* saler.

salarial [sala'rjal] *adj* (*aumento*) de salaire; (*revisión*) salarial(e).

salario [sa'larjo] *nm* salaire *m*; **salario mínimo interprofesional** ≈ salaire minimum interprofessionnel de croissance.

salchicha [sal'tʃitʃa] *nf* saucisse *f*.

salchichón [saltʃi'tʃon] *nm* saucisson *m*.

saldar [sal'dar] *vt* solder; (*deuda*, *diferencias*) régler.

saldo ['saldo] *nm* solde *m*; (*de deuda*) règlement *m*; (*de móvil*) crédit *m*; **a precio de** ~ en solde; **saldo acreedor/deudor** **o** **pasivo** solde créditeur/débiteur; **saldo anterior** solde reporté; **saldo final** balance *f* après clôture.

saldre etc [sal'dre] *vb* *V* **salir**.

salero [sa'lero] *nm* (CULIN) salière *f*; (*ingenio*) esprit *m*; (*encanto*) charme *m*.

salga etc [sal'va] *vb* *V* **salir**.

salida [sa'liða] *nf* sortie *f*; (*de tren, AVIAT, DEPORTE*) départ *m*; (*del sol*) lever *m*; (*puerta*) sortie, issue *f*; (*fig*) issue; (: *de estudios*) débouché *m*; (*fam: ocurrencia*) mot *m* d'esprit; **calle sin ~** voie *f* sans issue; **a la ~ del teatro** à la sortie du théâtre; **dar la ~** (*DEPORTE*) donner le départ; **línea de ~** (*DEPORTE*) ligne *f* de touche; **no hay ~** il n'y a pas d'issue; **no tenemos otra ~** nous n'avons pas d'autre issue; **salida de emergencia/de incendios** sortie de secours; **salida de tono** propos *msg* déplacé; **salida impresa** (*INFORM*) tirage *m* papier.

saliente [sa'ljente] *adj* saillant(e); (*cesante*) sortant(e) ♦ *nm* saillie *f*.

PALABRA CLAVE

salir [sa'liɾ] *vi* 1 (*ir afuera*) sortir; (*tren, avión*) partir; **salir de** sortir de; **Juan ha salido** Juan est sorti; **salió de la cocina** il est sorti de la cuisine; **salir de viaje** partir en voyage; **salir corriendo** partir en courant; **salir bien de algo** (*fig*) bien se sortir de qch

2 (*aparecer: sol*) se lever; (*flor, pelo, dientes*) pousser; (*disco, libro*) sortir; **anoche salió el reportaje en la tele** le reportage est passé hier soir à la télé; **su foto salió en todos los periódicos** sa photo est parue dans tous les journaux

3 (*resultar*): **salir bien/mal** réussir/rater; **el niño nos ha salido muy estudioso** notre fils se révèle très studieux; **la comida te ha salido exquisita** ton repas est très réussi; **salir elegido/premiado** être choisi/récompensé; **ha salido a su madre** il tient de sa mère; **jno me sale!** je n'y arrive pas!; **sale muy caro** c'est très cher; **salís a 200 euros cada uno** vous en avez pour 200 euros chacun; **la cena nos salió por 100 euros** le dîner nous a coûté 100 euros; **no salen las cuentas** ça ne tombe pas juste

4 (*mancha*) partir; (*tapón*) s'enlever

5 (*en el juego*) avoir la main; (*DEPORTE*) commencer; (*TEATRO*) entrer en scène

6: **salir a** (*desembocar*) déboucher sur; **salir de** (*proceder*) venir de

7: **salir con algn** (*amigos, novios*) sortir avec qn

8: **le salió un trabajo** il a trouvé du travail

9: **salir adelante** s'en sortir; **no sé como haré para salir adelante** je ne sais pas comment faire pour m'en sortir
salirse *vpr* (*líquido*) se renverser; (*animal*) sortir; (*de la carretera*) quitter; (*persona: de asociación*) quitter; **salirse del tema** s'écarter du sujet; **salirse con la suya** n'en faire qu'à sa tête.

saliva [sa'liβa] *nf* salive *f*.

salmo ['salmo] *nm* psaume *m*.

salmón [sal'mon] *nm* saumon *m*.

salmuera [sal'mwera] *nf* saumure *f*.

salón [sa'lon] *nm* salon *m*; (*CHI: FERRO*) salle *f* d'attente; **salón de actos o de sesiones** salle de réunion; **salón de baile** salle de danse; **salón de belleza** institut *m* de beauté; **salón de té** salon de thé.

salpicadero [salpika'ðero] *nm* (*AUTO*) tableau *m* de bord.

salpicar [salpi'kar] *vt* éclabousser; (*esparcir*) parsemer.

salsa ['salsa] *nf* (*CULIN*) sauce *f*; (*fig*) piquant *m*; (*MÚS*) salsa *f*; **está en su ~** (*fam*) c'est son domaine.

saltamontes [salta'montes] *nm* *inv* saute-relle *f*.

saltar [sal'tar] *vt* sauter ♦ *vi* sauter; (*al agua*) plonger; (*quebrarse: cristal*) se briser; (*explotar: persona*) exploser; **saltarse** *vpr* sauter; (*lágrimas*) jaillir; ~ **a la comba** sauter à la corde; ~ **a la vista** sauter aux yeux; ~ **con** (*fam: decir*) sortir; ~ **de una cosa a otra** sauter du coq à l'âne; ~ **se un semáforo** brûler un feu; ~ **se todas las reglas** enfreindre toutes les règles.

salto ['salto] *nm* saut *m*; (*al agua*) plongeon *m*; **a ~s** en sautant; **vivir a ~ de mata** vivre au jour le jour; **salto de agua** chute *f* d'eau; **salto de altura/de longitud** saut en hauteur/en longueur; **salto de cama** peignoir *m*; **salto de línea** (*automático*) (*INFORM*) retour *m* à la ligne (*automatique*); **salto de página** alimentation *f* en feuilles; **salto mortal** saut périlleux.

saltón, -ona [sal'ton, ona] *adj* (*ojos*) globuleux(-euse); (*dientes*) en avant.

salud [sa'luð] *nf* santé *f*; **estar bien/mal de ~** être en bonne/mauvaise santé; ¡**(a su) ~!** (à votre) santé!; **beber a la ~ de** boire à la santé *de*.

saludable [salu'ðaβle] *adj* sain(e).

saludar [salu'ðar] *vt* (*tb MIL*) saluer; **ir a ~ a**

algn aller dire bonjour à qn; **salude de mi parte** a X saluez X de ma part; **le saluda atentamente** (en carta) salutations distinguées.

saludo [sa'luðo] *nm* salut *m*; ~s *nimpl* (en carta) salutations *fpl*; **un ~ afectuoso o cordial** (en carta) affectueusement o cordialement o bien à vous.

salva ['salβa] *nf* (MIL) salve *f*; **una ~ de aplausos** une salve d'applaudissements.

salvación [salβa'θjon] *nf* sauvetage *m*; (REL) salut *m*; **¡fue mi ~!** c'est ce qui m'a sauvé!

salvado [salβaðo] *nm* (AGR) son *m*.

salvador [salβa'dor] *nm* sauveur *m*; **el S~** (REL) le Sauveur; **El S~** (GEO) El Salvador; **San S~** San Salvador.

salvaguardar [salβaɾwaɾ'dar] *vt* sauvegarder.

salvajada [salβa'xaða] *nf* sauvagerie *f*.

salvaje [salβaxe] *adj*, *nm/f* sauvage *m/f*.

salvamento [salβa'mento] *nm* sauvetage *m*.

salvar [salβaɾ] *vt* sauver; (un barco) procéder au sauvetage de; (obstáculo, distancias) franchir; (exceptuar) excepter; (INFORM: archivo) sauvegarder; **salvarse** *vpr*: ~se (de) se sauver (de); ~ algo/a algn de sauver qch/qn de; **¡sálvese quien pueda!** sauve qui peut!

salva-slip [salβaes'lip] (*pl* ~s) *nm* protège-slip *m*.

salvavidas [salβa'βiðas] *adj* *inv*: **bote/chaleco/cinturón** ~ canot *m*/gilet *m*/bouée *f* de sauvetage.

salvo, -a ['salβo, a] *adj*: **a** ~ en lieu sûr ♦ *adv* sauf; ~ **error u omisión** (COM) sauf erreur ou omission; ~ **que** sauf que.

salvoconducto [salβokon'dukto] *nm* sauf-conduit *m*.

san [san] *nm* saint *m*; ~ **Juan** Saint Jean.

sanar [sa'naɾ] *vt*, *vi* guérir.

sanatorio [sana'torjo] *nm* sanatorium *m*.

sanción [san'θjon] *nf* sanction *f*; (aprobación) approbation *f*.

sancionar [sanθjo'naɾ] *vt* sanctionner; (aprobar) approuver.

sandalia [san'dalja] *nf* sandale *f*.

sandía [san'dia] *nf* pastèque *f*.

sandwich ['sandwitʃ] (*pl* ~s o ~es) *nm* sandwich *m*.

saneamiento [sanea'mjento] *nm* assainissement *m*.

sanear [sane'aɾ] *vt* assainir.

Sanfermines

Les **Sanfermines** de Pampelune sont un festival d'une semaine, rendu célèbre par Hemingway. À partir du 7 juillet, fête patronale de "San Fermín", les habitants de la ville, principalement les jeunes, se rassemblent dans les rues pour chanter, boire et danser. Tôt le matin, on lâche des taureaux dans les rues étroites qui conduisent à l'arène. Selon une coutume répandue dans de nombreux villages espagnols, des jeunes gens font acte de courage en s'élançant devant les taureaux, au péril de leur vie.

sangrar [san'grar] *vt* saigner; (INFORM, TIP) commencer en retrait ♦ *vi* saigner.

sangre ['sangre] *nf* sang *m*; **a ~ fría** de sang-froid; **de ~ fría** (ZOO) à sang-froid; **pura ~** pur sang; **sangre azul** sang bleu; **sangre fría** sang-froid *m*.

sangría [san'gria] *nf* (MED) saignée *f*; (CULIN) sangria *f*; (INFORM, TIP) retrait *m*; (fig: gasto) frais *msg*.

sangriento, -a [san'grjento, a] *adj* sanglant(e).

sanguijuela [sangi'xwela] *nf* sangsue *f*.

sanguinario, -a [sangi'narjo, a] *adj* sanguinaire.

sanguíneo, -a [san'gineo, a] *adj* sanguin(e).

sanidad [sani'dað] *nf* (ADMIN) santé *f*; (de ciudad, clima) salubrité *f*; **sanidad pública** santé publique.

San Isidro

San Isidro, saint patron de Madrid, donne son nom à des festivités d'une semaine qui ont lieu aux alentours du 15 mai. Foire au XVIII^e siècle, la fête de San Isidro consiste de nos jours en diverses manifestations, telles que bals, musique, spectacles, courses de taureaux et une célèbre **romería**.

sanitario, -a [sani'tarjo, a] *adj* sanitaire ♦ *nm*: ~s sanitaires *mpl* ♦ *nm/f* agent *m* de service de santé.

sano, -a ['sano, a] *adj* sain(e); (sin daños) intact(e); ~ **y salvo** sain et sauf.

Santiago [san'tjaɾo] *m*: ~ (de Chile) Santiago (du Chili); ~ (de Compostela) Saint Jacques de Compostelle.

santiamén [santja'men] *nm*: en un ~ en un clin d'œil.

santidad [santi'dað] *nf* sainteté *f*.

santiguarse [santi'ɾwarse] *vpr* se signer.

santo, -a [ˈsanto, a] *adj* saint(e) ♦ *nm/f* (REL) Saint(e); (fig) saint(e) ♦ *nm* fête *f*; **hacer su santa voluntad** faire ses 4 volontés; **todo el ~ día** toute la journée; **¿a ~ de qué ...?** en quel honneur ...?; **se le fue el ~ al cielo** il a oublié ce qu'il allait dire; ~ *y* **seña** mot *m* de passe.

santuario [san'twarjo] *nm* sanctuaire *m*.

saña [ˈsaɲa] *nf* (crueldad) sauvagerie *f*; (furo) fureur *f*.

sapo [ˈsapo] *nm* crapaud *m*.

saque [ˈsake] *vb* *V* **sacar** ♦ *nm* (TENIS) service *m*; (FÚTBOL) remise *f* en jeu; **saque de esquina** corner *m*; **saque inicial** coup *m* d'envoi.

saquear [sake'ar] *vt* piller.

saqueo [sa'keo] *nm* pillage *m*.

sarampión [saram'pjón] *nm* rougeole *f*.

sarcasmo [sar'kasmo] *nm* sarcasme *m*.

sarcástico, -a [sar'kastiko, a] *adj* sarcastique.

sardina [sar'dina] *nf* sardine *f*.

sargento [sar'xento] *nm* (MIL) sergent *m*; (fig) personne *f* autoritaire.

sarmiento [sar'mjento] *nm* sarment *m*.

sarna [ˈsarna] *nf* (MED, ZOOL) gale *f*.

sarpullido [sarpu'liðo] *nm* (MED) éruption *f* (prurigineuse).

sarro [ˈsarro] *nm* tartre *m*.

sartén [sar'ten] *nf* o (AM) *m* (CULIN) poêle *f* (à frire); **tener la ~ por el mango** tenir les rênes.

sastre [ˈsastre] *nm* tailleur *m*.

Satanás [sata'nas] *nm* Satan *m*.

satélite [sa'telite] *nm* satellite *m*; **vía ~** (TELEC) par satellite.

sátira [ˈsatira] *nf* satire *f*.

satisfacción [satisfak'θjón] *nf* satisfaction *f*; (para desagravio) satisfaction, réparation *f*.

satisfacer [satisfas'θer] *vt* satisfaire; (deuda) acquitter; **satisfacerse** *vpr* se satisfaire; (vengarse) se venger.

satisfecho, -a [satis'fetʃo, a] *pp* de **satisfacer** ♦ *adj* satisfait(e).

saturar [satu'rar] *vt* saturer; **saturarse** *vpr*

être saturé(e).

sauce [ˈsauθe] *nm* saule *m*; **sauce llorón** saule pleureur.

sauna [ˈsauna] *nf* (nm en CSUR) sauna *m*.

savia [ˈsaβja] *nf* sève *f*.

saxofón [sakso'fon] *nm* saxophone *m*.

sazonar [saθo'nar] *vt* mûrir; (CULIN) relever ♦ *vi* être mûr(e).

s/c *abr* (COM = su casa) votre société; (: = su cuenta) votre compte.

SE *abr* (= sudeste) S.-E. (= sud-est).

PALABRA CLAVE

se [se] *pron* 1 (reflexivo) *se*, *s'*; (: de Ud, Uds) vous; **se divierte** il s'amuse; **lavarse** *se* laver; ¡**siéntese!** asseyez-vous!

2 (con complemento directo: sg) lui; (pl) leur; (Usted, Ustedes) vous; **se lo dije** (a él) je le lui ai dit; (a ellos) je le leur ai dit; (a usted(es)) je vous l'ai dit; **se compró un sombrero** il s'est acheté un chapeau; **se rompió la pierna** il s'est cassé la jambe; **cortarse el pelo** *se* faire couper les cheveux

3 (uso recíproco) *se*; (: Ustedes) vous; **se miraron** (el uno al otro) ils se sont regardés (l'un l'autre); **cuando** (ustedes) *se* **conocieron** quand vous vous êtes connus

4 (en oraciones pasivas): **se han vendido muchos libros** beaucoup de livres ont été vendus; **se compró hace 3 años** ça a été acheté il y a 3 ans

5 (impersonal): **se dice que ...** on dit que ...; **allí se come muy bien** on y mange très bien; **se habla inglés** on parle anglais; **se ruega no fumar** prière de ne pas fumer.

sé [se] *vb* *V* **saber**; *ser*.

sea *etc* [ˈsea] *vb* *V* **ser**.

sebo [ˈseβo] *nm* sébum *m*.

secador [seka'dor] *nm* (tb: ~ de pelo) sèche-cheveux *m* inv.

secadora [seka'dora] *nf* sèche-linge *m* inv; **secadora centrífuga**essoreuse *f*.

secar [se'kar] *vt* sécher; (río, tierra, plantas) assécher; **secarse** *vpr* sécher; (persona) *se* sécher; ~*se* **las manos** *se* sécher les mains.

sección [sek'θjón] *nf* section *f*; **sección deportiva** (en periódico) pages *fpl* sportives.

seco, -a [ˈseko, a] *adj* sec(sèche); **habrá pan a secas** il n'y aura que du pain; **Juan,**

a secas Juan tout court; **parar/frenar en** ~ s'arrêter/freiner brusquement.

secretaría [sekreta'ria] *nf* secrétariat *m*.

secretario, -a [sekreta'rio, a] *nm/f* secrétaire *m/f*; **secretario adjunto** (COM) secrétaire adjoint.

secreto, -a [se'kreto, a] *adj* secret(-ète) ♦ *nm* secret *m*; **en ~** en secret; **secreto profesional** secret professionnel.

secta [l'sekta] *nf* secte *f*.

sectario, -a [sek'tarjo, a] *adj* sectaire.

sector [sek'tor] *nm* secteur *m*; **sector privado/público** secteur privé/public; **sector terciario** secteur tertiaire.

secuela [se'kwela] *nf* séquelle *f*.

secuencia [se'kwenθja] *nf* séquence *f*.

sequestrar [sekwes'trar] *vt* séquestrer; (avión) détourner; (publicación) retirer de la circulation; (bienes: JUR) séquestrer, mettre sous séquestre.

secuestro [se'kwestro] *nm* (de persona) séquestration *f*; (de avión) détournement *m*.

secular [seku'lar] *adj* séculaire.

secundar [sekun'dar] *vt* seconder.

secundario, -a [sekun'darjo, a] *adj* secondaire; (INFORM) d'arrière-plan.

sed [seð] *nf* soif *f*; **tener ~** avoir soif.

seda [l'seða] *nf* soie *f*; **como una ~** (sin problema) comme sur des roulettes; (dócil) doux(douce) comme un agneau.

sedal [se'ðal] *nm* ligne *f*.

sedante [se'ðante] *nm* sédatif *m*.

sede [l'seðe] *nf* siège *m*; **Santa S~** Saint Siège.

sedentario, -a [seðen'tarjo, a] *adj* sédentaire.

sediento, -a [se'ðjento, a] *adj* assoiffé(e); ~ de gloria/poder assoiffé(e) de gloire/pouvoir.

sedimento [seði'mento] *nm* sédiment *m*.

sedoso, -a [se'ðoso, a] *adj* soyeux(-euse).

seducción [seðuk'tθjon] *nf* séduction *f*.

seducir [seðu'tθir] *vt* séduire.

seductor, a [seðuk'tor, a] *adj* séducteur (-trice); (personalidad, idea) séduisant(e) ♦ *nm/f* séducteur(-trice).

segar [se'var] *vt* (mies) moissonner; (hierba) faucher; (vidas) briser; (esperanzas) réduire à néant.

seglar [se'vlar] *adj* séculier(-ière).

segregación [sevre'va'tθjon] *nf* ségrégation *f*; **segregación racial** ségrégation raciale.

segregar [sevre'var] *vt* ségréguer; (líquido)

sécréter.

seguida [se'viða] *nf*: **en ~** tout de suite; **en ~ termino** j'ai presque fini.

seguido, -a [se'viðo, a] *adj* (semana) continu(e); (línea) droit(e) ♦ *adv* (derecho) tout droit; (después) à la suite; (AM: a menudo) souvent; **5 días ~s** 5 jours de suite.

seguimiento [sevi'mjento] *nm* suivi *m*.

seguir [se'vir] *vt* suivre ♦ *vi* (venir después) suivre; (continuar) poursuivre; **seguirse** *vpr*: ~se (de) résulter (de); **sigo sin comprender** je ne comprends toujours pas; **sigue lloviendo** il continue de pleuvoir; **sigue (en carta) T.S.V.P.**; (en libro, TV) suite; ¡**sigal!** (AM) allez-yl!

según [se'run] *prep* d'après ♦ *adv* (tal como) tel(le) que; (depende (de)) selon; (a medida que) à mesure que; ~ **parece** ... il semblerait que ...; ~ **esté el tiempo** selon le temps qu'il fera; ~ **me consta** autant que je sache; **está ~ lo dejaste** c'est resté tel que tu l'avais laissé.

segundo, -a [se'yundo, a] *adj* deuxième, second(e); (en discurso) deuxièmement ♦ *nm* seconde *f*; (piso) deuxième *m*, second *m* ♦ *nm/f* deuxième *m/f*, second(e); ~ (de a bordo) (NAUT) second (à bord); **segunda (clase)** (FERRO) seconde (classe) *f*; **segunda (marcha)** (AUTO) seconde; **con segundas (intenciones)** avec une arrière-pensée; **de segunda mano** d'occasion.

seguramente [se'yuramente] *adv* sûrement; **¿lo va a comprar?** - va-t-il l'acheter? - sûrement.

seguridad [sevuri'dað] *nf* sécurité *f*; (certeza) certitude *f*; (confianza) confiance *f*; **cerradura/cinturón de ~** serrure *f* ceinture *f* de sécurité; **seguridad ciudadana** sécurité en ville; **seguridad en sí mismo** confiance en soi; **seguridad social** sécurité sociale.

seguro, -a [se'yuro, a] *adj* sûr(e) ♦ *adv* sûr ♦ *nm* sécurité *f*; (de cerradura) gorge *f*; (de arma) cran *m* de sûreté; (COM) assurance *f*; (CAM, MÉX) épingle *f* à nourrice; ~ **de sí mismo** sûr(e) de soi; **lo más ~ es que** ... sans doute que ...; **seguro a todo riesgo/contra terceros** assurance tous risques/au tiers; **seguro contra accidentes/contra incendios** assurance contre les accidents/contre l'incendie; **Seguro de Enfermedad** assurance maladie; **seguro de vida** assurance-vie *f*; se-

guro dotal con beneficios assurance à capital différé avec bénéfice; **seguro marítimo** assurance maritime; **seguro mixto** assurance à capital différé; **seguro temporal** assurance à terme.

seis [seis] *adj inv, nm inv* six *m inv*; ~ mil six mille; **el ~ de abril** le six avril; **hoy es ~** nous sommes le six aujourd'hui; **son las ~** il est six heures; **tiene ~ años** il a six ans; **unos ~** environ six.

seiscientos, -as [seis'θjentos, as] *adj* six cents; ~ **veinticinco** six cent vingt-cinq.

seísmo [se'ismo] *nm* séisme *m*.

selección [selek'θjon] *nf* sélection *f*; **selección nacional** (DEPORTE) équipe *f* nationale; **selección natural** sélection naturelle.

seleccionar [selekθjo'nar] *vt* sélectionner.

selectividad [selektiβi'dað] *nf* (UNIV) sélection *f*.

selectividad

À la fin de leurs études secondaires, les étudiants souhaitant aller à l'université doivent passer les redoutables épreuves de la **selectividad**, dont la deuxième session se tient en septembre. Si le nombre de candidats pour une université donnée est trop élevé, seuls les meilleurs y sont admis. Certains des candidats malheureux préfèrent alors attendre un an pour repasser l'examen plutôt que d'aller dans une université qu'ils n'ont pas choisie.

selecto, -a [se'lekto, a] *adj* sélect(e).

sellar [se'lar] *vt* sceller; (pasaporte) tamponner.

sello ['se'lo] *nm* (de correos) timbre *m*; (para estampar) tampon *m*; (precinto) sceau *m*; (tb: ~ **distintivo**) cachet *m*; **sello de prima** (COM) timbre-prime *m*; **sello discográfico** maison *f* de disques; **sello fiscal** timbre fiscal.

selva ['selβa] *nf* (bosque) forêt *f*; (jungla) jungle *f*; **la S~ Negra** la Forêt Noire.

semáforo [se'maforo] *nm* (AUTO) feu *m* rouge ou de circulation; (FERRO) sémaphore *m*.

semana [se'mana] *nf* semaine *f*; **entre ~** dans la semaine; **semana inglesa** semaine de 35 heures; **semana laboral** semaine de travail; **Semana Santa** semaine sainte.

Semana Santa

Les célébrations de la semaine sainte en Espagne sont souvent grandioses. "Viernes Santo" (le Vendredi saint), "Sábado Santo" (le Samedi saint) et "Domingo de Resurrección" (le dimanche de Pâques) sont des fêtes légales auxquelles s'ajoutent d'autres jours fériés dans chaque région. Dans tout le pays, les membres des "cofradías" (confréries), vêtus de cagoules, avancent en processions dans les rues, précédant leurs "pasos", des chars richement décorés sur lesquels se dressent des statues religieuses. Les processions de la semaine sainte à Séville sont particulièrement renommées.

semanal [sema'nal] *adj* hebdomadaire ♦ *nm* (PRENSA) hebdomadaire *m*.

semblante [sem'blante] *nm* (traits *mpl* du) visage *m*; (fig) allure *f*.

sembrar [sem'brar] *vt* semer.

semejante [seme'xante] *adj, nm* semblable *m*; **son muy ~s** ils se ressemblent beaucoup; **nunca hizo cosa ~** il n'a jamais fait semblable chose.

semejanza [seme'xanθa] *nf* ressemblance *f*; **a ~ de** pareil(le) *à*.

semen ['semen] *nm* sperme *m*, semence *f*.

semestral [semes'tral] *adj* semestriel(le).

semi... [semi] *pref* semi...

semicírculo [semi'θirkulo] *nm* demi-cercle *m*.

semidesnatado, -a [semidesna'taðo, a] *adj* demi-écrémé(e).

semifinal [semifi'nal] *nf* demi-finale *f*.

semilla [se'mi'la] *nf* graine *f*, semence *f*.

seminario [semi'narjo] *nm* (REL) séminaire *m*; (ESCOL) séance *f* de T.P.

sémola ['semola] *nf* semoule *f*.

Sena ['sena] *nm*: **el ~** la Seine.

senado [se'naðo] *nm* sénat *m*.

senador, a [sena'dor, a] *nm/f* sénateur (-trice).

sencillez [senθi'leθ] *nf* simplicité *f*.

sencillo, -a [sen'θi'lo, a] *adj* simple ♦ *nm* (AM) chaudière *f*.

senda ['senda] *nf* sentier *m*.

senderismo [sende'rismo] *nm* randonnée *f*.

sendero [sen'dero] *nm* sentier *m*; Sendero

Luminoso (PE: POL) Sentier lumineux.

senil [se'níl] *adj* sénile.

seno ['seno] *nm* sein *m*; (MAT) sinus *m*; ~
materno sein maternel.

sensación [sensa'θjon] *nf* sensation *f*; **causar o hacer** ~ faire sensation.

sensacional [sensaθjo'nal] *adj* sensationnel(le).

sensato, -a [sen'sato, a] *adj* sensé(e).

sensible [sen'sible] *adj* sensible.

sensorial [senso'rjal] *adj* sensoriel(le).

sensual [sen'swal] *adj* sensuel(le).

sentada [sen'taða] *nf* (protesta) sit-in *m*; **de una** ~ d'une traite.

sentado, -a [sen'taðo, a] *adj*: **estar** ~ être assis(e); **dar por** ~ considérer comme réglé(e); **dejar** ~ **que** ... établir que ...

sentar [sen'tar] *vt* asseoir; (noticia, hecho, palabras) établir ♦ *vi* (vestido, color) aller; **sentarse** *vpr* s'asseoir; (el tiempo) se stabiliser; (sedimentos) se déposer; ~ **bien** (ropa) aller bien; (comida) faire du bien; (vacaciones) réussir; **me ha sentado mal** (comida) je ne l'ai pas digéré; (comentario) cela m'a blessé; ¡**siéntese!** asseyez-vous!

sentencia [sen'tenθja] *nf* sentence *f*; (INFORM) instruction *f*; **sentencia de muerte** sentence de mort.

sentenciar [senten'θjar] *vt* (JUR) condamner.

sentido, -a [sen'tido, a] *adj* (pérdida) regretté(e); (carácter) sensible ♦ *nm* sens *msg*; **mi más** ~ **pésame** mes plus sincères condoléances; **en el buen** ~ **de la palabra** au sens propre du terme; **con** ~ **dobble** à double sens; **sin** ~ qui ne veut rien dire; **tener** ~ avoir de sens; **¿qué** ~ **tiene que ...?** à quoi cela sert-il de ...?; **sentido común** bon sens; **sentido del humor** sens de l'humour; **sentido único** (AUTO) sens unique.

sentimental [sentimen'tal] *adj* sentimental(e); **vida** ~ vie *f* sentimentale.

sentimiento [sentí'mjento] *nm* sentiment *m*.

sentir [sen'tir] *nm* opinion *f* ♦ *vt* sentir; (lamentar) regretter; (esp AM) entendre; (música, arte) avoir un don pour ♦ *vi* sentir; **sentirse** *vpr* se sentir; **lo siento** (mucho) je suis désolé(e); **siento molestarle** je suis désolé de vous déranger; ~ **se bien/mal** se sentir bien/mal; ~ **se como en su casa** se sentir chez soi.

seña ['seña] *nf* signe *m*; (Mil) mot *m* de passe; ~ **s** *nfpl* (dirección) adresse *f*; (y) **por más** ~ **s** (et) en plus de cela; **dar** ~ **s** de donner des signes de; **señas personales** (descripción) caractéristiques *fpl* physiques.

señal [se'nal] *nf* signal *m*; (síntoma) signe *m*; (marca, INFORM) marque *f*; (COM) arrhes *fpl*; **en** ~ **de** en signe de; **dar** ~ **es** de donner des signes de; **señal de auxilio/de peligro** signal de détresse/d'alarme; **señal de llamada** sonnerie *f*; **señales de tráfico** panneaux *mpl* de signalisation; **señal para marcar** tonalité *f*.

señalar [seña'lar] *vt* signaler; (poner marcas) marquer; (con el dedo) montrer du doigt; (hora) donner; (fijar) déterminer.

señor, a [se'nor, a] *adj* (fam) classe ♦ *nm* monsieur *m*; (hombre) homme *m*; (trato) monsieur; **los** ~ **es González M.** et Mme González; **S~ Don Jacinto Benavente** (en sobre) Monsieur Jacinto Benavente; **S~ Director** ... (de periódico) Monsieur le directeur ...; ~ **juez/Presidente** Monsieur le juge/le président; **Muy** ~ **mío** cher Monsieur; **Muy** ~ **es nuestros** Messieurs; **Nuestro S~** (REL) Notre Seigneur.

señora [se'nora] *nf* madame *f*; (dama) dame *f*; (mujer) femme *f*; **¿está la** ~? madame est-elle chez elle?; **la** ~ **de Pérez** Madame Pérez; **Nuestra S~** (REL) Notre-Dame.

señorita [seño'rita] *nf* (tratamiento) demoiselle *f*; (mujer joven) demoiselle *f*, jeune fille *f*; (maestra) maîtresse *f*.

señorito [seño'rito] *nm* (tratamiento) jeune monsieur *m*; (pey) fils *msg* à papa.

señuelo [se'nwelo] *nm* leurre *m*.

sepa etc ['sepa] *vb* V **saber**.

separación [separa'θjon] *nf* séparation *f*; (división) partage *m*; (distancia) distance *f*; **separación de bienes** séparation des biens.

separar [sepa'rar] *vt* séparer; (TEC: pieza) détacher; (persona: de un cargo) relever; (dividir) diviser; **separarse** *vpr* se séparer; (partes) se détacher; ~ **se de** (persona: de un lugar) s'éloigner de; (: de asociación) quitter.

sepia ['sepja] *nf* (CULIN) seiche *f* ♦ *nm* (tb: color ~) sépia *f*.

septiembre [sep'tjembre] *nm* septembre *m*; V **tb julio**.

séptimo, -a ['septimo, a] *adj*, *nm/f* sep-

tième *m/f*; *V tb sexto*.

sepulcro [se'pulkro] *nm* sépulcre *m*.

sepultar [sepul'tar] *vt* inhumér; (*subj: escombros etc*) ensevelir.

sepultura [sepul'tura] *nf* (entierro) inhumation *f*; (tumba) sépulture *f*; **dar ~ a** donner une sépulture à; **recibir ~** recevoir une sépulture.

sequedad [seke'ðað] *nf* sécheresse *f*.

sequía [se'kia] *nf* sécheresse *f*.

séquito ['sekito] *nm* (de rey) cour *f*; (POL) partisans *mpl*.

SER sigla *f* (RADIO = Sociedad Española de Radiodifusión) société privée de radiodiffusion.

PALABRA CLAVE

ser [ser] *vi* **1** (descripción, identidad) être; **es médico/muy alto** il est docteur/très grand; **soy Pepe** (TELEC) c'est Pepe (à l'appareil)

2 (suceder): **¿qué ha sido eso?** qu'est-ce que c'était?; **la fiesta es en casa** la fête a lieu chez nous

3 (ser + de: posesión): **es de Joaquín** c'est à Joaquín; (*origen*): **ella es de Cuzco** elle est de Cuzco; (*sustancia*): **es de piedra** c'est en pierre; **¿qué va a ser de nosotros?** qu'allons nous devenir?; **es de risa/pena** c'est ridicule/lamentable

4 (horas, fechas, números): **es la una** il est une heure; **son las seis y media** il est six heures et demi; **es el 1 de junio** c'est le 1er juin; **somos/son seis** nous sommes/ils sont six; **2 y 2 son 4** 2 et 2 font 4

5 (valer): **¿cuánto es?** c'est combien?

6 (+ para): **es para pintar** c'est pour peindre; **no es para tanto** ce n'est pas si grave

7 (en oraciones pasivas): **ya ha sido descubierto** ça a déjà été découvert; **fue construido** ça a été construit

8 (ser + de + vb): **es de esperar que ...** il faut s'attendre à ce que ...

9 (+ que): **es que no puedo** c'est que je ne peux pas; **¿cómo es que no lo sabes?** comment se fait-il que tu ne le saches pas?

10 (locuciones: con subjun): **o sea** c'est-à-dire; **sea él, sea su hermana** soit lui, soit sa sœur; **tengo que irme, no sea que mis hijos estén esperándome** il faut que j'y aille, au cas où mes enfants m'attendraient

11 (con infinitivo): **a no ser ...** si ce n'est

...; **a no ser que salga mañana** à moins qu'il ne sorte demain; **de no ser así** si ce n'était pas le cas

12: "érase una vez ..." "il était une fois ..."

♦ *nm* (ente) être *m*; **ser humano/vivo** être humain/vivant; **en lo más íntimo de su ser** au plus profond de son être.

serenarse [sere'narse] *vpr* s'apaiser; (*tiempo*) se calmer.

sereno, -a [se'reno, a] *adj* serein(e); (*tiempo*) calme ♦ *nm* veilleur *m* de nuit.

serie ['serje] *nf* série *f*; (TV: por capítulos) feuilleton *m*; **fuera de ~** (COM) hors série; (fig) hors norme; **fabricación en ~** fabrication *f* en série; **interface/impresora en ~** (INFORM) interface *f*/imprimante *f* série.

seriedad [serje'ðað] *nf* sérieux *msg*; (de crisis) gravité *f*.

serio, -a ['serjo, a] *adj* sérieux(-ieuse); **en ~** sérieusement.

sermón [ser'mon] *nm* sermon *m*.

seropositivo, -a *adj* séropositif(-ive).

serpiente [ser'pjente] *nf* serpent *m*; **serpiente de cascabel** serpent à sonnettes; **serpiente pitón** python *m*.

serranía [serra'nja] *nf* zone *f* montagneuse.

serrar [se'rrar] *vt* scier.

serrín [se'rrin] *nm* sciure *f* (de bois).

serrucho [se'rutʃo] *nm* scie *f* égoïne.

servicio [ser'βiθjo] *nm* service *m*; ~s *nmpl* (wáter) toilettes *fpl*; (ECON: sector) services *mpl*; **estar de ~** être de service; **servicio a domicilio** service de livraison à domicile; **servicio aduanero** o **aduanas** services de douane; **servicio incluido** service compris; **servicio militar** service militaire; **servicio público** (COM) service public; **servicio secreto** service secret.

servil [ser'βil] (pey) *adj* servile.

servilleta [ser'βiʎeta] *nf* serviette *f*.

servir [ser'βir] *vt, vi* servir; **servirse** *vpr* se servir; ~ (para) servir (à); **¿en qué puedo ~le?** en quoi puis-je vous être utile?; ~ **vino a algn servir** du vin à qn; ~ **de guía** servir de guide; **no sirve para nada** ça ne sert à rien; ~ **se de algo** se servir de qch; **sírvase pasar** veuillez entrer.

sesenta [se'senta] *adj inv, nm inv* soixante *m inv*; ~ **mil** soixante mille; **tiene ~ años** il a soixante ans; **unos ~** environ soixante.

sesgo ['sesvo] *nm* tournure *f*; **al ~** (COSTURA)

en biais.

sesión [se'sjon] *nf* séance *f*; (*TEATRO*) représentation *f*; **abrir/levantar la ~** ouvrir/lever la séance; **sesión de tarde/de noche** (*CINE*) ≈ séance de 14h/de 20h.

seso ['seso] *nm* cerveau *m*; (*fig*) jugeote *f*; ~s *nmpl* (*CULIN*) cervelle *f*; **devanarse los ~s** se creuser la cervelle.

seta ['seta] *nf* champignon *m*; **seta venenosa** champignon vénéneux.

setecientos, -as [sete'thjentos, as] *adj* sept cents; *V tb* seiscientos.

setenta [se'tenta] *adj inv, nm inv* soixante-dix *m inv*; *V tb* sesenta.

seudónimo [seu'donimo] *nm* pseudonyme *m*.

severidad [seβeri'dað] *nf* sévérité *f*.

severo, -a [se'βero, a] *adj* sévère.

Sevilla [se'βiʎa] *n* Séville.

sevillano, -a [seβi'ʎano, a] *adj* sévillan(e) ♦ *nm/f* Sévillan(e).

sexo ['sekso] *nm* sexe *m*; **el ~ femenino/masculino** le sexe féminin/masculin.

sexto, -a ['seksto, a] *adj, nm/f* sixième *m/f*; **Juan S~** Jean Six; **un ~ de la población** un sixième de la population.

sexual [sek'swal] *adj* sexuel(le); **vida ~** vie *f* sexuelle.

s/f abr (*COM* = *su favor*) votre crédit.

si [si] *conj* si ♦ *nm* (*MÚS*) si *m inv*; ~ ... o ~ ... si ... ou si ...; **me pregunto ~ ...** je me demande si ...; ~ **no** sinon; i~ **fuera verdad!** si seulement ça pouvait être vrai!; i(**pero**) ~ **no lo sabía!** (mais) je ne le savais même pas!; **por ~ (acaso)** au cas où; **¿y ~ llueve?** et s'il pleut?

sí [si] *adv* oui; (*tras frase negativa*) si; i¿~?! (*asombro*) ah bon?; "nos vas a llevar al cine, ¿a que ~?" "tu nous emmènes bien au ciné, hein?"; **él no quiere pero yo ~** il ne veut pas mais moi oui; **ella ~ vendrá** elle, elle viendra; **claro que ~** bien sûr que oui/si; **creo que ~** je crois que oui/si; **porque ~ (porque lo digo yo)** parce que; i~ **que lo es!** bien sûr que si!; **¡eso ~ que no!** alors là, non!; *nm* (*consentimiento*) oui *m* ♦ *pron* (*uso impersonal*) soi; (*sg: m*) lui; (: *f*) elle; (: *de cosa*) lui(elle); (: *de usted, ustedes*) vous; (*pl*) eux; **por ~ solo/solos** à lui seul/eux seuls; **volver en ~** revenir à soi; ~ **mismo/misma** lui-/elle-même; **se ríe de ~ misma** elle rit d'elle-même; **hablaban entre ~** ils parlaient entre eux; **de**

por ~ en soi-même etc.

siamés, -esa [sja'mes, esa] *adj, nm/f* siamois(e).

SIDA, sida ['siða] *sigla m* (= *síndrome de inmuno-deficiencia adquirida*) *SIDA m, sida m* (= *syndrome immunodéficitaire acquis*).

siderúrgico, -a [siðe'rurxiko, a] *adj* sidérurgique.

sidra ['siðra] *nf* cidre *m*.

siembra ['sjembra] *vb V sembrar* ♦ *nf* (*AGR*) semence *f*.

siempre ['sjempre] *adv* toujours ♦ *conj*: ~ **que ... (cada vez que)** chaque fois que ...; (*a condición de que*) seulement si; **es lo de ~** c'est tout le temps la même chose; **como ~** comme toujours; **para ~** pour toujours; ~ **me voy mañana** (*AM*) de toute façon, je pars demain.

sien [sjen] *nf* tempe *f*.

siento ['sjento] *vb V sentar sentir*.

sierra ['sjerra] *vb V serrar* ♦ *nf* (*TEC*) scie *f*; (*GEO*) chaîne *f* de montagnes; **la ~ (zona)** la montagne; **Sierra Leona** Sierra Leone.

siervo, -a ['sjerβo, a] *nm/f* serf(serve).

siesta ['sjesta] *nf* sieste *f*; **dormir la o echarse una ~** faire une (petite) sieste.

siete ['sjete] *adj inv, nm inv* sept *m inv* ♦ *nm* (*en tela*) accroc *m* ♦ *excl* (*AM: fam*): **¡la gran ~!** punaise!; **se armó un follón de la gran ~** ça a fait un raffut de tous les diables; **hijo de la gran ~ (fam!)** fils *msg* de pute; *V tb* seis.

sífilis ['sifilis] *nf* syphilis *fsg*.

sifón [si'fon] *nm* siphon *m*; **whisky con ~** whisky *m* soda.

sig *etc* ['siva] *vb V seguir*.

sigla ['sivla] *nf* sigle *m*.

siglo ['sivlo] *nm* siècle *m*; **hace ~s que no la veo** ça fait un bail que je ne l'ai pas vue; **Siglo de las Luces** Siècle des lumières; **Siglo de Oro** Siècle d'or.

significación [sivnifika'thjon] *nf* signification *f*.

significado [sivnifi'kaðo] *nm* signification *f*.

significar [sivnifi'kar] *vt* signifier.

significativo, -a [sivnifika'tiβo, a] *adj* significatif(-ive).

signo ['sivno] *nm* signe *m*; **signo de admiración** point *m* d'exclamation; **signo de interrogación** point d'interrogation; **signo de más/de menos** signe plus/

moins; **signos de puntuación** signes de ponctuation; **signo igual** signe égal.
siguiendo etc [si'xjendo] *vb* *V* **seguir**.
siguiente [si'vjente] *adj* suivant(e); ¡el ~! au suivant!
sílaba ['silaβa] *nf* syllabe *f*.
silbar [sil'βar] *vt, vi* siffler.
silbato [sil'βato] *nm* sifflet *m*.
silbido [sil'βido], **silbo** ['silβo] *nm* sifflement *m*; (*abucheo*) sifflet *m*.
silenciador [silenθja'ðor] *nm* silencieux *msg*.
silenciar [silen'θjar] *vt* (*AM: persona*) faire taire; (*ruidos, escándalo*) étouffer.
silencio [si'lenθjo] *nm* silence *m*; **en el más absoluto** ~ dans un silence absolu; **guardar** ~ garder le silence.
silencioso, -a [silen'θjoso, a] *adj* silencieux(-ieuse).
silla ['siʎa] *nf* chaise *f*; (*tb: ~ de montar*) selle *f*; **silla de ruedas** chaise roulante; **silla eléctrica** chaise électrique.
sillón [si'kon] *nm* fauteuil *m*.
silueta [si'lweta] *nf* silhouette *f*.
silvestre [sil'βestre] *adj* (*BOT*) sauvage; (*fig*) rustique.
simbólico, -a [sim'boliko, a] *adj* symbolique.
simbolizar [simboli'θar] *vt* symboliser.
símbolo ['simbolo] *nm* symbole *m*; ~ **gráfico** (*INFORM*) symbole graphique.
simetría [sime'tria] *nf* symétrie *f*.
simiente [si'mjente] *nf* graine *f*.
similar [simi'lar] *adj* similaire.
simio ['simjo] *nm* singe *m*.
simpatía [simpa'tia] *nf* sympathie *f*; **tener** ~ a avoir de la sympathie pour.
simpatío, -a [sim'patiko, a] *adj* (*persona*) sympathique; (*animal*) gentil(le); **caer** ~ a **algn** être sympathique à qn.
simpatizante [simpati'θante] *nm/f* sympathisant(e).
simpatizar [simpati'θar] *vi*: ~ **con** sympathiser avec.
simple ['simple] *adj* simple ♦ *nm/f* (*pey*) simplet(te).
simplificar [simplifi'kar] *vt* simplifier.
simposio [sim'posjo] *nm* symposium *m*.
simular [simu'lar] *vt* simuler.
simultáneo, -a [simul'taneo, a] *adj* simultané(e).

sin [sin] *prep* sans ♦ *conj*: ~ **que** +*subjun* sans que +*subjun*; ~ **hogar** sans domicile;

~ **decir nada** sans rien dire; ~ **verlo yo** sans que je le voie; **platos** ~ **lavar** assiettes pas lavées; **la ropa está** ~ **lavar** le linge n'est pas lavé; **quedarse** ~ **algo** ne plus avoir de qch; ~ **que lo sepa él** sans qu'il le sache; ~ **embargo** cependant; **no** ~ **antes** non sans.

sinagoga [sina'xova] *nf* synagogue *f*.
sinceridad [sinθeri'ðað] *nf* sincérité *f*.
sincero, -a [sin'θero, a] *adj* sincère.
sincronizar [sinkroni'θar] *vt* synchroniser.
sindical [sindi'kal] *adj* syndical(e); **central** ~ centrale *f* syndicale.
sindicalista [sindika'lista] *adj, nm/f* syndicaliste *m/f*.
sindicato [sindi'kato] *nm* syndicat *m*.
síndrome ['sindrome] *nm* syndrome *m*;
síndrome de abstinencia symptômes *mpl* de la privation.
sinfín [sin'fin] *nm*: **un** ~ **de** une infinité de.
sinfonía [sinfo'nia] *nf* symphonie *f*.
singular [singu'lar] *adj* singulier(-ière) ♦ *nm* (*LING*) singulier *m*; **en** ~ au singulier.
singularidad [singulari'ðað] *nf* singularité *f*.
singularizar [singulari'θar] *vt* singulariser;
singularizarse *vpr* se singulariser.
sinistro, -a [si'njestro, a] *adj* sinistre; (*izquierdo*) gauche ♦ *nm* sinistre *m*; (*en carretera*) accident *m*.
sinnúmero [sin'numero] *nm* = **sinfín**.
sino ['sino] *nm* destin *m* ♦ *conj* sinon; **no son 8 ~ 9** il n'y en a pas 8 mais 9; **no sólo es lista** ~ **guapa** non seulement elle est intelligente mais en plus elle est belle.
sinónimo, -a [si'nonimo, a] *adj, nm* synonyme *m*.
síntesis ['sintesis] *nf inv* synthèse *f*.
sintético, -a [sin'tetiko, a] *adj* (*material*) synthétique; (*producto*) de synthèse.
sintetizar [sinteti'θar] *vt* synthétiser.
sintiendo etc [sin'tjendo] *vb* *V* **sentir**.
síntoma ['sintoma] *nm* symptôme *m*.
sintonía [sinto'nia] *nf* (*RADIO*) réglage *m*; (*melodía*) indicatif *m* (musical); **estar en** ~ **con algn/algo** être sur la même longueur d'onde que qn/être au fait de qch.
sintonizar [sintoni'θar] *vt* (*RADIO*) régler ♦ *vi*: ~ **con** régler sur; (*fig*) coïncider avec.
sinvergüenza [simber'xwenθa] *adj, nm/f* canaille *f*; (*descarado*) effronté(e).
siquiera [si'kjera] *conj* même si ♦ *adv* au moins; **ni** ~ pas même; ~ **bebe algo** bois

au moins qch.

sirena [si'rena] *nf* sirène *f*.

Siria ['sirja] *nf* Syrie *f*.

sirviendo *etc* [sir'βjendo] *vb* *V* servir.

sirviente, -a [sir'βjente, a] *nm/f* domestique *m/f*.

sisear [sise'ar] *vi* dire "chut".

sistema [sis'tema] *nm* système *m*; *el* ~ (POL) le système; *por* ~ systématiquement; **sistema binario** (INFORM) système binaire; **sistema de alerta inmediata** système d'alarme; **sistema de facturación** (COM) système de facturation; **sistema de fondo fijo** (COM) système de gestion de la petite caisse par avance de fonds; **sistema de lógica compartida** (INFORM) système de logique commune; **sistema educativo** système éducatif; **sistema experto** (INFORM) système expert; **sistema impositivo** o **tributario** système d'imposition; **sistema métrico** système métrique; **sistema nervioso** système nerveux; **sistema operativo** (INFORM) système d'exploitation; **sistema solar** système solaire.

Sistema Educativo

Le système scolaire espagnol (**sistema educativo**) est composé de la "Primaria", cycle obligatoire de 6 ans, la "Secundaria", cycle obligatoire de 4 ans, et le "Bachillerato", cycle facultatif de 2 ans dans le secondaire, indispensable à la poursuite d'études supérieures.

sistemático, -a [siste'matiko, a] *adj* systématique.

sitiar [si'tjar] *vt* assiéger.

sitio ['sitjo] *nm* endroit *m*, site *m*; (*espacio*) place *f*; (MIL) siège *m*; ~ **web** site *m* Web; *en cualquier* ~ n'importe où; ¿hay ~? il y a de la place?; *hay* ~ **de** *sobra* il y a de la place en trop; **guardar el** ~ **a** *algn* garder la place à qn.

situación [sitwa'θjon] *nf* situation *f*.

situado, -a [si'twaðo, a] *adj* situé(e); *estar bien* ~ (FIN) réussir (dans la vie).

situar [si'twar] *vt* situer; (socioeconómicamente) *placer*; **situarse** *vpr* se situer; (socioeconómicamente) *réussir* (dans la vie).

slip [es'lip] (*pl* ~s) *nm* slip *m*.

SME sigla *m* (= Sistema Monetario Europeo)

SME *m* (= Système monétaire européen).

smoking [(e)'smokin] (*pl* ~s) *nm* smoking *m*.

SMS sigla *m* (TELEC) SMS *m*.

s/n abr = *sin número*.

snob [es'nob] *nm* = **esnob**.

SO *abr* (= suroeste) S.-O. (= sud-ouest).

so [so] *excl* (*a animal*) *hol* ♦ *prep* sous; ¡~ burro! espèce d'idiot!

s/o abr (= *su orden*) votre ordre.

sobaco [so'βako] *nm* aisselle *f*.

sobar [so'βar] *vt* tripoter.

soberanía [soβera'nja] *nf* souveraineté *f*.

soberano, -a [soβe'rano, a] *adj* souverain(e); (*paliza*) magistral(e) ♦ *nm/f* souverain(e); **los** ~s *nimpl* (*rey y reina*) le couple royal.

soberbia [so'βerβja] *nf* superbe *f*, orgueil *m*.

soberbio, -a [so'βerβjo, a] *adj* (*persona*) orgueilleux(-euse); (*palacio, ejemplar*) superbe.

sobornar [soβor'nar] *vt* acheter, soudoyer.

soborno [so'βorno] *nm* (*un soborno*) pot-de-vin *m*; (*el soborno*) corruption *f*.

sobra ['soβra] *nf* excès *msg*; ~s *nfpl* (*restos*) restes *mpl*; **de** ~ *en* trop; **lo sé de** ~ *je* ne le sais que trop bien; **tengo de** ~ *j'en* ai plus qu'assez.

sobrante [so'βrante] *adj* restant(e) ♦ *nm* restant *m*.

sobrar [so'βrar] *vi* (*quedar*) rester; (*estar de más: persona*) être de trop; **sobra una silla** il y a une chaise de trop; **me sobran tres entradas** j'ai trois entrées en trop.

sobre ['soβre] *prep* sur; (*por encima de*) au-dessus de; (*aproximadamente*) environ ♦ *nm* enveloppe *f*; ~ **todo** surtout; 3 ~ 100 3 sur cent; **se lanzó** ~ *él* il s'est jeté sur lui.

sobredosis [soβre'ðosis] *nf inv* overdose *f*.

sobreentender [soβreenten'der] *vt* sous-entendre; **sobreentenderse** *vpr*: **se sobreentiende (que)** il est sous-entendu (que).

sobrehumano, -a [soβreu'mano, a] *adj* surhumain(e).

sobrellevar [soβre'le'βar] *vt* supporter.

sobremesa [soβre'mesa] *nf*: **de** ~ (*ordenador*) de bureau; (*programación*) de l'après-midi; **en la** ~ après manger.

sobrenatural [soβrenatu'ral] *adj* surnaturel(le).

sobrentender [soβrenten'der] *vt* = **so-**

brentender.

sobrepasar [soʔrepa'sar] vt dépasser.**sobreponerse** vpr: ~ a algo surmonter qch.**sobresaliente** [soʔresa'ljente] adj extraordinaire ♦ nm (ESCOL) ≈ mention f "très bien".**sobresalir** [soʔresa'liɾ] vi (punta) saillir; (cabeza) dépasser; (fig) se distinguer.**sobresaltar** [soʔresal'tar] vt faire sursauter; **sobresaltarse** vpr sursauter.**sobrevenir** [soʔreβe'nir] vi survenir.**sobreviviente** [soʔreβi'jente] adj, nm/f survivant(e).**sobrevolar** [soʔreβo'lar] vt survoler.**sobriedad** [soʔɾje'ðað] nf sobriété f.**sobrino, -a** [soʔβrino, a] nm/f neveu(nièce).**sobrio, -a** [soʔβɾjo, a] adj sobre.**socarrón, -ona** [soka'rɾon, ona] adj narquois(e).**socavar** [soka'βar] vt saper.**socavón** [soka'βon] nm (en calle) trou m; (excavado: en monte) galerie f.**sociable** [so'tjaβle] adj sociable.**social** [so'tjal] adj social(e).**socialdemócrata** [so'tjalde'mokrata] adj, nm/f social-démocrate m/f.**socialista** [so'tja'lista] adj, nm/f socialiste m/f.**sociedad** [so'tje'ðað] nf société f; en ~ en société; **sociedad anónima** société anonyme; **sociedad comanditaria** (COM) société en commandite; **sociedad conjunta** (COM) société en participation; **sociedad de cartera** société d'investissements; **sociedad de consumo** société de consommation; **sociedad inmobiliaria** société immobilière; **sociedad (de responsabilidad) limitada** (COM) société à responsabilité limitée.**socio, -a** [so'tjo, a] nm/f membre m/f; (COM) associé(e); **socio activo** membre actif; **socio capitalista** o **comanditario** commanditaire m.**sociología** [so'tjolo'xia] nf sociologie f.**sociólogo, -a** [so'tjoloɣo, a] nm/f sociologue m/f.**socorrer** [soko'rɾer] vt secourir.**socorrista** [soko'rɾista] nm/f secouriste m/f.**socorro** [so'korro] nm secours msg; (MIL) secours mpl; ¡~! au secours!; **puesto de ~** poste m de secours.**soda** [soða] nf soda m.**sofá** [so'fa] nm canapé m.**sofá-cama** [so'fakama] nm (pl ~s-~) canapé-lit m.**sofocar** [sofo'kar] vt suffoquer, étouffer; (incendio, rebelión) étouffer; **sofocarse** vpr étouffer; (fig) suffoquer.**sofoco** [so'foko] nm suffocation f; (vergüenza) embarras msg; ~s (MED) bouffées fpl de chaleur.**soga** [soɣa] nf cordage m.**sois** [sois] vb V ser.**soja** [soxa] nf soja m.**sol** [sol] nm soleil m; (moneda, MÚS) sol m inv; **hace ~** il fait soleil; **tomar el ~** prendre le soleil; **sol naciente/poniente** soleil levant/couchant.**solamente** ['solamente] adv seulement.**solapa** [so'lapa] nf (de chaqueta) revers msg; (de libro) rabat m.**solar** [so'lar] adj solaire ♦ nm terrain m vague.**solaz** [so'laθ] nm distraction f.**solazarse** [sola'θarse] vpr se distraire.**soldado** [sol'daðo] nm soldat m; **soldado raso** simple soldat.**soldador, a** [solda'dor] nm/f soudeur (-euse) ♦ nm machine f à souder.**soldar** [sol'dar] vt souder; **soldarse** vpr (huesos) se souder.**soleado, -a** [sole'aðo, a] adj ensoleillé(e).**soledad** [sole'ðað] nf solitude f.**solemne** [so'lemne] adj solennel(le); (tontaría) magistral(e).**solemnidad** [solemni'ðað] nf solennité f.**soler** [so'ler] vi: ~ **hacer algo** avoir l'habitude de faire qch; **suele salir a las ocho** d'ordinaire, il sort à 8 heures; **solíamos ir todos los años** nous y allions tous les ans.**solicitar** [soliθi'tar] vt solliciter.**solicitud** [soliθi'tuð] nf sollicitation f.**solidaridad** [soliðari'ðað] nf solidarité f; **por ~ con** par solidarité avec.**solidario, -a** [soliðarjo, a] adj solidaire; **hacerse ~ de** être solidaire de.**solidez** [soliðeθ] nf solidité f.**sólido, -a** [so'liðo, a] adj solide; (color) grand teint inv ♦ nm solide m.**soliloquio** [soli'lokjo] nm soliloque m.**solista** [so'lista] nm/f soliste m/f.**solitario, -a** [soli'tarjo, a] adj, nm/f solitaire m/f ♦ nm (NAIPES) réussite f; **hacer algo en ~** faire qch en solitaire.**sollozar** [so'loθar] vi sangloter.

sollozo [so'loθo] *nm* sanglot *m*.

solo, -a [ˈsolo, a] *adj* (único) seul(e) (et unique); (*sin compañía*) seul(e); (*café*) noir(e); (*whisky* etc) sec(sèche) ♦ *nm* (MÚS) solo *m*; **hay una sola dificultad** il y a une seule difficulté; **a solas** tout(e) seul(e); (*dos personas*) seul à seul.

sólo [ˈsolo] *adv* seulement; **no** ~ ... **sino** non seulement ... mais encore; **tan** ~ simplement; ~ **que** ... seulement, ...; ~ **lo sabe él** il n'y que lui qui le sache.

solomillo [solo'miʎo] *nm* aloyau *m*.

soltar [sol'tar] *vt* lâcher; (*preso*) relâcher; (*pelo*) détacher; (*nudo*) défaire; (*amarras*) larguer; (*estornudo*, *carcajada*) laisser échapper; (*taco*) lancer; (*bofetada*) donner; **soltarse** *vpr* se détacher; (*desprenderse*) se distinguer; (*adquirir destreza*) se débrouiller; (*relajarse*) se relâcher; ¡**suéltame!** lâche-moi!

soltero, -a [sol'tero, a] *adj*, *nm/f* célibataire *m/f*.

solterón, -ona [solte'ron, ona] *nm/f* vieux garçon(vieille fille).

soltura [sol'tura] *nf* (*al hablar, escribir*) facilité *f*; (*agilidad*) adresse *f*.

soluble [so'luβle] *adj* soluble; ~ **en agua** soluble dans l'eau.

solución [solu'θjon] *nf* solution *f*; **sin** ~ **de continuidad** sans solution de continuité.

solucionar [soluθjo'nar] *vt* résoudre.

solventar [solβen'tar] *vt* (*deudas*) régler; (*conflicto*) résoudre.

solvente [sol'βente] *adj* (COM) solvable; (*fuentes*) sûr(e); (*profesional*) responsable.

sombra [ˈsombra] *nf* ombre *f*; ~s *nfpl* (*oscuridad*) ombre; **sin** ~ **de duda** sans l'ombre d'un doute; **tener buena/mala** ~ (*suerte*) avoir de la/pas de chance; (*carácter*) être agréable/désagréable; **sombras chinescas** ombres chinoises; **sombra de ojos** ombre à paupières.

sombrero [som'bbero] *nm* chapeau *m*; **sombrero de copa** o **de pelo** (AM) haut-de-forme *m*; **sombrero hongo** chapeau melon.

sombrilla [som'briʎa] *nf* ombrelle *f*.

sombrío, -a [som'brio, a] *adj* sombre.

somero, -a [so'mero, a] *adj* sommaire.

someter [some'ter] *vt* soumettre; (*alumnos, familia*) faire obéir; **someterse** *vpr* se soumettre; ~ **algo/a algn** a soumettre qch/qn à; ~se a (*mayoría, opinión*) se soumet-

tre à; (*tratamiento*) subir.

somnífero [som'nihero] *nm* somnifère *m*.

somnolencia [somno'lenθja] *nf* somnolence *f*.

somos [ˈsomos] *vb* *V* ser.

son [son] *vb* *V* ser ♦ *nm* son *m*; **al** ~ **de** au son de; **en** ~ **de paz** en signe de paix.

sonajero [sona'xero] *nm* hochet *m*.

sonámbulo, -a [so'nambulo, a] *nm/f* somnambule *m/f*.

sonar [so'nar] *vt* sonner ♦ *vi* sonner; (*música, voz*) retentir; (UNC) être prononcé(e); (*resultar conocido*) dire qch; (*máquina*) faire du bruit; **sonarse** *vpr*: ~se (*la nariz*) renifler; **suen a hueco/falso** sonner creux/faux; **es un nombre que suena** c'est un nom qui sonne bien; **me suena ese nombre/esa cara** ce nom/ce visage me dit qch.

sonda [ˈsonda] *nf* sonde *f*.

sondear [sonde'ar] *vt* sonder; (MED) examiner à la sonde.

sondeo [son'deo] *nm* sondage *m*; (MED) examen *m* à la sonde; ~ **de la opinión pública** sondage de l'opinion publique.

sonido [so'niðo] *nm* son *m*.

sonoro, -a [so'noro, a] *adj* sonore; **banda sonora** bande *f* son.

sonreír [sonre'ir] *vi* sourire; **sonreírse** *vpr* sourire; ~ **a algn** sourire à qn.

sonriente [son'rjente] *adj* souriant(e).

sonrisa [son'risa] *nf* sourire *m*.

sonrojarse *vpr* rougir.

soñar [so'nar] *vt*, *vi* rêver; ~ **con algn/algo** rêver de qn/qch; ~ **despierto** rêver tout éveillé.

soñoliento, -a [soño'ljento, a] *adj* somnolent(e).

sopa [ˈsopa] *nf* soupe *f*; **hasta en la** ~ (*fam*) partout.

sopesar [sope'sar] *vt* peser.

soplar [so'plar] *vt* souffler; (*fam: delatar*) vendre ♦ *vi* souffler; (*fam: delatar*) moucharde; (: *beber*) descendre.

soplo [ˈsoplo] *nm* souffle *m*; (*fam*) moucharde *m*; **la semana pasó en un** ~ (*fam*) la semaine a passé à toute vitesse.

sopor [so'por] *nm* somnolence *f*.

soporífero, -a [sopo'rihero, a] *adj* soporifique.

soportar [sopor'tar] *vt* supporter.

soporte [so'porte] *nm* support *m*; (*fig*) soutien *m*; **soporte de entrada/de salida**

support d'entrée/de sortie.

soprano [so'prano] *nm/f* soprano *m/f*.

sorber [sor'ber] *vt* (sopa) avaler; (refresco) siroter; (absorber) absorber.

sorbo ['sorbo] *nm* gorgée *f*; **beber a ~s** boire à petites gorgées.

sordera [sor'ðera] *nf* surdité *f*.

sórdido, -a ['sorðido, a] *adj* sordide.

sordo, -a ['sorðo, a] *adj*, *nm/f* sourd(e); **quedarse ~** devenir sourd(e).

sordomudo, -a [sorðo'muðo, a] *adj*, *nm/f* sourd-muet(sourde-muette).

soroche [so'rotʃe] (AM) *nm* mal *m* des montagnes.

sorprendente [sorpren'dente] *adj* surprenant(e).

sorprender [sorpren'der] *vt* surprendre; **sorprenderse** *vpr*: ~se (de) être surpris(e) (de); **le sorprendieron robando** ils l'ont surpris en train de voler.

sorpresa [sor'presa] *nf* surprise *f*; **por ~** par surprise.

sortear [sorte'ar] *vt* tirer (au sort); (MIL) affecter; (dificultad) déjouer.

sorteo [sor'teo] *nm* tirage *m* (au sort).

sortija [sor'tixa] *nf* bague *f*; (rizo) boucle *f*.

sosegado, -a [sose'vaðo, a] *adj* paisible.

sosegar [sose'xar] *vt* apaiser; **sosegar** *vpr* s'apaiser.

sosiego [so'sjevo] *vb* *V* **sosegar** ♦ *nm* calme *m*.

soslayo [sos'lajo]: **de ~** *adv* (mirar) de côté; (pasar) sans s'arrêter.

soso, -a ['soso, a] *adj* insipide.

sospecha [sos'petʃa] *nf* soupçon *m*.

sospechar [sospe'tʃar] *vt*: ~ (que) soupçonner (que) ♦ *vi*: ~ de algn soupçonner qn.

sospechoso, -a [sospe'tʃoso, a] *adj*, *nm/f* suspect(e).

sostén [sos'ten] *nm* soutien *m*; (sujetador) soutien-gorge *m*.

sostener [soste'ner] *vt* soutenir; (alimentar) faire vivre; **sostenerse** *vpr* (en pie) rester; (económicamente) survivre; (seguir) se maintenir.

sotana [so'tana] *nf* soutane *f*.

sótano ['sotano] *nm* sous-sol *m*.

soviético, -a [so'βjetiko, a] *adj* soviétique ♦ *nm/f* Soviétique *m/f*.

soy [soi] *vb* *V* ser.

Sr. *abr* (= Señor) M. (= Monsieur).

Sra. *abr* (= Señora) Mme (= Madame).

S.R.C. *abr* (= se ruega contestación) RSVP (= répondez s'il vous plaît).

Sres. *abr* (= Señores) MM (= Messieurs).

Srta. *abr* (= Señorita) Mlle (= Mademoiselle).

Sta. *abr* (= Santa) Ste (= Sainte).

status ['status, es'tatus] *nm* inv statut *m*.

Sto. *abr* (= Santo) St (= Saint).

su [su] *adj* (de él, ella, una cosa) son(sa); (de ellos, ellas) leur; (de usted, ustedes) votre; **sus** (de él, ella, una cosa) ses; (de ellos, ellas) leurs; (de usted, ustedes) vos.

suave ['swaβe] *adj* doux(douce).

suavidad [swaβi'ðað] *nf* douceur *f*.

suavizar [swaβi'θar] *vt* adoucir; (pendiente) rendre plus doux(douce); **suavizarse** *vpr* s'adoucir.

subalimentado, -a [suβalimen'taðo, a] *adj* sous-alimenté(e).

subasta [su'bastɑ] *nf* vente *f* aux enchères; (de obras, servicios) appel *m* d'offre; **poner en o sacar a pública** ~ mettre aux enchères; **subasta a la baja** enchères *fpl* au rabais.

subastar [suβas'tar] *vt* vendre aux enchères.

subcampeón, -ona [suβkampe'on, ona] *nm/f* second(e).

subconsciente [suβkons'θjente] *adj* subconscient(e) ♦ *nm* subconscient *m*.

subdesarrollado, -a [suβðesarro'laðo, a] *adj* sous-développé(e).

subdesarrollo [suβðesa'rtoʎo] *nm* sous-développement *m*.

subdirector, a [suβðirek'tor, a] *nm/f* sous-directeur(-trice).

súbdito, -a ['suβðito, a] *nm/f* sujet *m*.

subestimar [suβesti'mar] *vt* sous-estimer.

subida [su'βiða] *nf* montée *f*.

subir [su'βir] *vt* (mueble, niño) soulever; (ca-beza) lever; (volumen) augmenter; (calle) remonter; (montaña, escalera) monter, gravir; (precio) augmenter; (producto) augmenter le prix de; (empleado) faire monter en grade ♦ *vi* monter; (precio, temperatura, calidad) augmenter; (en el empleo) monter en grade; **subirse** *vpr*: ~se a monter dans; ~se los pantalones/la falda remonter son pantalon/sa jupe.

súbido, -a ['suβito, a] *adj* subit(e), soudain(e).

subjetivo, -a [suβxe'tiβo, a] *adj* subjectif (-ive).

sublevación [suβleβa'θjon] *nf* soulèvement *m*.

sublevar [suβleβa'r] *vt* soulever; (*indignar*) répugner à; **sublevarse** *vpr* se soulever.

sublime [su'βlime] *adj* sublime.

submarinismo *nm* plongée *f* sous-marine.

submarino, -a [suβma'riño, a] *adj* sous-marin(e) ♦ *nm* sous-marin *m*.

subnormal [suβnor'mal] *adj* anormal(e) ♦ *nm/f* handicapé(e) mental(e); (*fam*: *insulto*) débile *m/f* mental(e).

subordinado, -a [suβorði'naðo, a] *adj*, *nm/f* subordonné(e).

subrayar [suβra'jar] *vt* souligner.

subsana [suβsa'nar] *vt* pallier.

subscribir [suβskri'βir] *vt* = **suscribir**.

subsidio [suβ'siðjo] *nm* (*de enfermedad, paro, etc*) allocation *f*.

subsistencia [suβsis'tenθja] *nf* subsistance *f*.

subsistir [suβsis'tir] *vi* subsister.

subterráneo, -a [suβte'rreano, a] *adj* souterrain(e) ♦ *nm* souterrain *m*; (*CSUR*: *metro*) métro *m*.

subtítulo [suβ'título] *nm* sous-titre *m*.

suburbano, -a [suβur'βano, a] *adj* de banlieue ♦ *nm* train *m* de banlieue.

suburbio [su'βurβjo] *nm* banlieue *f*.

subvención [suββen'θjon] *nf* subvention *f*;
subvención estatal subvention de l'Etat;
subvención para la inversión prime *f* à l'investissement.

subvencionar [suββenθjo'nar] *vt* subventionner.

subversión [suββer'sjon] *nf* subversion *f*.

subversivo, -a [suββer'siβo, a] *adj* subversif(-ive).

subyugar [suβju'ɣar] *vt* opprimer; (*fig*) subjuguier.

sucedáneo [suθe'daneo] *nm* ersatz *m*.

suceder [suθe'der] *vi* se passer; ~ a succéder à; lo que sucede es que ... ce que se passe, c'est que ...; ~ al rey succéder au roi.

sucesión [suθe'sjon] *nf* succession *f*.

sucesivamente [suθe'siβamente] *adv*: y así ~ et ainsi de suite.

sucesivo, -a [suθe'siβo, a] *adj* successif(-ive); en lo ~ à l'avenir.

suceso [su'θeso] *nm* événement *m*; sección de ~s (*PRENSA*) faits *mpl* divers.

suciedad [suθje'dað] *nf* saleté *f*.

sucinto, -a [su'θinto, a] *adj* succinct(e).

sucio, -a [suθjo, a] *adj* sale; (*estómago*) barbouillé(e); (*lengua*) blanc(blanche); (*negocio*) malhonnête; (*guerra*) déshonorant(e); **juego** ~ tricherie *f*; en ~ au brouillon.

suculento, -a [suku'lento, a] *adj* succulent(e).

sucumbir [sukum'bir] *vi* succomber; ~ a la tentación succomber à la tentation.

sucursal [sukur'sal] *nf* succursale *f*.

Sudáfrica [su'ðafrica] *nf* Afrique *f* du Sud.

Sudamérica [suða'merika] *nf* Amérique *f* du Sud.

sudamericano, -a [suðameri'kano, a] *adj* sud-américain(e) ♦ *nm/f* Sud-Américain(e).

sudar [su'dar] *vt* (*ropa*) tremper (de sueur); (*bot*) exsuder ♦ *vi* suer.

sudeste [su'deste] *adj* sud-est *inv* ♦ *nm* Sud-Est *m*; (*viento*) vent *m* de sud-est.

sudoeste [suðo'este] *adj* sud-ouest *inv* ♦ *nm* Sud-Ouest *m*; (*viento*) vent *m* de sud-ouest.

sudor [su'dor] *nm* sueur *f*.

Suecia ['sweθja] *nf* Suède *f*.

sueco, -a ['sweko, a] *adj* suédois(e) ♦ *nm/f* Suédois(e) ♦ *nm* (*LING*) suédois *msg*; hacerse el ~ faire la sourde oreille.

suegro, -a ['swexo, a] *nm/f* beau-père(belle-mère); los ~s les beaux-parents *mpl*.

suela ['swela] *nf* semelle *f*.

suelo ['sweldo] *vb* *V* soldar ♦ *nm* salaire *m*.

suelo ['swelo] *vb* *V* soler ♦ *nm* sol *m*; caer-se al ~ tomber par terre; estar por los ~s (*precios*) s'être effondré(e).

suelto, -a [swelto, a] *vb* *V* soltar ♦ *adj* (*hojas*) volant(e); (*pelo, pieza*) détaché(e); (*preso*) libéré(e); (*por separado: ejemplar*) séparé(e); (*arroz*) qui ne colle pas; (*ropa*) ample; (*con diarrea*) qui a la colique ♦ *nm* monnaie *f*; dinero ~ (petite) monnaie; está muy ~ en inglés il parle anglais couramment.

sueño ['sweno] *vb* *V* soñar ♦ *nm* sommeil *m*; (*lo soñado, fig*) rêve *m*; descabezar o echarse un ~ faire un somme; tener ~ avoir sommeil; sueño pesado sommeil lourd; sueño profundo profond sommeil.

siero ['swero] *nm* (*MED*) sérum *m*; (*de leche*) petit-lait *m*.

suerte ['swerte] *nf* (*fortuna*) chance *f*;

(azar) hasard *m*; (destino) destin *m*; (condición) condition *f*; (género) sorte *f*; **lo echaron a ~s** ils ont tiré au sort; **tener ~** avoir de la chance; **tener mala ~** ne pas avoir de chance; **de ~ que** de sorte que; **por ~** par chance.

suéter ['sweter] (*pl ~s*) *nm* pull *m*.

suficiente [sufi'θjente] *adj* suffisant(e)
♦ *nm* (ESCOL) moyenne *f*.

sufragio [su'fraxjo] *nm* suffrage *m*.

sufrimiento [sufri'mjento] *nm* souffrance *f*.

sufrir [su'frir] *vt* souffrir de; (*malos tratos, cambios*) subir; (*fam: soportar*) sentir ♦ *vi* souffrir; ~ **de corazón/estómago** souffrir du cœur/de l'estomac; **hacer ~ a algñ** faire souffrir qn.

sugerencia [suxe'renθja] *nf* suggestion *f*.

sugir [suxe'rir] *vt* suggérer.

sugestión [suxes'tjon] *nf* suggestion *f*.

sugestionar [suxestjo'nar] *vt* influencer;
sugestionarse *vpr* se faire des idées.

sugestivo, -a [suxes'tiβo, a] *adj* suggestif(-ive); (*idea*) séduisant(e).

suicida [sui'θiða] *adj* suicidaire ♦ *nm/f* (*que se mata*) suicidé(e); (*que arriesga su vida*) suicidaire *m/f*.

suicidarse [suiθi'ðarse] *vpr* se suicider.

suicidio [sui'θiðjo] *nm* suicide *m*.

Suiza ['swiθa] *nf* Suisse *f*.

suizo, -a ['swiθo, a] *adj* suisse ♦ *nm/f* Suisse *m/f* ♦ *nm* (CULIN) pain *m* au lait.

sujeción [suxe'θjon] *nf* assujettissement *m*.

sujetador [suxeta'ðor] *nm* soutien-gorge *m*.

sujetar [suxe'tar] *vt* attacher; (*someter*) avoir de l'autorité sur; **sujetarse** *vpr* s'attacher; (*someterse*) se soumettre.

sujeto, -a [su'xeto, a] *adj* attaché(e) ♦ *nm* sujet *m*; ~ **a cambios** susceptible d'être modifié.

suma ['suma] *nf* somme *f*; (*operación*) addition *f*; **en ~** en somme.

sumamente ['sumamente] *adv*: ~ **agradecido/necesario** extrêmement reconnaissant/absolument nécessaire.

sumar [su'mar] *vt* additionner ♦ *vi* faire une addition; **sumarse** *vpr*: ~**se (a)** s'additionner (à); **suma y sigue** (COM) reporter.

sumario, -a [su'marjo, a] *adj* sommaire ♦ *nm* (JUR) mise *f* en accusation.

sumergir [sumer'xir] *vt* submerger; **sumergirse** *vpr* plonger.

suministrar [suminis'trar] *vt* fournir.

suministro [sumi'nistro] *nm* approvisionnement *m*; ~**s** *nimpl* (*provisiones*) provisions *fpl*.

sumir [su'mir] *vt* submerger; (*fig*) plonger; **sumirse** *vpr*: ~**se en** se plonger dans.

sumisión [sumi'sjon] *nf* soumission *f*.

sumiso, -a [su'miso, a] *adj* soumis(e).

sumo, -a ['sumo, a] *adj* (*cuidado*) extrême; (*grado*) supérieur(e); **a lo ~** au maximum.

suntuoso, -a [sun'twoso, a] *adj* somptueux(-euse).

supe etc ['supe] *vb* V **saber**.

supeditar [supeði'tar] *vt*: ~ **algo a algo** faire passer qch avant qch; **supeditarse** *vpr*: ~**se a** se plier à.

super ['super] (*fam*) *adv* hyper ♦ *adj* inv super; ~ **caro** hyper cher; ~ **oferta** offre *f* exceptionnelle.

super... [super] *pref* super...; (*fam: +adjetivo*) hyper; (: *+adverbio*) super-.

superar [supe'tar] *vt* surpasser; (*crisis, prueba*) surmonter; (*récord*) battre; **superarse** *vpr* se surpasser.

superávit [supe'raβit] (*pl ~s*) *nm* (ECON) excédent *m*.

superficial [superfi'θjal] *adj* superficiel(le).

superficie [super'fiθje] *nf* surface *f*; (*área*) superficie *f*.

superfluo, -a [su'perflwo, a] *adj* superflu(e).

superior [supe'rjor] *adj*, *nm/f* supérieur(e).

superioridad [superjori'ðað] *nf* supériorité *f*.

supermercado [supermer'kaðo] *nm* supermarché *m*.

superponer [superpo'ner] *vt* superposer; (*anteponer*) faire passer avant.

supersónico, -a [super'soniko, a] *adj* supersonique.

superstición [supersti'θjon] *nf* superstition *f*.

supersticioso, -a [supersti'θjoso, a] *adj* superstitieux(-ieuse).

supervisar [superβi'sar] *vt* superviser.

supervivencia [superβi'βenθja] *nf* survie *f*.

superviviente [superβi'βjente] *adj*, *nm/f* survivant(e).

suplantar [suplan'tar] *vt* supplanter.

suplemento [suple'mento] *nm* supplément *m*.

suplente [su'plente] *adj* remplaçant(e) ♦ *nm/f* remplaçant(e); (*actor*) doublure *f*.

supletorio, -a [suple'torjo, a] *adj* supplé-

mentaire ♦ *nm* (tb: teléfono ~) second poste *m*.

súplica ['suplika] *nf* supplication *f*; (REL) sup-
plique *f*; (JUR) placet *m*.

suplicar [supli'kar] *vt* supplier; (JUR) faire ap-
pel (à).

suplicio [su'pliθjo] *nm* supplice *m*.

suplir [su'plir] *vt* suppléer; (objeto) rempla-
cer.

supo etc ['supo] *vb* V *saber*.

suponer [supo'ner] *vt* supposer; *era de ~*
que ... il fallait s'attendre à ce que ...; *su-
pone mucho para mí* cela représente
beaucoup pour moi.

suposición [suposi'θjon] *nf* supposition *f*.

supremacía [suprema'θia] *nf* suprématie
f.

supremo, -a [su'premo, a] *adj* suprême.

supresión [supre'sjon] *nf* suppression *f*.

suprimir [supri'mir] *vt* supprimer.

supuesto, -a [su'pwesto, a] *pp* de *suponer*
♦ *adj* supposé(e) ♦ *nm* supposition *f*; *dar
por ~ algo* penser que qch est évident;
¡por ~! évidemment!

sur [sur] *adj* sud ♦ *nm* Sud *m*; (viento) vent
m du Sud.

surcar [sur'kar] *vt* sillonner.

surco ['surko] *nm* sillon *m*; (en agua, piel)
ride *f*.

surgir [sur'xir] *vi* surgir.

surtido, -a [sur'tiðo, a] *adj* (galletas) assor-
ti(e); (persona, tienda) fourni(e) ♦ *nm* as-
sortiment *m*.

surtir [sur'tir] *vt* fournir; (efecto) produire;
surtirse vpr: ~se de se fournir en.

susceptible [susθep'tiβle] *adj* susceptible;
~ a sujet(te) à; ~ de susceptible de.

suscitar [susθi'tar] *vt* susciter.

suscribir [suskri'βir] *vt* (firmar) souscrire;
(respaldar) approuver; (COM: acciones)
souscrire (à); *suscribirse vpr*: ~se (a)
souscrire (à); (a periódico etc) s'abonner
(à); ~ a *algn* a *una revista* abonner qn à
une revue.

suscripción [suskrip'θjon] *nf* souscription *f*;
(a periódico etc) abonnement *m*.

susodicho, -a [suso'ditθo, a] *adj* susdit(e),
susmentionné(e).

suspender [suspen'der] *vt* suspendre; (ES-
COL) recalcr ♦ *vi* (ESCOL) échouer, être reca-
lé(e); ~ a *algn* de *empleo y sueldo* rele-
ver qn de ses fonctions.

suspensión [suspen'sjon] *nf* suspension *f*;

(de empleo, garantías) suppression *f*; **sus-
pensión de pagos** suspension de paie-
ments.

suspenso, -a [sus'penso, a] *adj* (en el aire)
suspendu(e); (desconcertado) interloqué(e);
(ESCOL: asignatura) pas passé(e); (: alumno)
recalé(e) ♦ *nm* (ESCOL) échec *m*; *quedar o
estar en ~* rester en suspens.

suspiciacia [suspi'kaθja] *nf* suspicion *f*.

suspica [suspi'kaθ] *adj* suspicieux(-ieuse).

suspirar [suspi'tar] *vi* soupirer; ~ *por
algo/algn* avoir très envie de qch/se lan-
guir de qn.

suspiro [sus'piro] *nm* soupir *m*.

sustancia [sus'tanθja] *nf* substance *f*; *sin ~*
sans substance; **sustancia gris** matière *f*
grise.

sustentar [susten'tar] *vt* (familia) faire vi-
vre; (bóveda) soutenir; (idea, moral) soute-
nir; (esperanzas) nourrir; **sustentarse vpr**
se nourrir.

sustento [sus'tento] *nm* (alimento) subsis-
tance *f*; (apoyo moral) soutien *m*.

sustituir [sustitu'ir] *vt* substituer; (temporal-
mente) remplacer; ~ **A por B** substituer B
à A, remplacer A par B.

susto ['susto] *nm* peur *f*; *dar un ~ a algn*
faire peur à qn; *darse o pegarse un ~*
avoir peur.

sustraer [sustra'er] *vt* subtiliser; (MAT) sous-
traire; **sustraerse vpr**: ~se a se soustraire à.

susurrar [susu'rrar] *vi* susurrer.

susurro [su'surro] *nm* susurrement *m*.

sutil [su'til] *adj* subtil(e); (gasa, hilo) fin(e);
(brisa) léger(-ère).

sutileza [suti'leθa] *nf* subtilité *f*; ~s *nfpl*
(pey) manigances *fpl*.

suyo, -a ['suyo, a] *adj* (después del verbo ser:
de él, ella) le sien(la sienne), à lui(à elle);
(: de ellos, ellas) le(la) leur, à eux(à elles);
(: de usted, ustedes) le(la) vôtre, à vous;
(después de un nombre: de él, ella) à lui(à
elle); (: de ellos, ellas) à eux(à elles); (: de
usted, ustedes) à vous ♦ *pron*: *el ~/la suya*
(de él, ella) le sien(la sienne); (de ellos,
ellas) le(la) leur; (de usted, ustedes) le(la)
vôtre; *los ~s* les siens etc; ~ *afectísimo* (en
carta) bien affectueusement; *de ~ en soi*;
eso es muy ~ c'est bien de lui; *hacer de
las suyas* faire des siennes; *lo ~ sería* de
... le mieux serait de ...; *cada uno va a lo
~* chacun s'occupe de ses affaires; *salirse
con la suya* avoir ce qu'on veut.

— Tt —

Tabacalera [taβaka'lera] *nf* ≈ SEITA *f*.

tabaco [ta'βako] *nm* tabac *m*; **tabaco de pipa** tabac pour la pipe; **tabaco negro/rubio** tabac brun/blond.

taberna [ta'βerna] *nf* taverne *f*.

tabique [ta'βike] *nm* cloison *f*; **tabique nasal** (MED) cloison nasale.

tabla ['taβla] *nf* (de maderá) planche *f*; (lista, catálogo) table *f*, tableau *m*; (MAT) table; (de falda) pli *m*; (ARTE) panneau *m*; ~s *nfpl* (TEATRO) planches *fpl*; **tener** ~s (actor) être un(une) comédien(ne) accompli(e); **quedar en/hacer** ~s faire match nul; **tabla de planchar** planche à repasser.

tablado [ta'βlado] *nm* plancher *m*, estrade *f*; (TEATRO) scène *f*.

tablaó [ta'βlao] *nm* (tb: ~ flamenco) bar où l'on donne des représentations de flamenco.

tablero [ta'βlero] *nm* planche *f*; (pizarra) tableau *m*; (de ajedrez, damas) damier *m*; **tablero de anuncios** panneau *m* d'affichage; **tablero de mandos** (AUTO, AVIAT) tableau de bord.

tableta [ta'βleta] *nf* (MED) comprimé *m*; (de chocolate) tablette *f*.

tablón [ta'βlon] *nm* (de suelo) planche *f*; (de techo) poutre *f*; **tablón de anuncios** panneau *m* d'affichage.

tabú [ta'βu] *nm* tabou *m*.

tabular [taβu'lar] *vt* (TIP) mettre en colonnes; (INFORM) disposer en tableau.

taburete [taβu'rete] *nm* tabouret *m*.

tacaño, -a [ta'kaño, a] *adj* radin(e).

tacha ['tatʃa] *nf* défaut *m*; (TEC) clou *m* (à grosse tête), broquette *f*; **poner** ~ a trouver à redire à; **sin** ~ sans défaut.

tachar [ta'tʃar] *vt* rayer; (corregir) raturer; **le tachan de irresponsable** ils l'accusent d'être irresponsable.

tácito, -a ['taβito, a] *adj* tacite; (UNC) implicite.

taciturno, -a [taβi'turno, a] *adj* taciturne, morose.

taco ['tako] *nm* (tarugo) cheville *f*, taquet *m*; (libro de entradas) carnet *m*; (manejo de billetes) liasse *f*; (de bota de fútbol) crampon *m*; (AM: tacón) talon *m*; (tb: ~ de bi-

llar) queue *f*; (de jamón, queso) cube *m*; (fam: llo) pagaille *f*; (: palabrota) grossièreté *f*, gros mot *m*; (CAM, MÉX) crêpe de maïs fourrée; (CH: fam) bouchon *m*; **armarse o hacerse un ~** s'embrouiller.

tacón [ta'kon] *nm* talon *m*; **de ~ alto** à talons hauts.

taconeó [tako'neo] *nm* bruit *m* des talons sur le sol.

táctica ['taktika] *nf* tactique *f*.

táctico, -a ['taktiko, a] *adj* tactique.

tacto ['tacto] *nm* toucher *m*; (fig) tact *m*.

taimado, -a [tai'maðo, a] *adj* rusé(e), sournois(e).

tajada [ta'xaða] *nf* tranche *f*; (fam: borra-cherá) cuite *f*; **sacar** ~ tirer profit.

tajante [ta'xante] *adj* catégorique; (persona) abrupt(e).

Tajo ['taxo] *nm* Taje *m*.

tajo ['taxo] *nm* (corte) coupure *f*; (filo) tranchant *m*; (GEO) gorge *f*; (fam: trabajo) boulot *m*; (bloque de maderá) billot *m*.

tal [tal] *adj* tel(telle); (semejante) un(e) tel(telle), pareil(le) ♦ *pron* (persona) un(e) tel(telle); (cosa) une telle chose ♦ *adv*: ~ **como** (igual) tel(telle) que ♦ *conj*: **con** ~ (de) **que** pourvu que, du moment que; ~ **día a ~ hora** tel jour à telle heure; **jamás vi ~ desvergüenza** je n'ai jamais vu une telle effronterie o une effronterie pareille; ~es cosas de telles choses; **el ~ cura** le curé en question; **un ~ García** un certain García; ~es como tels(telles) que; **son ~ para cual** les deux font la paire; **hablábamos de que si ~ que si cual** nous parlions de choses et d'autres; **fuimos al cine y ~ nous** avons été au ciné et tout ça; ~ **cual** (como es) tel(telle) quel(quelle); ~ **como lo dejé** tel que je l'ai laissé; ~ **el padre, cual el hijo** tel père, tel fils; ~ **vez** peut-être; **¿qué ~? ça va?**; **¿qué ~ has comido?** tu as bien mangé?; **con ~ de llamar la atención** du moment qu'il etc attire l'attention.

taladrar [tala'ðrar] *vt* percer.

taladro [ta'laðro] *nm* perceuse *f*; (hoyo) trou *m* (fait à la perceuse); **taladro neumático** marteau-piqueur *m*.

talante [ta'lante] *nm* humeur *f*; (voluntad) gré *m*.

talar [ta'lar] *vt* abattre.

talco ['talko] *nm* (tb: polvos de ~) talc *m*.

talego [ta'levo] *nm* sac *m*; (fam) mille pese-

tas; medio ~ (fam) cinq cents pesetas.

talento [ta'len̄to] *nm* talent *m*; (capacidad, don) don *m*.

Talgo sigla *m* (FERRO = tren articulado ligero Goicoechea-Oriol) train rapide.

talismán [talis'man] *nm* talisman *m*.

talla [ta'la] *nf* taille *f*; (fig) envergure *f*; (figura) sculpture *f*; dar la ~ (MIL) avoir la taille requise; (fig) être de taille.

tallado, -a [ta'laðo, a] *adj* taillé(e), sculpté(e) ♦ *nm* sculpture *f*.

tallar [ta'lar] *vt* tailler, sculpter; (grabar) graver; (medir) toiser.

tallarines [ta'la'rines] *nmpl* nouilles *fpl*.

talle [ta'le] *nm* taille *f*; (figura) silhouette *f*; de ~ esbelto svelte.

taller [ta'ler] *nm* atelier *m*.

tallo [ta'lo] *nm* (de planta) tige *f*; (de hierba) brin *m*; (brote) pousse *f*.

talón [ta'lon] *nm* talon *m*; (COM) chèque *m*; (TEC) bord *m*; pisar a algn los talones être sur les talons de qn; talón de Aquiles talon d'Achille.

talonario [talo'narjo] *nm* carnet *m*; (de cheques) carnet de chèques.

tamaño, -a [ta'maño, a] *adj* tel(telle) ♦ *nm* taille *f*; de ~ natural grandeur *f* nature; de ~ grande/pequeño de grande/petite taille.

tamarindo [tama'rindo] *nm* tamarinier *m*.

tambalearse [tambale'arse] *vpr* chanceler; (mueble) branler; (vehículo) bringuebaler.

también [tam'bjen] *adv* aussi; (además) de plus; estoy cansado - yo ~ je suis fatigué - moi aussi.

tambor [tam'bor] *nm* tambour *m*; (ANAT) tympan *m*; tambor del freno/de lavadora tambour de frein/de machine à laver.

tamiz [ta'miθ] *nm* tamis *msg*.

tamizar [tami'θar] *vt* tamiser.

tampoco [tam'poko] *adv* non plus; yo ~ lo compré je ne l'ai pas acheté non plus.

tampón [tam'pon] *nm* tampon *m*.

tan [tan] *adv* si; ~ ... como aussi ... que; ~ siquiera au moins; es pesada, de ~ amable que es elle est si aimable qu'elle finit par être ennuyeuse; ¡qué cosa ~ rara! comme c'est bizarre!; no es una idea ~ buena ce n'est pas une si bonne idée.

tanda [ta'nda] *nf* série *f*; (de personas) équipe *f*; (turno) tour *m*; ~ de penaltis/de inyecciones série de penalties/de piqûres; ~

de golpes volée *f* de coups.

tangente [tan'xente] *nf* tangente *f*; salirse por la ~ prendre la tangente.

tangible [tan'xiβle] *adj* tangible.

tanque [tanke] *nm* (MIL) char *m* d'assaut; (depósito: AUTO) citerne *f*; (: NAUT) tanker *m*; (: de agua) réservoir *m*.

tantear [tante'ar] *vt* jauger; (probar) essayer ♦ *vi* (DEPORTE) compter les points.

tanteo [tan'teo] *nm* (cálculo) calcul *m* approximatif; (prueba) essai *m*; (DEPORTE) score *m*; (sondeo) sondage *m*; al ~ par tâtonnements.

tanto, -a [ta'tanto, a] *adj* (cantidad) tant de, tellement de; (en comparaciones) autant de ♦ *adv* tant, autant; (tiempo) si longtemps ♦ *nm* (suma) quantité *f*; (proporción) tant *m*; (punto) point *m*; (gol) but *m* ♦ *pron*: cada uno paga ~ chacun paie tant ♦ *suf*: veintitantos vingt et quelques; tiene ~s amigos il a tellement o tant d'amis; ~ dinero como tú autant d'argent que toi; ~ gusto (al ser presentado) enchanté(e); ~ que tellement que; ~ como él autant que lui; ~ como eso pas tant que ça; ~ es así que ... C'est si vrai que ...; ~ más cuanto que ... d'autant plus que ...; ~ mejor/peor tant mieux/pis; ~ quejarse para nada tant de plaintes pour rien; ~ tú como yo toi autant que moi; me he vuelto ronco de o con ~ hablar je me suis enroué à force de parler; no quiero ~ je n'en veux pas autant; gusta ~ que ... il dépense tellement que ...; viene ~ il vient si souvent; ni ~ así (fam) pas une miette; ni ~ ni tan clavo n'exagérons rien; ¡no es para ~! ce n'est pas si grave!; ¡y ~! je ne vous o te le fais pas dire!; en ~ que pendant que; entre ~ entre-temps; por ~, por lo ~ donc, par conséquent; ~ alzado forfait *m*; ~ por ciento tant pour cent; estar al ~ être au courant; estar al ~ de los acontecimientos être au courant des événements; un ~ perezoso un rien paresseux; uno de ~s un parmi d'autres; he visto ~ j'en ai tellement vu; a ~s de agosto tel jour o telle date en août; cuarenta y ~s quarante et quelques; se quedó en el bar hasta las tantas il est resté au café jusqu'à une heure impossible.

tapa [ta'pa] *nf* couvercle *m*; (de libro) couverture *f*; (comida) amuse-gueule *m inv*, tapa *f*; (de zapato) semelle *f*; tapa de los

sesos boîte *f* crânienne.

tapadera [tapa'dera] *nf* couvercle *m*; (*fig*) couverture *f*.

tapar [ta'par] *vt* couvrir; (*hueco, ventana*) fermer, boucher; (*ocultar*) dissimuler; (*visita*) boucher; (*AM: dientes*) plomber; **taparse** *vpr* se couvrir.

tapete [ta'pete] *nm* tapis *msg*; **poner sobre el ~** mettre sur le tapis.

tapia ['tapja] *nf* mur *m* de pisé; **estar (sordo) como una ~** être sourd comme un pot.

tapiar [ta'pjar] *vt* murer.

tapicería [tapiθe'ria] *nf* tapisserie *f*; (*para muebles*) tissu *m* d'ameublement; (*para coches*) garniture *f*.

tapiz [ta'piθ] *nm* tapisserie *f*.

tapizar [tapi'θar] *vt* (*pared*) tapisser; (*suelo*) recouvrir; (*muebles*) recouvrir.

tapón [ta'pon] *nm* bouchon *m*; (*TEC*) bonde *f*; (*MED: de cera*) bouchon de cire; ~ **de rosca o de tuerca** bouchon à vis.

taquigrafía [takixra'fia] *nf* sténographie *f*.

taquígrafo, -a [ta'kixrafo, a] *nm/f* sténo *m/f*.

taquilla [ta'ki'la] *nf* guichet *m*; (*suma recogida*) recette *f*; (*armario*) classeur *m*.

taquillero, -a [taki'lero, a] *adj*: **función taquillera** spectacle *m* qui fait recette ♦ *nm/f* guichetier(-ère).

tara ['tara] *nf* tare *f*.

tarántula [ta'rantula] *nf* tarentule *f*.

tararear [tarare'ar] *vt* fredonner.

tardar [tar'dar] *vi* (*tomar tiempo*) mettre longtemps, tarder; (*llegar tarde*) être en retard; ¿**tarda mucho el tren?** le train arrive bientôt?; **a más ~** au plus tard; ~ **en hacer algo** mettre longtemps o tarder à faire qch; **no tardes en venir** ne tarde pas en chemin.

tarde ['tarde] *adv* tard ♦ *nf* (*de día*) après-midi *m* o *f inv*; (*de noche*) soir *m*; ~ **o temprano** tôt ou tard; **de ~ en ~** de temps en temps; ¡**buenas ~s!** (*de día*) bonjour!; (*de noche*) bonsoir!; **a o por la ~** l'après-midi o le soir; **más ~** plus tard.

tardío, -a [tar'dio, a] *adj* tardif(-ive).

tarea [ta'rea] *nf* travail *m*, tâche *f*; ~s *nfpl* (*ESCOL*) devoirs *mpl*; **tareas domésticas** travaux *mpl* domestiques.

tarifa [ta'rifa] *nf* tarif *m*; **tarifa básica** tarif de base; **tarifa completa** plein tarif; **tarifa doble** tarif double.

tarima [ta'rima] *nf* plate-forme *f*; (*movible*)

estrade *f*.

tarjeta [tar'xeta] *nf* carte *f*; (*DEPORTE*) carton *m*; **tarjeta bancaria** carte bancaire; **tarjeta comercial/de visita** carte de visite; **tarjeta de circuitos** circuit *m* imprimé; **tarjeta gráfica/de multifunción** (*INFORM*) carte graphique/multifonction; **tarjeta de crédito/de embarque/de transporte** carte de crédit/d'embarquement/de transport; **tarjeta de identificación fiscal** carte d'immatriculation fiscale; **tarjeta de memoria/sonido** (*INFORM*) carte *f* de mémoire/son; **tarjeta postal/de Navidad** carte postale/de Noël; **tarjeta sanitaria** carte d'assuré social; **tarjeta verde** (*MEX*) permis *m* de travail.

tarro ['tarro] *nm* pot *m*.

tarta ['tarta] *nf* tarte *f*.

tartamudear [tartamuðe'ar] *vi* bégayer.

tartamudo, -a [tarta'muðo, a] *adj*, *nm/f* bégue.

tártaro, -a [t'artaro, a] *adj* tartare ♦ *nm/f* Tartare *m/f* ♦ *nm* (*QUIM*) tartre *m*.

tasa ['tasa] *nf* (*valoración*) évaluation *f*; (*precio*) taxe *f*; (*índice*) taux *msg*; (*medida*) mesure *f*, règle *f*; **sin ~** sans mesure; **tasa básica** (*COM*) taux de base; **tasa de cambio/de interés** taux de change/d'intérêt; **tasa de crecimiento/de natalidad/de rendimiento** taux de croissance/de natalité/de rendement; **tasas académicas** droits *mpl* d'inscription; **tasas universitarias** droits *mpl* d'inscription à l'université.

tasación [tasa'θjon] *nf* taxation *f*.

tasador, a [tasa'ðor, a] *nm/f* taxateur *m*; (*COM*) commissaire-priseur *m*.

tasar [ta'sar] *vt* (*fijar el precio*) taxer; (*valorar*) évaluer; (*limitar*) limiter, rationner; ~ **en** évaluer à.

tasca ['taska] (*fam*) *nf* bistro(t) *m*.

tatarabuelo, -a [tatara'βwelo, a] *nm/f* trisaïeul(e); ~s *nmpl* trisaïeuls *mpl*.

tatuaje [ta'twaxe] *nm* tatouage *m*.

tatuar [ta'twar] *vt* tatouer.

taurino, -a [tau'rino, a] *adj* taurin(e).

Tauro ['tauro] *nm* (*ASTROL*) Taureau *m*; **ser ~** être (du) Taureau.

tauromaquia [tauro'makja] *nf* tauromachie *f*.

taxi ['taksi] *nm* taxi *m*.

taxista [tak'sista] *nm/f* chauffeur *m* de taxi.

taza ['taθa] *nf* tasse *f*; (*fam: de retrete*)

cuvette *f*; ~ **de/para** café tasse de/à café.

tazón [ta'θon] *nm* bol *m*.

te [te] *pron* te; (*delante de vocal*) *t'*; (*con imperativo*) toi; *¿~ duele mucho el brazo?* ton bras te fait très mal?, tu as très mal au bras?; ~ **equivocas** tu te trompes; ¡**calma**-tel calme-toil

té [te] *nm* thé *m*.

teatral [tea'tral] *adj* théâtral(e).

teatro [te'atro] *nm* théâtre *m*; **hacer ~** (*fig*) faire du cinéma; **teatro de aficionados/variedades** théâtre d'amateurs/de variétés; **teatro de la ópera** opéra *m*.

tebeo [te'βeo] *nm* bande *f* dessinée, BD *f*.

techo ['tetʃo] *nm* (*tb fig*) plafond *m*; (*teja*-do) toit *m*; **bajo ~** à l'abri; **tocar ~** plafonner.

tecla ['tekla] *nf* (*INFORM, MÚS, TIP*) touche *f*; **tocar muchas ~s** exercer toute son influence; **tecla de anulación/de borrar** touche d'annulation/d'effacement; **tecla de control** touche de contrôle; **tecla de control direccional del cursor** touche de déplacement du curseur; **tecla de retorno/de tabulación** touche de retour chariot/de tabulation; **tecla programable** touche programmable.

teclado [te'klaðo] *nm* clavier *m*; **teclado numérico** (*INFORM*) clavier numérique.

teclear [tekle'ar] *vt* (*piano*) tapoter ♦ *vi* (*MÚS: fam*) pianoter; (*INFORM, TIP*) taper.

técnica ['teknika] *nf* technique *f*; *V tb técnico*.

técnico, -a ['tekniko, a] *adj* technique ♦ *nm/f* technicien(ne).

tecnología [teknolo'xia] *nf* technologie *f*; **tecnología de la información/punta** technologie de l'information/de pointe.

tecnológico, -a [teknoloxiko, a] *adj* technologique.

tedio ['teðjo] *nm* ennui *m*.

tedioso, -a [te'ðjoso, a] *adj* ennuyeux (-euse).

teja ['texa] *nf* tuile *f*.

tejado [te'xaðo] *nm* toit *m*.

tejemaneje [texema'nexe] *nm* (*actividad*) agitation *f*; (*intriga*) manigances *fpl*.

tejer [te'xer] *vt* tisser; (*AM*) tricoter; (*fig*) ourdir ♦ *vi*: ~ **y destejer** faire et défaire.

tejido [te'xiðo] *nm* tissu *m*.

tel. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone).

tela ['tela] *nf* toile *f*; (*en líquido*) peau *f*; ¡**hay ~ para rato!** (*fam*) on en a pour un

moment!; **poner en ~ de juicio** mettre en doute; **tela de araña** toile d'araignée; **tela metálica** grillage *m*.

telar [te'lar] *nm* (*máquina*) métier *m* à tisser; (*de teatro*) cintre *m*; ~**es** *nimpl* (*fábrica*) usine *f* textile.

telaraña [tela'raña] *nf* toile *f* d'araignée.

tele ['tele] (*fam*) *nf* télé *f*.

tele... ['tele] *pref* télé...

telebasura [teleba'sura] (*fam*) *nf* télépoubelle *f*.

telecomunicación [telekomunika'θjon] *nf* télécommunication *f*.

telecontrol [telekon'trol] *nm* télécommande *f*.

telediario [tele'ðjarjo] *nm* journal *m* télévisé.

teledifusión [teledifu'sjon] *nf* télédiffusion *f*.

teledirigido, -a [telediri'xiðo, a] *adj* téléguidé(e).

teléf. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone).

teleférico [tele'feriko] *nm* téléphérique *m*.

telefonar [telefone'ar] *vt, vi* téléphoner.

telefónico, -a [tele'foniko, a] *adj* téléphonique.

telefonillo [telefo'niño] *nm* interphone *m*.

telefonista [telefo'nista] *nm/f* standardiste *m/f*.

teléfono [te'lefono] *nm* téléphone *m*; **está hablando por ~** il est au téléphone; **teléfono inalámbrico/móvil/rojo** téléphone sans fil/portable/rouge.

telegrafía [telegra'fia] *nf* télégraphie *f*.

telégrafo [te'lexrafo] *nm* télégraphe *m*.

telegrama [tele'xrama] *nm* télégramme *m*.

teleimpresor [teleimpre'sor] *nm* téléimprimeur *m*.

telenovela [teleno'βela] *nf* feuilleton *m* (populaire).

telepatía [telepa'tia] *nf* télépathie *f*.

telerrealidad [telerreali'ðað] *nf* télé réalité *f*.

telescopico, -a [tele'skopiko, a] *adj* télescopique.

telescopio [tele'skopjo] *nm* télescope *m*.

telesilla [tele'si'la] *nm* télésiège *m*.

telespectador, a [telespekta'ðor, a] *nm/f* téléspectateur(-trice).

telesquí [teles'ki] *nm* télésiège *m*.

teletienda [tele'tjenda] *nf* télé-achat *m*.

teletipo [tele'tipo] *nm* téléimprimeur *m*.

teletrabajo [teletra'βaxo] *nm* télétravail *m*.

televentas [tele'βentas] *nfpl* télévente *f*.

televidente [teleβi'dente] *nm/f* téléspéc-tateur(-trice).

televisar [teleβi'sar] *vt* téléviser.

televisión [teleβi'sjon] *nf* télévision *f*; **televisión digital** télévision *f* numérique; **televisión en blanco y negro/en color** télévision en noir et blanc/en couleurs; **televisión por cable/por o vía satélite** télévision par câble/par satellite; **televisión privada/pública** télévision privée/publique.

televisor [teleβi'sor] *nm* téléviseur *m*; **televisor portátil** téléviseur portable.

télex ['teks] *nm* télex *m*; **máquina ~ télex**; **enviar por ~** téléxer.

telón [te'lon] *nm* rideau *m*; **telón de acero** (POL) rideau de fer; **telón de boca/de seguridad**, rideau de scène/de fer; **telón de fondo** toile *f* de fond.

tema ['tema] *nm* thème *m*, sujet *m*; (MÚS) thème; (*obsesión*) marotte *f*; **~s de actualidad** sujets *mpl* o thèmes d'actualité.

temática [te'matika] *nf* thématique *f*.

temático, -a [te'matiko, a] *adj* thématique.

temblar [tem'blar] *vi* trembler.

temblón, -ona [tem'blon, ona] *adj* trem-blotant(e).

temblor [tem'blor] *nm* tremblement *m*; **temblor de tierra** tremblement de terre.

tembloroso, -a [temblo'roso, a] *adj* trem-blant(e).

temer [te'mer] *vt* craindre, avoir peur de
♦ *vi* avoir peur; **temo que Juan llegue tarde** je crains que Juan n'arrive tard; **~ por** avoir peur pour.

temerario, -a [teme'rarjo, a] *adj* témérai-re.

temeridad [temeri'dað] *nf* témérité *f*; (*una temeridad*) acte *m* irréfléchi.

temeroso, -a [teme'roso, a] *adj* craintif (-ive), peureux(-euse); (*que inspira temor*) redoutable.

temible [te'miβle] *adj* redoutable.

temor [te'mor] *nm* crainte *f*, peur *f*.

témpano ['tempano] *nm* (*tb*: ~ de hielo) banquise *f*.

temperamento [tempera'mento] *nm* tem-pérament *m*; **tener** ~ avoir du tempéra-ment.

temperatura [tempera'tura] *nf* tempéra-ture *f*.

tempestad [tempes'tað] *nf* tempête *f*.

tempestuoso, -a [tempes'twoso, a] *adj*

orageux(-euse).

templado, -a [tem'plaðo, a] *adj* tempé-ré(e); (*en el comer, beber*) modéré(e); (*agua*) tiède; (*nervios*) solide, bien trem-pé(e).

templanza [tem'planθa] *nf* tempérance *f*; (*en el beber*) modération *f*; (*del clima*) dou-ceur *f*.

templar [tem'plar] *vt* tempérer, modérer; (*agua, brisa*) tiédir; (*solución*) diluer; (MÚS) accorder; (*acero*) tremper; **templarse** *vpr* se modérer; (*agua, aire*) se réchauffer.

temple ['temple] *nm* (*humor*) humeur *f*; (*serenidad, etc*) trempe *f*; (MÚS) accord *m*; (*pintura*) détrempe *f*.

templo ['templo] *nm* temple *m*; (*iglesia*) église *f*; **templo metodista** église métho-distie.

temporada [tempo'raða] *nf* période *f*; (*es-tación, social, DEPORTE*) saison *f*; **en plena** ~ en pleine saison; **de ~** saisonnier(-ière).

temporal [tempo'ral] *adj* temporaire; (REL) temporel(le) ♦ *nm* tempête *f*.

tempranero, -a [tempra'nero, a] *adj* (BOT) précoce; (*persona*) matinal(e).

temprano, -a [tem'prano, a] *adj* précoce
♦ *adv* tôt; (*demasiado pronto*) trop tôt; **le-vantarse ~** se lever de bonne heure; **lo más ~ posible** le plus tôt possible.

ten [ten] *vb* *V tener*.

tenacidad [tenaθi'dað] *nf* ténacité *f*.

tenacillas [tena'θi'las] *nfp*l pincettes *fpl*; (*para rizar*) fer *m* à friser.

tenaz [te'naθ] *adj* résistant(e).

tenaza(s) [te'naθa(s)] *nf(pl)* pince(s) *f(pl)*.

tendedero [tende'dero] *nm* séchoir *m* à linge; (*cuerda*) corde *f* à linge.

tendencia [ten'denθja] *nf* tendance *f*; ~ imperante tendance dominante; **tener** ~ a avoir tendance à; **tendencia del mer-cado** tendance du marché.

tendencioso, -a [tenden'θjoso, a] *adj* tendancieux(-euse).

tender [ten'der] *vt* étendre; (*vía férrea, ca-ble*) poser; (*cuerda, trampa*) tendre ♦ *vi*: ~ a tendre à; **tenderse** *vpr* s'étendre, s'al-longer; ~ **la cama** (AM) faire le lit; ~ **la mesa** (AM) mettre la table; ~ **la mano** ten-dre la main.

tenderete [tende'rete] *nm* (*puesto*) étalage *m*.

tendero, -a [ten'dero, a] *nm/f* commer-çant(e).

tendido, -a [ten'dido, a] *adj* étendu(e), allongé(e); (*colgado*) accroché(e), pendu(e)
♦ *nm* (*TAUR*) gradins *mpl*; **a galope** ~ au triple galop; **tendido eléctrico** ligne *f* électrique.

tendón [ten'don] *nm* tendon *m*.

tendré *etc* [ten'dre] *vb* *V* **tener**.

tenebroso, -a [tene'broso, a] *adj* sombre.

tenedor, **a** [tene'dor, a] *nm/f* détenteur (-trice) ♦ *nm* fourchette *f*; **restaurante de 5 ~es** restaurant *m* cinq étoiles; **tenedor de acciones** actionnaire *m/f*; **tenedor de libros** comptable *m/f*; **tenedor de póliza** assuré(e), détenteur(-trice) d'une police d'assurance.

tenencia [te'nenθja] *nf* (*de propiedad*) possession *f*; ~ *lícita de armas/drogas* détention *f* illégale d'armes/de drogue.

PALABRA CLAVE

tener [te'ner] *vt* **1** avoir; (*sostener*) tenir; ¿tienes un boli? tu as un stylo?; ¿dónde tienes el libro? où as-tu mis le livre?; **va a tener un niño** elle va avoir un enfant; **tiene los ojos azules** il a les yeux bleus; ¡ten!, ¡aquí tienes! tiens!, voilà!; ¡tengal, ¡aquí tiene! tenez!, voilà!

2 (*edad*) avoir; (*medidas*) faire; **tiene 7 años** il a 7 ans; **tiene 15 cm de largo** cela fait 15 cm de long; *V tb* **calor**; **hambre** *etc*

3 (*sentimiento, dolor*) avoir; **tener admiración/cariño** avoir de l'admiration/l'affection; **tener miedo** avoir peur; **¿qué tienes, estás enfermo?** qu'est-ce que tu as, tu es malade?

4 (*considerar*): **lo tengo por brillante** je le considère comme quelqu'un de brillant; **tener en mucho/poco a algn** avoir beaucoup/peu d'estime pour qn; **ten por seguro** sois-en sûr

5: **tengo/tenemos que acabar este trabajo hoy** il faut que je finisse/nous finissions ce travail aujourd'hui

6 (+ *pp* = *pretérito*): **tengo terminada ya la mitad del trabajo** j'ai déjà fait la moitié du travail

7 (+ *adj.*, + *gerundio*): **nos tiene muy contentos/hartos** nous sommes très satisfaits de lui/en avons assez de lui; **me ha tenido tres horas esperando** il m'a fait attendre pendant trois heures

8: **las tiene todas consigo** il a tout pour

lui

tenerse *vpr* **1**: **tenerse en pie** se tenir debout

2: **tenerse por** se croire; **se tiene por muy listo** il se croit très intelligent.

tenga *etc* ['tenga] *vb* *V* **tener**.

tenia ['tenja] *nf* ténia *m*.

teniente [te'njente] *nm* lieutenant *m*; **teniente alcalde** adjoint *m* au maire; **teniente coronel** lieutenant colonel.

tenis ['tenis] *nm* tennis *msg*; **tenis de mesa** tennis de table, ping-pong *m*.

tenista [te'nista] *nm/f* joueur(-euse) de tennis.

tenor [te'nor] *nm* (*sentido*) teneur *f*; (*MÚS*) ténor *m*; **a ~ de** d'après.

tensar [ten'sar] *vt* tendre; (*arco*) bander.

tensión [ten'sjon] *nf* tension *f*; **de alta** ~ (*ELEC*) haute tension; **en ~** tendu(e); **tener la ~ alta** avoir de la tension; **tensión arterial** tension artérielle.

tenso, -a ['tenso, a] *adj* tendu(e).

tentación [tenta'θjon] *nf* tentation *f*.

tentáculo [ten'takulo] *nm* tentacule *m*.

tentador, **a** [tenta'dor, a] *adj* tentant(e); (*gesto*) tentateur(-trice) ♦ *nm/f* tentateur (-trice).

tentar [ten'tar] *vt* tenter; (*palpar, MED*) tâter; (*incitar*) inciter.

tentativa [tenta'tiβa] *nf* tentative *f*.

tentempié [tentem'pje] (*fam*) *nm* casse-croûte *m inv*.

tenue ['tenwe] *adj* (*hilo*) mince; (*luz*) faible; (*sonido, vínculo*) ténu(e); (*neblina*) léger (-ère).

teñir [te'nir] *vt* teindre; (*fig*) teinter; ~se el pelo se (faire) teindre les cheveux.

teología [teolo'xia] *nf* théologie *f*.

teorema [teo'rema] *nm* théorème *m*.

teoría [teo'ria] *nf* théorie *f*; **en ~** en principe.

teóricamente [teorika'mente] *adv* théoriquement.

teórico, -a [te'oriko, a] *adj* théorique ♦ *nm/f* théoricien(ne).

teorizar [teori'θar] *vi* théoriser.

tequila [te'kila] *nf* tequila *f*.

terapéutico, -a [tera'peutiko, a] *adj* thérapeutique.

terapia [te'rapja] *nf* thérapie *f*; **terapia laboral** ergothérapie *f*.

tercer [ter'θer] *adj* *V* **tercero**.

tercermundista [terθer'mun'dista] *adj*
tiers-mondiste.

tercero, -a [ter'θero, a] *adj* (delante de
nmsg: **tercer**) troisième ♦ *nm* (mediador)
tiers *msg*, tierce personne *f*; (*JUR*) tiers.

terceto [ter'θeto] *nm* (*MÚS*) trio *m*.

terciar [ter'θjar] *vt* (*bolsa etc*) mettre en
bandoulière ♦ *vi* intervenir; **terciarse** *vpr*
se présenter; *si se terciar* à l'occasion.

terciario, -a [ter'θjarjo, a] *adj* tertiaire.

tercio [ter'θjo] *nm* tiers *msg*.

terciopelo [terθjo'pelo] *nm* velours *msg*.

terco, -a [ter'ko, a] *adj* têtue(e).

tergal ® [ter'val] *nm* tergal ® *m*.

tergiversar [terxiβer'sar] *vt* déformer.

termal [ter'mal] *adj* thermal(e).

termas [ter'mas] *nfpl* thermes *mpl*.

terminación [termina'θjon] *nf* extrémité *f*;
(*finalización*) achèvement *m*.

terminal [termi'nal] *adj* terminal(e); (*enfer-*
mo) en phase terminale ♦ *nm* (*ELEC*) borne
f; (*INFORM*) terminal *m* ♦ *nf* (*AVIAT*) aérogare
f; (*FERRO*) terminus *msg*; **terminal de pan-**
talla écran *m* de visualisation.

terminante [termi'nante] *adj* catégorique;
(*decisión*) final(e).

terminantemente [terminante'mente] *adv*
catégoriquement.

terminar [termi'nar] *vt* finir, terminer ♦ *vi*
finir; **terminarse** *vpr* finir; ~ **por hacer**
algo finir par faire qch; ~ **en** finir en; **se**
ha terminado la leche il n'y a plus de
lait.

término [ter'mino] *nm* terme *m*, fin *f*; (*pa-*
rada) terminus *msg*; (*límite: de espacio*)
bout *m*; ~s *nimpl* (*COM*) termes *mpl*; ~ **me-**
dio moyenne *f*; **en otros** ~s en d'autres
termes; **en último** ~ en dernier recours;
estar en buenos/malos ~s (*con algn*)
être en bons/mauvais termes (avec qn);
en ~s de en termes de; **en** ~s **claros** en
clair; **según los** ~s **del contrato** selon les
termes du contrat.

terminología [terminolo'xia] *nf* terminolo-
gie *f*.

termo ® [ter'mo] *nm* thermos ® *m o f*.

termodinámico, -a [termoði'namiko, a]
adj thermodynamique.

termómetro [ter'mometro] *nm* thermo-
mètre *m*.

termonuclear [termonukle'ar] *adj* thermo-
nucléaire.

termos ® [ter'mos] *nm* thermos ® *m o f*.

termostato [termos'tato] *nm* thermostat
m.

ternero, -a [ter'nero, a] *nm/f* veau
(génisse).

ternura [ter'nura] *nf* tendresse *f*.

terquedad [terke'ðað] *nf* entêtement *m*.

terrado [te'rraðo] *nm* terrasse *f*.

terraplén [terra'plen] *nm* terre-plein *m*;
(*cuesta*) renflement *m*.

terrateniente [terrate'njente] *nm* proprié-
taire *m* terrien.

terrazza [te'rraða] *nf* terrasse *f*.

terremoto [terre'moto] *nm* tremblement
m de terre.

terrenal [ter're'nal] *adj* terrestre.

terreno, -a [te'rreno, a] *adj* terrien(ne)
♦ *nm* terrain *m*; **sobre el** ~ sur le terrain;
ceder/perder ~ céder du/perdre du ter-
rain; **preparar el** ~ (*a*) préparer le terrain
(pour); **terreno de juego** terrain de jeu.

terrestre [te'rrestre] *adj* terrestre; (*ruta*) in-
térieur(e).

terrible [te'rriβle] *adj* terrible.

territorio [terri'torjo] *nm* territoire *m*; ~
bajo mandato territoire sous mandat.

terrón [te'rron] *nm* (*de azúcar*) morceau *m*;
(*de tierra*) motte *f*; **terrones** *nimpl* (*AGR*)
terres *fpl*.

terror [te'rrot] *nm* terreur *f*.

terrorífico, -a [terro'rifiko, a] *adj* terri-
fiant(e).

terrorismo [terro'rismo] *nm* terrorisme *m*.

terrorista [terro'rista] *adj*, *nm/f* terroriste *m/*
f; **terrorista suicida** terroriste suicidaire.

terso, -a [ter'so, a] *adj* lisse.

tersura [ter'sura] *nf* douceur *f*.

tertulia [ter'tulja] *nf* cercle *m*; (*sala*)
arrière-salle *f*; **tertulia literaria** cercle lit-
téraire.

tesis [tesis] *nf inv* thèse *f*.

tesón [te'son] *nm* (*firmeza*) acharnement
m; (*tenacidad*) persévérance *f*.

tesorero, -a [teso'rero, a] *nm/f* trésorier
(-ière).

tesoro [te'soro] *nm* trésor *m*; ¡*mi* ~! (*fam*)
mon trésor!; **Tesoro público** Trésor pu-
blic.

test [tes(t)] *nm* test *m*.

testaferro [testa'ferro] *nm* prête-nom *m*.

testamentario, -a [testamen'tarjo, a] *adj*
testamentaire ♦ *nm/f* (*JUR*) exécuteur(-trice)
testamentaire.

testamento [testa'mento] *nm* testament

m; Nuevo/Antiguo T~ Nouveau/Ancien Testament.

testar [tes'tar] *vi* tester, faire son testament.

testarudo, -a [tes'ta'ruðo, a] *adj* entêté(e).

testículo [tes'tikulo] *nm* testicule *m*.

testificar [testifi'kar] *vt, vi* témoigner.

testigo [tes'tiɣo] *nm/f* témoin *m*; **poner a algñ por** ~ citer qn comme témoin; **testigo de cargo/de descargo** témoin à charge/à décharge; **testigo ocular** témoin oculaire.

testimoniar [testimo'njar] *vt* témoigner *de*.

testimonio [testi'monjo] *nm* témoignage *m*; **en ~ de** en témoignage de; **falso** ~ faux témoignage.

teta ['teta] *nf* (fam) téton *m*, nichon *m*; **niño de** ~ nourrisson.

tétanos ['tetanos] *nmsg* tétanos *msg*.

tetera [te'tera] *nf* théière *f*.

tetrabrik ® [tetra'brik] *nm inv* Tetra Brik ® *m*.

tétrico, -a ['tetriko, a] *adj* sombre.

textil [teks'til] *adj* textile; ~es *nimpl* textiles *mpl*.

texto ['teksto] *nm* texte *m*.

textual [teks'twal] *adj* textuel(le); **son sus palabras** ~es c'est ce qu'il a dit textuellement.

textura [teks'tura] *nf* (de tejido) tissage *m*; (estructura) texture *f*.

tez [teθ] *nf* (cutis) peau *f*; (color) teint *m*.

tfno. *abr* (= teléfono) tél. (= téléphone).

tí [ti] *pron* toi.

tía ['tia] *nf* tante *f*; (fam) bonne femme *f*, nana *f*; (: vieja) mère *f*.

tibieza [ti'βjeθa] *nf* tiédeur *f*.

tibio, -a ['tiβjo, a] *adj* tiède.

tiburón [tiβu'ron] *nm* requin *m*.

tic [tik] *nm* tic *m*.

tictac [tik'tak] *nm* tic-tac *m inv*.

tiempo ['tjempo] *nm* temps *msg*; **a ~** à temps; **a un o al mismo** ~ en même temps; **a su** ~ en temps utile; **al poco** ~ peu après; **andando el** ~ avec le temps; **cada cierto** ~ de temps à autre; **con** ~ à temps; **con el** ~ à la longue; **de ~ en ~** de temps en temps; **de todos los ~s** de tous les temps; **de un ~ a esta parte** depuis quelque temps; **en mis ~s** de mon temps; **en los buenos ~s** au bon vieux temps; **ganar** ~ gagner du temps; **hace buen/mal** ~ il fait beau/mauvais temps; **matar**

el ~ tuer le temps; **hace ~** il y a quelque temps; **hacer** ~ passer le temps; **perder el** ~ perdre du temps; **tener** ~ avoir le temps; **¿qué ~ tiene?** quel âge a-t-il?; **motor de 2 ~s** moteur *m* deux temps; **a ~ parcial** à temps partiel; **en ~ real** (INFORM) en temps réel; **tiempo compartido/de ejecución/máquina** (INFORM) temps partagé/d'exécution/machine; **tiempo de paro** (COM) temps mort; **tiempo inactivo** (COM) durée *f* d'immobilisation; **tiempo libre** temps libre; **tiempo muerto** (DEPORTE, fig) temps mort; **tiempo preferencial** (COM) heures *fpl* de grande écoute.

tienda ['tjenda] *vb V* tender ♦ *nf* magasin *m*; (NÁUT) taud *m*; **tienda de campaña** tente *f*.

tiene etc ['tjene] *vb V* tener.

tienta ['tjenta] *nf* (MED) sonde *f*; **andar a ~s** avancer à tâtons.

tiento ['tjento] *vb V* tentar ♦ *nm* tact *m*; (precaución) prudence *f*; **con** ~ avec prudence.

tierno, -a ['tjerno, a] *adj* tendre; (reciente) jeune.

tierra ['tjerra] *nf* terre *f*; (país) pays *msg*; ~ **adentro** à l'intérieur des terres; **echar/tirar por** ~ réduire à néant; **echar ~ a un asunto** tirer le rideau sur un sujet; **no es de estas ~s** il n'est pas d'ici; **tierra firme** terre ferme; **tierra natal** pays natal; **la Tierra Santa** la Terre sainte.

tieso, -a ['tjeso, a] *adj* (rígido) raide; (erguido) droit(e); (serio) froid(e); (fam: orgulloso) fier(-ère); **dejar ~ a algñ** (fam: matar) refroidir qn; (: sorprender) laisser qn pan-tois(e).

tiesto ['tjesto] *nm* pot *m* de fleurs.

tifoidea [tifo'iðea] *nf* typhoïde *f*.

tifón [ti'fon] *nm* typhon *m*.

tifus ['tifus] *nm* typhus *msg*; **tifus icteroi-**des fièvre *f* jaune.

tigre ['tibre] *nm* tigre *m*; (AM) jaguar *m*.

tijera [ti'xera] *nf* (tb: ~s) ciseaux *mpl*; (: para plantas) sécateur *m*; **de ~** pliant(e); **unas ~s** une paire de ciseaux.

tijerete [tixerete'ar] *vt* découper.

tildar [til'dar] *vt*: ~ **de** traiter de.

tilde ['tilde] *nf* (defecto) défaut *m*; (TIP) tilde *m*.

tilín [ti'lin] *nm* drelin *m*; **hacer ~ a algñ** (fam) plaire à qn.

timar [ti'mar] *vt* (*dinero*) escroquer; (*persona, fig*) rouler, escroquer.

timbal [tim'bal] *nm* (*MÚS*) timbale *f*.

timbrar [tim'brar] *vt* timbrer.

timbre ['timbre] *nm* (*MÚS, sello*) timbre *m*; (*de estampar*) cachet *m*; (*de puerta*) sonnette *f*; (*tono*) sonnerie *f*.

timidez [timi'deθ] *nf* timidité *f*.

timido, -a ['timido, a] *adj* timide.

timo ['timo] *nm* escroquerie *f*; **dar un ~ a** *algn* escroquer qn.

timón [ti'mon] *nm* (*NÁUT*) gouvernail *m*; (*AM: AUTO*) volant *m*; **coger el ~** prendre les rênes.

timonel [timo'nel] *nm* (*NÁUT*) timonier *m*.

timpano ['timpano] *nm* (*ANAT*) tympan *m*; (*MÚS*) tympanon *m*.

tina ['tina] *nf* cuve *f*; (*esp AM*) baignoire *f*.

tinaja [ti'naxa] *nf* jarre *f*.

tinglado [tin'glaðo] *nm* (*cobertizo*) hangar *m*; (*fig*) ruse *f*; **armar un ~** faire des histoires.

tinieblas [ti'njeβlas] *nfpl* ténèbres *fpl*; **estar en ~** (*fig*) être dans le brouillard.

tino ['tino] *nm* adresse *f*; (*juicio*) doigté *m*; (*moderación*) retenue *f*; **sin ~** maladroitement; (*sin moderación*) sans retenue.

tinta ['tinta] *nf* encre *f*; (*TEC*) teinture *f*; (*ARTE*) couleur *f*; ~s *nfpl* (*matices*) tons *mpl*; **sudar ~** trimer, suer sang et eau; **medias ~s** demi-mesures *fpl*; (**re**)**cargar las ~s** en rajouter; **saber algo de buena ~** savoir qch de source sûre; **tinta china** encre de chine.

tinte ['tinte] *nm* teinture *f*; (*tintorería*) teinturerie *f*; (*matiz*) teinte *f*; (*apariencia*) allure *f*.

tintero [tin'tero] *nm* encrier *m*; **se le quedó en el ~** il a complètement oublié.

tintinear [tintine'ar] *vi* (*cascabel*) tintinna-buler; (*campana*) tinter.

tinto, -a ['tinto, a] *adj* (*teñido*) teint(e); (*manchado*) taché(e); (*vino*) rouge ♦ *nm* rouge *m*; (*COL*) café *m* noir.

tintorería [tintore'ria] *nf* teinturerie *f*.

tintura [tin'tura] *nf* teinture *f*; **tintura de iodo** teinture d'iode.

tío ['tio] *nm* oncle *m*; (*fam: viejo*) père *m*; (: *individuo*) type *m*, mec *m*.

tiovivo [tio'βiβo] *nm* manège *m*, chevaux *mpl* de bois.

típico, -a ['tipiko, a] *adj* typique; (*traje*) régional.

tipo ['tipo] *nm* type *m*; (*ANAT*) physique *m*; (:

de mujer) silhouette *f*; (*TIP*) caractère *m*; **jugarse el ~** risquer sa peau; **tipo a término** (*COM*) cotation *f* à terme; **tipo bancario/de cambio/de descuento/de interés** taux *msg* bancaire/de change/d'escompte/d'intérêt; **tipo base** (*COM*) taux de base; **tipo de interés vigente** (*COM*) taux d'intérêt en vigueur; **tipo de letra** police *f* de caractères.

tipografía [tipovra'fia] *nf* typographie *f*; (*lugar*) imprimerie *f*.

tipográfico, -a [tipo'vrafiko, a] *adj* typographique.

tique ['tike] *nm*, **tíquet** ['tike(t)] (*pl ~s*) ♦ *nm* ticket *m*; (*en tienda*) ticket *m* de caisse.

tira ['tira] *nf* (*cinta*) bande *f* ♦ *nm*: **~ y afloja** tiraillements *mpl*; **tiene la ~ de cosas** (*fam*) il a vachement de trucs; **hace la ~ de tiempo** il y a vachement longtemps; **tira cómica** bande dessinée; **tira de cuero** lanière *f*.

tirabuzón [tiraβu'θon] *nm* tire-bouchon *m*; (*rizo*) boucle *f*.

tirachinas *nm inv* lance-pierre *m*.

tirada [ti'raða] *nf* lancer *m*, jet *m*; (*distan-cia*) trotte *f*; (*serie*) tirade *f*; (*TIP*) tirage *m*; **de una ~** d'une traite.

tirado, -a [ti'raðo, a] *adj* (*fam: barato*) bon marché; (: *fácil*) facile; **está ~** c'est fastoche.

tirador, a [tira'dor, a] *nm/f* tireur(-euse) ♦ *nm* (*mango*) poignée *f*; (*ELEC*) cordon *m*; ~es *nmpl* (*CSUR*) bretelles *fpl*; ~ **certero** tireur d'élite.

tiralíneas [tira'lineas] *nm inv* tire-ligne *m*.

tiranía [tira'nia] *nf* tyrannie *f*.

tirano, -a [ti'rano, a] *nm/f* tyran *m*.

tirante [ti'rante] *adj* tendu(e) ♦ *nm* (*de vestido*) bretelle *f*; (*ARQ*) traverse *f*; (*TEC*) étai *m*; ~s *nmpl* bretelles *fpl*.

tirantez [tiran'teθ] *nf* tension *f*.

tirar [ti'rar] *vt* jeter, lancer; (*volcar*) renverser; (*derribar*) abattre, démolir; (*cohete, bomba*) lancer; (*desechar*) jeter; (*dinero*) dilapider; (*imprimir, tirador*) tirer; (*golpe*) décocher ♦ *vi* tirer; (*fig*) attirer; (*interesar*) plaire; (*fam: andar*) aller; (*tender*) tendre; **tirarse** *vpr* (*abalanzarse*) se lancer; (*tumbarse*) se jeter; (*fam!*) tirer, sauter; ~ **abajo** descendre; **tira a su padre** il tient de son père; ~ **a algn de la lengua** tirer la langue à qn; ~ **de algo** tirer qch; **ir tirando**

aller comme ci comme ça; ~ a la derecha tourner à droite; a todo ~ tout au plus; se tiró toda la mañana hablando il a passé toute la matinée à parler.

tiritá [ti'rita] *nf* pansement *m* (adhésif).

tiritar [tiri'tar] *vi* grelotter.

tiro ['tiro] *nm* tir *m*; (herida) balle *f*; (TENIS, GOLF) drive *m*; (alcance) portée *f*; (de escalera) marche *f*; (de chimenea) tirage *m*; (de pantalón) entrejambes *msg*; caballo de ~ cheval *m* de trait; andar de ~s largos être tiré(e) à quatre épingles; al ~ (CHI) tout de suite; me sentó como un ~ (fam) ça m'a fait un choc; a ~ de piedra à un jet de pierre; se pegó un ~ il s'est tiré une balle dans la tête; le salió el ~ por la culata ça s'est retourné contre lui; de a ~ (AM: fam) complètement; tiro al arco/al blanco tir à l'arc/à blanc; tiro de gracia coup *m* de grâce; tiro libre coup franc.

tirón [ti'ron] *nm* coup *m*; (muscular) crampe *f*; (fam: de bolso) vol *m* à la tire; de un ~ d'un trait; dar un ~ a arracher.

tiroteo [ti'ro'teo] *nm* (disparos) fusillade *f*; (escaramuza) échange *m* de coups de feu.

tísico, -a [tisiko, a] *adj*, *nm/f* phthisique *m/f*.

tisis [tisis] *nf* phthisie *f*.

títtere [títtere] *nm* marionnette *f*; no dejar ~ con cabeza tout mettre sens dessus-dessous; gobierno ~ gouvernement *m* fantoche.

titiritero, -a [titiri'tero, a] *nm/f* marionnettiste *m/f*; (acrobata) acrobate *m/f*.

titubeante [titu'be'ante] *adj* (indeciso) hésitant(e); (inestable) vacillant(e).

titubear [titu'be'ar] *vi* (dudar) hésiter; (mo-verse) vaciller.

titubeo [titu'beo] *nm* hésitation *f*.

titulado, -a [titu'laðo, a] *pp* de titular ♦ *nm/f* diplômé(e).

titular [titu'lar] *adj* titulaire ♦ *nm/f* (de cargo) titulaire *m/f* ♦ *nm* titre *m* ♦ *vt* intituler; titularse *vpr* s'intituler; (UNIV) obtenir son diplôme.

título ['título] *nm* titre *m*; (COM) valeur *f*; (ESCOL) diplôme *m*; a ~ de à titre de; (en calidad de) en qualité de; a ~ de curiosidad par curiosité; títulos convertibles de interés fiijo titres *mpl* de créances convertibles; título de propiedad titre de propriété.

tiza ['tiða] *nf* craie *f*; una ~ une craie.

tiznar [tiθ'nar] *vt* souiller.

tizo ['tiθo], **tizón** [ti'θon] *nm* tison *m*.

toalla [to'aʎa] *nf* serviette *f*; arrojar la ~ baisser les bras.

tobillo [to'βiʎo] *nm* cheville *f*.

tobogán [toβo'ʎan] *nm* (rampa) toboggan *m*; (trineo) luge *f*.

tocadiscos [toka'ðiskos] *nm* inv tourne-disques *m* inv.

tocado, -a [to'kaðo, a] *adj* (fruta) abîmé(e) ♦ *nm* coiffure *f*; estar ~ de la cabeza (fam) être toqué(e).

tocador [toka'dor] *nm* (mueble) coiffeuse *f*; (cuarto) cabinet *m* de toilette; (: público) toilettes *fpl* pour dames.

tocante [to'kante]: ~ a *prep* touchant à; en lo ~ a pour ce qui concerne.

tocar [to'kar] *vt* toucher; (timbre) tirer; (MÚS) jouer de; (campana) (faire) sonner; (tambor) battre; (topar con) heurter; (referirse a) aborder; (fam: modificar) toucher à ♦ *vi* (a la puerta) frapper; (ser de turno) être le tour de; (atañer) concerner; tocarse *vpr* se toucher; (cubrirse la cabeza) se coiffer; le toca a él hacerlo c'est à lui de le faire; ~ de cerca toucher de près; ~ en (NAUT) faire escale à; le ha tocado la lotería il a décroché le gros lot; ahora nos toca postre c'est le moment de manger le dessert; por lo que a mí me toca en ce qui me concerne; esto toca en la locura cela frise la folie.

tocayo, -a [to'kajo, a] *nm/f* homonyme *m/f*.

tocino [to'θino] *nm* lard *m*; tocino de cielo pâtisserie à base de jaune d'œuf et de sirop.

todavía [toða'βia] *adv* encore; (en frases afirmativas o con énfasis) toujours; ~ más encore plus; ~ no pas encore; ~ en 1970 encore en 1970; no ha llegado ~ il n'est pas encore arrivé; está lloviendo ~ il pleut toujours.

PALABRA CLAVE

todo, -a [toðo, a] *adj* 1 (sg) tout(e); toda la noche toute la nuit; todo el libro tout le livre; toda una botella toute une bouteille; todo lo contrario tout le contraire; está toda sucia elle est toute sale; a toda prisa à toute vitesse; a todo esto (mientras tanto) pendant ce temps-là; (a propósito) à propos; soy todo oídos je suis tout

ouïe; **es todo un hombre** c'est un vrai homme

2 (*pl*) tous(toutes); **todos vosotros** vous tous; **todos los libros** tous les livres; **todas las noches** toutes les nuits; **todos los que quieren salir** tous ceux qui veulent sortir

3 (*negativo*): **en todo el día** de (toute) la journée; **no he dormido en toda la noche** je n'ai pas dormi de la nuit

♦ *pron* **1** tout; **todos(-as)**, tous(toutes); **lo sabemos todo** nous savons tout; **todo o nada** tout ou rien; **vino a buscarme con coche y todo** il est venu me chercher, et en voiture avec ça; **todos querían ir** ils voulaient tous s'en aller; **nos marchamos todos** nous partons tous; **arriba del todo** tout en haut; **no me agrada del todo** ça ne me satisfait pas entièrement

2: con todo: con todo, él me sigue gustando malgré tout, il me plaît toujours

♦ *adv* tout; **vaya todo seguido** allez tout droit

♦ *nm*: **como un todo** comme un tout.

todopoderoso, -a [todopode'roso, a] *adj* tout(e)-puissant(e).

toga ['toxa] *nf* robe *f*.

Tokio ['tokjo] *n* Tokyo.

toldo ['toldo] *nm* (*para el sol*) parasol *m*; (*tienda*) marquise *f*.

tolerancia [tole'ranθja] *nf* tolérance *f*.

tolerar [tole'rar] *vt* tolérer.

toma ['toma] *nf* prise *f*; **toma de conciencia** prise de conscience; **toma de posesión** prise de possession; **toma de tierra** (*AVIAT*) atterrissage *m*; (*ELEC*) prise de terre.

tomar [to'mar] *vt* prendre ♦ *vi* prendre; (*AM*) boire; **tomarse** *vpr* prendre; **¡toma!** tiens!; **~ la temperatura** prendre la température; **~ cariño a algn** se prendre d'affection pour qn; **~ el sol** prendre le soleil; **~ (buena) nota de algo** prendre (bonne) note de qch; **tome la calle de la derecha** prenez la rue de droite; **¿qué tomas?** qu'est-ce que tu prends?; **no tomó bien la broma** il a mal pris la plaisanterie; **~ asiento** prendre place; **~ a bien/a mal** prendre bien/mal; **~ en serio** prendre au sérieux; **~ el pelo a algn** taquiner qn; **~ la con algn** s'en prendre à qn; **~ por escrito** prendre par écrit; **¿por quién me tomas?** pour qui tu me prends?; **toma y daca** un

prêté pour un rendu; **¡vete a ~ por culo!** (*fam!*) va te faire enculer! (*fam!*); **~se** por se prendre pour.

tomate [to'mate] *nm* tomate *f*.

tomavistas [toma'βistas] *nm inv* caméra *f*.

tomillo [to'miʎo] *nm* thym *m*.

tomo ['tomo] *nm* tome *m*; **de ~ y lomo** de taille.

ton [ton] *abr* (= *tonelada*) *t* (= *tonne*).

tonada [to'naða] *nf* air *m*.

tonalidad [tonali'dað] *nf* tonalité *f*.

tonel [to'nel] *nm* tonneau *m*.

tonelada [tone'laða] *nf* tonne *f*; **tonelada métrica** tonne.

tonelaje [tone'laxe] *nm* tonnage *m*.

tónica ['tonika] *nf* (*bebida*) tonic *m*; (*tendencia*) tendance *f*.

tónico, -a ['toniko, a] *adj* tonique ♦ *nm* (*MED*) remontant *m*.

tonificar [tonifi'kar] *vt* tonifier.

tono ['tono] *nm* ton *m*; **fuera de ~** hors de propos; **darse ~** se donner de grands airs; **estar a ~** être en harmonie; **tono de marcar** (*TELEC*) tonalité *f*.

tontería [tonte'ria] *nf* sottise *f*, bêtise *f*.

tonto, -a ['tonto, a] *adj* bête, idiot(e) ♦ *nm/f* idiot(e), sot(sotte); (*payaso*) idiot(e); **a tontas y a locas** à tort et à travers; **hacer el ~** faire l'idiot; **hacerse el ~** faire l'ignorant; **estar ~ con algo** être entiché(e) de qch.

topar [to'par] *vi*: **~ con** tomber sur; **~ contra** o **en** buter contre; **toparse** *vpr*: **~se** con tomber sur.

tope ['tope] *adj* limite ♦ *nm* limite *f*; (*obstáculo*) difficulté *f*; (*de puerta*) butoir *m*; (*FERR*) tampon *m*; (*de mecanismo*) butée *f*; (*MEX: AUTO*) ralentisseur *m*; **a ~** (*fam*: *aprovechar, acelerar*) à fond; (*~ música*) à plein volume; **a o hasta los ~s** plein(e) à ras bord; **fecha ~** date *f* limite; **precio/suelo ~** prix *m*/salaire *m* maximum; **tope de tabulación** tabulateur *m*.

tópico, -a ['topiko, a] *adj* rebattu(e); (*MED*) externe ♦ *nm* (*pey*) cliché *m*; **de uso ~** à usage externe.

topo ['topo] *nm* taupe *f*.

topografía [topoxra'fia] *nf* topographie *f*.

topógrafo, -a [to'poxrafo, a] *nm/f* topographe *m/f*; (*agrimensor*) arpenteur *m/f*.

toque ['toke] *vb* *V* **tocar** ♦ *nm* (*de mano, pincel*) coup *m*; (*Mús*) sonnerie *f*; (*matiz*) touche *f*; (*retoque*) retouche *f*; **dar un ~ a**

passer un coup de fil à; (*advertir*) donner un avertissement à; **dar el último** ~ a mettre la dernière touche à; **toque de diana** sonnerie de clairon; **toque de queda** couvre-feu *m*.

toquetear [tokete'ar] *vt* tripoter; (*fam*) pe-loter.

toquilla [to'ki'la] *nf* châle *m*.

tórax ['toraks] *nm* thorax *msg*.

torbellino [torbe'li'no] *nm* tourbillon *m*; (*fig*) tornade *f*.

torcedura [torθe'dura] *nf* torsion *f*.

torcer [tor'θer] *vt* tordre; (*inclin*) pencher; (*persona*) corrompre; (*sentido*) déformer ♦ *vi* (*cambiar de dirección*) tourner; **torcerse** *vpr* se tordre; (*inclinarse*) pencher; (*desviarse*) dévier; (*fracasar*) se gâter; ~ **la esquina** tourner au coin de la rue; ~ **el gesto** se renfrogner; **el coche torció a la derecha** l'auto a viré à droite; ~ **se un pie** se tordre le pied; **se han torcido las cosas** les choses se sont gâtées.

torcido, -a [tor'θido, a] *adj* tordu(e); (*cuadro*) penché(e); (*intención, persona*) louche.

tordo, -a [tor'do, a] *adj* (*caballo*) pomme-lé(e) ♦ *nm* étourneau *m*.

torear [tore'ar] *vt* (*toro*) combattre; (*evitar*) esquiver ♦ *vi* toréer.

toreo [to'reo] *nm* tauromachie *f*.

torero, -a [to'ro, a] *nm/f* torero *m*.

tormenta [tor'menta] *nf* tempête *f*, orage *m*; (*fig*) orage; **una** ~ **en un vaso de agua** une tempête dans un verre d'eau.

tormento [tor'mento] *nm* torture *f*; (*fig*) tourment *m*.

tornado [tor'na'do] *nm* tornade *f*.

tornar [tor'nar] *vt* (*devolver*) rendre; (*transformar*) transformer ♦ *vi* revenir; **tornarse** *vpr* (*ponerse*) devenir; (*volver*) revenir; ~ **a hacer** recommencer à faire.

tornasolado, -a [tornaso'la'do, a] *adj* (*tela*) chatoyant(e); (*mar, superficie*) irisé(e).

torneo [tor'neo] *nm* tournoi *m*.

tornillo [tor'ni'lo] *nm* vis *fs*; **apretar los** ~ **s a algn** serrer la vis à qn; **le falta un** ~ (*fam*) il lui manque une case.

torniquete [torni'kete] *nm* tourniquet *m*.

torno ['torno] *nm* (TEC: *grúa*) treuil *m*; (: *de carpintero, alfarero*) tour *m*; **en** ~ **a** autour de; **torno de banco** étai *m*.

toro ['toro] *nm* taureau *m*; (*fam*) malabar *m*; **los** ~ **s nmpl** (*fiesta*) la corrida.

toronja [to'ronxa] *nf* pamplemousse *m*.

torpe ['torpe] *adj* maladroit(e); (*necio*) abruti(e); (*lento*) lent(e).

torpedo [tor'pe'do] *nm* torpille *f*.

torpeza [tor'pe'θa] *nf* maladresse *f*; (*lentitud*) lenteur *f*.

torre ['torre] *nf* tour *f*; (*MIL, NAUT*) tourelle *f*;

torre de conducción eléctrica pylône *m* électrique; **torre de control** tour de contrôle; **torre de marfil** tour d'ivoire;

torre de perforación foreuse *f*.

torrefacto, -a [torre'fakto, a] *adj*: **café** ~ **café** *m* torréfié.

torrente [to'rrente] *nm* torrent *m*.

tórrido, -a [to'rri'do, a] *adj* torride.

torrija [to'rrixa] *nf* pain *m* perdu.

torsión [tor'sjon] *nf* torsion *f*.

torso ['torso] *nm* torse *m*.

torta ['torta] *nf* tarte *f*; (*MEX*) omelette *f*; (*fam*) baffe *f*; **ni** ~ **rien** du tout, goutte.

tortícolis [tor'tikolis] *nf o nm inv* torticollis *msg*.

tortilla [tor'ti'la] *nf* omelette *f*; (*AM*) crêpe *f* de maïs; **ha cambiado o vuelto la** ~ **le vent** a tourné; **tortilla española/francesa** tortilla *f*/omelette.

tórtola ['tortola] *nf* tourterelle *f*.

tortuga [tor'tuva] *nf* tortue *f*; **tortuga marina** tortue de mer.

tortuoso, -a [tor'twoso, a] *adj* tortueux (-ueuse).

tortura [tor'tura] *nf* torture *f*.

torturar [tor'tu'rar] *vt* torturer; **torturarse** *vpr* se torturer.

tos [tos] *nf* toux *fs*; **tos ferina** coqueluche *f*.

tosco, -a ['tosko, a] *adj* (*material*) brut(e); (*artesanía*) grossier(-ière); (*sin refinar*) rustre, grossier(-ière).

toser [to'ser] *vi* tousser; **no hay quien le tosa** il ne se prend pas pour n'importe qui.

tostada [tos'ta'da] *nf* pain *m* grillé, toast *m*.

tostado, -a [tos'ta'do, a] *adj* grillé(e); (*por el sol*) bronzé(e).

tostador [tosta'dor] *nm* grille-pain *m inv*.

tostar [tos'tar] *vt* (*pan*) faire griller; (*café*) torréfier; (*al sol*) dorer; **tostarse** *vpr* (*al sol*) se dorer.

total [to'tal] *adj* total(e) ♦ *adv* **au total** ♦ *nm* total *m*; **en** ~ **au total**; ~ **que** bref, somme toute; **total debe/haber** (COM) débit *m*/actif *m* total.

totalidad [totali'ðað] *nf* totalité *f*.

totalitario, -a [totali'tarjo, a] *adj* totalitaire.

totalmente [to'talmente] *adv* entièrement; (*antes de adjetivo*) complètement.

tóxico, -a ['toksiko, a] *adj* toxique ♦ *nm* produit *m* toxique.

toxicómano, -a [toksi'komano, a] *nm/f* toxicomane *m/f*.

toxina [to'ksina] *nf* toxine *f*.

tozudo, -a [to'θuðo, a] *adj* têtue.

traba ['traβa] *nf* entrave *f*; (*de rueda*) rayon *m*; **poner ~s a** mettre des bâtons dans les roues à.

trabajador, a [traβaxa'ðor, a] *adj, nm/f* travailleur(-euse); **trabajador autónomo o por cuenta propia** travailleur indépendant, free-lance *m/f*.

trabajar [traβa'xar] *vt* travailler; (*mercancia*) faire; (*intentar conseguir*) s'occuper de ♦ *vi* travailler; **¡a ~!** au travail!; **~ de** travailler comme.

trabajo [traβaxo] *nm* travail *m*; (*fig*) difficultés *fpl*; **tomarse el ~ de** se donner la peine de; **~ por turnos/a destajo** travail par roulement/à la pièce; **costar ~** demander du travail; **trabajo a tiempo parcial** travail à temps partiel; **trabajo de campo** travaux *mpl* des champs; **trabajo en proceso** (*com*) travaux en cours; **trabajos forzados** travaux forcés.

trabajoso, -a [traβa'xoso, a] *adj* laborieux(-ieuse).

trabalenguas [traβa'lengwas] *nm inv* phrase *f* difficile à prononcer.

trabar [tra'βar] *vt* joindre; (*puerta*) coincer; (*animal, proceso*) entraver; (*agarrar*) saisir; (*salsa*) lier; (*amistad, conversación*) nouer; **trabarse vpr** bafouiller; **se le traba la lengua** il bafouille.

tracción [trak'θjon] *nf* traction *f*; **~ delantera/trasera** traction avant/arrière.

tractor [trak'tor] *nm* tracteur *m*.

tradición [traði'θjon] *nf* tradition *f*.

tradicional [traðiθjo'nal] *adj* traditionnel(le).

traducción [traðuk'θjon] *nf* traduction *f*; **traducción asistida por ordenador** traduction assistée par ordinateur, TAO *f*; **traducción directa** traduction directe; (*escol*) version *f*.

traducir [traðu'θir] *vt* traduire; (*interpretar*) interpréter; **traducirse vpr: ~se en** (*fig*) se

traduire par.

traductor, a [traðuk'tor, a] *nm/f* traducteur(-trice).

traer [tra'er] *vt* apporter; (*llevar, ropa*) porter; (*incluir*) impliquer; (*ocasionar*) apporter, causer; **traerse vpr: ~se algo** tramer qch; **~ a** **algn frito o de cabeza** (*fam*) raser qn; **~ consigo** impliquer; **es un problema que se las trae** c'est un problème épineux; **~se algo entre manos** manigancer o fabriquer qch.

traficar [trafi'kar] *vi: ~ con* faire du trafic de.

tráfico ['trafiko] *nm* (*auto*) trafic *m*, circulation *f*; (*com*) commerce *m*; (*: pey*) trafic; **tráfico de drogas** trafic de drogue; **tráfico de influencias** trafic d'influence.

tragaluz [trava'luθ] *nm* vasistas *msg*.

tragaperras *nf inv* machine *f* à sous.

tragar [tra'yar] *vt* avaler; (*devorar*) dévorer; (*subj: mar, tierra*) engloutir; **tragarse vpr** avaler; (*devorar*) dévorer; (*desprecio, insulto*) ravalier; (*discurso, rollo*) se farcir; **no le puedo ~** je ne peux pas le sentir.

tragedia [tra'xeðja] *nf* tragédie *f*.

trágico, -a ['traxiko, a] *adj* tragique.

trago ['travo] *nm* gorgée *f*; (*fam: bebida*) verre *m*; (*desgracia*) moment *m* difficile; **de un ~** d'un trait; **~ amargo** coup *m* dur.

traición [trai'θjon] *nf* trahison *f*; **alta ~** haute trahison; **a ~** en trahître.

traicionar [traiθjo'nar] *vt* trahir.

traicionero, -a [traiθjo'nero, a] *adj, nm/f* traître(traitresse).

traidor, a [trai'ðor, a] *adj, nm/f* traître(traitresse).

traiga etc ['traiva] *vb V* traer.

traje ['traxe] *vb V* traer ♦ *nm* (*de hombre, de época*) costume *m*; **~ hecho a la medida** costume sur mesure; **traje de baño** maillot *m* de bain; **traje de buzo** combinaison *f* de plongée; **traje de calle** tenue *f* de ville; **traje de chaqueta** tailleur *m*; **traje de etiqueta** tenue *f* de soirée; **traje de luces** habit *m* de lumière; **traje de noche** robe *f* du soir; **traje de novia** robe de mariée; **traje típico** costume.

trajera etc [tra'xera] *vb V* traer.

trajín [tra'xin] *nm* agitation *f*; (*fam*) va-et-vient *m inv*.

trajinar [traxi'nar] *vt* transporter ♦ *vi* s'affairer.

trama [ˈtrama] *nf* (de tejido) trame *f*; (de obra) intrigue *f*; (intriga) machination *f*.

tramar [traˈmar] *vt* tramer, ourdir; **tramar-se** *vpr*: algo se está tramando il se trame qch.

tramitar [tramiˈtar] *vt* (suj: departamento, comisaría) s'occuper de; (: individuo) faire des démarches pour obtenir.

trámite [ˈtramite] *nm* démarche *f*; ~s *nimpl* (burocracia) formalités *fpl*; (jur) mesures *fpl*.

tramo [ˈtramo] *nm* (de tierra) bande *f*; (de escalera) volée *f*; (de vía) tronçon *m*.

tramoya [traˈmoja] *nf* (TEATRO) machinerie *f*; (fig) machination *f*.

tramoyista [tramoˈjista] *nm/f* machiniste *m*; (fig) conspirateur(-trice).

trampa [ˈtrampa] *nf* piège *m*; (en el suelo) trappe *f*; (en juego) tricherie *f*; (fam: deuda) dette *f*; caer en la ~ tomber dans le piège; hacer ~s tricher.

trampolín [trampoˈlin] *nm* tremplin *m*.

tramposo, -a [tramˈposo, a] *adj, nm/f* tricheur(-euse).

tranca [ˈtranka] *nf* (palo) trique *f*; (de puerta, ventana) barre *f*; (fam: borrachera) cuite *f*; a ~s y barrancas avec maintes difficultés.

trancar [tranˈkar] *vt* barrer.

trance [ˈtranθe] *nm* (crítico) moment *m* critique; (difícil) moment difficile; (estado hipnótico) transe *f*; estar en ~ de muerte être à l'article de la mort.

tranquilidad [trankiliˈðað] *nf* tranquillité *f*.

tranquilizar [trankiliˈθar] *vt* tranquilliser.

tranquilo, -a [tranˈkilo, a] *adj* calme; (apacible) tranquille.

Trans. *abr* = **transferencia**.

trans... [trans] *pref* trans...; *V tb tras...*

transacción [transakˈθjon] *nf* transaction *f*.

transbordador [transβorðaðor] *nm* transbordeur *m*, bac *m*.

transbordar [transβorˈðar] *vt* transborder
♦ *vi* changer de train.

transbordo [transβorðo] *nm* transbordement *m*; hacer ~ changer.

transcurrir [transkuˈrrir] *vi* (tiempo) passer; (hecho, reunión) se dérouler.

transcurso [transˈkurso] *nm* (de tiempo) cours *msg*; (de hecho) déroulement *m*; en el ~ de 8 días en l'espace de 8 jours.

transeúnte [transeˈunte] *adj* de passage
♦ *nm/f* passant(e).

transferencia [transfeˈrenθja] *nf* transfert *m*; (COM) virement *m*; **transferencia bancaria** virement bancaire; **transferencia de crédito** virement; **transferencia electrónica de fondos** système *m* de virements informatisé.

transferir [transfeˈrir] *vt* transférer; (dinero) virer.

transformador [transformaˈðor] *nm* transformateur *m*.

transformar [transforˈmar] *vt* transformer; ~ en transformer en.

tránsfuga [ˈtransfuva] *nm/f* transfuge *m*.

transfusión [transfuˈsjon] *nf* (tb: ~ de sangre) transfusion *f* (sanguine).

transgénico, -a [transˈxeniko, a] *adj* transgénique.

transgredir [transvɾeˈdir] *vt* transgresser.

transición [transiˈθjon] *nf* transition *f*; **gobierno de ~** gouvernement *m* de transition; **período de ~** période *f* de transition; **transición democrática** transition démocratique.

transigir [transiˈxir] *vi* transiger.

transistor [transisˈtor] *nm* transistor *m*.

transitar [transiˈtar] *vi*: ~ (por) circuler (sur).

tránsito [ˈtransito] *nm* passage *m*; (AUTO) transit *m*; **horas de máximo ~** heures *fpl* de pointe; "se prohíbe el ~" "circulation interdite".

transitorio, -a [transiˈtorjo, a] *adj* transitoire.

transmisión [transmiˈsjon] *nf* transmission *f*; (RADIO, TV) diffusion *f*; **correa/eje de ~** courroie / axe *m* de transmission; **transmisión de datos (en paralelo/en serie)** (INFORM) transmission de données (en parallèle/en série); **transmisión en circuito duplex** *m*; **transmisión en directo** diffusion en direct; **transmisión exterior** émission tournée en extérieur.

transmitir [transmiˈtir] *vt* transmettre; (aburrimiento, esperanza) communiquer; (RADIO, TV) diffuser.

transparencia [transpaˈrenθja] *nf* transparence *f*; (foto) transparent *m*.

transparentar [transparenˈtar] *vt* (figura) révéler; (alegría, tristeza) transparaître ♦ *vi* être transparent(e); **transparentarse** *vpr* être transparent(e).

transparente [transpaˈrente] *adj* transparent(e).

transpirar [transpi'rar] *vi* (*sudar*) transpirer; (*exudar*) exsuder.

transportar [transpor'tar] *vt* transporter.

transporte [trans'porte] *nm* transport *m*;

transporte en contenedores transport par conteneurs; **transporte público** transport public.

transversal [transβer'sal] *adj* transversal(e)

♦ *nf* (*tb*: *calle* ~) rue *f* transversale.

travía [tram'bia] *nm* tramway *m*.

trapecio [tra'peθjo] *nm* trapèze *m*.

trapecista [trape'θista] *nm/f* trapéziste *m/f*.

trapero, -a [tra'pero, a] *nm/f* chiffonnier (-ière).

trapicheos [trapi'tjeos] (*fam*) *nimpl* strata-gèmes *mpl*, machinations *fpl*.

trapo ['trapo] *nm* chiffon *m*; (*de cocina*) torchon *m*; ~s *nimpl* (*fam*: *de mujer*) chiffons *mpl*; **a todo** ~ à toute vitesse; **poner a algo como un** ~ (*fam*) descendre qn en flammes; **sacar los** ~s sucios a relucir se dire ses quatre vérités.

tráquea ['trakea] *nf* trachée *f*.

traqueteo [trake'teo] *nm* cahot *m*.

tras [tras] *prep* (*detrás*) derrière; (*después*) après; ~ **de** en plus de; **día** ~ **día** jour *m* après jour; **uno** ~ **otro** l'un après l'autre.

tras... [tras] *pref* trans...; *V tb* trans...

trasatlántico, -a [trasat'lantiko, a] *adj, nm* transatlantique *m*.

trascendencia [trasθen'denθja] *nf* importance *f*; (*filos*) transcendance *f*.

trascendental [trasθenden'tal] *adj* capital(e).

trascender [trasθen'der] *vi* (*noticias*) filtrer, transpirer; (*olor*) embaumer; (*acontecimientos*) avoir des répercussions; ~ **de** dépasser; ~ **a** (*sugerir*) évoquer; (*oler a*) sentir; **en su novela todo trasciende a romanticismo** dans son roman tout évoque le romantisme.

trasero, -a [tra'sero, a] *adj* arrière ♦ *nm* (*ANAT*) postérieur *m*.

trasfondo [tras'fondo] *nm* fond *m*.

trashumante [trasu'mante] *adj* transhumant(e).

trasladar [trasla'dar] *vt* déplacer; (*empleado, prisionero*) transférer; (*fecha*) reporter; **trasladarse** *vpr* (*mudarse*) déménager; (*desplazarse*) se déplacer; ~**se a otro puesto** changer d'emploi.

traslado [tras'laðo] *nm* déplacement *m*; (*mudanza*) déménagement *m*; (*de emplea-*

do, prisionero) transfert *m*; (*copia, jur*) notification *f*; **traslado de bloque** (*INFORM*) déplacement de bloc.

traslucir [traslu'θir] *vt* laisser entrevoir; **traslucirse** *vpr* (*cristal*) être translucide; (*figura, color*) se voir au travers; (*fig*) apparaître, se révéler.

trasluz [tras'luθ] *nm* lumière *f* tamisée; **al** ~ à la lumière.

trasmochar [trasno'tʃar] *vi* se coucher tard; (*no dormir*) passer une nuit blanche.

traspapelar [traspape'lar] *vt* égarer.

traspasar [traspa'sar] *vt* transpercer; (*propiedad, derechos*) céder; (*empleado, jugador*) transférer; (*límites*) dépasser; (*ley*) transgresser; "**traspaso negocio**" "bail à céder".

traspaso [tras'paso] *nm* (*de negocio, jugador*) cession *f*, vente *f*; (*precio*) montant *m*.

traspie [tras'pje] *nm* faux pas *msg*; (*fig*) faux pas, gaffe *f*.

trasplantar [trasplan'tar] *vt* transplanter.

trasplante [tras'plante] *nm* transplant *m*.

traste ['traste] *nm* (*MÚS*) touche *f*; **dar al** ~ **con algo** en finir avec qch; **irse al** ~ tourner court.

trastero [tras'tero] *nm* débarras *msg*.

trastienda [tras'tjenda] *nf* arrière-boutique *f*; **obtener algo por la** ~ obtenir qch en sous-main.

trasto ['trasto] *nm* vieillerie *f*; (*pey: cosa*) saleté *f*; (: *persona*) propre *m* à rien; ~s *nimpl* (*fam*) attirail *msg*; **tirarse los** ~s **a la cabeza** se battre comme des chiffonniers.

trastornado, -a [trastor'naðo, a] *adj* (*loco*) détraqué(e); (*agitado*) turbulent(e).

trastornar [trastor'nar] *vt* déranger; (*persona*) troubler; (: *enamorar*) envoûter; (: *enloquecer*) rendre fou(folle); **trastornarse** *vpr* (*plan*) échouer; (*persona*) devenir fou(folle).

trastorno [tras'torno] *nm* dérangement *m*; (*confusión*) désordre *m*; (*POL, MED*) trouble *m*; **trastorno estomacal** trouble gastrique; **trastorno mental** trouble mental.

tratado [tra'taðo] *nm* traité *m*.

tratamiento [trata'mjento] *nm* traitement *m*; (*título*) titre *m*; (*de problema*) manière *f* de traiter; **tratamiento de datos/de gráficos/de textos** (*INFORM*) traitement des données/des graphiques/de texte; **tratamiento de márgenes** positionnement *m* des marges; **tratamiento por lotes**

(*INFORM*) traitement par lots.

tratar [tra'tar] *vt* traiter; (*dirigirse a*) adresser; (*tener contacto*) fréquenter ♦ *vi*: ~ *de* (*hablar sobre*) traiter de; (*intentar*) essayer de; **tratarse** *vpr*: ~*se de* s'agir de; ~ *con* traiter avec; ~ *en* (*COM*) être négociant en; **se trata de la nueva piscina** c'est à propos de la nouvelle piscine; ¿*de qué se trata?* de quoi s'agit-il?; ~ *a* *algn de tú* tutoyer qn; ~ *a* *algn de tonto* traiter qn d'idiot.

trato ['trato] *nm* traitement *m*; (*relaciones*) rapport *m*; (*manera de ser*) manières *fpl*; (*COM, JUR*) marché *m*; (*pacto*) traité *m*; (*título*) titre *m*; *de* ~ *agradable* agréable, charmant(e); *de* *fácil* ~ d'abord facile; ~ *equitativo* traitement égal; ¡~ *hecho!* marché conclut; *hacer un* ~ faire un marché; *malos* ~s mauvais traitements.

trauma ['trauma] *nm* trauma *m*.

través [tra'βes] *nm*: *al* ~ en travers; *a* ~ *de* à travers, en travers de; (*radio, teléfono, organismo*) par, par l'intermédiaire de; *de* ~ (*transversalmente*) de travers; (*de lado*) en o de biais.

travesaño [traβe'saño] *nm* (*ARQ*) traverse *f*; (*DEPORTE*) barre *f* transversale.

travesía [traβe'sia] *nf* (*calle*) passage *m*; (*NÁUT*) traversée *f*.

travesura [traβe'sura] *nf* diablerie *f*.

traviesa [tra'βjesa] *nf* (*FERRO*) traverse *f*.

travieso, -*a* [tra'βjeso, a] *adj* (*niño*) espiègle, polisson(ne); (*adulto*) espiègle; (*pícaro*) malin(-igne); (*ingenioso*) astucieux (-euse); *a* *campo traviesa* à travers champs.

trayecto [tra'jekto] *nm* trajet *m*, chemin *m*; (*tramo*) section *f*; **final del** ~ terminus *msg*.

trayectoria [trajek'torja] *nf* trajectoire *f*; *la* ~ *actual del partido* la ligne actuelle du parti.

traza ['traθa] *nf* (*ARQ*) tracé *m*, plan *m*; (*aspecto*) allure *f*; (*habilidad*) facilité *f*; (*INFORM*) trace *f*; **llevar** ~s *de algo* avoir l'air de qch; **por las** ~s apparemment.

trazado [tra'θaɔo, a] *nm* (*ARQ*) plan *m*; (*fig*) grandes lignes *fpl*; (*de carretera*) tracé *m*.

trazar [tra'θar] *vt* tracer; (*plan*) tirer.

trazo ['traθo] *nm* (*línea*) trait *m*; (*bosquejo*) ébauche *f*; ~s *nmpl* (*de cara*) traits *mpl*.

trébol ['treβol] *nm* trèfle *m*; ~es *nmpl* (*NAIPES*) trèfles *mpl*.

trece ['treθe] *adj inv, nm inv* treize *m inv*; **seguir en sus** ~ s'obstiner; *V tb* sels.

trecho ['tretʃo] *nm* (*distancia*) distance *f*; (*de tiempo*) moment *m*; *de* ~ *en* ~ *de* temps en temps; *a* ~s ça et là.

tregua ['trevwa] *nf* trêve *f*; *sin* ~ sans répit.

treinta ['treinta] *adj inv, nm inv* trente *m inv*; *V tb* sesenta.

tremendo, -*a* [tre'mendo, a] *adj* (*terrible*) impressionnant(e); (*imponente*) terrible, impressionnant(e); (*fam*) terrible; **tomarse las cosas a la tremenda** prendre les choses au tragique.

tremulo, -*a* [tremulo, a] *adj* tremblant(e); (*luz*) vacillant(e).

tren [tren] *nm* train *m*; *a* *todo* ~ à grands frais; **estar como un** ~ (*fam*) être canon; **tren de aterrizaje** train d'atterrissage; **tren directo/expreso/suplementario** train direct/(train) express *m*/train à supplément; **tren (de) mercancías/de pasajeros** train de marchandises/de voyageurs; **tren de vida** train de vie.

trenza ['trenθa] *nf* tresse *f*.

trenzar [tren'θar] *vt* tresser ♦ *vi* (*en baile*) faire des entrechats; **trenzarse** *vpr* (*AM, fam*) se mêler à une querelle.

trepador, *a* [trep'aðor, a] *adj* (*planta*) grim pant(e) ♦ *nm/f* arriviste *m/f* ♦ *nf* (*planta*) plante *f* grim pante.

trepár [tre'par] *vi* grimper.

trepicante [trep'iðante] *adj* trépidant(e); (*ruido*) accablant(e).

tres [tres] *adj inv, nm inv* trois *m inv*; *V tb* sels.

trescientos, -*as* [tres'θjentos, as] *adj* trois cents; *V tb* seiscientos.

tresillo [tre'siʎo] *nm* salon *m* (compre nant un canapé et deux fauteuils); (*MÚS*) triolet *m*.

treta ['treta] *nf* machination *f*.

triángulo [tri'angulo] *nm* triangle *m*.

tribal [tri'βal] *adj* tribal(e).

tribu ['tribu] *nf* tribu *f*.

tribuna [tri'βuna] *nf* tribune *f*; **tribuna de prensa** tribune de la presse.

tribunal [triβu'nal] *nm* (*JUR*) tribunal *m*; (*ESCOL, fig*) jury *m*; **Tribunal Constitucional** Cour constitutionnelle; **Tribunal de Cuentas** ≈ Cour *f* des comptes; **Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas** Cour de justice européenne; **Tribunal Supremo** Cour suprême; **Tribunal Tutelar**

de Menores Tribunal pour enfants.
tributar [triβu'tar] *vt* payer; (*cariño, admiración*) témoigner.
tributo [triβuto] *nm* tribut *m*, impôt *m*.
tricotar [triko'tar] *vt, vi* tricoter.
trigal [tri'val] *nm* champ *m* de blé.
trigo ['trivo] *nm* blé *m*; **no es ~ limpio** il est louche.
trigueño, -a [tri'veño, a] *adj* (*pelo*) châtain-clair *inv*; (*piel*) basané(e).
trillado, -a [tri'kaðo, a] *adj* (*AGR*) battu(e); (*fig*) rebattu(e).
trilladora [tri'laðora] *nf* batteuse *f*.
trillar [tri'lar] *vt* battre.
trimestral [trimes'tral] *adj* trimestriel(le).
trimestre [tri'mestre] *nm* trimestre *m*.
trinar [tri'nar] *vi* (*ave*) gazouiller; **está que trina** (*fam*) il est furieux.
trincar [trin'tfar] *vt* découper.
trinchera [trin'tjera] *nf* (*MIL*) tranchée *f*; (*para vía*) percée *f*; (*impermeable*) trench-coat *m*.
trineo [tri'neo] *nm* traîneau *m*.
trinidad [trini'dað] *nf*: la T ~ la Trinité.
trino ['trino] *nm* gazouillement *m*.
tripa ['tripa] *nf* (*ANAT*) intestin *m*; (*fam*) tripe *f*; (: *embarazo*) ventre *m*; ~s *nfpl* (*ANAT*) intestins *mpl*; (*CULIN, fig*) tripes *fpl*; **echar/tener ~** prendre/avoir du ventre; **me duele la ~** j'ai mal au ventre; **hacer de ~s corazón** prendre son courage à deux mains.
triple ['triple] *adj, nm* triple.
triplicado, -a [tripli'kaðo, a] *adj*: **por ~** en trois exemplaires.
tripulación [tripula'θjon] *nf* équipage *m*.
tripulante [tripu'lante] *nm/f* membre *m* de l'équipage.
tripular [tripu'lar] *vt* former l'équipage de; **nave espacial tripulada** vaisseau *m* spatial habité.
tris [tris] *nm*: **estar en un ~ de hacer algo** être sur le point de faire qch.
triste ['triste] *adj* triste; (*paisaje*) morne; (*color, flores*) flétri(e); **no queda ni un ~ pañuelo** il ne reste même pas un mouchoir.
tristeza [tris'teθa] *nf* tristesse *f*.
triturer [tritu'rar] *vt* triturer, broyer; (*mas-car*) mâcher; (*documentos*) déchiqueter; (*persona: golpear*) pulvériser; (: *humillar*) anéantir.
triunfar [triun'far] *vi* triompher, gagner; ~ **en la vida** réussir dans la vie.

triunfo [tri'unfo] *nm* triomphe *m*; (*NAIPES*) atout *m*.
trivial [triβ'jal] *adj* banal(e), sans importance.
trivializar [triβjali'θar] *vt* minimiser, banaliser.
triza ['triza] *nf* morceau *m*, lambeau *m*; **hacer algo ~s** réduire qch en miettes; **hacer ~s a algn** (*golpear*) démolir qn; (*humillar*) écraser qn.
trocar [tro'kar] *vt* (*COM*) troquer; (*papel, posición*) changer; (*palabras*) échanger; **trocar-se** *vpr* se changer; ~ (*en*) changer (*en*); ~se (*en*) se changer (*en*).
trocear [troθe'ar] *vt* couper en morceaux.
trocha ['trotsja] (*AM*) *nf* sentier *m*.
troche ['trotsje]: **a ~ y moche** *adv* à tort et à travers.
trofeo [tro'feo] *nm* trophée *m*; (*botín*) butin *m*; **trofeo de caza** trophée de chasse.
tromba ['tromba] *nf* trombe *f*; **tromba de agua** trombe d'eau.
trombón [trom'bon] *nm* trombone *m*.
trombosis [trom'bois] *nf inv* thrombose *f*; **trombosis cerebral** thrombose cérébrale.
trompa ['trompa] *nf* (*MÚS*) cor *m*; (*de elefante, insecto, fam*) trompe *f* ♦ *nm* (*MÚS*) joueur *m* de cor; **estar ~** (*fam*) être pompette; **cogerse una ~** (*fam*) prendre une cuite; **trompa de Falopio** trompe de Fallope.
trompada [trom'paða] *nf*, **trompazo** [trom'paθo] *nm* coup *m*; (*puñetazo*) coup de poing; **darse un ~** se donner un coup.
trompeta [trom'peta] *nf* trompette *f*; (*clarín*) clairon *m* ♦ *nm/f* trompettiste *m/f*.
trompicón [trompi'kon]: **a trompicones** *adv* par à-coups.
trompo ['trompo] *nm* toupie *f*.
tronar [tro'nar] *vt* (*CAM, MÉX: fam*) tuer ♦ *vi* (*METEOROLOGÍA*) tonner.
tronchar [tron'tfar] *vt* (*árbol*) abattre; (*vida, esperanza*) briser, détruire; **tronchar-se** *vpr* se fendre, tomber; ~se *de risa* se tordre de rire.
tronco ['tronko] *nm* tronc *m*; (*de familia*) lignée *f*; **dormir/estar como un ~** dormir comme une souche.
trono ['trono] *nm* trône *m*.
tropa ['tropa] *nf* troupe *f*; (*gentío*) foule *f*.
tropel [tro'pel] *nm* (*desorden*) cohue *f*; (*montón*) amoncellement *m*; **en ~** en se

bousculant.

tropezar [trope'θar] *vi* trébucher; **tropezarse** *vpr* se rencontrer; ~ **con** (fig) tomber sur.

tropezón [trope'θon] *nm* faux pas *msg*; **tropezones** *nmpl* (culin) morceaux *mpl* de viande; **darse un** ~ trébucher.

tropical [tropi'kal] *adj* tropical(e).

trópico ['tropiko] *nm* tropique *m*.

tropezio [tro'pjeθo] *vb* *V* **tropezar** ♦ *nm* (error) erreur *f*, bévue *f*; (revés) revers *msg*; (obstáculo) difficulté *f*; (desliz) erreur.

trotamundos [trota'mundos] (fam) *nm/f* inv globe-trotter *m/f*.

trotar [tro'tar] *vi* trotter; (fam: viajar) voyager.

trote ['trote] *nm* trot *m*; (fam) activité *f*; **hacer algo al** ~ faire qch à toute vitesse; **de mucho** ~ solide, résistant(e); **ya no está para esos** ~s ce n'est plus pour lui.

trozo ['troθo] *nm* morceau *m*; **a** ~s par endroits.

trucha ['trutʃa] *nf* truite *f*.

truco ['truco] *nm* truc *m*; (CINE) trucage *m*; **ya le he cogido el** ~ j'ai trouvé le truc; **truco publicitario** astuce *f* promotionnelle.

trueno ['trweno] *vb* *V* **tronar** ♦ *nm* tonnerre *m*; (estampido) détonation *f*.

trueque ['trweke] *vb* *V* **trocar** ♦ *nm* échange *m*; (COM) troc *m*.

trufa ['trufa] *nf* truffe *f*.

truhán, -ana [tru'an, ana] *nm/f* truand(e).

truncar [trun'kar] *vt* tronquer; (vida) abrégier; (desarrollo) retarder; (esperanzas) briser.

tu [tu] *adj* ton(ta); **tus hijos** tes enfants.

tú [tu] *pron* tu.

tubérculo [tu'βerkulo] *nm* tubercule *m*.

tuberculosis [tuβerku'losis] *nf* tuberculose *f*.

tubería [tuβe'ria] *nf* tuyau *m*; (sistema) tuyauterie *f*; (oleoducto etc) conduite *f*.

tubo ['tuβo] *nm* tube *m*; (de desagüe) tuyau *m*; **tubo de ensayo** éprouvette *f*, tube à essai; **tubo de escape** pot *m* d'échappement; **tubo digestivo** tube digestif.

tuerca ['twerka] *nf* écrou *m*.

tuerto, -a ['twerto, a] *adj*, *nm/f* borgne *m/f*.

tuerza etc ['twerθa] *vb* *V* **torcer**.

tuétano ['twetano] *nm* moelle *f*; **hasta los** ~s jusqu'à la moelle.

tufo ['tufo] (pey) *nm* relent *m*.

tul [tul] *nm* tulipe *m*.

tulipán [tuli'pan] *nm* tulipe *f*.

tullido, -a [tu'liðo, a] *adj* estropié(e).

tumba ['tumba] *nf* tombe *f*; **ser (como) una** ~ être muet(te) comme une tombe.

tumbar [tum'bar] *vt* (extender en el suelo) allonger; (derribar) renverser; (fam: sujetar) empestier; (: en examen) recaler, coller; (: en competición) battre ♦ *vi* tomber par terre; **tumbarse** *vpr* s'allonger; (extenderse) s'étendre.

tumbo ['tumbo] *nm* chute *f*; (de vehículo) cahot *m*; **ir dando** ~s avancer par à-coups.

tumbona [tum'bona] *nf* chaise *f* longue.

tumor [tu'mor] *nm* tumeur *f*.

tumulto [tu'multo] *nm* tumulte *m*; (POL) émeute *f*, troubles *mpl*.

tuna ['tuna] *nf* petit orchestre *m* d'étudiants; *V* **tb** **tuno**.

tuna

Une **tuna** est un groupe musical constitué d'étudiants ou d'anciens étudiants qui portent les costumes de l'"Edad de Oro", l'âge d'or espagnol. Ces groupes se promènent dans les rues en jouant de la guitare, du luth et du tambourin. Ils chantent des sérénades aux étudiantes dans les résidences universitaires et font des apparitions improvisées dans les mariages et les soirées, où pour quelques pesetas, ils chantent des airs traditionnels espagnols.

tunante [tu'nante] *adj* coquin(e) ♦ *nm/f* coquin(e), garnement *m*; ¡~! garnement!, vilain(e)!

tunda ['tunda] *nf* raclée *f*.

túnel ['tunel] *nm* tunnel *m*.

Túnez ['tuneθ] *n* Tunis.

tuno, -a ['tuno, a] *nm/f* membre *m* d'un orchestre d'étudiants.

tupido, -a [tu'piðo, a] *adj* (niebla, bosque) épais(se); (tela) serré(e).

turba ['turβa] *nf* (muchedumbre) foule *f*; (combustible) tourbe *f*.

turbar [tur'βar] *vt* (paz, sueño) troubler; (preocupar) inquiéter, troubler; (: azorar) gêner; **turbarse** *vpr* être gêné(e).

turbina [tur'βina] *nf* turbine *f*.

turbio, -a ['turβjo, a] *adj, adv* trouble.

turbulencia [turβu'lenθja] *nf* agitation *f*;
(fig) turbulence *f*, agitation.

turbulento, -a [turβu'lento, a] *adj* agité(e);
(fig) agité(e), turbulent(e).

turco, -a ['turko, a] *adj* turc(turque) ♦ *nm/f*
Turc(Turque); (AND, CSUR: pey) terme péjora-
tif qui désigne tout immigré du Moyen-
Orient ♦ *nm* (LNG) turc *m*.

turismo [tu'rismo] *nm* tourisme *m*; (coche)
voiture *f* (particulière); **hacer ~** faire du
tourisme; **turismo rural** tourisme rural;
casas de ~ rural gîtes *mpl* ruraux.

turista [tu'rista] *nm/f* touriste *m/f*.

turístico, -a [tu'ristiko, a] *adj* touristique.

turnar [tur'nar] *vi* alterner; **turnarse** *vpr* se
relever.

turno ['turno] *nm* tour *m*; **es su ~** c'est
à son tour; **por ~s** par équipes; **turno**
de día/de noche équipe *f* de jour/de
nuit.

turquesa [tur'kesa] *adj, nf* turquoise *f*.

Turquía [tur'kia] *nf* Turquie *f*.

turrón [tu'rro] *nm* tauron *m* (sorte de nou-
gat).

turrón

Le **turrón** est une sorte de nougat, d'ori-
gine orientale, fait avec du miel, des
blancs d'œufs et des noisettes. On le
consomme pendant la période de Noël. Il
peut être dur et contenir des amandes en-
tières (Alicante), ou tendre, à base
d'amandes pilées (Iijona).

tutear [tute'ar] *vt* tutoyer; **tutearse** *vpr* se
tutoyer.

tutela [tu'tela] *nf* tutelle *f*; **estar bajo la ~**
de (fig) être sous la tutelle de.

tutelar [tute'lar] *adj* tutélaire ♦ *vt* avoir la
tutelle de.

tutor, **a** [tu'tor, a] *nm/f* tuteur(-trice); (es-
col) professeur *m* particulier; **tutor de**
curso directeur(-trice) d'études.

tuve etc ['tuβe] *vb* V **tener**.

tuyo, -a ['tuyo, a] *adj* ton(ta) ♦ *pron*: **el ~/**
la tuya le tien/la tienne; **es ~** c'est à toi;
los ~s (fam) les tiens.

TV sigla *f* = televisión.

TVE sigla *f* = Televisión Española.

U u

u [u] *conj* ou.

u. abr (= unidad) U, u (= unité).

ubicar [uβi'kar] (esp AM) *vt* situer; (en-
contrar) trouver; **ubicarse** *vpr* se trouver.

ubre ['uβre] *nf* mamelle *f*.

Ud(s) *abr* (= usted(es)) V **usted**.

UE sigla *f* (= Unión Europea) UE *f*.

ufano, -a [u'fano, a] *adj* (arrogante) suffi-
sant(e); (satisfecho) satisfait(e).

UGT sigla *f* (= Unión General de Trabajado-
res) syndicat.

ujier [u'xjer] *nm* (JUR) huissier *m*; (portero)
portier *m*.

úlceras ['ulθera] *nf* ulcère *m*.

ulcerar [ulθe'rar] *vt* ulcérer; **ulcerarse** *vpr*
s'irriter.

últimamente ['ultimamente] *adv* der-
nièrement.

ultimar [ulti'mar] *vt* finaliser; (preparativos)
mettre la dernière main à; (AM: asesinar)
abattre.

ultimátum [ulti'matum] (*pl ~s*) *nm* ultima-
tum *m*.

último, -a ['ultimo, a] *adj* dernier(-ière)
♦ *adv*: **ahora ~** (CHI) récemment; **a la últi-
ma** (en moda) à la dernière mode; (en co-
nocimientos) au goût du jour; **a ~s de mes**
en fin de mois; **el ~** le dernier; **en las últi-
mas** (enfermo) à l'article de la mort; (sin
dinero, provisiones) démun(e); **este ~** ce
dernier; **por ~** enfin, en dernier lieu.

ultra ['ultra] *adj, nm/f* (POL) ultra *m/f*.

ultrajar [ultra'xar] *vt* outrager.

ultraje [ul'traxe] *nm* outrage *m*.

ultramar [ultra'mar] *nm*: **de ~** d'outre-mer;
los países de ~ les pays d'outre-mer.

ultranza [ul'tranθa]: **a ~** *adv* à outrance.

ultrasónico, -a [ultra'soniko, a] *adj* hyper-
sonique.

ultratumba [ultra'tumba] *nf* outre-tombe
f.

ultravioleta [ultraβjo'leta] *adj inv* ultravio-
let(te), ultra-violet(te).

umbral [um'bral] *nm* seuil *m*; **umbral de**
rentabilidad seuil de rentabilité.

PALABRA CLAVE

un, una [un, 'una] *art indef 1 (sg)* un(e); **una naranja** une orange; **un arma blanca** une arme blanche

2 (pl) des; **hay unos regalos para ti** il y a des cadeaux pour toi; **hay unas cervezas en la nevera** il y a des bières dans le frigo

3 (enfático): ¡hace un frío! il fait un de ces froids!; **¡tiene una casa!** il a une de ces maisons!; *V tb uno.*

unánime [u'nanime] *adj* unanime.

unanimidad [unanimi'ðað] *nf* unanimité *f*; *por ~* à l'unanimité.

undécimo, -a [un'deβimo, a] *adj, nm/f* onzième *m/f*.

ungir [un'xir] *vt* oindre.

ungüento [un'gwento] *nm* onguent *m*.

únicamente ['unikamente] *adv* uniquement.

único, -a ['uniko, a] *adj* unique.

unidad [uni'ðað] *nf* unité *f*; **unidad central (de proceso)/de control** unité centrale (de traitement)/de commande; **unidad de cuidados intensivos** unité *f* de soins intensifs; **unidad de disco** lecteur *m* de disque; **unidad de entrada/de salida** unité périphérique d'entrée/de sortie; **unidad de información** donnée *f*; **unidad de presentación visual o de visualización** écran *m* de visualisation; **unidad monetaria** unité monétaire; **unidad móvil (tv)** unité mobile; **unidad periférica** unité périphérique.

unido, -a [u'niðo, a] *adj* uni(e).

unificar [unifi'kar] *vt* unifier.

uniformar [unifor'mar] *vt* uniformiser; (*personal*) mettre en uniforme.

uniforme [uni'forme] *adj* uniforme; (*color*) uni(e) ♦ *nm* uniforme *m*.

uniformidad [uniformi'ðað] *nf* uniformité *f*.

unilateral [unilate'ral] *adj* unilatéral(e).

unión [u'njon] *nf* union *f*; (*tec*) jointure *f*; *en ~ de* ainsi que; **la U~ Soviética** l'Union Soviétique; **punto de ~** (*tec*) jointure; **unión aduanera** union douanière; **Unión Europea** Union *f* européenne; **Unión General de Trabajadores (esp)** syndicat; **unión monetaria** union monétaire.

unir [u'nir] *vt* (*piezas*) assembler; (*cuerdas*)

nouer; (*tierras, habitaciones*) relier; (*esfuerzos, familia*) unir; (*empresas*) fusionner; **unirse vpr (personas)** s'unir; (*empresas*) fusionner; *~se a* se joindre à; **les une una fuerte amistad** ils éprouvent beaucoup d'amitié l'un pour l'autre; *~se en matrimonio* s'unir par les liens du mariage.

unisono [u'nisono] *nm*: *al ~* à l'unisson.

universal [uniβer'sal] *adj* universel(le).

universidad [uniβersi'ðað] *nf* université *f*; **universidad a distancia** enseignement *m* à distance; **universidad laboral** ≈ Institut *m* universitaire de technologie.

universitario, -a [uniβersi'tarjo, a] *adj* universitaire ♦ *nm/f* étudiant(e).

universo [uni'βerso] *nm* univers *msg*.

PALABRA CLAVE

uno, -a ['uno, a] *adj* un(e); **es todo uno** ça ne fait qu'un; **unos pocos** quelques-uns; **unos cien** une centaine; **el día uno** le premier

♦ *pron 1* un(e); **quiero uno solo** je m'en veux qu'un; **uno de ellos** l'un d'eux; **uno mismo** soi-même; **de uno en uno** un à un

2 (alguien) quelqu'un; **conozco a uno que se te parece** je connais quelqu'un qui te ressemble; **unos querían quedarse** quelques-uns voulaient rester

3: (los) unos ... (los) otros ... certains o les uns ... les autres o d'autres; **se miraron el uno al otro** il se sont regardés l'un l'autre; **se pegan unos a otros** ils se battent entre eux

4 (impersonal): uno se lo imagina on se l'imagina

5 (enfático): ¡se montó una ...! il y a eu une de ces pagailles!

♦ *nf (hora)*: **es la una** il est une heure

♦ *nm (número)* un *m*; **el uno de abril** le premier avril.

untar [un'tar] *vt* (*con aceite, pomada*) enduire; (*en salsa, café*) tremper; (*manchar*) tacher; (*fig, fam*) graisser la patte à; **untarse vpr (mancharse)** se tacher; (*fig, fam: forrarse*) s'en mettre plein les poches; *~ el pan con mantequilla* étaler du beurre sur son pain.

uña ['uja] *nf* (ANAT) ongle *m*; (*de felino*) griffe *f*; (*de caballo*) sabot *m*; (*arrancaclavos*) arrache-clou *m*; **ser ~ y carne** s'entendre

comme larrons en foire; **enseñar o mostrar o sacar las ~s** montrer o sortir ses griffes.

uranio [u'ranjo] *nm* uranium *m*.

urbanidad [urβani'dað] *nf* courtoisie *f*.

urbanismo [urβa'nismo] *nm* urbanisme *m*.

urbanización [urβaniθa'θjon] *nf* lotissement *m*.

urbanizar [urβaniθar] *vt* urbaniser.

urbano, -a [ur'βano, a] *adj* urbain(e).

urbe ['urβe] *nf* grande ville *f*.

urdimbre [ur'dimbre] *nf* (de tela) chaîne *f*.

urdir [ur'dir] *vt* ourdir.

urgencia [ur'xenθja] *nf* urgence *f*; ~s *nfpl* (MED) urgences *fpl*; **con** ~ d'urgence; **en caso de** ~ en cas d'urgence; **servicios de** ~ services *mpl* d'urgence.

urgente [ur'xente] *adj* urgent(e).

urgir [ur'xir] *vi* être urgent(e); **me urge** j'en ai besoin rapidement; **me urge terminarlo** il faut que je termine le plus vite possible.

urinario, -a [uri'narjo, a] *adj* urinaire ♦ *nm* urinoir *m*.

urna ['urna] *nf* (tb POL) urne *f*; (de cristal) vitrine *f*; **acudir a las ~s** (votantes) aller aux urnes.

urraca [u'raka] *nf* pie *f*.

Uruguay [uru'rwai] *nm* Uruguay *m*.

uruguayo, -a [uru'rwajo, a] *adj* uruguayen(ne) ♦ *nm/f* Uruguayen(ne).

usado, -a [u'saðo, a] *adj* usagé(e); (ropa etc) usé(e), usagé(e); **muy** ~ usé(e) jusqu'à la trame.

usar [u'sar] *vt* utiliser; (ropa) porter; (derecho etc) user de ♦ *vi*: ~ de user de; **usarse** *vpr* s'utiliser.

USO ['uso] (ESP) *sigla f* (= Unión Sindical Obrera) syndicat.

uso ['uso] *nm* usage *m*; (aplicación: de objeto, herramienta) utilisation *f*; **al** ~ de la época dans le style de l'époque; **de** ~ externo (MED) à usage externe; (**estar**) **en** ~ (être) en usage; **hacer** ~ de la palabra faire usage de la parole; ~ **y** desgaste usurer *f*.

usted [us'teð] *pron* (sg: *abr Ud* (esp AM) o *Vd*: *formal*) vous; ~es (pl: *abr Uds* (esp AM) o *Vds*: *formal*) vous; (AM: *formal y fam*) vous; **tratar o llamar de** ~ a **algn** vouvoyer qn.

usual [u'swal] *adj* habituel(le).

usuario, -a [us'warjo, a] *nm/f* usager *m*;

(INFORM) utilisateur(-trice); ~ **final** (COM) utilisateur(-trice) final(e).

usura [u'sura] (PEY) *nf* usure *f*.

usurero, -a [usu'rero, a] *nm/f* usurier(-ère).

usurpar [usur'par] *vt* usurper.

utensilio [uten'siljo] *nm* instrument *m*; (de cocina) ustensile *m*.

útero ['utero] *nm* utérus *msg*.

útil ['util] *adj* utile; ~es *nmpl* outils *mpl*; **día** ~ jour *m* ouvrable.

utilidad [utili'dað] *nf* utilité *f*; (provecho) avantage *m*; (COM) bénéfice *m*; **utilidades líquidas** bénéfice *msg* net.

utilizar [utiliθar] *vt* utiliser.

utopía [uto'pia] *nf* utopie *f*.

utópico, -a [u'topiko, a] *adj* utopique.

uva ['uβa] *nf* raisin *m*; **estar de mala** ~ être de mauvais poil; **tener mala** ~ avoir un sale caractère; **uva pasa** raisin sec.

uva

En Espagne la tradition de las uvas joue un rôle important à la Saint-Sylvestre (Nochevieja) : à minuit, chaque Espagnol, qu'il se trouve chez lui, dans un restaurant ou sur la plaza mayor, mange un grain de raisin pour chaque coup de l'horloge de la Puerta del Sol, à Madrid. Cette tradition est censée porter bonheur pour toute l'année suivante.

Vv

V. abr = **usted**; (= *Visto*) *vu*.

v. abr (ELEC = voltio) **V** (= volt); (= *ver, véase*) *v.* (= voir); (LIT = verso) **v°** (= verso).

va [ba] *vb* *V* *ir*.

V.A. abr = *Vuestra Alteza*.

vaca ['baka] *nf* vache *f*; (carne) bœuf *m*; ~s **flacas/gordas** (fig) vaches *fpl* maigres/grasses.

vacaciones [baka'θjones] *nfpl* vacances *fpl*; **estar/irse o marcharse de** ~ être/partir en vacances.

vacante [ba'kante] *adj* vacant(e) ♦ *nf* poste *m* vacant.

vaciar [ba'θjar] *vt* vider; (*dejar hueco*) évider; (ARTE) mouler; **vaciar** *vpr* se vider;

(fig, fam) se défouler.

vacilante [baθi'lante] *adj* vacillant(e); (dudoso) hésitant(e).

vacilar [baθi'lar] *vt* (fam) faire marcher ♦ *vi* hésiter; (mueble, lámpara) chanceler; (luz, persona) vaciller; (fam: bromear) plaisanter.

vacío, -a [ba'θio, a] *adj* vide; (puesto) libre ♦ *nm* vide *m*; **envasado al ~** emballé sous vide; **hacer el ~ a algn** mettre qn en quarantaine; (**volver de ~** (sin carga) (revenir) à vide; (sin resultados) (revenir) les mains vides.

vacuna [ba'kuna] *nf* vaccin *m*.

vacunar [baku'nar] *vt* vacciner; **vacunarse** *vpr* se faire vacciner.

vacuno, -a [ba'kuno, a] *adj* bovin(e).

vacuo, -a ['bakwo, a] *adj* vide.

vadear [baðe'ar] *vt* passer à gué; (problema) surmonter.

vado ['baðo] *nm* gué *m*; "~~ permanente" (AUTO) ≈ "sortie *f* de véhicules".

vagabundo, -a [bava'βundo, a] *adj* vagabond(e); (perro) errant(e) ♦ *nm/f* vagabond(e).

vagamente ['bavamente] *adv* vaguement.

vagancia [ba'vanθja] *nf* paresse *f*.

vagar [ba'var] *vi* errer, vagabonder.

vagina [ba'xina] *nf* vagin *m*.

vago, -a ['bavo, a] *adj* vague; (perezoso) fainéant(e) ♦ *nm/f* fainéant(e).

vagón [ba'von] *nm* wagon *m*; **vagón cama/restaurante** wagon-lit *m*/wagon-restaurant *m*.

vaguedad [bave'ðað] *nf* vague *m*, manque *m* de précision; ~es *nfpl*: **decir ~es** rester dans le vague.

vaho ['bao] *nm* vapeur *f*; (aliento) buée *f*; ~s *nmpl* (MED) inhalations *fpl*.

vaina ['baina] *nf* (de espada) fourreau *m*; (de guisantes, judías) cosse *f*; (AM: fam) em-bêtement *m*.

vainilla [bai'niʎa] *nf* vanille *f*.

vainita [bai'nita] (AM) *nf* haricot *m* vert.

vais [bais] *vb* *V* *lr*.

vaivén [bai'βen] *nm* va-et-vient *m* *inv*; **vaivenes** *nmpl* (fig: de la vida) vicissitudes *fpl*.

vajilla [ba'xiʎa] *nf* vaisselle *f*; **una ~** un service; **vajilla de porcelana** service *m* en porcelaine.

val etc [bal], **valdré** etc [bal'dre] *vb* *V* *valer*.

vale ['bale] *nm* bon *m*; (recibo) reçu *m*; (pa-garé) billet *m* à ordre; (VEN: fam) co-

pain(copine); **vale de regalo** chèque-cadeau *m*.

valedero, -a [bale'ðero, a] *adj* valable.

valenciano, -a [balen'θjano, a] *adj* valencien(ne) ♦ *nm/f* Valencien(ne) ♦ *nm* (LING) valencien *m*.

valentía [balen'tia] *nf* bravoure *f*; (proeza) acte *m* de bravoure.

valer [ba'ler] *vt* valoir ♦ *vi* servir; (ser válido) être valable; (estar permitido) être permis(e); (tener mérito) avoir du mérite ♦ *nm* valeur *f*; **valerse** *vpr*: ~se de (hacer valer) faire valoir; (servirse de) se servir de; ~ la pena valoir la peine; ~ (para) servir (à); ¿vale? d'accord?, ça va?; ¡vale! d'accord!; ¡basta! ça suffit!; más vale (hacer/que) mieux vaut (faire/que); ¡eso no vale! ce n'est pas permis!; no vale nada ça ne vaut rien; no vale para nada ça ne sert à rien; (persona) il(elle) n'est bon(ne) à rien; me vale madre o sombrilla (MEX: fam) je m'en fous pas mal; (poder) ~se por sí mismo (pouvoir) se débrouiller tout seul.

valga etc ['balva] *vb* *V* *valer*.

valía [ba'lia] *nf* valeur *f*; de gran ~ de grande valeur.

validez [bali'ðeθ] *nf* validité *f*; **dar ~ a algo** prouver la justesse de qch.

válido, -a ['baliðo, a] *adj* valable; (DEPORTE) valide.

valiente [ba'ljente] *adj* (soldado) brave, courageux(-euse); (niño, decisión) courageux(-euse); (pey) fanfaron(ne); (con ironía) vaillant(e) ♦ *nm/f* brave *m/f*.

valioso, -a [ba'ljoso, a] *adj* de valeur.

valla ['baʎa] *nf* clôture *f*; (DEPORTE) haie *f*; **valla publicitaria** panneau *m* publicitaire.

vallar [ba'ʎar] *vt* clôturer.

valle ['baʎe] *nm* vallée *f*; **valle de lágrimas** vallée de larmes.

valor [ba'lor] *nm* valeur *f*; (valentía) courage *m*; (descaro) aplomb *m*; ~es *nmpl* (ECON, COM) valeurs *fpl*, titres *mpl*; (morales) valeurs; **objetos de ~** objets *mpl* de valeur; **sin ~** sans valeur; **dar/quitar ~ a** donner/ôter de la valeur à; **escala de ~es** échelle *f* de valeurs; **valor a la par** valeur au pair; **valor adquisitivo** pouvoir *m* d'achat; **valor añadido** valeur ajoutée; **valor comercial** valeur marchande; **valor contable** valeur comptable; **valor de compra** pouvoir *m* d'achat; **valor de escasez** va-

leur attachée à la rareté; **valor de mercado** valeur marchande; **valor de rescate** valeur de rachat; **valor desglosado** valeur de liquidation; **valor de sustitución** valeur de remplacement; **valores habidos o en cartera** valeurs détenues en portefeuille; **valor intrínseco/neto/nominal** valeur intrinsèque/nette/nominale; **valor según balance** valeur comptable.

valorar [balo'rar] *vt* évaluer, estimer.

vals [bals] *nm* valse *f*.

válvula ['balβula] *nf* valve *f*.

vamos ['bamos] *vb* *V* *ir*.

vampiro [bam'piro] *nm* vampire *m*.

van [ban] *vb* *V* *ir*.

vanagloriarse [banaxlo'rjarse] *vpr*: ~ (de) se glorifier (de).

vandalismo [banda'lismo] *nm* vandalisme *m*.

vándalo, -a ['bandalo, a] *nm/f* (pey) vandale *m/f*; (HIST) Vandale *m/f*.

vanguardia [ban'gwardja] *nf* avant-garde *f*; de ~ (ARTE) d'avant-garde; **estar en o ir a la ~ de** être à l'avant-garde de.

vanidad [bani'ðað] *nf* vanité *f*.

vanidoso, -a [bani'ðoso, a] *adj* vaniteux (-euse).

vano, -a ['bano, a] *adj* vain(e); (frívolo) futile ♦ *nm* (ARQ) embrasure *f*; en ~ en vain.

vapor [ba'por] *nm* vapeur *f*; (tb: **barco de ~**) (bateau *m* à) vapeur *m*; al ~ (CULIN) à la vapeur; **máquina de ~** machine *f* à vapeur; **vapor de agua** vapeur d'eau.

vaporoso, -a [bapo'roso, a] *adj* vaporeux(-euse).

vapulear [bapule'ar] *vt* fustiger; (reprender) houspiller.

vaquero [ba'kero, a] *nm* (CINE) cow-boy *m*; (AGR) vacher *m*; ~s *nmpi* (pantalones) jeans *mpl*.

vaquilla [ba'ki'la] *nf* (AM) génisse *f*; ~s *nfpl* (TAUR) corrida *f* de jeunes taureaux.

vara ['bara] *nf* perche *f*; (de mando) bâton *m*.

variable [ba'rjaβle] *adj*, *nf* variable *f*.

variación [barja'θjon] *nf* changement *m*; (MÚS) variation *f*; sin ~ inchangé(e).

variar [ba'rjar] *vt* (cambiar) changer; (poner variedad) varier ♦ *vi* varier; ~ de changer de; ~ de opinión changer d'avis; para ~ pour changer.

varices *nfpl* varices *fpl*.

variedad [barje'ðað] *nf* variété *f*; ~es *nfpl*

(espectáculo) variétés *fpl*.

varilla [ba'ri'la] *nf* baguette *f*; (de paraguas, abanico) baleine *f*.

vario, -a ['barjo, a] *adj* divers(e); ~s plusieurs; "~s" (en partida, presupuesto) "divers".

varita [ba'rita] *nf*: ~ mágica baguette *f* magique.

varón [ba'ron] *nm* homme *m*; **hijo ~** enfant *m* mâle.

varonil [baro'nil] *adj* viril(e).

Varsovia [bar'soβja] *n* Varsovie.

vas [bas] *vb* *V* *ir*.

vasco, -a ['basko, a] *adj* basque ♦ *nm/f* Basque *m/f* ♦ *nm* (UNC) basque *m*; País V~ Pays msg basque.

vascongadas [baskon'gaðas] *nfpl*: las V~ les provinces *fpl* basques.

vaselina [base'lina] *nf* vaseline *f*.

vasija [ba'sixa] *nf* pot *m*, récipient *m*.

vaso ['baso] *nm* verre *m*; (jarrón) vase *m*; (ANAT) vaisseau *m*; **vasos comunicantes** vases *mpl* communicants; **vaso de vino** verre de vin; (para vino) verre à vin.

vástago ['bastaxo] *nm* (BOT) rejeton *m*; (TEC) tige *f*; (de familia) descendant *m*.

vasto, -a ['basto, a] *adj* vaste.

Vaticano [bati'kano] *nm* Vatican *m*; la Ciudad del ~ la Cité du Vatican.

vatio ['batjo] *nm* watt *m*.

vaya ['baja] *vb* *V* *ir* ♦ *excl* (fastidio) mince!, zut!; (sorpresa) eh bien!, tiens!; ¿qué tal? - ¡~! ça va? - on fait aller!; ¡~ tontería! quelle idiotie!; ¡~ mansión! quelle maison!

Vd(s) *abr* (= usted(es)) *V* usted.

ve [be] *vb* *V* *ir* *ver*.

vecindad [beθin'dað] *nf* voisinage *m*.

vecindario [beθin'darjo] *nm* voisinage *m*, quartier *m*.

vecino, -a [be'θino, a] *adj* voisin(e) ♦ *nm/f* voisin(e); (residente: de pueblo) habitant(e); **asociación de ~s** association *f* de quartier; **somos ~s** nous sommes voisins.

veda ['beða] *nf* (de pesca, caza) défense *f*, interdiction *f*; (temporada) fermeture *f*.

vedar [be'ðar] *vt* interdire, défendre; (caza, pesca) interdire.

vegetación [bexeta'θjon] *nf* végétation *f*; **vegetaciones** *nfpl* (MED) végétations *fpl*.

vegetal [bexe'tal] *adj* végétal(e) ♦ *nm* végétal *m*.

vehemencia [bee'menθja] *nf* impétuosité *f*; (apasionamiento) véhémence *f*.

vehemente [bee'mente] *adj* impétueux (-euse); (*apasionado*) véhément(e).

vehículo [be'ikulo] *nm* véhicule *m*; **vehículo espacial** vaisseau *m* spatial.

veinte ['beinte] *adj inv, nm inv* vingt *m inv*; *el siglo* ~ le vingtième siècle; *V tb* seis.

vejación [bexa'θjon] *nf* brimade *f*.

vejez [be'xeθ] *nf* vieillesse *f*.

vejiga [be'xiva] *nf* vessie *f*.

vela ['bela] *nf* bougie *f*; (*NAUT*) voile *f*; *a toda* ~ (*NAUT*) toutes voiles dehors; **barco de** ~ bateau *m* à voile; **estar a dos** ~s (*fam*) être fauché(e); **en** ~ éveillé(e); (*velando*) à veiller; **pasar la noche en** ~ passer une nuit blanche.

velar [be'lar] *vt* veiller; (*FOTO, cubrir*) voiler ♦ *vi* veiller; **velarse** *vpr* (*FOTO*) se voiler; ~ *por* veiller à.

velatorio [bela'torjo] *nm* veillée *f*.

veleidad [belei'dað] *nf* inconstance *f*; (*capricho*) velléité *f*.

velero [be'lero] *nm* (*NAUT*) voilier *m*; (*AVIAT*) planeur *m*.

veleta [be'leta] *nm/f* (*pey*) girouette *f* ♦ *nf* (*para el viento*) girouette.

veliz [be'liθ] (*MÉX*) *nm* valise *f*.

vello ['be'lo] *nm* duvet *m*.

velo ['be'lo] *nm* voile *m*; **velo del paladar** (*ANAT*) voile du palais.

velocidad [beloθi'dað] *nf* vitesse *f*; (*rapidez*) rapidité *f*; **de alta** ~ à grande vitesse; **co-brar** ~ prendre de la vitesse; **meter la segunda** ~ passer en seconde; **velocidad de obturación** (*FOTO*) vitesse d'obturation; **velocidad máxima de impresión** (*INFORM*) vitesse maximum d'impression.

velocímetro [belo'θimetro] *nm* compteur *m* de vitesse.

veloz [be'loθ] *adj* rapide.

ven [ben] *vb* *V venir*.

vena ['bena] *nf* veine *f*; **la** ~ poética la fibre poétique; **le ha dado la** ~ **por** (*hacer*) l'envie lui a pris de (faire); **tener** ~ **de actor/torero** être un acteur/torero né.

venado [be'naðo] *nm* grand gibier *m*; (*CULIN*) venaison *f*.

vencedor, a [benθe'dor, a] *adj* victorieux (-euse) ♦ *nm/f* vainqueur *m*.

vencer [ben'θer] *vt* vaincre; (*obstáculos*) surmonter; (*por mucho peso*) briser ♦ *vi* vaincre; (*pago*) arriver à échéance; (*plazo*) expirer; **le venció el sueño/el cansancio** il a succombé au sommeil/à la fatigue.

vencido, -a [ben'θido, a] *adj* vaincu(e); (*com: letra*) arrivé(e) à échéance ♦ *adv: pagar* ~ payer après échéance; **pagar por o al mes** ~ payer à la fin du mois; **darse por** ~ s'avouer vaincu(e).

vencimiento [benθi'mjento] *nm* échéance *f*; **a su** ~ à l'échéance.

venda ['benda] *nf* pansement *m*.

vendar [ben'dar] *vt* bander.

vendaval [benda'βal] *nm* vent *m* violent.

vendedor, a [bende'dor, a] *nm/f* vendeur(-euse); **vendedor ambulante** marchand *m* ambulant.

vender [ben'der] *vt* vendre; **venderse** *vpr* se vendre; ~ **al contado/al por mayor/al por menor/a plazos** vendre au comptant/en gros/au détail/à crédit; ~ **al descubierto** vendre à découvert; "se vende" "à vendre"; "se vende coche" "voiture à vendre".

vendimia [ben'dimja] *nf* vendange *f*.

vendré *etc* [ben'dre] *vb* *V venir*.

veneno [be'nen] *nm* poison *m*.

venenoso, -a [bene'noso, a] *adj* (*seta*) vénéneux(-euse); (*producto*) toxique.

venerable [bene'raβle] *adj* vénérable.

venerar [bene'rar] *vt* vénérer.

venéreo, -a [be'nereo, a] *adj* vénérien(ne).

venezolano, -a [beneθo'lano, a] *adj* vénézuélien(ne) ♦ *nm/f* Vénézuélien(ne).

Venezuela [bene'θwela] *nf* Venezuela *m*.

venga *etc* ['benga] *vb* *V venir*.

venganza [ben'ganθa] *nf* vengeance *f*.

vengar [ben'gar] *vt* venger; **vengarse** *vpr* se venger.

vengativo, -a [benga'tiβo, a] *adj* vindicatif(-ive).

venia ['benja] *nf* permission *f*; **con su** ~ avec votre permission.

venial [be'njal] *adj* véniel(le).

venida [be'niða] *nf* venue *f*.

venidero, -a [beni'dero, a] *adj* futur(e), à venir; **en lo** ~ à l'avenir.

venir [be'nir] *vi* venir; (*en periódico, texto*) être; (*llegar, ocurrir*) arriver; **venirse** *vpr*: ~ **se abajo** s'écrouler; (*persona*) s'effondrer; ~ **a menos** (*persona*) déchoir; (*empresa*) être en perte de vitesse; ~ **de venir de**; ~ **bien/mal** convenir/ne pas convenir; **el año que viene** l'année prochaine; **y él venga a beber** et lui, vas-y que je te bois; **¡ven acá!** viens ici!; **¡venga!** (*fam*) allez!; **¿a qué viene eso?** (*fam*) qu'est-ce que ça

veut dire?; ¡venga ya! (*fam*) à d'autres!; ¡no me vendas con historias! (*fam*) ne me raconte pas d'histoires!

venta ['benta] *nf* vente *f*; (*posada*) auberge *f*; **estar a la/en** ~ être à la/en vente; **venta a domicilio** vente à domicile; **venta al contado** vente au comptant; **venta al detalle** vente au détail; **venta a plazos** vente à crédit; **venta al por mayor** vente en gros; **venta al por menor** vente au détail; **ventas a término** ventes *fpl* à terme; **ventas brutas** ventes brutes; **venta de liquidación** vente de liquidation; **venta por correo** vente par correspondance; **venta y arrendamiento al vendedor** cession-bail *f*.

ventaja [ben'taxa] *nf* avantage *m*; **llevar ~ a** (*en carrera*) mener devant.

ventajoso, -a [benta'xoso, a] *adj* avantageux(-euse).

ventana [ben'tana] *nf* fenêtre *f*; **ventana de guillotina** fenêtre à guillotine; **ventana de la nariz** narine *f*.

ventanilla [venta'niʎa] *nf* guichet *m*; (*de coche*) vitre *f*.

ventilación [bentila'tjon] *nf* ventilation *f*, aération *f*; **sin** ~ sans aération.

ventilar [benti'lar] *vt* ventiler, aérer; (*ropa*) aérer; (*fig*) divulguer; (: *resolver*) éclaircir; **ventilarse** *vpr* s'aérer.

ventisca [ben'tiska] *nf*, **ventisquero** [bentiskero] *nm* bourrasque *f* de neige.

ventrilocuo, -a [ben'trilokwo, a] *adj*, *nm/f* ventriloque *m/f*.

ventura [ben'tura] *nf* félicité *f*; (*suerte, destino*) fortune *f*; **a la (buena)** ~ à l'aventure.

ver [ber] *vt* voir; (*televisión, partido*) regarder; (*JUR*) entendre; (*esp AM: mirar*) regarder ♦ *vi* voir ♦ *nm* allure *f*; **verse** *vpr* se voir; (*hallarse*) se trouver; (*AM: fam*) avoir l'air; (*que*) **no veas** tu ne peux pas t'imaginer; **dejarse** ~ se montrer; **no poder ~ a** *algn* (*odiar*) ne pas pouvoir voir qn; (*voy*) **a ~ que hay** je vais voir ce qu'il y a; **por lo que veo** à ce que je vois; **te veo muy contento** tu as l'air très content; **a ~ voyons** voir; **¿a ~?** fais voir?; **a ~ si** ... je me demande si ...; **a ~, díme** allez, dis-moi; **¡hay que ~!** il faut voir!; **tiene que ~ con** ça a à voir avec, c'est en rapport avec; **no tener que ~ con** n'avoir rien à voir avec; **a mi modo de ~** à mon avis; **ya**

~ás (*cómo*) tu verras (*que*); **¡nos vemos!** à tout à l'heure!; **¡habráse visto!** tu te rends compte!; **¡viera(n) qué casa!** (*MEX: fam*) tu verrais la maison!; **¡hubiera(n) visto qué casa!** (*MEX: fam*) si tu avais vu la maison!; (*ya*) **se ve que** ... on voit bien que ...; **te ves divina** (*AM*) tu es divine.

vera ['bera] *nf*: **a la ~ de** (*del camino*) au bord de; (*de algn*) auprès de.

veracidad [beraθi'ðað] *nf* véracité *f*.

veranear [berane'ar] *vi* passer ses vacances d'été.

veraneo [bera'neo] *nm*: **ir de ~** partir en vacances d'été; **lugar de ~** lieu *m* de vacances.

veraniego, -a [bera'njexo, a] *adj* estival(e).

verano [be'rano] *nm* été *m*.

veras ['beras] *nfppl*: **de ~** vraiment; **esto va de ~** c'est sérieux.

veraz [be'raθ] *adj* véridique.

verbal [ber'βal] *adj* verbal(e).

verbena [ber'βena] *nf* kermesse *f*; (*bot*) verveine *f*.

verbo ['berβo] *nm* verbe *m*.

verdad [ber'ðað] *nf* vérité *f*; **¿~?** n'est-ce pas?; **de ~** vraiment; **de ~ que** *no fui yo* je jure que ce n'est pas moi; **a decir ~, no quiero** à vrai dire, je ne veux pas; **¡es ~!** c'est vrai!; **la pura ~** la pure vérité; **la ~ es que** ... en fait ...

verdadero, -a [berða'ðero, a] *adj* véridique; (*antes del nombre*) vrai(e), véritable; **¿~ o falso?** vrai ou faux?

verde ['berðe] *adj* (*tb POL*) vert(e); (*plan*) prématuré(e); (*chiste*) cochon(ne) ♦ *nm* vert *m*; (*hierba*) verdure *f*; **viejo** ~ vieux cochon *m*; **poner ~ a** *algn* (*fam*) descendre qn en flammes.

verdear [berðe'ar], **verdecen** [berðe'θer] *vi* verdier.

verdor [ber'ðor] *nm* (*color*) couleur *f* verte, vert *m*; (*lozanía*) luxuriance *f*.

verdugo [ber'ðuvo] *nm* bourreau *m*; (*gorro*) cagoule *f*.

verdura(s) [ber'ðura(s)] *nf(pl)* légumes *mpl*.

vereda [be'reða] *nf* sentier *m*; (*AM*) trottoir *m*; **meter a** *algn* en ~ remettre qn dans le droit chemin.

veredicto [bere'ðikto] *nm* verdict *m*.

vergonzoso, -a [bervon'θoso, a] *adj* (*persona*) timide; (*acto, comportamiento*) hon-

teux(-euse).

vergüenza [ber'vwenθa] *nf* honte *f*; **no tener** ~ ne pas avoir honte; **me da ~ decirselo** j'ai honte de le lui dire; **¡qué ~!** quelle honte!; **¡es una ~!** c'est une honte!

verídico, -a [be'riðiko, a] *adj* véridique.

verificar [berifi'kar] *vt* vérifier; (*testamento*) homologuer; (*llevar a cabo*) effectuer; **verificarse** *vpr* avoir lieu; (*profecía*) se vérifier.

verja ['berxa] *nf* grille *f*.

vermut [ber'mu] (*pl* ~s) *nm* vermouth *m*; (*esp AND, CSUR; CINE*) matinée *f*.

verosímil [bero'simil] *adj* vraisemblable.

verruga [be'rruva] *nf* (*MED*) verrue *f*; (*BOT*) excroissance *f*.

versado, -a [ber'saðo, a] *adj*: ~ **en versé(e)** en.

versátil [ber'satil] *adj* (*material*) polyvalent(e); (*persona*) versatile.

versión [ber'sjon] *nf* version *f*; **nueva** ~ nouvelle version; **en ~ original** en version originale.

verso ['berso] *nm* vers *msg*; ~ **blanco/libre** vers blanc/libre.

vértebra ['berteβra] *nf* vertèbre *f*.

verter [ber'ter] *vt* verser; (*derramar*) répandre ♦ *vi*: ~ **a (río)** se jeter dans; **verterse** *vpr* se répandre.

vertical [berti'kal] *adj* vertical(e); (*postura, piano*) droit(e) ♦ *nf* verticale *f*.

vértice ['bertiθe] *nm* sommet *m*.

vertiente [ber'tjente] *nf* versant *m*; (*aspecto*) aspect *m*.

vertiginoso, -a [bertixi'noso, a] *adj* vertigineux(-euse).

vértigo ['bertixo] *nm* vertige *m*; (*fig*) précipitation *f*; **me da ~** ça me donne le vertige; **de ~** (*fam: velocidad*) grand *V inv*; (: *suma*) fou(folle).

vesícula [be'sikula] *nf* vésicule *f*; **vesícula biliar** vésicule biliaire.

vestíbulo [bes'tiβulo] *nm* vestibule *m*; (*de teatro*) foyer *m*.

vestido, -a [bes'tiðo, a] *adj* habillé(e) ♦ *nm* habit *m*, vêtement *m*; (*de mujer*) robe *f*; (*ir/estar*) ~ **de (être)** habillé(e) en; (*disfrazado*) (être) déguisé(e) en.

vestigio [bes'tixjo] *nm* vestige *m*.

vestimenta [besti'menta] *nf* habillement *m*.

vestir [bes'tir] *vt* habiller; (*llevar puesto*) porter ♦ *vi* s'habiller; (*ser elegante*) habil-

ler; **vestirse** *vpr* s'habiller; **ropa de ~** vêtements *mpl* habillés; ~**se de** s'habiller en; ~**se de princesa/marinero** se déguiser en princesse/marin.

vestuario [bes'twarjo] *nm* garde-robe *f*; (*TEATRO, CINE*) costumes *mpl*; (*local: TEATRO*) loge *f*; ~s *nimpl* (*DEPORTES*) vestiaires *mpl*.

veta ['beta] *nf* (*de mineral*) veine *f*, filon *m*; (*en piedra, madera*) veine.

vetar [be'tar] *vt* mettre son veto à.

veterano, -a [bete'rano, a] *adj* ancien(ne) ♦ *nm/f* vétéran *m*.

veterinaria [beteri'narja] *nf* médecine *f* vétérinaire; *V tb veterinario*.

veterinario, -a [beteri'narjo, a] *nm/f* vétérinaire *m/f*.

veto ['beto] *nm* veto *m*.

vez [beθ] *nf* fois *fsg*; (*turno*) tour *m*; **a la ~** en même temps; **a la ~ que** en même temps que; **a su ~** à son tour; **cada ~** **más/menos** de plus en plus/de moins en moins; **hay cada ~ más/menos gente** il y a de plus en plus/de moins en moins de monde; **una ~** une fois; **de una ~** en une seule fois; **de una ~ para siempre** une bonne fois pour toutes; **en ~ de** au lieu de; **a veces/algunas veces** parfois; **otra ~** encore (une fois); **una y otra ~** à maintes reprises; **pocas veces** peu, pas souvent; **de ~ en cuando** de temps en temps; **7 veces 9** 7 fois 9; **hacer las veces de** tenir lieu de, faire office de; **tal ~** peut-être; **¿lo has visto alguna ~?** l'as-tu déjà vu?; **¿cuántas veces?** combien de fois?; **érase una ~** il était une fois.

vía ['bia] *nf* voie *f*; **dar ~ libre a** ouvrir la voie à; **por ~ aérea** par avion; **por ~ oral** (*MED*) par voie orale; **por ~ judicial** par voie de droit; **por ~ oficial** par la voie officielle; **por ~ de** par le canal de; **en ~s de** en voie de; **un país en ~s de desarrollo** un pays en voie de développement; **transmisión ~ satélite** transmission *f* par satellite; **Madrid-Berlin ~ París** Madrid-Berlin via Paris; **vías aéreas** voies *fpl* aériennes; **vía de comunicación** voie de communication; **Vía Láctea** Voie lactée; **vía pública** voie publique; **vía única** (*AUTO*) voie à sens unique.

viable ['bjaβle] *adj* viable.

viaducto [bja'ðukto] *nm* viaduc *m*.

viajar [bja'xar] *vi* voyager.

viaje ['bjaxe] *nm* voyage *m*; (*carga*) cargai-

son *f*; **agencia de ~s** agence *f* de voyage; **bolsa/manta de ~** sac *m*/couverture *f* de voyage; ¡**buen ~!** bon voyage!; **estar de ~** être en voyage; **ir de ~** partir en voyage; **viaje de ida y vuelta** voyage aller-retour; **viaje de negocios** voyage d'affaires; **vía-je de novios** voyage de noces.

viajero, -a [bja'xero, a] *adj*, *nm/f* voyageur(-euse).

vial [bja] *adj* (*AUTO: seguridad*) routier(-ière); (*marca*) au sol.

víbora ['biβora] *nf* vipère *f*.

vibración [biβra'θjon] *nf* vibration *f*; **hay buenas vibraciones** (*fig*) le courant passe bien.

vibrar [bi'βrar] *vi* vibrer.

vicario [bi'karjo] *nm* vicaire *m*.

vicepresidente [biθepresi'dente] *nm/f* vice-président(e).

viceversa [biθe'βersa] *adv*: **y ~ et**: vice versa.

viciado, -a [bi'θjaðo, a] *adj* (*corrompido*) dépravé(e); (*postura*) gauchi(e); (*aire, atmósfera*) vicié(e).

viciar [bi'θjar] *vt* (*persona, costumbres*) pervertir; (*jur, aire*) vicier; (*objeto, postura*) déformer; (*mecanismo, dicción*) fausser; **vi-ciarse vpr** (*aire*) devenir vicié(e); (*deformarse*) se déformer; **~se con** (*persona*) devenir mordu(e) de.

vicio ['biθjo] *nm* vice *m*; (*mala costumbre*) mauvaise habitude *f*, défaut *m*; (*mimo*) faiblesse *f*; (*deformación*) déformation *f*; **de o por ~** par habitude; **vicio de dicción** défaut de prononciation.

vicioso, -a [bi'θjoso, a] *adj*, *nm/f* vicieux (-euse); **círculo ~** cercle *m* vicieux.

vicisitud [biθisi'tuð] *nf* vicissitude *f*.

víctima ['biktima] *nf* victime *f*; **ser ~ de** être victime de.

victoria [bik'torja] *nf* victoire *f*.

victorioso, -a [bikto'rjoso, a] *adj* victorieux(-ieuse); **salir ~ de** sortir victorieux(-ieuse) de.

vid [bið] *nf* vigne *f*.

vida ['biða] *nf* vie *f*; (*de aparato, edificio*) durée *f* de vie; ¡**~!**, ¡**~ mía!** mon amour!; **calidad de ~** qualité *f* de la vie; **de por ~** de (toute) ma etc vie; **en la/mi etc ~** (*nunca*) de la/ma etc vie; **estar con ~** être en vie; **hacer ~ social** sortir beaucoup; **ganarse la ~** gagner sa vie; **de ~ o muerte** de vie ou de mort; **jesto es ~!** ça, c'est la belle

vie!; **le va la ~ en esto** sa vie en dépend; **vida de perros** vie de chien; **vida eterna/privada** vie éternelle/privée.

vídeo ['biðeo] *nm* vidéo *f*; (*aparato*) magnétoscope *m*; **cinta de ~** cassette *f* vidéo; **bande f** vidéo; **grabar en ~** enregistrer en vidéo; **vídeo compuesto/inverso** (*FORM*) vidéo composite/inverse; **vídeo musical** vidéo musicale.

videocámara [biðeo'kamara] *nf* caméra vidéo.

videocas(s)et(t)e [biðeoka'set] *nm* vidéo cassette *f*.

videoclub [biðeo'klub] *nm* club *m* vidéo.

videojuego [biðeo'xweɣo] *nm* jeu *m* vidéo.

vidrio ['biðrjo] *nm* verre *m*; (*AM*) fenêtre *f*; **~s nmpl** (*objetos*) objets *mpl* en verre; **pagar los ~s rotos** payer les pots cassés; **~ inastillable/clíndrado** verre sécurit ®, très épais.

viejo, -a ['bjeɣo, a] *adj* vieux(vieille); (*tiempo*) ancien(ne) ♦ *nm/f* vieux(vieille); **hacerse o ponerse ~** se faire vieux(vieille); **mi ~/vieja** (*esp CSUR: fam: padre/madre*) mon vieux/ma vieille; (*:* *marido/mujer*) le vieux/la vieille; (*:* *mi vida*) mon amour; **mi ~s** (*esp CSUR: fam: padres*) mes vieux.

Viena ['bjena] *n* Vienne.

viene etc ['bjene] *vb* *V* venir.

vienés, -esa [bje'nes, esa] *adj* viennois(e) ♦ *nm/f* Viennois(e).

viento ['bjento] *nm* vent *m*; (*cuerva*) corde *f* de tente; **contra ~ y marea** contre vent et marées; **ir ~ en popa** avoir le vent en poupe; **viento de cola/de costado** vent arrière/de travers.

vientre ['bjentre] *nm* ventre *m*; **hacer de ~** faire ses besoins.

viernes ['bjernes] *nm* inv vendredi *m*; **Vienres Santo** vendredi saint; *V tb sábado*.

Vietnam [bjet'nam] *nm* Vietnam *m*.

vietnamita [bjetna'mita] *adj* vietnamien(ne) ♦ *nm/f* Vietnamienn(e).

viga ['biɣa] *nf* poutre *f*.

vigencia [bi'xenθja] *nf* (*de ley, contrato*) validité *f*; (*de costumbres*) actualité *f*; **estar en ~** être/entrer en vigueur.

vigente [bi'xente] *adj* (*ley etc*) en vigueur (costumbre) actuel(le).

vigésimo, -a [bi'xesimo, a] *adj*, *nm/f* vingtième *m/f*.

vigía [bi'xia] *nm/f* guetteur(-euse) ♦ *nf* mirador *m*.

vigilancia [bixi'lanθja] *nf* surveillance *f*.

vigilante [bixi'lante] *adj* vigilant(e) ♦ *nm* gardien *m*; **vigilante jurado** vigile *m*; **vigilante nocturno** veilleur *m* de nuit.

vigilar [bixi'lar] *vt* surveiller ♦ *vi* être de garde; ~ **por** (salud) veiller à; (algn) veiller sur.

vigilia [vi'xilja] *nf* veille *f*; (REL) vigile *f*.

vigor [bi'vor] *nm* vigueur *f*; **en** ~ **en** vigueur; **entrar en** ~ entrer en vigueur.

vigoroso, -a [bi'voroso, a] *adj* vigoureux (-euse).

vil [bil] *adj* vil(e).

vileza [bi'leθa] *nf* vilénie *f*.

villa [bi'la] *nf* villa *f*; (población) ville *f*; la **V~** (de Madrid) la Ville (de Madrid); **villa miseria** (CSUR) bidonville *m*.

villancico [bi'lanθiko] *nm* chant *m* de Noël.

vilo ['bilo]: **en** ~ *adv* (sostener, levantar) en l'air; **estar en** ~ (fig) être sur des charbons ardents.

vinagre [bi'navre] *nm* vinaigre *m*.

vinagreta [bina'xreta] *nf* vinaigrette *f*.

vincular [binku'lar] *vt* rapprocher; (por contrato, obligación) lier; **vincularse** *vpr*: ~se (a) se rapprocher (de).

vínculo ['binkulo] *nm* lien *m*.

vinicultura [binikul'tura] *nf* viticulture *f*.

vino ['bino] *vb* **V venir** ♦ *nm* vin *m*; **vino añejo** vin vieux; **vino blanco** vin blanc; **vino de cosecha** vin d'appellation contrôlée; **vino de crianza** grand cru *m*; **vino de mesa** vin de table; **vino peleón** pinard *m*; **vino tinto** vin rouge.

viña ['bina] *nf* vigne *f*.

viñedo [bi'neðo] *nm* vignoble *m*.

violación [bjola'θjon] *nf* (de una persona) viol *m*; (de derecho, ley) violation *f*; **violación de contrato** (COM) rupture *f* de contrat.

violar [bjo'lar] *vt* violer.

violencia [bjo'lenθja] *nf* violence *f*; ~ **doméstica** violences infligées par le conjoint.

violentar [bjolen'tar] *vt* forcer; (persona) violenter; **violentarse** *vpr* se faire violence.

violento, -a [bjo'lento, a] *adj* violent(e); (embarazoso) embarrassant(e); (incómodo) mal à l'aise *inv*; **me es muy** ~ cela me gêne beaucoup.

violeta [bjo'leta] *adj* violet(te) ♦ *nf* (BOT) violette *f* ♦ *nm* (color) violet *m*.

violín [bjo'lin] *nm* violon *m*.

viraje [bi'raxe] *nm* virage *m*; (de ideas, procedimientos) revirement *m*.

virgen ['birxen] *adj* vierge ♦ *nm* garçon *m* o homme *m* vierge ♦ *nf* vierge *f*; la (Santísima) **V~** la (Sainte) Vierge.

Virgo ['birvo] *nm* (ASTROL) la Vierge; **ser** ~ être (de la) Vierge.

viril [bi'ril] *adj* viril(e); **miembro** ~ membre *m* viril.

virilidad [birili'dað] *nf* virilité *f*.

virtud [bir'tuð] *nf* vertu *f*; **en** ~ **de** en vertu de.

virtuoso, -a [bir'twoso, a] *adj* vertueux (-euse) ♦ *nm/f* (MÚS) virtuose *m/f*.

viruela [bi'rwe] *nf* variole *f*; ~s *nfpl* (pústulas) boutons *mpl* de variole.

virulento, -a [biru'lento, a] *adj* virulent(e).

virus ['birus] *nm* *inv* virus *msg*.

visa ['bisa] (AM) *nf*, **visado** [bi'sado] *nm* visa *m*; **visa de permanencia** permis *m* de séjour.

viscera ['bisβera] *nf* viscère *m*; ~s *nfpl* viscères *mpl*.

visceral [bisθe'ral] *adj* viscéral(e).

viscoso, -a [bis'koso, a] *adj* visqueux (-euse).

visera [bi'sera] *nf* visière *f*; (gorra) casquette *f* à visière.

visibilidad [bisiβili'dað] *nf* visibilité *f*.

visible [bi'siβle] *adj* visible; **estar** ~ être visible; **exportaciones/importaciones** ~s (COM) exportations *fpl*/importations *fpl* visibles.

visillo [bi'siño] *nm* rideau *m*.

visión [bi'sjon] *nf* vision *f*; **ver visiones** avoir des visions; **visión de conjunto** vue *f* d'ensemble; **visión global** vue globale.

visita [bi'sita] *nf* visite *f*; **horas/tarjeta de** ~ heures *fpl*/carte *f* de visite; **hacer una** ~ rendre o faire une visite; **ir de** ~ aller rendre visite; **visita de cortesía** visite de courtoisie; **visita de cumplido** visite de politesse.

visitar [bisi'tar] *vt* (familia etc) rendre visite à; (ciudad, museo) visiter; (inspeccionar) faire la visite de.

vislumbrar [bislum'brar] *vt* apercevoir, distinguer; (solución) entrevoir.

viso ['biso] *nm* (de metal) éclat *m*; (de tela) lustre *m*; (aspecto) luisant *m*; **tiene** ~s **de** **ser cierto** cela a l'air d'être vrai.

visón [bi'son] *nm* vison *m*; abrigo de ~ manteau *m* de vison.

visor [bi'sor] *nm* (FOTO) viseur *m*; (de arma) viseur *m*.

víspera ['bispera] *nf* veille *f*; la ~ o en ~s de (à) la veille de.

vista ['bista] *nf* vue *f*; (JUR) audience *f*; a primera o simple ~ à première vue, au premier abord; a ~ de pájaro à vol d'oiseau; fijar o clavar la ~ en algo fixer qch; hacer la ~ gorda fermer les yeux; tener ~ (para algo) avoir du flair (pour qch); volver la ~ détourner les yeux; hacer algo a la ~ de todos faire qch au vu et au su de tous; está o salta a la ~ que il saute aux yeux que; a la ~ (COM) à vue; conocer a algn de ~ connaître qn de vue; perder algo/a algn de ~ perdre qch/qn de vue; en ~ de ... vu ...; en ~ de que vu que; ¡hasta la ~! à bientôt!; con ~s a (al mar) avec vue sur; (al futuro, a mejorar) dans le but de; vista cansada vue qui baisse; vista de lince yeux *mpl* de lynx.

vistazo [bis'taθo] *nm* coup *m* d'œil; dar o echar un ~ a donner o jeter un coup d'œil à.

visto, -a ['bisto, a] *vb* V vestir ♦ *pp* de ver ♦ *adj*: estar muy ~ être très en vue ♦ *nm*: ~ bueno autorisation *f*; está ~ que il est clair que; está bien/mal ~ c'est bien/mal vu; estaba ~ c'était à prévoir; ~ que vu que; por lo ~ apparemment; dar el ~ bueno a donner son autorisation pour.

vistoso, -a [bis'toso, a] *adj* voyant(e).

visual [bi'swal] *adj* visuel(le).

vital [bi'tal] *adj* vital(e); (persona) plein(e) de vitalité.

vitalicio, -a [bita'liθjo, a] *adj* viager(-ère); (carga) à vie.

vitalidad [bitali'ðað] *nf* vitalité *f*.

vitamina [bita'mina] *nf* vitamine *f*.

viticultor, a [bitikul'tor, a] *nm/f* viticulteur(-trice).

viticultura [bitikul'tura] *nf* viticulture *f*.

vitorear [bitore'ar] *vt* acclamer.

vitrina [bi'trina] *nf* vitrine *f*.

vitrocerámico, -a [bitroθe'ramiko, a] *adj*: placa vitrocerámica plaque *f* vitrocéramique.

viudez [bju'ðeθ] *nf* veuvage *m*.

viudo, -a ['bjuðo, a] *adj*, *nm/f* veuf(veuve).

viva ['biβa] *excl* vivat! ♦ *nm* vivat *m*; ¡~ el

reyl vive le roi!

vivacidad [biβaθi'ðað] *nf* vivacité *f*.

vivaracho, -a [biβa'ratʃo, a] *adj* vivant(e).

vivaz [bi'βaθ] *adj* vivace; (ingenio) vif(vive).

viveres ['biβeres] *nimpl* vivres *mpl*.

vivero [bi'βero] *nm* (HORTICULTURA) pépinière *f*; (criadero) vivier *m*; (fig: de delincuentes discordia) source *f*.

vienda [bi'βjenda] *nf* logement *m*, habitation *f*; vivienda de protección oficial ≈ H.L.M. *m*; viviendas sociales logements sociaux.

viviente [bi'βjente] *adj* vivant(e).

vivir [bi'βir] *vt*, *vi* vivre; ~ de vivre de; ~ bien/mal vivre bien/mal; saber ~ savoir vivre.

vivo, -a ['biβo, a] *adj* vif(vive); (ser, recuerdo, planta) vivant(e); al rojo ~ à blanc; en ~ (TV, MÚS) en direct.

vocablo [bo'kaβlo] *nm* mot *m*.

vocabulario [bokaβu'larjo] *nm* vocabulaire *m*.

vocación [boka'θjon] *nf* vocation *f*.

vocacional [bokaθjo'nal] (MÉX) *nf* (ESCOL) collège *m* technique.

vocal [bo'kal] *adj* vocal(e) ♦ *nm/f* membre *m* ♦ *nf* (LING) voyelle *f*.

vocalizar [bokali'θar] *vt* prononcer ♦ *vi* vocaliser.

vocear [boθe'ar] *vt* (mercancía) vendre à la criée; (escándalo, noticia) crier sur les toits ♦ *vi* vociférer.

vocerío [boθe'rio] *nm* clameur *f*.

vocero, -a [bo'θero, a] (AM) *nm/f* porte-parole *m inv*.

voces *pl* de voz.

vociferar [boθife'rar] *vi* vociférer.

vodka ['boðka] *nm* vodka *f*.

vol, *abr* (= volumen) vol. (= volume).

volandas [bo'landas]: en ~ *adv* en volant; (en un momento) en un clin d'œil.

volante [bo'lante] *adj* volant(e) ♦ *nm* volant *m*; (MED: de aviso) convocation *f*; ir al ~ être au volant.

volar [bo'lar] *vt* faire exploser ♦ *vi* voler; (tiempo) passer; (noticias) aller bon train; (fam: desaparecer) filer; volarse *vpr* s'en-voler; voy volando j'y cours.

volátil [bo'latil] *adj* volatile.

volcán [bo'lkan] *nm* volcan *m*; el país/su pasión es un ~ le pays est une poudrière/sa passion est un volcan.

volcánico, a [bo'lkaniko, a] *adj* volcanique.

volcar [bol'kar] *vt* (*recipiente*) *vider*; (*contenido*) *verser*; (*vehículo*) *renverser*; (*barco*) *faire chavirer* ♦ *vi* (*vehículo*) *capoter*; (*barco*) *chavirer*; **volcarse** *vpr* (*recipiente*) *se renverser*; (*vehículo*) *capoter*; (*barco*) *chavirer*; (*esforzarse*): **~se para hacer algo/con** **algn** *se donner beaucoup de mal pour faire qch/avec qn*.

voleibol [bolei'bol] *nm* *volley-ball m*.

volqué *etc* [bol'ke], **volquemos** *etc* [bol'kemos] *vb* *V* **volcar**.

voltaje [bol'taxe] *nm* *voltage m*.

voltear [bolte'ar] *vt* *faire tourner*; (*persona*: *en el aire*) *faire sauter en l'air*; (*AM*) *tourner*; (: *volcar*) *verser*; **voltearse** *vpr* (*AM*) *se retourner*; **~ a hacer algo** (*AM*) *recommencer (à faire) qch*.

voltereta [bolte'reta] *nf* (*rodada*) *culbute f*; (*en el aire*) *saut m périlleux*; **voltereta lateral** *roue f*.

voltio ['boltjo] *nm* *volt m*.

voluble [bo'luβle] *adj* *volubile*.

volumen [bo'lumen] *nm* *volume m*; (*COM*) *volume, chiffre m*; **bajar el ~** *baissier le son*; **poner la radio a todo** *~ mettre la radio à fond*; **volumen de capital** *capital m*; **volumen de negocios/de ventas** *chiffre d'affaire/des ventes*.

voluminoso, -a [bolumi'noso, a] *adj* *volumeux(-euse)*.

voluntad [bolun'tað] *nf* *volonté f*; **a ~ à voluntad**; **buena ~** *bonne volonté*; **dar la ~** *laisser un pourboire*; **tener mucha/poca ~** *avoir beaucoup de/peu de volonté*; **por causas ajenas a nuestra ~** *pour des raisons indépendantes de notre volonté*.

voluntario, -a [bolun'tarjo, a] *adj, nm/f* *volontaire m/f*; **ofrecerse (como) ~** *se porter volontaire*.

voluntarioso, -a [bolunta'rjoso, a] *adj* *volontaire*.

voluptuoso, -a [bolup'twoso, a] *adj* *voluptueux(-euse)*.

volver [bol'βer] *vt* *tourner*; (*boca abajo, de dentro fuera*) *retourner*; (*de atrás adelante*) *ramener*; (*transformar en: persona*) *rendre*; (*manga*) *retrousser* ♦ *vi* (*regresar*) *revenir*; (*ir de nuevo*) *retourner*; **volverse** *vpr* (*girar*) *se retourner*; (*convertirse en*) *devenir*; **~ la espalda** *tourner le dos*; **~ a hacer algo** *recommencer (à faire) qch*; **~ de revenir de**; **~ en sí** *revenir à soi*; **~ la vista atrás** *regarder en arrière*; **~ loco a algn** *rendre*

qn fou(folle); **~se loco/insociable** *devenir fou/asocial*; **~se atrás** *revenir en arrière*; **su mentira se volvió contra él o en contra de él** *son mensonge s'est retourné contre lui*.

vomitir [bomi'tar] *vt* *vomir*; (*sangre*) *cracher* ♦ *vi* *vomir*.

vómito ['bomito] *nm* *vomissement m*; (*lo vomitado*) *vomi m*.

voraz [bo'raθ] *adj* *vorace*; (*hambre*) *dévorant(e)*.

vos [bos] (*AM*) *pron* *vous*; (*esp CSUR*) *tu*.

voseo [bo'seo] (*AM*) *nm* *vouvoiement m*.

vosotros, -as [bo'sotros, as] *pron* *vous*; **entre ~** *parmi vous*.

votación [bota'θjon] *nf* *vote m*; **por ~** *par vote*; **someter algo a ~** *soumettre qch au vote*; **~ secreta/a mano alzada** *vote à bulletin secret/à main levée*.

votar [bo'tar] *vt, vi* *voter*.

voto ['boto] *nm* *vote m*; (*REL*) *vœu m*; **hacer ~s por** *faire des vœux pour*; **dar su ~** *voter*; **voto a favor** *vote pour*; **voto de censura/de confianza** *motion f de censure/vote de confiance*; **voto en contra** *vote contre*.

voy [boi] *vb* *V* *ir*.

voz [boθ] *nf* *voix fsg*; (*grito*) *cri m*; (*rumor*) *bruit m*; (*LING: palabra*) *mot m*; **dar voces** *pousser des cris*; **llamar a algn/hablar a voces** *appeler qn en criant/crier*; **la ~ de la conciencia** *la voix de la conscience*; **a media ~** *à mi-voix*; **a ~ en cuello o en grito** *à grands cris*; **de viva ~** *de vive voix*; **en ~ alta/baja** *à voix haute/basse*; **llevar la ~** *cantante commander*; **tener la ~** *to-mada être enrôlé(e)*; **tener ~ y voto** *avoir voix au chapitre*; **voz de mando** *ton m de commandement*; **voz en off** *voix off*.

vuelco ['bwelko] *vb* *V* **volcar** ♦ *nm* *culbute f*, *chute f*; (*de coche*) *tonneau m*, *capotage m*; **me dio un ~ el corazón** *ça m'a fait un coup au cœur*.

vuelo ['bwelo] *vb* *V* **volar** ♦ *nm* *vol m*; (*de falda, vestido*) *ampleur f*; **de altos ~s** *de haut vol*; **alzar el ~** *prendre son vol*; **cazar o coger al ~** *attraper au vol*; **cazarlas o cogerlas al ~** (*fig*) *ne pas en laisser passer une*; **falda de (mucho) ~** *jupe f ample*; **vuelo charter** *vol charter*; **vuelo en picado** *descente f en piqué*; **vuelo espacial** *vol spatial*; **vuelo libre** *vol libre*; **vue-**

lo regular vol régulier; **vuelo sin motor** vol sans moteur.

vuelque etc ['bwelke] *vb* *V* volcar.

vuelta ['bwelta] *nf* tour *m*; (*regreso*) retour *m*; (*en carreras, circuito*) virage *m*; (*de camino, río*) méandre *m*; (*de papel*) verso *m*; (*de pantalón, tela, fig*) revers *msg*; (*en labor de punto*) rangée *f*; (*situación*) renversement *m*; (*dinero*) monnaie *f*; ~ **a empezar** retour à la case départ; **a la** ~ (*esp*) au retour; **a la** ~ (*de la esquina*) au coin (de la rue); **a** ~ **de correo** par retour du courrier; **dar(se) la** ~ (*coche*) faire demi-tour; (*persona*) se retourner; **dar la** ~ **a algo** retourner qch; (*de atrás adelante*) ramener qch; **dar la** ~ **al mundo** faire le tour du monde; **dar** ~s tourner; **dar** ~s **a algo** (*comida*) remuer qch; (*manivela*) tourner qch; **dar** ~s **a una idea** tourner et retourner une idée dans sa tête; **dar una** ~ faire un tour; **dar una** ~ **a algo** (*llave, tuerca*) donner un tour de qch; **dar media** ~ (*persona*) faire demi-tour; **estar de** ~ être de retour; **poner a algn de** ~ **y media** (*fam*) traiter qn de tous les noms; **no tiene** ~ **de hoja** il n'y a pas d'autre solution; **vuelta ciclista** tour *f* (cycliste); **vuelta de campana** tonneau *m*.

vuelto ['bwuelto] *pp* de **volver** ♦ *nm* (*AM*) monnaie *f*.

vuelva etc ['bwelβa] *vb* *V* volver.

vuestro, -a ['bwestro, a] *adj* votre ♦ *pron*: **el** ~/**la vuestra** le/la vôtre; **los** ~s, **las vuestras** les vôtres; **lo** ~ ce qui est à vous; **un amigo** ~ un de vos amis; **¿son** ~s? c'est à vous?; **una idea vuestra** une de vos idées.

vulgar [bul'var] *adj* (*pey*) vulgaire; (*no refinado*) grossier(-ière); (*gustos, uso*) commun(e).

vulgaridad [bulvari'ðað] *nf* vulgarité *f*; (*de gustos, rasgos*) banalité *f*; (*grosería*) grossièreté *f*; ~es *nfpl* (*trivialidades*) banalités *fpl*.

vulgarizar [bulvari'θar] *vt* vulgariser.

vulgo ['bulxo] *nm*: **el** ~ (*pey*) le commun des mortels.

vulnerable [bulne'raβle] *adj* vulnérable; (*punto, zona*) sensible; **ser** ~ **a** être vulnérable à.

vulnerar [bulne'rar] *vt* (*ley, acuerdo*) transgresser; (*derechos, reputación*) bafouer; (*intimidación*) violer.

W w

wáter ['bater] *nm* waters *mpl*.

web [web] (*pl* ~s) *f* (*red*) Web *m*; (*página*) *f* ~ page *f* Web.

webcam [web'kam] *nf* webcam *f*.

whisky ['wiski] *nm* whisky *m*.

windsurf ['winsurf] *nm* windsurf *m*, planche *f* à voile.

X x

xenofobia [kseno'foβja] *nf* xénophobie *f*.

xilófono [ksi'lofono] *nm* xylophone *m*.

Y y

y [i] *conj* et; ~ **bueno/claro** (*esp ARG: muletilla enfática*) bon/évidemment; **¿~ tu hermana?** et ta sœur?; **¿~ qué?** et alors!; **¿~ si ...?** et si ...?; **¡~ yo!** moi aussi!; **estuvo llora ~ llora** (*AM*) il(elle) n'a pas arrêté de pleurer.

ya [ja] *adv* déjà; (*con presente: ahora*) maintenant; (: *en seguida*) tout de suite; (*con futuro: pronto*) bientôt ♦ *excl* OK!; (*entiendo*) ouil!; (*por supuesto*) évidemment!; (*por fin*) enfin! ♦ *conj* déjà; ~ **que** puisque; ~ **no vamos** nous ne partons plus; ~ **lo sé** je sais; **¡~ era hora!** il était temps!; ~ **ves** tu vois bien; ~ **veremos** on verra bien; **¡~ está!** ça y est!; ~, ~ (*irónico*) mais oui; **¡~ voy!** j'arrive!; **¡y voy!** j'y vais!; ~ **mismo** (*esp CSUR*) tout de suite; **desde** ~ (*CSUR*) tout de suite; (: *claro*) évidemment; ~ **que no está** ... puisqu'il n'est pas là ...; ~ **vale** (de *hacer*), ~ **está bien** ça suffit.

yacer [ja'θer] *vi* gésir; **aquí yace** ci-gît.

yacimiento [jaθi'mjento] *nm* gisement *m*; **yacimiento petrolífero** gisement de pétrole.

yanqui ['janki] *adj* yankee ♦ *nm/f* Yankee *m/f*.

yate ['jate] *nm* yacht *m*.

yazca etc ['jaθka] *vb* *V* yacer.

yedra ['jeðra] *nf* lierre *m*.

yegua ['jexwa] *nf* jument *f*.

yema ['jema] *nf* (del huevo) jaune *m*; (BOT) bourgeon *m*; (CULIN) jaune d'œuf mélangé avec du sucre; **yema del dedo** bout *m* du doigt.

yerga etc ['jerra], **yergue** etc ['jerve] *vb* *V* erguir.

yermo, -a ['jermo, a] *adj* (no cultivado) inculte; (despoblado) désert(e) ♦ *nm* terre *f* inculte.

yerno ['jerno] *nm* gendre *m*.

yerre etc ['jerre] *vb* *V* errar.

yeso ['jeso] *nm* (GEO) gypse *m*; (ARQ) plâtre *m*.

yo ['jo] *pron* (personal) je; **soy** ~ c'est moi; ~ **que tú/usted** moi, à ta/votre place.

yodo ['joðo] *nm* iode *m*.

yoga ['joɣa] *nm* yoga *m*.

yogur(t) [jo'ɣur(t)] *nm* yaourt *m*, yogourt *m*; **yogur(t) descremado** o **desnatado** yaourt écrémé.

yudo ['juðo] *nm* judo *m*.

yugo ['juɣo] *nm* joug *m*.

Yugoslavia [juɣos'laβja] *nf* Yougoslavie *f*.

yugular [juɣu'lar] *adj*, *nf* jugulaire *f*.

yunque ['junkte] *nm* enclume *f*.

yunta ['junta] *nf* attelage *m*; ~s *nfpl* (VEN: de camisa) boutons *mpl* de manchette.

yuxtaponer [jukstapo'ner] *vt* juxtaposer.

yuxtaposición [jukstaposi'θjon] *nf* juxtaposition *f*.

— Z z —

zafarse [θa'farse] *vpr*: ~ **de** se libérer de.

zafio, -a ['θafjo, a] *adj* rustre.

zafiro [θa'firo] *nm* saphir *m*.

zaga ['θaɣa] *nf*: **a la** ~ à la traîne; **ella no le va a la** ~ (fig) elle n'a rien à lui envier.

zaguán [θa'ɣwan] *nm* vestibule *m*.

zaherir [θae'rir] *vt* mortifier.

zalamería [θalame'ria] *nf* cajolerie *f*.

zalamero, -a [θala'mero, a] *adj* cajoleur (-euse).

zamarra [θa'marra] *nf* veste *f* en cuir.

zambullirse [θambu'kirse] *vpr* plonger; (fig: en trabajo) se plonger.

zampar [θam'par] (fam) *vt* engouffrer;

zamparse *vpr*: ~se algo engouffrer qch.

zanahoria [θana'orja] *nf* carotte *f*.

zancada [θan'kaða] *nf* enjambée *f*; **dar** ~s faire de grandes enjambées.

zancadilla [θanka'ðiɫa] *nf* croc-en-jambe *m*; **echar** o **poner la** ~ **a** **algn** barrer la route à qn; (fig) mettre des bâtons dans les roues à qn.

zanco ['θanko] *nm* échasse *f*.

zancudo, -a [θan'kuðo, a] *adj*: **ave** ~ échassier *m* ♦ *nm* (AM) moustique *m*.

zángano, -a ['θangano] *nm/f* feignant(e) ♦ *nm* (ZOO) faux bourdon *m*.

zanja ['θanja] *nf* fossé *m*.

zanjar [θan'xar] *vt* trancher.

zapata [θa'pata] *nf* patin *m*.

zapatear [θapate'ar] *vi* taper des pieds; (bailar) danser le zapatéado.

zapatería [θapate'ria] *nf* (tienda) magasin *m* de chaussures; (oficio) cordonnerie *f*.

zapatero, -a [θapa'tero, a] *nm/f* cordonnier(-ière); (vendedor) marchand(e) de chaussures.

zapatilla [θapa'tiɫa] *nf* (para casa, ballet) chausson *m*; (para la calle) chaussure *f* légère; (TEC) joint *m*; **zapatilla de deporte** chaussure *f* de sport.

zapato [θa'pato] *nm* chaussure *f*; **zapato de tacón** chaussure à talon.

zapping *nm* zapping *m*; **hacer** ~ **zapper**.

zarandear [θarande'ar] *vt* secouer.

zarpa ['θarpa] *nf* griffe *f*; **echar la** ~ **a** (fam) se jeter sur.

zarpar [θar'par] *vi* lever l'ancre.

zarza ['θarθa] *nf* ronce *f*.

zarzal [θar'θal] *nm* fourré.

zarzamora [θarθa'mora] *nf* (fruta) mûre *f*; (planta) mûrier *m*.

zarzuela [θar'θwela] *nf* zarzuela *f*.

zigzag [θix'θax] *nm* zigzag *m*; **en** ~ **en zigzag**.

zigzaguar [θix'θaxe'ar] *vi* zigzaguer.

zinc [θink] *nm* zinc *m*.

zócalo ['θokalo] *nm* soubassement *m*.

zodiaco [θo'ðiako] *nm* zodiaque *m*; **signo del** ~ **signe** *m* du zodiaque.

zona ['θona] *nf* zone *f*; **zona de desarrollo** o **de fomento** zone de développement; **zona del dólar** (COM) zone dollar; **zona fronteriza/peatonal** zone frontalière/piétonne; **zona verde** espace *m* vert.

zoo ['θoo] *nm* zoo *m*.

zoología [θoolo'xia] *nf* zoologie *f*.

zoológico, -a [θoo'loxiko, a] *adj* zoologique ♦ *nm* (tb: **parque** ~) zoo *m*.

zoólogo, -a [θo'oloxo, a] *nm/f* zoologue *m*.

zoom [θum] *nm* zoom *m*.

zopilote [θopi'lote] (*AM*) *nm* vautour *m*.

zoquete [θo'kete] (*fam*) *adj*, *nm/f* abruti(e).

zorro, -a ['θorro, a] *adj* rusé(e) ♦ *nm/f* renard(e) ♦ *nm* (hombre astuto) renard *m*.

zozobra [θo'θoβra] *nf* angoisse *f*.

zozobrar [θoθo'βrar] *vi* (barco) couler; (*fig: plan*) échouer.

zueco ['θweko] *nm* sabot *m*.

zumbar [θum'bar] *vt* (*fam: pegar*) flanquer une gifle à ♦ *vi* (abeja) bourdonner; (*motor*) vrombir; **zumbarse** *vpr*: ~se de se

moquer de; **salir zumbando** (*fam*) sortir comme une flèche; **me zumban los oídos** j'ai les oreilles qui bourdonnent.

zumbido [θum'biðo] *nm* (de abejas) bourdonnement *m*; (de motor) vrombissement *m*; **zumbido de oídos** bourdonnement d'oreilles.

zumo ['θumo] *nm* jus *msg*; **zumo de naranja** jus d'orange.

zurcir [θur'θir] *vt* (*COSTURA*) raccommoder; ¡que les zurzan! (*fam*) qu'ils aillent au diable!

zurdo, -a ['θurðo, a] *adj* (persona) gaucher(-ère); (*mano*) gauche.

zurrar [θu'rrar] *vt* (*fam: pegar*) tabasser; (*piel*) tanner

ROBERT

Collins

POCHE

**Le dictionnaire indispensable
pour l'apprentissage et la pratique de l'espagnol,
au collège, dans la vie quotidienne et au travail**

- 65 000 mots
- 85 000 traductions
- de nombreux exemples
- le vocabulaire le plus récent : actualité, sciences, nouvelles technologies...
- des encadrés sur la vie pratique et la culture espagnoles

KR-382-182

9 782849 020951